Allah arye Minop Talak Nyapdeipsuk Yupu

Wycliffe

Allah arye Minop Talak Nyapdeipsuk Yupu

Wycliffe Bible Translators, Inc.
bersama-sama dengan
Yayasan Misi Penginjilan Pemuridan Papua
Jakarta 2014

© 2014 Wycliffe Bible Translators, Inc.
Perjanjian Lama dalam bahasa Lik
The Old Testament in the Lik language (eip) of
Papua, Indonesia

Yayasan Misi Penginjilan Pemuridan Papua (YMP3)
Evangelism Discipleship Ministries of Papua
Kantor Pusat: Jln. Toraja Indah—Hawai Sentani Jayapura,
Papua Indonesia
Telp. (0967) 592850
Perwakilan Papua Barat:
Jl. Ciliwung Belakang GKI "SION" Sanggeng
Manokwari—Papua Barat
Email: edy@ymp3.org

Deiyok Laka Nyabuk Yupu

Abuku noutamak sekik ning ati, Deiyok Laka Nyabuk Yupu, tonda Prakata nyanyake.

Abuku el si ara, Allah arye Minop Talak Nyapdeipsuk Yupu. Tonda, Indonesia yupu deice arye, Perjanjian Lama nyanyake. Ayupu ara, Lik yupu deice arye sekubu, bukni, ayupu nirya ara, Ibrani yupu sisa dipdebuka sekubu. Lik mutuku unyak ninye yupa ara, 7.000 (tujuh belas ribu) kili sal unyake. Sik mutuku si ara, Distrik Eipomek ap, Distrik Pamek ap unyake. Sik mutuku Kabupaten si ara, Pegunungan Bintang, Propinsi Papua unyake. Abuku sekubu yupu ara, Lik yupu bukni, amutuku noutamak unyak ninye ara, asik si kampung Mungkona ap, Lalakon ap, Talemu ap, Baramirye ap, Marikla ap, Imde ap, Lumdakna ap, Barice ap, awinibukap unyak asik nang, sikce nyalamak touk sekubu bukni, Lik ninye ulamaka dana-dana tam unyak ninye arye, ayupu ara moubuka kekenyake.

Abuku sekupu yupu ara, yuk mutuku ninye arye, Indonesia yupu deice arye sekamik ning do, yuk mutuku yupu deice arye sekamik ning do, anyak sekna tonok-tonok dipdebuka ayupu sekupu. Bukni, Allah yupu fia minop talak arye seklamik ning, weik deiyok ning ara, Ibrani yupu deipdebuka, ‘Deiyok ara ani-ani’ tenen, dipkoprop deiyok telep ning awamuk touk dobuka, ‘Lik yupu nyalamak nang peterelanamak’ tenen, Lik yupu deice arye sekupu.

Abuku sekubu ara, ur talye karen arye kum sekubu. Bukni, sik Gereja GIDI Papua mutuku talibuka ulamsiyak nang arye, “Alkitab Lik yupu ur seklulume,” nyabuka, sekne ning surat dopdeipsika ura, Yayasan Misi Penginjilan Pemuridan Papua (YMP-3) fil dolamak nang arye, melibuka kalekisinyakce, fil neika donyap deice arye, Alkitab Perjanjian Lama Lik yupu ara, moubuka sekupu. Perjanjian Lama nirya kum sekupu bukni, lima puluh persen uk (50%) sekupu.

Prakata

Puji syukur, kami naikan ke hadirat Tuhan atas kasih dan penyertaan-Nya sehingga Alkitab Perjanjian Lama dalam bahasa Lik dapat dicetak.

Alkitab PL ini diterjemahkan kedalam bahasa Lik. Alkitab PL ini didasarkan di atas bahasa asli Perjanjian Lama, yakni bahasa Ibrani.

Di daerah Lik ada sekitar 7.000 masyarakat yang berbahasa Lik. Masyarakat Lik tinggal di Distrik Eipomek dan Distrik Pamek, Kabupaten Pegunungan Bintang, Papua—Indonesia.

Sebagian besar penutur bahasa Lik tinggal di Kampung Mungkona, Lalakon, Telemu, Baramirye, Marikla, Imde, Lumdakna, dan Barice.

Bahasa yang digunakan dalam terjemahan ini dapat dipahami oleh semua masyarakat bahasa Lik karena terjemahan ini tidak diterjemahkan secara harfiah, atau kata demi kata. Melainkan terjemahan ini didasarkan pada bahasa asli, yaitu bahasa Ibrani, agar artinya tepat, dan diterjamahkan secara dinamis, dimana artinya diungkapkan dalam bahasa Lik sehari-hari sehingga artinya jelas untuk semua penutur bahasa Lik.

Terjemahan ini disiapkan dengan persetujuan Gereja GIDI, yang melayani di komunitas bahasa Lik, dan dalam kerja-sama non-formal dengan Yayasan Misi Penginjilan Pemuridan Papua (YMP3), sebagai lembaga yang mensponsori tenaga kerja asing Bahasa Lik.

Jayapura, Pebruari 2014
Fredrik U. Wowor
General Director YMP3
Alamat: Jl. Ciliwung Blkg GKI “SION” Sanggeng
Manokwari – Papua Barat

Daftar Isi

Perjanjian Lama

Kejadian Pasal 7
Keluaran Pasal 155
Imamat Pasal. 233
Bilangan Pasal 255
Ulangan Pasal 301
Yosua Pasal 384
Hakim-Hakim Pasal 411
Rut Pasal. 457
1 Samuel Pasal 470
2 Samuel Pasal 552
1 Raja-Raja Pasal. 609
2 Raja-Raja Pasal. 687
Esra 746
Nehemia Pasal 765
Ester Pasal 823
Ayub Pasal 855
Mazmur Pasal 890
Amsal Pasal 1031
Penghotbah Pasal 1181
Yesaya Pasal 1188
Yeremia Pasal 1301
Ratapan 1391
Yeheskiel. 1395
Daniel Pasal 1425
Hosea Pasal 1465
Yoe Pasall 1494
Amos Pasal. 1508
Yunus Pasal 1543

Mika Pasal 1551
Habakuk Pasal 1578
Hagai Pasal. 1591
Zakaria Pasal 1601
Maleaki Pasal 1609
Laka Nyana Yupu 1625
Allah Arye Nyapdeipseuk Yupu Pena 1645

Kejadian

Allah arye aning-aning nirya kwepdeibuk talak ati seklamik yupu

---

Allah arye aning-aning nirya kwepdeibuk ati nyabuk yupu

1 1 Aning-aning nirya kum wamuk talak ara, Allah arye im ap,
tuku ap kwepdeibuk. 2 Tukwak mutuku akunum kwepdeipmok
bukni, aning-aning ayala-yala nirya kum ulamuk talak, min kum
libsisikdeiyamuk ati, urasin talya-talya urdem uk ubuk. Kaurwe weik
mekwen awamukba, kuna weik ubuk. Ubukba, Allah el Dib Kanye arye,
amekwen deice lakanmok.
3 Wininmokbuk, Allah arye, nyabuk. “Dirina kiplyame,” nyabukba,
adib aryuk dirina ubukce, berekuk. 4 Dirina kibukba, Allah dipdeiyukce,
‘Adirina ara telebe,’ tenebukce, kuna yuk, dirina yuk bokukabukce,
yuk-yuk kipdeibuk. 5 Dirina ati, Allah arye, “Keteng noutam,” nyabuka
sisibuk. Kunukna ati ara, “Lukunyan,” nyabuka sisibuk. Winibukop ura,
lukunyan ap, keteng noutam ap winibukba, like tonok sum min yuma
sum ning ara, akunum teleb kibuk.
6 Winibukop ura, Allah arye nyabuk. “Ton mekwen eitam, ton
mekwen ara amutam noutam ara, weik lo uplirye, mekwen dana-dana
wilipropnule,” nyabuk. 7 Nyabukce, Allah arye lo weik kwepdeibukba,
mekwen outam ton deibuk. Lo weik eitam ton mekwen deibukop ura,
amekwen nirya wilibuke. Allah arye, ‘Wilipnule,’ nyabuk touk winibuk.
8 Winibukop ura, Allah arye weik lo noutam kwepdeibuk ning, el si ati,
“Im noutamak,” nyabuk. Nyabuk ura, inipmoka ani berekukba, inina
bitinye sum ning akunum kibuk.
9 Winibukop ura, Allah arye, nyabuk. “Winitalak ara, im noutamak
eitamak arye, outam mekwen ara tonokak deiplirye, tuku mikuka, lak

kipnule," nyapdeibukba, adib aryuk Allah arye nyapmok touk winibuk.
10 Mutuku lak bukukce, tuku bupu kibuk ning ara, Allah arye, si dobuk
mutuku ara, "Tukwak mutuku," nyabuka si dobuk. Tonda, outam mekwen
tonokak bulubuka deibuk ning si ara, "Laut mekwen," nyabuka sisibuk.
Nyabuka deipdeyukce, 'Aning nirya ara teleb,' tenebuk. 11 Winibukop
ura, Allah arye, nyabuk. "Winira tukwak mutuku, im sirya mutuku sirya
nirya noutamak ara, tuku fum bisik arye, papnamle ning ayala-yala
nirya, adib aryuk beteklyame," nyabukba adib aryuk betekuka pabuk.
Tonda, "Yo duk ap, tapu duk ap ara, duk moulamle ning ayala-yala
nirya ara, sik urasin yuk-yuk aunamle touk, duk mouplirye, yala ning
doknamle," nyapdeibukba, adib aryuk winibuk. 12 Tukwak mutuku, im
sirya mutuku sirya noutamak arye, yata yala ning do nirya ara, betekuka
pabukce, sik urasin yuk-yuk aulye touk, duk ap, yala ap kintinibuk.
Tonda, yo noutamak aning-aning nirya pabukce, sik urasin yuk-yuk aulye
touk, duk moubukce, ekuk. Winibukop ura, Allah dinmokce, 'Aning nirya
ara telebe,' tenebuk. 13 Winibukop ura, inipmoka, berekukba, like winilye
sum akunum kibuk.

14 Winibukop ura, Allah arye nyabuk. "Winira im noutam ara, weik
dirina upnule. Adirina arye, lukunyan ap, keteng noutam ap wilipnule.
Tonda adirina ara, 'Li ning yangan talak ara ani, tonok keteng tamun ani,
tonda like tonok sum ani,' tenena ati, lak kilin ning unamle. 15 Tonda,
adirina ara, im noutam deipniba, im sirya mutuku sirya nirya ati, dirina
kipnamle." Allah arye, ayupu nyabuk touk, adib aryuk ubuk.

16 Atalak ara, Allah arye, dirina weik ning bitinye kwepdeibuk. Weik
ning ara, 'Keteng noutam tiknamle' tenen, keteng kwepdeibuk bukni,
mitik ning ara, 'Lukunyan noutam tiknamle' tenen, wala kwepdeibuk.
Tonda, atalak anyuk, kurya ton kwepdeibuk. 17 Allah arye, 'Asukum
tikinamle,' tenebuk touk kwepdeibukce, 'Tukwak mutuku nirya ati dirina
kipnamle,' tenebuk. 18 Ton ning ara, 'Keteng noutam tikinamle, ton ning
ara lukunyan noutam tikinamle, sik dirina deice ara, dirina sukum
ap, kuna ak ap wilipnamle,' tenebuk. Tenebukce winibukop ura, Allah
dinmokce, 'Aning ara telebe,' tenebuk. 19 Winibukop ura, inipmoka ani,
berekukba, like tonok ton dumu sum akunum kibuk.

20 Winibukop ura, Allah arye, nyabuk. "Winitalak ara, mekwen noutam
nirya ara, kam ulye ning ayala-yala nirya weik uplyame. Tonda, im
noutam ara, maka ayala-yala nirya adib aryuk weik ubikirye, im deice
lakuka banamake," nyabuk. 21 Allah arye nyabuk deice arye, mekwen
noutam kam ulye ning, weik ning babye, mitik ning babye, sik yala-
yala yuk-yuk aunamle touk, tenebukce kwepdeibuk. Tonda, im deice
lakuka balamle ning, maka ayala-yala nirya kwepdeibuk. Kwepdeibuk
ura, daunmoka ani, Allah dinmukce, 'Aning nirya ara telebe,' tenebuk.
22 Utenebukce, mekwen noutamak kam ulye ning ap, im deice lakuka

balamle maka ayala-ayala nirya ap ati, fia teleb updeibukce, “Anggun
nirya ara, mapu weik delilamunyeba, weik upnin banamle. Laut mekwen
nirya noutamak ara, kam ulye ning weik upnamle. Im sirya mutuku sirya
mutuku-mutuk nirya noutamak ara, maka aning-aning weik upnamle,”
nyabuk. 23 Nyabuk ura, inipmoka ani berekukba, pamu sum kibuk.
24 Winibukop ura, Allah arye, nyabuk. “Tukwak mutuku ap, im sirya
mutuku sirya noutamak ara, kam ulye ning tuku deice yanibuka banamle
ning weik, aning-aning nirya upnule. Ara, ninye weinamak ning ap, tuku
deice yanibuka banamle ning ap, talya buru tam ning ap, sik aning-aning
yuk-yuk aunamak touk upnule,” nyabuk. Allah arye, ayupu nyabuk touk,
adib aryuk ubuk. 25 Ara, asum Allah arye, kweipdeibuk ning ara, ninye
arye, weinamak ning ap, tuku deice yanibuka banamle ning ap, aning
ayala-yala nirya aulamak touk kwepdeibukce, dinmokba, ‘Aning nirya
ara telebe,’ tenebuk.
26 Winibukop ura, Allah arye, nyabuk. “Nun unyaba atonun ninye
ton kwepdeinuyabe. Nun urasin atonun tukwak ninye kwepdeibibyeba,
ninye arye, tukwak mutuku ning nirya ara, talibuka deiyok nang kibuka
unamake. Ara, laut mekwen noutam ulye ning ap, mek fum bal ikan ap,
tonda im deice lakuka balamle maka ayala-yala nirya ap, ninye arye
weinamak ning yala nirya ap, tuku deice yanibuka banamle ning nirya
ap, ara, tukwak mutuku im sirya mutuku sirya unamle ning nirya ati,
tukwak ninye talibikirye, deiyok nang kibuka unamake.” Allah arye
nyabuk.
27 Allah arye nyabukce, Allah el bidamnye arye, mitikanun ulye
touk, tukwak ninye kwepdeibuk. Ara, Allah el urasin atonun, sal ap,
kil ap kibuka, Allah arye kwepdeibuk. 28 Kwepdeibukce, sik ti teleb
yupu nyabuka, teleb kipdeibukce, nyabuk, “Anggun mapu weika arye,
deipnin balamdumunya arye, tukwak ninye weik upnin banamake. Im
sirya mutuku sirya mutuku-mutuku nirya binuka umunce, aning-aning
nirya ati, malye kibuka talinamlume. Mekwen noutam ulye mek fum bal
ikan ap, im deice lakuka balamle maka aning-aning nirya ap, tukwak
yanibuka balamle kam ulamak ning nirya ap ati, talipmunce, deiyok
nang kibuka unamlume.” Allah arye nyabuk.
29 Nyabukop ura, ayupu ton nyabuk. “Tonda tukwak betekuka neplirye,
duk moulamle ning nirya ap, yo duk mouplirye, yo duk moulamle yo
ayala-yala nirya ap, anggun din ning ati aripsine. 30 Aning atonun,
tukwak mutuku noutamak kam ulamle ning yala nirya ap, im noutamak
lakuka balamle maka yala nirya ap, tuku deice yanibuka balamle ning
aning-aning nirya ap ati, talya palamle ning, bok ulamle ning nirya ara,
aripsiniba aning uk dinamlume,” nyabuk. Allah arye, ayupu nyabuk
touk, adib aryuk aning nirya ubuk. 31 Allah arye, kwepdeibuk ning,
aning-aning nirya dinmokce, ‘Aning-aning nirya ara, fia telebe,’ tenebuk.

Utenebukce, inipmoka ani, berekukba, like tonok ton nakup sum akunum kibuk.

2 1 Winibuka sirya kwepdeibukop ura, im ap, tukwak mutuku nirya ap, anoutam ulye ning aning-aning nirya, nukmanto kum ulye touk, Allah arye, aning-aning nirya kwepdeibukce, sirya dakuk. 2 Like tonok ton, tek sum akunum ubuk ura, Allah arye, tenebuk fil nirya akunum sirya dakuka ati, tek sum ara, el fil nirya batakukce, dikdik sebuk.

3 Tonda Allah arye, teleb yupu nyabuka, tek sum ati, "Fia teleb," nyabukce, fia weik sum ati wipdeibuk. Ara, Allah arye, aning-aning nirya, yala-yala weik kwepdeibuka unmoka ani, akunum sirya dakukop ura, tek sum arye, dikdik sebuka ati, asum ara weik sum kipdeibukce, wipdeibuk. 4 Ayupu nyabuka sekipmasuk yupu nirya ara, Allah el si Yahweh[a] arye, im deice nirya ap, tukwak mutuku im sirya mutuku sirya nirya ap, 'Winibuka kwepdeibuke,' tenena ati sekeipsine.

Adam ap, Hawa ap kwepdeiamuk yupu

5 Aning-aning nirya talibuka, Weik Deiyoknye Allah arye, im noutamak ap, tukwak mutuku ap kwelilamuk talak noutamak ara, ninye ton kwepdeiamuk. Ara, yata yala ning do, tuku deice arye talye palamle ning ap, wa win dam palamle ning yala nirya ap, min kum pamuk. Deiyok ara, aning-aning nirya talibuka Weik Deiyoknye Allah, el si Yahweh arye, min kum nyapdeibuka arye, mok ton kum celamuk. Tonda, atalak ara, ninye min kum kwepdeibuka ati, wa wina ap, tuku palibuka yala ning koulamak ning ap, fil dopmantonye ton kum wamuk. 6 Ninye min kum kwepdeibuk bukni, tuku fum bisik arye, mek pu weik kutukukce, mek dana-dana nirya biyuk deice arye, tuku namin kibukce, teleb ubuk. 7 Atalak noutam arye, Weik Deiyoknye Allah, el si Yahweh arye, tukwak mikamuk tuku doprobukce, tuku pinibuka, ninye nong tonok kwepdeibukce, el u fum bisik si fito pubukba, isin ubuk. Winibuka deice arye, anye kam una deiyok ning aribukba, isin wekukce, kam bukuk.

8 Ura, atalak noutamak ara, Allah el si Yahweh arye, keteng yangan tam noutamak ara, fia teleb wa akunum wibuka yal ning koubuka,

---

[a] **2:4** *Yahweh* – Allah el si koproba ara, 'Yahweh' ulule. Allah arye Musa ati, ayupu lakak arye nyabuk (Keluaran 3:14). Ibrani yupu deice arye ahuruf 'YHWH' aning uk sekenyake. Ibrani yupu nyanyak ninye arye, 'Allah el si koproba lakak kum nyaptibye' tenen, ilil ulule. Ilil ulula ati ara, sikce huruf 'YHWH' aning uk sekenyake. Bukni, Allah arye Musa ati, "Kume na si ara, 'Yahweh' unune. Asi Yahweh bikmunce asi uk erebuka na ti kinamnululume," nyabuk. Ibrani kili sal arye huruf YHWH sekenyak bukni, 'Ahuruf uk sekipyop ura, ayupu nyana ara, walwal upsilyak' tenen, nunce 'Yahweh' sekenyabe. Indonesia Alkitab noutam ara, Allah el si Yahweh kum sekenyake. Sikda, 'TUHAN' sekenyake. Bukni, Indonesia Alkitab noutamak nirya, 'TUHAN' eipmunyop ura, 'Ara Allah el si Yahweh sekamik sukum,' tenenamlulume. Allah el si Yahweh nyana ara, fia teleb uke. Tonda, laka nyana yupu nomor 49 dipdelulume.

kintinipmokak winiryuk kwepdeibuknye dobuka awa noutamak deibuk.
Amutuku si ap, awa tuku si ap ara, Eden mutuku.[b] 9 Ura, Allah el si
Yahweh arye nyapdeibukba, yo aning-aning nirya tikuk. Ayo nirya ara,
urasin fia teleb yo wamuk. Tonda, ayo moulamuk yo duk nirya ara, dina
teleb yo duk wamuk. Allah arye, kintinipdeibuk wa noutamak ara, fia
teleb yo bitinye tikrik. Ton yo ara, Kam Una Deiyok Yo tikuk. Bitinye
ning ara, Malye Winina ap, Teleb Winina ap Kel Bikna Deiyok Yo tikuk.
10 Ura, Eden mutuku arye, tonok weik mek yangayukba, Allah arye
kwepdeibuk wa noutamak ton biyuk. Eden mutuku noutamak ara,
amek bokukabukce, mek yuk-yuk dum barye kipdeibukba, biyuk. 11 Min
yuma mek si ara, Pison. Pison mek ara, Hawila mutuku noutamak nirya
kwanepdanen biyuk. Hawila mutuku noutamak ara, emas ton ubukce,
tuba ulule. 12 (Amutuku emas ara, fia teleb ning ulule. Tonda dekna weik
ning, nintong teleb jang yo ap, dekna weik mil ulamle keil, el si ara,
dangman keil urasin atonun ning ap ubukce, tuba ulule.)
13 Eden mutuku noutamak bukni, pu dobukce, abitinye biyuk mek,
el si ara Gihon mek biyuk. Amek ara, Kus mutuku noutamak nirya
kwanepdanen biyuk. 14 Winilinye mek si ara, Tigris mek. Ara, Asyur
mutuku bukni, keteng yangan atam uk balamuk mek wamuk. Dum barye
bokuka balamuk mek si ara, Efrat mek biyuk.
15 Weik Deiyoknye Allah, el si Yahweh arye, ‘Eden mutuku noutamak
wiamse wa ara, talibuka fil donamle’ tenen, elce kwepdeiyamuknye
dobuka, awa noutamak deibuk. 16 Dobuka deibukce anye biti, Allah el si
Yahweh arye, nyabuk. “Awa noutamak ulye yo nirya ara, yo duk dakuka
dina telebe. 17 Bukni, tonok yo ara, ayo duk dakuka kum dinalyame. Ayo
duk dina ara, meme. Ara, Malye Winina ap, Teleb Winina ap Kel Bikna
Deiyok Yo duk dakuka dipminyop ura, dipkoprop dipnamlame. Ayo duk
tonok ara meme, fia kum dinalyame, nyapkine.” Allah arye, nyabuk.
18 Aminyan ara, Weik Deiyoknye Allah el si Yahweh arye, utenebukce,
nyabuk. “Kume. Tukwaknye kwepdeipsinye, el yuk ulula ara, teleb
kume. Ati ara, el melina ati, el ap fia teleb ubuka neika upmanto ning
ton, kwepdeipnune,” nyabuk. 19 Ura, Allah el si Yahweh arye, tuku
doprobukce, tukwak mutuku deice balamle ning aning-aning nirya
ap, im deice lakuka balamle maka aning-aning nirya ap, akunum
kwepdeipmoka anya arye, elce nyapdeibukba, akam ulye ning nirya
tukwaknye dam banmek. Allah arye, aning winibuka deiyok ara, ‘Anye
birye akam ulye ning nirya ati, yata si sibnul do?’ tenen, anye dam
dopreibuk. Anye birye, “Aning el si aning ara anye, aning ara, anye,”
nyapdeibuk touk, aning-aning ati, asi uk sisinyabe.

---

[b] **2:8** *Eden* – Ayupu deiyok ara, ‘Fia teleb mutuku’ tenen, amutuku si ati, ‘Eden mutuku,’ nyabik.

20 Akam ulamuk ning nirya Adam dam banmekba, elce aning ayala-
yala nirya ati, sisibuka aribuk. Ara ninye arye, weilamak ning ap, im
deice lakuka balamle maka yala nirya ap, talye buru tam ulye ning nirya
ap, sisibuk. Adam arye, si sinmoka ani, akunum sirya dakuk bukni, el ap
koprop neika teleb ubuka upmanto ning, el melipmanto ning ton, kum
eibuk.
21 El ti melipmanto ning kum ati, Allah el si Yahweh arye, el mikip deice
arye, Adam ati mapdeibukba, fia kanye bona kumce mabuk. Mapmokbuk,
Allah arye, anye el yace yok tonok doprobukce, yace yok dopropmokak
ara, tuba tamubuka ansinipdongobuk. 22 Allah el si Yahweh arye, Adam el
yace yok tonok dopmokce, kil tonok kwepdeibuk. Kil kwepdeibukce, anye
dam yanuka aribuk. 23 Aribuk ura, Adam arye, nyabuk. “Kume. Akil ara,
el yok ara, na yok anya. El tup ara, na tup uka. Sal nong noutamak arye,
dobuka kwepdeipmal ning anya arye, el si ara, ‘Kil,’ nyapne.” Adam arye,
nyabuk. 24 Ati ara, yatanye do nirya, el li koprop ap, el lin koprop ap, sik
aik batakuka, el doplye kil ati kanye deibuka, sik tonok neika unamdake.
Sik nong tonok atonun unamdake. 25 Ura anang bitinye kwepdeibuk talak
ara, anye babye, el kil babye, sik talya banang uk unmarik bukni, alye una
kum dib aryuk, talya kanye bobuka unmarik.

Tukwak ninye arye, malye winiprik yupu

3 1 Ura, Weik Deiyoknye Allah, el si Yahweh arye, talya buru tam
ulamuk ning ayala-ayala weik kwepdeiamuk bukni, kwatima ara, fia
malye una ap, tenepce arye, duknubuka winina ap, fia weik winilamuk.
Sik kam ulamik ning aning-aning yuk ning nirya ara mitikanun uka.
Akwatima ara, akil dam yayukce, akil ati tenepce arye, nyabuk. “Allah
arye, ‘Na wa wipsa noutamak ara, yo duk yala nirya kum dinamlyame,’
dipkoprop nyabuk do, kum do?” nyabuka tenepce arye, tilila yupu
nyabuk. 2 Nyabukba, akil arye, tamubuka nyabuk. “Kume, awa noutamak
tikuk yo ara, yo duk dakuka diptinimnye.
3 Bukni, Allah arye, dipkoprop nyapdeipsuka ara, ‘Na wa noutamak
koprop tikuk yo ara, el duk dakuka kum diptume. Tonda, ayo talina
babye, kum winiptume. Aning ara meme. Winibrumunyop ura,
dipkoprop dipnamdume,’ nyapdeisuke,” Hawa arye, akwatima ati nyabuk.
4 Nyabukba, akwatima arye, akil ati tamubuka nyabuk. “Kume, anggun
dipkoprop kum dipnamdume. 5 Ura, Allah el kele. Ayo duk dakuka
dipminyop ura, anggun kanye tenen ning ap, anggun asing ap, dirina
upliba, laipsilyop ura, Allah elda, ‘Malye ning ani, teleb ning ani’ tenen,
moubuka kel kibuka ulye touk, anggun babye upnamdume. Adeiyok ati,
‘Dina meme’ nyapsuke,” kwatima arye, akil Hawa ati, nyabuk.
6 Nyabukba akil arye, ayo duk ati dinmokce, utenebuk. ‘Se, ayo duk
ara urasin fia telebe. Tonda ayo duk diptinyop ura, fia telebe. Tonda

ayo duk dipnyop ura, kel bikna weik deiyok ning deipnutue,' tenebuk.
Utenebuka ati, ayo duk dakuka mitikanun dobuka dibukce, el ap neika
ulamdiknye Adam ati, bokuka aribukba, el babye dibuk. 7 Sik bitinye
diprikop ura, adib aryuk sik kanye boprikce, asing eipdarikce, 'Se, nun
bitinye ara, talya nong banang uk unmaname' tenen, beta bikdikce, alye
dakdarik. Alye dakdarik ura, pala yo bok dakukapdikce, 'Nun nong bol
lelipdopnunam' tenen, sik butum aling ongona ati wiprikce, lelipdoprik.
8 Aminyan ara, inipnamoka ati, keteng yiriplobuk talak ara, Allah el
si Yahweh arye, el kwepdeiyamuk wa noutamak banmokba, Adam ap,
el kil Hawa ap lelim kekeprikce, 'Se, Allah arye, eipsilyak' tenen, ilil
ubukba, awa noutamak yo kan-kan duknupdik. 9 Duknuprik bukni, Allah
el si Yahweh arye, Adam ati, "Anda danaka unmalam do?" nyabuka
yukubuk. 10 Yukubukba, Adam arye, tamubuka nyabuk. "Kume, an
banmalamba, lelim kekepmance, na nong banang unmance, ilil upmanila
ati, duknupmane," nyabuk.
11 Nyabukba, Allah arye, "Yatanye birye, 'An nong banang unmalame,'
nyapmakilba, bikdanmalam do? Na arye, 'Ayo tonok ara, yo duk dakuka
kum dinamlyame,' nyapkise yo duk ara, akunum dakuka dipmalam do?"
nyabuk. 12 Nyabuk ura, Adam arye, "Ance aripnulumba, amutuku na ap
neika unyam kil ara, elce ayo duk arepmanuba, mitikanun dipmanue,"
nyabuk. 13 Nyabukop ura, Allah el si Yahweh arye, Hawa ati nyabuk.
"Anda yata deiyok ati malye winipmalam do?" nyabuka wenebukba, akil
arye, "Kume, kwatima arye, yupu tenepce arye, nyapmanilaba, mangkau
arye, diba tenepmanurye, ayo duk dakuka dipmanue," nyabuk.
14 Ati ara, Allah el si Yahweh arye, akwatima ati nyabuka wenebuk.
"Ninye weilamak ning ap, talya buru mutuku balamle ning ap, ayala-
ayala weik daunyak bukni, anda weik ikin ning bobuka, an nong deice
deipkine. Winitalak arye, dipdongobuka, doyanamle talak noutamak
nirya, kam unalam talak nirya ara, an mun deice arye tuku deice
banmaminyeba, kal-kal alamle tuku, buta ara an si bam bol fum bisik
fia wekenamkile. 15 Winilaminyeba, na arye nyapdeipneba, an ap, akil
ap, 'Fia lik,' tenilanamdume. Elce deipliba, dadeipdanin banamak mapu
ap, ance deipminyeba, dadeipdanin balamica ani, banamak mapu ap,
doyanamle talak noutamak nirya, 'Fia lik,' tenilanamake. Ninye nirya
arye, an kisok teikuka onamkiake. Ance ninye yan dumu kisok si tobuka
onamlame," nyabuk.
16 Nyabukop ura, Allah arye, akil ati nyabuka wenebuk. "An ap, yuk
kilapu nirya ap ati, mapu delin talak ara, uk weikanun ton tabakuka,
anggun nong deice delinamsine. Winipnyop ura, kilapu arye, mapu
delilamak talak nirya ara, weika arye uk dipliba, malye kanye bobuka
ulamunce, mapu delinamlume. An ap, yuk kilapu nirya ap, anggun
akanye yapu ati, 'Ninye dopsetenge' tenen, kanye talima uk disiliba, fia

patasiliba unamlume. Sal ara, anggun kilapu ara, anggun akanye yapu
deice tam uk ukirye, talibsikiba, anggunda amutam uk unamlume," Allah
arye, Hawa ati nyabuka wenebuk.
17 Nyabukop ura, Adam ati ayupu nyabuka wenebuk. "Ayo tonok ati,
'Ayo duk dakuka dina meme,' nyapkise bukni, an kil arye, nyapmaku
yupu kekepmomce, ayo duk akunum dipmaruma ati ara, ayupu nyabuka
wenepkene. Ance malye winipluma ati ara, na arye nyapdeipneba,
tukwak mutuku im sirya mutuku sirya nirya supkina ati ikin weik
unamle. Kanye imun kanye bobuka, ikin fil weik donalama deice aryuk,
tuku noutam arye panamle ning uk dinamlulume. 18 Tukwak mutuku
nirya arye, tace ning tirmangka kweiyang-kweiyang ap, girikna ap,
aning-aning weik panamle. Wa wiaminyeba, beteklirye papnamle ning
uk libuka dinalame.
19 Winitalak arye, dipdongobuka daulaminya ani, dipminyeba tuku
dongopnamkiyak bukni, kam unamlam talak nirya ara, ikin fil weik
aryuk dolaminya ani, kwisi meka panamkilya deice aryuk, din ning
libuka dinalame. Ura, an kwepdeipkese talak ara, talya mikuka kel-
kel alamuk tuku buta-buta arye, dobuka kwepdeipkisa ati, anda talya
mikuka kel-kel alamle tuku buta-buta atonun ulyama anya arye,
dipminyeba, tuku fum weipkicop ura, tuba tamubuka tonap, talya tuku
fum uk daunalame," Allah arye, Adam ati nyabuka wenebuk.
20 Ura, Adam arye, el kil si ati, Hawa nyabuka si dobuk. Hawa nyabuka
deiyok ara, 'Akil arye deipliba, dadeipdanin balamica ani, aminyan
upnamak ninye nirya ara, sik deiyok kilina kil, el uka,' tenebukce, el si
ati Hawa nyabuk.[c] 21 Atalak ara, Allah el si Yahweh arye, awamuk kam
ning obuka bola koplobukce, abola arye butum aling wibukce, Adam ap,
Hawa ap ati aribukba, sik ongoprik.
22 Atalak aryuk, Weik Deiyoknye Allah, el si Yahweh arye, nyabuk.
"Nunce, 'Malye ning ani, teleb ning ani,' tenebuka moubuka kel kinyap
touk, Adam akunum tenipmala anya arye, nun mitikanun unyaba atonun
akunum uple. Ati, talya namin kibibyop ura, aminyan ara, Kam Una
Deiyok yo duk ton dakuka diplyop ura, fia kam unamle. Aning ara kum
winiptua ati, yupu seknune," Allah arye tenebukce nyabuk.
23 Ati ara, Allah el si Yahweh arye, Adam ap, Hawa ap ati, 'Amutuku fia
kum unamdak' tenen, Eden mutuku wa noutamak arye dobuka, bai tam
yakdonokuk. Ara, 'Tukwak arye dobuka kwepdeiamsinye anya arye, talya
tukwak mutuku noutam aryuk fia fil donamle' tenen, Eden mutuku arye
bai tam yakdonokuk. 24 Bai tam yakdonokukce, im deice ulye ning el si
ara Cherubim dobuka, Eden mutuku bukni, keteng yangan tam deibukba,

---

[c] **3:20** *Hawa* – Ibrani yupu deice ara, Hawa yupu deiyok ara, 'Kam una,' tenena ati, ayupu nyanyake.

anye birye uku buk diliba dirina weik ulamle touk, dirina weik ulamuk
parang ya dobuka, yu weik ulamukce, kalikilamuk. Ara, 'Ninye tukwak
ninye arye, Kam Una Deiyok yo duk dolona ati, amutuku bisik yacak'
tenen, abisik kalikilamuk.

4 1 Adam ap, el kil Hawa ap neika ulamdika ani, Hawa mi bomuka
ani, aminyan ara, el mi deibuk ura, "Allah el si Yahweh arye,
melyamnuk deice arye, ami deipmana ati, el si ara Kain," nyabuk. 2 Sik
daulamika ani, aminyan yuk talak ara, ami el weit koproba ton deibukce,
"El si ara Habel," nyabuka deibuk. Nepnin balamdika ani, Habel arye,
ninye wein ning domba basam talibuka weilamuk bukni, Kain bira
talya wa wina ap, kouna ap, aning uk talibuka fil dolamuk. Kam ulamle
ning ara, kum weilamuk. 3 Sik nirya daulamika ani, Kain birye, 'Allah
el si Yahweh, el si erena ati, na koulamse ning bobuka Allah aripnune,'
tenebukce, el wa wibuka koulamuk ning libuka arilyayuk.

4 Bukni, Habel elda, talya ning kum bukni, el weilamuk domba basam
arye, delilamuk ning, ara min yuma domba mi obuka kalibukce, fia teleb
ning tup ap, meta ap, weik ning dobuka arilyayuk. Arilyayukba, Allah el
si Yahweh arye, Habel el boyanmok ning ati dinmokce, Habel ap, aning
ap ati, kanye deibuk. 5 Bukni, Kain arye boyanmok ning ap, Kain el nong
ap, ati, Allah arye dinmukce, kanye kum deibuk. Kanye kum deibuk ati,
Kain bikukce, yu weik ubukba, el urasin yuprobuk.

6 Winibuk ati, Allah el si Yahweh arye, Kain biti nyabuk. "Anda yata
deiyok ati, yu upmakilba, an urasin yupropmalam do? 7 Dipkoprop
teleb ning uk winipminyop ura, na arye kanye deibuka, 'Telebe' kum
tenepnamakin do? Bukni, teleb ning uk kum winipminyop ura, kanye
moupnulyame. Malye winina deiyok ning mining dam upmakile. Isa
Mutuku Dongonye arye, tonok aik fum bukmace ninye ati, 'Se, aninye
malye kipdeipnune' tenen, fia patapliba, bublan dam bukuka, fia kalikuka
dilamle touk, malye kipdeipmanto akunum upmakile. Bukni an adib
aryuk malye kibuka, amalye una ara bataknulyame," Allah arye nyabuk.

8 Nyabuk bukni, aminyan ara, Kain birye, el weit koproba Habel ati,
tenepce arye, nyabuk. "Weito, an ap nun bai talya binaname," nyabukba,
banmarika ani, bai mutuku noutamak unmarek talak ara, Kain birye, el
weit Habel biti, onmoka ani, oplobukba, Habel dibuk. 9 Dibukba, Allah el
si Yahweh arye, Kain ati asipdeyuk. "An weit koproba Habel bira, danaka
unmal do?" nyabuka asipdeyukba, Kain birye, "Yo, na walwale. Na ara,
na weit koproba Habel, el kalikuka dinanye ununa ati nyanmanilam do?"
nyabuka pilibuk.

10 Nyabuka filibukba, Allah el si Yahweh arye, nyabuk. "Se, anda yata
winipmamu do? Kekelyame! An weit koproba, el ining tuku deice sakmoa
arye, ngalukunmalba kekepne. 11 Winitalak ara, na arye supkinye ura,
an nong deice ikin ning weik unamkile. An ti supdomgopkine. An taruk

arye, an weit koproba oplopmomba, el ining tuku deice sakmokak ara,
tuba tamubuka tonap, kum binamlyame.
12 Tonda, dan mutuku do nirya, tukwak mutuku nirya, wa wibuka
koupnalam bukni, paplirye el nong fia kum upnamkile. Aning-aning
nirya kum papnamkilba, talya dem uk fil donalame. Winitalak arye,
dipdongobuka doyanamle talak nirya ara, 'Amutuku binun do, omutuku
binun do?' tenen, teniltona uk upkiliba, tukwak mutuku im sirya, mutuku
sirya nirya noutamak arye, fia balsusun uk unalame," nyabuka wenebuk.
13 Nyabuk ura, Kain birye tamubuka Allah el si Yahweh[d] ati nyabuk.
"Se, na wenena ati, ikin ning weik na nong deice deipnilam ning ara, na
ikin weik upnile. Aning ara, kum winiptinye.
14 Asum arye, 'Amutuku noutamak ara kum unalame,' nyabuka, talya
buru mutuku yakdonoknilama ati, an uminyak ara, neika kum unaname.
An ap kum elananame. Kanye bokoltolamniliba, tukwak mutuku im sirya
mutuku sirya nirya, talya balamneba, yata ninye arye do, eipnicop ura,
talya mangkau arye oplonamniyake," nyabuk.
15 Nyabukba, Allah el si Yahweh arye, Kain biti tamubuka nyabuk.
"Kume. Anyapmalam tonun kum winipnamkile. Yatanye do, Kain biti
oplinye bira, na arye nyapdeipneba, anye biti kwang dakuka opnamake.
Ara, tonok talak uk kume, tek barye nukuka, kwang dakalanamake,"
nyabuk. Allah arye nyabukce, 'Yata ninye do nirya, Kain eibikirye,
obicak' tenen, yupu sekelongona ati, Kain el nong deice ara, pitin
kilina ning deibuk. 16 Winibukop ura, Kain birye, Allah el si Yahweh,
el ulamukak batakuka, buru tam mutuku, el si ara Nod mutuku binuka
ulamuk. Nod mutuku ara, Eden mutuku bukni, otam keteng yangan tam
ulamuk.
17 Kain daulamuka ani, el kil ap, sik neika daulamdika ani, el kil arye,
sik mi deibuk mi ara, el si ara Enok nyabuka si dobuk. Ami deibuk talak
ara, Kain arye, weik asik domuka ati, anyasik mutuku si ara, Henok
mutuku nyabuka sisibuk. 18 Daulamik ani, Henok akunum nebukop ura,
elce deibuk mi el si ara Irad. Aminyan talak ara, Irad arye, Mehuyael
deibuk. Mehuyael arye, el mi Metushael deibuk. Metushael birye, el mi
Lamek deibuk.
19 Lamek akunum nebukop ura, kil bitinye dobuk. Ton kil el si ara
Adah. Ton kil, el si ara Sila ulamuk. 20 Lamek el kil Adah arye, sik mi el
si ara Jabal deibuk. Jabal nebukce, mi deibukba, dadeipdanin balamika

---

[d] **4:13** *Yahweh* – Allah el si koproba ara, Yahweh ulule. Ibrani yupu nyanyak kili sal arye 'Allah el si koproba ara, lakak arye kum nyaptipnye' tenen, ilil ulula ati ara, sikce huruf YHWH aning uk sekenyake. Bukni, 'YHWH' ahuruf uk skipyop ura, ayupu nyana ara, 'Walwal upsilyak' tenen, nunce, 'Yahweh' sekenyabe. Indonesia Alkitab ara, Allah el si Yahweh ulul sukum ara, 'TUHAN' sekenyake. Ayupu bikna ati, laka nyan yupu nomor 49 dipdelulume.

ani, delilamek ninye babye, sikce tenda asik dopnin balamika ani, ninye
yupa arye weinyak ning ayala-yala nirya, domba do, kambing do, sapi
do, weinyake. Aning nirya weinyak ninye ara, sik deiyoknye bira, Jabal
ulamuk.
21 Jabal el weit koproba si ara, Jubal ulamuk. Sik binggong nyena
kecapi ap, suling ap, talibuka nyanyak ninye ara, sik deiyoknye bira Jubal
ulamuk. 22 Tonda, Lamek el kil Silah arye, mi ton deibuk. Elce deibuk mi
si ara, Tubal-Kain ulamuk. Elda gat ning el si ara, tembaga ap, besi ap
dobuka, fil don ning alat-alat yala weik kintinibuka delilamuk. Tubal-
Kain el weit kil si ara, Namah ulamuk.
23 Tonok talak ara, Lamek arye el kilapu bitinye ati nyabuk. “Adah
ap, Silah ap anggun kekepnururume. Yuknye birye na opnamanukbuk,
na arye el ti anye akunum oplopse. Ara, kwitnye birye opnamanukba,
na arye el ti akunum opseba dibuk. 24 Allah arye, ‘Yata ninye do, Kain
biti obicop ura, na arye nyapdeipneba, like tek barye deice arye, kwang
dakalanamake,’ nyabuk. Ati, opnicop ura na kanye ara, yupa weik tujuh
puluh tujuh kali deice arye, kwang dakna telebe,” nyabuk.
25 Aminyan talak Adam ap, Hawa ap daulamdika ani, Hawa arye sal
mi ton deibukce, el si ati Set nyabuka deibuk. Asi nyabuka deiyok ara,
‘Kain arye, na mi Habel opnukba, el pununa ati, Allah arye melipnukba,
ami akunum arepmanile,’ tenebukce, el mi si Set nyabuk. 26 Set nebukop
ura, el mi ton deibukce, el si ara, Enos nyabuka deibuk. Atalak noutamak
ara, ton tukwak ninye arye, deiyok koubuka, ‘Allah el si Yahweh arye
melipsetu’ tenen, el si Yahweh erebuka moronmek. Allah morona deiyok
bikna talak ara, atalak arye, deiyok koubikce, Allah el si Yahweh ati
morolamik.

5 1 Asukum ara, Adam arye deibukba, dadeipdanin balamika ani,
delilamik ninye si ara asirya sekne. Ura, deiyok bikna talak ara,
Allah el ulye ning ap, el urasin ap mitikanun ton ulye touk, ninye ton
kwepdeibuk. 2 Tukwak ninye bitinye kwepdeiamuk ara, sal ton, kil ton
kwepdeibukce, teleb kipdeibuk. Sik bitinye kwepdeiyamukba, sik si ati,
‘Tukwak mutuku ninye,’ nyabuk.
3 Ura, sal kwepdeibuknye, el si ara Adam, keteng tamun yupa weik 130
tahun ulamuk ani, el mi deibukce, ami el si ara Set nyabuka deibuk. Set
ara, el li ulamuk ning ap, el urasin ap atonun uk ulamuk. 4 Adam arye, el
mi Set akunum deibukop ura, anyapce dipdongobuka keteng tamun yupa
weik 800 tahun, tonap ulamuk. Atalak noutamak ton yuk mapu ap, yuk
kil mapu ap deiyamuk. 5 Adam el kam ulamuk keteng tamun nirya ara,
yupa weik 930 tahun ulamuka ani, dibuk.
6 Set bira, yupa weik keteng tamun 105 tahun akunum ulamukce, el
mi Enos deibuk. 7 Enos akunum deibukop ura, yupa weik keteng tamun
807 tahun tonap ulamuka ani, el mapu ap, kil mapu ap yuk nang ton

deiyamuk. 8 Set el kam ulamuk keteng tamun nirya ara, yupa weik 912
tahun ulamuka ani, el babye dibuk. 9 Enos bira, yupa weik keteng tamun
90 tahun akunum ulamuka ani, el mi Kenan deibuk.
10 Kenan akunum deibukop ura, yupa weik keteng tamun 815 tahun
tonap ulamukce, el mapu ap, kil mapu ap yuk nang ton deiyamuk. 11 Enos
el kam ulamuk keteng tamun nirya ara, yupa weik 905 tahun ulamuka
ani, el babye dibuk. 12 Kenan bira, yupa weik keteng tamun 70 tahun
akunum ulamuka ani, el mi Mahalaleel deibuk.
13 Mahalalel akunum deibukop ura, yupa weik keteng tamun 840
tahun tonap ulamukce, el mapu ap, kil mapu ap yuk nang ton deiyamuk.
14 Kenan el kam ulamuk keteng tamun nirya ara, yupa weik 910 tahun
ulamuka ani, el babye dibuk.
15 Mahalalel bira, yupa weik keteng tamun 65 tahun akunum ulamuka
ani, el mi Yared deibuk. 16 Yared akunum deibukop ura, yupa weik
keteng tamun 830 tahun tonap ulamukce, el mapu ap, kil mapu ap yuk
nang ton delilamuk. 17 Mahalaleel el kam ulamuk keteng tamun nirya
ara, yupa weik 895 tahun ulamuka ani, el babye dibuk.
18 Yared bira, yupa weik keteng tamun 162 tahun akunum ulamuka
ani, el mi Henokh deibuk. 19 Henokh akunum deibukop ura, yupa weik
keteng tamun 800 tahun tonap ulamukce, el mapu ap, kil mapu ap yuk
nang ton delilamuk. 20 Yared el kam ulamuk keteng tamun nirya ara,
yupa weik 962 tahun ulamuka ani, el babye dibuk.
21 Henok bira, yupa weik keteng tamun 65 tahun akunum ulamuka
ani, el mi Metusalah deibuk. 22 Metusalah akunum deibukop ura, yupa
weik keteng tamun 300 tahun deice arye, teleb ubuka Allah tenelamuk
touk fia diksukumuk ulamuk. Allah ap kanye talima dukdongopbuka
neika ulamdik. Atalak noutamak ara, el yuk mapu ap, kil mapu ap ton
deiyamuk.
23 Henokh el kam ulamuk keteng tamun nirya ara, yupa weik 365
tahun ulamuka ani, el babye dibuk. 24 Henokh bira, Allah ap kanye
talima dukdongobuka diksukumuk ulamdika ani, Allah arye, Henokh
dobuka bobiyukba, talya karin kum dayukba, ninye ton kum eiyamik.
25 Metusalah bira, yupa weik keteng tamun 187 tahun akunum ulamuka
ani, el mi Lamek deibuk.
26 Lamek akunum deibukop ura, yupa weik keteng tamun 782 tahun
tonap ulamukce, el mapu ap, kil mapu ap yuk nang ton delilamuk.
27 Metusalah el kam ulamuk keteng tamun nirya ara, yupa weik 969
tahun ulamuka ani, el babye dibuk.
28 Lamek bira, yupa weik keteng tamun 182 tahun akunum ubukop
ura, el mi Nuh deibuk. 29 Ami si ara Nuh nyabukce, ami ati ayupu
nyabuk. “Allah el si Yahweh arye, tukwak mutuku nirya ikin ning
akunum deibuka ati ara, fia ikin deice arye, nun taruk aryuk fil weik

dolamap arye, uk disulule. Winisilya noutamak ara, Nuh elce nun kanye
talima kwa daknamsile," nyabuk.
30 Nuh akunum deibukop ura, yupa weik keteng tamun 595 tahun
tonap ulamukce, el mapu ap, kil mapu ap yuk nang ton delilamuk.
31 Lamek el kam ulamuk keteng tamun nirya ara, yupa weik 777 tahun
ulamuka ani, el babye dibuk. 32 Nuh bira, yupa weik keteng tamun 500
tahun akunum wisi deibuk talak aryuk, el mapu winilye deiyamuk. Ara,
Sem ap, Ham ap, Yafet ap deiyamuk.

Weik mekwen deibukce, tukwak mutuku nirya dibuk yupu

6 1 Tukwak ninye fia weik upnin balamik talak ara, sik kil mapu
weik delilamik. 2 'Allah ara weik mambule' tenen, el tam diksukum
ulamik nang arye, yuk talye nang arye, delilamik kil mapu dililamikce,
'Se, akilapu ara fia teleb kilapu,' tenelamikce, sik patalamuk kilapu uk,
talye alubuka dolalamik. 3 Winibuka winilamikba, Allah el si Yahweh
arye, nyabuk. "Kume, na Dib Kanye arye, ninye tukwak ninye ati,
"Winiplulum, winiplulume," nyabuka, fia pi dobuka fil kum donamle.
Tukwak ninye nirya ara, dipna atonun uk unyake. Sik keteng tamun ara
yupa weik, 120 tahun kipnamle," nyabuk.
4 Atalak ara, sik nong konoba kouku nelamik mutuku nang, Nepilim
mutuku nang ton, amutu-amutu nirya ulamik. Ara, Allah el tam nang arye,
talya ning uk winilamik ninye, sik kil mapu dam binuka dolamikce, neika
ulamikba, mapu delilamik talak ati nyapne. Tonda, aminyan talak ton
tukwak mutuku ulamik. Yuk talya ninye nirya arye, sik nong weik nelamik
nang, sik Nepilim mutuku nang ati, 'Se, sikda weik konoba nang unyake,'
tenelamikce, anang ulamik ning ati, nukna yupu weik nyalalamik.
5 Ninye tukwak mutuku-mutuku nirya arye, sik kanye talima fum tam
tenelamik ning nirya fia malye uk winilamik. Atalak-atalak nirya, teleb
ning tenena kum dib aryuk, fia malye ning uk tenebuka patalamukba,
malye-malye fia weik winipnin balamik. Malye uk winilamik ning ara,
Allah el si Yahweh arye dipdeyukce, bikamuk.
6 Aning bikamukce, 'Se, ninye tukwak mutuku noutamak kwepdeipse
ara, fia malye upse,' tenebukce, el talima bouku sukubukba, malye
kanye bobukce, nyabuk. 7 "Ninye tukwak kwepdeibseba, tukwak mutuku
noutamak unyak nang ara, kum daneipniba, tukwak mutuku ara, talya
lo dem uk upnamle. Tonda, sal dem uk kum bukni, kilapu ap, tuku deice
balamle ning, kam un ning ayala-yala nirya ap, kwising ap, kwatima ap,
maka ap, aning-aning nirya ap, kum daneipnamne. Aning-aning nirya
kwepdeipsa ara, lik weik upnilye ati, malye kanye bopne," Allah el si
Yahweh arye, nyabuk. 8 Allah el si Yahweh arye, tukwak ninye nirya ati,
aning uk tenelamuk bukni, Nuh el tonok ara, el malye kum winilamuk
ati ara, el winilamuk ning dipdeyukce, kanye deibuk.

9 Anyaka ara, Nuh el winilamuk ning ati sekeipsine. Nuh bira fia
diksukumuk ulamukce, el ulamuk talak ulamik nang arye, el ti, ‘E, el
malye ulye ning ara ani, ani’ tenen, nyapmanto kum ulamik. Tonda,
Allah arye, tenyamuk touk, Nuh bira diksukumuk ulamukce, Allah ap
kanye dukdongopbuka teleb uk ulamuk. 10 Nuh birye deiyamuk mapu
ara, winilye deiyamuk. Sik si ara, Sem ap, Ham ap, Yapet ap si dobuka
deiyamuk.
11 Ura, atalak ara, Allah el kanye ara, ‘Kume, tukwak ninye mutuku-
mutuku nirya, fia malye-malye uk winilakirye, walana weik ap, oldana
weik ap unyake,’ tenelamuk. 12 Tukwak mutuku ninye nirya arye,
diksukum kum ulamikce, malye bisik uk kirikuka akunum balamik.
13 Winilamik ati, Allah arye Nuh biti nyabuk. “Winira akunuma, tukwak
ninye mutuku-mutuku nirya, fia malye-malye uk wininyaka deice
arye, tukwak mutuku nirya walana ap, oldana ap uk unyaka ati ara,
tukwak ninye nirya opnirye, sik ap, tukwak mutuku nirya ap, kum
daneipnamne,” nyabuk.
14 “Winipnamne ati, ance kat fia weik yo, el si ara gopir yo webuka
cakmince, yo nong ara, weik mek lia yo memepnamlyame. Amek lia
yo noutamak ara, aik dobuka, abilinga yuk-yuk wilibuka dopminyop
ura, ayo lakase deice nirya ara, yo pi dobuka likipnamlyame. Ara, aik
fum bisik ap, bai tam ap, mek lia yo bola deice ap nirya, tonokak babye
batakana kumce, yo pi dobuka mek lia fum nirya ap, bai tam ap nirya
tiriknamlyame.”
15 “Amek lia yo ara winibuka dopnalame. El cang tam kiklipmince,
14 meter panjang kipnamle. El pala tam kiklipmince, 23 meter lebar
kipnamle. Anyaik lana arye, kiklibuka aruma deice anoutam cang ara,
13 setengah meter jang eitam (tinggi) upnamle. 16 Amek lia yo ap, aik ap
dopminyop ura, el aruma ton labnamlyame. Anyaik aruma noutamak,
mek lia yo abilinga deice, anoutam ara mitik lo uk bataknulyame. Alo
ara setengah meter uk, 50 senti upnamle. Amek lia yo nong noutamak
ara, tonok bublan bisik ton botopnamlyame. Amek lia yo aik noutamak
ara, lana winilye nukuka dopnalyame. Min yuma ning deice tam, bitinye
ning noutamak, winilye ning ara, utam anyuk dopnalyame.” Allah arye
nyabuk.
17 Nyabukop ura, ayupu ton dukdongopbuka nyabuk. “Ura, weik
mekwen deinyop ura, im noutamak deitam bukni, im amutam tukwak
mutuku im sirya, mutuku sirya nirya noutamak, kam ulye ning aning-
aning nirya mekwen dipliba, dipnamake. Yata yala ning do nirya, kam
ulye ning nirya ap, isin ulye ning nirya ap dipnamake. Tonok ning
ababye, kum bataknamne.
18 Bukni, an Nuh uk, an ti na yupu moupdeipkine. Ara, an ap, ance
deiyamlum mapu ap, an kil ap, an mapu arye domik kilapu ap, anggun

nirya ara, mek lia yo deice dopnalam aik fum bisik uk weknamlume.
19 Tonda, ‘Aning-aning nirya fia kum dalyak’ tenen, tukwak mutuku
noutamak, kam ulye ning ayala-ayala nirya ara, kil tonok, yim tonok
bulubmince, bobuka amek lia yo aik fum dongopnalame.”
20 “Maka ayala-yala nirya ap, basam ayala-yala nirya ap, tuku deice
yanibuka balamle ning ayala-yala nirya ap, bitinye-bitinye kibuka, an
dam yanamake. Yacop ura, an ap neika kam upnamluma ati, akam ning
nirya dobuka, anyaik fum bisik uk dongopnalame. 21 Tonda, yata din
ning do, aning-aning nirya dobuka, anyaik fum bisik uk dongopnalame.
Ara, anggun ninye ap, atalye bai tam kam ulye ning ap, anggun din ning
kintinina ati nyapkine.” Allah arye, Nuh biti nyabuk. 22 Allah arye Nuh
biti, “Aning winipnulyame, aning winipnulyame,” nyapdeibuk touk, Nuh
birye, aning uk winibuk.

7 1 Nuh birye afil dopra ulamuka ani, aminyan talak ara, Allah el
si Yahweh arye, nyabuk. “Winira akunuma. An ap, an mapu silip
nirya ap, anggun nirya adopmalum mek lia yo aik wekelbilulume.
Winitalak ulamak ninye nirya kum bukni, an tonok ara dipdekisiba,
diksukumnye ulyama ati, anyaik weklyame. 2 Anyaik wekminye talak
ara, na arye, “Aning ara telebe,” nyapkise ning, tuku deice balamle kam
ulye ning tek barye nukuka kil ap, yim ap kibuka bulubnulyame. Tonda
na arye, “Aning ara malye ning,” nyapkise ning, tuku deice balamlarye
kam ulamle ning yala nirya ara bitinye-bitinye kibuka kil ap, yim ap
bulubnulyame.
3 Tonda maka ayala-yala nirya ara yim ap, kil ap bitinye-bitinye kibuka,
tek barye (pasang) nukuka bulubnulyame. Aning nirya ara, ‘Aminyan
talak tukwak mutuku noutam kam unamak’ tenen, amek lia yo deice
domlum aik fum tam dongopnalyame. 4 Winipminyop ura, asum arye,
nukuka tek sum akunum uplyop ura, na arye nyapdeipneba, weik mok
cepnamle. Fia weika arye, celamliba, mok celamlye ani, keteng noutam
ap, lukunyan ap, yupa weik 40 hari deice arye, akunum cebylop ura,
weik mekwen deipliba, na arye kwepdeiyamse kam ulye ning ayala-yala
nirya dipliba, fia kum upnamle. Tukwak mutuku ara mutuku dem uk
upnamle.” Allah arye, nyabuk. 5 Allah el si Yahweh arye nyabuk touk,
Nuh bira, aning uk winibuk.
6 Allah arye, nyapdeibukba, tukwak mutuku deice weik mekwen
dopkwetebuk talak ara, Nuh bira el keteng tamun yupa weik, 600 tahun
akunum ulamuk. 7 Nuh ap, el kil ap, elce deiyamuk mapu ap, sikce
domik kilapu ap, “Weik mekwen dipsilyak” tenen, Nuh birye dobuk mek
lia yo aik fum tam wekelbiyik. 8 Allah arye, Nuh biti, “Winipnamake-
winipnamake,” nyapdeibuk touk, atalak ara, tukwak mutuku deice
yanibuka balamik ning ap, maka ap, aning-aning ayala-yala nirya ara,
Nuh dam uk yayik.

9 Yayikce, Allah arye nyabuk touk, yim ap, kil ap kibuka amek lia yo
dobuk aik fum tam wekelbiyik. 10 Wekelbiyik ura, Allah arye nyabuk
touk, like tek barye akunum ubukba, aweik mekwen deiyok koubuka
deipnin welebuk.
11 Atalak ara, Nuh el keteng tamun yupa weik, 600 tahun akunum
ubuk talak, tonda wala bitinye ning noutamak tujuh belas (17) hari ubuk
sum arye, deiyok koubuk. Asum dem aryuk laut mekwen fum tam ara,
weik mek pu dobuka panabuka welebuk. Tonda, im noutamak danirye
fia weik mok celamuk. 12 Deiyok koubukce, yupa weik keteng noutam ap,
lukunyan ap ara, yupa weik 40 hari deice arye, mok fia celamuk.
13 Asum dem aryuk, Nuh ap, el mapu ap winilye, Sem ap, Ham ap,
Yapet ap ara, Nuh el kil ap, tonda el mapu arye domik kilapu ap, adib
aryuk amek lia yo deice dobuk aik fum tam wekik. 14 Nuh ap, el mapu
silip ap, mek lia yo aik wekik talak ara, sik ap, talye bai tam kam ulye
ning ayala-yala nirya ap, ninye arye weinyak ning ayala-yala nirya ap,
tukwak deice yanibuka balamle ning ayala-yala nirya ap, maka ayala-
yala nirya ap, neika wekik.
15 Yata ning do nirya, isin uplirye, tukwak mutuku kam ulye ning
nirya ara, bitinye-bitinye kibuka, Nuh dam yanganmekce, weik mek
lia yo deice domuk aik fum wekik. 16 Allah el si Yahweh arye, Nuh biti,
“Winipnulyame,” nyabuk touk, akam ulye ning nirya ara, yim ap, kil ap
bitinye kibuka wekik. Nirya akunum wekikop ura, Allah arye amek lia yo
deice domuk aik bublan tirikdongobuk.
17 Asum arye, deiyok koubuk sum yupa weik 40 sum deice arye, mok
cena ap, mek pu dobuka bana ap, fia ulamukba, mekwen ara weik
deibuka ereipninyangalamuk. Mekwen weik arye, deipnin yanganmuk
ani, amek lia yo deice domuk aik erepdakuka, tukwak deice bukni,
mekwen deice erebuka bukmok. 18 Amekwen tuba-tuba fia deipnin
yanganmuk ani, amek lia yo ereb welebnin banmokce, mekwen deice uk
bolkekenmok.
19-20 Mekwen fia weika arye, deibuka welebukba, yata tukwak tam,
mutuku dup do nirya, im noutamak amutam mutuku dub-dubak nirya
signipdongobukba, mekwen fum bisik uk kibuk. Weik mutuku dup deice
tam babye, mekwen deibisibukba, tek barye meter kibuk. 21 Ubukop ura,
tukwak mutuku im sirya mutuku sirya nirya wamuk kam un ning nirya,
mekwen arye dibukba, nirya dibuk. Ara maka ap, ninye weilamik ning
ap, bai tam talya ulamuk ning ap, tukwak yanibuka balamuk ning ap,
ayala-ayala nirya dibik. Ninye tukwak ninye nirya babye dibik.
22 Tukwak mutuku im sirya mutuku sirya nirya, isin wamuk ning kam
ulamuk ning nirya dibuk. 23 Tukwak mutuku im sirya mutuku sirya
nirya, kam ulamuk ning nirya fia kum dayuk. Tukwak ninye ap, tuku
deice yanibuka balamuk ning ayala-ayala nirya ap, im deice lakuka

balamik mek ayala-ayala nirya ap, aning nirya kum ubuk. Nuh ap, el
mapu silip ap, sik ap mek lia yo deice domuk aik fum bisik wekik ning
uk ara, kam unmek. Yuk ning ton tonok babye fia kume. 24 Weik mekwen
akunum deibukop ura, tukwak mutuku im sirya mutuku sirya nirya
signipdongobukce, like yupa weik 150 sum deice arye, uwamuk.

8 1 Weik mekwen deiyamuka ati daulamuk ani, Allah arye, Nuh ap, el
mapu silip ap, sik ap neika unmek ning, kam ning ayala-yala nirya
ati tuba teninmokce, elce nyapdeibukba, weik mok piripna dobukba,
amekwen ara, mitikanun arye, cepnin banmok. 2 Ura, laut mekwen fum
bisik wamuk mek pu ap, im deice arye, dolkwetenmok mekwen ap ara,
Allah arye, nyapdeibukba, anirya cepdobukba, kum dayuk. Tonda, weik
mok celamuk ning ara kum dayukce, dou mabuk.

3-4 Dou mabukop ura, tukwak mutuku im sirya mutuku sirya nirya
deiyamuk mekwen ara, fia cepdopnin banmok. Cebropnin banmok ani,
yupa weik 150 sum akunum ubukba, wala tek barye, sum ara tanggal
tujuh belas (17) sum arye, kouluka yanganmoka ani, amek lia yo
babye mekwen deice sakuka, weik mutuku dup deice tam barilyayuk.
Amutuku dup si ara, Ararat mutuku nyalamik. 5 Mek liya yo dabaripmok
bukni, mekwen ara fia tuba cebropnin balamuk ani, taku wala bukni
tanggal satu sum arye, Ararat mutuku tam ap dup ap ara mek fum arye,
belebukce, laka kibuk.

6 Amek lia yo asukum uk baripmokbuk, sumura yupa weik 40 sum
akunum ubukba, Nuh birye amek lia yo abilinga noutam potokamuk bisik
jendela tonok pakibuk. 7 Pakibuk ura, tonok maka, el si ara ambunma
maka lopdeibukba, amaka arye dou tam abinapna ani atam tamubuka
ayanapna kibuka afia kwelamuka ani, mekwen akunum cepdobuk talak
ara tukwak sakuka bindobuk. 8 Amaka ara fia lakda bana uk, unmoka
anya arye, yuk sum ara Nuh birye yalma maka atonun ton lobuka
dopkwetebukba, lakuka biyuk. Ara, ‘Mekwen nirya akunum cebroliba,
tukwak mutuku laka kiptuba, bulbitu do, kum do?’ tenen, amaka
dopkwetebuk.

9 Yalma maka arye, ‘Dan sukum buktinye do?’ tenen, fia lakuka epda
banmoka ani, dana-dana tam nirya dipda biyuk buk, tukwak mutuku
im sirya mutuku sirya nirya ara, mekwen tuba wamuka ati Nuh el mek
lia yo aik unmokak uk tamubuka yayuk. Nuh birye ajendel bisik noutam
aryuk el taruk buru tam dopkwetebukba amaka ara el taruk deice
yanuka bulyayukba, tomobuka aik fum tam uk deibuk. 10 Winibukop
ura, Nuh bira tek sum tonap, talya daunmok bukni, tek sum akunum
ubuk ura, yalma maka atonun ton dobuka, jendela bisik arye buru tam
dopkwetebuk.

11 Berentam talak dopkwetebukba, Nuh birye keteng noutamak nirya
ara amaka ton kum eibuk bukni, keteng kumupnuyuk talak ara, amaka

tamubuka yayukba, Nuh dipdeyukce, el sibama fum ara winiryuk
papmok yo bok ton si bikmokba eibuk. Ayo bok eibuka deice arye,
‘Eh, winitalak tukwak mutuku deice deibuk mekwen nirya akunum
cebropmale’ tenen, bikuk. 12 Nuh bikukce, ‘Tek sum deice arye, tonap
talya daunamne’ tenebukce, daunmok bukni, tek sum akunum ubuk ura,
ayalma maka atonun tonap lopdongobukba, lakuka biyuk. Biyuk bukni,
atalak ara amaka Nuh dam tamubuka kum yayuk.
13 Nuh bira keteng tamun yupa weik 601 tahun akunum kibuk sum,
wala tonok tanggal satu kibuk sum ara, amekwen nirya fia ceprobukce,
sirya kum dayukba, tukwak mutuku im sirya mutuku sirya nirya
mikrobukce, teleb uk kibuk. Mikrobukop ura, Nuh birye mek lia yo
deice domuk aik aruma nirya ulubukabukce, tukwak tam dana-dana
dipdeyukce, ‘Eh, tukwak nirya ara akunum mikropmale, teleb uple,’
tenebuk. 14 Ara, wala bitinye bukni, tanggal 27 deice ara, tukwak mutuku
im sirya mutuku sirya nirya akunum mikuka anya arye, teleb uk kibuk.
15 Teleb ubuka anya arye Allah arye, Nuh biti nyabuk. 16 “An ap, an kil ap,
an mapu ap, sikce domik kilapu ap, anggun nirya ara amek lia yo deice
domlum aik batakuka, tuku tam talya mangkau asa sakuka yalulume.
17 Yamunye talak ara, anggun ap neika umunye ning, maka ap, kam
ulye ning ap, tuku deice balamle ning ap, aning ayala-yala nirya aulye
touk dobuka buru yanulume. ‘Aning-aning nirya ara, yobdakirye, sik
mapu weika arye, deibikiba, yupa fia weik upra banamak’ tenen, aning-
aning nirya lobdeiplyame,” nyabuk. 18 Allah arye, nyapdeibuk ati, Nuh
ap, el kil ap, sik mapu ap, sikce domik kilapu ap mek lia yo fum bisik
arye, tuku tam sakuka yayik.
19 Tonda, atalak anyuk ara, tukwak mutuku ulamuk kam ning nirya
ap, tuku deice yanibuka balamuk ning ap, maka ap, aning-aning tukwak
mutuku ulye ning ayala-ayala nirya yuk-yuk bukni tuku tam sakuka
yayikce, bindobik. 20 Winibukba, Nuh birye, ‘Allah el ti si ereipnun’
tenen, pala keil yangabuka deibukce, Allah el si Yahweh, el arin ning ati
kintinibuk. Ara, min talak Allah arye, “Akam ulye ning telebe, amaka
yala ara telebe,” nyapdeibuk yala ning uk, mitikanun arye, dobuka,
obukce, pala keil yangabuka deipmoka deice uku sekukce, aning nirya
uku dabuk.
21 Nuh birye, Allah el si erena ati aning nirya uku dongobukba, uku
dinmokce, nintong teleb ning welebukba, Allah el si Yahweh kekebukce,
“Telebe,” tenebuk. Utenebukce, Allah el talima fum arye aning ton
tenebuk. “Ura, winitalak arye, dipdongobuka doryanganamle talak
noutamak nirya ara, ninye tukwak ninye ati, tukwak mutuku tonap ikin
ning deibuka, malye kum updeipnamne.
Ninye tukwak ninye nirya ara, winiryuk deibikce talak arye,
dipdongobuka, sik kam unamak talak noutamak nirya ara, sik kanye

tenenamak ning ap, sik talima patalamle ning nirya ap ara, fia malye
unamle bukni, tukwak mutuku ara, tuba tamubuka tonap malye
kum kipdeipnamne. Tukwak mutuku nirya ati, tonap tamubuka kum
subnamne. Tonda, tukwak mutuku kam ulye ning ayala-yala nirya,
obuka kum daneipmanto uk, yuk talak ara, tup tamubuka tonap kum
winipnamne.

22 Tukwak mutuku im sirya, mutuku sirya nirya, tuba unamle talak
noutamak nirya ara, fia kum winipnamle ning nyapnune. Ara, yala ning
koun talak ap, eng opliba linamak talak ap, moul li ap, bupu li ap, dou
malamle talak ap, kaipye yo kita polamlirye mok denelamle talak ap,
keteng noutam ap, lukunyan ap aning-aning nirya, fia tuba wininamle.
Tukwak mutuku tuba unamle talak ara, aning kum winipnamle.” Allah
arye, el kanye talima noutamak tenebuk.

9 1 Atalak anyuk bukni aminyan ara, Allah arye, Nuh ap, elce
deiyamuk mapu ap ati teleb yupu nyapdeibukce, teleb kipdeibuk.
Ayupu nyabuk.

Anggun nirya ara, mapu weik delinamlume. Weik deipmunyeba, yupa
weik upnin balamica ani, tukwak mutuku im sirya mutuku sirya nirya
binuka unamake. 2 Tukwak mutuku deice kam ulye ning ayala-yala nirya
ara, anggun ti aripsine. Tukwak mutuku kam ulye ning nirya ap, im deice
lakuka balamle maka yala nirya ap, tuku deice yanibuka balamle ning
ayala nirya ap, laut mekwen deice ulye mek fum bal ikan yala nirya ap,
sik ninye tukwak ninye ati ilil weik upnamle. Sik amutam uk unamake.

3 Yata ning do nirya, kam ulirye, balamle ning ayala-yala nirya ara
anggun din ning ati aripsine. Minop talak ara, tukwak arye, palamuk
ning bok-bok ning ayala-yala nirya anggun dina ati aryamsise touk,
winitalak ara, aning-aning nirya dukdongopbuka aripsine. Aning nirya
ara dina telebe nyapsine. 4 Aning nirya dina teleb bukni, kam ning,
ining balamle ning obuka dibnumenye talak ara, ining kipman kum
dipnamlyame. Ining ara kam una deiyok ning atia. Ining nirya bilyop
ura, dina telebe.

5 Ninye tukwak nang sik ining babye weik mambul ati, nyapsikiba,
sik ining saklyop ura, ninye ona deiyok nang babye ura yuk ning babye
na arye wenebuka yupu bokeipnamne. Talya buru balamle kam un ning
nirya babye, yuk kam ning obicop ura, na arye yupu bokeipnamne.
Talya buru balamle kam un ning nirya ababye, yuk kam ning obicop
ura, na arye yupu lipsisikuka bokeipnamne. Aning atonun, tukwak
ninye nirya ati ara, sik ap neika unyak ninye ati melibuka kalikilana uk
unamake. Ton nang arye, yuk nang obicop ura, na arye wenebuka yupu
bokeipnamsine. Ninye kam una ara weik mambul atia.

6 Yatanye do nirya atonun uk, sikce yuk nang ak obicop ura, yuk nang
arye, sik ona deiyok nang ati opnamake. Ara, talya ati kum bukni, Allah

arye, el ulye touk, mitikanun el urasin atouk nun ninye kwepdeipsuk
ati, ninye olana fia meme. 7 Allah arye nyabukop ura, Nuh ap, el mapu
silip ap ati nyabuk. “Anggun nirya ara, neika ulamunce, mapu weik
delinamlume. Tukwak mutuku noutamak binuka ulamunce, yupa weik
upnin banamlume.” Allah arye, nyabuk.
8 Nyabukce, ayupu tonap, Nuh ap el mapu ap ati nyabuk. 9 “Winira na arye
anggun ti, ‘Dipkoprop winipnamsine,’ nyabuka nyalin yupu nyapsine. Ara, na
arye anggun ap, anggunce deibuka dadeipdanin balamica ani aminyan talak
sik mapu arye, deipnamak ninye nirya ap ati nyalin yupu nyapsine. 10 Tonda,
sik ap mek lia yo aik noutamak neika unmek kam ulye ning ap, maka ap,
ninye arye, weinyak ning ap, yata yala ning do nirya, anggun ap mek lia yo
aik fum bisik arye, neika buru tam yanmalum ning nirya ap, ara, tukwak
mutuku noutamak kam ulye ning nirya ap ati na nyalin yupu nyapsine.
11 Anyalin yupu ara ani. Winitalak arye dipdongobuka doyanamle
talak noutamak nirya ara, tuba tamubuka tonap na arye nyapniba, weik
mekwen deiplirye, kam un ning ayala-yala nirya kum dipnamle. Yuk
aminyan talak nirya ara, tukwak mutuku im sirya mutuku sirya nirya
ara, weik mekwen arye, fia kum dipnamle. Aning ara tuba tamubuka
tonap fia kum winipnamne.” Allah arye, nyapdeibuk. 12 Nyabukop ura,
ayupu ton dukdongopbuka nyabuk. Anyapmasin nyalin yupu, el lak len
ning ati ara, duwa noutamak arye manusinamnya ato ning deipniba,
fia dinamlulume. Ara, na arye anggun ap, ura, anggun ap neika ulalum
kam un ning nirya ap ati nyapdeipsine. Winitalak arye, dipdongobuka,
aminyan doyanamle talak noutamak nirya ara, anyalinmasin yupu fia
dipkoprop aupnamle. Kum bataknamne.
13 Ati akunuma na manusinamnya duwa noutamak akunum deipmana
ati, aning eipmunyop ura, ‘Eh, Allah arye nun tukwak mutuku unyap
ninye ap, kam un ning nirya ap ati nyalin ning nyapsuk yupu, el laka
nyalin ning ara akonuma,’ tenenamlulume. 14 Dan talak do nirya, na
arye nyapdeipneba, duwa weik tukwak mutuku deice banmalirye,
manusinamnya deipmasin ning panaplirye, lak upliba, epne.
15 Eipnyop ura, na arye anggun tukwak mutuku ululum ninye ap,
kam ulye ning ayala-ayala nirya ap ati, “Tuba, tonap weik mekwen
deiplirye, tuku tam kam ulye ning fia kum dipnamsile,” nyabuka nyalin
yupu nyapmasina ara, fia tenenamne. Kum luba kipnamne. 16 Ati
manusinamnya ara, dua noutamak lak uplye talak nirya ara, na arye
dipkoprop eipnamne. Eipnyop ura, Allah arye, anggun tukwak mutuku
ululum kam un ning ayala-yala nirya ati, “Mekwen arye, tonap kum
opnamsine,” nyabuka, nyalin yupu nyapmasin ara, fia tenenamne.
Anyapmasin yupu ara fia kum winipnamle. Allah arye, nyabuk.
17 Ayupu nyabuka deice arye, Allah arye, Nuh biti ayupu lak nyabuk.
Manusinamnya nyapmasina ara, na Allah arye, anggun tukwak mutuku

kam unamlum ninye ap, talya kam ulye ning ap nirya ati, ‘Mekwen
arye, kum dipnamsile,’ nyabuka, nyalin yupu el pitin kilin ning ara
manusinamnya atia.

Nuh el mapu ati nyabuk yupu

18 Nuh birye deibuk mapu, sik mek lia yo aik fum arye, el ap yayik
mapu sik si ara, Sem ap, Ham ap, Yapet ap ulamik. (Ham bira elce deibuk
mi si ara Kanaan ulamuk.) 19 Nuh el mapu arye, sik mapu deibuka,
dadeipdanin balamika ani, delilamik mapu arye, deiamik ninye ara,
tukwak mutuku im sirya mutuku sirya nirya binuka ulamik. Ati, Nuh el
mapu winilye ara, tukwak mutuku ninye sik apu yapu ulamik.
20 Ura, Nuh bira, elda wa wibuka, tuku palibuka yal ning kouna kelnye
binya arye, elce adib aryuk anggur tapu duk wa wiyamuk. 21 Anggur tapu
duk akunum ekukba, duk dakuka, purubuka, deibukce daulamuka ani,
aminyan ara kanye wangalamak mek dibuk. Nuh birye, anggur duk mek
kanye wangalamak mek dobuka dibukba, el kanye wangabukce, el butum
aling aik, tenda aik fum bisik binuka talya nong banang uk mabuk.
22 Mapmokba, el mi Ham birye, (ara Kanaan el li) el li koproba talya
nong banang uk mapmokba, eibuk. Eibukce, el du koproba Sem ap, el
weit koproba Yapet ati laka nyabuk. 23 Ham birye, el li nong banang
eibuk bukni, sem ap, Yapet ap arye, ‘Nun ni koproba talya nong banang
uk upmala ara kum eipnimnyak’ tenen, cang butum aling dana-dana
talibuka sik balye dib yanganmarikani abutum aling dobuka sik ni el
nong siknipdongopdik.
24 Aminyan talak ara Nuh bukukabukce, tuba tamubuka tonap kanye
bobukce, el mi Ham birye, malye winipmok ning bikukce, nyabuk.
25 “Ham el mi Kanan bira, el nong deice malye yupu nyapdeipkine. El ti
subne. Kanaan el du yapu nirya ara, el deice unamake. Elda, sik amutam
uk ulirye, sik ti talya melinanye unamle.” Nuh birye, nyabuk.
26 Nyabukce, ayupu ton nyabuk. Aning-aning nirya deice tam ulye
Deiyoknye Allah fia telebe. Sem birye Allah el si Yahweh ati, el si
erebuka dib tenelule. Kanaan bira, Sem el amutam unamle. El talya
melinanye unamle. 27 Allah arye, melipliba, Yapet el talepnamle tuku
weik talibuka upnamle. Tonda Allah arye, Sem biti weika arye, melipliba,
fia teleb uplyop ura, Yapet ton dolonamle. Neika unamdake. Kanaan bira,
Yapet el amutam ulirye el talya melinanye unamle. Nuh birye nyabuk.
28 Allah arye, nyabukba mekwen deibukce kum danaibuk talak ara,
Nuh bira keteng tamun yupa weik 350 tahun tonap kam ulamuk. 29 Nuh
el keteng tamun nirya ara yupa weik 950 tahun kam ulamuka ani, dibuk.

10 1 Nuh elce deiyamuk mapu sik si ara Sem ap, Ham ap, Yapet ap
weik mekwen ceprobukba, aminyan talak sikce deiamik mapu ap,
anang arye, deiamik ninye ap ati, ayupu sekeipsine.

Yapet birye, deiyamuk ninye ati nyabuk yupu

2 Yapet elce deiyamuk mapu si ara ani. Gomer ap, Magog ap, Madai ap,
Yawan ap, Tubal ap, Mesek ap, Tiras ap ulamik. 3 Gomer birye deiyamuk
mapu sik si ara ani. Askenas ap, Ripat ap, Togarma ap ulamik. 4 Yafet
el mi Yapan birye deiyamuk mapu ara, Elisa ap, Tarsis ap, Kitim ap,
Dodanim ap deiyamukba, amapu nirya sik babye mapu weik delilamikce,
ninye weik ulamik.
5 Aninye ara sik weik laut mekwen kup-kup ulamikce, weik mek lia
yo bobuka mekwen deice balamik nang ulamik. Ulamikce, sik mutuku
yuk-yuk, sik yala yuk-yuk, sik yupu yuk-yuk bokrobikce, yuk-yuk binuka
ulamik.

Ham birye, deiyamuk ninye ati nyabuk yupu

6 Nuh el mi Ham birye deiyamuk mapu si ara ani. Kus ap, Misraim ap,
Put ap, Kanaan ap ulamik. 7 Ham el mi Kus birye deiyamuk mapu si ara
ani. Seba ap, Hawila ap, Sabta ap, Rama ap, Sabteka ap ulamik. Kus el mi
Rama birye deiyamuk mapu sik si ara ani. Seba ap, Dedan ap ulamdik.
8 Ham el mi Kus birye deibuk mi Nimrod bira nepnin balamukce, mikip
weik ninye olana deiyoknye ulamuk.
9 Tonda, Allah el si Yahweh dilamukba, yata bai tam kam ning weik
ulamuk ning do nirya, buru kalikna weik kelnye ulamukba, atalak
ulamik ninye nirya arye, Nimrod, el winilamuk ning ati kekelamik. Ati
anoutamak ulamik nang arye, yuk nang ton Nimrod winilamuk touk
winilamikba, anang ati nyalamik, “Allah dilamukce, Nimrod weik mikip
ap, bai kalikna weik kelnye ulamuk touk winilulume,” nyalamik.
10 Nimrod bira, weik mikipnye ulamuka anya arye, el talyamuk mutuku
weik wamuk. El talyamuk mutuku noutamak deiyok koubuka minopce
ninye asik domuk, asik si ara ani. Babel mutuku ap, Erek mutuku
ap, Akad mutuku ap, Calne mutuku ap ara Sinear mutuku noutamak
domukce, talyamuk. 11 Sinear mutuku noutamak ulamuk ani, yuk mutuku
Asyur mutuku noutamak biyukce, yuk asik ton domuk. Amutuku si
ara, Niniwe mutuku ap, Rehobot-Ir mutuku ap, Cala mutuku ap, Resen
mutuku ap domuk. 12 Resen mutuku ara, Niniwe mutuku dana tam, Cala
mutuku dana tam noutam sukumak dobuk mutuku, weik asik dobukce, el
si ara Resen mutuku nyabuk.
13-14 Ham el mi Misraim birye deiamuk ninye sik yala ara, Ludim
ap, Anamim ap, Lehabim ap, Naftuhim ap, Patrusim ap, Kasluhim ap,
Kaftorim ap yala ninye deiyamuk. Aninye nirya sik apu bira Misraim
ulamuk. Kasluhim ninye arye, bokuka Filistin yala ninye ton deiamik.
15 Ham el mi Kanaan birye minopce deibuk mi si ara Sidon ulamuk.
Asukum noutam ara, yuk yala nang ton deiyamuk nang ara sik yala si

ani. Het ap, 16 Yebusi ap, Amori ap, Girgasi ap, 17 Hewi ap, Arki ap, Sini ap
ulamik. 18 Arwadi ap, Semari ap, Hamati ap, ayala ninye ton deiamuk.
19 Aminyan yuk talak noutamak ara, Kanaan birye deiamuk ninye
ayala-yala nirya ara, bokrobikce mutuku dana-dana tam binuka
ulamikce, sik tam ara Sidon mutuku bukni ansinibuka Gerar mutuku,
Gerar mutuku bukni Gasa mutuku ansinibuka, asukum noutam ara
Sodom mutuku ap, Gomora mutuku ap, Adma mutuku ap, Zeboim
mutuku ap ansinipdongobuk bukni, sirya ara Lasa mutuku uwamuk.
Amutuku-amutuku noutamak ara, sik Kanaan birye deiamuk yala nang
ulamik. 20 Anyapmasin nang nirya ara, Ham birye deiamuk nang, sik
mutuku ap, sik yala ap, sik yupu ap yuk-yuk ulamik touk akunum nyapne.

Nuh el mi Sem birye deiamuk nang ati nyabuk yupu

21 Nuh el mi sem ton mapu weik deiamuk. Sem el du koproba si ara
Yafet ulamuk. Tonda, Sem birye deibuk mi, elce deibuk mi ton el si ara
Eber. Eber birye deiamuk nang nirya ara, sik apu bira Sem ulamuk.
22 Sem birye deiamuk mapu sik si ara ani. Elam ap, Asyur ap, Arpasad
ap, Lud ap, Aram ap ulamik. 23 Sem el mi Aram birye deiamuk mapu, sik
si ara ani. Us ap, Hul ap, Geter ap, Mesek ap deiamuk. 24 El mi Arpasad
birye deiamuk mi el si ara Sela. Sela birye el mi Eber deibuk.
25 Eber birye mapu bitinye deibuk. Sik si ara Peleg ap, Yoktan ap
ulamrik. Peleg el si nyabuka deiyok ara, ninye lipsisikuka bokolina ati
nyamuk. Ara, el deibuk tam ara, Allah arye, ninye tukwak nang nirya
bokukapna arye, yuk-yuk wilibuka sik mutuku yuk-yuk binuka ulamik
talak ati, el si ara Peleg nyabuk. 26 Eber el mi Yoktan birye, mapu fia
weik deiamuk. Sik si ara ani. Almodad ap, Selep ap, Hasar-Mawet ap,
Jera ap, 27 Adoram ap, Usal ap Dikla ap, 28 Obal ap, Abimael ap, Seba ap,
29 Opir ap, Hawila ap, Yobab ap ulamik. Anang nirya ara, sik ni koproba
Yoktan ulamuk.
30 Eber birye, deiamuk mapu sik ulamik mutuku ara Mesa mutuku
bukni ansinibuka, Separ mutuku otam bukni anoutam ulamik. Ara,
keteng fanalyangan tam bukni, mutuku guna weik wamuk mutuku
noutamak ulamik. 31 Anang si nirya nyapmasina ara, Sem birye, deiamuk
nang, sik mutuku ap, sik yala ap, sik yupu ap, yuk-yuk winilamik touk
akunum nyapmane. 32 Ayupu nirya nyapmasina ara weik mekwen
akunum cebrobukop ura, Nuh birye, deiamukba, el mapu ton sikce
deiamikba, dadeipdanin balamik nang arye, bokuka yala yuk-yuk
wilibuka deipnin balamik touk, nyapmane. Aninye sik yala arye, deiyok
kouamikba, bokukabikce, tukwak mutuku im sirya mutuku sirya nirya
binuka ulamik. Ninye tukwak nang nirya, sik apu yapu ara aninye uka.

11 1 Minop talak ara, tukwak mutuku im sirya mutuku sirya nirya
ulamik ninye ara, sik yupu tonok nyabuka yupu sisiklamik.

2 Yupu tonok uk nyalamikce, keteng yangan tam binuka, aik dopnin
balamikce, tonok mutuku, weik lyu mutuku el si ara Sinar mutuku yayik.
Yayikop ura, ‘Lyu ak ara telebe’ tenebikce, amutuku aik dobuka ulamik.
3 Sik daulamika ani, aminyan ara nyalalamik. “Kume Amapo, nun
nirya neika fil dopnyabe. Gat tuku doprobibirye, urasin teleb kibuka
telibibirye, uku fum bisik dongobibiba, gat weik akunum uplyop ura,
batu tela atonun uk akunum upliba, gat aik donamabe,” nyabuka yupu
talyamikce, winibik. Min ara, talye keil dobuka aik abilinga filamik
bukni, winitalak ara gat tuku tilibuka, dobikba, batu tela kintinibik ning
ap, yo fia mirin ning ap arye, cang gat aik dolamik.
4 Winibikop ura, aminyan ara nyabik. “Amapuo, winira, weik nang asik
dopnamabe. Amutuku noutamak ara fia cang weik aik dopnin balamipya
ani, im dup welepnamle. Winibuka doptibya deice arye, yuk nang nirya arye,
nun ti, ‘Se, anang ara weik mambule,’ nyabuka nun ti ereibsikirye, weik nang
unamabe. Winibibyop ura, aminyan talak ara, yuk-yuk wilibuka tukwak
mutuku noutam nirya yuk-yukak kum bokdanamabe. Asukum uk neika
unamabe,” nyabuka yupu talipdanamikce, afil deiyok koubuka dolamik.
5 Anyaik dopnin balamik ani, aminyan ara, Allah el si Yahweh
arye, ‘Ninye tukwak nang arye, weik aik ap, ‘Im noutam welepnamle’
tenen, cang aik donmaka ara dilbinun’ tenen, koulukuka, dilyayuk.
6 Dilyayukce, Allah el si Yahweh arye, nyabuk.
“Kume, tukwak ninye nirya, tonok yala nang unyakce, tonok yupu uk
nyabuka yupu talilanyakce, weik cang aik ap, weik nang aik ap akunum
deiyok koubuka donmake. Aning ati, sik kanye aryuk ‘Winipnamap-
winipnamap,’ tenebice ning nirya ara, ikin kum upliba, ‘Kanam aryuk
winibicak’ tenen, aning ara mambule. 7 Winibicak tenen ati, tukwak
mutuku u binamabe. ‘Sik neika yupu talilamikibuk, moubuka kum
kekepdanamake’ tenen, sik yupu deiyok fia yuk-yuk kipdeipnuyabe.
Winibibyop ura, sik nirya fia kum kekelanamake.” Allah arye, nyabuk.
8-9 Utenebuka nyabuka ati, Allah el si Yahweh arye, tukwak mutuku im
sirya mutuku sirya ulamik ninye ati, sik yupu deiyok fia yuk-yuk kipdeibukba,
sik nirya ara, yupu kekepdanmanto kum ubik. Aning winibuka deice arye,
yupu moubuka kum kekelalamikce, amutuku batakuka yuk-yuk uk bokuka
balamikce, sik mutuku yuk-yuk binuka ulamik. Allah el si Yahweh arye,
amutuku ulamik ninye nirya sik yupu deiyok yuk-yuk kipdeibukba, yupu yuk-
yuk nyalalamikba, fia walwal ubukba, kekepdanmanto kum ubika ati amutuku
si ara Babel nyalamik. Babel deiyok ara bokwalwalapdanamikak ati nyanyake.

Sem birye, dukdongobuka Abram ap deipdanin, yanamik ninye sekik ati, nukik yupu

10 Allah arye, weik mekwen dopkwecamuk akunum cepdobukba,
keteng tamun bitinye ton ubuk ura, Nuh el mi Sem bira, keteng tamun

100 tahun ara wisi dayuk. Sem keteng tamun 100 tahun akunum
ubuk talak ara, el mi Arpasad deibuk. 11 Arpasad deiamuk, talak arye
dukdongopbuka keteng tamun 500 tahun tonap ulamukce, el mapu ap,
kil mapu ap deiamuk. 12 Arpasad keteng tamun 35 tahun ubukop ura,
el mi Sela deibuk. 13 Sela deiamuk, atalak arye dukdongopbuka keteng
tamun 403 tahun tonap ulamukce, el mapu ap, kil mapu ap deiamuk.
14 Sela keteng tamun 30 tahun kibukop ura, el mi Eber deibuk.
15 Eber deibuk ura, atalak arye dukdongopbuka keteng tamun 403
tahun tonap ulamukce, el mapu ap, kil mapu ap deiyamuk. 16 Eber keteng
tamun 34 tahun kibuk talak ara, el mi Peleg deibuk. 17 Peleg deibuk ura,
atalak arye dukdongopbuka keteng tamun 430 tahun tonap ulamukce, el
mapu ap, kil mapu ap deiyamuk.
18 Peleg keteng tamun 30 tahun kibuk talak ara, el mi Reu deibuk.
19 Reu deibuk ura, atalak arye dukdongopbuka keteng tamun 209 tahun
tonap ulamukce, el mapu ap, kil mapu ap deiyamuk. 20 Reu bira keteng
tamun 32 tahun kibuk talak ara, el mi Serug deibuk.
21 Serug deibukce, atalak arye dukdongopbuka keteng tamun 207
tahun tonap ulamukce, el mapu ap, kil mapu ap deiyamuk. 22 Serug
keteng tamun 30 tahun kibuk talak ara, el mi Nahor deibuk. 23 Nahor
deibukce, atalak arye dukdongopbuka keteng tamun 200 tahun tonap
ulamukce, el mapu ap, kil mapu ap deiyamuk. 24 Nahor keteng tamun 29
tahun ulamuk talak ara, el mi Tera deibuk.
25 Tera deibukce, atalak bukni dukdongopbuka keteng tamun 119 tahun
tonap ulamukce, el mapu ap, kil mapu ap deiyamuk. 26 Tera keteng tamun
70 tahun kibuk talak ara, el deiyamuk mapu si ara Abram ap, Nahor ap,
Haran ap ulamik.

Tera birye, deiyamuk mapu ati nyabuk yupu

27 Anyapnusin yupu ara, Nahor birye, deibuk mi el si ara Tera biti nyapnune.
Tera birye, deiyamuk mapu si ara, Abram ap, Nahor ap, Haran ap ulamik.
Haran nebukop ura el mi deibukce, el si Lot nyabuka si dobuk. 28 Haran el li
koproba Tera kam tuba ulamuk talak ara, sik Kaldea yala nang ulamik mutuku
noutamak, amutuku si ara Ur (Indonesia yupu deice ara, Ur-Kasdim nyanyake)
mutuku, Haran dibuk. Ur mutuku ara, Haran dibuk mutuku.
29 Tera el yuk mapu bitinye ara Abram ap, Nahor ap sik bitinye nang
ara, kilapu doprik. Abram el kil si ara Sarai ulamuk. Nahor el kil si ara
Milka ulamuk. Milka el li koproba, el si ara Haran. (Haran birye, Milka
ap, Iska ap deiyamuk anya arye, Nahor el weit koprop kil arye deiamuk
kilmu dobuk). 30 Abram dobuk kil Sarai ara, you kil ulamuka anya arye,
el mapu kum delilamuk.
31 Ura, Tera birye, el mi Abram ap, el dibuk mi Haran birye, deibuk
mi Lot ap, Abram el kil Sarai ap nirya bobuka ‘Kaldea yala ninye unyak

mutuku, Ur mutuku batakuka Kanaan mutuku bindopnamap' tenen,
biyik. Bisik banmek bukni, Haran talyamuk mutuku, amutuku si babye
Haran mutuku, yayikop ura, anyaka uk aik dobuka ulamik. 32 Daupra
balamika ani, Abram el ni koproba Tera keteng tamun yupa weik 205
tahun akunum ubukce wisi dayukba, Haran mutuku noutamak dibuk.

12

1 Aminyan ara, Allah el si Yahweh arye, Abram biti nyabuk.
"Abram anda, an ulyam mutuku ap, an yala nang ap, an ni
koprop aik unyak nang ap, anggun mapu silip nirya batakuka na arye
nuknamkin mutuku binalame," nyabuk. 2 Nyabukce, anyalin yupu
tonap dukdongopbuka nyabuk. Allah arye, Abram biti nyabuk yupu ara
ani. "Na arye an ti fia teleb kipkinirye, na arye melilamkiniba, ance
deipminyeba, dadeipdanin balamica ani, deipnamak nang, fia weik
upnin banamake. Aninye nirya ati, sik apu koproba kibuka unalame. Na
mikip deice arye, an si weik arye, ereipkiniba, ninye nirya arye, an ti
kekepnamake. Na arye melipkineba, an deice arye, yuk nang weika arye,
teleb updeipnamne.

3 Yata ninye do nirya, sikce an ti teleb yupu nyabuka, teleb
kipdeibkicop ura, na arye anang ati, tamubuka teleb kipdeipnamne.
Aning atonun, yata nang do, sikce an ti malye yupu nyabuka, an nong
deice ikin ning deibkicop ura, na arye anang ton tamubuka, sik nong
deice ikin ning delinamne. Aninye sik wenemna ati subnamne. Na arye
melipkineba, an deice arye, yuk ninye tukwak nang im sirya, mutuku
sirya nirya ati, teleb kipdeipnamne." Allah arye, Abram biti nyalin yupu
nyapdeibuk.

4 Allah el si Yahweh arye, Abram biti ayupu nyabukba, Abram
bira, Haran mutuku batakuka biyuk. Ara Allah arye, Abram biti
'Winipnamlyame,' nyapdeibuk touk, Abram el li, el weit koproba birye
deibuk mi Lot dobuka Haran mutuku batakuka, panabuka neika biyik.
Abram fanabuka biyuk talak ara, elda keteng tamun 75 tahun wisi
akunum danamuk.

5 Tonda Abram birye, el kil Sarai ap, sik Haran mutuku noutamak
talyamuk ning nirya ap, Haran mutuku noutamak neika ulamikce, sik ti
melyamik nang ap, aning-aning nirya dobuka 'Kanaan mutuku binuka
upnamap' tenen, bisik biyik. Bisik fanabikce, fia banmeka ani, Kanaan
mutuku biyik. 6 Abram Kanaan mutuku noutamak banmoka ani, tonok
mutuku si ara Sikem mutuku bukni, ara weik yo, keramat yo tikamuk
mutuku si More mutuku biyuk. Abram amutuku noutamak balamuk talak
ara, Kanaan yala nang weik amutuku tuba ulamik.

7 Abram bira More mutuku biyukba, Allah el si Yahweh arye, Abram
dam yanuka tikukce, ayupu nyabuk. "Abram, ance deipminyeba,
dadeipdanin balamica ani, dadeipdanin binamak mapu ati amutuku
nirya aripnamne," nyabuk. Amutuku ara Allah arye, Abram dam yanuka

tikukce, ayupu nyabuka ati, Abram birye, Allah el si Yahweh[e] ati, el
si erena ap, el arina ap ati, pala keil dobukabukce, keil yangapdeibuk.
8 Yangapdeibukce, asukum fanabuka bisik banmoka ani, Betel mutuku
bukni keteng yangan tam ara mutuku kon welebukce binuka tenda
butum aling aik dobuk. Betel mutuku ara keteng wekelban tam, Ai
mutuku ara keteng yangan tam noutam ara el tenda aik dobuk. Asukum
ton Allah el si Yahweh ati, el si erena ap, el arina ap ati, keil pala
dobukabukce, keil yangapdeibukce, Allah el si Yahweh yukubukce
morobuk.
9 Aning nirya akunum winibukop ura, amutuku batakuka yuk mutuku
si Negeb[f] mutuku lyu bisik biyuk.

Abram Mesir mutuku biyuk yupu

10 Atalak ara, Kanaan mutuku noutamak din nirya kum dayukba,
ninye nirya ara, kwaning patalamukba kwaning bulang uk ulamik. Din
ara, fia kum danamukba, ikin weik ulamuka anya arya, Abram bira,
'Mesir mutuku kouluknirye, tia talak ati unamne' tenen, fanabuka biyuk.
11 Fanabuka banmoka ani, Mesir mutuku panalbinuyuk talak ara, el kil
Sara ati nyabuk. "Anda urasin fia teleb kil ulyama ara na kele.
12 Mesir mutuku noutamak unyak nang eipkikirye, nyapnamake.
'Kume, akil ara anye dobuk kil atia,' nyabuka eipkikirye, 'Anye bira
opnamabe. Akil uk, kam una telebe,' tenepnamake. 13 Ati ara, ance
amutuku nang ati, 'Kume, anye bira na du binya,' nyapnamnilame.
Na ti nyapniminyop ura, sik kekebikirye, na ti telebe nyabuka
melipnamniyake. Anang arye, 'Anye el makal kil telebe,' tenebikirye, na
kum opnamniyake," Abram birye, Sara biti nyabuk.
14 Nyabuk ura, sik bisik banmeka ani, Mesir mutuku koprop wekik
ura, sik Mesir mutuku nang arye, Sarai eibikce, 'Se, akil ara urasin fia
teleb kil,' tenebikce, kanye deibik. 15 Aning ara, Mesir mutuku talyamuk
Deiyoknye, Firaun, el fil deiyok nang arye, Sarai eibikce, sik deiyoknye
Firaun biti laka nyalbiyik. "Akil ara urasin fia telebe," nyabuka laka
nyabikba, Firaun birye, nyapdeibukba, Sarai bobuka el aik deibikba,
asukum uk unmok.
16 Sara daunmoka ani, 'Abram bira el makal kil telebe' tenen, sik nirya
arye, Abram biti, "Telebe," nyabuka melilamikce, kilamik. Sikce Abram
biti arenmek ning ara weike. Ara, domba basam ap, sapi basam ap unta

---

[e] **12:7** *Yahweh* – Allah el si koproba ara, Yahweh ulule. Ibrani yupu nyanyak kili sal arye 'Allah el si koproba ara, lakak arye kum nyaptipnye' tenen, ilil ulula ati ara, sikce huruf YHWH aning uk sekenyake. Bukni, 'YHWH' ahuruf uk skipyop ura, ayupu nyana ara, walwal upsilyak' tenen, nunce, 'Yahweh' sekenyabe. Indonesia Alkitab ara, Allah el si Yahweh ulul sukum ara, 'TUHAN' sekenyake. Ayupu bikna ati, laka nyan yupu nomor 49 dipdelulume. [f] **12:9** *Negeb* – Amutuku ara, Kanaan mutuku bukni, outam mutuku ulule.

basam ap, keledai basam yim ning ap, kil ning ap, tonda ‘Abram el fil melinamak’ tenen, fil don nang ap kilapu ap, weik aribikba, Abram doprobuk.

17 Winibuka daunmek bukni, Allah el si Yahweh arye, Firaun bira Abram el kil Sara ubula doprobmoka ati, Firaun el wenena ati, ikin weik uk yala aribukba, Firaun ap, el mapu silip ap nirya uk dinmok. 18 Uk dinmokba, Firaun birye, Abram yukubukba, yayuk. Yayuk ura, Firaun birye, nyabuk. “Anda yata ikin ning na nong deice deipmanilan do? Yata deiyok ati kunusa dopmanumurye, ‘Akil ara na dopse kil,’ nyabuka lak kum nyapnulum do?

19 Yata deiyok ati ‘Akil ara na makal kil uka,’ nyapnulum do? tilila nyapnulumba, dib tenepse ati, ‘Akil dopnun’ tenen, akunum dopropse. Winira ance domlum kil atia. Akil dobuka na batakuka bindoplyame!” Firaun birye, Abram biti nyabuk. 20 Nyabukop ura, el fil melin nang ati yupu nyapdeibukba sikce Abram ap, el kil ap, sik bona nirya ap ati amutuku bai tam dopkwetebuka, bindobik.

Abram ap, Lot ap batakdarikce, yuk-yuk bokdarik yupu

13 1 Mesir mutuku nang arye, Abram dobuka sik mutuku noutamak arye, yakwetebik ati, Mesir mutuku batakuka tuba tamubuka tonap Negeb mutuku fanabuka biyik. Ara, Abram ap, el kil ap, Lot ap, sik bona nirya ap dobuka biyik. 2 Atalak noutamak ara Abram el weilamuk ning ayala-ayala weik ap, dekna weik ning emas ap, perak ap weik akunum dololamuka anya arye, bona weik talinanye ulamuk.

3 Ura, Abram bira Negeb mutuku bukni omutuku biyukce, yuk mutuku binuka daunmoka ani, tuba fanabukce banmoka ani, aminyan ara tuba, tonap Betel mutuku dana tam, Ai mutuku dana tam el tenda aik domuk sukumuk tamubuka biyuk. 4 Amutuku ara, orketeng tamun deice Allah el si erena ap, arina ap ati pala keil dobukabukce, keil yangabdeiyamuk mutuku anyuk. Amutuku biyukce, Allah el si Yahweh nyabukce, Allah ati morobuk.

5 Ura, atalak ara Abram amutuku-amutuku noutam balamuk talak nirya ara, el mi Lot ap balamdik. Abram el weilamuk basam yala-yala weik auamuk touk. Lot babye el domba basam ap, el sapi basam ap, el tenda aik ap weik talyamuk. 6 Neiktoto uk balamdik bukni, sik bitinye nirya atonun, aning-aning weik talyamdikce, sik weilamdik ning yala-yala weik ubuka arye, tuku ara lo mitik ton kum ubukba, ‘Se, yata wiriptinimnye do?’ tenelamdik. Tuku ara mitiktonun wamuk arye, lo weik kum ubuk mitikanun ubuk ati ara, sik teleb arye neika kum upnamtininye teneprik. 7 Tonda, Abram el basam weilamik nang ap, Lot el basam weilamik nang ap arye, fia weik walalamik. Tonda, amutuku noutamak bukni, sik Kanaan yala nang ap, sik Peres yala nang ap amutuku neika ansinibuka ulamik.

8 Sik tuku lo kum mitikanun ubuka anya arye, Abram birye, Lot biti
nyabuk. “Amio, na ap, an ap yu upsiliiba, walana ara bataknaname.
Tonda na basam wein nang ap, an basam wein nang ap yupu si dalana ara
bataktinge. Ura, nunda tonok yala nang uk unyam ati. 9 Atikmanamak arye
dana-dana tam dipdelyame. Mutuku weik aupmale anya arye, nun yuk-
yuk bokdanuka binaname. Nunda, bokdananame. Anda orkwanim tam
biminyop ura, na ara sirik tam binamane. Akumop ura, anda asirik tam
biminyop ura, na ara orkwinim tam uk binamane. An kanye arya,” nyabuk.
10 Abram birye, nyabukba, Lot birye, amutuku nirya dana-dana
tam dipdeyukce, Yordan mekin ap, Yordan lyu ak nirya ara mek weik
binamuka anya arye, fia teleb ubukba, eibuk. Amutuku nirya ara, Allah
el si Yahweh arye, minop talak kwepdeiyamuk mutuku Eden mutuku
atonun, tonda Mesir mutuku noutamak bukni teleb mutuku si Soar
mutuku urasin atonun ubukba, eibukce, kanye deibuk. (Atalak ara
Allah arye, Sodom mutuku ap, Gomora mutuku ap, sik wenena ati uku
dopkwetebukce, min kum omuk talak ati nyapne.)
11 Lot birye, amutuku nirya dipdeyukce, ‘E, Yordan mekin ap, Yordan
lyu mutuku ak nirya ara fia teleb mutuku,’ tenebuka, bikukce, ‘Na arye
amutuku uk dopropnune,’ nyabuka wibuka doprobukce, amutuku tam
bana ati keteng yangan tam bisik fanabuka biyuk. Bokoldana ati, Abram
ap, Lot ap asukum uk batakdarikce, yuk-yuk birik. 12 Abram ara Kanaan
mutuku noutam ulamuk talak ara, Lot bira lyu weik mutuku noutam
weik asik domikak binuka ulamuk. El tenda aik dobukak ara, Sodom
mutuku dam dobuk.
13 Atalak noutamak ara, sik Sodom mutuku nang ara, sik kanye talima
nirya fia malye nang uk ulamik ati, Allah el si Yahweh arye, tenelamuk
ning ap, diksukum winilamuk ning nirya ap, talye yaniptabuka malye-
malye weik winilamik. 14 Lot ap, Abram ap akunum batakdarikce, Lot
biyukop ura, Allah el si Yahweh arye, Abram biti nyabuk. “Abram, an
tikmalamak anyuk, dana-dana tam nirya dipdelyame. Iknapye tam ap,
ou dabu tam ap, otam keteng yangan tam ap, atam keteng wekelbalamle
tam ap, nirya dipdelyame.
15 Anyaka arye, eipmalam mutuku nirya ara, an ap, ance deipminyeba,
dadeipdanin banamak nang nirya ap ati, aripnamsine. Aripsiniba,
amutuku anggun fia talinamlume. 16 Na arye melyamsiniba, ance
deipminyeba, dadeipdanin banamak nang, an yala nang nirya ara fia
weik upnin banamake. Tukwak mutuku ulye keil wininga atonun, ance
deipminyeba, dadeipnamak nang atonun, nukmanto kum fia weik upnin
banamake. Ninye arye, keil wininga nukmanto kum ulamak tonun, an
mapu silip ati, ton kum nuknamake.
17 An dinmalam mutuku nirya ara, aripnamkin ati, anyaka arye, outam
ap, eitam ap, dana-dana tam ap dipdongobuka banamlyame.” Allah arye,

Abram biti nyabuk. 18 Ati, Abram birye, el tenda aik domukak, dakuka
bobukce, fanabuka banmoka ani, Hebron mutuku noutamak bukni weik
yo tikamukak, mutuku si Mamre mutuku binuka ulamuk. Amutuku dam
babye, Allah el si Yahweh ati, el si erena ap, el arina ap ati pala keil
dobuk ura, akeil arye yangapdeibukce, Allah el si Yahweh ati si erebuk.

Yu nang arye, Abram el mi Lot biti tomobuka bobiyik buk, Abram birye, lyeprobuk yupu

14 1 Abram bira Hebron mutuku binuka ulamuk talak ara ton
tam deiyok nang arye, yuk tam nang deiyok nang ati yu
ubukba, olalamik. Sik ninye deiyok nang si ara ani. Ara, Sinar mutuku
talyamuknye Amrafel ap, Elasar mutuku talyamuknye Ariok ap, Elam
mutuku talyamuknye Kedolamer ap, Goyim mutuku talyamuknye Tideal
ap sik nirya neika bulubukabikce, yuk mutuku nang ati olbiyik. 2 Sik
olbiyik mutuku nang si ara ani. Ara, Sodom mutuku talyamuknye Bera
ap, Gomora mutuku talyamuknye Birsya ap, Adma mutuku talyamuknye
Sinab ap, Zeboim mutuku talyamuknye Semeber ap, Bela mutuku (tonda
el si Soar mutuku) talyamuknye ap ati olbiyik.
3 Ura sik Bera ap, Birsya ap, Sinab ap, Semeber ap, Bela mutuku
talyamuknye ap, sik nirya arye, ‘Yuk tam talyamik deiyok nang ati neika
olbinamap’ tenen, Sidim lyu mutuku bulubik. (Sidim lyu mutuku, el si
ton Ua Laut Mekwen mutuku ton nyalamik.) 4 Asi sipmasin nang deiyok
nang nirya ara, Elam mutuku talyamuk deiyoknye, Kedolamer el amutam
uk ulamika ani, keteng tamun ara obarya (12) akunum ubuk ura, keteng
tamun 13 ning ara, el yupu batakuka yanibikce, ‘Opnuyap’ tenen, olbiyik.
5-6 Keteng tamun tiga belas (13) ning noutamak arye, Kedolamer ap,
el tam kiprobuk nang ap Asterot-Karnaim mutuku neika bulubukabikce,
anyaka uk, sik Erefaim nang ati obuka sirya dakik. Tonda Ham mutuku
noutamak arye, sik Susit nang ak obuka sirya dakik. Tonda, Syawe-
Kiryataim mutuku noutamak arye, sik Emit nang ton obisibikce, sirya
dakik. Aning atonun, sik Harit ninye babye obuka sirya dakik. Ara,
mutuku kon wamuk mutuku, Seir mutuku arye, deiyok koubuka, opnin
banmeka ani, mok fia kum mutuku, el si ara El-Paran mutuku obikce,
sirya dakik. 7 Obuka sirya dakik ura, tamubukabikce, En-Mispat mutuku
noutamak (ton el si ara Kades mutuku) biyikce, sik Amalek nang obuka
sirya dakik Amalek ninye talyamuk mutuku-mutuku tam nirya alabuka
doprobik. Aning atonun, Hazeson-Tamar mutuku ulamik nang, Amori
nang babye obuka sirya dakik.
8 Ura, Kedorlamer ap, el tam kiprobik nang ap sik nirya arye, winibikop
ura, sik yuk mutuku talyamik deiyok nang arye, ‘Kedolamer ap, el mapu
silip ap obuka sirya daknamap’ tenen, Sidim lyu mutuku biyik. Ura, sik
weik ninye deiyok nang Sodom mutuku nang ap, Gomora mutuku nang

ap, Adma mutuku nang ap, Zeboim mutuku nang ap, Bela mutuku nang
ap (ara Soar mutuku ton nyalamik) sik nirya arye, ‘Kedolamer ap, el tam
kiprobuk nang ap obuka sirya daknamap’ tenen, memebuka kintinibik.
9 Kedorlamer el tam kiprobik nang deiyok nang ap, ara ani. Ara, Goyim
mutuku talyamuknye Tidal ap, Sinar mutuku talyamuknye, Amerapel ap,
Elasar mutuku talyamuknye Ariok ap ati, ‘Obuka sirya daknuyap’ tenen,
kintinibik. Ara, ninye deiyok nang dum barye arye, yuk ninye deiyok
nang pamu barye ati, ‘Obuka sirya daknuyap’ tenen, kintinibik. 10 Ura,
Sidim mutuku noutamak ara, fia palilamsil tuku, mirin bentalak weik
wamuka anya arye, olanmek bukni, sik Sodom mutuku nang ap, Gomora
mutuku nang ap, ‘Anang arye, opnusiyak’ tenen, ilil ubukba, bik-bik
abuka banmeka ani, ton nang ara mirin tuku palilamsil ning noutamak
sakik. Ton nang ara bik-bik abuka banmeka ani, mutuku kon wamuk
mutuku dungnulbiyik.
11 Aning ara, sik yupa tonok keba koklom dikin nang deiyok nang
arye, Sodom mutuku ap, Gomora mutuku ap ulamik nang nirya talyamik
bona nirya ap, sik kintinibuka deiamik din ning nirya ap dobukabikce,
bobiyik. Aning nirya dobuka, amutuku batakuka yukak bindobik.
12 Tonda, anang aryuk, Abram el mi Lot ap, Lot talyamuk ning nirya ap,
dalubuka dobukabikce, bobiyik. Ara, Lot ara, Sodom mutuku noutamak
ulamuka anya arye, el ning babye dobuka bobiyik.
13 Ura, aning nirya winibikba, bin tonoknye ton ‘Tomopnuyap’
tenen, pirinmekbuk, duknubuka bindobuknye birye, aning nirya
eibukce bikmoka anya arye, Ibrani yalanye Abram, el dam yanuka
laka nyalyayuk. Abram ulamukak ara, Amorinye el si ara Mamre arye
talyamukba, weik tikamuk yo wamukak ulamuk. Mamre, ara Eskol ap,
Akner ap sik weit koproba ulamuk. Sik nirya ara, Abram el tam akunum
kibromikce, Abram biti, ‘Nun ni ulule,’ tenelamik.
14 Duknubuka biyuknye birye, Abram biti, “An mi tomobikce, bobiyik
atia,” nyabuka laka nyabukba, Abram kekebukce, elce peteryamuk
nang, yupa weik 318 nang, el mapu silip ak, yukubuk. Ara, ‘Na mi Lot
lyebuka dopropnuyap’ tenen, bisik banmeka ani, mutuku si Dan mutuku
biyik. 15 Bisik banmeka ani, alukunyan noutamak ara, Abram birye,
nyapdeibukba, el ap olbanmek nang arye, sik noutamak bokukabikce,
“Sik dum barye nang deiyok nang ap, sik mapu silip ap ati dana-dana
tam arye, oplulume,” nyapdeibukba, olbiyik. Olbanmekce banmeka ani,
Damasik mutuku deice tam, mutuku si Hoba mutuku biyik.
16 Binuka obuka sirya daknin banmekce, sik dum barye weik nang ninye
deiyok nang arye, ubula doprobik ning nirya, Abram ap el mapu silip
ap arye, tuba tamubuka doprobik. Tonda, el mi Lot ap, Lot el ning nirya
ap, yu nang arye, ubula dopropmek kilapu ap, yuk nang ap, aning nirya
Abram birye, tuba tamubuka doprobukce, el dam tamubuka dopdeibuk.

17 Abram birye, yu weiknye Kedolamer ap, el tam kiprobik ninye deiyok
nang ap nirya akunum obuka sirya dakukce, el dam tamubuka bisik
banmok talak ara, Syabe lyu mutuku noutamak bayukba, Sodom mutuku
talyamuk deiyoknye yayukce, sik neika eipdarik. (Syabe lyu mutuku ara,
el si ton Ninye Deiyok nang banyak mutuku ton nyalamik.) 18 Aminyan
ara, Salem mutuku talyamuk ninye deiyoknye, el si ara Melkisedek birye,
din ning el si ara roti ap, anggur mek ninye kanye wangalamak mek ap
dobuka 'Abram aripnun' tenen, boyayuk. Melkisedek bira, Allah dana
tam, ninye dana tam noutamak ansinilina deiyoknye ulamuk. Aning-
aning deice tam ulamukce, malye winilamik ning, nun ni Allah ati fil
dolamuk.
19 Melkisedek birye, Abram biti, 'Teleb kideipnamne' tenen, teleb yupu
nyabukce, ayupu ton nyapdeibuk. "Aning-aning deice tam ulirye, mikip
weik ubuka ululnye ara, nun ni Allah, elce aning-aning ap, im deice ap,
tukwak mutuku nirya ap kwepdeibuk. Nun ni Allah arye, an Abram ati
fia teleb kipdeipnamkile. 20 Nun Ni Koproba Allah, aning-aning nirya
deice tam ulinye birye melyamkukba, ance yu ninye deiyok nang nirya
akunum obuka malye kiamlume. El mikip deice arye, anang obuka
sirya daklume." Melkisedek birye, Abram biti nyabuk. Nyabuk ura,
Abram birye, tuba tamubuka dobuka boyanmok ning nirya noutamak
bokukabukce, Melkisedek ati, 10 persen[g] talye aribuk.
21 Aribuk ura, Sodom mutuku talyamuka deiyoknye birye, Abram
biti nyabuk. "Ance tamubuka boyanmalam ning noutamak bokuka, na
ti aninye nirya aripnilyame. Bona ara, ance anirya dopropnulyame,"
nyabuk. 22 Nyabuk bukni, Abram birye, Sodom mutuku talyamuk
deiyoknye biti tamubuka nyabuk. "Kume. Na Ni Koproba Allah, aning-
aning deice tam ulirye, mikip weik ubuka ululnye ara, nun ni Allah, im
deice ap, mutuku ap nirya, Kwelina Deiyoknye biti nyapse.
23 Sodom mutuku talilinye, el ning tamubuka boyanyop ura, el ning
tonok ning babye kum dopropnamne. Ara elce, 'Na arye aripse ning
deice arye, Abram ara bona talinanye ulule,' nyabuka, 'Kanye erebuka
nyaplyak' tenen, mitik ning babye. fia kum dopropnamne. Ara, butum
aling win tapu do, yan ongona el si ara, sandal keten tapu do, tonok mitik
ning babye, fia kum dopropnamne. Sodom mutuku ning dopropnyop ura,
Allah ance malye kipdeipniminyake," nyapdeipse. 24 Na arye Allah ati
nyapsa ati ara, an ning noutamak arye, bokuka fia kum dopropnamne.
Na melin nang arye, dipmek ning ap, ance, 'Abram el yin talibuka

---

g **14:20** *Sepuluh persen (10%)* nyalamik ning ara, mitikanun arye bokuka ariyaka ati, nyanyake. Sepuluh ribu auplyop ura, seribu arinyake. Seratus ribu auplyop ura, sepuluh ribu arinyake. Ara, 'Allah arye aning nirya aresulula ati, el si erenamap' tenen, aning bobuka arinyake.

melin nang ati aripnun ning ara ani,' tenepmalam ning ap, aning uk
aripniminyeba, na melin nang sik si ara, Akil ap, Eskol ap, Mamre ap,
aripnamne. Sik dolona ara teleb bukni, yuk ning ara, fia kume.

Allah arye, Abram biti, "Winipnamkine," nyalilamuk yupu

15 1 Aminyan talak ara, Allah arye, Abram wimabukba, lengdar
deice arye, ayupu nyabukba kekebuk. Allah el si Yahweh arye
nyapdeibukba, Abram kekebuk yupu ara, ani. "Abramo, an ilil una
fia meme. Na ara an ti weik deiyoknye ununa anya arye, fia kalikuka
dinamkine. An bona fia weik talinanye ulalam ning ara, bona kume, ara
na tia. An menenga atonun dopropnalam ning ara, na uka." Allah arye,
Abram biti nyabuk. 2 Nyabuk ura, Abram birye tamubuka nyabuk. "Se,
nai Allaho. Anda aning-aning talibuka umince, 'Wininamne,' tenelyam
touk winipmince, aning nirya deice tam Erebuka Weik Deiyoknye
ulyam bukni, na arye mi ton kum deiapsa ati na dipnye ura, Damasyik
mutukunye el si ara Elieser birye, na talinun ning nirya dopropnamle.
Ati, yata ning aripnutum do, naie," nyabuk.
3 Nyabukce, ayupu ton nyabuk. "Ance na ti kum meilyamnulum arye,
na mapu tonok babye min kum deipsa ati na dipnye ura, na aik fil talya
melinilinye birye na talinun ning nirya ara, dobuka talinamle," nyabuk.
4 Nyabukba, Allah arye, Abram biti nyabuk. "Kume. 'Na ti fil melinanye
Elieser birye, na talinun ning dopropnamle,' nyanmanilamnye birye
kum bukni, ance deipnalam mi arye, an ning nirya dobuka talipnamle,"
nyabuk.
5 Nyabukop ura, alukunyan uk Allah arye, Abram dobuka aik arye
buru tam bobiyukce, nyabuk. "Im deice dipdelyame. Im deice dipdemince
kurya tikmala nirya nukmanto ura, nukdelyame. Kurya yupa fia weik
ulye touk, ance deipminyeba, dadeipdanin binamak mapu babye atonun
uk, yupa fia weik upnamake. Nukmanto kum upnamake." Allah el si
Yahweh arye Abram biti nyabuk. 6 Allah el si Yahweh arye nyabukba,
Abram birye Allah nyapdeipmok yupu ati, adib aryuk dib tenebuk. Dib
tenebuk deice arye, Allah arye Abram biti el malye ning nirya kilibukce,
"Anye bira fia diksukumnye ulule," nyapdeibuk.
7 Abram biti teleb kipdeibukop ura, Allah el si Yahweh arye ayupu ton
dukdongopbuka nyapdeibuk. "Na ara an weik Deiyoknye ukunune. Sik
Kaldea ninye ulamik mutuku arye, Ur-Kasdim[h] mutuku noutamak arye,
dobuka, winitalak ulyam mutuku boyakuknye bira, yuknye kume. Ara,
na uka. Winitalak uminye mutuku ara 'Amutuku aripneba, talinamle'
tenyamkisa ati, Ur-kasdim mutuku noutamak arye, dobuka amutuku

---

[h] **15:7** *Ur-Kasdim* mutuku ara, tonok mutuku bukni, si bitinye nyalamik. Ton si ara, Ur mutuku uk nyalamik. Amutuku ara, Babalonia mutuku noutam wamuk.

noutamak boyanuka deipkise.” Allah arye, Abram biti nyabuk. 8 Nyabuk
bukni, Abram birye, Allah el si Yahweh ati nyabuk. “Naie, aning-aning
nirya talibuka deice tam Erebuka Weik Deiyoknye ulyame. Anda mikip
weiknye ulyama anya arye, ance, ‘Wininamne,’ tenelyam touk aning
uk winilyame. Bukni na ni Allah, ‘Na arye amutuku nirya dobuka fia
talinamne’ tenen, yata wiribuka fia moubuka kel kiptinirye, kanye
teniltona kum upnamnil do?” nyabuk.
9 Abram birye, nyabuka ati ara, Allah el si Yahweh arye, nyabuk. “Ance
dobuka boyanunilam ning ara nyapnukine. Kil sapi ap, kil kambing
ap, yim kambing ap, anirya keteng tamun winilye arye nebik ning ara
boyanilyame. Tonda, yalma atonun maka ap, mitik merpati maka ap,
tonok-tonok dobuka aripnunilyame,” nyabuk. 10 Allah arye nyapmok touk,
Abram birye, kam ulye ning nirya dobukabukce, obuka noutam tikuka,
sik nong dana-dana tam lelepdeipmok. Winipmok bukni, sik maka ara,
sik nong noutamak kum kalibuk.
11 Abram birye, Allah nyapdeipmok ning obuka Allah el arina ati laka
deipmokbuk, maka tup dilye maka eibikce, yanuka aning nong deice
amubikba, Abram birye, “Busaie,” abukce, yakukba, lakuka bindobik.
12 Abram birye, aning nirya deipmokce, aunmoka ani, aminyan talak
keteng kumupnuyuk talak ara, Abram wi weik talibukba, mabuk.
Mapmokba, kanye bona fia kum ubukba, weik kuna dakna atonun ap,
weik ilil una ap ubuk.
13 Winibukop ura, Allah el si Yahweh arye, Abram biti nyabuk. Ance
deipminyeba, dadeipdanin banamak mapu ara, sik mutuku koproba
kum unamak bukni, yuk mutuku nang, mikip arye, doprobikirye, tapu
koubuka sik nong deice, ikin fil weik delinamake. Ance deipminyeba,
dadeipdanin banamak mapu bukni, amutuku noutam ara, ninye asik
nang atonun ubikiba, keteng tamun yupa weik 400 tahun arye, ikin asa
weik unamake.
14 Yuk mutuku nang arye, an mapu ikin ning weik sik nong
deice delilamica ani, aminyan talak ara na arye aninye ati weik
arye, wenepnirye, an mapu ara, lopdeipniba, amutuku batakuka
bindopnamake. Ara, talye ati kume. Bona fia weik aripneba, aning-aning
nirya dobuka talilyanamake.
15 Abram anda, yuk mutuku ninye arye, dobuka tapu kum
kounamkiyake. Teleb kanye uk deibuka teleb uk daulaminya ani,
dipminyop ura, an apu yapu dam bobinamkine. Ara, tilila kum bukni,
teleb uk daulaminya ani, wisi damince, dipnalame, nyapkine. 16 Sik
Amori ninye arye, malye fia weik wininyak bukni, sik ti lo aryamse
talak ara, aning min kum upmala ati, tonap tuba malye uk wininamake.
Keteng tamun yupa weik 400 tahun akunum uplyop ura, ance
deipminyeba, dedeipdanen banamak mapu ara, winitalak aunmalam

mutuku tamubuka yakirye unamake. Allah arye, Abram biti nyalin yupu
nyabuk.
17 Ura, asum aryuk bukni, keteng akunum kum ubukce, inibukop ura,
Abram birye, lengdar deice eibuk ning ton fanabuk. Urasin ara, mek
yulamak makau atonun noutamak uku dinmokce, tulum welepmok
ning ap, uku buk dinmok ning ap ara, abisik arye welenmokce, asum
arye Abram birye, kam ning obuka kalibukce dana-dana deipmok
ning noutamak binmok. 18 Atulum welenmok makau ap, uku buk ap
noutam bisik biyukce, asum aryuk Allah el si Yahweh arye, Abram biti,
"Dipkoprop winipnamkine," nyabuka nyalin yupu nyapdeibuk. Allah
el si Yahweh arye, nyalin yupu nyabuk ning ara ani. "Abramo, ance
deipminba, dadeipdanin binamak mapu, an mapu nirya ara, aunmalam
mutuku nirya aripnamsine. Ara, Mesir mutuku noutamak weik balamle
mek arye, dukdongopbuka, pera otam weik balamle mek el si ara, Efrat
mek ap, danoutam mutuku nirya ati nyapkine.
19-21 Ara sik si, Keni ninye ap, Kenas mutuku ninye ap, Kadmon ninye
ap, Het ninye ap, Feris ninye ap, Refaim ninye ap, Amori ninye ap,
Kanaan ninye ap, Girgasi ninye ap, Yebus ninye ap, ara, aninye-aninye
nirya sik unyak mutuku nirya, Abram an mapu ati aripnamne. Sikce fia
talinamake." Allah arye, Abram biti nyabuk.

16 1 Allah arye, Abram biti, "Ance deipminyeba, dadeipdanin
banamak mapu ara, amutuku aripnamne," nyapdeibuk bukni,
Abram el kil Sara bira you kil ulamuka arye, sik mapu kum deiamdik.
2 Sik mi kum ati, Sara birye, utenebuk. 'Na fil melin kil, Mesir mutuku
kil, el si ara Hagar dobuka, na kanya biti aripneba, sik bitinye aryuk nun
mi deipsitiringe,' tenebuk. Utenebukce, Abram biti nyabuk. "Abram, anda
nun Ni Koproba Allah el si Yahweh arye, kum melipnuka arye, na ara mi
you kil unune. Ati na melin kil dopmince, anggun neika unmarumunce,
akil arye, nun mi deipsutue," nyabuka morobukba, Abram birye, "Yo,
winipnamne," nyabuk.
3 Ati ara, Abram el kil Sara arye, el fil melin kil Hagar dobuka Abram
biti aribukba, Abram birye, akil dobuk. Akil ara Mesir mutuku kil
ulamuk. (Aning winibuk talak ara, Abram bira, Kanaan mutuku yayuk
talak arye, ubuka keteng tamun tagu barye, sepuluh tahun akunum ubuk
ura, Abram birye, akil dobuk.) 4 Ura, Abram birye, akil el si ara Hagar,
neika malamdika ani, akil arye, mi bobuk. Mi bobuka, akunum bikukop
ura, el deiyok kil Sarai biti yu ubukba, 'Akil ara, talya kil' tenen, malye
kanye bobukce, malye yupu nyalamuk.
5 Hagar birye, Sarai biti malye nyalamukba, Sara birye, Abram biti
nyabuk. "Se, akil arye, malye nyanilya ara, deiyok anca. Na aryuk, 'An
ap, na akanye ap, neika mana teleb uka,' nyabuka akil ati lo aripse bukni,
winira el mi bopmal talak arye, 'Akil na lik,' tenepnile. 'Akil na lik' tenen,

malye yupu nyanmanila ara, an deiyoke. Ati ara, nun Ni Koproba Allah el
si Yahweh arye, an ti yupu lipsisikuka bokeipkilirye, wenepnamkilarya,”
nyabuk.
6 Sara birye, Abram biti nyabukba, Abram birye, tamubuka nyabuk.
“Kume, akilo, Hagar bira, an fil melin kil ulula anya arye, ‘Akil ati
winipnamne,’ tenepminye touk, aning uk wininalame. Wenepnalam do,
kum do, an kanye arya,” nyabuk. Abram birye, nyabuka ati, Sara birye,
Hagar biti malye yupu nyabuka, wenenalamukce, ikin ning weik el nong
deice delilamuk. Winilamuka ati, Hagar bira, malye kanye bobuka, sik
batakuka buru saka biyuk.
7 Hagar bira, yuk mutuku binuka unmokba, Allah el si Yahweh arye,
dopdeibuknye im deice fil donanye, Malaikat arye, dipdeyukce, buru
mutuku bukni, Sur mutuku ban bisik kup-kup, mek pu dam bukmokba,
eibuk. 8 Eibukce, epdarikba, im deice fil donanye birye nyabuk. “Hagaro,
Sara el fil melin kilo. Dan mutuku arye, yanmalam do? Tonda, dan
mutuku ‘Binaman’ tenen, bisik banmalam do?” nyabuka asipdeyuk.
Asipdeyukba, Hagar birye, “Kume, na deiyok kil Sara bira batakuka, ‘Yuk
mutuku binaman’ tenen, abanmane,” nyabuk.
9 Hagar birye nyabukba, Allah el si Yahweh arye dopdeipmok Malaikat
arye tamubuka nyabuk. “Kume, an deiyok kil dam tamubuka bimince, el
amutam bukuka, el yupu kekebuka unamlyame. 10 Tonda, na mikip arye
melipkineba, ance deipminyeba, dadeipdanin banamak mapu ara, fia
weik ubikiba, ance kum nuktume,” nyabuk. 11 Nyabukop ura, Allah el si
Yahweh arye ayupu ton dukdongopbuka nyabuk. “An Ni Koproba Allah
arye, ‘Akil ara kanye imun kanye bobuka ikin ulule’ tenen, akunum kel
bikmakila ati, anda mi bominya ani, mi deipminyop ura, el si ara Ismael
nyapnamlyame. (Ibrani yupu deice ara, Ismael nyana deiyok ara, ‘Allah
arye kekesulule’ tenen, nyalamik.)
12 Bukni, ance deipnamlam mi ara, kanye talima lamapdongobuka, yuk
ninye talye ulamak touk kum unamle. Talye buru tam ulamle keledai
basam arye, ninye yupu kekena kumce, ilil kum asa ulamle touk unamle.
An mi arye yuk ninye nirya ati, sik yupu kum kekeplirye, yaniltana uk
uplyop ura, el ap yuk nang ap teleb ubuka neika kum unamake. Aning
atonun, yuk nang arye el ti, ‘Anye nun lik’ tenen, malye kanye bobuka
tenilanamake. Tonda, el yala nang babye, malye kanye bobuka, malye
uk tenilanamake. Tonok kanye bobuka, teleb ubuka kum unamake.”
Amalaikat arye Hagar biti nyabuk.
13 Sik yupu talipdarik ura, atalak arye dipdongobuka otalak nirya ara,
Hagar birye, Allah el si Yahweh ati, “Na tuba dinulul Allah,” nyabuka,
tuba-tuba sisilamukce nyalamuk. Ayupu nyalamuk deiyok ara, Hagar
birye “Kume, na tuba dinulul Allah ara, na arye ton eipse,” nyalamukce,
ayupu nyalamuk. 14 Tonda, sik epdarik mutuku, mek pu ak ara, yuk nang

nirya arye amek pu el si ara “Ber-Laha-Roi mek pu,” nyabuka si silamik.
(Ibrani yupu deice arye, nyalamik ning ara, ‘Fia Kam Una Deiyoknye
birye, na dinululnye birye, el mek pu ani’ tenen, nyalamik.) Sik epdarik
mek pu ara, tuba aulula anya arye, Kades mutuku atam, Beret mutuku
otam, anoutam ara tuba balulak tuba unyake.
15 Aning-aning nirya winibuka anya arye, aminyan talak Hagar birye
mi deibukce, Abram aribukba, Abram birye ami el si ara “Ismael,”
nyabuka sisibuk. 16 Hagar birye, el mi Ismael deibuk talak ara, Abram
keteng tamun yupa weik 86 tahun akunum wisi dayuk.

Allah arye Abram el si punubuka, winiryuk sisibuk yupu

17 1 Sik nirya daulamika ani, aminyan talak Abram bira, keteng
tamun weik 99 tahun nukuka wisi akunum dayuk talak ara,
Allah el si Yahweh arye el dam yanuka tikukce, el ti ayupu nyabuk.
“Na ara aning-aning nirya deice tam unirye, fia Weik Mikipnye unune.
Anda, batakna fia kum dipkoprop, na yupu moubuka talipmince,
dobolyangalamnimince, malye winina fia kum, teleb-teleb uk
unamlyame. 2 Na ara Allah arye, an ti nyalin yupu nyapkine. Ara, na
mikip deice arye melikinyeba, ance deipminba, dadeipdanin, banamak
mapu ara, fia weik unamake. An yala nang ara, mikip weik unamake.”
Allah arye Abram biti nyabuk.
3 Nyabuk ura, Abram kekebukce, ‘Se, na ni Allah ati si ereipnun’ tenen,
tuku deice sakuka mabukce, kisok kanupdongobuk. Winibukop ura, Allah
arye ayupu ton dukdongopbuka nyabuk.
4 Na arye, ‘Winipnamkine,’ nyabuka nyalin yupu nyapnukin ara ani.
Ara, na arye melipkineba, ance deipminye ura, dadeipdanin banamak
nang ara, tonok yala uk kume. Ninye ayala-yala fia weik unamake.
5 Tonda, na arye an si ati yuk ning nyapdeibkinirye, si punubuka
sipnamkine. Minop arye Abram nyalamkik bukni, winitalak arye
dipdongobuka oyanamla talak nirya ara, an si ati, ‘Abraham,’
nyanamkiyake. Deiyok ara, ance deipminyeba, dadeipdanin banamak
nang ara, yala fia weik unamake ati winiryuk si, Abraham nyapkine.
(Ibrani yupu deice ara, Abraham ara, ‘Elce deiyamuk mapu arye deiamik
yala nang ara fia weike’ tenen, nyanyake.) 6 Na arye melipkineba, ance
deipminye ura, dadeipdanin banamak nang yala-yala ara fia weik
unamake. Aninye nirya ara yupa fia weik nukmanto kum, milyar
unamake. Tonda, aninye noutamak ara, weik ninye deiyok nang, Raja
nang ton unamake.
7 Ayupu nyapdeipmakin yupu ara, an unalam talak ati kum
nyapdeipmakin. Ara oketeng tamun, oketeng tamun weike, fia doyanamle
keteng tamun noutamak nirya ara kum bataknamne. Na arye nyalin
yupu nyapmakin ning ara, fia yupu ati nyapkine. Na arye an ti talikiniba,

na si fia erenilyam touk, ance deipminyeba, dadeipdanin banamak nang
ayala-yala nirya fia talipniba, sikce na si uk erenamniyake. Sik nirya arye
na ti, “Nun Ni Koproba Allah ara, an uka,” nyanice ura, aninye ati, na
arye fia talinamne. 8 Ati, fia dipkoprop nyapkine. “Kanaan mutuku nirya
ara, na arye aripneba, ance deipminyeba, dadeipdanin banamak nang
ara, amutuku fia talinamake. Na arye an ti arekinye touk, aripneba sik
aminyan talak unamak ninye babye talinamake.” Allah arye Abram biti
nyabuk.

‘Nun ni koproba ara, Allah el tonoka, tenenamniyak’ tenen, lak len ati, mapu den bam bol sekna aribuk yupu

9 Allah arye Abraham biti nyabuk. Na arye wininamkin ning, akunum
laka nyapmakin bukni, an wininalam ning laka nyapnukine. Ara an
ap, an mapu silip ap, ance deipminyeba, dadeipdanin banamak yala
ninye nirya ap, na si erena ati, fia wininamlum ning ara nyapnukine.
10 Anggunce fia wininamlum ning ara ani. Sal nirya ap, sal mapu nirya
ap ara, sik den bam bol mouse ning sekenamake. Tonok ning babye kum
bataknamake. Winipmunyop ura, ara laka kilin ning winipnamsile.
11 Ara, yuk nang nirya arye, ‘Kume, Abraham ap, el mapu silip nirya
ap, el tam ninye nirya ap ara, sik nirya arye Allah ati, “Wininamabe,
ance tenesilyam touk wininamabe,” nyabuka, nyalin yupu akunum
nyapdeibike,’ tenebuka kel bikinamsiyake.
12 Winipnamlum ning ara ani. An yala nang arye delinamak sal mapu
nirya ara, dadeipmaca ani, pin barye sum akunum uplyop ura, sik den
bam bol mouse ning sekenamake. Tonda an mapu silip koprop uk kume.
An fil melin ninye arye delinamak sal mapu ap, atouk wininamake.
Tonda, ‘Nun fil dopnamsiyak’ tenen, yuk mutuku nang bukni, yo bok
arye dekuka boyamunce, an aik delilyam nang ap, sikce delinamak sal
mapu ap, sik den bam bol mouse ning sekenamake.
13 Winipmunyop ura, sik nong bol deice ara, lak kilina atonun ning
winipnamle. Ara, sik babye, yuk mutuku ninye babye, den bam bol
mouse ning sekmunye ning eibikirye, ‘E, ara aninye ap, Allah ap nyalin
yupu nyalalamikce, fia talilanyake’ tenen, kel biknamsiake. 14 Ura,
yatanye do nirya, anggunce “Kume, na den bam bol mouse ning ara, kum
seknutume,” nyaplinye bira, na mapu silip noutamak arye bataknamne.
Na ara Allah arye nyapdeipsine. Allah arye Abraham biti nyabuk.

Allah arye Sarai el si pununa ati, Sarah nyabuka sisibuk yupu

15 Allah arye nyabukop ura, ayupu ton dukdongopbuka nyabuk.
“Abraham, an kil Sarai bira, el si Sarai tuba kum nyanalyame. Winitalak
arye dipdongobuka oyanamle talak nirya, el si Sarah nyanalyame. (Ibrani
yupu deice arye, Sarah nyanyaka deiyok ara weiknye, el kil ati si silamik.)

16 Na arye Sarah biti fia melipnirye, teleb updeipniba, Sarah birye an mi
deipnamkile. El ti fia teleb kipdeipnamne. Ninye ayala-ayala weik ati, sik
nin bitonun unamle. Elce deipliba, dadeipdanin banamak nang arye, weik
ninye deiyok nang, Raja nang ton tiknamake. Na Allah arye nyapkine,”
nyabuka, Allah arye Abraham biti nyalin yupu nyapdeibuk.
17 Allah arye Abraham biti nyabukba, Abraham birye, ‘Na ni koproba
ati si ereipnun’ tenen, amnyok kanupdongobukce, utenebuk. ‘Kume,
na ara keteng tamun yupa weik 100 tahun nukuka wisi akunum dase
ati, yata wiribuka arye mi deiptinye do? Aning ara kum winiptinye,’
tenebukce, dib kum tenebuk deice arye el kanye fum tam arye aku tubuk.
Tonda, utenebuk. ‘Kume, na dopse kil Sarah ara, keteng tamun yupa
weik 90 tahun wisi akunum dayuk anya arye, yata wiribuka akil arye mi
deiptu do? Mi kum deiptue’ tenen, dib kum tenebuk. 18 Abraham birye
utenebukce, duknubuka, Allah ati nyabuk. “Yo naio, anyapmanilam ning
ara winipnamnile. Na mi Ismael biti, teleb kipnamnilame,” nyabuk.
19 Nyabuk ura, Allah arye tamubuka nyabuk. “Kume, ami ati
kum nyapkine. Ance doplum kil Sarah birye sal mi dipkoprop
deipnamkile. Deibkileba, ami el si ara Isak nyanamlyame. Na arye an ti,
“Winipnamkine, winipnamkine,” nyapmakin yupu, fia nyalin yupu ara,
an mi koprop Isak ap, Isak birye deipliba, dadeipdanin binamak nang
ati winipnamne. 20 An mi Ismael bira, ance moropmanilam touk, ami ati
teleb kipdeipnamne. Teleb ubuka melilamnye ani, aminyan el tam nang
fia weik upnin banamake. Ismael birye deipliba, dadeipdanin banamak
nang arye, ninye deiyok nang 12 tiknamake.
21 Winipnamak bukni, na arye nyalin yupu nyapdeipmakin ning
ara, ayupu ara an mi koprop Isak biti nyapmakine. Ara asum, awala
aunmanam touk, aketeng tamun akunum uplyop ura, oketeng tamun
tonok ton noutam ara an ap, an kil Sarah ap neika mabrumunye ura, sal
mi tonok deipnamrume.” Allah arye Abraham biti nyabuk.
22 Nyabukop ura, Allah arye Abraham dam batakuka yukak bindobuk.
23 Ura, asum aryuk, Abraham birye el mi Ismael ap, el aik unmek nang
ap, el mapu noutamak unmek mapu ap, nirya dobukabukce, sik den bol
mouse ning sekuk. Ara, Allah arye, ‘Winipnamlyame,’ nyapdeiamuk touk,
aning uk winibuk.
24-25 Atalak ara Abraham keteng tamun yupa ara 99 tahun akunum
wisi danamuk. Abraham el mi ara, keteng tamun yupa ara, 13 tahun
arye wisi danamuk. 26 Abraham el mi Ismael bira atonun asum aryuk yuk
nang arye dobuka sik den bam bol mouse ning sekik. 27 Aning atonun
Abraham el aik ulamik nang ap, mapu ap, el yala nang ap, sik mapu ap,
el fil melin nang ap, sik mapu ap nirya ara, sik den bol mouse ning sekik.

18 1 Ura, yuk talak ara, Abraham arye buru mutuku bukni ninye
si Mamre arye, talyamuk yo si ibuk yo dam tia mapmok talak

ara, Allah el si Yahweh arye panabuka tikilyayukba, Abraham arye
eibuk. Aning ara winibuk. Tonok sum keteng duk-dukan noutamak ara,
Abraham el tia aik, butum aling tenda aik bublan dam bunmok buk,
ninye winilye eibuk. 2 Mankau kanye bobuka talye bukmokak, anang
winilye yanganmekba, eibuk. Eibukce, 'Si ereipnun' tenen, tikukukce, sik
yanganmek bisik bik-bik abuka biyukce, kisok kanupdongobuka bukukce,
"Telebe," nyabuk.
3 Nyabukce, ayupu ton nyabuk. "Na ni yapu, anggun kanye telebe
teneptumto ura asukum uk dikdik sebtume. 4 Pera mutuku arye
yanmalumba, ben dupmasila ati, na arye nyapdeipneba, na fil melin nang
arye mek kwebuka deibikirye, anggun yan mek liknusiyake. 5 Tonda,
anggun mikip kilina ati, din ning dabuka aripsiniba, dipmunyop ura,
ila tonap teleb uk unamalume. Ati, anggun binamalum bisik min kum
binabmunye talak ara, asukum uk mitikanun ton neika unamabe,"
nyabuka, Abraham arye morobuk. Nyabuka morobukba, sikce, "Telebe,
anyapmasilam touk winipsilyame," nyabik.
6 Nyabmikba, Abraham arye bik-bik abuka biyukce, el butum aling
tenda aik dam tamubuka biyukce, Sarah ati nyabuk. "Akilo, roti
dana deiyok ning, tepung fia teleb ning ara, 18 liter dobuka minopce
kentinibnulyame. Nun ninye asik nang ati roti memebuka dabsilyame,"
nyabuk. 7 Nyabukop ura, el fil melin nang arye, el sapi basam
weinmekak bik-bik abuka biyukce, sapi basam mi tonok, nong weik ning
wibukabukce, anang ati nyabuk. "Anggunda minopce, asapi mi obuka
yubmunce, tup dobuka dapnululume," nyabuk.
8 Elce nyapmok touk, sik nirya akunum winibikop ura, din ning
kintinipmik arye, susu ap, sik dabmik tup ap, din ning el si keju ap
dobukabukce, ninye asik nang winilye nang ati aribuk. Aribukop ura,
sik dinmek talak ara, Abraham arye ayo deiyok dam bukuka dinmok.
9 Talya bukmokba, anang arye el ti asipdeyik. "An kil dan do?" nyabuka
asipdeyikba, "Na tia aik butum aling tenda aik fum bunmale," nyabuk.
10 Nyabuk ura, awinilye nang noutamak, tonoknye birye nyabuk. "Aketeng
tamun akunum upliba, awala atonun bukni, orketeng tamun noutam
tamubuka yanyop ura, an kil Sarah arye sal mi deipnamkile," nyabuk.
Ura, anye birye ayupu nyanmok talak ara Sarah arye obutum aling
tenda aik mining dam bukmokce ayupu kekebuk. 11 Abraham ap, Sarah
ap sik bitinye fia wisi akunum danamdika ati, tonda Sarah ara kilapu
arye mapu tonap kum deipmanto talak akunum wisi danamuka ati, Sarah
arye ayupu kekebukce, el kanye fum tam arye auku tubuk.
12 Ara, 'Na ara fia wisi dase kil ununa ati, ato kilapu ara, mapu ton
kum delinyaka anya arye, yata wiribuka arye mi deiptinye do? Tonda,
na dopnuknye babye, fia wisinye ati ara, aning ara kum winipmanto,'
tenebukce, aku tubuk.

13 Aku tubukba, Allah el si Yahweh arye Abraham ati nyabuk. “An kil
Sarah ara, yata ati nyabuka aku tubmo do?” nyabuka asipdeyuk.
14 Asipdeyukce, ayupu ton nyabuk. “Yata deiyok ning do nirya, yata
mambul weik ning winiptuba, Allah el si Yahweh arye tenelye touk
bisipturye malye kum uptu do? Aning ara ikin kum upnutue. Aning ara
kum winipmanto. Arup nyapmakin touk, orketeng tamun noutam, awala
atonun tamubuka yanyop ura, an kil Sarah arye sal mi deipnamkile,”
nyabuk. 15 Nyabuk ura, Sarah kekebukce, ilil ubukba, “Kume, na kum aku
tupmanue,” nyabuka pilibuk bukni, anye birye, “Kume, anyapmanilama
ara tilila nyaplame. Dipkoprop aku tubmome,” nyabuka wenebuk.

‘Allah arye Sodom mutuku ninye ati wenebuka oplyak’ tenen, Abraham arye morobuk yupu

16 Aninye winilye ara, sik din ning dinmek ani, sirya dibikop
ura, fanabikce, ‘Sodom mutuku otam binuyap’ tenen, banmek. Sik
bisik banmek talak ara, Abraham ap mitiktonun neika banmek.
17 Bisik banmek talak ara, Allah el si Yahweh arye tenebuk. Na arye,
‘Winipnamle,’ tenyamse ning ara, yata deiyok ati, ‘Abraham kekeplyak’
tenen, dungnupman do?
18 Kume, na mikip arye melyamnibukni, Abraham arye deipliba,
dadeipdanin banamak nang yala-yala weik unamake. Elda, sik apu
koproba unamle. El mapu silip, el yala nang ara mikip weik nang
unamake. Sik ti melilamnye ani, sik unamak deice arye, yuk mutuku
nang mutuku-mutuku nirya teleb kipdeipnamsine. Ara Abraham deice
aryuka.
19 Tonda, ‘Anye birye el deipnamle mapu nirya ap, sikce deipnamak
mapu nirya ap ati, “Allah el si Yahweh arye nyasilye yupu fia
moubuka talipmunce, el yupu uk dobolbanamlulume. Diksukumuk
wininamlulume,” nyanamle’ tenen, na ara Allah, na si Yahweh arye
Abraham akunum wipdeipse. Abraham arye nyapliba, el tam nang nirya
arye aning atonun winibicop ura, na Yahweh arye el ti, ‘Winipnamkine,’
nyapdeipse yupu nirya dipkoprop winipnamne. Allah el si Yahweh arye
Abraham biti tenebukce, ayupu nyabuk.
20 Tonda, Allah el si Yahweh arye Abraham biti nyabuk. “Abraham
anda, na kekepse ning ara, nyapnukine. Ara, ‘Sik Sodom mutuku nang
ap, Gomora mutuku ninye ap, fia malye weik wininyake. Amutuku ninye,
sik winilamak ning nirya ara fia malye uk wininyake,’ nyalamnikba,
kekepse. 21 Ayupu nyalamnikba, kekepsa ati, ‘Aning ara dib do, tilila do?’
tenen, sik dam koulukuka binirye, dipdenamane. Na asing arye eipnyop
ura, ‘Dipkoprop wininyak,’ tenepnamne.” Allah arye Abraham ati nyabuk.
22 Allah el si Yahweh ap, Abraham ap, asukum uk tikuka aunmarik
talak ara, sik yuk nang bitinye ara, menekuka banmarikce, Sodom

mutuku bisik tuba banmarik. 23 Banmarik buk, Abraham arye Allah ati
asipdeyuk. “Naie, omutuku unyak ninye noutamak ara, malye wininyak
ninye babye, teleb wininyak nang babye, atotonun uk wenebuka
opnamalam do?
24 Na walwal bukni, amutuku noutamak ara, teleb wininyak nang,
yupa weik 50 nang ton uptop ura, anang mangkau kanye bobuka, teleb
wininyak nang ati, ‘Amutuku kum kipdeipnune,’ tenepmalam ning
ara, bataktum do? Kum do? 25 Se, na nio, sik teleb wininyak nang ap,
malye wininyak ninye ap, likina kumce, talya mangkau arye, oltakana
ara, kum winipnalam darebe. Yata deiyok ati, teleb ninye ap, malye
ninye ap atotonun uk winipnamalam do, tenepne. Tukwak mutuku im
sirya, mutuku sirya nirya unyak nang ati, Yupu Bokolina Deiyoknye
birye, diksukum ning kum winipnamalam do? Na kanye ara, teleb uk
winipnalame,” nyabuk.
26 Abraham arye nyabuka asipdeyukba, Allah el si Yahweh arye
tamubuka nyabuk. “Ura, Sodom mutuku unyak nang dipdenirye, talye
mangkau kanye bobuka teleb wininyak ninye 50 uptingto ura, sik
lyena ati amutuku nirya kum, kum kipdeipnamane,” nyabuk. 27 Allah
arye nyabukba, Abraham arye nyabuk. “Se, naio, na ara tukwak arye
kwepdeipnulume, talya uku sice atonun, mambul kumnye unun bukni,
ayupu deiyok koubuka akunum nyapra banmane anya arye, ayupu ton
dukdongopbuka nyapnukine.
28 Sodom mutuku ninye dipdeminba, teleb winin ninye 45 dem
ulamtingto ura, talya mangkau kibuka opnamalam do? Lima puluh (50)
nang nyapmana bukni, pamu barye sukdongoblyop ura, adib aryuk
obuka sirya daknamalam do?” nyabuka morobukba, Allah arye, “Yo
telebe. Teleb winin ninye 45 eipnyop ura, amutuku ninye nirya obuka
kum kipdeipnamane, bukni anang ara, bataknamne,” nyabuk.
29 Nyabuk ura, Abraham arye, ‘Tonap mikip arye nyapnun’ tenen,
dukdongopbuka nyabuk. “Naie, teleb winin ninye 40 dem ulamtingto
ura, aning arando?” nyabuka morobukba, Allah arye tamubuka,
“Telebe, 40 teleb winin ninye ulamicop ura, sik nirya wenebuka kum
opnamne,” nyabuk. 30 Nyabukop ura, Abraham arye, “Se naio, ‘Yu
upkiliba, wenebnamnilam’ tenen, ilil upnil bukni, yupu ton nyapnun
do? Dipdeminba, teleb winin ninye 30 dem unmace ura, bataktum do?”
nyabuka morobukba, Allah arye, “Telebe, 30 teleb winin ninye unmace
ura, sik nirya wenebuka kum opnamne,” nyabuk.
31 Nyabukop ura, Abraham arye, “Naie, kanam asa arye akunum
nyabuka moropmakune anya arye, aning ton nyapnukine. Sodom
mutuku noutamak 20 teleb winin ninye dem uk unmace ura, anang
arando?” nyabukba, Allah arye, “Telebe, 20 teleb ninye eipnyop ura, kum
opnamane,” nyabuk.

32 Nyabukop ura, Abraham birye sirya talak ara, nyabuk. “Na nio, ‘Na
ti yu upkilaba, derepniminyak’ tenen, na ilil upnil bukni, yupu tonok ton
nyapnukine. Sodom mutuku noutamak, teleb winin nang 10 dem ulamice
ura, ‘Amutuku nirya kum kipdeipnune,’ tenepmalam ara, bataktum do?”
nyabuka morobuk. Nyabuka morobukba, Allah arye, “Telebe, teleb winin
ninye eipnyop ura, 10 ninye ulamice ura, amutuku nirya wenebuka kum
opnamane,” nyabuk.
33 Allah el si Yahweh arye ayupu nyabukop ura, ‘Sodom mutuku obinun’
tenen, bisik banmok ati, Abraham biti yupu ton kum nyabuk. Abraham
ara, tamubuka el tia aik butum aling tenda aik domukak tamubuka biyuk.

Allah arye Sodom mutuku ap, Gomora mutuku ap obuka kum danaibuka ati nyabuk yupu

19 1 Asum bukni, keteng kumupnuyuk talak ara, sik bitinye nang,
ara im deice fil don nang Malaikat bitinye arye Sodom mutuku
antanapdongobuka wiyamik foka bublan dam yarik. Bublan dam yarik
talak ara, Lot abukmokak epdayik. Lot birye abitinye nang eibukop
ura, ‘Si ereipnun’ tenen, tikuka sik dam biyukce, kisok kanupdongobuk.
Winipmokce, taruk aribuka, “Telebe,” nyabuk.
2 “Na ni yapu, pera mutuku arye yanganmarumba, ben dupmasila ati
ara, na aik yarumunyeba, anggun yan mek liknusine. Anggunda ninye
asik nang anya arye, na aik neika mapnamabe. Mapmapya, bereklyop
ura, anggun tenepmarum touk, berentam koprop do, keteng noutam
do, fanabuka binamarume,” nyabuk. Nyabuk bukni, anang bitinye arye,
“Teleb nyapsilam bukni, nunda anggun aik dam bukni, talye buru tam
mana ara teleb uka,” nyaprik.
3 Nyapdik bukni, Lot birye, “Kume, na aik uk neika mapnamabe,”
nyabuka mikip arye nyabuka ati, el ap el aik biyik. Biyikce, aik wekik
ura, Lot birye sik din ning aning-aning weik memebuka deibuk. Tonda,
din ning el si ara roti, nena kum ning dabuka deibuk ura, diprik.
4 Diprik ura, sik nirya Lot el aik fum mapnuyik talak ara, Sodom mutuku
noutamak ulamik ninye, wisi nang ap, kam nang ap, dana-dana tam
nirya arye bulubuka yayik. Bulubuka yayikce, Lot el aik dam yana
warikmekce tikmek.
5 Yupa weik bulubuka el aik dana-dana tam nirya tikmekce, yupu
mikip arye nyabik. “Loto, ‘An aik mapnunam’ tenen, arup yanmarung
nang dan do? Anang bitinye dobuka an aik buru tam dopkwetepsutumba,
nunce anang bitinye dobuka talya ubula neika mapnuyabe,” nyabik.
6 Nyabikbuk, Lot kekebukce, ‘Aninye ap yupu talilbinun’ tenen, el aik fum
arye buru tam tikilbiyukce, el aik bublan tirikdongobuk.
7 Sik noutamak tikilbiyukce, ayupu nyabuk. “Se, na kayapu. Afia malye
ning ara bataknulululume. ‘Anang bitinye ati talya ubula neika mapnuyabe’

tenen, kintinipmalum ning ara, fia malye winina anya arye bataklulume,”
nyabuka yupu sekuk. 8 Nyabukce, ayupu ton nyabuk. “Kume, anango,
aninye asik nang bitinye ara, na aik yanuka mapnuraka anya arye, na
sik ti kaliknune. Bukni, anggun namin kina ati ara, na kil mapu bitinye
ara, ninye min kum doprika ati, akil mapu bitinye dopropmunce, anggun
tenepmalum touk winiplulume,” nyabuka morobuk.
9 Nyabuka morobuk bukni, Sodom mutuku nang arye ilil kum asa yu
weik ubukba, yupu weika arye nyabik. “Anda yata ati ayupu nyapmasilam
do? Minopa arye ayalumba, nunce, ‘Telebe, nun mutuku noutamak
unalam ara teleb uka,’ nyabupuba, nun mutuku noutamak neika unyap
bukni, winitalak ara ance nun ti, ‘Winiplulume, winiplulume, aning
ara kum winipnamlume,’ nyabuka, yupu kum seksutume. Anda yatato
weiknye tenepdalamce, nyapmasilam do? An dem uk uplyame. Kumop
ura, an ninye asik nang bitinye ati mitik malye kipdeipnuyap bukni, an
kum tunim abminyop ura, nunce an ti weik malye kipdeipnukiyabe,”
nyabik. Nyabikce, adib aryuk, ‘El bublan mikip arye kukuka talya
wekelbinuyap’ tenen, Lot el aik bisik bublan dam binuka bourunmek.
10 ‘Bublan daknamap’ tenen, bourunmek bukni, sik malaikat bitinye
arye Lot el aik fum tam arye, bublan mikip asa tirikdikce, Lot el nong
talibuka aik fum dongopmarikce, bublan kunci tirikdongobdikba, anang
binmanto kum ubik. 11 Malaikat nang arye winiprikop ura, sik Sodom
mutuku malye nang ati asing kubdeipdikba, bublan ati enmek bukni,
‘Bublan ara asukum’ tenen, kum eibik.
12 Winiprikop ura, Lot biti asipderik. “Amutuku noutamak ara, an
aik ninye ton aunyak do? Ara, an mapu ap, an kil mapu ap, ara, akil
mapu dobik nang ara, an mapu silip nirya dobuka, amutuku batakuka
binulame. 13 Deiyok ara, nun bitinye nang arye amutuku nirya wenebuka
kum kipdeipnimirye, sirya daknaname. Lyun nintong welelamleba,
ninye kekelamak touk, amutuku unyak ninye arye fia malye-malye uk
wininyakba, Allah el si Yahweh arye kel bikukce, lik weik ubuka anya
arye, elce, ‘Amalaikat bitinye nang arye, amutuku kum daniebnamdake’
tenen, dopdeipmasilaba, yanmaname,” nyabuka laka nyaprik.
14 Anang arye nyaprikba, Lot bira bik-bik abuka biyukce, el kil mapu
arye moun dilamik nang ati, “Amutuku batakuka buru bindoplulume.
Allah el si Yahweh arye amutuku nirya wenebuka kum daneiplirye, sirya
daknamale,” nyabuk. Nyabuk bukni, anang sik kam nang anya arye,
‘Kume, nun kwit Lot bira, talya ati nyapmasile,’ teneprik.
15 Daunmarik ani, mapmeka, berekukop ura, sik malaikat bitinye arye
Lot biti mikip yupu arye nyaprik. “Loto, ance an kil ap, an kil mapu ap
dopropmince bindoplulume. Deiyok ara Allah arye minpola amutuku
sirya dakuka opnula ati, tuba aupminyop ura, anggun babye opnamsile,”
nyapmarik.

16 Ayupu ara mikip arye nyapmarik bukni, Lot bira, ‘Binun do, kum
do?’ tenen, teniltona uk unmok ati, sik Malaikat nang arye Lot ap, el
kil ap, el kil mapu bitinye ap, sik taruk talipdakuka, anyasik batakuka
amutuku buru tam bobuka bobirik. Ara, Allah el si Yahweh arye Lot ap,
el mapu silip ap ati, ‘Minopce kum opnaman’ tenen, lo aribuka anya arye
dobuka bobirik.
17 Bobirikop ura, ayupu nyaprik. “Anggun nirya ara, ‘Nun babye
opsilyak’ tenen ati, bik-bik abuka bimunce, lyepdanamlulume. Amutuku
lyu noutamak nirya dikdik sena kume, fia bik-bik abuka bana uk
unamalulume. Tonda, ‘Nun mutuku tonap eipnuyap’ tenen, otam
banmamunyak arye tuba tamubuka amutuku tam dilina fia meme.
Mutuku dup mutuku bik-bik abuka banamalulume. Kumop ura, anggun
babye dipnamalume,” nyaprik.
18 Sikce nyapdik bukni, Lot birye tamubuka morobuk. “Se, na ni yapu.
‘Na tenepmanye touk winiptinye’ tenen, moropsine. 19 Anggunce na ti
talya mangkau arye opmanutum bukni, bico tenepmanurumce, na ap, na
mapu ap akunum lyepmasurume. Bukni, mutuku dup welebuka binyop
ura, ikin weik upniliba, na minopce dibnamane tenepne.
20 Ati anggun ton dipderurume. Otam ara, ninye aik mitik asik dobika
ara, ‘Bitibye’ tenen, moropsine. Amutuku ara mitik mutuku anya arye,
otam uk bitinyop ura, teleb uka. Otam binyop ura, Allah arye kalikuka
lyepnutue,” nyabuka morobuk. 21 Morobukba, tonok im deice fil donanye
Malaikat birye nyabuk. “Ura, telebe. Aning moropmanilam touk
kekepkine. Omitik asik dobikak ara, kum kum daneipnune.
22 Bukni, omutuku bana ati minpola bik-bik abuka bilulume. Anggun
bisik noutamak tuba binumunye talak ara, Sodom mutuku wenebuka kum
optinye. Asik obiminyop ura, deiyok koubnune,” nyabuk. (Aning ati, atalak
bukni dipdongobuka winitalak ababye, Lot birye nyabuk mutuku si ara
Soar mutuku nyalamak. Ara, Ibrani yupu deice ara, ‘Mitik mutuku’ tenena
ati, nyanyake.) 23 Lot ap, el mapu silip sik nirya bik-bik abuka banmeka ani,
atalak ara bisik banmeka ani, inibukba, tuba banmeka ani, berekuk. Mitik
nun ninye aik dobuka ulamika dam banmek talak ara, keteng sirya deibuk.
24 Keteng deibukba, Allah el si Yahweh arye, im deice arye uku
buk ap, uku dilamle keil ap, fia weik dopkwetepmokba, mok celamle
atonun sakanmokce, Sodom mutuku ap, Gomora mutuku ap sik deice
ak sakanmok. 25 Sakanmokce, uku buk arye amutuku-amutuku nirya
dibukba, kum dayuk. Ara, amutuku bitinye uk kum bukni, amutuku lyu
noutamak domik asik nang nirya ap, ninye ap, sik weilamik kam un ning,
basam do, ayam do, sapi do nirya ara, talya tukwak arye palamuk ning
yo do, maning do aning-aning ayala-yala nirya, kum danibuk.
26 Sik malaikat bitinye arye, “Otam birumunce, atam ila tamubuka
dilina meme,” nyapmarik bukni, Lot el kil arye, ‘Dipdenun’ tenen, balye

tamubuka Sodom mutuku tam dipdeyukba, luba danuka gat keil atonun
bukni, ua keil dayuk.
27 Sik nirya mapmeka, berekuk ura, Abraham bukukce, el aik batakuka
Allah el si Yahweh[i] ap, yupu talipmarikak binuka tikukce, otam
dipdeyuk.
28 Ara, el unmok mutuku kon tikmokak arye weik lyu noutamak
ubukba, otam Sodom mutuku ap, Gomora mutuku ap dipdeyuk. Dinmok
bukni, aning-aning laka kum ubukba, weik tulum dem welenmokba,
eibuk. Ara, weik wa sekenmakiba, tulum weik, welelamle touk
wininmokak, eibuk. 29 Allah arye aning-aning nirya wenebukce, kum
daneibuk bukni, Abraham birye moropmok touk, Lot lyebuk. Ara, aweik
lyu mutuku noutamak ulamik ninye asik nirya obuka kum daneibuk
talak ara, Lot mapsilip ton kum obuk.

Lot el kil mapu arye malye winiprik yupu

30 Lot ap, el kil mapu bitinye ap, mitikto ninye asik dolamik Soar
mutuku batakuka, yuk mutuku binuka ulamik. Winiryuk binmek
talak ara, Lot ap, el kil mapu ap weik keil deiya noutamak unmek.
31 Daulamika ani, tonok sum ara du kil arye el weit kil ati nyabuk.
“Kume, weit kilo, tukwak mutuku im sirya mutuku sirya nirya noutamak
ara, sal arye kilapu dobikirye, neika mabice ura, mapu ton delinyake.
Nunda ninye una kumak unyabe. Tonda nun ni koproba ara, wisi akunum
dayuke. Ati, yatanye birye dopsutuba, mapu deiptinimnye do?
32 Ati ara, ‘Nun bitinye arye mapu deiptinimnyeba, aminyan talak
orketeng tamun nirya noutamak ara, nun yala nang kum dacak,’ tenen,
nunce anggur mek kanye wangalamak mek kwebuka, nun ni koproba
aripniminyeba, weik diplyop ura, el kanye wangapliba, kanye diba kum
bouplirye, kum bikdalyop ura, nun ni ap maptibye ura, mi bopnaname,”
nyabuk.
33 Du kil arye nyabukba, alukunyan uk, sik bitinye arye sik ni koproba
Lot ati, kanye wangalamak mek, anggur mek kwebuka ariprikba, weik
dipmok anya arye, el kanye wangabuk. Winipmokba, du kil arye, el li
koproba mapmokak binuka mabuk. Akil arye el li koproba ap mapmok
talak babye, bukuka binmok talak ababye, Lot arye kum bikmoke. Elda
talya mangkau kanye bobuka mapmoke. Ara, anggur mek arya el kanye
wangapmoke.
34 Sik mapmeka, berekukop ura, du kil arye, el weit kil ati nyabuk.
“Ambusum lukunyan ara nun ni koproba ap, na ap mapmanume.

---

[i] **19:27** *Yahweh* – Allah el si koproba ara, Yahweh ulule. Indonesia Alkitab noutam ara, Allah el si Yahweh ulul sukum ara, TUHAN sekenyake. Ayupu bikna ati ara, laka nyan yupu nomor 49 dipdelulume.

Alukunyan babye atonun, anggur mek aripnimnyeba, weika arye
deiplyop ura, el kanye wangalamak talak noutamak arye, ‘An babye
neika mapturumba, mi boptumba, aminyan talak nun yala kum dalyak’
tenen, atia,” nyabuk. 35 Nyabuka ati aning atonun sik bitinye arye, sik ni
koproba Lot biti, anggur mek kanye wangalamak mek ariprikba, weik
dipmokba, kanye bona kum ubuk ati, weit kil arye el li dam biyukce, sik
neika mapmarik. Alukunyan babye, sik neika mapmarik talak babye,
akilmu bukuka buru bindobuk talak babye, el li koprop arye beta kum
bikmok. Ara, kanye wangapmoka arya. 36 Akil mapu bitinye ara, sik ni
koprop Lot ap, neika mapmek deice arye mi boprik.

37 Aminyan talak du kil arye sal mi deibukce, el si ara, Moab nyabuka
si dobuk. Ami nebukce, mapu deibukba, sikce dadeipdanin balamika ani
deiamik ninye ara, sik si Moab yala ninye tuba nyanyabe. 38 Akil, el weit
kil babye sal mi deibukce, el si ara, Ben-Ami nyabuka sisibuk. Ami arye
nebukce, deiyamuk ninye ara, sik yala si Amon ninye tuba nyanyabe.

20 1 Ura, aminyan talak ara, Abraham birye el ulamuk mutuku
Kanaan mutuku batakuka outam mutuku biyukce, Negeb tam
bukni, Kades mutuku atam, Sur mutuku otam noutamak binuka unmok.
Daunmok bukni, tia talak ati, ninye deiyoknye Abimelek arye talyamuk
mutuku, Gerar mutuku binuka unmok. 2 Amutuku noutamak unmok
talak ara, Abraham birye el kil Sarah ati, “Akil ara, na makal kil uk ulul,”
nyabukba, amutuku talyamuknye Abimelek birye, ‘Akil dopnun’ tenen,
doprobuk.

3 Doprobuk bukni, tonok lukunyan noutamak ara el lengdar mapmok
talak ara, Allah arye el dam nyalyayuk. “Ance dopmalam kil ara, yuknye
birye akunum dobuka anya arye, wenepnamkinja. Anda dipmantonye
akunum unmalame,” nyabuka wenebuk.

4-5 Ura, Allah arye Abimelek biti, ayupu nyalyayuk ura, Sarah akunum
dopmok bukni, sik neika min kum mapmarika anya arye, Abimelek birye
nyabuk. “Se, naio, akil dopmanua ara, ‘Malye winipmance, yuknye kil
ubula dopropnun’ tenen, kum winipmanue. Akum bukni, talya mangkau
kanye bobuka akil dopmanue. Ura, anye Abraham birye, ‘Akil ara na
makal kil ulule,’ nyapnuke. Tonda, akil Sarah birye el ti, ‘Anye bira
na du koproba,’ nyabuka pilipmanil ati ara, mambul upnile. Na malye
winipman ning deiyok ati, na talipsiba, amutuku unyak ninye nirya, talya
mangkau kanye bobuka unyaka anya arye, nun nirya ati talya mangkau
asa wenepsimince, opnusilam do?” nyabuk.

6 Nyabukba, el lengdar mapmok talak ara, Allah arye Abimelek biti
nyabuk. “Diba, na kele. Anda talya mangkau kanye bopmomce, akil
dopmome. Na arye, ‘Malye uplyak’ tenen, kalikuka dinmakunuba, na
yupu min kum yanipmanilame. Winipmamu deice arye, akil ap, an ap
min kum mapmarume.

7 Winitalak ara, anye Abraham ati, el kil dobuka tuba tamubuka
aripnulyame. Elda, na yupu lak nyana deiyoknye ulula anya arye, elce
na ti moropnilye ura, kum opnamakine. Tuba kam unalame. Bukni, ance
akil dobuka tuba tamubuka el akanye biti kum arepminyop ura, na fia
dipkoprop nyapkine. Na arye wenebuka opsiniba, an babye an asik nang
babye, nirya dipnamlume." Allah arye Abimelek biti nyabuk.
8 Nyabukba, sik mapmeka berekuk ura, Abimelek birye el amutam
ulamik ninye deiyok nang nirya yukubukba, yayik ura, aning nirya laka
nyabukba, sik nirya ilil weik ubuk. 9 Ilil weik ubukba, Abimelek birye
Abraham yukubukba, el dam yayuk ura, Abimelek birye Abraham biti
nyabuk. "Anda, yata malye winin ning, nun nong deice deipmasilam do?
Na arye an ti, yata malye winin ning winipmakinba, ance tamubuka
malye winipdeipmasilamba, Allah arye na ap, na talinun ninye nirya ap
ati, wenepnamsil do? Ance nun ti, malye winipdeipmasilam ning ara,
weik ikine. Fia mem ning deice arye, ance malye winipdeipmasilame.
10 Winipmasilama deiyok ara, yata deiyok ati, aning malye
winipmasilam do, asipdenukin," nyabuk. 11 Nyabukba, Abraham birye
tamubuka nyabuk. Kume, na tenipmanu ning ara, laka nyapnusine. Na
arye anggun ti tenepmasina ara ani. Kume, amutuku ninye arye, na Ni
Koprop Allah ati, el si erebuka, el si erebikirye, el ti ilil fia kum ulule.
Winibuka kum unyak ninye anya arye, sikce na kil ati, 'Akil ara urasin
teleb kil anya arye, dopnuyabe,' tenebikirye, 'Na ti opnicak,' tenepsise.
12 Tonda, 'Akil ara na makal kil,' nyapse ara, mitikanun dib nyapse.
Na ni koprop arye, akil deibuk bukni, nun nin tonok kume. El lin yuk,
na nin yuk anya arye, nun mutuku unyaba ara aning teleb uka anya
arye, akil dopse. 13 Dopse ura, na Ni Allah arye, "An ni koprop dam, Ur-
Kasdim mutuku batakuka, talya fana binuka unalame," nyapnuk talak
arye, na kil ati nyapse. "Anda, kanye delinilyam ati ara, 'Yuk nang arye
na opnicak' tenen, nun binanam mutuku noutamak nirya ara, yuk nang
kekena ati, ayupu nyanamnilyame. 'Anye bira, na du koproba anya,'
nyanamnilyame nyapse." Abraham birye nyabuk.
14 Nyabukop ura, Abimelek birye Sarah dobuka tuba tamubuka
Abraham biti aribuk. Aribukce, Abraham el namin kina ati, domba
basam ap, sapi basam ap ara, 'Talye fil uk dopnamniyak' tenen, yo bok
arye dekuka sal ap, kilapu ap 'Abraham el fil melibuka donamak' tenen,
dobuka aribuk. 15 Aribukce, ayupu nyabuk. "Ura, na talinun mutuku
nirya an eipmalam anya arye, 'Amutuku ara una telebe,' nyapmalam
touk, talya mangkau asa bimince, unalyame. Teleb uka nyapkine,"
Abraham ati nyabuk.
16 Nyabukce, Sarah ak ayupu nyabuk. "An du koproba ati ara, dekna
weik ning el si ara perak, 11.5 kilo urdem arebne. Adekna weik ning
bobuka deipman ara talya ati kume. Ara, na arye an ti mangkau kanye

bobuka malye winipkise ning ati, arepmakine. Ati, an ap, neika ulalum
ninye nirya ap arye aning eipmake. Ati ara yuk ninye nirya arye, ‘Akil
malye winibuke,’ kum nyapnamkiyake. Adeice arye akunum teleb
kipdeipkine,” Abimelek birye Sarah ati nyabuk.
17-18 Ura, Abimelek birye mangkau kanye bobuka Sarah dopmok
talak ara, Allah el si Yahweh arye el wenena ati, ‘Abraham dobuk kil
dopmuka anya arye, moubdeipnamle’ tenen, ikin ning aribuk. Ara,
Abimelek el kil ap, el fil melin kilapu nirya ap, ara, el asik nang bukni
el aik ulamik kilapu nirya ati, ‘Sik mapu tonap kum deipnamak’ tenen,
you kilapu una deiyok ning aribukba, sik nirya you kilapu ulamik.
Allah arye wenebukba, you kilapu ulamik ati, Abraham birye Allah ati
morobuk. Ara, ‘Allah arye Abimelek el aik kilapu nirya kwetepnul’ tenen,
morobukba, Allah arye akilapu nirya kwetebuk.

Sarah arye Isak deibuk yupu

21 1 Ura, Allah el si Yahweh arye Sarah biti bico tenyamukce, “Na
mikip deice arye melipkineba, sal mi deipnalame,” nyalilamuk
touk, Sarah ati teleb kipdeibukba, mi bobuk. 2 Mi bomuka ani, Allah
arye, “Atalak, awala arye sal mi deipnamle,” nyamuk talak uk, Sarah
arye sal mi deibuk. Abraham ara, fia wisi akunum danamuk talak bukni,
sal mi deibuk.
3 Sarah arye sal mi deibuk ura, Abraham arye, “Ami el si ara Isak,”
nyabuka sisibuk. 4 Si sipmoka ani, Isak bira like pin sum akunum mabuk
ura, Abraham birye el sal mi den bol mouse ning sekuk. Ara, Allah
arye, “Winipnalyame,” nyamuk touk winibuk. 5 Sarah arye sik sal mi
Isak deibuk talak ara, Abraham ara keteng tamun yupa weik, 100 tahun
akunum wisi dayuke.
6 Sarah arye nyabuk. “Allah melipnuka deice arye, na kanye teleb
deipnile. Aning atonun, yata ninye do nirya, na sal mi deipman ara
yuk nang arye laka nyabikiba, kekebicop ura, sik babye teleb kanye
delinamake,” nyabuk. 7 Nyabukce, ayupu ton nyabuk. “Tonda, yatanye
birye kanye kil-kil uptuba na akanye Abraham biti, ‘An kil Sarah arye
winiryuk mi moum arenamle,’ nyaptu do? Kume, aning tenebuka kum
nyapniting bukni, Abraham fia wisi deipmal talak arye, el sal mi akunum
deipmale,” nyabuk.

Hagar ap, el mi Ismael ap ati, “Birurume,” nyaprikba, birik yupu

8 Ura, Isak akunum deiprikba, nepnin balamuka ani, el moum
dakibuk talak ara, Abraham arye weik kwalina kwalipdeibuk. 9 Kwalina
kwalibuka lukuka deipmekce, din dinmek talak ara, Mesir mutuku
kil Hagar ap, Abraham ap arye deiyamdik mi Ismael arye, Isak ati
nalinmokce, akwu tunmokba, Sarah arye eibuk.

10 Eibukce, malye kanye bobuka Abraham biti nyabuk. “Akil Hagar ap,
el mi Ismael ap ati na lik upnila ati, ance ‘Birurume,’ nyapminba, nun
batakuka yukak bindopnamrake. Deiyok ara, an dipminyop ura, na arye
deipse mi Isak arye an talyamlum ning nirya dobuka talinamle bukni,
ami Ismael arye mitik ning babye kum talipnamle. Aning ara, na lik
atia,” nyabuk. 11 Nyabuk ura, Abraham kekebukce, ‘Se, ara na arye deipse
mi ati malye nyapmale’ tenen, lik kanye bobuk.
12 Lik kanye bobuk bukni, Allah arye Abraham biti nyabuk.
“Abrahamo, an fil melin kil Hagar ap, anggunce deibrum mi Ismael ati
lik kanye bona kume. Sarah arye nyapmakil yupu ara kekepnulyame.
Ara, an mi Isak arye deipliba, dadeipdanin balamica ani unamak
ninye ara, “Aninye sik apu koproba Abraham” nyanamake. Ismael arye
deipnamle nang ati aning kum nyanamaka ati nyapkine. 13 Bukni, na
arye melipniba, Ismael birye deipliba, dadeipdanin balamica ani ninye
yala-yala weik ton unamake. Winipnamne deiyok ara, Ismael babye ance
deipluma atia,” Allah arye Abraham biti nyabuk.
14 Nyabukba, mapmeka berekukop ura, Abraham arye din ning ap,
mek ap kwebuka kintinibukce, Hagar dam binuka aribuk. Aribuk ura,
bikukce, Hagar ap, el mi Ismael ap bisik fanabuka banmarik. Bisik
banmarika ani, Berseba mutuku noutamak bukni, ninye una kumak talya
banmarik. 15 Bana uk unmareka ani, Abraham arye sik mek makau fum
bisik kwebuka arepmok mek dibropdikce, kum dayuk. Mek kum dayuk
ura, Hagar arye Ismael dobuka talya palamle ning, mitikto yo bok deice
deibuk.
16 Deibuk ura, mitikanun otam binuka bukukce, ‘Se, na mi
dibnamala ara kum eipnamne’ tenen, imun kanye bobuka engenmok.
17 Elce engenmok touk, el mi babye engenmokba, Allah kekebukce,
nyapdeibukba, Allah el im deice fil melinanye, malaikat tonok arye,
Hagar biti im deice arye yukubukce ayupu nyabuk.
“Ka kilo, yata deiyok ati engenmalam do? An ilil una meme. An mi or
mapmalce engenmala ara, Allah arye akunum kekepmale. 18 Ance an mi ati
dobuka tikeipmince, el taruk talibuka bobinulyame. Ara, Allah arye ami ati
melipliba, elce deipliba, dadeipdanin balamica ani, aminyan talak unamak
ninye ara, yala-yala weik ubikirye, mikip ninye unamake,” nyabuk.
19 Nyabuk ura, Allah arye Hagar biti, ‘Amek pu eiplirye biknamle’ tenen,
asing lapdeibukba, mek pu eibuk. Eibuka ura, sik mek makau dobuka,
orbinuka mek kwebukop ura, el mi ak arenmok. 20 Aminyan talak nirya,
Ismael nepnin balamuk noutamak nirya ara, Allah arye weik melilamuke.
Ninye kumak uk ulamukce, yin talina kel weiknye kibukce, ulamuk.
21 Aminyan yuk talak ara, el lin ap, el ap, ninye mitikanun ulamik,
mutuku si Paran mutuku, ulamdik talak ara, el lin birye yuk nang ap
yupu sisikukce, Mesir mutuku kil aribikba, Ismael birye dobuk.

Abraham ap, weik deiyoknye Abimelek ap, “Nun malye winilana kumce, teleb uk ulanamabe,” nyabuka nyalin yupu nyapdarik yupu

22 Ura, atalak noutam uk, ninye deiyoknye el si ara Abimelek ap, el yin
talin nang sik deiyoknye, el si ara Pikol ap arye, Abraham biti nyapdik.
“An winilyam ning ara kel bikamnume. Yata winin ning do nirya, an
winiminye ning nirya ara, Allah arye melikulule,” nyapdik. 23 Nyapdik
ura, Abimelek birye nyabuk. “Winira ance nyalin yupu nyapdeipnilyame.
Allah arye dinmasilba, ‘Na Abraham birye, an ap, ance deiplum mapu ap,
sikce dadeipdanin binamak ninye nirya ap ati, teleb ubuka diksukumuk
wininamne. Tililа yupu nyana ap, malye winina ap nirya fia kum
wininamsine,’ nyabuka nyalin yupu nyapdeipnulume. Tonda, na arye an
Abraham biti, teleb ubuka melyamkise touk, ance na ti, tonda anda ninye
asik nang atonun unamlam mutuku noutam unamak ninye ap ati, teleb
ubuka melinalyame. Ance, ‘Dipkoprop anyapmalam touk wininamne,’
nyabuka nyalin yupu nyapdeipnilyame.” Abimelek birye Abraham biti
nyabuk.
24-25 Nyabuk ura, Abraham birye tamubuka nyabuk. “Dipkoprop aning
nyapmanilam touk wininamsine,” nyapdeibuk. Nyabukce, ayupu ton
dukdongopbuka nyabuk. “Se, Abimeleko, an fil melin nang arye, na mek
lukna ara mikip arye ubula dopropnike. Aning arando?” nyabuka laka
nyabuk. 26 Laka nyabuk bukni, Abimelek birye tamubuka nyabuk. “Se,
aning ara winiryuk nyapmanilama ati, atalak aryuk kel bikne. An mek
lukna ara, ubula doprobkik nang, sik si ara min kum kekepse anya arye,
na walwale,” Abimelek birye Abraham biti nyabuk.
27 Ayupu sisikmarik ani, Abraham birye el domba basam ap, sapi
basam ap, tonok-tonok dobuka boyayikce, Abimelek biti aribukba, sik
nyanmarik yupu ati, ‘Nong dipkoprop winipnamle, nun nyapmanam
touk wininaname’ tenen, tonok kanye tenepdik. 28 Tonda, Abraham birye
boyayuk domba basam noutam bokuka, kil domba tek barye wibuka
mitikanun yukak deibuk.
29 Winibukop ura, Abimelek birye, “Kao, kil domba mitik ning, tek
barye wibuka yukak deipmanilama ara, yata deiyok ati winipmanilam
do?” nyabuka asipdeyuk. 30 Asipdeyukba, Abraham birye, “Kume,
‘Abraham bira amek kwebnamane, tenebukce, amek lukna ara el taruk
aryuk palibuk’ tenen, ‘Diba tenepnamnilam’ tenen, tek barye domba
basam kil arepmakine,” nyabuk.
31 Ura, abitinye nang arye, amutuku noutamak yupu talipdarik
ati, amutuku si ara, Berseba mutuku nyalamik ani, tuba wini babye
nyanyake. 32 Sik nyalin yupu akunum nyapdarikce, sirya dakrikop ura,
Abimelek ap, el yin talin nang sik deiyoknye Pikol ap, Pilistin ninye
ulamik tam, sik mutuku koproba tamubuka birik.

33 Abraham bira, asukum Berseba mutuku dam, yo si tamaris yo
koubukce, ‘Na Ni Koproba Allah el si Yahweh, Fia Kam Ulul Allah tonok’
tenen, Yahweh el si erebuka morolamuk. 34 Abraham bira, asukum uk sik
Pilistin ninye ulamik mutuku noutam ara keteng tamun weik ulamuk.

Allah arye Abraham biti ‘Fia dib tenelul do, kum do?’ tenen, asipdeyuk yupu

22 1 Abraham bira amutuku fia daulamuka ani, aminyan talak ara,
Allah arye, ‘Abraham bira na ti fia dipkoprop tenelamnil do?
Na nyapnye touk aning uk winipnamnil do, kum do?’ tenen, asipdeyuk.
Asipnamok ati yukubuk. “Abraham, Abrahamo,” nyabuka yukubukba,
Abraham birye, “Naie, na aunmane,” nyabuk. 2 Nyabuk ura, Allah arye
nyabuk. “Ura, ance deiplumce, ‘Na mi koprop’ tenen, fia bico tenelyam
mi, an mi tonok Isak bobuka Moria mutuku dup bobinulyame. Bobiminye
ura, na arye, ‘Amutuku dup asukumak,’ nyapnamkin sukumuk, na si
erena ap, na arina ap ati, an mi opmince, aripnamnilyame,” nyapdeibuk.
3 Nyapdeibukba, Abraham mapmoka, berekukop ura, ‘Abasam deice
buknirye, mutuku dup binaman’ tenen, el keledai basam balye tam
bun ning deibukce, kintinibuk. Kintinibukce, el fil melin nang bitinye
ap, el mi ton Isak ap banmek. Tonda, ‘Na mi opnyop ura, Allah el arina
ati, uku seknirye, na mi el nong uku dabniba, uku dipnamale’ tenen,
uku seknamuk yo ton wiribuka kwangnibuka deibuk. Yo kwangnibuka
kintinibukop ura, ‘Allah arye nyapmanilak binamap’ tenen, el ap, anang
ap, Isak ap neik bisik fanabuka banmek.
4 Fanabuka bisik mapnin banmeka ani, like winilye sum arye, Abraham
mabuka dipdeyukce, Allah arye nyapmok sukumuk akunum eibuk. Otam
mitik pera arye eibuk. 5 Eibukop ura, el fil melin nang bitinye ati nyabuk.
“Anggunda, na keledai basam kalikuka asukum uk unmarumunye buk,
na ap, na mi ap, nun yuk omutuku binuname. Obinimirye, Allah el si
erepnimnyop ura, tuba tamubuka asukum uk yanamaname,” nyabuk.
6 Abraham birye nyabukba, wiribuka, boyanmik yo aribukba, Isak
birye takubuka boprobuk. El Abraham ara, parang ap, uku ap bobuka
banmok. Sik bitinye arye bisik banmarikce, Isak birye el li biti asipdeyuk.
7 “Naie, nun uku ap, yo ap bobuka banmanam bukni, Allah el si erena
ati, obuka kwalibnamanam domba mi ara dan do? Uku sekuka uku
dapnamanam domba mi ati nyapne,” nyabuka asipdeyuk.
8 Asipdeyukba, Abraham birye tamubuka nyabuk. “Yo, nai mio, Allah
el si erena ati, uku dapnamanam domba mi ara, nun Ni Koprop Allah,
elce arebnamasile. Aning ara tenena kume, na mio,” Abraham arye Isak
biti nyabukce, sik tuba bisik banmarik.
9 Allah arye Abraham biti, “Asukum uk binamalyame,” nyabuka lak
nyapdeipmok sukumuk birik. Birikop ura, Abraham birye, ‘Allah el arin

ning adeice deipnamane' tenen, keil dobuka, yangabukce, kintinibuk.
Kintinibuk ura, sik boyanmarek yo ton dobuka akeil yangapmarik
deice deibuk ura, el mi Isak dobuka tapu koubukce, Isak babye akeil
yangapmok deice mapdeibuk. 10 Mapdeibukce, 'Na mi Isak opnun' tenen,
topnong dobuka, taruk ereptalibuk.
11 Taruk ereptalibuk bukni, Allah el si Yahweh arye im deice fil
donanye, Malaikat tonoknye, dopdeibukba im deice arye Abraham biti
yukubuk. "Abraham, Abraham," nyabuka yukubukba, Abraham birye
tamubuka, "Na aunmana atia," nyabuk. 12 Nyabuk ura, Allah arye
Abraham biti nyabuk. "An mi ona meme. An mi ara tonok ulul ati, ance,
'Kume, elda na mi koprop ati, Allah arye nyapnila babye kum aripnamne'
tenen, kum batakmalamce, 'Ami opnun' tenen, kintinipmalam deice arye
fia moubuka dipkorop kel bikmakine. Anda, 'Allah ara weik mambulnye
anya arye, el si uk erebuka, el nyanilye yupu nirya kekenamne,'
tenenilyamnye ulyama ak, kel bikmakine," Allah arye Abraham biti
nyabuk.
13 Nyabukop ura, Abraham eibukce, tonok domba basam yim tikmokak
eibuk. Ara, domba basam yim ara, el kisok deice yang belyamuk ning
arye, tirmangka weiyang-weiyang kan-kan kwarepdongobukba, binmanto
kum ati atikmokak eibuk. Aning eibukop ura, obinuka, adomba basam
yim dobuka, obukce, Allah el si erena ati, keil pala deice deibuka,
uku dabukba, uku arye sirya dibuk. El mi Isak ara lopdeibuk. 14 Aning
nirya winibuka ati, Abraham birye amutuku si ara, "Allah el si Yahweh
arye nun patasulul ning aresulule," nyabuka si dobuk. Abraham birye
nyapdeibuk touk, winitalak babye ninye nirya arye tuba nyanyake. Ara,
"Nun Ni Koproba Allah el si Yahweh, el mutuku ara, nun patasulul ning
aresulule," tuba nyanyake.
15 Ura, Abraham birye amutuku tuba fil dolamuk talak ara, Allah el si
Yahweh arye im deice fil donanye Malaikat dopdeibuknye birye tonok
talak arye, Abraham biti yukubukce, nyabuk. 16 Na ara Allah, na si
Yahweh arye nyapkine. "Na nong ap, na si deice ap arye nyapkine. An
mi tonok ulul bukni, ance, 'Na mi ara tonok ati, kum opnamne,' kum
tenepmomce, na yupu batakana kumce, na nyapmakin touk akunum
winipmalama ati, ayupu ton nyapkine.
17 Ara, fia dipkoprop nyapkine. Na arye an ti fia teleb kipdeipkiniba,
ance deipminyeba, aminyan elce deipliba, dadeipdanin, balamica ani,
aminyan talak unamak ninye ara yupa fia weik unamake. Ara, lukunyan
talak im deice kurya fia kum nukmanto tikilamle touk, tonda weik laut
mek wininga, fia weik tonok-tonok nukmanto kum ulamle touk, an mapu
fia weik upnin banamake. An deipkirik danin binamak ninye ap, ara an
yala nang aminyan talak unamak ninye arye, yuk asik nang obuka sirya
dakikirye, amutuku alubuka dopropnamake. Ara, yuk mutuku nang arye,

‘Abraham el deipkirik danin binamak ninye ara obuka sirya daknamap,’
tenepnamak ninye ati, sik asik nirya, an deipkirik danin binamak ninye
arye dopropnamak ati nyapkine.
18 Tonda, ance deiplum mi arye deipliba, dadeipdanin balamica ani,
fia dodeipdanin binamak nang ati, na arye teleb kipdeipnamne. Teleb
kipdeipnyop ura, anang arye dodeipdanin balamica ani, aminyan
deipnamak nang deice arye, mutuku sirya im sirya nirya unamak ninye
ati teleb kipdeipnamne. Deiyok ara, na arye nyapmakunuba ance, na
yupu kekemomce, aning uk winipmalam ati, ayupu nyapkine,” Allah arye
Abraham biti nyabuk.
19 Nyabuk ura, Abraham kekebukce, sik bitinye amutuku batakuka,
Abraham el fil melin nang bitinye talya daunmarikak tamubuka birik
ura, sik nirya arye Bersyeba mutuku tamubuka banmek. Biyikop ura,
Abraham bira Bersyeba mutuku noutamak ulamuk.

Abraham el weit koproba Nahor birye deibuk mapu ati nyabuk yupu

20 Ura, sik daulamik bukni, aminyan talak ara, yuk nang arye Abraham
biti, el dam yanuka laka nyabik. “Naie, an kwit el kil Milka birye mapu
akunum deibuke. Ara, an weit koproba Nahor dobuk kil atia. 21-22 Sik
amapu si ara ani. Min yuma deibuk mi, el si ara Us, aminyan arye, el
weit koproba Bus deibuk. Tonda winilinye bira Kemuel ap, (ara Aram
deipnamuknye) Kesed ap, Hazo ap, Pildas ap, Jitalap ap deiamukce, sirya
koprop ara Betuel deibuke,” nyabuka laka nyabik.
23 Ura, Milka birye Abraham el weit koproba Nahor dobukce, neika
ulamdika ani, amapu nukuka, pin barye deiyamuk. Betuel nebukce,
aminyan talak el kilmu, el si ara Ribka deibuk. 24 Tonda, Nahor birye yuk
kil ton dobuk ura, akil el si ara Reuma arye mapu ton deiyamuk. Akil el
mapu si ara ani. Tebah ap, Gaham ap, Tahas ap, Makha ap deiyamuk.

Abraham el kil Sara dibuk yupu

23 1 Sara bira keteng tamun yupa weik 127 tahun kam tuba ulamuk
ani, dibuk. 2 El dibuk mutuku si ara, Kanaan mutuku noutamak
bukni, Kiryat-Arba mutuku, tonda amutuku bukni si ton Hebron mutuku
ton nyalamik. Dibukba, Abraham arye, ‘Se, na kil dipmanile,’ tenebukce,
ikin kanye bobuka, engenmokce, malye yupu nyanmok. 3 Malye yupu
nyabuka engenmoka ani, akunum engebukop ura, Abraham arye el
ulamuk mutuku talyamik ninye sik si Het ninye ati nyabuk.
4 “Kume, nai kayapo, anggun mutuku noutamak unun bukni, na
ara yuk mutukunye, ninye asik nang ununa anya arye, na tuku kume.
‘Na kil tuku luknaman’ tenen ati, anggunce, “Asukumak luklyame,”
nyapnutumba, anggun tuku dektinirye, na kil tuku luknamane,” nyabuka
morobuk.

5-6 Nyabuka morobukop ura, sik Het ninye arye tamubuka nyabik.
“Kume, naio, anda nun noutamak neika unyaba ara, ‘Elda weik deiyoknye
bitonun,’ tenekinyabe. Ati, nun ninye tuku luknak do, keil deiya fum bisik
ninye weinyabak do, fia teleb ning babye, ‘Aning ara telebe,’ nyapmalam
touk talya mangkau arye doplyame. An kil dipmala ati luknamalama ara,
nun aunyap ninye noutamak nirya, tonoknye babye an ti, ‘Kume,’ kum
nyapkitibye. Ance tenepmalama ara teleb uka,” nyabik. 7 Nyabikop ura,
Abraham tikukce, aHet ninye sik si erena ati, el kisok kanupdongobuka,
ayupu nyabuk. 8 “Anggunce na ti, ‘El dipmo kil, el nong weinak ara,
nun mutuku noutamak teleb uka,’ tenepmanulum ati, na nyapnusin
yupu kekepnululume. Ara, Soar el mi Epron biti moroptumop ura, na
tenepsak ara, nuknutuba dektinye. 9 Ara, Epron birye talilul wa kup-kup
tam ara, tonok keil deiya el si ara, Makpela keil deiya aubuke. Akeil
deiya tenepse ati, anggunce, ‘Epron, ance yo bok abarye tenepmalam
touk, nyapdeiptumba, Abraham arye deknamkile. Mitikanun babye kum
bataknamkile, nirya aripnamkilca,’ nyabuka, na melin ati morolbitume,”
nyabuka, Abraham birye sik Het ninye ati morobuk.
10 Nyabuka morobukba, sik nirya Epron el mutuku biyikce, morobikba,
Epron bira sik mutuku foka bublan dam, el ap el mutuku nang ap neika
bukmekce nyabuk. Ara, sik Het ninye kekenmekak arye ayupu tamubuka
nyabuk. 11 “Kume, naio. Ance tenepmalam keil deiya ap, ura, atalyamse
wa nirya ap, urdem nukine. Anyapmakina ara, na mutuku nang nirya
babye sik ton kekenmaniyaka ati ara, an tenepmalam touk an kil tuku
luknulyame,” nyabuk.
12 Nyabuk ura, Abraham birye tuba tamubuka tonap, ‘Amutuku ninye
si ereipnun’ tenen, el nong kanupdongobuka, ayupu nyabuk. 13 Ara,
amutuku ninye nirya kekenmekak arye, elce Epron biti nyabuk. “Kume,
amio. Na nyapnun yupu kekepnutum do? Awa tuku nirya el dekna
aupmal touk arepkinirye, dekkitinye. Na aripnukin yo bok doproptumop
ura, na arye na kil dipmala ara, akeil deiya fum tam weipnamne,”
nyabuka morobuk.
14-15 Nyabuk ura, Epron birye tamubuka nyabuk. “Naie, na nyapnukin
yupu kekepnilyame. Awa tuku el dekna ara, dekna weik ning perak,
4.5 kilo nukuka arebnamniting bukni, na ap, an ap ara, kanye talima
dukdongobuka melilan nang unyama anya arye, adekna ning ara,
‘Mambul,’ kum tenepnulame. Aning arebnimince, atuku dopropmince, an
kil dipmala deipmalama dopropmince, ur weilbana teleb uka,” nyabuk.
16 Nyabuk ura, Abraham birye, Epron nyapmok touk, dekna weik
ning, el si ara perak kiplipdebuka, 4.5 kilo kibukop ura aribuk. Ara, sik
kekenmek ninye nirya arye kekepmek touk, tonda atalak, amutuku dekna
deiyok nang arye nukuka delilamik touk, 4.5 kilo nukukabikce, libuka
Epron biti aribuk.

17 Winibuka aribuka ura, Mamre mutuku noutam bukni, Epron birrye
talyamuk wa ap, awa noutam wamuk keil deiya ap, awa kup-kup tikamuk
yo nirya ap ara, ‘Aning nirya Abraham el ning tenenamap’ tenen, sikce
surat sekuka, Abraham bak aribik. 18 Asurat deice Abraham el si ap
sekdeibik ning ara, duknuna kumce, amutuku nang yanuka antanabuka
domik foka bublan dam bukmekce, kekenmek ninye nirya arye eibik.
19 Anirya akunum winibikop ura, Abraham arye el kil Sara, el nong
dobuka, Makpela mutuku noutam, wa noutamak wamuk, keil deiya fum
tam weibik. Amutuku ara, Kanaan tam noutam bukni, mutuku si ara
Mamre mutuku, tonda Hebron mutuku si nyanyake. 20 Anirya winibuka
anya arye, sik Het ninye arye Abraham biti awa ap, akeil deiya ap
aribikce, ‘Abraham el kil weina ati talipnamle mutuku’ tenen, surat ap
(akte hak) sekuka aribikce, el si ton sekdeibik.

Abraham el mi Isak birye kil Ribka dobuk yupu

24 1 Ura, Abraham bira fia daulamuka ani, fia wisi akunum dayuk.
El ulamuk talak noutamak nirya, Allah el si Yahweh weika arye
melyamukba, el winilamuk ning nirya ap, el talyamuk ning nirya ap
fia teleb uk wamuk. 2 Tonok sum ara Abraham el aik fil don nang, sik
deiyoknye ap, tonda anye birye Abraham talyamuk ning nirya kalikuka
melina deiyoknye, el ti Abraham arye nyabuk. “Kao, na abukman ak,
an taruk na keil amutam deipnilyame.[j] Ara, weik mambul nyalin yupu
nyapnunilam ati, aning nyapkine. 3 Nun Ni Koprop Allah el si Yahweh ara,
aning-aning nirya, im deice ap, tukwak mutuku nirya ap talilule. Allah el
tonok ulirye, nun weik deiyoknye ulula anya arye, el si deice arye nyalin
yupu nyapnunilame. Ara, na mi Isak arye dopnamle kil ara, sik Kanaan
tam ninye arye deiyamice kil mapu noutamak arye fia kum dopnalame.
4 Ura, sik Kanaan mutuku ninye kan-kan unun bukni, na mi Isak
birye dopnamle kil moropnamana ati ara, Kanaan mutuku kum
bukni, na mutuku koproba tamubuka bimince, na tam nang dam uk
morolbinalyame. ‘Aning ara dipkoprop winipnamne,’ nyabuka yupu
nyapdeipnilyame,” Abraham arye nyabuk.
5 Nyabuk ura, el fil melina deiyoknye birye tamubuka asipdeyuk. “Ati
naio, an mutuku kil moropneba, aripnicop ura, akil arye nun aunmap
mutuku tamubuka yangana ara, ‘Na like, na kum binamne,’ nyapnilyop
ura, yata wiripnamne do? Winiplyop ura, an mi Isak dobuka an min
yuma ulalum mutuku bobinamne do, kum do?” nyabuka asipdeyuk.
6 Asipdeyukba, Abraham arye nyabuk. “Kume, winina meme. Na mi
dobuka, na ulamse mutuku bobana meme.

---

[j] **24:2** *keil amutam* Ayupu nyabukada, sik Israel ninye arye, ‘Na nyapnun yupu dipkoprop winipnamap’ tenen, minop talak winilamik ati nyabuk yupu.

7 Nun Ni Koprop Allah el si Yahweh, elda im deice nirya talilula
deiyoknye birye, na deiyamnik mutuku noutamak arye dopropnukce,
elce nyapnuk deice arye, na ni koproba asik bataksirye, amutuku Kanaan
mutuku yase. Allah el si Yahweh arye, nyalin yupu nyapdeipnuk ara,
nyapnukine. Ara, 'Ance deipminba, ami elce deipliba, dadeipdanin
balamica ani, aminyan talak unamak ninye ati, Kanaan tam amutuku-
amutuku nirya aripnamne,' nyapdeipnuke. Ati elce, el im deice fil
donanye dopdeipliba, an melin ati menekuka banmalyebuk, melipkiliba,
na ulamse mutuku noutamak arye, na mi Isak dopnamtu kil eipnalame.
8 Eipdarumunye ura, akil arye, 'Kume, na ara Kanaan mutuku obana
ara, na like, na kum binamne,' nyabuka, yupu seklyop ura, teleb uka.
Winiplyop ura, ance winitalak anyanmanilam nyalin yupu bataknalame.
Kum tenipdenalyame. Aning nirya teleb bukni, na mi dopraka bimince,
na minop ulamse mutuku bobana fia kume," Abraham birye nyabuk.
9 Nyabuk ura, sik amutuku ninye winilamik touk, el aik fil melina
deiyoknye birye el taruk Abraham el keil amutam dongobukce,
"Dipkoprop anyapmalam touk, batakna kumce winipnamne, yuk ton
kume," nyapdeibuk. 10 Nyapdeibukop ura, anye bira Abraham arepmok
unta basam ap, fia teleb ning ayala-yala nirya ap bobuka bisik fanabuka
banmok. Ara mutuku si, 'Aram Naharaim binaman' tenen, bisik banmoka
ani, abisik noutamak ara, anyasik si ara Nahor mutuku biyuk.
11 Biyuk talak ara, inilongon talak, amutuku kilapu arye, 'Mek pu ak
mek kwebnamap' tenen, yangalamik keteng anya arye, tonok mek pu
dam bulbiyuk. Ninye sik asik mitik otam bukni, elda buru tam mek pu
damak, el boyanganmok unta basam 10 ton, asukum uk bukeibuk.
12 Winibukce, Allah el si Yahweh ati morobuk. Na ni Allah, an si Yahweh
ati moropmakine. Anda na deiyoknye Abraham arye si erekulul Allah,
ance melipnutumba, 'Isak dopnamtu kil eiptinye' tenen, moropmakine.
Tonda, na deiyoknye Abraham biti, 'Bico tenebuka meliptume' tenen,
moropmakine. 13 Ance dinmanilambuk, amek pu dam tikmance, amutuku
nang arye deiamik kil mapu, 'Mek kwebnuyap' tenen, yanganuyake.
14 Aning ati winibuka moropmakine, naio. Na teneipmana ara ani. Na
arye amutuku kil ati, 'An mek makau arye mek kwebuka aripnutumba,
diptinye,' nyapnyop ura, na ni Allah ance meliptumba, akil arye na ti,
'Telebe, akwepman mek diplyame,' nyapnute. Tonda, 'An boyanmalam
unta basam babye ati, mek kwepdeipnukine,' nyapnutue. Naie, ayupu
atonun ton nyapnutu ura, na arye bikeiptinye. Ara, 'E, akil tonok Allah
arye Isak dona ati, akunum wibuk kil ara anye' tenen, moubuka biktinye.
Na ni Allah, anyapman touk, winipnutumto ura, adeice arye, 'E, na ni
Abraham ati, bico tenepmalce, melipmale' tenen, biktinye.
15 Abraham el aik fil dona deiyoknye birye Allah ati, ayupu nyabuka
tuba moronmok talak ara, tonok kil el si ara, Ribka yayuk. Ara, amutuku

ninye arye mek kwelamik mek makau weik ning, el si ara buyung, el
takunya deice takubuka boyayuk. Akil Ribka bira, Abraham el weit
koproba Nahor birye domuk kil, Milka birye deiyamuk mi, el si ara
Betuel birye, deiyamuk kilmu bira, ara ani. 16 Ura Ribka bira, urasin
fia teleb koprop kil ulamukce, ninye min kum domika anya arye, el ap,
sal ap, min neika kum malamik. Kam kil koprop ulamuk. Ribka arye,
amelinanye bukmokak, duknubuka biyukce, mek pu dam binuka mek
kwebukce, tuba tamubuka welenmok.
17 Welebanmokbuk, afil melinanye birye minopce obinuka
ebrapdarikce, nyabuk. “Akilo, ance kwepmalam mek mitikanun
aripnutumba, diptinye do?” nyabuka morobuk. 18 Morobukba, akil arye
nyabuk. “Telebe, naio. Ur diplyame,” nyabukce, el weik mek makau el
takunya deice deipmok ning dobuka, el taruk arye talibukce, anye biti
mek aribuk.
19 Aribukop ura, ayupu ton dukdongopbuka nyabuk. “Naie, an
boyanmalam unta basam, sik dina ati, mek tonap kweipnirye, aripneba,
sik patapmala ati diptinge,” nyabuk. 20 Nyabukce, adib aryuk el weik
mek makau dobuka, unta basam dibnuyik ati, mekwen deipmanto ak
dikdongobuk. Winibukce, tuba tamubuka mekwen dam, bik-bik abuka
biyukce, ‘Unta basam nirya weika arye dipnamak’ tenen, mek weik tonap
kwebuka boyayuk.
21 Mek kwebuka dikilyanganmok talak nirya ara, anye birye yupu
tana kum talya kanupdongobuka bukmokce, akil ati dinmok. Ara, ‘Na Ni
Koproba Allah el si Yahweh arye melipmanilba, akil ara Abraham el mi
Isak dopmanto kil akunum do?’ tenen, dinmok.
22 Dinmokba, el unta basam nirya arye sik patanmok touk akunum
dibikop ura, ‘Akil aripnun’ tenen, fia teleb arin ning, dekna weik ning,
emas arye puturubuka memamik ning ara dobuka talibuk. Ara, akil
ati aripneba, ‘El ufurya dongopnamle’ tenen, kintinibuka talibuk.
23 Talibukce, akil ati asipdeyuk. “Anda yatanye birye deipkuk kilmu ak,
ulyam do? Tonda moropnukin do? An ni koproba aik ara, lo aupmalyop
ura, na maptinye do, kum do? Tonda, na unta basam keriknamtinyak ara,
lo ton aupmal do?” nyabuka asipdeyuk.
24 Asipdeyukbuk, Ribka arye nyabuk. “Kume, na ni bira Betuel ulule.
Elda Nahor birye dobuk kil Milka arye deiyamuk mi anya,” nyabuk.
25 Nyabukce, ayupu ton dukdongobuka nyabuk. “Na ni el aik ara, lo
aupmala anya arye, anda el aik malbana telebe. Tonda, an unta basam
kirikmanto ak ap, sik din ning ap weik aupmala anya arye, aning babye
teleb uka,” nyabuk.
26 Nyabukop ura, Abraham el aik fil melinanye birye, el kisok
kanupdongobuka, Allah el si Yahweh ati el si erebuka kibuk. 27 Kibukce,
ayupu nyabuk. “Na ni Allah, an si Yahweh ati si erepkine. Anda na

deiyoknye Abraham ara, an dem uk taliplumba, an si erekulule. Ance
Abraham biti, ‘Winipnamle,’ nyapdeipmamu touk, fia teleb ubuka
akunum wininmalame. Tonda, Abraham ati, bico tenepmince, el ti teleb
kililyame. Tonda naio, anda Yahweh arye melipmanilama deice arye, na
deiyoknye Abraham, el tam ninye, sik aik akunum yanmane. Aning nirya
ara anca,” nyabuka Allah el si Yahweh[k] ati el si erebuka kibuk.
28 Anye birye Allah si erenmok talak ara, Ribka bik-bik abuka el lin
aik biyukce, anyaik ninye nirya ati, awininmok ning nirya laka nyabuk.
29 Ura, Ribka el du koproba si ara Laban ulamuk. Laban arye, anye
mekwen dam bukmokak bik-bik abuka dilbiyuk. 30 Ara, anye birye
asum arye Ribka biti arepmok ning, el ufurya ap, el taruk dongopmuk
ning emas ap, eipmokce, tonda Ribka arye laka nyapmok yupu ton
kekepmokce, ‘Anye eipnun’ tenen, minopce el bukmokak uk biyuk.
Biyukce, anye el unta basam dam tikmoka ak, eibukce, ayupu nyabuk.
31 “Kao, anda Allah el si Yahweh arye teleb kilikululnye ulyame. Yata
ati, asukum uk tuba tikmalam do? Nun aik neika mapnamaba anya arye,
na aik akunum kintinipmakine. Tonda, an boyanmalam unta basam
kiriknamalamak ton kintinipmakine,” nyabuk.
32 Laban birye nyabukba, anye sik aik biyuk ura, el ap yanganmek
nang arye bona weik kitibuka unta basam balye tam koupdongopmek
ning nirya lopdongobikce, deibik ura, anyaik nang arye sik unta basam
manak ati, maning dobuka deibik. Tonda unta basam sik din ning ton
libuka boyanmek ning, deibik. Ura, anye ap, el melin nang ap, bisik pera
weik yanganmeka ati, anyaik nang arye, ‘Sik yan bene dupmok ning mek
iliknuyak’ tenen, mek ton kwebuka aribik.
33 Aning nirya akunum winibikop ura, anang sik dipnuyika ati, din
ning boyayikce, sik bukmekak urasin dam kintinibuka deibik. Deibik
ura, Abraham el fil melinanye birye nyabuk. “Kume, amapo. Min yuma
na yupu akunum nyapnyop ura, aminyan ara, din ning dipnamne,”
nyabuk ura, sikce, “Telebe, ati an tenepmalam yupu ara nyapsiminyeba,
kekepnuyabe,” nyabik.
34 Nyabikop ura, anye birye ayupu nyabuk.
Kume, amapo, na ara Abraham el aik fil melinanye unune. 35 Allah el
si Yahweh arye, na deiyoknye Abraham biti, fia weika arye melyamukba,
winitalak ara Abraham arye aning-aning weik talilule. Elda bona
talinanye ulule. Allah arye el ti aryamuk ning ara ani. Domba basam
ap, sapi basam ap, dekna weik ning perak ap, emas ap, fil melin nang ap
kilapu ap, unta basam ap, keledai basam ap weik aryamuk.

---

[k] **24:27** *Yahweh* – Allah el si koproba ara, Yahweh ulule. Indonesia Alkitab noutam ara, Allah el si Yahweh ulul sukum ara, TUHAN sekenyake. Ayupu bikna ati ara, laka nyan yupu nomor 49 dipdelulume.

36 Na deiyoknye birye domuk kil ara, fia wisi akunum danamuk bukni,
sal mi tonok deibuk. Abraham arye talyamuk ning ayala-yala nirya el
mi tonok uk aribuk. 37 Tonda na deiyoknye birye na ti nyapnuke. “Nyalin
yupu nyapnunilyame. Ara ani. ‘Na mi dopnamle kil morolbinamnilam
bukni, na Kanaan mutuku noutamak ununak, Kanaan nang arye deibik
kil mapu asukum ara kum moropnalyame. 38 Ara kum bukni, na mi
dopnamle kil ati morolbinalamak ara, na ni el tam nang, tonda, na
yala nang koprop sik dam morolbinamnilyame,’ nyapnukce, ‘Dipkoprop
winipnamne,’ nyabuka nyapnilyame,” nyapnukba, na arye nyapse.
39 “Naie, an mi arye dopmanto kil moropneba, teleb nyapnicop ura,
akil arye, ‘Kume, an Kanaan mutuku kum binaname,’ nyapnilyop ura,
yata wiripnamne do?” nyabuka asipdesibuk, Abraham arye nyapnuke.
40 “Na Ni Koproba Allah, el si Yahweh, el yupu moubuka bikamsirye,
dobolbalamse Allah ara, el im deice fil donanye, malaikat dopdeipliba, an
ap melibuka binamdume anya arye, amalaikat arye melipkiliba, na mi el
kil morolbinalam ning ara, teleb uk upnamkile. Ara, ance na mutuku yala
nang koprop ap, na ni el tam nang ap ati, kil moropminyop ura, Malaikat
arye melipkiliba, teleb uk upnamle.
41 Anyapmakin touk, na tam nang dam bimince, moropminba,
sikce, ‘Kume kil kum aripnusiabe,’ nyabice babye, telebe. Na arye,
‘Winipnalyame,’ nyapmakin touk, akunum piripdenmalyama anya
arye, aning ara teleb uka. Winibuka nyapkicop ura, nyalin yupu
nyapdeipmanilam ning ara, tenena kume, dawaplye.” Abraham birye
nyapnuke.
42 Ura, arup ara anggun mek kwelulumak, mekwen dam yanmanurye,
na ni Allah el si Yahweh ati nyapmanue. Winipnurye, Allah ati
moropnue. “Na ni Allah, anda na deiyoknye Abraham arye si erekulul
Allah, ance melipnutumba, ‘Isak dopnamtu kil eiptinye’ tenen,
moropmakine. 43 Ance dinmanilamba, amekwen dam tikmance, amutuku
nang arye deibik kil mapu, ‘Mek kwebnuyap’ tenen, yanganuyake.
Aning ati winibuka moropmakine, naio. Na teneipmana ara ani. Na
arye amutuku kil ati, ‘An mek makau arye mek kwebuka aripnutumba,
diptinye,’ nyapnyop ura, na ni Allah an si Yahweh arye meliptumba, akil
arye na ti, ‘Telebe, akwepman mek diplyame. Tonda, an boyanmalam
unta basam babye ati, mek kwepdeipnukine,’ nyapnutue.
44 Naie, ayupu atonun nyapnutu ura, na arye kel biktinye. Ara, ‘E, akil
tonok Allah el si Yahweh arye, Isak el kil dona ati, akunum wibuk kil
ara ani’ tenen, beta biktinye. 45 Allah ati na talima fum tuba moronmanu
talak ara, anggun kilmu Ribka arye, el weik mek makau takunya deice
takubuka yanmoe. Yanmorye, mekwen dam koulukuka, mek kwebuka
tuba tamubuka yanmoba, na arye, “Dipnaman mek aripnilyame,”
nyabuka moropmanue.

46 Moropmanuba, akil arye nyapmanue. “Telebe, naio. Ur diplyame,”
nyapnurye, el weik mek makau el takunya deice takubuka bobanmoe.
Tonda el taruk arye talipmorye, na ti mek aripnue. Aripnurye, ayupu
ton dukdongopbuka nyapnue. “Naie, an boyanmalam unta basam, sik
dina ati, mek tonap kwebuka, aripneba, sik patapmala ati ara diptinge,”
nyapmoe. Ati na arye mek dipmanue. Tonda na unta basam nirya
arye dipmangue. 47 Sirya winipnop ura na arye el ti asipdenmanue.
“Anda yatanye birye deipkuk kilmu, ulyam do?” nyabuk. Nyabuka
asipdenmanuba, Ribka birye nyapmoe. “Kume, na ara Betuel el kilmu
ara, Nahor dobuk kil Milka arye deiyamuk mi na ni ulule,” nyapnue.
Winibuka nyapnua ati ara, na arye emas ap, ufurya dongolamak ning ap,
taruk duk dongolamak ning cincin ap, akil ati arepmanue.
48 Nyapnuba, na arye, ‘Allah el si Yahweh, el ti kibuka si ereipnun’ tenen,
nong kanubdongopnurye, na deiyoknye Abraham arye si erelul Allah el si
Yahweh ati kibuka si erepmanue. Ara, Yahweh arye melipmanuba, Abraham
el weit koprop arye deiyamukba, deiamik kilmu, eipsirye, winira Abraham
el mi arye dopnamle tenen ati, na kanye deipne. 49 Ati ara, anggunce na
deiyoknye Abraham ati, ‘Telebe, el patalye touk, bico tenepmunce, akil
aripnuyabe,’ tenepmunyop ura, aning uk laka nyapnululume. Akumop
ura, ‘Kume, nun kilmu kum aripnuyabe,’ tenepnumunya babye, aning uk
nyapnululume. Nyapnumunyop ura, tuba tamubuka tonap teneipnirye,
‘Abisik binaman do? Yuk bisik uk binaman do?’ tenenamna atia,” nyabuk.
50 Abraham el fil melinanye birye nyabukba, Ribka el du koproba
Laban ap, el li koproba Betuel ap arye nyaprik. “Kume, nun kanye
ara, aning laka nyapmasilam nirya ara, dipkoprop Allah el si Yahweh
arye melipmakilaba, el tenyamuk touk akunum kiplipmasila ati, nunce
yata nyaptinimnye do? ‘Aning teleb, aning malye’ tenen, kum wibuka
nyapnuname. Allah el kanye arya. 51 Nun kilmu Ribka aunmal atia. Allah
el si Yahweh arye tenyamuk touk, ance dopraka bimince, arepminba, Isak
arye dopnamle. Aning ara teleb uka nyapname,” nyaprik.
52 Nyaprikba, Abraham el fil melinanye birye, sik nyapmarik
yupu kekebukce, adib aryuk, ‘Allah ati si ereipnun’ tenen, el nong
kanupdongobukce, Allah el si Yahweh ati, el si erenmok. 53 Winibukop
ura, elce kitibuka boyanmok ning sik ti urdem arina ati, dekna weik ning
emas ap, perak ap, fia teleb butum aling ap dobukce, Ribka ati urdem
aribuk. Aribukce, aning atonun Ribka el du koproba ap, el lin ap ati,
dekna weik ning urdem aribuk.
54 Aribuk ura, sik mutuku arye yanmek nang, el ap, el melin nang
ap arye, din mek ning ara sirya dibikce, anyaikuk alukunyan mapmek.
Mapmeka, berekukop ura, elce anyaik nang ati, “Telebe, ‘Na deiyoknye
el asik tamubuka binun’ tenen, kintinipmana anya arye, ‘Telebe,’
nyapnumunyeba, binune,” nyabuk.

55 Nyabuk bukni, Ribka el du koproba ap, el lin ap arye, “Kume,
nun kilmu ap, nun ap tagu sum tonap neika unamabe. Atalak akunum
uplyop ura, anggun bana ara teleb uka,” nyaprik. 56 Nyaprikba, anye
birye tamubuka nyabuk. “Se, amapo. ‘Na ni koproba el dam adib
aryuk binun’ tenen, akunum kintinipmana ati, tonda Allah el si
Yahweh arye melipmanuba, el tenyamuk touk akunum winipmasila
ati, ‘Telebe dabilyame,’ nyapnutumto ura, adib aryuk binune,” nyabuk.
57 Nyabuk ura, Ribka el du koproba ap, el lin ap arye nyaprik. “Ura,
ati akil yukubibiba, yalyop ura, elce teneplye touk teleb uka,” nyaprik.
58 Nyabuka yukuprikba, yayukop ura, asipderik. “Akilmuo, anye ap
binamarum do?” nyabuka asipderikba, Ribka arye, “Telebe, na ap nun
binamanama ara teleb uka,” nyabuk. 59 Nyabuk ura, sik amutuku nang
arye Ribka ati dopdeibikba, el melina kil ap, Abraham el fil melinanye
ap, el ti melibuka yanamik nang ap neika biyik.

60 “Telebe, dabilyame,” nyanmek talak ara, el Ribka biti, ‘Allah arye
teleb kipdeipnamle’ tenen, ayupu nyapmek. “Nun kilmuo, nun kanye
ara, ance deipminyeba, dadeipdanin balamica ani, daunamak ninye
weik, beribu-ribu unamake. An ti ara, ‘Nun capu kil,’ nyanamak ninye
weik upnin bakirye, sik ti ‘Opnamak ninye nirya ara, obikirye, sik asik
nirya dopropnamak’ tenen, patasulule. Ara, an mapu arye wininamak
ati nyababe,” nyapdeibik. 61 Ribka el tam nang arye nyabikop ura, Ribka
ap, el melin kilapu ap kintinibikce, sik unta basam balye tam welebuka
bukikce, Abraham el fil melinanye ap, bisik fanabuka banmek. Ati anye
birye Ribka bobuka, ‘Abraham ulamuk mutuku binuyap’ tenen, amutuku
batakuka bobiyuk.

62 Ura, Atalak ara, Isak bira Negeb tam noutamak ulamuka anya arye,
el li dam tuba tamubuka biyukce, mutuku si Ber-Lahai-Roi mutuku
batakuka bisik banmok. 63 El li dam yanuka unmoka ani, tonok sum
sintam ara, ‘Na yuk Allah ati tenenamne’ tenebukce, tonok wa win dam
binuka bukmok. Bukmokce, kisok erebuka otam dildeyukce, unta basam
bisik noutamak yanganmokba, eibuk.

64 Ura, asukum uk bukni, Ribka babye unta basam balye deice
bukuka yanganmokce, kisok erebuka Isak bukmok tam dipdeyukce,
Isak eibuk. Eibukce, el unta basam deice bukmokak arye, sakwetebuk.
65 Sakwetebukce, Abraham el fil melinanye biti asipdeyuk. “Kao,
omutuku noutamak arye nun tam yanganmalanye bira, yatanye do?”
nyabuka asipdeyukba, afil melinanye birye tamubuka nyabuk. “Kume,
anye bira talinye kume. Elda, na deiyoknye unulule,” nyabuk. Nyabuka
laka nyabuk ura, amutuku kilapu arye winilamik touk, Ribka arye,
‘Na dopnamnilanye birye, min kum dopmanilye talak ara, na urasin
eipnilyak’ tenen, Ribka el kisok deice kalupmok butum aling arye, el
urasin lelipdongobuk.

66 Sik nirya akunum epdayikop ura, Abraham el fil melinanye birye
Isak biti, anoutam wininmok ning nirya laka nyabuk. 67 Aminyan talak
ara, Isak birye Ribka dobukce, el lin aik ton neika biyik. Isak birye Ribka
akunum dobuka ura, fia bico tenebukce, kanye deibuk. El lin Sarah
diyamuk ati ara, mambul kanye bopmok bukni, Ribka dobuka deice arye
el kanye kwa dibukba, kanye deibuk.

Abraham dibuk talak ati nyabuk yupu

25 1 Abraham el kil Sarah akunum dibukba, daulamuka ani, tonok
kil el si ara Ketura dobuk. 2 Dobuk ura, daulamdika ani, akil
deiamuk mapu si ara ani. Min yuma ara Simran deibuk, aminyan deibuk
mapu si ara Yoksan ap, Medan ap, Midian ap, Isbak ap, deiamukce
aminyan sirya koprop ara Suyah deibuk.
3 Bitinye ning deibuk mi si ara Yoksan deibuk, ami nebukce, aminyan
talak el mapu Seba ap, Dedan ap deibuk. Dedan birye deibukba, danirye
deiyamik nang si ara Asyur yala nang ap, Letus yala nang ap, Leum yala
ninye ap ulamik. 4 Ketura birye deibuk mi Midian birye, aminyan talak
nebukce, deiyamuk mapu sik si ara, Epa ap, Eber ap, Henokh ap, Abida
ap, Elda ap ulamik. Aninye si ap, yala si ap nirya ara, sik capu kil ara,
Ketura ulamuk.
5-6 Abraham bira kam tuba ulamuk talak arye, elce domuk kilapu, sikce
deiyamik mapu nirya ati, elce talyamuk ning ton bokukabukce, sik yuk-
yuk ati urdem aribuk. Aribukce, amapu nirya ati, “Anggunda amutuku
batakuka, otam keteng yangan tam binuka unamlulume,” nyabuka
bokeibuk. Ara, ‘Na mi Isak birye talinamle mutuku noutamak neika kum
unamak’ tenen, yakalamuk ati, sik nirya balolamik.
7 Abraham kam ulamuk talak ara, keteng tamun yupa weik, 175 tahun
ulamuk. 8 Winibuka ulamuk bukni, fia wisi dayuk ura dibuk. El dibuk
talak ara, fia wisi akunum dayukce dibuk. Dibukop ura, Allah arye
Abraham el kanye dobuka, el apu yapu dam bobinuka deibuk. 9 Abraham
dibukba, el mapu bitinye arye, Isak ap, Ismael ap el nong dobuka
weilbirik. Ara, Mamre tam bukni, ninye si Epron birye, talyamuk wa win
dam noutamak wamuk keil deiya, el si ara Makpela keil deiya fum bisik
dongobrik. Epron bira, Het yalanye, el si ara Zohar birye deiyamuk mi
atia.
10 Keil deiya likamukak wa ara, Abraham birye, ‘Na kil Sarah dipmala
ati, el nong bobuka dongopnaman’ tenen, dekamukba, sik Het yala nang
arye, aryamik wa ara ani. Isak ap, Ismael ap arye, sik ni koproba Abraham
dibukba, el nong bobirikce, akeil deiyok, Sarah weiamik sukumuk,
weilbirik. 11 Abraham akunum dibukop ura, Allah arye Abraham el mi
Isak binyak, kanye deiamukce, teleb-teleb kibuka melilamukba, teleb uk
winilamukce, mutuku si Ber-Lahai-Roi mutuku dam ulamuk.

Abraham el mi Ismael birye deiyamuk mapu ati nukuka sekeibik yupu

12 Ura, ayupu ara, Sarah el melibuka fil don kil, Mesir mutuku kil, el si
ara Hagar birye deibuk mi Ismael biti nyapne. Ara, Abraham ap, Hagar
ap arye Deiprik mi atia. 13 Ismael nebukce, aminyan talak deiyamuk
mapu, elce dukdongobuka dadeipnin balamik nang sik si ara, ani. Ismael
birye min yuma koprop deibuk mi el si ara Nebayot deibuk. Asukum
ara sik si Kedar ap, Adebel ap, Mibsam ap, 14 Misma ap, Duma ap, Masa
ap, 15 Hadad ap, Tema ap, Yetur ap, Nafis ap, amapu nirya tonok-tonok
deipnin balamuk ani, sirya koprop ara el mi Kedema deibuk.
16 Aninye sik si nyapmasin nang ara, Ismael birye deiyamuk mapu
atia. Amapu nirya ara, ninye yala deiyok nang ulamikce, sik asik ap,
sik mutuku yuk-yuk talibuka ulamik. 17 Ismael bira, keteng tamun yupa
weik 137 tahun kam ulamuka ani, fia wisi akunum dayukop ura, dibuk.
Dibukba, Allah arye Ismael el kanye bobuka, el apu yapu dam bobiyuk.
18 Ismael birye deiyamukba, dadeipdanin yangalamika ani aulamik
nang, el mapu ara Mesir mutuku dam bukni, mutuku si ara atam Hawila
mutuku, otam Asyur mutuku asukumak ulamik. Ara, Asyur mutuku bana
ati, abisik banmana arye eilinyap mutuku atia. Sikda keteng yangan tam
ulamik bukni, sik du yapu do, sik yala nang bukni, sik yuk nang nirya
ara keteng wekelbalamle tam ulamikce ‘Lik’ tenen, yu kanye bolana uk
ulalamik.

Isak birye deibuk mapu bitinye, sik si ara Yakub ap, Esau ap ati nyabuk yupu

19 Ura, anyapnusin yupu ara, Abraham birye deibuk mi Isak, elce
deibuk mapu ati lilipnamsine. 20 Abraham birye Isak deibukba, Isak
nepnin balamuk ani, keteng tamun 40 tahun akunum ukop ura, el kil
Ribka dobuk. Ribka bira, Aram tamnye el si ara, Betuel birye deiyamuk
kilmu. Elda Aram yalanye bukni, mutuku si Padan-Aram ulamuk. Ribka
el du koproba si ara, Laban ulamuk.
21 Ura, Isak el kil Ribka bira you kil ulamuka anya arye, ‘Na kil
ara mapu ton deiptue’ tenen, Isak birye el kil ati Allah morolamuk.
Morolamukba, Allah el si Yahweh kekebukce, Ribka biti melibukba, mi
bobuk. 22 Ribka mi bomuk talak ara, kwa bitinye mapu bomuka anya
arye, akwa bitinye mapu arye el mun fum bisik pikibuka donmarikba,
Ribka birye, ‘Se, awinipmanil ning ara, yata deiyok arye winipmanil do?’
tenen, Allah el si Yahweh ati morobukce, asipdeyuk.
23 Asipdeyukba, Allah el si Yahweh arye nyabuk. “Kume, aning ara
talya ati kume. An mun fum tam ara, ninye yala bitinye sik ninye deiyok
nang unmarake. Deipminye ura, anang bitinye ara, sikce deibriceba,
dadeipdanin balamica ani, yala yuk-yuk unamak ninye babye, bokuka

yuk-yukak unamake. Tonye birye deipnamle yala nang ara, mikip weik
unamak bukni, tonye birye deipnamle yala ninye ara mikip kume binan
asa unamake. Min yubuka deipnamalam mi arye, aminyan deipnalam
mi ati, el amutam bukuka, el melinanye bitonun unamle. Aminyan
deipnalam mi ara el du koproba deice tam deiyoknye atonun unamle."
Allah arye Ribka biti ayupu laka nyabuk.
24 Allah arye ayupu nyapmok touk, Ribka birye kwa bitinye mapu deibuk.
25 Amapu bitinye deilinmok talak, min yubuka deibuk mi ara, ining bi
potong el nong bol deice, weik wamuk. Wamuka ati, el si Esau nyabuka
sisibuk.[l] 26 Ribka birye min yuma deibuk mi, Esau deipmok talak ara, el weit
aminyan mi arye el du yan talipmokbuk deibuk. Aminyan deibuk mi arye,
min yuma deipmok mi el yan talibuka yanganmoka anya arye, el si ara,
Yakub[m] nyabuka sisibik. Ribka birye akwa bitinye mapu deibuk talak ara,
Isak bira keteng tamun yupa weik 60 tahun akunum ubuk ura, wisi dayuk.
27 Ura, amapu bitinye ara nepnin balamdika ani, Esau bira, buru
mutuku bana ap, buru mutuku kam ulul ning ona ap weik kel bikna ap
ulamuk. Winilamuk bukni, Yakub tonok ara, bana kumnye, sik asik dam
talya mangkau asa uk ulamuk. 28 Sik ni koproba Isak bira, bai mutuku
mana obuka dalamak ning anyak, kanye fia deibuka patalamuka anya
arye, elda Esau binyak kanye deiamukce, ulamuk. Ulamuk bukni, Ribka
bira, el mi Yakub binyak kanye weik deiyamukce, ulamuk.
29 Tonok sum ara, Yakub bira sik aik fum unmokce, din ning dabuka
kentininmokba, el du koproba Esau arye, fia bai mutuku kalikilbinmok
ani asik yayuk. Esau bira, din fia weik patanmokba aik yayuk. 30 Yayukop
ura, Esau birye el weit koproba Yakub biti nyabuk. "Se, na weito, din
fia teleb tenepmana ati, ance yupmalam ning ara, lukuka aripnilyame,"
nyabuk.[n] 31 Esau arye din fia patana weik patabuka ati, morobukop ura,
Yakub birye tamubuka nyabuk. "Yo, ayupman ning arepkitinye bukni,
min yuma ara nun ni koprop arye dipnamle talak bokuka arebnamkil
ning ara, 'Aripnamkine,' nyabuka nyalin yupu nyapniminye ura, aning
dekna ati, na yupman din ning lukuka aripnukine," nyabuk. 32 Nyabukop
ura, Esau birye, "Weito, din ara weik arye patanmanilba, depmanto
upmana ati, na ni koprop arye aminyan talak aripnamnil ning ara
mambul kum tenepne. Dipnyop ura, kum dopropnamtinye atia," nyabuk.
33 Nyabuk bukni, Yakub arye tamubuka Esau biti nyabuk. "Aning
aripnukin bukni, ance, 'Dipkoprop nun ni koprop arye bokuka

---

[l] **25:25** *Esau* Ibrani yupu deice arye Esau deiyok ara 'nong bol potong weik' tenen, nyalamik. [m] **25:26** *Yakub* Ibrani yupu deice arye Yakub deiyok ara bitinye ulule. Ton ning ara, 'Yan talilulnye' tenen, nyanyak. [n] **25:30** *yupmalam ning* Yakub arye nyabuk ning ara ining bi wamuka anya arye, Esau el si ton Edom nyalamik. Ara, Ibrani yupu deice ara, Edom deiyok ara, 'ining ning' tenen, nyalamik.

arebnamkil ning ara, an dem aryuk dopropnalame,' nyabuka nyalin
yupu nyapnilam, deice arye, din ning aripnukine," nyabuk. Yakub birye
nyabuka ati, Esau birye el weit koproba arye, 'Nyaplyame,' nyapmok
touk, nyalin yupu nyapdeibuk.
34 Nyapdeibuk ura, Yakub birye din ning kacang merah yupmok
ning ap, roti ap bokuka Esau biti aribuk ura, din mek ap, aupmok
ning ap dibukce, anyasik batakuka bai biyuk. Esau birye, 'Aning
urdem aripnamkine,' nyabuk deice arye, el li koproba dipnamuk talak
arebnamuk ning ati, 'Na lik' tenen, batakukce, malye ubuk.

Isak ap, Pilistin ninye sik ninye deiyoknye
Abimelek ap ati nyabuk yupu

26 1 Abraham bira, Kanaan mutuku tam ulamuk talak ara, sik din
nirya kum danin balamukba, kwaning bulang, din dina kum
urdem ulamikba, ikin weik wamuk. Awinyamuk atonun, Isak babye
amutuku uk tuba ulamuk talak noutamak ara, sik din kum dayukba,
talya din si tebuka bulang ulamik. Ati, Isak bira Abimelek dam biyuk.
Abimelek bira, Gerar mutuku ulamukce, Filistin yala ninye, sik ninye
deiyoknye ulamuk. 2 Isak biyukop ura, Isak lengdar mapmok deice
arye, Allah el si Yahweh yayukce nyabuk. "Anda, 'Mesir mutuku binun,'
tenepmalama ara bataklyame. Mesir mutuku kum binulam bukni, na
arye an ti, 'Amutuku unalam,' nyapkinye mutuku uk unalyame.
3 Ati, Gerar mutuku, asukum unmalamak uk mitikanun ton tuba
unamalyame. Na arye melipkinya deice arye, teleb uk unalame. Deiyok
ara, na arye an ni koproba Abraham biti, 'Dipkoprop winipnamkine,'
nyabuka nyalin yupu nyapdeipse touk, dipkoprop winipnamne. Ara, an
ap, ance deipminyeba, dadeipdanin balamica ani, dortalak nirya unamak
ninye ati, mutuku-mutuku nirya aripnamsine.
4 Tonda, ance deipminyeba, dadeipdanin balamica ani, donirye
deipnamak ninye, an yala ninye ara, na arye melipniba, ninye yupa fia
weik upnin banamake. Ara, lukunyan noutam kurya fia nukman kumto
tiklamle atonun, an yala nang yupa fia weik upnin banamake. Im sirya
mutuku sirya, nirya aripsiniba, an yala nang arye talinamake. An yala
nang ara, mambul ning[o] wininamak deice arye, mutuku sirya im sirya
unyak ninye nirya ara, teleb kipdeipnamne.
5 'Aning-aning wininamsine,' nyapmakin yupu nirya ara, talya ati
kum wininamne. Deiyok ara, an ni koproba Abraham bira, na arye,
'Aning winipnamlyame, aning ara kum winipnamlyame,' nyapdeiyamse
yupu ap, 'Aning winina mem, aning winina telebe,' nyalilamse yupu

---

[o] **26:4** *Mambul ning wininamak* deice arye nyabuk ning deiyok ara ani. Ara, aminyan doryanamle talak, el yala nang arye, Yesus deipnamika ati nyabuk.

ara, an ni Abraham bira, ayupu nirya moubuka kekelamukce, talibuka
dobolbalamuk. Na yupu ara kum yaniptamnuke. Ati, el mi an ti weika
arye melinamkine," Allah arye Isak biti nyabuk. 6 Nyabuk ati, Isak bira
yuk mutuku kum biyuk. Asukum Gerar mutuku noutam uk ulamuk.
7 Isak ap, el kil Ribka ap amutuku noutam ulamdik talak ara,
Gerar mutuku nang arye, el kil Ribka eibikce, "Yata kil do," nyabuka
asilelamikba, Isak birye, "Kume, akil ara, na makal kil binya,"
nyalamuk. Nyalamuka ara, 'Ribka bira urasin fia teleb kil ati, akil
doptibye' tenebikirye, 'Amutuku nang arye, na mining kil ati opnicak,'
tenebukce, 'Akil ara na kum dopse nyaptinye' tenen, ilil ubuka ati, ayupu
dungnubuka nyabuk. 8 Ura, winibuka ulamukce, sik nirya neika daulamik
ani, tonok sum ara sik Pilistin yala nang, sik ninye deiyoknye Abimelek
bira, el alip aik unmokce yuk aik utam dipmokba, Isak birye el kil Ribka
iribuka bukmokak, eibuk.
9 Eibukce, aminyan ara Abimelek birye Isak biti, "Na dam yalyame,"
nyabuka yukubukba, el dam yayukop ura, ayupu nyabuka wenebuk.
"Akil Ribka bira, an kil koproba bukni, anda yata deiyok ati, 'Akil ara na
makal kil binya,' nyalyamce, kunusa dosilyam do?" nyabuka wenebuk.
Wenebukba, Isak birye tamubuka nyabuk. "Kume, na tenenya ara,
'Amutuku nang arye, akil doproptibye,' tenebikirye, 'Na nong opnicak'
tenen, ayupu nyanune," Isak birye nyabuk.
10 Nyabukba, Abimelek birye tamubuka nyabuk. "Se, aning ara yata ati
kunusa dosilyamce, tilila uk nyasilyam do? Nun amutuku nang arye an
kil ati dopmatingce, neika mapting ura, fia malye winiptinge. Mankau
kanye bobuka malye winiptingba, nun ikin weik upsutue. Aning ara
mambul weike," nyabuk. 11 Nyabukce, 'Na mutuku nang arye mangkau
kanye bobuka malye winibicak' tenen, ayupu nyabuka sik nirya ati
nyapdeibuk. "Yatanye do yata kil do nirya, el kil atonun ton, anggunce
sik bitinye ati, malye winipmunyop ura, na arye nyapniba, na mapu arye
opnamsiyake. Ati anggun kanye mouplulume," nyabuk.
12 Nyabuk ura, sik daunmeka ani, aketeng tamun noutam arye, Isak
birye wa wiamukce, koun ning ap, din yala nirya kouamuk ning ap yala-
yala weik koubuk ura, pabnin balamuka ani, yupa fia weik pabukce, fia
teleb ubuka nong ubuk. Tonda duk weik moubuk. Ara, elce koubuk ning
uk kum bukni, tabakuka seratus kali weik tonap nong ubuk. Ara, talya
ati kum bukni, deiyok ara, Allah el si Yahweh arye weik melyamuka
deice arye wa wibuka kouamuk ning nirya fia teleb ubuka moubuk.
13 Winibukop ura, Isak birye talyamuk ning ayala-yala nirya weik upnin
balamukba, bona weik talinanye ulamuk.
14 Isak bira, bona fia weik talinanye ulamuka anya arye, sik Filistin
yala ninye arye el ti, 'Se, el ulye touk, nun babye atonun winipsutue'
tenen, talima wilildalamikce, el ti malye kanye bolamik. Ara, el domba

basam ap, el sapi basam ap, el ti fil melin kilapu ap, sal ap, fia weik
ulamika ati, sikce el ti malye kanye bolamik.
15 Sikce Isak biti, ‘Nun lik’ tenen, Isak el li koproba Abraham, el fil
don nang arye, ‘Mekwen deipsutue’ tenen, tuku lukamikak, mekwen
deiyamukba, mek kwelamik ning nirya ara, malye kipdeibik. Ara,
sik Filistin nang arye, tuku palibuka, sik bona nirya tuku fum bisik
dongobikce, singipdongobikba, mek kwepmanto kum kibuk. 16 Sikce
winibikba, sik deiyoknye Abimelek birye, Isak biti nyabuk. “Kao,
winitalak ara, anda bona weik talina ap, mikip weik ap unmalam
bukni, nunda, mitik amutaml nang unyaba ati, nun dam neika unyabak
batakuka yukak binuka unalame,” nyabuk.
17 Nyabuk ura, Isak birye el ning nirya bobuka, sik neika ulamik
mutuku batakuka, yuk mutuku si Gerar, lyu weik mutuku binuka
ulamuk. 18 Amutuku noutam binuka ulamuk talak ara, el li koproba
Abraham birye minop talak tuku lukamuk mekwen anyak nirya tuba
tamubuka tonap palibukce, asukum uk mek kwelamuk. Ara, Abraham
akunum dibuk talak sik Pilistin nang arye Isak biti yu ubukba, tuku
palibuka abisik-abisik nirya dongobikce, tuku singipdongamik ning ara,
Isak birye tuba tamubuka tonap palibukba, mekwen deibuk ura, mek
kwelbalamik. Winibukce, el li koproba Abraham birye minop talak,
“Amekwen si ara ani, amekwen si ani,” nyabuka si siamuk touk, Isak
babye, amekwen si uk silamuk.
19 Tonda, Isak el fil melin nang arye Gerar lyu mutuku noutam tuku
lukdeyikba, fia teleb mek, kwebuka din mekwen ton eibik. 20 Eibikce,
amek kwelamik bukni, sik Gerar lyu mutuku domba basam wein nang
arye, Isak el domba basam wein nang ati, yu ubukba, yupu weika
arye walanmek. Walanmekce, sik Gerar lyu nang arye nyabik. “Kume,
amekwen ara, nun ning uk ulule. Ati anggunce ton amekwena kume,”
nyalamik. Nyalamik ati, Isak birye amekwen si ara Esek mekwen
nyabuka si domuk. Ara, amutuku nang arye, el mapu arye yupu
nyalameka ati asi domuk. (Ibrani yupu deice arye, Esek nyabika deiyok
ara ‘Yupu walana’ ati nyabuk ning.)
21 Ura, aminyan talak ara, Isak el domba basam wein ninye arye
mekwen ton tuku lukik bukni, aning babye, sik Gerar nang ap, el mapu
ap yupu walana uk ulamik. Winilamika ati, amekwen si ara, Sinta
mekwen nyabuka si domuk. (Ibrani yupu deice arye, Sinta nyabuka
deiyok ara, ‘Olana’ ati, nyalamik.) 22 Walana uk ulamika anya arye, Isak
birye amutuku batakuka yukak biyukce, el melin nang arye, ‘Mek ton
kwebnuyap’ tenen, tuku lukikba, mekwen ton deibuk. Mekwen deibukba,
mek kwelamikba, el mapu ap, Gerar lyu ninye ap, tuba tamubuka tonap
amekwen ati yupu kum walalamika ati, amekwen si ara “Rehobot
mekwen,” nyabuka si domuk. (Ibrani yupu deice arye, Rehobot nyabuka

deiyok ara, ‘Lo teleb ulula’ ati nyanyake.) Asi dobukce tenebuka ara ani.
Ara, ‘Eh, winira nun Ni Koproba Allah el si Yahweh arye, lo teleb ak
akunum arepmasila ati, asukum uk teleb kibuka unamap’ tenen, ati asi
dobuk.
23 Ura, aminyan ara Isak birye Gerar mutuku batakuka Bersyeba
mutuku welebiyuk. Amutuku binuka mapmok. 24 Alukunyan noutam
ara, lengdar mapmok deice arye Allah el si Yahweh arye yanuka
nyabuk. “Anda ilil una kume. Na ara, an ni koproba Abraham birye si
erebuka kilamnuknye Allah unune. Na ti fil dolamnuknye Abraham
biti, kanye deiyamsirye, nyalin yupu nyalamsa ati, na arye melipkineba,
ance deipminyeba, dadeipdanin balamikca ani, aminyan dortalak
nirya unamak ninye, an mapu, fia weik unamake. Tonda an ti teleb
kipdeipkiniba, teleb uk unalame,” Allah arye Isak biti nyabuk.
25 Allah arye nyabukba, Isak bira, ‘Asukum uk Allah el si erebuka
kipnirye, el arina ati kam ning obuka uku dongopnamane’ tenen, pala
keil dobuka, yangapdeibukce, Allah el si Yahweh ati, el si erenmok.
Tonda, amutuku, Isak arye el tia aik, tenda butum aling dobuka asukum
uk deibuk. El melin nang arye, ‘Mekwen dipliba kwebnamap’ tenen,
amutuku tuku lukikba, mekwen deibuk.
26 Ura, aminyan talak, Abimelek yukak ulamuk bukni, Gerar mutuku
arye Isak dam yayuk. Ara, Abimelek ap, el fil dolamuk ning nirya ati
yupu talilalamdikce, “Winina teleb, winina meme,” nyabuka yupu
melinanye, elda Ahusat ap, Abimelek el yin talin nang sik deiyoknye
Pikol ap, sik nirya Isak dam yayik. 27 Yayikop ura, Isak birye asipdeyuk.
“Min talak ara, anggunce na ti yu upsukba, ‘Nun mutuku batakuka,
yukak bilyame,’ nyabuka yakwecamnuluma anya arye, winitalak ara,
yata deiyok ati na dam yanmalum do?” nyabuka asipdeyuk.
28 Asipdeyukbuk, sikce tamubuka nyabik.
“Kume, nunce an winilyam ning nirya dilenyaba ara, Allah el si Yahweh
arye weika tonun melikiliba, eipkuburye kel bikinyaba ati, winibuka
tenepmabe. ‘Kume, teleb ning ara, ani Isak ap, nun tam nang ap, yupu
talipdabirye, nyalin yupu nyapdatibye,’ tenenyabe. Ara, ‘Nun tam ninye
ap, an tam ninye ap olana fia kum dip aryuk, teleb uk winilanamabe,’
nyabuka, ‘Nyalin yupu nyapdatibirye, ulamtibye,’ tenenmabe.
29 An tam nang arye nun tam nang ati fia malye kum winilinamsulume.
Anda nun mutuku noutamak ulalum talak nirya ara, nunce an yala nang
ati, malye kum kipdeipsupu bukni, teleb uk neika ulamuburye, sirya
talak ara, ‘Teleb, kanye bobuka binamlyame,’ nyapkupu. Nunce anggun ti
winilamsubu touk, ‘Isak, an yala nang arye nun ti wininamsulum’ tenen,
nyapkiyabe. Winitalak ara, Allah el si Yahweh arye fia teleb-teleb kibuka
melikiliba, teleb uk winilyame,” Abimelek ap, el mapu silip arye Isak biti
nyabik.

30 Nyabikop ura, Isak birye, ‘Anang kibuka si erepnirye, sik
nyapmaniyak touk wininamne’ tenen, weik kwalina kwalibukce,
aribukba, sik nirya arye neika dibik. 31 Dibik ura, mapmeka berekukop
ura, sik nirya arye, “Teleb winilana uk unamabe,” nyabuka nyalin
yupu nyalanmikba, Isak birye anang ati, “Telebe, teleb kanye bobuka
dabilulume,” nyabukce, taruk talibuk ura, sikda el dam batakuka sik
mutuku koproba tamubuka bindobik.
32 Sik kwalipmik sum anyuk, Isak domba wein nang arye, el dam
yanuka nyabik. “Naie, nun mek dina ati, winiryuk mekwen ton palipmap,
mek mekwen deipmasile,” nyabuka laka nyabikba, 33 Isak birye amek
mekwen ati, “El si Ziba,” nyabuka sisibuk. Atalak bukni, winitalak babye,
amutuku si ara Berseba mutuku nyanyake.
34 Ura, Isak el mi Esau bira keteng tamun 40 tahun akunum ubukba,
kil dobuk. Ara, Het yalanye el si ara Beri, elce deiyamuk kilmu el si ara
Judit, Esau birye dobuk. Tonda, el kil bitinye ning ara, Het mutukunye
el si Elon, elce deiyamuk kilmu Basemat, Esau birye dobuk. 35 Sik nirya
ara sik malye winilamika deice arye, Isak ap el kil Ribka ap ikin kanye
bobuka ulamdik.

27 1 Isak bira, fia wisi akunum dayukba, el asing malye ubukba,
teleb ubuka eipmanto kum ulamuk. El asing akunum kuamuka
anya arye, ninye urasin kum elilamuk talak, elce min yubuka deibuk
mi Esau biti, yukubukba, Esau yayukba, “Na mio,” nyabukba, Esau
birye, “Naie, na unmane,” nyabuk. 2 Nyabuk ura, Isak birye nyabuk. “Se,
winitalak ara, na fia wisi akunum dase ati, na dipnamne talak ara, na
walwale.
3 Ati, anda bai kalikilbana kelnye ulyama ati ara, an yin ap, mal ap,
bopmince, bai kalikil binmaminya ani, bai ulye ning kapang do, yuk ning
do, obuka boyanilyame. 4 Na dina ati, kanye delinun ning, an kele anya
arye, ance obuka boyaminye ning kalibuka, na patanilye touk, yubuka
deipnimince, boyanamnilyame. Ara, na dipnamne atia. Akunum dipnyop
ura, na dipnamne talak arye dopropnalam ning ati, laka nyapkinirye,
‘Teleb unamlam’ tenen, teleb yupu ton nyapdeipnamkine,” Isak birye
Esau biti nyabuk.
5 Ura, Isak birye el mi Esau ati ayupu nyanmok talak ara, Ribka mining
dam tikmokce kekenmok. Esau arye, ‘Na ni koproba el patana ati, bai
kalikil binmanya ani, bai tam kam ulye ning obuka, na ni biti tamubuka
boyanaman’ tenen, bai tam biyuk. 6 Biyuk talak ara, Ribka arye el mi
Yakub biti nyabuk. Na mio, anyapce an ni koprop arye an du koproba
Esau biti nyanmo yupu kekepmanue.
7 Ara Isak birye, “Bura tam ulye ning opmince, boyaniminyop ura, na
patanilye touk, teleb kibuka yupnimince, aripnamnilyame. Aripniminba
dipnyop ura, na min kum dipmanye talak, Allah el si Yahweh arye

dinmasil ak, teleb yupu nyapdeipnamkine," nyanmoba, kekepmanue. 8 Ati
na mio, na nyapnukin yupu moubuka kekepmince, na nyapkinye touk
winipnulyame.
9 Ara ani. Nun kambing basam weinyabak bimince, kambing mi, fia
teleb ning bitinye wibuka dopmince boyanilyame. Ara, an ni koproba
weik arye kanye deibuka patalye touk, 'Akambing tup yupnirye, an ni
koproba ati aripnaname' tenen, ati nyapkine. 10 'An ni koprop arye teleb
yupu an deice uk nyapdeibkutu' tenen, adin ning bobuka, an ni dam
arelbiminba, dipnamale. Elda wisi anya arye minopce dibnamala ati,
minopce anyapmano touk winipnulyame. Ribka birye Yakub biti nyabuk.
11 Nyabuk ura, Yakub birye el lin biti nyabuk. "Nongo, winiptinye
bukni, na du koproba Esau bira, el nong bol deice ara potong weik
tikuke. Na ara, nong bol deice potong fia kumnye binya arye, aning
arye, na ni biknilyake. 12 Ara, na ni birye na nong talipdenilirye, elce
utenebnilyake. 'Kume, na mi Yakub birye, adin ning arepmanila ara,
duknubuka arepmanile,' tenepnilirye, teleb yupu kum nyapdeipnamnil
bukni, malye yupu nyapnilirye, malye winipdebniliba, ikin ning weik na
nong deice upnamnile." Yakub birye el lin Ribka biti nyabuk.
13 Nyabukba, el lin birye tamubuka nyabuk. "Na mio atenena
bataklyame. Isak birye malye yupu nyaplirye, an ti supkilyop ura,
ikin ning na nong deice uk upnamnile. 'Aning ara teleb uk,' tenenuna
ati, na arye nyapmakin touk, kambing mi bitinye opmince, bobuka
boyanilyame," nyabuk.
14 Nyabuk ura, elce nyapmok touk, Yakub birye kambing mi bitinye
dobuka aribukba, Ribka birye Isak patapmok ning uk, atup dobukabukce,
yupdeibuk. 15 Tup yubuka kintinbukabukce, el minopce deibuk mi Esau,
el fia teleb butum aling anyaik wamukak dobuka el aminyan deibuk
mi Yakub ongopdeibuk. 16 Winibukop ura, asum opmok kambing bola
koblobmok ning dobuka, Yakub el taruk nakup ap, el ngang dam ap
kitipdongobuk. (Ara, Esau el nong bol deice potong weik tikamuknye biti
winibuk.)
17 Anirya akunum winibukce, el Yakub biti, akambing tup dapmok
ning ap, winiryuk dapmok roti ap bobinuka aribuk. 18 Aribuk ura, Yakub
birye, aning bobuka, el li koproba dam biyukce, "Naie, ayanmane,"
nyabuk ura, Isak birye, "E, na mio, ayanmalam bukni, anda dan mi
arye, yanmalam do?" nyabuka asipdeyuk. 19 Asipdeyukba, Yakub
duknubukabukce, "Na ara ance min yuma deipnulum mi Esau unune,"
nyabuka tilila nyabuk. Nyabukop ura, ayupu ton nyabuk. "Naie, ance
nyapmanumu touk, bai kalikilbinmanurye, an patakilyeto ning uk
kintinipmakine. Ati bukmince, aning dipminyop ura, na aminyan talak
dopropnamne ning ap, teleb yupu nyabuka teleb kipdeipnamnilam yupu
ap, nyapdeipnutume," nyabuk.

20 Yakub arye, nyabukba, Isak arye, nyabuk. “Na mio, aburu tam kam
ulye ning ara, yata wiribuka arye, fola minopce kalikilbinmaumce,
aning eipmalam do?” nyabuk. Nyabukba Yakub arye, “Kume, naio, ance
fia si erelyam Allah el si Yahweh arye, melipmanuba, minopce aning
eibuka opmanurye, yubuka boyanmakine,” nyabuk. 21 Nyabukba, Isak
arye, nyabuk. “Na mio, mining dam yaminyeba, an nong talipdenukine.
Na asing kupmanila anya arye, taliblilipdekinirye, ‘E, ara na mi Esau
ani. Akumop ura, anye bira na mi Esau kume,’ tenen, kel biknukine ati
nyapkine,” nyabuk.
22 Nyabuk ura, Yakub bira Isak bukmokak, mining dam biyukba, el li
koprop arye, el nong taliblilipdeyukce, nyabuk. “Ance nyanmanilamba,
kekepmakina ara, Yakub el yupu atonun kekenman bukni, an taruk
talipmakin ara, na mi Esau taruk atonun talibkine,” nyabuk. Isak arye,
ayupu nyapmoka deiyok ara, ‘Anye bira na mi Esau kume, Yakub do?’
tenen, moubuka kum bikmok ati nyapmok. 23 Ara, Yakub el taruk
deice kambing bola ongopmoka anya arye, Esau el taruk deice potong
weik palamuk touk winipmok. Isak arye, moubuka kum bikukce, kum
tenebuka ati, talya mangkau asa teleb yupu nyabukce, Yakub deice
deibuk.
24 Isak birye, nyabuk. “Anda dipkoprop na mi Esau ulyam do?”
nyapdeyukba, Yakop birye, “Diba, na unmane,” nyabuka tilila yupu
nyabuk. 25 Nyabukop ura, Isak birye, “Ati na mio, bai tam arye,
kalikuka opmanilam ning dabuka kintinipmanilam ning ara, bobuka
aripniminyeba, dipnune. Dipnyop ura, teleb yupu an deice nyapkinirye,
teleb kipdeipnukine,” nyabuk. Nyabuk touk, Yakub arye, akambing tup
dobuka aribukba, dibuk. Tonda anggur mek ton kwebuka aribukba, aning
babye dibuk.
26 Dibukop ura, el li koproba Isak arye, nyabuk. “Na mio, na dam
yamince, mutubnilyame,” nyabuk. 27 Nyabuk ura, Yakub arye, el li dam
biyukce, Isak ara Yakub arye, Esau el butum aling ongopmok ning
nintong kekebukce, teleb yupu nyabuk. Ara, ‘Allah arye, na mi Yakub ati
melibuka teleb kipdeipnamle’ tenen, ayupu nyapdeibuk.
E, na kanye deipkine. Allah el si Yahweh[p] arye, buru tam noutamak
wa tuku teleb kipdeipliba, nintong teleb lelamle touk, na mi el butum
aling deice ara anintong uk panapmalba, kekepmane. 28 Allah arye, an
ti melinamkila ara, im deice arye, tukwak tam mok puru saklamle touk,
elce melipkiliba, an wa winamlamak nirya ara, fia teleb tuku upnamla
deice arye, an kounamlam ning weika arye, palamliba, weika arye,

---

p **27:27** *Yahweh* – Allah el si koproba ara, Yahweh ulule. Indonesia Alkitab noutam ara, Allah el si Yahweh ulul sukum ara, TUHAN sekenyake. Ayupu bikna ati ara, laka nyan yupu nomor 49 dipdelulume.

linamlame. Tonda anggur tapu duk weik moulamliba, duk purubminba,
anggur din mek weik unamkilca.
29 Tonda Allah arye, melipkiliba, ninye yala-yala weika arye, an si
erena ati, an dam kanubdongobikirye, an amutam ubuka an fil uk
melibuka donamkiyake. An nin koproba arye, deiyamsuk mapu nirya
ara, anggun nang susuk ulamdum bukni, an amutam ubikirye, ance sik
ninye deiyoknye unamlame. Yuk nang arye, an ti 'El malye winiptu'
tenen, malye yupu nyabuka an nong deice delinamkiyak ninye nirya ara,
Allah nyaplirye sik bidamnye ati malye winipdeipliba, ikin weik unamle.
Aning atonun yata ninye do nirya, sikce an ti, 'Elda teleb uptue'
tenen, teleb yupu nyabuka an nong deice delinamkiyak ninye ara, Allah
arye, melipliba, sikda teleb-teleb uk unamake. Allah arye, 'Aning nirya
winipnamle' tenen, el ti moropnirye nyapdeipnamne. Isak birye Yakub
biti nyabuk.
30 Nabdeibuk ura, Yakub el li dam batakuka bai biyuk talak ara, adib
aryuk el du koproba Esau anyaik yayuk. Elda bai kalikilbinmoka ani,
tamubuka asik yayuk. 31 Wekukce fia teleb din ning kintinibuk ura,
'Na ni koproba aripnun' tenen, el li dam arilbiyuk. Biyukce nyabuk.
"Naie, bukmince, na bai tam arye, obuka, yupmakin ning dipnulame.
Dipminyop ura, 'Aminyan talak aning-aning nirya teleb uk winiptue'
tenen, teleb yupu ton nyapdeipnamnilame," nyabuka morobuk.
32 Nyabuka morobukba, el li Isak birye, "Anda yatanye birye ayupu
nyapmanilam do?" nyabuka asipdeyuk. Asipdeyukbuk, Esau birye,
"Kume, naio, na ara ance min yuma koprop deiyamnulum mi, Esau
aunman atia," nyabuk.
33 Nyabuk ura, Isak kekebukce, mambul kanye bobuka sirim talibukce
nyabuk, "Se, aning ara, min talak ara, yatanye birye bai tam ulye ning
obuka, yubuka boyanmanil do? Arup, an min kum yanmamu talak aning
dobuka dipmanue. Dipmanurye, anye biti, 'Fia teleb uk wininamle'
tenen, teleb yupu nyabuka el nong deice deipmane. Winipmana ati ara,
anyapmanu yupu dipkoprop nong upnamle. Allah arye, melipliba elda fia
teleb unamle," Isak birye nyabuk.
34 Nyabuk ura, Esau birye el li birye nyapmok yupu kekebukce, fia
malye kanye bobuka weik arye, ngalukukce el li biti nyabuk. "Se, na nio,
ance na ti ton fia teleb yupu nyabuka na deice ton deipnutume. Se, na
babye teleb yupu nyapnutume," nyabuka morobuk. 35 Nyabuka morobuk
bukni, Isak birye, "Kume, arup talak ara an weit koproba kunusa
dopmauce, tenepce nyapmanilba, an ti nyapnamatinye yupu akunum
nyapmanuba, elcuk afia teleb ning ara, akunum ubula dopropmakile,"
nyabuk.
36 Nyabuk ura, Esau birye nyabuk. "Se, anggunce el ti, si Yakub
nyabruma ara, beta nyabrume. El deiyok ara, 'Tenepce arye, tilila

yupu nyalulnye,' ulula atia. Winira like bitinye sum arye, el tenepce
arye, tilila yupu nyapdeiyamnukba, na teleb ning ubula dopropnukce.
Min yuma talak an dipminyop ura, na min yuma deiyamnulum mi
ati aripnamnutum ning ubula dopropnuke. Tonda winitalak ara, ance
teleb yupu nyapdeipnamnutum ning ara, ubula dopropmanile," nyabuk.
Nyabukce ayupu ton nyabuk. "Se, teleb yupu ton kum upmakilba, na ti
ton, kum nyapnamnilam do? Teleb nyapdeipnamnutum yupu ara akunum
kum danmal do?" nyabuka asipdeyuk.

37 Asipdeyukba, Isak arye, nyabuk. "Na mi Esauo, minop talak ayupu
nyapmanua deice arye, an weit koproba Yakub ati arepmanuba, elda
an deice tam kibuka an weik deiyoknye atonun unamkile. Anda el
amutamnye kibuka unalame. Tonda, el yala nang nirya ap, el mapu silip
nirya ap ara, el amutamto ukirye, el talye fil don nang atonun unamake.
Tonda, 'El fia teleb wininamle' tenen, din ning yala-yala weik ap, anggur
tapu duk purubuka kintininyak mek ap, 'Weika arye, winipnamle' tenen,
ayupu ton akunum nyabuka, el deice uk deipmane. Ati ara, yatato yupu
ton tabakuka nyapkitinyeba, teleb ubkutu do?" nyabuka asipdeyuk.

38 Isak arye, nyabukba, Esau arye, el li biti nyabuk. "Se naio,
'Na mi teleb unamle' tenen, teleb yupu tonok ning babye kum
nyapdeipnamnilam do? Se, na nio, 'Allah arye, melipliba, teleb ning
ton wininamle' tenen, yupu tonok uk ton nyapnutume, naio," nyabuka
weik arye, engenmok. Esau arye, engenmokba, Isak arye, el ti ayupu
nyapdeibuk. 39 "Allah arye, melipkiliba, unamlame. An unamlamak ara,
fia teleb tukwak kume. Ati wa wibuka koulaminya ani, aminyan talak
ara, mitikanun uk linamlyame. Im deice arye, mok duk tukwak sakliba,
aning-aning teleb ulamle touk kum bukni, mok kum mutuku noutamak
aning-aning ikin uk ulamle touk unalame.

40 Tonda, parang ya talibuka, ninye onanye danuka unamlame. An weit
koproba el amutam umince, el fil uk donamlam bukni, aminyan talak
ara lik weik upkiliba, 'Yukak bitinye' tenen, fia se tenebuka, 'El ti na lik,'
tenepmince, el batakuka yukak bindopnalame." Isak arye, el mi Esau ati
nyapdeibuk.

41 Ura, atalak nirya ara, Esau birye, el weit koproba Yakub biti, yu
weik ulamukba, fia tenina uk ulamuk. Deiyok ara, 'Na ni koprop arye,
fia teleb yupu nyabuka, Yakub el nong deice deibuka deice arya teleb uk
unamle,' tenelamukce, el weit koproba ati yu tuba ulamuk. Ati ara, Esau
birye, el babye talima noutamak ara 'Na ni koproba dipliba, el si erena
ati engen talak akunum uplyop ura, na weit koproba Yakub oplopnamne,'
fia tenelamuk.

42 Aning uk tenelamukba, Ribka arye, aning kel kibukce, el sirya talak
deiyamuk mi Yakub yukubukba, yayuk. Yayuk ura, Ribka arye, Yakub
biti nyabuk. "An du koproba Esau arye, an ti yu weik ubukba, 'Anye

oplopnamne' tenen fia tenina uk ulula deice arye, an ona ati kanye
tenelule. 43 Ati ara, na mio na arye nyapnukin touk aning uk kekebuka
winipnamlame. Na du koproba Laban bira, Haran mutuku noutam ulyak,
minopce pola binulyame.
44 El mutuku binuka daulaminya ani, an du koproba yu weik ulye
ning ara, akunum kum dalyop ura, amutuku tamubuka yatume. 45 Ara,
oyanamla talak noutamak ara, an du koprop arye, an ti yu weik ulye
ning kum kiplibuk, ance el ti malye winiplum ning ton luba kiplibuk.
'Na weit koproba talya optinye' teneplye talak ara, na arye yupu lak
nyapdeipkiniba, kekepminyop ura, Laban el mutuku batakuka, amutuku
tamubuka yatume. Aning kum winibibyop ura, tonok sum aryuk anggun
bitinye babye dibrumunyeba, ikin kanye weik upnilyake. 'Aning ara yata
ati do?' tenen, nyapkine," nyabuk.
46 Nyabukop ura Ribka arye, Isak biti nyabuk. "Amutuku noutam unyak
kilapu, sik Het yala kilapu, na lik weik unulul ati, nun mi Yakub birye
amutuku kilapu noutamak arye, el kil doproplyop ura, na lik weik ati
diptinye babye, teleb uka. 'Amutuku unyak Het kilapu malye winilamak
touk winilye kil doplyak' tenen, ati nyapkine," nyabuk.

28 1 Isak birye el mi Yakub biti yukubukba, yayuk ura, teleb yupu
nyapdeibukce, ayupu ton nyabuk. Na mio, amutuku unyak
kilapu, Kanaan tam kilapu kum dopnamlyame. 2 Aning kum bukni,
adib aryuk Padan-Aram mutuku noutam bukni, an apu koproba el si
ara Betuel, el aik bimince, an mam koproba Laban elce deibuk kil mapu
noutamak, tonok wibuka dopnamlyame.
3 Winipnamlama ati, 'Allah arye melinamkil' tenen, se tenenye ning
ara ani. Aning-aning deice tam ulirye, malye winyamlumnye biti, Allah
arye, melipkiliba mapu fia weik delinamlame. Tonda, ance deipminyeba,
dadeipdanin banamak nang, 'Weik upra bakirye, dana-dana tam unamak'
tenen, 'Se,' tenenune. 4 Tonda, Allah arye Abraham biti, "Winipnamkine,"
nyalilamuk yupu nirya ara, 'Allah arye, an nong ati, tonda ance
deipnalam ninye nirya ap ati, aning atonun wininamsile' tenen, 'Se,'
tenepne. Tonda, nun nirya ara, amutuku noutamak unyap talak ara,
ninye asik nang uk unyap bukni, 'Aminyan talak ara ance atam nirya
talinamlam' tenen, 'Se,' tenepne. Ura, Allah arye, Abraham biti, atuku
nirya aryamuk ati, nyapne. Isak birye Yakub biti nyabuk.
5 Isak nyapdeibuk ura, Yakub dopkwetebukba, Yakub bira, 'Na mam
koproba Laban el dam binuka unamne' tenen, Mesoptamia[q] mutuku
biyuk. Laban bira, Betuel Aram tamnye, el mi ulamuk. 6-7 Yuk nang
arye, Yakub el du koproba Esau biti nyabik, "Kume, an ni koproba arye,

---

q **28:5** *Mesoptamia* Amutuku si ati ara, si bitinye nyalmik. Ton si ara, Padan-Aram nyalamik.

an weit Yakub biti, teleb yupu nyapdeibukce, ‘Mesoptamia mutuku kil eibuka dopnamle’ tenen, dopreibuk. Tonda, “Kanaan mutuku kilapu dona meme,” nyapdeibukba, Yakub kekebukce, el li ap, el lin ap, nyaprik touk winibuk.” Laka nyabikba, Esau kekebuk.

8 Nyabikop ura, Esau ayupu kekebuk deice arye, ‘Dib’ tenen bikuk. ‘Na ni koproba Isak bira, Kanaan mutuku kilapu ara fia lik tenelule’ tenen, bikuk. 9 Kel kipmoka anya arye, el li koproba yalanye Ismael dam biyukce, Ismael birye deiyamuk kilmu tonok doprobuk. Esau birye, yuk kilapu ton minop talak akunum domuk bukni, akil ton tabakuka dobuk. Adobuk kil el si ara, Mahalat ulamuk. Akil ara, Abraham birye deiyamuk mi Ismael birye deiyamuk kilmu ulamuk. Akil el weit kil si ara Nebaiot ulamuk.

Yakub birye Betel mutuku mapmokce, lengdar deice eibuk yupu

10 Yakub bira, Bersyeba mutuku batakuka, ‘Haran mutuku binaman’ tenen, bisik banmok. 11 Bisik banmoka ani, keteng kumupnuyuk talak ara, teleb ak eibukce inibuka ati, ‘Asukum uk mapnun,’ tenebuk. Inipmok talak ara, Yakub keil ebukce, pala keil teleb ning eibukce, ‘Na kisok barina ati, adeice mapnune,’ tenebukce, dobuka deibukce, mapmok.

12 Asukum uk mapmok talak ara, lengdar deice arye, weik yo morona atonun ning eibuk. Aning ara yo moromna urasin atonun ubuk. Ton tukwak mutuku anyapce, im deice tam dukdongobuka winipmokba, eibuk. Ayo morona eibukce, Allah el im deice fil don nang malaikat ara welebina, koulukuka yana kinmekak eibuk.

13 Tonda ayo moromna lilun tam ara, Allah el si Yahweh arye, ei tikukce, nyabuk.

Na ara, an apu koproba Abraham ap, an ni koproba Isak ap arye, na si erenurudaknye, Allah, na si Yahweh aunune. Anda amapmalam sukum arye, otam nirya aripnamkine. Tonda, ance deipminba, dadeipdanin banamak nang babye, atuku talipnamake. 14 Ance dadeipminba, do delinamak ninye ara yupa fia weik upnin banamake. Tukwak mutuku noutamak nirya ara, keil wininga arye fia weik ulamliba, kum nukmanto ulye touk unamake. Dana-dana tam nirya, keteng yangan tam arye dipdongobuka, oketeng owekelbalye tam asukum anirya ap, ara, iknapye tam arye dipdongobuka dabu tam utam amutuku-mutuku nirya unamake.

Aminyan talak ara, tukwak mutuku im sirya mutuku sirya nirya unamak ninye ayala-ayala nirya ati ara, an yala nang deice arye teleb kipdeipnamne. Ara, ance deipminba, dadeipdanin balamica ani, sirya talak an yala nang arye deipnamak mi ulya deice arye ninye mutuku-mutuku nirya teleb kipdeipnamne.

15 Aning uk kum bukni, tonda an unalam talak nirya ara, na ap neika unaname. An binalam mutuku nirya ara, na ap neika binaname. ‘Malye

winipdeipkicak' tenen, na arye an ti, fia melilamkinya ani, sirya talak
ara, amutuku noutamak uk teleb kibuka tuba tamubuka boyanamkine.
Na arye an ti, 'Winipnamkine, aning arenamkine,' nyabuka nyalinmakin
ning nirya min kum dopropmaminye talak ara, na ap fia neika unaname.
Kum bataknamkine. Allah arye Yakub biti nyabuk.
16 Allah arye Yakub el lengdar mapmoka deice arye nyabukba, Yakub
bukukce nyabuk. "Se, na Ni Koproba Allah el si Yahweh, amutuku
noutamak unulul bukni, na talya mangkau kanye bobuka unmanue ati,
kum tenipmanue," nyabuk. 17 Nyabukce ilil ubukba, ayupu ton nyabuk.
"Se, amutuku ara weik mambul mutuku atia. Ara, talya mutuku kum
bukni, Allah el ulyak atonun, tonda im deice welebana bisik bublan dam
atonun ulule," nyabuk.
18 Ura, mapmoka berekuk talak ara, berentam koprop arye
bukukabukce, el kisok erena ati, deipmok pala keil dobrakuka deibuk.
Ara, 'Kume, amutuku eipmanu ning ara, fia tenina uk unamne' tenen,
akeil tikeibuk. Tikeibukce, 'Amutuku ara weik mambule' tenen, yo duk si
minyak zaitun, mek dobuka akeil deice dikeibuk. 19 Winibukce amapmok
mutuku si ati, "Betel mutuku," nyabuka si dopdeibuk. (Ibrani yupu deice
ara, Betel deiyok ara, 'Allah el aik,' tenebuka nyalamik.) Yakub mapmok
mutuku mitikanun otam ninye aik si ara Lus mutuku nyalamik bukni,
elce amutuku ati winiryuk si dopdeibuk.
20-21 Tonda, Yakub arye Allah ati ayupu ton nyalinmok. "Na bisik
banaman talak noutamak nirya ara, Allah el si Yahweh arye, fia
melibuka kaliknilirye, na patabnamnil ning, din ning do, butum aling
do, fia arilamnilya ani, aminyan talak teleb kibuka, na ni dam tamubuka
boyanilyop ura, na arye el si Yahweh uk, fia si erenamne. Elda na Ni
Koproba Allah fia unamnile.
22 Apala keil tikeipmanak ara, yuk ninye arye ton, anyaka uk el si
erenamake. Tonda, Allah arenamnil ning nirya, noutamak arye bokuka,
el kina ati, sepuluh persen (10%)[r] arenamne," Yakub arye Allah ati,
nyalin yupu nyapdeibuk.

Yakub Padan-Aram mutuku yayuk talak ati nyabuk yupu

29 1 Yakub bira, el lengdar mapmok ning nirya akunum eibukce,
bisik banmoka ani, keteng yangan tam bukni, mutuku si Padan-
Aram mutuku biyuk. 2 Binuka dipdeyukce, otam ara, domba basam yupa
winilye, yuk-yuk bukni, maning palamukak noutamak mapmekak eibuk.

---

[r] **28:22** *Sepuluh persen (10%)* – nyalamak ning ara, mitiktonun arye bokuka, arinyak ati, nyanyake. Sepuluh ribu up ura, seribu arinyake. Seratus ribu up ura, sepuluh ribu arinyake. Ara, 'Allah arye aning nirya aresulula ati, el si erepnamap' tenen, aning bokuka arinyake.

Adomba basam unmekak ara, ninye arye tuku fum bisik palyamikba,
mekwen deiyamuk bukni, afum bisik ara, weik ikin keil delilamik.
3 Amutuku noutam ulamik ninye arye winilamik ning ara ani. Ara, sik
domba wein ninye arye, 'Nun domba basam ati mek kwebuka aripnamap'
tenen, dana-dana tam arye bulubuka tuba yangalamik talak ara, afum
bisik ikin keil ara, tuba awamne bukni, sik nirya akunum yanop ura,
akeil tomobuka deipnop ura, mek kwebuka sik domba basam arelamik.
Akunum aripnop ura, akeil tuba tamubuka afum bisik singnipdongopna
arye, amekwen bublan tirikilongolamik. Sikce fia winilamik.
4 Sik domba wein ninye talye daunmekbuk, Yakub birye sik dam
binuka asipdeyuk. "Anggunda yata mutuku ninye ululum do?" nyabuka
asipdeyukba, "Nunda Haran mutuku nang unyabe," nyabik. 5 Nyabikop
ura, Yakub arye, "Ati tonoknye el si ara Nahor, el mi Laban, anggun kel
do?" nyabuka asipdeyuk. Asipdeyukba, sikce, "Yo, anye Laban bira nun
kele," nyabik.
6 Nyabikop ura, Yakub arye, "Teleb ulul do, kum do?" nyabuka
asipdeyukba, sikce "Kume, diba teleb ulirye el ning weika arye talilule.
Tonda adipdelyame, el kilmu Rahel bira, el domba basam boyanganmal
atia," nyabik. 7 Nyabikba, Yakub birye nyabuk. "Anggun domba basam
talya bukmaka, mek kwebuka kum arepmaluma ara, yata deiyok ati do?
Akunum arepmatumba, tuba tamubuka tonap sik maning dilbitinge.
Winitalak sintam ketenge ati, talya daunamake ton kum dibicop ura,
patana weik upnamale," nyabuk. 8 Nyabuk ura, sikce, "Kume, nun unyaba
ara yuke. Yuk domba basam wein ninye ap, sik domba ap min kum
yanmace talak ara, amekwen fum keil kum dolonyabe. Sik yuk nang ton
yacebuk, dolonyabe," nyabik.
9 Sik nirya arye ayupu talinmek talak ara Rahel birye el li koproba
domba basam boyayuk. Akil ara, domba wein kil ulamuk. 10 Yayukop ura,
Yakub arye utenebuk. 'Ura, akil ara na mam koproba kilmu anya arye na
nin ulule. Tonda elce weilul domba basam ara, na mam koproba, domba
anya arye, mek kwebuka aripnune' tenebukce, amekwen lukamikak
binuka ikin keil dobuka bongopkwetebukce mek kwebuka, el mam
koproba domba ati mek aribuk.
11 Aribukce, Rahel biti taruk talibuka engenmok. 12 Engenmokce, nyabuk.
"Na ara, an ni koproba el makal kil arye deipnuke. Na nin el si ara Ribka,"
nyabuka laka nyabuk ura, Rahel kekebukce, adib aryuk el li Laban el
dam bik-bik abuka nyalbiyuk. 13 Rahel birye el li Laban biti "An mi Yakub
yanmale," nyabuk ura, kekebukce, 'Epdanunam' tenen, bik-bik abuka
Yakub dam yayukce, "Telebe," nyabuka iribukce, taruk talibuk. Taruk
talipdarik ura, Laban birye Yakub bobuka el aik koproba bobiyukba, Yakub
birye el wininmok ning nirya laka nyabuk. 14 Nyabuk ura, Laban kanye
deibukce, "Se, na makal kil birye deiamkuk mi yanmalama atia," nyabuk.

Yakub birye kilapu bitinye Lea ap, Rahel ap dobuk yupu

15 Ura, Yakub bira, Laban el mutuku noutamak neika daunmeka ani,
wala tonok akum ubuk ura, Laban birye Yakub biti nyabuk. “Nai mio, na
makal kil birye deipkuka anya arye, na melina ati fil donamnilama ara
urdem uk kum donamlame. Afil akunum melibuka dopniminyop ura,
yatato ning aripnamkin do?” nyabuka asipdeyuk. 16 Ura, Laban birye
deiyamuk kil mapu ara bitinye ulamdik. Min deiyamuk kilmu el si ara,
Lea ulamuk bukni el weit kil ara Rahel ulamuk.
17 Lea bira el urasin ara, mitikto malye ulamuk bukni, asing teleb kil
ulamuk. El weit kilmu ara, urasin fia teleb kil, tonda el nong babye, fia
teleb kil ulamuk. 18 Yakub bira Rahel biti weik arye kanye deiyamuka
anya arye, ‘Dopnamne,’ tenelamuk. El mam Laban biti nyabuk. “Kume,
mamo, ance aminyan deiplum kilmu Rahel aripnutum toura, keteng
tamun tek barye deice arye fil melibuka donamkine. Akunum winipyop
ura, Rahel dopnamne,” nyabuk. 19 Nyabuk ura, Laban birye tamubuka
nyabuk. “E, winipnamne. Anyapmalam ning ara teleb uka. Yuk yalanye
doptu ura, mitik teleb teneptinye bukni, ance dopnalamop ura, fia kanye
deipnamne,” nyabuk.
20 Nyabuka anya arye, atalak arye dipdongobuka keteng tamun tek
barye deice arye Yakub birye, ‘Rahel dopnamne’ tenen, Laban el fil uk
talya dolamuk. Yakub arye Rahel biti fia ‘Dopnamne,’ tenelamukce, weik
kanye deiyamuka anya arye, ‘Se, keteng tamun yupa weik fil donune,’ fia
kum tenelamuk. El kanye ara, ‘Kume atek barye keteng tamun ara, na
ikine kume. Ara sumu winilyeto, dum baryeto ulule,’ tenelamuk.
21 Winibuka tenebuka fil dolamuka ani, keteng tamun tek barye
akunum ubukba, ‘Akil Rahel doptinye,’ tenebukce, Laban el dam
binuka nyabuk. “Mamo, nun nyapnumu touk akunum winipsa ati, na
kil aripniminyeba, dopdananame,” nyabuk. 22 Nyabuk ura, Laban arye,
‘Aninye nirya yace ura, nun nirya kil don kwalina kwalibuka kanye
deibuka neika dipnamap’ tenen, ninye weik yukubuk.
23 Yukubukba, sik nirya kwalin ning neika dibikce, inibukop ura,
alukunyan noutamak ara, Laban arye el min deiyamuk kilmu Lea
dobuka, Yakub dam bobinuka aribukba, sik neika mapmarik. 24 Tonda
Laban birye, Lea el fil melina kil ati, Silpa ton aribuk.
25 Ura, Laban bira tenepce arye Lea dobuka Yakub biti aribukba, Yakub
talye mangkau kanye bobuka akil ap mapmarika ani, bukukce lukdanuka
dipdeyuk. Winibukce, Laban biti nyabuk. “Se, yata deiyok ati akil talya
tenepce arye arepmanilam do? ‘Rahel aripnamnilam’ tenen, keteng
tamun tek barye deice arye fil dolamkise bukni, amalye winipnilam
ning ara, yata tenepmalamce, aning winipmanilam do?” nyabuka weik
arye wenebuk. 26 Wenebukba, Laban tenepce Yakub biti nyabuk. “Kume,

nun amutuku winilamap touk, winipmakine. Nunda du kil minopce
kabdeibipyop ura, aminyan tam arye weit kil ton kalinyabe. Weit kil ara,
minopce kum kalinyabe.
27 An dopmalam kil si erena ati, tonok minggu tonap talya
daunmarumunye bukni, Rahel ton aripnamkine. Bukni, ance,
'Keteng tamun tek barye tonap fil dopnamkine,' nyapnilama ati ara,
aripnamakine. Kumop ura, kume," nyabuk.
28 Laban birye nyabuka ati ara, Yakub arye, "Telebe, winipnamne,"
nyabuk. Sik daunmeka ani, minggu tonok ton akunum ubukba, Laban
arye Rahel dobuka Yakub biti aribukba, el kil akunum dobuk.
29 Tonda, Rahel el fil melin kil ati, Laban birye Rahel biti tonok kil, el
si ara Bila aribuk. **30** Yakub birye Rahel dobukce, sik neika mapmarik.
Yakub arye Lea biti kanye mitiktonun deibuk bukni, Rahel biti ara, kanye
weik deiamukce, ulamuk. Rahel akunum dobuka anya arye, keteng
tamun tek barye deice arye Laban el fil talye dolamuk.
31 Yakub birye Lea biti dipkoprop kanye kum deiyamuka anya arye,
Allah el si Yahweh arye akil ati bico tenebukce, melibukba, mi bobuk.
Lea bira mi bobuk bukni, Rahel bira you kil ulamuk. **32** Yakub ap, Lea ap
neika mapmarikba, Allah arye melibukba, Lea birye mi bomuka ani, sal
mi deibukce, el si ara Ruben nyabuka si dobuk.[s] Lea birye el mi deibukce,
nyabuk. "Winira, na ni Allah el si Yahweh arye kanye imun ulamnuk
ning kel kipnukce, akunum melipmanile. Sal mi deipmana anya arye
winitalak na akanye Yakub birye kanye deipnamnile," nyabuk.
33 Sik daunmeka ani, aminyan talak ton tuba tamubuka tonap mi
bomukce, sal mi tonok ton deibukce, el si ara, 'Simeon,' nyabuka deibuk.
Ara Lea birye, "Kume, na akanye birye, na ti bico kum tenenulula ara,
Allah el si Yahweh arye akunum kekebuk. Ati sal mi ton arepmanile,"
tenebukce, ami ara, el si 'Simeon,' nyabuka deibuk.[t]
34 Aminyan talak ton mi bomuka ani, sal mi ton deibukce, el si ara, 'Lewi,'
nyabuka sisibuk.[u] Sisibukce, nyabuk. "Winira na akanye bira, dipkoprop
kanye deipnamnile. El mapu winilye akunum deipse atia," nyabuk.
35 Aminyan talak ton mi bomuka ani sal mi tonok ton deibukce, el si
ara, 'Yehuda,'[v] nyabuk. Nyabukce, "Winitalak ara, Allah el si Yahweh ati,
el si erepnamne," nyabuk.

30

1 Ura, Rahel bira mapu fia kum deiyamuka anya arye, el du kul
Lea biti malye kanye bobukce, kanye talima bintipdayukce,

---

[s] **29:32** *Ruben* – Ibrani yupu deice ara, Ruben el deiyok ara bitinye. Ton ning ara, "Sal mi atia" nyalamik. Ton ning ara, "Na ikin upnuk ning ara kel biknile," nyalamik.
[t] **29:33** *Simeon* – Ibrani yupu deice ara Simeon deiyok ara, 'Na yupu kekelamnilanye' tenen, nyalamik. [u] **29:34** *Lewi* – Ibrani yupu deice arye, Lewi nyalamik ning ara, 'Na arye el ti kanye delinune' tenen, nyalamik. [v] **29:35** *Yudah* – Ibrani yupu deice arye, Yudah nyalamika ara, "Si erena ati, Telebe," nyana ati nyalamik.

Yakub binyak nyabuk. “Se, ance mi ton aripnilyame. Ara, nun
bitinye arye mi ton kum deipnimyop ura, na dipnamnarya,” nyabuk.
2 Nyabuk ura, Yakub bira el kil ati yu weik ubukba, tamubuka nyabuk.
“Anyapmalam ning ara, yata deiyok ati do? Na ara, Allah ununa ati
nyapnilam do? Allah elcuk melipkutuba, mi deiptume,” nyabuk.
3 Nyabuk ura, Rahel birye tamubuka nyabuk. “Ati ara, na fil melina
kil Bila ap neika mapturumba, na mapu ati, elcuk deipnutue,” nyabuk.
4 Nyabuka ati, Rahel birye, ‘Yakub el kil atonun upnamal’ tenen, Bila
dobuka Yakub aribukba, Yakub ap, Bila ap neika maprik. 5 Maprik anye,
aminyan ara, Bila mi bobukce, daulamuka ani, sal mi tonok deibuk.
6 Sal mi deibuk ura, Rahel birye ami el si ara, ‘Dan,’ nyabuka sisibuk.
Ara Rahel birye, “Winira na arye, Allah ati morolamse ning akunum
kekepmanile, ‘Akil moropmanil ning ara teleb uka,’ tenepnukce, sal mi
akunum arepmanile ati, ami el si ara, Dan,” nyabuk. 7 Sik neikak uk
daulamika ani, aminyan talak ara Bila mi bobukce, sal mi bitinye ning
ton deibuk.
8 Mi deibuk ura, Rahel birye, “Ami el si ara, Naptali,” nyabuka sisibuk.
Ara Rahel birye, “Kume, na du kul biti, ikin kanye bobuka ulamse bukni,
winitalak ara, na malye kina atonun winipnamane ati, ‘Ami el si ara,
Naptali nyapne,’ ” nyabuk.[w]
9 Atalak noutamak ara Lea birye, ‘Se, na ara tuba tamubuka ton mi
kum bonune. Mi tonap kum delinune’ tenen, bikdayukce, el fil melin
kil Silpa dobuka, ‘Yakub el kil atonun unamle’ tenen, Yakub aribuk.
10 Aribuk ura, Yakub dobukce, neika ulamrika ani, Silpa birye mi
bobukce, aminyan talak sal mi deibuk. 11 Deibuk ura, Lea birye, ‘Winira
teleb upnile,’ tenebukce, “Ami el si ara, Gat,” nyabuka sisibuk.
12-13 Aminyan talak ara, Silpa birye sal mi bitinye ning ton deibuk ura,
Lea birye, ‘Se, na weik arye kanye deipne. Yuk kilapu nirya arye na ti,
Lea bira dipkoprop kanye delilul kil, tenenamake,’ tenebuk. Utenebuka
anya arye, “Ami el si ara, Aser,” nyabuka sisibuk.[x]
14 Ura, sik nirya daulamik ani, tonok talak ara, sik koulamik ning el si
ara gandum, akunum wisibuk ura, nong lilbanmek talak, tonok sum ara,
Ruben birye tonok ning eibuk.[y] Ruben birye mandrak yo duk eibukce,

---

[w] **30:8** *Naptali* – Ibrani yupu deice ara, Naptali nyalamaka deiyok ara, ‘Na ikin upnilirye, fia pi deibuka pirinnamnile’ tenen, nyalamik. [x] **30:12-13** *Aser* – Ibrani yupu deice ara, Aser el yupu deiyok ara, ‘Kanya deilinulule,’ tenelamikce nyalamik. Aser bira, ‘Kanye delina ati,’ tenelamik. [y] **30:14** *Mandrak* ara, kita polamle yo, el si ara bunga terompet nyalamak yo urasin atonun bukni, bumangtonun tikna arye duk moulamle yo eibuk. Ayo duk el si ara mandrak nyalamik. Israel ninye arye, ‘Ayo duk dakuka dibipye ura kanye teleb unamsil’ tenen, dakuka dilamik. Tonda, ‘You kilapu dibikirye, aminyan talak ara mapu deipnamak’ tenen, dakuka dilamik. Ayo duk ara, Ibrani yupu deice arye, el si ati mandrak yo duk nyalamik.

dakuka, el lin Lea biti arilbiyuk. Aribuk ura, Rahel eibukce, Lea biti, “Se,
dukulo, na ton aripnutume,” nyabuka malye yupu nyabuka morobuk.
15 Morobuk bukni Lea bira yu ubukba, tamubuka nyabuk. “Se, anda yata
ati do? Menoba ara na domsinye ubula dopropnuluma ara ikin weik
kipdeipnulumce, ‘Akunum,’ tenyamlum bukni, winitalak babye na mi
arye arepmanil mandrak yo duk babye, ubula dopropnunilam ning ara,
ila tonap malye kipdeipnamnilam do?” nyabuk. Nyabuk ura, Rahel birye
tamubuka nyabuk. “Kume, mandrak yo dukk aripnamanilamop ura, na
arye, ‘Telebe,’ nyapniba, alukunyan Yakub an dam yaliba, anggun neika
mapnamarume,” nyabuk.
16 Nyapmarika ati, ainilongon talak, Yakub bira el wa win dam
arye tamubuka aik yanganmok talak ara, Lea bisik noutamak binuka
eipdarikce, nyabuk. “Yakubo, na mi Ruben birye, mandrak yo duk
arepmanil ning dobuka, Rahel biti arepmanue. Aning deice arye,
an ti dekna atonun arepmanu anya arye, alukunyan an ap neika
mapnamanane,” nyabuk. Nyabuk ura, alukunyan Yakub ap, Lea ap neika
mapmarik.
17 Mapmarikba, Allah arye Lea morolamuk ning kekebukce, melibukba,
Lea mi bobuk. Mi bomuka ani aminyan talak ara el mi pamu barye ning
deibuk. 18 Deibuk ura nyabuk. “Na akanye Yakub, el kil dopnamla ati, na
melin kil aripse anya arye, winira Allah melipmanile,” nyabukce, “Asal
mi el si ara, Isakhar,” nyabuka sisibuk.[z]
19 Aning atonun aminyan talak ton mi bomuka ani, sal mi ton deibuk.
20 Elce tek barye deibuk sal mi el si ara, ‘Zebulon,’ nyabuka sisibuk.[a] Ton
nyabuk. “Allah arye melyamnukba, na akanye biti teleb ning arenune
anya arye, winira elce na ti kibuka kanye deipnamnile. Na arye el mapu
naku barye akunum deipse atia,” nyabuk. 21 Yuk talak ara, Lea birye
kilmu tonok deibukce, el si ara, ‘Dina,’ nyabuka sisibuk.
22 Aminyan talak ara, Rahel mitikanun you kil atonun ulamuka ani,
Allah tenebukce, Rahel morolamuk ning kekebukce, melibukba, mi
bobuk. 23 Rahel bira mi bomuka ani, sal mi deibuk. Deibuk ura, nyabuk,
“Winira na mapu delina kum ati, alye ulamnuka ara, Allah arye akunum
kum kipdeipnile,” nyabuk.
24 Nyabukce, ami el si ara, ‘Yusup,’ nyabuka sisibuk. Ara, ‘Allah el si
Yahweh arye tuba tamubuka tonap melipnutuba, sal mi ton deiptinye’
tenen, ami si ara, ‘Yusup,’ nyabuk. 25 Rahel birye Yusup deibuk talak
bukni, mitikanun daunmek ani, Yakub birye Laban biti nyabuk. “Na
mutuku koproba tamubuka bitinye tenepne. 26 Aning ‘Se,’ tenepne ati,

---

[z] **30:18** *Isakar* – Ibrani yupu deice ara, Isakar yupu deiyok ara, ‘Dekik ning,’ tenelemikce nyalamik. [a] **30:20** *Zebulon* Ibrani yupu deice ara, Sebulun nyana ara, ‘Si erena,’ tenelamikce, nyalamik.

ance, “Telebe,” nyapnutumba, na kilapu ap, na mapu ap bopropnirye,
bisik binamne. Sik dopnamse ati ara, an ti fil weik dolamkise. Afil weik
dolamkisa deice arye, an kele, sik dekna atonun weika arye aryamkise,”
nyabuka morobuk.
27 Morobukba, Laban birye tamubuka nyabuk. “Se, ‘Binamane,’
tenepmalama ara bataklyame, amio. Anda na mutuku noutamak
unmalama ara, Allah el si Yahweh arye weika arye melisilyeba, na babye
ance fia teleb kilinilyame. 28 Ati aning ara, ance, ‘Winibuka aripnutue,’
tenepmalam ning uk laka nyapniminyeba, weik uptua babye, adib
aryuk talye mangkau asa aripnamakine. Yata wiribuka patabkil do?
Nyapnilyame,” nyabuk.
29 Nyabuk ura, Yakub birye tamubuka nyabuk. “Mamo, an kele.
Aketeng tamun nirya yupa weik noutam, batakna fia kume arye, fia teleb
ubuka an fil dolamkiseba, an domba basam ap, an unta basam ap, fia
weik upra balamike. 30 Na min kum yanamse talak ara, ance talyamlum
ning ara, mitiktonun wamuk bukni, na yasirye amutuku fil dolamse
deice arye, winitalak ance talilyam ning ara fia weik upnin balule.
Na fil dobuka winilamne deice arye, Allah el si Yahweh arye an ti fia
teleb kilikulule. Bukni, winitalak ara na arando. Yata talak arye deiyok
kouptinirye, na babye na mapu silip ati, fil dolonamne do?” Yakub birye
nyabuk.
31 Nyabuk ati, Laban birye Yakub biti nyabuk. “An fil dolaluma pununa
ati, yatato ning aripnukin do?” nyapdeyukba, Yakub birye, “Kume, aning-
aning arina kum bukni, na tenepman ning ara, ‘Telebe,’ nyapnutum ura,
an kambing ap, domba ap tuba melibuka weinamkine. Tonda, ‘Malye
uplyak’ tenen, akambing ap, adomba nirya ap tuba kalikinamne.
32 Na tenepman ning ara ani. Atalak noutam ara, an domba ap, an
kambing ap dipdenirye, kikipna uplye ning ap, mirin potong tikamlye
ning ap, eipnyop ura dopropnamane, Tonda dipdenirye, mirin domba
basam mi ton eipnyop ura, aning nirya ton dopropnamane. Adomba ap,
akambing ap asum nyapkin touk dopropyop ura, ara na fil dolamkise
ning pununa ati menenga dolona atonun ning upnamnile.
33 Akunum uplyop ura, aminyan doyanamle talak noutamak arye,
na weinamne domba ap, kambing ap dipdeniminyop ura, kikipna
ulye kambing ap, mirin potong palye kambing ap kum bukni, yuk
yala atonun ning awaplyop ura, ‘E, akambing ara ubula dopropnuke,’
tenenamnilyame. Aning atonun na weinamne domba basam nirya
dipdeniminyop ura, mirin domba kum bukni, kurun yala ning do,
yuk urasin uplye ning do auplyeba, eipminyop ura, ‘E, adomba ara
ubula dopropnuke’ tenebnamnilyame. Ato kambing ap, domba ap
eipminyop ura, ‘Elda tilila yupu nyalulnye,’ tenebnamnilyame. Bukni na
nyapmakin touk, ayala uk eipminyop ura, ‘E, elda dipkoprop nyalulnye,’

tenebnamnilyame.” Yakub birye Laban biti nyabuk. 34 Nyabukop ura,
Laban birye, “Aning ara teleb uka,” nyabuk.
35 Laban birye, “Telebe” nyabuk bukni, atalak aryuk el kambing nirya
ap, el domba nirya ap binuka dipdeyukce, yim kambing ap, kil kambing
ap, kikipna wamuk ning ton, mirin potong tikamuk ning ton, tonda mirin
domba mapu nirya ton, anirya doprobuk. Laban dobukabukce, el mapu
koproba ati duknubuka aribukba, sikce yukak weilbiyik. 36 Akambing
ap, adomba mapu ap dungnubukabikce bik-bik abuka, adib aryuk yuk
pera mutuku banmoka ani, atam mutuku bukni, otam mutuku like
winilye mabuka biyuk. Aning malye winibuk talak ara, Yakub birye talya
mangkau kanye bobuka Laban el kam un ning yuk ning talya weinmoke.
37 Bukni, aminyan talak Yakub birye winibuk. Bol kurun yo atonun yo
webukabukce, ayo taruk sekuka deibuk. Ton ning ara, kwilim yo atonun
ara, kurun akunum ubuk bukni, ton ning ara dang yo atonun ning ara,
deice bol kobukba, yo nong uk deibukba, kurubuk. 38 Winibukce, abol
kurun yo taruk bobuka, kambing ap, domba ap mek dilbalamika dam
deibuk. Ara, ‘Mek dilyanganamak talak ara akurun yo taruk laka upliba,
eipnamak’ tenen, deibuk.
39 Winibukop ura, aminyan talak akambing ap, adomba ap mek
dilyanganmik talak ara, kil basam burum kwaklamuk talak ara akurun
yo taruk dinmance anyuk lamakalalamik. Winilamika ati, aminyan talak
sik mapu ara kikipna ulye ning ap, mirin potong ulye ning ap, sirablu
potong ulye ning ap delilamik.
40 Winilamikba, Yakub birye adomba mapu ap, akambing mapu ap
nirya dobuka elce, ‘Na’ tenen ning ati, sik yukak delilamuk bukni,
akunum nebuk ning ara, yukak delilamuk. Weik ning yuk delilamuk
bukni, sik burum kwaklamuk talak ara, kil domba ap, kil kambing ap
dobuka, Laban el yim domba dam delilamuk. Ara, talye ning ati kum
bukni, botbotokna ning ap, mirin potong ning dam delilamukba, neika
malamikba, sik mapu deipra balamik ning ara dobukabukce, el ning
yukak delilamuk. Laban el yala ning yukak delilamuk. Winilamuka deice
arye, Yakub el domba basam ap, el kambing basam ap fia weik upra
balamik.
41 Tonda, kil basam ara mikip weik ap, nong teleb ap ubuk ning burum
kwaklamuk talak ara, akurun yo taruk sik urasin dam, mek dilamikak
delilamukba, akurun ning eibuka lamakalalamik.
42 Bukni, kil basam ara, nong mikip una ap, nong bol malye ning ap,
sik burum kwaklamuk talak ara, akurun yo taruk kum delilamuk. Ati
ara, Yakub afil nirya dopra balamuka deice arye domba ap, kambing
ap nong bol malye basam, mikip kumce mitang basam ara Laban el
tam delilamuk bukni, mikip weik ning ara Yakub el bidamnye ati
delildolamuk.

43 Winilamuka deice arye Yakub el weilamuk ning ayala-ayala nirya fia
weik dayukba, bona talinanye ulamuk. Tonda el fil melin nang ap, el fil
melin kilapu ap, el unta basam ap, el keledai basam ap, el domba bisam
ap, el kambing bisam ap ara, anirya weik upnin balamik.

31 1 Atalak ara, Laban el mapu arye nyalamik. “Kume, nun ni
talilul ning noutamak danirya ara, Yakub birye ubula dololirye,
bona weik talinanye kibuka ulule. Bukni, nun ni el ning ubula dololula
arye winilulule,” nyalamikba, Yakub kekebuk. 2 Tonda, Yakub birye
utenebuk. ‘Se, winitalak ara, Laban arye na ti kanye yuk tenenulule. Lik
tenepmanila arye do?’ tenebuk.
3 Utenebuk ati, Allah el si Yahweh arye Yakub biti nyabuk. “Winitalak
ara tamupmince, an ni yapu talyamik mutuku ap, tonda an yala nang
unyak mutuku binuka unamlyame. Winipminyop ura, na ap neika
unimirye melinamkine,” nyabuk. 4 Nyabuk ura, Yakub kekebukce, el
kilapu Rahel ap, Lea ap ati ayupu nyapdeibuk. “Anggunda bai tam, na
arye domba ap, kambing ap weinun mutuku yarurume,” nyapdeibukba,
yarik.
5 El dam yarik ura, nyabuk. Kume, winira anggun ni koprop Laban arye
na ti teleb tenebuka, kanya delilamnuk bukni, winitalak ara, elce na ti
yu kanye bopnile. Malye kanye bobuka tenenmanilba, na ni Isak birye
talyamuk Allah ara, tuba melinulule. 6 Anggun kele, na arye anggun ni
Laban biti, fia fi deibuka, mikip weika arye fil dolamsirye, tuba fil donune.
7 Wininun bukni, anggun ni koprop arye like yupa weik 10 tahun
talak arye ubula dolamnuke. Ara, elce, ‘Winibuka arenamkine,’ nyabuka
nyalilamnuk bukni, tuba tamubuka tonap, aning batakuka, yuk ning uk
teneplirye, min arye nyapdeiyamnuk touk kum bukni, “Yuk ning ton
arenamkine,” nyabuka, tenepce aryuk nyanulule.
Winilul bukni, Allah melilnilya deice arye, Laban birye malye ning
weik kum winipnuke. 8 Ura, Laban arye na ti, “Winira an fil ati dengna
ara, nun weinyap ning noutamak arye botbotokna ning doptume,”
nyapnuk talak ara, akam ning kil ning nirya arye, sik mapu botbotokna
ning uk delilamikba, dopropse. Ton talak ara, elce, “Winira kikipna ning
uk doptume,” nyapnuk talak ara, akam weinyap ning kil ning nirya arye,
sik mapu ara, kikipna ning uk delilamikba, dopropse. 9 Allah meilyamnuk
deice afil dololamsiba, anggun ni talyamuk kam un ning ara, na ti
aryamnuke. Yakub birye, el kilapu ati nyabuk.
10 Nyabukop ura, ayupu ton nyabuk. Ura, nun weinyap ning burum
kwaklamuk talak noutamak arye, lengdar deice mapmasiba, eibsi ning
nyapnusine. Ara, sik yim kambing arye, kil lamaklalamamikak nirya, sik
urasin ara, kikipna ning ap, botbotokna ning ap, unmekba eipse. 11 Eipse
ura, Allah el im deice fil dolulnye, Malaikat arye, ‘Yakubo,’ nyabuka
yukubnuk ura, na arye, ‘Aunmane,’ nyapsiba, Allah arye nyapnuke.

12 ‘Dipdelyame. Ayim kambing arye kil kambing lamakmakce ning
nirya ara, sik urasin ara kikipna ning ap, tonda botbotokna ning ap,
ayala ning uk unmake. Ara, talya ati kume. Deiyok ara, Laban arye
malye-malye ukulul ning nirya ara, dib elinune. 13 Na ara yuknye kume.
Betel mutuku epdanumu Allah, na uka. Ara, ance Betel mutuku noutam,
na si erena ati, pala keil yangapdeiplumce, na si erebuka, nyalin yupu
nyapnulume. Winitalak ara, aulyam mutuku batakuka, adib aryuk an
mutuku koproba tamubuka binulyame, nyapkine.’ Allah arye nyapnuke.
Yakub birye el kilapu ati nyabuk.
14 Nyabuk ura, Rahel ap, Lea ap arye nyapdik. “Kume, nun ni koproba
dipliba, aminyan talak el talyamlye ning bokelilamak ning ara, nun
ton kum dopropnaname. Nun bitinye ati diba kum tenesulule. 15 Tonda
elce nun ti, ‘Sikda yuk mutuku kilapu, na yala kilapu kume,’ tenesulule.
Ura, ance nun ti dolona ara akunum deksuke. Deksukce, nun pununa ati
dolamuk ning nirya ara akunum dibprobuk.
16 Ati ara, nun kanye ara, ‘Yata ning do nirya, Allah arye Laban el
talyamuk ning noutamak dolamuk ning, an Yakub biti aryamkuk ning
nirya ara, an ap, nun ap, nunce deiyamupu mapu ap ati aryamsuke. Ati
ara, Allah arye nyapmakil touk, aning uk winipnulyame.’ Nunda teleb
uka tenenyame.” Rahel ap, Lea ap arye, Yakub biti nyapdik.
17 Nyaprikba, Yakub birye el kilapu ap, el mapu ap nirya bobuka, unta
basam balye tam deibukce, amutuku batakuka bisik banmek. 18 Elce
talyamuk kam un ning ayala-yala nirya, el urasin tam menekuka bayik
ura, elda aminyan tam yukubrobukba, banmok. Tonda amutuku si Padan-
Aram mutuku noutamak ulamuk talak dobuka talyamuk ning ayala-yala
nirya libuka bobiyik. Bisik banmika ara, ‘Na ni Isak, Kanaan mutuku
noutamak, el dam bindopnamap,’ tenebukce, biyik.
19 Bisik min kum binmek talak ara, Laban arye, ‘Na domba basam
potong kolbinaman’ tenen, yuk mutuku biyukba, Rahel birye el li koprop
arye el aik fum deiyamuk isa si eren ning ubula doprobuk. 20 Tonda,
Yakub birye el yamal koproba Laban, Aram mutuku ulamuknye biti, “An
mutuku batakuka, na mutuku koproba tamubuka binamne,” nyabuka
laka kum nyabukce, talye duknubuka biyuk ati ara, awinibuka deice arye
tilila yupu nyana atonun winibuk.
21 Bisik banmeka ani, amutuku noutamak weik mek balamuk el si
ara, Eprates mek koubuka otam bisik banmekce, ‘Nunda mutuku kon
wamuk mutuku, el si ara Gilead mutuku noutamak bindopnamap’ tenen,
biyik. 22 Yakub ap, el mapu silip ap, nirya bisik banmikba, yuk nang
arye Laban biti nyabik, “Yakub ara nun mutuku batakuka bik-bik abuka
el mutuku banmale,” nyabuka laka nyabikba, kekebuk. 23 Kekebukce, el
yala nang ap bulubukabikce, ‘Yakub omutuku bisik noutamak seknamap’
tenen, sik abisik uk aminyan bik-bik abuka dobolbanmek. Bik-bik

abuka dobolbanmik ani, like tek sum arye banmeka ani, Gilead mutuku
noutamak mutuku kon wamukak noutamak kam sengnelbiyik.
24-25 Gilead mutuku kon wamuka noutamak ara, Yakub birye el butum
aling tenda aik akunum dobukba, sik asukum uk unmikba, Laban ap, el
yala nang ap, amutuku yayikce, sik babye butum aling tenda aik asukum
uk dobik. Dobikce, mapmika ani, alukunyan noutamak Allah arye Aram
mutuku anye Laban biti, lengdar mapmoka deice arye nyabuk. “Anda
kanye moubuka tenepnulyame. Ance Yakub biti, teleb yupu babye, malye
yupu babye nyana kume. Kanye moubuka unamlyame,” nyabuk.
26 Nyabukba, berekukop ura, Laban arye Yakub biti nyabuk. “Anda
yata wiripmalam do? Duknubuka banmalama ara, kunusa dona atonun
winipdeipmanilame. Tonda, ninye olakirye, kilapu ubula doprobikirye,
bobalamak touk, ance na kil mapu bitinye dobanmanilame. 27 Yata deiyok
ati, kunusa kibuka, na batakuka duknupmalamce binmamu do? Yata ati,
‘Binamane,’ nyabuka laka kum nyapnulum do? Aning nyapmanutumto
ura, nun nirya arye anggun ti, “Telebe dabilulume,” nyabuka,
dobdeibsitibye. Tonda, kanye deibuka, mot sebuka, bung-bung ana el si
ara kecapi arye mot sebuka bokdeibsitibye.
28 Aning uk kum bukni, ton malye winipnulum ning ara, lo kum
aripnulumba, na kil mapu ap, sikce deiyamdik mapu ap ati, “Telebe
dabilulume,” nyabuka kum kipse. Aning nirya akunum winiplum ning
ara, kanye bona kum arye walwal arye winiplume.
29-30 Na ara mikipnye ununa anya arye, obkitinye bukni, ambusum
lukunyan ara, an ni koprop arye si erelul Allah lengdar mapmanu deice
arye nyapmanue. ‘Ance Yakub biti, teleb yupu babye, malye yupu babye,
kum nyapnalyame. Kanye moubuka tenipdenalyame,’ nyapmanue. Anda,
‘Se, na ni dam tamubuka bitinye,’ tenepmalamce, bisik bik-bik abuka
banmalam bukni, yata deiyok ati na isa si erenye ning, na aik fum tam
danirye ubula dobdopmanilam do?” Laban arye Yakub biti nyabuk.
31 “Aning ara winipse bukni, an dipdesimince, an isa si eren ning
auplyop ura, aning duknupmalinye bira oplopnune. Winira an yala
ninye ap, na mapu silip ap nirya aunmakak dipdenamasilame. 32 Na
ning noutamak epdemince, an bona awaplyop ura, adib aryuk tamubuka
dopropnulyame.” Yakub birye Laban biti nyabuk. Yakub birye ayupu
nirya nyanmok talak ara, ‘Rahel birye Laban el isa si erelamuk ning
ubula doprobuke’ tenen, kum bikmok. Talya mangkau kanye bobuka
unmokce nyabuk.
33 Yakub birye nyabukba, Laban birye sik butum aling tenda aik fum
nirya wekuka epra banmok. Min yuma Yakub el tenda aik, anyapce, Lea
el ning, asukum noutam ara, sik fil melin kilapu, sik tenda aik wekuka
dipdeyuk bukni, el ning tonok ning babye kum eibuk. Sirya ara, Rahel
el tenda aik wekuk. 34 Wekuk ura, Rahel birye, Laban el isa si eren

ning dobuka, el unta basam balye tam deice bukmok ning amutam
dongobukce, aning deice tam bukmok. Laban el ning deice bukmoka
anya arye, Laban arye atenda aik fum bisik nirya dipdeyuk bukni, aning
kum eibuk. Kum eibuk ura, Rahel el li koproba ati nyabuk.
35 "Naie, ance na ti wapniminyake, na arye tikuka an ti teleb kum
nyapmakine, anda akunum na aik wekmalamce, an isa si eren ning
ara, kum eipmalame bukni, tuba atalye bukmane ati ara, 'Yata ati do?'
tenen, kume. Deiyok ara atia. Na ining ban wala upmanila atia," nyabuka
kwinisa dobuk. 36 Ura, Laban arye el enmok ning kum eibuk ura, Yakub
birye el ti yu ubukba, wenebuk. "Na ara, yata malye ning winipman do?
Na yata malye ning winipmanuba, ance, 'Elda malinye,' tenepmanilamce,
kalikuka olyanmanilam do?
37 Na ning nirya noutamak akunum dipdenmalamba, an aik koprop
ning ara, eipmalam do? Nunce an ning dungnupmap ning ara aupmal
do? Auplyop ura, dobuka anyaka deipminyeba, an yala nang ap, na yala
nang ap, sik nirya arye nun bitinye ati yupu nyapdeipnusiyake. 38 Na ara,
keteng tamun yupa weik 20 tahun deice arye an fil dolamkise. Atalak
nirya ara, an domba ap, kambing ap weilamkise bukni, sikce wangana fia
kume. Tonda, an yim kambing obuka kum dilamse.
39 Bura yu kam arye an kam un ning olamik talak ara, sik nong
dobuka an dam kum boyase. Na weilamse ning noutamak bokuka, sik
nong punulamse. Tonda, keteng noutam do, lukunyan noutamak do,
yuk nang arye an kam un ning ubula dopropnop ura, ance na ti, 'Dekna
aripnilyame,' nyalamnulumba, punubuka arilamkise. 40 Ura, aning
uk kum bukni, na nong arye winilamse ning ara nyapnune. Keteng
noutamak ara, keteng tin arye olamnuke. Lukunyan noutamak ara, moul
weik aruklamnukba, fia baye bulamse. Teleb ubuka kum malamse.
41 An amutam kibuka fil dolamkise talak, keteng tamun 20 tahun deice
arye winilamnuke. An kil mapu bitinye ara, keteng tamun 14 tahun fil
dolamse deice arye dopse. Domba ap, kambing ap, aripnulum ning ati
ara, keteng tamun 6 tahun deice arye fil dolamse. Afil dolamse ning,
aning pununa ati, 'An menenga dekna ning ara winibukab aripnamkine,'
nyapdeipnulum bukni, tonap tuba, aning batakuka, yuk ning teneplumce,
na ti arin ning ara, tagu barye dem uk yuk-yuk aripnulume. 42 Ura,
na apu koproba Abraham arye si erelamuk Allah, tonda na ni koproba
Isak arye, 'Elda weik mambule' tenen, si erelamuk Allah ara, elce kum
melyamnututo ura, na kele. Ance na ti, "Talya urdem uk bilyame,"
nyapnutumba, talya urdem uk winiptinye. Aning-aning nirya kum
winipnutue. Bukni, Allah arye na ikin ulamnuk ning ap, na babye taruk
arye weik fil dolamse ning ap, dinulule anya arye, ambusum lukunyan
noutamak elce an ti wenepmakile." Yakub birye Laban biti yu ubukba,
nyabuk.

43 Nyabuk ura, Laban birye tamubuka nyabuk. “Kume, ance doplum
kilapu, na kil mapu ururake. Sikce deiyamrik mapu ara, na mapu
unyake. Akam ulye ning ayala-yala nirya ara, na ning uk ulule. Winitalak
elinmalam ning nirya ara, dipkoprop na ning uk ulule. Bukni, na
kanye ara, asum anyuk akilapu ap, sikce deiyamrik mapu ap ati, yata
winiptinye kum ati, dawaplye. 44 Ati ara, an ap, na ap arye, ‘Winibuka-
winibuka wininaname,’ nyabuka, nyalin yupu nyapdeipnimirye, ayupu
ara, nun bitinye ati, yupu lipsisikuka bokolina deiyok ning fia unamsile.”
Laban birye Yakub biti nyabuk.
45-46 Nyabuka ati, Yakub birye cang weik keil dobukabukce, asukum
tikdeibuk. Ikdeibukce, el yala nang ati, “Anggun ton keil bulubuka
asukumak deililyanamalulume,” nyabukba, keil bulubukabikce, asukum
uk deibik. Winibikce, akeil bulubuka deipmek sukumak anyuk, din neika
dibik. 47 Amutuku si ara, Laban birye Yegar-Sahuduta nyabuka sisibuk
bukni, Yakub birye amutuku si ara, ‘Galed mutuku,’ nyabuka sisibuk.
48-49 Laban birye, “Na yuk, an yuk, nun mutuku yuk-yuk unamnam
talak noutamak ara, ‘Malye winipdanimnyak’ tenen, Allah el si Yahweh[b]
arye kalikuka dinamsile,” nyabuka anya arye, amutuku tonok bukni, el si
ton ‘Mispa,’ mutuku nyalamik.
50 Tonda Laban arye nyabuk, “Yakubo, Allah arye, ‘Malye
winipdanimnyak’ tenen, fia kalikuka dinamsile anya arye, luba kilongona
meme. Ance na kil mapu bitinye ati malye winipdeipminyop ura, Allah arye
elinamkile. Tonda, na kil mapu bitinye akunum doplume anya arye, yuk
kilapu ton dopminyop ura, Allah arye dinamkile. Ati winina meme. Yuk
nang ap, nun ap, neika bukukab ayupu kum talipmanam bukni, Allah elcuk
fia dinamsila ara, luba kilongona meme.” Laban arye Yakub biti nyabuk.
51-52 Nyabukce, ayupu ton dukdongopbuka nyabuk. “Winira acang
keil ikdeipmalamak ap, akeil weik bulupdeipmanguak ara, eipmalame.
Ara, nun yupu lipsisikuka bokolina deiyok ning ati aupnamsile. Na ara,
na mutuku otam arye yanuka akeil deipmapak bisibuka an tam kum
olyanamkine. Aning atonun, an babye, an mutuku atam arye yanuka
akeil deipmapak bisibuka na mutuku otam kum olyanamsine. 53 Ayupu
ati ara, nun bitinye arye, “Telebe,” akunum nyapmanama anya arye,
Allah arye, ‘Dib winipnamrak do, kum do?’ tenen, fia kalikuka dilirye,
yupu lipsisikdeipnamsile. Ara, Abraham arye si erelamuk Allah, tonda
Nahor arye si erelamuk Allah ati nyapne,” nyabuk.
54 Nyabukce, Allah el si erena ati, kam ning obuka Allah ati aribuk.
Aribukce, kwalin ning kwalibukabikce, el ap, el mapu silip ap, el yala

---

[b] **31:48** *Yahweh* – Allah el si koproba ara, Yahweh ulule. Indonesia Alkitab noutam ara, Allah el si Yahweh ulul sukum ara, TUHAN sekenyake. Ayupu bikna ati ara, laka nyan yupu nomor 49 dipdelulume.

nang nirya ap, neika din dinmekce, amutuku kon wamukak mapmek.
55 Mapmika, berekukop ura, Laban birye el kil mapu ap, sikce deiyamrik
mapu ap ati, mutubukce, “Dabilulume,” nyabukce, ‘Allah arye teleb
kipdeipnamle’ tenen, teleb yupu ton nyabuka sik deice deibukce,
amutuku batakuka el asik koproba tamubuka biyuk.

32 1 Ura, Yakub babye, ‘Na ni asik Kanaan mutuku binun’ tenen,
bisik banmok. Bisik banmok talak ara, Allah el im deice fil
don nang Malaikat ara, bisik noutamak epdayik. 2 Epdayik ura, Yakub
eibukce, “Se, amutuku ara, Allah el tia ulyak atia,” nyabukce, amutuku si
ati Mahanaim mutuku nyabuka sisibuk. 3 Yakub el du koproba Esau bira,
atalak Edom mutuku bukni, mutuku si ara Seir mutuku ulamuk. 4 Seir
mutuku ulamuka anya arye, Yakub birye ninye ton wibuka dodeibukba,
anang arye el du koproba Esau dam laka nyalbiyik. Yakub birye sik yupu
laka nyalbinamik nang ak, “Na du koproba Esau biti winibuka-winibuka
nyapnamlulume,” nyapdeibuk yupu ara ani. “Na du koproba, na ara an
amutamnye unune. Anoutamak nirya ara, Laban ap neika ulamnume ani,
winitalak ara el mutuku batakuka yanganmane.

5 Winitalak ara, na arye talinun ning yala-yala weik ulule. Ara,
sapi basam ap, keledai basam ap, domba basam ap, kambing basam
ap weinune. Tonda, na fil melin nang ton, kilapu ton weik unyakba
talinune. Bukni, winira an dam yanganmana anya arye, ‘Ance na ti
kanye deipnutum’ tenen, ayupu nyapdeipmakine.” Yakub birye ayupu
nyapdeibukba, el wipdeipmok nang arye Esau dam laka nyalbiyik.

6 Binuka laka akunum nyabikce, Yakub dam tamubuka yayikop ura
nyabik. “Nunda Esau dam laka nyapmap bukni, winitalak el ap, unyak
nang yupa weik 400 nang arye, ‘Yakub bisik dipnuyap’ tenen, bisik
yanganmake,” nyabik. 7 Nyabikop ura, Yakub kekebukce, ilil fia weik
ubukba, mambul kanye weik bobuka unmok. Wininmok ati, el ap neika
unmek ninye nirya noutamak bokukabukce, ninye yupa bitinye deibuk.
Aning atonun, el weilamuk ning, boyanganmok kam ning ayala-yala
nirya ap, unta basam ap noutam bokuka bitinye deibuk.

8 Winibuka deiyok ara ani. Ara, Yakub bira, ‘Esau birye olyanilyop
ura, tonok yupa ara opnamake, bukni ton yupa ara bai sakuka bik-bik
abuka bindopnamake,’ tenebuk. 9 Utenebukce, ‘Allah melipnutu’ tenen,
Allah ati morobuk. Elce morobuk yupu ara ani. “Se, na ni Allah, na apu
yapu Abraham ap, Isak ap an si uk erebuka si erelamkirik Allah ulyame.
Naie, anda Yahweh arye nyapnulume, ‘An mutuku koproba tamubuka
biminyop ura, an yala nang ap neika unamlume. Winipminyop ura, na
arye melikiniba, teleb uk unalame,’ nyapnulume.

10 Naie, na ara mambul kum, malye ning uk wininune anya arye, ance
bico tenyamnulumce, weika arye melyamnulum ning ap, tonda ance,
‘Winipnamkine,’ nyapdeipnulum touk batakna kum, fia tuba fil melibuka

dolamnulum ning ara, kum doproptinye bukni, urdem uk arinilyame.
Minop talak amek koubuka otam mutuku binamse talak ara, na kama uk
talyamse bukni, winitalak ara aning-aning weik upmanilba, bokuka yupa
bitinye kipdeipmane.
11 'Na du koproba Esau birye yanuka opnilyak' tenen, tonda, 'Na
kilapu ap, sikce deiyamrik mapu ap, Esau birye obloplyak' tenen, na ilil
weik upmanile. 12 Ilil upmanil bukni, ance nyapnulume. "Na dipkoprop
nyapkine. Weik arye melipkinye buk, an unalam ning nirya ara, teleb
uk winipdeipnamkine. Tonda, na arye melipkini buk, ance deipminba,
dadeipdanin banamak ninye ara, weik laut kup-kup keil wininga
nukmanto kum ulamle touk, an yala nang babye atonun unamake."
Nyapnuluma anya arye, an ti moropmakine." Yakub birye Allah ati
nyabuka morobuk.
13 Morobukce, asukum uk el ap, el neika banmek ninye ap mapmek.
Mapmika, berekukop ura, el bisik boyanmok ning noutamak arye, 'Teleb
ning ara, na du koproba Esau biti urdem aripnaman' tenen, wibuka
kintinibuk. 14 Yakub birye wipdeibuk ning ara ani. Kil kambing ara yupa
weik 200 kintinibuk. Yim kambing ara, 20 wibuka kintinibuk. Aning
atonun domba ara, kil domba 200 ap, yim domba 20 ap kintinibuk.
15 Tonda, unta kil basam ap, sik mapu ap, kil sapi 40 ap, yim sapi 10 ap,
keledai kil basam 20 ap, yim keledai 10 ap, aning-aning nirya, 'Esau el
kanye teleb kina ati urdem aripnaman' tenen, kintinibuk. 16 Winibukce, el
melin nang ati nyabuk. "Angguncuk akam ulye ning yala yuk-yuk aulye
touk kintiniplulume. Anggunce min menekuka banmamunyebuk, na ap,
na mapu silip ap, nun aminyan tam yanganamabe. Tonda, kam ulye ning
ton yupa weik arye menekuka banmakibuk, noutamak ara lo batakuka,
ton yupa ara aminyan banamake. Atonun kibuka yuk-yuk bokuka
banamalulume," nyabuk.
17 Yakub birye nyabukce, min menekuka banamoknye biti nyabuk.
"Menekuka dabanmaminyeba, na du koproba Esau ap bisik noutamak
epdarumunyop ura, elce, 'Anggunda yata deiyoknye birye talisiliba,
ululum do? Tonda, akam ulye ning anggun urasin tam menekuka
boyanganmaluma ara, yatanye talilul ning do?' nyabuka asipdesilyop
ura, anggunce nyapnamalulume. 18 'Kume, an amutam atonye Yakub el
ning uk ulule. Bukni, elce an ti urdem arepmakile. El Yakub bira, nun
aminyan tam tuba yanganmale.' Ayupu nyapnamlyame," Yakub birye
minopce binammoknye biti nyabuk.
19 Yakub birye ayupu nyabuk touk, sik ding bitinye binamek nang
ap, winilye ding binamek nang ap, tonda kam ulye ning aminyan tam
binamek nang ap nirya ati, "Ayupu uk nyapnamalulume," nyabuk.
20 "Tonda, anggun babye luba kilongona meme. 'Esau an amutam
atonun ululnye nun aminyan tam tuba yanganmale,' nyapnamalulume."

Yakub birye el fil melin nang ati nyapdeibuk. Yakub birye nyabuka,
‘Nyapnamlulume,’ nyapmok yupu nirya ara, deiyok ton aubuke.
Ara, elce, ‘Esau biti aning-aning weik urdem aripnaman ning minopce
eiplyop ura, na ti kanye deipnamnile. Na aminyan talak yanyop ura,
eipnilirye, ‘Teleb uka,’ tenebuka, teleb kibuka taruk talepnamanile.
Aning nirya ara, el kanye namin kina ati,’ Yakub birye tenebuk.
21 Winibuka tenepce, Esau biti aripnamok ning menekuka
dopdeipmukba, bobinmek bukni, elda, amutuku asukum uk mapmok.
22 Alukunyan noutamak ara, Yakub bukukabukce, el kilapu bitinye ap, el
melina kil bitinye ap, el mapu 11 nang ap, bisik deiyok koubuka banmeka
ani, mek si Jabok mek koubuka otam biyik. 23 Sik biyik talak ara,
winibuk. Yakub birye el mapu silip nirya dopdeipmokba, sik nirya arye
Jabok mek koubuka otam biyik buk, el libuka bisik boyanganmok ning
ayala-yala nirya ton dopdeipmokba, sikce mek koubuka kup-kup otam
bobiyik.
24 Aninye nirya mek koubuka otam akunum bindobmik bukni, Yakub el
tonok aunmok. El yuk unmokba, tonoknye ton yayukce, Yakub biti mikip
arye talipmokba, sik bitinye arye, talepkwinkwinikdarik. Afia talibuka
pirilanmarika ani, berentam kibuk.
25 Berentam kibukba ayanmok malaikat arye, ‘E, na arye Yakub biti,
malye kibuka kum kiptinye’ tenen, bikmokce, bikmoka anya arye, Yakub
el keil yok dukulongonak talipnurupmok arye, el yok kotoklobukba,
uk weik dibuk. 26 Sik bitinye arye fia talepkwinkwinikdarik ani,
bereknamoka akunum dam kibukop ura, ayanmoknye malaikat birye
nyabuk. “Winira, na batakdongopnilyame. Keteng akunum purupnamala
atia,” nyabuk. Nyabukba morobukba, Yakub birye tamubuka nyabuk.
“Kume, na kum batakdongopnamakine. Naio ance na ti, ‘Allah arye weik
ning melipnamkil’ tenen, teleb yupu nyapnutumba, kekeptinyop ura,
bataknamakine. Ayupu kum nyapniminnye ura, kum bataknamakine,”
nyabuk.
27 Nyabuk ura, amalaikat arye asipdeyuk. “An si ara yatanye do?”
nyabuka asibukba, “Na si ara, Yakub,” nyabuk. 28 Nyabuk ura, malaikat
arye Yakub biti nyabuk. “Winitalak ara, winiryuk si aripnukine.
Winitalak arye dipdongobuka doryanamle talak ara, an si ati ‘Israel,’[c]
nyanamkiake. Deiyok ara, ance Allah ap, yuk ning ap ati, fia pi dobuka
piripdenmalamce, an mikip arye akunum malye kibuka bisipmalama
ati, an winiryuk si ara, ‘Israel’ arepmakina ati ara, dorunamle talak ara,
asi uk nyanamkiake,” malaikat arye Yakub biti nyabuk. 29 Nyabuk ura,
Yakub birye amalaikat ati asipdeyuk. “Amio, an si ton laka nyapnilyame,”

---

[c] **32:28** *Israel* Ibrani yupu deice arye, ‘Israel’ nyanyaka ara, el deiyok ara, ‘Anye bira, Allah ap fia pi dobuka piripdeyuk’ tenen, nyanyake.

nyabuka morobuk. Morobuk buk, amalaikat arye, “Kume, anda yata
deiyok ati, na si asipdenmanilam do? Lake kum nyapnukine,” nyabuk.
Nyabukce, ‘Aminyan dorunamle talak nirya, Allah arye Yakub biti teleb
kibuka winipnamle’ tenen, Yakub deice teleb yupu nyapdeibuk.
30 Malaikat arye, Yakub biti, teleb yupu nyapdeibuka ati, Yakub birye
amutuku si ati, ‘Peniel,’[d] nyapdeibuk. Tonda ayupu nyabuk. Amutuku si
ati, ‘Peniel,’ nyapmana deiyok ara, ani. Ara, na ni Allah el urasin mining
dam eipmanubuk, kum oplopnuk ati ara, amutuku si, ‘Peniel,’ nyapne.
31 Aning nirya akunum winibuk ura, berekuk ati, Peniel mutuku
batakuka bisik banmok. Bisik banmok talak ara, el yan camdipdanin
banmok. Deiyok ara, malaikat arye, Yakub el keil yok, yok
dukulongolamlak, talepmmok arye, kotoklobukba, uk weik dinmoka ati,
atalak arye doryanamle talak nirya ara, fia camdipdanin balamok. 32 Ati
ara, Yakub birye deibukba, dadeipdanin banyak ninye nirya, sik Israel
ninye nirye kam ulamle ning obikirye, kalibuka dilamak talak ara, keil
yok, yok dam ulul milmil ara, fia kum dinyake. Deiyok ara, amalaikat
arye, Yakub el keil yok, yok dukulongolamlak talepmokba, kotoktalibuka
ati, uk weik dibuka ati, minop talak arye dipdongobuka winitalak ap,
noutam nirya ap, ara Israel ninye domba do, kambing do, yata kam ulul
ning do, obikirye kalibuka dinyak talak ara, keilyok yok dam ulul milmil
fia kum dinyake.

33 1 Yakub bisik banmoka ani, bisik noutamak binuka dinmokba,
Esau ap, el yin talin nang yupa weik 400 nang ap yanganmekba,
eibuk. Mitik pera tonun arye eibuka anya arye, el mapu nirya
bokukabukce, ton mapu ara, Lea tam bokdeibuk, ton mapu ara, Rahel
tam bokdeibuk, tonda yuk mapu ara, el kilapu koprop sik melin
kilapu ara bitinye kibuka bokdeibuk. 2 ‘Na arye yuk-yuk bokdeipne
touk binuyake’ tenebukce, sik melin kilapu ap, sikce bobirik mapu ap
minopce dopreibuk. Sik aminyan tam ara, Lea ap, el mapu ap dopdeibuk.
Sirya ara Rahel ap, Yosep ap dopdeibukba, birik. 3 El Yakub bira, bisik
minop menekuka banmok bukni, el mapu silip nirya ara, aminyan tam
dobolbanmeka ani, el du koproba Esau unmok dam yayuk. Yayukce, el si
erena ati el nong kanupdongobukce like tek barye kibuk.
4 Yakub birye winipmok bukni, Esau birye el weit koproba Yakub
eibukce, bik-bik abuka yayuk. Yayukce epdarik ura, Esau birye Yakub
biti iribukce, mutubuk. Kipdarikce, sik bitinye nang engepdarik.
5 Winiprikba, Esau el urasin erebuka dinmokba, Yakub el kilapu ap,
el mapu ap yanganmekak, eibukce asipdeyuk. “Weito, an ap aminyan
tam yanganmak ninye ara, yata asik nang do?” nyabuka asipdeyuk.

---

[d] **32:30** *Peniel* Ibrani yupu deice arye, ‘Peniel’ nyanyaka ara, el deiyok ara, ‘Allah el urasin ani’ tenen, nyanyake.

Asipdeyukba, Yakub birye, “Kume, Allah el kanye aryuk bico tenebuka
meilyamnukba, deipse mapu ara atia,” nyabuk. 6 Nyabuk ura, Yakub
el melin kilapu ap, sik mapu ap Esau dam yayikce, el si erena ati sik
nong kanupdongobikce el ti kibik. 7 Winibikbuk, aminyan talak ara, Lea
ap, el mapu ap yayikce, Esau el si erena ati sik nong kanupdongobikce
el ti kibik. Sirya ara Yusup ap, Rahel ap yarikce si erena ati sik nong
kanubdongobrikce el ti kiprik.

8 Winiprikba, Esau birye Yakub biti asipdeyuk. “Weito, sapi basam ap,
domba basam ap, keledai basam ap yupa weika arye boyanganmalama
ara, yata deiyok ati do?” nyabuka asipdeyukba, Yakub birye, “Kume, na
arye an ti arebkineba, na kanye deipnamanilam ati boyakine,” nyabuk.
9 Nyabuk bukni, Esau birye “Kume, na weito. Na ara aning-aning nirya
weik akunum talinune anya arye, an talilyam ning ara, an ning uka. Na
kume,” nyabuk. 10 Esau nyabukba, Yakub birye tamubuka nyabuk. “Kume,
na du koproba, ance na ti kanye deipniminyop ura, na kintinipmakin ning
doproplyame. Anyapmakina ara, urdem ati kum nyapkine. Deiyok ara,
ance na ti kanye deibuka telebe nyapniminba, na babye weik arye kanye
deipnamkine. An urasin eibkina arye, kanye deipnamkina ara, Allah
el urasin eipnamtinye touk na du anda na ti teleb kipdeipmanilamak
eipmakine,” nyabuk. 11 “Nun ni Allah bico tenyamnukce, weika arye
melyamnukba, aning-aning weik talinune. Na se tenenye ning nirya
aupmanila anya arye, an ti ‘Arepknamakine’ tenen, boyanmakin ning
ara, talya mangkau asa arye doproplyame,” nyabuk. Yakub birye Esau biti
mikip arye, “Doproplyame,” nyabuka weika arye nyanmoka ati, Esau arye
aning-aning nirya doprobuk. 12 Doprobkce nyabuk. “Winitalak ara, nun
nirya neika binuyabe. An ap, na ap neik bisik binuyabe,” nyabuk.

13 Nyabuk bukni, Yakub birye nyabuk. “Kume, na du koproba, an kele.
Na mapu nirya ara, sik mikip kum anya arye, nimalya aryuk banyake.
Tonda kil domba ap, yim sapi ap, sik mapu ati moum tuba dininmaka
anya arye, sik ti moubuka kaliknirye, aminyan nimalya aryuk bisik
mapnin yanganamne. Mikip arye binyop ura, like tonok sum arye
dibicak tenen, nyapne. 14 Ati aning ara, an menekuka banmaminye
buk, na ap, na weinun ning ap aminyan tam yanamabe. Na weinun
ning ap, na mapu ap nimalyap banmace touk, na babye nimalya arye
yanganamne. Yanganmanya ani, aminyan ara, an dam Seir mutuku
yanamabe,” nyabuk. 15 Nyabuk ura, Esau arye nyabuk. “Ati, na melina
nang dobreibkineba, anggun ap yanamalulume,” nyabuk bukni, Yakub
birye tamubuka nyabuk. “Kume, na du koproba, an mapu silip dolina ara,
malye kilina anya arye, teleb ning ara, ance na ti kanye deipmanilama
ara, akunuma. Yuk ning ton kum patapmasile,” nyabuk.

16 Yakub birye nyabuka ura, asum aryuk Esau tamubuka ‘Seir mutuku
binaman’ tenen, deiyok koubuka bisik banmok. 17 Bukni, Yakub bira,

Sukot mutuku biyuk. Sukot mutuku biyukop ura, el aik ap, el weilamuk
ning sik aik ap dobuk. Aik yuk-yuk nirya bai aik dobuka ati, amutuku
si ara, Sukot mutuku nyanyake. 18 Yakub bira, Mesopotamia mutuku
batakuka bisik balamika ani, Kanaan tam noutamak bukni, mutuku si
ara Sikem mutuku dam yanuka, el butum aling tenda aik, tia aik ara
asukum uk dopdeibuk. El aik dopdeibuka anya arye Sikem mutuku
asukum uk aik dobuka aulamik.

19 Asukum uk ulamuka ani, aminyan talak ara, el tenda aik domuk
sukum tuku ara, dekuk. Ara, dekna weik ning, el si ara perak, yupa weik
100 deice, Hemor el mapu ati aribukce, atuku dekuka doprobuk. Hemor
bira, el mi tonok ton el si ara, Sikem deiyamuk. 20 Yakub birye el tenda aik
dopdeibuk mutuku ara, pala keil arye dobukce, keil duk yangabdeibuka,
Allah el si erena ati kam ning obuka delinak kintinibuk ura, obuka
delilamuk. Atuku ati el si ara, El Elohe Israel nyabuka sisibuk.[e]

34 1 Ura, Yakub ap, el mapu silip ap nirya anyaka uk daunmeka ani,
Lea ap, Yakub ap arye deiyamrik kilmu, el si ara, Dina birye,
amutuku noutam ulamik kilapu ap neika mana ati dilbiyuk. 2 Biyuk
ura, Hewi mutukunye bukni amutuku talyamuknye el si ara, Hemor,
elce deibuk mi el si ara, Sikem birye Dina eibukce, ubula dobuka neika
maprik. 3 Ubula dobuka neika maprik bukni, akil ati kanye deibukba,
Yakub el kilmu Dina biti kanye deibukce, akil ati nimalya arye teleb
yupu nyapdeibuk. 4 Winibukop ura, Sikem birye el li koproba Hemor biti
nyabuk. “Kume, naio, ‘Akil doptinye’ tenen, fia se tenenuna anya arye,
morolbinilyame,” nyabuk.

5 Yuk nang arye Yakub biti nyabik, “Tonoknye birye an kilmu ubula
dobuka neika mapmarake,” nyabuka laka nyabik talak ara, elce
delilamuk mapu nirya ara, domba el talilamuk ning weina ati, bai
mutuku tuba unmeka anya arye, Yakub birye utenebuk. ‘Kume, na
mapu ara, bai tam arye tamubuka aik kum yanmace talak ara, talya
urdem mangkau kipnirye, dina uk unmanyebuk,’ “Sik yacebuke,”
nyabuk. 6 Atalak ara, Sikem el li koproba Hemor birye, ‘Yakub ap yupu
talibnamanam’ tenen, Yakub dam yayuk.

7 Yayukop ura, yuk nang arye Yakub el mapu ati, asum arye Sikem
birye malye winipmok ning laka nyabikba, kekebikce lukdanuka, yu
weik ubuk. Ara, talya ati kum bukni, Sikem birye Yakub el kilmu dobuka
ubula neika mapmarik deice arye, alye una ap fia ninye kum winipmanto
ning, akunum winibuka ati, malye kanye bobuka yu weik ubuk.

8 Winibuka daunmek bukni, Hemor birye Yakub biti nyabuk. “Na mi
Sikem bira, an kilmu Dina biti kanye akunum deibuka anya arye, ‘An

---

[e] **33:20** *El Elohe* Ibrani yupu deice ara, El Elohe Israel ninye nyabuka deiyok ara, ‘Israel ninye arye si erenyak Allah ara, el mikip fia weik ulule’ tenen, ayupu nyalamik.

kilmu na aripnutume' tenen, moropmakine. 9 Anggun kil mapu ara, nun
mapu dona ati aripsutume. Aning atonun nun kil mapu ara, anggun mapu
dona ati arenamsiyabe," nyabuka morobuk. "Kilapu ap, sal ap dolana uk
unamabe," nyabuka morobuk. 10 Nyabukop ura, ayupu ton nyabuk. "Nun
unyap mutuku noutam nirya ara, nun ap, anggun ap neika una ap, dekna
ap, fil dona ap, nirya ara, teleb uka. Neika ubibiba, anggun patasilye ning
ara, dekenamlume. Aning babye teleb uka," nyabuk.
11 Nyabuk ura, el mi Sikem birye Dina el li Yakub ap, el kwit capu
nirya ati nyabuk. "Anggunce na ti kanye deipnutumto ura, anggunce
moropnutumop ura, aning nirya urdem arenamsitinye. 12 Kil tapua
ap, anggun si erena ati urdem arina ning ap ara, anggun tenepmunye
touk weik arye moropnutuma babye, teleb uka. Anggunce nyapnutum
touk, aning ara arenamsine. Bukni, tonok ning uk ara, moropsine. 'Akil
aripnutumba doptinye' tenen, moropsine." Sikem birye Yakub ap, el mapu
ap ati nyabuka morobuk.
13 Nyabuka morobuk bukni, Sikem birye sik makal kil ubula dobuka
neika mapmarik ati ara, Yakub el mapu arye Sikem ap, el li koproba
Hemor ap ati, tenepce kunusa dobuka tilila yupu nyabik. 14 Sikda nyabik.
"Se, 'Akil aripnuse,' nyanmasilama ara, kum winiptibye. Deiyok ara, anda
den bam bol mouse ning kum sekik ati ara, nun makal kil kum doptume.
Antonye birye nun makal kil doptumop ura, nun alye upsutue.
15 Bukni, ance moropmasilam ning ara, nun tenepye ning winiptumop
ura, 'Telebe,' nyabuka akil aripkitibye. Kumop ura, kume. Nun tenepye
ning ara ani. Nunda den bam bol mouse ning sekesinyaka atonun, an
ap, anggun tam kam nang nirya ap seksitingop ura, anggunda nun
wininyaba atonun winitumop ura, nun makal kil aripkitibye.
16 Tonda anyapmap touk winipmunyop ura, nun nirya arye anggun tam
kilapu donamabe. Aning atonun, anggunce nun tam kilapu donamlume.
Kil talya dolana uk unamabe. Winibuka daulamibirye, anggun umunya
noutamak uk, aik dobuka unamabe. Neika ubirye, tonok yala nang
atonun unamabe. 17 Nunce nyanmap touk, 'Den bam bol mouse ning
sekna telebe' tenen, sekmunyop ura, teleb uka. Kumop ura, nunce nun
makal kil tuba tamubuka dobrakuka binamabe," nyabuka tenepce arye
nyapbik.
18 Ura, Yakub el mapu arye nyanmek yupu kekenmekce, Hemor ap, el
mi Sikem ap arye, 'Anyapmasiyak yupu ara, teleb uka,' tenebik. 19 Hemor,
el aik unmek nang weik ton aulamik bukni, sik nirya arye Sikem biti,
'Elda weik mambule,' tenelamik. Sikem birye Yakub el kilmu Dina
biti, kanye weik deiamuka anya arye, sik anang arye nyanmek yupu
kekebukce, 'Aning ara yuk talak kume, adib aryuk winipnune' tenebuk.
20 Aning ati ara, Hemor ap, elce deiamuk mi Sikem ap, 'Nun tam nang
ap yupu talilbinuyap' tenen, sik asik dolamik dana-dana tam foka bublan

dam birik. 21 Birik ura, awekmek nang ati nyaprik. “Anang arye nun
amutuku unyap nang ati, kanye deibuka teleb uk tenesinyake. Ati nun
nirya arye, ‘Telebe,’ nyabipyop ura, sik anang arye nun mutuku noutam
neika una ap, fil dona ap, dekna ap nirya ara, neika wininamsiyaka
ara, teleb uka. Nun mutuku ara, pala weik mutuku anya arye, lo weik
aubsile. Nunce sik tam kilapu doptibye. Sikce nun tam kilapu doptenge.
Winibuka, talya dolana uk unamabe.
22 Bukni, sikce, ‘Aning uk winipnamlulume,’ nyapdeipmasiyak ning uk
winibibyop ura, nun nirya arye tonok yala nang atonun kibuka, neika
unamabe. Sikce nyapmasiyak ning kum winibibyop ura, teleb kibuka,
neika kum uptibye. Ara, sikce den bam bol mouse ning seklamak touk
winibibyop ura, teleb kibuka neikak uk uptibye.”
23 “Ura, anggun nirya tenipdelulume. Sik talikirye weinyak ning ap, sik
tuku ap, wa ap nirya ara, aminyan talak nun ning uk kipnamabe. Talya
ati kum nyapmaname. Nun nirya arye sik nyapmasiyak yupu ati ‘Telebe,’
nyapmaso. Winibibyop ura, nun noutamak talya unamake,” nyabuka laka
nyaprik. 24 Nyaprikba, anyasik domik mutuku ulamik nang nirya, foka
bublan noutam bai binmek nang nirya arye, Hemor ap, Sikem ap nyaprik
yupu ati, “Telebe winipnuyabe,” nyabik. Nyabika ati ara, amutuku
noutam ulamik nang nirya ara, sik den bol mouse ning sekik.
25 Sekikce, daunmek bukni, like winilye sum akunum ubukba, uk weik
tuba dinmok talak ara, Yakub el mapu bitinye sik si ara, Simeon ap, Lewi
ap sik parang ya dobukabrikce, amutuku unmek nang olbirik. Amutuku
nang talya mangkau kanye bobuka abukmek talak ara, Dina el du yapu
bitinye arye amutuku ulamik nang nirya oblobrik. 26 Opra banmarika
ani, Hemor ap, el mi Sikem ap obrikce, sik aik fum bisik danirye, sik
makal kil Dina bobrakuka, amutuku batakuka biyik.
27 Ura, sik makal kil Dina bira, amutuku asik noutamak, Sikem
birye ubula dobuka neika mapmarik ati, amutuku nang du nang nirya
oblobrikop ura, Yakub el mapu nirya arye amutuku ninye talyamik ning
nirya dalubuka doprobik. 28 Ara, sik domba nirya ap, sik sapi nirya ap,
sik keledai nirya ap, sik aik delilamik ning ap, bai tam weilamik ning ap,
koulamik ning ap, aning-aning nirya ubula dolonmek.
29 Winibuka dololamikce, amutuku kilapu nirya ap, amutuku mapu
nirya ap, sik dekna weik ning ayala-yala nirya ap, sik aik fum delilamik
ning nirya ap dolonmek. 30 Wininmeka ati, Yakub birye Simeon ap, Lewi
ap ati nyabuk. “Se, anggun bitinye arye malye winipmaruma deice arye,
amutuku noutamak unyak ninye, sik Kanaan tam ninye nirya ap, sik
Peres tam unyak ninye nirya ap arye, na ti ara, ‘Tong welelamle ning
atonun kipdeipniyake. Nun like,’ tenepnikirye, ‘Nun like,’ nyanamniyake.
Ati na nong deice ikin ning weik deipmanurume. Nun yala ninye ara
mitikanun uk unyap bukni, sikda fia weik unyaka anya arye, sik nirya

bulubuka neika olyasicop ura, na ap, na mapu silip nirya ap, obuka malye
kipsitinge," nyabuka wenebuk.
31 Yakub birye nyabukba, sik bitinye arye nyaprik. "Nyapsilam bukni,
Sikem birye nun makal kil ubula dobuka neika mapmarak ning ati
ara, 'Aning ara, mambul kume. Nun makal kil ara, talye nang arye yo
bok dekuka talye nang arye yopra balamakto kil atonun ulula anya
arye, dawaplye' tenen, 'Mangkau arye dawinipmanyak' tenen, talye
bataktinimnyeto ura, teleb do?" nyaprik.

35 1 Aminyan talak ara, Allah arye Yakub ati nyabuk. "Anda
amutuku batakuka Betel mutuku binuka unamlyame. Betel
mutuku biminyop ura, na si erena ati keil pala dobuka, keil duk
yangabuka deipmince, na ti kam ning obuka arenamnilyame. Ance, 'Na
du koproba Esau opnilyak do?' tenen, bik-bik abuka bisik balalum talak
ara, na arye an dam yanuka panabuka tikilyasiba, eipnulume. Na si erena
ati pala keil yangabdeipnamnilyame." Allah arye Yakub biti nyabuk.
2 Nyabuka ati, Yakub birye el mapu ap kilapu nirya ap, el neika ulamik
ninye nirya ap ati nyabuk. "Anggunce talilulum isa si erena ap, malye
winin ning nirya ap batakmunce, diksukumuk unamlulume. Tonda,
winitalak ongopmalum butum aling kwiriplobuka winiryuk ning uk
ongoblulume. 3 Anyapmasin touk akunum winipmunyop ura, na ap Betel
mutuku bibirye, Allah el si erena ati, keil pala dobuka yangabdeipnirye,
kam ning obuka el ti aripnamne. Allah ara, na kanye imun wamnuk
talak nirya morolamsiba, kekebuka melyamnuke. Tonda, yata mutuku
do nirya, na balamsirye ulamse mutuku nirya el ap neika balamnumuba,
melilamnuke." Yakub birye el aik ninye nirya ati nyabuk.
4 Yakub birye nyabuka ati ara, el mapu silip nirya sik yuk mutuku
ninye arye aribikba, isa si eren ning talyamik ning ap, isa mer si erena
ati sik amol fum potokuka dongolamik ning cincin ap, Yakub aribikba,
dobuka Sikem mutuku noutamak weik yo amutam tuku palibuka
sinipdongobuk. 5 Winibukop ura, sik nirya ara bisik banmek. Bisik
banmek noutam ara, Allah arye amutuku dana-dana tam ulamik ninye
ati, ilil una deiyok ning aribukba, Yakub el mapu silip nirya ati ilil
ubukba, tonoknye babye sik aminyan kum dobolbiyik.
6 Yakub el ap banmek ninye nirya Kanaan noutam bukni, mutuku si
Lus mutuku biyik. Amutuku ara, si bitinye nyalamika anya arye, Betel
mutuku ton nyalamik. 7 Sik nirya Betel mutuku biyikop ura, Yakub
birye Allah el si erena ap, arina ap ati keil pala dobuka yangapdeibuk.
Ura, amutuku ara, minop talak Yakub birye, 'Na du koproba Esau birye
opnilyak' tenen, bik-bik abuka biyuk talak ara, Allah arye Betel mutuku
noutam panabuka tikukce yupu nyapdeibukba, Yakub kekebuka anya
arye, Yakub birye amutuku si ara, El-Betel nyabuka si dobuk. 8 Anoutam
talak ara, Ribka el melin kil Debora dibukba, el nong bobuka Betel

mutuku bukni asukum tikamuk yo amutam tuku palibuka weibikce
engebike. Engebika ati, ayo si ara, Allen-Bacut nyabuka si dobuk.
9 Ura, Yakub bira, Padan-Aram mutuku batakuka Kanaan mutuku
noutam tamubuka biyukop ura, Allah arye el dam panabuka tikukce,
teleb yupu nyapdeibuk. 10 Allah arye Yakub biti nyabuk. “An si ara, Yakub
nyakinyak bukni, winitalak ara, Yakub tuba kum nyanamkiyake. Asi
batakuka winiryuk si Israel nyabuka si nyanamkiyake,” nyabuka, Allah
arye Yakub el winiryuk si ara Israel nyabuka sisibuk. 11 Tonda Allah
arye Israel biti nyabuk. “Na ara aning-aning nirya ara deice tam unirye,
malye kinanye unune. Na mikip ara, fia weike. Ance mapu weik deipra
balaminya ani, an yala nang weik upnin banamake. Ance deipminyeba,
dadeipdanin balamica ani deibikiba, unamak ninye ara, ayala-ayala
weik upnin banamake. Tonda an yala ninye noutamak arye weik ninye
deiyok nang ton tikikirye unamake. 12-13 An apu yapu Abraham ap, Isak
ap ati aryamse mutuku nirya ara, an ti aripnamkine. Aning atonun
ance deipminyeba, dadeipdanin balamikca ani, do unamak ninye babye,
amutuku nirya aripneba, talibuka unamake,” Allah arye Yakub biti
nyabuk. Allah arye ayupu nyabuk ura amutuku, tamubuka im deice
welebuk. 14-15 Welebuka biyukba, Yakub birye weik cang keil dobuka
deibukce, dinmek anggur ap, minyak ap akeil deice dikeibuk. Ara, sik
yupu talipmarek ani, Allah el si erena ati aning dikeibuk. Dikeibukce,
el Yakub ap, Allah ap yupu talipdarik mutuku si ati ara, Betel mutuku
nyabuka sisibuk.
16 Ura, aminyan talak Betel mutuku ton batakikce, bisik banmek. Bisik
banmeka ani, Efrata, mutuku min kum binmek bukni, bisik noutamak
ara, Rahel mi deiya deiyok koubuka, uk dinmokba donmokce, ‘Mi
deipnun’ tenen, piripdeyuk bukni, ikin weik ubuk. 17 ‘Mi deipnun’ tenen,
pirinmoka ani, ikin unmok talak ara, el mi delina melin kil arye nyabuk.
“Anda ilil una meme. Mi tonok akunum deipmalame,” nyabuk. 18 Uk
dinmokba, donmoka ani, depmanto ubukce, isin dakropmanto ubuk talak
ara, winiryuk deipmok mi el si ara, Ben-Oni nyabuka, sisibuk. Sisibukce
adib aryuk dibuk. Akil arye asi nyapdeipmok bukni, ami el li koprop arye
“Kume, el si ara, Benyamin nyanamabe,” nyabuka sisibuk.
19 Rahel bira Efrata mutuku bana ati bisik noutamak banmek talak
dibukba, tuku palibik. Efrata mutuku ara, amutuku si bitinye ara,
Betlehem ton nyalamik. 20 Rahel akunum tuku palibuka weibik deice
ara, Yakub cang keil dobukabukce, tikeibuk. Acang keil tikeibuk ning
ara, tuba eilinyabe. Ara, Rahel tuku lukik sukumak aubuke. 21 Israel
bira, (ara Yakub biti nyalamik) amutuku batakuka bisik banmeka ani,
mutuku si Migdal-Eder mutuku kirikuka mitikanun otam binuka ulamik.
22 Israel ap, el mapu silip ap amutuku noutamak ulamik talak ara, el mi
Ruben birye, el li domuk kil ton, el si ara Bila, duknubuka ubula yobuk.

Winibukba, yuk nang arye kekebuka laka nyabikop ura, Israel kekebukce
malye kanye bobuk.
23 Ura, Yakub birye delilamuk mapu ara, 12 nang ulamik. Yakub
ap, Lea ap arye delilamrik nang ara, sik si ani. Min yuma ara, Ruben
deiprikce, aminyan talak Simeon ap, Lewi ap, Yehuda ap, Isakhar ap,
zebulon ap deiyamrik. 24 Yakub ap, Rahel ap arye delilamrik mapu sik si
ara ani. Yusup ap, Benyamin ap Deiprik. 25 Tonda, Rahel el melin kil ap,
Yakub ap arye Deiprik nang sik si ara ani. Dan ap, Naptali ap Deiprik.
26 Tonda Yakub ap, Lea el melin kil, el si ara, Silpa ap arye Deiprik nang
sik si ara, Gat ap, Aser ap Deiprik. Aninye si nirya ara, Yakub Padan-
Aram mutuku noutamak ulamuk talak arye delilamuk.
27 Yakub bira, Migdal-Eder mutuku batakuka, tuba tamubuka el li
dam biyuk. Ara, Mamre mutuku bukni yuk mutuku si Kiriat Arba dam
binuka ulamuk. (Amutuku tonok bukni, mutuku si ton Hebron mutuku
nyanyake.) Amutuku ara, el apu Abraham ap, el li Isak ap ulamdik
mutuku. 28 Isak bira keteng tamun yupa weik 180 tahun deice arye
ulamuk. 29 Daulamuka ani, sirya talak ara, dibukce isin dakrobukba, el
mapu Esau ap, Yakub ap arye tuku lukuka sik ni el nong weibrik. Isak
dibuk talak ara, akunum fia wisi dayukce dibuk.

36 1 Ayupu deice ara, Esau, el si ton Elom, ulamuk ati sekupe. 2 Esau
birye, el domuk kilapu ara, Kanaan mutuku noutam ulamik
ninye noutamak arye domuk. Esau el kilapu si ara ani. Het mutukunye el
si Elon birye deiyamuk kil, el si ara Adah dobuk. Tonda yuk kil el si Ana
birye deibuk kil el si ara, Oholibama ton dobuk. Akil el apu koproba si
ara Zibeon. Zibeon elda Hewi mutukunye ulamuk. 3 Ton kil ara, Ismael
arye deiyamuk kil el si ara Basemat, Esau birye domuk. Akil el weit kil si
ara, Nebayot ulamuk. 4 Esau bira Kanaan mutuku noutamak tuba ulamuk
talak ara, el ap, Adah ap arye sik mi Elifas deiprik. Esau el kil Basmat
birye sik mi Rehuel deibuk. 5 Esau ap, Oholibama ap arye sik mapu
Yeus ap, Yaelam ap, Korah ap Deiprik. Amapu nirya ara, Kanaan tam
noutamak arye delilamuk.
6 Esau birye, el kilapu nirya ap, el kil mapu ap, el aik neika ulamik
ninye nirya ap, sikce weilamik kam un ning ap, ara yata ning do nirya,
Kanaan mutuku noutamak bobuka talyamuk ning nirya dobukabukce
yuk mutuku binuka ulamik. Ara, el weit koproba Yakub ulamuk mutuku
batakuka, pera tonun otam noutamak binuka ulamuk. 7 Deiyok ara,
Yakub ap, Esau ap sik yuk-yuk bukni, sik talyamrik ning ara, fia weik
ulamuk. Ati, tonok mutuku noutamak uk neika kum upmanto ulamdik.
Ara, sik bitinye arye weilamrik kam un ning fia weik anya arye, tuku lo
mitik ubukba, yuk-yuk binuka ulamdik. 8 Ati ara, Esau ap, el mapu silip
ap Seir mutuku bukni, mutuku kon wamukak binuka ulamik. 9 Esau bira,
el ton si ara, Edom nyalamika anya arye, Edom nyanyak yala ninye ara,

sik apu koproba ara, el uka. Edom ninye ara, Seir mutuku bukni, mutuku
kon wamukak ulamik.
10 Esau el kil Adah birye delilamuk mapu sik si ara, ani. Elifas deibuk,
Esau el kil Basmat birye deibuk mi ara, Rehuel ap ulamdik. 11 Elifas birye
delilamuk mapu si ara, ani. Teman ap, Omar ap, Zefo ap, Gaetam ap,
Kenas ap ulamik. 12 Esau el mi Elifas bira, kil tonok ton dobuk kil ara,
el si Timna ulamuk. Akil arye el mi Amalek deibukba, Esau el kil Adah
birye anang ati 'Na mapu' nyalamuk. 13 Esau arye deibuk mi Rehuel birye
delilamuk mapu sik si ara, ani. Nahat ap, Zerah ap, Syama ap, Miza ap
ulamik. 14 Esau el kil Oholibama birye delilamuk mapu sik si ara, Yeus
ap, Yaelam ap, Korah ap ulamik.
15 Esau birye delilamukba, weik ninye deiyok nang kibuka ulamik nang
sik si ara ani. Esau birye min yuma deiamuk mi Elifas birye delilamuk
mapu ara, weik deiyok nang kibuka ulamik. Sik si ara, Teman ap,
Omar ap, Zefo ap, Kenas ap ulamik. 16 Korah ap, Gaetam ap, Amalek
ap ulamik. Anang nirya ara, Elifas birye Edom mutuku ulamuk talak
noutamak arye delilamuk. Sik capu kil bira, Esau el kil Adah ulamuk.
17 Esau birye deibuk mi Rehuel birye delilamukba, weik ninye deiyok
nang kibuka ulamik nang sik si ara ani. Nahat ap, Zerah ap, Syama ap,
Miza ap ulamik. Anang nirya ara, Rehuel birye Edom mutuku ulamuk
talak noutamak arye delilamuk. Sik capu kil si ara, Esau el kil Basemat
ulamuk. 18 Esau el kil Oholibama birye delilamukba, weik ninye deiyok
nang kibuka ulamik nang sik si ara ani. Yeusy ap, Yaelam ap, Korah ap
ulamik. Anang nirya ara, Esau el kil Oholibama birye delilamuk. Akil
el lin si ara, Ana ulamuk. 19 Asukum ninye si sekeibupu ning ara, sik ni
koproba ara Esau, (el si ton Edom) ulamuk. Sik ninye deiyok nang kibuka
ulamik touk sekupe.
20 Tonda anoutam ulamuknye, Hori mutukunye el si ara, Seir ulamuk.
Seir birye delilamuk mapu sik si ara ani. Lotan ap, Syobal ap, Zibeon
ap, Ana ap ulamik. 21 Disyon ap, Ezer ap, Disyan ap ulamik. Seir birye
delilamuk mapu ara, ninye deiyok nang kibuka ulamikce, Hori mutuku
talyamik. 22 Lotan birye delilamuk mapu si ara ani. Hori ap, Heman
ap ulamdik. Lotan el makal kil si ara, Timna ulamuk. 23 Syobal birye
delilamuk mapu si ara ani. Alwan ap, Manahat ap, Ebal ap, Syefo ap,
Onam ap ulamik. 24 Zibeon birye deiyamuk mapu si ara ani. Aya ap, Ana
ap ulamdik. Anye Ana bira, el li koproba Zibeon talyamuk keledai basam
dobuka ninye una kumak bai tam mutuku weilamuk talak ara, mek pu
ak bukni, bupu mek panalamuk ak, eibuk. 25 Ana birye deiyamuk mi el si
ara, Disyon. Ana birye deiamuk kilmu el si ara, Oholibama ulamuk.
26 Ana el mi Disyon birye delilamuk mapu sik si ara, ani. Hemdan ap,
Esyban ap, Yitran ap, Keran ap ulamik. 27 Seir, el mi Ezer birye delilamuk
mapu sik si ara ani. Bilhan ap, Zaawan ap, Akan ap ulamik. 28 Seir, el mi

Disyan birye deiamuk mapu sik si ara ani. Us ap, Aran ap ulamrik. [29] Ati
sik Hori yala ninye talina ati, weik ninye deiyok nang kibuka tikamikce
ulamik nang, sik si ara ani. Lotan ap, Syobal ap, Zibeon ap, Ana ap
ulamik. [30] Disyon ap, Ezer ap, Disyan ap ulamik. Aninye deiyok nang sik
nirya Seir mutuku noutam bukni, Hori yala ninye talyamikce, yuk-yuk
bokuka ulamik touk sekupe.

[31] Edom mutuku noutam tikamikce weik ninye deiyok nang kibuka,
Raja nang ulamik nang sik si ara, nyapnuyabe. Anang ara, sik Israel yala
ninye deiyok nang, Raja nang min kum ulamik talak, Edom tam talyamik
nang ati seknuyabe. [32] Beor birye deiamuk mi el si ara, Bela birye
Edom tam talibuka ninye deiyoknye ulamukce, weik asik dolamika ara,
Dinhaba mutuku nyalamik. [33] Bela dibukop ura, Bozra mutukunye el si
ara, Zerah birye deiamuk mi el si ara, Yobat birye tikuka amutuku ninye
deiyoknye ulamuk. [34] Daulamuka ani Yobab dibukop ura, Temanitnye el
si ara Husyam, elce tikuka amutuku ninye deiyoknye ulamuk.

[35] Daulamuka ani, Husyam dibukba, Bedad birye deibuk mi el si ara,
Hadad tikuka amutuku ninye deiyoknye ulamuk. Elda Moab mutuku
noutamak arye, Midian mutuku ninye opra balamukce malye kibuk.
Habad birye domuk asik si ara, Awit mutuku nyalamik. [36] Hadad
daulamuka ani dibukop ura, Masreka mutukunye, el si ara, Samla
tikukce amutuku ninye deiyoknye kibuka ulamuk. [37] Daulamuka ani,
Samla dibukop ura, weik mek dam domik mutuku si Rehobot mutukunye,
el si ara, Shaul tikuka amutuku ninye deiyoknye ulamuk.

[38] Daulamuka ani, Akbor el mi Bahal-Hanan birye tikuka, amutuku
ninye deiyoknye ulamuk. [39] Daulamuka ani, Bahal-Hanan el mi Akbor
dibukop ura, yuknye el si ara, Hadar tikukce amutuku ninye deiyoknye
kibuka ulamuk. Elce domuk asik si ara, Pahu mutuku nyalamik. Elce
domuk kil si ara, Mehetabeel ulamuk. Akil el lin si ara, Matred ulamuk.
Matred el lin si ara, Mezahab ulamuk. [40] Ura, aning ara, Esau birye
deiamukba, dadeipdanin balamika ani, delilamikba aminyan talak ninye
deiyok nang kibuka ulamik nang sik si ara ani. Sik yala yuk-yuk ulamik
touk, sik mutuku yuk-yuk aulamuk touk sekupe. Ara, Timna ap, Alwa
ap, Yetet ap, [41] Oholibama ap, Ela ap, Pinon ap, [42] Kenas ap, Teman ap,
Mibzar ap, [43] Magdiel ap, Iram ap ulamik. Asi sekupe nang ara, Edom
mutuku talyamikce ninye deiyok nang kibuka ulamikce, sik tuku yuk-
yuk talyamikce, asik yuk-yuk dolamik. Asekupu yupu ara, Esau birye
delilamukba, dadeipdanin balamika ani, ulamik nang si sekupe. Sik nirya
ara, Edom mutuku noutamak ulamik ati, sik yala si ara, Edom yala ninye
nyalamik.

37 [1] Ati ara, Yakub bira el li koproba Isak birye aryamuk tam uk,
Kanaan mutuku noutamak binuka ulamuk. [2] El ap, el mapu silip
ap, sikce ulamik ning nukna ara ani. Yakub el mi Yusup bira, keteng tamun

17 tahun akunum nebuk talak ara el ap, el kayapu ap el du yapu ap sik du
weit nirya, sik ni el domba basam ati neika kalikuka weilamik. Yusup ap
neika ulamik nang ara, sik nin Rahel kum bukni, ara Bilha ap, Silpa ap
arye deiyamrik mapu atia. Sikda anang sik du wit uk ulamik bukni, malye-
malye winilamik anyak, Yusup eibukce, el li biti laka nyalbalamuk.
3 Ura Yakub bira, mapu weik delilamuk bukni, sikda mitiktonun uk
kanye deiyamuk bukni, Yusup bira, Yakub el akunum wisi deiyamuk
talak arye deiyamuka anya arye Yusup biti weik arye kanye deiamukce,
talima aryamuk. Ati ara, tonok talak Yakub birye el mi Yusup ati alip
tam ongolamik butum aling, warna teleb ubuk ning, fia teleb butum
aling urdem aribuk. 4 Yakub birye Yusup biti kanye delilamuk ati, sik yuk
mapu nirya ara, Yusup biti utenelamik. 'Kume, nun ni koprop arye Yusup
ati fia teleb tenelul bukni, nun ti ara, mitiktonun uk teleb tenesulule'
tenebuka talima wililamikce, Yusup biti el du yapu arye teleb yupu fia
ton kum nyalamik.
5 Atonok lukunyan noutamak ara, Yusup bira lengdar mapmoka deice
arye eipmok ning el du yapu ati laka nyabuk. Aning nirya laka nyamok
ning ati, sikce el ti, 'Elda nun fia like,' tenelamik. 6-7 Yusup birye nyamuk
ning ara, ani. "Na du yapu, na lengdar mapmanu anyak eipmanu ning ara
laka nyapsiniba, kekepnululume. Na lengdar mapmanu noutamak ara,
nun nirya neika fil donmapce, nun kouamupu ning, el si gandum sekuka,
tapu arye koubuka delinmape. Maning atonun ning, el si ara gandum,
sekuka deipmap bukni, na arye deipmanu ning ara tikmobuk, anggunce
tapu koubuka delinmalum ning nirya ara, na ning dam bulubuka
yayakce, na dipmanu ning si erena ati, nong kanupdongobuka kinmake,"
Yusup birye nyabuk. 8 Nyanmokba, el du yapu nirya arye 'E deiyok ani,'
tenebikce, nyanmek. "Ura ance tenepmasilama ara kel bikiyabe. 'Na ara
ninye deiyoknye Raja kipniba, na du yapu nirya na amutam ubikirye,
kisal donamniyake,' tenepmasilam do?" nyanmek. Nyanmikce, minop
talak Yusup biti malye kanye bolamik bukni, atalak arye dipdongobuka
fia malye kanye bobikce, 'Elda, nun like,' tenelamik.
9 Aminyan talak, Yusup birye lengdar deice ton mabukce, el du yapu
ati nyabuk. "Na du yapu anggun kekepnululume. Na lengdar mapmanu
talak eipmanu ning ara ani. Ura, keteng ap, wala ap, kurya sebelas ap, sik
nirya arye na ti kisal dopmaniyakce, nong kanupdongopmake," nyabuk.
10 Nyabukce, el li koproba ton ayupu uk nyabukba, el li Yakub birye
nyabuk. "Lengdar deice mapmamu buk, eipmamu ning ara, arando? An
yata deiyok tenepmasilamba, 'Na ni ap, na nin ap, na du yapu nirya ap,
sik nirya arye na si erena ati, na dam yakirye, nong kanupdongobuka
kipnamniyak' tenen, nyapmasilam do?" nyabuka wenebuk.
11 Yusup el du yapu nirya sik talima tulum ubukba, Yusup biti, malye
kanye bobikce, 'Nunda weik nang kiptibye, elda kume' tenelamikce,

malye kanye bolamik. Winilamik bukni, Yusup el li koproba Yakub
el tonok ara, Yusup birye nuklamuk ning kekebuka kanye fum tam
bolamuk.

12 Ura, datalak noutamak ara, Yusup el du yapu nirya arye ‘Amutuku
maning dinamak’ tenen, sik ni koproba weilamuk domba bobuka Sikem
mutuku bobiyik. 13 Daulamik bukni, aminyan talak Yakub birye Yusup
biti nyabuk. “An kele, an du yapu arye na domba nirya bobuka Sikem
mutuku dam bobiyikba, omutuku uk maning dinmake. Ati, ‘Teleb
unmak do?’ tenen, dobdeibkiniba, dilbilyame,” nyabuk ura, Yusup
kekebukce “Telebe,” nyabuk. 14 Nyabuk ura, el li birye, “An du yapu ap,
sikce weinyak domba ap, ‘Nirya teleb unmak do?’ tenen, dipdemince, na
kekena ati, tamubuka nyalyanamnilyame,” nyabuk. Nyabukce dopdeibuk
ura, Yusup birye amutuku Hebron lyu mutuku bisibukce batakuka biyuk.

15 Bisik banmoka ani, Sikem mutuku binuka, ‘Na du yapu danaka
unmak do?’ tenen, dibrenin banmoka buk, tonoknye aunmoka arye
asipdeyuk. “Anda yata ning ati, asukum epnin banmalam do?” nyabuka
asipdeyuk. 16 Asipdeyukba, Yusup birye tamubuka nyabuk, “Kume, na du
yapu ati epnin yanganmmane. Sik domba basam maning dinmakba, sikce
kalikuka dinmak mutuku ara, an kel bikamtum ura, laka nyapnutum
do?” nyabuka asipdeyuk. 17 Asipdeyukba, anye birye nyabuk. “Kume,
amutuku batakuka yukak akunum biyik. Sikce mutuku si, ‘Dotan mutuku
binamabe,’ nyabikba, kekepse,” nyabuk. Nyabuka ura, Yusup birye Dotan
mutuku binuka dinmokba, el du yapu ara pera arye eibuk.

18 Yusup pera sukum dorapce yanganmok talak ara, el du yapu arye
Yusup eibikce, “Elda nunce opnamabe,” nyabuka yupu talinmek. Sikce
nyanmik. 19 “Ura, dipdelulume. Lengdar dem uk malulnye bira otam arye
yanganmala atia,” nyabik. 20 Nyabikce, ‘Winipnuyabe,’ tenebik. “Elda,
obibirye, amutuku weik tilinga tonok bakuk abisik anyuk tuku fum tam,
el nong dobuka dongopnamabe. Winibibirye, aminyan talak yuk nang ati,
‘Kume, bai ulamle ning weik yu kam arye obukce, el nong nirya dibuke,’
nyapnamabe. Aning nirya akunum winibibyop ura, ‘Elce lengdar deice
mapmalirye, nyasulul ning ara, nong dipkoprop winipnamle do, kum do?’
tenen, dipdenamabe. Winipnuyabe,” nyabuka, yupu talipdayik.

21-22 Yupu talilanmik talak, sik noutamak tonoknye, el si ara, Ruben
birye, ‘Na weit koproba Yusup melibuka lyebnun’ tenen, nyabuk. “Se, na
kayabe. Yusup bira dipkoprop kum opnuyabe. Obibyeba, el ining panabnul
tenena kum bukni, el kam kipman doprobibirye, amutuku mek fia kum
wamuk tuku fum bisik weik tilinga noutamak dongobibirye, talya urdem
uk bataktibye. Dipkoprop oltakana kume, el yuk dipnamalca,” nyabuk.
Ruben birye ayupu nyabuka deiyok ara, ‘Aminyan talak, na duknubuka
tamubuka yanirye, na weit koproba lyebropnyop ura, na ni koproba dam
tamubuka bobinamne,’ tenebukce, tenepce kunusa dobuka nyabuk.

23 Ruben birye nyabuk yupu sik nirya kekebikce, Yusup el du yapu
dam yayukop ura, sik nirya arye el nong talibuka, el alip tam ongopmok
butum aling, warna teleb wamuk ning ara (ara el li koprop arye
ariyamuk ning) kwiribukabikce, 24 el nong bobuka amutuku wamuk
weik mek tuku lukamika fum bisik dongobik. Atuku lukamika fum bisik
ara, mekwen ton kum deiyamuk. 25 Dongobikce, 'Din dipnuyap' tenen,
damak uk bukmek talak ara, omutuku pera anirye, ninye yupa weik
Ismael yala ninye yanganmekba, eibik. Ara, sik Ismael yala ninye Gilead
mutuku anerye amutuku yanganmekba, eibik. Sik Ismael ninye arye bona
yala-yala weik kitipmik ning sik unta basam balye deice deipmekce fia
weik boyanganmik. Sik boyanganmik ning ara, 'Din sil tong lepnamle'
tenen, boyanganmek ning el si ara (bumbu-bumbu) ap, ninye kwetena
ati nong bola deice likna ning, nintong teleb ning el si ara farvum ap,
boyanganmik. Ara, 'Mesir mutuku bobibirye, amutuku ninye arye aning
deknamak' tenen, bobanmik.

26 Ati Ismael yala ninye yanganmekba, Yusup el du yapu eibikce,
sik noutamak tonoknye, el si ara, Yehuda birye nyabuk. "Kayabe, nun
weit koproba ati talya duknubuka obibyop ura, nunce yata dekne ning
doproptibye do? 27 Kum ati, winipnuyabe. Yusup bira nun weit koprop
ulula anya arye, kum opnuyap bukni, sik Ismael yala ninye arye el
ti dobuka bobiting tenen, el bobuka sik ak dekipyop ura, teleb ning
doproptibye," nyabuk. Nyabuk ura, sik nirya arye "Telebe, aning uk
winipnuyabe," nyabik. 28 Nyabikop ura, sik Midian mutuku dekna ninye,
Ismael yala ninye, Yusup el du yapu unmik dam yayik ura, el du yapu
arye, tuku fum bisik dobkwetebmikak anerye Yusup dobuka, sik Ismael
ninye ati dekik. Dekik ura, el du yapu arye dekna weik ning, el si ara,
perak seperempat kilo doprobik. Ismael ninye arye Yusup bobuka Mesir
mutuku bobiyik.

29 Aminyan talak ara, Ruben birye, 'Yusup lyebnun' tenen, sik
dongobmik tuku lukamik fum bisik dam dilyayuk buk, Yusup akum
bukmokba, kum eibuk ura, 'Se' tenen, mambul kanye bobuka el babye
butum aling kwiliklobuk. 30 Winibukce, el kwit capu dam tamubuka
biyukce nyabuk. "Se, Yusup bobuka tuku fum bisik dongopmapu sukum
ara, kum unmale. Winira, na mambul upnile. Yata wiripnaman do?"
nyabuka malye nyabuk. 31 Malye nyanmokba, sik nirya arye Yusup el alip
tam ongolamuk butum aling, warna teleb wamuk ning ara, dobukabikce,
kambing basam obuka, el ining mekwen noutamak dongobikba ining
weik abutum aling deice dubuk.

32 Winibikop ura, Yusup el alip butum aling, warna teleb wamuk ning
dobuka, sik ni Yakub dam bobiyik ura, bepdeyikce nyabik. "Se naio,
abutum aling ara, talya bai tam ubuka anyak, eipmaburye, dobuka
boyanmakiyabe. An mi Yusup 'El ning do?' tenen, dipdelyame," nyabik.

33 Tenepce arye nyabikba, Yakub dipdeyukce nyabuk. “Se, abutum aling
ara, dipkoprop na mi Yusup el ning ongolule. Na kanye ara, bai tam yu
weik ulamle kam arye, Yusup oplobukce, el nong nirya akunum dibuk,”
nyabuka engenmok. 34 Yakub engenmokce, mambul kanye bopmokce, el
butum aling kwiliklobukce, ‘Na mi Yusup akunum dipmale’ tenen, atalak
weika arye engena ap, malye kanye bona ap fia unmok. Tonda, amutuku
ninye arye ‘Yuk nang eipsikirye, ‘Se, sikda ninye dipmaka ati engenmake’
tenenamsiyak’ tenen, ongolamik butum aling ton Yakub birye ongobuk.
35 Atalak noutamak ara, Yakub birye minop deiyamuk mapu ap,
kilapu ap arye ‘Nun ni koproba el talima kwa dipnuyap’ tenen, el dam
yanganmek bukni, Yakub birye kum kekebuk. Elce nyabuk. “Kume,
mambul kanye bobuka engena uk unmanya ani, aminyan talak dipnyop
ura, na mi dibukba, unmalyak uk na babye amutuku binamne,” nyabuka
malye nyanmokce, el mi Yusup biti weik engelamuk. 36 Yakub birye
malye kanye bobuka engelamok talak ara, sik Midian mutuku bukni,
Ismael yala nang arye, Mesir mutuku biyikce, Yusup bobuka ninye
si Potipar biti dekik. Potipar bira, ara Mesir mutuku talyamuk ninye
deiyoknye Piraun, el amutam fil dolamuknye, el yin talin nang sik
deiyoknye ulamuk. Ati, Potipar birye Yusup dekukce talyamuk.

38 1 Atalak noutamak ara, Yakub birye deiyamuk mi ton, el si ara,
Yehuda, el weit capu ap, el du yapu nirya batakuka, Adulam
mutuku binuka ulamuk. El ap neika ulamdiknye el si ara, Hira ulamuk.
Yehuda amutuku noutamak ulamuk talak ara, Kanaan tamnye el si ara,
Shuadi deiyamuk kilmu eipdarik. Eipdarikce, daunmarika ani, aminyan
talak ara, Yehuda birye akil dobukce, neika malamrikba, el kil mi
bomuka ani, sal mi tonok deibuk, deibukop ura el si ara, Era nyaprik.
4 Aminyan talak akil aryuk sal mi ton deibukce, el si ara, Onan nyaprik.
5 Aminyan talak sal mi tonok ton deibukce, el si ara, Shela nyaprik. Ami
ara, Kesib mutuku noutamak arye deibuk.
6 Sik nirya daulamika ani, Yehuda el min yuma deiyamuk mi Era biti,
kil morobukba aribik. Akil si ara, Tamar ulamuk. 7 Yehuda birye ‘Na mi
Era dopnamle’ tenen, Tamar morobukba, aribik bukni, Allah el si Yahweh,[f]
el kanye ara, ‘Kume, Era fia malye-malye uk winilule’ tenelamuka ati,
Allah el si Yahweh arye dipna deiyok ning aribukba, Era dibuk. 8 Dibukba,
Yehuda birye el aminyan talak deiyamuk mi Onan biti nyabuk. “Ura, nun
amutuku unyap ninye winilamupu touk, an du koproba dibukba, youwak
batakuk kil ara, ance dobuka neika mapmarumunyeba, an du koproba el
domuk kil youwak dakminye ura, mapu deipnamdurume,” nyapdeibuk.

---

[f] **38:7** *Yahweh* – Allah el si koproba ara, Yahweh ulule. Indonesia Alkitab noutam ara, Allah el si Yahweh ulul sukum ara, TUHAN sekenyake. Ayupu bikna ati ara, laka nyan yupu nomor 49 dipdelulume.

9 Yehuda birye el mi Onan biti nyabuk bukni, Onan birye utenebuk.
‘Kume, akil ap neika mapnimnyeba, mi deiplyop ura, ami ara, dipkoprop
na ning uk kum upnamle,’ tenen, winilamuk. Ara, el ap, Tamar ap
neika malamrik talak nirya ara, el den yung kum weklamuk bai tam
puruldonoklamuk. Winilamuka deiyok ara, ‘Na du koproba el domuk
kil youwak daknamne bukni, akil ap, na ap arye mapu ton kum
deipnamname’ tenen, winilamuk. 10 Utenelamukce winilamuk bukni,
Allah el si Yahweh arye el kanye ara, ‘Onan birye awinilye ning ara,
malye weik’ tenelamukce, anye Onan biti, Allah el si Yahweh arye dipna
deiyok ning aribukba, dibuk.
11 Dibukop ura, Yehuda birye Tamar biti, nyabuk. “Winitalak ara,
an ni koprop dam tamubuka bimince, youwak kil kibuka asukum uk
unamlame. Na arye deipse mi Shela bira, tuba mitik mi unmala ati,
mitiktonun ton neplyop ura, elce an ti dopkutue,” nyabuk. Yehuda birye
nyabuka deiyok ara, ‘Nami Shela babye, diplyak do?’ tenen, ayupu
nyabuk. Nyabuk ura, Tamar birye Yehuda dam batakuka, el li koprop
dam tamubuka binuka ulamuk.
12 Sik nirya ara, fia ulamika ani, aminyan talak ara, Yehuda birye
domuk kil dibuk. Ara, Shua el kilmu atia. Yehuda el kil dibukba, ikin
kanye bobuka daulamuka ani, aminyan talak ikin ton kum ulamuk
talak ara, mutuku si Timna mutuku welebuk. Ara, domba basam potong
kona kel ninye ulamik mutuku anya arye el domba potong konmek
talak welebiyuk. El banmok talak ara, el kwit Adula mutukunye Hira
ap birik. 13 Sik bitinye bisik banmarik talak ara, yuk nang arye Tamar
biti nyabik. “An yamal koproba Yehuda bira, ‘Na domba basam potong
kopnamaniyak’ tenen, Timna mutuku bana ati bisik banmale,” nyabik.
14 Nyabikop ura, Tamar kekebukce, sik amutuku youwak kilapu
winilamik touk, el youwak kilapu butum aling ongolamuk ning ara
batakuka, yuk talya butum aling ongobukabukce, ‘Na urasin eipnilirye
bikeipnilyak’ tenen, el urasin ap, kisok ap kanupdongobuk. Winibuk
ning ara, Timna mutuku lyu bisik noutamak tonok mutuku si ton, Enaim
mutuku biyukce, amutuku dana-dana foka domika bublan dam binuka
bukmok. Winibuka deiyok ara, ‘Kume, na domnuknye, el weit koproba
Shela bira akunum nebuk bukni, elce na ti min kum dopnamnile. Ati
abisik noutamak bukmaniba, na yamal koproba yanuka eipnilyop
ura teneipnamnile’ tenen, Enaim mutuku bisik bublan dam bukmok.
15 Abukmok bukni, Yehuda yayukce, eibuk bukni, ‘Akil el urasin butum
aling arye lilipdongopmala anya arye, Ara, yo bok aribikirye, talya
yolamak kil atia,’ tenebuk. 16 Yehuda talya mangkau kanye bobukce,
‘E, akil ara, na mi arye domuk kil’ tenena kumce, el bukmokak binuka
nyabuk. “Akilo, nun neika mapnamanam ati, aning ‘Se,’ tenepne,”
nyabuka morobuk. Nyabuk ura, Tamar birye tamubuka nyabuk. “An

ap mapnimnyop ura, ance yatato ning aripnamnilam do?” nyabuka
asipdeyuk.
17 Asipdeyukba, Yehuda birye, “Kume, na weinun domba basam
noutamak arye mitik yim domba dobuka aripnamakine,” nyabuk.
Nyabukop ura, Tamar birye, “Ati ara, ‘Yim domba dipkoprop aminyan
arebnamnile talya kum nyapnil,’ tenenamne, ati, yata ning aripnutum
do? Yim domba akunum dopropnyop ura, aripnamnilam ning tamubuka
aripnamkinarya,” nyabuk.
18 Nyabuk ura, Yehuda birye, “ ‘Nong winipnamle tenen, aripnutue,’
tenepmalam ning ara, yatato ning ton tia aripnukin do?” nyabuka
asipdeyuk. Asipdeyukba, Tamar birye, “Ura, surat deice yo pia
tablakalamak ning, tanda tangan kina ati, ayo fia deice daralongolamak
ning meterai ap, an ngang dam karaklum ning ara, lobuka aripnunilame.
Tonda, ance talipmalam kama ton aripnunilame,” nyabuka morobuk.
Nyabuka morobuka ati, Yehuda birye winipmok ning nirya dobuka, akil
ati aribukce, sik neika mapmarikba, Tamar bira mi akunum bobuk.
19 Amutuku batakuka, el asik koproba tamubuka biyukop ura, el urasin
ap, kisok ap, lilipmok butum aling kwiribukabukce, sik youwak kilapu
ongolamik butum aling tuba tamubuka, tonap ongobuk ura, daulamuk.
20 Aminyan talak ara, Yehuda birye, ‘Na kwit arye yim domba bobuka
na talya neika mapnume kil arepliba, na tia ati akil aripse ning tamubuka
arepliba, boyanamnile’ tenen, yim domba dobuka, el kwit Hira Enaim
tamnye biti aribukba, bobiyuk. ‘Akil aripnun’ tenen, enmok bukni, kum
eibuk.
21 Kum eibuka ati, amutuku ulamik nang ak asipdeyuk. “Anango, min
talak arye, Enaim mutuku bisik dam bulamuk kil, talya nang ap neika
mapribanyak kil ara, winitalak dan tam ulul do?” nyabuka asipdeyukba,
sikce tamubuka, “Kume, nun mutuku ara, talya nang ap neika mapriban
kil, Enaim mutuku bisik dam ton kum bulamuke, ato kil ton kum ulule,”
nyabik.
22 Amutuku nang arye nyabika ati, Hira tamubuka, Yehuda dam
biyukce nyabuk. “Ance nyapnulum kil ara, asipdesi bukni, fia kum
eipse. Tonda, amutuku nang arye, ‘Kume, talya nang ap neika malamak
kil ton, Enaim mutuku bisik bublan dam ton buna, kum elinyabe,’
nyapnike.” 23 Hira birye nyabukba, Yehuda birye tamubuka nyabuk. “Ati
ara, dawaplye. Na arye akil ak aripse ning ara, tuba nyapnimnyeba, yuk
nang kekepsikirye, ‘Akutubsikceba, alye dakdanimnyak’ tenen, dawaplye.
Tonda, na arye, ‘Winipnamkine,’ nyapse touk, mitik yim domba aripsiba,
bobindelum bukni, kum eipluma ati dawaplye,” nyabuk.
24 Sik nirya talya daulamik ani, wala winilye ton akunum kibuk ura,
yuk nang arye Yehuda biti yanuka laka nyabik. “Amio, an mi arye domuk
kil Tamar bira, youwak ulul bukni, yuk nang ap talya neika malamikba,

winira mi akunum bopmala ati laka nyapkiyabe," nyabik. Nyabuka laka
nyabikba, Yehuda birye nyabuk. "E, aning ara, fia malye weik anya
arye, nun winilamap touk, akil dobuka boyamunce, weik uku sekuka
dongopmunyop ura, uku arye dipnamle," nyabuk.
25 Nyabuka anya arye, anang arye Tamar dopbolbinuka dobuka
boyanmek talak ara, akil arye el yamal koproba ati surat sekdeibuk.
Asurat noutamak ara ayupu sekdeibuk. "Na mi bopmana ara, talinye
birye kume. Na dopropse ning talilulnye ap neika mapnume. Ati, atapu
ap, akama ap, yo pia deice daralongolamak ning, tanda tangan kina ning
dipdeminya deice arye, 'Anye bira ani' tenen, kel biknamalam do, kum
do?" nyabuka sekukce, asurat ap, aning winilye ap dopdeibuk.
26 Dopdeipbukba, Yehuda dobuka, dipdeyukce, mambul kanye bobuka,
'Se, aning ara, na ning uk ulule' tenen, bikuk. Bikukce nyabuk. "Se,
nun bitinye malye winipnumu bukni, na arye akil ati, na mi Shela kum
aripsa ati, na ara weik malye winipse bukni, el tonok ara, mitik malye uk
winibuke," nyabuk. Nyabukce, tuba tamubuka tonap akil fia neika kum
malamrik. Sik neika kum malamrik.
27 Ura, sik nirya talya daulamika ani, Tamar mi deibukop ura bikik. El
mi mun fum tam ara, kwa bitinye mapu deibuk. 28 Akwa bitinye mapu
delinmok talak ara, tonok mi arye el taruk belepdeipmokba, akil mi mun
fum tam arye el taruk laka upmoka anya arye, ami delina ati melin kil
arye, ining bi tapu dobuka el taruk duk muse kirikdongobukce nyabuk.
"Min yuma deipmo mi ara, ani," nyabuk.
29 Nyabuk bukni, ami ara, el taruk memebrobmokba, kwa bitinye mi
ara, min yuma deipmok. Deipmokba, amelin kil arye nyabuk. "Winibuka
lobdongopdanmamuba, deipmakila anya arye, an si ara, Peres[g]
nyanamkiyabe," nyabuk. 30 Nyabukabukce, adib aryuk kwa bitinye mapu
bukni, bitinye ning ara, aminyan deipmok. Adipmok mi ara, asum el
taruk duk muse ining bi tapu kitipdongobmok mi atia. Aminyan deipmok
mi el si ara, 'Sera,' nyabuka si dobuk.

39 1 Ura, Yusup el du yapu arye, Ismael yala ninye ati, Yusup
dobuka aribikba, anang arye Yusup dobuka Mesir mutuku
bobiyikce, Potipar binyak dekik. Ninye deiyoknye Mesir mutuku
talyamuk Piraun, el yin talin nang sik deiyoknye bira, Potipar ulamuk.
Ismael yala ninye arye Yusup dobuka boyayikba, Potipar birye dekukce
talyamuk. 2 Potipar birye Yusup talyamuk bukni, Allah el si Yahweh
arye Yusup biti weika arye melilamukba, Yusup elce fil dolamuk ning
ap, el winilamuk ning ap nirya ara, teleb uk winilamuk. Tonda, el ti
talyamuknye el aik fum dem ulamuk.

---

[g] **38:29** *Peres* Ibrani yupu deice ara, Peres el yupu deiyok ara, 'Loltakana,' tenelamik. Sera ati ara, 'Ining bi ning,' tenelamikce nyalamik.

3 Neika ulamrik bukni, Allah el si Yahweh arye Yusup biti weik arye
melilamuk deice arye, el winilamuk ning nirya fia teleb uk winilamukba,
el talyamuknye Potipar birye aning nirya bikamuk ati, Yusup binyak
kanye deiyamuk. 4 Kanye deibukce, Yusup erepdeibukba, Yusup bira
Potipar el urdem fil donanye kum bukni, el fil dona deiyoknye ulamukce,
sik neikak uk ulamrik. Winibuka ulamdikba, Potipar birye nyabuk.
"Yusup, anda na talinun ning nirya ap, na ti fil melininyak ninye nirya
ap, na fil nirya ara an ning kipnamlame," nyapdeibukba, winilamuk.
5 Potipar birye, 'Na ning nirya talibuka deiyoknye unamle' tenen,
Yusup erepdeibuk talak arye deiyok koubuka, aminyan talak noutamak
nirya ara, Allah el si Yahweh arye Mesir ninye ning nirya fia weik arye
teleb winipdeibukba, teleb uk upra balamik. Deiyok ara, Allah arye
Yusup biti kanye deiyamuka ati, elce talibuka fil dolamuk ning nirya
teleb kipdeyamuk. Ara, Potipar el aik fum wamuk ning ap, fil dolamuk
ning ap, bai tam fil dolamuk ning ap, wa wilamuk ning ap nirya ara,
Allah el si Yahweh arye fia teleb kipdeiyamuk.
6 Aning nirya fia teleb uk winilamuka anya arye, Potipar birye
utenelamuk. 'Kume, na talinun ning ap, mambul fil ap nirya ara, Yusup
el dem aryuk na fil deiyoknye ulirye talinamle. Elce nyaliliba, na fil don
nang nirya arye kekena uk unamake,' tenelamuk. Tenelamuka anya arye,
Potipar bira, aning-aning nirya teleb ning nirya ara, fia kum tenelamuk.
Talya kanye bobuka teleb uk winilamukce, 'Asum ara na yata teleb din
ning wibuka dipnun do?' tenen, aning uk tenebuka ulamuk. Yuk fil ton
dona kume.
Ura, sik nirya winibuka urdem uk ulamik bukni, Yusup bira, urasin
fia telebnye ulamuk. Tonda, el nong mikip weik ulamuk. Tonda el urasin
teleb ulamuk. 7 Winilamuka anya arye, Yusup el deiyoknye Potipar birye
domuk kil arye, Yusup biti fia elilamukce, kanye delilamuka ati nyabuk.
"Yusupo, na ap neika maptinimnye," nyabuka morobuk. 8 Nyabuka
morobuk bukni, Yusup birye "Na kume, aning fia kum winipnaname,"
nyabuka batakuk. Tonda nyabuk. "Na deiyoknye Potipar bira, el talilul
ning nirya ara, na arye el aik ulye ning nirya ara, 'Yata wiriptinye do?'
tenen, mambul kanye bobuka, fia kum tenelule. Deiyok ara, 'Kume,
Yusup birye na ning nirya melibuka talinilyeba, aning nirya teleb uk
unamnile,' tenenulule anya arye, talya kanye bobuka ulule.
9 Anyaik noutam ara, weik nang ton aunyak bukni, na ara sik deice tam
uk, weik sisinanye unune. Na deiyoknye Potipar birye, aning-aning nirya
arenulule. Tonok ning babye, kum batakakulul bukni, anda elce dopkuk
kil anya arye, elcuk talikulule. Na arye kume. Fia teleb uk wininulule ati,
yatato deiyok ati, anyapmanilam ning, fia malye ning winiptinya deice
arye, Allah el si yaniptinye do? Kume, Allah ati malye kum winipnamne,"
nyabuk.

10 Yusup birye Potipar el kil ati, ayupu nyabuk bukni, asum-asum nirya
ara, akil arye Yusup biti, ayupu uk fia nyabuka morolamukba, elce akil
ati, “Kume, neika kum mapnamname,” nyabuk. “Tonda talya unak babye,
tonokak uk neika kum unamname,” nyabuka, fia batakana uk ulamuk.
11 Winilamuk bukni, tonok sum ara, ‘Na aik fum fil dopnun’ tenen, Yusup
birye Potipar aik fum wekmok. El anyaik wekmok talak ara, sik aik fum
fil melin ninye ton, kum unmek.
12 Yusup bira, anyaik fum wekuka unmokba, akil arye el deice tam
ongopmok butum aling talipdongobuka, “Winira an ap mapnuname,”
nyabuka mikip asa arye nyabuk. Nyabuk bukni, Yusup birye, ‘Kume, fia
kum winipnune’ tenen, el deice ongopmok butum aling kwiriplobuka,
anyaik fum bisik arye bai tam bik-bik abuka bindobuk. 13 Bik-bik abuka
binmokba, akil arye Yusup el kwiriplopmok butum aling eibuka dobukop
ura el aik fil don nang yukubuk.
14 Bura tam sakuka bindobukop ura, akil arye el aik melin nang
yukupbukba, yayikop ura nyabuk. “Anggun ton dipdelulume. Yuk
mutukunye, aIbraninye na akanye birye boyayukba, elce nun amutuku
unyap ninye ati, malye kipdeipsilirye, auku tunamsile. Elda, ‘Na
neika mapnunam’ tenen, na aik wekuka yanmanu bukni, weik arye
ngalukmanue. 15 Ngalukmanaba, kekepmanurye, ilil ububa, elongopmo
butum aling ara anye tenena kum arye, talya luba kiplobuka bai tam bik-
bik abuka bindomoe,” nyabuk.
16 Nyabukce, Yusup kwiriplopmok butum aling bobuka akil el dam
uk deipmokbuk, aminyan talak el akanye Potipar tamubuka aik yayuk.
17 Yayuk ura, akil arye el akanye biti ayupu nyabuk. “Kume, ance dekuka
boyalumnye, Ibrani kamnye bira fia malye upnile. Elda, ‘Na talya neika
mapnunam’ tenen, na aik wekuka dilongonu bukni, na arye ngalukunuba
binmale nyabuk. 18 Bukni, na arye, ‘Yuk nang arye melipniting’ tenen,
weik arye ngalukmanuba, Yusup ongopmok deice tam butum aling
batakuka bai tam bik-bik abuka bindopmaue,” nyabuk.
19 Akil arye el akanye Potipar biti, ayupu ton laka nyabukce, “Winira,
an fil melinanye birye, winipmanil ning ara, biklyame,” nyabuka tilila
yupu nyabuk ura, Potipar kekebukce, yu weik ubuk. 20 Yu fia weik ubuka
anya arye, Potipar birye Yusup bobuka, ninye wenena aik dongobuk.
Ara, Mesir mutuku ninye deiyoknye Firaun birye, malye upne nang sik
wenena ati dongolamuk aik dongobuk.
21 Ninye wenena aik dongobuk bukni, Yusup anyaik fum bisik ulamuk
talak nirya ara, Allah el si Yahweh arye Yusup biti bico tenelamukce, weik
melilamukba, awenena aik deiyoknye birye Yusup biti kanye delilamuk.
22 Yusup biti kanye delilamuka anya arye, awenena aik deiyoknye birye,
‘Yusup bira anyaik dongolamap nang nirya, sik deiyoknye unamle,’ tenebukce
erepdeibukba, anyaik ulamik nang nirya ati, Yusup birye talibuka ulamuk.

23 Allah el si Yahweh[h] arye Yusup biti weik arye melilamukba, el fil
dolamuk ning nirya ap, el winilamuk ning nirya ap, teleb uk winilamuka
ati ara, awenen aik deiyoknye birye, teleb kanye bobukce, 'Aning-aning
nirya Yusup birye talinamla ara, teleb uka,' tenelamuk.

40

1 Ura, sik nirya daulamika ani, aminyan talak ara, Mesir mutuku
ninye deiyoknye, el mek din makau talina deiyoknye ap, el roti
kwaning dana deiyoknye ap, sik bitinye arye malye winiprikba, Mesir
mutuku talyamuknye birye sik ti derebuk. 2 Ara, Firaun birye el fil don
nang bitinye, el mek din makau talina deiyoknye ap, el din ning yuna
deiyoknye ap ati yu ubuk. 3 Yuh ubuka anya arye, elce nyapdeibukba,
abitinye nang sik wenena ati, wenen aik yin talin nang sik deiyoknye aik
dongobukba, elce sik bitinye ati kaliklamuk. Anyaik ara, Yusup dongamik
wenen aik uka. 4 Wenen aik yin talin nang sik deiyok nang arye, abitinye
nang bobuka 'Yusup birye kalikuka melinamle' tenen, el ulamuk aik uk
dongobik. Dongobik ura, sikda anyaikuk like yupa weik ulamrik.

5 Sik daulamrika ani, Mesir mutuku talyamuknye el din mek makau
talina deiyoknye ap, el din dana deiyoknye ap, sik yuk-yuk bukni, sik
bitinye lengdar deice mapmarik. Sik bitinye alukunyan uk lengdar
mapmarik bukni, sik yuk-yuk lengdar deice eipmarik ning ara deiyok
yuk-yuk ubuk. 6 Sik mapmarikba, berekukop ura, Yusup birye sik
dam yanuka dilamukak, sik ikin kanye bopmarika, eibuka bikuk.
7 Bikukce, Yusup birye Firaun el amutam fil dolamdik nang bukni,
sik ap, el ap awenen aik tonok noutam unmarik nang ati asipdeyuk.
"Arup anggunda, yata deiyok ati malye kanye bobuka unmarum do?"
nyabuka asipdeyuk. 8 Asipdeyukba, sikce, "Kume, nun bitinye ara lengdar
mapmanam bukni, lengdar deice arye eipmanam ning ara, 'Deiyok ani'
tenen, laka nyapnamsutunye ton kum ulula anya arye, nun ikin kanye
bobuka unmaname," nyaprik. Nyaprikba, Yusup birye tuba tamubuka
sik ti nyabuk. "Lengdar deice mapmapyeba, eilinyap ning laka nyana
deiyoknye bira, Allah el uk ulule nyabuk. Aning ara kum kel bikrum do?
Ati ara, anggun lengdar deice eipmarum ning ara, laka nyapnururume,"
nyabuk.

9 Nyabuk ura, Mesir mutuku talyamuknye, el mek din makau talina
deiyoknye birye, el lengdar mapmokce, eipmok ning laka nyabukce,
nyabuk. "Na lengdar mapmanu deice arye anggur duk moulamle tapu
na urasin tam upmanuba, eipmanu nyabuk. 10 Atapu ara, taruk winilye
upmoa deice arye kwapu bomgobukce, kita pobmoe. Kita pobmoa ani,
aminyan ara anggur duk moupmoe.

---

[h] **39:23** *Yahweh* – Allah el si koproba ara, Yahweh ulule. Indonesia Alkitab noutam ara, Allah el si Yahweh ulul sukum ara, TUHAN sekenyake. Ayupu bikna ati ara, laka nyan yupu nomor 49 dipdelulume.

11 Moupmo ura, Firaun el mek din makau talinmanua anya arye,
anggur tapu purubukapnurye, el mek din makau dikdongopmanurye, el
Firaun biti arepmanuba, talipmoe," nyabuk. 12 Nyabukop ura, Yusup birye
nyabuk. "Ura, anyapmanilam yupu el nong ara laka nyapnune. Ara, taruk
winilye eipmamu ara, like winilye.
13 Like winilye tonap akunum uplyop ura, Firaun birye an ti, kanye
tonap deipkilirye, ance min dolamlum fil uk aripkiliba, el mek din
makau talina deiyoknye upmince, Firaun biti el din makau arenamlame.
14 Bukni, anyapmakin touk, aning nirya teleb winipkilyop ura, na
ti dib tenenamnilame. Ara, bico tenepnimince, Firaun biti na si ton
nyapnamlame. Na si nyapniminyeba, Firaun birye tuba tamubuka tonap
tenepnilyop ura, lopdeipniliba, awenen aik batakuka talya karenak
uptinye.
15 Aning ara, talya kum nyapkine. Minop talak ara, Ibrani ninye ulamik
mutuku noutam arye, dalubuka mikip arye dopdopnikce bobinikba,
awenena aik dongopnike. Tonda, amutuku noutamak ulamse talak nirya
ara, malye fia kum winipsirye, deiyok ton kum wamukbuk, awenena
aik dongopnike. Ati na luba kum kipnamnilyame," Yusup birye mek din
makau talina deiyoknye biti nyabuk.
16 Nyabuk ura, Mesir mutuku talyamuka deiyoknye el din yuna
deiyoknye kekebukce, 'E, alengdar mapmok deice eipmok ning ati, teleb
yupu uk nyanmale,' tenebukce, Yusup biti nyabuk. "Na ton lengdar
mapmanu deice eipmanu ning nyapnukine. Ara, na kisok deice kau aling
winilye upmaue. Akau aling fum bisik ara, roti din ning dapmanu ning
upmaue. 17 Winibuka upmau bukni, deice tam upmau kau aling fum bisik
ara, Firaun el ti roti din ning yala-yala weik libuka deipmanu bukni, sik
maka arye, talya ubula dilyanmangue," nyabuk.
18 Nyabuk ura, Yusup birye nyabuk. "An lengdar mapmaumce,
eipmamu ning deiyok ara laka nyapnukine. Amio winilye upmauwa
ara, like winilye. 19 Ati like winilye akunum uplyop ura, Firaun birye
dopropkilirye, ya ngang sekukabkilirye, an nong ara yo deice koubuka
kirikdongopnamkile. Yo deice deipkilyop ura, talya maka yakirye an
nong tup nirya dipnamkiyake," nyabuka laka nyabuk.
20 Yusup birye ayupu nirya laka nyabuk ura, sik daunmeka ani, like
winilye ton akunum ubuk ura, Firaun el Deiamik talak akunum ubuk.
Akunum ubukop ura, Firaun birye el amutam fil dolamik nang nirya ati
weik kwalina aribuk. Kwalina kwalibuka dinmek talak noutamak ara, el
fil dolamdik nang bitinye ati yupu nyapdeibukba boyayik. El amutam fil
dolamik ninye kekenmik bukni anang bitinye ati yupu lipsisikdeibuk.
21 El mek din makau talina deiyoknye biti, tuba tamubuka el fil
aribukba, anye birye tonap Firaun el mek din makau talina deiyoknye fil
dopnin balamuk. 22 Bukni, el din ning roti kwaning dana deiyoknye bira,

ngang sekukabukce, yo deice piribuka dopkwetebuk. Ara Yusup birye,
“Anggun lengdar mapmarumce, eipmarum ning ara deiyok ani, ani,”
nyapmok touk winibuk.
23 Yusup birye nyabuk touk Firaun birye winibukba, Firaun el mek din
makau talina deiyoknye birye Yusup biti fia luba kibuk. Tuba tonap kum
tenelamuk.

41

1-2 Ura, sik nirya daulamika ani, Firaun ton lengdar mabuk. Elce
lengdar mapmokce eibuk ning ara ani. Amutuku noutamak weik
balamuk mek, Nil mek lilun tikmokbuk, amek fum bisik danirye sapi
basam tek barye kutukuka, maning mek lilun palamuk ning dinmek.
Sik nong ara weik, sik urasin ap sik potong ap ara fia teleb ulamik. 3 Sik
adinmek bukni aminyan ara, sapi basam tek barye ton kutukik. Asapi
basam ara, bol fia malye bomikce, sik potong ara malye uk ulamuk. Sik
bol malye sapi basam arye, nong weik sapi basam dam, maning dinmek
sukumak tikilyayik. 4 Sik bol malye bomik sapi basam arye, nong weik
sapi basam ak obuka dibik. Dibik ura, Firaun el lengdar mapnin banmok
noutam bukuk.
5 Bukuk bukni, wi tuba talipmok anya arye tuba tamubuka tonap
mapmukce, lengdar deice ton eibuk ning ara ani. Tonok jagung tikmokak,
el jagung duk tek barye fia teleb ning ubuk. 6 Ajagung tek barye teleb
ning aupmok bukni, sirya talak adeiyok tonok bukni, jagung duk tek
barye tonap moupmok. Moupmokbuk, laka ubukba, keteng yangan tam
arye weik kumanya dobukba, silal lebukabukce, ajagung duk malye ubuk.
7 Malye ubukba, sik tek barye malye ning arye, tek barye nong teleb ning
ati dipkwetebukba, kum dayuk. Dipkwetebukop ura, Firaun el lengdar
mapnin banmoka ara bukuk.
8 Berekukop ura, Firaun birye ‘Se, aning ara yata deiyok ati do?’
tenen, mambul kanye bonmokce, el asik nang Mesir mutuku keten nang
ap, weik kel bikne nang ap, ati yukubukba, el dam yayik. Yayikop ura,
Firaun lengdar mapmukce eipmok ning nirya laka nyanmokba, aninye
noutamak arye tonoknye babye, ‘Deiyok ani’ tenen, lak nyapmanto kum
ulamik. 9 Talye unmikba, Firaun el mek din makau talina deiyoknye birye
nyabuk.
Se, atalak na malye winipse ning ara laka nyapnun tenepne. 10 Oketeng
tamun noutamak ara, ance na ap, an din ning dana deiyoknye ap ati, yu
upkukba, wenebsulumce, wenena aik yin talin nang sik deiyoknye aik
dongopsulume. 11 Dongopsulumba, daulmnumu talak noutamak ara, nun
bitinye arye lengdar mapnumu. Alukunyan tonok talak aryuk lengdar
mapnumu bukni, alengdar deiyok ning yuk-yuk winibukak eipnumu.
12 Atalak ara, yin talin nang sik deiyoknye aik ulamnumu talak,
nun ap neika ulamupunye, Ibrani kamnye ton ulamupu. Elda, anyasik
deiyoknye, el urdem fil melinanye ulamuk. Nun lengdar deice eipnumu

ning, el ti laka lepnumuba, elce nun bitinye yuk-yuk ati 'An lengdar deice
eipmalam ning deiyok ara ani, ani,' nyabuka laka nyapsuke. 13 Elce laka
nyapsuk touk, aning nirya winibuk. Na ara ance ereipnulumba, an fil ton
tuba dokunune. Bukni, an din dana deiyoknye bira, yo deice kirikuka
dopkweteplumce ngang sekuka oplume. Anye birye Firaun biti nyabuk.
14 Firaun biti laka nyanmokba, kekebukop ura, adib aryuk yupu deibukba,
yuk nang arye Yusup wenena aik fum unmokak dobuka boyayik ura, el bam
potong kobukabukce, teleb butum aling ongobuk ura, Firaun dam yayuk.
15 Yayuk ura, Firaun birye Yusup biti nyabuk. "Na lengdar mapmasirye eibsi
ning deiyok ara, yuk nang nirya arye laka kum nyapnike. Sik walwal bukni,
yuk nang arye, 'Kume, Yusup bira, lengdar malamap ning deiyok ara laka
nyapsutuwe,' nyapnikba, kekepse ati ara, ance laka nyapnilyame," nyabuk.
16 Nyabuk ura, Yusup birye nyabuk "Kume, na mikip deice aryuk kum
laka nyapkitinye. Bukni, ance, 'Se, na lengdar deice eibsi ning deiyok dan
do?' tenen, se tenenmalam ning ara, Allah elcuk laka nyapnamkutue,"
nyabuk. 17-18 Nyabuk ura, Firaun birye Yusup biti nyabuk.
Na lengdar mapse deice eipse ning ara ani. Nil mek kup-kup tikmasebuk,
amek fum bisik danirye, sapi basam tek barye, sapi nong weik basam ap,
sapi potong fia teleb basam kutukuka, maning pamukak yanuka dinmek.
19 Maning dinmek bukni, aminyan ara yuk sapi basam tek barye
ton kutukuka tikilyayik. Bukni, aning ara sik fia bol malye uk upmok.
Sik nong bol mitik malye uk upmok. Mesir mutuku noutam nirya sapi
basam weik bukni, asapi bol fia malye bopromik ning ara na fia ton kum
eililamse. 20 Sik bol malye sapi basam arye, nong weik sapi basam ak,
nirya obuka dibik. 21 Dibikop ura, sik bol fia malye unmek touk, tuba
malye uk unmek. Ninye nirya arye sik ti dipdeting babye, 'Sik winiryuk
dina weik dipmake' tenen, kum biktinge. Malye urasin tuba bopmekba,
na lengdar mapse deice arye eipse. Firaun birye Yusup biti nyabuk.
22 Nyabukop ura ayupu ton dukdongopbuka nyabuk. "Ura, yuk lengdar
deice eipse ning ara ani. Tonok jagung deiyok pabukce, el jagung taram
ara, fia teleb ning tek barye moubuk. 23 Moubuk ura, sirya talak, ajagung
yok deice bukni, jagung duk tek barye tonap moubuk. Moubuk ura,
keteng panan talak arye bupu weik kumanya dobukba, silal sebukabukce,
urasin fia malye weik ubuk.
24 Winibukop ura, sik mitik jagung duk arye, urasin teleb jagung duk
ati dipkwetebik. Ayupu nirya ara, na mutuku unyak ninye arye fia teleb
fil donyak ninye ati, laka nyapse bukni, sik noutamak arye tonoknye
babye, 'Deiyok ani,' nyabuka laka kum nyapnike," Firaun birye nyabuk.
25 Nyabuk ura, Yusup birye Firaun biti nyabuk.
Anda lengdar bitinye eipmamu bukni, sik deiyok ara tonok uk
ulule, yuk ton kume. Anya arye, Allah arye an Firaun biti, sirya talak
winipnamsil ning ati laka nyapmakile. Deiyok ara ani.

26 Sik tek barye urasin teleb sapi basam ara, keteng tamun tek barye
atia. Aning atonun, urasin teleb jagung duk babye, keteng tamun tek
barye atia. Lengdar mapmamu ara bitinye bukni sik deiyok ara tonok
uka. 27 Aminyan talak tikilyayik sapi basam urasin fia malye ap, bol
malye ap bobik sapi sik deiyok ara keteng tamun tek barye atia. Aning
atonun urasin malye jagung duk moubuk bukni, keteng panan tam arye
bupu weik kumanya yayukba silal lebuk ning ara, keteng tamun tek
barye ulula atia. Aketeng tamun tek barye, talya keteng tamun kum
bukni, din ning ayala-yala nirya kum upliba, talya si tebuka urdem uk
upnamap talak ati nyapkine.
28 Arup nyapmakin touk, Allah arye an Firaun biti, aminyan
winipnamsil ning ati akunum laka nyapkile. 29 Keteng tamun tek barye
deice arye Mesir mutuku noutamak nirya ara, sik kounamak ning fia
weika arye moupnamle. Din ning yala-yala weik unamsile.
30 Bukni, aminyan talak ara, keteng tamun tek barye deice arye,
din ning ayala-yala nirya kum daliba, din si tebuka urdem unamabe.
Winipsilyop ura, Mesir mutuku noutamak nirya din si tebuka ulamipye
ani, ikin fia weik ubibya deice arye, min arye din ning weik wamsuk
talak nirya luba kipnamabe. 31 Min yuma, din ning ayala-yala nirya weik
upnamle bukni, aminyan talak, aning nirya kum dandoblyop ura, imun
kanye fia weik bonamabe ati, teleb wamsuk talak luba kipnamabe.
32 Lengdar bitinye mapluma deiyok ara ani. Alengdar bitinye ara deiyok
tonok bukni, Allah arye, ‘Aning ara dipkoprop winipnamne. Kanye kum
bintinipnamnile, akunum winipnamne,’ tenebuka ati ara, lengdar bitinye
ara nyapkuke. Tonda, Allah arye aning nirya ara, minopce winipnamsile,
nimalye arye kume. Yusup birye Firaun biti nyabuk.
33 Nyabukop ura, ayupu ton dukdongopbuka nyabuk. “Aning nirya ati,
teleb ning ara nyapnukine. An epremince, weik kel ap, ‘Deiyok ani’ tenen,
moubuka tenepmanto ning ap winilulnye eipminyop ura, erepnalame.
Ara, ‘Mesir mutuku nirya kalikna ap, melina ap ati talina deiyoknye
upnamle’ tenen, anye erepnalame.
34 Tonda winipnamlyame. Din ning lipsisikuka bokolina deiyok nang
wibuka deipminyop ura, keteng tamun tek barye deice din ning yala
nirya weik upnamsil talak ara, sik Mesir mutuku ninye linamak ning
nirya bonamake. Linamak ning bokuka pamu barye deibikirye, dum
barye ning talya mangkau asa dinamak bukni, pamu ning ara dokola ati
kintinibuka delinamake.
35 Ance wipnamlam deiyok nang arye, din ning ayala-yala nirya
weik unamsil keteng tamun ara, ton ning ara, Firaun si deice arye
doprobikirye, weik ninye asik noutam memebuka deiyamice ning. Ara,
aminyan talak ikin unamsil talak dina ati, aning winibibyop ura, teleb
uka. 36 Adeyok nang arye memebuka delinamak din ning ara, sirya talak

keteng tamun tek barye deice Mesir mutuku din ning ayala-yala nirya
kum danin balyop ura, memebuka diyamikce ning dobuka bokeibicop
ura, Mesir mutuku ninye dipnamake. Winibikca deice arye, Mesir mutuku
nirya ap, Mesir mutuku ninye nirya ap min kum, kum danamle." Yusup
birye Firaun biti nyabuk.
37 Ayupu nirya laka nyabuk ura, Firaun kekebukce, "Aning ara teleb uk,"
tenebuk. Tonda el amutam fil dolamik nang babye, sik kekebikce, "Teleb,"
tenebik. 38 Utenebik ura, Firaun birye el fil don nang nirya ati asipdeyuk.
"Anggun ton teneipdelulume. Anye bira, Allah el Dib Kanye arye el talima
noutamak fil dolulue. Dana-dana tam nirya ton fia eprebtipya babye,
atonye ton eiptibye do? Na kanye ara kum eiptibye," nyabuk.
39 Firaun birye nyabukce, elce Yusup biti nyabuk. "Ura, aning-aning
nirya, ance laka nyapmasilam ning nirya ara, Allah arye an ti laka
nyapdibkukba, laka kibuka nyapmasilama anya arye, yuk nang ara
mitiktonun arye kel nang unyak bukni, nun kanye ara anda weik kel ap,
'Deiyok asukum' tenen, laka nyapmanto una ap weika tuba ulamkile.
40 Ati ara, na weik aik ap, na talinun ning ap ati weik deiyoknye
unamlame. Ance tenepminye yupu nyapdeipminba, na talinun ninye
nirya ara kekebkikirye, ance nyapsiminye touk aning uk wininamake. Na
tonok ara amutuku ninye deiyoknye unirye, amutuku nirya talinamne
anya arye, na ara an deice tam unamne bukni, yuk ninye nirya ara, an
amu atam uk unamake. Sik deiyoknye unamlame." Firaun birye Yusup
biti nyapdeibuk.
41 Firaun birye Yusup biti nyabukop ura, ayupu ton nyabuk. "Winitalak
arye dipdongobuka oyanamle talak ara, akunum erepdeipkine ati, Mesir
mutuku nirya talibuka deiyoknye unamlame," nyabuk. 42 Nyabukce, sik
weik ninye deiyok nang arye sik taruk duk deice ongolamik ning, emas el
si ara cincin dobuka Yusup el taruk duk deice dongopdeibuk. Deiyok ara,
'Mesir ninye nirya arye, anye nun deiyoknye, tenebikirye kel biknamak,'
tenen, winibuk. Tonda, atalak weik ninye deiyok nang ongolamik butum
aling fia teleb ning ap, Yusup el ngang dam karakna ati emas tapu ap
aribukba, Yusup birye aning karakuk.
43 Tonda Firaun birye nyapdeibukba, sik amutuku weik ninye deiyok
nang balamik touk, kuda basam libuka tuku deice balamuk ning
ton aribukba, Yusup aning wekuka adeice tikukce, balamuk. Firaun
bira fia deice tam ninye deiyoknye ulamukce, Mesir mutuku nirya
talyamuk bukni, el amutam weiknye bitinye ning ara Yusup binyak
erepdeibukba tikuk. Amutuku noutamak Yusup balamuk talak, yuk nang
arye, "Memepdoplulume," nyanmikba, sik talya daulamek ninye nirya
memepromekba, Yusup banmok. Firaun anirya winibuka deiyok ara,
'Yusup birye Mesir mutuku noutamak wininamap ning nirya ati, yupu
bokolina deiyoknye, weiknye unamsil' tenen, winibuk.

44 Winibukce, Firaun birye Yusup biti nyabuk. “Na ara dipkoprop
amutuku talina deiyoknye minopce unun bukni, ance, “Winiplulume,”
nyapsiminyop ura, na tam ninye arye fil donamak bukni, kumop ura
kume. Ara, sik kanye aryuk fil kum donamake. Ance nyapsiminye ning
uk kekebuka fil donamake,” nyabuk.
45 Nyabuka Firaun birye Yusup biti, winiryuk si ton sisibuk. Anye si
ara, ‘Sapenat-Panea,’ nyabuka sisibuk. Tonda, el kil ati, akil si, ‘Asenat,’
kapdeibukba dobuk. Akil el li bira, On mutuku ninye, sik isa si erena
deiyoknye, el si ara, ‘Potipera’ ulamuk. Aning-aning nirya akunum
winibukop ura, Yusup birye Mesir mutuku noutamak fil dolamuk.
46 Ura, Mesir mutuku nirya talyamuk deiyoknye Firaun birye Yusup
ereibuk talak ara, Yusup elda keteng tamun 30 akunum nebuk. Atalak
arye deiyok koubuka otalak noutamak nirya Yusup birye Firaun el dam
batakuka Mesir mutuku noutam nirya fil dopra balamuk. 47 Keteng tamun
tek barye deice ara, Mesir mutuku noutam koulamik ning aning-aning
nirya fia weik moulamukba, din ning fia weik ulamuk.
48 Din ning aning-aning weik ulamuka anya arye, Yusup birye
nyapdeibukba, amutuku ulamik ninye arye, sik weik asik dana-dana tam
wa wibuka koulamik ning, nong fia weik moulamuka anya arye, aketeng
tamun tek barye noutamak ton ning ara, bokuka din delin aik memebuka
delilamik. Ara, ‘Aminyan talak uk dipnamap’ tenen, tenebuka delilamik.
49 Ura, minopce kum lyupmanto ning, jagung atunun do, kedelai atunun
do, terigu do, Yusup birye nyapdeibukba, aning atonun ning fia weika
arye delilamikba, nukmanto kum ulamuk. Ara, laut mekwen kup-kup
mek wininga fia weik ulamle touk. Kilo nukmanto kum ubuka delilamika
anya arye, Yusup deiyok kibuk talak ara kilo nukuka sekelamuk bukni,
nukmanto kum ulamukba, nukuna ara batakuk.
50 Din ning aning-aning nirya boko min kum silikuk talak, teleb keteng
tamun noutamak ara, Yusup el kil Asenat birye sal mapu bitinye deibuk.
(Akil el li bira, sik On mutuku ninye arye isa si eren deiyoknye, el si
ara Potipera ulamuk.) 51 Yusup el min yuma talak deibuk mi, ‘El si ara,
Manase,’ nyabuka si dobuk. Ara, ami deibuk talak ara, Yusup el kanye
deibukce, “Winira Allah arye akunum melipmanilba, minop talak na ikin
ulamnuk ning ap, na ni koproba ap el aik ninye nirya ap ati ikin kanye
bobuka tuba kum teninune,” nyabuk. Nyabukce ami si ara, ‘Manase,’
nyabuk. 52 El sal mi bitinye deibuk talak ara, Yusup birye, “Amutuku
noutamak ara imun kanye bobuka ikin weik ulamnuk bukni, winira
Allah arye melipmanile deice arye, na mapu deibuka, teleb uk unune,”
nyabukce, “Ami el si ara Efraim,” nyabuka si dobuk.
53 Atalak ara, keteng tamun tek barye, din ning ayala-yala nirya fia
weik wamuk talak sirya dakuk. 54 Sirya dakukba, anyapce dipdongobuka
oketeng tamun tek barye ton, din ning kum danamuk talak deiyok

koubuk. Ara, oketeng tamun deice Yusup birye, “Aminyan talak aning-
aning nirya kum danamsile,” nyapdeiyamuk touk, deiyok koupnin
banmok. Mesir mutuku noutam ara dana-dana mutuku nirya ara, din
ning aning-aning nirya kum dayukba, aninye nirya din si tebuka din dina
kumce urdem ulamik. Winilamik bukni, Mesir mutuku noutamak ara,
din ning weik wamuk talak memebuka weik delilamika arye, sik dem uk
din dilamik.

55 Din kum dayukba, amutuku ninye nirya ikin weik ulamikce,
sik deiyoknye Firaun biti, “Se naio, nun din ara kum dasila ati,
melipsilyame,” nyabuka morolbiyik. Morolbiyik buk, Firaun birye
nyabuk. “Winira Yusup dam bimunye ura, elce nyapnamasil ning uk
kekebuka unamlulume,” nyabuk.

56 Amutuku dana-dana tam nirya din aning-aning nirya kum danin
balamukop ura, Yusup birye nyapdeibukba, sik min arye din delilamik aik
bublan kukeibuk ura, Mesir mutuku noutam ulamik ninye mutuku-mutuku
nirya arye dekelyangalamik. Ara, amutuku dana-dana tam nirya din kum
dayukba, aninye nirya ikin weik ulamika ati, din dekelyangalamik.

57 Tonda, Mesir mutuku noutamak uk kum bukni, dana-dana tam
mutuku nirya babye atonun, sik din ning babye kum dayukba, sik
yuk mutuku ninye babye ikin weik ulamikba, ‘Mesir mutuku ninye
arye memebuka delilamik ning uk deknuyap’ tenen, Mesir mutuku
dekelyangalamik.

42 1 Mutuku-mutuku nirya ulamik ninye arye, ‘Mesir mutuku
delilamik din ning deknamap’ tenen, Mesir mutuku
yangalamikba, Yakub ton kekebukce, bikuk. Ara, ‘E, Mesir mutuku
noutamak jagung duk do, terigu duk do, aning atonun ning ubuke’ tenen,
bikukce, el mapu nirya ati nyabuk. “Anggunda yata ati talya tikuka
dilanmalum do? 2 Yuk ninye arye ‘Mesir mutuku noutamak din ning tuba
ulule,’ nyanmekba, kekepsa ati, anggun nirya adib aryuk Mesir mutuku
dekelbilulume. Nun din dina kum arye dibipyak tenen, ‘Kam tuba
upnamap’ tenen, Mesir mutuku dekelbilulume,” nyapdeibuk.

3 Nyabukop ura, Yusup el du yapu 10 nang arye Mesir mutuku din
dekelbana ati biyik. 4 Sik biyik bukni, Yakub birye Yusup el weit koproba
Benyamin bira kum dopdeibukba, Mesir mutuku neika kum biyik.
Deiyok ara, ‘Na sirya deipse mi ara diplyak do, amutuku nang arye
malye kipdeibicak do?’ tenen, ilil ubukba Benyamin kum dopreibuk.
5 Atalak ara, Kanaan mutuku noutamak nirya babye, sik din ning kum
dayukba, talya din si tebuka urdem uk ulamika ati, Yakub (el si ton Israel
nyalamik) el mapu nirya arye, ‘Nun din ning deknamap’ tenen, Mesir
mutuku dekelbiyik.

6 Ura, sik dekelbiyik talak noutamak ara, Yusup birye Mesir mutuku
talina deiyoknye gubernur atonun ulamukce, amutuku noutamak ulamik

ninye nirya ati, sik jagung duk do, terigu duk do, kedelai duk do, aning
atonun ning nirya dekelamuk. Afil dolamuka anya arye, el du yapu
talya mangkau kanye bobuka el dam yayikop ura, ‘Aweiknye biti kisal
dopnuyap’ tenen, sik kisok tukwak tam kanupdongobikce, bulyayik.
7 Sik yayikop ura, Yusup birye, ‘E, anang ara na du yapu yanmake’
tenen, adib aryuk bikuk. Sik urasin kel kipmok bukni, ‘Sikce na ti, talya
yuk mutukunye tenepnamniyak’ tenen, mitikanun arye yu asa arye mikip
yupu nyabuk. “Anggunda yata mutuku arye yanmalum do?” nyabuka
mikip arye asipdeyuk. Asipdeyukba, sikce, “Kume naio, ‘Din ning
deknamap’ tenen, Kanaan mutuku noutamak arye yanmabe,” nyabik.
8 Yusup birye, ‘E, anang ara dipkoprop na du yape yanmake’ tenen,
akunum kel kibuk bukni, sikce el urasin ara kum bikmeka arye, ‘Nun
weit koproba Yusup atia,’ kum tenebik. 9 Atalak aryuk Yusup birye min
arye lengdar deice mabukce, alengdar deice el du yapu ati eibuk ning ara
tuba tamubuka tonap tenibuk. Tenibukce, sik ti nyabuk. “Yo! Anggunda,
‘Ninye opnuyap’ tenen, min yuma dilban nang ululumde! Nun Mesir
mutuku noutamak teleb kibuka kum kalikilanyaba ati, ‘Dan do?’ tenen,
dilyanmasulum do!” nyabuk.
10-11 Nyabuk ura, sikce, “Kume naio, nunda an amutam unyak nang
otonun unyabe. Nunda din ning dekna ati yanmabe. Nunda diksukum
un ninye, dib yupu uk nyan nang unyabe. Nun ni koproba tonoknye
birye deipsukba, nunda ninye ona ati min yuma dilyangan nang kume,”
nyabik.
12 Nyabikba, Yusup birye tamubuka nyabuk. “Kume, nyapmanulum
bukni, na kanye ara, nun Mesir mutuku noutamak teleb ubuka kum
kalikilanayabe ati, opnamsutum ning ati dilyanmasulume,” nyabuk.
13 Nyabukop ura sikce, “Se, aning ara kume. Nun ni koproba tonok
Kanaan tam noutamak ulirye, elce deiyamsukba, nun nang du weit uk
12 kiyamupu bukni, nun weit sirya deibuk mi ara nun ni ap unmarake.
Tonok mi nun weit ton ulamuk bukni, ami akunum dibuke,” nyabik.
14 Sikce nyabikba, Yusup birye tamubuka nyabuk. “Kume, na kanye
ara anggunda ninye ona ati minop dilkirikne nang uk ululume. 15 Aning
ati, asilen ning deipdenusine. Firaun dipkoprop tuba ulula anya arye,
el si deice arye nyapsine. Anggun weit koproba, sirya mi ara, el ton
nun mutuku kum yalyop ura, nun mutuku batakuka anggun mutuku
tamubuka fia kum binamlume.
16 Anyapmasin anya arye, tonoknye dopdeipmunba, elce anggun weit
koproba bolbinmalya ani, tamubuka anyaka boyanamle. El bilye talak
ara, anggun yuk nang nirya ara wenena aik dongopsiniba, asukum uk
unamlume. Ara, urdem ati kume. Nun nirya arye, asum nyapmanulum
yupu, ‘Dib nyapmak do, tilila do?’ tenen, dipdenamsiyabe. Dib kumop
ura, akunuma, adeice arye kel biknamabe. ‘Anggunda ninye ona ati

dilkirikne nang uk unyake' tenen, biknamsiyabe. Firaun tuba ulula anya
arye, aning ara talya ati kum nyapsine, dib ati nyapne," Yusup birye
nyabuk.
17 Nyabukop ura, sik nirya bobuka wenen aik dongobukba, like winilye
sum arye anyaik fum mapmek. 18 Mapmekbuk, like winilye sum akunum
ubuk ura, Yusup birye anang ati nyabuk. "Na ara, Allah el si erebuka
el ti si erenuna anya arye, na nyapnusin yupu sunubuka winipmunyop
ura, kum opnamsine. 19 'Nunda diksukum nang uk unyabe,' nyapmaluma
ati, aning atonun dipkoprop winipmunyop ura, na nyapman touk
winipnamlulume. Anggun noutam arye tonoknye wibuka deipmunyeba,
elda awenena aik fum tuba unamal bukni, anggun yuk nang nirya ara,
anggun mutuku tamubuka bimunce, anggun mapu silip nirya ati din
ning libuka arelbinamlume. Anggun mapu silip nirya ara din fia kum
dinmakce, ikin weik unmaka atia.
20 Bukni, anggun weit koproba ara tamubuka boyanamnulume.
Winipmunyop ura, kam tuba unamlum bukni, kumop ura opnamsine,"
nyabuk. Yusup birye ayupu nyabuk touk, sik nirya arye aning uk
kekebuka deiyok koubuka wininmek.
21 Ura, atalak noutamak ara, Yusup el du yapu nirya arye nyapdanmek.
"Se, ikin ning weik nun nong deice upmasila ara talye ati kum upmasile.
Deiyok oubuk. Ara, minop ara nun weit koproba Yusup biti malye
wamupu atia. Nun weit koproba dobuka tuku fum bisik dongamupu talak
ara, elce imun kanye bobuka engebukce, weika arye moropsuk bukni,
nun nirya arye el ti bico tenen, kekana kum wamupe. Winibupu ati,
winira ikin ning weik nun nong deice upnamsile," nyabuka nyalanmek.
22 Nyabuka nyalanmikba, Ruben birye nyabuk. "Ura, atalak ara na arye
anggun nirya ati, 'Nun weit koproba talye ona kume,' nyabuka, yupu
seksise bukni, anggun nirya arye na nyapse yupu kum kekepnulume.
Nyamse do, kum do? Bukni winitalak ara, el obupa anya arye el ining
biyuka ara, nun ikin weik upsile. Allah arye nun ti kwang dakanmasile,
tenepne," nyabuk.
23 Sikce ayupu nyabuka nyaldanmek talak ara, Yusup amining dam uk
tikmokce, kekenmok bukni, sik mangkau talye uk unmekce, 'Nun yupu
kum kekepmasile' tenen, nyanmek. Ara, Yusup birye sik Ibrani yupu
kel kibuk bukni, sik yupu deice arye kum nyanmok. Elce Mesir yupu uk
nyamokba, yuknye birye yupu wilildongonmokce, Ibrani yupu nyanmoka
deice kekenmek.
24 Wininmok bukni, Ruben birye ayupu nyanmok deice arye, Yusup
kanye fum tam se tenebukce, el donga ibuka otam dinmokce, engenmok.
Engenmoka ani, ila tamubuka yayukce, yupu nyapdeibuk ura, el yin
talin nang arye, sik noutamak el du si ara Simeon dobuka, sik adinmekak
aryuk tapu koupdongobik.

25 Yusup birye nyapdeibukba, el amutam fil don nang arye Mesir
mutuku din ning dobuka Yusup el du yapu nang sik karum nirya
lipdongobikce, sik dekna ning perak ara, tuba tamubuka sik karum fum
bisik uk duknubuka lipdongobik. Tonda sik mutuku tamubuka bana ati
'Bisik noutamak patapnamle' tenen, din ning ton tabakuka urdem aribuk.
26 Aning nirya sik melina arye akunum aribikba, Yusup el du yapu arye
aning nirya bobuka sik unta basam balye tam kitipdongobikce, amutuku
batakuka bisik banmek. 27 Bisik banmik ani, inibuk talak ara, sik nirya
bisik noutamak, 'Asukum mapnuyap' tenen, bukmek. Sik abukmek talak
ara sik noutamak tonoknye birye 'Na unta basam ati jagung duk aripnun'
tenen, tonok karum botobuka dipdeyukba, el dekna weik ning perak asak
fum bisik upmoka eibuk.
28 Eibukce, el kwit capu nang ak nyabuk. "Na kwit capu, na dekna weik
ning perak ara tamubuka arepmaniyaka atia. Na sak fum bisik aupmale,"
nyabuk. Nyabukba, sik nirya kekebikce, tenilenmekba, ilil weik ubuk.
Ilil weik ubuk ura, sik talima daksakukce, nyanmek. "Se, nun kanye
imun upnusile. Winira Allah arye yata ikin ning dobuka nun nong deice
deipmasil do?" nyanmek.
29 Nyanmekce, mapmeka berekukop ura, bisik mapnin banmeka
ani aminyan talak sik ni Yakub el dam biyik. Ara, el asik Kanaan tam
noutamak biyikce, Mesir mutuku noutamak winibuk ning nirya el ti laka
nyabik. 30 Naie, Mesir mutuku nirya talibuka deiyok ulinye birye nun ti
derepsukce wenepsuke. Elce nun ti, 'Anggunda ninye ona ati minopce
dilkirikne nang unyake,' tenepsukce, wenepsukce ikin ning nun nong
deice deipsuke.
31 Winipsukba nunce, 'Kume, nunda ninye ona ati kum dilyanmabe.
Nunda diksukum un nang uk unyabe. 32 Nun ni koproba tonoknye birye
deyamsukba, nunda du weit 12 nang ulamupu bukni, tonoknye dibuk.
Tonda nun weit koproba mi tonok ara, nun ni koproba ap Kanaan tam
noutamak tuba urudake,' nyabupe.
33 Nyabupeba, Mesir mutuku talilulnye birye nyapsuke. 'Winira
anggunda dipkoprop diksukum nang ululum do, tilila do?' tenen, asilen
ning deipdenusine. Anggun noutamak tonoknye wibuka deipmunyeba,
na mutuku unamle bukni, anggun yuk nang nirya ara, anggun mapu
silip nirya adina ati, din ning bobuka anggun mutuku tamubuka
arelbinamlume. Anggun mutuku koproba unyak mapu silip nirya babye,
din dina kumce ikin weik unmakce patanasa unmak atia.
34 Bukni, 'Anggunda diksukum nang uk,' tenepnamsitinye ning ara,
anggun weit koproba bobuka, anggun mutuku donirye boyanamnulume.
Winipmunyop ura, 'E, sikda ninye ona ati kum dilyanmasiyake, dib
nyapmake,' tenepsitinye. Kumop ura, kume. Anyapmasin touk akunum
winipmunyop ura, na dam unamlanye, anggun du koproba tamubuka

aripsiniba, nun mutuku noutamak din ning dektume. ‘Winibuka-
winibuka,’ nyapsuke, nyabik.
35 Nyabikop ura, sik nirya arye sik sak dobuka yokuka dipdeyikce, sik
dekna weik ning perak eibik. Sik yuk-yuk bukni, asak-asak fum bisik
nirya sik dekna weik ning upmokak eibik. Sik ap sik ni asik Yakub ap,
sik dekna weik ning eibik ura, ilil weik ubukba, mambul kanye bobik.
36 Winibikba, sik ni koproba Yakub birye sik ti nyabuk. “Anggunda
fia ikin kipdeipnulume. Na mapu Yusup ap, Simeon ap winitalak kum
unmaraka ara deiyok anggun uka! Aning uk kum bukni, winitalak ara,
na sirya deipse mi Benyamin, ‘El ton bobuka Mesir mutuku bobinamabe,’
teninmalume. Se, aning-aning nirya ara kanye malye upnile. Na fia ikin
unulule!” nyabuka malye nyabuk.
37 Malye nyanmokba, Ruben birye el li koproba ati nyabuk. “Naie, an
mi Benyamin bira, na deice uk deipniminyop ura, kalikuka bobinamnya
ani, dipkoprop tamubuka boyanamkine. Benyamin tamubuka kum
boyanyop ura, na wenena ati na deipse mapu bitinye ara, opnalame.
Nyapmana ati diba tenepnilyame,” nyabuk.
38 Ruben birye nyabuk bukni, el li Yakub birye tamubuka nyabuk. “Na
mitik mi ap, anggun ap Mesir mutuku kum binamlume. El du koproba
Yusup ara akunum dibuk ati, na wisi dase talak arye deipse mi ara
tonok ulule. Anggun Mesir mutuku tamubuka binamlum talak ara, na
mi Benyamin oplyop ura, ikin fia weik upniliba, dipnamnarya. Na kul
potong akunum tikmanil ati, fia imun kanye bobuka engena uk unmanya
ani dipnamnarya. Ati kum bobitume,” Yakub birye nyabuk.

43 1 Winitalak ara, amutuku Kanaan ap, yuk mutuku nirya ara, sik
din ning fia kum dayukba, din si tebuka tuba ikin weik unmeke.
2 Ati ara, Yakub el mapu arye Mesir mutuku noutam dekik din ning
nirya akunum dibikop ura, Yakub birye sik ti nyabuk.[i] “Mesir mutuku
tamubuka bimunce, nun din ning tonap deknamsulullume,” nyabuk.
3 Nyabuk bukni, Yehuda birye el li biti nyabuk. “Naie, nyapmasilam
bukni, Mesir mutuku weiknye birye, mikip weika arye nyapdeipsuka ara,
‘Anggun weit koproba bobuka na mutuku kum boyamunyop ura, na ap
dipkoprop kum epdanamabe,’ nyapdeipsuke, naio. 4 Ati, nun weit koproba
Benyamin dopdeipminyeba, nunce bobuka el ap neika bitipyop ura, nun
din ning dekelbitibye.
5 Bukni, ance Benyamin el bana ati ‘Kume’ nyapsiminyop ura, nun kum
dekelbinamabe. Deiyok ara, Mesir mutuku deiyoknye birye, ‘Anggun
weit koproba ap kum yamunyop ura, anggun urasin na arye tonap tuba
tamubuka kum eipnamsine,’ mince akunum nyapsuka atia,” Yehuda
birye el li biti nyabuk. 6 Nyabukba, sik ni Yakub birye tamubuka nyabuk.

---

[i] **43:2** *Yakub* el si ton Israel nyalamik. El si bitinye atia.

“Anggunce aMesir mutuku deiyoknye biti, ‘Nun weit koproba ton alulule,’
nyabuka laka nyapluma deice arye, ikin ning na nong deice deipnuluma
ara, yata deiyok ati do?” nyabuk.
7 Nyabukba, sikce, “Kume, naio, Mesir mutuku deiyoknye birye nun
ap, nun yala nang ap, nun aik neika unyap nang ap ati, weika arye
asipdesuke. Elce, ‘Anggun ni kopraba ara kam tuba ulul do? Anggun weit
koproba ton daulul do?’ nyabuka asipdesukba, nunce el asipdenmasuk
ning uk talye laka nyabupu. Elce, ‘Anggun weit koproba bobuka
boyanamnululume,’ nyapdeipsuka ara, yata ati ‘Nyapmasil do?’ tenen,
bikamtibye do? Nun talye mangkau kanye bobuka nyabupe,” nyabik.
8 Nyabikop ura, Yehuda birye el li koproba Israel biti nyabuk. “Naie, an
ap, nun ap, nunce deiyamupu mapu ap, ‘Dina kumce nun nirya dibipyak’
tenen, an adib aryuk Benyamin aripnutumba, nun adib aryuk Mesir
mutuku binuka din ning dekelbinamabe. 9 Na aryuk Benyamin biti,
‘Malye kipdeiplyak’ tenen, fia moubuka kalikinamne. El teleb una ara na
deice uk upnamnile. Na arye el bobuka tuba tamubuka kum boyanirye,
an dam kum boyakinyop ura, deiyok ara na deice uk deipnamnilyame.
Na kam tuba unamne talak nirya ara, ance na ti ‘Deiyok an uka,’
nyabuka, na nong deice ikin ning delinamnilyame.
10 Bukni, Mesir mutuku din dekelbana ati, kum batakmatibye to ura,
na binamtinye talak ara akunum dekelbinmatipya ani winira tamubuka
yatibye bukni, min kum bolbipu arye.” Yehuda birye, el li Yakub[j] biti
nyabuk.
11 Nyabuk ura, sik ni Israel birye nyabuk. “Yuk bisik ton kum upsila
ati, winipnamlume. Nun mutuku ulye ning, fia teleb ning wibuka
kintinipmunce, anggun sak fum bisik lipnamlulume. Ara, ‘Mesir mutuku
deiyoknye el talima teleb kina ati arilbinamlum’ tenen, nyapsine. Anggunce
lipnamlum ning ara, ninye kwetena ati likna obat, el si ara balsam ap, mong
mek ap, ‘Din ning teleb upnamle’ tenen, dongon ning el si bumbu-bumbu
ap, nintong teleb ning el si ara damar ladam ap, dilamap yo duk yala bitinye
ara, sik si ara kemiri yo duk ap, badam yo duk ap, lipnamlulume.
12 Tonda, anggun din ning dekmunye talak ara, Mesir mutuku nang
arye anggun sak fum bisik sik dekna weik ning tamubuka aripsika
ati, anggun din ning deknamlum atonun bukni, bitinye kibuka perak
kintinipnamlume. (Ara, like tonok talak bukni, bitinye kibuka dekena
ning arina ati nyabuk.) Ara, anggun deknamlum ning ap, sik tamubuka
aripsikce ning ap tabakuka aripnamlulume ati nyapsine. Nun walwal
bukni, Mesir mutuku nang arye talye mangkau tuba tamubuka, ‘Sik
dekna ning tamubuka aripsik do?’ tenena atia.

---

[j] **43:10** *Yakub* el si bitinye. Ton talak ara Israel nyalamik. Ton talak ara, Yakub nyalamik bukni, abitinye si ara, el tonoka ati nyalamike.

13 Winira telebe nyapne. Anggun weit koproba bobuka adib aryuk
Mesir mutuku deiyoknye dam dekelbilulume. 14 Na arye Allah ati
moropnamsin ning ara ani. Ara, aning-aning deice tam ulirye, weik
deiyoknye aning nirya talilul Allah arye melipsilya deice arye, Mesir
mutuku weiknye birye anggun ti bico tenepnamsile. Bico tenepsilirye,
anggun du koproba Simeon ap, anggun weit Benyamin ap lopdeiplyop
ura, anggun nirya neikak uk tamubuka yanamlume. Aning nirya ati
Allah moronamsine. Na babye, aning imun upniliba, engena uk upnyop
ura, ikin kanye upnilyak ati dauplye." Sik ni Israel birye nyabuk.
15 Nyabuka ati, el mapu nirya ara Benyamin ap, dekna weik ning
perak weik tonap bitinye kibuka libikce, biyik. Bisik akak banmeka
ani, Mesir mutuku biyikop ura, adib aryuk Yusup el dam binuka tikik.
16 Tikilbiyikba, Yusup birye el weit koproba Benyamin eibukop ura, adib
aryuk el aik din dana deiyoknye biti nyabuk. "Anang nirya ap, na ap
keteng duk-dukan ara na aik neika kwaning dipnamap anya arye, ance
adib aryuk domba basam obuka yulbilyame," nyabuk. 17 Yusup birye
anye biti nyapmuk touk, Yusup el kwit capu nirya bobuka Yusup aik
bobiyukce, sik din ning ati yubuka kintinipdeibuk.
18 Winibuk ura, anang ara, Yusup aik bobiyukop ura, ilil weik ubuk.
Deiyok ara, sikce utenebik. "Kume, el aik bobinmasila ara deiyok ton
aupmale. Ara, min yuma talak nun dekna ning perak mangkau arye
tuba tamubuka aripsika ati boyanmasilade. Elce nun ti opsilirye malye
kipsilyop ura, nun unta basam ap, kuda basam ap ubula dopdopsilirye,
nun ti tapu koupsilirye, el urdem fil melin nang kipdeipnamsile.
Winipsilirye ikin fil weik dilamsilirye kum lopdeipnamsile," nyapdayik.
19 Winibuka nyalanmeka ati ara, Yusup el aik din kintinina deiyoknye
birye sik bobuka Yusup aik bublan dam bobiyukop ura, sikce el ti nyabik.
"Kao, nun min yuma talak din dekuburye, nun mutuku tamubuka
beipu talak ara, nun sak yokukabuburye, dililamupu anyak, nun
dekmapu ning perak ara tuba aupmok. Ara, adin ning dekna ati
arepmapu touk, sikce tamubuka aripsikba, eibupe. Ati ara anggun
tamubuka arina ati adekna ning perak ara tamubuka boyanmasiyabe.
22 Tonda, winitalak, 'Yuk din ning tonap deknamap' tenen, perak ton
tabakuka boyanmabe. Nun sak yuk-yuk bukni, afum bisik nirya, perak ton
tuba duknubuka lipdongopsik nang ara, nun walwal bukni, nunce kume,"
nyabik. 23 Nyabikba, elce tamubuka nyabuk. "Anggunda ilil una kume.
Anggun Ni Koprop Allah arye el si erelul Allah ara, elce anggun dekne
ning perak aripsukba, anggun sak fum bisik duknubuka lipdongopsike. Na
babye dobuka eipsa anya arye, anggun ilil una kume," nyabuk. Nyabukce,
anyaik wekuka Simeon dobuka boyayukce, sik ti aribuk.
24-25 Anye birye, Yusup el du yapu nirya bobuka, Yusup aik fum
bobiyukce, sik pera bisik arye yanmeka ati, sik yan mek likina ati aribuk.

Tonda, sik kuda basam ati din ning aribukce, “Keteng duk-dukan ara, sik
ap, Yusup ap anyaik neika kwaning dipnamalume,” nyabukba, kekebik.
Kekepmeka anya arye ‘Yusup bira keteng duk-dukan yalyop ura, el ti
aripnamap’ tenen, boyayik ning kintinibik. 26 Aminyan Yusup birye el aik
tamubuka yayuk talak ara, sikce el aik fum kintinipmik ning dobuka el ti
aribikce, el kina ati sik nirya arye sik nong kanupdongobik.
27 Winipmekba, elce sik ti, “Teleb ululum do? Tonda, anggun ni
koproba, fia wisinye, min arye laka nyapnulumnye bira, tuba kam ulul
do, yata wiribuka ulul do?” nyabuka asipdeyuk. 28 Nyabuka asipdeyukba,
sikce, “Nun ni koproba babye, an melinanye bitonun ulule. Elda tuba
teleb uk ulule,” nyabukabikce, el kina ati sik nong kanupdongobikce
kibik.
29 Yusup birye sik nirya dipdeyukce, el lin koproba arye deiamuk mi,
el weit koproba Benyamin eibukce, asipdeyuk. “Anggunce, ‘Nun weit
koproba tonok ton alulule,’ nyabuka laka nyapnulumnye bira, anye do?
Ati ara na se tenepmane ara, ‘Allah arye anye biti, bico teneplirye, weika
arye fia melinamle,’ se tenenune,” nyabuk. 30 Nyabuka Benyamin biti
dipdeyukce, ‘Se,’ tenebuka anyaik batakuka, ‘Yuk nang kum eipnamniyak
sukumak engepnaman’ tenen, yukak binuka epdeyuk. El aik koproba el
yuk malamuk aik binuka engebuk. 31 Engenmoka ani, akunum engebukop
ura, el urasin mek kekukabukce, asukum bukmek aik uk tamubuka
yayukce, el melin nang ati nyabuk. “Winira, nun din ning melibuka
bokeipsululume,” nyabuk.
32 El aik melin nang arye, din nirya bokuka kintinipmikce, Yusup el
tonok ati, yuk bukmokak uk yuk ning bokuka aribik. Tonda, Yusup el
kwit capu silip, sik yukak bukmikak uk yuk ning bokuka sik yuk aribik.
Tonda, sik Mesir mutuku nang, anyaik fum uk bukni sik yuk bukmikce
dinmek. Deiyok ara, sik Mesir mutuku ninye arye utenelamik. ‘Kume,
sik Ibrani ninye ap, nun Mesir mutuku ninye ap, nun neika dina ara fia
malye uka,’ tenelamika anya arye neika kum dilamik.
33 Sik nirya arye, ‘Dipnuyap’ tenen, bukmek talak ara, Mesir mutuku
nang arye, ‘Winiplulume,’ nyapdeibikba, Yusup el du yape nirya, sik
ni birye deiamuk touk bukik. Ura min yuma koprop arye deiamuknye
bukmokba, anoutam lelebuka outam deiyamuk mapu bukikba, anyapce
nukuka sirya talak deiyamuk mi Benyamin otam sirya bukuk. Sik keteng
tamun ulamik touk nukuka otam arye ubuka, atam lelebuka bukmek.
Winibuka bukmekce, sik babye sik yuk-yuk ati dilanmikce ‘Yata deiyok
ati winipmasiyak do?’ tenen, teninmek.
34 Sik dabunmek bukni, Mesir mutuku melina deiyok nang arye sik din
ning Yusup el yolana deice arye bobuka sik bukmikak uk delilyayikba,
sik nirya ati ara mitik weik aupmok bukni, Benyamin biti arepmik ning
ara fia weik bokuka deipmek. Ati, sik nirya tenina uk unmek. Wininmek

bukni, sik nirya talye kanye bobuka talye mangkau asa neika din
dinmekce, mek ap dinmek.

44 1 Din dibukabikce mapmeka, berekukop ura, sik binukce talak
ara, Yusup birye el aik deiyoknye biti nyabuk. “Winipnulyame.
Anang sik boyanmek tas ara, din ning weika arye dongobminyeba,
langdipnulule. Anang nirya arye boyanmek touk weika arye arepmince,
sik tas nirya yuk-yuk bukni, sik tas fum bisik deice tam ara, sik dekna
ning perak ara, ila tamubuka lipdongopnulyame. 2 Winipminyop ura,
na mek din makau, fia teleb ning perak arye puturubuka memebnik
ning ara, dobuka sik weit koproba el tas fum bisik duknubuka
lipdongopnulyame. Tonda, el din ning dekna perak ababye, el tas fum
bisik lipdongopnulyame,” nyapdeibuk. Yusup birye nyabuk touk el
melinanye birye winibuk.

3 Mapmeka ani, berentam koprop ara, anang ap, sik kuda basam ap
bisik banmek. 4 Banmek bukni, mutuku weik min kum binmek talak
ara, Yusup birye el fil don nang ati nyabuk. “Winiryuk binmangu nang
dam bik-bik abuka bilyame. Epdamunyop ura, ayupu nyapnulyame.
‘Nun ni koprop arye teleb uk winipdeipmasil bukni, anggunce el ti yata
deiyok arye malye winipdeipmalum do? 5 Anggun tas fum bisik upmal
mek makau, perak arye puturubuka memebik ning ara, na deiyoknye
Yusup birye talilul ning do, kum do? Tonda, elce amek makau noutam
dipdelirye, aminyan winipnamle ning ‘Ani’ tenen, kel bikilulue.
Anggunce aning ubula dopdopmalum ning ara, fia malye winipmalume.’
Ayupu nyapnamlyame,” Yusup birye el fil melinanye biti nyabuk.

6 Nyabuk ura, anye bik-bik abuka biyukce, Yusup el du yapu bisik
noutam epdayikce, anye birye ayupu nirya nyabuk. Ara, Yusup birye,
‘Ayupu nyaplyame,’ nyapdeibuk touk nyabuk. 7 Nyabuka wenebukop
ura, sikce tamubuka, “Kume, naio, yata deiyok ati ayupu atonun yupu
nyapmasilam do? Nunda, anggun amutam unyak ninye atonun unyaba
anya arye, anyapmasilam touk ara, nun dipkoprop kum winiptibye.

8 Tonda, aning uk kum bukni, min arye Kanaan mutuku tam
noutam biburye, nun tas fum bisik eibupu dekna ning perak ara, tuba
tamubuka anggun mutuku yanuka aripsupu. Winibupu ati ara, tonap
teneipdelyame, nun yata deiyok ati, an ni koproba aik fum danirye,
perak babye, emas babye ubula doproptibye do? Nunce kume. 9 Bukni,
nun ning fum bisik nirya dipdemince, eipminyop ura, anye bira optumba
diptue. Nun talye yuk nang nirya ara, anggun talye fil melina nang
kipdeipsutumce, anggun amutam kibuka, anggun fil uk donamabe,”
nyabik.

10 Nyabikop ura, anye birye nyabuk. “Telebe, anyapmalum touk
unamabe. Na kanye ara, aning ubula dopropmoknye, na talye
fil melinanye dem uk unamnile. Anggun yuk nang nirya ati ara,

‘Malye winipmake,’ nyabuka anggun nong deice malye yupu kum
nyapdeipnamsiyabe,” nyabuk. 11 Nyabukop ura, sik yuk-yuk bukni sik
nirya minopce, sik kuda basam balye tam arye sik tas dobuka tukwak
yokuka deiplobik.
12 Yokeibikop ura, Yusup el fil donanye birye sik tas yuk-yuk bukni,
tonok-tonok dipribanmok. Ara, min yuma dunye el ning arye ubuka
nakapye noutam unang sik ning anyapce, sirya ara sik weit koproba
Benyamin, el ning ton dipdeyuk. Dipdeyuk buk, Benyamin el tas
fum bisik ara, Yusup el mek din makau perak ning bopmokak eibuk.
13 Eibukop ura, Yusup el du yape nirya arye, ikin kanye weik bobikce,
‘Se, yata wiripnuyap do?’ tenen, sik butum aling nirya kwilikukabikce,
sik bona nirya tuba tonap kuda balye tam deice deibukabikce, tuba
tamubuka Yusup dam, el aik biyik.
14 Tamubuka anyasik biyikce, Yusup el aik fum tuba bukmokba, Yehuda
ap, el kwit capu silip nirya ap Yusup el dam yayikce, malye kanye bobuka
el urasin dam, yanuka tuku deice bukik. 15 Winibikba, Yusup birye anang
ati nyabuk. “Anggunda amalye winipmanulum ning arando? Yata deiyok
ati winipmanulum do? Anggun ton kum kel kiplum do? Nato nang arye
mem fil dobibirye, aning-aning nirya aminyan winipnamsil ning babye,
winitalak usilye ning babye dipdongobuka kel kinyabe. Aning ara kum
tenipmanulum do?” nyabuka wenebuk.
16 Wenebukba, Yehuda birye nyabuk. “Se, naio, nun yata yupu
nyaptibye do kume? Nun yatato ning winiptibya deice arye ‘Anang
ara dib nyanmake, malye kum nyanmake,’ tenepsutun do? Nunda an
amutam nang unyabe. Allah arye nun malye wininyap ning ati deiyok
akunum laka kipdeipmasile. Winitalak ara, nun nirya an urdem fil don
nang unamabe. Tapu koupsikirye, an amutam uk fia unamabe. Ara, nun
nirya babye, an perak mek makau dopropmoknye babye, nun nirya ati
nyapkine,” Yehuda birye Yusup biti nyabuk.
17 Nyabuk ura, Yusup birye tamubuka nyabuk. “Gumde. Na arye
anyapmalam touk kum winiptinye. Aning kum bukni, na perak mek
makau doprobuknye, el tonok ara na amutam ubuka na talye fil donanye
unamle. Anggun yuk nang nirya ara, talye kanye bobuka ilil una kum
aniryuk anggun ni dam tamubuka bilulume,” nyabuk.
18 Nyabukop ura, Yehuda birye tikuka Yusup bukmok dam binuka
nyabuk.
Se nio, yupu tonok tonap nyapkitinye do? Anda ninye deiyoknye,
Firaun el ulye touk ulyame. Na tonok ara mambul fia kumnye, an
amutam unun bukni, ‘Kum derepnunilam’ tenen, moropmakine. Yupu
mitikanun nyapkitinye do? 19 Naie, min talak ara ance nun ti, “Anggun
ni koprop tuba ulul do? Anggun weit koproba ton ulul do?” nyabuka
asipdesulume.

20 Asipdesulumba nunce, “Diba, nun ni koproba tuba kam ulule. Tonda,
el fia wisi ulamuk talak noutamak ara, nun weit koproba tonok ton
deibuk. Ami ara el lin koproba arye min yuma talak deiamuk mi, el du
koproba ara akunum dibuka ati, akil el deiyamuk mapu ton kum, ami
tonok uk ulule. El li koprop arye el ti, fia bico tenebuka kanye delilule,”
nyabupu. 21-22 Nyabupuba, ance nun ti, nyapsulume. “Anggun mutuku
koproba bimunce, anggun weit koproba dobuka na dam boyanamnulume.
Na asing aryuk eipnamne,” nyapsulumba, nunce, “Se, nun weit koproba
ara el li koprop batakuka bilyop ura, el li dipnamlarya,” nyakubu.
23 Nyapkupu bukni, ance nun ti, “Kume, anggun weit koproba dobuka
kum boyamunyop ura, na ton kum eipnamnulume,” nyapsulume.
24 Nyapsulum yupu kekebuburye, nun ni dam tamubuka biburye, nai
ance nyapdeipsulum touk laka nyabupu. 25 Nyabupuba, aminyan talak,
elce nyapsuke. “Winira Mesir mutuku tonap bimunce, nun din ning ton
dekelbisululume,” nyabuk.
26 Nyabuk bukni, nunce nyabupe, “Kume, naio kum binamabe. Nun
weit koproba ap kum bibyop ura, Mesir mutuku deiyoknye ap kum
epdanamabe,” nyabuka laka nyabupu. 27 Nyabupuba, nun ni koprop
arye nun ti nyapsuke. “Anggun kele. Na kil arye, sal mapu bitinye uk
deiyamnuke.
28 Ton mi ara, minop talak arye aik batakuka bai tam biyuk bukni,
tuba tamubuka ton kum eilinyap anya arye, ‘Bai tam ulye yu kam arye
obuka dibuk do?’ tenelamse. Atalak arye dipdongobuka, winitalak
noutamak babye, ami fia kum elinyabe. 29 Ati ara, na sirya talak arye
deipse mi ton, dobuka bobimunba, el ton kum eipnyop ura, atalak arye
dipdongobuka, oyanamla talak nirya ara, fia ikin kanye bobuka, engena
uk unmanya ani, aminyan talak, na kul potong akunum tiknuka anye
arye, akunum dipnamnarya. Ati winira ikin kanye uk bobuka unamne
ca,” nu ni koprop arye nyapsuke.
30-31 Ati naio, na ni koprop dam tamubuka binamne talak, na weit
koproba ap neika kum binimnyop ura, na ni birye el sirya koprop
deiyamuk mi kum eiplyop ura, el dipkoprop dipnamale. Talya ati kum
nyapkine. Deiyok ara, na ni koprop arye ami ati, weik kanye delilulce,
fia tenena uk ulula anya arye, el kum eiplyop ura, nun ni dipnamale.
Ara, nun weit neika bana kum arye, talye nun dem uk bibyop ura, nun ni
dipnamale.
32 Tonda, na ara an amutam ululnye bitonye birye nyapkine. Na ni
biti nyapse. “Kume, na aryuk nun weit fia kalikinamane. El teleb una
ati na deice uk upnamnile. El bobuka an dam tamubuka kum boyanyop
ura, ikin ning na nong deice uk delinamnilame. Nun weit kum bobinyop
ura, na kam unamne talak nirya ara adeiyok arye na deice uk ikin weik
unamnile,” nyapse.

33 Ati, anda na deiyoknye upniminyeba, amutuku noutamak uk
an amutam uk unamne. An talye fil donanye fia unamne, kum
loplopnamnilame. Ara, “Telebe,” nyapsutumba, ‘Nun weit koproba ap,
ara, el du yapu ap, nun ni dam tamubuka bitinge’ tenen, moropmakine
na nio. 34 Na weit koproba ap kum bitinimnyop ura, na yata ati tuba
tamubuka na ni dam tamubuka bitinye do? Kume. Na winipnyop ura,
na ni ikin kanye weik boplirye, fia imun kanye bobuka unamla ara kum
dipnamne. Ara, fia kum winiptinye, naio.

Yehuda birye Yusup biti ayupu nirya nyabuka morobuk.

45 1 Ura, Yehuda birye ayupu nirya tuba nyanmoka karin ara,
Yusup ap el aik melin nang ap nirya kekenmek. Kekenmek
bukni, Yusup bouku sukubukba, ‘Engepnyop ura, na fil melin nang
arye eipnicak,’ tenepmokce, anang nirya ati, “Anggun nirya bure tam
bindoplulume, anyaka batakuka yukak bilulume,” nyabukba, sik nirya
bindobik. Bindobik ura, Yusup birye el du yapu nirya ati, “Na ara,
anggun weit koproba Yusup unune,” nyabuka el ti laka nyapdayuk talak
ara, yuk nang arye ton kum kekebik. Yusup el du yapu sik biyuk kekebik.

2 Yusup bira, weik bouku sukupmoka anya arye weik engenmokba, sik
anyaik dam unmek Mesir mutuku ninye kekebikce, Firaun el aik ulamik
ninye ati laka nyabik. 3 Yusup birye el du yapu ati laka kibuka nyabuk.
“Na ara anggun weit dipkoprop Yusup, aunune. Na ni kopropba arando?
Tuba kam ulul do, kum do?” nyabuk. Nyabuk bukni, el du yapu nirya
arye lukdayikce, ilil weik ubukba, el ti yupu tamubuka kum nyapmanto
ubik.

4 Winibikba, Yusup birye sik ti nyabuk. “Kume, na dam yalulume,”
nyabukba, sik yayikop ura, nyabuk.

Kume, na ara yuknye kume. Min arye anggun weit koproba dobuka,
‘Mesir mutuku bobinamak’ tenen, yuk mutuku ninye ati dekuka
areplumba, Mesir mutuku bobinamniknye bira, Yusup na aunune.
5 Winipnulum bukni, winitalak ara, ilil una kume. Tonda anggun
bidamnye ati, ‘Se, Mesir bobinamak’ tenen, ‘Nun weit koproba dekuka
ara yata ati do?’ tenen, waldana kum unamlulume. Deiyok ara, aning ara
talye ati kum winipnuke. Aning kum bukni, Allah arye, ‘Ninye dibicak’
tenen ati, ‘Yusup dopdeibikca deice arye ninye lyepnamne,’ tenyamuka
deice arye winipnulume.

6 Oketeng tamun tonok deice arye deiyok koubukce, atalak keteng
tamun bitinye noutam talak arye nun din nirya kum dasukba, amutuku
unyak ninye nirya din fatan asa talye urdem uk unyake. Aning atonun,
winitalak arye dipdongobuka orketeng tamun pamu barye deice arye
tonap, amutuku ninye arye wa wina ap, lilbana ap kumce, urdem uk
unamake. 7 Winipnamsil bukni, anggun winiryuk yalum talak ara, Allah
arye na bobuka amutuku noutam dopdeipnukba, unune. Ara, talye ati

kume. Deiyok ara, ‘Yakub birye deiyamsuk mapu ap, sik mapu silip nirya
ap dibicak’ tenen, ‘Ton ninye lyepnirye, na ning unamake,’ tenebukce,
amutuku dopdeipnuk. Tonda, elce, ‘Na weik mambul fil dopnirye, Yakub
el mapu silip lyepnamne,’ tenebukce, na amutuku dopdeipnuke.
8 Aning ati ara, anggunce na dobuka, Mesir mutuku kum
dopdeipnulume. Allah elce dopdeipnuke. Allah dopdeipnukce, elce
ereipnuka deice arye, Firaun el mi koproba atonun kipdeipnuke. Tonda,
Firaun el aik unyak ninye nirya, el fil donyak ninye nirya na amutam
uk unyake. Mesir mutuku nirya talinune. Aning nirya ara, Allah elce
ereipnukba unune. 9 Na ni dam minopce binamlulume. Bimunyop ura
nyapnululume. Yusup birye nyapkile.
Allah elcuk ereipnukba, Mesir mutuku nang nirya talibuka
weiknye unune. Anya arye, adib aryuk anggun mutuku batakuka,
na dam yanamlume. ‘Aminyan do?’ tenena kum bukni, adib aryuk
dilyanamlulume.
10 Yamunyop ura, Mesir mutuku noutam bukni, mutuku si Gosyen
mutuku unamlume. Ara, na dam unamluma atia. Ara an ap, ance
deyamlum mapu ap, sikce deiamik mapu ap, anggun weilulm domba
nirya ap, unta basam ap, ara, anggunce talilulum ning nirya ap bobuka
boyanamlulume.
11 Oyanamle keteng tamun pamu barye noutam ara, din fia kum danin
banamsile. Winitalak ara ninye nirya dina kum, talye urdem uk unamake
ati, na arye an ap, an mapu silip nirya ap ati, fia melina uk unamsine.
Kumop ura, an ap, an mapu silip nirya ara, fia ikin weik upsiliba, talye
bona utoto kum ninye atonun unamlume. Winipsilyak ati, na dam
yamunba, na melinamsine, “Yusup birye nyapkile,” nyalbinamlulume.
12 Yusup birye nyabukce, ayupu ton dukdongobuka nyabuk. “Winitalak
ara, anggun asing arye eipmanuluma anya arye, anggun ap, na weit
koproba Benyamin ap, anggun nirya arye, ‘E, ara nun weit koproba
Yusup birye ayupu nyapmasile’ tenen, akunum kel bikmanulume.
13 Ati anggunce na ni dam bimunce, nyapnamlume. ‘Kume, sik Mesir
mutuku nang arye, nun weit koproba Yusup biti, weik arye si erenyake,’
nyapnululume. Anggunce amutuku noutam eipmalum ning nirya ara, na
ni biti laka nyapmunce, el bobuka na mutuku boyanamnulume.” Yusup
birye el du yapu ati nyabuk.
14 Nyabukabukce, el weit koproba Benyamin biti iribukabukce
engenmok. Aning atonun Benyamin birye el du Yusup biti iribukce
engebuk. 15 Tonda Yusup birye el du yapu nirya ati, mutubukce, engena
uk unmok. Anirya akunum winibukop ura, el ap, el du yapu nirya ap
yupu sisikinmek.
16 Yupu sisikinmek bukni, yuk nang arye, “Yusup el du yapu yanmake,”
nyabuka Firaun el ninye deiyoknye aik unmokak laka nyabikba, Firaun

ap, el amutam fil dolamik nang ap kanye deibik. 17 Kanye deibikce, Firaun
birye Yusup biti nyabuk. An du yapu ati nyapnulyame. ‘Anggun kuda
basam deice, aning-aning nirya kitibuka deipmunce, Kanaan mutuku
tamubuka bilulume.
18 Bimunyop ura, anggun ni koproba bobuka el ap, anggun mapu kilapu
ap, anggun asik umunye ninye ap bobuka, na dam tamubuka boyalulume.
Mesir mutuku noutam palye ning fia teleb ning arenamsine nyabuk.
Aripsinyeba, amutuku noutam ulye ning, teleb ning ara dinamlume.’
19 Tonda nyapnamlulume. ‘Nun Mesir mutuku tuku deice balamle ning
ton bo binamalulume.’ Ara, anggun kilapu ap, anggun mapu ap, anggun
ni koproba ap, aning deice bukikce ura, libuka boyanamsile.
20 Anggun talilulum ning, anggun bona aton tenena kume. Mesir
mutuku noutam fia teleb ning uk aripsiniba, dopnamluma atia. Firaun
birye Yusup biti nyabuk.
21 Firaun birye nyapdeibuka ati, Israel el mapu nirya kekebikce, ayupu
nyabuk touk winibik. Firaun birye, ‘Aning ara winipnamlulume,’ nyabuk
touk, Yusup birye el du yapu ati, tuku deice balamuk ning aribukba,
lipdakuka bobiyik. Tonda, sik bisik noutam dipnamik ning ati, din
bokuka aribukba, bobiyik. 22 Yusup birye el du yapu nirya ati, sik tonok-
tonok ati winiryuk butum aling aribuk. Winibuk bukni, el weit koproba
Benyamin biti ara, winiryuk butum aling pamu barye nukuka aribukce,
dekna weik ning perak tiga setengah (3 ½) kilo ton aribuk.
23 Tonda, el li koproba si erena ati talye aribuk ning ara ani. Yim
keledai basam (ara kuda basam atonun) 10 ap, kil keledai basam 10 ap
aribuk. Akeledai basam balye tam kitibuka deibuk ning ara, yim ning
deice arye Mesir mutuku fia teleb talyamik ning aning-aning nirya
libukce dopdeibuk. Kil keledai basam deice ara, din ning aning-aning
weik roti ap, ara, bisik noutam patapnamuk ning yala weik ap tabakuka
kitinipdeibuk. 24 Yusup winibukop ura, el du yapu banuyik talak ara,
nyabuk. “Bisik noutam banmamunye talak ara, yu upsiliba, yupu deice
arye walana kume. Talya mangkau kanye bobuka binamalulume,”
nyapdeibukba, bisik banmek.
25 Mesir mutuku outam arye batakuka, bisik welebanmeka ani,
aminyan talak ara sik ni Yakub el dam Kanaan mutuku noutam biyik.
26 Biyikce el ti nyabik. “Yusup bira tuba kam ulule. Aning uk kum bukni,
Mesir mutuku nirya weik deiyoknye kibuka talibuke,” nyabik. Nyabikop
ura, Yakub bira lukdaukce, yupu kum nyapmanto ubuk. Elda sik
nyanmek yupu diba kum tenebuk.
27 Winibuk bukni, sik nirya arye sik ni biti, Yusup birye nyapdeipmok
yupu laka nyabik ura kekebuk, tonda Yusup birye, ‘Na ni aning deice
bukliba, boyanamak’ tenen, dopdeibuk tuku deice bobana ning ap, aning-
aning nirya ap eibukop ura diba tenebukce, kanye teleb ubuk. 28 Teleb

ubukce nyabuk. “Ura, winitalak na arye diba tenepsine. ‘Na mi Yusup
tuba kam ulule’ tenen, diba tenepmana anya arye na min kum dipmanye
talak ara, winitalak aryuk dilbinamne,” Yakub birye nyabuk.

46 1 Ati ara, Israel birye el talyamuk ning ap, el mapu kilapu nirya
ap bobuka, ‘Mesir mutuku bobinaman’ tenen, bisik banmek.
Bisik banmeka ani, bisik noutam mutuku si Bersyeba mutuku biyik talak
ara, Israel birye (ara Yakub) ‘Na ni koproba Isak birye si erelamuk Allah
el si erepnamne,’ tenebukce, kam ning obuka aribuk. 2 Aribukop ura,
alukunyan noutam arye, Allah arye Israel binyak, lengdar mapmoka
deice arye nyabuk. “Yakub, Yakubo,” nyabuk ura, Yakub birye, “Naie, na
aunmane, kekepkine,” nyabuk.

3 Nyabuk ura, Allah arye nyabuk. “Na ara Allah unune. An ni koproba
Isak birye si erelamuk Allah uk unune. Mesir mutuku koulukuka bana
ati, ilil una fia kume. Deiyok ara, oumutuku bimunye ura, na arye
amutuku noutam uk fia teleb kipdeipnamkine. Na arye melyamkiniba, an
mapu arye deibikiba, dadeipdanin banamak ninye nirya fia weik upnin
banamake. 4 Na arye Mesir mutuku noutam melibuka binamsine. Neika
uk bananame. Aning atonun an mapu kilapu nirya bobuka, tuba tonap
amutuku uk tamubuka boyanamne. An dipminyop ura, an mi Yusup
el taruk aryuk an asing kupdongopnamkile.” Allah arye Yakub birye
lengdar mapmoka deice nyabuk.

5 Nyabuk ura, mapmeka berekukop ura, Yakub ap,[k] el mapu kilapu
ap Bersyeba mutuku batakuka bisik banmek. Ara, Yakub el mapu arye,
sik ni ap, sik kilapu ap, sik mapu nirya ap, bobuka Firaun aribuk tuku
deice boban ning deice deipdongobuka bobanmik. 6-7 Tonda, sik weilamik
ning aning-aning nirya ara, sik Kanaan mutuku noutam delilamikce,
talyamik ning ap, aning-aning nirya bobuka Mesir mutuku koulukuka
biyik. Ara Yakub ap, el mapu kilapu nirya ap, elce deiyamuk mapu ap,
elce deiyamuk kilapu ap, sikce deiyamik mapu ap, kil mapu ap, sik nirya
Mesir mutuku koulukuka biyik.

8 Yakub ap, el mapu silip ap Mesir mutuku biyik ninye ara sik si ani.
Yakub birye min yuma talak deiyamuk mi el si ara Ruben. 9 Ruben birye
deiyamuk mapu sik si ara, Henokh ap, Palu ap, Hesron ap, Karmi ap
biyik.

10 Yakub birye aminyan talak deiyamuk mi Simeon ap biyik. Simeon
arye deiyamuk mapu si ara ani. Jemuel ap, Jamin ap, Ohad ap, Jakhin
ap, Zohar ap, tonda Kanaan mutuku kil arye Deiprik mi el si ara Saul ap
biyik.

11 Yakub birye deiyamuk mi Lewi ap, elce deiyamuk mapu sik si ara,
Gerson ap, Kehat ap, Merari ap biyik.

---

[k] **46:5** *Yakub* bira, el si ton Israel nyalamik.

12 Tonda, Yakub birye deiamuk mi Yehuda ap, elce deiyamuk mapu sik
si ara, Sela ap, Peres ap, Sera ap, tonda Peres birye deiamuk mapu Hesron
ap, Hamul ap biyik. (Yehuda birye el mapu bitinye ton sik si ara Era ap,
Onan ap deiyamuk bukni, amap ara min arye Kanaan mutuku noutamak
akunum dipdika anya arye sikda Mesir mutuku kum neika kum biyik.)
13 Tonda Yakub birye deiyamuk mi Isakhar ap, elce deiyamuk mapu sik
si ara Tok ap, Pua ap, Jasub ap, Shimron ap biyik.
14 Tonda Yakub birye deiyamuk mi Zebulon ap, elce deiyamuk mapu
Sered ap, Elon ap, Jalel[l] ap biyik.
15 Adeice tam sekmap mapu nirya ara, Yakub ap, Lea ap, Mesapotamia
(tonda Padan-Aran) mutuku neika ulamdik talak arye deiyamdik. Tonda,
sik kilmu tonok el si ara Dina deiprik. Sik si ara nukuka yupa weik 34
ninye ulamik.[m]
16 Yakub birye deiyamuk mi ton Gad ap, elce deiyamuk mapu sik si ara,
Sepon ap, Haki ap, Suni ap, Esbon ap, Eri ap, Arodi ap, Areli ap biyik.
17 Tonda Yakub birye deiyamuk mi Aser ap, elce deiyamuk mapu sik
si ara, Imna ap, Ispa ap, Ispi ap, Beria ap, tonda kilmu el si ara Sera ap
biyik. Tonda Beria birye deiyamuk mapu sik si ara Heber ap, Malkiel ap
biyik. 18 Ura, adeice tam sekmap ninye si ara, ara Yakub ap, Silpa ap arye
Deiprik mapu. Ara, Lea el li koproba Laban birye, 'Akil el fil melin kil
unamle' tenen, aryamuk kil ati. Sik si nukuka yupa weik 16 unyake.
19 Tonda, Yakub ap, Rahel ap arye deiyamrik mapu, sik ton biyik. Sik si
ara ani. Yusup ap, Benyamin ap ulamrik.
20 (Tonda Mesir mutuku noutam Yusup ap, el kil Asenat ap arye Deiprik
mapu si ara Manase ap, Epraim ap ulamrik. Asenat, ara On mutuku
(tonda Heliopolis mutuku nyalamik) ninye arye isa si erena deiyoknye el
si ara Potipera, elce deiyamuk kilmu Yusup domuk.)
21 Yakub birye deiyamuk mi el si ara Benyamin ap, biyuk. Benjamin
arye deiyamuk mapu sik si ara, Bela ap, Beker ap, Asbel ap, Gera ap,
Naman ap, Ehi ap, Eros ap, Mupim ap, Hupim ap, Arad ap deiyamuk.
22 Yakub ap, Rahel ap arye deiyamrik mapu ara, nukuka yupa weik 14
ulamik. Sik si ara ei deice tam sekmabe.
23 Tonda Yakub birye deiyamuk mi ton el si ara Dan biyuk. Dan arye
deiamuk mi ton Husim biyuk.
24 Yakub birye deiyamuk mi ton el si ara Naptali ap biyik. Tonda elce
deiyamuk mapu ton biyik. Sik si ara, Jahasiel ap, Guni ap, Jeser ap, Silem
ap biyik. 25 Amapu nirya ara, Yakub ap, Bila ap arye Deiprik. Rahel el
li Laban birye 'Akil ara fil melibuka don kil unamle' tenen, aryamuk kil

---

[l] **46:14** *Jalel* – Indonesia Alkitab noutamak ara, anye el si ati, 'Yahleel' sekik.
[m] **46:15** *Ohat* Ton nang ara, Ohat el si ton kum sekenyake. Ara, 'Anye bira Yakub birye kum deiyamuk,' tenenyak atia.

ani. Yakub birye dobuk ura, Bila birye amapu deiyamuk. Sikda ninye si
nukuka 7 ulamik.
26 Ura, Yakub ap, Mesir mutuku biyik ninye ara, nukuka yupa weik 66
ulamik. Ara, Yakub birye deiyamuk mapu ap, sikce deiyamik mapu ap
ati nyapmabe. Elce deiyamuk mapu arye domik kilapu si kum nukmape.
27 Yusup el kil dobukce, sik bitinye arye Mesir mutuku noutamak Deiprik
mapu bitinye ton tabakuka nukeipyop ura, sik yupa ara 70 ulamik. Ara
Yakub ap, el mapu silip ap Mesir mutuku noutamak neika ulamik ninye
ati nyapmabe.
28 Yakub ap, el mapu silip ap Mesir mutuku noutamak bukni, 'Gosyen
mutuku bindopnamap' tenen, banuyik talak ara, Yakub birye el mi
Yehuda dobuka minopce dopreibuk. Ara, Yehuda Yusup dam minopce,
Yusup birye, "Gosyen mutuku bisik bana ara, winibuka-winibuka abisik
uk binamalulume," nyabuka laka nyapliba, 'Nyalyanamnil' tenen,
dopdeibuk. Dopdeibukba, sik aminyan tam bisik banmeka ani, Gosyen
mutuku damak biyik.
29 Biyik talak ara, Yusup birye nyapdeibukba, el amutam fil don nang
arye el tuku deice boban ning kintinibik. Kintinibik ura, aning deice
welebuka bisik banmokce, 'Na ni bisik noutam epdanamanam' tenen,
biyuk. Biyuk ura, Gosyen mutuku noutam epdarik talak ara, Yusup birye
el li koproba ati iripdobukce, fia weik engenmok. 30 Engenmok bukni,
el li koproba Israel birye Yusup biti nyabuk. "Winitalak ara, na asing
arye akunum eipmakine. Anda dipkoprop kam tuba ulyame. Akunum
eipmakina ati, winitalak ara na dipna teleb uka," nyabuk.
31 Aminyan talak Yusup birye el du yapu ap, sik mapu silip nirya ap
ati nyabuk. "Winira Firaun el dam laka nyalbinune. Binirye nyapnamne.
Naie, na ni koproba ap, na du yapu ap, sik mapu silip nirya ara, Kanaan
mutuku tam ulamik bukni, winira na dam akununm yanmake. 32 Aninye
nirya ara kam ulye ning aning-aning weik tanyaka ati, sikda basam yala
atonun ning wein ninye uk unyake. Sik domba basam ap, sik unta basam
ap, sapi basam ap ato ning ap, ara, sik talinyak ning aning-aning nirya
bobuka boyanamake." Yusup birye, "Nyapnamne," nyabuk.
33 Nyabukce ayupu ton dukdongopbuka nyabuk. "Aminyan talak
Firaun birye anggun ti nyapsilyop ura yamunyeba, asipdenamsile. Elce,
'Anggunda yata fil dolulum do?' nyabuka asipsilyop ura, anggunce
tamubuka nyapnamalulume.
34 'Kume nio, nunda mitik mapu ulamupu talak danirye dipdongobuka
anoutam talak nirya ara, kam ulye ning wein ninye ulamuburye, tuba
afil uk donyabe. Nun ni yapu arye afil uk dolamik touk, nun babye afil
uk talibuka basam aning-aning nirya wein ninye unyabe,' nyabuka, laka
nyapnamalulume. Aning uk nyapmunyop ura, Firaun birye nyapliba,
Gosyen mutuku aripnamsile. Deiyok ara, sik Mesir mutuku noutamak

unyak ninye arye kam ning wein ninye nirya ati, ‘Se, ato nang ara nun like. Nun dam una like,’ tenenyaka anya arye, mitik pera mutuku Gosyen mutuku aripsiliba, anoutamak uk unamlulume.”

Yusup birye el du yapu ap el li ap, sik mapu silip nirya ap ati nyabuk.

47

1 Yusup birye Firaun dam binuka ayupu nyabuk. “Na ni ap, na du yapu ap arye, sik talinyak ning nirya ap, sik domba basam nirya ap, yuk kam un ning weinyak ning ayala-yala nirya ap bobuka Kanaan mutuku noutam arye nun mutuku tam Gosyen mutuku akunum yanmake,” nyabuk. 2 Tonda Yusup birye el du yapu noutamak arye pamu barye nang wibuka Firaun dam bobiyuk.

3 Bobiyukba, Firaun birye anang pamu barye ati nyabuka asipdeyuk. “Anggunda yatato fil dolulum do?” nyabuka asipdeyukba, sikce, “Nunda an amutam unyak nang atonun unyabe. Nunda nun apu yapu arye fil dolamik touk domba basam wein nang unyabe. 4 Kanaan mutuku noutamak babye, din ning yala nirya kumdasuka anya arye, nun weinyap ning nirya sik din ning babye kum kibuke. Ati ara, nunda, ‘Amutuku noutam tia karin ati unamap’ tenen, yanmabe. Ati naio, ance, ‘Telebe,’ nyapsutumba, nunda Gosyen mutuku noutamak unamabe,” nyabik.

5 Nyabikop ura, Firaun birye Yusup biti nyabuk. “An ni ap, an du yapu anye arye, ‘Yusup birye melinamsil’ tenen, an dam akunum yanmake. 6 Na talinun mutuku Mesir mutuku nirya aupmalba elilyama anya arye, nun mutuku noutam fia teleb sukumak wibuka an ni ap, an du yapu ap ati aripnulyame. Na kanye ara Gosyen mutuku noutam unamaka ara, teleb uka. Tonda an du yapu noutam, kam ning weina weik kelnye aulamyop ura, anye ton wibuka aning weina deiyoknye una ati ereipminyeba, elda na arye talinun kam ulye ning melibuka weinamnile,” nyabuk.

7-8 Nyabuk ura, aminyan ara Yusup birye el li koprop bobuka Firaun dam bobiyuk. Bobiyukba, Yakub birye Firaun biti ‘Allah arye melinamnile’ tenen, teleb yupu nyapdeibukba, Firaun birye Yakub biti, “Anda keteng tamun yata wiribuka deice wisi akunum dalum do?” nyabuka asipdeyuk. 9 Asipdeyukba, Yakub birye, “Na ara tukwak mutuku noutam balamse talak ara, keteng tamun yupa weik 130 tahun akunum ulamsirye, wisi deipse. Na ulamse talak ara ikin uk ulamnuk bukni, na apu yapu ara keteng tamun yupa fia weik ulamik. Na ara mitiktonun uka,” nyabuk. 10 Yakub birye Firaun biti teleb yupu ton nyabukce, anyaik batakuka biyuk.

11 Firaun birye Yusup biti nyapdeiyamuk touk, Yusup birye el li ap, el du yapu ap ati Mesir mutuku noutam bukni, tuku fia teleb ak wibuka, aribuk. 12 Tonda Yusup birye el li ap, el du yapu ap, sik mapu silip nirya ap ati din ning ton arelamuk. Ara, sik mapu aulamik touk nukukabikce, sik patalamuk touk bokuka, sik nirya bukni, aik yuk-yuk bokuka arelamuk.

13 Sik nirya daulamika ani, Mesir tam noutam nirya ap, Kanaan tam
noutam nirya ap ara ikine fia weik ulamuk. Ara, din ning ayala-yala
nirya tuba-tuba kum dayukba, sik ning nirya kum danin balamuk.
14 Atalak noutamak ara amutuku noutam ulamik ninye arye sik yo bok
ap, dekna ning nirya ap bobuka, Yusup birye min yuma talak orketeng
tamun deice memebuka delilamuk din ning dekelyangalamik. Yo bok
deice aning dekelyangalamik bukni, Yusup birye aning nirya bulubuka
Firaun el aik dongolamuk.
15 Fia tuba-tuba dekelyangalamikba, Mesir tam nang ap, Kanaan tam
nang ap talyamik yo bok nirya akunum kum dayukop ura, Mesir tam
noutam ulamik nang weik Yusup dam yangalamikce nyalamik. “Nun
yo bok ap, yuk dekna ning ap ara akunum kum danmasile. Ati nun din
ning talya urdem uk aripsilyame. Yata deiyok ati, an talye dilamsilamba,
nunda dibinamap do?” nyabuka morolamik.
16 Nyabuka morolamikba, Yusup birye, “Ura, anggun dekna ning
akunum kum danmala anya arye, anggun weilulum ning kam un ning
aning-aning nirya boyanuka aripnumunyeba, aning pununa ati anggun
din ning arenamsine,” nyalamuk. 17 Nyabuka ati, amutuku nang nirya
arye sik weilamik ning, domba ap, kambing ap, kuda ap, sapi ap, keledai
ap aning nirya bobuka arelamikba, aning pununa ati, Yusup el min
arye, ‘Na’ tenen, dokola deililamuk noutam arye dobuka, sik din ning
arelamuk. Winilamuka deice arye, Yusup melyamuka arye amutuku
ulamik nang ara, aketeng tamun tonok tonap teleb ubuka kam ulamik.
18 Ura, aketeng tamun akunum winibukba, orketeng tamun noutam
arye aninye nirya Yusup dam yayikce nyabik.
“Se, nun nio. Nun ikin weik upsila ara kum dungnuptibye. Ance
elisilyama anya arye an kele. Nun dekna ning nirya akunum kum dasuke.
Tonda, nunce kam ning weilamupu ning ayala-yala nirya an ti akunum
aryamkububa, ance akunum talilyame. Winitalak ara nunce talenyap
ning ara, tuba aupmasil ning ara bitinye uk tuba usulule. Nun nong ap,
nunce talenyap tuku ap anyuka. Yuk ton fia kume.
19 Nun kanye ara ani. Nun tuku nirya ap, nun ap, yata deiyok ati talye
kum danamsil do? Ance dinmasilamba, talya urdem uk dipnamaba atia.
Winipsilyak ati, nun tuku nirya ap, nun nong ap dekseminye deice arye
‘Nun din ning ton aripsutum’ tenen, nyapkiyabe. Nun nong ap, nun tuku
nirya ap ara, Firaun birye tapu kouna atonun ubuka talipsiliba, el amutam
ninye uk unamabe. Winipsiminyop ura, nun wa kouna ati, yala ning
aning-aning nirya ton aripsutume. Ara, talye ati kume. Deiyok ara, dipna
kumce kam tuba ulamipya ani, wa wibuka yala ning kouptipyop ura, ‘Nun
tuku nirya talye uk kum unamle’ tenen, nyapkiyabe,” nyabuka morobik.
20 Nyabuka morobika ati, Yusup birye Mesir tam wamuk tuku nirya
dekukce, Firaun biti aribuk. Atalak noutamak ara, din ning nirya kum

ulamuka anya arye, amutuku noutam ulamik nang nirya din dina kum,
talye din fatan asa ulamik ning ara, ikin fia weik anya arye, Mesir tam
nang nirya sik talyamik tuku dekikop ura, Firaun birye talyamukba, el
ning uk wamuk.
21 Tonda Mesir tam noutamak mutuku-mutuku nirya ulamik nang ara,
Yusup birye dekamukce, aninye bobuka Firaun el amutam delilamukba,
sik nirya Firaun talyamuk. 22 Ura, amutuku noutam isa si erena ati,
mem fil talina deiyok nang ulamik ninye ara, Firaun birye sik melina
ati el talyamuk talak din ning bokuka tuba-tuba arelamuk. Sik din ning
ara, Firaun birye talye arelamuka arye, sik din awamukba, sik tuku
kum deklamikce, Yusup birye kum dolamuk. Adeyok ara, sik tuku kum
dekdobik.
23 Aning ara sik nirya akunum winibikop ura, Yusup birye Mesir
mutuku noutam ulamik nang ati nyabuk. “Winira anggun nong ap,
anggun tuku ap, aning nirya na deiyoknye Firaun ati akunum dekdopsise.
Winipsa ati, winitalak yala ning aning-aning nirya aripnusine.
Aripsinyeba, anggun nirya arye aning koulbinamlulume. 24 Koupmunye
bukni, aminyan talak aning-aning akunum fapliba, lipmunyop ura,
winipnamlulume. Alipnamlum ning bobuka pamu barye bokuka
deipnamlulume. Winipmunce, apamu barye noutamak ara tonok ning
dobuka Firaun ati tamubuka arenamsulume. Apamu barye deipnamlum
noutam bokuka dum barye ning ara anggun yala ning ap, anggun
din ning ap, anggun mapu silip nirya anggun din ning ap ati dobuka
dinamlulume.” Yusup birye amutuku nang ati nyabuk.
25 Nyabuk ura, anang nirya kekebikce, “Se, naio. Nunda talye uk akunum
dipmatibye bukni, ance aning winipmasilama deice arye lyepmasilamba,
kam unamabe. Ati telebe, nunda Firaun el amutam uk ubuka el talye fil
don nang unamap talak, elce ‘kanye deipsutue’ tenen, patasulule,” nyabik.
26 Ati ara, Yusup birye “Wininamlume,” nyabuka deice arye amutuku
noutamak ulamik ninye aning uk winilamik. Tonda wininamak tenen,
sekdeibik. Atalak winibik touk, ayupu sekmap talak ton tuba winilamike.
Ara, sik kouamikce ning ap, dokamikce ning ap, ara bokukabikirye, pamu
barye deibikcop ura, tonok ning ara Firaun el ning ati aribikirye, dum
barye ning ara sik bidamnye dolonyake. Tuku dam nang ara, amutuku
tuku nirya Firaun talyamuk bukni, amutuku isa si erena deiyok nang, sik
tuku ara, kum dekdobik. Ati sik bidamnye tuba talyamik.
27 Ura, Yakub birye deiyamukba, dadeipdanin yangalamikce, depnin
balamik nang, Israel ninye ara, Mesir tam noutam bukni, mutuku si
Gosyen mutuku noutam ulamik. Atuku talibuka ulamikce, sikce mapu
weik deipnin balamikba, ninye yupa fia weik kipnin balamuk.
28 Ura, Yakub bira, keteng tamun yupa weik 17 tahun deice arye Mesir
mutuku noutam ulamuka ani, elda keteng tamun yupa weik 147 tahun

wisi dayuk. 29 Wisi akununm dayukba, ‘Dipnamnarya,’ tenebuk talak
akunum dam ubuk ura, Yakub birye el mi Yusup biti yukubukba, yayuk
ura, ayupu nyabuk. “Amio, ance na ti kanye deipnulum do? Fia bico uk
tenyamniminyop ura, an taruk na keil[n] amutam deipmince nyalin yupu
nyapdeipnunilame. Ara, na ara an ni koprop ati, ‘Dawaplye’ tenena kum
bukni, na weik arye patanilye ning winipnamnilame. Ara, talye yupu
nyaltakna kum bukni, na moropnukin atonun bico tenepnimince, aning
uk winipnamnilame. Na moropkin ning ara ani. Na dipnyop ura, na nong
bobuka Mesir mutuku noutam kum weipnamnilame.
30 Aning kum bukni, na nong bobuka Mesir mutuku batakuka
bobinimince, na apu yapu dibikba, tuku lukamikak uk, tuku
luknamnilyame. Ara, na apu yapu akunum dibik touk, dipnamne talak
ati nyapkine,” Yakub birye Yusup biti nyabuk. Nyabuka morobukba,
Yusup birye el li biti, “Naie, anyapmalam touk winipnamkine,” nyabuk.
31 Nyabuk ura, Yakub birye tamubuka nyabuk. “Talya dem ati kum
nyapnile. ‘Fia dipkoprop winipnamnile’ tenepnamkina ati ara, “Fia
dipkoprop winipnamkine” nyapdeipnilyame,” nyabuk ura, Yusup
birye, “Naie, fia dipkoprop aning uk winipnamkine,” nyapdeibuk.
Nyapdeibukba, el li koproba Yakub birye (el si ton Israel nyalamik), kama
kisok dipdongobuka tikukce, Allah el si erebuk.

48 1 Ura, sik nirya daulamika ani, aminyan talak ton nang arye
Yusup biti, “An ni koprop uk weik dinmale,” nyabuka laka
nyabikba, Yusup kekebukce elce deiamuk mapu bitinye ara, Manase
ap, Epraim ap bobuka el li dam biyik. 2 Biyikop ura, aunmek nang arye
Yakub biti, “An mi Yusup dilyanmakile,” nyabikba, kekebukop ura,
uk weik dilamukba, mikip fia kumce mitang asa ulamuk bukni, fia
piribukabukce, el malamukak arye bukuk.
3-4 Bukabukce Yakub birye Yusup biti nyabuk. “Minop talak Kanaan
mutuku tam bukni mutuku si Lus[o] mutuku dam ara, aning-aning weik
ulirye aning nirya deice tam ulul Allah ara, na lengdar mapse deice
arye na dam yanuka nyapnuke. “Na arye melyamkiniba, ance mapu
deipminyeba, dadeipdanin balamica ani aminyan talak upnamak ninye
ara fia weik upnin banamake. Ance deipminyeba, donirye dadeipdanin
binamak ninye ayala-ayala weik unamake. Tonda sik aminyan talak
unamak ninye, sik arina ati, Kanaan mutuku tam nirya aripneba,

---

[n] **47:29** *keil* Minop talak sik Israel ninye arye winilamik. Nyalin yupu nyapnulinye birye, ayupu kekepnulinye biti, el keil amutam, el taruk dongobuka nyalin yupu winyalilamik. Deiyok ara, ayupu kekeplinye birye, ‘Fia dipkoprop yupu nyapnunile. Anye birye nyapnunil touk, dipkoprop winipnamle, tenepnamak’ tenen, winilamik. Sik adat atia. [o] **48:3** *Lus* Amutuku tonok bukni, el si ara bitinye nyalamik. Minop talak ara Lus mutuku nyalamik bukni, Yakub amutuku mabuk talak lengdar mabuka deice arye Allah arye el ti yupu nyapdeibukba, Yakub birye amutuku si ara Betel mutuku, nyabuka si dobuk.

talinamake. Ara, ance deipminyeba, dotalak deipdanin banamak ninye
arye Kanaan mutuku tam fia talinamaka ati nyapkine," Allah arye
nyabuka nyalin yupu nyapdeipnuke." Yakub birye nyabuk.
5 Nyabukce ayupu ton dukdongobuka nyabuk. "Winira Yusupo, na ara
an dam min kum yanamse talak ara, ance Mesir mutuku noutam deiplum
mapu bitinye sik si ara, Manase ap, Epraim ap ara, yuk ninye arye sik
ti ara, na mapu atonun tenenamake. Ara, na arye Ruben ap, Simeon ap
deiamse touk, yuk nang arye an mapu bitinye ati ara, 'Amapu ara, Yakub el
mapu atonun urudake' tenen, nyanamake. 6 Winitalak arye dipdongobuka
oyanamla talak noutam ara, ance mapu tonap deipminyop ura, sikda an
mapu uk unamake. Aminyan talak sik ni yapu deibikcop ura, anyapce sik
tuku dopropnamaka ara, sik du yapu si deice arye dopropnamake.
7 Minop talak Mesopotamia (atau Padan-Aram) mutuku batakuka
Kanaan mutuku tam tamubuka yanganmapu talak ara, bisik noutam tuba
banmapu talak ara, na kil Rahel dibukba, na ikin kanye bobuka engepse.
Rahel dibukak ara, Kanaan mutuku tam noutam bukni, mutuku si Eperat
mutuku dam dibuk. Dibukba, asukum uk el nong dobuka tuku lukse. Ara,
Eperat mutuku bisik kup-kup na kil Rahel tuku lukse." (Amutuku tonok
bukni, si bitinye nyalamik ara, Betlehem mutuku ton nyalamik.)
8 Ayupu nyabuk talak ara Israel birye Yusup el mapu bitinye
eibukce, "Amapu ara yatanye birye deiamuk do?" nyabuka asipdeyuk.
9 Asipdeyukba, Yusup birye tamubuka nyabuk. "Kume nio, amapu bitinye
ara, Allah arye melyamnukba, na arye Mesir mutuku noutam, amutuku
deipse mapu bitinye atia," nyabuk. Nyabukop ura, Israel birye, "Ati Allah
arye amapu bitinye ati meliplirye, 'Fia teleb updeipnamle' tenen, na dam
deipniminba, sik deice ara teleb yupu nyapdeipnune," nyabuk.
10 Ura, atalak ara Israel el asing akunum malye upnin balamuka
anya arye, teleb ubuka kum eipmanto ubuka ati, Yusup birye el mapu
bitinye dobuka Israel el dam koprop deibukba, el li koprop arye amapu
mutubukce iribuk. 11 Iribukce, Yusup biti nyabuk. "Se, nai mio Yusupo,
minop talak ara an urasin tuba tonap fia kum eipnamne tenyamse bukni,
winitalak ara an uk kum bukni, ance deiplum mapu ton eipmane. Ara,
Allah arye telebe tenyamukce, lo arepmanila atia," nyabuk.
12 Nyabuk ura, Yusup birye el mapu bitinye Israel el keil deice
bukmarikak arye dobuka, Israel el urasin tam deibukce, Yusup el
nong kanupdongobuka, 'Na ni kipnun' tenen, el urasin ara tuku tam
luknupdongobuk. 13 Winibukop ura Yusup birye el mapu bitinye
dobukabukce, Epraim bira el sirik tam taruk arye talibuk, Manase bira
el kwanim tam taruk arye talibukce, el li Israel dabukmokbuk, Epraim
bira Israel el kwanim tam deibuk. Manase bira, Israel el sirik tam deibuk.
(Ara Epraim bira el weit koproba ubuka anya arye kwanim tam deibukce,
Manase dunye biti sirik tam deibuk.)

14 Winibuk bukni, Israel birye el sirik tam taruk el weit Epraim el kisok
deice deibuka talibuk. Tonda, Manase bira, dunye ulamuk bukni, Israel
el kwanim tam taruk Manase el kisok deice deibuka talibuk. Winibuka
ara, el sirik taruk ap kwanim tam taruk deice deibukce, amapu talibuk.
15 Israel birye amapu bitinye tuba talinmok talak ara, el mi Yusup biti
teleb yupu nyapdeibuk. Ara, 'Allah arye Yusup melinamla deice arye
teleb updeipnamnil' tenen, ayupu nyapdeibuk. "Winira Allah arye
amapu bitinye ati, 'Weika arye melipliba, fia teleb updeipnamle' tenen,
Allah moropne. Ara, na ni yapu Abraham ap, Isak ap sikce el si uk
erelamdikba, sik ti melilamuk Allah ati nyapne. Nunce nun domba basam
ati fia melibuka kaliklamak touk, Allah arye na kam ulamse talak nirya
ap, winitalak ap tuba melibuka kalikinulul Allah ati nyapne.
16 Na ikin ulamnuk ning nirya noutam arye lolamnuk Allah arye, 'An
mapu bitinye ati melibuka fia teleb updeipnamle' tenen, nyapne. Tonda
amapu bitinye ara, yuk ninye arye sik ti, 'E, amapu ara Israel birye
deiyamuk mapu ururake. Sik apu yapu ara Abraham ap, Isak ap ulamrik.
Sikda ayala nang arye deibik,' nyabuka 'Fia nyanamake' tenen, Allah
moropne." Israel birye nyabuk.
17 Israel birye el sirik taruk dobuka Epraim kisok deice deibuka talipmokba,
Yusup eibukce, malye kanye bobuk. Malye kanye bobuka anya arye, 'El sirik
taruk dobuka Manase el kisok deice deiptue' tenen, Yusup birye el li taruk
talibuka 'Odeipnun' tenen, pirinmok. 18 Pirinmok talak ara nyabuk. "Naie, an
kanye walwalapmalame. Atam mi ara minop deipse mi anya arye, an sirik
taruk ara, el kisok deice uk delina telebe. El kisok deice taliplyame," nyabuk.
19 Yusup birye nyabuka piripdeyuk. Bukni, el li koprop arye nyabuk.
"Kume, nai mio. Na kele. Na mangkau kanye bobuka kum winipne. Min
yuma deiplum mi Manase ara el ton weiknye uplirye, mapu dadeipliba,
dadeipdanin balamikca ani, dotalak unamak ninye ara, weik upnin
banamake. Winiplirye mitikto mambul unamle bukni, el weit koproba
Epraim bira, mambul weiknye unamle. El du koproba, deice tam atonun
uplirye, elce deipliba, dadeipdanin balamikca ani, doupnamak ninye ara,
ayala-ayala weik upnin banamake.
20 Na ni Allah, an si deice arye anyapman yupu nirya nyapdeipne.
Yusup an ti ara, Allah melipkilirye, Epraim ap, Manase ap ati fia teleb
ubuka deipnamle touk, 'Teleb ubuka melipkutue' tenen, Allah moropne."
Israel birye ayupu nirya nyapdeibuk.
Israel birye ayupu nyabuka deice arye, Epraim dobuka deice tamto
erepdeibuk bukni, Manase ati ara, mitikanun amutamto dobuka deibuk.
21 Winibukop ura, Israel birye Yusup biti nyabuk. "Ura, nai mio, na ara
depmanto akunum upman ati, dipnaman bukni, an ti ara, Allah weika
arye melinamkile. Tonda, aminyan talak an apu yapu ulamik mutuku
Allah arye an ti dobuka bobinamkile.

22 Tonda anda, an du yapu sik deice tam ubuka ninye deiyoknye
ulyama anya arye, na arye an ti tonok mutuku ton aripkine. Ara, minop
talak, na yin ap, parang ya ap dobuka, sik Amorit ninye obuka sirya
daksirye, dopropse mutuku kon ap, mutuku lu ap, aripkine," Israel birye
Yusup biti, ayupu nirya nyapdeibuk.

Yakub birye el mapu ati, dortalak yanamle keteng tamun upnin banamik ning ati, nyabuk yupu

49 1 Aminyan talak ara, Yakub birye el mapu nirya ati yukubukba,
yayikop ura, elce sik ti nyabuk. "Aminyan talak winipnamsil
ning laka nyapnusina ati, na dam bulubuka bukmunyeba, ayupu
nyapdeipnusine. Na arye nyapsinye touk unamluma atia," Yakub birye
nyabuk. Nyabukop ura, ayupu nyabuk.
2 "Na Yakub birye deiamsise nang ati, na nyapnusin yupu kekepnululume.
Na ara, anggun ni koproba Israel unune. 3 Ruben, anda na arye min yuma
dunye deipkise. Na mikip weik ulamse talak, min yuma deipkise mi ara,
an uka. Yuk nang ati si erelamak bukni, an ti ara weika arye si erekinyake.
Yuk nang ton mikip ara mitikanun unyak bukni, anda mikip weik
deiyoknye ulyame. 4 Winibuka ulyamce, weik mek balamlirye, lonting-
lonting alamle atonun ulyam bukni, aminyan talak ara weik sisinanye kum
unamlame. Ara, talye ati kum bukni, deiyok ara, an ni koproba malamukak
weleplumce, na domse kil ubula yoplum deice arye, malye kipdeipnuluma
ati, ayupu nyapkine." Yakub birye Ruben biti nyabuk.
5 "Simeon ap, Lewi ap ara, sik neiktoto uk urudake. Sik parang ya
ap, yin ap dobuka, ninye olbarudake. 6 Ati, sik ap, yuk nang ap yupu
nyanamak talak ara, na ap melibuka bukibirye kum kekenamne. Sik
ap, yuk nang ap bulubikce talak ara, na ap bukibirye sik ap neika kum
unamabe. Deiyok ara, sik bitinye nang ara, yu weik ubukba ninye weik
oblobrik. Sikce, 'Winipnuname,' tenedurak touk, yuk ninye sik weilamak
sapi yan milmil sekeldongodurake.
7 Ninye bico tenena fia kum nang arye, yu weik upliba ninye
oltakarudake. Aning ara fia malye ati Allah arye wenepnamsile.
Weneplirye, sik yala ninye nirya dobuka Israel yala ninye unamak
mutuku noutam bukni, yuk-yuk bokuka dopkweteplibа, yuk-yuk
unamake." Yakub birye sik Lewi ap, Simeon ap, sikce deibrikceba,
dadeipdanin banamak ninye ati nyabuk. 8 "Yehuda, an wicapu silip nirya
arye an ti, 'Elda fia mambulnye' nyabuka si erenamkiyake. An ni koproba
deiyamuk mapu arye, an si erena ati, sik nong kanubdongobikirye, si
erenamkiyake. Ance yuk malye nang ati obuka malye kipmince, an taruk
arye sik ngang kotokuka onamlame.
9 Singa mi ara, mikip weik uplirye ilil kum asa weik ulamle touk,
Yehuda, an babye atonun ilil asa kumce mikip weik ulyame. Singa arye

‘Aning obuka dipnun’ tenen, kaliknin banmalya ani, oplirye diplyop
ura, el kanye deibuka asik teleb arye tamubuka yangalamle touk, an
babye atonun winilyame. Singa din eiplirye kalikuka pipmalya arye,
erebuka odilamle touk winilyame. Yu singa mapmalyak, ninye kum kam-
kamulamak touk, yata ninye arye an ti yanuka kam-kamupkiting do?
10 Weik ninye deiyok nang arye, kwalin kama talibikirye, sik yan dana-
dana deibikirye, akama noutam tuku dipdongobuka talibikirye, ninye
nirya ati yupu bokolinyake. Winilamak touk an ap, ance deipminyeba
dadeipdanin balamikca ani, do unnamak ninye, Yehuda yala ninye
noutam arye, weik ninye deiyok kibice nang babye tuba wininamake.
Ninye deiyok nang kina ati talilamak kama ara, an yala nang arye fia
talinamake. Yehuda yala nang arye akama fia talilyamica ani, aminyan
sirya talak ara, akama fia talinamlanye bira, ninye deiyoknye yalyop ura,
akama ara el ning anya arye, el bidamnye dopropnamle.
11 Atalak ara, ninye tuku ninye mutuku-mutuku nirya arye, el yupu
uk kekebikirye, el amutam uk unamake. Ilil kumce, talye kanye
bobuka teleb ubuka ulamlamye bira, el keledai basam bobuka anggur
tapu kirikuka delilamak atonun, tonda el kuda bobuka teleb yo dam
kirikililamle touk, Yehuda, an yala nang ara kanye deibuka teleb uk
unamake. An yala ninye arye anggur tapu mekwen purupdongobikirye,
amekwen deice ara, sik butum aling mek likinamake.
12 Teleb anggur mek ara fia mirilamle touk, sik asing ara fia teleb
ubuka mirinamle. Sapi moum asing fia kurulamle touk, Yehuda yala
ninye sik si teleb ubuka kurunamsile. Sikda fia teleb ukirye, urasin teleb
ninye uk unamake. 13 Zebulon, an yala ninye ara, weik laut mekwen kup-
kup binuka unamake. Weik mok piripna doplye talak ara, laut mekwen
deice balamle mek lia yo ara, ‘Piripna arye opsilyak’ tenen, sik unamak
mutuku wekelbikirye, tia ati yanuka unamake. Sik unamak mutuku sirya
ara, Sidon mutuku dam anyapce sekropnamle.
14 Ninye arye mikip weik keledai basam bobuka, bona weik libuka,
el balye tam koupdongobice ura, balamle talak ara, el dikdik sena ati,
binuka winipliba, abona lin ning arye tuku barilule. Winilamle touk,
Isakhar an yala ninye aning atonun wininamake. 15 Isakhar yala ninye
dipdekirye, ‘E, nun mutuku ara fia telebe, nun dikdik senak ap, unak
ap ara anyaka fia telebe’ tenen, kel kipnamake. Bikibicop ura, sikce ikin
ning bobuka ereipnamake. Yuk nang arye sik ti, malye kibikirye, sik alip
tam ukirye, ‘Nun fil urdem fil dopsulullume,’ nyabuka fil dibikirye, ikin
ning sik nong deice deibicop ura, teleb uka tenebikirye, fia piribuka fil
talye mangkau arye donamake.
16 Dan, an yala ninye ara, Israel yala ninye unyaka anya arye, sik
yala nang ati, teleb kibuka yupu bokolinamake. 17 Weik kariyong bisik
do, talye mitik bisik do, yu kwatima maning noutamak duknubuka

mapmalya arye, kuda deice bukmalinye asukum balyop ura, kwatima
arye akuda yan si topliba, kuda lukdanuka erepdopliba, bopmalinye
tongopkweteplibа tukwak sakalule. Aning atonun, Dan, an yala ninye
ara, ayu kwatima atonun unamake." Yakub birye el mapu ati nyabuk.
18 Nyabukop ura, Allah morona ati nyabuk. "Se, na ni Allah, 'an dem
aryuk lopdeipnimince, melinamnilam' tenen, dina uk ukunune," nyabuk.
Nyabukop ura, ayupu ton nyabuk.
19 Gad, an yala ninye ara, yuk yu nang arye, 'Anang obibirye sik
ning ubula dopropnamap' tenen, olyanamsiyake. Winipnamak bukni,
Gad el yala ninye arye ayu nang ati, tuba tamubuka sik aminyan tam
dobolbikirye, obisipnamake. 20 Asyer, an yala ninye arye dipnamak
ning ara, to fia teleb ning dinamake. Sik weik ninye deiyok nang, Raja
nang dilamak ning atonun ning ara, Asyer el yala ninye arye bulubuka
kintinilinamake.
21 Naftali, an yala ninye ara, wininamake. Ninye arye bai tam rusa
basam talibuka koupdongopmakca ani, aminyan talak arusa lopdeibikce
ura, fia kanye deibuka bai sakuka balamle touk wininamake. Rusa basam
kil ning arye, fia teleb kibuka rusa mapu delilamle touk unamake.
22 Yusup, an yala ninye ara, mitik mek balamle mek lilun anggur tapu
paplirye, nepnin balamlya ani, duk weik mouplirye, ninye dolamak
foka deice balirye, el bok arye singiplirye, duknulamle touk unamake.
23 Yu nang arye an yala ninye ati, yin talibuka oplopnamak bukni, kum
opnamake. 'Aninye ara oplopnamap' tenen, yu upliba, maraplopnamake.
24 Bisik abuka maranamak bukni, Yusup anda mal kum biknamkile.
Elda ilil una kumce, yin darapdongobuka talinamle. El taruk ara mikip
weik anya arye, sirim kum talinamle. Winibuka teleb upnamaka ara,
talye ati kume. Deiyok ara, Yakub birye si erelamuk Allah, fia mikip
weik Allah ara, el taruk deice arye talibuka melinamla ati, teleb uk
unamake. Tonda, domba wein nang arye, sik domba ati bico tenebikirye,
teleb ubuka weilamak touk, Allah arye Israel ninye ati, fia kalikuka
melinamle. Weik mutuku yangan keil erepmanto kum ati, afia ubuka
atonun, Allah ara fia ulirye, Israel ninye ati melinamle.
25 Yusup, an yala ninye teleb uk unamaka deiyok bitinye ning ara, an ni
koprop arye si erelamuk Allah ara, anggun nirya melinamsil atia. Tonda,
aning-aning alip tam ulirye, aning-aning nirya malye kibuka winilye
Allah, elce an yala ninye ati, teleb kilinamsile. Allah arye melisilye ning
ara yala weik bukni, im noutamak arye mok celamle ning ap, tukwak
noutamak arye mek pu kutukuka balamle ning ap, talye mek balamle
ning ap arye melisulule. Tonda, elce melisilyeba, sik kilapu mi bomikce
ani, mi deibikcop ura, moum dininyake.
26 Minop ubuk mutuku nirya ara, 'Fia telebe' tenenyap bukni, aning ara
mitik teleb uka. An ni koprop arye teleb yupu nyabuka, teleb kipdeipnamsil

ning ara, fia telebe. Na arye, “Winipnamake, winipnamake,” nyabuka fia teleb yupu nyapmakina ara, ‘Allah arye melipkiliba winipnamkile,’ tenen, Allah moropmakine. Yusup bira, el du yapu weik daunyak bukni, elda weik mambulnye ulula anya arye, sikda talye nang otonun unyake. Elda sik deice tam ulirye, ninye deiyoknye bitonun ulule.

27 Benyamin, an yala ninye ara wininamake. Bura tam bai kam arye, el pataplye ning kalikuka oplirye, aning obuka dilamle. Berentam talak ara, sirya batakmalye ning ara buklirye, el mapu ati arilyangalamle. Benyamin yala ninye ara, aning atonun wininamake.

28 Asi nyapmap nang ara, sikce deibikba, dadeipdanin balamik deice arye Israel yala ninye “12 yala unyake,” nyanyaka ara, sik apu yapu arup sekmabe. Tonda, sik ni koproba arye, el mapu 12 nang ati, ‘Allah arye anang ati winipnamle, winipnamle’ tenen, aminyan winipnamle ning ati ayupu nyabuka sik deice nyapdeibuk yupu ara akonuma.

Sik yuk-yuk bukni, sik nirya sik wininyak ning yuk-yuk winilamik touk, tenebukce ayupu uk nyapdeibuk.

29 Ayupu akunum nyabukop ura, ayupu tonap dukdongopbuka nyabuk. “Winira na apu yapu diamik touk, na babye aminyan dipnamnarya. Na akunum dipnyop ura, na nong bobuka Het mutukunye birye talyamuk wa noutamak, akeil deiya fum bisik weipnamnulume. Atuku ara Het yalanye birye el si ara Epron, elce talyamuk wa atia. 30 Ara, na apu koproba Abraham arye, ‘Na kil Sara weipnamne’ tenen, dekuk wa, Kanaan mutuku noutam bukni mutuku si Mamre mutuku dam, awa tuku dekukce, amutuku si ara Makpela sisibuk. Awa ara Het yalanye birye talyamuk tuku ap, keil deiya ap uamuk bukni, Abraham birye dekuk.

31 Akeil deiya tonok bukni, na apu koproba Abraham el kil dibukba, asukum uk weibuk. El Abraham ap, el mi Isak ap, Isak birye domuk kil Ribka ap diamikba, sik nong nirya akeil deiya fum bisik uk weilbalamik. Na domse kil Lea ton dibukba, akeil deiya fum bisik uk weipse. Na aminyan dipnyop ura, anyaka uk weipnamnululume. 32 Ura, awa tuku ap, akeil deiya ap ara sik Het yala ninye arye nun apu koproba Abraham biti dekik,” Yakub birye el mapu ati nyabuk.

33 Nyabukop ura, isin dakropnuyuk talak ara, el yan tukwak deipmok bukni, memeprakukabukce el man amsuna deice uk malamuka ani, aminyan talak el babye dibuk. El isin kum dayukba, el apu yapu akunum min arye diamik touk, el babye dibuk.

50 1 Yakub dibukop ura, Yusup birye el li aupmokbuk iripdobukce, weik arye engenmokce, el li nong mutubuk. 2 Malye kanye bobuka daunmek bukni, Yusup birye el amutam, sik kwetena fil dolamik deiyok nang ati nyapdeibukba, sikce Israel el nong dobuka bobiyikce, ‘El nong minopce lyuplyak’ tenen, sik obat atonun ning likukabikce, el nong kintinipdeibik.

3 Afil dobik ning ara, like weik 40 sum deice arye afil dobik. Deiyok
ara, diplamik ninye sik nong lyuna ati sekeldongon obat delilamika
ara, wala tonok atonun deice arye, like 40 sum deice arye afil dolamik.
Aning akunum winibik ura, sik Mesir mutuku ulamik ninye arye Yakub
el si erena ati like 70 sum deice arye mambul kanye bona ap, engena ap,
malye nyana ap ulamika ani sirya dakik.
4 Sik awinibuka kanye se tenelamikce, engena ap, si erena ap, anirya
winilamika akunum dakikop ura, Yusup birye Firaun el amutam ulamik
deiyok ninye ati nyabuk.
Anggunce na ti telebnye tenepnulumce, kanye deipnumunyop ura,
na melin ati Firaun dam binuka nyaplulume. 5 Yusup birye nyapkile.
"Na ni koproba min kum diamuk talak ara, moropnukba, na arye,
'Aning moropmanilam atonun dipkoprop winipnamkine,' nyapdeipse.
Na ni birye nyapnuke. 'Na adib aryuk dibnamna ati, Kanaan mutuku
noutamak, na arye ninye weinak palibsi tuku fum bisik uk, na dipnyop
ura, anyaka uk weipnamnilyame,' nyabuka moropnuke. Ati, winitalak
ara, 'Telebe,' nyapniminye ura, na ni el nong bobuka weilbinamne.
Winipnyop ura, adib aryuk tamubuka an dam yanamne. 'Yusup birye
nyabuka moropmakile,' nyabuka, Firaun biti nyaplulume," Yusup birye
anang ati nyapdeibukba, sikce ayupu bobuka Firaun nyalbiyik.
6 Akunum nyabikba, Firaun birye Yusup biti, "Telebe. Yusup an ni
koprop arye, 'Winipnamnilame' nyabuka morobukba, 'Na dipkoprop
winipnamkine' nyapdeiplum touk winipnalame," nyabuk. 7 Firaun birye
Yusup biti nyabukba, Yusup birye el li el nong bobuka 'Kanaan mutuku tam
noutamak weipnaman' tenen, bobiyuk. El bisik banmok talak ara, Firaun el
amutam ulamik deiyok ninye ap, ara Mesir mutuku noutam ulamikce weik
fil dolamik nang ap, ton yuk nang ap neika ansinibuka biyik.
8 Tonda Yusup el mapu silip nirya ap, el aik neika fil dobuka ulamik
ninye ap, el du yapu ap, el li Yakub el yala nang ap, sik mapu silip ap, sik
nirya arye Kanaan mutuku welebiyik. Sik biyik bukni, Gosyen mutuku
asukum uk batakik nang ara, sik anang sik mapu uk batakik. Tonda, sikce
talibuka weilamik ning, kam ning nirya bobuka kum biyik. 9 Sik welebiyik
talak ara, kuda basam balye deice bukuka balamik nang ap, kuda basam
arye lipdakuka balamikba, tuku deice balamuk ning ap dobuka bobiyik.
Yusup ap bisik banmek nang ara, yupa weik arye bisik banmek.
10 Sik nirya bisik banmeka ani, Yordan mutuku dam bukni mutuku si
Atat mutuku biyikce, gandum duk dakuka deipmanabuk,[p] miknaba aduk

---

[p] **50:10** *Gandum duk* wina ati, winilamik. Min yuma ara, gandum duk teikuka pala ning deice deibuka, taruk arye dana-dana talibuka taruk arye aning borunmanbuk, kumanya dopnarye kala bindopnarye, gandum duk dem apala ning deice ulamuk. Aduk nirya, ninye arye kwabuka dilamik.

talibuka kweklamnak aduk yamupra saklamuk mutuku biyik. Amutuku
biyikop ura, sik nirya arye mambul kanye bobmikce, ‘Nun ni koproba
Yakub dibuke’ tenen, weik yupu deice arye malye nyana ap, engena ap
unmek. Yusup birye like tek sum deice arye, el li si erena ati, malye
nyabuka, engenmokce, ikin kanye bopmok.
11 Sik nirya wininmek bukni, amutuku ulamik nang Kanaan tam
ninye eibikce nyabik. “Se, sik Mesir tam ninye arye weik yupu arye
malye nyana ap, engena ap unmaka ara, urdem ati kume. Ara, sisinanye
dibuka ati unmaka anya arye, mambule.” Nyanmeka ati ara, otam arye
dipdongobuka anoutam talak nirya ap, amutuku si ara Habel-Misraim
nyabuka si dobikce, si silamik.
12 Ati ara, Yakub birye, “Aning ara winipnamlulume,” nyapdeiyamuk
touk elce deiyamuk mapu arye aning uk winibik. 13 Yakub el mapu arye
el nong bobuka Kanaan tam noutamak bobiyik. Ara, mutuku si Mamre
mutuku dam, wa tuku si Makhpela wa noutamak uamuk keil deiya fum
bisik dongobik. Akeil deiya ap, awa tuku ap ara, minop talak Abraham
arye, ‘Na yala nang ninye weina ati,’ tenyamukce dekamuk tuku atia.
Tonda atalak ara Het yalanye el si ara Efron talyamuka anya arye
Abraham arye dekna ning yo bok aribukba, Epron arye Abraham biti awa
ap, akeil deiya ap nukuk.
14 Ura, Yusup birye el li koproba akunum weibukop ura, el ap, el du
yapu ap, sik neika biyik ninye nirya ap tuba tamubuka bisik banmeka
ani, Mesir mutuku tamubuka biyik. 15 Yakub akunum dibukba, Yusup
el du yapu nirya arye nyapdayik, “Se, nun weit Yusup biti fia ikin ning
el nong deice deibupu ning ara, tuba tenina uk usulul do? Yusup bira el
talima noutam aning uk diba tenepsilirye, ‘Kwang daknamsil do?’ tenen,
ilil kanye bobuka mambul kirikuka nyanmek.”
16 Ilil weik nyanmika ati, sikce yupu nyapdeibikba, yuk nang arye
Yusup dam laka nyalbiyik. Sikce nyabik. “Nun ni koproba min kum
diamuk talak ara, ayupu ton nyamsuke. 17 Yusup biti nyapnamlulume.
An ni koprop arye nyapkile. An du yapu arye an ti fia malye-malye weik
winibkika deice arye ikin ning weik an nong deice uamkuke. Bukni,
sikce fia malye winilamik ning ati ara mangkau kipnulyame. An ni
koprop arye si erelamuk Allah ara, an du yapu babye el si uk erebuka
si erenyake. Ati, sikce malye kipdeibkik ning ara mangkau kipnulyame.
An ni koproba Yakub birye nyabuka morobkuke.” Yusup el du yapu arye
ayupu nyapdeibik ura, yuk nang arye ayupu bobuka laka nyalyayikba,
Yusup kekebukop ura, engebuk.
18 Aminyan talak Yusup el du yapu arye el dam yanuka, el si erena
ati, el urasinak tuku deice dinikdongobka alye dakdayikak arye nyabik.
“Winitalak nunda an urdem fil dona ninye atonun unamabe. An ammu
tam uk unamabe,” nyabik. 19 Nyabik bukni, Yusup birye sik ti nyabuk.

“Kume, anggun ilil ati kwarana bataklulume. Na ara Allah ulye touk, yupu
lipsisikuka bokolina weik deiyoknye ununa ati, ayupu nyapnulum do?
20 Minop talak ara anggunce, ‘Yusup oplopnamabe’ tenen, dipkoprop
malye kipdeipnulum bukni, atalak ara Allah el kanye ara, ‘Kume,
winibuka dawinibice bukni, aminyan talak anye Yusup, el fil dolamnilya
deice arye, depmanto ninye weik lyepnamle,’ tenyamnuke. Ati elce kel
biksukba, malye kipnulum ning ara, teleb uka. Winitalak afil donyap
deice arye Allah min arye tenyamsuk ning ara akunum lakak upmalaba,
kel bikape.
21 Aning ati ara, anggun ilil una bataklulume. Na arye anggun ap,
anggunce deiyamlum mapu ap, anggun mapu silip nirya ap ati, anggun
patasilye ning talye mangkau arye arenamsine.”
Yusup birye el du yapu ati nyabuk. Ayupu atonun yupu ton nyabuka
deice arye sik talima kwa dibuk ura, teleb yupu ton nimalya arye
nyabukba, sik nirya talye kanye bobuka teleb uk ulamik.
22 Yusup ap, el mapu silip ap, ara, el li koprop arye deiyamukba, sikce
deiamik ninye nirya ap Mesir tam uk fia ulamik. Yusup bira, keteng
tamun yupa weik 110 tahun deice ulamuk. 23 Atalak noutamak ara elce
deiamuk mi Efraim bira kil dobuk ura, sikce Deiprik mapu ap, ura,
anang ton sikce deibik mapu ap, amapu arye deibik mapu ap eibuk.
Aning atonun, Yusup el mi Manasye birye deibuk mi el si ara Makhir,
elce deibuk mapu ton eibuk. Ara, amapu deibik talak ara, ‘Yusup eipnul’
tenen, amapu bobuka Yusup el keil deice delilbalamikba, elilamuk.
24 Sik daulamika ani, aminyan talak Yusup birye el du yapu ati nyabuk.
“Winira na dipnamnarya. Na dipnaman bukni, Allah arye anggun nirya
ati melipnamsile. Ara, Allah arye nun apu yapu Abraham ap, Isak ap,
Yakub ap ati, ‘Amutuku aripnamsine,’ nyalilamuk mutuku ara melibuka
bobinamsile. Mesir mutuku noutamak dopropsilirye, Kanaan tam
bobinamsila ati nyapsine,” Yusup birye nyabuk.
25 Nyabukce ayupu ton dukdongopbuka nyabuk. “Na du yapu, na kele.
Allah melipsilirye bobuka Kanaan mutuku bobinamsile. Ati ara, Mesir
mutuku batakuka Kanaan mutuku tam binamunye talak ara, na yok
bobuka Kanaan mutuku tam bobinamnululume. Na yok ara amutuku
noutamak batakna kume. ‘Fia diba tenepsitinye’ tenen, anggunce na
ti, ‘Nunda dipkoprop an yok dobuka, Kanaan mutuku bobinamabe,’
nyapnululume,” Yusup birye nyabuka morobukba, el du yapu arye “Diba
winipnamabe,” nyabik.
26 Ura, sik daulamika ani, aminyan talak Yusup dibuk. El dibuk
talak ara keteng tamun yupa weik 110 tahun wisi akunum danamuk.
Dibukba, ‘El nong minopce lyuplyak’ tenen, sik aning kel nang arye
lyuna sekelongon obat el nong deice deibikce, kwemdina delin bisik
dongobikce, Mesir mutuku asukum uk deibik.

Keluaran

Israel ninye nirya, Mesir mutuku noutamak arye biyik yupu

Mesir mutuku noutamak Israel nang ikin fil dolamik yupu

1 1 Minop talak ara, Israel nang nirya Mesir mutuku biyik. Ara, Yakub
el mapu ap Mesir mutuku biyik ninye si ara ani. El mapu nirya ara,
sik kilapu ap, sik mapu ap neika Mesir mutuku biyik. 2 Sik si ara ani,
Ruben, Simeon, Lewi, Yehuda, ap 3 Isakar, Zebulon, Benyamin ap 4 Dan,
Naftali, Gad, Aser ap 5 Sikda Yakub el mapu ara yupa bitinye kepropnye
nakup dikin (70) ninye Mesir mutuku biyik. Sik nirya Mesir mutuku
biyik talak ara Yusup minopce binuka ulamuk. 6 Sik nirya daulamika ani,
Yusup el kiklip nang ap, Yusup nong koproba ap, sik atalak wisi akunum
danamika anya arye anang nirya dibik.

7 Bukni, sikce delilamik mapu ara, Israel ninye Mesir mutuku ulamik
talak ara, mapu weik minopce deipunubikba, ninye weik ubuka ulamik.
Israel ninye fia weik ulamika anya arye, Mesir mutuku noutamak nirya
ninye weik ubuk. 8 Ulamik talak ara, Mesir mutuku noutamak ninye
deiyoknye tonok, Raja winiryuknye tikukce, Mesir mutuku nirya talibuk.
Atikuknye bira, Yusup el si ap, nong ap kel kum kiyamuk. 9 Anye birye el
amutam ulamik ninye ati nyabuk. “Anggun ton dipdelulume, Israel ninye,
yupa fia weik akunum upmaka ati ara, sik mikip weik ubikca deice arye,
nun yanipnamsiyake.

10 Ati ara, nunce sik Israel ninye ati, ‘Yata wiriptipya deice arye, sik
mitik kipdeiptibye do?’ tenen, fia moubuka tenenamabe. Ara, ‘Sik fia
weik tonap ubikirye, aminyan olana talak uplyop ura, anang oploptibye,’
tenesinyak ninye ara, Israel ninye arye anang ap neika bulubikirye,
nun ti obuka sirya daknamsiyake. ‘Obuka sirya daksikirye, sik nirya
nun mutuku batakuka bindopsicak,’ tenepne. Ati ara, Israel ninye ati,
moubuka tenebibirye, memepdanuka ilil asa unamabe,” nyabuk.

11 Mesir mutuku winiryuk Raja, Firaun arye nyapdeibukba, el mapu
arye fil dona deiyok nang, yu nang dobuka kintinipdeibik. Ara, 'Sik Israel
ninye kalikikirye, ikin ning sik nong deice deipnamak' tenen, wipdeibik.
Winibikba, ayu nang arye, Israel ninye mikip arye talibukabikce, sik
nong deice ikin fil fia weik deibikba, ikin kanye bobuka weik ikin fil uk
dolamik. Ara, Israel ninye arye Firaun el 'Na' tenen ning delinak ati, kota
si Piton mutuku ap, Ramses mutuku ap, fia ikin fil dolamika deice arye,
akota bitinye fil dolamik.
12 Mesir mutuku nang arye ikin ning weik Israel ninye nong deice
deiyamikba, ikin weik ulamik touk, Israel ninye arye mapu weik deibuka
dadeipdanin biyik deice arye, amutuku noutamak binuka ulamikce,
weik ubukba, Mesir mutuku ninye arye sik ti, ilil weik ubuk. 13 Ati ara,
Mesir mutuku ninye arye, Israel ninye ati, bico tenena kum deice arye,
fia ikin fil weik tonap aruklamikba, fil weik dolamikce mambul kanye
bolamik. 14 Mesir mutuku nang arye, 'Israel ninye, sik kanye imun kanye
bobuka unamak' tenen, wa fil aning-aning nirya ap, batu tehel memena
ati, ikin fil weik tonap, sik nong deice delilamika deice arye, Israel ninye
imun kanye bobuka ulamikce, weik engebuka ulamik. Winilamik bukni,
Mesir mutuku ninye arye, sik ti fia bico kum tenelamikce, "Ikin fil uk
doplulume," nyabuka aruklamik.
15 Mesir mutuku talibuka ulamuk deiyoknye, Firaun arye mi delin talak
melibuka kweten kilapu bitinye, Israel kilapu sik si Sipra ap, Pua ap ati,
nyabuk. 16 "Ura, anggunce melinamrum talak ara, Ibrani kilapu mi delin
talak noutamak dipredumunce, sal mi deibikcop ura, amapu adib aryuk
oltakanamdurume. Kil mapu deibikcop ura, 'Batakanmdurume,' kil mapu
ara kam uk unamake," nyabuk.
17 Firaun birye nyabukop ura, akilapu bitinye ara, Allah ati ilil ubukba,
'Elda mambule' tenelamika ati, Firaun birye 'Winipnamdurume' nyabuk
ning batakuka, asal mapu deipnop ura, kum olamdikce bataklamdikba
kam uk ulamik. 18 Winilamdikba, Firaun kel bikukce, akilapu bitinye ati,
tamubuka nyabuk. "Yata ati, sal mapu nirya ara batakarumunyeba, kam
tuba unyak do?" nyabuk.
19 Firaun birye ayupu nyabuk buk, akilapu bitinye arye tamubuka
tenepce arye nyaprik. "Kume naio, sik Ibrani kilapu ara, Mesir kilapu
atonun kume. Sikda mikip weik anya arye, nun kum yanmanimye talak
arye, minopce delilonyake," nyaprik. 20 Nyaprikba, Allah arye sik mapu
delin ati kwetena kilapu ati, kanye deibuka teleb kipdeibukop ura, Israel
yala ninye mapu weik deibuka, dadeipdanin balamika ani, Ninye fia weik
ubuk. Minop talak, weik aulamuk bukni, atalak diprongobuka otam ara,
ninye fia weik upra balamik.
21 Tonda, sik kwetena kilapu Allah ati, ilil ubukba, 'Elda mambule'
tenelamrika ati, Allah arye akilapu ati melibukba, sik babye mi boprikce

mapu weik delilamdik. 22 Aminyan talak, Firaun birye el amutam Mesir
mutuku ninye nirya ati, ayupu nyapdeibuk. “Ibrani kilapu arye, sal mi
ton deibikcop ura, adib aryuk anggunce amapu dobuka weik mek si, Nil
mek dongolbanamlulume. Kil mapu ara, ona meme, batakmunyeba, kam
uk unamake,” Firaun birye nyapdeibuk.

Musa deibikce lyeprobik yupu

2 1 Atalak ara, tonok Israel nang bukni, Lewi yala nang arye
deibiknye, Lewi yala kil dobuk. 2 Winibukba, akil mi bomuka
ani, sal mi deibuk. Deibukce, ami el urasin eibukce, el urasin teleb
ubuka ati, el lin birye ‘Mesir nang arye obikcak’ tenen, ami dobuka
wala winilye deice arye duknubdeiyamuk. 3 Winilamuk bukni, ami
weik nebukba, tuba kum duknupmanto ubukop ura, el lin birye, ‘Bai
tam duknupnaman’ tenen, tower aling wibukabukce, ‘Mekwen diplyak’
tenen, yo cang atonun ning dobuka, anyaling bai tam palipdongobukce,
el mi atower aling fum bisik dongobukce, bublan tirikdongobuk. Ara,
Nil mek kup-kup bukni, kwasa kan-kan duknupdeibuk. 4 Winibuk talak
ara, el du kil yuk sukum tikmokce, ami ati ‘Yata wiripnamal do?’ tenen,
dina uk unmok.

5 Daunmok ani, Firaun el kilmu Nil mek keknuyuka ati, yayuk talak
ara minopce mek kum yana kekuk. El melina kilapu ara, mek kup-kup
talye banmek. Firaun kilmu mek keknuyuk talak ara, anyaling kwasa
noutamak aupmokak yanuka eibuk. Eibukop ura, el melin kil tonok ati
nyabuk. “Anda tower aling oupmala ara, bimince dobuka boyanilyame,”
nyabukba, biyukce dobuka boyayuk. 6 Tower tapu aling bublan kukuka
dilelamukak anyaling fum bisik ami engenmokak eibuk. Engenmokak
eibukce, Firaun kilmu arye ami ati, bicoe tenebuk. Utenebukce,
nyabuk. “Kume, ami ara dipkoprop Ibrani nang mi,” nyabuk. 7 Nyabuk
talak, ami el du kil birye, Firaun kilmu dam biyukce asipdeyuk. “Ami
ara moum dinina ati, Ibrani kilapu dam bitinirye, bobuka boyaniba,
akil arye an melina ati, ami moum diniptop ura teleb do?” nyabuk.
8 Nyabukop ura, Firaun kilmu arye, “Yo telebe dabobuka binamalyame,”
nyabuk. Nyabuk ura, ami el du kul birye, el lin dam biyukce dobuka
boyayuk.

9 Sik bitinye yarik ura, Firaun el kilmu arye ami el lin biti nyabuk. “Ura,
ami bobuka moum dinipminya ati, na arye an ti dekna ning arenamkine,”
nyabuk. Nyabukop ura, akil el mi dobuka biyukce, moum dinibuka
arelamuk. 10 Ami akunum nebukop ura, bobuka Firaun kilmu dam
tamubuka biyukce aribuk. Aribuk ura, atalak Firaun el kilmu arye ami
bobuka, el si ara Musa nyabuka si dobuk. El si Musa nyabuka deiyok ara
ani. Musa ara, Mesir mutuku yupu deice arye, ‘Danoutam arye dolona’
ulula ati, asi dobuk. Ara, ‘Nil mekin arye dopropse,’ tenena ati, nyabuk.

Musa Midian mutuku biyuk yupu

11 Musa daulamuka ani, oketeng tamun deice akunum nebuk talak ara,
‘Na tam ninye ikin fil donyakak dilbinun’ tenen, Israel ninye mambul
fil dolamikak dilbiyuk. Dinmok talak ara, Mesir mutukunye tonoknye
birye, Musa el tamnye, Ibraninye tonok, kama arye el nong deice debuka
onmokak, Musa eibuk. 12 Eibukop ura, ‘Ninye ton dinmaniak do?’
tenen, dilelamukak ninye ton kum eibukop ura, Musa birye, Mesirnye
obukabukce, mek wininga arye singnipdongobuk.
13 Mapmoka, berekukop ura, asum ton Israel ninye fil dolamikak
binuka dipdeyuk. Dinmok bukni, atalak ara, Ibrani nang bitinye
olanmarikak, Musa eibukce, malye kina deiyok koupmoknye biti nyabuk.
“Amio, anggun bidamang nang uk ati, yata deiyok ati, olanmarum do?”
nyabuka asipdeyuk. 14 Nyabuk buk, anye birye Musa biti nyabuk. “Yata
deiyoknye birye, an ti erepdeipkukba, nun yupu lipsisikuka bokolina
deiyoknye ap, nun deiyoknye ap unmasilam do? Anda Mesir mutukunye
ambusum opmom touk, na ton opnunilama ati, wenepnilam do?”
nyabuk. Nyabuk buk, Musa birye, ‘Se, na winipmanu ning ara, akunum
bikmaniyake,’ tenebukce, ilil ubuk.
15 Aminyan talak, Musa birye Mesir mutukunye opmok ning ara, Firaun
birye akunum kel bikukop ura, ‘Naie, anye bira, yata ati do, el oplopnune’
tenen, piripdeyuk bukni, Firaun tenebuk ning ara, Musa kel kibukce,
adib aryuk yuk mutuku bik-bik abuka bindobuk. Ara, mutuku si, Midiam
mutuku noutamak binuka Mekwena ati lukamikak fum bisik wekuka
bukmok.
16 Winipmok talak ara, Midian mutukunye tonok, el kil mapu tek barye
kilapu ulamik. Anye bira, el si ara Yitero ulamuk. El fil ara, Allah si
erena ati, kam ning obuka arina deiyoknye ulamuk. Anye, el kil mapu
tek barye arye, sik domba basam mek arina ati amekwen dam lukamikak
kwelyayik. Ara, ‘Mek kwebibirye, mek delinak dikdongobibyop ura, nun
ni el domba basam dipnuyake’ tenen, mekwena ati lukamik dam yayik.
17 Winibik talak ara, domba basam talibuka wein nang, yuk nang
yayikce, akam kilapu ati, yanuka yakikba mek kum yana kwebik.
Winibikba, Musa eibukce, tikuka sik kilapu lyena ati, sik yu nang yakuk.
Winibukop ura, akilapu melina ati, mek kwebuka sik domba basam
aribuk. 18 Winibukba, akilapu sik aik minopce tamubuka biyikba, atalak
ara sik ni birye asipdeyuk. “Yata ati, arup minopce tamubuka aik yalum
do?” nyabuk.
19 Asipdeyukbuk, sikce nyabik. “Kume, domba basam wein nang, yu
nang arye yakmasiyakba mek kum kwepmapu buk, ninye tonok Mesir
mutukunye birye melibuka lyepmasilce, mek kwebuka nun domba basam
arepmasile. Adeiyok ati minopce tamubuka yayabe,” nyabik.

20 Nyabikba, sik ni birye, “Se, anggun yata ati, anye talye
batakuka yanmalum do? Anye bira dan unmal do? Anggunce el
dobuka boyanmatumba, el ap din neika diptibye. Ati, el yanamala
ati, tamubuka yukulbilulume,” nyabuk. 21 Binuka yukubikba Musa
yayukop ura, neika unmek. Neika ulamika ani, aminyan talak
anyaik deiyoknye Yitero birye, el kilmu Sipora kapreibukba, Musa
dobuk.
22 Dobukce, neika daulamdika ani, akil Sipora birye sal mi
deibuk. Deibukop ura, Musa birye, ami el si ara Gersom nyabuka
si dobuk. ‘Ami el si Gersom,’ nyabuka si dobuka deiyok ara
ani. Ara, Ibrani yupu deice arye, Gersom kekena ara, yuk yupu
bukni, el yupu deiyok, ‘Otam ninye asiknye, atonun ulule.’
Asi dobuka Musa birye nyabuk, “Winitalak ara, yuk mutuku
noutamak na ara tikilyangananye, ninye asiknye atonun unune,”
nyabuk.
23 Atalak noutamak ara, keteng tamun weik Israel ninye ap
neika amutuku daulamika ani, aminyan talak Mesir mutuku
ninye deiyoknye, Firaun dibuk. Tonda, atalak noutamak ara,
Israel nang keteng tamun deice arye ikin fil fia talya urdem fil
dolamikce, weik mambul kanye bobuka engelamik. Sik ikin fil
dona ap, mambul kanye bona ap ati engelamikce, “Se, nun ni
Allah melibuka lyepsilyame,” nyabuka morolamikba, Allah arye
kekelamuk.
24 Israel nang Allah ati, morolamik ning ara, kekelamukce
utenebuk. Kume, Israel ninye, sik apu yapu nang Abraham
ap, Isak ap, Yakub ap ati, na arye, “Dipkoprop winipnamsine,
winipnamsine,” nyabuka nyalilamse ara, tuba tenenuna ati
ara, sik biti melinamne,’ tenebuk. 25 Allah arye, “Na arye
anggun melina ati, winipnamsine,” nyapdeiamuk ning ati, tuba
tenelamuka anya arye, sik Israel ninye ati, fia bico tenelamukce,
‘Sik melina ati, yata wiriptinye do?’ tenebuk. Utenebuka ati,
Allah arye, ‘Israel ninye, sikda na arye dina ap, kalikna ap tuba
unamne,’ tenebuk.

Allah arye Musa wipdeiyamuk yupu

3 1 Musa bira el yamal koproba si ara Yitero ulamuk. Yitero
bira, Midian mutuku ninye ati, Allah arina deiyoknye
ulamuk. Atalak ara, Musa el yamal koproba melina ati, Yitero el
domba basam Midian mutuku noutamak weilamuk. Atonun ubuka
amutuku ninye kum ulamik mutuku otam binuka, mutuku si
Horeb mutuku yana domba basam weilbiyuk. Amutuku ara, Allah
arye yupu nyapdeiyamsuk mutuku dam nyalamik. Asukum binuka

domba basam weilamuk. 2 Winibuka Allah, el si ara Yahweh,[a] el
im deice fil dona deiyoknye amutuku dam yana tikmokbuk, yo
mutmuta uku buk paklamla atonun unmokba, anye yo mutmuta
noutam uku buk dinmoka noutamak tikmokak, Musa birye eibuk.
Musa eibuk bukni, uku buk dem eibuk. Tonda uku buk atonun
unmok bukni, yo mutmuta ara uku buk kum dinmalba, eibuk.
3 Musa birye, 'Se awinipmal ning ara, kanye ikine. Uku dinmala
buk, yata deiyok arye yo mutmuta ara, kum dinmal do? Dam
binirye dipdenune' tenebuk. 4 Utenebukce binuka dilbiyuk. Binuka
dilbiyukbuk, Allah el si Yahweh arye kel kibukce, yo mutmuta
noutamak arye Musa biti nyabuk. "Musa, Musao," nyabuka
yukubukba, Musa birye, "Na unune," nyabuk. 5 Nyabuk ura Allah
arye Musa biti, "Asukum uk tiklyame. Dam aton kum yatume.
An na dam kum yanapminye talak ara, an yan bol deice ning
kwiriploplyame. Deiyok ara, an tikmalamak arye, Na unmanak
ara, fia mambul sukum ati, kum yatume," nyabuk.
6 Nyabukce, Allah arye Musa biti ayupu ton nyabuk. "Na ara an apu
yapu Abraham ap, Isak ap, Yakub ap ati, sik melipnin yangalamsinye
bira, na akunume." Nyabuk ura, Musa arye 'Se' tenen, el urasin
lelipdobuk. Winibuka deiyok ara, 'Kume Allah ara na ilil tenen, kum
eiptinye' tenen, lelipdobuk. El ilil weik ubuk.
7 Atalak ara, Allah el si Yahweh arye nyabuk. Na mapu Israel nang ara, Mesir
mutuku noutamak ikin weik unyaka ara, na elinunce, kel kinune. Ara, Mesir
nang arye ikin fil arukunyakbuk, donyak ning ara, akunum elinune. Israel ninye
engenyaka ara, na kele. Tonda ikin asa unyaka ati, na mambul kanye bonune.
8 Ati ara, Mesir mutuku nang arye talinyakba, sik ikin ulye ning ara, lyebuka
dobukapnirye, amutuku noutamak arye lyebuka dopnamsine. Winipnirye, do
bobuka fia teleb uplirye, lo weik ubuk mutuku anggun ti aripnamsine. Amutuku
ati, "Se amutuku noutamak ara, susu ap, mong mek ap,[b] weik fia aulule,"
nyanyake. Nyanyaka deiyok ara, ani. Ara, aning-aning nirya, teleb ning nirya

---

[a] **3:2** *Yahweh* – Allah el si koproba ara, 'Yahweh' ulule. Allah arye Musa ati, ayupu lakak arye nyabuk (Keluaran 3:14). Ibrani yupu deice arye ahuruf 'YHWH' aning uk sekenyake. Ibrani yupu nyanyak ninye arye, 'Allah el si koproba lakak kum nyaptibye' tenen, ilil ulule. Ilil ulula ati ara, sikce huruf 'YHWH' aning uk sekenyake. Bukni, Allah arye Musa ati, "Kume na si ara, 'Yahweh' unune. Asi Yahweh bikmunce asi uk erebuka na ati kinamnululume," nyabuk. Ibrani kili sal arye huruf YHWH sekenyak bukni, 'Ahuruf uk sekipyop ura, ayupu nyana ara, walwal upsilyak' tenen, nunce 'Yahweh' sekenyabe. Indonesia Alkitab noutam ara, Allah el si Yahweh kum sekenyake. Sikda, 'TUHAN' sekenyake. Bukni, Indonesia Alkitab noutamak nirya, 'TUHAN' eipmunyop ura, 'Ara Allah el si Yahweh sekenyak sukum,' tenenamlulume. Allah el si Yahweh nyana ara, fia teleb uke. Tonda, laka nyana yupu nomor 49 dipdelulume. [b] **3:8** *Susu* 'Susu ap, mong mek ap, weik arye aulule,' nyabuk ning ara, domon yupu deice arye nyabuk. Deiyok ara, 'Aning-aning nirya, teleb ning ayala-yala nirya weik aulule' tenen, ayupu nyabuk.

amutuku noutamak weik ulula anya arye, nyanyake. Amutuku unyak nang sik
si ara ani. Kanaan nang ap, Het nang ap, Amuri nang ap, Peres nang ap, Hewi
nang ap, Yebus nang ap, aninye-aninye nirya amutuku noutamak unyake. Sik
mutuku ara, fia teleb anya arye, amutuku uk aripnamsine.
9 Ura, atalak ara, na mapu Israel ninye arye, “Se, ikin fil donyabe,”
nyabuka engenyaka ara, akunum kekenune. Tonda, sik Mesir mutuku
nang arye, Israel ninye fia ikin ning weik sik nong deice delinyaka ara,
aning ton tuba elinune. 10 Wininyaka ati ara, Na arye dopreipkiniba,
Musa ance Mesir nang deiyoknye, Firaun, el dam bimince, “Allah el
mapu, Israel nang bobuka binamne,” nyapnamlyame. Allah arye, Musa
biti nyabuk.
11 Nyabuk ura, Musa arye tamubuka Allah ati nyabuk. “Se, na ara,
yatatonye birye nyaptiniba, Mesir nang sik deiyoknye kekepturye
bataktuba, bobuka bitinye do? Na ara talinye binya,” nyabuk.
12 Nyabuk ura, Allah arye, “Kume, na ap fia neika unamname, fia kum
bataknamkine. Anda, ‘E dipkoprop, Allah elcuk dopreipnuke’ tenen,
‘Kel biknamlam’ tenen, mambul ning tonok aripnamkine. Na arye an
melipkineba, Mesir mutuku noutamak arye Israel nang bobuka akunum
bobiminyop ura, atalak ara, Horeb mutuku, tonda amutuku si Sinai
mutuku deice na si uk erenamlume,” nyabuk.
13 Nyabuk ura, Musa arye Allah ati tamubuka nyabuk. “Naio, na arye
Israel ninye dam binye, ‘Ura, anggun apu yapu nang melyamuk Allah
arye, anggun melina ati, na ton dobuka anggun dam dopdeipnuke,’
nyapnamne. Nyapne buk, sikce na ti, ‘Ura, Allah el si ara yatanye do?’
nyabuka na ti asipdenikcop ura, yata nyaptinye do?” Musa arye nyabuk.
14 Nyabuk ura, Allah arye, “Na ara aunune, tonda fia unamne. Ati,
na si ara Yahweh.[c] Asi deiyok ara, Na aunune. Na unamne ning ara, fia
unamne. Na ara Allah uka. Ati ara, ance Israel ninye ati, nyapnamlyame.
‘Kume, Allah el si ara, Yahweh, ‘Na aunune,’ nyalul Allah arye
dopreipnuk deice arye, anggun dam yane,’ nyapnamlyame.” Allah arye
Musa biti nyabuk.
15 Nyabukop ura, ayupu tonap nyabuk. Musa, anda Israel nang dam
biminyop ura, nyapnamlyame. “Nun ni Allah el si ara Yahweh arye, na
dopreipnukba, anggun dam yane. Nun apu yapu nang Abraham ap, Isak
ap, Yakub ap, kalikuka melyamukba, el si erelamik Allah ara, na dam
yayukce nyapnuke. ‘Israel ninye dam bilyame,’ nyapdeipnuk.”

---

[c] **3:14** *Yahweh* – Allah el si koproba ara, Yahweh ulule. Ibrani yupu nyanyak kili sal arye ‘Allah el si koproba ara, lakak arye kum nyaptipnye’ tenen, ilil ulula ati ara, sikce huruf ‘YHWH’ aning uk sekenyake. Bukni, ‘YHWH’ ahuruf uk skipyop ura, ‘Ayupu nyana ara, walwal upsilyak’ tenen, nunce, ‘Yahweh’ sekenyabe. Indonesia Alkitab ara, Allah el si Yahweh ulul sukum ara, ‘TUHAN’ sekenyake. Ayupu bikna ati, laka nyan yupu nomor 49 dipdelulume.

Allah arye nyabukop ura, ayupu ton nyabuk. “Kume, na si Yahweh
nyapmakina ara, na si uka. Na ti ara, asi uk tenebuka nyanamnululume,
yuk si ton kume. Ati, dadeipdanin banamlum talak nirya ara, asi uk
tenebuka erepnin banamniake.” Allah arye Musa biti nyabuk.
16 Nyabukop ura, ayupu ton nyabuk. “Ura, bimince Israel nang wisi-
wisi nang, deiyok nang nirya bulubuka deipmince nyapnamlyame.
Nun apu yapu pununa ninye Abraham ap, Isak ap, Yakub ap, kalikuka
melyamukba, el si erelamik Allah, Yahweh arye, na dam yayukce
nyapnuk. Ura, sik Mesir mutuku ninye arye, ikin ning weik anggun nong
deice delilamsikba, mambul kanye bomlum ning ara, na tuba elinun anya
arye, na kele.
17 Tonda, na yupu akunum nyapdeipsine. Anggun kanye imun
tenelulum ning ara lyepropnamsine. Lyepropsinirye, teleb mutuku
aripnamsine. Amutuku ati, ‘Se amutuku noutamak ara, susu ap, mong
mek ap weik fia aulule,’ nyanyake. Ara, aning-aning nirya, teleb ning
ayala-yala nirya, amutuku noutamak weik ulula anya arye, nyanyak atia.
Amutuku unyak nang, sik si, Kanaan nang ap, Het nang ap, Amuri nang
ap, Peres nang ap, Hewi nang ap, Yebus nang ap, aninye-aninye nirya
unyak mutuku aripnamsine. Sik mutuku ara fia teleb anya arye, amutuku
uk aripnamsine,” Allah arye nyabuk. Tonda, ayupu ton nyabuk.
18 “Yupu nyapminba, sik Israel wisi-wisi nang, yupu lipsisikuka
bokolina deiyok nang ara kekepnamkiyake. Kekebicop ura, Israel
wisi nang ap, an ap neika, Mesir ninye sik deiyoknye dam binuka
nyapnamlyame. ‘Allah el si Yahweh, Ibrani ninye nun Ni Allah yana
nyapmasila ati, nun moropkiyabe. Ara, ance nun ti bataksiminba, nun
Ni Koproba Allah el arelbana ati, like winilye deice arye bisik mabuka
bibirye, ninye una kumak noutamak binuka, Allah el si erena ati, kam
ning obuka arenamabe.’ Ayupu nyapnamlyame,” Allah arye nyabukce,
ayupu ton nyabuk.
19 Allah arye nyabuk. “Na kele, Mesir mutuku deiyoknye bira, adib
aryuk, ‘Yo dabinlulume,’ nyapbuka kum nyapnamasile. Kume, na arye
weik ikin ning, el nong deice kum deipnyop ura, el kekeplirye, kum
bataknamsile. 20 Ati ara, Na weik mikip deice arye wenena ap, ninye
kum winipmanto ning ap, sik mutuku noutamak fil dopnamne deice
arye, Mesir mutuku ninye wenebuka opnamne. Aning nirya akunum
winipnyop ura, atalak aryuk bataksiliba binamlume.” Allah arye nyabuk.
21 Nyabukop ura, ayupu tonap nyabuk. “Na arye sik talima fum tam fil
dopniba, Mesir mutuku nang, sik Israel ninye nirya ati, sik kanye deibuka
unamake. Winipnya deice arye, anggun bataksikiba binamlum talak ara,
talye kum binamlume. Talin ning babye talibuka bobinamlume.
22 Tonda, wininamlulume. Israel kilapu nirya arye anggun dam unyak
Mesir kilapu ati, ‘Ka kilo, butum aling ap, dekna weik ning perak ap,

emas ap, aning-aning nirya aripnululume,' nyabuka moropnamake. Tonda aning atonun, anyasik-anyasik unyak Mesir kilapu nirya ati, aning atonun moropnamake. Morobikcop ura, aning-aning nirya akunum aripsikcop ura, anggun mapu ap, anggun kil mapu ap ati aripnamlume. Arepmunyop ura, sik karaknamake.

Winipnamluma deice arye, sik Mesir mutuku ninye talinyak ning nirya ati, dalubuka bobinamlume. Aning nirya, anggun ning koproba ning upnamle. Bona weik ninye unamluma atia." Allah arye Musa biti nyabuk.

Allah el mikip Musa deice deibuk yupu

4 1 Musa arye Allah ati nyabuk. "Sik Israel ninye na yupu kum kekepnitingce, kum diba tenepnitinge. 'Allah el si Yahweh, an dam yana tikukba kum eipmome,' nyapnitingop ura, yata winipnamne do?" nyabuk. 2 Nyabuk buk, Allah el si Yahweh arye tamubuka Musa biti nyabuk. "An taruk talipmalama ara, yata ning upmakil do?" nyabuka asipdeyukbuk, Musa birye, "Ara kama uk talipmane," nyabuk.

3 Nyabuk ura, Yahweh arye nyabuk, "Abopmalam kama tukwak deiplyame," nyabukba, Musa arye dobuka adeiplobukba, adib aryuk akama kwatima dayukba, Musa el ilil ati, kwarabuka biyuk. 4 Winibukba, Allah el si Yahweh arye tonap nyabuk. "Tamubuka yamince akwatima amu taliplyame," nyabuk. Nyabuka ati, Musa birye akwatima amu talibukba, adib aryuk akwatima tamubuka kama dayuk.

5 Kama dayukba, Allah el si Yahweh arye ayupu ton nyabuk. "Awinipnamle ning ara, winipminba Israel ninye eibicop ura, 'E diba, nun Ni koproba Allah, Musa dam yanuka tikukba eibuka ati, dib nyapmasile. Dipkoprop Allah el si Yahweh arye, nun apu yapu nang Abraham ap, Isak ap, Yakub ap ati, kalikuka melipnin yangalamuk Allah ara, Musa dam akunum yanuka tikukba eibuke,' utenebuka, kel biknamake." Allah arye nyabuk.

6 Nyabukop ura, Allah el si Yahweh arye Musa biti ayupu ton nyabuk. "An deice ongopmalam butum aling fum bisik, an ataruk dongoplyame," nyabuk. Nyabuk ura, Musa taruk el butum aling fum bisik dongobukba, el taruk adib aryuk barye suse atonun, uk si kusta ibuka anya arye, dipna ning atonun kurun weik ubuk. 7 Winibukba, Allah arye Musa biti nyabuk. "Ura, ila tuba tonap, an taruk an butum aling fum bisik dongoplyame," nyabuk. Nyabuk ura, Musa anyapmok touk taruk dongobukba el taruk adib aryuk barye suse atonun ning el si ara kusta, kum dayukce el nong nirya teleb kibuk touk, ila tuba tonap el taruk babye teleb uk kibuk.

8 Winibukba, Allah el si Yahweh arye nyabuk. "Ura, Israel ninye arye, 'Kume Allah arye fil dopmasile' tenen, ninye kum winipmanto ning kama kwatima danamlye ning winipminba, Israel ninye diba kum tenepkicop ura, aminyan talak ninye kum winipmanto ning bitinye

ning, winipdenamlyame. Taruk kweten ning kipnamlyame. Ara, Israel
ninye arye, ‘Kume Allah arye fil dopmasile’ tenepnamake. Winipminba,
ninye winipmanto kum ning don fil, like bitinye ning eibicop ura, diba
tenepnamak do, kum do?
9 Israel ninye arye, ‘Kume Allah arye fil dopmasile’ tenen, na ninye
winipmanto kum ning don fil na aripnamkin bitinye ning winipminba,
eipnamak bukni, an yupu diba kum tenebikirye, kum kekepkicop ura,
Nil mek mitiktonun kwebukabmince, katuak yanuka diklopminba, amek
tamubuka ining danamle,” Allah arye nyabuk.
10 Musa birye Allah el si Yahweh ati, nyabuk. “Anyapmanilam bukni,
na yupu nyana ara, minop talak arye dipdongobuka winitalak ance
ayupu nyapmanilam talak babye, na si bam bol ap, sitang ap, ikin
upniliba, yupu teleb kibuka kum nyanune. Ati, yuk nang na yupu kum
kekepnamniyake,” nyabuk. 11 Nyabuk buk, Yahweh arye tamubuka
nyabuk. “Yatanye birye ninye sitang ap, yupu nyana ap arilul do?
Yatanye birye ninye amul kunukna ap, yupu kum nyapmanto kina ap
arilul do? Yatanye birye ninye Asing elina ap, Asing kuna ap arilul do?
Kume, aning-aning nirya ara, malye ulina ap, teleb ulina ap nirya ara,
na dem aryuk arenune. Na ara Yahweh, na ara Allah. Na uk ununa ati
ara, yatanye birye ton aning winiptu do? Kume kum winiptue. 12 Ati
ara, winitalak binulyame. Ance nyapnamlam ning nirya ara, na arye
melibuka peterepkiniba, nyanamlyame,” nyabuk.
13 Nyabuk bukni, Musa birye tonap tamubuka nyabuk. “Naio na winitalak
arye nyapkine. Na dolinina kume, yuk nang dopreipnulyame,” nyabuk.
14 Nyabuk buk, Allah el si Yahweh arye Musa biti, yu ubukce, nyabuk.
“Lewi yalanye Harun, bira an du bitia? Na kele elda yupu nyana weik kelnye
dipkoprop ulule. El bisik noutam yanganmala ati ara, epdarumunyop ura,
elce an ti kanye deipnukile,” nyabuk. 15 Nyabukce, ayupu ton nyabuk.
“Aminyan talak ara ance el ti nyapminyop ura, elce nyanamle. Na arye
an ti nyapkisa atonun nyapnulyame. Tonda, anggun yupu nyanamrum
ning ap, fil donamrum ning ap nirya ara, na arye melisinyop ura, anggun
fil dobuka yupu nyanamdurume. 16 Elce an melina ati, nyanamle. Ara, an
si deice ninye nirya kekenak, yupu nyapliba, sik nirya kekenamkiyake.
Ance el ti nyapminye ning nirya kekebuka, ‘Allah arye yupu nyapnile,’
tenebuka, Harun kekenamkile. 17 Ati ara, ance akama bobuka balamince,
ninye kum winipmanto ning winilaminba, ninye nirya kel biknamake.
Ara, Israel ninye arye, ‘Kume, Allah arye fil dosulule,’ tenepnamak atia,”
Allah arye Musa biti nyabuk.

Musa Mesir mutuku batakuka biyuk yupu

18 Musa tamubuka el yamal koproba Yitero dam biyukce nyabuk.
“Winitalak ance na ti, “Telebe,” nyapniminba, ‘Na asik nang tuba unyak

do?' tenen, Mesir mutuku dilbinamne," nyabukba, "Yo, telebe, adib
aryuk dabilyame. 'Danirya teleb kipnamkil' tenen, Allah moronamkine,"
nyabuk. 19 Ura, Allah el si Yahweh arye Musa biti aminyan talak
ayupu akunum nyalamuk. "Midian mutuku yanuminye talak ara,
nyapdeiyamkise touk, tamubuka Mesir mutuku binulyame. 'Musa
opnamabe,' tenelamkik nang nirya ara, akunum dibike," nyabuk.
20 Nyabukop ura, Musa el kil ap, el mapu ap, sik mapu silip nirya ap,
keledai basam deice bukuka Mesir mutuku biyik. Sik biyik talak ara,
Allah arye nyapdeiyamuk touk, Mesir mutuku Musa el kama ap bobuka
biyuk.
21 Allah el si Yahweh arye Musa biti nyabuk.
'Ninye winipman kum fil donamle' tenen, na mikip an deice
arilamkisa anya arye, an Mesir mutuku biminye talak ara, ninye kum
winipmanto ning nirya, Mesir mutuku nang sik deiyoknye Firaun dam
binuka wininamlame. Winipnamlam bukni, na arye el ti kat kanye ning
aripneba, elce, 'Yo telebe. Israel nang Mesir mutuku batakuka bitinge,' fia
kum nyapnamle. Anggun talina uk unamsile.
22 Winibuka malye uplyop ura, ance Firaun biti ayupu nyapnamlyame.
"Firauno, Allah arye nyapmakile, Israel ninye ara, Allah el mapu
du mapu atonun uk unyake. 23 Na arye nyapkise. Aninye ara, na du
mapu atonun ati, batakminba, sik bindopnamake. Bikcop ura, na si
erepnamniyaka ati, sik bataknamlyame, akunum nyapkise. Akunum
nyapkise bukni, anda malye kibuka weik upkukba, na mapu Israel ninye
ati, 'Kume, kum bataknamne,' nyapmalama ati, na arye an du mi babye
opnamne. Allah arye Musa biti, Firaun dam ayupu nyalbinamlyame,"
nyabuk.
24 Allah arye nyabuk ura, Musa bisik banmok talak, bisik noutamak,
yuk nang aik domikak mapnuyuk talak ara, Allah el si Yahweh yanuka,
'Musa opnamane' tenen, kintinibuk. 25 Utenebukce, opnuyuk talak
aniryuk, el kil Sipora birye kurun keil dobukabukce, sik mi den bam bol
mouse ning sekukabukce, Musa yan deice deibukce nyabuk. "Dipkoprop,
anda na akanye. Ara, nun ni Allah arye an ti, 'Opnune,' tenepmakil
bukni, nun mi, koproba, el ining deice arye lyepmaken atia," nyabuk.
Ara, Sipora birye ayupu nyabuka deiyok ara, Israel ninye, sik mapu den
bam bol mouse ning sekna tenena ati, 'Anda na akanye, nun bidamnye
ining atia,' nyabuk.
26 Sipora birye ayupu nyabuka deice arye, atalak ara Allah el si Yahweh
arye Musa biti, 'Opnaman,' tenepmok ning ara batakuke. 27 Atalak ara,
Allah el si Yahweh arye Harun biti nyabuk. "Anda ninye kum unyak
mutuku noutamak bimince, an weit koproba Musa ap epdanamarurune,"
nyabuk. Nyabuka ati, Allah arye nyapmok touk Harun kekebukce,
amutuku binuka Allah min yuma talak yanuka tikamuk mutuku dam

biyukba, Musa ap epdarikce, Israel ninye ulamik touk, sik telebe nyana
ati, Musa biti mutubuk.
28 Epdarikop ura, Musa birye Harun biti Yahweh arye,
'Nyapnamlyame,' nyapmok yupu nirya laka nyabuk. Tonda, Allah el si
Yahweh arye, 'Ninye winipmanto kum fil donamlum ning ara, aning ton,
aning ton,' nyabuk ning nirya babye, Musa birye Harun el kekena ati laka
nyabuk.
29 Akunum winiprikop ura, Musa ap, Harun ap arye, Sinai mutuku
batakuka, Mesir mutuku ila tamubuka birikce, Israel ninye sik wisi nang,
yupu deiyok nang nirya yukuprikba, yayik. 30 Yayikop ura, Allah el si
Yahweh arye Musa biti nyapmok yupu nirya ara, Harun birye sik Israel
deiyok nang ati laka nyabuk. Lak nyabukba, aninye nirya dinmikak uk,
Musa birye Allah arepmok mikip deice arye, ninye kum winipmanto
ning, ninye winipmanto kum fil dobuk ura, sik nirya eibikce, 'E
dipkoproba Musa bira, Allah el mikip deice arye afil dopmasile' tenebik.
31 Sik eibika deice arye, diba tenebik. Tonda, Musa ap, Harun ap
arye, "Kume, Allah el si Yahweh arye, nun ikin usilye ning ap, kanye
imun kanye bolamupu ning ap ara, aning nirya Yahweh akunum kel
bikamukce, nun ti bico tenepmasilce, melinamsile," nyabuka, laka
nyaprikba, kekebikop ura, sik Israel ninye nirya arye gutam tuku
dipdongobuka Allah el si Yahweh ati, el si erebik.

Musa ap Harun ap Mesir mutuku deiyoknye dam birik yupu

5 1 Aminyan talak ara, Musa ap, Harun ap, Mesir mutuku deiyoknye
Firaun dam birikce nyaprik. "Nun Israel ninye, nun Ni Koproba
Allah el si Yahweh arye nyapmakil yupu nyapnuname. Ara, 'Ance Israel
nang ati, "Telebe," nyapminba, ninye kum unyakak fata mutuku bikirye,
na si erena ati, kwalina kwalibikirye, na si erenamniyake.' Allah arye
nyapdeibuke," nyaprik. 2 Nyaprikba, Firaun birye tamubuka nyabuk.
"Allah el si Yahweh nyapmarumnye bira, yatato mikipnye ati do? Tonda
'Na yupu kekepturye Israel ninye bataktue' tenen, nyanmanil do? Kume.
Anggun nyapmarumnye Yahweh ara, na walwalnye. Ati ara, Israel ninye
kum batakloptiniba bitinge. Aning kum winipnamne," nyabuk. 3 Nyabuk
ura, Musa ap, Harum ap arye tamubuka nyaprik. "Nunda Ibrani nang,
nun ni Allah, el si ara Yahweh. Nun ap, neika ansinibuka yupu talibupu.
Ati ara, ance, 'Telebe,' nyabuka bataksiminba, ninye una kumak fata
mutuku bisik like winilye mabuka bibyop ura, nun ni Allah el si Yahweh
erena ati, kam ning obuka el dem uk arenamabe. Aning kum winibibyop
ura, Allah arye nun wenena ati, nun dam uk dipna deiyok ning
aripnamsil do? Akumop ura, 'Elce nyapliba, nun olan nang arye parang
ya arye, dobuka olyanamsiyak do?' tenen, ilil kanye bobuka unyaba ati,
nyapname," nyaprik.

4 Firaun arye Musa ap Harun ap ati nyabuk. “Yata deiyok ati ayupu
nyaprum do? ‘Israel nang sik fil kum donamak’ tenen, nyaprum do?
Anggun birurume, anggun babye fil dona ati, dolbirurume,” nyabuk.
5 Firaun arye ayupu nyabukce ayupu ton dukdongobuka nyabuk. “Israel
ninye amutuku weik akunum unyak bukni, anggun bitinye arye yupu
weik nyanmaruma deice arye, Israel ninye ara talya urdem uk unmake.
Sik fil kum donmake. Teleb ning ara, ikin fil uk doptenge,” nyabuk.
6 Winibuka tenebuka ati, asum aryuk, Mesir mutuku deiyoknye birye el
melina nang ati yupu aribuk. Ara, Israel nang fil dona ati, Mesir mutuku
kalikne nang ap, fil dona yupu bokolina deiyok nang ap ati, Firaun arye
yupu aribukce, ayupu nyabuk. 7 “Anggunce Israel nang ati, ‘Batu telah
dopnamak’ tenen, maning sekelilamluma kume. Winitalak ara anggun
batakmunyeba, tuku pinin ning sik bidamang aryuk ebukabikirye, keil
pala memepnunyake,” nyabuk. Nyabukce ayupu ton nyabuk.
8 “Batu telah keil pala kina ati, sik bidamang aryuk maning
elbinamak bukni, arukmunyeba keil pala ara minop talak memelamik
touk memepnamake. ‘Mitikinun uk memebicak’ tenen ati, moubuka
kalikinamlulume.
Deiyok ara, Israel nang sik fil dona lik ati ara, sikce winitalak nirya
malye nyabikirye, ‘Se, Firaun arye telebe nyapsutuba bitibirye, nun
ni Allah si ereptibye,’ nyanamake. 9 Ati ara, min arye ikin fil dobik
bukni, winitalak ara, fia ikin weik fil tonap tabakuka sik nong deice
deipmunyeba, sik Israel nang ara, afil uk dopra bakirye, talye-talye
nyanmace yupu tonap kum kekenamake. Sik fil sirya dakan ning uk
tenenamake.” Firaun birye nyabuk.
10 Firaun birye nyabuka ati ara, Israel nang fil dona ati, Mesir mutuku
kalikne nang ap, fil dona deiyok nang ap biyikce nyabik. “Ninye
deiyoknye Firaun birye nyapmasila ara, ‘Batu telah keil kina ati, maning
kel-kela ning anggun ti tuba kum arenamsine. 11 Aning ati yata toak
do, anggun bidamang aryuk, kel-kela ning elbilulume. Bukni, anggun
fil donamlum ning ara, mitikanun babye, kum bataknamlulume. Min
arye batu tehel weik moubuka memepdeiamlum touk, tuba weika arye
memepnamlulume.’ Firaun birye nyapmasil touk wininamlulume,”
nyabik.
12 Nyabika ati ara, Israel nang Mesir mutuku dana-dana nirya biyikce,
‘Kel-kela ning dan do?’ tenen, fia elbalamikce maning atonun ning
bulubuka deibikce batu tehel keil weika arye memelamik. 13 Afil dolamik
talak nirya ara, Mesir mutuku fil dona kalikna nang arye nyabik. “Kel-
kela ning wamuk talak ara, keil memena ati, fil like tonok deice weika
arye dolamlum atonun, tuba weika arye memepnamlulume,” nyabik.
14 Mesir mutuku deiyoknye, el mapu arye, ‘Israel nang fil weik
donamak’ tenen, Israel nang noutamak bukni, fil kalikna deiyok nang

wipdeibik. Ara, Israel nang wipdeibik ning ara, ‘Sik kayapu moubuka
dinamak’ tenen, deibik. Israel kalikna ati wipdeiyamik nang ara,
Firaun el mapu arye kama dobuka sik nong deice kulabuka olamikce,
ayupu nyabuka asibik. “Anggunda yata ati do? ‘Batu tehel keil pala
winibuka-winibuka dopnamlulume’ nyabupu touk kum memepmalume.
Atalak noutamak nirya, arup babye, ambusum babye, mitikanun uk
dopmalumce sirya kum dakmaluma ara, yata ati do? Nun nyabupu touk
weika arye kum memepmaluma ati, yata ati do? Min arye ulamluma
atonun uka,” nyabuka wenelamik.
15 Winibuka daulamika ani, aobik ning ati, Israel ninye, sik fil dona
deiyok nang, sik Mesir mutuku deiyoknye dam biyikce, ayupu nyabik.
“Naio nunda an amutam ubirye, an fil uk donyap nang anya arye, yata
ning ati nyapmalamba, an melin nang arye opmasiak do,” nyabuka
asipdeyik. Tonda nyabik. 16 “Naio, an fil uk dokinyap bukni, atalak ara
kel-kela ning kum boipmasiak dib aryuk, an fil deiyok nang arye, ‘Keil
pala memeplulume,’ nyabuka nyasinyaka ara, yata deiyok ati do? Talya
uk kulabuka osinyak bukni, nun malye winina kume, an mutuku nang
aryuk malye winipman dib aryuk osinyake,” nyabik.
17 Nyabikop ura, Firaun arye, “Diba na kele, anggunda fil dona lik ninye uk
ululume. Anggunce, ‘Se naio, telebe nyapsutumba, bitibirye nun Ni Allah el
si erena ati, kam un ning obuka, Allah ati areptibye’ nyabuka moronululum
bukni, anggunda fil dona lik umunya deice aryuk ayupu nyanululume.
18 Ati ara, ayupu nyana bataklulume. Winitalak aryuk buru bimunce, na
aruksise fil dolbilulume. Batu tehel keil pala deice memena ati, kel-kela ning
tonap kum aripnamsiak buk, keil pala deice memena ara minop talak weika
arye memelamluma atonun tuba winipnamlulume. Mitikinun arye keil
memena meme,” Firaun arye nyabuk. 19 Nyabuk ura, Israel fil dona deiyok
nang arye kel bikikce, ‘Se, diba nunda kanye imun deice arye keil pala weika
arye memenamabe. Elce, ‘Minop talak weika arye memelamlum atonun tuba
weika arye memepnamlulume,’ nyapmasila ara, ikin weik unmabe,’ tenebik.
20 Firaun dam arye batakuka biyik talak ara, Musa ap, Harun ap sik
ti kalikuka bukmarikak biyikba epdayik. 21 Israel fil dona deiyok nang
arye sik bitinye nang ati nyabik. “Nun patapsil ning ara ani. Ara, anggun
winirumunye ning ara Allah el si Yahweh arye kel bikisulul ati ara, elce
anggun ti weneptue, nyapsiyabe. Deiyok ara anggun nyarumunye yupu
ap, anggun winirumunye ning ap deice arye, Firaun ap el melin nang ap
arye, nun nirya ati, ‘Nun like’ tenen, like tenesinyake. Winitalak ara, nun
opmanto usinyaka ara deiyok anggunca,” nyabik.

Allah arye, “Na tenen ninye lobuka lyepnamne,” nyapdeibuk yupu

22 Musa tamubuka Allah el si Yahweh dam biyukce, Allah morona
deice arye nyabuk. “Se naiyo, yata ati Israel nang dam kanye imun ning

weik deipmasilam do? Tonda ance ‘Musa ara Firaun dam yupu nyaplyop
ura, Israel nang sik nong deice ikin ning weik tonap deipnamle’ tenen,
wipdeipnulum do?
23 Na an si deice Mesir mutuku deiyoknye dam nyalbise talak arye
deiyok koubuka, anyapce dipdongobuka, anoutam talak nirya ara,
Firaun arye ikin fil tuba arukunmasilce, kanye imun ning aresulule.
Tonda, nun Israel ninye ara, an mapu unyap bukni, ance kum melibuka
lyepmasilbuk, ikin weik tuba unyabe.” Musa birye Allah ati nyabuk.

Allah arye, “Na tenen ninye lyepnamne,” nyapdeibuk yupu

6 1 Ayupu nyabukop ura, Allah el si Yahweh arye Musa biti ayupu
ton nyabuk. “Winitalak ara, na arye Firaun ati wenebuka
winipnamne ning ara eipnalame. Na weik mikip fia weik ununa anya
arye, na taruk mikip deice mambul fil dopniba, Firaun arye Israel ninye
batakdongopnamle. Firaun arye, ‘Na like’ teneplirye malye kibuka
wininamle bukni, na mikip taruk deice fil dopniba, elce Israel ninye
batakuka el mutuku noutamak arye bobinamle.” Allah arye nyabuk.
2 Ayupu nyabukop ura, Allah arye ayupu ton nyabuk. “Na ara an ni Allah,
na si Yahweh unune,” nyabuk.
3 “Na ara Abraham ap, lsak ap, Yakub ap, yuk-yuk bukni, sik dam
talya karin arye tikuka nyalyangalamse talak ara, Allah, aning-aning
nirya deice tam, weik Mikipnye kibuka yangalamseba kel kipnik. Bukni,
anggun dam nyalyase talak ara, na si koprop Yahweh lakoprop kum
nyalamse. Sikda na si koprop Yahweh kum kekebuka kel bikamnik.
4 Na arye Israel ninye, anggun punun nang ati, ‘Israel ninye ati, Kanaan
mutuku aripnamsine. Amutuku nirya ara, anggun ning koproba mutuku
upnamle’ nyapdeimasirye, Kanaan mutuku noutamak bobisiba, daulamik
bukni, atalak ara amutuku sik ning koproba mutuku min kum wamuk.
Atalak ara, anggun apu yapu nang nirya ara, talye tikilyangan nang
atonun tuba ulamik.
5 Winitalak ara, Mesir nang arye Israel nang ati, weik ikin fil
dilamikceba, dolamakce, malye nyalamak ning ara, akunum Kekepse,
tuba kekenune. Tonda, na arye anggun ti, ‘Na tenena ninye ubikiba,
anang ati, fia teleb mutuku aripnamsine’ tenen, ‘Wininamsine’
nyapdeipse ning ara, tuba tenenune.” Allah arye nyabuk. Nyabukce,
ayupu ton nyabuk.
6 Ati ara, Israel nang nirya ati, nyapnamlyame. Allah arye nyasulule,
“Na ara anggun Ni Koproba Allah, Yahweh unune. Na ning koproba
mikip deice arye, Mesir nang anggun nong deice ikin fil weik deipsik
ning noutamak ning ara, lyepnamsine. Ara, na bidamang mikip ap, weik
mambul ning winipnamne ning ap deice arye, Mesir nang wenebuka
opnirye lyepnamsine. 7 Winipnya talak ara, dopropsinirye anggunda

na mapu unamlume. Na ara anggun ni Allah unamne. Winipnya deice
arye, anggun kel kipmunce, ‘Se dipkoprop Yahweh nun ni Allah usulule.
El mikip deice aryuk Mesir mutuku ikin fil dolamupu noutamak arye
lyelamsuke’ tenen, kel biknamnulume.
8 Tonda, na taruk erepsirye Abraham ap, Isak ap, Yakub ap ati,
‘Amutuku dipkoprop aripnamsine,’ nyapdeiamse ning ara, anggun Israel
ninye ati dobuka, amutuku bobinamsine. Winipnirye, amutuku nirya
aripsinye ura, anggun ning uk fia unamlume. Deiyok ara, Na anggun Ni
Allah, Yahweh unune.” Allah el si Yahweh arye Musa biti nyabuk.
9 Allah arye Musa dam nyapdeiamuk ning nirya ara, Musa birye Israel
nang dam binuka nyabuk buk, Israel nang arye el yupu kekebik bukni,
kum diba tenebik. Ara, ikin fil dolamika ati, ikin kanye bobuka ulamika
deice arye, talima mitang ubukba, diba kum tenebik. ‘Talya urdem
uk nyapsile’ tenebik. 10 Winibikba, Allah el si Yahweh arye tamubuka
Musa biti nyabuk. 11 “Mesir mutuku weik deiyoknye Firaun dam binuka
nyapnulyame. ‘Israel ninye batakminba, Mesir mutuku arye ubuka yukak
binamake,’ nyapnulyame,” nyabuk.
12 Nyabuk bukni, Musa birye tamubuka Allah el si Yahweh ati nyabuk.
“Israel ninye na yupu kum kekeninyaka atonun, Firaun babye el dam
talye nyaptinya babye, na yupu ikin arye nyanuna anya arye, el kum
kekepnamnile,” nyabuk. 13 Allah, el si ara Yahweh arye, Musa ap, Harun
ap ati, mambul yupu nyapdeibuk. Tonda, Mesir mutuku deiyoknye Firaun
ap, tonda sik Israel nang nirya ap ati, yupu laka nyabuk. Nyabukop ura,
sik Musa ap, Harun ap ati, nyabuk. “Musa an ap, Harun ap akunum
wibuka deiamsisa deiyok ara, Israel ninye nirya bobuka, Mesir mutuku
arye lobuka bobinamdume,” Allah arye nyabuk.

[Minop sekik buku ara ortam ayat 14-27 ton aubuk. Tonda, pasal-ayat 6:14-6:27 ton aubuk bukni, nun sekupu ning ara, aning kum sekupu ati, ortam ayat uk 28 dukdongobuka nyapra banululume.]

Allah arye Musa biti nyabuk yupu

28 Musa ara Mesir mutuku noutamak tuba ulamuk talak ara, Allah
el si Yahweh arye Musa biti nyabuk. 29 “Na si ara Yahweh, na ara weik
deiyoknye Allah arye nyapkine. Na nyapmakin yupu nirya dobuka,
Mesir mutuku ninye deiyoknye, Firaun el dam yupu nyalbinulyame.
‘Aning-aning nirya talibuka ulye deiyoknye Allah arye nyapmakile’
nyalbinulyame,” nyabuk.
30 Bukni, Musa birye tamubuka Yahweh ati, nyabuk. “Naio, na yupu
ikin arye nyanuna anya arye, Firaun dam binuka nyaptinya babye, malye
nyanuna anya arye, yata ati kekepnutu do? El kum kekepnamnile,” nyabuk.

7 1 Musa arye ayupu nyabuka ati, Allah el si Yahweh arye Musa biti
tamubuka nyabuk.

Teneipdelyame, na dipdekisirye ereipkise. Aning ati, na arye an ti yupu
nyapkiniba, ance an du Harun biti, laka nyapminba, elce Firaun dam
nyapnamle. Firaun arye an ti, ‘E anye Musa birye nyanulul yupu ara, Allah
arye nyapnamnutua atonun uka,’ tenenamkile. Tonda, an du Harun bira,
na tenepnye yupu nyapkiniba, ance el ti nyapminyop ura, elce an melina
ati, Firaun el dam nyanamle. Ance nyapminba, Harun birye, ‘Allah arye
nyapsile,’ nyabuka, Firaun ap, yuk nang ap ati, laka nyanamle. An melina
ati, elda nabi atonun kibuka unamle. Anirya ara, na Allah winipnamnarya.
2 Na Allah arye ‘Aning ara wininamlulume,’ nyabuka nyalinamkin yupu
nirya dobuka, an du Harun biti laka nyapnulyame. Ayupu kekebuka laka
nyapminba, Harun birye melipkilyop ura, Mesir mutuku ninye deiyoknye
Firaun dam nyalbinamlyame. Nyapnamlyame, ‘Firaun anda adib aryuk
Israel ninye unyaka batakdongopminba, yuk mutuku ubuka binamake.
Allah arye nyapdeipmakile,’ nyabuka nyalbinamlyame.
3 Nyapnamle bukni, na arye ‘Firaun kum kekepnamle’ tenen, talima
malye un ning Firaun biti aripnyop ura, el kum kekenamle. Na arye ninye
winipmanto kum ning, weik mambul ning ap, kanye imun ning ap, weika
arye tabakuka Mesir mutuku deipnamne. 4 Weik kanye imun ning weik
areptinya babye, Firaun kum kekepnamsile. Ati ara, na yu dobuka Mesir
mutuku deipnirye, mikip arye wenepnamne. Weik ikin ning deipnamne
deice arye, na tenen ninye, Israel ninye Mesir mutuku unyakce, ikin fil
donyak noutamak lobuka yuk mutuku lyebuka bobinamne.
5 Aning nirya akunum winipnyop ura, adeice arye Mesir mutuku nang
eibikirye kel biknamake. Ara, ‘Se, anye weik mikip arye, kanye imun
ning weika arye deipmasilnye bira, ara dipkoprop Allah Yahweh,[d] elda
Allah ulule. Atalak ara, Na Allah arye, Mesir ninye noutamak arye, Israel
ninye, sik ayala-yala nirya lobuka bobinyop ura, Mesir mutuku ninye
nirya kel kipnamniyake.’ Allah arye Musa biti nyabuk.
6 Ura Musa ap, Harun ap, Allah el si Yahweh arye, “Aning ara
winipnururume,” nyapdeibuk touk, aning uk winiprik. 7 Sik bitinye,
Firaun dam nyalbirik talak ara, Musa el keteng tamun ara, 80 tahun
kibuk. Aning atonun, el du Harun bira el keteng tamun 83 tahun kibuk.

Harun El kama ati nyabuk yupu

8 Ura, aminyan talak ara, Allah el si Yahweh arye, Musa ap, Harun
ap, ati, nyabuk. 9 “Musao, Firaun birye, ‘Ninye kum winipmanto ning

---

[d] **7:5** *Yahweh* – Allah el si koproba ara, Yahweh ulule. Ibrani yupu nyanyak kili sal arye ‘Allah el si koproba ara, lakak arye kum nyaptipnye’ tenen, ilil ulula ati ara, sikce huruf YHWH aning uk sekenyake. Bukni, ‘YHWH’ ahuruf uk skipyop ura, ayupu nyana ara, ‘Walwal upsilyak’ tenen, nunce, ‘Yahweh’ sekenyabe. Indonesia Alkitab ara, Allah el si Yahweh ulul sukum ara, ‘TUHAN’ sekenyake. Ayupu bikna ati, laka nyan yupu nomor 49 dipdelulume.

winipminba eipnune,' nyapnamkile. Nyapsilyop ura, ance, Harun biti
nyapminba, Harun birye, ninye kum winipmanto ning wininamle. Ara,
Harun el kama dobuka, Firaun dinmalyak tukwak deipdongopliba,
adib aryuk akama ara, kwatima danamle," Allah arye nyabuk. 10 Musa
ap, Harun ap, Firaun dam birikce, Allah el si Yahweh arye, 'Aning
winipnamdurume' nyapdeipmok touk winiprik. Ara, Harun el kama
dobuka Firaun ap, el fil dona deiyok nang ap, sik dinmekak tukwak
deiplobuk ura, adib aryuk kwatima dayukba, sik nirya eibik.
11 Winibukop ura, Firaun birye, ninye kum winipmanto ning weik
kel bikuka, Mesir mutuku ulamik nang ap, asing keten nang nirya ap
yukubukba, yayik. Yayikop ura, sik Isa Mutuku Dongonye mikip deice
arye aning atonun winibik. Sik yuk-yuk bukni, sik kama nirya tukwak
deiplobikba kwatima dayuk. 12 Sik bomik kama yuk-yuk deiplobikba,
akama nirya ara, kwatima dayuk. Kwatima dayuk bukni, Harun el kama
arye, sik anang kama nirya dibuk.
13 Winibuk bukni, Firaun el talima kat kibukce, 'Sik nyapmarak yupu
ara kum kekepnune' tenebuk. Malye kibuka kekena kum ubuka deiyok
ara, Allah el si Yahweh arye Musa ati, 'Firaun kum kekepnamsile'
nyapdeiyamuk touk winibuk.

Allah el si Yahweh arye aribukba, mek si Nil mek ara, ninye ining atonun kibuk yupu

14 Yahweh arye, Musa biti, nyabuk. "Firaun talima kat uplirye, Israel
ninye bana ati, 'Telebe dabilulume,' fia kum nyapnamle," nyabuk.
15 Winitalak ara, an Firaun dam biminyop ura, berentam talak el
minopce, Nil mekin balamlak uk bimince, 'El yanul' tenen, asukum uk
binuka dinamalyame. Tonda, an boplum kama deiplopminba, kwatima
danalye kama talibuka binulyame.
16 Daunmaminyebuk, Firaun weiknye yalyop ura, ance, el ti,
nyapnamalyame, "Israel ninye talibuka ulul Allah Yahweh arye,
na wipdeipnuke. Allah arye nyapnuke. 'Firaun kekena ati, ayupu
nyalbinamle,' nyapnuka ati, winitalak an kekena ati, nyapnukine. Allah
arye an ti nyapkile. 'Israel ninye arye, na si erepnamniak' tenen, 'Ance
aninye ati, batakdongoplyame, ninye kum mutuku noutamak binamake,'
nyapkise. Ayupu tuba nyakinyap bukni, atalak arye dipdongobuka, otalak
noutamak nirya ara, na yupu kum kekepmanto ulyame."
17 Allah el si Yahweh arye nyapkile. 'Na winipnamne ning eipminya
deice arye, 'Kume, Yahweh ara dipkoprop Allah ulule' tenen, kel
biknamlame. Mambul ning winipnyeba eipnalame. Na Allah ununa
ati, Musa bolye kama dipdelyame. Musa el kama arye Nil mek deice
deplobliba, aminyan ninye ining atonun upnamle. 18 Winipliba, Nil mek
noutamak ulul mekwen fum bal nirya dipnamake. Winiplyop ura, Nil

mek fum nirya tong weik welepnamle. Winipliba, Mesir ninye sik mek
dina ati, kum dipmanto upnamake. Kanye imun upliba, malye kanye
bopnamake.' Allah arye Musa biti nyabuk.
19 Ura, nyabuk aminyan talak ara, Allah el si Yahweh arye Musa biti
ayupu ton nyabuk. "Ance, Harun biti nyapminba, el kama dobuka, Mesir
mutuku noutamak aubuk mek nirya, talye balamle mek babye, talye
mekwen babye, mek durun mek babye, weik ning ap, mitik ning ap nirya
ara, kama arye Mesir mutuku aubuk mek deice kulaplopliba, amek nirya
ninye ining atonun danamle. Mesir mutuku noutamak aubuk mek nirya
ara, ember makau fum bisik noutamak kwepmace ning babye, dokola
delina ning ati, makau fum bisik dikdongobik ning babye nirya ara, ninye
ining uk danamle." Allah arye nyabuk.
20 Nyabuka ati, Musa ap, Harun ap, Allah el si Yahweh arye nyabuk
touk, winiprik. Harun birye akama dobuka, Firaun ap, el amutam ninye
deiyok nang nirya ap, sik dinmekak arye, Nil mek deice deplobukba,
amek nirya ninye ining atonun kibuk. 21 Winibukop ura, Nil mek
noutamak ulamuk mekwen fum bal nirya dibikba, Nil mek fum nirya
tong weik welebuk. Fia malye ubuka ati, Mesir ninye sik mek dina ati,
amek kum dipmanto ubik. Nil mek ap, Mesir mutuku noutamak balamuk
mek ap, talye aubuk mek nirya ara ninye ining atonun ubuk.
22 Bukni, Mesir mutuku aning-aning nirya weik kel nang, Asing kwa
keten nang ap, sik Isa Mutuku Dongonye mikip deice arye aning uk,
ninye kum winipmanto ning, mek ining dayuk ning ara, atonun winibik.
Winibika ati ara, Firaun el talima kat ubuka deice arye, malye kipdeibukba,
sik bitinye Musa ap, Harun ap nyaprik yupu kum kekebuk. Firaun kum
kekepmanto ubuk ning ara, Allah el si Yahweh arye nyabuk touk winibuk.
23 Firaun sik yupu kum kekebukce, malye kibukce, el weik deiyoknye aik
fum bisik uk tamubuka biyukce, 'Awinipmal ning ara, mambul kume.
Daupmalye kum kekepnune. Aning ara talye ning uka,' tenebuk.
24 Winibuka anya arye, Mesir ninye nirya arye, Nil mek noutamak
balamuk mek kum dipmanto ubuka ati, amek balamukak kup-kup
binuka, 'Mek ara tuku fum bisik aupmal do?' tenen, palibuka dipri biyik.
Bukni, Nil mek noutamak balamuk mek ara, kum dipmanto ubuk. Ati
ara, sik mek dina ati, tuku palibikba mekwen deibukop ura, kwebuka
dilamik bukni, Nil mek ara, fia kum dipmanto ubukba, kum dilamik.
25 Allah el si Yahweh arye Nil mek malye kipdeibuk ura, like tek barye
sum deice arye amek nirya ara, teleb kum kibukce amek nirya fia malye
ubukba kum dipmanto ubuk.

Allah el si Yahweh arye Mesir mutuku Yakai weik aribuk yupu

8 1 Ura daulamika ani, Yahweh arye nil mek malye kipdeibuk sum
arye nukuka like tek barye sum akunum ubukba, Allah arye, Musa

biti nyabuk. Anda Firaun dam bimince, nyapnamlyame. “Allah el si
Yahweh arye, nyapkile. ‘Israel ninye arye, na si erepnamniak’ tenen,
ance aninye ati batakdongopminyeba, ninye kum mutuku noutamak
binamake, nyapkise.” 2 “Ati, anda na yupu kum kekepnimince, ‘Bana
kume,’ nyapniminyop ura, na arye anggun mutuku noutamak nirya yakai
fia weik aripnamkine.
3 Nil mek fum bisik arye yakai nukmanto kum fia weik uplirye, mek
fum bisik arye yakai weik weleplirye, Firaun an weiknye aik bunak ap,
an manak ap, yakai weika arye, langdipnamle nyabuk. An amutam fil
dona deiyok nang sik aik fum ap, Mesir mutuku ninye sik din aik ap,
sik din dan aik ap, sik un aik nirya ara, Yakai weik weknamle.” 4 “Yakai
anirya bulubuka an dam weik yanuka wekicop ura, an ap, an fil dona
deiyok nang ap, Mesir mutuku ninye nirya ap, anggun nong deice
welepsikba, anggun nirya malye kanye bopnamlume.” Allah arye Musa
biti, akunum nyapdeibukce, “Firaun dam nyalbinulyame,” nyabuk.
5 Aminyan talak Allah el si Yahweh arye, Musa biti, nyabuk. “Ance,
Harun biti nyapnulyame. An taruk deice boplum kama ara dobuka,
Mesir mutuku mek deice nirya lumupnulyame. Ara, talye balulul mek
deice ap, talya delilamle mekwen deice ap, mitik mek mekwen nirya
ap deice lumupminyeba, yakai weik weleplirye, Mesir mutuku nirya
langdipnamle,” nyabuk. 6 Nyabuk touk, Musa birye Harun biti nyabukba,
Harun el dunulamuk kama arye Mesir mutuku noutamak wamuk mek
nirya deice lumubukba, yakai weik welebukce, Mesir mutuku nirya
langdibuk. 7 Winibuk ura, sik Mesir mutuku noutamak ninye kum
winipmanto ning asing keten nang kele weik nang arye, sik babye
atonun, Isa Mutuku Dongonye mikip deice malye fil dobikba, yakai fia
weik Mesir mutuku nirya langdibuk.
8 Winibukop ura, Firaun birye, Musa ap, Harun ap ati, yukubuk ura,
sik akunum yarikop ura, nyabuk. “Anggunce Allah el si Yahweh ati
moropdumunyop ura, yakai nirya kum danamle. Na dam ap, na mapu
dam ap ara, kum uplyop ura, na arye an mapu Israel ninye batakniba,
anggun bitinye ap, bitinge. Bimunyop ura, anggunce kam ning obuka,
Allah Yahweh, el si erena ati, Allah aripnamlume,” nyabuk. 9 Firaun
birye nyabuk ura, Musa birye, tamubuka nyabuk. “Anda weiknye uminya
anya arye, ance, ‘Asum teleb’ tenen, wibuka nyapniminyop ura, na
arye Allah moropnamane. Winipniba, an fil dona deiyok nang ap, an
ap, Mesir mutuku ninye nirya ap, anggun aik ap, talya sukum nirya ap,
yakai fia weik upmal ning ara, kum uplirye, tamubuka Nil mekin uk
wekelbinamake,” nyabuk.
10 Musa nyabuk ura, Mesir mutuku ninye deiyoknye Firaun birye,
nyabuk. “Ambusum Allah moropnamnurum do?” nyabuk. Nyabuk ura,
Musa birye tamubuka nyabuk. “An nyapmanilama atonun winipnamane.

Ara, ‘Allah yuk ton kum ulule. Sik ni Yahweh, Allah el tonok ulula’
tenen, kel kipnamalama ati, Allah moropnamakine. 11 Allah moropnyop
ura yakai kum danamle. Ati ara, Yakai anggun asik ap, anggun dam ap
upamala ara, an ap, an fil dona deiyok nang ap, Mesir mutuku ninye aik
fum upmala ning nirya ap, nirya kum danamle. Anirya ubuka, Nil mekin
uk wekelbinamake,” Musa birye nyabuk.
12 Musa ap, Harun ap, weiknye Firaun batakuka yukak birikce, Musa
birye Yahweh biti, morobuk ura, ‘Firaun dam yakai weik areplumba weik
ubuk ning ara, kum kibuka deiptume,’ nyabuka, morobuk. 13 Morobuk
ura, Allah el si Yahweh kekebukce, aning nirya Musa nyabuk touk
winibuk. Winibuka deice arye, Yakai weik aik fum bisik upmok ning ap,
asik dam upmok ning ap, sik wa win dam upmok ning ap, bai tam talye
upmok ning ap, anirya aunmekak uk dibik.
14 Mesir mutuku ninye ulamikak arye, yakai weik dibik. Yakai fia weik
dibikba, amutuku ninye arye, sik nong bulubuka deibikba, fia weik ubuka
ati, akunum lyubukce amutuku-amutuku nirya tong weik welebukce,
tong weik nyalamuk. 15 Anirya winibuk bukni, weiknye Firaun birye,
yakai nirya akunum dibikba eibuk. Eibukop ura, ‘Naie, winira kanam
asa upsile,’ tenebukce, Allah arye winipmok ning kum tenebukce, el
talima tuba kat kibuka malye kibuk. Allah arye, “Firaun malye kibuka
wininamle,” nyabuk touk, Musa ap, Harun ap, sik nyaprik yupu kum
kekebuk. Tuba talima kat kibuka, mandipna kanye bobuk.

Allah arye, Mesir mutuku suma weik aribuk yupu

16 Allah el si Yahweh arye Musa biti nyabuk, “Ance Harun biti nyapminba, el
kama tuku deice kulapliba, Mesir mutuku noutamak ubuk tuku butbuta nirya
ara suma danamle,” nyabuk. 17 Nyabuk ura, Harun el kama arye, tuku deice
kulaplobukba, Mesir mutuku kal-kal alamuk tuku butbuta nirya suma dayuk.
Suma dayukce, Mesir mutuku nirya suma fia weik aribukba, suma ubuka
langdibuk. Langdibukba, ninye ap, sik weilamik ning ap, anirya amubuk.
18 Winibukba, aning-aning nirya, asing keten nang weik kel nang arye,
‘Nun babye, atonun ubibiba, tuku kel-kela arye deibum danamle’ tenen,
sik babye Isa Mutuku Dongonye mikip deice arye winipdeyikbuk, kum
winibuk. Piripdeyik bukni, suma kum ubuk. Sik malye fil deice kum
bukni, amutuku nirya noutamak ara, ninye ap, sik weilamik ning ap,
suma weika arye amulamik.
19 Winibuka ati, sik weik kel nang arye Firaun biti, nyabik. “Se, diba
Allah mikipnye el taruk deice arye amalye ning aribukba usulule,”
nyabik. Nyabik bukni, Firaun tuba talima malye kibukce kat kibuk ati,
‘Allah arye nyapdeibukba Musa ap, Harun ap, nyarurak ning ara, kum
kekepnune’ tenebuk. Ara, Allah el si Yahweh arye, “Firaun malye kibuka
mandipna kanye bopnamle,” nyabuk touk winibuk.

Allah arye Mesir mutuku noutamak nirya deibum aribuk yupu

20 Allah el si Yahweh arye Musa biti, nyabuk.
Ambusum berentam bukukapmince, weiknye Firaun mekinak bilye
talak ara, an babye bimince, Firaun eipminyop ura, nyapnamlyame.
Nyapnulyame, “Allah el si Yahweh arye, nyapkile. ‘Israel ninye arye, na
si erepnamniak’ tenen, ance aninye ati batakdongopminyeba, binamake.
21 Anda malye kibuka upmince, na yupu kum kekepnimince, ‘Israel
ninye bana kume,’ nyapminyop ura, na arye sik mutuku noutamak nirya
deibum weik arenamane. Aripneba, an ap, an fil dona deiyok nang ap,
anggun amutam unyak ninye nirya ap, Mesir ninye sik aik noutamak
nirya ap, sik unyak mutuku nirya ap, deibum weik aripneba langdibuka
weik upnamle. Allah arye nyapdeipmakile.” Allah arye Musa biti, “Ayupu
Firaun dam nyalbinulyame,” nyabuk.
22 Nyabukce, ayupu ton nyabuk. “Deibum weik aripnamkin talak ara,
na arye Israel ninye unyak mutuku, mutuku si Gosyen mutuku noutamak
ara, deibum weika arye kum aripnamkine, Firaun an mutuku koproba
uk, aripnamkine. Winipnya deice arye, anda, ‘E dipkoprop Allah el si ara
Yahweh, nun mutuku noutamak fil donamasile’ tenen, kel biknamlame.
23 Na arye fil yuk-yuk bokdeipnamne. Israel ninye ap, Firaun an
amutam unyak ninye ap ati, atonun kum winipnamne. Firaun an amutam
ninye unyakak ara deibum weik upnamle. Israel ninye unyakak ara
deibum kum upnamle. Aning, ambusum ninye kum winipmanto ning
na dem aryuk winipnamane. Winipniba ninye nirya arye, ‘E dipkoproba
Allah aryuk afil dopsile’ tenen, kel biknamake. Tonda, Firaun an
bidamang arye eipnamalame,” Allah arye Musa biti nyapdeibukba, Musa
kekebukce Harun biti laka nyabukba, Harun birye Firaun ati nyalbiyuk.
24 Allah el si Yahweh arye nyapdeipmok touk winibuk. Ara, amutuku
deibum weika arye, aribukba, Firaun el weik aik ninye deiyoknye aik
ap, el amutam fil dona deiyok nang sik aik ap, Mesir mutuku dana-dana
nirya deibum fia weika arye aribukba, Mesir mutuku nirya fia malye
kibuk. 25 Winibukop ura, Firaun birye, Musa ap, Harun ap ati, yukubuk.
Yukubukce, nyabuk, “Ura akunuma, yuk mutuku kum bukni, na mutuku
noutamak uk bimunce, anggun Allah si erena ati, kam un ning obuka
aripnamlume,” nyabuk.
26 Nyabuk buk, Musa birye tamubuka nyabuk. “An nyapmalama ara,
nunce kum winiptibye. Nun Israel nang arye, Allah si erena ati kam ning
obuka, Allah ati aripnamap ning ara, Mesir ninye arye, ‘Se, fia malye
ning wininmake’ tenebikirye, yu upliba, keil dobuka opsitingop ura, yata
wiriptibye do? Malye tenepsicop ura, kum opnamsiyak do?” nyabuk.
27 “Nun adib aryuk yini mutuku bukni, yukak ninye una kum mutuku like
winilye, bitipyop ura, nun Ni Koproba Allah si erena ati, kam ning obuka

el ti areptibye. Allah el si Yahweh arye nun ti, ‘Aning ara winiplulume,’
nyasilye touk, winipribanamabe atia,” Musa birye nyabuk.
28 Nyabukba, Firaun birye tamubuka nyabuk. “Yo telebe. Na arye
anggun batakdongopsiniba, ninye kum unyak mutuku noutamak
binamlume. Winibuka bimunce, Yahweh el si erena ati, kam ning obuka
aripnamlume. Binamlum bukni, anggun adib aryuk fia pera mutuku kum
binamlume. Dam toto sukum bana ara telebe. Tonda, anggun Ni Koproba
Allah el si Yahweh arye, ‘Firaun melipnamle’ tenen, anggunce na ti
Yahweh moronamnulume,” Firaun birye Musa biti nyabuk.
29 Nyabuk buk, Musa birye tamubuka nyabuk. “Aning akunumop
ura, nun binamaba ati, an dam akunum batakuka binirye, na arye
Yahweh moropnyop ura, ambusum ara, deibum nirya an dam ap, an fil
dona deiyok nang ap, anggun amutam unyak ninye nirya aubuk ning
ara, kum danamale. Nyabuka moropnamakin bukni, ance nun ti talye
nyaplopsimince ‘Israel nang ara, Allah el si Yahweh, el si erena ati kum
binamake,’ nyapsiminyop ura, ikin upnamkile,” Musa birye Firaun biti
nyabuk.
30 Akunum nyabukop ura, Musa birye Firaun dam batakuka, yukak
biyukce, Allah el si Yahweh ati morobuk. 31 Musa birye, Yahweh morobukba,
Musa moropmok touk, deibum ara, Firaun dam ap, el fil dona deiyok nang
ap, sik amutuku ulamik nang nirya ap ara, sik dam arye ubuka deibum
bindobik. Deibum tonok ning babye ton kum ubuk. 32 Bukni, atalak babye,
Firaun birye, aning babye kum kekebukce, el talima tuba malye kibuk.
Kibukce nyabuk. “Aninye ara, fia kum binamake,” Firaun birye nyabuk.

Allah arye Mesir mutuku basam dipna aribuk yupu

9 1 Aminyan talak, Allah el si Yahweh[e] arye, Musa biti nyabuk. Anda
Firaun dam bimince, nyapnamlyame.
Allah arye, nyapkile. Na Allah arye nyapkine. Ibrani ninye arye,
na si ereninyak Allah arye nyapkine. Israel ninye ati bico teneniryе,
kalikuka melinune. Ance aninye ati lopdongopminba, yukak binuka na si
erepnamniyake nyapkine.
2 Ati ance, ‘Sik aninye batakniba kum binuyake,’ tenepmince, tuba
talipminyop ura, na Allah arye ikin weik ning aripnamkine. 3 Ara, na
Allah arye, yu upniliba, Mesir mutuku ninye arye, weilamak ning deice
dipna deiyok ning deipnamane. Aweik arye pirinamle ning ara, kuda
basam ap, keledai basam ap, unta basam ap, sapi basam ap, domba
basam ap, kambing basam ap, aning nirya ara dipna arenamane.

---

[e] **9:1** *Yahweh* – Allah el si koproba ara, Yahweh ulule. Indonesia Alkitab noutam ara, Allah el si Yahweh ulul sukum ara, TUHAN sekenyake. Ayupu bikna ati ara, laka nyan yupu nomor 49 dipdelulume.

4 Na Allah arye winipnaman bukni, na arye apirin ning nirya bokuka
yuk-yuk deipniba, winipnamale. Ara, Mesir ninye sik weilamak ning
nirya ara dipnamle. Israel ninye sik weinyak ning ara, tonok babye kum
dipnamale.
Allah arye Musa biti nyabuk. Nyabukce, aning ton nyabuk. “Firaun
dam bimince, ‘Allah arye nyapkile,’ nyabuka, anyapmakin yupu
nyapnamalyame,” Allah arye Musa biti nyabuk.
5 Ati ara, Allah arye nyabuk. “Ambusum ara dipkoproba anyapman
touk, Mesir mutuku noutamak nirya winipnamane,” nyabuk. 6 Sik
mapmeka ani akunum berekukop ura, Allah arye asum talak nyapmuk
touk winibuk. Mesir ninye ara, sik basam ayala-yala nirya ara, dipna uk
kibuk bukni, Israel ninye sik basam ara, tonok ning babye kum dibik,
nirya kam tuba ubuk.
7 Winibukba, Firaun birye, ‘Israel ninye basam tonok ning babye kum
dipmale,’ nyapmaniaka ara, ‘Dib do, tilila do?’ tenen, ninye ton wibuka
dopdeibukba, sik dilbiyik buk, dipkoprop sik Israel ninye weilamik
basam ara tonok ning babye, ton kum dipmikce kam tuba unmikak eibik.
Aning eibikce laka nyalbiyikba, Firaun kekebuk bukni, el kanye talima
tuba malye kibukce, “Kume, ‘Israel ninye ur bilulume, kum nyapnune,’
tenebukce, bana kume,” nyabuk.

Allah arye, Mesir mutuku ninye nong deice torok weik aribuk yupu

8 Allah arye Musa ap, Harun ap ati, nyabuk. “Sikce, aik uku seklamakak
birumunce, uku kalum ap, uku sice ap, binuka dopropnurume.
Doproprumunce, Firaun el dinak adib aryuk Musa dopropliba, asice
butbuta weleplirye, weik danamale. 9 Ati uku sice dobuka, Musa birye
talye dikdonokliba, auku sice butbuta weleplirye, Mesir mutuku nirya
bindaknamle. Bindaklirye, Mesir mutuku nirya binamle. Winipliba, Mesir
mutuku ninye nong deice ap, sik basam nong deice ap palipliba, weik
torok mouplirye, barye suse ara dinamle,” Allah arye nyabuk.
10 Nyabuk ura, Musa ap Harun ap, sik bitinye arye uku sice dobuka,
Firaun dam birikce, Musa birye, uku sice yamupdonokukba, auku sice
bindakuk. Bindakukce, ninye nong deice ap, basam nong deice ap
pakukba, torok fia weika arye moubukce, barye suse weik dilamuk.
11 Winibukba, Mesir mutuku sik asing keten nang weik kel nang ara, adib
aryuk Musa dam binuka kum tekmanto ubik. Ara, sik nong deice torok
weika arye moubukce, ikin weik ubukba, kum binmanto kibuk. Aning
atonun, Mesir ninye nirya, sik nong deice babye torok weik moubuk.
12 Bukni, Allah arye, Firaun biti aribukba, el talima kat kibuka malye
kibukce, tuba kum kekebuk. Ara, Allah arye ‘Winipnamle’ nyabuk touk,
kum kekepmanto ubuka ati, Allah arye nyabukba, Musa ap, Harun ap, sik
yupu nyaprika babye kum kekebuk.

**Allah arye, Mesir mutuku weik dekne duk-
duka purwu mok ning aribuk yupu**

13 Aminyan talak, Allah el si Yahweh arye, Musa ati nyabuk.
Ambusum berentam, bukukapmince, anda Firaun dam biminyop
ura, nyapnamlyame. "Allah arye, nyapdeipmakile. Ibrani ninye arye,
si ereninyak Allah arye nyapkine. Israel ninye ati, bico tenepnirye,
kalikuka melinune. Ance aninye ati lopdongopminba, yukak binuka na si
erepnamniyake nyapkine.
14 Nyapmakin bukni, anda malye winibuka, na yupu kum kekepnimince,
'Israel ninye bana kume,' nyapminyop ura, anggun mutuku noutamak
nirya, na mikip deice arye kanye imun ning fia weika arye aripnamasine.
Ara, an ap, an fil dona deiyok nang ap, anggun amutam unyak ninye nirya
ap, ikin weik unamlume. Winipnamna deiyok ara, an ap yuk ninye nirya
ap, 'Se, Allah ara tukwak mutuku im sirya mutuku sirya nirya noutamak
ara, el atonunye ton kum ulule' tenen, kel biknamnululuma atia." Allah
arye Musa biti, "Ayupu ara Firaun dam laka nyalbanamlyame," nyabuk.
15 Allah arye ayupu ton nyabuk. "Ara talye ati kum nyapkine. Na
tenepnirye, Firaun an ap, an mutuku ninye nirya ap, ikin weik uk
aripneba, an babye, an amutam unyak ninye nirya babye ati, weik uk
dipliba, dipna deiyok ning akunum arepmasitinyop ura, dipkoprop
akunum dibuka sirya dakmatume. Aning ara adib aryuk akunum
winipmatinye bukni, min kum winipmasine." Allah arye nyabuk. Aning
ton nyabuk.
16 "Akunum obuka sirya dakmasitinye bukni, na arye an wipdeipkisa
deiyok ara nyapnune. Ara, tuba kam uminya ara, 'Na arye mikip
weik ning aripneba, Firaun birye eipnamle,' tenepkise. Tonda, anirya
winipniba, ninye tukwak mutuku im sirya mutuku sirya nirya arye, 'Se,
Allah ara weik mambule' tenen, mambul kanye bobuka, 'Na si ap, na
wininye ning ap ati, laka nyalbanamake' tenen, kum oplopkise. 17 Ura,
anda fia dobuka, talima erena uk upkiliba, 'Aninye batakniba, kum
binuyake,' tuba teneminc e, malye ulyame.
18 Ati ara, dipkoprop ambusum berentam, aunmanam keteng anyuk, na
arye weik dekne duk-duka purwu mok aripnamakine. Aning ara na dam
arye dobuka dopdeipnamane. Dopdeipniba, weik ikin ning Mesir mutuku
noutamak deiyok kouna talak arye dipdongobuka, winitalak nirya kum
ulamuk ning winipnamane. 19 Ati ara, na arye nyapkine. Ance an amutam
unyak ninye nirya ati nyapnamlyame, 'Amutuku weilulum ning ayala-
yala nirya ap, anggunce talibuka weilulum basam nirya ap, buru tam
weilulum ning babye, laka weilulum ning babye, aning nirya bulubuka
aik fum bisik do, anggun dam do, dobuka delilyanulululume. Aik fum bisik
uk dongopmunba weknunyake,' nyapdeipnamlume.

Deiyok ara, ambusum dekne duk-duka purwu mok dopwketepniba,
bai tam ap, lakak ap ulul ning nirya opliba dipnamake. Ara ninye babye,
anggun weilulum ning babye nirya ara, dekne duk-duka purwu mok
arye opliba, aning nirya dipnamake." Allah arye Musa ati, "Firaun dam
nyapnulyame," nyapdeibuk.
20 Allah nyapmok yupu, Musa birye nyabuk ura, Firaun ap, el mapsilip
ap nirya kekebikce, Firaun dam fil dolamik nang bukni, Allah nyalamuk
yupu ati 'Mambule' tenen, ilil ubuk ninye nirya ara, sikce sik melina
ninye ap, sik weilamik ning ap nirya dobuka, aik dongobik. 21 Ilil ubukba
ulamik ninye arye winibik bukni, yata barye ninye do nirya, Allah arye
nyapmok yupu kekebik bukni, 'Kume, tonda daupmalye' tenepmek ninye
ara, sik melina nang ap, basam ap nirya, talye kanye bobuka buru tam
tuba unmek.
22 Allah arye Musa biti, nyabuk. "An taruk erebuka im deice
pukminyeba, weik dekne duk-duka purwu mok Mesir mutuku cepnamale.
Ceplirye ninye ap, ninye weinyak ning ap, tonda sik wa win dam palamle
ning ap, talye buru palamle ning ap, adeice nirya saknamale. Tonda
Mesir mutuku noutamak nirya saknamle." Allah arye Musa biti nyabuk.
23 Nyabuk ura, Musa el kama im deice pukukba, Allah arye weik liman
ap, bebeya lakna ap, weik dekne duk-duka purwu mok ap, tabakuka
tukwak mutuku dopkwetebuk. Allah arye Mesir mutuku weik dekne
duk-duka purwu mok dopkwetebukba, Mesir mutuku nirya weika arye
langdibuk.
24 Ton ning ara, weik dekne duk-duka purwu mok babye, bebeya
lingum ana babye, aning-aning nirya tabakuka weika arye dopkwetebuk.
Aning ara, Mesir mutuku noutamak ton kum winilamuk ning winibuk.
Winibukba ikin weik ubuk.
25 Allah arye dekne duk-duka purwu mok dopkwetebukba, amutuku
sakukce obuk. Ara, aning-aning nirya buru palamle ning ap, ninye ap,
ninye arye weilamik ning ap, ninye arye koulamik ning nirya ap, sik
deice obukba malye kibuk. Tonda yo aning-aning nirya, dekne duk-duka
purwu mok sakuka obukba, yo bok nirya kum kipdeibuk. 26 Israel ninye
ulamikak uk ara, Gosyen mutuku ara, weik dekne duk-duka purwu mok
tonok babye fia kum sakuk. Amutuku tonok ara teleb ubuk.
27 Winibukba, Firaun birye Musa ap Harun ap ati, yukubuk. Sik yarik
ura, Firaun birye nyabuk. "Winitalak ara na arye malye upmane. Allah
arye ikin ning na deice deipmanil ning ara, dipkoprop teleb uk upmanile.
Bukni na ap, na amutam unyak ninye ap arye malye wininyabe. 28 Nun
dam ikin ning weik, liman ap, dekne duk-duka purwu mok ap weik
wininmasilba, ilil upmasila ati, aning nirya 'Kum upnamle' tenen, Allah
moropnamsurume. Na arye anggun batakdongopsinyeba, binamlume.
Tonap talipsiniba, amutuku fia kum unamlume," Firaun birye nyabuk.

29 Musa birye tamubuka Firaun biti nyabuk. “Na minopce amutuku
weik kota noutamak arye binuka, yukak binirye, na taruk erebuka, na
arye Allah ati moropnyop ura, liman ap, dekne duk-duka purwu mok ap,
adib aryuk kum danamale. Winiplya deice arye an kel biknamlame. Ara,
‘Diba mutuku-mutuku nirya ara, Allah el si ara Yahweh, elcuk talibuka
ulule’ tenen, kel kipnamlame. 30 Aning winipnamne bukni, na kele, an ap,
an fil dona deiyok nang ap, anggun nirya ara, ‘Allah, el mikip weik ulule’
tenen, el Yahweh ati ilil kum usulule.” Musa arye Firaun biti nyabuk.
31 Ura, Allah arye dekne duk-duka purwu mok dopkwetebuk talak
ara, Mesir mutuku nang arye, wa wibuka kouamik ning nirya ap, talye
palamle ning sikil ap, malye kibuk. Ara, palamle talya dobuka dilamak
ning, el si celai ap, pabuka duk mouplirye, weik ulamle ning ara, dekne
duk-duka purwu mok sakukce obuk. Tonda, sikil atonun ning, el si rami
pabukce, kita pobuk talak ara, dekne duk-duka purwu mok sakuka,
obukba malye ubuk. 32 Bukni, paplirye duk moulamle ning ara, gandum
ap, yuk yala ning ap, kum obuka ati ara, min kum winibuk. Ara, li kabul
talak atia.
33 Musa el yupu nirya akunum nyabukce, Firaun dam batakuka,
yuk bai mutuku yukak biyuk. Biyukce, el taruk erebukce, Allah ati
morobukba, atalak ara, liman ap dekne duk-duka purwu mok ap, talye
mok ap, tukwak mutuku ton kum dopkwetebuk. 34 Atalak babye, Firaun
dinmokba, weik dekne duk-duka purwu mok ap, talye mok ap, liman ap,
adib aryuk tunimabukba eibuk. Eibukop ura fia mandipna kanye dobuka
kum kekamna atonun malye kibuk. Ara, el ap, el amutam fil dona deiyok
nang ap, fia malye kibuka winibuka talima kat ubik.
35 Firaun fia mandipna kanye dobuka kum kekamna atonun el talima
kat ubuka ati ara, Allah arye nyapdeibukba Musa birye nyabuka
atonun, Firaun kum kekebukce, ‘Israel ninye batakniba kum binamake,’
tenebukce nyabuk.

Allah arye Mesir mutuku sul kwising weik aribuk yupu

10 1 Allah el si Yahweh arye Musa biti nyabuk. “Ance, Firaun un
dam bilyame. Na arye, el nong kwepdeiamsa ati, winitalak na
arye aripsiba, el ap, el fil dona deiyok nang ap, sik talima malya kibuka
bisinyak ning ara, narya. Deiyok ara, Mesir ninye ara, ‘Se Allah arye
dipkoprop fil dopsile, tenebikirye kel kipnamak’ tenen, sik noutamak
ninye kum winipmanto ning fil dopniba, kel kipnamake. ‘Utenepnamak’
tenen, talima kat una deiyok ning Firaun biti aripse.
2 Tonda, ‘Anggun Israel ninye eibuka kel kipmunce, anggun mapu ap,
aminyan talak anggun mapu arye deipra banamak mapu ap ati, na wininpse
ning laka nyanamlum’ tenen, winipse. Anggunce anggun mapu nirya ati, na
wininpse ning laka nyanamlume. Ara, Mesir mutuku ninye malye ubikba,

na mikip arye kanye imun ning weik sik nong deice delilamsirye, ninye
kum winipmanto ning Mesir mutuku noutamak arye fil dolamse. Aning
nirya laka nyapmunyeba, anggun mapu kekebikirye, na wininye ning kel
kipnamake. Tonda, anggun nirya arye, 'Se, Allah ara weik deiyoknye el
tonok ulule' tenen, kel biknamlume," Allah arye Musa biti nyabuk.
3 Nyabukop ura, Musa ap, Harun ap, sik Firaun dam birikce
nyaprik. "Nun Ibrani ninye talibuka melisilye Allah el si Yahweh arye,
nyapmakile. 'Yata talak arye ton, talima namin una kum arye, malye
kibuka bisina uk umince, na amutam kum unamlam do? Na mapu Israel
ninye arye, na si erepnamniak' tenen, ance sik ti lopdongopminba, yukak
binamake, nyapkine. 4 Ati ara, ance 'Sik aninye tuba kum binamake'
nyapminyop ura, ambusum ara, na arye sul kwising weika arye sik
mutuku noutamak dopkwetepniba, weik danamale.
5 Sul kwising weik aripneba, sik mutuku noutamak nirya sul kwising
weika arye amuplirye tukwak nirya langdipnamle. Winipliba amutuku
nirya, ninye arye kum eipmanto upnamake. Sul kwising aning-aning
nirya dipnamle. Ara, ninye arye koulamik ning ap, yo mutmuta ap, weik
mok es duk-duka arye opmok ning, mitikanun tuba aupmal ning ara, sul
kwising arye aning babye diplirye sirya daknamle," nyabuk.
6 "Sul kwising fia weika arye asik nirya langdipnamle. An aik ap, an
fil dona deiyok nang sik aik ap, Mesir mutuku ninye sik aik ap, nirya
langdipnamle. Awinipnamle ning ara min arye atonun kum ulamukba,
Mesir ninye kum elilamik. Aning ara an ap, an apu yapu ap, anggun min
kum deiamsik talak arye dipdongobuka, aning atonun min winilamukba,
kum elilamik bukni, Firaun an kel biknamlame." Musa birye nyabukop
ura, adib aryuk Firaun dam arye batakuka biyuk.
7 Musa biyukop ura, Firaun el fil dona deiyok nang arye nyabik.
"Yata talak arye, anye bira nun noutamak arye pena youlamle atonun
winipnamsil do? Nunce el ti lik weik upsile. Ati ara, Israel ninye ara
ance batakminba, dabinamake. Dabikirye sik Allah, el si Yahweh ati, el
si erepnin banamake. Yahweh arye nun amutuku nirya opmasilba, fia
malye upmasil ning ara, kum elilyam do? Kanye imun upsil ning ara an
kum tenepmalam arye do?" nyabik.
8 Nyabika ati, Firaun birye ila tamubuka Musa ap, Harun ap ati,
yukubuk. Yukubukba yarikop ura, weiknye Firaun birye, "Yo dabimunce,
Allah el si Yahweh, el si erepra banamlume. Bukni, yata-yata nang
dipkoprop binamak do?" nyabuk. 9 Nyabuk ura, Musa birye tamubuka
nyabuk. "Nunda kam nang babye, wisi nang babye, nun mapu nirya
sal mapu babye, kil mapu babye, tonda nunce weinyap ning kambing
babye, domba babye, sapi babye nirya bobuka binamabe. Aning nirya
bobinamap deiyok ara, weik sum dam upliba, Allah el si Yahweh ati, el si
erebuka, kipnamaba atia," Musa birye nyabuk.

10 Nyabuk ura, Firaun birye tamubuka nyabuk. “Na kanya ara,
‘Anggun ni Allah, el si Yahweh arye, anggun melinamsile,’ tenenune.
Bukni, na arye anggun batakdongopsiniba, anggun mapu ap, anggun
kilapu ap, nirya binamluma ara, na akunum kel bikmasine. Anggunda
dipkoprop malye winina ati binamlume. ‘Firaun biti malye kipnamaba,
tenelulume,’ tenepne. 11 Ati ara, anggun sal dem uk binamlume. Min
arye moropnulum touk, bimunce anggun sal dem uk Yahweh el si erepra
banamlume.” Firaun birye nyabuk.

Nyabukce, Firaun yu ubukba, el mapu nirya arye Musa ap, Harun
ap ati, “Firaun dam arye batakuka, anggun buru birurume,” nyabuka
yakik. 12 Winibikop ura, Allah el si Yahweh arye Musa biti nyabuk. “Anda
Mesir mutuku nirya diprebuka, an taruk arye Mesir mutuku puklyame.
Pukminyop ura, adib aryuk sul kwising weik yanamake. Yakirye,
amutuku nirya langdipnamake. Winibikirye, Mesir mutuku ulamle ning
nirya yana dipropnamake. Ara, min arye dekne duk-duka purwu mok
arye, min kum opmok ning nirya babye, sul kwising arye dibuka, sirya
daknamle.” Allah arye Musa biti nyabuk.

13 Nyabuk ura, Musa el kama Mesir mutuku tuku deice pukminye ura, Allah
el mikip arye weik kumanya yali tam arye dobuka yayukce, asum keteng
noutam talak babye, lukunyan talak babye, kumanya weik arye donmoka
ani, berekukop ura, yali tam arye, sul kwising tonap tabakuka boyayuk.
14 Winibukop ura, sul kwising weike yayikce, Mesir mutuku nirya langdibuk.
Langdibukce, Mesir mutuku noutamak fia weika arye amubik. Ara, min talak
arye dipdongobuka, winitalak noutamak nirya ap, aminyan yanamle talak
babye, aning kibuk touk sul kwising fia weik kum ulamuk, ton kum unamle.
Sul kwising atalak uk Mesir mutuku noutamak fia weika arye ubuk.

15 Tukwak mutuku sul kwising fia weika arye langdibukce, amutuku
tukwak nirya miribukba, anoutamak sul kwising arye amutuku wamuk
ning nirya dibuk. Ara, yata ning do nirya, maning ap, yo duk ap,
yo ap, wa kouamik ning nirya ap, dekne duk-duka purwu mok arye
cebuka bisibukba, tuba wamuk ning nirya babye, dibuk. Imbik ning fia
mitikanun babye ton kum ubuk. Mesir mutuku noutamak imbik palamuk
ning nirya dibikce, sirya dakik.

16 Winibukba, Mesir mutuku weiknye Firaun birye minopce Musa ap
Harun ap, ila tamubuka yukubukce nyabuk. “Se na fia malye upmane.
Ara anggun ap, anggunce el si erelulum Allah ara, el si Yahweh biti,
malye wininune,” nyabuk. 17 Aning ton nyabuk. “Tonok talak tonap,
na malye wininye ning namin kipnumunce, anggun Ni Koproba Allah,
Yahweh ati moropnunululume. Moropnumunyeba, anggunce el si
erelulum Allah el si Yahweh, elce nun dam imun kanye usilye ning
ara, aning opmnamsil ning kum kipdeipsutue. Ara, ‘Sul kwising kum
kipdeipsutue’ tenen nyapne,” Firaun birye nyabuk.

18 Nyabukop ura, Musa birye Firaun dam batakuka biyukce, Allah el
si Yahweh ati morobuk. 19 Morobukop ura, Yahweh el mikip arye weik
kumanya aribukba, keteng wekelban tam arye, weik kumanya mikip arye
dobukop ura, kumanya mikip arye sul kwising nirya dobukabukce, weik
laut mekwen fum bisik dongobuk. Alaut mekwen ara, el si Ining bi Laut
nyalamik. Winibukba, Mesir mutuku noutamak ara, sul kwising tonok
ning babye ton fia kum ubuk.
20 Allah el si Yahweh arye winibuk bukni, elce aribukba, Firaun
el talima tuba malye kibuka kekena kumce bisibukce, 'Israel ninye
batakniba, kum binamake,' tenebukce nyabuk.

Allah arye Mesir mutuku Inina aribukba, Mesir mutuku nirya Inibuk yupu

21 Allah el si ara Yahweh arye Musa biti nyabuk. "An taruk im deice
pukminba, Mesir mutuku noutamak nirya inipnule," nyabuk. "Winibuka
fia inipnamla anya arye, dirina ara, mitiktonun babye kum upliba, ninye
arye kum eipdanmanto ubikirye, ilil weik upnuyake," Allah arye Musa
biti nyabuk. 22 Nyabuk ura, Musa birye el taruk im deice erebuka kama
pukukba, Allah arye inina aribukba, amutuku nirya inibuk. Winibukba,
Mesir mutuku noutamak, like winilye sum deice arye, fia inibuk.
23 Inibukba, ninye arye kum eipdanmanto ubikce, el kwit birye el kwit biti
kum eipdanmanto ubika ati, ninye nirya kum binmanto ubikba, sik mining
aik fum uk unmek. Ara, like winilye sum arye inibuk. Winibuk bukni, Israel
ninye sik ulamikak ara, dirin deice fia teleb touk ulamik. 24 Ati ara, Firaun
birye Musa biti ila tamubuka yukubuk. "Dabilyame, bimince Yahweh el si
erepra banamlume. Tonda, anggun ap, angggun mapu ap, anggun kilapu ap,
dobuka bobitum bukni, anggun kambing ap, domba ap, sapi ap ara, asukum
uk bataknamlulume. Aning ara kum bobinamlulume," nyabuk.
25 Nyabuk bukni, Musa birye tamubuka nyabuk. "Ance, 'Telebe,'
nyapsiminba, nun weinyap ning nirya ara, bobuka binamabe.
Winiptipyop ura, akam ning obuka nun ni Allah el si Yahweh, el arina ap,
si erena ap ati, omutuku binuka uku dapnamabe.
26 Aweinyap ning nirya bobuka bana uk upnamabe. Tonok ning babye
ton batakipyeba, amutuku tuba kum unamle. Deiyok ara, nunce aning
obuka Allah aripnamaba atia. Omutuku min kum bibirye, bisik noutamak
tuba banmapye talak ara, Allah arye, 'Aning obuka aripnamnulum bukni,
aning ara kum aripnamnulume,' nyapdeipnamsil ning ara, nun walwale.
Nun ni Allah el si Yahweh, el arina ati, 'Akam ning do, aning do?' tenen,
'Teniltona upsilyak' tenen ati, akam ning nirya bobuka banamabe," Musa
birye nyabuk.
27 Nyabuk bukni, Allah el si Yahweh arye Firaun biti kat kanye bon
ning aribukba, kum kekebukce, talima malye winibuka, "Israel ninye

batakniba kum binamake," nyabuk. 28 Firaun arye tamubuka Musa biti
nyabuk. "Anda, na like. Anda na dinak batakuka yukak fia binulyame. Na
urasin tonap kum eipnamnilame. Yuk sum tonap na urasin epdanimnyop
ura, an oplopkinyeba, an adib aryuk dipnamlame," nyabuk.
29 Nyabukop ura, Musa birye tamubuka nyabuk. "Yo ance dib
nyapnilame. Anyapmanilam atonun, an dam tonap kum yanamne. An
urasin ara na arye tonap kum eipnamkine," nyabuk.

Allah el si Yahweh arye Mesir mutuku du mapu nirya obuk yupu

11 1 Allah el si Yahweh arye Musa biti, nyabuk. "Na arye winilen ati
kanye ikin weik ning, tonok ning ton, Firaun ap, Mesir ninye ap
ati aripnamne. Aning ton aripneba, akunum winiplyop ura, Firaun birye
anggun bataksiliba, 'Nun mutuku batakuka binamlume,' nyabuka, Mesir
mutuku noutamak arye yaknamsile. 2 Ati ara, Musa ance nyapminba,
Israel nang nirya arye, Mesir ninye sik dam unyak nang ati, morobikceba,
amutuku ninye arye, dekna weik ning, kat ning emas ap, perak ap
aripnamsiyake," Allah arye Musa biti nyabuk.
3 Ura, atalak ara Allah el si Yahweh arye Mesir ninye ati, sik talima
noutamak fil dobukce, sik kanye tenen ning dangubuka, sik Mesir nang
arye Israel ninye ati, 'Teleb' tenen, kanye deibik. Tonda Musa bira Mesir
mutuku ulamuk talak arye, sik weiknye Firaun el amutam talye ulamik
ninye nirya ap, Firaun el fil dona deiyok nang nirya ap, sik nirya arye
Musa ati, 'Elda telebnye anya arye, elda mambule' tenelamikce, el ti si
erelamik.
4 Musa birye Firaun biti ayupu nyabuk. "Allah el si ara Yahweh arye
nyapmakile." "Alukunyan noutamak ara, na Mesir mutuku noutamak
nirya bindenamane. 5 Winipnyop ura, yata ning do, nirya, Mesir mutuku
min yuma mapu sal nirya ap, ninye weilamak ning kam ning minopce
deibik ning ap, nirya dipnamake. Ara, Mesir mutuku weiknye, el buna
ning deice bululnye Firaun babye, el mi, du mi babye dipnamle. Aning
atonun dipdongobuka talye melina kilapu, gandum duk lanyak kilapu
babye, sik sal mapu min yuma mapu ton dipnamake. Aning atonun ton,
basam mi du delilamlye ning ap, anirya babye dipnamake," Allah arye
nyabuk.
6 Nyabukce, ayupu ton nyabuk. "Dibikcopop ura, Mesir mutuku ninye
nirya arye engepnamake. Fia malye kanye bobuka enggenamaka ara,
minop talak arye dipdongobuka anoutam talak babye aning Atonun ton
kum uamuke. Tonda, aminyan yanamle talak nirya ara, enggenamaka
ara, mitik mambul uk unamle. Na arye winitalak aripnaman kanye imun
ning ara, fia ikin ati, weik mambule," Allah arye nyabuk.
7 Nyabukce ayupu ton nyabuk. "Bukni, 'Sik Mesir mutuku ninye kel
kekepnanak' tenen, Mesir ninye yuk, Israel ninye yuk kipdeipnamake.

Ara, Mesir mutuku nang, sik du mapu nirya dipnamak bukni, Israel ninye sik un dam ara, ninye ap domba ap, sapi basam ap nirya ara, sal mapu du mapu ara kum dipnamake. Ati, sik unyakak ara, ninye on malaikat kum yanamala anya arye, tonok kam babye malye nyabuka kum daneipnamle. Teleb uk unamake.

Winipnyop ura, adeice arye, 'Se, dipkoprop Yahweh elda mikip weiknye ulula anya arye, Mesir mutuku ninye wenepnamal bukni, Israel ninye kume. Ati elce bokuka arisilye ning ara yuk-yuk uka.' Utenepmunce, kel biknamlame." Musa birye, Firaun biti, "Allah arye nyapkile," nyabuk.

8 Nyabukce, ayupu ton nyabuk. "Allah arye winiplyop ura, Firaun an fil dona deiyok nang nirya, na si erena ati, na dam yanuka kekebuka bukikirye, nyanamake. 'An ap, an yupu kekebuka dobolbakinyak ninye, sik Israel ninye nirya ap, nun mutuku batakuka adib aryuk bilulume,' nyapnamake. Winibicop ura, nunce anggun batakuka bindopnamabe," Musa birye Firaun biti nyabukce, yu weik ubukba, adib aryuk Musa birye Firaun dam arye batakuka biyuk.

9 Ura, asum talak ara Allah el si Yahweh[f] arye Musa biti akunum nyapdeipmoke. "Na arye Mesir mutuku noutamak, 'Ninye kum winipmanto ning ap, ninye winipmanto kum fil ap, fia weika arye winipnamne,' tenepsa ati, na Allah arye Firaun el talima kat ning aripneba, malye kibuka kum kekeplyop ura, an yupu kum kekepnamkile. El tuba kekena kum dib aryuk unamle." Allah arye Musa ati nyabuk.

10 Ayupu nyabuk touk, Musa ap, Harun ap, sikce ninye kum winipmanto ning, Firaun dam winiprik. Bukni, Allah el si Yahweh arye, Firaun biti mandipna kanye kibuka kekena kum deiyok ning aribukba, tuba kum kekebukce, el talima kanye tuba malye kibuka kekena kumce bisibukce, 'Israel ninye kum binamake,' nyabuka, Israel ninye kum batakdongobukce el mutuku noutamak uk talibukba, ulamik. Tubak uk aunmek.

Allah el si Yahweh arye Israel ninye ati, sik du mapu kum obukce, kaplibuka biyuk ati, nyabuk yupu

12 1 Allah el si Yahweh arye Musa ap, Harun ap ati, Mesir mutuku noutamak tuba unmarik talak arye nyabuk. 2 "Aunmalum wala ara, min yuma deiyok kouna wala kipnamsile. Ara, winitalak arye deiyok koubuka, awala min yuma ning kiplirye, awala-awala nirya nukuka tonok keteng tamun nukuka tenenamlume. Aketeng tamun, aketeng tamun nirya, min yuma wala ara, awala uk fia tenenamlume."

---

[f] **11:9** *Yahweh* – Allah el si koproba ara, Yahweh ulule. Indonesia Alkitab noutam ara, Allah el si Yahweh ulul sukum ara, TUHAN sekenyake. Ayupu bikna ati ara, laka nyan yupu nomor 49 dipdelulume.

Allah arye nyabuk. 3 Allah arye ayupu ton nyabuk. “Anyapne yupu ara,
anggunce Israel ninye nirya ati nyaprurume. Awala noutamak bukni,
tanggal sepuluh ara, sik yuk-yuk bukni, sik ninye nirya arye domba
basam mi min yuma ning uk wipnamlulume. Ara, anyaik-anyaik aulye
touk, aik deiyoknye birye (kepala keluarga) domba tonok wibuka
kintipdeipnamake. Wibuka dopropmunce, yuk-yuk sal ap, kilapu ap
dopdanamunye touk, domba babye atonun wibuka kintinipnamlulume.
Sik mapsilip nirya, aik yuk-yuk aunyak touk domba obuka dinamluma ati
nyapne.
4 Bukni, anggun aik dam neikak dobuka ululum ninye ara, yupa
mitikanun uk uplyop ura, adib aryuk anggun dam neika ululum ninye
ap tabaknamlulume. Ara, anggun mitik aik ululum nang ap, anggun aik
dam unyak nang ap, tabakmunce domba tonok dobuka opnamlulume.
Domba nukuka kintinipnamlum ning ara, anggun yupa aulamlum
touk tenebuka dopropnamlulume. Anggun ninye yuk-yuk patapsiliba
dipnamamunye ning neika uk kintinipnamlulume. 5 Anggunce domba
do, kambing do, kam ning keteng tamun tonok ning uk wibuka
kintinipnamlulume. Bukni bol malye ning ara, kume. Keteng tamun
tonok arye bol teleb kibuka nelamle ning uk kintinipnamlulume,” Allah
arye nyabuk.
6 Ayupu ton nyabuk. Anggunce tanggal sepuluh deice domba do,
kambing do, tonok wibuka, kintinibuka weilamunyani, awala noutamak
tanggal empat belas (14) akunum uplyop ura, opnamlulume. Ara, asum
iniplirye, keteng owekelbinulye talak akunum uplyop ura, ara jam lima
sore atonun, Israel ninye nirya, anggun aik yuk-yuk aulye touk, adib
aryuk domba do, kambing do, kam ning tonok opnamlulume.
7 Domba do, kambing do, abasam akunum opmunyop ura, domba ining
yangalin ning arye dopmunce bublan dam dana-dana yo deice ap, bublan
si sekelon yo deice ap, likeipnamlulume. Ara, aik yuk-yuk bulubuka,
domba tup anyaik noutamak dinamlum touk, anyaik bublan dam domba
basam ining likeipnamlulume. 8 Alukunyan noutamak uk domba nong
nirya kalipmunce, uku deice dabuka dinamlulume. Tonda roti nena
kum ning ap, ken-kena bok bai palamle ning sik min-min lelamle ning
ap dipnamlulume. 9 Domba imbik ning babye, tonda, mek tin yun ning
babye fia kum dipnamlulume. Aning kum bukni, domba nong nirya
sekuka, uku deice dapmunba, oplye ning uk dobuka, kalimna tonokak
nirya bulubuka deipmunce, kisok ap, yan ap, nong noutam ning ap nirya,
uku deice dabuka dipnamlulume. Tonda dana kume.
10 Winipmunyop ura, abasam kalimna kwal deipmamunyani, berentam
talak ara kum dipnamlulume. Winipmunce, mitik ning babye ton tuba
aupmalye ning ara adib aryuk uku nirya dongopnamlulume. 11 Aning
dibuka sirya dakmunye talak ara, bisik binamluma ati, anggun butum

aling ongobuka kintinipnamlulume. Tonda anggun yan ongon ning sendal ap, ongobuka, anggun taliplum kama taruk talibuka kintinipnamlulume.
Winipmunyop ura, domba tup ap, aning nirya ap, 'Adip aryuk minop binamap' tenen, minopce dibuka sirya daknamlulume. Aning nirya ara, na si Yahweh, na Allah arye nyapse touk winipnamlulume. Ara, anggun du mapu ona kum dib aryuk, anggun aik kaplibuka binamna ati, aning dipnamlulume. Allah arye nyabuk.
12 Nyabukop ura, ayupu ton nyabuk. "Ura asum lukunyan noutamak uk, na Allah arye Mesir mutuku nirya binirye, Mesir mutuku du mapu nirya ap, sik kam ning, weinyak ning yuma ming nirya ap, opnamne. Tonda Mesir mutuku isa si erenyak ning nirya ara, na Allah arye wenepnirye ikin weik ning sik deice deipnamne. Na si Yahweh, na Allah arye nyapsina ati, aning dipkoprop winipnamne," Allah el si Yahweh arye nyabuk.
13 "Bukni, anggun Israel ninye ara, anggun domba ining dobuka, anggun bublan deice ap, bublan eitam ap, likukapmunce, lak kin ning deipmunyop ura eipnamsine. Anggun aik eipnyop ura, anggun aik ara kaplipnirye, weik kanye imun ning kum aripnamsine. Ara, anggun mapu du mapu ara kum opnamne. Bukni, sik aik bublan deice domba ining kum likipmace ninye, Mesir mutuku ninye ara, sik du mapu ap, kam un ning min yuma ning ap, nirya opnamne."

Nena kum roti dabuka dina ati nyabuk yupu

14 "Asum winipmanya ati, anggunce asum fia tenenamlume. Anggunce, 'Asum ara Allah el weik sum' tenebuka, orketeng tamun, orketeng tamun nirya, akwalin ning ara, fia kwalipribanamlulume. Ara, na si Yahweh, na si erena ati, akwalina fia kum bataknamlulume. Keteng tamun nirya fia Kwalina kwalipribalamunce, na si erepra banamlume." Allah el si Yahweh arye nyabuk.
15 Allah arye nyabuk. "Kwalye Kwalina talak ara, wininamlulume. Anggunce like tek barye sum mabuka, nena kum roti dinamlulume. Tonda deiyok koun sum ara, adib aryuk roti nen ning dobuka, anggun aik fum arye bai donoknamlulume. Aning ara talye ati kum nyapsine. Yatanye do nirya, deiyok kouna sum arye dipdongobuka, anirye tek barye sum noutamak nirya ara, roti nen ning ap diplinye bira, Allah arye anye dobuka, anggun noutamak arye dobuka oplopnamle," Allah arye nyabuk. Nyabukce, ayupu ton nyabuk.
16 Anggunce min yuma sum ap, tonda tek barye sum ap ati, tenebuka anggun nirya bulubuka tonokak bulupnamlulume. Ara, na kisal dona ap, na si erena ap ati, bulupnamlulume. Ati ara, anyapmasin sum, like bitinye ara (tanggal 1 dan 7) anggunce talye luba kibuka fil kum donamlulume. Ati, anggunce din ning dinamlum ning uk, kintinipdeiptinge. Yuk fil ayala-yala nirya ara fil dona meme.

17 Awala, asum babye, na arye anggun Israel ninye ayala-yala nirya
lyebukabnirye, Mesir mutuku noutamak arye bobuka bobinamasina ati,
orketeng tamun orketeng tamun nirya ara, aning fia tenenamlulume.
Omapnin banamlum talak nirya ara, Nena Kum Roti dan ara fia kum
bataknamlulume. Tenebuka kwalipribana ap fia wininamlulume. Anggun
wininamlum ning ara, winitalak arye dipdongobuka aketeng tamun,
aketeng tamum nirya kwalipribanamlulume. 18 Ati min yuma deiyok
kouna wala noutamak, tanggal 14 sum deice, keteng wekelbinulye
talak ara, atalak arye deiyok koubuka, osum noutamak bukni, like
tek barye sum deice tonap, nena kum roti uk dinamlulume. Ara asum
bukni, dukdongobuka tanggal 21 sum ara keteng wekelbinulye talak
ara, akunuma ati nyapne. Atalak noutamak nirya ara, nena kum roti
dinamlulume.
19 Anyapmasin touk, tek barye sum noutamak nirya ara, roti nena
deiyok ning ragi ara, anggun aik fum delina meme. Ara, yatanye do
nirya, ninye asik nang do, Israel nang koproba do nirya, roti nen ning
deiplirye diplinye bira, Israel ninye noutamak arye bobuka, bai dobuka
oplopnamlulume. Allah arye nyabuk. 20 Nyabukce, ayupu ton nyabuk.
"Anggun unamlumak mutuku-mutuku nirya, anyapmasin talak noutamak
nirya ati, roti nena ning kum dipnamlulume. Anggun Israel yala ninye fia
kume, roti nena kum ning uk dina telebe." Allah arye Musa biti nyabuk.

Musa birye Israel ninye ati, "Kwalina kintiniplulume," nyapdeibukba, deiyok koubik yupu

21 Allah arye Musa biti nyabuk ura, Musa birye Israel ninye sik deiyok
nang wisi nang ati nyabuk.
Anggun bimunce, domba basam unyakak noutamak arye, mitik yim
domba basam dopropnamlulume. Ara, anggun ap neika ululum ninye
aupmalye touk nukuka, domba mi keteng tamun tonok ning (umur
1 tahun) dobuka bimunce, akwalina ati obuka kwalipnamalume.
22 Winipmunye talak ara, anggunce domba ining yangalin ning fum bisik
dikdongopmunce, yo bok sirika atonun ning, el si hisop, koupna tonok
ton dobuka, wiprongopmunce domba ining ap tablakukabmunce, anggun
bublan dam yo dana-dana ap, eitam ap likeipnamlulume. Winipmunyop
ura, alukunyan noutamak ara, anggun aik batakuka, bai talye kum
banamlulume. Aik fum uk unamlulume. Winibuka mapmamunya
bereklyop ura, bublan pakuka bai tam bana telebe.
23 Aik fum uk unamluma deiyok ara ani. Ara, alukunyan noutamak
ara, Allah el si Yahweh arye, 'Mesir mutuku ninye du mapu opnaman'
tenen, Mesir mutuku noutamak nirya bindaknamle. Bilirye, anggun
aik dipdesilirye, anggun aik bublan dam dana-dana ap, bublan deice
tam ap, ining likdeipmamunyak eiplyop ura, bisibuka talye luba kibuka

binamale. Ara, Allah arye, ‘Kume,’ nyapliba, ninye ona deiyok malaikat
arye anggun aik kum weklirye, anggun du mapu kum opnamale. Bukni,
anggun ining ning kum deipmace aik ara, kum kaplibuka binamale.
Anyaik ara wekuka, sik du mapu opnamale. Allah arye nyabuk.
24 Ati anggunce, ‘Asum weik mambul sum’ tenen, fia talipmunce
kintinilinamlulume. Anggun ap, anggun mapu nirya ap, anggunce
deipmunyeba dadeipdanin bikirye unamak ninye babye, ‘Allah arye
nyapsuk ning ara, dipkoprop winipnamabe. Ara, fia weik sum anye’
tenen, anyapmasin touk fia tuba unamlulume. 25 Aminyan talak babye,
na Yahweh arye anggun ti, ‘Winiryuk mutuku aripnamsine,’ nyalilamsise
mutuku binuka wekmunyop ura, asum weik sum ning tuba tenebuka,
aning uk tuba winipmunce, na ara Allah, na si Yahweh uk erenamnulume.
26 Winibuka winilamunya bukni, anggun mapu arye, ‘Aweik sum deice
mambul ning winipmap ning ara, deiyok ara yata ning ati wininyap do?’
nyabuka asipsikcop ura, anggunce tamubuka nyapnamlulume.
27 ‘Adomba obuka dinmap ning deiyok ara, minop talak Allah el si
Yahweh arye Mesir mutuku noutamak arye Israel ninye aik kaplibuka,
Mesir nang sik du mapu omuk bukni, nun nirya lobuka bobinamsuka
ati, aning tenebuka kwalye kwalinyabe,’ nyapnamlulume. Musa birye
sik Israel deiyok nang nirya ati nyabuk. Nyabukop ura, Israel nang arye
gutam tuku dipdongobuka, Allah el si erebuka kisal dobik.
28 Winibikop ura, aminyan talak, sik Israel ninye biyikce, Allah el
si Yahweh arye Musa ap, Harun ap ati, ‘Aning ara winipnamlume,’
nyapdeibukba, kekeprikce laka nyaprik touk, sik nirya babye winibik.

Allah arye Mesir mutuku du mapu nirya obukba, dibikop ura, Israel ninye Mesir mutuku batakuka biyik yupu

29 Alukunyan noutamak ara, Allah el si Yahweh arye, Mesir ninye sik du
mapu nirya obuk. Tonok babye ton kum batakuka ati, Mesir mutuku weik
deiyoknye Firaun babye, weik ninye bulamak ning deice bulamuk bukni,
el du mi ton obuk. Tonda, amutuku wenena aik fum bisik dongamikba
ulamik nang ton, sik du mapu ton obuk. Aning atonun, amutuku nang,
sik sapi ap, sik weilamik ning kam ning nirya, min yuma ning ap ara,
Allah arye obukba dibik. 30 Obukop ura, alukunyan noutamak ara, Firaun
ap, el fil dona deiyok nang ap, Mesir mutuku ninye nirya ap, alukunyan
noutamak bukuka dililamikak, sik du mapu nirya akunum deibik ning
eibikce, malye nyabuka fia engebik. Engebik ning ara, talye ati kume. Ara,
Allah arye Mesir ninye sik du mapu nirya obukba, dibike.

Israel ninye Mesir mutuku batakuka biyik yupu

31 Alukunyan uk Firaun birye, Musa ap, Harun ap ati, yukubuk.
Yukubukba yarikop ura, elce nyabuk. “Anggun minopce bukrumunce,

Mesir mutuku ninye noutamak arye, anggun ap, Israel ninye nirya
ap, adib aryuk ansinibuka binamlume. Winiprumunce, min arye
moropnumunye touk, pera mutuku bimunce anggun nirya Allah el si
Yahweh, el si erepra banamlume. 32 Tonda, anggun banumunyop ura,
anggun kambing ap, domba ap, sapi ap nirya dobuka, 'Bobuka binamabe,'
nyamlum touk bobuka bilulume. Bukni, anggunce aning dobuka, anggun
Allah ati aripnumunyop ura, 'Anggun ni Allah arye teleb kipdeipnutue'
tenen, Allah ati moropnululume," Firaun birye Musa biti nyabuk.
33 Ura, sik Mesir ninye nirya arye, Israel ninye ati, malye kanye
bobikce, "Adip aryuk minopce bimunce, nun mutuku bataksutume.
Anggun kum bimunyop ura, nun nirya dipnamabe," nyabuka, mikip weik
yupu arye nyabik. 34 Nyabikop ura, adib aryuk sik Israel ninye banuyik
talak ara, sik roti nen ning kum dongobik talak uk, roti bun nena kum
ning ap, roti lin ning ap nirya bobuka, aning sik butum aling arye
kitibukabikce, sik takunya deice deibikce, bobuka bana ati kintinipdeibik.
35 Tonda, winibikce sik Israel ninye ara, Musa min arye nyamuk touk,
Mesir ninye sik dekna weik ning, kat ning emas ap, perak ap, teleb butum
aling ap ati, binuka morobik. 36 Morobikba, Allah el si Yahweh arye Mesir
mutuku ninye sik kanye talima teleb kin ning aribukba, aning Israel
ninye arye binuka morobik talak aribik. Winibuka aribikba, Mesir ninye
sik dekna weik ning nirya ara, Israel ninye sik kanye deibuka lukdayikce
dobuka bobiyik.

Israel ninye Mesir mutuku batakuka, dobuka bobiyik ning ati nyabuk yupu

37 Aning-aning bobuka biyikop ura, Israel ninye nong bisik uk biyikce,
Mesir mutuku noutamak ubuk kota si Ramses mutuku arye binuka
banmika ani, kota si ton Sukot mutuku biyik. Sik biyik ninye, sik yupa
ara enam ratus ribu nang biyik bukni, kilapu ap, mapu ap ara kum nukik.
Ati fia weik tonap tabakuka biyik. 38 Sik Israel ninye banuyik talak ara,
sapi basam ap, domba basam ap, kambing basam ap, sik melina ninye ap,
yuk yala ninye weik tonap tabakuka biyik. Anang nirya ara yupa weika
arye ansinibuka biyik.
39 Sik Mesir mutuku noutamak arye nena kum roti liamik ning ara
dobuka, roti dan ning fum bisik dongobuka dabikce, nena kum roti dabuka
dipribanmik. (Kwal libuka bana ati malye kanye bobik.) Ara, Mesir mutuku
ninye arye sik mutuku noutamak arye dopreibikba, min fola bindobika ati,
lo kum ubuka ati ara, dapnaba nelamle roti ara, dana kum ubik. Tonda,
yuk din ning, sik bisik ban noutamak dipnin ban ning ton, kum kintinibik.
Ara, din ning kintinibuka, dan talak lo kum ubuka ati, minopce bindobik.
40 Ura, Israel ninye Mesir mutuku noutamak ulamik talak ara, keteng
tamun yupa weik empat ratus tiga puluh (430) deice arye ulamik.

41 Keteng tamun yupa empat ratus tiga puluh (430) ubukba, minopce adib
aryuk Allah el si Yahweh arye wipdeiyamuk ninye nirya, Israel ninye
ayala-yala nirya sik ulamik touk, Mesir mutuku batakuka biyik. 42 Sik
bindobik lukunyan noutamak aniryuk, Allah el si Yahweh arye 'Israel
ninye Mesir mutuku noutamak arye melibuka bobinamne,' tenebukce
fia kalikuka dipribiyuk, alukunyan uk sik lyebukabukce bobiyuke. Ati
ara, aning atonun, aminyan talak nirya, Israel ninye arye, 'Alukunyan
noutamak, Yahweh arye wipdeiyamsuke' tenena ati, oryanamle talak
nirya tuba tenenamake. Ara, sik Israel ninye nirya arye, aning ati
tenepribanamake. Oketeng tamun, oketeng tamun nirya ara, awala uk
alukunyak uk, Israel ninye nirya arye, aning tenebuka dina uk unamake.
Tonda sikce deibikiba dadeipdanin banamak ninye nirya babye, atonun
uk wininamake.

[Minop buku ara ortam ayat 43-51 ton aubuk bukni, nun sekupu ning ara, aning kum sekupu ati, ortam pasaluk 13 dukdongobuka nyapra banululume.]

Allah el si Yahweh arye Israel ninye ati, weik laut Teberau mekwen dam tam bobiyuk yupu

13 *[Minop sekik buku ara atam ayat 1-16 ton aubuk bukni, nun sekupu ning ara, aning kum sekupu ati, atam ayat uk 17 dukdongobuka nyapra banamlulume.]*

17 Mesir mutuku weik deiyoknye Firaun birye, Israel ninye batakukba
biyik. Abiyik talak ara, Falistin kili sal ulamikak lu bisik ara, dam aubuk
bukni, Allah arye abisik deice kum bobiyuk. Abisik ara fia dam bisik
bukni, Allah arye tenebuke. Sik Israel nang ara, 'Se, nun olan nang bisik
uk banmaba ati, nun eipsikirye opsikcak' tenen, sik ilil uplyop ura, 'Mesir
mutuku tamubuka bitibye' tenepbicake. Allah arye utenebuka ati, yuk
bisik arye bobiyuk.
18 Winibuka ati ara, Allah arye aninye bobuka, mek kum wamukba,
ninye kum ulamik mutuku bisik, weik laut Teberau mek kwen dam abisik
uk bobiyuk. Israel ninye arye Mesir mutuku batakuka biyikop ura, 'Yuk
mutuku nang arye opsicak' tenen, sik parang ap, yin ap, mal ap nirya
dobuka biyik. Ara, olana talak kintinina ati aning nirya bobuka biyik.
19 Tonda Israel ninye Mesir mutuku noutamak tuba ulamik talak ara,
Yusup el weit koproba ap, el du yapu ap ati nyabuk. "Kume, na kele.
Aminyan talak Allah arye Israel ninye lopdeiplirye bobuka, amutuku
noutamak arye bobinamla ati ara, bobisilye talak ara, na yok marikna
dobuka bobinamlume. Ati, 'Dib winipnamkiyabe,' nyabuka mambul yupu
nyapnamnulume. Ara, na akunum dipnyop ura, na yok delina marikna
dobuka, bobinamlume. Na yok delina marikna amutuku noutamak
batakuka bana kume," nyabuk.

Min arye nyabuka ati, Israel ninye arye, "Yo winipnamabe," nyabik.
Nyabika ati ara, sik Mesir mutuku batakuka biyik talak ara, Musa birye

Yusup el yok delina marikna dobuka bobiyuk. 20 Sik biyik talak ara, Israel
ninye Sukot mutuku arye batakuka, mutuku si Etom mutuku binuka, tia
talak una ati, domba bol butum aling arye dolin aik dobik. Etom mutuku
ara, mek fia kum mutuku ati ara, ninye kum ulamik mutuku, fia fata
mutuku dam uamuk.
21 Atalak ara, Allah arye tenebuk. 'Israel ninye arye, nun banamap
bisikak ara, anye' tenen, 'Moubuka kel kipnamak' tenen, Allah el si
Yahweh arye keteng noutam talak, weik dua noutamak wekukce,
adua ara sik balamik bisik menekuka banmanabuk, sik aminyan tam
balamik. Lukunyan ati ara, 'E, nun banamapye bisikak ani, tenepnamak'
tenen, weik uku buk aribukce, uku buk noutamak wekuka menekuka
banmanabuk, adirin deice sik aminyan tam balamik.
22 Sik balamik talak noutamak nirya ara, batakna kum dib aryuk,
keteng noutam, sik balamik bisik Allah arye weik dua aribukba, sik
balamikak uk balamuk. Aning atonun, lukunyan nirya ara, weik uku buk
aribukba, sik ap balamik. Keteng noutam babye, lukunyan babye, fia kum
bataklamuke.

Firaun birye, 'Israel ninye olbinun' tenen, kintinipdeibuk yupu

14 1 Israel ninye bisik biyik talak ara, Allah el si Yahweh arye Musa
biti nyabuk. 2 "Ance Israel ninye ati nyapminba, winipnamake.
Israel ninye tamubuka bikirye, mutuku si Pi-Hahirot mutuku binuka
dolin aik dopnamake. Ara, Mikdol mutuku atam, laut mekwen otam,
anoutamak arye dolin aik dopnamake. Ara, laut mekwen kup-kup
bukni, mutuku si ton Bahal-Sepon mutuku otam, atam danoutamak
binuka domba bol butum aling aik dopnamake. Aning nyapminba
winipnamake," Allah arye Musa biti nyabuk.
3 Nyabukce, ayupu ton nyabuk. "Winibicop ura, Mesir mutuku weik
deiyoknye Firaun birye utenepnamale. Elda, 'Ura, Israel ninye arye,
'Dan bisik bitibye do?' tenen, teniltona upliba, laut mekwen otam, ninye
kum unyakak atam, danoutamak ara, bisik ati enmakirye, obinapna,
ayanapna kinmakirye, wininmake,' tenepnamle. 4 Winibice talak ara, na
Allah arye kintipdeipnyop ura, Firaun talima malye uplirye, anggun ti
dobolyanamsile. Bukni na arye weiknye Firaun ap, Mesir ninye nirya ap,
sik nong deice weik ikin ning deipnamne. Tonda, Firaun el yin talin nang
weik, na mikip deice arye opnyop ura, ninye nirya arye na Yahweh ati,
'Se weik mambulnye ulule' tenen, kel kipnamake." Allah el si Yahweh
arye nyabukop ura, sik Israel nang arye aning nyabuk touk winibuka
bindobik.
5 Firaun el mutuku nang arye, "Israel ninye binmake," nyabikba, Firaun
ap, el mapu ap kekebikce, malye kanye bobukabikce, ila tuba tonap
tenibukabikce, ayupu nyabik, "Kume, nun yata wiripmap do? Nunce yata

ati batakmapba, nun fil talye dona ninye, Israel ninye nirya bindopmak
do? Winitalak ara yata wiripnuyap do?" nyabik. 6 Nyabikop ura, Firaun
birye nyapdeibukba, el mapu arye, el kuda basam libuka tuku deice ban
ning kintinipdeibuk. Tonda, el yin talin deiyok nang ap, el mapu sik yin
nang ap, kintinibuka tabakukabukce, bobiyuk.
7 Winibikce sik kuda basam libuka tuku deice bana ati, bun ning fia
teleb ning enam ratus kereta (600) kintinibik. Tonda, aning uk bukni,
Mesir mutuku tuku deice ban ning yuk ning ap nirya kintinibik. Tonda,
aning deiyok nang ton kintinibikba, bobiyuk. 8 Winibika babye, Israel
ninye 'Amutuku batakuka bisik noutamak uk binuka seknamap' tenen, ilil
kum dib aryuk banmeke. Sik banmek talak ara, Allah el si Yahweh arye
aribukba, Firaun el talima tam malye kanye dongobukce, 'Israel nang
kum bataknune' tenebukce, kanye imun wamuk ning nirya tenibuka kum
kel kibukce, 'Israel nang tomopnun' tenen, dobolbiyuk.
9 Ati ara, Firaun ap, Mesir mutuku yin talin nang ap, sik kuda ap,
tonda bukna arye tuku deice ban ning kereta ap, tonda kuda balye
tam bukuka balamak ning nang ap, kintinibuka Israel ninye aminyan
tam arye dobolbiyik. Banmeka ani, Israel ninye laut mekwen kup-kup
ak, mutuku si Pi-Hahirot mutuku dam bukni, diksukum Bahal-Sepon
mutuku binuka, dolin aik dobuka wekmekak eibik. 10 Dobolbanmekop
ura, Israel ninye ara Firaun ap, el yin talin nang weika arye aminyan
tam yangayikba eibikce, ilil weik ubukba, weika arye, "Se, Nun Ni Allah,
Yahweh lyepsilyame," nyabuka ngalukunmek. 11 Sik ilil weik ubuka ati,
Israel ninye arye, Musa biti nyabik. "Yata ati, Mesir mutuku noutamak
arye dobuka, ninye kum unyak mutuku noutamak boyanmasilam do?
Yanmapce amutuku dipnuyap do? Mesir mutuku ara dipmatibyeba, Mesir
mutuku noutamak uk kum weipsitinga ati do? Ninye weinak lo kum
uamuka ati, amutuku boyanmasilam do? Ati ance boyanamsulumba,
yangapya ani amutuku dipnuyabe. Ara, an nyalamsuluma deice arye
yanuka dipnuyap do? Yata wiripnamsil do? nyapkiabe," nyabuka
ngalukunmek. Nyabukabikce ayupu ton nyabik.
12 "Minop talak, nun Mesir mutuku ulamupu talak arye nyabupu ning
ara akunuma. "Akunum uple, nun malye kanye bobabe. Ati, an nun
tonap nyena kume. Mesir ninye sik fil melin nang uk uptibye, dauplye,"
nyabupu. Teleb ning ara, Mesir ninye sik talye fil don nang unmatibye
bukni, ance boyanmasilamba, ninye kum unyak mutuku noutamak
dipnamaba ara, ikin weik upsile. Se, yata ati do?" nyabik.
13 Nyabikba, Musa birye tamubuka sik ti nyabuk. "Anggun ilil una
kum asa, anggun tikmunce dinululume. Arup ara, Allah el si Yahweh
arye anggun lyena ati winipnul ning eibuka kel biknamalume. Ati ara,
anggunce Mesir ninye arup eipnamaluma ara, anggunce yuk talak tonap
kum eipnamlume. Nirya dipnamake," nyabuk. 14 "Allah el si Yahweh

arye sik ti, Mesir ninye nirya obuka malye kipnamale. Elcuk aning nirya winilisulula ati, anggunce yata tenebuka winiptum do? Kum ati ara, anggunce kanye lamapdongobuka dina uk unamalulume.” Musa birye Israel ninye ati nyabuk.

Weik laut mekwen koubuka biyik yupu

15 Allah el si Yahweh arye Musa biti nyabuk. “An yata ati, yupu weik
arye na ti nyanmanilam do? Ance Israel ninye ati nyapminba, bana uk
unamake. 16 Ati ara, an boplum kama dobuka, mek deice pukminba, laut
mekwen cebuka dana-dana kiproplirye, tuku mikuka laka upliba, aninye
atuku laka uplye deice bindopnamake.
17 Winipyop ura, ‘Mesir ninye malye kiplirye, Israel ninye binukce bisik
uk aminyan binuyap’ tenen, na Allah arye aripneba, sik talima kat upliba,
kum kel kibikirye, laut mekwen noutam bisik uk binuyake. Sik bikcop
ura, na arye wenebuka oplopnamane. Ara, na arye weiknye Firaun ap,
el yin talin nang ap, el kuda libuka tuku deice ban ning, kereta kuda
ap, aning deice bukuka yanmak nang ap, na mikip deice arye opnamne.
Akunum opnyop ura, aminyan talak yuk ninye nirya kekebikirye, na si
erebuka, ‘Se Allah ara fia mambule,’ nyapnamake,” Allah arye nyabuk.
18 “Firaun ap, el yin talin nang ap, el kuda libuka tuku deice balamak
ning, kereta ap, kuda deice bukuka yanmak nang ap, nirya opnamane.
Anang nirya opnaman deice arye, Mesir ninye nirya eibikirye, ‘Se, Allah
el si Yahweh ara, weik deiyoknye dipkoproba ulule,’ tenepnamniyake,”
Allah arye nyabuk.
19 Aning akunum nyabukop ura, Israel ninye ban bisik menekuka
balamuk malaikat, Allah arye dopreiyamuk malaikat ara, memeprobuk.
Allah el malaikat memebrobukce, Israel ninye banmeka aminyan tam
kipromukba, sik menekuka banmek. Aning atonun, weik dua sik urasin
tam menekuka balamuk ning ara, kisikdobukce sik aminyan tam kibuka
banmok. Ati, Allah el malaikat ap, weik dua ap ara, Israel ninye sik
aminyan tam yan talbalibuka tikrikce, banmeke. Winibukba, Israel ninye
menekuka banmeke.
20 Ati ara, Mesir mutuku yin talin nang otam banmek bukni, adua
ap, amalaikat ap, noutamak tikmarikba banmika ati, Israel ninye atam
banmik nang ara, Mesir ninye aminyan tam yanganmik nang kum
eipmik. Alukunyan noutamak nirya ara, Israel nang babye, Mesir nang
babye balamik bukni, kum epdanmanto ulamik. Mesir mutuku nang
balamik tam ara, inibuka kunukukba, kum epdanmanto ulamik bukni,
Israel ninye banmek tam ara, dirin weik ubukba, dinmekce banmeke.
Alukunyan noutamak nirya ara kum epdayik.
21 Ura, Musa birye el taruk laut mekwen deice pukukba, Allah el si
Yahweh arye, el mikip deice, weik kumanya aribukba, mikip weik keteng

yangan tam arye pukuka laut mekwen deice yayuk. Yayukce alukunyan
noutamak arye pukukba, amekwen eitam kilon, outam kilon kibuk.
Laut mekwen noutam bisik ara mekwen ceprobukce tuku mikrobuk.
22 Winibukce weik laut mekwen noutamak arye bokuka dana-dana
tikilbinmokce. Winibuk talak ara, tuku mikrobuka deice Israel ninye
yanibuka biyik.
23 Wininmokba, Mesir mutuku yin talin nang nirya, kuda buna ning
deice bukukabikce, Israel ninye dobolyanganmek. Ara, Firaun el kuda
deice bukuka banmek nang ap, kuda arye libuka tuku deice ban kereta,
adeice bukuka banmek nang ap, el kuda deice bukuka yanganmek
nang ap, aninye nirya ara, laut mekwen ceprobuk bisik uk yana
wekikce, 'Israel ninye tomobuka opnuyap' tenen, dobolbiyik. 24 Akunum
bereknuyuk talak ara, Allah el si Yahweh arye weik uku buk ap, dua
ap noutamak arye, Mesir mutuku olan nang banmekak eibukce, kanye
walwal una deiyok ning aribukba, sik nirya kanye walwal ubukba, kanye
teniltona uk unmek.
25 Tonda Allah arye aribukba, Mesir ninye sik kuda basam deice
bukuka balamik ning yan nirya bental fum bisik wekukce, ben arye
bibukba, yane kwinipman kum kibuk. Bikukop ura, sik tuku deice bana
ning nirya ikin kibukce, kum binmanto ubukba, Mesir ninye arye nyabik.
"Nun kanye imun upsile. Allah el si Yahweh[g] arye 'Na mapu arye Mesir
ninye obuka sirya daknamak' tenen, Israel ninye ati melipmale. Ati,
Israel nang binmakak batakuka, fia yukak bitibye. Anang asukum uk
batakuka bindoptibye," nyabuka ngalukunmek.
26 Atalak Allah el si Yahweh arye Musa biti nyabuk. "An taruk arye
laut mekwen deice pukminba, mekwen dana-dana kipmala tamubuka
deiplirye, Mesir mutuku yin talin nang ap, kuda deice bukuka
yanganmak nang ap, kuda libuka tuku deice banmak ning ap, anirya
ansinibuka opnule," nyabuk. 27 Nyabuk ura, Musa el taruk laut mekwen
deice pukukba, berekeltakne talak arye, Mesir ninye wekmeka, alaut
mekwen nirya tamubuka noutam bisik uk yayuk. Yayukce Mesir ninye
amekwen noutamak bik-bik abuka bayikbuk, Allah el si Yahweh arye
mekwen noutamak arye siknibuka obuk.
28 Atalak uk weik laut mekwen tamubukce, Mesir mutuku yin talin
nang ap, kuda deice bukuka yanganmek nang ap, Mesir mutuku weiknye,
Firaun ap, el mapu yin talin nang ap arye, Israel nang ati, dobolbanmek
nang nirya, laut mekwen noutamak dibik. Mekwen noutamak arye
siknibuka obukba, tonoknye babye kam kum bukuk. Nirya dibik.

---

g **14:25** *Yahweh* – Allah el si koproba ara, Yahweh ulule. Indonesia Alkitab noutam ara, Allah el si Yahweh ulul sukum ara, TUHAN sekenyake. Ayupu bikna ati ara, laka nyan yupu nomor 49 dipdelulume.

29 Bukni, Allah el mikip arye aribukba, weik laut mekwen dana-dana
kibuka deibuka ceprobukce, tuku mikmok deice Israel ninye anoutam
bisik uk biyik. 30 Asum noutamak ara, Allah el si Yahweh arye Israel
ninye lyeprobuk. Ara, Mesir ninye talibuka ulamika noutamak ap, tonda
Mesir mutuku yin talin nang arye, 'Israel ninye tomobuk opnuyap,'
tenebik ning ap, noutamak arye lyeprobuk. Tonda Mesir ninye laut
mekwen noutamak dipmikba, sik nong laut mekwen kup-kup upmokak
ara, Israel ninye arye eibik.
31 Ati ara, Allah el si Yahweh arye, el weik mikip deice arye Mesir
ninye opmok ning ara, Israel ninye arye eibik. Eibika deice arye, 'Se,
dipkoprop Allah elda weik mikipnye' tenen, kel bikikce, Yahweh ati ilil
weik ubuk. Ilil weik ubukba, Allah el si Yahweh ap, Allah el fil dona
deiyoknye Musa ap ati, diba tenebikce si erebik.

Allah arye Mesir ninye obukba, Musa ap Israel ninye ap, Allah Yahweh el si erebuka mot nyanmek yupu

15 1 Allah arye Mesir mutuku yin talin nang obukop ura, Musa ap,
Israel ninye ap, Allah el si Yahweh ati, kanye deibuka el ti teleb
nyan mot senmek. Sik nyabuka senmik mot yupu ara ani.

Nun Ni Koproba Allah, el si Yahweh ati, el si erebuka mot
nyanamabe.

Allah el mikip weik kiplirye, aning-aning deice tam ulula ati, el si
erebuka mot nyanamabe. Mesir mutuku yin talin nang ap, sik
kuda deice bukuka balamik kuda ap, Allah arye dobuka, weik
laut mekwen noutamak dopkwetebukba, mekwen arye dibuk.
Dibrobukba, sik nirya dibik.

2 Allah el si Yahweh, elda weik mikipnye anya arye, na kanye talima el
deice uk delinune. Elce Mesir mutuku noutamak arye nun dobuka
lyepmasil ati, na arye Allah el si erebuka kisal donune. Nun ni
Allah ulula ati, kanye deibuka mot nyabuka si erenamne. Elda
nun ni Allah el uka ulula ati, el si erenyabe. Elda nun apu yapu ati
kalikuka fia melyamuka anya arye, el ti kisal dobuka el si erenyabe.
3 Nun ni Yahweh elda mal olana weik deiyoknye atonun ulule. Allah
elda tonoka, el si ara Yahweh ulule. 4 Nun ni Allah elce, Firaun
el yin talin nang ap, el kuda libuka tuku deice bukuka ban ning
ap, deiyok nang ap nirya dobuka, weik laut mekwen fum bisik
dongobuka opmale. Firaun el yin talina deiyok nang, fia teleb ning
nirya ara, weik laut mekwen siknibuka obukba, mekwen dibukka
sirya dakuk. 5 Yuk ninye arye weik keil dobuka mekwen fum bisik
dopkwetebikiba, ikin arye mekwen noutamak bongabalamle touk,
Mesir mutuku sik yin talin nang, deiyok nang weik, mekwen fum
bisik wekikba mekwen dibuka siknibuke.

6 Nun ni Yahweh, anang opmom tam ara, an taruk sirik tam fia mikip
weik ubuka anya arye, teleb uk ulyame. Allah an taruk sirik tam
arye olan nang ati oplopmalam ning ara, weik mambule. 7 Anda
fia weik mikip deiyoknye, tonda fia mambulnye ulyama deice
arye, 'El ti malye kibuka optibye' tenelamkik nang nirya ara,
ancuk, obuka sirya daknanye ulyame. Weik uku buk arye maning
ap, aning-aning nirya ap, dilamle touk, an yu upkukba adeice
arye, Mesir mutuku yin talin nang weik oploplume.
8 An si fito arye, weik laut mekwen puplumba, amekwen nirya
ceprobukce, dana-dana kiprobuk. Dana-dana tam kibuka
tikilbiyukba, aik abilinga kat ulamle atonun winibuk. Ara, laut
mekwen noutamak bukni, mikuka kat kibukak arye. Winibukba
nun anoutam bisik uk yapue.
9 Mesir mutuku olan nang arye utenepsike. 'Dobolyabirye binuka
talipdongobuka opnuyabe. Obibirye, sik ning nirya doprobibirye,
Winibibirye aning-aning nirya weika arye dopropnamabe,' tenepsik.
Tonda utenebik, 'Aninye nirya nun parang ya arye oplonamabe. Nun
parang ya arye obuka, sirya dakibyeba, nirya dipnamake,' tenepsik.
10 Utenepsik bukni, ance weik kumanya mikip puplumba, weik laut
mekwen arye aninye siknibukce dibuk. Winibukba, ikin ning, besi
ning kitibuka mekwen dongobikiba, weik laut fum bisik wekelamle
touk, aninye nirya mekwen wekikba, mekwen dibuka siknibuke.
11 Yatanye do? Ninye arye, 'Aning ara Allah atonun' tenebikirye, yuk
ning si erenyak ning nirya ara, an Yahweh uminya atonun kum
uptinge. An winilyam touk, yuk Isa Mutuku Dongonye, sik mikip
koproba deice arye, kum winiptinge. Tonda, yuk nang nirya
ara, an winiminya atonun kum wininyake. An tonok ara, fia
diksukumuk ulyame. Fia teleb uk ulyame. Fia telebnye, dirina
weiknye umince, ninye kum winipmanto ning, mambul fil,
ninye winipmanto kum fil weik dolyame. Yata ning do nirya, an
winiminya atonun kum wininyake.
12 An sirik taruk puklumba, tukwak mutuku dilikuka dana-dana
kiprobukba, olan nang nirya afum wekikba, dibuk. 13 Ance,
'Anang ara na tenen ninye' tenen, wiamsulumce lyepsulum ninye
fia bico tenebuka tuba melisilyame. Fia kum batakasilyame.
Winimince, 'Dipkoprop bisik ani,' nyabuka bobuka yangasilyama
ani, winitalak babye, bobinamsilame. Tonda aninye ara an mikip
deice arye fia melipnamlyame. Ance aninye bobuka balaminya
ani, ance sik ti kintinipdeiamlum mutuku, an uminyak, malye
ning fia kum ululak, fia teleb touk delilbinamsilyame.
14 Winipminyop ura, ninye mutuku-mutuku nirya kekebikirye, ilil
ati sirim talipnamle. Filistin mutuku nang arye, ikin kanye

bopnamake. 15 Tonda, Edom mutuku deiyok nang ara, ilil weik
upliba sirim talipnamle. Moab mutuku deiyok nang babye, ilil
ati sirim talipnamle. Tonda, an ti ilil upliba, sik Kanaan mutuku
ninye ara, sik talima mitang upliba bindopnamake.
16 Sik nirya arye, 'Se yata wiripnamsil do?' tenen, ilil weik upliba,
imun kanye bobuka unamake. Allah an weik mikip deice arye,
ilil upliba, keil talye darabuka bulamle touk, unamake. Ara, Allah
arye melyamuk ninye sik bisibuka banmaca ani, amutuku noutam
banamak talak, yan dobikce talak nirya ara, yuk malye nang
nirya, olena kum bukni, keil ikin ulamle touk, talye dingbu abuka
bunamake.
17 Allah ance Israel nang ati melyamlumce, 'Na unamnak, amutuku
uk binuka teleb kibuka unamak' tenelamlum touk, Israel
ninye bobuka bobimince, an mutuku koproba amutam binuka
deipminba, asukum uk unamake. Amutuku ara, fia teleb mutuku,
an bidamang taruk arye kintinipmalum mutuku, aninye dobuka
deipminba, sikda amutuku deice amutam aik dobuka unamake.
18 Nun ni Allah, an si Yahweh, anda aning-aning nirya talibuka, fia
weik deiyoknye arye unamlama ara, fia kume kum danamle. Anda
aning-aning nirya talibuka, Raja kibuka, doryanamle talak nirya
noutamak arye, fia unamlame.

Miryam birye deiyok koubuka Allah si erena mot nyanmek yupu

19 Atalak ara, weik laut mekwen ceprobukce, laut mekwen noutamak
arye tuku dilikukce, tuku mikukop ura, Israel ninye koubuka biyik
bukni, Mesir mutuku deiyoknye Firaun ap, el yin talina deiyok nang ap,
kuda deice bukuka balamik nang ap, kuda libuka tuku deice balamuk
ning kuda kereta ap nirya ara, 'Tuku mikmok bisik deice banuyap'
tenen, bayikbuk, Allah el si Yahweh arye tenebuka aribukba, mekwen
dana-dana tam kipmok ning ara, ila tamubuka sik banmek bisik uk mek
ansinibuka obukba, dibuka siknipdongobuk. Dibrobukba, sik nirya dibik.
Mesir mutuku nang nirya dibik bukni, Israel ninye ara, talye kanye
bobuka mikmok bisik uk yanibuka biyikba, teleb ubik.
20 Aning nirya winibuka, ati ara, tonok kil el si Miryam birye mot sebuk.
Allah arye laka nyalamukba, Miryam kekelamukce Allah el yupu laka
nyana kil ulamuk. Miryam bira, ara Harun el du kul ulamuk. Elce deiyok
koubuka, lelim nyana ning rebana dobukabukce, taruk tapne arye bokuka mot
menekuka nyanmokba, Israel kilapu nirya kanye deibuka mot senmek. Sik
nirya arye rebana ning dobuka taruk tapne arye bokukapna arye, mot senmek.
21 Miryam birye deiyok koupmokba, sik senmek mot ara ani.
"Nun Ni Koproba Allah, el si Yahweh ati, el si erebuka mot
nyanamabe. Allah el mikip weik uplirye, aning-aning deice tam

ulula ati, el si erebuka mot nyanamabe. Mesir mutuku yin talin nang ap, sik kuda deice bukuka balamik kuda ap, Allah arye dobuka, weik laut mekwen noutamak dopkwetebukba, mekwen arye dibuka siknibuke. Dibrobukba, sik nirya dibike," nyanmek.

Mutuku si Elim ap, Mara ap noutamak, Allah arye sik mek buk teleb kipdeibuk yupu

22 Aning nirya winibikop ura, Musa birye Israel ninye bobuka,
weik laut mekwen Teberau kup-kup tam batakuka, weik fata mutuku
noutamak bisik banmeka ani, mek kumak ati, ninye una kum mutuku,
Syur mutuku binuka wekik. Tonda, amutuku noutamak ara, mok fia
kum celula ati, Israel ninye arye like winilye deice, amutuku noutamak
banmeka ani, mek kum ati, eprenin biyik bukni, mek fia tonok babye
kum eibik.
23 Winibikop ura, aminyan talak mutuku si ton, Mara mutuku
noutamak wekelbiyikce, mitik mekwen eibik bukni, amutuku wamuk
mek mekwen ara, fia sik ati kum dipmanto kibuk. Amutuku wamuk
mek nirya ara, sisilya uk wamukba, kum dipmanto ubik. Amutuku ara,
sik mek uk ubuka ati, atalak arye deiyok koubuka, amutuku el si Mara
mutuku nyabik. Israel ninye sik Ibrani yupu deice ara, Mara nyabika
deiyok ara, sik mek mutuku ati nyabik. 24 Ati ara, Israel ninye arye kum
dipmanto sik mek ati, fia weik arye malye-malye nyanmekce, Musa biti
nyabik. "Nun yata wiribuka amek diptibye do?" nyabuka ngalukunmek.
25 Malye nyanmekop ura, Musa birye ikin kanye bobuka, engebukce
Allah el si Yahweh ati morobukba, Yahweh arye Musa biti, yo kama
tonok lake kipdeibukce, aribuk. Ayo aribukce nyabuk. "An boplum yo,
mekwen fum bisik dongorongobuka dopropminyop ura, amek ara teleb
upnule." Nyabuk ura, Musa ayo dobuka, amek noutamak dongobukba,
amek ara fia teleb kibuk. Winibukba, sik nirya amek dibik. Dibik ura,
atalak ara Allah el si Yahweh arye sik winipra banamik ning ati, ikin
yupu nyapdeibuk. Ara, 'Winipnamlume' nyapdeibuk yupu atia. Tonda,
Yahweh arye aninye ati asilen yupu ton aribuk.
26 Atalak ara, Allah, el si Yahweh arye Israel ninye ati ayupu nyabuk.
"Anggunda na Yahweh arye nyapnusin ning nirya ara fia wininamlulume.
Ara, na arye nyasunun yupu moubuka kekepmunce, na tenenye touk
diksukumuk winipnamlulume. Ara, na arye anggun ti, 'Aning ara
winibuka-winibuka unamlume,' nyabuka deipnirye, aresunun yupu nirya,
moubuka kekepmunce, dobolbanamlume. Aning atonun na arye anggun
ti, 'Aning kum unamlume' nyasunun yupu mem yupu nirya kekepmunce,
aning nirya kum winipmunyop ura, na arye melinamsine.

Ara, Mesir ninye anggun ona ati, weik kanye imun ning ap, uk deiyok
ning ap aripsetouk, anggun Israel ninye ati ara, fia kum aripnamsine.

Auk ara, aning-aning nirya kum dipnamsile. Ara, na ara anggun ninye deiyoknye, Allah ununa ati, na Yahweh arye anggun ti kwetepsinirye, lyebuka kam bukuka deipnamsine," Allah el si Yahweh arye Israel ninye ati nyapdeibuk.

27 Winibuka akunum nyabukop ura, sik ila tamubuka bisik banmeka ani, tonok mutuku ton, mutuku si Elim mutuku wekelbiyik. Amutuku noutamak ara, mek pu ak ara, obarye (12) wamuk. Tonda, yo si korma yo ara, yupa bitinye kepdopnye nakup dikin (70) tikamuk. Ati ati ara, mek uamuka dam, asukum uk sik dolin aik binuka dobuka unmek.

Allah arye Israel ninye ati, din ning ap, maka ap aribuk yupu

16 1 Elim mutuku daulamika ani, aminyan talak wala bitinye ning noutam bukni, Mesir mutuku batakik talak arye nukuka, wala tonok deice arye abalamikba, wala bitinye tanggal lima belas akunum ubukop ura, atalak ara Elim mutuku batakuka ninye kum ulamik mutuku noutamak, mutuku si Sin mutuku wekelbiyik. Sin mutuku ara, Elim mutuku atam, Sinai mutuku ortam, anoutamak ubuke. 2 Amutuku noutamak ara, mek ap, aning-aning nirya ap kum wamukba, ninye kum ulamik mutuku anya arye, Israel ninye amutuku noutamak balamikce ulamik talak ara, Israel ninye arye Musa ap, Harun ap ati, din ning patalamukba, weik arye malye nyalamik. 3 Sikce nyanmek ning ara ani. "Nun tuba Mesir mutuku ulamupu talak ara, Allah el si Yahweh arye akunum daomsutue. Mesir mutuku ulamupu talak ara, din ning weik ubuka anya arye, tup ning weik yubuka, talye kanye bobuka, lukuka dilamuburye, nun patalamsuk touk, weika arye roti kwaning ap, aning ayala-yala nirya ap dibuka teleb uk ulamupu. Mesir mutuku winibuka ulamupu bukni, ance yata ati amalye mutuku bobuka yasulum do? Din patana deice arye dipnamap do?" nyabik.

4 Nyabuka malye nyanmekba, Allah el si Yahweh arye Musa biti nyabuk. "Dipkoproba nyapne. Im deice din ning, el si ara manna kwaning, na im deice arye mok purwu atonun kibuka dopreipnamane. Winipniba, anggun Israel ninye nirya arye, tonok sum uk dinamak ning ati, bulubuka tonokak deibikirye, dinamalume. Winipnaman deice arye, asipdenamasine. Ara, 'Israel ninye arye, na nyanye yupu kekebikirye, anyapman touk unamak do, kum do?' tenen, dipdenirye asipdenamasine. 5 Ati, yuk asum-asum nirya ara, tonok sum ning uk buknamake. Bukni, nakup sum arye din ning like bitinye sum deice dinamak ning ara, bulubuka deibikirye dinamake. Tek barye sum deice kum bupnamaka atia." Allah arye nyabuk.

6 Allah arye nyabuka ati ara, atalak ara Musa ap, Harun ap arye, Israel ninye nirya ati nyaprik.

Arup sintam ara, 'Allah arye mambul fil dopsilyeba, anggunce, dipkoprop, nun ni Allah Yahweh arye, Mesir mutuku arye bobuka, yangalamsuke' tenen, kel kipnamlume.

7 Aning atonun, ambusum berentam ara, anggun dam Allah el si
Yahweh arye, el mikip deice upnamal ning upliba eipmunyop ura, ‘Se
Allah ara dipkoprop mambule’ tenenamalume. Anggunce Allah ati
derebuka malye nyaplumbuk, Allah kekesulula ati, el mikip deice arye fil
dopnamasile. Na ap, Harun ap ara, nun bitinye ara mambul weik nang
kume ati, malye nyanmasulumce derenmasulum ning ara, yata ati do?
Malye nyanmasulumce derenmasulum ning ara, dipkoprop Yahweh ati
nyanmaluma.
8 Anggunce Allah ati malye nyanmalum ning akunum kekepmasila
ati, Allah arye sintam tup ning aripnamasil ning ap, berentam talak im
deice manna kwaning aripnamasil ning ap, eipmunyop ura, ‘E diba, Allah
el si Yahweh, elcuk aning aripsile’ tenen, kel kipmunce talima namin
asa unamlulume. Anggunce na ap Harun ap ati, malye-malye nyabuka
deresumunye ning ara, yata ati do? Nun bitinye ara mambul nang kume.
Dipkoproba anggunce Yahweh ati malye nyanmalume, nun ti kume. Musa
birye Israel ninye ati nyabuk.
9 Nyabukop ura, Musa birye Harun biti nyabuk. “Ance Israel ninye
kekenak nyapnulyame. Anggunce malye nyanmalum ning ara, Allah arye
akunum kekepmasila ati, adib aryuk Allah el si Yahweh dam yanuka
bulupnamalume.” Musa birye Harun biti nyabuk. 10 Nyabuk ura, Harun
birye aninye yukubukba yayikop ura, Harun birye el yupu Israel ninye
nirya ati tuba nyanmok talak ara, sik nirya arye ninye kum ulamik
mutuku, fata mutuku tam tamubuka dinmikce, weik dua noutamak,
talya karin arye Allah el si Yahweh, el dirina weika arye ubukba eibik.
11 Atalak aryuk, Yahweh arye Musa biti nyabuk. 12 “Israel ninye sikce
kanye imun kanye bobuka, malye nyanmaka ara, na arye akunum
kekepmane. Ati ance, sik Israel ninye ati, nyapnamlyame. Arup sintam
ara, tup ning aripneba dinamalume. Tonda, mapmamunya berentam
talak ara, im deice kwaning, el si ara manna aripneba, dinmamunyebuk,
boupnamasile. Winipmunyop ura, adeice arye, ‘E dipkoproba, Allah
elda nun Ni Yahweh, nun weik deiyoknye usulule,’ tenebuka kel
biknamanulume,” Allah el si Yahweh arye nyabuk.
13 Nyabukop ura, anyapmok touk sintam talak, Allah arye
dopkwetebukba, im deice arye Riklinye maka atonun maka, weika arye
yayikba, sik aik dana-dana tam nirya wekikba langdibuk. Mapmeka
berentam talak ara, Allah arye mok purwu atonun ning aribukba, sik
aik nirya langdibuk. 14 Winibukop ura, amok purwu keteng tin arye
bupu donkukce, ibarya welebukce, mok purwu sakanmokak, amok ap,
mek ap kum ati, bupu weik arye ninye kum ulamik mutuku tuku deice,
mek silong kurulamle touk, kurun ning tukwak nirya ubuk. Aning ara,
es urasin kamu atonun kurubuk. 15 Winibukba Israel ninye eibik bukni,
sik walwal ati, “Aning ara yata ning do?” nyabuka, sik bidamang uk

asilanmek. Nyanmekbuk, Musa birye sik ti nyabuk. “Aning ara, Allah el
si Yahweh arye anggun dina ati, im deice arye roti atonun ning, el si ara
manna arepmasil ning atia,” nyabuk. 16 “Allah el si Yahweh arye, ‘Aning
ara wininamlululme,’ nyapmasila ara ani. Anggun yuk-yuk ulamlum
touk, aning nirya bulubuka anggun patasilye touk dobuka deipmunce,
tonoknye bira, ikin bitinye ning uk, dobuka dipnamlulume. Ara, dua liter
per orang ninye nukuka dipnamlulume.” Musa birye nyabuk.
17 Nyabuk touk, Israel ninye arye yuk-yuk bulubuka deibik. Sik yuk-yuk
aulamik touk nukuka bulubika ati, ton weik yupa nang ara weika arye
deibik. Ton mitik yupa nang ara, mitikanun uk bulubuka deibik. 18 Ati
ara, aning weika arye bulubuka deibik ninye ara, weik kum ubuka ati,
kwal kum deibik. Tonda mitikanun arye bulubuka deibik ninye babye,
mitik ubuka babye kum suktalibik. Aning-aning nirya, sik patalamuk
touk bulubuka deibuka dilamikba, tonap kum patalamuk. Ara, Allah arye
nyabuk touk, tonoknye ikin bitinye ning bulubuka lipdeibikce nukika
atia.
19 Musa arye sik aninye ati nyabuk. “Yata ninye do nirya, adin ning
akunum dipmunyop ura, tonoknye babye mitikanun ton kwal kum
deipnamalume. ‘Arup bulupmanye ning ara, kwal deipmanya berentam
talak ton dipnaman’ tenena kume,” nyabuk. 20 Nyabuk bukni, ton
nang ara Musa nyabuk yupu kum kekebikce, malya kibuka aning ara
dinmeka ani, batakik ning ara, kwal deipmek. Kwal deipmekba lyubukce,
berentam talak tong welebuk. Tong welebukce ku fia weik ubuk.
Winibukba, Musa birye sik aninye ati derebuk.
21 Asum-asum nirya berentam talak ara, sik patapne touk, aning
bulubuka delilamik. Bululamik bukni, keteng tin arye deipna arye,
ibarya welepna arye dakalsaklamuk. 22 Nakup sum ara, kwaning like
bitinye talak din ning ati, bulubuka deibik ning ara, tonoknye ikin dum
barye libuka deibik. Winibikba, sik Israel deiyok nang arye yanuka Musa
kekena ati laka nyabikba, kel kibuk.
23 Ati ara, nakup sum arye, Musa birye sik aninye ati nyabuk. “Aning
ara, Allah el si Yahweh arye nyapdeipmasile. Ambusum tek barye sum
ara, fil aning-aning nirya kum dopnamalume. Ambusum ara yuk wibuka,
dikdik sena sum upnamasile. Ara, Allah el si Yahweh, el si erena sum ati,
wibuka kintinipdeipmunce diksukumuk unamlume.
Arup ara, Yahweh el si kina ati, kintinilinamlulume. Ambusum, tek
barye sum fil kum dopnamluma anya arye, arup ara anggunce, ‘Akwaneng
dabuka dipnaman,’ tenepmunyop ura, teleb uka. ‘Arup arye mek bupu din
ning yupnuyap,’ tenepmunyop ura, ara teleb uka. Akunum mapmamunya
ani, kwal tuba deipmamunyop ura, ambusum berentam dina teleb uka,”
Musa birye nyabuk. 24 Nyabuk ura, Musa arye nyapdeipmok touk, sikce din
ning dinmeka ani, weik ubukba tuba batakik ning ara, ambusum tek barye

sum ning ati, kwal deibik. Sikce kwal dadeipmek ning ara, tek barye sum
dipnamek ning ara, tong kum nyabukce, ku kum ubuk. Teleb uk ubuk.
25 Asum ara, Musa arye adib aryuk dukdongobuka nyabuk. “Ambusum
din ning bulupmalum ning ara, arup tek barye sum aryuk nirya
dinamalume. Arup ara, Allah el weik mambul sum, Sabat sum upsile.
Arup deice, Allah el si kina ati, dikdik sena sum ati, anggunce Allah
el si erebuka unamlume. Tonda ‘Din ning buru tam tuba aupmal do?’
tenen, dipdemunyop ura, kum eipnamalume. Tek barye sum deice ara
im arye saknamle kwaning el si manna kum upnmala atia. 26 Yuk-yuk
sum noutamak, nakup sum deice arye, din ning nirya libukapmunce,
bulubuka aik deice delinamlum bukni, Tek barye sum ara, dikdik
sena sum upnamasila ati, asum ara din ning tonok ning babye kum
aripnamasile,” Musa arye nyabuk.
27 Nyabuk bukni, ton nang ara, tek barye sum deice buru banmekce,
‘Din ning aupmal do, kum do? Aupmalyop ura bulupnamap’ tenen, epra
banmek bukni, fia kum eibik. 28 Dipdeyikbuk, kum eibikba, Allah el
si Yahweh arye Musa biti nyabuk. “Ura, ‘Tek sum aning elbana kume,’
akunum nyapsise bukni, yata talak karin ton, na arye ‘Aning ara
wininamlulume, aning ara kum wininamlulume,’ nyabuka deresinye
yupu nirya ati, anggunce kekebuka talye kanye bobuka unamlum do?
29 Ati ara, anggunce fia moubuka teneipnamlulume. Allah el si Yahweh
arye dikdik sena sum anggun ti akunum kintinipdeipmasile. Ati like
nakup sum deice ara, na arye din ning arisinye ning ara, like bitinye
deice dinamlum ning aresunune. Ara, tek barye sum din ning atia.
Akunuma. Tek barye sum ara, aninye buru tam tonok ton fia bana kume.
Aik uk dikdik sebuka unamlume,” Allah arye nyabuk. 30 Allah arye
nyabuka ati ara, atek barye sum, atek barye sum noutamak nirya ara, fil
fia kum dolamikce, dikdik sena uk ulamik.
31 Allah arye kwaning ara, yo kita atonun ning aribukba, sik Israel
ninye arye ‘Aning el si ara manna ulule’ nyalamik. Akurun ning ara,
tomat duk atonun fia mitik ubuk. Tonda, mong mek dibikiba, to nyalamle
touk ning ubuk. 32 Tonda, Musa arye nyabuk. “Allah el si Yahweh arye
nyapsuke. Akwaneng ning el si ara manna bulubuka, ikin bitinye
libukapmunce, dokola deipnamlulume. Teleb ak deipmunyop ura, dapia
unamlume. Ara, aminyan doryanamle talak noutamak ara, manna ning
deipmalumba, anggunce deiplumbuk dadeipdanin, banamak ninye
nirya ara, sik bidamang aning dilyanganamak. Ara, Mesir mutuku
noutamak, na arye lobuka boyasise talak, yini mutuku noutamak arye
manna kwaning aripsiba, dinmalum ning ara, anggun mapu nirya kel
kipnamaka ati, nyapsine,” Allah arye nyabuk.
33 Allah arye nyabuka ati ara, Musa birye Harun biti nyabuk. “Ance
yangalin ning dobukapmince, afum bisik manna kwaning dua liter

bulubuka, aning fum bisik dongopnulyame. Akunum dongopminyop
ura, bublan tirikuka, Allah el si Yahweh, el dinak deipnamlyame.
Winipnamlama deiyok ara, doryanamle talak noutamak nirya ara,
nunce deibibyeba dordeipri banamak mapu nirya ara, sik babye aning
dilyanamake. Aning ap, Allah ap ati fia tenebuka banamabe," Musa arye
nyabuk. 34 Nyabuk ura, Harun birye aning makau fum bisik lipmok ning
dobukabukce, Allah el si Yahweh arye nyabuk touk winibuka, 'Allah
nyalin yupu lilongonak deipnulyame,' nyabuk touk, 'Aning fia tenenamap'
tenen, telebto ak uk deibuk. Ara, Allah arye Musa biti nyabuk touk
winibuk.

35 Amana kwaning ara, Israel ninye yupa tonok keba obarye (40)
keteng tamun deice noutamak arye, aning uk dibuka balamik. Aning
dilamikce ninye kum ulamik mutuku noutamak balamika ani, aminyan
talak yuk mutuku binuka wekelbiyik. Ara, ninye akunum asik dobuka
ulamik mutuku wekelbiyik. Amutuku si ara Kanaan mutuku. Keteng
tamun 40 deice arye, aning diprabalamika ani, Kanaan mutuku sirya
wilinak yayik talak ara, tuba dinmek bukni, atalak aryuk batakik.

Musa birye weik keil obukba, mek kutuka yayuk yupu

17 1 Atalak ara, Israel ninye nirya Allah el si Yahweh arye, "Aning
ara wininamlulume," nyabuk touk, amutuku-amutuku nirya
bisipnin balamik. Balamika ani, mek kumak anya arye, ninye kum
ulamik mutuku, mutuku si Sin mutuku arye dinibukabikce, mutuku si ton
Rafidim mutuku biyikce, cang butum aling arye barasik, binuka dobik.
Aik dobik bukni, amutuku noutamak babye, mek fia kum wamukba,
sik Israel ninye arye mek kum dinmek. 2 Israel ninye ara mek kum
dinmeka ati, sik aninye arye Musa biti, weik arye malye kibuka wanmek.
"Winitalak ance nun mek aripsiminyeba diptibye," nyanmek. Nyanmekop
ura, Musa birye tamubuka nyabuk. "Anggunda yata deiyok ati, na ti
malye yupu nyanmanulum do? Dipkoprop Allah el si Yahweh ati winilen
atonun wininmaluma ara, yata ati do?" nyabuk. 3 Nyabuk bukni, Israel
ninye mek fia patana unmoka anya arye, Musa biti weik arye malye
kibuka wanmek. "Ance yata ati Mesir mutuku arye bobuka yasulum do?
Winipsulumba, amutuku mek fia kum ati, nun ap nun mapu ap, nun
weilamap ning ap nirya ara, fia dipnamabe. 'Dadipting' tenen, boyasulum
do?," nyabuka malye kibuka wanmek.

4 Nyabuka malye nyanmeka ati, Musa birye Allah el si Yahweh[h] ati
nyabuk. "Se naio, aninye ati ara, na arye yata wiriptinye do? Dipdelyame,

---

[h] **17:4** *Yahweh* – Allah el si koproba ara, Yahweh ulule. Indonesia Alkitab noutam ara, Allah el si Yahweh ulul sukum ara, TUHAN sekenyake. Ayupu bikna ati ara, laka nyan yupu nomor 49 dipdelulume.

sikda ‘Keil dobuka Musa opnuyap,’ tenepmanika ati, na ikin upnile,”
Musa birye Allah ati nyabuk. 5 Nyabukop ura, Yahweh arye Musa ati
nyabuk. “Winira anda sik urasin tam menekuka banulyame. Tonda, ance
Israel ninye deiyok nang yukupminyeba yanuka dinmacak arye minop
talak ance mek si Nil mek kulapmalum kama dobuka banulyame. Ara,
Israel nang bobuka boyanamlum talak boyangaminye kama bobuka
banulyame.” Allah arye nyabuk.
6 Nyabukce, ayupu ton dukdongobuka nyabuk. “Ura, bisik banmaminya
ani, mutuku si Horeb mutuku biminyop ura, na Allah arye weik keil deice
bukni, sik urasin tam tiknamane. Akeil dam yaminyop ura, an boplum
kama arye, weik keil kulapminyeba, akeil fum bisik noutamak arye mek
pakuka saklibuk, Israel ninye arye dinamake,” Allah arye nyabuk. Aning
nirya nyabuk touk, Musa arye Israel deiyok nang dinmekak, el kama arye
weik keil mikip arye kulaplobukba, mek kutukuka yayukba dinmek.
7 Winibukop ura, Musa arye amutuku si ati, Meriba mutuku
nyapdeibuk. Amutuku si nyabuka deiyok ara ani. Ara, sik Israel ninye
arye Musa ap, Allah el si Yahweh ap ati, malye-malye nyanmekce,
“Yahweh dipkoproba nun ap unyap do, kum do?” nyanmeka ati, amutuku
si Meriba nyabik. Sik yupu deice arye, Meriba nyabika deiyok ara, ‘Malye
nyana’ nyanyake. Aning atonun, amutuku uk bukni, Musa arye yuk si
ton nyabuk. Ara, Massa mutuku ton nyabuk. Aning nyabuk ning ara,
Israel ninye arye Allah ati malye nyabukabikce, Allah ati winilen atonun
wininmeka ati, amutuku si ati Massa ton nyabuk. Sik yupu deice arye,
Massa deiyok ara, ‘Winilina’ nyanyake.

Ninye yala Amalek nang arye Israel ninye ati, obuka dakik yupu

8 Israel ninye Rafidim mutuku noutamak tuba unmek talak ara, Amalek
yala nang arye ‘Israel ninye opnamap’ tenen, amutuku yanuka warikmekce,
Israel nang ati mal dolyayik. 9 Sikce, ‘Anang obuka daknuyap’ tenen,
yanganmek talak ara, Musa birye Yosua biti nyabuk. “Ance ninye wibuka
deipminba, Amalek nang ap olana ati kintinipnamlulume. Ambusum
ara, Amalek yala nang ap mal olanmamunye talak ara, na mutuku deice
welebuka tikmanirye, Allah arye aripnukba, bobuka banye kama ara, na
taruk arye erebuka talipnamane,” Musa birye Yosua biti nyabuk.
10 Nyabukop ura, Yosua bira Musa nyabuk touk, ninye bobuka Amalek
nang nyalbiyuk. Winibukop ura, Musa ap, Harun ap, Hur ap, mutuku
deice welebik. 11 Welebikop ura, Musa birye el kama dobuka el taruk fia
erebuka tikmok talak ara, Israel nang arye Amalek nang obuka dakik
bukni, Musa el taruk erepmoka batakukba, taruk batakuk talak ara,
Amalek nang arye Israel nang obuka dakik.
12 Wininmekbuk, Musa el mitang ubukba, Harun ap, Hur ap, sikce keil
pala dobuka deiprikba, Musa akeil deice bukuk. Bukukop ura, Harun ap,

Hur ap arye ‘El taruk batakdongobibyop ura, kum bataknamal’ tenen,
Musa el taruk dana-dana talibuka erepdeipdikba, Musa el taruk tuba
mikip arye erebuka talipmarik talak ara, el kama daraptalipmokba,
Amalek nang ap, Israel nang ap, mal fia olanmek ani, keteng kum ubuk.
13 Winipmeka ati ara, Yosua ap, Israel nang ap, sik parang ya arye,
Amalek yala nang obuka sirya dakik.

14 Akunum obuka sirya dakikop ura, Allah el si Yahweh arye Musa biti
nyabuk. “Awinipmok ning nirya ara, yuk talak nirya ‘Winyamik’ tenen,
tenina ati, domba bol mikamuk ning dobuka sekna ning deice arye abol
deice seknamlyame. Ara, luba kina kum, Israel ninye fia tenenamaka
atia. Tonda aning nirya Yosua el kekena ati nyanamlyame. Deiyok
ara, Amalek nang arye Israel ninye obuka sirya dakika ati, ‘Aminyan
talak yuk ninye nirya arye, Amalek ninye sik si ila tuba tonap kum
tenipnamak’ tenen, sik si kum kipdeipnamne,” Allah arye Musa biti
nyabuk.

15 Nyabukop ura, Musa birye asukum uk keil pala dobukabukce, keil
taplakra pipdeibik. Deiyok ara, ‘Aning deice Allah el si Yahweh, el si kina
ati, kam ning obuka uku sekuka dapnmap’ tenen deibuk. Tonda amutuku
si sidobuk. Amutuku si ati, Allah arye na erepdeipnuk mutuku nyabuk.
Asi deiyok ara, ‘Allah arye melipnukba, malye nang sirya dakuka obupu’
tenen, asi nyabuk. 16 Tonda Musa arye nyabuk. “Allah el si Yahweh ara,
‘Weiknye buna ning deice bukuka, elcuk melipnamsil’ tenen, na taruk
erepse. Yahweh arye sik Amalek nang ati, batakna kum, doryanamle
keteng tamun nirya deice arye, fia sik Amalek nang ona uk unamle,”
Musa birye nyabuk.

[Minop sekik buku ara, pasal 18 ton aubuk, bukni, nun aning nirya kum sekuba ati, atam pasaluk 19 dukdongobuka nyapra banululume.]

Allah arye Sinai Mutuku deice pitin kilina ning ulamukba elilamik yupu

19 1 Israel nang Mesir mutuku batakuka, wala winilye deice arye
balamika ani, akunum ubukba, Mesir mutuku batakuka binamik
sum uk ubukop ura, adib aryuk Sinai mutuku biyik. Sinai mutuku ara,
mek kumak anya arye, yuk ninye kum ulamikak biyik. 2 Ara, min arye
Rafidim mutuku ulamikak batakuka, amutuku arye bisik banmeka ani,
aminyan talak mek kumak anya arye, ninye fia kum ulamik mutuku
biyikce, weik mutuku ton Sinai mutuku laka oubukukak eibik. Mitik
atam asukum uk binuka cang butum aling arye dolin aik binuka dobuka
mabik. Sik urasin tam Sinai mutuku dup laka orupmokak eibik.

3 Atalak ara Musa birye, ‘Allah ap epdanamanam’ tenen, Sinai mutuku
dup welebuk. Allah el si Yahweh arye Sinai mutuku dup deice, Musa
biti yukubukce nyabuk. “Anyapnukin yupu ara, Yakub birye deibukba,

dadeipdanin yangalamika ani, atalak unyak Israel yala ninye ati,
koulukuka bimince, nyalbinamlyame," nyabuk. 4 Na arye Mesir nang
ati wenebukabsirye, oltakalamse ning ara, akunum elilamlume. Tonda
anggun babye kele. Na arye anggun ti, 'Na tenena ninye' tenen, Mesir
mutuku noutamak lyepsisirye, winipmanto ara, ambunma maka opmanto
ning nirya deice lakuka balamle touk, ambunma maka pol deice deibuka
na dam boyanamsise.
5 Ati ara, anggunce na aripsise yupu moubuka kekepmunce,
talipmunyop ura, na arye anggun ti ara, "Na tenen ninye tenepsinirye,
fia kalikuka melinamsine. Ara, na arye, 'Wininamlulume, aning ara kum
wininamlulume,' nyalisinye yupu kekebuka dobolbamunyop ura, na arye
fia talinamsine. Mutuku im sirya, mutuku sirya nirya ara, na ning uk
ulule. Tonda, tukwak mutuku noutamak ara, yuk mutuku ninye weik
aunyak bukni, anggun uk ara, na mapu atonun unamnulume.
6 Ati ara, anggunce na yupu moubuka kekepmunyop ura, na arye
anggun ti, 'Sikda weik mambule. Aning ara na si erena ati, Allah ap,
ninye ap ansinilina deiyok nang atonun unyake. Anggunda, na balye tam
bukmunba, na akwamse ninye, sikda fia telebe,' tenenamsine." Allah arye
Musa biti nyabuk.
Nyabukop ura, ayupu ton nyabuk. "Anyapmakin yupu nirya bobuka,
sik Israel ninye ati nyalbinamlyame," Allah arye Musa biti nyabuk.
7 Nyabuka ati, Musa ila tuba Sinai mutuku deice arye koulukukce, Israel
ninye sik deiyok nang ati bulupdeibukce, sik kekena ati, Allah el si
Yahweh arye el ti nyapmok yupu nirya laka nyabukba kekebik.
8 Nyabuk ura, Israel ninye nirya arye, "Telebe nun Ni Allah, el
si Yahweh arye nyapmasil yupu nirya ara, aning uk wininamabe,"
nyabikba, Musa birye tamubuka anyabik ning ati, Yahweh el dam
nyalbiyuk. 9 Anyalbiyuk talak ara, Allah el si Yahweh arye tamubuka
Musa biti nyabuk. "Na, an dam yanamna ara, weik dua kan-kan
yanamne. Dua noutamak yanirye, an ti yupu nyapkiniba, Israel ninye
nirya babye kekenamniyake. Wininamna deiyok ara, winitalak ara,
na yupu an dam nyapkiniba, Israel ninye nirya eibikirye kekebikcop
ura, an ti, 'E Musa bira, Allah el fil dolinye' tenen, diba tenebuka
kekenamkiyake," nyabuk. Nyabuk ura, Musa birye sik Israel ninye arye
nyapmik yupu, Yahweh ati laka nyabuk.
10 Nyabukba, Allah el si Yahweh arye, Musa biti nyabuk. "Ati bimince,
sik ti melipminba, arup ap, ambusum ap ara, 'Talya nang uk ati kum
unamabe, Allah el na tenen ninye, fia teleb nang uk ati unamap'
tenen, kintinipdeipnamake. Tonda, sik butum aling nirya, mek likuka
kintipdeipnamake. An babye winipnamlyame. 11 Anggun nirya aning
akunum winipmunye buk, like winilye sum akunum uplyop ura,
akunuma. Asum anyuk, na Yahweh ara, Sinai mutuku dup, ninye nirya

eipmantoak koulukuka yanirye, Sinai mutuku deice deipnaman laka kilin
ning eipnamake. Ati, like winilye sum kum upmala talak arye, anggun
adib aryuk kintinipnamlulume," Allah arye Musa biti nyabuk. Ayupu ton
nyabuk.
12 "Tonda, 'Israel ninye Sinai mutuku dana-dana nirya talye bicak'
tenen, ance yupu seklyame. 'Winipbikcak' tenen, nyapnamlyame.
Amutuku taram dam welena ap, amutuku deiyok dam binuka talina ap
babye, fia meme. Yatanye do nirya, amutuku dam bikirye, amutuku nong
yanibuka bilyop ura, adib aryuk wenebuka oplopmunba dipnamle," Allah
arye nyabuk. Nyabukabukce ayupu ton nyabuk.
13 "Amutuku yaniplirye bilyop ura, anye bira adib aryuk keil dobuka
el nong deice dopmunce oplopnamlulume. Akumop ura, yin arye dobuka
opnamlulume. Aoplobikce ning koproba ara, nong bol fina fia meme.
Tonda, yata kam un ning do, ninye babye, yuk yala ning nirya babye,
domba basam do, kam do nirya, amutuku dam bana kume. Nun bitinye
arye nyapmanamak bikcop ura, kam fia kum unamake. Onuka. Bukni, na
Allah arye nyapnyop ura, ninye arye yim domba basam yang fum bisik
arye fu bikiba, pong apnamle. Lelim weika nyapliba kekebikirye, anang
nirya amutuku dam yanamake. Yuk talak ton kume," Allah arye Musa
biti nyabuk.
14 Nyabuk ura, Musa amutuku dup arye koulukukce, anang ati
melibukba, 'Allah el na tenen nang, fia teleb ninye unamap' tenen, talima
kintinibikce, sik butum aling mek likuka kintinibik. 15 Winibikba, Musa
birye sik ti nyabuk. "Osum like winilye sum ara 'Yahweh ap epdanamap'
tenen, kintinina ati ara, winitalak dipdongobuka, like winilye sum atalak
ara, kilapu ap manna fia meme." Musa birye Israel ninye ati nyabuk.
16 Like winilye akunum uplyop ura, asum berentam, bebeya lakuka,
liman obukba, Sinai mutuku deice weik dua welebuk talak ara, bilkong
nyana weik arye nyabukba, aulamik ninye kekebikce, lukdanuka
kwepdayikce, ilil ubuk ura, sirim talibuk. 17 Anirya winibuk bukni,
Israel nang ap, Allah ap elana ati, Musa birye Israel ninye nirya bobuka
biyukba, amutuku dam amutam uk binuka tikmek.
18 Atalak ara dinmekce, tulum arye Sinai mutuku nirya libuk. Aning ara
Allah el si Yahweh arye uku noutamak koluka yayuka ati winibuk. Atulum
welebuka ara, wa uku ina ibikiba weik tulum dilamle atonun winibukce,
amutuku nirya weika arye long-long anmok. 19 Asum talak, yim domba
basam yang dobukabikce weik arye pong-pong anmek ning ara, lelim ara
mitiktonun nyanmek. Bukni, uku birye tabakuka bilkong nyana weik arye
lelim nyanmok. Awininmokba, Musa birye Allah ati nyabukba, Allah arye
tamubuka yupu nyabuka ara, liman olamle atonun yupu Musa biti nyabuk.
20 Allah el si Yahweh arye Sinai mutuku dup deice koulukukce, Musa
biti yukubukba, Musa amutuku dup welebuk. 21 Allah el si Yahweh arye

Musa biti nyabuk. “Ila tamupmince, koulukuka biminyop ura, Israel nang
ati tonap nyapnulyame, ‘Allah el si Yahweh, el dam binuka eiptibye’
tenen, malya kibuka amutuku dam yangana meme. Nun nyapnimnyak
nirya bana kume. Sikce amutuku dam yakceop ura, adib aryuk sik ton
opnyop ura, ninye weik dibikcak tenen atia,” Allah arye nyabuk.
22 Nyabukce, ayupu ton nyabuk. “Tonda Allah ap, ninye ap ansinilina
deiyok nang babye, na dam yanukcop ura, sik kanye talima nirya fia
teleb ubuka utotoa ton winina kumce na dam yanganamake. Kumop ura,
anang ara wenena ning weika arye aripnamne,” Allah el si Yahweh arye
nyabuk. 23 Nyabuk buk, Musa birye Yahweh ati tamubuka nyabuk, “Aning
ara amutuku kum weleptinge. ‘Amutuku deiyok ara, dam yangan meme,’
nyapsiba akunum kekebuka kel kibike. Ance nun ti nyapdeiyamsululuma
ara ani. ‘Amutuku dana-dana nirya laka kibuka sekdongopnulyame.
Amutuku ara, fia teleb ak, weik mambulak, tenepnamlulume,’ nyapsulum
ning ara akunum teneipmake,” Musa birye nyabuk.
24 Nyabuk buk, Allah el si Yahweh arye tamubuka nyabuk,
“Koulukbminba, Harun ap tamubuka yanururume. El ap, an ap tamubuka
yarumunye bukni, na arye wipnamne nang, ara Allah ap, ninye ap
ansinilina deiyok nang, sik imam nang, yuk ning ap ara, amutuku dam
yangana kume. Tonda Allah el aik fum fil don nang ap, talye ninye nirya
ap, ‘Se Allah el si Yahweh eiptibye’ tenen, malya kibuka yangana meme.
Na arye “Amutuku ara memak” nyapsak bisibuka yangana kume. Sik
yacop ura, anang ara wenena ning weika arye aripnamne,” Allah arye
nyabuk. 25 Allah el si Yahweh arye ayupu nyabuka ati, Musa koulukukce,
Allah arye nyapmok yupu nirya ara Israel ninye ati laka nyalyayuk.

Allah arye ‘Wininamlulume, aning ara kum wininamlulume,’ nyabuka deiyok tagu barye ning aribuk yupu

20 1 Allah el bidamnye ati nyabuk yupu nirya ara ani. 2 “Na ara
anggun Ni koproba Allah, na si ara Yahweh[i] unune. Mesir
mutuku ninye arye ikin fil dobuka, sik nong deice delilamsikba,
kanye imun kibuka ulamlumak, Mesir mutuku noutamak arye dobuka
boyanamsisinye bira, na unune,” nyabuk. 3 “Allah yuk ulula nyabuka,
yuk-yuk ning si erena fia meme. Allah na uk ununa ati, na tibuk kibuka,
na si uk erenamnulume.” Allah arye nyabuk.
4 “Im deice ubuk ning ap, tukwak ubuk ning ap, mek amu ubuk ning
ap, aning nirya ara, sik urasin atonun puturubuka kintinipmunce, ‘Aning
si erenamabe’ tenena fia meme. Yuk talye ning si erena ati, yuk-yuk ning

---

[i] **20:2** *Yahweh* – Allah el si koproba ara, Yahweh ulule. Indonesia Alkitab noutam ara, Allah el si Yahweh ulul sukum ara, TUHAN sekenyake. Ayupu bikna ati ara, laka nyan yupu nomor 49 dipdelulume.

urasin atonun kilina kume," nyabuk. 5 "Yata ning do nirya, urasin atonun
puturubuka, aning ati kisal dobuka, gutam tuku dipdongobuka si erena
meme. Anggun ni Allah ara na Yahweh uka. Ati yuk talye ning si erena
meme. Na mapu arye yuk ning nirya ati, 'Nun ni' tenen, si erebicop ura,
na malye kanye bobuka fia yu unune. Na ti 'Nun like' tenen, malye-
malye nyaninyak nang ara, sik wenepnirye, sikce deipnamak mapu ap,
sik mapu deipnamak mapu ap, amapu babye deipnamak mapu ap ara,
sik deipkirikdop nang ninye dika bitinye do, winilye do nirya ara, tuba
wenenamne," Allah arye nyabuk.
6 " 'Allah elda nun like,' tenenyak nang, fia wenenamne bukni, na ti
kanye deibuka, na arye sik ti, 'Aning wininamlulume, aning ara, kum
wininamlulume,' nyabuka nyanye yupu diba tenebuka kekebikirye, ayupu
talibuka dobolbanyak nang ati ara, bico tenepnirye, fia melinamsine.
Ato ninye ara fia kum bataknamne, fia melina uk unamsine," Allah arye
nyabuk. 7 "Anggun Ni Koproba Allah, na si Yahweh ati ara, na si talye-
talye si nyana meme. Yatanye do, na si talye-talye si nyalamlinye biti ara,
'Dawaplye' kum tenenamne. Na si talye nyaplobikce nang ara dipkoprop
fia weika arye wenepnamne," Allah arye nyabuk.
8 "Na arye anggun dikdik sen sum aripsise ning ara luba kina meme.
'Asum ara, Allah el si Yahweh, el mambul sum' tenen, asum noutamak
talye una kum bukni, asum yuk wibuka deipmunce, na Allah ati
moubuka tenepmunce, diksukumuk unamlulume," Allah arye nyabuk.
9 "Like naku barye sum aripsise talak ara, anggun fil dobuka unamlume.
10 Bukni, tek barye sum ara, el si ara Sabat sum. Asum ara, Allah na
mem sum anya arye, asum deice arye na Yahweh atibuk tenenanululume.
Ati ara, yata fil do nirya, asum deice talye fil dona meme. Ara, anggun
babye, anggun mapu babye, anggun kil mapu babye, anggun fil don nang
ap, fil don kilapu ap babye, anggun weilulum ning keledai basam do, sapi
do, aning babye, fil kum donamake. Tonda, yuk mutuku arye, anggun
mutuku noutamak tikilyangan nang babye, fil arukmunye fil kum
donamake. Anang sik bidamang fil ton kum donamake. Asum, Sabat sum
ara, talye fil aning-aning nirya ara fil dona meme," Allah arye nyabuk.
11 "Na Allah arye nyapne. Na sum deice fil kum donamluma deiyok
ara ani. Ara, like naku barye sum deice arye, na arye im ap, tuku
ap, laut mekwen ap, aning noutamak ulamle ning ayala-yala nirya
ap kwepdeipse. Winipsa ati, like tek barye sum ara, na dikdik semse.
Winipsa ati ara, Na Yahweh arye asum ati, teleb kipdeipsirye, 'Asum ara
na tenen weik mambul sum,' nyabuka asum wibuka yuk deipse," Allah el
si Yahweh arye nyabuk.
12 "Anggun ni yapu ap, anggun nin yapu ap, 'Sikda mambule' tenen,
sik yupu moubuka kekemunya deice arye, teleb winipmunyop ura,
keteng tamun weika arye tonap aripnamsine. Fia teleb mutuku

aripsinyop ura, kam tuba unamlume," Allah el si Yahweh arye
nyabuk.
13 "Anggun kanye aniryuk yu kibuka ninye talye ona meme," Allah
arye nyabuk.
14 "Sal do, kilapu do akunum dopramunyop ura, yuk kilapu do, yuk
nang do, ubula yolana meme. Aning atonun yata ninye do nirya,
talye-talye yolana fia meme," Allah arye nyabuk.
15 "Ubula dona meme," Allah arye nyabuk.
16 'Yuk nang arye, anye malye winibuke, tenepnamak' tenen, anggun
kwit capu ati, tilila yupu nyana meme. Allah arye nyabuk.
17 "Yuk nang sik ning nirya ati, 'Se, na uk doproptinye,' tenena meme.
Ara sik aik ap, sik kilapu ap, sik fil melina nang ap, fil melina
kilapu ap, el sapi basam ap, el keledai basam ap, el weilul ning
yuk ning ap, ura yata ning do, el talilye ning nirya ati, 'Na
doproptinye,' tenena meme," Allah arye nyabuk.

Israel nang Allah ati ilil ulamuk yupu

18 Atalak ara, bebeya lakukce, liman weik ning ap, bilkong lena weik
arye lelim nyabuk ning ap, tonda Sinai mutuku deice arye weik tulum
koulukukce yan inibuk. Aning nirya Israel ninye eibikce, ilil weik
ubukba, sirim talibuk. Wininmokba, ilil ati yuk-yuk tikmikce Musa biti
nyabik. 19 "Ancuk nun dam nyapsiminba, kekepnamabe. Bukni, Allah
arye nun dam sisikna ara kume. Elce nyapsilyop ura 'Nun dibipyake'
tenen, ilil unamsile," nyabik.
20 Nyabikba, Musa birye tamubuka nyabuk. "Anggun ilil una kume.
Aning nirya winipmala deiyok ara, Allah arye asilen ning winipsiliba,
ilil tenepmunce, malye ning kum wininamlulume. Allah arye, 'Na ti ilil
upliba, malye kum upnamake,' tenepmasila ati, unmale," Musa birye
nyabuk. 21 Israel ninye nirya ara yukak arye binuka tikuka dinmik bukni,
Musa bira, weik dua kunukmokak noutamak, Allah dam biyuk.

[Minop sekik buku ara, ayat 22-26 ton aubuk. Tonda, pasal 21-23 aubuk. Bukni, nun aning nirya kum sekuba ati, atam pasaluk 24 dukdongobuka nyapra banululume.]

Allah el si Yahweh arye Israel nang ati, 'Wininamlulume' nyapdeibuk yupu ara, 'Weik mambule tenepnamak' tenen, winibuk ning ati nyabuk yupu

24 1 Allah el si Yahweh arye Musa biti nyabuk. "Harun ap, Nadad
ap, Abihu ap, tonda Israel ninye sik deiyok nang, wisi-wisi nang
yupa bitinye keba nakup dikin (70) ap, Sinai mutuku welepnulum bukni,
sik anang ara yukak tikikirye na si erepnamniyake," nyabuk. 2 "Musa an
dem, na dam yana weleyanamlyame. Bukni, Israel ninye anggun deiyok
nang ap, ninye si nyapmakin nang ap, Israel mutuku ninye nirya ap ara,

na dam yangana meme. Tonda, Musa ance amutuku welepminye talak
ara, yuk nang nirya ara, amutuku kum weleyatinge," Allah el si Yahweh
arye Musa biti nyabuk.
3 Musa tamubuka biyukce, Israel nang ati Allah el si Yahweh arye,
'Wininamake' tenen, nyapdeipmok yupu, mem yupu nirya laka nyabukba,
sik Israel ninye nirya kekebikce, neik sum arye nyabik. "Telebe, nun
koproba Allah, el si Yahweh arye nyapmasil ning nirya ara, aning uk
wininamabe," nyabuka, tonoknye nyalul touk, neiktoto uk nyabik.
4 Nyabikop ura, Musa birye Yahweh nyapmok yupu nirya sekuk.
Akunum sekukop ura, mapmeka berekukop ura, osum berentam
ara, Musa birye Sinai mutuku dam amu biyukce, keil pala dobuka
taplakreibuk. Ara, Allah el si erena ati kam ning obuka, Allah el
arin ning akeil deice uku seknirye, 'El si erenamabe' tenen, keil pala
dobukabukce, pala keil taplakakuka pipdeibik. Tonda, Israel nang
bikilina ati, cang keil dobuka ayukumnya atonun tuku palibuka ikdeibuk.
Ara obarye (12) ikuk. Ara, Israel yala dua belas (12) aulamik touk,
obarye tenebuka ikuk.
5 Winibukop ura, atalak babye Musa birye Israel kam nang
wibukabukce nyabuk. "Allah el kanye teleb kilin ning ati, kam ning
obuka uku dapnululume. Tonda, 'Yuk nang ap teleb kibuka neika
uptibye' tenen, sapi basam weik kam ning obuka areplum bukni, uku
kum dapnululume. Aning nirya ara, nun ni Yahweh ati arilbinululume,"
nyabuk. 6 Nyabuk buk, sik anang arye kam ning obikop ura, Musa
birye akam ning opmik ning ining doprobukce, yangalin makau fum
bisik dikdongobuka bokreibukce, taruk arye purubukabukce, pala keil
yangapdeipmok deice dikeibukba, adeice dulbiyuk.
7 Winibukop ura, Allah arye 'Wininamlulume, aning ara kum
wininamlulume' nyapdeibukba sekamuk buku doprobukce, Israel nang
kekenak nyabukba kekebikce, sikce tamubuka nyabik. "Telebe, Allah el
si Yahweh arye nyapsuk ning nirya ara, aning uk wininamabe. El yupu
talibuka dobolbanambe," nyabik.
8 Nyabikop ura, Musa birye yangalin makau dikdongopmok ining
taruk arye purubuka, sik nong deice bolbolokukba dulbiyuk [sprinkled].
Winibukop ura, nyabuk. "Aining deice arye, Allah el si Yahweh arye,
'Wininamlulume,' nyapdeiamsuk yupu ap, elce 'Anggun melinamsine,'
nyapdeipsuk yupu ap, moupdeipsine. Elce, 'Anggun melinamsine,'
nyabuka nyalin ati nyapsuk ning ara, talye kum nyaplopsuk bukni, elce,
'Wininamlulume, aning ara kum wininamlulume,' nyabuka deipsuk yupu
deice arye winilule. Aining deice arye moupdeipsile," Musa birye nyabuk.
9 Akunum winibukop ura, Musa ap, Harun ap, Nadab ap, Abihu ap,
tonda Israel ninye sik deiyok nang, wisi-wisi nang yupa bitinye keba
nakup dikin (70) ap, Sinai mutuku deice welebik. Ara, 'Israel ninye

kalikuka melisulul Allah dilbinuyap' tenen, welebik. 10 Welebiyikce
dinmikba, Israel nang sik deiyoknye Allah, el yan amutam ara, teleb keil
pala deice tikmokba, el dirina ara, im kalum dalamla atonun winipmokba
eibik.
11 Atalak ara, Israel ninye sik deiyok nang arye, Allah atikmokak eibik
bukni, Allah arye sik ti derebuka kum wenebuke. Kum derebuka ati, sik
abinmik nang dem uk din ning ap, mek ap neika dinmek.

Musa Sinai Mutuku ila tuba tonap welebuk yupu

12 Aminyan talak Allah el si Yahweh arye Musa biti nyabuk. "Na dam
weleplumce, amutuku deice yana unmalum bukni, na arye 'Aning ara
wininamlulume, aning ara kum wininamlulume,' nyapdeipse mem yupu
ara, keil pala bitinye deice sekeipse ning arepkiniba, ance Israel ninye ati
lyalbinamlyame. Ara, 'Sik kel kipnamak' tenen, peterepra binamlyame,"
nyabuk. 13 Nyabuk ura, adib aryuk Musa ap, el melinanye Yosua ap, Allah
el unak, Sinai mutuku welebirik.
14 Musa ap, Yosua ap, welepnurik talak ara, Musa birye Israel ninye sik
deiyok nang ati nyabuk. "Anggun aunmamunce nun ti dinmamunya buk,
nun tamubuka yanamaname. Tonda yuk nang ap, derepdamunce, ikin-
ikin upsilyop ura, Harun ap, Hur ap, sik dam tuba unamaraka ati ara, ato
ning aupmalyop ura, sik dam laka nyalbimunba, yupu talibuka sikce weik
fil donamsirake," nyabuk.
15 Nyabukce, Musa Sinai mutuku welebuk. Welebuk talak ara, weik
dua koulukukce amutuku nirya langdibuka libuk. 16 Atalak ara, Allah el
si Yahweh, el dirina weik, Sinai mutuku deice nirya lak koprop kibukba,
like naku barye sum arye, dua arye amutuku tuba libuk. Winyamuka ani,
tek barye sum ara adua noutamak arye Allah el si Yahweh arye Musa biti
yukubuk.
17 Atalak ara, Israel nang arye Sinai mutuku dinmekce, Yahweh el weik
dirina ara, amutuku dup deice weik uku buk dilamle atonun unmokba
eibik. 18 Allah arye Musa biti yukubukba, Sinai mutuku welebiyukce,
dua noutamak wekelbiyuk. Sinai mutuku deice unmok talak ara, sumu
lukunyan like yupa tonok keba obarye (40) empat puluh sum arye tuba
unmoke.

[Minop sekik buku ara ortam pasal 25-30 ton aubuk bukni, nun sekupu ning ara, aning kum sekupu ati, ortam pasaluk 31 dukdongobuka nyapra banululume.]

Allah arye Bezaleel ap, Aholiab ap wipdeibuk yupu

31 1 Allah el si Yahweh arye Musa biti nyabuk. 2 "Akunum eiplame,
na arye Yehuda yalanye Bezaleel akunum wipdeipne. Bezaleel
bira, Uri el mi ulule. Uri bira, el li koproba, Huri ulamuk. Sik nirya ara,
Yehuda yala nang dem uk a," nyabuk.

3 Nyabukabukce, aning ton nyabuk. Bezaleel bira, na mikip aripnya
deice arye, na Dib Kanye akunum aripsiba, el talima tam wekuke.
Ati, yata ning do nirya teleb kibuka kel kiplirye, fil aning-aning nirya
moubuka dopra banamle. 4 Yuk talak fil donamle ning ara, kat ning
dekna weik emas ap, perak deice ap, tembaga ap doproplirye, fia teleb
ning puturubuka delinamle.
5 Tonda weik keil doproplirye memelamlya ani, urasin teleb uplyop
ura, aik abilinga ap, foka ap teleb kibuka donamle. Tonda, yo deice
arye aik fum ning ap, yuk-yuk ning ap memeplirye urasin fia teleb
ning, aning-aning weik kintinibuka deipnamle. 6 Aning uk kum bukni,
el melinanye biti ara, na arye Dan yalanye Ahisamak el mi Aholiab
wipdeipse. Ara, el melina ati weik kel kina deiyok ning fil donamake ati
aripse. Aning atonun, sik yuk fil don nang ton, weik kel kina deiyok ning,
aripsiba, anang babye, na nyapkise ning, ‘Aning donamlulume, aning
ton kintinipnamlyame,’ nyapkise ning donamkiyake. Allah arye nyabuk.
7 Ayupu nyabukce, ayupu ton nyabuk.
Sik donamak ning nirya ara, na arye nyapnamne touk kekebikirye
donamake. Ara, na si erena ati butum aling aik ap, anyaik fum bisik
deipnamaka ap, na nyapse yupu dobuka marikna fum bisik deipnamaka
ap, amarikna deice bublan memepnamak ning ap, donamake. Amarikna
bublan deice ara, Israel ninye sik malye winin ning kilina ati, ining
dikdonokniba dulbinuka palipnamle ning ati nyapne. Aning-aning nirya
ara, na arye nyapnamne touk donamake.
8 Tonda, na si erena aik fum tam deipnamak yo pala meja ap, ameja deice
deipnamake ning ap, tonda dekna weik ning emas arye memepnamak
ning lampu delina ning ap, alampu fil don ning ap, sil tong teleb ning uku
dongopnamak ning ap, aning nirya na arye nyapnye touk memepnamake.
9 Tonda, na Allah arina ati, pala keil taplakakuka yangapdeibikirye,
kam ning opnirye uku dapnamakak ap, aning dam fil don ning aning-
aning nirya ap, taruk mek likina ati yangalin ning ap, ayangalin ning
deipnamak ning ap, memepnamake.
10 Tonda, Allah na si erena aik fum tam fil dona deiyoknye Harun ap, el
mapu ap, anyaik donamak talak ongonamak butum aling babye, na arye
nyapnye touk memepnamake. Na si erena aik fum tam fil donamak nang
ara, Allah ap, ninye ap ansinilina deiyok nang unamake ati ara, sik fil
donamak talak abutum aling ongonamake.
11 Tonda, na si erena aik fum tam bukni, fia teleb memak fum tam, sil
tong teleb ning uku dongopnamak ning ap, tonda ninye wina ati, kisok
deice dikeipnamak ning minyak ap, aning nirya na arye nyapnye touk
memepnamake. Ati ara, anyaik ning aning-aning nirya, na nyapnye touk
kekepmince, laka nyapminyop ura, na arye wipdeipse nang kekebikirye,
urasin fia teleb kibuka memepnamake. Allah arye Musa biti nyabuk.

Allah el dikdik sen sum ati nyabuk yupu

12 Allah el si Yahweh arye Musa biti nyabuk. 13 “Ance Israel nang ati
ayupu nyapnulyame. Na si eren sum, fil dona kum dib aryuk dikdik
senamlum sum ara, fia moubuka tenenamlume. Asum deice ara, fil fia
kum donamlulume. Winipmunyop ura, asum ara pitin kilin ning atonun
unamsile. Ati ara, anggun ap, anggunce deipmunyeba dadeipdanin
banamak ninye ap, ‘E Allah el si Yahweh ara, nun malye winin ning
kilipsilirye, diksukum kilisululnye ulule,’ tenen, kel kipnamluma
ati, amambul sum deice arye, fil fia kum donamlulume.” Allah arye
nyabuk.
14 Nyabukop ura, ayupu ton nyabuk. “Anggun adib aryuk
tenepmunce, asum deice arye dikdik sebuka, na si erenamlulume. Ara,
talye ati kum bukni, anggunce, ‘Asum ara fia teleb sum, fia mambul
sum,’[j] tenebuka fia wininamlulume. Ati ara, yatanye do nirya, na arye
meme nyapse sum malye kibuka, fil dolamlyenye bira, anggun umunya
kan-kan arye dobuka batakmunye ura, na arye anye wenebuka
oplopnamne.
15 Deiyok ara ani. Like naku barye sum deice ara, anggun fil dobuka
unamlum bukni, like tek barye sum ara, na Yahweh, na mambul sum
anya arye, asum akunum wipdeipsa ati, asum deice arye, dikdik sebuka
fil kum donamlulume. Yatanye do nirya, asum fil dolamlyenye bira,
adib aryuk wenebuka batakmamunyop ura, na arye oltakanamne.”
Allah arye nyabuk. 16 Nyabukce, ayupu ton nyabuk. “Israel yala ninye,
sik dadeipdanin banamak ninye nirya ati, ‘Asum ara weik mambul sum’
tenen, fil dona kum dib aryuk, si erenamnulume. Ara, na arye anggun ti,
‘Wininamlulume,’ akunum nyapdeipsise ati, aning ara yupu talipdaburye,
tonok kanye bobuka nyapdeibupu yupu ulula anya arye, aning fia kum
bataknamlume.
17 Adikdik sena sum, Sabat sum ara, pitin kilina ning atonun fia
unamle. Aning fia kum bataknamlulume. Deiyok ara, like naku barye
sum deice arye, im ap, tuku ap, aning-aning ayala-yala nirya ap, Allah
el si Yahweh arye kwepdeipsirye, tek barye sum ara, na dikdik sepse. Na
ara Yahweh arye nyapkine,” Allah arye Musa biti nyabuk.
18 Ura, Allah el si Yahweh ap, Musa ap, Sinai mutuku deice yupu
talipmarik ani, akunum sirya dakrikop ura, Allah arye, ‘Wininamlulume,
aning ara kum wininamlulume,’ nyalamuk yupu nirya, keil pala bitinye
dobuka akeil deice el taruk koproba arye dana-dana sekukce, Musa biti
aribuk.

---

[j] **31:14** *Mambul sum* ‘Mambul sum,’ nyabupa ara, sik Indonesia yupu deice arye, ‘Hari besar yang suci,’ nyalamak ning ati, ‘mambul sum’ sekupe.

Kat ning, el si ara emas arye, sapi basam mi urasin atonun memepdeibuka si erelamik ati, nyabuk yupu

32 1 Atalak ara, Israel nang arye, ‘Musada, dan talak yanamle do?’ tenen, fia dilamika ani, el Sinai mutuku kon ouku weik ulamuk. Ulamukce, sik dam tamubuka min kum yayukce, ouku weik mabuk ati, sikce Harun dam bulubuka yayikce, el ti nyabik. “Musa ara, Sinai mutu kon arye nun dam kum yayuk ati, yata wiripnuyap do? Ance, yuk Allah atonun ning ton, nun dam memepminba eibibirye, aning si erenamabe.

Aning ara, nun deiyoknye usilirye, menekuka balibuk, nunda aminyan banamabe. Nun deiyoknye unamsile. Deiyok ara, Musa Mesir mutuku arye bobuka yasuknye, elda talinye binya. Elda, Sinai mutuku kon arye tunimabuka ati, ‘Elda, tamubuka nun dam yanamle do, kum do?’ tenen, nun walwale. Ati, Musa el pununa ati, yuk allah atonun ning ton, memepra deipsutumba, aning arye, ‘Winiplulume,’ nyanamsile. Ara, ‘Musa akunum dibuk do, kam ulul do?’ tenen, nun walwale atia,” nyabik.

2 Nyabikba, Harun birye tamubuka nyabuk. “Anggunce nyabuka moropmanulum ning ati ara, anggun kilapu ap, mapu ap, anggun kil mapu ap, urasin teleb ning emas ara, sik amul dongonyak ning nirya ara, bulubuka na dam boyanamalume,” nyabuk. 3 Nyabuka ati, sik Israel ninye nirya kekebikce, sik urasin teleb ning, amul dongolamik emas nirya bulubuka bobukabikce, Harun dam boyayik.

4 Aning nirya bulubuka, Harun dam boyayikba, doprobukop ura, Harun birye dekna weik ning, emas nirya uku dabukba, mitang kibukop ura, elce moubuka, kat ning emas arye puturubukabukce, sapi basam mi urasin atonun kipdeibuk. Awinibuk ning ara, Israel nang arye nyabik, “Asapi basam urasin atonun ning ara, nun ni Allah atonun unamsile. Mesir mutuku arye bobuka yanamsuknye, Allah kume. Ara, yuknye kum bukni, winitalak Harun birye, emas dobuka memepdeipsuk sapi basam ara, lyepsuknye atia. Aning ara, nun ni Allah atonun unamsile,” nyabik.

5 Anyanmek ning kekebukop ura, Harun birye aning urasin dam, keil pala dobukabukce, pala keil taplakakuka, yangabuka moupdeibuk. Ara, ‘Kam ning obuka, akeil deice deibibirye, asapi mi atonun ning si erepnamap’ tenen, keil pala yangapdeibuk. Keil yangabuka moupdeibukop ura, nyabuk. “Ura kekepnululume. Ambusum ara, nun ni Allah el si Yahweh ati, el si erepnamapa ati, kwalya kwalibuka dinamabe,” nyabuk.

6 Nyabukop ura, mapmeka berekuk ura, fia berentam koproba arye, sapi basam obuka boyayikop ura, ‘Allah arye nun malye ning kilipnamsil’ tenen, ‘El kanye teleb kina ati, aripnuyabe’ tenen, aopmek basam dobuka keil pala yangaeiamikak deice uku dabik. Tonda, ‘Allah ap, nun ap, yuk nang ap, teleb kibuka neika uptibye’ tenen, kam ning yuk ning obuka

aribik. Bukni, uku kum dibuke. Aning nirya ara, Allah ati, aribik.
Akunum arilbinmikce, din ning ap, kanye wangan mek ap, dinmikce,
talye ubula kilapu yolana ap, yuk malye-malye winina weik tonap
wininmeke.
7 Wininmekba, Allah el si Yahweh arye eibukce, Musa biti, nyabuk. "An
Mesir mutuku arye boyanamlum ninye, sik unyakak ara fia malye-malye
akunum wininyaka deice arye, malye winililanmak ati, anda min fola
amutuku dup arye, sik unamakak kouluka bilyame," nyabuk. 8 "Na arye,
'Aning ara wininamlulume, aning ara kum wininamlulume,' nyabuka
nyalamse yupu ara, sikce akunum batakuka, yuk bisik akunum banmaka
anya arye, na nyamse touk kum winibikirye, sik dem aryuk, sapi basam
urasin atonun ning, emas arye memebuka, aning si erenmakce, aning
ati si erebuka, kam ning obuka aning ati arinmake." Allah arye nyabuk.
9 Nyabukce, ayupu ton nyabuk. "Na kele anang ara, sik malye fia weik
wininyake. Tonda, na yupu kum kekeninyake," Allah Yahweh arye
nyabuk.
10 "Ati ara, anda na dam batakuka yuk mutuku binamlyame. Amalye
wininmak ninye ati, na yu weik upnile. Ati, 'Anang nirya obuka sirya
daknune,' tenenmane. Amalye ninye obuka, sirya daknaman bukni, Musa
anda, mapu deipminba, dadeipdanin, balamikca ani, deipnamak ninye
ara, weik kipra balamlya ani, kum nukmanto unamake. Na arye an ti
teleb kipdeipkiniba, teleb uk unamlyame," Allah arye Musa biti nyabuk.
11 Ayupu nyabukba, Musa birye, Allah el si Yahweh arye, 'El tenepmal
kanye ara, namin kipturye bataktue' tenen, ayupu nyabuka, Allah ati
morobuk. "Se na ni Yahweh, an yu weik upkiliba, 'Israel ninye wenebuka
opnamne,' tenenpmalam ning ara, yata deiyok ati do? 'Yu upmakil ning
ara, bataktum do?' tenen, moropkine. Aninye nirya ara, Mesir mutuku
noutamak ulamik ani, an taruk mikip deice arye boyanamsulume. Tonda,
ninye kum winipmanto ning, mikip weik fil dopluma deice, dalubuka
boyanamlum ninye ati, 'An yu aninye deice kum deipnamlyam' tenen,
moropkine," Musa birye Allah ati nyabuk.
12 Nyabukce, ayupu ton dukdonobuka nyabuk. Ance aninye wenebuka
opminyop ura, Mesir mutuku nang arye nyanamsiyake. "Se, Allah arye
Israel ninye ati, nun mutuku noutam arye lyebuka bobinamuk bukni,
winitalak ara, yu kanye bobukce, 'Anang ara weik mutuku noutamak
oplopnirye, sirya daknyop ura, tukwak mutuku im sirya mutuku
sirya nirya noutam, sik fia kum upnamake,' tenenmale," nyabuka
nyanamsiyake. Aning tenebuka nyapsitingop ura, fia malyeto nyapsitinge,
naio. Ati ara, an yu upmakilba, 'Aninye opnamane,' tenepmalam ning
ara, fia bataknamlyame, naio. Na ni Allah Yahweh, 'Ance wipdeiyamlum
Israel ninye nirya ara, obuka sirya kum daknamsilyame' tenen,
moropkine naio. Musa birye Allah ati nyabuka morobuk.

13 Musa birye nyabukce, ayupu ton dukdongobuka, Allah ati nyabuk.
Naio, an mapu Abraham ap, Isak ap, Yakub ap ati, ‘Wininamsine,’
nyabuka, nyalin yupu nyalamlum ning ara, ila tuba teneipdenulyame. An
si koprop deice arye nyalamlume. “Anggunda, ‘Na ninye fia unamlume’
tenen, na arye anggun ti, wipdeiyamsise. Anggunce deipmunba, anggun
mapu arye deipdanin banamak ninye ara, fia weik aripnamsine.
Aripnamsin ninye nirya ara, yupa fia weik unamak ati, kum nukmanto
unamake. Kurya im deice yupa weik tiklamla atonun unamake.
Tonda, na nyalamsise atonun, ‘Awiniryuk mutuku nirya aripsiniba,
anggunce amutuku fia talibuka, anutam anyuk fia unamak,’ nyabuka
nyapdeyamsulum ning ara, luba kina kume naio,” Musa birye Allah ati
nyabuk.
14 Musa birye, Allah el si Yahweh ati, ayupu nyabuka ati ara, Yahweh
arye, ‘Yo, amalye ning wininmak ninye nirya wenepnirye, obuka sirya
daknamane,’ tenepmanua ara, batakniryе, ‘Akili sal kum opnamane,’
tenebuk. Utenebukce, Allah arye yu upmok ning nirya ara, aninye sik
nong deice ikin ning kum deibuk. Winibukce, Allah el yu upmok ning
ara, batakukce, tonap teleb kanye bobuk.
15 Atalak ara, Musa Sinai mutuku kon arye tamubukabukce, sik
Israel kili sal ulamikak kolukuka yanuyuk talak ara, keil pala bitinye
dobuka koulukuk. Abokmok keil bitinye pala deice ara, Allah arye,
‘Wininamlulume, aning ara kum wininamlulume,’ nyalamuk mem
yupu ara, Allah el taruk koproba arye, akeil deice dana-dana tam nirya
sekukabukce, Musa biti aribukba, aning bobuka koulukuka yayuk.
16 Akeil pala bitinye nong ara, Allah arye memepdeibuk. Tonda, akeil
deice yupu sekeibuk ning ara, Allah elce nyalamuk yupu koproba, el
taruk koproba arye, akeil fala deice ara, Allah elce nyalamuk yupu
koproba sekeibuk.
17 Musa ap, Yosua ap, amutuku dup arye koulukrik talak ara, Israel
ninye arye tuba malye-malye wininmikce, weik yupu nyanmekba, Yosua
birye ayupu kekebukop ura, Musa biti nyabuk. “Se, yupu kekepmana
ara, ninye arye olanmakirye, lelim nyalamak touk nyanmaka ati ara,
Israel ninye unmakak olanmakba kekepne,” nyabuk. 18 Nyabuk bukni,
Musa birye tamubuka nyabuk. “Kume yupu kekenmanama ara, yu nang
arye ninye obuka malye kibikirye, sik kanye lon mot selamak atonun
kume. Tonda opdongobice tam nang anirye ngaluklamak atonun kum
nyanmake. Aning kum bukni, sikda kanye deibuka talye mot senmake,”
Musa birye nyabuk.
19 Nyabukop ura, Yosua ap, Musa ap banmarika ani, ortam birikop
ura, Musa dolin aik dam biyukce, dinmokba, sapi basam nong atonun
puturubuka memepdeipmik ning ati, si erenmikce, mot senmek ning ati
eibukce, Musa bira yu weik ubuk. Yu ubukba, Allah el yupu sekiamuk

keil pala bitinye dobukabukce, donokukba, Sinai mutuku dam arye Allah
arye sekiamuk keil pala bitinye teleb uka sice buklobuk.
20 Abinuka poubukop ura, sik sapi basam nong atonun memebuka
deipmek ning binuka dobukabukce, uku dongobukba, uku arye
dibukabukce, sice buklobuk. Sice dayuk ning ara, dobuka, mek fum tam
dongobukba, yung-yunga bukukop ura, purubukabukce aribukba, Israel
nang ati "Amek ara, anggun nirya diplulume," nyabukba, sik aninye
nirya, malye kanye bobuka aning dobuka dinmek.
21 Atalak ara, Musa birye Harun biti nyabuk. "Aning ara, sikce yata
ning ton wiripmakiyak ati do? Yata wiripmakiyaka deice ati, ance sik
ti malye kilinmalam do? Ance anang bobuka yanamlum dib aryuk,
fia malye wininmalam ning ara, weik mambule. Aning ara, fia ikin
weik, malye ulin ning sik nong deice deipmalam ara, yata deiyok ati
winipmalam do?" Musa birye Harun biti nyabuk.
22 Nyabuk buk, Harun birye Musa biti nyabuk. "Naio ance na ti wanina
meme. Aninye sik malye wininyak ning ara, an babye akunum kel
kiplume. Aninye ara sik bidamnye arye, 'Malye winiptibye,' tenena uk
unyake," nyabuk. 23 Sikce nyabuka moropnike. "Ance yuk Allah atonun
ning ton nun dam memepminba eibibirye, aning si erenamabe. Aning
ara nun deiyoknye unamsile. Aning menekuka balibuk, nunda aminyan
dobolbanamabe.
Deiyok ara, Musa Mesir mutuku arye bobuka yasuknye, elda talinye
binya. 'El tamubuka yanamle do, kum do? Dibuk do, kam tuba ulul
do?' tenen, nun walwal atia. Ati nun talibuka unamsil ning ton
memepdeipsilyame," nyabuka moropnikba, sapi basam mi urasin atonun
puturubuka memepdeipse.
24 Nyapnika ati, na arye sik ti nyapse. "Ura yatanye do nirya, emas
ning auplye nang ap, kilapu ap nirya ara, aning dobuka bulubuka
boyanululume." Nyapsiba, sik amul birilamik ning kwerya nirya
kwiribuka aripnikba, uku noutamak talye dongopsop ura, talya karin
arye, sapi basam urasin atonun ning dayukce, el yuk arye tikilyayuk.
Harun birye tilila ati, Musa binyak nyabuk.
25 Atalak ara, Musa birye kel kibuk. Harun birye aninye teleb kibuka
kum talibukce, batakukba, sik Israel nang malye winipmik. Malye
wininmik ning ara, basam foka talyamya deiyoknye birye kum kalikliba,
el basam foka paklobuka buru tam talya balamla atonun, kanye bona
kum dib aryuk, malye-malye ning weik wininmik. Tonda, amalye-
malye wininmik ning ara, 'Yuk mutuku nang eipsikirye, nalibuka aku
tusinyake' tenen, kel kibuk.
26 Aning nirya kekebuka bikuka anya arye, Musa sik dolin aik bublan
dam tikukabukce, nyabuk. "Yata nang do, 'Allah el si Yahweh, el dem uk
talinamsile. El yupu kekebuka, el si uk erenamabe,' tenebice nang nirya

ara, na dam yanululume," nyabuk. Nyabuk ura, Lewi yala nang nirya,
Musa el dam yayik.
27 Yayikba, Musa birye anang ati nyabuk. "Israel ninye talibuka
melisulul Allah, el si Yahweh arye nyasulule. 'Anggun nirya parang ya
dopropmunce, Israel ninye sik dolin aik noutamak nirya bimunce, atam
ap, otam ap, dana-dana tam nirya bamunce, sik malye-malye wininmak
ninye nirya opnamlulume. Ara, anggun kwit capu babye, anggun du
yapu nang babye, anggun kayapu nang babye, anggun dam unmakce,
malye wininyak ninye babye nirya, adib aryuk olbilulume.' Allah arye
nyapmasila ati, anggun Lewi yala ninye arye winiplulume nyapsine,"
Musa birye Lewi yala nang ati nyabuk.
28 Allah arye nyapdeipmok touk, Musa birye, Lewi yala nang ati,
'Winipnamlulume,' nyabukba, sik Lewi yala nang arye, malye unmek
ninye nirya, yupa fia weik 3.000 ninye ya arye sekuka obikba dibik.
29 Winibikba, Musa birye Lewi yala nang ati, ayupu ton nyabuk. "Arup
arye deiyok koubuka, Allah el si Yahweh, el biramang 'Na' tenen nang ati
wipdeipmasile. Deiyok ara, anggun dam unmangu ninye bukni, anggun
mapu koproba ap, anggun du yapu ap, anggun kwit capu ap nirya,
opmaluma deice arye, arup Allah Yahweh arye melipmasil deice arye, ila
tonap teleb kipdeipmasile," Musa birye nyabuk.

Musa arye, 'Allah arye, Israel ninye ati, bico tenebuka melinamsil' tenen, Allah ati morobuk yupu

30 Sik mapmeka, berekukop ura, anyuku sum ara, Musa birye sik tuba
kam unmek ninye, Israel ninye ati nyabuk. "Anggunda akunum weik
malye winipmalum bukni, winitalak ara, 'Anggun malye ning Allah
arye namin kipnamsil do, kum do?' tenen, Sinai mutuku welepnirye,
Allah el si Yahweh ap epdanimnyop ura, na arye, 'Anggun malye
winin ning kilibuka namin kipnamsil' tenen, aning pununa ati, Allah
moropnamasine," nyabuk. 31 Nyabuk touk, Musa birye Allah Yahweh
el dam ila tuba welebiyukce nyabuk. "Se anang ara, fia weik malye
winipmak ning ara, laka nyapnukine. Sikce sik bidamang ati, sapi basam
urasin atonun ning, emas dobuka memepmekce, aning ati, 'Nun ni Allah
atia' tenen, aning si erenmek.
32 Winipmek bukni, winitalak, 'Ance sik malye winipmek ning ati,
namin kiptum' tenen, moropkine. Na moropmakin ning ati, winipminyop
ura, teleb uka. Bukni, 'Namin kum kipnamsine,' tenepsiminye ning ara,
Israel nang sik pununa ati, kam unamak ninye sik si sekelin buku, kam
unamak nang buku noutamak sekeipnulum ning ara, kilipnilyame," Musa
birye Allah ati, nyabuka morobuk. 33 Nyabuk ura, Allah el si Yahweh arye,
Musa biti nyabuk. "Yatanye do, na ti malye kipdeipnilyop ura, el si ara,
kam un buku noutamak sekse ning ara kilipnamne," Allah arye nyabuk.

34 Nyabukce, ayupu ton nyabuk. “Winitalak ara, Musa anda, Israel
ninye sik dam bimince, aninye bobuka bobimince, na arye, ‘Ateleb
mutuku aripnamkine,’ nyabuka, nyalin yupu nyapdeiamkise mutuku,
anyuk binamlume. Ara, na arye dopkwetepniba, na fil dona malaikat
arye menekuka, melibuka balibuk, anggunda el aminyan tam
bimunce, na arye nukise mutuku binamlume. Unamlum bukni, sik
malye winipmangu ninye ara, sapi basam urasin atonun, puturubuka
memepdeibikce, aning si erenmek ning ati, na tenyamse talak akunum
uplyop ura, anang nirya ati, weik arye wenebuka opnamne,” Allah arye
nyabuk.
35 Aminyan talak ara, Allah el si Yahweh arye nyabuk touk, weik kanye
imun uk, uk talina deiyok ning, Israel ninye sik nong deice deibukba,
fia weik uk dilamuk. Deiyok ara, Harun birye gat ning, el si emas arye,
sapi basam urasin atonun ning memebuka deibukba, sikce, aning ati si
erenmek ninye ara, fia kanye imun ning aribukba, uk dilamukba Israel
ninye weik diplamik.

Allah arye nyabukba, Israel nang Sinai mutuku arye batakuka, yukak biyik yupu

33 1 Aminyan talak ara, Allah el si Yahweh arye, Musa biti nyabuk.
“Winitalak, amutuku batakmunce, Israel nang nirya, Mesir
mutuku boyanamlum nang bobuka, na arye nyamsise mutuku bobimince,
wekelbinamlume. Amutuku ara, anggun apu yapu Abraham ap, Isak ap,
Yakub ap ati, ‘Amutuku ara anggun mapu aripnamsine’ nyabuka nyalin
yupu deice arye, sik ti nyalilamse. Tonda, sikce deibikiba, dadeipdanin
banamak ninye nirya ati, amutuku nukunamsine, nyalilamse. Adip aryuk
amutuku wekelbinamlulume,” Allah arye nyabuk. Nyabukce ayupu ton
nyabuk.
2 “Na arye Allah kaiyak nang, sik si malaikat tonok ton wipdeipniba,
el ap bimunba, na mikip deice arye el melinamsile. Allah el kaiyak nang
malaikat menekuka bilirye, obinamlum mutuku noutamak unyak ninye,
Amori nang ap, Het nang ap, Feris nang ap, Hewi nang ap, Yebus nang ap
nirya ara, malye kibuka obuka yaknamne,” Allah arye nyabuk.
3 “Anggun winitalak ara, fia teleb mutuku binulume. Yata teleb ning do
nirya, mong mek ap, sapi basam moum yung ap,[k] ura, aning-aning nirya,
teleb ning ayala-yala nirya amutuku noutamak ulule. Bukni, na ap neika
kum binamabe. Deiyok ara, sik Israel ninye malye weik wininyak ninye

---

[k] **33:3** *“Sapi bisam moum yung susu ap,* mong mek ap, ap ulul mutuku,” nyalamik ning ara, Ibrani yupu arye domon yupu ati nyalamik bukni, ayupu deiyok ara, ‘Amutuku noutamak ara, din yala nirya ap, yuk teleb ning nirya ap, fia weik amutuku aulule’ tenen ati, adomon yupu nyalamik.

anya arye, na lik upnilyop ura, bisik noutamak arye yu upniliba, ‘Anggun oplopsinyak’ tenen, ilil unulul ati, na ap neika kum binamabe,” Allah arye nyabuk.

4 Allah arye ayupu nyabukba kekebikop ura, sik mambul kanye bobuka, engenmikce, atalak noutamak nirya, tonoknye babye karakna ning ton kum karakamik. 5 Aning deiyok ara, Allah el si Yahweh arye, “Anggun malye winilulum ninye anya arye, anggun karakna ning kwiriplobuka binamlume. Bisik binumunye talak ara, anang ati, lik upniliba, ‘Anang opnamne do, kum do?’ tenenamsina ati, ‘Anggun opsinyak’ tenen, na ap kum binamabe,” nyabuk. Tonda Allah arye, “Anggun Israel ninye malye weik umunya ati, na lik upnilyop ura, ‘Bisik noutamak arye yu upniliba, anggun oplopsinyak’ tenen, ilil unulul ati, na ap neika kum binamabe. Anggun bimunye talak uk, aminyan winipnamsin ning ati, tenenamne,” Allah arye nyabuk. Nyabuka ati, Israel ninye nirya, mambul kanye bobuka, sik adib aryuk kanye lamapdongobuka balamik.

6 Tonda, Allah arye nyabuka ati ara, atalak ara Israel ninye Horeb mutuku unmekak uk, sik karakna ning nirya kwrilobuka, talya urdem uk banmek. Aning ton kum karakmekce biyik.

Musa cang butum aling arye dobuka, domuk dolin aik, Allah ap yupu talipnamik ati nyabuk yupu

7 Horeb mutuku ulamik talak ara, ninye weik ulamik noutamak kum bukni, Musa cang butum aling arye dolin aik dobukabukce, ‘Allah el si Yahweh ap, yupu talinamap’ tenen ati, mitiktonun yukak dopdeibuk. Dobukce nyabuka ara, “Anyaik ara, Allah ap yupu talina ati, barasik dopne,” nyabuk. Yata ninye do nirya, ‘Allah arye na ikin unilye ning yupu bokeipnute’ tenen, patapne nang ara, anyaik dam yangalamik. Adolin aik ara, sik Israel ninye ulamik dam kum bukni, mitiktonun yukak dobuk.

8 Musa adolin aik binman talak ara, Israel nang sik aik koproba butum aling aik, bublan dam tikna arye, beta dinmanabuk, Musa yukak dolilamik aik, Allah ap yupu talin aik wekelbalamuk. 9 Musa akunum weknop ura, im deice arye mitikto dua bum ayukumna atonun kibuka yana arye, el dolin aik bublan dam yanuka tunim apneba, adua kan-kan Musa ap, Allah el si Yahweh ap neika yupu talilamdik.

10 Atalak ara, Israel nang dinmanabuk, Musa yukak oudopreiamik aik fum tam wekna arye, anyaik bublan dam adua yanop ura, sik Israel ninye adib aryuk, sik ning koproba butum aling aik dam, yuk-yuk tikuka dinmana ani, Allah el si erelamik.

11 Musa ap, Allah el si Yahweh ap yupu sisiklamdik talak ara, ninye ton el kwit ap, yupu neika epdakirye, sisiklamdaka atonun winilamdik. Yupu akunum talipnop ura, Musa tamubuka Israel ninye ulamikak

balamuk bukni, el melinanye el si Nuk[l] arye deiamuk mi, kamnye el si Yosua bira, Allah ap ansinibuka yupu sisikna aik dam uk ulamuk.

Musa birye Allah el dirina eibuka ati, nyabuk yupu

12 Tonok sum ton Musa birye Allah el si Yahweh ati nyabuk. "Ance
na ti nyamnuluma ara, 'Anang dobuka na arye nyalamse mutuku
bobinamlam,' nyamnulum bukni, anang bobana ati, melipnamnilanye
bira, yatanye wipdeipnamlam do? Anye si min kum nyapnulume. Tonda,
Allah ance nyamnuluma ara, 'Na arye an si kel bikisirye, na kanye ara,
an deice deipkise,' nyamnulume.
13 Ati winitalak ara, ance na deice an kanye akunum deiamniminyop
ura, ance winiminye ning peterepnutume. Peterepnutumba, adeice arye
na kel kipkitinye. Tonda, an teneminye bisik, 'Diksukumuk ulul bisik ani,'
nyapniminba, na arye an ti moubuka kel kipnamkine. Winipnyop ura, an
kanye ara na deice tuba delinamnilame. Aning moropmakina ara, talye
ati kume. Na bobinamne ninye, sik Israel nang ara, an ning uk unamake,"
Musa birye Allah ati nyabuk.
14 Nyabuk ura, Allah el si Yahweh arye tamubuka nyabuk. "Na arye an
dam yanuka upnirye, neika binamname. Na arye an ti, teleb kanye bobuka,
nimalye dakeiyam asa un deiyok ning tuba arepkiniba, kanye imun kanye
bobuka kum unamlame. Teleb uk unamlame," Allah arye Musa biti nyabuk.
15 Nyabuk ura, Musa birye tamubuka Allah ati nyabuk. "Naio, an
ap, nun ap, neika kum bibirye, nun kum melipsiminyop ura, 'Amutuku
batakuka, yuk mutuku bilulume,' nyana ara kume," nyabuka morobuk.
16 "An ap, nun ap, neika kum bibyop ura, yata wiribibya deice arye,
yuk ninye eipsikirye, 'E Musa ap, sik Israel ninye ap ara, Allah el kanye
sik deice delilule' tenen, kel kipsiting do? Aning atonun, na ap Israel nang
ap, an ap, neika kum bibyop ura, yata wiribuka yuk ninye nirya arye, 'E
sik Israel ninye ara, dipkoprop Allah el na tenen nang unyake' tenen, kel
kipsiting do? Sikce nun nirya ati, 'Kume, anang babye talye ninye dem uk
a. Sikda, tukwak unyak ninye, yuk yala ninye nirya atonun unyake. Sikda
ninye unyak noutamak arye, weik mambul ninye dipkoprop kum unyake.
Sikda talye ninye uka,' tenepnamsiyake." Musa birye nyabuk.
17 Nyabuk ura, Allah el si Yahweh arye, Musa biti nyabuk. "An
moropmanilam ning ara, aning uk na arye melipnamsine. Deiyok ara,
na kel kipkisirye, na kanye an deice deipkisa atia," nyabuk. 18 Nyabukop
ura, Musa birye tamubuka Allah ati morobuk. "Winitalak ara, an dirina
koproba ara, 'Na eiptinye' tenen, na ti lak kipdeipnilyame," nyabuk.

---

[l] **33:11** *Nuk* Ibrani yupu deice arye, anye el si ati, 'Nun' nyalamik bukni, 'Asi sekipyop ura, Lik ninye nirya arye, asi kekebikirye, walwal uplyak' tenen ati, anye el si ara, 'Nuk,' nyabuka sekupe.

19 Nyabuk ura, Allah el si Yahweh arye tamubuka nyabuk. “Na
mikip ap, fia teleb wininye ning ap, weik mambul ning ap, an dam
winipnin banirye, na si koprop Yahweh laka nyapnamakine. Tonda,
na tenen ning ap, na kanye delin ning ap, bico tenenamne ning ap ara,
na wibuka deipnamne ninye ati, aning aripnamne. Aning atonun, sik
malye winibiceba, adib aryuk oploptinye bukni, bico tenepnirye, namin
kipnamne ninye babye, na dem aryuk wipnamne. Na ara Allah ununa ati
nyapkine,” Allah arye nyabuk.
20 Nyabukce, ayupu ton nyabuk. “Na dirina ap, na teleb unun ning ap,
eipnalam bukni, na urasin ara, ance lakoprop kum eipnutume. Ara, talye
ati kume. Deiyok ara, na urasin lakoprop kibuka eipnutunye bira, yata
wiribuka kam tuba uptu do? Kume, anye bira dibina uka,” Allah arye
nyabuk.
21 Nyabukop ura, Allah el si Yahweh arye, ayupu ton nyabuk. “Musao,
na aunmana dam arye, ortam mutuku bimince, mutuku fungkona dam
deice tikmince, dinamnilyame. 22 Wininmaminya ani, na dirin ap, mikip
ap, an dam lakoprop kibuka yanyop ura, eipnuminyop ura, na arye an
dobuka, amutuku dam keil deiya fum tam dongopkinirye, na taruk
arye lelipdongopkinyop ura, bisibuka binamkine. 23 An unmaminyak
akunum bisibuka binyop ura, na taruk lopdopnyeba, na donga tam
uk eipnamnilam bukni, na urasin ara fia kum eipnutume,” Allah arye
nyabuk.

Winiryuk keil bitinye deice, Allah arye mambul yupu sekuka aribuk yupu

34 1 Allah el si Yahweh arye Musa biti nyabuk. “Minop talak na
arye mambul yupu sekuka, keil bitinye arepkise bukni, ance
dobuka telebloplume. Ati, minop ning atonun, ila tuba keil teleb uka
memepdeipmince, akunum kintinipmaminyeba, na mambul yupu tonap
sekeipnamkine. Ara, min arye nyapkisa yupu uk, akeil bitinye deice
sekeipnamne. Sekeipnyeba, minop talak aubuk touk upnamle,” Yahweh
arye nyabuk.
2 “Memebuka, kintinipdeipmaminye buk, ambusum berentam ara,
Sinai mutuku deice welepnululume. Mutuku dup welebuka yanuka
tikmaminyeba, epdananame. 3 Amutuku welepnuminye talak ara, yuk
nang tonap tabakuka kum yatinge. An ap tonoknye babye, melibuka
welena fia kume. Tonda ninye tonok babye, omutuku dam lake kina fia
meme. Domba basam babye, sapi basam babye nirya ara, amutuku dam
maning dina kume,” Allah arye Musa biti nyabuk.
4 Nyabukop ura, Musa birye minop keil pala bitinye wamuk touk,
winiryuk ning babye, keil pala bitinye puturubuka memebuk ning
dobuka, berentam talak Sinai mutuku dup welebuk. Ara, Allah el si

Yahweh arye minop talak nyamuk touk, akeil bitinye el taruk koproba
arye talibuka, Sinai mutuku deice welebuk. 5 Sinai mutuku welebukop
ura, Allah dua kan-kan koulukukce, Musa tikmokak yayukce, “Na si
ara, Yahweh unune,” nyabuka, Musa biti yanuka nyabuk. 6 Allah arye
Musa tikmokak urasin tam yayukce nyabuk. “Na si ara Yahweh, Allah
unune. Na arye ninye ati bico tenebuka, weikto arye melinune. Malye
ubica babye, min fola arye yu kum unulule. Tonda min fola aryuk kum
wenesunune. Aning kum bukni, na arye, ‘Wininamsine,’ nyapsise touk,
ninye ati bico tenena ap, batakna kum dib aryuk melina ap, weik unune.
7 Na mapu ati yupa fia weik, kum nukmanto, beribu-ribu ati, batakna
kum dib aryuk, fia bico tenenune. Sik malye winin ning ati, tuba-tuba
namin kinune. Na mapu tukwak ninye arye, malye winipmace ning ap,
na ti, ‘Nun like’ tenebikirye, na yupu yanibikirye, malye ubica babye, ila
tuba tonap namin kisunune. Aning nirya ati, minopce arye yu upniliba,
kum wenesunune.

Bukni, sik talima fia malye nang, tuba-tuba malye wininyak ninye
ati kum bataknamne. Ara, sikce malye winibicop ura, anang ap, sikce
deipnamak mapu ap, amapu arye deipkirik danin balamica mapu
ap, sikce deibuka dadaeipdanen, deipra banamak mapu ap, ninye
dika winilye ning ap, ninye dika dum barye ning ap, sik nirya ati
wenepnamne. Ara, sik ni yapu arye, malye ulamica atia,” Allah arye
nyabuk.

8 Nyabuk ura, adib aryuk Musa ilil weik ubuk ati, ‘Allah el si erepnun’
tenen, tuku deice mabukce, Allah si erebuka nyabuk. 9 “Se na Ni Allaho,
dipkoprop an na tenen kanye, na deice deipnutumop ura, fia telebe.
Kanye deipminyop ura, an ap, nun ap, neika bitibirye, melipsutumop
ura, fia telebe. Israel nang ara, malye fia weik nang bukni, sik malye
wininyak ning ap, malye tenenyak ning ap, namin kipsilyame, naio.
Namin kipsutumce, ance, ‘Na tenena ninye,’ tenepsiminyop ura, fia
telebe. Naio, ‘Namin kipsutum,’ tenen, moropkine,” Musa birye nyabuk.

10 Nyabuk ura, Allah el si Yahweh arye, Musa biti nyabuk. “Winitalak
ara, na arye, ‘Wininamlulume,’ nyapdeipsin yupu deice arye, nyalin yupu
ton aripsine. Ara, Israel ninye din sukumuk, ninye kum winipmanto
ning winipnamne. Sik dam unamne ara, yuk mutuku-mutuku nirya kum
winibukba kum eibik bukni, sik dam weik mambul ning winipnyop ura,
anggun dam unamak nang eibice, adeice arye kel biknamake. Ara, ‘Se
Allah el si Yahweh arye, sik Israel nang melina ati, sik noutamak mambul
fil dolye ning ara, fia teleb’ tenen, kel kipnamniyake,” Allah arye nyabuk.

11 Nyabukce, ayupu ton nyabuk. “Ati, arup arye na mambul yupu
nyapmasin ning ara, kekebuka fin-fin asa arye, anggun moubuka
talipmunyop ura, na mikip deice Amori nang ap, Kanaan nang ap,
Het nang ap, Feris nang ap, Hewi nang ap, Yebus nang ap, yakuka

dopkwetepnamne. Ara, na mikip deice melipsinirye, amutuku nang nirya
yaknamlume," Allah arye nyabuk.
12 "Amutuku bimunyop ura, 'Sik amutuku noutamak unyak nang ap
melilanamabe' tenen, 'Winipnamsiabe, winipnamsululume' nyabuka
nyalin yupu ton, kum nyapdanamlulume. Deiyok ara, winipmunyop ura,
anang arye malye-malye winilamaka atonun, 'Anggun babye atonun
winipmunyak' tenen, nyapsine," Allah arye nyabuk.
13 "Anya arye aning ara, winina kum bukni, anggunce amutuku
bimunce sik Isa Mutuku Dongonye, el si Asyera, el si erena ati dobik aik
ap, yo deiyok iklamak ning ap, kam ning obuka, Isa Mutuku Dongonye
arina ati, keil pala dobuka, pala keil bulubuka yakdeibik ning ap, ura sik
isa si erena ati, puturubuka delilamik ning nirya ap, weplopnalulume,"
Allah arye nyabuk. 14 "Anggun si erelulum Allah ara, na Yahweh tonoka
ununa ati ara, yuk ning ati, 'Allah atonuna,' nyabuka, si erena fia
meme. Winipmunyop ura, na yu weik unulule. Winipmunyop ura, aning
ati, 'Daupmalye,' fia kum nyaptinye. Na ara, Allah na tonok unun ati,
nyapsine," Allah el si Yahweh arye nyabuk.
15 Nyabukop ura, ayupu ton nyabuk. "Amutuku bimunyop ura, 'Sik
amutuku noutamak unyak nang ap, kum opdanamabe. Melina uk unamap'
tenen, 'Kum opdanamabe,' nyabuka, anang ap nyalin yupu ton kum
nyapdanamlulume. Deiyok ara, winipmunyop ura, anang arye sik isa si
erena ati, kutam tuku deice deibuka, nong kanupdongobuka kibikirye, sik
Isa Mutuku Dongonye arina ati, teleb kam ning obuka aribice talak ara,
nyapnamsiake. 'Anggun neika nun ap dipnuyabe,' nyabikibuk, anggun
Israel nang arye sik isa ati arice ning, dipmunyop ura, ara fia malye atia.
Ara, sik malye winilamaka atonun, 'Anggun babye atonun winipmunyak'
tenen, moubuka unamlulume, nyapsine," Allah arye nyabuk.
16 "Aning atonun, anggun Israel nang arye, anggun mapu kil dona
ati, aminyan binamlum mutuku, tikilyangan nang sik kil mapu
dopropmunce, anggun mapu arepmunba, dobicop ura, aminyan talak
na bataknikirye, sik kilapu si erenyak Isa Mutuku Dongonye ning uk,
'Sik ton erebicak' tenen, nyapsine. Ara anggun mapu, sik kilapu yupu
kekebikirye, sik Isa Mutuku Dongonye si erebikirye, malye winibicak ati,
moupnamlulume, nyapsine," Allah arye nyabuk.
17 "Kat ning dopropmunce, talye-talye ning urasin teleb kipdeibuka,
aning ati, si erena meme," Allah arye nyabuk. 18 "Nena kum roti dina
ati, dan sum fia tenenamlume. Asum kiplyop ura, like tek barye sum
noutamak nirya ara, roti nen ning, kum dongobicop ura, dabuka
dinamlulume. Ara, na arye nyamse touk wininamlulume. Wala si
ara, Abib wala noutamak bukni, na wipdeipse tanggal deice deiyok
koupnamlulume. Deiyok ara, awala noutamak arye Mesir mutuku
batakuka yanamluma atia," Allah arye nyabuk.

19 “Kam un ning do, ninye mi do, min yuma deipnamak ning ap,
deipnamlum ning ap nirya ara, na ning koproba upnamnile. Ara, anggun
min yuma mapu ap, anggun sapi basam yuma ning ap, anggun maka
min yuma ning ap, yuma mi yim ning ara, min yuma deipnamak nirya
ara, na ning koproba anya arye, arenamnululume. Na dam yanumunye
talak nirya ara, talya dem uk yangana meme. Min yuma ning bobuka
yanamlulume,” Allah arye nyabuk.
20 “Keledai basam mi min yuma deiplye ning ara, ‘Kum opnuyabe,’
tenepmunyop ura, akeledai mi pununa ati, adib aryuk domba basam mi
dobuka opmunyop ura, arenamnululume.
Akeledai basam mi na ti, deken ning kum aripnumunyop ura, adib
aryuk akeledai mi, ngang kotokuka onamlulume. Anggun sal mi min
yuma deipnamlum ning nirya ara, na ning koproba anya arye, anggun
nong pununa ati, dekna ning arenamnululume. Na tenen ning pununa
ati ara, na dam yangana ara, urdem uk kum yanamlulume. Deken ning
libuka boyanamlulume,” Allah arye nyabuk.
21 “Like naku barye sum ara, anggun fil donamlulume. Bukni, like
tek barye sum ara fil dona kume. Asum ara dikdik uk senamlume.
Wa win talak babye, wa wina lin talak babye, tek barye sum ara fil
kum donamlulume. Dikdik senuk unamlulume,” Allah arye nyabuk.
22 “Anggun wa wilamunya ani, min yuma ning lipnumunye talak
ara, kwalya kwalipnamnululume. Atalak ara, anggun gandum wa
wilamunya duk, min yuma ning akunum eng oplyop ura, duk min yuma
ning dakuka, na ti arenamnululume. Tonda keteng tamun tonok ning
sirya daknulye talak ara, aning-aning nirya, anggun wa lin ning sirya
dakmunye talak ara, din kwalya ton kwalipnamnululume. Ara, na si
erebuka, kwalya kwalipnamnululume,” Allah arye nyabuk.
23 “Tonok keteng tamun noutamak ara, like winilye talak, Israel ninye
nirya, Allah na si Yahweh, na dam yanganamake. Ara, Israel ninye
anggun Ni Yahweh arye, kalikuka melisunun Allah, na dam Israel nang
yakirye, si erenamniyake. Na ara, aning-aning nirya talibuka erebuka
Weik Deiyoknye ununa atia,” Allah arye nyabuk.
24 “Na arye nyapsinye touk, tonok keteng tamun noutamak, like
winilye talak na dam bimunce, na si Yahweh erepnumunyop ura,
na arye wininamsine. Tonok ning ara, yuk mutuku yala ninye nirya
yakuka donoknyeba, amutuku ara anggun Israel ninye uk talinamlume.
Bitinye ning ara, anggun talinamlum mutuku, weika arye tonap
tabakuka arenamsine. Winilye ning ara, na kaliksinyeba, yuk mutuku
ninye nirya arye, anggun Israel ninye unamlumak nirya, ‘Se aning ara
nunda doproptepye’ tenen, kum patapnamle. Na nyapse touk, na si
erepnumunyop ura, aning nirya ati, melibuka aripnamsine,” Allah el si
Yahweh arye nyabuk.

25 “Kam ning obuka, ining dopropmunce, aining ara, na si erena ati
aripnumunye talak ara, roti nena deiyok ning ap tabakna fia meme.
Tonda, ‘Mesir mutuku ulamupu talak, Allah el malaikat arye, nun min
yuma mapu kum oplopsuke’ tenena ati, Kaplina ati, kwalina talak ara,
kam ning obuka arenamnulum bukni, anggunce dabuka dinamlum ning
ara, kwal delina meme. Obuka dapmunye ning ara, alukunyan aniryuk
sirya dakuka, nirya dinamlulume. Tonok babye ton deipmamumya,
‘Anyuku sum dinamabe’ tenen, dokola delina meme,” Allah arye nyabuk.
26 “Aketeng tamun, aketeng tamun nirya, anggun wa wiamunya, min
yuma ning ara bobuka, anggun Ni Koproba Allah, Yahweh arina ati, el
aik arelbanamlulume. Tonda, ‘Kambing basam mi obuka, tup dapnuyap,’
tenepmunyop ura, kambing basam tup ap, akambing el lin moum yung
ap, tabakuka yuna meme,” Allah el si Yahweh arye nyabuk.
27 Allah el si Yahweh arye ayupu nirya akunum nyabukop ura, Musa
biti nyabuk. “Anyapne yupu nirya seknamlyame. Deiyok ara, ayupu
deice arye, na ap, an ap, Israel nang ap, ‘Teleb kibuka neika unamabe.
Na arye anggun kalikuka melinamsine’ nyabuka, nyalin yupu akunum
nyapdeipsine. ‘Allah arye nyapdeiyamsuk ning ara, asukum fia
tenenamluma,’ atia,” Allah arye Musa biti nyabuk.

Musa Sinai mutuku arye koulukuk talak ara, el urasin dirina weik ubuk

28 Musa ap, Allah el si Yahweh ap, neika ulamdikce, yupu sisiklamdik
talak ara, like yupa tonok keba koklom dikin, 40 hari sum arye, lukunyan
ap, keteng noutam ap, neika ulamdik. Musa bira, aulamuk talak ara, din
bulang dem ulamukce, din ap, mek ap, fia kum dilamukce, urdem uk
ulamuk. Tonda, atalak ara, Allah arye, ‘Aning ara wininamlulume, aning
ara kum wininamlulume,’ nyapdeibukce, el mem yupu, deiyok tagu barye
nyalilamuk ning nirya, keil pala bitinye deice sekamuk. Tonda, ayupu
ara, Allah arye Israel ninye ati, “Winipmunyop ura, na arye fia kalikuka
melinamsine,” nyabuka, nyalin yupu deiyok yupu atia.
29 Allah arye ayupu akunum sekukop ura, Musa aribukba, Musa birye
bobuka tamubukce, Sinai mutuku deice arye koulukuk. Koulukuk talak
ara, Allah el mem yupu sekeipmok ning, keil pala bitinye bobuka yayuk.
El koulukuk talak ara, keteng delilamle touk, el urasin deice ara, Allah
dirina upmok. Aning deiyok ara, el li Yahweh ap yupu talyamdika anirya.
Bukni, el urasin dirina weik upmok ning ara, Musa kum eipdanmok.
30 Atalak ara, Harun ap, Israel nang ap arye, Musa eibik talak ara, Musa
el urasin deice ara, Allah el dirina ubukba, sik ilil weik ubuka ati, el dam
kum banmek.
31 Musa el urasin dirin weik ubuk bukni, Musa birye sik anang ati
yukubukba, Harun ap, Israel ninye sik deiyok nang nirya ap ara, el dam

yayikba, sik ti yupu nyabuk. 32 Yupu akunum sisikinmekba, Israel nang
nirya bulubuka, el dam yanuka wekikba, Allah el si Yahweh arye, “Aning
ara wininamlulume,” nyabuka, Sinai mutuku nyalamuk yupu nirya, Musa
birye sik ti laka nyabuk.
33 Ayupu akunum nyabukop ura, Musa birye butum aling dobuka, el
urasin nirya lelipdobuk. Deiyok ara, ‘Na urasin dirin upmanil ning ara,
kum danapnin baliba, aninye eipnicak’ tenen, winibuk. 34 Winibuk bukni,
Musa ap, Allah el si Yahweh ap, yupu sisikinamrik talak nirya ara, Musa
el urasin butum aling arye lelipmok ning ara, kwiribuka deipna arye,
yupu sisikinmana ani, ila tuba lelipna arye buru ben ura, Allah arye,
“Aning ara wininamlulume,” nyapdeipmok yupu nirya, sik Israel nang ati
laka nyalamuk.
35 Yata talak do nirya, Musa bira Allah unmokak arye, tamubuka buru
tam yayuk talak nirya ara, Israel ninye arye, Musa el nong bol deice
dinmekop ura, el urasin dirina ara, keteng deipna arye dirina ulamle
touk, winipmokba eibik. Akunum eibikop ura, Musa adib aryuk ila tuba
butum aling bol arye, el urasin lelipdobuk. Daulamuka ani, el ap, Allah
el si Yahweh ap, yupu sisikinurik talak nirya ara, ila tuba ton, el urasin
lelipdongopmok butum aling kwiribukabukce, Allah dam biyukba, sik
yupu talilamdik.

[Minop sekik buku ara ortam pasal 35-39 ton aubuk bukni, nun sekupu ning ara, aning kum sekupu ati, ortam pasaluk 40 dukdongobuka nyapra banululume.]

Allah el si erena ati, butum aling aik dobik yupu

40 *[Minop sekik buku ara ortam ayat 1-16 ton aubuk bukni, nun sekupu ning ara, aning kum sekupu ati, aminyan ayat uk 17 dukdongobuka nyapra banamlulume.]*

17 Aminyan talak ara, Israel ninye Mesir mutuku batakuka yanamikce
anyapce, wala tonok tanggal satu deice arye, Musa birye nyapdeibukba,
Israel ninye arye, butum aling aik, dolin aik doprebik. Anyaik ara,
Allah si eren aik ati, butum aling ap, yo ap dobukabikce, kintinipdeibik.
Atalak ara, Mesir mutuku batakuka, balameka ani, keteng tamun bitinye
akunum ubukop ura, anyaik tikdeibik.
18 Musa birye Allah si erena aik, butum aling aik dopnamika ati,
Musa birye nyapdeibukba afil domik. ‘Anyaik wirikilin yo deice
lapkwetepnamle’ tenen, kat ning dobukabikce, aik wirikilin yo deiyok
ning kintinibuka, tukwak deibik. Aning deice arye, aik abilinga yo ton,
sirya kup-kup tam deibik. Tonda, ayo deice ara, anirye ortam delina
yo ton deibikce, ayukumna yo ton ikdeibik. Ara, aminyan talak anyaik
butum aling, aning deice lapkwetepnamika ati, aning ton kintinibik.
19 Aning nirya akunum kintinibikop ura, akunum kintinipmek butum
aling aik fum ning ara, dobukabikce, ayo deice kalupdeibik. Anyaik
noutamak ap, bai tam ap, nirya dobik ning ara, Allah arye nyabuk touk,

aning nirya deice tam, kat butum aling ton dobuka, kalupdongobik.
Aning nirya ara, Allah arye Musa biti, “Aning ara winipnamlyame,”
nyabuk touk winibuk.
20 Winibukce, Allah arye, ‘Aning ara wininamlyame,’ nyapdeiyamuk
yupu bobuka, Allah yupu keil pala bitinye deibuka sekeiyamuk ning ara,
emas arye domik marikna fum bisik dongobuka, bublan tirikdongobuk.
Abublan ara, ‘Allah arye nun malye ning kilipnamsil’ tenen, emas
arye memamik ning ati nyapne. Amarikna akunum memebukop ura,
amarikna erena ati, dana-dana tam cang yo bukni, ayo deice emas
deipmek ning ara, ketepdongobukce, erebuka Allah si kitipdongobuka
aik, butum aling aik fum tam bobinuka deibuk.
21 Winibukop ura, bublan dana-dana nirya, ‘Talya nang arye ton kum
eipnamak’ tenen, laka kilin butum aling, cang butum aling, fia teleb
ning lapkwetebukce, laka kipdeibuk. Aning nirya ara, Allah arye Musa
biti, “Aning ara, winipnalyme,” nyapdeiyamuk touk winibuk. 22 Allah si
erena aik, butum aling aik fum tam bukni, laka kilina ati, cang butum
aling lapkwetepmok butum aling buru tam ara, Musa birye meja tonok
deibuk. Adeibuk ning ara, anyaik fum bukni, utam deibuk. [Allah el si
erena aik noutamak utam deiyamik bon-bona dam, cang butum aling
lapkwecamikak deibuk.]
23 Allah si erena aik noutam meja deibukce, ameja deice roti kwaning
deibuk. Aning babye, Allah arye Musa biti nyabuk touk winibuk. 24 Allah
si erena aik fum tam meja deibuk ning ara, outam deibuk bukni, ameja
atam ubukba, eitam ara dirin una ati, weisa delin ning deibuk. Aweisa
deilinak ara, weisa weik, tek barye aubuk. 25 Weisa delinak akunum
kintinibukce, Allah arye Musa biti, “Aning ara, winipnamlyame,”
nyapdeibuk touk, weisa ton deibuk.
26 Winibuk ning ara, ‘Allah arye nun morobibye yupu kekenamsil’
tenen, mitik marikna atonun bukni, aning deice ara, sil tong teleb ning
uku dalamik ning ara, aning ton anyaik fum tam deibuk. Amarikna ara,
emas dekna weik ning arye memebik. Aning delinak ara, Allah si erena
aik noutamak bukni, laka kilina ati, cang butum aling lapkwecamikak,
bai tam asukum uk deibuk. 27 Emas marikna deibukop ura, aning deice
uku sekuka Musa birye nintong teleb ning, uku dalamuk. Awinibuk ning
ara, Allah arye nyabuk touk winibuk.
28 Aning akunum winibukop ura, Allah si erena aik, bai tam bukni,
wekelban bisik ati, bublan dam ara, cang butum aling ton lapkwetebuk.
Ara, ‘Talya nang arye anyaik fum tam kum eipnamak’ tenen ati, cang
butum aling, bublan dam lapkwetebuk.
29 Winibukop ura, Allah si eren aik dam bukni, bai tam bisik bublan
dam ara, tonok ning ton deibuk. Ara, ‘Malye winibibiba, nun namin
kipnamsil’ tenen, ‘Kam ning obuka, dobukapna arye binuka, aning deice

uku dapnamabe' tenen, pala keil lelebuka yangapdeibuk. Tonda, aning
deice arye, Allah arina ati, gandum din ning ton dobuka uku dalamuk.
Aning nirya ara, Allah arye el ti, 'Aning ara winibuka fil dopnamlyame,'
nyapdeibuk touk winibuk.
30 Tonda sik taruk ap, yan ap, mek likina ati, yangalin ning ton deibuk.
Ayangalin ning deibukak ara, Allah si eren aik otam, kam ning obuka
uku dapnamik ning ati, pala keil lelebuka deika deibukak, atam anoutam
ara, taruk mek likina ati, yangalin ning deibuk. 31 Winyamik ning ara,
Musa ap, Harun ap, Harun el mapu ap, sik taruk ap, yan ap, mek likna
arye, anyaik wekelbana ati, amek delin ning asukum deibik.
32 Allah si erena aik, butum aling aik wekelbinuyik talak ap, tonda
'Allah arye nun malye ning ati, namin kipsutue' tenen, kam ning obuka
uku dalamik ning ati, pala keil lelebuka yangapdeibuk dam binun talak
ap, sik taruk ap, yan ap, mek liklamik. Aning winilamik ning nirya ara,
Allah arye nyabuk touk winilamik. 33 Allah si eren aik, butum aling aik
ap, kam ning obuka uku dongona ati, pala keil lelebuka deika deibukak
ap, aning-aning bai tam nirya ara, cang butum aling dobukabukce,
foka atonun kibuka wilina ati, lapkwetebukce, wibuka ongopdeibuk.
Winibukop ura, afoka bublan dam ara, cang butum aling ton
lapkwetebuk. Winibukop ura, Musa birye fil dobuka sirya dakukce, tonap
fil kum dolamuk. Aning nirya ara, Allah arye nyabuk touk fil dobuk.

Weik dua arye, Allah si eren aik nirya teikuk yupu

34 Allah si eren aik ap, anyaik fum tam ning ap, bai tam ubuk ning
ap, fil nirya akunum dobukop ura, weik dua koulukukce, anyaik nirya
teikuk. Ton ning ara, anyaik noutamak ara, Allah arye wekukba, el
dirin weik ubuk. 35 Winibuk talak ara, Musa babye anyaik fum tam kum
wekelbinmanto kibuk. Deiyok ara, weik dua anyaik libukba, Allah el
dirina weik anyaik fum tam wekuka unmok.
36 Atalak-atalak nirya, Israel ninye amutuku noutamak balamik talak
nirya ara, Allah el si eren aik, butum aling aik deice arye, weik dua
welena uk ubukba, sik Israel ninye anyaik dakukabikce, yukak binuka
dobik. 37 Bukni, weik dua anyaik deice kum welebuk talak ara, asukum
uk tuba unmek. Yukak kum balamik. Adua welepne talak ara, ila tuba
ton, anyaik dakukabikce, bobalamik.
38 Ati ara, atalak Israel ninye balsusulamik talak nirya ara, keteng
noutam talak ara, Allah arye weik dua aribukba, anyaik deice tam
tikamuk. Tonda, lukunyan noutamak ara, adua noutamak arye, weik uku
buk dilamukce, dirina weik ulamuk. Aning nirya tuba ulamukba, Israel
ninye nirya arye elilamik.

Imamat

16 *[Minop talak sekik buku ara, pasal 1-15 ton aubuk. Bukni, nun aning nirya kum sekuba ati, atam pasaluk 16 arye dukdongobuka nyapra banululume.]*

Israel ninye, malye ulamik ning ati, Allah arye talye lukparabuka optu bukni, sik malye un ning pununa ati, Allah arye "Sik malye ning kum deneipnamsil tenen, kam ning obuka arenamnululume," nyapdeibukba, fil dolamik yupu

1 Harun el mapu bitinye ara, sik kanye aryuk, Allah el si Yahweh,[a] el
dam talye parapkabuka birika deice arye, fia malye uprikba, Allah arye
uku dopkwetebukba, uku dibuk ura, abitinye nang diprik. Sik malye
winiprik ning ara, kanye moubuka tenilena kumce, uku dobuka, Allah
el si erena aik fum tam talye parapkabuka wekrikba, Allah arye uku
dopkwetebuka deice arye, anang obuk. Allah arye, 'Telebe, dauplye,'
nyabukce kum batakukce, obuk.
2 Sik akunum diprik talak ara, Allah el si Yahweh arye Musa biti
nyabuk. "An du Harun biti, nyapnamlyame. Ami, an mining kanye aryuk,
tonda an mining kanye tenepminye talak aryuk, Allah el si eren aik fum
tam ara, mambulak ulul ati, Fia Teleb Aik fum tam, talye parapkabuka
kum weknamlulume. Allah arye, 'Akunum anyaik ara mem aik,'
nyapsuka atia. Allah el si eren aik fum tam, diripkwetebuk cang butum
aling, balye tam kipdeipminyop ura, Allah arye opnamkile. Deiyok ara,
emas marikna anyaik fum tam memebuka dadeiyamik ning ara, marikna

[a] **16:1** *Yahweh* – Allah el si koproba ara, 'Yahweh' ulule. Allah arye Musa ati, ayupu lakak arye nyabuk (Keluaran 3:14). Ibrani yupu deice arye ahuruf 'YHWH' aning uk sekenyake. Ibrani yupu nyanyak ninye arye, 'Allah el si koproba lakak kum nyaptibye' tenen, ilil ulule. Ilil ulula ati ara, sikce huruf 'YHWH' aning uk sekenyake. Bukni, Allah arye Musa ati, "Kume na si ara, 'Yahweh' unune. Asi Yahweh bikmunce asi uk erebuka na ati kinamnululume," nyabuk. Ibrani kili sal arye huruf YHWH sekenyak bukni, 'Ahuruf uk sekipyop ura, ayupu nyana ara, walwal upsilyak' tenen, nunce 'Yahweh' sekenyabe. Indonesia Alkitab noutam ara, Allah el si Yahweh kum sekenyake. Sikda, 'TUHAN' sekenyake. Bukni, Indonesia Alkitab noutamak nirya, 'TUHAN' eipmunyop ura, 'Ara Allah el si Yahweh sekenyak sukum,' tenenamlulume. Allah el si Yahweh nyana ara, fia teleb uke. Tonda, laka nyana yupu nomor 49 dipdelulume.

deice tam bublan dam kum yatume. Amarikna bublan ara, ‘Allah arye
nun malye ning kum daneipnamsil’ tenen, delinyak ning, fia memak atia.
Tonda Allah el yuk arye, abublan deice tam dua kan-kan tikilyangalula
ati, asukum ara fia teleb ak anya arye, kum bitume. An du Harun biti,
ayupu nyalbinulyame,” Allah arye Musa biti nyabuk.
3 Nyabukce, ayupu ton dukdongobuka nyabuk.
Ayupu ton Harun biti, “Allah arye nyapkile,” nyabuka nyalbinamlyame.
Harun birye na si eren aik fum, na tikilyanganyak wekelbinulye talak
nirya ara, wininamlule. Harun birye sapi basam mi kam ning dobuka, el
ap, Israel ninye ap, sik malye wininyak ning kilina ati, kintinipnamlule.
Aminyan, asapi basam obrabanamlule. Tonda, domba basam kam ning
dobuka, boyanamlule. Aminyan talak, sik malye unyak ning dekna ati,
adomba oplirye, uku dongopnamle bukni, kabula. Aning aripnamnil ning
babye, Israel ninye sik malye ning lyena ati, arelbanamlule.
4 Aning akunum kintiniplyop ura, atalak wininamle ning ara ani.
Allah el si eren aik bukni, mambul aik el si ara, Fia Teleb Aik min kum
binulye talak ara, mem aik fia teleb ak weknamla ati, min yuma ara,
el nong nirya mek kekenamlule. Mek keklyop ura, Allah ap, ninye ap,
ansinilina deiyok nang ongolamice butum aling, fia kurun butum aling
ongonamlule. Ara, el butum aling amu ning babye, tonda butum aling
alip tam ning babye, kurun un butum aling uk ongonamlule. Winiplirye,
alek butum aling yala ning uk bukni, cang ning dobuka, el deiyatinga
koulongonamlule. Winiplyop ura, el kisok nirya kurun butum aling aryuk
kitinamlule. Akurun butum aling kum ongoplyop ura, na Fia Teleb Aik
kum wektue. Allah arye nyabuk.
5 “Israel ninye weilamak ning noutam arye, sik yim kambing basam
bitinye bobuka, Harun binyak arenamake. Aning ara, sik malye wininyak
ning lyena ati, akambing bitinye obuka na ti arenamnululume, nyapkine.
Aning atonun, Israel nang arye, yim domba basam tonok dobuka, Harun
biti arenamake. Ara, ‘Allah arye nun malye un ning kilipnamsil’ tenen,
Harun birye ayim domba bobuka oplirye, uku daplirye, na Allah ati
arenamnulule. An Musa birye, Harun biti nyalbinamlyame,” Allah arye
nyabuk.
6 Allah arye nyabukop ura, ayupu ton laka nyabuk.
Ura, anyarenamnil ning deiyok laka nyapnune. Harun birye el ap, el
kilapu ap, el mapu nirya ap, sik malye ning kilina ap, sik ulamicak pununa
ap ati, adib aryuk asapi basam yim obukaplirye, na Allah ati arenamnulule.
7 Winiplyop ura, sik Israel nang arye kambing basam yim ning bitinye
aripnamak ning dobuka, na ara Allah, na si Yahweh ati, arenamnulule.
Ara, na si eren aik bublan dam boyaliba, na Allah arye elinamne.
8 Ayim kambing basam bitinye ara, ‘Aning wipnun do, aning wipnun
do?’ tenen, wena deiyok ning, el si undi, fil dopnamle. Aning ara, yo

bitinye wibuka tonok ning deice na si seknamle. Yuk ning deice. ‘Bura dolkweten kambing,’ seknamle. Winiplirye asing dina kumce, tonok ning talye lukparabuka dopropnamlule. Winipnamla ara, tonok kambing wiplirye, na ara Allah, na si Yahweh ati aripnamnulule. Yuk kambing ara, aminyan talak ara, talye bai donokonamlule.

Deiyok ara, Israel ninye, sik malye ning ati, wenebuka optinye bukni, sik malye winina pununa ati, akambing el nong deice, sik malye winilamak ning dobuka deiplirye, akambing lopdeipliba, ninye fia kum unyak mutuku noutam bindopnamlule. Wininamle ning el si ara, azazel nyanamlume. Akambing bitinye wena ati, undi fil donamlule. 9 Atalak Harun undi fil doplirye, na ara Allah, na si Yahweh arina ati, kambing akunum wiplyop ura, akambing Israel ninye, sik malye ulamikce ning kilibuka lyena ati, akambing basam opnamlule.

10 Bukni, undi fil dobuka winmali bukni, Israel ninye sik malye winilamice ning pununa ati, buru tam dolkweten kambing, ara azazel kambing nyalamik ning ara, adib aryuk bataknamlule. Bukni, wiplyop ura, kam kipman adib aryuk, na si Yahweh, na Allah dam boyanamnulule. Israel ninye anggun malye winina ati, adib aryuk wenebuka opsitinye bukni, anggun malye winina pununa ati, akambing dobuka aminyan talak, Israel ninye sik malye ning, el nong deice deipniba, Harun birye lopliba, ninye kum unyak mutuku noutam bindopnamlule. Aning ara, ‘Na Allah ap, ninye ap, epdatibirye, teleb kibuka neika uptibye’ tenena ati, Israel ninye sik malye winin ning akambing deice deipniba, akambing arye sik malye ning dobuka, ninye kum unyakak mutuku noutam bindopnamlule. Allah arye nyabuk. Nyabukce, ayupu ton dukdongobuka nyabuk.

11 Ura, Harun el ap, el kilapu ap, el mapu nirya ap, sik malye ning ati, lukparabuka optinye bukni, sik malye winin ning kilibuka lyena ati, adib aryuk yim sapi basam obukaplirye, na Allah ati arenamnulule. Ara, el ap, el kilapu ap, el mapu silip babye ara, sik malye winin ning kilipnirye, sik lyepnamna atia. 12 Winiplyop ura, el adib aryuk, keil lelebuka deika deibukak deice arye, kam ning obuka uku kalum ongolamle kalum, tuba tin unmalye ning dobuka, yangalin makau fum tam, ongobuka kintinipnamlule. Na ara Allah, na si Yahweh arye dinamne. Tonda, el taruk bitinye arye, sil tong teleb ning, uku sice atonun dobuka, na Allah si eren aik fum tam bukni, lelipdongamice butum aling, amutam boyanamlule. Ara, Fia Teleb Aik fum tam boyanamla ati nyapne.

13 Anintong teleb ning bobuka, na si Yahweh, na Allah dam binuka tiklirye, ‘Na dipnyak’ tenen, sil tong ning, sice atonun ning ara, uku deice deipnamlule. Deipliba, uku arye nintong teleb ning diplyop ura, tulum weik weleplirye, memebuka diamikce marikna singnipdongonamle. Amambul marikna ap, marikna fum tam Allah mem yupu nyamukba,

Musa sekeibukba, marikna libik ning ap, marikna el mem bublan ap,
aning nirya ara, tulum weik weleplirye siknipdongonamle. Winiplyop
ura, Harun kum eipnamla anya arye, kum dipnamle. ‘Ninye malye winin
ning kilina ati, na Allah ap, ninye ap ansinilina ati, arin ning, abublan
deice deiyamicak, lak kum eipnamle’ tenen, wininamlule. Allah arye
nyabuk.
14 Nyabukce ayupu ton nyabuk. “Harun birye sapi basam opnamle ning
ara, el ining mitiktonun ton, taruk liklirye, amambul marikna urasin
deice dikdonokliba palilbinamlule. Aning atonun, tuba tonap sapi basam
ining mitiktonun ton taruk liklirye, dikdonokliba, like tek barye arye,
dikdonokliba, marikna bublan urasin dam ap, marikna deice tam ap,
palilbanamlule,” Allah arye nyabuk.
15 “Aning akunum winiplyop ura, aning ton winipnamlule. Israel ninye
sik malye ning kilina ati, Harun birye kambing basam oplirye, el ining
yangalin ning fum bisik dongoplirye bobuka, Allah na si eren aik fum
tam, cang butum aling lalkwetenak balye tam bobinamlule. Bobilirye,
sapi basam ining dobukaplirye, mambul marikna urasin dam ap, abublan
deice ap, taruk arye purupdonokliba, dulbalamle touk, akambing ining
babye, marikna deice purupdonokliba dulbanamlule.
16 Awinipnamle ning deice arye, Allah na si eren aik fum, Fia Teleb
Mem Aik ati, teleb kipdeipnamnulule. Israel ninye sik malye wininyak
ning, aning-aning nirya ap, tonda Allah na yupu kum kekenyak ning ap
ati, Harun awinipnamle ning deice arye, Allah ap, ninye ap ansinilina
ati, Teleb Aik ara, fia mambulak teleb kipdeipnamlule. Afil nirya lak
nyapman touk, Harun birye, Allah na si eren aik, bai tam ning babye,
fia noutam ning babye atonun, fil doplirye, teleb kipdeipnamlule. Deiyok
ara, anyasik sik Israel ninye malye-malye winibikirye unyak noutam, na
si eren aik domikba ulula anya arye, sik malye unyaka deice arye, anyaik
malye winipdeibika ati, anyaik teleb kin fil donamlule, nyapkine.” Allah
arye nyabuk.
17 “Harun birye Allah si eren aik fum tam bukni, Fia Teleb Aik
wekelbilye talak ara, tonoknye babye tonap, anyaik bukni, mitik bai
tam aik, Allah ap, ninye ap ansinilina aik el si Teleb Aik, wekna meme.
Ara, Harun el yuk, noutam aik el si, Fia Teleb Aik fum tam, fia memak
weklirye, el ap, el kilapu ap, el mapu nirya ap, Israel ninye nirya ap, sik
malye ning kilibuka lyena ati, fil dopnulye talak ara, yuk nang anyaik
dam nirya wekelbana meme. Israel ninye nirya, sik malye winin ning
kilina ati, Fia Teleb aik fum tam weklirye, mambul fil dopnulye talak
nirya ara, yuk nang nirya anyaik wekna fia meme,” Allah arye nyabuk.
18 “Ura, Allah si arina ati kam ning oplirye, aopmalye ning nong ap,
ining ap, keil lelebuka yangapdeibika dam yalirye, opmalye kam ning
adeice deipnamlak ati, teleb kipdeipnamlule. Afil donamle talak ara,

na ara Allah, na si Yahweh arye na asing arye dinamne. Ara, Allah si
eren aik fum tam, Fia Teleb Aik fum batakuka, tuba ton bai tam yalyop
ura, pala keil lelebuka deika deibukak, kam ning oplirye, aning deice
deipnamlak dam yalyop ura, el taruk arye, ining dobuka purupdonokliba,
dulbanamlule. Ara, sapi basam kam ning opmalye ning ining ap, tonda
kambing basam opmalye ning ining ap, mitikanun dobuka, akeil pala
deice, sirya sapi basam yang atonun ning belepdeibikak ara, adeice
purupdonokliba dulbanamlule.

19 Harun el taruk arye, ining mitikanun likukablirye, like tek barye
arye keil pala deice kup-kup sirya tam, dikdonokliba dulbanamlule.
Awininamla deiyok ara, Israel ninye sik malye wininyak ning deice arye,
apala keil lelebuka yangabdeibuka ara, akunum malye ulule ati, amalye
ning kilibuka teleb kilina ati, afil donamlule. Kumop ura, sik ap, na Allah
ap kum ansinipdatibye," Allah arye nyabuk.

20 Aning nirya akunum winiplirye, Allah el si eren aik fum tam
bukni, Fia Teleb Aik weik mem aik ap, anyaik mitik bai tam, el si Teleb
Aik ap, ura kam ning opnirye, pala keil lelebuka, yangapdeibukak,
adeice deipnamlak ap, anirya ati malye ning akunum kiliplirye, teleb
kipdeiplyop ura, kambing basam kam kipman dobuka, anyaik dam
boyanamlule. [Akambing ara lopdeipliba, ninye una kum mutuku
noutam, bindopnamlule. Aning deiyok ara, Israel ninye sik malye winin
ning akambing deice deibuka, bai tam yakdonokliba balonamlule.
Winibuka bai tam bilya deice arye, sik malye winin ning bobanamlule,
Allah arye nyabuk.]

21 "Harun el taruk bitinye arye dobuka, akambing basam kam kipman
ning kisok deice deipnamlule. Winipnamla ara, Israel ninye sik malye
winin ning ati, lak kibuka nyanamlule. Aning atonun, Allah el yupu
kum kekebikirye, batakanyak nang, malye wininyak ning nirya ara,
ninye kekenak lakak arye, laka nyaplirye, aning nirya akambing basam
kisok deice deiplyop ura, adib aryuk akambing lolinamlule. Winiplyop
ura, akambing batakliba, ninye una kum mutuku noutam, akambing
binamlule.

Atalak ara, akunum wipdeiamikinye biti, wipdeipnirye, akambing
dobuka, bai mutuku noutam bobilirye, yakdonoknamlule. Akambing
tamubuka fia kum yanamle. Dafia banamlule," Allah arye nyabuk.

22 "Akam kipman yim kambing basam ara, akunum wibuka
kintinipdeibikinye, libuka bobilirye, akambing el kisok deice, Israel ninye
sik malye wininyak ning nirya, bobuka bilirye, ninye fia kum unyak
mutuku noutam binamle bukni, akambing basam ara, fata mutuku anyuk
lopdeipnamle," Allah arye nyabuk.

23 "Akunum bilye talak ara, Harun adib aryuk, Allah el si eren aik fum
tam bukni, anyaik si ara, Teleb Aik weklirye, el teleb kurun butum aling,

arup arye ongopmalye ning, ‘Weik mambul aik Fia Teleb Aik wekelbinun’ tenen, ongopmalye ning ara, binuka kwiribuka, anyaik fum tam uk delinamlule,” Allah arye nyabuk.

24 Nyabukce ayupu ton nyabuk. “Aning akunum winiplyop ura, anyaik fum tam bukni, el yuk tonok teleb ak ton bilirye, el nong mek keknamle. Winiplye talak ara, asum el yuk butum aling kwiribuka deipmalye ning ara, tuba tonap tamubuka ongoplyop ura, anyaik batakuka bai banamlule. Bilyop ura, el malye winin ning kilina ati, kam ning oplirye, uku danamlule. Aning akunum winiplirye, Israel ninye nirya, sik malye wininyak ning kilina ati, kam ning ton oplirye, uku danamlule. Aning deiyok ara, Allah arye aninye nirya talye lukparabuka optu bukni, sik malye winin ning pununa ati, kam ning obuka, uku danamlule,” Allah arye nyabuk.

25 “Winiplyop ura, sik malye ning kilina ati, yim kambing opmalye ning ara, akambing meta dobuka, uku danamlule. Ara, pala keil lelebuka yangapdeibukak deice, kam ning dana ati, uku sekuka danamlule. Uku dongoplyop ura, uku diplirye, tulum welenamlule.

26 Ninye kum mutuku noutam, kambing lobuka yakdonoknamlya deiyoknye bira, adib aryuk Israel ninye dam kum yanmalye talak ara, el butum aling ap, el nong ap, mek akunum keklyop ura, tamubuka sik Israel ninye unyakak yanamlule,” Allah arye nyabuk.

27 “Sapi basam ap, kambing basam ap, Israel ninye sik malye ning kilina ati ining bobuka, Allah el si eren aik fum tam, weik mem aik, Fia Teleb Aik arenamlule. Bukni akambing ap, asapi ap, abasam bol ap, tup ap, deilu ap, tuba deipmalye ning nirya ara, uku danamlule. Uku dongopnamlul bukni, ara Israel ninye sik unyakak bai tam, aning nirya bobilirye, uku dongopliba, uku dinamlule,” Allah arye nyabuk.

28 “Tonda abasam tuba deipmalye ning nirya, uku dongolbinamlanye bira, adib aryuk mek keklirye, el butum aling, mek liklyop ura, el adib aryuk Israel ninye ap elana ati, bai tam arye, sik unyakak tamubuka yanganamlule,” Allah arye nyabuk.

Malye winilamik ning ati, ‘Allah arye lyepnamsil’ tenen, fil dolamik yupu

29 Allah arye nyabuk. “Winitalak anyapnusin yupu nirya ara, fia, adib aryuk wininamlulume. Afil nirya kum bataknamlulume. Ara, wala tek barye ning, awala noutam like tagu barye sum (tanggal sepuluh) deice arye outam sum, akunum uplyop ura, anggun kanye nimalyap asa ubuka, Allah el amutam umunce, din dina kum, fil babye ton dona kume. Awininamlum ning ara, anggun Israel ninye koproba babye, anggun dam tikilyangan nang babye, sik yuk mutuku ninye bukni, anggun neika umunye nang babye, anggun nirya ati nyapsine,” Allah arye nyabuk.

30 “Anggun nirya, ‘Wininamlulume’ nyapmasina ara, urdem ati kume.
Deiyok ara, ani. Anggun malye winina ati adib aryuk opsitinye bukni,
asum ara, anggun malye ning nirya kilipnirye, anggun malye winin ning
lyena ati, akunum winipnyop ura, na kanye ara, anggun malye winin
ning akunum kum danamle. Ati, anggun ap ansinipdatibye. Na Allah, na
si Yahweh dam, talye lukparabuka kum yatume. Na ap ansinipdana ati,
anggun teleb ubuka, teleb uk akunum deipsiniba, anggun malye ning
akunum kum dalyop ura, na dam yangana telebe,” Allah arye nyabuk.
31 “Asum ara, tenepmunce, din dina kum, tonda fil aning-aning nirya
fil dona kumce, kanye lamapdongobuka upmunce, Allah el amutam
upmunyop ura, asum ara fia ati, dikdik sen sum unamsile. Aning ara, fia kum
bataknamlulume, fia wininamlulume. Na Allah arye nyapsine,” nyabuk.
32 “Ura, oketeng tamun ara, Allah ap, ninye ap ansinipdana ati, malye
winin ning lyen fil dona deiyoknye, el kisok deice minyak dikibikirye,
Allah el fil dona ati wipdeiplumnye bira, afil donamlule. Ara, anggun
opsitinye bukni, anggun malye winina ati, kam ning obuka na arina ati,
fil donamlinye biti nyapsine. Tonda, wipnamlumnye bira, el li fil dolamuk
fil punubuka dopnin banamlanye bira, afil donamle talak nirya ara, elce
kurun teleb butum aling uk ongonamlule.” Allah arye nyabuk.
33 “Winiplyop ura, kam ning oplirye ining dobuka, ‘Allah arye nun malye
winin ning kilibuka lyepnamsil’ tenen, fil donamlule. Ara, Allah el si eren aik
ap, anyaik fum tam bukni, min yuma aik, el si fia Teleb Aik ap, tonda bitinye
aik, fia mem aik, anyaik si, Fia Teleb Aik ap, tonda anyaik bai tam bukni, kam
ning obuka uku dongopnamlyak, ara pala keil lelebuka yangapdeibika ap, teleb
kipdeipnamlule. Ara, Allah ap ninye ap ansinildana ati, fil dona deiyok nang,
sik malye winina ap, tonda talye Israel ninye nirya, sik malye wininyak ning
ap, aning nirya ati, kam ning obuka aripniliba, teleb ulinamsine. Ara, na Allah
arye, ‘Anggun malye ning lyena ati, afil-afil ton donamlulume,’ nyapsise atonun,
doyanamle keteng tamun tuba afil uk donamlulume,” Allah arye nyabuk.
34 “Anyapmasin ning ara, anggun fia ati aketeng tamun, aketeng tamun
nirya, like tonok deice aryuk, afil dopnin banamlulume. Ara, na adib aryuk
opsitinye bukni, anggun pununa ati, Israel ninye anggun malye winin ning
kilibuka lyena ati, anyapmasin fil fia donamlulume,” Allah arye nyabuk. Aning
ara, Allah el si Yahweh arye, ‘Wininamlulume,’ nyabuka Musa biti nyabuk touk,
Harun birye anyapmok ning nirya atonun, binuka fil dopnin balamuk.

[Minop sekik buku ara otam pasal 17-18 ton aubuk bukni, nun sekupu ning ara, aning kum sekupu ati, otam pasaluk 19 dukdongobuka nyapra banamlulume.]

‘Israel ninye, diksukum ubuka teleb uk unamak’ tenen, Allah arye “Wininamlulume, aning ton kum wininamlulume,” nyapdeibuk yupu

19 1 Allah el si Yahweh arye Musa biti nyabuk. 2 Ance Israel ninye
nirya ati nyapnamlyame. “Anggunda malye winin ning nirya

batakuka, diksukumuk umunce, teleb uk unamlulume. Na ara Yahweh
unune. Na ara anggun ni Allah, malye ning ara tonok babye kum uniliba,
diksukumuk ubuka teleb unun touk, anggun babye malye ning nirya
batakuka, diksukumuk unamlulume. 3 Tonda, ninye nirya adib aryuk,
anggun nin yapu ap, anggun ni yapu ap ati, 'Sikda mambule' tenen,
kinamlulume. Winipmunyop ura, tek barye sum nirya ara, fil dona
kumce, asum deice Allah na arye nyapdeamsi touk, na si uk erebuka si
erenamnululume. Na ara anggun ni Allah, Yahweh unune. Anggun ni
Allah na tonok unune.

4 Anggunce talye ning do, isa mer ap, Isa Mutuku Dongonye ap, yuk
ning nirya ap do ati, si erena fia meme. Tonda, yata ning do nirya, emas
do, perak do, besi ning do, aning dobukapmunce, puturubuka ninye
urasin atonun ubuka, memebuka deipna arye, 'Nun ni Allah atia' tenen,
aning ati, si erena meme. Na tonok ara, Allah ununa ati, anggunce na
si uk erenamnulume. Na ara Yahweh, anggun ni Allah na tonok unirye
nyapsine," Allah arye nyabuk.

5 "Ati anggunce, 'Nun ap, Allah el si Yahweh[b] ap, ansinibuka, teleb
kibuka unamap' tenen, kam ulamle ning obuka, na Allah ati arenamlum
talak ara, na nyapsinye touk, arenamnululume. Winipmunyop ura, na
arye kanye deipsinirye, anggun arenamnulum ning dopropnamne. Na
arye, 'Wininamlulume' nyapdeipsinye touk, kum winipmunyop ura, na
kum kekepnamsine. 6 Tonda, na arina ati, kam ulamle ning boyamunce,
anggun ap, na ap, ansinibuka neika una ati, opmunye ning ara, adib
aryuk arup ap, ambusum ap, aning tup toubuka dinamlulume. Like
bitinye sum arye, dinmamunya ani, sirya daknamlulume. Like bitinye
sum ara, atup ning mitikanun babye tuba auplyop ura, like winilye sum
ara, adib aryuk uku dabuka, sirya dakanamlulume. Aning ara, kwal ton
delina fia meme," Allah arye nyabuk.

7 "Bukni, aning nirya dinmamunya ani, sirya batakmace ning ara, like
winilye sum ning kwal tuba aupmalye ning ara, fia mem ning atonun,
malye ning atonun ulule nyapsine. Aning ara na like. Tonda aning kum
aripnutume. Tonda, anggun babye kum dinamlulume. Aning ara fia
meme, nyapsine. 8 Yata ninye do nirya, like winilye sum abasam kwal
deipmace ning dobuka dibicop ura, na arye wenepnamne. Deiyok ara
ani, na Allah Yahweh arye, 'Aning like winilye sum uplyop ura, dina
meme. Aning ara, fia mambule, na tenen ning, teleb koprop ning,'
nyabuka akunum nyapsa ati, kum dinamlulume. Ati, aning diplinye bira,
wenebuka opnamne. Anye aning dobuka diplya deice arye, 'Kume aning

---

[b] **19:5** *Yahweh* – Allah el si koproba ara, Yahweh ulule. Indonesia Alkitab noutam ara, Allah el si Yahweh ulul sukum ara, TUHAN sekenyake. Ayupu bikna ati ara, laka nyan yupu nomor 49 dipdelulume.

ara talye ning anye,' tenena atonun winiplya deice arye, yaniptapnilirye, fia malye ulule. Winiplyop ura, atalenye bira, fia wenebuka bataknamne. Israel yala nang ap, neika fia kum unamake. El bai tam yakmunyop ura, na arye wenebuka opnirye, fia kum danamle." Allah arye nyabuk.

"Anggun wa win ning nirya ara, sirya dakuka kum linamlulume," nyabuk yupu

9 Allah arye Israel ninye ati nyabuk.
"Anggun kouamunye ning ara, anggun wa win dam dana-dana wiyamice ning, akunum nong ubuka wisiplyop ura, anggunce aning nirya libuka, kum sirya daknamlulume. Ya sekuka bulubuka, tonokak kum delinamlulume. Aning kum bukni, wa kup-kup ton aupnamlule. Wa kup-kup upmalye ning ara, libuka sirya dakna kume. Tonda, 'Mitiktonun auplye ning ara, mangkau kanye bobuka nirya lipropman do? Tuba ton batakman do?' tenen, dipdemunce, tuba aupmalye ning ara, 'Nirya libuka sirya daknamne' tenena meme. Awa win dam, tuba tamubuka lilbana meme. Wa kup-kup upmalye ning ara, libuka sirya dakna meme. Ara, sik talye bona utotoa kum ninye lipnamaka ati nyapsine.
10 Aning atonun, anggunce anggur tapu duk wa win dam bimunce, anggur tapu duk nirya sekukab tonokak kum delinamlulume. Tonda anggur tapu duk dakanmamunce, tukwak talye saklye ning ara, anggunce bululbana meme. Anggur tapu duk tukwak saklye ning ara, batakmunba, aminyan talak, sik talye bona utotoa kum ninye ap, talye tikilyangan ninye ap, yuk mutuku ninye ap, sik anang wa kum wamlula anya arye, sikcuk aning bulubuka dinamaka ati nyapsine. Aning ara sik ning uka. Na ara Yahweh, anggun ni Allah na tonok unirye nyapsine," Allah arye nyabuk.

"Yuk nang ati ubula dona ap, tilila yupu nyana ap, malye ulina ap, meme," nyabuk yupu

11 Allah arye Israel ninye ati nyabuk. "Sikce yuk ninye nirya sik ning ati, ubula dolona meme. Tonda, yuk nang nirya ati, minina yupu nyalana fia meme. Yuk nang ati malye ulina fia meme." Allah arye nyabuk.
12 Nyabukce, ayupu tonap dukdongobuka nyabuk. "Anggunce tilila yupu nyapnya deice arye, 'Yuk nang arye dib tenepnamniyak' tenen, 'Allah el si deice, dipkoprop yupu nyapkine,' fia kum nyanamlulume. Na Allah si deice tabakuka, tilila yupu nyapmunyop ura, ara na si malye ulina ati, aning ara winina meme, nyapsine. Na si talye kum nyaltakanamlulume. Na ara Yahweh, anggun ni Allah unirye nyapsine," Allah arye nyabuk.
13 "Ton ning ara, anggun yala nang babye, anggun kwit capu nang babye ati, tilila yupu nyana deice arye, minina yupu nyana ap, tenepce arye nyana ap, sik ning ubula dolona ap ara, fia meme. Tonda sikce,

‘Anggun melina ati, fil dobibiba, dekna ning dopropnamabe’ tenen, fil melibuka dosinyak ninye nirya ara, malye ulina kume. Sik fil akunum dobicop ura, asum aryuk sik dekna ning aripnamlulume. Anggun fil donmasica ati, dekna dolon ning ara, mapmamunya ani, berentam arye arina meme. Fil donmace sum uk, arenamlulume.

14 Anggunce amul kunukne ninye ati, ‘Malye yupu nyabibyeba kum kekepnamsiyak’ tenen, ‘Talya mangkau asa nyapnuyabe,’ tenena meme. Amul kunukne ninye ati, malye yupu nyana kume. Tonda asing kunanye balirye, ‘El yan dum keil duknamle’ tenen, bisikak keil deliltakana fia meme. Aning nirya kum bukni, anggunce na ti, ‘Nun Ni Koproba Allah, el Yahweh ulula ati, elda fia mambule ati, nun ilile,’ tenenamnulume,” Allah arye nyabuk.

Diksukum una ap, bico tenena ap ati, nyabuk yupu

15 “Anggunda ‘Fia dipkoprop unamap’ tenen, diksukumuk unamlulume. Ara, ‘Teleb upmak do, kum do?’ tenen, yupu talina ap, yupu bokolin talak ap nirya ara, diksukum yupu uk talibuka unamlulume. Atalak ara bona utotoa kum ninye ati, ‘Se, bicoe, sik malye ning daupmalye,’ tenebuka una kume. Tonda, ‘Sik weik tonun melipnamabe,’ tenebuka una meme. Aning atonun, bona weik talin nang babye ati, ‘Malye winipnamak bukni, sikda bona weik talin nang ati, daupmalye’ tenen, anang ati, ilil tenena fia meme. Bona utotoa kum nang babye, bona weik talin nang babye, diksukum ubuka, yupu teleb kibuka lipsisikuka bokolinamlulume. Sik malye winibice nang ati, ‘Na kwit capu awninipmace,’ tenebuka, ‘Sik malye ning daupmalye’ tenena kume. Yuk ninye nirya ati, diksukum yupu uk talibuka lipsisikuka bokolinamlulume,” Allah arye nyabuk.

16 Tonda, nyabuk. “Anggunce yuk nang nirya ara, malye kum winipmake bukni, yuk nang arye, ‘Anang ara malye wininyake, tenepnamak’ tenen, talye yupu nyabuka, ninye noutamak lak nyalbana kume. Tonda, yata ninye do nirya, anggun dam unyak ninye ati, ‘Aninye ati, na arye malye kipdeipnyak’ tenen, bico tenepmunce, fia moubuka kalikinamlulume. Anggunce, ‘Yo dauplye, daoptinge,’ tenebuka talye una kume. Melibuka kalikinamlulume. Na ara Yahweh, anggun ni Allah arye nyapsine,” Allah arye nyabuk.

17 “Tonda yata nang do nirya, anggun kwit capu nang ati, anggun kanye talima fum tam ara, ‘Anang ara na like,’ tenen, yu kanye bolana meme. Tonda, anggun kwit capu nang arye malye ubicop ura, adib aryuk “Aning ara meme, bataklyame,” nyanamlulume. ‘Dauplye’ tenena meme. Kumop ura, sik talye lukparabuka, malye winipmakca deice arye, anggun eipmamun bukni, kum wenepmunyop ura, ‘Anggun babye malye winipmunyak’ tenen ati, nyapne. Malye winin ning ati, ‘Aning ara meme,’ nyabuka, lakak aryuk laka nyalanamlulume. Winipmunyop ura, malye kum upnamsile,” na Allah Yahweh arye nyapsine.

18 “Tonda, anggunce yuk Israel ninye nirya ati, yu kanye bopmunce,
derelana meme. Ara, ‘Se, anang arye na ti malye winipnika ati, na arye
sik ti kwang daknamne,’ tenena meme. Aning atonun, anggun kayapu
nang ati, ‘Anye birye na ti, malye kipdeipnuka ati, anye bira na like,’
tuba kum tenilanamlulume. Aning kum bukni, anggunce anggun kwit
capu nirya ati, bico tenilanamlulume. Ara anggunce, anggun bidamang
ati, bico tenelulum touk, anggun kwit capu nirya ati, bico tenen kanye
deipdanamlulume. Na ara Yahweh, anggun ni Allah arye nyapsine,”
Allah arye nyabuk.
19 “Anggun ni Allah arye, ‘Aning ara wininamlulume, aning ara
ton kum wininamlulume,’ nyapsinye yupu nirya ara, moubuka
kekepmunce, unamlulume. Yata kam ulul ning do nirya, yala yuk-
yuk tabakuka lamakalina meme. Aning ara, fia malye weike. Atonun,
tonok wa noutam, yala ning bitinye kibuka tonok tuku fum bisik kum
kounamlulume. Aning atonun ton, tonok butum aling bukni, ton yala
butum aling win ning ap, ton yuk yala butum aling win ning ap, bitinye
tabakuka wipmunce, kum ongonamlulume. Deiyok tonok butum aling
wibuka, abutum uk ongona telebe. Butum aling deiyok ning bitinye
tabakuka wina meme.” Allah arye nyabuk.

Fil dona melin kilapu ap, neika mana ati, nyabuk yupu

20 “Ura, yatanye do nirya, anggun melin ati yo bok deice arye dekenyak
kilapu ati, ‘Talya kil’ tenen, talye lukparabuka neika mana meme. Amelin
kil, yuknye birye, ‘Na dopnamne,’ akunum nyaplyop ura, anye birye akil
dekna ati, yo bok min kum arepmalya babye, yuk talinye birye, akil
dobuka neika mana meme. Akil ati dopnamne nyalamlinye birye, amelin
kil el dekna ati, dekna arina kumce, yuknye birye akil ap neika mapdicop
ura, aning ara fia malye weike. Ati wenepnamlulume.
Wenepnamlum bukni, afil melin kil ap, neika mapmarikinye bira,
adib aryuk ona meme. Akil dekamlye deiyoknye birye, min yuma akil el
dekna ati, dekna punubuka areplirye, akunum bataklyop ura, sik bitinye
optum bukni, dekna punubuka kum bataklyop ura, ona meme. Akil
ati se teneplinye birye, dekna min kum arepmalye talak uk, afil melin
kil, yuknye birye ubula neika mapdicop ura, adib aryuk akil ap, anye
ap, sik bitinye kum opnamlulume. Anye birye yoplye kil ati, min kum
batakmalibuk, fia malye winipmarice ning ati, sik bitinye adib aryuk
kum opnamlulume.” Allah arye nyabuk.
21 Nyabukce ayupu ton nyabuk. “Anye birye, fil melin kil talye
lukparabuka yoplyop ura, el winipmalye ning dekna ati, yim domba
basam, kam ning dobuka, Allah el si eren aik bublan dam delilyanamle.
Ara, ‘Allah el si Yahweh arye, na malye winipse ning namin kipnilirye,
na malye winipse ning kilibuka lyepnamnil’ tenen, yim domba basam

boyanamle. 22 Aning winipliba, sik Allah ap, ninye ap ansinilina
deiyok nang arye, adomba kam ning obuka, Allah arin aik binuka uku
dapnamake. Ara, amalye winipmalinye, el dekna ati, adomba obuka
Allah ati aripnamake. Uku dongobikiba, sil tong Allah dam bilyop ura,
anye el malye winipmalye ning nirya ara, na Allah arye namin kipnirye,
kilipnamne," nyabuk.

Yo duk moulamle yo kouna ati, nyabuk yupu

23 "Ura, anggun Kanaan mutuku wekelbimunye talak ara, 'Yo duk
dinamabe' tenen, yo duk moulamle yo ayala-yala nirya koupmunba,
keteng tamun winilye deice arye, ayo duk fia weik moublye ura, anggun
minopce kum dakuka dinamlume. Ayo duk nirya ara, keteng tamun like
winilye deice arye, mem ning atonun upnamle ati, ayo duk dina meme.
24 Bukni, keteng tamun like dum barye deice ara, ayo duk nirya ara,
Allah el na tenen ning atonun upmala ati, anggunce ayo duk dakuka kum
dinamlulume. Na Allah ati arenamnululume. Aripnumunye ning ara, na
Allah, na si Yahweh ati, 'Elda fia mambule ati, telebe,' nyabuka, na si
Yahweh erenamnulume.
25 Keteng tamun pamu barye mapmunyop ura, ayo duk deiyok
koubuka dakmunce dinamlulume. Ara, anggunce aning ara, fia
kintinipdeipmunce, uprabalamunya ani, ayo duk ara batakna kumce,
fia dakuka dina telebe. Anyapsin touk, winipmunyop ura, anggun yo
duk ayala-ayala nirya weik uprabalirye, duk moupra banamle. Na ara
Yahweh, anggun ni Allah arye nyapsine," nyabuk.

Kam ulul ning ining dina ap, ninye potong ap, ninye nong ap ati, nyabuk yupu

26 Anggunce aning-aning nirya ara, ining kipman dina fia meme.
Tonda, 'Aminyan winipnamle ning kel biknirye, laka nyapnamne,' tonda,
'Mikip arye fil doptinye' tenen, isa si erena ap, isa mikip deice fil dona ap
ara, fia meme.
27 "Atonun tonda, anggun Ni Koproba Allah dib tenena kum ninye
potong kolamak touk, kum wininamlulume. Ara, anggun Israel nang
ara, kisok potong, amul dam dana-dana potong ara, kum konamlulume.
Tonda anggun bam potong ara, fia kum konamlulume. Tonda, anggun
bam potong cang uplyop ura, mouse ning sekena babye meme.
28 Aning atonun ton, akunum dipmace ninye arye, 'Eipsikirye kanye
deipnamsiak' tenen ati, engenmakirye, 'Ining banamle' tenen, anggun
nong bol deice topnong arye touldana meme. Tonda tace ning arye
anggun nong bol deice puturulana meme. Tonda, tace ning arye, anggun
nong bol deice sekdamunyeba suse buksilirye, dila una meme. Maka do,
ninye urasin do, aulye ning nirya urasin ato ning, anggun nong deice tace

ning arye, lukuka kintinilana fia kum wininamlulume. Aning ara, ‘Sik
Allah diba tenena kum nang ulamak atonun, kum wininamlum’ tenen,
nyapsine. Na ara Yahweh, anggun ni Allah arye nyapsine,” nyabuk.
29 “Tonda, anggunce, ‘Nun kil mapu deibibyeba, elce talye-talye yolan
kil kiplirye, yo bok weik doproptibye’ tenena meme. Winipmunyop
ura, ara fia malye winipmunyake, nyapsine. Tonda, winipmunyop ura,
yuk nang ton eibsicop ura, sik babye atonun upnamake. Winibicop ura
amutuku noutam nirya malye ning ayala-ayala nirya, fia weik upra
banamle. Ati, winina fia meme,” Allah arye nyabuk.

**Allah ati si erena ap, diksukum una ap, wisi
nang ati kina ap ati, nyabuk yupu**

30 “Tek barye sum ati, anggunce Sabat sum nyamunye sum ara,
anggunce, ‘Allah el na tenen sum, weik sum,’ tenebuka, yuk talye fil
aning-aning nirya kum donamlulume. Tonda, na si eren aik noutam, na
teleb aik binuka yanuka kina kum aik ati, anyaik ara ilil tenenamlulume.
Na ara Yahweh, anggun ni Allah arye nyapsine. Ati, kintinipdeipmunce,
na Allah ati, si erepra unamnulume.
31 Tonda, yuk ninye yupu kekena kumce, anang sik walana unyak nang
ap, isa mer ap, diplamak ninye sik kanye ap, sisiklamak nang unyakak
morolbana ap, yupu talina ap, fia meme. Aning atonun, Isa Mutuku
Dongonye mikip deice arye, aminyan winipnamle ning laka nyanyak
nang dam bana fia meme. Aning nirya winimunya deice ara, malye
ulilalulume. Na ara Yahweh, anggun ni Allah arye nyapsine,” nyabuk.
32 “Tonda dan aik do nirya, anggun bukmunye talak, sik wisi nang babye,
wisi kilapu babye, ato nang anggun bukmamunyak yacop ura, adib aryuk,
tikuka, ‘Telebe,’ nyabuka, kinamlulume. Aning atonun, na ara anggun ni
Allah ununa ati, ‘Nun ni Allah el si Yahweh, elda weik mambule’ tenen,
na ti ilil upsilyeba, anggunce na si uk erenamnulume. Na ara Yahweh,
anggun Ni Koproba Allah arye nyapsine,” nyabuk. 33 “Tonda, anggun
mutuku noutam bukni, anggun amutuku ululum nang ap, yuk pera mutuku
ninye ap, ninye asik nang ap, teleb kibuka neika unamlulume. Ninye
asik nang ati, sik nong deice, ikin ning kum delinamlulume. Malye kum
kilinamlulume, teleb ubuka neika unamlulume.”
34 “Tonda anggun mutuku noutam, anggun ap ululum nang, ninye asik
nang babye, anggun umunye touk unamake. ‘Anang ara, yuk mutuku
nang anya arye, nun like’ tenena meme. ‘Nun nirya tonok mutuku nang
dem uka, nunda tonok yala nang uka,’ tenenamlulume. Anggun Israel
ninye arye, anggun ap neika ululum nang, ninye asik nang ati, bico
tenenamlulume. Deiyok ara, anggun babye minop talak Mesir mutuku
ulamlum talak ara, ninye asik nang atonun ulamluma ati nyapsine. Na
ara Yahweh, anggun Ni Koproba Allah arye nyapsine,” nyabuk.

Dekna ati nyabuk yupu

35 “Tonda, yuk nang ati minina yupu kum nyanamlulume. Aning ara,
ikin ning dilina ap, timbangan kiklina ap, ‘Cang do, bumang do?’ tenen,
tonda ‘Weik do, mitiktonun do?’ tenen, kiklilen talak nirya ara, tilila
yupu kum nyanamlulume. Dipkoprop uk nyanamlulume. Ara, cang ning
nukna ap, bumang ning nukna ap, ikin kilo ning nukna ap, mek deice
arye, dikdongobuka nukna ap, lak kin ning moubuka dimunce, dipkoprop
yupu uk nyanamlulume. Ura kilo do, meter do, mek kwebuka dikilongona
do, anirya ara tilila yupu nyana fia meme.” Allah arye nyabuk.
36 Nyabukop ura, ayupu tonap dukdongobuka nyabuk. “Ura, dekna ning
meter ap, kanam ning ikin ati, kiklilen ning timbangan ap, mek ning
kwebuka dikilongon ning dekna ap nirya ara, moubuka dipdemunce, fia
teleb diksukum ning uk nyabuka, talinamlulume. Dekna talak nirya ara,
diksukumuk unamlume. Na ara, anggun Ni Koproba Allah, Mesir mutuku
noutam arye boyanamsisinye birye nyapsine. Na ara Yahweh, anggun Ni
Koproba, Allah arye nyapsine,” nyabuk.
37 “Ati, kanye lamapdongobuka umunce, na Allah arye, ‘Winibuka
wininamlulume, aning ton fia kum wininamlulume. Teleb winina ara
ani, malye winina ara ani,’ nyabuka nyalisinye yupu uk, moubuka
kekepmunce, wininamlulume. Na ara Yahweh, anggun Ni Koproba, Allah
arye nyapsine,” nyabuk.

[Minop buku ara otam pasal 20-22 ton aubuk bukni, nun sekupu ning ara, aning kum sekupu ati, otam pasaluk 23 dukdongobuka nyapra banamlulume.]

Allah el si erena ati wipdeibukce, ‘Na mambul sum ani, mambul talak ani,’ nyapdeibuk yupu

23 1 Allah el si Yahweh arye Musa biti nyabuk. 2 “Musa ance
Israel ninye nirya ati nyapnamlyame. ‘Allah el si Yahweh arye
wipdeipsil sum, weik mambul sum nirya ara, el si eren sum anya arye,
Israel ninye nirya bulubibirye, ‘Asum-asum ap, atalak-atalak nirya
ara, nun ni Allah el si erena sum ati, asum nirya ara weik mambule.
Tonok ning babye kum bataknamabe,’ tenebuka unamabe. Allah arye
nyapnuke,’ nyapnamlyame,” Allah arye Musa biti nyabuk.

Tonok minggu deice mambul sum upnamle deice, fil dona kumce, urdem dikdik sebuka, Allah el si erenamaka ati, nyabuk yupu

3 Like naku barye sum ara, anggun ning fil don sum bukni, like tek
sum ara, Allah na weik sum ati, fil dona meme. Like tek barye sum deice
arye, fil dona kumce, anggun nirya bulupmunce, na si uk erenamnulume.
“Asum ara, fil dona kumce dikdik senamlulume. ‘Asum ara, Allah el si
Yahweh ati, el si eren sum anya arye, mambul sum koprop,’ tenebuka

unamlulume. Ara, dan mutuku do nirya, anggun binuka unamlum mutuku nirya ara, aning uk tenebuka unamlulume.” Allah arye nyabuk.

Allah arye weik mambul sum Kaplina ati Kwalina el si Paskah ap, Nena Kum Roti ap ati, nyabuk yupu

4 Allah arye Musa biti nyabuk, “Musa ance Israel ninye ati nyapnalyame. ‘Allah el si Yahweh arye wipdeipsil weik mambul sum nirya ara, el si eren sum ati, Israel ninye nirya bulubuka bukmunce, ‘Asum-asum nirya ara, weik mambule,’ tenebuka unamabe. ‘Allah arye asum ara ani, atalak ara ani’ tenen, wipdeibuk touk, atalak akunum yalyop ura, ‘Israel ninye yukupniba, bulubuka el si erenamabe’ tenen, yanuka weknamake, nyapsuke,’ nyapdeipnalyame,” Allah arye Musa biti nyabuk.

Nena Kum Roti Kwalina ati nyabuk yupu. Tonda, Allah arye “Mesir mutuku noutam arye lyepsuk talak ara, Kaplina ati Kwalin Sum, el si Paskah,” nyabuk yupu

5 Allah arye Musa biti nyabuk. “Ura, min yuma wala noutam bukni, tanggal empat belas (14) keteng noutam kipmalya ani, sintam talak bukni, inipnulyop ura, anggun nirya bulupmunce, na ara Allah na si Yahweh si erena ati, na nyapnamsin ning arenamnululume. Aning deiyok ara, Mesir mutuku noutam arye, Mesir ninye sik du mapu opse bukni, Israel ninye sik mapu ara kum opsirye, sik aik kaplibuka binamsirye, Israel ninye lyebuka boyanamsa atia. Atalak awinipse ning ati tenebuka, asum ara bulupmunce, na si erenamnulume,” Allah arye nyabuk. Nyabukce ayupu ton nyabuk.

6 Ura awala deice uk koklom dikin sum kipnop ura, ara tanggal 15 sum kiplyop ura, bulupmunce na ara Allah, na si Yahweh si erena ati, nena kum roti dabuka, like tek barye sum wibuka, atalak noutam nirya arye, aroti yala uk dinamlulume, nyapsine. 7 Winitalak bukni, like tonok ning ara, like tek barye sum kiplyop ura, Allah na mambul sum anya arye, yuk-yuk sum nirya, urdem fil dolamlum touk, afil babye ton kum donamlulume. Ikin fil dona fia kumce, asum ara bulupmunce, na si uk erenamnululume.

8 Nakup sum nukuka, atalak noutam nirya bukni, asum-asum nirya ara, sik adib aryuk na ara Allah, na si Yahweh ati kam ulamle ning obuka arenamlum ning ara, uku dongopmunba, uku arye dinamle. Aning atonun wininamlulume. Atalak noutam ara, naku barye sum nukmunce, asum nirya, urdem fil dolulum ning ara, teleb bukni, nakup sum akunum uplyop ura, asum arye, talye fil nirya fia kum donamlulume. Aning kum bukni, bulupmunce, na si uk erenamnululume. Allah arye Musa biti nyabuk.

“Anggun wa win dam noutam moulamle ning, min yuma ning dobuka, Allah el si erena ati aripnamlume,” nyabuk yupu

9 Allah el si Yahweh arye Musa biti nyabuk. 10 “Ance sik Israel
ninye ati, nyapnamlyame. Na Allah arye aripnamsin mutuku akunum
wekelbimunyop ura, aning-aning nirya, nong malamle ning ap,
duk moulamle ning aning-aning nirya ap, bulubuka lipnamlulume.
Winipmunyop ura, gandum nong ning dopropmunce, min yuma
moulamle ning ara wibuka, koupne tonok koupmunce, Allah el si eren
aik fum tam, fil dona deiyok nang, sik dam boyanamlulume. Adeiyok
nang ara, Allah ap, ninye ap, ansinilina deiyok nang ati nyapsine.”
11 “Anggun akunum boyamunce, adeiyok nang dam aripneba, Allah
el si eren aik fum tam, fil dona weik deiyoknye birye, agandum koupne
dobuka ereplirye, Allah el si Yahweh dam arye, erebuka bobilirye,
ereptalibuka bobinamle. Winipnamaka deiyok ara, ‘Allah arye
Israel ninye ati, sik malye ning ara namin kiplirye, lyepsutue’ tenen,
wininamake. Afil donamle sum ara, tek barye sum fil dona kumce,
dikdik sebuka, Allah el si erenamak sum akunum upliba, mapmamunya
ani, bereknamle talak ati nyapsine.” Allah arye Musa biti nyabuk.
12 Nyabukce, ayupu ton nyabuk. “Ura, arup nyapmasin sum uk, min
yuma moulamle ning, koupne tonok dobuka, Allah ati arepmunye sum
ara, anggun adib aryuk yim domba basam, keteng tamun tonok ning
bukni, bol malye una kum ning bobuka, Allah ati aripnamlulume.
Arepmumba, Allah el si eren aik fum tam, fil dona deiyoknye birye,
aning bobuka uku dongopliba, uku dipnamle. Ara, Allah el si erena ati,
arelbanamlulume.” Allah arye Musa biti nyabuk.
13 Nyabukce, ayupu ton dukdongobuka nyabuk. “Winipmunye talak
uk, roti dana ati deiyok ning, el si tepung, fia teleb ning, mitiktonun ikin
ara, empat liter ap, tonok liter noutam ning ap [4.5 liter], minyak ap,
tabakuka deipmunce, aning dobuka uku dongopmunba, uku diplyop ura,
nintong teleb upliba, anggun Ni Koproba Allah, na si Yahweh kekepnirye,
kanye deipnamsine. Tonda anggur mek, tonok liter kwebuka, aning ap
tabakuka, na Allah ati arelbanamlulume.
14 Anyapmasin ning nirya ara, fia tuba-tuba winipra banamlume.
Ara, moulamle ning min yuma ning ara, na Allah ati min kum
arepmanumunye talak ara, roti ap, gandum imbik ning ap, ura gandum
do, yakong do, ato ning uku dapmamunye ning babye, mitik ning babye
ton kum dinamlulume. Na ti min yuma lipmamunye ning, wibuka
akunum aripnumunyop ura, aminyan talak ara, anyapmasin ning
nirya dina telebe. Anyapmasin ning ara, anggun ap, anggun mapu ap,
anggunce deipnamlumba, dadeipdanin binamak ninye nirya ap, aning
fia winipra banamake. Tonda, amutuku babye yuk unamlum mutuku

babye, anyapmasin ning fia winipra banamlume, kum bataknamlulume, nyapsine.” Allah arye Musa biti nyabuk.

Minggu nukuka, tek barye kiplyop ura, weik kwalya kwalinamak ning ati, nyabuk yupu

15 Allah arye nyabuk. “Anggun fil dona kum dib aryuk, dikdik sebuka, Allah el si eren sum, tek barye sum, Sabat nyalamap sum akunum kiplyop ura, ambusumto sum arye, anggun koulalum ning nirya nong malamle ning babye, duk moulamle ning babye, min yuma ning dobuka koupne koupmunce, Allah ati arepmunyop ura, el aik fil dona deiyoknye birye, na ti bobuka beprelyop ura, asum arye deiyok koubuka, tek barye minggu nuknamlulume. Aminggu-aminggu nirya ara, ‘Tek barye upnamle minggu ati nuknamlulum’ tenen, nyapsine. Aminggu ton, aminggu ton nukre banmamunya ani, tek barye minggu akunum uplyop ura, akunuma. Noutam ton batakna kume.

16 Winipnamluma ati, asum-asum yupa weik, bitinye lima puluh (50) sum nukunamlulume. Ara, Allah el si eren sum, Sabat sum nukre banmamunya ani, Sabat sum tek barye nukuka akunum uplyop ura, asum bukni, ambusumto sum akunum uplyop ura, yupa pamu barye (50) sum akunum nukrebalamunce, mapra balamunya ani, yupa pamu barye sum akunum uplyop ura, asum arye tonap gandum koulamunye ning, winiryuk teleb ning bobuka, Allah el si erena ati arelbanamlulume. Na ara Allah, na si Yahweh na ti arelbanamlulume, nyapsine,” nyabuk.

17 Anggun bona yuk-yuk bolamunye atonun, roti bitinye dapmunce, Allah el si eren aik fum tam, fil dona deiyoknye dam boyamunce, arepmunyop ura, sikce Allah el si erena ati, el si erenamlume. Aroti bitinye ara, roti dana ati deiyok ning, el si tepung, fia teleb ning ikin ara, empat liter ap, tonok liter noutam ning ap [4.5 liters] dobuka, tonda roti nena deiyok ning ragi ap, tabakmunyop ura, roti dapnamlulume. Ateleb ning nirya wibuka, na ara Allah, na si Yahweh ati, arelbanamlulume. Aning ara, anggun koun ning, min yuma ning dobuka, Allah na si Yahweh erena ati, aning aripnumunyeba, na si eren aik fil dona deiyok nang arye, aning dobuka erebuka bobikirye, bepre binamake. “Winipmunyop ura, na si Yahweh, na Allah ati arelbanamlulume, nyapsine,” Allah arye nyabuk. Nyabukop ura, Allah arye ayupu ton nyabuk.

18 Aroti bitinye arenamlum talak babye, keteng tamun tonok mamlye yim domba basam tek barye ap, mitik sapi basam yim tonok ap, tonda weik domba basam yim bitinye ap, anirya ara, fia teleb ning uk, tabakuka arelbanamlulume. Aning nirya ara, na ara Allah, na si Yahweh erena ati, uku dongopnamlume. Winipmunyop ura, anggun malye winin ning kilipnamsile. Akam ning uku dapnamlum sum uk, arup nyapmasin

ning, roti ap, anggur mek ap, gandum ap, atalak aryuk tabakuka
arelbanamlulume. Arepmumba, uku dongobikiba, uku diplyop ura, ateleb
nintong welepliba, na ara Allah, na si Yahweh, aning kekepnirye, na
kanye deipnamsine.
19 Atalak aryuk, anggun malye ning namin kibuka kilina ati, yim
kambing basam tonok aripnamnulume. Tonda na ara, anggun ni Allah
ap, anggun Israel ninye ap, 'Teleb ubuka neika uptibye' tenen, keteng
tamun tonok mamlye yim domba basam bitinye, dobuka boyamunce, na
si eren aik fil dona deiyoknye biti aripnamlume.
20 Aning ap, min yuma ning roti bitinye ap, boyamunce, na aik fil dona
deiyoknye ara, Allah ap, ninye ap, ansinilina deiyoknye aripnamlulume.
Arepmumba, adeipmunye ning dobuka, elce Allah na si erena ati, na
dam arenamnile. Adeipmunye ning nirya dobuka boplirye, na Allah
ati erebuka, na Allah arye aning nirya ati, 'Aning ara, fia teleb ning,'
tenepnirye, na aik fil dona deiyoknye biti, kanye deipnirye, el malye
winin ning babye, namin kipnirye kilipnamne. Allah arye Musa biti
nyabuk.
21 Nyabukce, ayupu ton dukdongobuka nyabuk. "Aning nirya
winipmunye sum babye, ance Israel ninye ati, nyapnamlyame. 'Asum ara,
nun nirya bulubukap wekibirye, weik sum upnamsile. Tonda Allah el ti
winilen sum anya arye, asum-asum nirya, ikin fil dolulum ning nirya
ara, asum ara fil ton dona meme. Dikdik sebuka, Allah el si Yahweh, el
si uk erenamlulume.' Anyapmasin ning ara, anggun ap, anggun mapu
ap, anggunce deipmunba, dadeipdanin, banamak ninye nirya ara,
aning uk fia winipra banamake. Tonda, amutuku babye yuk unamlum
mutuku babye, anyapmasin ning fia winipra banamlume. Fia kum
bataknamlulume, nyapsine." Allah arye Musa biti nyabuk.
22 Ayupu nyabukce, ayupu ton nyabuk. "Sik wa win dam nong
lipropnamak talak ara, wa kup-kupak tikamlye ning ara, parapkabuka
lilona meme. Aning nirya ara, nirya libuka sirya kum daknamlulume.
Aning kum bukni, wa sirya kup-kup ubuk ning ara, aupnamlule.
Tonda, wa wina nong lipmunce, mangkau arye tukwak talye sakmalye
ning ara, tuba tonap yamunce, bulubuka lilona meme. Asukum uk
bataknamlulume. Deiyok ara, wa kup-kup ap, talye sakmalye ning ap ara,
sik bona utotoa kum ninye ap, sik mutuku noutam ninye asik tikilyangan
nang ap, anang uk doprobikirye dinamaka ati, nyapsine. Na ara Yahweh,
anggun ni Allah, na tonok unirye nyapsine," Allah arye Musa biti nyabuk.

Allah si erena ati, weik kwalya kwalipna arye, pong-pong ana, el si terompet mot selamik ati, nyabuk yupu

23 Allah el si Yahweh arye Musa biti nyabuk. 24 "Ance Israel ninye nirya
ati, nyapnamlyame. Allah arye nyapsile. Tek barye wala noutamak bukni,

like tonok ning ara, tanggal satu ara, weik sum kipdeipnamlulume. Asum
ara, anggun Israel ninye nirya, fil tonok babye fia kum donamlulume,
dikdik sebuka na si uk erenamnulume. Asum ara, anggunce, ‘Kume,
asum ara weik mambul sum ati, nun nirya bulubuka, Allah el si
erenamabe’ tenen, fia wininamlulume. Tonda, asum deiyok kouna ati,
pong-pong ana, el si terompet dobuka, weik arye nyapnamlulume.
Ara, kili sal nirya kekebikirye, ‘E dikdik sen sum akunum deiyok kipla,
tenepnamak’ tenen, nyapsine.
25 ‘Asum ara, ikin fil tonok ning babye, fia kum donamlulume. Dikdik
sena uk unamlume. Talye fil kum donamlum bukni, Allah el si Yahweh,
el arin ning ati, kintinibuka arepmunce, uku dongopmunyop ura, el si
Yahweh erenamlulume. Allah arye nyapsile,’ nyapnamlyame.” Allah arye
Musa biti nyabuk.

Israel ninye sik malye winilamik ning ati, lukparabuka oplopsutu bukni, Allah namin kiplirye, amalye winin ning kilina ati, weik sum upliba, kwalina ati nyabuk yupu

26 Allah el si Yahweh arye Musa biti nyabuk. 27 Ura, wala tek barye
akunum uplyop ura, awala noutamak bukni, taku barye sum, tanggal
sepuluh (10) akunum uplyop ura, weik mambul sum, na si eren sum
upnamle ati, Israel ninye nirya bulupnamlulume. Asum ara, anggun
malye winin ning ati, adib aryuk oplopsitinye bukni, aning namin
kipnirye, anggun malye winin ning kilibuka kum kipdeipnamna ati, kam
ulamle ning obuka anggun malye una kilina ati, aripnululume. Ara, weik
mambul sum atia. Ati, asum ara, din ning dina kum dib aryuk, na ara
Allah, na arin ning ati, kintinibuka arepmunce, uku dongopmunyop ura,
na si Yahweh erenamlulume.
28 Asum ara, yata ikin fil do nirya, tonok fil babye kum donamlulume.
Deiyok ara, asum ara anggun malye winin ning ati, namin kipnirye, kilibuka
kum kipdeipnamne sum atia. Asum ara, na si eren aik fil don nang arye,
anggun Ni Koproba Allah, na dam yakirye, kam ning obuka, teleb arin ning
aripnicop ura, Israel ninye malye unyak ning nirya kilina ati, amalye ning
namin kipnirye, kum kipdeipnamne ati, anggun nirya ara, yuk talye fil dona
meme. Anggun malye winina ati, lukparabuka oplopsitinye bukni, anggun
dekna ati, kam ulamle ning opmunce, na arina ati, uku dapnamlulume.
29 Yatanye do nirya, asum deice din ning, urdem lukparabuka diplyop
ura, wenebuka oplopnamne. Israel kili sal kan-kan arye yaknamlulume.
Yuk Israel ninye ap neika kum unamake. 30 Yata ninye do nirya, asum
deice fil tonok ning babye doplinye bira, wenebuka oplopnamne. Anye
ap, yuk Israel ninye ap, neika kum unamle. Opneba dipnamle.
31 Ati, asum ara, fil tonok ning babye dona meme. Anyapmasin ning
ara, anggun ap, anggun mapu ap, anggunce deipmunyeba, dadeipdanin

banamak ninye nirya ap, aning fia winipra banamake. Tonda, amutuku
babye, yuk unamlum mutuku babye, anyapmasin ning fia winipra
banamlulume, fia kum bataknamlume, nyapsine.
32 "Asum ara, dikdik sen sum upnamsile. Tonda asum noutam ara, din
ning tonok ning babye kum dinamlulume. Ara, awala noutam bukni, like
jam 9 upnulye keteng nukuka, dukdongopra like jam 10 keteng upnulye
ara, dikdik sena uk unamlume. Dine dina kumce, na si erenamlulume,"
Allah arye Musa biti nyabuk.

**Allah el si erena ati, dolin asik barasik mitik
aik dopnamik ning ati nyabuk yupu**

33 Allah el si Yahweh arye Musa biti nyabuk. 34 "Israel ninye ati
nyapnamlyame. Wala tek barye ning, akunum uplirye, awala noutam
tanggal 15 deice ara, Barasik Dolin Aik ati kwalina sum upnamle.
Aning babye, na si erena ati, weik sum upnamsile. Asum deice deiyok
koupmunce, anirye tek barye sum deice ton, tabakuka fia upra
banamlulume.
35 Min yuma sum ara, tanggal 15 deice arye, ara dikdik sen talak ati,
urdem fil dona meme. Fil dona kum bukni, anggun nirya bulupmunce,
na si erenamnululume. 36 Asum arye nukuka, tek barye sum tonap,
anoutam nirya ara, kam tuba ulamle ning obuka, na ara Yahweh, na si
erna ati, uku dabuka aripnumunce, winibuka tuba winipra banamlume.
Winipmamunya ani, like fin barye sum, tanggal 8 akunum uplyop
ura, asum babye dikdik sen sum upnamle. Asum ara, anggun nirya
bulupmunce, kam tuba ulamle ning, obuka na ara anggun Ni Koproba
Allah, na si Yahweh erena ati, uku dongobuka aripnamnulume. Asum
ara, sirya dakna sum ati, talye fil tonok ning babye, dona fia meme."
Allah arye Musa biti nyabuk. Nyabukce, ayupu ton nyabuk.
37 Ura, arup laka nyapmasin yupu nirya ara, Na Yahweh arye, akunum
wipdeipse sum anya arye, anggun nirya ara, 'Asum nirya ara, weik
mambul sum uk,' tenenamlume. Tonda, 'Asum aning aripnamnulum
sum ton, aning arenamlulume,' nyabuka, akunum laka nyapmasin
touk, asum nirya, na si erena ap, tonda anggun malye winina ati,
kum opnamsin bukni, anggun lyena ati, kam ulamle ning obuka, uku
dongopmunce, na si Yahweh erenamnulume. Ton ning ara, gandum
atonun ning. Ton ning ara anggur duk mek. Ton ning ara kam ning
obuka arenamnulume. Aning-aning nirya ara, na arye, 'Asum arye aning
arenamnululume. Orsum ara, aning arenamnululume,' nyapdeiamsise
touk, arenamnululume.
38 Aning arenamnulum ning ara yuk, tonda, anggun kanye aryuk
'Aning ara, Allah el si erena ati aripnamne,' tenepmunye ning ara, yuk
ulule. Tonda, dikdik sen sum, Sabat sum deice, na Yahweh, na si erena

ati aripnamnulum ning ara, yuk ulule. Aning nirya, yala yuk-yuk aulul
bukni, aning nirya ara, na Yahweh ati arenamnululume. Allah el si
Yahweh arye nyabuk. Nyabukce ayupu ton nyabuk.
39 Ati, wala tek barye ning akunum uplirye, awala noutam tanggal
15 deice ara, deiyok kounamlulume. Anggun kouamunye ning, akunum
wisibuka, nong uplya ati, lipmunyop ura, asum anyapce, deiyok koubuka
like tek barye sum deice arye, na si Yahweh erebuka, teleb ning
aripnamnululume. Deiyok koun sum ara, ara dikdik sen sum upnamle.
Aning atonun, like fin barye sum, tanggal delapan babye (8), dikdik sen
sum upnamle.
40 Asum like tonok ning deice ara, yo duk moulamle yo binuka, fia
teleb yo duk dakuka, na ti aripnamnulume. Tonda, kapce bok atonun
bok ap, tonda yuk talye yo taruk bukni, bok weik wamlye ning ap,
dobuka kintinipnamlulume. Ayo taruk weik tonun talipmunce, erebuka
kwakdupmunce, na si erenamnulume. Atalak noutam ara, ikin kanye
bona kume. Teleb kanye bobuka, fin-fin asa arye, na si Yahweh ati,
erenamnululume. Winipmamunya ani, like tek barye sum akunum
uplyop ura, akunum ati bataknamlulume. Aning nirya wininamlum ning
ara, aketeng tamun, aketeng tamun noutam nirya, wala tek barye ning
akunum kiplyop ura, afil donamlulume.
41 Aketeng tamun, aketeng tamun nirya ara, tonok talak bukni,
tek barye wala uplyop ura, like tek barye sum deice arye, aning fil
donamlulume. Ara, anyapmasin wala, tek barye wala bukni, like tek
barye sum noutamak nirya, adeice arye, akwalina ap, na si erena ap,
winipra banamlulume. Tonda, anyapmasin ning ara, anggun ap, anggun
mapu ap, anggunce deipmunba, dadeipdanin banamak ninye nirya ap,
aning fia winipra banamake. Aweik sum ara, fia kum batakanamlulume.
42 Ton ning ara, akwalina talak ara, anggun aik koproba kum
mapnamlulume. Aning kum bukni, mitik bai tam dolin aik dopmunce,
anyaik fum uk mapnamlulume. Ara, Israel yala ninye koproba nirya ara,
atalak dipdongobuka, like tek barye sum deice arye, barasik dolin aik
fum uk mapnamlulume.
43 Anggunda mitik barasik dolin aik dobuka, mapnamluma deiyok ara,
nyapnusine. Ara, anggunce deiplumbuk, dadeipdanin banamak ninye nirya
arye, biknamaka ati nyapne. Ara, na arye Israel ninye bobuka, Mesir mutuku
noutam arye lobuka boyase talak ara, mek ap, mok ap kum ati, ninye kum
ulamik mutuku noutam barasik dolin aik dobribalamika ati, anggunce
deiplumba, dadeipdanin banamak ninye nirya arye, ‘Aning biknamak’ tenen,
mitik barasik dolin aik dobuka mapnamlume, nyapsine. Na ara Yahweh,
anggun ni Allah, na tonok unirye nyapsine. Allah arye Musa biti nyabuk.
44 Allah, el si Yahweh arye Musa biti, ayupu nirya nyabukop ura, Musa
ayupu kekebukce, sik Israel ninye dam binuka lak nyabuk. Ara, Allah

arye, ‘Sik mambul sum ani, sik weik kwalina talak ara ani,’ nyapdeibuk touk, sik kekena ati, laka nyalbiyukba, kekebik.

[Minop sekik buku ara otam pasal 24-27 ton aubuk bukni, nun sekupu ning ara, aning kum sekupu ati, otam buku uk dukdongobuka nyapra banamlulume.]

Bilangan

1 *[Minop sekik buku ara, pasal 1-5 ton aubuk. Tonda pasal 6:1-21 ton aubuk bukni, nun aning nirya kum sekuba ati, atam pasaluk 6 ayat 22 arye deiyok koubuka otam ning dukdongobuka nyapra banululume.]*

Allah arye, el si eren aik fum tam, fil dona deiyok nang ati, 'Anggunce Israel kili sal ati, teleb yupu nyalinamlum ning ara ani,' nyabuk yupu

6 22 Allah, el si Yahweh[a] arye Musa biti ayupu nyapdeibuk. 23 "Ance na
nyapdeipnukin yupu ara, Harun ap el mapu nirya ap ati, nyaplyame.
Na Allah arye, Israel kili sal ati, 'Teleb kipdeipnamne' tenen, nyanalam
yupu ara, nyapnukine. Harun ap el mapu ap sik nirya ara, Israel kili
sal dam bikirye, teleb kin yupu uk, binuka nyanamnyake. Ayupu ara,
nyanamake." Allah arye Musa ati nyabuk.
24 "Anggun Israel kili sal ati, Allah el si Yahweh arye nyapmasile.
Allah arye fia kum bataknamsile. Anggun dam ulirye, 'Na mapu ati
aning-aning teleb kipdeipnamne' tenen, teleb kibuka melinamsile. Ara,
Allah arye, 'Na mapu ati ikin uplyak' tenen, fia kalikuka disilirye, fia
melibuka unamsile. 25 Tonda, Allah arye anggun dam ulirye, teleb kibuka
melisiliba, anggun winin ning nirya teleb uk unamle. Tonda, talye
bataksutu bukni, el kanye aryuk bico tenepsilirye, melinamsile.
26 Tonda, Allah anggun dam ulirye, anggun ti fia bico tenebuka
melipsilirye, kanye dukulongon ning aripsiliba, anggun winin ning nirya
fia teleb uk unamlume. Anggun ap, Allah ap, yuk nang ap, teleb ubuka

[a] **6:22** *Yahweh* – Allah el si koproba ara, 'Yahweh' ulule. Allah arye Musa ati, ayupu lakak arye nyabuk (Keluaran 3:14). Ibrani yupu deice arye ahuruf 'YHWH' aning uk sekenyake. Ibrani yupu nyanyak ninye arye, 'Allah el si koproba lakak kum nyaptibye' tenen, ilil ulule. Ilil ulula ati ara, sikce huruf 'YHWH' aning uk sekenyake. Bukni, Allah arye Musa ati, "Kume na si ara, 'Yahweh' unune. Asi Yahweh bikmunce asi uk erebuka na ati kinamnululume," nyabuk. Ibrani kili sal arye huruf YHWH sekenyak bukni, 'Ahuruf uk sekipyop ura, ayupu nyana ara, walwal upsilyak' tenen, nunce 'Yahweh' sekenyabe. Indonesia Alkitab noutam ara, Allah el si Yahweh kum sekenyake. Sikda, 'TUHAN' sekenyake. Bukni, Indonesia Alkitab noutamak nirya, 'TUHAN' eipmunyop ura, 'Ara Allah el si Yahweh sekenyak sukum,' tenenamlulume. Allah el si Yahweh nyana ara, fia teleb uke. Tonda, laka nyana yupu nomor 49 dipdelulume.

neika unamlume. Anggun nong ap, anggun winin ning nirya ap teleb uk unamle. Israel kili sal dam ati ayupu nyapnamlyame," Allah arye Musa biti nyabuk.

27 Tonda, Allah arye el si eren aik fum tam, fil don nang ati nyabuk. "Arup nyapman touk, anggunce Israel kili sal ati, na si sik deice delinamlulume. Winipnamluma deiyok ara, ani. Ara, na arye anggun Ni Allah fia unamne. Sikda na mapu fia ukirye, na si uk erenamniake. Winibuka neika ulamipya ani, na arye sik un ning nirya ati, fia teleb kipdeipnamne. Na arye anggun ti, fia melisinirye, aning-aning nirya urdem arenamsine." Allah arye nyabuk.

[Minop sekik buku ara Pasal 7-8 ton aubuk. Bukni, nunda apasal kum sekupu ati ara, atam pasaluk 9 dukdongobuka nyapra banululume.]

9 *[Minop buku ara pasal 9 ayat 1-14 ton aubuk bukni, aning kum sekuba ati, ayat 15 dukdongobuka nyapra banamlulume.]*

Israel ninye bisik balamik talak, weik uku menekuka balamuk ning ap, tonokak ulamik talak, weik dua tiklamuk ning ap ati, nyabuk yupu

15 Ura, Allah el si eren aik, butum aling bol aik, akunum dobik sum arye dipdongobuka, dotalak nirya ara, weik dua yayukce, anyaik ikdeiyamik deice tam nirya, yanuka singnilongolamuk. Allah nyalin yupu ara, anyaik noutamak deiyamike. Atalak arye, dipdongobuka dotalak nirya ara, keteng wekelbalamle talak arye dipdongobuka, berentam talak nirya ara, fia ati anyaik deice ara, adua dem bukni, el urasin ara, weik uku dilamle touk, tikna arye, anyaik deice dilamuk. 16 Anyaik deice tam winilamuk ning ara, aning uka. Ara, asum-asum nirya winilamuka bukni, keteng noutam arye, weik dua yana arye anyaik siknipmana ani, lukunyan talak ara, weik uku buk lapna arye, anyaik deice tikna arye dilamuk.

17 Winilamna ani, Allah arye adua erepropna arye, yukak bobinop ura, adib aryuk sik Israel ninye arye, anyaik dakukapna arye, sik babye adua dem melibuka dobolbalamik. Weik dua bum tobuka banmanabuk eipna arye, adua binuka tunim apne sukumuk, sik Israel ninye eipna arye, asukum uk yana arye, sik mana ati, butum aling bol aik ap, Allah ati si eren butum aling bol aik ap, adib aryuk yanuka dolamik. Winipnop ura, adua ara, anyaik deice tam yanuka singnilongolamuk.

18 Ati ara, Allah arye, sik bisik bana ap, mutuku una ap ara, weik dua binuka teikmanak uk, sik aik binuka dopna arye ulamik. Ati ara, Allah arye, "Winira yuk mutuku binamlume," nyalamuk talak ara, adua asukum arye ubuka, yukak binura, sik Israel ninye arye anyaik nirya, ulubuka bisik balamik. Atonun ton, Allah arye, "Winira amutuku unamlume," nyalamuk talak ara, anyaik deice tam adua siknilongolamukba, sik Israel ninye arye, amutuku uk, anyaik binuka dobuka ulamik.

Ara, sik Ni Koproba Allah arye, dua bobuka binuka deipnak ap, weik uku
buk dilamukak ap deice arye, sik unamik mutuku ap, banamik mutuku ap
nirya, laka nyalamukce, aning ara winilamuk. 19 Ati, adua bana ara kumce,
asukum uk tunimabuka, Allah el si erena aik deice tam uk, afia tiknop ura, sik
yukak kum balamik. Nimalye arye, asukum uk ulamik. Atalak-atalak nirya ara,
Allah el si Yahweh arye, "Adua weleplirye banmalye talak uk, banamlulume,"
nyapdeiyamuk touk moubuka winilamik.
20 Aning atonun, adua ara tenepne talak uk, Allah el si eren aik deice tam
tiklamuk. Ton talak ara, like bitinye sum, winilye ato asukum uk tiklamok bukni,
ila tuba tonap tamubuka balamuk. Ton talak ara, like weik tonun arye, tonok
mutuku atiklamuk. Atalak noutamak nirya ara, sik Israel ninye arye, amutuku uk
ulamik. Ara, Allah el si Yahweh arye nyapdeiyamuk touk, anyaik deice tam, dua
yanuka teikamna ati, sikda amutuku uk ulamik. Allah arye, "Winira, anggun yuk
mutuku binulume," nyapne talak ara, sik dolamik aik nirya ulubuka balamik.
21 Adua ara, tenepne talak lukunyan atonun, fia awinipmana ani, bereknop
ura, Allah arye adua dobukapnarye, yukak bobuka binop ura, sik Israel ninye
babye, anyaik ulubuka, adib aryuk balamik. Ara, lukunyan babye, keteng
noutam babye, Allah arye adua dopropnarye ban talak ara, sik aik nirya dakuka
bisik balamik. Ton talak ara, like tonok sum uk, asukum uk teiklamuk. Ara,
keteng wekelbalamle talak arye dipdongobuka, berentam talak nirya anyaik
deice ara, adua teiklamuk bukni, bereknop ura, ila tuba ton banmanaba, sik
Israel ninye babye, aik ulubuka balamik. Ton talak ara, like weikto arye, tonok
mutuku ateiklamuk. Ati lukunyan babye, keteng noutam babye, Allah arye adua
dopdakuka, adua yuk mutuku binuka teiknarye upnop ura, sik babye adib aryuk,
asukum uk binuka malamik.
22 Aning atonun, adua ara yata talak karin do, fia tunimabuka anyaik
deice tam uk tiklamuk talak ara, like bitinye do, tonok wala do, keteng
tamun noutamak nirya do, adua kum kiprakukua binnop ura, sik asukum
uk ulamik. Bukni, aulamna arye dilamne bukni, adua kipna arye, banop
ura, sik babye abisik uk melibuka dobolbalamik.
23 Ara, Allah arye nyapdeiyamuk touk, sik tonokak ulamna ani, yukak
balamik ning deiyok ara, Allah arye Musa biti, "Winira, amutuku uk unamlume,"
nyapdeiyamuk touk winilamik. Tonda Allah arye, "Winira amutuku batakuka
yukak binamlume," nyapdeiamuk touk, Allah yupu kekebuka winipribalamik.
Ara, Allah arye el mikip Musa deice deiamuka ati, Musa birye Allah
nyapdeiyamuk yupu nyalamukba, kekelamukce, Israel ninye ati nyalamuk touk,
sik Israel ninye arye kekebuka dobolbalamik.

"Cang pong-pong ana ning, el si terompet yupu, kekepmunya deice arye, kintinipmunce, yuk mutuku binamlume," nyabuk yupu

10 1 Allah el si Yahweh arye, Musa biti nyabuk. 2 Pong-pong
ana bitinye, kat ning, el si perak deice memepnamlyame.

Winipmunce, aning deice arye, Israel ninye yukupminba, kekebuka
an dam bulubuka, yanganamake. Ton ning ara, sik butum aling bol
dolin aik dakuka binuce talak, yukupminba, kekebuka an dam yacop
ura, ‘Amutuku batakuka bilulume,’ nyabuka, laka nyanamlyame. Ati
ara, pong-pong ana bitinye, el si terompet memepnulyame nyapkine.
3 Amemepminye ning bitinye deice, weik yupu arye, nyapminye talak ara,
sik Israel nang nirya kekebikirye, ‘E, ara bulubuka Allah el si eren aik,
dolin aik bublan dam yangana ati, yukupmasil ning’ tenen, adib aryuk
sik Israel ninye nirya yanganamake.

4 Bukni, pong-pong an ning, tonok ning uk nyapminyop ura, Israel
ninye sik yala yuk-yuk aulye touk kekebikirye, ‘E, nun deiyok nang
bulubuka, Musa dam yangana ati, yukupmasile’ tenen, kel kibikirye, adib
aryuk sik Israel ninye yala-yala deiyok nang nirya, an dam bulubuka
yanganamake. 5 Pong-pong ana tonok ning deice arye, yukuna weik
arye nyapminyop ura, Israel ninye keteng yangan tam, butum aling bol
aik dobuka unyak nang, sik bana ati winipnamlyame. Yukupminba,
kekebikcop ura, sik butum aling bol aik dakuka amutuku batakuka,
yukak binamake.

6 Atonun ton, atalak uk bukni, like bitinye ning nyapminyop ura, eitam
butum aling bol aik dobuka unyak nang, sik bana ati nyapnalame. Aning
ara, pong-pong ana weik arye, pong-pong nyapminyop ura, itam Israel
nang kekebikirye, ‘E ara amutuku batakuka, yuk mutuku bisik bana ati,
yukupmasile’ tenen, kel kibikirye, banamake. 7 Bukni, cang pong-pong
ana arye bobuka, pong-pong nyapnalam bukni, lelim mitik yuktoto
nyapminyop ura, ara Israel ninye nirya kekebikirye, bulubuka yangana
ati, pong-pong anamlyame. Aning nyapminyop ura, ara sik Israel ninye
nirya bulupnamake.

8 Pong-pong ana el si terompet, nirya atalak nirya nyanamak nang
ara, talye nang arye kum nyanamak bukni, Harun el mapu dem aryuk
pong-pong anamake. Ara anang ara, Allah aik fum tam fil dona deiyok
nang unyaka anya arye, sikcuk nyanamake. Aning nyapmasina ara,
winitalak arye dipdongobuka doryanamle talak noutamak nirya, anggun
ap, anggunce deipmunba, dadeipdanin banamak ninye babye, atonun
wininamake. Fia kum bataknamake.

9 Winipmanto ara, anggun mutuku koproba noutamak bukni, yuk
mutuku nang arye anggun Israel ninye ati, ‘Anang obisibirye, ikin ning
sik nong deice delinamabe,’ tenepsicop ura, anang olbinumunye talak ara,
cang pong-pong ana el si terompet deice arye, weik arye nyapmunyop
ura, na ara anggun Ni Koproba Allah Yahweh arye kekepsinirye, anggun
mal olan nang dam arye, melibuka lyenamsine.

10 Atonun, anggun kanye delin talak nirya babye, terompet deice
pong-pong nyanamlulume. Wala tikilongon talak ap, tonda na arye, ‘Na

si erena ati, anggun weik kwalya sum ani,' lyalamse touk, aweik sum akunum kiplyop ura, na Allah arelbana ap, si erena ap ati, anggunce cang pong-pong ana, el si terompet, pong-pong anamlulume. Nyapmunyop ura, na ara anggun Ni Koproba Allah, Yahweh arye kekenamsine.

Tonda, anggun malye winilamlum ning ati, wenebuka oplopsitinye bukni, anggun namin kina ati, kam ning obuka na ti arepmunce, uku dalbinunumunye talak ara, cang pong-pong ana, el si terompet deice arye, pong-pong nyanamlulume. Aning atonun, na ap, anggun ap, neika teleb kina ati ara, kam ning obuka aripnumunye talak babye, cang pong-pong ana, terompet deice arye, pong-pong anamlulume. Na ara, anggun Ni Koproba, Allah Yahweh arye nyapsine. Allah arye nyabuk.

Israel ninye arye, Sinai mutuku dam leibuka, yuk mutuku biyik yupu

11 Israel ninye ara, Mesir mutuku ulamika batakuka, Sinai mutuku dam yayik talak arye nukuka, keteng tamun bitinye ning akunum mabikop ura, tonda wala bitinye ning, Februari atonun akunum kibukce, asum ara tanggal 20 deice arye, atalak uk Allah el si eren aik bol aik deice tam weik dua bum teikamuk ning, welebukce leibuka biyuk. Winibuka ati, sik Israel ninye babye, deiyok koubuka panabiyik.

12 Ara, Allah arye arelamuk weik dua lobuka balamuk touk, aning elilamikce, adua balamuk touk sik Israel ninye babye melibuka balamik. Winibuka winilamika ati ara, adua balamuk touk, sik min arye ulamik mutuku, Sinai mutuku deiyok dam arye panabuka, mok kum ati ninye kum ulamik mutuku noutamak, talya dem uk balamika ani, aminyan talak mok ap, mek ap kum ati, ninye kum ulamik mutuku, amutuku si Paran mutuku, adua binuka tikmok. Adua binuka tikmokop ura, Israel ninye babye Paran mutuku uk binuka, sik butum aling bol dolin aik dobikce, amutuku uk ulamik.

13 Amutuku banuyik talak ara, min yuma deiyok koubuka balamik talak ati ara, Allah el si Yahweh arye Musa biti, 'Winitalak Sinai mutuku batakuka yukak binulyame,' nyabukop ura, Musa birye Israel ninye ati, laka nyabukba, kekebikce, panabuka biyik. 14 Atalak ara, min yuma menekuka biyik nang ara, sik Yehuda yala nang menekuka biyik. Yehuda yala nang, sik bisik bana ati, deiyok kibuknye bira, el si Nason birye deiyok kibuk. Nason el li koproba si ara, Aminadab ulamuk. Winibukba ayupa-ayupa ati, ninye yuk-yuk deiyok kibuka, bendera deice sik yala si sekuka talibikce, aning talibuka, sik adib aryuk, min yuma menekuka biyik.

15 Aning winilamik touk, Israel ninye sik yala-yala yuk-yuk aulamik touk, deiyok nang wibuka deibikba, bendera talibuka balamik. Nataniel el mi Zuar birye, Isakar yala nang ati, sik deiyoknye kibukce, menekuka biyukba, Isakar yala nang ap melibuka biyik.

16 Aning atonun, Elon el mi Eliab birye, Zebulon yala nang ati, sik
deiyoknye kibukce menekuka biyukba, Zebulon yala nang ap melibuka
biyik. 17 Ayala ninye bitinye akunum menekuka banmekop ura, atalak
ara, Allah el si erena aik dobuka banamika ati, anyaik butum aling bol
dolin aik ara, dakukabikce, Gerson yala nang ap, Merar yala nang ap
arye, aning nirya bobuka biyik.
18 Winibikop ura, Elisur el mi Syedur birye, Ruben yala nang ati,
sik deiyoknye kibukce, menekuka biyukba, Ruben yala nang, sik yala
si bendera deice sekuka talibikce, melibuka biyik. 19 Aning atonun,
Zurisadai el mi Zelumiel birye, Simeon yala nang ati, sik deiyoknye
kibukce, menekuka bayukba, Simeon yala nang ap melibuka biyik.
20 Aning atonun, Dehuel el mi Eliyasap birye, Gad yala nang ati, sik
deiyoknye kibukce, menekuka bayukba, Gad yala nang ap melibuka
biyik.
21 Gad yala nang akunum deiyok kibuka biyikop ura, Kehat yala nang
arye, Allah el si erena aik fum tam moubuka deiyamik ning, Allah si
erena ati, fil dolamik ning, weik mambul teleb ning ara, Kehat yala
nang arye, aning dobuka banmek. Sik Gerson yala nang ap, Merar yala
nang ap arye, Allah el si eren ati, butum aling bol aik dakuka bobikce,
akunum menekuka banmeka anya arye, utenebik. ‘Anyaik uluplomik
ning yuk mutuku binuka, minopce aning akunum kintinibuka deipmacop
ura, Kehat yala nang arye, anyaik fum tam moubuka deiamupu mambul
ning dobuka, aminyan talak yakirye, aning anyaik fum tam ila tuba
tonap dongopnamake,’ tenebikce yuk-yuk biyik.
22 Winibikop ura, Amihud el mi Elisama birye, Efrahim yala nang
ati, sik deiyoknye kibukce, menekuka bayukba, Efrahim yala nang, sik
yala si bendera deice sekuka talibikce, melibuka biyik. 23 Aning atonun,
Pedazur el mi Gamaliel birye, Manasye yala nang ati, sik deiyoknye
kibukce, menekuka bayukba, Manasye yala nang ap melibuka biyik.
24 Aning atonun, Gideon el mi Abidan birye, Benyamin yala nang ati,
sik deiyoknye kibukce, menekuka bayukba, Benyamin yala nang ap
melibuka biyik.
25 Winipra balamika ani, aminyan ara, sik tenelamik touk, Dan yala
nang ati ara, Amisyadai el mi Ahizier birye, sik deiyoknye kibukba, sik
yala si bendera deice sekuka talibikce, Dan yala nang melibuka biyik.
26 Okran el mi Pagiel birye, Asyer yala nang ati, sik deiyoknye kibukba,
Asyer yala nang ap biyik. 27 Enan el mi Ahira birye, Naftali yala nang ati,
deiyoknye kibukba, Naftali yala nang ap biyik. 28 Aning ara, sik Israel
nang balamik talak nirya, binun talak winilamik ning ara, akunum laka
nyababe.
29 Musa birye el yamal koproba Rehuel, el mi Hobab Midian
mutukunye biti nyabuk. “Nunda Allah el si Yahweh arye, ‘Ateleb mutuku

nuknamsine,' nyabuka nyalin yupu deice nyamsuke ati, binamap anya arye, anda nun ap neika binamabe. An ap neika winibibyop ura, nunce an ti, teleb kibuka melinamkiyabe. Aning ara, urdem ati kum nyapne.

Deiyok ara, nun Ni Koproba Allah arye, 'Anggun Israel ninye ati ara, fia teleb ning aripsinirye, teleb uk kipdeipnamsine,' nyabuka, nyalin yupu nyamsuke. Ati, an ap, nun ap, neika bibyop ura, nunce an ti, melipkipyeba, teleb kibuka neika unamaba ati nyapkine," Musa birye Hobab biti nyabuk. 30 Nyabuk bukni, Hobab birye Musa biti tamubuka nyabuk. "Kume naio, na arye kum melipnukine. Tamubuka na kwit capu nang ap, na yala nang ap, sik dam uk ara, na mutuku koproba tamubuka binune," nyabuk.

31 Nyabukop ura, Musa birye tamubuka nyabuk, "Se na kwit, ance nun batakuka bana kume. Anda weik kelnye uminya anya arye, mek kumak ati, ninye kum unyak mutuku noutamak banamap talak noutamak ara, ance, 'Bisik bana teleb ak ara, asukum,' nyabuka bobanamsilame. Winipsiminyop ura, sik butum aling bol aik delinak ati ara, ance, 'Asukum telebe,' nyapsutumba, amutuku uk nun aik dopnamabe. 32 Winipsiminyop ura, Allah el si Yahweh arye nun ti, teleb un ning aripnamsil ning ara, ila ton bokuka aripnamkiyabe," Musa birye Hobab biti nyabuk.

Israel ninye arye, 'Kanaan mutuku binamap' tenen, Sinai mutuku batakuka biyik yupu

33 Allah el si Yahweh, el tia talak ulamukak, Sinai mutuku, Israel ninye akunum batakuka biyikce, bisik balamik talak ara, like winilye mapra balamik. Ara Allah arye, "Wininamlulume, aning ara kum wininamlulume. Winipmunyop ura, na arye melinamsine," nyabuka nyalilamuk yupu libuka, tirikamik marikna bobuka balamik. Ara, ton nang arye, amarikna bobuka menekuka banop ura, yuk Israel ninye nirya ara, aminyan tam melibuka balamik. Bisik balamika ani, 'Dan mutuku binuka dikdik sepnamap do?' tenen, mapra balamik talak ara, Allah yupu liyamik marikna bobuka, menekuka balamikbuk, weik dua binuka tiknop ura, amutuku uk binarye tia ati, butum aling bol dolin aik dobuka deipnarye, amutuku uk malamik.

34 Israel nang sik butum aling bol dolin aik dakukapna arye, keteng noutam bisik ban talak ara, Allah el si Yahweh arye weik dua aripneba, sik balamik bisik deice tam neika balamukce, sik dam fia melilamuk. 35 Allah arye nyapdeiyamuk yupu liamik yo lakase, mambul marikna bobuka bana ati, banuyik talak nirya ara, Musa birye nyalamuk.

"Nun ni Allah Yahweh, an mikip arye memepropmince, 'An ti yu tenenyak nang ap, nunda an na tenen ninye ap ati, yu tenesinyak nang ara, ance melipsiminyop ura, nun olan nang, nun dam arye ilil upliba,

kwarabuka bindopnamak' tenen, moropkiyabe," Musa birye nyalamuk.
Ayupu nyapnaba, Israel ninye bisik balamik.
36 Tonda, Allah arye nyapdeiyamuk yupu libuka bobalamik yo fum
binuka deipne talak ara, Musa birye nyalamuk.
"Nun ni Allah, Israel ninye ara, fia weik arye nukmanto kum unyabe.
'Yahweh an uk tamubuka, nun dam yamince, kalikuka melinamsilame'
tenen, moropkiyabe," nyabuka, Musa birye morolamuk. Nyabuka
moropnop ura, amutuku uk tia talak ati, binuka malamik.

Allah el si Yahweh arye, Israel nang wenena ati, uku dopkwetebuk yupu

11 1 Bisik balamik talak ara, Israel ninye ikin kibuka, kanye imun
kanye bobikce, Allah dam malye-malye nyalamikba, anyalamik
ning ara, Allah el si Yahweh kekebukce, yu ubukba, uku buk sik kan-kan
dopkwetebukba, sik butum aling bol dolin aik domik ning sirya, talya
dem uk dibukce, anyaik dana-dana sirya tam ara, aubuk ning dem uk
dibuk. 2 Auku dinmok talak ara, Israel ninye arye ilil ubukba, malye yupu
nyabuka Musa dam anyuk biyikce morobikba, Musa birye Allah el si
Yahweh ati morobuk. Amorobuk ning kekebukce, auku buk tangabuk.
3 Uku dibuka ati ara, sikce amutuku si ati, 'Tabera' nyabuka si dobik.
Ara, sik yupu deice arye, Tabera nyabika deiyok ara, 'Uku dinmale'
tenen, nyanyake. Amutuku si dobik ning ara, Allah Yahweh arye sik
noutamak uku buk dopkwetebukba dibuka ati, amutuku si, 'Tabera,'
nyabuka si dobik.

Allah arye Israel ninye ati, "Tup ning aripnamsine," nyabuka nyalin yupu nyabuaka ati, yalma atonun maka aribuk yupu

4 Israel nang ara, Mesir mutuku batakuka mok ap, mek ap kum
wamukba bupu weik ati, ninye kum ulamik mutuku noutamak balamik
talak ara, sik kan-kan bukni, yuk yala nang, ninye asik nang ap, neika
balamik. Anang ara, malye kanye bobuka, malye-malye winilamik nang
uk ulamik. Anang ara, 'Tup ning uk diptibye. Aning uk patasulule,' malye
nyabuka ngaluklamik. Sik aninye nyalamikop ura, sik yuk Israel ninye
babye, 'Se, tup ning diptibyeto ura, teleb uptibye. Ati, yatanye birye,
tup ning aripsutue do?' nyabuka, malye nyalamikce, mambul kirikuka
engelamik.
5 Tonda nyalamik, "Se, Mesir mutuku ulamupu talak ara, mekwen fum
bisik ulul ning, mekwen fum bal weik dobuka dilamupu. Adilamupu ning
ara, dekna kum, talya urdem uk dobuka dilamupu. Tonda, sumik ap, tapu
duk atonun ning, el si semangka ap, tonda bawang merah ap, bawang
putih ap, aning-aning weik dilamupu. Aning ara, fia teleb ati, aning
atibuk fia tuba tenenyabe. 6 Bukni, winitalak ara nun aning-aning babye

ton, fia kum ati ara, Allah aresulul ning, el si manna, aning uk libuka
dinyaba ati, nun nong mitang usulule. Ati, nun lik weik usululba, aning
mana uk dinyap ning ara, nun like," nyalamik.
7 Mana kwaning, el nong ara, mitik duk-duka ning, tonda el urasin ara,
yo pia babye mitiktonun uk ubuk. 8 Aning ara, lukunyan dekne duk-duka
purwu mok celamle atonun kibuka saklamuk. Winipmanak, Israel ninye
berentam koproba arye binuka, dobuka yanop ura, kat ning deice arye
ateikne ning arye teikinmana ni, mitik kibuka sice buknop ura, makau
bisik yulamik. Winipmana ni akunum opnop ura, doropnarye roti kwaning
kipnura, bum teleb uka dilamik. Mana kwaning el to ara, mitikanun,
zaitun duk teiknarye, aminyak goreng atonun ap, yubuka dilamak touk,
ubukba dilamik. 9 Israel ninye ara, ninye kum ulamik mutuku noutamak
balamik talak nirya ara, lukunyan im deice arye kurye dei tukwak
saklamuk talak ara, manna kwaning ton im deice arye saklamuk.
10 Atalak ara, Israel ninye nirya sik dolin aik yuk-yuk bublan dam
tiknarye, malye nyabuka engelamikba, Musa kekelamuk. Sikce malye
nyalamik ning ati, Allah el si Yahweh arye kekelamukce, yu weik
ubukba, malye kanye bobuka tenelamuka ati, Musa birye, 'Se sik aninye
ara, Allah ati malye weik nyanyaka ara yata ati, do? Wininmaka ara, yata
deiyok ati do?' tenelamukce, ikin kanye bolamuk.
11 Musa utenebukce, Allah Yahweh ati asipdeyuk. Na ara, an amutam
uk unirye, an fil uk donuna anya arye, yata ati ance kanye imun ning
arepmanilam do? Tonda, na arye yata ning malye winipsa ati, ance yu
kanye bopmanilam do? Kanye kum deipmanilamce, yu upkila deice arye,
Israel ninye nirya, sik kanye imun ning, yata ati na deice deipmanilam
do? Allah ance yata ning ati, 'Israel ninye bobanamle' tenen,
wipdeiyamnulum do? Yata ning malye winipsa ati, kanye imun ning na
deice deipmanilam do?
12 Na arye sik Israel ninye nirya deipsiba, na mapu uk unyak do? Kilapu
arye sik deiyamikce, mapu iribuka balamak atonun, yata deiyok ati,
ance nyapnulumba, aninye bobuka banun do? Ance sik pununa nang ati,
'Ateleb mutuku nuknamsine,' nyamlum mutuku bana ati, bisik banyak
talak nirya, yata deiyok ati, na arye aninye bobuka banun do? Sik ti, na
ikin weik unulule.
13 Sikce tup ning moronyakce, malye yupu nyaninyaka anya arye, na
arye dan tam arye binuka bobuka yatinirye, sik Israel ninye nirya ati,
tup ning yanuka areptinye do? Ara, sik yupa fia weik unyakce, sikce na
dam engelyanganinyakce, 'Se, tup ning aripsilyame,' nyabuka, malye
nyaninyaka ati nyapkine. 14 Na ara tonoknye anya arye, Israel ninye
nirya, sik pataplye ning ati, na aryuk kum melibuka areptinye. Aning
ara, na ikin weik unulule. Na ara, afil kum dopmanto kipnile ati, na
mambul kanye bopne.

15 Aning ati ara naio, ikin ning uk aripnuniminyop ura, dipkoprop ning
ara, na adib aryuk ona telebe. Aning nirya ati tenepnirye, na ikin kanye
bobuka, teniltona unulule ati ara, aning ara kum winipmanto upne.
Bukni, ance na ti, 'Telebnye,' tenepniminyop ura, melipnutumba, na ikin
weik kum upniliba, na kum dipnamne. Musa birye Allah ati nyabuk.
16 Musa birye nyabuk ura, Allah el si Yahweh arye tamubuka Musa biti
nyabuk. "Israel deiyok nang, akunum kel kiamlum nang ara, wisi-wisi
nang ap, deiyok nang ap, yupu lipsisikuka bokolina deiyok nang ap, yupa
bitinye keba nakup dikin (70) nang bulubuka deipnalyame. Winipminyop
ura, anang bobuka na si erena ati, butum aling bol aik, ninye ap, Allah
ap, ansinilina aik dam boyaminba, an ap na dam yanuka tiknulyame,"
Allah arye nyabuk.
17 Nyabukce ayupu ton nyabuk. "Na si erena aik dam yanuka
tikmunyop ura, asukum anyuk yanirye, yupu nyapnamakine. Na Dib
Kanye ap, mikip ap, akunum arepkise ning ara, bokukapnirye adeiyok
nang babye ton, sik deice ton deipnamne. Winipniba, anyuk na mapu
Israel ninye noutamak fil dopminyeba, kanye imun ukilya ati, sik
awisi nang ap, neika sik Israel ninye ati, fil donamlyame. Ara, an ikin
ukilye ning ara, sik adeiyok nang arye, kwa dakukap melipnamkiyake.
Winibkikca deice arye, mitik kanam asa ton upnamkile. Aminyan talak
ara, an dem aryuk, Israel ninye kum bobinamlyame." Allah arye Musa
biti nyabuk.
18 Nyabukce, ayupu ton dukdongobuka nyabuk.
Winipnamna ati ara, ance Israel nang ati nyapnulyame.
Ambusum mambul fil dopnamaba ati, anggun malye ning batakuka
kintinipmamunya arye, diksukumuk winipmunyop ura, 'Allah el amutam
uk unamabe,' tenenamlume. Ambusum ara, tup ning dipnamalume.
Ara, anggunce, 'Se, Mesir mutuku noutamak ulamupu talak ara, teleb
ulamupu bukni, winitalak ara, tup ning kum dinyabe. Tup ning patapsila
ati, tup ning diptipyop ura, teleb uptibye,' nyabuka engelamlume. Malye
yupu nyabuka engelamluma ati ara, na ara anggun ni Allah arye akunum
kekepsise. Kekepsisa ati, na ara Allah, na si Yahweh arye, tup ning
aripsinyop ura, weika arye dinamlume.
19 Aning ara, ambusum dem uk kum dipnamalume. Tonda, like bitinye
sum dem kume. Like pamu barye (5) sum dem kume. Like tagu barye
(10) sum noutam kum dinamlume. Tonda, yupa weik 20 sum deice
arye, 'Tup ning dinamne' tenena kume. Aminyan talak, aning weik
arye langdibuka arenamsin talak ara, mitik arye kume, fia weik arye
dinamlume. Ara, oyanamle talak, asum-asum nirya fia, weika arye
dinamlume.
20 Ara, wala tonok noutamak nirya ara, tup ning dinamlume. Winibuka
adilamunya deice arye, anggun mun uk dipsilirye duknalume. Tup

ning dina ati, lik weik upnamsile. Aning winipnamsila deiyok ara, ani.
Ara anggunce, ‘Allah ton nun noutamak aulule,’ kum tenemunce, na
ti bataknulume. Tonda, ‘Mesir mutuku batakuka yaupe ara, yata ati
do? Mesir mutuku tuba ulamtipyop ura teleb uptibye,’ nyabuka, malye
yupu nyamunce, engemunya ati, na Allah arye wenepnamsine. Tonda,
‘Malye nyalamuburye engelamupa deice arye, ikin upmasile’ tenen, kel
biknamlume. “An Musa birye Israel ninye nyalbinulyame,” nyabuka,
Allah arye Musa biti nyabuk.

21 Allah arye nyabukop ura, Musa birye Allah ati tamubuka nyabuk.
“Israel nang ara, enam ratus ribu (600.000) nang banyake. Anang,
sik kilapu ap, mapu ap kum nukmanto. Aninye nirya kum nukmanto
bukni, naio ance, ‘Aninye nirya ati tonok wala noutamak nirya, tup ning
aripnamne,’ nyapmalam ning ara, yata ati do? Yata barye sik aninye
nirya tup ning weika arye areptumba, dipting do?

22 Tonda, sik tup ning dina ati, domba basam ap, sapi basam ap ara,
dan mutuku arye fia weika arye ulamtuba, bobuka yatingce, obuka sik
aninye nirya dina areptingba, dipting do? Fia weika arye optinga babye,
kum suktaleptu do? Aning atonun, laut mekwen amu ulamle mekwen
fum bal, nirya obuka bulupdeiptingce, areptipya babye, aninye nirya
dipting do? Na kanye ara, anirya aupmatua babye, suktalipsutue. Ara, sik
aninye yupa ara, fia weik ati ara, din kum arepmanto,” nyabuka, Musa
birye Allah ati malye yupu nyanmok.

23 Nyanmokop ura, Allah el si Yahweh arye, Musa biti nyabuk. “Na
taruk ara bumang upniliba, afil kum doptinye ati, ayupu nyapmalam do?
Na mikip kumce, mitang uk unulul ati, ayupu nyapmalam do? Na mikip
ara, kum sukmantonye ununa ati ara, anyapmakin ning ara, atonun
upliba eipnamalame. Ati, anda, ‘Dib do, kum do?’ tenen, teniltona kume.
Dipkoprop nyapmakina ati, adib aryuk eibuka kel biknamlame,” Allah
arye Musa biti nyabuk.

Musa birye ninye deiyok nang yupa bitinye keba nakup dikin (70) nang wipdeibukba, Allah arye, el mikip aribuk yupu

24 Musa ap, Allah ap, yupu talipdikop ura, adib aryuk Musa birye
amutuku batakuka, Israel ninye dam tamubuka yayuk. Atalak ara,
Allah el si Yahweh arye nyapmok yupu, Israel ninye ati yanuka nyabuk.
Winibuk talak ara, Israel nang sik yupu talina deiyok nang ap, yupu
lipsisikuka bokolina deiyok nang ap, yupa bitinye keba nakup dikin 70
nang Musa wibukabukce, bulupdeibuk. Sik awipdeibuk nang ara, Allah el
si erena ati, butum aling bol dolin aik dam binuka tikik.

25 Winibik talak ara, Allah el si Yahweh arye, weik dua noutamak arye
kouluka yayukba, Musa ap yupu talipdik. Yupu akunum talipdikop ura, Allah
el mikip, Musa deice deiamuka ning atonun ton dobukabukce, Israel ninye sik

deiyok nang, yupa bitinye keba nakup dikin (70) nang ati ton aribuk. Aribukop ura, atalak ara, sik adeiyok nang nirya arye, Allah arye sik ti nyabuk yupu kekebikce, atalak aryuk el yupu lakak nyana nang, nabi nang nyalamak atonun, kibuka nyabik. Bukni, yuk talak ton aning ila tuba tonap, ayupu atonun kum nyalamik. Asum dem, ayupu nyabik.

26 Yupa bitinye keba nakup dikin (70) nang, Allah el si eren aik dam, tikuka bulubik bukni, ninye bitinye nang, sik si ara Eldad ap, Medad ap ara, Musa akunum wibukabukce, sik si sekeibuk bukni, sikda Allah el si erena aik dam kum bululyarik. Sikda, Israel ninye sik butum aling bol dolin aik dam tuba unmarik. Yukak tuba unmarik bukni, Allah arye el mikip ap, el Dib Kanye ap, sik yuk deiyok nang ati aribukba, abitinye nang babye, sik ton aribukba, Allah el Dib Kanye sik talima fum tam ton wekuk. Allah el Dib Kanye sik anang aribukba, Allah el yupu lakak nyalamik nang, nabi atonun kibuka, Israel ninye sik dolin aik dam uk kekenmekak nyaprik. Ara, sik bitinye nang babye, Allah el yupu lakak nyaprik. Sik babye atalak aryuk nyaprik bukni, yuk talak ton aning atonun kum nyaprik.

27 Sik bitinye arye, Allah yupu lakak nyalamak nang nyalamik touk nyanmarikba, atalak aryuk kamnye tonok kekebukabukce, bik-bik abuka biyukce, Musa biti binuka laka nyabuk. “Eldad ap, Medad ap, Allah nyalye yupu lakak nyanmarake. Allah el yupu laka nyana deiyok nang, nabi nang arye nyalamak atonun kibuka, lakak nyanmarake,” nyabuka laka nyabuk. 28 Lak nyabukba, kekebikce, ninye si Nun, elce deiamuk mi, el si ara Yosua birye, Musa dam binuka nyabuk. “Naio, sik abitinye nang nyanmal ning ara, ance, ‘Nyana kume, batakrurume,’ nyapminba, yupu tana bataknurake,” binuka laka nyabuk. Ura, Yosua bira, el mitik karin ulamuk atalak arye deiyok koubuka, atalak noutamak nirya, Musa el melinanye ulamuka ati, ayupu minopce Musa biti laka nyalbiyuk.

29 Yosua birye, nyabuk yupu ati ara, Musa birye Yosua biti, tamubuka nyabuk. “Yata deiyok ati, ance anang ati, yu upkilaba, talima fum tam tulum upkil do? ‘Sik bitinye arye, mambul yupu nyaprikiba, Musa el kanye malye uplyak’ tenena ati, nyapmanilam do? Kume, na kanye ara, yata ninye do, Allah Yahweh arye el mikip ap, el Dib Kanye ap, sik deice deiptuba, sik Israel ninye ati, el nyalul yupu laka nyaptingop ura, teleb uka. Ara, abitinye nang babye, yuk nang babye, Allah Yahweh, el yupu lakak nyaptingop ura, na kanye ara teleb uka,” Musa birye nyabuk.

30 Nyabukop ura, Musa ap, Israel ninye sik deiyok nang yupa bitinye keba nakup dikin (70) wipdeipmok nang ap, sik anirya, Allah el si erena aik dam arye batakuka, Israel ninye sik butum aling bol dolin aik dam anyuk, tamubuka biyik.

Allah arye, ‘Tup ning aripnamne,’ nyapdeiyamuk touk, yalma maka atonun dobuka, aribuk yupu

31 Allah arye weik kumanya aribukba, talye karin arye, weik laut mekwen deiyamuk tam arye, kumanya dobuka yayukce, yalama maka

urasin atonun maka, bobuka yayukce, Israel ninye, sik dolin aik dam
yanuka deibuk. Yanuka deibukba, fia yupa weik langdibukba, orbena
yana kinmekce, tukwak deice banmek. Anya arye, amutuku nirya ara,
amaka aryuk langdibukba, bisik babye eibuka kum binmanto ubik.
Amaka ara, ton tuku deice anyuk banmekce, sik mining nong deice uk
bulanmekba, el cang ara, 1 meter tinggi ubuk [1 meter tinggi dari atas
tanah]. Ara, mining dam anyuk kum bukni, tonok sum arye, yuk pera
mutuku bisik betuma babye, aning atonun, amutuku noutamak nirya ara,
amaka nong ara, fia aryuk langdibukba, fia weik ubuk.
32 Amaka fia weik unmekba, Israel kili sal nirya eibikce, asum ap,
alukunyan ap, mapmeka berekuk sum ap, osum noutamak nirya ap,
Israel ninye arye, amaka tomobuka linmek. Ara, sal babye, kilapu babye
ara, tomolonmek ning fia weik anya arye, sik tonok-tonok nang ati, weik
aling dopropmaba atonun, yupa weik 60 aling ton bobikce, el aling libik.
Akunum tomobik talak ara, obuka sik aik koproba dam, yuk-yuk kel-
kelana ati, dana-dana nirya, tuku deice mikeibik. 33 Winibik bukni, aning
nirya sirya dakna ati, kum dipmanto ubukba, tuba anyuk dinmek talak
ara, Allah el si Yahweh arye utenebuk. ‘Na arye tuba-tuba arenamsine,
nyamse yupu kum kekepnike,’ tenebukce, sik aninye nirya ati, fia yu
ubukba, kanye imun ning sik nong deice aribukba, uk dibukce, ninye
weika arye dibik.
34 Winibik ati ara, amutuku el si ara, Kibrot-Tawa nyabik. Nyabuka
amutuku si nyabik ara, sik yupu deice arye nyabik. Ayupu deiyok ara,
‘Weik patana deice arye ninye dibikba, weibikak’ tenen, nyabik. Tonda,
‘Maka tup uk fia anyuk diptibye,’ tenelamik ati, Allah yu ubukba, uk
weik aribuka deice arye, ninye weik dibik. Ati, adibik nang nirya ara,
amutuku uk weibika ati, amutuku si ara, ‘Kibrot-Tawa’ nyabuka, si dobik.
35 Atalak ara, Israel nang nirya ara, Kibrot-Tawa mutuku arye batakuka,
yuk mutuku si, Haserot mutuku biyikce, sik butum aling bol dolin aik
binuka dobikce, asukum uk unmek.

Miryam ap, Harun ap arye, Musa biti malye yupu nyaprikba, wenebuk yupu

12 1 Musa domuk kil ara, Israel yala kil kum bukni, yuk mutuku kil,
amutuku si Kus mutuku kil dobuka domuk. Winyamuka anya arye,
el kil ara, Kus mutuku kil ulamuk ati, Miryam ap, Harun ap arye, akil ati
malye kanye boprikce, ‘El malye kipdeipnunam’ tenen, Musa biti ara, malye
yupu nyapin balamdik. 2 Ara, yuk nang kekenak ati, sikce nyalamdik.
“Allah el si Yahweh arye dipkoprop Musa dam uk, el yupu nyabuka arilul
do? Kume, anggun ton tenipdelulume. Nun deice babye ton, Allah arye el
yupu nyasiliba, nun ton kum nyanyam do, kum do?” nyabuka nyalamdik.
Ayupu malye nyalamdik ning ati, Allah el si Yahweh kekebukce, yu ubuk.

3 Sik abitinye nang ara, kanye talima erena ap, malye kina ap, ubukba,
adeice arye nyalamdik bukni, Musa bira kanye talima namin asa arye
tenebuka, ulamuknye binya. Winilmuka anya arye, elda ninye mutuku-
mutuku nirya ulamika ara, el atonunye ton kum ulamuk. Tonda, Musa
kanye talima namin asa arye ulamuk atonun nang ton, tukwak mutuku-
mutuku nirya noutamak kum unyake. Elda kanye talima erenye fia kum
atia.
4 Sik Miryam ap, Harun ap arye, malye yupu Musa biti nyapdayika
ati, atalak aryuk, Allah el si Yahweh arye, sik awinilye nang ati nyabuk.
"Harun ap, Miryam ap, Musa ap, anggun winilye nang ara, adib aryuk
Israel ninye, sik weken aik butum aling bol dolin aik dam arye batakuka,
na si eren ati dolin aik dam buru tam yanululume. Ara, ninye ap, na
Allah ap, ansinilin aik dam, bai tam yanululume," nyabuk. Nyabuk ura,
sik nirya anyaik dam biyik. 5 Nyabuk ura, biyik talak ara, Allah el si
Yahweh adib aryuk, dua kan-kan arye kouluka, el ap elan aik bublan
dam yanuka tikukce, Miryam ap, Harun ap ati, 'Asukum yarurume,'
nyabukba, sik bitinye el dam birik.
6 Birik talak ara, Allah el si Yahweh adib aryuk sik bitinye ati nyabuk.
Kekenurume! Anggun noutamak na ara Yahweh, na yupu laka nyalulnye
ton aulyop ura, el kel kina ati, kum mapmalye talak ara, el kanye talima
noutamak laka nyaniba kekelule. Tonda, lengdar maplya deice arye, na
wininye ning laka nyaniba, eibuka kel bikilule. Tonda, kum mamlye talak
bukni, mambul yupu nyapnyop ura, kekenulule. Tonda, yuk talye nang
nirya ara, aning nirya kum eibuka kel biksiting bukni, na arye aripneba,
na fil donye birye mambul ning dilyalirye, na arye el ti, na yupu laka
nyalinune.
7 Bukni, na amutam fil donanye Musa ulul atonun, yuk nang ton kum
unyake. Ara, na amutam ubuka, na fil donilinye Musa ara, na nyanye
yupu nirya, teleb-teleb ubuka fil donulule. 'Winipnulyam,' nyanye
ning nirya, tonok babye ton kum batakalule. Na mapu Israel ninye, sik
unyakak noutamak ara, 'Musa el tonoknye birye, na mapu nirya, sik
kalikna deiyoknye unamle' tenen, akunum wipdeipse. Na tenen ninye fia
moubuka talilul deiyoknye ulule.
8 Winilula ati ara, Musa ap, na ap nun neika epdanimirye, yupu
sisikinyame. El ti ara, na arye yupu laka nyalinune. Musa biti, domona
yupu ning ton kum nyalinune. Tonda, yuk nang nirya kum bukni, na
yupu tanmanye talak ara, Musa el uk ara, na nong urasin kum dilinulul
bukni, kanye dem ara, elinulule. Aning nirya ati ara, anggunce Musa el
ti, malye yupu nyapmarum ning ara, yata ati ilil kum upmasil do? Yata
deiyok ati, el deice malye yupu nyarumunya arye yanirurum do? Musa
ara, na fil dolulnye ulula atia, nyabuka, Allah el si Yahweh arye, Harun
ap, Miryam ap ati wenebuk.

9 Ayupu nyabuka, Allah el si Yahweh arye, sik abitinye nang makal
dam ati, weika arye derebuka, sik anang batakuka biyuk. 10 Allah el si
erena ati, dolin aik dam, weik dua atonun kibuka yanmoka ani, akunum
yupu nyabukop ura, tamubuka welebuk. Welebiyuk talak ara, Miryam
el nong deice nirya ara, bol kona suse atonun talibukce, el nong bol
deice nirya kurubuk. Kurubukba, el makalnye Harun eibukce, 'Se' tenen,
mambul kirikuk.
11 Winibukba, Harun birye Musa biti nyabuk. "Se, naio, nunda kanye bona
kum nang winilamak touk, nun walwal arye nyapmanume ati ara, nun
bitinye nang makal arye, an deice malye winipdeipmakinama ati, yu kanye
bopsiminyake. Nun malye winipmanumu ning tuba kum tenenamlyame.
Tonda, nun wenena kume. Amalye ning, nun nong deice arepmasilam ning
ara, ila tuba tamubuka doproplyame," nyabuka morobuk.
12 Morobukce, ayupu ton nyabuk. "Naio, na makal kil Miryam biti, kilapu
arye lyun mi deipmakibuk, diplirye el nong bol ton tam lyulamle atonun
ubuk ning ara, kum danaeiptumce, na makal kil kweteptume," nyabuka
morobuk. 13 Nyabuk ura, Musa birye Allah el si Yahweh ati morobuk.
"Naio, Miryam el bol deice, bol kona suse deiyok ning dilya ning ara, kum
danaeiptume. Na makal kil kweteplyame naio," nyabuka morobuk.
14 Atalak ara, Allah el si Yahweh arye Musa biti nyabuk. "Winipmanto
ning ara, el li birye el kilmu asok deice, maka tulubdeiptop ura, like tek
barye alye kum uptu do? Aning ati ara, Israel ninye anggun dolin aik
dam arye batakuka, el yuk bai bilirye unmalye buk, like tek barye sum
akunum uplyop ura, ila tamubuka, anggun asik dam uk tamubuka yatue.
Ara, el wenena ati nyapne," Allah arye nyabuk.
15 Nyabuka ati ara, Miryam bira, sik Israel ninye dobuka ulamik aik
dam arye ubuka, el yuk bai tam biyukce, binuka unmok buk, Allah
arye anyapmok touk, like tek barye akunum mabukop ura, tamubuka
yayuke. Miryam bira, bai tam binuka el yuk ulamuk talak nirya ara, sik
yuk Israel ninye asukum arye ubuka, yuk mutuku kum binamik. Tuba
asukum uk ulamik. 16 Like tek barye sum akunum ubukba, Miryam
tamubuka yayuk talak ara, Israel ninye ara, Haserot mutuku arye
batakuka, Paran mutuku biyik. Ara, Paran mutuku ara, mek kumak anya
arye, ninye ton kum ulamik. Amutuku noutamak biyikce, sik butum aling
bol dolin aik binuka dobik.

Musa birye obarye (12) nang wipdeibukba, sik wekelbinamik mutuku, Kanaan mutuku ati, makameil biyik yupu

13 1 Allah el si Yahweh arye, Musa biti nyabuk. 2 "Minop talak
arye diprongobuka winitalak babye, Israel ninye yala yuk-yuk
unyake. Unyakce, ninye deiyok nang, ayala-yala nirya yuk-yuk talinyak
touk, anang kan-kan arye, ninye tonok-tonok bukni, obarye nang (12)

wipdeipnulyame. Anang dopreipminba, Kanaan mutuku dilbinamake.
Ara, na Allah arye anggun apu yapu ati, ‘Israel ninye winiryuk mutuku,
el si Kanaan mutuku aripnamsine,’ nyabuka nyalin yupu nyalamsise
mutuku dilbana ati, wipnulyame. Kanaan mutuku dilbinamaka ati, anang
wipnulyame.” Allah arye Musa biti nyabuk.
3 Allah Yahweh arye nyabuk ati, anyapmok touk, Musa birye Israel
ninye ayala-yala nirya bukni, yuk-yuk noutamak arye, ninye obarye
nang (12) wipdeibuk. Wipdeibukce sik ti, “Kanaan mutuku makameil
bilulume,” nyapdeibukba, Paran mutuku mek kumak tonda ninye babye
una kum mutuku dopdeibukba, Kanaan mutuku noutamak makameil
biyik. 4 Musa birye wibuka dopreibuk nang si ara ani.
Ruben yala nang kan-kan ara, Zakar el mi Syamua wipdeibuk.
5 Simeon yala nang kan-kan ara, Hori el mi Safat wipdeibuk.
6 Yehuda yala nang kan-kan ara, Yepune el mi Kalep wipdeibuk.
7 Isakar yala nang kan-kan ara, Yusup el mi Yibal wipdeibuk.
8 Efraim yala nang kan-kan ara, Nun el mi Hosea wipdeibuk.
9 Benjamin yala nang kan-kan ara, Rapu el mi Palti wipdeibuk.
10 Zebulon yala nang kan-kan ara, Sodi el mi Gadiel wipdeibuk.
11 Manasye yala nang kan-kan ara, Suhusi el mi Gadi wipdeibuk.
Manasye yala nang ara, sik apu koproba Yusup ulamuk.
12 Dan yala nang kan-kan ara, Gemali el mi Amiel wipdeibuk.
13 Asyer yala nang kan-kan ara, Mikael el mi Zetur wipdeibuk.
14 Naftali yala nang kan-kan ara, Wofi el mi Nahebi wipdeibuk.
15 Gad yala nang kan-kan ara, Maki el mi Guel wipdeibuk.
16 Musa birye wipdeibukba, sikce Kanaan mutuku dilbiyik nang ara
atia. Winibuk talak ara, Nun el mi Hosea biti, Musa birye winiryuk si,
‘Yosua,’ nyabuka si aribukba, anye asi dobuk.
17 Awipdeibuk nang ati, Musa birye nyabuk. “Ura, Negeb mutuku
noutamak arye bimunyop ura, otam mutuku taram welepnululume.
18 Bimunce, Kanaan mutuku unyak nang ara, mikip asa unyak do, mitang
asa unyak do? Tonda, ‘Ninye weik unyak do, mitiktonun do? Tonda sik
mutuku ara, yatato mutuku ubuk do?’ tenen, moubuka dipdemunce,
moubuka kel biknamlulume.
19 Ton ning ara, ‘Sik mutuku ara, teleb mutuku do, malye mutuku
do?’ tenen, aning atonun, ‘Aunyak mutuku tuku teleb do, malye do?’
tenen, dipdemunce, moubuka kel kipnamlulume. ‘Sik asik domika
ara, kunuknak ara, dana-dana tam nirya weik cang foka dobuka
antanapdongobik do, kum do?’ tenen, kel biknamlulume. ‘Talye luba
kibuka sik asik ara, wektibirye, amutuku nang optibye do, kum do?’
tenen, nirya dipdemunce, beta kel biknamlulume.
20 ‘Ton ning ara, aunyakak ara, kel-kel an tuku do, namin teleb tukwak
do, yo weik ulul do, mitik do?’ tenen, moubuka dipdenamlulume. Ton

ning ara, sik koulamikce ning, duk moulamle ning ara, eipmunce ton dakuka boyanamlulume," nyabuka, Musa birye nyabuk. Musa birye anyabuk ning deiyok ara, anggur duk li talak ubuka ati, nyabuk.
21 Nyapdeibukba, sikce amutuku noutamak ara, 'Yata wiribuka unyak mutuku do?' tenen, dilbiyik. Ara, sik utam mutuku unyak nang ara, mok ap, mek ap kum ati, bupu weik arye ninye kum ulamik mutuku, el si Sin mutuku eitam arye dukdongobuka, Rehob mutuku bisik balamika damak, Hamat mutuku binuka dipra banmek. 22 Sik amutuku noutamak dilbiyik ninye nirya ara, Negeb mutuk biyikce, anyapce Hebron mutuku biyik. Winibuka Hebron mutuku binuka wekik. Amutuku noutamak ara, ninye si Anek, elce deiyamuk nang, sik si ara, Ahiman ap, Sesai ap, Talmai ap, sik nirya daulamik mutuku binuka wekik. Ara, sik ayala ninye arye, deipdukdanin, yangalamik nyalamik yala ninye ulamik. Tonda, Mesir mutuku noutamak bukni, Zoan mutuku kabul min kum domik talak arye, Hebron mutuku nirya ara, asik domikba, keteng tamun kipna tek barye (7) akunum ubukba, Mesir mutuku noutamak arye, Zoan mutuku domik.
23 Nyabuka ati, sik amutuku dilbiyik nang arye, makameil binmekani, aminyan talak ara, Eskol mutuku lu biyikce, anggur tapu duk fia teleb ning binuka dakikba, ikin weik ubuk ati, bitinye nang arye yo dongobuka caprodik. Atalak ara, yo duk yuk yala bitinye ton dakuka boyayik. Ayo duk si ara, delima ap, ara yo duk ap, dakuka boyayik. 24 Amutuku si ati ara, si dobikce, Eskol mutuku lu nyabik. Asi nyabik ara, sik yupu koproba arye, Eskol nyabik deiyok ara, 'Asukum ara anggur duk dakmabe' tenen, nyabuka si dobik. Ara, sik Israel nang arye anggur tapu duk dakmeka ati, asi uk si dobik.

Kanaan mutuku makameil binmek nang arye, yanuka nyabik yupu

25 Allah arye nyabuk touk, Musa birye ninye deiyok nang wipdeibukba, sik wekelbinamik mutuku, Kanaan mutuku ati, makameil binamik talak ara, like weik, 40 sum deice diprabalamikce, ulamikani, tamubuka sik kwit capu ulamikak uk yayik. 26 Kanaan mutuku binamikce, elilamik ning ap, ulamik ning nirya ap ati, ninye kum mutuku Paran mutuku bukni, Kades mutuku ara, Musa ap, Harun ap, Israel nang ap, ulamikak minopce tamubuka, amutuku uk yayikce, Kanaan mutuku dilbinamik nang arye, Kanaan mutuku moulamuk anggur tapu duk ap, yuk yo duk ap, dakuka boyanamik ning ara, Israel ninye kel kina ati, yanuka laka nyabikba, aninye nirya eibikce, kel bikik.
27 Sikce Musa biti yanuka nyabik. "Ance, 'Kanaan mutuku makameil binamlulume,' nyapsulum touk, nunce Kanaan mutuku biburye dipdepu ara, amutuku tuku ara fia teleb ak, tonda yo duk ap, mong mek ap, sapi basam ap, ura aning-aning nirya ap, weik aubuk mutukue. Anya arye, an kel kina ati, anggur duk dakuka boyanmap ning ara atia," nyabuka, yanuka laka nyabik.

28 Ayupu nyabikce, yuk yupu ton nyabik. “Amutuku ara fia teleb mutuku
bukni, amutuku unyak ninye ara, cang weik nang ap, nong konoba-
konoba nang ap nenyake. Sik nong nena weik ap, mikip weik nang ap
unyake. Tonda, sik cang weik asik domika ara, keil foka cang arye dobuka
antanapdongobike. Ati, yuk nang arye welebuka wekmanto kum unyake.
Ati amutuku ninye sik mikip fia weike. Tonda, minop talak nebuka ulamuk
cang weiknye, el si Anek birye deiamukba, dadeipdanin, yangalamik nang,
sik mapu ara, cang weik nebuka, mikip weik nang ton aunyake,” nyabik.
29 “Tonda, Amalek yala ninye ara, Negeb tam unyake. Het yala
ninye ap, Yebus yala ninye ap, Amori yala ninye ap, mutuku kon deice
unyake. Tonda, Kanaan yala nang ara, weik laut mekwen dam arye
dipdongobuka, ‘Yordan mek kup-kup unyake,’ ” nyabuka yan laka nyabik.
30 Sik Kanaan mutuku makameil binamik nang arye, nyabik bukni, sik
kan-kan bukni, yuknye el si ara Kalep birye, yuk Israel ninye nirya ati,
‘Yupu nyana ton kume,’ nyabuka, Musa biti nyabuk. “Kume, Kanaan tam
adib aryuk wekelbibirye, amutuku unyak ninye ap oplobibirye, malye
kibuka amutuku talibuka unamabe. Aning ara dipkoprop winiptibye,
nunda mikip weik atia,” Kalep birye nyabuk.
31 Nyabuk bukni, el ap makameil binamik nang noutamak, ton nang
nirya arye tamubuka nyabik. “Kumde, nun mikip ara mitiktonun bukni,
sik omutuku noutamak unyak nang ara, weik mikip anya arye, nunce
obuka malye kum kiptibye,” nyabik. 32 Nyabika deice arye, Kanaan
mutuku eibik ning ati, malye yupu weik nyalbinmekak, yuk Israel ninye
arye, Kanaan nang ati, ilil ubuk. Sik tilila yupu deice arye nyalanmekce,
nyanmek ning ara ani. “Kume, nun makameilbinamupu tam ara, fia
kanye ikin mutuku ubuke. Yuk ninye arye amutuku wekicop ura,
oplobikiba nirya dibinyake. Asukum noutamak eipmapu ninye nirya ara,
nong konoba cang weik nang uk nenyake.
33 Ton eibupu nang ara, ninye nong cang ap, konoba-konoba nang ap
nekirye unyake. Ara Anek birye,[b] deipkirikdop nang, sik yala si ara, Nepilim
yala nang anye arye, sikce nun ti dilina ara, talye kwising atonun elisinyake.
Nunce sik ti, aning atonun tenebupe. Sikce, nun ti, ‘Ninye nong mitik nang
uk,’ tenepsetenge. Ati nunce anang ati, obuka malye kum kiptibye,” nyabik.

Israel ninye arye, Musa dam malye-malye nyalamik yupu

14 1 Kanaan mutuku makameil binamik nang arye, Kanaan mutuku
ati, ikin ubuk ati, yanuka nyabikba, Israel kili sal kekebikce, ilil

---

[b] **13:33** *Anek* nyabupu ning ara, sik yuk mutuku ninye abuku sekenyaka ara, asi ati, ‘Enak ninye deipkirik danin banyak,’ nyabuka sekenyak bukni, Lik ninye arye, asi ‘Enak’ ebikirye, ‘Asi deiyok ara, yata ning ati do?’ tenebikirye, ‘Walwal uplyak’ tenen, nunce amutuku ninye si ati, ‘Anek nang,’ nyabuka sekupe.

weik ubuk ati, alukunyan ara, Israel ninye nirya arye engebuka, malye
nyalamik. 2 Sik nirya arye Musa ap, Harun ap ati, nyanmek. “Se, teleb
ning ara, nun Mesir mutuku noutamak ulamupu talak aryuk diamtibye.
Akumop ura, mok kum ati, ninye una kum mutuku, afata mutuku
noutamak teleb ning ara, adiamtibye. Aning babye telebe,” nyabuka
ngaluklamikce, Musa dam malye yupu nyalamik.
3 Ayupu ton nyabik. “Yata ati, Allah el si Yahweh arye nun
dopropsukce, amutuku bobinamsil do? Winipsiliba yu nang arye, ya
dobuka opsikiba dipnamap do? Tonda winipsica deice arye, sikce nun
ninye nirya obuka, sirya daksikirye, nun kilapu ap, mapu ap, bona nirya
ap, ubula dopropsikirye, kam tuba unamak deice, ikin deipsikiba, sik
amutam ubikirye talye fil donamak do? Winipnamsiak ati ara, Mesir
mutuku tamubuka bitibye. Aning ara fia teleb koprobe,” nyabuka, malye
yupu nyalamik. 4 Sik Israel nang mamun uk nyalalamik. “Nun Mesir
mutuku tamubuka bobana ati, tonoknye ton wipdeibibiba, elce nun Mesir
mutuku bobinamsile. Winibibyop ura, aning ara fia telebe,” nyalamik.
5 Nyalamikop ura, Musa ap, Harun ap sikce, ‘Se,’ tenen, ikin kanye
bolamdikce, sik Israel kili sal nirya weklamika dam arye, tuku deice
maprikce, tukwak dipra unmarik. 6 Sik Kanaan tam noutam makameil
binamik nang, sik nirya aunmekbuk, sik bitinye nang ara, Nun el mi
Yosua ap, Yepune el mi Kalep ap, Israel kili sal malye yupu nyalamik
ning ati, ‘Se, yata ati malye nyanyak do?’ teneprikce, ikin kanye bobuka,
sik ongolamdik butum aling, kwiribuka kwiliklopdik.
7 Winiprikop ura, Israel kili sal bulupmeka nirya ati nyaprik. “Kume
nun makameilbinamupu mutuku ara, fia telebe,” nyaprik. 8 Nyaprikce,
ayupu ton dukdongobuka nyaprik. “Allah el si Yahweh arye, nun ti kanye
deipsuturye, bico tenyamsilyop ura, aning-aning nirya ubuk mutuku teleb
sukumuk, elce nun nirya bobisilirye, amutuku aripnamsile.
9 Bukni amapo, nunce Allah Yahweh ati, ‘Nun like’ tenen, yaniptabibirye,
malye kum kipnamabe. Tonda, Kanaan mutuku unyak ninye ati, ilil una
meme. Ara, Allah el si Yahweh arye, nun dam ulirye melipsilyop ura, adib
aryuk sik amutuku unyak ninye nirya, obuka sirya daknamabe. Yatanye birye
Kanaan tam nang ati melipsetua kume. Allah arye sik ti, kalikuka melilamuk
bukni, winitalak ara kume. Ati, sik talibuka melipmantonye ton fia, kum
ulule. Bukni, nunda nun Ni Koproba Allah el si Yahweh arye melipnamsile.
Ati, Kanaan tam unyak nong cang nang ati, ilil una meme,” nyaprik.
10 Yosua ap, Kalep ap, sik bitinye arye ayupu nyapdikba, Israel kili sal
nirya kekebikce, sik yu ubukba, ‘Keil dobuka sik nong deice dobibirye,
abitinye nang opnuyabe’ tenen, yupu talinmik. Sik abitinye nang
opmanto ubik bukni, dinmikbuk, Israel nang ap, Allah ap epdanuka,
yupu talin aik dam ara, Allah el weik dirina yanuka dopkwetepmokba
eibik. 11 Atalak ara, Allah el si Yahweh arye, Musa biti nyabuk. “Dan

talak arye, sik akili sal arye na ti, ‘Elda talye nyaltakasulule,’ nyabuka
malye yupu nyaninyak do? Tonda, na arye ninye winipmanto kum
fil weik, sik dam dolamsiba elilamik bukni, yata talak arye, na ti dib
tenepnamniak do?” Allah arye nyabuka asibuk.
12 Nyabukce, ayupu ton dukdongobuka nyabuk. “Na arye Israel kili sal
kum danalina ati, fia weik uk din ning, sik nong deice deipniba, ninye
weik dibikirye, sirya daknamake. Bukni Musa anda, na arye melibuka
talipnamkine. Adeice arye ance deipminba, dadeipdanin banamak nang
nirya ara, akili sal ara, fia weik upribanamake. Tonda, yuk Israel ninye
mitik mikip unyak bukni, na arye melipkinyop ura, ance deipminba,
dadeipdanin banamak ninye ara, fia weik mikip arye upribanamake.
Tonda, aninye babye weik unamak ning ara, nukmanto kum arye
unamake,” Allah arye Musa biti nyabuk.
13 Nyabukba, Musa birye tamubuka Allah ati nyabuk. Naio,
anyaplam yupu atouk, sik Israel ninye opminyop ura, Mesir mutuku
ninye kekepsikirye, aku tumansiake. Naio, an mikip deice arye, Mesir
noutamak arye Israel ninye bobuka, amutuku noutamak boyanamsuluma
atie. 14 Nun Israel kili sal, Mesir mutuku noutamak arye boyanamsulum
bukni, nun opsiminyop ura, Mesir mutuku nang kekebikirye, Kanaan
mutuku tam unyak klil sal ati, lak nyanamake. Tonda ninye arye
nyalamikba, Kanaan tam unyak kili sal akunum kekelamik ning ara,
“Allah el si Yahweh ara, Israel ninye dam ulirye meliliba yanganyake.
Tonda, Yahweh el winilul ning ara, Israel ninye elinyake. Allah arye
melyamukba, Mesir mutuku noutam arye bisik yangalamik talak ara,
Allah dua atonun kibukba, sik Israel ninye adua amutam yanganyake.
Tonda, lukunyan talak ara, uku buk paklamle touk, kibuka meliliba
adirin deice arye yanganyake. Keteng noutam babye, lukunyak talak
babye, menekuka banmalebuk, sik eibuka aminyan banyake,” nyabuka
nuklamikba, Kanaan mutuku ninye kekenyaka ati nyapkine.
15 Ati ara, Allah ance nun dam winilamsulum ning nirya ara, Kanaan
mutuku ninye akunum kekelamika ati, nun Israel kili sal nirya, tonok
karin aniryuk opsiminyop ura, sik Kanaan tam nang arye nyapnamsiake.
16 Ara, “Allah el si Yahweh arye Israel kili sal ati, ‘Dipkoprop teleb
mutuku aripnamsine,’ nyabuka nyalin yupu deice nyalilamuk bukni,
el mikip kum upmanto kibuka ati, Israel kili sal dobuka boyanmanto
kum ubukba, fata mutuku ninye una kumak arye, aninye nirya talye
oplobuke.” ‘Nyapsicak’ tenen ati, naio, ance sik Israel ninye ona meme.
Musa arye Allah ati nyabuka morobuk.
17 Morobukce, aning ton morobuk. “Ati ara, naio, na arye moropkine.
Ance minop talak nyapdeiamsulum touk, an weik mikip nun melina
ati, nun deice aripsiminba, ‘Kanaan mutuku wekelbinamap’ tenen,
moropkine,” Musa arye nyabuk.

18 Ayupu ton nyabuk. “Nun ni Allah, ance nyapdeiamsulum ning ara
ani. ‘Na ara anggun ni Allah Yahweh unune. Na minpola yu kum unulule.
Na arye anggun ti, bico tenena ap, melina ap usune. Ati ara malye
wininyak ninye ap, na ti yanininyak ninye ara, sik malye ning batakicop
ura, anang nirya ara, namin kinune. Namin kinamne bukni, dipkoprop
kekena kumce, malye fia wininyak nang ati wenenune.
Tonda, sik ni yapu arye malye weik winibicop ura, dodeipranin,
banamak mapu kenerasi ke tiga ap, ke empat ap, ati ikin ning sik nong
deice deibuka wenepnamne.’ Winibuka nyapdeiamsulume,” nyabuka,
Musa birye morobuk.
19 Morobukce, ayupu ton dukdongobuka nyabuk. “Ati Israel kili
sal Mesir mutuku ulamupu buk, lyebuka boyanamsulum talak arye
diprongobuka, noutamak danyapce, ubuka winitalak babye, nun amalye
winilamupa ani, wini aupra yanganyap talak babye, winitalak malye
winiyab ning babye, anirya ati ara, nun ni Allah, ance melibuka namin
kipsulum touk, tuba namin kinamsilame. Ance nun Israel kili sal ati, fia
weik arye bico tenesilyamnye ulyama ati moropkine. Bico tenelamsulum
deice arye, ‘Winitalak ara namin kipnamsilam’ tenen, moropkine naio,”
Musa arye Allah ati nyabuk.
20 Musa birye nyabuka morobukba, Allah el si Yahweh arye tamubuka
nyabuk.
Telebe ance moropmanilam touk, sik Israel kili sal wel nang ati, teleb
kibuka namin kipnune. 21 Winipnaman bukni, sik kan-kan arye, na weik
dirina ap, na arye fia weik mambul fil dolamse ning ap, elilamik bukni,
na ti dib kum teneninyak kili sal nirya ati, wenepnamne. Deiyok ara
ani. Dipkoprop na ara, Kam Una Deiyoknye unune. Tonda mutuku sirya,
im sirya nirya dipkoprop na weik mambul fil donun deice arye, na weik
dirina ap, mikip ap, lak kiliba ninye arye elinyake. Abitinye ning arye,
dipkoprop nyapsine. Min arye Mesir mutuku noutamak ap, mok cena
kum ati ninye kum ulamik mutuku noutamak, Israel kili sal balamik
sukum, ninye winipmanto kum fil ap, fia mambul fil ap, dolamsibuk,
elilamnik ninye ara, anang dipkoprop wenebuka opnamnarya, nyapkine.
22 Ara, ‘Allah arye melipnamsil tenen, kel biknamak’ tenen, Mesir
mutuku noutamak ulamik talak ap, mek kum ati ninye kum ulamik mutuku
noutamak ap, na arye sirya dakne fil ap, ninye winipmanto kum fil dolamse
ning ap, na dirina arelamse ning ap, sik asing koproba arye elilamik nang
bukni, kum dib tenenyak kili sal nirya ara, wenebuka opnamne. Na mambul
ning elilamik bukni, dib kum tenenyak ati ara, anang ara tonok ton kum
bataknamne. Sik nirye wenebuka opneba dipnamake. Deiyok ara, sikce na
ti yanilamnikce, ‘Allah bira dipkoprop mikip weiknye ulul do, dib ulul do,
kum do?’ tenen, teniltolamnike. Ila tuba tonap tagu barye (10) kali deice
arye yaniplopnikce, winilelamnike ati nyapne.

23 Ati ara, sik anang ara tonoknye babye, Kanaan mutuku ton, kum
eipnamake. Ara, na arye sik apu yapu ati, ‘Kanaan mutuku, fia teleb
mutuku aripnamsine,’ nyabuka, nyalin yupu deice arye nyapdeiamse
mutuku ara, winitalak unyak wisi nang ara, binuka fia kum eipnamake.
Ati, yata kili sal do nirya arye, na ti, ‘Allah elda, talinye binya’ tenen,
na ti yaniltalamnik Israel kili sal nirya ara, Kanaan mutuku fia kum
eipnamake. Sik asukum uk dipnamaka ati nyapne.
24 Bukni, na amutam ubuka melinanye Kalep bira, sik yuk Israel nang
atonun kum ulule. Ara, el kanye fum tam tenen ning ara teleb uk ulirye,
na nyanye yupu kekenilirye, teniltona kumce, na nyanye yupu uk, diba
tenebuka winilula ati ara, dilbiyuk mutuku ara, wekelbinamle. Ara, na
arye melipniba, el ap elce deipliba dadeipdanin, banamak kili sal ap,
Kanaan mutuku wekelbikirye talipnamake. Allah arye nyabuk.
25 Nyabukce, ayupu ton dukdongobuka nyabuk. “Ura, sik Amalek
yala nang ap, Kanaan yala nang ap arye, Kanaan mutuku mek duman
nirya talibuka unyake. Ati ara, ambusum ara tamubuka, yalum bisik uk,
anggun adib aryuk, Ining Bi Laut Mekwen dam banyak bisik tamubuka
bimunce, mek kum ati, ninye una kumak, fata mutuku bisik noutam
binamalume,” Allah arye nyabuk.
26 Nyabukce, ayupu ton nyabuk. Allah arye Musa ap, Harun ap
ati nyabuk. 27 “Sik Israel kili sal arye na ti, ‘Se, Allah arye ikin ning
arinmasile. Aning ara nun like,’ nyabuka, na ti malye yupu nyanyak nang
ara, akunun kekepse. Dan talak ton, sik Israel kili sal malye unyak nang
arye, na ti malye yupu nyanamniak do? Sikce malye yupu nyaninyak
yupu ara, akunum kekenune.
28 Ati ara, ‘Musa ance sik amalye winin ninye kekepnamak’ tenen,
nyapnamlyame. Allah arye nyapsile. Amalye nyanyak nang arye na ti,
‘Se malye upnamsil do? Ikin weik unamap do? Amalye mutuku noutamak
dipnamap do?’ nyabuka, na ti asilelamnik ning ara, anyalamnik atonun
ati, dekna aripnamsine. Sikce na ti nyalamnik touk, aning dobuka,
sik nong deice deipnamne. Tonda, ‘Aning dipkoprop winipnamsil do
kum do?’ tenena meme. Dipkoprop nyapsine. Na ara, Allah Kam Una
Deiyoknye ununa ati, ayupu dipkoprop nyapdeipsinye touk, upnamlarya
nyapsine.” Allah arye nyabuk. Nyabukce, ayupu ton tabakuka nyabuk.
29 Anggunce na dam malye-malye yupu nyalulum kili sal ara, mok
cena kum ati, ninye kum unyak mutuku noutamak dipnamlume.
Winipmunyeba, anggun nong amutuku dipmunyeba, lyupnamsile. Ara,
sik umur 20 sekdongobuka eitam ulamik nang, anirya dipnamake.
Keteng tamun umur 20 anyapce, outam kili sal uk ara, tuba kam
unamake nyapne.
30 Bukni, Yefune el mi Kalep ap, tonda Nun el mi Yosua ap, sik uk
ara, Kanaan mutuku birikirye eipnamdake. Na taruk erepsirye, sik apu

yapu ati, ‘Teleb mutuku aripneba, anggun talibuka unamlume,’ nyabuka
nyalamse mutuku ara, abitinye nang sik ap, binuka weknamak bukni, sik
yuk Israel kili sal nirya ara, Kanaan mutuku kum weknamake. Sik nirya
ara, dipnamake.
31 Tonda, sikce sik mapu ati, ‘Se, yuk kili sal arye, nun mapu
bobukabikirye, ikin fil arukunamak,’ nyapnulum ning ara, kum
winipnamake. Na arye melipniba, fia teleb mutuku, Kanaan mutuku
wekikirye, fin-fin asa unamake. Anggun wisi kili sal arye amutuku
bataklum bukni, sik mitik mapu ara, amutuku binuka fia talibuka
amutuku unamake. Amutuku ara, sik mutuku koproba kipdeipniba, fia
talibuka unamake.
32 Bukni, anggun wisi kili sal nirya ara, afata mek kum mutuku ninye
kum unyak sukum dipnamlume. 33 Anggun wisi nang arye na ti, diba kum
tenepnulumce, bataknuluma ati, keteng tamun yupa tonok keba koklom
dikin tahun (40) noutamak nirya ara, fata mutuku mek kum ati ninye kum
unyak upra banamlume. Ara, anggunce na yupu kum kekelamnuluma ati,
anggun mapu ara, kanye ikin deice amalye mutuku noutamak uk unamake.
Winibikirye, domba basam weinamake. Asukum uk ulamicani aminyan
ara, na Allah ati malye nyalamnik wisi nang nirya, sirya dakuka, dibice
ura, sik mapu arye, Kanaan mutuku weknamake. Allah arye nyabuk.
34 Nyabukce, ayupu ton nyabuk. “Anggunce, Kanaan mutuku noutamak
like 40 sum deice arye, makameil binamlume. Malye winiplum ning ati,
40 sum deice arye, makameil binamlum atonun, keteng tamun yupa
tonok keba koklom dikin (40) tahun nirya ara, aning dekna ati aripsiniba,
imun kanye bonamlume. Tonok sum ati ara, tonok keteng tamun atonun
kipdeipsinya deice arye, keteng tamun ara, yupa tonok keba koklom dikin
(40) tahun fata mutuku mek kum sukum mapnamlume. Atalak noutam
ara, ‘Allah yu upmalce, ikin ning aripsile’ tenen, beta kel kipnamlume.”
Allah arye nyabuk.
35 “Na ara, anggun ni Allah Yahweh unun ati ara, na akunum nyapse
touk, dipkoprop winipnamle. Anggun malye-malye winilulum ninye
ati, anyapmasin ning nirya ara, dipkoprop nyapsin touk winipnamsine.
Anggun nirya, anggun tenen kanye ara, atouk bobuka ululumce, na si
yanilulume. Aning ati anggunda fata mutuku mek kum ati, ninye kum
unyak sukum ulamunya ani, aminyan ara, asukum uk dipnamlume. Na
Allah arye nyapsine,” nyabuk.
36 Allah arye nyabuka ati, Musa birye, ‘Kanaan mutuku makameil
binamlulume,’ nyabuka wiamukba, dilbinamik nang nirya dibik. Ara, Musa
dam tamubuka yayikce, “Amutuku malye mutuku,” nyabuka, tilila yupu
yanuka lake nyabikba, sik Israel kili sal nirya ayupu kekebikce, malye
kanye bobuka, Musa biti malye yupu nyalamik. Deiyok ara, adilbiyik nang
anyak Allah arye anang ati, yu ubukba wenen ning aribukba, nirya dibik.

37 Aning ara, Kanaan mutuku ati, tilila yupu yanuka nyabik nang nirya,
sik yupa ara, 68 deiyok nang ara, Allah yu ubukba, sik anang ati dibina
deiyok ning, fia weik uk ning aribukba, Allah el si Yahweh dinmokce,
sik nong nirya dibuka sirya dakik. Kalep ap, Yosua ap dem uk, kam tuba
unmarik. 38 Ati, Kanaan mutuku dilbinamik nang nirya dibik bukni, tuba
kam ulamdik nang ara, Nun el mi Yosua ap, Yefune el mi Kalep ap, tuba
ulamdik.
39 Allah arye, ‘Sik Israel kili sal ati wenebuka opnirye, ninye weik arye
fata mutuku mek kum mutuku noutamak, batakniba dipnamake,’ nyabuk.
Ayupu nyabukba Musa kekebukce, Israel kili sal nirye ati, nyabukba
kekebikce, fia ikin kanye bobuka engebik. 40 Nyapmoka ati, engenmekani,
mapmeka berekuk talak ara, berentam koprop arye, sik adib aryuk
bukuka, ‘Otam mutuku dup binuyabe’ tenen, ketentenebik talak ara, “Se,
nunda dipkoprop malye awininmapyebuk, Allah arye, ‘Terberau Laut Mek
Kwen bisik fata mutuku noutam bisik binulume,’ nyapnamsil bukni, min
arye nyapdeiamsuk mutuku, kon deice bisik talya lukparabuka binuyabe.
Allah el si Yahweh arye, ‘Amutuku aripnamsine,’ nyalilamsuk mutuku
ara, atam ubuka ati ara, abisik binuyabe,” nyabik.
41 Nyabuka panabanmek bukni, Musa birye sik akili sal nirya ati
nyabuk. “Anggun winitalak ara, yata deiyok ati, Allah arye nyapdeipsuk
ning yanipnulum do? Anggunce, ‘Winipnamabe,’ tenepmalum ning ara,
teleb kum kipnamsile. Allah arye nyapmasil ning yaniplopmunce, yuk
bisik bimunyop ura, anggun tenepmalum ning, nong kum upnamsile. Fia
malye uk kipnamsile,” nyabuk. 42 “Ati ara, anggun bana meme. Allah ara,
anggun dam kum unmasile. Anggun ap neika kum binulume. Dipkoprop
angguncuk kekena kumce, mandipne kanye bobuka bimuyop ura, anggun
mal olan ninye arye onamsiake.
43 Aning ara, urtalya ati, kum nyapsine. Deiyok ara ani. Sik Amalek
yala nang ap, Kanaan yala nang ap, anggun banamlum tam uk, aunmaka
anya arye, sikce yanuka opnamsiake. Ura, anggunce Allah ati, ‘Dauplye’
tenen, talya tenepmunce batakuka, anggun kanye aryuk tenebuka
ululuma ati, anggun ap el ap, neika kum unamlume. Allah arye kum
melipnamsile. Ati, anggun mal olan nang arye parang ya arye sekuka
opnamsiake,” Musa birye nyabuk.
44 Musa birye nyabuka, wenebuk bukni, sik aninye arye kum kekebik.
Aning tenena kum dib aryuk, anang kekena kumce, ‘Talya lukparabuka
otam mutuku kon binuyabe,’ tenebikce wekelbiyik. Kanaan mutuku
otam biyik talak ara, Allah arye, ‘Winipnamlulume, aning ara kum
winipnamlulume,’ nyapdeiamuk yupu, liamik yo marikna ara, kum
bobiyik. Tonda Musa ap ara, sik Israel nang ap neika kum biyik. Amarikna
yo ap, Musa ap ara, butum aling arye dolin aik min arye deiamik sukum
atuba unmok. Asukum uk unmokba, sik anang dem uk binmek.

45 Sik yuk binmeka ati, sik amutuku ulamik ninye, Amalek yala nang
ap, Kanaan yala nang ap, yayikce opyakik. Obyakika ati, amutuku deice
welepmek Israel ninye, bik-bik abuka biyikce, kwarabuka Horma mutuku
tam biyik bukni, sik mal olan ninye, tuba dobolbinuka opyakik.

[Minop sekik buku ara otam ton pasal 15-19 ton aubuk bukni, nun sekupu ning ara, aning kum sekuba ati, otam pasaluk 20 dukdongobuka yinipra banamlulume.]

Mek kum ubuka ati, Israel ninye arye malye yupu nyabuka engebik yupu

20 1 Keteng tamun yupa tonok keba odikin 40 tahun akunum
ubukba, aketeng tamun noutamak ara, sik Israel ninye balamika
ani, mek kumak, Sin mutuku tam fata mutuku biyik. Balamika ani, Sin
mutuku tam bukni, wala tonok ning kibuk deice, sik Israel ninye Kades
mutuku biyik. Kades mutuku ara, mok kum celamuk mutuku ati ara,
ninye ton kum ulamik mutuku bukni, sik Israel ninye amutuku binuka
ulamik. Kades mutuku binuka ulamik talak arye, Miryam dibukba
weibik.
2 Ura, Kades mutuku ara, mok fia kum mutuku anya arye, sik mek fia
kum ubukba, Israel ninye nirya arye bulubuka, Musa ap, Harun ap dam
yayikce, malye kibuka, ‘Anang bitinye ara, nun deiyok nang tuba kum
unamsirake’ tenen, malye yupu nyabuka derebik. 3 Sik aninye arye, Musa
dam yanuka, nyabik yupu ara ani. “Omutuku, mek ap, mok ap, kum ati,
bupu weik arye ninye kum ulamik mutuku yangalamupu talak aryuk,
Allah el si Yahweh arye, nun nirya wenebuka, omsutuba, diamtipyop ura,
amutuku fia mek kumak kum yangalamtepye. Nun kanye ara, ‘Teleb ning
ara, adib aryuk nun kwit capu nang omuk talak ara, nun babye omsutue.’
Winitalak nun aunmap mutuku ara, fia malye mutuku atia,” nyabuka
malye kibuka wanmek.
4 “Nunda, Allah el si Yahweh, el na tenen ninye unyap bukni, yata ati,
ance nun bobuka mok ap, mek ap kum ati, bupu weik arye ninye kum
ulamik mutuku boyamasulum do? Winipsulumba, nun ap, nun weinyap
ning ap nirya ara, ‘Asukum uk dipnamak’ tenen, fia amalye mutuku
boyanmasilam do? 5 Yata ati nun Mesir mutuku ulamupu buk, bobuka
yangalamsulumce, aning-aning nirya fia kum mutuku aboyanuka,
batakmasilam do? Amutuku ara, fia malye mutuku anya arye, aning-
aning nirya, fia kum ubuke. Amutuku ara, duk moulamle ning
aning-aning nirya kum ubuke. Ara gandum ap, anggur tower duk ap,
semangka ap, yo duk el si delima ap, tonda dina teleb-teleb ning nirya
kum mutukue. Aning atonun, amutuku ara, mek babye fia kum ulule,”
nyabuka, malye yupu nyalamik.
6 Nyabik ati, Musa ap, Harun ap, adib aryuk Israel ninye unmekak
batakuka, Allah el si erena ap, el ap ninye ap, ansililan aik bublan dam

birikce, ‘Nun ni Allah ara, weik mambulnye’ tenen, tuku deice maprikce,
tuku dipdongobuka, Allah ati moropdik. Winiprikba talye karin arye,
Allah Yahweh, el dirina koproba dopkwetebukba, el dirina lakak
aubukba, eipdik. 7 Winibuk talak ara, Allah el si Yahweh arye, Musa biti
nyabuk.
8 “Musa ance minop talak anyaik deiyamlum kama ara, an ap, an du
Harun ap, anggunce bobuka birumunce, sik Israel ninye nirya bulubuka
keil lak tonokak deipdurume. Otam ara, weik keil aubuka eiptinge.
Ati, Musa ance akeil dam tikmince, ‘Mek panaplyame,’ nyapminba,
adib aryuk mek kutukuka panalyanamale. Winiplirye amek ara, fia ati
kutukuka balamliba, sik Israel ninye ap, sik sapi basam ap, kambing
ap, domba ap, sik weinyak ning aning-aning nirya ap, amek kwebuka
dinamake.” Allah arye Musa biti nyabuk.
9 Nyabukop ura, Musa kekebukce, Allah arye nyabuka atonun, Allah
el si erena aik koproba dipdongobuka, Allah el dam arye, minop talak
bolamuk kama binuka doprobuk. 10 Biyukce, Musa ap, Harun ap arye,
Israel ninye amutuku keil dam bulubuka deiprik talak ara, Musa birye sik
ti nyabuk. “Ura, anggun malya kibuka malye-malye winilulum ninye ara,
kekepnululume. Nunce mambul fil dopnimiba, amutuku keil noutamak
arye kutukuka yanul mek ara, anggun dinamlum atia,” nyabuk.
11 Nyabukabukce, Musa el kama dobukabukce, akeil deice like bitinye
deplobukba, mek kutukuka sakukba, Israel ninye ap, sik weilamik ning
ap, basam ayala-ayala nirya ap, amek kwebuka dibik.
12 Winibukba, sik nirya dibik bukni, Allah arye Musa ap, Harun ap
ati wenebukce nyabuk. “Anggunce na ti kum diba tenenururume. Ara,
na arye, ‘Akeil dam yupu deice aryuk, ‘Mek kutukuka panaplyame,’
nyapminba, yanamalule,’ nyapse. Nyapkise bukni, na nyapmakunu
yupu anyuk, Musa ance, ‘Yupu dib aryuk mek kum aripsutue’ tenen, an
kama dobukapmumce, akeil deice debumba, mek kutukuka yanmoe.
Winipmauma deice arye, ance na ti, diba tenebuka kum si erepmanilame.
Na ara, fia malye una kum ninye atonunye kum bukni, fia diksukumnye
unune.
Na Allah fia dirinanye unirye, fia diksukumuk unye nyapmasunu yupu
ara, atonun kum winipmarumce, na mapu Israel ninye sik dam malye
winipdeipmarume. Ara, ance yu upkuba, keil depmamu deice arye, Israel
ninye arye na mikip unye ning, moubuka kum kel biknike. Aning ati ara,
na arye, ‘Amutuku aripnamsine,’ nyabuka tenelamsirye, Israel nang ati,
nyalilamsise mutuku ara, ance anang melibuka kum weknamdurume,”
Allah arye Musa ap, Harun ap ati wenebuk.
13 Aning nirya akunum winibukop ura, amek kutukuka yayukak, el
si ara, Meriba mutuku nyabik. Sik yupu deice arye, Meriba nyalamik
ning deiyok ara, ‘Waldana mutuku,’ nyalamik. Ara, Israel nang ap, Allah

ap, mek ati wapdayika ati, amutuku si dobik. Sikce amutuku mek kum ati, sik ap, Allah ap wapdayik. Wapdayikba, Allah arye el weik mikip aribukba, sik nirya arye, ‘Se Allah ara, fia yuk ulule. Elda Weik Telebnye, fia diksukumnye ulule,’ tenebuka kel bikik.

Israel nang bisik bana ati, ‘Edom mutuku bisik bitibye do?’ tenen, Edom mutuku deiyoknye biti morobik bukni, “Abisik bana kume,” nyabuk yupu

14 Kades mutuku unmek talak ara, Musa birye el mapu nyapdeibukba,
Edom mutuku deiyoknye nyalbana ati, dopreibukba el dam nyalbiyikce,
ayupu nyabik.
“Nun kwit, nun an kwit capu, nun Israel ninye ara, nun ikin-ikin ning
weik usulul ning ap, kanye imun kanye bobupu ning ap, an kele. 15 Minop
talak nun apu yapu nang, Mesir mutuku biyikce, keteng tamun weik
daulamikba, Mesir mutuku ninye arye, nun apu yapu ap, nun ap ati, ikin
ning weik nun nong deice delilamsikba, ikin weik ulamsuk.
16 Winilamupu buk, aminyan talak Allah ati morobupuba, kekebukce,
Allah el im deice fil donanye malaikat tonok wipdeibukba, Mesir mutuku
noutam arye bobuka boyanamsuke. Winilamsukani, winitalak ara, nunda
Kades mutuku akunum yanuka unmabe. Ara nun kwit, an talyamlum
mutuku sirya, wiliba dam ayanuka unmabe,” nyabuka, Musa el mapu
arye, Edom mutuku talyamuk deiyoknye dam binuka laka nyabik.
17 Nyabikce ayupu ton nyabik. “Ance, ‘Telebe,’ nyapsiminba, an mutuku
noutamak bisik binamabe. Bisik uk binamap bukni, an wa wina dam
bisikak ap, an anggur tapu duk wa noutamak ap, kum binamabe. Tonda,
lokne mek kum kwebuka dipnamabe. Aning nirya ton kum winipnamabe.
Nunda talye bisik diksukumuk binamabe. Ara, an Raja arye nyaplumba,
palyamkik nong bisik uk binamabe. Obisik bena, abisik yana kum
kepnamapbuk, noutam bisik uk binamabe.
Bisik binamap talak ara, sirik tam ap, kwanim tam ap, noutamak
bisik batakuka yukak kum binamabe. Bisik amutam ap, deice ap ton
kum diprenamabe. Nun diksukumuk balamipya nun tenebupe mutuku
binamabe. Yuk mutuku kum binamabe. Ati, ‘Aning telebe,’ nyapnusilam
do, kum do?” nyabuka binuka morobik. Ara, Musa el mapu arye, Edom
mutuku deiyoknye biti morobik.
18 Nyabuka morobik bukni, Edom mutuku deiyoknye birye tamubuka
nyabuk. “Kume, nun mutuku bisik anggun bana kume. Anggun yuk bisik
uk binululume. Na arye anggun ti, ‘Abisik bana kume,’ nyapmasinye
bukni, malye kibuka bamunyop ura, nun amutuku unyap ninye nirya
arye, ya dobuka yabirye, opnamsiabe,” nyabuk. 19 Nyabuk ura, Israel
nang arye tamubuka, nyabik. “Kume, anggun tam weik nong bisik
babye talak, nun ap, nun basam aning-aning nirya ap arye, anggun

mek ton dibipyop ura, dipkoprop amek dekna ati, dekna yo bok adib
aryuk aripnamsiabe. Ati, ‘Anggun bisik ara, yanibuka bitibye’ tenen,
moropkiyabe, yuk ning ton kume,” nyabik.
20 Nyabik ura, Edom mutuku deiyoknye ap, el amutam ninye ap
arye, tamubuka nyabik. “Kume nun bisik ara fia bana kume,” nyabik.
Nyabikop ura, Edom mutuku nang arye, Israel ninye ona ati, yin talin
nang, weik mikip-mikip nang weika arye bulubuka, Israel ninye olyayik.
21 Winibikba, Israel ninye eibikop ura, abisik batakuka, ‘Yuk tam bisik
arye leibuka binamap,’ tenebikce biyik. Ara, Edom mutuku ninye arye,
‘Nun bisik bana telebe,’ kum nyabika ati, winibik.

Harun dibuk yupu

22 Atalak ara, Israel ninye nirya arye, Kades mutuku batakuka, bisik
banmeka ani, Hor mutuku binuka mabik. 23 Hor mutuku bukni, Edom
mutuku tam wiliba dam biyik talak ara, Musa ap, Harun ap ati, Allah el
si Yahweh arye nyabuk.
24 “Harun bira amutuku dipnamale. Winipliba, el apu yapu dibikba
weiyamik touk, weipnamlulume. Israel ninye ati, ‘Amutuku aripnamsine,’
nyabuka, nyalilamse mutuku ara, Harun kum binamle. Deiyok ara, na
arye Musa an ap, Harun ap ati, ‘Aning ara wininamlulume. Sik Israel
ninye bulubuka tonok keil dam deiprumunce, akeil dam, ‘Mek kutukuka
panaplyame,’ nyabuka moroprumunyop ura, panabuka yanamalule,’
nyapmasebuk, na nyapsise yupu kekena kumce, yanipnuruma ati,
anggunce akeil kama arye deprume. Ara, na nyapmase touk, kum
winyamruma ati, Harun bira asukum uk dipnamle. Meriba mutuku mek
kutuknuyuk talak ara, anggunce na ti malye kipdeipnurume.” Allah arye
nyabuk.
25 Nyabukop ura, ayupu ton Allah arye Musa biti nyabuk. “Harun ap,
el mi Eleasar ap dobuka, Hor mutuku welepnamlulume. 26 Winipminyop
ura, Harun el nong bol deice tam ongolul butum aling kwiribukapmince,
el mi Eleasar deice deipnalyame. Deiyok ara, Harun akunum dipnamle
talak kibuk ati nyapkine. Harun diplyop ura el mi arye el kisok
punupnamle,” Allah arye nyabuk.
27 Allah el si Yahweh arye nyapmok touk, Musa ap, Harun ap, el mi
Eleasar ap, Hor mutuku dup welebik. Sik welepmek talak ara, Israel ninye
nirya arye bulubuka dinmek. 28 Akunum welebikop ura, Allah nyapmok
touk, Musa birye Harun el deice tam butum aling kwiribukabukce,
el mi Eleasar ongopdeibukop ura, Harun Hor mutuku dup adib aryuk
dibukba weibik. Winibikce, Musa ap, Eleasar ap, tamubuka koulukrik.
29 Kolukrikce, “Harun akunum dipmale,” nyabuka, yan laka nyaprikba,
atalak ara Israel ninye nirya arye, like yupa tonok keba tagu barye, 30
sum deice arye bulubuka weklamikce, weika arye engelamik.

Kanaan mutuku tam noutamak, Arad mutuku ulamik ninye nirya ati, Israel nang arye obuka sirya dakik yupu

21 1 Tonok ninye deiyoknye, Arad mutuku ninye talibuka
ulamuk. Ara, Kanaan mutuku tam noutamak bukni, Negeb
mutuku ulamuk. Ton nang arye, ‘Israel nang ara, Atarim mutuku
bisik yanganmake,’ nyabuka laka nyabikba, Arad mutuku deiyoknye
kekebukce, Israel nang ati olbiyuk. Ton nang ara, binuka obuka batakuk
bukni, ton nang ara, tomobuka wenena aik dobuka dongobuk.
2 Winibuk ati, Israel ninye nirya arye, Allah el si Yahweh ati
morobikce, nyalin yupu nyapdeibik ning ara ani. “Naio, ‘Amutuku nang
obuka sirya daktibye,’ tenenyaba ati, ‘Ance mikip aripsiminba, amutuku
nang nirya, obuka sirya daktibirye bitibye’ tenen, moropkiyabe. Arad
mutuku nang obuka sirya dakibirye, an si erena ap, an arina ap ati, sik
dolamik weik asik nirya dakloptibye. Sik ning nirya kum kipdeipnamabe.
Sik aik ap, sik ning nirya ap, obuka atu atonun kiplopnamabe,” nyabuka
morobikce, Allah ati nyalin yupu nyabik.
3 Israel nang morobik ning ara, Allah el si Yahweh kekebukce, mikip
aribukba, Israel ninye arye, tamubuka Kanaan tam ninye bukni, Arad
mutuku nang nirya obuka sirya dakikce, sik dolamik asik nirya, dakuka
batakik. Winibikop ura, sik Ibrani yupu deice arye, amutuku si nyabik.
Ara, sik yupu deice arye tonok yupu, Horma deiyok ara, ‘Kum danalina’
ati nyalamak ning. Ati ara, Arad mutuku si pununa ati, si dobik ning ara,
‘Amutuku ara, Horma mutuku,’ nyabuka si dobik.

Kat ning deice arye, ninye on kwatima urasin atonun, kibuka memebik yupu

4 Israel ninye Hor mutuku batakuka biyik talak ara, ‘Edom mutuku
noutam bisik kum binuyaba ati, amutuku sirya bisik uk bana teleb’ tenen,
Ining Bi Laut mekwen, el si ton Teberau mekwen bana ati, balamik bisik
biyik. Abisik banmek talak ara, Israel ninye nirya arye, ‘Yata ati, amalye
mutuku noutamak uk banyap do? Mok ap, mek ap kum ati, bupu weik
arye, ninye kum ulamik mutuku pera weik bisik banmap talak ara, ikin
fia weik upsile,’ tenebikce, malye kanye bobikce, malye weik nyalamik.
5 Winibuka malye kanye bomik talak ara, Allah ap, Musa ap ati malye
nyalamik yupu ara ani. “Yata ati anggunce Mesir mutuku arye bobuka
yanamsurum do? Winyamsuruma ara, ‘Ninye ap, mek ap fia kum mutuku
noutamak arye, sik nirya diptinge’ tenen, boyasurum do? Ara, amutuku
ara teleb din ning ara fia kume. Tonda din mek ara fia kume. Tonda,
Allah arye aresulul din ara, weika arye tuba-tuba dinyaba anya arye, nun
like weik usulule,” nyabuka malye nyalamik. 6 Nyalamika ati, Allah el
si Yahweh arye, yu ubukba, ninye on kwatima weika arye, Israel ninye
noutamak aribukba, sik akwatima ninye weik si tobikba, ninye weik dibik.

7 Adibika ati ara, Israel ninye ila moubuka tenebikce, Musa dam
yayikce, Musa biti nyabik. “Se, nun dipkoprop malye wininyabe. Ara,
Musa an ap, nun Ni Koproba Allah ap, anggun dam malye yupu nyabupa
arye, malye kilisinyabe. Ati Musa, ance nun ti Allah ati moropsiminyeba,
Allah arye ninye on kwatima aripsuk ning ara, dobuka yukak
donoknamle. Aning kum winipsutue,” nyabuka Musa dam morobik.
Winibuka morobik ati, Musa birye sik lyena ati, Allah morobuk.
8 Akunum morobukop ura, Allah el si Yahweh arye Musa biti nyabuk.
“Kat ning deice arye ninye on kwatima urasin atonun memepmince,
kintinipnulyame. Akunum winipminyop ura, cang yo deice ikuka
deipminba, akwatima akunum si topliba, uk dilul ninye ara, acang yo
deice deipminye kwatima eibikirye, adib aryuk na arye kweteipnyopop
ura, kum dipnamak bukni, adib aryuk kam buknamake.” Allah arye
nyabuk.
9 Musa birye Allah nyapmok touk winibuk. Ara, kat ning el si ara
tembaga dobukabukce, ninye on kwatima urasin atonun puturubuka
kintinibukce, cang yo deice deibukop ura, yata ninye do nirya, kwatima
akunum si topmekak bukni, Musa birye tembaga dobuka puturubuka
deibuk kwatima urasin atonun ning, dinmek nang nirya ara, adib aryuk
kum dibik, kam ulamik.

[Minop buku ara otam ayat 10-35 ton aubuk bukni, nun sekupu ning ara, aning kum sekupu ati, otam pasaluk 22 dukdongobuka nyapra banululume.]

‘Israel ninye arye opsicak’ tenen, Moab mutuku weik ninye deiyoknye Balak birye, ‘Anye bira melipnutu’ tenen, Bileam biti morobuk yupu

22 1 Israel ninye bisik balamika ani, Kanaan tam noutamak bukni,
Moab mutuku noutamak weik lyu mutuku biyik. Abiyikce, sik
dolin aik binuka dobik. Amutuku ara, Yordan mek atam, ara weik asik
dolamik mutuku, el si ara Yeriko mutuku dam binuka dobik. Yeriko
mutuku otam, amutuku binuka, atalak ara Yordan mek kup-kup sik dolin
aik binuka dobik.
2 Ura, Moab mutukunye Zipor, el mi Balak bira, amutuku weik ninye
deiyoknye ulamuk. Balak bira, Israel ninye arye, Amori yala ninye ati,
obuka dakik ning nirya akunum eibuka kel kiamuk. 3 Tonda, Moab
mutuku noutamak ulamik ninye arye, Israel ninye sik ninye yupa
fia weik ulamikba, ninye kum nukmanto ulamikba eiyamika ati, sik
amutuku ninye ilil ubukba, yok sirim talibuk. Ara, mitikanun arye
kume. Dipkoprop Moab mutuku ninye arye, Israel ninye ara ninye weik
yangayika ati, weik ilil ubuk.
4 Aning ati ara, sik mutuku sirya utam ara, Midian ninye ulamika
anya arye, sik Moab ninye arye, Midian mutuku talibuka ulamik deiyok
nang ati nyabik. “Israel ninye fia weik yangannyaka anya arye, kum

bataknamsiake. Nun nirya obuka sirya daknamsiake. Sik denge weik yakirye, nun mutuku noutamak koulamap ning ap, yuk teleb ulul ning nirya ap ara dipnamsiake. Winipmanto ara, sapi basam ap, domba basam ap arye, maning nirya dibikibuk, tuku laka ulamle atonun, sikce nun nirya opsikiba, nun mutuku ninye ton kum upnamabe," nyabuka malye nyalamik. Nyalamik ning ara, Zipor el mi Balak kekebuk. Anye bira, Zipor, el mi Balak, Moab mutuku weik deiyok akunum kekebuk. Ayupu kekebukop ura, 'Tonoknye, el si Bileam ati, yupu nyapdeipnamne' tenen, el mapu dam yupu nyapdeibukba, laka nyalbiyik.

5 Balak birye wipdeibuk nang uk, ninye si Beor, el mi Bileam dam yupu nyalbiyikce, el ti yukubik. Bileam bira, el mutuku koproba Petor mutuku bukni, Efrat mek dam ulamuka ati, asukum uk yupu nyalbiyik. Winibik talak ara, Balak birye nyapmok yupu nirya, Bileam dam binuka nyabik. Ayupu ara ani. "Balak birye an ti nyapmakile. An kekepnulyame. Tonok yala ninye yupa fia weik, sikda Mesir mutuku noutamak ulamik bukni, batakuka bisik daupnin yangalamik ani, winitalak ara, na unye mutuku dam akunum dolin aik yanuka dobuka unmake. 'Aninye ara, mitikanun aryuk yanmaka,' tenena kume. Sikda ninye kum nukmanto anya arye, nun mutuku yacop ura, nun nirya obuka sirya danamsiake.

6 Aninye ara, fia mikip weik ninye unyaka ati, na arye obuka sirya kum daktinye. Aning ati ara, Bileam anda yamince, 'Sik aninye nirya opnamak' tenen, ance sik deice malye yupu nyabuka supdongopnamlyame. Winipminyop ura, na arye aninye ati, 'Obuka sirya daktinye do, kum do?' tenen, yupu nyapdeipmakinba, nyalyanmakiyake. Dina uk unamabe. 'Aninye obuka sirya adaktinyop ura, anang ara nun unyap mutuku noutamak arye dopkwetepnamne,' tenepne. Bileam amio, na kel bikse. Yata ninye do nirya, malye yupu nyabuka, sik dam suminye ninye ara, fia malye uk unyake. Tonda, ikin weik unamake. Bukni, ance teleb yupu nyabuka suminye ninye ara, teleb uk unyake. Ati ayupu nyapmakine," nyabuk. Balak birye, Bileam biti ayupu nyapdeibukba, el amutam nang kekebikce, Bileam dam laka nyalbiyik.

7 Ninye deiyoknye, Balak birye nyabuk yupu kekebikop ura, sik Moab mutuku ninye deiyok nang ap, Midian mutuku ninye deiyok nang ap arye, Bileam dam biyik. Sik biyik talak ara, Balak birye aribuk yo bok ton libuka bobiyik. Ara, aminyan winipnamuk ning, laka nyana deiyoknye Bileam aripnamik ning ati, yo bok libuka bobiyik. Biyikce, Balak birye nyapmok yupu, Bileam dam binuka nyabik.

8 Nyabikop ura, Bileam birye sik ti tamubuka nyabuk. "Ura, tonok lukunyan asukum uk mapnulume. Ambusum ara, na arye anggun ti yupu nyapnamasine. Ara, na ni Allah, el si Yahweh arye nyapnunil yupu kekepnirye, ayupu uk ambusum nyapnamasine," nyabuk. Nyabuka ati, sik Moab mutuku deiyok nang ap, Midian mutuku deiyok nang ap nirya ara, Bileam ap mabik.

9 Mapmeka lukunyan noutamak, Allah ara, Bileam dam yayukce
asipdeyuk. “An dam ara, yata nang yanuka mapmakba, neika unmalum
do?” nyabuka asipdeyuk. 10 Nyabuk buk, Bileam birye tamubuka nyabuk.
“Kume, Zipor el mi Balak, bira Moab mutuku weik ninye deiyoknye birye,
wipdeipmalba, yanmak nang ap unmabe. Tonda, Balak birye nyapnuk
yupu ara ani.
11 Mesir mutuku noutamak arye batakuka, bisikak mapmap yanganyak
ninye ara, fia weik yanganmake. Aninye ara, yupa mitiktonun kum
yanganmake. Sikda mutuku-mutuku nirya bisibuka, alabropnin
yanganyake. Aning ati ara, Bileam anda yamince, ‘Aninye dibikirye,
kum danamak’ tenen, malye yupu nyabuka sik aninye deice deipmince
supdongoplyame. Winipminba, na arye sik aninye ati, obuka sirya
daktinye do, kum do? ‘Obuka sirya daktinyop ura, nun unyap mutuku
noutamak arye aninye dopkwetepnamne,’ tenepne. Bukni, ‘Kum optinye
do?’ tenen, nyapmakine, Balak birye nyapmanile,” Bileam birye, Allah ati
laka nyabuk.
12 Nyabukop ura, Allah arye Bileam biti nyabuk. “Ance el nyapmakil
yupu kekepmince, an dam yanmakiyak nang ap, melibuka bana kume.
Tonda, ‘Aninye malye winipnamake’ tenen, malye yupu nyabuka, sik ti
suna kume. Na Allah arye aninye ati, akunum wibuka teleb kipdeipsirye,
adeice sikda na tenena ninye unyake. Sik dam ara, na aunune.” Allah
arye nyabuk.
13 Nyabuka mapmika berekukop ura, Bileam birye Balak wipdeibukba,
yanmek nang ati nyabuk. “Anggun nirya dabilulume. Allah el si Yahweh
arye na ti, ‘Anda sik anang ap kum binulame,’ nyabuka, yupu sekmanila
ati, anggun ap melibuka kum binuyabe. Ati, anggun mutuku koproba
tamubuka dabinamalulume,” Bileam birye nyabuk. 14 Nyabuka ati ara,
Moab mutuku deiyok nang tamubuka, sik deiyoknye Balak dam biyikce,
winibikop ura kume. “Bileam bira, ‘Anggun ap melibuka kum binuyake,’
nyapmasile,” nyabik.
15 Nyabuka, laka nyabikop ura, atalak ara Balak birye ninye fia weik
eren nang, weika arye tonap wibuka dopreibuk. Min yuma dopreipmok
nang ara, mitik mambul nang bukni, like bitinye dopreibuk nang ara,
fil dona weik deiyok nang wibuka dopreibuk. 16 Dopreibukba banmeka
ani, Bileam dam biyikop ura, sikce el ti nyabik. “Zipor el mi Balak birye
nyapmakila ara ani. ‘Adip aryuk na dam yanulyame. Yata ning do nirya,
yuk deiyok deice arye, ‘Balak el dam kum binune’ tenena ara, fia kume.
Na fia dipkoprop nyapne,’ nyapmakil,” nyabik. “Winipminba, nun nirya
binamabe,” nyabik.
17 “Ara urdem ati kume. ‘Elda na dam yalyop ura, na arye el ti dekna
ning weika arye aripnamane. Tonda, yata ning patapnamal do, elce
nyaplye ning nirya ara aripnamane,’ nyapdeipmakile. Ati, elda, ‘Na dam

yalirye, sik Israel ninye ati, malye ulina yupu nyabuka, sik deice deibuka subnamalule. Winipliba, sik aninye nirya na Balak birye opnamane,' nyapdeipmakile," nyabik. "Ara urdem ati kume. 'Anda na dam yaminyop ura, na arye an ti, dekna ning weika arye aripnamakine. Tonda, yata ning do nirya, patapkiliba ance nyapminye ning nirya ara, aning uk aripnamkine. Ati, anda na dam yamince, sik Israel ninye ati, malye ulina yupu nyabuka, sik deice deibuka subnamalyame. Winipminba, sik aninye nirya, na Balak birye opnamane,' nyapmakile," nyabik. "Balak birye nyapmakile," nyabik.

18 Nyabuka laka nyabik bukni, Bileam birye tamubuka Balak el yupu laka nyalyanmik nang ati nyabuk. "Kume, dekna weik ning nirya, perak ap, emas ap, Balak el weik ninye deiyoknye aik noutamak fia weika arye, deiamtu ning, aripnutua babye, kum yanamne. Aning ara, urdem ati kume. Na Ni Koproba Allah el si Yahweh, elce nyapdeipnilye yupu uk, kekebuka unamne. Yuk ning ton kum winipnamne. Ara, mitik ning babye, weik ning babye, Allah arye kum nyapdeipnilye ning ara, fia kum unamne. Elce nyapdeipnilye yupu kum yaninamne."

19 "Bukni, anggun kwit capu min yuma yanmek nang winipmek touk, na ap, anggun ap, na aik uk tonok lukunyan ton, mapnamabe. Ara, talye ati kume. Allah el si Yahweh arye, alukunyan noutamak arye, 'Yupu ton nyapdeipnamanil do, kum do?' tenen, kekeprenamane. Ati tonap mapnamabe, nyapsine," Bileam birye nyabuk. 20 Alukunyan noutamak ara, Allah arye Bileam dam yayukce nyabuk. "Anang arye an ti, 'Yalyame,' nyabuka laka nyalyanmakiyake. Winipmakiyakba, an bana ati, an akunum kintinipmalame. Ati sik ap neika binumunye bukni, na nyapnamakin touk, winipnamalame. Yuk ning ton winina kume," Allah arye Bileam biti nyabuk.

Bileam birye el keledai basam balye deice bukuka, bisik bayukbuk, el keledai basam arye, malaikat eibukce kwarabuk yupu

21 Bileam mapmoka berekukop ura, el keledai basam dobuka, el balye deice bukuka, binuyuka ati kintinibuk. Ara el ap, Moab mutuku deiyok nang ap, bisik banuyik ati kintinibuk. 22 Bukni, Allah arye Bileam el kanye talima fum tam tenebuk ning ara, akunum kel bikuk ati ara, yu ubukba Bileam el bidamang ap, el melina nang bitinye ap, sik nirya bisik biyik talak ara, Bileam bira, el keledai basam deice bukuka banmokba, Allah el im deice fil donanye malaikat dopdeibukba, 'Abisik kum binamak' tenen, sik banmek bisik noutamak binuka tikmok.

23 Allah el si Yahweh arye dopreipmok malaikat mal olan nang atonun kibuka, el parang ya boyanuka tikmokbuk, akeledai basam eibukce, lukdanuka kwarabukce, tamubuka wa wiamik bisik kup-kup uk biyuk. 'Amalaikat tikmal bisik ara, kum binun' tenen, keledai basam arye, wa win

dam bayukba, Bileam birye, “Yata ati wininmanilam do?” nyabukabukce,
‘Teleb bisik uk binuname’ tenen, akeledai basam kama dobukabukce, debuka
obuk. Winibuk ati, akeledai basam tamubuka, nong bisik uk libuka yayuk.
24 Winibukce, ‘Mitik bisik arye bitinimye’ tenen, banmarik
ani, aminyan babye, fia abisik uk banmarike. Abisik ara, dana-
dana ara, anggur tapu wa wiamika anya arye, anoutam ara mitik
bisik uk banmarike. Abisik dana-dana tam ara, keil foka dobuka
antanapdongamik bisik fum anya arye, yukak leibuka binmanto kum ati,
amitik bisik uk banmarik. Banmarik buk, ila tuba tonap, Yahweh arye, el
im deice fil donanye dopreipmok. Amalaikat ara, bisik dukulba keil foka
dobuka, antanapdongamikak, yanuka tikmokce, dinmoke.
25 Winipmokba, ila tuba Yahweh arye dopreipmok malaikat abisik
noutamak tikmokba, keledai basam amalaikat eibukce, leibuka bisik lilun
tam tikilbiyuk. Winibukba, Bileam el yan keil foka domik ning arye, yan
kisok tiklim darabuka obuk. Winibukop ura, Bileam birye akeledai basam
ati, tonap yo kama arye kulabuka obuk.
26 Aning winibukop ura, Yahweh arye dopreipmok malaikat leibuka
Bileam binuyuk bisik dukulanak, yuk bisik fum fia binmanto kumak
ara, fia mitik bisik binuka tikabuk. Asukum ara yuk bisik ton fia kumak.
27 Winipmok buk, ton bisik bayukop ura, ila tuba Allah arye dopreipmok
malaikat ara, bisik yanuka lipdongobuka, tikabukba eibukce, akeledai
basam ara, lukdanduka kwarabukce, asukum uk kuksibuka malbiyuk.
Winibukba, Bileam birye yu weik ubuka ati nyabuk. “Anda yata ati
winipribanmanilam do?” nyabukabukce, Bileam el kama dobuka, ila tuba
akeledai basam kulabuka obuk.
28 Obukop ura, Allah el si Yahweh arye akeledai ati, ‘Ninye yupu
nyalamak atonun ubuka yupu nyapnul’ tenen, ninye yupu nyana
deiyok ning aribukba, adib aryuk akeledai basam ara, ninye yupu arye
nyalamak touk, winibuka Bileam biti nyabuk. “Yata wiripmana ati, tuba
debuka onmanilam do? Na arye bobakinibuk, ance like winilye deice
opnilama ara, like winilye ning aopnilam do?” nyabuka, asipdeyuk.
29 Nyabuk ura, Bileam birye tamubuka akeledai ati nyabuk. “Ance
na ti, arikal dolamaka atonun wininmanilama ara, yata ati do? Alye
kipdeipnilama ati ara, na ya bopmatinyop ura, an adib aryuk ngang ya
sekitiniba asukum uk diptume,” nyabuk. 30 Nyabuk buk, akeledai basam
arye tamubuka, Bileam biti nyabuk. “Na ara an keledai basam unune.
Aketeng tamun, aketeng tamun weika arye, asum-asum nirya, na arye
bobuka bakunun ati ara, arup sum winipman touk, yuk talak nirya ton
unun talak nirya ara, awinipmana atonun winikunun do, kum do? Kume,
aning atonun kum winikunune ati, yata deiyok ati opnilam do?” nyabuk.
Nyabuk ura, Bileam birye tamubuka nyabuk, “Kume awinipnilam atonun
kum wininilyame,” nyabuk.

31 Nyabukop ura, Allah el si Yahweh arye Bileam biti, ‘Malaikat
lakak kibuka deipniba eipnul’ tenen, laka kipdeibukce, Bileam el
asing lapdeibukba, Bileam birye eibuk. Ara, Yahweh arye dopreipmok
malaikat, parang ya dobuka tikmokbuk eibukce, Bileam adib aryuk
lukdanuka biyukce, kanupdongobuka, Allah ati si erena ati, tuku deice
malbiyuk.
32 Winibukop ura, Yahweh arye dopreipmok malaikat arye, Bileam
biti asipdeyuk. “Anda yata ati akeledai basam ara, like winilye yo kama
arye debuka opmalam do? Na kanye ara, ance, ‘Balak dam binirye,
winipnamane,’ tenepmalam ara, ‘Dipkoprop malye winipminyak’ tenen,
ati ara, na yanmance an binmanto bisik nirya sekdongopmakine.
Abisik noutamak tikmana deiyok ara, ‘El bisik sekniba kum binule’
tenen, winipmakine. Malye winipmanto upmalama deice arye, na ti
winilenmanilame.
33 Tonda, na bisikak tikmanuak, an keledai basam arye like winilye ara
na eipmanurye leibuka banmaue. Kumop ura, anda dipkoprop akunum
opmakitinye. Bukni, akeledai basam uk ara, kum oplopmatinye. El
akeledai basam ara, kum opnamanue. Ara, malye una deiyoknye bira an
uka,” nyabuka malaikat arye Bileam biti wenebuke.
34 Yahweh arye dopreipmok malaikat arye nyabuk ura, Bileam birye
tamubuka nyabuk. “Se, na fia malye upmane. Naio anda na ban bisik
noutamak tikmomce, dana-dana nirya sekdongobuka wininmanumu ara,
‘Awininmanila deiyok ara, na malye winipmana ati unmanile’ tenen,
moubuka kum kel bikmanue. Na mangkau kanye uk bobuka, unmanurye,
malye upmane. Bukni, winitalak ara ance, ‘El malye upmanile,’
tenepmanila ara, akunum kel kipmana anya arye, noutam ban bisik uk
na tamubuka binamane,” Bileam birye nyabuk.
35 Nyabuk bukni, Yahweh arye dopreipmok malaikat arye tamubuka
Bileam biti nyabuk. “Kume, anda sik anang ap melibuka binulullume.
Bukni, na arye nyapmakin yupu uk nyapnamlyame. Ance yuk yupu ton
nyana kume,” Allah el malaikat arye Bileam biti nyabuk. Nyabukop ura,
Bileam ap, Balak el yupu laka nyalyanmik deiyok nang ap, sik neika bisik
uk banmek.

Moab mutuku talyamuk deiyoknye Balak ap, Bileam ap epdarik yupu

36 Bileam ap, sik anang ap nirya, ila tamubuka yanganmek ning ara, yuk
nang arye eibuka Balak dam laka nyabikba, kekebukce bisik dilbiyuk. Ara,
Moab yala nang ulamik tam bukni, el talyamuk wilibak, Arnon mutuku
dam, weik asik binuka tikuka dinmok. 37 Dilbinmoka ani, sik nirya akunum
eipdayik ning ara, Balak birye Bileam biti nyabuk. “Na arye ninye dobuka
deipsirye, ‘Minopce yanulullume,’ nyapkise ning ara, yata ati minopce kum
yalum do? Tonda ance, ‘Kume, dekna ning weika arye, dipkoprop kum

aripnamnile,’ tenepmaluma ati, mandipna kanye dobuka kum yanamlum
do?” nyabuka, Balak birye Bileam biti asipdeyukce wenebuke.
38 Nyabuk ura, Bileam birye tamubuka Balak biti nyabuk. “Winitalak
ara, na akunum yane. Bukni na aryuk malye kibuka, na tenepne yupu
kum nyapkitinye. Allah arye na ti, ‘Aning nyapnamlyame. Ayupu
winibuka nyapnulyame,’ nyapdeipnamnil yupu uk nyapkitinye. Yuk yupu
ton kum nyapkitinye.” Bileam birye Balak biti nyabuk.
39 Nyapdarikop ura, Bileam ap, Balak ap, neika banmarik ani, mutuku
si Kiryat-Huzot mutuku birik. 40 Birik talak ara, Balak el sapi basam ap,
domba ap obuka boyayikce, sik anang ati yanuka aribuk. Ara, Bileam
ap, Balak el mapu, Bileam melibuka yanmek deiyok nang ap, sik dina
ati aribuk. 41 Mapmeka berekukop ura, Balak birye Bileam inibukce,
mutuku si Bamot-Bahal mutuku dup weleprik. Bileam amutuku dup arye
welebuka dinmokba, utam ara sik Israel ninye fia weik unmekak eibuk.

Bileam birye Israel ninye ati, doryanamuk talak winipnamik ning ati nyabuka, nyalin yupu atonun yupu nyapdeibuk yupu

23 1 Atalak ara, Bileam birye Balak biti nyabuk. “Winitalak amutuku
noutamak ara, Allah el si erena ati, kam ning obuka, uku
dongonak ati, pala keil lelebuka yangeipnululume. Ara, aning tek barye
arye kintinibuka asukum deipnunilyame. Winipminyop ura, yim sapi
basam tek barye ap, yim domba basam tek barye ap, kintinideipnilyame.”
2 Bileam birye nyabukop ura, Balak birye Bileam nyapdeipmok touk
winibuk. Winibukba, sik bitinye arye yim sapi tonok ap, yim domba
tonok ap, obukapdikce dobuka, tonok-tonok arye, apala keil yangabuka
tek barye deipmekak uk deice, yanuka deiprikce uku daprik.
3 Winiprikop ura, Bileam birye Balak biti nyabuk. “Anda aning uku
dongona dam anyuk fia tiknamalyame. Na ara tia talak ati, obinune. Ara,
talye ati kume. ‘Allah el si Yahweh arye na dam yalye ura eipnaman do,
kum do?’ tenen, winipnune. Winipmanto Allah ap eipdanimnyop ura,
elce nyapnamnil yupu nirya kekepnirye, laka nyalyanamkine,” nyabuk.
Nyabukce, Bileam adib aryuk el nyapmok mutuku dup welebanmokani,
yuk nang ton kum unmekak, amutuku dup welebuk.
4 Winibukop ura, Allah adib aryuk el dam yayukba, Bileam ap sik
bitinye epdarik. Epdarikop ura, Bileam birye Allah ati nyabuk. “Na arye
nyapmanba, tek barye yuk-yuk yangabuka deipmakce kintinibikba, tek
barye keil pala deice arye, na arye yim sapi tonok ap, yim domba tonok
ap, aning deice tonok-tonok deipmane bukni, yuk-yuk deipmanue,”
nyabuk.
5 Nyabuk ura, Allah el si Yahweh arye Bileam el talima fum
tam tenebuka nyabuk yupu ati laka nyapdeibuk. Ayupu nyabuk.
“Anyaripmakin yupu ara, Balak dam binuka nyapnulyame,” nyabukba,

Bileam birye Allah nyapmok yupu Balak biti laka nyalbiyuk. 6 Bileam
tamubuka yayukce yanuka dinmokbuk, Balak bira Allah el arina ati kam
ning obuka delinak dam tikmok. Tonda el ap, Moab mutuku ninye deiyok
nang ap, aning dam tikmekba, Bileam birye eibuk.
7 Atalak ara Allah arye Bileam biti arepmok yupu, dotam upribinamuk
yupu ati nyabuk. Elce nyabuk yupu ara ani.
"Keteng yangan tam, Aram mutuku timur tam oulamsebuk, Moab
mutuku ninye talyamuknye, weik ninye deiyoknye Balak birye
nyapnukba yase. Ayaseop ura, Balak birye na ti nyapnuk. 'An yamince,
Yakub birye deibukba dadeipdanin yangalamika ani, winitalak
unyak Israel ninye nirya ati, malye ulina yupu nyapminba, sik deice
supnamalame,' nyapnuke.
8 Nyapnuk bukni, Allah arye, sik aninye ati ton malye yupu nyabuka,
sik deice deibukce kum subuka ati, na talinye birye yata wiribuka
malye yupu nyaptinya deice arye suptinye do? Aning atonun, Allah el si
Yahweh arye, 'Aninye malye ning uk a,' nyabuka malye yupu nyabuka,
kum suplye ninye ati, na talinye binya arye yata wiribuka malye yupu
nyaptinirye suptinye do? Kume aning kum winiptinye.
9 Israel ninye ara, na amutuku dup binuka welebuka weik keil deice
tikna arye dinmanabuk, sik Israel ninye ounmakbuk eipne. Na arye
eipman ning ara, sik Israel ninye ara, sik yuk unyake. Yuk mutuku ninye
ap ansinibuka neika kum unyake. Israel ninye sik kanye ara, 'Nunda fia
yuk ninye unyaba anya arye, im sirya mutuku sirya nirya talye unyak
ninye atonun kum unyabe,' tenenyaka ati, sik yuk unyake. Aning nirya
eipmane.
10 Yakub birye deiamukba dadeipdanin, deipkirik danin yanganyak
ninye, sikda kum nukmanto fia weik unyake. Winipmanto ara, tuku bisik
bakibuk, uku sice butbuta welelamla atonun kibuka yanganyake. Ati,
yatanye birye aninye nirya nukturye, laka nyaptu do? Kume sik ninye
yupa ara, fia kum nukmanto atia. Aning atonun, asukum atikmance, sik
Israel ninye nirya kum eiptinye. Sik butum aling bol dolin aik deipmekak
noutamak bokuka dum barye deipmekbuk, amutuku deice arye, tonok
ning uk eiptinye.
Israel ninye sik yupa ara, kum nukmanto unyaka ati, sik dipkoprop
mambul weik. Allah arye sik ti weika arye melyamuka ati, 'Sik diksukum
unyak touk, na babye uptinye' tenen, patapnile. Sik diksukum unyak
touk unmanyani, aminyan talak, 'Sik dipnamak touk, na babye atonun
diptinye' tenen, se tenenune. Sikda fia teleb ninye unyaka ati na kanye
ara, 'Sik unyak touk na babye uptinye,' nyapmana ati, aninye ati ara, yata
malye yupu nyaptinya kume." Bileam birye nyabuk.
11 Nyabukop ura, Balak kekebukce, tamubuka Bileam biti nyabuk.
"Se, anda yata ikin ning na nong deice akunum deipmanilam do? Na

arye winipkise deiyok ara ani. Ara, ‘Bileam ara, na olan ninye malye
ulina yupu nyaptuba, Israel ninye ati supturye, malye kipdeipnamle.
Winiplyopop ura, ikin weik unamak’ tenen, boyanmakine. Utenena ati,
boyanmakin bukni, yata deiyok ati, sik aninye deice malye yupu nyabuka
kum supmalam do? Aning kum winipmalame. Ance na olan ninye ati,
‘Fia teleb-teleb unamak’ tenen, teleb yupu sik ti nyapmalama anya arye,
teleb uk unamake. Se, anda yata ati aning winipmalam do?” nyabuka,
Balak birye Bileam biti wenebuk.
12 Nyabuka wenebukba, Bileam birye tamubuka nyabuk. “Kume, na
arye nyapman yupu nirya ara, na ni Allah, el si Yahweh arye na sitang
talipnukce, nyapnuk ning uk nyanmakine. Na arye yuk yupu fia kum
nyaptinye,” nyabuk.

Bileam birye like bitinye talak deice, Israel ninye ati aminyan doupnamle talak unamik ning ati, laka nyabuk yupu

13 Nyabuk ura, aminyan talak ara, Balak birye Bileam biti nyabuk.
“Winitalak ara, an ap, na ap yukak binuname. Abinunamak arye, Israel
ninye yupa ton binuka eipnamalame. Sik yupa ara fia weik ati, sik nirya
kum eipnamalam bukni, ton yupa ara eipnulame. Ati, yukak binuka
welepnimnyop ura, ance na melibukapnimince, amutuku arye Israel
ninye ati malye ulina yupu nyabuka supdeipnamlame. Winipminyop ura,
sikda ikin unamake,” Balak birye nyabuk.
14 Nyabukop ura, Balak birye Bileam inibukce, Pisga mutuku deice
weleprik. Amutuku ara, ninye si Zopim, el wa win dam birik. Asukum
ara, keil pala lelebuka yuk-yuk yangabuka tek barye kintinipdeibrik.
Winiprika ara, yim sapi basam tonok ap, yim domba basam tonok ap,
obukabikce ayangapdeipmekak nirya, yuk-yuk tonok-tonok deibik. Atek
barye keil pala lelebuka yangeipmek deice, tonok-tonok uku sekdongobri
banmeka, deipra banmarikba, aning nirya uku dinmok. 15 Winiprikop
ura, Bileam birye Balak biti nyabuk. “Anda an ning kintinipmalamce,
keil pala lelebuka yangeipmalamce adeice deipmalamak anyuk
tiknamalyame. Na ara tia talak Allah ap epdanamanam ati ara, na ara
mitiktonun otam binapne,” nyabuk.
16 Nyabuk ura, Allah el si Yahweh arye Bileam tenebuka nyabuk yupu,
el kanye talima fum tam laka nyapdeibukce nyabuk. “Anyaripmakin
yupu ara, Balak dam nyalbinamlyame,” nyabukba, Bileam birye Allah
nyapmok yupu Balak biti yanuka nyabuk. 17 Bileam tamubuka biyukce
dinmokba, Balak bira, kam ulamle ning obuka pala keil lelebuka
yangalin dam tikmok. Tonda el ap, Moab mutuku ninye deiyok nang ap,
aning dam anyuk tikmekba binuka eibuk. Akunum bayukba, epdarikop
ura, Balak birye Bileam biti asipdeyuk. “Allah Yahweh arye yata yupu
nyapmakil do?” nyabuka asipdeyuk.

18 Asipdeyukba, Allah arye Bileam el dam nyapmok yupu uk laka
nyapdeibuk. El nyabuk yupu ara ani.
"Telebe na arye doryanamle talak winipnamle ning laka nyapnukine
ati, Zipor el mi Balak, anda yamince yanuka kekepnilyame," nyabuk.
19 Allah elda, nun ninye unyaba atonun kum ulula ati, tilila yupu
tonok ning babye kum nyalule. Tonda, ninye arye el kum deibika ati,
el minopce tenelye ning nirya ara, aning nirya adib aryuk wininulule.
Aning batakuka, ila tuba ton yuk ning kum tenelule. El teneplirye
'Winipnamne,' nyalul touk, aning uk tenebuka winilule. El nyalul
yupu fia kum batakalule. Nun ninye sirika ara, 'Aning winipnamasine,'
nyabuka, nyalilamipye bukni, batakuka bibirye yuk ning nyanyabe.
Wininyaba atonun, Allah elda fia kum winilule.
20 Allah arye na ti, 'Anda Israel ninye ati, teleb yupu nyapminba, na
arye Israel nang ati teleb kipdeipnamle,' nyabuka aripnuka ati, ayupu
uk nyapnune. Allah arye Israel ninye ati, 'Teleb unamak' tenen, teleb
yupu akunum nyalamuk anya arye, na talinye binya arye el yupu
batakuka, yuk ning kum nyaptinye. El nyalul yupu uk nyapnune. Ayupu
ara ani.
21 Yakub birye deibukba, dadeipdanin yanganyak ninye ara, Allah
tuba kanye delilula anya arye, sik ti malye kipdeipliba, imun kanye
bon ning kum dopropnamake. Aning atonun, Israel ninye ara,
Allah tuba kanye delilula anya arye, sik nong deice ikin ning kum
deipnamle. Sikda ikin kum unamake. Ati Allah el si Yahweh ara, Israel
ninye sik ti fia ululce melilule. Tonda Allah ara, sik ninye deiyoknye
sik noutamak ulamuk touk, tuba ulirye melilula ati, sik fin-fin asa
arye, kanye deibuka yupu mikip deice arye el si erenyake.
22 Allah arye Israel ninye bobuka, Mesir mutuku noutamak arye
bobuka yangalamuke. Winitalak ara, bai basam[c] weik mikip weik
ulamle touk, sik mikip fia weik ninye unyake.
23 Tonda, sik malye ulamik nang ap, asing keten nang nirya ap,
weik kel kiyamik nang babye, sikce Yakub yala ninye ati, malye yupu
nyabuka sulamika babye, Israel ninye ati kum malye kilamike. Sikda
teleb uk ulamika atonun, tuba unamake. Aning atonun winitalak
babye, malye nang arye, Isa Mutuku Dongonye mikip deice arye, Israel
nang ati malye kum updeiptinge. Winitalak ara, ninye nirya arye, sik
Yakub birye deibukba, dadeipdanin yangalamik ninye ati, Israel yala
ninye ati ara, nyanamake. 'Se, anggun nirya ara dipdelulume, Allah
arye aninye dam melilula anya arye, sikda teleb uk unyake. Sikda weik
mambule,' nyabuka nyanamake, nyabuk.

---

[c] **23:22** *bai basam* Minop talak ara, 'bai sapi basam' sekamik bukni, aning ara, nun mutuku nang arye kum elinyaka ati ara, nunda, 'bai basam atonun' sekupu (23:22).

24 Israel ninye ara, bai mutuku ulamle bai kam kil kam mikip weik
ulamle atonun unamake.[d] Tonda bai tam arye yim kam ulamle atonun,
kintinibuka tikilyanganamake. Tonokak kum ulirye balamle atonun
wininamake. Ara, bai tam yim kam arye, yu ubuka dikdik sena kum
dib aryuk, el opmalye ning akunum diplirye, sirya daklirye, dikdik
selamle. Tonda, bai tam yim kam ulamle arye, el oplopmalye ning ining
nirya dilirye, sirya dakuka dilamle touk, sik Israel ninye babye atonun
unamake. Sik olan nang ati, obikirye, malye kipnamake. Allah arye
Bileam biti nyabuk touk, Bileam birye Israel ninye deice teleb yupu
nyabuka subuk.
25 Nyabuk ura, Balak kekebukce, tamubuka Bileam biti nyabuk. "Ayupu
ara nyana bataktume. Akunuma, sik Israel ninye ati ara malye yupu
nyabuka suptume. Bukni winitalak ara, malye yupu nyana babye, teleb
yupu nyana babye bataktumce, yupu tana kumce urdem unamalyame.
Ara, ance asum-asum nirya sik Israel ninye ati, teleb yupu nyanmalam ati
nyapkine," nyabuk. 26 Nyabuk bukni, Bileam birye tamubuka Balak biti
nyabuk. "Kume, na akunum laka nyapmakine. Allah el si Yahweh arye
na ti, 'Nyapnamlyame,' nyalinilye touk, aning uk kekebuka adib aryuk
nyanune. Talye yupu uk kum nyaptinye," Bileam birye nyabuk.

Dotalak winipnamik ning ati, Bileam birye like winilye ning nyabuk yupu

27 Aminyan talak ara, Balak birye Bileam biti nyabuk. "Winitalak
ara, yaminye ura, na arye yukak bobinukine. An ap, na ap yukak
welepnuname. Asukum binimnyop ura, Israel ninye yupa ton
eipnamalame. Ati ara, yukak binamanam talak ara, ance sik Israel ninye
ati malye yupu nyabuka supnamlyame. Na walwal bukni, Allah arye
na ti kanye deipnuturye, Israel ninye ati, malye ulina yupu, sun yupu
nyapnamkil do, kum do? Bukni, 'Winipnutue' tenen, 'Se,' tenepne ati,
yukak welebinimirye dinamaname," Balak birye nyabuk. 28 Winitalak
aniryuk, Balak birye Bileam bobukabukce, mutuku si Peor mutuku deice
bobiyuk. Winibukba utam uamuk mutuku, ninye kumak, fia mok ap, mek
ap, kum arye bupu weik ati ninye kum ulamik mutuku urasin tam binuka
dinmarik.
29 Atalak ara, Bileam birye Balak biti nyabuk. "Winitalak amutuku
noutamak ara, kam ning obuka, uku dabuka delinak ati, pala keil yuk-
yuk yanganmaminya ani, tek barye keil lelebuka kintinideipnilyame.
Winipmunyop ura, yim sapi basam tek barye ap, yim domba basam tek
barye ap, kintinideipnilyame," nyabuk. 30 Nyabukop ura, Balak birye

---

[d] **23:24** *bai ulamle kam 23:23* Minop talak ara, 'singa kus' sekamik bukni, aning ara, nun mutuku nang arye kum elinyaka anya arye, nunda, 'bai ulamle kam atonun' sekupu.

anyapmok touk winibuk. Ara, Balak birye yim sapi tek barye ap, yim
domba tek barye ap obukabukce, aning uku dana ati, pala keil lelebuka
yangeipmokak boyanuka deipmokce, uku dongopra banmok.

24 1 Atalak ara, Bileam akunum kel kibuk. Ara, elce sik Israel ninye
ati, teleb ulina yupu nyanmokba, Allah el si Yahweh arye kanye
deibukba, Bileam kel kibuka ati ara, el min arye malye yupu nyabuka
subuk touk, ila tuba tonap kum winibuk. Ara Bileam birye, sun yupu ton
kum nyapdeibuk. Aning kum bukni, tikukabukce, Israel ninye unmek
tam, mek ap mok ap kum arye, bupu weik ati ninye kum ulamik mutuku
anyuk beta dinmok. 2 Atam dinmokba, Israel ninye ara, sik yala yuk-yuk
ulamik touk kibuka, sik butum aling bol dolin aik yanuka dopmikak
atam eibuk. Atalak ara, Allah el Dib Kanye arye, Bileam el talima fum
tam yanuka wekuk.

3 Allah el Dib Kanye arye, Bileam talima fum tam yanuka wekukop ura,
el mikip deice Bileam birye doryanamuk talak, sik Israel yala ninye arye
winipnamik ning ati, laka nyapdeibuk. Ayupu nyabuk, “Aminyan otam
wininamle ning ati nyapnune. Na ara, Beor el mi Bileam birye nyapne. Na
ara, na asing arye aning-aning teleb ubuka elinun ati, teleb ubuka eipna
arye, aminyan winipnamle ning laka nyanunye birye nyapnune.

4 Tonda, Allah arye nyaplye yupu kekenunye bira na unune. Allah
elda, weik mikipnye ati ara, aning-aning nirya talibuka deice tam ulirye,
erenanye ulule. Ati, elce lengdar mabuka atonun winipnya deice arye,
mambul yupu yanuka laka nyaniliba, kekebuka elinune. Allah el si erena
ati, tuku deice foulbinuka mapnyop ura, na asing labuka dinyop ura,
aniryuk yanuka nyalinulule. Wininululba elinune, tonda kekenune. Ati,
ayupu nyapnusine.”

5 Se, Yakub birye deibukba dadeipdanin yangalamik ninye, Israel ninye
ara, sik butum aling bol dolin aik ap, sik unamakak ap ara, fia telebe. Sik
yala tonok ati, Israel ninye nirya unamakak babye fia teleb uka. 6 Israel
ninye nirya ara, sik yupa fia weika arye, unyake ati ara, sikda weik lyu
mutuku lo weikak, fia teleb ak unamake. Ninye weik unyaka ati ara,
dolin aik weik delinyake. Tonda mek balamle mek kup-kup, ninye arye
wa wibuka koubikiba, fia teleb ubuka moulamle touk, sik Israel ninye
babye weik upre banamake.

Sik kounamak ning nirya ara, teleb uk kounamake. Allah arye mek
kup-kup nintong teleb yo, el si ara gaharu yo atonun koupdeipliba, fia
teleb moulamle touk fia teleb uk unamake. Aning atonun, kat yo, el si
ara aras yo, mek kup-kup koubikiba, fia teleb tiklamle atonun, Allah arye
mikip arepliba, Israel ninye weik upre banamake. Winibikirye, mikip ap,
teleb ap, unamake.

7 Sik unamakak nirya ara, mek weik upnamle ati ara, adeice arye
mek weika arye kwebuka dinamake. Ati ara, sik yala ning kounamaka

nirya ara, mek dikilina ap winibikceba, fia teleb ubuka paplirye, duk moupnamle. Tonda sik talipnamalanye bira, weik ninye deiyok Raja ara, weik mikip arye talipliba, sik nirya mikip weik ap, teleb ap, unamake. Minop talak weik deiyoknye, el si Agag, elce talyamuka ara, mitik mambul bukni, Israel ninye sik talipnamle deiyoknye Raja ara, weik mambul mikipnye unamle. Winipnamla ati ara, el ap, sik Israel ninye ap arye talibuka unamak ning nirya ara, yuk mutuku ninye nirya arye, 'Se, sikda fia telebe,' nyabuka si erenamake.

8 Tonda, Israel ninye ara Mesir mutuku ulamik bukni, sik Ni Koproba Allah arye lyebuka dobuka boyanamuke. Winilamuka ati ara, winitalak ara sik mikip asa weik unyake. Winipmanto ning ara, aninye ara bai sapi basam yang mikip anya arye oploplirye balamle atonun ubuka unyake. Mikip weik unamake anya arye, sik olan nang nirya ati, obuka sirya dakuka bataklopnin yanganamake. Sikce, sik olan nang ati, sik yo nia cobuka kulabuka, sikce buklopnin yanganamake. Tonda Allah arye melipliba, sikce sik olan nang ati, mal dopnaba ninye nong deice bikuka, sik olan nang ati obuka sirya daknamake.

9 Israel ninye ara, yim bai kam ap, kil bai kam ap arye, yu weik ulamrak atonun unamake. Ara, winipmanto, 'Yuk kam ning obuka dipnuname' tenen, duknubuka bulamdaka atonun unyake. Ati yata ninye arye, sik ti binuka duptenge do? Kume, opsicak ati, sik dam bana fia meme. Israel ninye babye, aning atonun unyaka ati, yuk mutuku nang arye Israel ninye ati, obuka sirya kum daktinge.

Aning ati ara, yata mutuku ninye do nirya, sikce Israel ninye ati, 'Teleb unamak' tenen, teleb yupu nyabikcop ura, Allah arye ayuk mutuku nang ati, teleb ubuka delinamle. Aning atonun, Israel ninye ati, 'Ikin uptuba, malye upnamak' tenen, malye yupu nyabuka, sun ninye ara, Allah arye ayuk mutuku nang ati, supliba ikin weik unamake. Bileam birye ayupu nirya ara, Israel ninye unamik ning ati nyabuk.

Balak birye Bileam biti, yu ubukba nyabuk yupu

10 Nyabuk ura, Balak birye Bileam biti, yu weik ubukba, malye kanye bobukce, el mining taruk pinibuka bokdayukce, Bileam biti nyabuk. "Bileam an yukupkisa ara, 'Nun olan nang ati, malye yupu nyabuka supnamle' tenen, yukupmakise bukni, ance like winilye sum arye sik Israel ninye ati, fia teleb yupu uk sik deice akunum nyapdipmalame," nyabuk. 11 "Aning ati ara, winitalak ara an adib aryuk, an mutuku koproba tamubuka bilyame. Na arye an ti, 'Dengna ning weika arye aripnamkine,' nyabuka nukamkise bukni, Allah arye ayupu nyapmakilba, teleb yupu uk nyapmalam deice arye, dengna aripnamkin tenyamkise ning ara, kum arepkiniba, dopropnamlame. Deiyok ara, Allah arya," Balak birye Bileam biti nyabuk.

12 Nyabukop ura, Bileam birye tamubuka Balak biti, “Ance dopreiplum
nang ati, ‘Allah arye na ti aripnamnil yupu, ayupu uk nyapnamne,’ kum
nyapdeiyamse do? Kume, aning nyalamsise. Aning uk akunum laka
nyalamsise. 13 Kume, na arye nyalamse. ‘Ninye deiyoknye Balak, el weik
aik fum tam deiyamuk ning, aning-aning nirya, emas ap, perak ap, dekna
teleb ning weika arye deibuka, anyaik deiyamting ning aripnitinga babye,
aning kum dopropnamne. Deiyok ara, na kanye aryuk tenebuka, na
bidamang yupu uk kum nyaptinye. Malye yupu babye, teleb yupu babye,
na aryuk kum nyaptinye. Aning kum bukni, Allah el si Yahweh arye,
‘Nyanamlyame,’ nyapdeipnilye ning uk ara, an kekenak yanuka nyaptinye.’
Aning ara akunum laka nyapse,” nyabuka, Bileam birye Balak biti nyabuk.
14 Nyabukop ura, Bileam birye ayupu ton dukdongobuka Balak biti
nyabuk. “Winitalak ara na mutuku uk tamubuka binune. Bukni, na
mutuku min kum binmanye talak ara, Israel ninye arye, Balak an
taliplumba unyak ninye ati, aminyan talak ikin ning sik nong deice
deipnamak ning ara, laka nyapnukine,” Bileam birye Balak biti nyabuk.

Bileam birye, like dum barye ning dotalak winipnamuk ning ati laka nyabuk yupu

15 Nyabukop ura, Bileam birye aminyan talak Balak birye talyamuk
ninye winipnamuk ning ati, ayupu nyabuk.
“Na arye, Beor el mi Bileam birye nyapne. Na ara, aning-aning elina
ati, asing arye teleb ubuka elinunye birye nyapnune. Na bidamang asing
arye, dotalak winipnamle ning ati eipna arye, kel kina deiyoknye ununa
ati ara, aning laka nyananye ununa arye nyapne. 16 Tonda Allah arye
nyalinilye yupu kekenunye bira, na aunune. Allah arye weik kel bikna
deiyok ning arinilirye nyaniliba, kekepnirye, laka nyanune. Allah elda,
weik mikipnye birye, aning-aning nirya talibuka erenanye ulirye, lengdar
mana deice arye laka nyaniliba kekebuka elinune. Allah el si erena ati,
tuku deice mapnabuk, na asing lapdeipniliba, teleb kibuka elinune. Ati,
ayupu nyapnusine.” Bileam birye Balak biti laka nyabuk.
17 Aminyan talak yanamlanye bira, na arye elinun bukni, winitalak
uk kum yanamle. El yanamle ning ara, pera arye elinune. Anye elinun
bukni, mining dam kum ulule. Winitalak arye winipnamala ati kume.
Bukni, aminyan dotalak, kurya tiklirye dirina ulamle touk ubuka, Yakub
el yala nang noutamak arye, weik mambulnye tiklirye, yanuka unamle.
Aning atonun, Israel yala ninye noutamak arye, ninye deiyoknye amutuku
yanamle. El akunum yalyop ura, sik Moab tam ninye ap, Set yala ninye
ap nirya ara, sik kisok kanupdongobuka, el amutam uk unamake. Set yala
nang babye, anye birye obuka sirya daklirye amutam kipnamle.
18 Tonda Edom mutuku ninye nirya obuka sirya daknamle. Tonda el
olan nang, sik si Seir mutuku ninye ara, dotalak yanamlanye, Israel ninye

sik deiyoknye birye obuka sirya dakliba, sik Edom mutuku nang ara el
amutam uk unamlume. Edom mutuku nang ara, amu unamlum bukni, sik
Israel ninye uk ara, weik mikip upribakirye, erena ninye unamake. 19 Aning
atonun, Yakub el yala ninye danoutam ara, tonoknye, ninye deiyoknye ton
tiklirye, sik Israel olan dam ninye asik dolulumak, noutamak unyak ninye
nirya obuka sirya daknamle. Elce nyapliba, el tam nang arye, amutuku
olan nang nirya obuka sirya daknamle. Bileam birye Balak biti nyabuk.

Bileam birye doryanamuk talak winipnamuka ati, sirya ning laka nyabuk yupu

20 Bileam birye Amalek ninye ulamik mutuku dinmokce, tabakana ati,
ayupu tonap nyabuk. “Aminyan dotalak winipnamuk ning ati, yupu tonap
dukdongobuka nyapnusine. Amutuku-amutuku nirya ara, anggun Amalek
ninye aryuk talibuka umumce, weik mambul ninye ululume. Bukni
winitalak akunuma, sirya talak ara, anggun obuka yaknamsiake. Ara,
talye ati kume. Amalek ninye obuka sirya dakikiba, kum danamake.”
Bileam birye nyabuk.
21 Atalak aryuk Bileam birye Keni yala ninye ton dipdeyukce, ayupu
tonap dukdongobuka nyabuk. “Minop talak arye dipdongobuka,
winitalak babye, fia teleb ak kanye lamapdongobuka ululume. Mitik
maka arye, sik aik ara, keil deice taplakuka dobikirye, kanye deibuka
ulamak touk, anggun babye atonun ululume. Anggunda, ‘Yata ninye arye
yanuka opsitinga kume,’ tenemunce, talye kanye bo ululume.
22 Winilamlum bukni, aminyan talak, sik Asyur yala nang arye, anggun
Keni yala nang nirya ati, obisipnamsiake. Ouku kum upmamunyebuk,
Asyur yala nang arye anggun dobuka, tapu koupsikirye, sik mutuku
koproba, Asyur mutuku bobinamsiake.” Bileam birye nyabuk.
23 Bileam birye ayupu tonap dukdongobuka nyabuk. “Se, sikda bicoe,
Allah arye aning nirya akunum winipnamle talak ara, yatanye ton kam
uptu do? Kume nirya dipnamake.
24 Tonda weik laut mekwen deice arye, weik mek liya yo, el si ara kapal
laut, Kitim mutuku arye yanamake. Anang uk bukni, ton si ara Siprus
mutuku nang nyanyake. Anang yacop ura, Asyur mutuku ninye ap,
Heber mutuku ninye ap ati, obuka sirya daknamake. Winipnamak bukni,
aminyan talak, sik Kitim mutuku yin talina nang babye, kum upnamake.
Ara, dotalak sik Israel ninye arye, amutuku nang nirya obuka sirya
dakikirye, bisipnamak ati nyapkine,” nyabuk. Bileam birye nyabuk.
25 Bileam birye ayupu nirya nyanmokani, akunum nyabukop ura,
el mutuku koproba tamubuka biyuk. Biyukop ura, atalak aryuk Balak
babye, el mutuku koproba tamubuka biyuk.

[Minop sekik buku ara otam pasal 25-26 ton aubuk bukni, nun sekupu ning ara, aning kum sekupu ati, otam pasaluk 27 dukdongobuka nyapra banululume.]

27

[Minop buku ara atam ayat 1-11 ton aubuk bukni, nun sekupu ning ara, aning kum sekupu ati, utam ayat uk ayat 12 arye dukdongobuka nyapra banululume.]

Allah arye Musa el pununa ati, Yosua wipdeibuk yupu

12 Allah el si Yahweh arye Musa biti nyabuk. “Anda Abarim mutuku
deice welebimince, Israel ninye aripnamne mutuku otam dipdenulyame,”
nyabuk. 13 “Akunum eipminyop ura, an du Harun dibuk touk, an babye
dipnamlame. Dipminyop ura, an apu yapu dibikba weiyamik touk, an
babye dipminyeba weipnamkiyake.
14 Deiyok ara, urdem ati kume. Israel ninye ara, mek fia kum mutuku,
Sin mutuku ap, Kades mutuku ap ulamik talak ara, malye kibuka
kekena kumce, malye yupu nyalamikba, Musa an ap, Harun ap, anggun
bitinye malye kipdongamnurume. Ara, na arye, ‘Yupu nyaprumba, akeil
noutamak arye, mek kutukuka banamle,’ nyapsise bukni, anggunce
na yupu yaniprumce, Musa an kama dobuka, akeil deice depluma ati
nyapkine. Winipruma deice arye, sik Israel ninye eibikce, ‘Allah elda
fia mikip weik ulirye, diksukum fia telebnye uk ulule’ tenen, kum kel
biknike. An ap, Harun ap malye winipruma deice arye, Israel ninye
dinmeka dam arye, na si kum erepnurume. Na nyapmakin mutuku ara,
Meriba mutuku bukni, mek kum mutuku noutamak Sin mutuku ati
nyapne.” Allah arye Musa biti nyabuk.
15 Allah arye nyabukop ura, Musa birye Allah el si Yahweh[e] ati
morobuk. 16 Morobukce ayupu nyabuk. “Na ni Allah, anda Yahweh
unmalame. Ancuk, ‘Ninye kam unamak’ tenen, kam una deiyok ning
dobuka, ninye dib kanye kam un ning aripsulumba, adeice ninye im sirya
mutuku sirya nirya kam unyake. Anda kam una deiyok ning dobuka
ninye nirya arilyamnye, ninye talima noutamak babye, elilyamnye birye,
‘Israel ninye talibuka, sik ninye deiyoknye kiplirye banamlanye wibuka
deipnalam’ tenen, moropkine naio.
17 Ati ance wibuka deipminba, anye birye minopce menekuka
balibuk, sik Israel ninye eibikirye, el bilye bisik uk aminyan binamake.
Aning atonun, el tamubuka yangaliba, sik eibikirye el amutam kibuka
tamubuka yanamake. Ara, el balye tam ara, sik nirya melibuka abisik uk
dobolbanamake. Winipra banamlanye ‘Wipdeipnusilam’ tenen, moropkine
naio. Atonye kum wibuka deipminba, aninye ara, ance batakminba,
domba basam wein nang kum ati, sik domba talya urdem uk unyakce,

---

[e] **27:15** *Yahweh* – Allah el si koproba ara, Yahweh ulule. Ibrani yupu nyanyak kili sal arye ‘Allah el si koproba ara, lakak arye kum nyaptipnye’ tenen, ilil ulula ati ara, sikce huruf ‘YHWH’ aning uk sekenyake. Bukni, ‘YHWH’ ahuruf uk skipyop ura, ‘Ayupu nyana ara, walwal upsilyak’ tenen, nunce, ‘Yahweh’ sekenyabe. Indonesia Alkitab ara, Allah el si Yahweh ulul sukum ara, ‘TUHAN’ sekenyake. Ayupu bikna ati, laka nyan yupu nomor 49 dipdelulume.

‘Dan binuyap do?’ tenen, talye-talye ayanapna, obinapna winilamak touk,
Israel ninye babye wininamake.” Musa birye Allah ati nyabuka morobuk.
18 Nyabuka morobukba, Allah el si Yahweh arye Musa biti nyabuk.
“Ance ninye si, Nun el mi Yosua yukupminyeba yanule. Yosua bira, na
Dib Kanye akunum aripsiba, el talima noutam wekuka langdibukak
ulule. El ti wibuka wipdeipnulama ati, an taruk el kisok deice deipmince
winipnulyame,” Allah arye nyabuk.
19 “Na Allah el si erena aik noutamak fil dona deiyoknye Eliazar,
ance el dam bilyame. Ara, Yosua bobuka, Eliazar dam tikeipnalame.
Eliazar ap, Israel ninye ap, nirya wekuka dinmacak arye Yosua binuka
bobuka sik dam deipmince, ‘Yosua bira na Musa pununa ati, wipdeipne.
Winipniba, elce anggun Israel ninye nirya bobuka binamsila ati,
weipdeipsene,’ nuyabuka laka nyapnamalyame.
Winipmince, an taruk Yosua el kisok deice deipnamlyame. Winipnalam
talak ara, sik Israel ninye nirya eipnamake,” nyabuk. 20 “Nyabuka laka
nyapminyop ura, ‘Israel ninye nirya arye, el nyalul yupu kekebikirye,
namin asa arye el amutam dobolbanamak’ tenen, ance, na arepkise mikip
dobuka, el deice deipnalyame.”
21 “Winitalak arye deiyok koubuka doryanamle talak nirya ara,
Yosua adib aryuk na si eren aik fum tam fil dona deiyoknye, Eliazar
dam binuka tikinamle. Wininamla deiyok ara, ani. Ara Imam Eliazar
birye, Yosua winipnamle ning laka nyapnamla atia. Eliazar birye, Yosua
aminyan winipnamle ning kel kina ati, na aripsise ning el si ara Urim ap,
Tumim ap dobuka, na dam yalirye, aning bitinye dipdelirye kel biklyop
ura, Yosua biti laka nyanamle. Lak nyaplye ura, Yosua kekeplirye, Israel
ninye ati laka nyapliba kekebikirye, dobolbanamake.
Ara Yosua birye, ‘Binuyabe,’ nyaplyop ura, banamak. Elce, ‘Aunuyabe,
tonda tamubuka binamabe,’ nyaplyop ura, aning uk kekebuka unamake.
Ara, na Allah dam ululba, na arye nyapnye ning kekeplirye, Israel ninye
ati, ‘Allah arye nyalinilye yupu ani,’ nyapliba kekebikirye, bobuka binuka
yanuka kinamle. ‘Winipnamle’ tenen, Yosua wibuka deiplyame,” Allah
arye Musa biti nyabuk.
22 Aning ati ara, Musa birye Allah el si Yahweh arye nyabuk touk,
Yosua dobuka Imamnye Eliazar ap, Israel ninye ap nirya, dinmekak uk
boyayikce, Allah nyabuk touk winibuk. 23 Ati Allah el si Yahweh arye,
“Winipnulyame,” nyabuk touk, Musa birye el taruk erebuka, Yosua el
kisok deice talibukce, “Yosua bira na pununa ati, Israel ninye bobuka
banamsile,” nyabukba sik nirya kekebuka bikik.

[Minop sekik buku ara otam pasal 28-36 ton aubuk bukni, nun sekupu ning ara, aning kum sekupu ati, abuku ati ara akunuma. Bukni, obuku el si ara Ulangan dukdongobuka nyapra banululume.]

Ulangan

Israel kili sal nirya arye, Kanaan mutuku noutamak wekuka balamik yupu

Yordan mek koubuka keteng panalyangan tam min kum banmek talak arye, Musa birye Israel ninye ak, nyabuk yupu

1 1 Abuku noutamak sekiamuk yupu ara, Musa birye Israel ninye
ati nyabuk. Elce nyabuk talak ara, sik nirya Yordan mekin bukni,
keteng yangalamle tam tuba unmek. Yordan mek koubuka otam,
keteng kum ulamle tam min kum binamik. Sik ulamik mutuku ara,
mek kumak anya arye, ninye weik kum ulamik. Sik dem uk tia ulamik.
Apata mutuku ulamik talak noutamak ara, Musa birye ayupu nyabuk.
Amutuku ara, Yordan mekin dam bukni, keteng panalyangan tam,
mutuku si Suf mutuku dam unmek. Suf mutuku ara, yuk yala nang
mutuku si ton, Paran mutuku ap, Tofel mutuku ap, Laban mutuku ap,
Haserot mutuku ap, Di-Sahap mutuku ap, anoutamak sik tonok ulamik
mutuku. 2 (Ura, Horeb mutuku arye, Kades-Barnea mutuku bisik bana
ati ara, like kolombarye, sebelas sum deice arye mapna arye balamik.
Ara, Seir mutuku noutamak balamik bisik ati nyapne.)
3 Tonda, Israel ninye arye Mesir mutuku batakuka, Mesir
mutuku noutamak arye balamik talak arye nukuka, keteng tamun
yupa tonok keba obarye, ara empat puluh (40) tahun akunum
kibukop ura, Musa birye Israel ninye ati ayupu nyabuk. Tonda,
aketeng tamun bukni, wala ara kolombarye, sebelas (11) wala

deice bukni, asum ara tanggal satu, tonok sum arye ayupu
nyabuk. Ara, Musa birye Israel ninye ati, nyabuk yupu ara, Allah
el si Yahweh arye, “Israel ninye ati, nyapnalame,” nyapdeibukba,
Musa birye kekamuk yupu aubuk touk, sik Israel ninye ati
nyabuk.
4 Musa birye ayupu nyabuk talak ara, ani. Ara, Amorit mutuku
ninye, sik ninye deiyoknye Raja Sihon bira, el weik aik ulamukak
ara, mutuku si Hesbon mutuku ulamuk. Bukni, Musa birye anye
biti, akunum malye kibuka obuk talak ara, ayupu nyabuka
ati nyapne. Aning atonun, Musa birye, Basan ninye sik weik
deiyoknye, Raja Og biti, akunum malye kibuka obuk talak, ayupu
nyabuk. Raja Og ara, el talyamukce, weik aik domuk mutuku si
ara, Astarot mutuku nyalamik. Amutuku ara, Ederei mutuku dam
ubuk. Amutuku ulamik nang nirya ara, Musa birye obuka sirya
dakukop ura ayupu nyabuk.
5 Ati ara, Yordan mek otam keteng panalyangan tam noutamak bukni,
mutuku si Moab mutuku noutamak Musa birye ayupu nyabuk. Musa
birye nyabuk ara, Allah arye Musa biti, ‘Winipnamlulume, aning ara
ton kum wininamlulume,’ nyapdeyamuk yupu ap, peterelamuk yupu ap
nirya laka nyabuk.

Allah arye, “Horeb mutuku batakuka otam mutuku binamlume,” nyapdeibuk yupu

6 Musa birye Israel ninye ati ayupu nyabuk. Nun Ni Koproba
Allah, el si Yahweh arye, Horeb mutuku, tonda mutuku si
Sinai mutuku arye nyapsuke. “Ura akunuma, anggunda Sinai
mutuku dam ulamlum talak ara keteng tamun yupa weik anya
arye, akunuma. 7 Winira amutuku batakuka yuk mutuku si
Amori mutuku binamlume. Ati, anggun butum aling tenda aik
dakmunce bobuka bimunce, Amori yala nang talilamik mutuku
tam noutamak nirya ap, sik talilamik tam dam mutuku nirya ap,
angguncuk talilbinamlume. Amutuku nirya aripsinye ura, anggun
mutuku koproba uk kipnamsile.
Aning ara, mek kum mutuku ap, weik mutuku wamuk tam
nirya ap, Yordan mek duman bukuk mutuku taram ap, anyapce
otam lyu mutuku tam ap, outam mek kum mutuku Negeb mutuku
ap, dabu tam weik laut mekwen kup-kup tam ap, Kanaan yala
nang tam ap, itam mutuku si Libanon mutuku ap, Efrat mutuku
ap anyapce, otam weik arye balamle mek si ara Efrat mek duman
ap, amutuku otam, atam noutam ulul mutuku nirya, bimunce
amutuku nirya talibuka unamlulume. Na arye amutuku akunum
aripsina atia.”

8 “Teneipdelulume. Amutuku-amutuku nirya ara, na arye
akunum arepmasina ati nyapsine. Allah, na si Yahweh[a] arye
anggun apu yapu Abraham ap, Isak ap, Yakub ap ati, ‘Aminyan
talak, amutuku nirya aripnamsine,’ nyapdeipsa ati nyapne.
Tonda, nyapse. ‘Anggunce deipmunba, anggun mapu arye
dadeipdanin balamica ani, aminyan deipnamak mapu ati,
amutuku nirya aripnamsine,’ nyapdeipse. Ati, na arye, ‘Anggunda
amutuku binuka unamlulume,’ nyapdeipse mutuku uk, winitalak
anggun bimunce talibuka unamlulume,” nyapsine. Allah arye
Musa biti nyabukba, Musa birye Israel ninye ati laka nyabuk.

[Minop sekik buku ara otam ayat 9-46 ap, pasal 2-3 ton aubuk bukni, nun sekupu ning ara, aning kum sekupu ati, otam pasaluk 4 dukdongobuka nyapra banamlulume.]

Musa birye Israel ninye ati, “Allah arye nyalisilye yupu kekebuka amutuku unamlulume,” nyabuk yupu

4 1 Atalak ara, Musa birye Israel ninye ati nyabuk.
Anggun nirya moubuka kekeplulume. Allah arye, ‘Aning ara
wininamlulume. Tonda, aning ara kum wininamlulume,’ nyapdeipsuk
yupu, na arye anggun ti laka nyapnusine. Ayupu moubuka kekepmunce,
nimalyap asa arye, Allah el amutam umunyop ura, kam fia unamlume.
Winibuka umunyop ura, Allah arye winiryuk ning aripnamsil fia
teleb weik mutuku binuka wekmunce, amutuku talibuka unamlume.
Ara, anggun ni koproba, el si Yahweh, anggun apu yapu ati, kalikuka
melyamukba, sikce el si erelamik Allah, elcuk nyapsuk yupu ati nyapsine.
2 Anggun Ni Koproba Allah, el si Yahweh arye, ‘Aning ara
wininamlulume, aning ara ton kum wininamlulume,’ nyapdeipsilyop ura,
na arye nyapsinye yupu ara, anggunce tonap tabakana ap, kolukulina
ap fia meme. Allah arye anggun ti, ‘Aning ara wininamlulume, aning
ara kum wininamlulume,’ nyalisilye yupu, na arye dobuka anggun ti
nyapsine. ‘Anggunce ayupu nirya fia moubuka kekebuka unamlum’ tenen,
ati nyapne. Tonok ning babye batakna meme.

---

[a] **1:8** *Yahweh* – Allah el si koproba ara, ‘Yahweh’ ulule. Allah arye Musa ati, ayupu lakak arye nyabuk (Keluaran 3:14). Ibrani yupu deice arye ahuruf ‘YHWH’ aning uk sekenyake. Ibrani yupu nyanyak ninye arye, ‘Allah el si koproba lakak kum nyaptibye’ tenen, ilil ulule. Ilil ulula ati ara, sikce huruf ‘YHWH’ aning uk sekenyake. Bukni, Allah arye Musa ati, “Kume na si ara, ‘Yahweh’ unune. Asi Yahweh bikmunce asi uk erebuka na ati kinamnululume,” nyabuk. Ibrani kili sal arye huruf YHWH sekenyak bukni, ‘Ahuruf uk sekipyop ura, ayupu nyana ara, walwal upsilyak’ tenen, nunce ‘Yahweh’ sekenyabe. Indonesia Alkitab noutam ara, Allah el si Yahweh kum sekenyake. Sikda, ‘TUHAN’ sekenyake. Bukni, Indonesia Alkitab noutamak nirya, ‘TUHAN’ eipmunyop ura, ‘Ara Allah el si Yahweh sekenyak sukum,’ tenenamlulume. Allah el si Yahweh nyana ara, fia teleb uke. Tonda, laka nyana yupu nomor 49 dipdelulume.

3 Ati ara, anggun asing koproba arye akunum eiplume. Anggun kele, ara
mutuku si Bahal-Peor mutuku noutamak ara, Isa Mutuku Dongonye el si Bahal[b]
ati, el si erelamik nang nirya ara, Allah el si Yahweh arye, aisa si erelamik nang
nirya oplobuk. Ara, anggun Israel ninye noutamak babye, Bahal si erelamik nang
nirya obuk. 4 Isa si erelamik ninye obuk bukni, anggunda fia tuba Allah el tibuk
tuba talibuka, el si uk erelulum ninye ara, tuba kam ululume. Tonoknye babye,
kum oplobuk. Kam tuba ululume.
5 Anggun babye ton teneipdelulume. Allah el si Yahweh arye, 'Aning ara
wininamlulume, aning ara kum wininamlulume,' nyapdeipsuk yupu nirya ara,
na kekepsirye peterelamsise. Deiyok ara, anggunce binuka wekmunce talibuka
unamlum mutuku noutamak ara, 'Allah arye nyapdeipsuk yupu nirya kekebuka,
kanye lamapdongobuka unamlum' tenen, peterelamsise. Ayupu talibuka umunyop
ura, Allah arye winiryuk mutuku aripsiliba, teleb ubuka, kanye lamapdongobuka
amutuku noutam uk unamlume. Musa birye Israel ninye ati nyabuk.
6 Nyabukce, ayupu ton nyabuk. "Ura, anyapmasin yupu kekepmunce, moubuka
kintinipdeibuka umunyop ura, im sirya, mutuku sirya nirya unyak ninye
eipsikirye, biknamsiyake. Sik asing arye elinamsiyake. Eipsikirye, tonda Allah
nyapdeibukba sekamik yupu kekebikirye, nyanamsiyake, 'Se, sik Israel ninye ara
fia mambule. Sikda, weik kel ninye unyak ati ara, aning-aning nirya teleb ubuka
unyake.' Yuk mutuku nang arye nyanamsiak ati nyapsine," Musa birye nyabuk.
7 Nyabukce, ayupu ton dukdongobuka nyabuk. "Ati ara,
teneipdelulume. Yuk ninye im sirya mutuku sirya nirya weik aunyak
bukni, sikda nun Israel ninye atonun kum unyake. Nun Ni Koproba Allah
ara, mining dam usulula anya arye, nunce, Yahweh ati morobibyop ura,
el dam ulirye kekesulule. Sik yuk mutuku ninye ara, aning atonun kum
winiptinge. Sikda talye Isa Mutuku Dongonye si uk erenyake."
8 "Tonda aning atonun, yuk mutuku im sirya, mutuku sirya nirya, ninye weik
daunyak bukni, nun unyap touk kum unyake. Allah arye nyalisilye yupu, na arye
nyapnusin yupu ara fia telebe, fia kam yupu ulule. Ayupu noutam ara, malye ning
ton kum ululue. Teleb ning uk ulule. Ara, nun Ni Koproba Allah Yahweh arye,
'Aning ara wininamlulume. Tonda, aning ara kum wininamlulume,' nyapdeipsuk
yupu ara, fia teleb yupu nyapdeipsuke. Yuk mutuku ninye nirya ara, ato yupu
kum talinyake. Ton kum upmale. Ati, arup ara na arye Allah nyalisilye yupu
peterepnusine." Musa birye Israel ninye ati nyabuk.

Musa birye Sinai mutuku dup deice arye kekebuk yupu ati, ila tonap tamubuka nyabuk yupu

9 Musa birye Israel ninye nirya ati nyabuk. "Na kwit capu kekeplulume.
Anggun nirya fia moubuka unamlulume. Ara, 'Anggunce akunum kekelulum

---

[b] **4:3** *Bahal* sekupu ning ara, yuk Alkitab noutam Baal sekenyake. Bahal sekuba ara, 'Baal nyabikiba ikin uplyak' tenen, Bahal sekupe. Si yuk sekupu bukni, el tonoka.

yupu ap, elilalum ning ap luba kipmunyak' tenen, anggun kam unamlum talak
nirya ara, aning nirya fia tenepmunce, moubuka unamlume, nyapsine. Aning
nirya ara, luba kina kumce, fia tenenamlulume. Aning atonun, anggunce
delilulum mapu ap, sik mapu arye dadeipdanin, banamak mapu ap ati, 'Allah
arye nyasulule,' nyabuka nukmunce peterenamlulume."
10 "Nun Ni Koproba Allah el si Yahweh arye, Sinai mutuku deice, el
yupu nyapnuk talak ubuk ning ati ara, tonap tuba laka nyapnusine.
Anggun kele, Sinai mutuku dam buluplumbuk, Allah arye nyapnuke.
'Ance nyapminba, sik Israel ninye nirya bulubikiba, na yupu nyapnamne.
Deiyok ara, sik unamak mutuku noutamak, tonda sik kam unamak talak
nirya ara, na ati biknikirye, na si dem uk erenamniyake. Tonda, sikce sik
mapu nirya ati, 'Allah arye el nyasilye yupu kekebuka talinamlulume,'
nyabuka peterelanamake.' Allah arye nyapnuke," Musa birye nyabuk.
11 Nyabukce, ayupu ton nyabuk. "Anggun kele, Allah arye el yupu
nyapnuk talak ara, anggun nirya amutuku dam amutam yanuka
buluplumba, Sinai mutuku dup deice ara, weik uku buk pakanmokce, uku
buk im noutamak welebuka biyuk bukni, amutuku dana-dana nirya ara,
dua weik ubukba, Sinai mutuku lelipdobukba, asukum nirya kunukuk.
Awinibuk ning nirya anggunce akunum eiplume. 12 Winibuk talak ara,
uku buk noutamak tikukce Allah el si Yahweh arye el yupu weika arye
anggun ti nyabuk bukni, el nong ara kum eiplume. Dipkoprop elce
nyanmok yupu kekeplum bukni, el nong ara kum eiplume."
13 "Tonda winitalak babye, amutuku noutamak Allah arye el yupu deiyok
tagu barye (10) nyabukce, keil pala bitinye deice arye sekeipsuk ning ara,
laka nyapnuke. Elce na ti laka nyapnukba, na arye anggun ti laka nyapsiseba
akunum kekeplume. Ayupu deiyok ara, Allah arye, 'Israel nang ara na tenen
ninye unamak' tenen, 'Na Allah arye anggun ti, wininamsine. Tonda, anggunda
wininamlulume, aning ara ton kum wininamlulume,' nyapdeipsuk yupu atia."
14 Aning uk kum bukni, Allah arye na ti ayupu ton nyapnuk. "Ance, Israel nang
ati na aripnamsin yupu peterenamlyame. Ara, na arye, 'Aning wininamlulume,
tonda aning ara kum wininamlulume,' nyabuka laka nyapnukin yupu ara, Israel
ninye ati peterenamlyame," nyapdeipnuke. Aning ati, anggunce ayupu bobuka,
Yordan mek koubuka, otam mutuku, Allah arye aripnamsil mutuku noutamak
bimunyop ura, ayupu fia moubuka kekepmunce talinamlulume. Allah arye,
'Amutuku ara anggun dokola mutuku fia unamle' tenen, aripsuka ati ara, elce
nyapdeipsuk yupu dopropmunce, fia kum bataknamlulume. Ayupu talina uk
unamlume. Musa birye Israel ninye ati nyabuk.

"Yuk-yuk ning urasin atonun puturubuka memepmunce, 'Aning ara Allah atonun ulule,' nyabuka, aning si erena meme," nyabuk yupu

15 Musa birye Israel ninye ati nyabuk. "Anggun fia tenebuka
unamlulume. Ara, Sinai mutuku, tonda mutuku si Horeb mutuku

deice, Allah arye weik uku buk noutam arye, yupu nyapdeipsuk talak
ara, el yupu kekeplum bukni, el nong ara fia kum eiplume. **16** Ayupu
nyapmasina deiyok ara ani. Ara, 'Anggunce mangkau kanye bobuka,
malye winipdeipdamunba, Allah arye derepsilirye wenepsilyak' tenen,
nyapsine. Anggunce anggun bidamang ati, moubuka kalikdanamlulume.
Fia kum wininamlum ning ara ani.

Ara, 'Aning ara nun ni koproba ulula ati, el si erepnamap' tenen,
anggun dem aryuk keil ap, yo ap dobuka, ninye urasin atonun kibuka
puturubuka kum deipnamlulume. 'Winipmunce, aning si uk talye kanye
bobuka, si erebmunyak' tenen, nyapsine. Ati, anggunce memebuka delin
ning ati, 'Nun ni ani,' nyabuka, si erena fia meme, nyapsine.

17-18 Aning atonun ton, tuku deice talye balamle ning nirya ap, maka
im noutam laklamle ning yala nirya ap, kwising ayala-yala nirya ap, mek
fum tam balamle mek fum bal ikan yala nirya ap, yata ning do nirya,
aning urasin atonun kintineibuka si erene fia meme," Musa birye nyabuk.

19 Nyabukce, ayupu ton dukdongobuka nyabuk. "Yuk ning urasin
atonun memebuka deipmunce, aning si erena meme, nyapmasin yupu
deiyok ton ani. Ara, sik im deice unyakba eiplum ning ati, 'Si erebuka
malye winipmunyak' tenena ati nyapne. Ati ara, fia winina meme. Ara,
keteng ap, wala ap, kurya ap, Allah arye kwepdeibukba, im deice ulul
ning nirya babye, eipmunce, 'Se, aning ara mambul ati ara, aning si
erenamabe,' tenen ati nyapne. Allah el si Yahweh arye aning-aning nirya
kwepdeibukba, yata mutuku do nirya, ninye mutuku-mutuku nirya arye,
aning talye elinyake. Ati ara, aning-aning nirya si erena meme, nyapne.

20 Aning nirya ara, talye ning ulul bukni, anggun Israel ninye tonok
ara, Allah arye akunum wipdeipsukce, 'Na tenena ninye' nyabuka,
akunum nyapsuke. Tonda, ninye arye besi do, emas do, 'Malye ning kum
dalirye, teleb ning fia upnamle' tenen, uku dalamikiba, uku diplirye,
malye ning kum danalule. Aning atonun, Mesir mutuku noutamak,
Allah arye anggun Israel ninye malye winin ning ati, kilibsukce, 'Winira
anggunda diksukum ninye unyake,' nyapdeipsukce, teleb ninye uk
kipdeipsuke. Teleb kipdeipsukce, Mesir mutuku noutamak arye, ikin weik
ulamupu buk, dalubuka dobukapsukce, lyepsuke. Winitalak, anggunda el
na tenen ninye akunum ululume. Allah arye anggun ti, 'Na mapu' tenen,
melibuka fia talipnamsile." Musa birye nyabuk.

21 Nyabukce ayupu ton nyabuk. "Anggunda winiryuk aripnamsil
mutuku wekelbinamlum bukni, na ara kume. Amutuku noutamak
uk dipnamne. Deiyok ara ani. Min arye engebuka malye-malye
nyalamlumba, na malye kanye bopsirye, yu arye malye upsa ati, Allah
arye na ti derebnuke. Derebuka wenebnukce, nyapnuke. 'Kume, Musa
anda Yordan mek koubuka otam keteng wekelbalamle tam noutamak
Kanaan mutuku fia kum weknalame. Israel ninye ati aripnamne mutuku

ara, anda kum weknamlame, asukum uk dipnalame,' nyabuka, Allah
arye wenebnuke. Allah arye yuk mutuku aripsiliba, anggun nirya ara,
Yordan mek koubuka otam, teleb tukwak talibuka unamlume. Na ara,
kum binamne, asukum uk dipnamne," Musa birye nyabuk.
22 Nyabukop ura, ayupu ton nyabuk. "Ati ara, na ara Yordan mek
koubuka, otam mutuku kum binamne, amutuku noutamak uk dipnamne.
Bukni, anggunda Yordan mek koubuka otam fia teleb mutuku bimunce,
amutuku binuka dopropmunce, talibuka unamlume.
23 Ton ning ara, anggunce luba kina meme! Allah el si Yahweh arye,
'Israel ninye ara, na tenen ninye unamak' tenen, 'Wininamlulume, aning
ara kum wininamlulume,' nyapdeipsukce, nyalisilye yupu nirya ara, fia
moubuka tenepmunce unamlume. Tonda, Allah el si Yahweh arye anggun
ti akunum nyapdeipsuk touk, yata ning do nirya, talye ning urasin
atonun kipdeipna arye, si erena ara fia meme. Allah arye aning ati,
akunum 'Meme,' nyasilye ning, fia kum wininamlulume.
24 Aning kum wininamluma deiyok ara, nun Ni Koproba Allah,
Yahweh, elda uku buk arye malye ning nirya dilamle atonye ulule. Tonda
el mapu ara, yuk-yuk ning ton, si erebicop ura, elce fia yu weiknye ulule.
Anggunce, yuk ning si erepmunyop ura, aning ara namin kibuka, talye
dem arye kum bataktue." Musa birye Israel ninye ati ayupu nyabuk.

Musa birye Isa Mutuku Dongonye si erena ati nyabuk yupu

25 Musa birye nyabuk. "Tonda yuk talak anggun amutuku binuka umunce,
mapu deipmunye ura, sikce dadeipdanin, banamak mapu weik ubicop ura,
malye ning fia kum wininamake. Ara, aning-aning nirya kintinibikirye,
malye ning si kum erenamake. Aning atonun, yuk malye ning ton fia kum
wininamlulume. Malye winipmunba, Allah arye anggun ti yu weik uplyop
ura, Allah arye wenebuka opsiliba, ikin weik upnamsile." Musa birye nyabuk.
26 Nyabuka ayupu ton nyabuk. "Arup na arye nyapnusin yupu ara,
kekepnululume. Aminyan talak, anggunce malye winiplumce, talye ning
si erena ati, puturubuka deipmunyop ura, Allah arye anggun ti yu uplyop
ura, weik arye wenepnamsile. Tonda, im deice ulul ning ap, tukwak
ulul ning ap nirya, awamlye ning nirya disinyaka deice arye, 'Na arye,
dipkoprop yupu nyapsine,' nyabuka, mikip arye nyapsine. Ara, yuk ning
si erepmunyop ura, Allah arye anggun ti, obuka sirya daknamsile. Ura
winitalak ara, anggunce, 'Yordan mek koubuka otam mutuku fia binuka
unamap,' tenepluma ara, aupmal bukni, malye winipmunyop ura, keteng
tamun weik kum upnamlume. Minopce Allah arye anggun ti amutuku
noutamak uk wenepsilirye, obuka sirya daknamsile.
27 Tonda, malye winipmunyop ura, Allah el si Yahweh arye anggun
talye bataksilirye, amutuku noutam arye, yuk mutuku dopkwetepsliba,
anggunda mutuku-mutuku nirya unyak ninye noutamak binuka

unamlume. Talye tikilyangan nang atonun unamlume. Yuk mutuku
noutamak unamlum talak, ninye fia weika arye dipnamlum bukni,
anggun yupa mitiktonun dem kam unamlume.
28 Tonda, amutuku noutamak ara, Allah ati diba tenen nang noutamak
kum unamluma anya arye, amutuku unyak ninye arye, talye ning ati,
'Nun ni koproba' tenen, puturubuka deibikirye, aning si erelamak touk,
anggun babye, talye ning deipmunce si erenamlume. Wininamlum
bukni, yo ap, keil ap, yuk kat ning ap dopropmunce, si erepmunya babye,
aning ayala-yala nirya ara, asing arye kum eipsitinge. Tonda amul arye
kum kekepsitinge. Din ning dobuka kum diptinge. Nintong teleb ning
kum kekeptinge. Ninye taruk arye memebuka delilamak ning nirya ara,
talye ning uka. Aning nirya ara, talye ning uk bukni, aminya talak ara,
aning ati si erenamlume." Musa birye nyabuk. Nyabukop ura, ayupu ton
nyabuk.
29 Aning winina atonun kum bukni, anggunce otam teleb mutuku
noutamak arye, 'Nun Ni Koproba Allah, el yupu kekebibirye, el kanye
deipnamsil' tenen, 'Yata wiriptibye do?' tenebuka winipmunce, Allah
ati kipmunce, el si uk erepmunyop ura, Allah el si Yahweh arye
kekepnamsile. Anggun dam yanuka unamle. Ura, 'Dib do, tilila do?'
tenena kum dib aryuk, anggun talima arye dib fia tenepmunyop ura,
dipkoprop anggun dam unamsile.
30 Ura, luba kina meme. Malye winipmunyop ura, ikin ning weik upsiliba,
anggun kanye talima fum tam arye, 'Se, yata wiripnamap do?' tenen,
malye kanye bobuka upmunyop ura, anggun Ni Koproba Allah, Yahweh ati,
fia se tenepnamlume. Yahweh el dam tamubuka yanamlulume. El ti, diba
tenebuka fia tenena uk upmunce, el yupu kekebuka dobolyamunyop ura,
Allah el si Yahweh arye anggun ti, tuba tonap melinamsile.
31 Anggun Ni Koproba Allah, elda ninye ati minopce kum wenepnamsil
bukni, bico tenebuka melisululnye ulula ati ara, anggunce el dam
tamubuka yamunyop ura, eipsilirye melinamsile. Tonda, elce anggun
apu yapu ati, 'Na tenena ninye unamlume,' nyalilamsuk yupu ara, kum
luba kipnamle. Elce anggun apu yapu ati, 'Winibuka melinamsine,'
nyalilamsuk ning ara, fia tenena uk unamsile. Tonda, anggun ti fia kum
bataksilirye, obuka sirya kum daknamsile. Tuba melinamsile. Allah arye
wininamsile. Musa birye nyabuk.
Ara, Musa birye, "Allah arye nyapdeipnuk yupu ara, bobuka anggun
Israel ninye ati akunum laka nyapsine," nyabuk.

"Nun Ni Koproba Allah, el si Yahweh, el tonok ulule." nyabuk yupu

32 Musa birye Israel ninye ati nyabuk.
Ura anggun ton teneipdelulume, tonda yuk ninye ati asipdenamlulume.
Minop talak arye dipdongobuka, winitalak nirya ara, anyapmasinto ning

minop talak ton ulamuk do, kum do? Aning atonun fia kum ulamuk.
Allah arye ninye kintinipdeiyamuk talak bukni, adipdongobuka winitalak
babye, tonda, im sirya, mutuku sirya anoutamak mutuku nirya babye,
aning atonun ning fia kum ulamuk. Tonda, ninye mutuku-mutuku nirya
arye, minop talak noutam arye ato ning ati fia kum tenelamikce, yuk
nang ati kum nyalamik. Winitalak Allah arye, anggun ti melibuka
winisilye ning nirya ara, fia mambul weik ulula ati nyapsine.
33 Tenipdelulume. Ara, yata yuk mutuku ninye arye, uku buk dinmoka
noutamak arye Allah el yupu nyabukba, kekelamik bukni, kum dibik do?
Sik kel do? Kume aning atonun minop talak arye kum winilule. Bukni,
anggun Israel ninye tonok ara, Allah arye anggun ti uku buk noutamak
arye el yupu nyabukba mining dam arye kekeplum bukni, dipna kum
aniryuk tuba kam ululume. Aning ara, weik mambule.
34 Aning atonun, anggun kel do? Dan mutuku ninye ati, yuk mutuku
ninye talilamika noutamak, Allah arye dalubuka lyebukce yukak bobiyuk
do? Bukni, Allah arye anggun Israel ninye ati, Mesir mutuku noutam
arye lyebuka boyanamsuka deiyok ara, ‘Israel nang, na tenen ninye
unamak’ tenen, winibuk. Kume, yuk ninye nirya ara, ‘Allah arye aning
atonun winipsuke,’ kum nyaptinge. Anggun Israel ninye uka. Allah arye
aning winibuka deiyok ara, ‘Israel ninye na tenen nang unamak’ tenen,
winibuk.
Tonda, Allah arye anggun Israel ninye ati, Mesir mutuku noutamak
arye dalubuka dobukapsukce, lyepsuk talak ara, winilina ap, ninye kum
winipmanto ning ap, im deice mambul fil dona ap, ninye olana ning ap,
el bidamang weik mikip kina ap, el taruk koproba arye weik mikip fil
dolamuk ning ap, anirya deice arye, anggun ti dalubuka lyepsuke. Aning
babye weik mambule. Aning-aning nirya ara, anggun Ni Koproba Allah,
Yahweh, el bidamang taruk arye mikip weik ning winibukba, ninye nirya
ilil weik ulamukba, anggun Israel ninye arye aning-aning nirya ara,
anggun bidamang asing arye elilalumce, akunum kel bikamlume. Aning
ara weik mambule.
35 Tonda, Allah arye minop talak el mikip deice arye winipra
yangalamuk ning nirya babye, winitalak winilul ning nirya, yupu
nyasilye ning nirya deice arye, akunum laka nyamsukce, tuba nyasulule.
Ara, ‘Nun Ni Koproba Allah, el si ara Yahweh, el tonok ulule. Yuk
Allah ton fia kume. Yuk Allah ton kum unyake, el uka,’ tenepmunce,
kel kinamlulume tenen, mambul fil weik dolamsuke. 36 Allah arye, ‘Na
tenena ninye wenepneba, na tenenye touk unamak’ tenen, im deice
arye el yupu nyalamukba, anggun kekelamlume. Tonda, Sinai mutuku
weik uku buk dinmokak arye nyapdeiamsuke. Tonda, mek kum mutuku
noutamak Allah arye nyalamsukba akunum kekelamlume. Aning ara,
weik mambule.

37 Tonda Allah arye anggun apu yapu ati, bico tenelamuk deice arye,
sikce delilamik mapu, anggun Israel ninye ati akunum wibuka deipsuk.
Ara, ‘Aninye ara, na dokola ninye unamak’ tenen, wibuka deipsuk.
Winibukop ura, Allah el bidamnye arye Mesir mutuku yayukce, el
weik mikip deice arye, Mesir mutuku noutamak arye anggun dalubuka
dopromsukce, asukum uk boyasuke. 38 Amutuku boyasuka deiyok ara
ani. Ara, yuk mutuku-mutuku nirya, ninye weik unyakce, sik mikip
weik daunyak bukni, Allah elce sik ti malye kiplirye, aninye sik mutuku
dobuka, anggun Israel ninye ati aripnamsile. Winiplyop ura, anggun
amutuku binuka dobuka wekmunce, anggun dokola ning upnamla ati,
binuka talibuka unamlume. Anyapmasina nirya ara, winitalak ara
amutuku aulye touk dopropnamlulume. Musa birye Israel ninye ati
nyabuk.
39 Nyabukop ura, ayupu ton dukdongobuka nyabuk. “Arup arye
dipdongobuka, yuk talak nirya ara, luba kina kume. Fia teninamlulume.
Anggun Ni Koproba Allah, el si Yahweh, el tonok im deice ap, im
noutamak ap, tukwak mutuku im sirya mutuku sirya nirya ap, el uk
talibuka ulule. Yuknye ton Allah atonun fia kum ulule.
40 Tonda namin asa arye umunce, Allah arye, ‘Aning ara wininamlulume,
tonda aning ara kum wininamlulume,’ nyabuka el yupu nyapdeibukba,
asum arye na arye anggun ti peteresinye ning nirya ara, kekenamlulume.
Ara, arup arye dipdongobuka, dorunamle talak nirya ara, Allah arye
nyalul yupu fia moubuka talibuka unamlume. Aning uk winipmunyop
ura, aminyan talak nirya, anggun ap, anggunce deipmunyeba, deipdanin
banalum ninye nirya babye, teleb uk unamlume. Tonda, winipmunyop ura,
Allah arye winitalak aripnamsil mutuku binuka unamlum talak ara, keteng
tamun fia weik talibuka unamlume. Allah arye, ‘Aninye ara, amutuku fia
talibuka unamak’ tenen, aripnamsile.” Musa birye Israel ninye ati nyabuk.

[Minop sekik buku ara otam ayat 41-48, tonda pasal 5 ton aubuk bukni, nun sekupu ning ara, aning kum sekupu ati, otam pasaluk 6 dukdongobuka nyapnin banamlulume.]

Musa birye Allah nyapdeiyamuk yupu nyapnuyuk talak ati, min yuma nyabuk yupu

6 1 Musa birye Israel ninye ati nyabuk. “Anggun Ni Koproba Allah, el
si Yahweh arye na ti, ‘Aning wininamlulume, tonda aning ara kum
wininamlulume,’ nyapdeiamnuk yupu nirya, na arye anggun ti nyapnusine.
Ara, Allah arye, ‘Ayupu peterenalame,’ nyapnuk touk nyapnusine. Allah
arye winiryuk aripnamsil mutuku, Yordan mek koubuka otam mutuku
binuka dopropmunce, anggun amutuku fia talibuka unamlum talak ara, na
arye nyapnusin Allah yupu ara, ‘Fia talibuka unamlum’ tenen, nyapnusine.
2 Tonda anggunce anggun Ni Koproba Allah, el si Yahweh ati, ‘Se, elda fia
mambule, el si uk erenamabe, tenenamlum’ tenen, ayupu peterepnusine.

Tonda, Allah arye, ‘Aning wininamlulume, aning ara kum wininamlulume,’
nyabuka, el yupu nyapdeiamuk ning ara, ‘Anggunce moubuka talipmunce
unamlulume,’ nyapsine. Tonda, anggunce deipmunyeba, dadeipdanin
banamak ninye nirya ara, ‘Sikce Allah el yupu ati, dib tenebikirye, moubuka
unamak’ tenen, nyapsine. Winipmunyop ura, Allah arye anggun kam
unamlum talak ara, keteng tamun ouku weik aripsiliba, fia unamlume.”
3 “Anggun Israel ninyeo, na yupu moubuka kekepnululume. Anyapnusin
yupu nirya ara, moubuka kekepnumunce, fia talibuka unamlume.
Winipmunyop ura, amutuku noutamak unamlum talak nirya ara, aning-
aning nirya teleb uk unamsile. Tonda, anggun Ni Koproba Allah, el si
Yahweh arye anggun apu yapu ati, nyalilamuk touk, anggun yala nang
amutuku weik ubikirye, bona utotoa talin nang weik unamake. Ara,
Allah arye domon yupu nyabuka deice, amutuku ara sapi basam weik
ulamlaba, moum yung weik upnamle. Tonda, mong mek ap aripsiniba,
dipmunyop ura, kanye deibuka unamlume. Adomon yupu deiyok ara,
amutuku noutamak upnamle ning nirya ara, weik uplirye, teleb uk
unamla ati nyapsine.” Musa birye Israel ninye ati nyabuk.

Allah arye, ‘Wininamlulume,’ nyapdeiyamuk yupu deiyok ning ati min yuma nyabuk yupu

4 Musa birye Israel ninye ati nyabuk. “Na kwit capu Israel ninye ara,
moubuka kekeplulume. Anggun Ni Koproba Allah el si ara Yahweh,
el tonok ulule. Yuk Allah ton kum ulule. 5 Ati ara, anggunce Allah ati,
anggun kanye talima fum tam nirya dobuka, el deice uk deilinamlume.
Winipmunce, ‘Allah el dem uk na talinanye unulule, el tonok ara
mambule, yuk ton kume,’ tenenamlulume. Aning atonun, anggun
unamunya deice arye, Allah ati kibuka el si uk erenamlulume.
6 Ati winitalak ap, doryanamle talak nirya ap, anyapmasin yupu ara,
luba kina kume. Anggun kanye talima noutamak ara, fia tenina uk
unamlulume. 7 Arup nyapnusin yupu ara, anggunce ayupu kekepmunce,
anggun mapu nirya ati, tuba peterenamlulume. Ara, anggun aik
bukmunyak ap, bisik banmamunyak ap, dikdik senak ap, mapnumunye
talak ap, mapmamunya bukmunye talak ap, atalak-atalak nirya, ayupu
nyapmunce, talilanamlulume. Ara, anggun ap, anggun mapu ap ati, fia
petereldanamlulume.
8 Tonda anggunce anyapnusin yupu fia tenina ati, ayupu
sekukapmunce, anggun bure wa win dam banak ap, anggun asok deice
ap, ketipdopnamlulume. Ara, ‘Allah el yupu ara, fia mambule’ tenen,
‘Fia tenenamlum’ tenen, nyapsine. 9 Aning atonun ton, anggun bublan yo
deice ap, bublan dana-dana tirikne yo deice ap, anggun aik foka bublan
dam ap, Allah arye nyasulul yupu sekeipmunce, eipmunyop ura, fia
teninamlulume.” Musa birye Israel ninye ati nyabuk.

‘Aning-aning nirya teleb upliba, Allah ati lupakibikirye yanibicak’ tenen, nyabuk yupu

10 Musa birye nyabuk. “Allah arye nun apu yapu Abraham ap, Isak
ap, Yakub ap ati, ‘Anggun mapu ara, winiryuk mutuku aripnamsine,’
nyapdeiamsuk mutuku bimunyop ura, anggun amutuku binuka
dopropmunce, weik kota-kota, fia teleb kota binuka unamlume. Akota-
kota ara, yuk nang arye domik bukni, Allah arye aripsiliba, akota
talibuka unamlume. 11 Aning atonun, anggun amutuku bimunyop ura, fia
teleb asik weik dopropnamlulume. Anyasik-anyasik fum tam nirya ara,
fia teleb bona ning aupnamle. Anggunce, aning-aning nirya kum dekuka
deiamlum bukni, aning nirya binuka dopropnamlulume.

Tonda, anyaik dam, mok ceplirye mekwen delina ati ara, anggunce ton
kum palyamlume. Bukni, min arye aubuk ning uk dopropnamlulume. Yuk
nang arye palibik ning uk Allah arye aripsiliba, anggunce binuka talibuka
unamlume. Tonda yuk ninye arye fil weik dolamika deice arye, sik wiamikce
kouamik wa, anggur tapu duk ap, zaitun yo duk ap, dopropnamlulume. Awa
noutamak aupmal ning uk, binuka dipra unamlume. Anggun patapsilye touk,
talye kanye mangkau asa arye, weika tonun dipmunba, bounamsile.

12 Ati, arup nyapmasin touk, aning-aning nirya wininamlum talak
ara, moubuka umunce kintinibuka dinamlulume. Anggun Ni Koproba
Allah ati luba kina kume. Anggunda, Mesir mutuku ulamlumba, anggun
nong deice ikin fil dilamsikba, dolamlum ning ara, ur talye fil dolamlum
bukni, Allah el si Yahweh arye, dobuka lyepsukce, boyanamsuk ning ara,
luba kina meme. Allah ati fia tenina uk unamlulume.

13 Amutuku unamlum talak nirya ara, anggunce anggun Ni Koproba Allah, el
si Yahweh ati, ‘Se, elda fia mambule, el si uk erenamabe,’ tenenamlulume. Allah
ati el si erebuka, el amutam uk namin asa arye unamlulume. Tonda, anggunce,
‘Wininamne,’ nyabuka nyalin yupu nyanamlum talak ara, Allah el si uk erebuka,
‘Dipkoprop wininamne,’ nyabuka nyalin yupu nyanamlume. Yuknye si ton kum
nyanamlume. 14 Tonda anggun amutuku binuka unamlum talak ara, yuk yupu
ninye amutuku noutamak unyak ninye talye ning ati, si erenyak bukni, anggun
Israel ninye tonok ara, yuk-yuk ning ton kum si erenamlume. Amutuku unyak
ninye talibuka winilamice ning, anggun ap tabakukap kum wininamlulume.

15 Ura, ‘Yuk talye ning si erena fia kume,’ nyapmasin yupu deiyok ara
ani. Ara, urdem ati kum nyapsine. Anggun noutamak ulul Allah ara, el si
Yahweh arye, anggun ti, ‘Na ninye, na mapu koprop unyake,’ tenesulula
ati, anggunce, ‘Nun ni,’ nyabuka yuk talye ning si erepmunyop ura, Allah
el yu anggun nong deice deipsilirye, wenepnamsile. Tukwak mutuku
noutam unamlumak nirya, wenebuka opsilyak arye, ‘Anggun nirya sirya
daksilyak’ tenen, ati nyapsine. Allah elda yuk-yuk ning ulamla atonun
una kumnye.” Musa birye, Israel ninye ati nyabuk.

“Anggun Ni Koproba Allah ati, winilina kume,” nyabuk yupu

16 Musa birye Israel ninye ati nyabuk. “Anggunce Allah el si Yahweh
ati, ‘Aning dipkoprop winiptu do, kum winiptu do?’ tenen, kum
winildenamlulume. Ara, mutuku si, Masa mutuku minop talak ulamupu
ak, mek kum ubukba, malye-malye nyabuka engelamlumce, Allah ati
winildelamlum touk, tuba tonap fia kum wininamlulume. 17 Aning kum
bukni, Allah el si Yahweh arye, ‘Aning ara wininamlulume, tonda aning
ara kum wininamlulume,’ nyapdeipsilye yupu nirya moubuka talipmunce,
fia talibuka unamlulume. Tonok ning babye kum bataknamlulume.
18 Allah el si Yahweh arye, ‘Winina ara fia telebe, tonda aning ton
winipmunyop ura, na kanye deipnamsine,’ nyabuka peteresilye yupu nirya ara,
aning uk kekebuka dobolbanamlume. Tonda, Allah arye disilyak nirya babye,
teleb asa uk ubuka unamlulume. Winipmunyop ura, anggun winin ning nirya
ara, teleb uk unamsile. Aning nirya teleb uk unamsile. Tonda winipmunyop ura,
Allah arye nun apu yapu ati, ‘Teleb mutuku aripsinye ura, amutuku fia talibuka
unamlulume,’ nyabuka nyalilamuk mutuku, anggun ti aripsiliba, bimunce kanye
deibuka, asukum uk tuba unamlume.
19 Tonda, Allah arye nyapdeipsuk touk, amutuku ubikirye, anggun mal
olan nang nirya ati, malye kibuka opmunce, aninye ati yakmunba, yuk
mutuku bindopnamake. Anggun dam kum unamake.” Musa birye Israel
ninye ati nyabuk.

Anggun mapu ati, “Minop talak nun ni Allah melyamsukce, winipsuke, winipsuke,” nyabuka laka nyanamlume, nyabuk yupu

20 Aminyan doryanamle talak ara, anggun mapu arye, “Ura nun
ni Allah arye, ‘Aning ara wininamlulume, tonda aning ara kum
wininamlulume,’ nyapdeipsuk yupu ara, yata yupu do?” nyabuka
asipdesicop ura, nyapnamlulume. 21 “Kume, minop talak Mesir mutuku
noutamak, sik weik deiyoknye Firaun, el amutam ulamuburye, ninye asik
nang atonun ulamupuba, ikin fil weik nun nong deice deililamsukba, ikin
weik ulamupu. Winilamupu bukni, Allah el mikip deice arye lyepsukce,
bobuka amutuku boyanamsuke.
22 Allah arye nun ti dobuka lyepdopsuk talak ara, el mikip deice arye,
ninye kum winipmanto ning, fia mambul fil ton dobuka aribukba, Mesir
mutuku nirya ap, Firaun ap, Firaun el mapsilip nirya ap, amutuku ninye
nirya ap, ikin weik ulamik. Elce awinilamuk ning deiyok ara, ‘Mesir
mutuku nang arye, Allah el mikip weik ululnye, kel biknamak’ tenen,
winilamuk. Allah arye aning-aning aryamukba, nun asing arye elilamupu.
Nunce aning nirya eibupe. 23 Ura, Allah arye Mesir mutuku noutamak arye
lobuka dopropsukce boyanamsuka deiyok ara ani. Ara, Allah arye nun
apu yapu ati, ‘Winiryuk teleb mutuku aripnamsine,’ nyabuka nyalilamsuk

touk, winitalak akunum arepmasilba, yanuka unmabe. Anggun mapu arye asipdesicop ura, ayupu nyabuka lak lenamlulume," Musa birye nyabuk.
24 Nyabukce ayupu ton nyabuk. "Nun Ni Koproba Allah, el si Yahweh arye, 'Aning ara wininamlulume, tonda aning ara kum wininamlulume,' nyapdeipsuk. Ayupu nirya ati ara, aning ton nyapsuke. 'Anggun Israel ninye nirya arye, na yupu moubuka talipmunce dobolbanamlume.' Tonda, nunce Allah ati, 'Elda weik mambule, el si uk erenamabe' tenen, fia winibibyop ura, Allah arye nun ti aning-aning nirya teleb kipdeipnamsile. Elce nun Israel ninye nirya ati, fia kanye deibuka unamsile. Tonda el melipsilirye, kalikuka disiliba, fia teleb uk ubuka kam fia unamabe. Minop talak ap, do noutam talak ap, winitalak ap winisilye touk, aminyan talak babye tuba wininamsile.
25 Tonda Allah arye nyalisilye yupu nirya kekepmunce, kintinipdeipmunce, moubuka talipmunce umunyop ura, Allah arye kanye deipnamsile. Winiplirye, nun nirya ati, diksukum ninye uk kipdeipnamsile. Ara, nun ni Allah, el si Yahweh arye 'Aning ara wininamlulume, tonda aning ara kum wininamlulume,' nyapdeipsuk touk dipkoprop akunum winibibyop ura, elce nun ti, diksukum un ninye kipdeipnamsile, nyapsine." Musa birye Israel ninye ati nyabuk.

Allah arye wiamuk ninye Kanaan mutuku dolona ati, nyabuk yupu

7 1 Musa birye Israel ninye ati nyabuk. "Allah arye, 'Teleb mutuku aripnamsine,' nyapdeiyamuk touk, melipsilyop ura, amutuku binuka unamlulume. Amutuku bimunyop ura, amutuku noutamak unyak nang, anggun olan nang nirya eipnamlume. Bukni, Allah el melipsilya deice arye, aninye ati obuka sirya dakmunce, aninye ati yakmunyeba, yuk mutuku bindopnamake. Aninye ara, yala yuk-yuk tek barye unyake.
Anggun Israel ninye, anggun mikip ara mitiktonune. Atek barye yala nang ara, sik mikip weik nang unyake. Atek barye yala nang sik si ara ani. Het yala nang ap, Girgasi yala nang ap, Amori yala nang ap, Kanaan yala nang ap, Feris yala nang ap, Hewi yala nang ap, Yebus yala nang ap nirya ara, anggun Israel nang arye binuka opmunce, amutuku noutamak arye yaknamlulume.
2 Tonda, Allah el si Yahweh, el melipsilya deice arye, aninye nirya obuka sirya daknamlume. Aninye obuka sirya dakmunyop ura, Allah arye ayala-yala unyak mutuku nirya aripsiliba dopropmunce, amutuku unamluma ati, amutuku unyak ninye nirya obuka sirya daknamlume. Tonda, anggun ap, ayala yuk-yuk ninye ap, yupu talilana meme. Ara, 'Sik ap, nun ap, neika uptibye' tenen, kum nyapdeipdanamlulume. Aninye yuk-yuk nirya ara, tonok babye, ton bico tenebuka kum bataknamlulume. Oltakna dem upnamlume.
3 Aning atonun, anggun amutuku unamlum talak ara, anggunce amutuku kilapu ton fia kum dopdanamlulume. Tonda, anggun Israel wel

kilapu ap, wel nang ap ati ara, anggunce, ‘Amutuku wel kilapu ap, wel
nang ap, talye dopdanamabe’ tenena ara, fia meme. 4 Ura, ‘Anggun ap
amutuku nang ap dolana meme,’ nyapmasina deiyok ara ani. Ara, anggun
kil mapu amutuku nang arye dobicop ura, amutuku ninye arye yuk talye
ning ati, ‘Nun ni Allah’ tenen, si erenyaka atonun, ‘Anggun kil mapu
tabakuka winibikirye, dipkoprop Allah ati batakicak’ tenen, nyapsine.
Anggun Israel mapu ap, kil mapu ap arye, yuk talye ning ati, si erebicop
ura, Allah arye sik ti yu weik upliba, ‘Weik arye wenebuka minopce
opsilyak’ tenen nyapsine.
5 Ati ara, anggun amutuku binuka wekmunye talak ara, anggun mapu
ap, kil mapu ap ara, aninye ap dolana meme. Aning kum bukni, amutuku
ninye arye sik talye Isa Mutuku Dongonye si erenyakce, domice aik nirya
ap, Isa Mutuku Dongonye si erena ati, kam ning obuka pala keil lelebuka
yangapdeibikak nirya ara, dakuka uluplopnamlulume. Tonda, ‘Isa
asukum ulule’ tenen, cang keil tikdeibik ning nirya ap, sik Isa Mutuku
Dongonye si ‘Asyera asukum tikilyayuke’ tenen, tikuka iklamik cang yo
ara sekuka uku dongopnamlulume.
Tonda, keil arye, sik Isa Mutuku Dongonye tenen ninye urasin atonun
memebuka deiyok delilamak ning ap, dakuka uluplopnamlulume. Yo arye
puturubuka deiamica ara, uku dongopnamlulume. Aning-aning nirya, si
erenyak ning nirya ara, daklopnamlulume. Aning atonun, talye ning si
erenyak ning nirya ara, adib aryuk ulubukabmunce, uku dapnamlulume.
6 ‘Talye ning si erenyak ning nirya, adib aryuk dakuka uku
dapnamlulume,’ nyapmasina deiyok ara ani. Ara, anggun Ni Koproba
Allah, el si Yahweh arye akunum wipdeiyamsuka atia. Anggunda el na
tenen ninye ati ara, yuk talye ning do, Isa Mutuku Dongonye do, aning-
aning nirya ati si kum erenamlume. Allah el si uk erenamlulume. Allah
arye ninye im sirya mutuku sirya nirya ati, bico tenelul bukni, anggun
Israel nang ati ara, weik arye bico tenesilirye, anggun dem uk ati, ‘Na
tenena ninye dipkoprop’ tenesulule. Yuk ninye ton kume.” Musa birye
Israel ninye ati nyabuk.

Allah arye Israel ninye wipdeiyamuka deiyok ning ati nyabuk yupu

7 Musa birye Israel ninye ati nyabuk. “Anggun nirya kekepnululume.
Allah arye anggun ti tenebuka wiyamsuka deiyok ara, ‘E Israel ninye ara
sikda mutuku-mutuku nirya weik yala unyake’ tenen, kum wipdeipsuke.
Aning kum bukni, ‘Ninye ayala-yala nirya ara, weik daunyak bukni,
Israel ninye ara, dipkoproba ninye mitiktonun unyake ati, wipnamne,’
tenyamsuka anya arye, bico tenyamsukce wipdeipsuke.
8 Allah arye anggun ti wipdeipsuka deiyok ara, ‘Anggunda ninye weik
unyaka ati ara, wipnamne,’ kum tenelamuk bukni, deiyok ara ani. Ara,
elce tuba bico tenyamsukce, elce anggun apu yapu ati, ‘Wininamsine,’

nyalilamsuk yupu ati, tuba tenelirye, anggun winitalak ululum ninye
ati wipdeipsuke. Minop talak, ‘Wininamne,’ nyabuka akunum nyabuka
ati, Mesir mutuku noutamak ikin weik ulamsuk buk, dobuka lyepsuke.
Mesir mutuku weik deiyoknye Firaun, el mikip weik kibukce, anggun ti
talyamsuke. Winilamukce, ikin fil weik anggun nong deice delilamukba,
ikin weik ulamlume. Winibuka ulamlum bukni, Allah el weik mikip deice
arye, lyepsukce dobuka boyasuke.
9 Ati ara, anggun adib aryuk moubuka teneipdemunce, kel
kipnamlulume. Fia tenenamlulume. Allah el si ara Yahweh, anggun Ni
Koproba Allah el tonok ulule. Yuk ton kume. Allah arye nyalilamuk yupu
nirya ara, dipkoprop ulule. El nyalisilye yupu ara, tonok ning ara kum
batakalule. Yata ninye do nirya, sikce el deice uk sik kanye deibikirye,
elce, ‘Aning wininamlulume,’ nyabuka nyasilye yupu moubuka talibicop
ura, Allah arye sik ti, tuba-tuba melilule. Elce sik ti, ‘Wininamsine,’
nyalisulul yupu nirya ara, tonok ning babye kum bataknamle. Nirya
awininamle.
Ato ninye ati ara, sikce mapu deibikiba, dadeipdanin, banamak
nang yupa ara, fia kum nukmanto, fia weik upre balamlya babye, fia
melinamle. Sikce, mapu deibikiba, dadeipdanin banamak ninye yupa ara,
ninye nel punun nang, generasi yupa weik seribu kali lipat upre banamak
ninye ati ara, Allah arye fia melinamle. Kum bataknamsile.
10 Bukni, yata nang do nirya, sikce el ti, ‘Nun like,’ tenebice nang nirya
ati ara, fia wenepnamle. Sik malye winibikce touk, Allah arye, ‘Beta
merekuka’ tenen, wenebuka oplirye, aninye sirya dakalinamle. Ara, el ti,
‘Nun like,’ tenenyak ninye ati, namin kum kiptue. Kume, anang nirya sik
wenena ati ara, namin asa arye kume, minopce wenebuka oplirye, sirya
daknamle. 11 Allah ara, anyapmasin touk winilule ati ara, Allah arye,
‘Aning ara wininamlulume, aning ara kum wininamlulume,’ nyapdeipsuk
yupu nirya ara, kekebuka kanye lamapdongobuka unamlulume. Asum
arye nyapsin yupu ara moubuka kekepmunce, aning uk talibuka
dobolbanamlume.” Musa birye, Israel ninye ati nyabuk.

“Allah arye nyalul yupu kekepmunce, nimalyap asa arye el amutam ulamunyop ura, elce anggun ti teleb kipdeipnamsile,” nyabuk yupu

12 Nyabukce, ayupu ton nyabuk. “Ura, anggun Ni Koproba Allah,
el si Yahweh arye anggun ti, ‘Wininamlulume, aning ara ton kum
wininamlulume,’ nyapdeipsilye yupu ara, kum bataknamlulume. Fia tuba
kekepmunce, winipmunyop ura, Allah arye anggun apu yapu ati, ‘Aning
aripnamsine,’ nyalilamuk touk, anggun babye aning aripnamsile. Ara,
anggun ti dipkoprop tuba bico tenesilya atia.
13 Allah arye anggun ti bico tenepsilirye, anggun dam aunamsile.
Tonda teleb kipsilirye, aning-aning weika arye arenamsile. Ara, anggun

mapu weik aripsiliba, weika arye dadeipdanin banamak. Tonda, anggun wa wibuka kounamlum ning weika arye melipsiliba, duk weika arye moulamliba, dakanamlume. Ura, gandum ap, anggur tapu duk ap, anggur mek ap, minyak zaitun yo duk ap, weika arye arenamsile. Tonda, anggun sapi basam ap, domba basam ap, kambing ap ara, mi weik delinamak. Ara, Allah arye, 'Amutuku aripsinirye, aning-aning nirya weika arye aripnamsine,' nyabuka nun apu yapu ati nyalilamuk touk, aripnamsil mutuku noutamak arye arenamsile.

14 Aning ara yuk mutuku im sirya mutuku sirya nirya unyak ninye ara, mitiktonun aupmal bukni, anggun Israel ninye ara, weika arye arenamsile. Yuk mutuku nang aulye ning atonun kume. Sikda mitiktonun bukni, anggun Israel ninye ara, fia weike. Aning atonun, anggun kilapu nirya arye, mapu weik delinamake. You kilapu kum unamake. Sik ninye arya, mapu weik delinamake. Anggun weilulum kam ning ara, domba basam do, sapi basam do, kambing do, aning nirya mi weika arye delinamake.

15 Tonda, Allah arye anggun ti, anggun on ning do, uk ning ayala-yala nirya do, 'Malye winin ning yalirye uk diplyak' tenen, el mikip arye anggun ti kalikuka melinamsile. Winipsiliba, aning nirya yukak bindopnamle. Tonda, anggunce dinmalumbuk, Mesir mutuku ninye, sik wenena ati, sik nong deice weik mambul uk dina deiyok ning, pirilen ning deiamuk ning ara, anggun dam ton fia kum winipnamsile. Allah arye, 'Na mapu malye ning yalyak' tenen, kalikuka melipnamsil ati nyapsine. Anggun dam ton, kanye imun ning weik kum delinamsil bukni, yuk mutuku nang arye, anggun Israel ninye ati, 'Aninye nun like,' tenenyak nang ati ara, Allah arye, sik nong deice kanye imun ning delinamle," Musa birye Israel nang ati nyabuk.

Allah arye, "Malye winin ninye nirya opnamlulume," nyabuk yupu

16 Musa birye, Israel ninye ati ayupu ton nyabuk.

Ura, Allah arye anggun ti el mikip anggun deice deipsiliba, anggun binuka unamlum mutuku, yuk mutuku nang olbinumunyop ura, aninye nirya obukapmunce, sirya daknamlulume. Amutuku ninye ati, bico tenebuka batakna kume. Tonda, sik Isa Mutuku Dongonye si erenyak ning nirya ara, ilil tenena meme. Aning si kum erenamlulume. Winipmunyop ura, wena tapu youlamle touk youpnamsile.

17 Yuk sum ara, anggunce aninye ati, 'Se, nunda yupa mitiktonun ati ara, nun mikip kumce mitang asa unyap bukni, sikda yupa fia weika arye unyaka ati, yata wiribuka optibirye, sik ning doproptibye do? Kume, aning ara dipkoprop kum winiptibye,' tenena kume. 'Dipkoprop amutuku nirya dopropnamabe,' tenenamlume. 18 Anggunce amutuku unyak nang ati, ilil una meme. Anggunce elilamlume. Mesir mutuku weik deiyoknye Firaun ap, el mapu nirya ap, sik wenena ati, Allah arye anang nirya oploamuk ning ara, aning uk fia teninamlulume.

19 Ara, anggun asing koproba arye elilamlume. Allah arye Mesir
mutuku noutam sik Mesir mutuku nang ati, pirilen ning weik arye
arelamukba, batakdongopsike. Winilamuka deice arye, lyebuka
dopropsukce amutuku boyanamsuka ati, aning atonun tuba tonap
wininamle. Ara, 'Allah el mikip ara, weik mambule, tenenamak' tenen,
ninye kum winipmanto fil dolamuk ning ap, fia mambul uk deiyok
ning aribuk ning ap, el mikip deice arye ikin ning weik, sik nong deice
delilamuk. Aning nirya winilamuka deice arye, Allah el mikip deice arye
anggun Israel ninye lyebuka dopropsukce boyanamsuke. Ati yuk mutuku
unyak ninye ati, ilil kum tenenamlulume. Abinamlum mutuku nang ati,
'Nun ilile,' tenepmalum bukni, anggun Ni Koproba Allah el si Yahweh
arye, ato fil doplirye, aninye ati wenebuka opnamle.
20 Aning uk kum bukni, Allah el si Yahweh arye, el yu weik upliba,
'Aninye wenebuka opnune,' teneplyop ura, adib aryuk sikce, 'Se opsicak'
tenen, bik-bik abuka yuk mutuku binuka duknuptinga babye, kum
winipmantoe. Winipmanto ning ara, duknupmaki bukni, mong yalirye, si
topliba, kum duknupmanto ulamak touk, Allah ara, ona deiyoknye ulula
anya arye, anang ati dipkoprop opliba dipnamake. 21 Aning ati, anggunce
mutuku-mutuku nirya unyak ninye ati, eipmunce ilil upsiliba, yok sirim
talina kume. Anggun Ni Koproba Allah, Yahweh ara, anggun noutamak
aulirye weik mikip ap, weik mambulnye ulula anya arye, anggun ilil
una meme. Allah elda weik mambulnye. Elda aning-aning nirya talibuka
ululnye biti, ninye tukwak nang nirya arye, el ti, ilil ulule.
22 Tonda, mutuku-mutuku nirya unyak ninye ara, Allah el
melisilya deice arye, anggunce nimalya ap asa arye, amutuku ninye
yakanamlulume. Adip aryuk tonok talak aryuk sik nirya kum obuka
sirya dakanamlulume. Winipmunyop ura, amutuku talye bai tam kam
ulamle ning nirya ara, anggun dam weik upnamle. Dana-dana tam
ninye kum uplyop ura, 'Bai tam ning arye opmanto upsilyak' tenen atie.
23 Allah arye anggun mal olan nang ati, kanye teniltona deiyok ning weik
arepliba, sik kanye teleb arye tenipmanto kum upnamake. Winibuka el
melipsilya deice arye, anggunce anang nirya opnamlume.
24 Yuk mutuku ninye, anggun weik deiyok nang ara, Allah arye dobuka
anggun ti aripsiliba, opnamlume. Aninye ara, im amutam, tukwak
mutuku noutam nirya ara, sik si tonok ton fia kum upnamle. Tonoknye
babye ton, anggun ti kum obuka sirya daksutue. Sik nirya ara, kam kum
unamake. Aweik ninye nirya obuka sirya daknamlume. Musa birye Israel
ninye ati nyabuk.

Amutuku nang, sik Isa Mutuku Dongonye si erelamik ati nyabuk yupu

25 Musa birye, Israel ninye ati nyabuk. "Amutuku noutamak, talye ning
dobuka ninye urasin atonun puturubuka, 'Nun isa mer si berallah-allah,'

nyabuka, si erenyak ning nirya ara, uku dongopmunyeba, uku diplirye,
sirya daknamle. Sik ninye urasin atonun ubuka puturubuka memenyak
ning, uku diplyop ura, aning deice wamuk emas ap, perak ap ara,
anggun ton se tenepmunce dolona fia meme. 'Aning ton dopropmunyop
ura, malye winipmunba, wena tapu youlamle touk winipsilyak' tenen,
nyapsine. Aning nirya ara, anggun Ni Koproba Allah, Yahweh arye, 'Isa si
erena ara, fia na like,' tenelule. Ati, aning nirya uku dongopnamlulume.
26 Aning atonun ton, yata ning do nirya, Allah ning ara, 'Aning
ara, na like,' tenelul ning nirya ara, isa si eren ning babye, yuk malye
ning babye, anggun aik fum tam, fia kum deilinamlulume. Aning ara,
Allah el kanye ara, 'Na like,' tenelula ati ara, aning ati wenebuka kum
kipdeipnamle. Aning atonun, anggunce, 'Nun babye wenebuka opsilyak,'
tenena ati, amalye ning nirya dobuka anggun aik fum dekna meme. Adip
aryuk uku dongopmunba, uku Dipropnamle." Musa birye Israel ninye ati
nyabuk.

'Anggun Ni Koproba Allah arye, weik arye melilamsuk ning ara, tuba tenenamlulume' tenen, nyabuk yupu

8 1 Musa birye, Israel ninye ati nyabuk.
Allah arye, 'Aning ara wininamlulume, aning ara kum
wininamlulume,' nyapdeipsuk yupu nirya ara, kekebuka nimalyap asa
arye unamlume. Arup arye nyapsin yupu moubuka kekepmunce, aning
uk talibuka dobolbanamlume. Winipmunyop ura, Allah arye anggun ti
teleb kipdeipnamsile. Winipsiliba, kam fia unamlume. Winipmunyop ura,
weika arye deiptabakra bamunyeba, anggun mapu fia weik unamake.
Tonda, Allah arye anggun apu yapu ati, 'Winiryuk mutuku nuknamsine,'
nyapdeiamuk mutuku, binuka talibuka unamlume. Anggun Ni Koproba
Allah, Yahweh arye yupu nyapdeisuke.
2 Moubuka tenenamlulume. Allah el si Yahweh arye keteng tamun yupa
weik, empat puluh tahun deice arye, mek fia kum mutuku, mok ap, mek
ap kum ati, bupu weik arye ninye kum ulamik mutuku bisik, Allah arye
melibuka boyangalamsuk ning nirya ara, luba kina meme. Allah arye
anggunce, 'Sik kanye talima namin asa arye unamak' tenen, ikin ning
aryamsuke. Winilamsuk ning deiyok ara ani. Ara, Allah arye, 'Sik kanye
talima noutamak ara, yata tenenyak do? Sik talima noutamak ara, na arye,
'Aning ara wininamlulume, aning ara kum wininamlulume,' nyapdeiamse
yupu, dipkoprop talibuka wininamak do, kum do?' tenena ati, winilelamsuke.
3 Tonda, Allah arye anggun ti, asilena ati aryamsukba din patalamsuke.
Winilamsukba, Allah arye tuba tamubuka im deice arye, manna kwaning
aripsukba dilamlume. Akwaneng ara, anggun apu yapu ap, anggun ap,
kum elilamlume. Allah arye winilamuk ning ara, anggun kel bikna ati
peterelamsuke. Deiyok ara, 'Ninye nirya tukwak kwaninguk dilamak

deice arye, kam kum unamake. Allah nyasilye yupu deice arye kam
unamap,' tenebuka, 'Kel kipnamak' tenen, Allah arye winilelamsuke.
4 Tonda, anggun keteng tamun yupa weik, empat puluh (40) tahun
deice arye yangalalum talak ara, anggun butum aling ton fia malye kum
wamsuke. Tonda, anggun yan ton fia kum nelamsuke. Aning nirya babye,
Allah aryuk meilyamsuke. 5 Moubuka beta teneipdelulume. Anggun kel
anya arye, anggunce moubuka biknamlulume. Nun ni yapu arye sik mapu
ati, moubukua peterelamsikibuk, malye winibibyop ura, wenelamsiaka
atonun, nun ni Allah, el si Yahweh arye moubuka peteresulul bukni,
malye winibibyop ura, wenesulule. Musa birye nyabuk.

Fia teleb mutuku ati laka lebuk yupu

6 Musa birye nyabuk, "Allah arye, 'Aning ara wininamlulume, aning
ara kum wininamlulume,' nyapdeipsilye yupu moubuka talipmunce,
unamlulume. Tonda Allah el si Yahweh arye nyasilye touk, aning uk
wininamlulume. Winipmunyop ura, Allah el ti, kibuka, 'Se Allah ara
weik mambule' tenen, el si uk erenamlulume. 7 Aning ara, talye ati kume.
Deiyok ara, Allah arye tuku teleb mutuku bobuka binamsile. Amutuku
ara, mek diksukum balamle mek ap, pu ak mek ap, tuku fum bisik arye
kutuklamle mek ap, mekwen ap, mutuku keil fum arye kutuklamle mek
ap, anirya ara weik aulule. Ara, weik mutuku noutamak ap, lu mutuku
noutamak ap, tonda mitik mutuku taram noutamak ap mek weik aulule.
8 Amutuku noutamak ulamle ning ara, beras ap, gandum ap, aning
ayala-yala nirya aulule. Tonda, anggur tapu duk ap, kwarang duk ap,
delima yo duk ap, zaitun yo duk ap, mong mek ap, anirya fia aupnamle.
9 Amutuku noutamak ara, kwaning fia kum patapnamsile. Anggun
patapsilye touk, dinamlume. Ton kumu kum danamsile. Amutuku
noutamak ara, tuku fum tam palipmunyop ura, keil noutamak ap,
mutuku taram noutamak ap ara, palipmunyop ura, kat dekna weik
ning el si ara, tembaga ap, besi ap aubuk ati, anggunce aning palibuka
dolonamlulume. 10 Anggunce aning-aning nirya dobuka dipmunyop
ura, nyapnamlume. 'Allah an si Yahweh arye teleb tukwak aripsulume,'
nyabuka, anggun kanye deibukab, Allah ati, "Telebe," nyanamlume."
Musa birye Israel ninye ati nyabuk.

"Teleb ning nirya ara, Allah elcuk aresulul ati, luba kina meme," nyabuk yupu

11 Musa birye Israel ninye ati nyabuk.
Anggunda luba kina meme. Anggun ni Allah, el si ara Yahweh ati fia
tenebuka unamlume. Tonda, Allah arye, 'Aning ara wininamlulume,
aning ara kum wininamlulume,' nyapdeipse yupu ara, 'Luba kipmunyak'
tenen, nyapsine. Allah arye nyasilye yupu, arup arye nyapmasin

ning nirya ara, tonok babye ton kum bataknamlulume. Fia tenebuka
banamlulume.
12 Kumop ura, anggun kanye talima erebuka fia kwalina uk umunce,
anggun Ni Koproba Allah arye nyasilye yupu ara luba kinamlulume.
Ura, yata teleb winin ning nirya ara, teleb updeipsilyop ura, ‘E, nunda
teleb nang unyabe,’ tenena meme. Tonda, anggun Ni Koproba Allah
ati, luba kina meme. Ura, aning atonun, anggun din ning dipmunce,
akunum boupsilirye, mun fum tam upsilyop ura, anggun teleb aik
dobuka manamlume. 13 Tonda, anggun sapi ap, domba ap, kambing ap,
mi deibicop ura, weik upra banamle. Tonda anggun dekna weik kat ning
emas ap, perak ap tabakuka weik upra banamsil ning ap, tonda anggun
talinamlum ning ayala-yala nirya fia tapakra banamsile. Winipsilyop ura,
anggun Ni Koproba Allah ati, fia luba kina meme.
14 Aning-aning nirya teleb upsilyop ura, anggun kanye talima erebuka
kwalina fia meme. Aning kum bukni, ‘Nun ni Allah luba kibibyak’
tenen, moubuka kalikdamunce, namin asa arye unamlulume. Kumop
ura, anggun talima fum tam erepdamunce, ‘Nunda fia teleb ninye,’
tenepmunyop ura, anggun ni Allah luba kipnamlume. Ara, Mesir mutuku
ulamlum talak ara, ikin fil weik anggun nong deice delilamsikba, talye fil
uk dobuka, kanye imun kanye bobuka ulamlumbuk, Allah arye lyepsuke.
Ati, anggunce fia tenenamlume, ‘Nun ni Allah, el si Yahweh arye lyebuka
boyanamsuke,’ tenebuka fia unamlume. El ti, luba kina fia meme.
15 Tonda, Allah arye melyamsuka deice arye, mek ap, ninye ap, fia
kum wamuk mutuku noutamak arye bobuka yangalamsuke. Amutuku
noutamak yangalamlum talak ara, ninye on kwatima ap, ninye si tolamle
sul kwising ap, awamuk bukni, Allah melyamsukba, si kum tolamsukba,
teleb uk balamlume. Tonda winibuka balamlum talak ara, amutuku
noutamak ara, mek fia kum wamuk bukni, Allah el mikip deice arye, kat
keil noutamak arye, mek kutukuka sakukba, dinmalumba, bouamsuke.
16 Tonda, amutuku noutamak ara, wa ap, din ning ap kum wamuk
bukni, Allah el mikip deice, im deice arye manna kwaning aryamsukba
dilamlume. Akwaneng ara, anggun apu yapu babye, anggun babye kum
kel bikamlume. Allah arye aning-aning nirya, ikin ning babye, teleb ning
babye, aryamsuka deiyok ara, ‘Asipdeniba, sik talima mitang upliba, teleb
updeipnamsin’ tenen, anggun ti teleb kililamsuke. 17 Ati ara, aning-aning
nirya teleb upsilyop ura, anggun kanye talima erepdamunce, ‘E nun
bidamang mikip ap, weik kel kiamupe ning ap arye, ateleb ning ayala-
yala nirya weik upsile. Ara, nun deice arya,’ tenena fia meme.
18 Aning kum bukni, moubuka teneipnamlulume. Allah elcuk minopce
deiyok koubuka, weik kel kina deiyok ning arisiliba, adeice aryuk bona utotoa
talin ning talibuka unyabe. Nun bidamang mikip aryuk kume. Ati, anggun
ni Allah, el si Yahweh ati fia tenina uk unamlulume. Allah arye, minop

talak arye dipdongobuka, winitalak babye fia kintinibuka melisilya touk,
fia arenamsile. Ara, anggun apu yapu ati, ‘Sik ap, na ap, teleb ubuka neika
unamap’ tenen, ‘Wininamsine,’ nyalilamsuk yupu atonun, anggun winitalak
ululum ninye ati melibuka arenamsile. Musa birye Israel ninye ati nyabuk.

“Anggun ni Allah luba kipmunce, el ti kum tenepmunyop ura ikin unamsile,” nyabuk yupu

19 Musa birye Israel ninye ati nyabuk. “Ura kekepnululume. Anggunce
anggun ni Allah el si Yahweh ati, talye kanye bobuka, luba kina meme. El
ti fia dib kum tenepmunyop ura, anggunce tuba tamubuka yuk talye ning
ati, ‘Nun ni koproba,’ nyabuka aning si erepmunce, aning dam gutam tuku
dipdongopmunce, el si uk erebuka kipmunyop ura, ikin weik upnamsile. Ara,
anggunce talye ning si tamubuka erepmunyop ura, Allah arye anggun ti, weik
arye wenebuka oplopsiliba, dipmunce anggun nong kum danamsile.
20 Anyapmasina ara, anggun dilamlumbuk, Allah el si Yahweh arye yuk
mutuku ninye obuka kum kipdeiamuk touk, ‘Anggun babye el ti batakmunyop
ura, Allah arye opsilyak’ tenen, nyapsine. Ara, talye ati kum bukni, el Allah
ati luba kipmunce, yuk ning si erepmunyop ura, wenebuka opnamsile. Ati,
kanye lamapdongobuka arye umunce, Allah el si Yahweh atibuk erebuka, el
nyasilye yupu kekenamlulume.” Musa birye Israel ninye ati nyabuk.

Israel ninye arye, ‘Kanaan mutuku wekelbinamak’ tenen, nyabuk yupu

9 1 Musa birye Israel ninye ati nyabuk.
Se Israel ninye, anggunda moubuka kekeplulume. Winitalak
ara, anggun Yordan mek koubuka otam mutuku, Kanaan mutuku
wekelbinamlume. Amutuku noutamak ara, ninye yala-yala weik mikip
arye talibuka unyake. Amutuku nang ara, sik ninye yupa weik unyakce,
sik mikip fia weik, bukni, anggun Israel ninye ara yupa ap, mikip ap ara,
metitktonune. Tonda, anggun wekelbinamlum mutuku ara weik asik min
arye kintinibuka domik asik anyak unyake. Sik weik asik dam ara, keil
arye cang weik foka wibuka, antanapdongobuka denepdongobik foka
ara, im bol pipmanto ulula anya arye, talye lukparabuka kanam asa kum
wektume. Winibuk bukni, anggunce amutuku unyak ninye ara, malye
kibuka yakmunce, anggun mutuku kibuka talipmunce binuka unamlume.
2 Amutuku noutamak tonok yala ninye, sik ninye yala ara Anakim ninye.
Yuk nang arye sik Anakim mutuku ninye ati, yupu nyapdeibikba, anggun
akunum kel bikamlume. Ara, sik nong ara cang fia weik nang nenyaka ati,
yuk nang nirya arye sik Anakim[c] yala ninye ati nyanyake. ‘Se, anang ara
yata ninye arye sik ti bisipting do? Kum winipmanto,’ nyanyake.

---

[c] **9:2** *Anakim* Amutuku ninye sik si ara, yuk Alkitab noutamak ara, ‘Enak’ nyabuka sekenyak bukni, ‘Asi eipmunce walwal upsilyak’ tenen, ‘Anakim’ nyabuka sekupu.

3 Winibuka nyanyak bukni, winitalak ara tuba tamubuka
teneipdelulume. Anggun ni Allah, el si Yahweh arye el menekuka
balirye, weik uku buk dilamle touk ulirye, anggun dinmamunyak, Allah
arye aninye nirya ati, opnin baliba, sik nirya alye weik Dakdakiba,
obuka sirya daklirye, anang nirya bobuka, anggun Israel ninye amutam
deipnamle. Allah arye wininamle talak noutamak ara, anggunce Anakim
mutuku ninye ati, minopce malye kibuka onamlulume. Anakim ninye
malye kibuka opmunyop ura, anang kan-kan bukni, ton nang ara,
Kanaan mutuku noutamak arye yaknamlume. Ton nang ara obuka sirya
daknamlulume. Anirya ara, Allah arye min yuma talak nyapdeiamsuk
touk winipnamle. Musa birye Israel ninye ati nyabuk.
4 Nyabukce, ayupu ton dukdongobuka nyabuk. “Allah arye Anakim
mutuku ninye obuka yaklop ura, anggunce, ‘Ura, nun fia teleb ubuka
diksukumuk unyaba ati, Allah arye melipmasilba amalye nang
bindopmakba, winitalak ara nunce teleb mutuku talibuka unamabe,’
tenelulume. Ara, anggun kanye talima erelana uk umunya ati nyapsine.
Dipkoprop ning ara, anggun teleb nang ati kume. Sik yala yuk-yuk ninye
ara, fia malye ninye unyaka ati ara, ‘Allah arye malye kiplirye, amutuku
noutamak arye opyaknamlarye’ tenen, laka nyapsine.
5 Dipkoprop anggun diksukum una ap, anggun kanye talima teleb
tenena ap ati, Allah arye amutuku ninye obuka sirya dakliba, anggun
mutuku binuka talibuka kum unamlume. ‘Nunda teleb nang anya arye,
Allah arye amutuku aripsile,’ tenena meme. Allah arye wininamla ara,
anggun ti kume. Allah arye amutuku ninye yaknamla deiyok ara ani.
Ara, amutuku ninye arye malye-malye winin ning weika arye unyaka ati,
Allah arye melipsilyop ura, anggunce aninye obuka yakmunce, amutuku
binuka weknamlume. Tonda, Allah arye wininamla deiyok ton ani. Ara,
Allah arye anggun apu yapu Abraham ap, Isak ap, Yakub ap ati, Allah
arye ‘Wininamsine,’ nyapdeiyamuk yupu nyabuka atonun, winipnamla
atia. Amutuku aripnamsila deiyok ara, aning uka.
6 Ati ara, anggun teneipdebuka kel kiplulume. Anggunce diksukum una
ap, anggun kanye talima teleb tenena ap ati, Allah arye amutuku ninye
kum obuka sirya dakliba, sik mutuku kum talibuka unamlume. Aning
tenena meme. Ara, kum winipmanto. Dipkoprop, anggun Israel ninye ara,
ilil fia kum nang umunya atia.” Musa birye Israel ninye ati nyabuk.

Horeb mutuku noutamak Israel ninye malya kibuka, malye winilamik ning ati nyabuk yupu

7 Musa birye Israel ninye ati nyabuk.
Anggunda luba kina meme. Tuba teninamlulume. Mesir mutuku arye
batakuka yangalalumce, ninye kum mutuku noutamak balalumce, Yordan
mek dam yanuka, keteng yangalamle tam tuba ulalum talak nirya ara,

malya kibuka malye-malye winilalumce, Allah el si Yahweh ati malye
kilalumba, anggun ti lik ubukba, el yu weik ulamuk. Atalak ara, Musa
Yordan mek otam batakuka, Yordan mek koubuka keteng wekelbalamle
tam min kum binamlum tam ati nyapne. Anggunce Allah el si Yahweh, el
yupu yaniptabuka malye ulamsuk buk, anggun kanye talima erelalumce,
el yupu kum kekelalume.
8 Tonda, anggun Sinai mutuku unmalum talak ara, Allah ati malye
upluma ati, lik ubukba, derepsuke. Allah arye anggun ti, yu ubukba,
'Aninye wenebuka opnun do?' tenebuk bukni, kum obuka sirya
daksuke. 9 Tonda, na ara Sinai mutuku dup deice welepsirye, Allah
ap ulamnumurye, elce, 'Israel nang ap, na ap, neika una ati, aninye
wininamake, aning ara kum wininamake,' nyabuka nyalilamnukce, keil
pala bitinye deice ayupu sekuka aripnuk. Ayupu dopse talak ara, like
yupa tonok kepdopnye koklom dikin 40 sum ap, 40 lukunyan ap, Sinai
mutuku deice fia ulamse. Ulamse talak ara, kwaning ap, mek ap, fia kum
dilamse. Urdem ulamse.
10 Ura, Sinai mutuku deice ulamse talak ara, Allah el yupu, el taruk
deice arye, keil pala deice bitinye sekukabukce aripnuke. Akeil pala
bitinye deice sekeipsuk ning ara, Sinai mutuku amutam bulubuka
dilamlumba, weik uku buk dinmoka noutamak arye nyapdeiamsuk yupu
uka, yuk yupu kume. Allah arye, 'Aning ara wininamlulume, aning
ara ton kum wininamlulume,' nyapdeipsuke. 11 Amutuku deice ulamsa
ani, like yupa tonok keba koklom dikin 40 lukunyan ap, ton 40 keteng
noutam ap, akunum ubukba, Allah el si Yahweh arye arup nyapmasin
yupu, keil pala bitinye deice sekeipmok ning dobuka aripnuke.
Abitinye keil pala deice elce, 'Anggun ap, na ap, neika una ati, aning
ara wininamlulume, tonda aning ara, kum wininamlulume,' nyabuka
sekeiamsuke.
12 Ayupu aripnukce, nyapnuke. Atalak aryuk an minopce koulukuka
bilyame. Sik Israel ninye, Mesir mutuku ulamikba, bobuka yanamlum
ninye nirya arye, na yupu batakikce fia malye updeipdanmake. Na arye,
'Aning ara wininamlulume, aning ara kum wininamlulume,' nyapdeipse
yupu minopce akunum batakmakce, kat ning doprobikce, sapi basam
urasin atonun ning puturubuka deipmakce, atalya ning ati, 'Nun ni
koproba,' nyabuka si erenyake.
13 Tonda, Allah arye nyapnuke. "Ance boyanamlum ninye unyak ning
akunum minop talak dilamsirye, tuba elinunce kel kinune. Aninye kanye
talima kat deice, fia malye wininyake. 14 Winyaka ati, anda menekuka
otam biminyeba, na Allah arye Israel ninye obuka sirya daknirye, kum
kipdeipnamne. Winipnyop ura, sik si kiliplopniba, doryanamle talak
noutamak unamak ninye arye sik si ton tuba kum teninamake. Im
tolyangabuk mutuku nirya yuk ninye sik si kum teninamake. Bukni, Musa

anda, dobukapkinirye, teleb kipkiniba, mapu deipminba, dadeipdanin
banamak ninye ara, fia weik upnamakce, mikip weik upnamake. Israel
ninye tonok ara, sikda mitiktonun dem ubikirye, sik mikip ara mitiktonun
uk unamake." Allah arye nyapnuke. Musa birye nyabuk.
15 Nyabukop ura, ayupu ton nyabuk.
Allah arye ayupu nyapnuka ati ara, uku buk tuba dilamuk mutuku
dup deice arye, tamubsirye koulukuka yase. Koluka yase talak ara,
Allah arye keil pala deice bitinye sekeibukce aripnukba, taruk talibuka
koluka yase. 16 Koulukuka yasirye, dinmasibuk, anggunce Allah si
yanilamlumce, anggunce talye ning sapi basam mi, el urasin atonun
kibuka kintiniplumce, kat ning arye puturubuka deiamlumce, 'Nun ni
koproba,' nyabuka si erelamlume. Winibuka ulamlumba, kel bikamsise.
Anggunda minopce Allah arye, 'Aning ara wininamlulume, aning ara
kum wininamlulume,' nyabuka peterepsuk ning nirya batakuka, yuk
bisik binuka malye ulamlume.
17 Ati ara, na arye malye kibukapsirye, na arye anggun dinmalumak
arye, Allah nyalin yupu keil pala bitinye deice wamuk ning, na taruk
bitinye mikip arye talibuka, tukwak pouklopsiba, ngilubukce mitik
kibuka sice buklobuk. 18 Winibukba, na arye nun ni Allah dam gutam
tuku dipdongobukapsirye, minop talak winyamse touk, like yupa tonok
keba koklom dikin, 40 sum ap, ton 40 lukunyan ap ara, din ap, mek ap,
fia kum dilamse. Winipse ning deiyok ara, Allah arye, 'Amalye una ara,
na like,' tenelul ning bukni, anggunce malye weik winibuka ulamlumba,
Allah arye eipsukce, el kanye yu weik ulamuka ati winipsuke.
19 Atalak ara, Allah yu weik ubukba, anggun wenebuka obuka sirya
dakmanto upsuke. Winipsukba epsirye, na fia ilil weik upnukce, yok
siriptalipnuke. Ara, 'Se Allah arye Israel ninye oplopnamal do?' tenen,
upnuk. Winipnuk bukni, anggun melina ati Allah moropsiba kekepnuke.
20 Tonda, atalak ara, Allah arye Harun biti weik arye derebuka anya arye,
opmanto ubukba, 'Harun oplyak' tenen, na arye el ti Allah moropsiba
kekepnuke.
21 Winipsop ura, anggunce sapi mi atonun ning memebuka
deiamlumce, si erelamlum ning ara, dobukapsirye uku dongopseba, nong
nirya uku dibukabukce, uku sice buklobukop ura, na arye auku sice
dobukapsirye, amutuku balamuk mek fum tam dongopseba, bobiyukce,
kum kibuk. 22 Aning uk kum bukni, yuk talak ara, Tebera mutuku ap,
Masa mutuku ap, Kibrot-Tawa mutuku ap, anggunce malye ulamlumba,
Allah el si Yahweh arye, anggun ti yu ubuk.
23 Aning atonun, Allah arye, 'Mutuku si Kades-Barnea mutuku
batakuka, winiryuk aripnamsin mutuku binuka unamlume,' nyapsuk
bukni, nyapdeiamsuk yupu nirya ati, anggunce 'Nun like,' tenebuka,
tonda, 'Allah arye melinamsile,' tenen, dib kum tenelamlumce, el yupu

batakuka, fia kum kekelalume. 24 Ati ara, na arye nyapsine. Min yuma
talak arye deiyok koubuka, malye upna arye, Allah el si Yahweh ati
tuba-tuba kekena kumce, winilelamlumba, na akunum kel kiamsise.
Musa birye Israel ninye ati nyabuka wenebuk.

'Yuk mutuku ninye arye, Allah ati malye yupu nyabuka nalibnicak' tenen, Musa birye Allah morobuka ati nyabuk yupu

25 Musa birye Israel ninye ati nyabuk.
Ura anggunce Sinai mutuku dam malye-malye ulamlumba, atalak ara
Allah arye yu ubukba, 'Sik opnune,' nyapsukba, kekepsirye, na Musa
birye like yupa tonok keba koklom dikin, 40 sum ap, 40 lukunyan
ap, Allah dinmanukak, Allah el si erena ati, tuku deice malamsirye,
anggun ti Allah fia morolamsise. 26 Na Musa birye Allah moropsi yupu
ara ani. "Se na ni Allah, anda Erebuka Weik Deiyoknye. An uk ulyam
anye arye, ance 'Winipnamne,' tenelyam touk ulyame. Aning-aning
nirya talibuka ulyam bukni, ance wipdeiyamlum ninye, 'Na tenena
ninye,' nyabuka, wipdeiamlum ninye, Israel ninye ati moropkine. Ara,
'Ance, anang kum opnamlyam' tenen, moropkine. Ance, 'Aninye ara,
na tenen ninye unamak' tenen, Mesir mutuku noutam arye dobuka, an
weik mikip deice arye, lyebuka boyanamlum ninye ara, kum opnalame,
naio."
27 "Tonda naio. Ance Allah akwamlumba, an si erebuka an amutam
ulamik nang, nun apu yapu Abraham ap, Isak ap, Yakub ap ati, anang
uk tenenamlyame. Sik dem uk ati tenepmince, winitalak unyak ninye,
sik malye una ap, kanye erena ap, malye una ap nirya ara, fia kum
tenenamlyame. Sik urasin ara, yupu kekena kum ninye unyak bukni,
'Aning ara namin kipnamlyame' tenen, moropkine naio."
28 Kumop ura, Mesir mutuku ninye arye, nyanamsiyake. "Ura
dipdelulume, Allah ara, 'Israel ninye teleb mutuku bobinamne,' nyabuka
bobalamuka ani, el mikip kum ati kum winipmanto ubukba, ninye
kum mutuku noutamak binuka opnamale. Elce sik ti, 'Na like,' akunum
tenelula atia." Ura naio, 'Sik Mesir mutuku ninye arye nyapsicak' tenen
ati, moropkine. Deiyok ara, 'Malye nang arye, an si ati malye-malye
yupu nyapkicak' tenen ati, nyabuka moropkine.
29 "Naio, Israel ninye ara, ance fia tenipnamlyame. Allah ance 'Na
mapu unamake. Na tenen ninye fia unamak' tenen, wiamsulumce,
Mesir mutuku noutamak, an mikip deice arye bobuka yanamlume. Ati,
'Anang fia kum opnamlyame' tenen, moropkine." Na Musa birye Allah
ati moropse.
"Nyabuka moropsa ati ara, winitalak ara, na Musa birye anggun
Israel ninye ati, ayupu laka nyapsine. Ayupu nyabukabsirye, Allah ati
morolamsise." Musa birye Israel ninye ati laka nyabuk.

Musa birye Allah nyalin yupu like bitinye talak doprobuk ning ati nyabuk yupu

10 1 Musa birye Israel ninye ati laka nyabuk.
Atalak Allah el si Yahweh[d] arye na ti nyapnuke. ‘Winitalak ara, ance keil pala bitinye ning kintinibnalyame. Ara, minop talak arye, keil pala bitinye kintiniplumce, na dam boyanamlum touk winipnulyame. Tonda, yo fum potokukapmince marikna memepmince, Sinai mutuku tuba tonap, na unyak weleyanalyame.’ Allah arye na Musa biti nyapnuke. 2 Allah arye nyapnukce, ayupu ton dukdongobuka nyapnuke. ‘Akeil deice sekeipnamkin yupu ara, min arye sekeipkisirye, aripsiba, ance do poukloplumba, teleb uk ning, ayupu uk seknamne. Seknirye an ti arepkiniba, an dopropminyop ura, na arye nyalilamsirye, keil pala deice sekamse yupu dobukapmince, ayo marikna fum bisik uk libuka deipnalame.’ Allah arye nyapnuke. Musa birye nyabuk.

3 Nyabukce ayupu ton nyabuk. “Ati ara, na arye yo si akasia yo lakase dobuka marikna memepsirye, keil pala bitinye puturubuka kintineipse. Akeil bitinye ara, min arye memebuka boyase bukni, ateleblopse atonun, tonop tuba winiryuk ning ton memepse. Winipsirye, akeil pala bitinye dobuka, Sinai mutuku dup tamubuka welepse. 4 Mutuku dup deice welepsirye, keil pala aripsiba, minop talak Allah arye sekeiamuk yupu uk, elce, ‘Aning ara wininamlulume, aning ara kum wininamlulume,’ nyalisilye yupu nirya, apala keil deice arye yupu deiyok tagu barye (10) sekuka aripnuke. Tonda anggun kele, ayupu ara anggunce Sinai mutuku amutam bulubuka dinmalumbuk, mutuku deice weik uku buk dinmoka noutamak, Allah arye nyapdeipsuk yupu ati nyapsine. Allah arye ayupu uk sekuka aripnuke.

5 Akeil pala bitinye aripnukop ura, Sinai mutuku dup deice arye tamubuka koluksirye, Allah nyalin yupu bitinye keil pala deice sekeiamuk ning ara, na arye yo lakase marikna fum bisik dongobuka deipse. Deipsiba, akeil bitinye ara, ayo lakase fum tam tuba aulule. Awinipse ning nirya ara, Allah arye ‘Winipnamlulume,’ nyabuka nyapnuk touk wininpse.” Musa birye nyabuk.

Israel ninye mutuku-mutuku balamik ning ati nyabuk yupu

6 Atalak noutamak ara, Israel ninye mutuku yuk-yuk balamik. Min yuma ara, sikce Jakan[e] nang talyamik mutuku batakuka banmika ani,

---

[d] **10:1** *Yahweh* – Allah el si koproba ara, Yahweh ulule. Ibrani yupu nyanyak kili sal arye ‘Allah el si koproba ara, lakak arye kum nyaptipnye’ tenen, ilil ulula ati ara, sikce huruf ‘YHWH’ aning uk sekenyake. Bukni, ‘YHWH’ ahuruf uk skipyop ura, ‘Ayupu nyana ara, walwal upsilyak’ tenen, nunce, ‘Yahweh’ sekenyabe. Indonesia Alkitab ara, Allah el si Yahweh ulul sukum ara, ‘TUHAN’ sekenyake. Ayupu bikna ati, laka nyan yupu nomor 49 dipdelulume. [e] **10:6** *Jakan* – Amutuku si ati, Indonesia Alkitab noutamak, ‘Yakan mutuku’ sekik.

mutuku si Mosera mutuku yayik. Sik batakuka biyik mutuku ara, minop
talak ninye arye, ‘Mok cepliba, tuku fum tam mekwen deipnamsil’ tenen,
tuku fum bisik ton palilamikba, sumur-sumur weik lukik. Amutuku nang
sik si Jakan ninye, aning talilamik. Amutuku batakuka amutuku arye,
Mosera mutuku biyik. Amutuku ulamik talak ara, Harun dibukba, tuku
palibikce, el pununa ati, el mi Eliazar dem, el fil dobuka dolamuk. El
fil ara, Allah ap, ninye ap, ansinilina deiyoknye, tonda Allah si erena
ati, kam ning obuka arina fil dolamukce, el li dolamuk fil dolamuk.
7 Amutuku batakuka biyikop ura, yuk mutuku si Gudgod mutuku biyik.
Amutuku batakuka anirye, yuk mutuku si Yotbata mutuku biyik.
Amutuku ara mek weik, talye balamuk mek weik aulamuk.
8 Amutuku noutamak biyik talak ara, Allah el si Yahweh arye Lewi yala
nang ati wipdeibuk. Ara, Allah nyalin yupu yo lakase marikna fum tam
deiamuk ning ara, anang arye bobuka banamika ati, anang wipdeibuk.
Tonda, Lewi yala nang arye Allah el si eren aik binuka wekikirye,
el fil dopnamik ning ap, tonda, ‘Allah arye Israel ninye ati, teleb
kipdeipnamsile,’ nyanamik ning ap, tonda, Allah el si erepnamik ning ap
ati, Allah arye Lewi yala nang wipdeibukba, winitalak tuba sikce deibikba
dadeipdanin yangalamik Lewi yala nang ara tuba afil dobuka unyake.
9 Ati ara, Allah arye Lewi yala nang ati, sik talibuka unamik mutuku ton
kum aribuk. Ati, sik ni yapu arye, tuku ton kum arelamik, tonda winitalak
babye, kum arilanyake. Israel ninye noutamak bukni, sik kwit capu
yuk-yuk yala nang arye, tuku weik doprobik touk, Lewi yala nang kum
doprobik. Deiyok ara, Allah el fil uk donamaka deice arye, sik pataple ning
dopropnamaka atia. Allah elcuk, sik se tenebice ning arenamle. Yuk nang
dopropnamak touk, sik kum dopropnamake. Ara, Allah el si Yahweh arye,
sik apu koproba Lewi biti nyapdeiyamuk touk unamake.
10 Musa birye Israel nang ati nyabuk. “Na Sinai mutuku dup tuba
ualamse talak ara, min yuma talak atonun, like tonok keba koklom dikin,
40 sum ap, 40 lukunyan ap ulamsirye, anggun melina ati nyapse yupu,
Allah el si Yahweh arye kekepnuke. Kekepnukce, anggun kum opsuke.
El kanye yuk tenebuke. 11 Winibukce, na ti ayupu nyapnuke. ‘Na Allah
arye anggun apu yapu ati, ‘Ateleb mutuku aripsinye ura, talipnamlume,’
nyapdeamsi touk, winitalak ara, Musa ance Israel ninye bobuka bana ati
kintinibnalyame. Ance minopce biminyeba, sikda anyapmakin mutuku,
teleb mutuku binuka talibikirye amutuku noutamak uk unamake.’ Allah
el si Yahweh arye nyapnuke,” Musa birye Israel ninye ati nyabuk.

Allah arye Israel ninye ati, ‘Wininamlulume,’ nyapdeibuk yupu

12 Musa birye Israel ninye ati nyabuk.
Ura, Israel ninye kanye lamapdongobuka ulamunce, ayupu uk
moubuka tenepmunce unamlulume. Amapo, Allah el si Yahweh arye

anggun ti, ‘Wininamlulume,’ nyabuka nyalisulul yupu ara ani. Ara,
anggunce, Allah el si Yahweh ati, ‘Elda fia mambule,’ tenebuka kipmunce,
el si dem uk erenamlulume. Winibuka winipmunyop ura, Allah arye,
‘Wininamlulume. Teleb bisik ani,’ nyasilye ning uk kekebuka, abisik uk
banamlulume. Tonda, el ti anggun kanye talima ap, anggun nong ap, el
deice uk deilinamlulume. Winipmunce, Allah yupu aik wekuka el yupu
kekebuka dobolbanamlume. Ara, anggun kanye taliama ap, anggun nong
ap, anggun wininamlum ning nirya ap, unamlum ning nirya ap arye,
Allah ati aripnamlume. El fil uk dopmunce, el amutam uk bunamlulume.
13 Allah arye, ‘Aning ara wininamlulume, aning ara kum
wininamlulume,’ nyalisilye yupu nirya, arup sum arye nyapmasin yupu
ara nirya, moubuka kekepmunce unamlulume. Winipmunyop ura, Allah
arye aning-aning nirya teleb kipdeipsiliba, teleb uk unamlume. Ati,
arup sum arye dipdongobuka, dotalak nirya teleb uk upra banamlume.
14 Anggun Ni Koproba Allah el si Yahweh arye, im deice tam babye, im
deice noutam ulul ning nirya babye, el uk talilule. Aning atonun tukwak
tam babye, tuku deice ulul ning nirya babye, elce kwepdeibukce talibuka
ulule. Anggun Ni Koproba Allah, el si Yahweh arye, aning-aning nirya
babye, el dem arye talibuka ulule.
15 Anggun Ni Koproba Allah, weik mambulnye ululce, anggun ti
wiamsuke. Tukwak mutuku noutamak ara, ninye yala-yala weik
daunyak bukni, Allah arye anggun apu yapu ati, bico tenebuka
wiamukce melilamukba, dadeipdanin yangalamika ani, anggun
winitalak ubriyangalulum ninye babye, ‘Na mapu fia unamak’ tenen,
wipdeipsilirye, melisulule. Yuk nang ton kum wipdeiyamuk, anggun uka.
Arup babye, elce anggun ti, aning tuba tenesulule. 16 Ati ara, anggun
talima fum tam ara, ‘Allah el uk talinamabe’ tenen, unamlulume. Anggun
kanye erebuka malye ulalum ning ara, bataknamlulume. Winipmunyop
ura, anggun talima fum tam arye diksukumuk winipmunce, kanye
lamapdongobuka arye unamlulume. Kanya bokoltona meme.
17 Ara, talye ati kume. Deiyok ara ani. Anggun Ni Koproba Allah, el si
ara Yahweh bira, el tonok ulule. Yuk Allah ton kum ulule. Aning-aning
nirya ap, ninye nirya ap, aning-aning nirya ap ara, fia el Allah atonun
kum unyake. Allah ara, aning-aning nirya talibuka ululce, aning-aning
babye yuk ninye deiyok nang babye, el amutam uk unyake. Allah ara,
weik mikip deiyoknye ulirye, ninye nirya babye, aning-aning nirya babye,
elcuk talilule. Ninye nirya arye el ti, ‘Se elda fia mambule,’ tenenyake.
Tonda, ninye urasin kum elilulce, kanye talima kum wililule. Tonda,
ninye urasin elilulce, ‘Bon ning uk aripnicop ura, doproptinye,’ kum
tenelule. El kanye talima diksukumnye biti kanye delilirye, yupu
bokolilule. Allah ara, fia telebnye ulule. Allah elda, malye ning tonoknye
babye fia kum winilule.

18 Allah elda, kwaknamne mapu ap, youwak kilapu ap ati, teleb ubuka
diksukumuk melilule. Aning atonun, Israel mutuku noutam unyakce, yuk
yala ninye asik nang ati sik patapliba, din ning ap, ongon butum aling ap,
bico tenebuka arilule. 19 Ura, ati ara, anggun ton atonun wininamlulume.
Ara, Mesir mutuku noutamak ulalum talak ara, ninye asik nang atonun
ulaluma ati, winitalak ara sik mutuku koproba noutamak unyak ninye,
yuk yala ninye unyakce, ninye asik nang unyak ninye ara, 'Nun kwit
capu' tenen, bico tenebuka anang ati melinamlulume.
20 Winibuka anggun unalum talak nirya ara, anggun Ni Koproba
Allah ati, 'Elda fia mambule' tenen, el si uk erenamlulume. Allah ati,
el amutam ulamunce, el fil donamlulume. El tibuk, ilil tenebuka, el uk
talibuka ulamunce, anggun kanye talima el deice uk delinamlulume.
Anggun nyalin yupu nyanamlum talak ara, Allah el si uk nyanamlume.
Ati, anggun kanye lamapdongobuka arye, el amutam unamlulume.
21 Anggun Ni Koproba Allah ati, 'Telebe,' nyabuka, el si uk erenamlulume.
Allah arye anggun ti, weik mikip deice arye, ninye kum winipmanto ning
ap, mambul ning ap, melibuka fil dolamsuk ning nirya ara, minop talak arye
elilamlume. Winitalak tuba ululba, anggun asing arye elilulume. Ati, 'Telebe,'
nyabuka, Allah ati kanye deibuka, mot nyanamlume. 22 Anggun apu yapu yupa
ara, bitinye keba nakup dikin nang uk, ninye 70 uk ulamikce, Mesir mutuku
binuka wekamik bukni, anggun ni Allah weika arye melyamsuka deice arye,
winitalak Israel ninye, anggun ninye yupa ara, kurya im deice kum nukmanto
tiklamle touk ululume. Aning nirya ara Allah elcuk aning nirya aripnamsile.
Musa birye Israel ninye ati nyabuk.

[Minop sekik buku ara otam pasal 11 ton aubuk bukni, nun sekupu ning ara, aning kum sekupu ati, otam pasaluk 12 dukdongobuka nyapra banamlulume.]

Allah el si erena ati, arenamlumak ap, el si erenamlumak ap ara, tonokak, nyabuk yupu

12 1 Musa birye Israel ninye ati nyabuk. "Anggun apu yapu ati
bico tenebuka melyamuk Allah ara, el si Yahweh arye amutuku
aripnamsile. Ateleb mutuku wekmunce, talibuka unamlum talak nirya
ara, Allah arye, 'Wininamlulume, aning ara kum wininamlulume,'
nyabuka nyalilamuk yupu, anyapnusin yupu ara, moubuka kekepmunce,
aning uk fia talibuka unamlume. 2 Ati, Allah arye anggun winiryuk
aripnamsil mutuku binuka wekmunyop ura, amutuku noutamak unyak
ninye malye kibuka yaknamlulume. Amutuku unyak ninye arye, yuk
talye ning ati, 'Nun ni koproba' tenen, Isa Mutuku Dongonye si erenyake.
Isa si eren ati, si erenyakak ap, Isa Mutuku Dongonye si eren aik domice
ning ara, anyasik-anyasik nirya ulubuka uku dongopnamlume. Ara, talye
ning ati, si erenyak sukum ara, mutuku dup ap, mutuku taram ap, weik
yo tiklamle amutam ap nirya ara, ulubuka daklopnamlulume.

3 Amutuku binuka wekmunye talak ara, amutuku unyak ninye arye,
‘Isa si erepnamap’ tenen, pala keil lelebuka yangapdeibikirye, kam
ning obuka, Isa Mutuku Dongonye ati arinyak sukum ap, ‘Isa asukum
ulul’ tenen, cang keil tikileinyak sukum ap, Isa Mutuku Dongonye
kil el si Asera si erena ati, cang yo ikilamice sukum ap, ninye urasin
atonun puturubuka deibikce, si erenyak patung ap, aning-aning nirya
daklopmunce, uku dongopmunyop ura, amalye ning nirya sirya
daknamlume. Amutuku ninye arye, talye ning ati, si erenyak ning nirya
binuka obuka, sirya dakuka sik si kiliplopmunce, kum daneipnamlulume.
4 Kanaan mutuku tam noutamak unyak ninye arye, talye ning
ati si erenyak touk, anggun Israel ninye arye anggun babye
atonun winipmunyop ura, anggun ni Allah el si Yahweh ati, si
kum erenamlulume. 5 Amutuku ninye winilamak touk kum bukni,
anggun Israel ninye ara, Allah arye el si erenak ati, ‘Asukum binuka
wekenamlulume,’ nyabuka, laka nyapnamsilak anyuk, amutuku uk
binuka el si erenamlulume. Allah arye ‘Aunamnak anye’ tenyamukce,
wibuka nyapnamsilak ara, amutuku unamle. Asukum uk anggunce
binuka wekmunce, el ti kibuka, el si dem uk erenamlulume. Yuk ning ati
si erena fia meme.
6 Allah arye, ‘Asukum uk na si erenamnulume,’ nyapnamsilak uk
bimunyop ura, el ti kibuka arenamlum ning aning-aning nirya, tonokak
asukum uk deipmunce, el si erenamlulume. ‘Allah arye nun malye ning
namin kipsilirye, lyepnamsil’ tenen, arenamlum ning ara, yala yuk-yuk
bukni, kam ning sapi do, kambing do, domba do dobuka opmunce, uku
dongopmunba, uku dipnamle. Yuk ning ara, arenamlum bukni, uku
kum dipnamle, aupnamle. Tonda, anggun wa linamlum ning ara, nirya
bokuka 10 deipmunce, tonok ning dobuka, Allah ati aripnamlulume.
Ara, anggun ning noutam bokuka sepuluh persen dobuka, Allah ati
aripnamlulume. Tonda, anggun babye tuba tonap tamubuka, ‘Aning ton
na ni Allah ati aripnamne’ tenepmunce, kintinipmunyop ura, Allah ati
aripnamlulume. Tonda, anggunce, ‘Dipkoprop wininamne,’ nyabuka,
nyalin yupu nyan talak arebnamlum ning ap, Allah ati arenamlulume.
Tonda, anggun sapi basam ap, domba basam ap, mi yuma ning ara, Allah
el si erena ati, anyaik noutamak uk arenamlulume.
7 Allah arye, ‘Na ara asukum uk unamne. Amutuku uk na si
erenamnulume,’ nyabuka nuknamsil mutuku ara, anggun ap, anggun
mapsilip nirya ap, kwalya kwalipmunce, anggun ni Allah ati kipmunce
dinamlulume. Winipmunye talak ara, kanye deibuka fin-fin asa arye
unamlulume. Deiyok ara, ‘Nun ni Allah arye melilamsukce aryamsukba,
nun fil dolamupa deice arye, aning-aning nirya aupmasile’ tenen, kanye
deibuka, kwalya kwalibuka dinamlulume.” Musa birye Israel ninye ati
nyabuk.

8 Nyabukce, ayupu ton nyabuk. “Winitalak ara, nun amutuku yaburye,
‘Na ton winipnamne, na kwit ton el babye yuk winipnamle’ tenen, nun
bidamang yuk-yuk tenelamap touk unyabe. Bukni, omutuku binuka
unamap talak ara, aunyap talak ara, nun bidamang kanye tenebuka
wininyap touk, omutuku binuka kum wininamabe.”
9 Allah arye winiryuk aripnamsil mutuku, fia unamap mutuku,
anggun olan nang ati olana kum dib aryuk, dikdik senamlum mutuku
min kum wekmaluma ati nyapsine. Allah el si Yahweh arye, ‘Israel
ninye ati, amutuku aripneba talibuka unamak,’ tenyamsuk mutuku,
min kum wekmaluma ati nyapsine. Amutuku wekuka umunce, kanye
lamapdongobuka unamlum talak ara, Allah arye nyasilye ning uk
wininamlulume. 10 Bukni, anggun Yordan mek koubuka otam mutuku
bimunyop ura, Yordan mek otam ulul mutuku nirya ara, Allah el si
Yahweh arye amutuku nirya aripnamsile. Ara, Allah arye melipsilyop
ura, amutuku talibuka fia unamlume. Amutuku wekuka unamlum
talak ara, sik dana-dana tam unyak ninye, anggun olan nang ati, tuba
kum tenenamlulume. Talye kanye bobuka umunce, dikdik sebuka teleb
uk unamlulume. Ara, Allah arye melibuka talipsiliba, dakeiyam asa
unamlume.
11 Aning atonun winipmunyop ura, Allah arye, ‘Amutuku unamne.
Winipnyop ura, amutuku uk, na si erenamniyake,’ tenyamuk mutuku lak
nyapsilyop ura, asukum uk binuka umunce, Allah el si erena ati, el arin
ning bobuka el ti aripnamlulume. Arup arye nyapnusin ning nirya ara,
amutuku uk boyanamlulume. Boyamunyop ura, anggun Ni Koproba Allah
ati arenamlulume. Ara, ‘Nun malye wininyap ning Allah arye namin
kipnamsil’ tenen, Allah ati arenamlum ning ara, ani. Ara, kam ulul ning
sapi do, domba do dobuka opmunce, uku dongopmunba, uku dipnamle.
Ton ning ara aupnamle.
Tonda, anggun wa linamlum ning ara, nirya bokuka sepuluh persen
(10%) deipmunce, tonok ning ara dobuka Allah ati aripnamlulume. Ara,
sepuluh persen mitiktonun ati nyapne. Tonda, anggun kanye koproba
arye, ‘Aning ton na ni Allah ati aripnamne,’ tenepmunce kintinipnamlum
ning ap, tonda Allah ati, ‘Dipkoprop wininamne ati, amambul ning
dobuka Allah ati arenamne,’ nyabuka nyalin yupu nyamlum ning ap,
Allah ati arenamlume. Ara, aning-aning nirya ara, Allah el si erena ati,
elce nyapnamsil mutuku, asukum uk arenamlume.
12 Winipmunyop ura, ‘Nun ni Allah ap neika unyabe, elda amutuku
ulula anya arye, nun dam ulule’ tenen, anggun kanye fia teniltona kum
arye, kanye deibuka unamlulume. Ara anggun ap, anggun mapu ap,
anggun kil mapu ap, anggun melina kilapu ap, anggun melin nang ap,
anggun aik dam unyak Lewi yala nang ap, neika kanye deibuka, Allah ati
si erenamlulume. Ura, anggun kele. Sik Lewi yala nang ara, Allah arye

sik talibuka unamak mutuku ton, fia kum aryamuk. Anggun umunya
noutamak talya dem uk unamake anya arye, anggun ap, anang ap, neika
kanye deibuka unamlulume. Musa birye Israel ninye ati nyabuk.
13 Musa birye nyabukce, ayupu ton dukdongobuka nyabuk. “Arup
akunum nyapmasin yupu ara, moubuka tenina uk unamlume. Ara, ‘Nun
malye wininyap ning namin kipnamsil’ tenen, anggun kam ning obuka,
uku dongona ati bobanamlum ning ara, anggun bidamang kanye arye
tenepmunye, sukumuk arina meme. Ara, talye lo upliba, eipmunyak uk
dipribana meme. 14 Deiyok ara, Allah arye anggun Israel nang unamlum
mutuku noutam bukni, tonok yala nang arye talipnamakak, elcuk
wipdeipnamsilak uk, el arin ning bobimunce, el ti arenamlulume. Ati
asum arye, ‘Allah ati aning arenamlume,’ nyabuka peterepmasin ning
nirya ara, Allah arye tenebuka wiamuk sukumuk delilbanamlulume.
Talyak meme.” Musa birye Israel ninye ati nyabuk.

Israel ninye dinamik ning ap, kum dinamik ning ap ati nyabuk yupu

15 Musa birye Israel ninye ati nyabuk.
Ura, ‘Allah arye nun malye una ati namin kipsilirye kum
daneipnamsil’ tenen, el arina ati, arenamlumak ati, laka nyapmasin touk
wininamlulume. Bukni, Allah arye anggun ti aning-aning nirya teleb
kibuka arisiliba, anggun mutuku nirya doproplum ning ara, kam ning
obuka, talye mangkau asa arye dina telebe. Ara, anggun kanye arye,
‘Arup ara, aning obuka dipnune,’ tenepmunye touk, anggun kam ning
opmunce, anggun aik deibuka dina telebe. Yata yala tup ning do nirya
ara, rusa basam do, kijang basam do, yuk ning do, talye mangkau asa
dina telebe. Ara, yata nang do nirya, ‘Malye ning talipmana ati, Allah
dam yanirye el si kum erepnamne,’ tenenyak nang babye, malye ning
talina kum arye, Allah dam tuba yanganyak nang babye, atup ning talye
mangkau asa arye dina telebe.
16 Bukni, kam ning opmunyop ura, ining yala nirya ara, anggun ton
kum dinamlulume. Tonda, talye mek tuku deice dikiltaklamlum touk,
anggun kam ning opmunce, ining tuku deice diklopmunce, tup koproba
uk dina telebe. Ining ara dina meme.
17 Anggun ninye aik noutam kum dinamlum ning ara nyapnusine. Ara,
Allah el si erena ati arelulum ning ara, anggun aik koproba noutam kum
dinamlulume. Ara, winipmanto, anggun ning bokuka 10 deipmunce,
Allah arina ati tonok ning dopropmunye ning ara, sepuluh persen (10%)
mitik ning ara, anggun aik fum dem kum dinamlulume. Ara, anggun
kouamunye ning winiryuk ning gandum duk do, beras duk do, kwaning
nong do, tonda anggur tappu duk ap, zaitun yo duk minyak ap ati nyapne.
Aning atonun, Allah el arina ati, sapi mi yuma ning ap, domba mi
yuma ning ap, Allah el ning anya arye, anggun aik fum tam dem dina

meme. Tonda, anggun kanye arye, ‘Aning ara, na ning. Ton ning ara,
na ni Allah ati aripnamne,’ tenepmunce kintinipmunye ning ap, tonda
Allah ati, ‘Dipkoprop wininamne,’ nyabuka nyalin yupu nyan talak
arebnamlum ning ap, aning nirya ara, Allah ati arenamlulume. Akunum
arepmunyop ura, anggun aik fum dem dina meme.
18 Anyapmasin ning nirya ara, Allah el arina ati kintinipnamlum ning
ara, anirya el ning uka. Ati aning ara, anggun aik fum dem uk dina
meme. Ara, anggun ap, anggun mapu ap, anggun kil mapu ap, anggun
melin kilapu ap, anggun melin nang ap, ura anggun aik dam unyak Lewi
yala nang ap, anggun nirya anyapmasin ning uk, anggun aik fum tam
ara, dina meme. Allah el arina ati kintinipnamlum ning ara, Allah el
si Yahweh tenyamukce, wipdeibuk mutuku, aminyan nuknamsilak uk,
dipnamlulume.
Ara, el si erenak uk dinamlulume nyapne. Allah arye, nuknamsilak uk
el arin ning ara dipnamlulume. Yukak meme. Tonda, yata fil do nirya,
anggunce fil donamlum talak nirya noutamak ara, anggun Ni Koproba
Allah, ati, fin-fin asa arye, el si Yahweh erenamlulume. 19 Allah arye
aripnamsil mutuku binuka unamlum talak nirya ara, Lewi yala nang ati
batakna kum arye, moubuka tenepmunce, Lewi yala nang, sik patan ning
ati, melibuka arenamlulume. Sik ning koproba ton kum dopropnamaka
atia. Musa birye Israel ninye ati nyabuk.

Allah arye nyapdeibukba, Musa birye Israel ninye ati, “Ining ara, dina meme,” nyapdeibuk yupu

20 Musa birye Israel ninye ati nyabuk.
Anggun Ni Koproba Allah Yahweh arye, ‘Wininamsine,’ nyapdeipsuk
touk, anggun unamlum mutuku weik nuknamsile. Nuksilyop ura, mutuku
yuk-yuk ton, weike talibuka unamlume. Amutuku noutam ulamunye
talak nirya ara, tup yala nirya patapsiliba, anggunce anggun talima
fum tam tenebuka, ‘E, na tenepman touk, atup ning obuka dipnamne,’
tenepmunyop ura, anggun patapsilye touk, dina teleb uka.
21 Allah arye, ‘Na si erenamniak mutuku ara ani,’ tenyamukce,
nuknamsil mutuku, anggun unamlumak arye amutuku bisik bana pera
weik uplirye, tup ning patapsilya ati, mambul kanye bona meme. Anggun
unamlum mutuku noutamak aryuk dina telebe. Ara, anggun weilulum
ning, sapi do, domba do, kambing do, maka do, Allah arye aryamsuk
ning nirya obuka dina telebe. Ara, na arye, ‘Winibuka wininamlulume,’
nyabuka nukamsise touk, obuka dina telebe. Aning opmunyop ura,
anggun tup ning nirya ara, anggun kanye arye tenepdemunce, anggun
asik doplumak ap, anggun aik koproba fum tam ap, dina teleb uka.
22 Yata yala tup ning do nirya ara, talye mangkau asa arye, dina
telebe. Ara, anggunce bai tam kam ning, rusa basam do, kijang basam

do, yuk yala ning do, opna arye, talye dilamlum touk dina teleb uka.
Tup dibnamting nang ara, yata nang do nirya, malye ning winibica ati,
Allah dam yanmato kum nang babye, el si eren nang babye, tonda malye
ning talina kumce, Allah dam tuba yangan nang babye, atup ning sik aik
koproba fum tam, talye mangkau asa arye dina telebe.
23 Tup ning toubuka dina teleb bukni, ining kipman dina fia meme.
Deiyok ara, ining ara kam una deiyok ning ulula atia. Yata yala ning do
nirya, ining tuba kum uptop ura, kam tuba kum uptu ati, ining dina ara
fia meme. Ati, kam ning ayala-yala nirya opmunce, el tup ap, ining ap
tabakuka dina fia meme. Ining dipmunyop ura, fia malye upmunyake.
24 Dipkoprop nyapsine. Ining ning ara, anggun fia kum dinamlulume.
Bukni, talye mek tukwak diklopmunba balamle touk, kam ning
opmunyop ura, ining ara tukwak diknamlulume.
25 Tonda, ‘Ining dina meme,’ nyapsin yupu kekebuka kanye
lamapdongobuka umunyop ura, Allah anggun dam usilirye melisiliba,
anggunce mapu deipnamlum ning ap, amapu arye deibikiba, dadeipdanin
banamak nang nirya ati ara, Allah arye melilamsilba, sik nirya teleb uk
unamake. Tonda, anyapmasin touk winipmunyop ura, Allah el si Yahweh
arye, ‘Aning telebe, diksukum unyak atia,’ tenenamsile, ati ara, aning uk
wininamlulume.
26 Anggunce, ‘Nun malye winin ning ara, Allah arye namin kipnamsil’
tenen, Allah ati arenamlum ning, aning-aning nirya ap, tonda, anggun
bidamnye aryuk, ‘Allah el si erena ati aripnamap’ tenen, el ti arenamlum
ning nirya ap, bobukabmunce, Allah el si Yahweh arye wibuka
nuknamsilak uk, bobinamlume. Yahweh arye nuknamsilak uk bobinuka,
el ti arenamlulume. Musa birye Israel ninye ati nyabuk.
27 Nyabukce, ayupu dukdongobuka nyabuk. “Ura, anggun malye
ululum ning namin kina ati, kam ning obukapmunce, nong nirya uku
dapnamlum ning ara, Allah el si Yahweh dam delilbanamlulume.
Ara, Allah el arina ati, pala keil lelebuka yangapdeiamunya deice
deipmunyeba, uku arye dipnamle. Ara, aning nong ap, ining ap tabakuka
deipmunyeba, uku dipnamle. Winipnamlum bukni, anggunce, ‘Allah ap,
yuk nang ap teleb ubuka neika unamap’ tenen, tup ning obuka, Allah
ati arenamlum ning ara, yuke. Aning ara, opmunce tup ning kalibuka
deipmunce, ining ara, Allah el arina ati keil lelebuka yangabuka
deipmunyakuk, aning binuka, diklopmunba, tukwak banamle.
Winipmunyop ura, tup ning nong tonok ara, anggun babye dina telebe.
Anyapmasin ning nirya ara, fia moubuka talipmunce wininamlulume.
28 Anyapmasin yupu nirya ara, moubuka kekepmunce, talibuka
wininamlulume. Winipmunyop ura, Allah anggun dam usilirye melisilyeba,
anggunce mapu deipnamlum ning ap, amapu arye deibikcop ura, dadeipdanin
banamak ninye nirya ati ara, Allah arye melipliba, sik nirya teleb uk

unamake. Tonda, anyapmasin touk winipmunyop ura, Allah arye, ‘Teleb diksukum una ani,’ tenyamsuk ning ara, aning uk wininamlulume. Allah el si ara Yahweh, anggun ni koproba ulule.” Musa birye Israel ninye ati nyabuk.

Talye ning ati, ‘Nun ni koproba,’ nyabuka, si erenyak ning ati, Allah arye, ‘Fia na like,’ nyabuk yupu

29 Musa birye Israel ninye ati nyabuk. “Anggun bimunce, unamlum mutuku
noutam nirya ara, anggun ni Allah, Yahweh arye amutuku unyak ninye ati,
malye kibuka obyaknamle. Aninye nirya akunum yaklop ura, anggunce
amutuku unamlum talak nirya ara, moubuka tenepmunce unamlulume. Ara,
amutuku ninye arye talye ning ati, ‘Nun ni koproba’ tenen, si erenyak ning ati,
fia kum talinamlulume. Allah arye amalye ninye nirya obuka sirya dakliba,
anggun amutuku binuka dopropmunce, darabdomgobuka unamlume.
30 Amutuku unyak ninye ara, talye ning si erenyaka deice arye, wena tapu
youlamle touk unyaka anya arye, anggun babye atonun kum wininamlulume.
Ati ara, Allah arye amalye winin ninye akunum oplirye sirya dakliba, anggun
Israel ninye arye, moubuka kalikdamunce, unamlulume. Ara, ‘E, amutuku
ninye arye talinyak ning, sik Isa Mutuku Dongonye ning si erenyaka ara,
yata wiribuka wininyak do? Na babye ton kel biknirye, winiptinye do’
tenebuka, tabakuka, fia kum wininamlulume. Awininyak ning ati kum
asipdenamlulume. ‘Aning kirikuka winipmunyop ura, anggun babye wena
tapu youlamle touk, winipmunyak’ tenen nyapsine.
31 Talye isa ning ati, talibuka si erenyak ninye arye, wininyak touk anggun
ton fia kum wininamlulume. Anggun Isa Mutuku Dongonye ati, ‘Nun Ni
Koproba Allah,’ nyabuka, aning si erena ati ara, sik malye nang wininyak touk,
kum wininamlulume. Winipmunyop ura, ara anggun Ni Koproba Allah, el si
Yahweh ati, batakuka yaniptapnamlume. Aning ara, talye ati kum nyapsine.
Deiyok ara, amutuku unyak ninye arye, sik Isa Mutuku Dongonye si erena
ati, malye-malye wininyak ning nirya ati ara, Allah arye, ‘Aning-aning nirya
ara na like,’ tenelule. Tonok ning ara, nyapnusine. Amutuku malye wininyak
ninye arye, sik talibuka si erenyak ning ati, sik bidamang sal mapu babye,
kil mapu babye dobuka obikirye, aning si erena ati, kintinideipnak arye, uku
dongonyake. Atonun fia malye winina ara, Allah arye fia lik tenelule.
32 Aning nirya na arye anggun ti, ‘Wininamlulume,’ nyabuka nyasinye
touk moubuka wininamlulume. Anggunce ton tabaka longona ap,
kulukulina ap, batakna ap fia meme.” Musa birye Israel ninye ati nyabuk.

Min kum winibuk bukni, aminyan winipnamle ning ati, laka nyanamak bukni, tilila nang ati nyabuk yupu

13 1 Musa birye Israel ninye ati nyabuk.
Mambul yupu ton nyapnusine. Min kum winibuk bukni,
aminyan winipnamle ning ati, laka nyan nang ton, anggun dam yakirye

nyapnamsiake. Yanamak bukni, sikda Allah arye dopdeibuk nang kume.
Aning ara, tilila yupu nyan nang uka. Ati ara, aminyan winipnamle
ning ati, laka nyan nang, nabi do, lengdar deice arye kel kibikirye
laka nyan nang do, yata nabi nang do nirya, moubuka tenepmunce,
kalikinamlulume. Ara anang arye, 'Sik dib tenepnamniyak' tenen, 'Ninye
kum winipmanto ning, mambul ning kipnamaba,' nyabikirye, aning
dipkoprop winibikiba ereipminyop ura, aupmalye babye, anang ati dib
tenena meme. Mambul ning winiptinga babye, anang ara tilila yupu nyan
nang anya arye, anggun dib tenena meme.
2 Atililа nang arye anggun ti, 'Ura, anggun min arye kum kel kiamlum
allah, yuk allah-allah si erebibirye, dobolbanamabe,' nyapnamsiake.
Nyapsikirye, 'Dib tenepnamsiak' tenen, ninye kum winipmanto ning
winipdekiba, nong uptua babye, anang ati dib kum tenenamlulume.
Atililа nang ati fia kum kekenamlulume.
3 Ayanuka tilila yupu nyanamak nabi nang do, lengdar mabikirye
laka nyanyak nang do, sik tilila nyabice yupu ati, dib tenebuka fia kum
kekenamlulume. Deiyok ara ani. Anggun Ni Koproba Allah arye, 'Na'
tenen ninye arye na ti, 'Sik kanye talima ap, sik wininyak ning nirya ap
adeice arye, na ti diba tenebikirye, na si uk fia erenamniyak do, kum do?
Sik kanye talima na deice uk delinyak do, kum do?' tenen, asilenamsile.
Allah arye winilenamsila ati, sik nabi nang do, lengdar deice arye kel
kibuka aminyan wininamle ning laka nyanyak nang do, anggun dam
yacop ura, dib tenena meme. Anggun ti nyapnamsiak yupu, fia kum
kekenamlulume. Allah arye anggun winilenamsila anya arye, anggun
kanye ap, nong nirya ap moubuka unamlulume.
4 Tonda, anggun Ni Koproba Allah, el si Yahweh arye nyasilye yupu nirya
ap, Allah el nong koproba ap ati, dib tenebuka unamlulume. Eluk melibuka
dobolbanamlulume. Allah ati, 'Elda weik mambule' tenen, el si uk
erenamlulume. Allah arye, 'Aning wininamlulume,' nyabuka nyasilye yupu
moubuka kekenamlulume. El amutam upmunce, el fil ati fia donamlulume.
El tibuk talibuka dobolbanamlume. Musa birye Israel ninye ati nyabuk.
5 Musa birye nyabukce ayupu ton nyabuk. "Aminyan winipnamle
ning laka nyanyak nang, nabi nang do, lengdar deice kel bikuka, laka
nyanyak nang do, yuk talye ning si ati, 'Nun ni koproba,' nyabuka,
'Aning si erenamabe,' nyabice nang ara, anang tomopmunce, adib aryuk
oplopnamlulume. Deiyok ara ani. Anang arye, Allah kum tenebuk
yupu yanuka nyanyake. Sikce, 'Anggun ni Allah Yahweh batakuka,
yuk talye ning si erenamlulume,' nyabuka peterenyaka ati, anang ara,
oltakanamlulume nyapsine. Tonda, Allah el si Yahweh arye, 'Aning ara
wininamlulume, aning ara kum wininamlulume,' nyapdeiyamsuk yupu
ati, 'Anggun kekena kumce, yaniplopnamlume,' nyabuka malye yupu
nyannyaka ati, anang tomopmunce onamlulume.

Ura, anggun kele, Mesir mutuku tuba ninye asik nang atonun ulalum talak, ikin fil weik anggun nong deice delilamsikba, ikin weik ubuka engelalum bukni, anggun Ni Koproba Allah el si Yahweh arye, lobuka lyepsuk. Lyepsukce, ateleb mutuku boyasuka anya arye, el ti fia kum bataknamlulume. Sik malye nang arye, tilila nyapnamsiak nang oplopnamluma deice arye, anggun Israel ninye noutamak fia malye ning kum kibuka deipmunce, sirya dakmunyop ura, sik malye nang si kiliplopnamlume." Musa birye Israel ninye ati nyabuk.

"Anggun aik neika ulamunye ninye arye, sikce, 'Allah batakuka yuk ning si erenamabe,' nyabice ninye ara opnamlulume," nyabuk yupu

6 Musa birye Israel ninye ati nyabuk.
Arup nyapmasin touk, yupu ton nyapnusine. Ara, anggun weit koproba do, anggun du yapu koproba do, anggun kilapu do, anggun kanye talima delilalum nang do, anggun kwit capu koproba, tonok ulamlinye birye ap, anang arye, 'Nun ap, nun apu yapu ap, kum kel bikamupu ning, yuk allah-allah si erenamabe,' nyabikirye, duknubuka tilila yupu nyapsicop ura, anggun kekena fia meme. Aning atonun, anggun mapu do, anggun kil mapu do, anggunce dolulum kilapu do, anggun akanye yapu do, anggun kwit koproba do, yata nang do nirya, anggun kanye lamapdongobuka ulamunyak yakirye, ayupu uk yanuka nyapsikcop ura, fia kum kekenamlulume.
7 Aning atonun, yata nang do nirya, yuk allah-allah si, anggun unamlum dam do, pera mutuku ululnye do, dan sukum do, tukwak mutuku yuk-yuk mutuku sirya ululnye do, arye yanuka, 'Aning si erenamabe,' nyapsikcop ura, anggun fia kum kekenamlulume. 8 Amikip yupu nyanyak nang nirya ara, kekena meme. Tonda 'Se na kwit' tenen, 'Dawaplye el yupu kekenamne' tenena meme. Tonda, 'Se, anye bira opnamaka anya arye, na ka koproba ulule. Ton ning ara, na weit koproba ulule. Tonda, na du koproba ulule,' tenebuka kum duknunamlulume. Tonda anang melina ati, tilila kum nyanamlulume. Anang ati bico tenebuka, 'Dauplye' tenen, kum bataknamlulume. Anang talye parapkabuka opnamlulume.
9 Amalye yupu nyanyak nang melina meme. 'Yuk ning si erenamabe,' nyabuka malye yupu talamak nang ara, adib aryuk oplopnamlulume. Anggun taruk arye, anye biti, adib aryuk minopce keil dobuka opmunce, deiyok koubmunyop ura, yuk Israel ninye ap tabakuka, keil dobuka onamlulume. 10 Anggunce aninye ati keil dobuka opnamlulume. Deiyok ara, sikce, 'Allah batakuka yuk talye ning si erebibirye, yuk bisik dobolbanamabe,' nyabuka, 'Tilila nyapsicak' tenen nyapsine. Tonda minop talak, anggun Mesir mutuku ninye asik nang atonun ulamlumbuk, ikin fil anggun nong deice dililamsikba, imun kanye

bobuka ulamlumbuk, anggun Ni Koproba Allah, el si Yahweh arye,
lyebuka lopdeibsukce, boyanamsuke. Ati, anggun ni Yahweh ati kum
bataknamlulume. Amalye nang tonok ara, oplopnamlulume.
11 Na akunum nyapmasin touk dipkoprop winipmunyop ura, anggun
Israel ninye ati, yuk nang nirya arye, aning kekebikirye, ilil weik asa
unamake. Winibicop ura, sik malye unyak ning, 'Tonap kum wininamabe'
tenen, kel kibuka unamake. Musa birye Israel ninye ati nyabuk.

[Minop sekik buku ara otam ayat 12-18, tonda pasal 14-17 ton aubuk bukni, nun sekupu ning ara, aning kum sekupu ati, otam pasaluk 18 dukdongobuka nyapra banamlulume.]

Sik imam-imam nang ap, Lewi yala nang ap, sikce fil talibuka donamika ati, nyabuk yupu

18 1 Allah Yahweh arye Harun biti nyabuk. Na si eren aik fum tam
fil donamak nang, imam-imam nang nirya ara, Lewi yala nang
unyake. Tonda, sik imam-imam nang ap, sik talya daunyak nang Lewi yala
nang nirya ara, sik wa win tuku ap, uk ning nirya ara kum arenamne.
'Sikce aning-aning talibuka unamak' tenen, na arye aning dobuka, Lewi
yala nang ati kum aripnamne. Aning kum bukni, Israel ninye nirya arye,
'Nun malye wininyap ning ara, nun Ni Koproba Allah arye, aning nirya
ati namin kipnamsil' tenen, kam ning boyakirye, imam arye aining ning
obikirye, uku dongolbanamak noutamak arye bokuka, sik Lewi yala nang
ton dopropnamake. Aning dolanamaka deice arye kam unamake.
2 Na arye yuk yala Israel ninye nirya ati, sik wa win tuku ap, yuk
ayala-ayala ning nirya ap bokuka aripnamne. Bukni, sik Lewi yala nang
ati ara, aning-aning nirya bokuka kum arenamne. Na Allah Yahweh
aniryuk, sik Lewi yala nang ati kalikuka melinamne. Sik patan ning
nirya ara, na deice aryuk dolonamake. Ara, na Allah arye, sik Lewi yala
nang ati, 'Na aryuk anggun patan ning kintinibuka arenamsine,' nyabuka
nyalilamse atonun wininamake.
3 Yata ninye do nirya, Israel ninye ara yuk-yuk bukni, sik nirya arye,
'Nun malye wininyap ning nirya Allah arye namin kinamsil' tenen, sik
weinyak ning noutamak ara, domba basam ap, sapi basam ap, kambing
ap, maka ap, ura yuk yala ning nirya ap ara, sik imam-imam nang dam
anyuk bobuka arilyanganamake. Abobuka yanganamak kam ning nirya
noutamak ara, imam-imam nang ati aribicop ura, sik imam-imam nang
ap, Lewi yala nang ap arye, keil dam tup ap, si bam bol dam tup ap, mun
teleb ulamle ning ap, nong noutamak teleb ulamle tup ap nirya ara, bol
teleb kibuka bolamak ning nirya ap bobuka yakirye, sik imam-imam
nang ati arilyanganamake.
4 Tonda, sik Israel yala ninye nirya arye, sik imam-imam nang ap,
Lewi yala nang yuk nang nirya ap ati, gandum wa ap, anggur tapu
duk wa ap, zaitun yo duk mek ap, min yuma wenye linamak ning ara

bobuka arilyanganamake. Tonda, anggun domba basam potong winiryuk kopmunye ning ap nirya ara, sik imam-imam nang ap, yuk Lewi yala nang ap, sik dam anyuk arelyanganamlulume. Aning dobuka dinamaka deice arye kam unamake. Ati, anyapmasin ning bobuka sik Lewi yala imam-imam nang nirya ati bokuka arenamlulume.

5 Adobuka arilyanganamlum ning ara, urdem ati kume. Deiyok ara, na anggun Ni Koproba Allah Yahweh arye, anggun Israel yala ninye nirya umunya noutamak noutam arye Lewi yala nang akunum wipdeiamse. Ara, na Allah Yahweh arye 'Lewi yala nang arye, na si eren aik fum tam talibuka fil donamak talak nirya ara, na si deice arye fil dobuka unamak' tenen, ayala nang uk wipdeiamse. Aning ara sik Lewi yala nang uk na Allah si erena aik noutamak talibuka ubikirye, fil fia dopra banamake. Ati, anggun yuk yala Israel ninye nirya arye, anyapmasin ning dobuka, sik Lewi yala nang ati arelyanganamlulume.

6 Sik Lewi yala nang nirya ara, dan mutuku do nirya, sik mutuku koproba batakikirye, Israel ninye dabinuka ulamice mutuku noutamak ara, sik Lewi yala nang babye abinuka ubikirye, ninye asik nang atonun kibuka kum unamake. Aunamak mutuku noutamak nirya babye, na si eren fil uk donamake. Tonda, 'Na mapu koproba Israel yala ninye unamak' tenen, na Allah Yahweh arye wipdeiamse mutuku uk ubikirye afil nirya talibuka donamake.

7 Sik mutuku koproba batakikirye, yuk mutuku binuka unamak talak nirya ara, na Allah Yahweh, na si erebuka ubikirye fil donamake. Aning ara teleb uka. Ara, anggun kwit capu nang, yuk Lewi yala nang babye, na si erebuka, na fil uk donamake. Ara, teleb uka. Ara, sik Lewi yala imam-imam nang nirya ara, na Allah dam anyuk ubikirye, na aik fum tam noutamak talibuka na fil uk donamake.

8 Ati ara, sik Lewi yala imam-imam nang arye, sik mutuku koproba batakikirye, yuk mutuku binuka unamak talak nirya ara, sik din ning weika arye dolonamake. Ara, minop talak arye amutuku noutamak ulamikce Lewi yala nang arye, teleb ning aning-aning nirya dololamak touk, sik winiryuk yanamak Lewi yala nang babye, ateleb ning dopdobikirye unamake. Aning ara telebe. Sik imam-imam nang nirya arye, sik dolona ara yuk-yuk kume. Sik ning dolona ara neiktoto uke. Israel ninye arye, anyapmasin ning arelyanganamak talak ara, sik imam-imam nang arye dolonamak ning ara neiktoto uke.

Winiryuk yanamak imam nang ara, sik mutuku koproba bataknuce talak, sik apu yapu talilamikce ning nirya dekikirye, yo bok ton dopropnamaka babye, teleb uka. Bukni, sikce yuk mutuku akunum bicop ura, amutuku unyak imam-imam nang arye, Israel yala ninye arelyanganamak ning noutamak arye dololamak touk, sik winiryuk yanamak Lewi yala nang babye, aning atotouk dolonamake. Aning ara telebe. Allah Yahweh arye nyabuk.

**Israel ninye arye, yuk mutuku binuka unamak talak ara,
amutuku noutamak unyak ninye arye, 'Isa Mutuku Dongonye
si erebuka mem fil ap, yuk malye winin ning ap winilamak
touk, talibuka fia kum wininamlulume,' nyapdeibuk yupu**

9 Ura, anggun Ni Koproba Allah Yahweh arye, anggun ti
kintinipdeiamsuk mutuku, Kanaan mutuku aripsiliba dopropmunce
amutuku noutamak binuka unamlum talak nirya ara, sik amutuku
noutamak unyak ninye arye, malye un ning uk talibuka unyak touk fia
kum wininamlulume. Ara, sik amutuku ninye min arye talibuka malye-
malye ulamikce ning eipmunce, aning ati, 'Se, sik amutuku unyak ninye
arye malye ulamice ning, nun babye aning ton kel kiptibye' tenena ara fia
meme. Na Allah ati dib kum tenenyak ninye arye, talye ning puturubuka
deibikirye amalye mem ning uk talibuka winilamice ning ara, tonda
yuk malye mem ning winilamice ning ara, anggun Israel ninye arye, ton
binuka talibuka fia kum wininamlulume. Aning ara meme nyapsine.
10 Sik amutuku noutamak unyak ninye arye malye winibuka unyak
ning ara nyapnusine. Sik amutuku unyak ninye arye Isa Mutuku
Dongonye si eren ati unyakce, sik mapu nirya ara, sal mapu ap, kil mapu
ap nirya obuka, uku dongolbanyake. Sik amutuku noutamak unyak ninye
arye malye ulamak touk, anggun Israel ninye fia kum wininamlulume.
Tonda sikce ninye derelamice ninye sik kanya ap, neika yupu talibuka
ulamak ninye ap, neika dukdongobuka fia kum unamlulume.
Tonda, sik amutuku ninye arye, ninye kir don merye talibikce, ninye ati,
'Nun like' tenebuka unyak ninye ap, neika yupu talibuka kum unamlulume.
Tonda sik amutuku nang arye mem ning uk talibikirye, 'Aminyan talak
winipnamle ning ara, eibibirye kel kibuka laka nyanamap' tenen, mem
fil dolamak ning ara, anggun Israel ninye arye fia kum wininamlulume.
Aminyan talak unamlumak nirya ara, amutuku noutamak unyak ninye
arye, fia malye ulamak ning, anggunce talibuka fia kum unamlulume.
11 Amutuku noutamak unyak ninye sik noutamak arye, ninye ton kir
dona ati weik arye kel kinyak ninye ap, neika dukdongobuka una fia
meme. Aning atonun, ninye dibinyak ninye dib kanye ap, yupu talina
ati deiyok ning talibuka fil dolamak ning ara, anggun ton talibuka kum
wininamlulume. Tonda, amem ning fil donyak nang ati, 'Se, nun ton
peterepsitigne' tenen, asiltona fia meme. Amem ning nirya ara, anggunce
neika dukdongobuka winina fia meme.
12 Anyapmasin ning talibuka fil donyak ninye nirya ara, na Allah
Yahweh arye, 'Na like' tenen, batakanune. Amem ning aning-aning
nirya ara, fia malye ning ati nyapsine. Ati ara, yata ninye do nirya, sikce
anyapmasin malye winin ning winipribanyak ninye nirya ara, na sik Ni
Koproba Allah Yahweh arye, aninye yakuka amutuku noutamak arye

dopkwetepnamne. Anggunda na mapu koproba Israel ninye ap, amalye ning talibuka unyak ninye ap, neika dukdongobuka fia kum unamlulume. Deiyok ara, na Allah arye, amalye ning talibuka unyak ninye nirya ati ara, 'Aninye ara na fia like,' tenenuna ati nyapsine.

13 Ati, na anggun Ni Koproba Allah Yahweh unun ati ara, anggunce na dam unamlum talak nirya ara, malye winin ning tonok ning babye, talibuka fia kum unamlulume. Na anggun Ni Koproba Allah ap kanye talima dukdongobuka upmunce, fia diksukum un ninye uk unamlulume. Allah arye Israel ninye nirya ati nyabuk.

Allah arye el yupu laka nyanamlanye tonok wipdeipnamle nyabuk yupu

14 Musa birye Israel kili sal ati nyabuk.

Anggun wekuka yupu talipmunce, unamlum mutuku unyak ninye ara, fia malye weik unyake. Anggunce asing keten nang ap, diamice nang kanya ati yupu neika talinyak nang ap, 'Aminyan talak winiplye ning kel biktibye' tenen, mem ning talibuka don nang ap, ninye kir don nang ap, fia weik unyake. Aminyan talak binuka unamlum mutuku noutamak unyak ninye arye wininyak bukni, anggun Israel yala ninye arye, aning atonun fia kum wininamlulume.

Na arye amutuku nirya aripsinyop ura, anggunce amalye unyak ninye nirya yakwetepnamlume. Anggun Ni Koproba Allah el si Yahweh, elce anggun ti wiamsuknye birye, 'Na tenen ninye arye, amem ning ayala-yala nirya talibuka, fia kum wininamlulume. Aning nirya ara, fia meme,' tenelamsukce, akunum nyamsuke. 'Aning nirya ara, fia ton kum talibuka unamake,' tenesulule.

15 Ati, aning kum bukni, nun ni koproba Allah Yahweh arye minop talak na Musa wipdeiamnuk atonun, nun Ni Koproba Allah el si Yahweh arye nun Israel ninye noutamak arye, na unya atonye tonok ton wipdeipnamsile. Ara, Allah el nyalye yupu kekeplirye, sik ti laka nyanamla deiyoknye wipdeipnamsile. Winitalak na Musa unye atonun, aminyan talak anye bira, Allah el yupu laka lena deiyoknye unamsile. Anye Akunum wipdeiplyop ura, anye nyaplye yupu kekebuka unamlulume.

16 Allah arye anye wipdeipnamsila deiyok ara, talya ati kume. Deiyok ara, ani. Sinai mutuku bulubuka wekmalum talak arye, Allah ati moropmunce, 'Se, nun ni Allah, Yahweh elce nyalul yupu ara, nun ilil weik usulul anya arye nun dam ton elcuk kum nyanamsulule. Tonda mutuku dup deice Allah arye kinitipdeibuk uku elinyaba atonun ning ara nun ilil ati tonap fia kum elinamabe. Nun ilil weik atia. El yupu tuba kekebibirye, auku buk ton tuba eibipyop ura, nun dibipyak' tenen, nyalamlume. Ayupu nyapmaluma ati, Allah arye el yupu laka nyana

deiyoknye ton wibuka aripnamsile. Musa birye sik Israel yala ninye ati nyabuk.

17 Musa Nyabukce ayupu ton dukdongobuka nyabuk. Allah si Yahweh arye Sinai mutuku dup epdanumume talak ara ayupu ton nyapnuk. Ara, anggunce ayupu nyalum talak ara Allah el si Yahweh arye nyapnuk. "Sik Israel ninye arye moropmaniak yupu ara telebe. 18 Musa an wipdeipkise touk, anggun Israel ninye noutamak arye na yupu laka nyana deiyoknye, tonoknye ton wipdeipnirye, na yupu el dam nyapdeipneba, ayupu nirya dobuka, Israel ninye ati laka nyalbanamle," Allah arye nyabuk.

19 Nyabukabukce, ayupu ton nyabuk. "Na yupu lak nyana deiyoknye wipdeipniba, na si deice ap, na mikip deice ap arye nyapsiliba, elce nyanamle yupu kum kekelamikce nang nirya ara, na arye sik ti wenepnamne.

20 Bukni, na yupu laka nyana deiyoknye kum bukni, na arye, 'Wininamlulume,' nyabuka, kum nyalamse yupu bukni, yuk talye nang, na arye kum wipdeiamse nang arye, sik bidamnye kanye aniryuk, 'Allah arye nyapnuke,' nyabuka, na si deice arye tilila nyabice nang ara, adib aryuk oplopnamlulume. Aning atonun, yata nang do nirya, Isa Mutuku Dongonye el si do, yuk-yuk ning si do, sik si erenyak ning deice arye, 'Wininamlulume, wininamlulume,' nyabice nang ara, adib aryuk oplopnamlulume. Sikda na arye kum wipdeipse nang arye, tilila yupu nyanyaka atia." Allah arye nyapnuke. Musa birye nyabuk.

21 Nyabukop ura, ayupu ton nyabuk. "Yuk talak ara, anggun talima fum tam ara, 'Allah el si Yahweh arye dipkoprop wibuknye birye nyasulul do, kum do?' tenen, kanye teniltona upsilyop ura, anggun wininamlum ning laka nyapnusine. Adeice arye kel kipnamlulume. 22 Yata nang do nirya, 'Allah arye nyapnuka ati, mambul ning winipnamle ning ara ani, ani,' nyabuka laka nyanyak bukni, sik nyanyak ning nong kum kiplyop ura, akunuma. Adeice arye kel kipnamlulume. Anang ara sik nyanyak ning nong kum upmala ati, Allah arye el fil dona ati, anang kum wipdeibuk.

Sik nyanyak yupu ara, nong kum kipnamle. Sikda, talye nang unyake. Sida, tilila nang uka. Sik bidamang kanye aniryuk nyanyake. Allah el si deice, 'Winipnamle,' nyace nang bukni, sik nyanyak yupu nong kum uplyop ura, aning ara Yahweh arye dipkoprop kum dopdeibsuk ati, ato nang ati ara, 'Mambule,' kum tenenamlulume. 'Allah arye nyalye yupu kum nyanyake. Sik dem aryuk nyanyake,' tenenamlulume. Ato nang ara, oplopnamlulume. Allah arye nyapnuke," Musa birye Israel ninye ati nyabuk.

"Ninye arye yuk nang ati, yu kanye tenena kum dib aryuk obicop ura, 'Sik tam yu nang kwang dakuka opnicak' tenen, binuka asik dobuka teleb unamake," nyabuk yupu

19 1 Musa birye sik Israel ninye ati nyabuk yupu. Anggun Ni Koproba Allah Yahweh arye anggun ti aripnamsil mutuku noutamak, min

arye ulamik ninye nirya ara, amutuku noutamak arye yakwetepnamle.
Ton nang ara, obuka sirya daknamle. Winiplyop ura, Allah arye amutuku
dobuka, anggun Israel ninye ati nuknamsile. Ara, amutuku ulamik ninye
arye, sik min arye dobuka ulamik aik ap, sikce talibuka ulamik mutuku
wa tuku nirya ap ara, anggun ti aripsiliba, angguncuk amutuku uk
dopropmunce, talibuka unamlulume.
2 Anggun Ni Koproba Allah Yahweh arye amutuku aripsiliba, amutuku
noutamak fia aunamlum ati, sik amutuku noutamak ulamik ninye arye
domik asik dipdemunce, asik winilye wipnamlulume. 3 Anyaik aruma
winilye dobuka ulamik ning wipnamlum ning ara, amutuku nirya
bokuka winilye kipmunce yuk-yuk talibuka unamlume. Ara, anggun
ni Allah Yahweh arye 'Anggun Israel yala ninye ati aripnamne' tenen,
kintinibuka deiamsuk mutuku aripsiliba, talibuka teleb uk unamlume.
Tonda anggunce amutuku nirya bokuka winilye kibuka deipmunce,
amutuku noutamak bana ati, teleb kariyong bisik yabuka deipnamlulume.
Ara, talye ati kume. Deiyok ara, yatanye birye do nirya, yu kanye bona
kum dib aryuk yuk nang obicop ura, 'Se, sik tam nang arye na wenena ati
kwang dakuka opnicak' tenen, bik-bik abuka awinilye asik dam binamake.
Winipnumunyop ura ninye sik mangkau arye yuk nang obicop ura, sik
olan nang yakirye, adib aryuk minopce yanuka kum opnamkiyake. Ninye
arye mangkau kanye bobuka yuk nang obicop ura, sik mutuku koproba
batakuka, minopce awinilye asik noutamak akunum bicop ura, teleb uk
unamake. Ara, sik olan nang yakirye, adib aryuk kum opnamaka ati, ilil
kum dib aryuk teleb uk unamake.
4 Aning ara dipkoprop olana ati laka nyapsine. Ara, ninye tonoknye
birye yuk nang ati oltakalulnye bira, tenepce kum oltakalule. Tonda
anang ati yu ulamuka deice arye kum oltakalul bukni, el kwit capu
nang ati 'Opnamne,' tenena kum deice aryuk talye oplopliryе, elce, 'Se
na opmanunye, el kwit capu nang arye na ti, kwang dakuka opnicak,'
teneplyop ura, bik-bik abuka ton tam mutuku binuka unamle. Ara,
anggunce awinilye asik wibuka deipnamlum mutuku binuka uplyop ura,
fia teleb ubuka kam unamle.
5 Winipmanto ara, ninye bitinye yo wena ati ya dobuka buru mutuku
barudake. Bai mutuku binuka yo wenmarikibuk, ayalila kolkol lelebuka
luksaklirye, yanduka el kwit opliba dipnamle. El kwit opliba diplyop
ura, el ilil ati, adib aryuk minopce yuk mutuku binamle. Ara, anggunce
wibuka kintinipnamlum asik winilye (3 kampung) bukni, mining dam
asik uk minopce binamle. Bilirye amutuku noutamak binuka teleb ubuka
unamle.
6 Anyasik noutamak ara, yuk nang nirya arye anye dam yanuka kum
opnamake. El kwit birye tenebuka yuk pera mutuku binamla deiyok
ara, 'Na kwit el tam nang ap, el kilapu, mapu ap, sik nirya arye na ti, yu

upliba tamubuka kwang dakuka opnicak' tenen, yuk pera mutuku bik-
bik abuka binamle. Anye, ninye opmalinye bira, anggunce el wenena ati
dobolbinduka kum opnamlulume. El kwit opmalya deiyok ara, tenebuka
yu kanye bobuka kum opmalule. Tonda, anye birye, 'Na kwit opnaman'
tenen, kum teneipmalibukni, mangkau arye opnamle.
7 Ati ara, tonye birye el kwit biti, tenebuka yu kanye bona kumce,
mangkau arye oplyop ura, elce, 'Opmaliba, dipmalinye birye, el tam nang
yu upliba, kwang dakuka anye obicak' tenen, na arye "Asik winilye (3
kampung) wipmunce, kintinibuka deipnamlulume," nyapdeipmasine.
8 Allah el si Yahweh arye sik apu yapu ati, "Na arye weik pala teleb
mutuku aripnamsine," nyabuka nyalin yupu deice arye nyapdeiyamuk.
Allah arye ayupu nyalilamuk touk, pala weik mutuku aripsiliba,
dopropmunce, amutuku ulamik ninye arye dolamik asik winilye
ton wipmunce, kintinipdeipnamlulume. Winipmunyop ura, ninye
tenebuka kumce, mangkau arye, yuk nang obicop ura, anyasik winilye
(3 kampung) kintinipnamlum mutuku noutamak, minopce binuka
unamnyake.
9 Na Musa birye, "Aning ara wininamlulume, aning ara kum
wininamlulume," nyapdeipsinye touk dipkoprop winipmunyop ura, Allah
arye weik pala teleb mutuku nuknamsine. Tonda, anggun Ni Koproba
Allah el si Yahweh arye, 'Sikda na tenen ninye unamak' tenen, "Aning
ara wininamlulume, aning ara fia kum wininamlulume," nyapdeiyamsuk
yupu, fia moubuka kekepmunce, ayupu talibuka dobolbamunyop ura,
dipkoprop Allah arye amutuku nuknamsine. Tonda, anggun Ni Koproba
Allah Yahweh el deice uk anggun kanye deipmunce, elce "Ateleb bisik uk
dobolbanamlume. Teleb una ara ani," nyabuka nyalisilye touk, kekebuka
winipmunyop ura, dipkoprop Allah arye ateleb mutuku aripnamsile. Ati
apala weik mutuku akunum aripsiliba dopropmumnyop ura, anggun adib
aryuk winilye asik (3 kampung) ton tabakuka wipmunce, kintinibuka
deipnamlulume.
10 Anyapmasin touk, naku barye asik wipdeipmumnyop ura, teleb
arye unamlume. Ara, ninye ton malye kum upmalibuk, el kwit tenepce
ap, yu kanye bona ap kum aryuk, mangkau arye oplyop ura, anggunce
"Anye bira el malye upmalye ning wenena ati, minopce oplopnuyabe,"
'Nyabuka, anye talye lukparabuka opmunyak' tenen nyapsine. Ninye
arye tenebuka kumce, yuk nang mangkau arye obikiba, anggunce
anang wenena ati, kwang dakuka kum oplopnamlulume. Adip aryuk
anang opmunyop ura, Allah arye anang sik ining, anggun nong deice
deipsilirye, anggun ti wenepnamsile. Ati, 'Ninye arye malye kum
upmalibuk, mangkau kanye arye obikiba, anggun Israel nang arye anang
kwang dakuka opmunyak' tenen, amutuku noutamak ara, asik naku
barye wibuka kintinipdeipnamlulume.

11 Bukni, yatanye do nirya, deiyok kum upmalibuk anye birye, ‘El kwit
yu kanye bopbuka, anye bira na like ati ara, apnamane, teneplirye’ tenen,
kunusa dobuka, el kwit mangkau arye mining dam balibuk, yu kanye
bopmalinye birye el kwit oplyop ura, dipkoprop fia malye weik wininamle.
Atonye birye, yuknye oploplirye, ‘El tam nang arye na wenena ati kwang
dakuka opnicak’ tenen, minopce ninye kum opmanto asik bindoplya
babye, teleb kum unamle. Anggunce anye bira, ‘Dauplye daulamlula,’
tenena meme. Atonye ninye arye opmanto kum asik minopce betua babye,
anggunce anye biti batakna fia kume, dolbimunce, anye wenepnamlulume.
12 Anye dipkoprop fia malye winipmalula ati, el mutuku koproba talibuka
unyak wisi nang nirya arye, ‘Anye bira dolbilulume’ nyabuka ninye
wipdeibikiba, ninye opmalinye dolbikirye, tapu koubuka tamubuka el
mutuku koproba boyacop ura, ninye wenebuka ona deiyoknye aripnamake.
Aribicop ura, ninye ona deiyoknye birye, amalye winipmalirye ninye
omlinye el kwang dakna ati, el anye tamubuka opliba dipnamle.
13 Aopmunba dipnamlanye biti, anggunce bico kum tenepnamlulume.
Ninye ton malye kum upmalibuk talye oltakalulnye biti, kwang dakuka
oplopnamlulume. Tenepce arye yu tenebuka ninye olamak nang nirya
ara, yuk talye Israel ninye kankan kum unamake. Ato ninye nirya ara,
obuka sirya daknamlulume. Winipmunyop ura anggun Israel ninye nirya
teleb ubuka unamlume.

“Tuku bokuka wililonak ara, ‘Tonap outam lulubuka doproptinye,’ kum tenenamlulume,” nyabuk yupu

14 Tonda, tuku bokuka wilinak ati, ‘Na talinye tuku wiliba ani’ tenen,
keil dobuka delilamak ning ara, anggunce ‘Tuku tonap tabakuka
doproptinye’ tenen, akeil dobuka lulubuka yukak kum delinamlulume.
Anggun Ni Koproba Allah el si Yahweh arye aripnamsil mutuku noutamak,
tuku bokuka yuk-yuk aripnamsil touk, atuku uk dopropmunce, talibuka
unamlulume. Anggun min kum yanamlum talak, sik min arye atuku
talibuka ulamik ninye arye tuku bokuka wilinak ati deiyamik keil ara,
lulubuka yukak delina meme. Musa birye Israel ninye ati nyabuk.

Ninye malye wininyak ning laka nyalbana ati nyabuk yupu

15 Musa birye Israel ninye ati nyabuk. “Yata malye winina ati do nirya,
ninye arye malye ning winibicop ura, sik winibice ning laka nyana ati
ning ara, tonoknye, ‘Na asing arye eipmane,’ nyaplyop ura, adeice aryuk
malye winipmalinye wenena meme. Bukni, yuk nang ap tabakuka bitinye
nang do, winilye nang arye do, ‘Kume, nun babye amalye winipmal
ning eipmabe,’ nyabicop ura, adeice aryuk, ‘Anye bira dipkoprop malye
winipmale’ tenen, weneptume. Anye winilye ning kum eibicop ura, talya
dem uk kum wenepnamlyame.

Anye birye winipnamle ning, tonoknye birye, ‘Na asing arye eipmane,’ nyalye bukni, yuk nang bitinye nangto, winilye nangto arye kum eibicop ura, anye bira talye kum wenepnamlulume. Ninye wenena ati yupu bokeipnamlum talak nirya ara, ninye bitinye do winilye do, ‘Nunce ton eipmabe,’ nyabuka, laka nyabicop ura, malye upmalinye wenena telebe. Kumop ura kume.” Musa birye nyabuk.

16 Nyabukce ayupu ton dukdongobuka nyabuk. Ara, “Ayupu tonap tabakuka nyapnusine,” nyabuk.

Ara, talima malinye tonoknye birye, ninye olamlirye, malye-malye Winina mweik ulamlinye birye, yuknye biti, ‘Anya bira malye upmal ning ara ani,’ nyabuka minina yupu deice arye laka nyaplyop ura, adib aryuk amalye upmalinye birye nyaplye yupu dib kum tenenamlulume. Tonda, ‘Anye bira malye upmale,’ nyaplinye biti, el yupu kekebuka adib aryuk wenena kume.

17 Aning kum bukni, ninye olamlirye malye ulinye bira, Ayupu atonun nyaplyop ura, ayupu nyaplinye ap, el kwit ap neika bobuka yupu lipsisikuka bokolina aik boyanganamlulume. Sik bitinye anyaik fum tam, Allah el si Yahweh, el dam wekdikceba, sik deiyok nang arye ayupu nirya kekepnamake. Atalak kekepnamak nang ara ani. Ara, Allah ap ninye ap ansinilina deiyok nang, imam nang ap, Israel ninye sik yupu lipsisikuka bokolina deiyok nang, hakim-hakim wisi nang ap bulubuka wekikirye kekenamake. Ayupu nirya kekepnamake.

18 Yupu lipsisikuka bokolina deiyok nang, ayupu nirya moubuka kekepbikirye, adib aryuk ‘Dib nyanmasil do, tilila nyanmasil do?’ tenen, aning-aning nirya ati, asibikirye, moubuka didekirye dipdeicop ura, moubuka teneipdekirye, anang aryuk yupu bokeipnamake. Yupu lipsisikuka bokolina deiyok nang, sik hakim-hakim nang arye, ayupu moubuka kekepbikirye, beta eibuka kel kibikirye, ‘Kume ayunye birye, el kwit ati, “Malye winipmale,” nyabuka, minin yupu nyaplinye bira, tilil yupu nyanmale,’ tenebikirye, aning nirya ara, moubuka tenebikirye, sik adip aruk atilila yupu nyanmalinye biti, ‘Ara talye yupu nyanmala’ tenen, wenepnamake.

19 Ara, yata nang do nirya, sikce sik kwit capu nang ati, ‘Malye upmale,’ nyabikirye, tilila yupu deice nyanyak nang ara, adib aryuk weik arye wenepnamlulume. Wenepnamluma ara, ani. Anang arye, ‘Nun kwit bira winibuka-winibuka weik arye wenepnamlulume,’ nyabice ning uk, sik tilila yupu nyanyak nang, sikce nyapmace touk, weik arye wenepnamlulume. Sikce sik kwit capu nang ati, ‘Ikin ning deibuka wenepnamake,’ tenebuka nyabice touk, atilila yupu nyabice nang ati, ikin ning deibuka wenepnamlulume. Winipmunyop ura, anggun noutamak arye, sik malye wininyak nang ap, ninye olamak nang ap, yu kanye bolamak nang ap, sik malye wininyak ning ap ara, kum kilinamlulume. Aning nirya ara, kum danamlarya.

20 Anyapmasin touk akunum winipmunyop ura, sik yuk daunyak
Israel ninye nirya kekebikirye, ilil weik uplyop ura, ‘Se, nun kwit capu
ati, tilila yupu ap, minina yupu ap, nyabipyop ura, ikin ning deibuka
wenepnamsiyake. Weik arye wenepsicak,’ tenen, kel kibikirye, tilila yupu
nyana ara bataknamake. Tilila yupu tonap tabakuka kum nyanamake.
Fia dipkoprop yupu uk nyanamake.
21 Ton nang arye, ton nang ati, tilila yupu nyabikirye, malye kibikce
nang ati, amalye unyak nang ati bicoe tenena meme. Aning atonun, yuk
nang arye malye ubicop ura, anang ati bico tenena meme. Winipmanto
ning ara, ninye opnanye bira, el babye onuka. Tonda taruk sekloblinye
bira, el babye taruk seknamlulume. Yan sekloblinye bira, el babye yan
seknamlulume. Tonoknye birye, yuknye asing tulupyop ura, el babye
asing tulupnamlulume. Sikce yuk nang ati malye winibice touk, anang ati
ara, atonun wenepnamlulume. Musa birye Israel ninye ati nyabuk.

“Mal olan talak uplyop ura, ‘Nun Ni Koproba Allah arye melipnamsile,’ tenebuka ulamunce, olanamlulume,” nyabuk yupu

20 1 Anggun mal olan talak upliba, anggun olan nang ap mal
olalbanamlum talak ara, anggun olan nang ara yin talin nang
fia weika arye kuda basam balye deice bukuka yanganamak ning ap,
ninye arye kuda basam tapu kirikikiba, libuka tuku deice balamak
ning, el si ara kereta kuda deice bukikirye anggun dam olyangasikiba
eipmunce, anggun ilil una meme. Aning kum bukni, minop talak anggun
Ni Koproba Allah Yahweh, Mesir mutuku ninye noutamak arye melibuka
boyanamsuk Allah arye anggun ti melinamsile. Ati asum-asum nirya el
tibuk fia tenebuka unamlume.
2 Tonda anggunce, ‘Mal olalbinuyap’ tenen, kintinibuka deiyok koubuka
binumunye talak ara, Allah el si erena aik fum tam fil talibuka dona
deiyok nang noutamak, imam tonoknye ton memebuka tiklirye Israel
ninye yin talin nang nirya ati, ayupu nyapnamsile. 3 Elce nyanamsile.
“Amapo, anggun nirya kekeplulume! Israel yala ninye anggunda, arup
arye nyapsin yupu ara, moubuka kekeplulume. Winitalak anggun mal
olana ati, anggun olan nang dam bimunyop ura ilil una ap, kanye talima
uk dina ap, ‘Se yata wiriptibye do?’ tenen, walwal kanye bobuka sirim
talina ap fia kum wininamlulume.
4 Anyapmasin yupu ara, talye ati kum nyapsine. Deiyok ara, anggun
Ni Koproba Allah Yahweh elce melipra binamsile. Elce melipra banamsil
deice arye el mikip anggun deice deipsiliba, anggun olan nang nirya ati
obuka sirya dakanamlume. Ati ilil una meme.”
5 Tonda, ‘Mal olalbinuyap’ tenen, kintinipnamlum talak ara, yin talin
nang sik deiyok nang nirya arye, sik amutam yin talin nang nirya ati,
nyanamake. “Anggun arye, ‘Mal olalbinuyap’ tenen, kintinipmamunya nang

noutamak ara, ninye ton aik, ‘Winiryuk dopnaman’ tenen, kintinipmalinye bira, ‘El ap, nun ap, olalbinuyap’ tenen, kintinibuka banamunyak ara, fia kum binamlulume. Anye el winiryuk donmalye aik min kum mapmalye dib aryuk mal olana deice arye obikiba, diplyop ura, el winiryuk dopmalye aik fum tam kanye deibuka kum mapnamle. Ati, nun olan nang arye, ‘Anye bira obicak’ tenen, batakuka, el mutuku koproba tamubuka binamle. Ara, mal olana deice arye anye obikiba, el winiryuk dopmalye aik batakliba, ‘Yuk nang doprobicak’ tenen, atonye bira el asik koproba tamubuka banamle,” nyabuka, sik yin talina deiyok nang arye nyanamake.

6 Aning atonun, sik yin talin nang noutamak arye ninye ton winiryuk anggur tapu duk wa wibuka koupmaliba, duk mounmalye ning min kum dakuka dipmalinye bira, nun ap mal kum olalbinamabe. ‘Awinipmantonye ton auplyop ura, tamubuka bana uk unamle’ tenen, nyapsine. Ara, talye ati kume. Mal olana deice arye anye obikiba, el anggur tapu duk wa batakliba, ‘Yuk nang arye doprobicak’ tenen, ‘Anye bira mal olanak bana meme,’ nyanamake.

7 Aning atonun ayupu ton nyanamake. “Yatanye do, abulubuka wekmalum nang noutamak arye, ‘Akil dopnamne’ tenen, mun akunum dolul bukni, akil min kum dopmalye dib aryuk, ‘Sal ton kil dopnamne,’ tenelamlinye awaplyop ura, anye el aik koproba tamubuka bana telebe. Ara, mal olana deice arye anye obikiba, el mun dilamlye kil batakliba, ‘Yuk nang dobicak’ tenen, atonye bira el asik koproba tamubuka binulule,” nyabuka, sik yin talina deiyok nang arye nyanamake.

8 Tonda yin talin nang sik deiyok nang arye, sik amutam yin talin nang nirya ati nyanamake. “Anggun aunmalum nang noutamak arye, yatanye ton ilil una ap, talima mitang upmasilce, sirim talina ap unmasil do? Atonye bira, el aik koproba tamubuka bana telebe. Anye birye, el kwit capu yuk yin talin nang, el ilil unmalye ning eibikirye, ilil una kum kanye bopmace nang ara, ‘Mitang kipdeiplyak’ tenen, ilil upmalinye bira, el aik koproba tamubuka banamlule.” Sik yin talin deiyok nang arye, sik amutam yin talin nang nirya ati nyanamake.

9 Yin talina deiyok nang arye, sik amutam yin talibuka unyak nang melina ati, yin talina deiyok nang ton wibuka deipnamake. Ara, sik amutam yin talibuka unyak nang ati, ‘Nun olan nang obuka malye kina ati, winibuka unamabe,’ nyabuka melipnamake. Yin talina deiyok nang arye, sik amutam yin talina deiyok nang ton yuk-yuk wibuka deibice nang arye, sik amutam talye yin talin nang nirya ati “Winibuka unamabe,” nyabuka yupu lak nyanamsiak nang ton wipnamaka ati, nyapsine.

Anggun mal olan nang ati, “Winipnamlulume,” nyabuka laka nyabuk yupu

10 Yata mutuku do nirya, anggun olan ninye unyak mutuku dam bimunyop ura, ‘Amutuku noutamak unyak ninye opnamap’ tenen,

warikilbinamlum talak ara, anggun minopce amutuku ninye ati
nyapnamlulume. “Kume, nun kanye ara, ‘Anggunda nun amutam
ulamun buk, nunce fil dipsibiba, nun fil talye dopmunyop ura, nun ap,
anggun ap talye kanye deibuka neika teleb kibuka unamabe,’ tenenyap
bukni, “Anggunda, yata tenepmalum do?” nyabuka asipdenamlulume.
Nyapmunba, amutuku ninye arye, ‘Se, nun ap neika una ara fia kum
unamabe,’ tenebuka malye kanye bobikirye, anggun ti bublan kum
kukeipsicop ura, parapkabuka ona uk unamlulume.
11 Bukni, anggunce asipdemun buk, amutuku noutam ulamikce ninye
arye sik asik domikrye antnabdongobuka domikce keil foka botcamikca
bisik bublan kukeipsikirye, “Telebe, anggunce nyapmasulum touk
neika nun ap unamabe. Nunda anggun amutuku tam ubirye, anggun fil
urdem ati donamabe,” nyabicop ura, akunuma. Amutuku ninye ona kum
bukni, angggun amutam yasicop ura, anggun Israel ninye amutam uk
ubikirye, “Anggun fil melin nang ubirye anggun fil uk nunce palibuka
donamsiyabe,” nyanamake.
12 Bukni, sik amutuku ulamice ninye arye, “Kume, anggun Israel yala
ninye ap nun ap neika teleb buka kum unamabe. Anggun amutam fia
kum unamabe,” nyapsikcop ura ona uka. Ati aninye ara, “Nun ap neika
kum unamabe,” nyapsicop ura, amutuku ulamikce ninye nirya ati ona
uk unamlulume. Anggunce amutuku noutamak bimunyop ura, binuka
warikuka on uk unamlulume.
13 Atalak ara, anggun Ni Koproba Allah Yahweh arye, tenebuka el
mikip anggun taruk deice deipnamsile. Winipsilyop ura, amutuku unyak
ninye nirya obuka sirya daknamlulume. Aning akunum winipmunyop
ura, anggun Israel ninye nirya amutuku deice binuka wekmunce,
amutuku unyak ninye nirya ara, yu weik parang ya arye, aninye nirya
obuka sirya daknamlulume.
14 Winipnamlum bukni, amutuku kilapu ap, mapu ap, tonda sikce
talibuka weilamak ning nirya ap, yata yala ning do, amutuku noutamak
ulamle ning nirya ara, dolonamlulume. Anggun olan nang arye talyamice
ning nirya ara, dalubuka dopropmunce, anggun dem uk talibuka
unamlulume. Ara, anggun Ni Koproba Allah Yahweh, el mikip aripsilya
deice arye, yuk mutuku ninye nirya obuka sirya dakmunce, sik talyamice
ning nirya dopropnamlulume. Dopropmunyop ura, angguncuk aning
nirya talibuka unamlulume.
15 Aning nirya, “Wininamlulume,” nyabuka lak nyapmasin bukni,
moubuka kekepnululume. Anggun olan nang, yuk mutuku ulamikce
ninye ati, “Ninye nirya obuka sirya dakmunce, sik kilapu, mapu ap, sik
talilamice ning nirya ap, dalubuka dolonamlulume,” nyapmasin yupu
nirya ara, anggun adib aryuk yuk pera mutuku dabinuka unamlum talak
nirya babye anyapmasin touk winibuka binuka unamlulume. Bukni,

anggun Israel ninye unamlumak, anggun dam unyak ninye ara, aninye
ati ara, atonun ning sik dam fia kum wininamlulume. Anggun Israel
ninye ap, neika unamak ninye ati, kum obuka sirya dakanamlume.
16 Bukni, yuk-yuk pera mutuku, anggun Ni Koproba Allah Yahweh
arye, 'Na tenen Israel yala ninye arye, amutuku talibuka unamak' tenen,
kintinyamsukce, arenamsil mutuku nirya ara, amutuku ninye ara ona
uk unamlulume. Yuk pera mutuku ara anggun Ni Koproba Allah arye,
anggun ti "Aripnamsine," nyalilamsuk mutuku anya arye, amutuku
ulamikce ninye nirya ap, yata ning do nirya, kam ulul ning aning-aning
nirya ap, obukapmunce, sirya daknamlulume. Winipmunyop ura, anggun
mutu koproba atonun kibuka talipmunce unamlulume.
17 Anggun Ni Koproba Allah Yahweh arye anggun ti, "Aninye nirya
oplopnamlulume," nyalisulul touk, anggunce amutuku si nyapnusin
mutuku talibuka ulamikce nang nirya ara onamlulume. Ara, Het mutuku
unyak ninye ap, Amori mutuku unyak nang ap, Kanaan mutuku unyak
nang ap, Feris mutuku unyak nang ap, Hewi mutuku unyak nang ap,
Yebusi mutuku unyak nang ap nirya ara, obuka sirya dakanamlulume.
18 Aning ara talye ati kum nyapsine. Deiyok ara, ani. Anyapmasin
mutuku unyak ninye nirya kum obuka sirya dakmunce, kam tuba
ucop ura, anggun ap, amalye unyak mutuku ninye ap ansinibuka
ulamunya ani, aminyan talak sik amutuku ninye nirya arye talibuka
malye unyakce, Isa Mutuku Dongonye si erenyak ning ara, anggun
ton peterepsikiba, anggun Israel ninye babye amalye winin ning uk
dopropmunce, malye weik unamlume. Ara, talye Isa Mutuku Dongonye
si erepmunce, Allah arye, 'Na like,' tenelye ning talibuka umunyop ura,
adeice arye, 'Anggun Ni Koproba Allah Yahweh yaniptapmunce, el dam
ton malye kipdeipdamunyak' tenen, nyapsine. Musa birye Israel ninye ati
nyabuk.
19 Nyabukce, ayupu ton dukdongobuka nyabuk. Winitalak ara, yuk
yupu ton nyapnusine. Anggunda 'Amutuku nang opnuyap' tenen, tonok
mutuku noutamak ton bimunce, amutuku ulamikce ninye binuka
warikamunya ani, wala yupa weik kiplyop ura, amutuku ninye ati binuka
warikuka unamlum talak noutamak nirya ara, amutuku noutamak
ulamle yo ayala-ayala nirya ara kwinibuka kum batakanamlulume.
Tonda amutuku neitamak palamle duk dilamice yo duk aning-aning nirya
ara, fia kum weltakanamlulume.

Ara, aminyan talak amutuku noutamak binuka umunye talak talibuka
ulamunce, anggunce ayo duk nirya dakuka dinamluma atia. Tonda,
ayo ayala-ayala nirya ara, talye yo uka. Ninye arye koulamtingop
ura, kwinibuka sirya daktum bukni, talye yo uk palula ati, amutuku
yo weltakna ara meme. Amutuku yo arye anggun ton tamubuka kum
onamsila ati, nyapsine.

20 Bukni, anggun babye akunum kele. Amutuku noutamak palye yo
nirya ara moubuka dipdemunce duk mouplyop ura, ninye arye kum
dipmanto yo yala nirya ara, anggun patapsilyop ura, wena telebe. Ara,
talye ati kum bukni, anggunce, 'Weplobibirye, amutuku ninye sik asik
domika dana-dana tam domik keil foka dam ikdeibibirye, ayo deice
arye welebuka akeil foka bisibuka anyaik fum tam wekibirye, aninye
optibye,' tenepmunyop ura, amutuku deice palirye duk kum moulye yo
uk weltakna ara teleb uka.

[Minop talak sekamik buku ara pasal 21 sampai 23 ton aubuk bukni, aning kum sekupu. Ati, otam pasal 24 arye dukdongobuka otam dem uk yininamlulume.]

"Dopdanamna ani, batakna ati," nyabuk yupu

24 1 Musa birye Israel ninye ati nyabuk. "Ura sal arye kil
domlibukni, aminyan talak akil arye malye winiplyop ura, anye
birye akil ati lik teneplirye, anye birye, 'Akil na like, akil ati bico tuba
kum tenenamne,' teneplyop ura, batakna ati ara winipnamle. Kil batakna
surat sekuka akil areplirye, 'Batakine,' nyaplyop ura, akil adib aryuk
anyaik fum tam arye batakuka banamle. 2 Akil arye anye el aik akunum
batakuka bilyop ura, yuknye birye akil ati se na doptinye teneplirye
donamle.

3 Ura, akil anyuk bukni, tuba, tamubuka bilirye doplinye babye, akil ati
lik upliba, 'Akil ara na like,' nyaplyop ura, akil batakna ati surat sekuka
areplirye, el aik fum tam arye yaklop ura, min yuma domlinye birye tuba
tamubuka akil kum donamle. Aning atonun, akil bitinye sum dopmalinye
diplyop ura, akil min yuma talak domlinye birye tuba tamubuka akil
kum doptue.

4 Ura, min yuma domlinye birye akil batakliba, yuknye ton ila tuba
doplirye neika ulamdica ati, min yuma domlinye birye ara, akil fia kum
doptue. Deiyok ara, Allah el kanye ara, 'Akil ara, malye ati, akunum kum
dopmanto kil ulule. Ara, fia malye,' tenelula atia. Ati, min yumanye birye
akil anyuk tuba tamubuka doplyop ura, Allah ati malye kililule. Ati ara,
Allah arye aripsuk mutuku ara, 'Atonun malye ning winibibiba, amutuku
nirya malye upsilyak' tenen, ato ning fia kum wininamlulume." Musa
birye nyabuk.

Musa birye, 'Winibuka unamlulume,' nyabuk yupu ton ani

5 Musa birye ayupu nyabukce, ayupu ton dukdongobuka nyabuk.

Sal ton winiryuk kil doplinye bira, yin nang mal olana ati banmace
talak ara, anye ap melibuka bana meme. Tonda yuk ikin fil ton, el deice
delina meme. Teleb ning ara, keteng tamun tonok ton batakmunba, el kil
ap, sik kanye deipdarikirye, teleb kibuka neika unamdake. Ara, elce el kil
kanye teleb ulinamlye atia.

6 Tonda, anyapnusin ning ton kum wininamlulume. Anggun kwit
capu nang arye, anggun yo bok tuba tamubuka dopdobicop ura,
gandum do, jagung duk do, sik teikin keil dolona meme. Ara, ‘Sik
mambul ning talipniba, sik tuba tamubuka dobikce yo bok dipkoprop
tamubuka aripnamniak’ tenen, sik teikin keil, deice tam delinyak keil
babye, amutam delinyak keil babye, kum dopropnamlulume. Ato ning
dopropmunyop ura, ninye arye yuk mutuku nang ubula dobuka tapu
koubuka talinyaka atonun anya arye, winina meme. Anggun kwit
capu nang, sik teikin keil dopropmunyop ura, ‘Mambul upliba, fil kum
dobikirye, din kum dibicop ura, dibicak’ tenen atia. Ati, yuk nang sik
weik mambul ning ara dolona meme.
7 Anggun babye Israel ninye noutamak, tonoknye birye yuknye
biti, ubula doproplirye, tapu koubuka talyamlirye, ‘Anye bira talye
ning atonun ulule,’ teneplyop ura, aminyan talak taliplinye dobuka,
yuk nang ati dekeipmali bukni, sikce anye dobuka bobikcop ura, fia
malye weike. Tonda aning atonun, tonoknye birye, yuknye ubula
dobuka, tapu koupdongoplirye, ‘Na mambul fil talya urdem uk fil
danamnilame,’ nyaplyop ura, aning babye fia malye. Yatanye do nirya,
aning atonun winibicop ura, yuk nang ubula doplinye bira adib aryuk
oplopnamlulume. Aning ara batakna meme. Atonye opmunyop ura,
winipmunye deice, anggun Israel ninye noutamak malye ning kum
danaipmunce sirya daknamlulume. Musa birye nyabuk.

Musa birye, ‘Neika teleb una ati wininamlulume,’ nyabuk yupu

8 Musa birye Israel ninye ati nyabuk. “ ‘Barye suse atonun uk ap, bol
kona uk ap ara, nun mutuku noutam nirya weik usulule’ tenena ati ara,
ato ning imun kanye anggun nong deice upsilyop ura, Allah el fil don
nang, anggun Lewi yala nang arye, ‘Winipnamlume,’ nyabuka nyanamak
ning uk, kel bikmunce anyabikce touk wininamlulume. Na arye, anggun
Lewi yala nang ati, ‘Wininamlulume,’ nyabuka peterepsisi touk, aning
uk kekebuka moubuka wininamlulume. Tonok ning babye batakna
kume. 9 Mesir mutuku batakuka bisik noutamak yangalalum talak,
anggun Ni Koproba Allah arye Miryam biti aribuk ning ara luba kina
meme. Miryam arye malye kanye dongobukce, malye ubuka ati, Allah
arye el nong deice barye suse aribukba dilamuk. Aning ara tenebuka
unamlulume,” Musa birye nyabuk.
10 Musa birye ayupu nyabuk. Anggunce anggun ning dobuka, anggun
kwit capu ati, tia talak ati aripnamunyop ura, anggun kwit capu arye
anggun ning tuba doprobicop ura, anggun kayapu aik wekuka, anggunce
anang sik ning kum dopropnamlulume. Ara, anggun ka birye, “Tia
talak ati adopropnukin ning ara, dipkoprop aminyan tam tamubuka
aripnamkina ati ara, ance, ‘Dib tenepnamnilam’ tenen, tia talak ati na

tenen ning aripnukine,” nyaplirye aripnamsil ning ara, anggunce anye
el aik wekuka kum dopropnamlulume. 11 Aning kum bukni, el aik bai
tam uk binuka darapdongobuka tikmamunye buk, el bidamnye arye el
teneplye ning yanuka aripnamsile.
12 Tonda, el na tenen ning aripkilinye birye, bona utotoa kum uplyop ura,
el butum aling ap, el selimut ap, ato ning dolona meme. El tenen ning weik
arye se tenepnamla ati ara, tia talak ati, tonok lukunyan babye ato ning
dobuka pililongona meme. Ara, ‘El ning dopropmanya ani, ambusum uk
tamubuka aripnamane,’ tenena meme. El na tenen ning dolona fia meme.
13 Bona utotoa kum ninye arye, sik ning tia doprobikirye, ‘Dipkoprop
tamubuka aripnamne’ tenen, sik ‘Na’ tenen ning, anggun ti aribice
ning ara, lukunyan noutam deibuka mandipna dona meme. Inipnulye
talak ara, na tenen ning tia ati arepmasice ara, adib aryuk tamubuka
arenamlulume. Winipmanto ning ara, el butum aling do, el selimut do,
tia ati dopropmamunya ani, inipnulye talak akunum uplyop ura, el na
tenen ning tamubuka aripnamlulume.
Arepmunba, ongoplirye alukunyan noutamak kanye namin asa
arye maplirye, kanye deipnamle. Kanye deipkilirye, an ti, ‘Telebe,’
nyaplirye, Allah ati, “Na ni Allah se, na kwit ati melinamlyame,”
nyabuka moropnamkile. Tonda, anggun Ni Koproba Allah arye
anggun winipmamunye ning eipsilirye, ‘Sik winipmaka ara, diksukum
wininmake,’ tenebuka kanye deipnamsile. Musa birye nyabuk.
14 Nyabukabukce ayupu ton nyabuk. “Talye fil dona ati, bona utotoa
kum nang ara, aning-aning babye nirya kum nang ati, fia dobuka delina
meme. Tonda, sik fil dopmace buk, sik fil dona ati yo bok adib aryuk
kum arepmunya deice arye, sik nong deice ikin ning kum delinamlulume.
Anyapmasina ara, anggun mutuku koproba nang Israel ninye do, yuk
mutuku arye tikilyangan nang do? Tonok mutuku arye aik, neika ululum
nang nirya ati nyapsine. Bona utotoa kum ninye arye, ‘Fil dopniba, yo
bok aripnamniake,’ tenebikirye, fil dopsicop ura, anang ati, ‘Dauplye’
tenen, ikin ning sik nong deice delina meme. Sik dekna ning, adib aryuk
aripnamlulume.
15 Ato nang ati ara, fil afia donmaca ani, keteng kum upmalye talak
aniryuk, sik fil dona ati arin yo bok do, yuk arin ning do, adib aryuk
aripnamlulume. ‘Yuk sum aryuk aripnamne,’ tenena meme. Aning ara
fia bona utotoa kum ninye ati, kum arepmunyop ura, sik patan ning kum
dokdoptingce, kum diptinge. Abona utotoa kum nang arye, ‘Anye birye
aripniliba, dekuka diptinye’ tenen, fil donmalya ati, anggunce anye biti
kum arepmunyop ura, anang arye Allah el si Yahweh ati, ‘Se, sik akunum
arepmasitinge. Yata ati do?’ nyabuka, Allah morobikce deice arye, Allah
arye anggun Israel ninye ati, ‘Malye unmake,’ tenepnamsile.” Musa birye
nyabuk.

16 Nyabukce ayupu ton nyabuk. “Anggun ni yapu malye winibice ning
ati, anggun mapu arye ona meme. Tonda, anggun mapu malye winibice
ning ati, sik ni yapu ona meme. Bukni, weik malye ning winibikiba,
‘Mikip asa wenebuka opnuyabe,’ tenenyap ning ara, wenebuka olamap
ning ara, amalye winipmalinye binyuk wenepmunce, opnamlulume. Sik
malye winibice ning ati, yuk nang kirikuka kum onamlulume. Amalye
winipmalinye uka,” Musa birye nyabuk.
17 Nyabukce ayupu ton nyabuk. “Anggun mutuku noutamak unyak bukni,
tikilyangan nang ap, kwaknamne nang ap ati, diksukumuk unamlulume.
Tonda youwak kilapu arye, sik patan ning kum upliba, yuk nang ning tia
dopropnamake ati, anggun ning tia arepmunce, ‘Dipkoprop tamubuka na ning
aripnamnil’ tenen, youwak kilapu sik nong deice ongolamak butum aling dolona
meme. Ato ninye nirya ati ara, ‘Meme sik talye nang ati, dauplye, sik ning ubula
doproptipya babye, yata nang arye nyapsiting do?’ tenen, sik ning ubula dolona
meme. Anang nirya ati ara, diksukum ubuka yupu lipsisikuka peterenamlulume.
18 Tonda tuba tenepnamlulume. Mesir mutuku ulalum talak ara ikin
fil weik dilamsikce, anggun nong deice deililamsikba, talye fil don
nang ulalum talak ara, anggun Ni Koproba Allah arye lyepdomsuke.
Ati ara, arup nyapmasin yupu nirya moubuka kekebuka, diksukumuk
unamlulume.” Musa birye nyabuk. Nyabukce ayupu ton nyabuk.
19 Ton ning ara, anggun gandum wa do, yakong wa do, wa
linmamunyak, aning sekmunce koubuka deiyok batakmunce luba
kipmunye ning ara, tamubuka dolbana meme. Anggun wa dam
batakmunye ning ara, talye tikilyangan nang ap, sik ni yapu akunum
diamice kwaknamne mapu ap, kil mapu ap, youwak kilapu ap, anang
nirya ara, sik ning kum ati ara, bona utotoa kum ninye unyaka ati ara,
sikce lilyanamnyake. Winipmunya deice, anggun Ni Koproba Allah arye,
fil nirya, dopribamunya ati, melipsiliba, nirya teleb uk upnamsile.
20 Aning atonun, anggunce, ‘Zaitun yo duk daknamap’ tenen, kama
dobuka ayo taruk lontoknamlum bukni, zaitun yo duk ton tukwak kum
saklyop ura, tuba tamubuka tonap, ayo taruk kum lontokonamlulume.
Min yuma talak zaitun yo lontokmunyeba, yo duk ton kum saklyop ura,
aning nirya batakmunce, sik bona utotoa kum ninye ati arenamlulume.
Aminyan talak anang arye aning bulubuka dolyanamnyake. Ara, anggun
mutuku unyak bukni, talye tikilyangan nang ap, kwaknamne ninye ap,
tonda youwak kilapu ap, sik ning kum ati, sikce dolyanamnyake.
21 Atonun anggur tapu yo duk dakropmunce tuba batakdongopmunye ning ara,
tuba tamubuka tonap kum daknamlulume. Aupmalebuk, batakmunba, sik bona
utotoa talina kum ninye arye dolyanamnyake. Ara, sik talye tikilyangan nang
ap, kwaknamne mapu ap, kil mapu ap, youwak kilapu ap arye, sik ning kum ati
ara, sikcuk dolyanamnyake. 22 Anggun adib aryuk, tuba tenipnamlulume. Mesir
mutuku ulalum talak ara, ikin fil aruklamsikce, anggun nong deice deiamsikba,

talye fil don nang ulalumce, anggun imun kanye bobuka ikin fil dolalum talak ara, anggun Ni Koproba Allah arye lyepdomsuke. Ati ara, anyapmasin yupu nirya moubuka kekebuka wininamlulume. Musa birye Israel ninye ati, nyabuk.

Malye winibice nang wenena ati nyabuk yupu

25 1 Yata nang do, ton malye winibikirye derepdacop ura, sik nirya yupu lipsisikuka bokolina aik bikirye, 'Yatanye malye upmal do?' tenen, winamake. Sik yupu lipsisikuka bokolina deiyok nang aryuk, yupu nirya kekebikirye, "Dipkoprop anang ara malye upmaka anya arye, wenebuka opnamabe. Bukni, anang ara malye winina kum, teleb uk upmaka anya arye, batakdongopnamabe," nyabuka yupu bokeipnamake.

2 Wenena deiyok nang arye, yupu kekebuka kel kibikcop ura, 'Malye winipmalinye bira, el malye winipmalye ning weik ikin anya arye, el ti opnamabe,' tenebicop ura, yupu lipsisikuka bokolina deiyoknye birye nyapliba, el dinmalyak arye, malye winipmalinye tuku deice laka poupliba, el malye winipmalya atonun, el wenena ati, el nong deice kama arye molokuka opnamake. Ara, mitik malye ning winibice nang ara, mitik aryuk opnamak bukni, weik malye ning winibice nang ati ara, weika arye molokuka opnamake.

3 Winipnamlum bukni, amalye winipmalinye biti, yupa tonok keba obarye nukuka 40 aryuk, onamlulume. Tonap abisibuka weika arye eitam ona meme. Aning ara, anggun kayapu fia weika arye opmunyop ura, 'Elda fia malinye, ninye atonun kume, talye ning uka, tenepmunyak' tenen ati, winina meme. Musa birye nyabuk. 4 Nyabukop ura, ayupu ton nyabuk. "Sapi basam ton yakong duk kurukna ati, yaninmalye talak ara, 'Jagung diplyak' tenen, el si bam bol tapu koulongona meme." Musa birye nyabuk.

Diplinye bataklye kil dona ati, nyabuk yupu

5 Musa birye nyabuk. "Sik du weit neika ulamikce bukni, sik kwit ton el mi delina kum dib aryuk diplirye, el domlye kil bataklyop ura, akil ara yuk yala nang ton kum dopnamle. El bidamang domlye yala nang uk akil dobuka, mapu deibuka kwangnanamake. Adipmalinye, el du weit noutamak tonoknye birye, el batakmalye kil ati, adib aryuk doproplirye, sik mapu delinamdake. 6 Winipdikirye mapu deipra balamdica ani, akil arye kele sirya mi deiplyop ura, diamlinye el yala pununa ati delinamle. Deiyok ara, akil arye min yuma deiplye mi, el diamlinye yok punupnamle atia. Winiplyop ura, Israel ninye deipkirik danin bana ara, adiamlinye el si kum upnamle atia," Musa birye nyabuk.

7 Nyabukabukce ayupu dukdongobuka nyabuk. "Bukni, akunum diamlinye, el weit do, el du do, anye birye, 'Akil ati kum dopnamne,' nyabuka bataklyop ura, akil arye anyaik domikcak wisi-wisi nang, sik aik foka bublan dam bukuka yupu talinyak sukum binuka nyapnamle. 'Na domnuknye dibukba,

el tam nang arye batakniaka ati, mi kum dipnirye, na akanye el si ton, Israel
ninye noutamak kum upnamle. El tam nang arye kum dopnamniaka atia.'
Akil arye yanuka nyapnamle. 8 Nyablibuk, sik deiyok talibuka unyak wisi
nang arye ayala nang ati yukubikiba, yacop ura, sik neika akil dolana yupu
talinamnyake. Yupu agunum talibikirye, adiamlinye, el tam nang arye tuba,
'Akil kum dopnamabe,' nyabikcop ura, akil arye winipnamle."
9 "Sik kwit diamlinye batakamlye kil yalirye, Israel nang, sik wisi-wisi
nang, yupu lipsisikuka bokolina deiyok nang dam yalyop ura, 'Akil kum
dopnamne,' nyaplinye, el ongolamlye yan bol sandal kwiribukaplirye,
anye el urasin deice maka tulupdeipnamle. Winiplyop ura, akil arye
nyapnamle. 'Kume, winipmana ara, talye ati kume. Ara, yatanye do
nirya, sik yala nang dibikce buk, sik kwit capu pununa ati, sik batakice
kilapu kum dibikirye, mapu ton kum deibikcop ura, winipnamabe. Ara,
sik kwit capu kum punupnamake ati, winipmake,' tenenamlulume.
10 Yatanye do nirya, sik kwit capu dibikirye, batakice kil kum doplirye,
mapu ton kum deiplyop ura, atalak arye deiyok koubuka, dotam nirya
ara, anye el yala nang deipdanin banamak ninye nirya ati ara, Israel
ninye arye, 'Anggunda yan bol kwiribuka loltakna yala ninye atia,' fia
nyanamnyake," Musa birye nyabuk.

[Minop sekik buku ara otam ayat 11-19 ton aubuk ati, nun sekupu ning ara, aning kum sekupu ati, otam pasaluk 26 dukdongobuka nyapra banamlulume.]

Min yuma ning Allah arelbana ati nyabuk yupu

26 1 Musa birye, Israel ninye ati nyabuk.
Ura, aminyan talak, anggun Ni Koproba Allah, el si Yahweh
arye, 'Teleb mutuku aripnamsine,' nyabuka nyapdeiyamsuk mutuku
bimunyop ura, anggunce amutuku talibuka fia unamlulume. Amutuku
ara anggun mutuku koproba kipnamle. Asukum uk unamlume.
2 Daulamunya ani, wa wiamunya min yuma moublye ning ara, yuma
ning nirya ara, libukapmunce, Allah ati arelbanamlulume. Allah arye
aripnamsil mutuku noutam koupmunba, moupnamle yuma ning nirya
ara, aling arye libuka aripnamlulume. Aripnamlum sukum ara, Allah el
si Yahweh arye, 'Asukum ara na si seknamne, na si erena aik ara ani,'
nyabuka wiamukce, nyapnamsilak uk arelbanamlulume.
3 Allah el si eren aik talibuka fil dona deiyoknye, el dam bimunce
nyapnamlume. "Allah el si ara Yahweh ati nyapne. Allah arye na apu
yapu nang ati, 'Amutuku nuknamsine,' nyabuka, sik deice nyalamuk
mutuku ara, akunum aripsukba, na akunum wekmane," nyapnamlulume.
4 Nyapmunyop ura, Allah el si erena aik fil dona deiyoknye birye, anggun
lipmamunye ning, el dam yanuka arepmunye aling doproplyop ura, Allah
el si Yahweh, el si erena ap, arina ap ati, keil pala lelebuka yangabuka
deiyamik damak, deipnamle.

5 Winiplyop ura, anggunce Allah dam ati nyapnamlulume. Minop talak ara,
na yok pununanye Yakub bira, Aram mutukunye ulamukce, el mutuku koproba
ton, kum ubuka ati, tonok mutuku uk kum ulamukce, obinuka, ayanuka talye
balsusulamuke. Balsusulamuka ani, el ap, el kilapu ap, el mapu ap, el kil
mapu ap, sik mapsilip nirya ap, mitiktonun dem ulamikce, sik Mesir mutuku
biyikce ulamik. Mesir mutuku ulamik talak ara, ikin fil dolamikce, tonda talye
tikilyangan nang atonun bukni, sik mapu weik deipdanin balamika ani, yupa
weik kipnin balamukce, sik mikip ton weik upre balamukba, yuk mutuku ninye
nirya arye, 'Se, anang ara mambule,' tenelamikce, bikamik. Sik ninye weik
upnin balamik ati, winitalak ara, nun weik unyabe.
6 Winitalak ara, sik Mesir mutuku ninye arye, nun apu yapu ati, fia
ikin fil ap, ikin ning ap, weika arye sik nong deice delilamikba, imun
kanye bobuka ulamikce, ikin fil weik aruklamikba dolamik. 7 Winilamika
ani, kanye imun weik ulamika deice, nun apu yapu si erelamikba, sik ti
melilamuk Allah ati morolamik. Morolamikba, Allah arye, nun apu yapu,
ikin weik fil dolamik ning ap, alye dakalilamik ning ap, sik imun kanye
bobuka ulamik ning ap, nirya eibukce, kekebsuke.
8 Nun apu yapu arye morolamikba, Allah el weik mikip deice arye, Mesir
mutuku noutamak arye, bobuka yangalamsuke. Allah el mikip ara, weik ulula
ati, elce ninye winipmanto kum fil ap, ninye kum winipmanto ning ap, weik
mambul ning aryamuk ning ap, adeice arye, anang nirya arye, 'Se aning ara
dipkoprop Yahweh aryuk fil donmasile,' tenebikce, ilil weik ubukba, yok sirim
talibuk. Yahweh arye, nun apu yapu lyebukce, dobuka boyasuke.
9 Ati nun ni Allah arye, winipsukba, nun ni yapu ap, nun ap dobuka
boyasukce, amutuku yanuka arepmasil mutuku ara, aning-aning nirya, teleb
ning weik ulul mutuku, akunum arepmasile. Winipmanto ning ara, sapi basam
weik mutuku anya arye, moum yung weik arinyake. Tonda, mong mek weik ulul
mutuku anya arye, weika arye dibuka kanye delinyabe. 10 Ati ara, na ni Allah,
ance aripsulumba, min yuma moulamle ning, min yuma ning ara, libukabna
arye, an si erena ati aripkine. Aning nyanamlulume. Aning atonun akunum
nyapmunyop ura, boyamunye ning Allah ati delinamlulume. Winibukapmunce,
Allah si erena ati, tuku gutam dipdongopmunce, el si erenamlulume.
11 Winipmunya deice arye, anggun ap, anggun mapsilip ap nirya,
aning-aning nirya talye yamubuka arisilye ning nirya ara, anggunce
Allah ati, 'Telebe,' nyabuka, el si uk erepmunce, kanye delinamlulume.
Winipmunye talak ara, sik Lewi yala nang ap, anggun mutuku noutamak
talye tikilyangan nang nirya ap, Allah el aryamsuk ning nirya ati, el si
erebikirye, kanye delinamake. Musa birye Israel ninye ati nyabuk.

Allah arye urdem arisilya ati, bokuka bona utotoa kum ninye arina ati nyabuk yupu

12 Musa birye Israel ninye ati nyabuk.

Amutuku unamlum talak nirya ara, keteng tamun yupa winilye
ning akunum kiplyop ura, Allah arye arisilye ning nirya bokuka, tagu
barye kibuka deipmunce, tonok ning wilibuka, sepuluh persen (10%)
ton bokuka, Allah aik fil don nang, Lewi yala nang ap, yuk nang bona
utotoa kum ninye ap ati aripnamlulume. Tonda, aning uk bukni, anggun
mutuku noutamak unyak bukni, talye tikilyangan nang ap, mitik mapu
sik ni yapu, wisi nang diamikce, kwaknamne mapu ap, kil mapu ap ura,
youwak kilapu ap ati, bokuka aripnamlulume. Arepmunyop ura, anggun
ululum mutuku-mutuku nirya, bona utotoa kum ninye patalamlye touk
dinamake. Urtalya ati kum unamake.
13 Bona utotoa kum ninye ati akunum arepmunyop ura, anggun Ni
Koproba Allah, el si Yahweh dam ati anggunce nyapnamlulume.
Naio, keteng tamun winilye ning deice an si erena ati arekinyap ning,
an na tenen ning ara, nun aik fum tam arye dobuka, talye bona utotoa
kum ninye ati akunum arepmabe. Tonda, an aik fil don nang Lewi yala
nang ap, nun mutuku noutamak unyak bukni, talye tikilyangan nang
ap, mitik mapu sik ni yapu diamikce kwaknamne mapu ap, kil mapu ap,
youwak kilapu ap ati, bokuka arepmabe. Ton luba kibuka kum batakmap
ning ara, ani. Ance nyapsulum touk akunum winipmabe. Ati, ance,
“Aning wininamlulume,” nyapsulum yupu nirya ara akunum kekebuka
winipmabe.
14 Tonda, nun ni Allah, an ti arekinyap ning ara, tonok babye ton,
nun kwit capu dibikiba, engebuka bulunyap talak ara, an tenen ning
ton kum dibupu. Tonda, nun malye winibupe talak ara, an dam kum
wekmanto winibupe talak ara, nunce an na tenen ning dobuka kum
dibupu. Tonda, ‘Akunum diamik ninye, sik sambala arye melipnamsil’
tenen, an na tenen ning ton bobuka, sik ti, kum aribupe. Aning nirya
kum bukni, an Yahweh arye, “Aning ara winipnamlulume, winibuka
winipnamlulume,” nyapdeimlum yupu nirya, moubuka kekelamuburye,
aning uk winilamupu.
15 Ati ara, Allah an mutuku im deice arye, fia teleb koprop ulyam
mutuku arye dilamsilam ak, nun ti disilyame. Winipmince, ance
wipdeiamsulum ninye, Israel ninye ati, ‘Teleb kipdeipsimince, nun patan
ning arenamsilyame. Nun mutuku teleb kipdeipnamsilyame’ tenen
moropkiyabe. Ara, ance nun apu yapu ati “Wininamsine, tonda fia teleb
mutuku, aning-aning nirya weik ulul mutuku aripnamsine,” nyabuka
nyapdeiamsulum touk, ‘Winitalak nun ti aripnusilam’ tenen, moropkiyabe.
Anyapmasin touk nyapnamlulume. Musa birye Israel ninye ati nyabuk.

Allah arye Israel ninye ati, “Wininamsine,” nyabuka nyalin yupu nyapdeiamuk ning ati nyabuk yupu

16 Musa birye Israel ninye ati nyabuk.

Arup ara nun Ni Koproba Allah, el si Yahweh arye, ‘Winipnamlulume,’ nyapdeipsile. Ara, Allah arye nyapdeipmanilba, na Musa birye nyapmasin yupu nirya ara, moubuka kekepmunce, aning uk dobolbanamlulume. Ara, mitiktonun aryuk winina meme. Allah arye nyapdeiamsuk yupu nirya moubuka kekepmunce, anggun kanye talima dukdongobuka diksukumuk unamlulume.

17 Arup sum arye anggunce nyapmalumba, na akunum kekepmasine. Ara anggunce, ‘Kume nun Ni Koproba Allah ara Yahweh uk ulule. Yuk talye ning nirya ati si kum erenamabe. Allah arye nyapdeipsuk yupu nirya ara, wenena yupu ap, ‘Aning ara wininamlulume, aning ara kum wininamlulume’ nyabuka elce nyapsuk ning nirya ara, moubuka kekepnamabe. Allah arye, ‘Abisik uk binamlume, na ti dobolbanamnululume,’ nyapdeiamsuk touk wininamabe.’ Anggunce ayupu nyapmalumba kekepmasine.

18 Nyaplumba, Allah akunum kekepmasilce, anggun Israel ninye ati, arup arye nyapmasile. “Ura na tenen ninye ara, Israel ninye uka. Na mapu atonun unamak,” nyapmasile. Aning ara, min arye Allah el si Yahweh akunum anggunak nyapdeiyamsuk touk tuba tonap nyapmasile. Tonda, elce, “Aning ara wininamlulume, aning ara ton kum wininamlulume,” nyapdeiamsuk yupu nirya ‘Kekebuka unamlum’ tenen, nyapmasile.

19 Anggunce el nyapdeiamsuk yupu moubuka kekepmunce fia winipmunyop ura, anggun Israel ninye ati ereipsiliba, ninye nirya arye ‘Se, anang ara sik mambul weike. Allah elda fia telebe,’ nyabuka, Allah el si erenamake. Allah arye, ninye ayala-yala nirya, weika arye kwepdeibuk bukni, yuk yala ninye im sirya mutuku sirya nirya ara, mitik mambul unyak bukni, anggun Israel ninye ara, Allah arye ereipsiliba, weik mambul ninye unamlume.

Wininamla ara, talye ati kume. Ara, ‘Israel ninye na tenena ninye unamaka ati, sik ti wipdeipnamne. Sik ti konop nang nyanamake. Sik ti, yuk mutuku nang arye si dopnamake’ tenen, Allah el si Yahweh arye wiamsuke. Aning nirya ara, Allah arye anggun apu yapu ati kunum, “Wininamme,” nyabuka nyapdeiyamuk touk winipnamsile. Musa birye Israel ninye ati laka nyabuk.

[Minop talak sekamik buku ara pasal 27-29 ton aubuk bukni, aning kum sekupu. Ati, otam pasal 30 arye dukdongobuka nyapra banululume.]

Allah el si Yahweh arye, “Wininamlulume,” nyalamuk yupu akunum kekepmunce dipkoprop winipmunyop ura, elce teleb kipdeipsiliba, aning-aning nirya teleb uk upnamsile nyabuk yupu

30 1 Musa birye Israel ninye ati nyabuk.

Winitalak ara anggun ti akunum laka nyapmasine. Aminyan talak Allah arye teleb ning ton arenamsile. Ton talak ara, kanye imun

un ning ton arenamsile. Ati, anggun moubuka tenenamlulume. Aminyan
talak ara, anggun ni Allah el si Yahweh arye anggun dopropsilirye,
yuk-yuk mutuku nang kan-kan delinamsile. Deipsiliba anggun yuk-yuk
unamlum talak noutamak nirya ara, 'Allah arye nun wenena ati, kanye
imun un ning arepmasil do? Teleb winibibiba, teleb un ning dem uk
arepmasil do?' Aning ara, anggunce moubuka tenenamlume.
2 Anggun ap, anggunce deipnamlum mapu ap, 'Nun Ni Koproba Allah el
si Yahweh, el dam tamubuka bibirye, elce nyapdeiyamsuk ning uk talibuka
aning uk wininamabe,' tenepmunye ning ara, anggun kanye talima nirya
ap, anggun nong ap, Allah el deice uk deipnamlulume. Ara, na arye arup
arye, 'Wininamlulume,' nyapmasin touk, Allah arye nyapdeiamsuk ning
moubuka kekepmunce, aning uk talibuka wininamlulume.
3 Winipmunyop ura, anggun Ni Koproba Allah, el si Yahweh arye bico
tenepnamsile. Winibuka bico tenepsilirye, anggun min arye talyamlum
ning kum dayuk ning nirya ara, tuba tamubuka tonap arenamsile. Tonda,
anggunce malye ulalumbuk, anggun wenena ati, dobukapsukce yuk-
yuk mutuku nang kan-kan deililamsukba, yuk-yuk mutuku noutamak
ulalum bukni, aminyan talak ara, anggun ni Allah arye dopdeiamsuk
noutam arye, tamubuka boyanamsile. Boyasilyop ura, min arye kum
dasuk ning teleb ning nirya ara tuba tonap aripsiliba, weik upnin
banamsile. 4 Aminyan talak ara, Allah arye anggun dobuka pera mutuku
yakdonoksiliba, amutuku bimunce mutuku sirya, im sirya ulamunya
babye, anggun Ni Koproba Allah el si Yahweh arye, tuba tamubuka
anggun bulubuka boyasilirye, tonokak deipnamsile.
5 Winipsilyop ura, minop talak anggun apu yapu nang talibuka ulamik
mutuku talibuka unamlume. Tonda anggun amutuku ulamunye talak ara,
aning-aning nirya weik aripsiliba, weik upnin banamsile. Aning atonun,
amutuku noutamak deipsiliba, ninye weik upra banamlume. Minop talak
anggun apu yapu nang aning-aning mitiktonun uk talilamikce, ninye
mitikanun uk ulamik bukni, anggunda aning atonun kum unamlume.
Aminyan atalak, Allah arye anggun dobuka amutuku noutamak
deipsilyop ura, anggunda aning-aning fia weik talipmunce, ninye babye
fia weik upnin banamlume.
6 Winipmunye talak ara, anggun ni Allah, el si Yahweh arye, anggun talima
fum tam mambul fil donamsile. Ara, mitik mapu, 'Allah el ning uk unamak'
tenen, sik den bam bol sekenyak touk, Allah arye anggun ti winiryuk kanye
talima arenamsile. Ara, anggun ap anggunce deipnamlum mapu ap nirya ati,
Allah el si Yahweh arye el ti fia dib tenen kanye aripnamsile. Aripnamsil ning
deiyok ara, 'Anggun kanye talima ap, anggun nong ap, na Allah ati tamubuka
aripnamniyake. Tonda fia unamak' tenen, winiryuk kanye talima aripnamsile.
7 Allah el si Yahweh arye malye winina ati anggun ning doproplirye,
anggun olan nang ap, yu tenesinyak nang ap, yu deice arye ikin ning

anggun nong deice delisinyak nang nirya ati, sik deice sunamle.
8 Winiplyop ura, aminyan talak anggunda minop talak ulalum touk,
Allah el si Yahweh arye, ‘Aning ara wininamlulume, aning ara kum
wininamlulume,’ nyapdeiyamuk ning uk, tuba tonap kekepmunce,
tamubuka batakamlum ning ara, el nyapdeiyamsuk touk dukdongobuka
wininamlulume. Ara, arup arye nyapmasin ning uk kekepmunce,
moubuka talibuka wininamluma ati nyapsine.
9 Aning akunum winipmunyop ura, anggun Ni Koproba Allah el si
Yahweh arye, melipsiliba aning-aning nirya teleb uk upnamsile. Ara,
anggun fil donamlum ning nirya nong upra banamsile. Tonda anggun
mapu delinamlum ning ap, wein ning weinamlum ning ap, tonda wa
wibuka kounamlum ning ap nirya ara, Allah arye teleb kideipsiliba, weik
upnamsile. Ara, Allah arye kanye deipsilirye, teleb kibuka deipsilyop ura,
aning-aning nirya nong weika arye unamsile. Anggun apu yapu nang ati,
minop talak, kanye deiamukce weika arye aryamuk touk, aminyan talak
anggun babye atonun, teleb ning ayala-yala nirya weika arye arenamsile.
10 Bukni, aning ara talye ati kum winipnamsile. Aning kum bukni,
Allah el si Yahweh arye, ‘Aning ara wininamlulume, aning ara kum
wininamlulume,’ nyabuka nyapdeiamsuk ning kekelamikce, mem
yupu buku noutamak sekamik ning, anggun adib aryuk kekepmunce,
dipkoprop talibuka winipmunyop ura, melinamsile. Tonda, el ti dib
tenepmunce, anggun kanye talima ap, anggun nong ap el nong deice uk
deipmunce, dukdongobuka unamlulume. Winipmunyop ura, Allah arye
kanye deipsilirye weika arye melinamsile. Musa birye Israel ninye ati
nyabuk.

“Dipna dopropnalum do, kam una dopropnalum do,” nyabuka asipdeyuk yupu

11 Musa birye Israel ninye ati nyabuk.
Arup arye na arye, ‘Aning ara wininamlulume, aning ara kum
wininamlulume,’ nyapsin ning ara, ikin weik kum ulule. Ati ara,
anggunce, ‘Se aning ara, ikin ati kum uptibye. Aning ara nun kum
winipmanto ning nyapsile’ tenen, imun kanye bobuka teniltona meme.
Tonda, ‘Aning ara yukak anya arye, kum binuka doproptipnye,’ tenena
meme. 12 Allah arye nyapsukba, na arye nyapmasin yupu ati ara,
anggunce kum nyanamlulume. Ara, se, im deice ulula anya arye, nunce
kum dolbitibye. Tonda, anggun bidamang uk kum asilanamlulume.
‘Yatanye birye im deice welebuka ayupu dobukabturye, tuba
boyasuturye, laka nyapsutu do? Winibsutuba nun kekeptibirye, dib
teneptibye do?’ tenen, asilalalum bukni, winina meme.
13 Aning atonun, anyapmasin ning ara, ‘Laut mekwen otam ubuk do?’
tenen, anggun bidamang uk asilamunce, ‘Yatanye birye otam koubuka

biturye doyanuka laka nyapsutuba, kekeptibirye, kel kiptibye do?'
tenen, asilana meme. 14 Aning nirya kum tenenamlulume. Allah arye
nyapsukba, na arye laka nyapmasin yupu ara anggun dam ulule. Aululba
akunum kel kiplumce nyalulume. Winiplumce, anggunce tenebuka kel
kipdoplumce, anggun kanye talima fum tam akunum aulula anya arye,
aning uk talibuka unamlulume.
15 Ati ara, anggun kekepnululume. Arup arye anggunce wipnamlum
ning ara, akunum laka nyapdeipsine. Ara, teleb una ap, fia kam una
ning ap wipnamlum do? Malye una ap, dipna ning ap wipnamlum do?
Tenipdemunce wipnamlulume. 16 Aning ara talye ati kum nyapsine.
Deiyok ara ani. Arup ara na arye anggun ti, 'Teleb ning ara ani. Aning
uk wininamlulume,' nyabuka akunum nyapdeipsine. Ara, anggun
Ni Koproba Allah el si Yahweh ati, kanye deibuka el nyabuk ning
uk dukdongobuka wininamlulume. Tonda, Allah arye, 'Aning ara
wininamlulume, aning ara kum wininamlulume,' nyapdeipsuk ning ara,
Allah mem buku deice sekeibuk ning uk talibuka umunce, dukdongobuka
amutam unamlulume nyapsine.
Ara, winipmunya deice arye, anggun tuba unamlume. Tonda, anggunce
deipmunyeba dadeipdanin binamlum nang nirya ara, weik upnin
banamle. Aning akunum winipmunyop ura, talye kum nyapsine. Anggun
Ni Koproba Allah arye, 'Aripsiniba binamlum,' nyapdeiyamsuk mutuku
bana ati, winitalak akunum dam kipmala ati, amutuku binuka umunyop
ura, anggun Ni Koproba Allah arye teleb ning arenamsila deice arye,
teleb uk unamlume.
17 Winipnamsil bukni, anggun kanye fum tam arye Allah ati, 'Nun like,'
tenepmunce, el nyapdeiamsuk ning kekebuka dib kum tenepmunce, Isa
Mutuku Dongonye si erena ati kanupdongobuka umunyop ura, Allah
arye anggun ti wenebuka oplopnamsile. 18 Arup ara na arye dipkoprop
nyapsine, Allah batakuka malye uk winipmunyop ura, elce anggun ti
obukabsilirye sirya daknamsile. 'Yordan mek koubuka otam mutuku
wekibirye, amutuku talibuka unamap' tenen, kintinipmalum bukni,
Isa Mutuku Dongonye si uk erepmunyop ura, Allah arye dipkoprop
anggun kum danaipnamsile. Tonda, malye uk winipmunyop ura, elce
'Aripnamsine,' nyapdeiyamsuk mutuku binuka unamlum talak ara,
anggun kam una ati ara, ouku weik kum mapnamlume. Mitiktonun uk
upmunce dipnamlume.
19 Winitalak ara, anggunce anggun Ni Koproba Allah el si Yahweh arye
nyapdeiamsuk ning ara, kam una deiyok ning do, dipna deiyok ning
do, tonda teleb una deiyok ning do, ikin ning dolona ati minilongona
deiyok ning do, aning nirya ara, na arye akunum laka nyapmasina ati,
anggunce wipnamlulume. Aminyan talak anggunce na ti, 'Aning kum
laka nyapsulume,' nyapnumunyak tenen, winitalak ara, na arye im deice

kam ulul ning ap, tukwak mutuku kam ulul ning ap yukupniba, anggun
wipnamlum ning ara, eipnusine. Ati ara, kam un ning uk wipnamlulume
nyapsine. Kam un ning wipmunyop ura, anggun ap, anggunce
deipnamlum mapu ap kam unamlume. 'Wininamlum' tenen, nyapsine.
20 Tonda, kam una deiyok ning wipmunyop ura, 'Anggunce anggun
Ni Koproba Allah el si Yahweh ati, kanye deipmunce el nyalul yupu
moubuka kekepmunce, el uk talibuka dukdongobuka unamlum'
tenen, nyapsine. Wininamlum ning deiyok ara, Allah el si Yahweh
ara anggun Kam Una Deiyoknye ulula ati nyapsine. Winipmunyop
ura, anggun wekelbinamlum mutuku noutamak ara, anggun koproba
ap, tonda anggunce deiplumba, dadeipdanin banamak ninye nirya
ap, kam unamlum talak ara, lo weik aripnamsile. Ara, anggun apu
yapu nang Abraham ap, Isak ap, Yakub ap ati, Allah arye, 'Amutuku
aripnamsine,' nyabuka, nyalilamuk mutuku 'Bena unamlum talak ara
weik winipnamle,' tenena ati, aning ara nyapsine. Musa birye Israel ninye
ati nyabuk.

Yosua bira Musa dolamuk fil dona ati punubuk yupu

31 1 Musa birye Israel ninye ati nyabuk. 2 "Winitalak ara, Na unun
keteng tamun ara, yupa fia weik yupa dum barye kepdopnye
nakup dikin (120) keteng tamun akunum mapse. Ati, anggun deiyoknye
tonap kum kiptinye. Ton ning ara, Allah el si Yahweh arye, na ti akunum
nyapnuke. 'Musa anda, Yordan mek ara koubuka otam kum binamlame,'
nyapdeiamnuke," nyabuk. 3 "Ati ara, kekepnululume. Anggun Ni
Koproba Allah, el si ara Yahweh elcuk minopce menekuka, Yordan mek
koubuka otam bobinamsile. Anggun dam balirye, anggun banamlum
sukum unamak nang nirya ara, opnamle. Winipliba, anang sik ulamikce
mutuku nirya ara, binuka dopropnamlulume. Winipnamlum talak ara,
Allah nyalamuk touk, Yosua bira anggun deiyoknye kiplirye, minopce
menekuka Yordan mek koubuka bobinamsile," Musa birye nyabuk.
4 Nyabukce, ayupu dukdongobuka nyabuk. "Ati ara, Anggun Ni
Koproba Allah, Yahweh el bidamnye aryuk, sik Amori mutuku ninye
sik deiyok nang bitinye Shion ap, Ok ap ati oplobukce, sik talyamdik
mutuku nirya obuka sirya dakamuk touk, Yordan mek otam ninye atonun
winipnamle. 5 Allah el si Yahweh arye, omutuku ninye nirya oplirye,
anang dobuka anggun taruk deice deipsilirye, aripsilyop ura, na arye
laka nyapsirye, 'Winipnamlulume,' nyapse touk, aninye anggun adib
aryuk opnamlulume," Musa birye Israel ninye ati nyabuk.
6 Nyabukce, ayupu ton nyabuk. "Ati ara, anggun kanye talima fum tam
ap, nong ap mikip kipdamunce, ilil kum asa aniryuk, ormutuku unyak
nang ati, malye kibuka bisina uk unamlume. Anggun banamlum sukum
nirya ara, anggun Ni Koproba Allah, el si ara Yahweh arye, anggun

dam melipsilyop ura, neika uk banamlulume. Tonda Allah fia kum
bataknamsile. Ati ara, otam mutuku ninye ati tenepmunce, ilil fia kum
unamsile," Musa birye nyabuk.
7 Nyabukop ura, Musa birye, Yosua biti yukubukce, Israel ninye
nirya wekmeka noutamak arye nyabuk. "An kanye talima fum tam
fia moubuka tenepmince, an kanye talima fum tam ap, nong ap mikip
kipdamince, ilil kumce mikip asa unamlume. Deiyok ara ani. Allah el si
Yahweh arye, anggun apu yapu ati, 'Amutuku aripnamsine,' nyalamuk
mutuku, Israel ninye dobuka bobinamlyame. Omutuku bimunce, ance
amutuku nirya bokuka, Israel ninye nirya yuk-yuk nukminyop ura, sikce
amutuku dobuka, binuka talibikirye, fia daunamake. Allah arye amutuku
aripsiliba, dobuka unamake atia.
8 An Ni Koproba Allah, Yahweh arye, an dam menekuka tiklirye,
batakna kum tuba fia melipkiliba, neika banamlume. Elce anggun nirya
ati fia kum bataknamsile. Tonda, 'Anggunda daupmalye' tenen, fia kum
namin kipnamsila anya arye, anda, 'Se yata wiriptinye do?' fia tenena
meme. Ati ara, anda ilil upkiliba kanye talima bokoltona meme, fia teleb
kanye bobuka unamlyame," Musa birye nyabuk.

Allah arye ninye ati, 'Wininamlulume, aning ara kum wininamlulume,' nyabuk yupu ara, "Keteng tamun tek barye kiplyop ura, tuba tonap nuknamlulume," nyabuk yupu

9 Allah arye, "Wininamlulume, aning ara kum wininamlulume,"
nyapdeibuk yupu nirya ara, Musa birye ayupu akunum sekukop ura,
Allah el si erena aik fum tam fil dona deiyok nang, sik Allah ap, ninye
ap, ansinilina deiyok nang ati, ayupu nyabuk. Ura, anang ara, Allah el
si erena deiyok nang ara, Lewi yala nang arye delilamikba, Lewi yala
nang ulamik. Tonda anang ara, Allah el si Yahweh arye, "Wininamsine,"
nyabuka Israel ninye ati nyalilamuk yupu libuka bobalamik marikna
ton bobalamik. Tonda, Israel ninye sik wisi-wisi nang, yupu lipsisikuka
bokolina deiyok nang ati aribuk.
10 Musa birye, anang dam binuka, Allah yupu peterebukce, ayupu ton
nyabuk.
Keteng tamun tek barye akunum kiplyop ura, mitik bai asik dopmunce,
weik sum ati, Bai Asik Weik Sum nyapnamlulume. Atalak babye, ton
ninye arye yuk ninye ning tia ati bomikce bukni, tuba tamubuka min
kum arilamak ning nirya ara, kilipnamlulume. Atalak noutamak ara,
anggunce nyanamlum yupu ati nyapnusine.
11 Winitalak ara, Allah el si Yahweh arye, 'Asukum uk
bulupnamlulume,' nyapnamlak anyuk, Israel ninye nirya kintinibuka
bulupnamake. Asukum uk, sik nirya yakiba, ayupu bobuka, tuba
tonap anggun dam nukuka delinamlulume. Winipmunba, Allah arye,

‘Wininamlulume, aning ara kum wininamlulume,’ nyapdeiyamuk yupu
ara, Israel ninye nirya kekenamake.
12 Winipnamlulume, anggunce nyapmunba, Israel ninye anggun sal ap,
kilapu ap, mapu ap, tonda yuk mutuku arye tikilyangan nang, anggun
mutuku yanuka unyak ninye nirya babye bulupnamake. ‘Anggunce
yalulume,’ nyapmunyeba yacop ura, anggun dam Allah el mem yupu
yinipmunyeba, aning kekebikirye, Allah el si Yahweh ati ilil upliba, elce,
‘Wininamlulume, aning ara kum wininamlulume,’ nyalamuk ning uk
kekebikirye, dukdongobuka fia moubuka unamake.
13 Tonda winipmunba, sik aminyan talak deipnamak mapu, Allah el
mem yupu kel kum bikik nang babye, kekebikirye, aning uk moubuka kel
bikikirye, sik Ni Koproba Allah atibuk ilil upliba, el yupu talipnamake.
Ara, anggun Yordan mek koubuka otam binuka unamlum mutuku
noutamak, omutuku talibuka unamlum talak nirya ara, Allah el si
Yahweh ati ilil kanye bobuka unamlum ati nyapsine. Musa birye nyabuk.

Allah arye Musa ati, ‘Wininamlyame-wininamlyame,’ nyabuk yupu sirya ning nyapdeibuk yupu

14 Allah el si Yahweh arye Musa biti nyabuk. “Dipkoprop an dipna
dam talak akunum dam kipla, ati ara Yosua yukupminyeba, anggun
neika na ap elana ati Allah si erena aik, butum aling aik domikca dam
binuka tikdumunba, na arye Yosua biti, ‘Na arye akunum wipkine. Aning
uk wininamlyame,’ nyapnamane,” nyabuk. Nyabukop ura, Musa ap,
Yosua ap, Allah el si erena butum aling aik dam anyuk birikce, Allah el
dam tikdik. 15 Birikop ura, uku dinibikiba, weik kurun tulum kutukuka
panalamle touk, weik dua Allah si erena butum aling aik bublan dam
yanuka tikuk. Atikuk dua noutamak ara, Allah el si Yahweh, adua
noutam yanuka tikmok.
16 Winibuka noutamak arye, Allah el si Yahweh arye yupu tonok Musa
biti nyabuk. “An dipnalam talak akunum dam kipmala ati ara, an apu
yapu diamik touk dipminba, sik ton weiamik sukumuk tuku lukicop
ura, sik ap dikdik senamlume. Dipminyop ura, Israel ninye talibluma
batakminyop ura, sikce na ti ton bataknikiba, sik binamak mutuku unyak
ninye si erenyak Isa Mutuku Dongonye uk talibuka si erenamake. Na
atibuk, ‘Nun Ni Koproba Allah,’ kum tenenamniyake. Winibicop ura, na
arye sik ti, ‘Dipkoprop wininamsine, wininamsine,’ nyapdeiamsise yupu
ara, batakuka yanipnamake. Yuk ning si uk erepnamake atia.
17 Winibikcop ura, atalak aryuk na sik ti yu weik upnamnile.
Winipniliba, sik ti bataknamne. Tonda, sik dam na memepropnirye, sik
ti melibuka kum kaliknyop ura, yuk nang arye Israel ninye obuka malye
kipnamake. Tonda, weik mambul ning ap, ikin weik ning ap, tuba sik
dam anyuk upliba, kanye imun ning anggun dam unamsile. Ikin weik

uplye talak ara, winipliba, sikce nyapnamake, ‘Se, weik mambul ning
nun dam usilye ning ara, nun Ni Koproba Allah ara, nun dam ton kum
ulula ati, ikin weik usulul do? Dipkoprop Allah arye bataksuka ati, ikin
usulule,’ nyabuka malye nyanamake.” 18 “Nyabuka malye yupu nyanamak
bukni, atalak ara sik dam arye memepdopnirye, kum melibuka
kalikinamsine. Aning nirya ara, sikce na batakuka yuk Isa Mutuku
Dongonye si uk erebikirye, fia malye wininamaka deice arye, na arye sik
ti bataknamne,” Allah arye nyabuk.
19 Nyabukce, ayupu ton nyabuk. “Ati ara, anyapnusin mot ara, aning
sekukapmince Israel ninye ati, binuka laka nyapnulyame. Nyapminyop
ura, Israel ninye arye amot senamake. Winibikirye, amot ara, na arye
sik ti wenen yupu fia upnamle. Ara, na arye Israel ninye ati teleb uk
winilamse bukni, sikce malye ulamikce bataknik ati, awenen mot
nyapnusine.
20 Winipnamak ning laka nyapnusine. Ara, na arye anggun apu yapu
nang ati, ‘Fia teleb mutuku aripnamsine,’ nyamse mutuku wekelbana ati,
aninye bobuka bobinamne. Amutuku ara, aning-aning weik mutuku, fia
teleb mutuku ati, ninye wein ning weik ulul mutuku anya arye, sapi ap,
kambing ap, domba ap, moum yung susu mek weik ulule. Tonda mong
mek ap fia weik ulule. Teleb ning yamubuka aripneba, sik patalamle
touk weik dibikiba, bouplyop ura, sik nong kalimna weik unamle.
Bukni, kanye deibuka teleb uk akunum ubicop ura, sikce na batakuka,
Isa Mutuku Dongonye si uk erebikirye, kinamake. Isa si uk erenamake.
Winibikirye, na arye, ‘Wininamsine, wininamsine,’ nyabuka nyapse ning
yupu ara, yanibikirye, na ti like tenepnamniyake,” Allah arye nyabuk.
21 Nyabukce ayupu ton nyabuk. “Winitalak ara, weika arye weik
mambul ning ap, ikin ning ap, tuba sik deice upliba, sik kanye imun
unamle talak ara, winipliba, anyapnusin mot yupu ara, sik ti wenen
yupu ning upnamle. Aning deiyok ara, amot nyapnusin ning ara, sekuka
arepminyop ura, sik deipkirikda banamak mapu nirya kel kibikirye, amot
sepdanin banamake. Aminyan talak babye, fia luba kum kipnamaka atia.
Aminyan talak ikin ning weika arye, sik nong deice akunum uplyop ura,
amot yupu uk, sik tuba tonap tenenamake. Sik min kum winipmakce
talak bukni, sik winipnamak ning ara, na akunum kele.
Ara, na arye, anggun apu yapu nang ati, ‘Na si deice arye nyapsine.
Afia teleb mutuku aripnamsine,’ nyapdeiyamse yupu, amutuku min kum
bobinamsin talak ara, sik aminyan talak malye winipnamaka ara, na
akunum kele.” Allah arye Musa ap, Yosua ap ati nyabuk. 22 Nyabuka ati
ara, Allah arye nyapdeibukba, Musa birye amot yupu nirya sekukop ura,
Israel ninye ati laka nyabukba, kel bikik.
23 Atalak arye, ninye si Nun el mi Yosua biti, Allah el si Yahweh
arye nyabuk. “An talima fum tam fia moubuka tenepmince, an talima

fum tam ap, nong ap mikip kipdeipmince, ilil kum aniryuk, mikip asa unamlume. Aning deiyok ara ani. Na Allah arye anggun apu yapu nang ati, ‘Amutuku aripnamsine,’ nyamse mutuku ara, Israel ninye dobuka bobinamlyame. Na Allah arye an dam tiknirye, batakna kum tuba fia melipkinirye, neika bananame. Na arye an ti fia kum bataknamkine. Ati ilil fia kum asa unamlame,” Allah arye Yosua biti nyabuk.

24 Allah arye, “Aning ara wininamlume, bukni aning ara kum wininamlulume,” nyapdeibuk yupu nirya, Musa birye tonok babye ton kum batakukce, tonok buku noutamak uk sekeibuk. Deiyok kounak arye dipdongobuka sirya daknak babye fia mambul kanye bobuka sekuka nirye dakuk. 25 Akunum sirya dakuka sekukop ura, Lewi yala nang bukni, sikda Allah el si Yahweh arye, ‘Winipnamsine, anggun ton wininamlulume,’ nyabuk yupu dobuka libik marikna bobuka balamik nang ati, Musa birye anang ati nyabuk.

26 “Allah arye, ‘Wininamlulume, wininamlulume,’ nyapdeibukba, sekse yupu nirya ara, dopropnamlulume. Winipmunce, anggun Ni Koproba Allah nyapdeiyamuk yupu deiyamik marikna fum bisik deibik sukumuk binuka deipnamlulume. Winipmunba, fia aupliba, Israel ninye arye malye winibice talak nirya ara, ‘Ayupu ara wenena yupu nyamsuke’ tenen, tuba aumlya arye tenenamake,” Musa birye nyabuk.

27 Nyabukabukce ayupu ton nyabuk. “Aning nyapmasina ara, talye ati kume. Na kele, anggunda ilil fia kum nang weik ap, ninye deiyok nang yupu kekena kum ap ninye ululume. Tonda, na kam ulamne talak arye anggun talilamse talak babye, anggun Ni Koproba Allah el si Yahweh ati, malya kibuka el yupu kekena kumce, yanilamluma ati ara, na kele, na akunum dipnyop ura, atalak babye, fia weika arye tonap, ilil fia kum nang kibuka malye weik wininamlume.

28 Ati ara, anggun Israel ninye nirya kekepnululume. Sik deiyok talibik nang ap, deiyok wisi nang ap ati yukupmunba, na dam bulupnamake. Bulubuka na dam yakiba, na tenepse yupu nirya sik dam nyapniba kekepnamake. Kekebicop ura, im deice unyak nang babye, tukwak mutuku unyak ninye babye, ‘Israel ninye ara, Allah el mem yupu akunum kekebake’ tenen, elinamsiake.

29 Aning babye talye ati kume. Deiyok ara, na kele, na dipnyop ura, na arye anggun ti, ‘Aning ara meme,’ nyabuka peterelamsise ning ara, batakmumce, yuk malye bisik uk binuka, fia malye-malye weik wininamlume. Tonda, Allah arye, ‘Aning ara fia malye ning ati, na like,’ tenelye ning babye, aminyan talak talye luba kibuka wininamlume. Ara, anggun bidamang taruk arye kintinipdeipmunce, puturubuka deipnamlum ning ati ara, Allah el si Yahweh arye anggun ti, fia malye kanye bobuka yu kanye bopnamsile. Winipmunyop ura, Allah arye anggun wenena ati, weik kanye imun ning anggun nong deice deipnamsile.” Musa birye nyabuk.

Atalak ara, Musa ayupu nirya Israel ninye nirya kekenmikak nyabuka
sirya dakuk. 30 Tonda, atalak ara, Musa birye amot nirya sebuk. Ara,
amot yupu deiyok kounak arye dipdongobuka sirya daknak babye
senmokba, sik Israel ninye nirya kekenmek.

Musa birye mot weibuka sebuk yupu

32 1 Musa birye, mot sebuk yupu ara ani.
Im tam ulul ning nirya, na yupu nyapnuna ati, anggunda
kekepnululume. Tonda, tukwak ulul ning ap, ninye ap, na yupu nyaniba,
anggun nirya kekepnululume. 2 Na peterepnusin yupu ara, weik
melinamsila anya arye, mok purwu saklamla atonun upnamsile. Tonda,
kurye dei saklirye maning deice palilamla atonun upnamsile. Tonda
winiryuk koupmakce maning tuku deice mok purwu saklamla atonun
upnamsile. Tonda, na peterepnusin yupu ara winipnamsile. Winipmanto
ara, din yala kouamikiba, mok weika arye cepliba, aning bongoplirye
pabuka duk teleb moulamle touk, na peterepnusin yupu ara melinamsile.
3 Nun Ni Koproba Allah el si Yahweh nyanamne. Tonda, nun Ni
Koproba Allah ara, weik mambul ulul ning ap, el mikip weik ulul ning
ap ati ara, 'Elda fia telebe,' nyabuka el si uk erebibirye unamabe. 4 Nun
ni Allah, yuk-yuk kum ulule. Elda keil pala yangalamla atonun uk
ulule. Weik keil fia aulye touk, Allah babye, fia aulule. El tenena ap, el
winilye ning ap ara, yuk-yuk kum ulule. El fil dolye ning ara, fia teleb uk
winilule. Tonda, el winilul ning nirya ara, dipkoprop kibuka diksukumuk
winilule. Allah el fil dolul ning ara, 'Ton tam nang teleb kipnirye, ton
tam ara namin kipnamne,' kum tenelirye, el nyalul touk nirya fil dolule.
Malye ning tonok babye ton kum winiptue. El winilul ning nirya
ara yamubuka diksukumuk winilule. Ninye winilamak touk, elce teleb
kibuka yupu diksukumuk bokolisulule. Ati ara el si erenyabe. 5 Winilul
bukni, winitalak ninye ara, el dam malye ning wininyak nang ara, el
mapu tuba kum unyake anya arye, alye weik asa unamake. Winitalak
unyak ninye ara, Allah kum tenelye bisik, kwalin bisik uk yakce ninye
arye, malye weik wininyake.
6 Allah el si Yahweh arye anggun ti, teleb asa arye melyamsuk bukni,
anggunda el ti tamubuka amalye winiplum ning ara, yata ati do? Amalye
winiplum ning ara teleb do? Anggunda fia walwal nang atonun, kanye
tenilena kumce, kel kum bikmanto ninye atonun winiplume. Anggun Ni
Koproba Allah arye, anggun Israel ninye ati, 'Na tenena ninye unamak'
tenen, kum kwepdeipsuk do? Elda Israel ninye kwemdina deiyoknye kum
ulul do?
7 Ati ara, minop talak anggun nong ninye winilamik ning tuba tonap
tenilenamlulume. Minop talak ulamik ninye ati, tenilenamlulume. Tonda,
anggun kel kina ati, anggun ni yapu ap, sik wisi-wisi nang ap, ulamik talak

Allah arye fil dolamuk ning ati, asipdemunba, sikce laka nyapnamsiake.
8 Atalak ara, mikip ning nirya deice tam ululnye Allah ara kwelinanye,
ninye yuk-yuk aulamik touk, sik talipnamik ning nirya bokuka aryamuk.
Tonda, sik apu koproba Yakub bukni, el si ton Israel, el mapu aulamik touk,
nukukabukce, sik talibuka unamik mutuku babye, yuk-yuk bokeibuk.
9 Ura, Allah arye awinibuk ning deiyok ara, el mambul tenelye ning
ara, elce wibuka melyamuk ninye uka. Allah el na tenen ning ara, Yakub
elce deibuka, dadeipdanin balamik ninye dem uk a. Ara, Israel yala
nang ara, Allah elce wipdeibuk nang uka. 10 Sik anang ulamik mutuku
ara, teleb ak kum bukni, mek ap, ninye ap kum ulamik mutuku noutam
binuka dilelamukak aninye eibuk. Amutuku ara, aning-aning nirya
kouptinga babye, kum pabtue, fata mutuku ulamikba, Allah arye binuka
anang eibuka melilamuk. Allah aryuk sik patalamuk ning nirya ati
melibuka arelamukce, tuba kaliklamuk. Ara, ninye arye, sik asing duk
ati, 'Tuluksilyak' tenen, fia moubuka kaliklamak touk, Allah arye Israel
ninye ati fia moubuka kaliklamuk.
11 Winilamuk talak ara, winipmanto ning ton nyapnusine. Ara, bip
maka mi waluk bukamlibuk, el lin birye lakuka bana ati yan nenena ati
winiplirye, aik domlya sirya tam yanuka buklirye, benbenepdongopliba,
el mi lukdanuka dung-dung aplirye, bam-lang-lang aliba, el lin birye pol
deice deibuka, lakalamle atonun, Allah arye Israel ninye ati, fia moubuka
kalikuka melilamuke. 12 Israel ninye tuba-tuba melibuka bobalamuknye
bira, yuk talye Isa arye kume. Allah el dem arye kalikuka melilamukce,
neika ulamik. Yuk mutuku ninye arye si erelamik isa arye kume.
13 Allah arye melyamukba, Israel ninye arye mutuku welebuka
balamik. Allah arye Israel ninye ati melilamuka ani, sik bidamang wa
wiamika aning-aning weika arye duk moubukba, libuka dilamik. Tonda,
aning-aning kum mutuku, fia malye mutuku noutam ulamik bukni, Allah
arye melibuka arelamukba, Israel nang ara, sik patalamuk ning ayala-
yala nirya, teleb ning dobuka dilamik. Tonda, Allah arye melyamuka
deice arye, sik elamikba, keil kan-kan arye mong mek elamikce,
mong mek kwebuka dilamik. Tonda keil weik tuku deice sik zaitun yo
koulamikba, Allah arye melyamukba, zaitun yo duk moulamukba, el duk
dakuka minyak ton purubuka dilamik.
14 Tonda, Allah arye melilamukba, sik sapi basam ap, kambing basam
ap moum yung mek weik aubukba, dololamikce dilamik. Tonda, domba
basam ap, kambing ap, nong weik ning aryamukba, obuka tup dem uk
dilamik. Ton ning ara, Basan mutuku domba yim ning, fia teleb ning ton
aryamukba obuka dilamik. Tonda jagung atonun din ning, gandum ap,
tonda anggur mek teleb ning uk aryamukba dobuka dilamik.
15 Allah el na tenen ninye, Israel nang ara, aning-aning nirya
dilamikba, sik nong nena ara, nong kalimna dongopna arye weik arye

nelamik. Aning-aning teleb uk ulamuk ani, sik Israel ninye arye, malye kibuka, minop talak arye sik kwepdeiamuknye, Allah ati, ‘Nun like’ tenen, batakik. Tonda, sik ti lyepdomuknye Allah ara, el si yanibuka bataklamik. Ninye arye, ‘Yu nang arye opsicak’ tenen, ‘Weik mutuku fala keil leleipnamsil’ tenen, akeil donga duknulbalamik touk, sik lyena deiyoknye Allah ara, weik mutuku yangan keil atonun ulamsuk bukni, sikce el ti bataklamik.

16 Allah ati bataklamikce, amutuku noutamak ulamik ninye si erelamik isa mer, fia malye-malye isa mer, sik si uk erelamika deice, Allah arye Israel ninye ati, yu kilina ap arye, weik ulamukce, malye kanye bolamukce, sik ti kanye wililamuk. Isa mer nirya ati, fia malye unyaka anya arye, Allah arye, ‘Aning ara na like,’ tenelamuke.

17 Tonda, Israel ninye arye, Allah ati kum bukni, talye isa mer si ati, sik kam un ning obuka arelbalamikce, isa mer si uk erelamikce ulamik. Israel ninye arye, Isa Mutuku Dongonye si erelamik ning ara, minop talak arye kel kum bikamik. Aisa si nirya ara, winiryuk talak amutuku nang arye laka nyalamikba, kel bikamik. Aisa mer nirya ara, Israel ninye sik apu yapu arye, aning fia si kum erelamikba, sik ti ilil kum ulamuk. 18 Mutuku yangan keil ara fia bulamle touk, anggun Ni Koproba Allah ara fia melyamsukce kum batakamsuk bukni, anggun Israel ninye kwepdeiamsuk Allah ara, bataklumce luba kiplume.

19 Anggunda, Allah el mapu ap, el kil mapu ap atonun ulamlum ninye bukni, Allah bataklumba, Allah eipsukce aning ara, anggun ti kanye talima uk dilamukba, yu ubuka, anggun ti, ‘Dauplye’ tenen, bataksuke. 20 Yu ubuka ati ara, Allah arye nyapsuk.

Sik dam arye na nong ara duknubniba, sik tonap kum eipnamniake. Winipniba, sikda uprabalamikca sirya talak ara, ‘Yata wiripnamak do?’ tenen, dinamne. Sik bataknamna ara, talye ati kum bukni, deiyok ara, sik winitalak unyak nang ara, dipkoprop ning ton kum wininyake. Malye mapu arye, sik ni yapu kum kekekirye, malye ning uk winilamak touk, atalak ninye arye na batakuka, na nyapse atonun kum dukdongobuka unyaka ati, na arye sik bataknamne.

21 Sik dipkoprop Allah kum bukni, Isa Mutuku Dongonye si erenyaka deice, na ning ara, ‘Se, yata ati, na si uk tuba kum erenyake’ tenen, sik ti bouku sukupnukce, malye kanye bonune. Tonda, talye ning, Isa Mutuku Dongonye si erenyaka deice arye yu weik unulule. Sik wininikca ati ara, na minop talak kum wiamse ninye bukni, talye yala ninye melipnyop ura, Israel ninye arye, ‘Se, yata ati do? Nun kum melisulul bukni, yuk talye yala ninye melilula ara, yata ati do?’ tenen, talima wilibuka malye kanye bonamake. Aning atonun, yuk yala ninye ara, dipkoprop na ti teleb ubuka min kel bikamnik ninye bukni, sik ti melilamniba, Israel ninye arye, ‘Yata ati do?’ tenen, yu upnamle.

22 Aning nirya winipnamana deiyok ara ani. Na yu ara, uku buk
dilamle atonun kibuka dipra balamlya ani, akunum dibuka binamik nang
mutuku, tukwak amutam babye dipra banamle. Na yu, uku buk atonun
ning ara, tukwak mutuku nirya babye, ninye koulamikce ning nirya
babye, ninye talinyak ning nirya babye dipnamle. Ton ning ara, weik
mutuku-mutuku nirya, tuku fum tam babye, uku diplirye sirya dakuka
anirya dipnamle. Ara, ninye arye, 'Amambul ning min kum winipmanto
ning,' tenenyak ning nirya ara, na arye kum kipdeipnamne. Allah arye
nyabuk.
23 Nyabukce, ayupu ton nyabuk.
Ninye arye sik olan nang ati, mal sik dam yanuka dobikirye
maralamak touk, na arye tup-tupa fia kanye imun ning uk weika arye
aripneba dolonamake. 24 Winilamunya ani, na arye aripneba, wa win
dam kipmanto ning kum kiplyop ura, sik din pataplya deice arye, sik
nong mitang upliba, uk diplya deice arye dibinamake. Tonda, na arye
aripneba, weik kanye imun uk talilamlye buk, na arye batakniba,
dibinamake. Tonda, na arye aripneba, yuk-yuk ning bai mutuku unyak
ning arye, anang obuka dipnamake. Tonda na aripneba, kel-kel an tuku
deice balamle yu kwatima arye si topliba, ninye weika arye dibinamake.
25 Tonda, na arye aripneba, sik aik dam bisik noutamak nirya, sik
olan nang arye, parang ya arye opdanin bakirye, sik mapu weika arye
dibinamake. Sik mapu kum upnamake. Winibikiba, asik unmakce
nang nirya ara ilil unamle. Wininamak talak ara, wel kilapu ap, wel
nang ap, wisi nang ap, fia mitik mapu ap, sik nirya ara, dibikiba, kum
daneipnamne.
26 Na arye nyamse, "Na arye sik ti yakdonokniba, sik nirya kum
upnamake. Yuk nang nirya arye, sik si tuba kum tenenamake. Anang
ati luba kipnamake. Sik unyak ning tonap tukwak nang arye kum
teneipnamake." 27 'Wininamne,' tenepsirye nyamse bukni, na arye Israel
ninye nirya obuka sirya dakniba, sik olan nang arye, walwal ubikirye,
malye ubikcop ura, 'Allah el si Yahweh ara weik mikipnye binye, nyanyak
bukni, Yahweh arye aning kum ulamuke. El mapu Israel ninye nirya, nun
babye mikip aniryuk obupe,' nyabuka, 'Kanye erebicak' tenen, teniltonune.
28 Sik Israel ninye ara, teleb ubuka kum tenenyake. Weik kel nang
kum unyake. Sikce, 'Aning winiptibye, aning ara kum winiptibye. Teleb
ning ara ani, malye ning ara ani,' tenen, kel kina ara, kum unyake. 29 Se,
sikce, 'Tuba malye winibibyop ura, aminyan talak imun kanye bobuka
unamabe' tenen, kel kiptingop ura, teleb uptinge bukni, aning kum kel
biknamake. Aning ara dipkoprop kel kiptingop ura, teleb upnamting
bukni, kum upnamake.
30 Tonoknye biryuk seribu yin nang ati, dobol bitu do? Aning atonun,
bitinye nang aryuk 10.000 yin nang ati, obisiptiringce, 'Minopce

bindoplulume,' nyaptiring do? Kume, aning ara, kum winipmanto.
Dipkoprop, sik ti Allah arye anang ara, 'Dawaplye, sik oploptinge' tenen,
kum nyaplyop ura, aning kum winipmanto. Anggun ni Yahweh arye,
'Israel ninye oploptinge' tenen, kum nyaplyop ura, yuk mutuku nang
arye, kum obuka sirya daktinge. Weik mutuku tikne keil fia aulamle
touk, sik Ni Koproba Allah fia kaliklamuk bukni, Israel ninye sik wenena
ati, Allah arye sik ti batakamukba, sik mal olan nang arye obuka sirya
daklamike.

31 Ati ara, kel kiplulume. Yuk mutuku nang arye si erenyak ning ara,
mikip kum ning bukni, nun Ni Koproba Allah mikipnye, weik mutuku
yangan keil atonun ulule. Sik talye si erenyak ning atonun kume. Israel
ninye, sik olan nang babye, aning nyanyake. 'Kume, Allah el si Yahweh
ara, dipkoprop weik mikipnye, el atonunye yuk ton kum ulule,' nyanyake.

32 Winipmanto ning ara nyapnune. Dipkoprop malye anggur tapu,
yating malye ning aryuk palamle ning atonun, afia malye ulamik ninye
babye, malye nang aryuk delilamik. Sik apu yapu ara, Sodom mutuku
nang atonun ulamik. Aning atonun, malye anggur tapu ara, malye
tukwak arye palamle ning atonun, sikda fia malye mutuku, Gomora
mutuku atonun mutuku arye yangalamik. Sik winilamak ning ara, fia
malye anya arye, winipmanto ning ara, anggur tapu duk ara, teleb mek
kum ulamle bukni, ninye on mek atonun aulule. Sik anggur tapu duk ara,
to kum lelul bukni, sike weik lelulba, dipmanto kum unyake.

33 Aning atonun, sik anggur mek kintininyaka ara, ninye on kwatima
duknubuka mapmalya ani, ninye si toplirye, yu maka ninye nong tam
dongopliba, ninye dibilamaka atonun unyake. Aning nirya deiyok ara,
sik wininyak ning nirya ara, fia malye wininyaka ati nyapne. 34 Na Allah
arye nyapsine. Na arye sik ti wenebuka winipnamne ning ara, tuba kum
tenenun do? Aning ara kum bataknamne. Ninye arye sik dekna weik
ning, 'Kum dasilyak' tenen, fia teleb touk dokola deibikirye, kunci bisik
bublan dikilongolamaka atonun, sik ti wenepnamne ning tuba tenenune.
'Atalak ani,' tenepnyop ura, anang wenepnamne.

35 Wininyak nang sik menenga ara, na Allah arye sik malye fil
donyak atonun kiklibuka, weik arye wenepneba, sik weik imun kanye
bobuka unamake. Ninye kot dam arye sakuka olamle atonun, sik malye
winilamaka ati, aminyan talak na arye anang ati wenepnamne. Sik anang
on talak ara, akunum dam upmale. Anang opnirye, sirya daknamne talak
ara, minopce yanamle, akunum dam kipmale. Allah arye nyabuk.

36 Allah el si Yahweh arye, el mapu sik malye ning ati, yupu
lipsisikuka, wenenamle bukni, sik mikip kum daliba, anang akunum
kum danin bacop ura, ila tuba tonap bico tenepnamle. El mapu, yuk
nang amutam unyakce, talye fil uk donyak nang babye, ura sik bidamang
kanye aryuk fil donyak nang babye, kumdacop ura, Allah eiplirye, bico

tenepnamle. Bico teneplirye, el amutam unyak nang, Israel ninye ati,
tuba tonap, kanye namin upliba, bico teneplirye lyepnamle. 37 Winiplyop
ura, Alla arye el mapu ati, “Sikce Isa Mutuku Dongonye ati, ‘Nun ni
koproba, mikipnye,’ nyabuka si erelamlum ning ara, winitalak danak
unyak do? ‘Ninye opsikcak’ tenen, mutuku yangan keil donga ninye
duknulamak touk, anggunce talye ning ati, ‘Melipnamsiyak,’ tenelamlum
bukni, winitalak ara aning dan do?,” nyabuka asipdenamle.
38 “Anggun Isa Mutuku Dongonye si erena ati, Isa Mutuku Dongonye si
erelamlumce, kam ning obuka, meta dobuka arilbalamlume. Tonda, aisa
si eren ati, anggur mek ap dobuka arilbalamlum bukni, winitalak ara,
aisa yukupmunba sik adib aryuk yanuka melipnamsiyak do? ‘Kanye imun
ning yangasulul’ tenen, atalya ning yukupmunba, yanuka melipsiting do,
kum do?” Allah arye nyapnamle.
39 Winitalak ara, anggun nirya arye na kel biknululume. Dipkoprop
anggun ni Allah ara, na tonok unune. Yuk Allah ton fia kum ulule.
Ati ara, na aryuk kam una deiyok ap, dipna deiyok ap, aresunune.
Aning atonun, teleb una ap, malye una deiyok ap nirya ara, na
aryuk aresunune. Na arye, ‘Opnamsine,’ tenepnyop ura, opnamsine.
‘Kwetepnamsine,’ tenepnyop ura, aning uk wininune. Yata ning do
nirya, ‘Na aryuk talibuka wenepnamne,’ tenepnyop ura, yatanye birye
lyepsutu do? Kume, yuk nang arye ton yupu kum seknitingce, kum
lyepsitinge. 40 Tonda, ninye nirya eibikirye, ‘Se, fia dipkoprop nyapsile,
tenepnamniyak’ tenen, na taruk erepna arye, dipkoprop nyapne.
Dipkoprop, nara, Kam Una Deiyoknye bira, na tonok unune. Na ara, fia
unamne.
41 Ati ara, na arye sik wenena ap, ona ap ati, parang ya kintinipniba,
parang ya yu arye mele dangdanganamle. Aya bopnamne ning ara,
‘Allah ara nun like,’ tenenyak ninye ara, wenebuka ona ati, kintinibuka
deipnamne. Sik malye nang arye na ti malye winilamnik touk, sik ti,
wenebuka yupu lipsisikuka bokeipnirye, oplopnamne.
42 Sik nirya arye na ti, ‘Nun like,’ tenenyak ninye ara, opnyop ura, na
mal deice ara, sik ining uk upnamle. Na parang ya arye sik opnyop ura,
sik nong nirya sekuka sirya daknamne.
Winipnamne talak ara, sik tapu koubuka wenena aik dongolamik
ninye babye, opneba, sik ining banamle. Tonda, na mapu Israel ninye ati,
sik olan nang, sik deiyok nang ara, ‘Fia yin talin nang unamap’ tenen,
kisok potong kum kolamik nang ati, sik ngang seklopniba, sik kisok
daksaklibuk sik ining binamle. Allah arye nyabuk.
43 Ati ara, anggun mutuku-mutuku nirya ululum ninye ara, anggun
nirya arye, Allah el mapu ap, kanye deibuka kil-kil asa arye unamlulume.
Deiyok ara, malye nang arye Allah el fil don nang weik olamikba,
sik ining balamuk. Ati ara, Allah arye, amalye nang sik wenena ati,

oplopnamle. Allah arye, el ti, ‘Nun like,’ tenenyak ninye ati ara, yu
tenebuka onamle. Elce sik ti wenebuka opnamle. Ara, malye nang
arye, Allah el mutuku ap, el mapu ap ati, malye weik winilamik ning
ara, Allah arye lipsisikuka doplirye, lyepnamle. Aning nirya teleb
kipdeipnamle. Musa birye amot yupu sebukba, Israel nang arye kekebik.
44 Musa birye amot sebuk talak ara, el ap, Nun el mi Yosua ap, Israel
ninye dam neika yayik. Musa birye, Allah ati teleb kilinmokce amot
senmokba, sik Israel ninye nirya arye kekenmek. 45 Musa birye Israel
ninye sik dam, amot yupu nirya akunum sebukop ura Isarael ninye nirya
arye kekebikop ura, elce sik ti nyabuk. 46 “Na winitalak nyapsin ning ara,
moubuka kekepmunce, kel bikuka unamlulume. Winipnamluma deiyok
ara ani. Ara, na arye anggun ti, ‘Aning ara wininamlulume, aning ara
kum wininamlulume,’ nyabuka nyapmasin yupu nirya ara, anggunce
anggun mapu ati peterepmunyop ura, anggun mapu arye ayupu nirya
moubuka kekebikirye, aning uk diba tenebuka upre banamake.
47 Ati ara anyapmasin yupu ara, talye ati kum nyapsine. Bukni,
anggun kam una ati nyapsine. Ayupu kekepmunce, dukdongobuka kanye
lamapdongobuka ulamunyop ura, ayupu deice arye, Yordan mek koubuka
otam binuka unamlum mutuku noutamak arye, keteng tamun weika
arye, teleb ubuka kam fia unamlume.” Musa arye nyabuk.

Mutuku si Nebo mutuku dup arye, “Musa dipnamle,” nyabuk yupu

48 Musa birye ayupu akunum nyabukop ura, asum aniryuk, Allah el si
Yahweh arye Musa biti nyabuk. 49 Moab mutuku tam bukni, weik mutuku
dup bukukak ara, Abarim mutuku welepnulyame. Ara, asik domikak
kota Yeriko mutuku otam, atam lilun Nebo mutuku deice welepnulyame.
Welepminyop ura, Yordan mek otam dipdenulyame. Ara, Nebo mutuku
welebimince, Israel ninye aripnaman mutuku, Kanaan mutuku otam
eipnulame. Kanaan mutuku wekikirye, amutuku talibuka unamake.
Amutuku ara, sik mutuku koproba kipnamle.
50 Aning nirya akunum eipminyopop ura, an amutuku Nebo mutuku
dup arye dipnalame. Dipminyop ura, an apu yapu diyamikba, tuku
lukamikba sik kanya binamik mutuku binuka unalame. Aning atonun, an
du Harun babye, Hor mutuku deice diamukba, tuku lukamikba, el apu
yapu mutuku binamuk touk, an babye winipnalame.
51 Winipnalama deiyok ara nyapnukine. Deiyok ara, anggun bitinye
yuk-yuk bukni atonun, na arye, ‘Wininamnurume,’ nyapsise yupu dib
tenena kumce, anggun yuk teneprum ning uk winiprumba, sik Israel
ninye elilamik. Ara, mek ap ninye ap kumak ara, Sin mutuku bukni,
mutuku si ara Meriba, tonda Kades mutuku dam arye amalye ning
winiprume. Sik Israel nang arye, ‘Allah ara fia malye ton winina kumnye
ulule,’ tenelamniting bukni, anggun malye winiprum ning eibika deice

arye, aning ara kum tenelamnike. Winiprum ning ara, na nong ap, na yupu ap, yanina atonun anya arye, winitalak wenepnamakine. Na ti dib tenebuka kum winipdeipnuluma deiyok arye dipnulame. 52 Ati ara, otam mutuku, Kanaan mutuku ara kum binalam bukni, yukak arye asing uk eipnamalame. Allah arye Musa biti nyabuk.

Allah el fil donanye Musa birye, 'Allah arye Israel yala ninye ati, teleb kibuka melipnamle' tenen, teleb kipdeibuk yupu

33 1 Musa bira, Allah el fil donanye ulamuk. Tonda, el min kum diamuk talak arye, 'Allah arye Israel yala ninye ati, teleb kibuka melipnamle' tenen, Israel yala nang nirya ati, teleb kin ning aribukce ayupu nyabuk. 2 Allah arye Sinai mutuku dup yayukce, Seir mutuku deice keteng sinarya kutukuka, fana tikilamle atonun yayukba, sik eibikba, sik ti yanuka melibuk. Tonda, elda Paran mutuku dup dirin weik aribukba eibik. Allah el yayuk talak ara, Allah kaiyak nang malaikat ara, yupa sepluh ribu (10.000) malaikat nang ap weik nukmanto kum arye neika yayikce, el sirik taruk tam ara uku buk paklamle atonun ubukba, eibik.

3 Dipkoprop, Allah elda, ninye tukwak ninye ati bico tenelule. Allah arye fia diksukum ninye nirya ara, el mapu kibice nang ara, elce talibuka melilule. Sik nirya ara Allah el yan dam gutam tuku dipdongobuka el si erenyake. Tonda Allah arye, 'Wininamlulume,' nyapdeiyamuk yupu ati, dib tenebuka talibikirye, dobolbanyake. 4 Ara, Allah arye, 'Wininamlulume, wininamlulume,' nyapdeibukba, Musa birye sekuka aripsuk yupu, Yakub el yala nang nirya talinyak yupu ati nyapne. Israel ninye ayupu kekebuka fia talinamake. 5 Israel ninye, sik yala yuk-yuk nirya ap, sik yala deiyok nang ap bulubuka ulamik talak ara, Allah ara sik weik deiyoknye ulamuk.

6 Musa birye Ruben yala nang ati, Allah morobukce nyabuk. "Ruben yala nang ara, ton kum dipnamake. Sirya kum daknamak anya arye, 'Sik ninye weik unamak' tenen, moropkine," nyabuk.

7 Nyabukop ura, Musa birye Yehuda yala nang ati morobuk, "Na ni Allah, Yehuda yala nang moropkiyaka ati, kekepnulyame. Minop talak ara, Israel ninye bukni, yuk ayala-yala nirya ap, Yehuda ap, bokuka yuk-yuk kibik bukni, winitalak ara, tuba tonap, sik bidamang nang ap, tonokak tamubuka deipnalyame. Yuk nang kum melibikiba, sik bidamang taruk aryuk, sik olan nang ati, opiripnamake. Aning ati, na ni Allah, ance Yehuda yala nang ati melipminyop ura, an mikip deice arye, sik olan nang ara, obuka sirya daknamake," Musa birye nyabuk.

8 Nyabukop ura, Musa birye, Lewi yala nang ati, ayupu ton morobuk. "Na ni Allah, an tenyamsulum ning kel bikna ati, yupu lipsisikuka bokolina deiyok keil, an urim keil ap, tumim keil ap, Lewi yala nang ati areplume. Ara ance, 'Aninye na kanye deipne,' teneplum ning uk, Lewi

yala ninye areplumba, aning talilamik. Masa mutuku noutamak arye,
‘Anang ara teleb unamak do, kum do?’ tenen, Lewi yala nang ati asilen
ning arye winipdelume. Tonda, mek pu dolona mutuku si Meriba mutuku
noutamak arye, sik Lewi yala nang ati, “Winina meme,” nyabuka, sik ap,
an ap arye yupu deice walalamlumce, asilen ning areplume.
9 Sik Lewi yala nang arye Allah an ti, fia weika arye dib tenelamikce,
‘Nun ni yapu ap, nun nin yapu ap, nun weit capu ap, nun du yapu ap,
nun mapu ap nirya ara, mitiktonun mambul bukni, Allah el dem uk
weik mambule’ tenen, ulamik. Winilamika ati, nun ni Allah ance,
‘Wininamlulume, aning ara ton kum wininamlulume,’ nyapdeiamsulum
yupu ara, fia moubuka talyamikce kaliklamik. Winilamikce, ance,
‘Wininamsine,’ nyalin yupu nyapdeipsulum ning ara, dib tenebuka
dobolbalamikce, ‘Israel ninye ton dobolbanyak do, kel kipnamak do?’
tenen, moubuka kaliklamikce, peterelamike.
10 Wininyakce an mapu Israel ninye ati, an yupu bobuka peteresinyake.
Ara, Yakub birye deibukba, dadeipdanin yangalamik ninye, el yala
ninye Israel ninye ati, ance, ‘Wininamlulume, aning ara ton kum
wininamlulume,’ nyabuka nyapsulum yupu peteresinyake. Wininyakce,
“Nun ni Allah telebe,” nyabuka, nintong teleb ning ap, ninye weilamak
ning ap, obuka boyakirye, Allah el arina ati, pala keil lelebuka
yangapdeibika deice, uku sekuka dabikirye, Allah an si erenyake.
11 Ati nun ni Allah, Lewi yala nang ati teleb kipdeipmince,
melipminyop ura, sik kel bikamice, fil dolamak ning nirya mikip weik
kipnamle. Tonda sik bidamang taruk arye fil domikce ning nirya ara,
ance kanye deipnamlame. Utenena ati, an ti moropkine. Winipmince,
Lewi yala nang, sik olan nang nirya ara, Allah ance obuka kum
kipdeipmince, ona uk upminyop ura, tuba tonap, sik mal olan nang kum
tiknamake,” Musa birye Lewi yala ninye ati, Allah morobuk.
12 Nyabukop ura, Musa birye Benyamin yala nang ati morobukce
nyabuk. “Anggunda, Allah bico tenyamsuk nang anya arye, Allah el
dam umunyeba, elce anggun ti kalikuka dipdesilirye, keteng noutam
babye, lukunyan babye nirya ara, ilil fia kum aniryuk, teleb kanye
bobuka unamlume. Tonoknye birye, el mi kwaknapnin balamlibuk, ami
arye talye kanye bobuka balamle touk, unamlume. Allah arye aning
atonun winibuka kalikinamsile atia.” Musa birye Benyamin yala nang ati
nyabuk. 13 Nyabukce, Musa birye Yusup yala nang ati nyabuk. Yusup elce
deiyamuk yala nang ati nyabuk.
Na ni Allah Yahweh, aninye sik unamak tuku nirya ara, kurye dei ap,
mok purya ap aripnamlyame. Tonda, ance sik melipminba, tuku fum
amutam arye, mek kutukuka panapliba sik kwebuka dinamake.
14 Tonda, Allah ance melipminba, keteng deipliba, tonda wala
tikamliba, atuku deice arye aning-aning nirya bongoplirye, duk weika

arye mouplibuk, fia teleb ning dakikirye, ‘Weik arye dinamak’ tenen,
moropkine. 15 Tonda, minop talak danirye abukamuk mutuku pungkona
ara fia teleb ning aubuk ning ara, ‘Ance melipminba dopropnamak,’
tenen, moropkine. Aning atonun, minop danirye abukamuk mutuku
taram noutamak, ance melipminbuk, ‘Fia teleb ning moulamle ning nirya
dakikirye, lipnamak’ tenen, moropkine.
16 Aning atonun, Allah ance sik Yusup yala nang ati, tukwak teleb ning
aubuk ning nirya, fia teleb ning arepminya deice arye, ‘Teleb ning weik
arye kanye deibuka dopropnamak’ tenen, moropkine. Minop talak yo
mutmuta tiklamuka noutamak arye uku dinmoka noutam unmoknye,
‘Allah ancuk Yusup yala ninye ati, fia melipnalam’ tenen, moropkine.
Aning-aning nirya, teleb kin ning moropmakin ning nirya ara, Allah
ance, ‘Yusup el yala ninye dam deipnalam’ tenen, moropkine. Ati ara,
Yusup el yala ninye arye ateleb ning nirya dopropnamaka deiyok ara,
Yusup el du yapu nirya ara, aulamik bukni, Yusup bira sik deiyoknye, sik
deice tam ulamuka ati, aminyan talak el yala nang ara, teleb ning weik
arye dopropnamake.
17 Yusup yala nang, sik mikip ap, sik mambul unamak ning ap ara, weik
sapi basam yim ning, min yuma deibice ning, mikip weik ning atonun
ulule. Ninye arye tapu kirikuka, kum weipmanto bai sapi basam yim ning
ara, el yang yu weik upmalya arye, ninye lukuka olamle. Aning atonun,
Yusup yala nang, mikip weik ubikirye, sik mal olan nang ton obikirye,
malye kipnamake. Yusup yala nang arye yuk mutuku ninye, mutuku
sirya, im sirya unyak ninye nirya babye, dipdongobuka, obuka sirya
daknamake.
Yim sapi basam arye el yang bitinye arye, ninye lukuka olamle atonun,
winipnamake. Tonok yang ara, Yusup el mi Efraim birye deibukba,
dadeipdanin yanganyak yala nang beribu-ribu nang unyake. Bitinye yang
ara, Yusup el mi Manasye birye deibukba, dadeipdanin yanganyak yala
nang beribu-ribu nang unyake. Aning ara, kum nukmanto bukni, sik yin
talin nang arye fia weik arye upnin banamake. Musa birye Yusup yala
nang ati nyabuk.
18 Nyabukop ura, Musa birye Zebulon el yala nang ati Allah morobuk.
“Na ni Allah, ance melipminba, Zebulon yala nang ara, sik weik laut
mekwen deice bikirye, yuk-yuk mutuku nang dam binuka dekdakiba, ‘Sik
ning weik uplyop ura, kanye deipnamak’ tenen, moropne. ‘Aning atonun,
ance melipminbuk, sik Isakar yala nang ara, sik tenda aik dobuka unyak
sukumuk, teleb ning weik upnin banamsil’ tenen, moropne. Ati, kanye
deipnamake.
19 Ayala nang bitinye arye, sikce yuk-yuk mutuku nang ton yukubikiba,
amutuku deice yakirye, Allah el si erena ati, el ti arepmanto ning
dipkoprop teleb ning arilyanganamake. Atalak ara, sik ap, yuk-yuk

mutuku nang ap, weik laut mekwen deice arye boyanganamak ning
dekdakcop ura, aning-aning nirya weika arye dopropnamake. Tonda,
laut mekwen sirya bukni, mek wenenga deice deibikirye, dekdanamak
ning weika arye dopdobikirye, weik bona utotoa talin nang unamake.
'Wininamak' tenen, moropkine naio," Musa birye Zebulon yala nang ap,
Isakar yala nang ap ati, Allah morobuk.
20 Nyabukop ura, Musa birye Gad el yala nang ati nyabuk. "Nun ni
Allah ati, an si weik arye erekinyabe. Deiyok ara, ance Gad yala nang ati,
sik unamak mutuku tabakuka weik tonap, arepminyop ura, Allah ance
teleb kipdeipnamsilyame. Gad yala nang ara, weik singa kus arye, yu
weik ulirye, ninye taruk do, kisok do, obuka dilamle touk, Gad yala nang
babye, yuk mutuku nang ati, ona mikip weik nang unyake.
21 Gad yala nang arye, 'Tup fia teleb ning ara, nun ning ati ara, nun
dem alabuka dopropnamabe,' tenelamikce, tup fia teleb ning uk dalubuka
dololamikce daunyake. Amutuku weik deiyok nang arye, fia teleb ak
dopropmanto ning doprobik. Atuku weika arye, sik Gad yala nang
tonok ara, sikce sik bidamang ati, doprobikce. sirya dakik. Israel ninye
sik weik deiyok nang nirya bulubuka wekik talak ara, Allah arye Israel
yala nang ati, 'Wininamne,' tenyamuk ning atonun, Gad yala nang arye
winibik. Tonda, Allah arye, Israel ninye ati, 'Wininamlulume, winibuka
unamlulume,' nyapdeiamsuk ning ara, sik Gad yala nang arye winibik."
Musa birye Gad yala nang ati nyabuk.
22 Nyabukce, Dan yala nang ati nyabuk. "Dan yala nang anggunda,
weik singa kuse winiryuk neltakne ning kaplibuka bai sakuka balamle
touk, winiplirye anggunda Basan mutuku noutamak arye duknubuka
unyakak uk, talya karin arye, anggun olan nang ati, kaplibuka mikip
arye olbinamlulume." Musa birye Dan yala nang ati nyabuk. 23 Nyabukce,
Naftali yala nang ati nyabuk. "Naftali yala nang anggun ti ara, Allah
arye fia bico tenelule. Ati, Allah arye Naftali yala ninye ati, weik arye
melilule. Allah arye arepliba, Naftali yala ninye dopronamak mutuku
ara, Galilea mekwen dam tam arye dipdongobuka, keteng wekelbalamle
tam mutuku nirya ara dopropnamake. Tonda amekwen dam tam arye
dipdongobuka, itam mutuku ton dopropnamake." Musa birye Naftali yala
nang ati nyabuk.
24 Nyabukce, Asyer yala nang ati nyabuk. "Anggun apu koproba Israel
birye deiyamuk mapu ara, weik daunyak bukni, Allah arye sik nirya ara
mitiktonun arye melinamle bukni, sikce deibik mi Asyer biti ara, elda fia
mambule anya arye, Allah arye el yala nang ati weika melinamle. El ti
weik teleb kin ning arenamle. El weicapu silip ati ara, Allah mitiktonun
arye kanye deipnamle bukni, el Asyer biti ara, 'Elda fia telebe' tenen,
weik arye kanye delinamle. Allah arye melipliba, Asyer el mutuku
noutamak ara zaitun yo duk fia weik moulamliba, zaitun duk dakuka

purubikiba, zaitun minyak weik upnamle. Asyer yala nang ara, bona
weik talin nang dem uk unamake.
25 Teleb ulamikiba, sik ninye asik domikirye, anyaik dana-dana
tam foka doamica ara, el bublan tirikilongon ning ara, kat ning besi
ap, tembaga ap arye memepnamake. Afoka bublan ara sik olan nang
arye, dakuka kum daluploptinge, fia aunamle. Asyer yala nang nirya
ara keteng tamun weik kam unamak touk, sik mikip babye fia weik
unamle. Yuk mutuku nang arye Asyer yala nang ati, malye kibuka kum
bisipnamake." Musa birye Asyer yala nang ati nyabuk.
26 Nyabukop ura, ayupu ton nyabuk.
Israel ninye ati kalikuka melilul Allah ara, el atonunye ton fia kum
ulule. El tonoka. Sik yuk yala ninye yuk-yuk Isa Mutuku Dongonye si
erenyak ning ara, talye ning uk. Israel yala ninye, sik si erenyak Allah elda
fia teleb, weik mikipnye ulule. Sik Ni Koproba Allah arye, 'Israel ninye
melipnamne' tenen, im ap, dua ap deice arye, yanuka melisulule. 27 Allah
ara fia unamle. Atalak-atalak nirya anggun ti melipsilirye kalikilamsiliba,
malye ning ara, anggun dam ton kum yanamle. Allah el taruk mikip
arye, anggun amutam talipsilirye, el taruk deice arye fia kalikinamsile.
Anggun mal olan nang ati, Allah arye yupu sekliba, anggun dam kum
yanganamake. Allah arye anggun ti mikip aripsilirye, melipsilyop ura,
anggun olan nang ati, 'Anang opnuyabe,' nyabuka yakmunyeba, bai
sakuka bindopnamake. Winibikiba, anang obuka sirya daknamlume.
28 Ati ara, Israel ninye nirya ara, sik yuk teleb touk unamake anya
arye, Yakub el deipkirikdop nang nirya ara kanye deibuka, teleb uk
unamake. Malye nang arye sik ti, yanuka kum opnamake. Amutuku ara
din ning weik aupnamle. Ara, mok purwu im deice arye saklirye, sik
unak teleb kipdeipliba, gandum ap, anggur mek ap, weik unamle. Sik
mutuku noutamak ara, teleb uk unamake.
29 Ati ara, anggun Israel ninye ara, anggunda fia teleb uk unamlume.
Allah arye fia teleb kipdeipnamsile. Allah el si Yahweh arye anggun
Israel ninye ati lyepdeipsukce, wiamsuk bukni, yuk mutuku unyak ninye
ati, aning atonun sik ti ton kum wipdeiyamuk. Allah arye anggun ti
melisulule. Yin talin nang arye, 'Mal arye opsicak' tenen, ting kiniklamik
touk, Allah arye anggun ti moubuka kalikisulule. Ninye arye fia teleb
parang ya bobikirye kalikilalamak touk, Allah arye anggun ti, kalikuka
melipsilirye, anggun olan nang ati obuka sirya daknamle.
Winilula ati, el melipsilyop ura, anggun olan nang dam bimunyop ura,
anang arye ilil weik upliba, kanulongonamake. Winibikirye, 'Se, nun ona
kume, bico tenepsulululume,' nyabuka moropnamake. Anang nirya obuka
sirya dakmunce, sik nong deice yaniptapnamlume. Tonda, sik Isa Mutuku
Dongonye si erena ati, mutuku deice delilamak ning ara, daklopmunye
deice yanibuka banamlume.

Musa dibuk yupu

34 1 Musa bira lu mutuku noutamak, mutuku si Moab mutuku
batakukabukce, yuk mutuku si Nebo mutuku dup welebuk. Nebo
mutuku dup bukni, mutuku dup si nyalamika Pisga mutuku dup welebuk.
Pisga mutuku dup ara, Yordan mekin bukni, keteng fanalyangan tam
ulule. Asik si Yeriko mutuku ara, ninye asik weik domikak, Yordan mekin
otam keteng wekelbalamle tam ulule. Pisga mutuku dup arye, keteng
wekelbalamle tam ara, ninye asik dolamikak Yeriko mutuku elinyake.

Amutuku deice akunum welebukop ura, Allah arye Musa biti nyabuk.
"Ura, na arye aripnamsin mutuku nirya ara, keteng wekelbalamle tam,
otam oupmala otia. Omutuku nirya dipdelyame," nyabuk. Nyabuk ura,
Musa birye Nebo mutuku dup deice bukni, otam eibuk mutuku ara ani.
Ara, utam ara, Laut Garam mekwen aubuk bukni, amekwen deice tam
mutuku si Gilead mutuku tam eibuk. Abukni fia dipdongobuka itam
mutuku, pera tonun Galilea mekwen deice tam bukni, ninye asik dolamik
mutuku si Dan mutuku ton eibuk. Amutuku nirya eibuk.

2 Tonda, yuk mutuku ton eibuk ning ara ani. Ara, pera mutuku eitam
ara, Yordan mekin bukni, keteng wekelbalamle tam, Dan mutuku bukni,
otam ara mutuku si Naftali mutuku tam ton eibuk. Tonda Naftali mutuku
deice tam ubuka, outam ara, mutuku si Manasye yala nang unamik
mutuku ton eibuk. Anyapce utam ton mutuku si Efahim tam, Efrahim
yala nang unamik mutuku ton eibuk. Anyapce utam ton, weik Garam
Laut mekwen dam bukni, otam keteng wekelbalamle tam, Yehuda yala
nang unamikak, Yehuda mutuku tam ton eibuk. Anyapce dipdongobuka
otam, keteng wekelbalamle tam, weik laut mekwen ton oubuk buk,
atam noutam uamuk mutuku nirya eibuk. Ara, Pisga mutuku dup bukni,
keteng wekelbalamle tam, weik laut mekwen otam anoutamak ulul
mutuku nirya eibuk.

3 Tonda amutuku ton eibuk. Ara, Yehuda mutuku atam upliba, utam
dabu tam mutuku ton, mek kum ulul mutuku si Negeb mutuku tam ton
eibuk. Tonda, ninye asik weik dolamikak si ara, Yeriko mutuku ton eibuk.
Amutuku ara Pisga mutuku dup arye, keteng wekelbalamle tam bukni,
mitik alip tam wamukba eibuk. Yeriko mutuku ara, teleb lyu mutuku
uamuk. Tonda Yeriko mutuku ara, yo si korma yo duk moulamle yo weik
falule. Yeriko mutuku anirye dipdongobuka, pera utam yukak dabu
mutuku noutamak ton, ninye asik si ton, Soar mutuku wamukba eibuk.
Yeriko anirye, utam noutamak ara, Garam Laut weik mekwen wamukba,
amekwen utam sirya tam ara, ninye asik Soar mutuku wamukba eibuk.

4 Allah arye Musa biti amutuku-amutuku nirya kapdeibukba, Musa
birye eibukop ura, Allah arye nyabuk. "Na arye Abraham ap, Isak ap,
Yakub ap ati, 'Amutuku aripnamsine,' nyapdeiyamse mutuku atia. Ara, na

arye anggunce, ‘Deipmunba, dadeipdanin banamak ninye ati, amutuku
nirya dobuka aripnamne,’ nyamse mutuku atia. An Musa biti ara,
kapdeipmakinba an asing arye amutuku eipmalam bukni, anda Yordan
mekin koubuka otam ulul mutuku nirya ara kum binuka unalame.
Asukum uk dipnalame.” Allah arye Musa biti nyabuk.
5 Allah arye min yuma talak nyapdeiamuk touk, Allah el si Yahweh,
el fil dananye Musa, Moab tam noutamak uk dibuk. 6 Musa dibukop
ura, Allah el si Yahweh arye Musa el nong bobuka, Moab mutuku dup
bukni, mutuku si ara, Bet-Peor mutuku weibuk. Bet-Peor mutuku atam,
otam lu wamukak noutamak weibuk. Bukni, aweibukak ara, dotalak
arye dipdongobuka winitalak babye ton, Musa weibukak ara, fia kum
elinyake.
7 Musa kam ulamuk talak ara, keteng tamun yupa weik ulamuk ara,
yupa dum barye kepdopnye nakup dikin (120) tahun deice ulamuka
ani, dibukba, weibuk. Musa dipnamuk talak ara, el asing tuba teleb
wamukce, teleb arye ninye elilamuk. Tonda, el nong ap, el mikip ap, tuba
teleb wamuk, malye bol kum bomuk dib aryuk dibuk. 8 Musa dibukop
ura, Israel ninye arye, Musa el dibuk ning ati, Moab mutuku noutam
bulubuka, like yupa tonok kepdopnye pamu barye (30) sum noutamak
nirya arye, Israel ninye nirya bulubuka engelamik. Atalak engelamika
ani, like yupa tonok kepdopnye pamu barye (30) sum akunum kibukop
ura, batakik. Sikce Musa biti engelamik ning ara, sirya batakik.

Musa ulamuk ning ati, nyabuk yupu

9 Ura, Musa tuba kam ulamuk talak noutamak arye, ‘Anye birye na
donun fil punuplirye dopnamle’ tenen, Yosua wipdeibuk. Yosua el li si
ara, Nun nyalamik. Anye el mi Yosua biti, Musa birye el dolamuk fil
punubuka dona ati wibukce, el taruk Yosua deice deibukce, wipdeibuk
ura, el ti Allah morobuk. Winibuk ura, Allah arye Yosua bira, weik kel
kina deiyok ning weik aryamukba, weik kelnye ulamuk. Ati, Israel ninye
arye, Yosua nyalamuk yupu kekelamikce, melibuka balamik. Ara, Allah
arye, ‘Aning wininamlulume,’ nyabuka Musa deice nyapdeibukba, Musa
birye laka nyalamuk yupu nirya, kekebuka dobolbalamik. Allah arye
Yosua deice melyamukba, Israel ninye bobuka balamukba, sik Israel
ninye el aminyan tam yangalamik.
10 Musa ara, Allah ap mining dam arye, yupu talilamdiknye ulamuk.
Israel ninye noutamak arye, Musa ulamuka atonye ton, tonap fia kum
ulamik. Musa el tonoka. Allah yupu laka nyalamik nang ton, Israel ninye
noutamak ulamik bukni, Musa atonye ton fia kume. 11 Allah arye Musa
wibuka dopdeibukce, el mikip deice melyamukba, Mesir mutuku nang
dam Musa birye ninye kum winipmanto fil ap, ninye kum winipmanto
ning ap, mambul fil dolamuk. Winilamuka deice arye, Mesir mutuku

ninye nirya arye, ‘Se dipkoprop Allah arye fil donmasile’ tenen, kel kiyamik. Tonda winilamuka deice arye, Mesir ninye deiyoknye Firaun ap, el amutam ulamik deiyok nang ap, el tam ninye nirya ap, ikin weik ulamikce, amutuku ulamik ninye nirya imun kanye bobuka ulamik.

12 Tonoknye babye ton, Musa fil dolamuk touk kum dolamik. Israel ninye noutamak ninye kum winipmanto ning ap, ilil weik kipdeipmanto ning ap, mambul fil kum dolamikba, kum elilamik. Musa ulamuk touk, yuk nang atonun nang ton, fia kum ulamik, ton kum unyake. El tonok ulamuk.

Yosua

Yosua birye, Israel ninye talibuka, sik weik deiyoknye ulamuk talak ati nyabuk yupu

---

Allah el si Yahweh arye Yosua biti, “Kanaan mutuku bimince talipnalyame,” nyapdeiamuk yupu

1 [1] Allah el si Yahweh, el amutam fil dolamuknye Musa akunum
dibukop ura, Allah arye, Musa el punununanye Yosua biti nyabuk.
Musa min kum dipmok talak ara, Yosua el fil melinanye ulamuk. Yosua
el li koproba ara, el si Nun ulamuk. Allah el si Yahweh arye Yosua biti
nyabuk. [2] “Na amutam fil dolamnuknye, Musa akunum dipmala anya
arye, adipmala ati ara, an ap, na mapu Israel ninye nirya ara, atalak ara
kintinibuka, Yordan mek koubuka otam mutuku bana ati dinmamunce,
anggun ti nyamse mutuku aripnamsina ati, weknalume. [3] Yosua an
ap, Israel nang nirya ap, yanibuka binamlum mutuku ara, aning
nirya aripnusine. Ara, na arye Musa biti akunum nyapdeiyamse touk
winipnamsine.

[4] Anggun mutuku ara, atam mek kum mutuku anyapce, deice tam
Libanon mutuku iknapye tam arye dipdongobuka aripnamsine. Tonda
anggun mutuku ara, keteng yangan tam, weik mek si Efrat mek dara
tam anyapce, keteng wekelban tam, sik Het yala nang unyak mutuku
nirya ap, anyapce, weik laut mekwen otam keteng wekelban tam nirya
ara, anggun mutuku ati aripnamsine. [5] Tonda Yosua, an kam unalam
talak nirya ara, tonoknye babye an ti kum opyaknamkile. Na arye
Musa meilyamse atonun, an ti fia melipnamkine. Na arye an ti fia kum
bataknamkine. Neika ubirye fia melinamsine. Tonda, anggun batakuka
yukak kum binamne, neika uk unamabe,” Allah arye Yosua biti nyabuk.

[6] Nyabukce ayupu ton dukdongobuka nyabuk.

Ati ara, an adib aryuk dib tenebuka, ilil fia kum aniryuk, mikip arye
Israel ninye, sik deiyoknye kipminyeba, anang bobuka na aripnamsin
mutuku bobiminba, dopdopnamake. Na arye anggun apu yapu nang ati,
'Amutuku aripnamsine,' nyapdeiyamse mutuku binamluma ati nyapkine.
7 Ati ara, an adib aryuk dib tenebuka, ilil una fia kum dib aryuk
mikip arye unamlyame. An adib aryuk dib tenebuka kalikdaminye
deice arye, na yupu moubuka talinamlyame. Ara, na fil donanye
Musa birye aripkuk yupu, na arye, 'Wininamlume, aning ara kum
wininamlume,' nyapdeipse yupu moubuka dobolbanamlulume. 'Yuk
bisik binuyap' tenen, ayupu batakuka kwanim tam bisik babye,
diksukum bisik babye kum binamlulume. Tonok babye ton kum
batakminyop ura, an ap, sik Israel ninye ap, banamlumak nirya ara,
teleb uk unamlume. Na yupu batakmunyop ura, kume, fia ikin uk
unamlume.
8 Na arye, 'Wininamlume, aning ara kum wininamlulume,'
nyabuka mem yupu nyapsiba, Musa sekamuk yupu ara, Yosua an
ap, na mapu Israel nang ap, 'Deiyok ning nirya kel biknamabe'
tenen, moubuka teninamlume. Ara, keteng noutam babye, lukunyan
babye, na yupu moubuka teninamlume. Winipminyop ura, asekuk
ning atonun winipmunyop ura, anggun wininamlum ning ara, teleb
uk kipnin banamsile. Ara, anggunce aning-aning, ayala-yala nirya
dopropnamlulume. Tonda anggunce, 'Winiptibye' tenen, kiklipdenamlum
ning nirya ara, teleb uk kipnamle.
9 Na arye akunum nyapkise touk fia teninamlyame. Ara, an adib
aryuk dib tenebuka, ilil fia kum aryuk, mikip arye unamlyame.
Ilil una meme, fia kanye lamapdongobuka unamlyame. Tonda, ikin
upkiliba, 'Se na tuba kum winiptinye' tenen, kanye mitang upkiliba,
kanye talima lik una kume. Anggun binamlum mutuku nirya ara,
na ara Yahweh, anggun ni Allah, el si Yahweh arye melipsinirye, fia
kalikinamsina ati, anggun ilil una ap, lik tenena ap meme. Allah arye
Yosua biti nyabuk.
10 Nyabuka ati ara, Yosua birye Israel ninye sik yupu lipsisikuka
bokolin nang ak nyabuk. 11 "Israel ninye, sik dolin aik dam nirya
bamince, ayupu nyapnulyame. Anggun ning ayala-yala nirya
kintinibuka deipnamlulume. Winitalak arye diprongobuka lik winilye
sum akunum uplyop ura, Yordan mek koubuka, otam keteng yangan
tam omutuku wekelbinamabe. Allah el si Yahweh arye nyapdeiamsuk
mutuku, aripsilyop ura binuka wekibirye dopropnamapa ati, anggun
ning kintinibuka deipnamlume. Amutuku ara fia talinamap atia," Yosua
birye Israel ninye, sik deiyok nang ati nyabuk.
12 Yosua birye nyabuk bukni, sik Ruben yala nang ap, Gad yala nang
ap, tonda Manasye yala nang bukni, noutamak arye bokuka wilyamuk

nang ati nyabuk. 13 “Anggun tenipnamlulume. Allah el si Yahweh,[a] el
fil donanye Musa birye anggun ti akunum nyamuk yupu ara luba kina
kume. Anggun winitalak aunamalumak ap, Allah arye aripnamsilak ap,
Kanaan mutuku nirya ara, anggun dikdik sena ap, una ap ati, anggun
ni Allah, el si Yahweh arye, amutuku dobuka talye urdem akunum
aryamsuke.
14 Ati ara, anggun kilapu nirya ap, mapu nirya ap, sik wein ning nirya
ap, Yordan mek koubuka otam keteng wekelbalamle tam kum binamake.
Asukum uk, keteng yangan tam uk, Musa arye aryamsuk mutuku
uk unamake. Bukni, anggun yala nang noutamak arye, ninye mikip-
mikip nang, oldana ati yin bobuka banyak nang ara, Yordan mek otam,
keteng wekelbalamle tam minopce binamake. Sik menekuka bace ani,
anggun kwit capu nang yuk yala nang nirya ara, anggun aminyan tam
yanganamake. Deiyok ara, anggun kwit capu nang Yordan mek koubuka
keteng wekelbalamle tam binamica ati, melibuka kalikinamluma ati
nyapne.
15 Anggun kwit capu ati, melilamunyebuk, Allah arye anang ati
melipliba, sikce sik dopropnamak mutuku akunum bisibuka doprobicop
ura, anggun ni Allah, el si Yahweh arye anggun kayapu ati, dikdik sen
talak areplyop ura, atalak aryuk anggun mutuku tamubuka binamlume.
Ara, Musa birye aryamsuk mutuku, Yordan mek koubuka otam keteng
yangan tam tamubuka binamlume. Anggun ni Allah el si Yahweh
arye, anggun bidamnye ati, dikdik sena talak aryamsuk touk, anggun
kwit capu nang ati aripnamle. Akunum areplyop ura, anggun mutuku
tamubuka bana telebe.” Yosua birye sik ayala winilye nang ati nyabuk.
16 Yosua birye nyabukop ura, sik Ruben yala nang ap, Gad yala
nang ap, tonda Manasye yala nang noutamak bokuka wilibik nang ap
arye, Yosua biti tamubuka nyabik. “Telebe, ance nun ti yata fil yala
aripnamsilam ning ara, nunce dukdongobuka fil donamabe. Tonda,
‘Amutuku bilulume,’ nyapsiminyop ura, amutuku uk banamabe. 17 Nunce
Musa nyapsuk yupu kekelamupu atonun, an yupu babye kekepnamabe.

---

[a] **1:13** *Yahweh* – Allah el si koproba ara, ‘Yahweh’ ulule. Allah arye Musa ati, ayupu lakak arye nyabuk (Keluaran 3:14). Ibrani yupu deice arye ahuruf ‘YHWH’ aning uk sekenyake. Ibrani yupu nyanyak ninye arye, ‘Allah el si koproba lakak kum nyaptibye’ tenen, ilil ulule. Ilil ulula ati ara, sikce huruf ‘YHWH’ aning uk sekenyake. Bukni, Allah arye Musa ati, “Kume na si ara, ‘Yahweh’ unune. Asi Yahweh bikmunce asi uk erebuka na ati kinamnululume,” nyabuk. Ibrani kili sal arye huruf YHWH sekenyak bukni, ‘Ahuruf uk sekipyop ura, ayupu nyana ara, walwal upsilyak’ tenen, nunce ‘Yahweh’ sekenyabe. Indonesia Alkitab noutam ara, Allah el si Yahweh kum sekenyake. Sikda, ‘TUHAN’ sekenyake. Bukni, Indonesia Alkitab noutamak nirya, ‘TUHAN’ eipmunyop ura, ‘Ara Allah el si Yahweh sekenyak sukum,’ tenenamlulume. Allah el si Yahweh nyana ara, fia teleb uke. Tonda, laka nyana yupu nomor 49 dipdelulume.

Winipnamap bukni, nun patapsilye ning ara, Allah el si Yahweh arye
Musa melilamuk atonun, ‘Yahweh arye an damnye biti melinamkile’
tenen, patasulule,” nyabik.
18 Nyabikop ura, ayupu ton nyabik. “Yatanye do nirya, ance,
‘Winiplulume,’ nyabuka nyapminye yupu kum kekeplirye, yaniblinye
bira, nunce wenebuka oplopnamabe. Winipnamap bukni, anda ilil una
kum aryuk, mikip aniryuk, Allah el fil dobuka unamlyame,” nyabik.

Yosua birye ninye bitinye nang wipdeibuk ura, Yeriko mutuku dilbirik yupu

2 1 Ninye si Nun, el mi Yosua birye ninye bitinye nang wipdeibuk.
Ara, ‘Kanaan mutuku noutamak bukni, mutuku si Yeriko mutuku
dilbinamdak’ tenen ati, anang wepdeibuk. Yuk nang ton laka kum
nyabuk bukni, elcuk abitinye nang wipdeibukce, Sittim mutuku arye
wipdeibuk. Dopdeibukce nyabuk. “Anggun bitinye nang ara, Kanaan
mutuku nirya dilbinamarume. Tonda, weik mambul ning ara, weik ninye
asik donyakak ara, Yeriko mutuku dipdenamdurume,” nyabuk. Nyabuk
ura, abitinye nang ara, Yeriko mutuku birikop ura, sal arye yo bok
aribuka talye-talye yoldalamik kil el si ara Rahab, el aik wekdikce, tia
talak ati aunmarik. Anyaik wekdika deiyok ara, ‘Yu nang arye opsicak’
tenen, dungnubuka birik. 2 Asum lukunyan aniryuk, amutuku nang arye,
Yeriko mutuku talyamuka deiyoknye biti nyabik. “Se, alukunyan, Israel
nang bitinye arye, ‘Yeriko nang opnamap’ tenen, nun kalikna ati ayanuka
maprake,” nyabikop ura kekebuk.
3 Ayupu kekebukce, el mapu ton wipdeibuk ura, Rahab dam biyikce,
nyabik. “An aik yanmarak nang ara, ‘Amutuku ninye opyaknamap,’
tenen, kel kina ap, kalikna ap ati nun mutuku dilyanmasirak anya arye,
adib aryuk anang bobuka boyanulyame,” nyabik. 4 Nyabik bukni, akil
Rahab ara, abitinye nang akunum dungnupmoka anya arye, Rahab arye
tamubuka nyabuk. “Diba ninye bitinye ton na aik yanmarak bukni, anang
ara dan mutuku nang do, na walwale.
5 Tonda sintam mapnamapu talak arye bindopmarunge. Ara, nun
asik arum sirya ak foka dobupu ak bublan ara, lukunyan min kum
tirikmapu talak aryuk, bindopmarunge. Sik bindopmarungu bisik ton
kum eipmanue anya arye, kum bikmane. Ati, sik akunum bindopmarake.
Bukni, anggun adib aryuk minopce dobolbinamlulume. Winipmunce,
bisik noutamak arye, abitinye nang eipdamunce, tomopnamlum do, kum
do? Ati bik-bik abuka dobolbilulume,” nyabuk.
6 Rahab birye nyabuk bukni, minopce, akil arye abitinye sik Israel nang
bitinye ati, “Na aik alip tam kat ning arye dobupu pala deice ara, cang
maning bulukropa atonun ning mikdeipmanuak arye, aning amutam
binuka dungnupdurume,” nyabukba binuka duknupmarik. 7 Akil arye

sik Yeriko mutuku nang ati, “Sik Israel nang bitinye binmarakak ara, na walwale,” nyapmoka ati, amutuku yin talin nang kekebikce, sik Israel nang bitinye binmarik bisik bik-bik abuka banmek. Sik banmek bisik ara, ninye arye, ‘Yordan mek koubuka otam binuyap’ tenen, balamik bisik uka. ‘Sik Israel nang Yordan mek otam binamaraka anya arye, adib aryuk binuka sekdongopnamap’ tenen, biyik talak ara, anyasik foka fakdeipmek bublan ara, Yeriko mutuku nang arye tirikdongobik.

8 Abitinye nang kum maprik talak ara, Rahab birye anang dam alip aik biyuk. 9 Biyukce anang ati nyabuk. “Na kele, amutuku ara Allah el si Yahweh arye anggun Israel ninye ati, ‘Aripnamsine,’ akunum tenyamsuka anya arye, amutuku nang nirya ara anggun ti ilil fia weik ulule. Yata nang do nirya, nun mutuku noutamak unyak ninye nirya ara, anggun Israel nang ati, ilil fia weik usilibuk, nun kanye talima daksaksuke ati, nun mikip kum upsile,” nyabuk.

10 “Tonda, Mesir mutuku arye batakuka bisik yangalalum talak ara, anggun ni Allah el si Yahweh arye, weik mekwen el si Teberau cepdeibukba, amekwen noutamak bukni, mek cepdobuk bisik yanamlum ning ara, nun akunum kekebupe. Tonda, Yordan mek keteng panalyangan tam, Amori mutuku weik deiyok nang kibuka talyamdik nang bitinye, sik si Sihon ap, Ok ap, sik tam nang ap, anggun Israel nang arye oplumce, sirya dakdongoplum ning ara, nun akunum kekelamape,” nyabuk.

11 “Ayupu akunum kekebupu talak ara, nun ilil deice arye ulamupu ning ara, ilil fia weik upsukba nun kanye talima daksaksuke. Aning ara, talye ati kum bukni, dipkoprop anggun ni Allah el si Yahweh ara, im ap, tukwak ap nirya talinanye ulule,” nyabuk. 12 Nyabukop ura, ayupu ton nyabuk. “Ati ara, na arye anggun ti bico tenen, melibuka na aik dungnupmasin anya arye, na moropsine. Anggun ni Allah el si Yahweh, el si deice arye nyapnamnurume, ‘An ap, an aik ninye, an mapu silip nirya ara, bico tenebuka melipnamabe,’ nyapdeipnamnurume. Anggunce na tam ninye ati namin kipsumunce, kum opnamsulume. Na arye, ‘Ura, sik dipkoprop namin kipsikirye kum opnamsiyake, tenepnirye kel biknamne’ tenen, lak kin ning uk kintinipnamnurume,” nyabuk.

13 “Winiprumunya deice arye, na ni ap, na nin ap, tonda, na kwit capu silip ap, tonda, nun tam ninye nirya ap ara, anggun Israel nang arye kum opnamsiyake tenepnamne. Tonda, anggun melipsumun ura, yuk nang arye kum oplopnamsiyake. Utenen ati moropsine. Ati ara, na kel kipnirye, dib tenepnamna ati, lak kining tonok aripnamnurume,” nyabuk.

14 Rahab arye, nyabukba, abitinye nang arye tamubuka nyapdik. “Ance melipmasilamce lyepmasilam touk, nunda ance moropmasilam touk, an tam nang nirya lyepnamabe. Amutuku noutamak unmanam ning ara, ance Yeriko mutuku deiyok nang ak laka kum nyapmasilame. Winipmalama ati, aminyan talak ara, nun ni Allah el si Yahweh arye,

amutuku nirya nun aripsilye talak ara, nunce an ap, an mapu silip nirya
ap ati, kum opnamsiyabe.
Nunce bico tenebuka teleb kipdeipnamsiyabe. Kum opnamabe. Nunce
nyapmanam touk dipkoprop winipnaname. Ance melibuka lyepmasilam
touk, nun babye aminyan talak ara an ap, an tam nang ap melibuka
lyepnamsiyabe. Nun ti ance moropsilamba, nunce nyapdeipmakinam
yupu deice arye, lak bikne ato ning aripkiname. Dipkoprop an ap, an tam
nang ap kum opnamsiyabe," nyapdik.
15 Rahab birye amutuku bai tam foka domikak ara, el aik afoka balye
tam aik ulamuka anya arye, ayupu nyapdikop ura, adib aryuk abitinye
nang cendela kin-kin bisik arye tapu kirikuka dopkwetebuk ura, bai
tam sakuka birik. 16 Winibuk talak ara, Rahab birye anang ati nyabuk.
"Amutuku deiyok nang arye, 'Nun eipsicak' tenen, bik-bik abuka mutuku
dam tam uk birumunce, like winilye benduka duknupnamdurume.
Dungnupmarumun bukni, amutuku talibuknye birye, el mapu
bokeipliba enmasica, tamubuka amutuku yakibuk, anggun atalak aryuk
binamadurume," nyabuk.
17 Nyabuk ura, anang arye tamubuka Rahab biti nyaprik. "Telebe
an nyapmasilam atonun winipnamkiname. Winipnanam bukni, nun
nyapnukinam yupu ara, dipkoprop winipnalame. 18 Bukni, anyapnunam
ning ara, moubuka bikmince dipkoprop winipnalame. Kumop ura,
nun atalak ara, 'Winipnaname,' nyapmanam yupu ara, batakmince,
kum winipminyop ura, talye uk winipnalame. Ara, amutuku ninye
olyanupye talak ara, lak kina ati, ining bi tapu jendela bisik kin-kin, nun
dopkwetepmasilamak anyuk, kiriknamlyame. Tonda, atalak babye, an ni,
an nin, an tam nang nirya bulubuka, an aik uk deipnamalyame. Atalak
ara, sik yukak unmacop ura, kum lyepnamsiyabe," nyapdik.
19 "Tonda winipmanto, anyaik wekmace ninye ton, bai tam kubuka
bikiba, Israel nang arye obicop ura, anye bira el babye malye winiplya
deice arye, sikce el ti opnamak ning deiyok ara, el bidamnye arya.
El opnamak ara, nun deiyok guma ati, nun deice ikin kum upsutue.
Anggunce ton, 'Aobice ning adano?' kum nyaptume. Bukni, an aik
noutamak unyak nang nirya ara, yuk nang arye obicop ura, nun
bitinye ikin upnamsile," nyaprik. 20 "Tonda nun bitinye arye, amutuku
dilyanmanam ning ati, ance ninye yuk nang dam nun wininmanam
ning laka nyapminyop ura, an moropmalam ning ap, nunce an lyena
ati, 'Winibuka lyepnamsename,' nyabuka nyalin yupu nyapmanam
ning ap ara, bataknaname. Aning ara dukdongobuka anggun ti kum
lyepnamsiyabe," nyaprik.
21 Sik abitinye nang ap, Rahab ap, yupu akunum talibikop ura, Rahab
arye, "Jo, anggunce nyapmanurum ning ara, winipnamane. Anggun
dabidurume," nyabukba, anang batakukba birik talak ara, akil arye

ining bi tapu dobuka, anang jendela kin-kin bisik binmarikak, anyuk
kirikdongobuk. 22 Yeriko mutuku bikna ati dilyanamrik nang bitinye,
adib aryuk, mutuku dam like winilye benduka duknupmarikba, Yeriko
mutuku deiyoknye birye, el mapu dopdeibukop ura, amutuku bisik nirya
enmika ani, sik Israel nang bitinye kum ebika ati, sikda tamubuka Yeriko
mutuku uk biyik.
23 Yeriko mutuku nang akunum tamubuka biyikop ura, abitinye nang
amutuku dam arye, panabuka yarikop ura, Yordan mek koubuka, otam
birik. Ninye si Nun, el mi Yosua ulamukak birikce, sik winilamdik
ning nirya, binuka laka nyaprik. 24 Sik anang arye nyaprik. “Dipkoprop
amutuku nirya ara, nun ni Allah el si Yahweh arye nun ti aripnamsile.
Amutuku unyak nang nirya ara, nun ti ilil fia ulule. Ati, sik nong ap,
mikip ap ara, akunum mitang upmale,” nyaprik.

Israel nang Yordan mek koubuka, otam biyik yupu

3 1 Sik nirya damapmeka, berekukop ura, Yosua deiyok kibukce, Israel
nang nirya berentam koprop maka yupu talamle talak arye, Sitim
mutuku dolin butum aling aik dam arye batakuka, Yordan mekin tam
binuka, mek koubuka otam kum binmek talak ara, asukum uk dolin aik
binuka dobuka, like winilye mabikce, kentininmek. 2 Like winilye sum
akunum ubukop ura, Israel nang sik deiyok-deiyok nang arye, dolin aik
dam nirya wekuka antanapdongobikce yupu aribik.
3 Sikce Israel ninye nirya ati nyabik. “Allah el si Yahweh arye, ‘Na
arye winipnamsine, anggunce ton wininamlulume,’ nyapdeipsuk yupu
dobuka, deibupu kwemdina ara, ‘Aning bobuka bobanmak do, kum do?’
tenen, moubuka dilinamlulume. Allah el aik fil don nang, sik Lewi yala
nang arye, akwemdina bobikirye menekuka bakibuk, eipmunyop ura,
anggun babye adib aryuk dolin aik dam arye batakuka, anggun babye
melipmunyop ura, neika binamlulume. Lewi yala nang bukni, Allah
ap ninye ap ansinilina deiyok nang arye, menekuka bakibuk, anggun
aminyan binamlulume.
4 Anggun nirya ara, abisik min kum binamluma anya arye, Lewi yala
nang arye menekuka bakibuk, anggun aminyan tam bamunya ura,
‘Winibuka banamabe’ tenen, binamlulume. Adeice arye, aminyan talak
ara, anggun binamlum bisik kel biknamlume. Bukni, Allah arye el yupu
nyapdeibukba, dopdeibik kwemdina bopmace nang dam bana kume. Lo
karenak uk 900 meter atonun menekuka bakibuk, anggun aminyan tam
uk banamlulume. Sik bobanamak kwemdina yo dam ara, bana meme,”
Israel ninye, sik deiyok-deiyok nang arye, aninye nirya ati nyabuka, yupu
moupdeibik.
5 Yosua birye Israel nang ati nyabuk. “Anggun malye ning nirya lobuka
batakmunce, anggun kanye talima ap, nong ap nirya anggun ni Allah

ati aripnamlume. Deiyok ara, ambusum, Allah el si Yahweh arye, ninye
winipman kum ning, mikip weik ning nun dam winipnamala atia,"
nyabuk. 6 Nyabuk ura, mapmeka berekukop ura, Yosua birye Allah el
si erena aik fil don nang, Allah ap, ninye ap, ansinilina deiyok nang
ati, "Anggun menekuka otam binamlume," nyapdeibukba kekebikce,
Allah arye, 'Wininamlume. Aning winipmuyop ura, na arye winibuka
melinamsine,' nyabuka, el yupu nyapdeiamukba, liamik marikna dobuka
minopce biyik. Sik yuk Israel nang kum binmek talak arye, bobuka
banmekba, sik aminyan tam Israel ninye nirya melibuka biyik. Aning
ara, Yosua birye nyapmok touk winibik.
7 Asum ara, Allah el si Yahweh arye, Yosua biti nyabuk. "Minop talak
na arye Musa meilyamsiba, fil mikip arye dolamuk touk, an babye
na arye melipnamkine. Aning ara, 'Israel ninye nirya kel biknamak'
tenen, arup arye deiyok koubuka, na arye an weiknye kipdeipnamkine.
Winipkiniba Israel nang nirya arye an ti, 'Se, Yosua bira mambule,
Yahweh arye melilule,' tenebikirye, an yupu kekenamkiyake," Allah arye
Yosua biti nyabuk.
8 Nyabukce ayupu ton dukdongobuka nyabuk. "Winitalak ara, Allah el
si eren aik fil don nang ati nyapdeipnulyame. Sikce el Allah arye nyamuk
yupu liyamik marikna dobuka, bobinamak ati ara nyapnulyame, 'Aning
bobuka banmamumya ani, Yordan mekin dam bimunyop ura, amek
noutamak anyuk binuka tiknamalulume,' nyapdeipnamalyame," Allah
arye Yosua biti nyabuk.
9 Nyabukba, Yosua birye Israel nang ati nyabuk. "Anggun nirya na dam
bulubuka yamunce, kekepnululume. Anggun ni Allah el si Yahweh arye
nyapsuk yupu nyapnusin ati, kekeplulume." 10 "Anggun nirya ara, 'E, nun
ni Allah, kam ululnye bira, dipkoprop nun noutamak tiklirye bobinamsil'
tenen, kel biknamalume. Tonda, 'Nun omutuku bibyop ura, Allah elce
melisilya deice aniryuk, amutuku unyak ninye obuka sirya daknamabe'
tenen, 'Kel biknalum' tenen, nyapne. Ara, sik Kanaan mutuku tam unyak
ninye, Het nang ap, Hewi nang ap, Feris nang ap, Girgasi nang ap, Amori
nang ap, Yebus nang ap nirya ara, Allah melipsilya deice arye, obuka
sirya daknamabe. Tonda Allah melipsilya deice arye, sik ilil weik upliba,
bik-bik abuka bindopnamake. 'Aning biknamlum' tenen, lak nyalin ning
laka nyapnusine," Yosua birye nyabuk.
11 "Anggun nirya eiplulume, anggun Ni Allah el si Yahweh ara,
mutuku-mutuku nirya talibuka kwelina deiyoknye, elce nyamuk yupu
liamik marikna ara, Lewi yala nang arye bobikirye, menekuka Yordan
mek noutam binuka tiknamake. Anggun nirya ara, aminyan tam uk
binamalume. Anggun kele, nun ni Allah, aning-aning nirya, tukwak
ning nirya ara, elcuk talilula anya arye, elce nun dam neika babirye
melinamsile.

12 Winitalak ara, Israel yala obarye sekdongobuka utam nirya aunyak
touk, anggunce 12 nang ara, ton wibuka deipnamlume. Sik yala, yuk-yuk
aunyak touk, ayala nang arye ton, yuk yala nang ton, anggun noutamak
arye, ninye tonok-tonok wipnamlume." Yosua birye nyabuk. 13 Nyabukce,
ayupu ton nyabuk. "Mutuku-mutuku nirya talilul Allah, el si Yahweh, el
si eren aik fum tam fil donyak nang, Yahweh el yupu liyamik marikna
bopmace nang arye, sik yan Yordan mek yanibicop ura, atalak aniryuk,
mek noutamak sekuka, eitam kilon, outam kilon kipnamle," Yosua birye
nyabuk.
14 Nyabuka ati, Israel nang sik doltakne aik dam ara biyikce, Yordan
mek koupnamek talak ara, Allah el si eren aik fum tam fil don nang
arye, Allah el nyamuk yupu liamik marikna bobukabikce, menekuka
banmek bukni, sik Israel nang nirya sik aminyan tam melibuka biyik.
15 Atalak ara, ninye koun ning li talak anya arye, Yordan mek ara, fia
weik onmokce banmok. Fia weik onmokce banmok bukni, Allah el aik
fum fil don nang, el yupu liamik marikna bobanmek nang, Yordan mekin
biyikce, mek yoka dem uk yanibik talak ara, adib aryuk Yordan mek
noutam sekdakuka, itam kilon, utam kilon kibukba, anutam ara, tuku
mikuka bisik laka kibuk.
16 Winibukop ura mek deice yaribuka balamuk ning ara,
baprongobukba itam arye yangalamuk mek ara eitam mutuku kilbiyuk.
Mutuku si Adam bukni, ton mutuku si ara, Sartan mutuku dam ara,
fia cang weik tonun tikukabukce, asukum uk tunimabuk. Winibuk
ura, ton ning ara utam mek ara, mekwen si ara, Garam Laut mekwen
dam balamuk mek ara, bokukabukce, outam kilon, eitam kilon kibuk.
Amek nirya ceprobukba, Israel nang nirya amek balamuk bisik bukni,
mikdopmok deice uk, keteng yangan tam arye Yordan mek koubuka,
otam keteng wekelbalamle tam, Yeriko mutuku tam biyik.
17 Israel ninye nirya arye, Yordan mek koubuka banmek talak ara,
Allah el si Yahweh, el si erena aik fum fil don nang, el nyapdeiyamuk
yupu liyamik marikna bopmek nang ara, Yordan mek nirya
cepdopmokba, amek balamuk bisik noutam uk, tuba tikmek. Winibuka
tikmek talak ara, Israel nang nirya ara, mek cepdopmok deice arye,
koubuka banmeka ani, sirya dakdobik. Sik nirya Yeriko tam biyik.

'Israel ninye tuba teninamak' tenen, keil 12 dobuka deiyamik yupu

4 1 Israel ninye nirya Yordan mek akunum koubuka otam biyik talak
ara, Allah el si Yahweh arye Yosua biti nyabuk. 2 "Israel ninye ayala-
ayala nirya noutam arye wibuka, obarye ninye (12) wipdeipnamlame.
Ara, Israel yala ninye 12 nang aunyak touk, ayala nang ara, tonok-
tonok yuk-yuk wibuka 12 nang wipdeipnalyame," nyabuk. 3 "Akunum
wipmince, anang 12 nang ati nyapnamalyame. 'Anggunda, Yordan

mek balamuk bisik noutamak, mek cepdobukce, mikdobukak, Allah el
aik fil don nang tikmekak adib aryuk, anggun obarye nang mek fum
keil duk dobuka, anggun mapnamalumak uk bobimunce, asukum uk
deipnamalume.' Anang 12 nang ati nyapnulyame," Allah arye Yosua biti
nyabuk.
4 Nyabukop ura, Yosua birye sik 12 nang, Israel yala nang noutam
bukni, tonok-tonok obarye wipdeipmok nang ati, yukubukba, yayikop
ura, Yosua birye nyabuk. 5 "Yordan mek balamuk bisik noutam, Allah
el si eren aik fum fil don nang, Allah el si Yahweh arye nyapdeiyamuk
yupu liamik marikna botikmaka dam bimunce, Israel yala nang obarye
sekdongobuka utam (12) ulula ati, aning atonun, anggunce, keil
obarye uk tomobuka bopmunce takunya deice takupdaka banamlume,"
nyabuk. 6 "Akeil ara anggun noutam lak nyan ning ati deipnamlume.
Winilamunya ani, aminyan talak ara anggun deipmunye mapu arye,
'Nun ni yapu, adeiyamlum keil ara, yata ati winilamlum do?' nyabuka
asipsicop ura, nyapnamlulume.
7 'Allah el si Yahweh arye nyamuk yupu libupu marikna boyangalamik
nang arye, Yordan mek duk-duk noutamak yanuka tikikba, Yordan mek
nirya sekukabukce, mikdobukba, eitam kin, outam kin kibukba, anutam
arye dopromupu keil ara atia,' nyabuka laka nyanamlulume. Akeil ara,
asukum uk fia aupnamle. Doyanamle talak noutam nirya ara, Israel
ninye, akeil eibikirye, atalak na arye melipsiba winibuk ning ati tuba
tenenamake," Allah arye nyabuk.
8 Allah el si ara Yahweh arye, Yosua biti nyabukba, Yosua kekebukce,
Israel ninye laka nyabukop ura, Israel ninye arye Yosua nyapdeibuk
touk winibik. Ara, Israel yala nang obarye aunyak touk, sikce Yordan
mek noutamak binuka keil obarye uk binuka dobukabikce, Yordan mek
otam sik doltakne asik dam bobiyikce, tonok sukumuk akeil 12 deibik.
Akeil deibikak si ara, Gilgal mutuku. 9 Deibikba, Yosua birye ton akeil uk
dobukabukce, tabuka bulupdeibuk. Ara, Allah el si eren aik fum tam fil
don nang, Allah nyamuk yupu liamik marikna bobuka, Yordan mek duk-
duk noutamak tikmekak anyuk, Israel ninye arye, mek fum bisik obarye
keil (12) dobukabikce, sik dolin aik dam bobinuka deibik ning ara, Yosua
birye akeil obarye nirya dobuka, tonok sukumuk tabuka bulupdeibuk.
Akeil nirya ara, winitalak ababye tuba aubuke.
10 Israel ninye Yordan mek koubuka, otam banmek talak ara, Allah el
aik fum tam fil don nang arye, Allah nyapdeiyamuk yupu liamik marikna
bobuka, Yordan mek duk-duk noutamak tuba tikmek. Atalak ara, Allah
el si Yahweh arye Yosua biti, 'Winipnamlum,' nyamuk yupu nirya Israel
ninye arye aning atonun winipmek. Tonda, Musa birye Yosua biti,
'Winipnamlyame,' nyapdeiyamuk touk, Yosua birye wininmokba, Israel
nang nirya ara, minopce Yordan mek koubuka otam bindobik. 11 Sik Israel

nang nirya, Yordan mek koubuka otam akunum bindobikce, otam tikuka
dinmekop ura, Allah el si eren aik fum tam fil don nang arye, Allah el si
Yahweh arye nyamuk yupu liamik marikna bobuka tikmek nang, Yordan
mek koubuka aminyan biyikba, aninye nirya eibik.
12 Ura, atalak ara, Musa birye nyapdeiyamuk touk, Ruben yala nang
ap, Gad yala nang ap, tonda Manasye yala nang bukni, noutamak
nang ap, anang nirya wilibuka yin bobuka, Yordan mek koubukabikce,
menekuka otam biyikba, yuk Israel ninye anang-anang nirya aminyan
biyik. 13 Winibik talak ara, ninye yupa odeikin empat puluh ribu (40.000)
nang kintinibik nang ara, Allah melibukba, Yordan mek koubuka, Yeriko
mutuku nang olana ati, Yeriko mutuku dam bukni, weik lu mutuku
biyikba, Allah el si Yahweh arye eibuk.
14 Asum ara, Allah arye Musa biti meliyangalamuka atonun, Allah
el si Yahweh arye Yosua biti melibuk deice arye, Israel nang nirya ara,
Yosua biti, ‘Se elda fia weik mambulnye,’ tenelamikce, Yosua kam ulamuk
talak nirya ara, anyuk tenelamik. Sikce, ‘Musa bira fia weik mambulnye,’
tenelamika atonun, ‘Yosua babye, elda fia weik mambulnye,’ tenelamikce,
Yosua eililamikce, sik ilil ulamuk.
15 Ara, Israel nang nirya Yordan mek akunum koubuka biyik talak ara,
Allah el si Yahweh arye Yosua biti nyabuk. 16 “Ance nyapminba, na si eren
aik fum tam fil don nang, na nyapdeyamse yupu liamik marikna bopmek
nang ara, winitalak Yordan mekinak ara, batakuka tuku kata sukum
binunyake,” nyabuk. 17 Nyabukop ura, Yosua birye Allah nyapdeipmok
touk, winibuk. Sik Allah el aik fum tam fil don nang ati, “Yordan mek
duk-duk noutam arye batakuka, atam tuku kata sukum yalulume,”
nyabuk.
18 Nyabukop ura, sik anang ara, Yordan mek duk-duk noutam tikmeka
koubuka, Allah el si Yahweh arye nyamuk yupu liamik marikna
bopmekce, tuku kata tam biyikce yanibikop ura, adib aryuk Yordan mek
ara, minop arye balamuk touk, winibukabukice, biyuk. 19 Israel nang
Yordan mek koubuka biyik talak ara, sik wala nukamik touk, tonok wala
bukni, like tagu barye deice ubukop ura, Gilgal mutuku binuka sik dolin
aik binuka dobik. Gilgal mutuku ara, Yeriko mutuku dam bukni, keteng
fanalyangan tam sirya tam mutuku.
20 Gilgal mutuku biyik talak ara, Yosua birye Yordan mek noutamak
arye domik keil, 12 keil nirya ara, Gilgal mutuku dolin aik domikak
anyuk, binuka ikuka lelepdeibuk. 21 Lelepdeibukce, nyabuk.
“Winipnamlume, aminyan talak ara anggun deipnamlum mapu arye,
‘Naio, akeil deiamluma ara, yata deiyok ati deiamlum do?’ nyabuka
asipdesikcop ura, nyanamlulume. 22 ‘Kume, nun wisi nang ara, ninye
gumak arye amutuku bisik yangalamupu talak ara, Yordan mek weik
balamuk bukni, cebukce tuku kata atonun ubukba, abisik aryuk

Yordan mek koubuka otam binamupu. Amek balamuk bisik noutam
ara, ceprobuk talak arye, akeil dopdobuburye anyaka deibupe,'
nyanamlulume," Yosua birye nyabuk.
23 "Ara talye ati kume. Anggun ni Allah el si Yahweh arye, Yordan
mek nun ti cepdeibukba, otam arye amek balamuk bisik koubuka atam
yapu. Tonda, nun ni Yahweh arye nyapdeibukba, weik Bi Laut mekwen
ton ceprobukba, abisik noutam uk binamupu atonun, Yordan mek babye,
onmok bukni, Allah arye nyabukba, cepdobuk ura, tuku kata bisik uk
atam koubuka yanamupe. Nyanamlulume," Yosua birye Israel ninye ati
nyabuk.
24 Nyabukop ura, Yosua birye ayupu ton dukdongobuka nyabuk. "Allah
arye aning-aning nirya winibuka deiyok ara, nyapnusine. Ara, tukwak
ninye mutuku sirya, im sirya nirya unyak ninye ara, 'Se, Allah el si
Yahweh, elda fia mikipnye' tenen, kel biknamake. Tonda, Israel ninye
nirya ara, sik ni Yahweh ati, 'Se elda fia weik mambule' tenen, 'El si
erebikirye, ilil kanye tuba upnamle' tenen, amambul fil dopsuke," Yosua
birye Israel ninye ati nyabuk.

Gilgal mutuku noutamak arye, "Ninye den bol mouse ning sekenamlume," nyabuk yupu

5 1 Ara, Yordan mek duman keteng kumulban tam ulamik ninye, ara
Amori yala deiyok nang, Raja nang ap, tonda, Kanaan tam bukni,
weik laut mekwen kup-kup pantai dam ulamik ninye deiyok nang ap arye
kekebik. "Allah el si Yahweh arye Israel ninye amutuku yanamaka ati,
Yordan mek cepromalaba, koubuka yanganmake," nyabik ura kekebikop
ura, fia ilil weik ubuk. Ara, sik Israel ninye ati, sik yuk yala ninye fia ilil
ubukce, sirim talibuk. Sik kanye talima daksakukba, 'Israel ninye obuka
sirya daknamap' tenelamik ning ara batakik. Sik ilil weik ubuk atia.
2 Atalak ara, Allah arye Yosua biti nyabuk. "Anggun Israel nang ara,
den bol mouse ning kum sekik nang nirya ara, sekenamlume. Ara, kat
keil dobuka topnong kapu kintinipmunce, atopnong (kapu) dopropmunce,
anggun den bol mouse ning sekenamlume," Allah arye Yosua biti nyabuk.
3 Nyabuka ati ara, Yosua birye Allah nyabuk touk, keil kapu doprobukce,
Israel nang sik den bol mouse ning sekuk. Awinibuk ning ara, mutuku
si Gilbeat Haralot mutuku arye winibuk. Sik yupu deice ara, amutuku si
deiyok ara, den bol mouse ning weik wamuk mutuku nyalamik (Bukit
Penyunatan). Ara, den bol mouse ning sekne mutuku ati nyalamik.
4 Ara, Yosua birye afil dobuk ning deiyok ara ani. Ara, sik Israel ninye
Mesir mutuku arye batakuka banuyik talak ara, mitik mapu kum bukni,
ninye nirya den bol mouse ning nirya sekamik. Sekamik bukni, anang
ara keteng tamun yupa dum barye (selama 40 tahun) deice arye, mek ap,
ninye ap kum ulamik mutuku bisik balamikce, yin talin nang nirya ara,

pata mutuku balamik talak arye, diplamik. Ati, sik den bol mouse ning
sekamik nang nirya akunum diplamik.
5 Bukni, sik mitik mapu ara, Mesir mutuku batakuka afata mutuku
noutamak balamikce, delilamik mapu ara, sik den bol mouse ning min
kum sekamik. Ara, Mesir mutuku arye batakuka banuyik talak arye,
Israel nang sik den bol mouse ning akunum sekamik bukni, fata mutuku
pera bisik balamik talak arye delilamik mapu, moum din mapu ap,
nepnin balimik mapu ap nirya ara, akunum nepnin balamik bukni, sik
den bol mouse ning min kum sekamik.
6 Sik Israel ninye Mesir mutuku arye batakuka banuyik talak arye,
mitik mapu kum bukni, du nang nirya ara, den bol mouse ning sekamik.
Sekamik bukni, Mesir mutuku arye batakuka, keteng tamun yupa dum
barye dikin deice, (40 tahun) mok ap, mek ap kum ati, bupu weik arye
ninye kum ulamik mutuku noutam, bisik balamik talak ara, anang ara
akunum nemik nang, du nang ara, sik yin talepmanto nang nirya ara,
diplamik. Ati, sik den bol mouse ning sekamik nang nirya akunum
diplamik. Deiyok ara, sik du nang, yin talin nang nirya, Allah el si
Yahweh arye nyamuk yupu yanibika atia. Allah tenelamuk touk, sik nirya
balamikce diplamik. Dibika ati, Allah el si Yahweh arye nun apu yapu
ati, ‘Dipkoprop nyapsine. Anggun binamlum mutuku ara, aning-aning,
ayala-yala nirya weik aupmale. Ateleb mutuku aripnamsine,’ nyalilamuk
mutuku, Mesir mutuku arye yangalamik wisi nang nirya ara, diamika
anya arye, amutuku kum eiyamike. Tonok ton kum wekike.
7 Sik akunum diplamik ati, sik apu yapu pununa ati, abisik yangalamik
talak noutamak, sikce winiryuk delilamik mapu ara, Yosua birye atalak
punubuka, sik den bol mouse ning sekuk. Den bol mouse ning min kum
sekamik nang ara, bisik noutam yangalamik talak arye, den bol mouse
ning kum sekamika atia. 8 Israel ninye sik du nang ap, du mapu ap, sik
den bol mouse ning akunum sekop ura, dila mirina ati, sik ulamik tenda
butum aling aik, asukum uk yuk-yuk daulamik.
9 Atalak ara, Allah el si Yahweh arye Yosua biti nyabuk. “Mesir mutuku
noutamak arye diprongobuka, malye winipnin yangalamlum ning nirya
ara, arup arye akunum kiliplopsine. Ati ara, aunmek mutuku si ara,
Gilgal mutuku nyabuka, si dobikce, winitalak babye tuba nyanyake.” (Sik
yupu deice ara, Gilgal yupu lelim kekebikcop ura, yuk yupu ton, kilina
nyanyak yupu ton tenenyaka ati, asi Gilgal nyabuka si dobik.)
10 Tia talak ati, Israel ninye Yeriko mutuku noutam bukni, weik lu
mutuku si ara, Gilgal mutuku Kaplina Kwalina yunmek. Ara, awala
noutam bukni, tanggal 14 odeikin deice arye, weik sum ubukba, asum
sintam talak arye, weik Kaplina Kwalina yunmek. (Ara, Mesir mutuku
banuyik talak arye, Alla fil donanye Allah malaikat arye, Israel ninye
sik winiryuk mapu ona kumce, sik dam bisibuka biyuk ati, akwalina si

ara, Kaplina ati Kwalina nyalamik.) 11 Weik kwalina dibuka mapmeka
berekukop ura, Kanaan mutuku noutam wamuk ning ap, roti kwaning
nena kum ning ap, yakong atonun ning el si ara gandum ap, kalum deice
dabuka atalak uk dibik.
12 Ara, Kanaan mutuku moulamuk ning dibik ura, asum aryuk Israel
ninye ati, Allah arye manna kwaning im deice arye dopdeiamuk ning
ara, kum dayuk. Atalak arye, Kanaan mutuku wekelbiyik talak arye
deiyok koubuka, minop talak dilamik manna ara, tonap kum dibik.
Kanaan mutuku moulamuk ning uk libuka dilamik.

Israel ninye arye, yuk nang weik asik domik mutuku, Yeriko mutuku malya kibikce obika sirya dakik yupu

13 Ara Yosua ap, Israel nang ap, Yeriko mutuku dam binuka unmek
talak ara, tonok sum Yosua birye Yeriko mutuku tam binuka dinmokba,
ninye tonok el urasin tam tikmokce, ninye on ning parang ya talipmokba,
Yosua birye eibuk. Eibukce anye dam biyukce asipdeyuk. “Anda nun
melina ati yalam do, nun ona ati nun oldan nang ak melipnamsilamnye
do?” nyabuka asibuk.
14 Nyabuka asibuk ura, anye birye tamubuka nyabuk. “Kume ance
nyapnilam ning ara, kum wininune. Na ara, an kwit kume. Tonda, na
ara an oldananye kum bukni, na ara Allah el si Yahweh, el im deice
mal olan ninye, el yin talin nang, sik deiyoknye yanmane,” nyabuk.
Nyabukop ura, Yosua kekebukce, minopce anye dam biyukce, ‘Anye bira
weik mambulnye’ tenen, kanupdongobukce kibuk. Winibukop ura, Yosua
birye anye biti asipdeyuk. “Na ara, Allah el fil donanye unirye, el yupu
kekebuka dobolbanune. Ati, na ni Allah arye, yata yupu nyapdeipkuk ati,
yanuka nyapnamanilam do?” Yosua birye nyabuk.
15 Nyabukba, Allah el im deice yin talin nang, sik deiyoknye birye
Yosua biti nyabuk. “An yan ongon ning sepatu kwiriplopmince yalyame.
An tikmalamak ara, fia sung-sunga kumak, fia teleb ak, ulula atia,”
nyabuk. Nyabukba, Yosua birye el nyabuk touk winibuk.

Allah arye Yeriko mutuku obuka malye kibukce, sik asik nirya uluplobuk yupu

6 1 Amutuku ninye ara, Yeriko mutuku noutamak weik asik domikce,
keil foka dobuka denepdongamikce, wiyamik. Winibikce afoka weik
bublan dam ara, ‘Israel ninye talye wekuka opsicak’ tenen, kalikinmek.
Winibuka kaliklamika ati, Israel ninye binuka Yeriko ninye asik domikak
ara, wekmanto kum ubik. Tonda, Yeriko mutuku ninye babye anyasik
domika noutamak arye, bai tam kum biyik. Tonda bai tam arye, anyasik
kum weklamik. Israel ninye ati ilil weik ulamuka anya arye, sik aik
noutamak uk ulamik.

2 Winilamik talak ara, Allah el si Yahweh arye, Yosua biti nyabuk.
“Winitalak na mikip an deice deipkine. Yeriko mutuku wekuka malye
kibuka ona ati, na arye melipsinye ura, anggun Israel ninye arye,
Yeriko mutuku ninye ap, sik ninye deiyoknye, Raja ap, amutuku sik yin
talin nang ap nirya ara, mikip arye yaribuka wekmunce, malye kibuka
opyaknamlume,” Allah arye nyabuk.
3 Nyabukce, ayupu ton dukdongobuka nyabuk. Amutuku binuka
weknamluma ati, an ap an yin talin nang ap arye, bulubuka neika
tikmunce, amutuku asik ucak foka bai tam nirya, tonok karin aryuk
antanabuka, denepdongopnamlulume. Winipnamluma ara, asum-asum
nirya, tabakuka tonap-tonap, nukuka naku barye talak deice arye,
nimalya arye warikilbimunce, antanabuka denenamlulume. Bukni, tonok
karin ara, tonok talak aryuk angnabuka denepdongopnamlulume.
4 Tonda winipnamlume. Ance nyapmimba, Allah el nyalin yupu
dongamik marikna dobuka bobaki bukni, sik ap Allah ap yupu talilana
deiyok nang, sik imam-imam nang ara, tek barye nukuka amarikna
urasin tam menekuka banamake. Winibicop ura, sik imam tek barye
nang arye, yim domba basam yang dobuka pong-pong apnin banamake.
Asum-asum nirya tonap, nukuka like tek barye sum nirya ara,
winipnamake. Winipnamak bukni, tek barye sum akunum uplyop ura,
asum aryuk, Allah el nyalin yupu marikna bobikirye, menekuka bacop
ura, Yeriko mutuku asik dana-dana dobik keil foka tuba tamubuka tonap
tek barye nukuka, angnabuka denepnamlulume. Anggun banamlum
talak nirya ara, sik imam nang arye, yim domba basam yang dobuka
pong-pong anamake.
5 Sik imam nang yim domba basam yang mikip arye pong-pong
abikiba, kekepmunyop ura, ance nyapmimba, sik Israel nang nirya adib
aryuk yupu weik arye yukupnamake. Yukubicop ura, anyasik dana-dana
tam dopre welebik keil foka ara, adib aryuk daksaknamle. Daksaklyop
ura, sik yin talin nang ap, Israel ninye nirya ap, sik atikmacak aryuk,
amutuku dobik asik noutamak wekelbinamlume. Allah arye Yosua biti
nyabuk.
6 Allah arye nyabukba, Nun el mi Yosua birye, sik Allah ap yupu talana
deiyok nang yukubukba, yayikop ura, anang ati nyabuk. “Allah el si
Yahweh arye, el nyalin yupu dongamik marikna bobuka banamlulume.
Aning bobuka bimunce, sik iman nang ton, tek barye nukuka, yim domba
yang arye pong-pong an ning dobuka menekuka banamake. Anggun yuk
nang ara, aminyan tam yanganamlume,” nyabuk.
7 Tonda Yosua birye aninye nirya ati nyabuk. “Ara, anggun yin talin
nang ara tikmunce, menekuka banamlulume. Anggun yin bobuka bamun
bukni, yuk nang ara, Allah el si Yahweh arye, el nyalin yupu dongamik
marikna bobikirye, aminyan tam banamake. Anggun banmamunye talak

ara, Israel ninye nirya ara, anggun aminyan tam banamake. Anggun
nirya bimunyop ura, Yeriko mutuku asik dana-dana dobik keil foka
warikilbimunce, angnabuka denepdongopnamlulume." Yosua birye Israel
ninye ati nyabuk.
8 Yosua birye ayupu akunum sirya nyabukop ura, Allah ap yupu
talilana deiyok nang, sik imam nang tek barye (7) nukuka menekuka
banmekba, Allah el si Yahweh arye eibuk. Menekuka banmekce, sik
yim domba basam yang tek barye dobuka pong-pong anmekce banmek.
Sik menekuka bayikba, yuk imam nang arye, Allah el si Yahweh, el
nyalin yupu marikna bobuka aminyan melibuka biyik. 9 Winibikce sik
yin talin nang ara, menekuka bayikba, sik imam nang arye yim domba
basam yang talibuka yupu nyana at, pong-pong an nang ara, aminyan
banmek. Anang banmek bukni, ton imam nang arye, Allah el nyalin
yupu dongamik marikna bobuka banmek. Sik banmek bukni, yuk yin
talin nang ton, sik aminyan tam banmek. Sik menekuka banmek bukni,
sik aminyan tam ara, Israel ninye nirya banmek. Sik nirya ara, Yeriko
mutuku asik dana-dana domik keil foka warikuka angnalbiyik. Sik nirya
banmek talak ara, sik imam nang arye, pong-pong an ning nyanmekce
banmek.
10 Winibuka banmek bukni, Yosua birye aninye nirya ati, nyabuk.
"Winitalak ara, na arye anggun ti nyapsine. Anggun kanye aryuk tonok
yupu babye nyana kume. Anggunce yupu talye-talye weik arye, si akuka
kum nyanamlulume. Aning kum bukni, aminyan talak ara, tonok sum na
arye, 'Winira nyaplulume,' akunum nyapsinyop ura, ara telebe, weik arye
nyanamlulume. Na arye nyapsinye talak uk nyanamlulume," Yosua birye
Israel ninye sik nirya ati nyabuk.
11 Ati ara, atalak aryuk, like tonok sum arye, Yosua birye nyabukba,
sik Israel ninye arye, Allah el si Yahweh el nyalin yupu marikna bobikce,
amutuku tonok karin aryuk, Yeriko asik kup-kupak warikuka angnalbiyik.
Aning tonok nukuka akunum winibikop ura, sik nirya sik tenda butum
aling aik deipmek sukumuk tamubuka yayikce, lukunyan tonok mabik.
12 Winibuka mapmeka berekukop ura, Yosua mapmoka berentam
koprop bukukce nyabukba, Allah el si Yahweh el nyalin yupu liamik
marikna boban nang, sik imam nang ara, ambusum winipmeka atonun
binuyika ati, aning bobuka kintinibik. 13 Ara, sik like tonok sum
winipmeka atonun, like bitinye sum, sik imam nang tek barye (7) nang
arye, domba basam yang tek barye (7) talibuka nyanmekce banmek. Sik
banmek ura, yuk imam nang arye, Allah el si Yahweh el nyalin yupu
liamik marikna bobuka banmekbuk, sik urasin tam ara, yin talin nang
ton menekuka banmek.
Tonda, sik aminyan tam ara, yuk yin talin nang ton yanganmek. Sik
nirya banmekbuk, anyapce yuk Israel ninye ap, aminyan dukdongobuka

biyik. Sik banmek talak ara, imam nang arye, yim domba basam yang
fum bisik arye, fia pong-pong anmekce banmek. 14 Ati ara, like bitinye
sum ara, tonok sukumuk, Yeriko mutuku warikilbinmeka ani, tamubuka
sik asik uk tuba tamubuka yana mabik. Aning atouk, like naku barye (6)
sum arye atonun winilbalamek.
15 Winibuka wininmek bukni, tek barye sum mapmeka berekukop ura,
keteng winiryuk panalyangayuk talak arye panabuka, Yeriko mutuku
mince ulamik touk bukni, asum ara tek barye sum arye warikikce
angnabuka denebik. Yuk sum nirya ara, tonok talak uk balamik bukni,
asum ara denapa tek barye (7) deice arye warikuka angnabnin banmek.
16 Aning winibikop ura, dinaba tek barye nukuka biyik talak ara, sik
imam nang arye, yim domba yang tek barye weik arye pong-pong abik
talak ara, Yosua birye nyabuk. “Winitalak ara weik yupu deice arye
nyaplulume! Allah el si Yahweh arye, nun amutuku akunum arepmasile!”
nyabuk. Nyabukop ura, sik nirya weik arye, kanye deibuka, weik yupu
arye yukubik.
17 Ara, ayupu nyabuk talak ara, ayupu ton dukdongobuka laka nyabuk.
Anggun kekeplulume. Yeriko mutuku ninye nirya opmunce, anyasik
dolamik noutamak ulul ning nirya ara, nun ni Allah el si Yahweh, el kina
ati aripnamabe. Ati, aning nirya ulubuka uku dongonamlulume. Bukni,
tonok kil el si ara, Rahab talya-talya yon kil ulamuk bukni, akil ap, el
aik unyak ninye ap, sik tonok ara, bataknamlume, kum opnamlulume.
Deiyok ara ani. Nunce amutuku nang ati dilyayupu sum arye, akil arye
yukubuka el aik dongamsukce, dungnyamsuk ati, el ap el aik unyak
ninye ap sik tonok ara, kum opnamlume.
18 Bataknamlum bukni, amutuku teleb ning nirya ara, Allah ati
arenamabe. Ati, ‘Allah arye wenepsilyak’ tenen, amutuku ninye talibik
ning ara, tonok babye ton fia kum dopropnamlulume. Tonok ning babye
dobuka, anggun aik delilbimunyop ura, Allah arye nun Israel ninye
nirya ati, wenebuka opnamsil ati nyapsine. Ati, aning nirya ara, uku
dongobuka sirya daknamlulume. 19 Winipnamlum bukni, sik Yeriko
mutuku ninye dekna weik kat ning tonok ara, nun Ni Koprop Allah
ati aripnamabe. Ara, sik dekna weik, kat ning nirya, emas ap, perak
ap, tembaga ap, besi ap, kat-kat ning nirya ara, Allah el si Yahweh
ati arilbinamabe. Aning dobuka, Allah el si erena ati, el delin aik
delinamlume. Ara, Allah el ning uka. Yosua birye Israel ninye ati nyabuk.
20 Ara, ayupu nirya akunum nyabukop ura, sik imam nang arye,
yim domba yang bisik pong-pong abik. Pong abik ura, Israel ninye
nirya, apong-pong ana kekebikop ura, adib aryuk sik yupu weik arye
nyabik. Winibuka nyabikop ura, atalak aniryuk, Yeriko mutuku asik
dana-dana tam, weik keil arye deibuka foka domik ning dakuka sakuk.
Daksakukop ura, Israel ninye nirya ap, sik yin talin nang nirya ap, abisik

uk welebuka, amutuku wekelbiyikce, Yeriko mutuku nang obuka sirya
dakdongobik.
21 Binuka wekikop ura, sik parang ya doprobikce, amutuku kam ulamik
nang nirya ara, wisi ninye babye, mitik mapu babye, sal babye, kilapu
babye, tonda aninye arye weilamik ning domba basam do, sapi basam do,
ayala-yala nirya babye obuka seklobik. Winibik ning deiyok ara, Yeriko
mutuku ap, anyaik-anyaik fum tam ulamuk ning nirya ap, amutuku
noutamak wamuk ning nirya ara, 'Nun Ni Koprop Allah el si Yahweh
ara, aning nirya ara, el ning uka anya arye, el ti aripnamabe,' tenena ati
winibik.
22 Atalak ara, Yosua birye ninye bitinye amutuku dilbinamrik nang
ati nyabuk. "Anggunce akil Rahab ati, 'An ap an aik ninye ap kum
opnamabe,' nyabuka, minop talak nyapdeiyamdum atonun, atalye-
talye yonyak kil aik birumunce, akil ap, el ap unyak ninye ap, sik nirya
dobuka, Yeriko asik noutamak arye, bai tam boyadurume. 'Yuk nang arye
mangkau asa obicak' tenen, winipdurume," Yosua birye abitinye nang
ati nyabuk. 23 Nyabuk ura, abitinye nang, Yeriko mutuku dilbinamdik
nang arye, akil aik birikce, Rahab ap, el li ap, el lin ap, el kwit capu ap
el du yapu nang ap, tonda sik nika ulamik nang ap, el fil melin nang ap,
bobuka yarik ura, Israel ninye sik dolin aik bobuka unmek dam bukni,
bai tam sik unamikak, deibikba aunmek.
24 Winibik bukni, Israel nang ap, sik yin talin nang ap arye, Yeriko
mutuku wekikce, anirya obuka uku dongobuka sirya dakdongobik.
Amutuku wamuk ning tonok babye ton, kum batakik. Bukni, Yeriko
mutuku wamuk kat ning, dekna weik ning, el si emas ap, perak ap,
tembaga ap, besi ap ara, aning nirya ara kwiripdobikce, Allah el si
Yahweh, el si erena ati, el delina aik moubuka deibik.
25 Tonda, talye-talye yolamik kil, el si Rahab ap, el ap neika ulamik
ninye ap ara, kum obik. Yosua nyapdeibuk touk, batakik ura, Israel ninye
ap neika ulamik. Ara, Yosua birye, 'Yeriko mutuku ninye yata wiribuka
unyak do?' tenen, dilbana ati sal bitinye dopdeibukba dilbirik talak ara,
akil arye dobuka, el aik dungnyamuk. Ati ara, akil lyebuka batakukba,
Israel nang noutamak ulamukce, winitalak tuba el tam ninye ap, Israel
ninye ap, neika unyake.
26 Atalak ara, Yosua birye mambul yupu ton nyapdeibuk. "Anggun
nirya kekepnululume. Yeriko mutuku noutamak ara, tonap tuba
tamubuka fia kum lipsisikuka dopnamake. Allah el si Yahweh arye
dinmasil ak nyapsine. Yata nang do nirya, Yeriko mutuku tamubuka
dobicop ura, Allah arye wenebuka opnamle. Anang sik wenena ati, yuk
ning aripnamle.
Tonda ani. Allah arye amutuku akunum obukce, uku dongobuka
sirya dakuk ati, yata nang arye amutuku aik tamubuka aik dona ati,

yo arye deibuka ayukumna ikicop ura, sik wenena ati, sik du mapu, sik min yuma deiyamik mapu dipnamake. Aning atouk ton, yatanye birye, ‘Yeriko foka bublan tonap tuba dopnamne,’ teneplirye, el yo bublan dam deibuka dona ati, deiyok koubicop ura, sik wenena ati, sik aminyan deipnamak mapu dipnamake.” Yosua birye nyabuk.

27 Aning-aning nirya winibuka deice arye, Allah el si Yahweh arye Yosua biti melyamukba, atalak ninye nirya kekelamikce, Yosua el si weik arye amutuku nirya kel bikamik.

[Minop sekik buku ara, pasal 7 sampai 9 ton aubuk. Bukni, nun aning nirya kum sekuba ati, atam pasaluk 10 dukdongobuka nyapra banululume.]

Israel ninye arye Amori ninye obik talak winibuk ning ati nyabuk yupu

10 1 Yosua ap, el mapu Israel nang ap arye, Yeriko mutuku ninye ap, sik deiyoknye ap opmeka atonun, Ai mutuku ninye ap, sik deiyoknye ap, yanuka obuka sirya dakik. Winibikba, yuk nang arye aning nirya lak nyabik ura, Yerusalem mutuku talibuka ulamuk ninye deiyoknye, el si ara Adoni-Sedek birye kekebuk. Tonda, Gibeon mutuku ninye ara, ‘Israel ninye arye olyasicak’ tenen, ‘Sik ap, nun ap, oldana kum dip aryuk, teleb ubuka neika unamabe’ tenen, Israel nang ap, Gibeon nang ap, yupu lipsisikuka, moupdeipdayik. Winibikop ura, Gibeon ninye arye Israel ninye wekmek dam uk yanuka unmek. Aning winibik ning nirya ara, yuk nang kekebikce, Adoni-Sedek biti laka nyabikba, kekebuk.

2 Yerusalem mutuku ninye deiyoknye ap, el amutam ulamik ninye ap, aning nirya kekebikop ura, weik ilil ubuk. Ilil ubuk ning deiyok ara, Gibeon mutuku bira, weik asik dolamik mutuku atia. Tonda Gibeon mutuku ara, mitik mutuku kuma. Yerusalem mutuku weik ninye deiyoknye birye talyamuk mutuku atonun ubuk. Ai mutuku ara, mitik weik mutuku bukni, Gibeon mutuku ara, fia weik koprop mutuku. Gibeon mutuku noutamak ulamik nang ara, weik kel deice arye, ninye olan nang ulamik. Atalak ara, sik Gibeon mutuku ninye ara, Israel ninye ap neika unmeka ati, Adoni-Sedek ap, el mapu silip ap, ilil weik ubuk.

3 Yerusalem mutuku talyamuknye Adoni-Sedek bira, Gibeon mutuku ninye ati, ilil weik ubukop ura, yuk ninye deiyok nang dam yupu dongobuka nyabuk. “Anggun nirya arye yanuka melipnamnulume,” nyabuk. Sik yuk mutuku weik ninye deiyok nang si ara ani. Hebron mutuku talyamuk deiyoknye Sisinanye Raja Hoham ap, Yarmut mutuku talyamuk deiyoknye Raja Piream ap, Lakhis mutuku talyamuk deiyoknye Raja Yafia ap, Eglon mutuku talyamuk deiyoknye Raja Debir ap, sik nirya ati ayupu nyapdeibuk.

4 Yerusalem talyamuknye birye, aRaja nang nirya ati yukubuk. “Gibeon mutuku ninye arye, Yosua ap, Israel nang ap, olana kumce, ansinibuka neika unmake. Ati ara, winitalak anggunda na dam yanuka

melipnumunyeba, Gibeon nang olbinamabe. Ara, Gibeon ninye ap,
Israel ninye ap nyapdeipdakirye, ‘Ansinibuka olyasicak,’ tenepmana ati
nyapne,” nyabuk.
5 Nyabukop ura, sik Amori tam talyamik ninye deiyok nang Raja pangu
barye nang nirya arye kekebikce. Ara, Yerusalem mutuku talyamuk
Raja ap, Hebron mutuku talyamuk Raja ap, Yarmut mutuku talyamuk
Raja ap, Lakhis mutuku talyamuk Raja ap, Eglon mutuku talyamuk
Raja ap, kekebikce, adeiyok nang nirya ap, sik yin talin nang nirya ap,
‘Gibeon ninye nirya obuka sirya daknamap’ tenen, Gibeon mutuku dam
kintinibuka bulubikce, biyikop ura, Gibeon mutuku ninye ara, obuka
sirya dakik.
6 Winibikop ura, Gibeon ninye arye Yosua ap, el mapu silip ap, Gilgal
mutuku unmekak nyalbiyik. Sikce nyabik, “Nunda, anggun amutam
unyap ninye ati, kum bataknamsilyame. Anggunce nun ti minop
melilyasumunce, lyepnamsulume. Sik Amori tam deiyok nang nirya
ap, sik yin talin nang nirya ap arye, tabakukabikirye, sik mutuku arye
koulukuka yakirye, nun olyanamsiyaka ati, kintinipmake,” nyabik.
7 Nyabika ati ara, Yosua ap, el mapu silip ap, Gilgal mutuku unmeka
kekebikce, el ap, el fia teleb yin talin nang nirya ap, mikip arye mikip
kibukba, Gilgal mutuku batakuka, sik Amori tam ninye olbana ati,
kintinibuka bisik biyik.
8 Winibikop ura, Allah el si Yahweh arye Yosua biti nyabuk. “Anggunce,
Amori tam ninye ati, ilil una meme. Na arye aninye dobuka, anggun taruk
noutamak akunum deipsine. Ara, na mikip anggun nong deice deipsinyop
ura, aninye nirya obuka sirya daknamlume. Na arye melipsinyop ura, sik
aninye arye tonoknye babye, an mapu silip ati kum opnamsiyake,” nyabuk.
9 Allah arye nyabukop ura, Yosua el mapu silip ap, Gilgal mutuku arye
mikip deibikce, alukunyan noutamak arye bisik banmeka ani, alukunyan
uk Gibeon mutuku dam biyik. Sik biyik talak ara, Amori tam ninye ara,
talye mangkau kanye bobuka unmekce, kum tenepmekbuk, Yosua el tam
nang arye, sik nirya talye karin arye, Amori tam ninye dam olbiyik.
10 Olbiyik talak ara, Allah el si Yahweh arye Amori tam ninye ati, walwal
kanye bona ap, kanye bokoltona ap, weik arye aribukba, kanye moubuka
tenepmanto kum ubik. Winibikba, Israel nang yayikce, Amori nang nirya
ati obuka sirya dakik. Gibeon mutuku noutam Israel ninye arye, Amori
nang ati weik obik. Obikba, Amori ninye ton bik-bik abuka biyikce, dipnin
banmekba, Israel nang arye, sik aminyan tam bik-bik abuka yanganmekce,
aninye weik arye ton, Bet-Horon mutuku bisik arye obik. Tonda, tuba opnin
yanganmeka ani, amutuku noutamak bukni, otam mutuku opnin banmeka
ani, mutuku si Azeka mutuku ap, Makeda mutuku ap, aninye olbiyik.
11 Israel ninye arye aninye dobolbanmikba, ‘Azeka mutuku binuyap’
tenen, Amori nang arye, Bet-Horon mutuku arye bik-bik abuka koulukuka

banmek bukni, Allah el si Yahweh arye weik mok purwu, im deice arye
keil duk atonun dopkwetebukba, sik banmek dam uk sakukce, Amori
tam ninye fia weik arye obukba dibik. Tonda, Israel ninye arye sik ya
bobukabikce, Amori ninye mitiktonun obik bukni, Allah arye weik mok
purwu dopkwetebukba, obuk ning ara, fia weik arye obukba dibik.
12 Allah el si Yahweh[b] arye el mikip Israel nang deice deibukce, Amori ninye
ati dobuka aribukba, Israel ninye arye anang obuka sirya dakik. Sik olbiyik sum
ara, Yosua birye Israel ninye kekenmeka arye, Allah el si Yahweh ati nyabuk. "Se,
Gibeon mutuku noutamak aunmaka deice tam arye, keteng baploptuba, dotalak
kum wekelbinamale. Aning atouk, Ayalon mutuku noutamak ara, wala babye
baplobuka, tonokak uk upnamale," nyabuka Allah ati morobuk.
13 "Nyabuka moropsa ati, Allah el si Yahweh arye aribukba, keteng baplobuka
tikamokce, fola kum wekelbinmok. Tonda, lukunyan ara, wala babye asukum uk
tikmokce, kum kumamuk. Asukum uk tikmokbuk, Israel ninye arye, sik Amori
ninye ati olanmika ani, obuka sirya dakik. Winibikop ura, keteng ap, wala ap, tuba
tamubuka tonap mitang upmoka ani, wekelbirik." Yosua arye nyabuk.
'Tonda awinibuk ning nirya tenipnamap' tenen, tonoknye, el si ara
Yasar, el buku noutamak sekeipsuk. Elce sekeibuk yupu ara, ani.
Asum ara, keteng weleyanganmoka ani, keteng duk-dukan karin
asukum uk upmoka ani, asukum uk baplobukce, kum ubuke. Tuba
tamubuka tonap bana kum, asukum uk upmoka ani, tuba tonap banmoka
ani, otam wekelbalamle touk, wekelbiyukba, inibukce kunukuk.
14 Asum arye winibuk ning ara, minop talak arye diprongobuka winitalak
noutamak nirya, fia kum winilamuk. Aning ara, Israel ninye ap, Amori
ninye ap, olanmek talak uk winibuk. Ara, Yosua birye, 'Naio aning adib
aryuk winipsutume,' nyabuka morobuk touk, adib aryuk Allah el si
Yahweh arye, talye tukwaknye bukni, Yosua moropmok touk kekebukce
winibuk. Atalak tonok aryuk winibuk. Winibuk ati ara, nun kele, atalak ara,
dipkoprop Allah el si Yahweh arye, Israel ninye ati weik arye melibukba,
sikce Amori ninye obuka sirya dakik. 15 Yosua ap, el mapu yin talin nang ap
nirya arye, Amori tam ninye obuka sirya dakikop ura, tamubukabikce, sik
dolin butum aling aik, Gilgal mutuku ulamikak tamubuka biyik.

[Minop sekik buku ara apasal noutamak otam ayat 16-43 ton aubuk. Tonda yuk pasal ton 11-23 ton aubuk bukni, nunce sekupu ning ara, aning kum sekupe ati, otam pasaluk 24 dukdongobuka nyapnin banamlulume.]

---

[b] **10:12** *Yahweh* – Allah el si koproba ara, Yahweh ulule. Ibrani yupu nyanyak kili sal arye 'Allah el si koproba ara, lakak arye kum nyaptipnye' tenen, ilil ulula ati ara, sikce huruf 'YHWH' aning uk sekenyake. Bukni, 'YHWH' ahuruf uk skipyop ura, 'Ayupu nyana ara, walwal upsilyak' tenen, nunce, 'Yahweh' sekenyabe. Indonesia Alkitab ara, Allah el si Yahweh ulul sukum ara, 'TUHAN' sekenyake. Ayupu bikna ati, laka nyan yupu nomor 49 dipdelulume.

Sikem mutuku unmek talak Yosua birye Israel ninye ati nyabuk yupu

24 1 Ura aminyan talak ara, Yosua birye nyapdeibukba, sik
Israel ninye, ayala-yala nirya Sikem mutuku bulubuka yayik.
Sikem mutuku unmek talak ara, Yosua birye Israel ninye ayala-yala
nirya bulupdeibuk. Tonda, elce yukubukba sik yayik nang ara, sikce,
'Winipnuyabe' nyana ati wisi nang ap, Israel ninye sik ninye deiyok nang
ap, sik yupu bokolin nang ap, sik weik nang, mambul fil dolamik nang
ap, nirya yukubukba yayik. Yayikop ura, sik nirya bulubikce, 'Nun ni
Allah el si Yahweh arye yupu nyapnusil' tenen, el dam yanuka tikik.
2 Tikikop ura, Yosua birye sik Israel ninye nirya ati nyabuk. "Israel
ninye kalikuka melilsulul Allah ara, el si Yahweh arye nyapmasile."
Minop talak ara, anggun apu yapu nirya, weik mek el si, Efrat mek
otam mutuku noutamak ulamik. Ara, anggun apu koprop Abraham ap, el
weit Nahor ap, anggun apu Terah ap, otam ulamikce mem aik dobuka, isa
si erelamik. Aning ara, anggun walwal talak arye winilamike.
3 Terah ulamuk bukni, anutam na arye anggun apu koprop Abraham,
Efrat mek otam ulamuk bukni, eibuka yukupsirye dopromse. Winipsirye,
Efrat mek atam arye dipdongobuka Kanaan mutuku noutamak nirya, na
arye el ti, 'Winipnamlyame,' nyabuka meilyamsiba, amutuku noutamak
balamuk. Kanaan mutuku balamuk talak ara, na arye aryamsibuk,
Abraham birye mapu deibukba, el mapu arye deibuka dadeipdanin,
balamika ani, Israel ninye weik dayuk. Minop talak ara, na mikip deice
arye, Abraham melibuka aripsiba, Isak deibuk.
4 Na arye Isak melipsiba, elce Yakub ap, Esau ap deibuk. Winipseba,
nepdikop ura, na arye Esau biti ara, mutuku dup wamuk tam, Seir
mutuku aripsiba, talibuka ulamuk. Bukni, anggun apu koprop Yakub ap,
el mapu ap ara, amutuku noutamak din ning kum dayukop ura, amutuku
batakuka, Mesir mutuku kouluku binuka ulamik.
5 Binuka ulamika ani, sik noutam arye, na arye Musa ap, Harun ap wepdeipse
talak ara, na arye Mesir ninye ulamikak, sik nong deice weik pirilen ning
deililamsa ani, Israel ninye nirya bobuka amutuku boyase. 6 Tonda, na arye
anggun apu yapu Mesir mutuku arye dalubuka boyangalamsa ani, sik weik Laut
mekwen el si Teberau dam yayik talak ara, Mesir mutuku yin talin nang arye,
'Israel ninye olbinamap' tenen, sik kuda basam libuka tuku deice ban ning ap,
yin talin nang kuda basam deice bukuka balamik nang ap, aning-aning deice
bukuka dopkirikdanin, yanganmeka ani, weik Teberau laut mekwen dam yayik.
7 Laut mekwen dam yayik talak ara, anggun apu yapu nirya arye, Allah
el si Yahweh ati, 'Se, nun ni Allah melipsilyame,' nyabuka, weik arye
malye nyabuka ngalukunmekce moronmek. Wininmekbuk, Israel nang
atam, Mesir mutuku yin talin nang otam, anutam ara, na arye kunukne
ning aripsiba, inibukop ura, Mesir ninye arye, sik Israel ninye ara, kum

eipdanmanto kibik. Atalak aniryuk na arye aripsiba, laut mekwen dana-
dana kipdobukba, Mesir ninye anoutam bayikba, mekwen arye Mesir
ninye mek ansinipdongobukce obuka sirya dakuk. Awinyamuk ning ara,
anggun bidamang asing arye aning nirya elilamluma anya arye, akunum
kel bikamlume. Winipsukbuk, anggunda mek ap, ninye ap kum mutuku,
yini mutuku noutamak bisik, keteng tamun yupa weik balamlume. Allah
arye nyabuk.
8 Nyabukce, ayupu ton nyabuk. “Mok ap, mek ap kum ati, bupu weik
arye ninye kum ulamik mutuku dabalamlum bukni, na arye Israel
ninye nirya bobuka, Yordan mek koubuka otam, keteng fanalyangan
tam boyase. Sik Amori mutuku tam talyamik nang ara amutuku
noutam ulamikce, ‘Israel ninye opnamap’ tenen, pirilamik bukni, na
arye meilyamsisiba, anggunce Amori mutuku tam ninye sirya obuka
daklumce, sik mutuku nirya akunum doproplume. Anggun amutuku
weknamluma ati, na melyamsisisa deice arye, sik Amori tam ninye
obuka sirya daklumce, sirya dakuka kumdanaiplumce, winitalak anggun
mutuku koprop kibuka ululume. Anirya ara, na melipsisa deice aryuka.”
Allah arye nyabuk.
9 Nyabukce, ayupu ton nyabuk. “Aning atonun, Moab mutuku ninye
deiyoknye Zipor, el mi Balak birye, ‘Israel ninye opnune,’ tenebukce, Beor
el mi Bileam biti yukubuk. Yukubuka deiyok ara, ‘Bileam birye, Israel
ninye ati, malye kilin yupu nyapturye, sik nong deice supdongoptuba,
ikin uptop ura, na arye malye winipdeiptinye’ tenen, winibuk. 10 Winibuk
bukni, na arye Bileam el yupu kum kekepse. Aning kum bukni, na
arye aripsiba, Bileam birye, anggun ti, teleb yupu uk nyabuka anggun
deice deililamuk. Tonda atalak-atalak arye, ila tonap, teleb yupu uk
nyapdeiamsuke. Elce ateleb yupu nyapdeiyamuk ning ap, Balak birye
kum opsuk ning ara, na deice aryuka. Na aryuk lopdeipsise.” Allah arye
nyabuk.
11 Nyabuka, Allah arye ayupu ton nyabuk. “Winipseba anggunda
Yordan mek koubuka, Yeriko mutuku dam wekelbelume. Atalak ara,
Yeriko mutuku weik asik noutamak ulamik ninye nirya arye, anggun ti
opsike. Tonda atonun, sik Amori tam nang ap, Feris tam nang ap, Kanaan
tam nang ap, Het tam nang ap, Girgasi tam nang ap, Hewi tam nang ap,
Yebus tam nang ap nirya arye, anggun ti olyangalamsik bukni, na mikip
anggun nong deice deipsisop ura, amutuku ninye nirya akunum obuka
sirya daklume. Anirya ara, na melipsisa deice aniryuk winilulume.
12 Tonda anggunce Raja bitinye ninye deiyok nang olbilum sum ara, na
arye amutuku ninye ati, kanye walwalan kin ning ap, ilil una ap aripsiba,
sik Amori ninye deiyok nang bitinye, ilil weik ubukba, sik bik-bik abuka
bindoprik. Birikba, anggunce obuka sirya daklume. Anggun Israel ninye
arye, anggun bidamnye parang ya ap, anggun bidamnye mal ap arye,

obuka sirya kum dakamlume. Anirya ara, mong arye ninye si topliba,
bik-bik abuka balamak touk, na melipsisa deice arye, aninye nirya bai
tam sakuka bindobikba, anggun bisiplume. Aning nirya ara, na uka."
Allah arye nyabuk.
13 Nyabukce, ayupu ton nyabuk. "Ati ara, na arye aning nirya winipsa
deice arye, amutuku nirya akunum aripsise. Amutuku ara, anggunce
ikin fil deice arye wa kum wiyamlum bukni, teleb wa akunum aripsine.
Tonda, anggun bidamang arye aik ton kum domlum bukni, teleb asik
akunum aripsine. Anggunce talye kanye lamapdongobuka, kanye deibuka
amutuku unamlume. Tonda, anggun ululum asik ara, anggunce kum
doplume. Tonda, anggunce dilulum anggur tapu duk ap, zaitun yo duk
ap ara, anggunce wa wibuka kum kouwamlum bukni, talye mangkau
arye dakuka dilulume. Aning-aning nirya, anggunce talye dobuka dina
uk unamlume. Aning nirya ara, na melyamsisa deice aryuk." Allah arye
nyabuk. Allah arye nyamuk yupu nirya, Yosua kekebukce, sik Israel ninye
ati, laka nyabuk.
14 Nyabukop ura, Yosua birye ayupu nyabuk. "Ati ara, nun Ni Koprop
Allah, el si Yahweh ati, ilil tenebuka unamlume. Allah arye nyasilye
yupu nirya, moubuka kekepmunce, aning uk talibuka unamlume. Tonok
ning babye batakana kume. Minop talak arye, anggun ni yapu, fia
pera mutuku Efrat mek koubuka otam ulamik talak ara, talye ning Isa
Mututku Dongonye uk si erelamik ning nirya ara bataknamlume. Tonda,
anggun ni yapu arye, Mesir mutuku noutamak ulamik talak arye, Isa
Mututku Dongonye si erelamik ning nirya ara, bataknamlume. Yata yuk
ning do nirya ati, 'Nun ni koprop,' nyabuka, yuk talye ning si fia kum
erenamlume. Allah el si Yahweh, el tonok ati, el talibuka, el amutam
ulamunce, el si uk erenamlume. El tonoka.
15 Aning akunum nyapmasin bukni, yata ninye do nirya, 'Allah el si
Yahweh, el si erena ap, el amutam una ap ara, nun like,' tenebuka, 'Lik,'
teneplum ninye ati ara, ayupu nyapsine. Atalak aryuk, 'Anye binyuk el
si erebuka talinamabe,' tenepmunce wipnulululume. Ton ning ara, minop
talak nun apu yapu arye, Efrat mek koubuka otam ulamikce, Isa Mutuku
Dongonye si erelamik touk wininamlum do? Akumop ura, sik Amori
yala ninye talyamik mutuku winitalak ulaluma ati, Amori ninye arye,
Isa Mututku Dongonye si erebuka ulamik touk unamlum do? Anggun
nirya tenipmunce, wipnamlulume. Bukni, na ap, na aik unyak nang ap,
nun nirya arye dorunamap talak nirya ara, Allah el si Yahweh, el yupu
kekebuka, el amutam ubirye, el si uk fia erenamabe," Yosua birye Israel
deiyok nang ap, Israel ninye nirya ati nyabuk.
16 Nyabukop ura, aninye nirya arye, tamubuka nyabik. "Kume, nunda,
Allah el si Yahweh batakuka bibirye, Isa Mututku Dongonye el si eren
asik binuka, fia kum unamabe. Aning ara fia kum wininamabe. 17 Yatanye

birye do kume. Nu Ni Koproba Allah, el si Yahweh arye nun apu yapu
ap, nun ap, Mesir mutuku arye lobuka boyanamsuke. Mesir mutuku
ulamupu talak ara, Mesir mutuku nang arye, weik ikin fil nun nong
deice delilamsikba, kanye imun weik ulamupu. Ninye asik nang atonun
ulamupu. Atalak ara, Allah arye ninye kum winipmanto ning weik arye
winilamukba elilamupu. Tonda Allah arye, yuk-yuk mutuku weik, yu
nang ulamik mutuku noutamak arye boyasuke. Ara, yuk-yuk mutuku
ninye dam balamupu talak nirya ara, Allah arye, 'Na ninye obicak' tenen,
yu nang ati, kalikuka melyamsuka arye, cang bisik bobuka yanamsukba,
nun kum elilamupu mutuku noutam yanuka unmabe.
18 Tonda, nun amutuku yapu talak ara, nun Ni Koproba Allah el si
Yahweh arye, amutuku ulamik ninye, sik Amori yala ninye nirya obuka
oplobukce, nunda amutuku aripsukba, winitalak ara, Amori ninye
talibuka ulamik mutuku ara, nunce talibuka unyabe. Ati ara, nun babye
atonun, Allah el si Yahweh, el amutam ubirye, el si uk erenamabe. Nun
Ni Koproba Allah ara, Yahweh el uka," sik Israel deiyok nang ap, talye
ninye nirya ap arye, Yosua biti nyabik.
19 Israel ninye arye nyabik bukni, Yosua birye tamubuka aninye
ati nyabuk. "Kume, angguncuk, 'Allah el amutam ubirye, el si uk
erenamabe,' tenepmalum bukni, aning ara minopce talye kanye bobuka
kum nyaptume. Deiyok ara, Allah el si Yahweh, elda fia diksukum, kurun
koprop uk ululnye. Elce el talilul ninye ati, 'Na ninye, sikce yuk ning ati,
si fia kum ereptinge' tenen, aning nirya dilulnye binya arye, yuk ning ati
talibikirye, si erebicop ura, el yu weik ulule. Tonda, anggunce Allah el
nyalye yupu yaniplopmunce, malye winin ning winimunyop ura, amalye
winipmunya ati, namin kum kipnamsile.
20 Ati ara, moubuka tenipdenamlulume. Minop talak arye
diprongobuka winitalak babye, Allah arye anggun ti, akunum
teleb ubuka meilyamsuk bukni, anggunce Allah el si Yahweh ati,
batakdongobuka, yuk mutuku nang arye, Isa Mututku Dongonye si
erenyak ning, anggun babye aning talibuka si erepmunyop ura, elce
anggun malye winipmunyop ura, aning ara, 'Dauplye' tenen, kum namin
kipnamsile. Elce tamubuka fia kanye imun ning, anggun nong deice
deipsilirye, wenebuka opsilirye, sirya daknamsile," Yosua birye, aninye
ati nyabuk.
21 Nyabuk bukni, sik Israel ninye nirya arye, Yosua biti tamubuka
nyabik. "Kume, nunda yuk ning ton si kum erenamabe. Allah el si
Yahweh el amutam ubirye, el si uk erenamabe," nyabik. 22 Nyabikba,
Yosua birye tamubuka, sik ti nyabuk. "Anggun bidamang aryuk, akunum
laka nyapmalumce wipmalume. Tonda, anggun nirya arye akunum
kekepmalume. Anggunce, 'Nunda Allah el si Yahweh, el si uk akunum
erenamabe,' nyapmalumba, elce kekebuka dinmasila ati, anggunce Allah

el si uk erenamlume," nyabuk. Nyabukop ura, aninye arye "Diba nun
bidamang, 'Wininamabe,' akunum nyapmap deice arye nyapdeipmap ara,
Allah akunum kekepmasile," nyabik.
23 Nyabikop ura, Yosua birye tamubuka nyabuk. "Ati ara, yuk mutuku
ninye sik isa si erena ati, anggun dam ulul ning nirya ara, batakuka
donoknamlume. Winipmunyop ura, anggun Ni Koprop Allah Yahweh
ati, anggun kanye talima nirya ara, adib aryuk el tibuk arenamlume.
Anggun kanye talima, el deice uk delinamlume. Anggun Israel ninye
talibsukce, melibuka usilinye Allah ara, el Yahweh uka. Ati ara, el si
uk erenamlume," Yosua birye nyabuk. 24 Nyabukba, aninye arye Yosua
biti nyabik. "Akunuma, Allah el amutam ubirye, el si uk erenamabe.
Nunce, Allah el yupu uk talibuka, nimalye arye ubirye, el yupu kekebuka
dobolbanamabe. El si uk erenamabe," nyabik.
25 Atalak noutam ara, Yosua birye Sikem mutuku unmek talak, Allah
arye Israel ninye ati, 'Wininamlum, wininamlum,' nyapdeiyamuk yupu
ton sekuka aribuk. Ayupu deiyok ara, 'Sik ap, Allah ap, fia teleb kibuka
niktoto unamak' tenen, ayupu sekdeibuk. Ara, 'Allah el yupu nirya
nimalye arye kekebuka unamak' tenen, winibuk.
26 Yosua bira, Allah arye, 'Wininamlume, aning ara kum
wininamlume,' nyapdeiyamuk yupu ara, Mem Yupu Buku noutamak
sekdeibuk. Ara, ayupu nirya sekuka, Allah nyalin yupu buku noutamak
dongobuk. Winibukop ura, Yosua fia weik keil pala dobukabukce,
asukum uk ikuka erepdeibuk. Ara, 'Allah el si Yahweh, elda fia diksukum
ubuka, teleb uk ululnye birye, asukum yupu nyapsukak ati, amutuku ara
weik mambulak,' tenebuka, amutuku weik yo tikamukak binuka, ayo
deiyok dam weik keil ikdeibuk.
27 Akeil ikdeibukop ura, Yosua birye aninye nirya ati, ayupu ton
nyabuk. "Dipkoprop nyapsine. Akeil pala ikeipmana ara, yuk talak
ton eipmunyop ura, asum nyalinmalum yupu tuba tamubuka tonap
teninamlume. Ara, Allah arye, 'Wininamlume, aning ara ton kum
wininamlume,' nyasilye yupu ap, anggunce Allah el si Yahweh ati,
'Wininamap,' nyalinmalum yupu ap, akeil atikamlye sukum arye
nyapmalume. Allah ati nyaplum yupu ara, akeil deice lak lelinamsil ning
atonun unamsile. Aunamle talak ara, anggunce Allah nyalisilye yupu
yaniplopmunyop ura, adeipman keil ton eipmunce, 'Se, nunce Allah ati
nyapdeiyamupu ning ara, kum winipmapa anya arye, malye winipmabe,'
tenenamlume," Yosua birye nyabuk.
28 Yosua birye ayupu sirya akunum nyabukce, elce, 'Dabilulume,'
nyabukop ura, Israel ninye asukum uk batakikce, sik mutuku yuk-yuk
tamubuka binukabikce, talibuka ulamik. Ara, Allah arye aryamukba,
dopromik mutuku binuka ulamik.

Yosua ap Eleasar ap dipdikba weibik yupu

29 Aning-aning nirya akunum winibukop ura, Allah el si Yahweh, el
yupu kekebuka, el amutam ulamukce, el fil dona ati wipdeiyamuknye,
Yosua daulamuka ani, aminyan talak ara dibuk. Yosua el li koproba
ara, el si Nun ulamuk. Nun el mi Yosua bira, el kam ulamuk talak ara,
umur yupa weik, 110 keteng tamun ulamuk ani, dibuk. 30 Yosua akunum
dibukop ura, el nong dobukabukce, weibik. Ara, Allah arye aryamukba,
Yosua el babye binuka doprobukce, ulamuk mutuku si, Timnat-Serah
nyalamik mutuku, weibik. El nong dobuka, amutuku noutamak binuka
weibik. Amutuku ara, Efraim yala nang talibuka ulamik sukum aubuk.
Tonda amutuku eitam bukni, outam bukamuk mutuku si ara, Gaas
mutuku nyalamik.
31 Ara, atalak noutam nirya ara, Israel ninye arye Yosua kam tuba
ulamuk talak, Allah el si Yahweh, el amutam ulamikce, el yupu kekebuka
dobolbalamik. Tonda, Israel ninye sik yupu bokolina deiyok nang, wisi
nang ara, Yosua ap niktoto ulamik talak, Allah el si Yahweh arye, Israel
ninye ati melyamuk ning nirya, sik asing arye neika elilamik. Winilamik
bukni, Yosua dibuk talak babye, awisi nang sik kam tuba ulamik talak
ara, Israel ninye Allah el yupu kekebuka, el si uk erelamik.
32 Ara, yuk yupu ara ani. Minop talak ulamuknye, sik apu koproba
Yusup, Mesir mutuku noutamak dibukop ura, Israel ninye arye el yok
bobuka, Mesir mutuku noutam boyangalamika ani, Kanaan tam noutam
boyanamik bukni, mutuku si Sikem mutuku tuku yanuka palibuka lukik.
Yusup el yok palibuka lukika ara, ninye si Hemor el mapu talyamik
bukni, minop talak Yakub birye dekamuke.
Atuku dekna ara, Yakub el dekna weik ning, perak yupa weik seratus
deice arye dekamuk. Yakub birye el mi Yusup deibukop ura, elce ton
mapu deibukop ura, dadeipdanin yangalamik nang, Yusup el yala
nang arye, atuku dopdobikce, talibuka ulamik. Ati, Israel nang sik apu
koproba, minopnye Yusup el yok ara, atuku noutamak asukum uk yanuka
tuku palibuka lukik.
33 Tonda, Harun el mi Eliazar dibukop ura, mutuku si Gibea mutuku
binuka weibik. Minop talak, Kanaan mutuku bokuka deililamik talak ara,
‘Efraim yala nang ara, amutuku dup noutamak unamak’ tenen, Pineas
biti aribik. Pineas bira Eliazar el mi ulamuk.

Hakim-Hakim

Israel ninye melina ati, Allah arye ninye deiyok nang wibuka deiamukba, fil dopra balamik yupu

2 *[Minop sekik buku ara, pasal 1 ton aubuk. Bukni, nun aning nirya kum sekuba ati, atam pasaluk 2 dukdongobuka nyapra banululume.]*

Bokim mutuku Allah el malaikat yayukce nyabuk yupu

1 Israel ninye Bokim mutuku unmek talak ara, Allah el si ara Yahweh,[a]
el Allah fil donanye malaikat ara, Gilgal mutuku arye Bokim mutuku
welebuka biyuk. Tia talak ati, Israel ninye bulubuka Bokim mutuku
unmek sukum, Allah el fil donanye biyuk. Allah el fil donanye bira
weik mambul yupu laka nyalbananye birye biyuk. Biyukce, sik Israel
ninye ati ayupu nyabuk. Allah arye nyapsile. “Anggun Mesir mutuku
ulalumbuk, na arye lyepropsisirye, bobuka Kanaan mutuku noutamak
boyanamsise. Tonda anggun apu yapu ati, ‘Winiryuk fia teleb mutuku
aripnamsine. Aning ara, kum bataknamne,’ nyabuka nyalilamse yupu

[a] **2:1** *Yahweh* – Allah el si koproba ara, ‘Yahweh’ ulule. Allah arye Musa ati, ayupu lakak arye nyabuk (Keluaran 3:14). Ibrani yupu deice arye ahuruf ‘YHWH’ aning uk sekenyake. Ibrani yupu nyanyak ninye arye, ‘Allah el si koproba lakak kum nyaptibye’ tenen, ilil ulule. Ilil ulula ati ara, sikce huruf ‘YHWH’ aning uk sekenyake. Bukni, Allah arye Musa ati, “Kume na si ara, ‘Yahweh’ unune. Asi Yahweh bikmunce asi uk erebuka na ati kinamnululume,” nyabuk. Ibrani kili sal arye huruf YHWH sekenyak bukni, ‘Ahuruf uk sekipyop ura, ayupu nyana ara, walwal upsilyak’ tenen, nunce ‘Yahweh’ sekenyabe. Indonesia Alkitab noutam ara, Allah el si Yahweh kum sekenyake. Sikda, ‘TUHAN’ sekenyake. Bukni, Indonesia Alkitab noutamak nirya, ‘TUHAN’ eipmunyop ura, ‘Ara Allah el si Yahweh sekenyak sukum,’ tenenamlulume. Allah el si Yahweh nyana ara, fia teleb uke. Tonda, laka nyana yupu nomor 49 dipdelulume.

ara, kum batakse. Dipkoprop amutuku akunum aripsisiba, doproplumce,
fia amutuku talibuka unamlume. Tonda na arye anggun apu yapu ati,
'Na tenena ninye unamlum' tenen, 'Fia melisiniba, teleb kipdeipnamsine,'
nyapdeiyamse yupu ara, nyapdeiyamse. Na ap, anggun Israel ninye ap,
teleb ubuka neika una ati, 'Teleb kipdeipnamsine,' nyamse yupu ara, fia
kum bataknamne. Ara, anggun winitalak ululum ninye ap, anggunce
deipmalumba, dadeipdanin binamak ninye babye nirya ati, ayupu
nyapsine."
2 "Aning atonun, anggunce na yupu batakmunce, Kanaan mutuku
talibuka unyak ninye ati, 'Nun ap, sik ap olana kum dib aryuk,
teleb kanye bobuka neika unamabe,' nyabuka, nyalin yupu kum
nyapnamlulume. Anggun Israel nang ap, amalye nang ap, neika
kum unamlulume. Sik amutuku talibikce, si erenyak isa ati, keil
pala yangabuka delilamak ap, sik isa aik ap nirya ara, anggunce
uluplopnamlulume. 'Aning nirya ara, nunce neika wininmabe,' nyabuka
nyapdanamupu bukni, na yupu moubuka kekebuka kum dobolbalulume.
Aning yanibtaplumce amutuku ninye malye wininyak ning ara tuba
aupmale. Yata deiyok ati, na yupu kum kekebuka dobolbalulum do?"
3 Winilulum ati, na arye anggun ti nyapsine. "Na arye anggun olan
nang, amutuku unyaka ara, na arye malye kibuka kum yakwetepnamne.
Amutuku noutamak balamunyebuk, sik minop talak arye amutuku
ulamik ninye ara, asukum uk unamake, batakuka kum bindopnamake.
Ati, amutuku malye ninye, Kanaan mutuku noutam aunmakce ura,
anggunda ikin weik unamlume. Tonda, sik si erenyak isa ara, anggun
Israel ninye ati, malye winipdeibsiliba, ikin kanye bobuka unamlume.
Winipmunyop ura, dipkoprop wena youlamle atonun winipnamsile."
Allah el fil donanye malaikat arye, Israel ninye nirya ati nyabuk.
4 Allah el si Yahweh, el fil donanye malaikat arye ayupu akunum
nyabukop ura, sik Israel ninye nirya malye kanye bobuka weik
engenmek. 5 Engenmika ati, amutuku el si ara, Bokim mutuku nyabuka
si dobik. Israel ninye arye nyanyak yupu deice ara, Bokim deiyok ara,
'Engena ninye,' nyanyake. Ati, amutuku si ara, Bokim mutuku nyabik.
Tonda, Israel ninye arye amutuku noutamak ara, Allah el si erebuka
arina ati, sik wein ning, domba ap, kambing ap obuka, uku dongobik.

Yosua akunum dibukba, aminyan talak sik Israel ninye arye, isa si erelamik ning ati nyabuk yupu

6 Yosua birye el yupu akunum sirya nyabukop ura, elce, 'Dabilulume,'
nyabukop ura, Israel ninye amutuku batakuka biyikce, Kanaan mutuku
noutam bukni, sik mutuku yuk-yuk tamubuka biyikce, yuk-yuk binuka
talibikce ulamik. Minop talak arye, Allah el si Yahweh arye, 'Anggun ap
anggunce deipmunyeba, dadeipdanin banamak ninye ap, aminyan talak

amutuku unamak' tenen, amutuku nirya bokukabukce, sik Israel ninye
yala yuk-yuk nukamuk touk, sik yuk-yuk binuka talibuka ulamik.
7 Yosua tuba kam ulamuk talak ara, sik Israel ninye nirya ara, Allah
el si Yahweh, el amutam ulamikce, el yupu kekebuka dobolbalamikce,
el si erelamik. Tonda, Israel ninye sik yupu lipsisikuka bokolina deiyok
nang, wisi nang ara, Yosua ap neika ulamik bukni, Yosua minopce dibuk.
Akunum dibukba, sik awisi nang tuba kam ulamik talak ara, Israel ninye
tuba teleb ulamikce, Allah el si uk erelamik. Yosua ap, awisi nang nirya
ara, Allah el si Yahweh arye, Israel ninye melina ati, mambul weik fil
dolamuk ning nirya, sik asing arye elilamik ati, anang tuba kam ulamik
talak ara, sik Israel ninye nirya, Allah el si uk tuba erelamik. Sik kam
tuba ulamik talak ara, sik yuk talya Israel ninye nirya ara, Allah el yupu
kekebuka, el si uk erelamik.[b]
8 Winibuka daulamika ani, aminyan talak ara Yosua dibuk. Ara,
talinye kum bukni, Yosua bira, Allah el yupu kekebuka, el amutam
ulamukce, Allah el fil dona ati wipdeiyamuknye, Yosua dibuk. Yosua el
li bira, kam ulamuk talak ara, el si Nun ulamuk. Nun el mi Yosua bira, el
ulamuk talak yupa ara, 110 keteng tamun ulamuka ani, dibuk. 9 Dibukop
ura, el nong bobuka, el minop talak ulamuk mutuku bobiyikce, tuku
palibuka weibik. Amutuku ara, minop talak Allah arye el ti aryamukba,
el Yosua babye binuka aik dobukabukce, ulamuk mutuku si, Timnat-
Serah nyalamik mutuku bobiyikce, tuku palibuka, Yosua el nong
weibik. Amutuku ara, Efraim yala nang talibuka ulamik mutuku ulule.
Yosua bira, Efraim yalanye ulamuka ati ara, amutuku noutam el nong
weibik. Tonda, amutuku deice, outam wamuk mutuku ara, Gaas mutuku
nyalamik.
10 Yosua ap, neika ulamik nang, atalak Israel nang kam tuba ulamik
ninye keteng tamun yupa weik daulamik bukni, aminyan talak sik
nirya dipnin balamika ani, nirya kum dayik. Atalak ulamik ninye nirya
dibikce, sirya dakik bukni, sikce delilamik mapu ara, tuba kam ulamikce,
nebrabalamik.[c] Ati aminyan talak erepdeibik nang nirya ara, Allah ati

---

[b] **2:7** Minop talak ulamik Israel nang, Mesir mutuku noutam arye yangalamik nang ara, Allah weik mambul fil dolamik ning nirya sik asing arye elilamik bukni, malye-malye weik winilamika ati, Allah arye anang nirya wenebuk. Sik wenena ati, mek kum mutuku noutam keteng tamun 40 tahun noutamak arye dabalamika ani, sik du ninye nirya akunum dayikop ura, Kanaan mutuku kum biyik. Sikce deiyamik mapu dem uk, Kanaan mutuku biyik. [c] **2:10** *Minop talak* – ulamik Israel ninye, Mesir mutuku noutamak arye yangalamik ninye ara, Allah arye weik mambul fil dolamuk ning nirya ara, sik asing arye elilamik bukni, malye fia weik ulamik ati, Allah arye aninye nirya ati, wenebuke. Allah arye sik wenena ati, 'Kanaan mutuku kum weknamak' tenen, mek kum mutuku noutamak, keteng tamun yupa weik 40 tahun noutamak arye, talye dabalamika ani, keteng tamun 20 tahun sekdongobuka eitam nang nirya ara, akunum diplamika ati, Kanaan mutuku kum wekelbiyik. Sikce deiamik mapu dem uk, aminyan talak Kanaan mutuku wekelbinamik.

moubuka kum tenelamik. Sikce, dipkoprop Allah el si Yahweh ara, kum
kel kiyamik. Tonda, Allah arye minop talak Israel ninye ati melilamukce,
ninye kum winipmanto ning winilamuka ara, sik asing koprop arye kum
elilamika ati, sik kum biklamik.
11 Ati, atalak ulamik Israel ninye arye, fia malye-malye ning
winilamikba, Allah el kanye ara, 'Na like,' tenelamukce yu ubuk. Tonda,
atalak ulamik ninye arye, 'Allah el si erena nun like,' tenebuka batakikce,
Kanaan mutuku noutam ulamik ninye isa si eren ning, el si ara Bahal[d]
si talibuka si erelamikce, mem aik dobuka, Bahal si erebuka malye
winilamike.
12 Winilamika deice arye, sik Israel ninye arye, Allah el si Yahweh
ati yaniptabik. Ara, sik apu yapu arye si erelamikba, melilamuk Allah
batakike. Tonda, Yahweh arye sik apu yapu Mesir mutuku noutam
arye, lyebuka melipnin yangalamukce, winiryuk teleb mutuku bobuka
delilyayuknye, Allah ati yanibik. Winilamikce, Kanaan mutuku noutam
bukni, amutuku-amutuku binuka ulamika noutamak, amutuku-amutuku
ulamik ninye arye, si erelamik ning uk, sik Israel ninye babye, aisa si
eren ning uk talibuka si erelamikce, isa fil uk dolamikce, amalye fil
dobolbalamik. Winilamika ati, Allah el kanye talima yu weik ubukba,
Allah eibukce, yu fia weik ubuk. 13 Ara, talya ati kume. Sik Israel ninye
arye Allah batakikce, amutuku noutamak ulamik ninye arye, si erelamik
isa si, sik babye si erelamik. Amutuku isa si ara, Bahal ap, tonda isa kil el
si ara, Asytoret, sik Israel ninye arye, talibuka si eren aik dobikce, aisa si
bitinye erelamika ati, Allah yu fia weik ubuk.
14 Winilamikop ura, Allah el si Yahweh arye, el yu sik Israel ninye
deice deibuk. Winibuka ati, elce sik wenena ati, aribukba, sik buru tam
malye nang, olan nang arye, Israel ninye yanuka obukabikce, sik bona
nirya dalubuka dololamik. Allah arye Israel ninye, 'Sik malye tenen
ati, dauplye, daunamake,' tenebukce, sik olan nang ati mikip aribukba,
anang arye dana-dana tam arye, Israel ninye dam yanuka, malye kibuka
obrabalamik. Allah arye sik Israel ninye ati tonap kum melilamukba, sik
mikip kum ubuka anya arye, sik olan nang ati, kum opmanto ulamikop
ura, sik olan nang arye malye kilamik. Allah el mikip ara, sik olan nang
deice deibuka atia.
15 Ati, atalak-atalak nirya, Israel ninye arye, sik olan nang ati
'Olbinamabe,' tenelamikce, binuka olalbalamik bukni, kum opmanto
ulamikba, sik yu nang arye Israel ninye ati obuka sirya daklamik.
Aning winilamik ning ara, minop talak Allah arye Israel ninye ati,
'Anggun malye winipmunce, na bataknumunyop ura, anggun wenena

---

[d] **2:11** *Bahal* sekupu ara, yuk Alkitab noutamak Baal sekenyake. Bahal sekupu ara, 'Baal nyana ara, ikin uplyak' tenen, Bahal sekupu. Si yuk sekupu bukni, el tonoka.

ati, anggun olan nang mikip aripneba, anggun Israel nang dam yanuka
oplopnamsiyake,' nyabuka nyalilamuk touk winibuk. Yu nang arye sik
ti, ona uk ulamika ati, sik Israel ninye ara, malye kanye weik bobuka
ulamikce, 'Se,' tenebuka ikin kanye bolamik.
16 Winibuka daulamika ani, aminyan talak ara, Allah el si Yahweh arye
tamubuka yayukce, sik ti melibukabukce, sik lyena ati, yupu lipsisikuka
bokolina deiyok nang, mikip nang ton wipdeibukop ura, anang arye
Israel ninye melibikce, sik olan nang ap, sik bona dalubuka dololamik
nang ap ati, sik babye tamubuka obikba, amalye nang ara batakuka bai
sakuka bindobik.
17 Allah arye winibuka melyamukba, elce aryamuk deiyok nang arye,
Israel ninye lyebuka melyamik bukni, sik Israel ninye arye anang ati, sik
yupu kum kekelamikce, tuba tamubuka tonap anang ati bataklamik. Sik
deiyok nang bataklamika atouk, sik Ni Koproba Allah ati bataklamikce,
yuk isa si erena ati, gutam tuku dipdongobukabna arye, isa si talibuka si
erelamik. Minop talak ara, sik apu yapu, Allah el si Yahweh arye, 'Aning
ara wininamlulume, aning ara kum wininamlulume,' nyapdeiyamuk
yupu kekebuka, diksukum bisik uk upra balamik bukni, atalak ulamik
ninye ara, sik atonun kum winilamik. Sik aninye ara, sik apu yapu
diksukum bisik balamik atonun kum winilamikce, malye-malye uk
winiprabalamik. Winipna arye, Allah el yupu batakikce kum kekebuka
dobolbalamik. Malye-malye dem uk winiprabalamik.
18 Winiprabalamik talak nirya ara, Allah arye sik ti tuba tamubuka
tonap bico tenelamukce, sik melina ati yupu lipsisikuka bokolina
deiyok nang, mikip nang ton wipdeibukce, anang ati el mikip aribukba,
anang arye sik Israel ninye olan nang ati, obprabalamik. Allah arye
wipdeiyamuk nang kam tuba ulamik talak ara, Allah arye melilamukba,
sikce Israel olan nang ati obuka malye kibuka sirya daklamik. Deiyok
ara, yuk mutuku nang arye, Israel ninye opbisibikce, sik nong deice
ikin ning weik delilamikba, malye kanye bobuka ulamikop ura, Allah
eibukce, tuba ton bico tenebukce, sik Israel ninye ati, yupu lipsisikuka
bokolinanye ton aribukba, melibuka lyebukba, tuba tamubuka tonap
teleb uk ulamik.
19 Tia karin ara, teleb ulamik bukni, aminyan talak ara, ayupu
lipsisikuka bokolina deiyok nang, erelilamuk nang ton akunum dibikop
ura, Israel ninye tuba tonap malye uk winiprabalamik. Ara, sik deiyok
nang teleb ulamik nang dipnin balamikba, anang ton kum wiamne
talak ara, Israel ninye tuba, malye ning tonap, weik tabakuka, malye
uk winipribalamik. Mince sik apu yapu arye malye winilamik ning ara,
mitik malye winilamik bukni, aminyan talak Israel nang arye tabakuka
malye winilamik ning ara, malye fia weik winina atia. Tonda, sik Ni
Koproba Allah batakuka, yuk talya isa si erebuka, isa si erelamikce,

dobolbalamike. Atalak nirya ara, ‘Aning ara malye,’ tenena fia kum
dib aryuk, kanam asa ulamikce, malye winilamik ning ap, isa si
erelamik ning nirya ara, kum bataklamik. Asum-sum nirya malye uk
wininprabalamik.
20 Winilamika ati, Allah el yu weik ubukba, sik Israel ninye ati nyabuk.
“Anggun malye winimunya ati wenepnamsine. Ara, minop talak na
arye, anggun apu yapu ati, ‘Na ap neika teleb dem unamap’ tenen,
‘Winipnamlulume, aning ara kum winipnamlulume,’ nyapdeiyamse yupu,
kekebuka kum dobolbalulume. Tonda, anggun akunum bataknulumce, na
yupu ton kum kekepnuluma ati, wenepnamsine.
21 Ara, Yosua dibuk talak ara, Kanaan mutuku noutam yuk yala ninye
weik tuba ulamik. Ara, Yosua birye sik yuk yala ninye min kum olamuka
anya arye, Kanaan mutuku noutamak tuba unyake. Menoba ara, ato
ninye ati yakuka dopkwetepsiba, anggun Israel ninye arye, sik mutuku
binuka ulamlum bukni, winitalak arye dipdongobuka, doyanamle talak
noutamak nirya ara, aning atonun kum melipnamsine. Sik yuk yala
ninye ara, yakuka kum dopkwetepnamne, amutuku noutamak uk tuba
daunamake. Amutuku-amutuku nirya unyak ninye ara, na arye yakuka
kum dopkwetepnamne.
22 Ati, na arye sik yuk yala ninye kum yakuka dopkwetepnamne, anang
arye Israel ninye ati, ikin ning anggun nong deice deipsikcop ura, adeice
arye winibresinirye, moubuka dinamsine. Ara, ‘Israel ninye arye na ti
dib tenenyak do, kum do? Teleb unamak do, malye unamak do?’ tenen,
dinamne. Na arye anggun ti winipdesinirye dinamsine. Ara, ‘Anggun apu
yapu ati, na Yahweh arye nyalilamse yupu kekebuka fia talibuka ulamik
touk, winitalak ululum ninye, anggun nirya babye atonun unamlum
do, kum do?’ tenen atia. Ati na arye anggun nirya ati winilinamsine,
nyapne.” Allah arye Israel ninye ati nyabuk.
23 Ura, Kanaan mutuku noutam bukni, amutuku-amutuku talibuka tuba
ulamik ninye ati, Allah arye utenelamuk. ‘Dauplye, sik yuk yala ninye ara,
Kanaan mutuku noutamak daunamake,’ tenelamuk. Ati, minop talak Allah
arye Yosua deice kum aryamukba, Yosua birye yupu kum nyapdeibukba,
sik Israel yin nang arye, sik yuk yala ninye ati, minopce malye kibuka
kum yakwecamikba, tuba daulamik. Allah arye winilamuka deiyok ara,
‘Aminyan talak amutuku noutamak unamak ninye, sik yuk yala ninye
deice arye, Israel ninye ati winilenamne,’ tenelamuka atia.

[Minop sekik buku ara, pasal 3 ton aubuk. Bukni, nun aning nirya kum sekuba ati, atam pasaluk 4 dukdongobuka nyapra banululume.]

Debora ap, Barak ap yupu

4 1 Ehud bira, minop talak Israel ninye sik yupu lipsisikuka bokolina
deiyoknye ton daulamuka ani, el akunum dibukop ura, Israel

ninye malye weik ulamikba, Allah el si Yahweh, el kanye ara, ‘Na like,’
tenebuk. 2 Winilamika ati ara, Allah arye aninye bobuka, Kanaan mutuku
talibuka, weik ninye deiyok ulamuknye, el si Yabin biti aribukba, Yabin
birye Israel ninye malye kibukabukce aninye talilamuk. Raja Yabin el
asik ara, Hasor mutuku ulamuk. Yabin el yin talin nang, sik deiyoknye
el si ara, Sisera ulamuk. El asik ara mutuku si Haroset-Hagoyim mutuku
dobuka ulamuk.
3 Raja Yabin ninye olbana ati, kuda basam lipdakuka, tuku deice
balamak ning, kereta kuda yupa ara, sembilan ratus (900) deiyamuk.
Aning nirya ara, besi kat ning arye domik. Winibika ati, Raja Yabin el
mikip weik ulamukce, keteng tamun yupa nagup deikin dua puluh tahun
(20) deice arye, Israel ninye talyamukce, sik nong deice ikin ning weik
delilamukce, yu weik ulamuk. Winilamuka ati, sik Israel ninye ara, imun
kanye bobuka ikin weik, ulamik. Raja Yabin ulamuk talak nirya ara,
Israel ninye nirya arye malye nyalamikce, Allah el si Yahweh ati, ‘Se
naio, lyepsilyame,’ nyabuka morolamik.
4 Atalak Israel ninye, sik weik ninye deiyok kil, el si ara Debora birye,
Israel ninye talibuka ulamukce, sik yupu lipsisikuka bokolina deiyok kil
ulamuk. Tonda, Allah arye nyapdeibukba, el yupu kekebuka yuk ninye
ati, laka nyalamuk kil ulamuk. Tonoknye, el akanye si Lapidot birye, akil
Debora dobukce, sik neika ulamdik.
5 Israel ninye sik yu ubuka, malye kanye bobuka walalamikce, yupu
deice arye yupu si dalalamik talak ara, Debora bira sik yupu lipsisikuka
bokolina ati, asum-asum nirya tonok weik korma yo amutam bukuka, sik
ti yupu bokolilamukce, ‘Winipnamlulume, winipnamlulume,’ nyalamuk.
Ayo si ati, Debora el korma yo nyalamik. Ayo ara, Efrahim mutuku
tam bukni, dana tam ara, Rama mutuku, dana tam ara, Betel mutuku,
noutam aryuk bukuka yupu lipsisikuka bokolilmuk. Israel ninye nirya
arye, walalamik talak nirya ara, akil dam yangalamikce, “Nun yupu
kekepsilyame,” nyalamikce, sik yupu laka nyalamikba, Debora kekebuka
Israel ninye ati, sik yupu lipsisikuka bokolilamuk.
6 Winilamuka ani, tonok sum ton, Debora birye tonoknye Abinoam
el mi Barak biti yukubuk. Barak bira, el ulamuk talak ara, Naftali tam
noutam bukni, mutuku si ara, Kedes mutuku aulamuk. Debora birye,
Barak biti yukubukba, yayukop ura, nyabuk, “Israel ninye ati kalikuka
melilul Allah, el si Yahweh arye nyapdeipmakil ning ara ani. ‘Zebulon
yala nang ap, Naftali yala nang ap, ninye yupa weik, sepuluh ribu
(10.000) nang ton bobuka, mutuku si Tabor mutuku bobinamlyame. An
ap, an mapu silip ap, minopce binamlulume.
7 Yuk talak ara, na Allah arye, Yabin el yin talin nang sik deiyoknye
Sisera biti, yupu tenepce arye nyapniba, el mapu ap, ninye olbana ati,
kuda basam tuku deice lipdakuka balamle kereta ap, mek si Kison

mekin yanamake. Ara, ‘An Barak birye Yabin biti opnalam,’ tenen atia.
Anang nirya ara, bobuka an taruk deice deipniba, opnamale.’ Allah
arye nyapdeipmakilba, na arye nyapkine,” Debora birye nyapdeibuk.
8 Nyabukop ura, Barak birye Debora biti nyabuk. “An ton na ap neika
binimirye, melipniminyop ura, na babye an nyapnilam touk binamane.
Ara, ance na ti melipnutumop ura, na bana telebe. Bukni an ap bana
kumop ura, na yuk kum binamane” Barak birye nyabuk.
9 Anyabukop ura, Debora birye tamubuka nyabuk. “Telebe an
nyapmanilam touk winipnaname. Na ton melipnamakin bukni, an kel
biknulyame. Na ap, an ap binamana ati, Yabin mutuku nang opminyop
ura, yuk nang arye, an ti weik si kum erepnamkiyake. Deiyok ara, Allah
el si Yahweh arye, Sisera dobuka, tonok kil taruk deice oplyop ura, ninye
arye, ‘Tonok kil si deice arye, Sisera bira obike,’ nyanamake,” Debora
birye nyabuk. Nyabukop ura, Debora ap Barak ap, Kedes mutuku birik.
10 Birik talak ara, Barak birye Zebulon yala nang ap, Naftali yala nang ap,
yupa ara sepuluh ribu (10.000) nang yukubukba, yayikop ura, adib aryuk
Barak ap, Debora ap melibikba, Tabor mutuku biyik.
11 Atalak ara, ninye si Heber, elda Keni yalanye bukni, Keni yala nang
ulamikak arye, kisikdakuka, yuk mutuku binuka ulamuk. Ara, Zaanaim
mutuku bukni, Kedes mutuku dam binuka, el tenda butum aling aik,
asuksum dopna, asukum dopna kilamuka ani, yo si tarbantin yo deiyok
dam binuka deibuk. Keni yala nang ara, Musa el kil tamnye, el si ara
Hobab, el ap, el yala nang ap arye delilamik ninye atia. Heber birye
anang dam kisikdakuka, Kedes mutuku dam ulamuk.
12 Yuk nang arye Sisera biti, “Kume, Abinoam el mi Barak ap, tonda el
yin nang ap, Tabor mutuku akunum welebuka binmake,” nyapdeibikba,
Sisera kekebuk. 13 Kekebukce, adib aryuk el yin talin nang nirya
yukubukba, yayikop ura, sik kuda basam tuku deice lipdakuka balamik
ning, besi ning arye, domik kereta ton, yupa weik sembilan ratus (900)
wibuka deibukba boyayik. Sisera el mapu ap, kuda basam tuku deice
lipdakuka balamik kereta bukuka, Haroset-Hagoyim mutuku arye olana
ati Kison mekin biyik.
14 Biyik talak ara, Debora birye Barak biti nyabuk. “Allah el si Yahweh
arye an ti melipkiliba, winitalak arup arye, ance Sisera obuka sirya
daknulame. Nun ni Allah, el si Yahweh arye akunum melipkilirye,
menekuka banmaleba, an aminyan binamalam ning ara, moubuka
kum teneipmalam do?” nyabukba, Barak birye deiyok koubukce, Tabor
mutuku arye kulukuka, el mapu silip yupa weik sepuluh ribu (10.000)
nang ap fanabuka biyik. Tabor mutuku dam bukni, lyu wamuk mutuku
binuka, olana ati koulukik.
15 Barak ap, el mapu silip ap, menekuka koulukuka biyikba, adib aryuk
Allah el si Yahweh melibuka deice arye, Sisera el mapu silip ap, el kuda

basam tuku deice lipdakuka balamle ning ap nirya, binuka warikika
deice arye, sik parang ya arye obuka malye kibikop ura, Sisera bira, ilil
weik ubuk. Ilil ubukba, el kuda basam deice bukuka balamuk ning deice
bukmoka ara, tukwak sakuka bik-bik abuka biyuk. 16 Winibuk talak ara,
Barak ap, el mapu silip ap arye, sik kuda basam libuka adeice bukuka
banmek nang ati dobolbanmika, Haroset-Hagoyim mutuku nang dam
biyik. Abisik banmek talak ara, sik parang ya arye, Sisera el mapu binuka
obuka, sirya dakik. Tonok babye ton kum batakik.
17 Winibik bukni, Sisera bira yuk. Sisera ilil ubukba, bik-bik abuka,
tonok kil el si Yael el dolin aik, tenda aik dam biyuk. Yael bira, ninye si
Heber el kil ulamuk. Heber bira, Keni yalanye ulamuk. Akil Sisera dolin
asik dam biyuk deiyok ara ani. Ara, Hasor tam talyamuknye Yabin ap,
Heber el yala nang, Keni yala nang ap, kanye deipdanamikce, sik yupu
neika talyamika ati, akil el dolin butum aling aik dam biyuk.
18 Sisera Yael dam yayukop ura, Yael birye el dam binuka nyabuk, “Nai
an ilil una meme. Telebe yangalyame, na aik yalyame,” nyabuk ura, el
aik biyuk. Biyukba, Yael birye cang butum aling dobukabukce, kalubuka
duknupdeibuk. 19 Sisera birye, Yael biti nyabuk. “Mek patanmanile,
mek ton aripniminyeba dipnune,” nyabuka morobuk. Mek sirika ati
morobukba, akil arye sapi basam moum yung mek kwebuka aribukba,
dibukop ura, asingnipmok ning tuba tamubuka siknipdongobuk.
20 Winibuk talak ara, Sisera birye Yael biti, nyabuk. “Bublan dam
kaliknilyame. Na ti ton ninye yuk nang arye, ‘Ninye ton an aik yanuka
wekmak do?’ nyabuka asipkicop ura, ance, ‘Kume,’ nyapnamalyame,”
nyabuk. 21 Sisera mitang upmoka anya arye, wi fia weik talibukba,
mabuk. Sisera mabuk talak ara, Yael birye, el dolin aik gat yo tace lubuka
deiyamuka arye dobuka, el amol yok dam deipdonogbuka potokukba,
dana tam belebuka tikuk. Winibuka, akunum obukop ura adib aryuk
dibuk.
22 Winibuka obukop ura, mitikanun wamukbuk, aminyan talak
ara, Barak bira, ‘Sisera opnun’ tenen, Yael dam yayuk. Yael dam
yayukop ura, Yael birye el dam binuka nyabuk. “Telebe, yaminyeba,
an enmalamnye bira, laka nyapnukine,” nyabukba, sik bitinye anyaik
wekuka birikce eiprik. Ara, Barak enmoknye Sisera bira, aoplopmokba
dipmokak eiprik.
23 Aning nirya winibuka ati, asum aryuk Allah el si Yahweh arye,
melibuka deice arye, Israel nang arye Kanaan tam talibuka weik ninye
deiyok ulamuknye el si Yabin, el mapu weik obuka sirya dakikba, Yabin
bira, alye weik ubuk. 24 Atalak arye deiyok koubuka, sik Israel nang arye,
Kanaan mutuku talyamuk deiyoknye Raja Yabin ap, el yin talin nang ap,
el mapu nirya ap ati, oblopnin yangalamika ani, sirya talak el ap, el tam
nang nirya ap, obukabikce, sirya dakik.

Allah ak telebe nyana ati Debora ap, Abinoam el mi Barak ap arye, mot seprik yupu

5 1 Asum uk Debora ap, Abinoam el mi Barak ap, Allah telebe nyana
ati mot seprik. Sik seprik mot ara ani. 2 "Israel ninye sik mal
deiyok nang arye kintinipna arye, minopce deiyok kibikirye, ninye mal
olbinamak talak babye, tonda Israel ninye nirya ara, 'Allah nyasilye
touk winipnuyabe. Tonda, nun olan nang ati olbinuyabe' tenen, kanye
teniltona kum dib aryuk, fil domice talak babye, mambul kanye bobuka,
Allah el si Yahweh ati, el si erenamabe."
3 Anggun weik ninye deiyok nang nirya, yuk yala nang talimunce,
yuk-yuk mutuku noutamak unyak deiyok nang nirya ara, nun nyapnamap
yupu kekepnamake. Anggun nirya kekeplulume. Tonda, anggun Raja nang
nirya ara, nun nyapnuyap yupu kekeplulume. Anggun ton kekeplulume.
Nunce nun Ni Koproba Allah el si Yahweh ati, mot sepnuyabe. Dipkoprop
mot sepnuyabe. Israel ninye ati fia kalikuka melilul Allah ati, nunce nun
Ni Koproba Allah el si Yahweh ati, mot sena deice arye si erenamabe.
4 "Nun Ni Koproba Allah, Anda Yahweh arye, minop talak nun ti
lyepdomsulum talak ara, nun Israel ninye bobuka ninye ap mek ap kum
mutuku noutamak boyanamsulume. Aminyan talak ara, nun olan nang
ona ati, Seir mutuku arye bilum talak ap, Edom mutuku arye bilum talak
ap ara, mutuku im sirya mutuku sirya nirya lulukamuk. Tonda winiplum
talak ara, im laka kibukba, mok weik cebuk. Tonda dua weik kunukukba,
mok weika arye celamuk. 5 Israel ninye sik ni koproba Yahweh arye, Sinai
mutuku dam ninye kum winipmanto fil dololamuknye bira, yayukba,
mutu-mutu nirya weik arye lulukamuk. Ara, Israel ninye ati fia kalikuka
melilul Allah, el si Yahweh yayuk talak ara, im sirya mutuku sirya nirya
lulukamuk.
6 Anat el mi Samgar ap, tonda akil Yael ap, ulamdik talak ara, Israel
ninye nirya, 'Yuk mutuku bitibye,' tenelamik. Bukni, atalak ara, weik
kariyong bisik ara, talya mangkau asa kum balamik. Aning kum bukni,
'Nun olan nang, yu nang eipsikirye opsikcak' tenen, ilil weik ulamukba,
bai kwanim bisik uk duknubuka balamik. 7 Atalak noutamak ara, Israel
ninye nirya minop talak mangkau kanye bobuka, sik aik domik noutam
teleb kibuka ulamik touk, fia kum ulamik. Amutuku-amutuku ulamik
nang nirya ara, ilil weik ulamukba, sik mutuku koproba batakuka yuk
mutuku duknulbinamikce, amutuku ninye nirya ara, ilil weik asa ulamik.
Mangkau kanye bobuka kum balamik. Winilamika ani, malye kanye
bobuka ulamikba, tonok kil el si Debora tikamuk talak ara, 'Israel ninye
melibuka lyepnamne' tenen, Israel nang tamubuka mikip kepreipsuke."
8 Israel ninye arye, Allah si batakuka, isa si erelamik bukni, amutuku
noutam nirya ara, mal olana deiyok kouamikba, sirya ara sik aik dana-

dana foka bublan dam, sik olan nang ton kum yangalamik. Atalak
noutamak ara, Israel nang yupa ara empat puluh ribu (40.000) nang
ulamik bukni, tonoknye babye yin ap, mal ap, ting ap, kum talibuka
ulamik. 'Yu nang arye opsicak' tenen, ati mangkau asa ulamik.
9 Sik anang ara winilamik bukni, Israel sik weik ninye deiyok nang ap,
tonda talya nang ap arye, 'Nun olyangasinyak ninye olbinuyap' tenen,
bulubik. Bulubukabikce, malye kibuka olanmekce, sik mal olan nang ati
malye kibik. Winibikop ura, sik olbanmekce, malye kibik nang ati, nun
kanye weik arye deibsiyabe. Nunce anggun ti, 'Anggunda fia telebe,'
nyapsiyabe. Nun Ni Koproba Allah ati, el si uk erenyabe!
10 Dan mutuku weik ninye deiyok nang nirya do. Amapo! Anggun weik-
weik nang nirya, selimut dobuka, anggun kurun keledai basam balye
deice deipmunce, bukuka balaluma deiyok ning ap, tonda tuku bisik talye
balalum deiyok ning ap, mutuku-mutuku nirya, ninye talibuka ulalum
deiyok nang nirya ara, 'Teneipdelulume,' nyapsiyabe. Aobuka sirya
dakupu ning ara, ninye bukicak nuknamak yupu ati, teneipdelulume.
11 Ara, bisik noutamak, mekwen dam nirya mot sebikce ninye nyanyak
yupu ara, kekepdenamlulume. Anang babye, mot senyake. Malye nang
arye, ikin weik ning nun nong deice delilamsik bukni, nun Ni Koproba
Allah el si Yahweh arye, el fia teleb, diksukum ulamukce lyepsuk ning
ati, tenenyakce mot senyake. Tonda, Allah el mapu, Israel ninye sik yin
talibuka olbalamik nang winilamik ning ati, tenenyakce mot senyake.
Mot senyaka deice arye, 'Allah arye dipkoprop nun ti melibuka lyepsuk
ning ani. Nun olan nang ati obuka sirya dakuk ning ara ani,' nyabuka
si erenyake. Amot sebuka si erenyak ning ara, anggun ton moubuka
kekenamlulume.
Ara, Allah el si Yahweh, el amutam ulamik ninye arye, sik aik dana-
dana angnapdongobuka, foka domik bublan dam biyikce, nyabik.
12 "Deborao, kintiniplyame! Allah el si erena ati, mot weika arye
nyapnamlyame. Tonda Barako, kintiniplyame! An teklumce, nun olan
nang obuka sirya daklum nang ara, amalye nang bobuka wenena aik
deiplum nang ara, dopmince, ninye urasin dam bobiminyeba, eibikcop
ura, 'E amalye nang akunum malye kibubpe' tenen, kel kipnamake.
Ninye si Abinoam mi Barako, nun olan nang, yu nang akunum obuka
sirya daklum nang ara, tapu koubuka bulubuka wenena aik fum bisik
akunum dongoplum nang ara, anang nirya dobuka, laka deipsemenyeba
dinamabe," nyapkiyabe. Anang eibibirye, 'E, anang ara Barak ap, Debora
ap arye, akunum obuka sirya dakrik nang atia' tenen, kel kipnamabe.
13 Amutuku tuba daulamik nang, luba kiyamik nang, sik deiyok nang
dam kintinibuka yayik. Allah el si Yahweh arye wipdeiyamuk ninye ara,
sik mikip nang dam yanuka bulubik. Ara, 'Nun olan nang olbinuyap'
tenen, bulubuka yayik. 14 Ton nang ara, Efrahim yala nang, sik mutuku

ara Amalek ninye ulamik mutuku arye lyu mutuku panabuka yayik.
Yayikop ura, sik menekuka yayikba, Benyamin yala ninye ton, aminyan
yanganmeka ani, epdayikce neika yayik. Epdayikce aminyan talak ara,
Makir mutuku nang, sik yin talina deiyok nang ap, sik yin nang ap,
'Olbinuyap' tenen, yanuka bulubik. Atalak babye Zebulon yala nang
bukni, yin talin nang, sik weik deiyok nang ap, sik yin talin nang ap,
'Olbinuyap' tenen, bulubuka yayik.

15 Isakar yala nang, sik weik deiyok nang ap, sik mapu ap, Debora ap,
neika sik olan nang ati olbiyik. Dipkoprop, winibik talak ara, Isakar yala
nang ap, Barak ap yayikba, 'Malye nang olbinuyap' tenen, sik nirya Tabor
mutuku deice arye, lyu mutuku neika bik-bik abuka koulukik. Bukni,
Ruben yala nang ara, 'Yuk nang arye akunum olbinmak bukni, nunda,
ansinibuka olbinuyap do, kum do?' tenen, tenilona uk ulanmeka ati, sik
ton kum melibik.

16 Anggun nirya ara, yata deiyok ati, anggunda dolin aik dam, uku
peikuka talya urdem uk ululum do? Ara, 'Domba basam wein nang arye,
sik domba basam yukubikiba kekebtibye' tenen, nun batakuka talya
dikdik sebuka daulamlum do? Dipkoprop Ruben yala nang ulamik tam
nirya ara, sik teniltona deice kum melibuka yayik.

17 Aning atonun, Gilead yala ninye ara talya mangkau asa unmekce,
Yordan mek koubuka otam, keteng panalyangalamle tam talya urdem uk
unmekce, sik ap neika kum olbiyik. Nun olan nang olbana ati, nun ti kum
yanuka melipsike. Tonda, Dan yala nang ara, yata deiyok ati, mekwen
deice kapal dam anyuk unmekce, nun olan nang olbana ati, kum yanuka
melipsik do? Atonun ton sik Asyer yala nang ara, weik laut mekwen kup-
kup deice kapal delilamakak uk tuba daunmikce, sik ton kum yanuka
melipsike. Nun ap neika kum olbipu.

18 Ayala-ayala nang ara, nun olan nang olbana ati kum melipsik bukni,
Zebulon yala nang ara, ilil kum asa yayikce, olan talak melipsika deice,
yu nang arye sik ti mal opmanto ubika anya arye, sik mambule. Sik
winibik atonun, Naftali yala nang babye ilil kum dib aryuk, nun olana
nang olalamupu mutuku yanuka melipsike.

19 Atalak ara, Kanaan mutuku weik deiyok nang yayikce opmandasike.
Sik Kanaan mutuku weik deiyok nang ara, Taanakh mutuku yanuka
opmandasike. Ara, Megido mek pu ak anyuk mal olalamik bukni,
'Kat ning perak ap, anang talinyak ning, dekna weik ning dalubuka
dopropnamap' tenen, yangalamikce opmandasike bukni, obuka sirya
kum daksikce, tonok ning babye ton kum dalubuka dololamik. 20 Sik
opmandasike sum ara, kurya im deice ubuk ning nirya ababye, weiknye
Sisera el ona ati, long-long abikce, Sisera el ona ati melipsike.

21 Winibikop ura, mek si, Kison mek pu tam arye mek deibuka
obukba, bental weik ubuka arye, sik kuda basam arye lipdakuka tuku

deice balamuk ning ara, kum binmanto ubuka ati, anang obuka sirya
dakik. Aning ati, nun kanye talima ara, ilil una kum dib aryuk, mikip
arye, ‘Nun olan nang ati dobolbinamabe,’ tenelamuburye, anang nirya
dobolbinuka obuka sirya dakupu. 22 Atalak ara, amalye nang, sik kuda
basam balye deice bukuka banmek bukni, akuda basam mikip weik asa
banmekce, lelim weik lenmok.
23 Allah el si Yahweh el fil donanye malaikat arye, Meros mutuku
ulamik ninye nirya ati, ‘Malye ikin ning anggun nong deice deipnamsine,’
nyapdeibuk. Deiyok ara, Allah el si Yahweh, el mapu Israel ninye mal
olalbiyik talak ara, Meros mutuku nang arye, yanuka kum meilyamika
atia. Sik Kanaan tam nang ara, mikip weik nang olamsik bukni, Allah
melipsuka deice arye, nunce anang olbipu talak ara, Meros nang arye,
yanuka kum meilyamsik ati, Allah arye anang ati, ikin ning sik nong
deice deibukce supdongobuk.
24 Amutuku-amutuku noutamak ara, dolin aik, tenda butum aling aik
ulamik kilapu weik aulamik bukni, sik aulamik kilapu nirya kum bukni,
Heber el kil Yael, elda Keni yala kil ara, Allah arye melipliba, akil ara fia
teleb uk unamle. Deiyok ara, Allah arye Sisera biti, ‘Winibuka opnamne,’
tenyamuk touk, akil arye Sisera obuka atia. 25 Sisera birye mek sirika
morobuk bukni, sapi basam moum yung mek susu kwebuka aribukba
dibuk. Yael birye weik nang uk dilamak makau atonun makau dobuka,
sapi basam moum yung dikdongobuka aribuk.
26 Aribukop ura, mabuk talak ara, Yael birye el dolin aik, butum
aling aik bibikna ati, tace yo dobukabukce, el sirik taruk arye, marteluk
dopdobuk. Yo ap, marteluk ap dobukabukce, Sisera el amol dam yo
tace deibukce, marteluk arye yo taice deice sipdongobukba, dan tam
belebukabukce, tikuk. Winibukop ura, Sisera kisok yok botobukop ura,
dibuk. 27 Yael birye Sisera obukba, el yan dam poulbiyukce, asukum uk
poubuk. El sakmokak asukum uk mabukba, obukop ura dibuk. Akunum
amapmok sukumuk obukba dibuk.
28 Ura yukak ara, Sisera el lin jendela bisik dinmokba, jendela
lelipdongobmik ning amutam arye, “Se, yata deiyok ati, Sisera el kuda
basam tuku deice lipdakuka balamle ning, min kum yanmal do?”
nyanmok. Tonda, “Se, Sisera el kuda basam tuku deice lipdakuka balamle
ning, lelim ton yanuka kum lenmale, yata deiyok arye do? Yata deiyok
ati nimalye aryuk yanganmal do?” nyanmokce, malye kanye bobuka
engenmok. 29 Nyanmokce, Sisera el lin, el kanye fum tam arye tenebuka
ayupu tenenmok. Tonda, elda weik kil anya arye, el un sukum fil dolamik
kilapu, weik kel kilapu arye nyabik. “Kume ilil una kume. Nimalya arye
yanamakca,” nyabik.
30 Sisera elin, el kanye fum tam tenebuk ning ap, tonda el melin kilapu
arye, el ti aning ton nyabik. “Kume, Sisera ap, el mapu ap, nimalye arye

yanamaka deiyok ara ani. Ara, sikce Israel ninye obikce, sik talyamik ning ubula dobukabakce, bokonmaka ati, min kum yanamake. Winitalak ara, ayin talin nang nirya arye, ‘Akilapu ara, dona kum bukni, nun fil talya donamak’ tenen, kam kilapu, ton nang ara kilapu bitinye dopraka, ton nang ara tonok dopraka kinmek.

Tonda, Sisera birye Israel ninye obuka sirya dakukce, el dalubuka dopropmok ning bokonamalce, kintinipmale. Tonda, aunmek talak ara, Sisera birye urasin fia teleb butum aling, kain atonun fia teleb ning doprobuka anya arye, aning akunum kintiniplyop ura, yanamal atia. Abutum aling ara, dobuka boyalirye, na ara el lin biti, na un dam delilyanamanila ati, nimalye aryuk yanamal atia,” nyabuka Sisera el lin ap, sik yuk kilapu arye nyapdayik. Nyapdayik bukni, Sisera ara, akil Yael birye obuka anya arye, el mutuku tamubuka kum yayuke.

31 Nun ni Allah, yuk talak ara, Allah an si Yahweh ati yu tenekinyak nang ara, Sisera ap, el mapu silip ap dibik atonun winipnamak. Bukni, an ti diba tenyamkikirye, an ti kanye delilamak ninye ara, keteng yalirye, mutuku nirya deibuka bereklamla atonun, mikip weik unamake. Sik Debora ap, Abinoam el mi Barak ap, mot dobuka seprik.

Sisera akunum obikop ura, keteng tamun yupa dum barye deice ara, Israel ninye olana kum dib aryuk, kanye deibuka teleb uk ulamik.

Israel ninye melina ati, Allah arye wipdeiyamuknye, Gideon biti nyabuk yupu

6 1 Minop talak winilamik atonun, tuba tamubuka tonap, Israel ninye arye malye ning weik winilamikba, Allah elilamukce, lik ubukba, ‘Aning ara na like,’ tenebukce, aninye nirya bobuka, Midian tam nang, sik amutam deibuk. Winibukop ura, Midian nang arye Israel ninye obisibikce, sik nong deice ikin ning weik delilamik. Ara, keteng tamun tek barye deice arye Israel ninye talyamik. 2 Midian nang arye Israel ninye talyamik talak ara, yu weik arye ikin ning weik, sik nong deice delilamik ati, Israel nang arye Midian mutuku nang ati ilil weik ulamuk. Ati, buru tam sakukabikce, tia talak una ati, keil deiya fum bisik ap, mutuku dam tam keil wamukak ap, bai tam talya ninye binmanto kum mutuku ak, binuka ulamik.

3 Midian nang arye, Israel ninye talyamik talak noutamak nirya, Israel nang sik dina koulamik ning wa dam akunum koubuka, aik yan talak ara, sik Midian nang ap, Amalek nang ap, tonda keteng yangan tam yuk yala nang nirya ap, Israel ninye sik wa wibuka koulamik ning ubula dona ati, sik mutuku-mutuku nirya bululyanuka, adib aryuk sik wa wilina nirya, ubula dalubuka dololamik.

4 Wekuka sik Midian nang arye, Israel ninye sik un dam yanuka, tia karin una ati, dolin butum aling aik dobukabikce, Israel ninye sik wa

wibuka koulamik ning nirya ubula dona ap, weltakana ap, winilamik.
Winibuka balamikce, Gasa mutuku biyik. Sik wekuka balamik mutuku
nirya ara, Israel ninye domba basam ap, sapi basam ap, tonda keledai
basam ap nirya, bobuka biyik. Ton ning ara oplobik. Tonok babye ton fia
kum batakik, Israel nang sik koulamik ning ap, weilamik ning ap, kum
dayukba, dina ap kwaning ap, patalamuk.
5 Sik yuk-yuk mutuku ninye arye, Israel ninye un dam yangalamik
talak ara, yupa mitikanun arye kum yanyalamik. Sikda sul kwising
yupa fia weika arye yangalamak atonun, anang babye sik ninye ap, sik
weilamik ning ap, fia weika arye nukmanto kum arye yangalamikce, sik
dolin aik dobuka ulamik. Ati aning ara, anang nirya ap, sik weilamik
ning sapi basam ap, unta basam ap ara, kum nukmanto daklamik. Sikda,
Israel nang ona ap, Israel mutuku ulamuk ning, teleb ning nirya ubula
dona ap ati, ninye fia weika arye yanyalamik.
6 Winilamik talak ara, Israel ninye sik ning ubula dololamik ning ara,
fia weik ulamuka ati, sik Israel ninye fia ikin weik ubukba, mambul
kanye bobuka, ‘Allah el si Yahweh arye melibuka lyepnamsil’ tenen,
Allah ati morolamik. 7 Israel nang adib aryuk Midian nang ati, Allah el
si Yahweh ati morolamikce, ‘Se nun ni Allah lyebnamsilame,’ nyabuka
morolamik.
8 Morolamikba, Allah el si Yahweh arye Israel nang sik noutamak arye,
‘Na yupu laka nyananye unamle’ tenen, wipdeiyamukce dopkdeibukba,
Israel ninye sik dam biyukce, ayupu nyabuk.
Anggun Israel nang ati kalikuka melisulul Allah, el si ara Yahweh, elce
anggun ti nyapsile. “Anggunda Mesir mutuku nang arye anggun ti, arina
kum dib aryuk, tapu koubuka fil dilamsik bukni, ikin kanye weik bobuka
ulalum talak noutamak arye lyepromsise. 9 Ara, Mesir mutuku nang arye
anggun ti obukabsikce, mikip arye talyamsikce, malye fil dilamsikba,
lyepdeiyamsise. Tonda, aminyan talak Kanaan mutuku noutam bukni,
yuk-yuk mutuku ninye arye, anggun ti ikin ning aryansikba, aninye
nirya ara, na arye yakdonoksiba biyik. Bindobikop ura, sik yuk mutuku
ninye talyamik mutuku nirya, na arye bobuka anggun Israel ninye ati
aryamsisiba, teleb uk ulalume.”
10 “Atalak ara, na arye anggun ti nyalilamsise. ‘Na ara Yahweh, anggun
Ni Koproba Allah unune. Ati, anggun unamlum mutuku, Amori ninye
talibuka unyak mutuku noutamak unamlum bukni, isa si erenyak ning
ara, anggun babye aisa si kum erenamlulume,’ nyabuka nyalamsise.
Winibuka nyalamsise bukni, anggunda na yupu kum kekelamnulume.
Ati, na arye aripsiba, sik Midian tam ninye arye, anggun Israel nang
ati, tuba tamubuka tonap malya kipsikirye, talinamsiyake,” Allah arye
nyabuk. Allah arye el nabinye biti laka nyabukba, anabinye arye, Israel
ninye ati nyabuk.

11 Tonok sum ton, Allah el si Yahweh, el fil donanye malaikat ara,
mutuku si Ofra mutuku biyuk. Biyukce, Abieser tamnye tonok, el si ara
Yoas kouamuk yo deiyok damak yanuka bukmok. Atalak ara, Yoas el mi
Gideon birye, ayo dam, 'Gandum duk dipmanto kum ning kum danamal'
tenen, gandum duk teikinmoke. Awinipmoka ara, 'Midian nang arye
eipnikirye na gandum ubula dopropnicak' tenen, dungnuba kunusa asa
arye yuk nang eipmanto kumak teikinmok. Elda, gandum duk dobuka
keil pala yangaiamika fum bisik, ara anggur duk mek purulamikak fum
bisik deibukce, gandum duk tekinmok.
12 Gandum duk tekinmokba, Allah el si Yahweh, el fil donanye malaikat
arye Gideon el dam yayukce, nyabuk. "Na kwito! Anda mikip weik yin
talinanye ulyame. Allah el si Yahweh arye an ti, teleb kibuka melikulule,"
nyabuk.
13 Nyabukop ura, Gideon birye, "Naie, 'Allah arye na ap, nun Israel
nang ap ati melisulul,' nyapmanilam bukni, elce nun Israel nang ati
melyamsutop ura, mambul-mambul ning nun Israel ninye dam tuba
kum ulamsutue. Nun ni yapu arye, 'Kume, Mesir mutuku nang amutam
ulamupuba, ikin weik ulamupu talak noutamak, Allah el si Yahweh
arye lyepdeiyamsuke. Atalak ara, ninye kum winipmanto ning weika
arye fil dolamsuk,' nyabuka nuklamsik. Nyalamsik bukni, winitalak
ara ninye kum winipmanto ning ara dan do? Yata ati Allah arye aning
deice kum melisulul do? Winitalak ara, Allah el si Yahweh arye nun
akunum bataksukba, Midian tam nang arye opsikce, yu weik asa arye
talisinyake," Gideon birye nyabuk.
14 Nyabuk buk, Allah el si Yahweh arye tamubuka Gideon biti nyabuk.
"Winitalak wininamlyame. Atalak an mikip ubkilya deice arye bimince,
Israel ninye nirya Midian mutuku nang arye talilamsik ara, ance
lyepnamlyame. Na arye an ti wibuka dopdeipkinirye, kum melipnamkin
do? Kume, weika arye melinamkine," Allah arye nyabuk.
15 Nyabukop ura, Gideon birye tamubuka nyabuk. "Naie, nyapnilam
bukni, yata mikip deice arye Israel ninye lyeproptinye do? Manasye
yala nang noutam ara, mikip nang weik unyak bukni, na yala nang ara,
Manasye tam nang unyap bukni, nun mikip ara mitiktonun uk usulule.
Ara, na apu koproba arye deiamukba dadeipdanin yangalamik nang ara,
nunda mikip nang kum unyabe. Tonda na ni koproba arye deiyamuk
nang, nun yala nang noutamak ara, na ara fia kum winipmantonye
unune. Na mikip kum upmanile. Fia mikip mitik touk upnuknye bira na
uka," Gideon birye nyabuk.
16 Nyabuk buk, Allah el si Yahweh arye Gideon biti nyabuk. "Kume,
na arye an ti melipkinyop ura, dipkoprop anda Midian mutuku nang
nirya ara, obuka sirya daknalame," Allah arye nyabuk. 17 Nyabuk
buk, Gideon birye tamubuka Allah ati nyabuk. "Ura, ance na ti, kanye

deiyamniminyop ura, tonok lak kining ton, na dam winipdeminyeba,
eipnune. Aning eipnyop ura, adeice arye, ‘E, dipkoprop Allah yayukce
nyapdeipmanuke’ tenen, an ti dib tenebuka kel kipnamkine,” Gideon
birye nyabuk.
18 Nyabukop ura, ayupu ton Allah ati nyabuk. “An anyaka uk
unmaminye buk, an kibuka si eren ning ton boyanirye, yanuka
aripnukine,” Gideon birye nyabuk. Nyabukop ura, Allah arye, “Telebe
aunmanye buk, an tamubuka yanamalame,” Gideon biti nyabuk.
19 Nyabukop ura, Gideon biyukce, kambing basam obuka, Allah el arina
ati kintinibuk. Tonda, gandum tepung, terigu 22 liter dobukabukce, roti
dabuka kintinibuk. Aroti ara, nena deiyok ning ton kum dongobmoka
arye dabukop ura, kum nebuk. Aning nirya akunum winibukop ura,
kambing basam tup sekroba ara, tapu arye wilamak ning karanjang fum
bisik libuk. Tonda kambing basam yupmok mek ara, makau fum bisik
libukabukce, yo si tarbantin yo deiyok dam bukmokak boyayukce, ‘Allah
si erena ati aripnun’ tenen, kintinibuk.
20 Winibukop ura, Allah el fil donanye malaikat arye nyabuk.
“Kambing basam tup ap, nena kum roti ap, akeil pala deice
deipnulame. Winipminyop ura, kambing yupmamu mek ara, akeil deice
dikdeipnulyame,” nyabukba, nyapmok touk winibuk. 21 Winibukop ura,
Allah el fil donanye malaikat el taruk arye talipmok kama mouse arye
akambing tup ap, aroti ap binuka lukdongobukba, adib aryuk uku buk
pabukce, aning nirya dibuka sirya dakuk. Atalak ara, Allah el si Yahweh,
el fil donanye malaikat adib aryuk tunimabukba, Gideon birye aminyan
talak tonap kum eibuk.
22 Winibukba, Gideon birye aning eibuka deice arye, moubuka bikuk.
Ara, ‘E, na dam yanmonye bira, Allah el si Yahweh, el fil donanye
malaikat yanmoe,’ tenebuk. Utenebukce, ilil ubukba, Gideon birye Allah
Yahweh ati nyabuk. “Se, na ni koproba, anda aning-aning deice tam
talibuka, Erebuka Weik Deiyoknye umince, an tenelyam touk winilyame.
An fil donanye, malaikat akunum ebranmanamce, el urasin eipmanu
ati, na ilil upnilba, ‘Dipnun do?’ tenen, ilil upnile,” nyabuk. 23 Nyabukba,
Allah arye tamubuka Gideon biti nyabuk. “An ilil una kume, kum
dibnamalama ati, teleb kanye uk bopnulyame. Teleb uk unamlyame,”
nyabuk.
24 Nyabukba kekebukce, Gideon adib aryuk keil pala dobukabukce,
Allah el si Yahweh, el si erena ati, kam ning obuka keil duk bulubuka
yangapdeibuk. Yangabuka moubreibukop ura, aning ati nyabuka si
dobuk. Akeil pala delinak si ara, ‘Allah arye ilil una kumce, kanye delina
deiyok ning aresululnye,’ nyabuk. Atalak babye, aning deibukak ara, tuba
mutuku si Ofra bukni, Abieser yala nang, sik mutuku tuba aulule.
25 Asum lukunyan aryuk, Allah el si Yahweh arye Gideon biti nyabuk.

"An ni koproba el sapi basam yim ning bitinye ning ara, keteng
tamun tek barye kiyamlye ning dobuka kintinpnamlyame. Winipminyop
ura, an ni koproba arye, 'Isa el si Bahal, si erena ati, kam ning obuka
arenamne' tenen, keil duk bulubuka yangabdeibuka ap, isa si erena aik
ap, tonda anyaik dam isa kil si Asera teneibrebuka, aisa kil el si erena
ati, ikamuk ayukumna yo ara, kwenibukapmince, anyaik ap, ayo ap nirya
ulubloplyame," nyabuk.
26 "Uluplobminyop ura, anyaik domik sukumuk, amutuku yim deice,
Allah el si Yahweh, si erena ati kam ning obuka arina ak, keil duk
bulubuka yangapdeipmince, moubuka memepdeipnalyame. Winipminyop
ura, ance an ni koproba sapi basam bitinye ning ton, Allah ati obuka
aripnulyame. Lak bikna ati nirya nyapnukine. Winipnulama ati, isa kil
si tenebuka ikamik cang yo ara, ance kwinibuka bataknamlam ning ara,
dobuka keil pala deice uku sekukapmince, asukum uk sapi tup dobuka
dapminyeba, uku dipnamale. Ara, Allah el si erena ati, awinipnulyame,"
Allah el si Yahweh arye Gideon biti nyabuk.
27 Nyabukop ura, Gideon birye el mapu yupa ara, tagu barye nukuka
(10) wipdeibukop ura, Allah el si Yahweh arye nyapdeipmok touk
winibik. Aning nirya winibik bukni, Gideon bira el yala ninye ap, el
mutuku ninye ap ati, ilil ubukba, afil dobuk ning ara, keteng noutam
talak kum dobuk. 'Yata ati do tenebnicak' tenen, teneipdeyukce, Allah
arye nyapdeiamuk ning ara, lukunyan talak uk fil dobik.
28 Winibikba, amutuku ninye mapmeka, berentam bukuka dinmikba,
sik isa Bahal el arina aik ap, tonda el si erena ap ati, keil duk bulubuka
yangapdeiyamikak, dalubuka daklobmik ning ara, eibik. Tonda, sik isa
kil Asyera el si tenibuka, ikilamik cang ayukumna yo kwinipmek ning
ap, aning nirya eibik. Tonda, Allah el si erena ati, keil pala deice uku
sekuka, sapi basam dongobmikba, uku dibukabukce, sice bukuka, yok
dem nyelepmokak eibik.
29 Winipmokak eibikce, "Sik bidam nang aryuk yuk winipmal do?"
nyabuka asilanmikce, "Aning ara yatanye birye winipmal do?" nyalanmek.
Nyalanmeka ani, yuk nang arye, "Kume, Yoas el mi Gideon birye
winipmale," nyabikba akunum bikik. 30 Bikikop ura, sik amutuku nang
arye, Yoas biti nyabik. "An kekepsilyame. An mi dobuka aripsilyame. Elce
nun isa si erena ati keil duk bulubuka yangabdeibupu sukum ap, anyaik
dam isa kil sisibuka cang ayukumna ikamupu yo ap, aning nirya dakuka
ululopmasila ati, an mi uk boyaminba opnuyabe," nyabik.
31 Nyabik bukni, Yoas birye ayu nang nirya ati nyabuk. "Anggun isa
Bahal, el yupu kum nyapsuta ati, anggunce el melina ati nyapnulum do?
Tonda, el si ati malye winibik ning ara, anggunce libsisikdeiplum ati
nyaplum do? 'Isa si Bahal ati lyebropnamabe,' nyaplum do? Yatanye do
nirya, isa Bahal tam kipnuce ninye nirya ara, asum aryuk dipnamake.

Aminyan talak ara, kam tuba kum unamake. Isa si Bahal, el si erena
ati, kam ning obuka, keil pala yangabuka delilamak, ninye arye dalubuka
daklobicop ura, isa si Bahal ara, Allah mikip atonun auplyop, Bahal elcuk
anang opturye, lyepdanamtue. Elda dipkoprop Allah mikip atonun kum
ulamlyop ura, aning kum winiptue," nyabuk.
32 Nyabuka ati, amutuku ninye arye Gideon biti, "Winitalak ara, el si
ara Yerub-Bahal," nyabik. Ara, isa si Bahal el si erena ati, amutuku nang
arye, 'Nun isa si Bahal ati kam ning obuka arenamap' tenen, keil duk
bulubuka yangalilamika ara, Gideon birye dalubuka daklobuka ati, sik
yupu deice arye, 'Yerub-Bahal' nyabuka sisibik. Ayupu deiyok ara, 'Bahal
ati yanibuknye bira, Bahal anirye anye wenebuka opnamle,' nyalamika
ati, asi nyabuka Gideon si dobik.
33 Atalak ara, sik Midian tam ap, Amalek mutuku nang ap, tonda yuk-
yuk mutuku nang, keteng yangan tam ulamik nang ap bulubuka, tonok
sukumuk wekikce, Yordan mek koubuka otam mutuku si Yisreel mekin
binuka, sik tenda butum aling aik amutuku binuka dobik. 34 Dobikop ura,
atalak ara Allah el si Yahweh, el Dib Kanye, Gideon nong deice yanuka
melibukba, binggong nyana el si terompet deice arye nyabukce, Abieser
nang ati yukubukba, kekebuka, el dam yayik.
35 Tonda, Gideon birye ninye wipdeibukba, el tam yala nang, ara
Manasye yala nang dam binuka, 'Anggun yin ap, mal ap, parang ya
ap kintinipmunce, Yordan mek koubuka otam yanuka melipnululume,'
nyabuka yukubukba yayik. Tonda Asyer yala nang ap, Zebulon yala nang
ap, Naftali yala nang ap, yukubukba, kekebikce ayala-ayala nang nirya
arye, Yordan mek koubuka otam bulubuka wekik.
36 Atalak ara, Gideon birye Allah el si Yahweh ati nyabuk. "Allah ance
na ti, 'Melipkineba, Israel nang lyepropnalame,' nyapdeiamnulume.
'Winipnamnilam do, kum do?' tenen, kanye teniltona uk upnila ati, lak
kilin ning eipnukine," nyabuk. 37 Nyabukce aning ton dukdongopbuka
nyabuk. "Naie, winipnune. 'Ance nyamnulum touk, winipnulam do kum
do?' tenen, lak kilin ning deipnukin ning ani. Ara, domba basam potong
kobukapnirye, nun gandum duk tekinak, atuku deice ara, domba potong
kopropmanyak, anyaka deipnebuk, ambusum mok puru apotong deice
aupnamal bukni, dana-dana tam atuku deice ton, mok puru tonok babye
ton kum saklyop ura, adeice arye biknamane. Ara, na ni Allah, ance na ti
melipnimince, Israel nang lyepropnalame. Na nyapman touk uplyop ura,
ance nyamnulum touk dib tenen, biknamane," nyabuk.
38 Nyabukce, Gideon mapmoka ani, bukuk talak ara, elce nyapmok atonun
winibuk. Ara, domba basam potong deipmokak ara, mok puru aupmok bukni,
tuku dan-dana nirya ara, tonok babye kum upmok. Tuku ara, mikuka kel-kel
anmok. Winibukop ura, domba basam potong binuka talibuka moul weik
ubuka ati, adomba potong purubukce, amek ara, makau tonok kwebuka deibuk.

39 Winibukop ura, Gideon birye Allah ati nyabuk. “Nai ance na ti yu
kanye bonina meme. Tonok ning ton moropnukine. Ati, na derenina
kum bukni, an ti tonap kiklilen ning deipnukine. Ance melipniminba, na
bikna ati, adomba basam potong deice ara, mok puru mek kum daklirye,
tuku deice uk mok puru mek weik auplyop ura, adeice arye, ‘Akonuma,
Allah arye nyapdeiyamnuk touk winipnamle’ tenen, dib tenebuka kel
biknamane,” nyabuk.
40 Alukunyan aniryuk ara, Gideon el moropmok touk, Allah arye
winibukba, mok puru ara tuku deice uk weik dupmok bukni, adomba
basam potong deice ara, fia tonok babye ton kum dupmok. Mikdopmok.

Gideon birye Midian mutuku nang obuka sirya dakik yupu

7 1 Gideon, el si ton Yeru-Bahal birye, el kiklilen ning morobukba, Allah
arye aribuk. Aning nirya akunum winibukop ura, Gideon ap, el yin talin
nang ap, mapmeka berentam arye bukuka, Harod mek pu dam binuka, dolin
aik tenda butum aling aik dobik. Sik dolina butum tenda aling aik dopmik
sukum bukni, sik deice tam, mitik karin toak ara, sik Midian yala nang arye,
sik dolin aik ton dopmek. Ara, mutuku si More mutuku dam unmek.
2 Atalak ara, Allah el si Yahweh arye Gideon biti nyabuk. “An yin talin
nang ara fia weik ati ara, na arye anggun ti melipsinyeba, Midian yala
nang minop opnalame. Winipniba, Midian ninye opmunyop ura, Israel
ninye arye, ‘Kume, Gideon el yin talin nang weik ati ara, nun babye
mikip deice arye obuka sirya dakmabe, tenebicak’ tenen ati, nyapsine.
Winipmunya deice arye, ‘Na si Yahweh ati kum erepnicake. Sik si dem uk
erebicak’ tenen, ati nyapkine,” Allah arye nyabuk.
3 Nyabukabukce ayupu ton nyabuk. “Ati ara, an mapu nirya ati
nyapnulyame. ‘Yatanye ton ilil uplinye bira, Gilead mutuku dam arye
tamubuka aik dam uk bindoplulume,’ nyapnulyame,” Allah el si Yahweh
arye, Gideon biti nyabuk. Allah arye nyapmok touk, Gideon birye ayupu
nyabuk ura, adib aryuk yupa weik dua pulu dua ribu (22.000) nang ton
bindobik. Sik akunum bindobik bukni, yupa weik sepulu ribu (10.000)
nang ara tuba aunmek.
4 Winibik bukni, anang ati tonap Allah el si Yahweh arye Gideon biti
nyabuk. “An yin talin nang fia weik tuba aunmak ati, bobuka mekinak
bobilyame. Winibuka bobinuka deipmince, ‘Ton nang ara ninye kum
olbinamak’ tenen, anang bataknirye, ‘Anang noutamak bukni, yuk nang
arye olbinamak’ tenen, yuk nang wipdeipnamakine. Na arye an ti, ‘Anye
bira an ap binamlume,’ nyapnyop ura, el ap adib aryuk neika binamlum
bukni, na arye, ‘Anye bira an ap kum bitume,’ nyapnyop ura, adib aryuk
anye bataknamlyame,” Allah arye nyabuk.
5 Nyabukba, Gideon akunum kekebukce, el mapu nirya bobuka,
mekinak bobiyuk. Bobinuka deibukop ura, Allah el si Yahweh arye

Gideon biti nyabuk. “Yatanye do, amek anyak, kam mek dinmalirye,
lulyaklamle atonun winiplinye bira, ance wibuka yukak deipnulyame.
Tonda yatanye gutam tuku dipdongobuka diplinye bira, sik yuk sukum
wipdeipnulyame,” nyabuk. 6 Nyabukop ura, mek dinmek talak Gideon
birye dipdeyukba, yupa weik tiga ratus (300) nang uk, mek ara kam
sitang arye lulaklamla atonun sik taruk deice mek kwebukabikce, si
bam bol dam deibuka dinmek bukni, yuk nang nirya ara gutam tuku
dipdongobuka talye urdem dibik.

7 Winibikop ura, Allah el si Yahweh arye Gideon biti nyabuk. “Sik yupa
tiga ratus (300) nang, sik taruk deice kam sitang arye lulaklamle atonun
winipmak nang ara, na arye melipsinya deice arye, lyebsinyeba, sik
Midian yala ninye opnamalume. Sik gutam dipdongobuka talye urdem
arye mek dinmek nang nirya ara, sikda bataknulyame. Ance nyapminba,
sik mutuku koproba yuk-yuk tamubuka bindopnyake,” Allah arye
nyabuk.

8 Ati, Gideon birye sik tiga ratus nang tonok ara, “Aunamalulume,”
nyabukce, anggun yuk nang nirya ara, “Anggun babye tenda aling aik
tamubuka bindoplulume,” nyabuk. Sik banuyik nang ara, sik binggong
len ning terompet ap, din kwal ap nirya ara, sik tiga ratus nang (300)
arye doprobik. Ara, sikce Midian mutuku tam ulamik ninye nirya
olbinuyika atia. Gideon ap, el tiga ratus yin talin nang ap ara, sik mutuku
yim deice unmek bukni, sik Midian tam nang ara, outam lyu noutam
arye unmek.

9 Alukunyan noutamak ara, sik nirya mapmekbuk, Allah el si Yahweh
arye Gideon biti nyabuk. “Gideon bukmince, Midian mutuku nang
olbinulyame. Na mikip an deice deipkiniba, na mikip deice arye, Midian
mutuku nang nirya opnulame.

10 Bukni, an ilil upkilyop ura, an melin mapu el si ara Pura nyapminba,
el ap anggun olan nang dam binudurume. 11 Birumunyop ura, sik
nyanmakce yupu kekepdumunce, ‘Na yuk arye mikip kibuka olbinune,’
tenepnamalame,” Allah arye Gideon biti nyabuk. Ati, Gideon ap, el
melinanye ap, sik olan nang dam, Midian yala ninye sik dolin aik dam
kup-kup tam duknubuka birik.

12 Ura, sik Midian yala nang ap, Amalek yala nang ap, tonda yuk yala
nang, keteng panalyangalamle tam ulamik nang ap, mekinak, weik lyu
noutamak akunum aik dobuka ulamik. Sik ninye ara, sul kwising fia
weika arye amulamak tonun, nukmanto kum fia weik ulamik. Tonda sik
unta basam ara, mek wininga yamulamla atonun, fia weik ubika ati, kum
nukmanto kibuk. Ati sik ninye ap, unta basam ap ara, kum nukmanto
ubuk.

13 Alukunyan noutamak ara, Gideon ap, Pura ap, sik olan nang asik dam
birik talak ara, Midian mutuku tonoknye birye, el kwit biti, lengdar mapmok

ning ati nukunmokak, Gideon kekebuk. Anye birye el kwit biti nyabuk.
“Amio, na lengdar mapmanuba, weik roti pou bumang ning topsakurye,
bongo yanganmoa ani, nun ulamupu dolin tenda asik dam, weik mikip arye
bongobuka poulyaurye, anyaik nirya dalubuka sakmale,” nyabuk.
14 Nyabukba, el kwit kekebukce nyabuk. “Se, amio, aning ara talya ati
lengdar kum mapmalame. Alengdar deiyok ara, Yoas el mi Gideon, Israelnye
winipnamsil ning ati, mapmalamce lengdar eipmalame. Aning ara, Allah arye
mikip arepliba, Gideon birye Midian yala nang ap, nun yuk yala nang nirya ap,
olyanamasila atia. El yalyop ura, el parang ya arye, nun nirya opnamsile ati
lengdar mapmalame.” Midianye birye el kwit biti nyabuk.
15 Gideon birye ayupu kekebukop ura, el kanye fum tam arye, Allah el
si ati erebuk. Winibukce, tuba tamubuka Israel nang sik babye dolina asik
dam yayukce nyabuk. “Israel nang, buklulume. Tonda, kintiniplulume.
Nun ni koproba, Allah el si Yahweh arye melipsilyeba, Midian yala nang
ap, nun olan nang nirya ap, akunum opnamabe,” nyabuk. 16 Nyabukop
ura, el yin talin nang, tiga ratus nang nirya noutamak bokukabukce,
yupa winilye-winilye kibpdeibukce, anang ara binggong yupu len ning,
terompet tonok-tonok ap, tonda weik ember atonun ning, ken di makau
ap aribuk. Amakau fum bisik nirya ara, upna ton lipdongobuka aribuk.
17 Aribukop ura, Gideon birye el yin talin nang ati nyabuk. “Na mapu, na
winipnaman touk, anggun babye winipnamalulume. Ara, sik Midian yala ninye
dolin tenda aik dam bibirye, na winipnaman ning eipmunce na winipnye touk,
anggun babye atonun winipnamalulume. 18 Tonda, na ap, na neika binupye
nang ap, nun binggong yupu lena, terompet nyabipyop ura, anggun babye nun
nyabibye touk nyapmunce, yupu nirya tunim abmunce, ‘Allah ap, Gideon ap ati,
anang opnuyabe’ nyabuka, weik yupu arye nyapnamalulume,” nyabuk.
19 Alukunyan bukni, sik Midian ninye kalikna nang wi talina ati, punulanmek
talak, fia lukunyan duk-duk ara, Gideon ap, el neika banmek nang seratus nang
ap, sik olan nang ulamik asik dam panalbiyik. Anyaik dam wekikce sik talipmik
binggong yupu lena terompet nyabikce, ken di mek makau talipmika botobikba,
aning fum bisik dongobmik weisa ara, uku buk laka pabuk.
20 Sik Gideon ap winipmik touk, Israel ninye sik yupa bitinye ton ning ara,
atonun winibikce, dana-dana tam arye yanganmekce, sik talipmik binggong
yupu lena terompet pong-pong abikce, sik talipmik makau botobike. Sik
kwanim taruk arye upna erebuka talipmikce, binggong nyana ara, sirik taruk
tam arye bobuka ereptalibikce, nyabik. “Allah el si Yahweh[e] ap, Gideon ap ati,

---

[e] **7:20** *Yahweh* – Allah el si koproba ara, Yahweh ulule. Ibrani yupu nyanyak kili sal arye ‘Allah el si koproba ara, lakak arye kum nyaptipnye’ tenen, ilil ulula ati ara, sikce huruf ‘YHWH’ aning uk sekenyake. Bukni, ‘YHWH’ ahuruf uk skipyop ura, ‘Ayupu nyana ara, walwal upsilyak’ tenen, nunce, ‘Yahweh’ sekenyabe. Indonesia Alkitab ara, Allah el si Yahweh ulul sukum ara, ‘TUHAN’ sekenyake. Ayupu bikna ati, laka nyan yupu nomor 49 dipdelulume.

ya dobuka anang opnamabe," nyabuka yupu weik arye nyanmek. 21 Anang
nirya ara, anyasik dana-dana tam nirya angnapdongobuka nukuka yuk-yuk
tikamikak uk kanupdongobuka tikmekba, Midian yala nang eibikce, sik ilil
ubukba, kwepdanuka ngalukra banmek.
22 Atalak ara Gideon ap, el mapu ap arye, winipmek touk, binggong
yupu lena terompet weik lelim nyanmekce, Allah arye aribukba, sik
Midian yala nang ap, ayuk yala nang ap obdayik. Ara, Allah arye anang
ati, 'Sik opdanuyak' tenen, ilil ap, kanye walwal una ap aribukba, sik
bidamnye bolamik ya dobukabikce, sik bidamang aniryuk obdayik. Ton
nang ara, bik-bik abuka biyikce, pera Bet-Sita mutuku biyik. Amutuku
ara, Zerera mutuku balamik bisik bukni, anoutam ara Habel-Mehola tam
sirya biyik. Tonda amutuku ara, Tabat mutuku noutamak ubuk. Anyaka
uk bindobik.
23 Winibikba, Gideon birye nyapdeibukba, laka nyalban nang
nyalbiyikce, yuk Israel ninye bukni, Naftali yala nang ap, Asyer yala
nang ap, tonda Manasye yala nang bukni, sik keteng yangan tam nang
ap, tonda sik keteng wekelban tam nang ap, kekebikce bulubuka yayikce,
sik Midian mutuku nang ati dobolbiyik.
24 Aning atonun, Gideon birye Efrahim mutuku dam nang nirya ati
yupu dopdeibuk. Ayupu nyabuk, "Anggun kolukmunce, Midian yala
nang ati, olbilulume. Tonda, sik talyamik mutuku yanuka alabuka
dopropnanlulume. Tonda, Yordan mek balamuk damak bimunce, Midian
nang ati opnamlulume. Ara, anyaka arye dipdongobuka, Yordan mekin
deice tam nirya bukni, mutuku si Bet-Bara mutuku dam bimunce,
sik bisik sekdongopnamalulume." Nyabukop ura, Efrahim nang nirya
kekebikce, el nyapmok touk winibik.
25 Winibikop ura, sikce Midian yala nang ninye deiyok nang bitinye,
sik si Oreb ap, Zeep ap, tomobukabikce obik. Oreb obik ara, mutuku
si Oreb keil deice obik. Tonda Zeep obik ara, anggur duk purubuka
mek kwelamikak, Zeep el anggur duk purunak ati nyalamik mutuku
deibuka obik. Tonda atalak ara, Efrahim nang arye Midian nang dobona
uk ulamikce, Oreb obikce, el kisok ap, Zeep obuka el kisok ap bobuka,
Gideon ulamukak, Yordan mekin dam bobuka biyik.

Midian deiyok nang Sebah ap, Salmuna ap ati, obuka sirya dakik yupu

8 1 Efrahim mutuku nang arye Gideon biti nyabik. "Oketeng tamun
noutamak, anda Midian tam nang olbinamalum talak ara, yata ati
nun ton kum nyapmasulum do? Winyamsuluma ara, yata deiyok ati,
malye winipsulum do? Nunce an ti malye kanye bopmabe," nyabuka,
Gideon dam nyalbiyikce, el ti malye-malye yupu weik nyanmik.
2 Nyanmik bukni, Gideon birye tamubuka nyabuk. "Anggunda fia
weik mambul nang. Na ara mitikto mambulnye. Na fil dolamse ning

ara, mitikto fil dolamse atia. Bukni, anggunce winipmalum ning ara,
mitiktonun kume, anggun ning ara fia weik mambule. Tonda, anggun
kele. Abiesar yala nang arye, sik anggur duk li talak noutam arya,
daklamak anggur duk ara, mitiktonun bukni, anggun Efraim mutuku
ninye anggur duk li talak arye daklalum ning ara, fia weike. 'Mitik fil
dopmabe,' tenepmalum bukni, anggun fil doplum ning ara, weik mambul
ulula ati, na arye fil dopse ning ara, mitiktonun dem, nyapsine," Gideon
birye nyabuk.
3 Nyabukabukce ayupu ton nyabuk. "Tonda, Allah mikip anggun nong
deice deibukba, Midian yala ninye, sik weik ninye deiyok nang bitinye
Oreb ap, Zeep ap, oplum ning ara, aning ton kel biknamlulume. Ara,
weik mambul bukni, na arye winilamse ning ara, mitikto mambul uka,
anggun tonun kume," nyabuka, Gideon birye sik anang namin kina ati
nyabukba, anang arye ton tamubuka kum nyabikce, sik malye kanye
bomik ning ara, kum dayukce, Gideon el ti kanye deibik.
4 Atalak ara, Gideon ap, el mapu yupa tiga ratus nang ap, Midian
mutuku tam nang duknubuka bindomik nang olbana ati tuba
dobolbanmek. Sik olan nang ati, tuba dobolbanmeka ani, sik mitang weik
upmokbuk, fia tuba banmek. Binukabikce Yordan mek lilun dam koubuka
otam biyik. 5 Banmeka ani, mutuku si Sukot mutuku dam biyikop ura,
Gideon birye amutuku ulamik nang ati nyabuk. "Na mapu kwaning
fatanmala arye, mitang upmala ati, anggunce din ton aripsululume,"
nyabuka morobuk. "Arepmunyeba, na yin talin nang dibikiba, mikip
uplye ura, nunda Midian mutuku deiyok nang bitinye Sebah ap, Salmuna
ap, dobolbinuyaba atie," nyabuk.
6 Nyabuk bukni, Sukot mutuku deiyok nang arye nyabik. "Yata ati
Sebah ap, Salmuna ap, kum tomopmalum bukni, nun din moropmasulum
do? Anang bitinye dipkoprop tomopnulum do, kum do, nun walwal
ati, yata deiyok ati an mapu silip din aripnusiyap do? Kume, kum
aripnusiyabe," nyabik. 7 Nyabikop ura, Gideon birye tamubuka nyabuk.
"Allah el si Yahweh arye, 'Sebah ap Salmuna ap optue,' tenebuka ati,
akunum oplopnye talak ara, tamubuka anggun dam yanirye, anggun
nirya weik tace ning ap, tace-tace tapu ap arye, anggun nong bol deice
kulabuka opsinirye wenepnamsine," nyabuk.
8 Gideon el mapu silip Sukot mutuku mapmeka, biyikce banmeka ani,
Penuel mutuku biyikce, amutuku nang ati, atonun uk Gideon birye din ning
morobuk. "Na yin talin nang, din patanmala ati, din ton aripsululume,"
nyabuk bukni, sik Penuel mutuku nang arye, Sukot mutuku nang nyapmek
touk, "Kume, dina kum aripnusiyabe," nyabik. 9 Nyabika ati, Gideon birye
sik amutuku nang ati nyabuk. "Sebah ap Salmuna ap akunum oplopnye
talak ara, anggun wenena ati tamubuka anggun dam yanirye, amutuku
weik cang aik dopluma ara, yanuka daklopnamne," nyabuk.

10 Minop talak ara, sik keteng yangan tam ulamik nang, sik yin nang
ara, yupa fia weik seratus tiga puluh lima ribu nang (135.000) ulamik
bukni, Gideon ap, el mapu arye, yupa weike dua puluh ribu nang
(20.000) oblobikba, mitiktonun uk lima belas ribu nang (15.000) tuba
kam ulamik. Ati, atalak ara Sebah ap, Salmuna ap, tonda sik mapu yin
nang ara, lima belas ribu nang uk, mutuku si Karkor mutuku unmek.
11 Sik daunmeka ani, Gideon birye, 'Anang olbinun' tenen, ninye
mangkau talye lak balamik bisik kum biyuk. Elda, duknubuka ninye kum
balamik bisik biyuk. Ara, abin obin kelamik ninye, sik laka kum balamik
bisik deice, mutuku si Nobah mutuku ap, Yokbea mutuku ap bukni,
keteng panalyangan tam biyuk. Midian nang mangkau kanye bobuka
awekmekbuk, Gideon talye karin arye binuka, aunmek yin nang obuka
sirya dakuk.
12 Winibukop ura, sik weik ninye deiyok nang bitinye, Sebah ap,
Salmuna ap, kwarabuka bai tam sakuka birikba, Gideon aminyan
dobolbiyukce, abitinye nang binuka talibuka tomobukce, tapu koubuka
boyayuk ura, sik yin talin nang weik obik bukni, nirya kum dakik. Ton
yin nang ara, bai tam sakuka bik-bik abuka bindobikba, kum oplobik
bukni, dana-dana tam nirya bik-bik abuka bindobik.
13 Winibukce, Yoas el mi Gideon ap, el mapu silip ap, anang
obuka banmeka ani, tamubuka, mutuku si Heres mutuku kon bisik
welebukabikce tamubuka yayik. 14 Yayikop ura, Gideon tamubuka Sukot
mutuku dam yayukce, kamnye tonok ton yanuka, talipdongobuka
asipdeyuk. "Sukot mutuku deiyok talibuka unyak nang, sik wisi nang ara,
sik si sekuka aripnilyame," nyabuk ura, anye birye tuju puluh tujuh nang
(77) sik si nirya sekuka, Gideon binyak aribuk.
15 Akunum bikukop ura, Gideon tamubuka Sukot mutuku deiyok
nang dam biyukce nyabuk. "Anggun ti na arye din moryamsibuk, kum
aryamnulum ning ara, teneipdelulume. Anggunce na ti, nyapnulume.
'Yata ati Sebah ap, Salmuna ap, kum tomopmalum dib aryuk din
moropsulum do? Anang bitinye dipkoprop min kum tomopmamunye
talak ara, yata deiyok ati an mapu silip din patanmalba, din aripnusiyap
do? Kume anggun din kum aripnusiyabe,' nyapnulume. Anggunce
anang ati nalilamlum bukni, winitalak ara, na arye tapu koubuka
boyanman nang ara, Sebah ap, Salmuna ap, anang ara ani, anggun ton
dipdelulume," nyabuk.
16 Nyabukop ura, Sukot mutuku sik deiyok nang wenena ati, ninye kum
mutuku noutam arye tace ning ap, tapu si ap dakuka bobukce, anang
sik nong bol deice kulabuka obukba, sik nong bol nirya tarakuka ining
biyuk. 17 Atonun Penuel mutuku nang babye. Tuba tamubuka sik mutuku
biyukce, sik cang aik domik ning dakukabukce, amutuku ninye nirya
obukabukce sirya dakuk.

18 Aning akunum winibukop ura, Gideon birye Sebah ap, Salmuna
ap ati asipdeyuk, “Tabor mutuku tam omdum nang ara, yata urasin
ato nang unyak do? Aning ara kel bikdum do?” nyabuka asipdeyukba,
Sebah ap, Salmuna arye nyaprik. “Sik anang urasin ara, an winilalam
atonun unyake. Ara, an urasin atonun uka, anang ara weik ninye deiyok
nang ulamak atonun unyake,” nyaprik. 19 Nyaprikop ura, Gideon birye
nyabuk. “Se, ara na nin el mapu anya arye, na du yapu koprop. Nun Ni
Koproba Allah dipkoprop kam ulye touk, dib yupu nyapnusine. Anggunce
na du yapu kum omturumop ura, dipkoprop na arye anggun ton kum
opsitinye,” nyabuk.
20 Nyabukce, Gideon el min yuma deiyamuk mi, el si ara Yeter biti
nyabuk. “Ance anang opnulyame,” nyabukba, Yeter birye el ya kum
bopmok ati, talya tunimabuka tikuk. Deiyok ara, Yeter bira el nel katana
kum, anya arye, ninye ona ara el ilil ubuk. 21 Winibukop ura, Sebah ap,
Salmuna ap arye, Gideon biti nyaprik. “Anda salop ura an taruk arye
opsilyame. Yatanye do nirya, sik ninye urasin atonun ulamak touk,
sik mikip babye atonun ulule. An bidamnye taruk arye opsilyame,”
nyaprikba, Gideon birye anang oplobuk. Obukop ura, sik unta basam
ngang dam kwerya ati kirikamdik ning nirya ara kwiripdobuk.

Gideon birye malye winibuk ning ati nyabuk yupu

22 Aning nirya akunum winibukop ura, Israel ninye nirya arye Gideon
biti nyabik. “Midian yala nang arye talyamsik ani, ance lyepmasilam ati,
an ap, an mi ap, an mi arye deipnamle mi ton, anggunce, nun weik ninye
deiyok nang kibuka, nun talipnamsulume,” nyabik. 23 Nyabikba, Gideon
birye tamubuka nyabuk. “Kume, na ap, na mi ap, nun bitinye anggun
weik ninye deiyok nang kum kiptinemnye. Anggun deiyoknye bira, Allah
el si Yahweh, el uka. Yahweh biryuk talinamsile,” nyabuk.
24 Nyabukabukce, ayupu ton dukdongopbuka nyabuk. “Na moropmasin
ning ara, anggun oplum nang, amol fum bisik, emas arye kintinibuka
amol deice dongolamika ara, Midian nang deice kwiriproplum ning
ara, anggun yuk-yuk bukni, anggun nirya arye tonok ning dobuka na
aripnululume,” nyabuka morobuk. (Ura, atalak ara, sik Ismael yala nang
nirya winilamik touk, sik Midian nang babye winilamik. Ara, sik amol
fum potokuka, emas amol deice dongobuka balamik. Aning ara, Israel
ninye arye, ayala nang obuka sirya dakikce, sik emas weik doprobik.)
25 Gideon birye, emas dekna weik ning amol bisik potokuka
dongolamik ning morobukba, sik Israel nang arye tamubuka nyabik,
“Aning ara telebe ati, nun kanye teleb arye dobuka aripnukiyabe,”
nyabik. Nyabikba, kalubuka malamak ning tuku deice yangabdeibikba,
sik Midian nang obuka dopromik emas dekna weik ning nirya bokuka,
tonok-tonok arye abutum aling deice delilyayik.

26 Delilyanganmekba, emas dekna weik ning, Midian mutuku ninye
arye amol bisik potokuka dongolamik ning cincin ap, nirya ikin ara,
'Yata wiribuka do?' tenen, piribuka kiklibikce, ikin ara sembilan belas
setengah (19.5) kilo kibuk. Amol bisik potokuka dongolamik ning kilo
bikikce nukik bukni, sik weik ninye deiyok nang, Midian nang arye
talyamikba, dopromik ning yuk yala ning nirya ara kum nukik. Ara,
dekna weik butum aling, mirin butum aling ap, sik unta basam ngang
dam kereklamik emas rantai ap, ara yuk-yuk yala urasin teleb ning,
dekna weik ning bukni, aning babye aubuk bukni, aning nirya ara kum
nukik.
27 Gideon birye nyapdeibukba, adoprobuk dekna weik ning emas arye,
urasin fia teleb butum aling ton wibuka kintinipdeibikba doprobuk. Ara,
Allah ap, ninye ap ansinilina deiyok nang, sik weik deiyoknye, el taram
deice ongalamuk butum aling urasin atonun ning, emas dobukabukce
kintinibuka memebik. Aongon aling si ara, efod nyalamik. Gideon bira,
el mutuku koproba Ofra mutuku dam aning efod deiyamuk ani, aminyan
talak, sik Israel nang nirya arye aning dam bena arye, si erelamik.
Winilamik ning ara, fia malye-malye weik winilamik.
Ara, Allah ati dib kum tenelamikce, Gideon birye emas arye
kintinibuka memamuk ning ati, aninye nirya ara, si erelamik. Tonda,
aning talibuka kaliklamik nang ati, 'Nun yata winipnamap do?' tenen,
asilyangalamikba, anang arye aning efod dipdena arye, adeice arye lak
len yupu arelamik. Winilamik ning nirya ara fia malye. Winilamika
deice arye, Gideon ap, el kilapu ap, el mapu nirya ap ara, wena youlamle
atonun winibuk. Aning ara, fia malye weik ulamik.

Gideon dibuk yupu

28 Arup nyapman touk, sik Israel ninye arye Midian tam nang ati
obuka sirya dakik. Atalak ara, Midian mutuku nang sik mikip tuba
tamubuka tonap kum ubuk. Sik ton tamubuka opmanto kum ubik. Ati,
Israel mutuku nang arye, sik yuk yala nang akunum sik babye tamubuka
obikba, Gideon kam ulamuk talak nirya ara, keteng tamun yupa dum
barye (40 tahun) deice arye, amutuku noutamak ara teleb uk ulamik.
Olana ton kum ulamik, mangkau kanye bobuka teleb uk ulamik.
29 Midian yala nang olalamika ani, akunum sirya dakikop ura, Yoas el
mi Yerub-Bahal bira, el si Gideon, el mutuku koproba tamubuka biyukce
ulamuk. 30 Gideon el kilapu weik domuk anya arye, elce deiyamuk mapu
nirya ara, yupa bitinye keba nakup dikin, (70) mapu deiyamukba ulamik.
31 Tonda, el melina kil tonok ton domuk kil ara, Sikem mutuku ulamukce,
mi tonok dem deiyamuk. Gideon birye ami el si ara, Abimelekh nyabuka
si domuk. 32 Yoas el mi Gideon akunum wisi dayukce, dibuk. Dibukba,
el li koproba Yoas weiyamik sukumuk, amutuku si Ofra mutuku noutam

weibik. Ofra mutuku ara, Gideon, el yala nang buk, Abieser yala nang sik
mutuku ubuk.
33 Gideon akunum dibukop ura, adib aryuk Israel ninye, min arye
winilamik atonun, tuba tamubuka tonap, Allah ati ton dib kum
tenebikce, el batakuka, isa si Bahal yala isa bukni, isa si Bahal-Berit tuba
tamubuka tonap aisa si uk erelamik. 34 Winibikop ura, sik Ni Koproba
Allah, el si Yahweh ati, tuba kum tenelamikce, el si kum erelamik. Minop
talak ara, yuk mutuku nang arye, 'Israel nang obuka sirya daknamap'
tenen, sik dana-dana tam weik ulamik bukni, Allah arye Israel ninye ati
lyepdomuk.
Winilamuk bukni, atalak ara, sik Ni Koproba Allah, el si Yahweh, elce
Israel ninye lyepdomuknye, Yahweh el si ton tuba kum tenelamikce,
atalak ara tuba tamubuka tonap malye winilamik. 35 Tonda, Yeru-Bahal,
bira el si ton Gideon, elce Israel ninye sik melina ati, teleb fil dolamuk
ning nirya ati ara, telebe nyana kum dib aryuk, Israel nang arye el mapu
nirya ati, teleb kibuka kum melilamik. Talya luba kibuka, bataklamik.

Abimelek birye, 'Ninye deiyoknye unamne,' tenelamukce, Sikem mutuku talibuk yupu

9 1 Atalak ara, ninye si Yerub-Bahal, tonda el si Gideon bira, el mi
Abimelek, el lin tam, yala ninye nirya ulamik mutuku biyuk.
Amutuku si ara, Sikem mutuku biyukop ura, el lin tam yala ninye ati
ayupu nyabuk. 2 "Anggunce, Sikem mutuku unyak ninye nirya ati,
nyapnamlulume. 'Anggun nirya teneipdenamlulume. Weik teleb ning
ara, Yerub-Bahal el mapu nirya, yupa weik tujuh puluh (70) nang arye,
weik ninye deiyok nang kibikirye, Sikem mutuku ululum ninye ati
talinamsiyak do? Akumop ura, tonoknye biryuk talipsiliba, anggun ninye
deiyoknye tonok uk unamsil do?'
Tonda, anggun luba kina kume. Na ara, anggun yala kil arye deipnuka
ati, na ining ap, na tup ara, anggun ning uka," nyabuk.
3 Nyabukop ura, Abimelekh el lin, akil el du weit kekebukce, laka
nyalbiyikba, sik Sikem mutuku ulamik ninye kekebikop ura, aninye nirya
arye utenebik. 'Diba, nun yala kil arye, Abimelekh deibuka anya arye,
elda nun mi ulula ati, teleb ning ara, elcuk talipsiliba, el tibuk melibuka
dobolbanamabe. Elda nun ninye deiyoknye unamsile,' tenebik.
4 Utenebikce, amutuku ninye arye sik isa Bahal-Berit el si erena aik
fum tam arye, dekna weik ning el si ara uang perak, yupa weik tujuh
puluh dobuka, Abimelekh el tam nang ati aribik. Uang perak yupa tujuh
puluh dobuka aribikop ura, Abimelekh birye, 'Na melipnamaniyak' tenen,
yin talin nang ati dekuk. Ara, 'Anang ara na yin talin nang kipniba, sik
melipnamaniyak' tenen, dekukba, anang arye el ti melilamik. Ayin talin
nang ara, 'Aminyan talak, yata wiripnamsil do?' tenena, fia kum nang.

Tonda, ‘Yo bok aripsiceba, ninye olan nang uk unamabe,’ tenelamikce, ilil
kum asa arye malye kibuka, malye nang uk winilamik.
5 Tonda, Abimelekh birye, el li Gideon el mutuku koproba, Ofra mutuku
tamubukce binuka, el li koproba aik biyukop ura, el weicapu silip yupa
tujuh puluh (70) nang nirya tonok sukumak weik pala keilak arye obuka
kum danaeipmanto kibuk. Ara, el li koproba Yerub-Bahal birye deiyamuk
nang ati oplobuk. Winibuk bukni, tonoknye el si ara Yotam, bira el li
koproba arye sirya koprop deiyamuk mi, el kele sirya mi ara, ‘Abimelek
birye opnilyak’ tenen, duknupmok. Duknupmokba, Abimelek birye kum
eibuka anya arye, kum obukba, Yotam bira kam tuba ulamuk.
6 Abimelek el yin talin nang arye, el weicapu silip nirya akunum
obikop ura, sik Sikem mutuku ulamik ninye ap, mutuku si Bet-Milo
mutuku ulamik ninye ap, nirya bulubikce, Sikem mutuku weik ba yo
tikamuka deiyok dam, cang weik keil ikiyamikak biyikce, ‘Abimelekh
wibikce, nun ninye deiyoknye unamsil’ tenen, wipdeibik.
7 Awinibik ning ara, yuk nang arye, Abimelek el weit koproba Yotam
dam laka nyabikba, Yotam birye aning akunum kekebukce, mutuku si
Gerisim mutuku deice binuka welebuka tikukce, Sikem mutuku ulamik
ninye ati, sik tam dinmokce, yupu weik arye nyanmok. “Se, Sikem
mutuku umunye ninye kekepnululume. Na yupu kekepnumunyop ura,
Allah arye anggun yupu babye kekepnamsile,” Yotam birye nyabuk.
8 Yotam birye domon yupu deice arye nyabuk ning ara ani.
Tonok sum ton, buru tam tikamuk yo nirya bulubuka yupu talibik,
“Nun weik deiyoknye wipdeipnamabe,” tenebikce nyabik. Yupu talibikce,
zaitun yo ati nyabik, “Anda nun weik deiyoknye unamsilame,” nyabik.
9 Nyabik bukni, zaitun yo arye tamubuka nyabuk. “Winipnumunyop
ura, na nongak unulul minyak mek, talye bataknamne do? Ninye arye,
weik nang wipdeibice talak ara, na minyak mek kwebuka kisok deice
dikinyake. Aning atonun, sik isa si erenyak talak ara, na minyak telel
ning ara dobuka nong deice binuka likilinyake. Aning ara, mambul weik
anya arye, anggun talye yo ati, anggun deiyoknye kum kipsitinye. Talye
yo ati weiknye kipnyop ura, ara teleb do, kum do? Na kanye ara, kum ati,
na ara anggun weik deiyoknye kum kipnamsine,” nyabuk. 10 Nyabuka ati,
sik talye yo nirya arye, kwarang yo ati nyabik. “Nun patapmasil ning ara,
anda nun weik deiyoknye adib aryuk unamsilame,” nyabik.
11 Nyabik bukni, kwarang yo arye tamubuka nyabuk. “Ninye arye na yo
duk ati, ‘Ayo duk ara fia toe, anya arye, kanye deibuka dibikirye teleb,’
tenenyake. Ati, anggun weik deiyoknye kipnyop ura, na duk moupniba,
dinyak ning ara, talye bataktinye do? Aning ara, fia mambul weik anya
arye, aning bataknirye, talye yo ati weiknye kipnyop ura, ara teleb do,
kum do? Na kanye ara, kum ati, na ara anggun weik deiyoknye kum
unamne,” nyabuk.

12 Nyabukop ura, sik talye yo nirya arye anggur tapu ati nyabik. “Anda
nun weik deiyoknye unamsilame,” nyabik. 13 Nyabik bukni, anggur tapu
arye tamubuka nyabuk. “Kume, winipnyop ura, na duk moupniliba,
ninye arye anggur mek memenyak ning ara, talye bataknamne do? Na
duk purubnikirye, anggur mek memenyak ning ara, ninye ap, isa ap, si
erenyak ning ati kanye delinyake. Aning ara mambul weik anya arye, na
mek batakniryе, talye yo ati weiknye kipnyop ura, ara teleb do, kum do?
Na kanye ara, dib kum ati, na ara anggun weik deiyoknye kum unamne,”
nyabuk.
14 Nyabuka sirya ara, atalye yo nirya arye, tace ning tukwak palamle
ning ati nyabik. “Anda nun weik deiyoknye unamsilame,” nyabik.
15 Nyabik bukni, tace ning arye tamubuka ayo nirya ati nyabuk,
“Yo anggunce dipkoprop, ‘Eluk nun deiyoknye Raja tiknamsile,’
tenepnumunyop ura, adib aryuk anggun nirya bulubuka na amutam
tikilyanganamlulume. Bukni, anggunce, ‘El kum,’ tenepmunyop ura, na
tace noutamak arye, uku yalirye dipliba, weik cang yo, si ara aras yo,
Libanon mutuku tikilye yo nirya uku dipnamle.” Adomon yupu nirya ara,
Yotam birye Sikem mutuku ninye ati nyabuk.
16 Nyabukce, Yotam birye tonap dukdongopbuka nyabuk. “Ura, anggun
nirya ara, Abimelek el wipdeipmalumce, ‘Ninye deiyoknye unamsil’
tenen, tikeipmalum talak ara, anggun kanye talima nirya, yata wiribuka
teneplumce, anye tikeipmalum do? Anggun talima ara teleb kibuka,
diksukumuk ulul ati, tikeipmalum do, malye do? Kume, kanye talima
malye tenepmalumce, anye tikeipmalume.
Tonda, Yerub-Bahal ap, el mapu silip ap ati, diksukumuk teleb ubuka
melilamlum do, kum do? Elce fia teleb winilamuk touk, anggun babye el
ti teleb kibuka winipmalum do, kum do? Kume, awinipmalum ning ara,
malye uka. Teleb winiptumop ura, Abimelek biti, anggun kanye deibuka
unamtume. Aning atonun Abimelek birye anggun ti kanye deibuka
unamle. Bukni, na kanye ara, anggunce teleb kum winipmalume.
17 Na kanye ara, anggunce na ni Yeru-Bahal biti, teleb kibuka kum
winipmalume. Anggun teneipdelulume. Elce anggun ti winilamuk touk,
anggunce el ti kum winipmalume. Ara, talye ati kume. Na ni Yerub-Bahal
birye, ‘Sik Midian ninye arye opnicak’ tenena kum dib aryuk, anggun
Sikem mutuku ninye lyena ati, yanamukce, Midian ninye obuka sirya
dakukce, lobuka melipsukce lyepdopsuke.
18 Na ni koproba arye fia fi dobuka melilamsuk bukni, minop talak
anggunce na ni biti, ‘Nun like’ tenen, bataklalum touk, winitalak babye,
el yala nang ap, el mapu silip ap ati, ‘Nun like’ tenen, minina yupu arye,
fia malye kipmalumce batakmalume. Ara, na ni el mapu yupa bitinye
keba nakup dikin (70), nang ara, tonok weik pala keil deice akunum
oplopmalume. Aning uk kum bukni, anggun Sikem mutuku ninye arye,

na ni birye deiyamuk nang koproba batakuka, el talye fil melin kil arye deibuk mi Abimelek wibuka, ‘Nun bidamang yalanye birye Abimelek, nun mutuku ninye deiyoknye Raja unamsil’ tenen, tikeipmalume. Anye Abimelek bira, na ni el talye melin kil arye deibuknye ulule. Winipmalum ning nirya ara, na kanye ara, fia malye upmalume.

19 Ati, arup ara na ni Yerub-Bahal batakuka, Abimelek wibuka tikeipmaluma deice arye, Yerub-Bahal ap, el yala nang ap ati diksukum kibuka teleb kipdeipmunyop ura, aminyan talak anggunce Abimelek biti, kanye deibuka unamlume. Aning atonun Abimelek babye, elce anggun ti weik kanye deibuka unamsile.

20 Bukni, arup winipmalum ning ara, malye uk kipdeipmunyop ura, na kanye ara, Abimelekh ap, anggun Sikem mutuku nang ap arye, ‘Nun like,’ tenepdamunce, olanamlume, tenepmane. Winipmanto ning ara, Abimelek elda kel-kela malye maning noutam uku dinibiceba paplirye, aning-aning nirya dam uplyop ura, uku dibuka sirya daklamle touk, Abimelek birye anggun Sikem mutuku umunye ninye nirya ap, Bet-Milo mutuku ninye nirya ap ati, ‘Lik’ tenepsiliba, opdamunce, sirya dakdanamlume. Aning atonun, anggun Sikem mutuku ninye ap, Bet-Milo ninye ap arye, el Abimelek biti, ‘Nun like’ tenepdamunce, opdanamlume. Winipmanto ara, anggun dam arye, uku paplirye, kel-kel alamle maning uku dibuka sirya daklamle touk, anggunce el Abimelek biti, ‘Like’ tenen, opdanamlum ati nyapsine.” Yotam birye sik Sikem mutuku ninye ati nyabuk.

21 Nyabukop ura, adib aryuk Yotam bira el du koproba Abimelek biti, ilil ubukba, bik-bik abuka biyukce, yuk mutuku si Beer mutuku dabinuka ulamuk. 22 Abimelek bira, winilye keteng tamun deice arye, Israel ninye talibuka, sik ninye deiyoknye ulamuk. 23 Keteng tamun winilye akunum ubukop ura, Allah arye fia malye isa dopdeibukba, Abimelek el kanye talima ap, Sikem mutuku ninye, sik kanye talima ap, wekukabukce talibukba, sik nirya fia malye kanye bobuka ulamikce, sik nirya malye uk winilalamik. Winilamikce, sik Sikem mutuku ninye arye, Abimelek biti, malye ning weik winilamik.

24 Allah arye aisa dopdeibuka ara, talye ati kume. Deiyok ara, Abimelek birye nyalamukba, el mapu silip ap, el li Yerub-Bahal delilamuk mapu, sik witcapu bukni, nirya tonok keil pala deice oplobika atia. Winibika ati, Allah arye anang sik wenena ap, kanye imun ning una ap, sik nong deice deibuk. Aning ara sik yok ap, sik ining biyuk ap, aning pununa ati, anang wenebuk. Aning atonun, sik Sikem mutuku ninye arye, Abimelekh melibika deice arye, sik du weit, ababye nirya oplobik. Ati ara, aninye babye, Allah arye subuk deice arye wenebuk.

[Minop talak sekik buku ara, ayat-ayat 25-57 ton aubuk bukni, nunce abuku noutamak kum sekupe. Atonun pasal 10-12 ton kum sekupe. Ati ara, pasal 13 dukdongopbuka sekrebina mlulume.]

Simson deibik yupu

13 1 Atalak ara tonap tuba, Israel ninye arye Allah dinak tuba malye
uk winilamikba, Allah el si Yahweh arye, ‘Na like,’ tenelamuk.
Winilamikba, Allah arye tamubuka aribukba, yuk yala ninye, sik si
Filistin ninye malye kibikce, keteng tamun yupa tonok kepdopnye koklom
dikin (40) tahun deice arye, Israel ninye sik nong deice ikin ning weik
delilamikba, malye kanye bobuka ulamik. 2 Atalak ara, ninye tonoknye
el si ara Manoa ulamuk. Manoa el mutuku ara, Sora mutukunye ulamuk.
Manoa el yala ara, Dan yalanye ulamuk. Atalak ara, Manoa el kil, mi
kum bolamuka anya arye, sik mapu kum delilamdik.
3 Winibuka daulamdika ani, tonok sum ara, Allah el fil donanye
malaikat akil dam yayukce nyabuk. “Allah arye nyapmakile. ‘Uku
daupra yangaminye talak nirya ara, mi kum bomince, mi kum delilyam
bukni, winitalak ara, an mi bominya ani, sal mi deipnalame.’ Allah
arye nyapmakile,” nyabuk. 4 Nyabukce ayupu ton nyabuk. “Ati ara,
ami bominye talak ara, moubuka kalikdamince unalyame. Ara, anggur
mek ninye kanye wangalamak mek ap, yuk yala mek ninye kanye
wangalamak mek nirya ap, fia kum dinalyame.
Tonda, minop talak ara, Allah arye Musa biti, ‘Israel ninye ara na tenen
ninye ati, ayala ning dina ap, dina nirya ara, dina meme,’ nyapdeibuk.
Aning atonun, winitalak arye dipdongobuka aminyan yanamle talak
noutamak ara, Allah arye mem yupu deice nyapsuk din ning yala nirya
ara, anda fia kum dinamlyame.
5 Deiyok ara, mi bominya ani, aminyan talak ance sal mi deipnalama
atia. Ami akunum deipminyeba, kam unamle talak nirya ara, ance do,
el damnya arye do, yuk nang arye do, pisau dobuka el potong tuba-
tuba fia kum konamlulume. Deiyok ara ani. Ami an mi mun fum tam
tuba unamle talak ara, Allah arye ami ati, akunum wipdeipnamle.
Wipdeipliba, yuk nang nirya arye el ti, ‘Elda Allah el tenenanye ulula
anya arye, elda Nasaretnye[f] unamle,’ nyabuka kel biknamake. Aminyan
talak ara, Allah arye el ti melipliba, anye birye Israel ninye ara, Pilistin
nang arye talibikba, sik amutam unyaka ara, dalubuka dopropnamle.
Israel ninye sik melibuka lyena ati, deiyok kinanye bira, ami uka.” Allah
el fil donanye Malaikat arye, Manoa el kil ati nyabuk.
6 Nyabukop ura, Manoa el kil arye tamubuka el akanye dam yanuka
nyabuk. “Sal ton Allah arye wipdeipmaunye, na dam yanmoe. Anye
el urasin ara, malaikat Allah dam unyakce, fil donyak nang atonye
yanmoba, eipmanu ara, elda weik mambul ning winipmauba, na ilil weik

---

[f] **13:5** *Nasaretnye* sekupu ning ara, yuk Alkitab noutam, Nasir sekik bukni, amem ning kum dilamik ning ara, sik tonoka.

upmanue. Tonda na arye anye biti, ‘Anda dan mutuku arye yanmalam
do?’ nyabuka kum asipdenmane. Tonda, el si ara na ti kum nyapmanilce,
el si kum si sipdanmale.
7 Bukni, elce nyapmanue. ‘Ura minop talak nirya ara, mi kum bomince, mi
kum deililyam bukni, winitalak ara, an mi bominya ani, sal mi deipnalame.
Ati ara, ami bominye talak ara, moubuka kalikdamince, unalyame. Ara,
anggur mek ninye kanye wangalamak ning ap, yuk yala mek kanye ninye
kanye wangalamak mek nirya ap, fia kum dinamlyame. Tonda, Allah
arye Musa biti, ‘Ayala din ning ara dina meme,’ nyabuka mem yupu deice
nyapsuk din ning yala nirya ara, fia kum dinamlyame. Deiyok ara, aminyan
talak sal mi deipnalam mi ara, Allah arye ami ati akunum wipdeibuka
anya arye, akunum deipminyeba, kam unamle talak nirya ara, elda Allah
el fil donanye, el na tenenanye fia unamle. Unamle ati, ami ara Nasaretnye[g]
unamle. Nasaretnye fia daulamlya ani, aminyan talak dipnamle.’ Allah fil
donanye Malaikat arye nyapmanue,” Manoa el kil arye nyabuk.
8 Nyabukop ura, Manoa bira, Allah el si Yahweh ati morobuk. “Na ni
Allah, fia patapmanilba, pi deibuka moropmakine. Ance dopdeibsulum
malaikat, an fil donanye bira, tuba tamubuka tonap dopdeibsiminba, nun
dam yalyop ura, elce tuba peterebnamasile. Ara, ance wipdeipsulum mi,
na kil arye sal mi akunum deiplyop ura, an fil donanye dobdeibsutumba,
elce peterebsutu ura, kel biktinimirye, nun dibnanam sal mi
melilamsiminya ani, ami teleb kibuka nepnamle.” Nyabuka Manoa
birye morobuk. 9 Morobukop ura, Allah arye Manoa birye nyabuk yupu
kekebuk. Kekebukce, Allah fil donanye amalaikat tuba tamubuka tonap
dopdeibukba, akil bai tam wa win dam unmokak yayuk. Malaikat arye
akil dam yayuk bukni, asukum ara, el akanye babye neika kum unmarek
ati, el akanye birye amalaikat kum eibuk.
10 Ati, akil adib aryuk bik-bik abuka el akanye dam biyukce, “Naio,
min sum yanmuk Allah fil donanye, malaikat ara, arup like bitinye sum
akunum tamubuka na dam yanmale,” nyabuka, laka nyabuk. 11 Anyabuk
yupu, Manoa kekebuka tikukabukce, el kil ap neika birikce, amalaikat
dam birik. Anye tekmukak birikop ura, Manoa birye anye biti nyabuk.
“Naie na kil ati yupu nyapmalumnye bira, ance do, yuknye birye do?”
nyabuka asipdeyuk. Nyabuka asipdeyukba, anye birye nyabuk, “Yo, an kil
ati, yupu nyapmasinye bira, na tia,” nyabuk.

---

g **13:7** *Nasaretnye* nyalamik ning ara, deiyok ani. Sik aning arye, Allah ati, nyalin yupu nyalilamik. Winipmanto yupu ara, “Keteng tamun pamu barye noutam arye, Allah an amutam unirye, an fil uk donnamkine,” nyabuka nyalilamik touk, aketeng tamun pamu barye noutam arye, sik kisok potong ap, bam potong ap, fia kum kolamik. Tonda, ninye arye anggur mek dibikiba, kanye wangalamak mek ara, sikce fia kum dilamik. Tonda Allah arye, ‘Ayala ning ara, fia kum dinamlume,’ nyapdeiamuk din ning ayala-yala nirya ara, fia kum dilamik.

12 Nyabukop ura, Manoa birye tamubuka, el ti asipdeyuk. “Ance,
nyapmasilam yupu akunum winipsilyop ura, na kil arye ami akunum
deipnamle talak ara, ami yata fil donamle do? Tonda ami el kam unamle
talak ara, ‘Ami ara, Allah tenelye touk teleb ubuka unamle’ tenen, nunce,
‘Wininamlyame, aning ara ton kum wininamlyame,’ nyabuka, yata mem
yupu nyabuka ami ati peterenanam do?” nyabuk.
13 Nyabukba, Allah el si Yahweh arye, dopdeipmok malaikat arye
tamubuka Manoa biti nyabuk. “Na arye an kil ati nyapmanu yupu atonun
moubuka kalikdanuka unamlule. Na arye, ‘Wininalyame, aning ara ton
kum wininalyame,’ nyapmanu touk aning uk wininamle. 14 Ara, an kil
arye anggur yo duk ap, anggur duk mek ap, aning nirya ara, fia dina
kume. Anggur mek kanye wangalamak mek ap, yuk yala mek kanye
wangalamak mek ap, tonda, Allah arye, ‘Aning dina meme,’ nyalamuk
yala ning nirya ara, fia dina meme. Na arye, ‘Wininamlyame,’ nyapmanu
ning ara, fia tenebuka wininamle.” Malaikat arye Manoa biti nyabuk.
15 Nyabukba, Manoa bira talye kanye bobuka, ‘Anye bira, Allah el si
Yahweh arye dopdeibuk malaikat atia,’ kum tenebukce, amalaikat ati
nyabuk. “Naie, na kwit tenilana ati, asukum uk unmaminye buk, nunce
kambing mi tonok obuka, an ti kwalipnukiname. Akambing dipminyop
ura, binamalame,” nyabuk.
16 Nyabukba, Yahweh[h] arye dopreibuk Malaikat arye tamubuka Manoa
biti nyabuk. “Ance na ti anyaka kaipnimince an ning obuka kwalib
deipnimnyop ura, anggunce kwalipmarumunye ning kum diptinye.
Nyapmakin bukni, yuk sum ance kam ning opmince, ‘Uku dabnune,’
tenepminyop ura, na ti arina kume. Aning ara, Allah el si Yahweh ak,
el si erena ati, uku dapnalyame,” nyabuk. 17 Nyabukop ura, Manoa
birye Allah el si Yahweh, el fil donanye malaikat ati nyabuk. “An si
kel bikibirye, aminyan talak ance, ‘Winipnamle,’ nyapmalam ning,
dipkoprop akunum winiplyop ura, an ti si erepnamabe. Ara, ‘Anye birye
nyapdeiyamuk touk, dipkoprop winipmasile’ tenen, ‘Anye bira mambul
weike,’ nyabuka, an uk si erepnamabe,” Manoa birye nyabuk.
18 Nyabuk bukni, Allah elce dopdeibuk malaikat arye tamubuka
nyabuk. “Ance yata ati na si asipdemanilam do? Na si ara, ninye arye kel
kum bikmantonye unun ati, ‘Deiyok ani,’ kum teneptinge. Ati na si weik
mambul kume, fia talya tukwak nang ara, kum biknitinge,” nyabuk.
19 Malaikat arye ayupu akunum nyabukop ura, Manoa birye weilamuk
kambing mi ap, jagung wa wibuka kouamuk ning ap, dobukabukce,
keil pala yangapdeibukce, Allah el arina ati, uku sekuka aning dobuka,

---

[h] **13:16** *Yahweh* – Allah el si koproba ara, Yahweh ulule. Indonesia Alkitab noutam ara, Allah el si Yahweh ulul sukum ara, TUHAN sekenyake. Ayupu bikna ati ara, laka nyan yupu nomor 49 dipdelulume.

uku dabuk. Dabukop ura, Manoa ap, el kil ap arye, aning dinmarik.
Dinmarikba, Allah arye ninye winipmanto kum ning, mambul weik fil
dobuk. 20 Ara, dinmarikba, akeil duk yangabuka delinak deice, uku buk
dinmokak arye, uku buk im deice welenmuk talak ara, amalaikat babye
auku buk welenmuk noutamak uk, im deice welebuk. Winibukop ura,
Manoa ap, el kil ap, awinipmok ning eipdikce, 'Se' tenebuka, adib aryuk
sik bitinye tuku deice sakuka kanupdongobuka mapmarikce, im deice
tam dina kumce, Allah ati si erebrik.
21 Allah el si Yahweh arye dopdeibuk malaikat, im deice welebuk talak
arye, Manoa ap, el kil ap arye, malaikat sik dam ton fia kum elilalamik
ati, atunimabuka deice arye Manoa kel kibukce, 'E, ayanmonye bira,
el urasin ara, Allah fil donanye malaikat atonun bukni, dipkoprop
ara, Allah el si Yahweh arye, elce dopdeipmukba yanmoke,' tenebuk.
22 Akunum tenebuka, kel kibukop ura, Manoa birye el kil ati nyabuk.
"Se akilo tuba, nunce Allah el nong eipmanama ati, winitalak dipkoprop
dibnaname," nyabuk.
23 Bukni, Manoa el kil arye nyabuk. "Kume, Allah arye, 'Anang bitinye
opnamane,' tenepmatop ura, nunce el si erena ati, kambing obuka uku
dapmanam ning ap, jagung ap arepmanam ning ara, kum doproptue. Elce
akunum adib aryuk opmasutue. Bukni, nunce arepmanam ning akunum
dopropmasila ati, 'Allah arye kum opnamasile,' tenepne. Tonda elce
mambul fil dopmal ning ap, tonda elce nyapmasil yupu nirya ara, kum
nyapdeipsuturye, ton kum aripsutue. Bukni, elce aning nirya akunum
lak nyabuka arepmasila ati, na kanye ara, Allah arye kum opnamsile,"
nyabuk.
24 Sik bitinye daunmarika ani, aminyan talak ara, Manoa el kil sal mi
deibuk. Deibukop ura, "Ami el si ara Simson," nyabuka si dobuk. Ami
akunum nepnin balamuk talak ara, Allah arye melyamuka deice arye,
teleb ubuka nepnin balamuk. 25 Simson akunum nebukop ura, Allah el
Dib Kanye Simson biti melyamukba, mikip weik kipnin balamuk. Atalak
noutamak ara, Dan yala ninye ulamik mutuku si Mahane-Dan noutamak,
Simson ton asukum uk ulamuk. Mahane-Dan mutuku ara, atam ara
mutuku si Sora mutuku, otam Estaol mutuku bukamuk bukni, noutam
sukumak ulamuk.

Simsom birye Timna mutuku kil dobuk yupu

14 1 Tonok talak ara, Simsom birye Timna mutuku biyukce dinmokba,
Filistin yala ninye arye deiamik kil, kam kil tonok eibukce, akil
ati kanye deibuk. 2 Eibukop ura, tuba tamubuka yayukce, el li ap el lin ap,
sik dam biyukce nyabuk. "Na Timna mutuku binmanurye, Filistin yala kil
ton eipmance, na kanye talima se tenepmana ati, anggun birumunce akil
anyuk morobuka boyanurumnyeba, akil anyuk dopnamne," nyabuk.

3 Nyabuk bukni, el lin ap, el li ap arye nyapdik, “Yata ati an Timna
mutuku binmomce, Filistin yala kil eibuka, ‘Akil anyuk dolbinurume,’
nyapmasilam do? Aninye ara, Allah arye, ‘Den bam bol mouse
sekenamlulume,’ nyapdeiyamsuk ning ara, sik kum wininyake. Tonda,
anang ara, Allah arye, ‘Wininamlulume,’ nyapdeiyamsuk yupu ara, sik
Filistin ninye ara kum kekenyake. Sikda, nun yala nang kume. Nun yala
ninye noutamak ara, urasin teleb kil tonok babye ton kum unyaka ati,
‘Kum doptinye,’ tenepmalamce, nyapmalam do?
Tonda, nun Israel ninye noutamak teleb kil tonok babye ton kum
unyaka ati nyapmalam do? Tonok kil babye kum upliba, kum doproptum
do?” nyabuka wenebrik. Nyaprik bukni, Simson birye tamubuka el li
koproba ati, “Kume, ‘Akil ara na doptinye’ tenen, fia se tenenuna ati,
morolbimince, na ti boyanamnilyame, naio,” nyabuk.
4 Atalak noutam nirya, Israel ninye ara, Filistin yala nang arye
talyamikba, sik amutam ulamika ati, Allah arye, ‘Yata wiriptinye deice
arye, lo aripnutuba, Filistin ninye wenebuka opnamne do? Tonda, dan
talak arye, Filistin ninye malye kipnamne do,’ tenelamuk. Allah arye
winibuka tenelamuk bukni, Simson el li ap, el lin ap arye, aning nirya
kum tenyamdikce, kel kum bikamdik. Ara, Allah arye, ‘Simson bira
akil doptue deice arye, Filistin ninye opnamne,’ tenyamuka ara, kum
bikamdik.
5 Atalak ara, Simson ap, el li ap, el lin ap nirya, ‘Timna mutuku neika
binuyap’ tenen, bisik banmek. Banmik ani, abisik noutam ara, Timna
ninye anggur wa wiyamikak yanganmekba, talye karin arye, bai kam
atonun ning ara, singa kam tonok, ‘Anye bira obuka dipnun’ tenen, el
weik yupu ngalukukabukce, Simson dam bik-bik abuka yayukba, Simson
birye eibuk.
6 Atalak aryuk, Allah el Dib Kanye talye karin arye Simson el nong
wekukce, el mikip weik aribukba, Simson birye asinga kam banmok dam
binuka, el taruk arye talibuka bulaklobuk. Winibuk ning ara, kanam asa
aryuk winibuk. Ara, talye kambing oltaklamak atonun, aweik singa buru
kam talibuka oplobuk. Awinibuk ning ara, Simson el lin ap, el li ap ara
kum eipdik. Tonda, Simson birye sik kekenak, ‘Winipmane,’ nyabuka laka
kum nyabukba, sik bitinye kum bikdik.
7 Winibukop ura, Simson akil ulamukak biyukce, ‘Akil dopnamne,’
tenebukce, akil ap, Simson ap eipdarikce, talye-talye yupu nyanmarikba,
Simson birye akil ati weik kanye deibuk. Kanye deibukce, tuba tamubuka
el mutuku koproba biyuk.
8 Like mitiktonun tonap makmikce, daunmika ani, yuk-yuk unmek
bukni, aminyan talak ara, Simson birye, ‘Winitalak akil dopnune,’
tenebukce, akil dam biyuk. Banmoka ani, bisik noutamak arye binuka
dinmokba, singa kam min arye oblomukak ara, singa kam nong fum bisik

ara, madu mong weik amulamukak, eibuk. Winilamukba, anyaka biyukce dinmokba, aning lyulamuk fum bisik ara, madu mong ap, mong mek ap wamuk.

9 Auamuk ning ara, el taruk arye torokukabukce, among mek dobuka bobukce, dipnin banmok. Dipnin banmoka ani, el li ap, el lin ap dam yayukop ura, among mek sik ton, dana tam bokuka aribukba diprik. Bukni, elce sik ti, "Among mek ara, singa opsakarye, nong lyulamuka fum bisik arye, na taruk arye torokuka dopropmanue," nyabuka laka kum nyabuk.

10 Winibukop ura, Simson el li birye, 'Na mi arye kanye deibuk kil ara, na asing eipnamne' tenen, akam kil el mutuku dilbiyuk. El dilbiyuk talak ara, Simson bira amutuku biyukce, sik amutuku ninye winilamik touk, weik kwalina binuka kwalibuk. Ara, amutuku nang arye, kil donamne talak ara, aning winilamika ati, Simson babye atonun kwalina kwalibuk.
11 Winibukop ura, Filistin nang dam biyukce, Filistin nang arye, el fil melibuka dona ap, neika una ap ati, kam nang yupa tonok kepdopnye pamu barye (30) nang wipdeibikba, el dam yayik.

12 Yayikop ura, Simson birye ayupa winilye nang ati domon yupu atonun nyabuk. Elce nyabuk, "Yata nang arye do, na arye nuknusin ning, 'Deiyok ara ani,' tenebuka kel bikmunce, deiyok ani, nyabuka laka nyapnumunyop ura, teleb ning aripnamsine. Ara, minop arye anggunce nyamnutumop ura, anggunce dopropnamlume. Asum arye nukuka tek barye sum nukunmanya ani, tek barye sum min kum kipmalye talak arye nyapnamnulume. Ara, akwalina dipnamap talak noutam ati nyapne. Kumop ura, kum doptume.

Bukni, 'Deiyok ani,' nyabuka laka nyapnutumop ura, na arye anggun ti fia teleb, dekna weik butum aling yupa winilye (30) ap, tonda yuk yala bukni, ongona teleb butum aling ton yupa winilye (30) ap, yuk-yuk aripnamne. Ati, na arye anggun ti lo aripsiniba, tek barye sum deice arye kil donamne kwalina dinamlulume," nyabuk.

13 Nyabukce, ayupu ton nyabuk, "Bukni, anggunce na nyapnusin yupu, 'Deiyok ani,' tenen, kum nyapnumunye ura, anggunce na ti fia teleb, dekna weik butum aling yupa winilye ap, tonda yuk yala bukni, ongona teleb butum aling ton yupa winilye ap, yuk-yuk aripnamnulume." Nyabukba, sik Filistin nang nirya arye, el ti, "Yo, anyapmasilam touk winipnamkiyabe. Ati an upmakil domon yupu atonun ara, nyapnusilyame," nyabik.
14 Nyabikop ura, Simson birye adomon yupu atonun tonap nyabuk.

"Din dilul ning fum bisik arye, dipmanto ning doproptume.
Weik mikip ulul ning fum bisik arye, din ningto weik ning doproptume." Simson birye nyabuk.

Simson birye nyabukba, kekebikce, like winilye sum arye, 'Aning ati nyapmasile, deiyok ani,' tenebuka, kum bikmek ati, yupu tamupdeipmanto kum unmek.

15 Wininmikba, like dum barye sum arye, kel kum bikmanto ubik
ati, sikce Simson el kil ak binuka nyabik. “Anggun dano? ‘Amutuku
dilyalulume,’ nyapmasuruma deiyok ara, ‘Anang sik ning ubula
dopropnanam’ tenen, nyapmasurum do? Ance, an akanye biti, teleb yupu
nyapminya deice arye, elce nyapmasil yupu domon ara, ‘Deiyok ani,’
nyabuka laka nyapkiliba, ance laka nyalnamsilame. Kumop ura, nunce
an dam ninye ap, an ni el aik ap, el aik unyak ninye nirya ap, anggun aik
fum delinyak ning nirya ara, uku dapnamabe. Oplopnamsiyabe,” nyabik.
16 Nyabik ati, Simson el kil arye Simson dam binuka, engenmokce
nyabuk. “Se, ance na ti wilipdeipmanilame. Ance na ti bico kum
tenepmanilam do? Na ti lik tenepmanilam do? Ance na makal nang
ati, yupu domon nyapmumce, sik ti, ‘Deiyok ani, nyapnamnululume,’
nyaplum bukni, nara, ayupu deiyok ton kum laka nyapmanume. Aning
ara yata ati do? Ayupu deiyok laka nyapniminba kel biktinye. Ati laka
nyapnilyame,” nyabuk. Nyabuk buk, Simon birye tamubuka nyabuk.
“Yupu domon aupmale bukni, ayupu deiyok ara, na ni ap, na nin koprop
ap ara, sik ti ton laka kum nyapsiba, sik babye kum bikrike. Ati yata
deiyok ati, na arye, an ti laka nyapkitinye do? Aning kum nyapnukine,”
nyabuk.
17 Simson birye, nyabuka ati, el kil arye, kwalina kwalilamik karin
ara, tek barye sum noutamak nirya arye, fia bukuka engena uk unmok.
Tek barye sum deice arye tuba morona uk ulamukce, engena uk nmoka
ati, like tek barye sum arye, Simson lik ubukba, el kil ati adomon yupu
deiyok laka nyabukba, bibuk. Bibukce, adib aryuk aning bobuka, akil
arye el makal nang ap, el tam nang ap ati, laka nyalbiyukba, sik nirya
babye kel bikik.
18 Ati, tek barye sum noutam aryuk, keteng min kum wekelbinmok
talak ara, amutuku nang nirya arye, Simson biti nyabik.

“Madu mong mek ara, to fia weik anya arye, yata ning arye to weik
nyaptu do? Tonda singa kam ara, mikip weik ning anya arye,
yatatonye birye, malye kibuka singa kam optu do?” nyabik.

Nyabikop ura, Simson birye domon yupu deice arye, tamubuka nyabuk.

“Anggunce, na ti sapi basam kil dobuka, abasam mikip arye wa tuku
kum palipmunyop ura, na arye yupu domon nyapse deiyok ara,
laka kum nyaptume,” nyabuk.

19 Nyabuk talak uk, talye karin arye Allah el Dib Kanye mikip weik
Simson talimak wekukba, adib aryuk Filistin nang mutuku noutam
bukni, mining dam mutuku Askelon mutuku biyukce, ninye yupa winilye
tiga puluh (30) nang binuka obuk. Obukop ura, sik talyamik ning nirya
doprobukce, sik teleb butum aling ongolamik ning nirya dalubuka
doprobuk. Doprobukce, tuba tamubuka Timna mutuku yayukce, asum
oplopmok nang butum aling dopropmok ning ara, Timna nang yupa

winilye 30 nang ati aribuk. Ara, elce yupu domon nyapmok ning deiyok
laka nyabik nang ati aribuk. Aribukba, yu weik ubuk. Yu ubuk ning ara,
uku buk dilamle touk unmokba, el dobuk kil asukum uk batakukce, el li
asik ap, tonda el mutuku koproba tamubuka biyuk.
20 Tonda Simson biyukba, el winiryuk dopmok kil ara, Simson el
li kobrba arye akil dobuka, Simson el kwit ati aribuk. Akil aribukba,
doprobuknye bira, ara Simson kil dona ati kwalina kwalinmek talak
noutam, Simson melipmoknye birye, Simson el kil doprobuk.

Simson yu ubukba, elce Filistin nang ati obuk yupu

15 1 Sik nirya daulamik ani, aminyan talak sik koulamik ning,
gandum duk akunum nong ubuk ura, sekuka lipnuyik talak ara,
Simson birye el kil ulamukak biyuk. Banuyuk talak ara, kambing mi
ton tomobuka, el kil ati bobiyuk. El kil dam biyukop ura, el kil, el li,
Simson el yamal koproba ati nyabuk. “Na kil unmal aik binune,” nyabuka
morobuk. Nyabuka morobuk bukni, Simson el yamal koprop arye
nyabuk. “Kume an kil aik kum bitume,” nyabuk.
2 Nyabukce, akil el li koproba arye Simson biti, ayupu ton
dukdongobuka nyabuk. “Kume, na arye an ti tenepkise ning ara, ‘Anye
bira, akil ati wilipdeiyamuka ati ara, anye bira fia like,’ tenelula ati,
‘Tonap akil kum dolyanalame’ tenen, akil dobuka, an yalanye ati akunum
aripse. Bukni, akil, el weit kil, kam kil ara, urasin fia teleb kil ulula ati,
min arye domlum kil pununa ati, arepkitinye. Ance, ‘El weit kil doptinye,’
tenepminyop ura, akil dona teleb uka,” nyabuk.
3 Nyabukba, Simson birye tamubuka nyabuk, “Anggunce na ti, fia
malye kipdeipmanulume. Ati, na Filistin nang ati, ikin ning fia weik ning,
sik nong deice deipnamne. Winitalak ara anang opnamne,” nyabuk. 4 Ara,
utenebuka ati, ayupu nyabukce, Simson bik-bik abuka biyukce, buru
kam yupa weike tiga ratus (300) tomobukabukce, sik amu ansinibuka
koupdongopnin biyukop ura, akam amu bitinye-bitinye koupdongobukce,
weisa tonok-tonok gerekdongopra biyuk.
5 Winibukop ura, awesa uku buk dinmoka kipman, Filistin nang sik
gandum wa wiayamikba, min kum sekuka deiyamikak, lopdongobukba,
aburu kam balsusunmekce, awesa uku buk kwekenmekba, awa dam
nirya uku dibuka, sirya dakuk. Awa wiyamik ning nirya ara, tuba
awamuk ning ap, sekuka koupdongobuka tikdeipmek ning ap, tonda sik
anggur tapu ap, anggur duk ap, zaitun yo duk wa ap, aning-aning nirya,
uku dipra banmoka ani, aning nirya dibukce, sirya dakuk.
6 Winibuk ning, Filistin nang binuka eibikce, “Awinipmal ning ara,
yatanye birye winipmasil do?” nyabik. Nyabik bukni, yuk nang arye
nyabik. “Kume Timna mutukunye birye, el kil dobuka Simson aribuk.
Akil dobuknye, Simson birye winipmasile. Deiyok ara, tilila ati kume, el

doprobuk kil ara, el li koproba arye el kilmu dalubuka, yuknye, Timna mutukunye arepmokba, Simson yu upmal ati aning winipmasile," nyabik.

Nyabikop ura, Filistin nang kekebikce, adib aryuk biyikce, akil ap, akil el li koproba ap, sik aik ap nirya, uku dongobikba uku dibuka sirya dakukba, sik dibik.

7 Winibik talak ara, Simson birye sik Filistin nang ati nyabuk. "Se anggunce na dopnamne tenenun kil ap, el li koproba ap opmaluma ara, anggunce na ti fia malye akunum kipdeipmanulume. Ati, na arye tamubuka weik arye aning ati kwang daknamsine. Fia kum bataknamne. Weik yu upnuk ning nirya, min sirya kum dakmanye talak ara, kabula. Ati ara fia onamsine," nyabuk.

8 Nyabukop ura, adib aryuk deiyok koubuka, Filistin nang ati, fia kanye imun bobuka olanmek bukni, Simson birye anang ati, weika arye yok cebuka obukba, fia weik dibik. Winibukce, mutuku si Etam mutuku binuka, keil deiya fum bisik binuka wekukabukce, dungnubuk.

9 Tonda, sik Filistin nang arye, Yehuda yala nang ulamik tam noutamak bukni, mutuku si Lehi mutuku binuka, tia ati sik dolin butum aling aik, tenda aik dobik. 10 Winibikop ura, sik Yehuda yala nang arye, Filistin nang ati, nyabik. "Anggunda yata deiyok ati, nun mutuku olyanmasulum do?" nyabikba, sik Filistin nang arye tamubuka nyabik. "Kume nunda, 'Simson tomobuka tapu koupnuyap' tenen, yanmabe. Tonda, 'Elce nun tam nang ati obuka, malye kipsuka atonun, nun babye el ti opnamap' tenen, yanmabe," nyabik.

11 Nyabikba, Yehuda yala nang kekebikop ura, yupa weike tiga ribu (3.000) nang biyikce, Simson Etam mutuku keil deiya ulamukak biyikce, Simson ati nyabik. "Kao ance Filistin nang ati, yata wiriplumba, nun mutuku yanuka opnamsiyak do? Tonda, sik Filistin nang ara, nun deiyok nang kibuka talisinyaka ara, kum tenepmalam do? Yata ati nun dam yanuka malye kipdeipmasilam do?" Nyabikba, Simson birye tamubuka nyabuk. "Kume, sikce na ti malye kipdeipnik touk, na arye tamubuka sik babye na arye malye kipdeipse," nyabuk.

12 Nyabukop ura, sik Yehuda yala nang arye tamubuka Simson biti, "An tapu koupkibirye, Filistin nang aripnamkiyabe," nyabik. Nyabikba, Simson birye tamubuka nyabuk. "Teleb bukni, anggunce na ti dipkoprop nyapnamnululume. 'Dipkoprop, nun taruk aryuk an ti, kum opnamkiyabe. Opkipyop ura, Allah arye wenebuka opnamsile,' nyabuka, nyalin yupu nyapnululume," nyabuk. 13 Nyabukba, sikce tamubuka nyabik, "Anyapmasilama ara, diba. Nunda talya urdem uk tapu koupkibirye, Filistin nang dam bobinukiyabe. Nun mamun arye ton kum opnukiyabe," nyabik. Nyabikop ura, adib aryuk weik gat tapu, winiryuk ning dobukabikce, el taruk bintinibuka tapu koubik. Winibikce tapu koubuka, akeil deiyok arye Filistin nang mutuku bobiyik.

14 Yehuda nang arye, Simson bobuka banmeka ani, Filistin nang
unmekak, Lehi mutuku dam bobiyikop ura, Filistin nang nirya yupu weik
nyanmekce, el dam bik-bik abuka yanganmek. Yanganmek talak ara,
Allah el Dib Kanye Simson talimak wekukce, el mikip talye karin arye
aribukba, Simson el mikip weik ubuk. Winibukop ura, Simson el taruk
tapu koupmek tapu ara, adib aryuk mitang ubukba, el mikip arye atapu
seklobukba, atapu bulukuka sakuk.

Ura, atapu ara, uku arye dibuka sirya daklamle touk, mitang ubukba,
el mikip arye atapu sekukba depsakuk. 15 Winibukop ura, Simson
dinmokba, keledai basam opmekak tonok unmokak biyukce, winiryuk
wamuk keledai basam si yang yok tonok, el taruk arye dobukabukce,
Filistin nang ninye yupa weik, seribu (1.000) nang kulabuka obukba
dibik.

16 Dibikop ura, Simson birye mot senmokce nyabuk.

> "Keledai basam si kan-kanya yok dobukapsirye, Filistin nang yupa
> weike seribu nang opmanue. Anang ara fia malye nang ati,
> ninye arye talya ning donoklamak touk, anang opsirye, sik nong
> ara, talye-talye donokmanue. Keledai basam si kan-kanya yok
> dobukapsirye, Filistin nang yupa weike seribu nang akunum
> oplopmanue," nyabuka mot senmok.

17 Aning akunum nyabukop ura, keledai basam si kan-kanya yok tonok
taruk arye dobukabukce, anyaka batakuk. Winibuka ati, amutuku si ara
Ramat-Lehi, nyabik. (Sik Ibrani yupu deice arye ayupu Ramat-Lehi deiyok
ara, 'Keledai basam si kan-kanya yok atonun mutuku ulule,' nyanyaka ati,
asi sibik). 18 Atalak ara, Simson bira mek fia patabukba, Allah el si Yahweh
ati weik arye moronmok. "Se naio, na ara an amutam unirye, an fil uk
donune. Arup ara, an mikip weik arye na deice deipmanilamba, ninye
weike opmanu bukni, 'Winitalak na weik arye mek teleb ton diptinye,'
tenepmana deice arye, mitang uk upnila ati dipnaman do? Dipnyop ura,
sik Filistin nang arye, na nong dopropnamniyak do? Sikda an ti dib kum
tenenyaka anya arye, den bol mouse sekna kum nang unyak bukni,
amalye nang noutamak dipnamne do?" Simson birye nyabuk.

19 Nyabuk talak aryuk, Allah arye amutuku kon Lehi keil noutamak
arye, mek pu dobuk. Winibukop ura, Simson birye amek dinmok.
Dinmokba, el nong nirya mikip weik kibukop ura, tuba tamubuka teleb
ubuk. Aning nirya winibuka ati, amek pu el si ara, 'En-Hakure' nyanyake.
(Sik Ibrani yupu deice arye, ayupu En-Hakure deiyok ara, 'Moronanye
el mek pu' nyanyake.) Ara Simson bira, mitang ubukba, Allah arye
melibuka mek aribuka ati, amutuku si ara, En-Hakor mek pu tuba
nyanyake. Amek pu ara, winitalak babye, Lehi mutuku tuba alulule.

20 Aning atonun, Simson bira keteng tamun yupa weike dua puluh (20)
tahun deice arye, Israel nang talibukabukce, sik deiyoknye ulamukce, sik

yupu bokolilamuk. Israel nang sik deiyoknye ulamuk talak noutamak ara,
sik Filistin nang ton tuba ulamik.

Simson Gasa mutuku biyuk yupu

16 1 Tonok talak ara, Simson birye Filistin ninye tam noutamak
bukni, mutuku si Gasa mutuku biyuk. Gasa mutuku ara, Filistin
ninye sik tam noutamak wamuk. Amutuku noutamak ara, talye-talye
yolamik kil ton eibukce, aminyan sik eipdarikce, el ap neika mabuka
daunmarik. 2 Anyaik tuba unmarikba, yuk nang arye Gasa mutuku
nang ati, “Simson ara, anggun mutuku noutamak ayanmale,” nyabikba,
akunum kekebuka bikik. Ati sik Gasa mutuku nang arye utenebik.
‘Simson el ulyak uk bibirye, anyaik dana-dana tam kalikuka dinmapya
ani, el mapmalya bereklyop ura, Simson opnamabe,’ tenebik. Utenebikce,
alukunyan noutamak nirya ara, anyaik dam uk bulubikce, angnabuka
denepmekce kalikmek. Tonda, sik asik dolamik foka bisik bublan dam
ton kalikinmek. Alukunyan noutamak nirya ara, lamapdongobuka
unmabirye, ‘Bereng tam arye opnamabe,’ tenebik.
3 Utenebuka unmek bukni, Simson birye amutuku noutamak
mitiktonun mapmoka ani, lukunyan noutam bukukce, anyaik fum arye
binuka, afoka bisik bublan dam biyukop ura, bublan tirikna bitinye ap,
bisik bublan ipdongamik yo dana-dana ap, adib aryuk kwinibukabukce,
takunya deice deibuka dobanmoka ani, tonok mutuku kon deice binuka
deibuk. Amutuku deice tikna arye, Hebron mutuku laka elinyake.

Simson birye malye kil, el si Delila biti, ‘Na dopnamne,’ nyalamuk yupu

4 Aminyan talak ara, Simson birye Sorek lu mutuku ulamuk kil, Filistin
yala kil el si ara Delila, ‘Akil dopnun’ tenen, el kanye akil deice deibukce
dobuk. 5 Dobuk talak ara, sik Filistin nang talibuka ninye deiyok talibuka
ulamik nang, akil dam yayikce, akil ati yanuka yupu moupdeibik. Sikce
nyabik, “Winitalak ara, ance Simson biti tenepce tilila ati nyapnalyame.
‘Simsono, an mikip ara yata ning deice arye ukulul do? Yuk nang
arye, yata wiriptinga deice arye, an ti malye kibuka opkiting do? An ti
opmanto ning laka nyapniminba, kel biknamkine.’
Nyabuka Simson biti nyalbinulyame. Nyapminyeba, laka nyapkilyop
ura, nun dam yanuka laka nyalyanamsilyame. Akunum nyapsiminyop
ura, nun yabirye el tapu koubukabibirye, el mikip ulye ning nirya ara
kum kipdeibibirye, el ti malye kipnamabe. Ati, ayupu nyapsiminyop
ura, dekna weik ning, perak 13 kilo nukuka, nunce yuk-yuk bukni, an ti
aripnamkiyabe,” nyabik.
6 Nyabikop ura, Delila kekebukce, aminyan talak elce Simson biti
nyabuk. “Kao ance ton nuktumba kekeptinye. An weik mikip ara, yata
deice arye ukulul do? Tonda yuk nang arye, yata wiribukap arye, an ti

tapu koupkitingce, malye kibuka opnamkiting do? Aning nirya ara, laka
nyapnilyame," nyabuk. 7 Nyabuk buk, Simson birye tamubuka nyabuk.
"Na tapu kouna ati ara, yin tapu gelal sena kum, winiryuk ning tek barye
tapu arye koupnitingop ura, na mikip kumce, mitang kipnutuba, talya
ulamak nang atonun upnutue," nyabuk.
8 Nyabukba, kekebukce, laka nyalbiyukop ura, sik Filistin mutuku
talibuka ulamik ninye deiyok nang arye, yin tapu winiryuk ning, gelal
sena kum ning, tek barye boyayikce, Delila aribik. Aribikba, yuk talak
ara, Delila birye, Simson mabuk talak arye, ayin tapu dobuka, Simson
biti tapu koupdongobuk. Aning winibuk talak ara, adeiyok nang ara, yuk
aik dam dayanmekce duknubuka kekenmek.
9 Duknupmekce kekenmekbuk, Delila birye atek barye tapu nirya arye,
Simson akunum tapu koupdongobukop ura, Simson biti nyabuk. "Se
Simsono, sik Filistin nang ara, yanuka opnukiyake," nyabuk. Nyabukba,
Simson kekebukce, Simson adib aryuk atapu nirya loplobuka biyuk
ara, benang do, karet do, uku dilamlirye nunulamle atonun winibukba,
Simson birye atapu loplobuka biyuk. Aning ara, el weik mikip ulamuk
ning deiyok ara, kum bikik.
10 Winilamuka anya arye, Delila birye tamubuka Simson biti, nyabuk.
"Se na akanye, ance tilila yupu nyabuka, an duknuna yupu dipkoprop
kum nyapnulumba, sik yuk nang arye, aku tuninyake. Walwal kil atonun
unune. Ati, winitalak ara, ance dipkoprop yupu uk nyapnunilyame. Yata
wiribuka yuk nang arye tapu koupkitingba, ance atapu bulukuka kum
loploptum do?" nyabuka asipdeyuk. 11 Nyabukba, Simson birye tonap
tamubuka nyabuk. "Na tapu koupnamnice ura, winiryuk tapu, ninye
arye talina babye, fil dona babye, fia kum tapu arye, koupnitingop ura,
na mikip kum kipnutuba, talya ninye ulamak touk, na mikip ara, kum
kibuka mitang upnamnile," nyabuk.
12 Aminyan talak, Simson mabuk talak ara, Filistin nang meningdam
wekmekce kekenmekba, Delila birye winiryuk tapu dobukabukce, Simson
tapu koupdongobuk. Winibukop ura, "Se Simsono, sik Filistin nang ara,
yanuka opnukiyake," nyabuka, malye nyabuka ngalukunmokba, Simson
kekebukce, adib aryuk el mikip deice arye, Delila birye el tapu koupmok
tapu nirya ara, bulukukabukce, benang bulupsaklirye nunulamle atonun
winibukce loplobuk.
13 Winilamuka ati, Delila birye tamubuka tonap Simson biti, nyabuk.
"Se na akanye, ance tilila yupu nyabuka, an duknuna yupu dipkoprop
kum nyapniminyeba, sik yuk nang arye, aku tuninyake. Na ara walwal kil
atonun unune. Ati, winitalak ara, ance dipkoprop yupu uk nyapnunilyame.
Yata wiribuka yuk nang arye tapu koupkiting do?" nyabuka asipdeyuk.
Nyabukba, Simson birye tamubuka nyabuk. "Na potong wibuka
koupse ning, tek barye aupmalye ning talibikirye, butum aling wilamak

ning deice benang tapu ap, butum ap, na potong ap, ansinibuka
wipnikirye, tonda yo ap kitib dongopnitingop ura, na mikip ara mitang
upnutuba, talya nang mikip ara mitang ulamak touk upnamne," nyabuk.
14 Nyabuka ati, Simson mabuk talak ara, Delila birye, el potong tek barye
wipdongobukabukce bobuka, butum aling wilamak ning noutamak
ansinibuka wipdongobukce, koubuka yo ap kitipdongobuk. Winibukop
ura, Delila birye Simson biti, "Se Simsono, sik Filistin nang arye, yanuka
opnukiyake," nyabuka, malye nyanmokce, ngalukunmokba, Simson
kekebuk ura, bukdobukce, adib aryuk el mikip deice arye, el potong
ap, butum aling wilamak ning ap, ayo ap, aning nirya ara, erepdakuka
loblobukce, tikuk.
15 Winibukop ura, aminyan talak Delila birye Simson biti nyabuk. "Kao
ance na ti, an uk tenepse anya arye, bico tenekunune. 'An uk dopnamne,'
nyapnulum bukni, an duknuna yupu kum laka nyanilyame. Ati, an
talimak arye dipkoprop kum tenepnulume. Like winilye sum talya yupu
uk nyapmanilamce, an mikip deiyok ati duknuna yupu ton, na ti kum lak
lebnulumba, na tam nang arye, aku tuninyake. Na ara walwal kil atonun
ununе. An winiminye ning nyapniminba kel biknune," nyabuk. 16 Delila
birye tuba-tuba malye kanye bobuka, "An mikip deiyok ning dipkoprop
laka nyapnilyame," nyabuka morolamukba, aminyan talak ara, Simson
birye, 'Na kekena na like, dadipnamne,' tenebuk.
17 Like weik ubukba, utenebukce, aminyan talak Simson birye Delila
biti, el mikip deiyok ning ati, el duknuna yupu nirya laka nyabuk.
Nyabuk, "Na min kum deiyamnik talak, Allah arye, 'Anye bira na
dam ulirye, na fil donamle,' tenyamnuka ati ara, na ara Nasaretnye
ulamse ani, tuba ununе. Ati, na ni yapu arye, 'Ami deibikce talak, arye
doryanamle talak nirya ara, el kisok potong ara, gunting arye do, silet
arye do, fia kum kopnamlyame,' nyapdeiyamnike. Nyapdeiyamnika
ati, na kisok potong ara, fia kum kolamnike. Bukni, na kisok potong
kopnitingop ura, na mikip ara mitang upnutuba, talye ninye ulamak
touk, mikip ara kumce mitang kipnutue," nyabuk.
18 Nyabukop ura, Delila kekebuka kanye deibukce, 'E, winira
el duknuna yupu nirya akunum dipkoprop nyapmanile,' tenebuk.
Utenebukce, elce Filistin nang sik weik deiyok nang dam yupu
nyapdeibukba nyalbiyik. Sik dam binuka nyabik, "Like tonok talak
tonap tamubuka yalulume. Simson birye el duknun yupu nirya akunum
nyapmale," nyabik. Nyabikop ura, sik Filistin mutuku nang deiyok nang
nirya tamubuka yayikce, Delila aripnamik dekna weik keil uang, el si ara
perak, boyanuka aribik.
19 Winibikop ura, Delila birye Simson biti, "Anda na dam maplyame,"
nyabukba, mabukop ura, akil arye Filistinye tonok yukubukba, yayuk.
Yayuk ura, Delila birye nyabuk. "Yamince el potong cang ning wibuka,

pin barye nirya kopnulame," nyabukba, apotong nirya koblobuk.
Winibukop ura, Simson el mikip kum kipnin banmuk ani, aminyan talak
el mikip nirya akunum kum kibuk.
20 Simson el mikip akunum kum dayukba, akil arye, "Se Simsono, sik
Filistin nang ara, yanuka opnukiyake," nyabuka, malye kanye bobuka
ngalukunmokba kekebukce bukuk. Bukuka dinmokce utenebuk, 'Kume
yuk talak nirya winilamse touk, tikukapna arye tapu lobuka, talye kanye
bobuka balamse touk winipnune,' tenebuk. Utenebuk bukni, atalak ara,
Allah el si Yahweh arye Simson biti akunum batakuka bindobukba,
Simson dem uk, arye ara anye tenebuka kum bikuk. Ara, sik Filistin nang
arye el kisok potong kobika deice arye, Allah batakukba, Simson el mikip
kum dayukba, sikce el bisibik.
21 Winibikop ura, Filistin nang arye talipdongobukabikce, Simson el
asing duk kotokuka lukdobik. Winibikop ura, bopdakuka Gasa mutuku
bobiyik. Bobiyikop ura, weik gat ning tembaga rantai tapu bitinye
kirikuka, tapu koubuka wenena aik fum bisik dongobikce, fil dilamik.
Afil ara, gandum duk teikna fil diamikba, afil uk weik dolamuk. 22 Bukni
daulamuka ani, aminyan talak ara, el kisok potong tuba tamubuka tonap
deiyok koubukce tikilamuk.

Simson dibuk yupu

23 Aning nirya akunum winibukop ura, daulamik bukni, Filistin deiyok
nang ap, amutuku ulamik ninye ap nirya, isa si erena ati, weik kwalina
kwalibuka dinmikce, isa el si ara Dagon nyabukabikce, si erenmek.
"Ance nun olananye dobuka, nun dam boyana arepmasilamba, akunum
bisipmabe," nyanmekce, mot weibuka senmek. 24 Atalak ara, sik deiyok
nang arye, Simson dobuka boyayikba, amutuku nang weika arye bulubuka
dinmekce, sik isa si erena ati, bulubuka wekmekce, Simson biti eibikce
nyabik. "Nun ni isa arye, nun olananye bira, dobuka arepmasilba, dobuka
deipmabe. Simson birye nun mutuku noutamak malye winililamsuk.
Tonda nun kayapu nang weika arye opsuke," nyabuka mot senmek.
25 Wininmek bukni, sik kanye akunum teleb ubukop ura, weik yupu
deice arye nyabik. "Simson bobuka nun dam deipsumunba, el ti aku
tubuka kanye deipnuyabe," nyabikba, Simson wenena aik deiyamika
yukubikba, Simson dobuka boyana deibik. Anyaik ara, weik cang aik,
weik aik anya arye, anyaik fum bisik ara, weik cang ayukumna uamuka
noutamak, Simson boyanuka deibikba tikuk. 26 Simson boyangayik
talak ara, Simson birye el taruk talibuka boyangayuknye biti nyabuk.
"Kao, anyaik si erena ati, weik ayukumna yo dan-dana ikika noutamak
deipnutumba, na dikdik sena ati ayo baribuka tiknamne. Winipnirye na
taruk yo dan-dana talibuka, moubuka tiknirye, anggun nyanamanulum
ning beta kekenamsine," nyabuk.

27 Anyaik ara mitik aik kume. Anyaik ara weik pala cang keil
bobukabikce, anyaik domik. Anyaik ara, lu kibuka domikba, alukunyan
talak anyaik alip tam ton yupa weik tiga ribu (3.000) nang welebuka
tikinmek. Tonda, alukunyan aryuk, anyaik fum tam ara, sal ap, kilapu
ap nirya, fia weika arye wekuka dingnipmek. Filistin mutuku talibuka
ulamik nang weik ninye deiyok nang babye, sik nirya anyaik fum tam
unmek. Anyaik lana deice tam, aruma deice ara, sal ap, kilapu ap yupa
ara, tiga ribu (3.000) ninye atonun unmekce, Simson biti dinmekce, aku
tubuka nalinmek.
28 Winibuka unmek talak ara, Simson birye Allah el si Yahweh ati
moronmok. “Se, na ni Yahweh winitalak ara, an ti moropmakine.
Anda Weik Erenanye, aning-aning talibuka umince, ‘Wininamne,’
tenelyam touk, winilyamnye binya arye, ance na ti, tonok talak tonap
tenepnimince, bico tenebuka mikip aripnutume. Winitalak aniryuk
mikip weik aripnilyame. Mikip weik aripniminyeba, ‘Na asing duk
bitinye lukdopnika ati, tamubuka Filistin nang weika arye opnun’ tenen,
moropmakine,” nyabuk.
29 Nyabukop ura, Simson birye anyaik fum bisik weik ayukumna yo
bitinye ning ara, el taruk bitinye arye kisok dipdongobukce, kwanim taruk
arye, dana tam yo, sirik taruk arye dana tam yo talibuka tikuk. Winibuka
tikukce, fikiptalebukce, alip aik nirya daksakuka, aninye nirya obuk. 30 Ayo
bitinye talipdongobuka tikukce, fikiptalepnuyuk talak ara, Simson birye
nyabuk. “Winitalak na ap, Filistin nang ap, neika dipnuyabe,” nyabuk.
Nyabukce el mikip weika arye ayukumna yo dan-dana talipdongobuka
fikiptalebukce, alip aik nirya daksakuka, anyaik noutamak unmek ninye
nirya obukba dibik. Ara, alip aik sakukop ura, anyaik weik pala keil nirya
ap, anyaik aruma ap loksakukce, anyaik fum bisik wekmek ninye deice
sakuka obuk. Sakuka obukba, amutuku ninye yupa weike, sik Filistin nang
ap, kilapu ap, sik weik ninye deiyok nang nirya ap, Simson ap, asukum uk
teikuka oplobuk. Ati ara, Simson kam ulamuk talak ara, ninye weika arye
olamuk bukni, el opdayuk talak ara, amutuku Filistin ninye obuk ning ara,
fia weika arye obukba, ninye weik dibik.
31 Winibukop ura, Simson el tam nang nirya, sal ap, kilapu ap, mapu
ap, el kwit capu ap nirya, bulubuka yayikce, el nong dobuka bobiyik.
Bobiyikce, el mutuku koproba tamubuka boyayik. Boyayikce, Sora
mutuku ap, Estaol mutuku ap noutamak, el nong bobuka weilbiyik. Ara,
el li Manoa dibukba, wilbinamikak, amutuku uk Simson el nong babye
asukum uk binuka weibik. Simson bira, Israel ninye talibuka kalikna ati,
yupa ara weik nagup deikin keteng tamun dua puluh (20) tahun deice
arye ulamuka ani, dibukba weilbinamik.

*[Minop sekik buku ara pasal 17-21 ton aubuk bukni, nunce abuku noutamak kum sekupu.
Ati otam buku uk, el si ara Rut, nyapra banamlulume.]*

Rut

Elimelek ap, el mapsilip nirya ap, Moab mutuku biyik yupu

1 [1] Minop talak ara, weik ninye deiyok nang, Raja nang arye Israel
tam nirya min kum talyamik talak ara, ‘Malye ning ani, teleb ning
ani,’ nyabuka yupu bokolina deiyok nang arye amutuku nirya talibuka
yupu bokolilamik. Atalak noutam ara, dina patana weik deiyok koubuk.
Ara, Israel ninye ulamikak nirya, din kum danin balamukba, aninye
nirya din patalamuk. Winibuk talak ara, Yehuda tam noutam bukni,
ninye asik dobuka ulamik mutuku si Betlehem mutukunye, el si Elimelek,
ulamuk. Tonda, el kil Naomi ap, el mapu bitinye ap, sik mutuku ara
Betlehem ulamik. Amutuku ulamik bukni, din patalamukba, Elimelek
ap, el kil ap, el mapu bitinye ap nirya, Betlehem mutuku arye batakuka,
Moab mutuku binamikce, ulamik.
[2] Anye Elimelek, el kil si ara Naomi. Sik mapu si ara, Kilyon ap, Mahlon
ap ulamrik. Sik yala ara, Yehuda yala nang ulamik bukni, ayala si ara,
Efrata yala ninye ton nyalamik. Sikda Yehuda yala ninye arye talyamik
tam noutam, Betlehem mutuku ulamik bukni, din patabuka ati, sik
mutuku arye batakuka, Moab mutuku tam tikilbinamikce binuka ulamik.
[3] Ulamika ani, Naomi el akanye, Elimelek dibuk. Dibuk ura, Naomi ap, el
mapu bitinye ap, asukum uk ulamik. [4] Ulamik talak ara, Naomi el mapu
bitinye nang arye, Moab mutuku kilapu doprik. Tonoknye dobuk kil si
ara, Orpa. Tonye dobuk kil si ara, Rut. Sik nirya amutuku noutam uk
daulamika ani, keteng tamun tagu barye (10) mamik.

Naomi ap, el yamal kil Rut ap, Betlehem mutuku tamubuka birik yupu

[5] Ulamika ani, Naomi el mapu bitinye Kilyon ap, Mahlon ap, akunum
diprik. Naomi el mapu ap, el akanye ap, akunum dibikce, el dem
batakikba, elda youwak kil kibuka ulamuk. Winipdikce, sik nin binyuk,
el uk ulamuk. [6] Dipdik talak ara, Naomi ap, el mapu arye domrik kilapu
ap ara, Moab mutuku uk unmekce, kekenmekba, yuk nang arye, ‘Allah
el si Yahweh arye el mapu Israel ninye ati, bicoe tenyamukce, melilamuk
deice arye, mok weik aryamukba, sik wa wibuka koulamik ning ayala-

yala nirya teleb ubukba, dina weik bobikirye, din ning weik dilamake,'
nyanmekba kekebikce, Moab mutuku ara, batakuka yanuyika ati, sik
nirya kintinibuka deibik. 7 Naomi Moab mutuku arye batakuka yanuyik
talak ara, el mapu domdrik kilapu ap, sik neika, 'Yehuda mutuku
tamubuka binamap' tenen, bisik banmek.
8 Atalak ara, bisik banmek bukni, Naomi birye sik akilapu bitinye
ati nyabuk. "Teleb ning ara, anggun adib aryuk tamubuka, anggun
nin yapu dam uk bidurume. Na mapu bitinye akunum diprik nang ara,
anggunce domdumce, kanye deibuka teleb ubuka fil dolamdumce, na ti
weik arye kanye deibuka meilyamnurume. Aning nirya ati ara, Allah
el si Yahweh[a] aryuk dekna weik deknamsile. Anggun meilyamnurum
touk, 'Allah arye teleb kibuka melinamsile' tenen, anggun ti Allah
moronamsine," Naomi birye nyabuk. 9 Nyabukce, ayupu ton nyabuk.
"Allah el si Yahweh arye, anggun sal tamubuka dona ati ara, elce
tenepsuk ning uk birumunce, teleb ubuka unamdurume. 'Anggunce na
ti teleb updeipnin, yanganurudum touk, Yahweh arye anggun ti, teleb
kipdeipnamsile' tenen, Allah moronamsine," nyabuka, Naomi birye
akilapu ati nyapdeibuk. Yupu akunum nyapdeibukop ura, "Teleb aryuk
daunamdurume," nyabuka, mutubukop ura, Orpa ap, Rut ap, sikda, weik
arye engeprik.
10 Engeprikce tamubuka el ti nyalbirik. "Nongo ance nun batakana
kume. Nun neika neiktoto bibirye, an yala ninye ulamak mutuku uk
binamabe," nyabuka moroprik. 11 Nyaprik bukni, Naomi birye tamubuka
nyabuk. "Kume, akilapu dipkoprop nyapmasine, anggun mutuku
tamubuka binamarume. Yata deiyok ati anggun ap, na ap, neika unamap
do? Anggun ap neika kum bitibye. Anggunce na ti ara, 'Mapu tonap
deiptuba, neptiringba, doptinimnye,' tenepmanurunce do? Kume, na
mapu tonap kum deipnamsine.
12 Kume, anggunda, anggun minop talak ulamdum mutuku, anggun
mutuku tamubuka dabidurume. Na ara akunum wisi dasa anya
arye, sal ton tamubuka kum doptinye. Ati teleb ning ara, akilapu

---

[a] **1:8** *Yahweh* – Allah el si koproba ara, 'Yahweh' ulule. Allah arye Musa ati, ayupu lakak arye nyabuk (Keluaran 3:14). Ibrani yupu deice arye ahuruf 'YHWH' aning uk sekenyake. Ibrani yupu nyanyak ninye arye, 'Allah el si koproba lakak kum nyaptibye' tenen, ilil ulule. Ilil ulula ati ara, sikce huruf 'YHWH' aning uk sekenyake. Bukni, Allah arye Musa ati, "Kume na si ara, 'Yahweh' unune. Asi Yahweh bikmunce asi uk erebuka na ati kinamnululume," nyabuk. Ibrani kili sal arye huruf YHWH sekenyak bukni, 'Ahuruf uk sekipyop ura, ayupu nyana ara, walwal upsilyak' tenen, nunce 'Yahweh' sekenyabe. Indonesia Alkitab noutam ara, Allah el si Yahweh kum sekenyake. Sikda, 'TUHAN' sekenyake. Bukni, Indonesia Alkitab noutamak nirya, 'TUHAN' eipmunyop ura, 'Ara Allah el si Yahweh sekenyak sukum,' tenenamlulume. Allah el si Yahweh nyana ara, fia teleb uke. Tonda, laka nyana yupu nomor 49 dipdelulume.

dabinamadurume. ‘Sal ton dopnamne,’ fia kum tenenune. Tonda, sal doptinya babye, alukunyan babye, sal taruk mourupnitingba doptinirye, sal mapu tonap deiptinye babye, anggun daulamturuma ani, kum dopturume.

13 Tonda, mapu ton deipliba, ‘Sik amapu neprikiba dopnanam’ tenen, unamdum talak babye, fia uku weik mapnamdume. Tonda, winipdumunya deice arye, ‘Yuk nang ara, kum dopnanam’ tenen, nyapdum do? Na kil mapu aning ara winina kume. Na kanye koproba dibuka ara, ikin weik upnile. Anggun babye atonun, anggun akanye yapu bitinye diprika ati, anggun babye ikin usulul. Na kanye ara, Allah el si Yahweh arye na wenepnuka ati, na ilil kanye bopne. Anggun ap na neika ulamipyop ura, anggun ton ikin unamsile. Ati, ‘Winipnanam’ tenena kume,” Naomi birye nyabuk.

14 Nyabukba, Orpa ap, Rut ap aning kekeprikce, tonap weik arye engeprik. Engeprikop ura, Orpa birye el yamal kil Naomi biti, iribuka mutubukce, “Telebe dabilyame,” nyabukce, el mutuku uk tamubuka biyuk. Bukni, Rut elda, ‘Na yamal kil bataknirye, na mutuku tamubuka kum bitinye. Asukum uk unamne,’ tenebukce, el yamal kil bitibuk iribukce, asukum uk unmok.

15 Neika unmarik talak ara, Naomi birye Rut biti nyabuk. “Aning dipdelyame, an ka kil bira tamubuka el mutuku ap, el yala nang dam bilirye, sik si erenyak ning uk binuka talipnamle. Ati an babye tamubuka bimince, anggun bitinye neiktoto uk unamdume,” nyabuk. 16 Nyabuk bukni, Rut birye tamubuka Naomi biti nyabuk. “Nongo, ance na ti, ‘Tamubuka bilyame,’ nyana kume. Na arye an ti batakuka kum bikitinye. Dan tam binalamak do, tonda dan binuka unalamak do, nirya ara, na fia tuba melinamkine. Tonda, an mutuku ara, na mutuku atouka. Tonda, an yala nang ara, na arye, ‘Aninye ara, na yala nang atonun,’ tenenamne. Tonda, an si ereminye Allah ara, na babye el si uk erenamne. Nun neika unanama atia.” Rut birye nyabuk.

17 Nyabukce, ayupu ton nyabuk. “Tonda, nongo an dan tam dipminyop ura weipnamkiyakak ara, na babye asukum uk dipniba weipnamniyake. Na fatapnil ning ara ani. Na arye an ti melina kumce, batakuka bikinyop ura, na wenena ati, Allah arye ikin weik ning na deice deipnutue, nyapne. Ati ara, fia melipkineba, unaname. Unanam bukni, na dipnyop ura bataknamkin bukni, kumop ura, kume. Atonun an dipminyop ura, neika kum upnanam bukni, kam unanam talak ara, fia kum bataknamkine,” Rut birye nyabuk. 18 Nyabukba, Naomi birye Rut nyabuk ning moubuka kekebukce, ‘Dipkoprop Rut bira na melipnamnile,’ tenebukce, tonap, ‘Na batakuka bilyame,’ nyan yupu ton kum nyabuk.

19 Ati ara, Naomi ap, Rut ap, sik neika bisik dukdongobuka banmarika ani, Betlehem mutuku birik. Sik akunum birik talak ara, amutuku ulamik

ninye nirya bikikce, ‘Se’ tenebikce, ilil kanye bobik. Winibikce, amutuku
ulamik kilapu nirye arye, “Se, ayanmal kil ara, dipkoprop Naomi yanmal
do?” nyabik.
20 Nyanmekba, Naomi birye sik ti nyabuk. “Anggunce na si ati, ‘Naomi’
nyalamnulum bukni, asi tuba sinina kume. Asi sina deiyok ara, ‘Kanye
teleb bolul kil,’ ulula anya arye, asi tonap tuba kum sipnamnulume.
Anggunce na ti, minop si batakuka, na winiryuk si, ‘Mara’
nyapnamnulume. Asi sinina deiyok ara, na ara ikin kanye weik bobuka,
unun kil ati ara, akil si, ‘Mara’ nyapnamnulume.
Mara nyana si ara, ‘Ikin kanye bolul kil,’ ulula anya arye, asi uk
sisinamnulume.[b] Deiyok ara, Allah aning-aning deice tam ulirye, el weik
mikipnye El-Sadai birye,[c] walwal kipdeipmanukba, na dam kanye ikin
weik ning uk unulul ati, nyapsine,” Naomi birye nyabuk.
21 Nyabukce ayupu ton nyabuk. “Yuk si Mara nyapnamnulume,
nyapmasina ara urdem ati kume. Ara, amutuku batakuka binuse talak
ara, aning-aning nirya teleb aryuk talibuka ulamsirye teleb kanye deipse
bukni, na binuka ulamse mutuku arye batakuka, amutuku yanuka
unaman talak ara, na akanye ap, na mapu bitinye ap deibik. Tonda,
aning-aning nirya kum kipnukba, ikin uk unululba mambul kanye
bonune. Aning nirya babye ton bobuka kum yane. Tonda na akanye
koprop ap, na mapu bitinye ap, akunum dibik atia.
Winipnuk ati ara, Allah el si Yahweh arye na nong dem uk
boyanmanile. Winitalak ara, ikin kanye uk bobuka unmana ati ara,
anggunce na si ara, Naomi kum nyanamnulume. Ara, Allah weik
mikipnye, aning-aning deice tam ululnye El-Sadai birye, na wenena ati,
weik mambul ning na dam aryamnukba, fia ikin unulula ati nyapsine,”
nyabuk. 22 Arup nyapmap touk, Naomi ap, Moab mutuku kil, el yamal kil,
el si Ruth ap, Moab mutuku noutam arye batakrikce, tamubuka Betlehem
mutuku yarik. Yarik talak ara, gandum wa wiamika yupmekce, dinmek
talak uk yarik.

Ruth ap, Boas ap epdarik yupu

2 1 Naomi domuknye Elimelek, el tam nang arye deiamiknye tonok
ton, elda weiknye, ton bona utotoa weik talinanye ulamuk.
Amutuku nang arye el winilamuk ning nirya eibuka kel biklamikce, el
ti, ‘Weik mambulnye,’ tenelamik. Anye el si ara Boas. 2 Naomi ap, Rut ap,

---

[b] **1:20** *Naomi* Ibrani yupu deice arye, asi Naomi sinina deiyok ara, ‘Kanye teleb bolul kil,’ tonda, ‘Urasin teleb kil’ tenen, sininalamik. Tonda, asi Mara sinina deiyok ara, Ibrani yupu deice arye, ‘Mambul kanye bobuka yu un kil’ tenen, sisilamik. [c] **1:20** *Allah* Ayat 20 noutam ara, Allah el si ati, Ibrani yupu deice arye, El-Sadai nyabuka sekik. Bukni, ‘Lik ninye nirya asi deiyok biknamak’ tenen, asi deiyok ara, laka aryuk sekupu.

Betlehem mutuku neika ulamrik talak ara, tonok sum ton, Moab mutuku
kil Rut birye Naomi biti nyabuk. “Nongo, ance telebe nyapniminba,
na ara gandum lilbinune,” nyabuka morobuk. “Ara yuk nang gandum
wa dam binibuk, na ti bico tenepnilinye birye, ‘Asukum liptume,’
nyapnutuba, ‘Liptinye’ tenen, nyapne. Telebe nyapniliba, sik gandum
wa wiyamice likiba, ‘Tukak talye saklye ning bunaman’ tenen, nyapne,”
nyabuk. Nyabuk ura, Naomi birye, “Yo, akilmuo, dalilbilyame,” nyabuk
ura biyuk.
3 Gandum lilban nang panabuka bayik ura, Ruth adib aryuk aminyan
melibuka biyuk. Melibukba, sik neika gandum wa win dam biyikce,
sekenmekce, sakenmekba sakanmok ning ara, aminyan tam arye bubuka,
lipnin banmok. Ruth birye bubuka linmok wa win dam ara, ‘Awa
deiyoknye bira, Boas wa aulule,’ kum tenepmok bukni, dipkoprop ara,
Elimelek yalanye Boas, el wa noutam bubuka linmok.
4 Atalak ara, sik aninye wa win dam binuka linmek bukni, Boas
Betlehem mutuku arye tamubuka el wa win dam yayuk. Yayukce, el
gandum linmek ninye ati, “Na kwit capu anggun nirya telebe. ‘Allah
el si Yahweh arye anggun ap neika ulirye, fia teleb kipdeipnamsile’
tenen, Allah moronamsine,” nyabuk. Nyabukba, aninye sik nirye arye
tamubuka, “Nun ni an babye, ‘Yahweh arye bico tenepkilirye, fia teleb
kipdeipnamkil’ tenen, moronamkiyabe,” nyabik.
5 Aning akunum nyapdayikop ura, Boas birye Ruth eibukce, el gandum
lina deiyoknye biti, “Akil ara, yata kil do,” nyabuka asipdeyuk.
6 Asibukba, el anye birye, “Akil ara, Moab mutuku kile. Naomi
melibukba, sik neika Moab mutuku arye yanmarak kile. 7 Tonda, na dam
yanmalce, ‘Na ara, gandum wa win dam daknin banmakiba, aminyan
melipnirye, sakanmalye ning bulubuka deipnin banamane,’ nyabuka
yanuka moropmal ati, na arye, ‘Telebe awininmalyame,’ nyapmanba,
berentam dikdik sena kumce, afil donmale. Winitalak ara dikdik sen
talak kipmal, ati doltakne aik dam binuka bukmace dikdik sepmake,”
nyabuk. Boas el gandum wa wina deiyoknye birye, Boas biti lak nyabuk.
8 Nyabukop ura, Boas birye Ruth biti nyabuk. “Akilmo, na kanye
deipkine. Anyapnukin ning ara, moubuka kekepnulyame. Anda yuk-
yuk nang gandum linmak dam bulbana kume. Tonda, asukum arye
batakuka yukak bana kume. Asukum uk unamlyame. Tonda, na fil melin
kilapu ap neika unamlume. An ka kilapu fil donmak sukumuk binuka fil
donalyame. Sik dam arye batakuka yukak bana kume.
9 Tonda, ance dinmaminba, na fil don nang gandum wa win dam
lilbakce ura, an ka kilapu sik lilbinamacak uk an ap lilbanamlulume.
Sik wa win dam binuka bukicop ura, an babye sik bukice touk aminyan
binuka melinalyame. Tonda, na gandum wa talibuka fil donyak nang
ati, ‘Akil anggun melipsilyop ura, el dam ton kum nyenamlulume. El

nong talina kume. Sik leibuka yukak unalyame,' akunum nyapdeipmane.
Tonda, an mek patapkilyop ura, na wa win nang arye kwebuka deipmace
mek makau uk, kwebuka dinamlyame. Asum-asum nirya ara, na fil don
kilapu ap melibuka unamlyame," Boas birye Ruth biti nyabuk.
10 Nyabukba, Ruth akunum kekebukce, nong kanupdongobukce,
tukwak dinmokce, Boas biti kibuk. Ruth birye tamubuka Boas biti
nyabuk. "Naio, na ara talye kil anya arye, ance kanye teleb arye
winibuka kum nyapnutum kile. Na ara yuk mutuku, ninye asik kil anya
arye, ance anyapnilama atonun kum nyapnutum bukni, teleb yupu
nyapmanilame," nyabuk. 11 Ruth birye nyabuk buk, Boas birye tonap
tamubuka nyabuk.
"Yuk nang arye an ti nyapnikba akunum bikkise. Ara, an domlumba
dibuknye akunum dibukba, an yamal kil ati, fia teleb kanye lon fil
dolamluma ani, wini dopriyangalyam ning ara, bikkise. Tonda, ani ap, an
nin ap, an mutuku ap nirya, batakuka nun mutuku yalume. Winiplumce,
an bikina kum ninye ap neika ansinibuka fil domunya ati, aning nirya
yuk nang arye lak nyapkikba bikkise.
12 Ati ara, an kanye lon fil dopnin yangalyam ning nirya ati ara, Allah
el si Yahweh aryuk dekna weik ning aripnamkile. Ayam mapu ara ilil
upliba, 'Nun nin irinamsil' tenen, el dam yakiba, kil ayam arye el mapu
el fol amutam irilamle touk, anda, 'Allah arye kalikuka melinamnil'
tenen, amutuku yanmalame. Ara, 'Israel ninye sik Ni Koprop Allah, el si
Yahweh arye melibuka kalikinamnile' tenen, amutuku yanmalama anya
arye, 'Allah arye dekna weik arye arenamkil' tenen, nyapkine," Boas
birye nyabuk.
13 Nyabukba Ruth birye tamubuka nyabuk. "Se naio, anda fia dipkoprop
na ti teleb tenepmanilame. Na fatapnil ning ara, ance na ti, 'Elda teleb
kil,' tenepnamnilame. Na ara an talye fil dokikce kilapu atonun kil kume.
Na ara anggun amutam, fia malye kil koprop unun bukni, ance teleb
yupu nyapnilama deice arye, na kanye deipkine. Ikin upnuka ati, na
talima melipmanilam deice arye, ance na ti melipmanilamba, na kanye
teleb unman ati, teleb nyapkine," nyabuk.
14 Aminyan talak, anang nirya sik din keteng akunum ubukop ura,
Boas birye Rut biti nyabuk. "Na ka kilo, asukum uk yalyame. Din ning
kintinipdeipmakina, yanuka diplyame. Aroti din ning dobuka anggur
mek makau fum tam burubuka dipnulyame," nyabuk. Nyabukba, Rut
yayukce Boas gandum fil don nang bukmekak uk yanuka bukukba, Boas
birye, uku arye dapmok gandum dobuka Rut biti aribuk. Aribukba, Rut
kwaning patapmok touk dinmoka ani, akunum boubuk. Boubukop ura,
agandum din ning ton tuba batakuk. Din ton tuba aubuk.
15 Atalak Rut akunum din dibukce, gandum dakalbiyuk talak ara, Boas
birye el gandum fil don nang ati nyabuk. "Anggunce gandum koubuka

deipmalum ning dam upmal ning doproplya babye, ‘Aning dolona gume,’
nyabuka yupu kum sekenamlulume. Ara, ‘Akil alye dakdalirye ilil uplyak’
tenen, nyapsine.
16 Aning kum bukni, gandum dakanamunye talak ara, nirya koubuka
deilina kume. Ton ning ara, el ti bokdeipmunba, el ton dolona telebe.
Winiplirye, gandum teleb ning ton bubuka linamle. Tonda, el ti
wenena fia meme. El ti malye kilina kume,” nyabuka Boas birye yupu
nyapdeibuk. 17 Boas birye nyabuka ati ara, asum ara Rut berentam arye
gandum duk bunmoka ani, sintam kibuk. Wininmok ani, gandum duk
bubukce, teikinmok bukni, duk sakuk ning uk bulubuka delinmok ning
nirya ara, ikin ara mik barye (13) kilo ubuk. Ikin ara, 13 kilo atonun,
tonda 22 liter atonun ubuk.
18 Rut birye winipmok ning ara bobuka, el aik tamubuka bobiyuk talak
ara, el yamal kil dam biyukce, el dopropmok ning binuka lak nyabuk
ura, Naomi eibuk. Tonda atalak ara, el keteng duk-duk arye dinmoka ani
boubukba, ton bopmok ning babye, el yamal kil binuka aribuk.
19 Winibukba, el yamal kil Naomi birye asipdeyuk. “Aning nirya ara,
dan tam arye bobuka yanmalam do? Tonda, arup ara yatanye gandum
wa win dam unmalum do? Aunmalam wa deiyoknye birye eipmakilce,
melipmakila ati, anye bira, ‘Allah arye fia el ti tuba melinamle’ tenen,
moropnune,” nyabuk. Nyabukop ura, Rut birye el yamal kil ati, asum fil
donmokak ap, awa talyamuka weik deiyoknye ap, aning nirya ati yanuka
laka nyabuk. Tonda, Rut birye nyabuk. “Na gandum duk bulbinmanu wa
deiyoknye bira, el si Boas,” nyabuk.
20 Aning akunum kekebukop ura, Naomi birye el yamal kil ati, “ ‘Anye
bira, Yahweh arye weik arye melinamle’ tenen moropne. Nun Ni Koproba
Allah arye bico tuba tenesilirye, melisulule. Nun kam unyap ninye babye,
akunum dibik ninye babye, tuba tenesilirye, teleb ulisulule. Tonda, an
nyapmomnye bira, ara na domsinye Elimelek, el tamnye ulule. Boas bira,
Elimelek tamnye ulula ati ara, elce kanye deipsuturye, nun ikin usulul
ning ara, melipsutue anya arye, nun ti, ‘Telebe,’ tenepsutop ura, batakana
kumce, fia talibuka melipsutue. Na kanye ara elce lyepnamsil ca. Bukni,
nunda dina uk unaname,” Naomi birye nyabuk.
21 Nyabukba, Moab mutuku kil Rut birye, el yamal kil ati nyabuk.
“Nongo, tonda el anye biryuk, ‘Anda na gandum dakne nang asukum
uk umunce, sik dakanmaceba, saklye ning tuba bunalyame. Na gandum
wa nirya linamaka ati, winilaminya ani sirya daknamlame,’ nyapnuke,”
nyabuk.
22 Nyabukba, Naomi birye tamubuka Rut biti nyabuk. “Aning ara
fia telebe. Boas el gandum wa fil don kilapu ap, sik fil donmacak uk
melibuka linamlyame. Anyapmakin ning ara, ance yuk nang gandum
wa win dam binuka fil dopminyop ura, ‘Yuk nang arye an dam

yanamkiyake. Yuk talye nang arye malye kipdeipkicak' tenen, nyapkine,"
nyabuk. 23 Ati ara, Naomi nyapmok touk, Rut bira el ka kilapu ap, neika
Boas el gandum wa ap, el jelai wa ap, asukum uk fil dolamuk ani,
akunum nirya sirya dakuka liprobik. Ara, minop talak arye gandum duk
ap, jelai duk ap lipnin yangalamika ani, sirya dakdongobuka liprobik.
Atalak nirya Rut bira, el yamal kil ap uk ulamdik.

Rut ap, Boas ap ebradikce, yupu taliprik yupu

3 1 Rut ap, el yamal kil Naomi ap, neika daulamdika ani, tonok sum
ara Naomi birye nyabuk. " 'Na arye an ti ninye dopminba, fia
melipkiliba, teleb ak uk unamlame' tenen, fia piribuka enamne. Ninye
dopminyeba, an patapkilye ning nirya ati, melipkiliba, teleb ak uk fia
unalame. Aning ara, mambul weik anya arye, enamkine. Ati moubuka
teninalyame.
2 Tonda, gandum wa fil donmangu kilapu ara, Boas el gandum wa ap,
el jelai wa ap fil don kilapu ati ara, an ap neika fil donamlume. Ura, Boas
bira na domsinye, el yalanye ulula ati ara, elcuk dopkilirye, melinamkil
do, kum do? Alukunyan noutam ara, el wa win dam unmalce, roti deiyok
ning gandum dobuka winmaliba, kala saklyop ura, duk dobuka moubuka
delinalame.
3 Ati, mek kekminyop ura, nintong teleb mek an nong deice likmince,
butum aling teleb ning ongopnulyame. Winipminyop ura, Boas fil
donamlak binulyame. Binulam bukni, 'Na yanmane,' kum nyapnulyame.
Bukni, gandum kala fil akunum sirya dakminyop ura, lak nyana telebe.
Din ap, mek ap, akunum diplyop ura, 'Na yanmane,' nyapnulyame.
4 Moubuka tenipmince, winipnulyame. 'El malbinulyak ara, dan do?'
tenen, dinmaminya ani, akunum malbilyak ara, eipmince asukum uk
mapnulyame. Selimut pakupdanuka mapmalya dam, el yan deipmalye
dam binuka mapnulyame. Winipminyop ura, selimut pakupmalye yan
dam arye, dangabuka mapnulyame. Winipminyop ura, nun amutuku
winilamap touk, 'Elce eipnilirye, dobuka melinamnil' tenen, winilamap
touk, el yan dam mapnulyame.[d] Winipminyop ura, aminyan elce,
'Winipnalame,' nyabuka, laka nyapnamakile." Naomi birye Rut biti
nyabuk. 5 Nyabukop ura, Rut birye tamubuka nyabuk. "Nongo an
nyapmanilam yupu nirya bikmana ati, aning uk winipnamane," nyabuk.
6 Ayupu akunum sirya nyabukop ura, Rut adib aryuk gandum wa
wiamikak sekuka, gandum kwekenmekce, kala kokon fil donmekak

---

[d] **3:4** *El yan dam mapnulyame* Naomi birye nyabuk ning ara, malye una ap, 'Yolanunam' tenen, neike mana ati kuma. Minop talak ara, sik Israel kilapu, 'Anye birye eipnilirye, na dobuka, el kil unnamne' tenen, winilamik. Ara, 'Kebiasan kebudayaan,' nyalamak touk winilamik.

biyuk. Biyukop ura, el yamal kil nyapdeipmok touk aning nirya winibuk.
7 Aminyan ara, Boas din ap, mek ap dibuk ura, el mikip ubukce kanye
teleb ubuk ura, gandum duk teleb ning wibuka deilinmek dam malbiyuk.
Mabuk talak ara, Rut bira yupu nyana kum, tunimabuka, Boas el selimut
pakupdanuka mapmokak, el yan dam binuka Boas el yan pakupmok ning
dangabuka, el yan dam uk binuka mabuk.

8 Winibuka mapmok bukni, alukunyan noutam ara lelim ton talye karin
arye nyabuk ura, Boas kekebukce, Boas ara, 'Na nong dangupnaman'
tenen, uldeyukce, el yan deipmokak donoklamukak bol pebukba, kil
tonok el yan dam mapmokba, Boas eibukce, lukdayuk. 9 Lukdayukop
ura, elce asipdeyuk. "Akilo anda yata kil do?" nyabuk. Nyabukba, Rut
birye tamubuka, "Na ara, an fil don kil Rut yanmane. Naie anda na
yamal kil domuknye, el yala nang ulyama ati, nun ikin usilye ning ara,
mangkau kibuka kum bataknamsilame. Lyepsimince, nun ti fia talibuka
melinamsilame. An adib aryuk talibuka melinamsilame.

Ati ara, amutuku ninye ara, anggun winilulum atonun, 'An selimut
mouse dam na nong singnipnamanilam' tenen,[e] moropkine." Rut birye
Boas biti nyabuk.

10 Nyabukop ura, Boas birye Rut biti nyabuk. "Akilo, 'Nun Ni Koprop
Allah Yahweh arye melipnamkile' tenen, moronamkine. Ara, minop
talak, an yamal kil biti fil melibuka dolalum ning ara, teleb ulamlum
bukni, winitalak ayupu nyapnilam ning ara, fia weik teleb ning
nyapnilame. Tonda, dipkoprop anda wel nang dopmanto kil ulyam
bukni, bona talina kum nang babye, bona talin nang babye, 'Kam nang
dopnitinge' tenen, sik dam kum binmalame. Aning kum winipmalam
bukni, na wisi dasinye bukni, telebe nyapmanilama ati nyapkine.

11 Ati ara, ance nyapmanilam yupu nirya ara, na arye kekebuka
winipnamkina ati, Rut ance kanye teniltona ap, ilil una ap, kume. Tonda,
amutuku unyak nang nirye arye an ti, 'Dipkoprop, elda fia teleb kil.
Diksukumuk ulule,' tenekinyake.

12 Ance, 'Na yamal kil domuknye, el tam nang ulyame,' nyapmanilam
ara, dib nyapmalam bukni, Naomi domuknye el tamnye fia dipkoprop
el weit koproba tonok ton aulule. Ati elcuk an minop dopkutue. An
unamlam ning nirya, na arye melipkitinye bukni, anye bira Naomi
domuknye el yalanye, el weit koproba ulula ati ara, elcuk minop
dopkuturye, an ikin ukilye ning melipnamkutunye ulule.

13 Anye birye minop dopkute. Anya arye, 'Elcuk melinamkil do, kum
do?' tenen, el ti asipdenamne. Ati ara, alukunyan noutam ara, aunmamin
bukni, bereklye ura, anyapmakinanye birye, 'Akil dobuka melinamkine,'

---

[e] **3:9** *Selimut arye, na nong singipdongopnunilam* nyabuk ara, domon yupu deice arye nyabuk. Ayupu deiyok ara, 'Ance na dobuka, an kil unamtinye' tenen, morobuk.

nyaplyop ura, el uk dopnamkile. Bukni, anye birye, ‘Na gume,’ nyaplyop
ura, na aryuk dopkinirye, an patan ning ara, na aryuk melinamkine.
Aning ara, talye kum nyapkine. Pia kam ulinye Allah, el si Yahweh si
deice arye nyapkine. Dipkoprop anyapmakin tonun melinamkine. Ati
winitalak ara, mapmaminya bereklyop ura, anyapmakin ning nirya ara,
sirya winipdeipnamakine,” Boas birye Rut biti nyabuk.
14 Nyabuka ati ara, Rut bira Boas yan damak uk mapmokbuk, berekuk.
Bukni, Boas birye nyabuk, “Min kum berekaplye talak aryuk, bukdakuka
binulyame. Ara, ninye yuk nang arye, ‘E, gandum duk kwkenmongak
sakanmo ara, akil yanmo arye malye winimok do?’ tenen, kel bikicak ati,
min kum eipmakice talak aryuk binulyame,” nyabuk. Boas birye nyabuka
deiyok ara, Rut lukunyan yanuka mapmok ning ara, yuk nang arye, ‘Rut
bira Boas yan dam mapmoe, nyapnicak’ tenen, nyabuk.
15 Berekuk talak ara, Boas birye Rut biti nyabuk. “An kisok kaluldongon
butum aling kwiribuka deipminba, na arye gandum duk aning deice
yamupdeipnamkine,” nyabuk. Nyabukop ura, Rut birye anyapmok touk
winibukba, Boas birye gandum duk yamukdongobuk. Yamupdongobuk
ning ikin ara, 13 kilo ap ton tabakuka mitikanun ton aribuk. Winibukop
ura, Boas aning doprobukce, Rut takunya deice deibukba, takupdakuka
biyuk. Winibuk talak, Boas bira tamubuka, gandum fil donmekak
batakuka, el aik tamubuka biyuk.
16 Aning akunum winibukop ura, akil Rut tamubuka, el yamal kil
Naomi damak biyuk. Biyukop ura, Naomi birye Rut biti asipdeyuk.
“Akilmuo, Boas birye an ti, yata wiripmakil do?” nyabuka aspdeyuk ura,
Rut birye Boas winipmok ning ap, nyapmok yupu ap nirya, lak binuka
nyabuk. 17 Tonda, Rut birye ayupu dukdongobuk nyabuk. “Boas birye
aning nirya akunum winipnuop ura, gandum duk 13 kilo ton mitikanun
tabakdongobuka arepmanue. Aripnurye, elce nyapmanue. ‘Akilo anda
talye taruk banang uk, an yamal kil dam kum binulyame,’ nyapmanile,”
nyabuk.
18 Nyabuka sengabukop ura, Naomi birye nyabuk. “Winipmakil ati ara,
‘Na dopse tamnye Boas birye, elda yata wiripnamnil do?’ tenen, winitalak
ara kanye aryuk dina uk unamlyame. Anye birye, asum aning nirya kum
sirya dakmalye talak aryuk, dikdik sena kumce, anyapmakil ning nirya
winibuka sirya daknamale. Ati fia dina uk unamlyame,” Naomi birye Rut
biti nyabuk.

Boas birye Rut dobuk yupu

4 1 Ura, amutuku ara sik anyasik dan-dana ara, cang foka dobuka
antanapdongamikce, bisik bublan tonok botopdeiamik. Boas bira,
amutuku ninye bisik eldanak, abublan dam binuka bukmok. Binuka bukmokce,
dinmok bukni, ‘Elimelek el weit koproba, Rut doplirye el imun ning ati lyebuka

melinamle do?' tenepmoknye, el tamnye, yangayukba, eibukce, "Na ka anyaka
yanuka buklyame," nyabuk ura, yanuka bukuk. 2 Yanuka bukukop ura, Boas
birye, 'Nun yupu talipnamap ning ara, sik ton kekenamak' tenen, amutuku ninye
talibuka ulamik wisi nang, tagu barye nang wipdeibukce nyabuk. "Anggun nirya
kekepmunce, bulubuka yanamalulume," nyabuk ura, sik babye ayanuka bukik.
3 Bukikop ura, Boas birye, Elimelek el weit koproba, Rut lyepropturye,
minop dopmantonye biti nyabuk. "Moab mutuku arye tamubuka yayuk
kil Naomi birye tuku deknamle.[f] Winitalak ara, nun yalanye Elimelek el
talyamuk tuku, akil arye deknamala ati nyapsine.
4 Ati utenepse. Anda moubuka tenipnulyame. Na kanye ara, akil arye
atuku deknamle ning ara, 'An ton kel biktum' tenen, laka nyapkine. Ati, ance
'Atuku deknun,' tenepminyop ura, sik awekmak nang noutamak arye laka
nyapnulyame. Anang ara, nun mutuku deiyok kibuka unyaka ati nyapkine.
Tonda, kum dekminyop ura, ance, 'Kum winipnune,' nyapnulyame. Ati ara,
aning deiyok ara, atuku dekmanto nang ara, nun bitinyuk aunyame.
Bukni, anda nun yala min yuma anye unmalame. Na ara, an
amutamnye unune. Ati, ance kum dopropminyop ura, na aminyan
dopropnamne. Ati, 'Na arye dopropnamne,' tenepminyop ura, atalak
aryuk nyapnamanilyame." Boas birye nyabuk. Nyabukba, el ka koprop
arye, "Telebe na arye atuku deknune," nyabuk.
5 Nyabuk bukni, Boas birye nyabuk. "Telebe tenepminyop ura, Naomi ap,
Moab kilmu Rut ap, sik melina ati, sik dam arye atuku dopropnalam bukni,
atuku deknuminye sum aryuk, tonda nun yalanye Elimelek, el mi Mahlon
dibuka anya arye, el yuwak kil Rut babye dopnalyame. 'Dopnalyame,'
nyapmakin deiyok ara, ani. Ara, winipminye deice arye, nun yalanye Elimelek
el talyamuk tuku ara, el yala nang arye, 'Elimelek, el talyamuk tuku ani. Elce
deibukba dadeipdanin, balamica ani, deipnamak ninye tuba talipnamake.
El yalanye birye, el domuk kil dopliba, mapu deipnamdak ara, atuku tuba
talinamake,' nyanamaka ati nyapmakine." Boas birye el yalanye biti nyabuk.
6 Ura, ayupu nyabuka ati, atuku minop dopropmanto deiyoknye birye
tamubuka nyabuk. "Diba atuku ap, ayukwak kil ap, 'Aning nirya ara adib
aryuk dopropnalyame,' nyapnilama ara, dib nyapnilame. Bukni, nara, atuku
ap, ayowak kil kum dopropnamne. Na arye sakdebuka winipmanto kumnye
unun atia. Deiyok ara, 'Na arye deipniba, dadeipdanin binamak mapu, sik
dopropnamak ara, mitik uplyak' tenen,[g] nyapkine. Ati, an Boas ancuk atuku
dopropnulyame. Na arye sakdebuka kum winiptininye unun atia," nyabuk.

---

[f] **4:3** *Tuku deknamale* nyabuk ara, domon yupu atonun nyabuk. Deiyok ara, 'Naomi birye, Elimelek taleamuk tuku deknamlanye bira, awel kil Rut ton dopnamle. Ati akil dopmantonye elenmale' tenen, ayupu nyabuk. [g] **4:6** *'Mitik kupserur' tenen,* pepkada deiyoda ake. Ara, angebodi Rut doptuba, Rutdi mi deiptuopda, amenda taru, 'Amidi na taleamsi keca yuma dopropkamre' tenen, angebodi aupu pepke.

7(Ura minop talak Israel ninye winilamik ning ara, ani. Ara,
tuku do, yuk weik ning do, deknamice talak ara, deknamice ning
talyamna deiyoknye birye, el yan kinikuka ban ning sandal kwiribuka,
deknamananye biti arelamik. Winilamik ning ara, deiyok ara ani.
'Adekmalam ning ara, dipkoprop akunum dekmalam anya arye aning
ara an ning akunum upmale. Akunuma, kunum sah upmale,' nyana ati,
sandal kwiribuka arelamik. Mambul ning deknunanye birye, sandal
kwiribuka arelamik deice arye, Israel ninye deklamik ning nirya ara,
dipkoprop 'Sah, akunuma,' nyalamak touk winilamik.)
8 Sik Israel ninye winilamika ati ara, aning mitiktonun, akil Rut minop
dopmantonye birye, Boas biti, nyabuk. "Na ara, ayukwak kil Naomi dam
arye, na arye kum deknamana anya arye, ancuk Naomi el akanye koprop
talyamuk tuku dekmince, ayukwak kil Rut babye dopnulame," nyabukce,
el ongolamuk sandal kwiribuka, Boas biti aribuk.
9 Aning akunum winibukop ura, Boas birye amutuku talyamik deiyok
nang ap, yuk nang anyaka wekmek nang ap ati, nyabuk. "Anggun
awekmalum nang nirye arye eibuka kekeplumce, kel biklume. Anye birye
el sandal kwiribuka arepnil deice arye, akunuma, nun yalanye dibuknye
Elimelek ap, el mapu bitinye nang, sik si Kilyon ap, Mahlon ap, talyamik
tuku nirya ara, Naomi dam arye akunum dekmane," Boas birye nyabuk.
10 Nyabukce, ayupu ton dukdongobuka nyabuk. "Tonda, Mahlon domuk kil,
Moab mutuku kil Rut bira, 'Na kil unamnil' tenen, akunum dopropne. Na ara
diamuknye Elimelek yalanye ununa ati ara, winipman deice arye, Elimelek
talyamuk tuku ara, elce deiamukba, dadeipdanin yanganyak nang ap, el
yala nang arye delinamak nang ap arye, atuku tuba talinamake. Ara, akil ap
nunce delinanam mapu ara, diamuknye el yala nang noutamak unamake.
Tonda, anyasik dam uk unamake. Tonda nun mutuku ninye si sekenyap
buku noutam, Elimelek el si tuba upnamle. Ara, nun yala punun nang
arye, nun apu yapu deibikba, dadeipdanin yanganyak nang winipnin
yangalamik ning ap, sekenyap buku ati nyapne. Ura, na kwit capu
nang, arup ara anggun nirya kekepmalumce, aning nirya eibuka kel
bikmalume. Ati, tuba tenenamlume." Boas birye nyabuk.
11 Nyabukop ura, sik amutuku deiyok talibuka ulamik nang ap,
anyasik ban bisik dam foka bublan dam bulamik nang ap arye nyabik.
"Diba, nunce akunum eipkiyabe. 'Allah el si Yahweh arye, teleb ubuka
melinamkil' tenen, nunce moronamkiyabe. Ara, ance dopmalam kil
Rut bira, minop ulamrik kilapu Rahel ap, Lea ap arye, mapu weik
delilamrikba, 'Israel ninye weik kipnin balamik atonun, wininamkile'
tenen, moronamkiyabe. Tonda, Allah arye melipkiliba, Efrat mutuku tam
noutam ara, anda weik bona utoto talinanye unalame. Tonda, Betlehem
mutuku noutam unyak ninye nirye arye, 'An si kel bikikirye, elda weik
manmbulnye, tenenamkiyak' tenen, moronamkiyabe," nyabik.

12 “Tonda, Rut birye deilinamkil mapu ara, teleb-teleb uk, weik
mambul nang unamake. Winibikiba an yalanye bira, Yudah, el kil Tamar
birye deiyamuk mi Peres birye deibukba dadeipdanin yangalamik nang,
teleb ubuka weik mambul nang ulamik touk, an yala babye, ‘Weik
mambul nang unamak’ tenen, moronamkiyabe,” nyabik.

Boas ap, Rut ap arye, sik mi Obed deiprik yupu

13 Atalak ara, Boas birye Rut dobuk. Neika daulamdika ani, Allah el
si Yahweh arye melibuka deice arye, Rut mi bomuka ani, sal mi tonok
deibuk. 14 Deibuk ura, amutuku ulamik kilapu arye Naomi biti nyabik.
“Allah el si Yahweh ati, ‘Fia telebe,’ nyapmabe. Ara, winitalak ara, Allah
arye melipkukba, an yamal kil arye sal mi deipmakile. Ami neplyop ura,
an patapnamkil ning ati fia melinamkile. Tonda, ami ara Israel ninye
nirye arye kel bikikirye, ‘Elda weik mambulnye, nyanamak’ tenen, Allah
moronamabe.
15 Tonda, an yamal kil Rut bira, an ti weik bico tenekulule. Ance
sal mapu tek barye nang deiptumba, mitikanun arye teleb ubuka
melinamkiting bukni, akil Rut bira, fia weik arye melinamkile. Rut birye
sal mi deipmakil ning ara, ami arye wisi daminye talak fia melinamkile.
Ati, an kanye fia deipnalyame,” nyabik.
16 Nyabikop ura, Naomi birye asal mi ati bico tenebukce, el keil
deice deibuka iribukce, atalak dipdongobuka dotalak nirya ami ati fia
melilamuk. 17 Amutuku kilapu arye Naomi biti nyabik. “Ami el si ara,
Obed,” nyapdeibik. Nyabikce, “Naomi bira el mi koproba atonun, sal
mi tonok akunum deipmale,” nyabik. Daulamika ani, aminyan talak
ara, Obed birye deibuk mi si ara, Isai nyabuka deibuk. Tonda, Isai birya
deibuk mi si ara, Daud nyabuka deibik. Aminyan talak ara anye bira Raja
Daud ulamuk.
18 Ura, Boas el yala deipdanin yanamik nang si ara, ani Peres. Peres
birye deiamukba dadeipdanin balamik nang sik si ara ani. Peres
birye deiamuk mi si ara, Hesron.
19 Hesron birye deibuk mi si ara Ram. Ram birye deibuk mi si ara,
Aminadab.
20 Aminadab birye deibuk mi si ara Nahason. Nahason birye deibuk mi
si ara, Salmon.
21 Salmon deibuk mi si ara, Boas. Boas birye deibuk mi si ara, Obed.
22 Obed birye deibuk mi si ara Isai. Isai deibuk mi si ara, Daud.
Anye Daud bira, Israel ninye sik ninye deiyoknye, Raja Daud ulamuk.

Samuel

Samuel deibikba nebukce, nabi ulamukce, fil dolamuk yupu

Elkana ap, el kil Hana ap arye, Samuel deiprik ati yupu

1 1 Efrahim yalanye, el si Elkana, Efrahim mutuku dam bukni,
Ramataim mutuku ulamuk. Elkana el li koproba, Yorebeam el apu
koproba Elihu, el apu Tohu. Tonda Tohu bira, el li si Suf ulamuk. 2 Elkana
elda kilapu bitinye domuk. Sik si ara, Hana ap, Penina ap ulamrik.
Penina bira mapu delilamuk bukni, Hana bira mi ton kum deiyamuk.
3 Atalak ara, aketeng tamun, aketeng tamun nirya, Elkana birye, 'Na
ni Allah el si Yahweh, aning-aning deice tam ululnye, el si erenamne'
tenen, Ramataim mutuku arye, Allah arina ati, el weilamuk kam ning
tonok-tonok dobuka, Silo mutuku balamuk. Atalak ara, Allah Yahweh el
si erena aik fum tam fil dona deiyok nang ara, Eli el mapu bitinye, Hofini
ap, Pinehas ap ulamdik. 4 Elkana birye Allah arina ati, kam ning obuka
aripnop ura, ton tam ara, aning tup kalibuka bokna arye, el kil Penina
ap, Penina el mapu bona ap ati, ton arelamuk.
5 Winilamuk bukni, Elkana birye Hana biti ara, kam ning obuka, tup
kalimna weik ning ara bokuka, Hana arelamuk. Ara, bitinye kibuka
weika arye arelamuk.[a] Bitinye arelamuk ning deiyok ara, Allah Yahweh
arye Hanna biti, 'Mi kum deipnamle' tenen, you kil kibuka anya arye,
Elkana birye bico tenepna arye weika arye arelamuk. Awinilamuka
deice arye, Elkana el kil Hana ati bico tenen, kanye delilamuk. 6 Allah
el si Yahweh arye Hanna ati, mi kum melyamuka deice arye, mi kum
deiamukce, Hana bira mi kum bopmanto ulamuka ati, 'Hana bira malye
kanye bopturye, engenamle' tenen, Penina birye Hana ati, "Anda talye kil
uka," nyabuka yep-yep alamuk.

---

[a] **1:5** *Bitinye* arelamuk nyabik ning ara, Indonesia yupu deice arye, "Dua kali lipat" arina ati nyababe.

7 Aning ati ara, aketeng tamun, aketeng tamun deice nirya, ‘Yahweh[b]
ati si erepnamap’ tenen, Allah el si eren aik dam, ining ning obuka
arilbintalak ara, Penina birye Hana biti, “Anda mi ton kum deipmant okil
ulyam ati, mi kum deiplume,” nyabuka yep-yep alamuk ati, Hana bira
ikin kanye bobuka engelamukce, sik ap din neika kum dilamik. Hana
bira ikin kanye bolamuk arye, din mitikanun babye kum dilamuk.
8 Winipna talak ara, el domuknye Elkana birye Hanna ati nyalamuk.
“Yata deiyok ati Hana anda engena uk umince, din nun ap neika kum
dinyap do? Tonda, yata deiyok ati, ikin kanye boplum do? Tonda, anda,
‘Mapu tagu barye (10) deiptinye ura, kanye telebe tenelyam do? Ara, mitik
ikin bukni, nara, weik mambule,’ kum tenemince do?” nyabuka asilelamuk.
9 Tonok sum ton, Silo mutuku noutamak arye, sik nirya din ap, mek
ap, akunum dibuka sirya dakik talak ara, Hana adib aryuk tikukabukce
Allah moronmukce, engenmok. Engebuka Allah moronmok talak
ara, Allah el aik fil dona deiyoknye, el si ara Eli, Allah Yahweh ati
arelamik aik dam bukni, anyaik bublan dam tuba bukmokce kekenmok.
10 Abukmokce, kekenmokba, Hana bira fia ikin kanye bopmokce, mur-
mur abuka weika arye engenmokce, Allah el si Yahweh ati moronmok.
Atalak ara ayupu nyabuk.
11 “Na ni Allah Yahweh, anda aning-aning deice tam umince, weik
mikipnye ulyame. Ance na kanye imun unilye ning ara elinilyame. Na
ara an amutam uk unirye, an yupu uk kekenune. Aning ati ara, Yahweh
ance na ti luba kina kume. Ance na ikin unulul ning ati melipnimince, sal
mi tonok aripniminba, ami ara el potong babye kolona kum dib aryuk, el
nong nirya ara, an uk aripnamkine,” nyabuka moronmok.
12 Hana birye Allah ati fia moronmok buk, Eli birye Hana el si bam bol
dam dinmokce kekelenmok. 13 Hana birye Allah moronmok talak ara, el
si bam bol lulukunmok bukni, mur-mur abuka nyanmok ati ara, Eli birye
Hana nyanmok yupu kum kekepmanto ubuk. El yupu kum kekepmoka
anya arye, Eli birye, Hana biti, ‘Akil ara, kanye wangan mek dipmalce,
mor-mor abuka engenmal do?’ tenenmoke.

---

[b] **1:7** *Yahweh* – Allah el si koproba ara, ‘Yahweh’ ulule. Allah arye Musa ati, ayupu lakak arye nyabuk (Keluaran 3:14). Ibrani yupu deice arye ahuruf ‘YHWH’ aning uk sekenyake. Ibrani yupu nyanyak ninye arye, ‘Allah el si koproba lakak kum nyaptibye’ tenen, ilil ulule. Ilil ulula ati ara, sikce huruf ‘YHWH’ aning uk sekenyake. Bukni, Allah arye Musa ati, “Kume na si ara, ‘Yahweh’ unune. Asi Yahweh bikmunce asi uk erebuka na ati kinamnululume,” nyabuk. Ibrani kili sal arye huruf YHWH sekenyak bukni, ‘Ahuruf uk sekipyop ura, ayupu nyana ara, walwal upsilyak’ tenen, nunce ‘Yahweh’ sekenyabe. Indonesia Alkitab noutam ara, Allah el si Yahweh kum sekenyake. Sikda, ‘TUHAN’ sekenyake. Bukni, Indonesia Alkitab noutamak nirya, ‘TUHAN’ eipmunyop ura, ‘Ara Allah el si Yahweh sekenyak sukum,’ tenenamlulume. Allah el si Yahweh nyana ara, fia teleb uke. Tonda, laka nyana yupu nomor 49 dipdelulume.

14 Utenenmoka anya arye, Eli birye Hana biti nyabuk. “Akilo, like yata
barye arye, ninye kanye wangan mek tuba dipmalam do? Ninye kanye
wangan anggur mek aupmakil ning ara, dikdonoklyame. Aning ara
dina meme,” nyabuka wenebuk. 15 Nyabuka wenebukop ura, Hana birye
tamubuka nyabuk. “Kume naio, na ara ninye kanye wangan mek aning-
aning nirya kum dinune. Na ara, ikin kanye bopmana ati, ikin unilye
ning ati engenmance, na ni Allah el si Yahweh ati, na talima fum tam
unulul ning arye, el ti nyanmance moronmane.
16 Ati ara, ance na ti, ‘Akil ara fia malye un kil,’ kum tenenamnilyame.
Aning ara kum wininun bukni, weik ikin kanye bopmana ati, na ikin
unilya deice ati, Allah moronmane. Na ara an amutam atonun kil ununa
ati ara, teleb uk tenenamnilyame,” Hana birye Eli biti nyabuk. 17 Nyabuka
moronmokba, Eli kekebukce nyabuk. “Akilo, ‘Telebe. Kanye deibuka
an aik koprop tamubuka binulyame’ tenen, Allah moropnukine. Tonda,
‘Israel ninye ati, kalikuka fia melilul Allah arye, an morolyam yupu
kekepkilirye, an tenepmalam touk eripnamkil’ tenen, moropnukine,” Eli
birye nyabuk.
18 Nyabukba, Hana birye tamubuka nyabuk. “Telebe na ni. ‘Na ara an
amutam fil don kil atonun unune. Teleb uptiniba, ance kanye deipnutum’
tenen, Allah moropnukine,” nyabuk. Nyabukce, anyaik batakuka
bindobukce, din binuka dibukop ura, el urasin teleb ubuk. Winibuk talak
ara, malye kanye tuba kum bobuk.
19 Asum ara, sik nirya mapmeka ani, berentam koproba arye Elkana el
bona nirya bukuka, Yahweh el si akunum erebikop ura, tuba tamubuka
sik mutuku koproba Ramataim mutuku biyik. Aminyan talak ara, Elkana
ap, el kil Hana ap, asukum uk daulamdikce, el kil ap neika mapdik
ura, Allah arye mi aribukba, Hana birye Allah ati morolamuk ning ara
akunum aribuk ura, aminyan talak sal mi deibuk. 20 Ura, Hana mi bomuk
ani, sal mi deibuk. Deibuk ura, ami el si ara, Samuel nyabuk. Samuel
nyabuka deiyok ara ani, ara sik Ibrani yupu deice arye, Samuel nyalamik
ning deiyok ara, ‘Allah kekepmanile’ tenen, nyalamik. Ara, ‘Na ara Allah
ati, tuba fia morolamsa ati, Allah arye kekepnukce aripnuke,’ tenebuka
ati, ami si Samuel nyabuka sisibuk.

Hana birye el mi Samuel bobuka, ‘Allah el fil uk donamle’ tenen, aribuk yupu

21 Allah el si Yahweh, el si erena ap, arina ap ati, kam ning obuka arin
talak akunum kibukop ura, Elkana ap el bona nirya ap, adib aryuk Silo
mutuku biyik. Winibik talak ara, Elkana birye, ‘Allah ati nyalilamsik
yupu dipkoprop adib aryuk winipnamne’ tenen, biyuk. 22 Elkana ap, el
bona ap ara, nirya bobiyik bukni, atalak ara Hana bira neika kum biyik.
Hana birye el akanye biti nyabuk. “Na ara ami moum dinilamniba,

moum dilamlye ani, aminyan talak moum dakipniba, din sirika akunum dilyop ura, ‘Samuel bira, Elia el dam ulirye, Allah el fil fia donamle’ tenen, ami bobuka Silo mutuku bukni, nabi Eli el dam bobinuka aripnamne. Aripneba, Eli birye ami kwangnapnamle. Arepnipniba fia abinuka unamle,” nyabuk.

23 Nyabukop ura, Elkana birye, “Telebe, an tenepmalam sum akunum uplyop ura, Allah ati nyalamlum atonun winipnalyame. Ami moum dilamlye ani dakipminba, din sirika akunum dilyop ura, ami bobuka Allah ati arilyanalyame. Tonda, ‘Allah melipkiliba, ance el ti nyaplum yupu dipkoprop winipnalam’ tenen, Allah moronamkine,” nyabuk. Nyabukce, Hana Ramataim mutuku ulamukce, el mi ati moum dinilamuk.

24 Samuel akunum moum dakeibukop ura, mitik talak aryuk, el lin birye ami ap, sapi basam keteng tamun winilye ning ap, tonda yakong atonun ning el si ara gandum ikin 22 liter ap, anggur duk mek tonok makau ap, (ara yo bol lin aling arye libuka bobiyuk ning ara), bobuka Yahweh el si erena aik, Silo mutuku bobiyuk. 25 Bobiyukop ura, asapi basam binuka obikce, ami dobukabukce, Eli dam bobiyuk. 26 Hana birye Eli biti nyabuk. “Naio, anda tuba tenepnulum do? Dipkoprop, na anyaik noutamak yan tikuka, Allah el si Yahweh ati morolamsiba, elilamnulum kil ara, na tia.

27 Fia keteng tamun weik noutamak arye Allah ati morolamsa ani, winitalak ara Allah morolamse touk, Allah el si Yahweh arye ami akunum arepmanil atia. 28 Ati ami ara, na arye Allah el si Yahweh ati aripne. Akunum arepmana anya arye, el kam unamle talak nirya ara, Allah Yahweh el fil uk donamle,” nyabuk. Nyabukabukce, el mi Samuel aribukba, Samuel birye Allah el si Yahweh ati, anyaik fum uk el si erelamukce, fil dobuka ulamukce nepnin balamuk.

2 *[Minop sekik buku ara, pasal 2 ayat 1-11 ton aubuk. Bukni, nun aning nirya kum sekuba ati, atam ayat uk 12 dukdongobuka nyapra banululume.]*

Eli el mapu arye malye winilamik yupu

12 Eli el mapu arye malye-malye uk ulamikce, Allah el si Yahweh ati, ‘Elda mambule’ kum tenelamdikce, el si kum erelamdik. ‘Elda dauplye, nun like,’ tenelamdik. 13 Atalak ara, Israel ninye arye, ‘Nun ni Allah, el si erena ati, kam ning obuka aripnuyabe,’ tenelamikce, arelbalamik. Atalak nirya ara, aning dobuka Allah el aik fil dona deiyok nang ati arilalamikba, anang arye abasam tup dobuka uku dongolamik. Ton ning ara bokna arye makau fum bisik yulamik. Abasam tup ap, yuk ning ap, yun makau arye yupman talak ara, Allah el aik fil dona deiyok nang, sik melina nang arye yanuka cang karpu atonun ning bukni, el kwa ara, winilye leklamle ning arye amakau fum bisik noutamak arye lukuka tup ning potokuka dolamik.

14 Ura, acang karpu talibuka tup ning yupman makau fum bisik
dolkwetelamikce, karpu takce arye potokdongopbuka dololamikce,
Allah el aik fil dona deiyoknye ati arelamik. Ara, 'Fia teleb ning
uk dopropnuyap tenena kum bukni, lukuka dopropne ning uk ara,
dololamikce, Allah el aik fil dona deiyok nang ati arilalamikba, sik
dilamik. Yata nang do nirya, sik Israel ninye arye, 'Allah si erena ati
aripnuyabe' tenelamikce, Silo mutuku yangalamik nang nirya babye,
aning atonun winilamik.
15 Winilamik bukni, Eli el mapu ara, fia malye ulamik. Sikce nyaprikba,
sik amutam fil melibuka dolamik nang arye winilamik. Israel ninye Allah
arina ati kam ning opna arye, tup bobuka yanabuk, uku arye meta ning
min kum dapman talak arye, Eli el mapu sik melina fil dona nang arye,
"Kume tup teleb ning ton dobuka, Allah el aik fil donanye biti, imbik tup
ton areplulume. Elce uku deice dapnamala atia. Tup ning makau fum
bisik arye yulamlum ning ara, kum aripsulume. Makau arye yulamaka
ning ara, kum bukni, imbik tup uk arpsumunyeba, el dipnamal atia,"
nyabuka yanuka nyalamdik.
16 Yanuka nyapnop ura, Israel nang arye nyalamik. "Kume, teleb ning
ara, uku dongobibyeba, uku arye meta teleb ning nirya ara uku arye
akunum diplirye, sekdoba tuba batakdongoplye ning noutamak arye,
anggunda tup ning uk dopropmunce dinamluma," nyabuka, anang
ati, weik arye fia dobuka, nyalamdik. Eli el mapu bitinye nyalamdik
bukni, "Anang ara kume, adib aryuk imbik tup aripsululume. Kum
aripsumunyop ura, nun adib aryuk ubula dalubuka dopropnuname,"
nyalamdik. Nyalamdikce, yanuka ubula dobuka dilbalamdik.
17 Eli el mapu bitinye nyalamdika ati, sik melina nang nirya arye
winilamika ati ara, Allah ati arelyangalamik nang ara, mambul kanye
bolamik. Tonda Eli el mapu bitinye arye, aning winilamrika deice,
Yahweh arye yu weik ulamuk. Ara, sik malye weik winilamdik ning
elilamukce, Aning ara na like' tenelamukce, lik kanye bobukce yu weik
ubuk. Deiyok ara, atup ning ara, Israel nang arye, 'Yahweh el si erena ati
aripnuyabe,' tenelamik bukni, abitinye nang arye, 'Dawaplye, ara talye-
talye tup ning uka,' tenelamdikce, 'Aning ara, Allah el na tenen ning anya
arye, mambul fia weike,' kum tenelamdik.
18 Ura, Eli el mapu bitinye arye, malye weik winilamdik bukni,
atalak babye, Samuel el nong nena kum bukni, Allah el aik fum tam
fil melinanye ulamuk. Atalak ara, Allah el aik fil don nang ongolamak
butum aling, fia teleb kurun butum aling ongobuka afil dolamuk.
19 Dolamuk talak nirya ara, el lin birye butum aling cang ning el kiklip
ning ati, wililamukba, tuba-tuba el akanye ap, Allah arina ati kam
ning dobuka, Allah el si erena ati arelbalamuk talak nirya, abutum
aling babye bobuka arelbalamuk. Ara, tonok talak bukni, aketeng

tamun, aketeng tamun nirya, acang butum aling bobuka, Samuel biti
arelbalamuk.
20 Winilamdikba, Allah el aik fil dona deiyoknye Eli birye, ‘Anye bira
Elkana ap, el kil Hana ap ati, kanye teleb kipdeipnamle’ tenen, Allah
arye anang bitinye nang ati, taruk sik nong deice deibukce, Allah ati
morobukce nyalamuk. “Yahweh arye an kil ati, mapu tonap aripnamkile.
Ara an kil, el mi min yuma mi, el si Samuel biti morobukba, Allah el si
Yahweh arye aribukba, akunum deiyamuk bukni, ila tamubuka Allah
ati aribuka anya arye, ami el delil pununa ati, mapu ton aripnamkile,”
nyabuka Allah morolamuk. Nyabukop ura, sik tamubuka Rama mutuku
tamubuka balamrik.
21 Ati ara, Allah Yahweh arye Hana biti, teleb kipdeibuk. Teleb
kipdeibuk ati ara, atalak aryuk, Allah arye mapu weik arelamukba, Hana
birye sal mapu winilye ap, kil mapu bitinye ap deiyamuk. Winilamuk
talak babye, Allah el si Yahweh, el si eren aik yangalamuk talak ara,
Samuel bira, anyaik dam bukni, Elia melibuka moubuka fil dolamukce, el
nong tonap nepnin balamuk.
22 Eli akunum wisi dayuk talak ara, el mapu bitinye fia malye ulamrik
ning ara, Israel ninye arye aning nirya nyalamikba kekelamuk. Tonda, Allah
el si eren aik, tonda ninye ap, Allah ap ansinilina nyalamik aik bublan dam
melina kilapu, el mapu bitinye arye, akilapu dobuka, sik ap neika malamikba,
yuk nang arye eibuka laka nyalamik. Nyalamikba, Eli kekelamukce kel
kiamuk. 23 Aning ati ara, Eli el mapu bitinye, sik dam binuka, sik ti nyabuk.
“Anggun fia malye winirurum ning nirya ara, yata ning deiyok ati winirurum
do? Israel nang arye na dam laka nyalyanganinyak anya arye, yata ning ati
anggun ti aning winirurum do?” nyabuka wenebuk.
24 Tonda, nyabuk. “Kume na mapu. Allah el si Yahweh, el na tenen
nang nirya arye, anggun winirurumunye ning ati, ‘Nun like, aning ara
anggun malye winirurum ning,’ tenesinyake adeice arye, malye yupu
nyasinyake. Ati, tonap winina meme,” nyabuka wenebuk.
25 Tonda nyabuk. “Winipmanto, ninye tukwak nang ati malye winilina
ara, Allah arye dipkoprop, ‘Aning ara malye wininyake’ tenen, bico
tenebuka namin kipturye lyepsutue. Bukni, Allah el si Yahweh ati, malye
winibibye ning ara, yatanye birye lyepsutue do? Yatanye birye, amalye
winin nang ati, Allah ap ansinilina deiyoknye upturye, fil doptuba, teleb
kibuka neika uptibye do?” nyabuka wenebuke. Nyabuka wenebuk bukni,
el mapu sik bitinye arye anyamuk yupu ton fia kum kekelamdik. Sik kum
kekelamrik deiyok ara, Allah el si Yahweh arye abitinye nang ati, ‘Anang
wenebuka oplopnamne,’ akunum tenebuka atia.
26 Bukni, awinilamrik talak ara, Samuel bira akunum nemukce kanye
akunum wisamuk. Tonda, Israel ninye ap, Yahweh ap arye el Samuel biti,
‘E, elda telebnye,’ tenelamikce, kanye el deice delilamik.

“Allah arye Eli el mapu deice wenena ning aripnamle,” nyabuka laka nyabuk yupu

27 Tonok sum ton Allah el yupu laka nyananye, aminyan winipnamuk
ning laka lenanye bira, Eli dam yayukce, Allah nyapdeipmok ning ati
nyabuk.
Allah el si Yahweh arye nyapkile. “Mesir mutuku noutamak Firaun
birye sik apu yapu nang ati, ikin fil dilamukba, ikin weik ulamikbuk, na
arye lyepromsa deice arye, kel bikamnike. Allah ara na uka,” nyabuk.
28 “Israel ninye yala-yala weik aulamik bukni, na aryuk, ‘Anye bira,
Allah ap, ninye ap ansinilina deiyoknye fil donamle,’ tenepsirye, an
apu koproba wipdeipse. Anye, akunum akwamsirye, ‘Na aik talibuka fil
donamle. Elda, na si dona ap, Israel ninye malye winina ning namin kina
ap ati, pala keil lelebuka yangapdeibika deice, ining ning arilyangana ati,
afil donamle,’ tenelamse.
Tonda, sil tong teleb ning dobuka, uku seklirye arenamnile, tenelamse.
Tonda, na aik fil donamice nang ongonamak butum sung-sunga kum
butum aling ton ongoplirye, na dam yanuka fil donamle, tenelamse.
Tonda, Israel ninye, ‘Allah arye, nun malye ning namin kibuka
lyepnamsil’ tenen, ining ning obuka, na Allah arina ati, uku danamak
ning, noutamak bokuka, an apu koproba ap, el yala nang nirya ap ati
arelamse,” Allah arye nyabuk.
29 Nyabukce ayupu ton nyabuk. “Tonda, na arye Israel ninye ati,
‘Ining ning obuka na si erena aik fum tam arenamnululume,’ nyalamse
ning nirya ara, anggunce, ‘Aning ara mambul kume, aning ara talye
ning uka,’ tenelulume. Awinimunye ning, deiyok ara yata ati do? Israel
nang arye aning dobuka yanuka aribikceba, eipmunce, ‘Nun dem aryuk
dipnuyabe,’ teneluluma ara, yata ati do? Winiluluma deice arye, na Allah
ati yaninululume. Tonda yata ning ati, Eli an mapu malye winirikce ning
ati, ance namin kilyam bukni, na nyalamsise ning ap, na bidamang nong
ap ati, ‘Mambule,’ kum tenenilyam do? Winilyame nyapmakina deiyok
ara ani.
Ara, na tenen ninye Israel nang arye, na si erena ati yanuka arininyak
ning, an mapu bitinye arye eipdikirye, teleb-teleb ning uk dobuka, sik
ap dirikceba sik nong galemna weik nerurake. Afia malye uk winiminya
ara yata ati do? Winilyma deice arye, an mapu ati weik arye erelyam
bukni, na ati ara, anggun amutam kilinilyame. Winilyamce, malye
wininilyame,” Allah arye Eli biti, nyabuka wenebuk.
30 Nyabukabukce, ayupu ton dukdongobuka nyabuk. “Ati ara, na ara
Israel ninye anggun ni Allah, Yahweh na arye nyapkine. Minop talak
arye nyalamse. ‘Eli an yala nang ap, sik mapu nirya ap, atalak-atalak
nirya ara, na aik fum fil dokirye, na tibuk si erenamninyake,’ nyalamse.

Nyalamse bukni, winitalak ara na Yahweh arye aning batakuka yuk
yupu nyapkine. Winitalak ara, na kanye yuk upnile. Ara, yata nang do,
na ti kibuka na si erenyak nang ati, na arye sik ti erepdeipnamne. Bukni,
yata nang do nirya, na ti, 'Elda mambul kume' tenen, kibuka na si kum
ereninyak ninye ati ara, na arye sik ti, 'Dawaplye, sikda talye nang'
tenen, bataknamne. Sik ti fia kum melinamne." Allah arye nyabuk.
31 Nyabukce, ayupu ton nyabuk. "Dipkoprop na tenepse talak akunum
uplyop ura, Eli an yala nang, kam nang nirya ara, obuka bataknamne.
Winipnyop ura, an yala nang nirya, sik mitang uplyop ura, tonoknye
babye, nebuka ulamica ani wisi kum danamake. Wel talak aryuk
dibinamake. An yala nang noutamak ara, wisi kum dananamake, wel
talak aryuk dibinamake.
32 Israel ninye yuk yala nang noutamak ara, teleb kipdeipniba,
teleb unamak bukni, an yala nang nirya ara, ikin ning aripnyop ura,
an yala nang, wel nang nirya dibinamake. Tonoknye babye, wisi ton
kum deipnamle. Winiplyopop ura, eipmince, 'Se' tenen, fia ikin kanye
bopnalame.
33 Eli an yala nang ara, ance deipminba, deipdanin banamak nang
ati ara, weik tam ara, na si eren aik fum tam tuba tamubuka fil kum
donamake. Anang bataknamna atia. An yala uk bukni, ton nang ara
obuka sirya kum daknamne bukni, kam tuba ubikirye, teleb ubuka
kum unamake. Anang arye, malye-malye weik winibicop ura, an
eipmince weika arye engepnalame. Tonda, an kanye talima fia ikin weik
upnamkile. Deiyok ara, an yala nang noutamak kam nang nirya ara,
tonoknye babye wisi kum delinamake. Wel talak aryuk dibinamaka atia.
Aning nirya ara, na arye anggun yala nang wenepnamsin atia." Allah
arye Eli biti nyabuk.
34 Allah arye ayupu nyabukce, ayupu tonap dukdongobuka nyabuk.
"Aning uk kum bukni, tonda na arye wenepneba, an mapu bitinye Hofini
ap, Pineas ap ara, tonok sum aryuk dipnamdake. Sik bitinye dipnamdaka
ara, talye ati kume. Ara ance, 'Se, aning ara, Allah arye wenepmanila'
tenen, kel kipnamala ati, winipnamle.
35 Winipyop ura, na aik fil dona deiyoknye bira, yuknye ton wibuka
erepdeipniba, na ti moubuka fil donamnile. Na kanye talima noutamak
tenenye touk, awinipnamnanye birye aning uk moubuka wininamle.
Tonok ning babye kum bataknamle. Winiplyeop ura, na arye el yala nang
ati kalikuka melipnyop ura, el deipkiridop nang nirya, teleb uk unamake.
Ereipnamnanye birye, na si erena aik fum tam fil tuba donamlak ara, na
arye wipeipniba, ninye deiyoknye dam unamle.
36 Winibuka unamla anya arye, winplyop ura, Eli an yala nang arye,
na wipdeipnye nang dam bikirye, el kina ati, gutam tuku dipdongobuka,
moronamake. Sikce, 'Se nun kwit, nun din patana weik anya arye, din

ning dekuka diptibye' tenen, dekna weik ning perak ton aripsutumba,
din ning dekuka diptibye. Akumop ura, roti din ning mitik kwal
deipmatum ning babye, aripsutumba diptibye. Tonda, Allah el aik fil
ton bokuka aripsutumba, afil doptepya deice arye, dengna ning dobuka,
nun din dekuka diptibye. Kumop ura, 'Urdem uk unmabe,' nyabuka,
moronamake. Ara, na wipnamnanye, el dam binuka moropnamna ati,
nyapne," Allah arye Eli biti nyabuka laka nyabuk.

Allah arye Samuel biti nyabuk yupu

3 1 Samuel bira kamnye ulamuk talak arye, Allah el si Yahweh biti,
el fil moubuka dolamuk. Atalak ara, Yahweh arye el aik fil dona
deiyoknye Eli ulamuka anya arye, Samuel bira Eli el amutam ubuka
fil dolamuk. Atalak noutam ara, Allah Yahweh arye ninye ati, el yupu
weika arye kum nyalamukba, el yupu laka nyan nang arye mitikto aryuk
kekelamik. Aning atonun, Allah arepliba, lengdar mabica deice arye,
elilamak ning ton, mitikanun aryuk arilamupa, mitik aryuk elilamik.
2 Atalak ara, Eli bira akunum wisi danamuka anya arye, el asing malye
ubukba, mitiktonun uk elilamuk. Tonok sum lukunyan akunum ubukba,
atalak-atalak nirya, tonokak uk malamuk touk, asum lukunyan babye,
asukum uk mabuk. 3 Alukunyan noutamak ara, Allah el si eren aik fum
tam fil dona ati, upna delilamik ning min kum tangapmok. Ati, berentam
talak dam akunum ubuk bukni, tuba kunukna uk ubuk. Winipmokba,
Samuel anyaik fum uk, Allah Yahweh el si erena aik fum mapmok. El
mapmokak ara, Allah arye el yupu nyalamukba sekamik yo marikna fum
bisik deiamikak, aning dam anyuk mapmok. 4 Winipmok buk, Allah el si
Yahweh arye Samuel biti yukubuk. Yukubukba, Samuel birye "Naio na
aunman atia," nyabuk.
5 Nyabukce, Samuel adib aryuk bukuka, Eli dam biyukce, "Naio, ance
yukupmanilam ati, na yanman atia," nyabuk. Nyabuk ura, Eli birye
tamubuka nyabuk. "Na an ti ton kum yukupmakina anya arye, tamubuka
malbilyame," nyabuk. Nyabuka ati, Samuel ila tamubuka binuka mabuk.
6 Samuel ila tamubuka biyukce mapmok talak ara, Yahweh arye ila tuba
tonap, "Samuel, Samuel," nyabuka, Samuel biti tamubuka yukubukba,
bukuka biyukce, tuba Eli dam uk biyukce, "Naio, ance yukupmanilam
ati, na yanman atia," nyabuk. Nyabuk ura, Eli birye tamubuka
nyabuk, "Nai mio, na arye an kum yukupmakina anya arye, tamubuka
malbilyame," nyabuk.
7 Ura, atalak ara, Allah el si Yahweh arye Samuel deice ton el aminyan
winipnamuk ning yupu ap, yuk mambul yupu ap, lakak kum nyalilamuka
anya arye, Samuel bira, Allah ati moubuka min kum kel kiamuk. Aning
ara kabula. 8 Like winilye ning ara, Yahweh arye Samuel biti yukubukba,
Samuel bukuka biyukce, Eli dam biyukce tuba atonun, "Naio, ance

yukupmanilam ati, na ayanman atia," nyabuk. Nyabuk talak ara, Eli adib
aryuk moubuka bikuk. Ara, 'E, Allah el si Yahweh arye yukukunmale'
tenen, bikuk.
9 Bikukop ura, Eli birye Samuel biti nyabuk. "Tamubuka malbinulame.
Winipminyeba, ila tuba tonap Allah arye yukupkilyop ura,
nyapnamlyame. 'Na ni Allah, anda Yahweh ulyame. Na ara an amutam
ununye kekenmakina anya arye, yupu nyapnilyame,' Nyapnalyame," Eli
birye nyabuk. Nyapdeibukop ura, adib aryuk Samuel tamubuka malbiyuk.
10 Winibuk talak ara, Allah adib aryuk Samuel dam yayukce, min
yuma nyanmok touk, yanuka yukubuk. "Samuel, Samuel," nyabukop ura,
Samuel birye tamubuka, "Naio, na ara an amutam ununye kekenmakina
anya arye, yupu nyapnilyame," nyabuk. 11 Nyabukop ura, Allah arye
nyabuk. "An dinamlyame. Na Yahweh arye Israel ninye ati, weik mambul
ning ton, sik dam winipnyeba, ton nang ara dinamaniake, ton nang ara
kekenamniake. Kekebicop ura, 'Se, aning ara weik mambule' tenen, ninye
kanye lopnamle," nyabuk.
12 Nyabukce, ayupu ton nyabuk. "Atalak ara, Eli el mapu ap, el
yala nang nirya, sik wenena ati, owala arye nyalamse ning nirya
ara, winitalak winipnamne. Tonok ning babye nyapse ning ara, kum
bataknune. Aning nirya winipnune," nyabuk.
13 "Na arye Eli biti nyapse ning ara ani. Ara, Eli el mapu arye sik
fia malye ning winililamnirika deice arye, na ti yanibuka fia malye
winililamnirike. Winilamnirik talak ara, sik ni birye, el yupu si bam
bol aryuk, 'Batakdurume,' nyabuka mikip asa arye kum wenelamukce,
sik ti yupu kum sekelamukba, sik anang tuba malye uk winilamdik. Ati
ara, Eli el yala ninye nirya ati, wenen ning fia arenamne. 14 Ati ara, Eli
el nong ati nyapse. El mapu fia weik malye ning winilamdik ning ara,
ikin weik anya arye, Eli el yala nang arye teleb ning aripnitinga babye,
tonda ining ning obuka boyatingce, aripnitinga babye, sik malye un ning
kum kilipnamne. Sik wenena ara fia kum bataktinye. Aning atonun, sikce
kam ning weika arye opnirye, na arina ati keil pala yangapdeiyamika
deice uku daptinga babye, sik malye ning ara, kum namin kipnamne, fia
aupnamle," Allah arye nyabukba, Samuel birye kekebuk.
15 Nyabukba kekebukop ura, Samuel mapmoka ani, berentam arye
bukuka, Yahweh el si eren aik bublan kukuka biyukop ura, ilil ubukba,
Allah nyapdeipmok ning nirya ara, Eli dam binuka nyalina ara, kum
nyabuk. 16 Kum laka nyalbinmok bukni, Eli birye, "Na mi Samuelo,"
nyabuka yukubukba, "Naio, na aunmana atia," nyabuk. 17 Nyabuk buk, Eli
birye tamubuka asipdeyuk. "Allah arye yata nyapmaku do? Ayupu nirya
ara na ton laka nyapnilyame. Allah arye nyapmaku yupu nirya kum
laka nyapmanilamce, ton ning ara kunusa dopminyop ura, el weika arye
wenepnamkile tenepne," Eli birye, Samuel biti nyabuk.

18 Nyabuka ati, Samuel bira, Allah arye nyapmok yupu nirya Eli dam
laka nyabuk. Fia tonok ning babye ton kum siklipdongobuk. Nyabukop
ura, Eli birye nyabuk, “Kume, elda Allah, el si Yahweh anya arye, elcuk,
‘Aning telebe,’ teneplye ning ara, anyuk winipnamle. Akunuma,” nyabuk.
19 Ura, atalak arye dipdongobuka dotalak noutamak nirya ara, Allah
arye Samuel biti melilamukba, nepnin balamuk talak noutamak nirya
ara, Allah arye nyalamuk yupu nirya, tonok babye kum batakuke. Samuel
ayupu nirya kekebukce laka nyalamukop ura, Allah arye, ‘Winipnamne.
Winipniba aning ton winipnamle,’ nyapdeibukba, Samuel birye, Israel
ninye ati laka nyalamuk yupu nirya ara, dipkoprop winilamuk.
20 Winibukba, Israel ninye ulamik mutuku noutamak nirya kel bikik.
‘Samuel bira, Allah el fil donanye ulirye, Yahweh nyalul yupu kekebuka
laka nyananye dipkoproba ulule,’ tenebikce, kel bikik. Ara, amutuku
deice tam Dan yala nang ulamikak arye dukdongobuka, outam mutuku si
Bersyeba mutuku nirya bikik.
21 Atalak noutamak ara, Allah Yahweh ara, el si eren aik, Silo mutuku
damak arye yanuka, deiyok kouna talak ara, el nyalamuk yupu deice
arye, Samuel dam laka kipdeibuk ura, adeice Samuel birye Allah el si
Yahweh ati, moubuka tenelamukce weika arye kel biklamuk.

Filistin nang arye Allah el nyalilamuk yupu delilamik marikna ubula doprobik yupu

4 1 Atalak ara Filistin sik yin talin nang nirya mikip dobukabikce,
Israel ninye sik olyangana ati kintinibuk. Kintinibikce, sik butum
aling bol aik ara Afek mutuku noutamak yanuka dobik. Aning atonun, sik
Israel yin talin nang nirya arye, ‘Filistin nang olbinamap’ tenen, mikip
dobikce sik butum aling bol aik ara Eben-Haeser mutuku noutamak uk
binuka dobik. 2 Sik Filistin yin talin nang nirya arye ‘Israel mutuku ninye
olbinamap’ tenen, akunum mikip dobuka kintinibikop ura, Filistin nang
ap, Israel ninye ap, mal olanmeka ani, Filistin nang arye Israel ninye
nirya obuka sirya dakik. Obuka sirya dakikce Israel sik yin talin nang
yupa fia weik 4.000 nang obik. Ara, amal olanmeka deice arye oplobik.
3 Akunum obisibikce, sik Israel ninye yin talin nang tuba batakik nang
ara, sik asik koproba tamubuka yayikce, Israel ninye sik weik ninye
deiyok nang ati nyabik. “Yata deiyok ati Allah Yahweh el mikip ara nun
tam batakmasil do? Sik Falistin nang tam kipmalba nun obuka sirya
daksiyak do? Ati nun nirya arye Silo mutuku uk bibirye, Allah Yahweh
el nyalilamuk yupu deibupu marikna bobibirye mal olan dam boyapyop
ura, Allah Yahweh arye nun ti melipsilya deice arye, Falistin yin talin
nang obuka sirya daktibye,” nyabik.
4 Nyabikce, sik aninye nirya arye, “Allah Yahweh el nyalilamuk
yupu donokupu marikna Silo mutuku dolbilulume,” nyabuka ninye ton

wipdeibik. “Allah Yahweh elda aning-aning nirya talibuka weik mikip
deice erebuka ululnye birye, amambul marikna deice tam bulul sukum
dana-dana tam ara, Kerub bitinye tenerurake. Ara, weik ninye deiyok
nang arye weik buna ning deice bukikirye, ‘Winiplulume,’ nyabuka
nyalamak touk winilule. Tonda Allah el nyalilamuk yupu deibik marikna
dam ara, Eli el mapu bitinye Hofni ap, Pinehas ap ara, Marikna dam
anyuk kalikirdurake,” nyabik.
5 Allah Yahweh el nyalilamuk yupu deibik marikna akunum dobuka
yayikce, sik butum aling bol arye aik domikak uk yana dobuka deibik.
Deibikop ura, Israel ninye nirya arye, yupu weik arye nyanmikce mot
senmek. Atalak sik Israel ninye nirya arye mot nyanmekba tukwak
mutuku noutamak long-long anmok. 6 Mot senmek talak ara, sik Falistin
nang nirya kekenmekce, nyabuka asilanmek. “Se, sik Ibrani ninye
arye sik butum aling bol dolin aik yanuka dopmakce weik yupu arye
nyanmaka ara, yata deiyok ati do?” nyabuka asipdayik. Asipdandeyikbuk,
yuk nang arye, “Kume. Ara, Israel deiyok nang arye, sik Ni Koproba
Allah Yahweh el nyalilamuk yupu deibik marikna boyanuka deipmaka
ati, weik yupu nyanamake,” nyabuka laka nyabikba, kekebuka kel kibik.
7 Sik Falistin ninye nirya arye ayupu fia moubuka kekenmek talak
ara, sik ilil weik ubuk. Sik ilil ubukba sikce nyabik. “Se, sik talibuka
unyak Allah ara, sik butum aling bol dolin aik dam yanuka deipmakba
unmale. Se, nun bicoe. Awinipmala atonun ning ton, minop talak arye
dipdongobuka winitalak ton, fia kum winilamsuke. Ati ara, aning nun
dam yanmala ati, kanye imun upsile,” nyabuka malye yupu nyabik.
8 Tonda, nyabik. “Se, dipkoprop nun ikin upsile. Nunda yatanye birye
lyepdopsutu do? Israel ninye arye, ‘Allah atonun ning, mikip weik
ning arye, nun obuka sirya daksilyak’ tenen, yatanye birye lyepsutu
do? Yuk Isa Mutuku Dongonye nirya ara, ton kum lyepdopsitinge. Nun
kele, minop talak ton Mesir mutuku noutamak omukce, fata mutuku
yangalamik talak ara, ninye nirya ati wenepriyangalamuk Allah ara,
nunce kum bisiptibye. Tonda, sik Ni Koproba Allah arye, Mesir mutuku
ulamik ninye ati, kanye imun ning aning-aning nirya arelamuk ning ara,
nun ton kekelamupe.
9 Ati ara, dipkoprop engopmasile. Ati, se, nun Filistin ninye nirya
ara, talima mikip kibuka unamabe. Mikip arye ninye olbalamaka
atonun uk kibuka unamalulume. Anggun nirya arye aning atonun kum
winipmunyop ura Ibrani ninye arye obuka sirya daksice ura, nun nirya
anggun fil melin ninye atonun kibuka unamabe. Ara, ‘Minop talak sik
Ibrani ninye nirya nun amutam ulamik touk, sikce obuka sirya daksicop
ura, nun babye atonun winibibyak’ tenen, nyapsiyabe. Ati ara anggun
babye sal anya arye, mal olan talak ara mikip kibuka kintiniplulume,” sik
Filistin deiyok nang arye, sik amutam yin talin nang ati nyabik.

10 “Winipnamabe,” nyabikba sik nirya kintinibikce, Filistin nang ap,
Israel ninye ap, mal olanmeka ani, Falistin nang arye Israel ninye nirya
obuka sirya dakik. Sik Israel ninye yin talin nang ara, fia weik 30.000
(ribuh) nang oplobik. Winibuka obikce, tuba batakdongobik nang nirya
ara tamubuka sik butum aling bol dolin aik yuk-yuk ulamik touk bik-
bik abuka yandobik. 11 Israel yin talin nang nirya sik aik tamubuka
baloyikce, Allah Yahweh el nyalilamuk yupu delilamik marikna
batakikba, Falistin nang arye dalubuka doprobik. Atalak ara, Eli el mapu
bitinye Hofni ap, Pinehas ap ara obik.

Eli dibuk yupu

12 Aning winibik talak ara, ninye Benyamin yalanye tonok bik-bik
abuka Silo mutuku biyuk. Asum aniryuk Silo mutuku bik-bik abuka
biyukop ura, el ongalamuk butum aling nirya kwiribuka kwiliklobukce
batakuk. Tonda, el kisok deice ara tuku arye likdanmoka kipman biyuk.
Ara, ‘Sik Silo mutuku unyak ninye arye, ‘E, ara weik mambul kanye
bopmalce winipmale,’ tenepnamake’ tenen, el butum aling kwiribuka
kisok deice ara tuku likmok touk biyuk.
13 Anye Eli bukmok buna ning deice bisik irikna ak yanuka bukmokce,
kintinibuka dinmok. Tonda, ‘Se, Allah el nyalilamuk yupu deibupu
marikna ara, Falistin nang arye dalubuka dopropmak do?’ tenen, ilil
ubukba teniltona uk unmok. Silo mutuku laka nyalbiyuknye wininmok
ani, amutuku ulamik ninye nirya ati laka nyapmokba, amutuku ulamik
Israel ninye nirya weik arye engebuka ngalukunmek.
14 Amutuku ninye nirya arye malye yupu nyabuka engenmekba, Eli
kekebukce asipdeyuk. “Amutuku ninye ara, yata ati weik arye malye
yupu nyabuka engenmak do?” nyabuka asipdeyuk. Nyabuk ura asum
arye Silo mutuku yanmoknye birye, Eli el dam yayukce amambul yupu
yanuka laka nyabuk. 15 Eli bira akunum wisi danamukce ulamuk keteng
tamun yupa fia weik 98 tahun ulamuka anya arye, el asing babye
akunum kuna dakamuk. El asing winibuka kuamuk talak nirya ara,
elce fia moubuka kum elilamuk. 16 Ayanmoknye Eli biti nyabuk. “Na ara
mal olanmangu noutamak arye asum uk bik-bik abuka yanganmana ni,
ayanuka nyapne,” nyabuk. Nyabuk ura Eli birye tamubuka nyabuk, “Na
mio, an ti asipdenune. Israel yin talin nang ap, na mapu ap nirya ara yata
wiripmak do?” nyabuk.
17 Eli birye nyabuka asibukba, ayupu bobuka yanmoknye birye nyabuk.
“Se, Israel ninye nirya ara, ilil upmoba, Filistin ninye sik dam anyuk
bik-bik abuka bindopmake. Winipmakba, sik Falistin nang arye Israel
ninye weika arye obuka sirya dakmanto upmasiaka ati, weik kanye ikin
upmasile. Ara, ninye fia weika arye opmasiyaka noutamak arye na nai an
mapu bitinye Hofni ap, Pinehas ap, opmakce, Allah el nyalilamuk yupu

deibupu marikna dalubuka dopropmake," ayupu bobuka yanmoknye birye, Eli biti ayupu laka nyabuk.

18 Tonda, ayupu bobuka yanmoknye birye, "Allah el nyalilamuk yupu deibupu marikna akunum dalubuka dopropmake," nyabuk talak aryuk Eli el buna ning deice bukmok bublan dam tam langaksakuka poulbiyukce, el ngang yok cepsakukba dibuk. Aning ara, Eli elda wisi deibukce nong kalimna weik wamuknye binya arye, sakuka poulbiyukba, el ngang yoka adib aryuk cebukba dibuk. Eli elce Israel ninye sik weik deiyoknye kibuka yupu bokolilamuk keteng tamun yupa fia weik, yupa tonok keba obarye 40 deice arye talyamukce yupu bokolilamuk bukni, asum arye dibuk.

Pinehas el domuk kil youwak kil dibuk yupu

19 Atalak ara, Eli el mi Pinehas obik ura, el domuk kil ara youwak kil kibuk. Atalak ara, mi akunum bomuk. Mi bomuka ani, mi deipmanto talak dam akunum upmoka ati, asum aryuk ayupu kekebukce ikin kanye bobuk. Ara, ayupu nyalyanmoknye birye, "Allah el nyalilamuk yupu deiamupu marikna akunum dalubuka dopropmake," nyabuk. Ayupu nyabuk ning ap, tonda "An yamal koproba ap, an akanye ap, dipmarake," nyabukba kekebuk. Ayupu kekebuka ati, ikin kanye bobuk. Atalak uk talya karin arye mi deiyok dinmokce uk weik dinmokce dipmanto unmok.

20 Mi deiyok donmokani, akunum dipmanto ubuk talak ara, el melina ati mining dam wekmekce dinmek kilapu arye nyabik. "Ka kilo, an ilil una fia kume. An mi ara sal mi deipnamalame," nyabik. Nyabik bukni, akil el kanye fia kum ubuk ati, el kanye tenena ap, yupu tamubuka nyana ap ton kum ubuk.

21-22 'Ami deipnun' tenen, akunum kintinibuk talak ara, el lin birye ami el si ati Ikabod nyabuk. Ibrani yupu deice arye Ikabod[c] nyalamika deiyok ara, 'Nun Israel ninye noutamak Allah mikip melyamsuka deice arye aryamsuk mambul ning ara, sik Filistin ninye arye dalubuka dopropmasiaka ati, Allah el babye, batakuka bindopnamsile,' tenen, ami el si ati Ikabod nyabuk. Ara, talye ati kum nyabuk bukni ara, 'Allah el nyalilamuk yupu deibupu marikna akunum dalubuka dopropmake,' nyapmok ning ap, na akanye ap, na yamal koproba ap dipmarunga ati, el deipnamok mi el si ati Ikabod nyabuk. Aning ati ara, akil arye nyabuk. "Se, sik Filistin ninye arye Allah el nyalilamuk yupu deibupu marikna dalubuka dopropmasiaka ati, Allah el babye, batakuka bindopnusile. Ati ara, nunda urdem uk unmabe," nyabuk.

---

[c] **4:21** Ikabod Ibrani yupu deice arye Ikabod si nyalamika deiyok ara, ara 'Weik mambul ning kum dasile,' tenena ati nyalamik.

Allah el nyalilamuk yupu dongamik marikna ara, filistin ninye sik ulamik mutuku noutam tuba wamuk ning ati nyabuk yupu

5 1 Filistin nang arye Allah el nyalin yupu dongobuka deiamik
marikna Haezer mutuku arye alubuka doprobikce sik mutuku
koproba Asdod mutuku binuka deibik. 2 Sik Filistin nang arye amarikna
doprobikce sik si erelamik isa si erena ati delilbiyik. Sik si erelamik isa
el si ara Dagon nyalamik aik delilbiyik. Aisa si erena ati puturubuka
deyamik dam ara, Allah el nyalilamuk yupu liyamik marikna deibik.
3 Deibuka mapmika ani berekukop ura, sik Asdod mutuku kili
sal arye, Allah el nyalilamuk yupu liyamik marikna anyaik fum
deibuka mapmikak anyuk binuka dililbiyik. Dipdeyikbuk, sikce isa si
erelamikce, aisa el si ara, Dagon nyalamik ning ara, yanuka dipdeiyikba,
Allah Yahweh el nyalilamuk yupu liyamik marikna dam dakaskuka
poulbinmokce, el asok ara amsuna deice lumlumubuka poulbinmoke.
Aning eibikce aputurubuka deiyamik ning, el si Dagon dobuka ila
tamubuka min arye deiyamik sukumuk delilbiyik.
4 Min arye deiyamikak uk delilbinmik buk, ila tuba mapmika ani
berekukop ura yanuka delelamikop unyak talye ning ati, ‘Nun ni,’
nyabuka si erelamik ning Dagon ara, ila tuba tonap Allah el nyalilamuk
yupu deiyamik marikna dam daksakuka poulbinmokce, el asok urasin
ara, amsuna deice lumlumubuka poulbinmoke. Aatalak ara gambar ara
amarikna dam sakuka poupmokce, el taruk yuk-yuk bitinye ap, el kisok
ap bongobuka yuk-yuk poulbinmok. Bukni aDagon patung ara, el nong
fia kum colobmok.
5 Winyamuka ati, sik Dogon ati si erelamik imam-imam nang ap, yuk
nang nirya ap, ‘Aning si erepnuyap’ tenen, Asdod mutuku ulamik ninye
aning daksakuka poulbinamok bublan dam ara, kum yanibuka kum
wekelbalamik. Awinilamik touk winitalak babye, Asdod mutuku banyak
ninye abublan dam yanibuka kum banyake.
6 Tonda Allah Yahweh el weik mikip deice arye Asdod mutuku
ulamik kili sal ap, amutuku dana-dana ulamik ninye nirya ap wenena
ati, ikin weik ning sik nong deice delilamuk. Ara, weik suse el si ara,
tumor sik nong deice deibukba uk dilamuk. Tonda, kup mana weik arye
arelamukba akup balamuka deice arye weik uk ton dilamukba, amutuku-
amutuku ulamik ninye weik diplamik.
7 Sik Asdod mutuku kili sal fia weik suse sik nong deice aribukba dilamuk
ning ap, winipri balamika deice arye uk dilamuk ning ap, abitinye ning
winilamuka deice arye, sik Asdod mutuku noutamak ulamik kili sal nirya
arye moubuka elilamikce nyalamik. “Se, Israel ninye arye si erenyak Allah
arye, sik ti el nyalin yupu aryamunkba, amarikna fum bisik deibik ning
ara, nun dam fia kum bataknamabe,” nyalamik. “Tonda, anyalamuk yupu

deiyoknye bira, el taruk mikip deice arye ikin ning weik aresulule. Nunce si
erenyap isa el si Dagon babye, el ti fia ikin weik ning arilule," nyalamike.
8 Ati ara, sik amutuku ulamik deiyok nang nirya arye Filistin mutuku
atam-atam nirya, sik weik ninye deiyok kibuka talyamik nang, sik Raja
pamu barye nang ati yukubikba bulubuka yayik. Sik Filistin mutuku
noutamak pamu barye ninye deiyok Raja nang nirya ati akili sal
arye asipdeyik. Asipdeyik yupu ara ani. "Israel ninye arye si erenyak
Allah arye nyapdeiyamuk nyalin yupu deibik marikna ati, nunce yata
wiripnamap do?" nyabuka asipdeyik. Asipdeykbuk sik ninye deiyok
Raja nang arye nyabik. "Israel kili sal sik ni Allah arye nyalilamukba,
ayupu dobuka amarikna fum bisik deibik ning ara, sik isa si eren aik
noutam arye dobukapmunce takupdakuka Gad, mutuku delilbilulume.
Ara, Filistin mutuku bukni, yuk pera mutuku ton, amutuku si ara, Gad
mutuku takupdakuka delilbillulume," nyabik.
9 Nyabikba Allah el nyalilamuk yupu dongamik marikna amutuku arye
bobuka Gad mutuku delilbiyik talak babye, Allah yahwe arye amutuku
ulamik ninye ati, weik uk talin ning aribuk. Ara, neplirye weik ulamle uk
el si ara, tumor aribuk. Anelamuk tumor ara, sal kim dam ap kilapu kim
dam ap nelamuk. Tonda wisi ninye babye kam nang babye mitik mapu
babye nirya aribukba nelamuk. Tonda Allah arye amutuku ulamik kili sal
wenena ati, weik mutuku lulukna aribuk. Fia ikin weik ning aribukba,
amutuku noutamak ulamik ninye ikin kanye bolamik.
10 Aning akunum winibukop ura, Gad mutuku ulamik ninye arye ikin
kanye bolamikce, Allah nyalilamuk yupu dongamik marikna dobuka
Filistin mutuku buk, yuk pera mutuku ton el si Ekron mutuku delilbiyik.
Allah el nyalilamuk yupu dongamik marikna Ekron mutuku delilbiyik
talak ara, amutuku asik dam wekelbanuyik ati, sik Ekron mutuku ulamik
ninye nirya arye weik malye yupu nyabuka ngaluklamikce nyalamik
yupu ara ani. "Se, Allah arye sik Israel ninye ati moulin yupu aryamukba
amarikna fum libik ning ara, nun dam boyanmasuluma ara yata ati do?
Nun amutuku noutamak unyap ninye nirya opnamsiaka ati, aning nun
dam benelyanganmasulum do?" nyabik.
11 Ati ara, Ekron mutuku ulamik kili sal nirya arye, Filistin mutuku
talibuka ulamik weik ninye deiyok nang nirya ati yukubikba, bulubuka
yayik. Yayikop ura, akili sal nirya nyabik. "Israel kili sal talibuka
ulul Allah el nyali yupu libuka deibk marikna ara ila tuba tamubuka
dobukapmunce elce min arye bobuka deiyamukak uk, binuka deiplulume.
Aning winipmunyop ura, nun amutuku unyap kili sal nirya, wisi kili sal
ap, mapu kil mapu ap nirya, 'Amarikna nun dam aupnamla deice arye
opsilyak' tenen, nyababe. Bukni aning bobuka min yuma talak Israel kili
sal arye deiyamikak uk binuka deipmunyop ura, aning arye nun kum
opnamsile," nyabik.

Aning ara talya ati kum nyabike. Ara, atalak babye sik amuku kili sal wenena ati, Alllah arye fia ikin weik ning sik deice deiyamukba, ikin kanye bobuka weik arye malye yupu nyalamike. Tonda, amutuku ulamik kili sal nirya arye, ‘Se, yata wiriptibye do?’ tenen, ilil weik ulamakba, kwarabuka balamik. Ara, Allah arye sik amutuku ulamik kili sal nirya, sik nong deice ikin ning weik delilamuka anya arye, ilil weik ulamuke.

12 Ikin ning sik nong deice delilamukba yupa weik ton tam ara, diplamik bukni, yupa mitiktonun uk ton kam tuba ulamik. Akili sal nirya kum dibik bukni, sik nong deice nirya weik arye neplirye torok atonun moulamle ning, el si ara tumor aryamukba, akili sal sik nong deice moulamuk. Amoulamuk tumor ara, sal konduk kim dam ap, kilapu konduk dam ap uk nebuka moulamuk. Winilamukba, sik amutuku ulamik kili sal arye, “Se, naio ance yanuka melipsilyame,” nyabuka yupu weik arye ngaluklamikce, malye yupu nyabuka morolamike.

[Minop sekik buku ara, pasal 6 ton aubuk. Bukni, nun aning nirya kum sekuba ati, atam pasaluk 7 dukdongobuka nyapra banululume.]

Samuel birye Israel ninye ati nyabuk yupu

7 1 Minop talak, Allah arye nyalilamuk yupu dobuka, marikna fum bisik dadeiyamik ning ara, sik Filistin mutuku nang arye dalubuka dopromikba, Allah arye sik kanye ikin ning sik nong deice weik arelamuk ati, Israel nang ak tuba tamubuka boyanuka aribik. Winibik ura, sik Kiryat-Yearim mutuku nang arye yanuka Marikna dobukabikce, tonoknye el si Abinadab, el aik fum tam deibik. Abinadab, el aik ara mutuku taram deice domukba wamuk. Allah el si Yahweh arye nyalamuk yupu deiamik marikna ara, Abinadab aik fum deibik ning ara, el mi Eleasar birye ‘Amarikna moubuka kalikinamle’ tenen, wipdeibik. Ara, sikce, Allah dinmokak arye Eleasar wipdeibik.

2 Allah nyalilamuk yupu marikna fum bisik deiyamik ning ara, mutuku si Kiryat-Yearim mutuku deiyamika ani keteng tamun ara, yupa weik dua puluh tahun (20) wamuk. Wamuk talak nirya ara, Israel ninye arye, ikin kanye bobuka, Yahweh biti, “Melipsilyame,” nyabuka morolamikce engelamik. 3 Engebuka morolamika ani, Samuel birye Israel ninye ati nyabuk. “Ura, anggun kanye talima nirya bobuka, ‘Allah el si Yahweh deice deibibirye, el dam uk tamubuka yanuyabe,’ tenepmunyop ura, anggun adib aryuk winipnamlulume. Ara, yuk mutuku yala nang arye si erenyak Isa Mutuku Dongonye, anggun babye aisa si erelulum ning ara bataknamlulume.

Tonda, aning atonun, isa el si Astoret, el urasin atonun memebuka deiyamik ning ara batakuka, el si ton kum erenamlulume. Aning nirya batakuka, anggun talima, nong, kanye nirya Allah el si Yahweh ati arepmunce, Yahweh atibuk el si erenamlulume. El amutam

bukuka, el fil uk donamlulume. Winipmunyop ura, Filistin nang arye,
anggun talipsikba, ikin kanye bobuka ululum ning ara, Allah arye
lyepdopnamsile," nyabuk.
4 Nyabuka ati, Israel ninye nirya arye, sik isa si, Bahal erelamik ning
ap, isa kil Astoret, el si erelamik ning ap, aning nirya batakikce, Yahweh
el si uk erelamikce, el amutam bukuka ulamik. 5 Akunum winibik
talak ara, Samuel birye Israel ninye nirya ati nyabuk. "Anggun nirya
mutuku si Misba mutuku bulubuka yanuka weknamlulume. Yamunyop
ura, 'Allah el si Yahweh arye melibuka lyepnamsil' tenen, na arye Allah
moropnamsine," nyabuk.
6 Israel ninye nirya, Misba mutuku bulubuka wekik talak ara, mek
kwebuka kintinibikce, Allah el si Yahweh, el si erena ati, tukwak
dikdeibik. Tonda asum ara, din dina kumce, bulang asa unmekce, 'Allah
namin kipnamsil' tenen, sik malye winilamik ning ati, "Kume, nunce nun
ni Allah, el si Yahweh yaniptabuka, dipkoprop fia malye winilamupu
ning ara, aning ton, aning ton," nyabuka laka nyabikce aning nirya
batakik. Israel ninye nirya arye, Allah ati si erenmekce nyanmek talak
ara, Samuel birye sik yupu lipsisikuka bokolina deiyoknye kina ati,
deiyok kibukce, Allah morobuk.
7 Atalak ara, yuk nang arye, "Israel ninye nirya Misba mutuku uk
bulubuka wekmake," nyabikba, Filistin ninye talyamika deiyok nang
kekebikop ura, deiyok koubuka, sik mapu yin nang arye, Israel ninye ap
olana ati, "Misba mutuku binuyabe," nyabikce kintinibik. Kintinibikba,
Israel ninye aning kekebikce, ilil weik ubuk. 8 Ati ara, Israel ninye arye
Samuel biti nyabik. "Ance nun ti batakna kume. 'Nun ni Allah el si
Yahweh arye lyepnamsil' tenen, morona uk unusilame. Moropminba,
Yahweh arye Filistin nang obuka sirya daksikirye, talisica deice arye ikin
ning weik nun nong deice delisinyak noutamak lyepropnamsile," nyabik.
9 Nyabikba, Samuel birye domba basam fia mitik ning, moum tuba
dilamuk ning ton obuka, Allah ati uku dabuka aribukce, 'Nun ni Allah,
Israel ninye lyepsilyame,' nyabuka, Yahweh ati morobukba, Yahweh arye
kekebuk.
10 Samuel birye Allah arina ati, amitik domba uku dapmokce, Allah ati
tuba moronmok talak arye, Filistin nang, 'Israel ninye opnuyab' tenen, sik
dam akunum yayik. Yanmek bukni, Allah el si Yahweh arye Filistin nang
deice weik liman aribukba, liman onmokba, sik kanye walwal ubukba
dengkepdanin, ilil asa banmek. Ilil asa dengkepdanin banmek talak
arye, Israel nang yayik ura Filistin nang ayanmek nirya obuka dakik.
Winibikop ura, Israel ninye arye Falistin nang obuka sirya dakikba,
Filistin nang ton bai sakuka bik-bik abuka biyik. 11 Israel yin nang Misba
mutuku unmikak arye, Filistin nang dam bik-bik abuka banmekbuk, sik
bik-bik abuka banmek bisik noutamak nirya, Israel nang arye Falistin

nang weika arye opnin banmeka ani, yuk mutuku Bet-Kar mutuku dam
binuka batakik. Filistin nang fia weika arye obuka sirya dakik.
12 Batakikba biyikop ura, Samuel birye keil tonok doprobukce, Misba
mutuku ap, Yesana mutuku ap, amutuku wiliba noutamak binuka
ikdeibukce, akeil deibuk ning ati si dobuk. “Akeil si ara Ebenhaser
nyanamabe. Deiyok ara amutuku asukum ara, Yahweh arye melipsuk
atia,” nyabuk. Asisibuk ning ara, sik Ibrani yupu deice ara, ayupu deiyok
ara, ‘Allah arye melipsuk ati, keil deibabe,’ nyanyake. Aning ati, asisibuk.
13 Ati ara, atalak arye dipdongobuka, dotalak nirya ara, Filistin nang arye
ton, Israel ninye ulamikak noutamak ton kum wekelyangalamik. Samuel
kam ulamuk talak nirya ara, Allah el si Yahweh arye, sik Filistin nang
ati, bisik sekelongolamukba, talya dem uk ulamik.
14 Tonda, Israel ninye, sik mutuku bukni, minop talak sik Filistin nang
arye dalubuka doprobik mutuku, Ekron mutuku arye dipdongobuka,
Kat yala nang ulamik mutuku nirya ara, Israel nang arye ila tuba ton
doprobikce, amutuku noutam ulamik. Tonda, amutuku bitinye dam
mutuku ton, Filistin nang talyamika bukni, Israel ninye arye ila tuba
ton doprobik. Amutuku nirya ara, sik mutuku uka. Atalak arye deiyok
koubuka, dotalak nirya ara, Israel ninye ap, sik Amori yala nang ap,
kanye deibukabikce, olana kum arye, teleb kibuka neika ulamik.
15 Atalak arye dipdongobuka, Samuel kam ulamuk talak nirya ara, Israel
ninye sik yupu lipsisikuka bokolina deiyoknye ulamukce, Israel ninye fia
talyamuk.
16 Aketeng tamun, aketeng tamun nirya ara, Gilgal mutuku ap, Misba
mutuku ap, Betel mutuku ap, amutuku nirya Samuel dipdongobuka
welepna arye, sik malye ulamik ning nirya ati, yupu bokdeipna
arye lipsisikuka, teleb uk kililamuk. 17 Nirya banmana ani, aning
akunum winipnop ura, el mutuku koproba, Rama mutuku tamubuka
yangalamuke. Amutuku babye, Samuel biryuk Israel ninye sik yupu
lipsisikuka bokolina deiyoknye ulamuk. Tonda, Allah el si Yahweh,
kibuka el si eren ati, Samuel birye keil pala dobuka, Rama mutuku
noutamak biyukce, keil pala lelebuka yangapdeibukce, ining ning obuka,
akeil pala deice uku dalamukce, Allah ati arelamuk.

Israel ninye arye, “Ninye deiyoknye tonok Raja aripsiminyeba, elce talipnamsile,” nyabuka morobik yupu

8 1 Samuel akunum wisi dayuk talak ara, el mapu arye Israel ninye
talina ap, yupu lipsisikuka bokolina deiyok nang kina ati, wipdeibuk.
2 Samuel mi dunye el si ara Yoel. Weik mi, el si ara Abia. Sik bitinye ara,
Bersyeba mutuku talibuka yupu lipsisikuka bokolina deiyok nang ulamdik.
3 Bukni, sikda sik ni birye fil teleb kibuka dolamukce, diksukumuk
ulamuk touk kum ulamdik. Yuk nang arye, “Malye winibibye ning

ara wenena kum dib aryuk, namin kipsurumunyop ura, dengna
aripnusiyabe," nyabuka morolamik.
Winilamikba, Yoel ap, Abia ap arye kekelamdikce yo bok dololamdika
deice arye, amalye un nang kum wenelamdik. Tonda, tilila yupu nyana
ap, tenepce arye duknuna yupu nyana ap, yupu kekelamdikce, dekna
ning duknubuka dololamdikce, Israel ninye ati teleb kibuka kum
talilamdik. Tilila ning uk talibuka ulamdik.
4 Winilamdika ati ara, Israel ninye talibuka ulamika deiyok nang nirya
yanuka, Rama mutuku bulubuka, Samuel ulamukak biyik. Amutuku
yanuka yupu talibikce, nyabik. "Nai, Samuelo, nun patan ning ton
moropnukiyabe," nyabik. 5 "Nun patapsil ning ara ani. Nun ni, anda
akunum wisi dalume. Ance diksukum kibuka talyamsuluma atonun,
an mapu kum winisururaka ati, ance yuknye tonok ton, nun ninye
deiyoknye Raja kina ati, nyapdeipsilyame. Tonoknye wipdeipsiminba,
yuk mutuku nang sik weik ninye deiyok nang, Raja arye talibuka ulamak
atonun unamsile. El amutam buknamabe. Aning uk se tenenyabe ati
moropkiyabe," nyabuka morobik.
6 Nyabuka morobik bukni, Samuel birye sik anyabik ning ati, malye
kanye bobuk. Ara, 'Teleb ning nyabake,' kum tenebuk ati, mambul kanye
bobukce, 'Yata wiripnaman do?' tenen, Allah el si Yahweh ati morobuk.
7 Nyabuka morobukba, Yahweh arye Samuel biti nyabuk. "Israel nang
arye nyapmakiyak yupu ara, kekepnulyame. Dipkoprop, sikce na Allah
ati, 'Nun weik deiyoknye el uka,' kum teneninyaka ati ara, an ti kum
batakike. Dipkoprop na ti batakmaniyake," nyabuk.
8 Nyabukce ayupu ton nyabuk. "Aning ara, sik Mesir mutuku arye
boyanamsibuk, sikce na tibuk talibuka, na ti kum si erelamnikce,
na batakuka talye Isa Mutuku Dongonye si uk erelamik touk tuba
wininyake. Ati, sikce na bataklamnik touk, winitalak ara an ti
batakmakiyake. 9 Ati ara, sik nyapmace yupu ara kekepnulyame. Bukni,
dipkoprop ance tamubuka sik ti, 'Ikin ning yanamsile,' nyabuka mikip
asa arye wenepnulyame. Tonda sik deiyok talipnamlanye birye, aminyan
talak winipnamle ning uk, laka nyapnamlyame," Allah arye nyabuk.
10 Nyabukba, Samuel kekebukce, Israel ninye, 'Nun deiyoknye
wipdeipsilyame,' nyanmek nang, sik dam binuka, Yahweh nyapmok
yupu nirya ara, laka nyapdeibuk. 11 Samuel birye nyabuk yupu ara ani.
"Dotalak ara, anggun weik ninye deiyok kibuka talipnamsilanye birye
winipnamsil ning ara ani. Anggunce deipnamlum mapu ara, 'Yin bon
nang uk kiplulume,' nyapnamsile. Winiplyop ura, ton yin nang ara, kuda
basam balye deice bukuka ban nang biknamake. Ton yin nang ara, kuda
basam libuka tuku deice balamle ning, kereta deice banamake. Ton
ning ara, el olan nang olbinamle talak, sik mapu menekuka bakibuk, el
aminyan binamle. Sik mapu ara, sik weik ninye deiyok kipnamlanye,

Raja arye, el yin talin nang kipnamaka ati, nyapsine," Samuel birye nyabuk.

12 Nyabukce ayupu ton nyabuk. "Anggun mapu ton nang ara, sik deiyoknye, el yin talin nang deiyok nang kibikirye, yuk talye yin nang yupa seribu nang talipnamake. Ton nang ara, yupa lima puluh nang talipnamake. Anggun mapu ton nang ara, anggun deiyok kibuka talipnamsilanye, Raja arye fil fia aruklamliba, el wa winamake. Ton nang ara, el din ning min yuma libikce ning ara, aminyan talak el din ning ati delilbinamake.

Ton nang ara, el ninye ona ati mal ap, yin ap, topnong ap, parang ya ap memen nang upnamake. Ton nang ara, el kuda libuka tuku deice balamle kereta ati memen nang ap upnamake. Sik ninye deiyoknye, Raja arye el amutam bikikirye, ikin ning sik nong deice deipnamle ati nyapsine."

13 Nyabukabukce, ayupu ton nyabuk. "Ura, sik kil mapu ara, dopropliba, el fil melina ati, donamake. Ara, ton kilapu ara, nong bol liknaba, nintong teleb lelamle mek memenamake. Ton nang ara el din ning yupla dapla kinamake. Ton nang ara el roti memebuka danamake. 14 Aning uk kum bukni, anggun wa tuku ap, talye tuku ap ton, Raja birye dopropnamsile. Ara, anggun kwaning wa ap, ara yo duk wa ap, anggur tapu duk wilamlumak weinye ning ara, fia teleb ning wibuka doproplirye, Raja el aik fil don nang ati arenamle. Raja arye, anggun mapu ara, fil dilamsiliba fil donamake nyapsine.

15 Tonda anggun gandum wa ap, anggur tapu duk wa ap wilamunyeba, nong akunum uplyop ura, awiplum ning ati, Raja arye, ton bokuka seper sepuluh dalubuka dopropnamsile. El ti aripnamlume. Arepmunba, Raja arye el amutam fil dona weik deiyok nang ap, el dam melin nang ap ati aripnamle. 16 Aning uk kum bukni, tonda, sik fil melin nang babye, sik fil melin kilapu babye, fia teleb nang ara Raja arye dopropliba, el fil uk donamake. Aning atonun, anggun sapi basam do, kambing do, keledai basam do, fia teleb ning babye, el Raja arye dolonamsile.

17 Tonda, anggun weilulum ning aning-aning nirya ara, maka arye ayala nirya weilamlum ning ap, yuk yala kam ning weilamlum ning ap, noutam bokuka seper sepuluh wilibuka, el Raja arye, el ning ara dolonamsile. Aning uk kum bukni, anggun kekenmanulum nang babye, fil dilamsiliba, anggunda Raja el talye fil don nang unamlume. 18 Alaka nyapmasin ning nirya winipnamsil talak ara, anggunce wipmunyeba deiyoknye kibuka talipnamsil Raja ati, malye kanye bobuka weik arye engepnamlume. Anggunce nyapnamlume. 'Se, nun ni Allah, anye birye ikin ning nun nong deice delisulula ati, lyepsilyame,' nyabuka, malye yupu nyanamlume. Bukni, Allah el si Yahweh arye, amalye nyanamlum ning ati, kum kekepnamsile," Samuel birye Israel ninye nirya ati laka nyabuk.

19 Samuel birye aning nirya laka nyabukba, sik Israel ninye arye, Samuel
nyanmok ning ara kum kekebikce, “Talye nyanmasila ati, awaplye babye,
teleb uka. Nun patapsil ning ara, ninye deiyoknye Raja aripsutumba, elcuk
talipnamsile,” nyabik. 20 “Nun tenenyaba ara, yuk mutuku nang nirya,
sik deiyok nang, Raja arye talinyaka atonun uptibye. Ninye deiyoknye
Raja talipsuturye, nun wininamap ning nirya laka nyapsutuba, kekebuka
unamabe. Tonda, sik mal olan nang yace talak, ‘Nun ninye deiyoknye
Raja menekuka biturye, el ap, el yin talin nang ap arye, anang optingce,
lyepnamsiyake’ tenen, aning uk se tenebabe,” nyabik.
21 Ura, Samuel birye sik nyanmek ning nirya akunum kekebukce,
anyanmek ning nirya, Allah el si Yahweh, el dam binuka laka nyabuk.
22 Nyabukba, Allah el si Yahweh arye nyabuk. “Telebe, sik nyanmak
yupu kekepnulyame. Sik tenenyak ning atonun, sik deiyoknye kibuka
talinamlanye Raja wipdeipmince, sik ti aripnulyame,” Allah arye Samuel
biti nyabuk. Ayupu nyabuk talak ara, Samuel birye Israel ninye ati,
“Anggun aik yuk-yuk bindoplulume,” nyabukba bindobik.

‘Saul araNinye deiyoknye Raja kipnamsil’ tenen, wibik yupu

9 1 Benyamin yala nang bona weik talinanye tonok el si ara Kish.
Tonda el li bira Abiel. Abiel el li bira Zeror, tonda el delil yanganye
Bekhorat, Bekhorat el yalanya, Afiah. Sik nirya, Benyamin yala nang
ulamik. 2 Kish bira sal mi tonok deiamukba, “El si ara Saul,” nyabuka si
dobukba si silamik. Ami ara el urasin ap, el winilamuk ning ap ara, fia
telebnye ulamuk. Israel ninye aulamika nirya ara, el urasin atonun nang
ton fia kum ulamik. Tonda, Israel nang ara bumang nang dem uka. El
Saul bira cang weiknye nemuka arye, el kisok ara yuk nang kisok deice
tam bisibuka ulamuk.
3 Ura, tonok talak ton, Kish el weilamuk keledai basam
walwalapmokba, el mi Saul biti nyabuk. “Nun fil donanye tonok ton
inibuka bobimince, na keledai basam elbinururume,” nyabuk. 4 Nyabuka
ati, Saul ap, el fil donanye ap, Efrahim mutuku taram bukamukak
dabinuka enmarika batakuka, Salisa mutuku dam binuka enmarik bukni,
walwalapmok keledai basam kum eipdik. Kum eiprikop ura, mutuku si
ton Sahalim tam arye epre, banmarika ani, akeledai basam kum eipdik.
Aminyan talak, Benjamin yala nang ulamik tam elbirik bukni, akeledai
basam ton fia kum eipdik.
5 Akeledai basam kum eipmarika ati, tuba aepra banmarika ani, sik
adib aryuk Suf yala nang mutuku birik talak ara, Saul birye el melinanye
biti nyabuk. “Amio, dauplye. Kum enamaname. Ouku weik abasam
atibuk fia enmanama ati ara, na ni birye mambul kanye bobuka, ‘Yata
deiyok ati fia tunim apmarak do, tenepsilyak’ tenen ati, nun mutuku
koproba tamubuka binuname,” nyabuk.

6 Nyabuk buk, Saul el melinanye birye nyabuk. “Yo telebe binamanam
bukni, amutuku noutamak ara, Allah el fil donanye tonok ululba,
ninye yuk ninye nirya arye el ti kanye delinyake. Tonda elce, ‘Aning
winipnamle, aning ara ton kum winipnamle,’ nyalul yupu nirya ara,
dipkoprop el nyalul touk winilule. Ati ara, el aik dam binimirye,
asipdenimnye buk, nun keledai basam walwalapmasil ning ara, laka
nyapsiliba, ‘Abisik uk elbirurume,’ nyapsutuba, elbitinimnye,” nyabuk.
7 Nyabuk buk, Saul birye tamubuka el melinanye biti, asipdeyuk.
“Nun bisikak dina ati lipmanumu din ning nirya ara, akunum nirye
dipmaname ati ara, el dam binuka asipdenimnyop ura, el dengna ati,
yata ning areptinimnye do?” nyabuk. 8 Nyabuk buk, el melinanye birye
tamubuka nyabuk. “Naio, na dam upmanil ning ara, dekna weik ning
perak keil uang, mitik ning tonok aupmanile. Ati ara, aning uk Allah el
fil donanye aripnamaname. Winipnimnyop ura, ‘Akeledai basam ara,
asukum unmake,’ nyapnamasile,” nyabuk.
9 Ura, minop talak, Israel ninye sik patanman ning ati, ‘Allah arye laka
nyapsutue,’ tenepne talak nirya ara, Allah el yupu laka nyana deiyok
nang dam uk binuka asilelamik. Winilamikba, tonoknye, elda laka nyalin
deiyoknye, sik asipden ning ara laka nyalamuk. Minop talak ara, laka
nyalamik nang ati, asing eibikirye laka nyana deiyok nang, tonda eipna
arye laka nyananye ‘pelihat’ nyalamik. Bukni, winitalak ara, ‘Allah el
yupu laka nyana deiyok nang ati, nabi nang,’ nyanyake.
10 Ura, Saul birye el melinanye ati nyabuk. “An tenepmalam ning
ara, teleb ning anya arye, Allah el yupu laka nyana deiyoknye dam
binuname,” nyabuk ura, el ulamukak birik. 11 Birikop ura, adib aryuk
bisik banmarika ani, anye el asik ara, mutuku taram deice dolamika
noutam welebuka banmarik talak ara, wel kilapu mek kwelyanganmekba
bisik noutamak epdayik. Epdayikce, akilapu ati asipderik. “Allah el yupu
lak lena deiyoknye bira, amutuku aunmal do,” nyapdik.
12 Nyabuka asipderikba, akilapu arye tamubuka nyabik. “Yo, anye bira
aunmale. Anggun yangarum talak uk, el menekuka banmala ati ara,
minopce aminyan binamdurume. Arup ara, Allah el si erena ati, nun
mutuku nang arye ining ning obuka omutuku deice aripnuyaka ati, el
winiryuk banmale. Ati, anggun minopce birurume.
13 Nun aik dam birumunyop ura, asukum uk epdanamalume. Elda,
ining ning opnuyakak, omutuku deice aik koproba dilbinul bukni,
kum binaplye talak aryuk, minopce el epdanululume. Omutuku deice
weleplirye, ining ning aripnuce ning ara, elce Allah moropliba, teleb
kipdeipnamala atia. El moroplyop ura, sik nirya dipnamak bukni,
el min kum yanmalye talak ara, kum dipnamake. El kum yanmalye
talak ara, talye unamake ati ara, elce Allah moropliba, dipnamake. Ati
welebirurume. Welebirurumunyop ura, el ap epdanamalulume,” nyabik.

14 Nyabikba, adib aryuk Saul ap, el melinanye ap, anyaik dam birik talak
ara, Samuel ap epdayik. Ara, amutuku nang arye, Allah el si erena ati,
ining ning obuka aripnuyikak, Samuel bayukbuk, abisik noutamak epdayik.
15 Ura, Saul ap, el melinanye ap, Samuel dam min kum yanmarik talak ara,
Samuel dam Allah el si Yahweh arye minopce yupu yanuka nyapmok.
16 "Ambusum aketeng atonun akunum upliba, Benyamin yalanye ton
nyapniba, an dam yanamale. Yalyop ura, epdanamarume. Epdarumunyop
ura, anye biti Israel ninye sik ninye deiyoknye kipnamla ati,
wipdeipnamalame. Deiyok ara, Filistin nang arye, na ninye, Israel ninye
talibuka sik nong deice ikin ning delinyakba, Israel nang arye ikin kanye
bobuka engenyake. Engenyaka ara, na ton kekenune. Ati, ayanamalanye
Saul bira, 'Israel ninye sik ninye deiyoknye Raja kipnamal' tenen,
erepdeipminyop ura, elce Israel ninye ikin asa unyak ati ara, lyepnamle,"
Allah arye Samuel biti laka nyabuk.
17 Allah arye Samuel biti, aning nirya akunum laka nyapmoka anya
arye, Samuel ap, Saul ap, akunum epdarik talak ara, Allah el si Yahweh
arye Samuel ati nyabuk. "Ura, na mapu Israel ninye talipnamlanye bira,
na nyapmakinanye bira, anye atia," nyabuk.

[Minop sekik buku ara otam ayat 18-7 ton aubuk bukni, nun sekupu ning ara, aning kum sekupu ati, otam pasaluk 10 dukdongobuka nyapra banamlulume.]

Saul bira, Israel ninye deiyoknye Raja kina ati wipdeibik yupu

10 1 'Ninye deiyoknye Raja unamle' tenen, Samuel birye Saul biti
wipdeibuk. Tonda, atalak sik Israel ninye ulamik touk, Samuel
birye, zaitun yo duk mek teleb cang makau arye libuka deiyamika
dobukabukce, Saul kisok deice dikeibukce, Saul biti taruk talibukce,
'Telebe, akunum teleb kipdeipkine,' nyabukce, amutuku nang ulamik
touk, Saul mutubuk. Samuel winibukce nyabuk. "Allah el si Yahweh
arye Israel ninye sik ninye deiyoknye kina ati, akunum wipdeiyamkuke.
Ance Israel ninye ati, sik ninye deiyoknye Raja kipmince, talipnamlyame.
Aning ati ara, aminyak mek an kisok deice dikeipmakina ara, Allah arye
bikilina ati, na arye an kisok deice dikeipmakine," nyabuk.

[Minop buku ara otam ayat 2-16 ton aubuk bukni, nun sekupu ning ara, aning kum sekupu ati, otam ayat uk 17 dukdongobuka nyapra banamlulume.]

17 Atalak ara, Samuel birye Israel ninye ati, "Anggun nirya bulubuka
Misba mutuku yamunce, nun ni Allah el si Yahweh[d] dam yanululume,"

---

[d] **10:17** *Yahweh* – Allah el si koproba ara, Yahweh ulule. Ibrani yupu nyanyak kili sal arye 'Allah el si koproba ara, lakak arye kum nyaptipnye' tenen, ilil ulula ati ara, sikce huruf 'YHWH' aning uk sekenyake. Bukni, 'YHWH' ahuruf uk skipyop ura, 'Ayupu nyana ara, walwal upsilyak' tenen, nunce, 'Yahweh' sekenyabe. Indonesia Alkitab ara, Allah el si Yahweh ulul sukum ara, 'TUHAN' sekenyake. Ayupu bikna ati, laka nyan yupu nomor 49 dipdelulume.

nyabuk. 18 Nyabukba, akunum bulubuka yayikop ura, Allah nyapdeipmok
ning, Samuel birye Israel ninye ati nyabuk. “Anggun Ni Koproba Allah, el
si Yahweh arye keteng tamun yupa weik deice arye kalikuka melyamsukce
nyalamsuke. ‘Mesir mutuku nang arye weik ikin fil dilamsikba, kanye ikin
ulamsuk buk, akunum lyebuka dobuka yanamsise. Tonda yuk-yuk mutuku
nang arye, ‘Israel nang obuka sirya daktibye’ tenen, anggun nong deice ikin
ning delilamsik bukni, aninye noutamak arye lyepromsise,’ nyabuka Allah
arye nyasulule,” Samuel birye nyabuk.
19 Nyabukabukce ayupu ton dukdongobuka nyabuk. “Allah arye weik
melyamsuk bukni, winitalak ara, anggun Israel nang arye, ‘Nun ninye
deiyoknye Raja ton wipdeipsutuba, nun talipsutue’ tenen, moroplume.
Anggun ni Allah arye, anggun kanye imun ning ap, ikin ning ap ulalum
noutamak arye lyepropsuk bukni, ‘Deiyoknye Raja aripsutume,’ nyabuka
moropmaluma deice arye, anggun ni Allah si akunum yanipmalume.
Aning moropmaluma ati, anggun ap, anggun mapu ap nirya, anggun yala
si ap, anggun bona ap aumunye touk yuk-yuk kibuka, Allah Yahweh el
dam yayululume,” Samuel birye nyabuk.
20 Nyabukba, Israel ninye sik yala yuk-yuk kibuka bulubuka yayikop
ura, Samuel birye Allah morobukba, Allah arye laka kilin ning
aribukba, Benyamin yala nang wipdeibuk. 21 Akunum winibukop ura,
Benyamin yala nang noutamak bukni, sik yala nirya bulupdeibukce,
Allah morobukba, Allah arye laka kilin ning aribukba, Matri yala nang
wipdeibuk. Aning atonun winipribanmoka ani, sirya talak ara, ayala
noutamak bukni, ninye si Kish, el mi Saul biti, el si wipdeibuk. Atalak
ara, Samuel birye, Kish el mi Saul biti, el si wipdeibuk bukni, Saul el
nong ara, ‘Dan unmal do?’ tenen, eplobik bukni, el nong ton kum eibik.
22 Kum eibika ati, tuba tonap, Yahweh ati, “Nai Allah, anye Saul bira asukum
yanmal do, kum do,” nyabuka asibuka morobik. Morobikba, Yahweh arye,
“Dipkoproba asukum yanmal bukni, ‘Eipnicak’ tenen, anggun boyanmalum
bon-bona deipmaluma noutamak duknubuka yanuka unmale,” nyabuk.
23 Nyabukba, kekebikop ura, adib aryuk Saul dugnupmokak bik-
bik abuka binuka eibikce, el inibuka boyayik. Boyayikop ura, aninye
urasinak tikukba, sik Israel ninye nirya bumang nang ulamik bukni, elda
cang weiknye anya arye, el kisok ara sik nirya bisibuk. 24 Samuel birye
Saul inibuka asukum uk tikeibukce, nyabuk. “Israel ninyeo, anggun Ni
Koproba Allah, el si Yahweh arye wipdeipmasilanye bira eipmalum do?
Israel ninye noutamak ara, el urasin atonye tonok babye ton kum ulule.
Fia telebnye bira el uka,” nyabuk. Nyabuk ura, sik Israel ninye nirya
arye, “Naie, ‘Elda keteng tamun yupa weik fia kam unamle’ tenen, se
tenebabe,” nyabuka, kanye deibikce weik yupu deice arye nyabik.
25 Ura, atalak ara, Samuel birye, Israel nang nirya kekenmekak
uk laka nyabuk. “Ninye deiyoknye, Raja unamle ning ara ani. Elce

winipnamle ning ara, ani. Elce kum winipnamle ning ara ani. Anggunce el ti wininamlum ning ara ani," nyabukabukce, ayupu nirya sekuka kintinibukce, Yahweh el dam deibuk. Winibukop ura, Samuel birye, Israel nang nirya ati, "Telebe anggun asik koproba yuk-yuk tamubuka dabillulume," nyabukba, bindobik.

[Minop sekik buku ara otam ayat 26-27 ton aubuk bukni, nun sekupu ning ara, aning kum sekupu ati, otam pasaluk 11 dukdongobuka nyapra banamlulume.]

Saul birye Yabesh mutuku ulamik ninye lyepreibuk yupu

11 1 Amon mutuku talyamuknye, el si Nahas birye, el mapu yin nang ati, "Gilead tam Yabesh mutuku binuka wareklulume," nyabuk. Nyabuk buk, Yabesh mutuku ninye arye tamubuka Nahas biti nyabik. "Kum opsimince, minopce ance nun ti, 'Teleb kibuka neika unamabe,' nyapdeipsutumop ura, nunda an amutam nang uk unamabe," nyabuka morobik. 2 Nyabikba, Amon mutuku talyamuknye Nahas birye sik ti tamubuka nyabuk. "Kume, anggun asing sirik ning lukdopsinya deice aryuk, na arye anggun ti, 'Teleb kibuka neika unamabe,' nyapsitinye. Anggun asing lukdopsinya deice arye, anggun Israel ninye nirya ati alye dakeipnamsine. Aning kum winipnyop ura, teleb yupu ton kum nyapnamasine," nyabuk.

3 Nyabukba, sik Yabes mutuku talibuka ulamik nang arye nyabik. "Nun ance ouku like tek barye lo aripsiminba, nunce ninye ton wipdeibibiba, Israel ninye unyakak nirya nyalbinamake. Atalak noutamak arye, ninye ton yanuka kum lyepdopsicop ura, nunce an nyapmasilam touk, kum opdanamabe, an amutam uk ulamibiba, ance talinamsilame," nyabik. 4 Nyabik touk, ninye ton wibuka dopreibikop ura, anang arye Israel tam noutamak lak nyapra banmeka ani, Saul ulamuk mutuku, Gibea mutuku binuka laka nyabikba, anang kekebikce, mambul kanye bobuka sik nirya weik arye engenmek.

5 Wininmik talak ara, Saul bira wa winmoka batakuka aik yanganmokce, el sapi basam menekuka banmek bukni, el aminyan tam yanganmoke. Yayukce, sik ninye nirya malye yupu nyabuka, engenmekba kekebuk. Kekebukce Saul birye, "Yata ati do? Yata ning ati amutuku nang nirya malye yupu nyabuka engenmak do?" nyabuka asipdeyuk. Asipdeyukba, amutuku nang arye, sik Yabesh mutuku nang arye yupu laka yanuka nyapmek yupu nirya el dam laka nyabik. 6 Aning nirya laka nyabikba, Saul kekebuk. Akekebuk talak aryuk, Allah el Dib Kanye Saul deice yanuka, el talima fum tam wekukba, yu weik ubuk.

7 Yu weik ubukba, Saul birye sapi basam bitinye dobuka obukabukce kwalibuk. Kwalibukce, asapi basam tup mitik-mitik toubuka deipmoka dobuka, ninye aribukce, anang arye ayupmok sapi basam tup dobukabikce, Israel ninye ulamik mutuku nirya bokra banmik.

Bokuka arepri banmek talak ara, Saul birye nyapmok yupu lak nyapri banmek. Ara, Saul birye nyabuk. “Dan kili sal do nirya, na Saul ap, Samuel ap kum melipsumunyop ura, anggun sapi basam babye opnirye kwalipnamne. Asapi mitikto ning babye obuka kwalipnamne ara, anggun ning babye obuka kwalipnamne,” nyabuk.

Nyabuk ura kekebikce, Allah el si Yahweh arye, ilil una deiyok ning aribukba, Israel mutuku nang nirya ara ilil weik ubukba, adib aryuk Saul dam yanuka melipmik. Tonoknye yangalamak touk, sik ninye weik bukni, neik sum aniryuk bulubuka, Sal dam yanuka melibik.

8 Winibik ati, sik nirya Besek mutuku uk bulubuka wekikba, Saul birye sik anang nirya nukuka kintinipdeibuk. Sik Israel yala nang ara, ninye ara, yupa fia weik tiga ratus ribu nang kintinibik. Tonda, Yehuda yala nang ninye ara, tiga pulu ribu nang asukum uk bulubuka kintinibikce awekik. 9 Anang weika arye akunum bulubuka wekikop ura, Yabes mutuku nang arye yupu laka nyalbana ati dopreipmik nang ati nyabik. “Anggun nyalbilulume. Yabesh mutuku unyak ninye dam binuka nyapnamalulume. ‘Ambusum keteng panalyalirye, bupu akunum uplyop ura, nunce anggun dam yanuka lyepdopnamasiyabe.’ Ati ara nyalbilulume,” nyapdeibik.

Nyabikop ura, anang arye anyapmek yupu bobuka laka nyalbiyikba, Yabes mutuku nang kekebikce, kanye weik deibik. 10 Kanye deibik bukni, tenepce kwinisa dobuka aniryuk, sik Amon yala nang ati ara, nyabik. “Ambusum ara, nunce anggun ti olana kumce, nun nirya arye anggun amutam bukuka unamabe. Ati ara, anggun tenepmasulum ning nun dam una ara teleb uka,” nyabik.

11 Nyabuka mapmika ani, akunum berekukop ura, asum noutamak ara, Saul birye el yin bon nang bokuka, yupa winilye kintinibuka deibuk. Winibuka unmokba, inipmoka ani akunum bereknuyuk talak ara, el yin talin nang nirya arye, sik Amon mutuku dolin aik mapmeka noutamak yanuka warikik. Atalak aniryuk deiyok koubuka, Saul el tam nang arye, sik Amon mutuku ninye nirya ati olanmika ani, berekukce keteng purupan talak arye, olanmeka ani, keteng duk-dukan babye tuba olanmekba, ninye weika arye obik.

Obikce, Amon mutuku nang mitiktonun dem batakdongobikba, anang nirya bai sakuka bindobik. Biyik talak ara, sik ninye bitinye-binye kibuka balona kumce tonok-tonok bokdanuka bisik yuk-yuk bindobik. Sik nirya ilil weik ubukba, yuk-yuk bokdanuka tonok-tonok bindobik.

Israel nang arye, ‘Nun ninye deiyoknye unamsil’ tenen, Saul bira Raja kina ati erepdeibik

12 Sik Amon yala ninye nirya obuka sirya dakikce, bik-bik abuka bindobikop ura, Israel nang nirya arye, Samuel biti nyabik. “Kume, arup

ara, dan nang arye, ‘Saul nun ninye deiyoknye dipkoprop unamsil do
kum do? Elda nun Raja kum kipsutue,’ nyabuka malye kibuka malye yupu
nyabik nang dan do? Anang inibuka nun dam boyasitingba, nun adib
aryuk anang opnamabe,” nyabik. 13 Nyabik bukni, Saul birye tamubuka
nyabuk. “Kume, nun Ni Koproba Allah el si Yahweh, arup arye, nun Israel
ninye nirya akunum lyepdopmasile. Ati ara, arup ara Israel ninye tonok
babye ton kum opnamabe,” nyabuk.

14 Nyabuk buk, Samuel birye anang nirya ati nyabuk. “Ura, anggun
nirya yalulume. Gilgal mutuku bibirye, Saul biti nun ninye deiyoknye
Raja unamsile akunum tenebupe ati, tuba tonap tamubuka, el ti
erepdeipnamabe,” nyabuk. 15 Nyabuk ura, aninye nirya kekebikce, sik
adib aryuk Gilgal mutuku biyikce, Allah el dam bulubukabikce, “Saul
bira dipkoprop nun ninye deiyoknye Raja unamsile,” nyabikba, Allah
arye kekebuk. Nyabikce, ining ning obukabikce, ‘Nun ni Allah el si
Yahweh ap, nun ap teleb ubuka neika unamap’ tenen, Allah si erena ati
aribik. Winibik talak ara, Saul ap, sik Israel ninye nirya ap, weik kwalya
kwalibuka kanye deibuka fin-fin asa arye dibik.

Samuel birye Israel ninye ati, “Na wisi akunum dasa ati, anggun noutamak arye kisikdopnamne bukni, anggunce wininamlulume,” nyabuk yupu

12 1 Samuel birye Israel ninye nirya ati nyabuk. “Anggunce na
dam nyalyanganululum ning ara, kekepsirye, moropnulum
touk, akunum winipsise. Ara, na arye, anggun ninye weik deiyoknye
kibuka talipnamsilanye, Raja Saul akunum wipdeipsise. 2 Ati ara,
winitalak anggun ninye deiyoknye Raja Saul birye talipnamsile. Na ti
ara anyapnusine. Anggunce akunum elinululume. Na ara akunum wisi
dase, na kul potong akunum pabnuke. Na min kum wisi danamse talak
ara, wel talak arye anggun talyamsise. Winira, na akunum wisi dasa ati,
anggun kele, na deiyamse mapu ara akunum nebrobike,” nyabuk.

3 “Ati, winitalak ara, na anggun dam atikmane. Tonda nun Ni Koproba
Allah, el si Yahweh arye dinmasile. Tonda, nun ninye deiyok talina ati,
Allah arye wipdeipmasilnye, Raja Saul ap arye dinmanile. Sik bitinye
dinmasiraka ati ara, winipmanto na arye anggun dam malye winipse
ning ton auplyop ura, adib aryuk laka nyapnamlulume. Winipmanto
ara, na arye yatanye sapi basam ubula dopromse do? Tonda, yatanye el
keledai basam ton ubula dopramsise do? Tonda, anggun dam tilila yupu
ap, malye yupu ap, duknubuka nyapsisa deice arye, namin kilongona
yo bok ap ton dopromsise do? Yatanye anggun nong deice ikin ning
deiyamsise do?

Tonda, malye nang ulamik ning yupu lipsisikuka bokolina deiyoknye
ulamse talak noutamak ara, yatanye birye yo bok aripnuka deice

arye, malye nang ati kum wenepse. ‘Ninye arye malye wininyak ning
kum eipnamne’ tenen, na asing fia kum kuwamnuke. Dipkoprop
yupu bokolilamsirye, malye nang ati wenelamsise. Anyapmasin ning
tonok ning babye winyamtinyop ura, awinyamsa ati, anggunce ‘Aning
ton winiplume,’ nyapnumunba, na arye winitalak aryuk tamubuka
punupnamasine,” nyabuk.
4 Samuel birye nyabukba, Israel ninye nirya arye tamubuka nyabik.
“Kume naio, ance ton, nun dam anyapmalam ning fia ton kum
winyamsulume. Ikin ning nun nong deice fia kum deiamsulume. Kunusa
don yupu deice arye, nun ning ubula fia kum dololamsulume. Tonok ning
babye, yuk nang talilamik ning ance ubula kum dololamsulume. Aning
nirya ara, fia kume,” nyabik. 5 Nyabikba, Samuel birye tamubuka nyabuk.
“Ati ara, nun ni Allah, el si Yahweh ap, tonda elce wipdeipsukba, nun
weik deiyoknye unamsilanye Saul ap arye, sik bitinye kekenmasirake.
Anggunce na ti, ‘Malye winipsulum ning ara, fia kum upmasile,’
akunum nyapdeipmanulume,” nyabuk. Nyabuk buk, sik nirya arye, “Dip
nyaplame, Allah arye dinmasilce kekenmasile,” nyabik.
6 Nyabikba, Samuel birye Israel ninye ati ayupu ton nyabuk.
Ura nun ni Allah, el si Yahweh arye, Musa ap, Harun ap ara
wipdeiyamuk. Winilamukba, nun apu yapu nang Mesir mutuku
arye bobuka yanamdik. 7 Ati ara anggun atikmalum buk, na arye
dipkoprop yupu nyapnusine. Nun ni Allah, el si Yahweh arye dinmasilce
kekenmasile. Ati, elce fia diksukum fil dolamsuka deice arye, anggun apu
yapu ap, anggun ap ati, weika arye melyamsuk ning ati laka nyapnusine.
8 Tonok ning ara ani. Anggun apu koproba Yakub ap el aik ninye ap,
Mesir mutuku noutamak biyikba, Mesir ninye arye ikin fil aruklamikba
dolamik. Aminyan talak anggun apu yapu ikin weik ulamikce, malye
kanye bolamikba, ‘Allah arye melibuka lyepdopnamsil’ tenen, Yahweh
ati morolamikba, kekebukce, Musa ap, Harun ap wipdeibukba, sik
bitinye arye anggun apu yapu bobuka, Mesir mutuku noutamak arye
boyanamdik. Boyanamdikba, aunmap mutuku wekuka, aik dobuka teleb
ubuka aulamik.
9 Bukni, anggun apu yapu arye, nun ni koproba Yahweh ati, tuba
tenena kumce, el ti luba kibuka, el si yanilamik. Winilamikba, elce sik
ti batakukba, Filistin yala nang, sik weik deiyoknye Hasor, el yin nang
talina deiyoknye Sisera ap, Moab yala nang, sik Raja ap, sik deice mikip
aribukba, yanuka obuka sirya dakmanto ulamdikce, Israel ninye obuka
sirya dakmanto kibik.
10 Winibikba, anggun apu yapu arye tamubuka, sik ni koproba Yahweh
ati, “Nun ni, nun an dam fia malye wininyabe,” nyabuka morolamik.
“Nunda an batakuka, amutuku nang si erenyak Isa Mutuku Dongonye
Bahal ap, Asitoret ap talibuka si erelamupe. Winilamupu bukni, winitalak

nun olan nang arye talipnusiyaka ati, ance lyepdopsiminyop ura, an tam
uk tamubuka yabirye, an tonok talibuka ubirye, an si uk erenamkiyabe,”
nyabuka morolamik.
11 Morolamikba, Yahweh kekebukce, sik melina ati ninye deiyok
nang ton wipdeibuk. Anang sik si ara, Yerubaal ap, Barak ap, Jepta
ap, Samuel ap dopdeibukop ura, anang arye Israel ninye lyeprobik. Sik
olan nang dana-dana tam weik daulamik bukni, Allah wipdeiyamuk
nang melyamuka deice arye, anang arye Israel ninye lyepdomikba, tuba
tonap amutuku noutamak, talye kanye bobuka, teleb uk ulamik. Anggun
winitalak ululum nang babye, kanye lamapdongobuka, teleb asa arye
ulalume.
12 Winilamlum bukni, Amon yala nang, anggun ninye deiyoknye
Raja Nahas, ‘Israel nang opnaman’ tenen, yangalamukak, anggunce
na ti, “Kume, nun se tenepmap ning ara, ninye deiyoknye, Raja
wipdeipsutumba teleb uptibye,” nyapnulume. Dipkoprop anggun
Ni Koproba Allah el si Yahweh arye, anggun weik deiyoknye
akunum talibuka ulamsuk bukni, anggunce, “Kume, ninye tonok ton
wipdeipsilyame,” nyapnulume. 13 Ati ara, anggun elilulume. Anggunce
morolalumce, wipdeiplum ninye deiyoknye Raja Saul aulule. Anggun
elilulume. Yahweh arye anggun Raja ati akunum wipdeipmasilaba,
atikmale.
14 Ati ara, anggun Ni Koproba Allah, el si Yahweh ati, ilil weik usiliba,
el si uk erepmunce, el amutam uk umunba elce, ‘Wininamlulume, aning
ara kum wininamlulume,’ nyabuka nyalisilye yupu nirya kekebuka
dobolbimunyop ura, aning nirya teleb uk unamsile. Tonda, anggun Israel
ninye nirya babye, anggun Raja babye, anggun ni koproba Yahweh, el si
uk erepmunce, el yupu kekebuka dobolbimunyop ura, teleb uk unamsile.
15 Bukni, anggun ni koproba Yahweh ati, el yupu kum kekepmunce,
elce, ‘Aning ara wininamlulume, aning ara kum wininamlulume,’
nyabuka nyasilye yupu batakuka yanipmunyop ura, elce anggun apu
yapu ati dipkoprop wenelamukce, ikin ning sik nong deice delilamuk
touk, anggun winitalak ululum ninye ap, anggun ti talipnamsil deiyoknye
ap ati ara, atonun wenepsilirye, ikin ning anggun nong deice delinamsile.
Anggun ti kum melinamsile. Samuel birye Israel ninye ati nyabuk.
16 Nyabukce, ayupu dukdongobuka nyabuk. “Ati ara, anggun
atikmamunce, dinamlulume. Anggun Ni Koproba Allah, el si Yahweh
arye, weik mambul ning, ninye winipmanto kum fil doplyop ura, adib
aryuk elinamalulume. Deiyok ara, anggunce, ‘Raja arye telipsutue,’
nyabuka moropluma deice arye, malye ning moropmaluma ati nyapsine.
17 Ura teneipdelulume. Winitalak ara sun gandum wa lin talak akunum
upsile. Gandum duk lin talak akunum upmasil bukni, na arye nun ni
Yahweh ati moropnyop ura, elce weik liman ap, mok ap aripnusile. Aning

aripsilya deice arye, anggunce moubuka tenenamlume. Ara, Allah aniryuk
talibsutu bukni, anggunce, ‘Ninye deiyoknye, Raja se tenenyabe ati,
wipdeipsilyame,’ nyabuka moropnulum ning ara, Allah el kanye ara, ‘Aning
ara fia malye,’ tenesulule. Aning kel biknamlulume.” Samuel birye nyabuk.
18 Nyabukabukce, adib aryuk Samuel birye, Allah el si Yahweh ati
morobukba, kekebukce, asum aniryuk Yahweh arye weik liman ap, mok
ap dopkwetebukba, sik nirya dinmek. Winibuka ati ara, sik Israel ninye
nirya kel kibikce, el Yahweh ap, Samuel ap ati, ilil weik ubukba, sik nirya
arye, ‘Se, sikda weik mambule,’ tenebik. 19 Akunum tenebikop ura, sik
Israel ninye arye Samuel biti nyabik. “Se, Naio. Ance nun ni koproba
Yahweh ati moroptumba, kekepkuturye, nun ti kum opnamsile.
Ara, talye ati kum nyababe. Nun malye winilamupu ning weik awamuk
ati, winitalak ara tonok weik malye un ning ton akunum tabakmabe.
Ara, nunce, ‘Ninye deiyoknye Raja biryuk talipsutue,’ nyabuka morobupu
ning ara, dipkoprop malye winibupe,” nyabik. Nyabikba, Samuel birye
tamubuka nyabuk.
20 “Ilil una kume. Dipkoprop anggunda malye un ning weika arye
akunum winilamlum bukni, winitalak ara aning nirya batakuka teleb
uk unamlulume. Ara, anggun ni Allah, el si Yahweh ati batakna kum
arye, el si uk erenamlulume. Anggun kanye talima nirya Yahweh deice
uk deipmunce, el amutam uk ubuka, el yupu uk moubuka kekepmunce
dobolbanamlume. 21 Tonda, talye Isa Mutuku Dongonye ap, ninye arye
kat ning dobuka ninye urasin atonun memebuka deibikirye, ‘Nun ni,
sikce melipsitinge’ tenen, sik si erenyak ning aning-aning nirya ara, kum
talinamlume.
Aning nirya ara, talye ning ati, kum melipsitinge. Isa ayala-yala nirya
ara, dipkoprop kum melipsitinge. Isa nirya ara, mikip kum, nong kum
danamle ning anya arye, anggun ikin usilye ning noutamak arye kum
lyepdopsitinge. Isa nirya ara talye ning, kum danamle ning uka.
22 Anggun Ni Koproba Allah, el si Yahweh arye, minop talak anggun
Israel ninye ati akunum wipdeiyamsukce, ‘Anang ara, na tenen ninye,’
akunum nyamsukce tenesilya atia. Ati ara, anggun ni koproba Yahweh
arye fia kum bataknamsile. El si fia weik mambul si ulula anya arye, ‘Yuk
yala nang arye na si malye kipnicak’ tenen, elce fia kum bataknamsile.
23 Tonda, na arye wininamne ning ara, nyapnusine. Na arye anggun ti,
Allah kum moropnyop ura, fia malye uptinye. Amalye winin ning fia kum
winipnamne tenenuna ati ara, na arye fia kum bataknamsine. Na arye
anggun ti tuba-tuba Allah morona uk unamsine. Tonda ‘Israel ninye arye
teleb diksukum una bisik anye, tenebuka, kel kinamlum’ tenen, na arye
diksukum winin ning tuba peterenamsine.
24 Wininamsin bukni, weik mambul ning ara nyapnusine. Ara, anggun
Ni Koproba Allah, el si Yahweh ati fia ilil tenenamlulume. Anggun kanye

talima nirya Allah ati arepmunce, el tibuk si erebuka dukdongobuka talipmunce teleb uk unamlulume. El ti batakna kum dip aryuk, el amutam ubuka el yupu uk fia moubuka kekenamlulume. Tonda, Allah arye anggun melina ati, fia mambul fil ap, ninye winipmanto kum fil ap dolamsuk ning nirya ara, tuba tenenamlulume. Aning nirya ara batakana meme.

25 Teleb ning akunum laka nyapmasin bukni, anggunce aning moubuka kum kekepmunce, tuba malye-malye uk winilamunyop ura, anggun babye, anggun Raja babye kum upnamlume. Allah wenepsilirye, sirya daknamsile," Samuel birye Israel ninye nirya ati nyabuk.

Israel ninye arye, Filistin nang ati olbinamik yupu

13 1 Saul el winibuka keteng tamun yupa tonok keba pamu barye (30) tahun ulamuk talak ara, Israel sik ninye deiyoknye, Raja deiyok kinanye kibuk. Atalak arye dipdongobuka, keteng tamun yupa tonok kepdopnye koklom dikin (42 tahun) deice arye, Israel ninye sik weik deiyoknye talibuka ulamuk. 2 Atalak noutamak ara, Saul birye, 'Anang ara na yin talin nang unamak' tenen, Israel ninye yupa weik tiga ribu nang wipdeibuk. Winibukba, dua ribu nang ara, Saul el ap Mikmas mutuku biyik. Mikmas mutuku ara, Betel tam noutamak bukni, mutuku kon bukamukak anyuk unmek. Ton seribu nang ara, Saul el mi Yonatan ap, Benyamin yala nang ulamik tam bukni, Gibea mutuku biyik. Biyik ura, ton yuk nang ara, sik Israel ninye ayala-yala nirya ati, Saul birye, "Tamubuka anggun aik koproba uk yuk-yuk binululume," nyabukba, sik aik tamubuka biyik.

3 Winibik ura, Yonatan birye Filistin ninye sik yin talin nang ulamik mutuku si Geba mutuku binuka anang obuk. Obukba, Filistin ninye kekebik. Atalak uk Saul birye nyabuk. "Winitalak ara, pong-pong ana el si terompet, pong-pong ana weik arye nyapmunyeba, Ibrani ninye unyak mutuku nirya kekepnuyake," nyapdeibukba, pong-pong abikba, Israel ninye dana-dana tam nirya arye kekebuka bulubik. 4 Nyabuk ura, Israel ninye kekebikop ura, 'Saul ap, el mi ap arye, Filistin ninye sik yin talin nang, Geba mutuku ulamik nang nirya opmaka anya arye, Filistin nang arye, nun Israel ninye ati, fia lik tenenamsiake' tenebikce bikik. Tonda, 'Israel nang ap, Filistin ninye ap, neika kum uptibye' tenen, bikik. Ati, Saul birye nyapdeibukba, Israel ninye nirya, Saul birye deiyok koubukba, Gilgal mutuku yanuka bulubik.

5 Atalak ara, Filistin ninye arye Israel ninye olbana ati, ninye weika arye bulubik. Sik yin talin nang ara, laut mekwen kup-kup keil wenenga, pasir atonun ubika arye, nukmanto kum ubik. Tonda, sik kuda basam arye libuka, kereta bukuka tuku deice ban ning ara, yupa weik tiga ribu kintinibik. Aning atonun, akereta talin nang, yin talina deiyok nang ara,

enam ribu wipdeibik. Israel ninye olbana ati, Mikmas mutuku binuka
kintinibik. Mikmas mutuku ara atam, keteng yangan tam ara Bet-Awen
mutuku binuka kintinibik.
6 Akunum kintinibikop ura, Israel ninye eibikce, ‘Se anang ara,
nukmanto kum unyaka anya arye, nun yin talin nang arye sik Filistin
nang obuka kum sirya daktinge’ tenen, sik ilil ubukba, malye kanye
bobikce, ninye nirya bik-bik abuka buru tam binuka, keil deiya fum bisik
ap, maning kan-kan ap, keil deiyok ap, mutuku taram amu ap, tonda,
‘Mok ceplirye, mekwen deipnamle’ tenen, tuku palyamikak fum bisik ap,
binuka duknubik.
7 Tonda, Israel ninye ton, Yordan mek koubuka otam Gad yala nang
talibuka ulamik tam ap, Gilead yala nang talibuka ulamik tam ap biyik.
Saul bira Gilgal mutuku tuba ulamukba, ninye weika arye el ap melibuka
ulamik yin nang ara, ilil arye yok sirim talibukba unmek. 8 Ati ara,
Samuel birye Saul biti, el nyapdeiyamuk touk, Saul birye elilamuk. Tek
barye talak arye Samuel yangana ati, dilamuk. Bukni, Samuel adib aryuk
Gilgal mutuku kum yayuk. Kum yayukba Saul el yin talin nang noutamak
arye bokuka, ton nang atalak ara, ‘Se, nun ni Samuel kum melipnamsil’
tenen, batakuka yuk-yuk bindobik.
9 Ati ara, Saul birye el mapu ati nyabuk. “Winitalak ara, ‘Nun malye un
ning kilipsilirye, kum wenebuka opnamsil’ tenen, nun ni Allah el si erena
ati kam ning obuka uku dongopnamap ning ap, tonda ‘Allah ap nun ap
neika teleb uptibye’ tenen, ‘Aripnuyap’ teneplum ning boyanululume. Ara,
anggun kam ning ap, yuk arin ning ap dobuka, na dam delilyalulume.”
Nyabuk ura, boyayikba, Saul birye, ‘Nun malye winina ati, Allah arye
wenebuka kum opnamsil’ tenen, el si erena ati uku dan ning ara, el dem
arye dobukabukce, Allah ati aribuk.
10 Bukni, aning nirya Allah ati aribukce aunmek talak aniryuk, Samuel
yayukba, Saul birye Samuel biti binuka, el ti, “Telebe,” nyabuka taruk
talibuk. 11 Taruk talibuk bukni, Samuel birye tamubuka Saul biti nyabuk.
“Amio, ance yata wiripmalam do?” nyabuk. Nyabuk buk, Saul birye
tamubuka, “Na yin talin nang nirya na batakuka bindopmaniake. Ara,
urdem ati kume. Ance ‘Yanamne,’ nyapdeiamlumba, dilamkupa ani, min
kum yanalum talak ara, sik Filistin nang weika arye bulubukabikce,
Mikmas mutuku wekelyayik ati, na aryuk afil dopmance, aning dobuka
Allah arepmanue,” nyabuk.
12 “Tonda, tenepmanu ning ara, ani. Na ara, Filistin yin talin nang, na
dam akunum olyanamaniyake. Ara, Gilgal mutuku dam kum yanmak
talak ara, ‘Na ni Allah arye, melipnilaba, na olan nang malye kiptinye’
tenen, el ti kibuka min kum arepmanue. Ati, ‘Na aryuk fi dobuka Allah
el uku dongon ning aripnune,’ tenepmanurye afil dopmanue,” Saul birye
nyabuk. 13 Nyabukba, Samuel birye tamubuka Saul biti nyabuk. “Kume,

fia moupmince unamlyame. Walwal arye fia malye winipmalame. Nun
Ni Koproba Allah, el si Yahweh[e] arye, 'Winipnamlulume,' nyalisulul
ning atonun, ance kum winipmalame. Ura, aning kum bukni, an kanye
aniryuk tenepmalam ning ara, akunum winipmalame. Allah arye
'Winipnamlulume,' nyalisulul ning atonun akunum winipmatumto ura,
Allah arye Israel ninye unamak mutuku noutamak ati, melipkutuba, an
ap, an mapu ap, an yala nang ap arye, Israel ninye sik weik ninye deiyok
nang fia unamtinge.
14 Bukni, fia kekena kumce malye akunum winipmalama ati, winitalak
ara, amutuku noutamak ara, fia ninye deiyoknye kum unamlame. Ance,
Allah arye nyalilamsuk yupu akunum yanipmalama ati ara, Allah el
babye talima diksukumuk ulul touk, elce eibkukce, el talima ulamuk
ning atonye akunum kel kibukce, wipdeipnamale. Anye birye Allah el na
tenen ninye ati, ninye deiyoknye, Raja unamle. Winiplirye, an tiklumak
punupnamle. Punubkilirye, Raja ulirye Israel ninye nirya talibuka
unamle," Samuel birye Saul biti laka nyabuk.
15 Samuel birye nyabukop ura, Gilgal mutuku arye batakuka, Benyamin
yala nang ulamikak Gibea mutuku welebuka biyukce unmok. Winitalak
ara, Saul birye, 'Na yin talin nang yata barye unyak do?' tenen, nukdeyuk
buk, yupa weik enam ratus (600) nang ulamik.

Israel yala nang arye, sik yin talin nang, ninye olan ning nirya kum danamukba, kum talilamik talak ati, nyabuk yupu

16 Ura, Saul ap, el mapu tek barye nang ap, sik mapu yin nang ap nirya,
Benyamin yala nang tam noutamak, Gibea mutuku dolin aik binuka
dobuka, aunmek bukni, Filistin nang ara butum aling bol dolin aik
Mikmas mutuku yanuka dopmikce tia talak ati yanuka unmek.
17 Ayanuka donmek buk, sik Filistin nang aryuk, 'Israel nang talye-
talye warikibirye, obuka aupmalye ning ubula dopropnamap' tenen, sik
yin nang noutamak arye bokuka, yupa winilye kintinibik. Yupa winilye
kintinibikop ura, sik yupa ara winilye anya arye, ton nang ara Syual
mutuku dam bukni, Ofra mutuku dam biyik. 18 Ton yupa ara Bet-Horon
tam biyik. Ton winilye yupa ara, mutuku wiliba dam bukni, Zeboim lu
tam kalikilbiyik. Zeboim mutuku arye, otam ara mek kumak anya arye,
ninye kum ulamik mutuku ton eibik.
19 Ura atalak noutamak ara, Israel ninye ulamik mutuku noutamak
nirya, kat ning besi arye memena kel nang, tonok nang babye kum
ulamik. Deiyok ara, Filistin nang arye nyalamik. "Kume, sik Israel yala

---

[e] **13:13** *Yahweh* – Allah el si koproba ara, Yahweh ulule. Indonesia Alkitab noutam ara, Allah el si Yahweh ulul sukum ara, TUHAN sekenyake. Ayupu bikna ati ara, laka nyan yupu nomor 49 dipdelulume.

ninye arye, nun dam yanuka opsicak tenen, kat ning arye memena kel
nang nirya arye sik fil dona fia meme. Besi ning memen nang ati, Israel
yala nang lo aribibyeba, sik fil dobicop ura, sik kat ning besi taca lun
ning memena ap, parang ya memena ap nirya ara, fil dobikirye, aning
talibicop ura, nun yanuka opsicak tenen ati, aning ara fia meme. Fil kum
donamake," nyalamik.
20 Nyabuka nyalamika ati ara, sik Israel yala nang arye sik kat ning
tace luna ati ara, Filistin nang dam morolbinamik. Ara, sik wa tuku
palina ati besi ning ap, sik kapak ya ap, gandum maning sekna topnong
ap, ura sik kat ning nirya tace ketebuka luna ati ara, Filistin nang
moropnaba, anang aryuk ketelilamik.
21 Winilamik bukni, urdem aryuk atace ning kum ketelilamik. Dekna
weik ning, keil uang aripna arye moropnaba, adeice aryuk tace ning
ketelilamik. Ati ara, sik Israel nang ara, ikin kanye bolamik. Sik wa tuku
palina ati besi ning tace ketena ati ara, keil uang dekna weik ning bitinye
arelamik. Sik kapak ya ketena ap, sapi basam, 'Minopce bicak' tenen, ona
ati besi ning ap, gandum moupdeibuka erelon ning ap, tace ketena ati
ara, keil uang dekna weik ning 1 arelamik.
22 Ati ara, Israel yin nang arye Mikhmas mutuku binuka Filistin nang
ati min kum oldanmek talak arye, Israel ninye tonoknye babye, ninye
on tace ning kum talilamik. Ara, sik parang ya ap, ninye ona ati lulamik
yo tace ap, fia kum talilamik. Sik kum talilamik bukni, Saul ap, el mi
Yonatan ap uk, aning tuba talilamdik. Sik yuk yin talin nang ton fia kum
bolamik.

Saul el mi Yonatan birye Filistin ninye ati olbiyuk yupu

23 Atalak ara, Filistin yin talin nang arye, yupa tonok bokukabikce,
weik mutuku dana-dana bukamuka kwangdona noutamak, amutuku ara,
Mikmas mutuku dam biyikce kalikinmek.

[Minop sekik buku ara otam pasal 14 ton aubuk bukni, nun sekupu ning ara, aning kum sekupu ati, otam pasaluk 15 dukdongobuka nyapra banamlulume.]

Allah arye, Saul Raja tikamuk ning, bataknamuka ati nyabuk yupu

15 1 Samuel birye Saul biti nyabuk. "Na ara Allah el si Yahweh
arye wipdeipnukba, na arye an ninye deiyoknye Raja erebuka
tikeipkise. Winipkisiba, ance Israel ninye talibuka ulamlume. Ati ara,
Allah el si Yahweh arye nyapdeipkuk yupu, Kekepse ning ara, nyapnukin
ati, ance kekebuka unamlame," nyabuk. 2 "Ura, aning-aning nirya deice
tam ulirye, aning nirya talilula deiyoknye Allah, el si Yahweh arye
nyapmakile. 'Na arye Amalek ninye nirya wenebuka opnamane. Ara,
urdem ati kum bukni, sik apu yapu Mesir mutuku arye bisik yayik talak
ara, Amalek nang arye duknupdopmekba, sik Israel ninye mangkau

kanye bobuka yanganmikce, Amalek nang arye obika ati, anang
wenebuka opnamane.
3 Ati winitalak ara, anggun nirya bimunce bico tenena kum dib aryuk,
Amalek ninye nirya opnamlulume. Tonda, sik talibik ning nirya ara,
tonok ning babye ton kum bataknamlulume. Aning nirya obuka sirya
daknamlulume. Sal ap, kilapu ap mapu ap, kil mapu ap, moum din
mapu aling fum lin mapu ap opnamlulume. Tonda, Amalek nang, sik
sapi ap, domba ap, unta basam ap, keledai basam ap nirya obuka sirya
daknamalulume,' Allah arye nyapmakile," Samuel birye nyabuk.
4 Nyabuka ati ara, Saul birye ninye yin talin nang yukubukba,
bulubikop ura, elce nirya dipdeyuk. Dipdebuka nukukce, Israel yin talin
nang ara dua ratus ribu ap, sepuluh ribu nang ap kibik. Ara, Yehuda yala
nang ara, sepuluh ribu (10.000) nang bulubik bukni, yuk yala nang ara
dua ratus ribu nang bulubik.
5 Akunum bulubikop ura, Saul ap, el yin talin nang ap, Amalek ninye
ulamik mutuku dam biyik. Biyikop ura, Amalek nang, sik olana ati,
mekin tam lu mutuku binuka warikmek. 6 Akunum kintinibikop ura, Saul
birye, sik Keni mutuku ninye ati nyabuk. "Anggun nirya Amalek mutuku
nang noutamak arye leibuka binululume. Anang ap ansinipmunyop ura,
na yin talin nang arye, 'Anggun ap talye arye kirikuka opsicak' tenen,
nyapsine. Minop talak, anggun apu yapu nang ara, Israel ninye Mesir
mutuku noutamak arye bisik yangalamik talak, sik ti teleb kanye bobuka,
nun apu yapu melyamik. Ati ara, anggun Keni nang ara, Amalek ninye
kan-kan ululumak arye, leibuka yukak binululume," nyabuk. Nyabukba
Keni nang adib aryuk biyik.
7 Sik akunum leibuka biyikba atalak ara, Saul ap, el yin talin nang ap
arye, Amalek ninye nirya obuka sirya dakik. Ara, Hawila mutuku arye
deiyok koubukabikce, Syur mutuku ap, otam keteng yangan tam, Mesir
mutuku dam, anoutamak nirya Amalek ninye olbiyik. 8 Atalak ara Saul
birye, Amalek nang sik weik deiyoknye Raja Agag ara, kum obikce talya
urdem uk dobuka deibik. Bukni, sik Amalek ninye, el amutam ninye
nirya ara, Saul el yin talin nang arye sik parang ya dobukabikce, anang
nirya obuka sirya dakik.
9 Bukni Saul ap, el mapu ap arye, Raja Agag bira urdem tongobik.
Aning atonun, atam ninye sik fia teleb domba ap, sapi ap, kambing ap,
sapi mi nong fia teleb weik ning ap, domba mi urasin teleb ning nirya ap,
yuk yala ning, dekna weik ning teleb ning nirya ara, kum obik. Aning-
aning nirya, urasin malye ning ap, mikip kum ning ap ara, obik bukni,
urasin fia teleb ning ara, doprobik.
10 Winibikop ura, Allah el si Yahweh arye Samuel biti yanuka nyabuk.
11 "Se, na arye Saul biti, 'Yata ati do?' tenen, malye kanye bopmane.
Ara na arye, 'Saul bira ninye deiyoknye Raja unamle' tenen, erepdeipse

bukni, elce tuba tamubuka malye kipdeipmanilce, batakmanile. Na
arye el ti, ‘Wininamlyame,’ nyapdeipse yupu, na nyapse touk kum
winipmanile ati, el bataknune,” nyabuk. Nyabukop ura, Samuel el talima
fia uk dibukba, Allah ati lukunyan noutamak nirya fia malye yupu
nyanmokce, moronmok.
12 Moronmokce mapmoka ani, berekukop ura, Samuel birye, ‘Berentam
talak Saul ap epdanamaname’ tenen, el dam binmok bukni, Saul asukum
kum unmok. Yuk nang arye nyabik. “Kume, Saul bira Karmel mutuku
akunum bindopmoe. Elce, ‘Na si Saul tuba fia tenenamniyak’ tenen, weik
keil dobuka Karmel mutuku ikdeipnamale. Winiplyop ura, anirye, Gilgal
mutuku binmale,” nyabik. Nyabikba, Samuel kekebukce, adib aryuk
Gilgal mutuku biyuk.
13 Biyukba, Gilgal mutuku akunum yayukop ura, sik bitinye epdarikce,
Saul birye, Samuel biti nyabuk. “Ura, Allah arye, ‘Winiplyame,’ nyapnuk
touk akunum fil dopmane. Tonda, ‘Allah arye an ti teleb kibuka
melinamkil’ tenen, Allah moropnukine,” nyabuk. 14 Nyabuka ati, Samuel
birye tamubuka nyabuk. “Ura, ance, ‘Allah nyapnuk touk akunum
winipmane,’ nyapmanilam bukni, winitalak ara yata yupu nyanmalba
kekenman do? Domba yupu ap, sapi yupu ap, weik arye nyanmakba,
kekenmana ara, arando?” nyabuk.
15 Nyabuk ura, Saul birye tamubuka nyabuk. “Na yin bon nang arye,
aning bulubuka deipmakba, yupu nyanmaka ara, Amalek ninye sik
talyamik ning, domba ap, sapi ap, urasin fia teleb ning. Aning nirya ara,
‘Nun Ni Koproba Allah ati arenamabe’ tenen, boyanmap atie. Bukni, weik
tam ara, yuk-yuk ning nirya ara, obuburye, sirya dakupe,” Saul birye
nyabuk.
16 Nyabukba, adib aryuk Samuel birye tamubuka Saul biti nyabuk.
“Ayupu nyanmalama ara, bataklyame. Aning ara akunuma. Allah arye
lukunyan noutamak nyapmo yupu ton, laka nyapkiniba kekepnulame,”
nyabuk. Nyabuk ura, Saul birye, “Telebe ur nyapnilyame,” nyabuk.
17 Anyabuk touk Samuel birye Saul biti nyabuk. “Ura minop talak ara,
ance an bidamang ati, ‘Se, na ara talye urdemnye,’ tenelalalum bukni,
Allah arye erebuka tikeipkukba, Israel ninye ayala-ayala nirya, sik
ninye deiyoknye, Raja min wipdeipkuk do, kum do? Allah arye, ninye
deiyoknye tikeipkukba, umince Israel ninye unyak mutuku nirya talibuka
ulyame.
18 Winilamnya ani, aminyan talak Allah arye, ‘Sik fia malye wininyak
ninye, Amalek nang nirya ati obukabmince, sirya daknamlyame,’
nyapdeipkuke. Ara, ‘Amalek ninye binuka obuka sirya daknamle’ tenen,
dopdeipkukba bilum bukni, akum winiplume. 19 Ati ance yata ati, Allah
nyabuk yupu moubuka kum kekeplum do? Tonda, yata ati amutuku ninye
talilamik ning dobuka duknupluma deice arye, Allah batakuka kum

kekeplumce, el dinak malye winipdeiplum do?” Samuel birye Saul biti
nyabuk.
20 Nyabuk bukni, Saul birye tamubuka Samuel biti nyabuk. “Diba. Na
ara nimalyap asa arye Allah nyamnuk touk bisirye, Amalek ninye nirya
obuka sirya dakse. Winipse bukni, Amalek ninye sik ninye deiyoknye
Agag bira, bataksirye dobuka boyase. 21 Tonda, na yin talin nang arye,
Amalek ninye talilamik ning nirya obuka sirya kum dakikce, urasin fia
teleb domba babye, sapi babye doprobik. Aning ara urdem ati kume.
Ara, ‘Gilgal mutuku noutamak yanuka ubirye, Allah el si erena ati, el
aripnamap’ tenen, aning boyanmabe. Tonda, ‘Allah ati uku dapnamap’
tenen, winibike,” Saul birye nyabuk.
22 Nyabuk bukni, Samuel birye tamubuka nyabuk. “Allah el se
teneplirye, ‘Aning winiptinge,’ tenesilye ning ara, namin asa arye el
amutam una teleb do? Akam ulul ning dobuka, Allah ati uku dalbana
teleb do? Fia weik teleb ning ara, dan do? Allah arye nyasilye yupu
kekebuka dobolbana ara, fia teleb ning atie. Mitik teleb ning ara, anggun
malye winin ning namin kina ati, ining ning obuka uku dalbana uka.
Aning atonun, mitik teleb ning ara, domba basam meta dobuka uku
dalbana, bukni, weik teleb ning ara, Allah arye nyasilye yupu kekebuka
dobolbana uka.
23 Ara, urdem ati kume. Allah el kanye ara, malye winin ning
aupmalebuk, Allah ati batakna ara malye weik un ninge. Deiyok ara,
Allah yupu batakna ara, ninye kir dona atonun winin ning atie. Aning
atonun, kanye talima fum tam erepdace nang ara, sik wininyak ning ara,
Isa Mutuku Dongonye si eren nang winilamaka atonun unyake. Ati ara,
anda Allah arye, ‘Wininamlyame,’ nyapdeiamkuk ning, yanipmoma ati
ara, Allah arye an ti, ‘Ninye deiyoknye unamle’ tenen, erebuka tikeipkuk
ning ara, akunum batakile,” Samuel birye Saul biti nyabuk.
24 Nyabuk ura, Saul birye tamubuka nyabuk. “Kume, ance dipkoprop
yupu nyapmanilame. Na ara malye upse. Allah arye, ‘Wininamlyame,’
nyapnuk yupu yanipse. Aning atonun, ance nyapnulum yupu babye
yanipse. Winipse ning deiyok ara, na amutam unyak ninye ati ilil
upnukce, sik nyapnik yupu Kekepse adeice arye malye upse.
25 Winitalak ara, na arye moropkine. Naio, na malye upse ning ati,
namin kipnutumce, na ap tamubuka bitinimnyop ura, nun ni Allah, el
si Yahweh ati, el si erepnamne,” nyabuka morobuk. 26 Saul birye nyabuk
ura, Samuel birye tamubuka nyabuk. “Kume, an ap tamubuka kum
binaname. Deiyok ara, Allah arye, ‘Wininamlyame,’ nyapdeipkuk yupu
yanipluma ati, Allah el si Yahweh arye, an ti akunum batakile. Ati na ap
kum binamaname,” nyabuk.
27 Nyabukce, Samuel bira, ‘Adip aryuk binun’ tenen, tamubuka baloyuk
bukni, Saul birye yukubuka, Samuel el deice ongopmok butum aling

talipdongobuk. Winibukba, el deice butum aling adib aryuk kwelikuk.
28 El butum aling kwelikukop ura, Samuel birye Saul biti tamubuka
nyabuk. “Ura, ance na butum aling kwilikmanilama atonun, winitalak
ara Allah arye an fil don ning, Israel ninye sik ninye deiyoknye fil dona
ati aryamkuk ning ara, winitalak Allah arye dobuka yuknye deice
deipnamale. Ara, an dam ululnye bukni, elda fia telebnye ulule, anda
malye weik ulyamnye ulyame.
29 Ara, urdem ati kume. Israel ninye talibuka ululnye Allah ara, fia
weik mambulnye ulule. Elda fia teleb uk ululnye ati ara, Israel ninye
nirya ara, el si erenyake. Tonda, ‘Winipnamne, winipnamne,’ tenelye
ning nirya ara, teniltona babye fia kumnye. Elda ninye arye tenelamak
atonunye kume. Elda tilila yupu fia ton kum nyalule. Dipkoprop yupu uk
nyalule. Tonda, ninye arye, ton ning tenebuka, aning batakuka, yuk ning
tenelamak touk fia kum winilule. El tenelye touk, aning uk winilule,”
Samuel birye nyabuk.
30 Nyabuk ura, Saul birye tamubuka nyabuk. “Diba na malye
winipmase ati, ance melipniminba, tamubuka binimirye, na arye talipse
ninye ap, sik deiyok talibuka unyak wisi nang ap, dinmasicak arye,
si sipnamnilyame. Ara, an ap, na ap neika, Allah el si erepnaname.
‘Winipnimnyop ura, na mutuku nang arye, teleb tenepnamniyak’
tenen, moropkine,” Saul birye nyabuka morobuk. 31 Nyabuka akunum
morobukba, Samuel birye tamubuka Saul melibuk. Melibukop ura Saul
birye Gilgal mutuku binuka, Allah si uk erebuka kibuk.
32 Akunum winibikop ura, Samuel birye nyabuk. “Amalek ninye, anggun
ninye deiyoknye, el si Agag, na dam boyalulume,” nyabuk. Nyabukba, Saul
el mapu arye, Agag inibuka boyayikba, Agag bira, Samuel dam yanuyuk
talak ara, utenebuk. ‘Kume, na ap, na amutam nang ap arye, Israel ninye
obupu ning ara, min arye winibupa ati ara, akunum luba kibik ati, teleb
yupu uk nyapnamaniyake,’ tenebukce adib aryuk yayuk.
33 Yayukop ura, Samuel birye nyabuk. “An ninye on ning ya
dobukaplumce, kilapu sik mapu weika arye olamlum touk, an nin babye
el mi kum upnamle,” nyabuk. Nyabukop ura, Samuel birye Gilgal mutuku
noutamak aryuk, Agag obuk. Elce obuk ning ara, Allah el dam anya arye,
Allah arye eibuk.
34 Winibukop ura, Samuel adib aryuk Rama mutuku biyuk. Bukni Raja
Saul bira, el asik koproba Gibea mutuku uk tamubuka biyuk. 35 Atalak
arye deiyok koubuka, doketeng tamun noutamak nirya ara, Samuel el
yuk daulamuk. El kam tuba ulamuk talak nirya, tuba tonap tamubuka,
Saul el dam kum balamuk. El dipnamuk talak babye, Saul ap ton kum
elilalamdik. Bukni, Samuel birye Saul biti, fia tenelamukce engelamuk.
Tonda, Allah arye Saul biti, ‘Se, anye wipdeipsiba, Israel ninye talibuka
sik weiknye Raja ulamuk ara, na kanye malye upnile,’ tenebuk.

Allah arye nyapdeibukba, Samuel birye, 'Daud bira, Israel ninye sik weiknye Raja kipnamle' tenen, wipdeibuk yupu

16 1 Allah el si Yahweh arye Samuel biti nyabuk. "Like yata barye atonun mapmince, Saul biti engenalam do? Ara, urdem ati kume. Saul birye Israel ninye deiyok talina ati, weik Raja kiamuk ning ara, na akunum bataksa atie. Tonda, winitalak ance minyak zaitun mek kwebuka bopmince, Betlehem mutuku binulyame. Ara, ninye deiyok nang kina ati, bikilin ning ati ara, aminyak mek sik kisok deice likibikirye, erenyake. Amutuku noutamak bukni, mutuku si Betlehem mutuku ara tonoknye, el si Isai, el dam binulyame. Deiyok ara, Isai el mapu noutamak tonok mi ara, na arye akunum wipdeipsa ati, ance ninye deiyoknye Raja wipdeipnamlyame," Allah arye Samuel biti nyabuk.

2 Nyabuk bukni, Samuel birye tamubuka nyabuk, "Naio, na arye yata wiribuka nyalbinun do? Aning ara, Saul kekeplyop ura, dipkoprop na opnamanile," nyabuk. Nyabukop ura, Allah arye tamubuka nyabuk. "Ati ara, Saul biti nyapnulyame. 'Sapi basam kil ning tonok, Allah el si Yahweh, el arina ati, kintinipmana ati, yanmane.' Nyapminyop ura, kekepnamakile.

3 Winipminyop ura, awinipnuminye talak ara, Isai biti yukupminba yalyop ura, aminyan winipnalam ning ara, na arye laka nyapnamkine. Na arye, 'Wipdeipsinye bira ani,' nyabuka moubuka laka nyapnamkinanye bira, bikmince, el kisok deice minyak zaitun mek dikeipnalame. Winipminyop ura, Israel ninye nirya arye, 'E, anye bira, Israel ninye deiyoknye Raja upnamle ati, minyak mek kwebuka el kisok deice dikeipmal atia' tenen, biknamake." Allah arye nyabuk.

4 Nyabukop ura, Samuel birye Allah nyabuk touk, winibuk. Winibuk talak noutamak ara, adib aryuk Betlehem mutuku biyuk. Biyukop ura, amutuku ulamika deiyok nang nirya eibikce, 'Se' tenen, ilil ubukce, yok sirim talibuk. Yok sirim talibukba, nyabik. "Naio, nun mutuku ayanmalam ara, teleb kilina ati do, nun malye kilina ati do?" nyabuka asipdeyik. 5 Nyabikbuk, Samuel birye tamubuka nyabuk. "Diba. Na arye anggun teleb ulina ati yanmane. Tonda, na kam tuba ulamle ning dobuka Allah el si erena ati aripnune.

Ati, anggun malye ning nirya batakuka, anggun kanye talima kintinipmunce, mek kekmunce, teleb butum aling akunum ongopmunyop ura, anggun ap, na ap, neika Allah ati ining ning obuka el ti aribibirye, el si erenamabe," nyabuk. Nyabukce, Samuel birye, Isai ap, el mapu ap, 'Allah ati ining ning arepting' tenen, teleb kipdeibukba, sik kanye talima noutamak ara teleb tenen kintinibikce, sik yuk-yuk kintinibikop ura, anang ati nyabuk. "Ura, anggun ap, na ap bulubukap, Allah el si erena ati, ining ulamle ning obuka neika aripnuyabe," nyabuk.

6 Nyabuka yukubukba, sik kekebikce akunum yanuka wekikop ura,
Samuel birye Isai el mi Eliab eibukce tenebuk. ‘E ami ara, Allah el si
Yahweh arye akunum wipdeipmal mi ara, atie,’ tenebuk. 7 Utenebuk bukni,
Allah el si Yahweh arye tamubuka Samuel biti nyabuk. “Ancuk eipmince,
‘Anye bira el urasin teleb, el nong ara cang weik ati, fia telebnye ulule,’
tenebuka wibuka erelina kume. Na arye anye akunum batakmana ati,
kum wipdeipnune. Deiyok ara nyapnukine. Ara, na Allah arye ninye nong
ap, sik urasin ap eipnirye kum erelinune. Ninye arye nong bol deice ning
eibikirye, ‘Aning mambule, anye bira telebe,’ tenelamaka atonun kum
tenenune. Tonda ninye arye urasin ara, elilalulum bukni, na ara Allah, na
Yahweh arye anggun talima fum tam moubuka elisunune,” nyabuk.
8 Nyabukop ura, Isai birye el mi Abinadab ati yukubukop ura, el mi
ara minopce Samuel dam yayuk. Bukni, Samuel birye nyabuk. “Kume,
anye babye, Allah arye kum wipmale,” nyabuk. 9 Tonda atalak uk Isai
birye el mi Syama biti, “Samuel dam yalyame,” nyapdeibukba yayuk.
Bukni, Samuel birye, “Anye babye, Allah arye kum wipdeipmale,”
nyabuk. 10 Aning atonun, tonap Isai el mapu tek barye (7) nang nirya
yukubukba, bulubuka yayikop ura, Samuel dam yayik. Yayik bukni, tuba
tonap, Samuel birye Isai biti, nyabuk. “Anang nirya ara, Allah arye kum
wipdeipmale,” nyabuk.
11 Anang nirya akunum biyikop ura, Samuel birye Isai biti asipdeyuk.
“An mapu ara nirye winibuka akunum deiplum touk, akunum unmak
do? Daton tuba do?” nyabuk. Nyabuk ura, Isai birye tamubuka nyabuk.
“Kume, kele siryanye tonok ara, daunmal bukni, anye bira domba
weinanye daunmale.” Nyabukop ura, Samuel birye tamubuka Isai biti
nyabuk. “Ati ara, anye yukupminba, el min kum yanaplye talak ara,
Allah el arin ning kum aripnuyabe. El yalye ura, el ap neika bulubukap
aning dobuka Allah el si erena ati, aripnamabe,” nyabuk.
12 Nyabuk ura, Isai birye yukubukba, yuk nang arye nyalbiyikba ami
inibuka boyayikop ura, Isai el mi yayuk. Awel mi Daud bira, el urasin
ap, el nong ap nirya ara fia teleb ubuk. Yayukop ura, Allah el si Yahweh
arye Samuel biti nyabuk. “Winira anye dobukapmince, bikilina ati, zaitun
minyak mek kwebuka el kisok deice dikeipminyop ura, awekmak nang
nirya arye, ‘E elda nun weik deiyoknye unamsile’ tenen, kel biknamake.
Tonda weik deiyoknye kina ati, el wipdeipnulyame. Anye bira, na
akunum wibuka deipne.” Allah arye nyabuk.
13 Nyabuka ati ara, Samuel adib aryuk minopce minyak zaitun mek
doprobukce, el du yapu wekmek kan-kan noutamak, Samuel birye Daud
wipdeibuk. Asum arye deiyok koubuka dor upra balamuk talak nirya
ara, Allah el Dib Kanye Daud deice yayukce, mikip deice arye melyamuk.
Samuel birye Daud akunum wipdeibukop ura, adib aryuk Rama mutuku
tamubuka biyuk.

Saul ulamukak Daud birye melyamuka ati nyabuk yupu

14 Saul bira Allah el Dib Kanye melibuka ulamuk ning nirya
lopdeibukba, atalak ara, ‘Isa el kanye uk Saul talima fum tam weknamle’
tenen, Allah arye dopdeibukba el talima fum tam wekukce, malye
updeibukba, kanye malye bobuka ulamuk. 15 Kanye malye bobuka
ulamukba, Saul el fil don nang nirya arye nyabik. “Kume nun bikmaba
ara, Allah arye Isa Mutuku Dongonye dopdeipmala ara, an talima fum
tam upkiliba malye kanye bobuka unalame.
16 Tonda ance teleb ur nyapsiminyop ura, an melin nang arye,
pong-pong ana el si kecapi yupu nyana ati, kel weiknye dam bana ati
dilbitibye. Kintinipmapya arye an dam boyakitibye. Aning ara urdem
ati kume. Allah arye, ‘Isa el deice weknamle’ tenen, dopdeipmakil ning
ara, anye birye pong-pong ana yupu nyakiliba, an kanye teleb unamkile,”
nyabik.
17 Nyabika ati, Saul birye tamubuka el melina nang ati, “Yo telebe.
Anggun bimunce, bilkong nyana el si ara kecapi, ona ati kel weiknye
inibuka na dam boyalulume,” nyabuk. 18 Nyabukop ura, el fil donanye
kekebukce nyabuk. “Isai Betlehem mutuku ululnye, el sal mi ton ulule.
Ami ara na akunum eibuka kel bikse. Ami ara bilkong ona el si ara kecapi
(gitar atonun ning) talina ara, fia kel mi ulule. Tonda, elda mikip fia
weiknye ulule. El ilil fia kum ululnye. Tonda, el yupu nyalula babye ara,
teleb yupu uk nyalule. El urasin ara, urasin telebnye ulule. Tonda, Allah el
si Yahweh arye anye biti weika arye melilulce, el ap neika ulule,” nyabuk.
19 Nyabuk ura, Saul birye Isai dam nyalbana ati, el fil don nang ton
wipdeibukba, Isai dam nyalbiyik. Sik yupu laka nyalbanmika ara, “Raja
Saul birye nyapkile. An mi Daud, domba basam weinanye wibuka, ance
nyapminba, na dam yanamale,” nyabuka yupu nyalbiyik. Nyabikba, Isai
kekebuk. 20 Ayupu binuka nyabikba, Isai kekebukce, el keledai basam
tonok dobukabukce, akeledai deice roti kwaning ap, anggur mekwen
ning tonok ap tonda, kambing basam kam kipman tapu kuopmok ning ap,
akeledai deice deibuk. Aning nirya kintinibuka dopreibukba, el mi Daud
birye aning bobuka Saul dam bobiyuk.
21 Bobiyukop ura, Daud bira Saul dam binuka ulamukce, el fil melibuka
dolamuke. Winilamukba, Saul birye Daud biti, kanye deibuka, bico
tenelamukce, ‘Ninye olanmakce talak melinamnil’ tenen, wipdeibuk.
Wipdeibukba, Daud birye, Saul el yin bona ati, nong deice ongalamuk
ning ap, parang ya ap, mal ap, kelapye ap bobuka bananye ulamuk.
22 Winilamuk talak ara, Saul birye Isai biti yupu dobukabukce, nyabuk.
“Ami Isaio, ance teleb ur nyapminba, an mi Daud bira na ap fia
ulamnimirye, melinamnile. Ara, na arye el ti kanye deipsa ati ara, na ap,
el ap una ara fia teleb tenenune,” nyabuka yupu nyapdeibuk.

23 Nyabukba, Isai birye, ‘Telebe,’ ur nyabukop ura, atalak arye deiyok
koubuka, dotalak nirya ara, sik neika ulamdik. Atalak noutamak nirya,
Allah arye, ‘Saul wenepnamana ati, winipnule,’ tenepne talak nirya, Isa
Mutuku Dongonye, Saul deice wekelyangalamuk. Wekelyangalamukba,
Saul bira, kanye malye bolamuk. Kanye malye bopne talak ara, Daud
birye pong-pong ana, el si kecapi dobuka, bopna arye, mot selamukba
Saul kekelamuk. Winipnaba, Saul kanye lamapdongobuka ulamukce,
tuba tonap, teleb kanye bobuka ulamuk. Winipniba, aisa el dam arye
kwarabuka balamuk.

Nong fia weiknye el si Goliat birye Israel ninye olbana ati kintinibuk yupu

17 1 Atalak ara, Filistin ninye, sik yin talin nang nirya
bulubukabikce, kintinibik. Ara, mutuku si ton Soko mutuku
bulubik. Yehuda yala nang talibuka ulamik mutuku tam, sik aik ara
Soko mutuku bulubik. Sik dolin butum aling aik ara, Azeka mutuku
atam, Soko mutuku otam, anoutamak mutuku si Efes-Damim mutuku
dam yanuka dobik. 2 Winibikop ura, Saul ap, Israel ninye ap nirya
bulubukabikce, sik dolin butum aling aik ara Ela mutuku lu noutamak
yanuka dobik. Winibikop ura, Filistin nang ap mal olalbana ati kintinibik.
Yin talin nang nirya lelebuka, yuk-yuk kintinibik. 3 Kintinibikop ura,
sik Filistin nang ton atam mutuku deice, Israel ninye ton otam mutuku
deice bulubuka lelebikce yuk-yuk kibikce, kintinibik. Tonda, amutuku
noutamak ara, weik lo ton uamukce, lu fia weik uamuk.
4 Atalak ara, ninye olana ati, weik kel kiamuknye, el si ara Goliat, Gad
yala nang arye deiyamiknye ulamuk. Filistin nang sik unmek mutuku
arye, Filistin nang sik dolin aik dopmikce unmekak yayuk. Ara, urdem
ati kume. ‘Israel ninye olbinun’ tenen, yayuk. Anye, el nong cang ara, fia
cang weike, tiga meter tinggi ton nyalamik.
5 Tonda anye el kisok kalun ning ara, topi Atonun bukni, yin nang arye
kalulamak ning ara, kat ning tembaga arye memamikak kalupmok. El
ongolamuk butum aling ap ara fia kat ning, tembaga arye wiyamik. Ara,
‘Mal dobica denggepnamle’ tenen, aning el si ara tembaga arye wiyamik
ning ongobuk. Aning ara, el ikin ara ‘Ado, ado?’ tenen, nyabik ning ara,
lima puluh tujuh (57) kilogram kibuk. Fia ikin weik ubuk bukni, Goliat
bira mikip weiknye anya arye, aikin butum aling ikin kum asa ongobuka
balamuk.
6 Anye el yan ara kat ning tembaga arye ongolamuk. Tonda el takunya
deice dana-dana ara, weik kat ning tembaga arye deiyamuk. Aning
atonun el ninye on yo taca keten tombak ara, kat ning el si tembaga arye
memamik ning, el balye deice wanwanubna arye balamuk. 7 El yo taca
keten tombak ara, fia weik ikin, kum erepmanto ning besi ning arye

memamikbuk, Goliat birye bolamuk. Ayo tace tombak ikin ara 'Ado,
ado?' tenen, nyanyaka ara, 7 kilogram ton nyabik. Ura, el kelapye ara,
aning ara tonok yin talinanye birye minopce ninye dinmek tam bobuka
banmok buk, Goliat aminyan yayuk.
8 Winibuka ulamuka ati, atalak ara, Goliat birye tikukabukce, yupu
weik arye Israel ninye yin talin nang kintinibuka wekmek ning ati
nyabuk. "Anggunda yata ati lelebuka kintinipmalum do? Na ara anggun
ona ati kintineipse. Na ara Filistinye ununa ara, kum bikmanulum do?
Anggun uk ara, talinye Saul el melin nang ululume. Ati, 'Dipkoprop tonok
weik mikipnye ton, Goliat ap opdanamdak' tenen, wipdeipmunyeba, anye
menekuka yaliba, na ap opdanamname.
9 Winipmunba, anye ap, na ap, nun olana deice arye eipnamabe.
Anggun wipdeipnamlumnye birye, na opnamnil do? Na arye anggun
tamnye opnamne do? Anggun tamnye birye na opnilyop ura, nun Filistin
nang ara anggun amutam uk unamabe. Bukni, na arye anggun tamnye
opnyop ura, anggun Israel nang ara, nun amutam uk unamlume,"
nyabuk.
10 "Ati winitalak aniryuk, anggun Israel tamnye birye, na ti kum obuka
sirya daknutue, nyapsine. Israel ninye, anggun yin talin nang kan-
kan arye, tonoknye wipdeipmunba, anye ap, opdanamaname," Goliat
birye nyabuk. 11 Ayupu nyabukop ura, Saul ap, Israel ninye ap nirya,
ayupu kekebikce, lukdanuka, aninye fia ilil weik ubuk. Goliat bira weik
mikipnye anya arye, sik nirya ilil ubuk.

[Minop buku ara otam ayat 12-31 ton aubuk bukni, nun sekupu ning ara, aning kum sekupu ati, otam ayat uk 32 dukdongobuka nyapra banamlulume.]

32 Winitalak aniryuk, Daud birye ayupu kekebukce, Saul biti nyabuk.
"Anye bira, 'Sik kanye mitang upnamle do?' tenen, ayupu nyapmasile.
Malye kibuka ayupu nyanmasil ning ati ara, nunda Filistin nang ati,
ilil una kume. Na ara an amutam talye fil donanye ununa ati ara, ance
teleb ur nyapniminba, anye biti na arye binuka el opnamane," nyabuk.
33 Nyabuk bukni, Saul birye tamubuka Daud biti nyabuk. "Ance Filistin
nang ap, weik mikipnye Goliat ap ati, binuka kum opdatume. Anda fia
mitik mi ati ara, aweiknye Goliat bira ance kum optume. Elda, fia mitik
talak arye yin talinanye ulamukce, ninye weik akunum olamuk. Ninye
ona ara akunum kel kibuk ati, binuka kum optume," nyabuk.
34 Nyabuk bukni, Daud birye tamubuka Saul biti nyabuk. Na ara, an
amutam talye melinanye unune. Keteng tamun yupa weik deice ara, na ni
koproba el domba kalikuka weinune. Atalak noutamak nirya ara, bai kam
do, nong weik, mikip weik kuse, el si ara singa do, 'Domba basam obuka
dipnun' tenen, yangalamik talak ara, na arye obuka sirya daklamse.
35 Bai tam arye yu kam yangalamuk ning nirya ara, domba bobuka,
'Sekuka kum opnamle' tenen, aning yukulbanune. Ayu kam kisok deice

opnyop ura, domba lyepdeipna arye, teleb uk winilamse. Tonda, bai
ulamle kam do, nong weik mikip kuse, singa do, yuk yu kam do, aning
arye, ‘Adomba opnuyap’ tenen, yangalamik talak ara, olamse. ‘Anye
bira opnuyap’ tenen, na dam yangalamik bukni, na arye sik kisok deice
potong talipdongobuka, oplopnaba, adib aryuk dibilamik.
36 Ati ara, na an fil melinanye birye, bai ulamle kam do, weik yu kuse
do, yuk yu ning do, na aryuk aning nirya onune. Ati, anye Goliat bira,
talye bai tam yu ning oltakalamse atonun oploptinye. Elda Filistinye
anya arye, sik den bam bol kum sekenyak nang ara, talye nang ati ara,
el ti oploptinye. Deiyok ara ani. Ara, elce aning-aning nirya deice tam
ulul Allah, Kam Una Deiyoknye ulirye, Israel sik yin talin nang nirya
wiamukce kalikuka melilule. Bukni, Goliat birye Allah el na tenen
ninye ati malye yupu tanmalce, Israel yin talin nang ati, ‘Obuka sirya
daknamne’ tenen, yanmala ati ara, Allah melipnilaba, anye oploptinye.
37 Ara, urdem ati kum nyapne. Kume, Allah el si Yahweh[f] arye na ti
lopdeipmanukba, weik yu kuse ap, bai ulamle kam ap, opse touk, Allah
arye melipnilaba anye, Goliat babye talye parapkabuka oplopnamane.
Daud birye nyabukop ura, Saul birye “Telebe, aning ati Allah arye fia
melinamkile anya arye, anye olbilyame,” nyabuk.
38 Nyabukce Saul birye mal olalbana ati, ongon baju kat ning ara,
el ning koproba, Daud biti aribukce ongopdeibuk. Tonda, Saul birye
kat topi, kat ning el si tembaga arye wiyamik ning, Daud el kisok
kalupdeibuk. 39 Winibukop ura, Daud birye aolana ati cang parang ya
dobuka akat baju deice kikipdongobuk. Winibukop ura, sik ongolamak
baju kat ning ap, kat topi ap, cang parang ap nirya ongobuka, ‘Bisik
bitinye do?’ tenen, bik-bik abuka bindeyuk bukni, Daud sakdebuka
binmanto kum ubuk. Ikin weik ubuk ati, Daud birye Saul biti, nyabuk.
“Olana ati ongolamak ning ara, kat baju ap, topi ap ara, min talak ton
kum ongonune arye, binmanto kum upnile,” nyabukce, aolan talak
ongolamak ning ara, anirya kwiriplobuk.

Daud birye Goliat obuk yupu

40 Aikin kat ning ongolamak ning kwiriplobuk talak ara, adib aryuk
el basam weilamukce bolamuk kama dobuka, bobukop ura, mek fum
tam keil duk pinilamle ning pamu barye dobukabukce, el domba basam
weilamukce bolamuk aling fum bisik libuka bobuk. Tonda, akeil deibuka
dopnamuk ning, benemna atonun ning, el si ara umban, el taruk deice
bobukop ura, Filistin weiknye Goliat dam biyuk.

---

[f] **17:37** *Yahweh* – Allah el si koproba ara, Yahweh ulule. Indonesia Alkitab noutam ara, Allah el si Yahweh ulul sukum ara, TUHAN sekenyake. Ayupu bikna ati ara, laka nyan yupu nomor 49 dipdelulume.

41 Daud banmok talak babye, Goliat adib aryuk Daud dam yanganmok.
Tonda, el melinanye birye, sik olan nang bolamik ning, el si ara kelapye
bobuka, Daud dam tam yanganmarik. 42 Yarikce, Filistinye birye Daud
biti dinmokce, utenebuk. ‘Kume anye bira, el fia mitik mi ulule. Tonda,
el urasin teleb ap, el nong ara mitang nang atonun ulula ati, elda na kum
opnamnute ati, dayanmalye babye dauplye,’ tenebuke. Ati ara weiknye
Goliat birye, Daud biti eibukce aku tubuka nalinmok.
43 Filistin mutukunye Goliat birye Daud biti nalibuka nyanmokce
nyabuk. “Anda yata ati akama bobuka erepra yanganmalam do? ‘Elda
talye kam atonun ulule,’ tenepmalamce, talye mangkau arye na dam
yanilam do?” nyabukce, Isa Mutuku Dongonye mikip deice, “Arye malye
kipdeipnulyame,” nyabukabukce, el isa si deice arye nyabuka, Daud biti
subuk. 44 Aning atonun Filistin mutukunye birye tonap Daud biti nyabuk.
“Anda adib aryuk na dam yaminba, na arye an opkinirye, an tup dobuka
maka ayala-yala nirya balamak maka ap, talye tukwak ulamle ning, bai
kam ap, bai basam ap, aripneba dipnukiyake,” nyabuk. Nyabuk bukni,
Daud birye tamubuka Filistin mutukunye biti nyabuk.
45 “Anda ninye olana ati cang yo tace ap, parang ya ap, aning nirya
kintinipmalamce yanmalame. Bukni, nara, aning-aning nirya deice tam
ulirye weik mikipnye, Allah el si Yahweh, el si deice arye yane. Allah
ara, weik mikip deiyoknye, el si Yahweh deice aniryuk yanmane. Allah
ara, Israel ninye sik yin talin nang kalikuka melilule. Ance malye yupu
nyaplame deice arye Allah ati yanipmalame.
46 Tonda arup Allah arye an ti opnamakilarye akunum kintinipmakile.
Allah arye melipnilaba, an akunum opnamakine. An kisok duk
daklopnamakine. Opkinirye, an nong ap, Filistin yin talin deiyok nang
ap, anggun nong nirya babye, oplopkinyeba, maka ap, tukwak talye
ulamle ning nirya arye dipnamakiyake. Winipkilyop ura, mutuku-mutuku
nirya unyak ninye arye kel biksikirye, ‘Diba Israel ninye ara Allah ap
unyake’ tenen, kel kibikirye el ti si erepnamake.
47 Ati ara, aunmak ninye nirya eibikirye kel biknamake. Ara, Diba
Allah el si Yahweh, elda talye ning yo taca ap, parang ya ap deice arye
ninye kum lyesulule. Ninye nirya olannyak bukni, olbisina ap, lyena ap
ara, Allah el si Yahweh, el mikip deice aryuk aresulule. Elcuk lyesulule.
Utenebikirye kel biknamake. Arup olanamaba ara, Allah elcuk melisulula
anya arye, aolan talak ara Allah el mikip nun deice deipsiliba, anggun
Filistin ninye obuka sirya daknamasiyabe,” Daud birye nyabuk.
48 Atalak ara, Goliat ap, sik Filistin ninye ap arye, ‘Anye bira opnuyap’
tenen, mitikanun ton Daud unmoka dam yayikba, adib aryuk Daud
minopce bik-bik abuka biyukce, sik olan nang lelebikce kintinibuka
wekmek tam, Filistin mutukunye kalimna weiknye Goliat dam biyuk.
49 Biyukop ura, Daud birye el aling fum tam taruk dongobuka, keil duk

bubuka doprobukce, deibuka don ning (kartapel atonun ning), el si ara
umban deice arye Goliat kisok deice dobukba, el asok deice poulbiyukce,
kisok yok botobuka wekuk. Botobuka wekukba, Goliat daksakuka tukwak
lokuka poulbiyukce dibuk.
50 Ati ara, Daud birye Filistin nang, sik weik deiyoknye mitik keil duk
deice arye obuk. Anye obuk ning ara, tace ning kume, parang ya arye
kume. Elce talye keil duk ap, keil bubuka dolamak ning ap, el si umban,
aning deice aryuk obuk.
51 Obuk ura, Daud adib aryuk bik-bik abuka Goliat dam biyukce, ninye
olan ati talilamuk ning, weik cang parang ya binuka kuprobuk. Aning
akunum binuka doprobukop ura, Goliat el mining parang ya arye, el
kisok sekuka daklobuk. Filistin ninye sik olan ati, weik deiyok kounanye
dibukba, eibik ura, adib aryuk bai sakuka bik-bik abuka bindobik.
52 Bai sakuka bindobikop ura, Israel yala nang mikip dobikce, malye
kibuka sik ap, Yehuda yala yin nang nirya kanye deibikce, weik yupu
arye lubikce, ‘Filistin nang opnuyap’ tenen, dobolbanmek. Dobolbanmeka
ani, sik si Gat yala nang talibuka ulamik mutuku biyik. Tonda Ekeron
mutuku asik domikce, keil foka arye angapdongobuka domik bublan
damak ara, Filistin nang olbiyik. Filistin nang nirya obuka dobolbanmeka
ani, sik nong nirya ara, taplomekba mutuku si Ekeron mutuku ap, Gat
mutuku ap bana ati, Saraim mutuku cang bisik noutamak, uk unmek.
53 Israel nang arye, sik Filistin tam yin nang opra banmeka ani,
akunum obuka sirya dakikop ura, Filistin nang arye tia dolin aik ati
dopmekak uk tamubuka yayikba, sik ning nirya dalubuka doprobikce
sirya dakik. 54 Daud birye, Filistin nang sik weik deiyoknye Goliat, el
kisok dakuka Yerusalem mutuku bobiyuk. El weik cang parang ya ara,
Daud el damnye dobuka dolin butum aling aik fum bisik uk dongobukce
dokola deibuk.

[Minop sekik buku ara otam ayat 55-58 ton aubuk bukni, nun sekupu ning ara, aning kum sekupu ati, otam pasaluk 18 dukdongobuka banamlulume.]

Daud ap, Yonatan ap ati nyabuk yupu

18 1 Atalak ara, Daud ap Saul ap, sik akunum yupu taliprik.
Winipdikce, daulamika ani, Saul el mi Yonatan ap, Daud ap,
sik bitinye nang ansinibuka tonok kanye boprikce, fia kanye deipdarik.
Yonatan birye, Daud biti, kanye talima aribuka anya arye, bico
tenelamukce, fia kanye delilamuk. 2 Awiniprik talak aryuk, Saul birye
Daud bobuka el aik deibuk. Saul birye, ‘Daud tamubuka el li dam bilyak’
tenen, yupu fia seklamuk. Ati el li aik tamubuka fia kum balamuk.
3 Yonatan ap, Daud ap kanye deipdarik ning ara, Yonatan birye Daud
biti nyabuk. “An nong ara, na nong atonun ulyame tenekuna anya arye,
na talima arenulule. Na arye an ti fia bico tenekuna anya arye, an ti

fia kanye deipkine. Ati ara, nun neika fia melipdanimirye, teleb kibuka
unamname," nyabuka nyalin yupu nyapdarik.
4 Nyapdarikce, Yonatan ongolamuk cang butum aling kwiribukabukce,
Daud ongopdeibuk. Tonda, olanuna ati, ongolamak butum aling ap,
deiyok deice koulamak ning ap, tonda el parang ya ap, el mal ap, yin ap,
aning nirya dobuka, 'Na kwit boproba' tenen, Daud biti aribuk. 5 Akunum
tonok kanye boprikop ura, anyapce dipdongobuka otalak nirya, Saul
birye Daud biti, "Winipnulyame, aning ton winipnulyame," nyalilamuk
ning nirya ara, Daud birye fia teleb ubuka afil uk dolamuk. Winilamuka
ati ara, Saul birye, el yin talin nang ati, ninye deiyoknye kina ati wibuka
tikeibuk. Winibukba, Saul el yin talin deiyok nang, yuk nang nirya ap, el
talyamuk ninye nirya ap arye, 'Naie, Daud bira beta merekuka wipdeiple.
Aning ara nun kanye deipbabe,' tenelamik.

Saul birye Daud biti, yu kanye bolamuk yupu

6 Ura, Daud deiyok koubuka, Filistin nang olbinamika, sik deiyoknye,
nong weik cangnye Goliat, Daud birye akunum obukba tamubuka, sik
mutuku koproba yanganmek talak ara, dana-dana tam nirya arye, sik
Israel kilapu nirya bulubuka wekmekce, 'Nun Raja Saul epdanamabe'
tenen, yanganmek. Saul ap, el yin nang ap bisik banmekbuk, akilapu
nirya arye, 'Teleb' tenen, kanye deibikce, mot senmekce, mot sena uk
unmek. Mot senmek talak ara, sik si bam bol dam deibuka pong-pong
anmek. Pong-pong nyalamle ning el si kecapi ap, tonda lelim nyalamle
ning el si rebana, sik taruk arye bokom-bokom abuka, mot senmekce,
ayin talin nang ati si erenmek. 7 Mot senmekce anang ati, si erenmek
talak ara, mot deice arye ayupu nyanmek.

"Saul ance ninye yupa ara, mitik weikto beribu-ribu olyame.
Tonda, Daud anda, ninye yupa ara, fia weika arye, kum nukmanto
sepuluh ribu ton, sepuluh ribu kibuka weika arye olyame,"
nyanmek.

8 Nyanmeka ati ara, Saul birye sik nyanmek yupu kekebukop ura, talima
fum tam fia yu weik ubuk. Ara, utenebuk. 'Akilapu ara, Daud ninye fia
weik beribu-ribu olule nyanyak bukni, na Saul bira mitiktonun ribuan
uk olule nyapmaniaka ara yata deiyok ati do? Wininmakca ani, aminyan
talak ara, sik aninye arye Daud binyuk ninye deiyoknye wipdeibikirye,
na ara bataknicak,' tenebuk.
9 Utenelamukce, Saul bira asum arye deiyok koubuka, fia yu weik
ulamukce, 'Malye kipnilirye, na batakuka deiyoknye kipnamle do?' tenen,
Daud biti fia moubuka kaliklamuk. El talima fum tam ara, Daud biti
kanye wilililamuk.
10 Utenepmoka anya arye, berekukop ura, Saul bira cang tace kama
dobuka, el aik koproba fum tam bukmok. Aik fum tam bukmokba,

Allah arye isa kanye talye karin arye dopreibukba, Saul talima fum tam
yanuka wekelyanuka, yupu nyanmok. Winitalak ara Daud min arye
winilamuk touk pong-pong ana el si kecapi talipmokce mot senmokba,
Saul kekenmoke. Wininmok bukni, aisa Saul talima fum tam wekmokba,
Saul bira motona talilamle nang selamak touk senmokba, malye kanye
bobuk. 11 Wininmokba, Saul birye tenebuk, ‘Adip aryuk cang tace kama
donoknirye, Daud bukmalak abilinga ap labuka marapnune,’ tenebukce,
like bitinye mal dobukba, adib aryuk Daud bira kisikdobukba, abilinga
uk bisik abuk.
12 Saul birye aning winibuka deiyok ara, Saul birye Daud biti, ilil
ulamuka ati ara, winibuk. El tenebuk ning ara, ani. ‘Ara, dipkoprop Daud
bira, Allah el si Yahweh arye melilul bukni, na ti ara, akunum batakuka
bindopnile,’ tenebukce, Daud biti yu kanye bobuk. 13 Saul bira winibuka
tenelamuka ati ara, Saul birye nyapdeibukba, Daud el dam arye leibuka
yukak biyukce, Saul dam ton kum ulamuk. Tonda, atalak ara, Saul birye,
‘Daud bira yin talin nang, sik deiyoknye ulirye, yupa-yupa seribu nang
talinamle,’ tenebukce, wipdeibuk. Winibukba, Daud birye, ayin talin
nang dobuka, sik yuk mutuku olan nang ati, olbalamik talak ara, el dem
arye melibuka balamik.
14 Atalak nirya ara, yata ning do nirya, Daud birye fil dolamuk ning
nirya ara, fia teleb ubuka dolamukba, teleb ubuk. Deiyok ara, Allah
el si Yahweh arye, Daud biti weika arye melilamuka deice arye, teleb
uk ulamuk. 15 Teleb uk ulamukba, Saul elilamukce, Daud biti ilil weik
ulamuk. 16 Saul birye Daud biti ilil ulamuk bukni, sik Israel tam ulamik
ninye ap, Yudea tam ulamik ninye nirya ara, Daud biti kanye delilamik.
Deiyok ara, ‘Daud birye, nun olan nang olbana ati, elce menekuka
balamukba, nunce yuk mutuku ninye olbinamupa ati, elda fia telebe,’
tenelamikce, Daud biti kanye delilamik.

[Minop sekik buku ara otam ayat 17-30 ton aubuk bukni, nun sekupu ning ara, aning kum sekupu ati, otam pasaluk 19 dukdongobuka nyapra banamlulume.]

Saul birye, ‘Daud opnamne,’ tenelamukce, Daud biti dobolamuk yupu

19 1 Saul birye el mi Yonatan ap, el aik fil don nang nirya ap ati,
“Daud bira opdeipnululume,” nyabuk. Bukni, el mi Yonatan bira,
el kwit Daud ap tonok kanye bobuka ulamdika ati, Yonatan birye, Daud
biti, ‘Fia moupnamlyame,’ nyabuk. 2 Yonatan birye Daud biti nyabuk.
“Kume amio, anda na ni birye ‘Anye Daud bira dan talak arye optinye’
tenen, fia tenenmakile. Na ni birye, ‘Daud opnamane,’ nyapmakila
anya arye, ambusum berentam talak ara, fia moubuka kalikdamince,
duknubuka unamalyame.
3 Unmaminya ani, ambusum ara na ni birye ‘Daud opnaman’ tenen, an
unmaminye mutuku dam bilye talak ara, na ap binamaname. El ap na

ap unmanimnye talak ara, an ti ara, na ni biti, ‘Yata tenepmalam do?’
nyabuka, asipdenamane. Elce nyapnilye yupu ara, laka nyapnamkine,”
Yonatan birye Daud biti nyabuk.
4 Nyabuk ura, mapmeka ani, berekukop ura, Yonatan birye el kwit
Daud biti, yupu teleb ning el li koproba Saul biti nyanmok. “Naio, an
fil donanye Daud biti ‘Optinye’ tenena kume. Naio, Daud bira an dam
ton malye kum ukulule. El fil teleb ubuka dokiliba, an ti weika arye
melikulule. Teleb ubuka fil dokulule. 5 Ara, urdem ati kum nyapne. Daud
birye Goliat opnuyuk talak ara, ‘Filistinye birye na onilyak,’ tenena
kumce, malye kibuka, talye biyukce Goliat obuk. Daud birye anye
obuka deice arye, Allah el si Yahweh arye Israel ninye ati weika arye
melyamukba, sik Filistin nang weika arye obuka sirya dakik.
Daud ap, Allah ap arye aning winipsirikba, na ni an babye aning
eiplumce kanye deiamlume. Winyamlum bukni, winitalak ara yata
deiyok ati, ‘Daud opnun,’ tenepmalam do? Daud birye an dam ton malye
kum winikulula anya arye, yata wiripmala ati opnaman tenepmalam
do?” nyabuka asipdeyuk. Yonatan birye el li Saul biti nyabuk.
6 Nyabuk ura, Saul bira Yonatan nyapmok yupu kekebukce, ayupu
nyapdeibuk. “Kume, Daud kum opnune. Nun Ni Koproba Allah, el si
Yahweh kam ulirye dinmasila anya arye, el si deice arye nyapkine, anye
kum opnune,” nyabuka nyalin yupu nyabuk. 7 Nyapdeibuka ati, Yonatan
birye Daud yukubukba, yayuk ura, sik nyaprik yupu nirya Daud biti laka
nyabuk. Akunum nyabukop ura, Yonatan birye, Daud dobuka el li Saul
dam tamubuka boyayukba, Daud bira, min arye ulamuk touk, Saul dam
ulamukce, melilamuk.
8 Winibuka daulamika ani, aminyan talak ara, sik Filistin nang arye
tuba tonap, ‘Israel nang opnuyabe,’ tenen, deiyok koubikce, sik ap Israel
ninye ap olanmek. Sik olanmek talak ara, Daud weik mikip deice arye,
sik Filistin nang nirya opra banmokba, anang nirya kwarabuka bik-bik
abuka bai sakuka bindobik. 9 Winilamik ani, atalak ara tonok keteng
noutam ton, Saul bira tace kama bobuka, el aik koproba bukmok.
Bukmok buk, Allah el si Yahweh arye el wenena ati, talya karin arye Isa
Mutuku Dongonye dopreibukba, kanye talima noutamak yanuka wekukce
nyabuk. Wekuk talak ara, Daud min arye winilamuk touk, bilkong nyana
el si kecapi talipmokce nyanmok.
10 Nyanmokbuk, Saul birye cang kama taice dobukabukce, ‘Daud
opnaman’ tenen, donokuk bukni, Daud memepdobukba, abilinga ak
bikilbiyuk. Winibukba, alukunyan noutamak Daud adib aryuk Saul aik
batakuka, bai sakuka biyuk. 11 Biyukop ura, Saul birye el melin nang
dopdeibukba, Daud el aik dam binuka warikik. Ara, ‘Berentam talak arye
Daud opnuyap’ tenen, warikik bukni, Daud el kil Mikhael birye nyabuk.
“Amio, anda alukunyan aryuk dungnul binulyame. Kumop ura, ambusum

berentam ara, yanuka opnamakiyake," nyabuk. 12 Nyabukce, atalak aryuk
Mikhael birye jendela bisik fum tapu kirikuka dopkwetebukba, Daud bira
atapu deice koulukukce adib aryuk yuk mutuku duknulbiyuk.

[Minop sekik buku ara otam ayat 13-24 ton aubuk bukni, nun sekupu ning ara, aning kum sekupu ati, otam pasaluk 20 dukdongobuka nyapra banamlulume.]

Yonatan birye Daud biti melibuk yupu

20 1 Ura Daud bik-bik abukabukce Rama mutuku dam bukni,
Nayot mutuku dam batakuka biyuk. Yonatan el dam biyukba,
epdarikce, Daud birye asipdeyuk. "Na kwito, na ara yata ning malye
upman do? Na yata ning malye winipmanba, an ni birye, 'Elda malye
wininanye,' tenepmanilce, 'Anye bira opnamne,' tenenulul do?" nyabuka
asipdeyuk.

2 Asipdeyukba, Yonatan birye tamubuka nyabuk. "Kume na kwito,
anyapmanilam touk nyana kume. Na dipkoprop nyapkine, an opkiliba
kum dipnalame. Ati biknalyame. Na ni birye winilye ning nirya ara,
weik arye tenena babye, mitiktonun arye tenelye ning babye, na ton
lak nyanulule. Na ti min kum nyapmanilye talak ara, tonok fil babye,
kum dolule. Ati ara, anyabuk yupu ara na dam min kum nyapmanila
anya arye, yata deiyok ati ato ning duknupmanil do? Aning fia kum
winipnamle. Na kum nyapmanila ati, na kanye ara, anda dipkoprop kum
opnamkile," nyabuk.

3 Nyabuk bukni, Daud birye, "Allah el si deice arye nyapkine. An
ni birye akunum kel bikuke. Ance na ti bico tenenilyamce, kanye
delinilyame. Ati ara, na kanye ara, elce akunum tenelule. 'Kume, na
mi Yonatan biti, Daud opnamne ning ara, kum laka nyapnamne. Aning
kekeplyop ura, el ilil kanye boplyak tenen ati, el ti lak kum nyapnamne,'
akunum tenelule, tenepne.

Ati ara, na dipkoprop nyapkine, an ap nun Ni Koproba Allah ap kam
tuba ururume. Aning dib ulul touk, teniltona kum unulule. Na dipkoprop
kel bikse. Saul birye opnamnil anya arye, na dipna dam upnile," Daud
birye Yonatan biti nyabuk. 4 Nyabukba, Yonatan birye tamubuka Daud
biti nyabuk. "Ati ara, ance talima fum tam arye se tenepmalamce,
teniplam touk nyapniminba, an patapmakil ning uk dipkoprop melibuka
arenamkine," nyabuk.

5 Nyabuka ati, Daud birye tamubuka nyabuk. "Ati kel biklyame.
Ambusum ara, wala tikilongon talak weik kwalya kwalinyap ning
ara akunum upmala ati ara, na ap, an ni Raja Saul ap dipnamaname.
'Winipnaname' akunum nyapnuk bukni, ance telebe ur tenepminyop
ura, na adib aryuk bai tam binirye, duknubuka unamane. Duknubuka
daunmanya ani, like bitinye akunum uplyop ura, daunmanya ani sintam
kipnamale.

6 Bai daunmanye talak noutamak ara, an ni birye, ‘Daud dan do?’
nyabuka, asipdekilyop ura, ance, ‘Kume, Daud bira, mikip asa arye
moropnukba, na arye ‘Telebe dabilyame,’ nyapmase. Daud birye,
nyapnuke. ‘Na mutuku koproba Betlehem ara, na yala nang nirya arye,
aketeng tamun, aketeng tamun nirya noutamak, Allah el si erena
ati, kam utba ulamle ning obuka Allah ati arenamake. Aning ati, na
minopce Betlehem mutuku tamubuka binamane,’ nyabuka moropnukba,
‘Dabilyame,’ nyapsiba biyuke,’ nyapnamalyame.” Daud birye Yonatan
biti nyabuk. 7 Nyabuka ayupu ton nyabuk. “Nyapminba, an ni birye,
‘Telebe,’ ur nyapkilyop ura, adeice arye na kel biknamne. Na ara ‘Teleb
uk unamne’ tenepnamne. Bukni, anyapmakin yupu nyapminba, an ni
koproba Saul birye yu uplyop ura, adeice arye kel biknamne. ‘Dipkoprop
elce opnamnil’ tenen, kel biknamne. 8 Amio, na ara an amutam unirye,
an fil donanye bitonun ununе. Nun Ni Koproba Allah, el si Yahweh
arye dinmasukba, ance na ti, teleb yupu nyapdeipnulume. Ati ara, bico
tenepnimince, teleb kibuka melipnamnilame. Na kanye ara, na dipkoprop
malye ning akunum winipnyop ura, ancuk opnamnilyame. Yata deiyok
ati, ance na tapu koubuka an ni binyak aripnamnutum do? Teleb ning
ara, ancuk opnunilyame,” Daud birye Yonatan biti nyabuk.
9 Nyabukba, Yonatan birye tamubuka nyabuk. “Kume aning ara fia
kum winipnamne. Na ni birye, an ti ‘Daud optinye,’ akunum tenepkilyop
ura, kel biknirye, kum nyapkitinye do? Aning akunum kel biktinyop ura,
dipkoprop akunum nyapkitinye,” nyabuk. 10 Nyabukba, Daud birye, “An
ni birye, an ti yu yupu deice arye nyapkilyop ura, yatanye birye na dam
yanuka nyapnutu do?” nyabuka asipdeyuk. 11 Nyabukba, Yonatan birye,
“Ni kwito ayalyame, nun bitinye bai mutuku neika binuname,” nyabukba,
sik bai sakuka birik.
12 Bai mutuku akunum birikop ura, Yonatan birye Daud biti nyabuk.
“Nun Ni Koproba Allah el si Yahweh arye, nun Israel ninye fia kalikuka
melisulule. El dinmasila ati ara, el si deice arye nyapkine. Bitinye sum
ton akunum kiplyop ura, aunmap keteng akunum uplyop ura, na ni
koproba tenelye ning akunum kel biknamne. Elce an ti, teleb kanye
boplyop ura, na dipkoprop yupu dopdeipnamkine.
13 Bukni, na ni birye, ‘Daud opnamne,’ tuba teneplye ning kel biknyop
ura, na dipkoprop laka nyapkinirye, teleb kibuka kum opnamkiyak
tenenak uk dopdeipnamkine. Aning kum winipnyop ura, nun ni Allah
weik arye wenepnilirye, fia ikin ning na nong deice deipnamnile. Bukni,
na patapnil ning ara, nyapnukine. ‘Allah el si Yahweh arye an ti fia weika
arye melipnamkile’ tenen, Allah moronamkine. Ara, minop talak Allah
arye na ni koproba ati, weika arye melyamuk touk, winitalak ara, an
Daud biti ‘Weika arye melipnamkile’ tenen, se tenenune.” Yonatan birye
Daud biti nyabuk.

14 Nyabukce ayupu ton dukdongobuka nyabuk. “Allah arye fia
melinamkil bukni, yuk nang arye na ton opnicak tenen moropkine. Ara,
Allah arye nun ti, batakna kum dib aryuk, bico tenesilirye, fia teleb
ubuka melisulul touk, ance na ti, na kam unamne talak nirya, ance kanye
deipnimince, fia melinamnilame.
15 Tonda, aning atonun, ance na kil ap, na mapu ap, na bona nirya
ati ara, teleb kanye deibuka fia melinamsilame. Na kanye ara, aminyan
talak Allah el si Yahweh arye, ‘Daud optibye’ tenenyak ninye nirya ati,
wenebuka oplopnamle. Aninye oplirye sirya daklyop ura, tukwak mutuku
im sirya mutuku sirya nirya aninye fia kum danamake. Atalak babye, ‘Na
bona ati, tuba melinamnilam’ tenen, moropkine,” Yonatan birye Daud biti
morobuk.
16 Yonatan birye ayupu nyabuka morobuka deice arye, Daud el yala
nang nirya ati, nyalin yupu nyapdeibuk. Tonda, Yonatan birye nyabuk.
“Nun ni Allah el si Yahweh arye ‘Daud el mal olan nang nirya ati
wenebuka oplopnamle’ tenen, Allah moronamne,” nyabuk. 17 Tonda,
Yonatan birye Daud biti bico tenelamukce, kanye delilamuka anya
arye, Daud biti morobuk. “Amio minop talak ara, ance nyalin yupu
nyapdeiamnulum ning ara, tuba tonap ayupu uk nyapdeipnilyame,”
nyabuka morobuk.
18 Nyabukop ura, Yonatan birye Daud biti nyabuk. “Ambusum ara, wala
tikilongon talak akunum yalyop ura, weik kwalya kwalipnamabe. Kwalina
kwalibuka din dipnamap talak ara, an bulalamak kum buknalama ati,
anyaik nang arye kel bikikirye, ‘Daud dan do?’ nyabuka, asipdenamkiyake.
19 Ati, alukunyan ap, ambusum lukunyan ap mapmaminya ani, like
winilye sum kiplirye sintam ara, aikin ning deiyok koupkuk talak binuka
duknuplumak uk tuba tamubuka binulyame. Amutuku ara weik keil el
si Ezel bukukak ara, anyuk duknupnulyame. 20 Dungnupmaminyeba,
na arye mal winilye akeil dam dopdenamane. Ara, ‘Aupmal ning dam
dopnun’ tenen, pirilelamap touk, pilina ati mal dopdenamane.
21 Winibuka yin tapu singibuka dopnyop ura, na arye tonok mi
anyak nyapnamane. “Anda na dopman mal ati, elbilyame,” nyabuka
dopreipnamane. Winipniba, ami elbilyop ura, na nyapnaman yupu
moubuka kekepnamalyame. Na arye, ‘Amio na dopman mal ara, atam
ulule, mitikanun tamubuka yamince, amal dobuka boyanilyame’
nyapnyop ura, ance aning teneipnamalyame. Ara, ‘E, winitalak ara, na
tamubuka Saul aik bitinye. Saul birye kum opnamnile’ tenenamlyame.
Aning ara talye kum nyapkine. Nun ni Allah el si Yahweh dipkoprop kam
ulul touk, na arye dib nyapkine. Na arye, ‘Amal ara atam ulule’ nyapnyop
ura, anda talye kanye bobuka, Saul aik tamubuka yatume.
22 Bukni, na arye ami ati, ‘Kume, na dopman mal ara, an unmalamak
bukni per otam upmale. Ortam yukak dolbinulyame,’ nyapnyop ura

aning tenipnulyame. Ara, ‘E na adib aryuk yuk mutuku bik-bik abuka
binamane,’ tenepnulyame. Ayupu nyapnyop ura, dipkoprop ‘Yahweh arye,
dopkwetepniliba, yuk mutuku binamane,’ tenepnulyame.” Yonatan birye
Daud ati nyabuk.
23 Nyabukce, ayupu ton dukdongobuka nyabuk. “Tonda, an ap, na
ap, sisiknumu yupu ara, tuba tenena uk unamlame. Nun Ni Koproba
Allah, el si Yahweh arye, nun nyapdanumu yupu kekepsukce, fia
moubuka dinamsile. An kele, na ap, an ap arye ayupu nyapdanumu.
Ara, ‘Dipkoprop bico tenelanyame. Ati, nun fia teleb ubuka, kanye
talima dukdongobuka unaname,’ nyabuka, nyalin yupu deice arye
nyapdanamnumu. Ati, aning ara fia kum batakdananame,” Yonatan birye
Daud ati nyabuk.
24 Yonatan birye Daud biti winibuka nyabukop ura, Daud bira bai tam
duknubukce unmok. Daud daunmoka ani, aminyan talak wala tikilongon
talak akunum ubukba, weik kwalya yun talak akunum kibukop ura, Raja
Saul ap, el mapu silip ap, ‘Din dipnuyap’ tenen, el aik fum tam yanuka
neika bukmek. 25 Saul bulamuk touk, anyaik abilinga dam bukmok. El
mi Yonatan bira, el urasin tam bukmok. Tonda, Saul el yin deiyoknye
Abner, Saul dam bukmok bukni, Daud bira anyaik kum yayuka ati, Daud
bulamukak ara, lo uk ubuk.
26 Saul birye aning eibukce, asum ara yupu kum nyabuk. Elce utenebuk,
‘Kume, Daud kum yanmal deiyok ara, Allah arye, ‘Aning ara talina meme,’
nyapdeiyamsuk ning, malye ning mangkau arye bol pibuka anya arye,
elce ‘Na malye unmana ati, anang ap neika kum diptinye,’ tenepmala
anya arye, kum yanmale.’ Saul birye aning uk tenebuk. 27 Utenebukce,
mapmeka ani berekukop ura, wala tikilongon talak bukni, like bitinye
sum akunum ubukba, ‘Din dipnuyap’ tenen, sik nirya anyaikuk neika
bulbinmek talak babye, Daud kum yayukba, el min arye bulamukak ara lo
ubuk. Winibukop ura, Saul birye el mi Yonatan biti asipdeyuk. “Nai mio,
Isai el mi Daud, yata deiyok ati din dina ati kum yanmal do? Ambusum ap,
arup ap ara, anyaik kum yanmal ara, yata ati do?” nyabuka asipdeyuk.
28 Asipdeyukba, Yonatan birye Saul biti kunusa dobuka nyabuk.
“Kume naio, Daud birye, ‘Se, ance telebe ur nyapniminba, na mutuku
Betlehem tamubuka bitinye’ nyabuka, fia pi dobuka moropnuke. 29 Daud
birye nyapnuke. ‘Nun ni Allah si erena ati, na yala nang nirya arye,
kam ning obikirye, Allah ati aripnamake. Winipnamaka anya arye,
na du birye, ‘Anda adib aryuk yalyame,’ nyapnuke. Ati ara, ance na
ti teleb tenepniminyop ura, ‘Dabilyame,’ nyapniminba, na arye na du
yapu dilbinamne,’ nyabuka moropnuke. Moropnukba, na arye, ‘Telebe
dabinamlyame,’ nyapsiba, biyuke. Biyuka ati, nai Raja Saulo, Daud birye,
an aik kum dilyanmala ara, deiyok akunum laka nyapkine,” Yonatan
birye Saul biti nyabuk.

30 Yonatan birye nyabuk ura, Saul bira yu weik ubukba, malye kanye
bobukce, Yonatan biti nyabuk. “Na yupu yaniltan kil, tonda malye winin
kil arye deipkuka anya arye, an babye fia malye wininanye ulyame.
Na arye an tenelyam ning kel kum kiyamkise do? Kume, na kele.
Isai birye deibuk mi Daud bira, ance na batakuka, Daud biti akunum
bico tenelyamce, el tam akunum kiproplume. Winipluma ati ara, alye
dakdanalame. Tonda, awinipmoma deice arye, an deipkuk kil ton alye
dakalanamle.
31 Na dipkoprop nyapkine. Isai el mi Daud tukwak mutuku
noutamak tuba kam unamle talak ara, amutuku nang arye an ti kum
ereipnamkiyake. Tonda, ance amutuku nirya talibuka ninye deiyoknye
Raja fia kum unalame. Daud birye Raja tiknamle. Ati ara, Daud
tomopmince na dam boyanunilyame. Anye bira adib aryuk opnamne,”
nyabuka yu asa arye nyabuk.
32 Nyabukop ura, Yonatan birye tamubuka nyabuk. “Kume naio, Daud
bira, yata ning ati el opminyeba dipnamle do? Daud birye yata malye
winin ning winipkuka deice arye wenebuka opnalam do?” nyabuka el li
Saul biti asipdeyuk. 33 Asipdeyukba, Saul birye el cang yo taca keten, el
si tombak dobukabukce, ‘Na mi Yonatan opnaman’ tenen, Yonatan dam
dobuka, opmanto ubuk. Winibuka deice arye, Yonatan bikuk. ‘Kume,
dipkoprop na ni birye, ‘Daud opnamne,’ tenelule.’ Yonatan birye aning
moubuka tenebukce bikuk.
34 Kel kibukce, yu weik ubukop ura, anyaik batakukabukce aning-
aning nirya dina kum dib aryuk batakuka biyuk. Ati, winiryuk wala ati
kwalya, like bitinye sum ara, sik ap neika kum dibik. Deiyok ara, el li
birye Daud biti, fia malye weik nyapmoka anya arye, ikin kanye bobukce,
alye ubukba, bindobuk. Ara, ‘Na ni Saul birye Daud opnamle ning ara,
yata ati do?’ tenen, bouku sukubukba anyaik batakuka biyuk.
35 Biyukba, mapmeka ani berekukop ura, berentam talak ara
Yonatan birye ‘Daud ap, na ap arye, epdananam nyapdeipmok touk,
epdanamanam’ tenen, Daud bai mutuku duknulbinmokak biyuk. Yonatan
birye, mitik mi tonok el melina ati doprobukce, neika bai tam birik.
36 Yonatan birye ami ati nyabuk. “Anda bik-bik abuka bimince, na
dopnun mal nirya elbilyame. Eipmince bulubuka boyanilyame,” nyabuk.
Nyabuk ura, ami bik-bik abuka biyuk ura, Yonatan birye mal tonok
dobuk ura, ami binmokak kisok deice tam poulbiyuk. 37 Mal dopmokba
poulbinmokak bayukbuk, ami amal dam biyuk ura, Yonatan birye ami ati
weik yupu arye nyabuk. “Adopmanu mal ara, an tikmalamak arye otam
ton yukak binmaue tenepmane,” nyabuk. 38 Nyabukce, minopce ayupu
ton nyabuk. “Ura minopce bik-bik abuka bilyame. Kum bataknamlyame,
bik-bik abuka banulyame,” nyabuk. Yonatan dopmok mal ami
dobukabukce, tuba tamubuka el deiyoknye Yonatan dam yayuk.

39 Yonatan birye ayupu nyabuk ning ara, Daud biti nyabuk bukni, ami
ara aning nirya kum bikukce ayupu deiyok kum bikuk. Daud ap, Yonatan
ap, sik bitinye ara ayupu deiyok ara anye tenen akunum kel bikrik.
40 Amitik mi, Yonatan dam tamubuka yayukba, Yonatan birye ami ati,
el yin ap, mal ap aribukce, nyabuk. “Winira aning dobuka ninye asik
tamubuka bilyame,” nyabuk.
41 Ami akunum biyukba, Daud bira el duknulbinmokak, weik keil
deiyok arye tikuk. Daud tikukce, Yonatan dam yayukop ura, Yonatan
si erena ati, kisok kanupdongobuka gutam tuku dipdongobuk. Aning
ara like winilye deice arye, tuba tonap winibuk. Winibukba, Daud ap,
Yonatan ap asok melekuka mutupdarikce, engelanmarik ani, Daud bira
fia weik arye engenmok.
42 Winibuka aning akunum mutupdarikce, engepdarikop ura,
Yonatan birye Daud biti nyabuk. “Telebe, winitalak teleb kanye bobuka
dabinalyame. An ap na ap, nun Ni Koproba Allah el si Yahweh si
deice arye akunum nyalin yupu nyapdanume. Ara, nun teleb kanye
deipdanimirye, fia kanye talima dukdongobuka teleb ubuka neika
unaname nyapnumue.
Tonda, Yahweh kekepsilirye, fia dinamsila anya arye, nun nyapdanumu
yupu ara el kele. An ap, na ap, tonda ance deipminba deipdanin banamak
ninye babye, na yala ninye babye, Allah arye ‘Sik nyapdarik yupu ara
tuba wininamak do?’ tenen, fia dinamsile. Elce melipsiliba, aning tuba
unaname,” Yonatan birye nyabuk. Nyabukop ura, Daud adib aryuk yuk
mutuku bindobuk bukni, Yonatan bira tuba tamubuka asik biyuk.

Daud bira Nob mutuku biyuk yupu

21 1 Daud adib aryuk Allah el si erena aik fum tam fil donanye, el si
Ahimelek, Nob mutuku ulamukak biyuk. Biyukop ura, Ahimelek
Daud eibuk ati, lukdayukce kutuksakuka, Daud dam yayukce asipdeyuk.
“Anda yata ati, an yuk yanmalam do? Ninye ton kum melipmakiyaka ara,
yata ati do?” nyabuk.
2 Nyabukba, Daud birye tamubuka Allah el aik fum tam fil donanye
Ahimelek biti nyabuk. “Na ara nun ninye deiyoknye, Raja Saul birye na
ti ikin yupu aripnukce, nyapnuk. ‘Yuk nang kekenak ton ayupu ap, na
arye nyapkiniba, fil donalam ning ap ati, laka nyana meme. Duknubuka
binuka fil donalyame,’ nyapnuke. Ati ara, talya dem uk dopdeipnuka ati,
‘An tonok ati, epdananam’ tenen, yanmane. Na melin nang ton an dam
neika kum yanmabe. Na melin nang ati, ‘Anggunda omutuku binuka
unmamunyebuk, aminyan talak na yanamne. Omutuku uk epdanamabe,’
nyapse,” Daud birye nyabuk.
3 Nyabukce ayupu ton nyabuk. “Ati ara, yatato din ning aupmakil
do? Aupmalyop ura, din ning roti pamu barye aripnilyame. Aning kum

uplyop ura, yata ning do, aupmalye ning uk aripnilyame,” nyabuk.
4 Daud birye nyabuk bukni, Allah el aik fum fil donanye birye nyabuk.
“Winitalak na ara roti kwaning talye ning ton, fia kum deipmane.
Allah el arin ning ati, el aik fum tam deilinyap roti uk ton aupmala ara
doproptume. Bukni, an melin nang arye, min kum yanmace talak kil
ap neika mapmace nang ara, aroti kum diptinge. Yata barye talak arye,
kil ap neika kum mapmaricop ura, aroti dobuka diptinge. An mapu ara
moupnamnyake. Aning ara, minop talak Allah arye nyapdeipsuk touk ati
nyapkine.” Ahimelek birye Daud biti nyabuk.
5 Nyabukba, Daud birye tamubuka Allah el aik fum tam fil dona
deiyoknye, Ahimelek biti nyabuk. “Diba aning ara akunum tenepmane.
Ura nunce yuk ninye olbana ati, binupye talak nirya ara, aning atonun
wininyabe. Kilapu ap neika kum manyabe. Aning atonun, Allah arye,
‘Na dam yangana ap, na ikin fil dona ap ati, kum wininamlum ning ara
ani, ani,’ nyapdeiyamsuk touk, wininyabe. Nunce tuba-tuba nun nong ati
kalikdapyop ura, na ap, na mapu ap teleb uk unyabe. Aning atonun, na
mapu ara, Allah el mambul fil dona kum talak bukni, talye fil don talak
babye, aning atonun wininyake. Na din ning, sik ning ap, sik nong ap ara,
teleb uk unyake. Tonda, asum ara fia mambul ning anya arye, talye-talye
kum winiptibye, teleb uk unyabe,” Daud birye nyabuk.
6 Daud birye, ayupu nyabuka ati ara, Allah el aik fum tam fil dona
deiyoknye, Ahimelek birye, Allah el si erena ati arin roti kwaning ara,
Daud biti aribuk. Ara, urdem ati kume. Asum ara, talye roti kwaning
ton kum upmoka atia. Tonda asum ara, ‘Allah asukum ulule’ tenen,
delilamik roti kwaning ara, Allah el arina aik fum tam arye Ahimelek
birye dopropmok ning uk upmok. Aning ara, min arye deiamuk ning uk
dopropmokba, aroti pununa ati, sik yuk nang arye winiryuk ning dabuka
kintinipmek ning uk, punubikba anyaik fum tam deibuk.
7 Ura, Daud ap, Ahimelek ap yupu talipdanmarik sum ara, yuknye el
si Doeg ton eibukce kekebuk. Anye el mutuku koprop ara Edom mutuku.
Tonda, Raja Saul el mapu weilamik domba basam kaliklamik nang, sik
deiyoknye ulamuk. 8 Daud birye, anye Doeg eibukce, imam Ahimelek
biti nyabuk. “Amio, ninye ona ati, cang yo taca keten aupmakil do?
Akumop ura, ninye on parang ya aupmakilyop ura min aripnamanilam
do? Na deiyoknye Raja Saul birye dopdeipnuk fil ara mambul weik anya
arye, ‘Adip aryuk an dam minopce yanaman’ tenen, na binuse talak ara,
na parang ya ap, tonda yuk ninye olbana ati bobuka banyap ning ton
arup arye mek dongobuka yanmana ati ara, winitalak aning nirya kum
upmanile.”
9 Nyabuka, morobukba, imam Ahimelek birye Daud biti nyabuk.
“Kume, yuk parang ya kum upmanil bukni, Pilistin yalanye, weik cang
ap, mikip weik ap ulamuknye, el si Goliat el parang ya uk ara, aupmale.

Anye Goliat bira, ance minop talak, Elah lyu mutuku binuka anye oplumba, el parang ya dopropsirye, cang butum aling arye kitibuka na dokola deipse. Aparang ya ara, otam efod donga na tenen deipsiba, tuba aupmale. Aning ara, patapkilyop ura, aning uk dobuka bitume. Yuk parang ya ton asukum kum upmala atia," Ahimelek birye Daud biti nyabuk.

Nyabuk buk, Daud birye, tamubuka nyabuk. "Kume aparang ya ara teleb uka. Yuk parang ya ton weik aupmal bukni, aning ara weik mambul ning ati ara, Goliat el parang ya ara, aripnilyame," Daud birye nyabuk. Nyabuk ura, Ahimelek birye aning aribuk.

[Minop sekik buku ara otam ayat 10-15 ton aubuk bukni, nun sekupu ning ara, aning kum sekupu ati, otam pasaluk 22 dukdongobuka nyapra banululume.]

Ninye deiyoknye unamuknye, Daud birye, 'Ninye deiyoknye, Raja Saul birye opnilyak' tenen, keil deiya fum bisik duknulbiyuk yupu

22 1 Ninye deiyoknye, aminyan talak Raja unamuknye Daud bira, mutuku si Gat mutuku ulamuka ani, amutuku batakuka, Adulam mutuku dam keil deiya fum bisik duknulbiyuk. Ara, 'Raja Saul birye opnilyak' tenen, duknulbiyuk. Ulamuk talak ara, Daud el du yapu koproba ap, tonda, el li el mapu silip nirya ap kekebikce, Daud yanuka duknubuka unmokak uk sik nirya el dam biyik. 2 Tonda atalak ara ikin kanye bomik nang ap, tonda 'Raja Saul bira nun like,' tenelamikce, malye kanye bolamik nang ap, yuk nang yo bok weik arye tia ati aryamnilyam nyabuka ubula dolamik bukni, tuba aminyan tamubuka kum punulamik nang ap, sik nirya ara, Daud el tam kilolamik. Winilamikba, Daud bira sik deiyoknye ulamuk. Sik anang yupa ara, empat ratus nang (400) ulamik.

3 Daud akeil deiya aulamuka ani batakuka, Moab tam noutamak bukni, Mispa mutuku biyuk. Amutuku akunum biyukop ura, Moab mutuku talibuka ulamuk deiyoknye, Raja Moab biti binuka morobukce nyabuk. "Naio, ance na ni ap, na nin ap, an taliplum mutuku ayana uptiring do? An mutuku noutamak aulamdice ani, Allah arye na melina ati tenepnuk ning ara, 'Yatato wiripnamnil do?' tenen, kel biknyop ura, sikda na dam tamubuka yatiringe. Aning ati yanuka moropkine," Daud birye Moab mutuku talyamuknye biti nyabuk.

4 Akunum binuka morobukop ura, Raja Moab birye, 'Telebe, amutuku ur unamdake,' nyabukop ura, Daud tamubuka biyuk ura, el li ap, el lin ap dobuka, Moab mutuku ninye deiyoknye talibuka ulamuknye dam deibukba, sik neika ulamik. Daud tuba keil deiya fum tam tamubuka yanuka ulamuk talak nirya ara, el li ap, el lin ap Moab mutuku noutamak ulamdik.

5 Daud bira tamubuka keil deiya fum tam biyuk ura, daulamuk ani, tonok sum ton, Allah el yupu laka nyananye, el si ara Gad, Daud dam

yayuk. Yayukce, Daud biti nyabuk. “Anda keil deiya auna meme. Adip aryuk Yehuda yala nang sik unyak mutuku binulyame,” nyabukba, Daud adib aryuk Keret mutuku yo noutamak arye duknulbiyuk.

Ninye deiyoknye Raja Saul birye, Allah el yupu lak len nang, Nob mutuku ulamik imam nang obuk yupu

6 Ura, ton nang arye kel bikikce, “Daud ap, el melin nang ap, sik
duknubuka unyak sukum ara akunum eipmabe,” nyabik. Nyabuka
laka nyabikba, Raja Saul ton kekebuk. Ayupu kekebuk talak ara, Gibea
mutuku kon deice bukni, yo si Tamariska yo amu bukmokce, ninye on
yo taca keten kama bobuka bukmok. El bukmokak dana-dana tam, el
amutam fil dona deiyok nang arye antanabuka kekenmek.
7 Sik nirya el yupu kekebikba, Raja Saul birye el amutam fil don
nang ati nyabuk. “Anggun Benyamin yala nango, na nyapnusin yupu
ara moubuka kekeplulume. Isai birye deibuk mi Daud bira, anye birye
anggun nirya ati, wa tuku ap, anggur wa ap nirya ara, talya urdem uk
aripnamsil do? Tonda Daud bira, ninye deiyoknye Raja kiptop ura, elce
anggun ti erepdeipsiliba, yin nang talina deiyok nang unamlum do?
Anggunda, yin nang yupa weik seribu nang talibuka yin deiyok nang
unamlum do? Ton nang ara, yin nang yupa weik seratus nang talibuka
yin deiyok nang unamlum do? Anggun nirya ati, yin deiyok nang kina
ati erebuka deipnamsil do? Na kanye ara, kume, aning kum winipnamle
tenepne.”
8 “Anggunda, ‘Daud birye nun nirya weik yin talina deiyok nang
kipdeipnamsil,’ tenepmalumce, na ti yanipnamanulum do? Anggun
nirya arye, ‘Raja Saul yanipnamabe’ tenen, aning nyanmalum arye do?
Nyanmaluma anya arye, na deipse mi Yonatan ap, Isai birye deibuk mi
Daud ap arye nyaprik. ‘Nunda teleb ubuka neika unaname. Nun kum
olananame,’ nyapdeipdarik ning ara, tonoknye babye ton na dam ton lak
kum nyalamnulume, tenepne.
Tonda, ‘Nun ni koproba Raja Saul bira, ikin upnamle do, yatato unamle
do?’ tenen, moubuka kum tenelulume. Aning atonun, na mi koproba
Yonatan bira, Daud el tam kibukce, ‘Daud ance na ni Saul opnalyame,’
nyabuka yupu talipdik ning ara, kum laka nyapnulume. Winitalak ara
Daud, na melinanye ulamuk bukni, elce na opnamanila ati kalikinulule.
Aning babye anggunce kum laka nyalyanganulululume. Anggun kan-kan
ara, tonoknye babye ton, na dam kum nyalyanganulululume. Winiluluma
deice arye, na nyapmanye yupu ara kekena kum unululume.” Raja Saul
birye el amutam fil don nang ati nyabuk.
9 Nyabuk talak ara, tonok Edom yalanye, el si Doeg, elda Saul el
amutam fil don nang kan-kan abinuka tikmokce, nyabuk. “Naio,
Isai birye deiyamuk mi Daud bira, eipse. El Daud bira, Ahitub el mi

Ahimelek, Nob mutuku ululak yayukba, eipse. Ahimelek bira Allah el
yupu lak nyananye ulule. 10 Daud birye morobukba, anye imam Ahimelek
birye, Daud el wininamuk ning melina ati, Allah el si Yahweh ati, 'Daud
bira yata wiripnamle do?' tenen, Allah morobuk. Winibukop ura, Daud
el bisik ban talak dibuka bana ati bisik ona din aribuk. Aning uk kum
bukni, tonda minop talak Daud birye Filistin yalanye, nong mikip ap,
nong cang ap, weiknye Goliat omuk ning ara, el bolamuk cang parang ya
ara, Ahimelek birye aparang dobuka Daud biti aribuk. Aning ton eipse,"
anye Doeg birye Raja Saul biti nyabuk.
11 Anye birye nyabukop ura, ninye deiyoknye Saul birye el mapu ati
nyabuk. "Bimunce Ahitub birye deibuknye Ahimelek, bira Allah el si erena
aik fum tam fil donanye, el ap, el mapu silip ap, sik nirya inibuka na dam
boyalulume. Anang nirya ara, Allah el si erena aik fum tam fil don nang,
imam nang unyake." Nyapdeibukba, el mapu arye binuka nyabikba, aimam
nang nirya kekebikce adib aryuk Saul dam yayik. 12 Akunum yayikop ura,
Saul birye anang ati asipdeyukce nyabuk. "Ahitub deibuk mi Ahimelek,
anda na nyapnukin yupu kekepnilyame," nyabukba, Ahimelek birye, "Yo na
deiyoknye, na kekenak uk an tenepmalam yupu lak nyapnilyame," nyabuk.
13 Nyabuk ura, Saul birye, Ahimelek biti nyabuk. "Anda, yata deiyok
ati, Isai el mi Daud ap, an ap, 'Saul yaniptabuka opnamaname,' tenen,
yupu talipmarum do? Winiprumce Daud el bisik bana ati din ning, roti
kwaning ap, ninye on ning parang ya ap, arepluma ara yata ati do?
Tonda, ance Daud el aminyan winipnamuk ning ati, Allah moroplum do?
Winipluma deice arye, winitalak ara Daud birye na yupu yaninululce,
'Saul opnamne' tenen, kalikinulule. Winipluma ara, yata deiyok ati do,"
nyabuka, Saul birye Ahimelek biti wenebuka asipdeyuk.
14 Nyabuka asibuk ura, Ahimelek birye tamubuka nyabuk. "Na
deiyoknye Raja Saul, na kanye ara, an amutam fil don nang weik
daunyak bukni, dipkoprop fia teleb ululnye bira Daud el uka. Daud
birye, an ti yaniptabuka kum bataknamkile. Yuk nang arye winipkiting
bukni, Daud bira kum batakkutue. Elda an yamal koproba ulule. Tonda,
'Yuk malye nang arye, an opkicak' tenen, yin bobuka kalikin nang, sik
deiyoknye bira, Daud aulule. An mapu silip kan-kan ara, fia teleb nang
weik daunyak bukni, yuk nang nirya arye, 'Elda weik mambule, fia
telebnye,' tenenyaknye bira, el Daud binyuke.
15 Ance nyapmalam touk, diba na arye Daud, el wininamle ning ati
Allah moropse. Bukni, aning ara asum uk kum winipmase. Na min arye
winilamse touk, asum babye el melina ati, 'Daud el winipnamle ning ara,
Allah arye laka nyapnamnil' tenen, Allah moropse. Naio, yuk-yuk sum
babye winilamse touk, asum babye winipse. Ati na deiyoknye, yuk nang
arye an ona ati yupu talinyak do, kum do? anyapmakiyakba kekepmalam
ning ara, fia na walwale.

Aning nirya ara na ap, na mapu silip ap nun walwale. Na ara an amutamnye ununa ati ara, na ap, na ni el mapu silip ap, nun nirya ara, aning nirya ara kekebuka kum kel bikupu. Nun ap, Daud ap, an yanina ati, malye yupu fia kum talibupue. Nun kume. Ati, ‘Anggunda malye updeipmanulume,’ nyabuka, kum nyapnusilam tenen, moropkine naio.” Ahimelek birye Saul biti nyabuk.

16 Ahimelek birye Saul biti nyabuk bukni, ninye deiyoknye Raja Saul birye nyabuk. “Kume, nyapmalam bukni, Ahimelek, an ap, an mapu silip ap, an ni birye deiamuk nang nirya ara, oplopnusine,” nyabuk.
17 Nyabukce, ninye deiyoknye birye el mapu yin talin nang dam awekmek nang ati, dinmokce nyabuk. “Allah el si Yahweh, el si erena aik fum tam fil don deiyok nang, awekmaka nirya oplululume. Sikda na ona ati, Daud ap yupu talipnik nang atie. Tonda Daud bira, na dam batakuka kwarabuka bindobuk talak ara, anang akunum kel bikik bukni, sikce duknubikce, kum laka nyapnika ati, anang opdeipnululume,” nyabuk.

Saul birye nyabuk bukni, el amutam fil dona deiyok nang ap, el yin bon nang ap, el nyapmok yupu kekebik bukni, Ahimelek ap, el mapu silip nirya ap kum obik. Ara, ‘Kume, Allah el si Yahweh, el si erena ati aik fum tam fil don nang, nun kum optibye’ tenen, ilil ubuka ati ara, kum obik.

18 Saul el amutam nang arye, anang kum obikop ura, Saul birye yuknye el si Doeg biti nyabuk. “Ance, Allah, el si erena aik fum tam fil don nang nirya oplyame,” nyapdeibukba, Edom mutukunye Doeg birye, tamubuka anang nirya obuk. Asum Doeg ap, el melin nang ap, sikce obik nang yupa ara, delapan puluh lima (85) nang obikba dibik. Sik anang ara, Allah el si erena aik fum tam fil dolamik nang anya arye, sikda fia teleb kurun butum aling, el si efod butum aling ongolamik.

19 Aning uk kum bukni, tonda Doeg birye nyapdeibukba, el ap el mapsilip ap arye, Nob mutuku ulamik ninye nirya babye obik. Ara, Allah, el si erena aik fil don nang ton ulamik bukni, anang tenilena kumce, anang ap, sik kilapu ap, sik mapu kil mapu ap, milo mapu kil mapu ap, sik weilamik ning domba basam ap, sapi ap, keledai basam ap, aning-aning nirya obuka sirya dakik.

20 Anang nirya obik bukni, Ahimelek el mi Abiyatar tonok ara, adib aryuk bai sakuka biyuk. Ara, Daud dam uk minopce biyukce, Daud tam kiprobuk. 21 Biyukop ura, adib aryuk Daud biti, “Raja Saul birye nyapdeibukba, el mapu arye, Allah el si Yahweh, el si eren aik fum tam fil dona deiyok nang, weika arye akunum opmakce sirya dakmake ati nyalyakine,” nyabuk.

22 Nyabukop ura, Daud birye Abiyatar biti nyabuk. “Se, dipkoprop nyaplame. Minop talak ara, Ahimelek ap, na ap, yupu talipmanumu sum ara, Edom mutukunye Doeg ton dinmasukak eipmase. Anye eipse

talak ara akunum tenepse. ‘Anye bira, dipkoprop Raja Saul dam laka nyalbinamlarya’ tenepse. Utenepse bukni, anye kum tomopsa anya arye, ani koprop Ahimelek ap, el bona nirya ap, Saul birye nyapdeibukba opmaka ara, deiyok na arye. Ati ara, sik aopmakba dipmak nang nirya ara, sik ining na nong deice upmanile. Ati ara, na arye sik ti yuk sum arye kwang daknamne,” nyabuk.

23 “Winitalak ara, ance yupu teleb boyanilam ati ara, anda ilil upkiliba bana kume. Nun neika unaname. Saul birye an ti, ‘Anye bira optinye’ tenen, an enmakile. Aning atonun, na ti ton, ‘Anye bira opnaman’ tenen enmasile. Ati, an ap, na ap neika uk unamaname. Na dam yanmalam ning ara teleb upmalame,” Daud birye nyabuk.

[Minop sekik buku ara otam pasal 23 ton aubuk bukni, nun sekupu ning ara, aning kum sekupu ati, otam pasaluk 24 dukdongobuka nyapra banamlulume.]

Daud birye, ‘Raja Saul kum opnamne’ tenebuk yupu

24 1 Ura yuk talak ara, Saul ap, el yin bon nang ap arye, Filistin ninye olana ati, warikil balamik ani, aminyan talak tamubuka yayik. Yayikop ura, yuk nang arye, Saul biti, “Daud bira mek ap, ninye ap kum mutuku, mutuku si En-Gedi mutuku ulule,” nyabuka laka nyabikba, Saul kekebuk. 2 Kekebukop ura, Saul birye Israel ninye ulamik noutamak, yin talin nang, sik yupa ara, tiga ribu nang wipdeibuk. Wipdeibukce, Saul ap, ayin talin nang ap arye, ‘Daud ap, el yin bon nang ap ara, dan sukum unyak do?’ tenen, bai mutuku elbinmek. Amutuku ara, sik amutuku ulamik nang arye, ‘Buru mutuku yim kambing weik ulul mutuku, tonda keil si ngelul mutuku,’ nyalamik mutuku, Saul ap, el yin bon nang ap, amutuku welebuka Daud biti elbinmek. 3 Saul ap el mapu silip ap banmeka ani, abisik kup-kup ara, domba foka domikak biyik. Amutuku dam ara, keil deiya ton awamuk. Saul bira ‘Lin patabuk ati, lin lalbinun’ tenen, akeil deiya fum bisik wekelbiyuk. Saul kum bikmok bukni, Daud ap, el yin talin nang ap ara, akeil deiya amu koproba akunum duknupmek bukni, sikda fia fum kopropak unmek anya arye, Saul kum eibuk. 4 Saul bira akeil deiya wekukba, Daud el yin talin nang eibikce, Daud biti nyabik. “Se naio, nun ni Allah arye minop talak an ti nyapdeipkuknye bira, winitalak akunum uple. Allah arye nyapkuke. ‘An mal olan nang dobukapnirye, an dam deipkiniba, opnalam do, bataknalam do, ance tenepminye touk, adib aryuk wininamlyame,’ nyapkuke. Ayupu nyapdeipkuk ning ara, akunuma. ‘Daud opnamne,’ tenekululnye, Raja Saul oupmala atia,” nyabik. Nyabikba, Daud bukukce, yupu nyana kum, tunimabukabukce, Saul unmokak binuka, Saul butum aling mouse tam kwilikuka doprobuk. Doprobuk buk, Saul kum bikuk anya arye, Daud bira el yin nang dam tamubuka biyuk.

5 Daud birye, aning akunum winipmok bukni, atalak ara, ‘Se, Raja Saul el butum aling mouse tam sekuka, dopropman ning ara, dipkoprop

malye upmane,' tenebukce, ikin kanye bobuk. 6 Ikin kanye bobukce, el
yin talin nang ati nyabuk. "Kume nun ni Allah el si Yahweh arye, minop
talak arye, 'Israel ninye sik Raja unamle' tenen, Saul wipdeiamsuka ati
ara, Saul bira Allah elce erepdeibuknye tuba ulula ati, na deiyoknye
ulule. Na ara el amutamnye unune. Ati ara, na arye Raja Saul biti malye
kum kipdeiptinye. Tonda na arye Saul biti kum optinye. Winipnyop
ura, Allah arye na ti wenepnilyake. Ati, Saul el butum aling mouse tam
sekmanu ning ara, dipkoprop malye winipmana anya arye, 'Allah arye
wenepnilyak' tenen, na malye kanye bopne," nyabuk.
7 Daud birye ayupu nyabukace sik, el yin talin nang ati, "Anggun,
'Raja Saul opnuyabe,' kum tenenamlulume," nyabuka wenebukce
yupu sekukba, sikce Saul kum obik. Ati ara, Saul talye mangkau
kanye bobukabukce, lin akunum labukop ura, akeil deiya fum tam
batakukabukce bisik dukdongobuka bai tam bisik biyuk. 8 Bai bisik
binmokba, aminyan Daud birye akeil deiya fum tam arye bai biyukce,
Saul obanmokak ati, weik yupu deice arye yukubuk. "Raja Saul, na
deiyoknye ulyame," nyabuk. Nyabukba, Saul kekebukce, tamubuka el
aminyan tam dilamukak, Daud beta eibuk. Daud bira, Saul el si erena
ati, kisok tukwak kanupdongobukce nyabuk. 9 "Raja Saul, yuk nang arye
an ti, 'Daud birye an ti malye kanye bokulule. Elce dipkoprop malye
upnamkile,' nyakinyak talak ara, yata ati anang yupu kekelyam do?
10 Arup an asing aniryuk akunum dinmalamce kel bikmalame. Anda
akeil deiya fum tam binmom talak ara, nun ni Allah, el si Yahweh arye
na dam arepmanuba, na taruk arye akunum opmakitinye bukni, kum
opmakine. Arup talak akeil deiya fum tam unmom talak ara, ton nang
arye, 'Akunuma, Saul oplyame,' nyapmaniyak bukni, kum opmakine. Na
arye, 'Kume, na ninye deiyoknye Saul bira, Yahweh arye 'Anye bira Israel
ninye talibuka sik Raja unamle' tenelamukce, Saul wipdeiamuka ati, el ti
kum optinye,' nyapmanue.
11 Na ni Saul elinilyame. An butum aling mouse tam sekuka abopmakin
atia. An mining dam winipmanu bukni, an nong ara, kum opmakune.
Ati ara, moubuka tenepmince kel biknamnilyame. Na dipkoprop malye
kum kipreipkunune. Tonda, anda nun deiyoknye ulyama anya arye, an
kum yanikunune. An amutam tuba ununa nyapkine. Na arye an ti malye
kum upkise bukni, ance 'Daud opnaman' tenen, na ti dobolbanilyame. Na
arye 'Yata malye ning winipkisiba olyanganilyam do?' tenen, asipdekine,"
Daud birye Saul biti nyabuk.
12 Nyabukce ayupu dukdongobuka nyabuk. "Ati ara, nun ni Allah, el
si Yahweh arye, nun kan-kan noutamak yupu lipsisikuka bokolinamsile.
Ance na ti malye updeipnulum ning ati, Allah aryuk wenepkutu bukni,
na taruk aryuk an ti kum opmakine. Na arye malye kum updeipmakine.
13 An kele, nun apu yapu arye minop talak nyalamik touk, nun yala nang

tuba nyanyake. “Kanye talima malye nang arye malye winin ning uk
wininyake,” nyanyake. Bukni, na biramnye taruk aryuk an ti malye kum
upideipmakine. An nong deice ikin ning kum deipnamkine.
14 Anda Israel ninye sik ninye deiyoknye, Raja ulyame. Yatatonye
biti, ‘Opnun’ tenen, yanmalam do? Yatatonye biti dobolbanmalum
do? ‘Optinye’ tenen dobolbanmanulumnye bira, talye oltaklamik kam
atonunye tenepnulumce olyanmanulum do? Tonda, ninye potong
dilamle ning amnye atonun, ‘Fia mikip asa kumnye ulule,’ tenepnulumce
yanmanulum do? Kume, na ara talinye kum unune. 15 Ati ara, nun ni
Allah el si Yahweh arye, an ulyam ning ap, na wininun ning ap, moubuka
dipdesilirye, nun yupu lipsisikuka bokolina deiyoknye usilirye, yupu
lipsisikuka bokeipnamsile. Elcuk ‘Aning telebe, aning malye,’ teneplirye
yupu bokeipsilirye, nyapnamsile. Tonda, Allah aryuk na wininye ning
babye, na wininamne ning babye melinamnile. Ance na ti, ‘Opnamane’
tenen, pripdenilam bukni, Allah melipnilirye lyepnamnile. Winipnilya
deice arye, yuk ninye nirya ara kel biknamake. ‘E dipkoprop Daud bira,
diksukumuk ulule. Saul bira malye ulamuk’ tenen, kel biknamake.” Daud
birye, Raja Saul biti nyabuk.
16 Daud birye Saul biti ayupu nirya akunum nyabuka sengayuk ura,
Saul birye Daud biti nyabuk. “Se, ance nyapnilamnye bira, na mi Daud
birye nyapmanilam do?” nyabuk. Nyabukce weik yupu arye nyabuka
engebukce ayupu ton nyabuk. 17 “Anda dipkoprop diksukum ulyam bukni,
na uk ara malye uk unune. Ance na ti teleb kibuka ulilamnulum bukni,
na arye anda, malye kililamkise. 18 Aning atonun winitalak akunum laka
nyapmanilame. Allah el si Yahweh arye, na dobuka an dam deipmanuak,
akeil deiya fum tam ance adib aryuk akunum opmanutum bukni, kum
opmanilame. Winipmalama deice arye, teleb uk ubdeipmanilame.
19 Yata nang do nirya, sik olan nang ati, fia elamica ani, eibicop ura
batakikirye, ‘Dabilyame,’ talye nyanyak do? Kume, sik olan nang eibicop
ura, adib aryuk onyake. Wininyak bukni, ance na ti, kum opmanuma ati,
Allah moropnamkine. Ara, ‘Allah el si Yahweh arye, dengna eripnamkil’
tenen, Allah moronamkine. Deiyok ara, arup ara, ance teleb uk
kipdeipmanila ati nyapkine.
20 Tonda, na akunum kel bikmane. Aminyan talak ara, anda Israel
ninye sik ninye deiyoknye Raja unamlame. Winipmince, Israel ninye ap,
sik mutuku-mutuku nirya ap ara, ance teleb kibuka talyaminye bukni, sik
nirya teleb uk unamake. Yuk nang arye an ti kum malye kipnamkiyake.
21 Winipnamlama ati ara, na patapnil ning ati, ‘Nyalin yupu
nyapnunilam’ tenen, moropnukine. Ara, Yahweh el si deice arye
nyapnunilyame. Na arye deipsiba, dadeipdanin, banamak ninye nirya
ara, ‘Ance kum obuka sirya daknamsilyam’ tenen, moropkine. Tonda, ‘Na
ni birye deipnukba, nun yala ninye nirya ap, nun yala si ap, na si koprop

ap, kum kilipnamsilam' tenen moropkine. Ara, ance na ti, 'Sik yala
ninye opnirye, kum kibuka kum dakeipnamsine' nyabuka, nyalin yupu
nyapnunilam tenen, moropkine. Ance, 'Aning ara kum winipnamne. An
yala nang kum olyanamne,' nyabuka, nyalin yupu nyapdeipnunilyame,"
Saul birye Daud biti morobuk.
22 Nyabuka morobukba, Daud birye Saul biti, 'Allah el si deice arye,
aning ara dipkoprop kum winipnamne,' nyabuka nyalin yupu nyapdeibuk.
Nyabukba, Saul tamubuka el mutuku koproba biyuk. Atalak aniryuk Daud
ap, el yin talin nang ap, sik duknulbinamik mutuku tamubuka biyik.
[Minop buku ara otam pasal 25-27 ton aubuk bukni, nun sekupu
ning ara, aning kum sekupu ati, otam pasaluk 28 dukdongobuka nyapra
banamlulume].

Samuel dibuk yupu

25 1 Samuel dibukba, Israel ninye nirya bulubuka yanamikce,
yanuka engelamik ani, Samuel el nong weibikak ara, el mutuku
koproba Rama mutuku weibik. Akunum weibikop ura, aminyan talak
Daud adib aryuk mek kum ati, ninye kum ulamik mutuku, mutuku si
Paran mutuku biyuk.

Daud ap, malye yupu nyananye Nabal ap, el kil Abigail ap winibik ning ati nyabuk yupu

2 Ura ninye tonok el si Nabal, Moan mutuku ulamukce, el bona weik
talinanye ulamuk. El tuku ap, bon-bona ap ara weika arye talilamuk. El
talyamuk tuku ara, mutuku si Karmel mutuku wamuk. Nabal el domba
basam yupa weik tiga ribu (3.000) domba weilamuk. Tonda Nabal
el kambing basam ara yupa weik seribu (1.000) kambing weilamuk.
Winilamuk ani, Nabal el domba basam potong kon talak kibuk ura,
Karmel mutuku yanuka unmokba, Daud amutuku yayuk. 3 Nabal bira
Kalep yala nang arye deiyamikba, Kalep yalanye ulamuk. Nabal el kil ara
el si Abigail, weik kel kil ulamuk. Tonda akil el urasin ara fia teleb kil
ulamuk. Bukni, el akanye Nabal bira, el kanye tenibuka una ara fia malye
tenen ning uk tenibuka ulamuk. Tonda yu weiknye ulamuk.
4 Atalak ara, Daud Paran mutuku, mek kum ati, ninye kum ulamik
mutuku, fata mutuku binuka ulamuk talak ara, Nabal el domba basam
potong konmok, yuk nang arye aning eibikce, Daud el dam yanuka laka
nybikba, Daud kekebuk. 5 Kekebukce, Daud el melilamik kam nang, Nabal
dam Karmel mutuku bana ati, tagu barye nang (10) wipdeibukce nyabuk.
"Nabal dam binululume. Akunum bimunce, Nabal ap epdamunyop ura,
nyapnamalulume. 'An ti nun ni koproba Daud birye 'Telebe nyapmakile.
6 Tonda nyapnamalulume. Daud birye, 'Anye bira Nabal keteng tamun
weik kam unamle' tenen, Allah moronamkile. Tonda, 'Anda Nabal ap,

an mapu silip ap, an weilyam ning nirya ap, an melin nang ap nirya
ara, lo uk unamak. Tonda teleb uk unamak' tenen, Allah morokunune.'
Nun ni koproba Daud birye nyapdeipkile.' Ayupu ara, Nabal biti
nyapnamlulume," Daud birye el wipdeibuk nang ak nyabuk.
7 Nyabukce, ayupu ton dukdongobuka nyabuk. "Anggun kam nang
arye, Nabal ati nyapnamalulume. 'Yuk nang arye, Nabal, el domba basam
potong kolamak talak ara akunum uple,' nyapmaniyakba na kekepmane.
Ura, an domba basam wein nang ara, nun un dam Karmel mutuku
aunmek bukni, nunce sik ning ton kum doprobupe. Tonda sik ton kum
mal pinyabe. Sik nong deice ikin ning kum delilamupu. Aning ara, 'An
kekebuka kel kipnulam' tenen, nyapmakine.
8 Anyapman ning ara, ance, 'Dib do, tilila do' tenepmince, an domba
basam wein nang ati asipdeminyeba, sik anang aryuk, 'Aning ara
dipkoprop,' nyapnamakiyak ca. Aning nirya ati ara, na arye an ti
moropkine. Na arye wipdeipmana arye, an dam dopdeipman mapu ara,
an ap, an tam nang ap arye, sik ti, 'Kanye deibuka melipnamlulum'
tenen, moropkine. Domba basam potong kolamak talak ara, kwalya
kwalibuka ululum talak ati, aning nyapne. Tonda, ance nun nirya ati,
'Telebe,' tenepniminyop ura, nun ni koproba Daud ap, el ap neika unyak
nang ap, nun melina ati, 'Teleb ning talye lukparabuka aripsutume'
tenen, moropkine. 'Nunda ikin usulula ati moropkine.' Anggunce, Nabal
biti ayupu nyalbilulume," Daud birye el mapu tagu barye nang (10) ati
nyapdeibukce, dopdeibuk.
9 Nyabukba, el mapu arye Nabal dam laka nyalbiyik. Nabal dam
akunum biyikop ura, Daud birye nyabuk yupu laka nyabikba, Nabal
kekebuk. "Ayupu nirya ara, nun ni koproba Daud, el si deice arye
nyapkiabe," nyabik. Nyabikop ura, 'Aripnamasilca' tenen, asukum
uk wekmekce dinmek. 10 Teleb ubuka nyapmek bukni, Nabal birye
sik tagu barye nang (10) ati tamubuka nyabuk. "Anggunce Daud si
nyapmanulumnye bira, yatanye do? Tonda Isai el deibuk mi ara Daud,
nyapmanulumnye bira, yatanye do? Anggun anyapmanulumnye bira, na
walwale. Winitalak amutuku ara, sik fil dona deiyok nang arye arukliba,
sik amutam fil donyak nang ara, sik fil dona deiyok nang dam arye
batakuka banyake. Daud nyapnulumnye bira, aning atonun ubuknye do?
11 Ati ara, na arye yata deiyok ati, na kum biksinye biti, na roti kwaning
ap, mek ap, aripnamne do? Tonda 'Na domba basam potong konmaniyak
nang aripnamne' tenen, domba opmana arye kintinipmanye, domba tup
ap, Daud biti aripnamne do? Aning ara, dan mutuku arye yanmalum do?
Anggunda yatato nang do? Anggunda na kel bikna kum nang anya arye,
kum aripnamsine," Nabal birye Daud el mapu silip ati nyabuk.
12 Nabal birye nyabukop ura, Daud el fil don nang adib aryuk
tamubuka, Daud dam yayikce, Nabal nyapmok ning nirya yanuka laka

nyabik. 13 Aning nirya laka nyabikba, Daud kekebukce, el fil don nang
nirya ati, “Anggun adib aryuk ninye on parang ya deiyatinga deice
kikiplulume,” nyabuk. Nyabuk ura, el mapu kekebikce, el nyabuk touk
winibik. Sik deiyoknye Daud babye, adib aryuk ninye on parang ya
deiyatinga deice kekebuk. Atalak ara winipmanto ninye yupa ara empat
ratus (400) nang ara, ‘Nabal olbinuyap’ tenen, Daud melibikce welebik.
Bukni, ton bokuka batakikba, sik bona deiyamik ning kalikne nang ara,
winipmanto ninye yupa ara, dua ratus (200) atonun batakikba, sik bona
kalikinme.
14 Sik kintinibuka bisik tuba banmek talak ara, Nabal el fil melin nang
noutamak, tonoknye birye, Nabal el kil Abigail dam binuka laka nyabuk.
Abigail dam binuka nyabuk yupu ara ani. “Nongo, Daud Paran mutuku,
mek kumak ati ninye kum unyakak, fata mutuku ulirye, el fil don nang
dopreibukba, nun ni koproba Nabal biti, ‘Teleb yupu nyalbilulume,’
nyapdeibukba nyalyayik bukni, Nabal birye sik ti ‘Telebe,’ kum nyabukce,
ayupu yanuka nyapmasik nang ati, nun deiyoknye birye derebuka
wabukba bindobike,” nyabuk. 15 Nyabukce ayupu tabakuka nyabuk. “Nun
ni koproba Nabal birye, sik ti malye yupu uk nyabuk bukni, sik anang ara,
nun ti moubuka dilmililamsike. Tonda nunda sik ualamik dam ulamupu
talak ara, sikce nun ning ton dopropsikba, ton kum tunim apsuke.
16 Sikce lukunyan babye, keteng noutam babye, nun domba basam
weilamupu ara, sikce melibuka kaliklamsike. Winilamsika deice
arye, teleb uk ulamupue. 17 Ati ara, anda el kil uminya anya arye,
ance tenepmince, sik anang ati yata ning wiriptumba, sikce nun kum
olyanamsiyak do? ‘Aning tenepnamlyame’ tenen, nyalyakine. Ara, talye
ati kum nyapkine. Sik anang arye akunum yupu talipmakce, ‘Nabal ap,
el kilapu mapu ap kil mapu ap nirya ara, opnamabe’ tenen, kintinipmaka
ati nyalyakine. Nun deiyoknye Nabal bira, fia yu weiknye ulirye, malye
yupu uk nyalulnye ati ara, nunce nyaptibye yupu nirya kum kekepsutue.
Elda fia mikip weiknye,” Nabal el melinanye tonoknye birye, Nabal el kil
Abigail biti laka nyabuk.
18 Anye ayupu yanuka nyabukba, Nabal el kil Abigail aning akunum
kekebukce, ‘Aminyan talak uk winipnune’ tenena kumce, atalak aryuk,
roti kwaning yupa weik dua ratus ap, anggur mek lin ning bitinye ap,
domba basam toupdoba pamu barye ap, yakong atonun ning, gandum
el ikin ara tiga puluh liter ap, anggur sesal lemuk ning dobuka roti
tabakuka dapmok ning seratus ap, tonda mitik din kwarang yo duk
Atonun arye telebto ubuka dalamak din ning, dua ratus ap, aning-aning
nirya adib aryuk kintinibuka deibukce, aning nirya keledai basam balye
deice deibuka bobinuyik ati kintinipdeibuk.
19 Akunum kintinipdeibukop ura, sik fil melin nang ati, “Anggun
minopce bobuka bamunbuk, na ara aminyan tam melibuka

yanganamasine," nyabuk. Nyabukop ura, abiyik talak ara el akanye
Nabal biti ton, "Nunda biyabe," nyabuka, lak kum nyabuk.
20 Abigail, el deiyok kouna keledai basam balye deice bukuka
banmok ani, mutuku dana-dana bukamukce, wamupdongamuk mutuku
arye koulukuka biyuk tam ara, tuku bisik Daud ap, el mapu silip ap,
yanganmekak, epdayik. 21 Daud ayanganmok talak nyanmok yupu ara
ani. "Nabal talyamuk ning ati na arye melilamkise, nyapmek ning ara,
Nabal kum kekebukce, na yupu talye batakmanua ati, na like. Na arye
Nabal el domba wein nang ap, el domba ap, Paran mutuku mek kumak
weilamik buk, sik ti tuba kalikuka melilamse. Winilamsiba sik anirya
ara ton tunim ana kume. Fia teleb uk ulamike. Na arye winilamsibuk,
Nabal birye malye yupu nyapmanue. El ti teleb kibuka melilamse ning
ara, talya ati melilamse. Elce na ti malye kipdeipmanile tenepne. Ati ara,
winitalak ara binuka opnuna ati, yu weik upnile" nyapra banmok.
22 Daud tenipdeyukce, utenebuk. 'Atalak arye sik Nabal tam nang nirya
kum opnyop ura, Allah arye na wenebuka opnutue,' tenebuk. 23 Daud
aning uk tenebuka banmok talak ara, Abigail birye Daud akunum eibuk.
Eibukop ura, el keledai basam balye deice bukmoka batakuka, tukwak
koulukukce, 'Daud si erepnun' tenen, Daud tikmokak binuka dipnin
biyuk. 24 Dipdeyukce tikilbiyuk ura, Daud dam yayukce, akil arye tuku
deice kanupdongobuka Daud biti si erebuk. Si erebukce nyabuk. "Na
deiyoknye, na arye nyapnukin yupu kekepnilyame. Ance na kanye ululak
yupu nyapdeipmomce kekepmok bukni, kum arepmakuke. Amalye
winipmok ning ara, na deice uk deipnutume. 'Na nyapnukin yupu ara
kekepnunilyame' tenen, moropkine.
25 Na deiyoknye, ance yupu nyapdeipmombuk, Nabal birye kum
kekepmaku ati, tenina meme. Ara, Nabal el ulul ning urasin ara, an kele.
Yuk nang arye nyabice yupu ara kekepmalye bukni, kum kekepmana
atonun ulule. Aning ati, el si ara Nabal nyanyake. Nun yupu deice Nabal
deiyok ara, 'Walwalnye' tenen, asi Nabal nyanyabe. El si ubuk touk, el
dipkoprop walwalnye birye, malye ulule. Ance dopreipmom nang adib
aryuk na dam binuka nyamnitingop ura, dipkoprop aning nirya ara
arilamtinye bukni, anang na dam kum yayikba na asing arye kum eipse,"
nyabuk.
26 "Ati ara na deiyoknye, an Ni Koproba Allah el si Yahweh arye,
'Namin asa arye ninye oplyak' tenen, kalikmakilba, minopce ninye kum
oplopmalame. Ara, ance teleb yupu na akanye biti nyapmomba, elce dib
kum tenepmakurye, malye yupu uk nyapmakua ati ara, an taruk koproba
arye, anye kwang dakuka kum oplopmalame. Nun ni Allah, el si Yahweh
ara, dipkoprop Kam Una Deiyoknye ulule. An babye tuba kam ulyame.
Ayupu bitinye dib nyapman atonun, anyapnukin yupu, 'Dipkoprop
winipnamle' tenen, Allah moronune. Ara, yata nang do nirya, 'Daud

optibye,' tenenyak nang nirya ati ara, 'Allah arye wenepnamle' tenen,
'Se,' tenepne. Ara, na akanye Nabal biti, Allah arye Nabal wenepnamle
touk, an ti yaniltakinyak nang babye, 'Allah arye weneptu' tenen,
nyapkine. 27 Winitalak ara, na arye an amutam kil unirye, aning-aning
memebuka boyanmasin ning ara, ance dokuka, an amutam fil don nang
ap, anggun nirya ap, arye dopropnamalume. Anggun ti boyanmasin ning
doproplulume," Abibail birye Daud biti nyabuk.
28 Nyabukce, ayupu ton nyabuk. "Na akanye birye an dam malye
winipkuk ning ara, 'Namin kiptum' tenen, moropkine. Nun ni Allah el si
Yahweh arye tenelye touk, an ap, ance deipmalam nang nirya ap, malye
nang olbilulume. Ati ara, Allah el si Yahweh arye, anda na deiyoknye
Daud biti, melipkilya deice arye, fia kam unalame. Tonda ninye weik
ap, aning-aning weik ap, aripkiliba, 'Ance aning nirya talibuka ninye
deiyoknye analam' tenen, Allah moronamkine. Tonda, an kam unalam
talak noutamak nirya ara, 'Malye winin ning tonok babye, kum
winipnalam' tenen, Allah moronamkine.
29 Winipmanto yuk nang arye, na deiyoknye an ti, 'Opnuyap' tenen,
yanamak nang ara, dipkoprop an ni Allah el si Yahweh arye melibuka
kalikliba, sik anang arye kum opnamkiyake. Allah arye moubuka
kalikuka melipkilya deice arye, fia kam unalame. Bukni akeil deice
arye, keil duk deipdongobuka yukak erebuka dolamak touk, 'Allah
arye an mal olan nang ati, yukak dopkweteplirye oplopnamle' tenen,
Allah moronamkine. 30 Tonda, nun ni Allah el si Yahweh arye, anda na
deiyoknye ati, 'Winipnamkine,' nyapdeiyamkuk yupu nirya akunum
winipkilyop ura, ereipkilirye sik Israel ninye ati ninye deiyoknye kina ati
wipdeipnamkile.
31 Ninye deiyoknye kina ati, akunum erepdeipkilyop ura, 'Atalak ara,
ikin kanye bobuka kum unalam' tenen, nyapkine. Ara, yuk nang arye, an
ti malye winipkicop ura, adeiyok ati ninye weik opminyop ura, 'Aminyan
talak ikin kanye bobuka unalam' tenen, nyapne. 'Ninye weik ona ati,
kanye ikin kum upnamkil' tenen, nyapkine.
Ara, talye ati kum nyapkine. Ninye weik olamak nang ara, aminyan
talak sik kanye weik ikin ulule. 'Aning ara, atonun winipkilyak' tenen,
nyapkine. Ati ara, Allah el si Yahweh arye, an ti erepdeipkiliba, ninye
deiyoknye Raja akunum uminyop ura, ance na ti kum bataknamnilyame.
Ara, 'Akil arye melipnukba, malye kum upsirye, ninye kum opse' tenen,
na ti tenenamnilyame," Abigail birye Daud biti morobuk.
32 Abigail birye aning nirya Daud dam yanuka nyabukba, akunum
kekebukop ura, Daud birye tamubuka nyabuk. "Israel ninye ati, fia
kalikuka melilul Allah, el si Yahweh ati, telebe nyapne. Anda Allah
arye dopreipmakuba, arup ara na dam yanmalamce, teleb yupu
nyapmanilama ati, telebe nyapkine," Daud birye nyabuk.

33 “Ance dipkoprop moubuka tenepmalamce, na dam yanuka teleb yupu
nyapmanilam ati, weik arye telebe nyapkine. Ara, na tenepmanua ara,
‘Nabal ap, na yupu yaniptapnik nang nirya ap, malye winipmaniaka ati
opnune. Anang malye winipmaniaka ati, na taruk koprop arye anang nirya
oplopnamle,’ tenepmanue. Utenepmanu buk, an yanmalamce, teleb yupu
nyapmanilam deice, na teneipmanu ning ara akunum batakne. Anang kum
opnamane. Ati ara, anang ara sik ining na taruk deice kum upnamnile.
34 Aning ara, dipkoprop na Ni Koproba Allah, el si Yahweh arye, ‘El
malye uplyak’ tenen, talipmanil deice arye, dopdeipmakilba, na dam lak
nyalmanilame. Ance kum yanuka nyapmanutumop ura, an ap, Nabal
ap, el yala nang nirya ap, asum noutamak ara, akunum obuka sirya
daksitinye. Na ni Allah el si Yahweh kam fia ulule. Allah arye Israel
ninye fia kalikuka melisulule.
Ayupu dib nyapman touk, ayupu ton nyapkine. An yanmalamce,
ateleb yupu nyapmanilama ati, ‘Ninye weik opnaman,’ tenepmanua ara,
akunum batakne. An kum yanmatumce aning kum nyapmanutumop ura,
dipkoprop Nabal ap, el yala nang nirya ap, akunum obuka sirya daktinye.
Ara, arup aniryuk anang nirya obuka sirya dakmatinirye, ambusum
berentam ara, tonoknye babye kam kum uptue,” Daud birye nyabuk.
35 Daud ayupu nirya akunum nyabukop ura, Abigail boyanmok ning
binuka doprobuk. Akunum doprobukop ura, Daud birye tamubuka
Abigail biti nyabuk. “Ance na dam yanuka nyapmanilam ning ara, ‘Daud
birye wiripnamnil do, kum do?’ tenen, an ilil kanye bona meme. Ance
moropmanilam ning ara dipkoprop winipnamkin ati ara, telebe, kanye
deibuka ur an asik tamubuka dabilyame,” nyabuk.
36 Nyabukop ura, Abigail adib aryuk tamubuka Nabal dam sik asik
koproba biyuk. Sik asik biyuk talak ara, ninye deiyok nang Raja weik
kwalya kwalilamak touk Nabal birye kwalya kwalipmok. Nabal dina
yupmokce, yu mek anggur dipmoka anya arye, kanye wangapmokba,
talye kanye uk bobuka unmok. Winipmoka ati, Daud birye nyapmokba
Abigail kekepmok yupu ara, alukunyan ara, Nabal biti lak kum lebuk.
37 Anggur mek kanye wangalamak mek dipmokba, kanye wangapmok
anya arye, mapmoka ani berekuk ura berentam ara, el akanye kanye
teleb ubukop ura, el kil arye kekepmok yupu nirya laka lebuk. Lak
lebukba, adib aryuk Nabal el mambul kanye bobukce, el talima fum tam
uk weik dibukba, el nong ara biti bungabuka, lulukmanto kum ubuk.
38 Winyamukba daunmoka ani, like tagu barye sum akunum mabukop
ura, Allah el si Yahweh arye wenebuka, Nabal, el nong deice weik uk
aribukba adib aryuk dibuk. Ara, talye kume. Allah arye weik mambul uk
Nabal el deice aribukba, adib aryuk dibuk.
39 Yuk nang arye, ‘Nabal akunum dipmale,’ nyabikba, Daud kekebuk.
Aning kekebukce nyabuk. “Na ni Allah, an si Yahweh arye, ‘Na opnamne,’

tenepsinye bira, lyepropmanilame. Elce na ti malye kipnuk buk, ance anye opmalam ara, melibuka kwang dakmanilame. Ati na arye teleb abkine. Nabal, elce na ti yu kanye bomnukce, malye yupu nyapnuk ning ati ara, ‘Anye bira opnamne,’ tenyamse bukni, na ni Allah ance lyepmanilama deice arye, na arye malye kum winipne. Ati telebe nyapkine. Tonda Nabal el malye ubuk ning ara, el deice uk ikin ning akunum dopropmale,” nyabuk. Nyabuk talak ara, Daud birye el fil don nang bulupdeibukce nyabuk, “Anggun adib aryuk akil Abigail dam bimunce, nun ni koproba Daud bira, ‘An ti na dopnamane,’ nyapmakil yupu laka nyalyakiyabe, nyapnamalulume.” Daud birye el melin nang ati nyabuk.

40 Nyabuk ura, Daud el fil don nang adib aryuk Abigail dam Karmel mutuku ulamikak binuka nyalbiyik. Akunum el dam biyikop ura, Daud nyapmok yupu nirya yanuka nyabik. “Anda nun ni koproba Daud birye, ‘Na dopnamakine,’ nyapdeipmakile. Ati telebe tenepminyop ura, anda nun ap, neika binamabe,” nyabik.

41 Nyabikbuk, Abigail ayupu akunum kekebukop ura, nong kanupdongobuka tukwak dinmokce, adib aryuk sik anang ati nyabuk. “Diba na ara anggun ni koproba Daud, el melin kil atonun unune. Elce tenepmal touk winipnamane. Tonda, anggun el amutam fil don nang ati, melinamsine. Anggunce, ‘Winiplyame,’ nyapmalum touk anggun melina ati winipnamane,” nyabuk.

42 Aning akunum nyabikop ura, Abigail bira minopce adib aryuk bobuka binuyuk ning nirya ara kintinibuka deibukce, el keledai basam balye deice welebuka bukukce, anang ap neika biyik. Kintinibuk talak ara, el ap melibuka banuyik kilapu ara pamu barye kilapu arye melibikba, Daud un dam biyik. Ara, Daud birye Abigail dopnamuka ati biyik. 43 Daud bira min yuma talak arye, Abigail kum domuk talak ara, min yuma Yezrel mutuku kil, yuk kil el si Ahinoam akunum domuk. Ati ara, Ahinoam ap, Abigail ap, domuka ati, sik akilapu bitinye ara, Daud el kilapu ulamdik.

44 Minop talak ara, Daud birye Raja Saul, el kilmu Mikael domuk bukni, anoutamak ara, Saul birye akil dobuka yuknye bak kapdeiyamuk. Kapdeiyamukba, akil domuknye bira, el si Paltiel. Paltiel el li koproba si ara Lais ulamuk. Paltiel el mutuku ara Galim mutuku ulamuk.

[Minop talak sekik buku ara, pasal 26-27 ton aubuk bukni, aning kum sekupu ati, otam pasal 28 dukdongobuka nyapra banamlulume.]

Saul bira, Isa Mutuku Dongonye talyamuk kil mororbana ati, Endor mutuku biyuk yupu

28 1 Ura atalak ara, Filistin mutuku yin bon nang nirya bulubuka yupu talibik. ‘Israel ninye olbinamap’ tenen, kintinibik.

Kintinibikop ura, tonoknye el si Akhis birye Daud biti nyabuk. “Anda
moubuka tenepnulyame. An ap, an amutam unyak yin bon nang ap, nirya
bulubuka kintinipmunba, na ap, na yin bon nang ap arye yuk mutuku
nang ati mal olbinamabe,” nyabuk.
2 Nyabukop ura, Daud birye Akhis biti tamubuka nyabuk. “Telebe,
na ara an melinanye unirye, na winipnaman ning ara, eibuka kel
biknamanilame,” nyabuk. Nyabukop ura, Akhis birye, Daud biti
tamubuka nyabuk. “Telebe. Ati ara, an unalam talak noutamak
nirya ara ance na ti, ‘Malye nang arye opnicak’ tenen, fia kalikuka
dilmilinamnilyame. Na nong kalikna deiyoknye unalame,” nyabuk.
3 Ura, atalak ara, Allah el yupu laka nyalamuknye Samuel bira
akunum dibuk. Dibukop ura, Israel ninye nirya engenmika ani, el nong
bobukabikce, el mutuku koprop, mutuku si Rama mutuku weilbiyik.
Tonda anoutam ara, Raja Saul birye, Isa Mutuku Dongonye si erelamik
nang ap, asing keten nang ap, akunum diamik ninye kanye arye yupu
asik selamik nang nirya ap ara, Israel ninye ulamik mutuku noutamak
apa, min arye akunum yakuka dopkwetebukba binamik.
4 Ura atalak ara, sik Filistin ninye arye ‘Israel nang ap opdanamabe’
tenen, akunum kintinibikce, sik butum aling dolin aik ara, Sunem
mutuku dam binuka dobik. Dobik talak babye, Saul ap, Israel nang, sik
yin bon nang nirya ap, Gilboa mutuku binuka sik butum aling dolin aik
dobik. Ara, amutuku dam ‘Israel nang ap, Filistin nang ap opdanuyap’
tenen, kintinibik. Amutuku bitinye ara, mitik damto kibuk. 5 Sik nirya
bulubuka kintibika wekikba, sik Filistin yala nang, sik yin talin nang ara,
fia weik bulubuka wekmekba, Saul eibukce, ilil fia weik ubukba, ikin
kanye bobukce, yok sirim talibuk.
6 Winibukba, Saul birye Allah el si Yahweh ati moron deice arye, “Naio,
yata wiriptinye do?” nyabuka asipdeyuk. Asipdeyuk bukni, Allah arye el
ti yupu tamubuka lak kum nyabuk. Tonda, ‘Yata wiripnaman do?’ tenen,
dililamik ning, el si Urim[g] aning ton dipdeyuk bukni, aning bisik arye,
Allah arye yupu ton laka kum nyabuk. Aning atonun, lengdar mana deice
arye ton, yupu laka kum nyabuk. Tonda, aminyan winipnamuk ning laka
lena deiyok nang, Allah el nabi nang babye, Allah arye kum melibukba,
anang arye Saul biti yupu lak kum nyabik.
7 Allah arye aning-aning bisik arye Saul biti, ‘Winiplyame,’
nyabuka lak kum lebuk. Ati ara, Saul birye el amutam melin nang
ak nyabuk. “Akunum diamik nang, sik dib kanye ap yupu nyalanyak
kil tonok dipdemunce, eipmunyop ura, ‘El mutuku ani,’ nyabuka laka

---

g **28:6** *Urim* nyalamik ning ara, mitik keil atonun ning ubuk. Aning dobuka deiamikce, Allah morolamikba, akeil deibuka dipdeyik. Dipdeyikba, Allah arye, akeil deice arye, ‘Winipnamlulume,’ nyabuka bikilin ning delilamukba kel bikamik.

nyapnumunyop ura, na arye akil dam binirye yupu talipnaname. Akil
ati, ‘Yata wiriptinye do?’ nyabuka asipdenamne,” Saul birye nyapdeibuk.
Nyabuk buk, el melin nang arye Saul biti tamubuka nyabik. “Naio,
akunum diamik nang sik kanye ap yupu nyalanyak kil ara, mutuku si
Endor mutuku ulule,” nyabik.
8 Nyabikop ura, Saul bira ‘Yuk nang arye na urasin eipnicak’ tenen, el
ongolamuk butum aling kwiribukabukce, yuk butum aling ongobukce,
tonok lukunyan noutamak, el ap, ninye bitinye nang ap neika akil el dam
biyik. Biyikce, Saul birye akil binyak morobuk. “Akilo, na melina ati,
akunum diamik nang sik dib kanye ap, yupu taliplulume. Ara, talye ning
ati kum bukni, min arye diamuknye, na arye, ‘El si ani,’ nyapnukinanye,
el dib kanye yukupminya deice arye, yanule,” nyabuka, Saul birye akil ati
morobuk.
9 Nyabuka morobuk bukni, akil arye ‘Anyapnilanye bira, Raja Saul,’
kum tenebukce, tamubuka el ti nyabuk. “Kume, dipkoprop an babye
akunum kel biklume. Raja Saul birye, ‘Akunum diamik ninye sik dib
kanye ap yupu sisikna meme,’ nyalamukce, diamik ninye dib kanye
yupu talanyap kilapu ap, sal ap, tonda asing keten nang ap nirya ara,
Israel ninye unyak mutuku noutam arye akunum yakuka yakdonosikba,
yuk mutuku akunum bindobupe. Ati ara, anda yata deiyok ati, ‘Akil
tomobukapnirye, laka nyapniba, opnamak’ tenen, na dam duknubuka
yanmalam do?” nyabuk.
10 Nyabuk bukni, Saul birye “Kume dipkoprop nyalin yupu nyapkine.
Allah, el si Yahweh,[h] kam fia ululnye, el si deice arye dipkoprop
nyapkine. Na moropmakin ning melipniminyop ura, dipkoprop yuk nang
arye wenebuka kum opnamkiyake. Allah el si deice arye nyapkine,”
nyabuka nyalin yupu nyabuk. 11 Nyabukop ura, akil arye nyabuk. “Ati
ara, akunum diamik ninye sik dib kanye weik daunyak bukni, yatanye
el dib kanye yukupniba, an dam yanuka nyapnukil do?” nyabuk. Nyabuk
ura, Saul birye, “Samuel el dib kanye sisibuka yukupminba na dam
yanutue,” nyabuk.
12 Nyabuk ura, akil arye Samuel el dib kanye sisibuka yukubukba,
Samuel el dib kanye lakak yayukba eibuk. Eibukop ura, weik yupu deice
arye nyabuk. “Se, winira na kel biknamkine. An moropmanilamnye bira,
anda Raja Saul ulyam atie. Yata deiyok ati, kunusa dobuka tilila yupu
deice arye nyapmanilam do?” akil arye nyabuk. 13 Nyabuk ura, Raja Saul
birye akil ati nyabuk. “Akilo ilil una meme. Bukni, akunum winipmoba
eipmom ning uk laka leplyame. Ance yata ning eipmalam do?” nyabuka

---

[h] **28:10** *Yahweh* – Allah el si koproba ara, Yahweh ulule. Indonesia Alkitab noutam ara, Allah el si Yahweh ulul sukum ara, TUHAN sekenyake. Ayupu bikna ati ara, laka nyan yupu nomor 49 dipdelulume.

asipdeyuk. Nyabuk ura, akil arye tamubuka nyabuk. “Tuku fum bisik
arye, tonoknye dib kanye ton yanmalba eipmane,” nyabuk.
14 Nyabuk ura, Saul birye tamubuka akil ati, “El urasin ara yatatonye
do?” nyabuka asipdeyuk. Asibukba, akil arye, “Kume ninye tonok
wisinye cang butum aling ongamuknye ton yanmalba eipmane,” nyabuk.
Nyabukop ura, Saul birye ‘E, dipkoprop ara Samuel yanmale’ tenen, kel
kibuk. Kel bikukce, adib aryuk el kisok kanupdongobuka tuku tam uk
dinmokce si erebuk.
15 Winibukop ura, Samuel birye Saul biti nyabuk. “Amio, anda yata
ati na yukupmanilamce, kamulyanmanilam do? Talye mangkau asa
unibukni, winira yata deiyok ati yukupmanilamba na tamubuka yanman
do?” nyabuk. Nyabuk buk, Saul birye tamubuka nyabuk. “Kume naio,
na arye urdem ati kum yukupkine. ‘Yata wiriptinye do?’ tenen, walwal
kipnila ati yukupkine. Na ara ikin kanye bopmance, ilil weik upmanila
ati yukupkine. Sik Filistin tam nang arye opnuniyake.
Tonda, nun ni Allah arye na ti akunum bataknuke. Allah ati
moroptinya babye, kum kekenulule. Lengdar man deice arye do, el
yupu laka nyana deiyok nang arye do, kum melinulule. Allah arye
meliliba, anang arye, ‘Aminyan winipnamle ning ani,’ nyabuka kum laka
nyaninyake. Ati ara, ance, “Winipnamlyame, aning ton winipnamlyame,”
nyabuka ‘Laka nyapnunilam’ tenen, yukupkine,” Saul birye nyabuk.
16 Nyabuk ura, Samuel birye tamubuka nyabuk. “Yata deiyok ati,
winitalak na yukupmanilam do? kam ulamse talak ara, na yupu
ara kum kekelamnulume. Bukni, winitalak ara, Allah el si Yahweh
arye an eibuka akunum batakilce, an mal olananye bitonun akunum
upkila ati, yukupmanilam do? 17 Minop talak ara, Yahweh arye, an ti,
‘Winipnamkine, winipniba Saul winibuka wininamlyame,’ nyabuka,
na nyapdeiamkise yupu deice laka nyalamkuk ning ara, akunum
winipkile. Ara, ance malye weik winilamluma ati, Israel ninye ap, Israel
ninye unyak mutuku ap nirya, ancuk talilamlum bukni, winitalak ara,
Allah el si Yahweh arye, aning nirya akunum dalubuka dopropmakile.
Dopropkilirye, an mining damnye biti aripnule. Ara, Daud biti aripnule.
18 ‘Deiyok ara, yata deiyok ati winipnamnil do?’ tenena meme. Deiyok
ara ani. Allah yu weik ulamukba, an ti, ‘Amalek yala ninye obuka sirya
daknalame,’ nyapdeipkuk. Nyapdeipkuk bukni, aning atonun kum
winiplumce, el yupu yanipluma ati, Allah el si Yahweh arye arup an ti
wenepkile.
19 Arup ara, el mikip an deice kum deipnukile. Ati, an ap, anggun Israel
ninye nirya ap dobuka, sik Filistin yala ninye ati aripnule. Winiplyop ura,
sik Filistin ninye arye, sik Israel ninye ati obuka sirya daknuyake. Obuka
sirya dakikirye, an ap, an mapu ap opsikiba, akunum dipmunyop ura,
ambusum ara anggunda na dam yanuka unalume. Aning uk kum bukni,

Allah arye Israel yin bon nang nirya bataklibiba, Filistin yala nang arye
obuka sirya daknamake." Samuel diamuknye, el dib kanya arye raja Saul
biti nyabuk.
20 Nyabuk ura, Saul birye ayupu akunum kekebukce, Samuel nyabuk
yupu ati fia ilil weik ubukce, yok sirim talibuk. Winibukop ura, adib
aryuk tuku deice sakuka poulbiyuk. Tonda el mikip nirya babye mitang
dem ubuk. Ara, asum noutamak nirya ap, alukunyan ap, din ton fia kum
dipmoka anya arye, el mikip kum ubukce, tukwak sakuka poulbiyuk.
21 Winibukba, akil arye Saul dam yanuka dililamakak, Saul ikin weik
upmok ning eibukop ura, nyabuk. "Naio, an amutam unye kil ara, ance
'Winiplyame,' nyapmanilam touk akunum winipmakune. Na arye, 'Malye
ning winipniba, opnicak' tenen, ilil upmanubuk, an moropmanilam touk
akunum melipmakune.
22 Ati ara, na nyapnukin yupu ara kekepnunilyame. Na arye din ning
mitiktonun dem dabuka aripkinyop ura dipnamlyame. Dipmince mikip
upkilyop ura, bisik dukdongobuka binamalyame," nyabuk. 23 Nyabuk
bukni, Saul birye tamubuka, "Kume, na kum dipnune," nyabuk. Nyabuk
bukni, el neika yanmarik nang, bitinye nang ap, akil ap ila tamubuka
yupu weika arye ton nyabikop ura, kekebukce, tukwak arye tikukabukce,
'Din dipnun' tenen, anyaik man amsuna deice bukuk.
24 Winibukop ura, akil arye el sapi basam mi bol teleb ning tonok el aik
arye dobukabukce, adib aryuk obukce sekuka kintinipdeibuk. Tonda, roti
dana deiyok ning gandum teiklamak ning dobuka, roti nena deiyok ning
ragi dongona kumce, erdem memebuka, dabuk. 25 Dabukop ura, abasam
tup ap, aroti ap dobukabukce, Saul ap, el melin nang ap ati aribukba, sik
nirya dibik. Akunum dibukabikce, alukunyan ara aniryuk tikuka el aik
batakuka bindobik.

[Minop sekik buku ara otam pasal 29 ton aubuk bukni, nun sekupu ning ara, aning kum sekupu ati, otam pasaluk 30 dukdongobuka nyapra banamlulume.]

Daud ap, sik Israel yin bon nang ap arye, Amalek yala nang obuka kum danaibik yupu

30 1 Like winilye deice arye, Daud ap, el melina yin talin nang ap,
mutuku si Ziklak mutuku biyik. Atalak ara Negeb mutuku nang
ap, Ziklak mutuku nang ap nirya ara, sik Amalek yala nang arye akunum
olyangalamik. Olyangalamik ani, sik Ziklak mutuku ulamik ninye ara
obuka sirya dakamikkce, sik aik nirya uku dongobikba dibuka sirya
dakrobuk. 2 Sik Amalek yala nang aning akunum sirya obuka dakikop
ura, Ziklak mutuku nang ap, kilapu ap, tonda wisi nang ap, wel ninye ap,
mitik mapu ap kil mapu nirya, sik amutuku ulamik ninye nirya ara, kum
obik bukni, tomobuka, tapu koubuka, 'Nun mutuku bobinamap' tenen,
bobuka delilbinamik.

3 Sik Amalek nang akunum bindopmekop ura, aminyan talak Daud
ap, el yin talin nang ap, Ziklak mutuku biyikce dinmekba, asik domika
nirya, Amalek nang arye uku dongomikba dibuka sirya dakamukak eibik.
Tonda, sik Amalek yala nang arye, sik kilapu ap, sik mapu kil mapu nong
nirya ap, akunum tapu koubuka bobinamek ning babye akunum bikik.
4 Winipmek ning ara, Daud ap, el yin bon nang ap nirya, aning eibuka kel
bikikop ura, weik arye engebike. Engenmikce, sik nong mitang ubukba,
tonap engena kum ubik.
5 Atalak ara, Daud el kilapu bitinye sik si ara, Ahinoam ap, Abigail ap
ulamdik. Ahinoam bira Yisreel mutuku kil, ton kil ara Abigail, Karmel
mutukunye el si Nabal domuka dibukba, youwak dakamuk kil ulamuk.
Sik Amalek nang arye Ziklak mutuku malye kibuka nirya obik talak,
abitinye kilapu tomopmekce, 'Nun mutuku tamubuka bobinamap' tenen,
akunum bindobik.
6 Aning nirya winipmekba, Daud el melina nang, sik yin talin nang ara,
weik kanye ikin ubukce, 'Se, nun kilapu ap, nun mapu kil mapu nirya ap,
Amalek nang arye akunum dobuka bobinmake. Winipmsiaka ati ara, nun
deiyoknye Daud biti keil dobuka opnuyap do?' teninmek. Utenebikba,
Daud birye 'Se, yata wiriptinye do?' tenen, tenipdeyukce ikin kanye
bobuk. Bukni, Allah el si Yahweh[i] arye talima fum tam mikip aribuk
deice arye, Daud el talima melibukba, Daud el mikip tuba ubuk.
7 Winibukba, Daud birye ninye si Abyatar biti yupu nyabuk. Abyatar
bira, ara Ahimelek el mi bukni, Allah el si eren aik fum tam fil
dolamuknye ulamuk. Daud birye anye biti nyabuk. "Nunce Allah ati,
'Yata wiripnuyap do?' tenen, morobibirye, dipdenuyap, ning ara, el si
Efod[j] dobuka boyanilyame," nyabuk. Nyabuk ura, Abyatar birye abutum
aling el si Efod dobuka Daud dam boyayuk.
8 Boyayukce, Daud biti aribukop ura, Daud birye aning eibukce,
Allah el si Yahweh ati asipdeyuk. "Na ni Allah, sik Amalek yala nang,
nun mutuku arup olyanmakce, obuka sirya dakakce banmak nang ara,
aminyan dobolbinuyap do? Dobolbipyop ura, anang dam bitinye do, kum
do?" nyabuka asipdeyuk. Asipdeyukba, Allah arye Daud biti nyabuk.
"Diba, ance aminyan dobolbinamalyame. Amalek nang dam bimince
obuka sirya daknamalyame. Telebe anggun kilapu ap, anggun mapu ap,
anggun tam nang nirya ap ara, tomobuka bobinmak bukni, ance anang

---

[i] **30:6** *Yahweh* – Allah el si koproba ara, Yahweh ulule. Indonesia Alkitab noutam ara, Allah el si Yahweh ulul sukum ara, TUHAN sekenyake. Ayupu bikna ati ara, laka nyan yupu nomor 49 dipdelulume. [j] **30:7** *Efod* nyalamik ning ara, ara mitiktonun deiyok ting atonun ning. Allah el si erena aik fum tam fil dolamik nang arye aning ongolamik. Aning ara, fia teleb butum aling, mirin ning ap, ining bi ap arye wiamikce, adeice arye dekna weik keil ton kitibuka wiamik. Allah arye lake kin ning arilamupa, aning delilamika deice arye, laka ulamukba, adeice arye, 'Winipnamabe' tenen, kel kiyamik.

nirya binuka lyebuka dopnulyame. Winipmince, anggun kilapu ap, mapu
ap ara, tuba tamubuka dopropnamalume," nyabuk.
9 Amorobuk ning ati, Allah arye "Telebe," nyabukba, Daud birye deiyok
koubukba, el melina yin nang sik yupa ara, enam ratus nang ap, aminyan
melibuka dobolbanmek, 'Amalek nang olbinuyap' tenen, Besor mutuku
mekin biyik. Amekin biyik bukni, ton nang ara, mitang akunum ubukba,
Besor mekin dam anyuk batakikce, neika kum biyik asukum uk unmek.
10 Sik mitang ubuk nang yupa ara, dua ratus nang, Besor mekin koubuka
otam binmanto kum ubikba, atam unmek bukni, Daud ap, el yin talin
nang yupa ara, empat ratus nang ap, amekin koubuka otam binmekce,
Amalek nang tuba dobolbanmek.
11 Winibik talak ara, Daud ap minopce menekuka biyik nang ara, fia
weik lu mutuku banmek, Daud el melipmek nang arye Mesir mutukunye
ton eibikce, dobuka, sik deiyoknye Daud dam bobuka yayik. Boyayikop
ura, el anye biti din ning ap, mek ap aribikba dibuk. 12 Sikce anye
aribik ning ara, mitiktonun kwarang yo duk atonun, ara duk dobuka
roti atonun, kue memepmek ning ap, tonda anggur duk kel-kela umok
ning, kue memebuka deipmek ning bitinye ap, aribikba dibuk. Akunum
dibukba, el mikip tuba ubuk. Anye bira, berentam winilye ap, lukunyan
winilye ap deice arye, din ap, mek ap fia kum dipmoka ati, mikip ara
kum mitang upmok bukni, din dibukba, el mikip tonap ubuk.
13 Akunum dibukce mikip ubukop ura, Daud birye, "An deiyoknye bira
yatanye do? Tonda anda dan mutukunye do?" nyabuka asibuk. Nyabuka
asibukba, aMesir mutukunye birye nyabuk. "Na ara Mesir mutukunye
bukni, na deiyoknye bira, Amalek mutukunye birye deknuknye anya
arye, el amutam talye fil melinanye unune. Neika banmanumu bukni, uk
dipnukba, na deiyoknye birye, na batakuka bindopnuke. Winipmanua ati
ara, like winilye sum arye uk dinmanuba, unmanue.
14 Na uk min kum dipmanuk talak ara, na ap, sik Amalek nang ap
arye, Negeb mutuku tam noutamak bukni, Kereti yala nang sik mutuku
iknapye tam obuka sirya dakupe. Tonda, sik Yehuda yala nang talilamik
mutuku obuka sirya dakupe. Tonda Kalep el yala nang talilamik mutuku,
mutuku si Negeb nang ton obuka sirya dakupe. Tonda, tonok asik domika
ara Ziklak mutuku, obuka sirya dakupe, sik asik nirya uku dongobuka
sirya dakupe," nyabuk.
15 Nyabuk ura, Daud birye tamubuka nyabuk. "Ance nun yala nang ati,
obuka sirya dakik nang unyak mutuku bana ati, melibuka bobisutum
do?" nyabuka asibuk. Asibukba, Mesir mutukunye birye, tamubuka
nyabuk. "Allah dinmasil ak dam arye, el si nyabuka nyalin yupu deice
arye, nyapnutumop ura, na arye melipkitinye. Ara, ance nyapnunilyame.
'Allah el si deice arye nyapkiabe. Anda kum opnamkiyabe. Tonda,
an dobuka an deiyoknye dam bobikibirye, anye biti tamubuka kum

aripnamkiyabe,' nyapnutumop ura, na arye melipsinirye, na tam nang dam bobinamsine," nyabuk.

16 Nyabuk ura, Daud ap, el mapsilip ap arye, 'Telebe amorop malam touk winipnamkiyabe,' nyabik. Nyabikop ura, anye birye sik nirya dobukabukce, sik Amalek yala nang talye bukuka ulamikak bobiyuk. Ayu nang ara, tonokak kum ulamik. Talye mangkau kanye dobuka unmekce, amutuku dana-dana nirya erdem bukuka, din ap, kanye wangalamak mek ap, dinmikce, talye kanye bobuka malye-malye unmek. Deiyok ara, sik Amalek ninye arye, Filistin tam noutamak bukni, Ziklak mutuku ulamik nang ap, Yehuda yala nang ulamik mutuku noutamak ap, aninye nirya obuka malye kipmekce, ubula dobuka yanamik bon-bona fia weik anya arye, talye mangkau kanye bobuka, fin-fin asa arye wininmikce din ap, kanye wangalamak mek ap weika arye dinmek.

17 Wininmekce, asum sintam arye deiyok koubuka, alukunyan ap, berentam ap, keteng noutam ap, anyapce sintam ap, atalak noutamak nirya, Daud ap el yin talin nang ap arye, sik Amalek yala nang ati mal pibiyik. Pilbiyikce fia olanmek ani, lukunyan kibuk. Daud ap, el yin talin nang ap arye, Amalek nang weika arye obuka sirya dakik ura, amutuku ulamik kam nang yupa ara, empat ratus nang, 'Bura sakuka binuyap' tenen, unta nyalamak ning balye deice bukukabikce, bai sakuka bindobik. Bindobik bukni, yuk Amalek nang nirya ara, tonok babye ton kum biyik. Anang nirya obuka sirya dakik.

18 Winibuka Daud ap el yin talin nang ap arye sik Amalek nang arye ubula dobuka boyanuka deiyamik ning nirya ap, boyanmek ninye ap, tonda Daud el kilapu bitinye ap nirya ara, binuka dalubuka doprobik.
19 Dobikce dipdeyikba, aning-aning nirya ap, aninye nirya ap, teleb ubuka ulamik. Tonok ning babye, tonok ninye babye kum wangamik. Ara, Amalek nang arye dalubuka dopromik ning nirya, ninye, kilapu, wisi ninye babye, kam ninye babye, aning-aning nirya tuba aulamik. Anang nirya ap, aning-aning nirya ap, Daud doprobukce, tuba tamubuka sik mutuku koproba boyanuka deibuk.

20 Atalak aniryuk, sik Amalek nang arye ubula dopropmek domba basam ap, sapi basam ap, maka aning-aning nirya ap, menekuka banmekba, yuk kam ulamle ning yala nirya ara, aminyan dukdongobuka yanganmek. Banmekce, Nyanmek. "Aning nirya ara, Amalek nang arye ubula doprobik bukni, Daud birye Amalek nang obuka sirya, dalubuka dopropmal ning ara ani. Winitalak ara abona nirya ara, Daud el ning uka," nyapra banmek.

21 Nyapra banmekce, Daud nong tamubukce, sik kwit capu mitang ubuk nang, Besor mekin kup-kup wilibuka bataka binmekak unmik nang yupa dua ratus nang ulamikak uk tamubuka yayik. Ara, Besor mekin dam ulamik nang arye Daud deiyok kibuka tamubuka yanganmikce, eibik ura,

“Telebe anggun tamubuka yalume,” nyabuka winilinmek. Wininmikba,
Daud el deiyok kinak arye, abatakuka binamik nang ati, “Telebe, nun
tamubuka yanmabe,” nyabuk.
22 Daud birye kanye deibuka ‘Telebe,’ nyabuk bukni, Daud ap binamik
nang kan-kan bukni, ton tam nang ara, fia kanye talima malye nang ap,
tonda malye-malye unmek nang ap arye, sik anang arye sik kwit capu
mitang ubukba, Besor mekin uk ulamik nang ati, “Sik anang ara Amalek
nang olbana ati neika kum binmeka ati, Amalek nang arye dobuka
delilbinamsikak boyanmap ning ara, sik kum doproptinge. Aning bokuka
sik ti kum aripnuyabe. Bukni, sik kilapu ap, mapu ap ara, anang uk
doprobikirye, sik mutuku koproba bobinamake,” nyanmek.
23 Nyanmek buk, Daud birye sik anang ati, “Amapo, Allah el si
Yahweh arye nun nirya ati melibuka arepmasil ning anya arye, ayupu
nyana kume. Aning ara nun olana ati yayik nang, Allah arye kalikuka
melipmasilba, sik yu nang akunum obuka sirya dakmabe. Amalek
mutuku nang kan-kan arye lyepmasila ati, nyalana meme. 24 Anggun
malye yupu nyanmalum ning ara, yatanye birye kekepnamasil do? Kume,
nun binamuburye Amalek nang obupu nang babye, sik mitang ubukba,
nun bon-bona kalikna ati, Besor mekin dam aulalum nang babye, neika
atonun dopropnamabe. Nun nirya bon-bona weik atotouk dopropnamabe.
Anggun nirya ati nyapsine,” Daud birye el yin talin nang nirya ati
nyabuk.
25 Daud birye anyabuk deice, “Dipkoprop diksukum ning ara, aning uk
wininamabe,” nyabuka laka nyabuk. Nyabukba, sik Israel ninye ara aning
uk winipra yangalamik ani, winitalak babye tuba wininyake. Ara, ‘Sik
olan nang olbana nang babye, sik aik ap, sik bon-bona ap mining dam
anyuk kalikna nang babye, sik dekna ning atonun dolona telebe,’ tenebik.
Deiyok ara, Daud birye, ‘Aning ara fia wininamabe,’ nyapdeibuka anya
arye, sik Israel nang arye atalak arye dipdongobuka, winitalak babye,
aning uk wininyake. Yuk nang obisibikirye, bon-bona doprobikirye,
aning nirya bokuka neiktoto uk dolonyake.
26 Ura, atalak ara Daud birye nyabukop ura, Daud ap el yin nang ap,
tamubuka Ziklak mutuku biyik. Biyikce, Amalek nang arye bobuka
binamikbuk, dalubuka boyayuk ning ara, Daud birye ton bokuka
Yehuda yala ninye deiyok nang, wisi nang ton aribuk. Aning ara el kwit
capu nang anya arye, aning aribukce nyabuk, “Telebe aning ara, talye
aripsine. Aning ara, Allah el si Yahweh arye yu tenelye nang obuka sirya
dakamapce, sik kan-kan arye bobuka boyanmap ning dopse ning ara
aripsine,” nyabuk.
27 Ara, sik Betel mutuku ulamik nang ap, Yehuda yala nang bukni,
Ramot Negeb mutuku nang ap, tonda Yatir mutuku ulamik nang ap ati,
Daud birye abona bokuka aribukba doprobik.

28 Aning atonun, tonda Airor mutuku nang ap, Sifmot mutuku nang ap,
Estemoa mutuku ulamik nang ap,
29 tonda, Rakal mutuku ulamik nang ap, Yerahmeel mutuku nang ap,
Keni asik dolamik nang ap,
30 Horma mutuku nang ap, Bor-Asan mutuku nang ap, Atak mutuku
nang ap, Hebron mutuku nang ap, sik nirya doprobik.
31 Tonda, Daud ap el yin talin nang ap, mutuku-mutuku nirya neika
balamik mutuku ulamik nang nirya ati, abona bokuka aribukba, sik ton
doprobik.

Saul ap, el yin talinanye tonoknye ap sik bidamang oprarik yupu

31 1 Atalak ara, sik Filistin yala nang arye Israel yala ninye ati,
'Obuka sirya daknuyap' tenen, olyanmek. Olanmekba, sik Israel
ninye ilil ubukba, bik-bik abuka biyik bukni, Filistin nang arye ninye
weik obik. Ara, mutuku si Gilboa mutuku deice arye, ninye Israel ninye
weik obik. Obikba, Saul ap, el mapu koproba ap, el melin nang ap, nirya
bik-bik abuka bindobik.
2 Biyik bukni, Filistin nang arye Saul el mapu silip ati dobolbinuka,
el mapu winilye binuka tomobikce, obik. Anang sik si ara, Yonatan
ap, Abinadab ap, Malki-Sua ap binuka obik. 3 Weik arye opdanin
banmeka ani, Saul ap banmek nang nirya, sik olan nang arye marapnin
yanganmikce, el nong nirya ara, mal dila weik ubuk. Saul babye
maraplobikba, dipmanto ubuk.
4 Dipna dam ubuka ati, Saul birye el mapu yin talinanye, el ninye olan
ning bobana ati melibuka balamuknye tonok ati nyabuk. "Winitalak ara,
an bopmalam parang ya arye dobuka lukdongobuka opnilyame. Kum
opniminye ura, sik Filistin yala nang, fia malye unyakce, den bol mouse
kum sekenyak yala nang arye opnicake. Sikce opnicop ura, na nong
dobuka arikal dolamaka atonun winipnicake. Tonda, na nong dobuka fia
malye kipdeipnicak tenepne.
Aning ara fia malye ati, nun babye nun yalanye, ancuk an parang ya
dobuka opnilyame," nyabuka morobuk. Nyabuka morobuk bukni, el
melinanye ilil weik ubuka ati, Saul kum obuk. Tonda, anye birye Saul
biti, weik arye si erebukce, 'Na ni kum optinye,' tenebuk. Winibukba,
Saul el bidamang aniryuk, cang parang ya dobuka, tukwak ikdeibukce,
itam arye sakuka lumubdayukba dibuk.
5 Dibukop ura, el ap melipmokba banmarik yin talin welnye, Saul
dibukba eibukop ura, el babye atonun, el bidamang cang parang dobuka
tuku deice ikdeibukce, aning deice sakukce opdayuk. Winibuka asum
aniryuk, Saul dipmokak uk anye babye dibuk. 6 Ati ara, Saul ap, el mapu
koproba winilye nang ap, Saul el melinanye ap, ura Saul el yin talin nang
nirya, weik ap, sik nirya ara atonok sum aryuk dibik.

7 Ura, aning nirya akunum winibuka, eibik nang arye laka nyalbiyikba,
sik yuk Israel yala ninye, talye ninye kekebik. Ara, weik lyu mutuku
ulamik nang ap, tonda Yordan mek otam ulamik nang ap kekebik. Ara,
Filistin yala yin talin nang arye, Israel yin talin nang weik ap, Saul el
mapu winilye nang ap, obikop ura, yuk Israel yin talin nang bik-bik
abuka bindobikba, tonda Saul akunum opdayukba akunum kekebikce
bikikop ura, atam mutuku noutamak ulamik Israel ninye ilil weik ubuk.
Ilil weik ubukba, sik aik yuk-yuk ulamikak nirya batakuka, bai sakuka
bindobik. Sik asik batakuka bindobikba, sik Filistin yala nang arye,
yanuka anyaik nirya alabuka kipdobikce, amutuku uk wekuka unmek.
8 Tonda, sik nirya mapmeka berekukop ura, sik Filistin nang arye,
ambusum oplopmapu nang, 'Sik nong ongolamungu ning ap, sik bon-
bona ap dopropnuyap' tenen, opdanmekak yanuka dipdeyik. Gilboa
mutuku deice binuka dipdeyikba, Saul ap, el mapu winilye nang ap,
oplopmekba atuba upmokak eibik.
9 Eibikop ura, Saul el ngang sekuka, el kisok doprobik. Tonda, el
olana ati, ongopmok kat butum aling nirya kwiribuka ubula doprobik.
Winibikop ura, sikce nyapdeibikba, yuk nang arye awinipmek ning ati,
yupu lak nyalbamek. Ara, amutuku-amutuku noutamak nirya, 'Israel
sik ninye deiyoknye Saul akunum obuka sirya dakmabe,' nyabuka lak
nyalbanmek. Nyabuka nyanmekba, sik yala nang ulamikak nirya ap,
sik Isa Mutuku Dongonye si erena aik noutamak, ninye urasin atonun
puturubuka delilamik aik nirya ap, ayupu nyanmekba, sik yala nang
nirya arye kekebik.
10 Sik Filistin deiyok nang arye, Saul el olana ati kat butum aling
ongopmok ning ara dobuka, sikce sik Isa Mutuku Dongonye si erelamik
aik, Isa Mutuku Dongonye el si ara Astoret, el si erena aik binuka deibik.
Saul el nong ara, dobukabikce, mutuku si Bet-San asik domikak kup-
kup tam ikuka deiyamik keil foka deice lumupdeibik. Ara, 'Nun yala
nang nirya arye eilinamak' tenen, Saul el nong dobuka, apoka deice
lumupdeibik. 11 Winibikop ura, yuk nang arye laka nyalbiyikba, mutuku
si Jabes-Gilead mutuku nang arye, 'Saul obikce, el kisok sekuka, el nong
dobuka foka deice kirikdongobuka deipmek ning,' nyabikba, kekebikop
ura, 'Se, aning ara fia weik malye,' tenebik.
12 Utenebika ati, Jabes-Gilead mutuku nang, ilil fia kum nang weik
nang arye, 'Bet-San mutuku bibirye, Saul el nong dopropnamabe' tenen,
alukunyan noutamak nirya ara bisik banmek. Banmek ani, Bet-San
mutuku biyik. Biyikop ura, Saul ap, el mapu ap, sik nong foka deice
kirikdeipmekak anyuk doprobikce, tuba tamubuka sik mutuku koproba
Jabes mutuku biyik. Biyikop ura, Saul ap, el mapu winilye ap, sik nong
dobukabikce, uku dongobikba, uku dibuk. Ara, atalak sik si erena ati
winilamik ning atonun winibik.

13 Uku arye sik nong akunum dibukba, Jabes mutuku nang arye, Saul
ap, el mapu winilye ap, sik yok dem uk ara, dobukabikce, Jabes mutuku
noutamak bukni, weik yo tikamuka donga tuku palibuka, ayoka ara duk
moulamle yo, el si ara Tamariska yo dam weibik. Winibikop ura, Saul el
si erena ap, dipmoka ati engena ap ati, like tek barye sum arye, din kum
diamek. Din dina kum dip aryuk, urdem uk ulamik ani, akunum ubik.

2 Samuel

Nabi Samuel birye dukdongobuka fil dolamuk yupu

Saul dibukba Daud biti nyabik yupu

1 [1] Saul akunum dibukop ura, Daud birye Amalek mutuku nang obuka
kum danaibukce, tamubuka Ziklag mutuku dam yanuka like bitinye
mabuk. [2] Like bitinye akunum mabukop ura, like winilye sum ara, Saul el
tamnye yin talinanye tonok, imun kanye bopmoka anya arye, el butum
kwiliklobukce, el kisok deice atu sice likdeipdayukce, Daud dam yayukop
ura gutam tuku diprongobuka Daud biti kibuk. [3] Kibukop ura Daud birye
anye biti asipdeyuk. “Anda dan mutuku arye yalam do?” nyabuk. Anye
birye tamubuka nyabuk. “Na ara Israel yin talin nang kan-kan arye, bai
sakukabna arye yanmananye,” nyabuk.

[4] Nyabukop ura, Daud birye anye biti asipdeyukce nyabuk. “Yata
wiripmoba bai sakuka yanmalam do? Ton nukminba, na kekepnune,”
nyabuk. Nyabukba, anye birye nyabuk. “Saul el tam yin nang nirya bai
tam sakuka bindopmak bukni, amutuku ulamek nang, sik olamsik nang
arye, ton nang weik arye opmakba, nirya dipmake. Aning uk kum bukni,
Saul ap, el mi Yonatan ap, sik bitinye ton opmakba dipmarake,” nyabuk.

[5] Nyabukop ura, Daud birye el dam yupu boyanmoknye biti, asipdeyuk.
“Ance yata wiripmalak eipmalamce, ‘Saul el mi Yonatan ap, opmakba
dipmarake,’ nyaplam do?” nyabuk. [6] Ayupu boyanmoknye kamnye birye
Daud biti nyabuk. “Na dipkoprop Gilboa mutuku deice unmanurye
dimanubuk, sik Filistin mutuku yin nang arye, ‘Saul opnuyap’ tenen,
kereta basam balye deice bukuka bik-bik abuka yanguba, Saul bira
minopce bindopmankum upua ati, el ninye on kama taice ketebuk ning
talibuka tekmoba eipmanue.

[7] Sik Filistin nang arye, ‘Saul opnuyap’ tenen, ‘Dobolbanmek ati
bindopnun’ tenen, bindeyukbuk, el dam akunum yayik ati, Saul

tamubuka dipdenukce, na eipnukop ura, yukupnukba, na bisirye nyapse,
‘Naio yata wiribuka melipkitinye do?’ nyapse. 8 Nyapsiba elce tamubuka
asipnuk, ‘Anda yata mutukunye do?’ nyapnuk. Nyapnukba na arye
tamubuka, ‘Na ara Amalek mutukunye,’ nyapse.
9 Nyapsiba, elce tamubuka nyapnuk, ‘Na ara akunum opmaniakba
dipnamana akunum dam upmala ati, dipnaman tenepmane. Bukni
isin tuba upmanile ati ara, ance na dam tikmince, obuka isin kum
kipdeipnilyame,’ Saul birye nyapnuke,” awelnye birye Daud biti nyabuk.
10 Nyabukce, ayupu ton tabakuka nyabuk. “Saul birye nyapnukba,
akunum kekebuka bikse. Sikce Saul akunum opmakba, tukwak sakmo
talak ara dipna dam akunum upmala ati, ‘Tuba kam kum buktue’ tenen,
kel kipse ati, el dam yasirye oplopse. Ati opmance, sik Raja weik nang
ongolamak ning, el kisok deice kalulamuk ning, el si ara mahkota ap,
tarukak dongolamuk ning, el si ara toupne ap ara, aning dobuka na ni, an
dam boyanmakine,” akamnye birye Daud biti nyabuk.
11 Nyabukba, Daud kekebukop ura, Daud ap, el neika unmek nang ap
nirya, Saul opmek ning ati bico ubukba, ikin kanye bopmeka ati, sik
butum aling kwiliklobikce engebik. 12 Malye kanye bobuka engebikop
ura, Saul ap, el mi Yonatan ap, tonda Israel mutuku nang bukni, Allah el
si Yahweh, el Israel tam yin nang ap, tonda Israel mutuku ulamik ninye
nirya ap ati, ‘Se, Filistin nang arye, nun kayapu Israel nang weik, ninye
olamak ning parang ya arye obuka sirya dakmakba, weik arye dipmake’
tenen, Daud ap, el mapu ap, din dina kumce, engebuka dinmeka ani
asum ara keteng kum ubuk.
13 Aning akunum winipmek ani, Daud birye tamubuka ayupu
boyanmoknye kamnye biti asipdeyuk. “Anda dan mutukunye do?”
nyabuk. Akamnye birye Daud ati tamubuka nyabuk. “Israel yala nang
arye kum deipnik bukni, winitalak ara, Israel ninye tam noutam unune.
Bukni, na ara Israel yala kopropnye kume. Na ara yuk mutuku talye-talye
upra bananye, Amalek mutuku nang arye deipnikba, Amalek yalanye
unune,” nyabuk. 14 Nyabukop ura, Daud birye awelnye biti nyabuk, “An
taruk arye erebuka, Allah arye, ‘Na tenen nang Israel nang talipnamle’
tenen, minop talak arye wipdeiyamuknye Saul obuka bataklumnye bira,
yata ati do? Anda ilil kum asa aryuk talye kanye bobuka Saul oplum do?”
nyabuk.
15 Nyabukce, Daud el mapu tonoknye bak nyabuk. “Yamince, Amalek
mutuku kamnye bira ya arye sekloplyame,” nyabukba anye birye ya
sekukba dibuk. 16 Daud el yin talinanye birye awelnye oplobuka deiyok
ara, Daud birye Amalek mutukunye biti nyabuk. “Aning ara, ance
omlumnye ining arye dekdanmalame. Ati ara, an bidamnye si bam bol
arye nyamlume. Ara, ‘Allah arye wipdeiyamuknye Saul oplopmane,’
nyapmoma deice arye, opnukiyabe bukni, dipkoprop an damnye

opdalame. Saul opluma ati, an damnye ining an kisok deice upkile," Daud birye nyabuk.

Saul ap, Yonatan ap, diprikba Daud birye engebukce nyabuk yupu

17 Daud engena asa deice arye Saul ap, Yonatan ap ati, tenibukce mot senmok. 18 Daud amot senmok talak ara, yuk nang nirya ati nyabuk. "Weipnusin mot ara, na mapu ap, Yehuda yala nang nirya ap, kekebuka biknamake. Anggun deipkirik danin yangan ninye nirya peterepmunba kekebikirye biknamake," nyabuk. Amot ara Allah dib tenen nang sik buku noutam sekeibik. Abuku si ara, Yasar buku nyanyake. Amutuku yupu ara ani.

19 "Se, Israel mutuku nang sik weik mambulnye ap, sik yin nang ap mutuku konak dabinuka oplobikbuk dibikba, tuba aulule. Se, mikip weik nang ulamik bukni, bicoe. Mal deiyok nang arye nirya obikba dibike," nyabuk. 20 "Ayupu ara, Gat mutuku ninye ap, Askelon mutuku unyak ninye nirya ap ati, kum nyalbinamlume. Nyapmunba kekebikcop ura, sik kanye deipnamak tenena atie. Ara, sik den mouse bol kum sekenyak nang Filistin nang nirya ap, sik kil mapu ap, kanye deipnamak tenen atie," nyabuk.

21 Ayupu ton nyabuk. "Se, na kwit capu Gilboa mutuku dam umunye ninye ati nyapnusine. 'Mok ap, mok puru ap, anggun dam fia kum sakanamle' tenen, moropne. Tonda, 'Mok kum ceplirye anggun wa win dam malye upliba, batakikcop ura tuku nirya kel-kel abuka mikdopnamle. Ninye din lilamak ning fia kum danamle' tenen, moropne. Aning nyapsin yupu deiyok ara, 'Sik mutuku noutamak ara, mikip weiknye, Saul, el ting atonun ning akunum malye kiplobik. Tonda Saul el ting atonun ning ati, tuba tamubuka tonap basam meta dobuka kum liknamake. Aning babye akunum singnibikba sisilya arang burubuk' tenen, nyapsine. Anya arye tamubuka kum teleb kipdeiptinge."

22 "Yonatan bira, mikip dobuka mal bobiyukce, mikip weik nang ton oplomuk. Aning atouk, Saul el ninye olamak ning, parang ya arye dobuka, ninye tup weik arye, seklobukba dibik ati, el parang ya babye, urdem uk kum bobinmoka ara talye dem kum bobuka yayuke. Elce ton ninye obuk. Ati, Saul ap, el mi Yonatan ap arye, ninye weik oplopdik." Daud birye nyabuka mot deice arye weibuka sebuk.

23 "Saul ap, Yonatan ap ara, teleb nang ulamdikce, ninye tenepne touk winilamdikce, yuk nang ati melilamdikba, yuk ninye nirya arye sik ti bico tenebuka, kanye delilamik. Kanye delilamik nang anya arye, sik unak babye tonok sukumuk ulamdikce, dina babye tonok sukumuk dilamdik. Bip maka ara pola lakuka balamla ara mitik bukni, sik abitinye nang ara bik-bik abuka balamdik ning ara fia fola weik balamdik. Tonda, 'Singa kus,' nyalamak ning ara, el mikip mitik bukni, sik abitinye nang ara, sik mikip ara fia weike."

24 “Se Israel mutuku kil mapu nirya ara, Saul biti engepnamalume.
Deiyok ara, Saul birye anggun ti kain urasin fia teleb ning ap, bi ning
ap dekukapsukce kitililamak atonun winyamsuke. Tonda anggun
butum aling deice dekna weik ning, emas kat ning taplakalilamaka
atonun arilamsuknye, Saul atia. Winilamuk bukni, akunum dibuka ati
engenamlulume.” Daud birye nyabuka mot deice arye sebuke.
25 “Se, sik mikip weik nang babye, mal arye obikba akunum dipmake.
Olalamika deice arye, mal deiyok nang nirya obuka sirya dakdobike.
Winilamika deice arye, sik mutuku dup deice, Yonatan babye obikba
dibuke. 26 Ati, nai ka Yonatano, an ti teninmakina arye kanye imun
upnile. Ance na ti weik arye bico tenelamnulum atonun, na arye an
ti weik arye bico tenelamkise. Ara, sik nang susuk kanye delilalamak
atonun tenepkise. Sal arye kilapu ati weik arye kanye delilamak bukni,
aning ara mitike, na ara weik arye kanye deiamkise. 27 Se, sik weik mikip
nang babye, mal arye obikba akunum sakuka depmake. Atalak ara ninye
olana deiyok nang arye talibikirye ninye olamak deiyok ning babye nirya
kum upnule.” Daud birye nyabuka mot deice arye sebuke.

Daud birye Yehuda yala nang mutuku deiyoknye kibuk yupu

2 1 Wala mitikanun akunum malamuk ning ara, Daud birye Allah el si
Yahweh[a] ati asipdeyuk, “Na ni Allah, Yehuda yala mutuku bukni, tonok
ninye asik mutuku ton bitinye do?” nyabuk. Nyabukba, Allah el si Yahweh
arye Daud biti, “Binamalyame,” nyabukba, Daud birye, “Dan mutuku bitinye
do?” nyabuka asipdeyukop ura, Allah arye, “Hebron mutuku binulyame,”
nyabuk. 2 Nyabukop ura, Daud el kilapu bitinye, Yisrel yala kil el si Abinoam
ap, tonda Karmel mutuku kil el si Abigail ap, bobiyuk. Abigail bira, Nabal el
kil ulamuk bukni Nabal dibukop ura, Daud birye dobuk kil ani. 3 Winibukop
ura, Daud el mapu bona ap, tonda el melin nang sik kilapu, mapu nirya ap,
Hebron mutuku noutam dolamik ninye asik binuka fia daulamik.
4 Akunum biyikop ura, Yehuda yala nang yayikce, Daud biti nyabik.
“Anda Yehuda yala nang, nun deiyoknye kipnamsilame,” nyabuka, adib

---

[a] **2:1** *Yahweh* – Allah el si koproba ara, ‘Yahweh’ ulule. Allah arye Musa ati, ayupu lakak arye nyabuk (Keluaran 3:14). Ibrani yupu deice arye ahuruf ‘YHWH’ aning uk sekenyake. Ibrani yupu nyanyak ninye arye, ‘Allah el si koproba lakak kum nyaptibye’ tenen, ilil ulule. Ilil ulula ati ara, sikce huruf ‘YHWH’ aning uk sekenyake. Bukni, Allah arye Musa ati, “Kume na si ara, ‘Yahweh’ unune. Asi Yahweh bikmunce asi uk erebuka na ati kinamnululume,” nyabuk. Ibrani kili sal arye huruf YHWH sekenyak bukni, ‘Ahuruf uk sekipyop ura, ayupu nyana ara, walwal upsilyak’ tenen, nunce ‘Yahweh’ sekenyabe. Indonesia Alkitab noutam ara, Allah el si Yahweh kum sekenyake. Sikda, ‘TUHAN’ sekenyake. Bukni, Indonesia Alkitab noutamak nirya, ‘TUHAN’ eipmunyop ura, ‘Ara Allah el si Yahweh sekenyak sukum,’ tenenamlulume. Allah el si Yahweh nyana ara, fia teleb uke. Tonda, laka nyana yupu nomor 49 dipdelulume.

aryuk wipdeibik. Akunum winibikop ura, aminyan talak ara yuk nang
arye Daud biti nyabik. “Yabes-Giliad mutuku nang arye, Saul dibukba
akunum weibike,” nyabuka laka nyabikba kekebuk. 5 Daud akunum
kekebukop ura, ‘Yabes-Giliad mutuku ninye ati yupu nyapdeipnamane,’
tenebukce, el mapu wipdeibukce, nyabuk. “Yabes-Giliad mutuku bimunce
nyapnamalulume,” nyabuk. “Anggunce fia teleb fil doplum ara, anggun
deiyoknye Saul dibukba, el nong dobuka weiplum ning ara, fia telebe
nyapsine. Winiplum ati ara, Allah arye anggun ti, ‘Kanye weik deibuka,
fia teleb kipdeipsilirye, bona weik aripnamsile’ tenen, Allah moropsine,”
nyabuk.
6 Ayupu ton nyabuk. “Ati ara, Allah arye anggun weik bico tenepsilirye,
batakana kumce fia melinamsil atonun, na babye bico weik tenepsinirye,
fia melinamsine. Ara, anggunce nun deiyoknye Saul weipluma atia.
7 Winitalak aryuk, kanye talima erelana kumce, anggun ni Saul dibuka
babye, mikip weik kipmunce, ilil fia kum arye, mikip kibuka teleb asa
arye unamlume. Anggun ni koprop Saul dibuka ati ara, anggun Yehuda
yala nang arye na ti, ‘Nun deiyoknye fia unamsilame,’ nyabuka akunum
wipdeipnikce, Yehuda mutuku deiyoknye akunum kipdeipmaniake.
Winibuka nyapnikba unamne,” Daud birye nyapdeibukba, el mapu arye
Yabes-Giliad mutuku nang ati lak binuka nyabikba kekebik.

[Minop sekik buku ara otam pasal-ayat 2:8 sampai pasal 4 ton aubuk bukni, nun sekupu ning ara, aning kum sekupe ati, otam pasaluk 5 dukdongobuka nyapri banamlulume.]

Israel mutuku nang, sik ninye deiyoknye kina ati, Daud wipdeibik yupu

5 1 Atalak ara Israel yala ninye nirya, Daud dam Hebron mutuku
noutam yayikce nyabik. “Biksilyame, nunda an yala nang koproba,
an ining nang uk unyabe. 2 Fia minop talak, Saul birye talyamsuk talak
babye, ance ninye mal deiyoknye ulalumce, Israel yala ninye ap, yin
nang ap bobuka, yuk mutuku nang nun opmanto nang ati, ninye olbana
deiyoknye ulamsulume. Tonda, Allah el si Yahweh arye an ti, ‘Na mapu
Israel nang domba basam weilamak atonun umince, sik ninye deiyoknye
kipnalame,’ nyamkuknye ulyame,” nyabik.
3 Nyabikop ura, amutuku-amutuku nirya sik wisi nang, ara sik
deiyok-deiyok nang nirya, Daud dam Hebron mutuku dam yayik.
Akunum yayikop ura, Daud birye ayanmek nang ati, Hebron mutuku
dam arye, Allah kekena ak lak nyabuk. “Anggunda winibuka-winibuka
unamlulume. Na ara anggun ninye deiyoknye Raja unamsine,”
nyapdeibuk. Nyabukop ura, anang arye Daud biti, “Anda Israel mutuku
nang, nun ninye deiyoknye Raja unamsilame,” nyabuka wipdeibike.
4 ‘Nun Sisinanye unamsil’ tenen, anang arye Daud erepdeibik talak
ara, keteng tamun yupa tonok kepropnye pamu barye, 30 tahun akunum
mabuk bukni, atalak anirye dukdongobuka Israel mutuku nang sik

weik deiyoknye Raja kiamuk talak nirya ara, keteng tamun yupa tonok
kepropnye koklom deikin, 40 tahun kiamuk. 5 Daud birye Hebron mutuku
ulamukce, Yehuda yala nang ati talyamuk ara, keteng tamun tek barye
ap, tonda keteng tamun tonok ton anoutam uk, wala naku barye ap,
aninye talyamuk. Ara, tek barye ap, tonok tahun noutam ap deice arye
Yehuda yala nang talyamuk.

Tonda, Yerusalem mutuku noutam ulamukce, Israel yala ninye nirya
ap, Yehuda yala ninye nirya ap ansinibuka, talyamuk talak ara, yupa
tonok kepdopnye pin barye ap, tonda keteng tamun, nirya ara 33 tahun
aninye nirya talyamuk. Ati ara, aninye nirya ansinibuka talyamukce,
sik weik deiyoknye ulamuk talak nirya ara, 40 keteng tamun deice arye
ulamuk.

Daud Yerusalem biyukce amutuku bisibuka fia talibuka ulamuk yupu

6 Akunum ninye deiyoknye Raja kibuk talak ara, Daud birye el ap,
el mapu yin nang ap, amutuku ulamik nang ap arye, ‘Yebus yala nang,
Yerusalem mutuku noutam unyak ninye ara, obuka sirya daknamap’
tenen, Yerusalem mutuku biyik. ‘Yebus yala nang opnuyap’ tenen,
biyikbuk, amutuku ulamik Yebus yala nang arye Daud biti nyabik. “Anda
amutuku ara yata ning mikip deice arye yanuka wektum do? Anda mikip
kumnye biti ara, talye nang, asing malye nang ap, yan malye nang ap
aniryuk, an ti obuka dobolbikitinge. Anda talinye biti ara, amutuku
noutam kum wektume,” nyabuka nalibik. Sik tenebikce nyabik ning ara,
‘Daud elda mikip kumnye biti ara, amutuku kum wekuka opsutue’ tenen,
nyabik.

7 Utenebuka nyabik bukni, Daud ap, el yin talin nang ap arye,
Yerusalem mutuku noutamak bukni, mutuku si Sion mutuku, aik
dobuka keil deibuka ulamikak binuka obuka malye kibikce, anang nirya
oplobikop ura, amutuku doprobukce sik talibik. Akunum doprobuk ura,
ninye arye anyasik si ara, “Ara Daud el ning,” nyalamik.

8 Atalak ara, Yerusalem mutuku ninye obuka kum daneipnuyik sum
ara, Daud birye sik Yebus nang nalinmeka ati, el yin talin nang ati ayupu
nyabuk. “Yata nang do nirya, ‘Yebus yala nang optibye,’ tenebice nang
ara, Yerusalem mutuku keil foka antanabuka dobika noutam bukni, kin-
kin botobikba din mek wekelbalul bisik weknamalulume. Abisik weklinye
binyuk, sik amutuku asing malye nang ap, yok malye nang ap ara, na
olan nang unyaka anya arye, anang opnamalume,” nyabuk. Yu ubukba,
Daud arye ayupu nyabuka anya arye, atalak ara, yuk nang nirya arye
nyanyake, “Yok malye nang ap, asing malye nang ap, nun Raja Daud el
ninye deiyoknye aik kum weknamake,” nyanyake.

9 Yerusalem mutuku noutam bukni, mutuku si Sion mutuku, aik dobuka
keil dikuka ulamikak, Daud birye, “Amutuku unamne ati, amutuku ara

Daud mutuku," nyabuka si dobuk. Akunum si dobukop ura, 'Amutuku
nirya mikip kipdeipnamne' tenen, tonda, 'Nun keil foka lulukliryе,
ulupsaklyak' tenen, amutuku keil foka kup-kup keil ap tuku ap, weik
tabakuka deibikba, erebuk. Erebuka baripdayikba, mikip weik kibuk.
Winibukop ura, afoka noutamak ara, sik aik dolamik. Milo mutuku arye
dipdongobuka anoutamak ara nirya keil foka dobuka denepdongamikce,
'Mikip kiplirye, gat kipnamle' tenen, afil dolamik.
10 Allah ara, aning-aning nirya deice tam ulirye, mikip weik ululnye ati
ara, Allah el si Yahweh arye, Daud biti weik arye melilamukba, Daud el
mikip weik tonap tabakuka upnin balamukce, el winibuk ning nirya ara,
ninye winipmanto kum ulamuke.

Daud el ninye deiyoknye aik ap, el tam ninye unamik aik dopnamika ati nyabuk yupu

11 Tirus mutuku sik ninye deiyoknye, Raja Hiram birye, Daud el aik
dona ati, aik don yo teleb ning, el si kayu besi yo weik ap, aik dona kel
nang ap, yo cakna nang ap, tonda keil memen nang ap, aik dona yo ap,
dopdeibukce, anang nirya dopdeibukba, sik nirya Daud dam yayikop ura,
Daud el weik aik dobik. 12 Atalak ara, Daud birye bikukce, 'Aning nirya
ara, Allah el si Yahweh arye teleb kipdeipmanile.' Ara, Allah arye, 'Anye
bira na tenen ninye talibuka weik deiyoknye Raja unamle,' tenelamnuk
touk, 'Ninye deiyoknye kipdeipnuke,' tenebuk. Tonda, 'Israel yala ninye
teleb unamak' tenen, Allah arye ninye deiyoknye Raja kipdeipnukce,
na talinun ning nirya fia teleb kilinulule. 'Awinipnuk ning nirya ara, na
dem ati kume. Deiyok ara, el na tenen ninye, Israel ninye sik melina ati,
winipnuke,' tenebukce Daud bikuk.
13 Daud min yuma ulamuk mutuku, Hebron mutuku batakuka
Yerusalem mutuku akunum yayukop ura, Israel mutuku ulamik kilapu
weik tonap tabakuka dolamuk. Dolamukce, neika daulamik ani, el mapu
ap, kil mapu ap, weik arye tonap delilamuk. 14 Daud Yerusalem mutuku
yayukce deibuk mapu si ara, atia. El mapu sik si ara, Syamua ap, Sobab
ap, Natan ap, Salomo ap deibuk.
15 Tonda, Yibhar ap, Elisua ap, Nepeg ap, Yafia ap,
16 Elisama ap, Elyada ap, Elitelet ap deiyamuke.

Daud birye Filistin yala nang obuka kum danaibuk yupu

17 "Daud bira Israel nang sik ninye deiyoknye Raja kipmale,"
nyapdeibikba, Filistin nang kekebikce, 'Adip aryuk anye bira malye
kibuka tomopnamap' tenen, ninye yupa weik arye bulubuka, 'Daud
dan tam do?' tenen, dilyayik Daud akunum kekebukce, adib aryuk el
duknulban aik dungnul biyuk. Ara, Yerusalem mutuku noutam bukni,
keil foka dobuka mikip weik dowamik mutuku wekelbiyuk. 18 Winibuk

talak ara Filistin nang weik arye yayikce mutuku si Refaim mutuku, lyu
weik mutuku nirya sikcuk langdibuka, sik tenda arye dolin aik dobik.
19 Winibikop ura, Daud birye Allah el si Yahweh ati asipdeyukce,
"Na adib aryuk Filistin nang olbinamana ati, an mikip na taruk deice
deipnutumce, ance melipniminye deice arye, sik ti malye kibuka
opyaknaman do?" nyabuk. Nyabukba, Allah arye Daud biti nyabuk. "Ance
Filistin nang olbinulyame. Na mikip nirya an taruk deice deipkiniba,
Filistin nang nirya opnamalame," nyabuk.
20 Allah arye Daud biti akunum nyabukop ura, Daud birye mutuku si
Bahal-Perasim[b] dam yayukce, Filistin nang nirya obuka sirya dakuk.
Akunum obukop ura, nyabuk. "Na ni Allah ance melipmanilamba, na
mal olan nang nirya, sik unak ap, sik nong ap nirya ara, mek obuka
walalamla atonun akunum winipne. Ance menekuka banmomce,
melipmanilamba, na aminyan yanuka anang nirya obuka sirya
dakmane," nyabuk. Daud birye nyabuka ati, anang obukak el mutuku si
ara Bahal-Perasim[c] mutuku nyalamik.
21 Daud birye sik Filistin nang obukop ura, atalak arye Filistin nang
arye, sik isa si erelamik ning, asukum uk akunum batakuka, bik-bik
abuka bindobikce, Daud ap, el mapu yin nang ap, sik bataklobik ning
dobuka bobiyike. 22 Aminyan talak ara, sik Filistin mutuku nang, tuba
tamubuka tonap, yayikce Refaim mutuku lyu ak sikcuk yanuka langdibik.
23 Winibikop ura, Daud birye Allah ati, "Naio, yata wiripnaman do?"
nyabuka asipdeyukba, Allah el si Yahweh arye tamubuka nyabuk.
"Asukum, 'Sik urasin tam adib aryuk talye luparabinuka optinye' tenena
kume. Aning kum bukni, anggun aminyan tam dungnubuka bimunce, sik
asik dam tam yo si kertau yo dam tam arye kipmamunya arye, wekuka
anang opnamalume," nyabuk.
24 "Winibuka warikuka dinmamunce, kekenamunba, yin nang
nepmakirye yan lelim nyalamak atonun, kertau yo dubak lelim nyapliba
kekepmunyop ura, an babye adib aryuk yin dopropnulyame. Ara, alelim
kekepminye talak ara, anggunce, 'E winira Allah el si Yahweh arye
menekuka banmala anya arye, nun ti meneksilya deice arye, Filistin
mutuku nang nirya opnuyabe' tenen, adib aryuk olbinululume," nyabuk.
25 Aning-aning nirya ara, Allah arye Daud biti, 'Winipnamlume,' nyapmok
touk winibukce, Filistin nang olbiyuk. Ara, Gibeon mutuku arye deiyok
koubuka, anyapce dipdongobuka, Geser mutuku dam, Filistin ninye nirya
obuka, sirya dakuke.

---

[b] **5:20** *Bahal-Perasim* – Amutuku sida bitinye. Ton si ara Bahale-Yehuda nyalamik.
[c] **5:20** *Bahal-Perasim* Sikce asi nyabik ning deiyok ara ani. Sik Ibrani yupu deice arye, Bahal-Perasim deiyok ara, 'Allah el si Yahweh arye minopce obisibuk' tenen, nyanyake ati, asi nyapdeibik.

Allah arye nyapdeiamukba, Musa birye ayupu sekuka yo lakase arye memamik marikna fum bisik deiamuk ning, amarikna bobuka, Yerusalem mutuku bobiyik yupu

6 1 Yuk talak ara, Daud birye Israel nang ulamika noutamak arye, fia teleb yin talin nang, yupa-yupa koupne winilye (30.000) nang bulupdeibuk. 2 Daud ap, Daud birye wipdeipmok yin talin nang ap, Allah arye nyapdeiamuk yupu sekuka marikna fum bisik deiamik ning bolbana ati, Yehuda tam noutam bukni, mutuku si Bala mutuku batakuka biyik. Ara, nun ni Allah el si Yahwe. Elda aning-aning deice tam ulirye, fia mikip weiknye ulule. Amarikna, ara Allah el si Yahweh, el na tenen marikna nyanyabe. Amarikna deice bukni, im deice fil don nang malaikat urasin atonun ning puturubuka, dana-dana memebuka deibik ning noutam ara, Allah el mikip ap, el dirina ap arepliba yangalule.

3 Allah arye nyapdeiamukba Musa birye sekamuk yupu, marikna yo fum bisik deiyamik ning ara ninye si Abinadab el aik arye doprobik. Abinadab el aik ara mitik mutuku dup deice wamuk. Doprobikce, winiryuk dobik ning, ara tuku deice ban ning deice deibikop ura, sapi basam arye aning libuka banmokba, Abinadab el aik arye yanganmek. Winibuka yanganmek talak ara, Abinadab el mapu Usa ap, Ahiyo ap arye, atuku deice ban ning dam yanganmarike. Ara, ‘Ayo marikna saklirye malye uplyak’ tenen, moubuka kalikmarikce menekuka yanganmarike. 4 Yanganmarika ani, Ahiyo bira menekuka banmokba, aning ara sapi basam arye libuka aminyan yanganmoke.

5 Winibuka yanganmarikce amem ning bobanmarikba, Daud ap, el mapu Israel nang nirya ap arye, weik mikip asa arye Allah kibuka si erena ati, mot sepnin banmek. Mot sebuka banmek karin ara, bung-bung ana yala-yala weik arye nyanmek. Aning si ara, kecapi ap, gambus ap, rebana ap, kelentung ap, tonda ceracap ap arye lelim weik nyabuka yanganmekce Allah el ati kibuka si erenmeke.

6 Banmeka ani, ninye si Nakon, el gandum kwalamukak biyikop ura, asapi basam yan dum dukukba, ‘Allah el yupu dongamik mambul marikna tukwak saklyak’ tenen, Usa birye taruk dopkwetebuka amem ning talibuk. 7 Winibuka ati, atalak ara Allah arye Usa biti yu ubukba, adib aryuk Allah arye Usa oplobuka, abobanmarik mem marikan dam uk batakuk. Usa bira, talinye binya arye, amem marikna talye mangkau arye dobuka talibukba, Allah arye Usa obukba[d] dibuk. 8 Allah el si

---

[d] **6:7** *Usa obuk* Allah arye Usa obuk deiyok ara, ani. Minop talak ara, Allah arye Israel nang nirya ati, “Na yupu liplum marikna ara, weik mem ning anya arye, talye nang arye sik taruk arye talina meme. Na si erena aik fum bisik fil dona deiyok nang aryuk aning taliptinge,” nyapdeiyamuk atia.

Yahweh arye Usa obuk ning ati, Daud birye Allah ati lik tenebuka yu
kanye bobuk. Ati ara, atalak aryuk, amutuku ati si dobuk. Ara, Peres-
Usa[e] mutuku nyabuka si dobuk. Amutuku si ati ara, winitalak babye asi
uk tuba sinyake.
9 Winibukba, Daud birye Allah el si Yahweh ati ilil weik ubuk. Ilil weik
ubukba, Daud birye Allah ati nyabuk. "Se, yata wiribukap deice arye,
Allah arye nyapdeiamuk yupu libuka deiamik marikna ara, na dam yatu
do?" nyabuka asipdeyuk. 10 Daud ilil weik ubuka ati, aboyangalamik ning
ara dobuka, Daud birye, "Na domse aik, na unye mutuku, Yerusalem
mutuku kum bobinun bukni, Gad mutukunye, el si Obet-Edom el aik
fum deipnamne," nyabuk. 11 Nyabuka ati, Allah arye nyapdeiamuk yupu
sekuka deiyamik marikan, yo marikna ara, bobalamik ani, Gad yalanye
Obet-Edom aik bobinuka deibikba, wala winilye asukum uk ulamuk.
Atalak noutam nirya ara, Allah el si Yahweh arye Obet-Edom ap, el aik
ulamik ninye nirya ap ati, kanye deibukce, teleb kipdeibukba, sik nirya
fia teleb uk ulamike.
12 Allah arye Obet-Edom ap, el aik un ninye nirya ati kanye deibukce,
teleb kipdeibukba, yuk nang arye, "Allah el nyapdeiamuk yupu liamik
kwemdina ara, Obet-Edom aik ulula ati, Allah arye anye ap, el aik
unyak nang ap, el talilul ning nirya ap ati, fia teleb updeibuk," nyabuka,
Daud biti laka nyabikba kekebukop ura, bik-bik abuka biyukce, aning
Obet-Edom aik arye doprobikce, tuba tamubuka el mutuku koprop
bobiyuk. Ara, Daud el mutuku, Sion nyalamik mutuku noutam, amarikna
boyanuka deibuk.
13 Atalak ara, Allah arye nyapdeiamuk yupu sekuka yo marikna fum
bisik deiamik ning bobuka, 'Daud aik binuyap' tenen, banmek nang arye,
yan yanina kuku naku barye yanibuka banmekba, Daud adib aryuk,
"Bana kume," nyabuk ati, lamapdongobuka tikmek talak ara, elce yim
sapi basam, wisi ning ap, sapi basam mi meta wamuk ning ap, ton obuka,
Allah el si erena ati aribukce, el si erebuk.
14 Aning bobanmek talak ara, Daud bira fia teleb kurun butum aling
ongopmokce, kanye weik deipmokce, Allah ati si erebuka kilamak mot
sepnin banmok. 15 Winibuka banmok ani, el ap, Israel nang nirya ap,
kanye deibuka pong-pong ana, el si terompet nyabikce, mot senmeka
ani, Allah arye yupu nyapdeiamukba, Musa birye sekamuk yupu ayo
marikna fum bisik deiamik ning boyayikce, Daud birye dolamuk asik
bobiyike. 16 Aning bobuka, Daud mutuku el si ara Sion mutuku, akunum
wekelbinuyik talak ara, Saul el kilmu Mikael, Daud domuk kil arye
dinmokba, Daud bira Allah el si Yahweh ati, el si erena ati merebuka

---

[e] **6:8** *Peres-Usa* – Sik Ibrani yupu deice arye, asi Peres-Usa bira, el deiyok ara, 'Usa ati Allah derebuk,' nyanyake.

yantangkalye denmokce, mot senmokba eibukce, Mikael el talima fum
arye, ‘Daud bira, na like, aning ara yata ning ati unmal do,’ tenebuke.
17 Allah arye nyapdeiamuk yupu deiamik yo kwemdina ara bobanmeka
ani, Daud arye, ‘Aning deipnamap’ tenen, butum doltakne aik deiyamuka
fum bisik benduka deibik. Deibikop ura, Daud arye Allah ati kina ap, el
si erena ap ati, ining ning obukce, uku dongobuk. Ton ning ara, ninye
ap, Allah ap, eldana ati ara, ining ning obuka, tup kalibukabukce, ton
bokuka Allah ati aribukce, ton tam ning sik ninye arye dibik. Winibikce,
Allah el si Yahweh ati aribukce el si erebik.
18 Daud arye aning nirya akunum winibukce, Allah ati si erebukop ura,
‘Allah arye Israel mutuku nang nirya ati, teleb kipdeipnamle’ tenen, teleb
yupu uk nyapdeibuk. Ara, “Nun Ni Koprop Allah, el si Yahweh, aning-
aning nirya deice tam ulirye, fia mikip weiknye ulula anya arye, el si
deice arye nyapne. ‘Elce Israel nang nirya ati teleb kipdeipnamle’ tenen,
Allah moropsine,” Daud birye nyabuk. 19 Nyabukop ura, din ning fia tup
teleb ning ara, awekmek ninye, ati yuk-yuk bukni, sal babye kilapu babye
nirya ara, roti ap, kue kismis ap, aribukba dibikop ura, sik aik yuk-yuk
tamubuka biyik.
20 Ara, aning nirya akunum winibuk ura, Daud arye, ‘Na kilapu ap, na
mapu ap, na aik unyak nang nirya ap ati, teleb yupu nyaipneba, Allah
arye anang nirya ati teleb kipdeipnamle’ tenen, el aik tamubuka biyuk.
Biyukba, el kil Mikael, ara Saul el kilmu arye, aik fum tam arye bai tam
yanuka epderikce, ayupu nyabuka wenebuk. “An dano? Asum ara, na
arye akunum kel bikine. Anda Israel mutuku nang sik deiyoknye Raja
ulyam bukni, asum winipmalam ara, fia malye nang winilamak touk
akunum winipmalame.
Ara, mot senmom talak ara, an cang butum ongolyama ara, kwiryapna
ongapna kinmomce, nong banang merenmomba, an bomok ap, nong ap,
laka unmakue. Awinipmakilba, an aik talye fil don nang, sik amutam
unyakce fil melin kilapu arye, dinmakiyakba ninye alye dakalinto
unmome. Winipmalam ning ara, weik deiyok nang aning atonun ubikiba,
sik amutam nang eibikirye kibuka erenyak do, aku tunyak do?” nyabuka
wenebukce, nalinmok.
21 Mikael arye nyabuka wenebukba, Daud arye tamubuka nyabuk.
“Kume, na mangkau kanye arye alye dakne ning unmanue. Bukni, na Ni
Koprop Allah el si Yahweh dinmanilak, el si erena ati, mot sebuka mot
sepmanue, yuknye ati kume. Ara, Allah arye, ‘Israel ninye, sik weiknye
biknamnil’ tenen, wipdeipnuke. Atalak ara, Allah arye an ni Saul kum
wepdeibuk. Tonda aning atonun, Saul el yala nang ton, anang-anang nirya
ara Allah arye kum wepdeibuk. Anang nirya ati, mot kum sepmanue.
Anang ati kume. Kibuka si erebuka mot sepmanua ara, Allah el si erena
ati unmanue. Yuk deiyok ati kume. El si erepmanu touk tuba wininamne.

22 Bukni, yuk nang ara, na ti weik yu tenenamniyake babye, ‘Aning
ara mambul,’ kum tenepnamne. Aning atouk, na aryuk, na damnye ati,
‘Malye upmane,’ tenepdatinirye, alye dakdatinye babye, aning mambul
kume. Bukni, anda atalak ara nyapmanilam kilapu ara, sikce na ti, ‘Elda
weik mambule,’ tenepnamniakca,” Daud arye nyabuk. 23 Nyabuk ura,
daulamika ani, keteng tamun yupa weik daulamika ani, Saul el kilmu,
Mikael bira, mi tonok babye kum deiamuk dip aryuk dibuk.

Allah arye, ‘Daud el bona ap, el unak ap, teleb upnamle’ tenen ati, nyabuk yupu

7 1 Israel nang, sik ninye deiyoknye Raja Daud, el weik aik akunum
dobikba, anyaik wekukce daulamuka ani, el olan nang ati, Allah
arye melyamukba, obisibukop ura, talye mangkau arye aik fia bukukce
kanye deiamuk. 2 Atalak ara, Daud birye, Natan biti yupu nyabuk. Natan
bira, talinye kume. Elda Allah el yupu lak nyana deiyoknye nabi ulamuk.
Daud birye, Natan biti nyabuk. “Se, na mambul kanye bopne. Na ara
ninye deiyoknye aik unune. Na aik ara, fia teleb yo, ara yo arye dopnikba
asukum uk unun bukni, Allah nyapdeiamuk yupu sekuka yo marikna
fum bisik deiamik ning ara, talye butum aling doltakne aik fum bisik
dongobuka deibupu touk tuba ulule,” nyabuk.
3 Nyabukop ura, nabi Natan birye, Daud biti nyabuk. “Allah el si
Yahweh ap, an ap neika ulamdume anya arye, Allah arye melikulule. Ati
ara, an tenepminye touk winipnamlyame,” nyabuk. 4 Nyabuk ura asum
lukunyan aryuk, Allah el si Yahaweh arye el yupu lak nyana deiyoknye
nabi Natan biti nyabuk.
5 Ance Daud biti, “An tenepminye touk winipnulyame,” nyapmalum
bukni, aning ara kume. Ati, bimunce na amutam fil donanye Raja
Daud biti, ‘An Ni Koprop Allah Yahweh arye nyapmakil ning ara, atia,’
nyapnulyame.
Na Allah ati aik donamnilanye bira, ance dopnamnilam do?
6 Israel nang Mesir mutuku noutam arye lyebuka boyase talak arye,
dipdongobuka winitalak babye, na aik fum tam uk kum unune. Bukni,
talye butum aling doltakne aik uk wekuka unirye, tuba tamubuka
banune. Anyaik deibikirye, tonap ulubuka, bol susuna uk unyak talak
noutamak ara, na babye obina ayana, kinune. Fia un aik ara kum
upmanile.
7 Na ap, Israel nang ap, neika uk ulamupu. Sik bisik balamik talak
babye, tonok sukumuk ulamik talak babye, na ap neika ulamupu. Tonda,
Israel ninye talibuka kalikna ati, na arye ninye deiyok nang kina ati
wepdeipse nang ati, “Na aik dopnulyame. Yata ati ara yo cakuka aik
min kum dopmanulum do?” fia kum nyalamse. 8 Ati ara, Natan ance na
amutam fil donilinye Raja Daud biti nyapnulyame.

"Na Yahweh ara aning-aning nirya deice tam unirye, weik mikipnye
unune. Na arye an Daud biti nyapkine. Daud an talye fil dolalumce
domba basam weilalum noutam arye, wibuka dopdeipkisirye, 'Anda na
tenen ninye, Israel nang talibuka, sik ninye deiyoknye Raja kepnulyame,'
nyabuka wipdeipkise.
9 Dan mutuku nirya balalum mutuku nirya ara, na arye fia
meilyamkise. Tonda, an ti, 'Opnamabe,' tenelamkik nang nirya babye,
na arye sik ti kanye walwalap sinipna arye, meilyamkisiba, ance anang
nirya obuka sirya daklalume. Na arye an ti weik kanye deipkisa anya
arye, tukwak mutuku weik ninye deiyok nang ulamaka atonunye
ereipnamakine. Yuk deiyok nang, mitik weik si aupmal bukni, an si weik
arye erepdeipkiniba, ninye mutuku-mutuku nirya, 'Raja Daud bira, weik
mambul weiknye ulamuk,' tenepnamkiake," Allah arye nyabuk.
10 Nyabukce ayupu ton nyabuk. "Na arye, na mapu Israel nang, sik
fia unamak mutuku ati, teleb mutuku aripnamsine. Na nyapnye ura,
kanye lamapdongobuka, teleb uk ubuka unamake. Yuk malye nang ara,
Allah ati kum dib tenebik nang arye, minop talak Israel ninye ati tuba
olyangalamik atonun kum wininamake. Aning nirya kum upliba, Israle
nang ara teleb uk, talye kanye lamapdongobuka unamake.
11 Minop talak, Israel ninye sik yupu bokolina deiyok nang kina ati,
na arye sik deiyok nang wepdeipse. Atalak arye diprongobuka, anoutam
talak nirya ara, malye nang arye, Israel ninye ati ikin ning sik nong
deice deililamikce, olyangalamik bukni, winitalak arye deiyok koubuka,
doryanamle talak ara, aning ton kum wininamake. 'Israel nang opnuyap'
tenen, kalikna nang nirya ati, kum kipdeipnamne. Aning atouk, malye
nang arye, 'Raja Daud opnuyap,' tenenyak nang nirya ati, na arye
bisibuka malye kipdeipnyop ura, an babye talye kanye lamapdongobuka,
teleb uk unalame. Na ara Allah unune. Na si ara, Yahweh arye nyapkine.
Ati, na aryuk an Daud biti, nyapkine. Mapu weik arepkiniba, weik ninye
deiyok nang fia unamake," Allah arye nyabuk.
12 Nyabukce ayupu ton nyabuk. "An wisi akunum deipmince, an deiyok
nang diamikba, tuku palyamik atonun, an dipminyeba tuku palipkicop
ura, an nong pununa ati anong arye deipnalam mi wibuka, ninye
deiyoknye ereipnamne. Winipnirye, tonda el fia talinamle mutuku ati,
weik mikip kipdeipniba, elce fia talinamle. Yuk nang arye el bisibuka
kum opnamake. El mutuku kum talinamake. 13 Winipnyop ura, anye
birye na aik dopnamnile. Anyaik dopnilyop ura, Israel nang arye anyaik
fum bisik na si erepnamniyake. Tonda an deipnalam mi, el talinamle
mutuku ara, na arye yuk talak nirya fia una ati mikip kipnamne.
Winipniba, yuk yala nang arye el ti kum bisibuka opnamake.
14 Winipnyop ura, na ara el Li Allah unamne. Elda na mi unamle.
Winibuka unanam bukni, el mitik malye ton uplyop ura, wenen ning,

mapu sik ni yapu ou tapu arye litukuka wenelamaka atonun wininamne.
Ara, na arye arepnibuk, yuk nang arye el ti wenebikirye, el nong deice
ikin ning dipnamake. Aning nirya ara narya.
15 Malye uplyop ura, wenepnamne bukni, el ti bicoe tenenamna ara,
tuba tenenamne, fia kum bataknamne. An min kum erepdeipkise talak
ara, Saul malye ubukba, na arye el wenebuka kum kipdeipse. An min
kum erepdeipkise talak arye, Raja Saul dopdopsirye, amutam deipse.
Aning winipsa atonun, an deipnalam mi babye, aning atonun fia kum
wininamne. El ti tuba bico tenenamne.
16 An deipmin mapu ap, ance dipminbuk dadeipdanin banamak nang
ap, na damak fia unamake. Aning atouk, an talipnalam mutuku ap,
talinalam nang ap, an mapu nirya talinamak ning nirya ap, na arye
mikip arepnibuk, keteng tamun weik arye talipnamake.
Winilaminya, ance deipnalam mi arye an taliplum mutuku, elce an ti
punubuka aning nirya talinamle. Ance dipminbuk, dadeipdanin banamak
nang nirya ara, an yala nang ati, 'Weik ninye deiyok nang unamak' tenen,
fia ereipnamne." Allah arye nabi Natan ati laka nyabuk. Laka nyabukce,
"Anda, Raja Daud laka nyalbilyame," nyabuk. 17 Nyabukba, nabi Natan
birye Daud biti Allah nyapdeiamuk yupu nirya laka nyalbiyuk ura kekebuk.

Raja Daud birye, "Na ni Allah, ance melinamnilama ati, telebe nyapkine," nyabuka Allah morobuk yupu

18 Nabi Natan birye, Daud biti, Allah nyapdeibuk yupu akunum laka
nyabukba, kekebukop ura, Allah dam biyukce, bukuka Allah morobukce
nyabuk.
"Na ni Allah, anda Yahweh ulyame. Aning-aning deice tam umince,
aning nirya talibuka Weik Erena Deiyoknye umince, an tenelyam touk
aning nirya ninye winipmanto kum fil dolyame. Fia weiknye ulyam
bukni, na ap, na kilapu ap, na mapu ap, nun nirya ara, mambul kum
ninye unyabe. Nunda talye ninye anya arye, yata deice arye nun weik
arye meilyamsulumce, weik arye erepdeipmasilam do?
19 Weika arye akunum meilyamsuluma anya arye, ance, 'Akunuma,'
nyabuka bataksutum bukni, na yala ninye ati aminyan talak ara, teleb
kipnalam ning ton laka nyapnilame. Na ni Allah, an si Yahweh ulyamnye
bira, aning-aning nirya talilyamce, Weik Erena Deiyoknye ulyamce, an
tenelyam touk winilyame. Aminyan talak teleb kipdeipnamnilam ning ati
laka nyapnilama ati ara, na ilil kanye bopne. Na ara, an amutam talye fil
donanye ununa atia. Se, na naio, yuk tukwak nang nirya ati, winibuka
weik arye melibuka ulyam do, kum do? Fia teleb kipdeipnamnilam ati
nyapkine naio.
20 Se, na ni Allah, yata yupu ton nyapkitinye do? Na ara, an amutam
talye melinanye ununa anya arye, na unye ning nirya ara an akunum

kel kiamnulume. Aning ara, an damnye aryuk aning-aning talibuka
deice tam Weik Erena Deiyoknye umince, an tenelyam ning nirya ninye
winipmanto kum fil dolyamnye biti nyapkine. 21 Ati ara, an yupu ap,
an kanye talima noutam arye, 'Wininamne,' tenelyam ning ap ati, afil
donalame. Ati ara, anyapmanilam mambul ning winipnalame. Tonda, an
amutam talye fil dananye, na ti akunum laka nyapnilame.
22 Naio, anda Yahweh ulyame. Aning-aning talibuka deice tam Weik
Erena Deiyoknye umince, an tenelyam ning nirya ninye winipmanto kum
fil dolyamnye. Yuk tukwak mutuku nang noutamak, an atonunye ton
kum ulule. Anda Allah tonoka, Yahweh ulyame. Yuk nang ton nyanyakba,
nun amol arye ton kum kekenyabe. Yuk Allah ton fia kum ulule. Ati, nun
kele, nun ni Allah atonunye ton kum ulule, an tonoka.
23 Tonda, dan mutuku nang ton an mapu Israel nang atonun unyak
do? Kume, yuk yala nang nirya ara, sik atonun kum unyake. Yuk yala
nang, mutuku-mutuku nirya noutam daunyak bukni, Israel ninye tonok
ara, 'Na tenen nang unyakce, na si erepnamniyak' tenen, ance dobuka
lyepsulume. Tonda, sik Mesir mutuku noutam ikin weik ulamikbuk, sik
lyebuka bobana ati, ninye winipmanto kum fil ap, ninye kum winipmanto
ning, weik mikip fil ap doplum deice arye lyepsulume. Winiplum deice
arye, an si weik arye erenyabe. Tonda Israel nang sik olan nang ap,
anang sik Isa Mututku Dongonye ap nirya, sik mutuku noutam arye
yakkweteplumba, an mapu Israel nang ati aripsulumba, teleb uk ulamik.
Aning nirya winilalum deice arye, ninye nirya kekelamikce, 'Se, Allah el
si Yahweh ara, weik mambulnye' tenen, kel bikamik.
24 Ancuk, 'Israel ninye na mapu, na tenen ninye unamak' tenen, Israel
yala nang ati, wipdeiyamsulumce, an na tenen ninye fia unamabe. Naio,
an si Yahweh, nun Ni Koprop Allah fia unamsilame." Daud birye Allah ati
nyabuk.
25 Nyabukce, ayupu ton dukdongobuka nyabuk. "Na ni Allah, an si
Yahweh, winitalak na an fil dananye ap, na yala nang nirya ap ati, ance
nyamsulum atonun, 'Fia teleb ubuka melipsinirye, atalak-atalak nirya
mambul fil donamsine,' nyamsulum touk, 'Fia wininamsilam' tenen,
moropkine naio. 26 Ance nyapdeiyamsulum touk, winisiminyop ura, na ni
Allah an si weik arye fia ati si erepkikirye, nyanamkiyake, 'Allah el si ara
Yahweh, elda Israel ninye sik Ni Koprop Allah ulule. Elda, im ap, tuku ap,
aning-aning nirya ap talilya, weik deice tam deiyoknye ulule,' nyabuka
nyapnamake. Tonda, winipsiminba, Daud na yala ninye nirya ara, ance
weik mikip aripsiminba, weik ninye deiyok nang fia unamake. An tibuk
fil dobikirye, an si erenamkiyake.
27 Ati ara, Na ni Allah, anda aning-aning deice tam umince, aning-
aning nirya talilyamce weik mikipnye ulyame. Nun Ni Koprop Allah an
si Yahweh, ancuk Israel ninye talibuka melisilyame. Ance an talye fil

donanye biti nyamnulum ning ara, ‘An mapu aripnamkine. Weik deiyok
nang fia unamake,’ nyamnulume. Ati ara, na talima kwa baripnilam
deice arye, ilil kumce, Na ni Allah an ti moropnukine.
28 Naio, anda Allah ulyame. An si ara Yahweh ulyame. Anda aning-
aning talibuka deice tam Weik Erena Deiyoknye umince, weik mikipnye
ulyame. Tonda an yupu nirya nyasilyam atonun, aning nirya ara,
dipkoprop ulyame. Teleb una ati teleb yupu nirya ancuk an fil donanye
biti, akunum nyapmanilama ati, aning nirya dipkoprop wininamnile.
29 Naio, anda Yahweh ulyame. Anda aning-aning talibuka deice tam
Weik Erena Deiyoknye umince, fia mikip weiknye ulyama anya arye,
an tenepmince nyalyam yupu nirya ara, dipkoprop ulule. Na Raja Daud
bira, an amutam fil donanye unune. ‘Nap, na yala nang ap nirya, ancuk
melinamsilam’ tenen, moropkine. Winipsiminba, nun yala nang ara,
atalak-atalak nirya, an dam uk melibuka unamabe. Na ni Allah, ancuk
ateleb yupu nyapdeipmasilama ati, ancuk teleb kipdeipsiminba, na yala
nang nirya atalak ap, yuk talak ap, keteng tamun weik arye, teleb uk fia
unamake.” Raja Daud birye Allah ati nyabuk.

[Minop sekik buku ara otam pasal 8 ton aubuk bukni, nun sekupu ning ara, aning kum sekupe ati, otam pasaluk 9 dukdongobuka nyapnin banamlulume.]

Daud ap, Mefiboset ap, ati nyabuk yupu

9 1 Daud birye, “Saul el tam nang ton tuba daunyak do? Saul el
mi Yonatan bira, na kwit koprop ulamnuka anya arye, ‘Sik yala
nang ati, teleb kipdeipnamne’ tenen, sik yala nang noutamak, yata
nang tuba unyak do?” nyabuka asipdeyuk. 2 Ura, atalak ara, Saul el aik
fil melinanye el si ara Ziba tuba ulamuka anya arye, yuk nang arye
yukubikba, Daud dam biyuk ura, asipdeyuk. “Anda Ziba do?” nyabuka
asipdeyuk ura, “Diba na ara an amutamnye, aunun atia,” Ziba birye
nyabuk.
3 Nyabukop ura, Daud birye Ziba biti nyabuk, “Saul el tam nang ton
tonok babye tuba kum unyak do? Ara, Saul el tam nang ara, ton ulamicop
ura, na arye sik ti teleb kipdeipnamne. Ara, Allah melipnilya deice arye,
anang ati teleb kipdeipnamne,” nyabuk. Nyabukop ura, Ziba birye Daud
biti nyabuk. “Kume Saul el tamnye bira, tonok ton daulule. Ara, Yonatan
birye deiamuknye, yan mata malinye binya arye, aik bululnye tonok
daulule,” nyabuk.
4 Nyabukba, Daud birye Ziba biti asipdeyuk. “Ami ara, dan mutuku
ulul do?” nyabuka asipdeyuk, Ziba birye tamubuka nyabuk. “Ami ara,
Lodebar mutuku noutam arye, ninye si Amiel, el mi Makir, el aik ulule,”
nyabuk. 5 Nyabukba, Daud akunum kekebukop ura, el fil don nang ati,
“Anye bira, Amiel el mi Makhir, el aik Lodebar mutuku ulul anya arye,
anyaik binuka, Yonatan el mi dobuka boyanamnulume,” nyabuk.

6 Nyabukba, boyayikop ura, Saul mi Yonatan birye deiamuknye,
el si Mefiboset Daud dam yayukce, Daud el si erena ati, gutam tuku
diprongobuka kisok lungnupdongobuka kibuk. Kibukba, Daud tuba
tamubuka, nyabuk. “Anda Mefiboset do?” nyabukba, anye birye, “Diba na
ara an amutamnye, aunun atia,” Mefiboset birye nyabuk.
7 Nyabukop ura, Daud birye anye biti nyabuk. “Ance na ti ilil una kume.
An ni koprop Yonatan bira, na kwit koprop ulamnuka anya arye, na
arye an ti, kanye deibuka teleb kipdeipnamkine. An ni Saul bira, minop
talak el wa wilamuk wa bun nirya ara, an uk arepkiniba, talinalame.
Tonda na ap tonok, mek ap, din ning ap tonokak uk dipnimirye,
neiktoto unaname,” nyabuk. 8 Nyabukop ura, Mefiboset tuba tamubuka,
gutam tuku diprongobuka nyabuk, “Yata deiyok ati, na ti teleb kibuka
melipnamnilam do? Na ara, an fil donanye bukni, na ara ninye batakice
kam atonun ununa anya arye, yata ati na ti ereipnamnilam do?” nyabuk.
9 Nyabukba, aminyan talak ara, Daud birye Saul el fil donanye Ziba
biti yukubukba, yayukop ura, nyabuk. “An deiyoknye Saul bira mince
akunum diyamuk bukni, el ap, el mapu silip ap, sik talilamik bona
batakik ning ap, tonda sik talyamik tuku nirya ara, Mefiboset biti
akunum arepmane. Mefiboset bira, Saul el mi, el si Yonatan birye deibuk
mi atia. 10 Ati ara, an ap, an mapu ap, tonda an melin nang ap, anggun
nirya arye, Mefiboset el melina ati, el wa win fil donamlume. El wa
win fil dolamunya ani, nong akunum uplyop ura, aning nirya libuka
Mefiboset dam boyanamlume. Ara, Yonatan birye deibuk mi Mefiboset
birye diplirye teleb unamle ati nyapkine. Bukni, an deiyoknye Saul, el
mi Yonatan birye deibuk mi Mefiboset tonok ara, na ap unimirye, neika
dinaname,” nyabuk. (Ara, Ziba el mapu ara koglom deikin, (15) mapu
deiamuk. Tonda el aik fil don nang ara, nagup deikin nang (20) ulamik.)
11 Daud birye ayupu nirya akunum nyabukop ura, Ziba birye Daud biti
nyabuk, “Naio, anda weik deiyoknye Raja ulyame. Na ara an amutamnye
ununa anya arye, ance nyapnilam ning nirya ara, adib aryuk melibuka fil
dopnin banamne,” nyabuk. Atalak arye diprongobuka dotalak nirya ara,
Mefiboset ap, Raja Daud ap, neiktoto tonok sukum din dilamdik. Ara,
Daud el mapu koprop bukuka din dilamik atonun winilamuk. Deiyok ara,
Daud birye, anye bira Mefiboset biti, weik arye bicoe ulamuka ati, el mi
koprop atonun kiamuk.
12 Aminyan talak Mefiboset birye el mi tonok deiamuk. Ami el si ara,
Mikha. Tonda, Saul el fil melinanye Ziba ap, el aik ulamik nang nirya
ap, Mefiboset el fil don nang ulamik. 13 Mefiboset bira yan bitinye malye
wamuknye bukni, Yerusalem asik dolamikak uk ulamukce, amutuku
weik deiyoknye Raja Daud, el aik uk din dibuka tonokak ulamdik.

[Minop sekik buku ara otam pasal 10 ton aubuk bukni, nun sekupu ning ara, aning kum sekupe ati, otam pasaluk 11 dukdongobuka nyapnin banamlulume.]

Daud ap, tonok kil el si Batsyeba ap ati sekik yupu

11 1 Keteng tamun winiryuk ning kibukba, wa wiyamik wala ara,
amutuku-amutuku nirya talibuka ulamik Raja nang ap, sik mapu
yin talin nang ap nirya bulubuka, sik oldan nang ati, olbalamik bukni,
atalak ara Raja Daud el yin talin nang ap kum olalbiyuk. Raja Daud
arye el yin talina deiyoknye Yoab biti nyabuk. “Na amutam unyakce na
melinang ap, an kayapu Israel yin talin nang nirya ap, sik dam bimince
nyapmimba, Amon yala nang nirya olbinamlume,” nyabuk. Nyabukba
olbiyikce, Amon yala nang obuka sirya dakikop ura, Raba mutuku asik
domik ning, binuka antanapdongobik. Ara, ‘Amutuku nang yukak fia
kum binamak’ tenen ati, winibik. Winibik bukni, Daud tonok ara, sik ap
neika kum biyuk. Elda Yerusalem mutuku uk talye unmok.
2 El yin talin nang yukak tuba oldanmek talak ara, like tonok sum,
Daud mapmoka bukukce, sintam keteng ara el aik deice, kat ning arye
amsuna teleb ubuka domik deice arye bayukce dinmokba, fia urasin teleb
kil tonok, mek kekenmokba eibuk. 3 Ebukop ura, akil ati kanye deibuka
anya arye, ninye yuknye ak nyabuk. “Akil dam bimince asipdelyame,”
nyabuk. Nyabuk ura, anye birye tamubuka nyabuk. “Kume akil ara, el si
Batsyeba. Ara, Eliam el kilmu, tonda tonoknye el si Uria, el kil ulule. Uria
bira Het yalanye ulule,” nyabuk.
4 Nyabuk ura Daud kekebukce, akunum bikuk bukni, Daud arye
ninye yuk nang damak yupu nyapdeibukce, “Akil ara, na dam
boyanamnulume,” nyabukba, dobuka el damak boyayik. Akunum
yayukop ura, asum lukunyan Daud ap mapmarika, berekuk talak ara,
Batsyeba tamubuka el aik biyuk. (Ara, sik kabul mapmarik talak ara,
Batsyeba el ining ubuk ning ara, akunum mek ilikukba teleb ubuk).
5 Sik bitinye mapmarika ani, akil tuba tamubuka el aik biyukop ura,
dabinuka unmoka ani, aminyan wala akunum ubukop ura mi bobuk,
mi bobukop ura yuk nang damak nyapdeibukce, “Na akunum mi bopse.
Ati, Daud dam nyalbinamlume,” nyabukba, nyalbiyik. 6 Daud akunum
kekebukop ura, el fil don nang ati, “Na yin talin deiyoknye, Yoab dam
binuka nyapmunye ura, elce Uria nyapliba, Uria na dam yanamale,”
nyapdeibuk. Anang arye, Yoab dam binuka nyabik ura, Yoab birye Uria
biti, “Daud dam bilyame,” nyabukba, Uria bira Daud dam biyuk.
7 Uria akunum yayukop ura, Daud arye Uria biti asipdeyuk. “Yoab bira
teleb unmal do? Tonda, el mapu sik yin talin nang ara, teleb unyak do?
Sik nirya ara yata wiribuka, yuk mutuku nang mal oldanyak do? Obuka
bisipmak do, kum do?” nyabuka asipdeyuk. 8 Nyabukce, Daud arye,
‘Uria biti, el aik tamubuka bilyop ura, el kil ap neika maptiring’ tenen,
Uria biti nyabuk. “Tamubuka an aik bimince, yan mek likminyop ura,
an aik unamalyame,” nyabuk. Nyabuk ura, Uria bira, Raja Daud el weik

deiyoknye aik batakuka bayuk talak ara, Daud birye bona weik aribukba,
el mapu arye bobuka, Uria dam melibuka bobiyik.
9 Bukni, Uria bira, ‘Kume, na kwit capu nirya, yuk mutuku unmakce,
nun oldan nang oldana uk unmaka ati, na aik talye una ati kum binune,’
tenebuk. Utenebuk anya arye, Daud el weik aik bublan dam asukum uk,
Daud el aik fil don nang ap mapmeka anya arye, Uria ap anang ap neika
mapmek. Asukum uk mapmeka arye, Uria el aik tamubuka kum biyuk.
10 Winipmok ani, berekna talak ara Daud el mapu arye, “Uria bira el
aik tamubuka kum binmoe,” nyabik. Nyabikba, aning kekebukce, Daud
arye Uria biti asipdeyuk. “Pera mutuku arye kum yanmalam do? Ati, yata
ati an aik tamubuka kum binmalam do?” 11 Nyabukba, Uria birye Daud
ati nyabuk. “Kume naio, Allah arye nyapdeibuk yupu liamik marikna ap,
Israel ninye sik yin talin nang ap, tonda Yehuda yala ninye ap ara, yuk
mutuku ninye olbiyika ati, bai tam talye dolin aik fum unmake.
Atonun tonda, nun yin talin deiyoknye Yoab ap, naio an mapu yuk yin
talin nang ap, bai tam talye doltakne aik dobuka manyake. Ati ara, na
yata deiyok ati tamubuka na teleb aik bitinirye, mek ap, dina ap, diptinye
do? Tonda na kil ap neika maptininye do? Aning winipnyop ura, fia malye
ning winiptinye. Ati naio, ‘Aning ara fia kum winiptinye,’ tenepmanua
ati, an asik dam uk mapmane. Tonda, dipkoprop nyapkine. An tuba kam
uminye talak ara, aning atonun kum winiptinye,” Uria birye nyabuk.
12 Nyabukba, Daud arye tamubuka, Uria biti nyabuk. “Yin nang oldan
mutuku min kum binulyame. Sumuda amapmaminya ani, ambusum
uk na arye nyapkiniba, amutuku batakuka ninye oldanak uk tamubuka
binamalame,” nyabuk. Nyabuk ura, Uria Yerusalem mutuku uk mapmoka
anya arye, tonok sum ton amutuku mapmok. Daud arye nyapdeipmok
touk winibuk. 13 Winibuk talak ara, Daud arye Uria biti, “Na aik
yanulyame,” nyabuka yukubukba, yayukop ura, neika din dinmarik,
akunum diprik ura, Daud arye Uria biti, kanye wangalamak mek weik
arye aribukba, dibukce Uria el kanye wangabuk. Winiryuk bukni, atalak
babye, Uria el aik bana kumce, Daud el aik fil don nang ap, mapmek.
14 Mapmekba berekuk ura, Daud arye Yoab biti surat sekukabukce, Uria
aribukce nyabuk. “Asurat ara, Yoab aripnulyame,” nyabukba, bobiyuk.
15 Asurat ara, elak ona ati surat sekuka aribukba, Uria birye Yoab dam
bobiyuk. Asurat noutam sekuk ning ara, Raja Daud arye Yoab biti
nyabuk. “Anggun olan ati binamamunye talak ara, Uria menekdipmunba,
waik arye oldanmacak balyop ura, el abatakuka anggun memebuka
yukak bindopnamlulume. Bimunye ura, Uria el yuk upliba, yuk mutuku
oldan nang arye Uria biti, talye opnamake,” nyabuk. Ara, Raja Daud arye,
‘Uria opnamak’ tenen, ayupu nyabuka sekmok.
16 Ara, Daud arye nyabuka sekuk ati ara, Yoab birye Raba mutuku
benduka warikuk talak ara, ‘Na oldan dam nang weik mikip nang weik

unmakak ara, Uria biliba talye opnamak' tenen, menekeibukba, biyuk.
17 Biyukop ura, Raba mutuku nang arye yin dobuka yayikce, Yoab ap, el
mapu ap oldanmeka, Daud el yin talin nang ton mitikanun arye obik.
Tonda, Het yalanye Uria babye, Raba mutuku nang arye obikba dibuk.
18 Akunum oldanmeka sirya dakikop ura, Yoab birye, 'Nun oldanmap
ning nirya ara, Raja Daud kekepnul' tenen, Daud dam bana ati ninye
dopdeibukce yupu nyabuk.

19 "Nun oldanmapak arye winipmap ning ati, Raja Daud dam
laka nyalbinamlume. 20 Na tenipmana ara, ance aning akunum laka
nyapmimba, Daud kekepkilirye, yu upnamale, tenepne. Yu uplye ura,
asipdenamakil ning ara ani. 'Yata deiyok ati, Raba mutuku aik domikak
mining damak binmalum do? Sik asik dana-dana weik keil foka dibuka
domik ning deice arye, mal pibitingce, kum opsitinge' tenen, walwal arye
banmalum do?"

21 "Tonda, minop talak winibik ning ara, kum bikalum do? Akunum
luba kiplum do? Ara, Yerub-Beset el mi Abimelek obuk ning ara, tuba
kum tenepmalum do? Atalak ara, ninye deiyoknye Abimelek, anyasik
si ara Tebes mutuku, amutuku domik keil foka damak biyukba, tonok
kil arye afoka deice weik keil pikipkwetebukba, Abimelek obuk. Ara,
sik gandum kwan keil dobuka pikipkwetebukba, Abimelek nong deice
sakuka oplobukba, Tebes mutuku dibuk.

Ati, anggunda yata deiyok ati, Raba mutuku cang keil foka damak
banmalum do? Walwal arye banmalum do?" nyabuka asipdenamakil.
"Asipkilye ura, nyapnamalyame. 'An amutam melinanye Uria, Het
yalanye ton, akunum opmakba, depmale,' nyapnalyame." Yoab birye
ayupu nirya nyapdeibukba, el yupu laka nyalbinamoknye kekebuk.

22 Nyapdeibukop ura, Yoab el melinanye tonok adib aryuk ayupu nirya
bobuka, Daud dam nyalbiyuk. Ara, Yoab birye nyapdeipmok touk laka
nyabuk. 23 Ayupu laka nyalbimoknye birye Daud dam binuka nyabuk.
"Amutuku nang ara, mikip weik nang anya arye, mikip arye opmasiakba,
sik aik batakuka bai tam yanuka pata mutuku arye dobonmasiakba, tuba
tamubuka mikip aryuk oldanmap bukni, sik asik damak bik-bik abuka
binmake. Binmakba nun dobolyaburye, sik aik bisik bublan dam uk
yanuka batakmape. Ara, keil foka angnabuka domik damak yanmabe.

24 Sik aik dam bukni, keil foka damak unmapu talak ara, Raba mutuku
mal olan nang arye, cang foka alip tam arye tikuka onmasiak talak ara,
an yin talin nang ton opmake. Tonda, onmasikop arye, an melinanye, Het
yalanye, el si Uria babye yin arye opmakba dipmale." Yoab dopdeibuknye
birye, Raja Daud biti laka nyabuk.

25 Yoab birye nyapdeiyamuk yupu, laka nyalbinmoknye ati Daud arye
nyabuk. "Yoab er kanye imun bopmal ning ara, 'Teleb upnamal' tenen,
anyapdeipnuk yupu ara, Yoab dam nyalbinulyame. Yoab dam ara tamu

binuka nyapnamalyame. Kao, Raba mutuku nang arye awinipmakiyak
ning ati, Yoab an ilil una kume. Tonda, oldanak ara teleb nang babye,
talye nang babye, oltakanyake. Ninye winibuka oldanyak ning anya arye,
aning ati ara, kanye imun bona kume. Aning kum bukni, an adib aryuk
mikip dopmince, mikip aryuk Raba mutuku asik babye, amutuku ninye
babye obuka sirya daknamalyame," nyabuka, Daud arye ayupu deibukba,
Yoab birye dopdeibuknye kekebukce, tamubuka laka nyalbiyuk.
26 Ura, ayupu akunum binuka laka nyabukop ura, yuk nang arye, Uria
opmekba dipmok ning ati, el kil Batsyeba benduka nyabikba, kekebukce,
bico ubukba, engebuk. 27 Anye bira dipmok ning ati, mambul kanye
bobuka engenmek ning ap, anirya ulamika akunum ubuk talak ara,
Daud arye el mapu ati nyabukba, sikce Batsyeba bobuka el dam boyayik.
Boyayik ura, Daud arye Batsyeba dobukba, ulamdik ani, sal mi deipdik
bukni, Allah el si Yahweh arye Daud awinibuk ning nirya ati ara, 'Raja
Daud bira, weik malye ning akunum winipmale,' tenebuk.

Natan birye Raja Daud biti, "Yata deiyok ati malye winipmom do?" nyabuka wenebuka ati, nyabuk yupu

12 1 Allah el si Yahweh arye, el yupu laka nyalamuknye Natan
dopdeibukba, Natan Raja Daud dam yayukce, nyabuk. Ninye
bitinye nang ton tonok mutuku ulamdik bukni, tonoknye bira, sisinanye,
tonoknye bira, bona utotoa talina kumnye ulamdik. 2 Sisinanye bira, domba
basam ap, sapi basam ap, weika arye weilamuk. 3 Bukni, bona utotoa talina
kumnye, elda aning nirya kum bukni, domba kil basam mi, mitik ning
tonok dekromukce, weilamuk. El ap, el mapu silip ap, damak aryuk nebuk.
El mapu silip ap, tonok ulamikce, dina tabuka arepnaba, amitik kil domba
basam mi ara, ninye mapu atonun ubuka iribuka, el kil mapu atonun
ulamukce, el aik fum bisik adomba basam ap, el dam koprop uk malamdik.
4 Tonok sum sisinanye el ninye asiknye tonok el aik yayukba, 'Yata
domba basam obuka yupnirye, aripneba, aninye asiknye dipnul do?'
tenebukce, el domba basam weik bukni, aning kum obuk. El ning kum
obuk bukni, bona utotoa talina kumnye, el mitik kil domba basam tonok
ning, aning uk dobuka obukce, yubuka el ninye asiknye biti aribukba
dibuk. Natan birye Daud biti nyabuk.
5 Natan nyabukba, Daud ayupu kekebukce, sisinanye ati weik yu
ubukba, Daud birye Natan ak nyabuk. "Na ni Allah kam fia ululnye, el si
deice arye nyapkine. Amalye upmal sisinanye bira, dipkoprop teleb ning
ara, anye bira wenebuka oploptibye. 6 Domba basam kil ning opmala ara,
adib aryuk punupnamle. Pununa ati ara, like dum barye, 4 kali lipat, yo
bok weik arye areplirye punupnamle. Ati ara, sisinanye winibuk ning
ara, fia malye winibuk. Tonda, bona utoto talina kumnye ati, bico fia
kum tenebuk ati nyapkine," Daud arye nyabuk.

7 Nyabukba, Natan birye Daud ak nyabuk. “Arup nyapmakin yupu ara,
winipmanto yupu deice nyapmakine. Bukni, asisinanye dipkoprop ara an
atia,” nyabuk.
Nun ni Allah, el si Yahweh arye Israel ninye melisulul Allah arye
nyapkile. “Na ara ninye deiyoknye Saul birye, ‘Daud opnamne,’
tenelamkuk talak ara, lyepromkise. Na taruk deice arye wipdeipkisirye,
‘Israel nang sik deiyoknye kipnamle,’ nyabuka wibuka erepdeipkise.
Erebuka tekeipkisinye bira, na uka. 8 Saul talyamuk mutuku ap, ninye ap,
tonda el kilapu yupa nirya ap, an ti aryamkise. Winipkisirye, Israel ninye
ayala-yala nirya ap, Yehuda yala ninye ap, ‘Sik deiyoknye kipnamle’
tenen, wipdeipkise. Aning nirya winipkise bukni, ‘Aning ara mitike,’
teneptumto ura, weik arye tonap aripnamkitinye.”
9 “Yata deiyok ati, na nyapdeiyamkise yupu ati, yu upkukce, na yupu
yaniplobuka, na dam fia malye winipmom do? Awinipmalam ning nirya
ara, na kanye ara, ‘Aning ara fia malye,’ tenekunune. Aning uk kum
bukni, tonda winiplume, Het yalanye Uria ton, ance nyaplumba, sik
Amon yala yin talin nang arye, Uria obikba dibuk. Ance nyapluma deice
arye, anye bira obikop ura, anda Uria el kil ubula doplume.
10 Aning nirya winipluma ara, ance na ti kum dib tenebuka, na yupu
yanina atonun kipnulume. Winiplumce, Het yalanye, el si Uria dibukce
batakuk kil dobuka, an kil kiplume. Ati ara, an mapu delinalam nirya
ara, yuk nang ya arye obikiba, dibinamake. Ance dipminye buk,
dadeipdanin banamak nang nirya noutamak ara, yu kanye boldana
ap, ya arye oldana ap, fia unamake.” Allah arye Raja Daud ati nyabuka
wenebuk.
11 Nyabukce ayupu ton nyabuk. “Na Yahweh arye dipkoprop
nyapkine. Tulum ning ap, kanye imun ning ap nirya ara, an tam ninye
adib aryuk ikin ning an nong deice delinamkiyake. Winipkikiba, an
asing dinmaminyak arye an damak ulamlinye birye, an kilapu nirya
dobuka aripneba, anye birye akilapu nirya, yuk nang dinmacak uk,
keteng noutam neika mapnamake. 12 An malye winipmom ning ara,
lukunyan noutam arye dungnubuka winiplume. Winibum bukni, na
ara an ti wenepnamkina ara, Israel nang noutamak lak dinmacak arye,
malye unamkiyaka deice arye wenenamkine. Israel nang nirya arye
eipnamake,” Allah arye an Daud ati nyapkile. Natan birye Daud biti
nyabuka wenebuk.
13 Nyabukop ura, Daud arye Natan biti nyabuk. “Se, dipkoprop na
akunum malye winipse. Na Ni Koprop Allah, el si Yahweh ati, fia malye
wininune,” nyabuk. Nyabukba, Natan birye tamubuka nyabuk. “Allah, el
si Yahweh arye an malye winipmom ning nirya kum kipdeipmakile anya
arye, wenepnamkil bukni, kum dipnalame,” nyabuk. 14 Nyabukce ayupu
ton nyabuk. “Kum dipnalam bukni, ance malye winiplum deice arye,

Allah ati, ‘Nun lik’ tenen, yaninyak ninye nirya arye, nun Ni Koprop
Allah ati, ‘Elda talya, mikip fia kumnye,’ tenenyake. Ati ara, an wenena
ati, Batsyeba deipnamkil mi dipnamle.” Natan birye Daud biti nyabuk.
15 Akunum nyabukop ura, Natan tamubuka el mutuku koprop biyuk.
Daud el yin talinanye Uria, el kil youwak dakmokce deipmok mi, Allah arye
tenebuka uk weik aribukba, uk fia weik dinmok. 16 Daud el mi uk deiyok
koubuk ura, ‘Allah moropneba, na mi kam buknule,’ tenibukce, din dina kum,
lukunyan nirya, man aik wekuka, amsuna deice anyuk makmokba berekuk.
17 Winipmoka ani, talak weik arye winipmok bukni, el aik ulamik nang wisi-
wisi nang anirya bulubuka yanganmekce, “Buklyame,” nyanmekbuk, sik yupu
ton kum kekepmokce, “Na like, tonda anggun ap, neika din kum dipnuyabe,”
tuba nyanmok. Winibuka tuba unmokce, naku barye sum kibuk.
18 Ami uk dinmoka, inina tek barye sum ara dibuk. Akunum dibukop
ura, Daud el fil don nang arye, “Nun ilil atia, el li Daud laka lepnuyap
do, kum do?” nyabuka yupu talildanmek. “Ati ara, ami kam tuba unmok
talak babye, nunce nyapne yupu Daud kum kekepmanto ulamsuke. Ati,
atonun el mi akunum dipmal talak ara, kum kekepnamsile. Tonda, aning
nyabipyop ura, Daud arye el nong opdeipdalyak do?” nyabuka yupu
talildanmekba, Raja Daud kekebuk.
19 Daud, el fil don nang sik dem uk amol fum nyaldongoldanmekce,
sisikinmekba, kekebuk. Aning kekebuka ura bukukce, moubuka tenibuk.
‘Se na mi ara, akunum depmale’ tenen, kel kibukce, weik imun kanye
bobuk. Tenibukce, el fil don nang ak asilbiyuk. “Ami ara akunum dipmal
do?” nyabukba, “Naio an mi ara akunum depmale,” nyabik.
20 Nyabik ura, Daud tuku deice mapmoka bukukce, mek kekukop ura,
nintong teleb mek likdayukce, potong kobuka butum aling yuk ning
punubuka ongobuk ura, Allah el si Yahweh, el si eren aik biyukce Allah si
erebuk. Akunum winibukop ura, tamubuka el aik yayukce, “Na din ning
boyalulume,” nyabuka moropbukba, el melinang arye, din ning boyanuka
aribik ura, din dibuk. 21 Daud el fil don nang arye sik ni koprop Daud biti
nyabik. “An winipmoma deiyok ara yata ati winipmalam do? Nun beta
kum bikmakiyabe. Ara, an mi kam tuba unmok talak ara, din dina kum,
lukunyan nirya engena uk upmom bukni, ami dipmalop ura bukuka din
manggau asa dipmalama ara, yata ati do?” nyabuka asipdeyikce nyabik.
22 Nyabik ura, Daud arye tamubuka nyabuk. “Diba ami kam tuba
unmok talak ara, din dina kumce, si tebuka engenmasirye, mapmase.
Ara, ‘Allah kekepnilirye, bico tenebuka, Allah el si Yahweh arye, na
mi kam bukeipnamale,’ tenepmasirye winipse,” nyabuk. 23 “Bukni na
mi akunum dipmala anya arye, na ara yata ning ati din dina kumce,
si tebuka winiptinye do? Winiptinye deice arye, ami tamubuka kum
kam buktue. Na babye dipnyop ura, el biyukak uk binamnarya. Atonun
winitalak el babye tamubuka na dam kum yatue,” nyabuk.

24 Nyabukp ura, Daud el kil Betsyeba ati kanye teleb kipdeibuk ura,
aminyan talak ara Betsyeba ap, neika malamdik ani, sal mi tonok
deipdikop ura, Daud ap, Batsyeba ap arye ami si sipdik. Ara, Salomo
nyapdik. Tonda, Allah el si Yahweh arye anye biti, bico tenebukce kanye
deibuk. 25 Allah el si Yahweh arye ami ati kanye deibuka anya arye, yupu
dopdeibukba, Natan deice deibuk. Natan birye, Daud dam binuka, "Allah
arye nyapkile. 'Ance ami el si Yediya si dopnalyame,' nyabuka, Allah arye
nyapkile," nyabuka, Natan birye ami si laka nyalbiyuk. Sik Ibrani yupu
deice, el si ara Yediya nyabuk deiyok ara, 'Allah arye anye biti fia bico
tenelule,' tenen, nyanyake. Ati, asi sipdik.

[Minop sekik buku ara, otam ayat 26-31 ton aubuk bukni, nun sekupu ning ara, aning kum sekupu. Tonda pasal 13 ap, pasal 14 ayat 1-20 ton kum sekuba ati, otam pasal 14:21 dukdongobuka nyapnin banamlulume.]

14

[Minop sekik buku ara, ayat 1-20 ton aubuk. Bukni, nun aning nirya kum sekuba ati, atam ayat uk 21 dukdongobuka nyapra banululume.]

Raja Daud, el mi Absalom tamubuka yayuka ati yupu

21 Ara, Raja Daud arye Yoab biti nyabuk. "Ance nyapnilam ning
winipnamana anya arye, ormutuku bimince na mi Absalom eipminyop
ura, el ap dobuka na dam yalulume." 22 Nyabukop ura, Yoab birye, 'Na
ni Raja Daud kipnaman' tenen, el kisok kanupdongobuka tuku deice
dipdongobuka bulbiyuk. Bulbiyukop ura, Yoab birye, "Naio, 'Allah arye
an ti teleb kibuka melipnamkil' tenen, Allah moropnune. Tonda, arup
ara, na moropmakin ning winipnalama deice arye, na akunum bikne.
Ara, Raja Daud, na ara an amutam talye fil donanye unun bukni, kanye
deipmanilama arye, na moropmakin ning melibuka winipmanilame.
Aning ara akunum bikne." Yoab birye nyabuk.
23 Ati ara, Yoab birye Absalom ulamukak Gesur mutuku biyukop ura,
Daud el mi Absalom dobuka boyayukba, tamubuka Yerusalem mutuku
yarik. 24 Yarik ura, weiknye Raja Daud birye Yoab biti nyabuk. "Na arye
na mi Absalom ati, na kanye kum deipmane. El aik koprop uk binule, na
ap na aik una kume. Absalom kum eipnamane, tonda elce na nong kum
eipnamanile," nyabuk. Raja Daud birye nyabuka ati ara, el mi Absalom
tamubuka el aik uk biyuk. Tuba tonap, tamubuka weiknye Raja Daud
damak kum yayuk.

Absalom ap, Daud ap, namin kipdanuka ansinipdarik yupu

25 Atalak noutamak ara, Absalom binyuk si erenmeka deiyok ara ani. El
yan duk muse arye dipdongobuka, potong duk muse, ton malye ning tonok
ning babye kum ulamuk. Urasin telebnye ulamukba, Israel ninye nirya
arye el tibuk kanye deibikce, 'Elda fia telebe,' nyalamik. Yuk nang ara
urasin mitik teleb ulamik bukni, el tonok ara, urasin telebnye ulamuk.

26 Tonda anye bira el potong kolamika ara, keteng tamun tonok
akunum upne talak nirya ara, el kisok potong ikin weik ulamukba,
potong kopnop ura, ikin ati kiklilamik. Kiklilamika, el kisok potong
ikin ara 2.3 kilogram ubuk. Ara, Raja arye, ‘Kiklina ikin ara, winibuka-
winibuka biknamlume,’ nyalamuk touk, el kisok potong kopnop ura, ‘Ikin
ara yata wiribuka do?’ tenen, kiplip deyik. Winibuka ulamika anya arye,
el kisok potong kobik ning ara, kiklipdeyikba, ikin ara 2 kilo deice tam
2.3 kilo ubuk.
27 Anye Absalom bira el mapu ara, sal winilye, kil tonok deiamuk.
El kilmu ara, El si ara Tamar deiamuk. Tamar nepnin balamuk ani,
urasin fia teleb kil ulamuk. 28 Absalom bira, keteng tamun bitinye
tuba, Yerusalem mutuku noutam ulamuk bukni, atalak noutam
nirya ara, ninye deiyoknye Raja Daud dam ton kum yanamukba, sik
kum elilalamdik. Absalom birye, el li koprop urasin kum elilamuk.
29 Winilamdika ati, Absalom birye, ‘Na yupu nyaipneba, Yoab bira na
ni dam yupu nyalbinute’ tenen, Yoab biti yukubuk. Yukubukba Yoab
kekepmokcukni, ‘Absalom yukupmanil ning ara, kum kekebuka binune,’
tenebukce, kum yayuk. Kum yayuk ati, Absalom birye Yoab biti tonap,
like bitinye ning yupu nyapdeipmok bukni, atalak babye Yoab birye, ‘Na
kum binune,’ tenenmoka anya arye, Absalom dam kum yayuk.
30 Winibukop ura, Absalom birye el talye fil melinang ak nyabuk.
“Yoab el wa win dam ara, na wa win damak wibuka ati, anggun kele
anya arye, anggunda bimunce eipmunye ura, el wa wibuka koulamuk
ning, el si ara jelai, akunum dokamuk ning ara, uku dinipdongobuka
yanamlulume,” nyabuk. Nyabukop ura, el fil melinang biyikce, Absalom
birye nyapmok touk, Yoab el wa win dam noutam uku dinipdongobuka
yayik. 31 Dinibikop ura, Yoab birye Absalom aik yayukce, asipdeyuk.
“Yata deiyok ati an fil melinang nyapdeipmalamba, na wa win damak
uku dinipmak do?” nyabuk.
32 Absalom birye tamubuka Yoab biti nyabuk. “Kume aning ara talye
kum winipse. Deiyok ara, na arye an yangana ati, ninye weik laka
nyapsibukni, ance na kekena kumce, na dam kum yaluma atia. Ara,
urdem ati kume, na arye ninye deiyoknye Raja Daud dam bana ati
wipdeipkiniba, bimince Raja ati nyapnalyame. ‘An mi Absalom birye an ti
nyapkile. Na ara yata ati Gesur mutuku arye batakuka amutuku yanman
do? Weik teleb ning ara, Gesur mutuku or uk ulamtinirya.’
Ayupu ara, Raja Daud biti nyalbilyame. Winitalak ara, ‘Raja el nong
ap epdatinimnye’ tenen, patapnile ati, el dam laka nyalbinulyame.
Yupu laka nyapmimba, na arye el dam binye ura, Raja arye, na ti, ‘Elda
malinye, malye winibuk ning ara ani,’ nyabuka wenepnilirye, ‘Anye bira
opdeipnulululume,’ nyaplirye, wenebuka oplopnamnila babye, teleb uka,”
Absalom birye Yoab biti nyabuk.

33 Nyabukop ura, atalak aryuk, Yoab kekebukce adib aryuk Raja Daud
dam biyuk. Biyukce, Absalom nyapmok yupu laka nyalbiyuk. Nyabukop
ura, ninye deiyoknye Raja Daud birye, Absalom biti yukubukba, Absalom
yayuk. Yayukce, Rajanye si erena ati, yanuka kisok kanupdongobuka
tukwak mabuk. Winibukop ura, weik deiyoknye Raja birye, Absalom biti,
"Telebe," nyabuka kina ati, iribuka mutubuk.

Absalom birye, 'Na ni Raja Daud bisibuka malye kipnirye, na ara Raja ereipnamniak,' tenebukce, winibuk yupu

15 1 Aminyan talak Absalom Yerusalem mutuku noutam daulamuka
ani, aminyan talak ara, 'Na weiknye unamne' tenen, yin talina
deiyok nang talyamik ning el yuk arye kintinibuk. Ara, kuda basam ap,
kuda arye libuka tuku deice bana ning kereta ap, tonda yin talin nang
yupa pamu barye (50) nang ap, wipdeibukba, sikda el balamuk talak ara,
sik menekuka banmek. Sikce menekuka bik-bik abuka banmek bukni, el
aminyan balamukba, amutuku ninye nirya arye elilamek.
2 Tonda winilamuk. 'Amutuku unyak ninye arye, na ti kanye
deipnamniyak' tenen, sik ti teleb yupu nyalamuk. Ati ara, asum-asum
nirya, berentam talak koprop arye, Absalom bukuka binarye, anyaik
domikak ban bisik kup-kup bukni, weik bublan wekelbanak binuka
tikmance, amutuku nang sik ikin upne ning ati, 'Nun deiyoknye ap,
yupu talipnuyap' tenen, yangalamik nang nirya ati, asilelamuk. Ara,
"Anggunda dan mutuku nang do?" nyabuka asipnabuk, "Nunda Israel
yala nang bukni, ayalanye unune, nunda amutuku nang unyabe,"
nyalamik.
3 Nyapnop ura, Absalom birye tamubuka anang ati nyalamuk. "E,
na kwit capu, anggun yupu deiyok ap, anggun patapsilye ning ap ara,
teleb bukni, amutuku ninye deiyoknye Raja birye, anggun nyapnulum
yupu kekebuka yupu bokeipmantonye ton kum kintinipdeibuk anya
arye, anggun yupu kum kekepnamsile. 4 Bukni, winipmanto, amutuku
nang arye, 'Yupu bokolina deiyoknye kipsute,' tenepnitingce, deiyoknye
wipdeipnitingba, weiknye kiptinyop ura, anggun nirya ati melipsitinye.
Ara, ninye sik ikin deipdanmating ning ara, na arye teleb ubuka
dipkoprop ning wininamsitinye. Anggun yupu bokolina deiyoknye
upsitinye," nyalamuk.
5 Tonda winilamuk. Yata nang do nirya, ninye tonok ton Absalom dam
yalirye, gutam tuku diprongobuka el ti yanuka moroplyop ura, Absalom
biti, 'Anye birye na ti kanye deipnetue' tenen, taruk talibuka el si erena
ati mutulamuk. 6 Yata nang do nirya, sik Israel nang nirya ara, 'Raja Daud
birye yupu bokeipsutue' tenen, weiknye dam yangalamik talak nirya
ara, Absalom birye aning atonun winilamuk. Winilamuka deice arye,
sik Israel nang nirya ara, el ti kanye deililamikce, 'Elda fia telebnye,'

tenelamik. Winibuka tenelamikce, Absalom patalamuk touk akunum
winilamik. Ara, Absalom birye, ‘Telebnye tenepnitinge,’ tenebukce
patalamuk touk winilamik. Winilamuka deice arye, sik Israel nang
arye, Absalom biti, weik arye kanye delilamik bukni, Raja Daud bira,
mitikanun uk kanye delilamik.
7 Absalom birye aning uk winilamuka ani, keteng tamun dum barye
akunum mabukop ura, elce tamubuka Raja Daud biti nyabuk. “Winitalak
ara, na arye an ti laka nyapkine. Naio ance telebe nyapniminba, na ara
Hebron mutuku binamne. Aning ara urdem ati kume. Allah el si Yahweh
ati nyapse. ‘An si eren ati, winipnamne,’ nyabuka nyalilamse ning ara,
winipnaman tenen, Hebron mutuku binamne.
8 Aning ara urdem ati kum nyapne. Na ara Sirya tam bukni, Gesur
mutuku ulamse talak arye, nun Ni Koprop Allah el si Yahweh ati
nyapse. ‘Allah arye melipnutuba, Yerusalem mutuku tamubuka bitinyop
ura, aminyan talak ara, na ara Hebron mutuku binuka, Allah el si
erepnamne,’ nyapse. Nyapdeipsa ati, ‘Winitalak Hebron mutuku bitinye’
tenen, moropkine,” Absalom birye nyabuk. 9 Nyabukop ura, ninye
deiyoknye Raja Daud birye, “Telebe talye kanye deibuka dabilyame,”
nyabuk. Nyabukba, Absalom adib aryuk Hebron mutuku biyuk.
10 Biyukop ura, Absalom adib aryuk winibuk. Ara, ‘Yupu minopce
dungnubuka nyalbinamak’ tenen, ninye weik wibuka dopdeibukce,
duknun yupu nirya nyapdeibukba, kekebikce Israel ninye ayala-yala
nirya ulamikak yupu laka nyalbiyik. Elce nyapdeibukba, nyalbiyik
yupu ara ani. “Ara, Israel ninye nirya ara, suling, pong-pong nyan
ning, el si terompet yupu nyabikiba, alelim kekepmunyop ura, adib
aryuk bulupdeibuka nyapnamlulume. ‘Absalom bira Hebron mutuku
yanmala anya arye, ninye deiyoknye Raja kina ati akunum tikmale,’
nyalbinalume,” Absalom birye, ayupu nyapdeibukba, el mapu
dungnubuka nyalbiyik.
11 Tonda Yerusalem mutuku arye ninye yupa weik dua ratus nang
melibuka Absalom ap, Hebron mutuku biyik. Anang ara, Absalom
birye tenebuk ning kum bikik. Sikda, ‘Kwalya neika dipnuyaba ati
yukupmasile,’ tenebikce, mangkau kanye bobuka biyik. Absalom birye
Hebron mutuku winipnamuk ning ara, sik walwal anya arye, sikda talye
melibuka biyik.
12 Tonda, atalak babye, Absalom birye Allah el si erena ati, kam ning
obuka arenmok talak noutam arye, ninye tonoknye ton el si Aitopel biti
yukubukba, el tam nang arye doprobikba, Gilo mutuku arye batakuka
Hebron mutuku biyuk. Ara, ninye si Aitopel, el mutuku koprop, Gilo
mutukunye, ‘Yanule’ tenen, yukubuk. Anye bira, Raja Daud biti, ‘Teleb
una ara, winibuka, winipnalyame, winipnalyame,’ nyabuka melyamuknye
ulamuk. Anye yukubukba, Absalom dam Hebron mutuku yayuk.

Yayuk talak ara, Absalom birye, ‘Na Wipdeipnikirye, ereipnikcop ura, amutuku ninye deiyoknye Raja uptinye,’ tenelamuk ning ara, ninye weik ton, ‘E aning ara telebe,’ tenen, tapaknin balamik. Tonda, ‘Absalom nun deiyoknye kepsetue,’ tenelamik ninye ton, weik tabakuka yangalamikba, ninye weik kipnin balamik. Atalak ara, Absalom el melinang fia weik kipnin balamik.

Raja Daud Yerusalem mutuku arye bai tam sakuka biyuk yupu

13 Atalak ara, ninye tonoknye ton yupu bobuka, Raja Daud dam
nyalyayuk. “Se, naio, winitalak ara, Israel nang nirya ara, Absalom biti
kanye deipmakce, el tam uk kipropmake,” nyabuk. 14 Nyabukop ura,
Daud kekebukce ilil ubukba, Yerusalem mutuku ulamikce el fil melibuka
dolamika deiyok nang nirya ati nyabuk. “Ura, kekeplulume. Winitalak
ara Amutuku arye batakuka, adib aryuk yuk mutuku binuyabe. Deiyok
ara, Absalom ap, el yin talin nang ap arye, minopce dopbolyasikirye,
‘Nun nirya ap, Yerusalem unyak nang nirya ap, parang ya arye obuka
sirya daksicak’ tenen, nyapsine,” nyabuk. 15 Nyabukop ura, el fil melinang
arye, “Yo telebe naio. Nun ni ance nyapsilam touk, winipnuyap ati, nun
kintinibape,” nyabik.
16 Ati ara, atalak aryuk deiyok kibikce, Raja Daud ap, el aik ulamik
nang ap, el melibuka adib aryuk biyik. Ninye weik tam biyik bukni, Daud
el kilapu ton tagu barye (10) kilapu, anyuk batakuka biyik. Ara, akilapu
arye el ninye deiyoknye aik melibuka kalikna ati asukum uk unmek.
17 Atalak ara, ninye deiyoknye Raja Daud ap, anang nirya ap, anirya
ansinibuka banmek. El menekuak banmokba, sik yuk nang nirya ara, el
aminyan tam melibuka biyik. Amutuku batakuka banmeka ani, anyaik
kup-kup tam arye sakwetebuka, yukak banmeka ani, aminyan talak ara,
tunim abikce, tonok mutuku wekelbiyik.
18 Wekelbiyikop ura, Raja Daud atekmokbuk, el fil melinang ap, el yin
talin nang ap arye bisibuka banmek. Daud el yin talin nang, el damak
banmek bukni, elce, ‘Sikda teleb unmak do, kum do?’ tenen, dildepnin
banmokba, banmek. Akunum bisibuka banmekba, tonda yuk yala nang ton
sik aminyan tam banmek. Ara, sik Kereti yala nang ap, Peleti yala nang ap,
Gata yala nang ap banmek. Sik Gata nang ara, sik yupa ara enam ratus nang
banmek. Anang ara, minop talak Gata mutuku arye Daud ap yangalamik.
19 Sik banmeka ani, ninye deiyoknye Daud arye, Gata yalanye, el si
Itai biti nyabuk. “Anda, nun ap bulubuka wekmalama ara yata ati do?
An ap, an yala nang ap ara, amutuku koprop nang, Israel yala nang
kume. Anggunda anggun mutuku batakuka, ninye asik nang winiryuk
yanmalum ati, anggunda ilil una kume. ‘Daud ap, el mapu ap melibuka
binamane,’ tenepmasilama ara kume. Anda, tamubuka bimince, winiryuk
tikmal Rajanye Absalom ap melibuka unalame. Asukum uk unamlume.

20 Ati anda winiryuk ambusum yanmoma anya arye, amutuku tonap
kum mapmalame ati, na ap talye bana ara auplule. Na arye, ‘Dan
mutuku binun do?’ tenen, min kum tenipmana ati, ‘An ap binuname,’
kum nyapkitinye. Ati ara, nabiyuk uk binamane. Anda an yala nang ati
nyapmimba, sik mutuku koproba tamubuka binunyake. Tonda Allah arye
an ap, an yala nang ap ati, ‘Allah arye fia kum bataknamsil bukni, bico
tenebuka melinamsil’ tenen, moropnamsine. Amio, ati dabilyame,” Raja
Daud arye anye Itai biti nyabuk.
21 Daud arye nyabuk bukni, anye Itai birye tamubuka nyabuk. “Kume
naio, dipkoprop Allah el fia kam uk ululnye. Tonda, an babye na
deiyoknye unimince, tuba kam ulyame. Ati nai, an weiknye banumin
talak ara, na babye neika banamaname. Na ara an amutam fil melibuka
donanye ununa anya arye, banmanimiba, yuk nang arye opnicop ura,
dipna babye teleb uka. Na patapmanil ning ara, an ap banuka,” nyabuk.
22 Nyabuk ura, Daud arye, anye Itai biti nyabuk. “Ati ara an ap, an mapu
ap, nun neika bana telebe anya arye, neika uk binamabe,” nyabuk.
Nyabukba, Gad yalanye Itai ap, el amutam nang ap, el mapu silip ap
nirya, Daud el tam nang ap melibuka biyik.
23 Raja Daud ap, el mapu nirya ap, el yin talin nang ap nirya amutuku
noutam banmek talak ara, banmeka ani amutuku noutam ulamik
ninye nirya eipmekce, ‘Se nun deiyoknye bindopsile’ tenen, weik arye
engenmekce malye nyanmek. Biyikop ura, Raja Daud ap, el ap banmek
nang ap, amutuku batakuka, mek si Kidron mek koubukabikce, Kidron
lu otam biyik. Ara mok ap, mek ap kum ati, bupu weik arye ninye kum
ulamik mutuku banmek.
24 Sik nirya Yerusalem mutuku batakuka banmek talak ara, ninye si
Zadok babye biyuk. Tonda, Allah el si erena aik fil dona deiyok nang,
sik fil melin nang, Lewi yala nang ap banmek. Anang ara, Allah arye,
‘Wininamlume, aning ara ton kum wininamlume,’ nyapdeiamukba, Musa
sekeibuk yupu dobuka, yo marikna fum bisik deiyamik ning bobanmek.
Amarikna yo dobuka bobanmekce, asukum Yerusalem mutuku dam uk
bobinuka deibik.
Deibikba, Allah el si eren aik fum fil dona deiyoknye, el si Abyat birye,
Allah el si erena ati, kam ning obukce, Allah arina ati uku dongobuk.
Winibuka afil donmoka ani, sik Israel ninye nirya arye, Yerusalem
mutuku dam batakuka banmek talak noutam nirya, Abyat birye,
Allah el arin ning arenmok. Sik banmek talak ara, Allah arye el yupu
nyapdeiamukba Musa sekeiyamukba ayo marikna fum deyamibik ning
ara, kum bobinamik.
25 Israel ninye Yerusalem asik dam batakuka akunum biyikop ura,
Daud arye, Allah el si eren aik fum fil donanye Zadok biti nyabuk. “Allah
nyalin yupu lildongon marikna boyanmaluma ara, tamubuka Yerusalem

asik domikak fum tam uk dobilulume. Allah el si Yahweh arye teleb
tenepnilirye, melipnilyop ura, tuba tonap Yerusalem mutuku tamubuka
boyanamnile. Winipnilyop ura, akwemdina ap, Allah wiamuk mutuku
Yerusalem mutuku ap, Allah ulul aik ap, tuba tamubuka tonap dinamne.
Aning dobuka boyamunye ura, aning deiamikak uk daupnamle. 26 Bukni,
Allah arye na ti kanye kum deipnilirye, 'Wininamlule,' kum tenepnilyop
ura, aning babye teleb uka. Allah arye tenepnamnila atonun, aning uk
wininapmnile. Na kanye ara kintinipmana anya arye, aning nirya teleb
uka." Raja Daud birye nyabuk.
27 Atalak uk Raja Daud birye dukdongobuka, Allah el aik fum fil dona
deiyoknye Zadok biti nyabuk. "Anda aminyan winipnamle ning min kum
winipmalye talak dinanye ulyame. An ap, an mi Ahimas ap, talye kanye
bobuka, mangkau arye tamubuka teleb aryuk anggun mutuku Yerusalem
asik domikak dabidurume. Tonda, Abyatar el mi Yonatan ap, anggun
ap tamubuka Yerusalem dabilulume. 28 Na ara aunmanirye ninye kum
unyak mutuku lyu bisik, mek koubuka balamak sukumuk, kalikina ap,
kekena ap unamna ati, an babye yupu an dam yaliba kekepminyop ura,
ayupu laka nyapnamnilamca," Raja Daud birye nyabuk. 29 Nyabukop
ura, Zadok ap, Abyatar ap arye, Allah nyalin yupu lilongon yo marikna
bobukabdikce, tuba tamubuka Yerusalem mutuku uk boyarik. Boyarikop
ura, sik osukum binuka ulamdik.
30 Atalak ara, Daud bira, el yan ongon ning sandal kwiriplobukce, el
kanye mitang una ati, el kisok kalupdongobukce, engenmok ani, Zaitun
mutuku welebuka biyuk. Winibukop ura, el ap melibuka banmek nang nirya
ap, engenmekce Zaitun mutuku deice welebik. Tonda sik nirya el mapu ap,
kisok kalupdobikce, engenmeka ani, Zaitun mutuku welebuka biyik.
31 Ara, yuk nang arye Daud biti, "An melinanye Ahitohel ara, Absalom
tam akunum kiprobuke. El ap, an mi Absalom ap, neiktoto ururake. El
babye, 'Raja Daud malye kipnamne,' tenelule," nyabik. Nyabikba, Daud
kekebukce, Allah ati morobuk. "Na ni Yahweh, Ahitofel tenepmalce
Absalom ati, 'Winipnalame,' nyapnamle ning ara, ance aning nirya kum
kipdeipminba, nong kum upnamle. 'Talye yupu uk walwal arye nyaptuba,
kanye walwal kiptue' tenen, moropkine," nyabuk.
32 Nyabuka morobukce, Daud adib aryuk Zaitun mutuku dup deice
biyuk. Ara, amutuku deice ara, mince Israel nang weik Allah el si
erelbalamik. Amutuku deice biyuk talak ara, ninye ton el si ara Husai,
'Raja Daud epdananame' tenen, aupmok. Husai bira Arki mutukunye
ulamuk. Husai bira, el ongon aling kweliklopmokce, el kisok deice ara
tuku butbuta cubuka banapdanmokce. Aning nirya winipmok ning
deiyok ara, el mambul kanye bopmoka ati, winipmok.
33 Ati ara, Daud birye anye biti nyabuk. Amio anda na ap melibuka
binimnyop ura, ikin ning na deice aupnamle. 34 Bukni, na ka, ance na ti

melipnamnilam ning ara laka nyapnukine. Ara, Yerusalem mutuku uk tamubuka biminyop ura, Absalom biti binuka nyapnalyame. ‘Naio, anda Rajanye akunum ulyama anya arye, an amutam yupu melinanye upnirye, melipnamkine.

Minop talak arye, na ara an ni koprop, el yupu melinanye ulamse bukni, aning winilamse touk winitalak ara, an amutam yupu kekebuka melinanye unamne.’ Nyapminba, Absalom birye, telebe nyapkilyop ura, el ap urumunce, winibuka melinamnilyame. Ara, mince na melinanye Ahitofel birye, ‘Wininalyame,’ nyabuka melyamnuk touk, winitalak Absalom melinamla anya arye, ance nyanalam yupu deice arye, Ahitofel nyapnamle ning ara, yupu sekminba, kum danamle.

35 Tonda Allah el si eren aik fum bisik fil don nang bitinye Zadok ap, Abyatar ap, sik babye Yerusalem mutuku unamdake. Ati Raja Absalom el aik fum bisik mambul yupu kekebikirye kel bikikcop ura, tuba tamubuka abitinye nang ati laka nyapminyop ura, aning nirya Zadok ap, Abyatar ap, sik mapu bitinye arye, laka nyalyanganamnirake.

36 Ance Zadok ap, Abyatar ap ati, mambul yupu laka nyapminba, kel bikdikirye, sik mapu laka nyapdekiba, Zadok el mi Ahimas ap, Abyatar el mi Yonatan ap, sik babye sik ni yapu dam uk neika unyaka anya arye, anang kekepdikirye, na dam laka nyalyanganamnirake. Ara, ance mambul yupu kekemince, ‘Daud laka nyalbidurume,’ nyapminyop ura, sik bitinye arye, na ti nyalyanganamnirake. Daud birye, el kwit Husai biti nyabuk. 37 Nyabuka ati ara, Husai kekebukce, tuba tamubukabukce, Yerusalem mutuku uk binuka unmok. Unmokba, Raja Absalom Yerusalem mutuku wekelbinuyuk talak ara, epdarikce, anyaik noutam binuka wekdik.

Daud ap, Ziba ap, eipdarik yupu

16 1 Daud birye, amutuku sin dinina winiryuk dinipmokba, tonoknye el si Ziba eibuk. Ziba bira, ‘Daud ap epdanamnam’ tenen, asukum unmok. Anye Ziba bira, Mefiboset el fil melinanye ulamuk. Elce boyanmok ning ara ani. Keledai basam weik boyayuk. Tonda bona weik libuka tapu koupdongobukce akeledai basam deice deipmok ning ara; roti kwaning yupa dua ratus ap, tonda anggur duk sesal semuk ning arye kue kintinipdeibik ning ap, yo duk el si ara arye kue kintinipdeibik ning yupa weik seratus ap, anggur din mek dikdongobuk ning tonok ton kintinibuk. Aning nirya akunum kintinipdeibukabukce kintinipmoka akeledai deice deibuka boyayuk.

2 Zadok birye aning boyanmokba, Raja Daud eibukce, tamubuka Ziba biti asipdeyuk. “Aning nirya ara yata ati boyanmalam do?” nyabuk. Nyabukba, Ziba birye tamubuka Raja Daud biti nyabuk. “Kume, an mapu silip mikip kumce mitang upliba, keledai balye deice welebuka bukikirye,

bitinge. Tonda, akeledai deice libuka kirikdongopman ning ara, an ap, an
din ning ap, an tam nang nirya ap, aning denamluma ati boyanmasine.
Tonda anggur duk din mek ara, mek pataplye nang arye dinamaka atia.
Ara, dina telebe anya arye, yini mutuku orbinuka unamlum talak, mikip
kumce mitang upliba, binmanto kum nang dinamake. Dibicop ura, sik
mikip tuba tamubuka upnamlarya," Ziba birye nyabuk.
3 Nyabukba Raja Daud birye, "An deiyoknye Saul birye deibuk mi
bukni, anye birye deibuk mi el si Mefiboset bira, dan tam ulul do?"
Nyabukba, Ziba birye tamubuka nyabuk. "Elda Yerusalem mutuku tuba
unmale. Ara, urdem ati kume. Deiyok ara, elce utenepmale, 'Asum
ara, Israel nang bisibuka malya kibibirye, na ni koprop arye minop
talak talyamuk mutuku ap, talyamuk ninye nirya ap, na ti tamubuka
aripnamaniyake,' tenepmalce Yerusalem mutuku unmale," Ziba birye
Daud biti nyabuk.
4 Ziba birye nyabukop ura, Daud birye tamubuka, Ziba biti nyabuk.
"Ati ara, winitalak aning nirya, Mefiboset el talyamuk ning nirya ara,
arepkina anya arye, an ning uk unamkile," nyabuk. Nyabukba, Ziba birye
tamubuka, "Se naio, an si erepkine," nyabuka Daud el si erena ati, Ziba el
kisok kanupdongobukce, tukwak dinmok. "Na patapnil ning ara, ance na
ti, 'Telebe,' tenebuka, na ti kanye deipnutume. Winipminba, an amutam
uk kipkinirye, an tibuk fil donamkine. Anda na deiyoknye raja ulyame,"
Ziba birye Daud biti nyabuk.

Simei birye Daud biti, 'Ikin upnul' tenen, minilongon yupu nyabuka Daud deice deibuk yupu

5 Atalak ara, Daud adib aryuk Bahurim mutuku dam biyuk talak ara,
ninye ton Gera el mi Simei bira, Saul el tam nang arye deiamiknye binya
arye, anye bira Daud dam yayukce, Daud biti malye yupu nyabuka weik
arye minipdongobuk. Ara, 'Na nyapnye yupu deice arye, el nong deice
ikin weik upnamle' tenen, malye yupu nyabuka minipdongobuk. 6 Ura,
Daud banmok talak ara, el fil dona deiyok nang ap, el yin talin nang
ap neika banmek. Banmek talak ara, el yin talin nang ara el banmokak
dana-dana antanapdongobmekce, sik ni koprop noutam deibikce
bobanmek. Winibuka banmek bukni, Simei birye, malye weik ubukce,
keil dobukabukce, Daud ap, el fil don nang ap, sik nong deice, keil
donokonmok.
7 Simei birye Daud biti malye kibuka fiirinmokce fia malye yupu
nyanmok. Tonda, atalak ara yupu nyabuk ning ara ani. "Daud anda
bilyame! Bilyame! Anda ninye onanye unmalam anya arye, anda fia
malinye!" nyanmok. 8 Nyanmokce ayupu ton dukdongobuka nyabuk.
"Ance minop talak talyamsuknye Raja Saul, el tam nang weik arye
omlumba, ninye ining weik binmoka ati ara, winitalak ara, Allah el si

Yahweh arye amalye winyamluma ati, merekuka wenepnamkile. Allah arye Saul biti, ‘Raja unamle’ tenen, wipdeiyamuk bukni, ance, ‘Na uk Raja unamne,’ tenelamlumce, Saul biti malye kiplumce, el funupluma anya arye, winitalak Allah arye wenepkile.

Ara, an wenena ati, an talyamlum mutuku ap, ninye ap, teleb ning nirya ap, Allah el si Yahweh arye aning dopropkilarye, an mi Absalom biti akunum arepmale. Aning nirya ara, an wenena ati winipkile. Anda ninye onanye ulaluma anya arye, winitalak ara an wenena ati, Allah arye an ti malye kipdeipmakile,” nyabuka Simei birye malye yupu nyanmok.

9 Nyanmokba, yuk ninye ton Zeruya el mi Abisai birye Daud biti nyabuk. “Se naio. Anye birye malye nyapkil ning ara arando? Elda talye diamlye kam atonye birye yanuka an ti malye yupu nyabuka an nong deice ikin deilinmakilarye, sunmakil bukni, nai ance namin kilongonmalam ning ara, yata ati do? Anda nun weik deiyoknye Raja ulamsilama ati, ance nyapsiminba, na ara an amutam melinanye birye, ounmalanye el ya arye sekelbinune,” nyabuk.

10 Nyabuk bukni, Raja Daud birye Abisai biti nyabuk. “Kume, Zeruya el mapu ululum nang ara, anggun yata ning deiyok ati ayupu nyanmalum do? anggun tenepmalum ning ara, aning atonun na fia kum tenenune. Anye bira Simei birye na ti malye yupu nyapmanil ning ara, auplule. Nun walwale, Allah el si Yahweh arye el ti, ‘Daud wenepnaman ati, ance malye yupu nyapdeipnulyame,’ nyapmoa arye, anye bira malye nyamanil do, kum do? Allah arye aning atonun nyaplyop ura, yatanye birye el ti, ‘Yata deiyok ati malye yupu nyanmalam do,’ nyabuka yupu sektu do? Anyapnil ning ara, Allah arye do, kum do? Nun walwal anya arye, danyanmalya uka,” Daud birye nyabuk.

11 Nyabukce ayupu tonap dukdongobuka Abisai ap, Abisai el fil melibuka dolamik nang ap ati nyabuk. “Na aryuk deipse mi, Absalom birye, ‘Na ni koprop Raja Daud opnune’ tenen, pataliba pirinilya anya arye, anye bira Semei, Benyamin yalanye birye, ‘Daud optinye’ tenen, weik koprop pataliba, pirinmanil. Bukni, anye biti, dawaplye. ‘Yata ati el malye ulinulul do? Yata deiyok ati, na ni Daud ati supmal do?’ nyana kume. Danyanmalya uka. Na kanye ara, ‘Allah el si Yahweh arye nyapdeibukba wininulule,’ tenepne.

12 Dipkoprop ara, Allah arye nyabukba ulul kum danya? Anye birye malye yupu na deice deipmanilba, Allah el si Yahweh arye kanye imun ning arepnil ning ara, eiplirye bico tenepnilyop ura, amalye ning nong pununa ati, teleb kipdeipnamnil do, kum do? Dina uk unamne. Pirildenilye ning punubuka Allah arye tamubuka teleb upnamnil ca, tenepne,” Raja Daud birye nyabuk.

13 Nyabukce Daud ap, el melinang ap nirya, adib aryuk bisik banmek talak ara, Simei babye sik banmek touk bik-bik abuka dobolbanmokce,

amutuku warekdongo-warek donga banmekce, sik ti tuba subukabukce,
keil duk ap, tuku ap, sik deice dopnin banmokce, sik ti fia malye yupu
nyanmokce, suldongon yupu nyanmok. 14 Winibuka unmek bukni, ninye
deiyoknye Raja Daud ap, el mapu ninye weik arye banmeka ani, Yordan
mekin biyikop ura, mikip kum mitang ubukba kum binmanto ubuk. Ati
asukum binuka dikdik senmek.

Husai ap, Ahitofel ap, Absalom dam yarikce nyapdik yupu

15 Tonda atalak bukni, Yerusalem mutuku noutam arye, Absalom
ap, Israel ninye weik ap banmeka ani, Yerusalem asik binuka wekik.
Atalak ara, Ahitofel el babye, atonun melibuka biyuk. Ahitofel bira,
ara minop talak Raja Daud biti, 'Winipnalyame,' nyalamukce, el yupu
melinanye ulamuk. 16 Atalak ara, Daud el kwit Husai bira, atalak ara
akunum kintinyamukce, Absalom dam binuka epdarikop ura, Husai weik
yupu arye, "Na ni, na patapmanil ning ara, anda Raja Absalom kam fia
unalame. Na ni Raja kam fia unalame," nyabuk.
17 Nyabuk bukni, Absalom birye tamubuka Husai biti nyabuk. "Raja
Daud bira, an kwit koprop ulula anya arye, yata ati el ap, melibuka
kum unmalam do? Ance na ti si erepmanilam deice arye, an kwit Daud
biti yanina atonun upmalame. Aning wipmalama arye, Daud biti teleb
kipdeiplam do, malye kipdeiplam do?" nyabuka wenebuk. 18 Nyabukba,
Husai birye tamubuka Absalom biti nyabuk. "Kume naio, nun Ni Koprop
Allah el si Yahweh ap, Israel nang ap, an dam unyak nang ap arye
wibuka erepdeibaknye bira, el amutam buknirye, el tibuk melibuka
unamne. Anye bitibuk fil donamne.
19 Tonda, yata weik deiyoknye biti, el amutam uk unamne do? Minop
talak ara, na ara an ni koprop Raja Daud, el amutam uk ulamsirye, el si
uk erebuka, el fil uk dolamse touk, anda el mi koprop ati, an si erebuka
kum melinamkin do? Kume, anda Raja Daud, el mi koprop ulyama anya
arye, an ti si erepkinirye, an amutam uk unamne," nyabuk. 20 Nyabukop
ura, atalak uk Absalom birye Ahitofel biti nyabuk. "Ati ara, winitalak
ance nyapsilyame. Nun wininamap ning teleb ning ara, yata wiribuka
wininamap do? Ance tenepmalam ning ara, laka nyapsilyame," nyabuk.
21 Nyabukba, Ahitofel birye tamubuka Absalom biti nyabuk. "An
ni koprop arye, 'Akilapu ara na ninye deiyoknye aik kalikinamak'
tenen, el kilapu el aik deibuk kilapu ara, sik dam bimince, akilapu ap
neika mapnamlulume. Winipminyop ura, Israel ninye nirya arye, 'Se,
Absalom birye el li kilapu ubula yobuka ati, el li koprop arye, el ti fia lik
tenepnamle' tenen, sik kel biknamkiyake. Kel bikikirye, 'El li koproba
ap, oldan nang kipdanmarika ara, winitalak akunum ansinipdanmarake,'
tenebikirye, an ap unyak ninye nirya ara, mikip weik tonap kipnamake,"
Ahitofel birye nyabuk.

22 Nyabukop ura, Absalom birye ninye dopdeibukba, sikce, Raja weiknye
aik deice tam lyu ak domik alip ak, cang butum aling bobuka doltakne aik
deibik. Deibikop ura, amutuku ninye weik arye dinmek talak uk, Absalom
birye el li koprop kilapu dobukabukce, anyaik fum wekikce, neika malamik.
23 Ara, atalak-atalak noutam nirya ara, yupu arina ati deiyoknye
Ahitofel birye yupu nyalamukba, Daud babye Absalom babye,
kekelamdikce, 'El nyalye yupu ara, fia dipkoprop mambul ulula ati, el
nyalye yupu kekena uk unamabe,' tenelamdik. Ara, 'Ahitofel bira, Allah
arye nyalilamle yupu atonun yupu nyalule,' tenelamdik.

Ahitofel birye nyalamuk yupu ara, yuknye Husai birye yupu sekdongobuka ati nyabuk yupu

17 1 Ahitofel birye Absalom biti nyabuk. "Naio, na tenipmana ara,
sike kume, adib aryuk ance winipnulyame. Teleb ning ara, ance
nyapminba, ninye yupa weik, dua belas ribu (12.000) yin talin nang
wibikirye, kintineipmunyop ura, alukunyan noutam aryuk Daud biti
dobolbinamlulume," nyabuk. 2 "Winitalak ara, el mikip kum mitang
uplirye, el kanye ikin upmale tenepmana ati, atalak aryuk bimince, el
dam yaminyop ura, opnulyame. El ap, el yin talin nang ap, mikip kum
mitang uplye talak ara, ance weik mikip ap, yu ap arye, opminyop ura,
el ap unyak nang nirya, el batakukabikirye, adib aryuk bai tam sakuka,
bik-bik abuka bindopnamake. Winibicop ura, el Raja Daud bira batakicop
ura, ance Daud biti binuka opnalyame."
3 "Daud el tibuk oplopmince, el tam nang nirya bobuka, tuba tamubuka
Yerusalem mutuku uk boyanalame. Ara ance, 'Anye Daud optinye' tenen,
dobolbanmalamnye binuka opminyop ura, tonoknye el nong atibuk kum
danamle bukni, yuk ninye nirya ara kum dipnamake. Winibikcop ura,
sik yuk ninye nirya, an dam tuba tamubuka yanamake," Ahitofel birye
Absalom biti nyabuk. 4 Nyabukba, ayupu nirya kekebikce, Absalom ap,
Israel wisi nang nirya arye, "E, anyapmasilam ning ara, teleb uka. Aning
uk winipnamabe," nyabik.
5 Nyabik bukni, Absalom birye ayupu ton nyabuk. "Arki yalanye Husai
bira yukupmunyeba, el yalirye nyapnamle yupu ton kekepnuyabe.
Elce yatato yupu yanuka nyapnamasil do," nyabuk. 6 Ati ara, Absalom
nyabukba, Husai yukubikop ura, Absalom dam yayuk. Yayukop ura,
Absalom birye el ti nyabuk. "Ara Ahitofel birye, nun ti, 'Wininamlulume,'
nyan yupu nyasulul ning ara yata wiripnuyap do? Ayupu ara teleb do? El
nyapmasil touk winipnuyap do, kum do? Kumop ura, ance tenepmalam
ning ara lak nyapnusilyame," nyabuk. 7 Nyabukba, Husai birye Absalom
biti nyabuk. "Kume naio, Ahitofel birye, 'Wininamlulume,' nyapmasil
yupu ara, winitalak ara teleb yupu kum nyapmasile. Aning kum
wininalume," nyabuk.

8 Husai birye ayupu tonap nyabuk. “Amio tuba moubuka kel
biknulyame. An kele, an ni koprop ap, el tam yin talin nang ap nirya ara,
olana ati mikip ap, yu ap weik yin talin nang unyake. Sik nirya talima fia
uk diliba, yua kil basam el mi obikiba, fia yu weik kilamle touk unyake.
Tonda an ni koproba ara yin talinanye weik kel bikamuknye ulule. Ninye
olan ning nirya weik arye kel bikamuk. Ati ara, el ap el amutam unyak
yin talin nang ap, neika kum mapnamale. Elbi yuk mapnamale.”
9 Dipkoprop elda winitalak keil deiya fum bisik do, yuk bai tam do,
dabinuka duknupmale. El ap el yin talin nang ap arye, an tam nang
minopce olyasikirye, opsiceba, yuk nang arye kekebikcop ura, ninye
kekena ak binuka nyabikiba, yuk nang ton kekenamake. Nyapnamake.
‘Se, Raja Daud birye, Absalom tam nang ati, yata wiribuka nang akunum
opmak do? Kum nukmanto ati, weik arye akunum opmakce sirya
dakmake,’ nyanamake.
10 Aning nyabikiba, an tam yin talin nang, ilil fia kum unyak nang
babye, ayupu kekepnamakop ura, fia malye kanye bobuka teniltona uk
unamake. Ilil weik uplyop ura, ninye ton weik mikip arye, itam kibuka
unanye babye, singa bai tam kam ilil fia kum ulamle tonye bira, adib
aryuk ilil upliba, talima mitang uk unamake. Ara, urdem ati kume. Israel
nang nirya kel bikamik ning ara, ‘Absalom el li koproba Daud, mikip
weik ninye olananye ulule. Tonda el ap unyak yin talin nang babye lik
tenebuka unyake’ tenen, akunum kel bikamik.
11 Ati ara, na arye an ti nyapkine. Ance nyapminba, Israel yala ninye,
dan yala nang do nirya bulupnamake. Ara, Dan yala nang sik mutuku
arye, anyapce dukdongobuka, Bersyeba mutuku ton, anoutam mutuku
nirya, ninye fia weik arye an dam bulupnamake. Ara, mitika arye
kume. Aning ara, laut mekwen kup-kup mek wininga, pasir weik uliba,
kum nukmanto ulye touk, ninye weik arye bulupnamake. Winibikiba,
ance menekuka baminba, sik nirya an aminyan tam yanuka, ninye
olbanamake.
12 Aning winipmunba, nunce Daud biti benduka enmapya ani, yuk
sukum daunmaliba eibipyop ura, el olbinamabe. Tonda mok furwe
daksakukablirye, tukwak sakuka poulbalamle atonun upnamabe.
Ara, el ap, el tam nang ap unyak mutuku nirya, tonok ning babye
batakana kumce, el ti enmapya ani, eibipyop ura, darabuka olbinamabe.
Winibibirye tonoknye babye, el ap, el mapu ap, ton kum binamake. Nirya
obuka sirya daknamabe.
13 Tonda el ap, el tam nang nirya ap arye, bai tam mutuku
batakukabikirye, anyapce ubuka, ‘Duknubuka unamap’ tenen, yuk
mutuku asik donyak noutam bicop ura, nun Israel ninye nirya arye, weik
tapu boyabirye, anyasik nirya ap, anyasik keil foka angnabuka wiamik
ning ap ara, atapu arye kirikdongobukabikirye, libuka loklobibirye, akeil

nirya outam luakuk, mal-malye bisik dam deipnamabe. Winibibyop ura,
amutuku asik ap, keil foka ap, tonok ning babye kum bataknamabe.
Nirya libuka loklopnamaba anya arye, tonok aik babye, tonok keil babye,
tonok aik abilinga yo babye, kum bataknamabe. Nirya loklobikiba kum
danamle. Husai birye Absalom biti nyabuk.
14 Aning nyabukba, Absalom ap, Israel ninye sik yin talin nang
ap, ayupu kekebikop ura, Husai biti nyabik. “Ahitofel birye nyapsuk
yupu ara, mitik teleb upmok bukni, anda Arki yalanye Husai birye
nyapmasilam yupu ara, fia teleb winilula ati, aning uk wininamabe,”
nyabik. Ura, anang arye Husai yupu kekebik ning deiyok ara ani. Ahitofel
birye nyapmok yupu dipkoprop teleb ubuk bukni, Allah el si Yahweh
arye, ‘Kume, Absalom biti, kanye imun ning weik aripneba, ikin weik
unamle’ tenen, Absalom ap, el tam yin talin nang ap ati, sik kanye
tamupdeibuk. Husai nyapmok yupu ara, malye yupu nyapmok bukni,
Allah arye sik kanye tamupdeibukba, anang arye, ‘Husai nyapmok ning
ara teleb,’ tenebikce, el yupu uk kekebik.

Daud Mahanaim mutuku biyuk yupu

15 Anyabuk ning ati, Allah el si eren aik fum fil dona deiyok nang
Zadok ap, Abyatar ap ati Husai birye nyalbiyuk. “Winitalak ara Ahitofel
birye, ‘Winipnamlulume, winipnamlulume,’ nyabuka Absalom ap, Israel
yin talin nang ap ati nyapmok bukni, na arye nyapmanu ning ara, ‘El
nyaplye ning ara kume, dipkoprop anggun winipnamlum ning ara, aning
ap, aning ap uka,’ nyapsirye, Ahitofel nyapmok yupu ara sekdngopse.
16 Na arye yuk yupu nyapsiba, aning uk wininamaka anya arye,
anggunce ninye dopdeipmunyeba, anang ara minopce Raja Daud dam
laka nyalbinamake. Raja Daud biti nyapnamlume. ‘Naio, ninye kum unyak
mutuku fata mutuku noutamak ara, ninye arye mek koubuka balamakak
kum mapnamalume. Aning kum bukni, adib aryuk amek koubuka, otam
bik-bik abuka banamalume. Aning kum winipmuyop ura, Absalom tam
yin talenang arye, an dam yakirye, an ap, an neika unyak yin talin nang
ap nirya, obikirye sirya daknamake.’ Ayupu nyapnamlyame,” nyabuk.
17 Atalak uk Yonatan ap, el kwit Ahimas ap ara, mutuku si En-Rogel
mutuku unmarik. Yuk nang arye, utenebik. ‘Tonok fil melina kil wibuka
dopdeibipiba, akil arye, Yonatan ap, Ahimas ap ati, yupu laka nyalbilyop
ura, Yonatan ap, Ahimas ap arye, Raja Daud dam laka nyalbinamarake,’
tenebik. Ara, sik bitinye nang ara, Yerusalem mutuku noutam talye kanye
bobuka kum bitiringe. Deiyok ara, ‘Anyaik domikak binimiba, yuk nang
eipsikirye, Absalom laka nyalbicak,’ tenen ati, anyaik noutam wekna
kumce yuk sukumak unmarik.
18 Utenebuka kintinipmek bukni, atalak babye winipmarikba, tonok
kamnye ton, sik duknupmarika ebukabukce kel bikukop ura, adib aryuk

Absalom dam nyalbiyuk. Nyalbiyukop ura, abitinye nang adibuk bik-
bik abuka birikce, ninye ton tonoknye, el mutuku Bahurim, el aik dam
ara, mek dina ati kum ubuka palyamuka fum bisik binuka, wekuka
duknupdik. 19 Winipdikop ura, Bahurim mutukunye el kil arye amekwen
paliamuk tuku fum bisik alip tam, pala weik butum aling kalupdeibuk.
Kalupdeibukce, 'Aning fum bisik ara ninye duknupmarake,' kum
tenebikirye, 'Kum kel biknamak' tenen, yakong duk libuka bopmoka
arye, aongon aling deice yamupnin banmoka ani, amutuku nang arye
abitinye nang ara kum eibikce, kum bikik.
20 Winibuka ati ara, aminyan talak ara, Absalom el yin talin nang,
akil dam yayik bukni, dungnupmarik nang kum eibikce asipdeyik.
"Abitinye nang Ahimas ap, Yonatan ap ara, dan tam unmarak do?"
nyabuka asipdeyik. Nyabuka, asipdeyikba akil arye tamubuka, "Diba sik
winiryuk yarik talak ara, mek koubuka otam kup-kup birik. Ati winira
na walwale," nyabukba, amutuku nang nirya, anang bitinye ati enmeka
ani, kum eibikop ura, tamubuka Yerusalem mutuku biyik.
21 Anang tamubuka biyikop ura, Ahimas ap, Yonatan ap, mek ati
lukuka falyamika fum bisik duknupmarika kutukukaprikce, adib aryuk
minopce bik-bik abuka birik. Birikce Raja Daud dam ayupu binuka
nyapdik. "Winitalak ara, Ahitofel birye Absalom biti, an olyangana ati,
'Winipnulyame,' nyabuka yupu akunum aribuk. Ati ara, an minopce
mek binuka koubuka otam binulyame," nyapdik. 22 Nyaprik ura,
atalak aryuk, Raja Daud ap, el melibuka ulamik ninye nirya ap, anirya
kintinibukabikce, Yordan mek koubuka otam biyik. Mek duman banmeka
ani berekuk. Tonoknye babye, ton kum batakmek. Nirya ara, Yordan
mekin uk binmek.
23 Winibikba, sik ti, 'Winipnamdurume,' nyananye Ahitofel bikukop
ura, 'Sik ti yupu nyapdeipmase ning ara, kum kekepmanike,' tenebukce,
el keledai basam deice bukukce, el mapu silip sik ulamik aik uk biyuk.
Biyukop ura, el winilamuk ning nirya ap, el mapu ap, kilapu ap ati, "Na
talyamse ning ara anya akunum kintinibuka deipne," nyabuk. Adip aryuk
tapu yupdanuka opdayukba. Akunum dibukba, sikce el nong dobukabikce
el li koproba weiamikak binuka el nong weibik.
24 Atalak ara, Daud banmok ani, mutuku si Mahanaim mutuku dam
biyukop ura, Absalom ap, Israel yala nang, el tam kipromik ninye nirya
ap ara, Yordan mek koubuka wekelbiyik. 25 Atalak ara, Absalom birye,
'Yin deiyok kiplirye, ninye bobuka banamle' tenen, Yoab pununa ati,
ninye si Amasa wepdeibuk. Amasa bira Israel yalanye el si Yitra el
mi ulamuk. Yitra el kil si ara Abigail. Abigail bira, ninye si Nahas el
kilmu ulamuk. Abigail el du kul Zeruya ulamuk. Zeruya bira, yin talina
deiyoknye el si Yoab, el lin ulamuk. 26 Absalom ap, Israel yala nang, el
tam kipromik ninye nirya ap ara, Yordan mek koubuka wekelbiyikop ura,

Absalom ap, el neiktoto ulamik nang nirya ap, sik doltakne aik ara Gilead
mutuku uk binuka dobik.
27 Daud Mahanaim mutuku biyuk talak ara, ninye arye el melina
ati, kwaning ap, yuk ning ap boyanuka aribik. Ara, Nahas el mi Sobi,
Raba mutuku bukni, Amon yala ninye ulamikak yayuk. Tonda, Lodebar
mutukunye Amiel el mi Makir ap, tonda Gilead yalanye bukni, Rogelim
mutuku ulamuknye el si Barsilai ap, sik anang nirya arye Daud melina ati
yayik.
28-29 Sikce Raja Daud ap, el mapu nirya ap ati, deibik ning ara,
man ning ap, yangalin ning ap, Kat tuku arye memelamik bilanga
ap, tonda din yala ning si ara, gandum ap, yakung atonun ning jelai
dabuka kintinipdeibik ning ap, roti dana deiyok ning tepung ap,
meirma ap, kedelei ap, bidang duk weik ning ap, mong mek ap, domba
basam ap, sapi moum yung arye kintinipmek din ning ap, aning nirya
bobukapbikce, 'Daud ap, el melibuka ulamik nang nirya ap, sik dinamak'
tenen, boyayik. Ara, urdem ati kume, 'Aninye sik mok ap, mek ap kum
ati, bupu weik arye ninye kum ulamik mutuku banmek talak ara, din
patana ap, mek patana ap, mikip kum mitang una ap, akunum upmale,'
tenepmeka ati, aning bulubikce bobuka, Daud biti arilyayik.

Absalom malye kibuka obikba dibuk yupu

18 1 Atalak ara Daud birye, el ap ulamik yin talin nang nirya
bulubuka tikik bukni, sik kisok nirya dipdeyuk. Dipdeyukce sik
yin talin nang, weik deiyok nang kina ati, ton ning ara wipdeibuk ura,
anang ara yin talin nang seribu talibik. Ton nang ara wipdeibuk ura,
anang ara yin talin nang seratus talibik. 2 Aning akunum winibukop
ura, Daud birye ninye minopce menekuka deiya koubuka mal olalban
nang nirya bokuka, yupa winilye kipdeibuk. Ton yupa ara, Yoab birye
deiyoknye kibuk. Ton yupa ara, Zeruya el mi Abisai, Yoab el weit koprop
arye deiyoknye kibuk. Ton yupa winilye ara, Gad yalanye el si ara Itai
birye deiyoknye kibuk. Winibuka kintinipdeibukop ura, Raja Daud birye
el yin talin nang nirya ati nyabuk. "Anggun uk fia kum bataknamsine. Na
ap, anggun ap nun oldan nang ati, neika olbinamabe," nyabuk.
3 Nyabuk bukni, ayin talin nang nirya arye tamubuka nyabik. "Kume naio,
an ap, oldalbanak ara bana kume. Winipmanto, nun oldan nang arye, obuka
kumdaneipsikiba, nun batakuka bai tam sakuka bindobipyop ura, nun oldan
nang arye, nun talye nang ati, 'Anang ara mambule,' kum tenepnamake.
Tonda, nun nirya noutam bokuka, weik dibipya babye sikce, 'Aning ara
mambule,' kum tenepnamake. Bukni, nun ni koprop an tonoknye bukni,
an dipminyop ura, ninye yupa tagu barye, 10 ribu nang diplamak atonun
upnalame. Ati ara, nun kanye ara, fia teleb ning ara, amutuku unmalamak
aryuk, nun ti melipnamsilame. Nun ap neika olbana kume," nyabik.

4 Nyabikop ura, sik deiyoknye Raja Daud birye tamubuka nyabuk.
“Telebe anggunce, ‘Aning telebe,’ tenepmaluma atonun na babye
winipnamne. Anggun dabilulume,” nyabuk. Nyabukop ura, elda anyasik
dolamik bai tam foka bublan dam tikuka dinmokba, sik yin talin nang
nirya ara, yupa ara lelebuka tikmekce kutukuka banmek ara, ton yupa
ara seratus arye banmek. Ton yupa ara seribu arye banmek. Aning
atonun ayupa ton, ayupa ton weik arye bai tam banmek. 5 Binuyik talak
ara, sik deiyoknye Raja Daud birye Yoab ap, Abisai ap, Itai ap ati nyabuk.
“Na mi Absalom ara, mitika babye dila ton sakana kume. Yu arye ona
kume. Ara, na kanye imun upnilyak ati nyapsine,” nyabuk. Nyabukop
ura, ayin talin nang nirya ati, Daud birye sik deiyok nang ati nyabuk
yupu kekebik. Sik yin talin nang nirya arye kekebik.
6 Kekebikop ura, Daud el mapu sik yin nang nirya ara, Israel nang
olbana ati, biyik. Sik oldanmek mutuku si ara Efraim mutuku bukni, yo
noutamak bai tam olalbiyik. 7 Atalak ara Daud el yin talin nang arye,
Absalom el tam nang, Israel yala nang ati, fia weik obik. Dipkoprop
atonok sum obikba dibik nang nirya ara, yupa weik dua puluh ribu
nang (20.000) obikba dibik. 8 Amutuku noutam nirya asum oldanmek.
Olanmek ara, mal olan dam dibinmek ara, ninye mitiktobuk amutuku yo
kan-kan noutam ara, ninye fia weik dibik. Tonda, Daud el yin talin nang
arye, sik parang ya arye ninye mitik weik obik bukni, ayo noutamak
noutam dibik ning ara fia weik.
9 Atalak ara, Absalom el keledai basam balye deice bukuka bayuk
talak ara, talye karin arye Daud el yin talin nang ap, anye ap epdayik.
Epdayikba, Absalom ilil ubukba, keledai basam deice bik-bik abuka
binmok. Binmok ara, yo noutamak anya arye, Absalom balye deice
bukmok keledai basam weik yo tikamukak amutam wekelbiyuk buk,
Absalom el cang potong ayo taruk arye kwarikukba, asukum uk
dadipmok. Absalom el keledai basam ara talye bik-bik abuka biyuk.
10 Winibukba, ninye ton Daud el tam yin talinanye eibukce, el deiyoknye
Yoab biti laka nyalbiyuk. “Naio arup arye na arye dinmanubuk, Absalom
bira weik yo tikamukak noutam arye el potong kwarikuka dadipmoba
eipmanue,” nyabuk.
11 Anye birye ayupu nyabukop ura, Yoab birye tamubuka anye biti
nyabuk. “Anda yata ati asing aryuk dinmom do? Yata deiyok ati, atalak
aryuk akunum opmatumba, tukwak poupmatue. Opmatumba akunum
dipmatuop ura, na arye keil uang el si ara perak mitikanun tagu barye,
ara tagu barye kibuka (10) akunum arepmakitinye. Tonda, weik mikip
yin talin nang deiyatinga delin ning deilamak ato ning tonok ap, an ti
arepmaketenge,” nyabuk.
12 Nyabuk bukni, anye birye tamubuka Yoab biti nyabuk. “Kume naio,
minopce keil uang weik seribu perak aripnutuma babye, Raja Daud el mi

ati, na taruk deice kum optinye. Deiyok ara, Raja Daud birye, an Yoab ap,
Abisai ap, Itai ap ati, ‘Na kanye imun upnilyak’ tenen, ‘Na mi Absalom
biti yu arye kum opnamlume,’ nyabukba nun nirya amul arye kekebupe.
13 Tonda atalak ara anye bira akunum opmatinyop ura, yuk nang
arye na babye opmanitinge. Winibuka opnitingop ura, ance kum
melipnutume. Naio, an kele, yata ning do nirya, Raja Daud, elce kekelula
anya arye, el mi akunum opmatinyop ura, el dipkoprop akunum
kekepmatue. Kekeplyop ura, na dam kum yatum bukni, ance, ‘Anye
melipniba, na ton opnicak’ tenen, na dam kum yatume. Ati ara, na arye
Daud el mi Absalom kum opmanue,” nyabuk.
14 Nyabuk bukni, yin talin nang deiyoknye Yoab birye nyabuk. “Na
arye, ‘Dan talak arye anye bira olbinalam do?’ tenen, an tibuk afia kum
dinamakine,” nyabukce, cang yo dula tombak winilye dobukabukce,
Absalom unmokak, kam arye isin tuba aunmokbuk, binuka el taram
deice mikip arye lukdongobuk. 15 Obukop ura, Yoab el mapu yin talin
nang tagu barye (10) yayikce sik parang ya arye yanuka obikba Absalom
dibuk. 16 Obikba dibukop ura, Yoab birye terompet yupu weik arye
pong nyabukba, el yin talin nang nirya bulubik. Atalak ara, ‘Israel nang
opnuyap’ tenen, dobolbanmek ning ara, batakikba, Israel nang bindobik.
17 Winibikop ura, Yoab el yin nang arye Absalom el nong dobuka,
tomobikce amutuku noutam yo noutamak noutam wamuk tuku fum
bisik dopkwetebik. Winibikop ura, el nong deice tam ara, weik arye keil
deipnin welenmeka ani, erebuka deibikce, Israel yin talin nang nirya
adib aryuk bik-bik abuka sik aik yuk-yuk ulamik touk bindobik.
18 Ura, Absalom tuba kam ulamuk talak arye, ‘Na mi min kum deipsa
ati, na nong pununa kum upnamnile anya arye, na si kum upnamle’
tenen, weik cang keil ikuka tikeibuk. Akeil ikuk mutuku ara, Yerusalem
asik domikak bukni, keteng yangan tam mitik yukak arye ikdeibuk.
Amutuku ara, lyu mutuku wamukba, amutuku nang arye, “Nun
ninye deiyoknye, Raja el lyu ak,” nyalamik. Absalom birye, cang keil
ikdeibukce, akeil ap amutuku ap ati el sisibuk. Ara, ‘Ninye arye na si tuba
tenepnamak’ tenen, el sisibuk. Amutuku ara, “Absalom, el cang keil ani,”
nyalamik. Akeil ati ara, ninye arye, “Absalom el cang keil ara ani,” tuba
nyanyake.

“Absalom depmale,” nyabikba, Daud kekebukce engebuk yupu

19 Aning akunum winibukop ura, Zadok el mi Ahimas birye Yoab biti
nyabuk. “Winitalak ara, ance telebe nyapniminba, Absalom opmangu
ning ati minopce Raja Daud dam nyalbinuyake. Bicop ura, ‘Allah el si
Yahweh arye an ti lyepmakilarye, an olyangna ati olyangalamkik nang
ara, akunum opmake,’ nyalbinuyake,” nyabuk. 20 Nyabuk bukni, Yoab
birye tamubuka nyabuk. “Atalak ara ayupu nyalbana kume. Yuk talak

uk nyalbinamlume. Weiknye Raja Daud el mi Absalom opmakba arup
dipmala ati, arup minopce ayupu kum nyalbinamlume. Yuk sum arye
nyalbinamlume," Yoab birye nyabuk.
21 Atalak uk Yoab birye ninye tonok Etopianye biti nyabuk.
"Awinipmalba eipmalam ning ara, weik Rajanye dam nyalbinulyame,"
nyabukop ura, anye birye el dam kanupdongobuka si erebukce, bik-bik
abuka biyukce, Raja Daud dam nyalbiyuk. 22 Bukni, Zadok el mi Ahimas
birye tuba malye kanye bobuka, Yoab dam tuba tamubuka tonap tuba
nyalbamok. "Naio, na arye ayupu nyapnyop ura, 'Yata wiripnamak
do?' kum tenenune. Ikin upnilya babye, 'Aning ara mambule,' kum
tenepne. Ati, winitalak ance nyapdeipniminba, Etopianye bik-bik abuka
bindopmalkak, el aminyan tam na aminyan bik-bik abuka bitinye,"
nyabuka, tuba-tuba moronmokba, Yoab birye anye biti nyabuk. "Yata ati
aning fatapmakila ati tuba nyapmanilam do? Ayupu nyapminyop ura,
aminyan dekne ning kum doproptume. Ayupu ara kanye imun yupu
atia," nyabuk.
23 Nyabuk bukni, Ahimas birye, "Kume, ikin upnilya babye, na ton bik-
bik abuka bitinye," nyabuka morobuk. Nyabuka moropbukba, Yoab birye,
"Yo telebe adib aryuk bik-bik abuka nyalbilyame," nyabuk. Nyabukop
ura, Ahimas yuk bisik, Yordan mekin lyu ak bisik deice bik-bik abuka
banmoka ani, Etopianye bisibuka bindopmok. Aning ati, Ahimas birye
minopce Daud dam biyuk.
24 Daud bira, Yerusalem mutuku bisik bublan bai tam ning ap, aik
tam ning ap, noutam bukmok. Bukmokce dinmokba, el aik fil donanye,
'Yata wiripnamsil do?' tenen, kalikuka dina deiyoknye birye anyaik
abilinga arye welebuka abublan deice binuka tikuka dinmokba,
ninye tonoknye ton bik-bik abuka yangayukba eibuk. 25 Yayukop ura,
anyasik kalikinanye eibukce, weik arye malye nyabuka Rajanye dam
nyabukop ura, Daud birye nyabuk. "Se el bin tonoknye yanmala ara
urdem ati kume. Na kanye ara el tonok yanganmala anya arye, laka
teleb yupu nyalyanganmasil kum danya," nyabuk. Nyabuk karin ara,
ayanganmoknye sik dam ton yanganmok.
26 Anyaik deice dinmoknye adib aryuk dinmokba, yuknye tonap, bik-bik
abuka yanganmokba eibuk. Eibukop ura, anye birye anyaik bublan dam
kalikina deiyoknye biti, nyabuk. "Dipdelyame, yuknye tonap, el yuk bukni
bik-bik abuka yanganmal atia," nyabuk. Nyabukop ura, Raja Daud birye,
"Yo, na kanye ara, anye bira laka teleb yupu nyalyanganmasile, tenepne,"
nyabuk. 27 Nyabukba, anyaik kalikinanye, weik foka deice arye dipdeyukce
tonap nyabuk. "Na arye eipmana ara, min yuma yanmonye bira, Zadok
el mi Ahimaas, el bik-bik abuka balamle atonun yanganmale," nyabuk.
Nyabukop ura, Raja Daud birye, "Diba anye bira telebnye yanmala anya
arye, laka teleb yupu ton bobuka nyalyanmasile, tenepne," nyabuk.

28 Nyaldongoyuk talak aryuk, Ahimas weik yupu arye Raja Daud biti
nyabuk. “Telebe na ni. Aning-aning nirya teleb uk ulule,” nyabukce, gutam
tuku dipdongobuka si erebukce, ayupu ton nyabuk. “Na ni koprop Raja
Daud, ance Allah el si Yahweh ati si erelyam Allah ara, telebe nyapne. El si
erepnamabe. Na ni koprop an ona ati dopbolyangalamkik nang nirya ara
akunum obuka sirya dakmabe. Nun ni koprop Yahweh arye melipsukba, an
olan nang nirya akunum obisipmapce sirya dakmabe,” nyabuk.
29 Nyabukba, ninye deiyoknye Raja Daud birye asipdeyuk. “Na mi Absalom
kamnye bira, batakmalumba tuba kam unmal do, kum do?” nyabuka
asipdeyuk. Nyabukba, Ahimas birye tamubuka nyabuk. “Naio na walwale.
Nun yin talin nang deiyoknye Yoab birye, ‘An ap, Rajanye el melinanye ap,
anggunce Raja Daud dam nyalbidurume,’ nyabuka dopdeipmasu talak ara,
yanganumurye kekenumuba, weik yupu nyanmek ning ara, aupmo bukni,
yata ning deiyok ati wininmangurye do, na walwale,” nyabuk. 30 Nyabukba,
Raja Daud birye Ahimas biti, “Otam tikilbimince daunalyame,” nyabuk.
Nyabukba, Ahimas adib aryuk otam aminyan binuka tikuk.
31 Atalak uk Yoab birye el fil melinanye Etopia mutukunye dopdeibuknye
bira, el ton bik-bik abuka yayukce Raja Daud biti nyabuk. “Naio anda na
deiyoknye Raja ulyame. Na arye an ti fia mambul teleb yupu nyalyakine!
Ati, kekepnulyame naio. Asum ara Allah el si Yahweh arye melipmasuba,
na ni koprop an ona ati dobolyangakinyak nang nirya ara, akunum obuka
sirya dakmabe. Nun ni koprop Yahweh arye melipsukba, an olan nang nirya
akunum obisipmapce sirya dakmabe,” nyabuk.
32 Nyabuk bukni, ninye deiyoknye Raja Daud birye tonap, tamubuka
asipdeyuk. “Na mi Absalom kamnye bira, batakmalumba tuba kam
unmal do, kum do?” nyabuka asipdeyuk. Asipdeyukba, amelinanye,
Etopia mutukunye birye tamubuka nyabuk. “Naio, nun patapsil ning ara,
sik yin talenang arye akabunya anye biti winipmeka atonun, an ti mal
fiyangakinyak nang nirya babye, atonun winiptinge. Anye bira akunum
opmake,” nyabuk.
33 Etopia mutukunye birye, ayupu nyabukba, Raja Daud aning akunum
kekebukop ura, fia malye kanye bobukce, anyasik foka bublan alip
tam welebukabukce, el alip aik biyukop ura, fia weik arye engenmok.
Engepninbamok talak ara, nyanmok. “Se, se, na mi, Absalom, na mi
Absalom. Na mi yata ati do? Teleb ning ara, an dipna kum bukni,
na tonok ara an nong pununa ati na dipmatinye. Se, na mi Absalom,
Absalom,” nyabuka engenmok.

Raja Daud birye el mi Absalom dibuk ati engebukba, Yoab birye wenebuk yupu

19 1 Raja Daud, el mi Absalom obikba kekebuka ati ara, Raja Daud
birye el mi ati malye kanye bobukce engenmok. Engenmok ning

ara, yuk nang arye Yoab biti laka nyalbiyikba, Yoab birye bikuk. 2 Asum
ara, Raja Daud el tam yin talin nang nirya arye kekebik. “Nun ni Raja
Daud birye, el mi Absalom dipmoa ati, weik arye engenmoe. El mi obikba
dibuka anya arye, el li Daud weik arye engenmoe,” nyanmekba, kekebik.
Ati ara, sik olan nang, Israel nang ati akunum opmek bukni, asum adib
aryuk, Daud el yin talin nang nirya ara, talima ikin ubukba, sik babye
malye kanye bopmek.
3 Winibikop ura, ayin talin nang nirya ara, alye weik ubuk.
Winipmanto ara, yin talin nang, sik olan talak ilil upliba, bik-bik
abuka bai tam sakuka bicop ura, alye dakaldalamak tonun, ikin kanye
bobuka, alye weik ubuk. Ati ara, Yerusalem asik tamubuka banmek
talak ara, adib aryuk talye kanye bobuka, sik yuk-yuk aik tamubuka
dungnulbiyik. Ara, dungnubuka baldonmeka ani, sik aik yuk-yuk binuka
sirya dakik. Aning ara talye ati kume, weiknye el mi ati engenmoka
ati, alye dakdayikce dungnubuka biyik. 4 Raja Daud birye el urasin
kanupdongobukce, weik arye engenmokce, “Se, na mi, na mi Absalom,
Absalom yata ati do?” nyabuka engenmok.
5 Atalak ara, yin talin nang, sik deiyoknye Yoab, Raja Daud aik biyukce
nyabuk. “Arup ara, an yin talin nang nirya ati, malye kipdeipmalamba,
alye dakdanmake. Ayin talin nang arye, an oldan nang, Israel nang
ati obuka sirya dakmaka deice arye, lyepmasiake. Ara, an ap, ance
deiamlum mapu ap, kil mapu ap, tonda an kilapu nirya ap, nirya
lyepropmasiyak bukni, ance engenmalam deice arye, alye dakeipsilame,”
nyabukce, Daud biti wenebuk.
6 Nyabukce ayupu ton nyabuk. “Anda yata ati do? Naio, yuk nang arye
an ti, ‘Nun like,’ tenekinyak nang ara, ance anang ati, telebe tenebuka,
bico tenelyame. Bukni, yata nang do nirya, an ti, dipkoprop bico
tenekinyak nang nirya ati, ance anang ati, ‘Dauplye’ tenen, lik tenelyame.
Winibuka ulyama ara, yata deiyok ati do? wininmalam deice arye
kel bikine. Ara, an yin talin nang ap, nun yin talina deiyok nang nirya
ara, ance nun ti tenesiminya ara anang, ‘Sikda dawaple. Sik anang nirya
ara mambul kume,’ tenesilyame. An mi Absalom tuba kam uptuba,
nunda an yin talin nang nirya akunum dipmatibyeto ura, ance kanye
deiptume. Nun akunum dibipyop ura, Absalom tuba kam utop ura, an
telebe teneptumce, kanye deiptume. Ance nun yin talin nang nirya ati,
alye dakeipmasilam deice arye, anyapmakin atonun akunum malye
kipmasilame. Ati ara, ance aning fia moubuka teneipnulame,” nyabuka,
Yoab birye Raja Daud biti wenebuk.
7 Wenebukce, ayupu ton dukdongobuka nyabuk. “Ati ara, naio, an
minop bukmince, dipkoprop bai tam bimince, an mapu yin talin nang
nirya ati, sik talimak ikin weik teninmak ning ara, binuka namin
kipdeipnulame. Na dipkoprop nyapkine naio. Ance sik yin talin nang

dam min bimince, sik ti teleb yupu min binuka nyapminyop ura, atalak
aryuk keteng min kum wekelbinulye talak, anang nirya arye an batakuka
bindopnamake. Ninye tonoknye babye ton tuba kum melipnamkiyake,
amutuku batakuka bindopnamake. Winibicop ura, ikin fia weik
unamkile. Minop talak ikin upkuk ning nirya ara, mitik mambule. Bukni,
an yin talin nang nirya batakikirye, bindobicop ura, aning ara ikin weik
unamkile. Ayupu nirya ara, nun Ni Koprop Allah Yahweh, el si deice arye
dipkoprop nyapkine," Yoab birye Raja Daud biti nyabuka wenebuk.
8 Nyabuka wenebukop ura, Raja Daud kekebukce, adib aryuk kutukuka
bai tam biyuk. Kutukuka biyukce, anyasik bai tam weik foka bublan dam
binuka bukuk. Winibukop ura, yuk nang eibikce laka nyalbiyikba, el
yin talin nang nirya ap, amutuku nang nirya ap, Raja Daud dam yanuka
wekelyayik.

Raja Daud tamubuka Yerusalem mutuku uk biyuk yupu

9 Aning akunum winibukop ura, Israel yala nang, ilil ubukba, sik asik
yuk-yuk tamubuka bik-bik abuka biyik. Bulubuka yanganmekce, Israel
nang ayala-yala nirya arye ayupu nyanmek. "Raja Daud birye nun oldan
nang nirya ati lyepdomsuk. Tonda nun oldan nang, Filistin yala nang ati
obisibukba, anang arye kum talyamsike. Bukni, winitalak ara, Daud el mi
Absalom biti ilil ubukba, amutuku batakuka bai tam sakuka biyuk ani,
aminyan talak ara, el mi Absalom akunum obik.
10 Tonda nunce wera, 'Absalom binyuk wibuka debibyeba, elcuk nun
ninye deiyoknye Raja unamsil' tenen, ereipmapu bukni Daud tam yin
talin nang arye Absalom akunum obikba dibuk. Ati ara, winitalak ara
yata ati, nun ni Raja Daud biti min kum yukubupe. Elda tuba tamubuka,
ninye deiyoknye Raja una ati, kum erepdeipnamap do, yata wiripnamap
do?" nyanmek.
11 Aning nyanmeka ati ara, Daud birye Allah el aik fil dona deiyok nang,
bitinye ati yupu nyapdeibuk. Ara Zadok ap, Abyatar ap ati yupu dopdeibuk.
Anggunce Yehuda yala nang, wisi deiyok nang ati asipdenamdurume.
Israel mutuku noutam nirya, Israel nang ayala-yala nirya arye nyanyak
yupu ara, na akunum kekenune. 'Raja Daud tamubuka, el weik deiyoknye
aik yaturye, nun deiyoknye unamsile,' nyanyaka anya arye, sik Yehuda
yala nang ara, yata deiyok ati, sik ulyam do? Na erepdeipnikiba, Raja
weiknye unamana ara, anggunda aminyan tam kiyamuce nang uk
unamlum do, kum do? 12 Yuk nang ara, 'Daud ereibupe,' akunum nyanyak
bukni, anggunda na kwit capu nang ap, nabi yala nang ap, tonda na
ining nang ululuma anya arye, yata ati anggunda aminyan tam nang
kipmalumce, Raja kina ati, sik arye tamubuka boyanamnulum do?
13 Tonda, ninye si Amasa el dam nyapnamalyame. Raja Daud birye
nyapkile. "Anda nabi yalanye ulyam do, kum do? Na batakananye ulyama

anya arye, na arye nyapkine, yin talina deiyoknye Yoab el pununa ati,
an wibuka ereipnamkine. Dib nyapkine, arup arye dipdongobuka atalak-
atalak nirya ara, anda na yin talin nang, sik deiyoknye kipnalame. Na
arye an ti ereipnamkine. Aning kum winipnyop ura, na ni Allah el si
Yahweh arye weik arye wenepnamnutue, nyapne," Daud birye nyabuk.
14 Winibuk talak ara, Yehuda yala ninye nirya arye Raja Daud biti,
weik kanye deibik. Sikda ninye bin tonoknye atonun, el ti kanye deibikce
el tam kiprobik. Ara, sikce el Daud biti, 'Nun Raja ninye deiyoknye
unamsile,' tenebikce kanye deibikce, el ti yupu nyapdeibik. Sikce nyabik,
"Raja Daud an ap, an yin talin nang nirya ap, nun mutuku tamubuka
yanamlume. Nun ninye deiyoknye, Raja unamsilame," nyabuka yupu
nyapdeibik.

Raja Daud biyuk talak ara, ninye si Simei birye minop Raja dam biyuk yupu

15 Yehuda yala nang arye, Daud biti, "Nun mutuku tamubuka yalyame,
nun Raja kipnamsilame," nyabik. Ati ara, Raja Daud adib aryuk
sakwetebuka banmok ani, Yordan mek duman biyuk. Ani atalak uk
Yehuda yala nang ara, Rajanye dilbana ati Gilgal mutuku yayik. Ara,
'Nun deiyoknye Raja Daud eipdabirye, dopropbibyop ura, Yordan mek
neika koubuka binamap' tenen, yayik. 16 Ton atalak uk Benyamin yalanye
Gera, el mi Simei bira, Bahurim mutuku arye, sike kum minopce Yehuda
yala ninye ap yanganmeka ani, yayukce, Raja Daud ap, epdarik.
17 Tonda Simei ap, Benyamin yala nang yupa ara seribu nang ap, tonda
minop Raja Saul, el aik fil melyamuknye Ziba ap, tonda, Ziba el mapu
15 nang ap, tonda, el fil melinang 20 nang ap, aninye nirya, Raja Daud
unamuk ak, Yordan mekin atalak aryuk, sik minopce yanuka unmek buk,
Daud bira aminyan talak ara yayuk.
18 Aning ara urdem ati kum yayik. Ara, 'Ninye deiyoknye Raja Daud
bira, el mapu silip nirya ara, nunce melibibiba, Yordan mek koubuka
binamke' tenen, yayik. Tonda, 'Raja Daud birye el pataliba, nyalye touk
aning nirya nunce winipnamabe' tenen, yayik. Sik yayik talak ara, Gera
el mi Simei birye, ninye deiyoknye Raja Daud el si erena ati, el dam
yayukce, kisok tuku dipdongobuka malamak touk winibuk. Yanuka
kanupdongobukce tukwak mabuk. (Ara, atalak ara Daud Yerusalem
mutuku batakuka biyuk talak ara, Simei birye malye yupu weik nyabuka
subukce, Daud yala nang sik nong deice keil donokamuk ati.)

Daud birye Simei biti talima aribukba kanye deibuk yupu

19 Anye Simei birye Raja Daud biti nyabuk. "Se na ni, na malye
winilamse ati, anda, 'Malye uk unamle,' tenena bataknimince, namin
kipnilyame. Na arye an dam malye winipse ning ara, na akunum

kele. Ara, Yerusalem binuminye talak ara, fia malye winipse. Bukni,
aning ara tuba kum tenenamnilame. ‘Na malye winipse ning ara luba
kipnunilyam’ tenen, moropkine naio. 20 Naio na fia malye winipse ning
ara, na akunum kel biksirye batakse ati, aning ara namin kipnamnilame,
naio. Winitalak ara, an amutam fil melinanye unamne. Tonda, asum
ara anyaka yanuka winipmakin ning ara talye ati kume. Ninye Yusup
yala nang ara, amutuku weik daunyak bukni, an amutam fil melibuka
donanye, min yumanye bira na uka. Na arye minop an dam yanuka,
telebe nyapmakine,” nyabuk.
21 Nyabukop ura, Zeruya, el mi Abisai birye ayupu kekebukce nyabuk.
“Kume, Allah el si Yahweh arye, ‘Ninye deiyoknye Raja unamle’ tenen,
wipkuk bukni, anye Simei birye minop talak fia malye yupu nyabuka,
an nong deice sulongon yupu deipkuke. Aning akunum winibuka ati ara,
teleb ning ara, adib aryuk anye oploptibye,” nyabuk.
22 Nyabuk bukni, Daud birye tamubuka Zeruya el mapu Abisai ap, Yoab
ap ati nyabuk. “Ayupu nyapmanilam touk winilyam ning ara, na tenenye
touk fia kum tenelyame. Ati ara, na ap, anggun ap ansinibuka neika una
kume. Anggunda na oldan nang atonun akunum unamlume. Aning ara
yata ati do? Arup ara, yata deiyok ati Israel yala nang ton opnamtibye
do? Kume, asum ara na kele. Na kanye ara, Israel yala ninye nirya ati
ara, sik ninye deiyoknye Raja akunum upne, tonda Raja fia unamna ati,
ninye tonok babye kum opnuyabe,” nyabuk.
23 Nyabuka ati, Raja Daud birye tonap tuba, tamubuka Simei biti
nyabuk. “Na arye dipkoprop nyapkine, anda ton wenebuka kum
opnamkiyake. Na Raja Daud birye dipkoprop nyalina yupu deice arye
akunum nyapkine,” nyabuk.

Mefiboset birye Daud dam biyuk yupu

24 Tonda Saul el deiamuk mi arye, deibuk mi Mefiboset bira, minopce
Daud dam yayuk. Raja Daud birye Yerusalem mutuku batakuka biyuk
talak arye deiyok koubuka, Mefiboset bira ikin kanye bobukce, el ongon
aling mek ilikina ap, bam potong kona ap, yan mek likina ap, batakuk.
Ara, Daud Yerusalem mutuku Raja ulamuk ani, Absalom biti ilil ubukba,
Yerusalem batakuka, bai tam binamuka ani, tuba tamubuka Yerusalem
mutuku uk teleb ubuka yayuk talak noutam nirya ara, Mefiboset birye
talibuka ulamuk. Mek ilikina ap, mek kekna ap kum dib aryuk yayuk.
25 Ati ara, Mefiboset birye Raja Daud dam yayuk talak uk Daud
birye asipdeyuk. “Mefiboset anda na binuka unmase talak ara, na kum
melipnulumce, na ap neika kum binamnume ning ara, yata ati do?”
nyabuka asipdeyuk. 26 Asipdeyukba, Mefiboset birye nyabuk. “Naio anda
na deiyoknye ulyame. An kele, na ara yan malinye binya arye, na yan
arye yanibuka kum binmantonye unune. Ati, an binuminye talak ara, na

arye na fil melinanye biti nyapse. ‘Na keledai basam balye deice bukuka
Raja Daud ap neika binamname anya arye, aning nirya kintiniplulume,’
nyapse. Nyapse bukni, na fil melinanye Ziba birye tilila yupu nyapnukba,
na keledai basam kum kintinipnuke. An ap kum binumu ning deiyok ara
akunum nyapkine.
27 Tonda, na arye malye kum winipse bukni, anye Ziba birye, malye
yupu weik na ti nyamnukba kekeplume. Naio, na kanye ara, anda Allah
el im deice fil don nang, malaikat atonun, fia mambulnye ulyama anya
arye, ance, ‘Winipnamkine,’ teneminye touk, aning uk winipnamnilyame.
28 Na kele, na ni Saul, elce deiamukba, sikce deipdanin yangalamik nang
nirya ara, an ti malye ulamik anya arye, akunum opmatume. Ati ara,
ance, ‘Anang nirya ap, Mefiboset ap opnamne,’ tenesiminya babye, teleb
uka. Na ni Raja Daud, minop talak arye talye opmanutum bukni, kum
opnulume.
Tonda, atalak ara ance kum opnulum bukni, an bico tenepnulumce,
‘Nap na aik fum neika dinaname,’ nyapnulumce, lo aripnulume. Ati
ara, na arye an ti tuba tonap tonok ning babye, kum moropnamakine,”
Mefiboset birye Raja Daud biti nyabuk.
29 Nyabukba, Raja Daud birye tamubuka nyabuk. “Kume, yupu tonap
kum nyapnulame, auplule. Winitalak ara, anap, an don fil melinanye
Ziba ap, an ni talyamuk wa win dam tuku nirya, noutam arye bokuka
dopropnamlulume. Elda, noutam ning dopropnamle touk, an babye
noutam dopropnalame. Ansinibuka dopropnamdurume,” Daud birye
nyabuk.
30 Nyabukba, Mefiboset birye tamubuka Raja Daud biti nyabuk. “Kume
naio, Ziba birye awa win dam nirya ara dolona teleb uka. Ara, urdem ati
kume. Na dolona ara mambul kum bukni, weik mambul ara, naio anda
ona kum aryuk, teleb arye tamubuka nun mutuku yanmalama ati, na
kanye deipne. Yuk ning ton kum patapnile ati, ayupu nyapkine,” nyabuk.

Ninye si Barsilai birye Raja Daud melibuka biyuk yupu

31 Aning atonun, ninye ton Gilead yalanye el si Barsilai, el ulamuk
mutuku Regelim mutuku arye, ‘Raja Daud dam binirye, Yordan mek
koubuka melibuka binimnye ura, ‘Telebe dabilyame,’ nyapnyop ura,
el yukak binamalak ara, kanye deibuka binamale,’ tenebukce, yayuk.
32 Barsilai el ulamuk talak ara, keteng tamun yupa weik delapan puluh
tahun (80) deice akunum wisi danamuk. Wisi akunum danamuk dib aryuk
yayuke. Minop talak ara, bona utotoa talinanye ulamuka anya arye, Raja
Daud Mahanaim mutuku bai tam binuka ulamuk talak ara, Barsilai birye
minop talak arye Raja Daud el dina ati kintinibuka bobinamukce aribuk.
33 Winibuka weik arye Raja Daud meilyamuk ati ara, Raja Daud birye
Barsilai biti nyabuk. “Amio, ance melyamnuluma anya arye, winitalak ance

na melipniminba, nun bitinye Yerusalem mutuku binimirye, na arye an
ti aning-aning nirya arepkiniba talibuka unalame," nyabuk. 34 Nyabukop
ura, Barsilai birye tamubuka Raja Daud biti nyabuk. "Naio teleb nyapnilam
bukni, na an fil donanye bira keteng tamun weik arye minop unirye. Wisi
akunum dase ati, akunum dipna dam upmanila anya arye, yata wirina ati
na arye an melipkenepa, Yerusalem mutuku binunam do?
35 Aning ara urdem ati kum nyapne. Na keteng tamun ara yupa delapan
puluh (80) keteng tamun akunum wisi dase ati, winitalak ara, na arye,
'Aning telebe, aning malye' tenen, tuba moubuka biktinye do, kum do?
Tonda naio, na din ning ap, din mek ap babye, aning dipnyop ura, 'Aning
telebe, aning malye ning' tenen, kum kel kiptinirye kum nyaptinye.
Tonda, winitalak ara sal do, kilapu do, teleb mot senmaja babye, teleb
ubuka kum kekeptinye. Kume naio, na ap neika bitinye bukni, na wisi
dase ati, na mambul ning nirya, ancuk melipnamnilama anya arye, an
ikin unamkile. Aning ara, yata deiyok ati do? Kume aning ara auplule."
36 "Tonda naio ance na ti, 'Dekna weik ning aripnamne' tenena kume.
Na ap, an ap, Yordan mek koubuka bisik noutam arye anyapce neika
binaname. Weika arye kum binaname. 37 Naio, na moropkine. Na ara an
amutam fil donanye unune. Bukni ance, 'Telebe,' nyapniminyop ura, na
ara na mutuku koprop tamubuka binamane. Na mutuku bukni, na aik
tamubuka binyop ura, na mutuku uk dipnamne.
Dipniba, na nong ninye, na ni koprop ap, na nin koprop ap, diamdikba
weiyamik sukumuk weipnamniyake. Ati, na ton tenena kum bukni, na
arye tenipmana ara, anyaka unmalanye el si Kimham an amutam fil
donanye ulule. Ance, 'Telebe,' nyaptumop ura, el ap, an ap Yordan mek
neika koubuka biturume. Ance, 'Aning winiptinye, anye biti winibuka
melipnune' tenen, tenenalam ning nirya ara, el ti melinamlyame," fia
wisinye Barsilai birye Daud ati nyabuk.
38 Nyabukop ura, Raja Daud birye nyabuk. "Ati ara, ance tenepmalam
touk, anye Kimham dobuka binirye, an tenepmalama atonun, aning nirya
ara el ti melibuka winipnamne. Tonda, yata ning do nirya, an patapkilye
ning nirya ara, ance moropniminye ura, na arye dipkoprop melibuka
winipnamkine," Raja Daud birye wisinye Barsilai ati nyapdeibuk.
39 Nyabukba, aninye nirya Yordan mek koubuka, otam mutuku
banmek. Sik nirya banmekbuk, aminyan talak ara Raja Daud el babye
sirya binuyuk talak ara, Barsilai ati, 'Telebe, Allah arye melinamkile,'
nyabukce, el urasinak mutubuka melekdobuk ura, el aik tamubuka biyuk.

Israel nang ap, Yehuda yala nang ap arye, ninye deiyoknye Raja Daud ati, malye kanye bobuka nyapdayik yupu

40 Aning winibukop ura, Raja Daud ap, Yehuda yala nang ap, sik yin
talin nang ap, tonda, Israel nang sik yin talin nang anoutam nang nirya

ap, Yordan mek koubuka otam banmek. Gilgal mutuku banmek talak
ara, ninye ton Kimham ap melibukba, aninye nirya ap, Raja Daud ap,
nirya biyik. 41 Biyik bukni, aminyan talak ara, Israel nang yupa weik
arye, ninye deiyoknye Raja Daud dam yayikce, el ti nyabik. “Nun kwit
capu Yehuda yala nang ara, yata ati Raja Daud an ti ubula dolona atonun
ubdeipsik do? Tonda, ance anang ati, ‘Telebe,’ nyabuka yukupdoplumce,
‘Na melinang unamake,’ nyabuka an mapu ap, an yin talin nang ap,
Yordan mekin arye neika ansinibuka, Yordan mek koubuka yalum do?
Sik Yehuda yala nang arye, an ti, dalubuka ubula dolona atonun upkike.
Aning ara, nun like,” nyabik.
42 Israel ninye arye nyabikba, Yehuda yala nang arye tamubuka Israel
yala nang ati nyabik. “Winibupu ning ara Raja Daud nun tam damaknye,
nun yalanye koprop ulula ati winibupe. Anggunda yata ati nun
wapmasulum do? Dipkoprop ning ara, Raja arye el ning ton aripsukba,
dobuka dipmap do? Kume nunce el ning kum dobuka dipmape. Tonda,
el ning noutam arye, yata bona ubula bopmaburye, ‘Nun ning atia,’
nyabupu do? Kume aning kum winibupu,” nyabik.
43 Nyabikba, sik Israel yala nang arye tamubuka Yehuda yala nang ati
nyabik. “Winipmanto ara, elda Raja ninye deiyoknye kina ati, nunda yupa
tagu barye (10) kipna arye, ‘Elda nun tamnye,’ nyanyabe. Tonda, nunce el
ti, ‘Nun yalanye koprop ulule,’ weik arye nyaptibye. Anggunda mitikanun
aryuk ayupu nyaptume. Dipkoprop elda nun yala nang koprop ulule.
Ati ara, anggun Yehuda yala nang ara, yata ati malye yupu nyabuka,
nun deice deipmasulum do? Yata ati anggunda nun ti, ‘Sikda talye nang
uka,’ teneplumce, malye kanye bobuka disululum do? Luba kildongona
kume. Nunda minopce deiyok koubuka, morolamupa ani, Raja Daud tuba
tamubuka boyayik. Anggunda aminyan talak uk, nyaplume!”
Israel yala nang arye nyanmek bukni, sik Yehuda yala nang sik yupu
nyana ara, weik mikip nang anya arye, yu yupu weik arye nyanmekba,
sik Israel nang arye Yehuda yala nang sik yupu kum yanipmanto ubik.

[Minop talak sekamik buku ara, pasal 20 sampai famu deikin 21 ton aubuk bukni, nunce aning kum sekupe ati, otam pasal 22 dukdongobuka nyapnin banamlulume.]

Raja Daud birye Allah el si Yahweh ati, ‘Telebe,’ nyabuka mot sebuk yupu

22 1 Allah el si Yahweh arye Raja Daud biti akunum lyebukop ura,
Daud kanye delin mot senmok. Aning ara urdem ati kume, ‘Daud
optinye’ tenen, el oldan nang nirya ap, Saul ap arye, Daud dobolamik
bukni, Allah arye melyamukba, kum omika ati, Raja Daud birye ayupu
mot deice arye sebukce, Allah el si erebuk. 2 Raja Daud birye mot deice
sebuk yupu ara ani.
Na ni Allah, anda Yahweh ulyame. Na oldan nang oldanmapye talak
nirya ara, ance melibuka kalikinilyame. Tonda ancuk lyenilyame.

Wininilyama anya arye, ‘Yu nang arye opnamap’ tenen, mutuku
yangan keil deice bik-bik abuka binirye dungnubuka ulamne tonun,
anda lelildongonilyame. Aning atonun ton, ‘Yu nang arye opnamap’
tenen, malye nang kum wekmanto keil aik fum bisik wekuka
dungnubuka banun tonun, anda aning atonun wininilyame. Ancuk
talipdongopniminba, ikin unilye ning nirya noutam arye lyenilyame.
3 Na ni Allah, na ilil unilye talak nirya ara, keil deiya wekuka
dungnunye touk, ikin unilye talak nirya ara, ancuk melibuka
lelildongonilyama anya arye, an aminyan tam dungnubuka banune. Yin
talin nang arye, ‘Mal oldan talak ara, mal dobice ura, biklyak’ tenen,
kelapye lilibuka winilamak touk, ance melibuka kalikinilyame. Na
melina ati, kelapye atonun lelinilyame. Na lyena deiyoknye bira an uka.
Na ni Allah anda keil bukamlye mutuku dup amutam dungnul banun
atonun an mikip deice arye lelilamnilame. Fia yu nang arye, ‘Anye
bira opnuyap,’ tenebikirye, mal wiyanganinyak bukni, na ni koprop
ance lyenilyame. 4 Ati ara, na arye na Ni Koprop Allah el si Yahweh
ati, ‘Melipnilyame,’ nyabuka moropnyop ura, na oldan nang noutamak
unmanya babye, Allah arye lyenilyame. Na Ni Koprop Allah, fia
mambulnye anya arye, ninye nirya arye el si erenemaka ara fia teleb uka.
5 Dipkoprop weik mek opliba, ninye amek noutam wekikiba, amek
arye angnapdongoplirye, sik ninye dipmanto winilamle touk, yu nang
arye na opmanto upnike. ‘Obnikiba dipnamne,’ tenepsirye, ikin kanye
bobuka teniltona uk ulamse bukni, ance lyepnulume. Mek arye obuka
ninye dipna arye binamana ati winilamle tonun, yu nang arye ninye
olamak ning arye na nong ara opmanto ulamnik bukni, ance lyepnulume.
6 Tonda na ulamse talak nirya ara, tapu arye ninye koupdongopnaba,
binmanto kum ulamak touk, dipna dam ulamsirye, ‘Se, winitalak
dipkoprop dipnamnarya,’ tenepse bukni, ance lyepnulume. Tonda,
aning atonun, maka wena fum bisik wekliba youlamle touk, na babye
atonun winyamnukba dipmanto ulamse. Dipmanto ulamse bukni, ance
lyepnulumba tuba kam unune.
7 Ara, na kanye imun wamnukba, malye kanye bobuka ulamse talak
nirya ara, Yahweh[f] an ti weik arye malye nyalamkise. ‘Na ni Allah, na
melipnilyame,’ nyalamsa deice arye, Allah an si eren aik, an uminyak arye
ayupu kekepnulume. Tonda na engepna arye malye yupu nyalamsa nirya
ara, an amol arye na nyalamse ning kekelamnulumce, lyelamnulume.

---

[f] **22:7** *Yahweh* – Allah el si koproba ara, Yahweh ulule. Ibrani yupu nyanyak kili sal arye ‘Allah el si koproba ara, lakak arye kum nyaptipnye’ tenen, ilil ulula ati ara, sikce huruf ‘YHWH’ aning uk sekenyake. Bukni, ‘YHWH’ ahuruf uk skipyop ura, ‘Ayupu nyana ara, walwal upsilyak’ tenen, nunce, ‘Yahweh’ sekenyabe. Indonesia Alkitab ara, Allah el si Yahweh ulul sukum ara, ‘TUHAN’ sekenyake. Ayupu bikna ati, laka nyan yupu nomor 49 dipdelulume.

8 Tonda mutuku-mutuku nirya lulukukce bindakuk. Tonda atalak ara
im ulul ning deiyok kibukak nirya ara, weik arye lulukukce lulukdayuk.
Ara, urdem arye kume, Allah el yu weik arye winibuka ati, aning-
aning nirya lulukdayuk. 9 Winipmanto ara, el u fum bisik ara, uku buk
dilamukba tulum weik arye welelamuk. El si bam bol fum bisik ara, uku
buk weik arye welelamuk. Tonda el si bam bol fum bisik ara uku dilamle
kalum weik arye welelamukba laka uamuk.
10 Winipmanto ara Allah el si Yahweh arye im noutam ara, dilikukba
dua kan-kan arye tukwak yayuk. El yan amutam ara, kunukuk dua kan-
kan deice arye yayuk. 11 Winipmanto ara yuk talak ara, malaikat sik si
kerub, sik deice lakuka welebuka balamuk. Tonda kumanya mikip deice
arye, welebuka balamukce, pol deice arye balamle atonun laklamukce
minopce yangalamuk.
12 Ninye arye cang butum aling dobuka sik nong ongolamak atonun,
atalak ara weik arye kunukuk dua ap, weik mok ap, el nong dana-dana
tam ongopdongobuka deiamukce, weik arye kunukamukba, yangalamuk
bukni, ninye arye eipmanto kum ulamik. 13 Atalak ara Allah el dirina
weik ulamuka noutam aryuk, bebeya lakna ap, uku buk ap, adua noutam
aryuk welelamuk. 14 Winilamuk talak ara, Allah el si Yahweh arye,
el mikip im deice arye limang opmana atonun ubukba, ninye nirya
kekelamik. Allah el si Yahweh ara, aning-aning nirya deice tam ulirye,
mikip weik ulya deice arye, el yupu ara weik arye nyalamukba ninye
mutuku-mutuku nirya kekelamik.
15 Tonda Allah arye melyamsukba, nun yin talenang arye yin tapu
loplobuka mal filamikba, nun oldan nang nirya ilil ulamukba, bik-bik abuka
bindobik. Aning atouk Allah im deice arye dopdeibukba, bebeya weik arye
lakukop ura, nun oldan nang nirya ilil ubukba, bindobik. 16 Na ni Allah el
si Yahweh arye ninye wenebuk talak ara, el yu ubukba, yupu mikip arye
nyalamukce, el upum arye “Gus,” nyabukba, tuku amu wamuk ning nirya
ara laka ubuk. Laut mekwen amutam nirya ara, tengeplobukba laka ubuk.
17 Allah ara im deice eitam ululnye birye, na lyena ati, ikin ulamse
talak ara, im deice arye el taruk dopkwetebukce talibuka dopropnuke.
Weik mekwen dipmanto nang mek fum tam arye ulamak touk, ikin
weik ulamse talak noutam arye dobuka lyebnuke. 18 Aning atonun, na ti,
‘Optibye,’ tenelamnik nang, weik arye malye kibuka, mikip weik ulamik
bukni, na mikip ara kum mitang uk upnukba, kum lyepdanmanto ulamse
bukni, na Ni Koprop Allah arye na ti lyebukapnukce, teleb updeipnuke.
19 Ayu nang ara, sikce na ti, ‘Talye mangkau arye optibye’ tenen,
dobolkiriklamnikce pirilamnikba, ikin fia weik ulamse bukni, Allah el si
Yahweh arye na ti fia melilamnukce, lyebnuke. Na talima kwa dipnuke.
20 Na ara oldan nang noutamak ulamsebuk, Allah arye na ti tuba bico
tenelamnukce, kanye deiyamnuka anya arye, lyebuka dopropnukce, fia

teleb ak deipnuke. Weik pala mutuku noutam tikikiba, malye ning tonok
ning babye nun dam kum yanmanto ulye touk, Allah arye na dobuka
teleb mutuku deipnuka ati, kanye deibuka teleb uk unune.
21 Na diksukumnye ulamse ati, Allah el si Yahweh arye na ti teleb
kwepdeipnuke. ‘Anye bira malye do, teleb do?’ tenen, dipdenukba, na
arye malye ning ton kum ulamse ati ara, teleb winilamse touk, yupu
bokeipnukce, dekna aripnuke. Elda na dam ulamokce eipnukca. 22 Aning
ara urdem ati kum nyapne. Na Ni Koprop Allah, el si Yahweh arye,
‘Wininalyame,’ nyapdeiyamsuk yupu moubuka kekelamsirye, el yupu
talibuka ulamse. Na ara binan arye ulamsirye, Allah elce, ‘Wininamlume,
aning ara kum wininamlume,’ nyamsuk yupu uk kekebuka
dobolbalamsirye, Allah batakuka malye kum winilamse. Ati ara, dekna
weik ning aripnuke.
23 Allah arye, ‘Wininamlume, aning ara ton kum wininamlume,’
nyapdeiamsuk yupu nirya ara, na dam deipnirye, fia moubuka tuba-tuba
tenenune. Elce, ‘Wininamlulume,’ nyapdeiamsuk yupu nirya ara, fia
kum bataklamse. Ayupu nirya ara tuba talibuka unune. 24 Tonda elce kel
bikamuka ara, na arye el ti mitik malye ning babye ton kum winilamse.
Tonda, ‘Na malye upnyak’ tenen, fia moubuka kalilamsirye, malye winin
ning kum winilamse. Allah arye moubuka dilamnukba teleb uk ulamse.
25 Na diksukumnye ulamsirye, malye ning ton kum winipsa ati, Allah el
si Yahweh arye, na dam ulamnukce moubuka dilamnukba, na diksukum
ulamse touk, ‘Anye bira teleb uk ulule’ tenen, teleb kipdeipnukce, dekna
weik ning aripnuke.
26 Na ni Allah na kele. Yata nang do nirya, Allah an ti, kum
batakikirye, an dam uk dukdongobuka, fia moubuka talinyak nang ati
ara, ancuk, sik ti kum batakalyame, fia melilyame. Ance, ‘Wininamsine,
winibuka melinamsine,’ nyasilyam touk, fia aning uk winilyame. Malye
ning tonok ning babye, kum wininyak nang ati ara, an babye, malye ning
tonok ning babye kum arisilyame. Diksukumuk ulyamba, elinyabe.
27 Malye winina fia kumce, teleb uk unyak nang ara, ance teleb uk
kililyamba, elikinyake. Bukni, talima malye-malye unyak nang ati ara,
sik wininyak ning moubuka dipdemince, wenelyame. Walwal atonun
kum ulyame, ninye wininyak ning nirya moubuka dilyamce, yupu
bokolisilyame. 28 Tonda talima namin kibuka amutam unyak nang ara,
melibuka lyelyam bukni, talima erenyak nang ara, moubuka dimince,
wenebuka amutam kibuka delilyame.
29 Na ni Allah, an si Yahweh, anda weisa dirina lalamle touk ulyame.
Na ni Yahweh, ikin weik uniliba, ‘Yata wiripnun do?’ tenen, teniltona
unmanye talak nirya ara, kunuknak atonun noutam unulul bukni,
ance dirina uk kilinilyame. Na wininamne ning nirya ara, ancuk laka
nyaniminba teleb bisik uk banune. 30 Ati an mikip melipnilama deice

arye, na olan nang yupa weik uptinga babye, na ara yaribuka uptinirye,
anang ati olbitinye. Allah an mikip meliniminya deice arye, weik
marikna marikamtu bukni, bisibuka bindoptinye. Ara, ikin weik unulul
ning ara, malye kiptinirye, teleb uk ulamtinye.
31 Tonda, Allah an tenelyam bisik ara, fia teleb bisik uka. Ance ninye
ati, 'Wininamlyame, abisik uk banalyame,' nyasilyam ning ara teleb
bisik uka. Malye ning tonok babye kum ulule. Tonda, an Yahweh arye
nyasilyam yupu ara fia dipkoprop uka. Malye ning tonok babye kum
ulule. Tonda yin talin nang arye, 'Mal dobikiba, biksilyak' tenen, kelapye
dobuka lelildongolamak tonun, ninye nirya ikin uplye talak nirya ara,
'Allah elcuk melibuka kalikinamsil' tenen, an tibuk dib tenebibya deice
arye, ance teleb ubuka melisilyame. Winisiminba, malye ning nun dam
ton kum yanuka kum winipsute.
32 Aning ara, urdem ati kum nyapkine. Deiyok ara, nun Ni Koprop
Allah, anda Yahweh, tonok uk ulyame. Yuk Allah ton fia kume. Allah an
tonok mutuku yangan keil atonun umince, lelisilyame. Lelipsimince nun
ti kalikisilyame. Yuknye ton aning kum winiptue, an tonoka. 33 Tonda,
Allah elcuk na ti mikip deiyok ning arenulule. El mikip deice arye fia
fi dobuka mikip kildelinulule. Tonda elcuk na banun bisik nirya babye,
teleb uk kiliniliba, teleb ubuka banune. 34 Allah arye na yan mikip ap, kat
kina deiyok ning ap, areniliba, rusa basam yan kat arye, weik mutuku
konak welebuka balamle atonun, Allah arye, na mikip kipdeipnilirye,
weik mambul fil babye doptinye. Ikin weik upnutua babye, el melinilya
deice arye, tuba fil doptinye.
35 Tonda, Allah arye, mikip deiyok ning na taruk deice aripnilibuk, na
olan nang ati, malye kipnirye olbitinye. Mikip deiyok ning weik arenilya
ati, na yin ara, besi ning arye memepmatinga babye, bungkweptiniba
kwaliptue. 36 Tonda, na Ni Koprop Allah, ance fia melibuka lyenilyam
deice arye, na olan nang nirya ati bisibuka malye kinune. Winipmanto
ara, yin talin nang arye, 'Mal dobikiba, biksilyak' tenen, kelapye dobuka
lelilongolamak touk, Allah ancuk, melibuka kalikinilyame. Anda
weik deice tam ulyamnye bukni, an amutam ununye dam yamince,
teleb kibuka erepdeipnulume. An meliniminya deice arye, weiknye
kipdeipnulume.
37 Ance na ti, 'El yan kum duklabum nyapnamle, tonda yan kum
tamupnamle' tenen, bisik kariyong teleb yapdeipniminba, talye kanye
bobuka tanlye binune. Na wininamne ning nirya ara, ance teleb
kipdeipnilama deice arye, walwal una kumce, teleb uk unamne. 38 Ton
ning ara, na arye olan nang nirya obuka yaknin balamse. Winilamsirye,
anang nirya obuka sirya dakamse. Anang nirya min kum obuka sirya
dakse talak ara, na mutuku tamubuka kum yase. 39 Na arye olan
nang obisipnin balamse talak ara, sikce tuba tonap tamubuka kum

tekmanto ulamik. Sik nirya, obuka daklamsiba, na yan dam uk sakuka
faupmalamik.
40 Aning ara urdem ati kume. Ance ninye olbana ati, an mikip weik
aripnuluma deice arye olbalamse. Tonda, an melyamnuluma deice arye,
na olan nang nirya ara obuka sirya daksiba, na si erena ati na yan dam
tuku gutam dipdongobuka winilamik. 41 Na ni Allah, an mikip arye
melyamnuluma deice arye, na olan nang nirya ara, ilil ubukba, sik
aminyan tamubuka, bik-bik abuka bai tam sakuka balamik. An mikip
deice arye, na olan nang nirya ara, na arye obuka sirya daknin balamse.
42 Ati ara, sik olan nang nirya arye, 'Se, yatanye birye melipsutu do?'
tenen, malye nyalamik bukni, yuk nang arye sik ti kum melilamik.
Tonda, 'Allah el si Yahweh arye melipsutu do?' tenen, nyabuka malye
nyalamkik bukni, Allah ance na olan nang ati bico tenebuka kum
kekeplumce, kum lyepdomlume. 43 Na arye aninye obuka sirya dakamse
talak nirya ara, atu butbuta lubuka yamulamaka atonun, anang obuka
sirya daklamse. Tonda na arye sik ti obuka bisilamsa ara, ninye weik
arye bisik deice bakirye, bental yanibuka balamak touk ulamse. Anang
nirya opnin balamsirye, sirya daklamse ati nyapne.
44 Tonda, na Ni Allah, na mutuku nang bukni, 'Anye bira obisipnamabe'
tenen, olamnik bukni, ance na ti, anang noutamak arye lyepdeipnulume.
Tonda, amutuku ninye sik talina deiyoknye kipdeipnulumba, sikda na
amutam unyaka anya arye, na mapu unyake. Na ara sik ninye deiyoknye
tuba unune. 45 Tonda ance melyamnulumba, na kum bikamse ninye,
yuk mutuku-mutuku daunyak nang babye, na ti ilil upliba, mitang arye
na amutam yanuka bukna arye, na arye nyanye yupu nyapnyop ura,
adib aryuk na nyalamne yupu nirya ara adib aryuk amol kekebuka
dobolbanyake. 46 Sik mandipna weik ulamik bukni, na ti ilil weik upliba,
talima mitang asa aryuk upliba, sik weik keil aik fum tam arye, yuk nang
arye kum wekmanto ulamuk bukni, ilil ati sirim talibuka yangakirye, na
amutam bukuka unyake.
47 Ati ara, na ni Allah, an si ara Yahweh, kam uk ulyamnye ati, telebe
nyapkine! Tonda anda mutuku yangan keil lelilamsil touk, ance melibuka
lelildongolamsulume. Allah anda mutuku yangan keil atonun usimince,
nun Lyena Deiyoknye, nun ni Allah an si weik arye erenamabe. 48 Na ni
Allah, na oldan nang arye na ti ikin ning na deice deipnikcop ura, ance
tamubuka anang ati wenebuka oplyame. An melinilyama deice arye, yuk
mutuku-mutuku daunyak nang nirya ati, obuka sirya daksiba, na amutam
unyake.
49 Yuk mutuku nang arye, na ti tapu koulamak touk, ikin ning na deice
deipnik bukni, ancuk na ikin ulamsak lobuka lyepropnulume. Tonda na
ara oldan nang noutamak ulamse tam, sikce na ti opmanto ulamnikba,
ance lyepropnulume. Na ni Allah ance mikip ning aripnulumba, na

olan nang nirya obuka sirya daksiba, ance na dobuka sik deice tam
deipnulume. Aning atonun ance melibuka lelipdongopnulum arye, na
ti, ‘Optibye,’ tenelamnikce, dobolbalamnik nang nirya ati ara, ance
wenebuka oplumba, sikce ton kum opnik.
50 Naio, aning-aning nirya akunum winilamnuluma ati ara, amutuku-
amutuku ninye nirya noutam unamne talak arye, teleb mot sebuka an si
Yahweh ati, si erenamkunune. Na arye teleb mot sepnirye, an si Yahweh
ati fia erenamkunune. 51 Allah ance, ‘Anye bira Raja unamle’ tenen,
wibuka ereiyamnulumnye biti, melyamnuluma deice arye, na olan nang
nirya opnin balamsa ani, Israel ninye yala nirya ati, sik ninye deiyoknye
Raja una ati, tuba tamubuka ereipnulume.

Tonda Allah ance, ‘Anye bira Raja Israel unamle’ tenen, bico tenebuka
wiamnulumnye bira, na Daud biti, batakana fia kum aryuk tuba na ti,
teleb ubuka melinilyame. Tonda, na ap, na mapu silip ap, dadeipdanin
banamak ninye nirya ap ati, batakana fia kum aryuk, bico tenebuka
winisiminba, teleb uk fia unamake.

Ayupu nirya ara, Raja Daud birye, mot sebuka Allah el si ati
erenmokce nyabuk.

Raja Daud birye yupu sirya akunum nyabuk yupu

23 1 Daud birye yupu sirya nyabuk yupu ani.

Ara, Isai el mi Daud birye nyabuk yupu. Aning-aning nirya
alip tam ululnye, weik mikipnye Allah arye, ‘Anye bira Raja ninye
deiyoknye unamle’ tenen, wipdeiamuknye Daud. Minop talak ulamuknye
Yakub biti, Allah arye bico tenebuka fia melilamukba, Yakub birye
Allah el si erelamuk. Allah arye, Daud biti wepdeibuk. Daud bira,
Israel yalanye birye, Israel ninye nirya sik kekena ati, mot weik arye
erelamukce nyalamuk. Daud birye ayupu nyapdeibuk.

2 Allah el si Yahweh, el Dib Kanye arye, na talima noutam arye yupu
teleb kibuka nyapdeipnukba, adeice arye yuk nang sik kekena ati laka
nyalamse. Ara, Allah el Dib Kanye arye, na talima noutam nyapdeipnuk
yupu ara, na sitang deice arye nyalamse. 3 Allah arye Israel ninye ati,
bico tenebuka melyamuknye bira, na ti nyapnuke. Ara, mutuku yangan
keil lelilamsil touk, Allah arye Israel ninye ati fia melibuka kaliklamuk.
Elce nyapdeipnuke. “Yatanye do, Allah ati ilil ulya deice arye, ninye
talina deiyoknye kina ati, malye winina kum aryuk, fia diksukum
ulamlirye, Raja ululnye bira winilule.

4 Aning atonun ululnye bira, dua kum sum, keteng panalyalirye,
deiplye talak ara, dirina teleb ulamle atonun ulule. Tonda, anye bira
mok cepliba, dola falamlebuk, aminyan keteng ula donokliba, urasin
teleb ulamle touk ulule. Raja birye, Allah ati ilil upliba, ninye taliplyop
ura, aninye ara kanye deilinyake. Ara, keteng panalyalirye keteng ula

deiplyop ura, ninye arye kanye deilinyaka atonun ulule.” Allah arye
na Daud biti nyapnuke, nyabuk. Nyabukop ura, Daud birye ayupu ton
nyabuk.
5 “Tenipdelulume. Na arye deipsiba dadeipdanin yangalamik nang, na
yala ninye ara, Allah arye sik ti, ‘Telebe,’ tenebuka kanye kum delilul
do? Anggun kele, Allah arye na ti, “Winipnamsine,” nyabuka nyalina
yupu nyalilamsuk yupu ara kum bataknamle, fia aunamle. Allah
arye, ‘Wininamne,’ tenelamnuk ning nirya ara, tonok ning babye kum
bataknamle. Elce tenepnuk ning nirya, dipkoprop na ap, na yala ninye
ap ati winipnamsile. Aning atouk, elce lyepnamnil ning ara, dipkoprop
winipnamle. Tonda na patalamnil ning nirya ara, elce tonok ning babye
kum bataklirye, nirya aripnamnile. Nyalilamnuk ning nirya ara kum
bataknamle, aning nirya akunum kintinibuka aripnamnile.” Raja Daud
birye nyabuk.
6 Nyabukce, ayupu ton dukdongobuka nyabuk. “Nyabuk bukni Allah
ati, ‘Nun like,’ tenebikirye, malye weik wininyak ninye ati ara, ninye
arye dula ning sik taruk arye talina kum, aning ya arye sekuka bai tam
dolkwetelamak touk, Allah arye malye wininyak nang batakuka bai tam
dopkwetepnamle. 7 Tace weik ning ara, ninye arye fia kum talepmanto
anya arye, yo dula arye do, besi ning arye do, lumubukabirye anyaka
deiplobikcak uk uku dongonyake. Winilamikce touk fia malye unyak
nang ara, Allah arye sik malye wininyak ninye batakuka, uku dongopliba
uku arye dibuka sirya daknamle.” Raja Daud birye ayupu nyabuk.

[Minop talak sekamik buku ara, ayat 8 sampai 39 ton awamuk bukni, nunce abuku noutam kum sekupu. Ayupu nirya ara, Daud el yin talin nang lak nyan yupu ati sekik. Tonda pasal 24 ton aubuk bukni, aning babye abuku noutam kum sekupu. Ati dukdongobuka otam buku, el si ara, 1 Raja pasal 1 nyapnin banamlulume.]

1 Raja-Raja

Allah arye Israel ninye melina ati, weik ninye deiyok nang wipdeipnaba, fil dopra balamik yupu

1 *[Minop sekik buku ara, apasal ayat 1-27 ton aubuk. Bukni, nun aning nirya kum sekuba ati, atam ayat uk 28 dukdongobuka nyapra banululume.]*

Daud birye, 'Na mi Salomo bira, Israel sik ninye deiyoknye Raja kipnamle' tenen, ati, wipdeibuk yupu

28 Israel ninye, sik ninye deiyoknye Raja Daud birye, 'Batsyeba yanamal'
tenen, "Akil ati yukuplulume," nyabukop ura, ninye biyikce yukubikba, Batsyeba
kekebukce tamubuka Daud dam yanuka el urasin dam tikuk. 29 Akil yanuka tikuk
talak ara, aninye deiyoknye Raja Daud birye nyabuk. "Dipkoprop na mi Salomo
birye Israel ninye sik deiyoknye Raja unamle. Anyapmana ara, 'Fia dipkoprop
kipnamle, tenenamlam' tenen, Allah el si Yahweh,[a] fia Kam Una Deiyoknye, el si
deice arye nyapne. Na ikin ulamnuk talak nirya ara, Yahweh arye, na kanye imun
ulamnuk noutam nirya, meilyamnuk deice arye lyepropnuke."

[a] **1:29** *Yahweh* – Allah el si koproba ara, 'Yahweh' ulule. Allah arye Musa ati, ayupu lakak arye nyabuk (Keluaran 3:14). Ibrani yupu deice arye ahuruf 'YHWH' aning uk sekenyake. Ibrani yupu nyanyak ninye arye, 'Allah el si koproba lakak kum nyaptibye' tenen, ilil ulule. Ilil ulula ati ara, sikce huruf 'YHWH,' aning uk sekenyake. Bukni, Allah arye Musa ati, "Kume, na si ara, 'Yahweh' unune. Asi 'Yahweh' bikmunce asi uk erebuka na ati kinamnululume," nyabuk. Ibrani kili sal arye huruf YHWH sekenyak bukni, 'Ahuruf uk sekipyop ura, ayupu nyana ara, walwal upsilyak' tenen, nunce, 'Yahweh' sekenyabe. Indonesia Alkitab noutam ara, Allah el si Yahweh kum sekenyake. Sikda, 'TUHAN' sekenyake. Bukni, Indonesia Alkitab noutamak nirya, 'TUHAN' eipmunyop ura, 'Ara Allah el si Yahweh sekenyak sukum,' tenenamlulume. Allah el si Yahweh nyana ara, fia teleb uke. Tonda, laka nyana yupu nomor 49 dipdelulume.

30 “Na kilo, an ti mince, ‘Winipnamne,’ nyabuka nyalin yupu nyapkise
touk, arup arye dipkoprop winipnamne. Ara, ‘Na dipnyop ura, na pununa
ati, an deiplum mi Salomo, elcuk Israel ninye sik ninye deiyoknye Raja
kipnamle. Raja bulamak ning deice bulamsirye, ninye deiyoknye ulamse
touk, winitalak ara, Salomo birye unamle. Winiplirye na punupnamle
atia.’ Aning nyapkise ara, talye kum nyapse. Israel ninye ati, ‘Sik ikin
kanye bobicak’ tenen, melibuka fia kalikilul Allah, el si Yahweh, el si
deice arye, akunum nyapkisa ati, anyapmakin touk dipkoprop nong
kipnamle,” Daud birye Batsyeba biti nyabuk.
31 Nyabukop ura, Batsyeba birye Raja Daud si erena ati, kutam tuku
diprongobuka, tukwak kanupdongobukce nyabuk. “Se, Raja Daud, anda
na deiyoknye ulyame. Na patanilye ara nyapnukine. Ara, ‘Anda kam
tuba fia unalam’ tenen, patanulule,” nyabuk. 32 Nyabukba, Daud birye
tamubuka nyabuk. “Allah el si eren aik fum tam fil dolinye el si Zadok
ap, tonda Allah el yupu lak nyana deiyoknye Natan ap, tonda Yoyada
el mi Benaya ap ati yukuplulume. Sik dam binuka nyapdeiplulume,”
nyapdeibuk. Nyabukba, ninye arye nyalbiyikop ura, anang nirya Daud
dam yayik. 33 Sik anang nirya, el aik yayikop ura, sik anang melina ati,
el amutam fil don nang ton kintinipdeibukce, Daud birye ayupu nyabuk.
“Anggun nirya na mi Salomo dam bimunyeba, na keledai basam balye
deice bukliba, Gihon mutuku bobinamlume.
34 Gihon mutuku bimunyop ura, Allah el aik fum tam fil donanye
Zadok ap, Allah el yupu lak nyananye Natan ap arye, Salomo bira Israel
ninye sik ninye deiyoknye kina ati, minyak mek kwebuka el kisok deice
likeipnamake. Winibuka akunum erepdeipdicopop ura, sik yuk nang arye
pong-pong ana ning el si terompet pong-pong nyanamake. Winibikiba, sik
nirye arye, ‘Nun Raja Salomo bira, kam pia tuba unamle,’ nyabuka, el ti
wipnamlume.
35 Akunum ereipmunyop ura tamubuka na dam boyanamlume. Yalyop
ura, na pununa ati, Raja bulamak ning deice buklirye, ninye deiyoknye
unamle. Ara, Israel yala ninye ap, Yehuda yala ninye ap ati, na talyamse
touk, taliplirye anggun deiyoknye unamle. ‘Winipnamle’ tenen, na arye
Salomo akunum wipdeipne,” Raja Daud birye nyabuk.
36 Nyabukba, Yoyada el mi Benaya birye Raja Daud biti nyabuk.
“Dipkoprop Allah el si Yahweh arye, tenyamnuk touk akunum
winipnamabe. Daud anda na Rajanye ulyama ati ara, an amutam uk unune.
Allah arye, melikulule. Allah aryuk, ‘Solomo bira Raja Israel unamle,’
nyapnamlarya. 37 Na Raja Daud, Allah el si Yahweh arye, melyamnukba
teleb aryuk fil dolamse atonun, Salomo babye melipliba, teleb ubuka nun
talibuka unamsile. Allah melisilya deice arye, ance talyamsulum talak ara,
teleb ulamupu bukni, ‘Salomo birye talinamsil talak pia teleb unamsil’
tenen, nyapne,” Benaya birye Raja Daud biti nyabuk.

38 Ati ara Zadok ap, Natan ap, Yoyada el mi Benaya ap, Kereti yala
nang ap, tonda Peleti yala nang ap, sik nirye arye, Salomo dam biyik. El
dam biyikop ura, Raja Daud, el keledai basam aribikba, Salomo akeledai
basam balye deice bukikba, sik nirya neika Gihon mutuku biyik.
39 Akunum biyikop ura, Allah el aik fum tam fil donanye Zadok birye
zaitun yo duk minyak mek, teleb cang makau arye libuka, Allah el yupu
nyan aik deiyamika arye dobuka, Salomo kisok deice dikeibuk. Winibuka
deiyok ara, 'Salomo nun Raja unamsil' tenen, wipdeibabe, tenen ati
winibuk. Winibuk ura, ton nang ara, pong-pong an ning el si terompet
pong-pong anmek. Pong-pong anmek talak ara, awekmek ninye nirye
arye, "Nun Raja Salomo pia tuba kam unamle," nyabuka weik yupu arye,
nyanmekce winilinmek.
40 Akunum winibikop ura, Salomo menekuka banmok ura, sik atam
nang nirye arye, el dong tam aminyan yanganmekce, pong-pong ana
el si suling deice arye, pong-pong anmekba, yuk nang arye, mot teleb
nyanmekop ura, amutuku nirya ara, weik lelim nyapnin yanganmeka ati,
atalak ara, mutuku nirya lelim weik ubuk.
41 Sik anang nirya awininmek talak ara, yuknye el si Adonia, 'Na ninye
deiyoknye unamne,' tenelamukce, 'Ereipniting' tenen, el ap, el kwit capu
nang nirya ap, weik kwalina yubuka deipmekce dinmek talak ara, asum
weik arye nyanmek nang arye, Raja Salomo telebe nyana ati, weik arye
nyanmekba, Adonia ap, el kayapu ap kekebik. Pong-pong an ning, el si
terompet kekenmekba, tonoknye el si Yoab birye asipdeyuk. "Otam weik
asik noutam ara, weik lelim nyanmaka ara, yata deiyok ati do?" nyabuka
asipdeyuk.
42 Asipmok talak aryuk, Allah el si eren aik fum fil dona deiyoknye
el si Abiatar, el mi Yonatan bira sik dam yayuk. Yayukba, Adonia birye,
"Telebe, anyaik weklyame. Anda teleb wininanye binya arye, 'Dipkoprop
laka teleb yupu boyanmasilame,' tenepkine," nyabuk.
43 Nyabuk ura, Yontatan birye tamubuka nyabuk. "Kume naio. Nun
ninye deiyoknye Raja Daud amutam unyabe. Daud birye nyapdeibukba,
ninye arye el mi Solomo bobuka, 'Nun ninye deiyoknye, Raja unamsile'
tenen, erepdeibikba, nun winiryuk deiyoknye dipkoprop Raja unamsile.
44 Raja Daud birye nyapdeibukba, Allah el si eren aik fum tam fil dona
deiyoknye el si Zadok ap, tonda Allah el yupu lak nyana deiyoknye Natan
ap, Yoyada el mi Benaya ap, tonda sik Kereti yala nang ap, Peleti yala
nang ap, sik nirye arye Salomo bobuka, Daud el keledai basam balye
deice bukikba, Gihon mutuku bobinmek."
45 "Gihon mutuku bobinmekop ura, Allah el si eren aik fum tam
fil dona deiyoknye el si Zadok ap, tonda Allah el yupu lak nyana
deiyoknye Natan ap arye, 'Salomo nun Raja unamsil' tenen, wibuka
deiprikce, zaitun yo duk minyak mek kwebuka Salomo kisok deice

dikeiprik. Winiprika ati ara, abulupmek nang nirya arye, Daud dam akunum bulubuka wekelbanmekce, yupu lelim weik arye nyanmekce wininmaka ara, alelim kekenmalume," Yonatan birye Adonia biti nyabuk.
46 Anyabukop ura, ayupu ton dukdongobuka nyabuk. "Aning uk kum bukni, weik ninye deiyoknye birye, weik nang bulamak ning deice bululak ara, Salomo akunum bukmale. Ara, Raja kina ati bukmale.
47 Tonda, nun ninye deiyoknye Raja Daud, el amutam fil dona deiyok nang, weik nang nirye arye, 'El telebe,' nyana ati akunum yanmake." Yanmakce nyanmake. "Nun ni Daud, ance teleb ubuka talyamsulum bukni, winitalak ara, an mi Salomo birye talipnamsil talak ara, 'Fia teleb unamsil' tenen, Allah moronmabe. Tonda, Daud anda, mambul fil weik dolamluma deice arye, an si ara weik si upkukba, ninye weik arye, kel bikamkike.
Bukni, 'An mi Salomo el si ara, pia weik mambul fil doptuba, weik si upliba, ninye pia weik arye kel bikinamting' tenen, Allah moronamabe," nyapmake. Nyanmekba, nun ni koproba Raja Daud birye, Allah el si erena ati, el kisok kanupdongobukce nyabuk. "Se na ni Allah, an si Yahweh ati, 'Fia telebe,' nyapkine.
48 Na ni Yahweh, ance nun Israel ninye ati pia kalikuka melisilyame. Ance melyamnulumba, min kum dipsa ati, winitalak ara, na pununa ati, Israel ninye talipnamle deiyoknye, Salomo akunum eipmane. Na arye, Israel ninye talyamse talak, bulamse ning deice ara, Salomo buklirye, aninye talipnamlarya. Ati, 'Telebe,' nyapkine nai." Raja Daud birye, Allah ati nyabuk. Aning nirya ara, Yonatan birye Adonia ap, el kwit capu nang ap ati lak nyabuk. 49 Yonatan birye nyanmok yupu noutam, Raja Daud birye, 'Na pununanye akunum eipmane,' nyabuk. Akunum lak nyabukop ura, Adonia el kwit capu nang nirye arye, malye kanye bobikce, 'Se' tenen, ilil ubukba, tikukabikce, adib aryuk anyaik batakuka bik-bik abuka yuk-yuk bindobik.
50 Sik wininmek bukni, Adonia el uk ara, 'Raja Salomo birye yata upnamle do?' tenen, ilil weik ubukba, bik-bik abuka biyuk. El biyuk aik ara, Allah el si eren aik fum tam bukni, anyaik deipmek ning binuka talibuk. Ara, Allah el arin ning deilinak, yo lakase arye domik marikna bukni, dana-dana belyamuk ning binuka talibuk. Elce aning talipmoka deiyok ara, 'Aning talipniba, mangkau kibuka kum opnikirye, bico tenebuka namim kipnamniyak' tenen, binuka talibuk.
51 Winibukop ura, yuk nang arye kel bikikce, Raja Salomo el dam binuka lak nyabik. "Nai Salomo, Adonia bira, 'Raja Salomo birye na opnamanil do?' tenen, ilil unmala ati ara, Allah el si eren aik fum tam bukni, el arin ning deilinak, yo lakase arye domik marikna bukni, dana-dana belyamuk ning talibuka unmale. Elce nyapkile, 'Se, na ilil ati ara, Raja Salomo birye, 'Anye Adonia, na amutam ulinye bira, parang ya arye dobuka, dipkoprop

anye kum opnamne,' nyabuka, nyalin yupu mikip arye, nyapdeipnutuba diba teneptinye,' nyabuk." Sik anang arye Raja Salomo biti lak nyabik.
52 Nyabikba, Raja Salomo birye tamubuka nyabuk. "El winilul ning dipdebirye, malye una kum bukni, diksukumuk ulyop ura, dipkoprop el ti kum opnamabe. Kum obibyeba, el kisok potong ara, tonok ning babye, tukwak kum saknamle. Bukni, elce malye winiplyop ura, dipkoprop el ti oplobibiba, dipnamlarya," Raja Salomo birye nyabuk.
53 Nyabukabukce, ninye ton dopdeibukba, biyikop ura, Adonia birye, Allah el si eren aik fum tam bukni, el arin ning delinak, yo lakase arye domik marikna bukni, dana-dana belyamuk ning talibuka unmok bukni, anang binuka eibik. Eibikce, anang arye Adonia bobuka Raja Salomo dam bobiyikop ura, Adonia birye Salomo el si erena ati, kisok kanupdongobuk. Winibuk ura, Salomo birye, anye Adonia biti nyabuk. "Winitalak ara, an asik tamubuka bilyame," nyabuk ura, biyuk.

Daud min kum dipmok talak arye, el mi Salomo biti yupu sirya nyabuk yupu

2 1 Raja Daud dipna akunum dam ubuka ati, yupu sirya el mi Salomo biti ayupu nyapdeibuk.
2 Na akunum wisi dase. Ati ara, tukwak nang nirya diplamak touk na babye, dipnamnarya. Ati ara, an moubuka tenepmince, mikip arye unamlyame. Mikip nang ulamak atonun, an babye unalame. 3 Nun ni Allah, el si Yahweh arye, "Wininamlyame, aning ara ton kum wininamlyame," nyapdeipsuk yupu moubuka talipmince unamlyame. Allah arye, Musa dam nyapdeiamukba, Musa birye ayupu nirya sekuka aryamsuk ning atonun, ayupu uk nyasilye touk aning uk wininamlyame. Winibuka eipmince, dib tenebuka upminyop ura, an wininalam ning nirya ara, nong teleb uk wininamkile. Aning atonun an banalamak nirya ara, teleb uk unamkile.
4 Aning nirya winipminyop ura, aminyan talak Allah el si Yahweh arye, 'Winipnamkine,' nyalin yupu nyapdeiamnuk touk wininamle. Ara, Allah arye nyapnuke. "Ance deipminba, dadeipdanin banamak nang ara, sik wininamak ning fia moubuka dipdekirye, malye una kum aryuk na ti kum bataknikirye, sik kanye talima ap, sik nong ap, na deice uk deibicop ura, na arye fia kalikuka dinamsine.
Ara, an yala nang noutamak arye, ninye ton dopropnirye, Israel ninye sik ninye deiyoknye Raja kina ati, wipdeipniba, Israel ninye fia talinamake. Na Allah arye, nyapdeiamse touk winibicop ura, an deipkirik danin ban nang noutam arye, Raja fia kum, kum danamle." Allah arye, Daud biti nyapdeiyamuk touk, Raja Daud birye el mi Salomo biti nyabuk.
5 Nyabukce, ayupu ton nyabuk. "Zeruia el mi Yoab birye na ti malye winipnuk ning ara, an Salomo akunum kel bikamlume. Ara, anye birye,

Israel sik yin talina deiyok nang bitinye, ninye si Nera el mi Abner
ap, tonda Jeter el mi Amasa ati winibuk ning ara, an kele. Ara, ninye
oldan talak kume. Talye mangkau kanye bobuka ulamupu talak noutam
bukni, ninye oldalamak talak atonun Yoab birye, abitinye nang oplobuk.
Oplobukba sik ining biyuka ara, el deiyatinga deice bol fibuke. Tonda sik
ining el yan ongolamuk ning deice sakuka bol fibuke.
6 Ati ara, an weik kel kopropnye binya arye, tenipdemince, 'Teleb ning
ani,' tenepminyop ura, el Yoab biti wenen ning aripnalame. Bukni, el
Yoab bira, 'Wisi dalirye, el kul potong akunum tiklyop ura, aminyan
talak el kanye wangaplirye talye dipnamle anya' tenen kume. Aning
kum bukni, anye el malye ubuk ning ara, an kum luba kipnalam ati ara,
wenebuka oplopnamlyame," Raja Daud birye el mi Salomo biti nyabuk.
7 Nyabukce ayupu ton nyabuk. "Bukni, Gilead mutuku ulamuknye el
si Barzila, elce deiyamuk mapu ara, teleb ubuka melinamlyame. Ara,
an aik fum tam yolana dam bukna arye an ap neika din dimunye ninye
ap, anang ap din neika dinamake. Deiyok ara, an du koproba Absalom
birye, 'Na ni koproba opnamne,' tenelamnuk talak, buru tam sakuka
binamse talak ara, Barzila el mapu arye melyamnika ati, ance anang ton
melinamlyame, nyapkine.
8 Tonda, Gera el mi Sime ton an dam aulule. Anye bira, Benyamin
yalanye bukni, elda mutuku si Bahurim mutuku ulamuk. Minop talak
na arye Mahanaim mutuku bana ati, bisik noutam balamsibuk, anye
Sime birye malye yupu weik na deice nyapnuke. Ara, 'Allah arye, Daud
biti malye kipdeipnamle' tenen, supdeipnukce, malye yupu na deice
nyapnuke. Na ara, 'Yordan mek koubuka otam binun' tenen, Yordan
mekin dam bise talak ara, anye Sime ton yayukba, na arye el ti nyapse.
'Allah el si Yahweh, el si deice arye nyapkine. Na parang ya arye kum
opnamkine,' nyapse.
9 Nyapse bukni, an Salomo bira anye Sime biti, 'Dauplye, elda malye
kum winibuk' tenena kume. El kul potong akunum tikuk bukni, 'El
mangkau arye dipnamalca' tenena kume. El malye winipnuk ati ara, el
wenena ati opminba el ining bilyop ura dipnamle. Salomo anda weik
kelnye ulyama ati ara, ance tenepnalam touk winipnalame," Raja Daud
birye el mi Salomo biti nyabuk. 10 Raja Daud birye ayupu akunum
nyabukce, daulamuka ani, aminyan talak dibukba, Daud el talyamuk
mutuku, Yerusalem mutuku uk bobinuka, tuku palibukabikce, el nong
weibik.
11 Raja Daud bira, Israel nang talyamuk keteng tamun yupa ara, empat
puluh keteng tamun deice talyamuk. Ara, Hebron mutuku ara, tek barye
keteng tamun deice arye talyamuk. Tonda, Yerusalem mutuku ara, yupa
winilye keteng tamun 33 deice arye, Israel ninye talyamuk. 12 Salomo
bira, el li koproba Daud ninye deiyoknye Raja ulamukce, weik nang

bulamak ning deice bukuka winilamuk touk, el Salomo birye amutuku nirya mikip arye, talyamukba amutuku nang nirya el amutam uk ulamik.

[Minop buku ara, otam ayat 13-46 ton aubuk bukni, nun sekupu ning ara, aning kum sekupu ati, otam pasaluk 3 dukdongobuka nyapnin banululume.]

'Kel weik bikina deiyok ning aripnutue' tenen, Salomo birye Allah ati morobuk yupu

3 1 Israel ninye sik weik deiyoknye, Raja Salomo birye Mesir ninye sik deiyoknye Firaun biti yupu nyabuk.

Ara, nun mutuku nang ap, an mutuku nang ap, 'Olana kumce, neika teleb uk ubuka neika unamap' tenen, yupu taliprik. Tonda, 'Kanye deibuka teleb unamap' tenen, Salomo birye, Firaun el kilmu dobuk. Dobukce el li Raja Daud talyamuk mutuku, Yerusalem mutuku boyayuk. Sikda amutuku ulamdika ani, el Salomo birye nyapdeibukba, el amutam ninye, el ninye deiyoknye aik ap, Allah Yahweh el si eren aik ap, tonda Yerusalem dana-dana keil foka domik ning ap nirya ara, fil dolamik ani sirya dakik.

2 Ura, Allah el si Yahweh, el si eren aik donmek bukni, min sirya kum dakmek talak ara, Israel ninye nirye arye, Allah el si erena ati, mutuku dup deice domik aik welebikce, kam ning obuka uku dongopna arye, Allah ati aning arelamik.[b] Ara, Allah el si eren aik min kum domika ati, talye mutuku deice welebanmekce uku dalamik. 3 Salomo bira el li koproba Daud dam Allah el si Yahweh arye, 'Wininamlyame,' nyamukba Daud birye winilamuk touk, el mi Salomo babye winilamukce, ayupu talibuka dobolbalamuk bukni, tonok ning ton winilamuk. Ara, el babye Allah el si erena ati, mutuku deice welelamukce, ining ning arelbalamuk. Tonda, anyaka ara Allah si erena ati, nintong teleb ning uku dongolbalamuk. Ara, asum-asum nirya welebinuka arelamuk.

4 Atalak ara, amutuku ulamik nang ara, 'Allah ati arenamapak ara, fia mambul ati, Gibeon mutuku deice uk arenamabe,' tenelamik. Ati ara, Raja Salomo babye, 'Allah si erena ati, ining ning arelbinun' tenen, Gibeon mutuku uk welebalamuk. Gibeon mutuku deice, pala keil yangapdeiamik deice arye, ining ning yupa weik nong nirya ara, seribu obuka uku dongolamukce, Allah ati arelbalamuk. 5 Winilamuka ati, tonok lukunyan noutam ara, Salomo lengdar mabukba Allah el si Yahweh arye, Gibeon mutuku deice lak kibukba, Salomo eibuk. Atalak ara, Allah arye, "An tenepmalam ning nyapminba, dipkoprop aripnamkine," nyabuk.

---

[b] **3:2** Aning ara, 'Allah el si erena ati, kam ning obibirye, el ti arenamabe' tenen, mutuku dup deice anyaik domikce welebuka, Allah ati arelbalamik bukni, minop talak ara, Allah arye, "Winina meme. Aning ara kum wininamlume. Na arye 'Asukum uk,' nyapsinye mutuku uk, na si deipnamne mutuku uk binuka na si erena ati, arin ning aripnumunce, na si erenamnulume. Yukak fia meme," akunum nyapdeiamuk. Ati ara, sikce anyaik-anyaik tuba welebuka balamika arye, malye weik ulamik.

6 Nyabukba, Salomo birye, “Na ni Allah ance na ni koproba Raja Daud
biti bico tenyamlumce, teleb ubuka melyamlumba, an amutam ulamuk.
Na ni biti melyamluma deiyok ara, Daud biti el dam nyamlum yupu uk
talibuka fil dolamuk. Tonok ning babye, kum bataklamlum. Tonda el
talimuk ara, diksukumuk ulamukce, ance ‘Aning telebe,’ tenyamlum ning
uk, elcuk winilamuk. Minop arye, na ni Daud teleb ubuka melyamluma
atonun, winitalak babye, el mi na ti tuba melinilyame. An melyamluma
deice arye, na ni koproba Raja bulamak ning deice bulamuk touk, na
babye aning deice bunirye, Israel ninye nirya talinune. Na ni koproba
dolamuk fil uk talibuka donune,” nyabuk.
7 Nyabukce ayupu ton dukdongobuka nyabuk. “Na ni Allah, an si
Yahweh ulyame. Ance melyamsuluma deice arye, na ni koproba Israel
ninye talyamuka atonun, na babye Israel nang talibuka sik Raja unune.
Bukni, naio, ance melipnilyame. Na ara, mitikop aryuk sik deiyoknye
kipse. Ati ara, ‘Yata wiribuka fil doptinye do?’ tenen, fia walwal upnile.
Ati ara, ance melipnilyame.
8 Na ara an amutam fil donanye unune. Tonda ance wibuka
deiamlumba ninye, kum nukmanto fia weik unyaka noutamak talinune.
9 Ati nai ance kel bikna deiyok ning aripniminba, na talimak weknutop
ura, an wiamlum ninye ati, ‘Sik winibice ara, malye ning ara ani,
teleb ning ara ani,’ tenebuka, nyaptibye. Anyapmakin ara, talye ati
kum nyapne. Yatanye birye, teleb ubuka an wiamlum ninye talipturye
deiyoknye kiptu do? Na dem aryuk kum winiptinye,” Salomo birye Allah
ati nyabuk.
10 Salomo birye nyabuka morobuk ning ati, Allah arye ‘Fia teleb
nyapmale,’ tenebuk. 11 Utenebukce, Allah arye Salomo biti nyabuk.
“Ance na ti, talye ning kum moropmanilame. Winipmanto ara,
‘Naie ance melipniminba, kam fia uptinye. Tonda, aning-aning
weik arye aripnutumba, weik bona utoto talinanye uptinye. Tonda,
ance melipnutumba, na oldan nang nirya diptinge,’ nyabuka kum
moropmanilame. Aning kum bukni, ance, ‘Kanye tenen ning diksukum
ning uk aripnutumba, na arye an wiamlum ninye ati, teleb ubuka sik
yupu bokeiptinirye, sik Raja telebnye unamne’ tenen, moropmanilame.
12 Ati ara, an moropmalam atonun aripnamkine. Na arye weik kel
bikna deiyok ning ap, tonda ‘Teleb ning ani, malye ning ani,’ tenen, kel
bikna deiyok ning ap aripnamkine. Winipkiniba an fil donalama ara, fia
teleb unamle. Aminyan talak unamak nang ara, an fil donalama atonun
kum donamake. Tonda, minop talak ulamik nang babye, an atonun kum
ulamik. Anda fia teleb ubuka fil donamlama atia.
13 Tonda, aning uk kum bukni, ance kum moropmanilam ning ara,
aning babye arenamkine. Ara, aning-aning dekna weik ning arenamkine.
Tonda, ninye nirya arye, an ti si erenamkiyake. Winibicop ura, an kam

unamlam talak noutam ara, yuk Raja nang ton unamak bukni, an atonun teleb nang ara, fia ton kum unamake. Fia dipkoprop telebnye bira, an uka," Allah arye, Salomo biti nyabuk.

14 Nyabukce ayupu ton nyabuk. "An ni koproba Daud winilamuk touk an babye, wininamlyame. Ara, na arye, 'Aning ara wininamlyame, aning ara ton kum wininamlyame,' nyapdeiamse yupu uk talibuka fil dopnin yangalamuk touk, an babye wininamlyame. An babye, afil uk dominyop ura, na arye melipkineba, an kam una ati ouku weik tonap aripnamkine," Allah arye, Salomo biti nyabuk.

15 Nyabuk ura, atalak aryuk Salomo bukukce, 'E aning nirya ara, lengdar mapmanu deice arye, eipmanue,' tenebukce kel bikuk. Kel bikukce tuba tamubuka Yerusalem mutuku biyuk. Biyukop ura, Allah arye 'Wininamlyame, aning ara kum wininamlyame,' nyapdeiamukba, sekeiamik ning dobuka dongolamik marikna dam tikilbiyukce, Allah ati si erebuk. Ara, 'Allah ap na ap teleb ubuka neika unanam' tenen, teleb ning dobuka Allah ati aribuk. Tonda, Allah el si erena ati, kam ulamle ning obukabukce uku dabuk. Aning nirya akunum winibuka dakdongobukop ura, el amutam fil dolamik nang ati, weik kwalina yubuka aribuk.

Kilapu bitinye Salomo dam yanuka asilyarikba, kel weik bikna deice arye nyabuk yupu

16 Aminyan talak ara, yuk nang arye talye yoltalamik kilapu bitinye Salomo dam yanuka, el urasin dam tikilyarik. 17 Akilapu Salomo dam yarikce, tonok kil arye, yanuka nyabuk. "Naie, nunda tonok aik unyam kilapu bukni, na ka kil bira aunmo bukni, na ara sal mi deipmanue. 18 Na mi deipmase ara, like bitinye ton akunum ubukop ura, na ka kil el sal mi ton deibuke. Mi deibuk bukni, anyaik ara yuk sal ap, yuk kilapu ap, ton kum unyabe. Nun dem uk ulamnume.

19 Aulamnumu bukni, tonok sum lukunya ara, nun mapu yuk-yuk iribuka mapmanumu bukni, akil mangkau arye el mi deice mabukba, akil el mi dipmoe. 20 Winibukba, alukunyan aryuk ami dipmoe. Na mi ara tuba mapmanumu talak ara, akil arye adipmok mi ara, na moum dam deipmanurye, na mi kam unmo mi ara, ubula dopropmorye, el moum dam deipmoe. 21 Winipmoba na alukunyan bukuka na mi 'Moum aripnun' tenen, dilenmasirye, 'Se na mi akunum dipmanile,' tenepse. Utenepmase bukni, adipmok mi ara, na mi urasin atonun kume. Berekukce, dirina ubuk talak ara beta dipdesirye, 'Ami ara na mi koprop guma' tenen, kel bikse," nyabuk. Tonok kil arye, yanuka nyabuk.

22 Nyabuk ura, el ka kil birye nyabuk. "Kume, tuba kam unmal mi ara, na mi uka. Akunum dipmal mi ara, ance deiplum mi adano," nyabuk. Nyabuk bukni, minop yanuka nyapmok kil arye nyabuk, "Kume, akunum

dipmal mi ara, ance deipmom mi bukni, kam tuba unmal mi ara, na mi
koprop uka," nyabuk. Nyapdarikce, Raja Salomo, sik yupu bokolina weik
deiyoknye dam ati, sik bitinye yu yupu deice arye, yep-yep nyaldanmarik.
Lyap-lyap nyapdarikce, kwepdarik.
23 Nyaldanmerikba, sik weik deiyoknye Salomo birye nyabuk. Ton
kil arye, "Kumde, tuba kam unmal mi ara, na mi koprop uka. Akunum
dipmal mi ara, na ka kil deipmo mi adano," nyanmok. Nyanmok bukni,
el ka kil birye, "Kume, akunum dipmal mi ara, ance deipmom mi, bukni,
kam tuba unmal mi ara, na mi koprop anya," nyaldanmarik. 24 Ati ara,
Raja Salomo birye el fil don nang ati, "Ninye on ya boyalulume," nyabuk
ura boyayik. 25 Nyabukba boyayik ura, elce nyabuk. "Akam tuba unmal
mi dobuka yarumunce ami, noutamak tikdeipnulyame. Winipminye
ura, ton kil dana tam aripnulyame. Ton kil ton dana tam aripnulyame,"
nyabuk.
26 Nyabukba kekeprikop ura, kam tuba unmok mi, el lin koproba arye
ami ati, bico tenebukce, Raja Salomo biti nyabuk. "Se, Naio ami ona
kume. Bataksiminba, na ka kil biryuk dopropnamsile. El ti aripnulyame,"
nyabuk. Nyabuk bukni, ton kil ara, "Kume daoploplyame! Nun bitinye
kilapu ara, tonok kil bitibuk kum doptue. Ati ami noutam seklobuka,
daopnyake," nyabuk.
27 Nyabuk buk, Raja Salomo birye tamubuka nyabuk. "Winira akunum
laka upsile. Nyapmala ati ara, ami ona kume. Min yuma yupu nyapmanu
kil ara ami el lin koprop ati ara, ami dobuka akil uk areplulume. El lin
birye dipkoprop nyanmale adano," nyabuk.
28 Aning winibuk ning ati, ninye arye nyanmekba, Israel ninye
kekebikce utenebik. 'Se, nun Raja Salomo wininmal ning ara, elcuk
kum tenebuk. Nun ni Allah arye, weik kel kina deiyok ning aribukba,
adeice arye Salomo birye, 'Dipkoprop teleb winina ara ani, diksukum
ning ara ani,' akunum tenebukce, akilapu bitinye ati, yupu teleb ubuka
bokipmale,' tenen, kel kibik. Winibuka tenelamikce, 'Se nun Raja Salomo
bira fia weik manmbulnye,' tenelamikce ilil ulamuk.

4 *[Minop sekik buku ara, ayat 1 sampai 19 ton aubuk. Bukni, nun aning nirya kum sekuba ati, atam ayat uk 20 dukdongobuka nyapra banululume.]*

20 Atalak ara, Yehuda yala ninye ap, Israel ninye ap, yupa fia weik, mek
dala arye mek wininga ulamle touk ulamik. Sik nirya din ap, mek ap,
dilamikce teleb kanye uk bobuka ulamik. 21 Winibukop ura, Salomo birye
Efrat mek duman arye dipdongobuka, Filistin nang mutuku ap, nirya
talipra binamuka ani, Mesir nang mutuku wililonak binuka batakuk.
Winibukop ura, sikce dekna arilamak atonun, winibikce, "Ancuk nun
talipnamsilame," nyabik.
22 Salomo el kam ulamuk talak ara, Yehuda mutuku noutamak ulamik
ninye ap, Israel mutuku noutamak arye dipdongobuka, Bersyeba mutuku

noutamak ulamik ninye nirya arye, el din patapnop ura, tonok sum ara,
yupa tonok keba pangu barye (30) kwaning dapnamna ati, dongobuka
pinin ning, el si ara tepung, fia teleb ning ap, atonun ning kwaning
yupman talak, dongon ning fum dongobuka, pinilamak ning el si tepung,
enam puluh (60) dobuka boyangalamik.
23 Aning atonun, domba basam meta teleb ning uk, tagu barye (10)
ap, tonda ninye arye weilamak ning, dua nakup dikin (20) ap, yupa dum
barye (100) domba basam ap nirya ara, sik aninye nirya arye dobuka,
Salomo el dam uk bobuka yangalamik. Bukni, ninye bukuka banyak
ning, kijang ap, rusa basam ap, keil uang logam fia moubuka weilamik
ning nirya, Salomo el dam bobuka yangalamik ning ara, kum nukeibik.
24 Ati ara Efrat mek kin tam mutuku nirya ara, Tifasa mutuku arye
diprongobuka, Gasa mutuku ap atam, Efrat mek kin tam unyak ninye
nirya, elcuk amutuku nirya talipnamuka ati, dekne ning el deice deibuk.
25 Ton ning ara, Yehuda yala ninye ap, Israel ninye ap, amutuku
noutamak fia ulamikce, Salomo tuba ulamuk talak ara, Dan yala nang
ap, Bersyeba mutuku nirya anggur tapu ap, Arah yo ap, amutam yuk-yuk
ulamik. 26 Anoutam talak ara, Salomo el yin talin nang ara, yupa weik
12 ribu ulamik. Tonda, yin talin nag sik kuda deice bukuka bana ati,
foka wilamak atonun wamik ning ara, empat puluh ribu (40.000) foka
wilamik.
27 Asum-asum nirya, weik ninye deiyoknye Raja Salomo, el din ati,
wal tonok nirya ara, ninye deiyok kibuka un nang, bupati ap ara, el din
bobuka arelyangalamik. Ara, ninye deiyoknye Raja Salomo, el din dabuka
deipnop ura, bukuka yuk nang ap dilamikak yo arye memepdeiamik ning
deice dabuka, boyana delilamik. Winibuka arelyangalamik talak ara, yuk
din ning nirya kum sukultalilamik.
28 Raja Salomo el amutam nang, sik bupati nang nirya, gandum ap,
gandum sekuka delilamikba kolulamuk ning ap, ‘Salomo birye weilamuk
ning, basam dinamle’ tenen, boyangalamik. Ara, Salomo el bukuka ban
kuda basam ap, mal olan talak bukuka ban talak balamik kuda basam,
sik din ati bobuka arelamik. Sikce bobuka yangalamikba, aning weina
ati, yuk-yuk talibuka aweilamne touk, arelbalamik. 29 Atalak noutamak
nirya, Allah arye Salomo biti, kel bikna deiyok ning ap, ‘Aning ara, ani,’
tenebra bana deiyok ning ap, mikip arye bikda bana ap, fia weik arye
aribukba, kel weik bikamuk.
30 Salomo bira, keteng panalyangan tam ulamik nang ap, Mesir mutuku
ulamik nang ap, sik bikamik touk kume. Elda fia weik kel arye bikne
ning bikamukce, ulamuk. 31 Salomo elda dipkoprop kele weiknye ulamuk
bukni, Maol el mapu Etan, Ezrahi mutuku ulamuknye ap, Herman,
Kalkol, Darda sik anirya, Salomo ulamuk atonun kum bukni, Salomo bira
fia kel weik kiamuk deice arye, amutuku ninye nirya arye, Salomo si uk

bikamik. 32 Raja Salomo birye winipmanto ning ara, seribu (1.000) yupu
nyalamuk touk, tonda mot babye seribu lima (1.005) mot ton nyalamuk.
33 Winibukop ura, koun ning ap, yo ap ati, ara Libanon mutuku palamle
yo el si keipyal yo ap, keil foka tam palamle maning el si ara, Hisop ap,
tonda maka ap, basam ap, tonda mek kin ulamak ning ap, tonda katoak
ulamak ning ap nirya ati, nyabuk. 34 Ati ara, amutuku-amutuku nirya
ulamik ninye nirya arye, "Salomo kel bikna deiyok ning ara, pia weik
yuk nang kum bikmanto ning bikilule," nyabikba, yuk mutuku daulamik
nang ninye deiyok nang, Raja nang kekebikce, sikce Salomo un dam
kekelyayik.

Allah el si eren aik dona ati, Raja Salomo birye aning-aning nirya kintinibuk yupu

5 1 Ura Tirus mutuku talyamuknye Raja Hiram bira, tuba-tuba Raja
Daud ap kanye deipdanamdik ati, yuk nang arye, "Raja Daud el
dolamuk fil yok pununa ara, el mi Salomo anyuk tikmale," nyabikba
kekebukce, Raja Hiram birye el melin nang dopreibukba, Salomo dam
nyalbiyik. Biyikce, "Nun ni Hiram birye, anda Raja kipmalama ara,
'Telebe,' nyapmakile," nyabuka nyalbiyik. 2 Tuba tamubuka Salomo dam
yayikop ura, Salomo birye el ka koproba Hiram biti tamubuka yupu
nyapdeibuk. 3 "Ance akunum kel kiplume. Na ni koproba Daud bira
ninye deiyoknye Raja ulamuk talak ara, 'Allah Yahweh, el si eren ati, aik
doptinye,' tenelamuk bukni, kum dopmanto ulamuk. Deiyok ara, dana-
dana tam ninye arye, 'Israel ninye obisipnamabe,' tenelamikce, Daud dam
olyangana uk ulamika ati, na ni anyaik kum domuke. 'Aminyan talak
ara, Allah el si Yahweh, el melipnilya deice arye, na olan nang nirya ati,
na arye obuka sirya dakniba, na amutam akunum ubicop ura, anyaik
dopnamnarya,' tenelamuk. 4 Utenelamuk bukni, winitalak ara na Salomo
birye nyapkine, na si erenun Allah, el si Yahweh arye meilyamnuk deice
arye, akunuma. Mutuku-mutuku nirya unyak ninye arye, nun ton kum
olyanamsiyake. Winitalak ara, nun ap olalamupu nang ton kum unyake.
Winitalak ara, ikin weik ning ap, yuk kanye imun ning ap ton kum
upmasile. Talye mangkau kanye bobuka unyabe.
5 Aning ati ara, Allah arye na ni koprop Daud biti akunum
nyapdeiamuk touk winipnamne. Allah el si Yahweh arye, sisinanye
Raja Daud biti nyapdeiamuk. "An mi tonoknye bira, an pununa ati,
wipdeipnirye Raja tikeipnamne. An mi tiklirye Israel ninye talipnamle
talak nirya ara, asukum uk na si eren aik dopnamnile nyabuk." Allah
arye, na ni koproba Daud biti nyabuka ati ara, winitalak na arye
tenepmana ara, na ni Allah el si Yahweh, el si eren aik dopnamne. 6 Ati
ara na kwit koproba Hiram, ance nyapdeipminba, an mutuku nang
ara, weik cang kat yo, el si ara aras yo, Libanon mutuku noutam arye

wibikirye boyanuka, afil donamake. Atalak ara, na mutuku nang ap, an mutuku nang ap, neika fil donamake. Fil donamaka ati, sik dekne ning arenamne. Ance, 'Winibuka arina telebe,' nyapminye ning uk arenamne. Na kwit an kele, an mutuku nang sik Sidonia tam nang ara, yo cakna kel weik nang unyake. Na mutuku nang mitikanun aryuk kel bikamik bukni, Sidon mutuku nang ara, weik kel nang unyake. Ati, 'Anang arye melipnamak' tenen, moropkine." Raja Salomo birye nyabuka, asurat sekuka Raja Hiram dam dopdeibuk.

7 Dopdeibukba, Raja Hiram asurat eibukop ura, kanye deibukce nyabuk, "Allah el si Yahweh arye, min arye ulamuknye Raja Daud biti, weik kel mi akunum aribukba, amutuku-amutuku nirya ap, Israel ninye nirya ap, teleb ubuka talipnamle. Kel weik biklirye unamle. Ati ara, nun ni Allah ati, 'Telebe' nyapnamabe," nyabuk. 8 Nyabuka kanye deibuka ati ara, Hiram birye surat sekuka Raja Salomo dam dopdeibuk. Asurat deice arye nyabuk yupu ara, ani.

"Na kwit Raja Salomo, ance sekeipmanilam yupu ara, akunum yinibuka bikmane. Ance moropmanilam touk melipnamkine. Ara, gat weik yo cang ning, el si ara sanobar yo ap, tonda cang yo, el si ara aras yo ap, webuka kintinipnamkiyabe. 9 Na arye nyapdeipneba, na mapu arye Libanon mutuku welebikirye ayo webuka bobikirye, koulukuka yanamake. Koulukikirye weik laut mekwen kup-kup tam boyanamake. Winibikiba, ayo neika deibibirye, tapu arye koubipyop ura, laut mekwen deice deibibiba, amekwen deice bobana ati, ance nyapmasilam ning uk ayo kirikuka deililbinamabe. Dopdeibibyop ura, tapu yokikirya, ayo yuk-yuk lelebuka deibipyop ura, an tam nang arye ayo dobuka bobinamake. Tonda, na arye moropnukin ning ara, kekebuka melipnamnilame. Ara, na Raja deiyoknye ununa ati ara, na aik unyak ninye nirya ati, sik din ning kintinibuka arenamsilame. Akonum nyapkine," nyabuk. Nyabukce, surat sekuka Raja Salomo dam dopdeibuk.

10 Ura, Hiram afil dolamuka deice arye, Salomo patalamuk touk, weik cang gat yo, aras yo ap, sanobar yo ap, weik arye toubuka arelamuk. 11 Aryamuk bukni, Salomo birye el ka Hiram biti, din ning el si gandum fia weik arye arelamuk. Ara, Hiram el aik unyak ninye sik din ning ati, empat ribu empat ratus kilo (4,400 kg) din ning el si ara, gandum libuka arelamuk. Tonda, yuk ning ton tabakuka aryamuk. Ara, zaitun yo duk teikuka purubikba, minyak mekintinibuk ning ara, 440 liter aryamuk. Tonda, Raja Salomo birye aning-aningq arelamuktouk, aketeng tamun, aketeng tamun nirya, Hiram biti fia tuba arelbalamuk. Ara, Allah el si eren aik dolamik talak arye, dukdongobuka tuba arelamuk.

12 Ura, atalak ara, Allah el si Yahweh arye, 'Aning ara wininamake,' nyapdeiyamuk touk, Raja Salomo biti weik kel bikna deiyok ning aryamuk. Tonda, atalak nirya, Raja Salomo ap, Hiram ap kanye

deipdarikce, teleb ubuka neika fil dolamdik. Sik mutuku nang ara, fia
kum olalamike. Winilamdika ati, sik bitinye ara, ‘Olana kumce teleb
kanye bobuka neika unamap’ tenen, nyalin yupu nyapdeipdarikce
sekeipdarike.
13 Raja Salomo birye, ‘Na fil donamniak’ tenen, yupu nyapdeibukba, fil
dopmanto nang yupa weik 30 ribu nang bulubik. 14 Bulubikop ura, ‘Anang
ara, Libanon mutuku fil dolbinamak’ tenen, ayupa weik bokeibukce,
yupa yuk-yuk 10 ribu nang kintinipdeibuk. Winibukop ura, awala ara 10
ribu nang ton fil dolbiyik talak ara, ton 10 ribu nang ton yuk fil dolbiyik.
Anang uk, tuba-tuba, awala-awala nirya atonun dolilamukba, 10 ribu
nang fil dolbalamik. Winilamika ati, Libanon mutuku ara tonok wala
deice arye, fil dolbalamika ani, tuba tamubuka sik mutuku yayikce, wala
bitinye deice yanuka mapmeka ani, tuba tamubuka sik mutuku batakuka,
Libanon mutuku tamubuka binuka, tonok wala deice ton fil dopra
ulamik. Tuba-tuba winilbalamik. Tonoknye el si ara Adoniram, afil don
nang sik deiyoknye ulamuk.
15 Tonda anyaik dona ati ara, Raja Salomo birye fil dona kel nang ton,
yuk wibuka deiamuk. Ikin ning bolsusun nang ati ara, ninye yupa weik
70 ribu nang wibuka dopdeibuk. Ton nang ara, ‘Urasin teleb keil sekuka
kintinipnamak’ tenen, ninye yupa weik 80 ribu nang ton wipdeibuk.
Anang ara, mutuku dup deice fil dolbalamik. 16 Ura, afil don nang ara
fia weik ati ara, anang sik fil deiyok kin nang ati ara, Raja Salomo birye
yuk nang ton wipdeiamuk. Ara, 3300 nang wipdeibukba, anang arye
sik yuk talye fil don nang ati, ‘Wininamlume, wininamlume,’ nyabuka,
yupu bokolilamikce kaliklamik. 17 Raja Salomo birye, ‘Wininamlume,’
nyapdeiamuk touk, el fil don nang, sik urasin teleb keil sekne nang
arye, weik mutuku pala weik keil bukamukak arye, gat teleb keil ara
telepdeipnop ura, yuk nang arye akeil dobuka urasin teleb kibuka
kintinipdeipna buk, yuk nang arye, aurasin teleb keil bobuka anyaik
dolamikak boyangalamik. Akeil ara, ‘Allah el si eren aik, ayukumna
atonun deibibirye, akeil deice arye, anyaik dopnamabe,’ tenelamikce
afil dolamik. 18 Ati ara, Raja Salomo birye wipdeiamuk nang, kel bikna
weik nang ap, Hiram wipdeiamuk nang ap, neika fil dolamik. Tonda,
sik Gebal mutuku nang arye ton, yo ap, keil ap kintinibuka delilamikba,
Allah el si eren aik dona ati, yuk nang arye aning bobuka anyaik dam
boyangalamikba, anyaik dolamik.

Salomo birye Allah el si eren aik dobuk yupu

6 1 Ura minop talak ara, Israel ninye Mesir mutuku noutam ulamik
ani, Mesir mutuku batakuka yuk yini mutuku noutam balamik ani,
Kanaan mutuku wekelbiyik. Mesir mutuku batakik talak arye anirye
nukuka, keteng tamun ara yupa weik, empat ratus delapan puluh (480)

tahun deice arye, yukak ulamik. Yanamik talak ara, Raja Salomo birye
Israel ninye talyamukce sik ninye deiyoknye, Raja ulamuka ani, keteng
tamun dum barye, akunum ubukop ura, Allah el si Yahweh, el si eren
aik deyok koubukce dopnin balamuk. Anyaik dona ati deiyok koun wala
si ara, sik yupu nyalamik ning ara wala Ziv[c] deice arye, deiyok koubuk.
(Awala ara nun nyalamap wala si ara, 'April do, Mei do?' nyalamabe).
2 Salomo birye Allah el si Yahweh, el si eren aik dona ati meter kiklibik
ara, aik cang ara dua puluh tujuh (27) meter kibuk. Tonda talikna kiklina
cang ara sembilan (9) meter kibuk. Tukwak tam arye, im dup tam dekna
ara tiga belas (13) meter ap, ton noutam ning ap (13.5) ubuk. 3 Allah el
si eren aik urasin tam, atolonga atonun aik, weik lo aik el cang kiklina
ara, sembilan (9) meter uk kiklibuk ara, anyapce otam kiklipmanto ubuk.
Tonda weik aik urasin tam, abilinga dam bukni, talikna atam anyaik lak
tam pala ara, empat setengah meter (4.5) kiklibuk.
4 Tonda, anyaik abilinga deice tam ara, mitik jendela ton botopdeibuk.
5 Tonda weik aik noutam ara, fia Teleb Aik wamuk bukni, aweik aik
buru tam nirya, abilinga dam bukni, buru tam nirya dukdongobuka
aik antanapdongobuka akunum dobukop ura, anoutam abilinga
wilibukabukce, mitik weik aik tonap, tabakuka dobuk. 6 Anyaik weik aik
buru tam abilinga dam ara, amsuna ton tokuk. Min yuma aik amsuna
kiklibuka tonok ning el pala ara, dua koma tiga (2.3) meter kibuk. Ton
adeice amsuna bitinye ning el pala ara, dua koma tujuh (2.7) meter
kibuk. Adeice tam, alip aik winilye amsuna, el pala ara, tiga koma satu
meter (3.1) kibuk. Tonda weik aik abilinga buru tam ara, 'Aik abilinga
dam, yuk ning dukdongobuka donamak talak, aweik aik abilinga
noutam kin-kin kum botonamak' tenen, mitik lo aik atonun ton dopnin
balamukce antapongobuka dobuk.
7 Anyaik weik aik nong dona ati ara, deiyok koubuka dolamuk talak ara
weik keil aryuk deibuka dopnin balamuk. Bukni, aurasin teleb keil nirya
ara, buru tam keil dolamik sukumuk urasin teleb ubuka puturupna arye,
anyaik dopnamna ati boyangalamik. Deiyok ara, 'Palu ap, betel ap yuk
aik don ning perkakas do, aning dobuka fil dobikceba, anirya arye nun
mambul aik ara, lelim ton nyapsilyak' tenen, anyaik dam ara, gat ning
arye fil kum dolamika ati, besi ning lelim ton kum kekelamik. Yukak
arye keil bulubukabikce, puturubuka kintinibik dib aryuk, aminyan talak
anyaik dopnamna ati boyangalamikba dopnin balamik.
8 Tonda atabakdongobuka dobuk aik tingkat ara winilye kibuka dobuk.
Aning nirya ara, weik aik buru tam bukni, abilinga dam dobuk. Ati,
tukwak aik bukni, noutam aik ton wamukba, anirye lang winilye kibuka
im dup aik ton ubuk. Tukwak aik wekelbana ati ara, outam arye aik

---

[c] **6:1** *Wala Ziv* Awala ara, nun nyalamap wala si ara, 'April do, Mei do?' nyalamabe.

bublan botobik. Anyaik arye, noutam aik welena ati, abyok dibuka morop welebik. Aning atonun, noutam aik bukni, alip aik welena bana ati ara, abyok dibuka dobik. Ara, ninye tukwak uapce eiwelebana ati abyok dibuka dobik.

9 Akunum anyaik dobukop ura, Salomo birye, anyaik, alip tam siknilongona ati ara, yo si aras yo lubuka memamik ning arye, siknipdongobikba anyaik aruma dobuk. 10 Anyaik weik aik abilinga buru tam ara, mitik aik ton aknapdongobuka, dobuka sirya dakuk. Amitik aik nirya tingkat cang nirya ara uapce eisiknibuka dobuk ning ara dua koma tiga meter (2.3) kiklibuk. Amitik aik bukni, weik aik abilinga dam dukuldongona ati deibik ning ara, yo el si ara, aras yo aryuk kiklibuka dolamuk ani sirya dakdongobuk.

11 Anyaik akunum dobukop ura, Allah el si Yahaweh arye, Raja Salomo un dam yayukce nyabuk yupu ara, ani. 12 “Ance anyaik dopmince unamlam ara, nyapnukine. Ara, an aupnin banalam talak nirya ara, na arye nyapdeiamkise yupu uk nimalye arye, kekebuka unamlyame. Ara na arye, ‘Aning ara wininamlame, aning ara ton kum wininamlyame,’ nyapdeiamse yupu talibuka dobolbanamlyame. Winipminyop ura, na arye ani koproba Daud biti, ‘Winipnamkine,’ nyalilamse touk, ayupu nirya ara, an deice uk nong lak kipdeipnamkine. 13 Ara, mince nyapdeiamse touk, Israel ninye batakana kum arye, sik noutamak noutam fia melibuka unamsine. Na arye aninye ati kum bataknamne,” Allah el si Yahweh arye, Raja Salomo biti nyabuk.

14 Ura Solomo birye Allah el si eren aik nirya dolamuk ani, akunum sirya dakdongobuk. 15 Winibukop ura, dana-dana keil abilinga anyaik buru tam domik ning nirya ara, nintong teleb yo, kepyal yo dobuka keil olilina ati lilibuka abilinga pibik. Ara, amsunak arye deibuka alip tam nirya deibuka dobik. Winibikop ura, amsuna tam ara urasin teleb yo, yo si sanobar dobuka amsuna tokik.

16 Winibuk ning ara anyaik noutam ara, lo aupmok bukni, anyaik fum tam bukni dong tam ara, abilinga wilibuka dona ati, el cang ara 9 meter kiklibikce, aik abilinga wilibuka dobik. Ara, kepyal yo akunum kintinibuka deiamika arye, tuku tam arye dipdongobuka im tam deibuka dobik. Anyaik si ara, fia Teleb Aik nyalamik. 17 Fia Teleb Aik dam otam bukni atam ara, anyaik el cang ara 18 meter kiklibuka dobik.

18 Tonda anyaik fum noutam nirya ara, nintong teleb yo, kepyal yo lilibukabikce aik abilinga pibik. Winibikop ura, ‘Urasin teleb upnamle’ tenen, bukmebuk urasin atonun gambar kibuka puturubuka deililamik. Tonda, bunga kait obuka lalamle touk gambar kibuka puturubuka deililamik. Winibikop ura anyaik abilinga urasin fia teleb ubuk. Anyaik noutam ara kepyal yo laka ubuk bukni, keil ara laka ton kum ubukba kum eibik.

19 Anyaik noutam nirya akunum kintinibukop ura, Allah el si Yahweh
el fia Teleb Aik fum tam ara, Allah arye, ‘Aning ara wininamlulume,
aning ara kum wininamlulume,’ nyabuka aribukba, yo lakase arye
domik marikna dongobik ning ara, anyaik fum tam deipnamika ati
kintinibik. Ara, mem yupu deilinak ati kintinibik. 20 Ajang aik noutam
fia Teleb Aik kintinibuk aik ara, el cang ap, pala ara, 9 meter kiklibuka
dobik. Winibukop ura emas urasin teleb ning ara, abilingna deice
taplakdongobik. Aning atonun kepyal yo lakase domikce, Allah el arina
ati kam ning opna arye, ining likildelilamikak adeice ara, emas ton
taplakdongobik.
21 Ura, Salomo birye nyapdeibukba, aning akunum winibikop ura,
anyaik fum tam nirya emas dobuka abilinga deice taplakdongobik. Tonda
anyaik wekelban bublan dam, dekna weik ning el si emas dobuka, gat
rantai tapu kitipdeibikce, kirikdongobik. 22 Winibika ati ara, adobik aik
abilinga urasin nirya ara, emas dobukabikce taplakdongobik. Tonda,
fia Teleb Aik fum tam ara, kepyal yo lakase arye domik marikna ara,
amarikna babye emas dobuka adeice taplakdongobik.
23 Winibikop ura, adib aryuk fia Teleb Aik fum tam, malaikat urasin
atonun ning, sik si cerub gambar atonun puturubikce, tikdeibik. Acerub
cang ara, 4 setengah meter (4.5) ubuk. 24 Tonda amalaikat atonun ning, el
si cerub, el fol dana tam fol babye, dana tam fol babye 2 setengah meter
(2.5) atonun ubuk. Ton tam fol arye, otam fol dinikil bana ara 4 setengah
meter (4.5) atonun ubuk. 25 Acerub bitinye ara sik nong ap, sik cang ap,
sik fol dana-dana ap ara, neiktoto uk puturupdeibik. 26 Atam cerub ap,
otam cerub ap ara, sik cang uapce itam tikilina ara 9 meter ubuk. Ton
ning babye, atonun ubuk.
27 Solomo birye, acerub bitinye dobuka, fia Teleb Aik fum tam deibuk.
Anyaik noutam deibukba, atam cerub el fol ara, otam abilinga ak bol
fipdongobuk. Atam cerub el fol ara, atam abilinga bol fipdongobuk.
Anyaik noutam ara, sik noutam fol ara dukdongopdarik. Atam cerub
babye, otam cerub babye, sik fol laklobuka lelebuka tikrik. 28 Abitinye
cerub puturupdeibik ning ara, emas dobuka sik nong deice nirya
taplakdeibuk.
29 Allah el si eren aik fum tam abilinga urasin nirya ara, cerub gambar
puturubikce kweirya dopdeibik. Tonda korma yo ap, bunga urasin teleb
ning ap, aning urasin atonun ning puturubik. Ara, abilingna urasin deice
arye puturupdeibik. 30 Tonda, Salomo birye, Allah el si eren aik fum tam
amsuna buna nirya ara, emas ning aryuk deipdongobuka taplakdeibuk.
Ara, fia Teleb Aik fum tam ap, anyaik buru tam bukni, cang Teleb Aik ap
ara, amsunak nirya ara emas taplakdeibuk.
31 Allah el si eren aik fum tam bukni, Fia Teleb Aik bublan bitinye
ati ara, lumun tam taplakdongobuka dolamakak ara, pamu barye yo

lakase arye, taplakdeibuka domik. Ayo lakase ara, Zaitun yo dobuka
domik. 32 Anyaik bublan bitinye nirya ara, ‘Urasin teleb upnamle’ tenen,
cerub gambar ap, korma yo gambar ap, bunga kait lalamle gambar ap
ara puturupdeibik. Agambar nirya deice ara emas ning dopbukabikce
taplakdongobik. Urasin fia teleb ubuk. 33 Aning atonun weik cang Teleb
Aik bublan bitinye ton dobik. Abublan ara, Zaitun yo arye dobik. Anyaik
bublan bitinye ati ara, lumun tam talbakdongobuka dolamakak ara, yo
lakase dum barye deice ak taplakdeibuka domik.
34 Tonda abublan dam uk bukni, abublan bure tam ara, sanobar yo dobuka
bublan bitinye ton atonun ning domik. Abitinye bublan ara, bublan kup-kupak
ara, utam babye, itam babye, yo kin-kin potokdongobuka domik. Winibuka
domika ati ara, abublan bitinye ara, yuk-yuk mungkukeipmana ani tiriklamik.
35 Abublan bitinye deice babye, ‘Urasin teleb upnamle’ tenen, cerub gambar ap,
korma yo gambar ap, bunga kait lalamle gambar ap puturupdeibik. Agambar
deice nirya ara emas dobukabikce taplakdongobuka deibik. Urasin fia teleb ubuk.
36 Winibukop ura, Allah el si eren aik dam bukni, mitik buru tam
nirya ara, urasin teleb keil pala lelebuka yangapdeiyamik. Akeil lelebuka
deililamika ara, winilye deiamik. Akeil kup-kupak ara, ‘Urasin teleb
upnamle’ tenen, kepyal yo lelepdeiamik.
37 Allah el si Yahweh, el si eren aik dona ati, ayukumna yo deiyok koubuka
ikik talak ara, sik yupu deice nyalamik wala si ara, Ziv nyalamik. Keteng tamun
nuklamik ning ara, keteng tamun dum barye deice arye deiyok koubik. 38 Tonda
sik yupu deice wala si silamik ning ara, wala si Bul wala noutam ara, anyaik
don fil ara sirya dakik. Tonda sik keteng tamun nuklamik touk, ara keteng
tamun kumce utam, (11) sebelas deice arye, aketeng tamun ara Salomo ap, el
fil don nang ap arye, Allah el si eren aik dobuka sirya dakik. Ara, Allah arye,
“Wininamlume, wininamlume,” nyamuk touk, sikce dolamika ani, sirya dakik.
Solomo ap, el fil don nang ap arye, keteng tamun tek barye deice arye, dolamika
ani sirya dakik.

[Minop sekik buku ara otam pasal 7 aubuk bukni, nun sekupu ning ara, aning kum sekupu ati, otam pasaluk 8 dukdongobuka nyapnin banululume.]

Allah arye, nyamukba yupu sekamik ning deiamik yo fum dobuka, Allah el si eren aik bobiyik yupu

8 1 Raja Salomo birye Allah el si eren aik akunum dobuka sirya dakdongobuk
ura, yupu nyapdeibukba, Israel ninye sik deiyok nang, wisi nang nirya
ap, Israel yala deiyok nang ap, ati nyalbiyik. Ara, “Yerusalem anyuk bulubuka
yalulume. Yamunce, minop talak Raja Daud ulamukak, anyaik si ara, Sion[d]

---

[d] **8:1** *Sion* Minop talak ara, asik weik domikba, sik ninye deiyoknye el si Raja Daud amutuku noutam ulamuk. Amutuku si ara, Sion nyalamik. Winitalak ara, amutuku uk bukni, amutuku si ara weik asik Yerusalem aning uk nyalamap.

amutuku noutam arye, weik mambul ning doprobibirye, Yerusalem mutuku
boyanuka deipnamabe. Ara, Allah el si Yahweh arye, 'Wininamlume, tonda aning
nyapsinye touk winipmunyop ura, na arye anggun ti winibuka melinamsine,'
nyapdeiamukba, ninye arye ayupu kekebikce sekuka, yo lakase arye memamik
marikna fum bisik deibik. Amarikna dobuka, Yerusalem mutuku noutam
boyanuka deipnamabe. Ayo lakase arye memamik marikna ara, minop talak Raja
Daud ulamukak, anyasik si ara, Sion. Mining dam mutuku, Sion mutuku noutam
arye amarikna doprobibirye, boyanuka Yerusalem mutuku noutamak, Allah el si
eren aik fum tam deipnamabe." Salomo birye, Israel sik deiyok nang, wisi nang
ati nyabuk.

2 Nyapribalimikba, Israel deiyok nang nirye arye kekebik. Kekebikop
ura, naku barye wala deice arye, bulubuka yayik. Awala si nyalamik ning
ara, Etanim[e] wala bulubuka yayik. (Sik yupu deice Etanim wala nyalamik
ning ara, nun wala si September atonun, Oktober atonun nyanyabe).
Awala ara, weik kwalina ton kwalilamik talak akunum ubukop ura,
Israel deiyok nang nirya Salomo dam uk bulubuka yayik.

3 Atalak ara, Israel ninye deiyok nang, sik wisi nang nirya akunum
yayikop ura, Allah el aik fum tam fil dona deiyok nang, sik imam nang
arye, Allah el si Yahweh arye, nyabuka sekeibuk yupu, yo lakase arye
domik marikna fum tam, Musa birye akeil dobuka dongobuk ning ara,
aning dobuka erepdobik. 4 Aning akunum doprobikce, aning delilamik
buru tam dolamik butum aling aik ton ulubukabikce bobiyik. Anyasik
ara, 'Allah ap neika yupu sisikibirye epdanamap' tenen, domikce,
deililamik ning ati nyapmabe. Abutum aling doltakne aik ara, 'Allah ap
elan aik,' nyalamik. Tonda, anyaik fum tam delilamik ning, Allah el si
erena ati, anyaik fil don ning nirya babye, dobuka bobiyik. Aning-aning
nirya dobuka bobiyik ning ara, Allah el si eren aik fum tam fil dona
deiyok nang, sik imam nang ap, tonda imam nang, sik fil melin nang,
Lewi yala nang ap arye, aning-aning nirya bobuka Yerusalem mutuku
bobiyik.

5 Aning-aning bobanmek talak ara, Raja Salomo ap, el mapu Israel
ninye nirya ap, bulubuka wekmekce banmek. Allah el si Yahweh arye
nyabuka sekeibuk yupu ara, yo lakase arye memamik marikna fum tam,
Musa birye akeil dobuka ayo lakase arye, domik marikna dongobuk ning
ara, sik imam nang arye, bobuka banmek talak ara, Salomo ap, Israel
nang ap, minop menekuka banmekbuk, sik imam nang ara, aminyan tam
banmek. Banmeka ani, amarikna akunum deibikop ura, Raja Salomo
ap, sik Israel ninye nirya ap arye, kam un ning nukman kumce weik
arye obukabikce, Allah si erena ati arenmek ning ara weik anya arye,

---

[e] **8:2** *Etanim* Minop talak ara, sik Ibrani yupu deice arye, wala si Etanim nyalamik ning ara, winitalak ara nun wala si September do Oktober wala ati nyanyabe.

nuksekmanto kum ubuk. Wininmek talak ara, Allah ati wininmekce, sapi
basam ap, domba basam ap, fia weik arye Allah ati arenmek.
6 Allah el si Yahweh arye nyabuka sekeibuk yupu, yo lakase arye
domik marikna fum tam, Musa birye akeil dobuka ayo lakase fum
tam dongamuk ning ara, sik imam nang arye, ayo lakase memamik
marikna dobukabikce, Allah el si eren aik fum tam, fia Kurun aik
nyalamik aik fum tam deibik. Anyaik ara, fia Kurun aik, talye nang
ap, talye ning ap, fia kum binmanto aik nyalamik. Tonda, ayo lakase
arye memamik marikna ara, Allah el si Yahweh arye, 'Wininamlume,
aning winipmunyop ura, na arye anggun ti winibuka melinamsine,'
nyapdeiamukba, ninye arye kekebuka sekeiamik yupu aubuk. Ayo lakase
arye memamik marikna deipmeka ara, anyaik Fia Teleb Koprop aik
fum tam bukni, im deice fil don nang, malaikat urasin atonun kibuka
puturupdeiamik, amalaikat bitinye, sik fol amutamak amarikna binuka
deibik.
7 Winibik ura amalaikat urasin atonun ning, dana-dana nirye, sik fol
bitinye arye ayo lakase arye domik marikna ap, amarikna bobana ati
cang yo ap singnipdongoprik. 8 Ayo lakase arye domik marikna bobana
ati, cang yo bitinye ara, fia cang weik ubuk. Ayo lakase arye memamik
marikna deibik aik si ara, fia Teleb Aik nyalamik. Anyaik bukni, mitik
atam domik aik si ara, Teleb Aik nyalamik. Amarikna bobana ati
dukuldongona cang yo ara, Teleb Aik fum tam tikminyop ura, acang yo
meusa ara eipnamtum bukni, Teleb Aik buru tam arye, dipdetumop ura,
ayo cang mouse ara kum eiptume. Ayo cang bitinye ara, anyaik tuba
aupmale.
9 Ayo lakase arye memamik marikna fum tam minop talak Musa
birye dongobuka deiyamuk ning ara lak nyapnukine. Tonok ning uk
dongamuk. Ara, Allah arye 'Aning ara wininamlyame, aning ara kum
wininamlyame,' nyapdeiamukce, keil pala bitinye deice sekukabukce,
Musa biti aribukba, Musa birye akeil dobuka, ayo lakase arye memamik
marikna fum tam deiamuk. Yuk ning ton ayo fum tam kum deiamuk,
akeil bitinyuke. Tonda, Musa birye akeil pala dobuka amarikna fum
tam dongamuk mutuku si ara, Horeb mutuku ulamuk talak anyapce.
Atalak ara, Allah arye sik Israel ninye Mesir mutuku noutam ikin kanye
bobuka ulamik talak, lyepdeibuk. Atalak ara, Allah el si Yahweh arye sik
Israel ninye ati nyabuk. "Anggunce aning ara wininamlulume, aning ara
kum wininamlulume. Na nyapsinye touk winipmunyop ura, na arye fia
kalikuka dilamsinirye, melinamsine," nyabuk.
10 Ura, sik imam nang arye, ayo lakase memamik marikna bobuka
anyaik binuka fia Teleb Aik Koproba akunum deibikop ura, anyaik
batakuka, tonda fia Teleb Aik Koproba batakuka, tuba tamubuka bai tam
biyik. Anyaik binuka deibuk ura buru tam biyik talak ara, talye karin

arye weik dua bum koulukukce, Allah el si Yahweh, el si eren aik fum
tam yanuka siknipdongobuk. Aweik dua ara, Allah el si Yahweh arye
aribukba, anyaik fum tam yanuka wekukce siknipdongobuk. 11 Tonda,
Allah el si Yahweh arye, adua aribukba, akunum anyaik fum tam
wekukop ura, Allah el aik fum fil dona deiyok nang, sik imam nang nirya
ara, Allah el si erena ati fil dolamik ning ara, fil dopmanto kum kibuk.
Deiyok ara, Allah el si Yahweh, el dirina weik, el si erena aik fum tam
wekuka ati, anang ara fil dopmanto kum kibuk.
12 Winibuka ati, Raja Salomo birye nyabuk. "Nun ni Allah el si Yahweh
arye, minop talak arye akunum nyapdeiamsuke. 'Na ara, weik ulul dua
noutamak bukni, mirin dua noutam unamne,' nyapdeiamsuke. 13 Bukni
na ni Allah, winitalak ara na arye an ti, fia teleb aik akunum kintinibuka
dopmakine. Anyaik dopsa deiyok ara, 'Ance anyaik bimince asukum uk
fia unamlame' tenen, dopkise," Raja Salomo birye nyabuk. 14 Ura, sik
Israel ninye nirya mining dam tuba tikmek talak ara, Salomo birye 'Israel
nang teleb upnamak' tenen, teleb yupu nyapdeibuk.
15 Salomo birye nyabuk yupu ara ani.
Nun ni Allah, an si Yahweh ati, 'Anda fia telebe,' nyapkiyabe. Ancuk
nun Israel ninye ati fia kalikuka melyamsulum touk, tuba melisilyame.
Anda nun ni Allah tonok ulyame. Na ni koproba Daud biti, an Allah
arye, 'Wininamkine,' nyapdeiplume. An si bam bol arye nyaplum yupu
ara, winitalak an taruk aryuk akunum winipmalame. Nong akunum
upmasile. Nun ni Allah, ance nyapdeiyamsulum yupu ara ani.
16 "Na mapu Israel ninye, Mesir mutuku noutam ulamik bukni, na
arye lyepsirye anang bobise. Aninye bobise talak arye dipdongobuka,
anoutam nirya ara, yuk mutuku si ton kum dopse. Ara, 'Na si eren aik
dopnamniyakak ara, ani, ani ton,' fia kum nyalamse. Israel yala ninye,
anggun yala ap, anggun asik si ap ara, weik aupmal bukni, aning nirya
ton kum wipse.
Deiyok ara, na mapu Israel ninye ati, 'Sik weik deiyoknye kiplirye, na
ning koproba tenyamse ninye talinamle,' tenyamsinye bira, Raja Daud el
uka. Ati ara, yuk mutuku noutam ton, 'Na si eren aik dobikiba, anyaik
fum tam na si erenamne' tenen, fia kum wipdeiamse. Yerusalem mutuku
uk wipdeiamse. Allah arye nyabuk. Ati, el si eren aik ara, amutuku uk
unamle," Salomo birye nyabuk.
17 Nyabukce ayupu tonap, dukdongobuka nyabuk. "Na ni Raja Daud
bira, el talima noutam utenelamuk. 'Se, nun ni Allah, nun Israel ninye
ati, fia kalikuka melisulule. Allah el si Yahweh ati, el si eren aik doptinye'
tenen, fia patalamukba tenilamuk. 18 Utenelamuk bukni, Allah el si
Yahweh arye, na ni koproba Daud biti nyabuk. 'An talima noutam ara, se,
na ni Allah, el si eren aik doptinye,' tenelalume. Aning tenelamlum ning
ara, teleb ulalume.

19 Bukni, na si eren aik dopnamnilanye bira, ance kume. Ance anyaik
kum dopnamnilam bukni, ance deipnalam mi, elce anyaik dopnamnile.
Ara, an koproba arye deipnalam mi, an nong ap, an ining ap atonun
mi, elcuk anyaik dopnamnile. Anyaik doplyop ura, anyaik fum tam
ara, ninye weik na si erenamniyake. Allah arye na ni koproba Daud biti
nyabuke," Salomo birye nyabuk.
20 Nyabukce ayupu ton nyabuk. "Ati ara, na arye nyapsine. Nun
ni Allah el si Yahweh arye, na ni koproba Daud biti, 'Wininamne,'
nyapdeiamuk yupu dipkoprop nong akunum uple. Allah el si Yahweh
arye, 'Winipnamle,' nyabuka nyalin yupu nyapdeiamuk touk, na ni
koprop Daud el bulamukak akunum punupsirye, Israel ninye nirya
talina ati, sik weik deiyoknye, Raja akunum unune. Tonda, Allah arye
nyapdeiamuk touk, na arye Allah el si Yahweh, el si eren aik akunum
dopse. Anyaik fum tam ara, ninye weik arye Allah si erenamake. Nun ni
Allah, elcuk el mapu Israel ninye ati, tuba kalikuka melilule.
21 Tonda, nun ni Allah el si Yahweh arye, nun apu yapu ati lyepdomukce,
Mesir mutuku noutam arye, bobiyuk talak ara, nun apu yapu ati nyabuk,
'Aning ara, wininamlulume aning ara kum wininamlulume. Winipmunyop
ura, na arye kalikuka melinamsine,' nyabuka nyalin yupu nyapdeibuk.
Ayupu ara, Allah arye Musa biti, ayupu nyabukce, keil pala deice sekuka
aribukba, Musa birye akeil bitinye dobuka, yo lakase arye memamik
marikna fum tam dongobuka deiamuk. Ayo lakase arye memamik
marikna delin aik ara, na arye akunum kintinibuka dopse, nyapsine," Raja
Salomo birye sik Israel ninye nirya ati nyabuk.

Salomo birye Allah morobuk yupu

22 Raja Salomo birye ayupu nirya akunum nyabuka sirya dakukop
ura, aning ton winibuk. Israel ninye nirya bulubuka tikmeka urasin dam
tikilyayuk. Tonda, Allah el si Yahweh ati, kam ning obuka, el si erena ati,
arinmekak arye, pala keil yangapdeiamik dam tikukce, Salomo el taruk
bitinye erebuka im deice dinmokce, ayupu dukdongobuka nyabukce,
Allah morobuk.
23 "Na ni Allah, an si Yahweh ati, an si erepkine. Naio, Israel ninye
ati fia kalikuka melisilyame. Nun deiyoknye an tonok ulyame. Im deice
babye, tukwak mutuku babye, an atonunye ton fia kum ulule. Anda Allah
tonoka. An ti fia tuba diba tenekinyak nang arye, yuk talye ning patana
kumce, an nyalyam yupu moubuka talibikirye dobolbanyak nang ati ara,
ance fia bico tenesilyame. An amutam unyak nang ati, 'Wininamsine,'
nyapdeiamsulum yupu ara, dipkoprop tuba winisilyame. Ati tukwak
mutuku babye, im deice babye, an atonunye ton fia kum ulule.
24 Aning atonun, ancuk na ni koprop Daud biti, 'Wininamkine,'
nyapdeiamlum yupu ara, akunum winipmasilame. An si bam bol arye

nyaplum yupu ara, winitalak an taruk aryuk akunum winipmasilame.
Nong akunum upmasilba, arup arye eipmabe.”
25 “Winitalak ara, na ni Allah, an si Yahweh unmalame. Naio, Israel
ninye ati fia kalikuka melisilyame. Na ni koprop Daud bira an amutam
ulamukce, an fil uk dolamuk. Ati ance el ti nyalin yupu nyamlum
ning ara, ‘Dipkoprop tuba winipnamsilam’ tenen, moropkine. Daud
biti nyamlum yupu ara, ani. ‘Daud, ance na nyapdeiyamse yupu
nirya moubuka talyamlumce, dobolbalalum tonun, ance deipminba
dadeipdanin, binamak ninye babye, na yupu moubuka kekebikirye,
aning uk winibicop ura, na dam fia unamake. Ara, ance Israel ninye
weik deiyoknye Raja ulalum atonun, aminyan yanamle noutam babye,
an mapu Raja nang fia unamake. Na dam ton fia min kum unamake,’
nyaplume.
26 Ati ara, na ni Allah, an si Yahweh umince, Israel ninye ati fia
kalikuka melisilyame. Na ni koprop Daud bira an amutam ulamukce,
an fil uk dolamuk. Ati ance el ti nyalin yupu nyamlum ara, ‘Dipkoprop
tuba winipsilyam’ tenen, moropkine,” Salomo birye nyabuka Allah ati
morobuk.
27 Morobukce ayupu ton nyabuk. “Bukni, dipkoprop Allah anda
atukwak mutuku noutamak uk ulamtum do? Kume, im deice babye weik
mutuke. Tonda im deice fia eitam babye, denap weik aulul bukni, Allah
anda amutuku babye, kum suktalipnamtume. Anda weik mambulnye biti
nyapkine. Ati ara, aning atonun, na dopse aik ara, fia mitik aik dopse ati,
anyaik fum tam babye kum uptume. Anda tonok sukumuk kum ulyama
ati nyapne. 28 Bukni naio, an amutam ununa ati ara, ‘Na moropnukin
yupu kekepnutum’ tenen, moropnukine. Na ara malinye binya arye, adib
aryuk wenebuka oplopnutum bukni, ‘Kan kanye aryuk bico tenepnimince
melinamnilam’ tenen, moropkine. Naio, an si Yahweh ati erekunune.
Anda na si erenun Allah uka. Ati, asum arye, na engebuka moropmakin
yupu ara, ‘Kekepnamnilam’ tenen, moropkine.”
29 “Moropkin ning ara, Allah ance, ‘Anyaik ara, anyaka dopminyeba, na
si anyaka deipnamne,’ nyapdeiyamnuluma ati ara, keteng noutam babye,
lukunyan babye, an asing labuka anyaik fia dimince, kekenamsilyame.
Ara, ‘Winipmince, an amutam ulamnanye, na arye moronamkin yupu
kekenamnilam’ tenen, moropkine. 30 Tonda, na ap, an mapu Israel
nang nirya arye, anyaik yanmanto kum ubibye talak babye an si eren
aik tuba tenebibirye, an ti tenibuka moropkipyop ura, ‘Kekenamsilam’
tenen, moropkine. Ara, ‘An unak im deice arye kekepsimince, nun malye
wininyap ning ati, naminkipsimince, lyelonamsilam’ tenen, moropkine.”
31 “Winipmanto, tonoknye birye, el ka biti, malye uplyop ura,
deiyok nang arye, ‘Aning lipsisikilina ati, weik yupu nyapnamlyame,’
nyapdeipminba, anye anyaik dam yalirye, an arina ati pala keil

yangabdeiamikcak tiklirye, weik yupu nyanamle talak ara, ‘Ance
kekepnamlam’ tenen, moropkine. 32 Aning atonun nang, an aik
dam yakirye morobicop ura, an im deice arye kekepnamsilyame.
‘Kekepsimince, yupu bokeipnamsilam’ tenen, ati nyapkine. Allah im deice
arye kekepsimince, kel bikuka ‘Anye bira dipkoprop malye winipmale.
Anye bira malye kum winipmale,’ tenepsimince, amalye winipmalinye
bira, el malye winipmalye touk wenen ning arenamlyame. Tonda malye
kum winipmalinye bira, talye batakanamlyame. Winipminyop ura,
nunce, ‘Teleb ning ani, malye ning ani’ tenen, kel biktibye,” Raja Salomo
nyabukce morobuk.
33 Tonda, ayupu nyabuka morobuk. “Winipmanto ara ton, Allah an
mapu Israel nang arye, an dam malye winibikcop ura, ance wenen
ning aripsiminyeba, nun oldan nang arye sirya obuka daksikiba, ilil
kanye bobibirye, an aik dam ton tamubuka yabirye, ‘Se naio, nun malye
wininyap ning batakabe. Anda nun ni Allah tonok ulyama ati ara, ancuk
lyepsilyame,’ nyabuka moropkeipyop ura, ‘Ance kekenamsilam’ tenen,
moropkine.
34 Yanuka moropkipyop ura, an im deice arye, aning kekepsimince,
Israel nang nun malye ning adib aryuk namin kipsimince,
lyenamsilyame. Tonda, winipmince nun apu yapu ati aryamlum mutuku
uk, yuk mutuku nang arye nun ti sirya obuka daksikirye, yuk mutuku
bobisicop ura, ‘Aminyan talak ance nun Israel ninye lyepsimince, tuba
tamubuka boyasimince, amutuku tamubuka aripnamsilam’ tenen,
moropkine.”
35 “Winipmanto ning ton, Israel ninye malye winibikiba, sik wenena
ati ara, mok kum ceplirye dou uk maplyop ura, sik malye winilamice
ning loplobuka anyaik dam kum yanmanto unamak bukni, an si eren aik
tuba tenebikirye, an tibuk tenibuka moropkikirye, ‘Se naio, anda nun
ni Allah tonok ulyame. Ance wenepmasilama ati, nun malye wininyap
ning akunum batakabe. An si uk erenamabe,’ nyabipyop ura, ance
kekenamsilame, naio.
36 Winibikcop ura, an im deice arye kekepmince, ‘Israel nang sik malye
winin ning nirya ati namin kipmince, lyepnamlam’ tenen, moropkine.
Winipmince, ancuk sik ti ara, ‘Teleb bisik ara ani, teleb wininamlum
ning ara, ani,’ nyapminba, sik abisik uk dukdongobuka banamake.
Winibikiba, ance nun ti, ‘Amutuku talibuka upnamak’ tenen, aryamsulum
mutuku, amutuku deice arye, ‘Mok aripsiminyeba, fia cenamsil’ tenen,
moropkine.”
37 “Tonda winipmanto ning ara, amutuku din patana ap, weik mambul
uk talibuka ninye dipna ap, tonda sik koun ning koubikiba lyulamle ning
ap, tonda koun ning koluna ap, tonda weik sul kwising arye, weik yakirye
nun koulamap ning nirya dibikce talak ap, [locusts or grasshoppers (which

eat up crops)] tonda anggun oldan nang arye yanuka olyasice talak ap,
ura yata kanye imun ning yanamle talak do nirya, Israel nang arye an ti
morobikcop ura, 'Ance kekenamsilam' tenen, moropkine. 38 Kanye imun
ning akunum uplyop ura, sik Israel ninye nirya, sik yuk-yuk arye, 'Se na
talima malye wininye ning ani,' tenebikirye, moropnamake. Winibikirye,
anyaik dam kum yanmanto unamak bukni, an si eren aik tenebikirye,
an tibuk tenibuka, taruk erebuka an ti, 'Nun ni melipsilyame,' nyabuka
moronamkiyak talak ara, 'Kance kekenamsilam' tenen, moropkine."
39 "Morobikcop ura, an adib aryuk im deice, an un dam arye
kekenamlyame. Kekepmince, nun malye winin ning ati namin
kipsimince, lyenamsilyame. Nun nie, ance tukwak unyak ninye nirya, sik
talimak ulul ning an kel ati ara, teleb do, malye do, ninye arye sik yuk-
yuk ulamikce touk, ance yupu bokeipnamsilame. Ancuk ninye tukwak
nang sik talima noutam ulul ning dimince kel bikilyame, yuk nang arye
ton kum winiptinge.
40 Ninye talima eipmince, yupu bokeipsiminyop ura, Israel ninye nirya
arye an ti 'Se, Allah ara dipkoprop mambul weiknye' tenen, ilil weik
unamake. Winibikiba, ance sik ti kam una ati lo tonap arepminba, kam
tuba unamak talak ara, an ti si erenamkiyake. Tonda, ance nun apu yapu
ati aryamlum mutuku aunamake. 'Wininamsilam' tenen, moropkine."
41 "Tonda tikilyangan nang, an mapu Israel nang kum bukni, Allah
an si erena ati sik yuk mutuku nang arye, amutuku yanamak nang
ati nyapnune. 42 Anang ara, pera mutuku unyak bukni, yuk nang arye
nyabikiba, an si ton kekepnamake. Ton ning ara, Allah an mikip ap, an
weik mambul si ap, an taruk mikip arye mutuku-mutuku nirya noutam,
weik mambul fil donalam ning, kekebikirye kel biknamake. Kekebikcop
ura, an morona ati, anyaik dam yakirye an tibuk si erenamkiyake."
43 "Sik yuk mutuku nang, talye tikilyangan nang arye, an ti anyaik
dam moropkikcop ura, an adib aryuk im deice an uminyak arye, sik
morobikce ning ara kekepmince, melinamlyame. Winipmince sik
moropmakikce touk melipminyop ura, amutuku talye tikilyangan nang
babye, winipminye deice arye, eipkikirye yuk mutuku binuka nyabikcop
ura, ninye mutuku-mutuku nirya, an si uk kel biknamake.
Winibikirye, an ti, 'Se Allah ara weik mambule' tenen, ilil unamake.
Winibikirye an ti sik babye ilil upliba, an mapu Israel nang arye an si
erelamika atonun, yuk mutuku nang babye, wininamake. Tonda, an
si erena ati, dopkise aik ara, 'E Raja Salomo birye anyaik ara dobuka
deiyok ara, talye ati kume. Ara, dipkoprop Allah el si erena ati dobuke,'
tenenamake. Winipnamak tenen ati moropkine." Salomo birye nyabuka
morobuk.
44 Morobukce ayupu ton dukdongobuka morobuk. "Tonda
winipmanto, an mapu Israel nang ati dan mutuku do nirya, anang

dopdeipnamlamak nirya, anang arye sik oldan nang dam binukce talak
ara, an ti moronamkiake. Ara, anda Allah an si Yahweh ati si erebikirye
moronamkiake. Tonda, ance wiamlum asik Yerusalem si ton teninamake.
Tonda, an si eren aik dopse ning ara, aning ton tenebikirye, an ti
moronamkiake. Winibikcop ura, 'Ance kekenamsilyam' tenen, moropkine.
45 An mapu Israel nang arye, sik oldan nang dam binukce talak,
an ti morobikcop ura, an adib aryuk im deice arye, kekenamlyame.
Kekepmince, sik moropnamak ning ap, sikce olbanamak ning ap
ati, melinamlyame. 'Sik moropnamkiak touk wininamlam' tenen,
moropkine." 46 "Bukni, an mapu Israel ninye, aminyan talak malye winin
ning an dam wininamkiyake. Ara, ninye tonoknye babye ton, telebnye
ton kum unyabe. Ati malye ubikcop ura, ance anang dobuka sik oldan
nang deice deipminba, ayu nang arye an mapu tongobikirye wenen aik
yukak do, dam do, deililbinamke.
47 Winibikiba, an mapu Israel nang arye, 'Se, nun dipkoprop malye
winibupa deice arye, Allah wenepmasilba awenen aik bukmabe' tenen,
sik bidamnye arye tenebikirye, talima noutam arye kel bikikirye wenen
aik binuka deiamikce dib aryuk, 'Se nun dipkoprop malye winibupe. Nun
ni Allah ati yanibupe. Fia malye-malye ulamupu ning ara, batakabe. Nun
ni Allah lyepsilyame,' nyabuka morobikcop ura, ance kekenalam tenen,
moropkine."
48 "Ara talye sibama arye nyaltakna kum bukni, sik Israel nang arye,
sik oldan nang sirya obuka dakikirye, wenen aik bobinuka dongobikcop
ura, amutuku noutam arye, 'Dipkoprop sik talima noutam arye, malye
winilamice ning batakikirye, an ti sik talima ap, kanye ap, nong ap nirya
an deice deipkikcop ura, aning ton eibuka bikinalam' tenen, moropkine
naio. Winibikirye an ap, sik apu yapu aryamlum mutuku ap, ance wiamlum
asik Yerusalem ap, an si eren aik dopse ning ap, aning-aning nirya tuba
tonap tenebikirye, an ti moropkikcop ura, ance kekenamlyame naio.
49 Dipkoprop an ti morobikcop ura, an adib aryuk im deice arye,
kekenamlyame. Kekepmince, sik moropnamak ning ap, sik kanye imun
uplye ning ap ati, melinamlyame. 'Sik moropnamkiyak touk wininamlam'
tenen, moropkine." Salomo birye Allah ati nyabuka morobuk.
50 Aning morobukop ura, aning ton morobuk. "Ati ara, Israel
ninye an dam malye wininamak ning ara, lyelonalyame. Ance sik ti,
'Wininamlyame,' nyapdeiyamsulum yupu yaniplobuka malye winilamice
nang ati, namin kum kipdeipnalyame nai. Tonda, sik oldan nang arye
obisibice talak, anang ati, ance bico tenena deiyok ning arepminba,
anang arye, 'Fia ikin ning Israel ninye sik nong deice kum delinamak'
tenen, moropkine.
51 Aning wininalam ara, talye ati kume. Deiyok ara, Israel ninye ara,
an mapu koprop atonun unyake. Ance, 'Israel nang, na ninye koproba

unamake. Winibiceba neiktoto uk unamabe,' tenyamlumce aninye
wibuka deiyamsuluma ati nyapne. Tonda, Mesir mutuku noutam arye
weik fil dilamikba, fia kanye imun kanye bobuka ulamika noutam
arye lyebuka boyanalume. Aning ati, 'Israel ninye melinalyame' tenen,
moropkine naio."
52 "Ati ara, ance moubuka eipsimince, bico tenepsutumto ura, na
arye an moropkin ning ap, dan talak do nirya, an mapu Israel ninye
arye moronamkiyak ning nirya ara, 'Kekepmince melinamsilam'
tenen, moropkine. 53 Aning ara, talye ati kum moropkine. Deiyok ara,
tukwak mutuku noutam nirya ara, ninye fia weik aulamik bukni, ance
anang, Israel nang ati, 'Israel nang, na ninye koprop unamak tenen
wiyamlumce neika unamabe,' tenyamlumce aninye wipdeiyamsulume.
Ance, 'Na mapu' tenen, wiamsulumce, Musa dam nyapdeiamlumba,
elce nyapdeiamsuk atonun, 'Israel ninye na ninye koprop unmake,'
nyapdeiamsulume.
Ayupu nyapdeamsulum talak ara, nun yok punun nang Mesir mutuku
arye, boyanamlum talak arye nyapsulume. Se na ni Allah, an si Yahweh
ulyame. Anda aning-aning deice tam talibuka Weik Erenena Deiyoknye
umince, an tenyamlum touk ulyame. Ati ara, na arye moropkine."
Salomo birye nyabuka morobuk.

Salomo birye sirya dakdongobuka Allah morobuk yupu

54 Salomo birye Allah el si Yahweh ati, moron yupu nirya akunum
nyapnin banmoka ani, sirya moropnuyuk talak ara, tuba tonap tikuke.
Ara, Allah el si Yahweh, el arina ati pala keil taplakuka yangapdeipmek
urasin dam, kutam tuku dipdongobukce, tikuke. Allah ati moronmok
talak ara el taruk bitinye im tam erebuka moronmoke. Atalak ara,
sirya dakdongobuka Allah ati morobuk. 55 Akunum morobukop ura,
tikikabukce, sik Israel ninye bulupmeka urasin dam tikukce weik
yupu deice arye nyabuk. Ara, 'Nun ni Allah arye Israel ninye teleb
updeipnamle' tenen, nyabuk. Elce nyabuk yupu ara, ani.
56 "Nun ni Allah, el si Yahweh ati, fia telebe nyapkiabe. Naio, diba
ance Musa biti nyapdeiamlum atonun, ance nun Israel ninye ati talibuka
lyepsilyame. Winipminyeba, winitalak ara, nun talye kanye bobuka
unamabe. Kanye imun ning ton fia kum upmasilba, teleb uk unyabe.
Ance an amutam fil dolamuknye Musa deice arye, nyapdeipsulum yupu,
fia teleb nyalin yupu nirya ara, akunum winipmasilame. Anyalin yupu
nirya ara, nong akunum uple. Tonok yupu babye kum bataksuke, aning
nirya sirya akunum dakasulule.
57 Ati nun Ni Koprop Allah, anda Yahweh ulyame. Ancuk nun apu
yapu babye melipnin yangalamluma atonun, 'Ance nun babye tuba
melinamsilam' tenen, moropkiyabe. Tonda, 'Namin kipsimince, kum

batakanamsilam' tenen, moropkiyabe." 58 "Winipsiminya deice arye,
ance melipsiminba, nun kanye talima ap, nong ap dobuka, an deice
deipnamabe. Winibibirye, ance, 'Aning ara wininamlume, aning ara ton
kum wininamlume,' nyapdeipsulum yupu nirya moubuka kekebibirye, fia
dobolbanamabe. Ara, nun apu yapu ati nyamlum touk, 'Dukdongobuka
winibibirye, fia kum bataknamap' tenen, moropkiyabe."
59 "Na arye Allah an si Yahweh ati moropmana atonun, 'Kan dam
fia upkilyeba, fia tenenamnilam' tenen, moropkine. Ara, keteng
noutam babye, lukunyan babye nirya, na arye moropmakin yupu tuba
teninamlyame naio. Aning deiyok ara, nun ni Allah, ara an amutam fil
donanye ap, ance wiamlum ninye Israel ninye ap, 'Asum-asum nirya
nun patapsilye touk eipsimince melinamsilam,' tenen, ati nyapkine nai.
60 Winibuka melipsiminyop ura, ninye mutuku-mutuku nirya eipsikirye,
kel bikikcop ura, 'Se, Allah el si Yahweh, elda weik mambule. Yuk
ton kum ulule, el tonoka,' tenebuka el si uk erenamake. Utenen ati
moropkiyabe nai." Raja Salomo birye Israel ninye ati nyabuk.
61 Nyabukce ayupu ton dukdongobuka nyabuk. "Ati ara, anggun adib
aryuk Allah el si Yahweh ati, diba tenepmunce anggun kanye talima ap,
nong ap, tuba Allah arenamlume. Winipmunye deice arye, elce 'Aning
ara wininamlume, aning ara ton kum wininamlume,' nyapsilye yupu
moubuka kekepmunce, talibuka unamlulume. 'Ara, arup unmaluma
atonun fia wininamlum' tenen, nyapsine." Raja Salomo birye sik Israel
ninye nirya ati nyabuk.

Raja Salomo ap, Israel nang ap arye, 'Allah el si eren aik ilil kanye bobuka, aik bisik bublan kuknamap' tenen, winibik ning ati nyabuk yupu

62 Raja Salomo ap, Israel nang ap arye, 'Allah el si eren aik ara, akunum
dobuba anya arye, nun ni Allah el si Yahweh ati, si erebuka anyaik
aripnuyabe' tenen, kam ning obukabikce weik arye aribik. 63 Winibik talak
ara, Raja Salomo birye Allah el si Yahweh ati ninye weilamak kam tuba
ulamle ning sapi basam 22.000 ap, domba basam ap, kambing basam ap,
tabakuka 20.000 ton obuka aribuk. Ara, 'Na ni Allah, el si Yahweh ap, nun
Israel ninye ap, teleb ubuka neika unamap' tenen, aning aribuk. El ap, sik
Israel ninye ap arye, winipmeka deice arye, Allah el si Yahweh, el si eren
aik ara, bisik bublan kukna nyalamak touk, anyaik ara bisik bublan kukik.
64 Tonda asum aryuk, Allah el si Yahweh, el si eren aik urasin dam ara,
weik lo ton aupmok ning ara, Salomo birye bublan kuka, teleb kipdeibuk.
Winina ati ara, alo noutam Salomo birye aning-aning weik arye Allah
ati aribuk. Elce aribuk ning ara, 'Allah si erepnuyap' tenen, kam ning
obukabukce, uku dongobuk. Tonda, ninye koulamak ning gandum ap,
aning atonun bukni, yuk ning ap aribuk.

Tonda, ‘Allah ap, ninye ap, teleb ubuka neika unamap’ tenen, kam ning arepmek ning arye, meta ap, tuba aupmok ning ara, weik arye ton aribukce uku dongobuk.

Ura, Salomo birye, aning-aning nirya, Allah el si eren aik buru tam weik lo noutam arye aribuka deiyok ara, ani. Ara, Allah arina ati weik pala keil dobuka, pala keil yangapdeiamik ning ara, mitik ati ara, asum arye aning-aning nirya aribik ning ara, fia weik ati, akeil pala kintinipdeiamik adeice arye, aning nirya deipmanto kum ubuk. Akeil deice ara mitik lo ubuka ati ara, talya arye yuk sukumuk aribuk.

65 Ati ara, Raja Salomo ap, sik Israel ninye nirya ap, ninye kum nukmanto, fia weik arye bulubukabikce, weik kwalina yubuka Allah ati si erenmekce, Allah el si eren aik bisik bublan kukik. ‘Wininamap’ tenen, yanmek nang ara fia weik. Ara, Hamat mutuku bana ati deiyok koubuka balamikak arye, anerye dukdongobuka otam nirya, Mesir mutuku weik mek balamukak arye bulubuka yanmek. Amutuku-amutuku nang nirye arye, like empat belas (14) sum deice arye, kwalina kwalinmekce, Allah el si Yahweh ati si erenmek.

Wininmeka ani, akunum sirya dakikop ura, Salomo birye nyapdeibukba, ayala-ayala nang nirya sik mutuku tamubuka bindobik. Sik banuyik talak ara, Raja Salomo biti teleb yupu nyabik. Ara, ‘Allah arye Raja Salomo biti teleb winipdeipnamle’ tenen, teleb yupu nyabuka, el deice deibikce bindobik. Sik mutuku tamubuka banmek talak ara, teleb kanye bobuka pin-pin asa arye biyik. Ara, ‘Se Allah el si Yahweh arye, el amutam fil dolamuknye Raja Daud ap, Allah elce wibuka diamuk nang, Israel ninye ap ati, fia teleb ubuka melilamuk,’ teninmekce banmeka ani, sik mutuku biyik.

Allah el si Yahweh arye, Salomo dam like bitinye sum yayukba eibuk yupu

9 1 Salomo birye Allah el si Yahweh, el si eren aik ap, tonda Israel ninye sik deiyoknye un aik ap, tonda yuk tenyamuk ning ap, akunum dobukop ura, el tenyamuk ning nirya akunum winibuk ati batakuk. 2 Winibukop ura, Allah el si Yahweh, minop talak Gibeon mutuku noutam yanuka Salomo biti lak kiamuka atonun, winitalak like bitinye ning ara, Salomo dam Yerusalem mutuku noutam yanuka lak kibukce, Salomo biti nyabuk.

3 “Salomo ance na ti morolamnulum ning ara, akunum kekepkisirye, melinamkine. Ati ance na si eren aik dopnulum ning ara, ‘Fia teleb ak upnamle’ tenen, na arye akunum teleb kipdeipmakine. Ara, anyaik fum ara, na si akunum dongopse ati, na si asukum uk tuba fia aupnamnile. Tonda anyaik ap, anyaik unamak ninye ap ati, fia dinamne. Tonda, na talima noutam ara, anyaik ati fia tenenamne. Aning ara, fia kum bataknamne.

4 Salomo an babye, ani koproba Daud, duknuna fia kum arye, talima fia
diksukumuk ulamukce, na nyapne yupu uk kekebuka ulamuk atonun
wininamlyame. Tonda, na arye, ‘Aning ara wininamlame, aning ara ton kum
wininamlyame,’ nyapse ning ara, aning uk moubuka talipmince, unalyame.
5 Winipminyop ura, na arye melinamkine, ance Israel ninye talipmince,
sik ninye deiyoknye, sik Raja fia unalyame. An dipminyop ura, an
yala nang aryuk Israel ninye talibuka weik ninye deiyok nang, Raja
nang unamake. Ara, ani koproba Daud biti, ‘An yala nang aryuk Israel
ninye talinamake. Ara, ance deipminba, dadeipdanin binamak nang,
Israel ninye sik deiyok nang fia kipnin banamake,’ nyapdeiamse touk
wininamsine. Ara, na arye ‘Wininalyame,’ nyapdeiyamse yupu uk
winipminyop ura, aning winipnamkine,” Allah arye Salomo biti nyabuk.
6 Nyabukce ayupu ton dukdongobuka nyabuk.
Bukni, an ap, ance deipminba dadeipdanin binamak ninye nirya
ara, na ti bataknikirye, Isa Mutuku Dongonye si uk eremunce na si
yanipnumunyop ura, wenepnamsine. Aning atonun, na arye “Aning ara
wininamlume, aning ara kum wininamlume,” nyapdeiyamse ning ara
yanipnumunce, bataknumunyop ura, na arye wenenamsine. 7 Anggun
wenena ati wininamne ning ara, ani. Ara, na arye na mapu Israel ninye ati,
“Amutuku unamlume,” nyabuka aryamsise mutuku ara, tuba tamubuka
dopropnamsine. Tonda ance dopnulum aik, ‘Na weik aik unamle. Anyaik
fum tam ara, na si erenamninyak’ tenen, na si anyaik deice akunum
deipman bukni, anggunce na bataknumunyop ura, na babye anyaik ara,
batakuka bindopnamne. Winipniba, ninye yuk mutuku nang nirye arye
Israel ninye ati, malye-malye nyabikirye, nalibuka aku tunamake. Tonda
Israel ninye ati, “Anggunda talye nang anya,” nyanamake.
8 Winitalak ara, ance dopnulum aik ara, urasin fia teleb aik ulule.
Anyaik atonun ton kum ulule. Bukni, sik Israel ninye arye malye-malye
winibikirye, na bataknicop ura, anyaik batakniba, fia malye kipnin
banamle. Ati anyaik ulubuka bataklopnamake. Winiplyop ura, anyaik
dam bace nang eibikirye, ‘Se, ara yata ati winibuk do?’ tenen, lukdakirye,
nyanamake. “Yata deiyok ati, Allah el si Yahweh arye, anyaik ap,
amutuku ap, aninye ap ati, fia malye kipdeibuk do?” nyanamake.
9 Nyabikiba, yuk nang arye nyanamake. “Kume, sik Ni Koprop Allah,
el si Yahweh arye, sik delil punun nang Mesir mutuku arye bobuka,
boyanamuknye, el si yanibikce Isa Mutuku Dongonye si uk erebikce, Isa
Mutuku Dongonye amutam ulamik ati, ‘Allah el si Yahweh arye aninye
wenebuka atia. Ara, el yu ning anang sik nong deice deibukba, fia kanye
imun ning weik arye aryamuk bukni, sik ikin weik unyake,’ nyanamake,”
Allah arye Raja Salomo biti nyabuk.

[Minop sekik buku ara otam ayat 10-27 ton aubuk bukni, nun sekupu ning ara, aning kum sekupu ati, otam pasaluk 10 dukdongobuka nyapnin banululume.]

Syeba mutuku weik ninye deiyok kil, Raja Salomo dam Yerusalem mutuku yayuka ati nyabuk yupu

10 1 Ninye arye, “Raja Salomo birye Allah el si Yahweh, el si uk
erelule. Salomo ap, Allah el si Yahweh[f] ap, teleb ubuka neika
urudake,” nyalamikba, Syeba mutuku talyamuk kil arye tuba kekelamuka
ati, el dam biyuk. Biyukce, ‘Dib ulul do, kum do?’ tenen, ‘Ikin yupu
arye asipdenirye, winipdenamne,’ tenebukce, el dam binuka asipdeyuk.
2 Syeba mutuku weik ninye deiyok kil, Yerusalem mutuku binuyuk talak
ara, dekna weik ning, kum nukmanto, fia weik arye libuka bobiyuk.
El talibuka ulamuk ning bobiyuk ning ara, unta basam fia weik, tonda
aunta basam deice arye dekna weik nintong teleb ning el si ara, rempa-
rempa ap, urasin teleb ning gat keil ap, tonda dekna weik ning emas ap
bobuka, Salomo dam biyuk. Biyukop ura, akil el talima noutam arye
tenilamuk ning nirya Salomo biti asipdeyukce, yupu talipmarik.
3 Syeba mutuku deiyok kil arye, aning-aning nirya ati asibuk bukni,
abinuka asibuk ning nirya ara, tonok ning babye walwal ton kum
ubukba, aning nirya ara, Salomo birye ayupu nirya tenibuka lak nyabuk.
4 Winibuka ati ara, akil arye Salomo weik kele ulamukce, el ti ninye
deiyoknye Raja un aik ap, anyaik dona ati weik mambul fil dolamuk ning
ap, el asing arye eibuk.
5 Tonda Salomo el din ning delinmek ning ap, el amutam weik fil
dolamika deiyok nang ap, el dam sik lelebuka bukmek nang ap, anyaik
fil dona ati melin nang ap, el melin nang, sik urasin fia teleb butum
aling yangalilamik ning ap, Salomo el mek din makau kintinibuka
boyangalamik nang ap, tonda Allah si erena ati, kam ning obuka uku
dongolamik nang ap, Allah el si Yahweh, el si eren aik ap, aning-aning
nirya eililamukce, ‘Se, aning ara dipkoprop fia mambule,’ tenebukce,
weik kanye deibuka ilil kanye bobuk. Akil fia teleb kanye deibukce
nyabuk.
6 “Se Raja Salomo, na mutuku ulamsirye kekelamsiba, ‘Raja Salomo
birye winibuka-winibuka fil dolule. Tonda, elda fia weik kelnye ulule,’
nyabuka nyanyak ning ara, winitalak na asing arye, yanuka eipna arye
kel bikne. Aning nyaninyak ning nirya ara, fia dipkoprop nyaninyake.
7 Minop talak ara, anyalamnik yupu nirya ara, dib kum teinyamse bukni,
winitalak ara, na asing arye akunum yanuka eipne. Bukni, na kanye

---

[f] **10:1** *Yahweh* – Allah el si koproba ara, Yahweh ulule. Ibrani yupu nyanyak kili sal arye ‘Allah el si koproba ara, lakak arye kum nyaptipnye’ tenen, ilil ulula ati ara, sikce huruf ‘YHWH’ aning uk sekenyake. Bukni, ‘YHWH’ ahuruf uk skipyop ura, ‘Ayupu nyana ara, walwal upsilyak’ tenen, nunce, ‘Yahweh’ sekenyabe. Indonesia Alkitab ara, Allah el si Yahweh ulul sukum ara, ‘TUHAN’ sekenyake. Ayupu bikna ati, laka nyan yupu nomor 49 dipdelulume.

ara, dipkoprop an kel deice arye, teleb ubuka deililamlum ning ap, weik
Isa Mutuku Dongonye winilul ning nirya ara, lak kum nyalamnike.
Sikce, mitikanun uk lak nyalamnikba kekelamse bukni, winitalak ara na
akunum yanuka eipmane. Aning nirya ara, fia mambul weike.
8 Aning ati, na kanye ara, an mapu silip nirya ara, kanye deibuka
unyake tenepne. Ara, an amutam weik fil dokirye, weik nang melikice
nang ap, yuk talye nang bukni, an melikice nang ap nirya ara, an dam
yakiba, an weik kel bikluma deice arye, yupu nyapminba kekenyake. Ati,
na kanye ara, sik fia kanye deibuka unyake tenepne.
9 Ati ara, aNi Koproba Allah, el si Yahaweh ati, 'Elda fia telebe,' nyapne.
Allah arye, kanye deiamkukce, an ti 'Israel ninye sik weik deiyoknye
kipnamle' tenen, wibuka deiamkukba, Israel ninye talilyame. Allah el si
Yahweh arye, winibuka ara talye ati kume. Ara, Yahweh arye Israel ninye
ati, bico tenelamukce, tuba tenelul deice arye, an wipdeikukba Israel
ninye sik ninye deiyoknye Raja akunum ulyame. Wipdeipkukce, 'Anye
wininamle,' tenyamkuka ara, 'Israel ninye, sik melina ati, dipkoprop ning
uk fil dopra, sik wininamak touk teleb ubuka yupu bokolina ati, teleb
upnin banalame,' tenebkukce, wipdeikuke." Syeba mutuku deiyok kil
arye, Raja Salomo biti nyabuk.
10 Nyabukop ura, Syeba mutuku deiyok kil arye Salomo biti, dekna
weik ning boyanmok ning aribuk. Elce aribuk ning ara, dekna weik ning
el si emas ara, el ikin ara empat ribu kilogram ap, tonda urasin fia teleb
ning dekna weik keil el si ara batu permata ap, ton ning ara nintong fia
teleb ning el si rempa-rempa weik ap aribuk. Anintong teleb ning rempa-
rempa ap, tonda, 'Din nintong nyapnamle' tenen, tabakuka deililamak
ning ap, boyayuk ning ara, fia kum nukmanto weike. Yuk talak nirya ara,
yuk nang arye Salomo biti, aning weik tonun ton kum arelamik. Aning
nirya ara, Syeba mutuku deiyok kil arye, Salomo biti aribuk.
11 Tonda Raja Hiram birye nyapdeibukba, el laut mekwen deice balamak
ning, el si ara kapal laut libukabikce, dekna weik ning el si ara emas, fia teleb
ning ara, Ofir mutuku arye boyana libikba, akapal deice boyayik. Tonda fia
urasin teleb yo, el si ara kayu cendana ap, tonda dekna weik urasin teleb keil
ton weik arye boyayik. 12 Boyayikop ura, Raja Salomo birye urasin teleb yo
cendana doprobukce, Allah el si Yahweh, el si eren aik fum tam bukni, weik
ayukumna yo atonun ning deibuk. Tonda, el un aik fum tam ton deibuk.
Tonda, ayo cakukabikce, teleb bung-bung nyan ning el si kecapi ap,
gambus ap, kintinipdeibik. Atalak aurasin teleb yo ara fia weik, kum
nukmanto boyayik. Atalak anerye, anoutam talak ap, winitalak ap babye,
ayo weik arye, boyayik atonun ning ton mince kum boyangalamik. Fia
weik ning ara, atalak uka.
13 Tonda, Raja Salomo el bidamnye arye tenebuk ning ton, el dekna
weik ning deililamukak arye dobuka, Syeba mutuku deiyok kil ati talya

aribuk. Tonda, Syeba mutuku deiyok kil, el bidamnye arye tenelamukce
Salomo biti moryamuk ning ara, Raja Salomo birye akil aribuk. Aning
nirya akunum aribukba, akil arye akunum doprobukop ura, el ap, el
neika yayik nang nirya ap, tuba tamubuka sik mutuku biyik.

Raja Salomo bona utotoa weik talinanye biti nyabuk yupu

14 Raja Salomo biti arelyangalamik dekna weik ning ara, fia weike.
Keteng tamun tonok deice arye, dekna weik ning urasin teleb ning, el
si ara emas ikin ara, nukmanto kum dua puluh lima ribu kilo nyalamak
touk, el dam boyanuka arelyangalamikba dololamuk. 15 Tonda yuk nang
arye arelamik ning ara, nukuka kum nyapmabe. Ara, sik bona dekna aik
deiyok nang ap, sik Arab mutuku deiyok nang ap, sik pala tam talibuka
gubernur ulamik nang ap, anang-anang nirya boyangalamikce, Salomo
biti arelamik ning ara, kum nukik bukni, adekna weik ning ara, fia weik
arelamik.
16 Salomo birye weik tempayan, emas gat keil urasin teleb ning atonun
arye dobuka, dua ratus perisai memebuk. Tonda, gat keil urasin teleb
ning emas ikin ara, tujuh kilogram atonun memebuka deibuk. 17 Gurun
keil urasin teleb ning emas tempaan deice arye, yupa ara tiga ratus
prisai memebuk, tonda prisai mitik ning ara, tiga minggu deice arye,
memebuka winibukop ura Salomo birye aning nirya bobuka Libanon
mutuku bai buru asik binuka kum deibuk.
18 Salomo birye el bun amsunak ara, gaja basam si ap, gat keil emas
urasin teleb ning ap, taplakuka memebuka deibuk. 19 Abun amsuna
moromna ara, jang weik naku barye kibukce abun amsuna dongotam ara
sapi basam ato ning deibuk. 20 Tonda jang bun amsuna ara naku barye
kintinipdeibuk deice tam dana-dana ara, pus ato ning el si ara, singa
atonun ning obarye (12) memebuka deibukop, ura weik nang bulamak
ning atonun winibuka ara, yuk mutuku ninye deiyok nang babye, kum
winilamik ning winibuk.
21 Salomo el mek din makau ap, tonda Libanon mutuku bai buru
asik dopdeiyamuk ning nirya ara, gat keil urasin teleb ning, el si emas
arye memebuka deiyamuk, tonda dekna weik bukni, el si perak ara,
aning dobuka anyasik ning ati kum memamuk. Ara, urdem ati kume.
Raja Salomo birye ninye deiyoknye kiamuk talak ara, dekna weik ning,
el si ara perak, amutuku kili sal arye, ‘Agat ara mambul weik kume,’
tenelamika ati, emas ning uk dobuka memelamuk.
22 Ara, Salomo el Tarsis mekwen deice kapal ap, Hiram mutuku
deiyoknye mekwen deice kapal ap, keteng tamun winilye noutam bukni,
like tonok gat keil urasin teleb ning el si ara emas ap, tonda gat ning
urasin teleb ning bukni, mitang ning ap, tonda gaja basam atonun ning
ap, bai tam ulamlanye el si kira ap, merak maka ap, bobuka yangalamuk.

23 Raja Salomo bira yuk mutuku ninye deiyok nang kilamik atonye kuma.
Yuk mutuku ton weik ninye deiyok nang, Raja nang ulamik bukni, sik
bona utoto talinanye ap, weik kel ap kilamik ning ara, mitik weikto.
Bukni, Salomo elda fia dipkoprop weik kel bikna ap, fia weik bona
utotota talinanye ulamuk.
24 Mutuku-mutuku nirya ulamik ninye arye, 'Salomo epdatibirye, Allah
arye nyapdeibukba kel bikamuk ning ap, Salomo talima noutam ubuk
ning ap ara, elce nyapsutuba, kel biknamap' tenen, yangalamik. 25 'Aning
kel kiptibye' tenen, ati yangalamik talak ara, el ti arin ning ati, yuk-yuk
bobuka yangalamik ning ara, ani. Urasin teleb ning bukni, dekna weik
ning el si ara emas ap, perak ap, tonda cang butum aling teleb ning ap,
mal ap, yin ap, parang ap, ura yin talin nang arye, talinyak ning yuk yala
nirya ap, tonda nintong teleb ning el si ara rempa-rempa ap, 'Din ningto
nyapnamle' tenen, likuka deililamik ning aning-aning nirya ap, kuda
basam ap, keledai basam ap, aketeng tamun nirya boyangalamikce, Raja
Salomo biti arelamik. Ati ara, Salomo bira fia weik bona utoto talinanye
ulamuk.

[Minop sekik buku ara otam ayat 26-29 ton aubuk bukni, nun sekupu ning ara, aning kum sekupu ati, otam pasaluk 11 dukdongobuka nyapnin banululume.]

Salomo bira bona utotota talibuka si eren tam kiprobukba, Allah arye el ti batakuk yupu

11 1 Ura Raja Salomo bira weik kel bikna ap, weik bona talinanye
kina ap ulamuk bukni, malye ton weik winilamuk ning ara, ton
aubuk. Ara, mince Salomo birye Firaun el kilmu dobuk. Bukni, atalak ara
Raja Salomo birye yuk-yuk buru tam kilapu ton, fia kanye tenelamukce,
'Akilapu ton doptinye,' tenelamuk. Allah arye, 'Yuk mutuku kilapu dona
meme,' nyapdeiamuk bukni, aning nirya kekena kumce, batakukabukce,
yuk mutu kilapu fia weik dolamuk. Ara, Moab yala kilapu ap, Amon yala
kilapu ap, Edom yala kilapu ap, Sidon mutuku kilapu ap, Het, yala kilapu
ap, ayala-ayala kilapu ati weik kanye fia tenelamukce dololamuk.
2 Aning ara, minop talak Allah el si Yahweh arye, Israel ninye ati
nyapdeiyamuk. "Anggun Israel ninye ara, yuk-yuk mutuku unyak ninye
ap, neika dolana meme. Ara, sal arye, kilapu ati neika dukdongobuka
una ap, dolana ap ara, fia kum wininamlume. Anggun ap upmunyop ura,
sik yuk mutuku nang arye, Isa Mutuku Dongonye si erenyak ning ara,
anggun Israel nang ap tabakuka upmunyak tenen, winina meme. Yuk
mutuku ninye ap, neika dolana fia meme," nyapdeiamuk.
Allah el si Yahweh arye, aning akunum nyapdeiyamuk bukni, Salomo
birye el kanye akilapu deice uk kanye tenelamuk. 3 Salomo birye
tenelamukce dopromuk kilapu ara, tujuh ratus kilapu. Akilapu nirya ara,
sik ni yapu ara yuk Raja nang ulamik. Tonda talye kilapu bukni, yuk

kilapu yupa ara, talye kilapu tiga ratus domuk. Akilapu domukba, sikce
talilamik Isa ara, Salomo babye deiyok kibuka aning talilamuk.
4 Ati ara, Salomo bira akunum wisi danin balamuk talak ara, isa si eren
kilapu dolamuka anya arye, el talima ara fia lipdomikba, el kanye nirya
ap, el talima nirya ap ara, Allah el si Yahweh deice fia kum deiamuk.
Mitiktonun uk Allah deice deiamuk. Winibuka ati ara, el li koprop
Daud, teniltona fia kumce, el kanye talima nirya Allah el si Yahweh
deice deibukce, Allah ap dukdongobuka ulamuk touk ara, Salomo bira
aning kum winilamuk. 5 Teleb ubuka kum ulamukce, Sidon ninye arye
si erelamik Isa kil el si ara Asytoret si doprobukce si erelamuk. Tonda
Amon yala ninye arye, si erelamik Isa el si ara Milkom si doprobukce,
aisa si erelamuk. Isa bitinye ara, Allah el kanye ara, 'Na fia like, sikda fia
malye weik isa,' tenelamuk.
6 Salomo winibuka deice arye, Allah urasin dam malye ubukba,
Allah el si Yahweh arye, 'Aning ara, na like,' tenelamuk. Salomo el li
koproba Raja Daud el tonok ara, el talimak arye, dipkoprop Allah el
si Yahweh tonok tenebuka ulamuk. Bukni, Salomo bira aning atonun
kum winilamuka ati ara, Allah arye, "Aning ara wininalame, aning
ara, ton kum wininalame," nyapdeiyamuk yupu nirya kum kekebuka
dobolbalamuk. Mitiktonun arye, ayupu talibuka ulamuk.
7 Winilamuka ati ara, Salomo birye isa si dobukop ura, Yerusalem asik
domik bukni, keteng yangan tam mutuku dup isa si eren aik dobuk.
Winibukop ura, Moab ninye talibuka si erelamik Isa, el si Kamos babye,
tonda Amon yala ninye arye, si erelamik Isa el si ara, Molokh ap, tonok
aik uk deibukapna arye si erelamuk. Isa bitinye ara, Allah el kanye ara,
'Aning ara, fia na like,' tenelamuk.
8 Salomo birye el yuk mutuku arye domuk kilapu, sik mana ati,
anyaka-anyaka nirya atonun isa si eren aik ton dopnin balamuk. Adomuk
buru tam kilapu nirye arye, 'Aisa arye nun talinamsil' tenen, sik kam
ning obuka, tonda nintong teleb ning dobuka, sik talyamik Isa yuk-yuk si
erena ati, uku dongolbalamik.
9 Aning nirya winilamik talak ara, Israel ninye kalikuka ulamuk Allah
ara, el si Yahweh arye like bitinye sum arye Salomo biti, lak kibuka
nyalyayuk. Allah el si Yahweh arye, Salomo biti yu ubuk. Deiyok ara,
Salomo el kanye talima nirya, Allah el si Yahweh deice kum deibukce,
Allah el yupu nirya ara, moubuka kekena kumce, kum dobolbalamuk.
10 Tonda, min talak ara, Allah arye Salomo biti, "Isa si eren ning nirya
ara, fia kum wininalame. Yuk mutuku nang arye isa si erenyak ning ara,
anda kum wininalyame," nyalilamuk bukni, Salomo birye Allah el yupu
kekebuka fia moubuka kum talibukce batakuk.
11 Winibuka ati ara, Allah el si Yahweh arye Salomo biti nyabuk. "Na
arye an ti 'Aning ara wininalame, aning ara ton kum wininalyame,'

nyapdeiamkise yupu ap, tonda na arye, ‘Winipminba, na arye teleb
kibuka melinamkine,’ nyapdeiamkise yupu ap ara, an moubuka kum
taliplumce, malye uminya deice arye, an taliplum mutuku ap, an
taliplum ninye ap ara, dopropkinirye, yuk nang ati aripnamnarya.
Ara, an amutam, talye fil melin nang ati aripneba, sikcuk talinamake,”
nyabuk. 12 “Winipnamne bukni, ani koproba Raja Daud bira, fia telebnye
ulamukba, na arye el ti nyalin yupu nyapsa anya arye, an kam tuba
unalam talak aryuk anyapmakin touk kum winipnamne. Bukni, an mi
arye an punupnamle talak ara, anyapman ning wenepnamne.
13 An mi talipnamle mutuku ap, ninye ap nirya ara, adib aryuk kum
dopropnamne. Israel ninye weik tam ara, aning-aning weik dopropnamne
bukni, tonok yala nang ara dokola deipniba, an mi arye talipnamle.
Yuk ayala-yala nirya ara, dopropnamne. Tonok yala uk batakniba tuba
talinamaka ara, deiyok aupmale. Ara, na amutam fil dolamnuknye, Raja
Daud ap, tonda Yerusalem mutuku wipdeiamse mutuku ap ati, tonok yala
nang dokola deipnirye, an mi aripneba, an mi arye tuba talipnamle.”
Allah el si Yahweh arye, Salomo biti nyabuk.

Salomo el oldan nang ati nyabuk yupu

14 Ura Raja Salomo birye malye weik winilamukce talye isa si
erelamuk. Ati ara, Allah el si Yahweh arye tenebukce aribukba, Salomo el
oldalamiknye tonok, Edom mutukunye el si ara Hadad, ulamukce Salomo
biti olyangalamuk. Anye bira, Edom mutuku weik ninye deiyok nang,
ayala nang arye deibikba, anye akunum nebuk talak ara, Salomo dam
olyangalamuk. 15 Ura minop talak ninye deiyoknye Raja Daud el ulamuk
talak arye, Moab nang ap, olalamik. Daud el yin talin nang, sik deiyoknye,
el si Yoab birye Moab nang ak, akunum oplobik nang weilbiyuk talak ara,
Edom mutuku nang weik ton obuka, sirya dakmanto kibuk.
16 Atalak ara, wala naku barye deice arye, Yoab ap, el mapu Israel
nang ap, Edom mutuku afia ulamikce, Edom mutuku nang nirya ara,
olbalamikce sirya dakmanto kibik. 17 Bukni, atalak ara tonoknye el si
Hadad, elda fia mitik talak ati ara, buru sakuka biyukce, Mesir mutuku
duknulbiyuk. El biyuk talak ara, sik Edom mutuku weik nang, el li
koproba meilyamik nang ap, adib aryuk Mesir mutuku neika bindobik.
18 Anang nirya adib aryuk Midian mutuku bobiyikce, adib aryuk Paran
mutuku biyik. Biyikop ura, amutuku arye, ninye yata barye nang atonun,
ton melibikba, sik ap Paran mutuku nang ap nirya, ansinibukabikce
Mesir mutuku biyik. Biyikce ninye deiyoknye Firaun ap, epdayik.
Winibikop ura, Mesir mutuku ninye deiyoknye Firaun birye Hadad biti el
aik ap, el unamuk mutuku ap, el din ning ap, aning nirya aryamuk.
19 Hadad amutuku noutam ulamukba, weiknye Firaun birye Hadad biti
kanye deibukce, bico ubukba el ap neika unamik ati, el kil, weik deiyok

kil, el si Tapenes bira, el weit kil aribukba Hadad dobuk. Akil dobukce
sik ap neika amutuku ulamik. 20 Daulamika ani, weik deiyok kil Tapenes,
el weit kil, Hadad birye dobuk kil arye mi bomuka ani, sal mi tonok
deibuk. Ami el si ara, Genubat nyabuka deibik. Ami Genubat deiprikba,
amutuku weik deiyok kil Tapenes birye, ami dobuka el weik deiyok nang
aik deibuk. Deiamukba, nepnin balamuk talak ara, Firaun el mapu ap, sik
noutamak neika weiknye aik noutam ulamik.
21 Mesir mutuku daulamik talak ara, yuk nang arye, “Raja Daud
akunum dipmale,” nyabik. “Tonda el ulamuk talak arye, yin nang
talina ati deiyoknye Yoab babye, akunum dipmale. Anang ara akunum
dipkiripnin banamake,” nyabik ura, Hadad kekebuk. Kekebukce, Mesir
mutuku ninye deiyoknye Firaun biti nyabuk. “Winitalak ara, na mutuku
uk tamubuka binune,” nyabuk.
22 Nyabukop ura, Firaun birye tamubuka asipdeyuk. “Anda yata ning
ak amutuku kum ubuk ati, aning patanmakilba tamubuka an mutuku uk
binulam do? Na dam ara aning-aning nirya aupmale,” nyabuk. Nyabuk
bukni, Hadad birye tamubuka “Kume nyapmanilam bukni, aning nirya
aupmalabuk, na arye na mutuku uk tamubuka bitinye, tenepmana ati,
ance telebe nyapniminba binune,” nyabuk. (Nyabuk ura, Firaun birye,
‘Telebe,’ nyabukop ura, el mutuku tamubuka biyukce Salomo biti ikin
ning el nong deice deiamuk.)
23 Tonda, Allah arye, ‘Yuknye ton, Salomo biti ikin ning arenamle,’
tenebukce aribukba, anye ton Salomo biti ikin ning aryamuk. Anye
Elyada el mi Rezon ulamuk. Anye Rezon bira, el deiyoknye el si
Hadadezer bira, mutuku si Zoba mutuku talyamuk. Rezon bira,
adeiyoknye el fil donanye ulamuk bukni, el li koproba dam batakuka
bik-bik abuka bindobuk. Rezon birye Raja Hadadezer biti yu ubukba, afil
dolamikak ara batakuka biyukce, Salomo biti ikin ning arelamuk.
24 Minop talak ara, Raja Daud ulamuk talak, el ap el yin talin nang
ap arye, Zoba mutuku nang obuka sirya dakik. Atalak ara, anye Rezon
birye amutuku malye nang weik yukubukba, el dam yayikop ura, el
ap neika ulamikce, ‘Amutuku ninye deiyoknye obuka sirya daktibirye,
nun dem uk amutuku taliptibye,’ tenelamik. Rezon bira, el kayapu nang
weik bulubuka deiamukce, mutuku si Damasik mutuku binuka amutuku
ulamik nang obuka sirya dakikce, amutuku talibuka anoutam ulamik.
Atalak ara atam nang arye, ‘Rezon bira nun ninye deiyoknye upnamle’
tenen, el ti erepdeibikba, amutuku talilamuk.
25 Hadad birye Salomo nong deice ikin ning weik delilamuk touk,
Salomo birye Israel ninye talyamuk talak nirya ara, Rezon birye yu
ubukba Israel ninye tuba olbalamuk. Rezon bira, Aram mutuku tam
talyamukce, Israel ninye ati yu ulamukce tuba-tuba Israel ninye ati
olbalamuk.

Allah arye Yerobeam biti, “Aminyan talak Israel ninye talibuka ninye deiyoknye unamlame,” nyabuk yupu

26 Ura yuknye ton, Salomo el yupu bisibuka yanibukce, ‘Na aryuk
amutuku taliptinye,’ tenelamuk. Anye bira Salomo el melinanye ulamuk.
El si ara Yerobeam. El li koproba Nebat. Yerobeam bira Efraim yala
nang arye deiamikba, mutuku si Zereda mutuku noutam ulamuk. Tonda
Yerobeam el lin bira yuwak kil el si ara, Zerua ulamuk. 27 Yerobeam birye
Raja Salomo el yupu yanibuka winipnin yangalamuk ning ati nukna ara,
ani. Minop talak ara Daud ulamukak bukni, anyasik tuku dana-dana
palibuka domik keil foka domik ara lo weik ton aubuk. Salomo birye
foka noutam kin-kin aubuk ning lipsisikilina ap, tonda akeil foka lilun
dam baribuka delilamik ning ton dona ap ati, nyapdeibukba fil dolamik.
Atalak ara, Yerobeam birye ton tabakuka fil dolamuk.
28 Yerobeam biti ara, amutuku ulamik nang arye, ‘Elda weik
mambulnye,’ tenelamikce, el yupu kekelamik. Yerobeam babye,
anyaka uk ulamukce foka fil teleb ubuka dolamukba, Salomo birye
eibukce bikuk. Bikukce, Yerobeam biti nyabuk. “Na kwito, Yusup birye
deibukba, dadeipgerekdanen, balamikce, Yusup el yala ninye nirya ati,
ancuk talipmince sik anang ati sik fil deiyoknye unalame. Fil dipminba
donamake,” nyabukba ati winilamuk.
29 Tonok talak ton Yerobeam Yerusalem mutuku batakukce biyuk. Bisik
banmuk talak ara, ninye ton el si ara nabi Ahia babye, banmok ani sik
epdarik. Ahia ara, Silo mutu ulamukce, Allah el yupu lak nyalamuk.
Asum ara, Ahia el butum aling winiryuk ning uk, ton deice tam ning
ongobuka yanganmokba, bisik noutamak epdarik. Winiprikop ura, sik
bitinye asukum uk neika unmarik. Yuk nang ton asukum unmeka babye
kum eibik. 30 Aunmarik talak ara, nabi Ahia el ongopmok butum aling
alip ning, talibuka, kwiliklobukce abutum aling uk obarye kipdeibuk.
31 Winibukop ura Yorebeam biti nyabuk, “Na butum aling
kwiliklopmana ara, anda abutum aling takdoba arye 10 kibuka
dopropnulyame. Aning deiyok ara, ani. Israel nang sik Ni Koprop Allah,
el si Yahweh arye, Israel ninye ati fia kalikuka melilul Allah arye, an ti
nyamkuke. ‘Salomo birye Israel ninye aning-aning nirya talyamukba,
ayala-ayala nang noutamak bukni, tagu barye yala nang ton dalubuka
dopropnirye, wilibuka an Yerobeam biti arepkiniba, talipnalame.
32 Bukni, tonok mutuku ara, Salomo birye tuba talipnamle. Aning ara
el mutuku Yerusalem unamle. Aning wininamaka deiyok ara, ani. Minop
talak ulamukce, na fil dolamnuknye Raja Daud ap, na arye wiamse
mutuku Yerusalem mutuku ap ati, na kanye sik deice fia delilamse ati,
el Salomo bira tonok yala wipse ning aripneba, tuba talipnamle. Israel
ninye sik yala ara, weik bukni, atonok ning uk dokola deipnirye, el

Salomo biti aripneba, elce tuba talipnamle. Yuk yala nirya ara, na aryuk dopropnamne.

33 Aning winipnamne deiyok ara, ani. Ara, el Salomo birye na batakuka binukce, isa si eren ning binuka talibuka erelule. Aning ara, sik Sidon mutuku nang talinyak Isa kil el si Asterot ap, Moab tam ninye talibuka erenyak isa si Kamos ap, Amon yala ninye talinyak isa si Milkom ap, aning uk talibuka si erelule. Na arye, 'Wininalyame, dipkoprop bisik ani,' nyabuka nyalin yupu langapdongobuka arye kekebuka kum ulule. El li koproba Raja Daud bira, na arye, 'Diksukum winina ara, ani. Anggunce wininamlume, aning ara ton kum wininamlume,' nyabuka nyalamse yupu kekebuka dakeiyam asa arye ulamuk. Bukni, el mi Salomo bira aning nirya batakuka kum ulule,' Allah arye nyapdeiamkuke." Ayupu ara, nabi Ahia birye Yerobeam biti nyabuk.

34 Nyabukce ayupu dukdongobuka nyabuk.

Tonda Allah arye nyapkile, El li koproba Daud ulamuk atonun kum ulul bukni, el li koproba Daud bira, na arye, 'Aning ara wininalame, aning ara kum wininalyame,' nyabuka nyapdeiyamse yupu uk talyamukce, diksukumuk ulamuk. Tonda el li koproba Daud bira, na arye wiyamse ati, Daud bira, el mi Salomo biti, tonok yala nang aripneba tuba talipnamle. Tagu barye yala nang ton talyamuk bukni, anang-anang dalubuka dopropnirye, an Yerobeam biti aripnamkine. Na arye Salomo biti, 'Wininamlyame,' nyapdeiamse touk, el kam ulul talak ara, Raja tuba unamle. Aning ara, tilila ati kume. El li koproba Raja Daud bira, na amutam ulamukba, el ti na bico tenyamsa ati, winipnamle.

35 Ati ara, Israel yala ninye nirya ara, tagu barye yala dopropnirye, an Yerobeam biti an taruk deice deipnamkine. Daud el mi Salomo talinamle ning ara, tonok yala uka. 36 Winipnamne bukni, Daud bira na amutam ulamukce, na nyapdeiyamse yupu kekelamuka ati, Yerusalem mutuku noutam ara, 'Daud birye deiplyop ura dadeipdanin binamak ninye nirya kum kipdeipnyak' tenen, tonok yala nang ton Salomo biti aripnamne. Winipniba na arye, 'Amutuku noutam na si deipniba, fia si erenamake,' nyalamsirye, 'Wipdeiamse mutuku Yerusalem upnamak' tenen, winipnamne.

37 Winipnamne bukni, Yerobeam anda Israel ninye sik aning-aning weik ap, sik unamak mutuku ap ara, sik ninye deiyoknye umince, an patakilye touk amutuku nirya an uk talibuka Raja unalame. 38 Na nyalamkise yupu moubuka kekepmince, uminyop ura, na arye an ti fia kalikuka melinamkine. Ara, na fil donanye Daud birye, el talima darabuka ulamuk touk, na arye, 'Aning ara wininalame, aning ara ton kum wininalyame,' nyabuka nyalamse yupu ap, tonda, 'Dipkoprop bisik ani,' nyabuka nyalamse yupu ap, batakana kumce, kekebuka fia winilamuk. An

bidamnye arye winipminyop ura, an kam unalam talak nirya ara, na arye an kum bataknamkine.

Na arye an dam tuba aunirye, aning-aning nirya ara dinibuka arenamkine. Na arye ‘Israel ninye sik weik deiyoknye, Raja upnamle’ tenen, erepdeipmakine. Ati an ap, an mapu ap arye, Israel nang sik weik ninye deiyok nang una ati, punupdanin binamak nang unamake. Ara, na arye Raja Daud biti, aning-aning nirya aryamse atonun, Daud el pununa ati, an ti arepkiniba, an babye, an mapu babye Raja nang uk upnin bakirye, Israel ninye talinamlume.

39 Aning nirya ara, Raja Salomo birye malye ubukba, Daud elce deibukba, dadeipdanin yangalamik ninye, Salomo el mapu silip nirya ara, wenepnamne. Bukni, aning babye, fia ati kum wininamne. Ara, tia talak uk Daud birye deibukba dadeipdanin, yangalamik ninye ati wenenamne. Allah arye nabi Ahia biti, nyabuka lak nyabuk ura, Allah el yupu lak nyananye Ahia birye Yerobeam biti nyabuk.

40 Nyabukop ura, aminyan talak ara, Yerobeam birye, ‘Amutuku nirya na uk talipnamne,’ tenelamuk bukni, Salomo aning kel bikukce, yu ubukba, ‘Yerobeam piribuka opnun,’ tenebukce, Yerobeam oplobuk bukni, Yerobeam adib aryuk bik-bik abuka, Mesir mutuku biyukba, Salomo birye anye kum obuk. Yerobeam bira, Mesir mutuku biyukce, ninye deiyoknye el si ara Sisak ulamukak biyukba, sik neika ulamdik ani, aminyan talak ara Salomo dibuk.

Raja Salomo dibuk yupu

41 Salomo el kam tuba ulamuk talak ulamukce fil dolamuk ning ap, weik arye kel bikamuk ning ap nirya ara, Raja Salomo el winilamuk buku deice arye, sekamik ning ara aupmala ati ara, abuku deice nukuka kum sekupe. 42 Salomo elda keteng tamun empat puluh tahun deice arye, Yerusalem mutuku ninye deiyoknye ulamukce, Israel ninye nirya ati talibuka, sik Raja ulamuk.

43 Salomo ulamuka ani akunum dibukop ura, el nong dobukabikce, el apu yapu diplamikba weilbalamik touk, el babye dibukba weilbiyik. Bukni, el nong ara el li koproba Daud wiamikak uk, Yerusalem mutuku noutamak uk weibik. Salomo akunum dibukop ura, el dolamuk fil pununa ati, el mi koprop Rehabeam bira, ninye deiyoknye una ati, tikeibikba, Israel ninye talyamukce, sik Raja ulamuk.

Israel ninye arye, Raja Rehabeam biti, ‘Nun like’ nyabuka yanibik yupu

12 1 Atalak ara, Rehabeam adib aryuk Sikem mutuku biyuk. Deiyok ara, Israel ninye atalak ulamik ninye nirya bulubukabikce, ‘Rehabeam bira nun ninye deiyoknye Raja unamsila ati, erepdeipnamabe,’ tenebikce sik babye Sikem mutuku biyik. 2 Tonda atalak uk Nebat el mi

Yerobeam bira, ‘Salomo birye opnilyak’ tenen, Mesir mutuku binuka
ulamuk bukni, tuba asukum uk ulamuk. Yuk nang arye, ‘Rehabeam
erepdeipnamake,’ nyabikba kekebuk. Kekebukop ura Mesir mutuku
batakuka, tuba tamubuka Israel mutuku noutam uk yayuk.
3 Yerobeam yayukop ura, Israel ninye ulamik nang arye, Yerobeam biti
yukubikba yayuk. Yayukop ura, Yerobeam ap, Israel ninye ap, sik nirya
ansinibukabice, Rehabeam dam biyik. Biyikop ura sikce Rehabeam biti
nyabik. 4 “An ni koprop Salomo birye nun ti ikin ning uk delilamsuke.
Ikin fil weik dilamsukba, ikin kanye weik bobuka ulamupu. Bukni,
winitalak ara, ance kanam kipdeipsimince, kanye ikin usilye ning
kum kipdeipsiminyop ura, an nyapsiminye touk wininamabe,” nyabik.
5 Nyabik bukni, Rehabeam birye anang ati tamubuka nyabuk. “Winitalak
ara tamubuka binmamunya ani, like winilye akunum mapmunyop ura,
osum ara tuba na dam yanamlume,” nyabuk. Nyabukba, aninye nirya
bindobik.
6 Bindobikop ura, Rehabeam birye el ti ‘Wininalyame,’ nyabuk yupu
daralina ati melin nang asilena ati biyuk. Anang ara, wisi nang ati
ara, min arye el li koproba Salomo ap, neika ulamikce nyalamik nang.
Ati, Rehabeam birye anang sik dam nyalbiyuk. “Na arye asipdesine.
Anggunce nyapnulululume. Na ara arup yupu nyapmaniyak ninye ati,
yata wiribuka yupu nyapnamne do?” nyabuka asipdeyuk. 7 Nyabukop
ura, awisi nang arye tamubuka nyabik. “Kume kao, an talima noutam
ara, ‘Ninye noutamak melina atonunye kipnirye, anang melipnamne,’
tenepmince, aninye sik pataplye touk, sik ti ‘Telebe,’ nyanalyame.
Nyapminyop ura, aminyan talak nirya ara, anang arye, an ti fia
dipkoprop uk melinamkiyake. Sikce an amutuku tam ukirye an yupu
kekebuka fia melinamkiyake,” nyabik.
8 Nyabik bukni, Rehabeam birye sik yupu kum kekebukce batakuk.
Wisi nang arye nyabik yupu batakukop ura, yuk nang, el amutam
ulamikce, el fil melibuka dolamik nang dam biyuk. Aning ara, talye wel
nang ati asipdeyuk. Tonda awel nang ara, el Rehabeam ap, anang ap sik
keteng tamun ara neiktoto, mitik talak arye diprongobuka, anerye neika
nepnin balamik anya arye, elce sik yupu uk kekebuk. 9 Awel nang ati
asipdeyukce, “Arup sum moropmaniyak ninye ara, ‘An ni koproba arye,
ikin ning nun nong deice delilamsuk bukni, ance aning dobuka kanam
kipdeipsutum do?’ nyapnika ati, aninye ara, yata wiribuka nyapnamne
do?” nyabuka asipdeyuk.
10 Asipdeyukba, awel nang arye, tamubuka nyabik. “Kume, anang
arye, ‘An ni koprop ikin ning nun nong delilamsuk bukni, ance kanam
kipdeipsilyame,’ nyabuka moropmakiyak ninye ati ara, sik dam
nyapnulyame. ‘Kume, na ni koproba arye, talyamsuk talak ara kanam

atonun ulamlum bukni, na arye talipnamsin talak ara, fia ikin weik
unamlume.'
11 Na ni koprop Daud talyamsuka ara, 'Yu arye ikin ning nun nong
deice delilamsuk,' tenelamlum bukni, na ara elce winilamuk atonun
kume. Elce anggun deice delilamsuk ara, dipkoprop kanam uka. Na arye
anggun nong deice delinamsin ning ara, fia weik ikin unamsile. Tonda,
na ni birye anggun wenena ati, talye tapu arye olamsuk bukni, nara,
anggun wenena ati, tace ning dobukapnirye, anggun nong bol deice
opnamsine. Anyapmasin touk aning nyapnulyame," nyabik. Ara, wel
nang arye, Rehabeam biti nyabik.
12 Ura, like winilye sum akunum ubukop ura, ninye deiyoknye 'Like
winilye akunum uplyop ura na dam tamubuka yanamlulume,' nyabuk
touk, Yerobeam ap, el kwit capu nirya ap, tamubuka ninye deiyoknye
Rehabeam dam biyik. 13 Biyikop ura, Rehabeam birye yupu deice weik yu
asa arye, anang ati mikip asa arye nyabuk. Ara, el li koproba min arye
yupu meilyamik wisi nang ara, 'Lamapdongobuka arye nyanamlyame,'
nyabik ning ara atonun kum bukni, Rehabeam birye weik yupu deice
arye, talye-talye yupu binuka nyaplobuk. 14 Rehabeam birye nyabuk ara,
el ap neika ulamik nang, sik wel nang arye nyapdeipmek ning atonun
sik dam binuka nyabuk. "Na ni koproba arye, anggun ti weik ikin fil
dilamsukce talye tapu arye wenebuka olamsuk bukni, na ara aning
atonun kume, na ara dipkoprop ikin fil dipsinirye, tatce ning gat ning
arye obuka wenenamsine," nyabuk.
15 Ati ara, Raja Rehabeam birye el dam yanuka morobik nang ati, kum
kekebukce, malye yupu uk nyapdeibuk. Winibuk bukni, elce moubuka
kum tenebuk bukni, dipkoprop awinibuk ning ara, ani. Ara, aning-aning
nirya winibuk ning ara, talye ninye aryuk kume. Ara, Allah el si Yahweh
arye, 'Wininamle,' tenyamnuk touk winibuk. Tonda Allah el si Yahweh
arye, ninye tonok Silo mutuku ulamuknye, elda nabi Ahija biti Allah arye,
'Wininamle,' nyapdeibuk touk winibuk. Aning ara, Allah arye, Ahia biti
nyapdeibukba, Ahia birye, Nebat el mi Yerobeam biti nyapdeiyamuk ara,
'Dipkoprop winipnamle' tenen, winibuk. Ati ara, aning nirya ara, Allah el
uka. Bukni, Rehobeam birye aning nirya ara moubuka kum tenebuk.
16 Israel ninye nirye arye dipdeyikce, ninye deiyoknye Rehabeam birye
Israel nang sik yupu kekepmanto kum ubukop ura, sikce adeiyoknye
biti nyabik. "Rehabeam el yala nang ara, Daud yala nang uka. Ati ara,
nunda yata ning winiptibya deice arye Daud el yala nang ap, teleb ubuka
neika uptibye do? Nunda yata wiribuka winiptibya deice arye Isai el mi
Daud, el yala nang ap, neika uptibye do? Sikce deibikba, dadeipdanin
yangalamik nang nirya ara, nun ap, neika kum unamabe.
Ati ara, nun yuk Israel ninye, aning-aning nirya ara bindopnamabe!
Rehabeam bira el yuk daunamle. El ap, el yala nang ap, ara Daud

birye deibukba, dadeipdanin yangalamik yala nang nirya ara, sik
bidamnye arye, sik tam nang ati kalikuka melilanamake. Nun yuk dem
uk unamabe.” Nyabikop ura, sik Israel ninye bukni, yuk anang-anang
nirye arye, sik asik koproba tamubuka bindobikce, Daud el yala nang uk
abatakdongobik.
17 Winibikop ura, Rehobeam bira Israel yala ninye bukni, Yehuda
yala nang ulamik mutuku, sik ulamikak uk tamubuka biyik. Tonda,
Rehobeam bira tuba sik ninye deiyoknye Raja tikukce aninye uk talibuka
ulamuk. 18 Aminyan talak ara, Rehabeam ninye deiyoknye Raja ulamuk
talak ara, el amutam ulamik nang, sik fil dina ati deiyoknye el si ara,
Adoniram ulamuk. Rehobeam birye anye Adoniram ati, ‘Israel ninye ikin
fil dinamle’ tenen, wipdeibukba, amutuku noutam biyukba, sik Israel
nang nirye arye, ‘Rehabeam ap, el mapu silip ap ara, nun like,’ tenebikce,
keil dobukabikce, anye Adoniram obikba dibuk. Dibukop ura, Rehobeam
aning eibukce, minop el kuda kirikuka tuku deice ban ning, el si ara
kereta kuda, aning deice bukukabukce, bik-bik abuka Yerusalem mutuku
tamubuka biyuk.
19 Winilamika ati, asukum arye deiyok koubikce, atalak anerye abuku
sekupe talak ara, sik Israel ninye ara, Daud el yala nang ati, ‘Nun like’
tenelamikce, ninye deiyok nang arye, nyalamik yupu fia kum kekenyake.
Batakalongonyake. 20 Aunmek talak Israel ninye arye kekenmekba,
‘Jerobeam bira Mesir mutuku arye tamubuka yanmale,’ nyabikba
kekebikop ura, yukubikba yayuk. Yayukop ura, Israel nang arye,
‘Yerobeam bira nun Raja unamsil’ tenen, erepdeibik.
Winibikop ura Israel nang arye anang-anang nirya, anang arye,
Yerobeam biti el yupu kekebuka ulamik bukni, Yehuda yala ninye ara,
sikda kume. Sik Yehuda yala nang, ayala tonok babye, ‘Fia kume, Daud
birye deibukba dadeipdanin balamik ninye ara, el yala nang ati, nun
deiyok nang unamake. Yuk yala nang arye gume,’ tenelamikce, ayala
nang atibuk, sik amutam bukuka, sik yupu kekelamik. Ati ara, Yehuda
yala nang aryuk, Rehabeam biti, ‘Nun Raja atia,’ tenelamikce ulamik.
21 Winilamika ati, Rehabeam bira Yerusalem mutuku tamubuka biyuk
talak ara, elce yukubukba, sik Yehuda yala nang nirya ap, sik Benyamin
yala nang ap, bulupdeibuk. Sik ayala bitinye yayik nang ara, ninye weik
180 ribu yin bon nang bulubuka yayik. Bulubuka yayika deiyok ara, ani.
Ara, Israel ninye yuk anang-anang nirya ati, ‘Obuka kum danaepnamap’
tenen, bulubuka yayik.
Tonda, ‘Anang nirya obuka sirya dakibirye, Raja Salomo birye deibuk
mi, nun ni koproba Rehabeam bira, elcuk nun deiyoknye, Raja kipsilirye,
amutuku nirya elcuk talipnamsil’ tenen, Yehuda yala nang ap, Benyamin
yala nang ap bulubuka yayikce, sik Israel nang bukni, yala yuk-yuk nang
olbana ati kintinibik.

Allah el si Yahweh arye Rehabeam biti, “Sik Israel tam ninye ati, kum olbinalume,” nyapdeibuk yupu

22 Sik Yehuda yala nang ap, Benyamin yala nang ap arye, ‘Israel
nang bukni, yuk yala nang nirya obuka kum danaepnamap,’ tenebikce
kintinibik bukni, Allah el si Yahweh arye, tonoknye el si Semaya biti
yupu nyalyayuk. Semaya bira, Allah el yupu lak nyananye ulamuk.
23 Allah el si Yahweh arye, Semaya biti nyabuk. “Salomo el mi Rehabeam,
bira Yehuda yala nang sik deiyoknye biti yupu nyanalyame. Ara, el tibuk
kume, Rehabeam ap, sik Yehuda yala nang nirya ap, Benyamin yala nang
nirya ap, tonda, sik yuk nang nirya ap ati, nyapnalyame.
24 ‘Kekepnalume. Allah el si Yahweh arye nyapsile. Anggun nirya
ara tonok weik yala atonun ninye ululum. Ati ara, anggun yala nang
noutamak daunyak nang, Israel nang ap, sik deiyoknye Yerobeam ap
ati, kum olbinamlume. Anggun Yehuda nang ap, Benyamin yala nang
ap, anggun asik koproba tamubuka bindoplulume. Awinipnamle ning
nirya ara, na Allah uka. Na si Yahweh unune. Na deice aryuk Rehabeam
saknamle. Elda Raja tuba kum unamle,’ Allah arye nyapsile.” Allah arye
Semaya biti nyapdeibukba, Semaya birye Yehuda yala nang ap, Benyamin
yala nang ap ati lak nyabuk. Nyabuka ati ara, anang nirya Allah el si
Yahweh arye, ‘Anggun asik koproba tamubuka bilulume,’ nyabukba
kekebikce biyik.

Yerobeam birye, talye ning si erena ati, sapi basam urasin atonun memebuka deibuk yupu

25 Aning nirya akunum winibukop ura, Yerobeam elda ninye deiyoknye
akunum kibuk talak ara, adib aryuk Efraim yala nang talibuka ulamik
tam, Sikem mutuku binuka ulamuk. Ara, ‘Ninye arye olyanamnyaka’
tenen, aning-aning nirya memebuka deibukba, mikip weik kibuk.
Winibukce, tia talak ati amutuku ulamuka ani, anerye yuk mutuku ton
el si ara Peniel mutuku biyukce, amutuku ton mikip kina ati kintinibuk.
26 Akunum winibukop ura, Yerobeam el kanye fum tam arye tenenmok.
‘Israel tam ninye, ayala-yala unyak ninye nirya ara, ‘Daud el yala nang
arye talinamsiyake. Winibicop ura, atam nirya ara, ayala nang aryuk nun
ninye deiyok nang kibuka talinamsiyake,’ tenebikirye, Daud yala nang
tam kipropnamake. Yerobeam birye tenelamuk.
27 Tonda aninye winibikirye, Allah el si Yahweh, el si eren asik
Yerusalem mutuku arelbanamake. Ara, Yerusalem bikirye, sik malye
winipmace ning namin kina ati, kam ning obuka, Allah aribikirye uku
dongolbanamake. Wininamaka ara, Yerusalem mutuku uk bobanamaka
ati ara, winibikce deice arye, sik ni Raja Rehabeam biti, ‘Nun ni,’
nyabuka el tam kipropnamake. Rehabeam bira, Yehuda yala nang, sik

ninye deiyoknye Raja ulule. El ulyak uk melibuka binuka si erebicop ura,
aninye arye, na yanuka opnamniyake,' Yerobeam birye utenelamuk.
28 Winibuka aning nirya teninmoka ani, tenibukop ura, yuk nang
ap, yupu talipmeka ani, 'Aning ara winiptinye,' akunum tenebukce
ninye deiyoknye birye, dekna weik gat ning emas doprobukce, sapi
urasin atonun puturubuka bitinye kintinipdeibuk. Winibukop ura, elce
amutuku ulamik Israel ninye ati nyabuk. "Anggunda Yerusalem mutuku
uk baluluma ara ikin arye, balalum do? Winitalak ara, Israel ninye
anggun dipdelulume. Israel ninye anggun ti Mesir mutuku noutam
arye, lyepsukce boyangalamsuk allah ara, sapi basam urasin atonun ara
aupmale," nyabuk.
29 Yerobeam birye nyabuka aning akunum winibukop ura, tonok sapi
basam mi urasin atonun kintinipdeibuk ning ara, Betel mutuku deibuk.
Ton yuk ning ara Dan yala nang ulamik mutuku deibuk. 30 Winibukop
ura, amutuku ninye arye, aning si erena ati Betel mutuku ap, Dan
mutuku ap, binamikce aning si erelamik. Dan mutuku ara yukak bukni,
amutuku babye binuka aning si erelamik. Aninye aning winilamika deice
arye, sik nirya weik arye, malye ulamik.
31 Yerobeam birye Allah el si erena ati si eren aik yuk-yuk dopnin
balamuk. Aning ara, Allah arye, "Winina meme," nyalamuk buk, malye
weik winilamuk.[g] Winilamukce, imam-imam nang nirya anyaka fil dona
ati ereldelilamuk. Elce, 'Anang imam nang fil donamak' tenen, wipdeiamuk
nang ara, Lewi yala nang kum bukni, 'Dauplye' tenebukce, yuk yala-yala
noutam arye anang wipdeibuk. Winibuka ara fia malye winibuk.
32 Yerobeam birye aning winina ati lo akunum kintinibukce, sik Yehuda
yala ninye ulamik mutuku arye, wala yupa ara naku barye noutam
bukni, weik sum tanggal lima belas (15) sum deice kwalina yubuka
winilamik ning atonun, el kanye aryuk, 'Fin barye (8) wala noutam,
atanggal lima belas deice arye kwalina yupnamabe,' nyapdeibukce,
kam ning obukabukce, pala keil lelebuka yangeiamika deice uku
dabuk. Yerobeam birye akam ning obuka Isa Mutuku Dongonye biti
aribuk ning ara, Betel mutuku uk binuka asapi urasin atonun ning si
erena ati aribukce uku dabuk. Tonda, Betel mutuku bukni, mutuku dup
Allah si erena ati el kanye aryuk aik dobuk ning ara, 'Imam nang arye
fil donamak' tenen, talye imam-imam nang wibuka erepdeibukba fil
dolamik Aning ara, malye weik winibuk.

---

[g] **12:31** Atalak ara ninye arye, 'Allah el si erena ati, kam ning obibirye, el ti arenamabe' tenen, mutuku kon deice anyaik domikce welebuka Allah ati arelbalamik bukni, minop talak ara, Allah arye, "Winina meme. Aning ara kum wininamlame. Na arye 'Asukum uka' nyapsinye mutuku uk, na si deipnamne mutuku uk binuka na si erena ati, arin ning aripnumunce, na si erenamnulume. Yukak pia meme," akunum nyapdeiamuk. Ati ara, anye birye anyaik-anyaik tuba dopnin balamuk ning ara, malye weik ulamuk.

33 Awinibuk ning ara, Yerobeam el kanye aryuk, wala delapan kipne
talak, asum tanggal lima belas (15) kipne talak ara, asapi basam urasin
atonun ning si erena ati, Betel mutuku kam ning obuka uku dongobuk.
Aning uku dongobukak ara, pala keil taplakuka yangeiamik deice
deibuk. Aning ati ara, elcuk tenepna arye, 'Awala, atanggal deice arye,
weik kwalina yubuka Isa Mutuku Dongonye si erenamabe,' tenebuka
balamukce, pala keil lelebuka yangeiamik deice arye arelbalamuk. Aning
winibuka nirya ara, fia weik malye ubuk.

[Minop sekik buku ara otam pasal ton 13 aubuk bukni, nun sekupu ning ara, aning kum sekupu ati, otam pasaluk 14 dukdongobuka nyapnin banululume.]

Yerobeam el mi dibuk yupu

14 1 Atalak ara, Yerobeam, el mi Abia uk talibuk. 2 Winibuk ura,
Yerobeam birye el kil ak nyabuk. "Na ni koproba ara Allah el si
Yahweh, el yupu lak nyananye el si ara Ahia, el asik koproba Silo mutuku
dam binuluma ati, kintinipnulame. Ara, anye birye, 'Israel ninye sik
deiyoknye Yerobeam, el kil atia,' tenen, bikilyak ati, an urasin eipnukila
ati ara, yuk butum aling ongopnulyame. Tonda ance yuk nang nyalamak
yupu tonun binuka nyapnulyame. Anye Ahia ara, mince nyapnuke.
'Allah arye an wipdeipkiliba, Israel ninye talipmince, sik Raja unalyame,'
nyapnuknye ulule." Yerobeam birye el kil ak nyabuk.
3 Nyabukce ayupu ton nyabuk. "Winipmince binuminye talak ara,
el arin ning ati, roti yubukap ning telebroba ap, to teleb din roti el
mitiktonun ap, mong mek mitiktonun tonap bobuka, Allah el yupu lak
nyan fil dolinye dam bimince aripnulyame. Winipminba, nun mi Ahia
uk dinmal ara 'Yata ning arye do?' tenen, asipdenulyame. Winipminba
elce, nun mi Ahia el uk dinmal ning aminyan winipnamkila ati, lak
nyapnamakilca," Yerobeam birye el kil ak nyabuk. 4 Ayupu nirya akunum
nyabukop ura, Yerobeam birye nyabuk touk, el kil adib aryuk ayupu
kekebuk ura, Silo mutuku Ahia dam biyuk. Ura, Ahia bira akunum wisi
danamuk ati ara, ninye yuk nang ton fia moubuka eipna arye, kum
biklamuk.
5 Ahia winilamuk bukni, akil min kum yanabuk talak ara, Allah el si
Yahweh arye Ahia biti akunum yanuka nyabuk. "Yerobeam el kil an dam
yalirye, el mi uk dinmal ning ati asipdenamakile. Ati, ance Yerobeam
el kil ati ara, 'Na arye winibuka, winibuka, nyapnalyame' nyapkin yupu
uk nyapnalame," nyabuk. "Tonda, akil ara an dam yalyop ura, yuk nang
yupu arye nyalamak atonun yanuka nyapnamakile. Ara, 'Winipniba yuk
nang arye nyapniyak, tenepnamnil' tenen, yanganmala ati nyapkine."
Allah el si Yahweh arye, Ahia biti nyabuk.
6 Aning akunum lak nyabuk talak ara, Yerobeam el kil akunum Ahia
aik bublan dam biyukop ura, el akunum yanuka lelim tabukba, Ahia

kekebukce, “Telebe na aik ur yalyame. Anda Yerobeam el kil yanmalama
ara, na akunum bikmakine. Ati ara, ‘Yuk kil yanmale tenepnutue,’
tenena, kume. Yuk nang yupu arye, filibuka na dam yanuka nyana
kume. Na ara, an ti ikin yupu nyapnukine. Ati kekenilyame.” Ahia birye
Yerobeam el kil ak nyabuk. 7 Nyabukce, ayupu ton nyabuk.
Aikin yupu nyapnukine. Ance Yerobeam biti ayupu lak nyalbinulyame.
Allah el si Yahweh arye, sik Israel ninye fia kalikuka melilul Allah arye,
anggun ti nyapsuk yupu ara, ani. Na tenen nang, Israel ninye ati, ‘Sik
deiyoknye kiplirye talipnamle’ tenen, na arye an ti Israel ninye noutam
arye wipdeiamkise.
8 Israel ninye sik minop talak deiyok koulamik nang, Raja Daud el
yala nang ara, Raja Daud el mapu silip aryuk talipnin balimik bukni, na
arye sik ti yanipdongobukapsirye, an ti arepkise. Ara, ‘Israel nang sik
deiyoknye kipnamle,’ tenepkise bukni, Israel ninye ap, sik mutuku ap, an
ti arepkise. Na amutam ulamukce, na fil dolamuknye Daud birye, kanye
teniltona kumce, el talima na ti ariyamnukce, na ti dib tenyamnukba,
na arye, ‘Aning ara wininalame, aning ara kum wininalyame,’ nyabuka
nyalamse yupu uk talibuka, dukdongobuka fil dolamuk. Na kanye ara,
Daud birye fia diksukum ubuka fil dolamnuka atonun kum ulyame.
9 Bukni anda, malye fia weik ulyame. Sik min talak fil dopra
yangalamik nang nirya ara, malye winin ning mitiktonun winilamik
bukni, anda fia weik tonap tabakuka malye weik winilalume. Ara, ance,
talye ning si eren ning kintinibuka deiplume. Isa Mutuku Dongonye si
erena ati, gat ning besi arye ninye urasin atonun kintinibuka deiplumce,
aning si uk erelyame. Winilaluma deice arye, na yu weik upnile. Anggun
balye tam akunum kipmanulumce, batakmanuluma ati ara, anggunce na
ti, ‘Allah ara nun like,’ tenenululume.
10 Winipmanuluma ati ara, na yu ning anggun deice deipnirye, anggun
wenena ati an ap, ance deipminba, dadeipdanin binamak nang nirya
ara, obuka sirya daknamne. Winipnirye, Yerobeam an mapu nirya kum
danamkile. An yala nang nirya, talye kanye bobuka unyak nang babye,
noutamak talye daunyak nang babye obuka sirya daknamne. Israel ninye
noutam ara an yala nang ton kum unamake. Anggun nirya ara, ‘Fia
malye ning ninye nong deice palipsilyak’ tenen, korokuka bataklamak
atonun, tonda uku dongolamak atonun, an yala nang nirya batakniryе,
obuka sirya daknamne.
11 Yerobeam an yala nang ton weik asik noutam dadibikcop ura, kam
arye dib namake. Tonda wa win dam arye dibikcop ura, talye buru maka
arye dipnamake. Ati moubuka tenipnulyame. Na anggun Ni Koprop
Allah, na si Yahweh arye akunum nyapsine. Allah arye nyapdeipkile.
Ahia birye Yerobeam el kil ati nyabuk. 12 Ahia birye Yerobeam el
kil ak nyabukce ayupu ton dukdongobuka nyabuk. “Winitalak, anda

tamubuka banmaminya ani an aik bublan dam ‘Binuka weknun’ tenen,
yanilbaminyop ura, an mi adib aryuk dipnamale.
13 Diplyop ura Israel ninye nirye arye, malye yupu nyabuka
engebikirye, tuku luknamake. Weik sisin nang weilamak atonun ubuka,
weipnamake. Yerobeam yala nang yuk nang nirya ara, dipnamak bukni,
tuku kum luknamake. Bai kam ap, bai buru maka ap arye dinamake.
Aning ara talye ati kume. Ara, Yerobeam elce deibukba dadeipdanin
balamik ninye nirya kum bukni, ami koprop ara, Allah el si Yahweh arye
ami el winilul ning dipdeyukba, teleb ubuka ati ara, el ti kanye deibuka
dopropnamle. Allah arye, Israel ninye ati fia kalikuka melilule.
14 Israel nang fia melilul Allah el si Yahweh arye, Israel ninye sik
deiyoknye birye winiryuk ning ati, wipdeiplyop ura, Yerobeam birye
deibukba dadeipdanin banyak nang nirya ara, kum danapdeipnamne.
Anyapmakin ning nirya wininamle talak akunum upmale. Ance, ‘Se
arup aryuk do?’ nyapniminba na arye, ‘Dipkoprop asum akunuma ani,’
nyapkine.” Ahia birye Yerobeam kil ati nyabuk.
15 Nyabukce, ayupu ton nyabuk. “Allah el si Yahweh arye, Israel
ninye ati wenen ning sik deice deiplyop ura, mekwen amutam ulul ning
nirya ara, lu tamulamla atonun, Israel ninye babye wininamake. Tonda
Allah arye, Israel ninye sik apu yapu punun nang ati, ‘Teleb mutuku
talinamake’ tenen, aryamuk mutuku ara, tamubuka dopropnamle.
Akunum tamubuka doproplyop ura, ninye arye talye palamle ning
kwinibuka donoklamak touk, Israel ninye nirya dobuka Efrat mek
koubuka otam donoknamle. Yuk mutuku yu nang arye sirya obuka
dakikirye, bobuka yuk mutuku bobinamake. Winipnamla deiyok ara, ani.
Israel ninye arye, Isa Mutuku Dongonye si Asyera si erena ati, cang yo
ikukabice, aning si erelamik. Asyera Isa Mutuku Dongonye sisibuka, si
erelamika ati, Allah el si Yahweh arye, yu ning sik deice deipnamle.
16 Tonda Yerobeam birye Allah si yanilamuk atonun, Israel ninye nirya
babye el winilamuk ning eibuka kel biklamikce, sik babye atonun fia malye uk
winilamik ati, Allah arye Israel ninye ara akunum bataknamle. Bataklyop ura,
yuk mutuku nang arye yanuka obuka kum danaebikirye, Israel ninye dobuka
yuk mutuku noutam bobinamake,” Ahia birye Yerobeam kil ati nyabuk.
17 Ahia birye ayupu nirya akunum nyapdeibukop ura, Yerobeam el kil
Ahia dam batakuka tamubuka el mutuku Tirza mutuku biyuk. Banmoka
ani, sik aik bublan dam binuka yanilbayukop ura, sik mi Abia atalak
aryuk dibuk. 18 Akunum dibukop ura, Israel ninye nirye arye, ami ati
engenmeka ani, el nong weibik. Ara, Allah el si Yahweh arye, el yupu
lak nyananye Ahia, Allah el amutam fil dolamuknye biti, ‘Winipnamake,’
nyamuk touk ami dibukba, sik amutuku nang arye el nong weibik.
19 Yerobeam el talyamuk ning ap, tonda ninye olamuk ning ap, nirya
ara minop talak arye Israel ninye sik talina deiyok nang nyabuka, Buku

si ara, Raja-raja nyabuka sekeibik. 20 Yerobeam bira keteng tamun
yupa weik dua puluh dua tahun deice ulamukce Israel ninye talyamuk.
Winipnin balamuka ani, sirya talak ara, el li yapu diplamik touk el
babye dibuk. Dibukop ura, el pununa ati el mi koprop uk Nadab, ninye
deiyoknye tikuk.

[Minop buku ara otam ayat 21-31 ton aubuk bukni, nun sekupu ning ara, aning kum sekupe. Tonda pasal 15 ton kum sekupu ati, otam pasaluk 16 dukdongobuka nyapra banamlulume.]

Allah arye malye winilamuka deiyoknye Baesa biti nyabuk yupu

16 1 Tonok talak ara Allah el si Yahweh arye, Hanani el mi nabi
Jehu biti yupu nyapdeibuk. Jehu bira Allah el yupu lak nyana
deiyoknye ulamuk. Allah arye, nyapdeibuk yupu ani. Ninye deiyoknye
Baesa el wenena ati nyalbinulyame. 2 Minop talak ara, anda talinye
ulalum bukni, ‘Elda Israel ninye weik deiyoknye unamle’ tenen,
erepdeipkisiba, Israel ninye sik ninye deiyoknye Raja ulyame. Auminye
talak nirya ara Yerobeam elce malye winilamuk touk an babye minop
arye winipnin yangalamlum ani, winitalak babye tuba malye winilyame.
Winilyama deice, Israel ninye arye an winiminye ning elikinyakce sik
babye atonun uk malye winikiba, nara, ‘Se yata ati do?’ tenen, kanye
talima uk diniliba sik ti yu tenenune.
3 Ati ara, dipkoprop na arye bikina ara an ap, an mapu silip nirya
ap ara, wenebuka opsinirye kum danaipnamsine. Ara, minop talak
ulamuknye el si Nebat birye deiyamuknye, bira weik deiyoknye
Yerobeam malye winilamukba, el ap, el mapu silip ap, nirya obuka sirya
dakamse atonun, an ap, an mapu silip ap, opnamsine. 4 Winipnamna
ati, yatanye do nirya, Baesa el yala nang dipnamak nang ara, el ulul
mutuku noutam dibicop ura, bai kam arye dipnamake. Tonda, el yala
nang bai buru tam dipnamak nang ara, talye lakuka balamak maka arye
dipnamake. Dibicop ura ninye arye kum weipnamake.
5 Ura, ninye deiyoknye Raja Baesa bira Israel ninye talibuka ulamuk
talak noutam winilamuk ning nirya ap, fil dolamuk ning nirya ap ara,
Israel ninye sik buku noutam sekdeibik. Abuku ara, sik weik ninye deiyok
nang winilamik ning nirya sekuka deiamik buku ati nyapne. 6 Allah arye
wenebuka Baesa obukba, akunum dibukop ura, el nong dobuka Tirza
mutuku binuka weibik. Ara, el apu yapu diplamikba weilamik mutuku uk
binuka weibik. Winibikop ura, el pununa ati, el mi Ela ninye deiyoknye
kina ati, erepdeibikba, Israel ninye talibuka ulamuk.
7 Ura, Hanani el mi nabi Yehu el ulamuk talak Allah el si Yahweh arye
Baesa ap, el mapu silip ap ati, wenebuka opnamuk yupu nyapdeibukba,
Yehu birye ayupu nyalbiyuk. Allah arye Baesa biti wenebuka obuka
deiyok ara, sik nirye arye Allah dinak malye ulamika ati, obuk. Malye

ulamika ati, Allah el si Yahweh el talima uk dibukba, minopnye
Yerobeam ap, el mapu silip ap malye winilamikba omuk touk, Baesa ap,
el mapu silip babye malye winilamikba obuke.

Baesa el mi Ela bira Israel ninye sik ninye deiyoknye ulamuk yupu

8 Ura Yehuda tam ulamik ninye sik ninye deiyoknye el si Asa, sik ti
talibuka ulamuk bukni, keteng tamun dua puluh enam (26) akunum
ubukop ura, Baesa el mi Ela birye, Israel ninye sik ninye deiyoknye,
deiyok koubuka talibuk. Mutuku si Tirzah mutuku ulamukce, Israel
nang talibuk keteng tamun bitinyuk ulamuk bukni, tonoknye birye el
obuk. 9 Baesa obuk ning ara, ani. Ara, tonok talak Baesa el amutam
fil dolamuka deiyoknye el si ara Zimri ulamukce, sik yin nang weik
talyamukce, kuda basam kirikuka tuku deice balamuk ning ati deiyoknye
ulamuk. Zimri birye, 'Baesa obuka kum danaepnamap' tenen, el kwit
capu ap, yupu talipmek. Tonok talak ara, Ela Tirzah mutuku biyukce,
ninye si Arza el aik ulamukce, ninye kanye wangalamak mek dibukba,
el kanye wangabuk. El ka Arza bira, Ela el ninye deiyoknye aik kalikina
deiyoknye ulamuk.
10 Ela bira el kanye walwalabukba, Zimri birye anyaik binukabukce,
Ela oplobuk. Obukop ura, Ela el dolamuk fil dolpununa ati Zimri el
uk ninye deiyoknye ulamuk. Ela oplobuk talak ara, Yehuda yala ninye
talyamuknye el si Asa, keteng tamun 27 deice arye talyamukba, aketeng
tamun noutamak arye obuk.
11 Zimri birye Elah punubukop ura, adib aryuk Baesa ap, el mapu silip
ap, el tam nang ap nirya ara, 'Na ap kum unamap' tenen, oplobuk. Anang
nirya obukce, tonoknye babye kum batakuk. Ayala nang nirya obuka
sirya dakuk. 12 Awinibuk ning ara, Allah el si Yahweh arye nabi Yehu biti,
'Baesa el mapu silip nirya opnamne,' nyapdeiamuk touk winibuk.
13 Allah arye anang wenebuka obuka deiyok ara, Baesa ap, el mi Ela
ap, sikce talye-talye ning si erelamdika deice arye, Israel ninye malye
ulilamdikba, sik babye malye winilamik. Malye weik winilamika ati,
Israel ninye sik si erelamik Allah el si Yahweh arye, talima uk dilamukba,
anang ati yu ubukba derebuk.
14 Ura, ninye deiyoknye Raja Ela bira Israel ninye talibuka ulamuk
talak noutam winilamuk ning nirya ap, fil dolamuk ning nirya ap ara,
Israel ninye sik buku noutam sekuka deibik. Abuku ara, sik weik ninye
deiyok nang ulamik ning nirya sekuka deiamik buku ati nyapne.

Israel ninye sik ninye deiyoknye, el si Zimri biti nyabuk yupu

15 Yehuda yalanye ninye deiyoknye el si Asa, Yehuda yala ninye
talyamuka ani, keteng tamun 27 tahun akunum ubuk talak ara, Zimri
bira, Israel ninye talibuka Tirza mutuku unmok bukni, naku barye sum

ubukop ura, atalak aryuk Israel ninye sik yin talin nang nirya mutuku
si Gibeton mutuku dam unmek. Gibeton mutuku ara, Filistin yala nang
ulamik mutuku. 16 Yuk nang arye, ‘Baesa yala nang nirya Zimri birye
nyapdeipmalba opmake,’ nyabikba, sik Israel yin talin nang arye kekebik.
Kekebikop ura asum aryuk sik yin talin nang nirya arye, yuknye el si
Omri, ara sik yin talin nang sik deiyok talibuka ulamuknye binyuk, ‘Nun
Israel ninye talipnamsil’ tenen, weik deiyoknye kipdeibik.
17 Winibuka ereibikop ura, Omri ap, Israel yin talin nang nirya ap arye,
Gibeton mutuku talibukabikce, ‘Zimri bira nun kum telipnamsile’ tenen,
Zimri unmokak, Tirza mutuku warikilbiyik. 18 Warikilbiyikba, Zimri
eibukce, ‘Se, na unye mutuku nirya warikuka olyanmasiyake,’ tenebukce,
ilil ubukba, el ninye deiyoknye aik fum tam biyukce, ‘Anyaik nirya uku
dipnul’ tenen, elcuk uku dongobuk. Uku dongobukba, anyaik fum tam
ara, yuk nang kum binmanto ak wekuk. Winibuk talak ara, anyaik nirya
uku dinmokce el nong babye, uku dibukba dibuk.
19 Zimri dibuka deiyok ara, ani. Ara, Allah dinak malye-malye weik
winilamuka atia. Tonda, minop fia malye winilamuknye Yerobeam birye
malye weik winilamuk touk, el Zimri babye, malye weik winilamukba,
adeice arye sik Israel ninye babye, malye winilamik. Ati ara, el babye,
dibuk.
20 Ura, ninye deiyoknye Raja Zimri, Israel ninye talibuka ulamuk
talak noutam winilamuk ning nirya ap, el min kum tikamuk talak ninye
deiyoknye Ela obuk ning ap ara, Israel ninye sik buku noutam sekuka
deibik. Abuku ara, sik weik ninye deiyok nang winilamik ning nirya
sekuka deiamik buku ati nyapne.

Omri birye Israel ninye sik weik deiyoknye ulamuk ning ati nyabuk yupu

21 Ura, atalak aryuk Israel ninye bokrobik. Bokrobikce, ton tam
nang ara, Ginat el mi Tibni ‘Nun ninye deiyoknye Raja tiknamsile,’
tenebik. Bukni, ton nang ara, ‘Gume, nun ninye deiyoknye Omri binyuk
melipnamabe,’ tenebik. 22 Utenebikce, Omri tam kibik ninye mikip
weik ubukce, Tibni tam ninye mikip kum mitang ubukba, Tibni dibuk.
Akunum dibukop ura, Omri binyuk ninye deiyoknye Raja tikuk.
23 Yehuda yala ninye deiyoknye el si Asa, Yehuda yala ninye talyamuka ani,
keteng tamun 31 akunum ubuk talak ara, Omri birye, ‘Israel ninye talipnun’
tenen, deiyok koubuka tikukce keteng tamun 12 deice arye talyamuk. Aketeng
tamun 12 noutamak ara, keteng tamun 6 deice arye, Tirza mutuku noutam
ulamukce Israel ninye talyamuk. 24 Atalak ara, Omri birye tonok mutuku kon
dekuk. Amutuku kon dekna ara, dekna weik ning el si ara, perak uang deice
arye, el ikin ara 70 kilo aribukba ninye si Semer dobuk. Amutuku kon mince
talyamuknye si ara Semer. Omri amutuku kon 70 kilo perak aribukba, Semer

dobuk. Omri birye amutuku deice aik weik dobukce, amutuku si ara, Samaria
nyabuka sisibuk. Ara, 'Amutuku talyamuknye el si teninamap' tenen, Samaria
nyabuka, sisibuk.
25 Omri elda Allah dinak asum-asum nirya fia malye uk winilamuk. El ninye
deiyoknye min kum tikamuk talak upnin yangalamika deiyok nang babye,
mitik malye winilamik bukni, el Omri bira fia malye weik winilamuk. 26 Tonda,
Nebat el mi Yerobeam birye malye weik winilamuk touk, Omri babye, malye
winilamuk. Elce malye weik winilamuka deice arye, sik Israel ninye babye,
malye weik winilamikce, Isa Mutuku Dongonye si erebuka talye-talye uk
winilamik. Winilamika ati ara, Allah el si Yahweh elilamukce yu weik ulamuk.
27 Ura, ninye deiyoknye Raja Omri, Israel ninye talibuka ulamuk talak
noutam winilamuk ning nirya ap, el fil dolamuk ning ap ara, Israel ninye
sik buku noutam sekuka deibik. Abuku ara, sik weik ninye deiyok nang
winilamik ning nirya sekuka deiamik buku ati nyapne. 28 Aminyan talak,
Omri el apu yapu diamik touk, el babye, dibuk. Dibukop ura, el nong
bobuka Samaria mutuku noutam weibik. El dibukba, el yok pununa ati,
el mi Ahab binyuk ninye deiyoknye tikeibik.

Israel ninye sik ninye deiyoknye, el si Ahab birye Isa Mutuku Dongonye si erelamuk yupu

29 Ura Yehuda tam nirya talibuka ninye deiyoknye, Raja Asa ulamukce,
Yehuda tam nirya keteng tamun yupa weik talyamuk ani, keteng tamun 38
akunum ubukop ura, ninye si Omri el mi el si ara Ahab birye, Israel tam ninye
talina ati, 'Ninye deiyoknye Raja kipnamle' tenen, erepdeibik. El Ahab ulamuk
mutuku ara, Samaria mutuku bukni, Israel yala ninye talyamuk talak ara,
keteng tamun 22 deice arye sik Rajanye ulamuk. 30 Minop talak ulamik nang
Isa Mutuku Dongonye si erelamikce, malye winina ara mitikanun winilamik
bukni, Omri el mi Ahab elda, Isa Mutuku Dongonye si uk erelamukce, malye
winin ning ara, fia weik arye malye winilamukba, Allah el si Yahweh arye,
'Anye bira dipkoprop fia malye weiknye. Minop talak, yuk deiyok nang Yehuda
tam talyamikce, malye winilamik ning ara, mitiktonun,' tenelamuk.
31 Raja Ahab birye, Nebat el mi Yerobean ninye deiyoknye ulamuk talak,
malye weik arye winilamuk atonun Yerobeam babye, winilamuk bukni,
'Amalye winilamuk ning ara, mambul kume. Aning ara talye ning uka,'
tenelamuk. Winilamuk bukni, aning uk kume. Tonda, weik malye ning
tabakuka winilamuk ning ara, yuk mutuku ninye deiyoknye el si ara EtBal,
anye sik Sidon mutuku ninye talyamuknye, el kilmu el si ara Isebel, Ahab akil
dobukce, akil Isa Mutuku Dongonye si Bahal[h] erelamuk ning ara, el babye, aisa
si uk Bahal erelamukce, el amutam ulamukce el fil dolamuk.

---

[h] **16:31** *Bahal* sekupu ara, yuk Alkitab noutamak Baal sekenyake. Bahal sekupu ara, 'Baal nyana ara, ikin uplyak' tenen, Bahal sekupu. Si yuk sekupu bukni, el tonoka.

32 Winilamuka ati ara, Samaria mutuku noutam arye, sik Isa
Mutuku Dongonye si Bahal erena ati, Isa Mutuku Dongonye si eren aik
dobukce, anyaik noutam ara, Isa Mutuku Dongonye si erena ati, 'Gam
ning opnirye, uku dongonamap' tenen, pala keil lelebuka yangebukce
moubuka dobuk.
33 Winibukop ura, isa kil, el si Asyera, aisa si erena ati, cang yo arye
moubukabukce, ikdeibuk. Winibuk ura, aisa kil el si ara, Asyera nyabuka
el si erelamik. Ura, sik minop talak Israel ninye talyamikce, ulamik
ninye deiyok nang, Raja nang nirye arye, Allah el si Yahweh ati, si
yanilamikba, Allah arye yu ulamuk ning ara, weik ulamuk bukni, anye
Ahab bira, malye-malye weik winilamukba, Allah el kanye ara, 'Anye
fia malye weiknye akunuma, yuk nang ara mitikanun uka,' tenelamukce
yu weik ulamuk. Raja Ahab bira winibuka ati, Israel ninye fia kalikuka
melilamuk Allah ara, el Ahab biti yu fia weik ulamuk.

[Minop sekik buku ara otam ayat 34 ton aubuk bukni, nun sekupu ning ara, aning kum sekupu ati, otam pasaluk 17 dukdongobuka nyapnin banululume.]

Allah el yupu lak nyananye Elia, Kerit mekin ulamuk talak ara, bai yo kan-kan ulamle maka arye, din ning boyangalamikba dobuka dilamuka ati nyabuk yupu

17 1 Ura, Allah el yupu lak nyana deiyoknye, nabi tonoknye el si ara,
Elia ulamuk. Elda Tisbe mutuku anye ulamuk. Elda Tisbe mutuku
ulamuk ani, el weik mutuku tam ulamukak ara Gilead mutuku nyalamik.
Anye bira, atalak ninye deiyoknye Raja Ahab dam yanuka nyabuk.
"Allah el si Yahweh, elda dipkoprop kam tuba ulirye, Israel ninye ati fia
kalikuka melilule. Tonda, na ara el amutam unirye, el fil uk donune. El
Allah dipkoprop ulula ati, el deice arye nyapkine.
Winitalak arye diprongobuka doyanamle talak nirya ara, keteng tamun
winilye deice arye, mok fia kum cenamle. Aketeng tamun winilyeto deice
arye, dou fia maplirye mok cena kum unamle. Na arye nyapnye talak
uk mok cepnamle. Na arye kum nyapyop ura, mok purye tonok babye,
ton kum saknamle. Ati anda moupnalyame," Elia birye Raja Ahab biti
nyabuk.
2 Elia bira nyabuka bindobukba, aminyan talak ara Allah el si Yahweh
arye, Elia biti yupu yanuka nyabuk. 3 "Winitalak ara, an amutuku
batakuka keteng yangan tam bimince, Kerit mekin dam, Yordan
mek koubuka keteng wekelbalamle mutuku, tam duknulbilyame.
4 Winipminyop ura, amutuku ara mek aupmalyop ura dinalyame. Na
arye akunum nyapsa ati, an din ning ara talye buru tam maka arye
boyanganam kulule," Allah arye Elia biti nyabuk.
5 Nyabuk ura, Elia birye Allah nyabuk yupu kekebukce, Allah el
si Yahweh nyapmok touk winibuk. Ara, Yordan mekin tam keteng

wekelbalamle mutuku binuka unmokba, Elia bira Kerit mek kup-kupak,
keteng yangan tam binuka ulamuk. 6 Abinuka ulamuk talak ara berentam
babye, sintam babye nirya ara, maka arye kwaning ap, tup ning ap
bobuka arelyanagalamukba, dipna arye awamuk mek ap dipra ulamuk.

Elia bira Sarfat mutuku ulamuk yuwak kil ati nyabuk yupu

7 Elia bira Kerit mekin dam daulamuk bukni, like weikenun damapnin
balamuk talak ara, mok cena kum ati ara, amutuku din mek nirya ara
cebuka kel-kelap dobuk. 8 Winibukop ura, Allah el si Yahweh arye Elia
biti yanuka nyabuk. 9 "Winitalak ara, an adib aryuk Sidon mutuku
noutam bukni, mutuku si Sarfat mutuku binuka unulyame. Ara, Sarfat
mutuku biminyop ura, yuwak kil tonok aunmala eipnalyame. Na arye
akunum nyapdeipmana ati, ayukwak kil tonok akunun kintinipdeipmala
ati ara, elce din ning aripnamakile." Allah arye Elia biti nyabuk.
10 Ayupu akunum nyabukop ura, Elia adib aryuk Sarfat mutuku biyuk.
Biyukop ura amutuku antanapdongobuka domik keil foka bublan dam
binuka tikmokce dinmokba, yuwak kil tonok yo kel-kela bulubuka
delinmokbuk eibuk. Eibukop ura, Elia birye ayukwak kil ati yukubukce,
nyabuk. "Akilo, an mek mitiktonun makau fum tam mitikanun aupmalba
depmalam ning ara, boyanuka aripnilyame," nyabuk. 11 Nyabuk ura,
ayuwak kil arye mek aripnuyuka ati, dolbinuyuk talak ara, Elia birye
tonap, nyabuk. "Akilo, kwaning el si ara roti ton mitiktonun aupmalyop
ura aning ap arelyanilyame," nyabuk.
12 Ayupu nyabukop ura, akil arye tamubuka nyabuk. "Naio ance
el si erelyam Allah, el si Yahweh, elda fia kam koprop ululnye, el si
deice arye dib yupu nyapkine. Dipkoprop na dam ara roti kwaning
ton fia kum upmanile. Aning ara kum ati, roti deiyok ning el si tepung
puproba mitiktonun mitikto makau fum bisik daupmal ning ap, tonda
din tabakuka yun minyak mek mitiktonun ton aupmanile. Ati ara,
'Aning tabakuka dapnaman' tenen, winitalak ara yo kel-kela bulubuka
delinmane. Tonda amitikanun upmanil ning nirya ara, dabuka deipniba,
na mi ap na ap arye dibuka sirya daknimnyop ura na mi ap, na ap dipna
atibuk kintinipnuname," nyabuk.
13 Nyabuk bukni, Elia birye tamubuka akil ati nyabuk. "Akilo, anda
yata ati ilil upmakilba teniltona uk unmalam do? Ilil una ara kume. Ance
nyapmanilam touk binuka winipnalam bukni, minop ning ara, na arye
moropmakin touk an upmakil ning ara mitikanun bukni, anutam arye
dopmince, roti mitikanun dabuka, na dam boyanulyame. Winipminyop
ura, aminyan ara an ap, an mi ap ati, yuk ning ton dabuka boyanulyame.
14 Anyapmakin yupu ara, talye ati kum nyapmakine. Deiyok ara, ani,
Israel ninye fia talibuka melilul Allah, el si Yahweh arye nyapkuke.
Roti dana deiyok ning, tepung makau fum bisik mitiktonun aubuk ning

ara, fia min kume kum danamle. Tonda, minyak mek makau fum bisik
mitikanun aupmakil ning babye, min kume kum danamkile. Tuba weik
arye awamakilibuk, aminyan talak Allah el si Yahweh arye mok arepliba,
amutuku nirya mok ceplirye teleb unamle. Mok min kum cemlye talak
ara, atepung ap, aminyak mek ap ara, min kume kum danamkile," Elia
birye ayouwak kil ati nyabuk.
15 Nyabukop ura, akil kekebuka biyukce, Elia nyapmok touk winibuk.
Winilamuk talak ara, el ap el mi ap, sik dam ulamik nang ap, Elia ap ati,
sik din ning min kume kum dayuk. Winibuk talak ara, ouku fia weikto
arye deibuka dilamik. 16 Allah el si Yahweh arye 'Wininamle,' nyapdeibuk
touk, ayouwak kil deiyamuk tepung ap, minyak mek ap ara, min kume,
kum danalamuk. Awamuk ning uk wamukba, fia dabuka dilamik.
17 Atalak noutamak uk winibuka damabuka ulamika ani, anyaik
talyamuk kil el mi ton uk talibukce, fia bukam weik nakina talipmoka
ani, ouku ton mana kum buk, minopce dibuk. 18 Winibukop ura, ayouwak
kil arye Elia biti nyabuk, "Anda Allah el fil dolyamnye binya arye,
ance na ti yata tenepmanilamce, malye kipmanilam do? Tonda ance na
malye unye ning ati, 'Tuba tonap, moubuka tenepnutue' tenen, na dam
yanmalam do? Tonda, na mi ona ati, yanmalam do? Yata deiyok ati
yanmalamba na mi dipmanil do?" nyabuka malye yupu nyanmok.
19 Nyabuka engenmokop ura, Elia birye tamubuka nyabuk. "Adipmal mi
dopmince na aripnilyame," nyabuk. Ami dobuka aribukop ura, Elia birye ami
dobukabukce, alip aik el Elia malamukak binuka mapdeibuk. 20 Mapdeibukop
ura, Elia yupu mikip arye Allah el si Yahweh ati morobukce nyabuk. "Se, na
ni Allah, anda Yahweh ulyame. Ance ayouwak kil ati yu ning deipmalamce el
mi dipmalba, kanye ikin upmal do? Akil arye, na din arepmanil bukni, ance
el mi opmalama ara na ilil upnile, naio," nyabuka morobuk.
21 Nyabukop ura, Elia bira atalak uk like winilye sum arye, ami
mapdeipmok deice ak, iribuka mabukce, yupu weik arye Allah el si
Yahweh ati morobuk. "Na ni Allah, anda Yahweh ulyame. Ance ami
el dib kanye dopropmalamak arye, el nong fum tam isin tamubuka
dongopminba, tamubuka kam buknule," nyabuka morobuk.
22 Elia birye Allah ati nyabuka morobukba Allah el si Yahweh
kekebukce, ami el isin tamubuka aribukba, adib aryuk ami tamubuka
kam bukuk. 23 Winibukop ura Elia ami alip aik arye bokoulukuka
yayukce, el lin biti, tuba tamubuka aribuk. Aribukce nyabuk, "Akilo ami
ara dipmo bukni, winitalak ara tuba tamubuka kam bukle," nyabuk.
24 Nyabuk ura, akil arye tamubuka Elia biti nyabuk, "Winitalak ara
na arye kel bikina arye, diba tenepkine. Na ni anda Allah el fil donanye
dipkoprop ulyame. Allah el si Yahweh arye, yupu nyapdeipmakilba, ance
yupu nyapdeipmanila atonun, dipkoprop akunum winipmala ati, ance
nyapminye yupu ara dib yupu uk ulule," nyabuk.

Elia ap, Obaja ap ati nyabuk yupu

18 1 Weik dou mabukba daulamika ani, keteng tamun winilinye
akunum kibukop ura, Allah el si Yahweh arye, Elia biti
nyabuk. “An adib aryuk ninye deiyoknye, Raja Ahab dam nyalbilyame.
Nyapminyop ura, na Allah arye, nyapniba amutuku noutam ara mok
cepnamle,” nyabuk. 2 Nyabukba, Elia birye, ‘Amutuku deiyoknye Ahab
dam binun’ tenen, adib aryuk biyuk.

Atalak ara Samaria mutuku noutam ara, din weik patalamukba, ninye
nirya weik imun kanye bobuka ulamik. 3 Ahab ninye deiyoknye birye,
Obaja yukubukba el dam yayuk. Winibuk talak ara Ahab birye, ‘Na fia
teleb aik kalikna deiyoknye ulirye, anyaik ap, na aik melin nang ap,
deiyoknye upnamle’ tenen, min arye Obaja akunum wipdeiyamuk. Anye
Obaja bira, Allah el si Yahweh ati, fia moubuka dib tenyamukce, Allah el
yupu moubuka talyamuknye ulamuk.

4 Winilamuka ati ara, Ahab el kil Isebel bira, Allah arye yupu
nyapdeipnaba, lak nyalyangalamik nang, sik nabi-nabi nang weik
olamuk talak ara, Obaja birye nabi nang seratus ton bobuka, keil deiya
bitinye bakamukak fum tam bobuka duknulbinamuk. Winibukce lima
puluh nang ton yuk keil deiya delilbinamuk. Ton batakuk nang yupa
bitinye (50) ton yuk keil deiya delilbinamuk. Winyamukce elce ninye
dopropnirye yupu nyapdeipnaba, sikce anang sik din ap, mek ap, bobuka
arelbalamik.

5 Tonok sum ton Ahab birye Obaja biti nyabuk. “Winitalak ara, mek
pu dam ap, emban mek dam ap nirya, epnin banamname. Ara, mutmuta
teleb ubuka tikamlyak ton eipnimnyop ura, nun kuda basam ap, bagal
basam ap, sik dina ati, asukum uk delinaname. Winipnimiba, dibicop
ura kum dipnamak bukni, din kum dibicop ura, ‘Nun weinyap ning
nirya obuka dibipyak’ tenen, nyapkine.” Ahab birye Obaja biti nyabuk.
6 Nyabukop ura, Ahab birye Obaja el lyuk binuyuk tam nukuk. Ahab elce
el binuyuk tam ara, yuk tam biyuk. Aning akunum bokdikop ura, adib
aryuk yuk-yuk elbirik.

7 Obaja el binuyuk ati, bisik bayuk talak ara, Elia yangayukba sik
bitinye epdarik. Obaja birye moubuka dipdeyukce, Elia binyuk eibuka
ati ara, ‘E ara dipkoprop Elia’ tenen, bikukce, el si erena ati, binuka
kanipdongobukce, “Na ni Elia dipkoprop an akunum epdanam do?
Yuknye eipkin do?” nyabuk. 8 Nyabuk ura, Elia birye, “Diba na ara Elia,”
nyabuk. “Ati ara winitalak ara, an adib aryuk tamubuka an deiyoknye
Ahab dam nyalbinulame. ‘Winitalak ara, Elia nun mutuku noutam ayale,’
nyabuka lak nyalbinulame,” nyabuk.

9 Nyabuk ura, Obaja birye tamubuka Elia biti asibuk. “Naie na ara
an amutam fil donanye unun bukni, na arye an dam ton yata malye

ning winipseba, ance ninye deiyoknye Ahab dam dopdeipmanilamba,
opnamanil do? Aning ara, yata deiyok ati nyapnilam do?" nyabuk.
10 "Dipkoprop na ni, an si ereminye Allah el si Yahweh ara, fia kam
unanye, el si deice arye nyapkine. Ninye deiyoknye Ahab birye ninye
weik wipdeibukba, an ti ekinyake.

Ara, 'Amutuku-amutuku nirya Elia biti elbinululume,' nyapdeipnaba,
an ti amutuku-amutuku nirya ekinyake. Tonda, Ahab talibuk mutuku
nirya unyak nang ati, elce yupu nyabukce, "Elia biti enamlulume,"
nyapdeibukba, ekinyake. Ati, kum eipkicop ura, 'Nun unyap mutuku
noutam ton Elia kum eibabe,' nyabipyop ura, Ahab birye, 'Gume
mambul ning si deice arye, 'Elia nun mutuku kum ulule, nyapnumunye
deice aryuk dib tenepnamsine,' nyabuk. Nyalula ati, anang nirye arye
nyanyake.

11 Aning ara mambul weik ati ara, na arye Ahab dam binuka, 'Elia
el amutuku aunmale,' nyapnyop ura, ikin upnilyake. Ance, 'Winibuka
nyalbilyame,' nyapnilama ati ara, na ilil kanye bopne nai," Obaja
birye nyabuk. 12 Nyabukce ayupu ton dukdongobuka nyabuk. "Naie,
winipmanto 'Ninye deiyoknye dam nyapnun' tenen, bisik tuba banmanye
talak arye, Allah el si Yahweh, el Dib Kanye arye bobuka yuk mutuku
delilbikiliba, 'Tuba atikmala' tenen, ninye deiyoknye Ahab dam binuka
nyapniba, yalirye, yanuka dipdelamkiliba, kum eipkilyop ura, 'Ahab
birye, 'Tililа nyapmanilama,' nyabuka na opnilyak' tenen, nyapkine.
Bukni naio, na mitik talak arye Allah el si Yahweh ati, el si uk erepnin
yangalamse, ani winitalak babye tuba si erenune. Ati biknilyame naio. Na
ara an amutam atonunye unye bukni, anyapmanilam ning ara, na ilile.

13 Tonda naio, yuk nang arye kum nyamkikba, anda kum biknulum do?
Allah yupu nyapdeipliba nyalyangan nang, sik nabi-nabi nang nirya ara,
Ahab kil Isebel birye opmok talak ara, na arye ninye yupa seratus nang
ton bobuka keil deiya duknulbinamse. Winipsop ura lima puluh nang
ton bokuka, yuk keil deiya ton deiamse touk, ton nang lima puluh ton
yuk keil deiya deiamse. Winyamsirye, na arye yuk nang weipdeipsiba,
sik din ap, mek ap, arelbalamik. 14 Aning nirya winilamse bukni, naio,
yata ati winitalak ara ance na ti, 'Ninye deiyoknye Ahab dam binuka,
'Elia aunmale,' nyabuka lak nyalbilyame,' nyapnilam do? Na kanye ara,
winipyop ura, dipkoprop Ahab birye na opnamanile," Obaja birye Elia
biti nyabuk.

15 Obaja birye aning nirya akunum nyabukop ura, Elia birye tamubuka
nyabuk. "Allah, el si Yahweh fia kamnye ulule. Tonda, elda aning-aning
deice tam ulirye, aning nirya talilule. Na ara, el amutam unirye el fil
uk donuna ati ara, el si deice arye nyapkine. Ati, arup ara dipkoprop,
na tenepman touk, ninye deiyoknye Ahab dam biminyop ura, el ap
epdanamaname, nyapkine," Elia birye Obaja biti nyabuk.

Elia Karmel mutuku deice welebukce winibuk ning ati nyabuk yupu

16 Obaja adib aryuk ninye deiyoknye Ahab dam binuka, ‘Elia aunmale,’
nyabuk ura, Ahab kekebukce, ‘Elia ap epdanunam’ tenen, adib aryuk
Elia unmokak biyukce Elia eibuk. 17 Ahab birye Elia binuka tikmokak
eibukop ura, “Dipkoprop anda Israel ninye ati malye kililyamnye bira, an
atikmalama akunum do? Yuknye do?” nyabuk.
18 Nyabuk bukni, Elia birye tamubuka Ahab biti, “Kume, na arye Israel
ninye ati malye kum kililamse. Bukni, Ahab an ap, an mapu ap, angguncuk
malye kililulumba, Israel ninye ikin kanye weik bobuka unyake. Ara, an
ap, an mapu ap arye, isa el si Bahal[i] ati, el si eremunya deice arye, Israel
ninye ati fia malye kipdeiplume. Tonda, Allah el si Yahweh arye, ‘Aning
ara wininalum, aning ara kum wininalume,’ nyapdeiamuk ning ara
batakuka, fia malye ning uk winilyame. 19 Ati ara, an taliplum nang Israel
ninye nirya nyapminba, winitalak sik adib aryuk na unamanak uk Karmel
mutuku deice yanunyake. Yacop ura, na ap, sik ap, Karmel mutuku deice
uk epdanamabe. Tonda isa si Bahal, el yupu kekebuka lak nyalamak nang,
ninye yupa empat ratus lima puluh (450) nang ap boyanalyame. Tonda, isa
kil, el si dewi Asyera, el yupu kekebuka lak nyalamak nang ton, yupa weik
empat ratus nang (400) boyanalyame. Anang nirya ara, an kil Isebel bira,
anang ati din areliba anang ap, neika dinyaka ati nyapkine. Anang nirya
ara, na dam uk yanamnyake,” Elia birye nyabuk.
20 Elia birye ayupu nyabukba, Ahab kekebukce, yupu nyapdeibukba,
Israel ninye ulamik, mutuku nirya ara, isa Bahal si eremik nang, tilila
nabi-nabi ap, isa kil dewi Asyera si erelamik nabi-nabi ap, sik aninye
nirya ap, Israel ninye weik ap binuka nyabikba, kekebikce bulubuka
Karmel mutuku deice uk welebik.
21 Sik aninye nirya bulubuka, Elia dam binuka wekik ura nyabuk. “Yata
talak ton tuba winipmunce, ‘Aning winipnuyap do? Aning winipnuyap
do?’ tenen, kanye bokoltonmasil do? Ati ara, ‘Allah el si Yahweh, elda
Allah tonok ulula ati, el si uk erepnuyap,’ tenelulum ning ara, el si uk
eremunce el yupu uk kekebuka dobolbanamlume. Bukni, ‘Gume, Bahal
elda Allah tonok ulula ati, el si uk erepnuyap,’ tenepmunyop ura, el si uk
eremunce el yupu uk kekebuka dobolbanamlume. Anggunce tenepmunce
wiplulume,” nyabuk. Nyabuka asibuk bukni, sik abulupmek nang nirye
arye, atalak ara sikce yupu ton tana kumce tunim ana uk ubik.

---

[i] **18:18** *Bahal* Bahal nyalamik isa ara, ani. Minop talak ara, amutuku noutam ulamik ninye aning-aning weik winilamikce, isa si erelamik. Aisa mer si erelamik ning ara, isa si ati Bahal nyalamik bukni, isa ara weike. Ton nang ara ton si nyalamik bukni, yuk yala nang arye yuk isa si nyalamik bukni, aisa nirya ara, Bahal yala isa uka. Sik aninye yuk-yuk winilamika ati, sikce isa si erena ati, fil dolamik ning ara, yuk-yuk winilamik.

22 Tunim abik ura, Elia biryuk tonap tamubuka nyabuk. “Allah
yupu nyapdeipliba lak nyan nang ton weik aulamik bukni, winitalak
ara, el yupu lak nyananye nabi ara, na tonok unune. Bukni, Bahal el
yupu kekebuka lak nyana deiyok nang, isa si eren nabi-nabi anggun
yupa ara, empat ratus lima puluh nang aululume,” Elia birye nyabuk.
23 Nyabukce abulubuka wekmek ninye ati ayupu ton dukdongobuka
nyabuk. “Adip aryuk anggun yim sapi bitinye ton boyanululume. Anggun
isa si Bahal erelulum nabi-nabi nang arye tonok sapi basam wipmunce,
obuka akunum sekmunce kalibuka pala keil lelebuka yangeipmekak
uk, aning deice deibikce uku dan yo deice deipnulum bukni, uku ara
kum seknululume. Aning atonun, na babye, yim sapi obuka kalipnirye,
pala keil lelebuka yangeipmak deice, uku dan yo kintinipnirye,
asukum deipnune. Na babye uku kum seknune. 24 Aning nirya akunum
kintinibipnyop ura, anggun si erelulum ning isa si Bahal ati, ‘Uku
aripsilyame,’ nyabuka moropnamalume. Atonun na babye na si erenun
Allah, el si Yahweh ati, ‘Uku aripnilyame,’ nyabuka moropnamane.
Winibibiba, ‘Anggun ni koproba arye minop aripnamsil do, na ni koprop
arye minop arepmanil do?’ tenen, moronmabe bukni, minop aripsilyop
ura, ‘Ara dipkoprop Allah, el tonoka,’ tenepnamabe.” Elia birye nyabukba,
sik awekmek ninye nirye arye, “Yo telebe anyapmasilam ning uk
winipnuyabe,” nyabik.
25 Elia birye nabi-nabi Bahal si eren nang ati, “Winitalak ara
anyapmasin touk, anggunda ninye weik ati ara, sapi tonok ton wibuka
boyamunce, minopce obuka, pala keil lelebuka yangeipmalum ak,
uku dan yo deibuka asapi sekdoba deibuka, kintinipdeipnululume.
Winipmunyop ura, anggun si erelulumnye Bahal biti, ‘Wini aripsilyame,’
nyabuka moropnamalum bukni, anggun dem aryuk uku sekuka ayo dana
kume,” nyabuk. 26 Nyabuk ura, anyabuk yupu kekebuka, el nyapmok
touk winibuka kintinibik. Kintinibikop ura, “Nun ni Bahal, nun yupu
kekepsimince, wini ton aripsilyame,” nyabuka, fia atibuk yukunmek ara,
berentam arye amoronmek ani, akunum keteng duk-duk kibuk. Fia tuba
moronmek bukni, Bahal bira yupu kum nyanmokba, fia kekepmankum
ubukop ura, mot ap senmekce, ‘Kam tuba ulamle ning obuka nun ni
aripnuyap’ tenen, pala keil lelebuka yangeipmekak uk antanapdongobuka
wekmekce mot weibuka senmekce, tuba moronmek bukni, Bahal bira
uku ton kum arepmokce, yupu tonok ning babye ton kum nyabuke.
27 Nyanmek bukni, sintam akunum kibukop ura, Elia birye sik anang
ati, “Anggun ni koprop dam anye tonok anye tonok yupu dobuka
yukunamalume. Anggunce, ‘Nun ni koproba ara dipkoprop Allah atonun
ulule,’ tenepmaluma ati ara, kekepnamasilarya. Anggun ni koproba
ara, weik mambul ning tenepmalce kum kekepmasil do? Tonda, yuk fil
donmalarye, anggun yupu kum kekepmasil do? Akumop ura, yuk pera

mutuku binmalce, anggun yupu kum kekepmasil do? Tonda, mapmalarye
do? Anggunce el ti bukeiplulume. Bukeipmunyop ura anggun yupu
kekepnamasilarya. Yata deiyok ati, anggun yupu kum kekepmasil do, nun
walwal ati ara, morona uk unmalume," nyabuka, Elia birye nyalinmok.
28 Nyanmoka ati, Bahal isa si eren nang arye, fia weik mikip arye,
yukuna uk unmek. Tonda sik isa si Bahal nabi-nabi nang arye, weik
yupu arye ngalukuka moronmekce, amutuku nang wininmek touk, sik
nong bol uk, ya arye webuka olanmekce, dila dolanmek winimekba, sik
nong bol ara ining uk sakanmok. 29 Malye nyabuka yupu yukunmekce
tuba moronmek bukni, Bahal bira yupu fia kum nyapmok. Sik yupu kum
kekebuk. Berentam arye moronmek bukni, akunum keteng duk-duk
kipmoka ani, akunum sintam koprop kibuk. Ura sik Israel nang arye,
Allah el si erena ati, si eren keteng, kam ulamle ning obuka arelamik
keteng ubuk. Inipnuyuk talak akunum ubuk ura, lelim babye ton kum
yanuka nyabuk. Isa Bahal arye, yupu tonok ning babye kum nyabuk.
Tonda uku babye ton kum aribuk.

30 Winibukop ura, Elia birye sik awekmek ninye ati, "Anggun nirya
bulubuka, na dam yanuka wekmunce, dilulume," nyabuk ura, yayikce,
bulubuka yanuka wekikop ura, Elia adib aryuk, Allah Yahweh el si erena
ati arelyangalamikce, memepdeiyamik keil pala lelebuka yangapdeiamek
bukni, daksakamuk ning memepdeibuk. 31 Memepdeibuk talak ara,
Elia birye keil obarye ton bulubuka boyayukce, yanuka yangapdeibuk.
Awinibuk ning deiyok ara, sik apu koproba Yakub birye obarye (12) mapu
deiamukba, anang arye ton mapu weik deibikba, dadeipdanin balamik
nang ara, dua belas (12) yala nang ulamik.

Ati, ayala-ayala obarye (12) bukni, yuk-yuk tenebuka, akeil obarye
dobuka, keil pala lelebuka yangapdeibuk. Sik apu koproba Yakub
bira, minop talak Allah el si Yahweh arye anye biti, yanuka nyabuk.
"Winitalak ara an si Yakub nyakinyak bukni, aminyan talak ara, an si
ara, Israel nyapnamkiyake," nyapdeibuk. Anye Yakub biti nyababe.

32 Elia birye, akeil 12 dobukabukce, pala keil lelebuka yangapdeibuk
deice arye, Allah el si Yahweh, el si erena ati, kam ulamle ning
obuka arin ning uku dongonak kintinipdeibuk. Aning ara deiamikba,
dakalsaklamuk ati, akeil obarye (12) doyayukce, "Allah el si Yahweh, el si
deice arye afil dopne," nyabukce, akeil yanuka moubuka memepdeibuk.
Akunum moubuka memepdeibukce, dana-dana weik mek sekna
memebuk. Amek sekna ara, mek lima belas (15) liter dikdongopmanto
ubuk.

33 Pala keil lelebuka yangeibukak ara, yo deibuka, sapi basam yim
ton obuka sekukce, kalibuka ayo deice deibuk. Winibukop ura, "Sikce
weik mek makau dum barye dobuka, mek kwebuka boyamunce,
auku seknunak ap, asapi libuka deipmanak ap, aning kintinipmanyak

nirya yanuka mek diklulume," nyabuk. Nyabuk ura, el nyapmok touk,
winibik. 34 Elia birye, "Awiniplum touk like tonok tonap winipnulume,"
nyabuk ura, sik anang arye anyapmok touk tuba tonap yanuka winibik.
Winibikop ura, Elia birye, "Awiniplum touk, like tonok tonap, winilinye
ning ati winipnululume," nyabuk ura, sik anang arye anyapmok
touk tuba tonap, mek kwebukabikce, yanuka mek dikdongobik.
35 Ayanuka mek dikinmekba, 'Uku seknaman' tenen, pala keil lelebuka
yangeipmokce, kintinipdeipmokak ara, mek weik aupmoka anya arye,
mek aryuk biyukce, tuku palibuka mek sekmokak nirya ara, mek arye
mekwen deibuka langdibuk.

36 Elia Allah el yupu lak nyananye, aning nirya akunum winibuka
sirya dakukop ura, sik Israel nang arye, Allah el si erena ati, si eren
keteng, kam tuba ulamle ning obuka arelamik keteng akunum ubuk.
Ati Elia birye pala keil lelebuka yangeiamuk dam tikilbiyukce, Allah
ati morobuk. Elia birye nyabuk. "Nun Ni Koprop Allah an si Yahweh
ati moropkine. Anda, nun deiyok nang Abraham ap, Isak ap, Yakub ap
ati fia kalikuka melilamlumba, sikce an si erepnin yangalamkike. Na ni
Allah an ti moropkine. Asum ara, 'Awinipman ning dinmak ninye nirye
arye kel biknamak' tenen, moropkine. Ara, winipmap ning nirya ara,
ance nyapdeiamnulum atonun uk winipmane. Israel ninye dam ulyam
Allah ara, an tonoka. Tonda, na ara an amutam unirye, an fil donanye
unune. 'Arup sum ara aning nirya kel biknamak' tenen, moropkine.
37 Na ni Allah, na moropkin ning ara, amoropkin touk ance winipminyop
ura, Israel nang nirya kel biknamake. Ara, 'An mapu Israel ninye arye,
'Kume Allah el si Yahweh ara, dipkoprop Allah ulule. Elda Allah tonoka,'
tenebikirye, kel biknuyak' tenen, moropkine. Tonda 'Dipkoprop nun
Ni Koproba Allah ausilirye, nun kanye talima tamupsilirye, an si uk
erenamabe,' tenebikirye, 'Kel biknamak' tenen, moropkine nai. Winibuka
isa si erenyak ning ara, batakuka an si uk erenamkiyake," nyabuka
morobuk.

38 Elia birye nyabuka morobukop ura, Allah el si Yahweh arye im
deice arye uku dopkwetebukba, sapi sekdoba adeipmok ning ap, yo ap,
keil yangapdeimok ap, atuku ap, aning-aning nirya ap, tonda amek
adikdeipmok ning babye, yanuka uku dibuka sirya dakukba tonok babye
ton fia kum ubuk. 39 Winibukop ura, awekmek ninye nirya aning eibikce,
tuku deice ak kanupdongobikce, "Se nun Ni Koproba Allah, an si Yahweh,
dipkoprop Allah ara, an tonoka. Yahweh, dipkoprop Allah ara an tonok
aulyame," nyabuka Allah el si erebik.

40 Aning winibukba eibika ati ara, Elia birye sik awekmek ninye nirya
ati nyabuk. "Bahal isa si erenyak nang, el yupu lak nyana deiyok nang,
sik nabi-nabi nang nirya ara, tomoplulume. Anang nirya tomoplulume,
tonoknye babye batakmunba bana kume," nyabuk ura adib aryuk anang

nirya tomobik. Winibuka Elia dam uk boyayikba, sik anang bobuka, sik nirye arye Kison mekin biyik ura, Elia birye nyapdeibukba, anang arye, sik malye nabi nang nirya obuka sirya dakik.

Dou malamuk bukni, mok aribuk yupu

41 Aning nirya akunum winibikop ura, Elia birye Ahab biti nyabuk, "Na deiyoknye, atalak ara an minopce din binuka dipnulyame. Ara, mok sik kum upnule. Akunum mok weik cepnularye, mok yanganmalba lelim kekepne. Ara, lak arye pitin-pitin kipmalaba, kekepna ati nyapkine," nyabuk.
42 Nyabuk ura, Ahab adib aryuk kekebuka, Karmel mutuku batakuka, 'Din ap, mek ap dilbinun' tenen, el aik tamubuka biyukce din binuka dibuk. Ura, atalak ara Elia Karmel mutuku deice welebuk. Welebukce, Elia el urasin kanupdongobuka kutam deice deibukce, tukwak bukuk. 43 Winibukce, Elia el melinanye biti nyabuk. "Anda adib aryuk amutuku welepmince weik laut mekwen lilun tam dipdelyame," nyabuk ura, el fil donanye bira eiwelebukce, dipdeyukba, aning nirya kum eipmana ati, "Naie, mambul ning tonok ning babye ton aupmalak, kum eipne," nyabuk. Aning atonun, Elia birye, anye biti, like naku barye deice yukubukba dilbiyuk bukni, tonok ning babye ton fia kum eibuk. Talye uk binuka yanuka kibuk.
44 Aning atonun like tek barye ning binabuka ani, tamubuka yayukop ura, "Naie, diba dua bum tonok mekwen lilun tam arye, topdakuka yangalaba eipne. Adua ara, ninye taruk atonun upmalce welepmala ak eipne," nyabuk. Nyabuka ura, Elia birye, el melinanye biti nyabuk. "An adib aryuk ninye deiyoknye Ahab dam nyalbinulyame. 'Ara, mok kum yanmalye talak arye, an kuda basam arye kirikuka tuku deice balamle ning, kereta kuda nyalamak ning deice bukuka amutuku deice koulukuka binulyame.' Ara, 'Mok yalyop ura, binman kumto uplyak' tenen, nyapne. Ati binuka nyapminba, binulule." Elia birye, el fil donanye binyak nyapdeibukba, nyalbiyuk.
45 Anye banmok talak ara, adib aryuk im ara, mok yanuyuka ati, sukubuk. Tonda, mok cepnulya ati, balamle kumanya biyukce, mok ap, kumanya funa ap winibuk. Winibuk talak ara, Ahab adib aryuk, el kereta deice bukuka, minop el aik Yisreel mutuku biyuk. 46 El biyuk talak ara, Elia bira Allah el si Yahweh arye, mikip weik Elia deice deibukba, cang butum aling ongopmok ning ara, koupdongobuka nong deice uk deipdongobuka adib aryuk bik-bik abuka biyuk. Atalak ara Ahab minop menekuka banmokba, Elia adib aryuk el ka Ahab batakuka, minop menekbisibuka, Yisreel mutuku binuka unmok.

Elia, 'Isebel birye opnilyak' tenen, Horeb mutuku bik-bik abuka biyuk yupu

19 1 Ura, ninye deiyoknye Ahab birye el kil Isebel kekenmokak binuka nyabuk. "Isa Mutuku Dongonye si erelamikce isa yupu

lak nyalilamik nang, sik malye nabi-nabi nang nirya ara, Elia birye
nyapdeipmokba, ninye arye ya dobuka oplobik." Tonda Karmel mutuku
deice Elia birye wininmok ning nirya babye, lak nyabuk. 2 Akunum
ayupu kekebukop ura, Elia dam nyalbinuyik nang wipdeibukce, Elia
biti nyapnuyik yupu, sik dam yupu nyapdeibuk. "Elia, ance isa si Bahal[j]
erelamik nabi-nabi nang opluma ati ara, aning winiplum touk, na arye an
babye opnamakine. Ara, aunman keteng atonun bukni, ambusum aketeng
uk akunum uplyop ura, akunum opnamakine. Aning kum winipyop ura,
na patapnil ning ara, 'Na si erenun isa mer arye na ti wenebuka kanye
ikin ning arepnicak' tenena ati Elia, anda, 'Dipkoprop opnicak' tenen,
ilil asa unalame, nyapkine," nyabuka, yupu nyapdeibukba, Elia dam lak
nyalbiyik.

3 Yupu nyapdeipmek ning ara Elia dam binuka nyabikba, kekebukce
fia ilil ubukba, 'Na opnilyak' tenen, adib aryuk Elia ap, el melinanye ap,
sik bitinye kwarabuka Yudea tam noutam bukni, Bersyeba mutuku birik.
Bersyeba mutuku birikop ura, Elia el fil donanye amutuku uk binuka
batakukba, aunmok.

4 Bukni, Elia bira el tonok, bisik lukunyan tonok mabukce, tonok
sum ton banmoka ani, mek kum mutuku, fia pata mutuku noutam
biyuk. Akunum biyukop ura, weik yo tonok tikamuka amutam binuka
bukmokce, lik weik ubukba, Allah ati moronmok. 'Na ara lik weik
unulula ati, akunum diptinye,' Na deipkirikdop nang diamik touk, na
babye talinye ununa anya arye, adib aryuk diptinye. Na ikin weik unilye
touk, tuba kum uptinye. Ati, teleb ning ara, Allah 'Elce daopnutuba
diptinye,' teninmokce Allah ati moronmok.

5 Nyabuka moronmok ani, Elia wi fia weik ubukba, abukmokak uk
mabuk. Mabuk talak ara, talye karin arye Allah el im deice fil donanye
malaikat tonok yayukce, Elia talibukce Elia biti nyabuk. "An adib
aryuk bukmince, din diplyame," nyabuk ura, lengdar limne kekebuk.
6 Kekekbukce, adib aryuk Elia lukdanuka bukukce dileyukce, el kisok
deipmokak ara, roti bol uku arye dapmikba akunum opmok ning
telebroba ap, mek kwepmok makau ap, ayanuka deipmokak eibuk.
Eibukop ura, adib aryuk dobuka dibukce, tuba tamubuka mabuk.

7 Winibuka amapmokba, Allah el si Yahweh, el im deice fil donanye,
malaikat tonap, like bitinye ning tamubuka, Elia mapmokak uk yayuk.
Ayayukce, tupto lengdar limne arye Elia kekebukba, "An bukmince
din dipnulyame. Ara, dipminba boubkilye ura, weik pera mutuku
binamalama ati ara, mikip kipnamakile," nyabuk ura lengdar limne arye
kekebuk.

---

[j] **19:2** *Bahal* sekupu ara, yuk Alkitab noutamak Baal sekenyake. Bahal sekupu ara, 'Baal nyana ara, ikin uplyak' tenen, Bahal sekupu. Si yuk sekupu bukni, el tonoka.

8 Kekebukce adib aryuk Elia lukdanuka bukuk. Winibukop ura, roti
bun ap, mek ap, adabuka deipmok ning dobuka dibuk. Akunum dibuk
ura, boubuk deice arye, tuba tonap mikip kibukop ura, pera mutuku
bana ati bisik ara, lukunyan noutam empat puluh hari arye bisik mapnin
balamuka ani, Horeb mutuku biyuk. Horeb mutuku ara, Allah el mince
yanuka nyapdeiamukak biyuk. 9 Elia akunum Horeb mutuku biyukop ura,
keil deiya binuka mabuk.

Allah el si Yahweh arye, Elia dam yanuka nyabuk yupu

Horeb mutuku unmok talak ara, Allah el si Yahweh adib aryuk
yayukce, Elia biti ayupu nyabuk. “Anda yata deiyok ati amutuku yanuka
unmalam do?” nyabuka asibuk. 10 Asibukba, Elia birye tamubuka Allah
ati nyabuk. “Na ni Allah an si Yahweh ulyame. Anda weik mikipnye
umince, aning-aning nirya deice tam ulyame. Na ara, asum-asum
nirya an nyapdeamlum yupu uk talibuka unirye, fia pi dobuka an fil
ati mikip aryuk donune. Bukni, an mapu Israel ninye ara, ance, ‘Aning
wininamlume, winipmunyop ura, na arye kalikuka melinamsine,’
nyapdeipsulum yupu akunum yaniplobikce, malye winin ning uk
wininyake.

Tonda, sikce an si erena ati, kam ning obuka, telebe nyabuka,
arelyangalamkikce, pala keil lelebuka yangapdeiamik ning ara, akunum
daklomike. Tonda an yupu nyapdeipminba lak nyanyak nang, nabi-nabi
nang nirya ara, yayikce bobuka akunum obuka sirya dakik. Winipnin
yangalamika ani, winitalak ara na tonok unune. Bukni, sikce na tibuk
‘Opnamap’ tenen, kalikininyake,” nyabuk.

11 Nyabuk ura, Allah el si Yahweh arye Elia biti tamubuka nyabuk.
“An keil deiya aunmalamak arye kisipdaka na yanuka tiknun damak,
amutuku dupak ayalyame. Na ara Allah, na si Yahweh, na arye an dam
yanapnya ani, kisibuka binuna atia,” nyabuk. Nyabuk ura, Allah unmok
dam ara, kumanya mikip weik balamleto ubuka biyukba, amutuku-
mutuku yo pamuka nirya weik arye lulukdayuk. Tonda, amutuku weik
keil nirya ara, teleb bukabukce, aning sakuk bukni, atalak ara Yahweh
el nong ton akumanya noutamak kum ubukba, Elia kum eibuk. Weik
kumanya dopdandobukop ura, weik mutuku lulukna ton dobuk. Winibuk
talak babye, Allah el si Yahweh, el nong ton lak kum kipmokba, Elia ton
kum eibuk.

12 Mutuku lulukna akunum dobukop ura, weik uku buk ton kutukuk.
Uku kutukuk bukni, auku buk kutukukak ara ton, Allah lak yanuka
tikukba kum eibuk. Weik uku buk akunum dibukce tunimabuk talak
ara, Elia kekeyuk bukni, mitikanun arye, mur-mur nyalamak yupu ton
nyabukba, Elia kekebuk. 13 Elia anyabuk yupu akunum kekebukop ura,
el ongolamuk cang butum aling kwiribuka, asok deice siknipdongobuk.

Akunum siknipdongobukop ura, akeil deiya unmokak arye kubuka, akeil dupak binuka tikukba, ninye yupu atonun arye nyabukba kekebuk. Ara, “Elia anda yata deiyok ati, amutuku yanmalam do?” nyabuk.

14 Nyabuk ura, Elia birye tamubuka nyabuk, “Na ni Allah an si Yahweh ulyame. Anda weik mikipnye ulyama ati ara, aning-aning nirya deice tam ulyame. Na ara, asum-asum nirya an nyalilyam yupu uk talibuka unirye, fia pi dobuka, an fil ati mikip aryuk donune. Bukni, an mapu Israel ninye ara, ance, ‘Aning wininamlume, aning winipmunyop ura, na arye kalikuka melinamsine,’ nyabuka nyalin yupu nyapdeiamsulum ning ara akunum yaniplobikce, malye winin ning uk wininyake.

Tonda, sikce an si erena ati, kam ning obuka, an arin ning arelyanganyak pala keil yangabuka lelepdeiamik ara, akunum uluplobik. Tonda, an yupu nyapdeipminba lak nyanyak nang, nabi-nabi nang nirya ara, akunum obuka sirya dakik. Winipnin yangalamika ani, winitalak ara na tonok unune. Bukni, sikce na tibuk, ‘Opnamap’ tenen, kalikininyake,” nyabuk.

15 Nyabuk ura, Allah el si Yahweh arye, Elia biti nyabuk. “Winitalak ara, an yanmamu bisik uk tamubuka binamalyame. An adib aryuk tamubuka mek kum mutuku, weik pata mutuku, el si ara Damasyik mutuku binulyame. Omutuku biminyop ura, Siria[k] mutuku ninye deiyoknye kina ati, ninye si Azael wipdeipmince, lakina ati, tilil mek el kisok deice dikeipnulyame,” Allah arye nyapdeibuk. 16 Nyabukce ayupu ton nyabuk, “Aning atonun, ninye si Nimzi el mi Yehu biti ara, Israel ninye sik deiyoknye kina ati anye wipdeipnulyame. El babye lakina ati, tilil ulamle mek el kisok deice dikeipnulyame.

Tonda atalak aryuk, Abel-Meola mutukunye, el si Safat, el mi Elisa bira, na yupu nyapdeipneba, lak nyalbananye, ‘Nabi upnamle’ tenen, wipdeipnulyame. Ara, an taliplum fil pununa ati nyapkine,” nyabuk.
17 “Winipminba, sik adeiyok nang arye ninye malye wininamak nang onamake. Ara, Azael birye kum oplyop ura buru tam sakuka bice nang ara, Yehu birye onamle. Atonun, Yehu kum opliba buru tam sakuka bice nang ara, Elisa birye onamle. Ati sik anang wipdeipnulyame,” nyabuk.

18 “Malye wininyak nang weik arye onamak bukni, na Allah arye, Israel ninye yupa ara tujuh ribu nang, na tenen nang ati, moubuka deipnamne. Anang ara dipkoprop kum opnamake. Anang ara talye nang kume nyapne. Aninye ara na nyapse yupu kekebuka nimalye arye ukirye, isa si Bahal ati el si kum erenyake. Tonda Bahal el si erena ati, kutam tuku dib dongobuka kum bunyake. Sikce el urasin atonun memepdeibik ning ara, sik ton kum mutulamik. Ati ara, na arye sik ti lyepnamne. Sikda Bahal isa si kum erenyak ninye yati nyapne,” Allah arye nyabuk.

---

[k] **19:15** *Siria* Ton nang ara, amutuku si ati, Aram mutuku nyalamak, bukni yuk nang ara, Siria mutuku nyalamak. Amutuku tonoka bukni, si bitinye nyalamak.

Allah arye Elisa biti wipdeibuk yupu

19 Allah arye Elia biti, “Ninye deiyok kipnamak nang wibuka
delilbinulyame,” nyabuk ura, Elia birye, adib aryuk biyuk. Biyukop ura,
ninye si Sapat, el mi Elisa eibuk. Atalak ara, anye el si Elisa, el sapi
basam dua puluh empat nirya, bukni bitinye-bitinye kibuka, wa win
dam binuka deipmokce, ikin tace yo sapi dana-dana tikrikba, adeice
krikdongopmokce, kilibuka banmekce, yo tace krikmok ning arye tuku
palipnin banmok. Wininmokce palinmek [hancur] wa winmekce, Elisa
bira sirik tam tikmok. Winipmok talak ara, Elia el dam yayukce eibuk.
Eibukop ura, el ongolamuk cang ongon aling ara kwiribukabukce, Elisa
el nong deice binuka kalupdeibukce adib aryuk biyuk.
20 Winibuk ura, Elisa wa winmoka ani, sapi nirya abatakuka, Elia dam
aminyan bik-bik abuka dobolbiyukce nyabuk. “Se na ni, na moropkin
ning ara, na nin bak, sik dam binuka, kipnirye ‘Daulamlulume,’ nyabuka
yanirye, an melipnamkine,” nyabuka morobuk. Nyabuk ura, Elia birye
“Yo, tamubuka an mutuku bilyame. Na yata wiripmakina ati, an nyaplam
ning ara kum winiptum do? Malye ning kume. Anyaplam ning ara teleb
uka,” nyabuk.
21 Nyabuk ura, Elisa tamubuka wa winmokak yayukce, sapi basam
bitinye yanuka obuk. Sapi basan arye kirikuka banmek yo tace ning,
tuku palin ning nirya ara, el si ara pajak sapi, adib aryuk ayo toubuka
uku dongobukce, sapi obuka kwalibuk. Akunum kwalipmoka obukop ura,
kalibuka el tam ninye ap, elin, el kilmu ap, sik nirya bukuka neika dibik.
Aning dibikop ura, Elisa adib aryuk amutuku batakuka Elia el melinanye
kina ati bine nyabuk.

[Minop sekik buku ara, pasal 20 ton aubuk. Bukni, nun aning nirya kum sekuba ati, atam pasaluk 21 dukdongobuka nyapra banululume.]

Ahab birye Nabot el anggur wa ubula doprobuk yupu

21 1 Samaria mutuku tam ninye deiyoknye Raja Ahab, el weik
teleb aik dam, yuknye el si Nabot anggur wa wilamuk. Nabot
bira Yisreel mutukunye binya arye, el anggur wa babye Yisreel mutuku
kouamuk. Awa ara Raja Ahab el weik aik dam kouamuk. 2 Winyamukba,
ninye deiyoknye Ahab birye Nabot biti, “An anggur wa ara, na ninye
deiyoknye aik dam wipluma ati ara, na tenepmana ara, ance ‘Telebe,’
nyapnutumto ura, na arye awiplum tuku ara na kipdopnirye, ‘Mal-
malya wa wipnamne,’ tenenune. Winipnirye an wa tuku pununa
ati ara, na anggur wa wipsiba, teleb ubuka palul ning nuknamkine.
Akumop ura, atuku dekna ulye touk, yo bok uk an moropminye touk
weik arye aripnamakine,” nyabuka morobuk. 3 Nyabuk bukni, Nabot
birye tamubuka ninye deiyoknye Ahab biti nyabuk. “Na anggur wa

wipse mutuku ara, na apu yapu arye talyamik mutuku tuku ati ara, na
deiyoknye an moropmanilam ning ara, telebe kum nyapnukine. Nun ni
Allah el si Yahweh, el kanye babye, 'Aning malye,' tenelulule," nyabuk.
4 Ahab birye Nabot nyabuk yupu akunum kekebukce, 'Yata ning
ati anye bira kum yo nyapnil do?' tenen, fia yu ubukba, adib aryuk
tamubuka el aik biyuk. Abiyuk talak ara, fia yu kanye bobukce, fia din
dina kumce, Yisreel mutukunye Nabot birye nyapmok ning atibuk tuba
teninmok. Ara, 'Na apu yapu arye talyamik tuku kum deknulyame,
nyapmanil ning atia' tenen, aning uk fia tenebuka, el mapmokak uk
mabuka, urasin malye bobuka bukmok.
5 Winipmokba, adib aryuk el kil Isebel el akanye Ahab dam biyukce,
"Anda yata ning ati urasin malye bobuka, din kum dinmalam do?"
nyabuka asipdeyuk. 6 Asibukba, el akanye Ahab birye, "Kume na ara
Nabot birye malye yupu nyapmanilba winipmane," nyabuk. "Ara na arye
el ti nyapse. "An anggur wa na aik dam wipluma ati, na deknamkin
do? Akumop ura, awa tuku na kipdopnirye, awa pununa ati, anggur
wa wipsiba teleb ubuka palul ning punupnamkin do?" nyabuka
asipmanbukni, elce ton, 'Gume na wa kum doptume,' nyabuka, telebe
kum nyapmanil deice arye, na malye kanye bopmane," nyabuk.
7 Nyabukop ura, el kil arye, "Anda Israel ninye sik ninye deiyoknye Raja
ulyama ati ara, winina kume. Yata deiyok ati, malye kanye bobuka talye
unmalam do? Adip aryuk teleb kanye bopmince, bukuka din diplyame.
Ara, winipminba, an tuba tenenmalam ning ara, na arye an patapmakil
touk winipdeipnukine. Yisreel mutukunye Nabot, el anggur wa wibuk
ning ara, dipkoprop na arye dobuka an nuknamkine," nyabuk.
8 Nyabukop ura, Isebel adib aryuk el akanye Ahab, el si deice arye
surat sekukabukce, ninye deiyok nang arye sekmaka tenen ati, lak len
surat sekuka deice ara, lak kibuka Nabot ulamuk mutuku dopdeibuk.
Dopdeibukce, fil deiyok yuk-yuk talibuka ulamik nang ap, wisi nang ap,
amutuku ninye, "Aning winipnuyap," nyabuka, yupu nyalamik nang ap
nirya ati, sik dam sekuka aribuk.
9 Asurat sekukce nyabuk yupu ara, ani. "Anggunce nyapnululume.
Amutuku noutam ara, nun nirya, din dina kum, urdem malamibirye, weik
sum kipnamaba ati, tonokak bulubuka weknulululume. Nyapmunyeba, sik
amutuku ninye bulupmakirye, bukuka dinmakcak fia lakak, Nabot bira
dobuka deipnamalume. Ara, weik nang bulamak sukumak buknamlule.
10 Winipmunye ura, el bukmalya urasin dam ara, malye nang bitinye
ton melibuka el dam deipmunyeba buknamarake. Amalye nang bitinye
arye, 'Nabot opting' tenen, tilila yupu deice, "Nabot, ance Allah si
deice ap, amutuku ninye deiyoknye Ahab si deice ap, minop yupu
nyaplumba, kekebupu ati ara, anda opnamakiyabe," nyabuka, tilila yupu
nyapnamarake.

Winipmamunya ani, Nabot bira anggun nirya dinmamunyak arye
bobuka, buru tam bobimunyop ura, keil bubukapmunce, binuka
donokuka opmunyeba, Nabot bira dipnamale," nyabuka Isebel birye
sekeibuk. Asurat sekuka dopdeibukba, Nabot ulamuk mutuku deiyok
nang nirya eibik.
11 Isebel surat sekeipmok touk, el Nabot ulamuk mutuku yuk-yuk
talibuka, fil dolamika deiyok nang ap, yuk weik deiyok nang "Unamabe,"
nyabuka, yupu nyalamik nang ap nirya arye, Isebel nyapdeipmoka
atonun winibik. 12 Ara, sik anang nirya arye, Yisreel mutuku ninye ati,
"Din dina kum, din urdem unamalulume," nyapdeipmekba, din dina
kum, talye unmekce, tonokak uk bulubuka wekmek. Asukum uk Nabot
bira dobuka aninye dinmekak uk, weik nang bulamikak yanuka deipmek.
13 Nabot yanuka deipmekak ara, malye un nang bitinye ton dobuka, el
bukmoka urasin dam yanuka deipmek. Tilila yupu nyana ati deipmeknye
birye, "Nabot bira, el bidamnye arye Allah si deice ap, nun mutuku
ninye deiyoknye Raja si deice arye, malye yupu nyapmoba kekepmaupe.
Ati opnamabe," nyanmarik. Nyanmarika ani, batakrik ura, Nabot
adeipmekak arye dobuka, buru tam bobiyikce, keil bopmeka arye el nong
deice binuka donokuka obikba dibuk. 14 Nabot akunum obikop ura, Isebel
biti, "Anye Nabot bira, keil bopmapua arye, binuka donokuka opmaba
akunum dipmale," nyabuka yupu nyabik.
15 Ayupu Isebel akunum kekebukop ura, el akanye Ahab biti, "Nabot
bira akunum dipmale," nyabuk. "Ati ara, winitalak an adib aryuk
bukuka bimince, Yisreel mutukunye Nabot, el anggur wa an aik dam
wiamuk ning ara, an ti 'Yo bok kum deknamnilame,' nyalamkuk ning
ara, bimince dekna kum talye doproplyame. Anye Nabot bira, akunum
opmakba dipmale," nyabuk. 16 Nyabuk ura kekebukce, adib aryuk Ahab
biyukce, Nabot anggur wa wiamuk ning ara, 'Dopropnirye na kipnun'
tenen, Yisreel mutuku biyuk.
17 Winibuka ati ara, Allah el si Yahweh arye el yupu lak nyananye
Elia, Tisbe mutukunye biti nyapdeibuk. 18 Allah el si Yahweh arye Elia
biti nyabuk yupu ara ani. Winitalak ara an adib aryuk Samaria mutuku
ulirye, Israel ninye talilulnye Ahab bira, el dam binuka epdanamrume.
Ahab birye, 'Nabot anggur wa wiamuk ning ara na kipdopnaman' tenen,
Nabot wa dam yanuka unmala ati ara, el dam binulyame. 19 Akunum
biminyop ura, Ahab biti nyapnulyame. "Allah el si Yahweh arye an ti
nyapmakile. Ahab an ti ara, Nabot opmalam dib aryuk, el anggur wa
wiamuk ning ara, an kipropnmalama ara, malye winipmalamba, kum
eipmakin do?" An Elia birye Ahab biti aning nyapdeiplyame.
Nyapminyop ura, ayupu ton nyaplyame. "Ahab bira, Allah el si Yahweh
arye nyapmakile, 'Anggunce Nabot opmalumba, el ining banmoa ara,
talye kam arye yanuka dipmaue. Asukum aryuk, Ahab an babye ara

opkikiba, talye kam yakirye an ining babye dipnamkiyake. Allah arye
nyapmakile,' binuka lak nyaplyame." Ara, Allah el si Yahweh arye, Elia
biti nyabuka ayupu nyapdeibukba, bobuka Ahab dam nyalbiyuk.
20 Elia adib aryuk Ahab unmokak Nabot wa win dam bayuk bukni,
Ahab minop arye eipmokce, nyabuk. "Anda na oldananye atonun
tenekunune. Anda na like. Bukni, na ti enmanilam ning ara, akunum
eipmanilame," nyabuk. Nyabuk bukni, Elia biryop ura, "Dipkoprop
enmakina ani akunum eipkine. Ance afia malye ning winiminyeba,
Allah el si Yahweh arye, 'Aning ara na like, aning ara fia malye,'
tenepmakile. Amalye ning winipmalam ning ati, Allah el si Yahweh
arye, 'Ahab dam bimince, na arye el wenena ati winipnamne ning ara,
lak nyalbinulyame,' nyapdeipmakila ati, nyapkine," nyabuk. 21 Nyabukce
ayupu ton dukdongobuka nyabuk. "Allah el si Yahweh arye, an Ahab
biti nyapmakile. Fia malye ning winipmalama ati, na arye weik kanye
ikin un ning an deice deipnamkine. Ara, ance deiamlumba dadeipdanin
yangalamik ani, aunyak nang nirya, an yala nang bukni, Israel mutuku
noutam unyak nang nirya ara, obuka sirya daknamne. Ara, sik kanye
aryuk teleb fil donyak nang babye obuka sirya daknamne. Tonda, yuk
nang arye yo bok deice dekikirye, ikin fil deibikiba, talye fil uk donyak
nang babye obuka sirya daknamne. Aning-aning nirya, oplopnirye, fia
kum daneipnamne. Ara, ance deiplumba, dadeipdanin yangalamik ani,
aunyak nang babye, an tam nang nirya ara, obuka sirya daknamne,"
nyabuk.
22 "Tonda Ahab, an mapu nirya ara, minop talak Nebat el mi,
Yorebeam, Israel ninye deiyoknye malye weik ulamukba, wenebuka
omse touk winipnamkine.[l] Aning atonun, tonda minop talak Ahia el mi
Basea birye Israel talyamuk talak fia malye ulamukba, el ap, el mapu
ap, wenebuka omse touk winipnamkine.[m] Atonun, an Ahab babye,
winipnamkine. Winipnamkina deiyok ara, talye kume. Ahab ance
malye weik uminya deice arye, na mapu Israel ninye, sikda ance fia
malye winilalum ning ara elilamkika ati, sik babye aning atonun malye
winilamik. Deiyok ara an tia. Ati, na weik yu upmanilyeba, wenebuka
opnamkine. Allah arye, nyapdeipmakilba nyalyanmakine," Elia birye
Ahab biti nyabuk.
23 Nyabukce ayupu ton nyabuk. "Tonda an kil Isebel biti ara, Allah el
si Yahweh ara, 'Isebel bira Yisreel mutuku weik cang keil foka wiyamik
dam arye, akil opminye ura, el nong ara, Yisreel mutuku noutam unyak
kam arye dipnamake,' nyapdeipmanile. 24 Aning nirya ara, yata ninye
do nirya, Ahab an tam ninye nirya ara, ninye asik, weik asik noutam

---

[l] **21:22** Ayupu dina ati, 1 Raja-Raja pasal 14:10-11 dipdelulume. [m] **21:22** Ayupu dina ati, 1 Raja-Raja pasal 16:3-4 dipdelulume.

dibikcop ura, kam arye sik nong dipnamake. Tonda yuk buru tam binuka
dipnamak nang ara, talye buru tam maka arye sik nong dipnamake.
Ninye arye teleb ubuka, tuku palibuka kum weipnamake. Allah el si
Yahweh arye nyapmakile," Elia birye Ahab biti nyabuk.
25 Ura, minop talak arye dib dongobuka, anoutam talak ap, winitalak
ap nirya, malye fia weik ulamuknye bira Ahab ulamuk. Bukni, yuk nang
ara mitik malye winilamik. Allah arye, 'Anye winilamuk ning ara na fia
like,' tenelul ning bukni, aning uk Ahab birye winilamuka ati nyapmabe.
Tonda, Abab el kil Isebel birye, 'Winipnulyame, aning winipnulyame,'
nyalamuka deice arye, el yupu kekelamukce, fia malye weik ulamuk.
26 Ahab bira malye fia weik winilamukce, isa si erelamuk ning ara, sik
Amori yala ninye isa si erelamik touk winilamuk. Sik Amori yala ninye
ara, Allah el si Yahweh arye, Israel ninye Mesir mutuku arye bobuka,
Kanaan mutuku tam boyangalamuk talak ara, sik Amori yala ninye ati
binuka kum yakamik.
27 Ura, Elia birye, Raja Ahab biti, Allah arye nyapdeipmok yupu laka
nyanmok talak ara, anang nirya kekenmekbuk, Elia birye akunum
nyapdeibukop ura, Ahab kekebukce el butum aling ongopmok ning
kwiribuka batakuce, fia malye butum aling dobuka, el nong deice
kalupdayuk. Winibuka deiyok ara, 'Na akunum malye upse,' tenen, ilil
kanye bobuka lak kibuk. Winibukce, malye kanye bobuka, din dina
kumce, din bulung uk unmok. Tonda asum arye deiyok koubuka, bisik
banmok talak babye ara, malye butum aling aryuk ongopdongobuka,
'Na ara dipkoprop fia malye ulamsinye' tenen, ilil unmokba, bouku
sukubukba unmok.
28 Fia winibuka unmok bukni, aminyan talak ara, Allah el si Yahweh
eibukce, Tisbe mutukunye, el yupu lak nyananye nabi Elia dam yanuka
nyabuk. 29 "Elia anda Ahab wininmal ning ara, akunum eipmalam do?
Na dam ara, Ahab birye 'Na ara fia malye ulamsinye' tenen, talima erena
kumce, ilil kanye bobuka na amutam unmalce, talima mitang uk unmale.
Wininmala ati ara, na arye el ti 'Wenebuka weik ikin ning deipnamne,'
tenepmase ning ara, adib aryuk kum aripnamne. Ara, el kam tuba ulamle
talak kum bukni, elce depnamle mi arye Israel ninye talipnamle talak
noutam ara, Ahab malye weik winilamuk ati, weik ikin ning el mi ap, el
yala nang arye deipnamak ninye nirya ara, sik nong deice arye, ikin ning
weik delinamne," Allah arye Elia biti nyabuk.

Allah el yupu lak nyananye nabi Mikha birye
Raja Ahab biti wenebuk yupu

22 1 Keteng tamun winilye noutam nirya ulamik talak ara, Siria
mutuku ninye ap, Israel mutuku ninye ara, sikda mal oldana
kum, talye kanya aryuk ulamik. 2 Bukni, keteng tamun winilinye ning

mabikop ura, Yehuda tam talyamuk deiyoknye, el si Yosafat birye, ‘Israel
tam nang sik deiyoknye Raja Ahab, el ap epdanimirye, yupu talipnanam’
tenen, el dam biyuk.
3 Yosafat min kum binmok talak arye, Israel tam nang sik deiyoknye
Ahab birye, el amutam fil dolamik nang ati nyabuk. “Anggunda kel
bikilulum do? Ramot Geleat mutuku ara, nun mutuku ati ara, Siria
mutuku talibuk weiknye birye Ramot Geleat mutuku mince alubuka
dopropsuk ning ara, yata deiyok ati, ‘Dauplye’ tenen, talye batakupu do?
Teleb ning ara, nun mutuku nang uk amutuku tamubuka dopropnamabe,”
nyabuka yupu nyapdeibuk.
4 Ura, aning akunum nyapdeipmoka ati ara, Yehuda tam weiknye
Yosafat adib aryuk Ahab dam biyukop ura, Israel tam weiknye Ahab
birye asibuk. “Yosafat, anda na Ahab ap, nun neika Ramot Geleat mutuku
ninye olbinunam do? ‘Winibuka olbinunam’ tenen, ati, na dam yanmalam
do?” nyabuka asipdeyuk. Asibukba, Yosafat birye, Israel tam weiknye
Ahab biti nyabuk. “Yo, dib nyapnilame. Nun bitinye, na yin nang ap, an
yin nang ap, na kuda basam ap, an ning ap, na tam nang ap, an tam nang
ap, nun nirya ara tonok ninye atonun tenenuna ati ara, neika binuyaba
ati yanmane,” nyabuk. 5 Nyabuk ura, Yosafat birye ayupu ton Ahab biti
nyabuk. “Teleb ning ara, minop nun Ni Koproba Allah el si Yahweh ton
asipdenimirye. Yahweh arye, ‘Telebe ur,’ nyapsutop ura, teleb uka,”
nyabuk.
6 Nyabukop ura, Israel mutuku talyamuknye Ahab birye, Allah el
yupu nyalilamukba lak nyalamik nang, sik nabi-nabi nang yupa ara
empat ratus nang nirya, ‘Buluplulume,’ nyapdeibukba, bulubuka yayikop
ura, asipdeyuk. “Ur teleb nyapnamanulum do, kum do? Na arye Ramot
Geleat mutuku unyak ninye olbinun do, kum do? Aning ati asipsine.
Anggunce nyapnululume,” nyabuk. Nyabuka asibukba, sik nabi-nabi nang
nirye, “Telebe ur olbinulyame. Ara, nun Ni Koproba Allah el si Yahweh,
melipkilya deice arye, sik anang unyak mutuku ara, ance obuka sirya
dakmince dopropnalame,” nyabik.
7 Nyabikba, Yosafat birye tonap, tamubuka nyabuk. “Allah arye,
nyasulul yupu lak nyana deiyok nang, tonoknye ton nun dam auplibuk,
asipdetibye do? Elce ‘Telebe,’ nyapsutop ura, teleb uka. Yuk nang ton
aunmaka babye, nabinye tonok arye ton, ‘Telebe,’ ur nyapsutop ura,
bitibye,” nyabuka Ahab biti nyabuk.
8 Nyabuk ura, Israel tam weiknye Ahab birye tamubuka nyabuk.
“Tonoknye ton aupmale. Elce nun ni koproba Yahweh ati, asipdeturye
nyapnamsutunye bira aunmale. Bukni, elce na dam ara, dipkoprop teleb
winipnamkil ton, kum nyanulule. Elda malye yupu uk nyalinulule. Ati,
anye ati ara yu unulule. Anyabi el si ara, Mika aunmale. Anye bira na
like. Ara, Yimal birye deibuknye aulule,” nyabuk. Ayupu nyabuka ati,

Yosafat kekebukce, “Se na ka, aning atonun yupu nyana kume,” nyabuk.
9 Aning kekebukce, Ahab el amutam fil dolamik nang tonoknye biti, “An
adib aryuk Yimal birye deibuknye, nabi Mikha yukupminba, anggun
neika yanamadurume,” nyapdeibukba, nyalbiyuk.
10 Anye birye Mikha dam binuka nyabuk ura, yayuk talak ara, sik ninye
deiyok nang bitinye Ahab ap, Yosafat ap, ninye deiyok nang ongolamak
butum aling, fia teleb ning ongobukapdikce, sik weik nang bulamak ning
deice yuk-yuk bukmarik. Sik bukmarika ara, gandum nyalamak ning el
duk dolona ati lalamikak, ara Samaria mutuku bana ati, bisik bublan
dam binuka bukmarik. Bukmarikba, Allah el yupu lak nyan nang weik
yanganmekce, sik deiyok nang bukmarikak, aminyan winipnamuk ning
ati, yupu nyalilbanmek.
11 Atalak ara, Allah arye yupu nyapdeipnaba lak nyan nang, nabi-nabi
aunmek bukni, tonok nabi Kenaana el mi Zedekia birye sapi basam kisok
tace dan-dana belelamle ning urasin atonun, gat ning arye kintinipdeibuk
Ahab bukmok dam boyayukce nyabuk. “Kume na deiyoknye, anda
agat ning atonun ning arye bobimince, Siria mutuku ninye obuka sirya
dakmince, sik unyak mutuku alapnalame. Ara, nun Ni Koproba Allah
el si Yahweh arye, nyapdeipmalba akunum nyapkine. Aning ara, talye
kum nyapkine. Nun Ni Koprop Allah el si Yahweh arye, nyapmal touk
nyapkine,” nyabuk.
12 Ura, Zedekia birye nyabukba, sik awekmek nang, Allah el yupu lak
nyan nang, nabi-nabi nang nirye arye, “Aning ara dib nyapmakile. Nun
ni koprop, ance Ramot Geleat mutuku unyak ninye nirya olbimince, sirya
daknamalame. Sik unyak mutuku babye alapnalame. Ara, talye kume,
Allah el si Yahweh arye, mikip arepkilya deice arye winipnamalame,”
nyanmek.
13 Nyanmek ning ara, sik anyaik wekmek ninye nirye arye kekenmek.
Atalak ara, Allah el yupu lak nyananye Mikha biti, nyalbinmoknye birye,
tonap Mikha biti nyabuk. “Naie, an kwit capu sik yuk nabi nang nirya
ara, atotouk nyapmake. Sik nirye arye, ‘Ahab dipkoprop Ramot Geleat
ninye obuka sirya daknalame,’ nyapmaka ati ara, ance ton ateleb yupu
atonun binuka nyapnamalyame. Yuk yupu nyana kume. Ance aning uk
nyapminba, sik weik deiyok nang sik kanye teleb upnamale. Yupu ance
ton binuka nyapnulama ati nyapkine,” nyabuk.
14 Nyapdeibuk bukni, sik bitinye min kum yanaprik talak ara, Mikha
birye el yupu bobinmoknye biti nyabuk. “Na ara yuk ning ton kum
nyapnune. Allah el si Yahweh ara, fia Kam Una Deiyoknye dipkoprop
ulule. Ati, Yahweh elce nyapdeipnunil yupu uk, dipkoprop aning uk,
binuka nyapnuna,” nyabuk.
15 Nabi Mikha akunum nyabuk ura, sik bitinye tamubuka Ahab
bukmoka dam birikop ura, Israel nang sik deiyoknye birye, asibuk.

“Mikhao, yatato do? Na ap, Yosafat ap, nun bitinye arye Ramot Geleat
mutuku olbinamanam ning ara, teleb nyapsiminba, olbinamanam do,
kume nyapminba, bataknamanam do?” nyabuk. Nyabuk bukni, Mikha
birye tamubuka nyabuk. “Olbana uka, na deiyoknye an ti Allah arye,
‘Telebe dawiniplule,’ tenepmakila ati ara, ance Ramot Geleat mutuku
nang opmince, sik unyak mutuku babye dopropnalame. Allah el si
Yahweh arye, melipkilya deice arye sik anang obuka sirya daknalame,”
nyabuk.
16 Nyabuk bukni, Ahab Israel nang sik deiyoknye birye tamubuka
Mikha biti nyabuk. “Dipkoprop Allah el si Yahweh, el si deice arye fia
dipkoprop ning uk nyapnamnilyame. Yata wiribuka talak nirya ara,
na arye an ti, ‘Dib yupu uk nyapnamnilyame,’ nyabuka aning akunum
nyapkise do? Talye ning uk kum nyapnamnilyame,” nyabuk. 17 Nyabuka
ura, nabi Mikha birye tamubuka nyabuk. “Na dinmasiba Israel yin nang
ara, domba basam wein nang kum ati, ulamikirye, talye-talye yuk-
yuk mutuku balamak atonun wininmekba, eipse. Ara, nun Ni Koproba
Allah el si Yahweh arye nyapnuke. ‘Winitalak ara, Israel nang sik weik
deiyoknye kum unmala ati ara, sik talye kanye bobuka, sik mutuku
tamubuka yuk-yuk binamake,’ Yahweh arye nyapdeipnuke,” Mikha birye
nyabuk.
18 Ahab ayupu akunum kekebukop ura, Yosafat biti nyabuk. “Atia, na
akunum nyapmakune. Mikha biryop ura, fia asum-asum nirya, elce na
dam ara teleb yupu ton kum nyanulule. Malye yupu uk nyanulula ati ara,
winitalak babye malye yupu uk nyapnile,” nyabuk. 19 Ayupu nyabuk ura,
Mikha birye tamubuka nyabuk. “Dipkoprop nyapmakine. Ati ara, Allah
el si Yahweh arye, nyapmakil yupu kekepnulyame. Aning-aning nirya
talilulnye Yahweh, el bunak bukmokba, el fil don nang yin talin malaikat
wekuka el kwanim tam ap, el sirik tam ap, tikmokak bukmokba, eipse,”
nyabuk.
20 Aning eipsiba, Yahweh arye ayupu nyabuk. “Yatanye birye yupu
nyapdeipmalba, Ahab birye ‘Ramot Geleat mutuku nang olbinaman’
tenen, banmalaba, anang arye el ti opnamak do?” nyabuk. Nyabuk
ura, abulupmek yin talin malaikat nang arye, bin ton yuk, bin ton yuk,
“Aning winipnuyap do? Aning winipnuyap do?” nyabuka, yupu yuk-yuk
nyanmek.
21 Nyanmekba, malaikat tonoknye lak kibuka, Allah el si Yahweh
dam yanuka tikukce nyabuk. “Na arye Ahab el talima namin kilina ati,
‘Winipnamalyame,’ nyalbinamne. Winipyop ura, na nyapnamne touk
winipnamle,” nyabuk.
22 Nyabuk ura, Yahweh arye amalaikat ati asibuk. “Yata wiripminya
deice arye, el talima tamopnamle do?” nyabuk. Nyabukba, amalaikat
arye nyabuk. “Aning ara, na arye Ahab dam yupu nyalinamak nang

nabi-nabi nang ati, sik talima noutam tilila yupu binuka nyapniba,
kekebikirye, atilila yupu uk Ahab biti binuka nyalinamake," nyabuk.
Amalaikat arye nyabukba, Allah el si Yahweh arye tamubuka, aisa ati
nyabuk. "Aning binuka nyapdeipminba, anabi nang arye Ahab biti atilila
yupu nyabicop ura, dipkoprop kekebuka Ahab talima tamupnamle. Ati,
adib aryuk winipnalame," nyabuka Allah arye, aisa ati nyabuk. Mikha
birye nyabuk. Ura, aning eibuk ning nirya ara, Mikha birye Ahab biti
nyabuk.
23 Mikha birye ayupu nyabukop ura, ayupu ton dukdongobuka nyabuk.
"Ayupu nyanmek ning nirya eipsirye kekepsa ati, sik nabi-nabi nang nirye
arye, yanuka nyapnamkiyak yupu ara, tilila yupu aryuk nyapnukinyake.
Ara, talye ati kume. Allah arye nyapdeibukba, el malaikat arye, tilila
yupu bobuka sik nabi-nabi nang dam nyapdeibukba, sik anang arye
an dam yanuka tilila yupu nyapmake. Ara Allah arye, tenepmal touk
unmake. Ati ara, na deiyoknye, anda dipkoprop weik kanye imun ning
dopropnalame. Yahweh arye, akunum tenepmakil touk winipnamkile,"
Mikha birye Ahab biti nyabuk.
24 Mikha birye ayupu nyabukop ura, Kenan birye deibuknye, nabi Zedekia
birye ayupu kekebukce adib aryuk tikuka, nabi Mikha katum yanuka
bokuk. Winibukabukce, "Allah el si Yahweh arye, dopdeibuk malaikat
ara, na dam yanuka nyapdeipmoce, na deice arye ubuka, an dam bana ati,
dan bisik bimokce nyapkuk do?" nyabuka asipdeyuk. 25 Winibukba, Mikha
birye Zedekia biti nyabuk. "Anda 'Malaikat arye dib yupu nyapmanue,'
tenepmalam bukni, tilila yupu nyan malaikat arye, yanuka nyapmakue. Ati,
an nyapdeipmakil ning ara, dib upnamakil do? Aning ara otam winipnamal
ning arye kel biknamalame. Otalak ara, an ilil upkilyeba, urdem aik noutam
duknupnalam sum arye kel biknalamca," Mikha birye nyabuk.
26 Nyabuk ura, aning ninye deiyoknye Ahab kekebukce, el mapu ati,
"Adip aryuk Mikha tomobuka ninye si Amon dam bobilulume. Ara,
anyasik nirya talibuka yupu nyana deiyoknye Amon ap, tonda na ara
amutuku weik deiyoknye na mi Yoas ap, sik dam bobilulume," nyabuk
ura tomobik. 27 Ayupu nyabukce, ayupu ton dukdongobuka nyabuk. "Sik
anang dam bobimunyeba, wenen aik akunum dongopdicop ura, teleb din
ning aning-aning nirya kum arenamake. El ti ara, talye roti ap, mek ap,
aning uk arenamake.
Mitik-mitik uk arelamdikibukni, na ara Ramot Geleat mutuku binuka
amutuku nang ati opnirye, teleb aryuk tamubuka yanyop ura, anye
bataknamne. Ati ara, na Raja Ahab birye akunum nyapdeipne. Ati
anggunce, Amon ap, Yoas ap, sik dam nyalbinamlulume," nyapdeibukba,
'Mikha bobinuka nyalbinuyap' tenen, kintinibik.
28 Nabi Mikha tomobik talak ara, yupu tonok ton Ahab biti nyabuk.
"Na deiyoknye an kum opkikirirye batakikiba teleb arye tamubuka

yaminyop ura, anggun nirye arye biknamlulume. Ara, ‘Allah el si Yahweh arye, Mikha dam nyapdeiamuka gume,’ tenepnamnilame. Bukni, kum tamubuka yaminyop ura, ‘Se, dipkoprop Allah aryuk nyapdeiamnuke’ tenen, biknamnilyame. Ati, ayupu nyapman ning ara, anggun akekenmalum nang nirya moubuka tenepmunce dina uk unamlume. Na nyapman yupu ara dib winipnamle atia,” Mikha birye nyabuk.

Raja Ahab bira Ramot Geleat mutuku obik yupu

29 Ahab Israel tam nang sik deiyoknye ap, Yosafat Yehuda tam nang sik
deiyoknye ap, adib aryuk sik bitinye Ramot Geleat mutuku ulamik nang
olbirik. 30 Olbinurikba, Ahab birye Yosafat biti nyabuk. “Kume na ara yin
talin nang koprop atonun ubuka, ninye olbinuna ati ara, ninye deiyok
nang ongolamak ning fia teleb ongon aling ara kum ongopnune. Bukni,
Yosafat, anda ninye deiyok nang ongolamak ning teleb butum aling
ongopnulyame,” nyabuk. Akunum nyabuka ati, Israel ninye sik deiyoknye
Raja Ahab bira, ‘Yuk nang arye, kum biknamniyak’ tenen, yin nang
koprop ongolamak butum aling uk ongobuka, ninye olbiyuk.
31 Winibuk talak ara, Siria tam ninye talyamuk deiyoknye birye, el yin
deiyok kibuka yin nang nirya talyamik nang sik yupa ara, tiga puluh dua
nang ulamik. Tonda, sik anang ara ninye olbinun talak ara, kuda basam
kirikuka tuku deice balamik ning, el si kereta kuda nirya kintinibuka
talyamikce balamik. Winyamika ati, sik ninye deiyoknye birye sik ti,
mambul yupu nyapdeibuk. Ara, anggun olbinumunye talak ara, weik
nang babye, amutam nang babye, yuk-yuk nang ati kum tenepnamlume.
Sikda, ‘Israel tam nang talilula deiyoknye, Raja Ahab binyuk dobolbinuka
opnamalulume,’ nyapdeibuk.
32 Nyabuka akunum nyapdeibukop ura, sik yin deiyok nang ap, sik
mapu yin nang ap, sik neika adib aryuk biyik. Winibikce Yosafat eibikce,
el ti ara, ‘E atia. Weik nang ongolamak butum aling, fia teleb butum aling
ongopmalanye bira, Israel ninye sik weik deiyoknye aunmale,’ tenebik.
Winibuka tenebika ati ara, ‘Eluk opnuyap’ tenen, el unmokak biyikce,
binuka warikik. Winibikba, Yosafat birye, “Na ara Israel ninye sik weik
deiyoknye kuma,” nyabuka ngalukuk. 33 Ngalukuk ning ara, sik abinuka
warikmek yin talin nang babye, ayin nang sik weik deiyok nang babye,
adib aryuk kekebikce, ara ‘Diba elda Israel ninye sik deiyoknye kuma, ati
ara elda kum olbinuyabe’ tenen, batakikce elda dobolbana batakik.
34 Yosafat batikik bukni, Siria mutuku yin talinanye tonok arye, ‘Israel
tam nang, sik deiyoknye Ahab ani,’ tenena kumce, talye mangkau kanye
bobuka, ‘Ahab bira abanmala,’ tenena kumce, mal talye doplobmokba,
adib aryuk Ahab banmokak uk poulbiyukce, Ahab bira ninye olanuce
talak ongolamak gat butum aling ongopmokce banmok bukni, lo
upmokak binuka marabuk. Ara, mitik lo upmok noutam marabuk.

Winibukba, el keledai kirikuka tuku deice banmok ning bukmokak arye,
el melinanye ak nyabuk. “Se, na akunum marapniyake. Ati ara, amutuku
oldanmaka ati ara amutuku batakuka, yuk talye tam binuname,” nyabuk.
35 Nyabuk bukni min buru tam sakuka kum bitiringe. Fia mal
oldanmeka dam binmarika ati, anoutam nirya ara tuba Siria tam
nang unmek sukumuk unmarik. Asukum uk unmarik ani, fia mal ara
marapmekba, dila upmokak ara ining banmok. Aining banmokce keledai
kirikuka tuku deice balamak ning bukmokak ara, ining arye mekwen
deipmok. Winipmoka ati ara, el nong ara adib aryuk asum inipnuyuk
talak ara, Ahab dibuk. 36 Israel tam nang, sik deiyoknye akunum dibukop
ura, asintam aryuk el mapu Israel yin nang nirya ak nyapdayik. “Adip
aryuk buru sakuka, nun asik koprop unyabak uk yuk-yuk bindopnamabe.
Nun mutuku koprop uk tamubuka yuk-yuk bindopnamabe,” nyabuka
yupu nyapdayik.
37 Ati ara, sik deiyoknye Ahab bira akunum opmekba dibuk ati, ‘El
nong ara Samaria mutuku weipnamabe,’ tenebikce, anang arye el nong
bobuka, Samaria mutuku tamubuka bobinuka weibik. 38 Ahab opmekba,
bukmok kuda basam kereta deice, el ining sakmokce dupmok ning ara,
Samaria mutuku mitik mekwen dam arye, mek ilikik. Wininmek mekwen
ara, yo bok aripna arye talye-talye yolamik kilapu kekenmekce mek
ilikik. Tonda kereta keledai deice dupmok ining ara, mek likinmekba,
tuku deice sakanmok ning ara, talye kam arye ton mutubuka dibik.
Aning ara, Allah el si Yahweh arye, nyapdeiyamuk touk winibik.
39 Ahab birye Israel ninye talyamuk talak noutam winilamuk ning
nirya ara, yuk nang arye sik Israel ninye weik ninye deiyok nang ati,
si sekne buku deice akunum sekik. Ara, el fil dolamuk ning ap, el weik
deiyoknye aik domuk ning ap, anyaik noutam weik basam el si gaja, yang
belelamle si dobuka puturubikce, anyaik abilinga deibik ning ap, tonda
‘Yu nang arye yanuka opnamsiyak talak nun asik dam kum yanamsiyak’
tenen, weik cang foka anyasik dam dobuka antanapdongamik ning
ap, aning-aning nirya abuku noutam akunum sekik. 40 Ahab akunum
dibukba, el apu yape wilamikak weibik. Weibik ura, el pununa ati ara, el
mi Ahasia birye Israel ninye sik deiyoknye kibuk.

Yehuda tam ninye, sik weik deiyoknye el si Yosafat biti nyabuk yupu

41 Israel ninye sik ninye deiyoknye Ahab birye, sik tam talyamuk ani,
keteng tamun dum barye akunum ubuk talak ara, Asa el mi Yosafat
birye, Yehuda tam ninye sik deiyoknye deiyok koubuka talibuk. 42 Yosafat
el upninibalamuk talak ara, tiga puluh lima tahun akunum ubukop
ura, deiyok kibuka Yehuda mutuku tam talibukce, el ulamuk mutuku
ara, Yerusalem mutuku ulamuk. Yerusalem mutuku ulamukce, Yehuda
mutuku tam ninye sik weik deiyoknye kiamukce, keteng tamun dua

puluh lima tahun deice arye aninye talibuka ulamuk. Yosafat, el lin si
ara, Asoba. Akil ara, el li koproba si ara Sili ulamuk.
43 Yosafat ulamuk talak nirya ara, el babye el li koproba Aza winilamuk
touk winilamuk. Ara, el li koproba arye winilamuk touk, Allah el si
Yahweh arye, 'Aning teleb,' tenyamukce nyapdeiyamuk ning ara, aning
uk talibuka ulamuk. Malye ning fia ton kum winilamuk. Bukni, sik
Yehuda tam ninye arye, mutuku deice binuka kam ning obuka, Allah ati
arelbalamik ning nirya ara tuba awamuk.[n] Aning ara, Yosafat birye, kum
uluplomuk anya arye, aninye tuba mutuku deice binuka kam ning obuka
arelbalamikce, Allah el si erena ati, nintong teleb ning uku dongolamikce
morolamik. 44 Yosafat birye, Yehuda tam talyamuk talak noutam ara,
Israel ninye ap, sik deiyoknye Ahab ap ara, kum olalamik. Sik yupu neika
sisiklamrika anya arye, atalak ara Yehuda tam nang ap, Israel tam nang
ap, talye mangkau arye, teleb ubuka neika ulamik.
45 Yosafat birye Yudea tam talyamuk talak noutam winilamuk ning
nirya ara, weik buku noutam akunum sekuka deiamik. Ara, sik Yudea
tam ninye deiyok nang, Raja nang kibuka talipnin yangalamik nang
nirya ati, weik nukna buku noutam sekuka deiamika atonun, Yosafat
birye winilamuk ning ap, el yin talin nang ap, el ap, yuk mutuku nang
ati mal olalamik ning ap, tonda Yosafat birye yuk weik fil dolamuk ning
ap, aning-aning nirya ara, Yehuda tam weik ninye deiyok nang arye
winilamik ning, weik buku noutamak uk seklamik ning, aupmale.
46 Yosafat birye winilamuk ning ton aupmale. Ara, el li koproba Asa
bira teleb ubuka winilamuk bukni, tonok malye ning ton kum uluplomuka
anya arye, Yosafat birye el li koproba ati punubuk talak ara, amalye ning
tuba winilamuk. Ara, ton nang ara isa si erelamika anya arye, isa si eren
aik fum tam ulamik malye nang ton, Aza birye anang obuka sirya kum
dakamuk. Anang ara, sal bukni, yuk nang aryuk yo bok aripna arye talye-
talye yolamik. Awinilamik ning ara fia malye weik bukni, Yosafat el li
koproba arye, Raja Aza ulamuk talak aning min kum winipdeiyamuk. Ati,
Yosafat birye el li koproba ati punubuk talak ara, sik amalye winibuka
yolalamik nang nirya kum daneiamuk. Winyamukba, Yehuda mutuku
noutam ton kum ulamik. 47 Atalak ara, Edom mutuku noutam ulamik ninye

---

[n] **22:43** *kam ning obuka* – Sik Israel ninye arye mutuku deice binamikce, Allah el si erena ati, kam ning obuka arelamik ning ara, malye winilamik. Deiyok ara, ton ning ara, sik minop talak Kanaan tam ulamik ninye, Allah diba tenena kum ninye arye domikce, isa si erena ati amutuku-amutuku deice welebalimikce, isa si erelamik. Ati, Allah arye, sik Israel ninye ati, "Yuk ninye arye isa si erelamakak ara na si erena ap, na ti arina ara meme. Na si deipnamne aik uk, anyaik binuka na si erebuka kam ning obuka arenamnulume," nyapdeibuk. Ati ara, yuk mutuku nang, diba tenena kum nang arye, isa si erelamikcak ara, Israel ninye arye amutuku deice welelamikce, Allah ati arelamik ning ara, malye weik ulamik.

ara, sik ninye deiyoknye ton kum talyamuk. Winyamukba, ninye deiyoknye
el amutam fil donanye birye, tia talak ara sik yupu bokolina deiyoknye
kibukce, Edom mutuku talyamuk bukni, dipkoprop ara Raja kum ulamuk.
48 Tonda, Yosafat birye nyapdeiamukba, el fil don nang arye weik
laut mekwen deice balamuk ning, el si kapal laut ton memelamik.
Akapal-kapal weik memelamikce, bona libuka Ofir mutuku bikirye,
'Dekna weik ning, gat ning el si emas, dopropnamak' tenen, kintinibuka
memepdeiamik bukni, dipkoprop Ofir mutuku kum binamik. Deiyok ara,
Yosafat birye malye ubuka ati ara, Allah arye nyapdeibukop ura, mutuku
si Esion Geber mutuku ara, ninye arye akapal laut nirya ulubuka batakik.
Ati, akapal nirya ara, laut mekwen deice dipkoprop kum binamik.
49 Atalak ara, Ahab el mi Ahasia birye Yosafat biti nyabuk. "Ance 'Telebe,'
nyapniminyeba, na mapu dopdeipniba, an mapu ap, neika an mekwen
deice kapal laut aryuk neika binamake," nyabuka morobuk. Nyabuk
bukni, Yosafat birye 'Na like,' tenebukce, "Yo," kum nyabuk ura neika kum
balamik. 50 Ura, sik daulamika ani, Yosafat dibuk. Dibukba, el apu yapu
weilamikak uk, tonda el apu koproba minop talak ninye deiyoknye, Raja
Daud domukce ulamuk mutuku noutamak uk, Yosafat babye ton weibik.
Yosafat akunum dibukop ura, el pununa ati ara, el mi Yoram birye Yehuda
mutuku ninye sik deiyoknye kina ati, Raja Yehuda tam kibuk.

Ahasia birye, Israel ninye deiyoknye Raja kibuk ati nyabuk yupu

51 Yosafat birye Yehuda mutuku tam ninye talyamuka ani, keteng
tamun tuju belas (17) tahun akunum ubukop ura, atahun noutam ara,
Ahab el mi Ahasia birye atalak uk Israel yala nang ulamik mutuku tam
talibuka, ninye deiyoknye kina ati Raja Israel kibuk. Winibukce, Samaria
mutuku ulamukce Israel tam talyamuk. Ahasia birye, keteng tamun
bitinye deice arye, Israel ninye talyamuk.
52 Ahasia birye, Israel mutuku tam talyamuk bukni, Allah el si Yahweh
arye, 'Wininamlyame,' nyapdeiamuk ning ara, kum talyamukce, Allah
arye, 'Aning ara malye,' tenyamuk ning uk, fia weik arye winilamuk.
Ara, Ahasia el li koproba ap, el lin ap, tonda Nebat el mi Yorebeam ap,
fia malye winilamrik ning uk, Ahasia babye amalye fil uk talibuka malye
weik ulamuk. Anye Yorebeam bira malye weik winilamuk touk, anang
nirye arye, malye weik ulamik bukni, Israel ninye arye aning nirya
eibuka bikamikce, sik babye malye weik ulamik.
53 Ahasia birye isa si, Bahal si uk talibuka erelamukce, aning atibuk
winilamuk. Aning ara, el li koproba Ahab babye winilamuk deice arye,
Israel ninye nirya weik malye ulamik. Aning atonun Ahasia babye
winilamuk. Ati ara, Israel ninye kalikuka melilamuk Allah, el si Yahweh
arye, Ahab biti yu weik wamuk touk, Ahasia babye malye weik ulamuk
ning ara, Allah el si Yahweh arye, el ti yu weik tenelamuk.

2 Raja-Raja

Allah arye, yuk keteng tamun noutam arye, Israel ninye melina ati, yuk weik ninye deiyok nang wipdeipnaba, fil dopra balamik yupu

2 *[Minop talak sekamik buku ara, pasal 1 ton aubuk bukni, nunce aning kum sekuba ati, pasal 2 dukdongobuka nyapnin banamlulume.]*

Elia im deice welebuk yupu

1 Elia ap Elisa[a] ap sik bitinye Gilgal mutuku arye, bisik banmarik.
Sik bisik banmarik talak ara, Allah el si Yahweh arye, 'Weik kumanya
aripneba, akumanya arye, Elia bobuka im deice bobinamne,' tenyamuk
talak akunum dam kibuk. 2 Sik bitinye banmarik talak ara, Elia birye
Elisa biti, "Anda aulyame. Na ara Allah el si Yahweh arye, 'Betel
mutuku binulyame,' nyapmanila atia," nyabuk. Nyabuk bukni, Elisa
birye tamubuka nyabuk. "Kume naio, tuba melipnamakine. Kum
bataknamakine. Aning ara, talye kum nyapkine. Allah el si Yahweh, fia
kamnye, el si deice arye, nyapkine. Tonda, Allah ara fia dipkoprop tuba
kam unamle. Tonda, an babye tuba kam unamlame. Ati, adeice arye, na
arye dib nyapkine. An ap, melibuka binaname," nyabuk. Nyabuk ura, sik
neika Betel mutuku koulukuka birik. 3 Betel mutuku birik talak ara, Allah
el yupu lak nyan nang, sik nabi-nabi nang Betel mutuku ulamik nang ara,
sikce 'Elisa eipnuyap' tenen, yanganmekba, bisikak epdayikce nyabik.
"Arup ara, an kel do? Allah el si Yahweh arye, an ka Elia bobuka im

[a] **2:1** *Elisa* – Ibrani yupu deice anye el si Elijah nyalamik bukni, Indonesia buku noutamak ara anye el si ati, Elisa sekik. Ati, anye bira el si ara, Elisa sekupe.

deice bobinule," nyabik ura elce tamubuka sik ti nyabuk, "Na kel bukni,
anggunce ayupu kum nyapnunulume. Anggun tunim aplulume," nyabuk.
4 Elia birye, Elisa biti nyabuk, "Nada Allah el si Yahweh[b] arye, 'Yeriko
mutuku bilyame,' nyapmanila ati, binune. Bukni, anda aulyame," nyabuk.
Nyabuk bukni, Elisa birye tamubuka nyabuk, "Anda tuba kam unmalame.
Aning ara dib ulye touk, dib yupu nyapkine. Tonda Allah ara, fia kam
ulinye. Aning ara dib ulye touk, dib yupu nyapkine. Ati ara, Allah el si
deice arye, nyapkine. An batakuka na yukak kum binune. Na melipkineba,
neika Yeriko mutuku binamaname," nyabuk ura, sik neika birik.
5 Asum uk Yeriko mutuku dam birik ura, Allah el yupu lak nyan nang,
sik nabi-nabi nang unmekak birikba, anang arye, Elisa dam yayikce el ti
nyabik. "An akunum kel bikmalam do? Atalak aryuk, an dam arye, Allah
el si Yahweh arye, an deiyoknye Elia bobuka, im deice welepnamale,"
nyabik ura, Elisa birye, "Aning ara na kel bukni, anggunce ayupu kum
nyapnamanulume. Anggun tunim aplulume," nyabuk.
6 Nyabuk ura, atalak aryuk, Elia birye Elisa biti nyabuk. "Anda
aulyame. Na ara, Allah el si Yahweh arye, 'Yordan mekin yanulyame,'
nyapmanila ati, binune," nyabuk. Nyabuk ura, Elisa birye tamubuka
nyabuk. "Anda tuba kam unmalame. Aning ara dib ulye touk, dib yupu
nyapkine. Tonda Allah ara, fia kam ulinye. Aning ara dib ulye touk, dib
yupu nyapkine. Ati ara, Allah el si deice arye, nyapkine. An batakuka na
yukak kum binune. Na melipkineba, neika Yordan mekin binamaname,"
nyabuk ura sik neika birik.
7 Allah el yupu lak nyana deiyok nang sik yupa bitinye ara lima puluh
nang, Yeriko mutuku arye, melibik ura sik neika biyik. Bukni, sikda mitik
yukak arye, binuka tikuka dinmek. Sik dinmek talak ara, Elia ap, Elisa
ap, sik bitinye Yordan mekin dam binuka tikrik. 8 Winiprik talak ara,
Elia el deice tam ongamuk butum aling kwiribuka kitibukce, mek deice
debuk. Winibuk ura, Yordan mek bokukabukce eitam kilon, utam kilon
kibukop ura, asukum noutam uk sik bitinye ara, mikmok tuku deice
koubukaprikce birik.

---

[b] **2:4** *Yahweh* – Allah el si koproba ara, 'Yahweh' ulule. Allah arye Musa ati, ayupu lakak arye nyabuk (Keluaran 3:14). Ibrani yupu deice arye ahuruf 'YHWH' aning uk sekenyake. Ibrani yupu nyanyak ninye arye, 'Allah el si koproba lakak kum nyaptibye' tenen, ilil ulule. Ilil ulula ati ara, sikce huruf 'YHWH' aning uk sekenyake. Bukni, Allah arye Musa ati, "Kume na si ara, 'Yahweh' unune. Asi 'Yahweh' bikmunce asi uk erebuka na ati kinamnululume," nyabuk. Ibrani kili sal arye huruf YHWH sekenyak bukni, 'Ahuruf uk sekipyop ura, ayupu nyana ara, walwal upsilyak' tenen, nunce 'Yahweh' sekenyabe. Indonesia Alkitab noutam ara, Allah el si Yahweh kum sekenyake. Sikda, 'TUHAN' sekenyake. Bukni, Indonesia Alkitab noutamak nirya, 'TUHAN' eipmunyop ura, 'Ara Allah el si Yahweh sekenyak sukum,' tenenamlulume. Allah el si Yahweh nyana ara, fia teleb uke. Tonda, laka nyana yupu nomor 49 dipdelulume.

9 Akunum mek koubuka otam birik talak ara, Elia birye Elisa biti,
“Anda yata ning ton patanmakil ati melipnukin do?” nyabuk. “Allah arye,
na dopropnilirye an dam arye, batakuka min kum bobinapnilye talak
arye nyapnilyame,” nyabuk ura, Elisa birye “Allah arye, melipkiliba, an
fil dominya deiyok ning uk aripnilyame. Afil dona deiyok ning bitinye
kibuka aripnutume naio. Winipnutum ura, an fil dominye touk na babye,
atonun fil donamne,” nyabuka Elisa birye Elia biti morobuk. 10 Nyabuk
ura, Elia birye tamubuka nyabuk, “An moropmanilam ning ara, weik ikin
ning moropmanilam bukni, Allah arye, na bobuka im deice bobinamnil
talak, an asing koproba arye, eipniminyop ura, an moropmalam ning ara
aupnamkile. Bukni, an asing koproba arye, kum eipniminyop ura, ance
moropmanilam ning ara kum upnamkile,” nyabuk.
11 Sik tuba bisikak banmarikce ayupu nyapranin banmarik talak ara,
talye karin arye, weik ning yayukba, eiprik. Ara, kuda basam kirikuka
tuku deice balamle ning, kereta kuda basam nyalamak urasin atonun
ning ap, tonda balye deice bukuka balamak ning kuda basam atonun
ning ton kutukuk. Bukni, aning bitinye sik urasin ara, uku buk dilamle
atonun winibukba, eiprik. Eiprik bukni, aning ara sik banmarik noutam
yanganmok deice, sik yuk-yuk kiproprik. Winibuk ura, kumanya weik
mikip ning yayukce, Elia ereprakuka im deice welebukba, Elisa eibuk.
Winibuka ati ara, Elia birye Elisa batakuka im deice welebuk.
12 Atalak ara, Elisa aning nirya eibukce, ngalukuka malye nyabuk. “Se,
na ni, naio. Israel nang, sik kuda basam deice balamak nang ap, kuda
arye, kirikuka tuku deice balamle ning ara akunum eipne,” nyabuk. Ara,
Elisa ap, tikmarikce Elia tunimabuk ura, Elisa birye anye tonap kum
eibuk. Kum eibuka ati ara, kanye imun fia weik ubukba, Elisa birye el
ongolamuk butum aling kwilikuka bitinye kibuk.
13 Winibukce, el li koproba Elia ongolamuk butum aling batakuka
biyuk ning ara, doprobukce, tamubuka Yordan mek kup-kup yanuka
tikuk. 14 Ayanuka tikuk talak ara, Elia ongolamuk bukni, batakmok
butum aling bopmoka arye, amek deice yanuka debukce nyabuk. “Allah
el si Yahweh arye, Elia fia melilamukba si erelamuk Allah ara dan do?”
nyabuka, abutum aling mek deice debukba, Yordan mek bokukabukce
eitam kilon, utam kilon kibukop ura, anoutam ara mikmok tuku deice
yanibuka biyuk. Winibuka deice arye, Elisa adib aryuk mek koubuka
atam yayuk.
15 Yeriko mutuku dam arye, yanmek nang, Allah el yupu lak nyana
deiyok nang arye, tuba Elisa biti dinmekce, nyabik. “Se, Elia weik fil
dolamuka deiyok ning ara, winitalak Elisa deice aupmale. Tuba unamle,”
nyabik ning ara, el dam yanmekce, el si erena ati, el dam yanuka kutam
tuku dib dongobuka morobik. 16 “An kekepsimince biklyame. Naio, nunda
an amutam fil don nang atonun unyabe. Sik mikip-mikip nang ara lima

puluh nang aunmake. Ati ara, anang ati yupu nyapminba, ani koproba
Elia biti elbinune. Nun walwal bukni, winipmanto ara, Allah el si
Yahweh, el Dib Kanye arye, Elia bobuka biyuk mutuku deice do, ura yuk
lyu mutuku do, dabinuka batakmalula. Ati ara, elbinuyake," nyabuka,
Elisa biti nyabik. Nyabik bukni, Elisa birye, "Kume, elbana ati, yupu kum
nyapnulume," nyabuk.
17 Nyabuk bukni, sikda, "Kume elbitinge," nyabuka, tuba-tuba yanuka
nyanmek. Nyanmeka ati, Elisa mitiktonun alye ubukba, "Yo, dauplye,
elbana telebe," nyabuk ura, sikce yupu talipmeka ani, yuk nang lima
puluh nang ton wipdeibik ura, like winilye deice arye, bai mutuku
ulamikce elamik bukni, Elia ton fia kum eibik. 18 Sik anang elamika ani
batakuka, Elisa dam Yeriko mutuku uk tamubuka yayik ura, Elisa birye
sik anang ati nyabuk. "Akunuma, na yata nyamsise do? 'Elia biti elbana
gume,' nyamsise atia," nyabuk.

Elisa birye ninye kum winipmanto ning, weik mambul fil dolamuk yupu

19 Yeriko mutuku ulamik ninye arye, Elisa biti nyabik. "Nun nie,
amutuku urasin dipdelyame. Nun mutuku ara fia teleb, bukni amutuku
ara mek pu ara fia malye ati ara, nun koulamap ning nong kum ulule.
Tonda winiryuk mapu ara fia weik dibinyake," nyabik. 20 Nyabikba, Elisa
kekebukce sik ti nyabuk. "Winiryuk mek makau dobuka, garam abisik
dongobuka na dam boyalulume," nyabuk. Anyabuk touk winibuka el dam
boyayik.
21 Boyayik ura, amek makau dobuka, sik mek dilamik pu ak bobiyukce,
abobmok garam binuka yamuplobukce nyabuk. "Allah el si Yahweh arye,
anggun ti nyasulule. 'Amek ara, teleb kipdeipsine. Ati ara, atalak arye,
diprongobuka, doyanamle talak noutam nirya ara, amek dipmunce,
tonap malye mek din deice arye, kum dipnamlume. Tonda anggun wa
tuku ara teleb upliba, anggun koulumlum ning nong upmale.' Allah
arye, nyapsile," nyabuk. 22 Winibuk ura, adib aryuk amek teleb ubuk.
Ati ara, amek ara winitalak babye tuba fia teleb ulule. Ara, Elia birye,
'Wininamle,' nyabuk touk dipkoprop teleb ubukba, tuba teleb mek ulule.

Betel mutuku wel nang arye, Elisa biti nalibik yupu

23 Elisa birye amutuku batakuka, dobinmoka tamubuka Betel mutuku
yanamoka ati, bisik yanganmokba, amutuku mapu eibikce, "Dilow, dilow
yanmale. Dawelebinulyame," nyabuka nalilmekce akutumek. 24 Nalinmek
bukni, Elisa tamubukabukce, amapu dipdeyukce, amapu ati, 'Yata deiyok
ati nalinmaniyak do? Allah arye, anang wenebuka opnamle,' tenebukce,
Allah el si Yahweh, el si deice arye, malye yupu nyabuka ngalukuk.
Winibuka ati ara, adib aryuk buru tam weik yu ning, el si ara beruang

basam bitinye, yo noutamak tam arye, kutukuka yarikce, amapu empat puluh nang nirya yanuka obukaprikce sirya dakmanto kiprikop ura, amapu 42 dipmanto unmek.

25 Atalak babye, Elisa bisik noutam yanganmoka, Karmel mutuku yayuk. Winibukop ura, tamubuka Samaria mutuku biyuk.

[Minop sekik buku ara otam pasal 3 ton aubuk bukni, nun sekupu ning ara, aning kum sekupu ati, otam pasaluk 4 dukdongobuka nyapnin banamlulume.]

4 *[Minop sekik buku ara ayat 1-7 ton aubuk bukni, nun sekupu ning ara, aning kum sekupu ati, utam ayat uk 8 dukdongobuka nyapnin banamlulume.]*

Elisa birye wisi kil melibuk yupu

8 Tonok sum Elisa Sunem mutuku biyuk. Biyukce, amutuku ulamuk bona utotota talin kil arye, el ti nyabuk. “Din neika dipnamabe,” nyabuk. Ati ara, yata wiribuka talak do, amutuku tamubuka balamuk talak nirya ara, akil dam binukabna arye, sik din neika dipna arye, tuba balamuk. 9 Tonok sum biyukop ura, akil arye, el akanye biti nyabuk, “Na kele ayanmalanye bira, Allah el fil donanye, fia diksukum ululnye nun dam yangalulule.

10 Ati ara, nunce el mana ati, el manak ara nun aik ara, lyu kibuka gat ning arye, dobupe ning deice tam, alip aik dobuka kintinipnimirye, el patapnamle ning, bangku do, meja do, weisa do, tonda el manak do, aning nirya ara nunce kintinibuka anyaik fum tam deipnuname. Winipnimnyop ura, el nun dam yanamle talak nirya ara anyaikuk welebuka manamle,” nyabuk. Nyabuk touk, sik bitinye winiprikba, Elisa sik dam yangalamuk talak ara anyaik welebuka malamuk.

11 Aminyan talak ara, sikce kintinipmarik aik uk, Elisa welebiyukce binuka mabuk. 12 Akunum biyukop ura, Elisa el melinanye Gehazi biti nyabuk. “Ance Sunem mutuku kil ati yukupnulyame,” nyabuk ura, binuka yukubukba, el melinanye ap, neika yarik ura, akil Elisa urasin dam yanuka tikuk. 13 Winibukop ura, Elisa birye el melinanye Gehazi biti nyabuk. “Akil ati nyapnulyame. Nun melina ati ikin fil weik arye, akunum dolamsulume. Ati ara, winitalak ara nunce an ti ton yata ning wiripkitinimnye do? Na arye, an melina ati, ‘Amutuku ninye deiyoknye birye, melipnamkil’ tenen, el dam yupu nyapptinyeba melinamkil do? Akumop ura, na arye, amutuku yin talin nang, ‘Sik deiyoknye melipnamkil’ tenen, nyapdeipnamkin do?” nyabuk bukni, akil arye, tamubuka nyabuk. “Kume, na ara amutuku nang noutamak ununa. Amutuku nang ara na yala nang uka,” nyabukce biyuk.

14 Biyukop ura, Elisa birye tamubuka Gehazi biti nyapdeibuk. “Akil melina ati, yata ning wiriptinimnye do?” nyabuk. Nyabukba, Gehazi birye tamubuka, “Akil mi min kum deiyamuk bukni, winitalak ara el akanye bira, fia wisi akunum dayuka ati ara, mi kum deiptiringe,”

nyabuk. 15 Nyabukop ura, Elisa birye el melinanye biti, “Akil nyapmimba,
na dam yanulule,” nyabuk ura, el melinanye birye yukubukba, akil ap
yarikba, akil Elisa aik bublan dam yanuka tikuk.
16 Yanuka tikukba, Elisa birye akil ati nyabuk. “Ayanuka tikmalam
keteng atonun, oketeng tamun deice ara, an mi bominya ara, sal mi
deipmince iripnalame,” nyabuk ura, akil arye, tamubuka Elisa biti
nyabuk. “Kume nai, anda Allah el fil dolyamnye binya arye, tilila yupu
nyana kume. Talye yupu nyaltakna kume,” nyabuk. 17 Nyabuk bukni,
sik daulamdika ani, Elisa anyamuk touk, akil akunum mi bomuka ani,
oketeng tamun talak aryuk, sal mi deibuk.
18 Asal mi akunum nebuk talak ara, tonok sum el li gandum wa
wiamikak, el mapu ap linmekak biyuk. 19 Ami el li koproba unmokak
biyukce, talye karin arye, “Se naie, na kisok ara uk weik, dinmanile,”
nyabuka binuka engebukce el li biti nyabuk. Winibuk ura, el li koproba
kekebukce, el melinanye biti nyabuk. “Na mi bobuka el lin dam
bobilyame,” nyabuk. 20 Nyabuk ura, amelinanye birye ami botamubukce
el lin dam bobinuka aribukba, asum ara el lin birye, dobuka
iribukabukce, asum keteng duk-dukan noutam kibukop ura, aketeng
duk-duk arye, ami dibuk. 21 Dibukop ura, el lin birye ami bobuka, Elisa
Allah fil donanye malamukak, alip aik binuka deibukce anyaik bublan
tirikdongobuka, el lin bira batakuka biyuk.
22 Winibuk ning ara, el akanye koproba ati binuka nyabuk, “Ance
tonoknye nyapminba, keledai basam yim ning tonok boyace ura, na
bobuka Elisa dam bobinunile,” nyabuk. “Aning ara tilila ati kume. Allah
fil donanye Elisa dam pola binuna atie nyapnyop ura, na adib aryuk
tamubuka yanuna atie,” nyabuk. 23 El akanye birye, ‘Deiyok ani,’ tenena
kume ati nyabuk. “Yata ning ati, ‘Arup ara Elisa dam binun,’ tenepmalam
do? Tonda, atalak ara wala tikin talak kume. Tonda, arup ara, Allah el si
erena ati, fil don sum kum upmale. ‘Aweik sum kum upmal do?’ tenena
ati nyapkine,” nyabuk. Nyabuk ura, el kil arye, an walwal nyana kume.
“Na talye binuna atia,” nyabuk.
24 Winibukop ura, keledai basam balye deice welebuka bukukce, el
bobinuyuknye biti nyabuk. “Nimalab asa arye, bana kume. Minop pola
binunam bukni, na arye nyapdeipmanyak uk binuka baplopnulyame.
Kum nyapyop ura, talye bana uka,” nyabuk. 25 Akil adib aryuk Allah el
fil donanye Elisa Karmel mutuku unmokak binuyuk ati, bisik banmoka
ani, Elisa dam yayuk. Atalak arye, mitik yukak tuba yanganmokba, Elisa
akunum eipmokce, el fil donanye Gehazi biti nyabuk. “Na kwito dilyame,
Sunem mutuku kil yanganmala ati ara, binuka asipdenulyame.
26 El yanganmal bisik noutam bik-bik abuka bimince asiplyame, ‘Akilo,
anda teleb ulyam do? An akanye koproba teleb ulul do? An deiplum mi
ara teleb ulul do?’ nyabuka asipdelyame,” nyabuk. Nyabuk ura, Gehazi

adib aryuk binuka asibukba, akil arye, “Telebe aning-aning nirya teleb uka,” nyabuk.

27 Nyabukop ura. Allah el fil donanye Elisa dam Karmel mutuku deice biyukce, Elisa yan dam binuka talipdongobuka, el si erena ati, kutam tuku dib dongobuka binuka bukukce, el yan talibukba, Elisa el melinanye Gehazi birye, “Winina meme,” nyabuk. Nyabuk bukni, Elisa birye nyabuk. “Kume na kwito akil ara, bataklyame nyana kume. Na kanye ara, el talima noutam tenipmalba kanye imun upmale. Bukni, awinipmal ning ara, Allah el si Yahweh arye, na dam ton kum nyapnuka ati, ‘Deiyok ara ani,’ kum tenepne,” nyabuk.

28 Nyabuk ura, Sunem mutuku kil arye, “Naie, na arye, ‘Sal mi ton deiptinye’ tenen, moryamkise do? Kume, na aryuk kum moropkise bukni, ancuk ‘Sal mi deipnalame,’ nyamnulum bukni, winitalak ara na arye an ti, ‘Naie, kum winipmanto ning nyapniminyeba, weik patapmanilba, kum uplyop ura kanye imun upnamna arye,’ nyapkise. Nyapkise bukni, na mi akunum dipmale,” nyabuk.

29 Ati ara, Elisa birye Gehazi biti nyabuk. “An deice ongopmalam butum aling deiatinga koupdongopmince, adeipmo mi dam bik-bik abuka binulyame. Tonda, na talinun kama bobilyame. Minop binulama ati ara, bisik banamalam talak ara, ninye ton epdamunyop ura, telebe nyana kume. Tonda yuk nang arye, an ti telebe nyapkice babye, tamubuka telebe nyabuka yupu sisikina kume. Winipmaminya ani, adeipmal mi dam minop bimince, na kama bopmaminya ami el asok deice deipnamalyame,” nyapdeibuk.

30 Nyabuk bukni, ami el lin birye, “Kume naio, an ap, Allah el si Yahweh ap, dipkoprop kam urudum touk na arye dib yupu nyapkine. Allah el si deice arye, nyapkine. Na ara an batakuka yuk kum binamne. An dam uk unamane. Na babye yuk kum binamane,” nyabuk ura, Elisa bukukabukce, sik neika bisik birik. 31 Sik bisik banmarik talak ara, minop Elisa el melinanye Gehazi bira, minop adipmok mi dam binmokce, Elisa bolamuk kama dobuka ami el asok deice deipmok bukni, ami kam kum bukmokce, yupu ton kum nyabuk. Winibuk ura, Gehazi birye ayanmok bisik uk tamubuka Elisa bisik yanganmokak uk yayukce, “Ami ara kum bukmale,” nyabuk.

32 Nyabukop ura, Elisa anyaik koproba biyukce, ami dipdeyukba, akunum dipmok touk tuba aupmok, min kum kam bukuk. 33 Winibuka ati ara, Elisa alip aik bublan tirirkdongobukce, el ap, ami ap, uk unmarikce, Allah el si Yahweh ati morobuk. 34 Morobukce, adipmok mi el nong deice mapmokce, ami el sibama damak, Elisa el sibama deibuk. Aning atonun, ami el taruk deice ara, el taruk deibuk.

Atonun ton, ami el asing dam ara, el asing deibuk. Elisa el nong ara, adipmok mi atonun kiklibukop ura, Allah morobukba, ami el nong ara,

tuba tonap, bupu piripdongobuk. 35 Winibukop ura, Elisa anyaik fum uk
unmokce obinuka ayanuka kinmoka ani, tuba tonap, ami el nong deice
mapmokce, dinmok bukni, adipmok mi ara, like tek barye talak kibukop
ura, isin panabukce asing labuk.
36 Winibukop ura, Elisa birye el melinanye Gehazi biti yukubuk.
Yukubuk ura yayukba, nyabuk. “Sunem mutuku kil ati nyapminba, na
dam yalule,” nyapdeibukba, nyalbiyuk. Nyabukba akil adib aryuk Elisa
dam yayuk ura, Elisa birye, “An mi doproplyame,” nyabuk ura, doprobuk.
37 Ara, akil akunum anyaik fum biyukce, Elisa el si erena ap, telebe nyana
ap ati, el yanuka tikmokak biyukce kanupdongobuka weik arye, binuka
“Telebe,” nyabukce ami bobuka anyaik buru tam bobiyukce el aik uk
tamubuka biyuk.

[Minop sekik buku ara, otam ayat 38-44 ton aubuk bukni, nun sekupu ning ara, aning kum sekupu ati, otam pasaluk 5 dukdongobuka nyapnin banululume.]

Naaman nong bol barye suse atonun uk dilamukba, Elisa birye kwetebuk yupu

5 1 Mutuku si Aram mutuku talyamuknye, ninye deiyoknye Raja bira,
el yin talin nang sik deiyoknye kina ati, Naaman wipdeiyamuk. Ura,
Allah el si Yahweh arye, anye Naaman deice mikip aribukba, elce Aram
mutuku yin talin nang talyamuka ani, Aram nang sik olan nang nirya
malye kibuka olamik. Winilamika ati, amutuku Raja birye, Naaman biti
weik kanye deiamukce, bico tenelamuk. Amutuku nang nirya ara, el ti,
‘Elda weik mambulnye,’ tenelamik. Naaman bira mikip weik ulamukce
ilil kum asa aryuk sik olan nang ati mikip kibuka olbalamuk. Winilamuk
bukni, barye, suse talyamukba, el nong deice dilamuk.
2 Ura atalak ara, Aram mutuku yin talin nang arye, yuk mutuku nang
olbalamik talak ara, Israel mutuku kam kil tonok tongobikce, bobuka sik
mutuku tamubuka boyayikba, amutuku ulamuk. Akam kil ara, Naaman
domuk kil, el fil melin kil ulamuk. 3 Akam kil arye, Naaman el domuk
kil ati nyalamuk. “Nongo, na deiyoknye bukni, an akanye bira suse
dilye ning ara, Samaria mutuku noutam ulinye, Allah el yupu lak nyana
deiyoknye birye kweteptue. Anye el dam bobitingba, an akanye Naaman
bira kwetepdeiptue, tenepne,” nyabuk.
4 Israel kam kil arye, Naaman el nong bol uk kwetena ati nyapmok ning
ara, akunum kekebukce, el deiyoknye Raja Aram biti binuka nyabuk.
5 Binuka nyabuk ura, Aram mutuku talyamuk Raja birye, “Aning ara,
telebe. El dam binulyame. Na arye, Israel ninye sik deiyoknye sik Raja
dam surat sekeipnamane,” nyabuk. Nyabuk ura, Naaman bira Elisa dam
binuyuka ati, el aripnamok dekna weik ning kintinibuk ning ara, tiga
ratus empat puluh (340) kilo perak ap, tujuh puluh (70) kilo emas ap,
butum aling urasin teleb ning, 10 lembar ap, nirya bobiyuk.

6 Tonda, Aram mutuku talyamuk deiyoknye birye, sik Israel nang sik
deiyoknye biti surat sekuk. Asurat noutam arye, nyabuk. “Asekman ning
ara, an biknulyame. Na yin talin nang, sik deiyoknye Naaman, an dam
dopdeipkine. Deiyok ara, ‘El barye suse dilye ning ara, kel bikmince
kwetepnulam’ tenen, ati moropkine,” nyabuka sekuk. Sekuka aribukba,
Naaman bira Israel mutuku weiknye dam bobinuka aribukba, eibuk.
7 Asekmok ning ara, Israel nang sik deiyoknye birye akunum yinibukop
ura, “Se, na ilil upnil. Na ara Allah mikipnye atonunye ununa ati, asurat
sekuka dopdeipmanil do? Na ara Allah atonunye kum ati ara, dipmatunye
ap, uk dinmatunye ap ara, fia kam kum bukeiptibye. ‘Anye Naaman
el barye suse kwetepnamle,’ tenepmanilce, na dam dopdeipmanil ara,
kum winiptinyop ura, yu upliba olyanamnile, tenepne. Na kanye ara,
elce tenepmanila ara, ‘Anye obuka sirya daknamne,’ tenepmanilce,
yu kipdeipmanil, tenepne,” nyabuk. Nyabukce, ilil kanye bobukce, el
ongolamuk butum aling yu asa arye, kwiliklobuk.
8 Winibukop ura, yuk nang arye, “Israel nang sik deiyoknye imun
kanye bobukce, el butum aling kwiliklobukba,” lak nyalbiyikop ura,
Allah el fil donanye Elisa birye kekebuk. Akunum kekebukce yupu
nyapdeibuk ura, surat sekuka dopdeibuk. Elce sekuk ning ara, ani.
“Yata ning ati an butum aling kwilikmalam do? Uk dilinye, na dam
dopdeipminba, kwetepnyop ura, anye birye, eibuka kel kipnamle. Ara,
‘Diba nun Israel nang unyap mutuku noutam ara, Allah el yupu lak nyana
nabi deiyoknye, bira dipkoprop aulul’ tenen, kel kipnamle,” nyabuk.
9 Ati ara, Naaman adib aryuk kuda basam kirikuka tuku deice balamle
ning, kereta kuda deice bukuka, bisik banmoka ani, Elisa aik bublan dam
uk yayuk. 10 Yayukce, dinmok bukni, Elisa birye el melinanye biti nyabuk.
“Naaman dam bimince nyapnulyame, ‘Yordan mek uk tek barye, binuka
keknulyame. Winipminba, barye suse dikilye ning ara, lopdopnamkile.
Winipliba, minop talak yum ulalum touk unalame. Elisa birye
nyapdeipmakile,’ nyalbinulyame,” Elisa birye el melinanye biti nyabuk.
11 “Nyabukba, binuka lak nyabuk ura, Naaman aning kekebukce yu
ubuk. ‘Kumde, na tenepmanua ara, Elisa bira na dam yaturye barye
suse dinilye ning ara, el taruk na nong deice deibuka el si erelye Allah,
el si Yahweh deice arye, moropnutuba, adib aryuk kwetepnamnutue,’
tenepmanue,” nyabuka yu ubuk.
12 Nyabukce ayupu ton dukdongobuka nyabuk. “Damasyik mutuku
balamle mek ara, Abana mek ap, Parpar mek ap ara, fia teleb mek. Nun
nirya kele, Israel mutuku ubuk mek ara, fia malye mek uka. Teleb ning
ara, Damasik mutuku mek uka. Ati na kanye ara, Damasyik mutuku
balamle mek noutam mek keknyop ura, na suse min kum lopnutu do?”
Nyabukce, ‘Uk kum danamnilarya’ tenen, yu asa arye, anyaik batakuka
yukak biyuke.

13 Yu ubukba, biyuk bukni, Naaman el melinanye birye el dam biyukce,
“Nun ni, winipmanto Allah el yupu lak nyana deiyoknye Elisa birye,
weik ikin fil atonun nyapkutuba, aning kum wininalam do? Kume weik
ikin babye nyapmatuba, piripdetume. Ati ara, elce ‘Mek kekminba, an
barye suse dikilye ning ara, kum danamkile,’ nyabuka kanam ning uk
nyapmakila ati, akunuma, aning ara mek dakeklyame,” nyabuk.
14 Nyabukba, Naaman kekebukce, Yordan mekin Elisa nyapmok touk
biyukce, tek barye, deice arye, mek kekuk. Winibuk ura, barye suse
dilamuk ning kum dayukce, bol teleb ubuk. El nong bol ara, mitik mapu
nong bol atonun fia teleb ubuk.
15 Aning akunum winibukop ura, el melin nang ap, sik nirya tamubuka
Elisa dam yayik. Naaman bira Elisa dam tikukce nyabuk. “Atalak ara, na
akunum kel bikmane. Mutuku-mutuku nirya ara, Allah yuknye ton kum
ulule. Allah ara, Israel mutuku noutamak uk ulule. El tonoka. Ati ara,
dekna weik ning na arye an ti, dekenina kum bukni, talye aripnukine,”
Naaman birye nyabuk.
16 Bukni, Elisa birye nyabuk. “Kume na ni Allah el si Yahweh ati
el fil uk donune. El dipkoprop kam ulye touk, dib yupu nyapkine.
Aboyanmanilam dekna weik ning ara, tonok babye ton kum
dopropnamne. Allah kamnye si deice arye, nyapkine,” nyabuk. Nyabuk
ura, Naaman bira batakana kume, “Dopropnamalame,” nyabuka
tuba-tuba nyanmok. Nyanmok bukni, Elisa birye, “Kume ni kwito, fia
dipkoprop nyapmane. Kum dopropkitinye,” nyabuk.
17 Nyabuk ura, Naaman birye tamubuka nyabuk. “Nyaplamop ura, na
ara an amutam atonunye birye moropkine. Ance aripnutumba, amutuku
tuku weik arye, palibuka lin ning dongopnirye, na keledai basam
bitinye, sik balye deice deipniba, na mutuku bobinamne. Minop talak
ara, yuk isa ati si erelamsirye, sik si erena ati kam ulamle ning obuka
uku dongolamse bukni, winira aning nirya bataknamne. Winitalak arye,
dipdongobuka, oyanamle talak noutam ara, Allah el si Yahweh, el tibuk,
si erepnirye, aning nirya bobuka el si erena ati arenamne. Tonda, kam
ulamle ning opnirye, el si erena ati, uku danamne. Isa Mutuku Dongonye
si erenye ning ara, bataknirye winitalak ara, Allah el si uk erenamne,”
nyabuk.
18 Nyabukop ura ayupu ton nyabuk. “Na ara an melinanye atonun
unune. Arup nyapmana ara, winipnamne bukni, Allah el si Yahweh
arye, na malye wininamne ning tonok ning ati, ‘Namin kipnuturye, kum
wenepnamnil’ tenen, moropne. Ara, dotalak ara na deiyoknye Raja Aram
melipniba, Aram ninye isa si erenyak ning ati, el si Rimon, aisa si eren
aik erelbinulye talak ara, na ap, melibuka binaname. Na deiyoknye birye,
na taruk taliplirye, el si Rimon, aisa el si erena ati, kisok kanupdongoplye
talak ara, na ap arye, kisok kanupdongopnanam ning ara, malye bukni,

‘Allah moropniminba, na malye unun ning namin kibuka kilipnuturye,
lyepnamnil’ tenen, nyapkine,” Naaman birye Elisa biti nyabuk. 19 Nyabuk
ura Elisa birye, “Telebe ati ara, mangkau kanye bobuka dabinulyame,”
nyabuk ura, Naaman adib aryuk biyuk.
20 Bisik banmoka ani, bisik noutam bayukop ura, atalak ara, Elisa el
melinanye Gehazi bira, ‘Yata deiyok ati Elisa bira, Aram mutukunye
birye boyanmo ning ara, batakuka bil do? El kanam arye binmala adano.
Teleb ning ara, na deiyoknye Elisa birye, Naaman boyanmo ning weik
arye, dopropmatue. Ati ara, aning ara, na aryuk doproptinye,’ tenebuk.
Dipkoprop Allah kam ulye touk, na dib yupu nyapne. Aminyan bik-bik
abuka dobolbinirye, ‘Naaman bobanmal ning ara, doyanamne,’ tenebukce
biyuk.
21 Utenebuka deice Gehazi adib aryuk aminyan banmok ani, Naaman dam
biyuk talak ara, Naaman adib aryuk eibukce, el kuda basam kirikuka tuku
deice balamik ning deice tikmoka ara, koulukukce, Gehazi el dam yayuk
ura, “Anda yata ning ati yalam do? Anggunda teleb ululum do? Yuk ning ati
yalam do?” nyabuka asibuk. 22 Gehazi birye binuka nyabuk. “Kume nunda
teleb anya arye, yuk ning ati kum yanman bukni, na fil donuna deiyoknye
Elisa birye, ‘Elbinune,’ nyabuka ‘Moropnulyame,’ nyapmanil ati yanmane.
Ara, Allah el yupu lak nyana deiyok nang, wel nang bitinye, winiryuk
Efrahim mutuku dam arye, nun dam yarikiba, sik arina ati na ni
koprop arye, ‘Binuka moropmince yanulyame,’ nyapmanila ati, yanuka
nyapnukine. Ara, dekna weik ning el si uang perak tiga puluh empat kilo
(34) ap, urasin teleb butum aling bitinye, fia teleb ning ap, sik ayanmarik
nang ati, aripnutumba, anang ati binuka aripnamane,” nyabuk.
23 Gehazi birye Naaman biti nyabukba, Naaman birye, “Telebe
anyapmanilam touk dolona teleb uka,” nyabuk. Nyabukop ura, dekna
weik ning uang perak, yuk-yuk bukni, 34 kilo dokuka bitinye kibuka
libukba, aning nirya ara, 68 kilo ubuk. Atonun ara, butum aling fia teleb
ning bitinye libuk. Aning-aning lin ning fum tam arye, dongobukce,
kitibuka lipdongobukce, el melin nang bitinye wipdeibukce anang ati
aribukba, aning nirya minopce menekuka bobanmarikbuk, Gehazi
aminyan tam binmok. Sik nirya bisik banmek.
24 Bisik banmeka ani, Karmel mutuku dam yayikop ura, Gehazi birye,
Naaman el melin nang bitinye wipdeipmok nang bobanmarik ning
dobukabukce, el aik fum tam binuka deibukce aik fum tam dongobuk.
Aik fum dongobukce, adib aryuk Gehazi birye, ‘Anggun dabirume,’
nyabuk ura sik tamubuka birik. 25 Birikop ura, Gehazi tamubuka Elisa
unmokak binuka, el urasin dam binuka tikuk. Winibuk ura, Elisa birye,
“Ni kwito, anda dan tam binmalam do?” nyabuka asibuk. Asibukba,
Gehazi birye, “Kume naio, na ara an amutam fil donunye binye, na ton
kum binmanue. Asukum uk unmana,” nyabuka tilila yupu arye nyabuk.

26 Nyabuk bukni, Elisa birye tamubuka Gehazi biti, “Anda na
akunum kel bikmakine. Naaman dam binmomba, el kuda basan arye,
kirikuka balamle ning deice tikmoa koulukuka, an dam yanmoba, yupu
sisikinmarum talak ara, na kanye ap, neika binmaruma ati, na akunum
eibuka kel bikmakine. Atalak ance el Naaman biti dekna weik ning,
perak ap, butum aling teleb ning ap, moropmomba arepmakila ara, malye
weik upmamue. Allah el mikip deice aryuk anye Naaman kwetebuka
ati ara, nunce aning-aning kum doproptibye. Allah el mikip deice aryuk
Naaman kwetepmoka ati ara, atalak ara nunce anggur wa ap, zaitun yo
duk kounak ap, sapi basam ap, domba basam ap, kambing basam ap, ura
melin nang ap, melin kilapu ap ara, aning-aning nirya ara, morobuka
kum doproptibye. Aning winipmaluma ati ara, fia malye weik upmalame.
27 Ati, an wenena ati ara, Naaman talyamuk barye, suse ara, an ap,
ance deipminyeba, dadeipdanin binamak nang nirya ara, sik nong deice
abarye, suse fia aupnamsile,” Elisa birye nyabuk. Nyabuk ura Gehazi
koulukuka bayuk talak ara, adib aryuk barye suse ara, fia lep-lep alamle
ning ara, el nong deice palibukba biyuk.

Kapak ya lukuka mek dongoamuka ani tamubuka weleyayukba, mekwen deice yanuka ubuk yupu

6 1 Tonok sum ton, Allah yupu lak nyana deiyok nang arye, Elisa
biti nyabik. “Naio, an aik fum tam ara, mitik ati ara, anyaik dam
uk bukuka, yupu sisikinyabak ara, nun langdipmabe. 2 Ati ara, ance ur
telebe nyapsutumce, nun ti ‘Yordan mekin uk aik binuka doplulume,’
nyapsutumba, doptibirye, aik dopnamtibye,” nyabuka morobikba, “Telebe ur
dabinuka doplulume,” nyabuk. 3 Nyabuk ura, tonoknye birye, “Anyapsilam
ning ara, telebe ati, na moropkine. Nunda an amutam unyabe. Ati, nun
patapsil ning ara, an babye nun neika binuyabe,” nyabuka morobukba,
“Telebe nun nirya binuyabe,” Elisa birye nyabuk. 4 Elisa babye, sik neika
Yordan mekin uk biyikce, aik dopnamikak ati binuka yo wenmek.
5 Binuka yo wenmek talak ara, kapak ya luksakuka mek dongobikba, “Se,
nun kapak mek dople. Naie, ara sik ya, nun tia boyanmapue,” nyabuka malye
yupu nyabuk. 6 Allah el fil donanye Elisa birye, “Akapak ara dan sakmal do?
Dan sukum mek dopmal do?” nyabuka aspdeyukba, “Asukum sakmale,”
nyabuk. Nyabuk ura, Elisa birye mitik yo taruk dobuka akapak ya sakmokak
dongobukba, mek fum sakmok kapak ya ara, tuba tamubuka weleyayukce
mekwen deice yanuka bopkekuk. 7 Kapak ya mekwen deice yanuka laka
kibukba, Elisa birye anye biti, “Doproplyame,” nyabuk ura dobuk.

Elisa birye Aram mutuku nang ati malye kibuka namin kibuk yupu

8 Aram mutuku talyamuknye, sik ninye deiyoknye Raja ap, el mapu
yin talin nang ap, sik nirya Israel nang ona ati, binuka aik dopnameka

ati, “Dan sukum binuka butum aling aik dopnamap do?” nyabuka, yupu
talipmek. Yupu talipmeka ani, “Ura amutuku binuka butum aling aik
dopnambe,” nyabuk.
9 Nyabuk ura, Aram nang arye, anyaik dopnuyik bukni, Allah el fil
donanye Elisa birye ayupu talipmek ning ara kel bikukce, Israel nang
sik deiyoknye Raja biti, “Aram nang ara, ‘Butum aling aik dopnamakak
ara, asukum,’ tenepmaka ati ara, an bikmince, kalikdamince, sik Aram
mutuku nang unamakak ara, bana kume. An mapu bobuka, yuk bisik
binulyame,” nyabuka yupu nyapdeibukba, Israel ninye sik Raja kekebuk.
10 Atalak-atalak nirya ara, Elisa birye aning atonun nyalamuka ati ara,
tuba-tuba Israel nang, sik ninye deiyoknye Raja fia moubuka kalikna ap,
dina ap unmokba, el mapu ati “Moubuka kintinina uk unamalulume.
Amutuku tuba dinamalume,” nyabuka yupu moupdeibuk. Winilamika
ati ara, sik Aram mutuku nang arye, sik Israel nang ati kum opmanto
ulamik.
11 Israel nang ara, bikna uk ulamikba, Aram nang sik deiyoknye yu
weik ubukce el mapu, sik yin deiyok nang ati bulupdeibukce, “Anggun ton
bikilulum do? Yatanye birye ton, Israel ninye sik melina ati, anggun tam
akunum batakuka bindobukce, nun nyanmapye ning kekebuka Israel nang
dam nyalbalul do?” nyabuka asibuk. 12 Nyabuk ura, sik awekmek deiyok
nang noutam, tonoknye birye, “Kume nai, aning ara nun an amutam
unyap nang arye, kume. Bukni, Elisa bira, Allah el yupu lak nyana
deiyoknye ulula ati ara, aning nirya kel bikinanye birye, Israel mutuku
aulirye, an duknubuka aik fum tam arye, nyapmaminye yupu babye,
kekebuka sik Israel weik ninye deiyok nang dam nyalbalule,” nyabuk.
13 Aram mutuku Raja aning kekebukce, “Binuka dilbilulume.
Tonda, ‘Elisa bira dan sukum unmal do?’ anggunce asilbilulume. Elisa
unmalyak nyapsikiba kekepmunce, anggun eipmunyop ura, na yanuka
nyapnumunyeba, ninye aruknyop ura, anye bira tongolbinamake,”
nyabuk. Nyabuk ura, el yin nang arye, dilbinmeka ani, aminyan talak,
yuk nang arye, “Gume Elisa bira Otam mutuku aunmale,” nyabik ura,
Aram mutuku nang arye, kekebik.
14 Nyabikba, Aram mutuku Raja birye, ‘Winiplulume,’ nyapdeibukop
ura, el yin nang weik arye, sik kuda basam kirikuka tuku deice balamik
ning weik ap, sik kuda basam talibuka balamik yin nang ap, yuk yin
nang ap, weik arye, kintinibice, lukunyan biyik. Biyikce, Elisa ulamuk
mutuku ninye aik dana-dana nirya antanapdongobuka binuka warikik.
15 Binuka warikmek talak ara, Elisa el melinanye berentam koprop arye,
minop bukuka, buru tam biyukce dinmokba, sik yin nang ap, kuda basam
ap, fia weik arye, anyaik bai tam nirya antanapdongobuka warikmekak
eibuk. Anye birye tamubuka Elisa dam yayukce, “Se naio, arup ara fia
ikin weike upsile. Nun yata wiripnuyap do?” nyabuk.

16 Nyabuk ura, Elisa bira Allah el yupu lak nyana deiyoknye birye,
el melinanye biti nyabuk. “An ilil una kume. Angguda ninye weik
tenepmalum bukni, na dipkoprop nyapkine. Anda min kum eipmanto
unmalam bukni, nun dam ara ninye fia weik arye, aunmake. Sik Aram
mutuku nang ara, ninye mitikanun uka. Nun ap, neika unmap nang ara,
fia weik,” nyabuk.
17 Nyabukop ura, Elisa birye Allah ati morobuk. “Na ni Allah, an si
Yahwe. Ance anye el asing perekeipminba, ance kintinipmasilam ning
ara eipnule,” nyabuka morobuk. Morobukop ura, Allah kekebukce,
amelinanye asing lapdeibuk ura, amutuku deice bukni, anoutam ara,
dana-dana tam unmek nang nirya, kuda basam weik ap, kuda basam
kirikuka tuku deice balamle ning el dirina ara, uku buk atonun dinmok
ning ap, aning nirya fia weik wininmok ning eibuk.
18 Winipmokba, sik Aram nang arye, ‘Elisa tomopnuyap’ tenen, el dam
yangayik talak ara, Elisa birye Allah el si Yahweh ati morobuk. “Anang
ara, ance asing kun ning aripnulyame,” nyabuka Allah morobukba,
Allah kekebukce, Elisa moropmok touk, sik anang nirya asing kun
ning aribukba, eipmanto kum ubik. 19 Sik Aram mutuku yin nang ara,
eipmanto kum unmeka ati, Elisa birye nyabuk, “Anggun tenepmalum
mutuku ara, amutuku kuma. Tonda anggun tenepmalum bisik ara,
abisik kum binululume. Ati ara, na melipsinirye, anggun enmalumnye
dam bobinusine,” nyabuk. Nyabukce, atalak arye, Samaria mutuku uk
bobiyuk.
20 Anang akunum Samari mutuku bobinuka deibukce Allah ati
morobuk. “Na ni Allah, an si Yahweh, winira anang asing lapdeipminba,
eipnuyake,” nyabuka, Allah morobukba, sik asing akunum lapdeibuk ura,
anang arye, eibuka bikik. ‘Se, nunda Samaria mutuku noutam akunum
yanmabe,’ tenebikce, bikikce malye yupu nyabik. 21 Ura Samaria mutuku
ara, Israel ninye sik ninye deiyoknye ulamukak ati ara, sik Aram nang
akunum eibikce bikik ura, Israel nang Raja, sik deiyoknye birye, Elisa biti
nyabuk, “Naie, anang ara parapkabuka nirya obuka sirya daknun do?”
nyabuka asibuk.
22 Asibukba, Elisa birye, “Kume nai, ninye opdanamace talak ara,
sik yin nang arye, sik parang ya ap, mal ap, arye, olan nang akunum
tomobicop ura, talye parapkabuka kum olanyake. An kele, aning ara
malye tenenyabe. Ati ara, anang ara anggunce mek ap, din ning asukum
kintinibuka arepmunyeba, dibicop ura, ance nyapdeipminba, sikce
tamubuka sik deiyoknye dam uk binuyake,” nyabuk.
23 Nyabuk touk, Israel ninye sik Raja birye nyapdeimokba, sik Aram
nang ati din ning weik kintinipdeibikce kwalya yubmeka boyanuka
aribik. Winibik ura dibikce, Raja Israel birye, ‘Dabilulume,’ nyabukba,
anang tamubuka sik deiyoknye dam uk biyik. Winipmeka ati ara, atalak

arye, deiyok koubuka yuk talak ati, sik Aram nang tuba Israel nang noutamak kum olyangalamik. Talye tunimabuka ulamik.

Samaria mutuku noutam din patalamukba, ikin weik ulamuka ati nyabuk yupu

24 Winipmek bukni, aminyan talak ara, Aram mutuku deiyoknye Raja el si ara Ben-Hadad, anye birye el yin talin nang nirya bulubdeibukop ura, Israel ninye sik Raja ulamukak, Samaria mutuku binuka warikilbiyik. Sikce amutuku dana-dana tam nirya antanapdongopmeka ati ara, sik Samaria mutuku nang arye, buru tam binmanto kum unmek.
25 Samaria mutuku binuka warikinmek talak ara, fia ilil weik ulamik ati, amutuku imun kanye weik bolamik. Winilamuk talak ara, din fia weik patalamuk. Winilamukba, keledai basam opne ura, kalibuka dekna ati ara, abasam kisok tonok ara, dekna weik ning el si uang perak 1 kilo deice arye, deklamik. Tonda yalma maka dei bup dekna ati ara, uang perak setengah kilo kintinibuka arelamik. Ara, yalma maka dei bup, tonok kilo doprobikce, noutam arye, bokuka dum barye, deibikop ura, setengah kilo uang perak deice arye, deklamik. Ati ara, aning-aning nirya ara, kum danamuka ati ara, awamuk ning aning-aning nirya ara, fia dekna weik arye, deklamik. Ati imun kanye weik bolamik.
26 Atalak bukni, tonok sum ton Israel nang sik deiyoknye, amutuku antanapdongobuka domik cang keil foka deice banmokba, kil tonok arye, morobuk. “Se, naio, anda na Raja ulyama ati ara, na melipnilyame,” nyabuka morobuk. 27 Morobukop ura, Israel nang sik deiyoknye birye, tamubuka nyabuk. “Melipmantonye bira Allah el si Yahweh aryuk melipkutue. Elce kum melipkilyop ura, na ara ilil upnutue deice arye, melipkitinye do? Gandum dokikirye din ning kiptuba bulubuka arepkitinye do? Anggur duk teikikirye, purubice ura mek kiptuba kwebuka arepkitinye do? Aning-aning fia kum ati, yata winiptinye do?” nyabuk.
28 Nyabukce, ayupu ton asipdeyuk. “Anda yata ning patanmakil do?” nyabuka asibuk. Asibuk ura, akil arye, tamubuka nyabuk, “Kume naio, yuk kil tonok arye, nyapnuke. ‘An mi ara na aripniminba, arup ara nun neika ami obuka dipnamaname. Winipnimirye, ambusum ara, na mi ton obuka dipnamaname,’ nyabuka, akil arye, nyanmanile. 29 Nyapnukba, na mi obuka dipmanumu bukni, ton sum ara na arye, ‘Winida an mi obuka dipnuname,’ nyapsiba el mi ara, dobuka duknupmoe,” nyabuk. Akil arye, nyabuk ura, Israel mutuku ninye deiyoknye Raja birye kekebuk.
30 Ayupu ninye deiyoknye kekebukop ura, fia ilil kanye bobukce, bico ubukba, el ongolamuk butum aling kwiribuka kwiliklobukce, acang keil foka deice banmok talak ara, el tam nang arye, eipmek. Eipmeka ati ara, elda Raja bukni, el kwilikmal butum aling amutam ongopmo ning ara,

ninye dibikiba engelamak talak ati, malye butum aling ongolamak ning
ak ongopmoka ara, aninye nirya arye, eibikce, ‘Se, aning ara mambule,’
tenebik.
31 Raja malye kanye bobukce aninye deiyoknye yu weik ubukba ayupu
nyabuk. “Na mutuku ninye fia kanye imun unyaka ati ara, arup aryuk
na arye nyapdeipneba, Sapat el mi Elisa biti opnyop ura el kisok ngang
daksaknamle. Aning kum winipyop ura, na patapnil ning ara, Allah
arye, na ara weik wenepnamnile. Deiyok ara, Allah arye, adin patan
talak aryamsuk bukni, Elisa bira, Allah el yupu lak nyana deiyoknye ulul
bukni, ‘Allah arye, nun din patana ara, kum daneipnamsil’ tenen, min
kum moropsuke. Ati Elisa opnamnarya,” nyabuk.
32 Atalak ara, Elisa el aik uk ulamukba, wisi-wisi nang Israel deiyok
nang ton bulubuka el aik yupu talipmek. Winipmekba, Elisa el ona ati
Raja birye, tonoknye ton wipdeibukba, el aik dam kalikilyayuk bukni,
amutuku min kum yanmok talak ara, Elisa birye nyabuk. “Anggun
akunum bikmalum do? Weik deiyoknye Raja bira ninye talye onanye
ulula anya arye, na ona ati, ‘El minop obikirye, el kisok seknuyak’ tenen,
ninye dopdeipmalba, yanganmak nang ara, anggun ton kum eipmalum
do?” nyabuka, Elisa birye awisi-wisi deiyok nang ati laka nyabuk.
Nyabukce ayupu ton nyabuk. “Ati ara, anggunce moubuka bikmunye
ura, na ona ati yanmalenye anyaik ‘Yanuka weknun’ tenen, bublan
dam yalyop ura, anggunce bublan kukulina kume, mikip asa arye,
talipnamlume. Tonda, na kanye ara, ayanamalanye bukni, el aminyan
tam ara, el weik deiyoknye pola yanamalarya. El yanamal lelim akunum
kekepne,” nyabuk.
33 Elisa birye, ayupu tuba nyanmok talak ara, Israel deiyoknye birye
dopdeipmoknye Elisa dam yayuk. Tonda aRaja babye yayuk [7:1] Israel
nang sik weik ninye deiyok Raja birye nyabuk. “Na kanye ara, din kum
dayukba din patana ati, weik kanye imun usulul ning ara, Allah el si
Yahweh arye, ikin ning aripsukba, fia ikin usulule. Ati ara, akunuma,
yata deiyok ning ati, ‘Allah el si Yahweh arye, melibuka lyepnamsil do?’
tenen, tuba dina uk unamne do?” nyabuk.
7 1 Anyabukba, Elisa birye, aRajanye biti nyabuk. “Allah el si Yahweh
arye, nyapkil yupu ara, winitalak nyapnukine. Ara ani, nun Samaria
mutuku noutam ara, ambusum ara aunmap keteng noutam atonun ara,
din ning roti kwaning deiyok ning, el si gandum teiklamaka teleb ning
ara, 7.3 liter kwebikirye, el dekna ara, uang perak mitiktonun aryuk 11
gram arye, deknamake. Aning atonun, yuk din yala ning ara, el si jelai,
15 liter kwepnamak ning ara, el dekna ara, uang perak mitikanun aryuk
11 gram arye, deknamake. Minop arye, dekna weik arye, dekenyak
bukni, ambusum arye, deiyok koubuka, yo bok mitiktonun aryuk
deknamabe. Ara, nun Samaria mutuku noutam arye winipnamabe,

nyapne," nyabuk. 2 Nyabukba, ninye deiyoknye Raja Israel, el melinanye
birye, Allah el fil donanye Elisa biti tamubuka nyabuk. "Winipnamasile
nyaplam bukni, ara fia tilila nyaplame, aning kum winiptue. Allah
el si Yahweh, im deice arye, aning-aning nirya aripsutua babye, an
nyapmalam ning ara, kum winipmanto," nyabuk. Nyabuk bukni, Elisa
birye tamubuka nyabuk. "Dipkoprop an asing arye, eipnmalame. Bukni
adin ara, an ton tonok babye, ton kum dipnamalame," nyabuk.

Allah arye, aning-aning nirya sik Israel nang ati aribuk yupu

3 Atalak ara, barye suse talyamuk nang dum barye anyaik
antanapdongobuka domik foka bublan dam wekmekce, sik anang uk,
tonoknye birye tonye biti, "Yata ning ati nunda asukum uk bulamipya ani,
dipnamap do?" nyalanmek. 4 "Ati ara, 'Ninye unyak sukumuk binuyabe,'
nyaptibye bukni, sik babye din patalule. Ati bipya babye, abinuka dipna uka.
Tonda asukum uk ubibya babye, dipna uka. Ati ara, nun winitalak ara, Aram
yin talin nang tia butum aling aik dobuka yanuka unyak sukumuk binuyabe.
Talye binuka bukmabibuk, tongopsica babye teleb uka. Winibibyeba, sik
bataknusiyak do? Opnusiyak do? Winipnamsiyaka babye, anyuka" nyapdayik.
5 Sik anang ara, keteng otam weknuyuk talak uk Aram nang tia aik,
butum aling doltakne aik dobuka ulamikak biyik ura, adib aryuk aik
kum biyik. Aik dam uk binuka wekuka dinmekba, awinipmek talak ara,
ninye tonok babye, aik fum ton kum unmek. 6 Ninye kum unmeka deiyok
ara, ani. Allah el si Yahweh arye, Aram nang ati, kanye walwal ning
arepmok deice arye, weik lelim kekebikce, ilil weik ubuk.

Ara, Allah arye, aribuk lelim ara, kuda kereta balamle touk lelim ap,
kuda basam baceba, lelim lelamle atonun ning ap, tonda yin talin nang
weik arye, lelim nyalamak touk nyabukba, kekebik. Sik aning lelim
kekebikce, sik anang mamun asipdayikce nyabik. "Kume aning ara, Israel
nang sik ninye deiyoknye Raja birye, yuk mutuku nang, sik Het mutuku
talinanye ap, Mesir mutuku talinanye ap ati, nun ona ati yupu deipmalba,
anang akunum olyasiyake," nyapdayikba, ilil weik ubuk.

7 Nyapdayikce ilil weik ubukba, sik alukunyan ara, adib aryuk
kwarabuka biyik. Winibika ati, sik ulamik tia aik ap, kuda ap, keledai
basam ap, 'Nun opsicak' tenen, aning nirya batakuka bindobik. 8 Aram
mutuku nang ara, akunum bindopmeka ati ara, sik barye, suse talyamuk
nang ara, Aram nang ulamik tia butum aling aik dam ara, tonokak
binuka wekmekbuk, sik dilamik ning nirya ara, batakuka binmekce,
fia tonok ning babye, ton kum bopmeka ati, tuba aupmokba, din ning
ap, mek ap, binuka dibik. Dibikop ura dekna weik ning el si emas ap,
perak ap, tonda butum aling deiamika nirya dobukabikce, yukak binuka
duknupdeibik. Aning winibikce tamubuka ton aik ara, binuka wekikce,
aning nirya dobuka, bai tam binuka duknupmek atonun winibik.

9 Winibikop ura, tonye birye el kwit capu nang ati nyabuk. “Kume na
kwit capu, nun awininmaba ara, teleb kume. Aning-aning nirya aupmala
ara, fia telebe. Nun mutuku nang ak ton nyaptibiba kekeptingop ura, teleb
uptibye bukni, nun cuk aning nirya dobuka duknupmap ning ara, malye
tenepne. Nunda urdem uk bukmabe bukni, bereklyop ura nun wenena
ati ikin ning nun dopropnamabe. Ati ara, nun ninye deiyoknye dam uk
nyalbinuyabe,” nyabuk. Nyabuk ura sik nirya arye, ‘Teleb,’ tenebik.
10 Utenebika ati, sik barye susu dilamuk nang tamubuka, ninye
deiyoknye ulamuk, aik dana-dana tam domik keil foka bublan dam
kalikne nang ati, “Nunda Aram nang tia butum aling aik dobuka unyak
mutuku binmap bukni, ninye tonok babye anyaik kum unmake. Tonda
ninye yupu babye, ton kum kekepmabe. Abatakmak ning ara, kuda ap,
keledai basam ap, kirikmakak uk tuba aunmake. Tonda aik dobik ning
aupmale,” nyabuka sik bisik bublan dam kaliklamik nang damak binuka
nyabik. 11 Nyabikba, adib aryuk sik foka dam kaliklamik nang weik arye,
yupu nyabikba, yuk nang kekebikce, amutuku deiyoknye, Raja Israel el
dam binuka nyabikba, kekebuk.
12 Alukunyan ara, uku weik ati ara, ninye deiyoknye bira mapmoka
bukukce, el amutam fil dona deiyok nang ati nyabuk. “Sik Aram nang
unyak ning ara na kele, ati sik tenepmak ning ara, nyapnusine. Nun
din ning patasilye ning ara ikin weik ati ara, sik Aram tam nang ara,
sik kel, ati buru tam bindobak do tenebuka, duknubuka dilamsiake.
Winipmasikibukni, nun ton anyaik dam batakuka buru tam bibyop
ura sik batakmangu din ning lilbana ati bibyop ura, anang arye,
nun tongopnamsiyake. Sik Aram nang arye, ‘Samaria unyak ninye
tongopnamabe. Tomobuka tapu koubipyop ura, sik ninye anyaik-
anyaik nirya wekuka obibirye sirya daknmabe’ tenen, warikuka
duknupmasiyakce wininmasiake,” nyabuk. 13 Nyabukop ura, el yin talina
deiyoknye tonok arye, “Ati ara, ance nyapdeipminba, ninye arye, kuda
basam tuba anyaik dam unyak noutamak arye, pamu barye ton aulye
ning dopdeibikiba, sik Aram nang unmangu ak dilbinuyake. Nun nirya
ara, atonun unyaba ara ikin weik unyabe. Din patapsukba, dibinyapa ati
ara, sik anang babye, Aram nang arye, obicop ura, dipna uk unamake.
Nun babye dipnamapca,” nyabuka deiyoknye biti nyabuk.
14 Nyabuk ura, Raja birye kekebukce, sikce kereta kuda basam bitinye
ap, aning kirikuka bobinamrika ati kuda basam bitinye ap, dobuka
kintinipdeibikba, ninye deiyoknye birye aning talibuka bobanurik
nang ati nyabuk. “Anggunda Aram nang ulamikak ei dilbinamarume.
Dilbirumunce, anang wininmangu ning ara eiprumunce, lak
nyalyanamsurume,” nyabukce, anang ati wipdeibukba, birik.
15 Awipdeibuk nang ara, adib aryuk birik. Sik Aram mutuku nang
binmek bisik uk, sik dilbinmarik nang ton tabakuka dobolbanmarika,

Yordan mekin birikce, sik Aram nang binmek bisik dipderika ara,
sik Aram nang bobanmek ning ap, butum aling kwilikdoba ap, talye
wangaplopra banmek ning ak eiprik. Ara, sik Aram nang ilil weik
ubukba, moubuka tenena kumce, kanye walwal ubuka ati, bisik bik-bik
abuka banmek talak arye, talye wangapmek ning ara, eiprik. Aning nirya
winibukba eibrikce, nyapmokba, dilbinmarik nang tamubuka yarikce,
sik deiyoknye dam lak nyalbirik. "Aning ton winipmaka ak, eipmaname,"
nyaprik. 16 Samaria mutuku ulamik ninye nirya, ayupu kekebikce adib
aryuk Aram yin talin nang talye bataka binmek ning aning-aning nirya
binuka doprikce, dekna weik ning doprik. Winibika ati ara, atalak arye,
deiyok koubuka, Allah el si Yahweh arye, 'Wininamlume,' nyabuk touk
winibik. Ara, din ning el si gandum teiklamak ning teleb ning ara, 7.3
liter kwebuka deiyamik ning ara, el dekna ara, uang perak mitiktonun
ara 11 gram arye, dekik. Aning atonun, yuk din yala ning ara, el si jelai,
15 liter kwelamak ning ara, el dekna ara uang perak mitiktonun aryuk
11 gram arye, dekmek. Aning minop dekna weik arye, dekik bukni, arup
arye, deiyok koubuka mitiktonun aryuk dekik. Aning nirya ara, Allah el
si Yahweh arye, "Ambusum winipnamsile," nyapdeibuk touk, dekik.
17 "Ura atalak ara, Samaria mutuku ulamuk weik deiyoknye, Israel
nang sik Raja bira, el amutam fil melilamuknye biti, anyaik dana-dana
aknapdongamik cang foka bublan dam kalikinamlulume," nyabuka
akunum wipdeibuka ati ara, anye birye foka bublan dam kaliklamuk.
Kaliklamuk bukni, amutuku ninye nirya arye, 'Aram mutuku nang arye,
batakmek ning nun ton dolbinuyabe' tenen, bik-bik abuka buru banmek
talak ara, akalikinanye tiklim darap yanibikba, adib aryuk dibuk.

Anye dibuk ning ara, Raja arye Elisa aik yayuk talak, Elisa birye Raja
el melinanye biti nyabuk touk winibuk. Ara, "Anda ambusum amutuku
din ning ara, uang mitiktonun aryuk deknamak bukni, an asing arye,
eipnamalam bukni, ance kum dipnamalame," nyabuk. Aning ara, Allah
el fil dolamuknye Elisa birye, nyapdeipmok touk akunum yanibikba anye
dibuka ati, adin ning mitiktonun aryuk kum dibuk. 18 Aning atonun,
Allah el fil donanye nabi Elisa birye, Samaria mutuku ninye deiyoknye
biti nyapmok touk akunum winibik. Ara, "Ambusum ara, awinipmaba
atonun keteng dudukan ara, Samaria mutuku weik keil foka bublan
dam, ninye arye, din ning deknamak bukni, yo bok mitiktonun aryuk
deknamake. Din ning el si gandum teikmakce ning teleb ning ara, 7.3
liter kwepmakce ning ara, el dekna ara, uang perak mitiktonun aryuk 11
gram deice arye, deknamake. Aning atonun, yuk din ning deiyok ning
ara, el si jelai, 15 liter kwepmakce ning ara, el dekna ara, uang perak
mitiktonun aryuk 11 gram deice arye, deknamake. Minop ara, dekna
weik arye, deklamupu bukni, ambusum arye, deiyok koubuka mitiktonun
aryuk deknamabe," nyapmok touk winibik.

19 Tonda, atalak ara, Samaria mutuku talyamuk ninye deiyoknye,
el amutam melinanye birye Allah el fil donanye Elisa biti nyanmoka
ara ani, “Winipnamasile, nyaplam bukni, aning kum winiptue. Allah
el si Yahweh im deice arye, aning-aning nirya aripsutua babye, an
anyapmalam ning ara, kum winipmanto,” nyapmok. Nyapmokba,
Elisa birye tamubuka anye biti nyabuk. “Dipkoprop an asing koproba
arye, eipnamalame. Bukni, adin ara, an ton tonok babye ton kum
dipnamalame,” nyapmok touk winibuk. 20 Ara, amutuku ulamik nang
arye, ‘Aram mutuku ninye batakmek ning dopropnamabe’ tenen, bik-bik
abuka banmek talak ara, anye el nong deice yanibikba adib aryuk dibuk.
Ati ara, Elisa birye ‘Winipnamle,’ nyapmok touk winibuk.

[Minop sekik buku ara otam pasal 8-12 ton aubuk bukni, nun sekupu ning ara, aning kum sekupu ati, otam pasal 13 dukdongobuka nyapnin bananlulume.]

13

[Minop buku ara, adeice tam ayat 1-13 ton aubuk bukni, nun sekupu ning ara, aning kum sekupu ati, atam ayat uk 14 dukdongobuka nyapnin banamlulume.]

Elisa dipnamuk talak nyabuk yupu

14 Elisa dipnamuka ati, uk dilamuk talak ara, Israel ninye sik ninye
deiyoknye Raja Yoas yayukce, “Naio, naio, an dipminyop ura, nunda yata
wiripnamsil do? Nun Israel yin nang arye, nun olan nang olbana ati,
kuda basam balye tam bukuka balamap ning ap, nun kuda basam arye,
kirikuka tuku deice balamle ning, kereta kuda ap ara, yata wiripnamsil
do? Dipminyop ura, ance kum melipnamsilama ati, nun ilil upsile,”
nyabuka yanuka engebuk.
15 Nyabukba, Elisa birye Yoas biti, “Yin ap, mal ap, doproplyame,”
nyabuk ura Yoas birye doprobuk. 16 Israel sik deiyoknye Yoas biti,
Elisa birye nyabuk. “An mal dopropnulyame,” nyabuk ura doprobuk.
Doprobukce, adib aryuk Elisa el taruk ara, dobuka Raja Yoas el taruk
tatang deice deibuk. 17 Winibukce, “Keteng yangan tam jendela ara,
kukeipnulyame,” nyabukba, kukeibukba, Elisa birye Yoas biti, “Amal
dobuka keteng yangan tam doplyame,” nyabuk ura dobuka dobuk. Dobuk
talak ara, Elisa birye nyabuk. “Amal ara, nun ni Allah el si Yahweh arye,
sik Aram ninye obuka sirya daknamala ati, amal ara Allah arye, lak
kipdeipkile. Allah arye, melipkiliba, ance Aram mutuku ninye opmince,
mutuku si Afek mutuku dam ara, Aram mutuku nang nirya ara, obuka
sirya daknamalame,” nyabuk.
18 Aning akunum nyabukop ura, Elisa birye Israel ninye sik deiyoknye
biti ayupu ton nyabuk. “Aupmal mal ara, dobuka tuku deice deiplyame,”
nyabuk ura, Raja Yoas birye like winilye arye, tuku deice deibuk.
19 Winibuk ura, Allah el fil dolamuknye, Elisa fia yu ubukba nyabuk.
“Dipkoprop ara, like pamu barye atonun, naku barye atonun tukwak
optumto ura Aram nang ati nirya obuka, akunum sirya daktumce sirya

daktume. Bukni, aning kum winiplama ati ara, like winilye sum bimince,
Aram ninye opnamalam bukni, sirya kum daknalame," nyabuk.
Nyabukop ura, daulamdika ani, aminyan talak Elisa akunum dibukba,
bobinuka weibik.

Yuk mutuku nang arye, Israel nang ati olyangalamik yupu

20 Atalak ara, Israel ninye sik olan nang, Moab mutuku nang arye,
'Israel nang opnuyap' tenen, aketeng tamun, aketeng tamun nirya ara,
amutuku anang ara, wa winiryuk wibuka kouna ati deiyok koubuka
koulamik talak ara, olyangalamik. 21 Winilamik touk, tonok talak ara,
Israel nang arye, sik kwit dipmokba, weilbiyik talak ara, talye karin arye,
sik olan nang, Moab nang yanganmekba, eibikce ilil ubukba, adib aryuk
sik Israel nang ara, adipmoknye el nong dobuka, mince Elisa weiamik
keil deiya fum tam dongoblobikce bik-bik abuka bindobik. Winibik ura
dipmoknye, el nong Elisa yok bol fibukop ura, adib aryuk adipmoknye,
el nong dobuka keil deiya fum tam dopkwetepmeknye, kam bukukce,
tikuka biyuk.
22 Aram mutuku talyamuk ninye deiyoknye el si Hazael birye, sik Israel
ninye ati, tuba-tuba olyangalamuk. Ara, Israel ninye sik Raja, Yoahas
birye talyamuk talak nirya ara, sik olan nang talyamuknye Raja Hazael
ap, el tam nang ap arye, Israel nang ati fia olyangalamik.
23 Winilamik bukni, Allah el si Yahweh arye, Israel ninye ati bico
tenelamuka anya arye, elce melilamuk bukni, sik Aram ninye arye, ona
uk ulamikba, Israel ninye nirya kum obuka sirya dakik. Aning atonun,
atalak arye, diprongobuka anoutam yangalamik talak nirya ara, Allah el
si Yahweh arye, Israel ninye ati fia kalikuka melilamuka ani, anang ati
kum tamubuka, yuk mutuku nang arye, Israel ninye olamik bukni, min
kum obuka sirya dakamik.
Atalak ara, tuba kam unyake, tonda Allah arye, tuba melilule. Deiyok
ara, minop talak Allah arye, wenyamuk nang, Israel sik apu yapu
Abraham ap, Isak ap, Yakub ap ati, 'Wininamlulume, Winipmunyop ura,
na arye tuba kalikuka melinamsine,' nyalin yupu nyapdeiyamuk. Ayupu
nyapdeiamuk ning ara, tuba aubuka ati, Israel ninye fia kum bataklamuk.
Allah arye, 'Anang ara, na dam tuba yanganamake,' tenesulule.
24 Aminyan talak Aram mutuku nang talyamuknye Raja Hazael
dibukop ura, el mi Ben-Hadad bira el ti punubukce, Aram ninye
talyamuk. Raja Hazael birye, Aram ninye talyamuk talak ara, Israel ninye
ulamik mutuku noutam mitik weik arye, obuka sirya dakukce, anyasik-
anyasik ap, amutuku-amutuku ap, weik arye, dololamuk. Anyasik nirya
dololamuk talak ara, Israel sik Rajanye Yoahas ulamuk.
25 Bukni, Yoahas el mi Yoas birye el ti punubukce, Israel ninye talyamuk. Yoas
birye Israel ninye talyamuk talak ara, Hazael el mi Ben-Hadad biti, like winilye

arye, el dam binuka obuka sirya dakuk. Obuka sirya dakukop ura, Ben-Hadad minop arye, dolamuk anyaik nirya ara, tuba tonap, Yoas birye dobuk. Anyaik-anyaik nirya ara, Israel ninye aik anya arye, tamubuka dobuk. Anyaik nirya ara, Yoas el li Yoahas Israel ninye talyamuk talak Aram mutuku nang arye, dolamik bukni, Yoas birye Aram mutuku nang obuka kum danaibukce, tuba ton dobuk.

[Minop buku ara, otam pasal 14 sampai 17 ton aubuk bukni, nun sekupu ning ara, aning kum sekupu ati, otam pasaluk 18 dukdongobuka nyapnin banamlulume.]

Yehuda tam talyamuknye Raja Hizkia biti nyabuk yupu

18 [Minop talak ara, Israel ninye nirya ara, nyalanmeka ati ara, noutam bokukabikce yuk-yuk kiprobikce, yuk-yuk ulamik. Ton tam nang ara, Yehuda tam noutam utam mutuku ulamik. Ton tam nang ara, Israel mutuku noutam itam mutuku ulamik. Ati ara, sik weik ninye deiyok nang bintinye kiprik. Tonda, sik deiyok nang ara, bitinye anya arye, aRaja nang sik weik asik ulamdik ara, yuk-yuk ulamdik. Israel tam ulamik nang sik deiyokak ara Yerusalem mutuku. Yehuda tam ulamik nang sik deiyokak ara, utam mutuku Samaria mutuku.]

Hizkia, Yehuda mutuku deiyoknye kibuk yupu

1 Israel ninye bokukabikce yuk-yuk ulamik talak ara, tonoknye el si Hosea birye Israel ninye bukni, eitam mutuku ulamik ninye talyamukce sik Raja ulamuk. El li koproba ara, Ela ulamuk. Atalak ara, Hosea birye Israel ninye eitam mutuku ninye talyamuka ani, keteng tamun winilye akunum ubukop ura, atalak arye, deiyok koubuka Yehuda mutuku noutam, outam ulamik ninye, sik ninye deiyoknye Raja Hizkia ulamuk. El li koproba ara, Ahaz ulamuk. El lin bira, Zakharia el kilmu Abia ulamuk.

2 Yehuda mutuku tam talyamuknye Hizkia bira el delin talak ara, keteng tamun 25 tahun akunum ubukba, atalak aryuk erepdeibik ura, deiyok koubukce, Yehuda mutuku tam ulamik ninye sik ninye deiyoknye Raja Yehuda ulamuk. Sik mutuku koprop ara, weik asik si ara Yerusalem mutuku ulamukce atam ninye keteng tamun 29 deice arye, talyamuk. Ura, Hiskia el lin koproba ara, Abijah ulamuk. Abijah el ni koproba, Zekaria ulamuk.
3 Ura, Hizkia bira, el apu koproba Raja Daud ulamuk touk, fia diksukumnye ulamukce, Allah el si Yahweh arye, ‘Aning telebe,’ tenelamuk ning nirya moubuka talyamukce teleb uk winilamukba, Allah arye, el ti kanye deiyamuk.

4 Hizkia bira teleb winilamuk ning ara ani. Yehuda mutuku tam ulamik nang arye, Allah el si erena ati, mutuku kon deice domik aik balamikce kam ning obuka Allah ati arelamik bukni, anyaik ara Allah arye, ‘Aning ara, kum

wininamlume, aning ara winina meme,' akunum nyapdeiyamuk.[c] Ati, anyaik-
anyaik nirya ara, Hizkia birye ulubuka dakuke. Tonda, aninye arye, 'Isa Mutuku
Dongonye si erenamap' tenen, weik keil dobuka, dokola delilamik ning nirya
ara, Hizkia birye teikuk ura kum daneibuk. Tonda, 'Isa Mutuku Dongonye kil el
si Asyera erenamap' tenen, cang yo ikukabice, isa si erelamikak ara, acang yo
nirya Hizkia birye, ayo weblobuk.

Ton ning ara, minop talak Israel ninye mek ap, ninye ap, kum ulamik
mutuku, talye balamik talak ara, yu kwatima arye, si tobukba, ninye
weik diamik bukni, Allah arye, nyapdeibukba, Musa birye gat ning, el
si tembaga dobukabukce, kwatima urasin atonun ning memepdeibukce,
cang yo deice deibuk. 'Aning ara, weik mambule,' tenelamika ati, gat
ning dopropnak arye, kwatima urasin atonun[d] memepdeipna arye
si erelamikce aning dem morolamika ati ara, malye ning fia weik
winilamik. Ati, sik Yehuda tam nang arye, gat ning dobuka abal urasin
atonun ning ton memepdeipna arye, aning si ara, Nehustan nyabuka
si silamikce, 'Nun moronyap ning kekepsilirye, melinamsil' tenen,
tong teleb ning uku dongolamikce, aning si erelamikce morolamik.
Winilamika deice arye, fia malye winilamika ati, Raja Hizkia birye
abal urasin atonun memeldeililamik ning ara, dobuka pouklobukce,
kum kipdeibuk. Ara, 'Yehuda nang arye, tuba aning si erebicak' tenen,
winibuk.

5 Ura, Raja Hizkia birye teleb fil dolamuk ning deiyok nirya ara, ani.
Ara, Raja Hizkia bira, Allah el si Yahweh ati fia dib tenelamuka ati ara,
afil dolamuk. Elce, 'kume, Allah el si Yahweh arye, nun Israel ninye nirya
fia kalikuka melilamsuk Allah ara, el tonoka,' tenelamuka atia. Yehuda
tam ulamik ninye ara, sik Raja nang weik ton aulamik bukni, sik yuk-yuk
Raja nang ara, eltonun kume. Hizkia bira fia telebnye ulamuk. El min

---

[c] **18:4** *mutuku kon deice domik aik* – Aning ara, 'Allah el si erena ati, kam ning obibirye, el ti arenamabe' tenen, mutuku kon deice anyaik domikce welebuka arelbalamik bukni, minop talak ara, Allah arye, "Winina meme. Aning ara, kum wininamlume. Na arye, 'Asukum uka,' nyapsinye mutuku uk, na si deipnamne mutuku uk yanuka na si erena ati, arin ning aripnumunce, na si erenamnulume. Yukak kume," akunum nyapdeiamuk. Ati ara, sikce anyasik-anyasik tuba welebuka balamika ara, malye weik winilamik.

[d] **18:4** *kwatima urasin atonun* – Minop talak Israel ninye mek ap, ninye ap, kum ulamik mutuku, fata mutuku talye balamik talak ara, yu kwatima arye, si tobukba, ninye weik diamik bukni, Allah arye nyabukba, Musa birye gat ning el si tembaga dobukabukce, kwatima urasin atonun memepdeibukce, cang yo deice deibuk. Deiamukba, uk dilamuk nang aning deibuka dib tenelamik nang ara, Allah arye, kwetelamuk. Kumop ura sik diplamik. Bukni, Israel yala nang arye, aning dobuka el si Nehustan nyalamikce, aning ati si erebuka, morolamik ning ara, fia malye weik winilamik. Aminyan talak sik Israel nang ap, Yehuda yala nang ap arye, gat ning dobuka kwatima urasin atonun memepdeipna arye, aning dem el si erebuka morolamik ning ara, fia malye weik winilamik. Aning ara, Allah arye, 'Na like,' tenelamuk. Ati ara, Hizkia birye aning ato ning nirya obuka dakuk.

kum deiamik talak babye, el akunum deibikba, nebukce Yehuda ninye
talyamuk talak bukni, aminyan talak babye, el ulamuk atonye ton kum
ulamik. Fia telebnye bira el uka.
6 Hizkia bira, 'Nun ni Allah el si Yahweh, el tonok atibuk moubuka
talipnirye, el amutam uk fia unamne. El ti batakana kumce, Yahweh
arye, nyapdeiamsuk yupu moubuka talipnirye, aning uk wininamne
tenelamuk. Tonda, 'Allah el si Yahweh arye, Musa biti, 'Aning ara
wininamlume, aning ara ton kum wininamlume,' nyapdeiyamuk yupu,
aning uk talipnirye dobolbanamne,' tenelamuk.
7 Hizkia birye winilamuk ati ara, Allah arye, el ti fia melilamuk. Ara,
Allah el si Yahweh arye, Hizkia biti melilamuk deice arye, elce yata yala
fil do nirya, el fil dolamuk ning nirya ara nong ulamukba, fia teleb uk
ulamuk. Tonda, Asyur mutuku tam nang sik talyamuknye birye, 'Yehuda
tam ninye obuka sirya daknirye, anang na amutam fia ukirye, na arye,
dipnye fil uk talye fil donamniyake,' tenelamuk bukni, Hizkia bira, 'Aning
fia kum wininamne,' tenebuka ati ara, Asyur mutuku ninye deiyoknye el
yupu kum kekelamukce, anye biti yaniltalamukce, Raja Asyur mutukunye
el fil kum dolamuk.
8 Tonda, Hizkia birye, sik olan nang, Filistin nang ara, obuka sirya
dakamuk. Yata mutuku do nirya, el talyamuk mutuku noutam talye wa
win dam kalikna ati cang aik domik dam do, weik asik domikce, 'Malye
nang arye, talye olyasicak' tenen, cang keil foka antanapdongobuka
domik ning dam arye, do, el talyamuk mutuku noutam nirya bukni, otam
Gasa mutuku babye, amutuku dam babye, Filistin mutuku tam nang
babye, sirye obuka dakuk.
9 Ura, Hizkia bira ninye deiyoknye Raja ulamukce, Yehuda yala ninye
talyamuka ani, aninye talyamuk talak ara, keteng tamun dum barye,
akunum ubukop ura, atalak aryuk, Israel tam ninye sik ninye deiyoknye
el si Hosea bira, keteng tamun tek barye, deice arye, Israel nang akunum
talyamuk. Hosea el li koproba ara, minop talak Israel ninye sik deiyoknye
Ela ulamuk.
Tonda atalak uk Asyur mutuku nang, sik ninye deiyoknye el si
Salmaneser ulamuk. Raja Asyur mutukunye Salmaneser ulamukce, el
mapu silip nirya bulubukabikce, Raja Hosea ulamukak Samaria mutuku
koulukuka biyik. Amutuku dam yayikop ura, 'Israel ninye sik asik arye,
bura tam din lilbinuyak do! Tonda bai tam sakuka binuyak do?' tenen,
antanapdongobuka warikmek. Winilamikce, dafia tuba wariklamikba,
Yehuda yala ninye yukak binmanto kum ulamik.
10 Winibuka daulamika ani, fia daulamik bukni, keteng tamun winilye
akunum ubukop ura, sik Asyur mutuku yin nang arye, Samaria asik nirya
obuka sirya dakice alupdobik. Ati ara, Yehuda tam talyamuknye Raja
Hizkia el tam nang talyamuk keteng tamun naku barye, akunum ubukop

ura, atalak bukni, sik Asyur nang arye, Samaria mutuku nirya obuka
sirya dakik. Aketeng tamun ara, Israel tam talyamuknye Raja Hosea bira,
el tam nang talyamukce keteng tamun 9 tahun akunum ubuk talak ara,
ani. Aketeng tamun tonok bukni, Hizkia bira Raja nakup barye, tahun
deice arye, ulamuk. Tonda, Hosea bira Raja 9 tahun deice arye, ulamuk.
11 Atalak ara, Asyur mutuku ninye deiyoknye nyapdeibukba, el mapu
silip arye, Israel ninye tomobukabice tapu koubukabice, fia pera mutuku
sik Asyur nang ulamik mutuku bobinuka deibik. Israel nang bobiyik ura,
bokukabikce, ton tam nang ara, mutuku si Gosan mutuku bukni, weik
mek Harbor mekin dam bobinuka deibikba daulamik. Ton nang ara, asik
si ara Halah mutuku bobinuka deibikba daulamik. Ton tam nang ara
dokuka, bobiyikce Madai yala nang ulamik tam noutam asik yuk-yuk
delilbiyikba, yuk-yuk daulamik.
12 Ura sik Asyur mutuku nang arye, Samaria mutuku obuka sirya
dakikce, Israel tam nang bobiyikce pera mutuku deibik ning deiyok ara,
ani. Sik Israel ninye uk Allah el si Yahweh arye, ‘Aning ara wininamlume,
aning ara kum wininamlume,’ nyapdeiamuk yupu moubuka kum
talyamikce, ayupu kum winilamikce, bataklamika atia. Tonda, Allah el
si Yahweh arye, Musa biti ‘Wininamlyame, winipmunyop ura, na arye,
winibuka melinamsine,’ nyabuka, nyalin yupu nyapdeiyamuk yupu
nirya ara, ‘Nun like’ tenelamikce yaniltalamik atia. Aupu nirya ara
kekebuka nimalye arye, kum winilamike, tonda ayupu moubuka kum
dobolbalamik. Batakna uk ulamika ati, Allah arye, yu aribukba, sik
Asyur mutuku nang arye, Israel ninye obuka sirya dakikce, Israel ninye
weik arye, tapu koubuka pera mutuku bobinuka deibikba daulamik.

Asyur mutuku weik deiyoknye el si Sanherib birye, ‘Yehuda mutuku nang opnun’ tenen, biyuk yupu

13 Ura Raja Hizkia Yehuda mutuku tam talyamuka ani, keteng tamun
odeikin akunum ubukop ura, Asyur mutuku deiyoknye, el si ara
Sanherib, elce Yehuda mutuku noutam ulamik asik mikip weik nang ara,
‘Opnun’ tenen, biyukce, anyasik-anyasik nirya obuka sirya dakukce, sik
asik nirya doprobukce, anang nirya tomobik.
14 Winibikop ura, Yehuda yala ninye talibuka ulamuk ninye deiyoknye
Raja Hizkia birye, ninye ton wipdeibukba, yupu bobuka Asyur mutuku
talyamuk ninye deiyoknye Sanherib dam Lakhis mutuku nyalbiyik. Anye
bira Lakhis mutuku unmok talak ayupu nyalbiyik. “Raja Hizkia birye
ayupu nyapdeipkile. ‘Gume na ara dipkoprop malye ulamse. Se na ni
koprop ance akunum obisipmasulum bukni, tuba ton nun bataksimince,
bokdopsiminyop ura, na ara ance nyapminye touk aripnamkine. Ara
ance, “Dekna weik ning, winibuka-winibuka aripnamnilame,” nyapminya
touk, aning uk aripnamkine. Ikin ning nun deice deipsimince, ‘kum

opnamsilame' tenen, moropmakine.' Ayupu ara Raja Hizkia birye
nyapkile," nyabik.
Nyabuka morobikop ura, Asyur mutuku weik deiyoknye Sanherib
kekebukce, aminyan talak ara nyabuk. "Ura amoropnulum ning ara,
kekepsine. Ati, atalak ara, dekna weik ning el si uang perak ara, el ikin
fia kum nukmanto, 5 ribu kilogram nuklamak ning ara, aripnamnulume.
Tonda dekna weik ning el si uang emas ara, weik 454 kilogram yinibuka
nyalamak ning ara aripnamnulume," nyabuk. Nyabuka ati, Hizkia Yehuda
yala nang sik ninye deiyoknye birye, Sanherib nyapmok touk aribuk.
15 Ati ara, Hizkia birye 'Perak weik arye, kintinipnamne' tenen, Allah
el si Yahweh, el si erena aik fum tam deiamikba, wamuk perak nirya
ap, tonda Hezikia el weiknye ulamuk aik fum tam wamuk ning ap,
nirya ara, Hizkia birye dobukabukce, Asyur mutuku weik deiyoknye
Sanherib biti aribuk. 16 Tonda, emas ning arina ati ara, atalak Yehuda
tam talyamuknye Hizkia bira Allah el si Yahweh,[e] el si eren aik bublan
deice taplakeibik ning ap, tonda bublan dam dana-dana tam nirya
taplakdeibikce domik emas ning nirya ara dobukabukce, Asyur mutuku
talyamuk ninye deiyoknye Sanherib biti aribuk. Aribuka deiyok ara,
'Sanherib birye opsilyak' tenen, el namin kina ati aribuk.

Asyur mutuku ninye deiyoknye Senakerib birye, Yerusalem mutuku ninye ati, 'Sirya obuka daknamsine' nyabuk yupu

17 Asyur mutuku talyamuk ninye deiyoknye Sanherib birye, Lakhis
mutuku arye, el yin talin nang, sik weik deiyoknye ap, weik deiyok
nang bitinye ap, dopdeibukba, anang winilye arye, Lahis mutuku ara
batakuka, Yerusalem mutuku biyik. Elce dopdeibuk nang ara, ani. Ara, el
yin talin nang, sik weik deiyoknye ap, Raja el weik aik fil dona deiyoknye
ap, tonda, Raja el mek din kalikna deiyoknye ap, dopdeibuk. Anang
nirya ara, Asyur mutuku yupu bobana deiyok nang ulamika ati, anang
dopreibukba, sik anang arye, deiyok bikikba, Asyur mutuku yin talin
nang fia weik arye, tabakuka Yerusalem mutuku biyik. Lakhis mutuku
arye, Yerusalem mutuku biyikop ura, Raja Israel tam el si Hizkia dam
biyik.
Wekelbinukabikce, sik binuka doprobik lo ara, Yerusalem asik deice
tam bukni, buru tam mekwen deiamuk ara, eitam mekwen dam biyik.
Asukum arye, mek balamukba, Yerusalem mutuku mek binuka wekna

---

[e] **18:16** *Yahweh* – Allah el si koproba ara, Yahweh ulule. Ibrani yupu nyanyak kili sal arye 'Allah el si koproba ara, lakak arye kum nyaptipnye' tenen, ilil ulula ati ara, sikce huruf 'YHWH' aning uk sekenyake. Bukni, 'YHWH' ahuruf uk skipyop ura, ayupu nyana ara, walwal upsilyak' tenen, nunce, 'Yahweh' sekenyabe. Indonesia Alkitab ara, Allah el si Yahweh ulul sukum ara, 'TUHAN' sekenyake. Ayupu bikna ati, laka nyan yupu nomor 49 dipdelulume.

ati, mek sekamik dam biyik. Aning ara, butum aling mek ilikina
deiyoknye, el fil dolamikak lyu bisik ati, ‘Padang Tukang Penatu Bisik,’
nyalamik. Yerusalem asik mek kwelbana ati, mek wakamik ning ara,
abisik dam ubuk.
18 Winibikop ura, ‘Raja Hizkia yanul’ tenen, ati weik arye, yukunmek.
Yukunmekba, Raja Hizkia el fil don nang winilye kutuksakuka yayikba
eibik. Awinilye yayik nang ara, ani. Rajanye, el aik deiyoknye, el si
Hilkia, el mi Elyakim ap, Rajanye el weik ning surat sekne deiyoknye
Sebna ap, tonda, Raja el yo bok ap, dekna weik ning ap, yinibuka buku
noutam seklamuka deiyoknye bendahara Asaf, el mi Yona ap, yayik.
19 Atalak aryuk Asyur Mutuku yin talin nang, sik deiyoknye birye,
awinilye nang ati nyabuk. Anggun deiyoknye Raja Hizkia biti anyapnusin
yupu lak nyalbinulume. Ara, winitalak ara mikip weiknye, Asyur mutuku
ninye deiyoknye Sanherib birye, nyapdeipmal yupu nyapnusine. Elce
nyapdeipsile. “Anggunda teleb kanye bobuka, ikin kum dib aryuk, ‘Asyur
mutuku weiknye yanibibirye, aning winiptibye, aning ton winiptibye,’
teneluluma ara, yata deiyok ati, aning tenelulum do?
20 Raja Hizkia, ance teneminya ara, ‘Gume, nun yin talin nang weik
aunyaka ati ara, mikip weik nang unyabe. Tonda, nun weik kel arye,
ninye olana ati, wininamabe, wininamabe,’ tenebuka nyalyam bukni,
anye yupu mikip deice aryuk dib tenebuka, ‘Ninye optibye,’ tenelyam
do? Aning tenebuka nyalyam ning ara, talye yupu uka. Anggunda mikip
weik nang kuma. Winitalak yatanye birye ton melipkutuba, nun Asyur
mutuku nang sirya opsutum do? Yatanye meliptumce, na ti yanipnutum
do? Kume, aning kum winipmanto. Na ara mikip weiknye atia.”
21 Anggunda, ‘Mesir mutuku nang arye, melipsikca deice arye, Asyur
mutuku weiknye talisilya ara batakuka, el ti sirya bisipbuka yaniptibye,’
tenelul bukni, dipkoprop nyapsine, Mesir mutuku weiknye ap, el tam
nang ap arye, melipsitinga babye, na ti yanibuka sirya kum daknutume.
Winipmanto ara, nyapnusine. Ninye banukce talak kama dunubuka
balamikiba, akama ara seleplirye, el siring arye, atalipmalinye bira
el taruk luklamleto, anggun Mesir nang babye wininamsiyake. ‘Mesir
mutuku ninye arye, lyepnamsiyak’ tenen, sik tam kipdopmunce yupu
sisikimunyop ura, ikin weik unamsile. Ara, lai tace deice arye, olalulum
touk, wininamsile, nyapne. Aning atonun, yata mutuku nang do nirya,
‘Mesir mutuku ninye deiyoknye Firaun birye, melibuka lyepsutue’ tenen,
el deice uk sik kanye deibikirye, el tibuk tenebikcop ura, aminyan talak
ikin weik unamake.
22 “Aning atonun, yu deibukabikirye, ‘Gume, nun ni Allah el si Yahweh
arye, melisilya deice arye, Asyur mutuku deiyoknye sirya bisipbuka
yaniptibye. Ati Allah el deice uk nun kanye delinamabe,’ tenepmunce,
aning nyapnutumto ura, aning ton nyapnusine. Allah babye elce ton kum

melipsutue nyapsine. Anggun tenipdelulume. Anggunce si erelulum Allah
el si Yahweh ara, el si erena ati mutuku deice aik domikce, ‘Gam ning
obuka, el si erena ati arenamabe’ tenen, pala keil yangapdeiyamik bukni,
ninye si Hizkia birye asi erena aik, talye ning nirya dalublobukce, apala
keil yangapdeiamik ning nirya dalubuka, kum daneibuk.

Winibukce, anggun Yehuda tam ululum nang ap, weik asik Yerusalem
noutam ululum nang ap, ati nyabuk. ‘Kume winitalak ara, yuk-
yukak nirya ara, Allah el si erebuka kam ning obuka el si erena ati
kum arelyanganamlulume. Yerusalem mutuku noutamak uk, pala
keil taplakuka yangeibubkak, asukum uk kam ning obuka Allah ati
arelyanganamlulume,’ nyapdeibuk. Ati ara, anggun se tenebuka, ‘Allah
ati morobibiba, Allah arye, melinamsilca,’ tenepmunyop ura, Allah ati
nyana teleb do? Kume, el babye kum melipsutue, nyapsine.

Nyabuka atalak ara, Asyur mutuku ninye deiyoknye Sanherib birye, sik
Yehuda yala ninye ap, Yerusalem noutam ululum ninye ap, ati nyapsile.”
Asyur mutuku yin talin nang sik weik deiyoknye birye nyabuk.

23 Nyabukce, ayupu ton dukdongobuka nyabuk. “Ati ara, winitalak
ara na deiyoknye Asyur mutuku ninye deiyoknye, el si deice weik arye,
ayupu nyapdeipne. Anggun ap, el ap, yupu talipnamlume. Elce yupa
weik, dua ribu kuda basam aripsutop ura, anggun tam nang noutamak
arye, dua ribu yin nang wibuka deiptumba, akuda basam deice bukuka,
ninye olbiting do? Na kanye ara, anggun yin nang suktaliptuma ati, kuda
basam aripsutu babye, anggunce yin nang yupa weik kum wipdeiptume.

24 Tonda anggunce ‘Yata wiripnuyap,’ teninmalum do? Angguda Mesir
mutuku yin nang arye, nun melina ati, yin nang bukni, kuda basam
balye deice bukuka balamak nang ap, kuda basan arye, kirikuka tuku
deice balamle ning, el si kereta kuda ap, yanuka melipsikiba, anggun
Asyur mutuku nang olana ati, melipsitingop ura, ‘Asyur nang obuka
sirya daktibye,’ tenelulume. Bukni, Mesir nang arye, anggun ti, aning
nirya aripsitinga babye, nun Asyur mutuku nang ati kum obuka bisibuka
sirya kum daktume. Na deiyoknye Asyur mutuku ninye deiyoknye,
el amutam fil dona deiyok nang noutamak, tonok mitang uplye ning
babye, anggunce kum obuka sirya kum daktume. Anggunce nun tam
nang ton, ‘Obuka kisikdopnuyap,’ tenepmasulum do? Aning ara, fia kum
winiptume.”

25 “Aning uk ton kume. Tonda, anggunce nun ti, ‘Gume sik Asyur
mutuku nang ap, anggun weik deiyoknye ap arye, nun Yeduda tam
unyap nang ap, weik asik Yerusalem noutam unyap nang ap ati,
olyanganmasuluma ara, sik kanye aryuk unyake,’ tenesulum do?
Aning ara, kume nyapsine. Allah el si Yahweh arye, Asyur mutuku
deiyoknye biti, ‘Israel ninye olbilyame,’ kum nyapdeiptop ura, elcuk
mangkau arye, anggun ti olyasutu do? Kume, Allah el si Yahweh arye,

el bidamnye arye, nun deiyoknye ati nyabuke. ‘Yehuda tam unyak ninye
ap, weik asik Yerusalem unyak ninye ap ati, olbilyame,’ nyapdeibuka
deice arye, yanuka olyasiyabe. Nun kanye deice aryuk kume. Allah
arye, ‘Telebe,’ kum tenelul ning unyap do? Kume. Allah arye, nun
deiyoknye nyapdeibukba, anggun mutuku ninye nirya ara, obuka kum
kipdeipnamapce.” Aupu nirya ara, Asyur mutuku weik deiyoknye, el
yin talin nang, sik deiyoknye birye, sik Yehuda tam nang, ninye si ton,
Elyakim ap, Sebna ap, Yoah ap, ati nyabuk.
26 Nyabukop ura, Hizkia el mi Elyakim ap, Sebna ap, Yoah ap, sik nirya
arye, Asyur mutuku deiyoknye, el yin talin nang deiyoknye biti nyabik.
“Aning ara, telebe. Danyapsilyame. Bukni, sik amutam nang ak, nun ti,
Aram mutuku yupu deice arye, nyapsiminyeba, nun nirya kekeptibirye
kel biktibye. Bukni, Ibrani yupu deice arye, nyapsiminyop ura, nun dam
unyak ninye, keil foka deice tam unmaka ara, kekepsicak ati, Ibrani yupu
nyana kume,” nyabuka morobik.
27 Nyabuka morobik bukni, ayin talina deiyoknye birye tamubuka
nyabuk. “Kume, na deiyoknye birye dopdeipnukba, anggun dam
yanuka nyasenya, ara anggun winilye ap, anggun deiyoknye ap atibuk,
dopdeipnukba, ayupu nyasunun do? Kume, Anyasinye yupu nirya ara, sik
keil foka deice bulupmakce kekenmasiyak nang babye, anggun kekena
babye tonok dopdeipnukba, ayupu nyapsine. Afoka deice bunmak nang
ara, sik din ning aning-aning nirya kum daliba, fia din patana uk unamla
ati ara, sik mining lin ap, sik mining dei ap, dibuka unamak nang babye,
‘Sik kekenamak’ tenen, nyapsine. Tonda, anggun winilye nang babye
atonun wininamlume. Anggun neika ululume ati ara, nun mutuku nang
arye, anggun ti obuka sirya daksicop ura, anggun din ning aning-aning
nirya fia kum daliba, din patana uk uplyop ura, anggun nirya arye, aning
uk wininamlume,” nyabuk.
28 Asyur mutuku yin talin nang, sik weik deiyoknye birye, ayupu
nyabukop ura, ‘Awekmek nang nirya kekepnuyak’ tenen, atikukabukce
Ibrani yupu deice weik arye, nyabuk.
Anggun nirya moubuka kekepnulume. Asyur mutuku ninye deiyoknye
birye, nyapsuk yupu ara, kekepnululume. Yuk ninye deiyok nang mutuku-
mutuku nirya talibuka daunyak bukni, el tonok ara weik mikipnye binya
arye, anggun deice tam ulule. 29 Elce nyapsuk yupu ara, ani! Anggun
Yehuda tam talilul ninye deiyoknye Hizkia birye, ‘Anggun lyepropsitinye,’
nyapsutua babye, el yupu kekena kume. Hizkia bira, el mikip kum ati
ara, na ara obuka sirya kum daknutue. Na arye, ‘Aninye opnirya, sirya
daknamne,’ tenepsisa ara, elce yupu kum seknutue. Elda mikip kum
mitangnye ulula atia. 30 Aning atonun, Hizkia birye anggun ti, ‘Kume,
nun Ni Koprop Allah el si Yahweh arye, dipkoprop lyepnamsila ati ara,
nun unyap mutuku weik asik Yerusalem ara, Allah arye, nun mutuku

dobuka anye biti kum aripnamle. Ati, Asyur mutuku weik deiyoknye
birye kum obisipnamsile.' Hizkia birye, ayupu nyasilya babye, el yupu
ati, 'Dib' tenen, kum kekenamlulume.
31 Ati ara, Hizkia el yupu uk fia kum kekenamlulume. Asyur mutuku
ninye deiyoknye birye, nyapsil yupu ara ani. 'Anye birye obuka
sirya daknamsil' tenen, 'El amutam teleb kibuka unamap' tenen,
'Yerusalem mutuku batakuka buru tam bibirye, el ap teleb nyalin
yupu nyalilanamabe,' tenenamlume. Winibuka nyapdabirye, na tam
kipropnumunyop ura, teleb uk unamlume. Ara, na arye, anggun ti kum
opsinyop ura, aminyan talak ara, anggun wa win dam yuk-yuk arye,
anggur tapu duk dakuka, mek purupmunce, anggur mek dinamlume.
Aning atonun anggun wa win dam yuk-yuk tiklamle ara yo duk dakuka
dipmunce, anggun mekwen yuk-yuk palyamunye noutamak uk mek
kwebuka dinamlume. 32 Winilamunye bukni, na aminyan talak yanyop
ura, anggun bobuka yuk pera mutuku bobisiniba, sik mutuku noutam
binuka deipsiniba unamlume. Ara na arye, pera mutuku bobinamsin
bukni, aumunye mutuku atonun binuka unamlume. Aunamlum mutuku
ara, aning-aning ayala-yala nirya weik arye, ulule. Jakong wa ap,
gandum wa ap, anggur tapu duk wa ap, anggur mek winiryuk ning
ap, roti kwaning ap, zaitun minyak mekintinina ati, zaitun yo duk
moulamle yo ap, tonda mong mek ap, nirya weik uliba, aning-aning nirya
dopropmunce dibuka, teleb uk unamlume.
Ati ara, 'Nunda kam uk unamap do? Dipnamap do?' tenepmunce
wipnululume. Na tam kipdopmunyop ura, kum opsinyeba, fia kam
unamlume. Kumop ura, na arye anggun ti obuka sirya daknamsine.
Ati ara, Hizkia birye nyanmasil yupu kum kekenamlume. Elce talye
nyasulula ati ara, elce, 'Nun Ni Koprop Allah el si Yahweh arye,
lyepnamsile,' nyapsilyop ura, ayupu ara kekena kume. Allah el si Yahweh
arye, kum lyepnamsile.
33 Anggun ton tenipdelulume. Yata mutuku nang arye, 'Nun si
erenamap ati, melipsiminba, Asyur mutuku ninye deiyoknye birye, kum
obisipsutue,' tenelamikba, na arye anggun ti kum obisipsise do? Kume,
amutuku-mutuku nirya unyak ninye ati akunum obisipsik. Sik si erelamik
isa arye, na ti yupu kum seknike. 34 Tonda aning atonun, dan mutuku
do nirya, Hamat mutuku nang arye, isa si erelamik ning ara, winitalak
dan tam ulul do? Tonda Arefad mutuku nang arye, si erelamik isa ara,
winitalak dan tam ulul do? Tonda, sik Safarwaini nang ap, Hena mutuku
nang ap, Iwa mutuku nang ap arye, si erelamik isa mer ara, winitalak
dan tam unyak do? Winilamik bukni, na arye, 'Samaria mutuku obuka
sirya daknirya dalubuka dopropnamne,' tenyamse ning ara, yupu
seknik do? Kume, amutuku-amutuku nirya akunum obuka sirya daksice
dalubuka dopropsik. Na taruk deice anang talyamsirye Samaria tam

nirya talyamse bukni, sik isa mer arye, bisipnikce sik talyamik ninye
lobik do? Kume.
35 Aning atonun, dan mutuku do nirya ara, isa arye, talyamikba
ulamik bukni, na arye, olyasirye, bisipsirye amutuku ninye tomobuka
talipsop ura, sik isa mer arye, sik talyamik ninye na taruk noutam
arye, lopdeipsiba bindobik do? Isa Mutuku Dongonye babye, yuk si
erelamikca babye na arye, opnirya talyamse mutuku, na taruk noutam
arye, lyelamik do? Kume, fia kum winipmanto ulamik. Ati ara, na arye
dib nyapsine. Yerusalem mutuku babye, Allah el si Yahweh arye, na ti
bisipnilirye, kum loplobuka lyepnamsile. Asyru mutuku deiyoknye, el yin
talina deiyoknye birye nyabuk.
36 Nyabuk bukni, sik Yerusalem mutukt ulamik ninye arye, yupu
tonok ning babye, ton tabakuka kum nyabik. Tunimabuka kekena uk
unmek. Aning ara, tilila kume. Deiyok ara, anggun ni koproba Raja
Hizkia birye, “Yupu tabakana kume,” akunum nyabuk ati, anang nirya
arye, talye tunimabuka bukik. 37 Aning nirya akunum winibukop ura,
sik kekenmek nang, Hizkia el mi Elyakim, elda ninye deiyoknye el
ulamuk aik, fil dona deiyoknye ulamuknye ap, tonda Raja el mambul
ning surat seklamuk deiyoknye Sebna ap, tonda Raja el yo bok ap, dekna
weik ning ap, yinibuka buku noutam seklamuk deiyoknye, ninye si Asaf
birye deiyamuknye, bendahara Yona ap, ilil kanye bopmek. Ilil kanye
bopmekce, sik nirya arye, sik butum aling kwiribuka kwiliklobikce,
Asyur mutuku yin talin nang, sik weik deiyoknye birye nyapmok ak,
kekepmek yupu ati, Yehuda tam ninye deiyoknye Raja Hizkia dam laka
nyalbiyik.

Allah el si Yahweh arye, “Yerusalem mutuku ap, amutuku unyak ninye ap ati, lyepnamsin ati, ilil kum unamlulume,” nyabuk yupu

19 1 ‘Asyur mutuku deiyoknye birye, Yerusalem mutuku nang
opnirya sirya daknamne,’ nyasulule nyabuka, lak nyabikop
ura, Yehuda tam ulamik nang sik ninye deiyoknye Raja Hizkia ayupu
kekebukce, ilil kanye bobukabukce, el butum aling kwilikukabuce,
malye butum aling arye, el nong nirya ongobuk, ‘Aning ara deiyok ton
aupmalba upmal do,’ tenen ati, Allah el si Yahweh, el si eren aik fum tam
biyuk. 2 Biyukop ura elce, ‘Anggunda Allah el yupu lak nyana deiyoknye
nabi Yesaya dam lak nyalbilulume,’ nyabukce, Elyakim, elda ninye
deiyoknye ulamuk aik, fil dona deiyoknye ap, tonda Rajanye el mambul
weik surat sekne deiyoknye Sebna ap, tonda Allah el si eren aik fum fil
dona deiyok nang noutamak arye, weik nang wipdeibukce, anang ati
nyapdeibukba, sikce nabi Yesaya dam biyik. Sik biyik talak ara, sik babye
ilil kanye bobuka, malye butum aling ongobuka biyik. Amoz el mi nabi
Yesaya dam biyik.

3 Akunum biyikop ura, Yesaya biti nyabik. “Aning ara, ninye deiyoknye
Raja Hizkia birye nyapmale,” nyabuka Yesaya biti lak nyabik.
Arup ara, nun ikin kanye bobuka unmabe. Aning ara, tilila ati kume.
Deiyok ara, sik Asyur mutuku nang arye, nun opnamasiyaka ati, akunum
kintinipmaka dam upmala ati, nyapne. Aning ati, winipmanto ara, kilapu
arye, mi delilamaka atonun uple bukni, sik mikip akunum kum daliba,
mi kum deipmanto ulamak talak ara, alye weik ulamle atonun upsila ati
nyapne. Ati ara, ninye arye, yuk nang ati, weik arye, wenebikiba, alye
weik ulamle touk upmasila ati, arup ara, nun mikip kum nang unyaba
ati, nun alye weik upsile. Tonda, fia ikin kanye bopmabe.
4 Tonda Asyur mutuku ninye deiyoknye birye, yin talina deiyoknye
biti nyalinmoba, nyapdeipmasil yupu nirya ara, Allah el si Yahweh
arye, kekenmal do, kum do? Allah ara kam fia ulamlanye ulul bukni,
Asyur mutuku weik deiyoknye birye, Allah el ti fia malye yupu nyabuka
nalinmoke. Aning ara, Allah akunum kekepmalce bikmal do? Na kanye
ara, ance el si erebuka el fil uk dolyam Allah arye, amalye yupu kekeptop
ura, ‘Dipkoprop Asyur mutuku talibuka deiyoknye biti wenepnamlarya,’
tenepne. Na walwal bukni, Allah elda kele.
Ati ara, ‘Allah el si Yahweh arye, wenen ning el nong deice deipnamimile.
Tonda anye birye, bisibuka opsilyop ura, Allah ati moronamsulum’ tenen,
nyapkine. Tonda, opsiliba, mitikanun tuba kam unamak nang ati, ‘Allah
arye, anang meliptue’ tenen, ‘Nun ni Allah ati moropnamsulume.’ ‘Nun ni
koproba Hizkia birye ayupu nyapdeipmalba, nunce nyapkiyabe,’ nyabik.
5 Raja Hizkia birye, dopdeibuk nang, nabi Yesaya dam binuka
ayupu nirya akunum lak nyabik ura nabi Yesaya kekebuk. 6 Akunum
kekebukop ura, Yesaya birye anang ati tamubuka nyabuk. “Anggunce
anggun deiyoknye biti, ‘Allah el si Yahweh arye, nyapmale,’ nyabuka
lak nyalbilulume. ‘Allah el si Yahweh arye, nyaple. Asyur mutuku ninye
deiyoknye birye nyabukba, el amutam fil melinanye birye nyapmal ning
ati, ilil una fia meme. Anye birye, na Allah ati, fia malye yupu nyabuka
na deice yu yupu nyapdeipmanil bukni, ayupu ati ilil una meme.
7 Tonda na nyapnusin yupu ara, moubuka kekeplulume. Na Allah arye,
Asyur mutuku deiyoknye, el talima noutam ara, el kanye tamupdeipnirye
fil dopnyop ura, aminyan talak yupu lak nyabikiba, kekeplyop ura, el
mutuku tamubuka binamle. Akunum tamubuka bilyop ura, el mutuku
noutam ara, na arye aripneba, yuk nang arye, parang ya bobikirye, anye
oplopnamake. Allah arye, nyapmakile,’ nyabuka lak nyalbilulume,” nabi
Yesaya birye nyabuk.
8 Aminyan talak, yuk nang arye, Asyur mutuku yin talina ati weik
deiyoknye biti nyabik.
Kume, an ni koprop, Asyur mutuku weik deiyoknye birye, ‘Lakhis mutuku
akunum bindopmale,’ nyabuka lak nyabikop ura, ayin talina deiyoknye birye,

Raja Hizkia mutuku dam batakuka bindobuk. Binmoka ani, yuk mutuku binuka dipdeyukba, Asyur mutuku ninye deiyoknye birye, yuk mutuku nang, Libna mutuku nang ati, 'Sirya opnaman' tenen, mal oldanmekak, binuka eibuk.

9 Atalak ara, Asyur mutuku ninye deiyoknye, el si Sanherib birye kekenmok buk, yuk nang arye, lak nyabik. "Kume nai, Etiofia mutukunye bukni, elda Mesir mutuku talibuka weik ninye deiyok ululnye, el si Tirhaka, elce an olyanamakile," nyabik. Nyabikba, ayupu kekebuka ati, tuba tonap, ninye dopdeibukba, Raja Hizkia dam binuka yupu lak nyalbiyik. 10 Elce nyapdeibuk yupu ara, ani.

Anggunda Yehuda tam ninye deiyoknye, Raja Hizkia dam bimunce nyaplulume. Anda tenipdelyame. Ance si erelyam Allah arye, nyapkilye yupu ara, diba kum tenenamlyame. Allah arye, 'Yerusalem mutuku ap, amutuku unyak ninye ap ara, Raja Asyur tamnye birye, opsilirye kum talipnamsile. Minop bisibuka opnamsile,' nyabuka, nyapsutua babye, aning ara, dib kum tenenamlulume. Aning ara, tilila yupu uk nyapkilya ati, aning ara kekena meme.

11 Aning nyapmakina ara, tilila ati kume. Minop talak arye, diprongobuka winitalak babye, na apu yapu, yuk Asyur mutuku deiyok nang arye, yuk mutuku nang weik obuka sirya dakikce kum daneiamik ning ara, dipkoprop an akunum kekelalum do, kum do? Akunum kekelalume tenepkine. Danto mikipnye birye, lyepkutuba, an ap, an tam nang ap, ton obuka sirya daktibye do? Kum tenepne.

12 Aning atonun tenipdelulume. Minop talak arye, diprongobuka winitalak babye, ninye mutuku-mutuku nirya arye, si erelamik isa ara awinilamik bukni, na apu yapu arye, aninye nirya obuka sirya daneibik. Sik si erelamik ning nirya ara, tonok ning babye, aninye kum lyepdobuk. Winipmanto ning ara, nyapnukine. Sik Gazon mutuku nang ap, Haran mutuku nang ap, Resep mutuku nang ap, tonda Eden mutuku nang Tel-Assar mutuku ulamik nang ap, sik ayala-ayala nang nirya batakupu do? Kume, sik nirya arye, isa si erelamikce, 'Se melipsilyame,' nyalamik bukni, aisa arye, anang ara kum lyebikba, nunce amutuku-amutuku nang nirya obuka sirya dakupue.

13 Aning atonun, Hamat mutuku weik deiyoknye ap, Arpad mutuku weik deiyoknye ap, tonda weik asik si Sefarwaim mutuku weik deiyoknye ap, Hena mutuku weik deiyoknye ap, Iwa mutuku weik deiyoknye ap, sik nirya ara dan do? Raja-raja nang nirya ara, nunce akunum oplobupu. Ati, an ton talye bataknamap do? Kume aning kum winipmanto.

Asyur ninye deiyoknye birye, Raja Hizkia biti ayupu nyabuka surat sekeibukce, ninye dopdeibukba, lak nyalbiyik.

Raja Hizkia birye Allah ati, "Nun ni lyepsilyame," nyabuka morobuk yupu

14 Asyur mutuku weik deiyoknye birye, ayupu nyabukce surat sekdeibukba, elce nyapdeibuk yupu nyapdeibik ura, yuk nang arye,

Raja Hizkia dam bobiyik. Surat bobanmek nang arye, asurat taruk deice
bopmekce, Raja Hizkia dam binuka erebikba, Hizkia birye dobukabukce
yinibukop ura, adib aryuk asurat bobukabukce Allah el si Yahweh, el
si eren aik dam bowekelbiyuk. Bowekelbiyukce, Allah el dam asurat
dobuka tukwak binuka deibukce, Allah ati morobuk. 15 Asurat tukwak
binuka deibukce, Hizkia birye Allah el si Yahweh ati morobukce nyabuk.

Na ni Allah an si Yahweh, anda Israel nang fia melibuka kalikisilyame.
An dirina ara, an si eren aik fum tam ulule. Minop arye, memepdeibik
ning, malaikat urasin atonun deibik ning dana-dana tam tikrikce, sik fol
anoutam ara, an aulyame. Anda aning-aning deice tam umince aning
nirya talilyame. Ninye tukwak nang arye, amutuku-amutuku weik
talinyakce, weik deiyok unyak bukni, dipkoprop ara, ancuk amutuku
nirya ap, adeiyok nang nirya ap, deice tam umince talilyame. Weik mikip
weiknye bira an tonoka. Na ni Allah ancuk im ap, im deice ap, tukwak
ap, kwepdeiplumce, weik deiyoknye ulyame.

16 Ati ara, na ni Allah, anda Yahweh, an amol arye, moubuka
kekenulyame. Tonda, an asing arye, moubuka dinulyame. ‘Na arye,
nyapnukin yupu kekepnunilam’ tenen, moropkine nai. Asyur mutuku
weik deiyoknye, el si Sanherib birye, ‘Allah el si yanipnamne’ tenen,
fia malye yupu nyabuka, an deice akunum deipkile. Anda kam fia una
deiyoknye ulyam bukni, anye birye aning dib tenena kumce, an ti malye
yupu weik nyakinyak ning ara, fia moubuka kekepnulame.

17 Dib na ni Allah an akunum kel bikamlume. Sik Asyur mutuku
ninye deiyok nang nirya ara, yuk-yuk mutuku nang nirya obuka kum
kipdeiamikce, tuba osinyake. Asyur nang arye, yuk nang sik mutuku-
mutuku nirya talye dalubuka, ubula dolonyake, tonda yuk mutuku nang
arye, domik ning ap, kouamik ning ap, aik domik ning ap nirya ara,
malye kibukabikirye, kum danalinyake.

18 Tonda, sik Asyur nang arye, yuk mutuku nang sirya obuka
dakikirye, anang arye, si erenyak isa mer urasin atonun kibuka
memepdeibik ning nirya dobuka, uku dongolamikba uku dibuk. Nun
kele, yuk mutuku nang arye, si erenyak ning ara, dipkoprop Allah kume.
Aning nirya ara, talye yo ap, keil ap, doprobikirye memebuka deilinyake.
Ninye taruk deice aryuk memenyake. Aning nirya ara, Allah atonun
kume. 19 Ati ara, na ni Allah, an si Yahweh ati moropkine. ‘Ance, nun
Yehuda tam unyap nang ati lyepsutum’ tenen, moropkine. Asyur mutuku
ninye deiyoknye birye, nun ona ati akunum kintinipdeipmala ati, ance
lyepsilyame nai. An mikip deice arye, lopdeipsiminba, tukwak mutuku
nang mutuku-mutuku nirya arye, eibikirye moubuka kel biknamake.
Ara, ‘Se dipkoprop Allah el si Yahweh ara, elda Allah tonoka. Yuk
ton fia kum ulule,’ tenebikirye kel biknamake. Hizkia birye Allah ati
moronmokce nyabuk.

Allah el si Yahweh arye, Asyur ninye deiyoknye Sanherib biti nyabuk yupu

20 Amos el mi nabi Yesaya birye, ninye dopdeibukba, Yehuda tam ninye
deiyoknye Raja Hizkia biti lak nyalbiyik.
Israel ninye nirya fia kalikuka melilul Allah, el si Yahweh arye,
nyapmakile. "Ance, 'Asyur mutuku ninye deiyoknye Sanherib birye,
olyasilyak' tenen, anye biti teneplumce Allah moropmom ning ara, na
Allah arye, akunum kekepkine." Allah arye, nyapmakile, Yesaya birye
Hizkia biti nyabuk. 21 Nyabukop ura, ayupu ton nyabuk. "Tonda, Allah el
si Yahweh arye, 'Asyur mutuku deiyoknye Sanherib birye, malye kibuka
kum obisipnamkile. Na Yahweh arye, yupu akunum sekmane.' Allah
arye, nyapkile. Ara, el Sanherib biti ayupu ton nyapmanue," Yesaya birye
nyabuk.
Allah arye, nyabuk. Yerusalem[f] mutuku noutam unyak ninye arye, an
Sanherib biti, aku tubuka malye nyakinyake. An ti ara, 'Anye nun like,'
tenenyake. Aning atonun, aminyan talak ilil upkiliba, ance bik-bik abuka
bindopnalam talak ara, Yerusalem mutuku noutam unyak kilapu nirya
ara, an ti, 'Elda talinye, dauplye,' tenepnamkiyake.
22 Na Allah arye, nyapkine. Anda moubuka tenepmince, kel
biknamanilam do? Ance fia minin yupu ap, nalipnulum yupu ap, malye
yupu nyabuka na si deice nalipnulum yupu ap ara, ayupu nyaplum talak
ara, yatanye deice arye, ayupu nyapdeiamlum do? Tonda, an talima
erepdalumce kwaliminya deice arye, weik yupu deice malye yupu
nyaplum talak ara, yatanye deice arye, ayupu nyapdeiamlum do? Amalye
yupu nirya nyamlumce, weik yupu deice nyamlum ning ap, an talima
erebuka kwalina ap umince, malye yupu nyalyam talak ara, yatanye biti
nyalyam do? Ara, na ara Allah, fia teleb uk, unune. Na ara diksukumuk
unirye, Israel nang melinune. Na deice ak amalye yupu nyanilyame. Na
ara Allah, na tonok ununa ati, ance malye yupu nyalamnulum talak ara,
na ti nyanilyame. Aning moubuka kel kum bikamlum do?
23 Ati ara, ance Raja Hizkia biti, malye yupu nyapdeiplum ning ap,
surat sekuka dopdeiplum deice arye, dipkoprop na Allah ati, malye yupu
nyapdeipnulume. Tonda ance talima erebuka kwalina deice arye, ayupu
ton nyapnulume. Na ara, na kuda arye, kirikuka tuku deice ban ning

---

[f] **19:21** *Yerusalem* Minop talak sekamik buku ara mutuku si Sion nyabuka sekamik bukni, amutuku ara Yerusalem mutuku uka. Tonda, domon yupu deice arye 'kam kilapu' sekik bukni, ayupu deiyok ara, Yerusalem ulamik nang nirya tenena ati sekik. Minop talak Raja Daud birye amutuku ulamuk talak ara, mutuku si ati Sion nyalamik bukni, aminyan talak ara Yerusalem mutuku nyalamika ani, tuba nyanyake. Amutuku tonoka. Tonda minop sekamik buku noutam ara, 'kam kilapu' sekamik bukni, ara domon yupu deice arye, sekik. Deiyok ara, Yerusalem mutuku unyak nang nirya ati sekik.

deice buksirye, weik mutuku deice welepse. Libanon mutuku noutam
babye, weik mutuku dup welepse. Libanon mutuku noutam ara, weik
cang yo, kepyal yo wepse. Tonda, sik fia urasin teleb ubuk ning, sanobar
yo wepse. Aning uk kum bukni, ‘Yuk mutuku nang arye, nun mutuku
noutam, fia pera mutuku, kum binmanto mutuku,’ tenebik mutuku babye,
na akunum binuka wekse. Tonda, Libanon mutuku fia teleb yo noutamak
nirya ara, na akunum eibuka wekse.
24 Tonda, yuk ninye arye, talyamikce ulamik mutuku amutuku weik,
bisipsirye na arye, ‘Mekwen deipnamle’ tenen, tuku palipsiba, mek
mekwen deibukop ura mek kwebuka dipse. Tonda, na arye, Mesir
mutuku bisirye, sik mek sekne bisik tuku palibikba, mek balamuk mek
lilun ara na ap na yin nang weik ap, yanilamupuba, tuku sakukce amek
nirya malye kibuk, tonda cepdobuke. Anda Asyur mutuku talinanye
birye, nyamlum ning ara, na Allah arye, nyapkine.
25 Nyabukce ayupu ton dukdongobuka Allah arye, nyabuk. Malye
kilalumce ayupu nirya ara, kwalina deice arye, nyalamnulum bukni, na
ara Allah arye, nyapkine. An kekebuka kel kum bikamlum do? Minop
talak arye, deiyok koubuka, ‘Aning nirya winipnamle,’ tenyamsirye,
akunum kintinipse. Na Allah aryuk, ‘Asyur mutuku deiyoknye deice
arye, mambul fil weik donamle,’ tenyamkisa ati, na arye aryamkisiba
afil dolamlume. Minop talak arye, ‘Winibuka-winibuka, winipnamne,’
tenyamse ning nirya ara, winitalak ara akunum winipmane.
Ara, na arye, deiyok ning aryamkisiba, amambul fil dolamlume. Ancuk
kume. Ati na arye, arepkisiba, weik asik akunum yanuka obuka sirye
dakike. Amutuku-amutuku nirya ara, ‘Malye nang wekuka opsicak’
tenen, sik asik dan-dana tam cang keil foka yangabuka wiyamik bukni,
akeil foka ap, anyasik-anyasik nirya ap ara, ance ulupoplumba, winitalak
ara mitik keil uk tuba upmale.
26 Na Allah arye, mikip aryamkisiba, amutuku-amutuku nang nirya
obuka sirya dakamlumba, sikda, fia alye weik unyake. Sik mikip kum
mitang ubukba, ‘Se yata wiriptibye do?’ tenen, imun kanye bonyake.
Ati ara, sik amutuku-amutuku unyak nang nirya ara, ilil ubukba, talye
palamle ning atonun, wa win dam winiryuk palamle ning atonun
unyake. Sik mikip kum anya arye, ninye weklamak aik dumu deice
falamle ning nirya, keteng fanaplirye, bupu weik deiplyop ura, minopce
koululamle. Mikip arye, kum fapmanto unyake. Anang babye atonun
unyake.
27 Bukni, an winiminye ning nirya ara, na kele. Ara, ance, ‘Amutuku
unamne,’ teneminye mutuku, na kele. Ance, ‘Amutuku batakuka amutuku
binamne,’ teneminye mutuku ap, tonda, ‘Amutuku batakuka, yuk mutuku
binamne. Amutuku yanamne,’ teneminyak nirya ara, na akunum kel
bikinune. Aning atonun, ance na ti, ‘Allah ara na like’ tenen, yu upkiliba,

weik arye, kwalibuka malye yupu weik na ti nyaniminye yupu babye, na akunum kel bikinune.

28 Ati ara, na nyapnukin yupu kekepnilyame. Ance na ti tenibuka, derenimince, weik arye, malye yupu weik nyanilyam ning ara, na akunum kel bikisa ati, weik arye, wenepnamkine. Tonda, ance tenebuka kwalina arye, malye yupu nyaniminye ning nirya ara, na dam yangaliba, na amol arye, akunum kekepkise ati, weik arye, wenepnamkine. Ati, winipnamkine. Sapi basam kirikuka bobana ati, gat ning sik u fum bisik dongobikirye, tapu kirikuka bobalamak atonun, na arye, an wenena ati winipnamkine. Tonda, kuda basam wein nang arye, 'Akuda na tenepman bisik uk banamal' tenen, gat ning sik sibama fum tam dongobikirye, tapu kirikuka bobalamak atonun, na arye, an wenena ati, winipnamkine. Aning atonun, an kum tenepmalam ning bukni, na arye, nyapdeipneba, ikin ning weik an nong deice upnamkile. Tonda, an banalam bisik nirya ara, na aryuk bobanamkine. Winipkiniba, an yalum bisik uk tamubuka bobanamkine. Allah arye, Asyur mutuku talyamuka deiyoknye biti nyabuk.

29 Nabi Yesaya birye ayupu lak nyabukop ura, ayupu ton dukdongobuka Raja Hizkia biti nyabuk.

Raja Hizkia, anda, 'Allah arye, wininamle ning dib tenepnalam' tenen, lak kilin ning winipnamkila ara, ani. Aminyan winipnamne ning deiyok ara, ance, 'Aning nirya ara, dipkoprop winipnamle' tenen, 'Dib tenebuka kel biknalam' tenen ati ara, na arye, lak kilin ning aripnamkine.

Allah arye, nyapkile. "Anyapdeipnukin yupu ara, an deice winipnamkila ati, lak kilin ning ara, ani. Ara, aketeng tamun ara, anggun Yehuda tam ninye arye, koulamlum ning kum bukni, elbiyuk arye, talye buru tam palamle ning uk dinamlume. Oketeng tamun bitinye ning ara, aning atonun bukni, talye palamle ning dinamlume, Keteng tamun tonok ning el yala ning ton sakuka paplirye moulyop ura, aning uk dinamlume. Wininamlum bukni, keteng tamun winilinye ning deice ara, wa wilamunye ning, moulyop ura libuka dinamlume. Tonda, anggur tapu duk dokamunya ani, duk mouplyop ura, weik arye, dakuka dinamlume."

30 "Tonda domon yupu ton nyapnukine. Ara, ninye arye, koulamak ning, koubikiba, aning el yating tuku fum tam weklirye, nong teleb uk nebuka weleplirye, aminyan talak duk teleb ubuka moulamle atonun, Yehuda yala nang babye, weik opnamak bukni, mitikanun uk tuba kam ulamiki bukni, aminyan talak tuba tonap, weik upnin banamake.

31 Aning ara, talye ati kum nyapkine. Deiyok ara, aning atonun Yerusalem mutuku noutam ara, ninye weik opnamak bukni, mitikanun ton batakikiba, kam unamake. Ara, Sion mutuku kon noutam arye, kum oplobiceba, tuba kam unamak nang ton, yanganamake. Aning nirya ara, Allah na si Yahweh arye, aning nirya akunum tenyamsa ati ara, na mikip deice arye, aning

nirya ara dipkoprop kipnamlarya. Na ara Yahweh, aning-aning deice tam
unirya, na mikip deice arye, aning-aning nirya dipkoprop wininamnarya."
Allah arye, anda Raja Hizkia biti, nyapkile. Nabi Yesaya birye nyabuk.
32 Atalak aryuk, nabi Yesaya birye, Hizkia biti nyabuk.
Allah el si Yahweh arye, Asyur mutuku ninye deiyoknye biti, ayupu
nyapkile.
Allah arye, nyabuk. "Dipkoprop nyapkine. Asyur mutuku talinanye
birye, amutuku Yerusalem fia kum yanuka weknamle. Tonda el mal
arye, ton amutuku ati, tonok ning babye kum dopdenamle. Tonda ninye
on ning yuk ning ton amutuku dam kum boyanamle. Tonda, amutuku
dan-dana cang keil foka welepna arye, amutuku noutam wekna ati, tuku
palibuka keil foka dam fia kum deipdongoplirye, welebuka yanuka kum
weknamle. 33 Asyur mutuku ninye deiyoknye, el yanmalye bisik uk tuba
tamubuka abisik uk bindopnamle. Na ara Allah, na si Yahweh arye,
dipkoprop nyapkine. Amutuku Yerusalem ara, fia kum weknamle."
34 "Tonda na Yahweh arye, nyapkine. Yerusalem mutuku ara, na
aunmana deice arye, anggun ap, Yerusalem mutuku ap ati, kaliknirya
lilibuka lyepropnamsine. Lyepsiniba, anyasik nirya auplibuk, aunamlume.
Tonda, na arye, afil donamna deiyok ara, 'Anyaik kum lyepnyop ura
yuk nang arye, na si malye kipnicak' tenen, sik lyepnamne. Tonda, na
amutam fil dolamnuknye Daud ap ati, nyalin yupu nyapdeipsa ati, sik
lyepnamne. Ati ara, na si ap, Raja Daud ap ati, ayupu nyapdeipsine. Allah
na arye, 'Yerusalem mutuku kaliknirya lyepnamnarya,' nyapse touk
dipkoprop winipnamle. Allah el si Yahweh arye, nyapkile." Yesaya birye,
Raja Hizkia biti nyabuk.
Ura, ayupu nirya ara, Allah el yupu nyapdeibukba, el yupu lak nyana
deiyoknye, nabi Yesaya birye kekebukce, surat sekuka Israel ninye
deiyoknye Hizkia biti dopdeibukba, yinibuka kel bikuk.
35 Yesaya birye, asurat sekuka Hizkia dam dopdeibukba, ayupu nirya
eibuka kel bikuk talak aryuk, asum lukunyan noutam ara, Allah el si
Yahweh arye, dopdeibukba, el im deice fil donanye malaikat yayuk.
Yayukce, Asyur mutuku yin talin nang, sik butum aling tenda aik fum
tam mapmeka ak, aMalaikat arye, ninye yupa fia weik, seratus delapan
puluh lima ribu (185.000) nang nirya oplobuk. Oplobukba, yuk nang
ton mapmeka berekukop ura, berentam talak ara, anang yupa fia weik
depmeka ati, sik nong ara laka upmokba, amutuku nang arye, eibik.
36 Aning winibukba, Asyur mutuku ninye deiyoknye Sanherib eibukce, ilil
ubuka ati, el ap, el mapu yin talin nang nirya ap arye, anyaka batakukce,
el mutuku uk Niniwe mutuku tamubuka biyukce asukum uk ulamuk.
(Winibuka ati, Allah arye, 'Wininamle,' nyapdeibuk touk winibuk).
37 Amutuku uk, dafia ulamuk bukni, tonok sum ton, el si erelamuk
isa, el si Nisrokh nyalamik ning ara, aisa si erena aik fum tam, biyukce

si erenmok. Wininmok ani, el mapu Adramelek ap, Sarezer ap arye, ninye on ya dobuka sik ni koproba oprik. Winiprikce, ‘Yuk nang arye, wenebuka opsicak’ tenen, ilil unmokba, sik adib aryuk buru sakuka, Ararat mutuku birik. Anang bitinye akunum birikop ura, Asyur mutuku talyamuka deiyoknye, el pununa ati, el mi koprop el si Esar-Hadon punubukce, amutuku talyamuk.

[Minop sekik buku ara otam pasal 20-21 ton aubuk bukni, nun sekupu ning ara, aning kum sekupu ati, otam pasaluk 22 dukdongobuka nyapnin banamlulume.]

Allah arye, sik Israel nang ati, ‘Aning ara wininamlume, aning ara ton kum wininamlume,’ nyapdeiyamuk yupu wangabik bukni, Yehuda yala nang sik ninye deiyoknye Yosia birye eibuka ati nyabuk yupu

22 1 Yosia el keteng tamun ara, fin barye ubukop ura, Yehuda yala nang sik ninye deiyoknye kina ati, erepdeibikba, Yerusalem mutuku talibuka ulamuk. Ara, keteng tamun yupa ara, tiga puluh ap, ton adeice arye, talibuka ulamuk. El kil si ara Yedida, akil el li koproba si ara Adaya. Tonda akil el mutuku koprop ara, Bozkat. 2 Yosia elda diksukumuk ulamuk. Ara, Allah el si Yahweh arye, ‘Aning ara wininamlulume, aning ara ton kum wininamlulume,’ nyapdeiyamuk yupu nirya moubuka talyamuka ati, el ap, Allah ap, talima dukdongobuka ulamrik. Minop talak el apu koproba Raja Daud babye nimalye arye, Allah nyapdeiamuk yupu nirya talibuka ulamuk touk winilamuk. Winilamuka ati ara, winipmanto ara, ‘Kwanim tam binun do? Aning kum sirik tam binun do?’ tenena kum aryuk, fia noutam teleb bisik uk tuba balaminye touk, el winilamuk ning ara, diksukumuk winilamuk, malye ning ara, kume.

3 Winilamuk ani, Yosia bira Israel ninye talyamuk bukni, keteng tamun delapan belas (18) tahun akunum ubukop ura, atalak ara el amutam fil dolamuknye, amutuku ninye si sekna ati deiyoknye el si ara, Safan ulamuk. Anye bira Sekretaris Negara ulamuk. Safan el li koproba ara Azalya. Safan el apu koproba ara, Mesulam. Ura, Raja Yosia birye nyapdeibukba, Safan bira, Allah el si Yahweh, el si eren aik dam dilbiyuk. Anyaik binuyuk talak ara, Yosia birye Safan biti nyabuk.

4 Winitalak ara an bimince, Allah el aik fum tam fil dona deiyok nang, sik weiknye Hilki biti nyapnulyame.

Anda, Allah el si eren aik boyangalamak yo bok bulubuka kintinipdeipnunilyame. Ara, ‘Allah el si erepnuyap’ tenen, Israel ninye arye, anyaik boyangalamikiba, sik anyaik bublan kalikna deiyok nang arye, dololamak yo bok ati nyapkine. 5 Ayo bok bulubuka deibicop ura, auang ara sikce Allah el si eren aik tuba yinibuka talilamak nang, sik fil moubuka dona deiyok nang, anang ati ayo bok bulubuka aripnamake. Aribikiba, Allah el si Yahweh, el si eren aik akunum daksakuk ning moubuka dolamice nang aripnamake.

6 Ara, anyaik moubuka don nang ara, sik yo cakne nang ap, aik nong
dona deiyok nang ap, keil deibikiba, urasin teleb kina ati memena
deiyok nang ap, aripnamake. Ara, sik fil dolamica dekna ati, ayo bok
aripnamake. Tonda, ayo bok noutam arye, bokuka, ton tam ning ara,
wini teleb yo ap, urasin teleb keil ap, dekikiba, aning arye, anyaik
lipsisikuka donamake. 7 Anyapmakin touk wininamak bukni, sik afil dona
ati kalikna deiyok nang ara, fia dipkoprop unyak nang uk unyaka ati ara,
yo bok doprobikirye, arenamak ara, ninye si ap, aripnamake yo bok ap,
daftar kina ati kum sekenamake. Aning sekuka kum arenamake. Aning
ara, diksukumuk unyaka ati ara, dib teneptibye.

Raja Yosia birye, Sekertaris Negara, si sekna deiyoknye el si ara, Safan
biti nyapdeibukba, anyapdeibuk touk winibuk.

8 Safan birye, anyapdeipmok yupu nirya akunum winibukop ura, Allah
el aik fum tam fil dona deiyoknye imam Hilkia birye afil dobuk. Akunum
dobukop ura, Hilkia birye Safan biti nyabuk. “Minop talak ara, Allah el si
Yahweh arye, nun apu yapu Israel ninye ati, ‘Aning ara wininamlulume,
aning ara ton kum wininamlulume,’ nyapdeiamukba sekuka deiamik
buku, wangapsuk bukni, winitalak ara, na akunum eipmane. Ara, abuku
ara Allah el si eren aik noutamak uk awamukak, eipse.” Hilkia birye
nyabukabukce, abuku dobuka Safan binyak aribuk. Aribukop ura, Safan
birye abuku dobuka yininmok.

9 Safan weik asik ati si sekna deiyoknye birye, abuku akunum
yinibukop ura, elce ninye deiyoknye Raja Yosia el aik tamubukabukce,
Yosia dam biyukce, binuka lak nyabuk. “Naie, ance nyapnulum touk,
Yehuda yala ninye arye, Allah el si Yahweh, el si eren aik weklamak
talak, delilamik yo bok ara, an amutam fil dona deiyok nang arye,
akunum bulubuka deiamikce, auang dobukabikce, Allah el aik moubuka
dona ati, fil dona deiyok nang ati akunum aribikop ura, anang arye, sik
anyaik nong fil don nang akunum bokuka aribik,” nyabuka laka nyabuk.

10 Weik asik ati si sekna deiyoknye Safan birye, ayupu akunum lak
nyabukop ura, ayupu ton dukdongobuka nyabuk. “Tonda nai, Allah el
aik fum tam bukni, Allah arina ati fil dona deiyoknye imam Hilkia birye,
mambul buku dobukabukce na ti aripnuke. Abuku ara boyanmakine,”
nyabuk. Nyabuk ura, tikukabukce abuku, Raja Yosia el kekena ati
yininmokba, Yosia birye kekenmok.

11 Minop talak Allah el si Yahweh arye, Israel ninye ati, ‘Aning ara
wininamlulume, aning ara ton kum wininamlulume,’ nyapdeiyamukba
sekuka delilamik buku ara, Safan birye, Yosia el kekena ati yininmokba,
Yosia kekebukop ura, malye kanye bobukabukce, ‘Se, ayupu ara
ikine’ tenen, ninye deiyoknye el nong bol decie fia teleb butum aling
ongolamuk ning ara kwiribuka, kwiliki bataklobuk. 12 Winibukop ura,
ninye deiyoknye Raja Yosia birye, ninye pamu barye, nang ak ayupu

nyapdeibuk. Ara, Allah el aik fum tam fil dona deiyoknye, imam Hilkia
ap, Safan el mi Ahikam ap, Mika el mi Akbor ap, amutuku ninye si
seklamuka deiyoknye, Sekretaris Safan ap, tonda Raja Yosia el fil
melibuka dolamuknye, el si Asaya ap ati ayupu nyapdeibuk.
13 "Anye bira, na ikin weik upnile. 'Allah el si Yahweh arye, yata
nyapnamsil do?' tenen, na melina ati ara, anggun bimunce Allah arye,
nyalye yupu lak nyan nang dam binuka asipdenulululume. Ara, winiryuk
eipmakce arepmaniyak buku ara, winira aupmasila ati, na ap, na amutam
unyak ninye ap, Yehuda yala ninye nirya ap ara, 'Yata wirinamap do?'
tenen, binuka asipdenamalulume. Deiyok ara, ani. Allah el aik fum
tam fil dona deiyoknye Hilkia bira, Allah arye, nyapdeiamuk yupu
nyapdeibukba, sekuka deiamik buku, wangapsuk bukni, winiryuk
eibukce aripnuke.
Tonda, Allah arye, abuku noutam nyapsuk yupu ara, nun apu yapu
nirya arye, moubuka kekena kumce, ayupu talibuka kum ulamike.
Malye weik ulamika ati, nun Ni Koproba Allah arye, derepsilirye, 'El
yu ara, uku buk dilamle atonun ubuka weik arye, wenepsilyak' tenen,
nyapsine. Aning ara, tilila ati kume. Minop talak arye, dipdongobuka,
winitalak babye, nun apu yapu ara, Allah arye, nun Israel nang ati,
'Wininamlulume,' nyapdeiamsuk yupu atonun ning ton kum kekelamikce,
talibuka kum dobolbalamik. Ati ara, 'Allah arye, yata nyapnamsil do?
Tonda, nun yata wiripnamap do?' tenen, Allah el yupu lak nyana deiyok
nang dam binuka asipdenulululume," Raja Yosia birye, el fil dona deiyok
nang ati nyapdeibuk.
14 Nyabuka ati, Allah el aik fum tam fil dona deiyoknye Hilkia ap,
Ahikam ap, Akbor ap, Safan ap, Asaya ap, sik nirya ara, Allah el yupu
lak nyan kil tonok, el dam biyik. Akil ara nabi ulamuk. El si ara Hulda
biti, anang arye, 'Nun yata wiripnamap do?' tenen, "Allah tenelye ning
ara, ayupu nirya lak nyapsilyame," nyabuka binuka morobik. Akil ara el
akanye el si ara, Salum. Salum el li koproba el si ara, Tikwa. Tikwa el li
koproba el si ara, Harhas. Harhas el fil dolamuk ning ara, amutuku weik
deiyoknye Raja, el ongolamuk butum aling kintinilamuknye ulamuk.
Tonda Hulda el ulamukak ara, Yerusalem mutuku noutam bukni, distrik
kedua nyalamikak ulamuk. Anang arye, akil dam binuka asipdeyikba,
akil arye, sik yupu nirya kekenmok. 15 Kekenmok ani, akil arye,
tamubuka sik ti nyabuk.
Israel ninye kalikuka melilul Allah, el si Yahweh arye, nyapmasile.
Anggun dopdeipmasunye biti, binuka nyaplulume. 16 Allah el si Yahweh
arye, nyapdeipmasil yupu ara, ani.
Na Allah arye, dipkoprop nyapsine. Yerusalem mutuku ap, amutuku
unyak ninye nirya ara, na arye, piripnirya weik arye, wenepnamsine.
Weik kanye imun ning aripnamsine. Ara, minop talak arye, na arye

nyapdeiamsiba, abuku noutam sekuka deiamik bukni, winitalak ara,
Yehuda yala ninye talibuka ninye deiyoknye Raja Yosia birye, winiryuk
eibukce yinibuka nyapmok yupu, abuku noutam nyalye touk, na arye,
dipkoprop winipnamsine.
17 Aning nirya winipnamne deiyok ara, tilila ati kume. Sik Israel ninye
arye, na ti 'Nun like' tenen, bataklamnikce, sik nirya ara isa si erena
ati, nintong teleb ning bobuka uku dongolamikce, isa si erelamik. Aning
atonun, sik taruk arye, gat ning dobuka sik isa si eren ning urasin atonun
ning memebikce, aning ati, 'Nun ni,' nyabuka si erelamik. Winilamika ati
ara, na yu weik unulule. Ati, na yu ara uku dilamle touk weik upnile. Ati,
sik Yehuda yala nang ap, aninye unyak mutuku ap ati, weik ikin ning sik
nong deice delinamne. Na yu ara kum bataknamne, fia tuba unamnila ati
ara, aninye dipkoprop wenepnamnarya.
18 Tonda, Yehuda yala nang, sik ninye deiyoknye Raja Yosia birye
sik ti, 'Allah el si Yahweh arye, yata yupu nyapnamsil do?' tenen,
dopdeipsuknye biti, ayupu ton nyalbinululume. Allah el si Yahweh, Israel
ninye fia kalikuka melilul Allah arye, elce minop talak nyapdeiamuk
yupu wangamik bukni, winiryuk eibuka arepkikba, kekepmom yupu ati,
nyapkine.
19 "Minop talak, Allah na arye, Israel ninye ati, 'Aning ara
wininamlume, aning ara kum wininamlume,' nyapse. Tonda, nyapse.
'Na yupu kum kekepmunyop ura, winibuka-winibuka wenepsinirya, ikin
ning anggun nong deice delinamsine. Winipsinirya, anggun mutuku
ap, anggun nirya ap ara, obuka sirya daknamsine,' nyapdeiamse. Anda
anyamse yupu winiryuk kekeplum talak ara, talima mitang upkuke.
Winipkukba, anda Yosia birye, 'Se, nun apu yape ap, nun ap ara,
dipkoprop malye weik ulamupue,' tenyamlume.
Utenyamlum, 'Ati, nun ni Allah, el si Yahweh arye, nyapnamsil yupu
moubuka kekenamabe' tenen, talima kintiniplumce, ikin kanye bona ati,
an butum aling kwilikloplumba, malye kanye boplumce, na dam yanuka
engebuka, na ti moropnulume. Aning nirya ara, na Allah arye, akunum
eipkise. Aning nirya winipluma ara, na ara Allah, na si Yahweh arye,
nyapkine. Ance moropmanilam yupu ara, akunum kekepkine."
20 "Ati ara, na Allah arye, nyapkine. Dipkoprop Yehuda yala ninye
wenepnirya, ikin ning sik nong deice deipnirya, Yerusalem mutuku
kum daneipnamne talak ara, anda kum eipnamnilame. Deiyok ara, na
arye, nyapdeipneba, an dipnalame. Imun kanye bona kumce mangkau
arye, dipminyop ura, yuk nang arye, an nong bobuka, an apu yapu
weilbalamik touk, an babye dipminyop ura weipnamkiyake. Na ara,
Allah na si Yahweh arye, nyapkine."
"Ayupu nyabuka, anggun deiyoknye Yosia biti lak nyalbinamlume."
Akil Hulda birye nyabuk. Nyabukba, el dam yanmek nang arye, kekebik.

Akunum nyabukop ura, ninye deiyoknye Raja Yosia birye dopdeipmok nang nirya ayupu kekebikce, bobuka el dam uk tamubuka lak nyalbiyik.

Allah arye, Israel nang ati, 'Aning ara wininamlume, aning ara ton kum wininamlume. Winipmunyop ura, na arye dipkoprop melinamsine,' nyapdiamuk yupu, Raja Yosia birye, yinibuka nyabuka ati nyabuk yupu

23 1 Ura Yehuda tam talyamuknye Raja Yosia birye, dopdeibuk nang tamubuka yayikce, Allah nyapdeibuk yupu lak nyabikop ura, akunum kekebukce, Yehuda yala nang ulamik tam deiyok nang, ara Yerusalem mutuku ton talibuka ulamik nang wisi nang nirya ati, 'Buluplulume,' nyabuk ura, sik nirya bulubik. 2 Akunum bulubikop ura, el Yosia ap, Yehuda yala deiyok nang, wisi nang ap, Allah el si eren aik fum tam fil dona deiyok nang, imam nang ap, Allah el yupu lak nyana deiyok nang, nabi nang ap, tonda Yerusalem mutuku ulamik ninye, weik nang babye, talye nang babye, sik nirya arye, Allah el si eren aik dam neika wekelbiyik.

Binukabikce wekuka kekenmek bukni, Yosia birye, Allah arye, Israel ninye ati, 'Aning wininamlume, winipmunyop ura na dipkoprop kalikuka melinamsine,' nyapdeiyamuk yupu, abuku wamuk yupu nirya yinibukba, abulupmek ninye nirya kekenmek. Elce nyabuk yupu ara, yuk yupu kume, ara, Allah el si eren aik fum tam deiamikba, wangamik bukni, winiryuk eibikce aribik buku yininmokba kekenmek.

3 Yehuda yala ninye sik ninye deiyoknye Raja Yosia birye, abuku nirya akunum yinibukop ura, winibuk. Elce, Allah el si eren aik fum tam bukni, weik cang ayukumna yo tikdeiamika dam tikukce, nyabuk. "Na ni Allah arye, nyapdeiyamuk touk, dipkoprop na arye, ayupu moubuka kekepnirya, fia talibuka dobolbanamne," nyabuk. Raja birye, anyaik ayukumna dam binuka tikuka, ara Allah el dam atonun tikukce ayupu nyabuk. "Naie ance, 'Aning ara wininamlume, aning ara ton kum wininamlume,' nyapdeipsulum yupu, mem yupu nirya, na akanye ap, talima ap, dukdongobuka tonok kanye bobuka, Allah an yupu buku noutam nyabuka sekeipsulum atonun wininamne," nyabuk.

Nyabuka adeice arye, ara 'Allah el dib yupu ara dipkoprop talibuka unamne,' nyana atonun ati ayupu nyabuk. Nyabukop ura, anyaka bulubuka wekmek nang nirya, sik Israel nang nirya arye, "Nun babye, dipkoprop Allah el yupu nirya moubuka kekebibirye, aning uk talibuka unamabe," nyabik.

4 Ura, aning nirya akunum winibikop ura, Raja Yosia birye, 'Winiplulume,' nyapdeibukba, Allah el si eren aik fum tam fil dona deiyok nang, sik weik deiyoknye, imam besar Hilkia ap, el amu tam fil don nang, yuk imam nang ap, tonda Allah el si eren aik bublan

dam tikuka kalikin nang ap arye, Allah el si eren aik fum tam wekuka
dipdeyikce, isa si eren ning nirya dobukabikce, buru tam boyayik. Ara,
isa mer sik si Bahal[g] ap, Asyera ap, si erena ati, ninye taruk deice arye,
memebuka deiamikce, anyaik fum tam deiamik ning ap, tonda, im deice
tam ulul ning ati si erelamik ning ap, aning dobukabikce anyaik fum tam
arye, buru tam boyayik. Boyayikop ura, weik asik Yerusalem mutuku
buru tam bukni, mek si Kidron mek dam bobiyikce, uku dabikba, uku
dibuk. Aning-aning nirya uku akunum dibukce, attue dayuk ning ara
bobukabikce, mutuku si Betel mutuku bobinuka donokikce batikik.
5 Tonda minop talak Israel ninye talyamika deiyok nang, Raja nang
arye, wibuka deiamikba, isa si erena ati wibuka deiamika deiyok nang,
malye imam nang nirya ara, Raja Yosia birye batakuk. Amalye imam
nang arye, minop talak diprongobuka atalak ara, sik isa si erena ati,
Yerusalem mutuku dana-dana tam ap, Yehuda tam noutam bukni,
yuk ninye asik domik mutuku dam ap, mutuku kon deice welebuka
balamikce, nintong teleb ning dobuka uku dongolamikce, isa si erelamik.
Isa Mutuku Dongonye si erelamik ning ara, Bahal si ap, tonda isa sisibuka
keteng ap, wala ap, kurya ap, tonda im deice tam ulul ning ati, ‘Nun
ni yape’ tenen, aning nirya ati si erelamik. Ati, sik malye imam nang
arye, isa si erelamik nang nirya ara, Raja Yosia birye anang nirya kum
daneibuk.
6 Tonda, Allah el si Yahweh, el si eren aik noutam, cang yo ikdeiamikce
isa si erelamik yo kwinibukabukce, buru tam bobiyuk. Ajang yo ara, isa
si Asyera nyabuka si erelamika anya arye, acang yo ton dobuka buru
tam dopkwetebikce, Yerusalem mutuku buru tam Kidron mek dam
binukabikce uku dabik. Dabikba uku dibukop ura, uku dinmokce atue
danmok ning ara, bulukabukce, talye ninye tuku palilamikak binuka
yamuplobuk.
7 Aning atonun, yuk malye ulamik aik ton uluplobuk. Ara, Allah el
si eren aik dam bukni, isa si eren aik noutam dobuka wilyamik aik
daklobuk. Anyaik ara sik malye nang arye, sal arye, sal mamun talye
yoldalamik. Amalye ning winilamik nang, sik ulamik aik nirya daklobuk.
Tonda, isa si Asyera si erena ati, kilapu arye, butum aling wilyamik.
Abutum aling wilyamik kilapu ulamikak uku bulung aik nirya babye,
Yosia birye dakuka uluplobuk.
8 Yehuda yala nang ulamikak arye, amutuku-mutuku nirya noutam,
Raja Yosia birye nyapdeibukba, Allah el aik fum tam fil dona deiyok
nang, imam nang nirya bulubuka yayikop ura, yuk nang arye, isa si
erena do, Allah el si erena ati do, talye nang arye, sik talye si eren aik

---

[g] **23:4** *Bahal* sekupu ara, yuk Alkitab noutamak Baal sekenyake. Bahal sekupu ara, ‘Baal nyana ara, ikin uplyak’ tenen, Bahal sekupu. Si yuk sekupu bukni, el tonoka.

domik ning nirya uluplobikce malye-malye kipdeibik. Deiyok ara, ‘Anyaik tuba kum wekenamak’ tenen, anyaik nirya ulubuka batakik. Winibik ning ara, mutuku si Geba mutuku arye, diprongobuka anerye, Berseba mutuku ap, anoutam mutuku ap nirya, ‘Allah si erepnamap’ tenen, nintong teleb ning dobuka uku dongona ati, domik aik ap, pala keil yangapdeiyamik ning nirya ara, ulubuka daklobik. Tonda, Yosia birye nyapdeibukba, sik imam-imam nang nirya Yerusalem mutuku bulubuka yayik.

Yayikop ura, isa si erena ati, malye nang arye, deililamik ning ulubuka batakik. Ara, Yerusalem mutuku dana-dana cang keil foka wibuka bublan wekna ati, botoamik bublan weik ning dam, isa si eren ati domik ning ulubuka batakik. Tonok weik bublan el si ara, Yosua bublan. Ton ning ara, Yerusalem mutuku wekelbana ati, abublan dam bukni, kwanim tam botobik bublan ara, abublan el si ara, Yosua nyalamik. Deiyok ara, amutuku Gubenur el si babye, Yosua nyalamik. Abublan bitinye dam ara, isa si erena ati dobuka delilamik ning nirya ulubuka batakik.

9 Atalak ara, Allah el si eren aik bukni, talye-talye mutuku deice welebuka, kam ning bobuka uku dongolbalamik imam nang nirya ara, Yerusalem mutuku noutam domik aik, Allah Yahweh el si eren aik dipkoprop dam pala keil yangap deiamikak binuka kam ning obuka kum arelamik.[h] Yerusalem mutuku noutam, teleb imam nang arye, Allah el si Yahweh, el si erena ati, kam un ning obuka arelyangalamikak dipkoprop ara, sik malye imam nang arye, yanuka kum arelamik. Anyaik fum tam kum weklamik bukni, amalye imam nang ap, dipkoprop teleb winin imam nang ap arye, roti kwaning, weik kina kum ning dobuka, neika dilamik.

10 Tonda Raja Yosia birye, winibuk ning ton ani. Elce, isa si Molek, el si erena ati, domik ning babye, daklobukce malye kipdeibuk. Winibuka deiyok ara, ‘Ninye arye, delilamak mapu bobuka, uku dongolamikba, uku dipnop ura, winina deice arye, isa si Molek erelamik ning ara, bataknamak’ tenen, winibuk. Ara, ‘Amalye winin ning nirya ap, akintinibik mutuku ap, kum danamle’ tenen, aning ton uluplobuk. Amutuku si ara, Topet bukni, mutuku si ton Ben-Hinom mutuku dam winibuke. Amutuku ara isa si Molek, el si erena ati domik ning ati daklobukce malye kipdeibuk.

---

[h] **23:9** *Allah ati arelamik* – Aning ara, ‘Allah el si erena ati, kam ning obibirye, el ti arenamabe’ tenen, mutuku kon deice si eren aik domikce anyaik welebuka Allah ati arelbalamik bukni, minop talak ara, Allah arye, “Winina meme. Aning ara, kum wininamlume. Na arye, ‘Asukum uka’ nyapsinye mutuku uk, na si deipnamne mutuku uk binuka na si erena ati, arin ning aripnumunce, na si erenamnulume. Yukak fia meme,” akunum nyapdeiamuk. Ati ara, sikce anyasik-anyasik tuba welebuka balamika ara, malye weik ulamik.

11 Tonda, Yosia birye afil ton dobuk. Ara, minop talak Yehuda yala
ninye deiyok nang arye, sik balye deice bukuka balamik basam, el si ara
kuda, aning ton dobuka Allah el aik bublan dam deiamik. Winilamika
deiyok, ara ani keteng ara, 'Nun ni' tenen, keteng si erena ati, kuda
basam ton dobuka delilamik. Akuda basam delilamikak ara, Allah el
si eren aik wekna ati bublan dam delilamik. Akuda basam ara, tonok
deiyoknye el si Natan-Melek, el ulamuk aik dam delilamik. Bukni, Yosia
birye nyabukba, akuda basam dobukabikce, yukak delilbiyik. Winilamika
ati, Yosia birye nyapdeibukba, kuda basam kirikuka tuku deice balamik
ning, el si ara kereta kuda, aning babye dobuka uku dongobuk. Akereta
basam babye, sik malye nang arye, keteng ati tenelamikce, 'Nun ni,'
nyabuka akereta basam dobuka arelamik. Winilamika ati ara, Yosia birye
akereta nirya dobuka uku dongobukba dibuk.
12 Tonda, minop talak ara, yuk ninye deiyok nang arye, Yehuda tam
talyamik nang Raja-raja yuk nang, Allah el si erena ati, kam ning obuka
arenak, pala keil yangabukabikce kintiniamik. Ton ning ara, ninye si
Ahaz el alip aik dam bukni, gat aruma domik ning deice arye, pala
keil yangapdeiamik. Aning ara, Raja Yosia birye uluplobuk. Ton ning
ara, minop talak, Yehuda yala nang, sik ninye deiyoknye el si Manase,
kam ning obuka, Allah el arina ati, elce nyapdeibukba, pala keil
yangabukabikce, bitinye deibikce kintiniamik. Apala keil yangapdeibik
ning ara, Allah el si Yahweh, el si eren aik buru tam lilun deibik. Apala
keil yangabukabikce kintinipdeiamik ninga bitinye ara, Raja Yosia birye,
daklobukce, yamubuka fouplobuk. Winibuka atue buklobukop ura,
Kidron mekin donokuk.
13 Aning atonun ninye sik kanye aryuk, Yerusalem mutuku bukni,
keteng yangan tam isa si erena ati, aik domik ning daklobukce malye
kipdeibuk. Aning ara, Yerusalem mitik eitam bukni, mutuku si ara, 'Fia
Malye Un mutuku,' nyabuka si silamik. Amutuku deice isa si erena ati
domik aik uluplobuk. Aning ara, minop talak ninye deiyoknye Salomo
birye, sik Sidon tam ulamik ninye talibuka si erelamik isa si Asytoret,
el si erena ati domuk ning ara, uluplobuk. Tonda, sik Moab tam ulamik
ninye talibuka si erelamik isa si Cemus, el si erena ati domuk ning ara,
uluplobuk. Tonda, sik Amon tam ulamik ninye talibuka si erelamik isa si
Molek, el si erena ati domuk ning ara, uluplobuk. Aisa mer nirya ara, fia
malye weik ulamika ati, Allah el kanye ara, 'Aisa nirya ara fia na like,'
tenelamuk.
14 Tonda Raja Yosia birye winilamuk. Amutuku nirya isa si erelamik
ning uluplobukce, isa si Asyera si erena ati, ikamik cang yo nirya
weblobuk. Tonda, sik isa si erelamik nang arye, talilamik keil, akeil
talibuka sik isa sisibuka si erelamika nirya Yosia birye, dobuka teikuka
batakuk. Winibukce, atue kiplobuk. Aning-aning si erelamika nirya ara,

ninye yok uk yamubukabukce weik ubuka langdibuk. Winyamukce ninye
yok uk erelamuk. Deiyok ara, ‘Amutuku-amutuku nirya ara, tuba tonap,
ninye yanuka isa si kum erenamak’ tenen, winibuk.
15 Minop talak ninye ton Nebat el mi Yerobeam bira, Yehuda yala nang,
sik ninye deiyoknye ulamuk. Yerobeam birye, malye weik winilamuka
deice arye, Yehuda tam ninye elilamikce, sik babye weik arye, malye
winilamik. Atalak aryuk Yerobeam birye, el ninye deiyoknye Raja
ulamuk talak ara, Betel mutuku binuka, mutuku kon deice welebukce,
Allah el si erena ati, pala keil yangeiamuk. Apala keil yangeiamuk ning
ara, ‘Gam ning opnirye, Allah si erenamap’ tenen, deibuk. Amutuku
kon deice, pala keil yangaeibuk ning babye, Allah si erena ati domuk
aik babye, Yosia birye ululbuka yamuplobuk. Ninye deiyoknye Yosia
birye Allah si erena ati Betel mutuku deice domik aik ara, ululbuka
yamuplobukabukce, atue kiplobukba, atu atonun ubuk. Tonda, isa kil si
Asyera, el si erena ati, cang ayukumna yo ikamik ning babye, Yosia birye
kwinipbukabukce uku dongobuk.
16 Yosia birye, aning akunum winibukop ura, tuba tamubuka, amutuku
dam bukni, ninye wilamik mutuku tam nirya dipdeyukce, el mapu ati
nyabuk. “Winida otam ninye tuku palilamice, keil ikuka deiamikak nirya
bimunce, tuku palibuka, akunum wilamik nang sik yok nirya lukmunce,
ayok dobuka boyamunce uku dongopnululume,” nyabukba winibik.
Aning winibik ning ara, isa si erena ati pala keil yangeiamika deice
arye, uku dongobuka anya arye, awinibuka deice arye, aisa si erelamika
nirya malye kibuk. Awinibuk ning nirya ara, Allah el yupu deice arye,
“Wininamlume,” nyapdeiamuk touk, Allah el yupu lak nyana deiyoknye,
nabi arye, dukdongobuka nyapdeiyamuk touk winibuk. Aning nirya
Yosia birye, min kum winipmok talak ara, anabi arye, “Wininamlarya,”
nyabuka akunum lak nyabuk. Anyalamuk atonun, atalak ara Yosia birye
winibuk.
17 Winibukop ura, Yosia birye atam nirya dipdeyukce, sik amutuku
ulamik nang ati asipdeyuk. “Otam ara, ninye tuku palinyak dam keil
ikilinyaka ara, yatanye tuku palyamikce, akeil deibik do?” nyabuk.
Nyabukba, sik Betel mutuku ulamik nang arye, tamubuka nyabik.
“Kume, ara Allah el yupu lak nyalamuknye, tonok nabi arye, Yudeah
tam arye, nun mutuku yanuka yupu nyapdeipsuknye weibikak eiplamce
nyanmalam adano.
Anye bira, Allah ap, dukdongobuka ulamukce, yupu lak nyalamuknye.
Ance Betel mutuku pala keil yanageiamikak, ululbuka yamuplopmalam
ning ara, min kum winipmalam talak arye, anye birye, ‘Winipnamle,
winipnamle,’ nyabuka, akunum lak nyapdeiamsuke. Min kum winiplum
talak, anye birye, ‘Wininamlarya,’ nyabuka, lak nyalamuk touk winitalak
ara, ance akunum winipmalame. Anye bira, el dibukba el nong ara

asukum uk weiamik," nyabik. 18 Nyabikop ura, Raja Yosia birye,
tamubuka nyabuk.
Akunum weibiknye adano. 'Yuk nang arye, anye el yok dobuka yukak
deibicak' tenen, anggunce kalikinamlulume. Nyabuk ati ara, amutuku
nang arye, anye el yok ap, tonda Allah el yupu lak nyana deiyoknye,
Samaria mutuku arye, yanamuknye, el yok ap, lukamikak ara, tuba tonap
kum palibikce kum doprobik. Asukum uk talye batikik.
19 Ura, Raja Yosia birye, Betel mutuku nyamuk touk, Samaria mutuku
dolamik asik noutamak nirya, mutuku deice arye, Allah el si erena
ati, ninye sik kanye aryuk domikak uluplobuka malye kipdeibukce,
daluplobuk. Ara, minop talak Israel ninye talibuka weik ninye deiyok
ulamik nang, Raja nang arye, Allah si erena ati, domik aik ap, mutuku
deice kintinipdeiamik ning ap, ulubuka daluplobuk. Aning nirya ara,
minop talak ara, Allah el si Yahweh arye, dilamukba, el kanye yu weik
ulamuk. 'Na si erena ara, na arye, nyapsise mutuku uk binuka na si
erenamnulume. Yukak ara kume. Ati, sikcuk donyak ning, nirya ara, na
fia like,' tenelamuk. Yosia birye aning nirya ululbuka daluplobuk.
20 Sik amutuku nirya Allah el si erena ati domik aik ara, anyaik-anyaik
talibuka fil dolamik nang, sik malye imam nang nirya ara, Raja Yosia
birye oplobukce, sik nong dobuka apala keil yangeiamika deice deibukce,
uku dabuk. Ninye yok dobuka akeil tuku yangabuka deiamika deice ak
deibukce uku dabuk, winibuka deice arye, aning nirya malye kipdeibuk.
Ara, 'Allah el si erena ati, tuba tonap, apala keil deice kam ning obuka
kum arelyanganamak' tenen, winibuk.[i] Aning nirya akunum winibukop
ura, tamubuka Yerusalem mutuku biyuk.
21 Yerusalem mutuku tamubuka biyukop ura, Yosia birye sik amutuku
ulamik ninye nirya ati nyabuk. "Anggun bulupmunce, nun Ni Koprop Allah,
el si Yahweh, el si erena ati, Kaplina Kwalina el si Paskah kwalipnalume.
Ara, nun apu yape, Mesir mutuku noutam arye, banuyik talak, Allah arye,
sik winiryuk mapu kum obukce, sik aik kaplibuka bindomuka ati, Kaplina
Kwalina nyalamap kwalina kwalipnamalume. Ara, tilila ati kume, Allah
arye nun ti, 'Aning wininamlume, aning winipmunyop ura, dipkoprop na
arye, kalikuka melinamsine,' nyapdeipsukba, buku noutam sekeiamsikba,
tuba nyasilye touk winipnalume," Raja Yosia birye, aninye ati nyabuk.
22 Minop talak Allah arye, "Kaplina Kwalina kwalinamlulume,"
nyapdeiamuk ning aubuk bukni, anutam nirya ara, aning yubuka kum

---

[i] **23:20** Aning ara, Allah el si erena ati, mutuku kon deice anyaik domikce welebuka Allah ati arelbalamik bukni, minop talak ara, Allah arye, "Winina meme. Aning ara kum wininamlume," akunum nyapdeiamuk. Ati ara, sik kanye aryuk anyaik-anyaik tuba welebuka balamik ning ara, malye weik ulamik. 'Tuba malye winibicak' tenen, Raja Yosia birye aning nirya daklobukce anyaik nirya malye kipdeibuk.

ulamik. Ara, minop talak sik Israel ninye, sik deiyok nang, yupu bokolina
deiyok nang arye, anang ati, ‘Wininamlume, wininamlume,’ Nyalamik
nang ulamik talak diprongobuka, winitalak nirya ara, Israel ninye
talibuka weik deiyok nang Raja nang ap, sik Yudea tam ninye talibuka
ulamik weik deiyok nang, sik Raja nang ap, anang nirya ulamik talak
noutam babye, aKaplina Kwalina atonun kum yubuka dilamik. Atalak
noutam nirya ara, Kaplina Kwalina akunum batakamik.
23 Bukni, winitalak ara, ninye deiyoknye Raja Yosia birye, Yehuda
yala ninye talibuka ulamukce, keteng tamun delapan belas (18) tahun
akunum ubukop ura, aketeng tamun deice arye, Raja Yosia birye,
“Akwalina kwalipnamabe,” nyabuk ura, Yerusalem mutuku noutam arye,
Allah el si Yahweh, el si erena ati, Kaplina Kwalina kwalibik.
24 Ura, Raja Yosia birye, kum daneibuk ning ara ani. Allah el yupu
minop buku noutam arye, ayupu nirya, ‘Wininamlume,’ nyapdeiamukba
sekeiamik yupu awamuk touk winibuk. Abuku ara, Allah el si Yahweh,
el si eren aik fum tam deiamik bukni, wangamikba, Allah el aik fum tam
fil dona deiyoknye imam Hilkia birye eibukce, abuku dobuka Yosia biti
aribuk. Aribukba, abuku eibuka kel bikukce, isa si erelamik nang nirya
yakuka dopkwetebuk.
Ara, ‘Yata wiripnamap do? Yata wiripnamsil do?’ tenen, isa mer ati
morolamik deiyok nang ap, tonda akunum diamik nang, sik kanye
asilena deiyok nang ap, kir dona deiyok nang ap, ‘Nun ni’ tenen, gat ning
dobuka memebuka sik aik fum tam deililamikce si erelamik ning nirya
ap, yakuka dopkwetebukce, sik bon ning nirya ap, isa urasin atonun
memebuka deililamik ning nirya ap, dobuka uku dongobukba dibukce
kum dayuk. Winilamikak ara, Yehuda yala ninye ulamik mutuku nirya
ap, weik asik Yerusalem noutam nirya ap, aning nirya kum daneibukce,
dalubuka donokuk.
25 Ura Yosia ninye deiyoknye birye, Allah ap, talima dukdongobuka
ulamuk touk, yuk nang nirya ara, atonun kum ulamik. Elce, ‘Se, nun malye
winilamupu ning nirya batakuka, Allah el tam tuba tonap kipdopnamabe,’
tenelamukce, winilamuk nirya ara, yuk nang arye, aning atonun kum
winilamik. El min kam ulamuk talak babye, el dibukba, aminyan talak
ulamik Raja nang babye, Raja Yosia ulamuk touk, yuk Raja nang ton
kum winilamik. Raja Yosia, el kanye ap, talima ap, nong ap, mikip ap
nirya ara, Allah el si Yahweh, el deice uk deibuk touk, yuk nang ton kum
winilamik. Aning winilamuk ning nirya ara, Allah arye, ‘Wininamlume,’
nyapdeibukba, minop talak Musa kekebukce, sekeiamsuk atonun
winilamuk. Raja Yosia elda Allah el yupu fia moubuka kekelamukce, aning
uk winilamuk. El winilamuk atonye ton kum punubuk.
26 Raja Yosia bira, fia teleb ubuka diksukumuk ulamuk bukni, ninye
deiyoknye, el si Manasye ulamuk talak ara, fia malye-malye weik

winilamuka ati ara, sik Yehuda yala ninye ati, Allah el yu fia weik tuba ulamuk. Allah arye, sik Yehuda ninye ati yu ulamuk ning ara, weik uku dinmaliba bupu weik ulamle touk, el yu ara fia weik ati ara, min kum danmanto kum ulamuka anya arye, batak kum ubuk.

27 Winilamuka ati ara, Allah el si Yahweh arye, sik Yehuda yala ninye ati nyabuk. “Israel yala nang arye, fia malye weik ulamikba, bataksirye na dam arye, yakuka bai tam donokse touk, sik Yehuda yala ninye babye ati, wenepnirye, na dam arye, yakuka donoknamnarya. Tonda, nabiyuk arye, Yerusalem mutuku ati, ‘Amutuku wibuka deipne,’ nyapdeiyamse bukni, amutuku bataknamnarya. Aning atonun, na bidamnye arye, Yerusalem noutam domik aik ati ara, ‘Anyaik ara, na si dobuka anyaik fum tam dongopnamne,’ nyapdeiyamse bukni, na si eren aik babye, bataknamnarya,” nyabuk ara, Allah arye, yu weik ubuk ati, ayupu nyabuk.

28 Ura, Raja Yosia birye el ulamuk talak winipnin yangalamuk ning nirya ap, Yehuda ninye talibuka ulamuk talak arye, winilamuk ning nirya ara, akunum sekuka deiamik. Aning nirya ara, sik Yehuda tam ninye, sik weik ninye deiyok nang arye, winilamik ning, sekne buku noutam akunum sekuka deililamik. Ati, asukum ara yuk ning ton kum sekupe.

Raja Yosia el pununa ati nyabuk yupu

29 Raja Yosia birye, Yehuda yala ninye talibuka ulamuk talak noutam arye, Mesir mutuku ninye deiyoknye, el si Firaun Niko birye utenebuk. ‘Na wit Asyur mutuku weik deiyoknye melipnamne’ tenen, el mutuku dam arye, batakuka, weik mek si Efrata mekin biyuk. Winibukop ura, Raja Yosia birye, ‘Anang olbinamap’ tenen, el ap, el yin talin nang ap arye, sik ak olbiyik. Olbiyik bukni, Firaun Niko birye, mutuku si Megido mutuku binuka epdarikce oldanmek talak ara, Yosia oplobuk. Oplobukba, Raja Yosia el fil don nang arye, el nong eibik.

30 Eibikop ura, el fil don nang arye, Yosia el nong dobukabikce, kuda arye, kirikuka tuku deice balamuk ning, el si kereta kuda deice deibukabikce, Megido mutuku arye, batakuka Yerusalem mutuku boyayik. El nong ara, Yerusalem mutuku weik ninye deiyok nang weina ati, akunum kintinipdeiyamik keil deiya debikce tuku lukik. Winibik talak ara, sik amutuku ulamik ninye nirya arye, el mi Yoahas bobuka yayikce, ‘Eluk Raja unamsile,’ tenebikce, minyak mek dobuka el kisok deice dikdongobikce, el ti erepdeibik. Winibikop ura, Yoahas bira, el li koproba pununa ati, Yehuda tam ninye, sik ninye deiyoknye ulamukce, aninye talyamuk.

[Minop buku ara otam ayat 31-37 ton aubuk bukni, nun sekupu ning ara, aning kum sekupu ati, otam pasaluk 24 dukdongobuka nyapnin banamlulume.]

Yehuda yala nang sik ninye deiyoknye Raja Yoyakim biti nyabuk yupu

24 *[Minop buku ara deice tam ayat 1-7 ton aubuk bukni, nun sekupu ning ara, aning kum sekupu ati, utam ayat uk 8 dukdongobuka nyapnin banamlulume.]*

8 Ura tonoknye el si Yoyakim bira el keteng tamun yupa ara, delapan
belas tahun ulamuk talak ara, Yehuda yala ninye, sik ninye deiyoknye
deiyok koubuk. Elce Yehuda tam talyamuk talak ara wala weik kume.
Winilye wala deice aryuk, Yehuda yala ninye sik ninye deiyoknye
ulamukce, Yerusalem mutuku noutam ulamuk. El lin si ara, Nehusta. Akil
ara, Yerusalem mutuku kil ulamukce, el li koproba ara, Elnatan ulamuk.
9 Yoyakim el li koproba ara, Allah el si Yahweh arye, 'Awinin ning ara,
na like. Aning ara malye,' tenelamuk ning uk winilamuk touk, el mi
Yoyakim babye, aning atonun winilamuk.
10 Atalak ara, Yoyakim birye Yehuda yala ninye talibuka ulamuk talak
ara, Babel mutuku ninye deiyoknye Nebukadnesar birye, el yin talin nang
ati nyabukba, Yerusalem mutuku yanuka warikik.[j]
11 Ura, atalak ara, Babel mutuku ninye deiyoknye Nebukadnesar birye,
Yerusalem mutuku dam dilyayuk. Dilyayuk talak ara, el amutam yin talina
deiyok nang arye, 'Yerusalem mutuku yanamap' tenen, amutuku dana-dana
domik keil foka dam tuku palibuka delinmekba eibuk. Atalak ara, el yin talin
nang arye, amutuku nirya yanuka warikuka denepdongamik ning ton eibuk.
12 Yanuka warikikop ura, Raja Yehuda Yoyakim nyalamiknye ap, el
lin ap, el amutam bukni, weik deiyok nang ap, tonda el patalamuk fil
dona deiyok nang ap, 'Babel nang arye, oplopsicak' tenen, sik ninye
on ning nirya deiplobikce, 'Nun akunuma,' nyabikop ura, Raja Babel
arye, amutuku nang nirya bisibukabuce, tomobuk. Winibukce, Raja
Babel mutukunye birye, el mutuku Babel talyamuka ani, keteng tamun
delapan tahun ning akunum kibuk talak ara, Raja Yehuda el si Yoyakim
bisibukabuce tomobukce tapu koubuka bobiyuk.
13 Anang nirya tomobukop ura, minop talak Raja Salomo birye, Allah el
si Yahweh el si eren aik domukce, anyaik fum tam deiyamuk dekna weik

---

[j] **24:10** *warikik* – Sik Babel mutuku nang arye, Yerusalem mutuku warikinmek ning ara, ani. Amutuku dana-dana nirya weik cang keil foka welebuka wiyamikak ara, 'Akeil foka welebuka bisibibirye, talya arye, Yerusalem weknamap' tenen, tuku weik arye, palibuka akeil foka dam deililamik. Tonda, Yerusalem mutuku nang arye, Yerusalem asik noutam arye, batakuka buru tam kum binmanto ulamika ati, sik din ning kum lilbinmanto ulamik. Tonda, sik din mek babye, kum kwelbinmanto ulamikba, din patana weik ulamukba, ikin weik ulamik. Warikikce, Yerusalem mutuku nirya antanapdongobuka unmekce warikmeka ati, sik Yerusalem mutuku noutam ulamik nang ara, amutuku batakuka sik wa win dam kum binmanto ulamik. Tonda, yuk nang arye, buru tam arye, Yerusalem mutuku nang melina ati kum yanmanto ulamika ati ara, Yerusalem mutuku ulamik ninye ara, ilil weik ap, din patana weik ulamik.

ning nirya ara, ubula dobuk. Ara, anyaik fum tam ap, tonda Raja Salomo
el aik fum tam ap, dekna weik ning, kum nukmanto weik dongolamuk
ning aning-aning nirya ubula dobuk. Tonda, Raja Salomo birye, Allah
el si eren aik fum tam fil dona ati, dekna weik ning el si emas dobuka,
afil don ning weik arye, kintinipdeiamukce, anyaik fum tam deiamukba,
awamuk ning nirya ara, Nebukadnesar birye ubula doprobukce, aning-
aning nirya sekuka mitik-mitik nun kipdeibukce, libuka bobiyuk. Anyaik
bitinye noutam wamuk gat ning nirya ara, dobukabikce, Babel mutuku
bobiyik. Babel ninye deiyoknye birye, aning winibuk nirya ara, Allah el
si Yahweh minop talak arye, 'Wininamle,' nyabuka akunum nyapdeiamuk
touk winibuk.

14 Aning atonun Yerusalem mutuku ulamik nang weik nang ara, tapu
koubukabikce, Babel mutuku bobiyuk. Ara, Raja Yoyakim ap, el amutam
weik deiyok nang ap, el yin talin ati deiyok nang ap, talye yin talibuka
mikip deibuka oldan nang ap, aning-aning ayala-yala nirya kintinina
deiyok nang ap, ikin ning, urasin teleb ning fil dona deiyok nang ap,
tomobuka bobiyik. Anang nirya ara, ninye ara yupa weik, sepuluh ribu
nang tapu koubukabikce bobiyik. Anang, bona weik talin nang ap, ikin
fil dona deiyok nang nirya ap, aik dona kel nang ap, nirya Babel mutuku
bobiyik. Batakuka biyik nang ara, mikip kum mitang ninye ap, talye
bona utotoa talina kum ninye ap, kum bobiyik. Anang ara, Yerusalem
mutuku noutamak uk batakikba daulamik.

15 Ati ara, Babel mutuku weik deiyoknye Nebukadnesar birye,
Yehuda tam ninye nirya bisibukabukce, sik deiyoknye Yoyakim
tapu koubukabikce, Babel mutuku bobiyuk. Aning atouk, Yoyakim
tomobukabikce, el lin ap, el kilapu ap, el amutam fil dona deiyok
nang ap, tonda, Yehuda tam deiyok nang nirya bobuka Babel mutuku
deililbiyik. 16 Atonun ninye weik mikip dobuka se tenebuka ulamik nang,
sik yin talin nang bobiyik. Anang ara, yuk mutuku nang olbinmanto
nang ara, tapu koubuka yupa weik tujuh ribu nang ap, aik dona kel nang
ap, aning-aning, urasin teleb ning nirya weik kel arye, kintinina deiyok
nang ap, yupa weik seribu nang tapu koubuka Babel mutuku bobiyik.

17 Winibik talak ara, Babel mutuku ninye deiyoknye Nebukadnesar
birye, Yokakim el pununa ati, el mam koprop Matanya wipdeibukba,
anye birye Yehuda yala ninye tuba batakik ning ap, Yerusalem mutuku
ap, talyamuk. Anye el winiryuk sisina ati ara, Nebukadnesar birye, anye
biti, 'Minop talak ara, an si Mantanya nyalamkik bukni, an winiryuk si
ara, Zedekia nyabuka si sisipmakine,' nyabuka sisibuk.

Zedeikia birye, Yehuda yala ninye sik deiyoknye kibuk yupu

18 Ura, Zedeikia elda keteng tamun yupa ara dua puluh satu tahun
kibuk talak ara, Yehuda yala ninye sik ninye deiyoknye deiyok kibuka

ulamuk. Elce keteng tamun sebelas tahun deice arye, Yerusalem mutuku
noutam ulamukce, Yehuda yala ninye talyamuk. Elin, el si ara Hamutal.
Akil ara, el li koproba ara, Yeremia ulamuk. Akil el mutuku koprop
ara, Libna mutuku kil ulamuk. 19 Anye Zedeikia babye, Raja Yoyakim
mince malye-malye weik winilamuk touk ulamuk. Ninye deiyoknye Raja
Yoyakim ulamuk talak ara, malye weik winilamuk touk, el mam koprop
Zedekia babye, malye weik winilamuk. Winilamuk ning ara, Allah
eililamukce, 'Aning ara, fia malye,' tenelamuk.
20 Ura, aweik kanye imun ning nirya ara, Yehuda yala ninye nong deice
wamuk ning ara, urdem ati kume. Deiyok ara, sik Yehuda yala ninye
malye weik winilamika ati ara, Allah el si Yahweh arye, sik Yehuda
yala ninye ap, Yerusalem mutuku ulamik nang nirya ap ati, wenebuka
derebukce batakuk.
Lik ubuk ati Yehuda yala ninye batakukce, 'Amutuku ulamak nang ara,
wenenamne' tenen, el dam arye, sik ti yakuka dopkwetebukba, Babel
nang arye, aninye tapu koubukabikce, sik mutuku bobiyik.
Ura, atalak aryuk kum bukni, aminyan talak ara, Raja Zedekia
birye, 'Babel mutuku ninye deiyoknye, yanibuka bataknamabe,' tenen,
piripdeyuk.

Raja Babel ap, el yin talin nang ap arye, Yerusalem mutuku malye kibika ati nyabuk yupu

25 1 Yehuda yala nang, sik deiyoknye Zedekia birye, amutuku
talyamuk talak noutam bukni, keteng tamun toupne barye
bukni, wala tagu barye kibuk. Tonda awala noutamak ara, tagu barye
sum arye, Babel mutuku ninye deiyoknye birye, Yerusalem mutuku
olyayik. Babel weik deiyoknye, el si Nebukadnesar ap, el yin talin
nang nirya ap arye, 'Yerusalem mutuku nang opnamap' tenen, yayikce
Yerusalem mutuku yanuka warikik. Warikikce, Nebukadnesar ap, el
mapu ap, nirya arye, Yerusalem mutuku dam bukni, buru tam sik tenda
butum aling aik dopmekce aunmek. Tonda, amutuku aik dana-dana nirya
weik cang keil foka antanapdongobuka domik ning dam, tuku weik arye,
palibuka foka dam tuku welebuka deilinmek.[k]

---

[k] **25:1** *tuku palibuka delinmek* – Sik Babel mutuku nang arye, Yerusalem mutuku wariklamik talak ara, winibik. Amutuku dana-dana nirya weik cang keil foka welebuka wilamikak ara, 'Akeil foka welebuka bisibibirye, talye arye, Yerusalem weknamap' tenen, tuku weik arye, palibuka akeil foka damak deililamik. Tonda, Yerusalem mutuku dan-dana tam nirya warikinmek ati, Yerusalem nang arye, Yerusalem asik noutam arye, batakuka, buru tam kum binmanto unmeka ati, sik din ning kum lilbinmanto ulamik. Tonda, sik din mek babye, kum kwelbinmanto ulamikba, din patana weik ulamuk arye, ikin weik ulamik Wininmek ara, 'Akeil foka deice welebibirye, Yerusalem noutam talye arye, weknamap' tenen, wininmek.

2 Winibikop ura, tuba warikina uk ulamik. Winilamika ani, keteng tamun
bitinye deice arye, ton tuba warikil yangalamikce amutuku tuba ulamik.
Zedekia birye, Yehuda tam talyamuk keteng tamun sembilan deice anerye,
keteng tamun sebelas ning noutam tuba warikil yangana uk ulamik. Babel
mutuku nang arye, Yerusalem mutuku wariklamik talak noutamak ara,
Yerusalem mutuku nang arye, talye, buru kum binmanto ulamik. Tonda, yuk
nang buru tam arye, asik dam tam kum yanmanto ulamik. Ati ara, sik din
kum dayukba, din bulung uk ulamikce, ikin weik ulamik.
3 Winilamika ati, wala dum barye, noutam bukni, inina topnebarye,
ning akunum ubukop ura, Yerusalem mutuku noutamak ara, din fia kum
dayuka ati, amutuku ulamik ninye din fia kum dilamik ati ara, din weik
arye, patalamukba, imun kanye weik bolamik.
4 Winilamik bukni, atalak ara, sik Babel mutuku wariklamik nang
arye, akeil foka noutam bisik potokikop ura, alukunyan uk sik Yerusalem
mutuku yin talin nang nirya ara, amutuku batakuka bure sakuka
bindobik. Sik bindobika ara, amutuku ninye deiyok Rajanye el wa
win dam bukni, akeil foka fum bisik ara bisik bublan botobukabikce
kintinipdeiamik, foka abilinga bitinye noutam arye, bindobikce buru
sakuka biyik. Sik yin talin nang ara, bindobik talak ara, sik Babel
mutuku arye, yanmek yin talin nang ara, Yerusalem mutuku dana-dana
nirya antanapdongobuka tuba warikina uk unmek bukni, Yerusalem yin
talin nang bik-bik abuka bindobikba, kum eibik. Yehuda yala yin talin
nang nirya bai sakukabikce bik-bik abuka Araba mutuku lyu bisik biyik.
5 Yehuda yala yin talin nang ap, sik Rajanye ap, Yerusalem batakuka bik-bik
abuka bai bindobik bukni, Babel mutuku yin talin nang nirya arye, ‘Anang
tomopnuyap’ tenen, sik aminyan tam bik-bik abuka dobolbanmekce, Yeriko
mutuku lyu ak noutam arye, Yehuda tam ninye deiyoknye Zedekia tomobik.
Zedekia, el yin talin nang nirya ara, malye kanye bobikce, el batakuka ton
tam yuk-yuk kibuka bindobikop ura, el tonok ara, yukak bindobuk. Winibuka
anya arye, sik Babel mutuku yin talin nang arye, Raja Zedekia tomobik.
6 Yehuda ninye deiyoknye Raja Zedeikia tomobukabikce, Babel
mutuku ninye deiyoknye dam, mutuku si Ribla mutuku ulamukak
bobiyik. Winibikop ura, ‘El minopce, yata wiripnamap do?’ tenen, yupu
talipmekce, el ti yupu bokeibikce, weik ikin ning el nong deice uk deibik.
7 Winibikop ura, el adinmokbuk, el mapu nirya oplobik. Obikop ura, Raja
Zedekia el asing lukrobik. Winibik ura weik arye, malye nyanmok bukni,
gat ning el si tembaga arye, kintinibik tapu arye, el taruk tapu koup
dongobikce, Babel mutuku bobiyik.

Babel mutuku nang arye, Allah el si erena ati domik aik daklobik yupu

8 Ura, Babel mutuku talina ati, ninye deiyoknye, el si Nebukadnesar
birye, amutuku talyamuk ani, keteng tamun sembilan belas (19) ning

akunum ubukop ura, tonda wala pamu barye, bukni, tanggal 7 ubukba,
el amutam fil dolamuka weiknye el si Nebukadnesar dopdeibukba,
Yerusalem mutuku biyuk. Anye bira, Raja Babel el kalikna ati yin talin
nang, sik deiyoknye ulamuk.
9 Nebukadnesar birye, Yerusalem mutuku yayukce, Allah el si Yahweh,
el si eren aik domik ning ara, uku dongobuk. Tonda, Yehuda tam ninye
deiyoknye el weik aik ton uku dongobuk. Aning atonun, Yerusalem
mutuku noutam anyaik-anyaik dolamik ning nirya ton uku dongobukba,
anyaik nirya uku dipbukce kum dayuk. Aning uk kum bukni, Yerusalem
mutuku weik aik nirya uku dongobuka sirya dakik. Tonok ning babye,
kum batikik.
10 Winibikop ura, atalak aryuk, sik Babel mutuku deiyoknye Raja,
el kalikna ati yin talin nang, sik weik deiyoknye Nebukadnesar birye
nyabukba, el yin talin nang arye, Yerusalem mutuku antanapdongobuka
dobuka wilyamik keil foka nirya dakuka uluplobik. Winibik ning, Raja
Nebukadnesar, el kalikna ati yin talin nang, sik deiyoknye Nebukadnesar
birye, 'Wininamlume' nyabukba, foka uluplobik.
11 Uluplobikop ura, Yerusalem mutuku noutam ton batakmekba, tuba
unmek ninye nirya tapu koubukabikce Babel mutuku bobiyik. Aning
babye, Nebukadnesar birye, 'Winiplulume,' nyabukba, Yerusalem mutuku
tuba unmek ninye, talye ninye ap, tonda, 'Babel mutuku nang, sik tam
kipropnamabe,' tenelamik nang ap, tapu koubukabikce Babel mutuku
bobiyik. 12 Yerusalem mutuku ulamik nang weik nang ara, Babel mutuku
bobiyik bukni, 'Amutuku wa wipra unamak' tenen, talye bona utotoa
talina kum ninye wibuka bokukabikce, Raja Babel el kalikna ati yin
talinanye birye nyabukba, anang batakuka asukum uk ulamikce, anggur
tapu wa ap, yuk yala wa ap wipra ulamik.
13 Babel mutuku nang arye, Yerusalem mutuku sirya obuka dakik
talak ara, dekna weik ning ton uluplobikce, aning bobuka sik mutuku
bobiyik. Aning ara, Allah aik koprop ayukumna gat ning tembaga arye,
moubuka, bitinye bintinipdeiyamik ning ap, tonda gat ning tembaga arye,
kintinyamik meja dobuka bobiyik. Tonda weik pala ning memamikce,
mek kwebuka dikildongolamik ning,[l] aning memelamik ning babye
dobuka bobiyik. Aning nirya ulubuka doprobikce, gat ning tembaga ara
dobuka, sik Babel nang arye, sik mutuku Babel mutuku uk tamubuka
bobiyik.

---

[l] **25:13** *mek makau* – Aweik pala ning ara, moupdeibikce, sik Allah si erena aik fum tam fil dona deiyok nang arye, mek kwebuka aning fum tam dikildongolamik. Amek ara, Allah arina fil don talak ara, mek likina atonun, anyaik fum tam ning teleb kweimdina ati, amek makau fum tam arye, mek kwebuka anyaik ning mek memepdeiyamikce fil dolamik. Aning ara, Allah arye, "Wininamlulume," nyapdeiyamuk touk winilamik. Tonda 1 Raja pasal 7 noutam ton ayupu aupmale.

14 Winibik talak aryuk, sik Babel mutuku yin nang arye, Yerusalem
mutuku Allah si erena aik koprop diamik ning nirya ubula doprobik.
Ara, panci mek kwebuka yun ning ap, sikop ap, weisa minyak mek
fum tam uku singilamle ning sekna ati kunting ap, tonda nintong teleb
ning deilina piring ap, tonda Allah el si erena aik fum tam fil dona ati,
tembaga gat ning arye, memamikce anyaik koprop diamik ning aning-
aning nirya bobukabikce sik mutuku Babel bobiyik.
15 Tonda aning babye atonun, Babel mutuku ninye deiyoknye, el kalikna
ati yin talinanye birye, el si ara, Nebuzaradan ulamuk. Anye birye Allah el
si eren aik fum tam noutam diamik ning, dekna weik ning el si emas ap,
perak ap arye, merekeiamik ning ton dobuk. Ara, 'Allah moropnuyap' tenen,
nintong teleb ning deiamikce, uku dalamik gat ning dobuk. Tonda kam
ning opna arye, ining dobuka likeiamik mek makau ap, aning nirya dobuk.
Aning nirya ara, dekna weik ning, emas ap, perak ap arye, memepdeiamik
ning nirya ayin talinanye birye doprobukce, Babel mutuku bobiyuk.
16 Minop talak Raja Salomo birye, Allah el si eren aik dona ati,
ayukumna bitinya ning ara, gat ning el si tembaga deice arye, domuk
ning ap, tonda tembaga arye, domukce anyaik fum tam deiyamuk meja
ap, tonda mek ilikina ap, teleb kweimdina ap ati, weik pala mek makau
domuk ning ap, aning nirya ara, ayin talinanye birye, ubula dobuk.
Aning nirya ara, tembaga arye, domuk ning ara ikin weik ati ara, el ikin
ara kum erebuka nukmanto ubuk. Fia weik ubuk.
17 Ura Raja Salomo birye nyabukba, abitinye ayukumna yo yuk-yuk
deipdongamik ning ara, sik cang ara delapan meter ap, ton mitiktonun
ton winiprik. Abitinye gat ayukumna yo bukni, deice tam kisok dubak
ara, el cang ara 1.3 meter wamuk. Aning urasin deice ara, amutuku fia
teleb yo duk el si delima, ayo duk urasin atonun gambar memebuka
deiamik. Tonda rantai tapu urasin atonun ning ton memebuka deiamik.
Otam gat ayukumna yo babye, el kisok dubak ara aning atonun yo duk
delima urasin atonun memepdeibik. Aning memebuka deiamik ning ara,
'Anyaik urasin teleb upnamle' tenen, teleb kibuka domik.

Babel mutuku nang arye, Yehuda yala ninye tapu koubukabice, Babel mutuku bobuka bobiyik yupu

18 Nebuzaradan birye, Yehuda yala nang, weik nang ton tapu
koubukabikce, el deiyoknye Raja Babel dam bobiyik. Elce bobiyik nang
ara, ani. Tonoknye bira Allah el si erena aik fum tam fil dona ati, deiyok
nang, sik weik deiyoknye, el si imam Seraya tomobuka bobiyuk. Tonda,
el amutamnye bukni, mitik utam imam fil dolamuknye, el si imam
Zefanya ap, bobiyuk. Tonda Allah el si erena aik bublan damak nang
talibuka kalikna deiyok nang winilye bobiyuk. Anang nirya talibuka tapu
koubukabikce Babel mutuku bobiyuk.

19 Tonda, Yerusalem asik noutam tuba ulamik nang noutamak arye,
yanuka tomobuka tapu koubuka bobiyik nang ara, ani. Tonoknye bira
Yehuda yala yin nang, sik deiyoknye ap, tonda Yehuda ninye sik ninye
deiyoknye, el amutam bukni, yupu nyana ap, yupu lak nyabuka melibuka
nyana deiyok nang pamu barye, ap, tomobuka bobiyuk. Anang ara,
Rajanye biti, 'Winibuka-winibuka winina ara, telebe. Winipnamtibye ning
ara, ani,' nyabuka el yupu melin nang ulamik.

Tonda, Yehuda tam ninye deiyoknye, el weik ning sekne ap, amutuku
ninye si sekne ap, asekna deiyoknye, Sekretaris Negara ton tomobuka
bobiyuk. Anye el fil dolamuk ning ara, 'Ikin fil dibipyeba, ninye arye,
fil donamsiyak' tenelamik talak ara, anye birye aninye wibuka sik si
seklamuk. Sik Babel yin nang arye, anye ap, el amutam fil melibuka
dolamik nang enam puluh nang ap, tomobukabice, tapu koubuka Babel
mutuku bobiyik. Anang ara, Yerusalem mutuku noutam tuba ulamikba,
tomobuka Babel mutuku bobiyik.

20 Anang nirya ara, Babel mutuku yin talyamuka deiyoknye, el si
Nebukadnesar birye, nyapdeibukop ura, el yin nang arye, sik Yehuda
nang tomobukabika tapu koubikce, Babel, mutuku ninye deiyoknye,
Raja Nebukadnesar dam bobiyik. Raja Nebukadnesar ara, Ribla mutuku
ulamukak, sik Yehuda yala nang tomobuka delilbiyik. 21 Winibik ura,
Babel mutuku ninye deiyoknye birye nyabukba, Hamat tam noutamak
bukni, mutuku si Ribla mutuku uk, sik Yehuda yala nang nirya oplobik.

Ati ara, sik Babel mutuku nang arye, Yehuda yala ninye obuka
sirya dakikce, Yehuda yala ninye ulamik mutuku noutam arye, tapu
koubukabikce, bobuka Babel mutuku, binuka deiplobik. Atalak arye,
deiyok koubuka dolyanamuk talak noutamak ara, Yehuda yala ninye sik
mutuku tamubuka binmanto kum ulamika ati, sik Babel mutuku nang
arye, ikin ning weik sik nong deice deililamikba, sik amutam ulamik.

Babel mutuku nang arye, ninye si Gedalya 'Yehuda yala nang sik deiyoknye Gubenur upnamle' tenen, erepdeibik bukni, yuk nang arye, anye obik yupu

22 Babel mutuku yin talin nang arye, Yehuda yala nang, sik deiyok
nang akunum tapu koubuka Babel mutuku bobiyikop ura, Babel mutuku
ninye deiyoknye Raja Nebukadnesar birye utenebuk. 'Yehuda yalanye,
el si Gedalya ara, Yerusalem mutuku noutam batakamik nang, Yehuda
yala ninye, sik ninye deiyoknye Gubernur kipnamle' tenen, erepdeibuk.
Gedalya el li koproba ara, Ahikam. Ahikam el li koproba ara, Safan.

23 Ura, Babel weik deiyoknye birye, 'Gubenur kipnamle' tenen, Gedalya
erepdeibukop ura, yuk nang arye, lak nyalamikba, Yehuda yala yin talin
nang, sik weik deiyok nang ap, sik amutuku talye yin talin nang ap, nirya
kekebik. Kekebikop ura, Gedalya Mispa mutuku unmokak biyik. Sik biyik

nang ara, Netanya el mi Ismael ap, Kareah, el mi Yohanan ap, tonda
Netofa mutukunye Tahumet el mi Seraya ap, Makha mutukunye el mi
Yazanya ap, sik nirya Gedalya mutuku dam biyik. Sik biyik talak ara, sik
amutam talye yin talin nang ton melibuka biyik. Sik nirya ara, Gedalya
mutuku dam biyik.
24 Biyikop ura, Gedalya birye ayin talin deiyok nang ap, sik melina
nang ati, nyabuk. “Sik mutuku ara, Babel mutuku nang, weik deiyok
nang ara, nun Yehuda tam talinamsiyak bukni, ilil una kume. Amutuku
noutamak ara, talye kanya aryuk unamlume. Babel mutuku ninye
deiyoknye Raja Nebukadnesar birye, ikin fil dopsilirye arenamsil ning
nirya ara, talye kanye bopmunce, el fil uk dolamunyeba, aminyan
talak aning-aning nirya teleb uk unamsile. Aning ara anyapmasin
touk, dipkoprop wininamsile, nyapsine,” Gedalya birye mikip arye,
nyapdeibuk.
25 Nyabuk bukni, Babel mutuku talina ati, ninye deiyoknye, el si
Nebukadnesar birye amutuku talyamuk bukni, keteng tamun sembilan
belas (19) tahun akunum ubukop ura, tonda wala tek barye, wala noutam
arye, Rajanye el tamnye el si Elisama, elce deiyamuk mi Netanya, anye
elce deibuk mi Ismael ap, el melin nang yupa takobarye, nang ap nirya,
Gedalya dam biyik. Sik nirya Gedalya mutuku dam biyikce, Gedalya
oplobik. Gubenur Gedalya obik talak ara, Gedalya ap, Mispa mutuku
neika ulamik Yehuda yala nang ap, tonda el ap, neika ulamik Babel
mutuku nang ap, oplobik.
26 Obikop ura, sik Yehuda yala ninye, amutuku tuba ulamik ninye
nirya ara, ilil weik ubukba, adib aryuk, amutuku batakuka Mesir mutuku
sakuka bindobik. Ara, Yehuda yala ninye bona utotoa talin nang, weik
nang babye, talye noutamak ninye, talye mambul kum ninye babye,
tonda sik yin talin nang, deiyok nang nirya babye, ‘Babel mutuku
yin talin nang arye, yanuka opsicak’ tenen, ilil ubukba, adib aryuk
Yerusalem mutuku batakuka, bik-bik abuka Mesir mutuku bindobik.

Babel mutuku ninye deiyoknye birye, Yehuda yala ninye sik deiyoknye el si Yoyakim wenen aik deiamikak arye, dobuka, lopdeibik yupu

27 Ura Babel mutuku nang arye, Yehuda tam ninye obuka sirya dakikce,
sik ninye deiyoknye el si Yoyakhim ap, tuba kam ulamik nang ap dobuka,
tapu koubukabikce, Babel mutuku bobiyikce, asukum uk deiyamik bukni,
atalak arye, dipdongobuka keteng tamun 37 akunum ubukop ura, Babel
ninye deiyoknye birye, Yehuda deiyoknye Yoyakim lopdeibuk. Ara,
owala noutam bukni, tanggal 27 deice arye, Raja Yoyakhim lopdeibukba,
amutuku wenena aik deiyamik noutamak arye, anyaik batakuka buru
tam biyuk. Atalak ara, Babel mutuku ninye deiyoknye, el si Raja Erwil-
Merodakh birye deiyok kibuka, Babel mutuku ninye deiyoknye tikukce

amutuku talyamuk. Babel mutuku ninye deiyoknye kiamuk talak arye,
bico tenebukce, Yoyakim lopdeibuk.
28 Babel mutuku ninye deiyoknye, el si Ewil-Merodakh birye, Yehuda
yala ninye sik Raja Yoyakim biti, bico tenebukce, teleb yupu nyalamuk.
Winilamuk talak ara, yuk Raja nang ton, sik ap, Babel mutuku noutamak
ulamik bukni, aRajanye birye, sik ayuk raja nang nirya ati ara, ‘Sikda
mitik mambul uka,’ tenelamuk. Bukni, Raja Babel, el si Ewil-Merodakh
birye, Yoyakhim biti, ‘Elda mambul weiknye,’ tenelamuka ati, teleb
bulamak ning aribuk. Aribukop ura, el Babel tam ninye nirya ati,
nyabuk. “Anye Yoyakhim bira, weik arye, si erenamlume. Yuk mutuku
deiyok nang, nun mutuku noutamak daunyak bukni, sik ti ara, mitikanun
aryuk kinamlume,” nyapdeibuk.
29 Ayupu akunum nyabukop ura, Raja Yoyakhin el wenena aik ulamuk
talak ongolamuk butum aling, fia malye wamuk ara, kwiriplobukabukce,
winiryuk ning ongobukop ura, Babel mutuku ninye deiyoknye, Raja Ewil-
Merodakh dam yanuka, neika din dibuka fia ulamdik. 30 Winilamdik ani,
Babel mutuku ninye deiyoknye birye, Yoyakhin biti, asum-asum nirya,
el patapne ning dekna ati, yo bok arelamukba, dekelbalamukce teleb uk
ulamuk ani, aminyan talak dibuk.

Esra

Esra arye nyalamuk yupu

Abuku si ara, ‘Esra’ sekupu bukni, yuk Alkitab noutam ara, abuku si ati, huruf, ‘Esra’ sekenyake. Yupu deice nyana ara atonune. Bukni, ‘Lik ninye arye huruf ‘z’ eibikirye, yupu nyana ara, walwal uplyak,’ tenena ati, nunce huruf ‘s’ sekupe. Bukni asi ara, tonok buke.

Minop talak ara, Persia mutuku ninye arye, Israel ninye weik obuka sirya dakikce, ninye weik olamikcuk, yuk Israel ninye ton ara, tapu koubuka Persia mutuku tamubuka bobinamik. Ara, ‘Israel ninye arye, nun mutuku Persia mutuku noutam, nun ikin fil donamsiak’ tenen, ikin fil aruklamikba, Israel ninye arye dolamik. Aminyan talak ara, Persia mutuku weik ninye deiyoknye, el si Kores, elce Israel ninye talyamuk bukni, elce, “Telebe, winira anggun mutuku koproba tamubuka dabilulume,” nyabuk.

Nyabuka ati, Israel ninye arye Persia mutuku arye batakuka, Yudea mutuku tamubuka binamik. Atalak noutamak ara, Allah el si erena ati, kam ulamle ning obuka, arina deiyoknye, el si Esra, el ap neika Yudea mutuku tamubuka binamik. Ati ara, Esra arye abuku sekuke.

Persia mutuku talyamuka ninye deiyoknye, Kores birye, “Yahudi yala ninye sik mutuku koproba binuyake,” nyabukba, tamubuka biyik yupu

1 1 Ura Persia mutuku ninye deiyoknye, Raja talibuka ulamuknye, el
si ara Kores. Raja Kores birye, amutuku deiyok koubuka min yuma
talyamuk keteng tamun noutamak arye, mambul yupu ton nyapdeibuk.
Ara, Allah el si Yahweh arye, Persia mutuku deiyoknye Raja Kores
dam yanuka, el kanye talima tamubukba, el talima noutamak arye
yupu nyapdeibukba, Raja Kores kekebukce, ayupu dobukabukce sekuk.
Akunum sekukop ura, el amutam nang ati, “Ayupu nirya dopropmunce,
na talinun mutuku noutamak nirya, yinibuka laka nyalbanamlulume,”
nyapdeibuk. Raja Kores birye awinipmok ning deiyok nirya ara, minop
talak Allah el si Yahweh arye, el yupu laka nyalamuknye, Yeremia biti,
yupu nyapdeibukba, kekebukce sekeibuk ning ara, ‘Nong upnamle’ tenen,
winibuk. Aning nirya deiyoknye bira, Allah el uka.

2 Persia mutuku ninye deiyoknye, Raja Kores birye sekeiamuk yupu ara
ani.
Kume im deice ap, tukwak ap nirya talibuka ulul Allah, el si Yahweh
arye nyapnuke. “Pemerintah Raja Persia mutuku talibuka ulyamnye, ance
ayupu kel biknulyame. Yata mutuku do nirya, tukwak mutuku noutam
unyak ninye deiyok nang nirya ap, sikce talinyak ning nirya ara, an taruk
deice deipkine. Na arye an ti akunum wipdeipkene. Deiyok ara, Yehuda
yala nang anggun tam noutamak bukni, Yerusalem mutuku noutamak
ara, Allah na si eren aik dopnamnulume.
3 Ati ara, ance talilyam mutuku noutamak unyak bukni, Allah el mapu
unyak ninye nirya ati ance, ‘Telebe,’ nyabuka, ‘Anggun Ni Koproba Allah
melipsilyeba, anggunce el si eren aik dopnamlulume,’ nyapminyop ura,
anang nirya arye Yehuda tam noutamak, Yerusalem mutuku binamake.
Yerusalem mutuku bikirye, Allah na si eren aik dopnamake. Na ara
Allah, Israel yala ninye ati, bico tenebuka fia melinune. Na ara Yerusalem
mutuku noutamak unune. Na arye ayupu nyapkina ati, ance, ‘Telebe
dabilyame,’ nyapminba binamake,” Allah arye nyapnuke.
4 Raja Kores birye ayupu nyabukce ayupu ton nyabuk. “Tonda, yata
nang do nirya, olalamik talak kum diplamikce, tuba kam unyak nang
ara, Allah arye wiamuk ninye ati, winitalak nun ap neika unyap buk,
Yerusalem mutuku binamak nang nirya ara, sik dam ululum ninye arye
melinamlulume. Ara, Israel ninye akunum sik mutuku koproba tamubuka
binamaka ati, anggun Persia mutuku umunye ninye nirya talibuka
ululum ning, dekna weik ning dobuka, anang ati aripnamlulume. Ara,
emas ap, perak ap, ninye arye weilamak ning ap, teleb bona ap dobuka,
Yerusalem binamak nang ati aripnamlulume.
Tonda, Yerusalem mutuku bikirye, Allah si eren aik dobikirye, el si
erena ati arenamak ning, anggun Persia nang arye, aning-aning nirya
bulubuka, el wiyamuk ninye ati aripnamlulume.” “Allah el si Yahweh
arye ayupu nyapdeiamnukba, anggun na amutam nang ati nyapsine,”
Persia mutuku ninye deiyoknye Kores birye nyabuk.
5 Nyabukop ura, sik Israel ninye bukni, yuk-yuk ninye deiyok kibuka
ulamik touk, Yehuda yala deiyok nang ap, Benyamin yala deiyok nang
ap, Allah el aik fum fil melibuka dona deiyok nang ap, anang sik melin
nang, Lewi yala nang ap, ‘Binamap’ tenen, kintinibik. Ara, yata yala nang
do nirya, Allah arye sik kanye talima tamubukce, sik talima noutamak,
mikip kipdeibukba, kanye deibukabikce, ‘Yerusalem mutuku tamubuka
bibirye, Allah el si Yahweh, el si eren aik dopnamabe,’ tenebikce,
kintinibik.
6 Atalak ara, Persai mutuku ninye nirya, sik niktoto aulamik touk
bulubuka aribik ning ara, emas ap, perak ap, ninye arye weilamak ning
ap, teleb bona ap dobuka, Yerusalem binamik nang ati aribik. Tonda,

Yerusalem mutuku bikirye, Allah si eren aik dobikirye, Allah el si erena
ati, kanye deibuka arenamak ning, yuk teleb-teleb ning nirya, sik Persia
nang arye, aning-aning nirya bulubuka aribik. Ara, sik kwit capu bisik
banuyik talak ara, Israel ninye ak aribik.
7 Aning uk kum bukni, Raja Kores birye, 'Akonop ning ton dobuka
bobinamak' tenen, minop talak Allah el si Yahweh,[a] el si erelamik aik
fum deiamik ning ton aribuk. Aning ara, minop talak Yerusalem mutuku
Allah si eren aik noutamak deiamik bukni, Babilonia mutuku ninye
deiyoknye, Raja Nebukadnesar birye Israel ninye obuka malye kibukce,
ubula dopromuk ning ton, Raja Kores birye aning dobuka tuba tamubuka
Israel nang ak aribuk. Minop talak ara, Raja Nebukadnesar birye Israel
ninye obuka malye kibukce, akonop ning nirya, ubula dobukabukce, el
mutuku bobinuka, el isa si eren aik fum binuka deiyamuk.
8 Ati ara, Persia mutuku ninye deiyoknye Kores birye nyapdeibukba,
aning nirya dobukabukce, amutuku noutamak Raja talyamuk ning nirya,
aning si seklamukce, Bendahara atonun kalikuka fil dolamuknye, el si
Mitredat aribikba, elce aning nirya nukuka dobukabukce, Yehuda yala
nang sik deiyoknye el si Sesbazar biti aribuk. 9 Aning si sekdobukce,
aribuk ning ara ani. Emas ongolilamik makau, piring tiga puluh (30) ap,
tonda perak piring deililamik ning seribu (1.000) ap, mek yun makau dua
puluh sembilan (29) ap, aribuk.
10 Tonda, din ning likne emas makau tiga puluh (30) ap, amakau
atonun ning bukni, perak arye memamik ning empat ratus sepuluh
(410) ap, tonda, yuk dekna weik, teleb ning seribu (1.000) ap, aning-
aning nirya akunum nukukabikce, Sesbazar biti aribuk. 11 Ara, emas ap,
perak ap, yuk ning ayala-ayala ning yupa nirya ara, lima ribu empat
ratus (5.400) ning nirya nukukabikce, sik Yehuda yala ninye deiyoknye
Sesbazar biti aribuk. Winibukop ura, minop talak Israel ninye obuka
sirya dakikce, sik mutuku noutam arye alubuka doprobikce, Persia
mutuku tam bukni, propinsi Babel mutuku bobinamikba, sik amutam
ulamik nang nirya, atalak Babel mutuku batakuka, sik mutuku koprop

---

[a] **1:7** *Yahweh* – Allah el si koproba ara, 'Yahweh' ulule. Allah arye Musa ati, ayupu lakak arye nyabuk (Keluaran 3:14). Ibrani yupu deice arye ahuruf 'YHWH' aning uk sekenyake. Ibrani yupu nyanyak ninye arye, 'Allah el si koproba lakak kum nyaptibye' tenen, ilil ulule. Ilil ulula ati ara, sikce huruf 'YHWH' aning uk sekenyake. Bukni, Allah arye Musa ati, "Kume na si ara, 'Yahweh' unune. Asi Yahweh bikmunce asi uk erebuka na ati kinamnululume," nyabuk. Ibrani kili sal arye huruf YHWH sekenyak bukni, 'Ahuruf uk sekipyop ura, ayupu nyana ara, walwal upsilyak' tenen, nunce 'Yahweh' sekenyabe. Indonesia Alkitab noutam ara, Allah el si Yahweh kum sekenyake. Sikda, 'TUHAN' sekenyake. Bukni, Indonesia Alkitab noutamak nirya, 'TUHAN' eipmunyop ura, 'Ara Allah el si Yahweh sekenyak sukum,' tenenamlulume. Allah el si Yahweh nyana ara, fia teleb uke. Tonda, laka nyana yupu nomor 49 dipdelulume.

Yudea mutuku tam bukni, Yerusalem weik mutuku tuba tamubuka biyik.
Sik biyik talak ara, aning-aning nirya libuka bobiyik.

[Minop sekik buku ara, otam pasal 2 ton aupmok bukni, nun sekupu ning ara, aning kum sekuba ati, otam pasaluk 3 dukdongopbuka nyapnin banamlulume.]

Allah el si erena ati, deiyok koubuka sik kam ning obuka, uku dongolamik ning tuba tamubuka dobik yupu

3 1 Ura, Israel ninye Babel mutuku noutamak arye batakuka, sik
mutuku koproba Yudea mutuku tam tamubuka biyikop ura,
Israel ninye sik yuk-yuk ulamik mutuku tamubuka biyikce, aik dobuka
daulamik. Winilamika ani, wala tek barye akunum ubukop ura, awala uk
tanggal satu akunum ubukop ura, sik nirya bulubuka nikak, Yerusalem
mutuku binuka wekikce, “Winitalak ara, Allah el si erenamabe,” nyabik.
2 Ati ara, akunum deiyok koupnuyika ati, Yosadak el mi Yesua bira,
Allah el aik fum tam fil melibuka dona deiyoknye ulamuka anya arye, el
ap, el kwit capu nang ap, tonda Sealtiel el mi Zerubabel ap, el kwit capu
nang nirya ap, sik nirya arye fil deiyok koubik. Sik minopce dobik fil ara,
Israel ninye ati bico tenebuka fia melyamuk Allah, el si erena ati, keil
yangapdeibik.

Aning deiyok ara, ‘Allah ati si erebibyeba, nun malye winin ning namin
kipnamsil’ tenen, kam ning obuka, akeil fala kibuka yangeiamik deice,
uku sekuka dongonamikak ati kintinibikce, ila tamubuka dobik. Akeil
fala kibuka yangapdeibik ning ap, akeil yangeibik deice uku sekuka kam
ning obuka dongobik ning ap ara, minop talak Allah el fil dolamuknye
Musa birye, “Allah el si erebuka arina ati, keil fala yangeipmunce, el arin
ning aning, aning arenamlulume. Tonda, Allah el arina ati, winibuka-
winibuka arenamlulume,” nyabuka sekeiamsukce, el buku noutamak
deiamuk touk winibik.
3 Ura atalak ara, amutuku dana-dana tam ulamik ninye, yuk-
yuk mutuku ninye ati, Israel nang arye ilil weik ulamukba, afil uk
dolamik. Ara, sik malye winin ning namin kina ati, kam ning obuka
uku danamikak ati, akeil fala kibuka yangapdeibik. Akeil fala kibuka
yangapdeibika ara, minop talak wamukak uk deibuka dalamik. Akunum
dobikop ura, sik weilamik ning, kam ning bobukabukce, Allah el aik fil
melibuka dona deiyok nang aribikba, anang arye aning obuka, akeil fala
kibuka yangeiamik deice uku dalamik.

Winilamika deiyok ara, ‘Nun malye wininyap ning ati, Allah
wenepsilirye, opsilyak tenen ati, nun malye ning, namin kibuka pununa
ati, aning obibirye, Allah el si erena ati, uku dabibyeba uku diplyop ura,
Allah arye aning eibuka kum opnamsile’ tenen, ati winilamik. Aning
nirya ara, Allah arye, “Wininamlume,” nyamuk touk, berentam babye,
sintam babye nirya, aning atouk winilamik.

4 Tonda, Musa birye, “Atalak akunum uplyop ura, winipnamlulume,”
nyabuka, Allah yupu noutamak sekeiyamuk touk, Allah el si erena ati,
mitikto bai asik dobikce, tia talak ati, anyaik fum ulamikce, kwalina
kwalilamik. Atalak ara, Musa birye, “Asum-asum nirya, Allah el arina
ati, kam ning winibuka opmunce, uku danamlulume,” nyapdeiamuk
touk, aning uk winipnin balamik. Atalak dam kipnaba, aning obuka uku
dalamik.
5 Aweik kwalina talak akunum upnop ura, aning akunum winipnin
balamik anya arye, aminyan talak, ‘Nun malye winina ati wenebuka
opsilyak,’ tenen, ‘Nun malye ning pununa ati, kam ning obuka, Allah
el arenamabe’ tenen, uku dalamik. Tonda, Allah arye, “Wininamlume,”
nyapdeiamuk touk, weik sum winiryuk wala upnop ura, ‘Asum ara
mambul sum,’ tenebuka, Allah ati si erebuka si erena ati, kam ning obuka
el ti arelamik. Tonda, Allah el si Yahweh arye, el yupu noutamak, “Atalak
wininamlume, atalak ton winibuka wininamlulume,” nyabuka, weik sum
wipdeiamuk touk, yuk weik sum nirya ara, atonun winibuka, winipnin
balamik. Tonda, sik Israel ninye arye, ‘Allah ati, si erebuka, telebe
nyanamap’ tenen, teleb ning talya urdem uk dobukapna arye, Allah el si
Yahweh ati, si erelamikce arelamik.
6 Ura, Allah el si eren aik tamubuka deiyok koubuka, Ayukumna yo
min kum ikmek talak bukni, tek barye wala tanggal satu ubuk ura,
aninye nirya arye, tuba tonap, deiyok koubuka, Allah el si erena ap,
tonda sik nong pununa ap ati, sik kam ning obuka aribikba, afil melibuka
dona deiyok nang arye uku dalbalamik. Allah el si eren aik, tuku fum
bisik keil weik yangabdeipnunyik ning ara, min kum deiabik talak ara, el
arin ning deiyok koubuka arelbalamik.

Allah el si eren aik deiyok koubuka domik yupu

7 Israel ninye nirya arye, aik fil melibuka don nang arina ati, yo
bok uang moubuka deibik. Ara, keil deibuka puturun nang ap, yo
cakukabikirye, aik nong dopnamika deiyok nang ap ati aribik. Tonda
din ap, mek ap, zaitun yo duk mek minyak mek ap ara, bubukabikce,
sik Sidon mutuku nang ap, Tirus mutuku nang ap ati aribik. Aribik ning
deiyok ara, ‘Amutuku nang arye, aning doprobikirye, Libanon mutuku
bikirye, weik kepyal yo deiyok tapu kobikirye, bobuka laut mekwen
deice, Libanon mutuku arye, Yafo mutuku boyanamak’ tenen, aribik.
Awinibik ning nirya ara, Persia mutuku talibuka, ninye deiyoknye
ulamukce, el si Raja Kores birye, “Winipnamlume,” nyapdeibuk touk,
winilamik.
8 Ura, Allah el si eren aik dopnamika ati, Yerusalem mutuku tamubuka
biyikop ura, daulamika ani, keteng tamun bitinye noutamak bukni, wala
bitinye akunum ubuk. Akunum biyikop ura, Yerusalem mutuku Allah si

eren aik tuba tamubuka dopnuyik talak ara, Sealtiel el mi Zerubabel ap, Yosadak el mi Yesua ap, sik kwit capu nang nirya ap, ton yuk nang nirya ap, Yerusalem mutuku biyikce, anyaik dona ati, fil deiyok koubik. Ura, anang noutamak ara, Allah el aik fum fil melibuka dona deiyok nang ulamik.

Tonda, sik melin nang, Lewi yala nang ap, Yerusalem biyik. Anang nirya ara, minop talak arye sik Babel mutuku nang arye, Israel ninye obikce, anang nirya bobuka, Babel mutuku bobinmikba, keteng tamun weika arye daulamik ani, winitalak ara Babel mutuku batakuka, Yerusalem mutuku tuba tamubuka biyik. Allah el si Yahweh, el aik fum fil melibuka dona deiyok nang arye, 'Anyaik don fil yupu bokna deiyok nang ubikirye, fil melildanamak' tenen, Lewi yala nang wipdeibik. Sikce wipdeibik nang ara, keteng tamun dua puluh tahun deice tam ulamik nang uk wibik. Akunum wipdeibikba, anang arye Allah el si Yahweh, el si eren aik fil dolamik talak ara, deiyok nang kibuka, 'Fil teleb kibuka donyak do?' tenen, dipra balamik.

9 Ati, Yesua el kwit capu ap, elce deiyamuk mapu ap, el kwit capu nang nirya ap, tonda Hodaya yalanye Kadmiel ap, elce deiyamuk mapu ap, tonye el si Henadad ap, elce deiyamuk mapu ap, tonda anang arye deiamik mapu ap, anang nirya, sik weit capu silip ap, neiktoto fil dolamik. Anyapmap nang nirya ara, Lewi yala nang ulamikce, Allah el aik fum fil dona deiyok nang ati melibuka fil dolamik. Yuk nang Allah el aik dolamik talak ara, anyapmap nang arye deiyok nang kibuka, 'Yahweh el aik teleb kibuka donyak do?' tenen, dilbalamik. Sik nirya arye, Allah yupu aik dona ati, Lewi yala nang melilamikba, afil uk dolamik.

10 Atalak ara, sik aik don nang arye, Allah el si eren aik dona ati, weik keil fala kibikce, yangabuka ayukumna yo ikik talak ara, Allah el aik fum fil dolamika deiyok nang, sik fil don talak ongolamik butum aling ongobukabikce, binggong nyan ning, el si terompet dobukabikce, pong-pong nyabik. Tonda, sik Lewi yala nang bukni, ninye si Asaf, elce deiyamuk mapu arye, sikce talipmek ning ara, piring pala atonun ubuka, gat ning arye memamika ak, onmekce lelim nyabik. Sik nirya yanuka, anyaik dopnamika dam tikuka, Allah el si Yahweh ati, si erebuka mot selamik. Aning winibika nirya ara, Raja Daud, Israel ninye sik ninye deiyoknye ulamuk talak arye, "Wininamlume," nyapdeiamuk touk winibik.

11 Winibikop ura, Allah el si Yahweh ati kanye deibukabikce, "Allah ara, fia teleb ulula anya arye, 'Telebe,' nyababe," nyabuka, el si erebuka mot senmek. Amot noutamak senmek yupu ara ani. "Nun ni Allah, anda fia teleb ulyame. Ance nun Israel ninye ati, fia kum batakasimince, bico tenebuka melisilyamnye," nyabuka mot senmek.

Mot akunum sebikop ura, Allah el si eren aik ayukumna ati, weik pala keil yangabuka, tuku fum bisik ayukumna yo deibik. Akunum deibikop

ura, anyaka bulubuka unmek Israel ninye nirya arye, sik Ni Koproba
Allah, el si Yahweh ati, weik yupu arye el si erebikce unmek.
12 Abulubuka wekmek nang weika arye, sik talima noutamak weik
kanye deibikce, weik yupu arye, 'Telebe,' nyabik. Bukni, Allah el aik fum
fil melibuka dona deiyok nang, wisi nang ap, tonda Lewi yala nang, wisi
nang ap, tonda Israel yala yuk-yuk bukni, sik yala deiyok nang, wisi nang
ap nirya arye, mambul kanye bobuka engebik. Aengebik ning deiyok ara
ani. Ara, Allah si erelamik aik minop talak domika elilamik nang arye,
winiryuk ayukumna yo ikmekba, eipmekce malye kanye bobuka, malye
yupu nyanmekce engebik. Ara, minop talak domik aik atonun ubukba
kum eibik ati, engebik.
13 Ati ara, sikce yuk-yuk ton kum, tonok kanye bobukabikce, sik kanye
talima noutamak arye tenibuka, ton nang engebikba, ton nang arye,
'Telebe,' nyabuka, Allah si erenmek. Tonok talak aryuk yupu neiktoto
weik arye nyanmeka ak, yuk mutuku nirya kekenmek. Anang ara,
engenmek bukni, yuk mutuku unmek nang arye, 'Engenmak do, mot
senmak do?' tenen, kel bikmanto kum ubik. Ara, lelim fia weik nyanmeka
atia.

Israel nang, Yerusalem mutuku noutamak, Allah el si eren aik lipsisikuka donmek talak ara, sik oldan nang arye, 'Kume afil ara, adib aryuk bataklulume,' nyabik yupu

4 1 Ura, Allah el si eren aik dona ati, lipsisikuka don fil deiyok
koubikop ura, Yehuda yala nang ap, Benyamin yala nang ap, sik
oldan nang arye malye kanye bobik. Ara, yuk nang arye, "Kume minop
talak Persia mutuku nang arye Israel ninye obikce, anang bobuka Persia
mutuku bobinamikba, daulamik ani, winitalak tuba tamubuka yanmakce,
Allah el si Yahweh, el si eren aik donmake. Ara, Israel ninye kalikuka
melyamuk Allah el si erena ati anyaik deiyok koupmake," nyabikba, sik
oldan nang kekebikce, malye kanye bobik.
2 Kekebikop ura, anyaik dona deiyok nang dam yanuka laka nyabik.
Ara, Zerubabel ap, Israel ninye sik ayala-ayala deiyok nang nirye arye,
sik dam yanuka laka nyabik. "Anggunce nun ti, 'Telebe,' nyapsumunye
ura, anyaik fil donmaluma ara, nun ton melibuka donamabe. Deiyok
ara, minop talak Asyur mutuku tam talyamuknye, el si Raja Esar-Hadon
birye, nun yala ninye bobuka amutuku boyana deiamsuk talak arye,
deiyok koubuka, atalak bukni winitalak babye, nunce, 'Israel ninye sik Ni
Koproba Allah melipsutue' tenen, el ti kam ning obuka aryamupue. Ati
ara, nun ton melibuka afil neika donamabe," nyabuka morobik.
3 Nyabuka morobik bukni, Allah el aik fum tam fil melibuka dona
deiyoknye, Yesua ap, Zerubabel ap, tonda Israel ninye ayala-yala nirya
deiyok nang ap arye, tamubuka nyabik. "Kume, anggun ap melibuka

anyaik neika kum fil donamabe. Nun Ni Koproba Allah, el si eren aik
dona ara, anggun kum melipsutume. Nun Ni Koproba Allah, el si Yahweh
ara, nun Israel ninye ati fia kalikuka melisulula anya arye, nun bidamnye
aryuk el si eren aik donamabe. Anggun ap kume. Persia mutuku
weik deiyoknye Raja Kores birye, minop talak, 'Fil dadolbilulume,'
nyapdeipsuk touk, afil donamabe," nyabik.
4 Nyabika ati, Israel ninye, sik dan-dana tam ulamik nang, yuk yala
nang arye, 'Ilil upliba, afil bataknamak' tenen, atalak arye deiyok
koubuka, ikin ning weik sik nong deice delilamik. 5 Tonda, Persia
mutuku ninye deiyoknye el si Kores birye amutuku nirya talyamuk talak
noutamak ara, sik Yerusalem mutuku dan-dana tam ulamik nang, yuk
yala nang arye, 'Israel ninye sik yupu sektibiba, afil ara lik uplyop ura,
bataktinge,' tenelamikce, ninye ton uang yo bok aribukba doprobikce,
" 'Israel ninye arye anyaik fil donmaka ara bataktinge,' tenepmaba
anya arye, anggunce tenepce, malye yupu nyapmunba, Israel ninye
mangkau arye talya kekebikirye, aning uk winibikcop ura, afil sirya
kum dakmanto upnamake," nyapdeibikba, anang arye, malye yupu
nyalbalamik. Winilamika ani, tuba winilamik bukni, Raja Kores dibukba,
el fil dolamuk ning ati punubuknye, el si Darius birye, Persia mutuku
talalyamuk. Atalak noutamak nirya winilamik.
6 Tonda Raja Darius dibukba, el nong pununa ati, el mi Ahasyweros
birye tikukce, Raja kiamuk talak ara, anang aryuk surat sekuka el dam
dopdeibikba malye nyabik. Ara, Yehuda tam ulamik ninye ap, anoutam
bukni, Yerusalem mutuku ulamik ninye ap ati, "Anang fil donmaka ara,
nun like," nyabuka surat sekuka dopdeibik.
7-23 [Kesimpulan bumang anun laka nyana ani. Minop talak sekik
buku ara, ayat 7-23 ton awamuk bukni, nunce aning kum sekmupu.
Kesimpulan bumanun laka nyana yupu ara ani.] Aning atonun, Raja
Ahasyweros dibukba, el nong ati punubuknye Raja Artasasta[b] birye
Persia mutuku talyamuk talak noutamak ton, Yerusalem mutuku dan-
dana bukni, yuk yala nang sik deiyok nang arye, surat tonap sekuka
dopdeibikce, "Sik Israel ninye arye donmak fil ara, nun lik anya arye,
kanye imun upsile. Anyaik dobicop ura, an Raja ap, nun ap ara, malye
kipsicak ati ara, 'Anyaik donmak fil ara batakting' tenen, nyapmakiyabe,"
nyabuka malye nyabik.
Surat sekuka dopdeibikba, asurat noutamak malye nyabik ning ara,
Raja Artasasta birye eibuka, kel bikukop ura, elce amutuku weik nang
dam, surat sekuka dopdeibukce, "Dip nyaplume. Ati, anggunce sik
Israel ninye ara, 'Anyaik donmalum ning ara, adib aryuk bataklulume,'
nyalbinamlulume. Na si deice arye nyalbinamlulume," Raja Artasasta

---

[b] **4:7** *Artasasta* – Anye bira, el si ton Asnapar sekenyake.

birye nyabuk. Nyapdeibukop ura, Yerusalem dan-dana weik nang arye,
sik Israel ninye dam, Yerusalem mututku lak nyabukabikce, “Persia[c]
mutuku talyamuknye Raja Artasasta, el si deice arye nyapsiyabe. Anggun
adib aryuk anyaik fil bataklulume,” nyabuka, mikip arye ayupu nyabikop
ura, Israel nang arye, anyaik dolamik fil batakik.
24 Israel nang arye afil batakikba, keteng tamun yupa weik talye
daulamik bukni, aminyan talak Raja Artasasta dibukba, el dolamuk fil
ati punubuknye, Raja Darius birye Persia mutuku nirya talyamuka ani,
keteng tamun bitinye akunum ubukop ura, sik Israel nang arye Allah el si
eren aik tuba tamubuka, tonap deiyok koubuka fil dolamik.

Israel ninye arye, Allah el si eren aik lipsisikuka dona ati, tuba tamubuka deiyok koubik yupu

5 1 Yerusalem dan-dana mutuku tam ulamik nang, yuk yala nang
arye, malye kanye bobikce, Persia mutuku weik deiyoknye, Raja
Artasasta biti, surat sekdeibikba, anye birye Israel ninye ak, ‘Anyaik
melibuka don fil bataklulume,’ nyapdeibukba, batakik. Bukni, talye
daulamik ani, yuknye el pununa ati, Darius tikukce, Persia mutuku
talyamukba, keteng tamun bitinye akunum ubuk ura, Allah el yupu
laka nyana deiyok nang, Hagai ap, Zakharia ap arye, sik Israel ninye
ati, “Israel ninye talibuka melisulul Allah, el si deice arye nyapname,”
nyabuka, yupu weik nyalamrikba, Israel ninye kekebikce, tonap anyaik fil
deiyok koubuka dopnin balamik. Ara, Yehuda tam ap, Yerusalem mutuku
noutamak ap, ulamik nang ati nyabik. Tonda, Hagai ara, ninye si Ido, el
tam nang arye deiamiknye.
2 Ayupu nyaprikba, ninye si Sealtiel el mi Zerubabel ap, tonda Yosadak
el mi Yesua ap arye, anyaik dona ati, deiyok kouna deiyok nang kiprikba,
Allah el si eren aik, Yerusalem mutuku noutamak, fil tuba tamubuka
dopnin balamik. Tonda, Allah el yupu lak nyana deiyok nang arye ton,
melibuka fil dopnin balamik.

[Minop buku ara otam ayat 3-17 ton aubuk bukni, nun cuk bumang aryuk laka nyan yupu sekupu ning ara, ani.]

3-17 [Bumang aryuk laka nyan yupu, kesimpulan sekupu ning ara,
ani.] Winilamikba, atam weik deiyoknye, Gubenur Tatnai ap, el amutam
bukni, yuk weik nang ap arye, Persia mutuku tam weik deiyoknye, Raja
Darius biti surat sekuka dopdeibikce nyabik. “Kume nai, nunda Yehuda
tam noutamak, Yerusalem mutuku dilbipu bukni, sik Israel nang arye, sik
Ni Koproba Allah ati, el si eren aik tuba tamubuka, lipsisikuka donmake.
Wininmaka anya arye, nunce, ‘Yata deiyoknye birye, ‘Telebe,’ nyapsukba,
afil donmalum do?’ nyabuka asipdepue. Sikce, ‘Kume minop talak Persia

---

[c] **4:7** *Persia* – Amutuku tonok bukni, amutuku si ton, Babel mutuku ton nyanyake.

mutuku tam talyamuknye Raja Kores birye, ‘Telebe,’ nyapsukba, afil donmabe,’ nyapsike.

Nyapsika ati ara, nun ni koproba Raja Darius an ti moropkiyabe. Ance, an weik deiyoknye aik fum tam konop buku deililamakak, dipdenulyame. Ara, minop talak Raja Kores arye, dipkoprop ‘Anyaik fil doplulume,’ nyabuk do, kum do? Ayupu nyabukce, surat sekeiamuk ning ara, ‘Aupmal do, kum do?’ tenen, ‘Dipdenulyam’ tenen, moropkiyabe nai. Dipdemince, auplye eipminyop ura, surat ton nun dam dopdeipsimince, ‘Winiplulume, winiplulume, nyapnamsilam’ tenen, moropkiyabe nai,” nyabuka morobik. Winibuka surat sekuka morobikce, Raja Darius dam sekdeibik.

Minop talak Persia mutuku nirya talibuka weik deiyoknye Raja Kores birye “Wininamlume,” nyapdeiyamuk yupu

6 1 Ura atalak ara, yuknye erepdeibikba, tikukce Persia mutuku tam nirya talyamuk ninye deiyoknye, el si Darius birye nyapdeibukba, minop talak Raja Kores arye yupu nyapdeibukba, sekuka deiamik buku, ‘Dan unmal do?’ tenen, propinsi Babel mutuku nang dekena weik ning, delin aik fum arye, deiamikak nirya, moubuka beta dipdenin biyik.
2 Bukni, asekuka deiamik yupu ara, epdeyikba, Babel mutuku asukum fia, kum deiyamika ati, Media tam, mutuku si Ahmeta mutuku deiamikak eibik. Eibikop ura, asekeiamik yupu noutamak ara, ayupu awamuk ning ara ani.

3 Na Raja Kores birye nyapsine. Persia mutuku tam nirya talibuka, ninye deiyoknye na si Raja Kores birye, deiyok koubuka talyamse talak, keteng tamun tonok ning akunum ubuka anya arye, mambul yupu nyapdeipsiniba, dipkoprop adib aryuk aning ara winipnamlulume. Ayupu deiyok ara, Allah el si Yahweh, el si eren aik, Yerusalem mutuku dopnamak aik ara, minop talak yu nang arye uluplobik bukni, ‘Winitalak ara, tuba tamubuka dopnamak’ tenen, nyapse.

Tonda nyapse. Allah el si eren aik dopnamakak, ayukumna ara, weik keil yangabuka ayukumna yo deipnamake. Ara, Israel nang arye, sik Allah el si Yahweh si erena ap, sik malye winin ning kum kibuka delina ati, sik kam ning obuka uku dabikirye, Allah ati arenamake. Ati ara, anyaik dolbinamake. Anyaik el cang ara, tukwak uapce ikilwelena ara, dua puluh tujuh (27) meter nukuka dopnamake. Aning atonun, anyaik el pala babye atonun, dua puluh tujuh (27) meter nukuka, pala kibuka dopnamake.

4 Anyaik el abilinga weik pala keil dobuka yangapdeibikirye, anerye otam winilye lelepdeipnamake. Tonda, anyaik fum bukni, akeil deice ara, weik yo lakase doprobikirye, aik fum tam deibuka dopnamake. Ara, keil lelildongona atia. Aning-aning nirya deken ning ara, na Raja Kores birye talinun ning noutamak arye dokuka aripneba, anyaik melibuka

dona deiyok nang unamake. 5 Tonda, minop talak Allah el aik noutamak
delilamik ning ara, Raja Nebukadnesar birye ubula dobukabukce,
Yerusalem mutuku arye dobuka, Persia mutuku tam bukni, propinsi
Babel mutuku bobinamuk ning nirya ara, tamubuka aribipyop ura,
Israel ninye arye, tuba tamubuka, Yerusalem mutuku bobikirye, anyaik
noutamak deipnamake.

Ara, minop talak aning nirya, Allah el si eren aik fum wamuk ning,
emas ap, perak ap arye, memebuka delilamik ning ati nyapne. Ara,
urdem ati kume, aning nirya ara, Allah el ning ulula atia. Israel nang
arye, aning dobuka Allah el aik deipnamake. Na Raja Kores birye,
"Wininamlume," nyapdeipsine.

6 Nyapna arye, ayupu ton nyapsine. "Israel nang arye, Allah el si eren
aik dopnamaka ati, sik ninye deiyok nang, Gubernur Tatnai, Efrat mek
lilunak ulamuk propinsi talilyamnye ap, tonda, Seyetar-Boznai ap, tonda
sik amutam fil donyaka deiyok nang nirya ap arye, Israel ninye ati malye
kilina fia meme. Yerusalem mutuku tam bana meme. Ara, anggun Efrat
mek lilun otam propinsi talilulum nang nirya ati nyapsine," Raja Kores
birye nyapdeibuk. 7 Nyabukce, ayupu ton nyabuk.

Anggun anyapmasin nang nirya ara, Israel ninye Allah el si eren aik
dopnamakak ton, fia kum dililbanamlulume. Israel nang ati, ikin ning
sik nong deice delina meme. Yehuda yala nang sik Gubernur birye deiyok
koubuka, Israel ninye sik deiyok nang nirya arye, Allah el si eren aik
tuba tamubuka dopnamake. Minop talak anyaik dolamik sukumuk, tuba
tamubuka dopnamake.

8 Tonda, anyapmasin yupu ara, 'Akunuma,' tenena kume. Aning uk
kum bukni, na arye anggun na amutam deiyok nang ati, nyapniba,
anggunce Israel ninye sik patalye ning ati, melibuka arenamlum ning
ati nyapnusine. Ara, Yahudi yala ninye, sik deiyok nang, wisi nang arye
Allah el aik fil donamaka ati, melibuka arenamlum ning ara, nyapnusine.
Na talinun mutuku noutamak bulubuka delinyak uang yo bok, pajak
bokuka arenamabe. Ara, anggun ululum mutuku noutamak arye, Efrat
mek dam mutuku bukni, otam mutuku keteng wekelban tam delinyak
uang yo bok uk dobukapmunce, auang yo bok bokuka, sik Israel deiyok
nang ati arenamlulume. Aning arenamaba deiyok ara, urdem ati kume.
Ara, sik donamak fil batakna kumce, 'Tuba fil dopnin banamak' tenen,
aning bulubuka arenamabe.

9 Aning atonun, Allah el aik fum fil melibuka dona deiyok nang, sik
imam-imam nang patanamle ning ton arenamlulume. Ara, Allah el aik
fum fil don nang, Yerusalem mutuku unamak talak patanamle ning ara,
yim sapi winiryuk ning ap, yim domba ap, domba mi ap, arenamlulume.
Deiyok ara, urdem ati kume. Aning doprobikirye, obuka Allah im deice
ulinye, el arina ati, uku danamake.

Tonda, sik imam nang arye moronamsiyak touk, anggunce gandum ap, garam ap, anggur duk yu mek ap, minyak zaitun ap, arenamlulume. Arepmunyop ura, sik Israel yala nang arye, sik Ni Koproba Allah im deice ulinye aribikiba, 'Kanye deipnamle' tenen, wininamlulume. Anyaik fil donamak talak noutamak nirya ara, anggunce melibuka arenamlum ning ara, fia kum batakanamlulume. Asum-sum nirya fia arenamlulume.

10 Deiyok ara, aning-aning nirya dobuka, sik ti aribipyop ura, sikce, aning dobuka Allah im deice ulinye arina ati, aribicop ura, elce kanye deipnamle. Tonda winibicop ura, anggunce na Raja Kores ap, na arye deyamse mapu ap ati, anggun Ni Koproba Allah moronamsiyake. 'Allah arye melipsuturye, teleb kipdeipsutuba, nun wininamap ning nirya, teleb uk unamsile' tenen, nyapne.

11 Ati ara, na arye yupu tonap dukdongopbuka nyapsine. Dipkoprop nyapsine. Yatanye do nirya, anyapdeipsin yupu yaniblinye do, anyapdeipsin yupu batakuka yuk yupu nyaplinye bira, el ulamlye aik ayukumna yo kwinibuka, tace ketebikirye, el nong lukukabikirye, lakak lumupdeipnamake. Winibikirye, el aik babye dakuka uluplopnamake.

12 Ati ara, Yerusalem mutuku ara, Allah arye wipdeiyamukce, 'Amutuku uniba, na si kibuka si erenamniake,' tenyamuk mutuku anya arye, na patapnil ning ara nyapnune. Ara, ninye deiyok nang, Raja nang do, yata mutuku nang arye do, yata yala nang arye, 'Lik,' tenebuka ayupu yaniplobikirye, yuk yupu nyabicop ura, Allah arye wenebuka opnamle. Aning atonun, 'Yerusalem mutuku Allah el si eren aik binuka uluplobicop ura, Allah arye anang nirya obuka sirya daknamle' tenen, nyapsine. Na Raja Kores birye nyapsine.

Nyabukce surat sekeiamuk ning ak yinibik. Ayupu akunum yinibikop ura, Raja Darius birye nyabuk. "Na Raja Darius birye nyapmasin yupu uk, kekebuka winipmunyop ura, aning ara teleb uka. Ati adib aryuk fia pi dobuka, kanye deipmunce, ayupu kekebuka, fil moubuka dopnin banamlulume nyapsine. Na Raja Darius birye nyapsine," nyapdeibuk.

Allah el si eren aik tuba tamubuka dobikce, weik sum kwalya kwalina ati kintinibik yupu

13 Ura atalak ara, Persia mutuku tam ninye deiyoknye Raja Darius birye, "Winipnamlyame," nyapdeibuk ati, Efrat mek lilun arye otam keteng wekelban tam talibuka ulamuk ninye deiyoknye, Gubenur Tatnai ap, tonda deiyoknye Seyetar-Bozenai ap, tonda sik kwit capu nang nirya ati, Darius birye nyabuk touk, ayupu uk kekebuka ulamik. 14 Ura, sikce melyamikba, Israel yala wisi-wisi nang ap, sik amutam fil dolamik nang ap, sik nirya arye fia dukdongopbuka dopnin balamika ani, Allah el si eren aik nirya adib aryuk dobikce sirya dakik.

Ara, Allah arye Israel ninye ati, "Wininamlume," nyamuk ning ap, tonda Persia mutuku ninye deiyok nang Raja Kores ap, tonda aminyan

talak Raja Darius ap, anyapce aminyan talak Raja Artasasta ap arye, sik tam nang ati, “Winibuka melinamlume,” nyapdeiamik touk, melilamik. Tonda, Allah el yupu laka nyalamrik nang, nabi Hagai ap, Ido yala nang arye deiyamiknye nabi Zakharia ap arye, Allah el yupu deice arye, “Winibuka unamlulume,” nyabuka peterelamdika deice arye, sik Israel yala ninye, sik ning nirya teleb upnin balamik.

15 Allah el si eren aik dobuka sirya dakik talak ara ani. Ara, ninye deiyoknye Raja Darius birye, Persia mutuku talyamuk talak, keteng tamun tek barye noutam bukni, awala si ara Hadar, tanggal 3 asum arye sirya dakik. 16 Allah el winiryuk aik melibuka don fil sirya dakikop ura, Allah el aik fum fil dolamik nang, imam nang ap, sik fil melin nang, Lewi yala nang ap, tonda minop talak Babel mutuku bobinamikba, daulamika ani, tuba tamubuka Yerusalem mutuku yayik nang, wisi nang nirya ap, sik nirya weik arye, kanye deibikce, Allah el si eren aik weknuyik talak ati, mot sebukabikce, kam ning obuka, Allah ati arenmekce, el si erenmek.

17 Atalak ara, ‘Allah el aik tuba tamubuka dopmapa ara, bublan kukuka weknamap sum ara, weik sum kipnamle,’ tenebikce, sik Yahudi yala ninye arye, Allah ati kam ning obuka weika arye aribik. Ara, yim sapi seratus ap, yim domba dua ratus ap, domba mapu empat ratus ap, obukabikce, Allah ati aribik. Tonda, sik Israel nang arye, ‘Nun malye winin ning nirya, Allah arye namin kipsilirye, kum keipdebnamsil,’ tenebikce, yim kambing dua belas (12) obukabikce, uku dabik. Ara, Israel ninye sik yala ara, yuk-yuk dua belas (12) ulamik touk, sik malye winin ning kilina ati, yim kambing dua belas yuk-yuk dobukabikce, obuka, Allah arina ati, uku dabik.

18 Aning akunum winibikop ura, Allah arye nyamukba, Musa birye sekeiyamuk buku noutamak nyabuk touk, Allah el aik fum fil dona deiyok nang, sik imam nang wibuka, yupa yuk-yuk bokuka si sekeibik. Aning atonun sik melin nang ati, Lewi yala nang ton wibuka, yupa yuk-yuk bokuka, si sekeibik. Awinibik ning deiyok ara, aminyan talak Allah el si eren aik noutamak fil donamik ning ati, akunum kintinibik. Aning nirya ara, minop talak Musa birye, “Wininamlume,” nyapdeimuk touk winibik.

Minop talak Mesir mutuku noutamak ulamikbuk, Allah arye Israel ninye sik min yuma mapu min kum obuka ati, Kaplina Kwalina kwalipnamika ati nyabuk yupu

19 Ura sik nirya Yerusalem mutuku noutamak daulamik ani, keteng tamun tonok ton, akunum ubukop ura, wala tonok ning noutamak bukni, tanggal empat belas (14) deice arye, weik sum ubukop ura, kwalina kwalibik. Ara, minop talak Persia mutuku tam nang arye, Israel ninye

malye kibikce, dobuka bobinamik nang bukni, tuba Yerusalem mutuku akunum tamubuka yayik nang arye, kwalina kwalibik. Akwalina deiyok ara, Allah arye Mesir ninye sik min yuma mapu omuk talak ara, Israel ninye sik min yuma mapu kum omuk. Deiyok ara, sik malye winin ning pununa ati, domba basam obukabikce, bublan dam yo dana-dana ap, deice tam ap, ining likeipmek ning eibuka ati, sik min yuma mapu ona kumce, sik aik kaplibuka biyuk. Winibuka ati, akwalina si ara, Kaplina Kwalina nyalamik.

20 'Kaplina Kwalina kwalipnamabe,' tenena ati, sik imam nang ap, sik amutam fil melin nang, Lewi yala nang ap arye, 'Allah dam yatibirye, el si ereptibye' tenen, tonda, 'Nun malye wininyap ning nirya, Allah arye kum daneipsilirye, kum keipdebnamsil' tenen, Musa arye nyamuk touk talima ap, nong ap teleb kilin fil dolamik. Akunum winibikop ura, sik Lewi yala nang arye domba basam mi obik. Ara, minop talak sik Babel mutuku nang arye, Israel nang malye ulamikce, Babel mutuku bobinamik ani, tuba tamubuka Yerusalem mutuku yayik nang nirya ati, Kaplina Kwalina kwalipnuyika ati, domba mi obik.

Tonda, sik Lewi yala nang ap, sik yuk Israel yala nang ap, sik kayapu nang, Allah el aik fum fil melibuka dona deiyok nang, imam nang ap ati, Kaplina Kwalina domba mi obik. Akunum obikce, Allah yupu aik fil don nang ati aribikop ura, 'Allah arye nun malye winin ning nirya ara, namin kipdeipsilirye, lyepnamsil' tenen, Allah aribik.

21 Ura, minop talak, Persia mutuku nang arye, Israel yala ninye obikce, Israel ninye nirya Persia mutuku bobinuka deiamikba, daulamika ani, tuba tamubuka yayik nang arye, Kaplina Kwalina domba mi opmek ning dobuka dibik. Tonda, yuk talye Israel ninye nirya arye, 'Nun melyamsuknye, nun Ni Koproba Allah, el si Yahweh ati, el si uk erenamabe,' tenebik nang arye ton, Kaplina Kwalina domba mi opmek ning dibik.

Anang ara, 'Nun dana-dana tam yala yuk-yuk unyak ninye, Allah ati dib kum tenenyakce, malye-malye winilamik ning tuba kum wininamabe. Tonda Allah arye, 'Aning ara, na like, aning ara kum wininamlulume,' nyapdeiamsuk ning, tuba kum wininamabe' tenen, akunum batakik. Aning batakik nang nirya ara, sik nirya arye Kaplina Kwalina domba mi opmek ning dibik.

22 Atalak ara, like tek barye talak noutam nirya, sik nirya arye kanye deibuka, aweik sum Kwalina, el si Nena Kum Roti Kwaning Kwalina kintinibuka, deipna arye kwalilamik. Akwalina kwalipnamika deiyok ara, ani. Ara, 'Nun Ni Koproba Allah, el si Yahweh arye, Asyur mutuku weik ninye deiyok nang, Raja Kores bira, el kanye talima tamubukop ura, anye birye weik melilamsukba, Allah el aik dobupe,' tenebik. Ara, Allah el si eren aik tuba tamubuka domik talak, Asyur mutuku Rajanye birye,

weik tonun melilamukba, anyaik tuba ton tabakuka dolamika ani, sirya dakuka dobik. Ati ara, kanye deibuka, ‘Nun Israel ninye talibuka usulul Allah ati, el si erepnuyap’ tenen, weik kwalina kwalibik.

Allah nyalamuk yupu laka nyana deiyoknye Esra, Yerusalem mutuku yayuk yupu

7 1 Aning nirya akunum winibukop ura, aminyan talak tikamuknye, Persia mutuku ninye deiyoknye, el si Artasasta biarye Persia mutuku talyamuk talak noutamak arye, tonye el si Esra, propinsi Babel mutuku batakuka Yerusalem mutuku tamubuka yayuk. Esra bira, talinye kume. Elda, Allah arye nyamukba, Musa birye sekeiyamuk yupu weik arye, kel bikamuknye ulamuk. Esra bira, Persia tam bukni, propinsi Babel mutuku noutam ulamuk bukni, amutuku batakuka, Yerusalem mutuku tamubuka yayuk. Esra bira, Harun yala nang arye deibikba dadeipdanin, yangalamika ani, deiamiknye ulamuk. Esra el apu yapu, sik si ara ani.

Esra el li koproba si ara, Seraya. Seraya el li koproba si ara, Asarya. Asarya el li koproba si ara, Hilkia.

2 Hilkia el li koproba si ara, Salum. Salum el li koproba si ara, Zadok. Zadok el li koproba si ara Ahitub,

3 Ahitub el li koproba si ara, Amarya. Amarya el li koproba si ara, Asarya. Asarya el li si ara, Merayot.

4 Merayot el li koproba si ara, Serahya. Serahya el li si ara, Uzi. Uzi el li si ara, Buhki.

5 Buhki el li koproba si ara, Abisua. Abisua el li koproba si ara, Pinehas. Pinehas el li koproba si ara, Eleasar. Eleasar el li koproba si ara, Harun. Harun elda, Allah el si eren aik fum tam fil melibuka don nang, sik weik deiyoknye ulamuk. Anang nirya ara, Esra el apu yapu nang ulamik.

6 Ura, Allah el si Yahweh arye Israel ninye ati bico tenelamukce, melilamuk. Minop talak ara, Allah arye Musa biti, ‘Wininamlulume, aning ara ton kum wininamlume,’ nyapdeiamukba, Musa birye sekeiyamuk. Musa birye sekeiyamuk yupu nirya ara, Esra weik kel bikamuk anya arye, Allah yupu peterena deiyoknye ulamuk. Elda Persia mutuku bukni, propinsi Babel mutuku ulamuka ani, Yerusalem mutuku tuba tamubuka yayuk. Allah el si Yahweh arye, el mikip weik Esra biti aribukce weik arye melyamukba, fia telebnye ulamuka anya arye, Persia ninye deiyoknye Raja Artahsasta birye, Esra morolamuk ning nirya urtalya arelamuk.

7 Persia mutuku ninye deiyoknye Raja Artahsasta birye, el mutuku talyamuk talak noutamak, keteng tamun tek barye ubukop ura, atahun noutam arye, Esra Babel mutuku arye Yerusalem mutuku tamubuka yayuk. Atalak ara, yuk Israel yala nang ton tamubuka yayik. Ara, Allah el aik fum fil melibuka dona deiyok nang, imam nang ap, sik amutam

melin nang, Lewi yala nang ap, Allah el si eren mot nyana deiyok nang
ap, Allah aik bublan dam tikna arye kalikin nang ap, Allah el si eren
aik melibuka fil don nang nirya ap, neik sum Yerusalem yayik. 8 Esra[d]
Yerusalem mutuku tamubuka yayuk talak ara, Raja Artahsasta birye,
Persia mutuku talyamuk talak noutam, tek barye keteng tamun noutam
bukni, pamu barye wala deice yayuk.
9 Esra yayuk talak ara, minop wala, tanggal satu sum aniryuk, deiyok
koubuka bisik yangalamuka ani, Babel mutuku arye, Yerusalem mutuku
yayuk sum ara, tanggal satu, wala pamu barye ubukop ura, Yerusalem
mutuku yayuk. Ara, Allah arye el ti bico tenebuka melyamukce, el
kanye talima melibukba, teleb ubuka Yerusalem mutuku yayuk. 10 Allah
arye Esra melyamuka deiyok ara, Esra ara, 'Allah arye wininamlulume,
nyapdeiamsuk yupu nirya, weik arye kel biknamne' tenen, yuk ning
tenena kumce, ayupu uk moubuka kel kibukce, fia moubuka talyamukce,
dobolbalamuk. Aning akunum winibukop ura, Allah arye nyapdeiamuk
yupu dobuka, Israel ninye ati, "Dipkoprop wininamlume," nyabukabukce,
peterelamuk. Winibuka ulamuka ati, Allah arye Esra biti, weik arye
melilamuk.

Babel mutuku ninye deiyoknye Artahsasta birye, fia teleb ning Esra biti, dobuka aribukce, surat sekeibuk yupu

11 Ura, Persia mutuku tam nirya talyamuka, ninye deiyoknye
Artahsasta birye Esra biti, aribuk surat noutamak sekuka, nyabuk yupu
ara ani. Esra bira, Allah arye Israel ninye ati, "Aning ara wininamlulume,
aning ara ton kum wininamlulume," nyapdeibukba, Musa birye sekamuk
yupu, weik kel bikamuk. Tonda, elce Allah el si eren aik fum tam fil
dolamuk. Raja Artahsasta birye, surat sekuk yupu ara ani.
12 Telebe, nara, Raja Artahsasta birye, asurat sekeipkine. Yuk mutuku
nirya talinyak Raja deiyok nang daunyak bukni, na mikip weik anya
arye, anggun deice tam unune. Na ara, mikip weik deiyoknye Raja
unune. Na arye, an Esra biti, asurat sekeipkine. Im deice talibuka ulul
Allah ara, elce, "Wininamlume," nyamuk yupu nirya ara, Esra ance Allah
el yupu peterena uk ulyamnye, tonda Allah el aik fum tam fil dolyamnye
biti, "Telebe," nyapkine.
13 Na arye akunum nyapdeipne. Yata Israel ninye do nirya, na talinun
mutuku noutamak unyak Israel ninye nirya ati nyapne. Anggunce,
'Persia mutuku batakuka, Yerusalem mutuku tuba tamubuka binamabe,'
tenemunyop ura, teleb uka. Ara, sik Allah si eren aik fum tam fil
melibuka, dona deiyok nang, imam nang ap, sik amutam fil melin

---

[d] **7:8** *Esra* Anye, el si ara, yuk buku noutamak el si Esra sekik. Bukni, 'Ahuruf z nyana ara, ikin upsilyak' tenen, nunce, ahuruf 'Esra' sekmupu. Bukni anye bira, tonoknye uk ulamuk.

nang, Lewi yala nang nirya ap, tonda yuk talye Israel ninye nirya ap,
‘Yerusalem binuyabe,’ nyapmunce, anggun kayapu nirya ap, bana telebe
nyapsine.
14 Ati ara, na Rajanye ap, na amutam tek barye nang, yupu lipsisikuka,
‘Wininamlulume,’ nyabuka melina deiyok nang ap, nun nirya arye,
‘Telebe,’ nyapmabce, anggun ti dopdeipsiyabe. Ara, Yehuda tam nirya
ap, Yerusalem mutuku ap, ‘Yatato ulul do, teleb ulul do, kum do?’
tenen, ‘Moubuka dilbinamlum’ tenen, dopdeipsiyabe. Tonda, Allah arye,
‘Wininamlulume,’ nyapdeiyamuk yupu, ance taliplum yupu babye, ‘Yata
wininamap do?’ tenen, moubuka tenipnamlume. Tenibuka dilbimunce, el
yupu kekebuka dobolbanamlulume.
15 Aning uk kum bukni, tonda, na weiknye Raja ap, na amutam tek
barye yupu lipsisikuka bokolina deiyok nang arye, arepmasiyap ning
dobuka, bobinamlulume. Ara, dekna weik ning, emas ap, perak ap, aning
nirya bulubukabuburye, anggun Israel ninye kalikuka melilul Allah ati,
arepmabuba, anggunce aning dobuka, Yerusalem mutuku bobilyame
nyapkine. Anggun si erelulum Allah ara, Yerusalem mutuku ulule.
16 Tonda propinsi Babel mutuku noutamak ulamak ninye nirya ara,
sikce, emas ap, perak ap, talye bulubukabikce, sik ti deibik ning nirya
ara, anggun Israel ninye arye, aning dobuka Yerusalem mutuku bobana
teleb uka. Aning atonun, anggun talye Israel ninye ap, Allah el aik fum
fil melibuka dona deiyok nang ap arye, ‘Nun ni Allah el si erena ati,
talye lubparabuka aribipyop ura, Allah el aik dobice ura, anyaik fum
deililbinamake,’ tenebikirye, kanye deibuka, arinyak ning nirya ara,
Yerusalem mutuku bobana teleb uka.
17 Aribik ning dekna weik ning ara, ance fia moubuka tenipmince
dolonamlyame. Winipmince, anggun Ni Koproba Allah arina ati, aning-
aning weik deknamlulume. Ara, yim sapi ap, yim domba ap, domba
basam mitik yim ning ap, tonda gandum do, jagung do, ato ning ap, Allah
arina ati, anggur tapu duk mek ap, kintinipmince, Yerusalem mutuku
bobinamlyme. Yerusalem mutuku bimince, anggun Ni Koproba Allah,
el si eren aik dam, keil fala yangapdeibik ning deice arye, asukum uk
Allah ati arelbanamlulume. 18 Allah ati akunum arepminyop ura, emas
ap, perak ap, tuba awaplyop ura, an ap, anggun Israel yala nang nirya ap,
doropmunyop ura, teleb tenepmunye touk, wininamlulume. Ara, anggun
Ni Koproba Allah arye, ‘Aning telebe,’ teneplye ning uk wininamlulume.
19 Adekna weik ning aripsibye ning nirya bobuka, Yerusalem mutuku
bobimunce, anggun Ni Koproba Allah el si eren aik fum tam deipmunce,
el si erenamlulume. 20 Tonda, ‘Allah el si eren aik noutamak deipmanto
ning ton, teleb ning nirya suktalipnamsil,’ tenepmunyop ura, ance aning
ton moropminyop ura, adib aryuk amutuku dekna weik ning deilinyap
aik, na arye talinun aik noutamak arye, doprobibirye, arenamsiyabe.

21 Ati ara, Na Persia mutuku ninye deiyoknye, Raja Artasasta birye,
nyapdeipne. Na talinun mutuku noutamak nirya, Efrat mek dam arye,
otam keteng wekelban tam talibuka unyak weik deiyok nang nirya
ati nyapne. Esra bira, im deice ulul Allah arye, 'Wininamlulume,'
nyapdeiyamuk yupu peterenanye bira, el patalul ning ati, moropsilyop
ura, 'Yuk sum,' ton tenena kumce, anggun dekna weik ning deililulum
aik nirya noutamak arye, bobuka, Esra biti minopce arenamlulume.
Esra bira, Allah el si eren aik fum tam fil dolulnye biti, aripnamlulume,
nyapsine.
22 Esra moropsilyop ura, aning arenamlum ning ati, 'Winibuka
arenamlume' tenen, nyapnusine. Ara, uang emas yupa ara, tiga ribu
empat ratus kilo (3.400) arina telebe. Tonda roti yuna deiyok ning,
gandum atau jagung yupa ara, sepuluh ribu kilo (10.000) arina telebe.
Aning atonun anggur mekwen ara dua ribu liter (2.000), tonda zaitun yo
duk mek dua ribu liter (2.000) arina telebe. Garam ara pataplye ura, Esra
birye moroplye touk, tonok ton batakna kume. Weik arye arina telebe.
23 Ura Allah elda, im deice ulirye, aning-aning nirya talibuka
ululnye birye, "Na aik melibuka dona ati, winibuka dopnamlyame,"
nyapdeibuk touk, aning uk winipnamake. Ati ara, Allah el si eren aik
melibuka dona ati, sik Israel ninye pataplyop ura, morolamak touk,
aning nirya kekebibirye, adib aryuk winipnamabe. Tonok ning babye
kum bataknamabe. Ara, aning nirya kum aribipyop ura, Allah elda im
deice ulinye biti ara, nunce el yupu kekebuka batakipyop ura, elce nun
ti yu tenepsilyop ura, 'Na Raja ap, na arye deipse mapu ap, nun talenyap
mutuku ap, talenyap ninye ap nirya ara, weik arye wenepsilyak' tenen
ati, nyapsine. Aning ara, yata ati do? Aning kum patasilya ati, sik Israel
nang patalamle ning nirya, Allah el aik melibuka dona ati, adib aryuk
arenamabe.
24 Tonda, na Raja deiyoknye birye, na amutam deiyok nang nirya ati
nyapsine. Anggunce, Israel ninye nirya ara, uang yo bok dona kume. Ara,
anggun deiyok nang si erena ati, tonda pemerintah uang yo bok buluna
ati, pajak nyalamak ning ara, aning nirya dona kume nyapsine. Ara,
Israel nang, Allah el aik fum tam fil melibuka dona deiyok nang, imam
nang ap, sik amutam fil melin nang, Lewi yala nang ap, Allah el si eren
mot sena deiyok nang ap, Allah aik bublan dam tikna arye kalikne nang
ap, Allah el si eren aik ati, melibuka fil don nang nirya ap, pajak uang yo
bok ton fia kum dolonamlume.
25 Ura, na Raja weiknye birye, Esra an ti, nyapkine. Allah arye kel
bikna deiyok ning weik arye aryamkuka ati, akel bikna deice arye, ance
ninye deiyok nang kipnamlyame. Ara, yupu lipsisikuka bokolina deiyok
nang wipdeipminyeba, yuk nang arye, malye kanye bobuka nyace talak
ara, sikce kekebikirye, yupu bokeipnamake.

Ara, yata nang do nirya, anggun Ni Koproba Allah arye,
‘Wininamlulume,’ nyapdeiyamuk yupu kel bikamik nang, Efrat mek
lilun arye, otam keteng wekelban tam noutamak unyak nang nirya
talibikirye, yupu lipsisikuka bokolina deiyok nang unamake. Winibikirye,
‘Aning telebe, aning malye. Tonda diksukum una ara anye,’ nyabuka
peterenamake. Tonda, yata nang do nirya, anggun Ni Koproba Allah
arye, nyapdeiamuk yupu min kum kel bikamik nang ara, an Esra birye
peterenamlyame.
26 Tonda, yata nang do nirya, anggun Ni Koproba Allah nyapdeiamuk
yupu yaniptabicop ura, aninye wenepnalam ning ara, nyapnukine. Malye
winibicop ura, ance anang ati opnalyame. Kumop ura, anggun Israel
ninye unamlum noutam arye yakmunyeba, anang yukak unamake. Aning
kumop ura, sik bona ap, sik talyamikce ning nirya dopropnamlume.
Aning kumop ura, anang tapu koubukabmunce, wenen aik fum tam
dongopnamlume. Aning atonun, na Rajanye birye nyanye yupu ton, kum
kekebikirye, yanibikce nang ara, akunum nyapmasin ning atonun arye,
anang ati wenamlulume. Raja Artasasta birye nyabuk.
Ayupu nirya ara, Babel mutuku ninye deiyoknye Raja Artasasta birye,
surat sekeibukce, Esra biti aribuk.

Esra birye Allah ati, “Telebe,” nyabuk yupu

27 Esra birye ayupu nyabuk. “Na Ni Koprop Allah el si Yahweh ati,
el si erepne. Allah arye nun apu yapu ati, bico tenelamukce, weik
arye melilamuk. Ati, el ti, “Telebe,” nyapne. Allah arye Babel mutuku
ninye deiyoknye, Raja Artasasta, el kanye talima tamubukce, el talima
noutamak nyapdeibukop ura, Raja weiknye, nun Allah si eren aik,
Yerusalem mutuku donamap ning ati, weik arye melinamsile. Wininamla
deice arye, Allah el aik ap, Allah el ap ati, ninye nirya arye kibuka el si
erenamake.
28 Na ni Allah ance melipnuluma deice arye, Raja Artasasta birye,
el amutam mikip weik deiyoknye, ninye deiyok nang ap, el melina ati,
‘Wininamlume,’ nyabuka, yupu lipsisikuka bokolina deiyok nang ap,
kekebuka dinmacak arye, na Esra biti, teleb kipdeipnirye, si erepnikiba,
anang nirya kel biknamake. Na ni Allah ance, na kanye talima noutamak
mikip kipdeipmanilam deice arye, na kayapu Israel deiyok nang
tonap, wipdeipsirye, na ap neiktoto amutuku Persia mutuku batakuka,
Yerusalem mutuku binuyaba ati, telebe nyapne.” Esra birye nyabuk.

[Minop sekik buku ara otam pasal 8-10 ton aupmok bukni, nun sekupu ning ara, aning kum sekuba ati, otam buku Nehemia dukdongopbuka nyapnin banamlulume.]

Nehemia

Nabi Nehemia arye nyalamuk yupu

Nehemia arye Israel nang ati, Allah morobuk yupu

1 1 Hakailya el mi Nehemia bira, minopce Israel nang ulamikak,
ulamuk bukni, sik Persia tam ninye arye, Israel nang sirya obikce,
tapu koubuka sik mutuku Persia tam bobinamikba, Israel ninye keteng
tamun yupa weik, daulamika ani, aminyan talak Persia mutuku
batakuka, tuba tamubuka, Yehuda tam noutamak yanuka ulamik.
Nehemia birye nyabuk yupu ara ani.

Na ara, Persia mutuku talyamuknye Raja Artahsasta birye, Persia
tam talyamukba, keteng tamun yupa dua puluh tahun noutamak bukni,
wala si ara, Kislew deice arye, sik olan nang kum yanmanto keil aik,
amutuku si ara, Susan mutuku ulamse. Amutuku ulamse talak ara, na
weit koprop tonok, el si ara Hanani birye, na dam yanuka nyapnuk. 2 Na
tamnye Hanani ap, el kwit capu yuk nang ap, Yehuda tam arye, na dam
yayik. Yayikba sik ti asipdese. “Minop talak sik Persia mutuku nang arye,
Israel ninye bukni, Yehuda tam noutamak ulamik nang nirya obuka sirya
dakikce, Persia mutuku bobiyikba, keteng tamun weik daulamik ani, ton
nang diamik bukni, ton nang ara, tuba tamubuka Yerusalem mutuku
biyik nang ara, yata wiribuka unyak do? Teleb unyak do? Tonda, nun
weik asik Yerusalem mutuku domupu asik ara, teleb ulul do, malye do?”
nyabuka asipdese.

3 Asipdesibuk, sik anang arye tamubuka, “Persia mutuku nang arye
obuka sirya daksikce, sik mutuku bobinamsik nang ara, ton nang ara
diamik bukni, ton nang yupa ara, mitiktonun tuba kam ukirye, tamubuka
Yerusalem biyike. Sikda, Yehuda tam Yerusalem mutuku dam tamubuka
biyik bukni, ikin weik unyake. Unyak buk, yuk mutuku nang arye, anang
ati nalinyakba, alye weik ulule. Tonda, Yerusalem mutuku weik keil foka

domik ning ara, dakuka uluplobik touk, tuba aubuke. Afoka bublan ara,
uku dongobike," nyapnike.
4 Na kwit capu arye ayupu nyapnikba, kekepse ning ara, aning atibuk
tenipsirye, tukwak bukuka engepse. Malye kanye bobuka engepsa ara,
like tonok talak arye kume. Ara, asum-asum nirya din dina kumce, ikin
kanye bobuka engelamsirye, im deice ulirye aning-aning nirya talilul
Allah ati, mikip arye moropsirye nyapse.
5 Se, na ni Allah, im deice ulyamnye bira, anda kwelina weik mikipnye
ulyame. An ti ara, ninye tukwak nang nirye arye, 'Se, elda, weik
mambule,' tenekinyake. Ance, "Aning ara wininamlume, aning ara kum
wininamlume," nyapdeiamsulum yupu kekebuka ayupu atonun unyak
nang ara, an deice uk sik kanye talima akunum deiyamkike. Ati, ance
nun ti bico tenebuka, weik arye melisilyame. Ati ara, ance, "Na nyanye
yupu moubuka kekepminye ura, na arye winibuka melipnamsine,"
nyabuka, nyalilamsulum yupu dipkoprop winisilyame. Tonok ning babye
kum batakasilyame.
6 Ati ara keteng noutam babye, lukunyan babye, na arye an ti tuba
morokunune. Na ara an amutam unirye, an fil uk donune. Ara, an
amutam unyak ninye, Israel yala nang nirya ati morokunune. Naio,
'Anda adib aryuk kekena ap, dina ap umince nirya biknalam' tenen,
morokunune. Nun Israel nang nirye arye, an ti malye unyabe. Ara, na ap,
na ni yapu ap, na yala nang nirya ap arye, an dam nun malye wininyap
ning atibuk, laka nyapne. 7 Dipkoprop an dam nun fia malye wininyabe.
Ance, "Aning ara wininamlume, aning ara ton kum wininamlulume,"
nyabuka, Musa dam nyapdeiyalum touk, kum wininyabe. Ayupu nirya
yanibtabuburye, malye uk wininyabe.
8 Na ni Allah, ance an fil donanye Musa biti nyalalum ning uk, tuba
tonap tenipnulyame. Ance nyaplume. "Anggunce na nyapmasin yupu
atonun kum winipmunye ura, anggun wenepsinirye, yuk mutuku nang
noutamak wilibuka yuk-yuk mutuku weike deipnin banamsine.
9 Bukni, winipnamsina babye, anggunce tamubuka na dam yamunce,
na arye, 'Aning ara wininamlulume, aning ara kum wininamlulume,'
nyapse atonun kekebuka winipmunyop ura, yuk mutuku nang arye
obisipsikirye, fia yukak bobinamsitinga babye, anggun kwit capu mutuku
sirya, im sirya, daunamting nang babye, na arye bulubuka, tonokak
deipnamsine. Ara, 'Aunamlume,' tenen, wibuka kintinipdeiyamsisak
uk umunce, na si erenamnulume. Ara, 'Na si asukum unamle' tenen,
'Kintinipse mutuku ati nyapsine,' nyabuka, nyapdeipsulum yupu ati
nyapkine naio." Nehemia birye nyabuk.
10 Nyabukce ayupu ton nyabuk. "Na ni Allah, Israel ninye ara, an
mapu unyabe. Israel nang ara, an amutam ubirye, an fil melin nang
atonun unyabe. Tonda, an taruk deice ap, an weik mikip deice arye,

lyepdomsulum nang unyabe. 11 Ati ara nai, na ara an amutam fil donunye
birye, an ti moropkin yupu ara, kekepnilyame. Tonda an mapu arye
an si ati, fia kanye deibuka ukirye, 'Elda fia mambule,' nyabuka, an si
erenyak ninye arye, sikce ton morokinyake. Sik moronyak ning babye,
kekeplyame naio.

Naio, aning nirya ara, na moropkin yupu kekepmince, 'Arup sum ara,
bico tenebuka melipnutume' tenen, moropkine naio. Ara, melipsiminya
deice arye, ninye deiyoknye Raja, el dam binuka yupu nyapnyop ura,
'Elce kanye deipnuturye, kekepnutop ura, telebe nyapnutue' tenen,
moropkine naio," Nehemia birye, Allah ati nyabuka morobuk.

Aning nirya moropse talak ara, na arye weik deiyoknye Raja
Artahsasta, el mek makau boyangana deiyoknye ulamse. Nehemia birye
nyabuk.

Persia tam Raja Artasasta birye, Nehemia weipdeibukce, Yerusalem mutuku bana ati dopdeibuk yupu

2 1 Na Nehemia bira, Persia mutuku ninye deiyoknye Artasasta, el
anggur mek din talak, mek makau moubuka boyangalamsinye
ulamse ati, Raja arye, Persia mutuku tam talibuka ulamuk talak ara,
keteng tamun dua puluh tahun noutam arye, el dam nyalbise. Ara,
el melin nang arye, 'Anggur mek dipnul' tenen, el anggur din mek
boyayikop ura, amek makau dopropsirye, Raja dam binuka aripse. Yuk
talak, el dam balamse talak nirya ara, pin-pin asa ulamse bukni, asup
ara, lik kanye bobuka pin-pin kum upmanukba, el dam bisiba eipnuke.
Eipnukce, asipdenuke.

2 Lik kanye bopsiba elce na ti nyapnuk. "Amio, anda yata ati urasin
lik kanye bopmanilam do? Uk kum dinmakil bukni, yata deiyok ati,
an urasin yuk upmakil do? Na kanye ara, an talima noutam ara, ikin
upmakile," nyapnuke. Nyapnuka ati, na lukdase.

3 Lukdaseryuk, na arye tamubuka Raja ati nyapse. "Naio, na patapnil
ning ara, anda fia kam unalame. Na ikin upnil ning ara, na ni yapu
diamikba, tuku palibuka wilamik mutuku ap, anyasik domik ning ap, yu
nang arye dakuka uluplomik touk, tuba malye ulule. Tonda, anyaik buru
tam sik bisik wekelbalimik foka bublan ara, dakuka uku dabikba uku
dibuke. Aning nirya malye unmala ati, na lik kanye bopne," nyapse.

4 Nyapsiba, Raja arye, na ti tamubuka nyapnuk. "Anda yata wiriptinye
tenepmalam do?" nyabuka asipdenuk. Ninye deiyoknye birye asipnukop
ura, na kanye talima fum tam arye, Allah mutuku-mutuku nirya
talibuka, im deice tam ululnye biti moropse.

5 Moropsirye, Raja biti nyapse. "Naio, ance na ti bico tenepnimince, 'Anye
bira telebnye,' tenepnutumce, ance nyapniminyeba, na Yudea mutuku
binirye, na deiyok koun deilin nang weilamik mutuku dipdetinirye, amutuku

domik asik tuba tonap moubuka dopnamne. Ati, ‘Telebe,’ tenepnimince,
‘Dabilyame,’ nyapniminyop ura, tamubuka bindopnamne,” nyapse.
6 Nyapsiba, ninye deiyoknye ap, el kil ap neika bukmarikak arye, Raja
arye tamubuka nyapnuk. “Anda na dam tuba fil donilyam anya arye,
bisik ara yata wiribuka mapnin binalam do? Winyaminya ani, yata talak
tamubuka yanalam do?” nyabuka yupu talipnumu talak ara, Raja arye,
‘Telebe dabinalyame,’ nyapnuka ati, na arye, “Na binuka unamne talak ani,
winibuka talak damapmanya ani, atalak tamubuka yanamne,” nyapse.
7 Nyapsop ura, na deiyoknye Raja biti, ayupu ton nyapse. “Naio ‘Teleb
ubuka dabinule,’ tenepniminyop ura, ance surat ton, sekuka aripnutumba,
otam mutuku talinyak ninye deiyok nang, Gubernur nang ati areptinye.
Ara, otam mutuku, Efrat mek dam bukni, amek koubuka otam talinyak
nang aripneba, sikce, ‘Telebe ur yalule,’ nyapdeipnikcop ura, sik mutuku
noutam unyak nang arye kum opnamniyake. Teleb aryuk binirye, Yudea
mutuku binuka unamne,” nyapse.
8 Nyapsirye ayupu ton nyapse. “Tonda amutuku yo kan-kan talibuka
ulinye, el si Asaf biti surat ton aripnutumba, asurat bobuka, el ti aripnyop
ura, elce weik yo webuka aripnutue. Winipminba, elce yo ton nuknilyop
ura, dobukapnirye, Yerusalem mutuku noutam aik lipsisikuka dopnamne.
Ara, amutuku noutam keil aik domikba, ninye olan nang kum yanmanto
aik, anyaik buru tam foka bublan moubuka dopnamne.
Anyasik ara Allah ati arelbalamak aik, el si eren aik dam, ulul mambul
aik dopnamne nyapne. Tonda, na un aik moubuka dopnamne,” nyabuka
moropse. Moropsebuk, dipkoprop Allah arye melipnuka deice arye, Raja
arye, na moropse ning nirya kekepnukce, aning nirya ara, “Telebe,”
nyapnukce, aning nirya aripnuke.
9 Asurat aripnukba, na arye asurat sekeipmok ning bobuka, Efrat
mek koubuka, keteng wekelbalamle tam, otam talyamik ninye deiyok
nang, Gubernur nang dam boyase. Sik dam boyase talak ara, Raja arye
nyabukba, el yin deiyok nang ap, sik amutam yin nang bukni, kuda
basam balye deice bukuka balamik nang ap, na ap neika bipu. Deiyok
ara, sik deiyoknye Raja arye, “El meliplulume,” nyabuk ura melipnik.
10 Bukni, Horon mutukunye, el si Sanbalat ap, tonda Amon mutuku
yin talyamuka deiyoknye, el si ara Tobia ap, sik aning kekebuka ikin
kanye bopdikce, ‘El yanmal deice arye, nun mutuku ning nirya yanuka
alapnusiaka ati, yanmale. Yata deiyok ati, ‘Sik Israel ninye patalul ning
melipnamap’ tenen, yanmak do? Aning ara nun like,’ tenepdik.

Nehemia birye, ‘Kota Yerusalem asik, antanabuka cang keil foka dona ati, keil dikuka antanapdongopnamap’ tenen, deiyok koubuk yupu

11 Na adib aryuk, Yerusalem mutuku bisirye, like winilye sum
arye talye mapse. 12 Like winilye sum akunum ubukop ura, asum

lukunyan ara, kum mapse. Na ap, na mapu yata wiribuka nang do, ton melipnikba, nun neika dilbipu. Na arye yuk nang ati, ‘Na ara, Yerusalem asik dilbinune. Dipdenirye eipnyop ura, tuba tamubuka foka tonap dopnamabe. Anyaik-anyaik nirya, ton lipsisikuka dopnamabe,’ kum nyapse. Allah arye na kanye talima fum tam nyapdeipnukba, teinyamse touk winipse. Winipse talak ara, yuk kuda basam ton, na dam fia kum yanmek. Bukni, na bukmasibuk bobanmanuk kuda basam uk, nun neika banmanumu.

13 Alukunyan ara, keteng wekelban tam bocamik bisik bublan, ara, Mek pu donak wekuka binmasirye, tonda bublan dam mek pu si Naga, atam binmase. Tonda malye ning nirya donokolbana ati bocamik bisik bublan dam bise. Ara, Yerusalem cang foka domikbuk daksakamuk ati, afoka bublan dakuka uku damik ning nirya ati dilbinmase. Tonda bublan nirya dakuka uku damik ning nirya ara, binuka dipdesirye bikse. 14 Na adib aryuk keteng yangan tam mek pu dam balamik bisik bublan ap, ninye deiyok nang mek kekna ati Kolam Raja balamik bisik ap, binuka dipdese. Asukum ara, bublan dam bise bukni, na welebuka binmase kuda basam ton, asukum binmanto kumak ati, atam kum eipse.

15 Winipse ati, alukunyan uk mek deice tam welepsirye, Yerusalem cang keil bobuka keil yangapdeibikce, foka domik urasin ara, moubuka bine eipsop ura, tamubukapsirye, tuba tamubuka keteng wekelban tam binuka dipdesirye, dabanmasa ani, min yuma binmase Mek pu donak bublan dam uk tamubuka wekelyase. 16 Sik aulamik deiyok nang ton, ‘Asukum binmale’ tenen, kel kum bikmanik. Deiyok ara, na arye sik Yahudi nang nirya ati, ton kum lak nyapmase. Sik Allah si eren aik talibuka fil don nang babye, tonda amutuku talina deiyok nang babye, tonda afoka fil donamik nang, yuk nang babye, kum lak nyapmasa ati, anang nirye arye, kel kum biknike.

17 Winipmasa ani, tamubuka yasop ura, sik nirya ati yanuka nyapse. “Amapo ikin weik upsilye ning ara, anggun nirya akunum kel biklume. Yerusalem asik nirya ara, minop ulamupu atonun kum unyabe. Yerusalem dana-dana wiyamik foka ap, afoka bublan ap, ninye aik nirya ap ara, daklobikce foka bublan nirya dakuka uku dongobik. Winibika ati, winitalak ara, anyasik cang foka tuba tonap lipsisikuka dopnamabe. Winibibyop ura, nun nirya tuba tamubuka teleb kanye bobuka unamabe. Tonda, yuk nang arye, tuba kum nalinamsiyake. Winitalak alye weik usulul touk, tuba alye kum unamsile,” nyapse. Nyapsirye ayupu ton lak nyapse.

18 Winitalak ara, Allah arye bico tenelamnukce melipnukba, Persia mutuku tam ninye deiyoknye dam nyapsiba, ‘Telebe dafoka dopnamlame. Na weik arye melinamsine,’ nyapnuk yupu ton laka nyapsiba, sik Yahudi deiyok nang arye kekepnike. Kekepnikce, sik nirye arye nyapnike, “Ati

ara, telebe, nun neika afoka tuba tonap lipsisikuka dopnamabe," nyabik.
Nyabikce, atalak aryuk, teleb fil deiyok koubik.
19 Winibik bukni, atalak ara yuk nang arye lak nyalbiyikop ura, Horon
mutukunye el si Sanbalat ap, Amon mutukunye el si Tobia ap, tonda Arab
mutukunye, el si Gesem ap, sik nirye arye ayupu kekebikce, nun nirya
ati nalipsikce, malye yupu nyabukabikce, aku tunmasike. Nyanmasikce,
"Anggunda yata ning arye winipnamalumce do? Tonda, anggunce yatato
ning winipnamlumce, 'Amutuku weik ninye deiyok talibuknye biti,
yanipnamap' teneplum do?" nyabuka, malye yupu nyapdongopsik.
20 Nyapsikop ura, na Nehemia birye sik ti nyapse. "Kume, Allah im
deice tam ulirye, aning-aning nirya talilulnye birye tenepsuk touk,
winipnamabe. El melisilya deice arye afil teleb kibuka dolamipya ani,
sirya daknamabe. Nunda, Allah el amutam ubirye, nun el mapu ara,
adib aryuk aning-aning nirya lipsisikuka dobibirye, afil dobuka sirya
daknamabe. Bukni, anggun anyapmasulum nang tonok ara, Yerusalem
mutuku noutam nun neika kum unamabe. Minop talak babye amutuku
kum talibuka ulalum ati, 'Amutuku ara nun ning anya,' kum nyapsutume.
'Anggun yuke,' nyapse." Nehemia birye, sik winilye nang, malye yupu
nyabik nang ati wenebukce, nyabuk.

[Minop buku ara otam pasal 3 ton aubuk bukni, nun sekupu ning ara, pasal 3 kum sekupu ati, otam pasaluk 4 dukdongobuka nyapnin banamlulume]

Yerusalem mutuku wiyamik foka, tuba tabakuka dobik ning ati nyabuk yupu

3 1 Ura aning ara, Yerusalem mutuku domik foka, 'Yata wiryamukba,
tuba tabakuka domik do?' tenena ati, lak nyapsine. Allah el si eren
aik fum tam fil dona weik deiyoknye, Imam Elyasib ap, el kwit capu, yuk
imam nang nirya ap arye, akeil foka tabakuka dolamik talak ara, domba
basam bobuka wekelbalimik bisik bublan ara, tuba tabakuka dobik.
Ara, 'Allah el si erena atibuk dopnamabe,' tenebuka dobik. Tonda acang
keil foka tuba tabakuka domik keil foka deice arye, mitik cang aik ton
domikce,[a] anyaik fum tam kalikin nang tiklamikce, kalikuka dilamik.
Anyaik cang, el si ara, "Anyaik Seratus Cang Aik," nyabuka si domik.
Seratus Aik dam arye, dib dongobuka otam domik aik, el si ara Menara
Hananeel Aik dam ara, afoka noutam nirya ara, Allah ati kintinibuka
aribik.
2 Yuk nang, Yeriko mutuku nang arye, Hananeel Aik dam arye
dipdongobuka otam foka dolamik. Yeriko mutuku nang sik dam
ara, ninye si Imri el mi Zakur ap, el kwicapu ap arye, otam keil foka
dukdongobuka domik. 3 Mekwen fum bal dobuka boyangalamik bisik

---

[a] **3:1** *Cang aik,* anyaik ara, Indonesia yupu deice ara menara seratus nyanyake.

bublan nyalamik ning ara, Senaa[b] yala nang arye domikce, abisik
bublan botopdeiyamik. Tonda abublan dana-dana tam delilamik yo ap,
deice tam delilamak yo ap, ensel ap, bisik tirikilongon ning ap, dobikce
dikdongobik. Tonda, abublan deice ara, gat ning besi beton dobuka
taplakdeibik.
4 Senaa yala nang arye memamik bublan dam arye dukdongobuka
dobuka deiyoknye bira, Hakos el mi Uria birye deibuk mi el si Meremot
ap, el kayapu nang ap arye, dukdongobuka tabakuka dobik. Asukum
arye dukdongobuka deiyoknye bira, Mesesabeel el mi Berekya birye
deibuk mi, el si ara Mesulam ap, el kayapu nang ap arye akeil foka
dukdongobuka tabakuka dobik. Atonun, asukum arye dukdongobuka
dobuka deiyoknye bira, Bahana el mi Zadok ap, el kayapu nang ap arye,
akeil foka dukdongobuka tabakuka dobik.
5 Asukum arye dukdongobuka dopnin balamik nang ara, Tekoa
mutuku nang arye dopnin balamik. Bukni, Tekoa mutuku weik ninye
deiyok nang arye, ‘Nunda amutuku fil ton kum donamabe. Akel foka
tabakuka donamak fil ara, nun like. Afil dona deiyoknye birye, ‘Afil
doplulume,’ nyapsutua babye, kum kekepnamabe,’ nyabik. 6 Keil foka
bisik botopdeibik bublan, el si ara Gerbang Yesyana nyalamik ning ara,
ninye si Paseah birye deiamuk mi Yoyada ap, el kayapu nang ap arye
dopnin balamik. Tonda, Besoja el mi Mesulam ap, anang ap neika dopnin
balamik. Sik nirye arye, bublan si Gerbang Yesyana nyalamik ning ara,
bisik botopdeiyamik. Tonda abublan dana-dana tam delilamik yo ap,
deice tam deililamik yo ap, ensel ap, bisik tirikilongon ning ap dobikce,
tirikdongobik. Tonda, abublan deice ara, gat ning besi beton dobuka
taplakdeibik.
7 Asukum arye dukdongobuka dopnin balamik nang ara, Gibeon
mutukunye, el si ara Melaca ap, tonda Meronot mutukunye el si ara,
Yadon ap, sik neika dopnin balamdik. Tonda, Gibeon mutuku nang ap,
Mispa mutuku nang ap arye melibuka dopnin balamik. Abitinye mutuku
nirya ara, Efrat mek koubuka otam keteng wekelban tam talibuka
ulamuk ninye deiyoknye, Gubernur arye talyamuk.
8 Asukum arye dukdongobuka dobuka deiyoknye bira, Harhaya el mi
Uziel ap, el kwit capu ap arye, akeil foka tabakuka dukdonga dobik. Uziel
bira, dekna weik ning el si ara, emas dobuka memena deiyoknye ulamuk.
Atonun, asukum arye dukdongobuk deiyoknye bira, Hanania ap, el kwit
capu ap arye, akeil foka dukdongobuka tabakuka dobik. Hanania bira,
nintong teleb minyak memena deiyoknye ulamuk. Anang arye, asukum
arye dukdongobuka otam dopnin balamik cang keil foka, el si ara
Tembok Lebar tabakuka dopnin balamik.

---

[b] **3:3** *Senaa* – Ayala ninye sik si ton Hasena sekenyake.

9 Asukum arye dukdonga dobuka deiyoknye bira, Hur el mi Refaya
ap, el kwit capu ap arye, akeil foka dukdongobuka tabakuka dobik.
Anang arye, asukum arye dukdongobuka otam cang keil foka dopnin
balamik. Refaya bira, mining dam aulamukce, Yerusalem mutuku dana
tam ton, bokuka deiyoknye kibuka talyamuk. 10 Asukum arye dukdonga
dobuka deiyoknye bira, Harumaf el mi Yedaya, el aik mining dam, akeil
foka tabakuka dukdongobuka dobik. Tonda, sik ap mining dam ara,
Hasabneya el mi Hatus ap, el kwit capu ap arye, akeil foka tabakuka
dukdongobuka dobik.
11 Asukum arye dukdonga dobuka deiyoknye bira, Harim el mi Malkia
akeil foka tabakuka dukdongobuka dobik. Tonda sik ap mining dam ara,
Paha-Moab el mi Hasub ap, el kwit capu ap arye, akeil foka tabakuka
dukdongobuka dobik. Tonda din ning roti dana ati, weik cang aik tonok
ton tabakuka dobik.
12 Asukum arye dukdonga dobuka deiyoknye bira, Halohes el mi Salum
ap, el kwit capu ap arye, akeil foka tabakuka dukdongobuka dobik.
Anang arye, asukum arye dukdongobuka otam cang keil foka dopnin
balamik. Salum bira, mining dam aulamukce, Yerusalem mutuku dana
tam ton, bokuka deiyoknye kibuka talyamuk. Elce melibukba el ap el kil
mapu ap arye, sik mining dam dipdebuka ulamik touk, acang keil foka
winiryuk ning tabakuka dobik.
13 Atonun lyu mutuku bana ati, bisik bublan botopdeiyamik.
Ara, Hanun ap, tonda Zanoah mutuku ulamik ninye ap, sik nirya
melipdayikce, abisik bublan winiryuk ning botobik. Tonda abublan dana-
dana tam delilamik yo ap, deice tam deililamak yo ap, ensel ap, bisik
tirikilongon ning ap, dobikce tirikdongobik. Tonda, abublan deice ara,
gat ning besi beton dobuka taplakdeibik. Awiniryuk tabakuka dobik cang
keil foka el cang ara, yupa weik empat ratus empat puluh meter (440)
ubuk. Asukum ara, domba basam dei eklebuka dolkwetelban bublan bisik
awamuk.
14 Malye ning ap, domba basam dei ap, eklebuka dolkwetelban bublan
nyalamik ning ara, Rekhab el mi Malkia birye bublan winiryuk ning
tabakuka memebuk. Malkia bira, Bet-Kerem mutuku talina ati, deiyok
kibuka talyamuk. Tonda abublan dana-dana tam delilamik yo ap, deice
tam delilamak yo ap, ensel ap, bisik tirikilongon ning ap, dobikce
tirikdongobik. Tonda, abublan deice ara, gat ning besi beton bobuka
taplakdeibik.
15 Tonda, mek pu wamukak mek kwelbana ati bisik bublan
botopdeiyamikba awamuk bisik ara, Kolhoze, el mi Salum birye,
winiryuk ning tabakuka dobuk. Salum bira, Mispa mutuku talyamuknye
ulamuk. Atonun, abublan tirikamik alip tam ara, aik aruma
dopdongamik. Tonda, abublan dana-dana tam delilamik yo ap, alip

tam deililamak yo ap, ensel ap, bisik tirikildongon ning ap dobikce
tirikdongobik. Tonda, abublan alip tam ara, gat ning besi beton dobuka
lamakdongobik. Tonda, Siloam mekwen deiamukak lilkwa ara, akeil foka
tabakuka dopdongobik.
Amekwen dam uk, amutuku ninye deiyoknye Raja, el wa ara, ninye
arye wiyamikba awamuk. Asukum arye deiyok koubikce, keil foka
dopnin balamik ani, minop talak Raja Daud ulamuk asik dam[c] bana ati,
moropdeiamik yo moromna dam binuka deibik.
16 Salum birye, akeil foka dopnin balamuk ani, sukdongamukak ara,
asukum uk Azbuk el mi Nehemia, Bet-Zur mutuku bokuka talyamuknye
birye, acang keil foka dukdongobuka dopnin balamuka ani, Daud ap,
el mapu ap, dipnop ura weilamikak binuka, dobuka dakdongobuk.
Winibukop ura, elcuk dukdongobuka dopnin balamuk ani, ninye arye
palyamikba deiyamuk mekwen dam ton dobuk. Tonda, ninye deiyoknye
Daud Raja ulamuk talak arye, sik yin talin nang, ilil tenena kum nang
ati, sik si erena ati, aik domik dam ara, keil foka dopnin balamika ani,
asukum uk binuka deibik.

Sik Lewi yala nang arye, aning uk dukdongobuka keil foka winiryuk ning uk dobik yupu

17 Ura, aning atonun sik Lewi yala nang arye akeil foka uk
dukdongobuka dolamik talak ara, Bani el mi Rehum birye, deiyok
kiamukba fil dolamik. Tonda, sik mining dam dipdanuka keil foka dona
deiyoknye, Hasabya ap, el talyamuk mutuku nang ap, sikce acang keil
foka winiryuk ning ton, dukdongobuka dopnin balamik. Hasabya bira,
Kehila mutuku dana tam ton bokuka talyamuk. 18 Atonun, sik dam ara,
Henadad el mi Binui bira, Kehila mutuku dana tam bokuka talyamuk
deiyoknye, el ap el kayapu yuk nang ap, sik nirye arye, aweik cang keil
foka winiryuk ning tabakuka dopnin balamik ani, asukum binuka deibik.
19 Atonun, sik dam ara, Yesua el mi Ezer, Mispa mutuku talyamuk
deiyoknye ap, el kayapu nang ap arye, acang keil foka winiryuk ning
dukdongobuka tabakuka dopnin balamik ani, fin lukdeibikce, dopnin
balamik ani, yin talin nang arye, ninye olbana ati, talilamik ning aning-
aning nirya, deililamik aik dam bana ati, welebuka ban bisik dam binuka
deibik.
20 Aning atonun, Zabai el mi Barukh ap el kayapu nang ap arye,
asukum arye dipdongobuka akeil foka dopnin balamik ani, Allah el si
eren aik fum tam fil dona weik deiyoknye, Imam Helyasib, el aik bublan

---

[c] **3:15** *Daud aik* Raja Daud minop talak ulamukak ara, mutuku kon deice ninye arye aik domikba ulamuk. Ati, el aik dam arye koulukuka, Siloam mekwen dam bana ati, moropdeiamik.

dam binuka deibik. Ninye si Barukh el yupa ara, fia pi dobuka dopnin
balamik. 21 Ninye si Hakos birye deibuknye, Uria el mi Meromot ap, el
kayapu nang ap arye, acang keil foka winiryuk ning dopnin balamik ani,
Imam Helyasib el aik wekelban bisik bublan dam binuka deibik.

Sik imam-imam nang, yuk mutuku noutam ulamik nang nirye arye, afoka uk dukdongobuka dobik yupu

22 Sik Imam-imam nang aryuk, mining dam aulamne atonun, anang
aryuk dukdongobuka dopnin balamik. Ara, Yerusalem mutuku dam
ap, Yordan mekin ap ulamik nang arye, akeil foka uk dukdongobuka
dopnin balamik. 23 Asukum ara, Benyamin ap, Hasub ap arye, sik mining
aik dam dukdongopdana ulamdik touk, wibuka dukdongopdik. Aning
atonun, Ananya el mi Maseya ap, el mi Asarya ap sik babye mining asik
dam dipdanuka ulamik touk, akeil foka dobuka dukdongobik. 24 Ninye
si Henadad, el mi Binui birye abatakikak arye dukdongobuka dopnin
balamuk ani, Asarya el asik dam ulamukak binuka deibuk.
25 Tonda, Uzai el mi Palal birye, akeil foka ulamukak arye
dukdongobuka dopnin balamuk ani, itam ninye deiyok nang, Raja ulamik
aik dam ap, bisik kalikna nang bulubuka weklamika dam binuka deibuk.
Ninye si Palal birye, dopnin balamuk ani, binuka deibukak arye, Paros el
mi Pedaya birye, asukum aryuk dukdongobuka dobuk. 26 Asukum ara, fia
pera kum bukni, mining dam sukumuk mutuku si Ofel mutuku nyalamik
mutuku ara, Allah Yahweh[d] el aik fum tam fil don nang, sik fil melin
nang Ofel mutuku deice ulamik. Ati, Allah Yahweh el aik fil melin nang
arye, keteng yangan tam arye mek kwelbana ati, balamik bisik bublan
wamukak arye, dukdongobuka akeil foka dopnin balamik ani, binuka
deibik. Ara, mek kwelbana ati, balamik bisik bublan botamik dam weik
cang aik, el si menara nyabuka domik aik dam binuka deibik.
27 Ura, aning nirya winibuka dopnin balamik ani, tuba abatakikak ara, yuk
nang arye dukdongobuka dopnin balamik. Asukum ara, Tekoa mutuku nang arye
acang keil foka tabakuka dopnin balamik. Ara, akeil foka deice tam weik cang aik

---

[d] **3:26** *Yahweh* – Allah el si koproba ara, 'Yahweh' ulule. Allah arye Musa ati, ayupu lakak arye nyabuk (Keluaran 3:14). Ibrani yupu deice arye ahuruf 'YHWH' aning uk sekenyake. Ibrani yupu nyanyak ninye arye, 'Allah el si koproba lakak kum nyaptibye' tenen, ilil ulule. Ilil ulula ati ara, sikce huruf 'YHWH' aning uk sekenyake. Bukni, Allah arye Musa ati, "Kume na si ara, 'Yahweh' unune. Asi Yahweh bikmunce asi uk erebuka na ati kinamnululume," nyabuk. Ibrani kili sal arye huruf YHWH sekenyak bukni, 'Ahuruf uk sekipyop ura, ayupu nyana ara, walwal upsilyak' tenen, nunce 'Yahweh' sekenyabe. Indonesia Alkitab noutam ara, Allah el si Yahweh kum sekenyake. Sikda, 'TUHAN' sekenyake. Bukni, Indonesia Alkitab noutamak nirya, 'TUHAN' eipmunyop ura, 'Ara Allah el si Yahweh sekenyak sukum,' tenenamlulume. Allah el si Yahweh nyana ara, fia teleb uke. Tonda, laka nyana yupu nomor 49 dipdelulume.

el si menara nyabuka domik aik dam arye, dukdongobuka dopnin balamik ani,
Ofel mutuku dam antanapdongobuka, domik foka dam binuka deibik.

Yuk fil don nang nirya ati nyabuk yupu

28 Tonda, sik imam-imam sik asik dam yuk-yuk mining dam aulamik
touk, akeil foka moubuka dopnin balamik. Ara, kuda basam wekelbana ati,
botopdeiyamik bisik bublan dam arye dipdongobuka, foka winiryuk ning
tabakuka dopnin welyamik. 29 Asukum ara, ninye si Imer el mi Zadok birye,
acang keil foka el aik dam arye, dukdongobuka domuk. Abinuka dopnin
balamuka ani sukdongamukak ara, yuknye ton el si Sekhanya, el mi Semaya
birye, dukdongobuka dopnin balamuk. Semaya bira, keteng yangan tam
botopdeiyamik bisik bublan dam, kalikina deiyoknye ulamuk.
30 Abinuka deibukop ura, Salemya el mi Hananya ap, yuknye ton
Zalaf el mi, Hanun ap, sikce aning nirya, tabakuka dopnin balamdik.
Zalaf el mapu nirya ara, naku barye deiyamuk bukni, Hanun bira,
nakupnye ulamuk. Hanun ap, Hananya ap, keil foka dolamdikak arye,
dipdongobuka fil dobuknye bira, Berekya el mi Mesulam el asik dam
arye, dukdongobuka, keil foka winiryuk ning tabakuka dopnin balamuk.
31 Asukum ara, ninye si Malkia birye, afoka winiryuk ning tabakuka dopnin
balamuk. Malkia bira dekna weik ning, fia teleb gat ning el si ara, emas arye
dobuka, yuk ning memena deiyoknye ulamuk. Anye birye acang keil foka
dukdongobuka dopnin balamuk ani, Allah si eren aik fum tam, fil dona ati melin
nang, sik ulamik aik ap, tonda bona yuk-yuka talibuka deken nang ap, sik ulamik
aik ap, anyaik dam keil foka dopnin balamuk. Dopnin balamuk ani, deiyamuk
bisik bublan ara, 'Malye ning boyanmak do, teleb ning boyanmak do?' tenen,
wibuka dilden bublan[e] nyabuka, botopdeiyamik bublan dam binuka deibuk.
Abublan si ara, Gerbang Mifkad nyalamik. Abublan dam ara, Malkia birye, keil
foka dopnin balamuk ani, binuka deibuk. Afoka mouse dam ara, aik ton domik.
32 Asukum domik aik dam arye dipdongobuka otam keil foka dopnin
balamik. Ara, urasin fia teleb gat ning, el si ara emas arye, dobuka
memen nang ap, bona yuka-yuka talibuka dekna deiyok nang ap, sik
nirye arye akeil foka mouse dam dukdongobuka dopnin balamik ani,
domba basam bobuka, wekelbalamik bisik bublan dam binuka deibik.

Nehemia birye, "Yuk ninye arye, 'Winina meme,' nyapnamsiyak ati, moubuka tenipmunce, keil foka donamlume," nyapdeibuk yupu

4 1 Yuk nang arye, "Israel nang ara, Yerusalem asik keil dikuka
deibikce, foka tamubuka dopmake," nyabikba, Sanbalat kekebukce,

---

[e] **3:31** Dilden bublan Ara, Allah el si erena ati boyangalamik domba basam ap, kambing ap, 'Bol malye do, teleb do?' tenen, wibuka dildelamik, 'Telebe,' nyapnop ura, abublan bisik arye bobuka wekelbalamik.

kanye talima fum tam ara, yu weik ubukba, malye kanye bobuk. Yu ubuk
ura, “Israel nang anggunda afil kum doptume, anggunda talye nang uka,”
nyabuka, nalinmokce, aku tupsuke.
2 Tonda el yala nang ap, Samaria mutuku yin deiyok nang ap nirya ati,
binuka yupu bobiyukce, el mapu kekenmekak arye nyabuk. “Sik Yahudi
nang mikip kum nang anya arye, yata tenebuka afil donmak do? Sikda
walwal nang anya arye, Yerusalem asik buru tam keil foka ara, tuba
tamubuka teleb ubuka keil deibuka dopting do? Tonda, adobikirye kam
ning obuka, Allah el si erena ati, arenamak do? Afil nirya ara fia weik
ati, like tonok sum arye, akunum sirya dakuka dopting do? Yerusalem
asik ap, keil foka ap, yu nang arye uluplobikce, uku dongamik ning ara,
tuba tamubuka teleb kipdeipting do? Kume, kum winiptinge,” nyabuka,
nalibuka asipdeyuk.
3 Nyabuk talak uk, Amon mutukunye, el si Tobia dam bukmokce, “Sik
yatato ning donmak do? Keil deikuka, deipwelepnin bakirye, akeil foka
donmaka ara, bai kam mitik ning ton yalirye, afoka yanuka kapliplyop
ura, dakuka saknamle,” nyabuka nalinmok. 4 Nyaprika ati, Nehemia
birye, Allah ati morobukce nyabuk. “Nun Ni Koprop Allah, nun morobab
ning ara, kekepsilyame. Nun ti malye nyapsikirye, malye kisinyak ning
ara, ance sik deice uk deipnalame. Ton mutuku nang arye, yuk mutuku
nang ati sirya obuka dakikirye, sik talinyak ning nirya alaprobikirye,
abona dobuka, sik mutuku tamubuka bobalamak touk, ance amalye yupu
nyasinyak nang ati wenebuka sirya obuka daknalyame.
5 Ati, ance sik malye unyak ning ara, luba kipmince batakana kume.
Tuba tenibuka wenenalyame. Tonda, sik malye wininyak ning ara, lyena
kume. Sik malye wininyak ning ara tuba eibuka teninamlyame. Deiyok
ara, an aik dam foka donyak nang ati, malye yupu nyaldongosinyak
ati nyapne. Ati ance anang sik malye wininyak ning ara, kum namin
kipnalyame, naio,” Nehemia birye Allah ati nyabuka morobuk. 6 Aning
akunum morobukop ura, Nehemia ap, sik Israel nang ap arye, fia pi
dobuka fil dolamika ati, sik keil foka ara tuba tamubuka, keil deikuka,
deipwelepnin biyikce, cang arye dopnin balamika ani, noutam karin
ubuk. Tonap dukdongobuka, keil tukwak deipnin welebikba noutam
karin aubuk. Aning ara, sik ninye nirya bulubuka mikip arye, dopnin
welebik arye winibuk.
7 Winibukop ura, Sanbalat ap, Tobia ap, sik Arab nang ap, Amon
mutuku nang ap, Asdod mutuku nang nirya arye, kekenmekba, yuk nang
arye, “Yerusalem asik keil foka ara teleb kibuka donmake, tonda keil
foka kin-kin wamuk ning nirya ara, lipsisikuka memeldongonmake,”
nyabikba, anang kekebikce, fia yu kanye weik bobik. 8 Aning kekebikce,
sik anang nirya bulubuka wekikce, “Yerusalem binuka warikibirye, afil
donyak ninye nirya ara, ikin ning sik nong deice deibibirye, sik ti obuka

sirya dakibirye yakdonoknamabe. Winibibyop ura, sikce afil batakuka
bindopnamake," nyabuka yupu talibik.
9 Nyabuka yupu talibik bukni, 'Nun Ni Koproba Allah arye melinamsil'
tenen, Allah ati morobupu. Tonda, 'Sik anang olyasicak' tenen, keteng
noutam babye, lukunyan talak babye kalikin nang ton wipdeibupu.
10 Anoutam talak ara, Yehuda tam nang arye nyabik. "Nun fil don nang
ara, fil weik dobupa ati ara, nun mikip ara, akunum mitang kipnin
banmasile. Tonda, nun fil donak ara, min arye uluplobik keil telebroba
ning, fia weik ubuka ati, nunce afoka ara fil dobuka sirya kum daktibye,"
nyabik.
11 Tonda, nun olan nang arye, nyapsike. "Sik Yahudi nang ara, walwal
nang anya arye, bikuka kum eipmasice talak aryuk, nunce sik noutamak
aunmakibuk duknubuka wekipyop ura, sik nirya obuka sirya dapnamabe.
Afil donyak ning nirya bataknamake," nyapsike. 12 Yehuda nang bukni,
ayupu nyapsik nang, dam ulamik nang arye, like tagu barye sum arye,
nun dam nyalyangalamsik. "Sik opnamsiyak nang ara, amutuku noutam
nirya unyaka ati, dan sukum bitumba, kum opsiting do, kume. Anggun
binamlumak nirya, yakirye opnamsiyake," nyalamik.
13 Ati, 'Opsicak' tenen, na arye Yahudi yala nang nirya, anggun
deipgerepdop nang ulamik touk, keil foka amutam bukni, daklobikba,
tuba ubukak nirya kintinipdeipsirye, 'Amalye nang asukum arye
wekelyanuka opsicak' tenen, 'Fia moubuka kalikinamlulume,' nyapdeipse.
Anyapse nang nirya kintinibik ning ara, sik yin ap, mal ap, parang
ya ap, yo tace ap, dobuka kintinibikce, kaliklamik. Tonda, kelapye
wirikdeiyamikce, kaliklamik.
14 Aning nirya moubuka dipdebuka kel biksakarye, tikukapsirye, sik
Yahudi ninye deiyok talyamik nang ap, sik weik-weik nang ap, sik talye
nang nirya ap ati nyapse. "Anggunda sik yuk nang ati, ilil una kume.
Allah atibuk teninamlulume. Allah ara, el mikip fia weik ulirye, ninye
arye winipmanto kum fil donanye binya arye, el tibuk tenipmunye
ura, ilil kum unamsile. Tonda, 'Elcuk melinamsil' tenen, tenipbibirye,
anggun yala nang ap, anggun tam nang ap, anggun mapu ap, anggun
kil mapu ap, anggun kilapu ap, anggun asik nang ap ati, aning-aning
nirya ara, fia pi dobuka unamlulume. Anggun malye nang olana ati,
kintinipdeipnamlume," nyapse.
15 Nun nirya kintinibububa, yuk nang arye, "Kume, Yahudi yala
nang arye, akunum kel bikmasiyake. 'Sik opnamabe,' tenebupe ning
ara, akunum kekebikce, akunum kintinipmake. Tonda, Allah arye nun
tenebupe ning ara, akunum bisik seksuke," nyabuka lak nyalbiyikba, nun
olan nang kekebik. Akunum kekebikba, nun Yahudi yala nang nirye arye,
akeil foka lipsisikuka dona ati, keil deikuka, dikdanin welelamupu. Nun
fil yuk-yuk awamuk touk, keil deikuka, dikdanin welelamupu.

16 Asum aryuk deiyok koububurye, dotalak nirya ara, na mapu nirya
bokeipsiba, ton tam nang ton fil donmek. Adip aryuk, ton tam nang ara
bokuka yin ap, mal ap, yo tace ap, ting ap, kelapye ap dobukabice, nun
olan nang yangana ati kalikinmek. Yin talina deiyok nang arye, Yahudi
yala ninye keil foka dolamik nang fil donmekak, aminyan tam yanuka
tikik. 17 Weik keil foka dona ati, keil yangapdeipna arye, dopnin welena
ati, keil ap, yuk don ning ap, bobuka boyangalamik nang ara, yin ton tam
taruk bopman dib aryuk, ton tam taruk ara, keil boyana arye dolamik.
18 Aning atonun, keil foka dolamik nang nirye arye, sik parang ya
deiyating noutamak kikipdongobuka fil dolamik. Bukni, 'Olbinuyap'
tenenamak tenen, pong-pong an ning, talibuka pong-pong nyanamoknye
bira, na dam uk unmok. 19 Na arye, sik amutuku talyamika deiyok nang
ap, yuk weik-weik nang ap, tonda talye daulamik nang ati, nyapse.
"Adonamap fil ara fia weike. Tonda, asukum arye keil foka dona ati, keil
yangabuka, deipnin welebibirye, fil dopnin balamipya ani, otam binuka
donamap talak ara, anoutam ara pera weik ati, mining dam fil kum
donamaba ati, 'Lopdeipmabye noutam arye, wekuka opseicak' tenen ati,
kanye muopnamlulume.
20 Pong-pong an ning, el si terompet pong-pong nyabikiba, anggunce lelim
kekepmunyop ura, 'Nun olan nang akunum yanganmake' tenen, anggun
nirya minop bulupmunce, nun dam yanamlulume. Nun Ni Koproba Allah
arye, nun ti melipsiliba, nun olan nang ati obuka sirya daknamabe," nyapse.
21 Ati, nun afil donyap nang ara, tonoknye babye kum batakupu bukni,
ninye yupa nirya bokuburye, ton tam nang ara yin ap, yo tace ap, uk
bobuka kaliklamik. Ton tam nang ara, keil foka fil uk dolamupu. Ara,
keteng panalyangan talak arye diprongobuka, keteng wekelban talak
babye, anirye kurya tiklamuk talak babye ara, anoutam nirya fil dona
uk ulamupu. 22 Atalak babye, na arye aulamik nang nirya ati nyapse.
"Anggun fil talibuka dolulum nang ap, anggun melin nang ap, yuk
mutuku kum malbinamlulume. Yerusalem mutuku uk malbinamlulume.
Winipmunyeba, lukunyan talak ara, anggunce nun ti kalikinamsulume.
Winipmamunya bereklyop ura, keteng duk-duk noutam nirya tamubuka,
keil foka fil dolyanamlulume," nyapdeipse.
23 Ura, afil dolamupu talak nirya ara, na bidamang ap, na yala nang
ap, na amutam fil dolamik nang ap, tonda na ap ulamuburye, na amutam
kalikin nang ap, nun nirya ongolamupu ongon butum aling ara, kum
kwiribuka bataklamupu. Abutum aling ongopman dib aryuk, tuba fil
dopnin balamupu. Tonda, nun nirye arye, yin bobuka balamupu. Tonok
talak babye kum bataklamupu. Mek kwelbinun talak babye, nun yin
talipmancuk kwelamupu.

Ura Yerusalem mutuku bukni, weik cang keil foka antanapdongobuka,
dolamupu nang ara, like lima puluh dua (52) sum deice arye, keil

yangabuka, deipnin welelamupurye, akeil foka don fil ara, sirya dakupu. Atalak ara, wala si nyalamupu ara, Elul bukni, tanggal 25 deice arye sirya dakupu (ara Oktober 25).

Winibububa, nun dana-dana tam nirya ulamik olan nang, yala-yala yuk nang nirya ara, aning kekebikop ura, ilil weik ubuk. Tonda, sik ilil kum asa arye, 'Nun dem aryuk Israel ninye obuka sirya daktibye,' tenelamik ning ara batakik. Aning deiyok ara, sik ayuk mutuku nang nirye arye, 'Se dipkoprop sik Israel ninye weik mambul fil donmaka ani, sirya daknamaka ara, sik Ni Koprop Allah tenelamuk deice arye afil dobik. Sik dem aryuk kume,' tenen, bikikce, ilil weik ubuk.

Nehemia birye Yehuda yala ninye, bona utotoa kum ninye, sik patalamuk ning ati, melilamuk yupu

5 1 Ura ouku fia weik daulamikce, Yahudi yala ninye kanye imun fia weik ulamuk. Ara sal ap, kilapu ap, akunum bulubikce 'Se,' tenebuka, sik neika ulamik ninye ati derelalamik. 2 Utenebuka derelalameka deice arye nyalamik. "Se, nun mapu ap, nun kil mapu ap, fia weik usinyaka anya arye, din ning gandum aripsitingba diptipya deice arye, kam unamabe. Kumop ura, kume," nyalamik.

3 Aning atonun, ton nang arye nyalamik. "Kume din patan bukupa ati, na ara na wa wibuka koulamse wa tuku ayala-ayala nirya ap, na aik ap, kintinipdeibuka deknirye aning deice arye gandum deknamne. Winipniba nun nirya dinamabe. Winibibyop ura, din patan deice arye kum dipnamabe," nyalamik. 4 Ton yuk nang ara nyalamik. "Nunda yuk nang uang yo bok ton tia ati dopropmapya ani, tuba aminyan tamubuka punupnamabe. Ayo bok ara, Nun ni koproba Raja arebibiba elce wa win tuku ap, anggur tapu duk wa win tuku ap ati, "Pajak yo bok ara, winibuka arenamnulume," nyapsilye ning ara, nunce areptibye," nyalamik.

5 "Ati ara, nunda Yahudi yala nang kum ati do? Atonun, nun mapu ap, yuk Yahudi yala nang sik mapu ap ara, atonun kum unyaka ati do? Nun kanye ara, nun mapu nirya ara, atotouk unyak bukni, nun mapu ara, yuk nang ati dekdomubupa, anang arye nun mapu nong deice ikin ning weik delinyakce, sik nong deice ikin fil arukunyake. Yo bok ton dekna kum aryuk, talye fil uk arukunyake.

Tonda nun kil mapu, wel teleb ubuka nenyak kil mapu weike, nunce dekamupa deice arye yuk nang ati, fil melin kilapu kibuka unyake. Bukni, nunda ninye asik nang atonun kipsika deice arye, nun mikip fia kum ati, yata wiriptibye do? Nun wa win tuku nirya ara, yuk nang sik uang yo bok deice arye akunum dekuka doprobikce, talinyak ati ara, yata ning deice arye dektibirye, nun kil mapu tuba tamubuka doproptibye do?" nyabuka weik arye engelamik.

6 Sik aninye arye patalamuk ning ati, malye kanye bobuka nyalamik ning
ara, na akunum kekepsirye, yu upnukba weik arye derepse. 7 Winibuka
derepsirye, nyapse. “Se, anggun deiyok talibuka, ‘Winipnuyabe,’ nyan
nang ap, amutuku talililuma deiyok nang ap ati, weik arye derepsine.
Anggunda, anggun kwit capu koproba ati nun like tenebuka yu kanye
bolalumce, amutuku nang arye, uang yo bok morosinyak talak ara,
anggun deiyok nang ati, nyalulume. ‘Aripnusiyap ning ara, tamubuka
aripnamsulum bukni, yuk ning tonap weik arye tabakuka arenamsulume,’
nyalulume. Nyaluluma deice arye, fia malye ululume. Ati ara, anggun nirya
bulupmunba, yupu talibuka lipsisiknamabe,” nyapse.
8 Na arye ayupu tonap dukdongobuka mikip asa arye nyapse. “Minop
talak ara, yuk pera mutuku ninye, Yahudi yala kum nang arye, nun
mapu weik dekuka bobinamsik bukni, winitalak ara, nunce nun dam
aupmasintouk, nun mapu tuba tamubuka dekuka boyangalamupu.
Bukni, anggunda Yahudi yala ninye ululum bukni, anggun bidamang
arye anggun mapu ati, dekelulume. Winimunya ara, yata deiyok ati do?
Dan talak arye, tuba tamubuka nun mapu dekdopnamap do?” nyabuka
wenepse. Nyabuka wenepsiba sik amutuku noutam talina deiyok nang
ap, ‘Winipnuyabe,’ nyan deiyok nang ap arye, yupu tamubuka nyapmanto
kum ubukce, sik alye ubuk ati, yupu tunimabuka bukik.
9 Na arye ayupu ton dukdongobuka nyapse. “Anggun amutuku umunce,
fil domunye ning nirya ara, fia dipkoprop ton kum winilulume. Malye uk
winilulume! Ati anggun kam unamlum talak nirya ara, adib aryuk Allah
ati ilil tenebuka unamlulume. Aning kum winipmunyop ura, nun mal
olan nang arye tenenamsiyaka ara, ‘Allah ara, kum ulule,’ tenebikirye,
‘Sik Yahudi yala ninye ara, talye unyake’ tenen, nalinamsiyake.
10 Tonda, na Nehemia ap, na kwit capu ap, na mapu ap nun nirye arye,
sik yuk Yahudi yala ninye, sik melina ati, uang yo bok ap, gandum ap, tia
talak ati arenyabe. Bukni, nunce auang yo bok dolonyak ninye ati, ‘Weik
arye tabakuka arenamsulume,’ kum nyanyabe. Ati ara, anggun amutuku
deiyok talibuka ululum nang arye, sik yuk Yahudi yala ninye anggun
amutam unyak ninye ati, ‘Tia ati doproplum uang yo bok tamubuka
arenamsulum talak ara, weik arye tonap tabakuka arenamsulume,’
nyaplum ning ara, adib aryuk bataklulume.
11 Aning atonun, sik aninye nirya babye minop talak arye anggun
kwit capu ning doproplumce, ‘Ila tuba tamubuka punupnamsin
ja,’ nyaltakamunye ning nirya babye, adib aryuk punupmunce,
kililtakanamlulume. Ara, uang yo bok do, gandum do, anggur tapu duk
do, zaitun yo duk mek do, aning nirya ara tuba tamubuka arenamlulume.
Tonda, sik wa win tuku ap, anggur tapu wa winak ap, zaitun yo duk mek
wa winak ap, sik aik nirya ap ara, adib aryuk tamubuka arenamlume,”
nyapse.

12 Nyapse ning ati, sik amutuku noutamak talibuka ulamika deiyok
nang arye, “Yo telebe. Anyapmasilam ning ara, wininamabe. Tonda,
nunce dukdongobuka nyapnamabe. Winibibirye, sik talyamik ning
nirya ara, tuba tamubuka arenamabe. Winibibyop ura, nunce sik yuk
Yehuda yala ninye ati, ‘Tonap tabakuka arenamsulume,’ nyabuka
kum moronamabe,” nyabik. Nyabikop ura, na arye sik imam nang
ap, amutuku talibuka ulamika deiyok nang ap, ‘Winipnuyabe,’ nyan
deiyok nang ap ati, “Yalulume,” nyapsirye, sik amutuku noutam weik
ninye deiyok nang ara, arup arye, ‘Winipnuyabe,’ nyapmangu ning
ara, ‘Dipkoprop winipnamak’ tenen, “Nyalin yupu deice arye lak
nyapdeipnululume,” nyapse.
13 Asum aryuk, na ongolamse butum aling deice talibuka bolom-
bolom apsiba, na butum aling deice wamuk butbuta sakuk. Winipsirye
ayupu ton nyapse. “Yata nang do nirya, Allah arye, ‘Aninye ara, na tenen
ninye upnamak’ tenen, wibuka deiamsuk ninye noutam ara, anggun
asum nyalinmanulum yupu, kekebuka kum doproplinye bira, abutbuta
sakmo atonun, Allah arye anang nirya bataknamle. ‘Aning ara, winibuka
unamabe,’ nyanmanulum yupu, kum kekenyak nang ara, sik aik ap, sikce
talinyak ning ap nirya ara, Allah arye kum daneipnamle!” nyapse.
Nyapsiba, awekmek ninye nirya kekebikce, ‘E, dipkoprop yupu
nyanmasilama ati, anyanmasilam touk wininamap’ tenen, ‘Dipkoprop
akunuma’ tenen, “Amin,” nyabik. “Dipkoprop akunuma,” nyapmekce,
Allah Yahweh el si uk erebik. Amutuku noutamak ulamikce
“Wininamabe,” nyapmek touk, dipkoprop kekebikce, asum arye
diprongobuka dotalak nirya winilamik.

Nehemia el talima mitang ubuk yupu

14 Na ara, ‘Yehuda yala ninye anggun deiyoknye Gubernur upnamle’
tenen, wipdeiyamnik talak ara, Persia mutuku ninye deiyoknye, Raja
Artasasta el ulamuka noutamak uk keteng tamun ara dua puluh (20) arye
dipdongobuka, tiga puluh dua (32) tahun upse. Tonda, aketeng tamun
dua belas (12) tahun noutamak nirya ara, na ap, na kwit capu yuk nang
ap arye, amutuku talyamuk ninye deiyoknye birye, “Din ning bokuka
arenamnulume,” nyapdeiamuk ning ara, amutuku ulamik ninye arye
arelamik bukni, nunce adin ning ayala-yala nirya ara, tonok ning babye
dobuka kum dilamupu.
15 Na weiknye Gubernur min kum wipdeiyamnik talak ara, yuk weik
ninye deiyok nang amutuku talyamik. Aninye deiyok nang arye, amutuku
ulamik ninye nirya ati, sik nong deice ikin weik ning delilamikce, “Sik
uang perak yupa tonok keba obarye, empat puluh (40) arenamsulume,”
nyabuka ubula dolamik. Tonda, “Din ning aning-aning nirya ap, anggur
mek ap tabakuka arenamsulume,” nyabuka ubula dolamik. Na ara,

Gubernur min kum ulamse talak ara, amutuku talibuka ulamik weik
ninye deiyok nang ap, sik amutam fil melibuka dolamik nang, pegawai
nang ap arye, winilamik bukni, na ara aning atonun ton fia kum
winilamse. Aning nirya kum winilamsa ara, talye ati kume. Teleb ubuka
ulamse deiyok ara, na Ni Koproba Allah ati, fia ilil tenelamse ati ara, ato
ning malye winin ning ton fia kum winilamse.
16 Ato malye un ning, fia ton kum winilamse bukni, 'Na ara cang weik
keil foka don fil dem uk dolamipya ani, sirya daknamabe' tenen, fia pi
dobuka fil dolamse. Atalak noutamak nirya ara, na arye tuku mitiktonun
babye tonok ton fia kum dololamse. Aning atonun, na amutam fil melin
nang babye, tuku mitiktonun babye tonok ton fia kum dololamik. Na ap,
na kwit capu ap arye, 'Nunda amutuku unmaba deiyok ara, acang keil
foka fil donamap' tenen, yanmabe. Yuk deiyok ati kume. Ati, 'Afil uk fia
pi dobuka donamap' tenen, ulamupu.
17 Na din ning kintinipdeibuka, din yolana deice ara, Yahudi yala nang
ap, amutuku weik ninye deiyok nang ap, yupa weik 150 nang wekuka
neika din dilamupu. Aning atonun, nun dana-dana tam ulamik ninye
talyamik ninye deiyok nang ap, boyangalamikba, nun ap neika din
dilamupu. Na arye adin ning aning-aning nirya kintinililamsiba, sik
anang nirye arye din dilamik.
18 Asum-asum nirya, na amutam fil melin nang arye, din ning
kintinibuka deililamik ning ara ani. Sapi basam tonok ap, domba basam
nong fia teleb ning naku barye ap, dipmanto maka ayala-yala nirya weik
ap, kintinibuka boyangalamik.
Tonda, yupa weik tagu barye sum akunum kipnop ura, anggur
mek aning-aning nirya weik arye, kwebuka boyangalamik. Winibuka
boyangalamik bukni, na arye Gubenur ati moropmanto ning ara,
'Din ning ayala-yala nirya tabakuka boyanamnulume,' nyabuka kum
morolamse. Sikce talye arye arilamnik ning uk dobuka dilamupu. Yuk
ning ap tabakuka kum morolamsa deiyok ara, ani. Sik amutuku ulamik
ninye ara, ikin kanye bobuka ulamikba, ikin kanye bobuka ulamik ning
ara, na akunum kel bikamsa ati, yuk yala ning ton fia kum morolamse.
19 Na ara, winibuka diksukumuk ulamse ati ara, na Ni Koprop Allah,
'Ance na ti kanye deipnutum' tenen, moropkine. Ara, na arye amutuku
ulamik ninye nirya ati, melibuka ulamse ning ara, na ni Allah ance tuba
tenenamnilame. Winilamnimince, na ti fia melinamnilame. Nehemia
birye nyabuk.

Sik yuk nang arye, Nehemia biti yu ubukba, "Keil foka dopmalum ning ara, bataklulume," nyabik yupu

6 1 Ura, yuk ninye arye, "Yerusalem asik keil foka akunum dopmake,"
nyabuka lak nyanmekba, yuk nang sik si Sanbalat ap, Tabia ap,

tonda Arab mutukunye el si Gesyem ap, tonda, ‘Israel yala ninye nun lik,’
tenebuka olalamik nang, yuk nang ap, sik nirye arye kekenmekba, nun ti,
“Yerusalem mutuku weik cang keil foka akunum dobuka sirya dakmake,”
nyabuka lak nyabikba kekebikce, yu ubuk. Atalak ara, nunce apala
keil foka nirya dobuka sirya dakmaburye, bisik bublan nirya tirikuka
kintinipdeibupu bukni, winitalak ara, nunce bublan akunum tirikupu
bukni, bublan talin ning el si ara, ensel arye min kum tirikupu.
2 Ati na ara, Sanbalat ap, Gesyem ap, sikce ninye ton dopbuka
deiplirye, “Anda nun dam yaminba, nun ap bulubuka yupu talipnamaba
ati, tonok mitik mutuku lyu ak, el si ara Ono mutuku yanamlyame,”
nyapdikba, yuk nang arye yanuka nyapnike. Nyapnik bukni, dipkoprop
na kel bikamsa ara, sikce na ti, ‘Anye bira obibyeba, el nong ara kum
danamle,’ tenepnike. Aning ara, akunum kel biksa ati, kum bisirye yupu
uk nyapdeipse. 3 Ninye dopdeipsirye, nyapse. “Anang dam bimince, ayupu
nyapnulyame. ‘Winitalak, na ara weik manbul fil donuna anya arye,
anggun yupu talipnamalumak ara, kum yanamane. Aning ara talye ati
kum nyapne. ‘Afil batakuka yupu talinak yanyop ura, fil dobuka sirya
kum daknyak’ tenen, kum yanamane,’ nyabuka laka nyalbinulame,”
nyapse.
4 Winibuka yupu nyalilamnika ara, fia weik like dum barye deice arye
surat sekelilamnik touk, na arye tamubuka minopce nyalilamse touk,
ayupu uk tamubuka nyalilamse. 5 Sanbalat birye asurat pamu barye
sum sekeibuk ning ara, el melinanye birye asurat boyanuka aripnuk.
Sanbalat el melinanye birye bopmok surat ara, kum kitipdongobmokce,
asurat bopmokak eipse. 6 Asekne ning noutam ara, Sanbalat birye sekuka
liamuk yupu ara ani. Amutuku noutam unyak ninye nirye arye, anggun
Israel ninye ati nyasinyak yupu ara, na akunum kekenune. Na ka Gesyem
birye, ‘Yo, sik aninye arye nyanyak yupu ara, dib nyanyake,’ nyapnuka
ara, nyapnukine.
Ara, an ap, an kwit capu sik Yahudi yala ninye ap, amutuku unyak
ninye ati, yu kanye uk tenibuka ulyama anya arye, amutuku talina
deiyok nang ati, ‘Obuka sirya daknamabe’ tenen, winipdenamsulume. Ati
ara, Nehemia ap, el kwit capu nirya ap arye, ‘Nun olan nang arye, weik
asik Yerusalem yanuka weksicak’ tenen, ‘Amutuku antanapdongobuka,
cang keil foka donmake,’ nyakinyake. Aning uk kum bukni, ayupu ton
nyakinyake. “Kume, Nehemia elda, ‘Israel yala nang, sik ninye deiyoknye
unamne’ tenen, kintinipmale,” tenebuka nyakinyake. Tonda ayupu
nyakinyake.
7 “Aning ara, utenepmala ati, Allah yupu lak nyan nang nabi-nabi
nang arye, ‘Nehemia nun ninye deiyoknye unamsile, nyabuka, lak
nyalbinamak’ tenen, nabi-nabi nang wipdeipmale,” nyakinyake. Tonda,
“Nehemia birye, ‘Yerusalem mutuku noutam ara, ninye deiyoknye Raja

akunum aulule,' nyaliba, amutuku ninye arye kekenyake," nyakinyake.
Ati anggun nirya nun dam yamunyop ura, ayupu moubuka talipnamabe.
Sanbalat birye asurat deice nyabuka sekeipnukba yinipse. 8 Nyabuka
sekeipnuk bukni, na arye ayupu ara tuba tamubuka yupu nyapse.
"Kume anggun nirye arye nyasululum yupu ara, nunce dipkoprop
kum wininyabe. Anggun nirya ara, tilila yupu deice aryuk nyalulume.
Anggunce nyalulum yupu ara, dipkoprop kum ulule." Ayupu nyapse ning
ara, sik dam yupu tamubuka dopdeipse.

9 Na Nehemia birye utenepse ning ara ani. Sanbalat ap, el kayapu
nang ap arye utenenyake. 'Sik Israel ninye ara, nun yupu kekebikirye,
ilil weik upliba, sik mikip ara, mitang asa ubicop ura, afil donyak ning
ara bataknamak' tenen, winipdese. Bukni, na arye aninye ati, ilil kum
tenepse. Nun ni Allah ati moropsirye nyapse. "Na ni Allah ance na ti
mikip aripniminba, fil teleb ubuka donamne," nyabuka moropse.

10 Atalak ara, na arye ninye si Metabel birye deibuknye el si Delaya el mi
Semaya el aik bise. Winibuka bise ning ara, el kum eipmanukce el aik uk
bukmokak bise. El aik bise ura, elce nyapnuk. "Yaminye ura nun bitinye Nun
Ni Koproba Allah Yahweh el si eren aik fum tam uk dungnulbinaname,"
nyapnuk. "Winipnimirye bisik bublan nirya tirikdongobuka duknupnaname.
Tirikdongopnimnyop ura, 'Nehemia opnamap' tenen, yanamak nang ara,
lukunyan noutam uk yanamaka anya arye, 'Alukunyan noutam arye yanuka
opkicak' tenen, nyapkine," nyapnuke.

11 Nyapnuk bukni, na arye anye Semaya biti tamubuka nyapse. "Kume
na ara, ninye ati ilil upniliba, bai kum sakuka binamne. Na ara anang
atonun fia kum unune. Ati, Nun Ni Koprop Allah Yahweh el si eren aik
fum tam fia kum wekuka duknupnamne. Ara, 'Yuk nang arye na opnicak'
tenen, dipkoprop fia kum duknupnamne," nyapse.

12 Semaya birye nyapnuk yupu kekepsirye, kel bikse. 'Gume anye
birye nyapmanil yupu ara, elcuk tenibuka kum nyapmanile. Tonda Allah
arye, anye biti, "Ayupu bobuka Nehemia dam lak nyalbinulame," kum
nyapdeibuk. Ayupu nyapnuk ning nirya ara, sik yuk nang Sanbalat ap,
el kwit Tobia ap, sik kayapu ap arye, 'Ayupu nyapminba, uang yo bok
aripnamkiyabe,' nyabika deice arye, tilila yupu uk yanuka nyapmanile.
Ati Semaya birye na ti talye minin yupu deice arye, na dam yanuka
nyapdeipmanile,' tenepsirye kel bikse.

13 Sik anang Sanbalat ap, Tobia ap arye, tenepmarik ning ara ani. Sikce
na ti aning winipnimiba, el ilil upliba, Allah el si eren aik dungnulbilyop
ura, malye winin ning wininamle. Amalye winin ning akunum winiplyop
ura, nunce yuk ninye kekenak ati, 'Nehemia bira, dungnulbinmala ara,
fia malye upnamle,' nyabibyeba, kekebikirye, dib tenebicop ura, 'Nehemia
bira nun like,' nyanamake. Sik anang bitinye arye, 'Anye bira malye
kipdeipnanam' tenen nyanmanirike. Utenepsirye kel bikse.

14 Aning kel biksa ati, na arye na ni Allah ati moropsirye nyapse. “Na
Ni Koprop Allah, sik anang Sanbalat ap, Tobia ap, sikce na ti, ‘Malye
winiptue’ tenen, winipnirik ning ara, an akunum kel biknulume. Ati,
ance tenilaminya ani, sik anang ati wenepnalame. Aning atonun, tonok
kil ton el si ara, nabi Noaja ap, yuk malye wininyak nabi-nabi nang ap
arye, malye yupu nyaninyak ning ara, ance tenilaminya ani, sik anang
ati wenepnalame. Anang arye na ti, ‘Ayupu nyabibya deice arye el ilil
upnamle’ tenen, yupu nyaninyak ninye nirya ara, ance wenepnalame,”
nyabuka Allah ati moropse.

Weik cang keil foka akunum dobuka sirya dakdongobik ati nyabuk yupu

15 Ura, cang keil foka antanapdongobuka dolamupu talak ara, yupa
weik lima puluh dua (52) sum deice arye, akeil foka uluplomik ning
tuba tamubuka dolamupu. Dolamupu ani, wala si bulan Elul nyalamupu
wala, tanggal 25 deice arye akunum sirya dakupu. 16 Akunum dobuka
sirya dakupop ura, sik amutuku noutam ulamikce, nun ti, ‘Lik,’ tenebuka
mal pilamsik nang nirya ara, aning kekebikce ilil ubukba, ‘Nunda sik
ap urasin kum dildanamabe’ tenen, duknuprobik. Min yuma talak ara,
malye tenebuka, mikip weik ubuka, ilil kum asa ulamik bukni, akeil
foka dobuka sirya dakupu talak ara, ilil ubuka ati, talye kanye bobuka,
nimalye asa ulamik. Ara, amutuku ninye arye tenebik ning ara, ‘Se,
aweik cang keil foka nirya ara, sikcuk kum sirya daktinge. Allah el mikip
deice arye melibukba, minop sirya dakmake’ tenen, sik ilil ubuk.
17 Atalak noutam nirya ara, sik Yahudi yala ninye talibuka
“Wininamabe,” nyalamik nang nirye arye, surat sekuka, Tobia dam
dolkwetelamikce ulamik. Aning atonun, Tobia birye surat sekuka sik
dam dolkwetelamukce, ulamuk. 18 Atalak noutam ara, Yahudi yala
ninye weik arye Tobia biti, ‘Nun deiyoknye atonun usulule,’ tenelamik.
Utenelamik deiyok ara, sik yala weiknye el si, Arah birye deibuk mi, el si
Sekanya birye deibuk kilmu ara, Tobia dobuka ati, ‘Elda weiknye ulule,’
tenelamik. Aning atonun, Tobia birye deibuk mi Yohanan birye dobuk kil
ara, talye kil kume.

Ara, ‘Nun yalanye Berekia birye deibuknye el si Mesulam bira, Tobia
birye Mesulam el kil dobuka ati, weik mambulnye ulule,’ tenelamik.
Aning nirya ara, aninye nirye arye Tobia biti, ‘Ance nyanamsilam yupu
nirya ara, moubuka kekepnamabe,’ nyabuka nyalin yupu deice arye,
nyapdeiyamik.
19 Tonda, Tobia birye na ti, tuba surat sekuka dolkwetelamnuk ning
ara, ‘El babye ilil upnamle,’ tenyamnukce, asurat sekuka na dam
dolkwetelamnuke. Tonda, sik Yahudi yala ninye nirye arye, ‘Tobia biti el
si teleb kipdeiptibye’ tenen, tuba-tuba na dam yangalamikce, elce teleb

ulamuk ning ati, lak nyalamnik. Ton yuk ning ara, na arye nyapdeiyamse ning nirya ati, sikce bobuka Tobia dam tamubuka lak nyalbalamik.

Yerusalem cang keil foka dobuka sirya dakik ura, Nehemia birye winibuk yupu

7 1 Ura, Yerusalem mutuku antanapdongobuka domupu cang keil foka akunum sirya dakupop ura, na Nehemia birye winipse. Keil foka bublan ati, bublan memebuburye, na arye nyapdeipsiba, abublan ara bisik bublan memebuka tirikik. Winipsirye, sik bisik bublan dam kalikna deiyok nang ap, sik Allah yupu mot sena deiyok nang ap, tonda Allah el si eren aik fum tam fil dona deiyok nang, sik melin nang, Lewi yala nang ap, wipdeipse.

2 Tonda, 'Yerusalem mutuku nirya kalikuka dinamle' tenen, na weit koproba Hanani wipdeipsiba, kalikna deiyoknye kibuk. Tonda, el melina ati, yuknye ton, el si Hananiah ton wipdeipse. Anye bira, cang keil foka antanapdongobuka dolamikba, oldan nang kum yanmanto asik kalikna deiyoknye biti, 'Benteng panglima, nyalamik atonun unamle' tenen, wipdeipsiba, na weit koproba ati melilamuke.

Ura Hananiah wipdeipsa deiyok ara ani. Anye bira, Nun ni Koprop Allah ati, fia dib tenelamukce, Allah ati, 'Elda fia mambule,' tenelamukce, ilil ulamukba, dipkoprop diksukumnye ulamuk ati, wipdeipse. Yuk nang ara, mitik teleb ulamikce, Allah ati dib tenelamik bukni, elda fia dipkoprop dib tenebuka telebnye ulamuk. Ati el ap, na weit koproba ap arye, Yerusalem mutuku kalikna deiyok nang ulamdik.

3 Ati, na arye sik ti nyapse. "Yerusalem mutuku aik wekelbana ati, winiryuk memebik bisik bublan ara, keteng kum deipmalirye bupu kum piripmalye talak ara, bublan kukultakna meme. Keteng deiplirye, bupu piriplye talak arye, abublan kukulinamlulume. Winipmamunya ani, akunum iniplyop ura, tuba tamubuka bublan tirikilongonamlulume. Ara, sik abublan kalikin nang arye sik tuba kalikinmakce talak ara, anang aryuk abublan tirikdongobikirye, bisik kin-kin botopdeiyamika arye, besi arye dongopdongobuka tirikilongonamake.

Ara, kanam inipnin banmalye talak arye tirikinamake. Tonda, Yerusalem mutuku unyak ninye sik kaliknak atibuk, ninye wibuka kintinipdeipnamlume. Ara, anggun aik dam bisik bublan ap, keil foka dobuka botopdeiyamupu bublan ap, yuk bisik bublan dam kalikinamakak ap ati, kintinipdeipnamlume," nyapse.

Yuk mutuku nang arye bobinamikba, daulamika ani, tuba tamubuka sik mutuku yayik ninye, sik si sekeibik yupu

4 Pala weik mutuku, weik asik Yerusalem ara, lo weik aubuk bukni, amutuku ulamik ninye ara mitik uka. Aning atonun, ninye un aik babye,

minop talak arye uluplomik ning ara, tuba tonap weik arye tamubuka
kum dolamik. 5 Ati ara, Allah arye na ti, ‘Amutuku unyak ninye nirya
bulupdeipnamle,’ tenepnuka ati, aninye ap, amutuku talibuka ukirye,
‘Winipnuyabe,’ nyanyak deiyok nang ap, tonda amutuku weik ninye
deiyok nang, sik amutam fil melin nang ap nirya ebuka bulupdeipnyop
ura, ‘Yata wiribuka unyak do? Sik ni birye dipdongobuka, el mapu silip
aunyak atonun nuknamne,’ tenepse.

Minop deiyok kouna ara, sik apu yapu minop dorupnin yangalamik
nang arye nukuka, sekelilamik buku deice arye eibuka yinipse. Tonda,
yuk mutuku nang arye bobinamikba, otam binuka ulamik bukni,
tamubuka yayik ninye nirya ati, nukuka sekiyamik ning babye, adeice uk
eipsirye yinipse. Abuku noutamak eipse ning ara, ani.

6 Anoutamak arye ninye weik tam nirya ara, Babel mutuku nang
arye bobinamikba, wangamne nang atonun ulamik ani, Babel mutuku
batakuka, sik mutuku tamubuka yayikce, Yerusalem mutuku ap, Yehuda
tam ap, sik mince ulamik mutuku uk, yanuka ulamik ninye nirya ara ani.
Ara, minop talak Babel mutuku ninye deiyoknye Nebukadnesar birye,
aninye bobuka Babel mutuku bobinamukba, daulamik ninye nirya ati
nyapne.

7 Yerusalem mutuku tamubuka yangalamik talak ara, sik deiyok
talibuka ulamik nang ara ani. Sik si ara Zerubabel ap, Yesua ap, Nehemia
ap, Asarya ap, Ramya ap, Nahamani ap, Mordekai ap, Bilsan ap, Misperet
ap, Bikwai ap, Nehum ap, Bahana ap winibuka.

8 Paros elce deibukba dadeipdanin biyik ninye yupa weik 2172 ninye
deiyamuk nang ara Yerusalem mutuku tamubuka yayik.
9 Sefaca birye deibukba dadeipdanin biyik ninye yupa weik 372
deiyamuk nang ara, Yerusalem mutuku tamubuka yayik.
10 Arah birye deibukba dadeipdanin biyik ninye, yupa weik 652
deiyamuk nang ara, Yerusalem mutuku tamubuka yayik.
11 Tonda Pahat-Moab ap, Yosua ap, Yoab ap, sik winilye nang arye
deiamik ninye yupa fia weik 2818 nang ara, Yerusalem mutuku
tamubuka yayik.
12 Elam birye deibukba dadeipdanin balamik ninye yupa wik 1254
deiyamuk nang ara, Yerusalem mutuku tamubuka yayik.
13 Zatu birye deibukba dadeipdanin balamik ninye yupa fia weik 845
deiyamuk nang ara, Yerusalem mutuku tamubuka yayik.
14 Zakai birye deibukba dadeipdanin balamik ninye yupa weik 760
deiyamuk nang ara, Yerusalem mutuku tamubuka yayik.
15 Binui birye deibukba dadeipdanin balamik ninye yupa weik 648
deiyamuk nang ara, Yerusalem mutuku tamubuka yayik.
16 Bebai birye deibukba dadeipdanin biyik ninye yupa weik 628
deiyamuk nang ara, Yerusalem mutuku tamubuka yayik.

17 Azgat birye deibukba dadeipdanin biyik ninye yupa weik 2322
deiyamuk nang ara, Yerusalem mutuku tamubuka yayik.
18 Adonikam birye deibukba dadeipdanin biyik ninye yupa weik 667
deiyamuk nang ara, Yerusalem mutuku tamubuka yayik.
19 Bikwai birye deibukba dadeipdanin biyik ninye yupa weik 2067
deiyamuk nang ara, Yerusalem mutuku tamubuka yayik.
20 Adin birye deibukba dadeipdanin biyik ninye yupa weik 655
deiyamuk nang ara, Yerusalem mutuku tamubuka yayik.
21 Ater ap, Hizkia ap, sikce deiprikba dadeipdanin biyik ninye yupa ara
98 deiyamuk nang ara, Yerusalem mutuku tamubuka yayik.
22 Hasum birye deibukba dadeipdanin biyik ninye yupa weik 328
deiyamuk nang ara, Yerusalem mutuku tamubuka yayik.
23 Besai birye deibukba dadeipdanin biyik ninye yupa weik 324
deiyamuk nang ara, Yerusalem mutuku tamubuka yayik.
24 Harif birye deibukba dadeipdanin biyik ninye yupa weik 112
deiyamuk nang ara, Yerusalem mutuku tamubuka yayik.
25 Gibeon birye deibukba dadeipdanin biyik ninye yupa weik 95
deiyamuk nang ara, Yerusalem mutuku tamubuka yayik.
26 Tonda Betlehem mutuku ap, Netofa mutuku noutam ulamikce
deibikba dadeipdanin biyik ninye yupa weik 188 nang ara,
Yerusalem mutuku tamubuka yayik.
27 Atonun Anatot mutuku noutam ulamikce deibikba dadeipdanin biyik
ninye yupa ara 128 nang ara, Yerusalem mutuku tamubuka yayik.
28 Bet-Azmawet mutuku noutam ulamikce deibikba dadeipdanin biyik
ninye yupa ara 42 nang ara, Yerusalem mutuku tamubuka yayik.
29 Kiriat mutuku ap, Yerim mutuku ap, Ketira mutuku ap, Berot
mutuku ap noutam ulamikce deibikba dadeipdanin biyik ninye
yupa ara 743 nang ara, Yerusalem mutuku tamubuka yayik.
30 Rama mutuku ap, Gaba mutuku ap, noutam ulamikce deibikba
dadeipdanin biyik ninye yupa ara 621 nang ara, Yerusalem mutuku
tamubuka yayik.
31 Tonda Mikhmas mutuku noutam ulamikce deibikba dadeipdanin
biyik ninye yupa ara, 122 nang ara Yerusalem mutuku tamubuka
yayik.
32 Betel mutuku ap, Ai mutuku ap, ulamik ninye yupa ara 123 nang
ara, Yerusalem mutuku tamubuka yayik.
33 Yuk mutuku ton Nebo mutuku ulamik ninye yupa ara (52) nang ara,
Yerusalem mutuku tamubuka yayik.
34 Elam birye deibuk yuk ninye nirya ara yupa weik (1254) nang ara
Yerusalem mutuku tamubuka yayik.
35 Harim birye deibuk ninye yupa ara weik (320) nang ara, Yerusalem
mutuku tamubuka yayik.

36 Yeriko mutuku noutam ulamik ninye yupa fia weik (345) nang ara,
Yerusalem mutuku tamubuka yayik.
37 Lod mutuku ap Hadid mutuku ap tonda Ono mutuku noutam
ap ulamik ninye yupa ara (721) nang ara, Yerusalem mutuku
tamubuka yayik.
38 Senaa birye deibuk dadeipdanin balamik ninye yupa weik (3930)
nang ara, Yerusalem mutuku tamubuka yayik.
39 Asekeipnun nang si ara Babel mutuku bobinamikba daulamika ani
tuba tamubuka yayik talak ara, Allah el si eren aik fum tam fil dona
deiyok nang imam-iman nang ulamik. Yedaya birye Yesua deibukba
dadeipdanin biyik ninye yupa ara, 973 nang Yerusalem mutuku
tamubuka yayik.
40 Tonda, ninye el si Imer birye deibukba dadeipdanin balamik ninye
yupa ara, 1052 nang Yerusalem mutuku tamubuka yayik.
41 Pasyur birye deibukba dadeipdanin balamik ninye yupa ara, 1247
koproba Yerusalem mutuku tamubuka yayik.
42 Harim birye deibukba dadeipdanin balamik ninye yupa ara, 1017
nang Yerusalem mutuku tamubuka yayik.
43 Aning atonun sik Lewi yala nang Babel mutuku arye tamubuka yayik
talak Yesua ap, Kadmiel ap, Hodewa ap, sikce deibikba dadeipdanin
balamik ninye yupa ara, 74 nang Yerusalem mutuku tamubuka yayik.
44 Asekeipne nang sikda mot sena ati deiyok kin nang ap, tonda Allah
yupu aik bublan dam kalikin nang ap ulamik. Sik si ara ani. Ara, Asaf
birye deibukba dadeipdanin balamik nang yupa 148 nang ara, Yerusalem
mutuku tamubuka yayik.
45 Allah Yahweh el aik bisik bublan dam kaliklamik nang sik si ara
ani. Ara, Salum ap, Ater ap, Talmon ap, Akub ap, Hatita ap, Sobai ap,
sikce deibikba dadeipdanin balamik nang yupa 138 nang ara, Yerusalem
mutuku tamubuka yayik.
46-56 Babel mutuku bobuka binamik ninye bukni tuba tamubuka yayik
talak arye deibikba Allah Yahweh el si eren aik fum tam talibuka fil dona
deiyok nang ati melilamik ninye sik si ara ani. Siha ap, Hasufa ap, Tabaot
ap,
Keros ap, Sia ap, Padon ap, Lebana ap,
Hagaba ap, Salmai ap, Hanan ap, Gidel ap,
Gahar ap, Reaya ap, Resin ap, Nekoda ap,
Gazam ap, Uzah ap, Paseah ap, Besai ap,
Meunim ap, Nefusim ap, Bakbuk ap, Hakufa ap,
Harhur ap, Bazlit ap, Mehida ap, Harsa ap,
Barkos ap, Sisera ap, Temah ap, Neziah ap, Hatifa ap, sik winibuka
ninye nirya ara, Yerusalem mutuku tamubuka yayikce, Allah el si
eren aik fum tam fil dona deiyok nang ati melilamik.

57-59 Aning ara, minop talak ninye deiyoknye Raja Salomo el fil dolamik
nang ara, Babel mutuku nang arye bobinamikba daulamika ani, sikce
deibikba, dadeipdanin balamika ani, deibik mapu ara, tuba tamubuka
Yerusalem mutuku yayik ninye sik si ani. Sotai ap, Soferet ap, Perida ap,
Yala ap, Darkon ap, Gidel ap,
Sefaca ap, Hatil ap, Pokheret ap, Hazebaim ap,
Amon ap, sik winibuka nang Yerusalem mutuku tamubuka yayik.
60 Ati ara, Allah Yahweh el aik fum tam fil dona deiyok nang, sik
melilamik nang ap, ninye deiyoknye Raja Salomo el fil melibuka
dolamik ninye ap, Babel mutuku nang arye bobinamikba
daulamika ani, sikce deibikba dadeipdanin, balamikce deibik
mapu ara, tuba tamubuka Yerusalem mutuku yayik ninye nirya
sik yupa ara, 392 ninye ulamik. Aninye nirya ara, Yerusalem
mutuku tamubuka yayik.
61 Aning atonun, Tel-Mela mutuku ap, Tel-Harsa mutuku ap, Kerub
mutuku ap, Adon mutuku ap, Imer mutuku ap arye yayik ninye yupa
ara, 642 ninye Yerusalem mutuku tamubuka yayik. Yayik bukni, sik ni
yapu arye deiamik mutuku, lak len surat kum wamukba, sikce, “Nun
ni yapu ara dipkoprop Israel ninye ulamik,” nyabuka, lak nyapmanto
kum ulamik. 62 Tonda, Delaya ap, Tobia ap, Nekoda ap, sikce deibikba
dadeipdanin, balamika ani, deibik mapu yupa ara, 642 ninye ulamik.
Aninye babye Yerusalem mutuku tamubuka yayik.
63-64 Tonda, Allah el si eren aik fum tam talibuka fil dona deiyok
nang imam yala nang arye deibikba dadeipdanin, balamika ani, deibik
mapu ara, tuba tamubuka Yerusalem mutuku yayik ninye sik ni yapu si
ara ani. Ara Habaya ap, Hakos ap, Barsilai ap ulamik. Tonda, anye bira
Barsilai bira, Gilead mutukunye ulamukce, Israel yalanye el si Barsilai
birye deibuk kilmu dobuka anya arye, atalak ulamik ninye arye, aGilead
mutukunye el si ati, Barsilai nyalamik. Anang arye deibikba, dadeipdanin
yangalamik ani deiamik mapu ton Yerusalem mutuku tamubuka yayik.
Sik anang nirya ara, “Nun ni yapu imam yala nang arye deiyamsik
ati, imam fil nunce talibuka doptibye,” nyabikce, sik delina ati sekuka
deilin ning epdeyik bukni, kum eibika ati, Allah el aik deiyok nang arye,
“Kume, anggunda Allah el si eren aik fum tam talibuka fil kum doptume.
Ara, talye ati kume. Allah arye, ‘Imam yala nang uk afil talibuka
donamake. Yuk yala nang nirya ara, na aik fum tam fia kum wektinge,’
nyapsuka ati, ‘Anggunda imam yala nang dipkoprop ululum do, kum
do?’ tenen, teniltona unmasil ati, Allah el aik fum tam fil kum doptume,”
nyabuka anang batakikba, talye ninye atonun kibuka ulamik.
65 Ati ara, Yehuda yala ninye mutuku talibuka ulamuknye Gubernur arye,
“Allah ati arenamak teleb ning nirya ara, anggunce ton kum dinamlume,”
nyabuka yupu seklamuk. “Tonda sik imam nang min kum wipdeipmapa ati,

Allah arenamak teleb ning kum diptume. Bukni, imam nang wipdeibibye
ura, sikce, ‘Aning winibice deice arye lak kipnamsil’ tenen, talibuka fil
donyak ning el si Urim ap, Tumim ap deice arye, fil dobice talak uk,
amambul ning dobuka diptum bukni, winitalak ara, kabule,” nyabuk.
66-69 Babel mutuku bobinamik ani, tuba tamubuka sik mutuku yayik ninye
yupa nirya ara, fia weik 42 ribu 360 ninye ulamik. Tonda aninye sik aik fil
melin nang ara atonun yupa weik kilapu ap, sal ap 7.337 ninye ulamik. Tonda
mot nyan ati yala ninye nirya ara sal babye, kilapu babye, sik yupa ara 245
ninye ulamik. Aning atonun, sik aninye arye talibuka ulamik kuda basam
yupa ara, 736 kuda bobuka yayik. Tonda mitiktonun kuda atonun bukni,
yuk yala basam el si ara bagal basam ara, yupa weik 245 tamubuka boyayik.
Aning atonun, unta basam yupa weik 435 tamubuka boyayik. Tonda keledai
basam yupa weik 6.720 tamubuka boyayik. Anang nirya ap, sik weilamik
ning aning-aning nirya ap, Yerusalem mutuku tamubuka boyayik.
70 Ura, amutuku ulamik ninye nirye arye, Allah Yahweh el si eren aik
winiryuk ning donamak ning ap, keil foka dopnamak ning ap, melibuka
arina ati, sik ni yapu uk, auang yo bok bulubuka arelamik. Ton nang ara
sik ap neika dukdongobuka aik don fil ap, keil foka dona fil ap tabakuka
dolamik. Tonda sik deiyoknye Gubernur bira, dekna weik ning el si ara,
emas 8 kilogram aribuk. Tonda, sik imam nang melina ati, yangalin
ning baskom 50 ap, tonda, ‘Sik imam anyaik fum tam fil donamak talak
ongonamak’ tenen, kemeja butum aling 530 aribuk.
71 Aning atonun yuk aik deiyok nang ton sik neika dukdongobuka
ulamik ninye arye, dekna weik ning el si emas bulubuka 168 kilogram
emas aribik. Tonda, dekna weik ning el si perak ara, 1.250 kilogram
aribik. Ara, urdem ati kume. ‘Allah el si eren aik dona ap, akeil foka dona
ap, kanam uptu’ tenen, aribik.
72 Aning atonun, sik talye daulamik Israel ninye arye dekna weik ning, el si
emas bulubuka 168 kilogram emas aribik. Tonda, dekna weik ning el si perak
ara, 140 kilogram aribik. Tonda, sik imam nang melina ati, ‘Sik imam anyaik
fum tam fil donamak talak ongonamak’ tenen, kemeja butum aling 67 aribik.
73 Sik imam nang, Allah el si eren aik koprop fil dona deiyok nang ap,
sik Lewi yala ninye ap, Allah Yahweh el aik bisik bublan dam kalikna
nang ap, tonda Allah yupu mot sena deiyok ninye ap, Allah el aik fum
tam fil dona deiyok nang, sik fil melibuka dolamik ninye ap, Israel nang
ayala-ayala nirya daulamik ninye ap, Yehuda mutuku noutam tamubuka
yayikop ura, sik min arye ulamik mutuku uk, yanuka yuk-yuk ulamik.

Allah arye, ‘Wininamlulume, aning ara ton kum wininamlulume,’ nyalamuk yupu, Esra birye dobuka lak nyabuk yupu

8 1 Yerusalem mutuku noutam ara, mek kwelbalamik bublan dam
bukni, weik lo wamukce, dalalamuk sukumuk Israel ninye nirya

bulubik. Bulubukabikce, sikce Esra biti nyabik. “Naio, Allah el si
Yahweh arye, nun Israel ninye ati, ‘Aning ara wininamlume, aning
ara ton kum wininamlume,’ nyapdeipsuk yupu, kekenamaba ati, Allah
arye nyapdeiamukba, Musa birye sekeiamsuk buku, Mem Yupu buku
boyamince, yinipnamsilame,” nyabik. Esra bira, Allah nyalamuk yupu lak
nyana ap, peterena ap deiyoknye ulamuk.
2 Nyabika ati, tek barye wala bukni, min yuma sum akunum kibukop
ura, Allah el si eren aik fil dolamuknye Esra bira, Allah el si Yahweh
arye nyalamuk yupu dobuka boyayuk. Ara, Allah arye Israel ninye ati,
‘Wininamlulume, aning ara ton kum wininamlume,’ nyapdeiyamuk
yupu, Mem Yupu buku boyayuk. Israel ninye ara, urdem unmekak
uk, Esra birye abuku boyayuk. Atalak akunum ubukop ura, ayupu
kekepmanto ninye nirya, Israel ninye sal ap, kilapu ap, mapu ap nirya,
mek kweyangan bisik bublan dam yanuka tikmekbuk, Esra birye abuku
yinibuk. Ara, Allah arye nyabukba, Musa birye sekeiayamuk buku, Mem
Yupu buku yinibuk.
3 Awala akunum ubukop ura, Allah el si eren aik fil donanye Esra
birye, mek kwelbalamik bisik bublan dam tikukce, Mem Yupu buku
yinibuk. Esra birye yininmok talak ara, Israel ninye sal ap, kilapu ap,
mapu ap nirya, tonda ayupu kekepmanto nang nirya ap, abublan dam uk
bulubuka wekmekce, fia moubuka kekenmek. Esra birye yininmok talak
ara, berentam talak arye yininmoka ani, keteng duk-duk akunum ubukop
ura, akunum sirya dakukce, batakuk. Abuku Mem Yupu buku yinibuka
nyanmok talak ara, sik sal ap, kilapu ap, mapu ap nirya, tunimabuka
bukmekce, moubuka kekenmek. ‘Ayupu ara mambule’ tenen, fia moubuka
kekenmek.
4 ‘Esra bira Allah arye nyalamuk Mem Yupu, buku yininamal’ tenen,
cang yo dobuka deipmekak, welebinuka tikukce ayupu yinibuk. El binuka
tikuk talak ara, el sirik tam ara, ninye ton tikik. Sik si ara, Matica,
Sema, Anaya, Uria, Hilkia, tonda Maseya neika tikmek. Aning atonun,
el kwanim tam neika yanuka tikmek nang sik si ara, Pedaya, Misael,
Malkia, Hasum, Hasbadana, Zakaria, tonda Mesulam tikmek.
5 Winibik talak ara, Esra birye, asum kintinepdeipmek cang yo
moropdeipmek deice, welebuka tikmoka ati, sik Israel ninye nirya,
bulubuka wekmek nang nirye arye, tukwak bukuka Esra biti dinmek.
Esra birye, ‘Abuku yinipnun’ tenen, yokeibuk talak ara, abulupmek
nang nirye arye, ‘Si erepnamap’ tenen, tikmekce dinmek. 6 Winibik ura,
Esra birye, “Nun Ni Koproba Allah, el si Yahweh ara, fia teleb, mikip
weiknye ulule,” nyabuka si erenmok talak ara, sik abulupmek ninye nirye
arye, sik taruk erebukabikce nyanmek. “Fia dipkoprop, nyanmalama
ati, ‘Dipkoproba akunuma’ tenen, ‘Amin,’ nyapmabe,” nyanmek.
Nyanmek ning ara, Allah el si erena ati, atalak aryuk sik nirya nong

kanupdongobikce, tukwak dinmekce, Allah el si Yahweh atibuk, el si
erebuka winilinmek.
7 Tonda, atalak uk, Allah arye, 'Wininamlulume, aning ara ton kum
wininamlume,' nyabuka minop talak nyalamuk yupu ara, sik Lewi yala
nang, Mem Yupu peterena deiyok nang unmeka anya arye, anang arye,
"Allah nyalamuk yupu deiyok ara, ani, ani," nyabukabikce, Israel ninye
ati lak nyabuka peterenmek. Sik Lewi yala nang, peterenmek nang, sik
si ara ani. Yesua, Bani, Serebya, Yamin, Akub, Sabetai, Hodia, Maseya,
Kelita, Asarya, Yosabad, Hanan, tonda Pelaya. Anang arye peterenmekba,
sik atikmek nang moubuka kekenmek.
8 Mem Yupu buku noutamak sekamuk ning ara, Allah arye Israel ninye
ati, 'Wininamlume, aning ara ton kum wininamlume,' nyapdeiyamuk
yupu dobukabikce, deiyok ning ati, lak nyabuka peterenmek. Ara, 'Israel
ninye nirye arye, ayupu deiyok ning moubuka kel biknamak' tenen,
sekuka kintinipdeiyamik ning pasal, ayat nyanmek talak ara, ayupu
deiyok ning ton, lak nyanmek. Sik Lewi yala nang arye, "Anggun Ni
Koprop Allah, Yahweh arye nyapdeipsuk yupu ara, ani. Tonda ayupu
deiyok ara, winibuka nyapsuke. Nyapsuk ati wininamabe," nyabuka, lak
peterenmekba, abulupmek nang nirye arye moubuka kekenmek.
9 Lewi yala nang arye, Allah nyalamuk Mem Yupu yininmek talak
ara, Israel ninye kekenmekce, 'Se, ayupu ara mambul weike' tenen,
engenmek. Engenmekba, amutuku ninye deiyok talyamuknye, Gubernur
Nehemia ap, tonda Allah el si erena aik fum tam fil dolamukce, Allah
yupu peterena fil talyamuka deiyoknye Esra ap, tonda, atalak Allah el
yupu peterenmek nang, Lewi yala nang ap, sik Israel ninye nirye arye
bulubuka kekenmek nang ati nyabik. "Nun Ni Koprop Allah, el si Yahweh
ara, arup ara el weik ilil sum uple. Ati ara, Allah yupu atalak nyapmap
ning ati, kekebuka tenipmunce, engena meme," nyabik.
10 Nyabik ura, Nehemia birye sik Israel ninye nirya ati, nyabuk. "Anggunda
kum engenamlum bukni, fia teleb din ning ap, to ning ap, teleb mek ap,
dilbinamlume. Winipmunce, yuk tam nang ara, ateleb dina kum kintinipmace
nang ati, dobuka aripnamlume. Arup ara, Nun Ni Koprop Allah, el si Yahweh, el
weik mambul sum upmasile. Ati, winitalak ara, engena kume. Nun ni Yahweh
arye, el melisilya deice arye, kanye pin-pin usulule. Ateleb kanye talima arisilya
deice arye, mikip kilisulule. Ati ara, asum engena kume," nyabuk.
11 Ayupu nyapmok touk, sik Lewi yala nang arye, sik Israel ninye nirya
ati nyabik. "Anggun nirya tunim aplulume. Ikin kanye bobuka engena
kume. Asum ara, Nun Ni Koprop Allah, el mambul sum anya arye, talima
ikin kanye bona kume. Tunimabuka unamlume," nyabikop ura, aninye
nirya engenmek ning ara, batakuka tunim abik.
12 Lewi yala nang arye nyabikop ura, Israel ninye nirya kekebikce,
abulupmeka batakuka, sik yuk-yuk bindobik. Bindobikce, teleb din ning

ap, mek ap dilbiyik. Tonda, ateleb din ning kum kintinipmek nang ati,
ton tam bokuka arilbanmek. Winipmekce, teleb kanye bobuka, pin-pin
asa arye, Allah el si erelamik. Teleb kanye bobuka unmeka deiyok ara,
sik Lewi yala nang arye, Allah nyalamuk yupu yinibuka, deiyok ning
lak kibuka lak nyanmekba, Israel ninye nirye arye, 'Deiyok ani' tenen,
akunum kel bikmeka ati, fia teleb kanye deibuka unmek.
13 Unmekce, mapmeka berekukop ura, awala uk bukni, like bitinye
sum ara, Israel ninye nirya, sik yala yuk-yuk aunmek touk, ayala-ayala
deiyok nang nirya ap, Allah el aik fum tam fil don nang ap, tonda sik
melin nang, Lewi yala nang ap, nirya bulubuka Esra dam yanmek.
Winipmeka deiyok ara, Allah arye nun ti, 'Wininamlume, aning ara ton
kum wininamlume,' nyabuka minop talak nyapdeiamsuk yupu, 'Allah
yupu peterena deiyoknye Esra birye, ayupu nyapnusile' tenen, el dam
yanmekba, Esra birye ayupu peterebukba, moubuka kekenmek.
14 Allah el si Yahweh arye, 'Aning ara wininamlume, aning ara ton
kum wininamlume,' nyabuka, Israel ninye ati nyalamukba, Musa birye
sekiamuk buku ara, Esra birye yininmokba kekebik. Abuku wamuk yupu
noutam arye, aning ton kel bikik. Ara, abuku noutam, ayupu wamuk.
Allah arye nyabuk. "Tek barye wala akunum uplyop ura, Israel nang
nirye arye, mitik bai doltakne aik dopna arye, tek barye wala noutam
nirya ara, bai tam doltakne aik fum bisik uk unamake. Ara, kwalya
kwalinamlum talak noutam arye anyaik unamlume," nyabuk. Ayupu
ara, abuku noutamak sekeiamuk ning ara, Esra birye eibuka yinibukba,
kekebuka kel bikik.
15 Tonda ayupu ton wamukba kekebikce kel kibik. Ara, Allah arye
nyabuk, "Yerusalem mutuku noutamak ap, anggun unamlumak nirya
ap ara, ayupu bobuka lak nyalbinamlume. Ara, bai tam bimunce, yo
kan-kan arye, yo taruk sekuka boyanamlume. Ayo taruk yala ara, ninye
arye kouamik zaitun yo taruk ap, talye bai tam palamle zaitun yo taruk
ap, kepyal yo taruk ap, palma yo taruk ap, tonda yo bok weik ulamle yo
taruk ap, yo bata ap kakapmunce, boyanamlulume. Yamunba, talye bai
asik atonun aik, mitik doltakne aik dopnamlume. Dopmunyop ura, tek
barye wala noutam nirya ara, anyaikuk tia unamlume. Aunamluma ara,
Allah nyalamukba, Musa sekeiamsuk yupu noutam anyapdeipsuk touk
wininamlume," Esra birye yinibuka nyabuk. Ayupu wamuk ning ton
kekebuka kel kibik.
16 Esra birye ayupu yinibukba, kekebikop ura, atalak aryuk, sik Israel
nang nirye arye, Allah yupu nyalamuk touk, bai tam binmekce, yo bok
weik wamuk yo kakabikce, tuba tamubuka Yerusalem mutuku noutam
boyanganmek. Boyayikop ura, sik nirye arye yuk-yuk mitik bai asik
atonun ning, doltakne aik yanuka dolamik. Ara, sik min arye keil aik lu
kibuka domik aik deice tam, mitik doltakne aik dobik. Ton nang ara, sik

asik dam dobik. Ton nang ara, Allah el si eren aik mining dam dobik. Ton nang ara, mek kwelban bisik bublan dam dobik. Ton nang ara, tonok pala lo ubukak noutam dobik. Tonda Efrahim yala nang arye balamik bisik bublan dam ton dobik. Ara, yuk-yukak mitik doltakne aik weik dolamik.

17 Minop talak, sik Persia mutuku nang arye, Israel ninye ati obuka sirya dakikce, ninye weik dobuka bobiyikba, daulamika ani, tuba tamubuka Yerusalem mutuku winiryuk tamubuka yayik ninye nirye arye, amitik doltakne aik domik. Akunum dobikce, atalak ara bai tam aik fum bisik uk, tia talak ati unmek. Anang unmek nang ara, ninye si Nun, el mi Yosua ulamuk talak arye dipdongobuka, danoutam talak nirya ara, anang ton kum ulamik. Aketeng tamun, aketeng tamun yupa weik noutam nirya ara, Allah el si erena ati, mitik doltakne aik dobuka kum ulamik bukni, atalak ara tuba tonap ubik. Winibika ati ara, sik nirya kanye teleb bobuka pin-pin asa aryuk unmek.

18 Aunmek talak noutam, like tek barye sum deice ara, Esra bira, Allah arye nyalamuk yupu, Mem Yupu noutam arye yinibuka peterenmok. Ara, Allah arye, Israel nang ati, ‘Wininamlume, aning ara ton kum wininamlume,’ nyapdeiyamuk yupu, Mem Yupu buku yokuka yininmok. Atalak noutamak nirya, akwalya kwalilamikce, pin-pin asa arye unmek. Min yuma sum arye dipdongobuka, tek barye sum ubukop ura, sirya sum upnop ura sirya dakalongolamik. Dakalongon sum akunum ubukop ura, Allah yupu deice nyalamuk touk, sik nirya tonokak uk bulubukabikce, yupu talipmek.

Israel ninye arye, “Nun malye ulamupu ning ara ani, ani,” nyabuka, lak kibuka lak nyabikce, amalye ning batakuka, Allah ati morolamik yupu

9 1 Wala tek barye ubukce, like dua puluh empat sum akunum ubukop ura, Israel ninye nirye arye, ikin kanye bobikce, din dina kumce, si tebuka unmek. Winibuka unmekce, malye butum aling arye nong ongobuka, atu butbuta dobuka, sik kisok deice dikdeipdanuka unmek. Winilamika deiyok ara, sik malye ulamik ning ati, ‘Se malye winilamupu,’ tenen ati, winilamik. 2 Atalak ara, Israel yala ninye arye, ‘Nun malye ulamupu ning lak kibuka nyanamabe’ tenen, yuk mutuku yala nang ap, ansinibuka kum unmek. Yuk mutuku nang ara, bokuka wiliprobik. Atalak ara, Israel ninye nirya tikikce, sik malye winilamik ning ati, lak nyanmek. Tonda, sik apu yapu malye winilamik ning ap ati, lak kibuka laka lenmek.

3 Sik atikmek talak noutam aryuk, Allah arye Musa biti nyalamukba, sekiamuk Mem Yupu noutamak dobuka yininmek. Sik yininmek buku ara, Allah el si Yahweh arye, “Aning ara wininamlulume, aning ara kum wininamlulume,” nyapdeiamukba, sekiamuk yupu yininmek. Keteng winilye deice arye winibuka akunum yinibikop ura, sik malye winilamik

ning ati, keteng winilye deice arye, laka nyanmek. Akunum lak nyabikop
ura, sik Ni Koprop Allah, el si Yahweh ati, el si erebukabikce, si erebik.
4 Lewi yala nang tikina ati, yo morobuka lapdeiyamika ara, Yesua
ap, Katmiel ap, Bani ap, Sebanya ap, Buni ap, Serebya ap, Bani ap,
Kenai ap, tikmek. Sik anang binuka tikikce, yupu weik asa arye, sik ni
Allah, el si Yahweh ati, moronmek. 5 Atalak ara, Lewi yala nang arye
deiyok koubuka, Allah ati moronmek. Moronmek nang sik si ara ani.
Jeshua ap, Kadmiel ap, Bani ap, Hasabneya ap, Serebya ap, Hodia ap,
Sebanya ap, tonda Petahya ap arye, moronmek. Moronmekce, nyanmek,
“Anggun nirya tiklulume. Anggun Ni Koprop Allah, el si Yahweh ati, si
erepnamlume. Yahweh ara, minop arye aulamuk ani, winitalak babye,
doyanamle talak babye, afia unamlanye, Allah el si erenamlume,”
nyanmek. Sikce nyanmek yupu ara ani.

“Nun ni Allah, an si weik mambule. An ap, an si ap ati, ‘Fia telebe,’
‘Ninye mutuku-mutuku nirya an si bikkitinge’ tenen, nyapkiyabe. Yuk-
yuk ning, ance arisilyam ning nirya ati, ‘Aning ara mitik mambule’ tenen,
‘Telebe,’ nyaptibye bukni, an tonok ati ara, fia weik arye an si erenyabe.
Yuk teleb ning nirya ara, an amutam uliba, anda weik si erenanye deice
tam ulyama anya arye, ‘Anda weik mambule,’ nyapkiyabe. Yuk ning nirya
ara, mitik mambul uka. Ati ara, an ti fia si erenamkiyabe,” nyabuka si
erenmek. 6 Tonda, sik Israel ninye arye, nyabik.

Yahweh an tonok ara, dipkoprop Allah ulyame. Yuk ton kum ulule.
Ancuk im deice kwepdeiplume. Ancuk im deice ulul ning kurya ap, wala
ap, keteng ap, aning-aning nirya kwepdeiplume. Tonda, laut mekwen ap,
laut mekwen noutamak ulul ning ap, tukwak mutuku ap, tukwak mutuku
noutamak ulul ning ap, nirye ara, ancuk kwepdeiplume. Winiplumce,
aning-aning nirya kam una ati, isin areplumce, meliminba, tuba kam
unyake. Ati ara, im deice yin talibuka unyak maliakat nirye arye, an si
erena ati, kisok kanupdongobuka si erekinyake.

7 Nun Ni Koprop Allah, an Yahweh aryuk, nun apu koprop Ur-Kasdim
mutuku ninye noutamak ulamuk bukni, ‘Anye bira telebe’ tenen, Abram
wipdeiyalume. Winiplumce, Abram boyanalume. Winiplumce, el si
winiryuk si, Abraham nyabuka, si doplume. 8 Abraham wipdeipluma
deiyok ara, an ti dib tenelamkukce, fia kum bataklamkukba elilaluma ati,
wipdeiplume. Winiplumce, Abraham biti, “Ance deipminba, dadeipdanin
banamak nang ati, teleb mutuku aripnamsine,” nyapdeiamlumce nyalin
yupu areplume.

Abraham biti, ‘Amutuku-amutuku nirya aripnamsine,’ nyapdeiamlum
mutuku, amutuku unyak nang sik yala si ara, Kanaan mutuku nang
ap, Het mutuku nang ap, Amori mutuku nang ap, Feris mutuku nang
ap, Yebus mutuku nang ap, Girgasi mutuku nang ap, ulamik. Ance
Abraham biti, “Ayala nang nirya, sik talibuka unyak mutuku-mutuku

nirya dobuka, an mapu ati aripnamne. Ara, ance deipminba, dadeipdanin
banamak mapu ati, aripnamne," nyapdeiplume. Allah anda, fia diksukum
ulyamnye binya arye, ance nyamsulum touk akunum winipmasilame.
Sik Lewi yala nang arye nyabik.
9 Nyabikce, ayupu ton dukdongobuka nyabik. Allah ance nun apu
yapu Mesir mutuku noutam fil dolamikce, ikin kanye bobuka ulamik
talak ara, an elilamlumce kel bikamlume. Tonda, nun apu yapu laut
mekwen Teberau dam engebuka malye yupu nyanmekba, kekamlume.
10 Kekeplumce, Allah ancuk Firaun ap, el amutam deiyok nang ap, el
mutuku nang talye nang nirya ap, diplamikba, ance ninye winipmanto
kum fil weik dolamlume. Winilamluma ara, 'Amutuku nang arye aning
eipkikirye, Se, dipkoprop Allah aryuk afil donmasile' tenepnamak tenen,
winilamlume.
Winilamluma deiyok ara, sik Mesir mutuku nang arye, ilil kum asa
weik ulamikce, an mapu ati, ikin ning sik nong deice delilamikbuk, ance
weik mambul fil dolamlume. Ninye winipmanto kum fil dolamluma deice
arye, an si weik kipdalumba, atalak ulamik ninye nirya kel bikamike.
Winipluma ati, winitalak babye, ninye mutuku-mutuku nirye arye, an si
erebikirye, 'Aning ara weik mambule,' tuba tenenyake. Ton ning ara, an
si ati weik arye erekinyake.
11 Minop talak, nun apu yapu Israel nang, sik dinmekak arye, weik
laut mekwen cepdobukba, tuku mikuka deice ak, koubuka yanamik.
Bukni, 'Israel ninye opnuyap' tenen, dobolbanmek nang, Mesir ninye
ara, an mikip deice arye, mek siklipdongobuka oplume. Ninye arye keil
dobuka, weik mek mekwen noutam donokikiba, mek fum bisik saklirye,
mek lontik abuka dilamle atonun, Mesir ninye laut mekwen noutam
kintinipdeipmalum bisik wekelyayik talak ara, ance mambul fil domluma
deice arye, anang sik nong deice mek siklipdongobuka, dibuk. Anang
nirya obuka sirya daklume.
12 Tonda, nun apu yapu arye, 'Dan bisik binuyap do?' tenen, 'Sik kanye
walwal uplyak' tenen, sik melina ati, ance keteng noutam talak ara,
weik dua dobdeiamlumba, ayukumna yo atonun tikamukce, menekuka
balamukba, sik aminyan tam balamik. Lukunyan talak ara, weik uku
buk aryamlumba, dirina weik akman bisik uk, nun apu yapu eibuka
balamik. 13 Tonda, an im deice arye koulukuka, Sinai mutuku deice
tikilyanmalumce, Israel ninye kekenak ati nyapdeiamlume. Atalak arye,
ance, "Aning ara wininamlume, aning ara kum wininamlume," nyabuka,
im deice arye diksukum yupu uk nyapdeiamsulume. Anyapdeiamsulum
yupu nirya ara, dipkoprop teleb yupu uk ulule.
14 Tonda, ance, "Tek barye sum ara, na Sabat sum, weik sum ati,
asum noutam ara, fil nirya dona kumce, teleb uk unamlulume. Teleb
koprop uk unamlume. Tonda, "Aning ara wininamlume, aning ara kum

wininamlume," nyabuka, an fil donanye Musa deice nyapdeiamlumba,
Musa birye sekeiamsukce, laka nyamsuke.
15 Winilamlumce, nun apu yapu, sik din patalamuk talak ara, im deice
arye mana kwaning weik dolkwetelamlumba, bulubuka dilamik. Tonda,
mek patalamuk talak ara, gat keil deice arye, mek areplumba, fanabuka
yayukba dibik. Tonda, minop talak ara, an taruk ereplumce, ance nun
apu yapu ati, 'Na si deice arye, teleb mutuku aripnamsine,' nyalin yupu
nyapdeiamsulume. Aminyan talak ara, ance sik ti, 'Winitalak amutuku
akunum aripsina ati, adib aryuk amutuku wekelbimunce, talibuka
unamlume,' nyapdeamsulume."
16 Ance aning-aning nirya weik winilamsulum bukni, nun apu yapu,
mandipna kanye bomikce, ance, 'Aning ara wininamlume, aning ara kum
wininamlume,' nyapdeiamsulum yupu kum kekelamikce, 'Aning nirya
ara nun like,' tenelamikce, an yupu batakuka kum dobolbalamike. 17 Ance
sik ti bico tenebuka, teleb una ati winilalum ning ara, luba kiyamike.
Tonda, sik dam ninye winipmanto kum fil dolalum ning nirya ara, tuba
kum tenilamikce, luba kiamik. An nyalalum yupu yanibikce, mandipna
kanye bobikce kwalilamikce, 'Mesir mutuku tuba tamubuka bobisiliba,
sik amutam talye fil don nang unamap' tenen, sik bidamnye arye, ninye
deiyoknye wipdeibik.
Malye weik winilamik bukni, Allah anda ninye nirya malye wininyak
ning namin kina deiyoknye ulyame. Min fola kum wenesilyamce, an
kanye aryuk weik bico tenepsimince, weik arye melisilyame. Bico
tenesiminye ning ara, weik arye bico tenesilyame. Winilyama arye, nun
apu yapu kum bataklamlume.
18 Winilamluma babye, sikce tamubuka sapi basam mi urasin atonun
memepdeibikce, "Nun Mesir mutuku arye bobuka yanamsuk Allah ara,
atia," nyabuka el si uk erenyakce, Allah an si yanipkike. Tonda, ance,
'Aning ara fia na like,' teneminye ning ara, sikce aning uk winilamik.
Tonda, sikce an nong deice malye yupu nyalamkik ning babye, luba
kiplumce, kum bataklamlume.
19 Nun ni Allah, ance weik bico tenelamsulumce, winipsulum ati,
nun apu yapu, mek kum ati, ninye kum ulamikak mutuku noutamak
yangalamik talak ara, kum bataklalume. Sik ti bico tenebuka tuba
melilalume. Winilamluma ara, keteng noutam balamik talak ara, weik
dua ayukumna yo atonun ubuka, tikna arye, menekuka banmanabuk,
aminyan dobolbalamik. Aning atonun, lukunyan talak ara, weik uku buk
dirina wamukce, ayukumna yo atonun tikamuk. Adirina deice arye, sik
binaman bisik eipna arye balamik. Malye ulamika babye, adua ap, auku
buk ap, tuba tamubuka kum dopromlume.
20 Tonda, ance sik kel kina ati, an Dib Kanye sik dam dopdeiplume.
Tonda sik din ati, im deice arye, manna kwaning dopdeiyalumba,

bulubuka dilamik. Sik mek patapne talak ara, sik mek dina ati
arelamlume. 21 Nun apu yapu ara, mek kum ati, ninye kum ulamik
mutuku bisik balamik talak ara, keteng tamun empat puluh tahun deice
arye, 'Anang dibicak' tenen, ance sik ti fia kalikuka melilamlume. Amok
ap, mek ap kum ati, bupu weik arye ninye kum ulamik mutuku balamik
talak nirya ara, sik patalamuk ning nirya melibuka aripnin balamlume.
Ance sik ti, ton kum bataklalume. Tuba meilyamlumba, sik butum aling
ton kum kwilikamuk. Sik yan ton nebuka uk kum dilamuk. Teleb uk
ulamik.
22 Aning uk kum bukni, tonda, ance meilyamluma deice arye, sik
wekelbinamik mutuku talibuka ulamik nang nirya obuka sirya dakikce,
wekelyayik. Wekelyayikce, amutuku talibuka ulamik. Mining dam uk
kum bukni, pera mutuku babye, areplamlumba, dololamik. Hesibon
mutuku ninye deiyoknye, Sihon talibuka ulamuk mutuku binuka
alabdobikce, talibuka ulamik. Tonda, Basan mutuku ninye deiyoknye Og,
elce talyamuk mutuku binuka doprobikce, talibuka ulamik.
23 Ance melyamluma deice arye, Israel ninye sik mapu fia weik
arelalumba, kurya im deice tiklamle atonun, aninye arye mapu weik
delilamikba, yupa weik kipnin balamik. Tonda, ance nun ni yapu ati,
"Teleb mutuku aripnamsine. Amutuku wekmunce talibuka unamlume,"
nyapdeiamsulum mutuku, sik delilamik mapu ati areplume. Areplumba
doprobikce, amutuku teleb uk fia ulamik.
24 Sikce delilamik mapu amutuku wekelbiyikce, talibuka ulamik. Ance
mikip aryamlumba, amutuku talyamik nang, Kanaan yala nang ara,
Israel nang arye, obuka kumdanipna arye, sik mutuku talibuka ulamik.
Ara, ance meilyamluma deice arye, sik Kanaan tam weik ninye deiyok
talibuka ulamik nang ap, sik amutam talye ulamik nang ap, nun apu
yapu arye anang nirya obuka sirya dakna arye, sik tenelamik touk,
wenebuka oltaklamik.
25 Israel nang arye, amutuku weik keil foka dona ati, keil deikuka
deipwelepna arye, antanapdongobuka dolamikce, weik aik alapdobik.
Tonda, teleb wa tuku ap, teleb tuku ap, binuka alapdobik. Tonda, bona
utotota talin nang arye, talibuka ulamik aik ap, aik noutamak talibuka
delilamik ning ap, teleb ning ap, binuka doprobik. Tonda, amutuku
nang arye, palyamik mekwen ap, sik talilamik mek pu ap, anggur tapu
wa tuku ap, zaitun yo koulamikba duk moulamuk mutuku ap, yuk yala
yo duk moulamuk yo ap, binuka talye parapkabuka doprobik. Alubuka
doprobikce, dilamikba, sik nong teleb nelamikce, sik teleb kanye bobuka
ulamik. Ance nun apu yapu weik arye melyamlumba teleb arye pin-pin
kanye bobuka ulamik.
26 Aning-aning nirya teleb uk ulamuk bukni, nun apu yapu arye,
an nyalalum yupu nirya ara, bisibuka yanibikce, 'Allah nyasulul yupu

ara nun like, aning kum wininamabe,' tenelamikce, malye ning uk
winilamike. Ance, 'Wininamlulume,' nyabuka, Mem Yupu nyalalum ning
atonun, fia ton kum dukdongobuka winilamik. Winilamik ati ara, an
yupu lak nyan nang arye, "Nun malye winilamap ning ara, batakibirye,
nun Ni Koproba Allah, el yupu uk kekebuka unamabe. El dam tuba
tamubuka bibirye, el ap talima dukdongobuka unamabe," nyalamik
nang nirya, obuka bataklamik. Tonda an ap, an si ap ati, fia malye yupu
nyabuka, weik malye kilamikce, ance, 'Aning ara na lik ati, fia kum
wininamlume,' nyapdeiyamsulum ning ara, aning ton winilamike.
27 Winilamika ati, ance sik olan nang ati, mikip sik deice deipnaba,
anang arye nun apu yapu yanuka olamik. Obuka sirya daklamikce, Israel
nang sik nong deice ikin fil delilamikba, Israel ninye, sik kanye imun
ulamukba, "Se, Nun ni Allah, ance melipsilyame," nyabuka morolamik.
Moropnop ura, an im deice arye kekebuka kum bataklalume. Sik ti
fia bico tenelamlum ati, Israel nang melina ati, yuk nang deice mikip
kipdeipnaba, Israel sik olan nang binuka, obuka sirya daklamik. Obuka
sirya daklamika deice arye, Israel ninye lyelolamlume. Ara, tonok talak
aryuk kume. Atalak-atalak nirya, aning atonun lyelamsulume.
28 Sik ti, tuba melibuka lyelolamlumba, nun apu yapu, sik ikin wamuk
ning kum ubukop ura, kanye deibuka ulamik talak ara, adib aryuk tuba
tamubuka, sikce malye ning ton tuba winilamik. Ara, ance, 'Aning ara
malye winin ning ati ara, na like,' nyapdeiyamsulum ning ara, tuba
tamubuka winilamik. Winibika ati, ance Israel ninye bataklumce, yuk
mutuku nang dam mikip arepnaba, sik olan nang arye olyangalamikce,
Israel nang tuba tonap talilamikce, ikin ning sik nong deice delilamikba,
ikin kanye bobuka engelamik.
Sik imun kanye bobuka engelamikce, "Se, Nun ni Allah, ance
melipsilyame," nyabuka morolamik. Moropnop ura, an im deice arye
kekebuka namin kilamlumce, sik ti fia bico tenelalum deice arye, Israel
nang melina ati, sik noutamak bukni, yuk nang dam mikip deipniba, sik
olan nang binuka, obuka sirya daklamik. Obuka sirya dakne deice arye,
Israel ninye lyelolamsulume. Ara, tonok talak aryuk kume. Atalak-atalak
nirya aning atonun uk lyelolamsulume.
29 Israel ninye malye weik ulamik talak ara, sik ti ance asilen
ning areplumce, "Na arye, 'Aning ara wininamlume, aning ara kum
wininamlume,' nyabuka nyapse Mem Yupu, tuba tonap kekebuka
dobolbanamlume. Winipmunce, teleb unamlum bukni, kumop ura,
wenenamsine," nyapdeiyamlume. Nyabuka wenelalum bukni, mandipna
kanye bobuka kwalilamikce, an nyalalum yupu yanibikce, sikce tenepne
ning uk winilamik. Ance nyalalum yupu talye yaniplobuka bisina uk
ulamik. Bukni, yatanye do nirya, ance, 'Aning ara wininamlume, aning
ara kum wininamlume,' nyapdeiyamsulum yupu, moubuka kekeplirye,

dobolbilyop ura, anye bira dipkoprop kam unamle. Bukni, atalak ara,
Israel nang arye, mandipna weik ulamikce, ‘Allah el yupu ara fia kekena
kumce wininamabe,’ nyaltaklamikce, an tam donga anibna arye, yuk tam
kilolamik. An yupu kum moubuka talyamika deice arye, fia malye weik
ulamike.
30 Winibuka winilamika ani, ance aketeng tamun, aketeng tamun yupa
weik noutam ara, sik malye ulamik ning ara, eibuka bikamlum bukni,
sik ti yu asa arye, minop wenebuka kum oplomlume. Winilalumce, ‘Sik
malye wininyak ning ara, sik bidamnye arye kel biktinge’ tenen, an
Dib Kanye dobuka, nabi nang arepnaba, an yupu lak nyalamika deiyok
nang, sik talima noutamak fil dolamukba, anabi nang deice arye, ance
nyalilalumba, anang arye Israel ninye ati, ‘Winina meme,’ nyabuka
wenelamik. An yupu lak nyabuka peteren nang arye, peterelamikce,
wenelamik bukni, sik Israel nang, nun apu yapu arye, tuba kum
kekelamik. Kum kekelamik ati, ance tamubuka yuk mutuku nang mikip
areplumba, Israel nang olyangalamik. Ara, sik Israel nang ulamik
mutuku tam nang arye, sik ti yanuka olamik.
31 Sik yuk mutuku nang arye, Israel nang ati olyangalamik bukni,
ance sik ti fia bico tenelalumce, kum bataklamlume. Ance, ‘Anang ara,
fia malye nang anya arye, adib aryuk oplopnamne,’ tenelamtum bukni,
sik ti fia kum bataklamlumba, yuk mutuku nang arye obuka, sirya kum
dakamik. Nun ni Allah, anda dipkoprop ninye ati fia bico tenepsimince,
tuba winitalak babye melisilyame. Nun malye winilamap touk, kum
wenebuka osilyame. Mitiktonun uk wenesilyame.
32 Ati ara, winitalak ara nun Israel nang arye malye winilamupuba,
ance fil weik dolamsulumce, lyelolamsulum ning ara, ‘Aning ara
mambul kume. Aning ara, daopnyake’ tenen, kum bataknamsilyame.
Malye winilamupu buk, ance ikin ning delilamsulum ning ara, tuba
tenenamsilyame. Ara, nun winitalak unyap nang ikin usilye ning ap,
nun weik ninye deiyok talibuka ulamik raja nang ati, ikin ulamuk ning
ap, nun yupu bokolina deiyok nang ati, ikin ulamik ning ap, an si eren
aik fum tam fil dona deiyok nang ap ati, ikin ulamik ning ap, an yupu
lak nyana deiyok nang ati, ikin ulamuk ning ap, nun apu yapu ati ikin
ulamuk ning ap, tuba tenenamsilyame.
Ura an mapu nirya ati, ikin ulamuk ning nirya ara, ‘Aning nirya ara
mambul kume,’ kum tenenamsilyame. Sik Asyur mutuku ninye deiyok
nang arye, nun ti talibuka, ikin ning nun nong deice delilamsikce, anirye
dipdongobuka, winitalak babye ikin usulul ning ati, ‘Aning ara ikin kum
tenenamsilyam’ tenen, morokinyabe.
Nun ni Allah, anda weik mikipnye ulyame. Tonda, anda aning-aning
deice tam ululnye ulyame. Tonda, yuk weik ning aupmalebuk, anda weik
mambulnye tonok ulyame. Yuk ning nirya ara, mitik mambul uka. Ance

bico tenelamsulum deice arye, “Bico tenesununa anya arye, winibuka
wininamsine,” nyapdeiamsulum ning nirya ara, dipkoprop winilyame.
Tonok ning babye kum batakasilyame. Ance fia tuba melisilyame. Ati nun
ikin usulul ning ara, tenepsimince, melinamsilame naio.
33 Naio, nun tenenyap ning ara, nyapnuyabe. Nunda malye-malye
weik winilamupuba, ance nun wenena ati, ikin ning arelamsulum ning
ara, diksukumuk ulalume. Anda malye un ning tonok ning babye kum
ulalume. Ance, ‘Wininamsine,’ nyabuka nyalilamsulum yupu nirya ara,
dipkoprop tuba winisilyame. Tonok ning babye kum bataklume. Nunda,
malye weik ulamupu.
34 Nun kele, nun deiyok talipsik Raja nang ap, sik amutam bukni, nun
yala deiyok nang ap, an si eren aik fum tam fil dona deiyok nang ap,
nun apu yapu ap nirye arye, ance nyapdeiyamsulum yupu moubuka kum
kekelamikce, malye weik winilamik.
Malye ulamik ati, ance, ‘Winina meme. Aning ara tuba winipmunyop
ura, wenepnamsine,’ nyamsulum bukni, sikce aning nirya ara, kum
kekelamik. Tonda, ance, ‘Aning ara wininamlume, aning ara kum
wininamlume,’ nyapdeipsulum yupu ara, nun deiyok nang nirya kekena
kumce, kum dobolbalamik.
35 Nun ninye deiyok nang aning talibuka, teleb ulamik talak noutam
babye, ance arelamsulum ning, fia teleb ning dobuka winilamikce,
pin-pin asa aryuk ulamik. Teleb ulamik bukni, atalak babye, Allah an
ti, moubuka fia kum tenelamik. Fia teleb mutuku, pala weik mutuku
arelamsulum ning ara, tuku teleb wamuk mutuku anya arye, aning-aning
nirya teleb ubuka palamuk. Teleb uk ubuka ulamik bukni, atalak noutam
babye, an amutam ulamikce, an fil tonok babye kum dolamik. Tonda, sik
malye-malye winilamik nang ara, kum bataklamik.
36 Nun ni Allah, disulule. Nun apu yapu arye, fia malye weik ulamik
bukni, nai nun winitalak unyap nang ara, an kele. Nunda yuk mutuku
deiyok nang arye talisinyakce, ‘Nun fil talye fil doplulume,’ nyabuka,
ikin fil arukusinyake. Amutuku noutam ara, ikin aryuk unyap bukni,
ance nun apu yapu ati, amutuku dipkoprop areplume. Ara, ‘Na mapu,
Israel nang ara, amutuku palamle ning nirya, libuka pin-pin asa arye
dinamake. Tonda, amutuku yo duk nirya dakukabikirye, teleb kanye
deibuka unamake,’ tenen, nun apu yapu ati, teleb mutuku arelamlume.
Bukni, winitalak afil donyap ning nirya ara, yuk mutuku deiyok nang fil
atibuk donyabe. Ati ance eilisilyame.
37 Ara, nun kele. Nun fia malye weik winilamupa deice arye,
wenesilyame. Atuku deice wa winyaka nirya ara, weik paplirye, weik
arye nong uliba linyap bukni, nun talisinyak deiyok nang, yuk mutuku
deiyok nang aryuk alubuka dolonyake. Nun wenena ati, ance adeiyok
nang dobuka, nun deice nyapdeamsulume. Anang arye, sik tenebikce

touk, nun ap, nun weinyap ning ap ati, mikip arye talisinyakce, ikin ning nun nong deice deilisinyake. Ati Nun ni Allah, aning-aning nirya ara, nun fia kanye imun usulule. Sik Lewi yala deiyok nang arye, ayupu nirya nyabikce, Allah ati morobik.

38 Aning nyabikop ura, ayupu ton dukdongobuka nyabik. "Aning nirya ara, nun ni Allah, nun Israel ninye nirye arye, nyalin yupu nyapnuyabe. Ara, nun Lewi yala deiyok nang ap, Israel ninye yupu bokolina deiyok nang ap, weik ninye deiyok talinyak nang ap, Allah an si eren aik fum tam fil dona deiyok nang ap nirye arye, ayupu nyabibirye, surat deice sekeipnuyabe. Sekeibibyop ura, adeiyok nang nirye arye, sik lak kilin ning ton, asurat deice deipnamabe. Deiyok ara, 'Ayupu nirya nun dib tenenyaba anya arye, aning uk wininamabe,' tenena ati, sik si asurat deice seknamabe.

Ayupu ara, winitalak aryuk nyapmabe. Nun nirya arye, an nyapdeiyamsulum yupu, Mem Yupu moubuka kekebibirye, ayupu talibuka dobolbanamabe. Nyapdeibape." Sik Lewi yala deiyok nang ap, sik Israel yala nang ap nirya arye, neika nyabikce, ayupu sekdeibik.

Israel ninye nirye arye, "Allah nyapdeiyamsuk Mem Yupu moubuka kekebibirye, ayupu talibuka dobolbanamaba ati, nun si sekna ning deice sekuka deipnuyabe," nyabik yupu

10 1 Hakailya el mi Gubernur Nehemia, elce minopce lak kilina ati, el si sekna ning deice sekuk. Ara, meterai delilamak ning deice tanda tangan kina ati, sekuka lak kililamaka atonun, akunum winipdeibuk. Winibuk ura, aminyan talak el dam bulubuka yayikce, dukdongobuka sekik nang sik si ara ani. 2-8 Zedekia ap, Seraya ap, Akasarya ap, Yeremia ap,

Pasyhuri ap, Amarya ap, Malkia ap,
Hatus ap, Sebanya ap, Malukh ap,
Marim ap, Meremot ap, Obaya ap,
Daniel ap, Gineton ap, Barukh ap,
Mesulam ap, Abia ap, Miyamin ap, Maasya ap,
Bilgai ap, Semaya ap, tanda tangan kina ati, sekuka lak kililamaka atonun, akunum winipdeibik. Anang nirya ara Allah el si eren aik fum tam talibuka fil dona deiyok nang imam ulamik.

9 Aning atonun, Allah el aik fum tam fil dona deiyok nang, sik melin nang ara, Lewi yala nang ulamik. Sik asekna ning deice sik si sekuka deibik Lewi yala nang, sik si ara ani. Ara, Hazanya el mi Yesua ap, Henadad birye deiamukba, dadeipdanin yangalamik nang arye yanuka deibiknye, Binui ap Kadmiel ap, sik si sekdeibik. 10 Tonda, aninye sik kwit capu nang koprop atonun nang, sik si ara, Sebanya ap,

Hodia ap, Kelita ap, Pelaya ap, Hanan ap,

11 Mikha ap, Rehob ap, Hasabya ap,
12 Zakur ap, Serebya ap, Sebanya ap,
13 Hodia ap, Bani ap, tonda Beninu ap, sik aLewi yala ninye nirye arye,
tanda tangan kina ati, sekuka lak kililamaka atonun, asurat deice
arye akunum winipdeibik.
14 Amutuku noutam talibuka ulamikirye, 'Yupu nyanamak' tenen,
wipdeiamik nang sik si ara ani. Ara Peros ap, Pahat-Moab ap, Elam ap,
Zatu ap, Bani ap,
15 Buni ap, Azgad ap, Bebai ap,
16 Adonia ap, Bigwai ap, Adin ap,
17 Ater ap, Hizkia ap, Azur ap,
18 Hodia ap, Hasum ap, Besai ap,
19 Harif ap, Anatot ap, Nebia ap,
20 Magpias ap, Mesulam ap, Hazir ap,
21 Mesesabeel ap, Zadok ap, Yadua ap,
22 Pelaca ap, Hanan ap, Anaya ap,
23 Hosea ap, Hanannya ap, Husub ap,
24 Halohesh ap, Pilha ap, Sobek ap,
25 Rahum ap, Hasabna ap, Maaseya ap,
26 Ahia ap, Hanan ap, Anan ap, 27 Maluk ap, Harim ap, tonda Baana ap,
sikce amutuku noutam talibuka ulamik. Anang nirye arye, tanda
tangan kina ati, sekuka lak kililamaka atonun, asurat deice arye
sik si sekuka akunum winipdeibik.
28 Ura, adeiyok nang nirye arye, asurat sekne ning deice, sik si akunum
sekikop ura, Nehemia birye nyabuk.

Sik Israel ninye nirye arye, 'Allah el yupu uk moubuka kekebibirye,
aning uk talibuka diksukum unamap' tenen, bikilina ati, sik si nirya
kum seknuyak bukni, sik deyok kouna ati, ninye deiyoknye, na Gubenur
Nehemia birye, 'Anyalin yupu dipkoprop wininamap' tenen, na si
akunum sekmane.

Aning atonun, Allah ap, ninye ap, ansinilina deiyok nang, ara Allah
el si eren aik fum tam fil dona deiyok nang, sik imam nang nirya, sik
si ton sekmake. Tonda, Allah el si eren aik fum fil dona deiyok nang,
sik amutam fil melibuka don nang ara, sik Lewi yala nang ton, sik si
sekmake. Tonda, Israel ninye, sik deiyok nang yupa weik 44 nang, sik si
sekmake.

Anang-anang nirye arye, 'Nun dipkoprop anyalin yupu winipnamnyap'
tenen, lak kilina ati, sik si sekmake. Tonda, anggun Israel ninye weik
arye, Nun ni Allah arye, 'Aning ara wininamlume, aning ara ton kum
wininamlume,' nyabuka, areyamsulum mem yupu, 'Aning uk talibuka
unamap' tenen, winipmake. Sik dana-dana tam ulamikce, Allah ati dib
kum tenelamik ninye ulamikak batakuka, yuk tam kiprobik. Ara, 'Yuk

mutuku nang arye, sik malye wininyak ning, nun ton eibibirye, amalye winin ning nun ton winibibyak' tenen, yukak libuka biyik. Yuk mutuku ninye ap, ansinibuka kum ulamik.

Winibuka ulamik nang ara, Allah el si eren aik fum tam fil dolamika deiyok nang ap, sik amutam fil melin nang, Lewi yala nang ap, anang sik amutam bukni, anyaik talye fil melin nang ap, Allah mot nyalamik nang ap, Allah el si eren aik bublan dam kalikin deiyok nang ap, anang-anang nirya, sik kilapu ap, sik kil mapu ap, sik sal mapu ap, kanye akunum bomik mapu nirya ara, sik bidamnye arye, 'Anyalin yupu ara, nun yuk arye, aning uk talibuka unamap' tenen, nyalin yupu deice arye, akunum nyanmake.

29 Aninye nirye arye sik si sekik ninye ap, nyalin yupu deice arye nyapmek ninye ap, awinipmek ning deiyok ara ani. Ara, nun Ni Koprop Allah arye, 'Aning ara wininamlume, aning ara kum wininamlume,' nyabuka, el amutam fil dolamuknye, bira 'Nun apu koproba Musa biti aripsuk mem yupu nirya ara, moubuka talibibirye, aning uk kekebuka unamap' tenen, sik si sekmake. Tonda nyalin yupu deice arye, "Wininamabe," nyanmake. Tonda, sik aninye nirye arye, nyanmake. "Allah el si deice arye nyapmabe. Allah arye nyapdeiamsuk yupu kekebuka, aning dipkoprop kum winibibyop ura, nun wenena ati, 'Allah arye, kanye imun weik ning nun nong deice deipsutue,' nyapmake.

Tonda, 'Nun yala Israel ninye deiyok nang yala-yala nirye arye, nun Ni Koprop Allah, el si Yahweh, nun weik deiyoknye usulula ati, Allah arye, 'Aning ara wininamlume, aning ara kum wininamlume,' nyapdeiamsuk yupu, el yupu uk moubuka kekebibirye, aning uk wininamabe,' nyabuka, lak kilina ati sik si sekik touk, 'Nun babye atonun wininamap' tenen, sik nirye arye, 'Winibuka unamabe,' nyalin yupu deice arye nyapdeipmake." Nehemia birye nyabuk.

30 Atalak ara, ayupu akunum nyabukop ura, abulubka wekmek ninye nirye arye, ayupu ton nyabik.

Nun Israel ninye nirye arye, nun Ni Koproba Allah ati, 'Wininamabe,' nyalin yupu ton dukdongobuka nyapnuyabe. Anyalin yupu ara ani. Ara, sik yuk-yuk yala ninye nun dana-dana tam unyak nang arye, delinamak kil mapu ara, nunce nun mapu kil dolana ati, kum donamabe. Tonda, nun mapu sik kilapu ati kum donamabe. Tonda, nun kil mapu ara, sik yuk-yuk yala ninye, sik mapu kil dolana ati ara, fia kum arenamabe.

31 Tonda, nun dana-dana tam unyak ninye, yuk-yuk yala nang arye, nun fil kum donyap sum, Sabat sum deice ara, dekna ning, talye bona do, din ning do nirya, 'Aning-aning deknuyap' tenen, nun dam boyasicop ura, nunce kum deknamabe. Ara, nun Ni Koproba Allah el si erena ati, mambul sum, Sabat sum deice arye fil kum donyaba ati, dekna ning boyasica babye, nun kum deknamabe. Aning atonun, an Allah arye, 'Arup sum ara, na mambul

sum anya arye, asum deice arye, na si erepnamnulume,' nyapdeipsulum sum nirya ara, atonun wininamabe. Fil dona ap, dekna ap kum winipnamabe.

Tonda, keteng tamun nukdebuka, naku barye keteng tamun deice arye, talye wa wibuka, linamabe. Bukni, keteng tamun nukuka tek barye akunum uplyop ura, tahun ke-tujuh (7) nirya ara, nun winiryuk wa kum wipnamabe. Tonda, nun wa tuku noutam ara, yala kum koupnmabe. Talye awamlye ning uk, talye palamle ning libuka dinamabe.

Ara, mince nyapdeiamsulum touk, keteng tamun tek barye deice arye, nun tuku ap, wa ap nirya ara, dikdik sena atonun kipnamla atia. Tonda, yuk nang arye, nun uang yo bok do, yata ning do, tia ati dopropsik ning ara, tek barye keteng tamun deice arye, 'Aning dauplye. Nun ning, tia ati dopromsulum ning nirya ara, tuba tamubuka arina kume,' nyapnamabe.

32 Tonda, an Allah arye nyamsulum touk, kekebuka wininamabe. Ara keteng tamun, keteng tamun nirya ara, nun dekna deiyok ning, el si ara perak, tonok ning bokuka, seper tiga bokuka, arenamabe. Ara winipmanto 4 gram kintinipdeibibirye, Allah el si eren aik lipsisikildeilina ati, Yerusalem dolinamabe.

33 Auang yo bok bulupmakce, adeice arye yuk wininamak ning ara ani. Ara, arup ning atonun, ance, 'Wininamlulume,' nyamsulum touk, fil dona kumce, nun Sabat sum deice nirya ara roti din ning 12 kibuka dabuka, an mambul si eren aik fum tam bukni, yolana deice delilbanamabe. Aning atonun, ance, 'Atalak ara, aning arenamnulume,' nyamsulum touk, roti deiyok ning, el si gandum do, yuk yala ning do, aripnamkiyabe. Tonda, nun malye winina ati, talye mangkau asa arye oplopsutum bukni, nun punun ning ati, 'Gam ning obuka uku dapmunce, arenamnulume,' nyamsulum touk, tuba wininamabe.

Tonda, Sabat sum deice arekinyap ning ap, tonda wala tikin talak weik kwalina yubuka an ti arekinyap ning ap, tonda ance, 'Asum-asum nirya weik kwalina yunamlume,' nyapdeiamsulum ning ap, tonda fia teleb ning, an ti teleb ning arekinyap ning ap, tonda nun malye winin ning kum danalina ati, arekinyap ning ap, fia kum bataknamabe. Ance, 'Aning-aning nirya winibuka arenamnulume,' nyamsulum touk aripnamkiyabe. Aning nirya ara, ance nun ti, 'Sik aninye ara, wenebuka kum opnamne,' tenepsuluma ati, nun punun ning ati arekinyap ning kanye deibuka dololyame. Ati, nai an si eren aik fil aning-aning nirya dolamice ning ara, kum bataknamabe. Tuba fil dona uk unamabe.

34 Tonda nun Ni Koprop Allah, an si eren aik fum tam fil dona deiyok nang ap, nun fil melin nang, sik Lewi yala nang ap, ura nun Israel ninye nirya ap ara, nun nirye arye lak kilin ning akunum winipmabe. Ara, 'Yata yala nang arye, Allah el aik dam uku sekenamakak deilina ati, yo webuka boyanganmak do? Tonda dan talak arye, yuk yala nang arye boyanganmak do?' tenen, lak kilin ning akunum wipdeibupu.

Akunum winibupu anya arye, winitalak nun kele. ‘Ayala nang ara, aketeng tamun noutam, ton sum wala ara, asum deice arye, Allah el aik dam uku sekenamakak ati, yo toubuka boyanganamake. Tonda yuk talak ara, yuk yala nang aryuk, yo toubuka boyanganamake,’ utenena ati akunum kel bikupe. Winibuka boyacop ura, Allah arye nyalamukba, Musa birye Mem Yupu buku noutam sekeipsuk touk, Allah el si Yahweh, el si eren aik dam bukni, kam ning obikirye, keil yangabuka deililamakak, aning deice uku seknamakak ara, ayala-ayala nang yuk-yuk arye, yo boyanamake.

35 Tonda, aketeng tamun aketeng tamun nirya ara, nun wa koulamap ning ap, nun ning duk moulamle li talak ara, min yuma ning ara, libukabibirye, an ti arilyanganamkiyabe. Ara, nun ni Allah an si Yahweh, an si eren aik dam, nun winiryuk ning nirya ara libuka boyanamabe. Afil babye kum bataknamabe. Dona uk wininamabe.

36 Tonda, Allah ance nyalamlumba, Musa birye sekeiamsuk touk, nun min yuma ning aning-aning nirya, an si eren aik dam boyanganamabe. Ara, nun min yuma mapu ap, nun sapi basam min yuma delinamak ning ap, nun domba do, kambing do, min yuma delinamak mi, aning nirya ara, an aik dam boyanamabe. Ara, an si eren aik fum tam fil dona deiyok nang, sik dam boyabirye, anang fil dolamice talak, sik dam deipnamabe.

37 Aning uk kum bukni, an aik fum tam fil dona deiyok nang, sik dam boyabirye anang ati arenamap ning arebibiba, doprobikirye, an aik fum tam mambul ning dokola delilamakak ton, delinamake.

Aning ara, ani. Ara, nun roti dana deiyok ning gandum do, yuk yala ning do, teikikiba atue atonun uplye ning ap, tonda teikina kum ning ap, yo duk moulamle duk aning-aning nirya ap, anggur duk purubikiba, winiryuk mek ap, tonda, zaitun yo duk teikikiba, minyak zaitun balamle ning ap ara, kwebuka boyanamabe.

Aning uk kum bukni, an aik fil dona ati melina deiyok nang, sik Lewi yala nang arina ati, nun wa wibuka koulamap ning ayala-yala nirya, boyanganamabe. Tonda, wa win dam arye libibirye, aning nirya, noutam bokuka yuk-yuk tagu barye deibibirye, tonok ning, seper sepuluh (10%) nyalamak ning, doprobibyop ura, sik Lewi yala nang, sik melina ati arenamabe. Ara, urdem ati kume, deiyok ara sik Lewi yala nang arye, nun binuka fil donyap mutuku noutam nirya ara, nun bokuka arenyap ning, seper sepuluh (10%) ning bulubuka delilamaka ati, anang dam aning arenamabe.

38 Nun kele, nun apu koprop Harun birye deibukba, dadeipdanin balamika ani, deibik yala nang nirya, deipkirikdoba nang arye, sik Lewi yala nang ap, arup nyanmap fil donamak talak ara, anang melibuka donamake. Ara, sik Lewi yala nang arye nun arenamap ning, arelyangalamap talak nirya ara, Harun el yala nang arye delilamik nang, Lewi yala nang ap melibuka, afil donamake.

Nun arenamap ning, sik Lewi yala nang arye doprobikcop ura, aning nirya bulubuka deibikirye, noutam bokuka, tagu barye ton deibicop ura, tonok ning ara seper sepuluh (10%) dobuka, Allah an si eren aik boyanamake. Ara, an si eren aik fum tam, mambul ning dokola deilin aik dongobuka deipnamaka atia.

39 Ati, nun Israel ninye nirya ap, tonda sik Lewi yala nang babye, nun Ni Koprop Allah arina ati, aning ayala-yala nirya boyanganamabe. Ara nun roti dana deiyok ning gandum ap, anggur mek winiryuk ning ap, minyak zaitun winiryuk ning ap, libibirye, Allah an si eren aik dam deibipyop ura, anyaik fum tam mambul ning ati, dokola deilin aik deipnamake.

Mambul ning deililamak aik fum tam ara, Alllah el si eren aik fum tam fil dona ati, weik mambul ning ton, imam nang talinyak ning dokola deilinamak. Tonda anyaik dam ara, sik bublan dam kalikin nang ap, sik mot sen nang ap, anyaik fum tam fil dona deiyok nang, sik imam-iman nang ap, anyaik fum tam ton unyake.

Ati, nun ni Allah, an si eren aik ara, kum bataknamabe. Ance, 'Wininamlulume,' nyamsulum touk, aning-aning nirya anyaik dam boyangana uk unamabe. Ati, ayupu nirya ara, nyalin yupu deice arye, nyapdeipmabe. Ara an ap, nun ap, neika teleb una ati nyalin yupu asukum deibabe. Sik Israel nang ap, sik deiyok nang ap, nirye arye, Allah ati ayupu nyapdeibik.

Yerusalem mutuku noutam unyak ninye ati, si sekna ap, Yehuda yala ninye si sekna ap ati, nyabuk yupu

11 1 Yerusalem mutuku noutam talibuka ulamikirye, yupu talinyak nang ap, amutuku noutam unyak ninye nirya arye, 'Dekna dopropnamap' tenen, dolamak ning el si ara, undi donamlume. Undi donmamun bukni aning arye akunum kintiniplye ura, tonok mapu silip tagu barye atonun, afia teleb mutuku Yerusalem binuka wekikirye unamake. Bukni, aning undi donmakibuk, atonun kum winiplirye, wibuka kum deiplye ninye ara, Yerusalem mutuku ton kum unamake. Yuk-yuk mutuku uk daunamake. 2 Anoutamak kan-kan arye wipdeibikiba, talye mangkau kanye bobuka Yerusalem mutuku noutam unamak ninye nirya ati, yuk ninye arye si erenamake.

3 Tonda Israel yala ninye yuk-yuk mutuku daukirye, Lewi yala imam-imam nang, Allah el yupu aik fum tam fil don nang ap, Salomo ap ulamikce, el fil melibuka dolamik ninye nirya ara, sik mutuku koproba kibuka akunum unyake. 4 Ura, Yehuda yala ninye ap, Benyamin yala ninye ap, Yerusalem mutuku noutam unyak ninye sik si ara ani. Ara, Yehuda yala ninye sik amutuku nang ati, Uzia el mi Ataya, elda Zakaria birye deibuk noutam sik apu yapu ara, yata wiribukap do, ara, Amarya ap, Sefaca ap, Mahalalel ap, Peres ap, sik winibuka ulamik.

5 Yehuda yala ninye ara, yupa fia weik 486 ninye ara, fia mikip kanye
bobuka, ilil kum ninye ulamik. Baruk el mi ara, Mahasea elce deibuknye
bira Kolhoze, el li bira Hazaya el li bira Adaya, el li bira Yoyarib, el li
bira Zakaria. Sik anang nirya ara, Syela birye deibukba, dadeipdanin
yangalamik nang ulamik. 6 Peres birye deibukba, dadeipdanin balamikce,
Peres yala ninye fia weik Yerusalem mutuku ulamik. Aninye yupa ara ani,
468 ninye ara, mikip weik ubuka, ilil kanye kum bolamik ninye ulamik.
7 Benyamin yala ninye ara ani. Mesulam el mi Salu, Mesulam el li
koproba Yoed, Yoed el li koproba Pedaya, Perdaya el li koproba Kolaya,
Kolaya el li koproba Maseya, Maseya el li koproba Itel, Itel el li koproba
Yesaya ulamuk. Winibuka nang ulamik. 8 Tonda, Gabai ap, Salai ap,
sik nirya ara, mining dam anyuk Salai ap, sik nirya dukdongopdanuka
ulamik. Aninye sik yupa fia weik 928 ninye talibuka ulamik. 9 Zikria el
mi Yoel bira, amutuku ninye talibuka ulamuk. Tonye bira Hasenua, el mi
Yehuda ap, sik bitinye talyamdik.
10-11 Anang winibuka talyamika noutam arye, Allah el aik noutam
fil melibuka don nang imam nang ara, Yoyarib el mi Yedaya ap, Yakin
ap, tonda Hilkia el mi Seraya ap, Zadok el mi Mesulam ap, Ahitub el
mi Merayoy ap, sik nirya ara, weik nang ulamikce, Allah el yupu aik
noutam talibuka fil dolamik. 12 Ura, Allah yupu aik fum tam talibuka fil
dolamik nang imam-imam sik yupa fia weik 822 nang ulamik. Anang
sikce dadeipdanin yangalamik nang ara ani, Yeroham el mi Adaya elce
deibuknye Pelaya ap, Zakaria el mi Amzi ap, Malkia el mi Pasyhur ap
ulamik.
13 Aning atonun, sik ap neika dukdongobuka ulamik nang sik yupa
ara, fia weik 242 ninye ulamik. Asareel el mi Amasai, tonda Minop talak
arye, deibukba dadeipdanin yangalamik nang ara, Mesilemot el mi Azai,
el li Imer ap ulamik. 14 Tonda olana ap, ‘Aning nirya winipnuyabe,’ tenena
ap, mandipna kanye bobuka ulamik nang ara ani, 128 ninye ulamik. Sik
deiyok talibuka, ‘Wininamabe,’ nyalamuknye, el si ara Gedolim, el mi
Zabdiel ulamuk.
15 Allah el yupu aik talibuka, fil dona deiyok nang Lewi yala nang ara
ani. Hasub el mi Semaya. Hasab el li ara, Azrikam. Azrikam el li ara,
Hasabya. Hasabya, el li ara, Buni ulamuk. 16 Tonda, Sabetai ap, Yozabat
ap, sik winibuka Lewi yala nang ara, fia weik nang kibuka, Allah el si
erena aik, bai tam bukni, anyaik dam talibuka, fil dona deiyok nang
ulamdik. 17 Winibuka ulamikce, Mika el mi Matanya ap, Lewi yalanye
ulamuk. Asaf el mi Sabdi ap, sikda Allah ati kanye debuka, mot nyana
ap, Allah morona ap ati, deiyok nang kibuka ulamik. Sik anang arye,
‘Wininamabe,’ nyapne touk winilamik. Tonda aminyan wibiknye
el si, Bakbukya bira, el kwit Syamua, el mi Abda ap, Yedutun birye
deiamuknye Galal ap, sik uk dukdongobuka neika ulamik.

18 Sik Lewi yala nang fia teleb mutuku noutam anyuk ulamik nang
yupa ara, fia weik 282 ninye ulamik. 19 Aning atonun, amutuku asik bisik
bublan dam kalikne nang ara, yupa fia weik 172 nang kaliklamik. Sik
kalikmik nang ara, Akub ap, Talmon ap, sik kwit capu nirya kaliklamik.
20 Israel ninye yupa fia weik ulamik touk Lewi yala nang sik Imam nang
babye fia weik tonun ulamika, anya arye Yehuda mutuku tam nirya ara
sik mutuku koproba atonun kibuka ulamik.
21 Bukni, sik fil melibuka dona ati, Allah yupu aik noutam ulamik nang
sik ulamikak ara Yerusalem mutuku noutam bukni, asukum mutuku el
si ara Ofel mutuku nyalamikak uk, sik deiyok nang Siha ap, Gispa ap,
talibuka ulamdikba, asukum uk bululbalamik. 22 Allah yupu aik fum tam
talibuka fil dona ati, Lewi yala nang sik Yerusalem mutuku Allah yupu
wekna arye, Allah yupu keken talak ara, mot sena ati olamak ning gitar
ati, 'Winibuka nyanamabe,' nyan nang, sik si ara ani. Bani el mi Uzi ap,
elce deibuknye bira, Hasabya. Anoutam ulamik nang sik apu yapu ara,
Mika el mi Matanya bira, Asaf birye deiamuknye.
23 Sik anang arye, talibuka dolamik fil ara, atalak-atalak nirya Allah
yupu aik weknarye mot sena ati olamak ning gitar ati, kintinilina ap,
tonda ninye deiyok nang, Raja biti, 'Wininamak ning ara ani,' nyamuk
touk winilamik.
24 Aning atonun, Mesesabeel el mi Petahya bira, Zerah yalanye Yehuda
el mi ara, ninye deiyoknye Raja el dam melibuka ulamukce, Israel ninye
Persia mutuku ninye deiyoknye bulamuk amutam ulamik ninye nirya ati,
yupu nyalamuk.

Yuk-yuk mutuku daulamik ninye ati nyabuk yupu

25 Sik yuk-yuk unamak mutuku nirya ara, wa win dam uk unamake.
Yata wiribuka nang do nirya, Yehuda yala nang mutuku unamak ninye
ara eitam, Bersyeba mutuku ap, Dibon mutuku ap Yekabzeel mutuku ap,
amutuku nirya unamake.
26 Yosua ap, Maloda ap, Bet-pelet ap,
27 Tonda Hazar-Sual ap, Beryeba ap, amutuku noutam arye
dipdongobuka mitik mutuku nirya atia.
28 Ziklang mutuku ap, Mekhona mutuku ap, amutuku noutam unyak
ninye nirya atia.
29 En-Rimon mutuku ap, Sora mutuku ap, Yarmut mutuku ap atia.
30 Zanoah ap, Adulam ap, Azeka ap, Lakhis ap, tonda Bersyeba mutuku
bukni, Hinon mutuku dam danoutam nirya unyake. 31 Benyamin
yala nang unyak mutuku noutam daunyak ninye nirya ara, yata
barye nang unyak do? Amutuku noutam unyak nang ara ani.
Geba ap, Mikmas ap, ulamdik. Tonda, Ai mutuku nang ap, Betel
mutuku dana-dana mitik asik dobuka unyak nang nirya atia.

32 Anatot ap, Nob ap, Ananya ap,
33 Hasor ap, Rama ap, Gitaim ap,
34 Hadid ap, Zeboim ap, Nebalat ap,
35 Lod ap, Ono ap, aik don nang unyak ap,
36 Lewi yala nang yupa yata barye unyak do? “Yehuda tam min kum ulamik talak arye Benyamin yala ninye unyak tam ton unamlume,” nyanamlume. Ara, Benyamin yala nang anggun ap, neika una atia.

Imam-imam nang ap, Lewi yala nang ap, sekdeiyamik ning ati nyabuk yupu

12 1 Asekeipne ning ara, imam-imam nang ap, sik Lewi yala nang ara, Babel mutuku nang arye bobalamikba, daulamika ani, aminyan talak ara Sealtiel el mi Zerubabel ap, Yesua ap, sik ulamik mutuku koproba tamubuka yayik talak ara, anang ap neika yayik. Sik si ara ani. Seraya ap, Yeremia ap, Esra ap, sik nirya Yerusalem mutuku tamubuka yayik. 2-7 Aning atonun, anang babye neika tamubuka yayik. Sik si ara, Amarya ap, Malukh ap, Hatus ap,
Sekhanya ap, Rehum ap, Meremot ap,
Ido ap, Ginetoi ap, Abia ap,
Miyamin ap, Maaja ap, Bilga ap,
Semaya ap, Yoyarib ap, Yedaya ap,
Salu ap, Amok ap, Yedaya ap,
Hilkia ap, Yedaya ap, sik anang nirya ara, imam deiyok nang uamik nang ara, sik weik deiyoknye Yesua ulamuk talak ulamik nang atia.
8 Allah el si eren aik fum tam fil dona deiyok nang, sik melilamik nang, Lewi yala nang sik Yerusalem mutuku tamubuka yayik nang si ara ani. Ara, Yesua ap, Binuai ap, Kadmiel ap, Serebya ap, Yehuda ap, Matanya ap, ulamik. Matanya ap, el kayapu nang ap arye, Israel yala ninye yuk-yuk bulubuka wekmanak uk, mot sepra bana deiyok nang ulamik.
9 Mot selamik talak ara, tia talak ati sikce ninye yuk-yuk bulubuka wekmanak uk, mot sebuka melilamik nang ara, sik si ani. Ara, Bakbukya ap, Uni ap, sik kayapu yuk nang nirye arye, winibuka ulamik. 10 Imam-iman nang, sik fil melina ati, deiyoknye Yesua bira, elce deibuknye el si ara, Yoyakim ulamuk. Yoyakim birye deibuknye bira el si ara, Elyasib ulamuk. Elyasib birye deibuknye bira, el si Yoyada ulamuk.
11 Atonun tonda, Yoyada birye deibuknye el si ara, Yonatan ulamuk. Yonatan birye deibuknye el si ara, Yadua ulamuk. 12 Deiyoknye Yoyakim ulamuk talak ara, Allah el si eren aik fum tam fil dona deiyok nang, sik asik yuk-yuk ulamika deiyok nang si ara ani. Ara, weik deiyoknye Yoyakim el fil don dam talibuka fil dolamik nang, sik mapu silip deiyok nang si ara ani. Seraya el mapu silip sik deiyoknye bira, Meraya ulamuk.

Yeremia el mapu silip sik deiyoknye bira, Hananya ulamuk.
13 Esra el mapu silip sik deiyoknye bira, Mesulam ulamuk.
Amarya el mapu silip sik deiyoknye bira, Yehohan ulamuk.
14 Melikhu el mapu silip sik deiyoknye bira, Yonatan ulamuk.
Sebanya el mapu silip sik deiyoknye bira, Meraya ulamuk.
Seraya el mapu silip sik deiyoknye bira, Yusup ulamuk.
15 Harim el mapu silip sik deiyoknye bira, Adna ulamuk.
Merayot el mapu silip sik deiyoknye bira, Helkai ulamuk.
16 Ido el mapu silip sik deiyoknye bira, Zakaria ulamuk.
Gineton el mapu silip sik deiyoknye bira, Mesulam ulamuk.
17 Abija el mapu silip sik deiyoknye bira, Zikri ulamuk.
Minyamin ap, Moaja ap sik mapu silip sik deiyoknye bira, Piltai ulamuk.
18 Bilga el mapu silip sik deiyoknye bira, Syamua ulamuk.
Syamua el mapu silip sik deiyoknye bira, Yonatan ulamuk.
19 Yoyarib el mapu silip sik deiyoknye bira, Matnai ulamuk.
Yedaya el mapu silip sik deiyoknye bira, Uzi ulamuk.
20 Salu el mapu silip sik deiyoknye bira, Kalai ulamuk.
Amok el mapu silip sik deiyoknye bira, Heber ulamuk.
21 Hilkia el mapu silip sik deiyoknye bira, Hasabya ulamuk.
Yedaya el mapu silip sik deiyoknye bira, Netaniel ulamuk.

[Asukum ara minop talak sekeiamsik buku noutamak ara, ayat 22 sampai 26 ton aubuk. Anoutamak ara Lewi yala nang ap, Allah el si eren aik fil don deiyok nang ap, sik si weik ton sekeiamsik bukni, aning kum sekupu. Ati abuku dukdongobuka nyapnin banamlumak ara, ayat 27 arye nyapnin banamlulume.]

Nehemia birye, Yerusalem mutuku winiryuk dobik foka ati, Israel ninye nirya bulubdeibikce, “Kibuka si erenamabe,” nyabuk yupu

27 Ura, “Yerusalem mutuku tuba tamubuka dobupu cang keil foka ati, kwalina yubuka si erenamabe,” nyabuka Nehemia birye Lewi yala deiyok nang ati deiyok koubuk. Tonda ayupu nyabuk. “Sik Lewi yala nang yuk-yuk aulamik touk, Yerusalem mutuku bulubuka yamunce, anggunce, ‘Winipnuyabe,’ nyabuka winipnin bamunye touk, sik yuk ninye nirya aning uk melibuka wininamake. Ara, Allah ati kanye deibuka teleb nyan mot sena ati, nyan ning bung-bung ana, el si ara gambus ap, kecapi ap bobibirye, mot sebuka si erebibirye, banamabe,” nyapdeibuk.
28 Aning atonun, sik Allah el yupu mot sena kel ninye ton yukubukop ura, anang arye Yerusalem mutuku arye dipdongobuka mining dam mutuku ulamik ninye ap, Netofa mutuku ulamik ninye nirya bulubikce, Yerusalem mutuku tamubuka mot selamik. 29 Tonda, Bet-Gilgal mutuku ap, Geba mutuku ap, Asmawet mutuku ap nirya arye, mot sena weik kel ninye ara, Yerusalem mutuku uk bulubuka yayik. Ara, Babel mutuku arye

tamubuka yayik talak ara, amutuku-amutuku noutam sik aik dobuka
ulamikak ara, amutuku arye tamubuka, Yerusalem mutuku dam yayik.
30 Minop talak ara, Allah arye sik imam nang ati nyabuk. “Na si
eren aik fum tam wekelbinamunye talak ara, anggun nong ap, anggun
talilulum ning ap, anyaik fum tam fil donamlum ning ap, aning-aning
nirya teleb ubdeipmunce, malye winina kum nang uk upmunyop ura,
atalak aryuk, na aik wekna telebe. Ara, aning-aning nirya fia malye ulina
ati nyapsine,” nyapdeibuk. Nyapdeibuka ati, sik imam-iman nang ap,
Lewi yala nang ap ara, ‘Allah arye nyapsuk touk winipnamapca’ tenen,
kintinipdeibikce, aning ap, sik nong koprop ap ati, teleb kipdeibik.
Aning atonun, ‘Nun amutam ninye nirya babye, malye winina kum
nang uk upnamak’ tenen, Allah arye ‘Wininamlulume,’ nyapdeiamuk
touk, teleb fil dobuka kintinibik. Winibik ning ara, weik keil foka donmek
ning ap, afoka bublan botopdeiamik ning babye, ‘Fia teleb, malye ton
kum upnamle’ tenen, afil uk dobuka kintinibik.
31 Atalak ara, na Nehemia birye winipse. Sik Yehuda mutuku deiyok
nang ati, ‘Winiplulume,’ nyapsiba acang keil foka deice welebikce,
neik diksukum tikikce kintinibik. Winibikop ura, akeil foka deice tam
amutuku nirya antanapdongobuka, denepdongobik. Tonda, ‘Allah el si
erena ati kanye delin mot sepra banamak’ tenen, ninye yupa weik bitinye
kipreipsiba, akeil foka deice banmek. Yupa tonok ning ara, weik cang keil
foka deice tam, sirik tam arye neik diksukumuk banmekce, domba basam
dei ap, sikce talibuka wilamik yuk yala ning dei ap, dolkwetelban bisik
bublan dam biyik.
32 Winibuka banmeka sik donga tam ara, yuk nang ap tabakuka
banmek. Sik si ara ani. Ara, Yudea tam deiyoknye el si ara, Hosaya
banmokba, Yehuda yala ninye sik ninye deiyok nang noutam arye
bokuka, yupa ton banmekce, mot sepnin banmek.
33-35 Atalak sik deiyok nang banmekba, aminyan dukdongobuka
banmek nang sik si ara, Asarya ap, Esra ap, Mesulam ap, Yehuda ap,
Benyamin ap, Semaya ap, Yeremia ap banmek. Aning atonun, sik donga
tam dukdongobuka banmek nang ara, imam-iman nang ton pong-pong
ana, el si ara terompet yupu sepnin banmek. Sik ap banmek nang si ara,
Yonatan el mi Zakaria ap, Semaya birye deiamuk mi ap, Mataya birye
deiamuk mi ap, Zakur birye deiamuk mi ap, Asaf birye deiamuk mi ap,
sik kayapu nang ap, neika banmek.
36 Atonun, sik anirye dukdongobuka aminyan tam tikuka banmek
nang ara ani. Semaya ap, Asareel ap, Milalai ap, Gilalai ap, Mahai ap,
Netaniel ap, Yehuda ap, Hanani ap, banmek. Sik anang nirya ara, mot
sen ning aning-aning nirya bopmekce, banmek. Ara, minop talak Allah
el fil donanye, Raja Daud birye, ‘Wininamlulume,’ nyapdeiamuk atonun
winibuka unmek. Tonda Allah arye, “Wininamlulume, aning ara kum

wininamlume," nyapdeiyamuk yupu talibuka seklamuknye, el si ara Esra,
elce menekuka banmokba, sik aninye nirya, el donga tam banmek. 37 Sik
nirya banmeka ani, mek pu dam balamik bisik otam biyikce, Raja Daud
el ulamuk mutuku dam bana ati, moropdeiamik bisikak obinuka foka
kwanibuka dopdongamikak obinuka keplamapdongobuka, keteng yangan
tam, mek pu dam balamik bisik bublan deice tam biyik.
38 Sik anang nirya ara, anyapman touk banmekce, mot senmek bukni,
ninye weik yupa bitinye ning ara, kwanim tam banmek. Ara, na Nehemia
ap, Israel ninye noutam arye bokuka yupa weik tonun tonap, sik mot
senmek nang menekuka banmekba, nunda sik donga tam uk banmapu.
Weik cang keil foka deice kwanim tam arye ubuka banmapu ani, roti
dana ati, weik cang aik el si 'Menara,' nyabuka domik ning ara, kirikuka
otam biburye, pala keil foka nyalamik ning dam bipu.
39 Winibuka fia bana uk unmapurye, Efraim yala ninye sik bisik bublan
kirikuburye, minop talak domik bisik bublan dam biburye, mekwen
fum bal ikan bublan dam bipu. Abiburye, weik cang ning, el si Menara
Hananael ap, tonda Menara Seratus nyabuka domika dam biburye,
domba bobuka wekelbalamik bisik bublan dam bipu. Winibupu ura,
nunce deiyok koubuka banmapu nang yupa nirya ara, Allah el si eren aik
wekelban bisik bublan kalikna deiyok nang, sik aik dam sukumuk binuka
deibupu.
40 Ayupa bitinye mot sepra banmapu ninye nirya ara, Allah Yahweh
el si eren aik dam abinuka deibuka tikmopu. Ara, na ap yuk Israel yala
ninye deiyok nang, noutam bokuka neika banmapu nang ap, asukum uk
bulubupu. 41 Asukum binuka deibubop ura, sik imam-imam nang arye
pong-pong ana, el si terompet yupu nyabuka banmek nang ton asukum
uk bulupmek. Sik si ara ani. Elyakim ap, Maseya ap, Minyamin ap, Mika
ap, Elyoenai ap, Zakaria ap, Hananya ap atikmek.
42 Anang atonun, sik aminyan tam arye dukdongobuka banmek nang
babye, anyaik dam tikmapuak uk, yanuka tikik. Sik si ara ani. Ara,
Maseya ap Semaya ap, Eleasar ap, Uzi ap, Yohanan ap, Malkia ap, Elam
ap, Ezer ap, sik winibuka nang ara, anyaik dam bulubuka tikmek. Sik
mot sena kel nang ara, mot sepra banmek. Amot senmek talak ara,
'Winipnulume,' nyana ati, sik deiyoknye bira Yisraya ulamuk.
43 Israel ninye sik deiyoknye Gubenur Nehemia birye deiyok kibukba,
weik asik Yerusalem dan-dana nirya weik cang keil foka donmek ning
ati, keil yangabuka dadeipdanin balamikce, antanapdongobuka dolamika
ani, afil akunum dobuka sirya dakdongobik ura, kanye deibuka weik
arye mot sebuka lunmek. Tonda, sik weik ninye deiyok nang ayala-yala
nirya ap, Allah el si eren aik fum fil dona deiyok nang, sik imam nang ap,
tonda sik amutam fil melin nang, Lewi yala nang ap, Allah mot selamik
nang ap, fia weik arye winimekce, mot senmek.

Tonda, ‘Nun Ni Koprop Allah, weik melyamsuk deice arye, weik asik Yerusalem dan-dana keil foka dona ati, keil dikuka dadeipdanin balamuburye, antanapdongobuka domupu cang foka akunum sirya dakmaba ati, kanye deibabe’ tenen, pin-pin asa arye unmek.

Ati, Allah el si erena ati, kam ning weik obukabikce, el ti aribikce, weik arye kanye deibik. Sik Israel yala ninye nirya, sal babye, kilapu babye, sik mapu babye, sik kil mapu nirya babye, kanye deibikce, pin-pin asa arye unmek. Weik asik Yerusalem noutam arye winimekce, lelim weik nyanmekba, sik pera mutuku ulamik nang arye kekenmek.

44 Ura, atalak ara, sik Israel ninye nirye arye, Allah el si erena ati, arelyangalamik ning ara, weik ulamuk anya arye, aning delin aik kalikna deiyok nang ton wipdeibik. Ara, sik Israel nang arye wa wibuka koulamik ning, minop fabuka nong ulamuk ning ap, sik wilamik ning min yuma ning minop delilamik ning ap, tonda, ‘Nun Ni Koprop Allah ati, telebe nyapnuyap’ tenen, arelyangalamik ning ap, Allah el si erena ati, anyaik delilyangalamikba, anang arye dopropna arye, anyaik deibuka kaliklamik. Aning winilamik ning ara, ani. Sik ulamik mutuku dana-dana nirya, wa wibuka koulamik ning, akunum duk moulamukba, winiryuk ning lipnob ura, Allah el si erena ati arelyangalamik.

Winilamik ning ara, Allah arye el mem yupu nyapdeiamuk noutam arye, ‘Na si eren aik fum fil dona deiyok nang ap, sik amutam fil melin nang, Lewi yala nang ap, sik patan ning melina ati, aning-aning nirya anoutam arye bokuka, boyamunce arenamlume,’ nyapdeibuk.

Ati, Allah arye nyapdeiamuk touk, arelyangalamik. Sik Yehuda tam ulamik nang nirye arye, Allah el si eren aik fum fil dona deiyok nang, sik imam nang ap, tonda sik fil melin nang, Lewi yala nang ap ati, kanye deibuka bico tenelamika ati, Allah arye nyapdeiamuk touk, sik ning ayala-yala nirya, tagu barye arye diprongobuka utam kintinipdeipnob ura, noutam bokuka tonok ning dobuka, Allah ati arelyangalamik. Ara, seper sepuluh (10%) nyalamak ning, bokuka arelyangalamik.

45 Allah el si eren aik fum fil dona deiyok nang, sik imam nang ap, sik amutam fil melin nang, Lewi yala nang ap arye, Allah el si eren aik fil teleb ubuka dolamik. Tonda, ‘Israel ninye arye Allah el dam yating’ tenen, sik malye ulamik ning kum danalina ati, Allah arye, ‘Wininamlulume,’ nyapdeibuk touk, afil ton dolamika deice arye, Israel ninye ati tuba tonap teleb ulilamik. Aning atonun, sik Allah mot selamik nang ap, weik asik Yerusalem dana-dana domik foka bublan botcamikak, kalikna deiyok nang ap, sik fil babye teleb ubuka dolamik. Aning-aning fil dolamik ning ara, minop talak Allah arye nyapdeiamukba, Raja Daud ap, el mi Solomo ap arye, “Winibuka unamlume,” nyapdeamdik touk, afil dolamik.

46 Minop talak ara, Israel ninye talyamuk ninye deiyoknye, Raja Daud ap, tonda yuknye Asaf ap, ulamdik talak noutam ara, Allah mot sena

ati, deiyok nang ton wibuka delilamik. Adeiyok nang arye, sik Allah mot selamik nang ati, ‘Allah mot sena ati, winibuka-winibuka senamlulume,’ nyalilamikba, Allah mot selamik. Ara, Allah ati, ‘Se anda fia mambulnye ulyama ati, an ti telebe nyapkiyabe,’ nyana ati, Allah mot selamik. Minop talak ‘Winibuka wininamlume,’ nyapdeiamik yupu tuba ubuka anya arye, atalak babye, ayupu nyalamik touk, tuba ulamik.

47 Tuba ulamika ati, Gubernur Nehemia ap, tonda Zerubabel ap, ulamdik talak babye, sik Israel ninye nirye arye, asum-asum nirya sik talyamik ning noutam bokuka, sik Allah mot sen nang ap, Yerusalem mutuku dan-dana domik foka bublan domika, abublan dam kalikin nang ap ati, aning-aning nirya boyanuka arelamik. Aning atonun, sik Lewi yala nang patan ning melina ati, sik Israel ninye arye, sik talyamik ning noutam bokuka, arelyangalamik. Akunum aripnop ura, sik Lewi yala nang arye, aning bokukapna arye, Harun birye deiamukba, dadeipdanin yangalamik nang ati arelamik. Ara, Allah el si eren aik fum fil dona deiyok nang, sik melina ati arelamik.

Afil-afil nirya ara, Allah arye, “Aning ara wininamlume, aning ara kum wininamlume,” nyapdeiamuk touk winilamik.

Israel ninye tamubuka Yerusalem mutuku yangalamik talak ara, sik deiyoknye, Gubenur Nehemia birye winilamuk ning ati, nyabuk yupu

13 1 Allah el si erena ati, Israel ninye weik Yerusalem mutuku bulubuka yayik sum ara, sik deiyoknye Nehemia birye, “Winipnulume,” nyapdeibukba, Allah arye nyapdeiamuk yupu yinibikba, aninye nirya kekebik. Ara, Allah arye, “Aning ara wininamlume, aning ara fia kum wininamlume,” nyabuka lak nyapdeibukba, Musa birye sekiamuk yupu, yininmekba awekmek ninye nirya kekenmek. Allah yupu kekenmek talak ara, Allah yupu noutam sekeibuk ning ton kekebuka kel bikik. Ara, Allah arye nyapdeibuk.

“Moab yala ninye ap, Amon yala ninye nirya ara, asum-asum nirya ara, sik ayala ninye bitinye ap, neika dukdongobuka fia kum unamlume. Anggun Israel yala ninye unamlum mutuku nirya ara, abitinye yala kili sal ton, anggun dam kum yanganamyake. Aning ara fia meme,” Allah arye nyabuk. Aning ara, Allah yupu buku noutam eibuka kel bikik.

2 Ayala ninye bitinye ap, neika kum unamaka deiyok ara, Israel ninye Mesir mutuku arye sakwetebuka, bisik yangalamik talak ara, abitinye mutuku ulamik ninye arye, din ning ap, mek ap, Israel ninye ati, ton fia kum arelamik. Kum arelamik atonun, amutuku talyamuknye Balak birye, ‘Israel ninye malye kipdeipnamle’ tenen, tonoknye el si Bileam yukubuk ura, yayukba, amutuku deiyoknye birye nyabuk. “Ance Israel yala ninye malye kilina ati, sik deice malye yupu nyapdeipminba, Allah arye aninye supdeipnamle,” nyabuka morobuk.

Utenebuka unmok bukni, Nun Ni Koproba Allah arye Bileam biti, teleb yupu uk aribukba, teleb yupu uk Israel ninye deice nyabuk. Winibuka deice arye, amutuku talyamuknye Balak birye, 'Israel ninye suptinye,' tenyamuk ning ara, kum kipdeibukce teleb ning weik aryamsuk.
3 Ati, Allah yupu buku yininmek talak ara, sik Israel ninye nirye arye ayupu kekebikce, adib aryuk Allah arye, "Ayala bitinye ninye ap neika fia kum unamabe," nyapdeiamuk touk, "Atalak babye aning uk winipnuyabe," nyapdeibik. Ati, asum aryuk, sik yuk mutuku yala nang nirya ap, yuk yala ninye deiamik mapu nirya ap ara, dobuka, sik Israel yala ninye kan-kan arye yukak dopdeibik. Winibikce, sik ap yuk yala ninye ap, neika kum ulamik.

Imam Elyasib birye malye ning winibukba, Gubernur Nehemia birye, Elyasib arye malye winibuk ning ati, nyabuk yupu

4 Min yuma talak arye, imam Elyasib bira, Allah el si eren aik fum tam wilibuka domik aik, bona delilamik aik ati, Israel ninye arye, "Anyaik kalikna deiyoknye unamsilame," nyabuka wipdeibik. Wipdeibik bukni, imam Elyasib bira, ninye ton el si Tobia biti, 'Na kwit,' tenyamuka anya arye, sik bitinye neika dukdongobuka yupu nyalamdik. 5 Tobia ap, dukdongobuka ulamdika anya arye, Elyasib birye weik kamar aik ton Tobia biti nukuk. Minop talak ara, 'Anyaik ara Allah ati arenamak ning bulubuka delinamak' tenen, kintinipdeiamik. Ara, Allah el aik fum tam fil don nang ap, Allah ati arelamik gandum ap, nintong teleb ning el si ara, kemenyan ap, delina ati anyaik kintinipdeiamik.
Tonda, 'Lewi yala nang ati arenamap' tenen, persepuluan ning gandum ap, anggur tapu duk mek ap, zaitun yo duk mek ap, bulubuka anyaik delilamik. Tonda, aning noutam arye bokuka, sik pong-pong ana talibuka, mot sena deiyok nang ap, Allah el aik fum tam wekelban bisik bublan dam kalikna deiyok nang ap, sik yuk imam-imam nang ap ati, aning bokuka arelamik. Winilamika ati, aning-aning nirya dobuka, delinak ati anyaik kintinibuka delilamik. Bukni, Elyasib birye el kwit Tobia biti, anyaik nukuk.
6 Aning winibukop ura, atalak na Nehemia bira Yerusalem mutuku ton fia kum ulamse. Ara, Babel mutuku ninye deiyoknye Arthasasta talibuka ulamuk talak, keteng tamun yupa fia weik 32 tahun akunum ubukba, na ara Babel mutuku tamubuka binmase. Babel mutuku deiyoknye Artasasta el dam lak nyalbinamse ati, Elyasib birye malye winibuk ning ara, na ton kekebuka kum kel bikamse. Lak nyabuka daulamse ani, "Naio, na mutuku koproba tuba tamubuka bitinye do?" nyabuka moropsiba, elce, "Telebe," nyapnukop ura, Babel mutuku batakuka, Yerusalem mutuku tamubuka yase.
7 "Yerusalem mutuku tamubuka binamne," nyabuka moropsiba, elce, "Telebe," nyapnukop ura, yangalamsa ani Yerusalem mutuku yanuka

dinmasiba, imam Elyasib birye, el kwit koproba Tobia biti, tonok aik
ara, Allah el si eren aik koproba, fum tam wilibuka domik aik ton
nukamukba, eipsirye na lukdase.
8 Na arye Elyasib ap Tobia ap ati, yu upnukba, wapsirye "Tobia an
ning nirya bopraka bilyame," nyabuka el ning nirya dobuka bai tam
dopkwetepse. 9 Winipsop ura, na arye, "Anyaik tuba tamubuka teleb
kilina ati, winipnuyabe, winipnuyabe," nyapsiba, anyaik fum tam nirya
mek likukabuburye teleb kipdeibupu. Winibupop ura, Allah el aik koprop
noutam fil don ning ati na arye boyanmase ning nirya ara aning uk tuba
tonap, dobuka anyaik noutamak deibupu. Tonda, nintong teleb ning
kemenyan ap, Allah arina ati gandum ap, delinak ati tuba tonap teleb
ubuka kintinibupe.
10 Tonda, sik amutuku ulamik ninye arye, Lewi yala nang ati
delilyangan ning weik tonun ton kum delilyangalamikba, anang
nirya ara Yerusalem mutuku batakukabikce sik wa wina ati, yuk-yuk
mutuku dabinamik. Aning atonun, sik Allah el yupu mot sena kel
nang ati, melibuka kum arelamikba, anang babye Yerusalem mutuku
batakukabikce, sik wa wina ati, yuk-yuk mutuku dabinamik.
11 Aning nirya kekebuka biksirye, na malye kanye bopsirye, amutuku
noutam talibuka, 'Winipnuyabe,' nyana deiyok nang ati wapsirye nyapse.
"Anggunda yata deiyok ati, Allah Yahweh el si eren aik fil melin nang ati
arin ning bataklum do?" nyabukia wapse. Nyabuka wapsirye, Lewi yala
nang ap, mot sena deiyok nang ap ati, "Tamubuka yalulume," nyapsiba,
yayikop ura bulubdeipsirye, "Anggun min arye yuk-yuk talibuka fil
dolamlum touk, afil talibuka donamlume," nyapdeipse.
12 Afil akunum aripsop ura, Yehuda tam ulamik nang nirye arye Allah
arina ati, persepuluhan ning bobuka arelyangalamik. Ara, gandum ap,
anggur tapu duk mek ap, zaitun yo duk mek ap, boyanaba aning dobuka
delin aik talyamuka deiyoknye dam bobuka delilyangalamikba, elce
aning dobuka adelin aik fum bisik delilamuk.
13 Aning delin aik fum tam talibuka ukirye, 'Aning nirya moubuka
kalikinamak' tenen, na arye yuk nang ton, afil dona ati wipdeipse. Na
arye wipdeipse nang ara, Imam el si Selemya ap, Allah arye nyapdeiamuk
yupu sekna weik kelnye el si Zadok ap, tonda Lewi yalanye tonok el si ara
Pedaya ap, wipdeipse. Anang sik amutam fil dona ati, ninye si Matanya
birye deibuknye Zakur, el mi Hanan wipdeipse. 'Sik anang melibuka fil
donamak' tenen, wipdeipsa deiyok ara ani.
Ara, anang-anang nirya ara, fia diksukum winin ning uk talibuka
teleb uk ulamikba, amutuku ninye nirye arye, sik anang ati, "Sikda
teleb nang uk unyake," nyabuka si erelamik. Ati ara, anang wipdeipse.
Anang wipdeipsirye nyapse. "Anggunda Israel ninye nirya arye, Allah
el arina ati, aning-aning ayala-yala nirya boyacop ura, anggunce aning

dobuka Allah ati arenamlume. Tonda, Allah el si eren aik fum tam fil
melibuka don nang, sik Lewi yala nang ati, mitiktonun bokuka anang ati
arenamlulume," nyapdeipsiba, afil talibuka dolamik.
14 Afil-afil nirya dolamse ara, na ni Allah ati nyapse. "Diba na ni Allah,
ance tenelamnulum touk, tonok ning babye kum bataksirye, 'An aik
noutam fil donamak' tenen, wibuka deipman nang ap, sikce talibuka
donamak fil nirya ap, an aik moubuka dolamse fil ap ara, Israel ninye
arye an si erena ati, 'Wininamlulume, aning wininamlulume,' nyabuka
lak nyalamse ning ap ati, 'Ance bico tenebuka melinamnilam' tenen,
moropkine," nyapse.
15 Atalak ara, na arye dinmasiba, Sabat sum deice arye, yata barye
nang do, Yehuda yala ninye weik arye, anggur tapu duk purulamikce, fil
dolamikak eipse. Allah arye, "Sabat sum deice ara, fil tonok ning babye
kum donamlulume," nyapdeipsuk bukni, aninye arye yanibuka, ayupu
kum kekelamike. Ton yuk ninye ara, gandum ap, anggur tapu duk ap, ara
yo duk ap, yuk aning-aning nirya ap dobuka, keledai basam balye deice
libuka deipmekce, Sabat sum deice arye Yerusalem mutuku yanganmek.
Winipmekba na arye eipsirye, "Yata ati Sabat sum deice arye, aning ara
dekelyanganmalum do?" nyabuka wenepse.
16 Aning atonun, Tirus mutuku nang ton sik mining dam Yerusalem
mutuku noutam aulamik nang arye, mek fum bal ikan ap, tonda yuk-
yuk yala ning ap, sik talibuka ulamik ning nirya ara, Sabat sum deice
arye boyanganmika ara, 'Yudea tam ninye sikce deknamsiyak' tenen,
boyayik. 17 Wininmeka ati, na arye, 'Yata deiyok ati, Sabat sum deice arye
wininmak do?' tenen, Yudea tam talibuka weik ninye deiyok nang ati
yu upnukba, "Yata deiyok ati malye wininamlum do?" nyapse. "Anggun
aninye wininamlum deice arye, fia malye-malye weik wininmalumce,
Sabat sum yanibuka malye kipdeipmalume," nyapse.
18 "Yata deiyok ati malye wininmalum do? Anggunce amalye
wininmalum touk, minop talak nun apu yapu arye malye ulamikba,
'Allah arye nun apu yapu nirya obuka sirya daklamuk touk, nun babye
atonun wenepsuturye ikin ning deipsutue' tenen, wininamlum do? 'Allah
arye nun tonap tabakuka opsutue,' tenebuka, anggun Israel ninye arye,
Sabat sum malye kilinmalum do?" nyapdeipse.
19 Ara, Sabat sum otam upnin banamika nirya ati, asum arye deiyok
koubuka nyanmase. "Yerusalem mutuku noutam foka antanapdongobuka
dobuburye, botobupe bisik bublan ara, fia kum kukulinamlulume. Ara,
pamu sum ara ipnamalya ati, min inipnin banmalye talak ara, adib aryuk
bublan tirikilonamlulume. Winibuka tirikdongopmamunye touk upmale
bukni, naku barye sum babye afia upnin banamle. Naku barye sum
inipnamalya ati, min inipnin banmalye talak ara, tuba tonap abublan
titiknamlulume," nyapse.

Nyapsop ura, na mapu ton dobuka, ‘Abisik bublan dam nirya talibuka kalikinamak’ tenen, wipdeipsiba, kalikinmek. Ara, ‘Yuk mutuku nang ton sik bona yuka-yuka talibuka dekenyak nang arye hari jumat berentam talak arye dipdongobuka, Sabat sum noutam nirya, abisik bublan wekuka amutuku yanuka bona dekelyacak’ tenen, winipse.
20 “Wininamabe,” nyapdeipse yupu ara, sik yuk mutuku arye dekelyangalamik nang kum kekebika anya arye, Sabat sum deice arye Yerusalem mutuku wekelban bisik bublan dam yayikce, ‘Anyasik, weknuyap’ tenen, pirideyikce, bublan tirikmaupa arye, yanmanto kum ubikce, akeil foka buru tam mabuka unmek. Aning atonun, yata wiribuka sum do, yanuka piripdeyikce, kum winipmanto ubukba, bai tam uk yanuka ulamik.
21 Winilamikop ura, na arye anang ati ayupu ton nyabuka wapse. “Anggunda talye kanye bobuka kalikilulum do? Yata deiyok ati, nun cang keil foka dam malulum do? Sabat sum deice arye amutuku noutam akunum yangana ati, kum wekelyatume. Tonap aning atonun winipmunyop ura, na mikip arye wenepnamsine,” nyapse. Nyapsiba, ayupu kekebikce, asum arye dipdongobuka dotalak nirya, Sabat sum deice ara, kum dekelyangalamik.
22 Tonda na arye, sik Lewi yala nang ati nyapse. “Anggunda abublan dam kalikna ati, anggun nong ap, anggun butum aling ap mek likinamlulume. Tonda, Allah arye, ‘Anggun nong teleb kilina ati, afil-afil donamlume,’ nyapdeiamsuk touk, afil ton donamlume. Winipmunyop ura, tuba tamubuka yamunce, abublan nirya kaliklamunya ani, Sabat sum ara, fia malye ton kum unamsile. Teleb uk unamsile. Asum ara, Allah el si uk erenamabe,” nyapse.
Nyapsa ati, na arye Allah ati moropse. “Se, na ni Allah, na arye, ‘Sabat sum tuba-tuba teleb uk unamsil’ tenen, aninye arye malye winilamik ning nirya ati, kum daneipse ning ara, kum luba kinalyame. Awinipse ning ati, ance na ti weik arye bico tenebuka melinamnilame,” nyabuka moropse.
23 Atalak na arye dinmasiba, Yahudi yala nang weik arye yuk mutuku Asdod mutuku kilapu ap, Amon mutuku kilapu ap, Moab mutuku kilapu ap, dolalamikba eipse. Allah arye, “Yuk mutuku kilapu ton bobuka kum dolanamlume. Israel yala kilapu uk dolanamlume,” nyapdeiamsuk bukni, yuk mutuku kilapu uk dolamika ak eipse. 24 Yahudi yala nang arye, yuk mutuku kilapu dolalamika ati, akilapu nirya ara, sik mutuku yupu koproba uk peterelamikba, sik mapu nirya ara ayupu uk kel biklamik. Ati, Yahudi yala mapu ulamik bukni, noutamak arye bokuka ton tam mapu ara, yuk mutuku yupu uk kel biklamik. Ara, Asdod mutuku yupu ap, tonda yuk-yuk mutuku yupu nirya ap kel biklamik. Israel ninye nyalamik yupu ara, kum nyalamik. Yudea mutuku noutam nyalamupu yupu ara, moubuka kum nyalamik.

25 Na arye sik aninye ati wenebuka supse. Winipsirye ton tam nang ara
kama arye deplopse. Ton tam nang ara, sik potong nirya kobuka batakse.
Winipsop ura, na arye tamubuka nyapse, “Anggunda dipkoprop Allah
el si deice nyalin yupu nyaplulume. ‘Nunda tuba tonap, nun kil mapu
dobuka, sik yuk mutuku nang ati kum arenamabe. Tonda, nun mapu
sik kil dona ati, yuk mutuku kilapu dobuka kum arenamabe. Tonda nun
babye, yuk mutuku kilapu ton, fia kum dolbanamabe,’ nyalin yupu deice
arye nyaplulume,” nyapse.
26 Na arye ayupu tonap dukdongobuka nyapse. “Amalye wininamlum
ning ara, minop talak nun Israel ninye, nun ninye deiyoknye Raja Salomo
birye winilamuka deice arye, malye weik winibukba, Allah arye el ti
wenebuk. Salomo birye winilamuk touk yuk mutuku kilapu dopmalumce,
talye kanye bobuka winimalum do? Salomo bira fia weik kel bikna ap,
weik bona utotoa talinanye ulamukba, Allah arye bico tenebuka kanye
delilamukce, ninye deiyoknye erepdeiamukba, Israel ninye ayala-yala
nirya talyamuk.
Yuk mutuku weik ninye deiyok nang ara, Salomo fia teleb ulamuk
touk, ton fia kum ulamik. Bukni, Raja Salomo birye, yuk mutuku kilapu
weik dolamuka deice arye, fia malye weik winilamuk. Ara, Raja Salomo
ulamuk talak ara, yuk mutuku kilapu fia weik dolamuka deice arye, sik
akilapu talilamik ning uk, el babye talyamukce malye winilamuk.
27 Aning nirya ara, anggun akunum lupakipmalum do? Dipkoprop
anggun ilil kumce, mandip kanye bobuka malye wininmaluma ara, Allah
ati bisimunce, malye winilulume. Ara, anggunce yuk bai tam kilapu ak
donmalumce, malye wininamlum ning ara, nun kekena like! Allah arye,
‘Winina meme’ nyapdeiamsuk yupu yaniptaplum ning ara, fia malye
wininmalume,” nyabuka wenepse. 28 Tonda imam weik deiyoknye, el
si Elyasib el mi Yoyada birye, Bed-Hor mutukunye, el si Sanbalat birye
deiamuk kilmu dobuka anya arye, na arye Yoyada biti, “Yerusalem
mutuku noutam ara, fia kum unamlyame,” nyabuka yakse.
29 Ati, na arye Allah ati nyabuka moropse. “Se, na ni Allah ance,
‘Anang ara imam nang upnamak’ tenen, wibuka deiamlum bukni, an si
yanibuka malye winilikinyake. Tonda, ance, sik imam nang ap, Lewi yala
nang ap ati, ‘Aning ara wininamlume, aning ara kum wininamlume,’
nyapdeipsulum yupu ara sikce yaninyake. Ati, sikce malye wininyaka
ara, ance tuba tenipmince, anang ati wenenalyame,” nyabuka moropse.
30 Winibuka Israel ninye ap, bai tam ninye ap, sikce ansinibuka malye
winilamik ning nirya wibuka dopropse. Tonda, sik imam nang ap, Lewi
yala nang ap arye, yuk mutuku ning dobuka talilamik ning nirya ara,
dobukapsirye, kum kipdeipse. Winipsirye, Allah arye, ‘Anang teleb kilina
ati, afil donamlume,’ nyapdeiamsuk touk, afil dopsiba sik nirya tuba
tonap teleb kipdeipse. Afil nirya dobuka sirye daksop ura, sik imam nang

ap, sik Lewi yala nang ap ati, Allah arye, ‘Wininamlulume,’ nyapdeiamuk touk, ‘Sik yuk-yuk talibuka fil donamak’ tenen, fil dona deiyok ning yuk-yuk bokuka aripse.

31 Na arye, “Winibuka wininamlume,” nyapdeiamse ning nirya, akunum kintinipsop ura, ‘Sikce afil donamap, tenebice talak uk donamak’ tenen, kintinipse. Ara, ‘Amutuku unamak ninye arye sik wininamak ning nirya delilyakiba, uku dongonamak’ tenen, na arye yo nirya akunum kintinibuka deipse.

Tonda, ‘Amutuku ninye arye sik ning min yuma ning nirya boyakiba, sik imam nang ati aribikiba, Allah el si erena ati, uku dongonamak’ tenen, na arye kintinipse.

Winipse ning ati Allah moropsirye, “Na ni Allah na winipman ning ati, ance kum luba kipnamlyame. Fia tenenamlyame. Winibuka tuba tenenimince na tibuk bico tenebuka na dam aumince, teleb kibuka melinamnilame,” nyabuka moropse. Na Gubernur Nehemia birye nyapse. Akunuma.

Ester

Raja Ahasyweros, el kil Ratu Ester ati sekik yupu

Persia mutuku weik ninye deiyoknye Raja Ahasyweros, el kil Ratu[a] Wasti kil arye, el akanye Raja Ahasyweros ati bisibuk yupu

1 1-2 Persia mutuku noutamak, permerintah deiyok mutuku, el si ara,
weik kota Susan wamuk. Persia mutuku nirya talilamuk deiyoknye,
el si Ahasyweros ulamuk. Raja Ahasyweros birye talyamuk mutuku
nirya ara, pala fia weik mutuku noutam ara, 127 propinsi wamuk. ARaja
Ahasyweros birye talyamuk mutuku ara, India mutuku noutamak arye
dipdongobuka, Sudan[b] mutuku noutamak nirya talyamuk. 3 Ahasyweros
birye Persia mutuku nirya talilamuk talak noutamak, keteng tamun
winilye deice arye, Raja Ahasyweros birye nyabuk. "Na talenun mutuku,
Persia mutuku noutamak, weik ninye deiyok talibuka umunye nang
nirya ara, bulupmunyeba weik kwalya kwalipnamabe," nyabuk. "Ara,
Persia mutuku ap, Media mutuku ap noutamak umunce, pemerintah fil
talibuka domunye weik deiyok nang nirya ap, Gubernur nang nirya ap,
yin talen nang, sik weik deiyok nang, yin talena deiyok nang panglima
ap, amutuku ninye deice tam erena nang ap, sik nirya ara, bulubuka
yamunyeba, weik kwalya kwalipnamabe," nyabuk.
4 Akwalya kwalibuka ulamik bukni, wala ara enam bulan noutam
nirya ara, kwalya kwalibuka ulamik. Atalak noutam nirya ara, weik
ninye deiyoknye Raja Ahasyweros birye, el talilamuk ning nirya, dekna

[a] **1:0** *Ratu* – Minop talak ara, weik mutuku nirya talibuka weik ninye deiyok ninye ati, Raja nyalamik. Aweik ninye deiyok nang, sik kilapu ati ara, Ratu nyalamik. Ati ayupu Ratu bira, 'Weik ninye deiyok kil ulule' tenen, nyalamik. Persia mutuku talilamuknye, el kil si ara, Wasti ulamuka anya arye, akil ati, Ratu Wasti nyalamik. [b] **1:1** *Sudan* – Amutuku tonok bukni, yuk Alkitab buku noutamak ara, amutuku si ati Etiopia mutuku nyanyake, tonda Kus mutuku nyanyake.

weik ning ap, urasin fia teleb ning ap, bona utotoa talin ning ap, dobuka
lakak deibukba, aweik ninye deiyok nang nirya arye, elilamikce, ‘Se, Raja
Ahasyweros birye talilul bona weik talin ning ap, elce fil dolul ning ap
nirya ara, mambul weik ulule. Aning nirya ara fia telebe,’ tenelamikce,
fia kanye delilamik. Winibuka aning nirya elilamik talak nirya ara, 180
sum deice arye elilamikce, kanye delilamik.
5 Winilamikba, wala ara enam bulan akunum ubukba, aweik
ninye deiyoknye Raja Ahasyweros birye, weik kwalya ton kwalibuka
kintinipdeibuk. Aning akunum winibukop ura, elcuk el amutam ulamik
ninye nirya ati nyabuk. “Anggun nirya, weik nang babye, talye amutam
ululum ninye nirya babye, akwalina kwalibuka deipmasena ara,
dilyalulume,” nyabuk. Ara, Susan mutuku noutam bukni, weik ninye
deiyoknye, el fia teleb aik dam, kita ning koulamuka noutamak, urasin
fia teleb ak bulubuka yayik. Like, tek barye sum noutam nirya arye,
kwalya kwalibuka neika uk dilamik.
6 Akwalya kwalibik sukum ara, weik ninye deiyoknye, Raja el aik dam
kup-kup ak, el bulyak dam nirya ara, kain urasin fia teleb ning aniryuk
lapdeiamuk. Ara, dekna weik butum aling mirin ning ap, kurun ning
ap nirya ara, tapu koubuka deiyamuk. Tonda, taruk dongolamak ning
atonun ning, perak ning arye, dekna weik cang keil, el si ara pualam keil
ikukabikce, abutum aling kirikuka deibikba, fia moupdeibikba, urasin
fia teleb kibuk. Winibikce, dekna weik kat ning, el si ara emas ap, perak
ap arye, ninye dikdik sena ati, bun ning, puturubuka deibikba, urasin fia
teleb ubuk.
Tonda, aning deiamuka amutam ara, amsuna fia teleb ning
kintinipdeibuk. Ara, dekna weik keil, el si ara, pualam kurun ning ap,
hablur ining bi ap, laut mek kwen fum tam kat ning el si ara, mutiara bol
deice mile paralamle ning ap, yuk dekna weik keil tabakuka deibikba,
anyaik amsuna, urasin fia teleb uk ubuk.
7 Ninye deiyoknye Raja arye, ‘Na kayapu nang ati, teleb ning weika
arye aripnamne’ tenen, anggur tapu duk mek, ninye kanye wangalamak
mek weika arye, kintinibuka deiamukba, weika arye bulubuka dilamik.
Anggur mek kwebuka dina ati, kintinipdeibuk makau ara, emas arye
memepdeiyamuk. Adin makau nirya weika arye aubuk bukni, urasin
ara yuk-yuk ubuk. 8 Aning winibuka kintinipdeibukop ura, el aik fum
tam noutamak fil melin nang ati nyabuk. “Ninye asik nang ati anggur
mek aripnumunyop ura, ‘Akunum dipmalume,’ nyana meme. Sik
yuk-yuk patanmaliba, ‘Diptipye,’ tenenmace touk, talye lukparabuka
arepmunyeba, weika arye dinamake,” nyapdeibuk.
9 Aning atonun, atalak babye, Raja Ahasyweros, el kil Rastu Wasti,
deiyok kibuka weik kwalya ton kintinipdeibuk. Ara, weik deiyoknye
Raja Ahasyweros, el aik fil don kilapu nirya ati, akwalina kwalibuk.

10 Winibuka, akwalina kwalibuka deipmek ning dibuka, anggur tapu duk
mek weika arye dibuka daulamikba, tek barye sum akunum kibukop ura,
ninye deiyoknye Raja Ahasyweros, anggur mek weika arye dinmokbuk,
el kanye mitik ton, fin-fin ubuka ati, kanye fia teleb kibuk. Winibukop
ura, el amutam fil don nang, tek barye nang ati yukubuk. Atek barye
nang ara, sik si ara ani. Mehuman ap, Bizta ap, Harbona ap, Bigta ap,
Abagta ap, Setar ap, Karkas ap ati, yukubukba, el dam yayik.
11 Elce sik anang nirya ati nyabuk. "Anggunce na kil Ratu Wasti bobuka
boyalulume," nyapdeibuk. Nyabuka deiyok ara ani. Ara, Ratu Wasti
bira, el urasin fia teleb kil ulamuk. Ati, 'Na ati yanmek ninye asik nang
nirya arye, na kil Wasti urasin fia teleb kil eibikirye, kanye deipnamak,'
tenebuk. 'Ninye asik nang arye, na kil eibikirye, kanye deipnamak,'
tenebukce, el amutam fil don nang ati nyabuk. "Na kil Wasti, weik ninye
deiyok kil ulula ati, el kisok deice delilamak ning el si ara, mahkota, el
kisok deice deibuka, na dam boyanamlulume," nyabuk.
12 Ninye deiyoknye Ahasyweros birye, el amutam fil don nang ati
nyapdeibukba, ayupu bobuka, Ratu Wasti kil ati binuka nyabik. Bukni,
Ratu Wasti bira, el yupu kekebuka malye kanye bobukce, "Kume, na kum
yanune," nyabuk. Ayupu nyabukba, Raja ninye deiyoknye el amutam
fil don nang arye, laka nyalbiyikba, Raja Ahasyweros kekebukce, yu fia
weik ubukba derebuk.
13 Yu ubukba, 'Se, na kil Wasti winiptuba, yata wiribuka wenepnamne
do?' tenen, el amutam fil don nang ton yukubuk. Ara, weik ninye
deiyoknye Raja arye, el amutam ninye nirya ati, "Nun mutuku noutamak
ara teleb kibuka una ara ani, malye ning ara ani. Winipnamlyame,"
nyabuka, lak lena deiyok nang, sik weik kel kilamik nang ati, yukubukba,
yayikop ura, nyabuk. "Ratu Wasti ato ning winiptuop ura, yata wiribuka
weneptinye do?" nyabuka morobuk. 14 Raja Ahasyweros birye nyabukop
ura, sik yuk mutuku weik ninye deiyok nang, yupu moubuka nyalin ati,
mining dam ulamik nang yukubukba, el dam yayik. Ayayik nang sik si
ara ani. Karsena ap, Setar ap, Admata ap, Tarsis ap, Meres ap, Marsena
ap, yayik. Sik anang ara, Persia mutuku ap, Media mutuku ap, fia
erebuka deice tam talibuka ulamik nang nirya yayik.
15 Ninye deiyoknye Raja Ahasyweros birye atek barye weik deiyok
nang ati nyabuk. "Na arye na fil don nang wipdeibsiba, na kil Ratu Wasti
dam nyabik bukni, Wasti bira na ti, 'Kume, nara an dam kum yanune,'
nyabuka, na nyapse yupu yanipmanilce, na dam kum yayuk. Winibuka,
na nyapse yupu ati, 'Na like' tenen, batakukce, na dam kum yayuk. Ati
ara, akil el wenena ati, yata winiptinye do?" nyabuka asipdeyuk.
16 Ninye deiyoknye Raja Ahasyweros birye, ayupu akunum nyabukop
ura, kele weik koprobanye tonok, el si ara, Memukan birye, aweik-weik
nang nirya kekenmeka noutam arye nyabuk. "Akil Rastu Wasti ara, el

malye winipmok ning ara, weik mambul ulule. Ara, talye kum nyapkine.
An dam atibuk malye nyabuka kum deipnamkile. Ahasyweros ance
taliplumba, ninye deiyok talibuka unyak mutuku nang, weik-weik ninye
deiyok nang nirya ati, malye kipdeipmasile," nyabuk.
17 Nyabukce, ayupu tonap dukdongobuka nyabuk. "Ara talye ati kum
nyapkine. Deiyok ara ani. Ratu Wasti elce ulul ning ara, amutuku
noutamak unyak kilapu nirya arye akunum bikinyake. Bikinyakce, sik
akanye yapu nirya ati, utenenamake. 'Kume, weik ninye deiyok kil Wasti
bira, el akanye Raja Ahasyweros birye nyabuk yupu ati, 'Na like' tenen,
yaniptabukce, el dam kum biyuk. Ati ara, nun babye, nun akanye yapu
arye nyasinyak yupu babye, yaniltana uk unamabe,' tenenamsiake. Naio,
ance tenepluma ara, 'Ratu Wasti na dam yalirye, na nyanamne yupu ara,
moubuka kekepnamnile' tenen, nyaplum bukni, Wasti elda kum yayuke.
18 Asum babye, Persia mutuku ap, Media mutuku ap, talibuka unyak
weik nang, sik kilapu nirya Ratu Wasti kil arye winibuk ning ati, laka
nyabikba kekebik. Ati ara, winitalak arye deiyok kibuka dorunamle talak
noutamak ara, nun kilapu nirya arye sik akanye yapu yupu bisibikirye,
yaniltana uk wininamsiyake. Winibuka winipsicop ura, aminyan talak
ikin weik unamsil ning ara, fia kum kum danamle. Ikin ning nun dam fia
weika arye yanganamsile."
19 "Aning ati ara, nun ni koproba ance, 'Teleb,' tenepsutumba,
nunce nyapnukiyab ning uk, wininamlyame. Ara, ance akil ati
'Winipnamlulume,' nyapminba, nun Persia mutuku ap, Media mutuku
ap, noutamak unyap ninye nirya ati, 'Wininamlulume,' nyabuka delilyam
peraturan buku noutamak uk sekenamabe. Ara, an ninye deiyoknye Raja
si deice arye nyapminba, sekipyop ura, aperaturan fia aupnamle. Yata
ninye do nirya, asekipye yupu kum yaniptinge.
Tonda, aning batakuka ayupu pununa ati, fia kum sekenamake. Ance,
'Teleb ning,' tenepniminyop ura, anyapnukiyap ning ara sekenamlyame.
'Ratu Wasti bira, ila tuba tonap, na Raja Ahasyweros dam yangana fia
meme. Elda, fia yuk unamle,' nyabuka sekenamlyame.
Winibuka sekminyop ura, Wasti talyamuk ning nirya ap, an ap
amutuku nirya talilamuk deiyok ning ap dobuka, el pununa ati, yuk kil
wipmince, akil ati aripnamlyame. Ance, 'Winipnamabe,' nyabuka sekelina
deice arye sekeipsiminyop ura, ila tuba tamubuka kum dopnamlyame.
20 Ura nun ni koproba, ance, 'Winipnamle,' nyapmalam yupu ara
amutuku nirya nyabuka deipminba, bobukabikirye weik ubliba, apala
mutuku noutamak unyak kilapu nirya arye, ilil unamle. Ilil uplyop ura,
sik akanye yapu ati, si erenamake. Ara, weik bona uto-uto talin kilapu
babye, talye bona utotoa talina kum unyak kilapu babye nirya ati, ilil
tenebikirye, teleb uk unamake." Kel fia weiknye, el si Memukan birye,
Raja Ahasyweros biti nyabuk.

21 Memukan birye, Raja Ahasyweros ati, nyabuk ura, weik ninye
deiyoknye Raja Ahasyweros ap, el amutam fil talibuka don nang bukni,
Persia mutuku ap, Media mutuku ap, nirya talibuka ulamik weik-weik
nang nirya kekebikce, 'E, elce nyapmasil yupu ara, teleb anya arye
winipnamabe,' tenebik. 'Telebe,' tenebik ati ara, Memukan birye, Raja
Ahasyweros biti nyabuk touk, Raja Ahasyweros birye winibuk.
22 Persia mutuku nirya talibuka weik ninye deiyoknye Raja Ahasyweros
birye, el talyamukba talibuka ulamik nang ap, el talyamuk mutuku
noutamak ulamik ninye nirya ati, sekna sekuka dolilamuk. Ara, sik
ulamik mutuku neika ansinibuka ulamik touk, 'Sik yuk-yuk eibikirye,
ayupu kel bikikirye, nyalanamak' tenen, sekuk.
Tonda, 'Moubuka kel kipnamak' tenen, amutuku noutamak ulamuk
propinsi auamuk touk, tonda sik nyalamik yupu yuk-yuk auamuk touk,
'Ninye ara, sik kilapu ap, sik mapu ap nirya ara, sik ni yapu nyanyak
yupu moubuka kekenamlulume,' nyabuka, surat sekuka dolilamukba,
amutuku noutamak ulamik ninye elilamik.

Amutuku nang arye, 'Ninye deiyok kil Ratu unamle' tenen, Ester wipdeibik yupu

2 1 Ninye deiyoknye Raja Ahasyweros yu ubukba, Ratu Wasti ati derebuk
ning nirya, yata wiribuka talak do, akunum mabukop ura, Ratu Wasti
bira, winibuk ning ati tuba tenebuka ulamuka ani, aminyan talak, 'Winira, yata
wiriptinye do?' tenen, tuba tenina uk ulamuk. 2 Ati ara, Raja Ahasyweros el aik
noutamak fil melin nang arye, weik ninye deiyoknye Raja ati nyabik. "Naio,
Ratu Wasti pununa ati, urasin fia teleb kam kilapu elbinamkiabe. Eibibyop ura,
urasin fia teleb wel kilapu dobuka, an aik fum tam delilyanamkiabe.
3 Tonda, ance nyapminba, akam kilapu ena deiyok nang ton wibuka
deipnamlyame. Ance talilyam propinsi noutamak nirya, deiyok nang ton,
wibuka deipminba, sikce urasin teleb kilapu enamake. Epra balamica
ani, akunum eibicop ura, akilapu dobuka yakirye, akota mutuku Susan
noutamak bukni, an aik fum tam delilyanamake.
Winibicop ura, an amutam fil dona deiyoknye, el si Hegai birye, akam
kilapu nirya ati, melibuka enamle. Awel kilapu an aik fum tam unamak
talak ara, sik urasin fia teleb una ati, mek kekna ap, nintong teleb mek
likra delinamak ning ap, unamake.
4 Aning nirya akunum winibikcop ura, nai Raja Ahasyweroso, ance
tenepmince, an urasin dina teleb upkiliba, an kanye upmanto wel kil ton
aupmalyop ura, wibuka deipminba, nun weik deiyok kil, Ratu Wasti el
pununa ati unamle." Raja Ahasyeweros el aik fum fil melin nang arye,
Raja ati nyabikba, ayupu kekebuk.
5 Atalak ara, Persia mutuku weik deiyok asik kota Susan mutuku
noutamak, ninye tonok ton Yahudi yalanye, el si ara Mordekai ulamuk.

Mordekai el li bira Yari. Yari el li bira Simei. Simei el li bira, Kis ulamuk.
Sik anang nirya ara, Benyamin yala nang ulamik. 6 Mordekai elda, Persia
mutuku noutamak ulamuk. Bukni, minop talak ara Yerusalem mutuku
ulamuk. Yerusalem ulamuk bukni, aminyan talak Babel mutuku weik
ninye deiyoknye, el si ara Raja Nebukadnesar birye, Yerusalem mutuku
obuka sirya dakukce, Yudea mutuku talibuka weik ninye deiyoknye
el si ara, Yoyakin ap, Yudea ninye weik tonap dobukabukce, ila tuba
tamubuka Persia mutuku bobinuka, wenen aik noutamak deiyamik.
Winibuka bobinamik talak, Mordekai babye, wenena aik uk deiyamik.
7 Mordekai el weit birye deiyamuk kilmu, el si ara, Hadasa ulamuk.
Awel kil Hadasa, el li ap, el lin ap diamdikba, Mordekai birye, 'Akil
ara, na kilmu atonun unamle. Na aryuk, akilmu melibuka kalikinamne'
tenen, el ap neika ulamikba, Mordekai el mapu koproba, elce deiamne
atonun wamuk. Hadasa bira, el urasin ap, el nong ap fia teleb wel kil
ulamuk. Akil tonok bukni, el si ton Ester nyalamik. 8 Ninye deiyoknye
Raja Ahasyweros birye, 'Na talenun mutuku noutamak nirya ulamunye
ninye, anggun kilapu ap, anggun mapu ap nirya ara, sik ni yapu nyanyak
yupu fia moubuka kekenamake.
Urasin teleb wel kilapu nirya ara, na dam anyuk bobuka
boyanganamnululume,' nyabuka, surat sekuka dolilamukba, ayupu
nyabuk touk, urasin teleb wel kilapu weika arye boyangalamikce,
weik kota mutuku noutamak, Susan mutuku yanuka bulubuka
delilyangalamik. Abulubuka deipmeka noutamak ara, Ester ton sik kan-
kan noutam aunmok. Ester babye ninye deiyoknye, Hegai el amutam
ulamuk. Ara, wel kilapu nirya melibuka kaliklamuk.
9 Winilamukba, Hegai eibukce, Ester biti fia kanye deiamukce, bico
tenelamuk. Bico tenelamukce, Hegai birye Ester biti, 'Urasin fia teleb
kibuka moulanamle' tenen, urasin teleb kina ati, mek kekna ap, nintong
teleb mek likra delin ap ulamuk. Winibukop ura, din ning teleb ning
yuk arilamuk. Arilamukba, Ester dobuka teleb uk upra balamuk. Tonda,
Ester el melina ati, yuk tam kilapu tek barye wipdeibukba, Ester biti
melilamik. Tonda, Raja Ahasyweros el weik deiyok aik fum tam bukni,
kilapu una ati, fia teleb ak binuka deibuk. Akilapu nirya ati, Hegai birye
aribuk fil talibuka dolamikce, Ester biti melilamik.
10 Mordekai birye, akam kil Ester biti, nyabuk. "Raja Ahasyweros,
'Derepkilyak' tenen, an ni yapu ap, an nin yapu ap, an yala ninye ap, atia
nyabuka, fia kum laka nyanamlyame. 'Na yala ara ani,' nyabuka, lakak
arye kum laka nyanamlyame. Aning ara, min laka nyana meme," nyabuk.
'Aning ara, kum laka nyanamlyame,' nyabuk ning deiyok ara, Ester bira
Yahudi yala kil ulamuka atia. 11 Tonda Mordekai birye, el kilmu Ester
biti, 'El urasin yata wiripnamle do? Anyaik nang ap, kilapu ap arye, Ester
biti, teleb kibuka melinyak do?' tenen, amutuku weik ninye deiyoknye, el

aik dam tuba-tuba asilbalamukce, ‘Ester ap sik wel kilapu nirya ara, yata ning wiripnamak do?’ tenen, asilelamuk.

12 Ura, ‘Awel kilapu, sik urasin fia teleb unamak’ tenen, sik urasin teleb una ati, keteng tamun tonok deice arye, nintong teleb minyak el si ara, kemenyan, sik nong deice liklamik. Winilamik. Tonda, wala ara tek barye deice arye bokuka, yuk nintong teleb ning el si ara, wangi-wangi ap tabakuka sik nong deice liklamik. Winilamikce, obarye dua belas (12) wala deice arye tabakuka sik nong deice nintong teleb nyalamle mek nirya culamikce, liklamik. Winibuka ulamika ani, akam kilapu nirya arye winipnop ura, weik ninye deiyoknye, Raja Ahasyweros dam anyuk balamik.

13 Winibuka, sik deiyoknye Raja Ahasyweros el dam balamik. Winilamikba, wel kil tonok weik ninye deiyoknye Raja dam wekuka bin talak ara, akil el patapneba binuka moropne touk, arilamuk. Arilamukba, akilapu sik fil dona ati, weik deiyoknye Raja el aik fum binuka fil talibuka dolamik.

14 Ura, min kum inipman talak arye, ninye deiyoknye Raja el un dam wekuka unmana ani, inipmana ani berentam talak ila tuba tamubuka yuk aik fum tam binuka ulamik. Bukni, adib aryuk tamubuka kilapu sik fil don aik bitinye aik noutamak uk, binuka ulamik. Awel kil ara, adib aryuk ninye deiyoknye dam min kum balamuk. Yuk aik daunman buk, Raja birye, ‘Awel kil ati na kanye deipmana ati ara, akil ara, tuba tamubuka tonap na dam yatue,’ tenepnop ura, akam kil sisibuka moropnop ura, asi nyabne wel kil uk, ila tuba tamubuka Raja el dam binuka neika ulamdik. Sik Persia mutuku weik ninye deiyok nang arye winilamik.

15 Ura, Ester elda, weik ninye deiyoknye Raja el aik bana ati yukubik. Ester bira, el li koproba Abihail ulamuk. Abihail bira, Mordekai el mam koproba ulamuk. Abihail dibukba, el mi Mordekai elcuk, Ester kwaknyamukce, el li koproba kiamuk. El kilmu Ester bira, erepdeibikce, Raja Ahasyweros amutam fil donanye, Hegai Raja el kilapu aik deiyok talibuka ulamukce, akilapu ati melibuka kaliklamukba, Raja Ahasyweros dam bana ati, Ester si nyabikba, el kintinina ati, Hegai birye, “Winipnulyame, aning bobuka bobinamlyame,” nyabuk touk, Ester kekebuk.

Yuk ning ton kum morobuk. Amutuku ulamik ninye ap, Raja el aik fum tam ulamik nang ap, sik nirya arye, Ester bitibuk moubuka dilamikce, el ti fia bico tenelamik. 16 Winilamikba, Raja Ahasyweros birye amutuku talibuka ulamuka ani, keteng tamun tek barye ubukba, taku wala (10) ubukba, Ester sisibuka, “Raja dam yalyame,” nyabik. Adeice arye, Ester bira weik ninye deiyoknye Raja Ahasyweros el aik bunak wekelbiyuk.

17 Persia mutuku weik ninye deiyoknye Raja Ahasyweros, el kilapu ara, weik ulamik bukni, Raja birye Ester fia elilamukce, el ti kanye

weika arye delilamuk. Tonda, yuk wel kilapu nirya ati ton, fia kanye
kum delilamuk. Aning ati ara, Ester biti kanye tenelamukce, fia kanye
delilamuka deice arye, ninye deiyok nang kibikirye, kalubuka ongolamak
ning, el si ara mahkota dobuka, Ester el kisok deice kalupdeibuk. Ara,
'Ester amutuku weik ninye deiyok kil, Ratu Ester unamle' tenen, ninye
deiyok kibikirye, talibuka ulamak ning el si ara, mahkota, Ester kisok
deice kalubdeibukce, menop talak amutuku deiyok kil Ratu Wasti pununa
ati erepdeibuk.
18 Aning nirya akunum winibukop ura, Persia mutuku weik ninye
deiyoknye Raja Ahasyweros birye, "Ester el si erena ati, weik kwalya
kwalipnamaba ati ara, na amutam deiyok nang nirya ap, weik sisin
fil don nang ap, pegawai permerintah nang ap, weik nang nirya
buluplulume," nyabuk. Nyabukce, "Ester si erena ati, na talenun mutuku
ap, propinsi nirya ap noutam ululum ninye nirya ara, asum deice arye fil
dona kumce, dikdik sepnulume," nyabuk. Nyabukce, fia teleb ning weika
arye, amutuku ninye ati weika arye arilamuk.

Mordekai birye ninye deiyoknye, el nong lyepdeibuk yupu

19 Ura, anoutam talak nirya, Mordekai bira weik ninye deiyoknye, el
fil melibuka donanye pegawai kilamuk. Winilamuka ani, like bitinye
talak, Raja el pegawai nang arye, "Wel kilapu ton, Raja dam yanunyake,"
nyabuka yukubik. 20 Atalak noutamak nirya ara, Ester birye, "Na ni
ap, na nin ap ara, Yudea tam ninye ulamdik. Anya arye, na babye
Yudea yala kil unune," fia kum laka nyalamuk. Winilamuk ning deiyok
ara, Mordekai birye, 'Wininamlyame,' nyamuka ati, anyapdeiamuk
touk fia ulamuk. Ester bira, el li koproba diamukba, el mitikop arye
Mordekai birye dobuka kwaknyamukba, el li koproba atonun kibuka,
teleb kanye bobuka arye, el amutam ulamuk. Mordekai birye Ester biti,
'Wininamlyame,' nyabuka nyalilamuk yupu nirya, kekebuka ulamuk.
21 Atalak ara, Mordekai birye amutuku noutamak ninye deiyoknye
bunak balamik bisik bublan dam unmok. Tonda, ninye deiyoknye Raja
Ahasyweros, el fil don nang bitinye ap, neika unmek. Mordekai ap fil
dobuka unmek nang sik si ara ani, Bigtan ap, Teres ap, sik bitinye babye,
bublan dam kalikna nang uk ulamdik. Bukni, sik bitinye arye, Raja
Ahasyeweros biti, yu weik ubukba, yuk nang dam binuka, 'Anye Raja
opdeipsululume,' nyapdeiprik. Atalak ara, sik bitinye arye malye kanye
bobuka Ahasyeweros ona ati, kaliklamdik.
22 Sik teneprik ning ara, Mordekai akunum bikukop ura, el adib
aryuk minopce Ester dam binuka laka nyabuk. Winibuka daunmok ani,
Ester birye ninye deiyoknye Raja biti, ayupu nirya laka nyabuk. Ara,
"Mordekai birye ayupu laka nyabukba, na arye an ti nyapkine," nyabuka
laka nyanmok.

23 Lak nyanmokba, Raja el amutam nang arye, ‘Abitinye nang Bigtan
ap, Teres ap arye, an ti malye kanye tenepmarik ning nirya ara, dib do,
tilila do?’ tenen, amutuku deiyok nang arye dilelamikak, ‘Se, dipkoprop
abitinye nang arye, Raja opnamabe,’ tenyamdik ning ara, dipkoprop
laka tenyamdik. Aning nirya ara, ‘Dib do, kum do?’ tenen, enmeka ani,
dipkoproba akunum eibikop ura, abitinye nang ara, Bigtan ap, Teres
ap, sik wenena ati yo ikukabikce, ayo deice kirikuka diripkwetebikba,
abitinye nang diprik. Awinibik ning nirya kel kina ati, nukna buku
noutamak sekeibikce, weik ninye deiyoknye bun dam anyuk sekuka
deibik.

Haman birye, ‘Yahudi yala ninye ati, obuka sirya daknamap’ tenen, nyabuk yupu

3 1 Awinilamik ning nirya, akunum kibukop ura, Persia mutuku
weik ninye deiyoknye, Raja Ahasyweros birye, yuknye ton, el si
ara, Haman wipdeibuk. ‘Haman bira, weiknye unamle’ tenen, erebuka
deibukba, mentri pemerinta kibuk. Raja Ahasyweros, el amutam fil
dolamik nang weik aulamik bukni, Haman bira, sik deice tam ulamukce,
weik mambulnye ulamuk. Haman, el li koproba ara, Hamedata, el yala
deipdanin yangalamiknye, el apu koproba Agag ulamuk.
2 Raja Ahasyweros birye, Haman wipdeibukce, “Haman biti si
erenamlulume. Haman dam ara, si erenamlulume,” nyapdeibuk. Ati, yata
weik ninye deiyok nang do nirya, Haman el dam ben arye gutam tuku
dipdongobuka fia si erelamik. Bukni, Mordekai birye, ‘Kume, anye el dam
gutam tuku dipdongobuka el ti ara, si kum erenamne,’ tenelamuk.
3 Winibuka daulamuka ani, weik ninye deiyoknye, Raja el fil dolamik
nang, el deiyok nang arye, Raja Ahasyweros el aik bisik bublan dam
bulubuka yupu sisiklamik nang arye, Mordekai biti asipdeyik, “Amio,
anda yata deiyok ati, nun ni koproba weik ninye deiyoknye Raja
Ahasyweros birye nyapdeipsuk yupu bisipmalamce, Haman biti si kum
erenmalam do?” nyabik. 4 Ura, atalak-atalak nirya ara, el winibuk ning
nirya ati, sik yuk deiyok nang arye Mordekai biti, “Yata deiyok ning ati,
nun ni Raja Ahasyweros yupu yaniltalyam do?” nyabuka asipdeyik bukni,
elda fia kum kekelamuk.
Tonda elce, “Kume, na ara Yahudi yalanye ununa ati ara, talye tukwak
nang ati, gutam tuku dipdongobuka, kisok kanupdongobuka si kum
ereptinye,” nyabuk. Nyabuk ura, sikce ayupu bobuka, mentri Haman
dam nyalbiyik. Ayupu laka nyabika deiyok ara, ani. Ara, Mordekai
birye, “Nara Yahudi yalanye ununa ati ara, talye ninye ati gutam tuku
dipdongobuka, kisok kanupdongobuka si kum ereptinye,” nyabuk. Ati
ara, sikce, ‘Binuka nyabikba, Haman birye ayupu bikuka kekebukce, yata
yupu nyapnamle do?’ tenen, nyalbiyik.

5 Haman binuka dinmokba, Mordekai birye gutam tuku dipdongobuka,
si kum erebukop ura, Haman bikukce yu weik ubuk. Yu ubukba,
Mordekai biti, weik arye derebuk. 6 Bukni, aning nirya winibukba,
Haman akunum bikukce, el Mordekai biti, 'Diba elda Yahudi yalanye ati
ara, elda fia malinye biti, na like,' tenebuk. Tonda, 'Mordekai dem uk
kum bukni, Yahudi yala ninye nirya, Persia mutuku Ahasyweros birye
talyamukba, ulamika kan-kan noutamak talibukba, unyak ninye nirya
ara, ona uk unamabe,' tenebuk. Haman birye utenebuka ulamuk.
7 Keteng tamun obarye (12) akunum kibukop ura, wala tonok ning ati, Nisan
nyalamik wala, awala akunum kibukop ura, ninye deiyoknye Haman birye,
'Yata wiripnamle do?' tenen, "Winilen ning el si ara, undi dolyanamlulume,"
nyabuk. Persia mutuku ninye arye aning el si ara, purim nyalamik. Amutuku
nang arye, "Aning dipdebirye, 'Asum ara ani, awala ara ani,' nyapliba bikibirye,
'Atalak winipnamabe,' nyapnamabe," nyabik. Yahudi yala ninye nirya ati yu
kanye tenebibye ning ara, "Undi elce nyapsilye ning uka," nyabikba, undi
donmoka ani, wala obarye (12) si Adar kibuk.
8 Aning akunum winibukop ura, Haman birye weik ninye deiyoknye
Raja Ahasyweros biti nyabuk. "Na ni koproba an ti nyapnukine. Ance
talisiminyeba, nun amutuku unyaba noutamak nirya ara, yuk mutuku
ninye asik ninye atonun unyake. Aninye ara, nunce ulamap ning ap,
tenenyap ning ap atonun fia kum wininyake. Ance ninye ayala-ayala
weik talilyam bukni, ayala ninye ara, fia yuk kanye bobuka unyake.
Tonda, sik ning fia yuk-yuk unyaka ati ara, ance, 'Aning ara winipnamlulume,
aning ara kum winipnamlulume,' nyapdeipsulum yupu ara, aninye kekebuka
kum unyake. Ati ara, ance aninye ati, 'Dauplye, sik daunamake,' tenepmince,
batakminyop ura, aminyan talak ikin ning nun dam yanamsile. Aning ara, kum
winipnamlyame. Teleb ning ara, aninye wenepnamlyame.
9 Ati na ni koproba, ance ikin kum upnamkulule. Ance, 'Telebe,'
tenepnutumop ura, ance nyapsutupba, aninye nirya opnamabe. Ance,
'Aninye oplopnamlulume,' nyabuka surat sekukapmince, an taliplumba
unyak mutuku nirya, dopdeipnulyame. Winipminyop ura, na Haman
birye keil uang el si ara perak, fia weik 340.000 kilo kintinibuka
deipniba, Yahudi ninye olbinamak nang ati, sik menenga ning arenamne.
Agat ning perak uang ara, an uang yo bok moubuka delinak uk
dongopnamkine," Haman birye, Raja Ahasyweros biti nyabuk.
10 Nyabuka morobukba, Persia mutuku weik ninye deiyoknye Raja
Ahasyweros kekebukce, el taruk duk dongolamuk ning, el si cincin ara,[c]

---

[c] **3:10** *cincin* – Minop talak ara, sik weik ninye deiyok nang arye taruk duk dongolamik ning, el si ara cincin, tanda tanggan kilamak touk ulamuk. Acincin talyamnanye birye, el tenepne touk ulamuk. Ara, 'Raja si deice arye winipne,' nyapnop ura, acincin talyamuk birye, el tenepne touk talye lukparabuka winilamuk

kwiribukabukce, Haman biti aribuk. Ara, ‘Haman birye tenelye touk, na si
deice arye wininamle’ tenen, Raja birye el cincin kwiribuka, Haman biti aribuk.
Haman el li koproba ara, Hamedata elda Agag yalanye ulamuk. Haman bira
Yahudi yala ninye nirya ati, fia yu tenebuka ulamuk. 11 Raja Ahasyweros birye,
el cincin kwiribuka Haman biti aribukce, nyabuk. “Amio, ‘Yahudi yala ninye
onamak nang aripnamne,’ teneminye ning, perak keil uang ara, na uang yo
bok delinak delina meme. Dauplye. Na si deice arye, ance sik Yahudi yala ninye
ati, ‘Wininamne,’ tenelyam touk, talye lukparabuka winipnamlyame. ‘Telebe,’
akunum nyapkine,” nyabuk.

12 Ura, wala tonok ning tanggal 13 ubukba, adeice Haman birye
Raja Ahasyweros talyamukba, talibuka ulamikce sekna ning seklamik
nang nirya yukubukba yayikop ura, elce, “Winibuka seknamlulume,”
nyapdeibuk touk sekik. Ayupu sekik ning ara, amutuku noutamak
propinsi nirya, yupu yuk-yuk nyalamik touk, tonda, huruf yuk-yuk
seklamik touk, ayupu deice arye sekik. Akunum sekikop ura, Haman
birye nyabuk. “Surat sekmunce, ayupu ton dopropmumnyop ura, anggun
mutuku yuk-yuk unyak ninye deiyok nang dam dopdeipmunyeba, sik
atalepra unyak nang nirya dopropnamake. Asurat ara, Persia mutuku
weik ninye deiyoknye Raja Ahasyweros, el si deice arye sekmunyeba,
el cincin deice arye laka kibuka keteneipmapa anya arye, asurat
dopdeibabe. Amutuku nirya talibuka unyak ninye deiyok nang ap,
Gubernur nang ap, nirya dopropnamake,” nyabuk.

13 Tonda, Haman birye yuk surat ton sekukabukce, dopreibuk.
Asekuka dopreibuk surat yupu ara ani. “Raja Ahasyweros talilul
mutuku noutamak nirya ara, wininamabe. Wala 12 ning tanggal
13 konum kiplyop ura, Yahudi yala ninye nirya ara, tonok ton kum
bataknamlulume. Wisi ninye ap, kam nang ap, tonda kilapu nirya ap,
mapu nirya ap ara, tonok talak aniryuk, obuka sirya daknamlume.
Winibibirye sik aninye arye talinyak ning nirya ara, dalubuka
dopropnamabe,” nyabuka sekeibuk. Ara, Haman birye asurat sekuka
amutuku noutamak nirya dopkwetebukba, sik weik-weik nang nirya
doprobik.

14 Haman nyabuka, sik sekretaris nang ati aribukba, anang arye
amutuku ulamik propinsi noutamak nirya, ‘Wininamlulume,’
nyabuka, peraturan dobukabikce, asurat elililamik. Deiyok ara ani.
‘Wininamlulume,’ nyabuka sekuk suratda, ‘Amutuku-amutuku nirya
talibuka unyak weik ninye deiyok nang nirya ap, amutuku noutamak
ulamik ninye ayala-ayala nirya ap, kekebikirye, adib aryuk kintinibicop
ura, awala 12, tanggal 13 akunum yalyop ura, dipkoprop Yahudi yala
ninye nirya obuka sirya daknamake’ tenen, asurat dopreibuk.

15 Raja Ahasyweros birye nyapdeibukba, Haman birye asurat sekuka
aribukba, sik surat arilbana ati, wipdeibik nang arye, asurat bobuka sik

minopce biyikce, amutuku noutamak nirya arilbalamik. Tonda, Persia mutuku weik deiyok mutuku, kota Susan noutamak ton, asurat lakak deibik.

Akunum deibikop ura, amutuku weik ninye deiyoknye Raja Ahasyweros ap, el amutam ninye deiyoknye Haman ap ara, bukukapdikce, anggur mek weika arye dinmarik. Bukni, kota Susan mutuku noutamak ulamik ninye nirya ara, ayupu kekebika deice arye, amutuku noutamak nirya ara, 'Se' tenen, kanye bokoltona uk ubuk.

Mordekai birye Ester biti, "Melipsetume," nyabuka morobuk yupu

4 1 Haman birye asurat akunum dopkwetebukba, aminyan talak Mordekai birye, 'Awinipnamabe, ati, sik Yahudi yala ninye nirya ara, obuka nirye daknamabe,' nyanmek yupu nirya kekebukop ura, adib aryuk, el deice ongopmok butum aling kwilikukabukce, karung bol butum aling ongopdobuk. Winibukce, el nong deice nirya atu buta-buta pak dayuk. Winibuk deiyok ara, yuk ninye nirya eibikirye, 'Se, elda malye kanye bopmalce, bicoto unmale, tenepnamniyak' tenen, winibuk. Ati, atu butbuta dobuka, el kisok deice deibukce, weik arye engebukabukce, amutuku bisik noutamak banmoke.

2 Winibuka amutuku noutamak banmok talak ara, Persia mutuku weik ninye deiyoknye, Raja Ahasyweros bun aik bisik bublan dam anyuk abutum aling binuka batakuk. Ara, talye ati kume. 'Ato malye butum aling ongopmace nang ara, anyaik noutamak kum wekelbinamake,' nyabuka, peraturan nyalamika ati, anyaik fum tam fia kum wekuk.

3 Tonda, Persia mutuku noutamak nirya, apropinsi nirya noutamak ara, sik Yahudi yala ninye amutuku noutamak dana-dana yuk-yuk daulamik ninye nirya ara, weik ninye deiyoknye birye sekuk surat dopreibikba, asurat sik dam boyayik talak ara, malye kanye bopmekce, engena weik unmeka ati, sik nong deice tam ongamik butum aling kwiribuka, malye butum aling karung bol atonun ongobuka, atu ap, tuku butbuta ap, sik kisok deice likdanuka malamik. Tonda winilamik talak nirya, weik arye engena uk ulamikce, 'Se, yata uptipye do?' tenen, din fia kum dilamik.

4 Mordekai el malye kanye bobuka, engena uk unmok ning ara, Ratu Ester el melin kilapu ap, el fil melin nang ap eibikce, Ester dam laka nyalbiyik. Lak nyabikba, Ester kekebukce, 'Se, na ni koproba Mordekai amalye butum aling kwiriploplirye, yuk teleb butum aling ongopnul' tenen, teleb butum aling kintinibukce, el li Mordekai dam dopreibuk bukni, Mordekai elce, 'Kume, abutum aling ara, na kum ongopnamne' tenen, kum doprobuk. 5 Winibukop ura, Ester birye el melinanye ton, el si ara Hata biti, yukubukba yayuk. Anye elda, ninye deiyoknye Raja Ahasyweros el fil donanye ulamuk. Tonda, anye birye Ratu Ester ton melilamuk. Ester birye anye dobdeibukce, "Mordekai biti asilbilyame. Elda, 'Yata ning winipmala

ati, malye butum aling ongopmalce, engena uk unamalam do?' nyabuka,
Mordekai dam binuka, el ti asipdenulyame," nyabuk.
6 Ester birye Hata biti, nyapdeibukop ura, Hata birye Mordekai biti
elbiyuk. Mordekai bira, kota Susan noutamak bukni, weik lapangan bisik
ara, ninye deiyoknye Raja Ahasyweros el aik dam bisik banak bublan
dam, unmokba eibuk. 7 Atalak ara, Mordekai birye ayupu nirya nukuka
nyanmok. "Haman birye, 'Yahudi yala ninye nirya opnamaba ati, dekna
weik ning uang perak kilo weika arye, 340.000 kilo dobuka, ninye
deiyoknye el yo bok dokola delina aik dongopnamne. Akunum winipnyop
ura, amutuku noutamak unyak Yahudi yala ninye nirya opnamabe,'
nyabuka ati, na ap, nun Yahudi yala ninye nirya ap, malye kanye bobuka
engenmape," nyabuk. Tonda ayupu ap dukdongobuka nyabuk.
8 "Haman birye, 'Yahudi yala ninye nirya opnamabe,' nyabukba, kota
Susan mutuku arye sekeibik suratda atia," nyabuka, Mordekai birye Hata
ati laka nyabuk. Lak nyabukce, ayupu tonap dukdongobuka nyabuk.
"Asurat dobuka, Ratu Ester dam bobuka biminyeba, eiplyop ura, elce
weik ninye deiyoknye Raja Ahasyweros dam bilirye, 'Se nun Rajao,
Yahudi yala ninye nirya ati, bico teneptumce, kum oplopnamlyame,'
nyabuka morolbinulule." Mordekai birye, Ester el melinanye Hata biti,
nyapdeibukce, asurat ton aribuk.
9 Aribukop ura, Hata birye ayupu bobuka, Ester dam binuka, Mordekai
elce nyapmok yupu ara, Ratu Ester kekenak binuka, laka nyanmok.
10 Ayupu nirya akunum binuka laka nyabukba, Ester birye Hata ati
nyabuk. "Anda Mordekai el dam bimince, aning nirya el bikna ati, laka
nyalbinamlyame," nyabuk.
11 Ester birye tamubuka laka nyabuk yupu ara ani. "Ara amutuku weik
ninye deiyoknye, Raja Ahasyweros birye, ninye nirya ap, kilapu ap ati,
'Yanululume,' nyabuka yukuna kumce, talye lukparabuka, nun weik
ninye deiyoknye el dam kum binmanto. Yata ninye do nirya, 'Raja dam
binuyap' tenen, el aik dam yana wekikiba, adib aryuk el yin talen nang
arye, aninye wibuka oltakana uk unamake. Aning ara, 'Wininamabe,'
nyabuka, surat sekikce, peraturan akunum min arye winibik.
Nyabuka peraturan akunum deibik ati, nara talye lukparabuka Raja
Ahasyweros dam kum bitinye. Bukni, ninye deiyoknye Raja Ahasyweros
birye, el emas kama deice arye deiplinye binyuk, el dam yatue. Raja
arye, el emas kama arye, el dam yalyenye deiptop ura, anye adib
aryuk kum oplopnamake. Bukni, Raja Ahasyweros birye na ti, 'Na dam
yalyame,' nyabuka, min kum yukupmanile. El dam benmasi talak arye
dipdongobuka, like 30 deice arye asukum uk tuba talye unmana. Raja
arye kum yukupnilyop ura, el dam talye lukparabuka kum bitinye,"
nyabuk. Ara, Ratu Ester birye, 'Hata, ayupu dobuka, Mordekai dam laka
nyalbinule' tenen, nyabuk.

12 Ester birye nyabukba, Hata birye Mordekai biti laka nyalbiyuk.
13 Ayupu laka nyalbiyukba, Mordekai birye Ester biti, tamubuka nyabuk.
"Na kilmu Estero, anda moubuka tenipdelyame. Ance amutuku noutamak nirya talibuka weik ninye deiyoknye Raja Ahasyweros aik uk ululum bukni, anda Yahudi yala kil ulyame. Ati, ance, 'Kume, yuk talye Yahudi ninye opnamak bukni, na tonok ara, kum opnamniake,' tenena meme. Yuk Yahudi yala ninye opnamak talak ara, an babye oplopnamkiake. 'El tonok ati, dauplye, daulule,' nyabuka kum bataknamkiake." Morkai birye Ester biti nyabuk.
14 Nyabukce, ayupu tonap dukdongobuka nyabuk. "Ance yupu nyana kum, talye dingbu abuka uminyop ura, nun ni Allah arye, Yahudi yala ninye lyena ati, yuk nang deice arye lyena ning aripnamsile. Bukni, Persia mutuku ninye arye an ap, an ni koproba ap, el mapsilip nirya ap ara, oplobikirye, sirya daknamake. Bukni, moubuka teneipdelyame. Nun walwal bukni, anda weik ninye deiyoknye, el Ratu kil akunum ulyame.
Aunmalama deiyok ara, Yahudi yala ninye ikin bobuka weika arye unmak talak, sik lyena ati aunmalam do, kum do? Ati, 'Ance yata wiribuka uptuma deice arye, Yahudi yala ninye nirya lyeptum do?' tenen, nyapkine. Bukni, na nyapmakin touk kum umince, batakminyop ura, an ap, nun Yahudi yala ninye nirya ap, oplopnamsiake." Mordekai birye Ester biti nyabuk.
15 Nyabukba, Ester kekebukop ura, ayupu ton tamubuka nyabuk. "Naio, ance na melina ati winipnamlyame. 16 Ance adib aryuk, ayupu bobuka nyalbiminyeba, Yahudi yala ninye nirya kota Susan mutuku noutamak unyak ninye nirya bulubuka wekikirye, na ti Allah moronamniyake. Wininamniaka ati, like winilye sum noutamak nirya ara, din ning ap, mek ap ton fia kum dinamlulume. Aning nirya si tebuka na tibuk, Allah moronamnulume.
Ara, lukunyan noutamak ap, keteng duk-duk noutamak ap nirya din fia kum dibikirye, Allah morona uk unamake. Tonda na ap, na melin ati, neika fil dobuka unyak wel kilapu ap, nun nirya babye din si tebuka, Allah uk fia morona uk unamabe.
Morolamipye ani, like winilye akunum ubibyop ura, nara weik ninye deiyoknye Raja Ahasyweros dam binamne. Binamna babye, 'Raja arye kum yukupkilyop ura, talye lukparabuka, el dam fia kum yanamlulume,' nyabuka peraturan deibik yupu dipkoprop yanipnamne. Peraturan yupu yanipnyop ura, adeiyok nang arye na ti opnamniak do, kum do, nun walwale. Aning ati ara, na dipna babye, teleb uka. Dipkoprop, Raja Ahasyweros dam morolbinamne," Ester birye nyabuk. Nyapdeibuk yupu ati, Ester birye tamubuka, "Mordekai biti ayupu nyalbinamlyame," nyapdeibuk.
17 Ester birye nyabuk yupu, laka nyalbiyikba, Mordekai kekebukop ura, Ester birye, 'Wininamlulume,' nyabuk touk, Mordekai birye ayupu kekebukce, adib aryuk winibuk.

Ratu Ester birye, Persia mutuku weik ninye deiyoknye, Raja Ahasyweros dam biyuk yupu

5 1 Ester like winilye deice arye, din si tebuka, Allah morona uk
ulamuka ani, akunum winibukop ura, adib aryuk sik Persia mutuku
weik deiyok kilapu, Ratu kilapu ongolamak butum aling ongopmokce, weik
ninye deiyoknye Raja Ahasyweros aik fum bukni, Raja bulamuk aik, bisik
bublan dam binuka tikmok. Ara, 'Ninye deiyoknye Raja Ahasyweros, el
weik bun ning deice buklirye dipdenunil' tenen, binuka tikmok. 2 Binuka
tikmokba, ninye deiyoknye Raja Ahasyweros birye, Ratu Ester bisik bublan
dam buru tam tikmokbuk eibukce, Ester biti kanye deibukce, bico ubuk.
El adib aryuk bico ubukba, el emas kama el taruk arye talibuka bolamuk
ning, muse tam ara, Ester el tikmok tam deibuk. Winibukba, Ester adib
aryuk akama muse deipmok tam uk, tikilbiyuk ura, akama mouse talibuk.
3 Ninye deiyoknye Raja Ahasyweros birye, Ratu Ester biti asipdeyuk.
"Anda yata ning patanmakilba, na dam morolyanmanilam do?
Yata tenepmalamak arye do? Se, Ratu Ester, yata ning do nirya, an
moropnunilam ning ara, kum bataknukine. Dipkoprop aripnamkine.
Moropniminyop ura, na talyamse mutuku, 'Noutam karen arye bokuka
amutuku nirya aripnilyame,' nyabuka moropniminya babye, na talenun
mutuku noutamak arye boknirye, amutuku noutamak dobuka, dipkoprop
an ti aripnamakine," Raja Ahasyweros birye Ester biti nyabuk.
4 Nyabuk ura, Ester birye tamubuka nyabuk. "Se, naio, ance
nyapmanilama ati, 'Telebe,' tenepniminyop ura, arup lukunyan ara, an
ap, Haman ap, na ni yapu anggun bitinye, na aik yanururume. Ara, na
arye an ti weik kwalya kwalibuka kintinibuka deipnamakine," nyabuk.
5 Nyabukop ura, Persia mutuku weik ninye deiyoknye Raja Ahasyweros
birye, el melin nang ati nyabuk. "Adip aryuk na amutam fil dolulnye,
Haman yokuplulume. Elda minopce yaliba, nun bitinye ara, Ester birye
kwalya kwalibuka kintinipmasila ati, el dam binamname," nyabuk.
Akunum yukubukba, akunum yayukop ura, weik ninye deiyoknye Raja
Ahasyweros ap, Haman ap, sik bitinye nang, Ester birye nyalyanmok
kwalya kwalibuka deipmokak birik.
6 Birikop ura, Ester birye anggur duk mek kintinibuka deipmok ning,
dobuka dinmarik. Amek sikce dinmarik talak ara, weik ninye deiyoknye
Raja Ahasyweros birye, Ester biti asipdeyuk. "Winitalak anda yata
tenepmalamce, na dam moropmanilam do? An moropnunilam ning
ara nyapnutumba, dipkoprop na aripnamkine. Moropniminyop ura, na
talyamse mutuku, 'Noutam arye bobuka, aning ton aripnilyame,' nyabuka
moropniminya babye, na talenun mutuku noutamak arye boknirye,
amutuku noutamak dobuka, dipkoprop an ti ton aripnamakine," Raja
Ahasyweros birye, Ester ati nyabuk.

7 Nyabuk ura, Ester birye tamubuka nyabuk. “Na an kil arye tenebuka
moropmaken ning ara nyapnukina ara ani. 8 Na deiyoknye el dam
yanganuna ati, bico tenebuka na moropman ning, ‘Teleb tenepneturye,
kintinipnamnil do?’ tenenune. Naio, ance na ti, kanye deipnutumce, na
moropnamakin ning aripnutumop ura, fia telebe nyapkine. Ati ara, na
moropkin ning ara ani. Na deiyoknye an ap, Haman ap, anggun bitinye,
ila tuba tonap ambusum na aik yanamarurume. Ambusum lukunyan
noutamak ara, nai an ap, Haman ap ati, weik kwalya ton kwalibuka
deipnamasine. Winipniba, anggun bitinye yarumunyop ura, na arye naio
an ti, na tenepman ning nirya ara, an ti moropnamakine,” Ratu Ester
birye Raja Ahasyweros biti nyabuk.

Haman el kanye talima erebukce, yu ubukba, “Mordekai opnune,” nyabuk yupu

9 Ratu Ester birye, anggur duk mek ap, yuk din ning ap, memepmok
ning akunum diprikop ura, adib aryuk sik asik tamubuka birik. Asum
ara, Haman el kanye teleb dip aryuk biyuk. Bukni, weik ninye deiyoknye
el aik bisik bublan dam tuba dinmokba, Mordekai birye ila tuba Haman
biti, tamubuka si erena ati, kum kanupdongobukba, Haman tuba
Mordekai biti, yu weik ubukba, weik arye derebuk. 10 Weik arye derebuk
bukni, ayu upmokbuk yupu nyana kumce, tamubuka Haman el aik
koproba biyuk. Akunum aik biyukce nyabukba, el kwit capu nirya ap, el
kil Seres ap yayikba, sik nirya neika bukmek.
11 Bukmek talak ara, Haman birye erepdanuka kwalina yupu nyabukce,
ayupu nyanmok. “Bona talina weik un ning ara, fia weik talenune.
Tonda, na mapu deiyamse nang ning ara, fia weik unyake. Tonda, Raja
Ahasyweros birye na ti weik arye ereipnukba, el amutam yuk ninye
deiyok nang weik daunyak bukni, nara sik deice tamnye unune. Weik
sisin nang bulamak sukum nirya ara, talye bunyake, na uk ara, fia weik
mikipnye unune. Sik nirya arye, na ti ereipnikirye, kininyake.
12 Tonda, aning uk kume. Ratu Ester birye, yuk deiyok nang ati, “Raja
Ahasyweros ap, sik ap, na aik kwalina kwalya ati dilyalulume,” kum
nyabuk. Na tibuk nyapnuke. Aning atonun, na ap, ninye deiyoknye Raja
Ahasyweros ap, nun tibuk, ‘Ambusum lukunyan noutamak arye mek
kintinibuka deipmana, dilyanamarume,’ nyapmal touk, el ap na ap ati
winipnamasile. 13 Ratu Ester birye, aning nirya winipmasu bukni, na
kanye kum deiptinye. Deiyok ara ani. Na fia dinepa, aYahudi yalanye
Mordekai birye nun weik ninye deiyoknye, Raja, el aik bisik bublan dam
anyuk tuba-tuba bululba, na dina lik unulule.” Haman birye el aik ninye
ati nyabuk.
14 Nyabuk ura, el kil Seres ap, el kwit capu nirya ap arye, ayupu sikce
kekebuka nyabik. “Nun tenepmap ning ara, ance nyapminba, ninye

arye cang yo toubukabikirye, boyanunyake. ‘Ayo el cang ara 22 meter takubuka boyalulume,’ nyapminba, bobuka yanunyake. Winibicop ura, ambusum fia berentam talak koproba aniryuk ninye deiyoknye Raja ati, ‘Mordekai bira yo ikuka kitipdongop nirye, im dup deipnamabe. El ngang dam tapu arye kerekibirye, el nong dopkwetebibyop ura, ngang yok cepliba dipnamle,’ nyabuka, moronulyame.

Raja birye, ‘Telebe,’ nyapliba, anye Mordekai akunum obicop ura, akunuma, talye kanye bobuka unamlame. Tonda, Ratu Ester birye kintinipnamkil kwalya dilbinmaninye talak arye, an talima namin kipnamakile,” nyabik.

Nyabikba, Haman kekebukce, ‘Ayupu nyabnulum ning ara, telebe. Na tenepman touk nyabaka’ tenen, kanye deibuk. ‘Mordekai adib aryuk opnuyap’ tenen, el fil melin nang ati, “Winitalak minopce weik cang yo toulbilulume. Ninye on ning babye bopnululume,” nyabuk.

Weik ninye deiyoknye, Raja Ahasyweros birye, el kwit Mordekai biti, kanye deibuk yupu

6 1 Asum lukunyan noutamak nirya ara, ninye deiyoknye Raja ara, manna fia kumce, bukna uk upmok. Bukna uk upmoka ati, elce tamubuka morobuk. “Minop talak dipdongobuka anoutam talak ninye arye ulamik ning nukna buku sekuka deiyamik ning ara, dobuka na dam boyalulume. Boyamunyeba, ninye ton abuku yinipliba, na ara weik ninye deiyoknye Raja kekenamane,” nyabuk. Nyabuk ura, abuku dobuka boyayikba, tonoknye birye yinipribanmokba, ninye deiyoknye Raja kekenmok.

2 Asekna ning noutamak aubuk yupu ara, Mordekai birye Biktan ap, Teres ap, Raja Ahasyweros el aik bublan dam kalikna nang, min arye ulamdik talak, sikce, ‘Nun deiyoknye Raja opnaname,’ tenelamdik ning ap, Mordekai birye ateneprik ning laka nyabuka deice arye, Raja Ahasyweros lyebuk ning ap nirya ara, sekna ning noutamak wamuk ning nirya yinibukce laka nyapdeibukba, Raja Ahasyweros birye kekebuk.

3 Buku noutamak sekamik ning, tonoknye birye yinibukba, weik ninye deiyoknye Raja Ahasyweros kekebukop ura asipdeyuk. El aik melibuka ulamdik nang ati, sik weik ninye deiyoknye Raja birye asipdeyuk. “Anye Mordekai birye, sik malye nang tenyamdik yupu laka nyapnuka deice arye, lyepnuka ati, nunce el menenga ning ati, yatato teleb ning dobuka, Mordekai binyak aribupe do?” nyabuka asipdeyuk. Nyabuk ura, el fil melibuka amutam ulamikce dolamik nang arye nyabik, “Kume, nun deiyoknye Raja, nunce anye Mordekai teleb kipdeipkuk ning ati, tonok ning babye, kum aribupe. Elda, yuk ning aning-aning nirya ton fia kum doprobuk,” nyabik.

4 Nyabikba, adib aryuk weik ninye deiyoknye Raja arye tamubuka asipdeyuk. “Yata nang do, na amutam unyakce fil doninyak deiyok nang

ara, winitalak na aik dam anyuk yatanye ton aunmal do?” nyabuka asipdeyuk. Raja Ahasyweros birye, ayupu nyabuk talak aryuk, el amutam deiyoknye Haman birye, Raja aik dam yayuk. Ara, talye ati kume. Haman birye, ‘Mordekai optinye’ tenen, ‘Weik ninye deiyoknye Raja, el aik weknirye, moropnyop ura, ‘Telebe,’ nyapnutop ura, anye Mordekai tomobukapnirye, ninye on ning, tapu arye el ngang dam kerekibirye, yo deice kirikuka dopkwetebibyop ura, opnamabe,’ tenebuka ati, Raja aik dam tikilyanmok. Yayuk ura, Raja birye, “Yatanye na dam yanmal do?” nyabuka asipdeyuk.

5 Nyabuka asipdeyukbuk, el melin nang arye, sik ni koproba Raja ati nyabik. “Ninye si Haman bira, nun ni koproba an ti ton, ‘Raja ati yupu moroptinye’ tenen, yanmalye,” nyabik. Nyabikba, sik deiyoknye Raja arye nyabuk, “Ati, Haman bira, anggunce nyapmunyeba, adib aryuk na dam yalule,” nyabukba, Haman adib aryuk bik-bik abuka, weik ninye deiyoknye el aik wekukce, el un dam biyuk.

6 Haman ninye deiyoknye Raja dam akunum biyukop ura, aninye deiyoknye Raja arye Haman biti tamubuka nyabuk. “Yata ning do nirya, ninye deiyoknye birye tenepmalye touk ulirye, el amutam fil teleb kibuka dolulnye biti ara, el anye si erena ati, yata teleb ning winiptipye do?” nyabuk. Nyabuk ura, Haman el kanye fum tam arye utenebuk. ‘E, yatanye biti nun weik ninye deiyoknye Raja arye kanye deiplirye, teleb ning arenamle do? Dipkoprop si erenamlenye bira, na uka,’ tenebuk.

7 Ayupu akunum tenebuka ati ara, Haman birye tamubuka Raja ati nyabuk. “Anda weik ninye deiyoknye Raja ulyamce, ance kanye deiplamnye teleb kilina ati, winipnalyme. 8 An min arye akunum ongolamlum urasin fia teleb butum aling ara, dopmince, an kanye deipbuka tenepmalamnye uk, ongopdeiplyame. Tonda, an Raja ara, an bisik bana ati, bukuka balamlam kuda basam ton dobuka, anye aripnulyame. Akuda kisok deice ara urasin fia teleb ning deice arye, an si puturubuka deipmince, kirikdongopnulyame.

9 Tonda, ance fia weik mutuku talilyama ati ara, amutuku noutamak arye, an amutam weik ninye deiyoknye ton, fia telebnye wipmince, aning bitinye aripnulyame. Ara, el balye tam deice bukuka balamlam kuda ap, an fia teleb butum aling ongolamlum ning ap dobuka, adeiyoknye biti aripnulyame. Aripminba, adeiyoknye birye, ance, ‘Na kanye deipnela anya arye, si erenamabe,’ tenepminyopnye, aripnamle.

Ance si erebuka teleb kipdeipnamalamnye biti, an urasin teleb butum aling ongobuka, deibikcop ura, el ti deiyoknye ereipmince, amutuku ninye arye, ‘El si fia telebe,’ nyabuka, si donamaka ati, an balamlam kuda balye deice deibikceba, akuda birin tapu bobikirye, akuda dobuka, weik kota Susan mutuku noutamak arye banamake.

Tonda winibikirye, akota noutamak uk balirye weik yupu nyapri banamake. ‘Nun weik ninye deiyoknye Raja arye, kanye delilulnye

aunmala ara, winibuka fia teleb uk unamle. Raja birye, akuda balye
deice bukmalnye biti, bico tenebuka, kanye deipmala ati ara, fia teleb
kipdeipnamle,' nyabuka weik yupu deice arye, nyapribanamake.
Winibikiba, amutuku noutamak unyak ninye nirya arye, 'Se, anye bira
weik ninye deiyoknye ulule,' tenebuka dinamake." Haman birye, Raja
Ahasyweros biti nyabuk.

10 Nyabuk ura, weik ninye deiyoknye Raja Ahasyweros birye, Haman
biti nyabuk. "Anda winipnalyme. Minopce na menop talak arye
ongolamse Raja butum aling ap, na min arye balamse kuda basam
ap ara, doprobmince, aning nirya ara dobuka, Yehuda yalanye, el si
Mordekai dobuka aripnulyame. 'Amutuku ninye nirya arye, Raja el
kanye deipmalnye eibikirye, el ti si erenamak' tenen, laka nyapmanilam
ning nirya ara, Mordekai biti winipnamlyame. Arup talak ance, 'Anye
si erena ati, winiptipye, winiptipye,' nyabuka, laka nyapmalam ning
ara, tonok ning babye ton, luba kina fia meme. Amutuku noutamak
na aik fia weik bisik bublan dam anyuk bululnye Mordekai biti, aning
nirya winipnamlyame," nyabuka, Raja Ahasyweros birye, Hamana ati
nyapdeibuk.

11 Ninye deiyoknye Raja arye nyabuk touk, Haman birye ateleb butum
aling dobuka, Mordekai biti ongopdeibuk. Winibuka ongopdeibuk ning
ara, kuda basam deice bukuka bana ning ap aribukba, Mordekai kuda
basam deice welebuka bukukce, kota Susan mutuku noutamak banmok
talak ara, Haman birye nyabuk. "Nun weik ninye deiyoknye Raja
Ahasyweros birye, kanye deibuknye aunmala ara, winibuka fia teleb uk
unamle. Raja birye, akuda bukmalnye biti, bico tenebuka kanye deipmala
ati ara, fia teleb kipdeipnamle," nyabuka, weik yupu arye nyapra banmok.

12 Nyabuka banmoka ani, akunum winibukop ura, Mordekai weik kota
Susan mutuku bisik bublan dam arye, tamubuka biyuk. Tamubuka biyuk
bukni, Haman bira, 'Se, amutuku ninye nirya eipmaniakce, elda talinye
uka, tenepnamniyake' tenen, malye kanye bobukce, el urasin nirya
kanupdongobuka, el aik koproba tamubuka biyuk.

13 Tonda, aubuk ning nirya ati, Haman birye el kil Seres ap, el kwit
capu ap, sik kekena ati yanuka nukuk. Winibuka nukukba, el kil ap,
el kwit capu ap ati, 'Wininamlulume,' nyabuka, laka len nang ap,
nirya arye tamubuka nyabik. "Se, anda winitalak arye deiyok kibuka,
an mikip akunum mitang upkilirye, Mordekai uk ara, mikip fia weik
upra banamle. Mordekai elda, Yahudi yalanye ati ara, ance el ti kum
opbisip tume. Nun weik ninye deiyoknye Raja arye, Mordekai biti kanye
deipmala anya arye, elda dipkoprop mikip fia weik upra banamle. Bukni,
anda amutam kibdeipnamkile. Mordekai biti, 'Malye kipnamne,' tenena
meme. Winibuka tenepniminyop ura, aminyan talak dipkoprop ikin ning
an dam yanamkile," nyabik.

14 Haman ap, el mapsilip ap, el kwit capu nirya ap, sik neika tuba yupu
sisikinmek talak uk, Mordekai el fil melibuka don nang yayikce, Haman
adib aryuk bobuka, Ester birye kwalya dina ati, kintinipmok aik bobuka
delilbiyik.

Ester birye, ninye deiyoknye Raja Ahasyweros biti, Haman birye malye tenebuk ning ati laka nyabukba, el nong deice ikin ning deibuka ati nyabuk yupu

7 1 Ninye deiyoknye Raja Ahasyweros ap, Haman ap, 'Sik neika din
dinamak' tenen, Ester birye kintinipdeibuk kwalya din aik, yana
wekdikce, din ning ap, mek ap memepmok ning yanuka dinmarik. 2 Sik
neika din ning ap, anggur duk mek ap, Ester birye memepmok ning
yanuka dinmarik talak ara, Raja Ahasyweros birye, ninye deiyok kil
Ester biti asipdeyuk.

"Anda yata ning patanmakilba, na ti moropnamnilam do? Yata ning,
'Moropnamane,' tenepmalamak arye, moropnunilam do? Se, Ratu
Ester, yata ning do nirya, an tenepmalamce, moropnunilama ara, kum
bataknukine. Dipkoprop aripnamkine. Ara, ance moropnememnyopda,
na talyamse mutuku, 'Noutam ton bokuka aripnilyame,' nyabuka,
moropniminya babye, na talenun mutuku noutamak ton boknirye,
amutuku noutamak bokuka, dipkoprop an ti aripnamakine," Raja
Ahasyweros birye Ester biti nyabuk.

3 Nyabuk ura, Ratu Ester birye tamubuka nyabuk. "Se, anda na weik
deiyoknye, ance na ti, 'Telebe,' teneptumop ura, na kum opnamnilyame.
Tonda, na yala ninye nirya babye, an mutuku noutamak unyak ninye
ara, oltakana meme, 'Fia kam uk unamak' tenen, moropkine," nyabuka
morobuk. 4 Nyabukce, ayupu tonap dukdongobuka nyabuk. "Na ni Rajao,
an ap neika yupu nyalalulum nang arye, an talilyam mutuku noutamak
unyak, na yala ninye nirya ati ara, tonok weik deiyoknye birye, 'Aninye
nirya ara opnuyap,' tenebukce, moropkukba, opnamsiake. Anye birye,
'Aninye deknirye, obuka sirya daknamne,' nyabuka moropkukba, 'Telebe,'
ur nyaplum ati, winira amutuku ninye arye nun yala ninye ati, obuka
sirya danamsiake.

Winipmanto ara, yuk nang arye, na yala ninye nirya ati, 'Aninye
nirya dekibirye, nun ikin fil talya dem uk fil donamsiake. Winibuka
nun amutam uk unamake,' tenebuka deksitinga babye, teleb uka.
Winipsitingop ura, na yala kilapu ap, na yala ninye ap arye, sik ikin
fil talya uk doptipye. Tonda, na arye na ni Raja ati, talye mangkau asa
ulamtipye.

Winibuka uptipyeop ura, nun deiyoknye Raja, na arye an unalamak
ton yanuka kum dulyakitinye. Bukni, tonok weik deiyoknye birye, na
yala ninye nirya ati utenelule. 'Nunce tenebibye sum ara, aninye nirya

obibirye, sirya dakuka kum kipdeipnamabe,' tenesulule naio." Ratu Ester
birye, Raja Ahasyweros biti laka nyabuk.
5 Atalak ara, ninye deiyoknye Raja Ahasyweros birye, ninye deiyok
kil Ratu Ester ati asipdeyuk. "Yatanye birye, manipne kanye bobuka,
anyanmanilam atonun uptu do? Aning atonun, yatanye malye weik
uptuba, 'Ester yala ninye nirya, obuka sirya daknamabe' tenen, malye
weik ulul do? Anye bira, dan mutuku noutamak ulul do?" nyabuk.
6 Raja arye nyabuk ura, Ratu Ester birye tamubuka nyabuk. "Kume,
anyapmakinye bira, yuk mutuku ululnye kume. Ara, abukmalnye, Haman
el uk ara, ninye ona ati, fia yu weiknye ulule. Ati ara, Haman elcuk na
yala ninye nirya ati, 'Lik,' tenena ap, 'Kum kibuka deiptinye,' tenena
apnye ulule," Ester birye nyabuk. Akil arye nyabuk ura, Haman birye,
Persia mutuku weik ninye deiyoknye Raja Ahasyweros ap, el kil Ratu
Ester ap ati, 'Se, yata wiripnunirak do?' tenen, sik asok deice erebuka
dilena ara, ilil fia weik ubuk.
7 Winibukba, ninye deiyoknye Raja ara, yu weik ubuk. Yu fia weik
kibukop ura, adib aryuk el bukmok ning deice arye tikuka, el dinmok
anggur duk mek batakukabukce, tikuka ninye deiyoknye, el aik dam tam
kutuksakuka biyuk. Winibuk talak ara, Haman birye, 'Se, nun ni kopropa
Raja arye na ti opnamanil ning ara, akunuma,' tenebuk. Utenebukce,
akunum bikdayuk. Ati ara, Haman bira weik ninye deiyoknye, el kil
Ester ap anyaik fum tuba unmarik talak ara, nyabuka morobuk. "Se,
akilo melipnilyame. Na ara ikin ning dobuka na deice delina ara,
bataknilyame. Raja birye opnamanila ara, ance el ti moroptumba
bataknutue. Na ara, ona fia meme, kam uk uptinye," nyabuka morobuk.
8 Atalak Haman bira, "Se, akil Ratu Ester melipnilyame," nyabuka,
Ester el bukmokak, el nong dobukabukce maibukce morobuk. Ara, 'Elce
bico tenepnutue' tenen, morobuk. Morobuk bukni, atalak aniryuk, ninye
deiyoknye Raja Ahasyweros, aik dam tam binmokani, tamubuka Haman
birye Ester bukmoka dam, maipmok ning yanuka eibuk. Eibukop ura,
ninye deiyoknye Raja weik yupu arye nyabuk, 'Se, anda yata wininmalam
do? Haman bira yata ati bisibuka, na aik fum uk, na kil Ester talinmalam
do? Na aunman babye, amalinye birye, na kil Ester biti, moum talinmal
do?' tenebukce, yu fia weik ubuk.

Weik ninye deiyoknye Raja Ahasyweros birye, ayupu akunum nyabuka,
sirya dakayuk talak ara, adib aryuk, el fil melin nang arye Haman
talibukabikce, butum aling bol dobuka, abutum aling arye el kisok nirya
lelipdongobik. Ara, 'Fia malye unmala anya arye, nun ni Raja el urasin
tonap kum eptue' tenen, winibik.
9 Winibuka lelipdongobikop ura, Raja el amutam fil dolamuknye
el si Harbona birye, Raja Ahasyweros biti nyabuk. "Na deiyoknye
kekepnilyame. Haman el aik dam ara, weik cang yo ikuka deibika ara,

aupmale. Acang yo ara, dua puluh dua (22) meter aubuk. Ayo ara, Haman
birye, ‘Mordekai biti tapu koubukapnirye diripnamne. Ayo deice anye el
ngang dam tapu kirikdongobuka yo deici arye dopkwetepnirye, opnamne’
tenen, ikdeibukce, kintinibuka deiyamuk.
Winyamuk bukni, Haman birye, ‘Opnamne,’ tenyamuknye Mordekai
bira, an ti minop talak melipkuke,” nyabuk. Nyabuk ura, amutuku
weik ninye deiyoknye Raja arye el mapu ati nyabuk. “Ati ara, winitalak
anggunce, Haman dobukabumce, acang yo ikuka kintinibukak uk, tapu
koubuka yo deice diripkwetepmunce, anye oplopluluume,” nyabuk.
10 Nyabuk ura, sik deiyoknye Raja arye nyabuk touk, Haman el nong
dobukabikce, ‘Mordekai kirikuka deipnamne’ tenen, Haman elce yo ikuka
kintinipdeiamuk ak uk, el mining nong bobuka binuka diripkwetebikba,
el ngang yok cebuka dibuk. Winibik talak ara, Raja Ahasyweros el yu
tenelamuk ning nirya ara, namin kibuk.

Ninye deiyoknye Raja Ahasyweros birye, ‘Yahudi yala ninye ati melipnamne’ tenen, surat sekuk yupu

8 1 Asum aniryuk, Raja Ahasyweros birye ninye deiyok kil, Ratu Ester
biti, Haman el talyamuk ning ap, el talyamuk mutuku nirya ap,
dobuka aribuk. Persia mutuku noutamak ulamukce, Yahudi yala ninye
nirya ati, ‘Obuka sirya daktinye’ tenen, yu fia tenelamuknye bira, Haman
ulamuk. Tonda, Ratu Ester birye, Persia mutuku weik ninye deiyoknye
Raja ati, “Mordekai bira na mam koproba ulule,” nyabuka laka nyabuk.
Ati Raja birye, “Mordekai ap, el aik ninye nirya ap, na aik yanuka
neika unamabe,” nyabuk. Atalak arye dipdongobuka, dotam nirya ara,
Mordekai ap, Raja Ahasyweros ap, Ester ap neika ulamik. Mordekai bira,
amutuku ninye deiyoknye ton ulamuk.
2 Raja Ahasyweros el taruk deice dongamuk ning, el si cincin ara,
Haman aryamuk bukni, Haman opnuyik talak ara, el taruk deice
tamubuka kwiribukabukce, Mordekai biti aribuk. Awinibuka ati ara,
Mordekai birye, amutuku weik ninye deiyoknye Raja si deice arye fil
dolamukce, ninye deiyok talibuka ulamuk. Aning atonun, Ratu Ester
birye Mordekai biti, el uk ninye deiyoknye kiplirye, Haman elce talyamuk
mutuku ap, talyamuk ning nirya ap dobuka, Mordekai biti aribuk.
3 Ester utenebukce, ila tuba tonap el adib aryuk, ‘Raja Ahasyweros dam
epdanimirye, weik mambul ning moropnamne’ tenen, biyuk. Biyukop ura,
ninye deiyoknye Raja el si erena ati, el yan dam tuku deice kanupdongobukce,
malye kanye bona deice arye engenmok. Tonda, Raja el kekena ati, Haman
bira fia malye ulamuknye birye, Yahudi yala ninye nirya ati, yu tenelamukce,
‘Sik Yahudi yala ninye nirya obuka sirya daknamabe’ tenen, surat sekuka
dopdeibukba, amutuku ninye nirya arye Yahudi yala ninye nirya opnamake
ning ara, ‘Raja kel kiplirye, yupu seknamle’ tenen, laka nyabuk.

4 Ratu Ester engena deice arye, Raja dam nyabuka binuka morobukba,
Raja arye el fia urasin teleb kama dekna weik ning el si emas arye,
memamik kama ara, el taruk arye Ester tikmok tam pukukba, Ester
tikukabukce nyabuk.
5 "Telebe, na deiyoknye Rajao, ance, 'Telebe' tenepnimince, kanye
deipminyop ura, 'Ester birye nyapnil yupu ara, teleb anya arye,
winipnamne,' tenepniminyop ura, fia malinye Haman birye nyabuk yupu
sekdongopnulyame. Ara, Hamedata el mi Haman birye, 'Persia mutuku
noutamak bukni, propinsi noutamak nirya unyak Yahudi yala ninye
nirya, obuka sirya daknirye, kum kipdeipnamabe' tenen, sekdeibuk
surat ara, ance yupu sekdongopnulyame. Winina ati ara, ance surat ton
sekmince, dopkwetepminyop ura, aning nirya kum danamle. Yahudi yala
ninye nirya kum opnamsiake.
6 Ara, yata deiyok ati do, kume. Nara fia ikin kanye bobne. Persia
mutuku ninye arye, na yala ninye, Yahudi ninye nirya obicop ura, fia na
ikin kanye bobuka unamne. Winibicop ura, ikin kanye delina ap, engena
ap, kanye talima sukununa ap deice arye, na babye dipnamnarya. Ati
ara, naio, 'Anda yupu mikip arye nyapminba, Haman birye nyabuk yupu
deice arye, Yahudi yala ninye nirya, opnamak ning ara, kum danamle'
tenen, moropkine," nyabuka, Ester birye, Raja Ahasyweros biti morobuk.
7 Nyabukop ura, ninye deiyoknye Raja Ahasyweros birye, ninye deiyok
kil Ratu Ester ap, el li koproba Mordekai ap ati, nyabuk. "Dipkoprop
na arye Haman dobukabsirye cang yo deice, ikuka deipsirye, tapu arye
el ngang kitibuka akunum opse. Deiyok ara, Haman elce, 'Anggun
Yahudi yala ninye nirya ati, obuka sirya daknirye kum kipdeipnamne,'
nyalamuka deice, fia malye winibuka ati, anye opse. Tonda, elce talibuka
ulamuk ning nirya, na arye dobuka, Ester an uk akunum aripkise.
8 Winipse bukni, nara weik ninye deiyoknye Raja ununa ati ara, na
si deice arye surat ton sekuka kintinipnamlulume. 'Na talenye mutuku
unyak ninye nirya, dipkoprop kekepnamak' tenen, na taruk deice
dongolamse bukni, Mordekai biti aripse cincin arye, asurat deice arye,
lak kina ning dobuka deipnamlulume.
Ara, talye ati kume. Yata surat do nirya, na Raja si deice deipne surat
nirya ara, yuk nang arye yupu kum sektenge. Na laka kina ning, asurat
deice akunum deipnyop ura, dipkoprop tamubuka kum doproptinye.
Na nyapnye touk dipkoprop upnamle. Ati ara, yata yupu do, anggun
patasiliba, teleb tenelulum touk, na si ap, na taruk dongon ning, el si
cincin lak kina ning ap deice, sekukapmunce, amutuku noutamak nirya
dopdeiplulume." Raja Ahasyweros birye, Ester ap, Mordekai ap ati
nyabuk.
9 Nyabuka ati, asum aniryuk, tanggal 23, wala winilye ning, wala si
Siwan nyalamik ning deice arye, Mordekai birye Raja el amutam mambul

ning sekna deiyok nang, sekretaris ati yukubukba, yayik. Yayikop ura, Mordekai birye, “Aning ara wininamlulume, aning ara fia kum wininamlulume, winibuka seknamlulume,” nyapdeibuk touk, ayupu nirya moubuka kekebikce sekik. Sekikop ura, Persia weik ninye deiyoknye Raja talyamuk mutuku noutamak ulamik deiyok nang dam dopkwetebik. Ara, fia weik mutuku talyamika deiyok nang ap, sik Gubernur nang ap, Bupati ap ara, seratus dua puluh tujuh (127) propinsi talibuka ulamik touk, asurat ton dopkwetebikba doprobik.

Ara, Raja Ahasyweros birye talyamuk mutuku nirya, India mutuku arye dipdongobuka, Sudan mutuku nirya ulamik touk dopkwetebik. Tonda, ‘Amutuku-amutuku unyak ninye nirya moubuka kekepnamak’ tenen, asurat sekna ning noutamak ara, sik babye amutuku-amutuku yuk-yuk ulamikce, nyalamik yupu koproba ap, sikce huruf seklamik atonun ap deice aniryuk, sekuka dopkwetebik. Aning atonun, ‘Yahudi yala ninye babye, moubuka kekepnamak’ tenen, sik Yahudi yala nang babye, sik nyalamik yupu koproba ap, sikce huruf seklamik ning ap deice, aniryuk sekamikce dolilamik.

10 Mordekai birye asurat sekuk ning ara, Raja Ahasyweros el si deice arye sekuka deibukce, Raja el taruk dongolamuk ning, el si ara cincin arye, lak kina ning asurat nong deice deibukce dolkwetelamuk. Tonda, ‘Apala mutuku noutamak nirya minopce arilbinamak’ tenen, deiyoknye Mordekai birye, ninye wipdeipnirye, Raja el bukuka bana ati, fia teleb kuda basam aribukba, asurat bobana ati, wipdeibuk nang arye, akuda basam balye deice bukukabikce, aweik pala mutuku ulamikak, danirya bobuka minopce arilbalamik.

11 Asurat sekamuk yupu noutamak ara nyabuka sekamuk.

Ninye deiyoknye Raja Ahasyweros birye nyabuk yupu ara ani. “Yahudi yala ninye unyak mutuku nirya ap, weik kota unyak mutuku ap nirya ara, winibuka unamake. Yata mutuku ninye do nirya, sikce, ‘Yahudi yala ninye, sik sal ap, kilapu ap, mapu ap nirya ara, obuka sirya daknuyabe’ tenen, sik Yahudi yala ninye dam yacop ura, anggun Yahudi yala ninye nirya bulupmunce, anggun mal olan ninye ati, malye kibuka, obuka nirye dakanamlulume. Anggun mal olan ninye akunum opmunce, nirye dakmunyop ura, aninye talibuka unyak ning nirya ara, dalubuka dopropnamlulume. Winibuka, anggun Yahudi yala ninye anggun ti olyanamsiyak ninye nirya ati, obuka sirya daknamlulume. Anggun mal olan nang obuka, sik nong nirya ara, sekuka kaliplopnamlulume,” nyabuk.

12 Raja Ahasyweros birye ayupu nyapdeibuk ning ara, ani. “Anggun Persia mutuku noutamak nirya winipnamlulume. Anggun Yahudi yala ninye arye, anggun mal olan ninye obisipnamlum sum ara, awala ara dua belas (12) ning el si Adar noutamak, tanggal tiga belas (13) deice

arye winipnamlulume," nyapdeibuk. 13 Raja arye asurat sekna ning ara,
'Minopce arye winipnulululume,' nyana yupu sekdeibuk ning ara, apala
mutuku noutamak nirya, ninye ayala-ayala nirya arye, huruf seklamik
touk, tonda yupu koproba yuk-yuk nyalamik touk, kibuka sekuka
dopkwetebik. Ara, aweik pala mutuku propinsi nirya noutamak, 'Ayupu
moubuka kekebikirye, sik mal olan nang olbisina ati, kintinipnamak'
tenen, sik Yahudi yala ninye ulamik mutuku nirya dopkwetebik.
14 Asurat nirya akunum sekikop ura, Mordekai birye wipdeibuk
nang, sik surat dobuka arilbana ati deiyok nang arye, kuda basam
balye deice bukuka, minopce amutuku-amutuku noutamak nirya,
minopce balamikce, asurat nirya arilbalamik. Raja birye, "Dipkoprop
wininamlulume," nyabuka, akunum nyapdeiamuka ati, sik anang adib
aryuk, kuda basam balye deice bukuka, minopce biyikce, asurat nirya
arilbalamik. Tonda, Raja ap, Mordekai ap, Ester ap ulamik mutuku
noutamak, amutuku si ara, kota Susan noutamak ton, asekik surat lakak
arye, yokuka deibikba, amutuku ninye nirya elilamikce yinilamik.
15 Mordekai birye, 'Winibuka surat seknamlyame,' nyabuka, akunum
laka nyabukop ura, Raja dam batakuka, el ti aribuk aik tamubuka biyuk.
Atalak aniryuk ninye deiyoknye Mordekai amutuku noutamak, weik
ninye deiyok nang sik ongolamik urasin fia teleb butum aling ongobuk.
Abutum aling el yala ara, dekna weik mirin ning ap, kurun butum aling
ap ongobuk. Tonda, urasin fia teleb un ning, ninye deiyok nang sik kisok
deice kalubuka kilamik ning, el si ara mahkota, dekna weik kat ning
el si emas, fia teleb ning arye, memebik ning ap, ongopmokce biyuk.
Winibuka biyuk ning ara, kota Susan mutuku noutamak ulamik ninye,
sik kanye fia teleb ubukba, el ti weik arye si erebuka unmekce, kwalya
kwalibuka dibik.
16 Aning atonun, apala mutuku noutamak nirya, sik Yahudi yala
ninye nirya ara, teleb ubukba kanye fia deibikce, 'Fia telebe,' tenebuka
kanye deibik. Amutuku noutamak bukni, yuk yala ninye nirya arye, sik
Yahudi yala ninye ati, si erelamik. 17 Tonda, dan mutuku do nirya ap,
dan propinsi do nirya ap, weik mutuku kota ap, apala mutuku noutamak
propinsi nirya ap, ninye deiyoknye Raja arye, "Winipnamlulume," nyana
yupu laka nyapdeibukba, asurat yinipmek Yahudi yala ninye nirya ara,
kanye fia deibuka, weik arye si erenmik.
Winibikce, kanye teleb ubukba, sik aninye kanye teleb deice arye, weik
kwalya kwalibuka deiyamikce, si erebik. Tonda, Allah ati, telebe nyana
ati, ton talak ara din si tebuka, din ning kum dilamik.
Ton talak ara, kwalya kwalibuka dilamik. Winilamik talak ara, yuk
mutuku nang bukni, sik Yahudi yala ulamik nang nirya ati, sik ilil fia
weik ulamuka anya arye, kanye deibikce sik talima teleb ubukba, 'Yahudi
yala ninye winilamak touk, nun babye wininamabe' tenen, Yahudi

yala ninye diba tenelamik ning talibuka ulamik. Aninye nirya, kwalya kwalibuka dinmikce, si erenmik.

Yahudi yala ninye arye, sik mal olan mutuku nang ati, obuka sirya dakik ati nyabik yupu

9 1 Wala dua belas ning (12), wala si Adar, tanggal 13 akunum ubukba, Persia mutuku weik ninye deiyoknye Raja Ahasyweros birye, sik Yahudi yala ninye nirya ati, nyapdeiyamuk sum ‘Akunum upmala,’ nyabik. Asum ara, Persia mutuku noutamak ulamik ninye, yala yuk-yuk nirya ara, Haman birye malye yupu nyabuka deice arye, ‘Yahudi yala ninye nirya obuka, sirya daknamabe,’ tenelamik bukni, kum winipmanto ubuk. Sik Yahudi yala ulamik ninye nirya arye, sik mal olan ninye ayala-ayala nirya ap, dana-dana tam arye yayik ninye nirya ap, adib aryuk obuka dakik.

2 Sik Yahudi yala ninye ara, mutuku yuk-yuk noutamak bukni, weik asik kota yuk-yuk daulamik ning nirya bulubuka wekikce, yuk ninye nirya, sik Yahudi yala ninye ati yu kanye tenebuka ulamik nang ati, ‘Nun mal olan ninye olbinamabe’ tenen, bulubik. Persia mutuku nirya talibuka, weik ninye deiyoknye Raja Ahasyweros talyamuk mutuku nirya ap, propinsi nirya noutamak ap, sik Yahudi yala ninye kintinibik. Winilamika ati, mutuku-mutuku nirya, daulamik ninye, yuk yala ninye nirya arye, sik Yahudi yala ninye ati, ilil fia weik ulamuka ati ara, sik aninye kum opmanto ubik.

3 Aning atonun, aweik pala mutuku ap, propinsi nirya ap, talibuka ulamik ninye deiyok nang ap, Gubernur ap, Bupati ap, sik amutam unyakce, fil talibuka donyak nang nirya ap arye, sik Yahudi yala ninye ati, melilamik. Deiyok ara, sik dana-dana tam ninye nirya arye, talye ninye deiyoknye Mordekai el ti ara, ilil fia weik ulamuk. 4 Persia fia weik mutuku-mutuku nirya ulamik ninye arye, Mordekai biti biklamik. Tonda, ninye deiyoknye Mordekai birye, fil dolamuk ning ap, winilamuk ning ap nirya ara, yuk nang arye laka nyalamikba, Persia fia weik mutuku noutamak ulamik ninye nirya kekenmmekce, ‘Se, anye dipkoprop weik mambulnye ulule,’ tenelamik. Mordekai bira tuba-tuba fia tabakuka, mikip weika arye upra balamuk.

5 Atalak noutamak ara, sik Yahudi yala ninye nirya arye, sik mal olan dam yayik ninye nirya ara, akunum obuka dakik. Yahudi yala nang arye bobuka, ya yu ning ap, si tace ning ap deice arye, sik yuk mutuku ninye ayala-ayala nirya, ‘Yahudi yala ninye nun like,’ tenelamik ninye nirya ati, obuka sirya dakik. Winibik ning ara, sik mal olan nang ati, sik Yahudi yala ninye arye, ‘Nun mal olan ninye ati, wininamabe,’ tenelamik touk winibik. Winibikce, aninye nirya. obuka sirya dakik. 6 Aning atonun, weik mutuku kota Susan noutamak ara, Yahudi yala ninye arye, sik mal

olan ninye yupa fia weika arye, 500 nang obuka sirya dakikce, kum
kipdeibuk.
7-9 Tonda, Haman elce deiyamuk mapu, 10 nang ton obik. Yahudi yala
ninye nirya arye, obuka sirya dakeibik nang, Hamedata el mi Haman
birye deiyamuk mapu sik si ara ani. Parsandata ap, Dalfon ap, Aspata
ap, Porata ap, Adalya ap, Aridata ap, Parmasta ap, Arisai ap, Aridai ap,
Waisata ap nirya ara obik. 10 Hamedata el mi Haman birye deibuk mapu
ara, sepuluh (10) deiyamuk nang nirya ara, sik Yahudi yala ninye nirya
ati, 'Nun like. Yahudi yala ninye nirya ara, obuka sirya daknamabe,'
tenelamik. Haman elce deiyamuk mapu, sik 10 nang tomobikce, tapu
kouamik bukni, sik Yahudi yala nang ara, 'Haman el mapu 10 nang arye
talilamik ning nirya ara, nun kum dopropnuyabe. Sik ning nun like,'
tenelamika ati, aning tonok ning babye, fia ton kum doprobik.
11 Asum wala 12, tanggal 13 deice aniryuk, sik Yahudi ninye arye
oplobik nang yupa weik ati ara, 'Ninye deiyoknye Raja Ahasyweros
kekepnamal' tenen, el dam laka nyalbiyik. Ara, "Kota Susan mutuku
noutamak arye ninye opmik ning nirya ara, winibuka opmake," nyabuka
laka nyabik. 12 Akunum laka nyabikop ura, ninye deiyoknye Raja
Ahasyweros birye, el kil Ratu Ester biti nyabuk. "Kota Susan mutuku
noutam ara, Yahudi yala ninye arye yupa fia weik lima ratus (500) ninye
akunum obik. Tonda, Haman elce deiyamuk mapu sepuluh (10) nang
nirya ton, tabakuka tomobikce, tapu koubuka deibik.
Winibikop ura, na talenun fia weik mutuku propinsi nirya noutamak
daunyak ninye noutamak ara, yata wiribuka ninye akunum obik do?
Tonda, atalak ara, an patapkiliba, moropnunilam ning ton aupmal do,
kum do? Ance tenepminye touk moropnememnyopda, dipkoprop aning
na aripnamkine. Kum bataknamkine," Raja Ahasyweros birye, Ester biti
nyabuk.
13 Nyabuk ura, Ratu Ester birye tamubuka nyabuk. "Ninye deiyoknye
Raja ance, 'Telebe,' tenepnutumce, Yahudi yala nang arye, kota Susan
mutuku unamak ninye ati nyapnutumba, ambusum berentam ara, ila
tuba tamubuka arup unmak touk unamake. Tonda aning atonun, Haman
el mapu 10 nang ara, ninye kirikna delina ati, ikuka deibupu cang yo
deice tapu arye, sik ngang dam kirikdongobuka, deripnamabe," Ester
birye nyabuk.
14 Nyabuka morobukba, weik ninye deiyoknye Raja arye, "Telebe
dawiniplulume," nyapdeibukba, Ester birye morobmok touk winibik.
Weik kota Susan mutuku noutamak, Raja birye, 'Winipnamlulume,'
nyabuka, sekna ning deice arye, surat sekuka deipmoka ati ara,
anyapmok touk winibik. Ara, Haman el mapu nirya ara, 10 nang dobuka,
namin yo arye ikuka, deiamikak uk, yanuka diripkwetebikba, dibik.
15 Mapmeka berekukop ura, tanggal empat belas (14), wala si Adar deice

arye, kota Susan mutuku noutamak ulamik Yahudi yala ninye nirya ara,
bulubuka Susan mutuku noutamak uk ulamik nang yupa fia weik, 300
nang oplobik. Ara, 'Haman nyapsuk touk, Yahudi yala ninye obuka sirya
daknamabe,' tenelamik nang ati, oplobik. Winibuka ninye yupa weika
arye 300 nang tabakuka obik bukni, anang arye talilamik ning nirya ara,
kum dalubuka doprobik.
16 Asum aniryuk, sik Yahudi yala ninye bukni, Persia fia weik mutuku
propinsi-propinsi yuk pera mutuku dana-dana tam ulamik ninye nirya
babye, bulubukabikce, sik mal olan nang ati, malye kibuka obik. Sikce
oplobik nang ara, yupa weik, tujuh puluh lima ribu (75.000) ninye ton
obik. Ara, talye ati kum bukni, sik obik nang ara, 'Yahudi yala ninye nun
like ati ara, obuka sirya daknamabe,' tenelamik nang ati oplobik. Bukni,
sik obik nang arye talilamik bona ton, tonok ning babye, dalubuka kum
doprobik.
17 Aning winibuk talak ara, wala si Adar bukni, tanggal tiga belas (13)
ap, tanggal empat belas (14) ap winibik. Aning akunum winibik ning
ara, dukdongobuka winiryukuk tanggal empat belas (14) deice arye, sik
yuk ning ton, fia kum ubik. Asum sintam arye dipdongobuka sintam ap,
lukunyan ap, dikdik sebuka, 'Asum ara, weik sum upmasile' tenen, kanye
fia deibuka, kwalya kwalibukabikce, din dibuka si erelamik.

Yahudi yala ninye arye, 'Asum ara weik sum fia unamsil' tenen, weik sum si 'Purim,' nyabuka, kwalya kwalibuka dilamik yupu

18 Sik Yahudi yala ninye buru tam noutamak ulamik ninye arye, tanggal
14 deice arye dikdik selamik. Bukni, weik kota Susan mutuku noutamak
ulamik Yahudi yala ninye arye, sik mal olan ninye ati obik ning ara, awala
dua belas ning bukni, tanggal lima belasda (15), 'Nun weik mambul sum,'
tenebuka kanye fia deibikce, dikdik sebuka si erelamik. Aning ara sikce,
'Nun mal olan nang ati obupu sum, tanggal tiga belas (13) ap, tanggal empat
belas (14) ap, upmaba ati ara, atanggal lima belas (15) deice arye, weik sum
kibibirye, dikdik sepnamabe,' tenebikce winibik. Ati, asum fil dona kumce,
dikdik sebuka ulamik. Tonda, asum deice aryuk, kwalya kwalibuka dinmek.
19 Ati ara, sik Yahudi yala ninye mitik kota mutuku ap, propinsi
noutamak, pera mutuku daulamik ninye nirya arye, tanggal empat belas
(14) wala Adar kipnop ura, 'Weik sum akunum upmala' tenen, kanye
deibuka weik kwalya kwalibuka dilamik ning ara, 'Nun kwit' tenen,
dengna ning ton dobuka, yuk nang ati teleb ning arilalamik.

'Atalak ara, nun weik sum' tenen, kwalya kwalibuka dilamik ati, nyabik yupu

20 Aning akunum winibikop ura, ninye deiyoknye, el si Mordekai
birye sekna ning surat deice arye, awinilamik ning nirya sekuka, sik

Yahudi yala ninye Persia mutuku noutamak ulamik ninye nirya ap,
tonda mining dam mutuku noutamak aulamik ninye ap, tonda weik pera
mutuku ulamik ninye ap, sekna ning sekuka sik dam dopreibuk. 21 Asurat
noutamak sekdeibuk yupu ara ani. “Adar wala noutamak bukni, tanggal
empat belas (14) ap, tanggal lima belas (15) ap ara, aketeng tamun,
aketeng tamun nirya, atanggal wala balyop ura, ‘Nun weik sum ani’
tenen, si erenmabe. Dikdik sebuka, kwalya kwalibuka, si erenamabe,”
nyabuka, sekna ning sekdeibuk.
22 Awinibuk ning ara, talye ati kume. Ara, awala, atanggal deice arye,
sik Yahudi yala ninye, sik mal olan nang akunum malye kibuka obuka,
sirya dakik. Winibikba, Persia mutuku nang arye ikin weik ning, sik
nong deice delilamik ning, kum kipdeibuk. Winibikce, sik kanye tenen
ning noutamak arye, ‘Ae,’ tenen, kanye deibuka winibik. Sik urasin yuk
un ning ap, kanye teleb tenen ning ap, fia teleb ubuk. Ati ara, Mordekai
birye, ayupu ton nyabuk. “Asum yalyop ura, sik Yahudi yala ninye nirya
arye, ‘Nun weik talak upsile,’ tenebuka, kwalya kwalibuka dina ap, ‘Na
kwit bico’ tenen, din ning arilana ap, tonda aning-aning fia kum ninye
ati, arilana uk unamlume,” nyabuk.
23 Nyabuka ati ara, sik Yahudi yala ninye nirya ara, Mordekai birye
nyabuk yupu nirya, sikce akunum kel kibikop ura, utenebuka nyabik.
“Aning ara, nun min arye talibuka ulamupu ning atonun, aketeng tamun,
aketeng tamun nirya ara, awala, atanggal yalyop ura, ‘Nun weik mambul
sum,’ tenenamabe,” nyabik.

Weik sum ati, ‘Purim,’ nyabuka, weik sum si dobik yupu

24 Hamedata el mi Haman bira, Agag yala ninye donirye deipdanin
yangalamik ani, deiyamiknye ulamuk. Haman birye sik Yahudi yala
ninye nirya ati, yu kanye tenelamukce, ‘Yahudi yala ninye nirya obuka,
sirya daknamabe,’ tenebuk. Utenelamukce, sik Perisa mutuku ninye arye
winilamik touk, sik winilen ati, winilen ning el si pur arye winilelamak.
Winilamuk ning deiyok ara, ‘Sik Yahudi yala ninye kum danalina sum
ara, ani. Atanggal awala ani, tenepnamne’ tenen, elce utenelamukce,
‘Yahudi ninye nirya ati kum danaiptinye,’ tenelamuk.
25 Bukni, Haman tenelamuk ning kekebuk talak ara, Ester birye
tamubuka, weik ninye deiyoknye Raja Ahasyweros dam binuka laka
nyabuk. Nyabuk ura, ninye deiyoknye Raja, elce surat sekna deice,
Haman birye nyabuk yupu sekdongobuk. Yupu sekuka deibukce nyabuk.
“Haman elce yu kanye tenebuka, ‘Yahudi yala ninye nirya obuka sirya
daknamabe,’ nyabuka sekamuk ning ara, elcuk ikin ning deipdanmale.
Tonda, ‘El ap, el mapu koproba ap, ninye dobuka, tapu arye ngang
kirikuka diripkwetepnamabe’ tenen, Haman birye ikuka, deiyamuk cang
yo dup diripkwetepnamabe,” Raja arye nyabuk.

26 Haman birye, ‘Yahudi ninye on sum ani’ tenen, lak kina ning deibuk
ning ara, el si ara, ‘Pur’ nyalamik. Aning ati ara, Yahudi yala ninye arye,
‘Dortalak unamle keteng tamun nirya ara, nun weik talak tenebuka,
mambul sum si nyanamap ning ara, ‘Purim,’ nyanamabe. 27 Aning deice
arye, sik Yahudi yala ninye ara, fia unamik ning ap, tonda sik bidamnye
fil tuba donyak ning ap, sik bidamnye winin ning uk, kintinibuka
deibuka ulamik. Winilamikce, sik babye deipdanin banamak ninye
ap, yuk ninye bukni, Yahudi yala ninye ap, neika unamak ninye ap,
kipdeipnirye upraban ning ap uk, fia winipribalamik.
Ati, aketeng tamun nirya ara, batakna kumce, fia dukdongobuka, ‘Nun
weik mambul sum’ tenen, si erenyak sum ara, like bitinye talak, wala si
Adar bukni, tanggal 14 ap, tanggal 15 ap kintinipnamabe,’ tenelamikce,
tuba tenenyake. Ara, ninye deiyoknye Mordekai birye, “Wininamlulume,”
nyapdeibuk touk tuba wininyake.
28 Atalak ara, Mordekai birye, akunum kintinipdeibuk ning ara,
nyabuk. “Asum-asum nirya ara, aketeneipmap wala akunum balyop ura,
‘Purim sum ara, nun fia weik mambul sum,’ tenebuka, nun Yahudi yala
ninye nirya dikdik sebuka, kwalya kwalibuka dibibirye, si erenmabe.
Ara, dan mutuku do nirya, fia weik mutuku noutamak, unamak ninye
ap, karin mutuku propinsi yuk datalibuka unamak ninye ap, mitik
mutuku daunamak ninye ap, weik kota noutamak talibuka daunamak
ninye nirya ap ara, ‘Asum ara, nun fia weik mambul sum,’ tenebuka si
erenmabe. Anyapmasin ning ara, fia kum luba kinamlulume. Fia tenena
uk unamlulume. Anggunce deipmunyeba, dadeipdanin, banamak Yahudi
ninye babye, kum luba kinamake.” Mordekai birye nyabuk.
29 Atalak ara, ninye deiyok kil Ratu Ester, el li koproba Abihail ulamuk
kil, el si Ester ap, el li ninye deiyoknye Mordekai ap, adib aryuk sekna
ning like bitinye ning, sekuka dopdeipdik. Winiprik ning ara asurat
bitinye ning noutamak ara, mikip arye Yahudi yala ninye ati nyaprik.
“Nun weik sum yalyop ura, ‘Fia si erenmabe,’ nyabupu sum ara, el si
Purim, atalak uk dikdik sebuka, kwalya kwalibuka si erenmabe,” nyaprik.
30 Asurat nirya ara, Yahudi yala ninye daulamik mutuku nirya ara,
Mordekai birye nyapdeibukba, surat bobana nang arye, asurat dobuka
arilbalamik. Winilamikop ura, sik kayapu nang ara, daulamik Yahudi
yala ninye, dam ulamik ninye ap, yukak ulamik ninye ap, doprobik.
Ara, Persia fia weik mutuku noutamak bukni, seratus dua puluh tujuh
(127) propinsi daulamik ninye nirya ati, asurat sekuka dolilamikba,
dololamik. Tonda, asurat noutamak ara, Mordekai birye, talima mikip
kilina yupu ap, sekukce, “Nun ni Allah arye melisilyeba, teleb uk
unamabe,” nyabuka, kanye talima kwadina yupu ap, sekdeibuk. Ara, ‘Sik
Yahudi yala ninye nirya ara, ilil kumce, teleb kibuka kanye dakeiyam asa
unamake’ tenen, sekuk.

31 Tonda, aketeng tamun, aketeng tamun noutamak nirya ara,
Yahudi yala ninye nirya arye, weik sum, 'Purim' nyalamik ning, tuba
tenebikirye, dikdik sebuka, kwalya kwalibuka unamake. Ara, Mordekai
ap, ninye deiyok kil Ratu Ester ap arye, "Wininamlulume," nyabuka
sekdeiamdik touk, 'Winibuka unamake. Dikdik sebikirye, kwalya
kwalibuka dinamake ap, Allah moronamake ap, kanye delilanamak ning
ap, engenamak ning ap, si tebuka din kum dinamak ap, nirya ara, atalak,
atanggal wininamlulume, nyapnumu touk fia wininamak' tenen, asurat
sekdeibuk.
32 Ninye deiyok kil Ratu Ester birye, nyabuk yupu ara, "Winitalak arye
dipdongobuka dorunamle talak noutamak nirya ara, nun weik sum el si
ara, 'Purim' nyanamap ning ara ani," nyapdeibuk ning ara, weik mambul
sum Purim sum kibuka unamak ning ara, sik buku noutamak ton
sekdeibuk. Ati ara, nun nirya arye atalak balyop ura, asum-asum nirya
batakna kumce, weik kwalya kwalipna arye, si fia erebuka si erenamabe.
Ratu Esther birye nyabuk.

Ninye deiyok nang Raja Ahasyweros ap, el amutamnye Mordekai ap ati, nyabuk yupu

10 1 Weik ninye deiyoknye Raja Ahasyweros ara, 'Amutuku ninye
arye ikin fil donamake. Tonda, na melina ati, pajak kina ati,
uang yo bok ap, dekna weik ning ap, bulubukabikirye, na ti talye
arenamniake,' tenebukce, amutuku ninye ati ikin fil aruklamuk. Ara, elce
talyamuk mutuku-mutuku nirya noutamak arye, dipdongobuka, otam
mutuku weik laut mek kwen dam ulamik ninye nirya babye, sik ti, "Afil
talya uk dopnululume," nyalamukba, fil talye dona uk ulamik.
2 Perisa mutuku weik ninye deiyoknye, Raja Ahasyweros birye, ikin
weik fil ap, imun kanye bon fil ap, mambul fil aning-aning nirya ap,
dolamuk ning ara, sik mambul ning sekna buku noutamak sekuka
delilamik. Aning atonun, Raja arye utenebuk. 'Mordekai erepdeipniba,
na amutam bukni, ninye deiyoknye unamle' tenen, ereibukba, weiknye
tikuka ulamuk ning nirya ap ati, tenebuka sekna ning buku noutamak
sekdeibuk. Aning nirya ara, sik mambul buku noutamak sekuka deibik.
Ara, yuk buku kume. Persia mutuku noutamak talibuka ulamik weik
ninye deiyok Raja-Raja nang ap, tonda Media mutuku noutamak talibuka
ulamik weik ninye deiyok Raja-Raja nang ap, sik nirya arye seklamik
buku noutamak ton sekuka delilamik. 'Aning nukibirye kel kipnuyabe,'
tenepmunyop ura, amambul ning sekna ati, aminyan talak upra
yangalamikba, sekda yangalamik ning ara, fia mambul buku noutamak
uk, sekuka delilamik.
3 Mordekai elda, Yahudi yalanye ati ara, elda weiknye buklirye, ninye
deiyoknye Raja Ahasyweros, el amutamnye ulamuk. Persia mutuku

noutamak ara, yuk deiyok nang weik ton aulamik bukni, sik nirya ara, Mordekai el amutam ulamikce, fil dolamik. Tonda, Yahudi yala ninye nirya arye, Mordekai biti, ‘Elda weik mambulnye ulule,’ tenelamikce, sik nirya arye, el ti si erelamik.

Ara, talye ati kume. Mordekai elce mutuku nirya lyena ning ap, teleb kibuka una ning ap ati, fia fi dobuka, fil dolamuk. Haman ap, el aik ninye ap arye, Yahudi yala ninye ati, obuka sirya dakmanto ulamik talak ara, Mordekai birye yupu sekukce, aninye ati lyebuk. Ati, sik amutuku ninye nirya ap, sik ayala ninye donirye dadeipdanin yangalamik mutuku ninye nirya ap arye, Mordekai el ti, fia weik arye si erelamik.

Ayub

Allah arye, dib tenelamuknye el si ara, Ayub biti, ‘Yata unamle do?’ tenen, ikin ning weik arelamukce, asilelamuk ati sekamik yupu

Ayub birye, Allah ati dib tenyamuk ati, isa nirya sik deiyoknye el si Isa Mutuku Dongonye arye, Ayub biti winildelamuk ati, sekik yupu

1 1 Ninye tonok Us mutuku ulamuknye, el si ara, Ayub nyalamiknye bira,
Allah ati, ‘Elda weik mambulnye’ tenen, Allah el si uk erelamukce, Allah
nyapdeiyamuk ning uk talibuka ulamukce, el tibuk moubuka tenelamukce,
malye un ning dam arye batakuka, fia diksukumuk ulamuk. 2 Winilamukce,
Ayub el mapu ara, sal mapu tek barye ap, kil mapu winilye ap deiamuk.
3 Tonda, el fil don nang babye fia weik ulamik. Ulamikce, domba basam
yupa tuju ribu (7.000) ap, unta basam yupa tiga ribu (3.000) ap, tonda
keledai basam yupa ara, pamu barye ratus (500) ap, sapi basam yupa
ara seribu (1.000) ap, aning nirya talibuka weilamik. Winilamikbuk, sik
keteng yangan tam ulamik ninye noutamak bona weik nang ton aulamik
bukni, el Ayub bira fia weik sisinanye ap, fia telebnye bira, el tonok
ulamuk. El atonunye ton kum ulamuk.
4 Winibuka ulamukce, atalak-atalak nirya, el mapu tek barye nang sik
ulamik ning ara, tonye aik bulubuka kwalibuka dinmana, ton sum ara,
kisikdakuka, tonye aik binuka kwalibuka dilamik. Winilamik talak ara,
sik makal kilapu, winilye nirya ara, ‘Yanamalulume,’ nyabuka yukupnop
ura, sik adib aryuk yanop ura, sik neika bulubuka wekna arye din ap,
mek ap neika dilamik.

5 Akunum kwalibuka dipdopne ura, Ayub mapmana berentam
arye bukdopna arye, el mapu sik yuk-yuk ati nukuka, domba basam
opnarye, Allah morona ati memepdeiyamukak, bobuka uku dalbalamuk.
Winilamukce, sik ni Ayub birye tenelamuk ning ara, 'Na mapu sik
mangkau arye malye upmak do? Tonda sik kanye talima noutamak arye,
'Allah ati mambul kume,' tenepmak do?' tenen, amalye winipmanto ning,
'Winipmak do?' tenen, aning pununa ati, ining ning obuka, Allah ati
arelamuk. Aning ati ara, 'Na arye Allah moropneba, sik Allah dam malye
wininyak ning nirya lyepnamle' tenen, winilamuk.

Isa Mutuku Dongonye arye, Ayub biti like tonok talak winildena ati winibuk yupu

6 Ayub diksukumuk ulamuk bukni, Allah el fil dona nang malaikat
dilamikce, 'Nun Ni Koprop Allah damak unamap' tenen, biyik talak ara,
isa sik deiyoknye Isa Mutuku Dongonye babye, sik neika biyik. 7 Sik neika
akunum biyik ura, Allah Yahweh arye isa sik deiyoknye Isa Mutuku
Dongonye biti, "Anda, dan mutuku arye tekilyalam do?" nyabuka asibuk.
Nyabuka asibukba, Isa Mutuku Dongonye arye Yahweh[a] ati tamubuka
nyabuk. "Na ara tukwak mutuku im sirya mutuku sirya banirye, ninye
mutuku-mutuku nirya unyak ning ati, dipra banune." 8 Nyabukop ura,
Allah el si Yahweh arye tamubuka Isa Mutuku Dongonye ati nyabuk.
"Anda na amutam fil donanye Ayub bira elilyam do? Anyapkenanye bira,
talye ati kum nyapkine. Ninye mutuku-mutuku nirya unyak nang ara, el
Ayub atonun kum unyake. Na fil donanye Ayub fung teleb uk ulul atonun
ton kum unyake. Elda na si uk erenilirye, malye un ning tonok ning
babye fia kum winilule," Allah arye nyabuk.
9 Nyabuk bukni, Isa Mutuku Dongonye arye tamubuka nyabuk. "Ayub
tenelul ning ara, 'Allah arye melinamnil' tenen, an yupu kekebuka
ukulule. 10 Tonda, an fil donanye, Ayub el winilul ning ara, talye ati
kume. El talilul ning nirya ap, tonda el fil dolul ning nirya ara, ance
moubuka kalikimince, aning-aning nirya yamubuka areminyeba talilule.

---

[a] **1:7** *Yahweh* – Allah el si koproba ara, 'Yahweh' ulule. Allah arye Musa ati, ayupu lakak arye nyabuk (Keluaran 3:14). Ibrani yupu deice arye ahuruf 'YHWH' aning uk sekenyake. Ibrani yupu nyanyak ninye arye, 'Allah el si koproba lakak kum nyaptibye' tenen, ilil ulule. Ilil ulula ati ara, sikce huruf 'YHWH' aning uk sekenyake. Bukni, Allah arye Musa ati, "Kume na si ara, 'Yahweh' unune. Asi Yahweh bikmunce asi uk erebuka na ati kinamnululume," nyabuk. Ibrani kili sal arye huruf YHWH sekenyak bukni, 'Ahuruf uk sekipyop ura, ayupu nyana ara, walwal upsilyak' tenen, nunce 'Yahweh' sekenyabe. Indonesia Alkitab noutam ara, Allah el si Yahweh kum sekenyake. Sikda, 'TUHAN' sekenyake. Bukni, Indonesia Alkitab noutamak nirya, 'TUHAN' eipmunyop ura, 'Ara Allah el si Yahweh sekenyak sukum,' tenenamlulume. Allah el si Yahweh nyana ara, fia teleb uke. Tonda, laka nyana yupu nomor 49 dipdelulume.

Tonda, el weilul ning weik arye areminyeba, el ulul mutuku nirya
langdilule. 11 Bukni, winipmanto ara, ance arelyam ning nirya obuka
sirya dakminyop ura, el tonap an si kum erepnamkile. Tamubuka an
dam malye yupu yanuka nyapkute," Isa Mutuku Dongonye arye Allah ati
nyabuk.
12 Ayupu nirya akunum nyabukop ura, Allah el si Yahweh arye, aisa
deiyoknye Isa Mutuku Dongonye ati nyabuk. "Na damak arye tamubuka,
Ayub dam bimince, el talibuk ning nirya ara, an deice deipkiniba, an
tenepmalam touk, kum kipdeipnamlyame. Bukni, Ayub el nong deice
tonok ara, ikin ning ton kum deipnamlyame," Allah arye nyabuk.
Nyabukop ura, Isa Mutuku Dongonye adib aryuk, Yahweh el dam
batakuka, Ayub un dam biyuk.
13 Binuka unmokce dinmokba, tonok sum ton, Ayub el mapu ap, el kil
mapu ap nirya bulubuka, sikda el aik uk wekmekce, din ap, anggur mek
ap, neika dinmek. Ayub el yuk unmok. 14 Atalak ara, tonoknye ton, Ayub
dam yayukce nyabuk. "Naio an wa wena ati, an fil don nang arye, sapi
basam tapu kirikuka libanmakba, sapi arye tuku palipnin banmak talak
ara, an keledai basam ara, mutmuta otam binuka unmakce dinamake.
15 Abinuka unmak talak ara, Syeba mutuku nang yanmamce, an basam
wein nang nirya, parang ya arye sirya opmakce, aweinmak ning
nirya ara bobinmake. Bukni, na tonok bai tam sakuka yandopna arye
nyapkine," nyabuk.
16 Minop laka yupu nyalyanmoknye, tuba yanuka yupu nyanmok
talak uk, yuknye ton yayukce nyabuk. "Nai Ayubo, an domba basam
wein nang ap, an domba basam ap nirya ara, Allah im deice arye, uku
buk dopkwetemalba, saklarye, obuka sirya dakmale. Bukni, na tonok
bataknilba, yandopna arye nyapkine," nyabuk.
17 Bitinye anya babye yupu nyabuka, kum sirya dakabuk buk, ton
winilinye yayukce, "Na ni koprop Ayubo, Kasdim mutuku nang yupa
winilye yayakce, an unta basam wein ati, fil don nang ap, an unta basam
ap nirya obakce, na tonok batakneyakba, na ni an ti lake nyalyakine,"
nyabuk. 18 Dum barye anye bira, tuba yanuka sisikinmok buk, tonye ton,
aminyan yayukce, nyabuk. "Naio an mapu ap, kil mapu ap nirya ara,
sik du aik uk bulubuka wekmakce, kwaning ap, anggur mek ap, neika
dinmake.
19 Awininmak bukni, talye karin arye, mok ap, mek ap kum ati, bupu
weik arye ninye kum ulamik mutuku tam arye, weik kumanya ton
yanmokce, anyaik dana-dana nirya yanuka donmalce ulupmalce, an
mapu ap, kil mapu ap nirya, teikuka obuka sirya dakmale. Winipmalarye,
na tonok batakmanilba, na ni an ti nyalyakine," nyabuk.
20 Aning nirya akunum nyabikba, Ayub kekebukop ura, el adib
aryuk tikdobukce, weik imun kanye bopmoka ati, el cang butum

aling ongopmok ning kwiribuka, kwiliklobuk. Tonda, el kisok potong lyeklobuk. Aning deiyok ara, ‘Yata deiyok ati, aikin kanye bon ning upmanil do?’ tenebukce, winibuk. Winibukop ura, ‘Allah moropnun’ tenen, Ayub adib aryuk kanupdongobuka, gutam tuku dipdongobuka, Allah el si erebukce yupu nyabuk.

21 Kanupdongobuka bukukce, ayupu nyabuk. “Na nin birye deipkwetepnuk talak ara, butum aling ton kum ongopsirye, tonda bona ton talibuka kum yanamse. Atonun dipnirye, im deice binamne talak babye, butum aling ongopnirye, bona ton kum bobinamne. Aning ati ara, Allah Yahweh aryuk, aning-aning nirya arelamnuk touk, el Yahweh aryuk tamubuka dopropmanile. Ati, na ni Allah Yahweh ati, telebe nyapkine. Tonda, ‘Ninye mutuku-mutuku nirya Yahweh an si erenamkiyake’ tenen, telebe nyapkine.” Ayub birye Allah ati nyabuk.

22 Ayub weik ikin ning el deice yangalamuk talak nirya ara, “Allah arye malye kilinulule,” nyabuka, Ayub malye kum winilamuk. Tonda, Allah ati malye yupu ton kum nyalamuk.

Isa Mutuku Dongonye arye Ayub biti, like bitinye ning asipdeyuk yupu

2 1 Allah el fil don nang malaikat dilamikce, ‘Nun Ni Koprop Allah dam unamap’ tenen, biyik talak ara, isa mer nirya sik deiyoknye, Isa Mutuku Dongonye babye, sik neika biyik. 2 Sik neika akunum biyik ura, Allah Yahweh arye Isa Mutuku Dongonye ati, “Anda, dan mutuku arye tekilyalam do?” nyabuka asibuk. Nyabuka asibukba, Isa Mutuku Dongonye arye, Yahweh ati tamubuka nyabuk. “Na ara tukwak mutuku-mutuku nirya banirye, ninye mutuku-mutuku nirya wininyak ning ati, dipra banune,” nyabuk.

3 Nyabukop ura, Allah el si Yahweh arye tamubuka, Isa Mutuku Dongonye ati nyabuk. “Anda na fil donanye Ayub bira, elilyam do? Anyapkenanye bira, talye ati kum nyapkine. Ninye mutuku-mutuku nirya unyak nang ara, na fil donanye Ayub fung teleb uk ulul atonun, ton kum unyake. Elda na si uk erenilirye, malye un ning tonok ning babye kum winilule,” nyabuk. Aning ati ara, ance el ti, ‘El deiyok ton una kum dib aryuk, malye kipdeiptinye’ tenen, yanuka nyapnulumba, ‘Aning ara dawiniplyame,’ nyapkisiba, winiplum bukni, kanye imun weik ubuk babye, elce na ti malye yupu kum nyapnuke. Diksukumuk tuba ulirye, na si uk tuba-tuba erenulule.

4 Nyabuk ati, Isa Mutuku Dongonye arye tamubuka nyabuk. “Na kanye ara, ninye nirya arye, sik talibuka bonyak ning nirya ara, mitik mambule tenekirye, anirya kum uptu babye, ‘Aning ara weik mambule,’ kum tenenyake. Bukni, sik ninye nong kam una ara, ‘Aning ara weik mambule,’ tenenyake. Ninye arye, ‘Gam tuba utibyeto ura, nun bona ning nirya kum upsilye babye, mambul kume,’ tenenyake. Ance, ‘Ayub

tuba teleb ulule,' nyapmalam bukni, Ayub el talilul ning ap, el dolul
ning ap nirya, kum kipdeipse ning ara, Ayub birye, 'Ila tonap tamubuka
aripnamnilca,' tenepkutu bukni, Ayub el nong deice ikin ning deiptinye
ura, dipkoprop an si kum erepkutue.
5 Ati winipmanto ara, Ayub el nong deice malye winipdeipminye ura,
dipkoprop an si kum erepkutue. 'Allah arye malye kipdeipnila ati, elda
malinye,' nyabuka, an damak malye yupu nyapkuturye, adib aryuk
batakutue," Isa Mutuku Dongonye arye, Allah ati nyabuk. 6 Nyabukba,
Allah arye tonap tamubuka nyabuk. "Telebe, utenepmalamop ura, Ayub
bobuka, an deice deipkiniba, an tenepmalam atonun, el nong bol deice
malye winipnamlyame. Bukni, Ayub el nong tonok ara, kum opnamlame.
El ona kume," Allah arye nyabuk.
7 Nyabukop ura, Isa Mutuku Dongonye, Allah damak arye batakuka
biyuk. Winibuk talak ara, Ayub el nong deice, barye suse ara, yan duk
muse dipdongobuka kisok deice nirya amubuk. 8 Winibukba, atu lubuka
el kisok deice deibukce, aik dam bulamukce, kat mek makau colopdoba,
mitik ning doprobukce, el susu kala korokoldalamuk.[b]
9 Winilamuk ning, el kil eibukce nyabuk. "An si erelyamnye Allah arye,
an nong deice ikin ning deipkukba, 'Melipnamnil,' teneplumce, fia teleb
tuba unamlam do? Na kanye teleb ning ara, Allah ati si ereminya ara,
batakmince, el ti malye yupu nyapminye ura, adib aryuk an uk diptume,"
nyabuk. 10 Nyabukba, Ayub birye tamubuka nyabuk. "Anda walwal kilapu
arye nyalamak atonun nyanmanilama ara, yata ati do? Ance tenepnalama
ara, 'Allah arye teleb ning uk arenamsile,' tenepmalamce, amalye yupu
nyapmanilam do? Anda, 'Nun dam ara, Allah arye teleb ning aripsutop
ura, doproptibye bukni, ikin ning ton kum arenamsile,' tenepmalamce,
ayupu nyanmalam do? Winipsiliba, 'Allah arye ikin un ning aripsiliba
kum doldonamabe,' tenepmalamce, nyanmalam do?" Ayub birye el kil ati
nyabuk. Ayub el yupu nyana deice arye ton, Allah ati malye yupu tonok
ning babye, kum nyalamuk.

Ayub el kayapu nang yayikce, nyabik yupu

11 Ayub bira, barye susu weik kanye imun ning talibukba, yuk nang
arye, "Aik fia bukuk," nyabikba, el kayapu winilye nang, sik si ara, Elifas
Temam mutukunye ap, Bildad Suya mutukunye ap, tonda Zopar Nahama
mutukunye ap, sik nirya adib aryuk, 'Nun kwit aik fia bulyak bipyeba,
el ap neika yupu talibibirye, kanye talima kwa dipnamap' tenen, yupu
talibikce, 'Diba winipnuyabe,' nyapdayikce, neika biyik.

---

[b] **2:8** *Kat mek makau* Israel ninye arye, kira tuku dobuka lokiyamik makau memamikce, uku dongopnaba, dapnaba akunum kat kipnop ura, mek kwelamik. Amek makau colyamuk ning, yok telepdoba ato ning dobuka, el suse korokoldalamuk.

12 Banmek talak ara, pera arye binuka dibinmekba, sik kwit Ayub,
barye suse weik dilamuka anya arye, el nong urasin ara, fia yuk wamuk
ati, eibikce, ‘Anye bira nun kwit Ayub do, yuknye do?’ tenen, walwal
ubuk. Winibikce, sik ka biti, weik arye bico ubukba, mambul kanye
bopmeka ati, sik ongamik butum aling kwiribuka kwiliklobikce, atu
butbuta dobuka,[c] sik kisok deice deibik. Winibikce, ton dobuka, im deice
donokikce, weik arye engebik.
13 Winilamik talak ara, keteng noutam ap, lukunyan ap, like tek barye sum
ubuk ura, Ayub ap tuku deice uk bulamik. Aulamik talak ara, sik kwit Ayub
biti, tonok yupu babye ton, kum nyalamik. Ara, ‘Nun kwit weik mambul uk
talipmalba, ikin weik ubuke,’ tenelamikce, talye tunimabuka ulamik.

Ayub el mambul kanye bobukce, el tenelamuk ning ati, nyabuk yupu

3 1 Tek barye talak deice arye, Ayub ap, el kayapu nang ap arye, yupu
kum nyalamik bukni, atalak akunum ubukba, Ayub elce tonok
sum ton yupu nyabukce, “Se, na nin bira, yata deiyok ati deiyamnuk
do? Delina batakamnutue. Na min deipnuk sum ara, fia malye sum,”
nyabuka, malye yupu nyanmokce, el deiamuk sum supdayuk. 2 Nyabukce,
Ayub ayupu ton dukdongobuka nyanmok.
3 “Se, na ni Allah, na ara na nin mun fum mamse talak arye
omnutumba, diyamtinirya. Tonda, na nin akunum deipnuk sum lukunyan
ara, kum danamturya. Tonda, na nin deipnuk ura, ninye arye, ‘Sal mi
akunum deipmale,’ nyabik lukunyan ara, kum danamturya. 4 Adeipnik
sum ara, kunukna uk danamtue. Winiptop ura, an Allah arye, na deipnik
sum ati, tenena kumce bataktumba, kum danamtue. Tonda, na deipnik
sum ara, atanggal ara, aminyan talak babye dirina ton kum danamturya.
5 Winiptuba, keteng dirina ap, wala dirina ap ara, dua bum arye
kitipdongoptuba, na deipnik sum ara, kunukna uk danamturya.
6 Tonda, na deipnik talak ara, kum datuba, doyanamle talak ara,
ninye arye keteng tamun ap, wala ap, nukunamak talak nirya ara, na
deipnik tanggal ara, nukna batakamtingca. Na deipnik sum ara inina uk
danamturya. 7 Alukunyan ara, fia kunukuna uk wamtue. Winyamtuba,
atanggal deice arye, doryanamle talak ara, mapu ton kum deilinamtinge.
Atanggal deice, alukunyan noutamak ara, fin-fin kanye bobuka, yupu
nyanyap ning ara, kum ulamtingca. 8 Winyamtuba, asing keten nang ap,
tonda laut mekwen noutamak ulul weik mekwen fum bal, el si Lewiatan
yukun nang ap, sikce na deipnik sum suamniting ca.
9 Adeice wanalu kurya yanuka, panabuka tiklye talak, dirina kilul ning
ara, asum, asum tanggal deice arye kum wamtue. Tonda, keteng sinarya

---

[c] **2:12** *atu butbuta* Winibik ning ara, sik Israel ninye minop talak imun kanye bopne talak ara, sik mutuku ninye arye aning winilamik.

babye, lak kina kum wamtue. Winyamtuba, kunukna uk danamturya.
Winyamtuba, doryanamle talak unamak nang arye, atanggal deice,
'Berentam talak keteng dirina yanganamle,' tenepting bukni, kum
yanamtua. 10 Na ni Allah, ance na nin mun fum bomnuka ani, deipnamnuk
bisik bublan kum tirikdongamnulume. Tonda, kum dungnyamnuluma
anya arye, adeice na akunum deiamnikba, na fia weik kanye imun unulule.
Aning ati ara, na deipnik sum ap, tanggal ap ara, kum danamtue."
11 "Se, yata ati, na nin deipnuk talak arye kum diyamse do? Atonun, na
nin mun fum tam arye, deipkwetepnuk talak ara, yata ati kum diyamse
do? Akunum diyamtinye. 12 Tonda, yata ning ati dobuka iripnukce, moum
dinyamnukba moum diamse do? Tonda, yata ning ati, na nin keil deice
deibuka iripnukce, moum dinyamnukba, moum diamse do?"
13 "Adip aryuk, na nin deipnuk sum arye, diyamtinyeto ura,
tunimabuka damamtinye aka. Awinyamtinyeto ura, imun kanye na
deice kum upnutue. 14 Tonda, minop talak ninye deiyok nang, ayala-
yala nirya ap, Raja weik nang ap, talibuka ulamik talak, sik nirya arye
teleb aik beta dobuka ulamik bukni, dibikce anyaik batakamikba, fun
deibuka lyupsakamuk. Anang diplamek touk na babye diyamtinye. 15 Na
diyamtinirye, ninye deiyok nang Raja weik nang, sik fia teleb ning emas
ap, perak ap, weik arye bulubuka, sik aik deiamikce, kanye deibuka
ulamika ani, batakuka diyamik touk, na babye atonun winyamtinye."
16 "Na nin mun fum tam arye, dadiyamtiniba deipkwetamnutue.
Winipnutuba, keteng dirina elina kum aniryuk, tuku lukamnitinge. Mun
fum tam lyulamle mapu tuku lukikiba, keteng dirina kum elilamak
touk, winyamtinye. 17 Malye ulamice ninye dibikiba, weibicop ura, tonap
tamubuka kum malye unyake. Atonun, weik ikin fil bolamlinye dipliba,
binuka weibice talak ara, afil tonap tamubuka kum donyake. Dikdik
selbana uk unyake. Dibiceba weibicop ura, ikin ning nirya, sik dam kum
yatue. Na babye winyamtinye."
18 "Tonda, mal olan talak olanmaca ani, mikip nang arye ton tam nang
nirya obisibikirye, ton nang tomobuka, sik mutuku bobikiba, binuka
ukirye, sik amutam ikin fil dobuka ulamice nang babye, dibicop ura,
dikdik sena uk unyake. Akunum dibicop ura, ikin fil dilamice nang, sik
yupu tonap kum kekenyake.
19 Ninye akunum dibicop ura, weik nang babye, bona utotoa talina kum
nang babye, atonun wininyake. Tonda, talima erena kumce, fia amutam
unyak nang ara, sik deiyok nang damak batakikirye, teleb uk unyake. Sik
anang nirya ara, ikin kum unyaka ati, na babye winyamtinye. Atonun,
ton nang ara, wenena aik noutamak dongobikiba, imun kanye bobuka
bunyak ninye babye, tonda sik anang ati, 'Bicak' tenen, bublan dam
kalikinyak nang babye, sik nirya dibicop ura, tonok sukumuk unamake.
Na babye winyamtinye."

20 “Yata deiyok ati, nun Ni Koproba Allah, ance namin kisimince, nun
nirya imun kanye bopmabibuk, an dirina nun deice delisiminba, dirina
kisulul do? Tonda, yata ati, imun kanye bobuka unyak nang ara, kam una
deiyok ning areseminba, kam unyap do? Talye diptibyeto ura, teleb uka.
Kanye imun weik unulula anya arye, kunuknak uk daulamtinye.
21 Kanye imun weik usilye talak ara, nun bona weik upsutu babye,
‘Aning mambule,’ fia kum tenenyabe. Aning tenena kum arye,
‘Dadiplamtibye,’ tenenyabe. Ninye arye dekna weik ning ati, ‘Dan sukum
ulul do?’ tenen, elamak touk, imun kanye bobuka unyap talak ara,
‘Minopce dadipteipye,’ tenenyabe. Ati, yata deiyok ati, dirina ap, kam una
ap, tuba arisilyam do?
22 Kanye imun weik ulamsil nang dibibiyeba, weipsikcop ura, kanye
teleb aniryuk unyabe. Akunum dibipyop ura, kanye deibuka unyabe.
Aning ati ara, yata deiyok ati, imun kanye bobuka unyap talak ara, dirina
ap, kam una ap, tuba arisilyam do? Teleb ning ara, dadiplamtibye.”
23 “Allah arye, ‘Ninye tonoknye ulyak ati, teleb ning el damak yanamle’
tenen, lelipdongopliba, el anye bira, weik kanye imun ning dolula anya
arye, yata deiyok ati, kam una ning arepminba, kam tuba ulul do? Teleb
ning ara, dadiplamtue. 24 Anyapmana ara, urdem ati kum nyapne. Deiyok
ara, winipmanto ning teleb din ning do, yuk teleb un ning do, na dam
ton fia kum yanganulule anya arye, kanye imun fia weik unulule. Ati,
‘Se, na kanye imun unulule,’ nyabuka ngalukunune. Tonda, makau arye
mek kwebikiba, langdipmalibuk, dikiltaklamak tonun, kanye imun weik
unilye ning ati, ngalukunirye, malye nyanune.
25 ‘Aning ara, na dam yanilyak’ tenen, ilil ulamnuk ning uk, minopce
na damak akunum yangalule. Tonda, ‘Se, ikin ning upnilyak’ tenen,
ilil ulamnuk ning uk, na damak akunum pirinulule.” 26 “Na ara, aning
unulula deice arye, teleb ubuka kum unune. Kanye imun ning ara, ton
batakana kumce, fia tuba-tuba unulula ati, tunimabuka kum unune.
Dikdik kum senun bukni, imun kanye bobuka unune,” Ayub birye
nyabuk.

Ayub ap, el kwit Elifas ap, minopce yupu talipdik yupu

4 1 Ayub birye, nyabukba, mutuku si Teman mutukunye, Elifas birye
tamubuka nyabuk. 2 “Ayub anda ayupu nyapmalam ning ati, yatanye
birye darapdongobuka ulamtu do? Na babye fia tunimabuka, kum
uptinye. Na yupu nyapkinye ura, nimalye arye kekepnutum do? Yu kanye
bopnamnilam do?” nyabuk.
3 Ayubo anda minop talak ulamlum ning, luba kina meme. Tuba tonap
fil dolyam ning tenipdenulyame. Ninye yuk nang weik kekelamika ak
peterelalume. Tonda, mikip kum mitang ulamuk ninye weik, ance mikip
kililamlume. 4 An nyalalum yupu deice arye, ninye mitang ubikba, kum

winipmanto ulamik bukni, ance moubuka fin-fin kipdeipnaba, anang
teleb uk ulamik. Tonda, mikip fia mitang ubukba, kum binmanto ulamik
nang ati, an yupu nyalaluma deice, mikip kililalumba, mikip arye
ulamik.
5 Bukni winitalak ara, an bidamnye nyalalumnye, kanye talima imun
ulin ning, an dam yalaba, kanye wangaplame. Tonda ikin ning an
damak yalaba, 'Yata deiyok ati upnil do? Winira yata winiptinye do?'
tenen, teniltona uk unmalame. 6 Aning ati ara, anda Allah ati tuba dib
tenenmalam do? Tonda diksukumuk tuba unmalam do? Aning nirya tuba
ulamluma anya arye, yata ati teniltona upmakilba, mikip arye dib kum
tenepmalam do? Allah arye diksukumuk unyak nang ati, 'Dipkoprop
kalikuka melinamle' tenen, dib kum tenelyam do? Allah ati dib tenebuka,
diksukumuk ulalum ning uk, talibuka ulamtumop ura, adeice uk an
kanye deibuka ulamtum bukni, aning uk kum unamlam do?
7 Adip aryuk an tenepnamlyame. Dan mutuku ton ninye malye un
ning, fia kum wininmalinye, wenebuka onyak do? Atonun, dan mutuku
noutamak ara, Allah arye diksukumuk ulamice, ninye ton wenebuka
olul do? 8 Na arye dilamsirye, kel bikamsa ara, ninye arye malye yala
ning dokikiba, malye ning uk palule. Aning atonun, na kel bikinuna ara,
malye ning fil donyak nang ap, malye yupu nyalulnye ap, sik nirya dekna
ning ati ara, ikin ning dolonyake. 9 Sik malye upmace nang ati ara, Allah
el yu uplyop ura, si pito pupliba, adib aryuk obuka sirya dakalule. Allah
arye amalye nang ati, yu weik uplyop ura, kam kum unyake, adib aryuk
opliba dibinyake.
10 Bai kus atonun ning el si singa kus weik yakirye, yu uplye talak ara,
weik yupu nyalamle touk, anang ara, weik yupu arye malye nyanyak
bukni, Allah arye sik ti, yupu sekelongolule. Weik singa kus, el si weik
uptu babye, el si kuruktop ura, kam ning kum obuka diptue. Aning
atouk, malye unyak nang, mikip weik uptinga babye, Allah arye anang
ati wenelule. 11 Tonda, bai tam kus atonun ning, el si singa kus ati, Allah
arye el din ning kum arepmalye ura, din patapliba, diplyop ura, el mapu
nirya ara, talye yuk-yuk dabanyake. Elifas birye nyabuk.
12 Nyabukce, ayupu ton nyabuk. Tonok talak, ninye diplamak nang sik
kanye, na damak yayukce, dungnubuka na amol fum bisik nyapnuke.
Yupu mur-mur anmokba kekepse. Ayupu dungnubuka, nyapnukba, amol
arye kekepse. 13 Fia lukunyan noutam, ninye nirya ara, fia malamak
talak, na dam yayukce nyapnukba, kekesirye, mambul kanye bobuka,
mapmase. Winipmasa deice arye, lukunyan malye lengdar mapse.
14 Winipsirye, ilil upnukbuk, kanye wangapsirye, bupmaka binukce, sirim
talipnuke. Ilil upnukbuk, na nong nirya, sirim bir-bir apnuke. 15 Winipse
talak uk, tererem alamle kumanya atonun, adiplamak nang sik kanya
yayukce, na asok deice yanuka paknukba, na nong bol nirya ikipnuke.

16 Atalak na damak ninye atonun ubuka tikmokba, urasin ara
dildanmanumu bukni, elda moubuka kum kel kipse. Kum kel kipse
bukni, yupu nyanmok ara, mur-mur nyanmokba kekepse. 17 Aning arye
nyapnuk yupu ara, ani.

Allah el malye una fia kum aniryuk, fia telebnye ulul touk, tukwak
ninye babye, el ulya atonun upting do? Kume, kum winiptinge. Allah
arye tukwak ninye kwepdeiamsuka deiyoknye, fia telebnye ulya atonun,
tukwak nang atonun upting do? Kume, aning ara kum winipmanto.

18 Atonun, Allah el fil dona nang, sik im deice unyak nang malaikat
babye, mitikanun arye, malye winipmanto unyaka anya arye, Allah
arye el malaikat nirya ati, 'Diksukumuk unamake,' kum tenelule. Aning
atonun, Allah el im deice arye yanuka yupu laka nyapra ban nang,
malaikat malye winibicop ura, Allah arye sik ti, 'Malye winipmaluma
ara, anye,' nyabuka wenelule. Sik tukwak mutuku unyakce, fil donyak
nang babye, mitik ton malye wininyaka anya arye, Allah arye sik ti,
'Diksukumuk unyake,' kum tenelule.

19 Im deice unyak malaikat mitika aryuk malye winipmanto unyak
bukni, tukwak mutuku unyap ninye ara, wanuke fia malye unyabe. Ara,
nun malye unyaba ara, mitika arye kume, weik arye malye unyabe.
Winibibyop ura, Allah arye nun ti wenesulule. Nunda ninye kira tuku
arye dobuka, tuku deice asik donyap ninye ara, mikip kum mitang uk
unyap nang anya arye, malye weik unyabe. Winipmanto ara, kuruduma
taruk arye, akapkwetebikiba, sik kum diplamak atonun, unyaba anya
arye, dipkoprop malye unyabe.

20 Ninye tukwak nang ara, mikip kum mitang uk unyaba anya arye,
minopce dibinyabe. Ninye ara, berentam talak uk kam unyak bukni,
keteng noutam ara, nirya debuka yamunyake. Dibicop ura, tuba
tamubuka tonap diamikce, nang kum elinyabe. Ton nang ara dibicop
ura, yuk nang arye anang ati, tuba tenena kumce, luba kildongonyake.
21 Winipmanto ara, ninye arye butum aling bola dolin aik dobuka tia
talak ati, daulamica ani, 'Panabuka binuyabe,' tenebice talak arye, butum
aling aik birin tapu lopdongobikirye, adib aryuk talye mangkau kibuka
banyake. Aning atouk, ninye tukwak nang minopce dibinyake. Ninye
ara, weik kel kina ning nong noutam ning min kum kel bikmace talak,
moubuka kum tenebice talak aniryuk dibinyake. Elifas birye, Ayub
binyak nyabuk.

Elipas birye, Ayub biti nyabuk yupu

5 1 Elifas birye Ayub biti nyabuk. "Ayubo, Allah el im deice fil don
nang malaikat noutamak, yatanye yukuptumba melipkutu do?
yukuptuma babye, kum kekepkute," nyabuk. 2 Nyabukce, ayupu ton
nyabuk. Beta moubuka kum teneplirye, walwal uk ululnye bira, kanye

talima noutam uk, yuk nang arye el ti malye winibik ning ara, tuba-tuba
teneplirye yu uplyop ura, adeice arye dibilule. Aning atouk, moubuka
kum tenenyak nang ara, yuk nang unyak ning ap, talinyak ning ap ati,
‘Se, aning ara, na uk doproptinye,’ tenen, kanye talima uk dilya deice
dibinyake.
3 Na elilamse ning ara, dipkoprop walwalnye deiyok koubuka, el fil
dopra balamuka ani, el winilamuk ning ap, talyamuk ning ap, teleb
ubuka weik upnin balamukce, talye karin arye el winilamuk ning ap,
talyamuk ning ap, el aik ulamik nang ap ara, subukce, malye ubuka deice
arye, nirya kum dayuk. Ato nang ara, like tonok talak wininyak bukni,
aminyan ning ara, ikin ning uk doprobikirye, dibinyake.
4 Aning ati ara, atonye diplyop ura, el mapu ara, teleb ak kum unyake.
Winiplya deice yuk nang arye, el mapu ati kum melinyake. Tonda el
mapu yupu bokolina aik bobice talak ara, yuk nang arye ton, melibuka
yupu kum bokolinyake anya arye, wenena aik noutam uk bunyake. Sikda
fia weik ikin ning uk dobuka unyake.
5 Walwalnye diplyop ura, el wa wiamlya talye bona utotoa talina
kum nang arye, nong ning talye libikirye, yanuka dinyake. Tonda, roti
memena deiyok ning gandum kuamlya ak babye, talye palamle ning
arye, pabuka tunipdongamliba, dina patalye nang arye libuka dinyake.
Anye bira bona weik talinanye ulamukce talyamuk ning nirya ati, yuk
nang arye, ‘Aning nun taleptibye’ tenen, fia pataliba dolonyake.
6 Anyapmakin yupu ara, urdem ati kum nyapkine. Kanye imun usilye
ning ara, deiyok kum upmalyebuk, kum yangasulule. Winipmanto ning
ara, ikin usilye ning ara, tukwak arye panabuka kum yangalule. Tonda,
butbuta deice arye kum panabuka yangalule. Deiyok ara, walwal nang
malye ulye deice arye, ikin ning el nong deice yangalule. 7 Winipmanto
ara, weik uku dinmalirye, uku mikip deice arye sing-singa welelamle
tonun, ikin ning nirya ara, yukak arye ton kum panabuka yangalule.
Kanye imun ning ara, ninye tukwak nang dam ara, kum batakasulule.
Nun nin yapu deipsice talak arye, deiya koubuka, kam unyap talak
noutamak nirya ara, ikin ning nun damak yangasiliba dolonyabe. Nun
babye ninye adib aryuk malye winibibyeba, kanye imun ning ara, nun
nong deice uk yangasulule.
8 Aning ati ara, Ayub an ikin ning doproplum touk, na Elipas babye,
ikin ning dopromtinyop ura, dipkoprop Allah el si Yahweh ati, ‘Na yata
ning winipseba, na kanye imun ning deipnulum do? Ance melibuka
lyepnutum do?’ nyabuka asipdetinye. Na patapnutu ning ara, dipkoprop el
damak laka nyaptinye. 9 Ara, Allah arye tenebuka fil dolul ning ara, nun
ninye arye tenebuka, kum fil doptibye. Tonda, kum moubuka kel biktibye.
Allah arye teneplyop ura, fil dolul ning ara, fia weik kum nukmanto
ulule. 10 Allah aryuk, ‘Mok ceptu,’ teneplyop ura, mok ceplirye, ninye wa

pinyapak ap, tukwak ap saklirye, Allah aryuk mek dikilule. Allah arye
tenelul touk, bai tam mutuku-mutuku nirya arye, mek panabuka balule.
11 Allah arye winilula anya arye, ninye kanye namin unyak nang,
amutam atonun unyak nang ara, erelilule. Sik ikin ning doprobikirye,
kanye imun ulul nang ati, tamubuka kum opmantu ak, teleb ak uk
deiplirye, fin-fin kililule. 12 Winilul bukni, tenepce arye tilila yupu
nyanyak nang arye, 'Wininamap,' tenenyak ning ara, yupu seklirye, kum
kibuka delilule. Winipliba, 'Aning winipnamabe,' tenelamak ning ara,
sukliba kanye imun arye batakanyake. Sik tenelamak ning ara, nong kum
ulule.
13 Tonda, weik kel bikamikce bukni, tilila ati tilila yupu nyanyak
nang ara, sikce, 'Winipnamepe,' tenebice talak ara, adib aryuk Allah
arye, sikce tilila ati tenenyak ning ara, kel bikilirye, dololule. Adeice
sik weik kel nang bukni, tilila ati malye tenepmace ning nirya ara,
Allah arye kum danalilule. 14 Allah arye amalye nang ati areliba, keteng
noutam bukni, kuna arilule. Ara, Allah arye sik wenena ati kuna areliba
eipmanto kum unyake. Malye nang ara, wininyaka anya arye, keteng
duk-duk bukni, kunukliba dengkelalamaka atonun, unyake.
15 Sik malye unyak nang ati winilul bukni, bona utotoa talina kum
ninye ap, weik kanye imun ulibuk, kanye namin asa arye, amutam
daunyak ninye ap ati, kel weik nang arye, yu upliba, sik bona utotoa
talina kum nang deice, malye yupu nyalinyak nang ap, mikip nang arye,
'Sik talye bona utotoa talina kum ninye luba kibuka optinye' tenen, yu
nang arye tomobuka, tapu koubikirye, wenena aik deilinyak nang ap
nirya ara, Allah arye lyelolule. 16 Winilya deice arye, sik bona utotoa
talina kum ninye ara, sik lo tuba aupliba, 'Allah aryuk lyepnamsil' tenen,
dipra unamak bukni, tilila yupu nyanyak nang ap, yuk ninye ati malye
kilinyak nang ara, yupu ton fia tapmanto kum unamake.
17 Allah ara, aning-aning nirya deice tam ulirye, Weik Erena
Deiyoknye,[d] mikip weiknye ulule. Malye winibibyeba, Allah el si Yahweh
arye, ikin ning nun nong deice deibuka wenesilya ara, 'Aning ara, teleb
uka, dipkoprop teleb updeipmanile,' tenenamabe.
Deiyok ara, 'Na mapu teleb updeipnamne' tenen, wenesulula ati, elce
wenepsilyop ura, 'Teleb ulinmanile,' tenepnamabe. Wenena deice arye,
nun un ning nirya teleb kipnamsila ati, 'Se yata ati wenepmasil do?
Wenena ara, nun like' tenena kume. Dipkoprop fia, Allah ara aning-aning
deice tam ulirye, mikip fia weik ulule. Elda Fia Erenanye ulula anya arye,
el tibuk kanye deibibirye dobolbanamabe.

---

[d] **5:17** *Weik Erena Deiyoknye* mikip weiknye sekik ning ara, Ibrani yupu deice arye, Allah el si ton El-Shaddai sekik. Nun arye, 'Lik ninye asi deiyok ton biknamak' tenen, ayupu deiyoknye ati, laka kubuka sekupu.

18 Aning ara, urdem ati kum nyapsine. Deiyok ara ani. Allah arye nun
dam ikin ning deilisulul bukni, tamubuka teleb uk kilisulule. Ara, ‘Adeice
winipniba, sik malye wininyak ning ara, bataknamak’ tenen, wenena
ati, ikin ning aresulule. Tonda, el taruk arye bokuka wenesulul bukni,
tamubuka bico tenen lyesulule. 19 Anya arye, tuba-tuba ikin ning nun
dam uk like naku barye uplyop ura, lyesulule. Atonun, like tek barye
talak usilye ning babye, lyepdopsiliba kam uk unamlume.
20 Tonda, nun din patapsilye talak ara, Allah arye, ‘Na mapu dibicak’
tenen, ebuka melilamsilirye, dina aripsiliba, din dinamabe. Ton ning ara,
olanmakce talak ara, ‘Yu nang arye, na mapu ya arye obikcak’ tenen,
melibuka lyepdopsiliba, ya arye sekuka kum opsitinge. 21 Tonda, malye
kum winipmalumbuk, yuk nang arye, ‘El malye winipmale,’ tenebikirye
nyanmalibuk, Allah arye an ti kalikuka melilamkiliba, malye yupu an
nong deice kum unamkile.
Malye yupu nyabuka delikinyak ning ap, malye kum winipmaminbuk,
yep-yep abuka, lululikinyak ning ap ara, an deice ton kum unamkile.
Tonda, yata ning do nirya, kanye imun ning yaliba, kum kipdeipmanto
usilye ning ap ati ara, Allah arye kalikuka melikulule. Aning ati ara,
ilil kum unamkile. Allah arye bico tenesilye ninye nirya babye, atonun
unamsile.
22 Allah arye bico tenesilye nang ara, kalikuka melipsilyop ura, kum
kipdeipmanto usilye talak ap, dina patan li yasilye talak ap, mambul
kanye kum bonamabe. Aning kum bukni, fin-fin kanye bobuka unamabe.
Tonda, yua basam ap, ninye on kwatima ap, aning atonun ning ati, ilil
kum unamsile. Deiyok ara, Allah arye melinamsile atia. An babye atonun
unamlyame.
23 Ilil kum unamkila deiyok ara ani. Allah arye kalikuka melisilya deice
arye, nun wa win dam keil weik wamlya babye, ikin kum upnamsile.
Tonda, bai tam ulul yu kam ning nirya arye, nun kum olyanganamsiyake.
Ara, winipmanto ara, ton tam nang arye, yuk mutuku nang ati, ‘Teleb asa
arye neika unamabe,’ nyabuka, nyalin yupu nyalalamak touk, unamaba
ati nyapkine.
24 Allah arye melipkilyop ura, an aik dobuka unamlamak ara, teleb
uk unalame. Atalak ara, an babye eipnamlame. Tonda, an weinamlam
domba basam babye, an talinalam ning babye, tonok babye ton, kum
wangapnalame. Allah arye bico tenesilye nang nirya babye, atonun
unamabe.
25 Tonda, nunce debibyeba, dadeipdanin binamak mapu nirya
ara, nukmamkumce, weik arye upribanamake. Nunce debibyeba,
dadeipdanin, banamak nang ara, dinak duk yamulamle atonun, upnin
banamake. Fia weik unamake. Ayub an mapu babye, atonun upnin
banamake. 26 Allah arye milikilya deice arye, an babye ulaminya ani, fia

wisi deipmince, nong mikip tuba unamlam karin aryuk, dipnamlame.
Allah arye bico tenesilye ninye nirya babye, atonun unamabe.
Winipmanto ara, wa wiyamice bukni, fia wisiplye ura, lilamak tonun
upnamabe. Elifas birye Ayub biti, ayupu nirya nyabuk.
27 Nyabukce, ayupu ton nyabuk. “Ati ara, Ayub anyapmakin yupu
nirya ara, nun elilamupa deice arye, akunum kel bikamupu. Ayupu
ara, dipkoprop nyapmakina anya arye, otalak an babye moubuka kel
biknulyame. Aning uk fia moubuka kekepmince, aning uk talibuka
unamlyame. Adeiyok yupu moubuka tenipdemince, ‘Na kam un talak
noutamak ara, ayupu deice yata ning kel biktinye do?’ tenen, moubuka
tenenamlyame.” Elifas birye Ayub ati nyabuk.

[Minop sekik buku ara otam pasal 6-13 ton aubuk bukni, nun sekupu ning ara, aning kum sekupe ati, otam pasaluk odeikin 14 dukdongobuka nyapnin banamlulume.]

“Akunum dibipyop ura, ‘Aning ton tamubuka winiptinye’ tenen, kum putasulule,” nyabuka, Ayub birye nyabuk yupu

14 1 Ayub birye, Allah ati nyabuka morobuk yupu ara ani.
Nun nin yapu arye, deipsice talak arye diprongobuka dotalak
babye, mikip kum usulule. Tonda, ouku mitiktonun dem unamap talak
ara, kanye ikin weik ning unmasilye dib aryuk, minopce dibinyabe.
Keteng tamun fia weik arye kum unyabe. Tonda, kam unyap talak
noutamak nirya ara, ikin ning uk yangasulule. 2 Tonda, yo keta
mopmalye like tonok uk, akalsakalule atonun, ninye dib kanye ara,
keteng donokliba kanya kinim-kinim anmalya ani, keteng akuplye talak
ara, tunim alamle atonun, nun tukwak ninye ara, aning atonun unyabe.
Winipmanto ning ara, keteng deipliba, kanya lakak waplya ani, minopce
tunim alamle atonun unyabe.
3 Na ni Allah ato ninye ati, moubuka disulul do? Na ara ninye sirika
ununa anya arye, na ni Allah ance yata deiyok ati, ‘Anye biti wenebuka
yupu bokeipnamne’ tenen, an yupu bokolinak dobuka bobinutum do?
Tonda, yata deiyok ati, ance natonye dobuka, ninye yupu bokolina dam
bobinuka deipnutum do? 4 Ninye malye unyak nang arye, teleb un ning
ton winipting do? Aning ara, tonoknye babye ton kum winiptinge. Malye
un ning noutamak ara, yatanye birye, teleb kurun ning doproptu do?
Aning ara kum winipmanto.
5 Na ni Allah, ancuk ninye kam unamak talak babye, wala babye
kintinibuka delisilyame. Aning atonun tonda, ‘Tukwak ninye ara, kam
unamak talak winibuka unamak,’ tenelalum touk unyake. Ton kum
bisilule. 6 Winipmanto ning ara, sik bona weik talinyak nang arye, yuk
talye nang doprobikirye, ikin fil dibikiba, anang arye ikin fil donmaca
ani, sirye ara, uang yo bok dolonyake. Atalye fil don nang ara, sik deiyok
nang arye, akunum tenepmakce talak, fil donyak talak noutamak ara, ‘Da

fil donamake' tenen, afil dona nang ati, moubuka kum dilinyake. Fil dina
deiyok nang arye, sik amutam fil don nang ati, namin kilinyake. Aning
atonun, na ni Allah, ance na ti, 'Daunamle' tenen, namin kiyamnutume.
'Na dam asilen ning arina kumce, namin kipdeipniminba, talye kanye
bobuka unmanya ani, aminyan talak dadiptinye' tenen, moropkine naio.
7 Tonda, winipmanto ning ara, yo wemica, sirika deice arye, kwapu
silikliba, taruk lekelule. Taruk kwa leklirye, weik ulule. Bukni, ninye
tonok ara, dibipyop ura, akunum dibinyabe. Tuba tonap tamubuka kam
kum uptibye. 8-9 Yo wibicop ura, yating tuku fum tam binamlye ning
ara, koulubuka lyulule. Tonda, ayo sirika ara, tuku fum tam pun danuka
lyupnamle. Bukni, tukwak binamlye yo yating mek bolpiblyop ura, tuba
tamubuka kwapu silikilule. Winiplirye, winiryuk ning palamle atonun,
ubuka palule.
10 Bukni, ninye tonok ara, dibibiyeba weibicop ura, tonap tamubuka
kum kam bunyake. Tonda, ninye akunum dibicop ura, sik isin tuba kum
welelule. Atalak sik dib kanye ara, dan mutuku banyak do? Nun kum
elinyabe, talye tunimabuka unyake. 11 Winipmanto ara, keteng deiplirye,
laut mekwen deice donokliba, bupu piriplirye, el mikip welelamle tonun,
ninye ara dibicop ura, tuba tamubuka kam kum buktinge. Adip aryuk
kum unyake. Aning atonun, weik dou maplirye, mitik mek balamlya
nirya, celolamle touk, ninye dibipyop ura, kum dananyabe.
12 Nun ninye dibinyapa ara, atonun unyabe. Ara, dibipyop ura, tuba
tamubuka kam kum buktibye. Im tuba upnamle talak ara, akunum
dipmakce nang ati, yuk nang arye tamubuka tonap kum elinamake. Im
noutamak ulul ning nirya, kum uplyop ura, diamikce ninye tamubuka
kam buknamak bukni, aning min kum winipmalye talak ara, fia mabuka
tunim ana uk unamake.
13 Ati ara, nai ance na dobuka, ninye dibikiba, tuku palilamak ninye,
balamakak dungnubuka deipniminba, an yu teneniminye ning kum
upkiliba, tuba tamubuka tenenamnilame. Winibuka ancuk kalikuka
dilamnimin bukni, an yu kum upkiliba, ance tenepnulum talak akunum
uplyop ura, tuba tonap na ti tenenamnilame.
14 Naio, na walwale. Ninye akunum dipmakce ura, sik tamubuka
kam bukting do? Ance tamubuka kam bukeipnamsilam do? Kam
bukeipsutumto ura, aning biktinye ura, na tuba-tuba ikin unilye talak
noutam ara, 'Aminyan dipnyop ura, Allah tenepnilye talak, tuba tonap
tamubuka kam bukeipnamnil' tenen, fia tenina uk uptinye.
15 Ati, ance na nyapniminye ura, 'Na aunune,' nyapnamnar ya. Aning
ara, na ara ancuk kintinibuka deiyamnuluma anya arye, ance bico
tenepnimince, 'Elda na ap neika unaname' tenen, patapnamkil talak ara,
na ti yukupniminba, tamubuka kam bukuka yatinye. 16 Winipnimince, na
banamne sukum nirya ara, ance kalikuka melinamnilyame. Bukni, ance

na malye wininye ning ati ara, namin kipnimince, lyepropnamnilame. Na malye unye ning nirya ara, nukmince tuba kum tenenamnilame.

17 Aning kum bukni, minop talak malye winipnin yangalamse ning ap, winitalak malye wininye ning ap babye, ance aning namin kibuka lyepropnimince, amalye ning yukak donoknalame. Winipmanto ning ara, ninye arye malye ning karung fum bisik dongobikirye, tuku palibuka singnildongolamak tonun, na malye un ning ati ara, namin kipnimince, lyepropnamnilamca.

18 Tukwak ninye nirya arye, 'Se, aning winiptibye' tenen, fia kanye deibuka, dina uk unyak ning nirya ara, ance aning nirya, kum kilisilyame. Winipmanto ara, weik mok ceplirye, tokna pakuka balamle touk, tonda, mutuku lulukna luluklirye, keil lukuka saklamliba, amutuku mitik kipnin balamle touk, tukwak ninye arye, 'Se, aning winiptibye,' tenenyak ning ara, ance kum kilisilyame. 19 Aning atonun, mek tuba-tuba balirye, keilak ngiklamliba, korokolsaklamlya ani, mitik kililamle ning ap, weik mok ceplye talak, mek oplirye, tuku nirya bobuka balolamle atonun ning ap, ninye arye, 'Se, aning winiptibye,' tenenyak ning ara, ance kum kilisilyame.

20 Aning ara, ance ninye ati nun mikip ap, nong ap, fia kum kipdeipsiminba, tuba tamubuka kam kum buktinge. Tonda, ninye dipnamapye talak, nun urasin yuk ubdeipsiminba, 'Anggun dabilulume,' nyapsiminba, banamabe. 21 Ninye akunum dipmakce nang ara, sik mapu nebikiba, ninye arye, si eren nang unamak babye, kum biktinge. Aning atouk, sik mapu ati, amutam fil don nang kipdeiptingba, yuk nang eiptingce, sik ni yapu diyamting nang ati, yanuka laka nyaptinge. 'Nun mapu ara, aminyan talak weik nang unamak do? Talye bona utotoa talina kum ninye uk, unamak do?' tenen, dibipyop ura, aning nirya kum kel biktibye.

22 Ninye ton dipnamace talak ara, sik bidamnye nong deice ikin ning dopropmace ning atibuk tenenyake. Tonda, sik bidamnye ikin ning dopropmace ning atibuk, tuba tenebikirye, yuk nang ati ton kum tenenyake.

[Minop sekik buku ara otam pasal 15-18 ton aubuk bukni, nun sekupu ning ara, aning kum sekupe ati, otam pasaluk 19 dukdongobuka nyapnin banamlulume.]

Ayub birye el kayapu winilye nang ati nyabuk yupu

19 1 Ayub birye el kayapu winilye nang ati nyabuk. 2 Yata wiribuka talak nirya arye, anggunce kanye imun yupu tuba na dam uk nyanamnulum do? Tonda, yata wiribuka talak nirya arye, na kanye talima malye kilin yupu nyanamnulum do? Anggunce nyapnuluma deice arye, ikin weik unulule. 3 Anggunda, like mik barye (13) deice arye, 'An ikin upkilye ning ara, deiyok an tia,' nyabuka, na damak wenena yupu

akunum nyapnulume. Anggunce na dam malye yupu nyanululum ning
ara, anggun alye kum usulul do?
4 Na ara, dipkoprop malye kum winipse bukni, winipmanto ara, na
malye winipmatiyop ura, na deice uk malye kipdeipdatinye. Na malye
winipnyop ura, anggun ikin ning kum dololulume. Na ikin ning dolonuna
ara, anggunce yata ubtuma deice arye, kum kipdeipnutum do? Kume
anya arye, na wenena kume. 5 Aning ati ara, anggunce teneldamunye
ning ara, 'Nunda teleb nang unyabe,' teneluluma arye, 'Elda malinye'
tenen, nyanululum do? Nyanumunya deice arye, kanye talima erelulume.
Adeice, kanye imun ning, na damak yangalye ning ara, anggunda, 'El
malye winibuka deice arye ikin ulule,' tenenululume.
6 Aning atouk tenenumunya ati ara, kekepnululume. Allah arye na
dam ikin ning akunum deipnuk ning ara, el wena youlamle atouk upnuk.
Winipnuka ati, Allah aryuk, na ti, 'Malye ubuke,' tenepnukce, ikin ning
na nong deice deipnuke. Deiyoknye bira, el tonoka.
7 Winipnuka ati, dipkoprop na fia dobuka moropsiba, Allah arye, ton
yanuka kum melipnuke. Ara, nyabuka moronune. 'Na ara diksukumuk
fil donanye ununa anya arye, ikin ning yanmanila ara, na malye winipsa
deice arye kume. Malye kum winipse bukni, na nong deice ikin ning
deipnuka ara, Allah el ja.' Na arye, "Yanuka melipnilyame," nyabuka
moropne bukni, fia ton kum kekenulule. Diksukum yupu nyabuka kum
bokeipnilirye, teleb kum kilinulule. 8 Allah aryuk, na tam bisik nirya
bublan tirikdongopnuke. Winipnukba, na wekuka binmanto bisik babye,
fia lelipdongopnukba, fia inina uk ubuk anya arye, 'Yata winipnamne
do?' tenen, moubuka kum teneptinye.
9 Winipnuk talak ara, na bolamse ning ap, talilamse ning nirya ara,
Allah arye dopropnuke ati, yuk nang arye na si erelamse ning ara, akunum
bataknike. Allah arye winipnuk deice, na si babye malye updeipnuke. Ati
winitalak ara, yuk nang nirya arye na ti, 'Elda mambulnye,' kum teneninyake.
10 Winipnuk ning ara, bisik dana-dana nirya arye, na dam uk yayukba, fia
weik ikin ning aripnuka deice arye, fia kanye imun unulule. Winipmanto ara,
aik ulunmace talak, aik abilinga dana-dana tam nirya ululolamak atonun,
tonok talak aryuk, teleb ulamnuk nirya akunum dopropnukba, kum danuke.
Tonda, ninye arye koulamap ning talibuka, kwinipdobipyeba, kolulamle
tonun, 'Na winiptinye,' tenelamse ning nirya ara, akunum kum daneipnuke.
11 Allah Yahweh el yu ara, na damak deipnuk ura, uku buk dilamle
atonun unulule. Ara, elce na ti ara, 'Anye bira na tamnye kume. Elda na
oldan nang atonun ulule' tenen, malye updeipnuke. 12 Allah arye, weik
wenena ning arenulul ning ara, bisibuka malye kipmanto kum anya
arye, winipmanto ara, el mapu yin nang weik dopdeiptuba, na ban bisik
yanuka, piptalibuka kaliknitinge. Tonda, na aik unak babye atonun,
antanapdongopnitinge. Ara, 'El yukak kum binamle' tenen, winipnike.

13 Tonda, Allah arye ikin ning na deice deipnuka deice arye, na kwit
capu ap, na du yapu ap ati ara, Allah arye yuk nang atonun updeipnuke.
Ara, na kwit capu ap, na du yapu ap, na kayapu nang yuk nang nirya ara,
sik nirya arye, bataknikba, na yuk ninye asiknye atonun unune. 14 Tonda,
na yala ninye babye, na batakuka yuk pera bindobike. Na kayapu nang
babye, sikce na ti bataknikce, na ti ton kum teneninyakce, lopdeipnike.
15 Tonda, na aik uruna yanganyak nang arye, 'Nun ka,' kum teneninyak
touk, na amutam ukirye, na aik fil donyak kilapu nirya babye, sikce 'Elda
nun deiyoknye' tenen, tuba kum teneninyake. Aning atonun, sik nirya
arye, na ti ati ara, 'Elda talye tikilyangananye, yuk mutukunye atonun
ulule,' teneninyake. 16 Winipnikba, na arye na amutam na aik fil donanye
biti, fia yupu nimalye arye, el yukuna ati, yupu nyabuka yukuptinya
babye, kum kekepnutue. Tonda na mikip arye, 'Kao, winiplyame,'
nyaptinya babye, kum kekepnutue.
17 Weik uk dinulula deice arye, ton nyaniliba, na kil babye na tong
kekepnilirye, dukmanto ulule. Tonda na kayapu nun tonok mun fum tam
sakamupu nang babye, 'Anye bira nun lik' tenen, sikce na damak kum
yanganyake. 18 Tonda, bisik banmace mapu arye, na bisik banmanye
talak ara, tong kekepnikirye, yep-yep aninyake. Tonda na tikniba
eipnikirye, aku tuninyake.
19 Na kayapu koprop, na arye sik ti, bico tenelamse nang arye, na ikin
weik wamnuk talak arye, deiyok koubuka, winitalak babye, na ti ton bico
kum tenenikirye, 'Anye bira nun lik' tenen, yuk tam kibuka banyake.
Sikce na tibuk, yanininyake. 20 Atalak ara, na nong bol urasin ton bona
kume, yokak bikamnuke. Winyamnuk talak ara, dipkoprop dipmanto
wamse. Na nong tup kalimna ara, fia kum danamnuke.
21 Se na kayapu, Allah el yu na deice deipnuk ura, fia imun kanye
bobuka unune. Winyamnukba, na kayapu ati nyalamse. "Amapo.
Anggunce na ti, bico tenepnululume," nyabuka nyalamse. 22 Tonda, na
kayapu ati nyanune.
Allah arye na dam ikin ning delinulul atonun, na kayapu sik babye,
'Elda diplyop ura, kum tenenamabe. Luba kipnamabe. El ti weik arye
wenenamabe' tenen, na dam ikin ning tabakuka delinumunye ning ara,
yata ati do? Allah ati nyalamse. "Ance tamubuka na deice ikin ning
deipnulum ning ara, aning akunuma, tenepse bukni, na kam uning
babye, dopropnamnilam do?" nyabuka asipdese. Ati, anggunda na kayapu
nang, anggun babye aning atonun, tenenululum do?
23 Teleb ning ara, na nyanye yupu nirya, 'Yuk nang nirya arye tuba
tenepnamak' tenen, sekamtinge. 'Na nyanye yupu kekebikirye, buku
noutamak sekuka deiyamtinge,' tenenune. 24 Aning atouk, sikce keil
pala dobuka, merekdeiptingce, besi ning dobuka akeil deice sekuka
deiptingba, na nyanye yupu nirya ara, fia ati aupnamtue. Akumop ura,

sekna ning el si ara, pensil dobuka, pala keil urasin deice uk sekuka
deiptingba, fia aupnamtu atia.
25 Anyapmakin ning ara, urdem ati kume. Im deice ara, na ti bico
tenenilirye, na malye un ning pununa ati, dekuka lyepnamnilnye, Allah
fia aulule. Aulul ati, akunum sirya dakna talak, na melina ati, el yalye
ura, tukwak mutuku noutamak yanuka tiknamle. 26 Winira, na kam unya
noutamak arye, nong dipniba, lyupnilya babye, na kele. Aminyan talak
tamubuka kam buknirye, aunye nong atonun nong kipnyop ura, Allah
el dam eipnamnarya. Ara, na bol deice suse weik dinilirye, bol dikinilya
babye, na tamubuka kam buknirye, kam tuba unye ura, nong dipkoprop
unirye, Allah el tibuk dipkoprop dinamne.
27 Allah ara, na asing aniryuk eipnamnarya. Kam buknirye, dipkoprop
nong unyop ura, dipkoprop na Allah eipnamnarya. 'Aning ara,
winiptinye' tenen, weik arye patanilibа, aning ati na kanye talima uk
diniliba, tuba tenenune.
28 Bukni, anggun na kayapu nang arye, na ti, "El malye ulamuka
deice arye, tuba-tuba ikin ning el deice yangaliba dololule," nyabuka
dobonulululume. Nyanululum bukni, anggun babye fia malye-malye un
ning uk tenebuka, ululum nang anya arye, 'Aminyan talak ara, Allah
arye nun ton wenepsilyak' tenen, ilil asa unamlumca.
29 Ara, urdem ati kum nyapsine. Deiyok ara, Allah arye malye unyak
nang nirya ati, wenebuka olula ati nyapsine. Nun ninye arye malye
wininyap ning nirya ara, Allah aryuk eipsilirye, yu uplyop ura, nun
malye una ati wenesulule. Aning ati ara, Anggun ton malye upmunba
wenepsilyop ura, angguncuk aning eipmunce, biknamlum ca. Allah
elcuk, ninye tukwak nang nirya ati, yupu bokoliselirye, wenesulule.
Aning babye dipkoprop kel biknamlume. Ayub birye el kayapu winilye
nang ati nyabuk.

[Minop sekik buku ara otam pasal 20-30 ton aubuk bukni, nun sekupu ning ara, aning kum sekupe ati, otam pasaluk 31 dukdongobuka nyapnin banamlulume.]

Ayub birye tonap tamubuka, "Na ara malye ton kum winipse," nyabuk yupu

31 1 Na ara, dipkoprop nyalin yupu akunum na bidamnye
nyapdase. Ara, kam kilapu asing eipnirye, 'Akil ara, na ap
neiaka maptinimnye,' tenena ara, fia tuba kum tenenamne, nyapdase.
2 Anyapmana ara, urdem ati kum nyapne. Ara, Allah arye nun ninye
malye wininyap ning ati, kum wenepnamsil do? Tonda, Allah weik
mikipnye aning-aning nirya deice tam ulirye, Weik Erenanye bira, elce,
nun tukwak ninye winipye touk, dekna ning kum arenamsil do? Teleb
ubibyop ura, teleb ning uk arenamsile. Bukni, malye winibibyop ura,
malye ning uk arenamsile.

3 Ati ara, dipkoprop malye ning uk wininyak nang ara, Allah arye
wenena ap, malye una deiyok ning ap arepliba, sik anang dam yanamle.
Yalyop ura, sik wininyak ning ayala-ayala nirya ara, malye uk ulinamle.
Ara, sik malye-malye ning uk wininyaka dekna ati wininamle. 4 Na kele,
na wininun ning ap, tenenun ning ap, banunak ap nirya ara, dipkoprop
Allah aryuk dinilirye, kel bikinulule.
5-6 Winipmanto ara, ninye arye bona ati, 'Ikin do, kanam do?' tenen,
kiklina timbangan teleb ning deice deibikirye, dilelamak touk, Allah
arye, na wininye ning ati, dipkoprop moubuka kiklilenulule. Winipnilya
deice arye, na malye kum wininun ning ara, bikinamnile. Elda kel
kina deiyoknye ulule. Ati ara, dipkoprop na kum duknuptinye. Asum-
asum nirya, na tenen arye, tilila yupu nyanye talak ara, Allah akunum
kekenilirye, bikinulule. Tonda, na kayapu ati, 'Sik ning doproptinye'
tenen, tilila yupu nyapnye talak ara, el akunum kekebuka bikinulule.
7 Tonda, na arye diksukum bisik akunum bataknirye kirikuka yuk
malye bisik dobolbalamtinyop ura, Allah arye wenepniliba, yuk nang
arye, "Dipkoprop malye winilul arye," nyapnitinge. Aning atonun,
na asing eipnya deice arye, na kanye talima lipropniliba, malye bisik
banyop ura, Allah arye wenepniliba, yuk nang arye eipnicake. Tonda,
na taruk arye malye winipnyop ura, Allah arye wenepniliba, aning ara
yuk nang arye eipnicake. 8 Malye ulamtinyop ura, yuk nang arye, na yala
dokamtinye ning ara, duk dakuka diptinge. Tonda, malye ulamtinyop
ura, na kouamtinye ning nirya ara, talya kwinibuka bataktinge.
9 Tonda malye kum winilamse bukni, winipmanto ning ara, na
arye yuk kam kilapu eipnirye, na kanye talima lipropniliba, 'Neika
maptinimnye,' teneptinyop ura, Allah arye wenepnutue. Tonda na kayapu
yuk nang, sik domikce kilapu ati, kanye talima lipropniliba, sik aik
bublan kukulin tam dungnubuka, tikilbinuka dololamtinyop ura, Allah
arye wenepnutue. 10 Ara, winilamtinyop ura, Allah arye wenepnutuba,
na dopse kil yuknye birye doproptuba, el gandum teikturye, roti deiyok
ning tepung kenteneiptue. Tonda, malye ulamtinyop ura, Allah arye
wenepnutuba, na dopse kil yuk nang arye duknubuka, dobitinga babye,
teleb uka.
11 Arup arye nyapnin yanmanu yupu ara, malye un ning nirya ati,
yuk kilapu ati, na kanye talima lipropnutuba, malye ulamtinyop ura,
dipkoprop alye dakdatinye. Tonda, adeice arye Allah ap, tukwak mutuku
deiyok nang ap arye, wenebuka opnitingce, ikin ning na nong deice
deipnitinge. 12 Ayupu nyapmasina ara talya ati kum nyapne. Ara, sal arye,
'Se, yuk kilapu ap maptibye' tenen, 'Se,' tenebuka patana ap, yuk kilapu
ubula dolona ap ara, dipkoprop fia malye ning ulula ati, winipmanto ara,
uku buk weik arye aning-aning diplirye, sirya daklamle touk, amalye
kanye tenena deiyok ning arye, aning-aning nirya malye ulisulule.

Aning wininyak nang ara, Allah arye wenepliba, uku delamle mutuku
binuka unamake. Ati ara, amalye una dekna arye, ninye talibuka unyak
ning ap, bonyak ning nirya ara, kum danalilule. Ara, uku weik arye
dibuka, sirya daklamle ning atonun, ati nyapne.[e]
13 Tonda, na amutam fil melibuka don nang ap, na amutam fil don
kilapu ap, sik nirya arye na ti, "Ance nun dam malye winipmasilame,"
nyapniting bukni, aning kekebuka kum lipsisiktinyop ura, ara diba
na malye uptinye. 14 Aning winyamtinyop ura, Allah arye na ti yupu
bokipnamnil talak ara, yata nyaptinye do? Tonda, Allah arye na ti, "Anda
an amutam fil melin nang ati, malye winiplum ning ara, lipsisiklum do,
kum do?" nyabuka, asipdenilyop ura, yata yupu tamubuka nyaptinye do?
15 Kume, na fil dona ati melin ninye babye, na babye, nun ni Allah
elcuk kwepdeipsuke. Tonda, na babye, sik babye, nun nin yapu mun fum
tam arye kintinibuka deibsuknye bira, Allah el uka. Allah el kanye ara,
'Tukwak ninye nirya ara, mambule,' tenesulule anya arye, na amutam fil
dona ati melin ninye ati, teleb uk unamne.
16 Tonda, bona utotoa talina kum ninye, sik patalamuk ning ati, kum
melilamtinyop ura, dipkoprop malye ulamtinye. Atonun, youwak kilapu
sik kanye imun ulamuk ning ati, bico tenebuka kum melilamtinyop ura,
aning babye malye ulamtinye. Winiptinyop ura, Allah arye wenebuka
opnutue. 17 Tonda, kwangnan mapu, sik din ning patalamuk talak babye,
na din ning awamnutu bukni, eibuka bikamtiniryuk, batakamtinyop ura,
aning ati Allah arye wenebuka opnutue.
18 Aning ara, kum winilamse. Aning kum bukni, amapu ara sik mitik
talak arye, sik ni yapu koprop deiamikce nang arye, kalikuka melilamaka
atonun, na babye melibuka din arelamse. Aning atouk, na nin deiyamnuk
talak arye diprongobuka, na kam wel tuba ulamse talak noutamak
nirya ara, youwak kilapu ati melilamse. Bukni, aning nirya kum
winilamtinirye, kum melilamtinyop ura, aning ati Allah arye, wenebuka
opnutue.
19 Aning atonun, talye bona utotoa talina kum ninye butum aling kum
ati, nong banang ulamtingce, arukna ulamtuba dipmanto ulamtinga
eibuka, kel kiptinirye, bataklamtinyop ura, aning ati Allah arye,
wenebuka opnutue. Tonda, butum aling fia kum dekmanto nang, bona
utotoa talina kum nang eibuka bikamtiniryuk, bataklamtinyop ura, aning
ati Allah arye, wenebuka opnutue. 20 Ara, sik nong banang ulamting
ninye ati, na eiyamtiniryuk bico kum upnutuba, na domba basam

---

[e] **31:12** Ayupu ara, Ibrani yupu deice sekik ning ara, ikin weik. Ati, kel nang babye, 'El deiyok ara, aning do, aning do?' tenen, tuba kanye walwal usulule. Ton kel nang arye, 'Ayupu el deiyok ara ani,' nyanyak ara, ani. 'Tonda, malye ulamtinyop ura, na koulamse ning nirya ara, talye uk kwinibuka uku dongoptinge,' nyanyake.

optinirye, el nong potong koproptinirye, bupu butum aling dobuka,
aninye ati kum deiyamtinyop ura, sik aninye arye na ti, weik kanye kum
deipnamnitinge. Ato kili sal kum melilamtinyop ura, aning ati, Allah
arye wenebuka opnutue. Bukni, ato ninye nirya melilamse.
21 Ninye yupu bokolina talak ara, ‘Na ara weiknye anya arye, na
yupu dipkoprop kekepnamneyak’ tenen, kwangnan mapu malye kum
kipdeiptinye bukni, ‘Na yupu nyapnun’ tenen, taruk pukdeiptinirye,
tenepce, ‘Sik malye upmake,’ nyalamtinyop ura, dipkoprop aning ati,
Allah arye wenebuka opnutue. 22 Aning ati ara, aning winilamtinyop ura,
na taruk nakup dukuldongonak arye, seklopnute babye ara, teleb uka.
Tonda, na taruk nakup yok cepnuta babye, teleb uka.
23 Bukni, arup anyapman ning nirya ara, ‘Allah weik arye wenebuka
opnilyak’ tenen, ilil ulamnukba, fia kum winilamse. Tonda, Allah ara fia
teleb, Weik Erenanye ulula ati, amalye un ning nirya kum winilamse.
Tonda winitalak babye malye fia kum wininune.
24 Dekna weik ning emas ati, ‘Aning aryuk melinamnile,’ tenelamtinyop
ura, Allah arye wenepnutue. Tonda, dekna weik ning emas fia urasin
teleb ning ati, ‘Aning aryuk moubuka kalikinamnile,’ tenelamtinyop ura,
Allah arye wenebuka opnutue. 25 Tonda na fil dobuka dopnin balamsa
deice arye, dekuka talilamse ning ap, na dekna weik ning talilamse
ning ap ati ara, ‘Na ara weik bona talinanye’ tenen, kanye talima
ereldalamtinyop ura, Allah arye wenebuka opnutue.
26 Aning atonun, na arye keteng ap, wala ap deiplirye dirina weik
ulirye balamle ning ap ati, eiptinirye, ‘Se, aning ara, weik mambule anya
arye, aning uk si erelamtinirye, arin ning areptinye,’ tenelamtinyeto
ura, Allah arye wenebuka opnutue. 27 Tonda, na kanye noutam aniryuk,
duknubuka teneptinirye wala ap, keteng ap, si erena ati, ‘Arin ning
areptinye’ tenen, weik arye patalamnututo ura, Allah arye wenebuka
opnutue.
28 Arup arye nyapnin yanman yupu, malye un ning nirya
winilamtinyop ura, adeice Allah arye, wenebuka opnutue. Aning ara
urdem ati kum nyapne. Deiyok ara, amalye un ning winilamtinyop
ura, yupu bokolinanye, Allah im deice ululnye birye, “Wininalyame,”
nyapdeiamnuk yupu bataktinirye kum winilamtinyop ura, wenebuka
opnutue. Ara, Allah ati batakna atonun una ati nyapne.
29 Tonda, na mal olan nang, sik ikin ning doprobice talak ara, na arye
sik ti, ‘Merekuka winipmake,’ tenelamtinyop ura, Allah arye wenebuka
opnutue. Tonda, sik dam ikin ning yatubuk, ara, ‘Merekuka winipmale’
tenen, kanye talima ereldalamtinyop ura, Allah arye wenebuka opnutue.
30 Tonda na oldan nang ati, ‘Allah arye aninye ati supdeipturye, optuba,
sikda diptinge’ tenen, Allah kum moropse. Ayupu atonun ning ton,
nyalamsirye, malye kum ulamse.

31 Sik minop danirye melibuka, na aik fil dolamnik ninye ara, na
aik delinun din ning ara, sik dobuka talye dilamika anya arye, sik
din ton, kum patalamuk. Bukni, na fil melinang do, yuk asik nang
do, din patalamuk talak ara, na din ning awamnutu bukni, eibuka
bikmatiniryuk, bataklamtinyop ura, aning ati Allah arye, wenebuka
opnutue. Bukni, aning babye, kum winilamse. 32 Aning kum bukni,
ninye asik nang na dam yanop ura, 'Anggunda bai tam uk maplulume,'
kum nyalamse. Atalak-atalak nirya ara, na aik bublan kukipnaba,
talye mangkau kibuka wekne ura, na aik din dibuka manyake. Bukni,
anyapman yupu ati, na fil dona melinang arye, 'Elda aning kum usulule,'
nyalamnitingto ura, Allah arye wenebuka opnutue.
33 Ninye yuk nang ara, sik malye ubikirye, kanye talima noutamak
duknulamak touk, ulamtinyeto ura, Allah arye wenebuka opnutue.
34 Ninye malye ulamikirye, sik kanye talima noutamak duknulamaka
deiyok ara, ani. Ara, 'Yuk nang weik bulubikirye, nun ti, 'Sikda malye
un nang,' nyapsicak' tenen, wininyake. Aning atouk, na malye ulamse
ning, na kanye talima fum tam kunusa dolamtinyop ura, Allah arye
wenepnutue. Tonda, ninye ayala-yala nirya arye, "Elda malye ululnye,"
'Nyapnicak' tenen, yupu nyana kumce, na aik noutam uk, winilamtinirye
dungnulamtinyop ura, Allah arye wenebuka opnutue.
35 Se, na patapmanil ning ara, yuk telebnye birye, na nyanye yupu
kekepnutop ura, na kanye deiptinye. Bukni, na yupu kum kekepmantonye
ulula ati ara, na aryuk, na nyanun yupu, 'Dib yupu nyapmale,
tenepnamak' tenen, urasin lak kilina ati, na si sekeipne. Aminyan talak
ara, aning-aning nirya deice tam, mikip weik ululnye, Weik Erenanye
Allah arye, yupu nyapdeipnamnuturya. Allah arye na ti, 'Elda malye
ulule,' tenepnutop ura, aning nirya lak sekuka nyapdeipnutuba, eiptinye.
36 Asurat sekuka aripnutop ura, na arye dobuka, taruk nakup deice
deibuka, banmatinibuk, yuk nang nirya arye eipnamniyake. Aning
kumop ura, asurat dobuka, na kisok deice deipnirye, banmanibuk
eipnamniyake. Ara, weik ninye deiyok nang kisok deice konop topi el
si, mahkota nyalamak topi kalulamak atonun, asurat na kisok deice
deipnirye, ilil una kum aryuk, banmanibuk eipnamniyake. 37 Dipkoprop
na winilamse ning ap, winitalak wininye ning nirya ara, na ti, 'Elda
malye ulule,' nyanilinye, Allah ati ara, na arye tamubuka na winilamse
ning nirya moubuka nyapnamne. Dipkoprop na weik kanye deibuka,
binuka nyaptinye. Ara, Sisin nang, sik mapu kanye deibuka balamak
touk, kibuaka el dam bitinirye, lak lepnamtinye.
38 Tonda, na talyamse mutuku ap, tuku ap ati, teleb ubuka wa kum
wilamse bukni, awa tuku ati, malye ubdeiyamtinye ura, malye datuba,
koulamak ning ayala-yala nirya teleb ubuka betekturye kum pabtuop
ura, Allah arye wenepnutue. Allah arye wenepnutuba, na wa winyak

nirya, malye uptue. 39 Ton ning ara, na wa win nang sik aulamtingce, wa
wiyamting wa, sik ton arina kumce, aning nirya libuka dipromtinirye,
sik anang fil domting ning dekna ati, kum arelamtinirye, batakamtinyop
ura, Allah arye wenepnutue. Aning atouk, na wa wena nang, sik anang
dina pataptuba, ikin kanye bolamting bukni, na arye kum meilyamtiniba,
diptingop ura, Allah arye na ti wenepnuturye, ikin ning na deice
deipnutue.

40 Ara, gandum wa dam doklamak ning betekliba, yuk talye palamle
tace ning arye, angnubuka koupdongopliba, malye upnamle. Tonda,
koulamak ning el si, jelai wa win dam doklamak ning betekliba, yuk
talye palamle ning arye angnubuka, koupdongopliba malye danamle.

Bukni, amalye un ning dipkoprop kum ulamse ati, na Ayub birye,
ayupu akunum nyabuka deipne.

[Minop sekik buku ara otam pasal 32-37 ton aubuk bukni, nun sekupu ning ara, aning kum sekupe ati, otam pasaluk 38 dukdongobuka nyapnin banamlulume.]

Allah el si Yahweh arye Ayub biti, nyabuk yupu

38 1 Ayub birye, “Se, na kanye ikin upnil ning ara, yata deiyok ati
do?” nyabuka asipdeyukce, malye nyabukop ura, Allah Yahweh
arye Ayub weik ikin kanye ulamuk ning ati, weik kumanya donmokce,
pirinmok noutamak arye nyabuk. 2 Ayub na ara, Allah moubuka
tenepnirye, kel bikna ning nirya weik deiyoknye ununa anya arye, anda
yatatonye birye, yata ati asipdenutum do? Na arye, an ti laka nyalikiniba,
‘Elda walwal arye nyalula,’ nyabuka, mandipna kanye bobuka nyapnutum
do? Anda dipkoprop walwalnye anya arye, kel kum bikamincuk, talye
nong una kum yupu uk nyanilyame.

3 Aning ati ara, mambul yupu nyapnukine ati, kintinipnamlyame.
Winitalak ara, anda ninye ulaminyop ura, na ap, an ap yupu nyana
deice arye, nun kiklipdandenamaname. Ati ara, na arye Ayub an ti,
asipnamakin yupu ara, adib aryuk nyapnamanilyame.

4 Ayub anda, tukwak mutuku im sirya mutuku sirya ap, tuku amutam
yangan keil ap nirya, kwelinmase talak ara, an asing koproba arye
dinmalum do? Atalak ara, an dan mutuku ulamlum do? Ara, mutuku
kwepdeipnuse ati, mutuku yangan keil deiyok koubuka deipsak ara,
akunum kel bikaminyop ura, laka nyapnamanilyame. 5 Yatanye birye,
‘Tukwak mutuku kwepdeipnamne’ tenen, tukwak mutuku weik lo weik
ubuk ning ara, tapu deice arye kiklipdeyukce, kwepdeibuk do? An ton
kel kiplum do? Tonda, mutuku-mutuku nirya ara, tapu deice deibuka
kiklipdem uk nye bira, an kel bikalum do? Anya arye, ance aning kel
bikaminyop ura, nyapnilyame.

6 Aning atonun mutuku-mutuku nirya kwepdeiamuknye birye,
‘Mutuku-mutuku nirya darapdongobuka, teleb upnamle’ tenen, yatato

ning deice arye baripdeiyamuk do? Tonda, yatanye birye mutuku yangan
keil kwepdeibuk ura, mutuku nirya teleb ubuka bukuk do? 7 Tonda,
aning kwepdebuk talak ara, berentam berekuk talak ara, kurya nirya
elilyam ning ara, minop talak mot sebikba, im deice tam unyak nang,
malaikat nirya kanye deibikce, weik yupu nyanmeka ara, an ton alelim
kekeplumce, eiyalum do? Anya arye ance aning kel bikaminyop ura,
nyapnilyame.
8 Weik laut mekwen duk-duk noutamak arye, mek panabuka
balamukba, 'Dana-dana tam bilyak' tenen, yatanye birye mekwen
duk-duk noutamak ipdongamukce, 'Mekwen deipnalam ning ara,
asukum uka, yukak ton kum banamlyame,' nyapdeiyamuk deiyoknye
bira, yatanye birye nyabuk do? Amek mekwen tuku amutam arye,
panabuka balamuk talak ara, ance anye bira, eibuka kel bikaminyop ura,
nyapnilyame. 9 Aning ara, na Allah arye amekwen el singnina ati ara,
dua arye kitipdongopse. Tonda, el amekwen lelildongona ati ara, kuna
arye singnipdongopse.
10 Aning atonun, na arye, 'Laut mekwen mutuku-mutuku nirya kum
deipnamle' tenen, kintinibuka deipsirye, tuku pilipdongopse ning
ara, an eiyamlum do? Winipmanto ara, aik dona deiyok nang arye,
anyaik bublan ap, kat ayukumna ap, abilinga ap nirya ati, 'Winibuka
dopnamabe,' tenelamak touk, na arye laut mekwen nirya ati, na arye,
'Winibuka deipnamne,' tenelamse touk kwepdeipse.
11 Tonda, na arye alaut mekwen ati, 'Anda na arye kintinibuka deipkise
sukumuk deipnalame. Bisibuka yuk-yuk mutuku nirya bamince, kum
singnildongonamlyame. Anda na yupu ton kum bisipnamnilyame. Tonda,
mek kamula bulamle ning babye, mikip arye talye kum welenamlyame.
Tonok sukumuk unalame,' nyapdeiyamse talak ara, an ton kekalum do?
Akumop ura, atalak ara, dan sukum ulamlum do? Anya arye, ance aning
kel bikaminyop ura, nyapnilyame.
12 Tonda, an nin deipkuk talak arye diprongobuka, ayangalamuk
talak noutamak nirya ara, ance, "Winipnulyame," nyapdeiyalumba,
berekamuk do? Berekna ati, ance, 'Bereklyame,' nyaplumba, berekelul
do? Tonda bereknulya ati, tulik bisik yana ara ance, "Anyak yanamlume,"
nyalaluma deice arye, yanuka ulamukce, tuba yalul do? 13 Ance, 'Malye
un nang arye, malye-malye wininyak ning nirya bataknuyak' tenen, ance
nyalamlumba, adib aryuk bereklamukba, tukwak mutuku nirya dirina
weik ulamukce, malye un ning nirya kum danamuk do? Tonda, ninye
arye amsuna deice, 'Butbuta ap, malye ning ap, palepmalye ning kum
danul' tenen, dobuka bol-boloklamak atonun, ance nyapdeiyalumba,
tukwak mutuku dana-dana nirya, malye ning kum dayuk do?
14 Winipmanto ara, ninye arye kira tuku dobuka, 'Sik tenepmace
touk, winipnamle' tenen, telelilamak ning, yuk nang eibikirye, 'E, sik

memepmak ning atia,' tenebuka nimalye arye dinmakirye, kel bikinyake.
Aning atouk, berekna talak keteng dirina ara, bereklye talak arye, tulik
bisik yalye ura, tukwak mutuku, im sirya mutuku sirya nirya, urasin
lakak ulule. Tonda, ninye arye, butum aling delinak deibikiba, abutum
el urasin nirya lak upliba elilamak touk, tukwak mutuku ara, nimalye
arye bereknin banmaleba, tukwak mutuku urasin lak elinyake. Ati, ance,
'Bereklyame,' nyaplumba, bereklirye tukwak mutuku urasin lak kilul do?
15 Sik malye unyak nang ara, 'Nun malye wininyap ning ara, kuna ak
uk ulamipibuk, yuk nang ton kum elinamsiyake' tenen, lukunyan talak
uk, malye-malye weik unyake. Bukni, bereklyop ura, keteng deiplirye
dirina upliba, sik unyakak ap, sik mikip arye taruk erebuka ninye opnuce
ning ap, sik malye unyak ning nirya ap, lakak upliba, 'Yuk nang arye
eipsicak' tenen, sik malye un ning batakanyake. Ati, ance nyapluma deice
arye berekeliba, malye winin nang arye, sik unmace ning batakanyak do?
Kum do? Ati, ance aning bikaminyop ura, nyapnilyame.
16 Ara, anda laut mekwen deibuka noutam duk-duk ton koulukuka
balalumce, eiyalum do? Tonda weik laut mekwen adeibukak noutamak
ton, koulukuka balalumce, eiyalum do? 17 Tonda ninye dibikirye,
wekelbace bublan bisik ara, eiplum do? Aning atonun, sik aninye
debuka kunukne bisik bublan wekelbanyak sukum ara, ance eibuka
bikamlum do? 18 Mutuku-mutuku nirya lo ara, yata barye ubuk do? Ance
tukwak mutuku nirya tapu arye, kiklipdebuka bikamlum do? Ayub an
bikaminyop ura, nyapnilyame.
19 Tonda, keteng dirina ara, dan tam arye yangalul do? Ance aning
eibuka kel bikamlum do? Aning atonun, kuna deiyok ulyak ara, dan
mutuku ulul do? 20 Ati dirina ap, kunukna ap, ulamdakak ara, akunum
bikaminyop ura, sik bitinye dobuka, sik deiyok ulamdicak tamubuka
delilbitum do? Sik abitinye ning ulamdicak ban bisik ara, an akunum kel
bikamlum do?
21 Ance dipkoprop aning nirya ara, kel kiamlum do? Aning-aning nirya
kintinibuka delinmase talak ara, an ton akunum deiyamkik do? Tukwak
mutuku ap, aning-aning nirya ap, kwelinmase sum arye, dipdongobuka
winitalak nirya, aupnin yangalyamnye ulyam do? Winibuka Kam Una
Deiyoknye ulyam do? Ayub anda, aning nirya akunum kel bikaminyop
ura, nyapnilyame.
22 Mourye li talak noutamak, weik mok ceplirye tererem alamle, el
si salju nyalamak ning ara, aning el delinak ara, an akunum bikamlum
do? Tonda, 'Mok dumduma sakanamle' tenen, kintinibuka deilinunak
ara, an eiyalumce, bikamlum do? 23 Aning bitinye ara, na aryuk weik
oldan talak ara, 'Na tenena ninye, sik olyace nang, aning sik nong deice
ikin ning deipniba, kanye imun upnamle' tenen, kintinibuka delinune.
Tonda, ninye malye upmace talak babye, sik wenena ati, abitinye

ning dolkweteniba sakalule. Aning bitinye deilinunak ara, an ton kel
bikaminyop ura, nyapnilyame.
24 Atonun, ‘Bebeya lakna ning lakanamle’ tenen, kintinipsak ara, an
akunum eibuka bikamlum do? Tonda keteng yangan tam arye panabuka,
yangalye kumanya ara, dan mutuku arye yangalul do? Aning babye, an
ton bikaminyop ura, nyapnilyame. 25 Aning atonun, yatanye birye, ‘Mok
ceplirye mok saknamle’ tenen, el yangan bisik kintinibuka deililul do?
Yatanye birye, ‘Liman ap, bebeya lakuka mek oplirye banamle’ tenen,
bisik yalilul do?
26 Tonda, yatanye birye ilim tukwak ap, pata mutuku ap, ninye una
kumak nirya ati, mok dopkweteplibuk celul do? 27 Yatanye birye tukwak
mutuku miklamle tuku deice mok areplibuk, ceplirye tuku nirya teleb
upliba tukwak mutuku betekuka palamle ning nirya palul do? Aning ton
an kel bikaminyop ura, nyapnilyame.
28 Tonda, mok el li koproba aulul do? Atonun mok furye saklirye, ben
palilye ning ara, el li koproba ara, yatanye do? 29 Es mek el lin aulul do?
Es mek ara, dan mun fum bisik arye fanabuka yangalul do? Yatanye birye
deibukba, ikip mek ara, teleb uka kat ulul do? 30 Yatanye birye nyaliba,
weik laut mekwen deice tam moul weik uplirye, kat keil atonun ubuka
deipliba, keil atonun danalul do? Awinilye ning nirya ara, Ayub an kel
bikaminyop ura, nyapnilyame.
31 Tonda, kurya el si Kartika nyalamak ning ara, ance tapu dobuka
koupdongoplumba, tonok sukum ikilul do? Atonun kurya si Belantik
nyalamak ning ara, tonok sukum ikilul bukni, ance el tapu loptumba,
yukak bitu do? 32 Atonun, tonda kurya ikilya nirya, weik kurya babye,
mitik kurya babye nirya ara, aketeng tamun, aketeng tamun noutamak
nirya ara, atonun balamake. Ati, sik ban talak akunum uplyop ura, ance
dobuka deiptum do? Tonda, weik kurya sik si, Biduk besar ap, Biduk kecil
ton nyalamak ning ara, sik tikilyangalamak ban bisik yapdeiptum do?
33 Tonda, ance im deice tam ulul ning nirya ati, ‘Aning wininamlulume,
aning ara kum wininamlume,’ nyapdeiyamse ning ara, anda akunum
bikamlum do? Atonun, tukwak mutuku-mutuku nirya ap, ninye tukwak
ninye nirya ap, talibuka unamna ati, ‘Aning uk wininamlume,’ nyabuka
nyapdeiyamse ning ap, aminyan talak nyapdeipnamne ning ap ara, ance
akunum kel bikamlum do? Ayub an kel bikaminyop ura, nyapnilyame.
34 Aning atonun dua im deice tam ubuk ning ati, ance, “Mok
aripnilyame,” nyaptumba kekepkuturye, mok arepkutuba, weik arye
ceptu do? 35 Atonun ance liman lepnulye talak ara, bebeya laklamle ati,
“Bebeya laklyame,” nyaptumba bebeya laktu do? Tonda, bebeya laklamle
ning arye an ti, “Nun deiyoknye, nun aunmabe. Ance tenesilyam touk
wininamabe,” nyapkiting do? 36 Ninye kanye noutamak arye, ‘Diksukum
una ati,’ tenebikirye, kel kina ap, una ap deiyok ning ara, yatanye birye

arilul do? Atonun, ninye kanye noutamak arye, ‘Deiyok ani’ tenena
deiyok ning ara, yatanye birye arilul do?
37 Aning atonun, yata weik kelnye birye, dua nirya nuktu do? Tonda,
yata kelnye birye, mek makau kwebuka, im deice tam deiamuk ning
dobuka, diklopliba tamubuka mok celye ning ara, bikiamuk do?
38 Winipliba, mok ceplirye tuku sung-sunga panabuka, balamle ning ap,
tuku kat ning ap deice saklirye, tuku teleb ubuka namin kilul ning ara,
yatanye birye kintinibuka deiamuk do? Ayub an kel bikaminyop ura,
nyapnilyame.
39 Ayub ance, bai tam ulamle kam ning, el urasin ara, kus atonun ning
yu weik ning, el si singa kus nyalamak ning ara, el dina ati, yuk mitik bai
tam kam ulul ning optumce bobuka, yu singa kus kil ning damak, el din
ning areptum do? Tonda, ance singa kus yim babye, el dina patalamle
talak ara, din ning weik areptumba bouptu do? 40 Ara, sik keil deiya fum
bisik ulamtingce, kalikuka dinmating ak, sik din ning bobuka, binuka
areptum do? Aning atouk, sik mutmuta ap, weik cang denak ap, noutamak
ulamtingce, kalikmatengak, sik din bobuka binuka, areptum do?
41 Tonda, gagak maka sik mapu din patalamle talak ara, ‘Allah arye
aripsutue’ tenen, yupu nyabuka morolamak talak ara, yatanye birye dina
arilul do? Tonda, sik mapu dina ati, ebuka banmace talak ara, yatanye
birye dina arilul do? Aning atouk, gagak maka sik mapu sikce din ati,
moropkitingop ura, ance yata wiribuka sik dina melibuka areptum do?
Ayub aning nirya, an kel bikaminyop ura, nyapnilyame. Allah arye Ayub
ati nyabuka wenebuk.

Allah arye Ayub biti nyabuka wenebuk yupu

39 1 Tonda, mutuku deice ulul kambing basam mi deipnamalya
ati, mi deiyok donmalye talak ap, rusa basam mi deiyok
donmalye talak ap ara, ance akunum eibuka kel kilyam do? 2 Kambing mi
bomlya ani, ‘Atalak ara, mi deipnamle’ tenen, ance el deipnamlye wala
nukdebuka bikilyam do? Tonda, mutuku deice ulul kambing ap, rusa ap,
mi deipnamalye sum ara, bikilyam do?
3 Sik aning mi delinamace talak ara, amnya kanumdongobuka mi
delinyake. Akunum deibice ura, mi deiyok kum dilule. 4 Mi akunum
deiyamliba, amutuku aryuk nepnin balamikirye, mikip uplyop ura,
sik nin dam arye batakuka, yuk mutuku banyake. Winibice ura, sik
nin damak ton tamubuka kum yanganyake. 5 Yatanye birye, bai tam
keledai basam ara, kwepdeibuka deibukba, bai tam mutuku ulul do?
Tonda, ninye arye, sik weinyak ning ati, ‘Talye luba kibuka bai tam
unamak’ tenen, kam ning kirikildongon tapu lopdongobikiba, talye uk
balamak touk, yatanye birye bai tam ulul keledai basam, kwepdeibuka
deiamukba, bai tam talye daunyak do?

6 Aning ara, na Allah aryuka. Na aryuk, sik aning unamikak ati, lo
weik mutuku ninye kum unyakak kintinibuka aripsiba, mok ap, mek
ap kum ati, bupu weik arye ninye kum ulamik mutuku noutam uk
unyake. Tonda, lyu fata mutuku bukni, garam uwa weik ulul mutuku,
sik manamakak ati, kintinipse. 7 Abai tam keledai basam ara, ninye lelim
lelamak sukum ara, fia kum kekenyake. Tonda, kuda basam arye, libuka
bobalye ning deice bukuka balulnye birye, yupu nyalye ning ara, bai
tam unyak keledai basam ara, fia kum kekenyake. Akeledai basam ara,
bai tam ulula anya arye, asik noutamak unmace ning nirya ara, kum
tenelule.
8 Tonda mutuku-mutuku nirya mutmuta el dina ati epra banmalya
ani, el dina mutmuta imbik ning ulamlyak uk, eiplirye yangalule. El yuk
teneplye touk, talye lukparabuka balule. Ayub, anda, aning kwepdeibuka
deiyamuka deiyoknye kel bikaminyop ura, nyapnamanilyame.
9 Tonda, bai tam ulul sapi basam arye, an yupu kekebuka
dobolyakuturye, an fil yanuka melibuka dolinamkil do? Tonda, an wein
basam din ning, delilyam aik fum tam yanuka, mapkutu do? Winipkutu
ura, el dina areptum do? 10 Ance bai tam sapi basam un dam yo deibuka,
tapu kerekdongopminyop ura, tuku palin yo deibuka, deiyok deice
kirikdongopminye talak ara, sapi balirye, lilolibuk, tuku palipnamkil
do? Winipturye, an wa tabang lipsisikuka palipdeipkutu do? Ance asapi
basam ati, ‘Na wa win dam ban bisik yabuka, teleb kipdeipnilyame,’
nyaptumba, cakuka teleb kipdeipkutu do?
11 Ati ancop ura, asapi basam ati, ‘Elda mikip ulul ning anya arye, na
ikin fil nirya dopnamnile,’ tenelyam do? Aning dib tenepmince, ‘Elce
na mitang unulula anya arye, melibuka na mambul fil dopnamnile,’
tenelyam do? 12 El asapi basam ati, ance teneminya ara, ‘Na wa win dam
bilirye, gandum nong libuka boyanganamnile,’ tenelyam do? Tonda,
‘Gandum sekuka, asapi deice dipminba, boyanuka deipkiliba, sung-sunga
wibuka lapnamak’ tenen, ‘Boyanganamnile,’ tenelyam do? Ayub, anda
aning kel bikaminyop ura, nyapnamanilyame.
13 Tonda, dika maka kanye deibuka, betepdeiplirye potong erebuka,
taram erepdeibuka kwalilule. Bukni el pol ara, bumang uka. Dika maka
el pol potong cang ning ara, weik teleb ulula anya arye, el amaka ara,
lang-lang abuka balule. Dika maka ara, im noutamak kum binmanto
ulule. 14 Unta maka arye, el duk talye mek wininga deice adeiplomlirye,
daulamlya ani, mek wininga bupu aryuk, el duk ara bupu pirilamle.
15 Bukni, el duk ara, talye adelitakalule. Amaka ara, el kanye bona kum
ning anya arye, el duk luba kiplirye, ‘Ninye arye banmakirye yanibicake,’
kum tenelule. Tonda, ‘Yuk kam ning talye bai tam unyak ning arye, talye
mangkau kibuka banmakirye, yanibicake,’ kum tenelule. 16 El amak arye
mi akunum deiplyop ura, ‘Ara na mi’ tenen, moubuka kum irilule. El

mapu delilul bukni, el mapu ati, ‘Na damak una kume,’ nyabuka, ‘Lakuka
bilulume,’ nyalule. Amaka arye, ‘Na mi deipnamasa talak ara, kanye imun
deice arye deiyamse,’ kum tenelule. El mi diplyop ura, ‘Dauplye,’ tenelule.
17 Winilya deiyok ara, na Allah arye, el ti moubuka tenepnirye, kanye
bona deiyok ning kum aripsa ati, kanye bona kumce ulule. Kanye
bon ning kum aripsa ati, walwal uk ulule. 18 Kanye bona kum anya
arye, talye tukwak balul maka ulul bukni, amaka kanye deiplirye, el
taram erepdeibuka, kwalinmalirye, tuku bisik laka balyop ura, kuda
basam balye deice bukuka banmalinye biti, amak arye kanye ereplirye
bisibalule. Aning nirya ara, na aryuk kwepdeipse, ance kume. Allah arye
Ayub biti nyabuk.
19 Tonda, Ayub ance kuda basam ara mikip kililyam do? Tonda kuda el
un dam cang potong yaling-yaling alamle potong ara, ance memelilyam
do? 20 Ance kuda basam ati mikip arepminba, sul kwising im suklamle
tonun ulul do? Tonda, ance kuda basam ati, mikip arepminba, el si bam
bol fum tam arye, weik yupu nyapliba, ninye nirya ilil ulul do? 21 Atonun,
akuda basam el mikip ati, weik kanye deiplirye, yanuka tuku deice
yanuka walalule. Winiplirye ilil una kum aryuk, mal oldanmakcak mikip
arye bik-bik abuka balule.
22 Tonda, akuda basam ara, fia mal oldanmakca noutamak balya babye,
‘Opnamniyak do?’ tenen, talima uk kum dilule. Winiplye talak ara, mal
oldanmakca anya arye, ‘Ya arye dobuka opnicak ati, tamubuka binamne,’
kum tenelule. Mankau kanye bobalule. 23 Akuda basam oldanmakcak
banmalye talak ara, el deice bukmalinye, kikipmalye parang ya lelim
lenmalya ap, tonda cang besi dula mili paralamla ap ati ara, ilil kum
ulule. Talye lukparabuka balule.
24 Tonda, fia yu teneplirye yu upliba, minopce bik-bik abuka balule.
Tonda, el oldan nang arye, pong-pong ana, el si terompet lelim nyapnin
yanganmace ning ati, kekeplirye, ‘Opnicak’ tenena kumce, el tunimabuka
kum dungnulule. Bik-bik abuka bana uk ulule.
25 Kuda basam daulamlye bukni, pong-pong ana, el si terompet nyakiba,
lelim kekeplirye, si bam bol fum tam arye kaksuruk alule. El yupu weik
arye nyalule. Tonda, ninye oldanmace nang, sik dam kabul banmalye talak
ara, pera mutuku unmatinga babye, sik yin bisik ana nintong, minopce el
u fum bisik biliba, kekelule. Tonda, yukak arye mal oldana deiyok nang
arye, opnin yanganmace lelim ara akuda minopce kekelule.
26 Tonda ance Bip maka ara, ‘Winibuka lakanamle,’ tenyamlum
touk, lakalul do? Winiplirye iknapye tam lakuka balye ning ara, ance
tenyamlum touk ulul do? 27 Tonda ance nyapminba, Rajawali maka[f]

---

[f] **39:27** *rajawali maka* – Amaka si ara rajawali nyanyak maka ara, mutuku dam tam uk ulirye, el duk ara keil deiya amu ninye kum binmanto uk delilule.

lakuka balamlirye, dinmalya ani, ninye kum binmanto mutuku eiplyop
ura, el aik dobuka, el duk asukum uk delilul do?
28 Amaka duk delinak ara, weik arye bukamlye mutuku amu ak keil
deiya deiplirye, asukum uk irilule. Asukum ara, ninye arye binuka kum
doproptepye. Kot sukumuk, duk delilule. 29 El aik dobuka duk deiyamlya
ani, akunum duk cobuka mi bukiplye ura, amaka mi el len arina ati, el
lin yukak arye kalikenmalirye, dinmaliba, el dina balibuk eiplyop ura,
adib aryuk yanuka oplirye, el mi arelbalule.
30 Tonda, el mapu nirya ara, ining ning uk dinyake. Anya arye dan
tam do, oltakana ning aupmaliba, eiplyop ura, asukum uk dolyangalule.
Tonda, elce ining ning obuka, sekuka batakmaliba elinyabe.

Allah el si Yahweh arye Ayub biti, tonap asipdeyuk yupu

40 1 Allah el si Yahweh arye Ayub ati nyabuk. 2 "Ayubo, anyapnukin
yupu ara, kekepnilyame. Na ara, aning-aning nirya talibuka
deice tam unirye, Weik Erena Deiyoknye, mikip weiknye ununa ati, anda
ninye sirika buk, 'Allah ara malye winipmale' tenen, yaribuka na damak
wenebuka, asipdenutum do? Aning ati ara, anda na dam yaminba, na
arye asipdenamkin ning ara, ance, 'Nong ara anye,' nyapnamnilyame,"
Allah arye nyabuk.
3 Nyabukba, Ayub birye Allah Yahweh[g] ati tamubuka nyabuk. 4 "Se,
naio, na ara sik walwal nang arye nyalamak yupu atonun nyapmane.
Dipkoprop na ara, malye ununye anya arye, arup nyapmakin yupu ara,
kum nyapmakitinye bukni, aning ati ara, 'Tonap malye yupu nyapnyak'
tenen, na si bam bol tirikdongobuka unamne. 5 Like tonok talak yupu
nyanmanu bukni, ance asipmanilam ning ara, tamubuka kum laka
nyapkitinye. Tonda, like bitinye talak arye, nyanmanu bukni, tonap
dukdongobuka kum nyapnamkine," Ayub birye nyabuk.
6 Nyabukop ura, Allah Yahweh arye, liman lenmokce, weik kumanya
pirinmok noutamak arye, Ayub biti nyabuk.
7 Anda, wisi nang weik kel arye ulamak touk, an kanye wisina
deice arye, kintinibuka tikmince, na asipnukin yupu nirya, moubuka
kekepmince, tamubuka nyapnamanilyame.
8 Na arye ninye nirya ati, yupu bokolinun yupu ara, ance deiyok ton
aupmala ati, yanipnamanilam do? Adeice an babye ati, 'Yuk nang arye
na ti, elda dipkopropnye, tenepnitinge,' tenepmalamce, na nyanye yupu

---

g **40:3** *Yahweh* – Allah el si koproba ara, Yahweh ulule. Ibrani yupu nyanyak kili sal arye 'Allah el si koproba ara, lakak arye kum nyaptipnye' tenen, ilil ulula ati ara, sikce huruf 'YHWH' aning uk sekenyake. Bukni, 'YHWH' ahuruf uk skipyop ura, 'Ayupu nyana ara, walwal upsilyak' tenen, nunce, 'Yahweh' sekenyabe. Indonesia Alkitab ara, Allah el si Yahweh ulul sukum ara, 'TUHAN' sekenyake. Ayupu bikna ati, laka nyan yupu nomor 49 dipdelulume.

ara, yanipmalam do? Tonda ance, ‘Allah arye malye updeipmanile,’
nyapnulum do? 9 Ayubo, anda na weik mikipnye unya atonunye, ulyam
do? Tonda, na yupu nyapnyop ura, weik liman olamle touk, an yupu ara,
aning atonun weik mikip arye nyaptum do?
10 Anda weik mikipnye ulamtumop ura, an nong deice urasin teleb
kwerya ning ap, dirina ning ap, kipdeipdatume. Tonda anda weik
mikipnye ulamtumop ura, fia teleb kipdeipdatumba, ninye nirya
arye, an si erepkitinge. Tonda, an un ning ap, talin ning ap, fia teleb
kipdeipdatumba, ninye nirya arye, an si erepkitinge. Bukni, anda ninye
sirika anya arye, aning nirya kum winiptume.
11 Anda Ayubo, na weik mikipnye unya atonunye ulamtumop ura, an
yu ukilye ning ara, ance yu tenelyam nang, sik deice deipnamlyame. Ara,
kanye talima erena nang, sik deice deipnamlyame. Winipminya deice
arye, sik tenenyak ning ara, batakuka amutam uk unamake. 12 Aning
atouk, sik kanye talima erelan nang nirya eipmince, anang ara, ance
amutam kiptum do? Tonda, ance atikmalamak aryuk, ninye fia malye un
nang unmatingak ara, ance obuka kum danaeptum do?
13 Winiptumop ura, adib aryuk amalye nang nirya obuka, tuku fum
bisik dongobuka weiptum do? Winiptum deice, sik anang nirya, ninye
diplamak nang unyakak uk, bobuka deiptum do? 14 Anyapmakin ning
nirya winiptum ura, na Allah arye, an Ayub biti, an si uk erepkitinye.
Ara, an taruk deice mikip arye lyepdatum ura, na arye an si uk,
erepkitinye. Allah arye Ayub biti, nyabuka wenebuk.

[Minop talak sekamik buku noutamak ara, ayat 15-24 ton awamuk bukni, nunce aning kum sekupe ati, orpasaluk 41 dukdongobuka nyapnin banamlulume.]

Allah Yahweh arye, Ayub biti dukdongobuka wenebuk yupu

41 1 Allah arye Ayub biti nyabuk. Anda weik mikipnye ulamtumop
ura, mek fum tam ulul bal ikan youn ning si arye tapu
kirikdongobuka, weik laut mekwen fum bisik dopkweteptumce, weik
mou bal el si Lewiatan, taleptuba dobuka optum do? Winiptumop
ura, amou bal el sitang si kan-kanya ara, koulongon tapu ban arye
darapdongobuka, tapu kouptum do? 2 Aning atouk, el u fum bisik
tapu arye, kirikdongobuka kat dula ning arye el ban tapu fum bisik
lukdongobuka, lipdoptum do?
3 Winiptumop ura, amou bal arye, ‘Lopdeipnilyame,’ nyabuka
moropkuturye, ‘Awinipmanilam ning ara bataknutum do?’ nyabuka,
namin yupu deice arye nyapkutu do? 4 Tonda, aweik mou bal arye an ti,
‘Se naio, lopdeipnutumop ura, an fil uk fia donamkine,’ nyabuka, nyalin
yupu deice arye nyapkutu do? 5 Tonda, aweik mou bal weilamak maka
anirye, tapu kirikuka deiptumce, ‘Na kil mapu kanye deipnamake’ tenen,
weiptum do? 6 Tapu keriktumop ura, sik bon-bona dekne nang arye,

‘Aning ara nun dektibye,’ nyabuka, yanuka moropkiting do? Akunum
dekdopmatingop ura, el nong optingce, kalibuka yuk dekne nang ton
bokuka arepting do?
7 ‘Winipnamne’ tenen, besi tace winilye ning arye, el bol deice
luktumba wektu do? Atonun besi tace arye, el kisok deice donoktumba,
botokuka wektu do? 8 Kume aning ara, kum winipmanto ning anya arye,
kum winiptume. El bol deice like tonok piptuma babye, aning ara fia
kum lukdongopnalame. Adeiyok ara, el mikip weik arye dolamlya ati, fia
anyuk kum talibuka tiktume.
9 Yata ninye do nirya, amou bal Lewiatan eibikirye, ilil weik upliba, adib
aryuk yok sirim talipliba tukwak pounyake. Anang arye, ‘Amou bal ara
tomobuka tapu kouptepye,’ tenepting bukni, aning ara, fia kum winiptinge.
10 El mapmali bukni bulina ara, yu weik ning anya arye, yata mikip nang
el dam bitingce, bukeipting do? Fia kum anya arye, yata nang anirye malye
kiptingce, el dam tikilyanuka, yupu nyabuka malye kipting do?
11 Im amutam ulul ning nirya ap, tukwak mutuku noutamak ulul ning
nirya ara, na ning uk ulula anya arye, yata nang arye, na ti, ‘Nun ning tia
dopropsulum ning ara, tamubuka aripsilyame,’ nyapniting do? Aning ara,
fia kum nyapnitinge. Aning nirya ara, na ning uka. Allah arye nyabuk.

[Minop talak sekamik buku noutamak ara, ayat 12-34 ton awamuk bukni, nunce aning kum sekupe ati, orpasaluk 42 dukdongobuka nyapnin banamlulume.]

Allah arye ayupu nirya, Ayub biti nyabukba, Ayub kekebukce, ‘Diba na malye yupu nyalamse’ tenen, kanye malye bobukce, nyabuk yupu

42 1 Allah arye ayupu nyabuk ati, Ayub birye Allah Yahweh ati,
tamubuka nyabuk. 2 Ayub birye nyabuk. “Na kele, Allah anda
ninye arye kum winipmanto ning ap, aning-aning niyra ap ara, an
tenelalum ning nirya ara winilyame. Ati, ance, ‘Aning ara winipnamne,’
tenelyam ning ara, ton kum batakalyame. Dipkoprop aning uk
winilyame. Tonda ninye arye, an tenyalum ning nirya, malye kibuka
yaniptingce, ninye arye kum daneiptinge.”
3 “Allah ance na ti asipdenulum ning ara ani, ‘Dan mandipnanye birye,
na nyanye yupu ati, malye kibuka bisipnutu do? Tonda, yatanye birye
moubuka kum tenipdeturye, ‘Allah yata ati winibuk do?’ nyabuka, wenen
yupu atonun yupu, talye nyaplopnutu do?’ nyabuka asipdenulume. Winira
na bikmane. Na nyanmanu yupu ara, moubuka tenina kumce, nyapmanu.
Anyapmanu ning ara, weik ikin ning ati ara, na ap, yuk nang ap,
fia kum kel bikmanto ning nyapmanu. Ati, na dipkoprop, moubuka
tenina kumce, walwal asa arye, nyapmanue.” 4 “Ance nyapmanilame.
‘Na arye nyapnukin yupu ara, moubuka kekepnamnilame. Kekepmince,
tamubuka nong lak nyapnamanilyame,’ nyapnulume. Nyapnulum bukni,
winipmanto kum upmane.

5 Tonda, minop talak, ninye aniryuk, an yupu lak nyalamikba, na ara
kekelamse. Bukni, winitalak ara, na ara Allah an dam tikuka dinmanba,
an fil dolyam ning ap, yupu nyalyam ning ap ati, lak nyapmalamba,
kekebuka bikmane. Winitalak, ayupu nirya nyapnilamba, moubuka
kekepna arye, kel kipne.
6 Ati ara, ayupu nyapmanilamba kekepmana deice arye, 'Na nyalamse
yupu ara, dipkoprop malye yupu nyalamse,' tenepne. Utenepmana ati,
'Yata deiyok ati nyalamse do?' tenen, ikin kanye bobuka, alye dakdana
anya arye, arup malye nyanmanu ning ara, bataknirye atu dobuka, na
kisok deice deipna arye, butbuta deice bukmane. Ara, fia walwal arye
nyanmanuba, winira kel kipmana ati ara, na malye ning batakna arye,
ikin kanye bobuka abukmane." Ayub birye nyabuk.

Allah arye Ayub el kwit capu ati, wenebuk yupu

7 Ara, Allah el si Yahweh arye, Ayub biti akunum nyabukop ura, Allah
Yahweh arye tamubuka mutuku si ara, Teman mutukunye, el si Elifas biti
nyabuk.
"Na arye an ap, an kayapu ninye bitinye ap, anggun nirye ati, yu kanye
bopsine. Ara, anggunce na dam nyapnulum yupu ara, teleb yupu ton kum
nyapnulume. Na wininye touk, kum bukni, na ti tilila yupu nyapnulume.
Na fil donanye Ayub birye, diksukum yupu nyanmok yupu atonun,
anggun babye atonun, yupu kum nyapnulume.
8 Winiplum ati ara, yim sapi basam tek barye ap, yim domba basam tek
barye ap bobuka, na amutam fil donanye Ayub dam bobinamlume. Anggun
malye winipmalum ning ati ara, adib aryuk opsitinye bukni, anggun malye
una lyebuka kilina ati, asapi basam ap, domba basam ap bobimunyop
ura, na arina ati, aning uku dongopnalume. Winipmunye talak ara, Ayub
birye anggun winilye nang ati, na moropnilyop ura, na arye anggun kum
opnamsin bukni, anggun malye winiplum ning ati, namin kipnamsine.
Anggunce na dam malye yupu nyapnulum bukni, na fil donanye Ayub
tonok ara, teleb yupu na dam nyanmoke," Allah arye nyabuk.
9 Allah el si Yahweh arye ayupu akunum nyabukop ura, mutu si Teman
mutukunye, Elifas ap, mutuku si Suah mutukunye, Bildad ap, mutuku
si Naama mutukunye Zofar ap, sik nirya Allah arye 'Winipnamalume,'
nyapmok touk winibik. Winibikop ura, Ayub birye Allah Yahweh ati,
moropbukba, Allah kekebukce, awinilye nang ati sik malye yupu nyamik
ning ati, lyebuka malye una klilibukce, kum daneibuk.

Allah arye, Ayub biti, el talyamuk bukni, kum danamuk ning ati, tuba tamubuka aribuk yupu

10 Ayub birye awinilye nang, Elifas ap, Bildad ap, Zofar ap, sik nirya
ati Allah morobuk. Akunum morobukop ura, Allah arye Ayub morobuk

ning kekebuk. Kekebukce, Ayub talyamuk bukni, kum danamuk ning
ara, Allah arye Ayub biti, dua kali lipat nyalamak touk, utam kum
kiyamuk ning pununa ati, eitam tonap tabakuka fia weik arye aribukce,
melilamuk. Winibuka anya arye, minop talak ara, Ayub bon-bona
mitiktonun dem talilamuk bukni, atalak ara, tonap bon-bona utotoa weik
talinanye dayuk.
11 Ayub birye el kayapu nang, sik malye yupu nyalilamik ning ati, Allah
akunum morobukop ura, anang winilye ati, teleb uk kipdeibuk. Aning
akunum ubukop ura, atalak ara Ayub el kwit capu ap, el weit kilapu ap,
el kayapu nang ap, el tam ninye ap, el bulamuk ninye ap, anang nirya
ara minop ulamik touk, el dam bulubuka yayik. Yayik ura, weik kwalina
yubukabikce el aik wekuka neika dilamik.
Atalak ara, el ti tuba teninmekce, 'Nun kwit ikin ning dopromuknye'
tenen, er kanye talima kwa dibuka unmek. Ara, talye ati kume. Allah
Yahweh arye weik pirilen ning, Ayub deice deiyamuka ati unmek. Tonda,
sikce el melina ati, uang yo bok dekna weik ning tonok ap, tonda el taruk
dukdongon ning, dekna weik ning emas arye, memamik ning ap ara,
Ayub biti aribik.
12 Tonda, Ayub minop talak Allah ap neika dukdongobuka ulamuk anya
arye, weik arye melyamukba, mitik bona weik talinanye ulamuk bukni,
atalak arye dipdongobuka dotalak nirya ara, fia weik arye melilamukba,
bona utotoa weik talinanye ulamuk. Allah arye tamubuka, aning-aning
nirya pununa ati arelamuk. Ara, domba basam yupa weik odikin barye
empat belas ribuh (14.000) ap, unta basam yupa weik enam ribu ap,
(6.000), tonda sapi basam dua ribu ap (2.000), tonda keledai basam kil
ning seribu ap (1.000) yupa winibuka arelamuk.
13 Aning atonun, Allah arye melyamukba, Ayub el mapu tek barye
ap, tonda el kil mapu winilye ap nirya, Allah arye aribukba, punubuka
deililamuk. 14 Minop deiamuk kilmu el si ara, Yemina, bitinye kilmu el si
ara Kesia, kele sirya kilmu el si ara, Keren-Hapuk deiamuk.
15 Amutuku nirya ara, urasin teleb kam kilapu ton, daulamik bukni,
Ayub el kil mapu ara, urasin fia teleb kil mapu ulamik. El kil mapu
urasin teleb kam kil mapu atonun kil mapu ton atalak kum ulamik. Ayub
el kil mapu winilye tonok ara, urasin fia teleb kam kil mapu ulamik. Sik
ni talyamuk ning yuk-yuk bokuka aribukce, akil mapu arye aning nirya
talyamik. Tonda, sik makal nang babye atonun arelamukba, talyamikce,
sik nirya neiktoto ulamik.
16 Aning nirya akunum winibuk ara, Ayub el kam ulamuk keteng
tamun ara, yupa weik, seratus empat puluh tahun (140) deice ulamuk.
Atalak ara, el diyamuk mapu arye, delilamik ninye arye, dadeipdanin
balamik ninye nirya, amutuku fia weik upnin balamikba, Ayub birye
elilamuk. 17 Ayub akunum wisi dayukce, mikip kum ubukop ura, dibuk.

Mazmur

Allah el si erena ati, ‘Mot nyanamap’ tenen, seklamik yupu

Mazmur 1

**Malye winin ninye ap, teleb winin ninye ap,
wininamak ning ati nyabuk yupu**

1 Malye winilamice ninye arye, sik nyabice yupu ap, malye wininyak
ning ap, kekebuka kum wininyak ninye ara, Allah arye melilamliba,
teleb uk unamake. Tonda malye winin ning talibuka unyak ninye arye
malye weik winilamak touk, kum wininyakce, teleb uk wininyak ninye
ara, Allah arye melipliba, teleb uk unamake. Ati ara, Allah ati dib
tenenyak ninye ara, Allah ati like tenebuka, nalibuka aku tunyak ninye
ap, neika kum unamake. 2 Bukni, sik Allah ati dib tenenyak ninye ara, sik
patalul ning ara, Allah Yahweh[a] arye, ‘Wininamlulume, aning ara kum
wininamlulume,’ nyabuk yupu nirya atibuk, kanye deibikirye, moubuka
kekenyake. Ara, keteng noutam talak babye, lukunyan talak babye, Allah
Yahweh elce nyalilamsuk yupu nirya kekebikirye, ‘Deiyok ara, aning ati

[a] **1:2** *Yahweh* – Allah el si koproba ara, ‘Yahweh’ ulule. Allah arye Musa ati, ayupu lakak arye nyabuk (Keluaran 3:14). Ibrani yupu deice arye ahuruf ‘YHWH’ aning uk sekenyake. Ibrani yupu nyanyak ninye arye, ‘Allah el si koproba lakak kum nyaptibye’ tenen, ilil ulule. Ilil ulula ati ara, sikce huruf ‘YHWH’ aning uk sekenyake. Bukni, Allah arye Musa ati, “Kume na si ara, ‘Yahweh’ unune. Asi Yahweh bikmunce asi uk erebuka na ati kinamnululume,” nyabuk. Ibrani kili sal arye huruf YHWH sekenyak bukni, ‘Ahuruf uk sekipyop ura, ayupu nyana ara, walwal upsilyak’ tenen, nunce ‘Yahweh’ sekenyabe. Indonesia Alkitab noutam ara, Allah el si Yahweh kum sekenyake. Sikda, ‘TUHAN’ sekenyake. Bukni, Indonesia Alkitab noutamak nirya, ‘TUHAN’ eipmunyop ura, ‘Ara Allah el si Yahweh sekenyak sukum,’ tenenamlulume. Allah el si Yahweh nyana ara, fia teleb uke. Tonda, laka nyana yupu nomor 49 dipdelulume.

nyabuk do?' tenen, moubuka tenebikirye unamake. Aninye ara, Allah
arye melilamliba, teleb uk unamake.
3 Allah yupu moubuka tenelulnye bira, el unamle ning nirya ara,
teleb uk unamle. Anye el unamle ning nirya ara, winipmanto ninye
arye mek kup-kupak yo koubikiba paplirye, bok teleb kibuka paplirye,
duk moun talak li nirya ara, batakna kumce, teleb kibuka duk moulule.
Tonda ayo bok kolubuka kum saklamla atonun, Allah ati diba tenelulnye
birye unamle ning nirya ara teleb uk unamle. Deiyok ara, Allah arye
diksukumuk unyak ninye ati melilamliba, teleb uk unamake.
4 Bukni, sik malye winin ning uk, tenebuka upra bace ninye ara,
kumanya balirye pubuka dopliba, sing-singa lakuka balamle atonun
unamake. Adeice arye sik ap, sik wininyak ning nirya ap ara, kum
danamle. 5 Ati ara, malye winin ning uk talibuka unyak ninye ara,
Allah arye tukwak ninye im sirya, mutuku sirya nirya yupu lipsisikuka,
wenepnamle talak ara, sik amalye winin ning uk, talibuka unyak ninye
ara, weneplirye kum daneipnamle. Ara, Allah el mapu noutamak arye
bokuka, yukak deiplirye, amalye wininyak ninye ati wenepnamle. Malye
winin ninye ap, Allah ati diba tenebuka diksukumuk unyak ninye ap,
neika kum unamake.
6 Anyapmasin yupu ara, talye ati, kum nyapsine. Deiyok ara, el kanye
talima lamapdongobuka arye, Allah amutam ulirye, diksukumuk ululnye
bira, Allah Yahweh arye melibuka kalikilirye, aninye ati teleb ululule.
Bukni, malye winin ning uk tenebuka, upre bace ninye ara, wenebuka
opnamle ati kintinililule. Sik malye winin ning uk talibuka unyak ninye
ap, sik wininyak ning ap nirya ara, Allah Yahweh arye kum daneipnamle.

Mazmur 2

Allah arye ninye deiyoknye kina ati, wipdeibuk yupu

1 Yata ning deiyok ati, ninye ayala-ayala nirya tukwak im sirya mutuku
sirya nirya, talibuka unyak nang nirya arye, 'Allah ara, nun like,'
tenebuka, talye fil uk donyak do? Tonda amutuku-mutuku talibuka unyak
nang arye tenebuka unyak ning nirya ara, talya-talya urdem uk kibuka
unyake. 2 Aning ara, sik ninye deiyok talibuka unyak nang ap, tonda
weik-weik nang nirya ap, bulubuka wekikirye, Allah Yahweh ap, 'Tukwak
ninye lyepnamle' tenen, wipdeibuknye ap ati, 'Sik si yanipnamap' tenen,
yupu talinyake.
3 Tonda, tukwak mutuku-mutuku nirya talibuka unyak nang arye,
'Allah ap, elce wipdeibuknye ap, sikce nyasilye ning yupu ara, nun like.
Ayupu ara, tapu koulongana atonun usulula ati, lopdongopnuyabe,'
tenenyake. Tonda, sikce, "Nun adib aryuk batakibirye, nun yuk

tenebibye ning uk, wininamabe,” nyanyake. 4 Nyakiba, Allah el im deice
weik buna teleb ning deice bululnye kekeplirye, aku tusulule. Tonda
atenebuka nyanyaka ara, ‘Talye yupu nyanmaka,’ tenen, mangkau kibuka
batakalule.
5 Ati winiplirye, Allah el yu ning, sik nong deice deipnamle. Winiplyop
ura, sik ilil upliba, lukdanamake. Deiyok ara, Allah el yu sik aninye
deice deipliba, ilil weik upliba, sik nong ara, bir-bir anamake. 6 Allah
el si Yahweh arye nyapnamle. “Sion mutuku fia teleb ak, fia telebnye
ulul mutuku noutamak ara, na arye wipdeiamsinye amutuku deipne.
Ara, ‘Amutuku noutamak ara, na si fia erenamniyak’ tenen, Yerusalem
mutuku noutamak deipne. ‘Anye bira, tukwak im sirya, mutuku sirya
nirya unyak ninye, sik ninye deiyoknye, Raja unamle’ tenen, wipdeipse.”
Allah arye nyabuk.
7 Aninye deiyoknye birye nyapnamle.
Allah Yahweh arye na ti nyapnuk yupu ara nyapnune. Allah Yahweh
arye nyapne. “Anda na mi koproba ulyame. Na Allah ara, an ni koproba
na unune,” nyabuka, wibuka deipnuke. 8 Ance na ti moropnunilyame.
Moropneminyop ura, mutuku-mutuku nirya ap, amutuku noutamak
unyak ninye nirya ap ara, na arye an ti arepkiniba, talibuka unamlame.
Aripkinyop ura, mutuku sirya, im sirya anirya ancuk talinamlame.
9 Winipminyop ura, ance fia kat ning bisining deice arye, sik wininyak
ning nirya opminyeba, yanuka opnamle. Ance tuku tilibuka memelamak
makau, coltaklamak atonun winibukapmince, sik malye wininyak ninye
wenebuka oplopnamlame.
10 Na Allah arye wipdeipse ninye deiyoknye birye, winipnamle ati,
‘Se, na kayapu tukwak talibuka umunye ninye deiyok nang nirya ara,
nun ton wenebuka opsilyak’ tenen, anyapmasin yupu kekepmunce,
moubuka unamlume. Tonda, anggun weik deiyok nang nirya ara, ‘Allah
arye wenepsilyak’ tenen, akunum laka nyapsina anya arye, moubuka
unamlume. 11 Winipmunyop ura, Allah yupu kekebuka umunce, Allah el
si Yahweh ati, ilil tenebuka, el amutam umunce, el fil uk donamlulume.
‘Allah arye wenepsilyak’ tenen, weik ilil usululba umunce, nu Ni Koproba
Allah ati, kanye delinamlulume.
12 Aning atonun, anggunce Allah el Mi koproba ati, “Nun ni,” nyabuka,
el amutam umunce, el dam yok sirim talibuka, yana kinamlulume.
Wininamluma deiyok ara, ‘Allah el si Yahweh arye wenebuka kum
opnamsil’ tenen, wininamlulume. Tonda, ‘Mankau arye Allah el yu nun
deice deipsilyak’ tenen, moubuka wininamlulume. ‘Allah el Mi koproba
arye, lyepnamsil’ tenen, el dam unyak ninye nirya ara, sik unamak ning
nirya ara, teleb uk unamle.

[Minop talak seklamik buku noutamak ara, pasal 3 sampai 7 ton aubuk bukni, nunce aning kum sekupe. Ati pasal 8 arye dukdongobuka nyapra banamlulume.]

Mazmur 8

Raja Daud birye, “Allah el si Yahweh ara, fia teleb uk ulule,” nyabuka, mot sebuk yupu

1 Daud mot senmok deice arye nyabuk. 2 Nun ni Allah Yahweh,
ninye mutuku-mutuku nirya arye, an si uk erekinyake. Nun ni Allah
an si Yahweh, anda nun Ninye Deiyoknye ulyame. An si ap, ance
winilyam ning ap, fia teleb ulula anya arye, ninye kekebikirye, laka
nyalbalamikiba, ninye im sirya, mutuku sirya nirya unyak ninye arye,
kel bikinyake. Ninye arye, ‘Se, im noutamak ulul ning nirya ara, weik
mambule,’ tenenyak bukni, dipkoprop aning nirya ara, mitik mambul uk
ulule. Ance fia teleb winilyam ning ap, an ap, an dirin ap ara, dipkoprop
fia mambul ulule.
3 Ance, ‘Wininamake,’ tenelamlum touk, milo mapu babye, mitik ton
akunum nepnin banyak mapu babye, an ti, “Se, nun ni Allah elda fia
teleb uk ulule,” nyabuka, an si erekinyake. An si uk erekinyaka ara,
talye ati kume. Ara, malye weik unyak ninye nirya, amitik mapu arye
an si erekinyakba, kibicop ura, yupu kum nyapmanto unyake. Ara,
malye wininyak ninye arye, ‘Allah nun like’ tenen, yanikinyak ninye ap,
an olana atonun unyak ninye ap, tonda, ‘Allah arye wenesulula ati ara,
nunce kwang dakna ati, el ulul ning ara, malye kilinamabe’ tenen, unyak
ninye ap nirya ara, yupu nyapmanto kum unamake.
4 Allah ance im kwepdeiplumce, wala ap, kurya ap nirya, kwepdeiplum
ning nirya ara, na asing arye elinunce, ‘Se, aning ara fia telebe’ tenen,
mambul kanye bonune. An mining taruk arye, im noutamak ulul ning
nirya kwepdeiplumce, ‘Asukum uk unamle,’ tenelamlum touk, deiplumba,
tuba aulul touk, na asing arye dinye talak ara, na arye ‘Se, aning ara fia
telebe’ tenen, mambul kanye bonune. 5 Im noutamak kwepdeaimlum ning
ara, fia mambul ning ati ara, aning nirya eipnyop ura, utenenune. ‘Kume,
ninye ati ance tenesiminye ning ara, ance yata ning deiyok ati, nun
tukwak ninye ati melibuka kalikisilyam do? Tonda, ninye arye deibikcop
ura, dadeipdanin balamica ani, unyak mapu nirya ara, ance yata deiyok
ati, bico tenesimince, melibuka kalikisilyam do?’ tenenune.
6 Nun ni Allah, an ap, an im deice melin nang, sik malaikat nirya ap,
dipkoprop weik mambul ululumce, aning-aning nirya deice tam ululume.
Bukni, ninye tukwak ninye ara, mitiktonun arye, sik malaikat amutam
kwepdeipsulume. Im deice ulul ning nirya deice tam ululba, nunda aning
nirya amutam uk deipsulum bukni, nunda teleb kibuka kwepdeipsuluma
ati, ton tam ninye arye, ton tam ninye ati, ‘Sikda telebe,’ nyabuka si
erelanyake.
7 Tonda, Allah ance ninye tukwak ninye kwepdeipsulumce, ‘Sikda
tukwak mutuku ulul ning nirya talibuka deiyok nang unamak’ tenen,

aning nirya ara, nun amutam deipmunyeba, nun tukwak ninye arye,
tukwak mutuku noutamak kam ulul ning aning-aning nirya, nun cuk
talibuka, weik deiyok nang unyabe. Aning nirya ara, nun yan amutam
ululba, nunda aning nirya deice tam atonun unyabe.
8 Ati ara, ninye tukwak ninye amutam ululba, nunce deiyok talibuka,
deice tam unyap ning ara ani. Ara, ninye arye weilamak kam ulul ning
aning-aning nirya, talibuka deiyok nang unyabe. Ara, domba basam
ap, sapi basam ap, ninye arye weilamak ning ap, tonda bai mutuku
kam ulul ning ayala-yala nirya ap ara, 'Ninye arye talinamake' tenen,
kwepdeiplumce, aning nirya nun amutam deiamsulumba, talinyabe.
9 Tonda, maka im deice laklamle babye, laut mekwen fum tam ulul
mekwen fum bal ap, laut mekwen noutamak kam ulul ning aning-aning
nirya ap, laut mekwen noutamak balamuk ning nirya babye, 'Ninye
aniryuk talinamak' tenen, ninye kwepdeipsulumce, aning nirya, nun
amutam deiamsulume.
10 Aning ati ara, nun ni Allah Yahweh, ninye im sirya mutuku sirya
nirya arye, an si uk erekinyake. Nun Ni Koproba Allah Yahweh, anda nun
Ninye Deiyoknye ulyame. An si ap, ance winilyam ning ap, fia teleb ulula
ati ara, ninye kekebikirye, laka nyalbalamikiba, ninye mutuku-mutuku
nirya unyak ninye arye, kel kinyake. Raja Daud birye nyabuk.

[Minop talak sekik buku ara pasal 9-13 ton aubuk bukni, nunce aning kum sekupu. Ati otam pasal 14 arye dukdongobuka nyapra banamlulume.]

Mazmur 14

Mot nyana deiyoknye bira, Daud birye malye wininyak ninye arye, malye wininyak ning ati, nyabuk yupu

1 Allah ati, diba kum tenenyak nang ati ara, 'Allah dipkoprop kum
ulule,' nyanyak bukni, ayupu nyanyak ninye ara, sik fia walwal nang arye
nyanyake. Adeice, sikce wininyak ning aning-aning nirya ara, malye ning
uk wininyake. Sik anang ara tonoknye babye, teleb kum ulule. Sik nirya
malye uk wininyake. 2 Allah el si Yahweh im deice arye, ninye tukwak
mutuku unyak ninye ati, 'Diksukum teleb kibuka, na tibuk eninyak do?
Na wininye ning ap, na arye nyanye yupu ap ati, moubuka kel kinyak
do?' tenen, disulule.
3 Bukni, mutuku-mutuku nirya, unyak ninye nirya ara, fia ton
diksukum kibuka, teleb ton kum unyake. Tonoknye babye teleb kum
ulule. Ninye nirya ara, malye ning uk tenebuka fil donyake. Allah ati
balye tam kibuka batakikirye, yuk talye ning uk dobolbanyake.
4 Ninye malye ning wininyak nang nirya ara, beta kel kum kipnamak
do? Malye ning uk talibuka unyak nang arye, din ning el si roti dilamak

touk, na mapu nirya ara onyake. Tonda, Allah el si Yahweh ati, ‘Naio
melibuka lyesilyame,’ nyabuka, el ti kum moronyake. 5 Malye ning uk
talibuka wininyak ninye ara, aminyan talak weik ilil unamake. Ara,
Allah ati diba tenebuka, diksukumuk unyak ninye ati, lyeproplirye, sik
kan-kan unamle bukni, Allah ati diba kum tenenyak ninye ara, weik ilil
unamake.
6 Na Allah ati, diba kum tenebikirye, malye winin ning uk talibuka
unyak ninye arye, na ti diba tenebuka, amutam unyak ninye arye,
‘Wininamabe,’ tenenyak ning ara, yupu sekelongonyake. Bukni, Allah
Yahweh arye, el ti diba tenenyak ninye ati, fia kalikuka melinamle.
7 Allah Sion mutuku arye yanamle ning ara, Israel yala ninye nirya
yanuka lyepnamle. ‘Minopce lyepsutue’ tenen, Israel ninye arye fia
moronyake. Winitalak ara, Israel ninye ikin uk unyak bukni, Allah
Yahweh arye, ila tuba tonap sik ning nirya, teleb kibuka deiplyopop ura,
Israel ninye nirya arye, kanye deipnamake. Aning atonun, Yakub birye
deibukba, dadeipdanin, yangalamik ninye nirya arye, kanye deipnamake.

Mazmur 15

**“Allah an dam yangana ara, yatatonye yatu do?”
nyabuka, Daud mot deice arye nyabuk yupu**

1 Na ni Allah Yahweh, ninye ara, yata wirilamtinga deice arye, an un
dam yating do? Tonda an unak fia teleb mutuku dup, Yerusalem mutuku
ara, yatato ninye yanuka upting do? 2 Anye bira malye winin ning kum
winilirye, teleb diksukumuk ululnye, tonda dipkoprop yupu uk, nyabuka
ululnye bira, an un dam yanuka uptue.
3 Anye bira, el sitang deice arye, malye yupu kum nyapra balulnye.
Tonda, deiyok kum upmalibuk, el kwit capu yuk nang ati, ‘Sik malye
wininyake,’ nyabuka yu kum nyalulnye. Ton ning ara, ‘Na kayapu ati
malye kipdeipnune,’ kum tenelirye, el kwit capu ati minina yupu kum
nyalulnye bira, Allah an un dam yatue.
4 ‘Allah arye bataksilyak’ tenen, kanye lamapdongobuka unyak ninye
ara, Allah ati diba tenebuka, unyak nang ati, “Telebe,” nyabuka si erelulnye
bira, Allah un dam yatue. Tonda, anye birye, ‘Na ning ititipnyak,’ kum
tenelul bukni, weilamlye touk winilule. Tonda, anye birye, sik malye-malye
weik wininyak ninye ara, ‘Na like’ tenen, neika kum unyake.
5 Winilirye, uang yo bok dobuka yuk nang ati areplirye, ‘Sikce ton
tabakuka aripnamniak,’ kum tenelulnye bira, Allah un dam yatue. Tonda,
malye kum winipmace nang ati, ‘Anye opdeipnamnile’ tenen, dekna arin
ning aribikceba, kum dololulnye bira, Allah un dam yatue.
Ateleb fil donyak ninye ara, fia fi dobuka teleb uk unamake.

Mazmur 16

Daud mot sena deice arye, “Na arye Allah ati, fia diba tenebuka moronune,” nyabuk yupu

1 Na ni Allah ance kalikuka melipnilyame. ‘Ikin upnilyak’ tenen, an
dam anyuk yanganune. Anda ninye melina deiyoknye ulyame. 2 Ati
ara, na arye an Yahweh ati, nyakunune. “Na Ni Koproba Allah, anda
na deiyoknye unilyame,” nyabuka si erekunune. Yata ning do nirya,
teleb ning talinun ning ara, ancuk arinilyame. Yuk yala ning nirya ara,
talye ning uk ulul bukni, anda weik telebnye ulyame. 3 Tukwak mutuku
noutamak unyakce, ance, ‘Wininamlulume,’ nyapdeiamsulum yupu
talibuka, diksukumuk unyak nang ara, fia kanye delinune.
4 Tonda, kam una kum ning uk si erenyak ninye ara, ining ning bobuka aisa
dam yangakirye, si erenyak ninye ara, ikin weik kanye bobuka unamake. Sik
nong deice ikin ning fia weik unamle. Sikce talye ning, aisa si erena ati, kam
ning obuka, uku dongolbalamaka ara, na kum melibuka donamne. Tonda,
sikce isa si nyanyak ning ara, na arye aisa si fia kum nyanamne.
5 Na ni Allah Yahweh, aminyan talak teleb upnamnile ning ara,
ancuk arenamnilama ati, an si uk erenamne. Na wininun ning ap,
talinun ning ap nirya ara, ancuk kalikinilyame. Ati an si uk erenamne.
6 Dipkoprop Allah ance aripnulum tuku ara, fia teleb ning uk aripnulume.
Winipnuluma ati, na talima fum tam, fia weik arye kanye delikunune.
7 Allah ance na ti, ‘Wininamlyame, teleb bisik ara ani,’ nyabuka
peterenilyama ati, an si uk fia erenamkine. Fia lukunyan noutam babye,
ance nyapdeipnulum yupu, tuba tenena uk unune. 8 Na ara, Allah an ti,
tuba tenena uk ununa ati ara, na kanye ara, anda na dam tuba tikuka
melinilyame. Na dam anyuk unilyama ati, ikin ning na dam yatua babye,
‘Allah arye melinilibа, teleb aniryuk unamne’ tenen, kanye delinune. Ton
ilil kum unulule.
9 Ati ara, na talima fum tam teleb kanye deipnirye, na arye an ti kanye
deibuka an si uk erenamkine. Tonda, ‘Na nong nirya, Allah atibuk aripnune,’
tenebuka aripnyop ura, na ara ilil una kum aryuk, fia kanye darapdongobuka
unamne. 10 Aning ara, urdem ati kum nyapne. Na dipnya babye, Allah ance
kum bataknamnilame. Winipnimince, ance wibuka deipnulumnye, fia
diksukum ubuka teleb uk ununye bira, dipnyop ura, tuku fum tam weipnica
babye, nong ara kum lyupnamnile. Kam bukeipnamnilama ati nyapne.
11 Tonda, Allah ancuk kam una ati, diksukum bisik peterepnilyame.
Winipniminyop ura, an dam anyuk yanirye, fia kanye deibuka unamne.
Winipniba, fin-fin ning, fia aunamle ning ara, ance na dam tabakuka
arenamnilame.

[Minop talak sekik buku ara pasal 17-18 ton aubuk bukni, nunce aning kum sekupu. Ati otam pasal 19 arye dukdongobuka nyapra banamlulume.]

Mazmur 19

Daud mot sena deice arye, “Ninye arye, Allah kwepdeibuk ning eibikirye, el si uk erenyake,” nyabuk yupu

1 Allah ance kwepdeipnulumba, im noutamak ulul ning nirya ara,
tukwak ninye eibikirye, an fia teleb unyak ning ap, weik dirina unyak
ning ap ati, kel kibikirye, an si uk erekinyake. Ninye arye, im ap, im
noutamak ulul ning nirya ap, eibice deice arye, ‘Se, Allah arye, fia teleb
kibuka mambul fil dolule. Elda fia teleb uk ulirye, el mikip arye fil dolul
ning nirya ara, fia teleb uk ulule,’ tenen, moubuka kel kinyake.
2 Tonda, Allah ance im ap, im noutamak ulul ning nirya ap,
kwepdeiplum ning nirya ara, urasin fia teleb ulye deice arye, Allah el
fia teleb ulul ning nirya ara, laka nyasulule. Ara, ninye yupu deice arye
nyalamak touk kum nyasinyak bukni, aning nirya urasin elinyak deice
aniryuk, laka nyasulule. Aning atonun, lukunyan talak nirya babye,
ninye arye im noutamak ulul ning eibikirye, moubuka tenebica deice
arye, ‘Se, Allah ara dipkoprop weik mambulnye ulule’ tenen, kel kinyake.
3 Ara, ninye nyalamak touk, kum nyasulul bukni, aning urasin deice aniryuk
laka nyasulule. Tonda, ninye yupu ap, yuk lelim ap arye, kum nyasulul bukni,
mutuku-mutuku nirya noutamak unyak ninye nirya, im noutamak ulul ning
urasin eibice deice arye, Allah el teleb ulul ning ara, moubuka kel bikinyake.
4 Keteng ap, wala ap, kurya ap nirya ara, ninye yupu nyalamak atonun,
nyabuka kum laka nyasinyake. Tonda, tukwak ninye arye yupu nyanyaka
ara, kum kekenyap bukni, mutuku-mutuku nirya unyak ninye arye, im
noutamak ulul ning nirya eibice deice arye, ‘Se, Allah el fia teleb ulul
ning ara, ani’ tenen, moubuka kel bikinyake. Mutuku-mutuku unyak
ninye nirya babye, im noutamak ulul ning nirya elinyaka ati ara, adeice
arye, Allah el ulul ning ton, sik nirya kel bikinyake.
5 Allah arye keteng ara, kwepdeibuka im noutamak deibukba, fia
aulule. Winipmanto ara, kil min kum dopmalinye, akil kum dopmalye
talak arye, teleb kwerya ap, fia teleb butum aling ap, ongoplirye yaliba,
el kayapu nang arye dilamak touk, berekelongon talak, keteng weleplirye
yaliba, dirin weik ulule. Tonda, ninye bik-bik abuka bana weik kelnye
birye, ‘Bik-bik abuka, mikip asa arye binune’ tenen, kanye deibuka
kintinililamle touk, berentam talak keteng kutukuka tiklirye, keteng duk-
duk noutamak nirya, mikip arye balule.
6 Keteng berentam talak ara, keteng yangan tam arye kutukuka
tiklirye, keteng duk-dukan noutamak ara, bisik banmalya ani, sintam ara,
omutuku keteng wengban tam kum ulule. Winilula anya arye, el balulul
talak nirya ara, im sirya mutuku sirya nirya ulul ning ara, el tin aniryuk
bupu pirilule. Tonok ning babye duknuptuba, keteng dirina ap, tin ap kum
upnamle. Tukwak mutuku ulul ning nirya, keteng sinarya elule.

7 Allah el si Yahweh arye, “Aning wininamlulume, aning ara fia kum
wininamlulume,” nyapdeipsuk yupu nirya ara, fia teleb uk ulule. Ayupu
moubuka kekebipyop ura, nun kanye ap, talima ap kam kilisulule. Ikin
usilye talak ara, kanye talima kwa disulule. Allah Yahweh arye ninye ati,
“Teleb winin bisik ani,” nyapdeiyamsuk yupu nirya ara, fia diksukum
yupu ulula ati, nunce, ‘Ayupu ara, dib do, tililа do?’ tenen, kanye kum
bokoltonamsile.

Allah arye ayupu nyalamuk touk, nong dipkoprop upra banamla ati
ara, ayupu nirya ara, moubuka diba tenepnamabe. Walwal nang babye,
Allah arye anyapdeiamsuk yupu, fia moubuka kekebikirye, talibibyop
ura, sik kel kibuka bakirye, aminyan talak, sik babye kel ninye unamake.

8 Allah Yahweh arye, ‘Wininamlulume,’ nyapdeiamsuk yupu nirya ara,
diksukum una ati, nyapdeiamsuke. Anyapdeipsuk ning ara dipkoprop,
aning moubuka kekebipyop ura, nun kanye talima fum tam arye weik
kanye delinamabe. Allah Yahweh arye, “Wininamlulume, aning ara fia
kum wininamlulume,” nyapdeiyamsuk yupu ara, dirina kilina deiyok
ning ulula ati ara, ayupu moubuka diba tenebibyop ura, nun kanye
talima fum tam dirin kilinamsile. Tonda, aning-aning nirya eibibirye,
‘Teleb ning ani, malye ning ani’ tenen, teleb kibuka kel kinamabe.

9 Ninye arye, nun ni Allah Yahweh ati, ‘Elda weik mambulnye’
tenen, ilil usilye ning ara, fia weik teleb ulule. Aning ara, fia ati
aunamsile. Allah Yahweh arye, “Wininamlulume, aning ara fia kum
wininamlulume,” nyapdeiamsuk yupu nirya ara, diksukum yupu uk
ulule. Ayupu noutamak ara, malye winin ning tonok babye kum ulule.
Allah Yahweh arye nyasilye touk, dipkoprop nong winipnamle.

10 Allah arye nyapdeiamsuk yupu nirya ara, dekna weik ning, emas fia
urasin teleb ning atonun kume. Ninye arye, ‘Se emas ara, weik mambul
dekna ning,’ tenenyak bukni, dipkoprop emas ara mitik mambul uk ulule.
Allah el nyasilye yupu ara, weik mambul ulule.

Tonda ninye arye mong mek dibikirye, “Se, aning ara, to weik
nyasulule. Aning ara fia telebe,” nyalamak bukni, aning babye mitik
teleb uka. Allah arye nyasilye yupu ara, weik teleb ulule. Tonda mong
mek moulamlak yung arye, mek dobuka, dilamak ning ara, teleb ulamle
bukni, aning babye mitik teleb uka. Allah el yupu ara, weik teleb ulule.
Mong mek ara, mitik teleb uka.

11 ‘Mankau arye malye winibibyak’ tenen, Allah yupu moubuka
kekebibirye, ‘Malye ning ani, teleb ning ani’ tenen, moubuka kel
kibibirye, malye winin ning batakibirye, diksukum un ning uk, talibuka
unamabe. Ara, Allah arye nyasilye yupu nirya, kekebuka fia talilamlenye
bira, Allah arye anye biti, weik dekna ning arepliba, dopropnamle.
Tonda, Allah el yupu uk moubuka talilirye, diksukumuk ululnye bira, el
winin ning nirya ara, teleb uk upra banamle.

12 Yatanye birye, ‘Na malye unun ning ara, ani’ tenen, moubuka
kel kiptu do? Kume, nun bidamang aryuk kum uptibye. Ati, ‘Se, nun
ni Allah, na kanye talima fum tam malye unulul ning ati, namin
kipnutumce, amalye ning nirya kilipnutume’ tenen, moropkine. Na kanye
talima fum tam malye unilye ning kum eiptinya ati ara, ‘Mangkau arye
malye winipnyeba, ancuk namin kipnamnilyam’ tenen, moropkine naio.
13 Tonda, nai Allah, an amutam unirye, an fil uk donun bukni, na
talima fum tam ara, malye ning tuba unilya deice arye, ‘Malye winin
ning, ani,’ tenepne bukni, ‘Talye mangkau asa malye winipnyak’
tenen, nai ance melipniminya deice arye, malye kum wininamne. Na
talima fum tam malye wininulul ning arye, ‘Bisibuka malye kipniliba,
malye winipnyak,’ tenena ati, moropkine naio. An mikip aripnimince,
melipniminya deice arye, weik malye winin ning kum kipnirye,
diksukumuk unamne. Ati, ‘Allah ance melibuka lyepronamnilam’ tenen,
moropkine naio.
14 Tonda, na moropkin ning ara ani. ‘Na ni Allah na arye nyanamne
yupu ap, na talima fum tam arye tenenamne ning nirya ap, diksukumuk
uptuba, ance na ti kanye deipnutum’ tenen, moropkine. 15 Na ni Allah
Yahweh, ance na ti melibuka kalikinilyame. Yata weik ikin ning do,
aning-aning nirya, ‘Na dam yanuka ikin upnilyak’ tenen, an dam
yanganune. ‘Ninye yuk nang arye opsicak’ tenen, weik mutuku yangan
keil, donga duknubuka balamak touk, ‘Allah ance lyepdopnamnilam’
tenen, an dam bik-bik abuka yanganune. Na ni Allah, anda na malye
winin ning noutamak arye, wilibuka Lyelonilyama Deiyoknye uminya ati
nyapkine. Raja Daud birye nyabuk.

[Minop talak sekik buku ara pasal 20-21 ton aubuk bukni, nunce aning kum sekupu. Ati otam pasal 22 arye dukdongobuka nyapra banamlulume.]

Mazmur 22

Raja Daud imun kanye bobukce, Allah ati morobukce, mot sebuk yupu

1 Se, na ni Allah, na ni Allah, yata ati batakmanilam do? Na
arye fia malye kanye bobuka, an tibuk na talima fum tam arye,
‘Melipnamnilarya’ tenen, morona uk ukunune. Winibuka tenebuka
morokunun bukni, ance na tam kum dilyanmanilame. Tonda, ance
na ti kum melipmanilame. Pera atonun unmalame. 2 Na ni Allah,
keteng noutam talak nirya, na arye an ti weik arye malye nyanmane.
Bukni, ance yupu ton tamubuka kum nyapmanilamce, yupu tana kum
upmanilame. Ati lukunyan talak babye, mambul kanye bobuka, na arye
an ti, tuba-tuba morokunune. Tonda, na kanye teleb kum unmanilba,
malye kanye bobuka, morona uk ukunune.

3 Bukni, na kele, anda nun ninye deiyoknye usimince, malye winin
ning, tonok ning babye fia kum ukulule. Anda, fia telebnye uminya ati,
Israel ninye ayala-ayala nirya arye an ti, mot nyabuka si erekinyakce,
kikinyake. 4 Tonda, nun apu yapu nirya arye, an tibuk 'Elda dipkoprop
aulule. Nun Ni Koproba Allah arye, dipkoprop melinamsilarya' tenen, sik
kanye an deice uk delilamkikce, an si erelamkike. Winilamkik talak ara,
ance sik dam ulamlumce, sik ti melibuka lyelamsulume. Ance nun apu
yapu kum bataklamsuluma ati ara, sikce, 'Se, yata ati batakasulul do?'
tenen, malye kanye bobuka, kum ulamik.
5 Sikce Allah an ti, "Se nun ni Allah, lyepsilyame," nyabuka
morolamkik ning ara, kekebuka melilalume. Tonda, sikce an ti diba
tenelamkik ati, sik morolamik ning kekebuka lyemromsulume. Ati sik ton
malye kanye kum bolamikce, teleb kanye uk bobuka ulamik. An ti alye
kum daklamik. 6 Bukni, na ara ninye kume. Na ara, fia malinye ati ara,
kuluma atonunye ununе. Wininuna ati, yuk nang nirya arye na ti, "Elda
malye unanye," nyabuka, yep-yep nyabuka nalilamnikce, aku tulamnike.
Yuk ninye nirya arye na ti, 'Anye nun like,' teneninyake.
7 Tonda, ninye nirya arye, na wininye ning ati, elininyakce, aku tubuka
nalininyake. Atonun, sikce si bam bol fum tam murmurulakirye, 'Elda
talinye' tenen, kisok kwakdu-kwakdu aninyake. Tonda, na ti malye yupu
weik nyaninyake. 8 Yuk ninye arye nyaninyake. "Nunce el ti mangkau
kibuka batakipyeba, yata wiribuka unamle do? Anye birye, 'Allah
Yahweh[b] elcuk lyepnamnile' tenen, diba tenelula anya arye, Allah el
si uk erelule. Winilula ati ara, Allah Yahweh arye, el ti kanye deibuka
lyepnamle do, kum do? Elda Allah ati diba tenelulnye ati ara, nunda dina
uk unamabe," nyabuka nalininyake.
9 Sik diba tenena kum ninye arye, nyaninyak bukni, na ni Allah
na kele. Diba, na ni Allah ance na nin mun fum bomnuk talak
melilamnulumba, deiamnuke. Tonda, ance na nin melilamlumba, elce na
ti moum dilamse talak arye, dipdongobuka teleb kibuka kaliklamnukba,
teleb aryuk nepra balamse. 10 Na nin mun fum bomnuk talak arye,
dipdongobuka melilamnulume. Ati na deipnukba, nepse talak babye, na
un ning nirya, an deice aryuk ulamsa ani, wini babye unamne ati, anda
na deiyoknye Allah ulyame. Na arye an si uk, fia erenamkine.
11 Ati ara, na ni Allah ance kum bataknamnilyame. Na ara, fia malye
winin ning kan-kan ununa ati ara, amalye winin ning na dam yaliba, ikin

---

[b] **22:8** *Yahweh* – Allah el si koproba ara, Yahweh ulule. Ibrani yupu nyanyak kili sal arye 'Allah el si koproba ara, lakak arye kum nyaptipnye' tenen, ilil ulula ati ara, sikce huruf 'YHWH' aning uk sekenyake. Bukni, 'YHWH' ahuruf uk skipyop ura, 'Ayupu nyana ara, walwal upsilyak' tenen, nunce, 'Yahweh' sekenyabe. Indonesia Alkitab ara, Allah el si Yahweh ulul sukum ara, 'TUHAN' sekenyake. Ayupu bikna ati, laka nyan yupu nomor 49 dipdelulume.

kanye bobuka unamne talak nirya ara, yuk nang arye ton yanuka, fia kum melinamniake. Ati na ni, ‘Na dam anyuk unamle’ tenen, morokunune.
12 Winipmanto ara, mutuku si Basan mutuku arye, weik bai sapi basam yim ning, yang belelamle ning nirya yangakirye, yanuka wariklamak touk, na mal olan nang yupa weika arye yanuka, ‘Anye opnuyap’ tenen, antanapdongobuka, wariklamniyake. 13 Tonda, winipmanto ara, yu weik kuse atonun ning, bai tam fia yu ulul ning, el si ara, singa kus arye, el din ning obuka dipnulya ati, si akuka yangalamle touk kibuka, na mal olan nang arye, na ona ati, sikce na dam yakirye warikininyake.
14 Winibuka yana warikininyakop ura, na mikip ara kum kipnin banulule. Winipmanto ara, mek kwepdeibikirye, diklobikiba balirye kum ulamle touk, na mikip kum kipnin banmanile. Winibuka unulule deice arye, na yok bir-bir anulule. Tonda, na talima fum tam ara, ilil weik unulule anya arye, uku bupu arye, lilin mek biliklamle touk unulule. Ati, ilil weik unulule ati ara, fia malye kanye bobuka unune.
15 Tonda, kira tuku dobuka, keteng ak deipmakibuk, keteng bupu arye sesal lelamle touk, na mikip ara, akunum kum upnile. Na dilkorona ara, si maka dilkwetena kum upnilirye, sesal lenulula ati, kat ning atonun unulule. Adeice arye, na sitang ara sesal lepniliba, yupu kum nyapmanto unune. Wininye talak ara, na ni Allah ance bataknimin yeba, diamice nang butbuta deice malamak atonun unune.
16 Na dam fia malye winin ning talibuka unyak nang, yu weik nang arye, buru tam yu kam atonun kibuka yakirye, na ti yanuka warikilyanganinyake. Winipnikirye, na yan ap, taruk ap, yanuka lukuninyake. 17 Winininyaka ati, na din ning kum lilbitinye. Din ning kum dinuna ati ara, bol malye upniliba, na yok nirya ara, akunum laka upniliba nuktinye. Na ara, fia bol malye bonuna anya arye, yuk nang arye, ‘Se’ tenen, dininyake. Tonda, na mal olan nang nirya, na dam yanuka elininyakce, ‘E, beta merekuka ikin ulule’ tenen, malye yupu nyabuka, dina uk uninyake.
18 Tonda, na butum aling ara, sikce bokuka dolonyake. ‘Ara, sikce dopropnuce talak ara, el dopnul do, na dopnun do?’ tenen, winin ning deice arye, ‘Aning dopropnamap do?’ tenen, winipdekirye, atenepmace touk upliba dololamake. Aning atonun winibikirye, na butum aling ara, ubula doloninyake.
19 Sik yu nang arye, winipnamniak bukni, na ni Allah Yahweh ance na ti, bataknimince, pera mutuku atonun kum unamlame. Dipkoprop anda na Mikip Kilina Deiyoknye unilyama ati ara, ‘Ance minop yanuka, melipnamnilam’ tenen, moropkine. Na ni Allah ancuk mikip kilinamnilyame. 20 Ninye on nang parang ya bobikirye, na dam yanuka opmanto uninyak ning ap, tonda yu weik kam arye, opmanto unulul ning ap nirya ara, ‘Ance lyepnamnilyame’ tenen, moropkine. 21 Tonda, kuse

atonun ning, el si ara, singa kuse, fia yu ning si fum tam wekmanto unun
ning ara, ance lyepnamnilyame. Tonda, bai tam ulul sapi basam, yang
belelamle arye, yanuka opmanto unilye ning ara, ance lyepronilyame.
22 Na ni Allah, ance lyepniminyop ura, na tam nang yanuka
bulubuka, an si erena ati, yanuka wekice talak aryuk, na arye Allah
an si fia erenamkine. An si erena ati, ninye nirya bulubice talak ara,
ance lyepnamnilam ning nirya ara, sik kekena ati, laka nyanamne.
Winipyop ura, an si uk erenamkiyabe. 23 Ati ara, Allah Yahweh el ti diba
tenebibirye, el ti ilil usilye ninye nirya arye, el si uk erenamabe. Tonda,
nun apu koproba Yakub birye deibukba, dadeipdanin yanganyap nang
nirya ara, Allah el si uk, erebuka kinamabe. Aning atonun, nun Israel
yala ninye nirya arye, nun Ni Koproba Allah ati, “Elda weik mambule,”
nyabuka, el si uk erebuka si erenmabe.
24 Ara, talye ati kum nyapsine. Deiyok ara, ninye imun kanye bobuka,
unyak nang arye, Allah an ti ilil upliba, amutam unyakce, ikin ning
weik dolonyak ninye ara, kum batakalyame. An ti, “Se, melipsilyame,”
nyabuka, moropkice talak ara, ance nun ti mangkau kibuka kum
batakasilyam bukni, nunce moronyap ning kekebuka melisilyama ati
ara, an si uk erenamkiyabe. 25 Allah ance na talima fum tam arye,
nyapdeiamnulum ning nirya ara, an mapu bulubuka wekmace sukum
arye, laka nyanamne. Ara na arye, “Na Ni Koproba Allah ati, el si
erepnamne,” nyabuka nyalin yupu deice arye, nukamkise ning ara, sik
dam laka nyanamne.
26 Na arye nyanamne yupu ara ani. Yata ninye do nirya, sikce nun Ni
Koproba Allah Yahweh ati, ‘Elcuk melinamsile. Nun patan ning ara, elcuk
arenamsile’ tenen, an ti fia pi dobuka, ekinyak nang ara, an si erebikirye,
si erenamkiyake. Ara, talye ati kume. Deiyok ara, ninye bona utotoa
talina kum ninye, kanye lamapdongobuka arye, amutam uk unyak ninye
ara, ance melipsiminyeba, dotalak din ning dibikiba bounamle. Ati ara,
Allah arye melilul ninye nirya ara, el si uk fia erenyakce, kanye deibuka,
teleb uk unamake.
27 Tonda, doryanamle talak ara, ninye mutuku-mutuku nirya noutamak
unyak ninye nirya ara, sik malye winin ning batakikirye, Allah Yahweh
ati, ila tuba tonap tenebikirye, el dam tamubuka yakirye, el si erena
ati, gutam tuku dipdongobuka, el si uk fia erenamake. 28 Winibuka
wininamaka ara, talye ati kume. Deiyok ara, Allah el si Yahweh, weik
Kwemdina Deiyoknye aniryuk, aning-aning nirya ap, ninye mutuku-
mutuku nirya ap, talisulule. Dan mutuku unyak ninye do nirya, Allah
elcuk sik deice tam ulirye, weik ninye deiyok kibuka talisulule.
29 Aning ati ara, mutuku-mutuku nirya unyak ninye nirya arye, Allah
el dam tamubuka yakirye, el si erena ati, gutam tuku dipdongobuka, el si
uk fia erenamake. Ara, weik bona talin nang babye, talye amutam ubuka

bona utotoa talina kum ninye babye, aning-aning kum talinyakce, urdem dadipnamak ninye babye, sik nirya arye, Allah dam yakirye, el si erena ati, gutam tuku dipdongobuka, el si uk fia erenamake.

30 Nunce deibibyeba, dadeipdanin banamak mapu babye, “Nun Ni Koproba Allah arye, melibuka winilamsuk ning ani,” nyabuka laka nyanamabe. Winibibyop ura, Allah an si uk erebikirye, sikce ton mapu deibikcop ura, dadeipdanin, upre banamak ninye nirya babye, an si uk erenamkiyake.

31 Dotalak unamak ninye arye, sikce deipnamak mapu ati, “Nun Ni Koproba Allah arye, fia diksukum ubuka, ninye winipmanto kum fil dolamsuk ning ara ani, ani,” nyabuka, laka nyanamake. Winipnamaka deice arye, sikce deibikceba, dadeipdanin banamak mapu nirya babye, sik nirya arye, Allah el si uk erenamake.

[Minop talak sekik buku ara, ayat 32 ton sekeibik bukni, dipkoprop Ibrani yupu deice arye sekeipsik ning noutamak ara, 31 ayat dem ubuk ati ara, nunce 31 ayat dem sekeibupu. Ayat nomor ara, yuk-yuk ulul bukni, yupu deiyok ara, asekupu ning uk ulule.]

Mazmur 23

Raja Daud birye, Allah el si Yahweh erena ati, mot sena deice arye nyabuk yupu

1 Allah el si Yahweh, elce na ti, domba basam weilamak atonun na ti melibuka kalikinulule. Ati ara, yata patan ning do nirya, elce kalikuka melinilya deice arye, na patanilye touk, Allah arye na ti fia arenamnile.
2 Tonda, Allah elcuk na ti, fia teleb kibuka melinulule. Winipmanto ara, domba basam weina deiyok nang arye, sik domba basam bobuka, maning fia teleb kibuka palulak, bobinuka deibikirye, kalikuka dilbalamak touk, Allah arye na ti, na patan ning nirya melibuka arenulule. Tonda, domba basam weina deiyok nang arye, ‘Nun domba basam talye kanye bobuka, teleb mek dibikirye, kanye delinamak’ tenen, ona kum mek dam bobalamak touk, Allah elcuk, na bobuka teleb sukumuk bobiniliba, ilil kum arye teleb kibuka unune.

3 Tonda, na imun kanye bobuka unun talak ara, Allah arye na ti melinilya deice arye, winiryuk kanye ap, mikip ap areniliba, kanye deibuka teleb uk unune. Tonda, Allah arye, ‘Anda diksukumuk uminyeba, yuk ninye eipkikirye, na si fia erenamniyake,’ tenelirye na ti, “Diksukum ban bisik uk binamlama ati, ateleb binamlam bisik ara ani,” nyabuka laka nyanululce, abisik deice uk bobanulule. Elce, “Adiksukum bisik uk binulyame,” nyalinulul touk banune.

4 Aning ati ara, na mal olan nang arye, na opmanto upnamniak talak ara, na ara imun kanye bobuka, kunukna atonun mutuku binamne

talak babye, na ton ilil kum unamnile. ‘Se, yata malye ning, na nong deice upniliba, ikin unamne do?’ tenen, fia kum tenenamne. Ara, talye ati kume. Deiyok ara, Allah ance na dam yanuka umince, na ti tuba melinilyame. Na dam fia neika ulyame.

Tonda, winipmanto ara, domba basam weina deiyok nang arye, sik domba ati, ‘Nun domba basam, yuk tam, opmanto mutuku bicak’ tenen, kama bobikirye, sik domba basam nong deice yakuka teleb bisik noutam kilamak touk, Allah ance na ti kalikuka melinilyamce, peterenilyame. Winibuka unilyama ati ara, na ara ilil asa una kumce, teleb kanye deibuka unune.

5 Tonda, na mal olan nang wekuka dinmacak arye, Allah ance na patan ning nirya, weika arye arinilyame. Winipmanto ara, weik kwalya kwalipmince, na ti arinilyame. Ara, weik mambul nang yukubikceba, din ning weika arye dilyangalamk touk, wininiminyeba, na olan nang eibikirye, ‘Se’ tenen, unamake. Tonda, ninye arye, ‘Anye nun weik ninye deiyok kibuka unamsil’ tenen, fia teleb minyak mek, anye el kisok deice likeibiceba, anye ninye deiyoknye Raja ulamle touk, ance fia teleb kibuka kipdeipniminba, fia teleb uk unune. Ati ara, yata ning do nirya, na patanilye touk, weika arye tabakuka ariniminyeba, na dam yanganiliba, kanye deibuka teleb uk unune.

6 Fia weika arye melinilyama ati, na kele, anda fia teleb uk kilinamnilama anya arye, fia teleb uk unamne. Na kam unamne talak noutamak nirya ara, ance na ti bico fia tenenamnilyame. Tonda, batakna kum aniryuk, fia teleb kibuka melinamnilame. Aning ati ara, na tukwak mutuku noutamak kam unamne talak nirya ap, doryanamle talak nirya ap, teleb aryuk fia darabuka, Allah Yahweh an aik dam fia unamne.

Raja Daud arye, mot nyana deice arye, ayupu nyabuk.

Mazmur 24

Daud arye, Allah el si Yahweh ati, mot nyabuka, el si erebuk yupu

1 Tukwak mutuku ap, tukwak mutuku noutamak ulul ning ap nirya ara, Allah Yahweh el ning anya arye, elcuk aning nirya talilulba, fia darabuka ulule. Aning atonun, im sirya mutuku sirya nirya noutamak unyak ninye nirya babye, Allah Yahweh arye talilulba, el amutam unyake. 2 Aning ara, talye ati kum nyapne. Deiyok ara, Allah el dem arye tukwak mutuku nirya dobuka, weik laut mekwen deice deibukba, tukwak mutuku amutam mutuku yangan keil ara, laut mekwen fum tam deibukba aulule. Tukwak mutuku ulul amutam yangan keil, amu duk-duk mekwen fum tam, ikuka deibuka anya arye, fia aulyeba, lokuka yukak kum binmanto ulule.

3 Yata wiribuka ululnye birye, Allah Yahweh el ulul mutuku deice
welebtitu do? Yata wiribuka ululnye birye, Allah el fia teleb aik fum tam
binuka tiktu do? Allah ulul sukum ara, malye ning tonok ning babye,
fia kum ulul mutuku ulula anya arye, talye ninye arye anyaik dam talye
mangkau asa kum bitinge. 4 Allah el dam binmanto ninye ara, nyapnune.
Sikda, sik taruk arye malye winin ning talibuka, fia kum unyake. Tonda,
sik talima fum tam, malye ning tonok ning babye kum ululba, fia
diksukumuk unyake.

Tonda, talye ning ap, isa ap ati, 'Nun ni ani,' nyabuka, talye tilila ning
ati, si kum erenyake. Tonda, aninye arye, tilila yupu deice arye, 'Dib
yupu nyanyabe,' nyabuka, tenepce arye, tilila yupu fia kum nyanyake.
Ato unyak ninye ara, fia diksukumuk unyaka ati ara, Allah el dam
yatinge.

5 Aninye ara, sik dam ara, Allah aulirye, Allah Yahweh arye, sik ti fia
teleb kibuka delinamle. El fin-fin ning sik ti arilule. Allah arye sik Lyena
Deiyoknye ulula ati ara, dipkoproba sik ti, 'Aninye ara, akunum teleb
kibdeipsa ati, diksukumuk unyaka ati ara, kum wenepnamsine,' nyabuka
teleb kilinamsile.

6 Aning nirya laka nyapmasin touk, teleb kibuka unyak ninye arye,
'Nun Ni Koproba Allah, el si uk erenamabe,' tenebuka diksukumuk
unyake. 'Allah el si erenamap' tenen, el dam yanganamake. Nun apu
koproba Yakub birye deibukba, dadeipdanin yangalamik Israel yala
ninye nirya ara, Allah ance aninye ati, fia melibuka kaliklamlume.
Diksukum unyak ninye aniryuk, 'Nun Allah dam yanuka ubirye, el si uk
erenamabe,' tenebuka, unyak ninye uk, Allah el si uk erenamake.

7 Allah el si erena aik fum tam fil dona deiyok nang arye, anyaik
weik cang foka bublan, minop talak domik ning ara, pala kibuka
kukeipsulumba, weik pala bisik laka uplyop ura, nun Ninye Deiyoknye,
Raja yalirye, el si eren anyaik weknamle. ARaja ara, el mikip ap, el
dirin ap, fia weik ulula anya arye, elda fia mambulnye ulule. Acang foka
bublan kukeipsulumba, nun fia teleb Rajanye birye, anyaik weknamle.
8 Weik Ninye Deiyok kina ati, mikip weik ap, fia teleb ap, weik mambul
ululnye bira, yatanye do? Kume, elda yuknye kume, nun Ni Koproba
Allah el si Yahweh uk, Raja ulule. Elda fia mikip weiknye ulirye, aning-
aning nirya talilule. Allah Yahweh winilirye olanmakce talak nirya ara,
el weik mikip ulirye, el mal olan ninye nirya ati, malye kiplirye obuka
sirya dakalilule.

9 Aning ati ara, Allah el si erena aik fum tam, fil dona deiyok nang
arye, anyaik weik cang foka bublan, minop talak domik ning ara,
pala kibuka kukeipsulumba, fia weik bisik laka uplyop ura, nun Ninye
Deiyoknye, weik mambul ulul Raja yalirye, el si erena ati, anyaik
weknamle. 10 Weik Ninye Deiyoknye, weik mambul ulul Raja nyapmanye

bira, ‘Yatanye do?’ tenena meme. Ara, nun Ni Koproba Allah Yahweh, im deice unyak yin talin nang, sik malaikat nirya ap, aning-aning nirya ap, elcuk aning nirya talibuka, deice tam ulule. Elda weik mambul weik ulirye, nun ni Weik Deiyoknye Raja ulirye, talisulule.

Raja Daud mot nyana deice arye nyabuk.

[Minop talak sekik buku ara pasal 25-26 ton aubuk bukni, nunce aning kum sekupu. Ati otam pasal 27 arye dukdongobuka nyapra banamlulume.]

Mazmur 27

“Allah arye melisilyeba, teleb uk unyabe,” nyabuk yupu

1 Daud birye nyabuk. Allah ance na dirina kilina ap, na lyena ap
Deiyoknye ulyame. Ara, weik kat foka cang arye erebuka dolamak touk,
Allah Yahweh ance erebuka uminyeba, na ara an amutam unune. Ati ara,
yuk nang nirya ati, ton bir-bir apnilirye, ilil kum unamnile. 2 Na mal olan
nang arye, ‘El opnamap’ tenen, yanuka warikininyak nang ara, sik babye
anang uk, keil yan dum dukliba, sakuka olamle atonun, upnamle. Tonda,
na mal olan nang arye, ‘Opnuyabe,’ tenepnetenga babye, sik anang uk
saknamake.

3 Tonda, ‘Na yanuka warikuka opnamap’ tenen, yin nang yanamake.
Tonda na ti mal olyanamniake. Winipnica babye, ilil kum upnamnile.
‘Allah anjuk melipnunil ca,’ tenepnirye, ilil kum unamnile.

4 Ati ara, na ni Allah Yahweh, el ti fia tuba-tuba moronun ning ara,
tonok ning ara ani. Na kam unamne talak nirya ara, Allah Yahweh el
si erena aik dam anyuk unirye, ‘Na lyelonamnile,’ nyabuka moronune.
Tonda, Allah Yahweh el urasin fia teleb ulul ning ara, ‘Fia dinamne’
tenen, moronune. Tonda, el si eren aik dam unirye, tuba-tuba dinamna
ati moronune.

5 Ara, urdem ati kume. Na kanye imun ning upnile talak nirya
ara, ‘Allah arye na ti kalikuka melinamnile’ tenen, unune. Ara, ikin
ning nirya, na dam yanamle talak nirya ara, Allah arye melibuka
lelipdongopniliba, el amutam unamne. Allah arye melibuka
lelipdongopnilirye, na bobuka mutuku deice delilbinamnile.
6 Winipnilyop ura, na mal olan nang kan-kan arye, Allah arye erebuka
dopnamnile. Na mal olan nang nirya ara, malye kipnamne. Ati ara, na
weik kanye deipnirye, na ni Allah dam ‘Telebe,’ nyabuka, el si eren ati,
teleb arin ning arilyanganamne. Winipnirye, Allah Yahweh el tibuk mot
deice arye, nyapnirye si erenamne.

7 Ati, na ni Allah Yahweh, na arye an ti moropkinyop ura, bico
tenebuka kekenamnilyame. 8 Na ni Allah na talima fum tam arye, ‘Allah
el si erepnune,’ tenepe talak nirya ara, na adib aryuk tenebuka, an si

uk erenamkine. 9 Ati ara, na batakanina meme. Na arye moropkinye
talak nirya ara, an urasin tamuna meme. Ance na ti yu upkiliba,
urasin malye bonina meme. Aning ara, ancuk lyelonilyamnye ati, ‘Na
batakniminyak’ tenen, moropkine. ‘Tonda na ara, an amutam fil donanye
ununa anya arye, na arye an ti, nyapnamne ning ara, kekebuka mangkau
kipniminyak’ tenen, nyapkine. Anda, na ni Allah, na Lyena Deiyoknye
unilyama ati nyapkine.
10 Na nin ap, na ni ap ara, sikce bataknitiringa babye, Allah Yahweh
ance kum bataknamnilame. Na moropkinye talak nirya ara, Allah ancuk
melinamnilame. 11 Na ni Allah Yahweh, ance, ‘Teleb una bisik ara ani,’
tenen, teneminye ning uk peterenilyame. Tonda, diksukum bisik ara ani,
teneminye ning uk peterenilyame. Aning ara, talye ati kume. ‘Na mal
olan nang fia weik unyakce, malye kipnicak’ tenen, nyapkine.
12 Na ti na mal olan nang arye, ‘Optibye,’ tenenyak nang, sik deice
Allah ance deipminba, ‘Opnicak’ tenen, moropkine. Tonda, sik anang
arye, ‘Na deice tilila yupu nyabuka, ikin ning na dam deipnicak’ tenen,
moropkine. Tonda, anang arye, ‘Anye opnuyap,’ nyaninyaka ati, na ni
Allah, ‘Ance kalikuka melipnamnilam’ tenen, moropkine. 13 Dipkoprop,
Allah ance na dam, bico tenebuka melipniminyop ura, na kele, ‘Na
tukwak mutuku kam unamne talak noutamak ara, ance eibuka, teleb
diksukum winin ning uk, arenamnilame,’ tenepne. Ara, an Allah Yahweh
arye, teleb kilinamnilama ati nyapne.
14 Ati ara, na arye Allah atibuk diba tenen, ‘Moubuka mikip arye
talinamne. Ilil kum deice aniryuk ulamnirye, dilamnirye, Allah el si
Yahweh arye, fia melinamnile,’ nyabuka, Daud birye nyabuk.

[Minop talak sekik buku ara pasal 28-31 ton aubuk bukni, nunce aning kum sekupu. Ati otam pasal 32 arye dukdongobuka nyapra banamlulume.]

Mazmur 32

“Nun malye wininyap ning nirya, Allah el dam laka nyabibyeba, namin kipsilirye, lyepdopnamsile,” nyabuk yupu

1 Ayupu ara Daud birye, ‘Mot nyanamake’ tenen, peterebuk ning ara,
ani.
2 Allah arye melipliba, teleb uk unamak ninye ara ani. Ara, ninye
malye ning wininyak ninye, Allah dam yakirye, “Se, nunda malye
wininyap ning ani. An ap, an yupu ap ati, yanikinyabe,” nyabuka, yanuka
laka lebikiba, Allah arye sik malye winin ning nirya, namin kilirye,
kum kipdeiplirye, aninye nirya ara, fia kanye delinamake. Allah arye
sik malye wininyak ning, tuba kum tenenamla ati ara, sikda fia kanye
deibuka unamake.

3 Allah arye melipliba, teleb uk unamak ninye ara ani. Ara, malye winin
ning weik winilamik bukni, Allah Yahweh arye, sik malye winilamik ning
ati, akunum kilibukce, sik malye winilamik ning nirya, kum kibdeiamukce,
ila tuba tonap aning ati fia kum tenelule. Dipkoproba, aninye ara, weik
kanye deibuka, kil-kil asa arye unamake. Aninye ara, tilila yupu nyana
kum aniryuk, tenepce arye una ap, duknubuka malye winina ap, fia kum
unyakce, diksukumuk unyak ninye nirya ara, fia weik kanye delinamake.
Bukni, na malye wininye ning kum laka nyalamse talak ara, atalak
noutamak nirya, aning uk tenelamsirye, ikin kanye bobuka ulamsebuk,
bol malye weik bolasiba, na mikip kum danin balamnuk. Atalak noutamak
nirya ara, fia malye nyabuka, engena uk ulamsirye, bol malye uk bolamse.
4 Tonda, atalak noutamak ara, na wenena ati, Allah an mikipnye taruk
arye, na nong deice talilamnulumba, ikin weik ulamse. Winipmanto ara,
keteng deiplye talak, keteng bupu arye, talye dawamlye mekwen celamle
touk, an taruk na nong deice delilamnulumba, ikin weik ulamse ati, na
mikip ara, kum kipnin balamnulumba, mikip ara, mitang uk ulamse.
(Sela)[c]
5 Winibuka ikin weik ulamsa ani, kum winipmanto ulamse talak ara,
"Akunama, na malye wininye ning nirya, tuba kum duknunamne. Na
malye wininun ning ara, ani, ani," nyabuka, an dam lakak arye laka
nyapkise. Na arye, "Malye wininun ning nirya, na ni Allah Yahweh, el
dam anyuk laka nyanamne. Aning nirya ton kum duknunamne. El ti
yaniptapnirye, elce nyanilye yupu kum kekenuna ara ani," nyabuka lakak
arye nyapse. An dam laka nyapkisiba, anda kekepnulumce, na malye
winilamse ning nirya kilibuka kum kipdeipnulume. Winipnuluma ati,
aminyan talak nirya ara, ance na ti, 'Ance malye ulamlum ning ara ani,'
nyabuka, kum wenepnamnilyame. Akunum teleb kipdeipnuluma ati,
aning tuba kum tenenamlyame. (Sela)
6 Ati ara, Allah ance nun kekena ati, lo tuba aupmasilye talak ara, an
ti, 'Nun malye ning namin kipsimince, teleb kipdeipnamsilame,' nyabuka
moronamabe. Ara, 'Allah arye nyasilye touk, wininamabe' tenen, teleb
kibuka diksukum unyak ninye arye, an ti moropkicop ura, ance sik
morobice touk, wininamsilame. Winipmanto ara, ninye kum tenebice
talak, mek weik arye oplye talak ara, mutuku kon deice unyak ninye ara,
weik mek adib aryuk, sik aik nirya palibuka kum daklamle Aninye ara,
mek kum dilule.
Aning atonun, nun malye wininyap ning akunum namin kipsimince,
teleb kipdeipsiminba, aminyan talak weik ikin wenena ning, tukwak

---

[c] **32:4** *Sela* nyalamik ning ara, Ibrani yupu deice arye, 'Selah' sekamik. Ayupu deiyok ara, 'Anyapmap yupu ara, mambul weik anya arye, moubuka teniplulume' tenen, 'Selah' seklamik.

ninye dam yalyop ura, nun melipsiminba, diksukum unamap ninye ati,
kum oplonamsilame. Aning ara, nun dam kum yanamle.
7 Na ni Allah anda na ti, ‘Ikin ning doplyak’ tenen, melibuka
lyenilyame. Ance na ti, ‘Kanye imun ning, el deice uplyak’ tenen, na dam
umince lyenilyame. Ance na opmanto talak nirya melibuka lyenilyama
ati ara, yuk ninye eibikirye, na dana-dana tam yakirye, an tibuk fia
kanye deibikirye, “Se, Allah arye, nun kwit lyelolula ati ara, aning ara fia
telebe,” nyabuka, kanye lon mot nyanyake. An ti si erekinyake. (Sela)
8 Na ni Allah Yahweh arye nyasulule.
Na arye, “Abisik uk binamlulume,” nyabuka, peteresinye bisik uk banamlume.
Ara, ‘Sikce talibuka unamak ning nirya ap, sik kam unamak talak nirya ap, fia
teleb uk unamle’ tenen, “Abisik uk banamlume. Awinin ning ara telebe, aning
ara malye ning,” nyabuka peterenamsine. Winipsinirye, anggun ti kalikuka
melipsiniba, diksukum bisik uk banamlume.
9 Aning ati ara, kuda basam do, sapi basam do, anggunce kum pataplye ning
awaplyop ura, fia malye weik upliba, ninye yupu kekena ap, diksukum bisik bana
ap, fia kum unyake. Kekena kumce malye weik wininyaka ati ara, ninye arye,
‘Kume, na tenepnye touk winipnamnil,’ tenebikirye, asapi basam u fum bisik
tapu kirikikirye, lipdobikiba, talye kanye bobuka balamle. Bukni, sikda akekena
kum ning winilamak touk, kum wininamlulume. Anggunda, fia moubuka
tenepmunce, na nyasinye yupu kekebuka, aning uk talibuka unamlume.
10 Anggun nirya moubuka tenenamlume. Malye wininyak ninye, sik dam ara,
ikin ning ap, imun kanye ning ap, dem uk yaliba dolonyake. Bukni, yata ninye
do nirya, sikce Allah Yahweh el tibuk, diba tenebikirye, ‘Elce dipkoprop yupu uk
nyasulula ati ara, ayupu uk kekebuka unamabe,’ tenenyak ninye ara, Allah weik
arye bico tenelirye, aninye ati batakna kumce, fia melilule.
11 Aning ati ara, anggunce Allah Yahweh atibuk, diba tenepmunce, el
yupu moubuka kekepmunce, fia diksukumuk ululum ninye nirya ara,
fia kanye deibuka teleb uk unamlume. Yata ninye do, sik kanye talima
fum tam malye ning kum upmal bukni, malye ning nirya bataklumce,
diksukumuk ululum ninye nirya ara, kanye deibuka pin-pin asa arye
umunce, Allah el si erena ati, yupu weik arye, “Telebe,” nyabuka
nyanamlulume. Winipmunce, anggun nirya kanye talima namin asa
ululumce, kanye teleb arye unamlulume. Raja Daud birye nyabuk.

Mazmur 33

Mot sena deice arye, “Israel ninye talibuka ulyam Allah ara, fia telebe,” nyabuk yupu

1 Se, anggun malye ning nirya bataklumce, diksukumuk ululum ninye
nirya ara, nun Ni Koproba Allah Yahweh ati, kanye deipmunce, mot

nyabuka, Allah el si erenamlulume. Teleb kibuka unyak ninye arye,
Allah ati, “Anda fia telebe,” nyabuka, mot senyaka ara fia telebe. 2 Allah
Yahweh, el si erena ati, mot senamlum talak ara, mot selamak ning el si
ara, kecapi deice arye, mot nyanamlulume. Aning atonun, mot selamak
ning bilkong el si ara, gambus, tapu tagu barye, tapu sepuluh uplye ning
dobuka, Allah ati, “Telebe,” nyabuka, aning deice mot nyamunce, el si
erenamlulume. 3 Tonda kanye lon mot, winiryuk mot aning-aning nirya
wibukapmunce, Allah ati si erenamlulume. Mot selamak ning el si ara,
kecapi dobuka, weik kel deice arye teleb kibuka mot nyanamlulume.
4 Allah el yupu deice arye nyasilye yupu nirya ara, dipkoproba uk
ulule. Elce nun ti, “Wininamsine,” nyabuka nyalisilye touk, aning nirya
fil dobuka teleb uk usulula ati ara, elce nyasilye yupu nirya ati ara,
diba fia tenenyabe. Allah elce wibuka deiamsuk ninye ara, fia kum
batakasulul bukni, elce nyasilye touk, fil dobuka usulule. 5 Malye winina
fia kum dib aryuk, teleb un ning nirya ara, Allah arye kanye delilule.
Tonda, ninye yu kanye bolana kumce, ninye yupu lipsisikuka bokolina
ati, ninye winilamice touk, fia diksukumuk bokuka lipsisikna ara, Allah
arye kanye delilule. Tukwak mutuku-mutuku nirya ara, Allah arye nun ti
bico tenebuka, weika arye melisulul ning ara, fia langdibuka ulule. Allah
arye bico tenesilirye, melisulul ning ara, fia kum batakalule. Fia ati bico
tenesilirye, teleb ulisulule.
6 Allah Yahweh arye el kanye aniryuk, yupu nyapdeibukba, adib aryuk,
im deice ap, im noutamak ulul ning nirya ap, kwepdeibuk. Im noutamak
ulul ning nirya ara, keteng ap, wala ap, kurya ap nirya ara, Allah Yahweh
arye, ‘Kwepdeipnune,’ tenebukce, yupu nyapdeibukba, adib aryuk, laka
ubuk. 7 Tonda, Allah arye weik pala laut mekwen nirya bulubukabukce,
tonokak deibuk. Atonun laut mekwen nirya bulubukabukce, ‘Amek ara,
asukum uk unamle’ tenen, weik laut mekwen delinak yuk kwepdeibukba,
amek ara yukak kum bitue. Asukum uk ulule.
8 Aning ati ara, ninye mutuku-mutuk nirya Allah ati ilil unamsile.
Tonda, nun Ni Koproba Allah atibuk, “Se, elda weik mambulnye ulule,”
nyabuka, nun tukwak mutuku unyap ninye nirya arye, el tibuk si
erenamabe. 9 Ara, talye ati kume. Deiyok ara, Allah elce, “Aning-aning
nirya winitalak upnule,” nyabukba adib aryuk, aning-aning nirya
anyapmok touk, kikliman kibuk. Aning atonun, elce ayupu nyabuk talak
aryuk, aning-aning nirya lakak kibukce, fia darabuka ulule. El yupu
nyabuka deice aniryuk, aning ayala-ayala nirya kwepdeibukba, lakak
kibuk.
10 Ninye im sirya mutuku sirya nirya arye, ‘Nun mikip aniryuk
wininamabe,’ tenenyak ning nirya ara, Allah arye kum kibuka delilule.
Dan mutuku ninye do nirya, ninye tukwak ninye ayala-ayala nirya
arye, ‘Winiptibye,’ tenenyak ning nirya, Allah arye kum kibuka delilule.

11 Bukni, Allah Yahweh arye, ‘Wininamne,’ tenelye ning nirya ara,
dipkoprop winilirye fia ati unamle. Atonun, Allah el kanye talima fum
tam tenelye ning nirya ara, dipkoprop tenelye touk ululba, aning ara,
kum kum danamle. Elce dolul ning ara, fia aunamla ati ara, ninye arye
mapu deibikceba, dadeipdanin banamak ninye nirya babye, Allah arye fil
dolul ning elinamake.
12 Yata mutuku unyak ninye do nirya, ninye mutuku-mutuk nirya arye,
“Nun ni Allah ara, Yahweh ulule. Elcuk talisiliba, nunda el amutam
unamabe,” nyabuka unyak ninye nirya ara, Allah arye melilamliba, sikda
kanye deibuka teleb uk unamake. Tonda, Allah arye, ‘Sikda na tenen
ninye unamake’ tenen, wibuka delilul ninye ara, el mapu koproba unyaka
ati ara, melipliba sikda teleb uk unamake. 13 Tukwak mutuku-mutuk
nirya noutamak unyak ninye nirya ati, Allah Yahweh im deice ulirye
disulule. 14 Tonda, Allah el im deice ululak arye, tukwak mutuku unyak
ninye nirya ati, ‘Yata wininamak do?’ tenen, disulule.
15 Allah arye tukwak mutuku noutamak im mutuku-mutuk nirya unyak
ninye, anggun kanye talima elce kwepdeipsuka ati ara, nun tenenyap
ning ap, wininyap ning nirya ap ara, akunum tenelirye, kel bikisulule.
Ninye talima fum tam ulul ning, elcuk disulula anya arye, nun wininyap
ning nirya eipsilirye, kel bikisulule. Nun kum duknuptibye.
16 Tonok mutuku ninye arye, ‘Omutuku unyak ninye ap, sik ninye
deiyoknye Raja ap, olbinuyabe,’ tenebikirye, olbinmating buk, otam
mutuku ninye deiyoknye birye, ‘Sik opnikcak’ tenen, el yin talin nang
yupa fia weik kintinipdeiptua babye, kum lyepdatue. Aning atonun, el
amutam yin talinanye birye, ‘Na ara mikip weiknye anya arye, na mining
mikip deice arye yuk nang obuka lyepdatinye,’ teneptua babye, anye
babye, el mining mikip aryuk kum melibuka lyepdatue.
17 Tonda, kuda basam weik arye neplirye, el mikip weik uptua babye,
anggunce, ‘Kume nun kuda basam balye deice bukibirye, nun mal olan
nang ati, obuka sirya daktibye,’ tenena meme. Kuda basam mikip weik
ning aupmatua babye, el mikip deice arye, nun kum lyepdatibye.
18 Nun mikip deice arye kum lyepdatibye bukni, dipkoproba Allah
ati ilil tenebikirye, ‘Elda weik mambule. El amutam uk unamabe’
tenen, el tibuk talibuka unyak ninye ara Allah Yahweh elce elilulce,
melibuka lyelolule. Tonda anggun aninye ara, ‘Allah Yahweh arye kum
bataknamsile. Elda, bico tenesilirye, fia melibuka lyelonamsil’ tenen,
el tibuk kintinibuka dina uk unyak ninye ara, Allah arye fia melibuka
kalikilule.
19 Allah arye aninye ati, ‘Uk dina do, ninye olana do, ikin ning arye do,
na tenen ninye oplyak’ tenen, fia melibuka unamle. Atonun, ‘Din ning
kum upliba, din ning patana deice arye, dibikcak’ tenen, el na tenen
ninye ati, fia melibuka kalikilule.

20 Ati ara, nun nirya arye, ‘Nun ni Allah Yahweh arye melibuka
lyelonamsil talak ara, dan talak arye yanuka lyepdopnamsil do?’
tenen, kintinibuka dina uk unamabe. Winipmanto ara, ninye arye
mal olalbalamak talak ara, ‘Yuk nang mal dobikiba, opsilyak’ tenen,
kelapye dobuka lelipdakirye, olbalamaka atonun, nun Ni Koproba Allah
arye, nun ti melibuka lyesulule. 21 Diba Allah ap, nun ap, kanye talima
dukdongobuka unyaba deice arye, fin-fin asa deice uk unamabe. Ara,
talye ati kume. Nun ni Allah, elda malye ning tonok ning babye, kum
winilirye, el si ara fia mambul weik ulule. ‘Elcuk melibuka lyelonamsil’
tenen, el tibuk, diba tenebibirye, el talibuka unyabe. “Allah elda
dipkopropnye ulule,” nyabuka, el si uk erenamabe.
22 Nun ni Allah Yahweh, ‘Nun batakna kumce, fia bico tenesimince,
teleb kibuka melinamsilam’ tenen, moropkiyabe. Ara, nunce an ti, ‘Nun ni
Allah, el dem arye melibuka lyelonamsil’ tenen, an tibuk kintinibuka dina
uk unamkiyabe. Winibuka tenebibirye, an tibuk talibuka unamap talak
nirya ara, ‘Ance melibuka teleb ulinamsilam’ tenen, moropkiyabe naio.

Mazmur 34

“Allah arye teleb kibuka melinulula ati ara, Allah ati kanye deibuka el si uk erenamne,” nyabuka, mot sebuk yupu

1 Ayupu nirya ara, Daud birye mot sena deice arye nyabuk. Ara, minop
talak Israel ninye talibuka ulamuk ninye deiyoknye Abimelek birye,
‘Daud opnun,’ tenebuk talak, Daud birye ayupu nyabuk. Ara, Daud talye
motona talilamle nang, kanye fia moubuka tenena kumce talye kanye
bobuka unyak touk, kanye walwal asa una atonun kibuka ulamukba, Raja
Abimelek birye, Daud ati, ‘Motona talinanye ulula ati, elda daunamle’
tenen, dobuka dopkwetebuk.[d]
2 Raja Daud birye, nyabuk. Se, na ni Allah Yahweh, asum-asum nirya,
na ni Allah ati, “Anda fia telebe,” nyabuka, mot senirye, an si atibuk fia
erenamkine. Tonda, tuba-tuba Allah el si ati si donirye, mot senamne
ning ara, fia kum bataknamne. 3 Na kanye talima fum tam nirya arye, na
ni Allah Yahweh ati, “Elda fia teleb uk ulule. El ulul ning atonun ning,
yuk nang arye ton fia kum unyake. Elda tonoknye ulule,” nyabuka, el
si fia erenamne. Winipniba, ikin fil arukunyakba, imun kanye bobuka
unyak ninye kekebikirye, sik babye fin-fin kanye bobuka unamake.
4 Ati ara, anggun nirya na dam yanganamlume. Yamunba nun nirya
arye, “Allah el weik mikip arye ulul ning nirya ara, fia teleb uk ulule,”
nyabuka, Allah el si uk erenamabe. Aubirye, Allah el si erebibirye, neika

---

[d] **34:1** Ayupu ara, buku 1 Samuel pasal 21 dipdelulume.

si erenamabe. Winibuka ulamipya ani, ninye weika arye, tonap tabakuka
kekebikirye, ‘E, diba Allah elda fia mambulnye ulule,’ tenebuka unamake.
5 Na ara, ‘Na ni Allah Yahweh arye fia melinamnil’ tenen, Allah ati
morolamse bukni, elce na morolamse ning nirya kekebuka aryamnuke.
Na ikin ning weik ulamnukba, imun kanye bobuka ulamse ning nirya
ara, elce lopdeipnuke. Winipnukba, na ilil ulamnuk ning nirya ara,
akunum kum kipdeipnukba, teleb kanye bobuka ulamse. 6 Tonda, kanye
imun deice daunyak ninye nirya ara, ‘Allah arye melipnamsilarya’ tenen,
sik kanye nirya, el deice uk deibikirye, el ti diba tenenyak ninye ara,
pin-pin asa arye kanye deibuka unamake ati ara, sik urasin ara teleb uk
unamle. Tonda, sik aninye nirya arye, aminyan talak ilil upliba, alye fia
kum dakaldanamake.
7 “Na ni Allah Yahweh, na melipnilyame,” nyabuka morolamsiba,
Allah kekelamnukce, na morolamse touk ubuka, lyelamnuke. Na ara,
amutam ununye bukni, ikin ning weik winilamse ning nirya ara, elce
lopdeipnukba, na ikin uamnuk ning nirya kum daneipnukba, teleb kanye
bobuka unune. 8 Sikda Allah el ti, ‘Weik Mambulnye ulula ati ara, el uk
talibuka unamabe’ tenen, Allah ati ilil tenebikirye, el si uk erenyak ninye
ara, Allah Yahweh el im deice fil donanye malaikat, sik dam ulule. Aninye
dam kalikilirye, sik weik imun upmalye ning nirya ati, melibuka lyelolule.
9 Dan ninye do nirya, Allah Yahweh el winilye ning nirya moubuka
dipdemunce, anggun babye kel bikinamlume. Allah Yahweh arye winilye
ning nirya ara, fia teleb uk winilule. Ati, yata ninye do nirya sikce, ‘Se,
Allah el dem arye kalikuka melinamsil’ tenen, Allah el amutam uk unyak
ninye nirya ara, Allah arye melilibа, sik teleb uk unamake.
10 Ati ara, Allah arye wipdeiyamsuk ninye nirya arye, el atibuk, ‘Se,
nun ni Allah Yahweh, weik mambulnye ulule. Elda fia telebe’ tenen,
el amutam unamabe. Ara, talye ati kum nyapne. Allah Yahweh ati, ilil
upliba, ‘Elda weik mambulnye ulula ati ara, el amutam uk unamabe’
tenen, unyak ninye nirya ara, sik kam una ati, patalul ning nirya arilule.
Sik kam una ati patalul ning nirya, kum kum danamle.
11 Aning atonun, bai tam ulamle weik kuse atonun ning, weik yu ning, el
si ara, singa kuse, el din ning ton kum uplirye, din kum diplyop ura, mikip
kum ulule. Bukni, nun Ni Koproba Allah Yahweh ati, si erebuka ukirye, ‘El
dem aniryuk lyenamsil’ tenen, el amutam uk unyak ninye nirya ara, teleb
ning ati kum patalule. Sik kam una ati, teleb ning nirya arepliba, kanye
imun ton kum ulule. Aning nirya ara, sik dam fia aunamle.
12 Se na mapu, na dam yamunce, na arye nyapsinye yupu moubuka
kekepnululume. Nunce, ‘Se, nun ni Allah Yahweh, elda weik mambulnye
ulule ati, elda fia teleb’ tenen, ‘El amutam uk unamap,’ tenenyap ning
nirya ara, na arye peterenamsine. Peterepsinyop ura, anggunce Allah
Yahweh, el si uk erebuka, si erenamlulume.

13 Dan ninye do nirya, anggun kan-kan noutamak arye, ‘Nunda lo
tuba upsiliba, kam unamap talak nirya, teleb kanye deibuka unamabe.
Tonda, nun kam unamap talak ara, weik lo aripsutuba, keteng tamun
weika arye, tonap kam uptibye,’ tenen, patasulul ninye nirya ara, na arye
nyapnusin yupu moubuka kekenamlume. Anggunce teleb unamlum ning
ara ani.
14 Anggun sitang deice arye, ‘Malye yupu tabipyak’ tenen, fia moubuka
kalikelanamlulume. Tonda, anggun sitang deice arye, tilila yupu ap,
tenepce arye nyana yupu ap, fia kum nyanamlulume. 15 Tonda, yata
malye winin ning do nirya, ‘Malye kum winiptibye’ tenen, malye
winin ning nirya ara batakmunce, diksukum un ning uk, talibuka
unamlulume. Winipmunce anggun ap, anggun kayapu ap ati, olana
ap, yupu si dalana ap, kum dib aryuk, yuk ninye ap ansinibuka kanye
talima dukdongobuka, neika unamlulume. Anggunce, ‘Se, yuk ninye
ap, ansinibuka teleb kibuka neika unamabe’ tenen, fia pi dobuka,
diksukumuk unamlulume.
16 Dan ninye do nirya, malye un ning nirya ara, batakikirye, Allah ati
diba tenebuka, diksukumuk unyak ninye ati ara, Allah Yahweh arye fia
tuba kalikilule. Winilula ati ara, ikin ning sik dam yaliba, “Nun ni Allah,
nun kanye imun upmasila ati, melipsilyame,” nyabuka morobikce talak
ara, adib aryuk kekebuka melilule.
17 Bukni, malye ning uk talibuka unyak ninye nirya ati ara, Allah el
yu ara, sik nong deice deiplirye, sik wenena ati ikin ning weik arilule.
Winibuka winilul ning ara, talye ati kume. Allah arye tenelul ning ara,
‘Sik amalye wininyak ninye wenebuka oplyop ura, sik anang dibikiba,
yuk ninye mutuku-mutuku nirya arye, sik amalye ulamikce ninye ap,
malye ulamikce ning ap nirya ara, adib aryuk luba kinamake’ tenen,
amalye un ninye ati wenelule.
18 Malye ning nirya batakuka, diksukumuk ukirye, Allah el amutam
unyak ninye ara, sikce, “Se, nun ni Allah Yahweh, melipsilyame,”
nyabuka morobikce talak nirya ara, Allah kekeplirye, sik morobikce ning
atonun uk, kibuka melilule. Sik ikin ning weik ulamlya noutamak, elce
lyebuka doproplirye, sik ikin ulamlye ning nirya, kum kipdeipliba, teleb
kanye bobuka unyake. 19 Ninye ikin ning dopdobikirye, kanye talima
uk dipliba, imun kanye bobuka unyake. Wininyak talak ara, kanye
lamapdongobuka unyak ninye arye, tenelamak ning kum winipmanto
kibikirye, ‘Se’ tenen, malye kanye bolamak talak ap, fia engena uk
ulamak talak ap, Allah Yahweh arye, ‘Sik talima fum tam melipnamle’
tenen, sik aninye dam ulirye lyelolule.
20 Dipkoprop, Allah ati diba tenebuka, diksukumuk unyak ninye nirya
babye, weik imun ning, sik dam ton fia weika arye yaliba ngalukunyake.
Bukni, aning nirya ara Allah Yahweh elce kekebuka elilule. Eiplirye, sik

aninye dam ulirye, lyelolule. 21 Allah arye, sik diksukumuk unyak ninye
ati, sik nong nirya ara, melibuka dilule. Tonda, ‘Sik yok babye, tonok ton
kum copnamle’ tenen, Allah arye aninye ati, fia moubuka kalikilule.
22 Tonda yu kanye bobuka, fia malye winin ning uk, talibuka unyak
ninye ara, sikce amalye ning uk wininyaka deice arye, sik bidamnye uk
olanamake. Sik bidamnye malye unyaka deice arye dipnamake. Tonda,
Allah ati dib tenebikirye, diksukumuk unyak ninye ara, yuk nang
arye sik ti wilibuka deibikirye, ‘Aninye nun like ati ara, olbinuyabe,’
tenebuka, unyak ninye nirya ara, Allah arye sik aninye ati, wenebuka
oplopnamlarya.
23 Allah el ti dib tenebikirye, el amutam ukirye, el fil melibuka donyak
ninye ati ara, teleb kipdeiplirye, lyelonamle. Yata ninye do nirya, ‘Kume,
nun Ni Koproba Allah Yahweh, el dem arye lyenamsil’ tenen, el amutam
unyak ninye nirya ara, Allah arye aninye ati, wenebuka kum opnamle.
Wenena ning sik dam ton, fia kum delinamle. Aninye ati, teleb uk
ulinamle.

[Minop talak sekik buku ara, pasal 35 sampai 36 ton aubuk bukni, nunce aning kum sekupu ati, otam pasal 37 arye dukdongobuka dem yininamlulume.]

Mazmur 37

“Malye wininyak nang ati, ‘Se’ tenen, malye kanye bobuka, kum unamlulume,” nyabuk yupu

1 Raja Daud arye nyabuk. Sik malye winin ning uk talibuka wininyak
ninye arye, malye ubikiba eipmunyop ura, anggunce, ‘Se, yata
wiripnamap do?’ tenen, malye kanye bobuka kum unamlulume. Aning
atonun, sik malye ning uk talibuka malye weik unyak ninye, eipmunce,
‘Se, sik malye unyaka deice arye, talinyak ning ara, nun babye ton
taliptibye’ tenen, se tenen mambul kirikna meme. Sik malye unyak ninye
arye wininyak ning nirya ap, talinyak ning nirya ap ati, ‘Se, na babye ton
doproptinye,’ tenena fia meme.
2 Ayupu nyapmasina deiyok ara, talye ati kum nyapsine. Deiyok
ara ani. Winipmanto sik amalye unyak ninye ara, maning like tonok
betekuka tiklirye, teleb kibuka papmalya ani, keteng tin deiplirye, ting-
ting apyop ura, adib aryuk koulolamla atonun, sik malye winin ning uk
talibuka wininyak ninye nirya ara, ouku fia kum upre banamake. Tonda,
ninye arye wa wibuka din yala ning kouamikiba, mok kum celamlirye,
adin bok ning deice kum opliba, el bok koululolamle touk, amalye unyak
ninye babye, ouku fia kum upra banamake. Fia kum unamake.
3 Anggunda, malye wininyak ninye ati, ‘Anang ara, teleb wininyake,’
kum tenenamlum bukni, tukwak mutuku noutamak unamlum talak nirya

ara, ‘Allah elcuk melinamsil’ tenen, anggun Ni Koproba Allah Yahweh
atibuk, diba tenepmunce, diksukum fil uk donamlulume. 4 Anggunce,
‘Nun Ni Koproba Allah Yahweh, elda fia mambulnye ulula ati, el tibuk fia
kanye deibuka unamabe,’ tenepmunce, Allah arye, ‘Aning telebe,’ tenelye
ning uk, talibuka unamlulume. Winibuka umunyop ura, anggun talima
fum tam arye, fia ‘Se,’ tenepmunba, teninmamunye touk, Allah arye
arenamsile.[e]

5 Ati ara, anggun nong nirya bobuka, Allah el ti arepmunce,
utenenamlulume. ‘Allah elcuk kalikuka melinamsil’ tenen, el tibuk weika
arye dib tenepmunyop ura, Allah arye anggun ti, melinamsil ning ara, laka
nyapnusine. Ara ani. 6 Yuk nang arye anggun ti, deiyok kum upmasilibuk,
lululan yupu deice arye, ‘Sik malye unyake,’ nyabuka, ikin ning anggun
nong deice delinamsiyak bukni, anggunce Allah ati, diba tenepmunyop ura,
aminyan talak anggunce diksukumuk ululum ning nirya ara Allah arye
lakak kipdeipnamsile. Winipsilyop ura, yuk ninye nirya arye, ‘Se, sikda
dipkoprop teleb nang uk unyake’ tenen, kel biknamake.

Winipmanto ara, keteng duk-duk talak, keteng mil fia weika arye
ulamle touk, aminyan talak Allah arye, anggun teleb umunye ning lakak
kipsiliba, ninye nirya arye eibikirye, kel biknamake. Anggunce teleb uk
ulamlumba, yuk nang arye diba kum tenelamsiki bukni, aminyan talak
Allah arye, anggun teleb ulamunye ning nirya ati, lakak kipdeipnamle
talak ara, ninye nirya arye, kel biknamake.

7 Ati ara, malye unyak ninye nirya, sikce fil dopra bakce talak arye,
‘Aning winipnamabe,’ tenelamik touk, nong akunum uplyop ura, anggun
diba tenelulum ninye arye, ‘Se, yata deiyok ati, sik tenenyak ning nong
upliba dolonyak do?’ tenen, malye kanye bobuka, kum unamlulume. Sik
malye nang arye, ‘Malye winin ning uk talibuka unamabe,’ tenebikirye,
yupu sisikinyak ning akunum winibikcop ura, anggun diba tenelulum
ninye arye, ‘Se,’ tenen, malye kanye kum bonamlume.

Aning kum wininamlum bukni, anggunce tuba diba tenemunce, ‘Allah
ara, dan talak melipnamsil do?’ tenen, kanye talima lamapdongobuka
arye, amutam uk umunce kintinibuka dina uk unamlume. Ulamunya ani,
dipkoprop Allah el tenebuk sum, akunum uplyop ura, el tenebuk touk
nong upnamle. Anggun diba tenelulum ninye arye, ‘Allah arye minopce
melipsutuba, teleb uk uptibye,’ tenena kume. ‘Allah el tenebuk talak uk,
teleb kipdeipnamsile’ tenen, teleb kanye bobuka unamlume.

---

[e] **37:4** *Anggunce patan ning arenamsile* – “Anggun patasilye ning Allah arye arenamsile,” nyabuk ning deiyok bitinye ulule. Tonok ning ara, akunum sekupu. Bitinye ning ara, ani. Ara, Allah arye anggun kanye talima noutamak fil doliba, aminyan talak ara, teleb ning uk patanamsile. Ara, Allah arye, ‘Aning teleb,’ tenelul ning uk patasiliba, teleb winina ning uk talibuka unamlume.

8 Anggun diba tenelulum ninye nirya arye, yu una ap, yuk nang ati
derelana ap, kum unamlume. Atenemunye ning nirya ara, batakmumce,
balye tam kibuka, teleb un bisik uk banamlulume. Anggun yu upsiliba
derepdamunce, ‘Se, yata ati do?’ tenepmunyop ura, aminyan talak ikin
ning ap, malye winin ning ap, upnamsile. Ati ara, yu una ap, derelana ap,
fia kum unamlume.
9 Anyapmasin yupu nirya ara, talye ati kum nyapsine. Deiyok ara ani.
Sik malye winin ning uk talibuka unyak ninye ara, Allah arye tenebuk
talak, akunum uplyop ura, Allah arye amalye wininyak ninye nirya ati,
adib aryuk kum daneipnamle. Bukni, yata ninye do nirya, anggunce,
‘Kume, Allah Yahweh elcuk melipnamsilarya,’ tenebuka unyak ninye ara,
Allah arye arepliba, sik anang arye, amutuku nirya talibuka unamake.
10 Ati ara, tenipnamlulume. Sik malye winin ning uk talibuka unyak
ninye ara, Allah arye kum kipdeipliba, epdenamap bukni, ton kum
eipnamabe. Like mitiktonun ton, daulamipyani, Allah tenebuk talak
akunum uplyop ura, amalye winin ninye nirya, kum daneipnamle.
11 Bukni, sik kanye talima erena kumce, kanye lamapdongobuka amutam
uk ubuka, diksukum unyak ninye ara, anyaripnamle mutuku talibikiba,
Allah arye aning nirya talye tabakuka arepliba, fia teleb uk kibuka
unamake. Yuk ninye ap kanye talima dukdongobuka neika unamake. Fia
malye kanye bobuka kum unamake.
12 Malye winin ning uk talibuka unyak ninye nirya arye, diksukumuk
unyak ninye ati, ‘Sik anang ara, yata wiriptipya deice arye optibye do?’
tenenyake. Tonda, ‘Anang ara, yata wiribuka opnamap do?’ tenen, sik malye
wininyak ninye arye, anggun teleb umunye nang ati, yu kanye bobikirye,
malye yupu nyasinyake. 13 Bukni, sik amalye wininyak nang ati, Allah elcuk
tenelya ara, ‘Akunum dipna dam unamak nang’ tenen, Allah arye amalye
wininyak ninye ati, nalibuka aku tulule. Ara, talye ati kume. Elce, ‘Aninye
ati ninye yupu lipsisikuka bokeipnirye, aninye wenebuka opnamne talak
ara, akunum dam upmala,’ teneplirye, aninye ati aku tulule.
14 Sik amalye wininyak nang arye, ‘Talye bona utotoa talina kum ninye ap,
aning-aning nirya kum talinyakce, aning nirya patalul ninye ara, opnuyap’
tenen, ninye on parang ya dobuka kintininyake. Tonda, ‘Sik bona utotoa talina
kum ninye nirya oplopnuyap’ tenen, mal pina gum-gum tam yin tapu deice
dinikinyake. Wininyaka deiyok ara ani. Ara, ‘Diksukum un ning uk talibuka,
unyak ninye nirya ara, nun like. Aninye nirya ara, oploptibye,’ tenenyake.
15 ‘Diksukum unyak ninye ap, bona utotoa talina kum ninye ap, opnuyap’
tenen, kintinilonyak bukni, sik mining abolamak tace ning arye, sik bidamnye
aryuk uk olilanamake. Tonda, sik abonyak yin nirya ara, lakuka saknamle.
16 Ati ara, na arye nyapnusin yupu ara, moubuka kekeplulume. Allah
atibuk diba tenebuka unyak ninye arye, talinyak ning ara, mitiktonun
ulule. Bukni, sik malye winin ning uk talibikirye, talye lukparabuka

unyak nang arye, talinyak ning ara, fia weik ulule. Sikda bona weik
talin nang unyake. Bukni, Allah el kanye ara, ‘Diksukumuk unyak
ninye ara, fia teleb uk unyake. Sik malye wininyak ninye arye, bon ning
weik talinyak bukni, fia malye uk wininyaka ati ara, na lik,’ tenelule.
Ati, Allah arye utenelule. ‘Sik bona utotoa talina kum unyak bukni,
diksukumuk unyak ninye ara, teleb unyake. Malye ubica deice arye, bona
utoutoa talin nang unyak ninye ara, fia malye uk unyake,’ tenelule.
17 Anyapmasin yupu ara, talye ati kum nyapsine. Deiyok ara, ani. Sik
malye wininyak nang, sik mikip deice arye talinyak ning nirya ara, Allah
arye aninye weneplirye, kum kipdeipnamle. Bukni, Allah atibuk diba
tenebuka diksukumuk unyak ninye ara, Allah el weik mikipnye birye,
aninye ati erebuka melilamliba, teleb uk unamake. Allah arye diksukum
unyak ninye melibuka kalikilula ati nyapsine.
18 Sik diksukumuk unyak ninye ara, malye winin ning tonok ning babye kum
wininyaka anya arye, Allah el si Yahweh arye, aninye ati, fia moubuka elilulce,
kel bikilule. Ati ara, Allah arye sik anang ati, arenamle ning ayala-ayala nirya
ara, fia kum kum danamle. Allah arye sik menenga ning arepliba, aninye ap,
aning ap, fia aunamle. Aninye ara, kum kum danamake, fia aunamake.
19 Diksukumuk unyak nang, sik dam weik imun ning yanamle talak ara, fia
ikin upliba, sikce, ‘Se, yata wiripnuyap do?’ tenen, imun kanye bobuka, sik diba
tenyamik ning, kum batakanyake. Fia ikin ning weik uplya babye, batakna
kumce fia kanye deibuka teleb uk unamake. Tonda sik din patan talak unyaba
babye, aninye sik unamakak ara din ning tuba aupna uk unamle.
20 Bukni, sik malye winin ning uk talibuka unyak ninye ara, sik dam kanye
imun ning yanamle talak ara, fia ikin upliba, Allah arye aninye nirya, fia kum
daneipnamle. Tonda, nun Ni Koproba Allah Yahweh[f] ati, ‘Nun like,’ tenenyak
ninye ati, Allah arye kum kipdeiplirye, sirya daknamle. Winipmanto ara,
dolkua palamlya noutamak arye, kita ning mouplyop ura, urasin fia teleb
ulamle bukni, keteng panaplirye, bupe weik uplyop ura, minopce kolouplirye,
akait ning akapsaklirye, kum ulamle touk, sik anang babye, kum danin
banamake. Ara, daunmaca ani, uku pakanmalyak, tulum weleplirye, kum
ulamle touk, sik malye wininyak ninye ara, minopce kum upra banamake.
21 Malye ning uk talibuka unyak ninye arye, yuk nang sik ning ati,
‘Na kwit, an ning ton aryamniminyeba, aminyan talak, na ning dobuka,
an ning punupnamkine,’ nyabuka, tilila yupu nyaltakanyak bukni,
dipkoprop, sikce tia talak ati dolonyak ning nirya ara, tamubuka kum
arinyake. Bukni, sik diksukum unyak nang ara, sik kayapu nang arye
pataplyop ura, sik patan ning kanye teleba arye tabakuka arinyake. Bico

---

[f] **37:20** *Yahweh* – Allah el si koproba ara, Yahweh ulule. Indonesia Alkitab noutam ara, Allah el si Yahweh ulul sukum ara, TUHAN sekenyake. Ayupu bikna ati ara, laka nyan yupu nomor 49 dipdelulume.

tenebuka arinyak ning ara, mitiktonun arye kum arinyak bukni, weika
arye tabakuka arinyake.
22 Allah arye teleb uk kibuka delinamle ninye ara, sikce amutuku
nirya talibuka unamake. Bukni, Allah arye, ‘Sik anang ara, malye uk
wininyaka anya arye, na like,’ tenenyak nang ara, amutuku noutamak
kum unamake. Yakuka yukak deiplirye, aminyan talak, aninye nirya
kum daneipnamle.
23 Yata ninye do nirya, diksukum bisik uk banyak ninye ara, Allah
arye aninye ati, melibuka kalikilule. Allah arye aninye ati melipliba, sik
unamak ning nirya ara, teleb uk upliba, nong upnamle. Deiyok ara, Allah
arye aninye fia moubuka talilirye, teleb uk unamake. 24 Winipmanto ara,
Allah arye melibuka talinamle ninye ara, banamak bisik noutamak arye,
yan dum keil duknamle bukni, tukwak sakuka poulbikiba kum opnamle.
Deiyok ara, ‘Aninye sakuka oplyak’ tenen, Allah arye anang ati, sik taruk
moubuka talilule.
25 Ara, talye kum nyapne. Na kam ulamse talak arye, dipdongobuka
wisi deipse talak nirya unirye elinuna ara, Allah el ti diba tenekirye,
diksukumuk unyak nang ara, sik anang ati kum batakalule. Fia moubuka
tuba kalikilule. Tonda, sik anang deibikba, dadeipdanin yanganyak mapu
nirya ara, Allah arye batakliba, ‘Yuk nang arye arenamsiak’ tenen, talye
luba kibuka dilamak nang atonun, kum unamake. Allah arye aninye ap,
sikce delinyak mapu ap ati, aning-aning nirya, talye tabakuka arilule.
26 Allah atibuk diba tenebuka, diksukumuk unyak ninye arye,
sik yuk nang ati, “Na ning tia ati, dopropmaminya ani, tamubuka
aripnamnilyame,” nyabuka, weika arye arinyake. Tonda sikce yuk nang
ati talye arinyak ning ara, mitikanun kum arinyak bukni, aning nirya
tabakuka arinyake. Ati ara, sikce delinamak mapu ara, Allah meliplirye,
amapu nirya ara, teleb uk unamake.
27 Ati ara, malye unyak ning, aning-aning nirya batakmumce, teleb
ning uk talibuka unamlulume. Winipmunyop ura, adeice arye anggunce
deipmunyeba, dadeipdanin banamak ninye arye, aunyap mutuku nirya
talibuka unamake. 28 Aning ara, talye ati kum nyapsine. Deiyok ara ani.
Sik diksukumuk unyak ninye ara, Allah el si Yahweh arye, sik aninye ati,
weik arye bico tenelirye fia melilule.

Tonda, yata ninye do nirya, nun Ni Koproba Allah ati, ‘Elda weik
mambulnye ulula anya arye, el amutam uk ubirye, elce nyalul yupu
moubuka talibibirye, diksukumuk unamabe’ tenen, teleb uk unyak ninye
nirya ara, Allah arye fia kum bataknamle.

Aninye ap, sikce deibikceba, dadeipdanin banamak ninye babye,
Allah arye aninye nirya ati, fia kalikuka melinamle. Bukni, sik malye
winin ning uk, talibuka malye uk wininyak ninye ap, sikce deibikceba,
dadeipdanin banamak ninye nirya babye, Allah arye aninye ati,

wenebuka oplyop ura, sik nirya kum upra banamake. 29 Allah ati diba
tenebuka, diksukumuk unyak ninye ara, fia ati amutuku talibuka
unamake. Tonda, sikce deibikceba, dadeipdanin banamak ninye nirya
babye, aunyap mutuku noutamak nirya, talibuka fia ati unamake.
30 Diksukumuk ululnye birye, yupu nyalula ara moubuka teneplirye,
weik kel yupu uk nyalule. Aning atonun, anye birye nyalul yupu nirya
ara, teleb yupu uk nyalule. Ara, ninye arye winilamak touk ubuka,
diksukum kibuka yupu lipsisikuka bokolilule. Talye yupu ap, tenepce
arye nyan yupu ap ara, fia kum nyalule. 31 El anye bira, Allah arye,
"Aning ara, wininamlulume, aning ara fia kum wininamlulume,"
nyapdeiyamsuk yupu ara, fia moubuka kanye talima fum tam deibukce
ulule. Allah el dipkoprop yupu uk tenebuka ulula ati ara, el ulul ning
nirya, teleb uk ulule. Winipmanto ara, alap arye fitikuka saknabuk,
kum olamla atonun, teleb uk ulule. Aning atonun, toupne dama arye,
dongobikiba, kum kwirilsaklamle touk, ulule. Malye winin ning talibuka,
kum ulula ati ara, elda mangkau kanye bobuka, malye kum winilule.
32 Malye winin ning uk talibuka unyak ninye arye, sik diksukumuk
unyak ninye ati, 'Se, anang ara, nun like ati, lo dan talak ton uptuba,
aninye optibye do?' tenen, tuba kalikinyake. 'Anang optipya' tenen,
patalyeba, duknunyakce, sik diksukum unyak ninye ati, fia dina uk
unyake. 33 'Diksukum unyak ninye optipya' tenen, fia kalikinyak bukni,
Allah el si Yahweh arye, sik diksukum unyak ninye ati, 'Ara, na tenen
ninye unyake' tenen, tuba-tuba melibuka kalikilula ati, sik malye ning uk
talibuka wininyak ninye arye, yanuka kum optinge.

Tonda, malye wininyak ninye arye, sik diksukumuk unyak ninye ati,
tomobuka ninye yupu lipsisikuka bokolina deiyok nang dam bobinamak
bukni, 'Anang tapu koubuka wenena aik dongobibyeba, aminyan talak
sik deiyok nang arye oplopnamak' tenen, unamake. Bukni, Allah arye
sik diksukum unyak ninye ati, fia melibuka kalikilula ati ara, sik yupu
lipsisikuka bokolina deiyok nang arye aninye kum oplopnamake.
34 Ati ara, 'Allah Yahweh elcuk melinamnile,' tenepmunce, el
nyapdeiamsuk yupu anyuk moubuka talimunce, fia pi dobuka
dukdongobuka unamlulume. Winipmunyop ura, Allah arye anggun
erebuka deipsiliba, anggunce amutuku nirya talibuka unamlume. Tonda,
aminyan talak, Allah arye sik malye winin ning uk talibuka wininyak
ninye ati, weneplirye opliba, fia kum kipdeipnamle talak ara, anggun
asing arye eipnamlume.
35 Na arye ton elilamse ning nyapnusine. Malye winin ning uk talibuka
ulamuknye bira, fia yu weik ulamukce, yuk ninye nirya ati, bico tenena
kum dib aryuk, ikin ning weik, sik nong deice delilamukba, elilamse.
Winipmanto ara, ninye arye yo yala fia teleb ak koubikiba, paplirye fia
teleb kibuka tiklirye, weik arye palamle touk, amalye ulamuknye birye,

malye weik winilamuk bukni, elce, ‘Aning winipnamne,’ tenyamuk ning
nirya ara, nong ubukba bona utotoa talinanye weik ulamuk.
36 Bukni, el amalye ning uk talibuka ulamuknye minopce dibukba, el
aik dam ton binuka epdese bukni, amalinye ton fia kum ulamuka anya
arye, kum eipse. ‘Anye bira tuba kam ulul do, kum do?’ tenen, el anye
biti epdese bukni, ton kum epdanumu. Elda akunum dibukba, kum ubuka
atia. Ati, ‘Se, sik malye wininyak ninye ara, fia aunamake,’ tenena meme.
37 Sik malye wininyak ninye uk, tenena meme. Teleb ning ara, sik diksukumuk
unyak ninye ati moubuka dinamlulume. Sikda malye winin ning, tonok ning
babye kum wininyaka anya arye, yuk ninye arye, ‘E, sik malye wininyake,’ kum
nyapmanto unyake. Na dipkoprop nyapsine. Kanye talima lamapdongobuka
arye ululnye bira, yuk ninye nirya ati, ‘E, kanye deipdabirye, kanye talima
dukdongobuka, teleb kibuka neika uptibye,’ tenelula ati ara, Allah arye anye
atonun ninye nirya ati, melilamliba, aminyan talak, sikda fia teleb uk unamake.
38 Bukni, sik malye winin ning uk talibuka unyak ninye nirya ara, Allah arye
wenebuka oplirye, kum daneipnamle. Aminyan talak, sik teleb kibuka kum
unamake. Tonda, sikce deibikceba, dadeipdanin banamak ninye ap, sik yala ninye
nirya ap ara, kum upre banamake. Aminyan talak sik nirya kum upnamake.
39 ‘Nun ni Allah ara, fia mambulnye ulule’ tenen, diksukumuk unyak ninye ati,
Allah el si Yahweh aniryuk lyesulule. Tonda, weik imun ning sik dam yanamle
talak ara, Allah arye sik ti, melibuka lyepnamle. Winipmanto ara, ninye arye,
‘Nun mal olan nang arye opsicak’ tenen, keil aik fum tam duknubuka balamak
touk, sik diksukumuk unyak ninye arye, ikin ning sik dam yalyop ura, ‘Allah
aniryuk melibuka lyepnamsil’ tenen, Allah el dam anyuk banyake. El amutam uk
ubicop ura, Allah Yahweh arye anesala ati fia melilule.
40 Allah el si Yahweh aniryuk, sik diksukumuk unyak ninye nirya ati, fia
melibuka lyelosulule. Tonda, malye ning uk talibuka unyak ninye arye, sik
diksukumuk unyak nang ati, ‘Ikin ning sik nong deice deibibirye, opnamabe,’
tenesimyaka babye, Allah arye nun ti melibuka lyebuka dolyanamsile. Ara, talye
ati kume. Deiyok ara, sik diksukum unyak ninye arye, ‘Kume, nun Ni Koproba
Allah Yahweh, elcuk lyepnamsil’ tenen, el dam anyuk bikirye, el amutam uk
unyake. Ati ara, Allah arye aninye ati, wibuka lyepnamle.
Raja Daud mot nyalamuka deice arye, ayupu nirya nyabuk.
[Minop talak sekik buku ara pasal 38-39 ton aubuk bukni, nunce aning kum sekupu. Ati otam pasal 40 arye dukdongobuka nyapra banamlulume.]

Mazmur 40

Allah ati, ‘Telebe,’ nyana ap morona ap ati nyabuk yupu

1 Daud birye mot nyana deiyoknye el si Kor biti, amot deice arye
nyabuk.

2 ‘Na ni Allah el si Yahweh, ‘Na ikin unilye ning ati, melipnamnil ca’
tenen, moropsirye, dina uk ulamsebuk, na moropse yupu kekepnuke.
Allah atibuk, ‘Melipnilyame,’ nyabuka moropsiba, kekepnukce,
akunum melipnuke. 3 Na ara, malye ning arye bental wetepmanak fia
bulamnukba, Allah arye dobuka lyepnukce, lake deipnuke. Tonda, ikin
weik ulamnuka ati ara, winipmanto ara weik bental fum wekamsiba,
Allah arye dobuka, mutuku yangan keil deice deipnuke. Melibuka
lyepnukce, teleb ak deipnuka ati ara, winipmanto ara, winitalak ara,
teleb kat tuku deice dobuka deipnukba teleb banune.
4 Winipnukop ura, Allah arye na talima fum tam winiryuk mot aribuka
peterepnukba, amot deice arye, nun Ni Koproba Allah atibuk, “Anda fia
telebe,” nyabuka mot deice arye el si erenune. Winipniba, ninye yuk nang
nirya eibikirye, ‘Se,’ tenebikirye, ilil upliba, Allah el si Yahweh atibuk,
diba tenebikirye, el si uk erenamake.
5 Yatanye do, kanye talima eren ap, tilila yupu nyana ap, kum ulirye,
‘Allah el si Yahweh, elcuk lyelonamnil’ tenen, Allah atibuk, diba
tenebuka ululnye bira, Allah arye melilamliba, el winin ning nirya ara,
teleb uk unamle. Fia kanye delinamle. Atonye bira, elce talima erena
deice, kwalilamak ninye ati, ‘Melipnamniak’ tenen, kum morolule. Tonda,
talye ning ap, isa si ap erenyak ninye, sik isa si erenyak touk, kum ulule.
Tonda, aninye ap neika kum ulirye, ‘Sikda teleb unyake’ tenen, kum
morolul bukni, Allah Yahweh atibuk, diba tenebuka ulule.
6 Nun ni Allah Yahweh, ance ninye kum winipmanto ning ap, fia
mambul fil ap, aning-aning nirya akunum domlum ning ara, nunce
eibuka, kum nunkmanto unyabe. Tonda, ance nun ti, ‘Aninye ati
winibuka melinamne,’ tenesimince, arenamsilam ning ara, nunce kum
nukuka kel biktibye. Ance nun ti teleb kilinamsilam ning nirya ara,
dipkoprop kum nuktinye. Ance nun ti melyamsulum ning ap, aminyan
talak teleb kilinamsilam ning ap ara, fia weik ulula ati ara, nukdetinya
babye, aning nirya ara, kum nukmanto unune.
7 Allah ance teneminye ning ara, ninye arye, ‘Se, nun malye winin
ning kum kibuka deipsuturye, lyepsutu’ tenen, ining ning obuka weika
arye dobuka, uku dongolyanganamniake. Aning uk na kanye delinune’
tenen, kum ulyame. Tonda, an si erena ati, ‘Teleb arin ning weika
arye boyanganamniake’ tenen, kum patakulule. Ance na ti akunum
laka nyalamnulumce, melipnuluma deice arye, moubuka kekepsirye,
akunum kel bikse. Ara, ‘Sik malye winin ning kilina ati, kam ning
obikirye, uku dongobuka, arilyanganamniake,’ kum tenelyame. Bukni,
weik mambul ning ara, ance nun ti, ‘Na yupu moubuka kekebikirye, na
dobolyanamniake’ tenen, patakulule.
8 Na arye aning akunum kel kipsa ati, winitalak ara, na yanmance,
an dam aunmane. Ance nyapdeiamlumba, an yupu buku noutamak,

na ti akunum sekeipnik ning ara, nyapnukine. 9 Ara, na ni Allah ance,
‘Wininamlulume, aning ara kum wininamlulume,’ nyapdeiamsulum
yupu nirya ara, na kanye talima fum tam akunum deipse. Ati ara,
ance, ‘Wininamle,’ tenelamnulum touk, aning uk patanilibа, ‘Ayupu uk
talibuka, diksukumuk unamne,’ tenenune.
10 Na ni Allah Yahweh, an kele. Ance, ‘Diksukum un ning ara ani,’ nyabuka
laka nyapdeipnulum yupu nirya ara, tonok ning babye duknubuka, kum
batakanune. Ninye nirya arye an si eren ati, bulubuka wekenyak aik fum
tam arye, ance nyasiminye yupu nirya, lakoprop kibuka laka nyanune. Ninye
nirya wekenyak sukum laka nyanune. Tonok ning babye kum batakanune.
11 Allah ance nun ti, diksukum ubuka teleb uk un ning ap, tonda ninye
ati bico tenebuka, lyen yupu nyapdeiyamsulum ning ap ara, ‘Na arye
kum nyanamne’ tenen, na kanye talima noutamak uk kum duknune.
Yuk nang kekenmace arye, ayupu nirya lakoprop kibuka laka nyanune.
Ance, ‘Wininamne,’ nyapsulum yupu nirya ara, dipkoprop ulyame.
Tonok ning babye kum batakalyame. Afil nirya sirya dakalyame. Tonda,
‘Ninye tukwak ninye weik lyepnamne’ tenen, kintinipsulum ning babye,
ayupu ton kum batakanune. Ance bico tenesimince, fia dipkoprop yupu
nyasiminye ning nirya ara, lakak aryuk laka nyaniba, an si eren ati
bulubuka yangan ninye, yuk ninye weika arye kekenyake.
12 Aning ati ara, na ni Allah Yahweh, na malye winin ning ati,
adib aryuk talye wenebuka oplopnutum bukni, ‘Bico tenenimince,
lyenamnilam’ tenen, moropkine. Tonda, an dipkoprop nyasiminye yupu
ap, ance bico tenesimimye ning ap deice arye, na ti kalikiniminyeba,
‘Na dam ikin ning kum yanganamnile’ tenen, moropkine. Anda weik
mikipnye birye, melinamnilame. Na ti batakna meme.
13 Naio, ‘Ance melibuka kalikinamnilyame,’ nyabuka moropmakin
ning ara, talye ati kum nyapkine naio. Weik ikin ning ap, malye winin
ning ap, kanye imun ning aning-aning nirya ap, fia weik ulye noutamak
unune. Tonda, na arye malye wininye ning tuba tenenya deice arye, imun
kanye bopne. Na malye wininye ning arye lelipniliba, ‘Teleb bisik ani’
tenen, moubuka beta kel kum bikmanto unune. Winipmanto ara, na kisok
potong kum nukmanto unilye touk, na malye winin ning, fia weik unulul
ati ara, na kanye talima fia ikin unulule. Na kanye talima noutamak
mikip kum unulule ati ara, kum winipmanto unune.
14 Aning ati ara, na ni Allah Yahweh, kanye deipnutumce, ‘Na
ikin unilye ning noutamak arye, lyepnimince, teleb sukumuk
deipnamnilayame’ tenen, moropkine. Na ni Allah Yahweh, ‘Ance minopce
na dam yanuka melinamnilam’ tenen, moropkine. 15 Winipniminyeba,
‘Anye opnuyap,’ tenenyak nang, na mal olan nang kel kibikirye, ilil ubuka
bai sakikirye, yuk-yuk bindopnamake. Ance melipniminya deice arye,
‘Na mal olan nang nirya, alye dakdanamak’ tenen, moropkine. Yata nang

do nirya, na ti, ‘Anye el ap, el ulul ning nirya ap malye kipnamle. Elce
talilul ning nirya, malye uptuba, kum danamle,’ tenenyak ninye nirya,
malye min kipdeiptiniba, ‘Alye dakdanuka bataknikirye, tamubuka
bindopnamak’ tenen, moropkine, na ni Allah.
16 Na ikin ning dopropne talak ninye yuk nang arye, ‘Beta merekuka
ikin ning dopropmale,’ nyabuka nalininyak nang ara, ‘Alye weik
dakdanamak’ tenen, moropkine nai Allah. 17 Bukni, yata ninye do
nirya, Allah an tibuk, tuba diba tenebuka unyak ninye nirya ara, ‘Ance
teleb kibuka deipminba, sik nirya fin-fin kanye bobuka unamak’ tenen,
moropkine.
Tonda, ‘Allah el dem arye lyebuka dolyanamsile’ tenebuka unyak
ninye nirya ara, ‘Pin-pin kanye bobuka unamak’ tenen, moropkine.
Tonda, aninye arye, ‘Ninye tukwak ninye mutuku-mutuku nirya unyak
ninye nirya ati, nun ni Allah el si Yahweh fia erenamake’ tenen, laka
nyanamake. Sikce, “Allah Yahweh, aning-aning nirya deice tam talibuka,
fia mambul weiknye ulule,” nyabuka, el si uk fia erenamake.
18 Na ara, aning-aning nirya talibuka unanye, fia kum unune. Talye
bona utotoa talina kumnye ununa ati ara, aning-aning nirya ati
weik arye se tenenune. Ati ara, ‘Na ni Allah, el si Yahweh arye, na ti
tenepnuturye, melipnutu’ tenen, moropkine. Na ni Allah na ikin unulule
noutamak arye melibuka lyenilyama anya arye, ancuk minopce yanuka
melipnilyame. ‘Yuk talak yanuka melipnamkinarya, kum tenenamnilyam’
tenen, moropkine. Atalak aryuk yanuka melipnilyame, naio. Daud birye
nyabuk.

[Minop talak sekik buku ara pasal 41 ton aubuk bukni, nunce aning kum sekupu. Ati otam pasal 42 arye dukdongobuka nyapra banamlulume.]

Mazmur 42

‘Allah ati dib tenenamap’ tenen, nyabuk yupu

1 Daud mot deice arye, sik Korah yala nang ati nyabuk. 2 Winipmanto
ara, rusa basam mek patapliba, kang-kang abuka mek din dam balamle
touk, na Ni Koproba Allah an ti, ‘Se,’ tenenune. 3 ‘Na ni Allah, anda kam
deiyoknye uminya ati ara, an ti weik arye ‘Se,’ tenenune. Yata sum na an
un dam yatinirye eipkitinye do? tenenune.
4 Tonda, na ikin unilye talak ara, ninye yuk dib tenena kum nang
arye nyaninyake. An Ni Koproba Allah ara dan ukulul do?’ nyabuka
asipnikiba, keteng noutam ap, lukunyan ap nirya, ‘Se’ tenen, mambul
kirikna deice uk unune. 5 Na ikin unilye talak ara, engena deice arye tuba
tenenune. Se, nai Allah, na ap, ninye weik ap, an si eren aik dam bana
ati, na arye deiyok koubuka, ninye dobuka balamse. An si erena aik dam

balamupu talak ara, na ap aninye nirya ap, fin-fin kanye bobuka, mot
deice arye an ti, ‘Telebe,’ nyabuka, balamupu. Winitalak ara, ikin weik
unulul bukni, minop talak ulamse ning ara, tuba tenenune.
6 Na arye, na bidamang ati, tenelanune. Yata deiyok ati, na teniltona
uk unun do? Tonda, yata deiyok ati, kanye talima engena uk unun
do? Ati ara, na ara Allah ninye lyelina deiyoknye ati, diba tenepnirye
moronamne. Moropneba lyepnilyop ura, na arye na Ni Koproba Allah, el
si uk fia erenam narya. Ati ara, Allah atibuk dib tenena uk unamne.
7 Na kanye talima uk dipnilyak tenen ati, ance minop talak
melilamnulum ning ara, ila tuba fia tonap tenenamne. Yordan mek pu
ak bukuk mutuku, Hermon mutuku arye dipdongobuka, Misar mutuku
dam amutuku deice nirya ara, fia teleb kibuka melyamnulum ning ara,
tuba tenenamne. Na ni Allah ance na ti, lyepromnulum ning ati, tuba
tenepnirye, tuba tamubuka tonap kanye deipnamne.
8 Winipmanto ara, mek lum sakuka, ninye deice siknilongolamle
touk, tonda weik laut mekwen deipwelebuka lontik-lontik aplirye, ninye
siknilongolamle touk, na kanye imun unilye ning ara, atouk unulule.
9 Ikin weik unulul bukni, keteng duk-duk noutamak nirya ara, na ni Allah
ance, bico tenebuka melinilyame. Wininiminye ning ati ara, lukunyan
noutamak ara, Allah an si erena ati mot nyakunune. Na ni Allah, anda na
Kam Una Deiyoknye uminya ati, kanye lon mot nyapnirye, Allah an tibuk
morokunune.
10 Ikin weik unulula ati, na arye na ni Allah ati, nyanune. Anda weik keil
bulamle atonunye melinilyame. Engena deice arye, ‘Se, na ni Allah, yata
deiyok ati, lubakipmanilam do?’ nyabuka morokunune. Yata deiyok ati,
ance bataknulumba, na mal olan nang arye ikin ning na deice delininyak
do? ‘Sikce opmanto uninyaka ati ara, fia imun kanye bobuka, tuba engena
deice uk unamne do?’ tenen, morokunune. 11 Ara, talya ati kum nyapne. Na
mal olan nang arye, “An ni Allah ara dan ulul do?” nyabuka, nalininyaka
ati ara, na yok ara pun deipliba, ikin weik ulamle touk unulule.
12 Aning ati kanye talima uk diniliba, ‘Yata deiyok ati winininyak do?’
tenen, teniltonune. Bukni, na arye na bidamang ati, utenelanune. Yata
deiyok ati, na teniltona uk unamne do? Tonda, yata deiyok ati, kanye
talima fum tam engena uk unamne do? Ati ara, na ara Allah ninye
lyelina deiyoknye ati, dib tenepnirye moronamne. Moropneba lyepnilyop
ura, na arye na Ni Koproba Allah, el si uk fia erenamne. Ati ara, Allah an
tibuk, diba tenena uk unamne. Daud birye nyabuk.

Mazmur 43

1 Na ni Allah, an ti diba kum tenekinyak ninye arye, na ti tilila minina
yupu nyaninyaka ati ara, ance yanuka melipnilyame. Allah anda, na

tam kipmince, na ti, ‘Optibye,’ teneninyak ninye ap, tonda minin yupu
nyaninyak ninye ap, malye winin ning weik wininyak ninye ap nirya ara,
‘Allah ance kum daneipnamlyame’ tenen, moropkine. 2 Na ni Allah anda,
ninye melina deiyoknye ulyame. Winipmanto ara, ‘Yuk nang opsicak’
tenen, kwarabuka bikirye, weik keil foka doamikca dam duknulbalamak
touk, ‘Lelipdongopnamnil’ tenen, na ara minopce kwarabuka, an dam
duknulyanganune. Bukni, yata deiyok ati bataknulum do? Winipnulumba,
na mal olan nang arye, sik yu kanye na deice delinikiba, kanye imun
deice uk unun do?
3 Ikin asa ununa ati ara, na ni Allah an mikip ulin ning ap, ance
diksukum yupu nyanilyam ning ap, aripniminba, adeice arye, ‘Teleb
un bisik ani’ tenen, kel kiptinye. An dirina ap, an dipkoprop yupu ap
dopdeipniminba, na ti melipniminba, diksukumuk ulamnya ani, ance
wipdeiyamlum mutuku, weik teleb mutuku Allah an un dam yanamne.
4 Na ara, an un dam yanyop ura, Allah an si erena ati, arilyangakinyabak,
yanirye si erenamkine. Na ni Allah, an ti kanye deibuka fin-fin kanye
bokunune. Wininunce, bilkong el si, kecapi deice, kanye lon mot nyapnirye,
na ni Allah, an si uk erenamkine. Na ni Allah, anda na Ni Koproba ulyame.
5 Winitalak ara, na kanye talima uk diniliba, ‘Yata ning ati unulul do?’
tenen, teniltonune. Bukni, na arye na bidamang ati, utenelanune. Yata
deiyok ati, na teniltona uk unamne do? Tonda, yata deiyok ati, kanye
talima teniltona uk unamne do? Ati na ara, Allah ninye lyena deiyoknye
ati, diba tenepnirye moronamne. Moropneba lyepnilyop ura, na arye na
Ni Koproba Allah, an si uk, fia erenamne. Ati ara, Allah an tibuk, diba
tenena uk unamne. Daud birye nyabuk.

[Minop talak sekik buku ara pasal 43-45 ton aubuk bukni, nunce aning kum sekupu. Ati otam pasal 46 arye dukdongobuka nyapra banamlulume.]

Mazmur 46

“Allah arye ninye ati, bicoe tenesilirye, melisulule,” nyabuk yupu

1 Mot nyana ati deiyoknye bira, Daud deiyok kipnaba, sik Korah
mutuku deipkirikdop nang nirya ara, Allah ati mot nyabuka, si erelamik.
2 Nun ikin usilye talak nirya ara, nun ni Allah ance melisimince,
mikip arisilyame. Allah ance lelilongosilyame. Allah anda ninye kanye
imun upsilye ning babye melisilyamnye. 3 Ati ara, mutuku lulukna
luluklirye, fia weik mutuku dup bukuka, nirya tobukaplirye, weik laut
mekwen deice teiklye talak babye, nunda imun kanye bobuka, ilil kum
upnamsile.
4 Tonda, weik laut mekwen lelim weik taplirye, mutuku dibuka
sikniplya babye, ilil kum upnamsile. Tonda, weik mutuku lulukna

doplirye, mutuku dup nirya long-long aplya babye, ilil kum upnamsile.
Akunuma nyana ati, Sela[g] nyapne.
5 Bukni, Allah arye kintinipdeibuk mutuku, el unak ara, fia teleb mek
amutuku noutamak pu dobuka biyuke. Winibukce, mek taruk bokukce,
dana-dana biyuk mek nirya ara, amutuku unamak ninye eibikirye,
kanye delinamake. Amutuku ara, malye ning ton kum ulirye, fia teleb
mutuku ati ara, aning-aning deice tam erepra ulula deiyoknye, Allah
ara, amutuku ulule. 6 Allah weik mikipnye bira, amutuku noutamak fia
aunamla ati, amutuku ara, fia kume kum danamle. Afia upnamle. Ara,
berentam talak babye, Allah arye amutuku tuba melinamle.
7 Tukwak mutuku-mutuku nirya unyak ninye arye, mal olanmakirye,
weik lelim nyapliba, ngaluklamak touk winibuka ngalukunyake. Ton tam
ninye arye, yuk tam ninye ati, obuka sirya dakikiba, kum danalule. Allah
arye tenepsilye sum, akunum kiplyop ura, el yupu weik arye nyapliba,
tukwak mutuku nirya, atu atonun ubuka kum danamle. 8 Bukni, nun ni
Allah Yahweh ara, aning-aning nirya talilirye, im deice yin talin malaikat
nirya, sik weik deiyoknye ulule.[h] Allah ara, Weik Erebuka Eitamnye
ulirye, nun ap neika unyabe. Ara, Yakub birye deibukba, dadeipdanin,
yangalamik ninye, fia kalikuka melyamuk touk, tuba melisulule. Ikin
ning, nun dam yangasulul talak ara, Allah ance tuba lelilongosilyame.
Akunuma nyana ati, Sela nyapne.
9 Ati ara, tukwak ninye nirya arye Allah el si Yahweh mikip arye fil
domuk ning ara, dilyalulume. Allah arye tenelye talak akunum kiplyop
ura, tukwak mutuku nirya kum daneipnamle. 10 Ninye yu deice arye mal
olalamaka ara, Allah arye, 'Akunuma,' teneplye talak ara, yupu sekelule.
Tonda ninye sik olan yin ap, mal ap nirya lakuka, batakalule. Tonda
ninye ona ati, ketelinyak yo tace nirya kau kibuka celtakalule. Tonda,
'Mal dobikiba, na nong deice yanuka biknilyak' tenen, lelilongon ting
aning babye, dobuka uku dongolule. Allah ara fia weik mikipnye ulula
atia.
11 Allah Yahweh arye, ninye tukwak ninye nirya ati nyasulule.
Anggunce, ngalukuka malye yupu nyamunye ning nirya ara, tunim
aplulume. Na ara Allah Yahweh ununa ati, na si uk kel kipnululume.
Yata ninye do, mutuku-mutuku nirya daunyak ninye nirya arye, na si uk
kel biknumunce, na si uk erenamnulume. Tonda, mutuku-mutuku nirya
ululum ninye arye, na si uk erebuka, si erenamnululume.

---

[g] **46:4** *Sela* nyalamik ning ara, Ibrani yupu deice arye, 'Selah' sekamik. Ayupu deiyok ara, 'Anyapmap yupu ara, mambul weik anye arye, moubuka tenenamlulume' tenen, 'Selah' seklamik. [h] **46:8** *Sik weik deiyoknye* Ayupu noutamak Allah Yahweh el si ati, Ibrani yupu deice arye, 'Yahweh Sebaot' nyabuka sekik. Bukni, 'Lik ninye asi deiyok biknamak' tenen, asi deiyoknye laka sekupu.

12 Nun ni Allah Yahweh ara, aning-aning nirya talilirye, im deice yin
talin malaikat nirya, sik weik deiyoknye ulule. Allah ara, Weik Erebuka
Eitamnye ulirye, nun ap neika unyabe. Ara, Yakub birye deibukba,
dadeipdanin, yangalamik ninye, fia kalikuka melyamuk touk, tuba
melisulule. Ikin ning nun dam yangasulul talak ara, Allah ance tuba
lelilongosilyame.
Akunuma nyana ati, Sela nyapne. Daud birye nyabuk.

Mazmur 47

**"Allah ara ninye ap, aning-aning nirya ap,
deiyoknye ulule," nyabuk yupu**

1 Korah yala ninye arye, mot deice arye nyabik. 2 Tukwak mutuku-
mutuku nirya ululum ninye nirya ara, kanye deibuka taruk bokmunce,
Allah atibuk si erenamlulume. 3 Allah el si Yahweh ara, aning-aning nirya
talibuka, deice tam ulirye, weik erenanye ulule. Allah arye, mutuku-
mutuku nirya unyak ninye talibuka ninye deiyoknye, Raja ulule. Allah
ara fia weik mambulnye ulule.
4 Allah arye nun Israel ninye ati, wipdeipsukce, weika arye
melyamsuka deice arye, yuk yala ninye nirya ara, malye kibububa, nun
amutam uk unyake. Ara, nun ni Allah melyamsuka deice arye, yuk yala
ninye nirya nun amutam deipsuke. 5 Allah arye, 'Israel ninye na tenen
ninye unamak' tenen, el mapu kipsukce, nun unamap mutuku babye,
kintinipdeipsuke. Nun apu koproba Yakub birye deibukba, dadeipdanin
yangalamik ninye nirya ara, Allah arye kintinipdeipsuk mutuku, tuba
talibuka unyabe. Amutuku noutamak ara, kanye deibuka unyabe.
Akunuma tenena ati Sela nyapne.
6 Nun ni Allah arye fia weik mambul mutuku welebuk talak ara, nun
ninye nirya arye weik kanye deibuka, weik yupu deice arye el si erebuka
dinmapu. Nun Ni Koproba Allah, el si Yahweh ara, weik mambul mutuku
welebuk talak ara, cang bilkong el si, terompet dobuka pong-pong
abuburye, el si erebuka dinmapu. 7 Ati ara, nun Ni Koproba Allah atibuk
kanye deibibirye, kanye lon mot nyanamabe. Ara, Allah ara nun ninye
deiyoknye, Raja usilirye, talesulula ati, el tibuk, "Nai anda weik teleb
ulyame," nyabuka, el si erebibirye, kanye lon mot nyanamabe.
8 Ara, talye ati kume. Allah ara, mutuku-mutuku nirya unyak ninye
ayala-ayala nirya ara, sik fia ninye deiyoknye Raja ara, Allah el tonok
ulule. Allah arye mutuku-mutuku nirya unyap ninye talesulula ati ara, el
tibuk, "Nai anda weik teleb ulyame," nyabuka, kanye deibibirye, kanye
lon mot nyanamabe. Fia el tibuk kanye deibibirye el si erenamabe. 9 Allah
ara im deice ulirye, ninye deiyoknye mambul bun ning deice buklirye,

ninye ayala-ayala nirya ati talilule. Fia teleb ak buklirye, mutuku-mutuku
nirya unyak ninye nirya ara, talibuka usulule.
10 Ninye tukwak mutuku talibuka unyak deiyok nang nirya ara, tonok
kanye bobuka dukdongobikirye, bulubuka yanganyake. Nunda Allah
arye wipdeipsukce, el mapu kipdeipsuk ninye ap, yuk ninye ayala-ayala
nirya ap, neika unamabe. Nun apu koproba Abraham ati, fia kalikuka
melyamuknye Allah atibuk, yuk yala ninye nirya ap, nun ap, neika kanye
deibibirye, el si uk erenamabe. Ara, urdem ati kume. Dan mutuku do
nirya, mutuku-mutuku unyak fia weik deiyok nang nirya ara, nun Ni
Koproba Allah el dem arye, adeiyok nang nirya talilule. Weik Rajanye
bira, Allah el tonoka ati, yuk deiyok nang nirya ara, el amutam uk
unyake. Nun apu yapu nang si erepra yangalamik Allah ara, ninye deiyok
nang mutuku-mutuku nirya ap, nun ap arye, el si uk erenyabe. Allah ara,
weik eren deiyoknye ulula ati, yuk ning nirya ara, el amutam uk ulule.
Daud birye nyabuk.

[Minop talak sekik buku ara pasal 48-50 ton aubuk bukni, nunce aning kum sekupu. Ati otam pasal 51 arye dukdongobuka nyapra banamlulume.]

Mazmur 51

Daud birye, “Na malye winipse ning ara, na ni Allah ance namin kipnamnilame,” nyabuka morobuk yupu

1 Raja Daud birye, mot nyana deiyoknye Kor ati, mot nyabuk. 2 Raja
Daud birye, ninye el si ara Uria domuk kil, el si Batsyeba ubula dobukba,
Allah el yupu laka nyalamuknye nabi Natan birye Daud biti, “Ance Uria
domuk kil dopluma deice arye, fia weik malye winiplume,” nyabuka
wenebukba, Daud birye, ‘Na malye winipse’ tenen, amot deice nyabuk.
3 Daud birye nyabuk. Diba na ni Allah, na malye winipse ning ton
ati, adib aryuk wenebuka oplopnutum bukni, anda fia batakna kum dib
aryuk, bico tenesiminye uminya ati ara, ance na ti bico tenenimince, na
malye winipse ning ara, ‘Lyebuka kilipnamnilyame’ tenen, moropkine.
Ance nun tukwak ninye nirya ati, fia weik arye bico tenesiminya deice
arye, ‘Na malye winipse ning ara, namin kipnimince, kum kibuka
deipnamnilayame’ tenen, moropkine.
4 Winipmanto ning ara, ninye arye nininga uamlye butum aling mek
likikiba, fia teleb ulamle touk, na ni Allah, ance na malye winipse ning
ton nirya ati, kilipnimince, kum kipdeipnamnilyame. Tonda, na kanye
talima fum tam malye winipse ning ara, ance kilipra wipdonoknimince,
teleb uk kipdeipnamnilame.
5 Na nyapmakin yupu ara, talye ati kum nyapne. Na malye winipse
ning ara, na arye akunum kel kipmana ati, laka arye lak nyapkine.

Tonda, na malye wininun ning ara, fia tuba tenena uk ununa anya arye,
mambul kanye bonune. 6 Na ni Allah, na malye winipse ning nirya ara,
an dam malye winipsirye, an tibuk yanipkise. Ance, ‘Aning ara winina
meme,’ nyapdeiyamsulum bukni, amalye teneminye ning uk, na arye
talye luba kibuka winipse.

Ati ara, ance na ti, “Fia malye winiplume,” nyabuka wenepnimince
opnutuma babye, anda fia diksukumuk ulyame. Na dipkoprop malye
winipsa ati, na arye yata yupu tamubuka nyapkitinye do? Kume, ance,
“Aning ara, malye ning, aning ara teleb ning,” nyabuka yupu lipsisikuka
bokolina deiyoknye ulyame. Anda fia diksukumnye uminya ati,
wenepnetuma babye, anda dipkoprop ulyame, nyapkine.

7 Dipkoprop na nin mun fum tam bomnuk talak arye, na talima fum
tam uamnuk malye ning ara, fia awamnuke. Aning tuba palyamnuk
touk, na nin birye, na deipnuk talak arye dipdongobuka anoutamak nirya
babye, malye ning tuba talibuka unune. Na ara, talima malinye ununa
atia. 8 Bukni, na ni Allah ance na ti teneniminya ara, ‘Tuba malye ukilya
babye, nong bol deice uk, teleb un ning tenena kume. Bukni, ‘Ninye
kanye talima fum tam arye, fia diksukum un ning uk tenebuka patapliba,
fia teleb uk unamle,’ tenenilyame. Utenemince, ‘Weik kel bikna deiyok
ning uk wininamle,’ teneniminye touk, aning uk na kanye talima fum
tam aripniminba, moubuka kel biknirye, teleb uk unamne.

9 Tonda na malye wininun ning nirya ara, Allah ance hisop yo[i] taruk, mitik
ning dobuka lyebuka kilipniminyeba, fia diksukumuk unamne. Winipnimiyop
ura, na nong ara, fia malye unilye ning nirya ara, teleb kipdeipnamnilame.
Winipmanto ara, fia kurun ning el si kapas kurulamle touk, na malye wininun
ning nirya kum kibuka deipniminyeba, na fia teleb uk unamnile.

10 Winibuka, ance teleb kibuka deipniminyop ura, ila tuba tonap kanye
deibuka unamne. Tonda, na malye winipsa ati, ance kel biknulumce,
‘Elda malye winibuknye,’ tenebuka wenepnulumce, fia weik ikin ning
aripnuluma deice arye, imun kanye bobuka unun bukni, ‘Ance aikin ning
dobuka lyepnulumce, kum kipdeipnulumba, ila tuba tonap teleb unamne’
tenen, moropkine. 11 Na ni Allah ance, ‘Na malye wininun ning nirya ati, fia
tenena uk kum unamnilame’ tenen, moropkine. Tonda, na malye winipse
ning ara, ance aning uk, fia kum tenenamnilyame. ‘Na malye wininye ning
nirya ara, ancuk kilipnimince, kilipnamnilyame’ tenen, moropkine.

12 Winipniminyop ura, na ni Allah ancuk na kanye talima fum tam
malye wamnilye ning kum kipdeipnimince, talima winiryuk ning

---

[i] **51:9** *hisop yok* – Minop talak ara, Allah arye Israel kili sal ati nyabuk. Anggun malye winin ning kilina ati ara, tonok yo taruk, el si hisop, mitiktonun dobuka, kam un ning opmunce, ining likuka, ‘Nun malye ning kilipnamsil’ tenen, puruldonokonamlulume,’ nyabuka ati, Daud birye ayupu nyabuk.

punubuka aripnamnilyame. Tonda, ance mikip aripniminba, na kanye
tenen ning ap, na nong noutamak ap nirya ara, mikip kipniminba, amikip
deice arye, ila tuba tonap, diksukum winin ning kum bataknamne.
Fia an uk talibuka unirye, teleb kanye uk bobuka unamne. 13 Se na ni
Allah, na malye wininun ning wenena ati, na ni Allah an dam arye,
dobukapnimince, kum donoknamnilyame. Tonda, an Dib Kanye na nong
noutamak aripnulumba, unulul ning ara, 'Allah ance an Dib Kanye ila
tuba tamubuka kum dopropnamnilam' tenen, moropkine.
14 Minop talak Allah ance na ti lyepromnulumba, na kanye deibuka
winilamse touk, 'Winitalak babye, ila tuba tonap, talima melipnimince,
teleb kibuka deipnutumba, kanye deibuka unamne' tenen, moropkine.
Ance na fin-fin ning aripniminba, dopropnyopda, na kanye talima
lamapdongobuka arye unirye, 'Na ni Allah atibuk, talibuka unamne'
tenen, an ti kum bataknamkine. Wininunce, an nyalinimin touk,
dukdongobuka unamne.
15 Wininamne talak ara, Allah ance, "Winibuka unamlame, ateleb
bisik banamlame," nyabuka nyaliniminye yupu nirya ara, na arye
ayupu dobuka, sik malye wininyak ninye ati peterepniba, kekebikirye,
sik malye wininyak ning nirya, batakikcop ura, tuba tamubuka an tam
uk kilonamkiake. 16 Diba na ni Allah, na arye fia malye winipsa ati,
na mal olan nang arye, na kwit Uria obikba dibuka ati, el ining ara,
na deice unulule. Anye obika deiyoknye bira, na uk unune. Ati ance
na lyelonamnilame. Lyepdopniminyop ura, ance diksukum kibuka
unyak ning atibuk, na arye an si erena ati, "Na lyelonulul Allah ara,
diksukumuk ulule," nyabuka, mot nyana deice arye, an si uk erenamkine.
17 Diba na ni Allah, anda na Weik Deiyoknye unilyama ati ara, ance na
sitang ap, na nyanye yupu ap nirya talinimince, teleb kipdeipnulumba,
na yupu teleb unilya deice arye, yupu teleb kibuka nyanirye, an si uk
erepnirye, mot nyabuka si erenamkine.
18 Ninye arye an si erena ati, asum-asum nirya, ining ning obuka
an ti arikinyak ning ara, kum patakulule. 'Kam ning obuka, na dam
boyanganamlulume,' nyapnutumba, aning obuka boyakitinye bukni,
aning kum nyapnuluma ati, kam ning ap, yuk teleb ning ap, kum
boyanganamkine. Aning atonun, nun malye ning kilina ati, kam ning
obuka, uku dongolyanganyap ning ara, kum patakulule. Ati na babye,
ining ning obuka, an si erena ati, uku kum dongolyanamkine. Aning ara,
Allah an kum patakulula ati ara, aning dobuka, aripkitinya babye, ance,
'Aning ara telebe' tenen, kanye deibuka kum dolonalame.
19 Na ni Allah, dipkoprop an patakilye ning ara, 'Ninye mutuku-mutuku
nirya, sik malye winibikirye, se, nun malye wininyabe,' tenebikirye,
'Kanye talima amutam kipdakirye, ikin kanye bonyak touk bobuka, na
dam boyanganamniake' tenen, patakulule. Bukni, ninye talima eren

deice arye kwalinyakce, an dam yanganyak ning ara, an kum patakulule.
Bukni, yata ninye do nirya arye, ‘Na kanye talima fum tam lyunulul
ning nirya lyepnamnil’ tenen, an dam yanuka laka nyabicop ura, ance,
‘Elda malye ululnye’ tenen, kum bataknamnilame. Kanye talima nimalye
dakeiyam kibuka ululnye biti, kanye deipmince, anye biti lyepmince,
teleb kibuka delinamlyame.
20 Diba na ni Allah, ance, ‘Sion mutuku ati weik kanye deipne’ tenen,
fia teleb kibuka delinamsilyame. Winipminba, Yerusalem mutuku weik
cang keil antapdongobuka domik foka ara, yuk mutuku ninye arye
uluplopmik bukni, ‘Ance melimseminba, ila tuba tamubuka, lipsisikuka
donamap’ tenen, moropkine.
21 Yerusalem mutuku weik cang keil foka lipsisikuka dobipyop ura,
Allah an si erena ati, ining ning obuka boyanganamkiabe. Ara, diksukum
una ati, kam ning obuka, uku dongolyanganamap ning ara, ‘Fia telebe’
tenen, ance kanye deibuka dolonalame. Anyarilyanganamkiap ning nirya
ara, obukabibirye, nong nirya sekibirye uku dana ap, ura nong kipman
nirya ap bobuka, arilyanganamkiabe. Tonda, sapi basam yim ning
obukabibirye, Allah an si erena ati, min arye keil yangabuka deiamikce,
kintinipdeiamik sukum boyabirye, uku danamabe.

[Minop talak sekik buku ara pasal 52-60 ton aubuk bukni, nunce aning kum sekupu. Ati otam pasal 61 arye dukdongobuka nyapra banamlulume.]

Mazmur 61

Allah arye aning-aning nirya tabakuka aresulul ning ati, Daud birye telebe nyabuka, Allah el si erebuka mot nyanmok yupu

1 Mot nyana deiyoknye Daud, elce bilkong ning, el si kecapi dobuka,
Allah ati si erenmokce, mot nyanmok. 2 Na ni Allah na moronmakin
ning nirya ara, ance moubuka kekepnilyame. Tonda ance eipnimince,
moubuka kel kipnilyame.
3 ‘Na ni Allah, na arye an ti, “Melipnilyame,” nyabuka moropkine
ning ara, an dam arye kum morokunune. Fia yukak arye morokunune.
Wininuna anya arye, ance na moropnukin ning, kum kekepniminyop ura,
‘Yata deiyok ati kum kekenulul do?’ tenen, teniltona uk unirye, malye
kanye bonune. Na kanye talima mitang unulule. Tonda, Allah ance na
bobuka, yuk mutuku binuka deipniminba, fia darabuka unamne. Ara,
abinuka unamne mutuku ara, ‘Weik arye erebuka, bukuk mutuku fia
teleb sukumuk binuka, dobuka deipnamnilame’ tenen, moropkine.
4 Aning ati ara, Allah an mikip arye, kalikuka meliniminba, an
amutam unune. Adeice arye, ‘Na mal olan nang arye opnikcak’ tenen,
winipmanto ning ara, ance fia kat keil aik dobuka, kintinipdeipnimince,

lelipdongopnamnilyame. Winipniminba, kanye lamapdongobuka,
dakeiyam asa an amutam unamne. 5 An mikip arye kalikuka
melipniminba, na kam unamne talak nirya ara, wininyeba na ni Allah an
mikip arye, talipniminya deice arye, teleb uk fia darabuka unirye, an pol
amutam uk fia unamne' tenen, moropkine. 'Aning ara, dipkoprop nong
upnamle' tenena ati, Selah nyapne.
6 Aning ati ara, na ni Allah an ti, "Wininamkine," nyabuka, na arye
nyalin yupu, an dam akunum nyamkise ning ara, kekepnulume. Aning
kekepniminyop ura, fia teleb ning arenamnilame. Ara, yata ninye do
nirya, sikce an Allah ati, 'Elda weik mambule' tenen, diba tenebikirye,
Allah ati ilil ulul ninye ati, ance teleb ning arilalam atonun, na babye
atonun kibuka, akunum arinilyame. 7 Ati ara, na ara Israel yala ninye
ati, weik ninye deiyok talibuka Raja ununye bira, na kam una ati, lo
weika arye aripniminba, 'Na aryuk dordeipdanen, banamak ninye nirya
talinamne' tenen, moropkine.
8 Tonda, winipnirye amutuku nirya ara, 'Na aryuk fia ati talinamne'
tenen, moropkine. Ara, Allah ance na ti, 'Elda Israel ninye talibuka
unamle ninye deiyoknye,' tenelamnuluma ati, wibuka deipniminba, na
arye, 'An dam ninye deiyoknye fia unamne' tenen, moropkine. Allah ance
bico tenepnimince, erebuka deipniminba, na ara an amutam fia kanye
lamapdongobuka unamne. Winipniminyeba, 'Na mal olan ninye arye,
kum yanuka opnamniak' tenen, moropkine.
9 Winipniminyop ura, na arye Allah an si erena ati, mot teleb-teleb
nyanirye, fia an uk si erenamkine. Adeice arye, asum-asum nirya, an si
kinamkine. Wininunce an ti, "Wininamkine," nyabuka, nyalin yupu deice
nyapdeiamkise ning nirya ara, na aryuk wininamne. Na arye, batakna
kum dib aryuk, aning uk wininamne. Daud birye nyabuk.

[Minop talak sekamik buku ara, pasal 62 ton aubuk bukni, nunce aning kum sekupu ati, otam pasal 63 dukdongobuka nyapra banamlulume.

Mazmur 63

"Allah el uk fia tuba tenebibirye, el si uk fia erenamabe," nyabuk yupu

Mot nyana deiyoknye Daud, Yehuda tam noutamak bukni, ninye
ton kum ulamikak, fata mutuku-mutuku ulamukce, Allah ati,
"Melipnilyame," nyabuka morobukce, amot nyalamuk.
1 Na ni Allah an tibuk, si erekunune. Yuk ning ati, 'Na ni,' nyabuka kum
talinune. Anda na Ni Koproba Allah tonok unilyama ati ara, na arye an ti
patanilibа, lukunyan talak nirya, 'Yata nyapnunil do?' tenen, kekebuka ekunune.
Winipmanto ara, tin weik mutuku mek kum ululba, ninye arye mek fia patalamle
touk, an ti fia 'Se,' tenenune. Tonda, miklamle tuku arye 'Mok opnutue,' tenelamle

touk, Allah an ti na arye fia patanmanilba, mikip kum unune. Na kanye talima
ap, nong ap nirya arye, an ti pataniliba, an ti fia tenekunune.
2 Na ni Allah, an si erena aik fum tam binuka ulamse talak ara, an
weik mikip ap, weik erebuka fia teleb ulyam ning ap, peterelamnulumba,
eibuka kel kiamse. 3 Na ni Allah, ance na ti bico tenenimince, melinilyam
ning ara, weik mambule. Bukni, na kam una ara, mitik mambul uka. Ati
ara, na arye an ti, “Allah ara, fia teleb uk ulule, elda weik mambule,”
nyabuka, an si uk fia erenamkine. 4 Na kam unamne talak nirya ara,
Allah an tibuk, ‘Telebe,’ nyanamkine. An ti moronamkine talak nirya ara,
na taruk an dam erepdeipnirye, an si deice arye moronamkine.
5 An tibuk weik kanye deipnirye, fin-fin upniliba, si erenamkine. Ara, ance
na kanye talima fum tam tenen ning ara, fia teleb un ning uk aripniminba,
teleb ning uk tenenuna ati nyapne. Winipmanto ara, ninye arye, fia teleb
din ning kwalibuka dibikirye, din boupliba batakikca deice arye, fia kanye
deibuka, teleb ualamak touk, ance meliniminya deice arye, fia kanye
delikunune. 6 Na mapmanye talak babye, an tibuk tuba tenenamkine. Tonda,
lukunyan talak noutamak nirya babye, fia an tibuk tuba tenekunune.
7 Ara, Allah anda, na patanulul ning nirya ati ara, ance tuba melinilyama
ati, an amutam uk unamne. Winipmanto ara, maka arye el mi dobuka, el
pol amutam deiplirye, kalulongolamle touk, Allah an erebuka, im deice tam
umince, an pol arye pakudongolamnulumce, kalikiniminba, an amutam
unirye, an ti kanye lon mot nyanirye, si erenamkine. 8 Na kanye talima ap,
nong ap arye, an Allah ati fia moubuka talinamkine. Winipkiniba, an sirik
tam taruk arye, ‘Teleb uk unamle’ tenen, moubuka talinamnilyame.
9 Bukni yuk nang arye na ti, ‘Anye bira nun like ati ara, el opnamabe’
tenen, dobolbaninyak nang, sik nirya ara, ance aninye ati, wenebuka
oplopnamlyame. Opminyop ura, amalye ning uk talibuka unyak
ninye ara, tukwak ninye dipmakibuk, binuka unamakak, anang babye
nyapdeipnamlume. 10 Ance sik wenena ati, lo arepminba, sik aninye ara,
mal olanmacak arye, obikiba dipnamake. Adepnamak nang ara, buru
tam talye kam unyak ning, bai kam atonun ning, yu ning yanuka, sik
dipmace ninye nong dobuka, dipropnamake.
11 Sikda wininamak bukni, na ara ninye deiyoknye Raja arye, na Ni
Koproba Allah an ti, kanye deibuka, an si fia erenamkine. Sik tilila yupu
nyanyak ninye ara, Allah arye sik si bam bol tunipdongopliba, yupu
kum nyapmanto unamake. Bukni, yata ninye do nirya, “Nun winibuka
unamabe,” nyabuka, nyalin yupu nyanamak talak ara, ayupu nyanamake.
“Allah el si deice arye, nyalin yupu nyanyaba ati ara, dipkoprop diba
tenenamsilyame,” nyanamake. Allah atibuk diba tenebikirye, fin-fin
upliba, teleb kanye deibuka, Allah el si fia erenamake.

[Minop talak sekamik buku ara, pasal 64 ton aubuk bukni, nunce aning kum sekupu ati, otam pasal 65 nyapra banamlulume.]

Mazmur 65

Allah ati si dobirye, ‘Telebe,’ nyanamap yupu

1 Mot nyana ati deiyok kinanye, Daud elce mot nyabuk. 2 Nun nirya
arye “Nun ni Allah an tibuk, nun deiyoknye fia teleb ulyame,” nyabuka,
Sion mutuku noutamak arye, an si uk fia erenamkiyabe. Tonda, nunce
an ti, “Nun Ni Koproba Allah, el si uk erebibirye, el yupu kekebuka
unamabe. El amutam ubirye, el fil uk donamabe,” nyabuka, nyalin yupu
deice arye nyabupu touk, dipkoprop aning uk talibuka unamabe.
3 Ara, talye ati kume. Allah ancuk, ninye tukwak ninye arye moronyap
yupu nirya ara, kekebuka melisilyame. Ati ara, tukwak mutuku
noutamak unyak ninye nirya arye, an ti, ‘Allah elcuk lyesilirye, fia
melinamsile’ tenen, nun Ni Koproba Allah, an dam anyuk yanganamabe.
4 Nun malye ulamupu ning nirya ara, fia weik ulamsuk buk, nun imun
kanye bobuka ulamuburye, ‘Se, yata wiriptibye do? Yatanye birye,
melibuka lyepsutu do?’ tenelamupu bukni, Allah ance nun malye
ulamupu ning nirya, namin kibuka lyesilyame.
5 Ati ara, Allah ance, ‘Na si erena aik dam yanganamak’ tenen,
wipdeipsulum ninye nirya ara, fia weik arye kanye deibuka unamake. ‘Na
dam yakirye, na si uk erebuka unamak’ tenen, akunum welisilyam ninye
nirya, nun an dam yabirye, aning-aning nirya kintinipdeipsulum ning
uk, talibuka ubirye, weik kanye deibuka unamabe. Ara, Allah an si erena
aik, an uminyak fia teleb sukum, yanuka unamabe. Ati nun nirya arye,
fin-fin kanye bobuka unamabe.
6 Allah ance fia kum batakasilyame. Nunce, ‘Nun Ni Koproba Allah
melinamsil’ tenen, moronyap yupu nirya ara, ance kekebuka melisilyame.
Ance nun ti, ‘Dauplye’ tenen, fia kum batakasilyame. Anda, dipkoprop
nun Lyena Deiyoknye ulyame. Tonda Allah ancuk ninye arye kum
winipmanto fil domince, nun ti lyesilyame. Tonda, yata ninye do nirya,
dan aunyak ninye babye, fia pera mutuku noutamak daunyak ninye
nirya babye, ‘Allah elcuk melibuka lyebuka dolyanamsile,’ tenekinyake.
Ara, mutuku sirya, im sirya daunyak ninye babye, weik laut mekwen
deice, kapal laut deice bukuka balamak ninye nirya babye, aning uk
tenekinyake.
7 Allah, anda weik mikip deice arye, im sirya mutuku sirya nirya ap,
mutuku kon ap, kwepdeiplumba bukuk. Ara, ‘El weik mikip talibuka
ulula deice arye, weik mutuku nirya kwepdeibukba, bukuk’ tenen, ninye
arye ani tenebuka eibikirye, kel biknamake. 8 Ancuk weik laut mekwen
longteng-longteng alamle ning ap, mek langdibuka weik arye welelamle
ning ap ara, an mikip deice arye, amekwen mikip kum kililyame. Aning
atonun, tonda yata mutuku unyak ninye do nirya, Allah ancuk, ninye

mutuku-mutuku nirya daunyakce, ‘Olana uk uptibye,’ tenenyak bukni,
ance aninye nirya mikip kum kipdeipminyeba, tunimabuka unyake.
9 Winibuka ance weik mambul fil dopminyeba, mutuku-mutuku
daunyak ninye nirya arye, Allah an tibuk ilil ululba, an si uk erenyakce,
winilikinyake. Ara, ance sik dam ninye kum winipmanto ning uminyeba, sik
aninye nirya eibikirye, ‘Se,’ tenen, an tibuk si erebuka winilikinyake. Tonda
mutuku-mutuku daunyak ninye nirya, ance weik mambul fil dopminyeba
eibikirye, Allah an tibuk si erekinyake. Ara, keteng yangalye tam ap, keteng
wekelbalye tam ap, mutuku-mutuku nirya danoutam unyak ninye nirya
arye, an ti, ‘Se’ tenen, an kina ati, weik yupu nyabuka, an si erekinyake.
10 Allah ancuk, tuku nirya ara, moubuka kalikimince, ‘Mikroplyak’
tenen, mok arepminba ceplirye, tuku namin upliba, ninye arye, wa
wibuka koulamak ning, aning-aning nirya palule. Winibuka paplirye,
din ning ayala-ayala nirya, nong fia weik ulule. Tonda, mek balya
babye, Allah ance arepminba, mek weika arye balirye olule. Allah ance
arisiminye mek nirya ara, fia dipkoprop kum cepropnamle. Ance mek
teleb kibuka arisiminyeba, ninye arye wa wibuka koulamak ning, ayala-
ayala nirya ara, teleb kibuka palule. Aning nirya babye, Allah ancuk,
“Wininamle,” nyalisiminye touk ulule.
11 ‘Ninye arye, wa wiamikce tuku mikroplyak’ tenen, Allah ance namin
kililyame. Tonda, tuku bum miklamle ning nirya ara, namin kina ati,
mok arepminba, mok cebuka mek dikilyame. Tonda ninye arye, tuku
deice wa wibuka, din yala ning ayala-ayala nirya dokikiba, dokolul ning
ati ara, yating arepminba, teleb kibuka palule. ‘Ninye arye koulamak
ning nirya, teleb kibuka papnamle’ tenen, mok arepminba, teleb kibuka
weik arye papliba, ninye weika arye linyake.
12 Aning ara, Allah an kanye teleb deice arye, ‘Aketeng tamun, aketeng tamun
nirya, ninye arye wa wibuka koubikirye, libuka dinamak’ tenen, kintinisilyame.
Mutuku-mutuku nirya unyak ninye ati, Allah ancuk dilyamce, aning-aning nirya
tabakuka arelyame. Ancuk meliseminba, kat tuku ululak babye, ninye arye wa
wibuka koulamak ning, aning-aning nirya teleb kibuka palule.
13 Tonda, Allah ancuk fia fata mutuku bukni, domba basam ap, tonda,
kambing basam ap nirya ati, mutmuta kabu fia weika arye arepminba,
kanye deibuka dinyake. Winisiminya deice arye, amutuku kon nirya
ara, teleb uk ululba, ninye arye kanye deibuka, weik yupu arye, an ti,
“Telebe,” nyabuka si erekinyake. 14 Mutmuta batu palamle mutuku nirya
ara, domba basam ap, kambing basam ap arye, fia weika arye unyake.
Tonda, weik mutuku lu noutamak nirya ara, yakong atonun ning, el si
ara kandum, fia weik ulule. Aulula ati, aning nirya arye, weik arye kanye
dibuka, mot senyake. Raja Daud mot sena deice arye nyabuk.

[Minop talak sekamik buku ara, pasal 66 ton aubuk bukni, nunce aning kum sekupu ati, otam pasal 67 nyapra banamlulume.]

Mazmur 67

Allah arye aning-aning nirya tabakuka arisilya ati, el si erena mot sebik yupu

1 Mot weina deiyoknye Daud birye, bilkong len ning, el si kecapi
talibuka, Allah ati si erelamukce, mot selamuk. 2 Nun malye unyap ning
nirya ati, Allah adib aryuk wenebuka opsutu bukni, 'Allah aniryuk
nun ti bico tenesilirye, aning-aning nirya tabakuka, arenamsil' tenen,
moronyabe. Ati ara, 'Nun Ni Koproba Allah arye, nun ti teleb tenebuka,
weika arye melinamsil' tenen, moronyabe. Allah arye teleb tenepsilyop
ura, nun teleb kanye bon ning nirya, Allah aryuk nun ti aresulule.
3 Na ni Allah ance, "Aning wininamlulume, aning ara kum
wininamlulume," nyabuka nyapdeiyamsulum yupu ap, ance mambul
fil dolulum ning nirya ap, 'Mutuku-mutuku nirya daunyak ninye kel
biknamake' tenen, moronyabe. Tonda an mikip arye, damutuku-
damutuku im sirya mutuku sirya nirya unyak ninye ati, tuba lyesilyame.
'Winibuka uminyeba, ninye nirya arye eibuka kel bikikirye, an si fia
erenamkiyake' tenen, moronyabe.
4 Winibuka an mikip arye lyepsiminyeba, im sirya mutuku sirya nirya
unyak ninye eibuka, kel bikikirye, Allah an ti, "Nun ni Allah fia teleb
ulule," nyabuka, 'An si uk erenamkiyake' tenen, moronyabe. Diba, im
sirya mutuku sirya daunyak ninye nirya arye, an tibuk, "Nun ni Allah fia
teleb uk ulule," nyabuka, an si erenamkiyake.
5 Mutuku im sirya mutuku sirya nirya, daunyak ninye nirya arye, an
ti, "Telebe," nyabuka, an si erenyakce, an tibuk weik kanye deibuka, mot
nyanyakce, si erenamkiyake. Ara, urdem ati kume. Allah ance, im sirya
mutuku sirya unyak ninye nirya ati, diksukum ubuka umince, ninye yupu
lipsisikisilyame. Tonda, nun ni Allah anda tukwak im sirya, mutuku sirya
nirya unyak ninye, sikce talibuka unyak ning nirya, moubuka elisimince,
'Wininamake,' tenesiminye touk, teleb kilisilyame. Aning nirya ara, nun
Ni Koproba Allah ance, 'Wininamake,' tenesiminye touk, unyabe. Ati
ara, im sirya mutuku sirya nirya, daunyak ninye arye, an tibuk fia kanye
delinyakce, weik kanye deibuka, mot nyanyakce, si erenamkiake.
6 Mutuku im sirya, mutuku sirya nirya, unyak ninye nirya arye, eibuka
kel bikikirye, an tibuk fia si erenamkiyake. Winibuka sikce, "Se, nun
ni Allah fia teleb ulule," nyabuka, 'An tibuk si erenamkiyake' tenen,
moronyabe. Diba, im sirya, mutuku sirya nirya, unyak ninye arye, an tibuk,
"Nun ni Allah elda fia teleb uk ululnye," nyabuka, an si uk erenamkiyake.
7 Mutuku im sirya, mutuku sirya nirya, unyak ninye nirya arye, an
tibuk, "Telebe," nyabuka, an si erenyakce, kanye deibuka mot nyanyakce,
si erenamkiyake. Winibuka ubicop ura, nun Ni Koproba Allah kanye
delisilirye, tuba melisilyeba, ninye koulamak ning ayala-ayala nirya,

fia teleb kibuka panamle. Ninye arye, wa wibuka koulamikce ning
nirya teleb kibuka panamla ara, urdem ati kume. Deiyok ara, nun Ni
Koproba Allah arye, nun ti bico tenesimince, aning-aning nirya tabakuka
arisilyamba, aning nirya weika arye linyabe.
8 Nun ni Allah arye, nun ti, 'Bico tenesilirye, teleb kibuka melisilya
deice arye, aning-aning nirya tabakuka arenamsil' tenen, moronyabe.
Winibuka aning-aning nirya, weika arye arisilya ara, im sirya mutuku
sirya, daunyak ninye ara, ance fil dominya ning ati, eibuka kel bikikirye,
an tibuk si erenamake. Tonda, im sirya, mutuku sirya daunyak ninye
nirya arye, nun Ni Koproba Allah ati, ilil tenebuka, unamake. Raja Daud
birye nyabuka, mot sena deice arye morobuk.

[Minop talak sekamik buku ara, pasal 68 ton aubuk bukni, nunce aning kum sekupu ati, otam pasal 69 nyapra banamlulume.]

Mazmur 69

**'Ikin ning doprobibye talak, Allah arye
lyepdopnamsil' tenen, Allah morobuk yupu**

1 Mot weibuka nyana deiyoknye, Daud birye kita teleb arye mouplirye,
lalamle bunga el si bakung, amot nyalamik ning deice arye, Kor biti
nyabuk.
2 Na ni Allah na arye an ti moropkine. Ara, na fia ikin weik unulule.
Winipmanto ara, weik mekwen noutamak weksiba, na ngang dam
welebuka deibukce, dipmanto upse. Ati, na ni Allah, 'Ance lyepropnilyam'
tenen, moropkine. 3 Tonda, na weik bental mutuku noutamak
dongolbinila ati, na yanibuka tikmantoak ton, fia kum upmanile. Tonda,
weik karwu mekwen deiamlye mutuku noutamak, weknye talak ara, mek
onmalya mikip arye, welebuka mekwen kum-kuma noutamak, bobuka
dongolbanulule.
4 Wininilye talak ara, na arye, "Na ni Allah ance na yanuka
melipnilyame," nyabuka moronmakinibuk, na din korokna fia sekuka
mitang unulule. Tonda, 'Na ni Allah dan talak arye, na yanuka
melipnamanil do?' tenen, atalak ara, dipra unmanibuk, na asing uk fia
weik dinulule.
5 Na deiyok ton kum bukni, na ti, 'Optibye' tenen, yu teneninyak
nang ara, yupa ara fia weik unyake. Winipmanto ara, na kisok deice
potong papnuk ning atonun unyake. 'Deiyok ara, aning,' tenena kum
aniryuk, sikda weik mikip nang unyaka ati ara, na ti, 'Anye obuka kum
daneiptibye,' teneninyak ninye nirya, fia kum nukmanto unyake.
Tonda, sik ning ton na arye ubula dolona kum bukni, "Tamubuka
aripsilyame," nyaninyake. Nyapnikiba, na ning uk, talye dobuka, sik

anang ati, talye arenune. 6 Aning ara na ni Allah an kele. Na malye
wininun ning nirya ara, an dam ton fia kum duknunune. Tonda, na
malye wininun ning nirya ara, na ni Allah ance dina uk unilyame. Ati
kum duknubkitinye.
7 Na ni Allah, yuk ninye an ti diba tenenyak nang, ‘Na malye winipse
ning ton ati, sik alye dakdacak’ tenen, moropkine. Ara, sikce Allah an
tibuk, ‘Melinamsilarya,’ tenebuka, unyak ninye nirya ara, na malye
wininun ning ati, ‘Alye dakdacak’ tenen, moropkine. Tonda, anda na
ni Allah Yahweh ulyame. Anda aning-aning nirya deice tam talibuka
umince, weik mikip erenanye ulyame. Tonda, im deice yin talin malaikat
nirya, sik weik deiyoknye ulyame. Allah anda nun Israel ninye ati, fia
kalikuka melilamsulumnye ati, morokunune.
8 Na ni Allah, an si erenye ning ati, sik malye nang arye na ti, yep-yep
abuka, malye nyaninyake. Tonda, an tibuk tenebuka unyeba, malye nang
arye na ti, nalininyakba, alye fia weik dakalanune. 9 Na ara ikin weik
uniliba, na urasin ara tamupnuka ati ara, na du yapu ap, na kwit capu
ap nirya, aunyak bukni, ‘Nun kwit Daud aunmale,’ kum teneninyake.
Adeice, yuk mutuku arye tikilyangan nang atonun kibuka unune. Tonda
sikce na ti, ‘Bai tamnye ulul do?’ teneninyake.
10 Uteneninyak bukni, na arye Allah an si eren aik ati, ‘Weik mambule,’
tenenuna ati ara, fia mambul kanye bobuka unune. Yuk nang arye, Allah
an ti, malye nyabuka nalikinyake. Winibuka, na Ni Koproba Allah, an
ti nalikinyaka touk, sik aninye nirya arye, na babye nalibuka, wana ap
nalibuka aku tuna ap uk nyaninyake.
11 Na ara Allah an tibuk din dina kum deice arye, engena uk unirye, an
si erena uk unune. Bukni, wininye talak ara, sik malye wininyak ninye
nirya arye, “Anye bira yata ning ati ulul do?” nyabuka, aku tupnikirye
talak doninyake. 12 Tonda, aning atonun, malye winin ning nirya ati, na
arye malye kanye bopna arye, an morona ati, malye butum aling, nong
ongopnirye, an si erenmaniba, sik amalye winin ning atibuk talibuka
unyak nang arye, “Yata ning ati unmal do?” nyabuka talak doninyake.
13 Sik weik kota kibuka asik domikce, bublan wekelbana ati,
potokeiamik bisik bublan dam bunyak nang arye, na ti yapyap abuka
nalininyake. Tonda, sik ninye kanye wangalamak mek din nang nirya
arye, sik mot nyana deice arye, na ti malye nyabuka nalininyake.
14 Bukni, na ni Allah Yahweh an ti moropkine. Ara, Allah ance
tenebuka, ‘Arup ara melipnamne,’ tenepniminyop ura, ‘Melibuka
lyepropnalama,’ tenena ati, nai an ti moropkine. Tonda, na ni Allah
ance weik arye bico tenepnimince, melinamnilame. Ara, ance ‘Atalak
melipnune,’ tenepnemenye talak ara, fia kum bataknamnilame.
Dipkoprop asum-asum nirya lyelonamnilame.

15 Ati ara, na weik bental mekwen noutamak dongolbinamnil talak ara,
na yanibuka tikmantoak ton kum upnamle ati, ance lyepnamnilyame.
Tonda, weik karwu mekwen deiyamlya noutamak weknye talak ara,
'Mek oplya mikip arye weleplirye, na dobuka weik mekwen deibuka,
num-num noutamak dongolbinilyak' tenen, "Lyepropnilyame," nyabuka
moropkine. Na ti yu weik upliba, mal pininyak nang arye, 'Opnuyabe',
tenepnice talak ara, Allah ance na kum bataknamnilyame. 'Adip aryuk
lyelonamnilame' tenen, na Ni Koproba Allah ati moropkine.
16 Winipmanto ara, 'Mok ceplirye, mek deibuka obukaplirye, siknibuka
bobalamle touk, na babye atonun, winibuka opnilyak' tenen, moropkine.
Na bataknimnyeba, weik mek oplya mikip weleplirye, na bobuka weik
laut mekwen deibuka, kum-kuma noutamak dongopniliba, 'Amekwen
amu dadipnyak' tenen, moropkine. Tonda, 'Ninye yuk nang arye, weik
karwu tuku fum tam palibuka, na dopkwetepnikirye, na deice tuku arye
siknipnicak' tenen, na Ni Koproba Allah an ti moropkine.
17 Na ni Allah Yahweh, ance weik bico teneniminya deice arye,
amoropne ning nirya, kekebuka melipnilyame. Anda fia teleb uk umince,
ninye ati weik arye kanye talima fum tam kanye deibuka bico tenebuka,
melilyamnye uminya ati, 'Na babye lyepnamnilam' tenen, moropkine.
18 Aning ati ara, imun kanye ning na dam akunum yanmanila ati,
Allah ance eibuka, luba kum kipnamnilame. Atalak aniryuk eibuka, na
dam yamince eibuka, lyepropnamnilame. Ara, Allah ancuk ninye ati ara,
talima se tenebuka, weik bico ukukulnye ati, moropkine.
19 Malye winin ning uk talibuka unyak nang, na mal olan nang arye,
opnikcak ati ara, an adib aryuk yamince, na yanuka lyepronilyame.
20 Allah ance na ti, kel kinilyame. Ara, na mal olan nang nirya arye na
ti, 'Anye obuka, kum kipdeipnamabe,' tenenikirye, na ti yep-yep abuka,
talak doninyak ninye nirya ara, ance akunum kel kilyame.
21 "Elda malye ululnye," nyaninyaka deice arye, na ara, 'Yata ning ton
winipsa ati, nyaninyak do?' tenen, teniltonirye, na kanye talima fum tam
ara, uk fia weik dinulule. Winipniliba, 'Na ti bico tenen, na kanye talima
melin nang arye melipnitinge' tenen, enun bukni, fia ton kum eipse. Ati,
na kanye talima melina nang ton kum ukirye, "Na ap neika ubuka, kum
melininyaka atie," nyabuka morobuk.
22 Tonda, na din ning patapniliba, din ning ap, mek ap arininyak ning
nirya ara, na dipna ati, yu weik ning likdongobuka arininyake. Aning
atonun, din mek patanilibа, 'Mek diptinye,' tenepnye talak ara, yuk nang
arye luma mek kwebuka arininyake.
23 Na ti, 'Anye bira, nun like,' teneninyak nang, sik din ning delinyak
ning ara, fia teleb-teleb ning uk kintinibuka delinyake. Wininyak bukni,
na arye Allah ati moropnyop ura, sik ateleb din kintinilinyak ning ara,
sik bidamang atenenyaka deice arye, kanye imun un ning, sik dam

yangalule. Aninye ara, ‘Nun akunum teleb uk unyabe’ tenen, fia kanye
delilanyak bukni, sik adin ning kintinilinyaka deice arye, sik bidamang
nong uk, wena tapu wepmakcak, kapang mana mangkau kanye bobuka,
balibuk youlamle touk, malye ulilanyake.
24 Na ni Allah, an ti moropkin ning ara, sik malye unyak nang ara,
‘Sik asing kun ning arepminba, teleb asa arye kum elinamak’ tenen,
moropkine. Tonda, sik amalye unyak nang ara, Allah ance ikin ning,
sik nong deice deipminba, ikin arye kum binmanto ubikirye, ‘Amnya
kanupdongonuka banamake’ tenen, moropkine.
25 Na ni Allah an yu teneminye ning ara, aninye sik nong deice
deipminba, weika arye weik uku dilamle touk, unamle. 26 Winipminba,
aninye sik aik dobuka, unyak mutuku nirya ara, oldem uk uplirye, bipla
papnamle. Amutuku noutamak ara, aik ap, ninye ap, ton fia kum unamake.
27 Na ni Allah, aning ara talye ati kum nyapkine. Deiyok ara, an mapu
dib tenebice nang ati, “Malye upmale,” nyabuka, nun nong deice ikin
ning deipsikirye, nalibuka akutusinyak nang ara, sik wenena ati ikin
ning delilyame. Tonda, an mapu wenepminba, sik nong deice ikin ning
ulul ning ati, amalye unyak nang arye, aku tubuka malye nyasinyaka ati,
‘Aninye ara, weik arye wenepnalam’ tenen, moropkine.
28 Sik malye unyak ning nirya ara, mangkau kibuka batakminba,
sikda fia ati malye-malye uk winipra bakiba, weik upra bana telebe. ‘Sik
amalye unyak nang ara, malye un ning uk, tonap tabakminba, fia atibuk
malye winiprabana uk unamake’ tenen, moropkine. Sik aninye ati, ila
tuba tamubuka lyepmince, teleb kibuka kum delinamlyame. Yuk nang
ara, lyepnalam bukni, sik anang uk ara, kum lyepnalame. Ati, na arye na
ni Allah an ti moropkine.
29 Allah ance, aninye sik si ton, Kam Buku deice kum sekelinalame.
‘Amalye ninye sik si ara, kiliplopnamlame’ tenen, moropkine. Allah
an ti diba tenebuka diksukumuk unyak ninye, sik si sekelilyam buku
noutamak ara, amalye unyak ninye, sik si ton kum sekelinalame.
30 Sik amalye unyak nang arye, na nong deice weik ikin delinica
deice arye uk, diniliba imun kanye unulule. Ati ara, ‘Na ni Allah ance
lyepropnimince, erepdeipnamnilame’ tenen, moropkine. 31 Winibuka
ereipnemenyeba, na mot sena deice arye, an si uk erenamkine. Tonda, na
mot senamne deice arye, an ti, ‘Elda fia weiknye ulule,’ tenebuka, an si
uk erebuka, weik arye telebe nyanamkine.
32 Aning winibuka winikinyop ura, Allah ance, ‘Aning ara, fia
dipkoprop teleb ning arepmanile,’ tenenamnilame. Bukni, weik yim
sapi basam obikirye, an arina ati, boyatinya babye, ‘Aning ara, mitik
teleb uka,’ tenepnutume. Tonda, weik yim sapi, el yan kala sirya ning
ap, el kisok deice yang belelamle ning ap, akepman yanuka aripkitinya
babye, ‘Aning ara, mitik mambul uka,’ tenepnutume. Bukni, na kanye

talima nirya arye, an tibuk moubuka kenekinirye, mot nyana deice, an si
erekinyop ura, ‘Ara fia telebe unmale,’ tenepnutume.
33 Aning atonun, na arye an si erenamkina deice arye, sik talye kankan
daunyak ninye, aning eibikcop ura, kanye deibuka pin-pin asa arye
unamake. Atonun, yata ninye do nirya, Allah an si erenyakce, ‘Elcuk
lyelonamsile’ tenen, diba tenebuka, unyak ninye nirya ara, fia kam uk
unamake.
34 Ati ara, na ni Allah, anda sik bona utotoa talina kum nang, kanye
lamapdongobuka arye, talima darapdongobuka amutam unyak nang,
morokinyakce, nyakinyak yupu nirya ara, kum batakalyame. Adip aryuk
kekebuka melisilyame. Tonda, an mapu koproba wenena aik fum tam
ulamikce nang arye, morokikcop ura, ance kekebuka kum batakalyame.
Aninye arye moropkice touk, kekebuka lyelolyame.
35 Na ni Allah an tibuk, im deice ubuk ning ap, tukwak mutuku ubuk
ning nirya ap, tonda weik laut mekwen amutam ulul ning ap, tuku deice
noutamak ulul ning ap nirya arye, ‘An tibuk, si erebuka kinamkiyak’
tenen, ‘Se,’ tenenune. 36 Aning ara talye ati kum nyapne. Nun Ni Koproba
Allah ance, Yerusalem mutuku nirya ara, lyebuka teleb kipdeipnamsilame.
Tonda, Yehuda yala nang, sik unamak mutuku babye, lipsisikuka teleb
uk kwepdeipnalame. Winipminba, an mapu aning eibikirye, sik amutuku
yakirye, sik mutuku koproba kibuka, yanuka talibuka unamake.
37 An ti dib tenebuka, an amutam unyak ninye, sikce deibikiba,
dadeipdanin banamak ninye nirya babye, amutuku uk talibuka unamake.
Tonda, Allah an ti diba tenenyak ninye nirya arye, ‘Allah el si ara weik
mambule’ tenen, kanye deibuka, an si uk erekinyak ninye nirya ara,
amutuku uk talibuka unamake. Daud birye nyabuk.

[Minop talak sekik buku ara, pasal 70 sampai 71 ton aubuk bukni, nunce aning kum sekupu. Ati otam pasal 72 dukdongobuka nyapra banamlulume.]

Mazmur 72

Ninye deiyoknye Raja Salomo birye, Israel ninye, sik weik ninye deiyok kibuka talipnamuka ati, Allah morobuk yupu

1 Ninye deiyoknye Raja Salomo birye Allah ati nyabuk. Na ni Allah
ance, “Aning wininamlulume, aning ara kum wininamlulume,”
nyapdeiamsuk atonun kibuka, ance deipnamsilam ninye deiyoknye Raja
ara, ‘Elce ninye yuk ninye nirya ati yupu teleb kibuka bokeipnamle’
tenen, moropkine. Ance el ti, aning uk peterepmince, an fia weik kel kina
deiyok ning areptumba, ‘Nun talipnamsil Rajanye, teleb kibuka uturye,
ninye deiyoknye Raja kibuka talibuka unamle’ tenen, moropkine. Ance

el wibuka deipluma ati ara, ‘Ance Raja biti, diksukum kibuka fil dona
deiyok ning peterepnamlam’ tenen, moropkine.
2 Winipminba, ance, ‘Na mapu koproba unamak’ tenen, wipdeiamsulum
Israel ninye ati, Raja birye, “Aning wininamlulume, aning ara kum
wininamlulume,” nyabuka, an mapu ati diksukum kibuka talinamle.
Ayupu deice uk, elce tenebuka sik aninye wenepmalyani, lipsisikuka teleb
ulinamle. Tonda, ikin weik ning dopdobikirye, imun kanye bobuka unyak
ninye, elce melibuka fil dopra banmalyop ura, sik nirya teleb kanye
bobuka unamake.
3 Fia diksukumuk upra banmalyani, adeice arye nun unamap mutuku
ap, nun talibuka unamap ning ap, wa wibuka kounamap ning nirya ap
ara, paplirye moulamlyani, nong fia teleb uk upra balyop ura, amutuku
noutamak unamak ninye nirya babye, teleb uk unamake. Tonda, elce
ninye deiyok talibuka unamle ning nirya, teleb uk uprabanmalyop
ura, ‘Elce talinamle ninye nirya babye, fia teleb uk unamak’ tenen,
moropkine.
4 Tonda, sik amutuku unyakce, ikin weik ning ululba, fia ikin kanye
bobuka unyak ninye nirya ati, ance melipminba, elce ninye deiyok
talibuka, Raja unamla ati ara, sik aninye ati melibuka teleb ulinamle.
Malye unyak nang arye, an mapu ati, ‘Opnuyabe,’ tenebuka yanganamak
talak ara, elce sik mal olan nang ati olbisinamle. Tonda, bona utotoa
talina kum ninye arye, delinyak mapu nirya ara, elce melinamle.
Winiplirye talye bona utotoa talina kum ninye ati, sik nong deice ikin
ning delinyak ninye nirya ati, elce obuka sirya daklirye, nirye daknamle.
‘Wininamle’ tenen, moropkine.
5 Na ni Allah, ance nun ninye deiyoknye Raja ati melipminye deice
arye, amutuku ninye fia talinamle. Ara, elcuk amutuku ara talyamlya
ani, dotalak yata keteng eibina oubina kinamle talak nirya ara, aRaja
aryuk ninye deiyoknye kibuka talinamle. Winilirye adeipdanin banamak
ninye nirya babye, elcuk talinamle.
6 Elcuk aninye talinamle talak ara, winipmanto, wa wibuka kouamicak
mok ceplirye, adeice sakliba, koun ning teleb kibuka palamle ning
atonun, Allah ance el ti melipminya deice arye, elce talinamle ninye
nirya ara, teleb uk unamake. Tonda, mok weika arye ceplirye, koun ning
bok deice saklibuk, koun ning paplirye, urasin teleb kilamle touk, ance
melipminya deice arye, ‘Nun Raja arye talinamne ninye nirya ara, teleb
uk unamak’ tenen, moropkine.
7 Na ni Allah, ance el ti melipminya deice arye, elce talinamle ninye
arye, diksukum teleb un ning uk, fia ati upra banamake. Tonda, nun
mutuku noutamak fil donamap ning nirya ara, ‘Awala-awala nirya
mapbabiba, fia teleb uk upra balamlyani, sirya dakna talak babye, tuba
teleb uk unamsil’ tenen, moropkine.

8 Na ni Allah, ance nun ninye deiyoknye ati melipminya deice arye,
elda ninye deiyoknye Raja kibuka talinamle talak arye, talinamle mutuku
ara, keteng yangan tam arye dipdongobuka, keteng wekelban tam nirya
ap, talipliba, lo weik unamle. Ara, atam weik laut mekwen dam arye
dipdongobuka, otam laut mekwen dam tam nirya ara, elce talinamle.
Winipliba anoutamak nirya ara, fia weik mutuku unamle. Aning
atonun, keteng yangan tam biyuk weik mek, el si Efrat mek dam arye,
dipdongobuka, keteng wekelban tam nirya ara, mutuku-mutuku nirya,
'Ance melipminba, elcuk amutuku nirya talinamle' tenen, moropkine.
9 Tonda, mek mitiktonun ulul mutuku, fata mutuku noutamak, daunyak
ninye ayala-ayala nirya ara, tonokak uk kum unyakce, amutuku unmana
batakuka, omutuku unmana kinyakce, bana uk unyake. Awininyak ninye
ara, nun ninye deiyoknye Raja dam yakirye, el si erena ati, yanuka gutam
tuku dipdongobuka kanupdongobuka, si erenamake. Aning atonun, el
mal olan nang babye, el dam yakirye, el si erena ati, yanuka gutam
tuku dipdongobuka kanulongonamake. Aning atonun, aninye nirya arye
yanuka, el si erebuka, el yan amutam uk unamake.
10 Winibuka, elce amutuku nirya talinamle talak noutamak ara, keteng
wekelban tam, mutuku si Tarsis mutuku noutamak ninye deiyok talibuka unyak
ninye ap, laut mekwen noutamak bukni, mekwen deibuka sekdongobuk mutuku
unyak ninye nirya, el dam yakirye, elda ninye deiyoknye Raja unamla ati, sik
talibuka unyak teleb ning nirya dobuka, el dam yanuka arilyanganamake.
Tonda keteng yangan tam, Arab mutuku ap, Etiopia mutuku ap, weik ninye
deiyok kibuka, Raja talilamik nang nirya arye, nun mutuku talipnamsil Raja
atibuk si erekirye, teleb ning bobuka, el dam arilyanganamake.
11 Tonda mutuku yuk-yuk nirya bukni, mutuku-mutuku nirya talibuka
weik ninye deiyok kibuka talyamika, Raja nang nirya arye, el atibuk
kinamake. Winibuka unyakce, sik anang nirya ara, el amutam unamake.
Sik nirya arye, el fil uk donamake.
12 Atalak ara, ninye arye, 'Aninye ara mambul kume,' tenebuka batakikirye,
fia imun kanye fil arukunyakbuk, ikin kanye bobikirye, mitang asa kibuka
unyak ninye nirya ara, elce lyepropnamle. Tonda, amutam unyakce, bona
utotoa talina kum ninye arye, 'Nun weik mambul usulula ati, yatanye birye
melibuka lyepsutu do?' tenen, elinamak bukni, sik melipmanto nang ton kum
eibicop ura, nun Raja biti morolyanganamake. El ti, "Melipsilyame," nyabuka,
moronamak ninye nirya ati, elce teleb kibuka meliplirye, lyelonamle.
13 Deiyok ara, elda ninye deiyoknye Raja kibuka talinamlanye birye,
sik ur talye kankan ninye ap, bona ning fia kum talinyak ninye ap ati,
bico ululba, sik imun kanye bobuka unyak ninye ati, elce melibuka
lyelonamle. Aning atonun, yu nang arye, 'Sik ur talye bona utotoa talina
kum ninye ap, mikip kum ninye ap, daoplopnamabe,' tenenyakba, imun
kanye bobuka daunyak ninye nirya babye, elce lyelonamle.

14 Yuk nang arye, sik talye kankan ninye ati, ikin ning sik nong deice
deibikirye, “Adip aryuk fil talye dopsululume,” nyabuka, yu yupu deice
arye, arukunyakbuk, imun kanye bobuka, unyak ninye nirya ara, el
ninye deiyok kibuka, unamlenye birye, amutuku nirya talinamle talak
ara, sik aninye nirya ati lyeproplirye, kanam asa kilinamle. Winipliba, sik
unamaka ara, teleb uk unamake. Talye kankan ninye nirya ati, weik arye
bico tenelula ati, nyapne.
15 Elda, nun ninye deiyoknye kina ati, yanamlanye bira, fia kam uk unamle.
Winipliba, arin ning ati, bobuka yanganamak nang arye nyanamake. “Nun
deiyoknye, anda teleb uka. Fia kam unamlame. Ati ara, Arab mutuku si ara,
Syeba mutuku arye fia dekna weik kat ning, el si emas boyanganamkiabe,”
nyabuka arilyanganamake. Tonda, ninye nirya arye, ‘Allah arye anye biti,
fia melilamliba, teleb uk unamle’ tenen, el ti tuba-tuba moronamake. Asum-
asum nirya ara, el si erena ati, teleb yupu uk nyanamake.
16 Tonda, aninye deiyoknye birye amutuku talinamle talak noutamak
ara, Allah arye melilamliba, amutuku noutamak nirya ara, gandum
wa fia weik panamle. Tonda, amutuku kon deice wa wibuka koulamak
gandum nirya ara, nong fia weik akunum uplyop ura, kumanya yalirye,
pupliba, gandum bok nirya kamupliba dakalsakanamle. Tonda, sik
amutuku noutamak nirya ara, sukun tuku uk unamle.
Ara, Libanon mutuku, teleb sukun tuku ulamlaba, duk moulamle yo
ayala-ayala nirya, duk weik moulamle touk, nun mutuku babye atonun
unamle. Amutuku noutamak unamak ninye nirya babye, yupa fia weika
arye deibuka, tabakda bagibuk, aninye yupa ara, talye bai mutuku
palamle mutmuta atonun, kibuka unamake. Winibuka unamak talak,
sikce wa wibuka kounamak ning nirya ara, teleb kibuka papliba, libuka
dinamake. Aning nirya, ‘Winibuka unamle’ tenen, Allah ati moronamabe.
17 Sik amutuku unamak ninye nirya arye, ayana talipnamsilanye, weik
ninye deiyoknye Raja ati, si erebikiba, fia aunamle. Tonda, ayanamlanye,
el si tuba auplyeba, el tibuk, “Nun deiyoknye ani,” nyabuka, el ti si fia
erenamake. Keteng sinarya aupnamle talak nirya ara, el tibuk kinamake.
Aninye deiyoknye, fia teleb unamla deice arye, mutuku-mutuku
nirya unyak ninye, ayala-ayala nirya ara, teleb uk ulilulba, weika arye
tabakikirye, teleb unamake. Elce, tukwak mutuku noutamak unyak ninye
nirya ati, teleb kililirye, melilamliba, tukwak mutuku ninye nirya arye,
“Diba, elda fia telebnye ulule,” nyabuka, el ti si fia erenamake.
18 Ati, na Raja Solomo arye na ni Allah Yahweh an ti, telebe nyabuka, an
si erekunune. Atonun, sik Israel ninye nirya arye, an si uk erenamkiyake.
Ara, “Israel ninye ati, fia melibuka kalikisulul Allah, el si Yahweh, elcuk,
weik mambul fil, fia ninye winipmanto kum fil uk dolule. Yuknye ton, el
mambul fil dolul touk kum doptue,” nyapne. 19 Na ni Allah Yahweh, anda
fia telebnye uminya ati ara, an si ara weik mambul si ukulule.

Ati, ninye im sirya mutuku sirya nirya arye, an si uk fia erenamkiyake.
Winipkikiba, an si ara, fia aunamle. Tonda, ance im sirya mutuku sirya nirya,
talipminba, tukwak mutuku unyak ninye nirya arye an si uk erekinyakba,
‘Allah an weik mikip ap, ance fia mambul fil dolulum ning ap, an fia teleb uk
ulyam ning ap aryuk, tukwak mutuku nirya langdipnamle’ tenen, moronyabe.
‘Aning ara, fia dipkoprop nong upnamle’ tenen, Amin nyapne. Akunuma.
20 Ninye deiyok kibuka talyamuknye, Isai el mi Daud amot yupu sebuka
deice arye, Allah ati morobukce, sirya dakuk.

Mazmur 73

Kanye talima erelan ninye ati, nyabuk yupu

1 Allah arye el na tenen ninye, Israel yala ninye ati, bico tenelirye, teleb
ululule. Dipkoprop malye una kumce, kanye talima diksukum upliba,
teleb uk ubuka unyak ninye nirya ati, Allah arye fia weik kanye delilirye,
teleb ululule. 2 Bukni, min talak ara, na kanye akunum teniltona upnuka
deice, na dib tenelamse ning ara, walwalapmanto upnuk. Winipmanto
ara, alap weik uplye bisik, ninye mangkau kanye bobuka bakibuk, alap
arye opmanto ulamle touk, ulamse.
3 Winilamsa deiyok ara, ani. Na arye, sik kanye talima erebuka kwalina
uk unyak ninye, fil dobuka dolon ning weika dolokirye, kanye deibuka
teleb uk unyakba, elinunce, ‘Se, sik anang ara, kanam asa uk unyak
bukni, na ara yata deiyok ati, ikin asa uk unun do?’ tenelamsa deice arye,
yu upnukce, na dib tenepse ning, walwalapmanto upnuke.
4 Walwal asa ulamse talak tenelamse ning ara, ani. Se, sik kanye
erepdakirye, kwalibuka unyak nang ara, sik nong ton uk, weika arye
kum dilule. Sik nong nirya teleb ubuka mikip asa arye, fia teleb uk
unyake. 5 Tonda, nun yuk talye daunyap ninye nirya ara, weik imun ning
nun dam yaliba, ikin kanye bobuka ulamnyap bukni, nun ikin ulamap
touk, sik anang ara ikin weik asa kum unyake. Sik wininyak ning nirya
ara, teleb uk ulula ati ara, sik kanam asa uk unyak bukni, nara, fia
mambul kirikuka ikin fil uk donuna anya arye, ‘Se, yata deiyok ati ikin
unulul bukni, sikda kanam asa uk unyak do?’ tenen, ulamse.
6 Yuk nang ikin ning dololamak touk, sik anang ton kum dolonyake. Ati
ara, sik kanye talima erelanyak nang, ikin ning sik nong deice kum ulula
ati, talya dem uk unyakce kwalibuka karye onyake. Wininyakce, ikin
ning dolonyak ninye ati, tuba-tuba yu yupu nyana ap, ona ap unyake.
Sikda, talima erepdakirye, yu unyak ara, kum duknunyake. ‘Nunda teleb
nang uk unyap’ tenen, lak noutam anyuk unyake.
7 Sik malye wininyak ninye, sik talima fum tam ara, malye winin ning
uk langdipliba, alye una kum dib aryuk, sikce, ‘Malye winin ning uk

talibuka, talye lukparabuka wininamabe. Nun tenebibye touk, unamabe,'
tenebikirye, adeice arye, malye uk unyake. Sikce, 'Malye winin ning uk
unamabe,' tenenyaka ara, fia weik ulula ati ara, kum nukmanto ulule.
8 Sik yupu talye-talye nyannyaka deice arye, yuk ninye nirya ati, aku
tubuka nalibikirye, yep-yep abuka, kinyakce, malye uk unyake. Kanye
talima erena deice arye, kwalinyakce, yuk talye ninye nirya ati ara,
'Nunce nyanyap yupu kum kekepsumunyop ura, nunce anggun deice, ikin
ning weika arye, delinamsiabe,' nyabuka kwalilanyake.
9 Sik anang arye yupu nyanyaka ara, "Im deice ulul ning ap, Allah ap
ara, talye ning uk ulule. Aning nirya ara, mambul kum bukni, nunda
weik mambul unyabe. Tonda, tukwak mutuku ulul ning nirya ara, nun
bidamang ning uka," nyabikirye, yuk ninye nirya ati, "Sikda malye ninye
uk unyake," nyabuka malye yupu nyalbanyake.
10 Nyabicop ura, yuk talye-talye daunyak ninye babye, Allah diba
tenenyak ninye babye, anang sik yupu kekebikirye, 'Sik anang ara dib
nyanmasiake' tenen, sik nyanyak yupu uk kekebuka dobolbanyake. 11 Sik
akwalinyak ninye arye nyanyak yupu ara ani. "Allah el im deice erebuka
ulirye, aning nirya talibuka ululnye bira, nun unyap ning nirya eibuka,
beta kel kum kisulule. Im deice uk ulula ati ara, Yata wiribuka arye,
nun wininyap ning eibuka, kel biksutu do?" nyabuka, malye yupu uk
nyanyake.
12 Sik fia malye ning uk talibuka unyak ninye arye, wininyak ning ara,
akunum laka nyapmasin atia. 'Yata wiripnamsil do?' tenena kum dib
aryuk, sik ur talye kanye bobuka unyake. Kanye imun ning aning-aning
nirya ara, sik dam yalirye ikin kum ulule. Tonda, sik talinyak ning nirya
babye, tabakuka dolokirye, weik uprabaliba, bona utotoa weik talin nang
uk unyake.
13 Aning nirya elilamsa ati, minop talak arye tenelamse ning ara ani.
Se, sik malye uk unyak ninye ara, sik kam unyak talak nirya, talye kanye
deibikirye, bona utotoa talin nang uk unyake. Bukni, na ikin unulule. Ati
ara, 'Na kanye diksukumuk unirye, malye winipnyak' tenen, kalikilanun
ning ara, urdem ati wininune. 'Deiyok ton kum ulule,' tenelamse.
Tonda, yuk nang eibikirye, 'Anye dipkoprop malye kum winilule,
tenepnamniyak' tenen, malye winilamse ning nirya bataksirye, teleb uk
ulamse. Winipmanto ara, malye ning nun taruk deice dupsiliba, taruk
mek iliklamap touk, malye un ning nirya bataksirye, teleb uk ulamse.
Bukni, 'Aning babye, talye ati winipse,' tenelamse.
14 Na kanye fum tam tenelamse ning ara, 'Atalak-atalak nirya ikin
ning uk, na dam yanganulule. Aning atouk, berentam talak nirya ara,
kanye ikin ning, na dam pio weik yanganulule. Wininilya ara, Allah arye
weneniliba, ikin unulul do?' tenen, malye kanye bobuka ulamse. Ati, na
kanye ikin deice uk ulamse.

15 Aning atouk winibuka tenelamse bukni, na tenelamse ning ara,
yuk ninye kekepmanto ak, lak arye kum nyalamse. Na ni Allah, na arye
an mapu, diba tenekinyak ninye ati, ayupu atouk lak noutam akunum
nyamtinyop ura, dipkoprop na arye an mapu ati, fia malye ulilamtinye.
Ara, amalye yupu deice arye an ap, an ti diba tenekinyak ninye ap ati,
yanipmanto kilamse bukni, ayupu lak noutam arye kum nyalamse.
16 Bukni, 'Anyapmase yupu nirya ati, aning nirya piribuka kel biknune'
tenen, winilenmase talak ara, na fia kanye ikin uamnuk ati, beta kel
kum biklamse. Aning nirya tenilelamsirye, ikin ulamnukba, imun kanye
bobuka ulamse. 17 Winilamsa ani, aminyan talak, Allah Yahweh el si eren
aik binuka, wekse talak ara, sik malye un ning, wininyak nang aminyan
talak winipnamak ning ara, moubuka kel bikse. Ara, aminyan talak Allah
arye, amalye unyak ninye nirya ati, wenebuka oplirye, kum daneipnamle
ning ara, moubuka kel bikse.
18 Na ni Allah, dipkoprop ance, amalye unyak ninye sik banamak bisik
nirya ara, alap uk kipdeipmince, moul kiplopminba, abisik uk bakirye,
sakuka opliba, dibini uk unamake. Sik wininyak ning ap, sik talinyak
ning nirya ap ara, kum danamlarya. 19 Ance amalye un ning uk, talibuka
unyak ninye ati, wenepnalam talak ara, adib aryuk aninye obuka
minopce kum daneipnamlyame. Winipmanto ara, mek oplirye aning-
aning nirya bobuka, minop bobalamle touk, sik nong deice adib aryuk,
ikin ning deipnamlyame. Winipminba, amalye unyak ninye minopce
opminba, dibikirye sirya daknamlyame.
20 Winipmanto ara, ninye arye lengdar mabikirye, aning-aning ayala-
ayala nirya elinyak bukni, mapmakca ani, bukikirye, adib aryuk sik
asum lengdar deice arye eipmakce ning, lak noutam kum upliba, kum
eipmanto ati ara, luba kilongolamak touk, wininamake. Ara, Allah
Yahweh, ance aninye sik wenena ati, yanamlam talak ara, sik malye
unyak ninye nirya adib aryuk kum daneipnamlyame. Lengdar mapmakca
ani, bukikirye, luba kilongolamak touk kibuka, an adib aryuk aninye ati
wenepmince, kum daneipnamlyame.
21 Minop talak arye, amalye un ninye, sik winilamak ning elilamse
talak ara, 'Se, sikda kanam asa aryuk unyake,' tenelamsirye, na talima
fum tam ara, yo tace ning luksiliba, nong fum tam weksilirye, uk weik
dilamsil touk, winilamnuke. Na kanye talima fum tam ara, yu weik
upnukbuk, malye kanye bobuka ulamse. 22 Winibuka ulamse talak ara,
na ni Allah an dam ara, na ara fia walwalnye atonun kibuka ulamse.
Tonda, talye bai tam kam ulul ning, moubuka kum tenepmanto ulamak
touk kibuka, an dam ulamse. Kanye bona kum unyak ninye atonun,
ulamse.
23 Winibuka fia malye weik ulamse bukni, winitalak ara, na teleb
kanye bobuka unune. Na ara, na ni Allah an dam anyuk tuba unye talak

ara, ance na taruk sirik tam ning talipnimince, teleb kibuka melinilyame.
An dam anyuk, fia aunamne. 24 Ance na ti, “Wininamlyame, aning
ara, kum wininamlyame. Teleb ning ara ani, malye ning ara ani,”
nyabuka, peterelamniminya ani, na sirya talak akunum dipnyop ura, an
dopropnimince, an weik dirin ap, fia teleb kibuka ulyam ning ap dam
ara, im deice deipnamnilame.
25 Se na ni Allah, anda im deice uminyeba, an tibuk patanulula anya arye,
akunuma. Yatato ning ton patapnutu do, kume. Kume, an ap neika unanam
ca. An tonok ati se tenenune. Aning atouk, tukwak mutuku unamne talak
ara, an tibuk patanilibа, se tenekunune. Tukwak mutuku noutamak aunamne
talak ara, yuk ning ton fia kum se tenenune. Allah an tibuk fia se tenenune.
26 Na nong ap, kanye tenen ning ap nirya ara, mitang uk uprabalirye,
aminyan talak kum uamnilya babye, na ni Allah ancuk na talima fum
tam mikip kilinilyame. Diba na ni Allah ancuk, kalikuka dinememce,
winitalak arye doryanamle talak nirya, fia ati lyelonamnilame. Ati ara,
yuk ning kum bukni, an tonok patanilibа, unune.
27 Bukni, yata ninye do nirya, an ti, ‘Nun like’ tenen, lik upliba, an
dam arye, yukak sakuka banyak ninye nirya ara, sik bidamnye arye
akunum malye winililanyaka ati ara, ance aninye wenepmince, kum
daneipnamlyame. Aninye ara, minop talak, ‘Nun ni Allah el amutam
unamabe,’ tenelamik bukni, winitalak ara, yuk kanye tenepmakce, ‘Elda
nun like’ tenen, an yaniltakinyaka ati ara, sik anang ara, adib aryuk
wenepmince, obuka kum daneipnamlyame.
28 Bukni, na ara fia dipkoprop na ni Allah, an dam anyuk unamne.
Aning uk tenebuka ununa ara, teleb uka. Na kanye talima fum tam
arye, akunum tenepse. Ara, Allah Yahweh arye aning-aning deice tam
talibuka ulirye, Weik Erena Deiyoknye ulirye, ‘Wininamne,’ tenelye touk,
aning nirya dipkoprop ululnye bira, ‘El dam anyuk unamne. El dib aryuk
melibuka lyelonamnile’ tenen, unamne. Na ni Allah, ancuk tuba kalikuka
melinilyamnye uminya ati ara, ance mambul fil dolulyam ning nirya ara,
yuk ninye sik kekena ati, laka nyabuka peterelbanamne.

[Minop talak sekik buku ara, pasal 74 sampai 79 ton aubuk bukni, nunce aning kum sekupu anya arye, otam pasal 80 arye dukdongobuka yinipnin banamlulume.]

Mazmur 80

Israel ninye lyena ati, Allah morobuk yupu

1 Mot wibuka sena deiyoknye, Asaf birye kita oulamle ning, el si ara,
Bunga Bakung deice libuka nyanmok.
2 Diba na ni Allah, anda Israel ninye ati, basam weilamak touk, nun melina
ati, fia kalikuka melisilyamnye uminya ati ara, nunce moropkiyap ning,

moubuka kekenamlyame. Tonda, Yusup birye deibukba, el yala ninye arye,
dadeipdanin banyak ninye nirya ap ara, ‘Ancuk talipmince melinamlam’
tenen, moropkine. An uminyak ara, an fil don nang, sik malaikat si ara,
Kerub dana-dana tam bukikirye, anda anoutamak ulyamnye birye, an nong
nirya ara, dirina weik mil dang-dang akululnye, an ti moropkine.
3 An mikip ap, dirina ap ara, Manasye yala ninye ap, Benyamin yala ninye
ap, Efraim yala ninye ap, deice delinamsilyame. ‘Tonda an mikip ara, nun
deice yan deipsimince, ancuk yanuka lyelonamsilam’ tenen, moropkine.
4 Diba nun ni Allah ancuk, nun malye unyap ning nirya kum
kipdeipsimince, an dirina aripsiminyeba, teleb uk unamabe. Tonda, ninye
ati bico tenesimince, nun talima tamubuka delinamsile. Winipsimince,
lyepsiminba, teleb uk unamabe.
5 Na ni Allah Yahweh ara, aning-aning nirya taliplumce, im deice yin
talin malaikat nirya, sik weik deiyoknye ulyamce, an mapu nirya arye an
ti, “Nun yan melipsilyame,” nyabuka morokinyak ning ati, dan talak arye
kekepnamsilam do? Nun malye ulamupu ning ati, Allah ance derepsulum
ning ara, yata talak tonap atonun derepnamsilam do? 6 Winipmanto ara,
ninye arye roti kwaning dobuka, sik mapu arelbalamak touk kibuka,
Allah ance, nun an mapu ati, kanye imun ning uk arisiminyeba, fia
engena uk unyabe. Nunda, engebuka asing maka deicuk unyabe.
7 Naio ance, nun ti ikin weik ning weik aripsimince, bataksulumba, nun
unyap mutuku bukni, nun kayapu dana-dana tam, daunyak nang nirya
arye, nun ti, yep-yep abuka nalisinyake. Nun mal olan ninye arye, ‘Obuka
daluptibye,’ tenesinyakce, kanye deibuka aku tusinyake.
8 Ati ara, nun ni Allah Yahweh ara, aning-aning nirya taliplumce,
im deice yin talin malaikat nirya, sik weik deiyoknye ulyame. Ancuk
nun malye wininyap ning nirya, kum kipdeipsimince, an dirina
aripsiminyeba, teleb uk unamabe. Tonda ninye ati bico tenesimince, nun
talima tamulinamsile. Winipsimince, lyepsiminba, teleb uk unamabe.
9 An na tenen ninye, nun Israel yala ninye ara, Mesir mutuku ulamupuba,
ance anggur tapu yala dobuka, yukak koulamak touk, an mapu dobuka,
yuk mutuku ninye ulamik mutuku noutamak koupnamsilame. Yuk mutuku
ninye aning-aning nirya, amutuku ulamik bukni, Allah ance dobuka
donoklumce, nunda amutuku noutamak punubuka deipsulume.
10 Nun ni Allah, ance anggur tapu yala teleb ning, Mesir mutuku arye
dobuka boyalumce, tuku palibuka teleb kipdeiplumce, koupmalumba,
pabukce, amutuku nirya akunum langdibuk. Ara, ance tuku
kwepdeipsiminba, anggur tapu yating tuku fum tam bilirye, bongobuka
weik balamle touk, nun Israel ninye amutuku noutam weik akunum
unyabe. 11 Winibuka deice, atapu taruk aniryuk bokukce, mutuku dup
dana-dana nirya ara, siklipdongobuk. Tonda amutuku tiklamuk yo, el si
ara aras yo nirya ara, anggur tapu pabukce, kwatibuka siklipdongobuk.

12 Atapu el taruk ara, bongobuka binamukane, keteng yangan tam weik
laut mekwen kup-kup tam biyuk. Tonda el bok mouse sirya ara, otam keteng
kumulban tam, weik pera mutuku, Efrat mek biyuka dam biyuk. Ara, nun
Israel ninye aniryuk, amutuku noutamak ara, akunum fia weik koubupe. 13 Na
ni Allah, ance atapu duk ati, keil foka wipdongoplum ning ara, yata deiyok ati,
ulupoplumba, ninye yuk nang banmakirye, atapu duk talye dakalonyak do?
14 Afoka ara, bai basam arye yanuka pirilamukani, daklobukba bai tam
ulamle ning, ayala-ayala nirya, talye wekuka yangakirye, yanuka dinyake.
Ara, nun Israel ninye ati, yuk mutuku nang arye, wekuka yanuka osinyaka ati,
nyapkine. 15 Ati ara, nai Allah Yahweh, aning-aning nirya taliplumce, im deice
yin talin malaikat nirya, sik weik deiyoknye ulyamnye ati ara, 'Im deice arye
ance nun tam tamubuka, yanuka dipdesimince, melipsutum' tenen, moropkine.
Winipsimince, an mapu nun unyap ning nirya ati, moubuka kel kinamsilyame.
Nunda ance na tenen anggur tapu atonun nang unyaba ati, nyapne.
16 Aning ara, talye ati kum nyapkine. Nun, an mapu nirya ara, anggur
tapu atonun ninye unyaba anya arye, adib aryuk lyepnamsilyame. Tonda
an bidamnye, sirik taruk arye talibuka kouamlumnye, anggur tapu yating
ara, moubuka kalikinamlyame. Nunda, ninye arye mapu deibikirye,
moubuka kwangnalamakba, nelamak atonun, nunda Allah ance moubuka
kwaknalamsulumba, nebupa ati, moropkiyabe.
17 Winyamsulum bukni, winitalak ara, Allah ance bataksulumba, ninye
yuk nang arye, an anggur tapu kwinibuka uku dongolamak touk, winipsiake.
Tonda, ance nun ti yu upkukce, bataksulumba, kum danin banmasile. 18 Ance
wibuka an sirik taruk tam deiamsulum nang ara, ance fia ati melinamsilame.
Nunda, Allah ance deibuka kwaknalamsulumba, nebupu nang ati ara, 'Ance
tonap mikip aripnamsilyame' tenen, moropkine.
19 Winipsiminyop ura, nun an dam arye leibuka, yukak kum binamabe. An
dam anyuk fia unamabe. Tonda, ance nun unamabak tuba melipsiminyop ura,
nunce an tibuk, kanye deibuka, an si uk erenamkiyabe. 20 Diba nun nai Allah
Yahweh, aning-aning nirya taliplumce, im deice yin talin malaikat nirya, sik weik
deiyoknye ulyamnye, ance nun malye unyap ning nirya, kum kipdeipsimince,
an kanye teleb deice aniryuk dinamsilame. An dirina ap, mikip ap aripsimince,
lyepdopsiminyop ura, nun nirya ara, teleb uk unamabe, Daud arye nyabuk.

[Minop talak sekik buku ara, pasal 81 sampai 83 ton aubuk bukni, nunce aning kum sekupu anya arye, otam pasal 84 arye dukdongobuka nyapra banamlulume.]

Mazmur 84

"Allah el un dam bana ati tuba se tenenune," nyabuk yupu

1 Mot sena ati deiyok kouna nang ara Korah yala nang arye nyabik
mot. Mot si Gitit nyalamik mot atonun nyabik. 2 Na ni Allah an un

dam yangana ati tenenun ning ara, yata wiribuka do? Fia weik kanye
delinune. Na ni Allah Yahweh, ance aning-aning nirya taliplumce, im
deice yin talin malaikat nirya, sik weik deiyoknye ulyame. 3 Ati nara,
'Allah Yahweh an si eren aik dam yatinye' tenen, na kanye talima
fum tam arye fia 'Se,' tenenune. Wininunce na nong ap, kanye ap
dobukapnirye, Allah an kam una deiyoknye deice uk deibuka, 'Ancuk
melipnilyame,' nyabuka an si uk erekinirye, morokunune.
4 Allah ance kukalima maka, 'Talye balulul,' tenenyap maka babye,
ance aik kintinililyame. Tonda kukalima maka, 'Im deice talye lakalul,'
tenenyap maka babye, Allah ance sik manak kintinililyame. Tonda,
sik aik donak ara, an ti ining ning obuka uku dongolyangan aik dam
anyuk, sik mi delinyake. Na ni Allah Yahweh anda, aning-aning nirya
taliplumce, im deice yin talin malaikat nirya, sik weik deiyoknye ulyame.
Tonda, "Allah anda na ninye deiyoknye Raja ulyame," nyabuka,
moropkine. 5 Fia dipkoprop na ni Allah, an un dam unamak nang ara, fia
teleb uk unyakce, asum-asum nirya an si uk erebikirye, mot uk nyabuka
kisal dokinyakce unamake. Akunama tenena ati, 'Selah,' nyapne.
6 Na ni Allah ance mikip arepminba, fia teleb uk unamak nang ara, weik
kanye deibuka pin-pin asa arye unamake. Wininyaka deice arye, Allah an
si erenukiak talak ara, sik urasin ara, 'An fia na tenen mutuku, Yerusalem
mutuku tam uk dilbibirye, an si erenamkiyabe,' tenebuka unyak ninye ara,
fia teleb uk kilinamlyame. 7 Allah an si erena ati, sik aninye bisik kabul
deiyok koubuka banmakibuk, minop talak Israel ninye arye, engelamik
mutuku, Baka mutuku bisik bikirye, amutuku noutamak bica babye, ance
aninye melipminba, amutuku urasin tamuplirye, mek kutukuka balamle
atonun kibuka, deipnamlame. Tonda amutuku noutamak bakibukni, Allah
arye mok arepliba ceplirye, aminyan ara, amutuku mekwen weik deipnamle.
8 Sik aninye Sion mutuku bana ati, bisik banmace talak ara, nun ni Allah
ance mikip arepminba, mikip kibikirye, mikip kiplyop ura, Sion mutuku dam
binamake. Sion mutuku banyak talak ara, Allah el dam wekelbinamake.
9 Na ni Allah Yahweh anda, aning-aning nirya talilulce, im deice yin
talin malaikat nirya, sik weik deiyoknye ulyame. Anya arye, 'Na arye
an ti moropkine yupu ara, kekepnilyame' tenen, moropkine. Tonda,
'Yakub birye deibukba, dadeipdanin, yangalamik ninye ati, Allah ance
kalikuka melilamlumnye kekepnamnilam' tenen, moropkine. Akunama
tenena ati, Selah nyapne. 10 Tonda, nun ni Allah, ance nun deiyoknye Raja
melibuka talipminba, elda fia diksukumuk unamle. Tonda, 'Ance akunum
wipdeiplumnye bira, talipminba, elda an amutam ulirye, fia teleb uk
unamle' tenen, moropkine.
11 Weik teleb ning ara, tonok sum Allah an si erena aik dam yanutinyop
ura, weik telebe. Bukni, yupa weik seribu sum ara, talye yukak
daunmatinya babye ara, teleb kume. Tonda, na ara an si eren aik bublan

dam, kalikna fil doptinye babye, weik telebe. Bukni, malye wininyak
nang, sik teleb aik binuka utinya babye, aning teleb kume.
12 Aning ara talye ati kum nyapne. Allah anda aning-aning deice tam
talibuka weik erenanye umince, keteng dirin ulamle touk an dirina
ara nun deice delisilyame. Tonda, Allah anda erebuka umince, nun ti
kalikisiminyeba, nun mal olan nang nun dam kum yanganyake. Tonda,
an amutam ubibyeba melisilyame. Allah Yahweh arye, tuba-tuba aning-
aning tabakuka arisiminyeba, yuk mutuku ninye arye, nun ti kisinyake.
Yata ninye do nirya, malye una kum aryuk, diksukumuk unyak ninye
ati, nun ni Allah Yahweh ance, wininyak ninye ati, aning-aning nirya
tabakuka arisilyame. Allah ancuk nun ti bico tenepsimince, fia weik teleb
ning tonok ning babye, ton kum batakasilyame. Aning nirya tabakuka
arisilyame.
13 Na ni Allah Yahweh anda, aning-aning nirya taliplumce, im deice yin
talin malaikat nirya, sik weik deiyoknye ulyame. Dan ninye do nirya, an
tibuk diba tenekinyak ninye ara, ance teleb kipdeipminba, weik kanye
deibikirye, pin-pin asa arye unamake. Daud arye nyabuk.

[Minop talak sekamik buku ara, pasal 85-86 ton aubuk bukni, nunce aning kum sekupu ati, otam pasal 87 nyapra banamlulume.]

Mazmur 87

Allah arye wipdeibuk mutuku Yerusalem ati, mot nyabuk yupu

1 Korah el deibukba, deipdanin balamik ninye arye nyalamik mot
ara ani. Allah elce, ‘Amutuku deice na si deipnamne’ tenen, wipdeibuk
mutuku, malye ning tonok babye fia kum ulul mutuku ubuk. Amutuku
deice ara, Allah Yahweh arye dobuka deibuk mutuku, weik kota
kintinipdeibuk. 2 Israel ninye unyak mutuku noutamak nirya ara, asik
weik adolamik bukni, amutuku nirya ara mitik mambule. Bukni, Allah
Yahweh arye, Yerusalem mutuku ati ara, ‘Amutuku weik mambul mutuku
ubuk,’ tenelule. 3 Se, Yerusalem mutuku noutamak ululum ninye ara,
kekeplulume. Allah el si erena aik, sik weik asik kota noutamak ulula
ati ara, ninye nirya arye, sik kota ati, weik mambul yupu nyanyakce si
erenyake. Akunama tenena ati Selah nyapne.
4 Fia pera mutuku unyak ninye ara, Mesir mutuku ninye ap, Babel
mutuku ninye ap ara, Yerusalem mutuku ati akunum kekebuka kel kiamika
ati ara, aninye si sekelina noutamak uk sekuka deipnamne. Tonda, Filistea
mutuku unyak nang ap, Tirus mutuku unyak nang ap, Etiopia mutuku
unyak nang ap, amutuku-amutuku unyak ninye nirya ap ara, Yerusalem
mutuku ati kekebuka kel kiamika ati, sik babye, ‘Yerusalem mutuku unyak
ninye noutamak uk, tabakuka unamabe’ tenen, patalule.

5 Aning ati ara, Yerusalem mutuku ati, ninye nirya arye, “Nun babye
amutuku unyak ninye uptibye,” nyanamake. Tonda, yatanye do nirya,
Yerusalem mutuku noutamak arye, deibicenye bira, yuk ninye nirya arye,
el ti si erenamake. Allah Yahweh aning-aning nirya deice tam talibuka
Weik Erenanye birye, Yerusalem mutuku unyak ninye nirya ati, fia teleb
ulinamle.
6 Winiplirye, Allah el si Yahweh arye, ninye im sirya mutuku sirya
nirya dobuka, sik si sekeipnamle talak ara, aninye dipdelirye, Yerusalem
mutuku noutamak arye deibik ninye ati, ‘Aning ara, weik mambul
mutuku, Sion mutuku noutamak arye, deipsika,’ nyaplirye, sik si
sekeipnamle. 7 Winiplyop ura, sik aninye nirya arye, ‘Yerusalem mutuku
ara nun deiyok mutuku’ tenen, malye kanye bonyakce, Allah el si uk
erebuka mot nyanamake.

[Minop talak sekamik buku ara, pasal 88 ton aubuk bukni, nunce aning kum sekupu ati, otam pasal 89 nyapra banamlulume.]

Mazmur 89

Allah arye tukwak ninye ati, fia weik arye bico tenesulula ati, mot nyabik yupu

1 Amot ara, ninye ton el si Etan, Ezrahi yalanye birye nyabuk mot
ara ani. 2 Na ni Allah Yahweh ance nun ti bico tenesiminya ati, na arye
winitalak arye doryanamle talak nirya, an si uk fia ati erenamkine. Ara,
mot nyana deice aniryuk nyanamkine. Nyanamkina ara talye ati kume.
Ance nun ti batakna fia kum dib aryuk, fia weik arye bico tenesimince,
fia moubuka teleb kilisiminya ati, nyanamne. Tonda, ayupu bobuka,
nunce deibibyeba, dadeipdanin banamak ninye, sik dam laka nyabuka
peterenamne.
3 Ance nun ti bico tenesimince, melisilyam ning ara, ton fia kum kum
danamle. Fia ati aupnamle. Winipmanto ara, im deice ulul ning nirya,
fia aubuk touk, Allah ance nun ti bico tenesiminya ara, fia ati aupnamle.
Bana kum, fia darabuka aubuk touk, an mikip ara atonun ukulule. Ara,
Allah ance, ‘Na tenena ninye, fia kalikuka melinamne,’ nyabuka, nyalin
yupu im deice arye, akunum nyapdeiamsuluma atia.
4 Ance nyapdeiamsulum yupu ara, nun apu koproba Daud binyak,
ance wipdeiyamlumnye el ti nyapdeiamlume. Ance nyapdeiamlume.
“Na arye wipdeipsinye, na amutam fil dolulnye Daud biti, fia kalikuka
melinamne,” nyabuka, nyalin yupu nyapdeiamlume. 5 Tonda, “Daud ance
deipminba, dadeipdanin banamak nang arye, an taliplum ning nirya,
sikce fia talinamake,” nyabuka, nyalin yupu ton nyapdeiamlume. Tonda,
“Daud an ap, ance deipnalam nang ap nirya ara, weik ninye deiyok nang

bun ning deice, bukikirye, amutuku ninye nirya fia talinamake. Ara,
doryanamle talak nirya ara, yuk yala nang arye, Israel yala ninye ara,
kum talinamake. Akunuma nyana ati, Selah," nyapne.
6 Nun ni Allah Yahweh, ance weik mambul fil weik donyaka ati ara,
im deice tam kwepdeaimlum ning ap, im deice unyak nang malaikat ap
arye, an si uk fia erekinyake. Im deice umince ninye kum winipmanto
ning nirya ulyamnye ati, im deice unyak nang nirya arye, kanye
deipkikirye an tibuk si erekinyake. 'Allah Yahweh arye, 'Wininamsine,'
nyasilye yupu nirya ara, tonok ning babye batakna kumce, aning nirya fil
dosulule. Nun tibuk moubuka kalikisilirye, teleb ulisulule,' tenebikirye,
an si uk fia erekinyake.
7 Diba, nun ni Allah Yahweh, an uminye mutuku im deice ara, Allah an
uminya atonunye ton kum ulule. Tonda, im deice unyak malaikat nirya
babye, an touk ton kum unyake. Allah Yahweh an uminya atonunye
ton, fia kum ulule. 8 Allah an fil donyak malaikat, fia weik mikip nang,
im deice unyakce, Allah an tibuk ilil ululba, diba tenekinyakce, an
si uk erebuka si erekinyake. Sik im deice unyak malaikat nirya ara,
weik mambul nang unyak bukni, nun ni Allah Yahweh anda, fia weik
mambulnye ulyame. Sik im deice unyak malaikat nirya ara, an dam
anyuk antanapdongobuka unyakce, an si uk erekinyake.
9 Diba nun ni Allah Yahweh, anda aning-aning nirya deice tam talibuka
weik kwemdinanye ulyame. Allah Yahweh anda, aning-aning nirya
taliplumce, im deice yin talin malaikat nirya, sik fia weik deiyoknye
ulyame. Allah an uminya atonunye ton kum ulule. Yatanye, an mikip
uminya atonunye ton ulul do? Fia kume. Ance, 'Wininamne,' nyabuka,
nyalisilyam yupu nirya ara, tonok ning babye batakna kumce, fia
dipkoprop usilyame.
10 Tonda na ni Allah ancuk tenepmunyop ura, laut mekwen deibukce mikip
welelul bukni, ancuk kalikuka dilyame. Anya arye, ance tenepminye touk,
mek langdibuka, fia weik arye langdipmalyane, ila tuba tamubuka mitik
kiplirye kololamle. 11 Weik laut mekwen deibuka noutamak, weik mek fum
bal ikan, el si ara Rahab, daulamuk ning babye, Allah ancuk obuka sice
bukloplume. Tonda, Allah an weik taruk mikip deice arye, an mal olan dam
ninye nirya, akunum malye kibuka, yuk-yuk yakdonoklume.
12 Im deice ap, im deice ulul ning nirya ap, tukwak ap, tukwak mutuku
noutamak ulul ning nirya ap ara, ancuk kwepdeipluma ati ara, an
bidamnye aryuk, aning ayala-ayala nirya talibuka ulyame. Ara, an ning
uk ulule. Tonda, tukwak mutuku ap, tukwak mutuku noutamak ulul
ning nirya ap, tonda tukwak noutamak unyak ninye nirya ap ara, ancuk
kwepdeipluma ati, tuba talilyame.
13 Tonda, Allah ancuk eitam ap, outam ap nirya, kwepdeiplume. Winipluma ati
ara, Tabor mutuku unyak ninye ap, Hermon mutuku unyak ninye ap nirya arye, an

tibuk kanye deibuka winilikinyake. Amutuku unyak ninye arye, mot nyabuka, an si
atibuk erekinyake. 14 Allah an taruk weik mikip deice arye, ninye kum winipmanto
ning nirya ulyamnye. Tonda, an taruk tatang deice arye weik mikip fil dolyame.
Tonda, an sirik tam taruk, fia weik mikip anya arye, erebuka dolyame.
15 Allah ance, aning-aning nirya ara, weik mikip arye erebuka dolyamce
dilyame. Ance aning nirya erebuka dopluma amutam aik, ayukumna yo
atonun ara, fia diksukum una ap, fia dipkoprop yupu nyana ap, ulule.
Tonda, ance nun ti batakna kum dib aryuk, weik arye bico tenesilyam ning
ap, ance, 'Wininamsine,' nyapsulum touk winisiminye ap nirya ara, aning
uk ulule. 16 Yata ninye do nirya ara, kanye teniltona kum dib aryuk, fin-
fin kanye bobuka, Allah an si uk erenamkiak ninye ara, ance fia teleb uk
kilinamlyame. Allah Yahweh ance, an weik dirin ning ara, sik aninye nong
deice deliminyeba, adirin deice arye, an dam anyuk yanganamake.
17 Aninye nirya ara, an si ati tuba tenebikcop ura, winitalak arye doryanamle
talak nirya, fin-fin kanye bobuka teleb uk unamake. Tonda, an fia diksukum
teleb uk uminya ati, fia kanye deibuka unyake. 18 Ati, ance nun lyepsulumce,
an fia weik dirina dobuka, nun deice delisilyame. Tonda, ance nun ti kanye
deipsuluma deice aryuk, nun mikip aripsimince, teleb kibuka delisilyame.
19 Aning ati ara, nun ninye deiyoknye Raja ara, nun ni Allah Yahweh
ance wibuka deiplumce, aripsulume. Atonun, nun Israel ninye wibuka
akwamsuluma deiyoknye bira, nun ni Allah an tonok Weik Erena Deiyoknye
ulyame. Allah an dam ara, malye un ning tonok babye, fia kum ukulule. Anda,
fia Telebnye dem aniryuk, nun Israel ninye ati, kalikuka melisilyame.

Allah arye Raja Daud ati, 'Na tenena ninye, Israel yala ninye talinamle' tenen, wibuka deiamuka ati, nyabuk yupu

20 Minop talak an yupu lak lena deiyoknye tonok ati, lengdar manna
deice arye, yanuka nyapdeiamlume. Ara, "Talye daunmace ninye kan-
kan arye, tonoknye ton na arye wipdeipnirye, na arye nyapniba, anda na
yupu lak lenanye birye, el kisok deice minyak mek dikeipminba, Israel
ninye sik deiyoknye unamle," nyapdeiamlume. "Anye Daud bira, ninye
noutamak daulamlyani, na arye erepdeipniba, ninye deiyoknye kiplirye,
Israel ninye talibuka unamle," tenen, nyapdeiamlume.
21 Tonda, ayupu ton nyalamlume. "Na arye, na fil donanye Daud
akunum wipdeipsa ati, ance el kisok deice minyak mek dikeipnulyame,"
nyapdeiplume. 22 "Ati tuba-tuba na weik mikip taruk arye melipniba, el
babye mikip asa arye unamle. Atonun, na arye Daud talipniba, na amutam
uk mikip arye fil donamle. 23 Na Allah arye Daud biti melipnyop ura, el
mal olan nang arye kum yanuka obuka sirya daknamake. Tonda, malye
winina nang arye, el ti kum yanuka malye kipnamake. Na arye Daud biti
melipnyop ura, yuk mutuku ninye deiyok nang arye, el ti, 'Nun si erena
ati, uang yo bok weik aripsilyame,' nyabica babye, kum arenamle."

24 Ati el mal olan nang nirya ara, na arye obuka kum kipdeipnamne.
Tonda, el ti, ‘Opnuyabe,’ tenenyak nang nirya, obuka sirya daknyop ura,
yata nang arye el ti mal penamak do, kume nyapne. 25 Winipnirye fia ati,
na arye el atibuk bico tenebuka melinamne. Winipniba, elce na ti tuba si
erenilyop ura, na arye el ti mikip weika arye aripneba, yuk mutuku ninye
deiyok kibuka unyak nang nirya ara, elcuk erebuka talinamle.
26 Na Allah arye el ti, mikip weika arye aripneba, Daud birye talinamle
mutuku ara, keteng kumulban tam deibuk fia weik laut mekwen arye
dipdongobuka, keteng yangan tam Efrat mek ap, Tigris mek ap, otam
nirya ara talinamle. Anyapman mutuku nirya ara, el ti aripneba, elcuk
talinamle. 27 Atalak ara, Daud birye na ti nyanamle. “Anda na Ni Koproba
Allah ulyame. Anda na ni Allah umince, na ti melibuka lyenilyame.
Ton winipmanto ara, na ni Allah anda weik keil bulamle atonun kibuka
uminyeba, na ara an amutam unamne,” nyanamle.
28 “Na Allah arye, anye Daud ati, na mi koproba dunye atonun
kipdeipnamne. Winipdeipniba, Daud elce mutuku-mutuku nirya ninye
deiyok kibuka unyake nang nirya ara, amu kibuka, elda fia deice tam
arye, talibuka unamle. Na Allah arye Raja Daud ati, ninye deiyoknye
kibuka erepdeipniba, yuk mutuku nang nirya, sik deice tam erenanye
unamle. 29 Tonda na arye, ‘El tibuk fia bico tenebuka melinamne,’
nyapdeamsi touk, tuba-tuba melipniba, mikip arye unamle. Tonda,
na Allah arye, Daud biti, ‘Wininamkine,’ nyalilamse yupu nirya ara,
dipkoprop fia unamle ati, aning ara, kum kum danamle.”
30 Elce amutuku-amutuku nirya talinamle talak arye dipdongobuka
doryanamle talak nirya ara, Daud birye deipliba dadeipdanin, banamak
nang aniryuk, el bulye sukum punubuka bunamake. Ara, na im deice
unirye tukwak mutuku nirya talinamne talak nirya, Daud el yala nang
arye, amutuku nirya talinamake.
31 ‘Wininamake,’ tenepse bukni, elce deipliba, dadeipdanin banamak
ninye nirya arye, na nyapse yupu yanibuka batakikcop ura, dipkoprop
sik anang ati wenepnamne. Na arye, ‘Wininamlulume, aning ara kum
wininamlulume,’ nyapdeiyamse yupu, batakikirye, yanibikcop ura, na
arye anang ati wenepnamne. 32 Sikce, ‘Allah nyapdeiamsuk ning ara, ani’
tenen, moubuka kum tenebikirye, talye-talye tenebuka winibicop ura,
aninye wenepnamne. 33 Ara, na arye sik ti wenebuka opnamana deiyok
ara, sik aninye arye na yupu yanibuka bataknikirye, malye unamake
dekna ati, ikin weik ning aripneba, dopropnamake. Ara, sik aninye ara,
kama arye kulabuka opnamne.
34 Anggun malye winin ning ati, wenepnamsin bukni, Daud birye
deipliba, dadeipdanin banamak ninye ara, na arye fia bico tenenamne.
Winipnirye Daud biti, ‘Winipnamkine,’ nyapdeiamse ning ara, kum
bataknamne. Tuba tenebuka melinamne. 35 Na arye el ti, ‘Winipnamkine,’

nyabuka, nyalilamse ning ara, ton min kum kum kipdeipname. Tonda
anyapdeiamse ning ara, tonok ning babye na babye ton tamubuka kum
dopropnamne. 36 Tonap, arup arye dukdongobuka nyapsin ning ara,
dipkoprop fia ati aupnamle. Allah na ara, Fia Telebnye ununa deice arye
ayupu nyapsine. Na arye Daud biti, 'Wininamkin,' nyabuka, nyalin yupu
deice nyalilamse ning ara, talye kum nyaplomse. Anyalamse ning ara,
tuba tenenamne.
37 Ara, elce deipliba, dadeipdanin banamak ninye nirya arye, sik ni
koproba Daud birye talilamuk ning uk, talepdanen banamake. Tonda
sikce na dam unamak ning ara, keteng deiplirye, amutuku noutamak
nirya dirina ulamle touk, Daud el yala nang arye, amutuku noutamak
nirya talibuka, ninye deiyok nang unamake. 38 El yala nang arye
amutuku talilbanamak talak nirya ara, yata im deice ulirye, el dirina fia
ati, aklamle touk, ubuka ninye deiyok nang kibikirye, taliprabanamake.
Akunuma nyana ati, Selah nyapne. Allah arye nyabuk.
39 Nyabukop ura, amot nyabuknye, el si Etan birye tamubuka nyabuk.
Nun ni Allah arye ayupu nirya nyapdeiyamsulum bukni, winitalak
ara, ance nun ninye deiyoknye Daud biti, akunum derepmalame.
Winipmalama deice arye, ance wipdeiplumnye Daud ati, 'Na
like,' tenebuka batakmalame. 40 Ance an amutam fil donanye biti,
"Winipnamkine," nyabuka, nyalin yupu nyalamlum ning ara, akunum
bataklume, tenepne. Winiplumce, el ninye deiyoknye kina ati, kisok deice
deiamuk ning ara, dobukaplumce, ance bental fum bisik dongoplume.
41 Tonda, el ulul mutuku weik cang keil foka domik ning ap, kat ning
deice arye, deibuka teleb aik domik ning nirya ap ara, ance ulubuka kum
kipdeiplume. 42 Winipluma deice arye, abisik banyak ninye nirya arye, el
na tenen ning nirya alubuka dolonyake. Wininyakce, sik kwit capu yuk
nang ati binuka nyabikiba, sik nirya arye el ti, nalibuka aku tunyake.
43 Ance el mal olan nang ati mikip arepminba, 'Obuka sirya
daknamabe,' tenenyake. Winipluma ati, el mal olan nang nirya teleb
kanye bobuka unmake. 44 El ninye ona ati, bolamuk parang ya ara, Allah
ance, si kau kipdeiplume. Tonda, elce, 'Na mal olan nang olbinune' tenen,
kintinilye talak ara, Allah ance kum melilyame.
45 Tonda, el mikip arye talyamuk ning nirya ara, ance kum
kipdeipmalame. Tonda, el weik ninye deiyok kibuka bululak ara, ance
dobuka talye tukwak donokmalame. 46 El kamnye atonun tuba ulamtu
bukni, Allah ance el kam tuba una ouku ara, tamubuka mitiktonun
kiplumba, wisinye atonun akunum ulule. Tonda, alye dakalan ning uk, el
deice deiplumba, alye asa uk unmale. Akunuma nyana ati, Selah nyapne.
47 Na ni Allah Yahweh, yata barye talak nirya arye, na dam arye leibuka yukak
kipropnalam do? Ance na ti, yata talak karin ton nirya, duknupnamnilam do?
Tonda yata talak karin ton nirya, an yu ara uku buk dilamle touk kibuka, na deice

deipniminba, dinamnil do? 48 Na ni Allah na moropkin ning ara, na kam una ati
ouku ara, lo weik kum upnile. Tonda, Allah ance kwepdeipsulumba unyap kili sal
nirya ara, mikip kum ninye uk unyabe. Nun kam unyap talak nirya ara, 'Aning ara
mambule, winibuka unamabe,' tenena kumce, talye kanye bobuka unyabe.
49 Ati, yatanye ton dipna kumce, kam tuba upra banamle do? Tonda,
yatanye ton, 'Na ara kum dipnamnanye' tenen, lyepdandoptu do? Aning
ara kum winipmanto ati, akunuma nyana ati, Selah nyapne.
50 Diba na ni Allah Yahweh, an min yuma talak arye, nun ninye ati,
'Na tenena ninye unyake,' tenelamsulumce, weik arye bico tenelamsulum
ning ara, akunum lubakipsulum do? Tonda, nun apu koproba Daud
ati, "Wininamkine," nyabuka, nyalin yupu nyamlum ning ara, kum
dukdongopnamsilam do? Aning ara, akunum batakmasilam do?
51 Diba na ni Allah Yahweh, ance fia tenepnamlyame. Na an amutam fil donanye
bira, yata deiyok ati bataknulumba, alye weik dakalanun do? Anyapne ning ara,
talye ati kume. Yuk mutuku ninye ayala-ayala nirya arye na tibuk, yep-yep abuka,
ikin ning na nong deice delininyaka ati nyapne. 52 Tonda, nai Allah Yahweh an
ti, 'Nun like,' tenekinyak ninye arye, ninye deiyok kina ati wipdeiplumnye Daud
ati, sikce malye yupu nyabuka yep-yep anyake. Ara, dan sukum do nirya, el
banmalebuk eibikirye, yep-yep abuka nalina uk unyake.
53 Bukni, ikin unilya babye, na ni Allah Yahweh, an si atibuk, fia
erebuka kinamkine.
Telebe akunuma ati, amin nyapne.

Mazmur 90

"Allah elda, ninye unyakak ati, melinanye ulule," nyabuk yupu

1 Allah el fil donanye Musa arye, Allah ati morobukce, mot sebuk.
Diba na ni Allah Yahweh,[j] anda nun damak umince, minop arye
melilyangalamsuluma ani, fia ati melipnin banamsilame. 2 Tonda,
mutuku-mutuku nirya min kum kwepdeialum talak arye aulalume.
Tukwak mutuku ap, mutuku-mutuku nirya ap, min kum kwepdeialum
talak ara, anda akunum aulalume. Allah an Kam Una Deiyoknye anya
arye, fia ati, auna uk unalame. Atalak arye diprongobuka dounamle talak
babye, kam fia ati unalame. 3 Na ni Allah ancuk ninye isin arelamsulum
ning ara, tuba tamubuka dopropsiminba, dibinyabe. Dibipyop ura, nun
nong bobuka, kwepdeiyamsulum tuku deice uk, binuka deipsicop ura,
atuku atonun dananyabe.

---

j **90:1** *Yahweh* – Allah el si koproba ara, Yahweh ulule. Indonesia Alkitab noutam ara, Allah el si Yahweh ulul sukum ara, TUHAN sekenyake. Ayupu bikna ati ara, laka nyan yupu nomor 49 dipdelulume.

4 Na ni Allah, ance tenelyam ning ara, keteng tamun yupa fia weik
seribu tahun kiplye ura, ‘Ara tonok sum atonun uple,’ tenelyame. Tonda,
keteng tamun yupa weik seribu tahun uplye babye, tonok sum atonun
tenelule. Tonda keteng tamun yupa weik seribu tahun uplye babye, ara
tonok lukunyan atonun tenelule.
5 Ance ninye isin aripsulum ning tamubuka dopropsiminye talak ara,
winipmanto ara lendar mabikirye, kanye nep-nep alamak atonun unyabe.
Tonda maning kwapu bongobuka tikaplya ani, sesal selolamleto, nun
ninye babye lik tonok kam unmapya ani, adib aryuk dibinyabe. 6 Ara,
berentam talak dolkua nirya papliba, el urasin teleb ubuka tiklamle
bukni, keteng deipliba, keteng bupu arye, sintam ara, kolulamle. Dolkua
koluldolamle tonun, nun ninye babye adib aryuk dibinyabe.
7 Na ni Allah, nunce malye ubibyop ura, an yu upkiliba, nun isin
aripsulum ning ara, minopce tamubuka dopropsiminye ura, talima
nebum-nebum alamsil tonun, unyabe. Malye ubibya deice, ance nun ti
yu tenepsiminye talak ara, adib aryuk kum danalisilyame. 8 Na ni Allah,
nun malye wininyap ning nirya ara, ancuk kel bikisilyame. Tonda, ‘Ninye
arye kum dinmaniake’ tenen, malye unyap ning nirya ara, an asing arye
eibuka, akunum kel bikisilyame. Anda dirina weiknye ulyama anya arye,
nun malye wininyap ning kum dungnuptibye.
9 Malye weik unyaba deice arye, Allah an yu upkiliba, nun kam una
ati lo ara, mitik bumang uk arisilyame. Aketeng tamun, aketeng tamun
nirya upnin balamipya ani, sirya talak ara, isin aripsulum ning tamubuka
dopropsiminye ura, malye nyabuka ngalukibirye, adib aryuk dibinyabe.
10 Nun kam una ati, keteng tamun lo aripsulum ning ara, tujuh puluh
tahun uk (70) kipdeipsulume. Mikip arye unyap nang ara, keteng tamun
delapan puluh tahun (80) unyabe. Bukni, aunyap talak nirya ara, teleb
ton kum unyabe. Kanye imun ning ap, uk din dina deice uk upnin
balamipya ani, sirya talak ara, ance isin aripsulum ning ara, tamubuka
dopropsiminye ura, dibina uk unyabe. Nunce tenenyaba ara, ‘Fia kam uk
unamaba,’ tenenyap bukni, minopce dibinyabe.
11 Yatanye birye ton, Allah ance nun malye unyap ning ati yu
tenesiminye ning ara, moubuka kel biktu do? Ati ara, Allah ance ninye
tukwak ninye malye wininyap ning ati, weik yu weik ukulule anya arye,
tukwak ninye nirya ara, an tibuk ilil weik unamsile. 12 Ati ara, na ni
Allah ancuk nun ti, “Anggun kam unamlum talak ara, lo weik kum anya
arye, moubuka nukuldenamlulume. Ara, ‘Malye ubipyak’ tenen, atalak-
atalak nirya ara, fia moubuka unamlulume,” nyabuka peterepsiminba,
nun kel bikibirye, aning uk talibibirye, moubuka unamabe. Winibibya
deice arye, kel bikna deiyok ning, kel bikibirye unamabe.
13 Na ni Allah Yahweh, dan talak nirya arye, ance nun ti tonap yu
kanye bonamsilam do? ‘Nun ti yu tenesiminye ning ara, batakmince,

tamubuka bico tenepsimince, lyepropsutume' tenen, moropkine. Nunda
an amutam uk unyaba anya arye, bico tenepsilyame.
14 Na ni Allah, 'Ance nun ti bico tenepsimince, an teleb un ning
asum-asum lukunyan nirya weik arye arenamsilam' tenen, moropkine.
Winipsiminba, nun kam unamap talak nirya ara, an tibuk si erebuka
ubirye, pin-pin asa mot senamabe. Bico tenepsimince, melipsiminye ura,
kil-kil kanye bobuka, teleb uk unamabe.
15 Na ni Allah nun malye winibupu dekna ati, ikin ning aryamsulumba,
dololamupu ning nirya ara, 'Apununa ati, kanye teleb bon ning weik arye
arenamsilam' tenen, moropkine. 16 Na ni Allah, ance ninye winipmanto
kum fil dolyam ning ara, an amutam fil donyap nang, nun damak
winipsiminba, eibuka kel kipnamabe. Ance, ninye kum winipmanto fil,
weik mambul fil ton, nunce deipnamap mapu ati, opminba eibuka kel
kipnamake.
17 Diba na ni Allah Yahweh, ance nun bico tenepsimince, melipsiminye
ura, kanye deibuka teleb uk unamabe. Tonda, ance nun ti, melipsiminye
ura, 'Nun fil donamaba nirya ara, teleb aryuk nong upra banamsile'
tenen, moropkine. Nun babye mikip adib aryuk, kum uptibye anya
arye, 'Allah ance mikip aripsiminba, fil teleb ubuka donamabe' tenen,
moropkine. Musa arye Allah ati morobuk.

Mazmur 91

'Allah Yahweh, elcuk kalikuka melinamsil' tenen, moronyak ninye ati, nyabuk yupu

1 Allah ara, aning-aning deice tam talibuka weik erena ap, weik mikip
ap ululnye birye, el amutam unyak ninye nirya ati, kalikuka melipliba,
aninye ara imun kanye bona kum dib aryuk, kanye deibuka teleb uk
unamake. Allah aning-aning nirya deice tam talibuka, im deice yin talin
nang, sik malaikat nirya talibuka Weik Deiyoknye ulule.[k] Ati, yata ninye
do nirya, Allah el amutam unyak ninye arye, fia ilil asa kum dib aryuk,
kanye deibuka teleb uk unyake.
2 Na arye, na ni Allah el si Yahweh ati nyanune. Na ni Allah ance na
ti winipmanto, weik keil aik domica noutamak ulamak touk, na ara an
erebuka uminyeba, na ara an amutam unamne. Aning ara talye ati kume,
na arye an Allah ati, 'El bidamnye aryuk melibuka kalikniliba, ikin ning

---

[k] **91:1** *Weik Deiyoknye* Ayupu sekupu ara, Ibrani yupu deice, 'Yahweh Sabaot' sekik. Indonesia Alkitab noutamak 'TUHAN' sekenyake. Bunki, 'Lik ninye nirya 'Yahweh Sabaot' sekik ning, ayupu deiyoknye kel biknamak' tenen, nunce ayupu deiyoknye laka kibuka sekupu.

na damak kum yanamnila anya arye, elce fia lyelonamnile,' tenebuka
unune.
3 Yata ninye do nirya, Allah ati dib tenebice ura, aning-aning nirya
ara, sik opmanto ning dungnubuka yanganamle ning babye, Allah
arye yupu sekliba, aning arye kum opsutue. Winipmanto ara, ninye
arye maka wena wemikiba, mangkau yo duk dobuka diliba, youlule.
Youpliba ninye arye doprobikirye, batakanyak atonun, Allah arye el ti
dib tenenyak ninye ati, melibuka lyelonamsile. Tonda weik kanye imun
uk ninye weik dilamliba, ninye mutuku-mutuku nirya yupa weik arye
dibinyak uk ayala-yala nirya, nun dam yanganamle ning babye, Allah
arye, 'Na tenena ninye auk diplyak' tenen, kalikuka lyepdopsiliba, teleb
uk unamabe.
4 Winipmanto ara, ayam mapu sik nin birye dobuka, el pol amu
deibuka irilamle tonun, Allah arye el ti dib tenenyak ninye nirya dobuka,
el damak deilinamle. Tonda, sik nirya ara, Allah el weik mikip arye
erebuka uliba, el amutam uk unamlume. Winipmanto ara, el pol mikip
arye, anggun nong iripdongopsiliba, kanye lamapdongobuka nimalya asa
arye, el amutam unamlume.
Winiminye ura, Allah arye fia kum bataknamsile. Winipmanto ara,
ninye arye mal oldan talak, 'Mal biksilyak' tenen, ting kinikkikirye,
kelapye dobuka, mal pibalamak touk, Allah el mikip arye nun ti,
melibuka kaliksilibuk, opmanto ning nun damak yalya babye, kum
opnamsile. Aning atonun, Allah arye, 'Ikin ning na amutam unyak ninye
damak yalyak' tenen, el mikip arye nun ti, fia melibuka kalikinamsile.
Ati, el amutam uk unamlume.
5 Fia melibuka kalikinamsile ati, lukunyan talak babye anggun
opmanto ning ap, Isa Mutuku Dongonye ap ati, ilil kum unamlulume.
Tonda, keteng duk-duk talak mangkau daunmabip bukni, 'Ninye olamak
nang arye, mal arye opnamsiak do?' tenen, ilil kum unamsile. 6 Iniplye
talak ninye dipne uk yanamle ning ap, keteng noutam talak yanganamle
ning ap ati, ilil kum unamsile. 7 Atalak ara, ninye yupa weik seribu nang
auk dilamle deice arye, anggun dam dibikce babye, anggunda auk disuta
babye, anggun kum dipnamlume. Tonda, ninye yupa weik tagu barye ribu
nang (10.000), anggun sirik tam yanuka dipnamak bukni, anggun Allah
el amutam unamlum ninye ara, mitik dila babye ton kum saknamsile.
8 Anggun winibuka unamlum talak ara, anggun asing arye amutuku
nirya dinmalumba, 'Sik amalye winilamak ninye, sik wenena ati,
dolonyak dekna ati ara, ikin ning doprobikirye dibinyake' tenen,
eipnamlume. Utenepmunce, sik malye unyak ninye dipnamaka ara,
anggun asing arye elinamlume.
9 Anggunce, 'Allah ara, aning-aning deice tam talibuka weik erena ap,
weik mikip ap ululnye bira, elcuk lyelonamsile' tenen, el ti dib tenepmunce,

el amutam uk umunyop ura, Allah Yahweh arye, fia melibuka kalikinamsile.
Tonda, na ti fia melibuka kalikinululnye, Allah Yahweh arye, anggun babye
ton kalikuka melinamsile. 10 Winibuka melipsilirye, kaliksilyop ura, anggun
unamlumak ap, anggun asik ap nirya ara, weik ikin ning ton anggun damak
usilibuk, fia kum dopropnamlume. Tonda, anggun unamlumak ara, kanye
imun ning anggun damak yanuka, anggun nong deice kum upnamsile.
11 Imun kanye bona ning yalya babye, anggun nong deice kum
upnamsile, nyapmasina ara, talye ati kum nyapsine. Deiyok ara,
Allah arye el amutam im deice fil don nang sik malaikat weik arye
dopdeipliba, anggun damak tuba yanuka melibuka kalikinamsiyake.
Tonda, anggun unamlum mutuku ap, banamlumak nirya ara, sik
malaikat melipsikirye, "Winiplulume," nyapsikibuk, sik amutam uk
unamlume. 12 Amalaikat Allah fil donanye birye, anggun ti melibuka
kalikinamsiyak talak nirya ara, malaikat arye anggun taruk ap, yan ap,
nirya talibuka ulamsikiba, anggun keil yan dum ton kum duknamsile.
13 Malaikat arye anggun ti, akunum melipsice ura, bai tam weik
yu kus, el si ara singga kus, dungnubuka ulamlyak bimunya babye, si
tobuka kum opnamsile. Tonda, ninye on kwatima dungnubuka ulamlyak
bimunya babye, si tobuka kum opnamsile. Ati ara, ninye si topliba
diplamak kwatima ap, weik yu singga kus ap, talye mangkau kibuka
yanipnamlume babye, kum opnamsiyaka ati nyapsine.
14 Allah el si Yahweh arye nyabuk. Dipkoprop na wipdeiamsinye birye, na
tibuk kanye deilinulula ati, na arye el anye bira lyelonamne. Lyepropniba, elda
na amutam uk uliba, na ara el dam uk fia unamne. Ara, el anye birye, na si uk
erenulula anya arye, na arye el ti fia melibuka kalikinamne. 15 Anye bira, el ikin
ning doproplirye kanye imun uplye talak nirya ara, elce, "Na ti melipnilyame,"
nyabuka moropnilyop ura, na kekepnirye el ti, fia kalikuka melinamne. Tonda,
anye bira, el ikin ning dololamlye ning ati, lyepnirye, el dobuka ereipnamne. El
anye bira, erebuka deipnyop ura, yuk ninye nirya arye, el tibuk si erenamake.
16 Erebuka deipnyop ura, el kam una ati, keteng tamun weik arye tonap
aripneba, el fia kam unamle. El anye bira fia kam unamle talak ara, na arye
el ti lyelonamne. Tonda, na arye ninye lyelonun ning nirya ara, elce eibuka kel
kinamle.

[Minop talak sekamik buku ara, pasal 92 ton aubuk bukni, nunce aning kum sekuba ati, otam pasal 93 nyapnin banamlulume.]

Mazmur 93

Allah elda weik deiyoknye kam fia unamle nyabuk yupu

1 Allah el si Yahweh arye aning-aning deice talibuka weik deiyoknye
ulule. Winipmanto ara, tukwak mutuku weik ninye deiyok nang, Raja weik

nang arye, fia urasin teleb butum aling ongobikiba, ninye eibikirye, “Se,
elda telebe,” nyalamak touk, Allah elda, fia teleb ulirye, fia mikip weiknye
ulule. Ulula ati, ninye mutuku-mutuku nirya unyak ninye arye, ‘Elda weik
mambulnye ulule’ tenen, unyake. Allah Yahweh arye, aning-aning nirya
ap, tukwak mutuku nirya ap, kwepdeiamukce talibuka, aning nirya fia
darapdongobuka unamle.
2 Nun ni Allah, anda aning-aning nirya, min kum kwepdeiyalum talak arye,
an uk ulalume. Tonda fia tuba aunalame. Minop talak dorapce, aminyan
yanamle talak babye, ancuk aning-aning nirya talibuka, weik deiyoknye fia
aunalame.
3 Se, nun ni Allah Yahweh, laut mekwen mek kup-kup ak ara, mek kait mikip
arye weleplirye, lelim weik lelamle bukni, amek mikip ara, mitik uka. Anda fia
weik mikipnye ulyama ara, mikip fia weik ulyame. 4 Mek oplirye banmalya ani,
lelim weik nyalirye banmaleba, ninye kekebikirye, ‘Se, amek uanmal ning ara,
mikip weik onmale,’ tenenyake. Bukni, dipkoprop olamle mek ara, mikip mitik uka.
An mikip arye winilyam ning nirya ara, mikip fia weik arye ulyame. Nun ni Allah
Yahweh, an uk im deice umince, aning-aning nirya mikip arye talimince, weik
erenanye ulyame.
5 Nun ni Allah Yahweh, ance, “Wininamlulume, aning ara fia kum
wininamlulume. Teleb una ara, ani,” nyapdeiyamsulum yupu nirya ara, fia ati
aunamle. Tonda, an si erenyap aik ara, fia teleb uk ulule. Malye ning tonok
ning babye kum ulule. An si erenyap aik, fia teleb uk ulirye, fia aunamle.

[Minop talak sekamik buku ara, pasal 94 ton aubuk bukni, nunce aning kum sekuba ati, otam pasal 95 dukdongobuka nyapnin banamlulume.]

Mazmur 95

“Allah elda aning-aning nirya deice tam talibuka, Weik Erenanye ulirye, nun ti melibuka kalikisulule anya arye, el si erebuka mot senamabe,” nyabuk yupu

1 Nun nirya ara, kil-kil kanye deibuka, nun ni Allah Yahweh el ti,
mot sebibirye, el si uk erenamabe. Allah elda, nun lyelosulul anya arye,
weik yupu deice arye mot sebuka el si erenamabe. Mutuku yangan keil
weik mikip arye bulamle atonun, Allah el babye, aning atonun weik
mikip arye lyesulule. 2 Aning ati ara, nun nirya arye, el damak bulubuka
wekibirye, kanye deibuka, el ti, “Telebe,” nyabuka mot senamabe. Tonda
kanye deibibirye, mot sena ati, pong-pong ana ap, mot sena yuk ning ap
deice arye, “Allah ulul ning nirya ara fia telebe. Elda weik mambulnye,”
nyabuka, Allah el si erebuka, si eren mot senamabe.
3 Allah Yahweh el si erenamapa ara, talye ati kume. Deiyok ara, nun
Ni Koprop Allah el si Yahweh, elda aning-aning nirya deice tam erebuka,

talibuka Weik Deiyoknye ulula anya arye, talye ning bukni, ninye arye,
‘Nun ni,’ nyabuka, si erenyak Isa Mututku Dongonye ap, isa mer nirya ap,
yuk mikip ulul ning aning-aning nirya ap, el amutam uk unyake. Allah
elda, mikip weik ubuka erenanye ulule.
4 Tukwak mutuku ap, tukwak mutuku noutamak ubuk ning ayala-yala
nirya ap, tukwak mutuku amutam uliba, ninye arye kum elinyak ning
ap, tonda mutuku deice ulul ning ap nirya ara, elcuk kwepdeiamukce,
talilule. Tuku amutam arye diprongobuka, weik mutuku deice ubuk ning
nirya, elcuk kwepdeiamukce, talibuka ulule. 5 Aning atonun, weik pala
laut mekwen ap, tukwak mutuku nirya ara, Allah elcuk kwepdeiamukce,
talibuka ulule. Aning-aning nirya talibuka weik deiyoknye ulule.
6 Aning ati ara, Allah Yahweh elcuk, nun nirya kwepdeiamsuk anya arye,
nun nirya arye gutam tuku dipdongobuka, nun ni Allah Yahweh el si atibuk
erenamabe. 7 Deiyok ara, talye ati kume. Nun Ni Koprop Allah elda, nun weik
deiyoknye ulule. Nunda, el amutam uk ulamipibuk, elce nun ti moubuka
kalikisulule. Winipmanto ara, domba basam weina deiyok nang arye, sik
domba basam moubuka kalikin makirye, sik din ning ati, mutmuta maning
teleb ak deibikirye, teleb ubuka weilamak touk, nun ni Allah arye, nun Israel
yala ninye nirya ati, ‘Na tenena ninye’ tenen, melibuka kalikisulule.
8 Allah arye nyasulule. Atalak noutamak, na Allah arye nyasinye yupu
nirya, kekepmunyop ura, ayupu moubuka talepmunce, dobolbanlulume.
Anggun deipkiripdop nang, Meriba mutuku noutamak ulamikce, ‘Nun lik’
tenen, kat kanye bomik touk, kum unamlulume. Aning atonun, mek fia
kumak ati, ninye kum unyakak, weik fata mutuku, el si ara Masa mutuku
noutamak, anggun apu yapu yangalamikce, malye yupu weik nyapnin
yangalamik tonun, kum nyanamlulume.
9 Anggun apu yapu nirya ara, na arye fia mambul fil weik dolamsa
deice arye, sik ti melilamse ning nirya ara, moubuka elilamik bukni,
aning nirya ati moubuka tenena kum arye, sik amutuku bisik bitinye
yangalamik talak ara, anggun apu yapu arye na ti, malye ulamika deice
arye, na ti asildelamnik. Ara, na arye sik damak ati, ninye winipmanto
kum ning, winipnin yangalamsiba, sikce na ti asilelamnik.
10 Awinilelamnik ning ara, keteng tamun yupa tonok keba odeikin, 40
puluh tahun noutamak nirya, anggun apu yapu bisik yangalamik talak
ara, malye weik ulamika anya arye, na arye sik ti yu ulamnukba fia malye
kanye bolamse. Tonda, na arye sik ti nyalamse. “Na arye nyalilamse yupu
ap, diksukum ubuka winilamse ning ap ara, moubuka kum tenyamikce,
talye kanye bobuka, malye upnin yangalamikba, yu ulamnuk.
11 Ati ara, na arye sik aninye nirya ati, fia yu ulamnuke. Winibuka,
‘Aninye ati teleb kiliseneba, sik ilil tenena kum arye, teleb kanye
bobuka unamake,’ nyabuka, nyalilamse yupu ara, ‘Aninye ati fia kum
arenamsine,’ nyapdeiamse.” Allah arye nyabuk.

Mazmur 96

“Tukwak mutuku unyak ninye nirya arye, Allah Yahweh el si erena ati, mot senamlume,” nyabuk yupu

1 Tukwak mutuku ululum ninye nirya ara, nun ni Allah Yahweh, el
tibuk winiryuk kanye teleb mot semunce unamlulume. 2 Tonda, tuba-
tuba el si uk ereipmunce, “Anda fia telebe,” nyabuka, kanye lon mot
senamlume. Allah el si Yahweh ulina atibuk unamlume. Ara, elce nun
malye ulamupu ning ap, malye wininyap ning nirya ap ati, lyelosulule
ati, el si erebuka teleb kilinamabe. 3 Ati, ‘Ninye mutuku-mutuku nirya
kekenamak’ tenen, el fia teleb ulul ning ap, weik mikip arye fil dolul
ning ap ati, laka nyanamlulume. Ara, yata ninye do, ayala-yala nirya
arye, ‘Allah el mambul weik ulul ning ati kekenamak’ tenen, Allah arye
ninye kum winipmanto ning ulye ning nirya babye, yuk yala ninye nirya
kekenmakce sukumak laka nyanamlulume.
4 Yuk ninye im sirya, mutuku sirya kekenamakak nyanamlumak ara,
talye ati kume. Deiyok ara, Allah el si Yahweh weik erenanye ulula
atibuk, teleb kilinamabe. Yuk talye ning ap, Isa Mututku Dongonye ap
ati, ‘Nun ni koprop,’ tenekirye, ilil ubuka unyak bukni, Allah ara aning-
aning nirya deice tam ulirye, weik erenanye ulula anya arye, el tibuk,
ilil weik upliba, el si fia erenamlume. Ara, talye ati kume. Isa si erenyaka
ara, Allah el mikip atonun ning ton kum ulule.
5 Ninye mutuku-mutuku nirya arye, sik bidamang taruk arye
puturubuka delilamak ning memepdeibikirye, ‘Nun ni ani,’ tenen, aning
talibuka, el ti si erenyake. Tukwak mutuku talibuka si erenyak isa mer
nirya ara, talye aulul ning urasin atonun, ubuka deibikirye, si erenyake.
Bukni, nun Ni Koprop Allah Yahweh arye, im deice ulul ning nirya
kwepdeiamuke.
6 Allah elda fia teleb ulirye, elda weik erena ap, weik mambul weik
ap ululnye ulule. Tonda, el si erena aik fum bisik, el aulula anya arye,
anyaik wekuka dinyap talak nirya ara, ‘Se, nun ni Allah ara, dipkoprop
fia mikip weiknye ulirye, elda, weik teleb ulirye, el mambul ulya ara,
laka kum nyaptibye’ tenen, unyabe.
7 Ati ara, nun tukwak mutuku noutamak unyap ninye ayala-
yala nirya arye, nun ni Allah el si Yahweh ati, “Se nun ni Allah
ara, dipkoprop fia mikip weiknye ulirye, elda, weik teleb ulirye,
el mambul ulya ara, fia teleb uk ulule,” nyabuka, el si erenamabe.
8 Allah el ap, el si ap, weik mambulnye ulula anya arye, nun tukwak
mutuku noutamak unyap ninye nirya arye, el si erena atibuk, el
si adib aryuk erenamabe. Tonda, Allah el si erena ati, nun nirya
arye teleb arin ning dobuka, el si erena ati, el si eren aik damak
boyabirye, arenamabe.

9 Nun tukwak mutuku unyap ninye mutuku-mutuku nirya, Allah Yahweh ati, se,
nun ni Allah, malye ning tonok ning babye kum ulirye, fia diksukumuk ulule. Elda
fia etekdopnye ulule. Ati ara, ninye mutuku-mutuku nirya unyak ninye nirya arye,
el tibuk, 'Se, weik mambulnye ulule' tenen, ilil asa ubibirye, sirim talinamsile.
10 Nun dib tenenyap ninye nirya arye, sik yuk yala ninye mutuku-mutuku
nirya unyak ninye nirya, kekenamakak arye, "Nun Ni Koprop Allah, el si
Yahweh ara, aning-aning deice tam talibuka, ninye deiyoknye ulule," nyabuka,
laka nyalbanamabe. Allah arye, tukwak mutuku nirya kwepdeibukba, fia
darabdongbuka uk unamle. Allah tenyamuk talak akunum uplyop ura, tukwak
mutuku noutamak unyap ninye nirya arye, wininyap ning nirya ati, "Teleb ning
ani, malye ning ara ani," nyaplirye, elce ninye yupu bokuka, wilibuka deipnamsile.
Ara, ninye nirya winilamak touk, diksukumuk ubuka, yupu bokeipnamsile.
11 Im deice ap, im noutamak ulul ning ap, tukwak mutuku-mutuku nirya ulul
ning ap, ninye nirya ap arye, kanye deibuka unnamlume. Tonda, weik pala laut
mekwen deibukak babye, laut mekwen noutamak ulul ning nirya arye, Allah
atibuk weik yupu deice arye nyapmunce, el si erenamlulume. 12 Atonun mutmuta
palamle mutuku ulul ning nirya babye, tonda ninye arye, wa win dam koulamap
ning damak ulul ning nirya babye, weik yo tikamlye noutamak ulul ning nirya
babye, aning ayala-yala nirya, weik yupu arye Allah ati, el si erebuka kinamake.
13 Nun nirya arye, Allah Yahweh ati, el si erebuka kinamapa ara, talye ati
kum wininamabe. Deiyok ara, Allah yanamle talak ara, nun yupu bokeiplirye,
wilipdeipnamsila ati, el si erenamabe. Tukwak mutuku-mutuku nirya noutamak
unyap ninye nirya ati ara, ninye fil donyap ning ati, apil-afil donyap touk, 'Teleb
ning ani, malye ning ani,' teneplirye, nun wenena ati yupu bokdeipnamsile.
Winibuka yupu bokeipnamsil talak ara, malye una kum aryuk, tonda, tilila
yupu nyana kum dib aryuk, fia diksukum ubuka yupu bokeipnamsile. Allah
arye nyasilye yupu, el dipkoprop yupu deice arye, yupu lipsisikuka bokeipsilirye,
wenepnamsile. Ati, Allah el tibuk el si fia erenamabe.

[Minop talak sekamik yupu ara, pasal 97-99 ton aubuk bukni, nunce aning kum sekuba ati, otam pasal 100 dukdongobuka nyapnin banamlulume.]

Mazmur 100

"Allah el tibuk, 'Elda fia teleb ulule,' nyabuka, mot deice arye senamlulume," nyabuk yupu

1 Nun tukwak mutuku im sirya, mutuku sirya noutamak unyap ninye
nirya arye, Allah el si Yahweh[1] atibuk, kanye deibuka mot senamabe.

---

[1] **100:1** *Yahweh* – Allah el si koproba ara, Yahweh ulule. Indonesia Alkitab noutam ara, Allah el si Yahweh ulul sukum ara, TUHAN sekenyake. Ayupu bikna ati ara, laka nyan yupu nomor 49 dipdelulume.

2 Allah ati kinamapop ura, weik kanye deibibirye, el si erebuka teleb
kilinamabe. Winibuka unamap talak nirya, kanye deibibirye, el dam uk
yanuka, kanye lon mot, fia teleb ning arye, el si erebuka, mot senamabe.
3 Tonda, nun moubuka tenepnamnyabe. Allah el si Yahweh ululnye
bira, Allah tonok ulule. Allah elcuk nun tukwak mutuku ninye nirya
kweipdeipsuk. Kwepdeipsukce, nun nirya ara, Allah el ning uk unyaba
ati, elcuk moubuka talisulule. Domba deiyok nang arye, sik domba basam
bobuka mutmuta palamle mutuku, teleb ak deibikirye, kalikuka dilamak
touk, Allah Yahweh arye, nun ti bico tenepsilirye, melibuka kalikisulule.
4 Ati ara, el si erena aik bublan wekelbanamap talak nirya ap, el si
erena aik dam ninye wekenak bulubuka wekelbanamap talak nirya ap,
Allah el ti, "Se, anda fia teleb uk ulyame," nyabuka, teleb yupu nyana
deice arye banamabe. Anyaik dam ap, anyaik koprop ap, wekelbinamap
talak nirya ara, Allah ati, "Se, ance bico tenebuka melilamsulum ning
nirya ati, telebe nyanmakiyabe. Anda fia teleb uk ulyame," nyabuka, mot
sena deice arye, nun Ni Koprop Allah el si atibuk, teleb kilinamabe.
5 Ara, talye ati kume. Deiyok ara, Allah Yahweh ara, teleb uk
ulirye, nun ninye ati bico tenepsilirye, fia tuba melisilya ara, fia kum
bataknamsile. Allah arye, "Wininamsine," nyabuka nyalina yupu deice
nyasilye touk, fia dipkoprop winilule. Minop talak dorapce deibikba,
dadeipdanin yanganyap ninye nirya ati, tuba-tuba tenesilirye, melisulule.

[Minop talak sekamik buku ara, pasal 101-102 ton aubuk bukni, nunce aning kum sekuba ati, otam pasal 103 dukdongobuka nyapnin banamlulume.]

Mazmur 103

Sisinanye Raja Daud arye, Allah ati, mot sena deice arye "Telebe," nyabuk yupu

1 Na Daud arye nyapne. Na kanye talima noutamak, fia moubuka tenipna
arye, na Ni Koprop Allah el si Yahweh atibuk, "Se, anda fia teleb ulyame,"
nyabuka, el si erebuka kinamne. 2 Na kanye talima noutamak fia moubuka
tenipna arye, na Ni Koprop Allah, el si Yahweh atibuk, kanye deipnirye,
el si uk erebuka kinune. Allah arye na ti, bico tenenilirye, teleb kibuka
melinilya ara, fia kum batakanamne. Aning ara, fia tenina uk unamne.
3 Na malye wininun ning nirya ati, namin kinilirye, kum kibuka deiplyop
ura, lyenulule. Tonda, na uk talepmanilye ning nirya, kum kipdeiplirye,
kwetepnilyop ura, tuba tamubuka tonap teleb kilinulule. 4 Allah arye kum
melipnutop ura, dipkoprop malye unyak ninye dibikiba, balamak sukumuk
bitinye bukni, Allah elcuk lyenulule anya arye, dipnyop ura, diplamik
ninye unyakak ara, kum binuka unamne. Na ara, kam uk unamne. Tonda,
Allah arye bico tenenilirye, melinilya deice arye, tuba-tuba teleb kilinulule.

5 Allah aryuk teleb ning ayala-yala nirya arenilya deice arye, teleb uk
kilinulule. Winibuka kam una deiyok ning arenilya deice arye, minopce
min kum dipnamne. Maplye maka keteng tamun weik arye kam ulamle
touk, Allah melinilya deice arye, keteng tamun yupa weik kam unamne.
Kam una deiyok ning arenilya deice arye, winitalak ara, kamnye ulamle
touk, kiliniliba teleb uk unune.
6 Yata ninye do nirya, yuk nang arye, sik nong deice ikin ning weik
deibikirye, ikin fil delinyakba, imun kanye bobuka unyak ninye nirya
ati ara, Allah el si Yahweh arye melilule. Ara, malye una kum dib aryuk,
diksukum ubuka melilule. Tonda, yuk nang arye, sik amutam unyak
ninye ati, 'Anang ara yanibibiba, malye kanye bonamake,' tenenyak
bukni, Allah arye, 'Sik amutam unyak ninye ara, lyepnirye teleb
ulinamle,' tenenilirye melinulule.
7 Minop talak ara, Allah arye nun apu koprop Musa biti, "Winibuka
unune. Teleb binamlum bisik ani," nyabuka, Musa dam yanuka laka
nyalamukba, el tenelye ning nirya, Musa kekelamukce, nun apu yapu, sik
Israel yala ninye ati, laka nyalbalamukba, kekebuka kel biklamik. 8 Allah
el si Yahweh arye ninye nirya ati, kanye talima arisiliba bico tenenanye
ulula anya arye, nun malye wininyap ning ati, wenebuka oplopsutu
bukni, minopce yu kum tenesulule. Aning kum bukni, bico tenepsilirye,
tuba-tuba nun ti yamubuka aresulule.
9 Tonda, nun tukwak ninye arye, malye wininyap ning ati, fia tuba-
tuba ati, yu upliba kum wenesulule. Tonda, elce, "Anggun malye ululum
ninye ara, malye weik winilulum ning ara, ani," nyabuka, tuba-tuba kum
wenesulule. 10 Nun malye wininyap ning ati ara, talye mangkau kibuka
wenepsuturye, obuka kum kipdeipsutue. El nyasilye yupu yaniltana uk,
wininyap ning nirya dekna ati, weik ikin ning nun nong deice deipsutu
bukni, aning babye kum winisulule. Bico tenebuka melisulule. Amalye un
ning nirya, malye ulamap atonun, kum wenesulule.
11 Allah arye minopce kum wenesulula deiyok ara ani. Ara, Allah ati
ilil uliba, el amutam uk unyak ninye ati, elce tuba-tuba bico tenesulule.
Tukwak mutuku outam, im deice ara eitam, anutamak weik lo aupmalye
touk, Allah arye, bico tenesulul ning ara, kum nukmanto. Nun ti
batakana kum dib aryuk, fia weik arye bico tenepsilirye, tuba-tuba
melisulule.
12 Tonda, keteng yangan tam arye, keteng wekelben tam fia pere
ulamle touk, nun malye winipmapye ning ara, dobuka delilbalule. Nun
malye ning namin kipsilirye, lyepsilyop ura, nun malye wininyap ning
dobuka, fia yukak donokolbalule. 13 Winiplirye, nun ti ara, sik ni yapu
arye, sik mapu ati, bico tenelamak touk winisulule. Ara, Allah Yahweh
atibuk ilil upliba, el amutam unyak ninye nirya ati, weik arye bico
tenesulule.

14 Ara, talye ati kume. Allah arye bico tenesilye ning ara, ‘Tukwak
mutuku unyak ninye ara, kanye talima mikip ninye kum unyake. Sikda
mikne tuku dopropsa deice arye, sik apu koprop Adam kwepdeiyamsa
anya arye, sikda, mikip kum, malye ning uk talibuka unyake,’ tenesulule.
15 Nun tukwak mutuku unyap ninye nirya ara, nun kam un talak ati
ara, bumang uk unyabe. Winipmanto ara, mutmuta pabuka tikamlya
ani, anutamak arye mutmuta kita tia talak uk opmalya ara, keteng bupu
arye tin upliba, sesal leplirye, kum ulamle atonun unyabe. 16 Mutmuta
kita oplirye, aupmale bukni, kum yanuka, dopliba, mutmuta kita, tia
opmalye ning selal lebuka, dakalsaklamle. Akapsaklyop ura, aminyan
talak ara, ninye arye, ‘E, mutmuta kita obuk ning ara, asukum wamuk’
tenen, eibuka kum bikinyak tonun, nun ninye babye, dibipyop ura, yuk
ninye minopce lubakisinyake. Dortalak yanamle keteng tamun noutamak
ara, yuk nang arye, “Anye bira, asukum ulamuk,” nyabuka laka kum
nyaptinge.
17 Bukni, Allah ati ilil upliba, el amutam uk ukirye, el ti talinyak ninye
ara, aninye ati ara, Allah el si Yahweh arye, sik ti bico tuba tenepsilirye,
melisulule. Tonda, aninye arye deibikiba, dadeipdanin banamak mapu
babye, Allah arye diksukum kibuka melipsilirye, sik ti teleb ulinamle.
Aninye ati, fia kum bataknamle.
18 Aning atonun, yata ninye do nirya, Allah arye, “Wininamsine,
anggunce wininamlume,” nyabuka, nyalina yupu deice deiamsuk yupu
ap, tonda elce, “Wininamlulume, aning ara fia kum wininamlulume.
Teleb una ara ani,” nyapdeiyamsuke yupu nirya ap, ayupu atibuk
moubuka tenebikirye, aning uk talibuka dobolbanyak nang ati, Allah arye
fia tuba-tuba bico tenebuka melinamle. Aninye ati, fia kum bataknamle.
19 Nun Ni Koprop Allah Yahweh ara, aning-aning deice tam ulirye, weik
deiyoknye ulirye, aning nirya talilule. Aning-aning nirya ara, el amutam
uk ulule. Allah elcuk aning ayala-yala nirya talibuka, im deice uk ulule.
20 Aning ati ara, Allah el im deice fil talibuka donyak nang, sik
malaikat nirya ara, Allah elce, “Winamlulume, amutuku binuka fil
donamlulume,” nyalilul yupu nirya, kekepmunce, anyalye touk fil
dobuka ululume. Anggunda, weik mikip malaikat ululume. Allah aryuk,
“Wininamlyame,” nyabuka arisilye yupu nirya ara, kekebuka ululume.
Ati, anggun malaikat-malaikat nirya babye, Allah Yahweh, el si uk
erenamlume. 21 Anggun im deice ululum malaikat nirya, Allah el amutam
uk umunce, Allah nyasilye touk, ayupu moubuka kekepmunce, el fil uk
dolulum malaikat nirya arye, Allah Yahaweh el tibuk, “Anda fia teleb
ulyame,” nyabuka, el si erebuka kinamlulume.
22 Tonda, Allah arye kwepdeiamuk ning nirya ap, kwepdeiamukeny
ninye nirya ap arye, Allah Yahaweh el tibuk, “Anda fia teleb ulyame,”
nyabuka, el si erebuka kinamlulume. Allah arye, aning-aning deice

tam talibuka ulirye, Weik Erenanye ulula anya arye, el amutam ulul ning nirya arye, Allah ati “Se, anda fia teleb ulyame,” nyabuka, el si erenamlume. Tonda, na Daud arye nyapne. Na kanye talima noutamak, fia moubuka tenipna arye, na Ni Koprop Allah el si Yahweh atibuk, “Se, anda fia teleb ulyame,” nyabuka, el si erebuka kinamne.

Mazmur 104

“Nun nirya arye, Allah Nun kwepdeibsuknye ati, si erebuka, kinamap,” nyabuk yupu

1 Na ni Allah Yahweh, anda weik erenanye ulyame. Ati na kanye talima nirya, an deice deipnirye, “Anda fia teleb ulyame,” nyabuka, an si uk erekunune. Se, na ni Allah Yahweh, anda fia mambul weik ulyame. Winipmanto ara, ninye arye fia teleb butum aling ongopmakirye, urasin fia teleb ulamak touk, anda weik erena ap, fia mambul una ap, urasin fia telebnye ap, ulyame. Ati an si uk erenamkine.

2 Nun ni Allah el dirina weiknye ulule. Ninye arye urasin teleb butum aling ongolamak touk, el deice dirina weik ulule. Tonda, ninye arye, kanam aniryuk butum aling bol dobuka, tia yanuka una ati, doltakna aik tapu bibiktalebuka, kiriklamak touk, anda im deice ulul ning nirya kwepdeiplumce, teleb kipdeiplume.

3 Tonda an ulyamak, im deice ara, ninye arye weik cang aik alip tam dobuka welebalamak tonun, ance an ulyamak nirya, im deice dipdongobuka doplume. An aik nirya ara, im noutamak ap, tukwak mutuku ap ulamle mek nirya, outam aulyeba, ance doplum asik ara, aning nirya deice tam, im deice arye doplume.

Winipmanto ara, ance tukwak mutuku yangaminye talak ara, an bisik ara, dua deice atikmince, banumin talak ara, dua deice bukminba, kum arye bobuka bakulule. Dua ap, kum ap ara, an amutam ulirye, ance, ‘Winipnamle,’ tenepminye touk, an fil uk dolule. 4 Aning-aning nirya talibuka ulyama anya arye, kum ap, uku ap ara, an amutam bukuka ulula anya arye, ance, ‘Winipnamle,’ tenepminye touk, an fil uk dolule. Tonda bebeya lakna ara, an melina ning uk ulule.

5 Tukwak mutuku-mutuku nirya dobuka, weik mutuku yangan keil deice deiplume. Ninye arye aik dopnuce talak, ayukumna yo ikildaralamak atonun, ance, ‘Tukwak mutuku nirya long-long aplirye, kum kum danamle’ tenen, tukwak mutuku amutam mutuku yangan keil deiplumba, fia darapdongobuka, fia ati aunamle. 6 Ance aning-aning nirya, min kum kwepdeiplum talak ara, tukwak mutuku deice weik mekwen deiamukba, tukwak mutuku lakak kum wamuk. Weik mutuku dup babye, mekwen noutamak karu fum tam wamuka anya arye, mutuku dup babye kum eipmanto wamuk.

7 Winibuka uamuk bukni, nun ni Allah ance mekwen ati, “Dana-dana
tam kiproplyame,” nyabuka, weik yupu deice arye nyaplumba, amekwen
nirya dana-dana tam kiprobukba, tukwak lakak ubuk. Liman olamle
touk, ance weik yupu deice nyaplumba, mekwen nirya ara, adib aryuk
minopce dana-dana tam kiprobuk. 8 Mek obuka balamukak ara, mutuku
konak arye, pu dobuka lyu tam balamuk. Ara, ance, ‘Weik mekwen
asukum uk deipnamle’ tenen, kwepdeiyalum touk, mekwen balamuk
arye, deibuk.
9 Ancuk mek delilbinamukak akunum kintinibuka deiyamlum touk,
asukum uk tuba ulule. Tonda, ‘Asukum uk deipnyop ura, deibuka
langdibuka kum dinipnamle’ tenen, kwepdeiyalum touk, weik pala laut
mekwen ap, yuk mekwen ap ara, ‘Aunamle,’ tenyamlum touk deiplume.
Awiniplum ning ara, ‘Mek langdepsaklirye, ninye ulamica damak yanuka
deiplirye, diplyak’ tenen, winiplume.
10 Aning winiplum ning ara, Allah ancuk mutuku bulamla amutam
bisik botoeiplumba, mek panabuka yangalule. Mek panabuka yangalirye,
dana-dana tam mutuku dup aupmalya ara, noutam ara, mek balule.
11 Winiplum ati ara, ‘Bura tam talye kam daunyak ning nirya, mek uk
dinamak’ tenen, winiplume. Aning atonun, bai tam ulul ning, keledai
basam nirya babye, ‘Mek pataplye talak, mek dibikirye unamak’ tenen,
areplume.
12 Maka ara ayala-yala nirya yo taruk deice aik dobikirye, ‘Yo poula
damak ukirye, yupu tanamak’ tenen, kwepdeiplume. 13 Tonda, im
deice mutuku arye mutuku dam mok dolkwetelyame. Winipmince,
tukwak mutuku nirya ara, ance kwepdeipnulum ning, aning-aning weik
betekuka, teleb uk palule.
14 Ninye arye weinyak kam ulul ning yala nirya, sapi basam do, domba
basam do, aning nirya ati, ‘Sik dinamak’ tenen, mutmuta arelyame.
Aning atonun, ninye ati ara, ninye arye wa wibikiba, koulamak ning
aning-aning nirya arisilyame. An melisiminya deice arye, tuku noutamak
arye, din ning aning-aning nirya palirye, butukiliba, bobuka dinyabe.
Winisiminya deice arye, tukwak mutuku deice kam ulul ning, aning-
aning nirya ara, din ning dinyake.
15 Tonda, anggur yo dokamica ani, ninye arye dakuka dibikcop ura,
kanye deibuka teleb unyake. ‘Zaitun yo duk telel doprobikirye, sik asok
deice likikiba, urasin teleb unamle’ tenen, zaitun yo duk moulamle yo
ton, aripsulume. Tonda, ‘Ninye tukwak ninye nirya din ning dibice ura,
sik nong mikip upnin banamle,’ tenen, roti din ning babye, yuk din ning
aning-aning nirya babye, arisilyame.
16 Allah Yahweh, elcuk Libanon mutuku wabum yo, el si ara, kepyal
yo nyalamak yo kouamice dam ara, mok weik arye areliba, teleb ubuka
palule. 17 Ayo dupak, mitik maka ayala-yala nirya, sik aik donyake.

Tonda, cang yan ap, kurun pol ap ulul maka, el si ara, ranggung maka,
weik cang yo dupak, sik aik donyake. 18 Weik arye erebuka bukuk
mutuku dupak bai tam kambing keil si deice balirye aulule. Tonda,
'Mutuku bukdika amutam keil amutam unamak' tenen, mutuku dup keil
deice balamle ning, el si ara ayam mana (pelanduk) kwepdeiplume.
19 Allah ance wala kwepdeipluma ara, 'Ninye arye, e, ara li talak
ani, bupu li ani, mok celye li ani, yuk li talak nirya ara uple' tenen, kel
bikna ati wala kintinibuka deiyamsulume. Tonda keteng babye binuka
weknulye talak ara, keteng el balye bisik kel anye arye, abisik uk kum
ulule. 20 Allah ance inina ning aripsuluma ara, asum-asum nirya inilamle.
Akunum iniplye talak ara, bai tam ulamle ning keteng noutam manyak
ning ara, bukuka lukunyan banyake. 21 Tonda, bai tam ulul weik kus
atonun ning, el si ara singa kus, 'Na din ning ton, Allah arye kintinibuka
deipnuk ning ton, diptinye' tenen, weik yupu nyaplirye elbalule.
22 Wininmake bukni, bereklyop ura, asinga kus nirya, keteng noutam
talak sik dungnubuka malamak sukumuk, tamubuka malbanyake.
23 Lukunyan noutam balamle ning ara, sik malamak sukum tamubuka
bice ura, ninye tukwak ninye nirya bukikirye, sik fil dopra banyake. Afil
ayala-yala nirya donmaca ani, akunum iniplyop ura, sik fil batakikirye,
tuba tamubuka sik asik malbanyake.
24 Se, nun ni Allah Yahweh, ance fil dolyam ning aning-aning nirya ara,
fia weik awinilyam ning ara, ninye arye kum nuktibye. Anda dipkoprop
weik kel bikna deice arye, aning-aning nirya kwepdeiyamsulume. Winibuka
winipsulumba, tukwak mutuku noutamak nirya, ance kwepdeiyamsulum ning,
ayala-yala nirya weik aulule. 25 Aning atonun, Allah ancuk, weik pala laut
mekwen kintinibuka deiplumba, mekwen amu unyak ning mitik ning ap, weik
ning ap, mekwen amutam tuku deice balamak ning ap, mekwen noutamak
balamle ning ap, fia weik unyake. Aning nirya ara, fia kum nukmanto.
26 Tonda laut mekwen fum tam, weik nong weik mekwen fum bal el si
ara, Lewiatan, ance kwepdeiplumba, laut mekwen noutamak arye, mikip
dobuka balule. Tonda, ance kwepdeipsulum laut mekwen deice tam,
ninye dobikirye, weik mek lia yo, el si ara, kapal laut, akapal fum tam
wekikirye, laut mekwen deice banyak ning babye elinyabe.
27 Yata yala kam ulul ning do nirya, sik nirya ara, Allah an tibuk, 'Yata
talak arye nun din ning aripnamsil do?' tenen, fia kintinibuka dikinyake.
28 Ninye do, yuk kam ulul ning ayala-yala nirya do, ance nun din ning
aripsuluma ara, nunce bulubuka dinyabe. Tonda, ance kintinipsulum
ning, an taruk arye bibiktalebuka areseminba, tukwak mutuku kam ulul
ning nirya arye, nun din ning dibipyop ura, bousulule.
29 Bukni, nun ni Allah, ance nun nirya ati, lik ukilye talak ara,
bataksimince, nun ton kum dilyasiminye talak ara, nun ilil weik
upsiliba, imun kanye bobuka unyabe. Tonda, ninye do, yuk kam ulul

ning do, ance nun isin dopropsiminye talak ara, adib aryuk dibinyabe.
Akunum dibipyop ura, ninye babye, yuk talye kam ulul ning babye, tuba
tamubuka tuku uk dongolbanyabe.
30 Bukni ance nun ap, yuk talye kam ulul ning ayala-yala nirya ap ati,
‘Mapu deibikiba, kam unamaka,’ tenepsimince, isin tuba aripsiminye
talak ara, mapu ton deibibyeba, kam unamake. Ance kam una deiyok ning
aripsiminye deice arye, talye kam ulul ning do, ninye do, mapu deibibyeba,
dadeipdanin, banamak mapu ap, kam ulul ning deipdanin banamak mapu
ap arye, tukwak mutuku-mutuku nirya binuka unamake. ‘Winibuka-
winibuka,’ tenesiminya deice arye, tukwak mutuku nirya teleb ulisilyame.
31 Ati nun ni Allah an si ara Yahweh, an fia teleb winilyam ning ap, weik
mikip arye fil dolyam ning ap, ninye nirya arye an ti, “Elda fia telebe,”
nyabuka, an si erenamkiyak ning ap nirya ara, ‘Aning nirya fia ati aunamle’
tenen, moropkine. Tonda, anda Allah Yahweh, ance kwepdeiyalum ning
dimince, ‘Aning nirya ati kanye deibuka teleb unalam’ tenen, moropkine.
32 Se, nun ni Allah anda talinye kume. Tukwak mutuku dilyamin talak ara,
mutuku nirya lulukulule. Tonda weik bulamle mutuku nirya yanuka bol
piplyop ura, asukum arye uku diplirye, weik tulum welelule.
33 Aning nirya ati ara, na kam unamne talak ara, Allah Yahweh, el
tibuk kinmanirye, mot senamne. Tonda, na tuba aunman talak ara, Allah
ati, “Anda fia teleb uk ulyame,” nyabuka, kanye lon mot senmanirye,
kinamne. 34 Atalak-atalak noutamak nirya, na kanye talima noutamak
tenenamne ning nirya babye, Allah dinilirye, kel biknilyop ura, ‘E, el
tenelul ning ara, teleb uk ulule, tenepnilirye, kanye delinamnile’ tenen,
moronune. Ara, talye ati, kum nyapne. Na ni Allah Yahweh, el tibuk, na
kanye delinuna ati nyapne. El melinilya deice arye, kanye deilinune.
35 ‘Ninye malye ning uk talibuka unyak ninye nirya ara, tukwak
mutuku arye kum daneipnamle’ tenen, moronune. Aning atonun, yu
tenebuka malye kanye bonyak ninye nirya babye, ‘Allah arye aninye
wenebuka, kum daneipnamle’ tenen, moronune.
Na ni Allah Yahweh, anda Weik Erenanye ulyame. Ati na kanye talima
nirya an deice deipnirye, “Anda fia teleb ulyame,” nyabuka, an si uk
erekunune. Nun tukwak ninye nirya arye, Allah ati, “Anda fia teleb uk
ulyame,” nyabuka, ‘Kanye lon mot senmabirye, teleb kilinamabe’ tenen,
moronune.

Mazmur 105

Allah el ti dib tenen nang ati, nyabuk yupu

1 Allah ati ‘Telebe,’ nyapmunce, el weik mambul yupu nyabuk ning
ara, ninye mutuku-mutuku nirya ukcak, laka nyanamlulume. 2 Allah el

tibuk, kanye lon mot sena deice arye, “Allah elda ninye kum winipmanto
ning nirya, fil dolulnye,” nyabuka, el si uk erebuka nuknin banamlumba,
ninye nirya arye, ‘Ayupu ara mambul yupu’ tenen, kel kipnamake.
3 Allah el nong ara, fia telebnye ulule. Ati, nunda el na tenen nang
unyap anya arye, nunda kil-kil kanye bobuka unamabe. Anye atonun,
yata ninye do nirya, Allah ati si erenyak nang nirya ara, kanye deibuka,
fin-fin asa arye unamake. 4 Nun Israel ninye nirya arye, Allah Yahweh
el tibuk, asum-asum nirya si erebibirye, “An weik mikip ara nun
aripsimince, nun dam uminyop ura, adeice arye nun mikip uk unamabe,”
nyabuka, asum-asum nirya moronamabe.
5 Allah arye ninye kum winipmanto fil dolamuk ning ap, “Aning
uk moubuka talipnamlume,” nyapdeiamsuk yupu ap, ninye yupu
bokeiyamsuk ning nirya ara, moubuka tenepmunce, talibuka unamlume.
Tonda, fia luba kum kipnamlulume. 6 Se, Allah el amutam ulamukce, el
fil donanye Abraham arye deiamsukba, dadeipdanin yangalulum ninye
nirya ap, tonda Allah arye, wibuka deiamukce, akuamuknye Yakub birye
deiamsukba, dadeipdanin yangalulum ninye nirya ap arye, Allah elce
ninye kum winipmanto fil dolamuk ning ap, tonda, “Aning uk moubuka
talinamlulume,” nyamsuk yupu ap, aning uk moubuka talipmunce,
tenenamlulume. Fia kum luba kipnamlulume.
7 Allah Yahweh elda, nun ninye deiyoknye usulula ati, elce nun
ti, “Aning ara wininamlulume, aning ara kum wininamlulume,”
nyapdeiamsuk yupu ara, tukwak mutuku-mutuku nirya unyap ninye
ati, nyapdeiyamsuke yupu ara, nun dam fia aunamle. Aning uk talibuka
unamabe.
8 Allah elce nun ti, “Wininamsine,” nyabuka nyalina yupu deice arye
nyapdeiamsuk yupu nirya ara, ton kum luba kipnamle. Fia tuba tenenamle
anya arye, tonok ning babye kum bataknamle. Ayupu nirya ara dipkoprop
nong upnamle. Tonda, Allah arye, “Aning ara wininamlulume, aning
ara kum wininamlulume,” nyapdeipsuk yupu nirya ara, fia ati aunamle.
Minop talak arye aulamuka atonun, atalak babye aunamle. Doryanamle
talak babye, fia ati aunamle. Kumu kum danamle. Fia aunamle.
9 Allah Yahweh el nyalina yupu ara, nun apu Abraham ap, Isak ap, sik
damak nyapdeiyamuke. Allah Yahweh arye, “Winipnamsine,” nyabuka
nyalin yupu ara, Abraham el dam nyapdeiyamuke. Ayupu ara, dipkoprop
Abraham el mi Isak deice yanuka dukdongobuk. Ati, ayupu fia tuba-tuba
tenelule. 10 Tonda anyapdeiyamuk yupu uk, ‘Tuba aupnamle’ tenen, ila
tamubuka Allah arye Yakub el dam yayukce, “Minopce nyapkise yupu
ara, dipkoprop nong upnamle,” nyabuka, tuba tonap nyapdeibuk. Ara,
Israel ninye nirya arye, ‘Ayupu uk fia moubuka tuba-tuba tenena arye,
teleb kipdeipnamsine’ tenen, yanuka nyapdeibuk. 11 Nyabuk ning ara,
Allah arye sik Abraham ap, Isak ap, nun Israel ninye ap ati, “Kanaan

mutuku aripsiniba, anggun mutuku atonun umunce, fia ati amutuku
talibuka unamlume," nyapdeibuke.
12 Minop talak, Allah el mapu Israel ninye, Mesir mutuku ulamik talak
ara, ninye asik nang atonun ulamik. Sik Israel nang Mesir mutuku ulamik
nang nirya ara, sik yupa mitikanun uk ulamik. Weik kum ulamika anya
arye, yuk mutuku ninye nirya arye sik ti, 'Daubikce, aninye ara mambul
kume,' nyabuka tenelamik. 13 Sik Israel ninye ara, tonok mutuku uk
kum ulamik bukni, amutuku-amutuku nirya, sicuk pakalilamikba, ton
mutuku ulamna ani, batakuka yuk mutuku binuka ulamik, amutuku arye
lopdakuka, yukak balamik. Adeice arye, sik aninye nirya ara talye bisik
bana uk ulamik. Tonok sukumuk darapdongobuka kum ulamik.
14 Winilamik bukni, Allah arye sik anang nirya ati, kum namin kimukba,
yuk mutuku ninye arye sik Israel ninye dam, ikin ning ton kum delilamik.
Tonda, 'Sik aninye ikin ning deipnamak' tenen, sik Ni Koproba Allah
Yahweh arye, dana-dana tam weik ninye deiyok kibuka talyamik nang,
Raja-Raja ati, "Sikce na mapu ikin ning delina kume," nyabuka, yupu
seklamuk. 15 Allah arye yuk mutuku ninye deiyok nang ati nyalamuk. "Sik
Israel yala ninye ara, na arye wepdeipse nang anya arye, sik ti ton kum
dupnamlulume. Tonda, na yupu nyapdeipneba, laka nyan nang, nabi-nabi
nang, sik dam ikin ning ton kum delinamlume," nyabuka yupu seklamuke.
16 Tonda, minop talak, Israel ninye arye talibuka ulamik mutuku nirya
ara, din patan ning li aribukba, amutuku weik din patalamuk. Winibukce,
amutuku noutamak din dilamik ning nirya ara, kum kipnin balamukba, ikin
weik ubuk. Allah elce, sik dina dilamik ning aning-aning nirya doprobuk.
17 Bukni, tonoknye Yusup tonok ara, 'El minopce Mesir mutuku binuka
unamle' tenen, Allah arye wipdeiyamuk. Ati, Allah arye tenelamuk touk,
Yusup el du yapu arye, Mesir nang dam dekik ura, minopce binamukce,
Mesir nang sik fil melibuka donanye kibuka, fil melibuka ulamuk.
18 Atalak, anye bira Yusup el yan ara, kat tapu arye fia koupdongamik.
Tonda, el ngang dam ara, ikin ning rantai besi arye karakeiyamike.
19 Winyamikba, Mesir mutuku ninye deiyoknye, ikin kanye bobuka
ulamukce, Allah arye nyalamuk yupu ati, 'Aning winipnamle do? Yata
ning wiripnamsil do?' tenen, mambul kanye bobuka, ulamuk bukni,
Allah arye Yusup biti melyamuk deice arye, Yusup elce, "Doryanamle
talak ara, aning winipnamle, aning ton winipnamle," nyabuka laka
nyabuk. Yusup birye laka nyabuk touk, aning uk dukdongobuk. Winibuka
ati, Mesir mutuku deiyoknye birye, 'Se, dipkoprop Allah Yahweh arye
nyalul yupu ara, dipkoprop ulule' tenen, bikuk.
20 Aning kel bikuka deice arye, Mesir mutuku ninye sik weik ninye
deiyoknye birye, Yusup biti tapu koubuka wenena aik dongamika
ara, "Lopdeiplulume," nyabukba, lobdeibukce, adib aryuk wenena aik
noutamak arye, lopdongamikba, teleb ubuka ulamuk.

21 Yusup akunum lopdeibikba, Mesir mutuku ninye, sik weik ninye
deiyoknye birye, Yusup akunum doprobukop ura, Yusup erepdeibuk.
Erepdeibukce, nyabuk. “Yusup na talinun bona ning yala nirya ap,
tonda na aik dam kalikina ap deiyoknye bira, elcuk kalikilirye, talibuka
unamle,” nyabuka, Yusup wepdeibuk.
22 Nyabukop ura, Yusup elcuk, Mesir mutuku talyamuknye birye,
nyabuk. “Ancuk, na aik fil don nang ap, wisi-wisi nang nirya ap ati, ance
kel bikamlum weik kel bikna deiyok ning peterenalyame,” nyapdeibuk.
Tonda, “Yusup elcuk, na fil don nang nirya ap, amutuku noutamak
talyamik nang, wisi-wisi nang ap nirya, sik deiyoknye umince, sik anang
nirya yupu bokdeipmince, lipsisikilinamlyame,” nyapdeibuk.
23 Winibuk talak ara, Yusup el li koproba, Yakub Kanaan mutuku
batakukce, Mesir mutuku biyuk. Mesir mutuku biyukce, ninye asiknye
atonun binuka ulamuk. Ara, tikilban nang atonun ubuka binuka ulamuk.
24 Allah arye Yakub el mapu weik kibuka deipnin balamukce, mikip
arelamukba, fia mikip weik ulamika anya arye, sik olan nang arye,
yanuka kum obuka bisipmanto ulamik. Israel ninye ulamik mutuku dana-
dana tam ulamik ninye ara, mikip mitik asa arye ulamik bukni, Israel
ninye ara, mikip weik asa arye ulamik.
25 Allah arye Mesir mutuku ulamik nang ati, kanye tamupdeibukba, sik
anang arye, el mapu koprop Israel yala ninye nirya ati, derebuka malye yupu
nyabuka, weik ikin ning sik nong deice delilamik. Tonda, Allah el mapu
Israel ninye sik ti, tilila yupu nyaplobuka, ikin ning deililamikce, amutuku
ninye ati, ‘Minina yupu nyabibya deice arye, amutuku ninye nirya arye,
Israel ninye ati, ‘Nun lik’ tenenamake’ tenen, talye yupu uk nyalamik. Tonda,
Mesir mutuku ninye arye, sik Israel ninye ati tilila yupu uk nyalamik.
26 Winilamikba, Allah Yahweh, el melinanye Musa ap, el du Harun ap,
Allah elce wipdeiyamukce, ‘Israel ninye melinamdak’ tenen, dopdeibukba,
sikda Mesir mutuku birik. 27 Sik abitinye nang ara, Allah arye akunum
wipdeibukba, sik anang arye, Mesir mutuku noutamak birikce, ninye
arye kum winipmanto fil yala nirya ap, tonda ninye winipmanto kum
fil yala nirya ara, Allah arye, ‘Winipnamrake,’ tenyamuk touk, binuka
winilamdikce, fil dolamdik. Allah arye, ‘Winipnamdake,’ tenelamuk touk,
mambul fil binuka dolamdikba, amutuku ulamik ninye nirya arye, ‘Se,
dipkoprop Allah, el mikip deice arye fil dolul ning’ tenen, kel bikamik.
28 Weik mambul fil dobuka ulamdik talak ara, Allah arye, “Aning ara
wininamdurume. Winipdumunyop ura, ikin ning yanuka winipnamle
ning ara ani,” nyabuka, nyaiamuk touk winibuk. Allah Yahweh arye
Mesir mutuku noutamak nirya ara, kunukne ning uk aribukba, kunukna
uk ubuk. Kunukna noutamak ulamik bukni, adeice arye kum kel
bikamikce, mandipna kanye bobuka ulamikce, “Allah arye nyalul yupu
ara, kum kekenamabe,” nyabuka, el yupu yanilamik.

29 Allah elce nyapdeiamuk yupu kum kekepmanto ulamika ati, Allah
arye sik wenena ati, elce, ‘Teleb ulul mek nirya ara, tamubuka ining uk
danule,’ tenebuk ura, Mesir mutuku noutamak balamuk mek ap, mekwen ap
nirya ara ining uk dayuk. Ining ubuka deice arye, amutuku mek noutamak
ulamik mekwen fum bal, ikan ayala-yala nirya ara, debuka sirya dakik.
30 Mesir mutuku ninye ara, tuba mandipna kanye uk ulamikba, Allah
arye aribukba, yakai ayala-yala nirya, weik yupu nyabikce, amutuku
yanuka wekuka landibik. Tonda, yakai aniryuk Mesir mutuku ninye sik
ninye deiyoknye un damak, fia teleb ak nirya babye, biyikce wekuka
langdibik. 31 Winibuk bukni, Mesir mutuku ninye tuba mandipna kanye
uk bobuka ulamikba, Allah Yahweh elce amutuku noutamak ati, “Bum
ap, suma ap, weik arye weklulume,” nyabukba, yupu lelim weik arye
nyabuka, amutuku noutamak yanuka wekik. Winibika deice arye, Mesir
mutuku nirya ara, suma ap, bum ap, sik uk fia weik ubuk.
32 Tonda, Mesir mutuku noutamak ara, Allah Yahweh elce, ‘Dekne duk-duka
puru mok cepnamle’ tenen, nyabukce, dopkwetebukba, kubuka, tukwak mutuku
sakuk. Adekne duk-duka puru mok tukwak sakalamuk talak ara, tuba-tuba
bebea lakna uk unmok. 33 Wininmok talak ara, anggur tapu ap, kwarang yo ap
nirya ara, metebuka tukwak uk sakalamuk. Winibukce, Mesir mutuku nang, sik
yo ayala-yala nirya ara, metebuka tukwak uk sakanmokce, sirya dakuk.
34 Winibuk bukni, Mesir mutuku ninye arye, tuba mandipna kanye uk
ulamikba, Allah elce sul kwising yukubukba, sul kwising yupa ara, kum
nukmanto, weik arye amutuku noutamak yanuka langdibik. 35 Winibikce, asul
kwising uk nirya panabuka yayikce, amutuku ninye sik koulamik ning ayala-yala
nirya, bok deice yanuka amubikce, dibuka sirya dakik. Tonda, amutuku ninye sik
dina ati, tuku deice koulamik ning nirya ara, dibuka sirya dakdongobik.
36 Tonda, aning nirya akunum bukni, sik Mesir mutuku ulamik ninye
ara, mandipna kanye uk ulamikba, Allah elce, Mesir mutuku ulamik
ninye, sik min yuma sal mapu nirya ara, oplobuk. Ara, amutuku
ulamikce, kil dopdanuka delilamik min yuma mapu nirya ara, obuka
sirya dakuk. Mesir mutuku ninye arye, sik min yuma mapu ati, ‘Nun
mapu mikip unamaka deice arye, teleb uk unamabe,’ tenelamik bukni,
Allah arye min yuma mapu nirya obuka sirya dakuk.
37 Weik ikin ning aning-aning nirya, Mesir mutuku ninye sik deice akunum
deibuk ura, Allah Yahweh el mapu Israel ninye ara, Mesir mutuku arye bobuka
biyuk. Abobuka banuyik talak ara, Mesir mutuku ninye arye, ‘Minop bitinge’
tenen, Israel ninye ati, urasin teleb ning, dekna weik ning emas ap, perak ap
aribikba, bobiyik. Ara, sik weik mikip ap, kil-kil deice ap aniryuk biyik. Israel
ninye ayala-ayala nang nirya, neika biyik talak ara, tonoknye babye, anye bira
mikip kume, mitang ati nyabuka kum batakuk. Sik nirya mikip arye bindobik.
38 Atalak ara, sik Mesir mutuku ninye arye, Israel ninye ati, ‘Se, sik
Israel ninye arye opnamsiyak do?’ tenen, kanye imun deice ulamikce,

ilil ulamuk. Winibuka ulamika ati, Israel ninye biyik talak ara, sik Mesir
mutuku ninye ara, kanye teleb ubuka ulamik.
39 Israel ninye ara, Mesir mutuku batakuka, bisik balamik talak ara,
Allah el mapu melina ati, keteng noutam ara, Allah Yahweh arye dua
arepnaba yanuka lelipdongopne ura, sikda amutam balamik. Tonda
lukunyan talak ara, Allah arye uku weisa arepnaba, sik bisik banak ara,
dirina upnaba, adeice eipna arye, yanibuka balamik.
40 Winibuka melibukba balamik talak ara, Israel ninye arye Allah ati
"Se, nun dina ara, tup ning ton patapsil ati, melipsilyame," nyabuka
morobikop ura, maka el si puyu maka, weik tonun langdibuka arepnaba,
sikce obuka dilamik. Tonda "Nun dina ati roti ning patapmasile,"
nyabuka morone ura, Allah arye roti kwaning, el si ara mana, im deice
arye dopkwetepnaba, dobuka, dipna arye boupnop ura, sik bisik balamik.
41 Tonda, "Mek patapsile ati, mek aripsilyame," nyabuka, Allah ati morobik
ura, mutuku bukamuk noutamak arye, keil deice debukba, mek panabuka
sakuk. Atalak ara, mek gumak, fia pata mutuku noutamak ulamik bukni, amek
ara, mutuku patak arye panabuka yayukce, mikip arye biyukba, kwebuka
dilamik. 42 Awinilamuk ning nirya ara, Allah arye el fil donanye Abraham biti,
'Winipnamkine,' nyabuka nyalin yupu nyapdeiyamuk ning ara, kum luba kiyamuk.
Aning ara, tamubuka tenibukce, amambul fil nirya dolamuk.
43 Utenebukop ura, Allah Yahweh el mapu ati, kil-kil kanye bobuka
meilyamukce, bobuka balamuk. Abobuka balamuk talak ara, Allah elcuk
wipdeiyamuk ninye nirya ara, kil-kil kanye bobuka ulamikce, weik yupu
nyalamikce, kanye deibuka ulamik.
44 Bisik balamik talak ara, Allah arye melyamukba, balamika ani, elce,
'Aripnamsine,' nyapdeiamuk mutuku biyik ura, sik amutuku mince ninye
yala nirya arye talibuka ulamik ning, Allah nyaiamuk touk, el mapu koprop
Israel ninye ati, amutuku arelamukba, binuka ulamik. Tonda, yuk mutuku
ninye talibuka wilamik wa dam nirya ap, sikce, 'Nun na dokola' tenen,
moubuka deililamik dekna weik ning nirya ara, Allah arye Israel ninye ati,
mikip arelamukba, yuk mutuku talyamik ninye nirya, obisibuka balamikce,
amutuku ning nirya dololamik. Sik Israel ninye arye, aning-aning nirya
talibuka ulamikce, sik mutuku ap, bona ning ap atonun ubuka talyamik.
45 Allah Yahweh arye amambul fil dolamuk ning nirya ara, urdem ati
kum fil dolamuk. Deiyok ara ani. Ara, winipniba, kel bikikirye, "Aning
ara wininamlulume, aning kum wininamlulume," nyapdeiyamse yupu
nirya ara, 'Dib nyamsuke,' tenebikirye, 'Aning uk talibuka dukdongobuka
unamak' tenen, afil dolamuk. Ati ara, ninye nirya arye Allah ati, 'Se,
anda fia teleb ulyame,' nyabuka, el si uk erenamlume. Daud arye nyabuk.

[Minop talak sekamik buku ara, pasal 106 ton aubuk bukni, nunce aning kum sekuba ati, otam pasal 107 dukdongobuka nyapnin banamlulume.]

Mazmur 107

“Allah Yahweh fia teleb uk ululnye ati, mot sena deice arye si erenamabe,” nyabuk yupu

1 Allah Yahweh el tibuk telebe nyanamabe. Allah elda fia diksukum
teleb uk ulirye, nun ti bico tenesulul ning ara, kum kum danamle. Fia
ati aupnamle. Ati ara, el tibuk si erenamabe. 2 Se, na kayapu, yata ninye
do nirya, anggun tuba-tuba weik kanye imun ning, anggun damak
yangalamukba, Allah Yahweh anggun ti melibuka lyepromsukce, teleb
kipdeiyamsuk ninye nirya ara, Allah elce meliamsuknye nirya ati,
anggun kayapu yuk ninye dam binuka, laka nyanamlulume.
3 Anggunda yuk-yuk mutuku, fia pera mutuku, yuk ninye noutamak
bobinamsikba, ulamlumce, ninye asik nang atonun ubuka ulalumba,
Allah elce akunum lyepsukce, bulubuka deiamsuk. Ara, keteng yangan
tam ap, keteng wekelban tam ap, tonda utam ap, eitam ap, dana-dana
mutuku nirya ap, dabinuka ulalumba, bulubuka tonok sukum deipsuke.
Ati Allah el si erebuka kinamlulume.
4 Tonda, ninye kum unyak mutuku, mok ap, mek ap kum ati, bupu
weik arye ninye kum ulamik mutuku, weik mutuku binuka aulamika
ani, lopdakuka ortam mutuku binuka unmana ani, asukum batakuka
yukak balamik. Adeice arye, tonok mutuku uk kum ulamik, balsusuna uk
ulamik talak ara, ‘Weik asik dolamik mutuku bana ati, bisik ara asukum,
asik unyakak ara asukum’ tenen, kum kel biklamik. Talye bana uk
ulamik. 5 Sik aninye ara, winilamika deice arye, din ning patana ap, mek
patana ap, ubukba, adeice arye sik aninye ara, dipmanto ulamik. Sik kan-
kan noutamak ara, ton nang diplamik. Winilamika deice arye, sik yupa
ara, mitik kipnin balamik.
6 Atalak ara, sik imun kanye bobuka ulamikce, Allah Yahweh ati, ‘Se,
nun ni Allah melipsilyame,’ nyabuka morolamik. Nyabuka morobikop
ura, sik kanye imun wamuk ning ara, akunum lyeprobukce, teleb
kipdeibuk. 7 Allah arye sik aninye ati ara, kalikuka melilamukce,
diksukum una bisik uk bobuka balamuk. Aninye bobuka balamuka
ani, aminyan talak ara, weik asik teleb ning, weik kota mutuku bobuka
balamukce, ateleb mutuku noutamak deibukba, teleb uk ulamik.
8 Ati ara, Allah Yahweh elce kanye talima areplibuk bico tenen, melilul
ninye nirya ara, Allah el tibuk, “Telebe, anda weik telebnye ulyame,”
nyabuka, el si erebuka kinamake. Tonda, Allah el si Yahweh arye
tenebuka fil dolul ning nirya ara, ‘Se, aning ara, ninye arye kum upmanto
ning winilula’ tenen, el tibuk, “Telebe,” nyanamabe. 9 Ara, urdem ati
kume. Deiyok ara, mek patanmalye ninye ap, dina patanmalye ninye
ap, elce yamubuka areliba, dibice ura boulule. Ati ara, Allah el tibuk,
“Telebe, anda weik telebnye ulyame,” nyabuka, el si erebuka kinamake.

10 Ton ninye ara, yu nang arye malye kibuka bisibikce, aninye
tomobuka, wenena aik noutamak dabinuka deiamikce, weik kat tapu,
rantai besi arye tapu koupdongamikba, imun kanye bobuka daulamik.
Aninye nirya ara, kuna noutamak uk daulamikce, fia ikin kanye
bobuka ulamik. 11 Wenena aik daulamik ninye nirya ara, talye ati kum
wenena aik kum ulamik. Deiyok ara, Allah el yupu deice arye, 'Aning
wininamlulume, aning ara kum wininamlulume,' nyapdeiyamuk ning ati,
sikce, moubuka kum talyamikce, yaniltalamikba, Allah elce yuk nang
deice mikip aribukba, sik amalye ulamik ninye nirya ara, yuk mutuku
nang arye, sik nong deice ikin ning deililamikba, kanye imun kanye
uk, bobuka ulamik. Tonda, Allah Yahweh aning-aning nirya talibuka
deice tam, erebuka ululnye birye, im deice yin talibuka unyak malaikat
nirya, sik weik deiyoknye ulul bukni, elce nyalamuk yupu nirya ati ara,
'Nun like, aning kum wininamabe,' nyabuka, moubuka kum talilamikce,
yaniltalamikba, Allah arye aninye ati wenelamuk.
12 Allah Yahweh el yupu kum kekelamikce, malye winilamik ninye
nirya ati, fia ikin ning, sik nong deice deiamukba, sik talima noutamak
uk dilamukba, imun kanye bobuka ulamikce, yuk mutuku ninye arye,
sik ti, "Weik ikin fil donamsulume," nyapdeibikba, weik ikin fil dolamik.
Winilamik bukni, sik nong nirya mikip ara, mitang ubukba, tuku deice
sakuka poulbalamik talak nirya ara, 'Se, yata nang arye yanuka, melibuka
lyepsitinge do?' tenen, elamik bukni, sik yuk nang arye melibuka kum
lyelolamik. Sik nirya ara, ikin uk ulamuk. 13 Ikin kanye bobuka ulamikba,
ikin uk ulamuk. Ikin kanye bobikce, Allah atibuk, "Melipsilyame,"
nyabuka, malye lebuka morolamik. Malye kanye bobuka, morolamik talak
ara, Allah kekebukce, sik ti lyeprobukce, teleb kipdeibuk.
14 Allah ati morobikop ura, kunukne noutam ulamik ning ap, kat tapu
arye koupdongamik ning ap ulamika ara, Allah aniryuk atapu loplobuka,
lyeprobukce, tuba tonap aninye teleb kipdeibuk. 15 Ati ara, Allah Yahweh
elce talima aribukba, bico tenen, melilamuk ninye nirya arye, Allah
el tibuk, "Telebe, anda weik telebnye ulyame," nyabuka, el si erebuka
kinamake. Tonda, Allah el si Yahweh arye, tenebuka fil dolul ning nirya
ara, 'Se, aning ara, ninye arye kum winipmanto ning ulula' tenen, el
tibuk, 'Telebe,' nyanamake.
16 Allah ati, "Telebe," nyapnamaka ara, urdem ati kume. Deiyok ara, Allah
el weik mikip deice arye, kat ning el si tembaga deice arye, moubuka domik
bisik bublan tirikdongamse ning nirya ap, tonda kat ning arye bisik bana
noutamak dobuka, lelipdongamse ning nirya ara, akunum dakuka batakuk.
17 Tonda ton ninye ara, sik babye malye ulamika dekna deice arye,
fia walwal nang winilamak touk winilamik. Winibuka ulamikba, sik
malye weik ulamika deice arye, weik ikin uk dilamukba, weik ikin ning
dololamikce, fia imun kanye bobuka ulamik. Ara, sik bidamang malye

ulamik ning deice arye, sik aninye dam, weik ikin uk ap, ikin ning ap,
yayukba dopdobikce, weik kanye imun ulamik. 18 Weik kanye imun
uk dilamukba, sik aninye ara, dipmanto ning dina ayala-yala nirya,
eibike babye, dukmantopu ulamikce, kum dobuka dilamik. ‘Din ning
aning-aning nirya ara, nun like’ tenen, bataklamikce, ikin weik ulamik.
Winilamika deice arye, sik dipmanto ulamik.
19 Ikin ulamikba, mambul kanye bomikce, Allah atibuk, “Melipsilyame,”
nyabuka, malye nyabuka morolamik. Malye kanye bobuka morolamik
talak ara, Allah kekebukce, sik ti lyeprobukce, teleb kipdeibuk. 20 Aninye
ara, sik kanye imun uk delamuk ning arye, sirya dakmanto ulamik bukni,
Allah elce nyabuk yupu adib aryuk, auk loprobukce, aninye ati kam
bulilamuk. Uk arye dipmanto ulamik bukni, Allah elce, ‘Na tenena ninye
kum ubicak’ tenen, kwetepdeibukce, tuba tonap teleb kipdeibuk.
21 Ati ara, Allah Yahweh elce kanye talima aribukba, bico tenen,
melilamuk ninye nirya arye, Allah el tibuk, “Telebe, anda weik telebnye
ulyame,” nyabuka, el si erebuka kinamake. Tonda, Allah el si Yahweh arye
tenebuka fil dolul ning nirya ara, ‘Se, aning ara, ninye arye kum upmanto
ning ulula’ tenen, el tibuk ‘Telebe,’ nyanamake. 22 Tonda, sikce Allah
Yahweh ati, weik kanye deibikirye, “Telebe,” nyabuka, ining ning obuka
el si erena ati, boyanuka arenamake. Aning atonun, tonda Allah elce
ninye kum winipmanto fil dolul ning nirya bobuka, yuk ninye damak laka
lebuka, peterepra banamake. Ayupu laka lelbanamak talak ara, Allah ati
kibuka don mot wibikirye, yuk ninye sik damak laka nyalbinamake.
23 Ton ninye ara, weik laut mekwen deice balamle kapal bobuka,
balamik ninye babye, talye ati kum winilamik. Ara, ‘Bona ning ayala-
yala nirya, nun laut mekwen deice balamle ning, el si ara kapal laut,
fum tam yuk pera mutuku bobibirye, dekipyop ura, dekna ning weik
arye dolonamabe,’ tenelamik. Tonda, ‘Nun dina dibibirye, kam unamabe’
tenen, sik dina ati, weik laut mekwen deice uk fia balamikce, mekwen
fum bal ikan ati, ena uk ulamik.
24 Ati, sik weik laut mekwen deice, kapal arye bukuka balamik nang
ara, Allah Yahweh arye, ninye kum winipmanto fil, weik mambul fil,
laut mekwen deice domuk ning ara, sik asing arye eililamikce, kel
biklamik. Tonda weik laut mekwen noutamak ubuk ning nirya babye,
laka ulamukba, eibuka kel biklamik. 25 Ara, Allah arye “Winipnamlume,”
nyaiamuk touk, weik mikip kumanya balamukce, laut mekwen deice
yanuka, pubukba, mek ara longteng-longteng alamukce, weik mek talin-
talin deibukce, welelamuk.
26 Laut mekwen deibuk noutamak arye, mek talin-talin deibuka
welebukop ura, mekwen deice bukuka balamuk kapal ara, mek mikip
arye erebuka alip tam bobinmoka ani, tamubuka mekwen deice uk,
yanuka batakukba, amekwen deice kapal bulamik ninye nirya ilil weik

ulamuk. Minop talak ara, ilil kum ninye ulamik bukni, mekwen arye
sik ti dipmanto ubuk talak ara, ilil weik ubukba, sik tenelamik ning ara,
‘Se, dipkoprop talyeto mekwen dipmandasile,’ tenen, ilil weik ubukba,
sik kanye nirya ara, ilil ulamuk. 27 Adeice arye, sik aninye nirya ara,
kisok dokbo balamukba, yu mek weik arye dipmakiba, kisok biri-biri
aplirye, kanye wangalamak touk ubuk. Winibukba sikce, ‘Winipnamabe,’
tenepmek kanye nirya ara, wangapsinibukba adib aryuk luba kilamik.
28 Ikin ulamikba, mambul kanye bomikce, Allah atibuk, “Melipsilyame,”
nyabuka, malye lebuka morolamik. Malye kanye bobuka morolamik talak
ara, Allah kekelamukce, sik ti lyelamukce, teleb kililamuk. 29 Ara, kumanya
mikip weik arye balamuk ning ati, ‘Tunim aplyame,’ nyalamukba, kumanya
Allah el yupu kekelamukce, adib aryuk tunim alamuk. Winibukba, weik
mek talin-talin welelamuk ning babye, tunim alamuk.
30 Kumanya akunum kum danop ura, sik anang kanye delilamikce,
‘Nun binamap mutuku ani,’ tenelamik ning ara, Allah arye melyamukba,
balamik. 31 Ati ara, Allah Yahweh elce kanye aribukba, bico tenen,
melilamuk ninye nirya arye, Allah el tibuk, “Telebe, anda weik telebnye
ulyame,” nyabuka, el si erebuka kinamake. Tonda, Allah el si Yahweh
arye tenebuka, fil dolul ning nirya ara, ‘Se, aning ara, ninye arye kum
upmanto ning ulula’ tenen, el tibuk telebe nyanamake.
32 Tonda, sik aninye arye Allah Yahweh ninye kum winipmanto ning
mambul fil dolamuk ning nirya ara, yupu bobuka, yuk ninye ati, laka
nyalbinamake. Tonda, Allah el yupu talibuka, fil donyak nang, sik wisi-
wisi nang ara, ninye yupu bokolina ati, bulunyakak laka nyalbinamake.
33 Tonda, Allah arye weik mambul fil dolamuka ara ani. Yata mutuku ninye do
nirya, el yupu yanibikirye, fia malye weik ubicop ura, Allah arye aninye ikin ning
arilule. Winipmanto ara, mek balamuk ning nirya, kum kipdeipliba, celolamle.
Mek pu dobuka balamle ning nirya babye, Allah arye nyaplyop ura, amek pu
cebuka, sesal lepdeipliba, tuku nirya kat uk kililule. 34 Aning atonun, yata mutuku
ninye do nirya, el yupu yanibikirye, fia malye weik ubicop ura, sukun tuku nirya
kum kipdeiplirye, mok ap, mek ap kum ati, bupu weik arye ninye kum ulamik
mutuku tuku uk yanuka punulongolule. Amutuku tuku deice, tuku fum tam arye,
garam atonun ning panapliba, palamle ning ayala-yala nirya, kum papmanto
ulule. Aning ara, amutuku unyak ninye arye, malye unyaka dekna ati winilule.
35 Bukni, yata mutuku ninye do nirya, Allah arye nyalul yupu moubuka
kekebikirye, teleb ubuka diksukumuk ubicop ura, Allah arye aninye ati
melilule. Ara, pata mutuku ara, tuba tamubuka mekwen delinak kililule.
Aning atonun, keteng bupu arye mek nirya ceproplibа, mikne tukwak
arye, tuba tamubuka mek pu kipnamle. 36 Winiplye talak ara, dina
patanmalibuk unyak ninye ara dobuka, teleb kililul mutuku deipliba, teleb
ubuka unamake. Aninye nirya ati, winiryuk mutuku ton kintinipliba,
aninye nirya arye, weik asik dobikirye, amutuku uk unamake.

37 Tonda, sikce wa wibuka dokonamak ning ap, tonda anggur tapu duk
wa wibuka kounamak ning ap nirya, nong kiplyop ura, libuka tonok
sukum bulubuka, deipnin balamikiba, fia weik upnamle. 38 Allah Yahweh
arye sik aninye ati melilamliba, sik mapu delina ati ara, weik tabakuka
aripnin baliba, delinamake. Winipnin banamaka deice arye, sik mapu
nirya, fia weik deipnin banamake. Tonda, sikce talibuka weinamak kam
ning ayala-yala nirya babye, fia weik upnin banamle.
39 Bukni, yuk mutuku ninye arye, Allah el na tenen ninye ati yanuka,
obisibikirye, sik aninye yupa fia weik obuka sirya dakikirye, Allah el
ti dib tenenyak ninye mitikanun sirya tuba batakikcop ura, Allah arye
abataknamak ninye ati melilule. 40 Yuk mutuku ninye arye, Allah el na tenen
ninye ati, ikin ning weik dobuka sik nong deice akunum deibikcop ura, Allah
Yahweh arye, sik yuk mutuku deiyok talibuka unyak nang nirya ati ara,
kanye talima mitang kipdeipliba, yuk nang sik amutam unamake. Unamak
talak ara, Allah arye sik aninye ati, “Ninye fia bana kum mutuku, fia fata
mutuku bisik bimunce, tonok mutuku kum binuka unamlum bukni, amutuku
uk binuka, yanuka kilamunce, lu tamupdanuka binamlume,” nyabuk.
41 Bukni, Allah el ti dib tenenyak ninye, sik imun kanye bobuka unyak
ninye noutamak, unyak ninye nirya ara, Allah Yahweh arye lyeproplirye, teleb
kilinamle. Wininamle talak ara, bona utoto talina kum ninye ati, Allah weik
arye meliplya deice arye, sikce deibikiba, dadeipdanin banamak ninye ara, sik
tam ninye nirya ara, ninye yupa fia weik upnin banamake. Winipmanto ara,
domba basam mi deipliba, weik ulamle touk ubuka weik upnin banamake.
42 Fia diksukumuk ubuka unyak nang ara, aning eibikirye, kanye deibuka fin-
fina asa arye unamake. Bukni, sik malye winin ning uk talibuka unyak ninye
ara, yupu tana kumce si bam bol tirikdongobuka unamake.
43 Yatanye do, weik kel bikna deice arye, fia moubuka kel kipmantonye
bira, anyapman yupu nirya teneplirye, moubuka kel kipnamle. Tonda, el
anye birye, ‘Allah ara dipkoprop aulule. Allah Yahweh arye nun tukwak
ninye ati, weik arye bico tenesilya ara, fia kum kum danamle’ tenen,
moubuka tenenamle. Daud birye ayupu nyabuk.

[Minop talak sekamik yupu ara, pasal 108-109 ton aubuk bukni, nunce aning kum sekuba ati, otam pasal 110 dukdongobuka nyapnin banamlulume.]

Mazmur 110

Allah Yahweh arye ninye deiyoknye tonok wipdeibukce, nyabuk yupu

1 Allah Yahweh arye, na ninye deiyoknye ati nyabuk. “Anda na sirik tam yanuka
bukminba, na arye an oldan ninye nirya obuka bisipnirye, aninye nirya dobuka,
an yan amutam uk deipnamkine. An oldan ninye nirya dobuka, an yan amutam
deipkiniba, aninye sik nong deice yanipdongopnalame.” Allah arye nyapdeibuk.

2 Allah Yahweh arye na deiyoknye ati nyabuk.
Ance Sion[m] mutuku talibuka uminye buk, na arye mikip tonap arepkiniba,
amutuku arye diprongobuka otam mutuku nirya ancuk talinamlame. Ance
talinalam mutuku nirya ara, pala fia weik mutuku upliba, an oldan ninye, sik
unyak mutuku babye, ancuk talimince, sik ninye deiyoknye unalame.
3 An oldan ninye ati, obuka bisipnalam talak ara, ance talilyamba,
an amutam unyak ninye nirya ara, sik kanye teniltona kum dib aryuk,
an dam yakirye, an ap, sik ap, neika ansinibuka yuk mutuku ninye ati,
olbinamlume. Winipmanto ara, lukunyan talak kurya dei sakuka, mutmuta
deice palilamle atonun, asum-asum nirya, an amutam unyak yin talin kam
nang arye, 'Nun ni ap neika malye nang ati olbinamap' tenen, an damak
tuba-tuba yanganamake. Na Allah arye melisinirye, an amutam yin talin
nang ap, an ap mikip kipdeipsiniba, an oldan ninye ati, mal olbinamlume.
4 Dipkoprop Allah Yahweh arye, na deiyoknye ati nyabuk. Na Allah
Yahweh arye, akunum nyapkisa ati, anyapkise ning ara, tonap tenepnirye,
yuk ning ton kum punubuka nyapnamne. Ara, na Allah ap, ninye ap, teleb
ubuka neika una ati, ansinilina deiyoknye fil talibuka fia donamlyame.
Ara, minop talak ulamuknye, el si ara Melkisedek birye, afil uk talibuka
dolamuk touk, an babye, afil uk talibuka fia donamlyame. 5 Anda Ninye
Deiyoknye umince, Allah el sirik tam ulyama anya arye, sik malye unyak
ninye nirya ati, yu upkiliba, tukwak ninye wenebuka opnalam talak ara,
Allah arye an ti melipkiliba, tukwak mutuku noutamak, ninye weik deiyok
talibuka unyak Raja-Raja nang, ayala-yala nirya obuka sirya daknamlyame.
6 Tonda, mutuku-mutuku nirya malye unyak ninye wenena ati, opminba
dibicop ura, adipnamak nang, sik nong dobuka, sik bidamang nong deice
uk, taplakuka deibuka welepnamle. Atalak ara, tukwak mutuku im sirya,
mutuku sirya nirya ninye deiyok talibuka, unyak nang nirya opnamlyame.
7 Winipnamlum talak ara, mutuku-mutuku nirya ninye deiyok kibuka talinyak
nang ara, obuka bisipmince, kum kipdeipnalame. Sik anang nirya kum upnamak
bukni, na Weik Deiyoknye bira, el banamle bisik damak nirya ara, fia teleb mek
abaliba, kwebuka dinamle. Aweik Deiyoknye bira, aning-aning nirya el weik
mikip deice arye, obuka bisiblirye, yuk ninye nirya deice tam erebuka unamle.
Daud arye ayupu nirya nyabuk.[n]

[Minop talak sekik buku ara, pasal 111 sampai 114 ton aubuk bukni, aning kum sekuba ati, otam pasal 115 arye dukdongobuka nyapnin banamlulume.]

---

[m] **110:2** *Sion mutuku* Sion mutuku nyalamik ning ara, Yerusalem mutuku ati nyalamik. Amtuku ara, si bitinye bukni, amutuku ara, tonok mutuku dem uka. [n] **110:7** *Ninye Deiyoknye* – Daud birye Ninye Deiyoknye nyabuk ning ara, Yesus ati nyabuk. Yesus ara, Allah el sirik tam bulbiyukba, Allah arye Yesus el olan ninye ati opbisiplirye, Yesus el yan amutam deipnamle. Tukwak mutuku noutamak, weik deiyok talibuka unamak Raja-Raja nang nirya ara, Yesus arye obuka sirya daklirye, sik ap, sik amutam ulamikce, malye winin ninye ap, sik nong deice yanipnamle.

Mazmur 115

‘Allah, el mikip deice arye, aning-aning nirya talibuka ululnye, el si uk erebuka kinamap’ tenen, mot sebik yupu

1 Nun ni Allah Yahweh, an tibuk si erebuka kinamkiyabe. Ara, nun
tibuk, kibuka kum erelanamabe. Bukni, nun ni Allah, ance nun ti
bico tenepsimince, melisilyama ati, nun adib aryuk an ti, si erebuka
kinamkiyabe. Tonda, ance nun ti, ‘Wininamsine,’ nyabuka, nyalin yupu
nyapdeiyamsulum ning nirya ara, tonok ning babye kum bataksulumce,
aning nirya winilamsilama ati, an si uk fia erekinyabe.
2 Tonda, yata ning deiyok ati, sik yuk mutuku ninye mutuku-mutuku
nirya, “Israel ninye sik Ni Koprop Allah ara, dan tam ulul do?” nyabuka
nalisinyak do? 3 Nun kele. Nun Ni Koproba Allah ara, im deice ulirye,
‘Aning ara winipnune,’ tenepmalye ning ara, adib aryuk aning uk
winilule. 4 Bukni, sik yuk mutuku daunyak ninye ara, sikce talibuka, si
erenyak ning ara, urasin fia teleb kat ning, el si ara emas ap, perak ap,
ninye taruk deice arye dobuka, ninye urasin atonun ubuka, puturubuka
deibikirye, “Nun ni koprop ani,” nyabuka erebuka si donyake.
5 Sikce talibuka, si erenyak ning nirya ara, sitang aubuk bukni, yupu
ara, kum nyanyake. Asing aubuk bukni, kum elinyake. 6 Aning ara, amol
babye aubuk bukni, yupu ara kum kekenyake. Atonun, u aubuk bukni,
nintong ning ara, kum kekenyake. 7 Tonda, sik taruk aubuk bukni, talin
ning ara, kum talinyake. Atonun, sik yan babye aubuk bukni, yanibuka
kum banyake. Atonun, si bam bol aubuk bukni, yupu nyana ap, isin
panana ap, si maka kum dilkwetenyake.
8 Yata ninye do nirya, atalye ning puturubuka delinyak nang ara,
atalye ning kanye bona kumce ulul touk, sik babye talye kanye bobuka
unamake. Sik babye taruk mikip adib aryuk, fil donyak ning nong
ulye touk, sik babye atonun unamake. Tonda, atalye ning ati, “Nun ni
koprop,” nyabuka, dib tenebikirye, si erenyak ninye babye, talye kanye
bobuka unamake. Teleb un ning, fia kum unamake. Talye uk unamake.
9 Wininamaka ati, se anggun Israel yala ninye ara, atalye nang unyaka
atonun kum unamlume. Nun ni Allah Yahweh, el tibuk dib tenebuka
unamlume. Winipmunyop ura, elcuk anggun ti, melibuka kalikinamsile.
10 Se, Harun arye, deibukba dadeipdanin, yangalamik ani, deipsik
nang, anggunce Allah el si eren aik fum tam talibuka, fil dolulum nang
nirya ara, nun ni Allah Yahweh atibuk dib tenebuka unamlume. Allah
elcuk anggun ti, melibuka kalikinamsile. 11 Se, ninye nirya arye Allah
Yahweh ati, ilil upsiliba, dib tenebuka unamlulume. Winipmunyop ura,
nun ni Allah elcuk ton, melibuka kalikinamsile.
12 Nun ni Allah Yahweh arye, nun Israel yala ninye nirya ati, tuba
tenesilya deice, teleb uk kilinamsile. Allah arye Israel yala ninye ap,

Harun yala ninye ap nirya ati, fia tuba melipsilirye, teleb uk kilinamsile.
13 Allah ati ilil tenebuka unyak ninye ara, weik nang babye, mitik ninye
babye nirya ara, Allah elcuk tuba melisilirye, teleb uk kilinamsile.
14 Winibuka melipsilirye, Allah Yahweh el kil-kil kanye un ning
aripsilyop ura, mapu weik arye deipdanin binamlulume. Ara, anggun ap,
anggunce deipmunba dadeipdanin, banamak ninye nirya ati unamsile.
15 Aning ara, Allah Yahweh im deice ap, tukwak ap kwepdeibuknye, elcuk
anggun dam ulirye, melibuka teleb uk ulinamsile. 16 Im deice ara, Allah
Yahweh el babye, na tenen ning uk kwepdeibukba ulule. Bukni, tukwak
mutuku ara, nun tukwak ninye 'Talibuka unamak' tenen, kwepdeipsuke.
17 Tonda, akunum dibikiba, ninye wein damak weilbice talak ara, tuba
tonap tamubuka yakirye, Allah Yahweh el si erena ati, kanye lon mot
kum senyake. Sikda, talye tunimabuka dabinuka unyake. 18 Wininyak
bukni, nun tuba kam unmap ninye tonok ara, kam unmap talak aryuk,
Allah ati telebe nyabuka, kibuka erebibirye, el si uk erenamabe.
Winitalak arye dipdongobuka, yuk talak nirya ara, fia ati, el si uk
erenamabe. Allah Yahweh ati, telebe nyapne.

Mazmur 116

Dipmanto ubuk bukni, lyeprobuk ati mot sebuk yupu

1 Na ara, Allah Yahweh ati tuba kanye delinamne. Ara, na kanye imun
upnilye talak nirya ara, Allah ati moropnye ura, el kekeplirye, elce na ti
moubuka melinulule. 2 Na ikin weik ulamnuk talak ara, na ni Allah ati,
malye nyabuka moropse talak ara, el kekepnukce, melyamnuka ati, na
kam unamne talak nirya ara, el tibuk moronamne.
3 Tapu koubikiba, kum lopmanto ulamle touk, upnukbuk, na ara
dipmanto wamse bukni, Allah arye lobuka lyepropnukba, kam unune.
Depmanto upse talak ara, 'Dipnun do?' tenen, ilil weik upnukce, na kanye
talima weik arye uk dipnuke. 4 Dipmanto upse bukni, winipnuk talak
ara, na ni Allah Yahweh ati moropsirye, "Na ni Allah Yahweh ance na ti
melibuka lyepropnilyame," nyabuka moropse.
5 Nun ni Allah Yahweh, elda ninye ati bico tenena ap, melina ap
deiyoknye ulule. Allah elda, malye un ning tonok ning babye kum
ulirye, diksukumuk ulula anya arye, nun ti kum batakasulule. 6 Ninye
kanye talima erelana kumce, kanye lamapdongobuka ululnye bira, Allah
Yahweh arye melilule. Ati ara, na mikip fia kum wamnuk talak ara, Allah
arye na ti, melibuka lyepropnuke. 7 Allah el si Yahweh arye akunum
melipnuka ati, na kanye talima lamapdongobuka arye, el amutam uk
unamne. Ati winipnirye, fia kum teniltonamne.

8 Na ni Allah Yahweh, na dipmanto ulamse talak ara, ance
lyepdeipnulume. ‘Na dipnun do?’ tenepse talak ara, kanye imun upnukba,
weik arye ngalukuka engenmasebuk, na ni Allah Yahweh ance melibuka
lyepropnulume. Tonda, na yan dum duknukba, sakmanto ubsibuk, Allah
ance talibuka Allah atibuk, tuba-tuba dib tenelamsa anya arye, na ikin weik
ulamnuk talak ara, an ti morolamkise. 9 Morolamkesiba, ance lyepnuluma
ati, winitalak ara, kam tuba unyak ninye kan-kan, tuba kam uk unirye
banune. Na ara, na Ni Koproba Allah el si Yahweh dam balamneba, elce
elinulule.
10 Na ikin kanye bobuka ulamse talak ara, ‘Se, yata
wiripnamnil do?’ tenen, ilil weik ulamnukba ulamse. Atalak
noutamak ara, “Se, na ara, ikin weik unune,” nyabuka
engelamse. 11 Na imun kanye bobuka ulamse talak ara, ‘Yata
wiripnamnil do?’ tenen, ilil weik ulamnukba, ulamse. Atalak
ara, “Yuk tukwak ninye nirya arye, na ati ara, tilila yupu uk
nyaltakaninyake,” nyapkise.
12 Allah Yahweh ance, aning-aning nirya ara, na ti weik arye
teleb ubuka, arelamnulume. Ati ara, na arye yata teleb ning
tamubuka, Allah an ti arepkitinye do? 13 Allah ance ninye
lyena ati, teleb yupu nyapdeiplum ning ara, na arye, ‘Yuk
nang kekebikirye, dib tenenamak’ tenen, fia laka nyabuka
peterenamne. Tonda, ‘Allah ance fia melipnamnilam’ tenen,
an si uk kibuka moronamkine. 14 Na ni Allah, an mapu nirya
wekmekak arye, an Allah ati, “Wininamne,” nyabuka, nyalin yupu
deice arye, nyapdeiyamkise touk, dipkoprop wininamne. Kum
bataknamkine.
15 Allah Yahweh ati dib tenenyak nang ara, tonoknye do,
ton dibikcop ura, sik anang ati fia bico tenelule. Allah arye
wipdeiyamuk ninye dibicop ura, ‘Aninye ara fia weik mambule,’
tenelule. 16 Diba, na ni Allah Yahweh, na ara an amutam fil
donanye unune. Ara, na deiyamnuk kil ara, Allah an amutam
ulamuk kil arye deiamnuke. Tonda, malye ning arye tapu
koubuka, wenenak atonun deiyamnuk bukni, ance lopdeipnuluma
ati, na ara an fil uk donamkine. 17 Winipnulum ati, na arye an si
erena ati, ining ning obuka boyanirye, adib aryuk an ti, “Telebe,”
nyabuka, an si erenamkine.
18 Tonda, an mapu weik wekmeka noutamak arye, “Na nong nirya
ara dobuka, Allah Yahweh an ti arenamkine,” nyapkisa ati, aning
uk tuba unamne. 19 Ara, Yerusalem mutuku, Allah el si erena aik
domikce, anyaik damak wekelbana ati, bai tam memepdeiyamikak,
tiknirye, ninye fia weik wekmacak arye, “Na nong nirya ara, Allah ati

arenamne," nyapnamne. Allah Yahweh ati telebe nyanamne. Daud mot deice arye nyabuk.

[Minop talak sekik buku ara pasal 117 ton aubuk bukni, nunce aning kum sekuba anya arye, otam pasal 118 arye dukdongobuka nyapnin banamlulume.]

Mazmur 117

1 Anggun tukwak mutuku ululum ninye, mutuku sirya im sirya nirya arye, nun ni Allah si Yahweh ati, "Se, nun Allah, anda fia teleb uk ulyame," nyabuka, el si ati erenamlulume. Yata yala ninye do nirya, nun ni Allah ati, "Nun nun ni Allah, anda aning-aning deice tam ulyamce, fia teleb uk ulyame," nyabuka, el ti si erenamlulume.

2 "Allah el si erenamlume," nyapmasina ara, urtalya ati kum nyapsine. Deiyok ara, ani. Nun ni Allah arye, tukwak mutuku im sirya mutuku sirya, unyap kili sal ati, fia weik arye bico teneslirye, weik arye melisulule. Tonda, Allah arye 'Wininamsinirye, melinamsine,' nyabuka nyalin yupu arye nyasilye ning nirya ara, tonok ning babye kum batakalule. Nun ni Allah, el si Yahweh arye nyasilye yupu nirya ara, dipkoprop usulule. Elce nyasilye touk winisulule. Winitalak arye dipdongobuka, doryanamle talak nirya babye, Allah arye nyasilye touk, dipkoprop unamsile. Ati ara, el si fia weik arye kibuka, si erenamlulume.

Nun ni Allah el si Yahweh ati, "Haleluya[o] nyanamlulume. Ayupu deiyok ara ani. "Se, nun ni Allah anda fia teleb uk ulyame," nyabuka, el si ati fia weik arye erenamlulume.

Mazmur 118

Allah arye melyamukba, akunum winibuk ning ati, telebe nyapdeibuk yupu

1 Allah Yahweh el tibuk, "Fia telebe," nyabuka el si erenamabe. 'El teleb una deiyoknye ulirye, kanye delisulule. Tonda, elce nun ti weik arye bico tenepsilirye, melisulule. Aning ara, kum kum danamle, fia aunamle,' tenebuka, nun Israel yala ninye nirya arye, el si uk erenamabe. 2 Winisilya ati ara, sik Israel yala ninye nirya ara, "Allah arye nun ti, talima areliba, bico tenepsilirye, kanye delisulule. Aning ara, kum kum danamle, fia ati unamle," nyabuka, nun Israel yala ninye nirya arye, el si erenamlume.

---

[o] **117:2** *Haleluya* Aypu ara, Ibrani yupu bukni, ayupu deiyok ara ani. Ara, 'Se nun ni Allah, anda fia tebeb uk ulyame' tenena ati, Ibrani ninye arye ayupu nyalamik.

3 Atonun, Harun birye deibukba, dadeipdanin, yangalalum nang ara,
Allah el si erena aik noutamak talibuka, fil dolulum nang imam-imam
nang, sik nirya ara, “Allah arye nun ti talima areliba, weik arye bico
tenesulul ning ara, kum kum danamle. Aning ara, fia ati aunamle,”
nyabuka el si erenamlume. 4 Tonda, Allah el tibuk, pi deibuka dib
tenekirye, el ti ilil tenenyak ninye nirya ara, “Allah arye talima areliba,
weik arye bico tenesulul ning ara, fia ati aunamle,” nyabuka, el si uk
erenamlume.
5 Na ton kanye imun wamnuk talak ara, Allah Yahweh atibuk malye
nyabuka ngaluksirye, moropse. Moropse ning ara, elcuk kekepnukce,
na kanye imun upmanuk ning nirya ara, elcuk lyepropnukce, teleb
ubdeipnuk. 6 Aning ati ara, na ilil upniliba, yok sirim kum talipnamnile.
Ara, Allah Yahweh aryuk, fia tuba melinilyame. Ati ninye yuk nang sik
mikip deice arye, na damak yanuka asilden ning ton kum winipnitinge.
Ara, Allah arye tuba melinulula ati nyapne.
7 Na ni Allah Yahweh, elda na damak ulirye, ton melinulula anya arye,
na ti on nang, na damak yanuce talak ara, ‘Anye bira, el nong deice weik
ikin ning deipnamap’ tenen, yanganyak bukni, Allah arye, “An mal olan
nang akunum yanganmaka ati, kalikuka fia dinamlyame,” nyaniliba,
na ara dina uk unune. Na mal olan nang ara, Allah elcuk obuka, sirya
dakanamle. Na oldan nang obuka bisinamle ning ara, na ara asing aryuk
dinamne.
8 Winipnamle ati, teleb ning ara, ‘Allah Yahweh el amutam binuka una
ara, fia telebe. Allah elcuk melinamnile’ tenen, el tibuk moronamne.
Bukni, ‘Sik ninye tukwak ninye atibuk, sikce melipnitinge,’ tenena ning
ara, fia kum tenenamne. Ara, nun tukwak ninye nirya ara, mikip kumce
mitang ninye uk unyap bukni, Allah elda weik mikipnye ulula ati nyapne.
9 Atonun, ‘Ninye deiyok kibuka unyak nang, sik amutam upniba,
melinamniyake,’ kum tenenamne. Bukni, teleb ning ara, ‘Allah Yahweh
el amutam uk, kanye lamapdongobuka mitang asa arye unamne. El dem
aryuk melinamnile,’ tenena uk unamne. Nun tukwak ninye nirya ara,
aning atonun tenebuka unamabe.
10 Minop talak ara, na olan nang weik yangalamikce, yanuka weik
arye, wareklamnik bukni, Allah Yahweh el weik mikip deice arye
melyamnukba, Allah Yahweh el si deice arye, sik aolyangalamnik
nang nirya ati, obuka sirya daklamse. 11 Ara, tonok bisik aryuk kum
yangalamik. Dana-dana bisik ap, itam bisik ap, outam bisik ap nirya
yangalamikce, yanuka wareklamnik. Bukni, winilamnik talak nirya ara,
Allah Yahweh el weik mikip deice arye melyamnukba, Allah Yahweh el si
deice arye, sik aolyangalamnik nang nirya ati, olbisilamse.
12 Winipmanto ara, na olan nang arye, yanuka wareklamnik talak
ara, ‘Mong arye ninye si topnuyap’ tenen, amubuka dobolkiriklamak

touk, ulamnike. Tonda, winipmanto ara, sik anang nirya ara, mutmuta
kel-kel alamle ning, uku dinipdongobikiba, uku dingum abuka paplirye,
uku buk dilamle touk, ulamnike. Ara, obuka sirya dakmanto ulamnik.
Winibuka ulamnik bukni, winilamnik talak nirya ara, Allah Yahweh el
weik mikip deice arye melyamnukba, Allah Yahweh el si deice arye, sik
aolyangalamnik nang nirya ati, olbisilamse.
13 Na ara, na oldan nang, sikce weik mikip arye yaribuka,
'Dopkwetepnamap' tenen, dopkwetebnikba, kote sakmanto ulamse
bukni, atalak-atalak nirya ara, Allah Yahweh el weik mikip arye, na
ti melyamnukba, aolyangalamnik nang nirya ati, olbisilamse. 14 Allah
Yahweh elcuk melinulula anya arye, elda na mikip kilinanye ulule. Ati
na arye el tibuk, "Telebe," nyabuka kinamabe. Ara, talye ati kume. Allah
elcuk, na ara akunum lyepromnuka ati nyapne.
15 Kekepdelulume. Allah Yahweh el mapu koprop, sik diksukum unyak
ninye ara, sikce asik dobuka unyakak nirya, "Nun Ni Koproba Allah arye
nun ti, melipsilirye, nun oldan ninye nirya akunum obuka bisilule. Ara,
Allah el weik mikip deice arye, mambul fil domsukce, nun oldan ninye
nirya ati, obuka bisilamsuke. Allah arye nun melina ati, el sirik taruk deice
arye, weik mambul fil dosulule," nyabuka el si atibuk kinyake. 16 Tonda,
"Allah Yahweh el weik mikip arisilya deice arye, weik mikip upsilye deice
arye, nun oldan nang nirya obuka bisinyabe. Allah arye nun melina ati, el
sirik taruk arye, weik mambul fil dosulule," nyabuka, el si atibuk kinyake.
17 Na ara kum dipnamne bukni, fia tuba kam uk unamne. Akam tuba
unamne talak ara, na ni Allah Yahweh, elce weik mambul fil dolul ning
nirya ati, na arye sik yuk ninye kekena ati laka nyanamne. 18 Allah
el si Yahweh arye, na malye ulamse ning nirya wenena ati, weik ikin
ning, na nong deice deiyamnukba, kanye imun ulamnuk. Bukni, Allah
arye na ti, 'Elda dipturye, ninye dibikirye banyak sukumuk bitue,' kum
tenelamnuke. Melipnukba, el mikip deice arye tuba kam unune.
19 Aning ati ara, Allah Yahweh el si erena aik, bisik bublan
wekelbanak yanyop ura, minopce anyaik bisik bublan kukdeipnululume.
Winipnumunye ura, na arye Allah el si erena aik wekuka binirye, Allah
Yahweh ati "Telebe," nyabuka erebuka kinamne. Winipnirye el si uk fia
erenamne. 20 Allah Yahweh el si erena aik wekelbana ati, bisik bublan
ara, atia. Abisik bublan wekelbana ati ara, diksukumuk teleb uk ubuka
unyak ninye ara, abisik bublan wekelbinamake. Bukni, malye winin ning
uk talibuka unyak ninye nirya ara, fia kum weknamake.
21 Ati na ara, Alllah an si uk fia erenamkine. Ara, talye ati kume. Na
ni Allah, na morokunun ning nirya ara, kekebuka melinilyama atia.
Tonda, na olan nang nirya, obuka bisilalumce, na ti fia lyelonilyama ati,
"Telebe," nyapkine.

22 Tonda, sik asik teleb ubuka dolamik nang arye, ‘Akeil urasin malye keil’
tenen, dobuka bai tam donokik. Akeil ara, bataklamik bukni, akeil dobuka bai
tam donokik keil uk, weik mambul keil akunum upmale. Winipmanto ara, keil
aik donyak nang arye, ‘Akeil aik abilinga nirya, fia teleb diksukumuk upnamle’
tenen, minopce delilamak keil atonun, sik bai tam donokik keil ara, weik
mambul keil akunum ulule. Winipmanto ara, yuk keil nirya ara, mitik mambul
bukni, akeil tonok ara, weik mambul aik dona deiyok keil akunum ulule.
23 Aning ara, Allah Yahweh elce, ‘Akeil ara weik mambul keil unamle’
tenen, akeil dobuka, erepdeibuk. Allah elcuk afil nirya dobuk. Ati dipkoprop,
nun aninye nirya arye, aning eibibirye, ‘Se, ara weik mambul’ tenen, kel
bikibirye, ngalukunamabe. 24 Allah Yahweh arye tenebuka, kintinipdeiamuk
talak ara, akunum upmala ati, nun nirya arye, atalak nirya ati ara, weik
kanye deibibirye, parabuka Allah el si uk erebuka, si erenamabe.
25 Diba, nun ni Allah Yahweh, nunce an ti moropkiyabe. Ara, “Allah ance,
nun moropkiyap ning, adib aryuk kekepsimince, lyelonamsilame,” nyabuka
morokinyabe. Tonda, “Allah Yahweh, an mikip nun deice deipsiminba, nun olan
nang nirya, obuka sirya daknamabe. Tonda, nun fil donamap ning nirya ara,
teleb ubuka fil dobipye ura, teleb uk unamle,” nyabuka, an ti morokinyabe.
26 Allah Yahweh el si deice arye, dopkweteplibuk, yanamlanye ati ara, nunce el
ti, Allah Yahweh el si erenyap aik noutamak wekibirye, el ti si erenamabe. 27 Allah
Yahweh elda, Allah uk ulule. Winilirye, nun kanye talima noutamak ara, kel bikna
deiyok ning ap, kanye dirina kin ning ap aresulule. Winisilya deice arye melisulule.
Ati, ‘Na ti arin ning ara, sik aninye arye arenamkiyake’ tenen, kintinipdeibuk
talak akunum uplyop ura, Allah el si erena ati, imbik yo bok bobuka,
wekelbimunce, Allah Yahweh el si erena ati, keil yangabuka, taplakuka
kintinipdeibik ning dam, binamlulume. Ara, akeil yangabuka, taplakuka
kintinipdeibik ning dana-dana tam, sapi kisok yang dana-dana belelamle atonun
ning, puturulilamak ning dam binulume. Ara, Allah el si erena ati binulume.
28 Anda, na Ni Koproba Allah unilyame. Aning ara, na arye na ni
Allah an tibuk, “Telebe,” nyabuka, na arye Allah an si uk, weik arye
erenamkine. 29 Allah Yahweh el si atibuk erenamabe. ‘Elda teleb una
deiyoknye ulirye, kanye delisulule. Tonda, elce nun ti kanye arisiliba,
weik arye bico tenepsilirye, melisulule. Aning ara, kume kum danamle,
fia aunamle,’ tenebuka, el si uk erenamabe. Na Raja Daud arye nyapne.

Mazmur 119

“Allah Yahweh arye, nyapdeiyamsuk yupu talibuka, el amutam uk ulamipyop ura, fia kam unamabe,” nyabuk yupu

1 Kanye deibuka, teleb ubuka ulamice ninye nirya ara, malye un ning talibuka,
fia kum unyake. Tonda, Allah Yahweh elce, “Aning ara wininamlume, aning ara

fia kum wininamlulume," nyalisilye yupu nirya ara, fia moubuka kekenyakce,
aning uk talibuka, el amutam unyakce, dobolbanyak ninye ara, fia kam uk
unamake. 2 Allah arye, "Wininamlulume," nyalisilye yupu atibuk, talibuka
umunce, aning uk melibuka, dobolbanamlum ninye nirya ara, kanye deibuka
teleb ubuka ululume. Aning atonun, winibuka ululum ninye nirya ara, anggun
kanye talima nirya, el deice uk deipmunce, el tibuk piribuka, elkirikinamlume.
3 Allah Yahweh elce tenelul touk, aning uk talibuka dobolbanamak ninye nirya
ara, kanye deibuka teleb uk unamake. Tonda, sik aninye banamak sukum nirya
ara, malye un ning tonok ning babye, talibuka fia kum unamake. Winibuka
unyak ninye nirya ara, kanye deibuka, teleb ubuka unyake. 4 Diba nun ni Allah,
ance, "Aning ara wininamlulume, aning ara fia kum wininamlulume. Teleb
una ara ani," nyapdeiyamsulum yupu nirya, aripsulum deiyok ara ani. Ara
ance, 'Ayupu nirya kekebikirye, talibuka dobolbakirye, fia diksukumuk upnin
banamak' tenen, ayupu aryamsulume.
5 Diba na ni Allah, na ara ance nyapdeiyamsulum touk, fia moubuka unirye, na
kanye talima nirya an deice uk deipnirye, ance, "Aning ara wininamlulume, aning
ara fia kum wininamlulume. Teleb una ara ani," nyapdeiyamsulum touk, 'Na Ni
Koprop Allah arye, melinilibа, ayupu uk moubuka tenepnirye, aning uk melibuka,
dobolbanamne' tenen, morokunune. 6 Se, na ni Allah, ance nyapdeiyamsulum
yupu nirya, moubuka talepnirye, teleb winin ning uk, winipnin banamne.
Winibuka unyop ura, na ara ilil una ap, alye dakna ap ara, fia kum unamne.
7 Ance, "Aning ara wininamlume, aning fia kum wininamlulume,"
nyapdeiyamsulum yupu uk, kel kipnirye, ayupu talibuka unirye, teleb ubuka
unamne. Winibuka unamne talak nirya ara, na kanye talima nirya arye, an nong
deice uk deipnirye, an tibuk telebe nyabuka, an si uk erenamkine. 8 Tonda ance,
"Aning wininamlume, aning ara fia kum wininamlume. Teleb una ara ani,"
nyapdeiyamsulum yupu uk, talibuka ulamnirye, an amutam uk dobolbanamne.
Ayupu talibuka dobolbanamne talak nirya ara, 'Na Ni Koprop Allah
arye, na ti fia kum bataknamnile' tenen, morokunune. Ara, ance na ti,
'Anye bira teleb ubuka kum ulula anya arye, el ti bataknamne, tenebuka,
kum bataknamnilam' tenen, morokunune na ni Allah.

Allah Yahweh arye, "Aning ara wininamlume, aning ara fia kum wininamlume," nyapdeiamuk touk, winina ati, nyabuk yupu

9 Kam nang, sik unamak talak nirya ati, teleb ubuka una ati, moubuka
kalikdakcop ura, yuk malye ning ton, sikce talibuka fia kum unamake.
Ara, nun Ni Koprop Allah ance, "Aning ara wininamlulume, aning ara
fia kum wininamlulume," nyapdeiyamsulum touk, sik aninye arye aning
uk moubuka tenebikirye, ayupu talibuka upnin bacop ura, malye un
ning ton talibuka kum unamake. 10 Tonda, na kanye talima nirya arye,
an deice uk deipkinirye, asum-asum nirya an tibuk piribuka enamkine.
Aning atonun ance melinimba, 'Ance nyapdeiyamsulum yupu moubuka

tenepnirye, fia dobolbanamne' tenen, morokununе. Ara ance, "Aning
wininamlulume, aning ara fia kum wininamlulume," nyapdeiyamsulum
yupu nirya ara, 'Moubuka dobolbanamne' tenen, nyapne.
11 Na ni Allah ance peteresilyam yupu nirya ara, na kanye noutamak
uk, fia moubuka deipnirye, aning uk tenebuka unune. Winibuka unyop
ura, na arye an dam ton, malye ubuka kum kilinamne. 12 Diba, na ni
Allah Yahweh, anda fia teleb uk ulyama anya arye, na ara an si uk
erenamkine. Winikiniba ance nun ti, "Teleb una ara ani," nyabuka,
nyalisiminye yupu nirya ara, na ti melibuka peterenamnilame.
13 Na Ni Koproba Allah ance, "Wininamlulume," nyapdeiyamsulum
yupu nirya ara, 'Yuk ninye ton kekenamak' tenen, weik yupu deice arye
nyanamne. 14 Winibuka unamne talak nirya ara, na kanye deipnirye ance,
"Aning wininamlulume, aning ara kum wininamlulume," nyalisilyam
yupu uk, talibuka dobolbanamne. Winipmanto ara, ninye arye, 'Ara weik
mambul ning' tenen, sik 'Na' tenen ning ati, moubuka talilamak touk, na
arye anyapdeiyamsulum yupu nirya ara, fia talibuka unamne.
15 Ance, "Aning wininamlulume, aning ara fia kum wininamlulume. Teleb
winina ara ani," nyalisilyam yupu nirya ara, 'Deiyok noutam ning dan do?' tenen,
na arye fia moubuka tenepnirye, talibuka unamne. Aning atonun, ance, "Aning
ara wininamlulume," nyapdeiyamsulum ning ati, fia teninamne. Malye un ning
tenena kumce, an yupu uk moubuka tenena uk unamne. 16 Ance, 'Winibuka
unamake' tenen ati, nyapdeiamsulum yupu nirya ara, aning atonun wininyop ura,
na kanye deilinamne. Winibuka unamna anya arye, ance, "Aning wininamlyame.
Teleb winina ara ani," nyalisilyam yupu ara, fia kum batakanamne.

Allah Yahweh arye, "Teleb ubuka unamlume," nyapdeiyamsuk yupu

17 Na ara, 'Allah el fil donanye birye teleb uk unamne,' tenenun ati,
ance weik arye melipniminba, na kanye talima namin kilinamnilame.
Winipniminyop ura, na upnin banamne talak nirya ara, ance nyalilalum
yupu uk, kekebuka winipnin banamne. 18 Tonda, ance na asing teleb kibuka
lapdeipniminba, teleb upnilya deice arye, ance, "Aning wininamlume,
aning ara fia kum wininamlulume," nyapdeiyalum yupu nirya, moubuka
dinirye, teleb ubuka kel kipnamne. Ara, an yupu noutamak arye, ninye
kum winipmanto ning nirya, moubuka kel biknamna ati, nyapne.
19 Na tukwak mutuku noutamak tia unamne talak ara, ninye asik
nang ulamak touk unamna anya arye, an yupu deice arye, "Aning ara
winibuka wininamlulume," nyapdeiyamsulum yupu nirya ara, ance
fia kum duknunamnilyame. Ance nyasiminye yupu fia fatanulul anya
arye, ayupu nirya ara, lak uk kilinamnilyame. 20 Tonda ance, "Aning ara
wininamlulume, aning ara fia kum wininamlulume," nyalisilyam yupu
nirya ara, na fia tenenun deice arye, na kanye talima noutamak nirya,
wekuka langdipnilirye, na kanye fum tam tenen ning nirya ara, uk

dinulule. ‘Aning wininilya deice arye, asum-asum nirya ara, tuba atonun uk wininamnile,’ tenenune. Asum-asum nirya ara, an yupu fia fatanulul ati nyapne.

21 Ance nyasiminye yupu kum kekebice ninye arye, kwalinyak deice malye unamak ninye ati, ance wenepnamlyame. Ance, “Aning ara wininamlulume, aning ara fia kum wininamlulume,” nyapdeiyamsulum yupu nirya ara, amalye winin ning uk, talibuka unyak ninye arye yaniltanyake. Ance nyalisimin yupu yanibuka batakikirye, malye upnin banyake. Winibuka unyak ninye ati ara, sik anang nong deice, sulongonamlyame. 22 Ance nyasiminye yupu yaniltalamak ninye noutamak ununa anya arye, sikce na ti, “Elda walwalnye ulula anya arye, talye ning uk talibuka ulule,” nyabuka, na ti yep-yep aninyake. Sik aninye arye, malye ulamaka noutamak arye, na ni koprop ance lyenamnilyame. “Ance nyalilamsulum yupu uk, moubuka talinune anya arye, ancuk lyenamnilyame,” nyabuka moropkine na ni Allah.

23 Tonda, amutuku noutamak talibuka unyakce, weik ninye deiyok nang nirya arye, bulubuka wekikirye, na ti on, yupu talinamniak. Sikce winibuka yupu talinamniyak talak nirya babye, na ara an fil donanye ununa anya arye, ance, “Teleb una ara ani,” nyapdeiyamsulum yupu uk, talibuka dobolbanirye, fia tuba tenebuka unamne. 24 Ati ance, “Aning ara winina kume, aning ara winina telebe,” nyapdeiyamsulum yupu noutamak nirya ara, na kel bikna yupu uk ulule. Winiplirye, na kanye talima noutamak nirya, teleb kilinulule. Na arye, ‘Se, yata winiptinye do?’ tenen, teniltona uk unilye talak noutamak nirya ara, ance nyasiminye yupu deice arye, ‘E teleb upnin banamne bisik ara, ani,’ tenebuka bikinune.

Allah Yahweh arye nyapdeiamuk yupu, moubuka kekena ati nyabuk yupu

25 Ara, na talima uk diniliba, ‘Dipnamne do?’ tenen, ikin weik unilye talak ara, tuku deice uk manune. Winibuka ikin uniliba, tuku deice mapmanye bukni, na Ni Koprop Allah ance, nyapdeiyamnulum touk, kam bukipniminba, teleb uk unamne. 26 Na arye an ti, “Na Ni Koprop Allah, na unamne ning ara ani,” nyabuka laka nyapdeiyamkisiba, ance na ti tamubuka, “Winibuka unamlyame,” nyapdeiyamnulume. Aning atonun, winitalak babye, ance, “Winibuka unamlyame. Teleb una ara ani,” nyabuka, laka nyalinilyam yupu nirya ara, ance na ti, lakak uk laka nyapnimince, moubuka peterenamnilyame.

27 Winibuka, ayupu laka nyanamnilam talak ara, ance ninye ati, “Aning ara wininamlulume, aning ara fia kum wininamlulume. Teleb winina ara ani,” nyabuka, nyapdeiyamsulum yupu uk, tenebuka unamne. Na ara, ‘Allah arye nyapdeiamsuk yupu nong noutam ning deiyok dan do?’ tenen, ‘Moubuka kel kipnamne,’ tenenuna anya arye, na ni koprop ance moubuka melilamniminba, ayupu uk fia tenepnirye, tenebuka unamne.

28 Tonda ikin ning na dam yaniliba, kanye imun weik unulule. Na
kanye uk dinilye talak nirya ara, na ni Allah ance nyalisimin yupu,
melibuka peterepnimince, na talima kwadinamnilame. Ance nyasiminye
yupu deice arye, melibuka peterepnimince, na talima fia mikip
kipdeipniminba, na arye teleb uk unamne. 29 Aning atonun, na diksukum
bisik batakuka, malye bisik kirikuka banmanye talak ara, ancuk na
dobuka yuk pera kilinamnilyame. Winipniminya deice, ance fia teleb
ubuka winin ning uk peterepniminba, ance, "Aning wininamlulume,
aning ara fia kum wininamlulume," nyapdeiyamsulum yupu uk,
talibuka unamne. Ara, ancuk bico tenepnimince, 'Teleb un ning uk
peterenamnilam' tenen, morokunune.
30 Na ara fia teleb ubuka unirye, diksukum bisik uk, wibuka
dipdenirye, dobolbanamne. Allah ance, "Aning wininamlulume,
aning ara fia kum wininamlulume," nyapdeiyamsulum yupu ara,
kum bataknamne. Ayupu ara, na tuba-tuba, tenena arye, nukuka
unamne. Asum-asum nirya noutamak ara, ayupu dinirye, moubuka
dobolbanamne. 31 Na ni Allah Yahweh, ance, "Winibuka unamlume. Teleb
winina ara ani," nyaliniminye touk, aning uk melibuka dobolbanamne.
Diba, na ni Allah Yahweh ance fia kum bataknamnilame. Ati ara, malye
ninye arye, na nong deice malye yupu nyapnica babye, alye dakna ap, ilil
una ap, fia kum unamne.
32 Na Ni Koprop Allah, ance na ti teleb ubuka, kel bikna deiyok ning
areniminba, ance nyaliniminye yupu nong noutam ning uk, kekebuka
dobolbanune. Aning ati ara, ance na ti, "Aning wininamlyame,"
nyaliniminye yupu, 'Aning uk kekebuka dobolbanirye, kanye deibuka
unamne' tenen, an dam bik-bik abuka banune. An yupu uk moubuka
talinirye, dobolbanamne.

"Kel bikna deiyok ning aripnutume," nyabuka morobuk yupu

33 Diba, na ni Allah Yahweh, ance na ti an weik mambul yupu,
"Winibuka unamlume, teleb winina ara ani," nyapdeiyamsulum yupu
uk, peterenamnilame. Winibuka peterelamniminbuk, atalak arye
dipdongobuka, an yupu uk talibuka dobolbanamne. Dobolbalamnya
ani, sirya akunum dakanamne. 34 Ance, "Aning wininamlulume, aning
ara kum wininamlulume," nyalisiminye yupu nirya peterepnimince, kel
bikna deiyok ning aripniminba, na arye, an yupu uk tenebuka unamne.
Winibuka unamne talak nirya ara, na kanye tenen ning nirya ara, an
deice uk delinamkine. Ance nyasiminye yupu uk, talibuka dobolbanamne.
35 Na kam unamne talak nirya ara, ance, "Wininalyame,"
nyapdeiyamsulum yupu nirya ara, peterepniminye ura, ayupu uk talibuka
unirye mikip arye unamne. Ara, talye ati kume. Deiyok ara, na arye, 'An
yupu uk talibuka unamne' tenen, fia patanulule. 36 Allah ance na kanye

talima noutamak fil dopniminye ura, ance, “Aning ara wininamlume.
Teleb una ara ani,” nyapdeiyamsulum yupu nirya ara, aning uk patanilibа,
an yupu talibuka unamne. Na kanye talima noutamak, an yupu uk fia
patanilibа, aning uk talibuka unamne talak nirya ara, yuk talye ning nirya
ati, ‘Aning weik arye doproptiniba, bona weik talinanye unamne’ tenen,
kum patanamnile. Na kanye aryuk tenen ning, talibuka kum unamne.
37 Tonda, ance na ti, fia moubuka kalikinamnilyame. Ance na
batakniminba, ‘Mangkau arye talye-talye yuk malye un ning uk eipnirye,
melibuka dobolbinyak’ tenen, moropkine. Ara, na Ni Koprop Allah an fia
kam uminye birye, ‘Wininamake,’ nyasiminye yupu uk areniminba, ayupu
uk talibuka unamna deice arye, kam fia unamne. 38 Na Ni Koprop Allah,
yata ninye do nirya, an ti, ‘Se, nun Ni Koprop Allah elda weik mambule’
tenen, ilil unamak ninye nirya ati, ance, ‘Sik ti fia melinamsine,’ nyabuka
nyalilamsulum yupu uk talibuka unamake. Na ara, an amutam unirye,
an fil uk talibuka ununa anya arye, ‘Ance nyalisimin yupu nirya ati, dib
tenebuka fia dobolbanamne, tenebuka unamne’ tenen, morokunune. Ara,
na kanye noutamak teniltona uniliba, ‘An yupu ati dib tenebuka kum
upnun’ tenen, ‘Na Ni Koprop Allah melipnilyame,’ nyabuka morokunune.
39 Na Ni Koprop Allah, ance, “Wininamlulume,” nyabuka nyalisilyam
yupu ara, dipkoprop fia teleb uk ulule. Ati ara, ‘Na arye, malye un ning
talibuka unyop ura, alye dakdanyak’ tenen, na ilil fia weik unulula ati,
ance kalikuka meliniminba, ‘Teleb un ning uk talibuka unamne’ tenen,
morokunune. 40 Dipkoprop ance, “Winibuka unamlulume. Teleb una ara
ani,” nyabuka nyalisilyam yupu nirya ati ara, fia patanilibа, ayupu ati na
arye, fia kanye delinune. Ati ara, malye ning tonok ning babye talibuka kum
umince, anda fia diksukumnye ulyama anya arye, ance na ti winiryuk kam
un ning arenamnilam deice arye, ‘Kam fia unamne’ tenen, morokunune.

“Allah Yahweh elce nyalisilye yupu dam uk unamlyame,” nyabuk yupu

41 Diba, na Ni Koprop Allah Yahweh ance na ti, batakanina fia kum dib
aryuk, bico tenebuka melinilyame. Tonda ance na ti, “Winibuka lyebuka
delinamkine,” nyabuka, ‘Nyaliniminye touk ubuka lyepnamnilam’ tenen,
moropkine naio. 42 Ance melibuka lyepniminyop ura, na arye ayupu
bobuka, na ti, ‘Nun like,’ tenenikirye, nyilikininyak ninye, sik dam laka
nyalbinamne. Ayupu ara, talye ati kum nyapne. Deiyok ara, na Ni Koprop
Allah, ance nyasilyam yupu ati ara, ‘Ayupu nirya ara, fia dipkoprop
yupu anya arye, aning uk talibuka unamne’ tenen, unune. Ance nyalyam
yupu nirya, dib tenenuna anya arye, na ti nyilikininyak ninye ati laka
nyalbinamne.
43 Tonda ance, “Wininalulume, aning ara fia kum wininamlulume,”
nyabuka nyapdeiamsulm touk, ‘Ayupu talibuka unirye, an amutam uk
teleb ubuka winipnin banyop ura, ayupu arye teleb ulinamnil’ tenen, dib

tenenune. Ati ara, ance na si fum bisik arye, an teleb nyasilyam yupu
dolona kume naio. Allah arye nyanulul yupu ara, fia dipkoprop yupu
tenenuna ati, ‘Adipkoprop yupu dopropnimince, na kum bataknamnilam’
tenen, moropkine naio. 44 Na ara ance, “Aning ara wininamlulume, aning
ara fia kum wininamlulume,” nyapdeiyamsulum yupu, ‘Batakna kum dib
aryuk talibuka fia upnin banamne,’ tenenune.
45 Kam unamne talak nirya ara, ance nyalilamsulum yupu nirya atibuk,
fia pi dobuka doproptinirye, ‘Deiyok ani’ tenen, elsusunune. Winibuka
ununa anya arye, na teniltona kumce, talye uk luba kibuka kam uk
unamne. Yata malye un ning arye do, tonok ning babye, na talima tapu
koubuka kum winipnamle bukni, teleb uk kilinilyamba, teleb uk unamne.
46 Tonda ance, “Wininamlulume, aning ara kum wininamlulume. Teleb
winina ara ani,” nyapdeiyamsulum yupu dobuka, na arye ninye deiyok
talibuka unyak nang, kekena ak nirya laka nyalbinamne. Ayupu bobuka
weik ninye deiyok nang, sisin nang kekena ati, laka nyalbinamne talak
ara, alye ton fia kum dakanamne. 47 Ance, “Wininalulume, aning ara
fia kum wininamlulume,” nyapdeiyamsulum yupu kekebuka una ati, na
kanye deilinamne. Aning ati ara, an yupu bobuka yuk ninye dam laka
nyalbinamne talak ara, alye kum dakanamne.
48 Na arye ance, “Wininalulume, aning ara fia kum wininamlulume.
Teleb winina ara ani,” nyapdeiyamsulum yupu ati, kanye deipnirye,
ayupu ap, an ap ati, fia telebe nyabuka, si erekunune. Tonda, ance nun
ti nyapdeiyamsulum yupu ati, ‘Deiyok noutam ning ara dan do?’ tenen,
ayupu nirya ara, nuknirye moubuka tenenamne.

Allah arye, “Wininalulume, teleb una ara ani,” nyapdeiyamsuk yupu, yanibikirye, “Ikin ning nun nong deice deilisinyak bukni, Allah arye lyepnamsile,” nyabuk yupu

49 Ance na an amutam unirye, an fil uk donunye biti, “Wininamkine,”
nyabuka, nyalin yupu nyapdeiamnulum ning moubuka tenenamnulume.
Na arye ayupu dobukapnirye, ‘Dipkoprop na Ni Koprop Allah arye,
melibuka lyepnamnil talak ara, dan talak do?’ tenen, kanye bokoltona
kumce, kanye deipnirye kintinibuka, dina uk unune. 50 Na kanye imun
ning unulul talak, ikin unilya babye, kanye deibuka fin-fina asa arye
ununa deiyok ara ani. Ance, “Na yupu kekepminyop ura, na arye teleb
ubuka melipnamkine,” nyabuka, nyalilamnuluma anya arye, ance ayupu
nyapdeiamnuluma deice arye, na kanye kwa dipnululume.
51 Ninye ton malye ubuka, kwalina uk ukirye na ti, “Elda mambul
kum, talinye uk ulule,” nyabuka, yep-yep abikirye, fia malye
teneninyake. Utenenyak bukni ance, “Wininamlulume, aning ara kum
wininamlulume,” nyapdeiyamsulum yupu ara, talibuka unamne. Ayupu
ara, batakuka talye kanye bobuka kum unamne. 52 Na Ni Koprop Allah

Yahweh, ance nun ti, “Wininalulume, aning ara kum wininamlulume,”
nyalisilyam yupu nirya ara, na arye fia moubuka tenenamne. Ara, na
kam unye talak nirya ara, na kanye talima noutam, ayupu moubuka
tenenuna anya arye, na kanye kwa dinlyame.
53 Tonda, na arye sik malye winin ning uk talibuka unyak ninye ati,
weik arye derenune. Sik aninye ati, lik weik unulul deiyok ara, ance,
“Wininamlulume, aning ara kum wininamlulume,” nyapdeiyamsulum
upu nirya, amalye wininyak ninye arye, ayupu batakuka banyaka atia.
54 Na tukwak mutuku noutamak unamne talak nirya ara, tia talak uk
unun bukni, lo mitikanun aripniminba, ance, “Wininamlulume, teleb
winina ara ani,” nyabuka, nyapdeiyamsulum yupu nirya tenepnirye,
ayupu deice arye, kanye teleb mot senmanirye, kanye deibuka unamne.
55 Diba, na ni Allah Yahweh na lukunyan manamne talak nirya ara, an
tibuk fia teninamkine. Ati, na unamne talak nirya, ance, “Wininalulume,
aning ara kum wininalulume,” nyapdeiyamsulum yupu moubuka
tenepnirye, ayupu nyasilye touk unamne. 56 Minop talak arye diprongobuka,
winitalak babye, ance, “Wininamlulume, aning ara fia kum wininamlulume.
Teleb una ara ani,” nyaiyalum yupu nirya, ayupu uk talibuka ununе.

Allah Yahweh arye, “Winibuka unamlulume. Teleb una ara ani,” nyapdeiyamuk yupu kekebuka una ati, nyabuk yupu

57 Diba, na ni Allah Yahweh, na kam tuba unamne talak nirya ara,
an tibuk tenepnirye, fia talibuka unamne. Ance, “Wininamlulume,”
nyapdeiyamsulum yupu nirya ati, fia tenepnirye, ayupu uk talibuka
unamne, nyapkine. 58 Na kanye talima nirya, an deice uk deipnarye
moropkine. Ara, ‘Ance na ti bico tenepnimince, fia teleb uk
ulinamnilame’ tenen, moropkine. Abico tenenamnilam deiyok ara, ance,
“Winibuka melipnamkine,” nyabuka, nyalina yupu deice arye nyapnulum
touk, ‘Aning uk wininamnilam’ tenen, moropkine naio.
59 Na kam unirye banamne talak nirya ara, na arye fil dobuka unamne
ning nirya ara, fia moubuka tenelamsa deice arye, wininamne. Ara, na
kam unamne talak nirya ara, ance, “Wininamlulume. Teleb una ara ani,”
nyapdeiyamsulum yupu moubuka tenepnirye, na arye unamne ning ati,
moubuka tenena arye, teleb uk unamne. 60 Na arye winitalak aryuk,
ayupu nirya bobuka banamne. ‘Winitalak kum bukni, aminyan yuk talak
teleb unamne,’ kum tenenamne. Ati ance, “Wininalulume, aning ara fia
kum wininamlulume,” nyapdeiyamsulum yupu bobuka banamne. Ayupu
batakuka talye kanye bopmaniryuk, kum unamne. Ayupu ara, fia ati
talibuka unamne.
61 Tonda, malye winin ning uk, talibuka unyak nang arye, na ti, ‘Anye
bira nun like. El opnamap’ tenen, tapu koubuka deipnitinga babye, ance,
“Wininamlulume, aning ara fia kum wininamlulume,” nyapdeiyamsulum

yupu nirya, na fia kum batakanamne. Aning uk fia talibuka banamne.
62 Aning atonun, na mapmanye ani, lukunyan noutamak bukuknye
talak ap, dangulongonye talak nirya ara, na Ni Koprop Allah ance,
“Wininamlulume, aning ara fia kum wininamlulume,” nyapdeiyamsulum
yupu, diksukum una ati, aripsulum yupu nirya ati tenepnirye, an tibuk,
“Telebe,” nyabuka an si uk erenune.
63 Na ara, ance nyapdeiyamsulum yupu nirya ati, ilil uplirye, an yupu
uk moubuka talinyakce, dobolbanyak ninye nirya ati, na arye, ‘Sikda na
kayapu ninye koprop unyake,’ tenebuka unune. Ance nyapdeiyamsulum
yupu uk, kekebuka dobolbanyak ninye ati, na kanye delinune. 64 Diba,
na ni Allah Yahweh, ance nun tukwak mutuku im sirya mutuku sirya
noutamak unyap ninye ati, fia bico tenesimince, melisilyame. Bico
tenesiminye ning nirya ara, tukwak mutuku noutamak fia weik ulule. Se
na ni Allah, ance, “Wininamlulume, aning ara fia kum wininamlulume.
Teleb una ara ani,” nyapdeiyamsulum yupu nirya ara, ance na ti
moubuka peterenamnilyame.

Ikin ning, nun nong deice usilya deice arye, nun kanye talima wisipsilirye, adeice arye Allah arye nyasilye yupu, moubuka kel kinyaba ati, nyabuk yupu

65 Se, na ni Allah Yahweh, ‘Ance na an amutam fil donanye ati,
fia teleb kilinamnilam’ tenen, moropkine. Ance, “Winipnamsine,”
nyapdeiyamsulum yupu nyasilye touk, ‘Ance na ti melibuka teleb
kilinamnilam’ tenen, moropkine. 66 Ati ance weik kel kina deiyok ning
areniminba, kel kibuka unamna deice arye, ninye yupu teleb kibuka,
bokuka deilinamne. Tonda, na babye diksukumuk upnin banamne. Aning
ara talye ati kum nyapne. Deiyok ara, nara ance, “Wininamlulume, aning
ara fia kum wininamlulume,” nyapdeiyamsulum mem yupu nirya ara, fia
dib tenepnirye, ayupu talibuka dobolbanune.
67 Tonda, minop talak ara, talye kanye bobuka malye un ning talibuka,
malye upra balamse bukni, aminyan talak ara, ance na malye winilamse
ning ati, wenepnulumba ikin ulamse. Bukni, winitalak ara, ance
nyapdeiyamsulum yupu nirya ara, kum batakanamne. Fia atibuk talibuka
unamne. 68 Na ni Allah, na akunum bikamse. Anda fia teleb winin ning
uk talibuka ulyamnye anya arye, ance winilyam ning nirya babye,
diksukumuk ulyame. Ati, ance, “Wininamlulume, aning ara fia kum
wininamlulume. Teleb winina ara ani,” nyapdeiyamsulum yupu nirya
ara, peterenamnilyame.
69 Ara, sik kanye talima erebuka kwalinyak nang arye, na ti malye
yupu nyalininyakce, lululin yupu weik nyaninyake. Tilila yupu nyaninyak
bukni, ance, “Wininamlulume, aning ara fia kum wininamlulume.
Teleb una ara ani,” nyapdeiyamsulum yupu nirya ara, na kanye talima

noutamak nirya arye, ayupu tenepnirye, talibuka unamne. 70 Amalye
tilila yupu nyaninyak ninye nirya ara, teleb un ning moubuka kum kel
bikamica arye, sik kanye talima noutamak, ‘Teleb ning ani, malye ning
ani,’ kum tenepmanto ninye unyake. Bukni ance, “Wininamlulume, aning
ara fia kum wininamlulume,” nyapdeiyamsulum mem yupu nirya ati ara,
kanye deipnirye, na talima noutamak deibuka unamne.
71 Dipkoprop malye weik ulamse ati, ance na ti wenepnulumce, ikin ning
weik, na nong deice deiyamnulum bukni, winipnuluma deice arye, ance,
“Wininamlulume, aning ara fia kum wininamlulume. Teleb winina ara
ani,” nyapdeiyamsulum yupu nirya ara, moubuka bikamse. Ati ikin ning
aripnulum ning ara, teleb kililamnuke. 72 Na ni Allah, ance, “Wininamlulume,
aning ara fia kum wininamlulume. Teleb una ara ani,” nyapdeiyamsulum
yupu, na ti bokuka arinilyam ning ara, tukwak mutuku noutamak, talibuka
unyak urasin teleb ning, el si ara emas ap, perak ap, dekna weik ulamle.
Bukni, na kanye ara, adekna weik ning ara, mitik mambul uka. Ance
nyanilyam yupu nirya ati ara, ‘Ayupu ara weik mambul,’ tenenune. ‘Ayupu ara,
weik dekna weik ning atonun ulule,’ tenepnirye, ayupu ati kanye delinune.

“Allah Yahweh arye peteresilye yupu ara, fia teleb uk ulule,” nyabuk yupu

73 Allah ancuk kwepdeiyamnulumce, an taruk aryuk na ti, teleb
kipdeiyamnulume. ‘Winitalak ara, weik kel bikna deiyok ning areniminya
deice arye, ance, “Wininamlulume, aning ara kum wininamlulume,”
nyalisilyam yupu nirya, moubuka kel kipnamne’ tenen, morokunune.
74 Allah ance, “Aning wininamlulume, teleb winina ara ani,”
nyapdeiyamsulum yupu nirya ara, kum bataknamne. ‘Ayupu ara, na
tuba-tuba tenena arye, ayupu deice arye, teleb ubuka ulinamnile’ tenen,
moubuka dobolbanamne. An nyasiminye yupu ati, kanye delinuna anya
arye, an ti ilil upliba, ‘Nun ni Allah weik mambul ulul’ tenen, unyak
ninye arye na ti eipnicop ura, kanye delinamniyake.
75 Diba, na ni Allah Yahweh ance, “Aning wininamlulume, aning ara kum
wininamlulume,” nyapdeiyamsulum mem yupu nirya ara, fia diksukum
yupu uk ulule. Aning ara, akunum bikamse. Tonda, ance na ti, ‘Na mi ulula
anya arye, malye ulamuk bukni, fia kum bataknamna anya arye, teleb
ubuka unamle,’ tenelamnulumce, bico teneluluma deice arye, na wenena
ati, ikin ning na nong deice deililamnulume. Aning babye na bikinune.
76 Ati ance na ti bico tenebuka kanye deipnimince, fia batakana kumce,
teleb kilinamnilam ning ara, ikin unilye talak noutamak babye, ‘Na
talima kwadinamnile’ tenen, moropkine. Ara, na an amutam unirye,
an fil donanye ati, ‘Ance, “Winibuka teleb kilinamkine,” nyabuka
nyalilamnulum touk, wininamnilam’ tenen, moropkine.
77 Na ni Allah, na kam unamne talak nirya ara, na kanye deipnirye ance,
“Aning wininamlulume, aning ara kum wininamlulume,” nyalisilyam

mem yupu uk tenepnirye, na kanye talima nirya teleb uk unilirye, kanye
deibuka ayupu dobolbanune. Ati ara, ance na ti bico tenebuka upniminba,
na ton fia teleb ubuka kam unamne. 78 Deiyok kum upmanile bukni, na ti,
'Anye bira nun like,' tenepnikirye, sik talima erebuka, kwalibuka unyak
nang arye, na ti malye kililamnilce, ikin ning na nong deice delilamnik.
Ati ara, 'Ance sik ti wenepminyebuk, alye daknamak' tenen,
moropkine. Ance sik anang ati, wenepminba, alye dakdanamak bukni,
na ara ance, "Aning wininamlulume. Teleb winina ara ani," nyalisilyam
yupu nirya ara, 'Deiyok noutam ning dan do?' tenen, na arye fia
moubuka tenepnirye, talina uk unamne.
79 Tonda sikce an Allah ati, 'Se, nun ni Allah ara, weik mambulnye
ulule,' tenebikirye, an ti ilil upmalye ninye nirya ara, tuba tamubuka na
damak yakirye, 'Nun kwit aulule, tenenamniyak' tenen, moropkine. Ara,
aninye arye, ance nyasiminye yupu nirya ati, kekebikirye, 'Ayupu ara el
deiyok ani' tenen, moubuka kel bikinyak ninye ara, 'Na dam tamubuka
yanganamak' tenen, nyapne.
80 Na kanye talima nirya, an deice uk deipnirye, ance, "Aning
wininamlulume. Teleb winina ara ani," nyalisiminye yupu nirya ara,
'Moubuka kekepnirye, diksukumuk unamne' tenen, moropkine. Tonda,
malye un ning fia kum winipnyop ura, yuk ninye eipnikirye, "El malye
ubuk ning ara ani," nyabuka, 'Malye yupu na deice nyapmanto kum
unamake' tenen, moropkine. 'Winibuka melipnutumba, teleb uk utinyop
ura, na arye ilil uniliba, alye fia kum dakdanamne' tenen, moropkine na
ni Allah.

'Allah arye, na ikin unilye talak, na damak yalirye, melibuka lyepnamnil' tenen, nyabuk yupu

81 Se, 'Na ni Allah arye na damak yaturye, na ti lyepropnamnil talak
ara, dan talak arye yanuka lyelonamnil do?' tenen, na kanye talima
noutamak fia patanilibа, na mikip ara, mitang uk akunum upmanile.
Bukni, ance, "Wininamlulume, teleb un ning ara ani," nyabuka
nyapdeiamsulum touk, 'Ayupu talibuka unirye, an amutam uk teleb
ubuka winipnin banyop ura, ayupu arye teleb ulinamnil' tenen, dib
tenenune. 82 Ance, "Winipnamkine," nyapdeiyamnulum yupu ati, fia
tuba-tuba tenena arye, 'Se, na ni Allah nyalilamsuk ning ara, dan talak
arye yanuka melipnamnil do?' tenen, kanye deibuka, na asing arye fia
dinuna ati, na asing akunum malye kipnin banulule. Tonda, na arye an
ti nyapkine, "Se, ance na ti, dan talak yanuka melibuka lyepnimince, na
talima kwadinamnilam do?" nyabuka morokunune.
83 Winipmanto ara, aling deiplomikiba, dawamlya ani, akunum lyupliba,
ninye eibikirye, "Anya aling ara dauplye, fia malye ubukba, akunum lyubuka
anya arye, batakabe," nyalamak touk, na babye atonun unune. Ara, ikin weik

ulamnukba, na nong bol nirya ara, lyulsaklamnukba, kum winipmanto ununе.
Winibuka unmanil bukni, ance, “Winibuka unamlume. Teleb winina ara ani,”
nyapdeiyamsulum yupu ara, fia kum luba kipnamne. Na kanye talima noutamak
tuba aunamnile. 84 Na an amutam unirye, an fil donanye unun bukni, ‘Na ni
Allah arye, dan talak arye yanuka lyepnamnil do?’ tenen, dina uk unune. Yata
wiribukap talak tonap dina uk unamne do? Ara, sikce, ‘Anye bira nun lik’ tenen,
na nong deice ikin ning, weik deilininyak ninye ati, ‘Allah dan talak arye yanuka
sik ti weneplirye, sik nong deice ikin ning delinamle do?’ tenen, dina uk unune.
85 Winipmanto ara, ninye arye, ‘Bura tam kam ulul ning tuku fum bisik
sakliba, opnamabe’ tenen, tuku falibuka, lumulamak touk, malye ninye arye,
na ti, ikin ning weik, na nong deice deilininyake. Ara, sik talima erepdakirye,
kwalibuka banyak nang arye, na nong deice ikin ning weik delininyake.
Winibuka unyaka deice arye, Allah ance, “Aning ara wininamlulume, aning
ara fia kum wininamlulume,” nyapdeiyamsulum mem yupu ati, yaniltana uk
unyake. 86 Deiyok kum upmale bukni, malye nang arye, na nong deice ikin
ning weik deiliniyake. Ati ara, ancuk na ti moubuka melinamnilyame. Tonda,
ance, “Winibuka wininamlulume, aning ara fia kum wininamlulume. Teleb
winina ara ani,” nyapdeiyamsulum yupu nirya ara, dipkoprop fung yupu
ulula anya arye, ayupu nirya dib tenenyabe. Ayupu nyasilye touk ulule.
87 Sik malye nang arye na ti, ‘Anye bira, obuka kum danaiptibye,’
tenenmaniyak bukni, ance, “Winibuka unamlume. Teleb winina ara
ani,” nyapdeiyamsulum yupu nirya ara, moubuka talina uk unune. Fia
kum batakanamne. 88 Ance na ti, bico tenenimince, melipniminya deice
arye, lyepdeipnimince, teleb ulinamnilame. Lyepniminyop ura, ance,
“Winibuka unamlulume, aning ara fia kum wininamlulume. Teleb winina
ara ani,” nyapdeiyamsulum yupu nirya ara, kekepnirye, ayupu amutam
uk moubuka unamne.

Allah Yahweh arye, “Wininamlulume,” nyapdeiamuk yupu ara, kum danmanto kum yupu anya arye, “Fia aunamle,” nyabuk yupu

89 Diba, na ni Allah Yahweh, ance nyapdeiyamsulum yupu nirya
ara, min kum danmanto kum yupu ati, fia aunamle. Im deice ap, im
noutamak ulul ning ap, fia aunamla touk, ance nyapdeiyamsulum yupu
babye, fia aunamle. An yupu ara, min kum danmanto kum ulule. 90 An
fia teleb ubuka uminya deice arye, ance nyasiminye touk dipkoprop
usulule. Ninye arye mapu deibikiba, dadeipdanin banamak ninye babye,
ance aninye ati, bico tenepsimince, teleb ubuka melisilyame. Fia kum
bataknamsilyame. Tonda ance tukwak mutuku nirya kwepdeiplumce,
moubuka talilyama deice arye, winitalak babye tuba kat ulule.
91 Ance, “Aning ara wininamlulume, aning ara kum wininamlume.
Teleb winina ara ani,” nyapdeiyamsulum yupu, winitalak babye
atonun, fia dib yupu uk ulule. Deiyok ara, yata ning do nirya, Allah

ance, ‘Wininamne,’ tenyamlumtouk, aulul ning nirya ance tenelyam
touk, aning uk ulule. Aning ati, ara ance nyasiminye yupu nirya ara,
fia dipkoprop yupu uk ulule. 92 Tonda na imun kanye bobuka ulamse
talak noutamak arye, ikin arye dipmatinye bukni, an yupu melyamnuka
deice arye kum dipse. Deiyok ara, kam unye talak nirya ara, na kanye
deipnirye ance, “Aning wininamlulume, aning ara kum wininamlulume.
Teleb winina ara ani,” nyalisilyam yupu nirya talinirye, na kanye talima
nirya teleb uk uliniliba, kanye deibuka ayupu dobolbanune.
93 Ance, “Aning wininamlulume, aning ara kum wininamlulume.
Teleb winina ara ani,” nyalisilyam yupu nirya deice arye, melibuka kam
kiliniminba, na tuba kam unune. Aning ati ara, ance nyapdeiyamsulum
yupu fia luba kum kinamne. 94 Ance nyapdeiyamsulum yupu nirya ati,
‘Deiyok dan do?’ tenen, piribuka kel kiamsa ati, na ni Allah ance na ti,
lyepropnamnilame. Na ara an mi unune.
95 Sik malye unyak nang arye na ti, ‘Anye bira nun lik anya arye,
optibye’ tenen, kintinibuka dininyake. Bukni, na ara Allah ance,
“Winibuka wininamlulume,” nyalisiminye yupu atibuk, ‘Deiyok ani’ tenen,
moubuka kel biknin banamne. 96 Tonda, na arye dilamnibuk, aning-aning
nirya, fia teleb ubuka diksukumuk ulul ning nirya babye, ton fia kum
langdilule. Mitik touk ulule. Tonda aminyan talak kum upnamle. Bukni,
ance nyalisilyam yupu tonok ara, fia langdiplirye, fia aunamle. Anyuk fia
teleb ulya ara, kum nukmanto ulirye, kum tunim apmanto ulule.

“Allah arye, ‘Wininamlulume, aning ara kum wininamlulume,’ nyamsuk yupu uk, kanye deibuka kekenune,” nyabuk yupu

97 Dipkoprop nara, Allah ance, “Wininamlulume, aning ara kum
wininamlulume. Teleb una ara ani,” nyapdeiyamsulum yupu atibuk,
kanye deibuka unune. Asum-asum nirya noutamak, ayupu moubuka
tenepnirye unune. 98 Na ara, Allah ance nyapdeiyamsulum yupu
moubuka tenepnirye, batakana kumce, fia talibuka ununa anya arye,
adeice arye weik kel bikna deiyok ning weik arye unulule. Na oldan
nang, sikce ayupu moubuka tenena kum deice malye wininyake. Sikda
mitika arye kel bikinyak bukni, na arye an yupu kel bikinun deice arye,
weik kel bikna deiyok ning unulule. Ati, fia moubuka tenepnirye unamne.
99 Dipkoprop nara, Allah ance, “Wininamlulume, aning ara kum
wininamlulume. Teleb winina ara ani,” nyapdeiyamsulum yupu atibuk, kanye
deibuka unirye, asum-asum nirya noutamak, ayupu moubuka tenepnirye
talinune. Ati ara, na moubuka teninun ning ara, weik arye teninun bukni, na
peterena deiyok nang ara, ‘Deiyok ani’ tenen, sik mitika aryuk kel bikinyake. Sik
tenelamik atonun kum tenenune. Na ara fia weik arye tenebuka bikinune. 100 Na
mutuku wisi nang arye, aning-aning nirya ati, mitika arye kel kinyake. Na ara,
sik ulamik atonun kum unune. Na ara moubuka dipdenirye, deiyok noutam ning

babye weik arye bikinune. Deiyok ara ani. Ara, Allah ance, “Wininamlulume,
aning ara kum wininamlulume. Teleb winina ara ani,” nyapdeiyamsulum yupu
nirya kekebuka, talinirye melinuna ati nyapne.
101 Na ara, malye un ning ayala-yala nirya, ‘Mankau kanye bobuka malye
upnun’ tenen, amalye un ning damak arye, kwarabuka leipropnirye, an nyaplum
yupu uk, dukdongobuka unune. Ara, ‘Allah ance nyapdeiyamsulum yupu
moubuka kekenamne’ tenen, unune. 102 Allah ance, “Wininamlulume, aning kum
wininamlulume. Teleb winina ara ani,” nyapdeiyamsulum yupu nirya ara, ancuk
peterelamnulume. Ati ara, an yupu tonok ning babye ton, kum batakanune.
Aning uk moubuka eipnirye, diksukumuk unune. Ara, talye ati kume. Allah
ancuk peterepnuluma atia.
103 Allah ance nyapdeiyamsulum yupu ati ara, kanye deilinune. Winipmanto
ara, ninye arye mong mek dipmakiba, si bam bol dam, min-min teleb lelamle ning
ara, mitik teleb ulul bukni, ance nyapdeiyamsulum yupu ara, fia weik teleb yupu
nyapsuluma anya arye, ayupu ati weik arye kanye deilinune. Mong mek dipniba
mitikto lelamnil bukni, an yupu kekepnye talak ara, weik arye kanye deilinune.
104 Allah ance, “Wininamlulume, aning ara kum wininamlulume. Teleb una ara
ani,” nyapdeiyamsulum yupu nirya ara, moubuka kekenye deice arye, moubuka
tenepnirye, moubuka kel kinune. Ati, an yupu nyasilye touk kum bukni, yuk
kirikuka malye bisik uk balamak nang ara, na like. Yuk ninye arye, “Nun teleb uk
unmabe,” nyaplobuka, malye ning unyak ning nirya ati ara, na yu unulule.

“Allah arye nyapdeiamsuk yupu ara, fia teleb ulya deice arye, ninye kanye talima noutamak dirina kilisulule,” nyabuk yupu

105 Allah ance nyasilyam yupu ara, na kanye talima noutamak dirina kilinulule
anya arye, upna atonun unulule. Ati, na bisik banamanyak ara, an dirina arye
lapdeipniliba banune. 106 Na arye an damak, “Aning ara, fia dipkoprop unamne,”
nyabuka nyalin yupu nyapse ning ara, kum bataknamne. Aning uk wininamne.
Ara, ance nyapdeiyamsulum yupu nirya ara, fia dipkoprop diksukum yupu anya
arye, aning uk moubuka kekepnirye, talibuka binamne.
107 Na ni Allah Yahweh, na ara fia weik kanye imun deice uk ununye.
Ati ara, Allah ance melibuka kalikinamnilyame. Ara, ‘Minop talak ance
na ti, “Winibuka melibuka kaliklamkiniba, kam unamlame,” nyabuka
nyalilamnulum touk, wininamnilam’ tenen, moropkine. 108 Na ni Allah
Yahweh, na arye an ti, “Anda fia teleb ulyame,” nyabuka, nyakunun yupu
ara, kekenamnilame. Tonda, Allah ance, “Aning wininamlulume, aning
ara fia kum wininamlulume. Teleb winina ara ani,” nyapdeiyamsulum
yupu nirya ara, ‘Fia moubuka peterepnilyame’ tenen, moropkine.
109 Tuba-tuba, yu nang ap, ikin ning ap arye, na nong opmanto unulule.
Opmanto unulul bukni, Allah ance, “Aning wininamlulume, aning ara
fia kum wininamlulume. Teleb winina ara ani,” nyapdeiyamsulum yupu
nirya ara, na arye fia kum luba kinune. 110 Malye un nang arye na ti,

‘Anye bira nun lik’ tenen, na damak, ‘Wena wepmakiba yulamle atonun,
upnamle’ tenen kalikeninyak bukni, Allah ance nyapdeiyamsulum yupu
nirya ton kum batakanune. Aning uk talibuka upnin banamne.
111 Allah ance, “Aning wininamlulume, aning ara fia kum wininamlulume,”
nyapdeiyamsulum yupu ara, fia moubuka talinamne. Ara, minop talak arye,
an yupu aripnulumba, aning uk talibuka unirye, ayupu ara fia ati aupnamle.
Tonda ance nyasilyam yupu ara, weik mambul yupu ulula anya arye, adeice
na ara, fia kanye tenepnirye, fin-fina asa uniliba, teleb uk unamne. 112 Na
kanye talima noutamak tuba fia tenenun ara, ‘Ance nyapdeiyamsulum yupu
uk moubuka tenepnirye, dukdongobuka unamne,’ tenenune. Winilamnya ani,
dipnye ura bataknamne. Sisinanye Raja Daud arye nyabuk.

[Minop talak sekamik buku ara, ayat 113-120 ton aubuk bukni, nunce aning kum sekuba ati, otam ayat 121 dukdongobuka nyapnin banamlulume.]

‘Na olan nang arye oplopnicak’ tenen, “Lyepnamnilame,” nyabuka morobuk yupu

121 Se na ni Allah, na ara malye una kum aryuk, akunum teleb ubuka
unirye, dipkoprop diksukum winin ning uk, talibuka ulamse anya
arye, ance dobuka, ‘Na nong deice ikin ning deilininyak nang, sik taruk
deice fia kum deipnamnilam’ tenen moropkine. 122 Na ara, an amutam
unirye, an fil uk melibuka donuna anya arye, ‘Ance melipnimince, teleb
uk kilinamnilam’ tenen, moropkine. Allah ance na bataknimin ba, na
ti, ‘Elda nun like,’ tenebuka, na nong deice ikin ning weik deilininyak
nang, ‘Sik talima erebuka, kwalibuka banyak nang, sik damak fia kum
bataknamnilam’ tenen moropkine.
123 Tonda ance, ‘Na ti melibuka lyepnamnil’ tenen, kintinibuka
dikini bukni, min kum yalum anya arye, na asing uk dipnin
banulule. Ara, an nyalin yupu deice arye, “Lyepkinirye, teleb
kipdeipnamkine,” nyapdeiyamnulum ning ati, ‘Se, yata talak upnamnil
do?’ tenen, kintinibuka dina uk unune. 124 Na Ni Koprop Allah, ance,
“Wininamlulume, aning ara kum wininamlulume. Teleb winina ara
ani,” nyalisilyam yupu dobuka, na ti peterenamnilyame. Tonda, na an
amutam unirye, an fil uk donanye ununa anya arye, ‘An weik arye bico
teneniminya deice arye, teleb ubuka melinamnilam’ tenen, moropkine.
125 Na ara, an amutam unirye, an fil uk donanye ununa anya arye, ance,
“Wininamlulume, aning ara kum wininamlulume. Teleb una ara ani,”
nyalisilyam yupu nirya ara, kel kipnamne. Ance nyalisimin yupu nong
deiyok noutam ning babye, ‘Fia dipkoprop moubuka kel biktinye’ tenen,
fatanulul ati, ‘Moubuka kel bikna deiyok ning aripnamnilame’ tenen,
moropkine naio. 126 Na ni Allah Yahweh ance, ‘Malye unyak ninye nirya
bulubuka deipnirye, wenepnamna,’ teneplum sum akunum dam upmale.
Ara, talye ati kume. Deiyok ara, ance, “Wininamlulume, aning ara kum

wininamlulume,” nyapdeiyamsulum mem yupu nirya ara, fia malye unyak
ninye arye, ayupu talye mangkau kibuka yaniltana uk unyaka anya arye,
‘Winitalak aninye ati, wenebnalyam’ tenen, nyapkine naio.
127 Ance, “Winibuka wininamlulume, aning ara fia kum
wininamlulume,” nyapdeiyamsulum yupu ati, weik arye kanye deibuka
unune. Urasin teleb kat ning, el si ara emas, fia teleb dekna weik ning
uliba, aning mitikanun patanulul bukni, ance nyapdeiyamsulum yupu
ara, fia teleb ulula ati, ayupu ara weik arye patanulule. 128 Aning ati
ara, na kam unamne talak nirya ara, ance, “Winibuka unamlume, aning
ara, fia kum wininamlulume. Teleb una ara ani,” nyabuka nyalisiminye
touk, na babye, ‘Ayupu ara fia dipkoprop teleb yupu,’ tenenirye, aning uk
talibuka unamne. Tonda malye un ning ayala-yala nirya ap, malye unyak
ninye arye, malye unyaka ap ati, ‘Na like,’ tenebuka unamne.

Allah Yahweh arye, “Aning wininamlulume, aning ara fia kum wininamlulume,” nyapdeiyamuk yupu patasiliba, “Moubuka tenebibirye unamabe,” nyabuk yupu

129 Allah ance, “Aning ara wininamlulume, aning ara kum
wininamlulume. Aning nirya talibuka unamlume,” nyapdeiyamsulum
yupu ara, fia teleb uk ulule. Ayupu ara, dib dipkoprop ning atibuk,
nyapdeiyamsulume. Talye yupu kum nyapdeiyamsulume. Ati nara, Allah
ance nyapdeiyamsulum yupu uk, dukdongobuka tenepnirye, moubuka na
talima noutamak deipnirye unamne.
130 Allah ance nyapdeiyamsulum yupu ara, fia duknuna yupu atonun
unulul bukni, ance kel bikna deiyok ning areniminya deice arye, an dirina
ara, na talima noutamak arye laka kilinilibа, kel bikinune. Mince kum
kel kipmanto ulamse ning ara, an yupu deice arye dirina areniminya
deice arye, ‘Deiyok anya’ tenen, moubuka kel bikinune. Tonda, aning-
aning nirya kum kel bikamik nang daukirye, ‘Ayupu ara deiyok dan do?’
tenen, tuba walwal ulul ninye ati ara, an nyasiminye yupu deice arye, laka
kipdeipminba, an duknuna yupu nirya ara, sikce moubuka kel kipnamake.
131 Ance nyasiminye yupu weik arye fatanulul anya arye, na kanye
talima noutamak ayupu ati tenipdenirye, ‘Se ayupu ara weik tonun ton
kel biktinye’ tenen, talima uk dinulule. Winipmanto ara, kam ara mek
pataliba, si akuka kang-kang alamle tonun unune. Ara, talye ati kume. Na
ni Allah ance, “Aning ara wininamlulume, aning ara kum wininamlulume,”
nyapdeiyamsulum yupu nirya ati ara, ‘Ayupu kel biktinye’ tenen, fia
patanilya deice arye unune. 132 An si erebikirye, an deice uk sik kanye
deilinyak ninye ati, minopce wana kum dib aryuk, ance bico tenesimince,
fia teleb ubuka melipsilyame. Aning kel kipse anya arye, na arye Allah an ti,
‘Na ni koprop’ tenen, na kanye an deice uk delikununa anya arye, ‘Ance na ti
bico tenepnimince, melinamnilam’ tenen, moropkine.

133 Tonda, na ni Allah, ‘Na mangkau arye, an yupu bisibuka yaniptapnerye,
malye upnun’ tenen, an nyalin yupu deice arye nyapdeiyamsulum touk,
kalikuka melinamnilyame. Tonda, na ara mitangnye ununa anya arye, ‘Malye
una deiyok ning, na talima lildoniliba, malye un ning arye, tapu kouna atonun
upniliba, malye weik upnyak’ tenen, ‘Naio, ance kalikuka melipnimince, malye
una noutamak arye lopdongopniminba, teleb uk unamne’ tenen, moropkine.
Ati na ni Allah, ‘An mikip arye melibuka kalikinamnilam’ tenen, moropkine.
134 Aning atonun, na ti, ‘Elda talinye,’ tenenikirye, na nong deice
ikin ning weik deilininyak ninye ara, ‘Sik damak arye dobuka
lyopropnimince, teleb kilinamnilam’ tenen, moropkine. Ara, urdem ati
kume. Bukni, ance lyepropniminba, Allah ance, “Aning wininamlulume,
aning ara kum wininamlulume. Teleb winina ara ani,” nyapdeiyamsulum
yupu uk, ‘Ance meliniminba, na arye ayupu moubuka tenepnirye,
dukdongobuka diksukumuk unamne’ tenen, moropkine naio.
135 Allah an fia kurun teleb arye ulyam dirina ara, na deice delinamnilame.
Tonda, ‘Na fatapnil ning dimnimince, na melina ati melibuka arenamnilam’
tenen, moropkine. Tonda, Allah ance, “Aning uk wininamlulume, aning ara
kum wininamlulume. Teleb winina ara ani,” nyapdeiyamsulum yupu uk,
‘Moubuka petereniminba, teleb uk unamne’ tenen, moropkine.
136 Allah ance, “Aning uk wininamlulume, aning ara kum wininamlulume”
nyapdeiyamsulum yupu nirya ara, yuk ninye batakikirye, yanibicop ura,
na eipnirye weik arye, engenmanye talak ara, na asing maka ara, mek pu
dobuka balamle tonun unulule. Yuk ninye arye, an yupu yaninyaka anya
arye, engena weik arye engenune. Ara, ‘Se, yata deiyok ati, Allah el nyalye
yupu yaniltanyak do?’ tenen, engenune.

“Allah arye, ‘Wininamlulume,’ nyapdeiyamsuk yupu ara, fia diksukum un yupu nyapdeiyamsulume,” nyabuk yupu

137 Na ni Allah Yahweh, anda malye un ning tonok ning babye, ton
kum ukulule anya arye, dipkoprop anda fia telebnye umince, diksukum
winin ning uk ulyame. Tonda, ance, “Aning wininamlulume, aning ara
kum wininamlulume,” nyapdeiyamsulum yupu deice arye, ninye ati
teleb ubuka, yupu lipsisikuka bokolisilyama anya arye, anda dipkoprop
fia telebnye ulyame. 138 Allah ance nun ti, nyalina yupu deice arye,
“Aning wininamlulume, aning ara kum wininamlulume. Na arye
nyasinye touk, ubuka upmunyop ura, na arye kalikuka melinamsine,”
nyapdeiyamsulum yupu ara, fia diksukum nyalin yupu uk ulule. Ayupu
nirya ara, nun tukwak ninye arye, fia pi deibuka, dib tenenamabe. Ance
nun ti tenelamsulum touk, tonok ning babye kum bataknalame. Ance
tenelamsulum touk, aning nirya dipkoprop fil dobuka unamsilame.
139 Na ni Allah, na arye an ap, an yupu ap ati, ‘Aning ara fia teleb uk ulule’
tenen, fia patanilibа, tenina uk ununa anya arye, malye unyak ninye nirya

arye, an yupu yanikirye, malye winin ning uk talibuka unyaka anya arye, aninye ati na yu ara, na damak uku buk dilamle touk unulule. Ara, talye ati kume. Deiyok ara, Allah ance nyapdeiyamsulum yupu ara, na oldan ninye nirya, moubuka kum tenekirye, talye luba kina uk unyaka ati nyapne.

140 Allah ance, "Winipnamsine," nyabuka nyalin yupu deice arye nyapdeiyamsulum ning ara, dipkoprop ning uk nyapdeiyaluma anya arye, ayupu uk moubuka talibibirye, aning uk dobolbapyop ura, nun un ning nirya ara, teleb uk unyabe. Winibuka unyaba deice arye bikinyabe. An nyapdeiyamsulum ning uk, 'Fia dipkoprop teleb uk ulule' tenen, bikinyabe. Ati ara, na ara an amutam unirye, an nyapdeiyamsulum yupu uk talibuka unirye, kanye deibuka unamne. 141 Na ara fia mitik mambulnye unune. Tonda yuk ninye arye na ti, 'Elda talinye ulule. Elda mambulnye kume, talinye koproba ulule,' teneninyake. Na ara mambulnye guma bukni, ance, "Aning ara wininamlulume, aning ara kum wininamlulume. Teleb una ara ani," nyalisilyam yupu ara, fia kum luba kinune. An yupu ara, fia tenina uk unune.

142 Ance nun ti, "Aning ara wininamlulume, aning ara fia kum wininamlulume," nyalisilyam yupu ara, fia diksukum yupu uk ulule. Atonun, an yupu nirya ara, dipkoprop yupu uk ulule. Tonda, an malye ning tonok ning babye kum ukilye touk, fia diksukumuk unalame. Anda diksukum telebnye ulalum atonun, fia teleb ubuka, diksukumuk fia unalame. An diksukumuk ulyam ning ara, fia kum danamle. Winitalak diksukumuk ulyam touk, fia aunalame.

143 Tukwak mutuku noutamak unamne talak ara, fia kanye imun ning na damak yanganamnile. Bukni, ikin ning na damak yanganamnila babye, ance, "Aning ara wininamlulume, aning ara fia kum wininamlulume," nyapdeiyamsulum yupu nirya ati ara, na kanye deibuka unune. Ayupu ara fia patanulule. 144 Ance, "Aning ara wininamlulume, aning ara kum wininamlulume," nyapdeiyamsulum yupu nirya ara, fia diksukumuk aunamle. Ati ance kel bikna deiyok ning uk areniminba, aning uk talibuka, unamne talak ara, teleb ubuka kam uk unamne.

'Allah Yahweh arye melibuka lyepnamnil' tenen, morobuk yupu

145 Na kanye talima nirya ara, an deice uk deipnirye, na ni Allah Yahweh an ti, "Na melipnilyame," nyabuka morokunune. Diba, na ni Allah Yahweh an ti nyapkine, na ara dipkoprop ance, "Aning wininamlulume, aning ara fia kum wininamlulume. Teleb winina ara ani," nyapdeiyamsulum yupu uk, talibuka amutam unirye kekebuka dobolbanamne. 146 Na ara an amutam uk ubuka unamne talak ara, na ni an ti, malye nyabuka tuba-tuba morona uk unamne. Ara, na ni koprop, 'Ance na ti lyepnamnil' tenen, moronamkine. Tonda na ni koprop ance, "Aning ara winina meme, aning ara winina telebe," nyapdeiyamsulum ning uk, 'Na arye tenepnirye unamne,' tenenune.

147 Ati na mapmanya ani, bereknulye talak, berentam bukuknye talak nirya ara, ancuk, "Melipnilyame," nyabuka moronamkine. Ara, ance nyalisimin yupu

nirya ati fia, “Melipnilyame,” nyabuka moronamkine. Ara ance, “Winibuka melinamsine,” nyaiyalum yupu ati, ‘Winipnamnilca’ tenen, fia kintinibuka dina uk unamne. Ance nyasiminye yupu deice arye, na kanye deilinune. 148 Aning atonun, inipmaliba lukunyan noutamak ninye arye mapmace talak nirya babye, ance nun ti, “Winibuka melibuka, teleb updeipnamsine,” nyabuka, nyalina yupu deice nyapdeiyamsulum yupu ati, moubuka nuknirye, ‘Deiyok dan do?’ tenen, fia teninuk unune.

149 Diba, na ni Allah Yahweh, ance na nyapkin yupu nirya ati, an kekepniminya arye, bico tenebuka melinamnilyame. Ara, ance bico tenesiminya deice arye, melinamnilyame. Aning atonun, na teleb ubuka unirye, kam uk unamna ati, ance, “Aning unamlume, aning ara fia kum wininamlulume,” nyapdeiyamsulum yupu ulye touk, moubuka kalikinamnilyame. 150 Ninye malye unyak nang arye, an ulyam ning nirya ati, ‘Nun like,’ tenebuka unyak nang ara, na damak aunmake. Sik anang arye tenenyak ning ara, ‘Nunda fia malye winin ning uk, upnin balamtibye,’ tenekirye, ance, “Aning wininamlulume, aning ara fia kum wininamlulume,” nyapdeiyalum yupu ara, aninye arye, ‘Nun like,’ tenebuka yaniltana uk unyake.

151 Sik aninye ara, wininyak bukni, diba na ni Allah Yahweh, na unamne sukum ara, an aunalame. Tonda, ance, “Aning wininamlulume, aning ara fia kum wininamlulume,” nyapdeiyamsulum yupu nirya ara, fia dipkoprop ning uk ulule. 152 Ance nyapdeiyamsulum yupu bikamse talak noutamak ara, minop talak arye dipdongobuka, anoutamak talak nirya bikamse. Ara, ance, ‘Na nyapnamsin yupu nirya ara, tia yanuka una ning ati, kum ulyame. Na arye nyalisunun yupu nirya ara, fia aunamle,’ tenyalumce, ayupu nyapdeiyamsulume. Aning ara, na ton bikamse.

“Na ikin unilye talak noutamak ara, na ni Allah melinilyame,” nyabuka morobuk yupu

153 Na ni Allah, ance, “Aning wininamlulume, aning ara fia kum wininamlulume,” nyapdeiyamsulum yupu nirya ara, kum lubakinuna anya arye, na imun kanye bobuka wininye ning nirya ara, ‘Ance dinimince melibuka lyelonamnilam’ tenen, moropkine. 154 Na ni Allah, ance, “Winibuka melibuka teleb kilinamkine,” nyabuka nyalilamnulum touk, ‘Ance lyelonamnilam’ tenen, moropkine. Yuk nang arye, ninye ati yupu bokolinyak talak ara, “Elda malye ulule,” nyabuka lululininyak talak ara, na ni Allah, ‘Ance na damak yanimince, “Anye bira, malye kum ulule,” nyabuka, melinamnilam’ tenen, moropkine.

155 Ninye yuk ninye ton, yu tenena ap, ‘Malye winin ning uk uptibye’ tenena ap, aning uk upra banyak ninye ati, ance anang lyebuka kum melinamlame. Deiyok ara, ance, “Aning wininamlulume, aning ara fia kum wininamlulume. Teleb winina ara ani,” nyapdeiyamsulum yupu nirya ara, sikce, ‘Se, ayupu kekebuka amutam unamabe,’ tenena kumce, an yupu ati, ‘Nun like,’ tenebuka, batakanyaka ati nyapne. 156 Diba

na ni Allah Yahweh, ance na ti dipkoprop weik arye bico tenebuka,
weik arye melinilyam ning ara, kum nukmanto ulule. Na ti lyebuka
delinamnilame. Na ni Allah, ance, “Aning wininamlulume, aning ara fia
kum wininamlulume,” nyapdeiyamsulum yupu aulye touk, ‘Ance lyebuka
meliniminba, ton kam unamne’ tenen, moropkine.
157 Ninye weik arye na ti, yu tenebuka dobolkirikininyakce, na nong
deice ikin ning weik deilininyak bukni, ance, “Aning wininamlulume,
teleb winina ara ani,” nyapdeiyamsulum yupu nirya ara, na arye fia
kum batakanamne. Aning uk talibuka dobolbanamne. 158 Sik malye
winin ning uk talibuka unyak ninye arye, an ti dib tenena kumce, an ti
yanikinyake. Ati, aninye eipnyop ura, na arye sik ti, ‘Se, amalye unyak
ninye ara, na fia like’ tenen, unune.
159 Diba, na ni Allah Yahweh, na ara ance, “Aning wininamlulume,
aning ara fia kum wininamlulume. Teleb winina ara ani,”
nyapdeiyamsulum yupu nirya ati, na arye fia kanye deilinune. Winibuka
ununa ara, ance elinilyame. ‘Ance na ti dipkoprop weik arye bico
tenenimince, weik arye lyebuka meliniminba, tuba kam unamne’
tenen, moropkine. 160 Ance dipkoprop yupu arisilyam ning nirya ara, fia
diksukum yupu uk ulule. Aning atonun, an yupu noutamak arye, malye
un ning fia kum upmalibuk, ance, “Aning wininamlulume, aning ara fia
kum wininamlulume,” nyapdeiyamsulum yupu nirya ara, fia aunamle.
Ayupu nirya min kumu kum danmanto ulule.

“Allah Yahweh, ance nyapdeiyamsulum yupu nirya ara, kanye deibuka kekepnirye, fia talibuka unamne,” nyabuk yupu

161 Se, na ni Allah, sik amutuku noutamak talibuka unyak weik
ninye deiyok nang arye, deiyok ton kum upmalibuk, na ti, ‘Elda
malinye,’ tenebuka, ikin ning weik, na nong deice deibikirye, na ti
dobolkirikininyake. Wininiyak bukni, na ara ance, “Wininamlulume,”
nyapdeiyamsulum yupu atibuk, na kanye talima noutam arye,
ilil tenebuka unune. 162 Ati ance na ti, “Winibuka melibuka teleb
kilinamkine,” nyabuka, nyalin yupu deice nyapdeiyamnulum yupu nirya
ati, na fia kanye delinune. Winipmanto ara, ninye arye, ‘Bona weik
doproptepye’ tenen, elkiriklamica ani, eibikirye, weik kanye deibuka
ulamak touk, na arye an nyalinilyam yupu ati, kanye deibuka unune.
163 Na ara, tilila yupu nyana ap, tenepce nyana ap, lululina yupu ap
nirya ati ara, na arye, ‘Aning ara, na like’ tenen, fia like unulule. Bukni,
na ni Allah ance, “Aning ara winina telebe, aning ara winina meme,”
nyapdeiyamsulum yupu ati, na arye fia kanye delinune.
164 Tonok sum noutam bukni, tuba tonap, like tek barye deice arye,
an tibuk, “Se, na ni Allah, ance nyapdeiyamsulum yupu ara, fia teleb uk
ulule,” nyabuka, an si erekunune. Ance, “Aning wininamlulume, aning

fia kum wininamlulume," nyapdeiyamsulum yupu noutamak nirya ara,
malye yupu tonok ning babye, kum ulula anya arye, ayupu ara dipkoprop
fia diksukum yupu uk ulule.
165 Tonda, yata ninye do nirya, ance, "Aning ara wininamlume,
aning ara fia kum wininamlulume," nyapdeiyamsulum yupu ati, kanye
deibuka dobolbanyak ninye nirya ara, malye kanye bona kum dib aryuk,
lamapdongobuka namin asa arye unyake. Sik adarapdongobuka unamak
ninye ara, ikin ning weik aupmatu babye, malye una kum dib aryuk, teleb
uk upnin banyake. Winipmanto ara, sik yan dum dukne keil ton, bisik
noutamak aupmalye babye, keil yan dum dukliba, kum sakuka olule.
166 Na Ni Koprop Allah Yahweh, 'Anda ninye weik arye lyenamlam sum
ara, yata sum do?' tenen, na ara kintinibuka dina uk unune. Winibuka
kintinibuka dina uk unamne talak noutamak ara, ance, "Aning ara
wininamlulume, aning ara fia kum wininamlulume," nyapdeiyamsulum
yupu uk moubuka tenepnirye, talibuka unamne. 167 Allah ance, "Aning
ara wininamlulume, aning ara kum wininamlulume. Teleb winina ara
ani," nyapdeiyamsulum yupu ara, fia teleb uk ulule. Ayupu nirya ati, na
kanye delinune. Ati ara, na ara Allah ance nyapdeiyamsulum yupu uk,
amutam unirye, ayupu uk tenepnirye, moubuka unamne.
168 Na ni Allah, na arye wininun ning ayala-ayala nirya ara, ancuk
eibuka kel kinilyame. Ati ara, ance, "Aning ara wininamlulume, aning
ara fia kum wininamlulume," nyasiminye yupu ap, "Aning ara telebe,
aning ara malye. Teleb winina ati, ban bisik ara ani," nyapdeiyamsulum
yupu uk talibuka dobolbanune.

Allah ati, "Melipnilyame," nyabuka morobuk yupu

169 Diba, na Ni Koproba Allah Yahweh, na arye an ti na malye nyabuka
morokunun ning nirya ara, 'Kekepnamnilam' tenen, dobuka, an dam uk
delikunune. Ara, ance, "Weik kel bikna deiyok ning arepkiniba, na yupu
moubuka kel kipnalame," nyabuka nyalin yupu deice nyapnulum touk,
"Na kel bikna ati aripnilyame," nyabuka moropkine. 170 Aning atonun, na
arye an ti malye nyabuka morokunun ning nirya ara, 'Kekepnamnilam'
tenen, dobuka, an dam uk delikunune. Ara, ance, "Ikin ning noutamak
unalam talak nirya ara, na aryuk lyepropnamkine," nyabuka nyalin yupu
deice nyapnulum touk, "Ance lyepropnilyame," nyabuka moropkine.
171 Allah anda fia aumince, ance nyasiminye yupu nirya, na ti
peterenilyame. Ati ara, na ara asum-asum nirya, "Se, anda fia teleb
ulyame," nyabuka, an si uk fia erenamkine. 172 Na ni Allah, ance, "Aning
ara wininamlulume, aning ara fia kum wininamlulume," nyapdeiyamsulum
yupu nirya noutam ara, malye yupu tonok ning babye kum ulule. Ayupu
nirya, fia diksukum yupu uk ulule. Ati ara, na arye, "Se, Allah el yupu ara
fia teleb uk ulule," nyabuka, kanye lon mot deice arye fia senamne.

173 Ance, “Aning ara wininamlulume, aning ara fia kum
wininamlulume. Teleb winina ara ani,” nyapdeiyamsulum yupu
nirya, na arye, ‘Ayupu uk moubuka kel kipnirye, aning uk fia
talibuka unamne’ tenen, akunum dobuka dobolbanune. Ati, ‘Anda
dinimince, kintinipbuka na tibuk, fia bico tenebuka melinamnilam’
tenen, moropkine. 174 Se, na ni Allah ance ninye weik arye
lyepsimince, talibuka teleb kilinamsilam ning ara, ‘Dan talak arye
lyepnamsilam do?’ tenen, fia kintinibuka dina uk ununе. Tonda, ance,
“Aning ara wininamlulume, aning ara fia kum wininamlulume,”
nyapdeiyamsulum mem yupu nirya ati, na kanye talima noutam nirya
arye, ‘Ayupu ara fia telebe,’ tenenune.
175 Na ni Allah, ance, “Aning ara wininamlulume, aning ara
fia kum wininamlulume,” nyapdeiyamsulum mem yupu nirya
dopropnirye, talibuka dobolbanamne deice arye, mikip kiliniliba,
na teleb ubuka kam unamne. Tonda, ance melinimimba, kam fia
unamne talak ara, talye kum unamne. Na arye an tibuk, weik arye
kanye deipnirye, “Anda fia teleb ulyame,” nyabuka, an si uk fia
erenamkine.
176 Se, na ni Allah, na ara an amutam unirye, an fil uk donun
bukni, domba basam tonok wangamliba, el weina deiyoknye birye,
‘Na domba basam dan mutuku ulul do?’ tenen, elamle touk, na ara
teleb ban bisik wangapnukba, malye kanye bobuka ununa anya arye,
ance elyanamnilame. Ara, talye ati kum bukni, ance, “Aning ara
wininamlulume, aning ara fia kum wininamlulume,” nyapdeiyamsulum
yupu nirya, luba kum kinune. Ayupu ara, moubuka tenina uk ununе. Ati
melibuka elyanamnilame naio.

Raja weik Daud arye, Allah morona deice arye nyabuk.

Mazmur 120

Daud arye, “Melipnilyame,” nyabuka morobuk yupu

1 Na ara, imun kanye bobuka, unye talak noutamak nirya arye, ‘Na ni
Allah Yahweh arye, na damak yanuka melibuka lyepnamnil’ tenen, “Na
ni koprop, ance yanuka melibuka lyepropnilyame,” nyabuka moronune.
Na arye Allah ati, moronye talak nirya ara, kekeplirye melininulule.
2 Diba na Ni Koprop Allah Yahweh, “Ance sik talye yupu nyaltakanyak
nang ap, minina yupu nyaltakanyak nang nirya ap, sik aunyaka
noutamak arye, na lyepropnilyame,” nyabuka moropkine.
3 Se, sik tilila yupu nyanyak ninye wenena ati, Allah arye, sik nong deice
ara, yata ikin ning aripnamle do? Tonda, elce sik tilila yupu nyanyak ninye
ati, ‘Weika arye tonap tabakuka wenepnamne,’ teneplyop ura, yata ning

deice arye sik ti, wenena ning dobuka, sik nong deice deipnamle do? 4 Na
kanye ara, elce lo areplibuk, yu nang arye, mal tace lubuka deibikirye,
‘Sik tilila yupu nyanyak ninye nirya opnamak’ tenen, mal dobicop ura,
opnamsiake. Tonda, ninye arye, kat yo uku dapmakiba, dipropmalirye, uku
kalum dem lolamle ning dobuka, anggun anang nong deice deipnamsiyake.
5 Se, nara, bico tenena kumce, fia yu upliba, yuk nang ati oltakana
uk unyak ninye noutamak ununa anya arye, na malye kanye bonune.
Ara, sik yu weik ninye, Mesek mutuku nang ap, Kedar mutuku nang ap
atonun, ubuka unyak ninye noutamak neika ununa ati, na malye kanye
bobuka unune. 6 Na ap neika unyap ninye ara, yuk ninye nirya ati, ‘Neika
kanye talima lamapdongobuka arye dukdongobuka unamabe,’ tenebuka
fia kum unyake. Sikda, ‘Yuk ninye nirya ara, nun like,’ tenen, ona uk
unyake. Ayu ninye ap, neika ulamse talak ara, keteng tamun weik ulamse
anya arye, na lik weik unulule. Ati, na patanulul ning ara, ‘Sik kanye
bobuka unyak ninye ap, na ap, neika fia kum unamabe,’ tenenune.
7 Ara na arye, “Yuk ninye ap, neika talima dukdongobuka un ning ara,
teleb uka,” nyalamne talak nirya ara, na ap neika unyap ninye ara, yu weik
ninye anya arye, sikce, “Kume, yuk ninye ap, kanye talima dukdongobuka
namin asa arye neika un ning ara, nun like. Teleb ning ara, nunda mal olana
uk unamabe,” nyanyake. Ati ara, na lik weik unulule. Daud arye nyabuk.

Mazmur 121

Allah arye Israel ninye meilyamuka ati, mot nyabuk yupu

1 ‘Allah el si erenamap’ tenen, Yerusalem mutuku welebuka balamik
talak, nyalamik mot ara ani. Na arye mutuku-mutuku nirya dinmanirye,
‘Se, na melipnamnilnye bira, dan mutuku arye yalirye, melipnamnil do?’
tenen, dinune. 2 Na melilyanganilinye bira, na ni Allah Yahweh ulule.
Elda, im deice ap, tukwak mutuku ap, kintinibuka deibuka deiyoknye bira,
Allah el tonok ulule. El dem aryuk melinamnile. 3 Tonda, elce nun ti kum
bataknamsile. Teleb ubuka kaliksiliba, nun yan babye, ton alap pitikuka
kum opnamsile. Allah arye nun Israel ninye ati, fia kalikisululnye bira, ton
fia kum malule. Elce tuba-tuba nun damak ulirye, kalikuka melinamsile.
4 Dipkoprop nyapne, Allah el si Yahweh arye, nun Israel ninye ati
melibuka kalikinamsile anya arye, elda wi dukna ap, mana ap atonun,
kum unamle. 5 Allah Yahweh arye, nun damak ausilirye, melibuka
dinamsile. Tonda, nun ni Allah Yahweh aniryuk, nun dobukapsilirye,
nun diksukum tam uk kalikinamsile. Ara, winipmanto ara, keteng
deiplye talak weik yo tikamlyak, amutam keteng koak bulamaka
atonun, Allah Yahweh arye erebuka deice tam uliba, nunda el amutam
unamabe.

6 Wininamsila ati ara, keteng noutam talak ara, keteng deiplirye, nun
nong deice, keteng fia kum dinamsile. Lukunyan talak babye, wala dirina
uplye talak ara, arukuna nun nong deice kum yanganamsile.
7 Allah Yahweh arye, nun nirya ati, kalikuka melisilya deice arye, nun
opmanto ning nirya ara, nun damak ton fia kum unamsile. Elce teleb
ubuka melisilyeba, kam uk unamabe. 8 Allah Yahweh arye, nun ban talak
babye, yangan talak babye, fia teleb ubuka kalikinamsile. Ara, winitalak
arye dipdongobuka, yuk dotalak babye, fia ati kalikinamsile.

Mazmur 122

Yerusalem mutuku welebana ati, kanye deibuka mot sebik yupu

1 Daud birye kanye deibukce, mot sebuk.
Yuk nang arye nyapnik. “An ap nun nirya, Allah Yahweh el si erena aik
neika binuyabe,” nyapnikba, kanye weik deipse. 2 Winitalak nun nirya
arye, Yerusalem mutuku aik bublan dam yanuka yanibuka, tiknamaba
ati, “Se, Yerusalem mutuku yanmabe. Ati, kanye deipnuyabe,” nyababe.
3 Se, Yerusalem mutuku aik dobik ning ara, nirya tonok dukdongobuka
dobikba, weik asik noutamak ara, ton malye una kum aryuk, fia urasin
teleb ubuk.
4 Amutuku ara, Israel ninye ayala-yala nirya yanganamake. Tonda,
Allah el si Yahweh arye wipdeiyamuk nang, Israel yala ninye ati,
“Winibuka umunce, anggun nirya ara na si uk erenamnululume,”
nyaiamuk touk, yangakirye, Allah ati telebe nyabuka, kibuka si
erelyanganamake. 5 Yerusalem mutuku noutamak ara, Daud el yala nang
uk, ninye deiyok nang kibuka ukirye, sik buna teleb ning deice bukikirye,
Israel ninye nirya ati, yupu lipsisikuka bokolinamak. Ara, Daud el yala
nang uk, afil talibuka donamake.
6 Tonda, sik Yerusalem mutuku unyak ninye ara, yata wiribuka unyak
do? ‘Oldan kum aryuk, kanye deipdanuka teleb unamak do?’ tenen, Allah
moronamabe. Ati, nunce anang nirya ati, kanye deibuka Allah morobiba,
sik nirya tonok kanye bobuka, teleb uk unamake. Yata ninye do nirya
arye, Yerusalem mutuku unyak ninye ati, bico tenenyak ninye ara, sik
babye teleb uk unamake. 7 Nun nirya arye, Allah morobiba, Yerusalem
mutuku keil foka antanabuka, dobika noutamak unamak ninye ara,
teleb uk unamake. Tonda, Allah morobiba, Yerusalem mutuku noutamak
talibuka unamaka deiyok nang, sik yala nang nirya ap, sik bona nirya ap,
teleb uk unamake.
8 Aning ati ara, nun kayapu ap, nun kwit capu ap, nun du yapu ap nirya
arye, ‘Yerusalem mutuku unyak ninye nirya, kanye deipdakirye, tonok
kanye bobuka, teleb uk unamak’ tenen, Allah moronamabe. 9 Tonda,

‘Nun ni Allah Yahweh el si erena aik ara, fia teleb uk unamle’ tenen, Yerusalem mutuku unamak ninye ati, Allah morobibiba, sikce amutuku teleb ubuka talibikirye, unamake. Daud arye nyabuk.

[Minop talak sekamik yupu ara, pasal 123 ton aubuk bukni, nunce aning kum sekuba ati, otam pasal 124 dukdongobuka nyapnin banamlulume.]

Mazmur 124

Israel ninye nirya bulubuka, Allah el si erena aik, Yerusalem mutuku damak, welebuka balamik talak nyalamik mot

1 Daud kanye deibuka, mot sena deice arye nyabuk.

Na kayapu, Allah Yahweh arye nun Israel ninye ati, ‘Melinamsine,’ nyabuka, kum nyasulula anya arye, nun dam ara, yata ikin ning yasutu do? 2 Tonda, yu mutuku nang nirya arye, nun Israel ninye ati, ‘Anang opnamap’ tenen, nun dam yanamsik talak ara, nun Ni Koprop Allah Yahweh arye, kum meilyamsuk do? Kume, melyamsukba, ikin ning nun damak kum wamsuk bukni, Allah arye kum meilyamsutop ura, yata ikin ning ton nun damak wamsuk do?

3 Tonda, sik yu nang arye nun ti sik yu ara uku buk dilamle touk, nun deice deililamsik talak ara, nun ni Allah Yahweh arye, nun kum meilyamsutop ura, nun olan nang arye, akunum oplomsitinge. Allah arye nun kum melyamsutop ura, anang arye nun ti, kam kipman obuka, dipkweicamsitinge.

4 Winipmanto ara, Allah arye nun ti kum meilyamsutop ura, sik yu nang arye, obuka sirya dakamsitinge. Winipmanto ara, weik mek oplirye, aning-aning nirya bobuka balamle touk, winyamsitinge. 5 Nun olan nang arye, olyasik talak ara, yin talin nang ara, yupa fia weik yanamika anya arye, aninye arye, ‘Israel ninye opnamabe’ tenen, yanuka onmasitingce, mek olamle touk winyamsitingba, asukum uk diyamtibye bukni, nun Ni Koprop Allah arye meilyamsuka anya arye, kum obuka binamsike.

6 Winipmanto ara, bai tam ulamle yu kus, el si ara singga kus arye, yuk kam ulul ning opnulya ati, si topdongobuka bolbolok alamle tonun, yu nang arye nun yanuka, talibuka opsiting bukni, nun Ni Koprop Allah arye, nun ti meilyamsuka anya arye, aning ara kum winyamsike. Ati, Allah el si kibuka, si erenamabe. 7 Aning atonun, winipmanto ara, maka wena wepmacak, maka mangkau arye wekelbiliba, yupliba, loplobuka balamle touk, Allah arye nun ti lyepdeiamsuke. Tonda, maka wemica fum bisik biliba youpli bukni, tapu seklobuka kuplo balamle touk, nun ni Allah arye nun ti, winibuka lyepdeipsuke. Ara Allah arye, nun oldan nang kan-kan arye, lyepsuke.

8 Ati ara, nun melina deiyoknye bira, Allah Yahweh el tonok ulule. Nun ti melilyanamsilanye bira, Allah Yahweh el tonok ulule. Allah elda, weik

kwemdina deiyoknye ulula anya arye, tukwak mutuku, im sirya mutuku sirya ap, im deice ulul ning nirya ara, elcuk kwepdeibuk.

[Minop talak sekamik buku ara, pasal 125 ton aubuk bukni, nunce aning kum sekuba ati, otam pasal 126 dukdongobuka nyapnin banamlulume.]

Mazmur 126

Yerusalem mutuku welebuka balamik talak ara,
Allah el si erena ati, amot nyalamik

1 Kanye delina deice arye, amot nyabik.

Minop talak Babel mutuku nang arye, Israel ninye weik arye tomobuka bobinamik bukni, Allah Yahweh arye tamubuka, Sion mutuku yanuka deipsuke talak ara, ninye arye lengdar deice eipmace ning ati, kanye lopliba, sik ninye kanye deililamak touk, ubuka kanye lopsuke. 2 Atalak ara, fia kil-kil upsukba, aku tububurye, nun ni Allah ati, kanye lon mot nyalamupu. Allah arye tamubuka Sion mutuku yanuka deipsuk talak ara, sik dana-dana tam ulamik ninye nirya arye, nun ti nyalamsike. ‘Se, Allah el si Yahweh arye, sik Israel ninye ati, weik mambul fil akunum dopsuke,’ nyalamik.

3 Anang nirya arye nyalamik touk, dipkoprop nun babye atonun nyanyabe. Allah el si Yahweh arye, nun Israel ninye ati, fia mambul fil akunum dopsuke. Ati ara, nun fia kil-kil kanye bobuka, teleb uk unyabe. 4 Winipmanto ara, mok ap, mek ap kum ati, bupu weik arye ninye kum ulamik mutuku noutamak bukni, Allah arye areplibuk, mek panabuka balirye, tamubuka tuku teleb kililamle touk, nun ni Allah el si Yahweh arye, nun kanye imun ulamsuk ning ati, punubuka teleb kilinmasil tenepmabe. Ara, mek fia kum mutuku, amutuku si ara Negeb mutuku noutamak ara, mek panabuka balamle tonun, Allah arye winipdeipmasile.

5 Winipmasil ning ati ara, nunce ayupu ton nyapnamabe. Ninye nirya engebuka, asing maka adib aryuk bakirye, wa wibuka yala dokamiki bukni, ayala paplirye, nong upliba, linamice talak ara, weik arye kanye deibikirye, sik kanye lon mot senamake. 6 Aning atonun, ninye asing maka aryuk engebuka bakirye, yala ning dokice ura, tuba tamubuka bikirye, kanye deibuka mot senamake. Ara, kouamice ning wisiplye ura, libuka deibikirye, bobuka yanganyak talak ara, kanye lon mot nyabikirye, boyanganamake.

Mazmur 127

Allah el si erena aik bana ati, Yerusalem mutuku
welebuka balamik talak ara, amot nyalamik

1 Sisinanye Raja Salomo birye, kanye deibuka mot sena deice arye nyabuk. Allah Yahweh aryuk, tonok aik kum dobika ara, anyaik

dopnamak nang ara, urdem atibuk talye aik donamake. Aning atonun,
Allah Yahweh arye, tonok weik kota ati, kum kaliklyop ura, sik weik asik
kalikinamak nang babye, talye atibuk kalikinamake.
2 Yata nang do nirya, fia berentam koprop arye bukuka, fil donmaca ani,
iniplya babye, talye fil atibuk donamake. Tonda atonun tonoknye ton, 'Na din
ning dopropnamne' tenen, tonok sum fia pi dobuka donmalya babye, talye atibuk
donamle. Deiyok ara, sik ni Allah Yahweh arye sik ti, din ning ayala-yala nirya
aresulule. Allah arye nun ninye nirya, akunum kwepdeipsuka anya arye, elce
nun ti bico tenepsilirye, nun patapsilye touk, arenamsile. Allah Yahweh arye, nun
ninye nirya ati, bico tenepsilirye, nun mana ati, lo aripsiliba, manyabe. Winisilya
ati ara, Allah ati kum dib tenebibirye, fia pi dobuka talye fil uk doltakana kume.
'Allah arye melisilya deice aryuk unyabe,' tenebuka fil donamabe.
3 Dipkoprop nun ninye arye deilinyap mapu nirya ara, Allah el bidamnye
aryuk, talye aresulula anya arye, amapu nirya ara, 'Allah arye nun mapu
nirya ara, dekne ning arilamak touk aresulule,' tenenamabe. 4 Kam talak
aniryuk, sal mapu weik arye delinyak ninye ara, winipmanto ninye tonoknye
birye, mal weik arye wamlibuka talilamle atonun, unyake.
5 Yatanye do nirya, sal mapu weik arye delilamlanye bira, el anye bira, 'Allah
arye sal mapu weik arye wamlibuka arenulule' tenen, kanye fia delinamle.
Winipmanto ara, mal weik wamlibuka talilamlanya birye, kanye delilamle
touk, ubuka kanye delinamle. Tonda, yatanye do nirya, sal mapu weik arye
delilamlanye bira, el oldan nang, yakce talak ara, kum ilil unamle. El oldan
nang, yanganmaca ani, keil foka bublan dam yaica babye, ilil kum upnamle.

[Minop talak sekamik buku ara, pasal 128 sampai 129 ton aubuk bukni, nunce aning kum sekuba ati, otam pasal 130 dukdongobuka nyapnin banamlulume.]

Mazmur 130

Israel ninye arye, 'Allah el si erenamap' tenen, Yerusalem mutuku welebuka balamik talak ara, amot nyalamik

"Kanye imun un ning, nun dam yalyop ura, Allah arye yanuka lyelonamsile," nyabuka morolamik yupu

1 Se, na ni Allah Yahweh, weik ikin ning, na dam yanmanilba, imun
kanye bobuka unmane. Ati, 'Na ni Allah arye, yanuka melipnilyame,'
nyabuka, weik yupu deice arye ngalukunmance, na ni Allah Yahweh
an ti moropkine. 2 Na ni Allah, ance na kanye imun upmanila ati,
"Melipnilyame," nyabuka moropmakin ning ara, kekepnilyame.
Winipmanto ara, ninye arye, 'Nun kayapu nang weknamak' tenen,
aik bublan kukulilamak tonun, na arye, "Melipnilyame," nyabuka
moronamne yupu nirya ara, ance moubuka kekenamnilame. 'Na

ikin unilye ning ati, moronmakin ning ara, moubuka kekepnimince
dilyanamnilame. Na moropkin touk, melinamnilam' tenen, moropkine.
3 Atonun nun ni Allah Yahweh.[p] Nun malye weik unyap ning nirya
ati, 'Aninye wenepnamne do?' tenen, tuba kum tenenamsilame. Naio
ance nun malye wininyap ning tuba tenepsiminyop ura, yatanye birye
an damak yanuka, kanye deibuka tiktu do? Kume nun tukwak ninye
nirya arye, 'Se, Allah arye wenebuka opsilyak' tenen, alye dakdanuka
duknupdatibye. An damak kum yanmanto uptibye.
4 Se naio, nun malye unyap ning ati, wenena uk ulamsutum bukni,
anda, 'Sik malye unyak ning nirya ara, namin kipnirye, aninye lyepnyop
ura, sik malye unyak ning kum kilinamne' tenen, patakilibuk, bico
tenesilyamnye, ulyama anya arye, ninye nirya arye an ti ilil asa
unamabe. Ara, 'Allah elda weik mambulnye ulule. Tonda, Allah elda fia
telebnye ulule,' tenen, an si uk, fia erena uk unamkiyabe.
5 Aning atonun, na nong ap, na kanye talima ap nirya ara, an ti
kintinipnirye, 'Allah Yahweh, yata talak yanuka melibuka lyepropnamnil
do?' tenen, dina uk unamne. Na ni Allah an yupu ara, fia teleb yupu
ulula anya arye, Allah arye "Winipnamsine," nyabuka nyalin yupu deice
arye nyapsuk ning atibuk, 'Dan talak arye wiripnamnil do?' tenen, dina
uk unamne. 'Ayupu moubuka tenepnirye, teleb uk unamne' tenen, an
yupu deice na kanye deilinune.
6 Na talima noutamak arye, Allah Yahweh ati, fia tuba tenena
arye, kanye deilinune. El tibuk fia patanulule. 'Na ni Allah, dan talak
yanuka lyepropnamnil do?' tenen, na kanye talima noutamak ara, an
ti kintinibuka dina uk unamne. Ninye aik kalikina deiyok nang arye,
lukunyan noutam, 'Yu nang arye yanuka opsikirye, nun talenyap ning,
dalubuka dopropsicak' tenen, fia dina uk ulamake. Aning atonun, na
arye, 'Allah dan talak arye, yanuka lyepropnamnil do?' tenen, an ti, fia
kintinibuka dina uk unune. Lukunyan kalikina deiyok nang arye, 'Se,
minopce berektue,' tenelamak touk, sikda mitikanun aryuk tenenyak
bukni, Allah ati tenikunun ning ara, fia weik arye pataniliba, tuba
tenenune. Na arye an ti, fia moubuka dina uk ukunune. Inipmalye babye,
berekmalya babye nirya, an ti, an si uk erepkinirye, fia kintinibuka dina
uk ukunune.
7 Se, sik Israel ninye nirya babye, Allah el dam uk yanganamlume.
'Nun ni Allah Yahweh arye, dan talak yanuka melibuka lyepropnamsilam
do?' tenen, anggun Ni Koprop Allah Yahweh ati, fia moubuka dina uk
unamlulume. Winilamunye ura, Allah arye bico tenepsilirye, tuba-tuba

---

[p] **130:3** *Yahweh* – Allah el si koproba ara, Yahweh ulule. Indonesia Alkitab noutam ara, Allah el si Yahweh ulul sukum ara, TUHAN sekenyake. Ayupu bikna ati ara, laka nyan yupu nomor 49 dipdelulume.

melibuka lyelonamsile. Allah arye nun tukwak ninye nirya ati, fia bico tenesulule anya arye, fia kum bataknamsile. Allah arye, ‘Na tenena ninye ati, melibuka lyelonamne’ tenen, tuba-tuba kintinilisulule. Tonda, Allah elda fia mikip weiknye ulula ati, fia ikin ning noutamak utipya babye, melibuka lyesulule. Elda ikin kum uptue.

8 Allah elcuk nun Israel ninye arye, malye unyap ning nirya namin kipsilirye, kum kipdeipsilyop ura, lyepnamsile. Lyebuka dopropsilirye, fia teleb ulinamsile. Nun malye wininyap ning ati, wenebuka oplopsutu bukni, bico tenepsilirye, amalye unyap ning nirya ati, namin kipsilirye, lyesulule.

[Minop talak sekamik buku ara, pasal 131 sampai 133 ton aubuk bukni, nunce aning kum sekuba ati, otam pasal 134 dukdongobuka nyapnin banamlulume.]

Mazmur 134

Israel ninye arye, ‘Allah el si erenamap’ tenen, Yerusalem mutuku welebuka balamik talak ara, amot selamik

1 Nun ni Allah, el si Yahweh, el amutam umunce, el si eren aik fum tam fil dolulum nang nirya ara, Allah Yahweh ati, “Nun ni, anda fia teleb uk ulyame,” nyabuka, el si uk fia erenamlulume. Ara, lukunyan noutamak bukni, Allah si erena aik fum, Allah ati teleb ning aribuka, el ti kibuka si eremunya deiyok nang nirya arye, Allah Yahweh ati, “Nun ni, anda fia teleb uk ulyame,” nyabuka, el si fia erenamlulume. 2 Allah el si eren aik damak, Israel ninye nirya arye, ‘El si erepnamap’ tenen, bulubuka yanganupyak ara, el si eren aik fil dona deiyok nang nirya arye, nun ni Allah Yahweh ati, “Se, nun ni, anda fia teleb uk ulyame,” nyabuka, el si fia erenamlulume.

3 Nun ni Allah, el si Yahweh arye, yata ning do nirya, im deice ulye ning nirya ap, tukak mutuku ulye ning nirya ara, elcuk kwepdeiyamuk deiyoknye ulule. Allah Yahweh arye, el si erenyak ninye nirya ati, ‘Teleb kipdeipsilirye, fia teleb uk unamlum’ tenen, Allah moronamabe. Ara, el si deiyamuk mutuku, weik mambul mutuku si, Sion[q] mutuku noutamak arye, ‘Fia teleb kipdeipnamsil’ tenen, Allah moronyabe.

[Minop talak sekamik buku ara, pasal 135-136 ton aubuk bukni, nunda aning kum sekupu ati, ortam pasal 137 dokdngobuka yinipnin banamlulume.]

---

[q] **134:3** *Sion mutuku* nyalamika ara, kota Yerusalem mutuku ati nyalamik. Amutuku si ara, bitinye sisinyak bukni, amutuku ara tonok ulule.

Mazmur 137

**Babel mutuku bobinamik ninye arye, mek kup-
kup ulamik talak engebikce, nyabik yupu**

1 Ara, nun Israel ninye nirya ara, Babel mutuku bobinamsikba,
amutuku noutamak ulamupu talak ara, amutuku balamuk mek lilunak
bukmance, Sion mutuku ati tenipdenop ura, fia weik arye engena uk
ulamupu. Ara, minop talak, nun mutuku koprop, Yerusalem[r] mutuku ati,
tuba tenina uk ulamuburye, engelamupu. 2 Amutuku noutamak palamuk
yo, el si gandarusa yo tikamuk. Ayo kan-kan bukmapu talak ara, yupu
len ning, el si ara kecapi, 'Kanye lon mot ton kum senamabe' tenen, nun
kecapi dobuka, ayo deice girikilkwetelamupu.
3 Nun mot len ning, el si ara kecapi, girikilkwetelamika deiyok ara, ani.
Ara, Babel mutuku noutamak unmapu talak ara, sik yu nang arye nun ti,
"Mot nyamunba kekenusiyabe," nyabuka nalinmeke. Ara, "Anggun minop
talak Sion mutuku ulamlumce, nyalamlum mot uk nyapmunce, kanye
teleb kilinamsilyame," nyabuka dilamsikce, yupu mikip arye nyapsik
bukni, mote sepmanto kum unmapu. Ara, minop talak, nun mutuku
yanuka obisipsikce, tapu koubuka bobinamsikce, ikin fil dilamsik nang
arye, 'Mot senmakiba kekebibirye, aku tunamabe' tenen, yu asa arye
nyanmasike. "Kanye deipdanamabe ati, mot selulume," nyanmasike.
4 Bukni, nunda 'Kume, fia imun kanye bobuka unmabe anya arye, yata
wiribuka Sion mutuku atibuk teniptibirye, kanye deibuka teleb ulin mot
nyaptibye do?' tenenmapurye, mot kum senmapu. Nun Babel mutuku
noutamak ulamupu talak, 'Amutuku noutamak ara, nun ninye asik nang
atonun ubuka, unmaba ati, nun ni Allah Yahweh ati, kanye deibuka sen
mot nyaptibye kuma,' tenenmapurye, mot kum senmapu.
5 Atalak ara, kanye lon mot kum nyalamupu bukni, utenenmapu. 'Kume,
minop talak ulamupu mutuku, Yerusalem mutuku ati kum luba kiptibye.
Yerusalem mutuku ati, luba kiptibyeto ura, nun sirik mikip taruk ara,
sesal sepsutuba, fil kum dopmanto utibye,' tenelamupu. 6 Aning atonun,
Yerusalem mutuku ati, luba kiptipyop ura, nun sitang deice namin
kum arye sesal lebuka taplaksutue. Nun sitang sesal lepsutuba, yupu
nyapmanto kum uptibye. Ara, 'Nunce Yerusalem mutuku ati, fia tuba
kum tenibipyop ura, ikin weik upsilyak,' tenena ati nyababe. Tonda, nun
wininyap ning nirya ati, mitikanun arye kanye deiptibye bukni, Yerusalem
mutuku ara, weik mambul weik ulula anya arye, kota Yerusalem mutuku
ati ara, weik arye kanye delinyabe. Kota Yerusalem mutuku ati, lik fia
kum unamsile. Nun nirya ara, kanye deibuka unamabe.

---

[r] **137:1** *Yerusalem* – Yuk Allah yupu buku noutamak ara, mutuku si Sion sekamik. Amutuku ara, si bitinye, Yerusalem ap, Sion ap nyalamik bukni, amutuku ara, tonoka.

7Diba, nun ni Allah, ance Edom mutuku ulamik ninye, sik malye
winilamik ning ati, luba kina kume. Fia teninamlyame. Sik Edom mutuku
ninye arye, fia malye ulamik ning ara, kum luba kinamlame. Ara, sik
Edom yala ninye arye, Yerusalem mutuku noutamak dobuka ulamupu
aik, uku dongopnuyik talak, malye nyanmek ning ara ani. "Anyaik nirya
batakana kume. Asik-asik nirya dakuka bataknulame.

Daknin banmamunya ani, aning nirya babye batakana kume, akunum
nirya daklopnamlume," nyapdeiyamuk. "Anyaik-anyaik nirya ara, dakuka
uluplobibiba, keil pala deice deibik ning ara, lakak upnamle. Anyaik
nirya dakuka uluplobibiba, aik oldem upnamle," nyalamik. Nyabikba, aik
deiya deibuka domupu ning nirya dakuka uluplobik. Winibika ati, aning
ara Allah ance fia kum luba kinamlame. Nun ni Allah, anda awinibik
ning ati, weik arye wenenamlyame.

8 Se, anggun Babel mutuku noutamak umunye ninye nirya, Allah arye
lo areplibuk, anggun ti wenebuka opnamsiak ninye ara, weik arye kanye
delinamake. Sik Babel mutuku ninye arye, nun Israel ninye ati, malye
weik ulisumunya deice arye, kanye imun ning fia weik upmasile anya
arye, anggun Babel mutuku ninye wenena ati, kwang daknamsiyak ninye
ara, weik arye kanye delinamake. Ara, 'Nun Israel yala ninye nirya ati,
malye ulisumunya dekna ati, tamubuka opnamsiake.' Ati ara, aning uk
tenebuka unamlulume.

9Tonda, teneipdenamlulume. Winiryuk delilalum mi moum dilamice mapu
nirya ara, yuk mutuku ninye arye, anggun dam yanuka sirya opsikirye, ninye
arye sik mitik mapu bobuka, weik keil deice donokice deice arye opnamake.
Sik amapu oplopnamak nang aryuk, 'Merekuka winipmabe' tenen, weik
kanye deibuka unamake. Aning nirya ara, nun Israel ninye arye tenenyabe.

[Minop talak sekamik yupu ara, pasal 138 ton aubuk bukni, nunce aning kum sekuba ati, otam pasal 139 dukdongobuka nyapnin banamlulume.]

Mazmur 139

"Allah elda weik kel bikna ap, aning-aning nirya kalikuka dina ap, deiyoknye ulule," nyabuk yupu

1 Sisinanye Raja Daud mot sena deiyoknye birye nyabuk. Diba na ni Allah
Yahweh, ancuk na talibuka unun ning nirya ati, fia moubuka dinimince, kel
kinilyame. 2 Tonda, na buknye talak do, mapnye talak do, bukuka banmanye
talak do nirya? Na wininun ning aning-aning babye, na ni ancuk kel
kinilyame. Ara, Allah anda fia yukak ulyam bukni, na teninmanye kanye ap,
na kanye talima noutamak tenenun ning ap ara, ancuk eibuka kel kinilyame.

3 Aning atonun, na fil donye talak babye, dikdik senun talak babye,
banmanye talak babye nirya ara, ancuk dinimince, kel kinilyame.

Na unman ning ap, fil donun ning ayala-yala nirya ara, ancuk kel
kinilyame. 4 Se, na ni Allah Yahweh, anda na kabul tenepnirye yupu kum
nyapmanye talak arye na, ‘Anyapnaman’ tenepmanye yupu nirya ara,
minopce ance kekebuka eipnimince, kel kinilyame.
5 Aning atonun, Allah ance na ti, atalak-atalak nirya, ‘Malye ning arye,
na mi ati malye kipdeiplyak’ tenen, warikuka antanapdongopnimince,
kalikinilyame. Tonda Allah an weik mikip deice erebuka umince, na
melina ati, an taruk arye na nong deice talipnulumba, na ara an amutam,
teleb ubuka unune. 6 Allah ance tenebuka, kel kilyam ning ara, na arye
aning nirya kum tenebuka kel kipmanto. Allah an tenelyam ning, ‘Kel
biktinye’ tenen, tenipdetinya babye, dipkoprop fia kum kel biktinye.
7 Allah an weik mikipnye umince, mutuku-mutuku nirya dilyama anya
arye, na arye, ‘Na ara dungnubuka yuk mutuku binune’ tenen, an dam
arye batakuka bitinya babye, dan tam dungnubuka bitinye do? Kume,
aning ara kum winipmanto. Tonda Allah an dam arye, ‘Kwarabuka
yukak binune,’ teneptinirye, bitinya babye, yata wiriptinye do? Kume.
Anda mutuku-mutuku nirya moubuka dilyamnye ulyama anya arye,
aning ara fia kum winipmantoe. 8 Aning atonun, ‘Im deice tam welebuka
dungnulbinune,’ teneptinirye, bitinye mutuku babye, Allah an babye tuba
asukum uk aulyame. Tonda, ninye dibikirye banyak sukum, ‘Na dipnyop
ura bitinirye, dungnubuka binuka mapnamne,’ tenebuka bitinye mutuku
babye, na ni Allah anda amutuku noutamak aulyame.
9 Tonda, na maka pol atonun ning deice arye lakukaptinirye, keteng
yangan tam mutuku bitinya babye, keteng wekelban tam weik pera
mutuku dabitinya babye, amutuku noutamak babye, an fia aumince,
dinamnilame. 10 Amutuku noutamak ara, binuka unmatinya babye, an
taruk mikip adib aryuk melinamnilame. Atonun, an sirik taruk adib
aryuk talipnimince, teleb kilinamnilame.
11 Tonda winipmanto, ikin ning na dam yalye talak ara, na arye imun
kanye bopnirye, ‘Se, kunuknak arye lelipdongopnamnil’ tenen, “Ilil
fia weik unmanile,” nyaptinye. Tonda, ‘Winitalak ara, na dirinak unun
bukni, aminyan talak ara, ikin ning na nong deice yaniliba, kanye imun
upnilyop ura, kuna ak uk unamne,’ teneptinye. Aning nirya teneptinya
babye, ance tuba melipnutume. 12 Ara, talye ati kum nyapne. Deiyok
ara, an dam, kunukne ning ton fia kum ulule. Tonda kunukne noutamak
babye, anda keteng noutam talak atonun upliba, moubuka elilyame.
Aning-aning nirya eililyamnye anya arye, lukunyan noutamak babye,
dirina atonun ululnye ulyame.
13 Tonda, Allah ancuk na nong noutamak wamnuk ning nirya ara,
kwepdeipnulume. Tonda, ancuk na nin mun fum kum bomnuk talak
arye, ance minopce kwepdeiamnulume. 14 Ati ara, na arye Allah an ti,
weik kanye deibuka kibuka si erenamne. Ara, talye ati kume, na ni Allah

ance, na nong deice upnuk ning nirya ara, ‘Winipnamle’ tenen, fia teleb
ubuka deiyamnuluma atia. Tonda, na ni Allah an fil dolyam ning nirya
ara, ninye arye kum winipmanto fil dolyama ati, na arye an si atibuk
mambule tenebuka, na arye kibuka si erenamkine. Tonda, ance na ti
fil dopnulum deice arye, na moubuka kel kipnirye, namin asa arye, an
amutam uk unamne.
15 Allah ance, na yok nirya kwepdeipnulum talak ara, moubuka
dinmanulumce, dukdongobuka darapdongamnulume. Ara, na nin
mun fum tam, min kum ulamse talak arye, afil dopnulume. Winibuka
kwepdeiyamnulumba, na nin mun fum arye dungnubuka nelamse. Na
adungnubuka nelamsak ara, Allah ance dina ara, kum duknupmanto
ulamuke. Adip aryuk eibuka, kel kiyamnulumce, akwamnulume.
16 Na min mun fum tam ulamse talak ara, ance minopce eibuka kel
kiyamnulumce akwamnulume. Akwamnulumce, ‘Anye bira el kam
unamle talak noutamak ara, winibuka-winibuka unamle,’ tenelamnulum
ning nirya ara, an kam una buku deice, na si sekuka deiyamnulume.
Tonok sum noutamak akunum winipnuk ning ap, aminyan talak
winipnamniyake ap babye, min kum deiyok koupnuk talak arye, atalak-
atalak wininamse ning nirya ara, minop talak, ance akunum tenebuka
kel kiamnulume. Tonok fil ara, min kum deiyok kiamlum talak arye,
atalak-atalak winipnamuk ning nirya ati ara, na ni ance minop talak
tenebuka akunum kel kiamlume.
17 Allah Yahweh ance tenenilyam ning ara, na arye anirya kum
bikmanto, fia weik mambul tenenune. Tonda aning nirya, na arye
nuktinya babye, fia weik anya arye, anirya nukuka kum sirya daktinye.
18 Tonda, mek wininga weik batakmok nirya ara, na aryuk nukdetinya
babye, fia kum nukmanto ulule. Atonun, ance tenelyam ning ara, fia kum
nukmanto ulule. Na mapmanya buknye talak babye, an tibuk fia tuba
tenikunun ati, an ap neika ansinibuka dukdongobuka unyame.
19 Na ni Allah, na patapnilye ning ara, nyapnamkine. Ara, ance
tenepmince, malye winin ning uk, talibuka unyak ninye nirya ara, obuka
bataknulame. Tonda, sik ninye on nang ara, ‘Ninye weik arye, tonap
tabakuka optibye’ tenen, fatalul nang nirya ara, na ni Allah ance sik
anang arye, ‘Ninye opnamak,’ tenenyak nang nirya ara, na damak arye
dobuka, yuk tam fia pera mutuku dadobuka bobinamlame. ‘Se, na ni
Allah elce winiptue’ tenen, fia patanulule. 20 Sik amalye winin ning uk
talibuka unyak nang nirya arye, Allah an si ati, fia malye nyalikinyake.
Tonda, Allah an kanye deiplum mutuku si deice arye, fia dipkoprop malye
nyabuka, tilila yupu uk nyaltakanyake.
21 Diba na ni Allah Yahweh, an ti sikce an nong deice malye yupu
nyalikinyak nang nirya ara, na arye sik aninye ati, yu unulule. Tonda,
Allah an damak malye yupu nyalikinyak ninye, sikce, ‘Allah ara nun like’

tenen, yaniltakinyak nang ati ara, ‘Yata deiyok ati malye yupu nyabuka,
fia malye weik unyak do?’ tenen, na kanye talima fum tam nirya ara, fia
imun kanye bonune. Aning ara, na ni Allah an kele. 22 Sik amalye winin
ning uk, talibuka unyak ninye nirya ati ara, na arye sik ti fia yu kanye
bonune. Sik anang ati ara, mitiktonun arye, ‘Sikda teleb unyake,’ fia kum
tenenune. Tonda, sik anang nirya ara na olan nang atonun ubuka unyake.
23 Na ni Allah ancuk, na talima noutamak teninun kanye nirya ara,
wibuka dipdenimince, kel kinilyame. Tonda, Allah ance na tenenye kanye
nirya ati, fia moubuka dipdemince kel kipnilyame. 24 Malye un ning
nirya ton, na talima noutamak malye tenen ning awamniliba, eipniminye
ura, na ni Allah ance amalye un ning nirya dobuka, diksukumuk
kipdeipnamnilyame. Tonda, na banamne bisik nirya babye, ance na ti,
“Fia teleb winin bisik, fia diksukum kam una bisik ara ani,” nyabuka
talibuka bobinamnilame.

[Minop talak sekamik yupu ara, pasal 140 sampai 144 ton aubuk bukni, nunce aning kum sekuba ati, otam pasal 145 dukdongobuka nyapri banamlulume.]

Mazmur 145

Daud arye Allah el si erena ati mot deice arye nyabuk yupu

1 Na ni Allah, anda na ninye deiyoknye Sisinanye, Raja unilyame.
Ati, ‘Na arye an si erena ati mot senmanirye, fia tuba-tuba kibuka si
erenamkine. Fia kum bataknamne,’ tenenune. 2 Asum-asum nirya, na
arye Allah an tibuk, “Anda fia teleb uk ulyame,” nyanamkine. Winipnirye
fia ati, “Anda fia mambulnye ulyame,” nyabuka, ‘An tibuk kipkinirye, si
erenamkine,’ tenenune.
3 Ara, talye ati kume, na ni Allah Yahweh, anda Weik Erenanye uminya
ati, an tibuk, “Telebe,” nyabuka, kibuka si erenamne. Allah an weik
mikip arye tenebuka, fil dolyam ning ap, weik mambul winilyam ning
ap ara, anirya moubuka kel kibuka sirya kum daktibye. An uminye ning
nirya ati, ninye nirya arye, kanye deibuka an si uk erenamkiyake.
4 Aning ati ara, Allah ance kintinibuka deiplum ning nirya ap, weik
mambul fil domlum ning ap, ninye arye eibuka ngalukikirye, an tibuk
kibuka, si erenamkiyake. Ati, ninye arye sik mapu deibikiba, dadeipdanin
banamak ninye nirya ati, wisi nang arye sik mapu nirya kel bikna ati, an
si uk fia erenamkiyake. Erepkikirye, “Allah ara, weik mikip deice arye,
ninye kum winipmanto mambul fil dolule,” nyabuka nuknin bakiba,
aminyan talak daunamak ninye nirya babye, kekenamake. Aning ara, fia
laka nyabuka, nyapdanin banamake.
5 Na kanye ara, wisi nang arye, sik delinamak mapu ati, Allah an
weik mambul ulyama deice arye, teleb ubuka fil dolalum ning ap, fia

teleb ulamlum ning ap ati, kibuka an si erebikirye, laka nyanamake.
Na arye, ‘Allah anda mambul fil ap, ninye arye kum winipmanto ning
ap, fil dolulnye ulule’ tenen, fia moubuka tenena uk unamne. 6 Allah
ance weik mambul fil, ninye arye kum winipmanto fil, weik mikip
deice arye, dobuka winilyam ning nirya ara, ninye kel bikikirye nukuka
laka nyapnin banamake. Sikce yuk ninye ati, nyabikibuk kekebikirye,
ayupu bobuka, yuk nang dam nyapdanin bakirye, an si uk fia weik arye
erenamkiyake.

7 Allah ance aning-aning nirya, fia teleb ubuka fil dolyam ning ap,
ninye ati fia teleb ubuka melisilyam ning ap, malye una fia kum dib
aryuk, diksukum ubuka ulyam ning ap ati, nukuka laka nyapnin
banamake. Winicop ura, ninye nirya arye, “Allah ara weik mambul fil
dolirye, diksukumuk ululnye bira, el uk ulule,” nyabuka, an si erena ati,
kanye deibuka mot senamake.

8 Allah Yahweh, anda tukwak ninye nirya ati, weik arye kanye talima
arekiliba, bico tenenanye ulyame. Ati, nun malye unyap ning ati ara, adib
aryuk wenebuka oplopsutum bukni, an adib aryuk, minopce yu tenebuka
kum osilyame. ‘Malye unyak ninye arye, sik malye un ning batakikirye,
na dam uk tamubuka yatinge,’ tenesilyame. Ance nun tukwak ninye
nirya ati, bico tenesimince, fia tuba-tuba melisiminye ning ara, fia kum
batakasilyame. Ance tenelamsulum touk, asum-asum nirya, fia melisilyame.
9 Allah Yahweh, ance ninye nirya ati, kanye talima arikulule. Tonda, Allah
arye kwepdeiamuk ning nirya ati, ‘Na tenen ning uk ulule’ tenen, an talima
namin ubuka bico tenesimince, fia moubuka kalikisilyame.

10 Diba, na ni Allah Yahweh, ance kwepdeialum ning nirya arye, an
si uk erenamkiyake. Tonda, an ti dib tenebikce, batakana fia kumce,
an yupu uk, talibuka dobolbanyak ninye nirya arye, an tibuk telebe
nyabuka, an si uk erenamkiyake. 11 Sik aninye nirya arye yuk ninye ati,
“Nun ni Allah el mikip deice arye, aning-aning nirya talibuka, weik
erenanye ulya ara, fia teleb uk ulule,” nyanamake. Tonda, “An tibuk, nun
ninye deiyoknye Sisinanye, Raja usulule,” nyabuka, teleb yupu nyakirye,
an si uk erenamkiyake. Wininyakce, “Allah anda weik mikip deice arye,
ninye kum winipmanto mambul fil dolyamnye,” nyabuka, asum-asum
nirya nukunmakirye, an si uk erenamkiyake.

12 Ance kum winipmanto fil, minop talak arye domlum ning atibuk,
nukunmakiba, mutuku-mutuku nirya unyak ninye nirya arye, ‘Se,
Allah elda weik mikipnye ulule’ tenen, kel kipnamake. Ara, ninye kum
winipmanto ning, winilyam ning nirya, sik eibikirye, kel kipnamake.
“Nun ni Allah el mikip deice arye aning-aning nirya talibuka, Weik
Erenanye ulula anya arye, fia teleb uk ulule,” nyabuka laka nyanamake.

13 Allah ance aning-aning nirya talibuka, Weik Erenanye ulyamnye,
winitalak arye diprongobuka, doryanamle talak nirya ara, fia ati

aunamle. Aning nirya kum kum danamle. Fia ati aupnamle. Allah
ance aning-aning nirya talibuka unalam ning ara, keteng tamun fia
weik arye unamle. Ninye arye mapu deibikirye, dadeipdanin, banamak
ninye babye, ancuk aninye ap, aunamle ning nirya ap, talimince, Weik
Deiyoknye unalame. Allah Yahweh ance tenelyam ning ara, asum-asum
nirya fil teleb ubuka, dopnin banamlame.

Allah Yahweh, ance "Winipnamsine," nyabuka nyalina yupu deice arye
nyapdeiyamsulum yupu ara, fia sirya dakanamle. Tonok ning babye kum
batakalyame. Ara, Allah ance, 'Wininamne,' tenelyam ning nirya ara,
dipkoprop an tenyamsulum touk, winilyame. Tukwak ninye nirya ap, yuk
kam ulul ning nirya ap, Allah ance kwepdeialum ning ayala-yala nirya
ati, Allah ance fil dosilyam ning nirya ara, bico tenesimince, fia teleb
ubuka melisilyame.

14 Weik ikin ning ninye sik nong deice yaliba, imun kanye bobuka
unyak ninye nirya ati ara, Allah Yahweh ance eipsimince, adib aryuk
melisilyame. Tonda, Allah ancuk ninye talima uk diliba, imun kanye
bobuka unyak ninye ara, an taruk arye talibuka tikilisilyame. 15 Aning ati
ara, ninye nirya ap, kam ulul ning nirya ap arye, Allah an ti, 'Din ning
arenamsilarya. Tonda, nun patasilye ning ati, dipkoprop fia melinamsil'
tenen, kintinibuka dinmaki bukni, din ning patan talak akunum dam
uplyop ura, sik din ning ayala-yala nirya, ance arelyame. Tonda, sik ikin
kanye bopmace ninye ati teleb kibuka melilyame.

16 Allah ancuk ninye ap, yuk kam ulul ning, ayala-ayala nirya ap, sik
patan ning nirya ara, kintinibuka arisilyame. An taruk aniryuk, tukwak
ninye nirya ap, yuk kam ulul ning aning-aning nirya ap, nun patan ning
nirya ara, ancuk arisilyame.

17 Allah Yahweh, ance tenebuka, winiminye ning nirya ara, fia
diksukumuk winilyame. Malye un ning tonok babye, fia kum winilyame.
Ninye nirya sik wininyak atonun, moubuka tenemince, diksukum yupu
uk, nyabuka lipsisikuka bokolisilyame. Tonda, tukwak ninye nirya ap,
kam ulul ning nirya ap, Allah ance kwepdeialum ning nirya ati, Allah
ance fil dosilyame. Winisiminye ning nirya ara, ance fia bico tenesiminya
deice arye, teleb ubuka fil domince, melisilyame.

18 Allah Yahweh ati, "Se naio, nun ti melinamsilame," nyabuka moronyak
ninye, sik dam ara, Allah el tuba ulule. Ara, sik kanye noutamak arye, kanye
bokoltona ap, malye tenena ap, yupu talye nyana kum dib aryuk, dipkoprop
teleb unyaka deice arye, Allah ati moronamak ninye ara, Allah sik dam
ulirye, sik moronyak yupu kekebuka fia melinamle.

19 Allah an ti ilil tenebuka, nimalye arye kanye dakdongobuka unyak
ninye arye, "Se, nun ni melipsilyame," nyabuka morokinyak ninye ara, sik
ti melipmince, teleb kililyame. Aninye arye, "Se, yatanye birye melipsute
do? Kume, Allah elcuk melipsutue," nyabuka morokinyak ninye ara, an

kekepmince aninye nirya ati, melibuka lyelyame. 20 Allah ati dib tenebikirye,
el ti kanye deibuka unyak ninye nirya ati ara, Allah Yahweh ance melipminba,
an amutam uk, kanye namin asa aryuk unamake. Bukni, malye winin ning uk,
talibuka unyak ninye nirya ara, wenebuka oplopmince, sirya daknamlyame.
21 Ati, na ara asum-asum nirya Allah Yahweh, an tibuk si erenamkine.
Aning atonun, Allah ance kwepdeiyalumba, kam unyak ning ayala-
yala nirya arye, Allah Yahweh an si atibuk asum-asum nirya, an si uk
fia erenamkiyake. An si erepnamak ning ara, fia kum bataknamake.
Sisinanye Raja Daud, el mot sena deice arye nyalamuk.

[Minop talak sekamik yupu ara, pasal 146 sampai 147 ton aubuk bukni, nunce aning kum sekuba ati, otam pasal 148 dukdongobuka nyapnin banamlulume.]

Mazmur 148

Im deice ap, tukwak ap nirya arye, Allah Yahweh ati, "Telebe," nyabuka, el si uk erenyak yupu

1 Nun nirya arye Allah Yahweh ati, "Anda fia teleb uk ulyame," nyabuka, el
si erenamabe. Sik im deice ululum ning ap, malaikat ap, sik nirya arye, Allah
Yahweh el tibuk, "Se, Allah anda, fia teleb uk ulyame," nyanamlulume. Aning
atonun, sik im alip tam erebuka ulamlum ning nirya arye, Allah Yahweh ati,
"Elda fia teleb ululnye," nyabuka, el tibuk si erenamlume. 2 Se, sik im deice talye
daunyak malaikat ap, tonda im deice yin talibuka unyak malaikat nirya ap, tonda
im noutamak Allah el ti melibuka unyak nang nirya ap arye, Allah ati, "Anda fia
teleb uk ulyame," nyabuka, el si uk erepmunce, el ti si erebuka donamlulume.
3 Im deice ulul ning ara, keteng ap, wala ap arye, Allah ati, "Anda
fia teleb uk ulyame," nyabuka el si erenamlume. Tonda kurya im deice
ikamliba, dirina weik ulamle kurya ap, anggun nirya arye kanye
deibuka, Allah el si uk erenamlume. 4 Se, im deice itam erepdeiyamuk
ning nirya arye, Allah el si uk erebuka, kibuka donamlulume. Tonda im
deice alip tam deibuk mek ap, dua ap nirya arye, el uk si erenamlume.
5 Yata un ning do nirya, Allah arye kwepdebuk ning aning-aning nirya arye,
"Allah Yahweh anda fia teleb uk ulyame," nyabuka, el si fia erenamlume. El
si erenamluma deiyok ara, ani. Allah Yahweh arye, el yupu nyabuka deice
arye, aning nirya kwepdeiamuk. Ati, Allah el si uk erenamlume. 6 Aulye ning
ayala-yala nirya ara, Allah aryuk, 'Asukum ara, aning unamakak ani. Sik nong
ap, urasin ap ara, winibuka unamake' tenen, kintinibuka deiamuk asukum
uk unyake. Allah arye, 'Afia unamake,' nyapdeiamuk touk, atalak arye
dipdongobuka fia ati anyuk unamake. Allah arye nyalye yupu ara, yuk nang
arye yupu kum sektinge, elce nyalye touk afia unamle.
7 Se, Allah Yahweh, elce kwepdeibuk ura, tukwak mutuku noutamak
unyak ning ayala-yala nirya arye, elcuk si erebuka donamlulume.

Tonda, “Allah anda fia teleb uk ulyame,” nyabuka, el si erenamlume.
Tonda, weik laut mekwen noutamak ara, ulamle kwatima, el si ara
Naga kwatima ap, yuk weik mekwen fum bal ayala-yala nirya ap arye,
Allah el si atibuk fia erenamlume. 8 Se, bebea lakliba, uku lalamle
ning ap, weik mok purwu saklamle ning ap, dua ap, weik mikip arye
balul kumanya ap, mok ap, dou ulamle talak ap, aning-aning nirya
ara, Allah arye, “Winipnamlulume,” nyabuka nyalilye touk, Allah
Yahweh el yupu uk kekebuka unyake.

9 Tonda, weik mutuku-mutuku nirya ap, mutuku dup nirya ap, yo duk
moulul yo, ayala-yala nirya ap, aras yo ap, talye yo ayala-yala nirya ap arye,
Allah el si uk erenamlume. 10 Aning atonun, kam ning ayala-yala nirya, Allah
arye kwepdeiamlumba, talye bai tam noutamak, kam unyak ning ayala-
yala nirya ap, ninye arye weinyak ning ayala-yala nirya ap, tonda pol deice
arye lakuka balalum maka, ayala-yala nirya ap, tonda bai tam kam ukirye
mun deice balul ning ayala-yala nirya ap, anggun nirya arye, Allah el si uk
erenamlulume.

11 Se, Allah elce kwepdeiamukba, tukwak mutuku noutamak, weik
ninye deiyok talibuka ululum Raja, weik nang nirya ap, yuk weik deiyok
kibuka ululum nang nirya ap, tukwak mutuku noutamak talibuka ulamlum
pemerintah nang nirya ap arye, Allah Yahweh el tibuk, si erebuka, el si uk
erenamlulume. 12 Se, anggun kam nang babye, kam kilapu babye, mitik mapu
babye, wisi nang babye nirya arye, Allah Yahweh el tibuk, “Anda, fia telebe,”
nyabuka, el si uk erenamlume.

13 Telebe, sik nirya arye, Allah Yahweh el si uk erebikirye, “Allah anda fia
teleb uk ulyame,” nyabuka el ti si erenamake. El si erenamaka deiyok ara, ani.
Ara, Allah weik erenanye uliba, tukwak mutuku unyak ninye nirya arye, ‘Se,
el si ara, weik mambul si ulule. Elda fia mikip weiknye,’ tenenyake. Im deice
ap, tukwak mutuku im sirya, mutuku sirya ap ara, mitik teleb ulul bukni,
Allah el fia teleb ubuka ulye ning ap, dirina weik ulya ap ara, aning nirya
deice tam uk, erebuka ulule.

14 Allah elcuk im sirya, mutuku sirya unyak ninye ati tenelule. Tonda, elce
awamuk ninye, sik Israel yala ninye ati, mikip deiyok ning arelamukba, sikda
mikip weik ninye ulamik. Ara, Allah arye, “Aning ara telebe, aning ara malye,”
nyabuka laka lelamuk touk, ayupu moubuka talinyakce, diksukum unyak ninye
ati, kanye delilirye, aninye dobuka, ‘Sikda na tenen ninye’ tenelirye, el dam uk
delilule. Ati, aning-aning nirya arye, Allah el si uk erenamake. Nun nirya arye,
Allah Yahweh el si uk erenamabe. Sisinanye Raja Daud arye, mutuku deice arye
nyabuk.

[Minop talak sekamik buku ara, pasal 149 ton aubuk bukni, nunce aning kum sekuba ati, otam pasal 150 dukdongobuka nyapri banamlulume.]

Mazmur 150

Allah Yahweh ati telebe nyanamap yupu

1 Nun tukwak unyap ninye nirya arye, nun Ni Koprop Allah el si Yahweh[s] ati,
“Anda fia teleb uk ulyame,” nyabuka, el si atibuk erenamabe. Allah Yahweh el
aik ara, im deice ulula anya arye, malye ning tonok ning babye kum ulul ati, fia
teleb uk ulule. Ati, el mapu nirya bulubikirye, el ti, “Anda fia teleb uk ulyame,”
nyabuka, el si fia erenamabe. Im deice fia ulirye, im deice alip tam nirya, el
weik mikip deice arye, talilula anya arye, el tibuk, “Telebe,” nyabuka, kibuka si
erenamabe. Ara, el mapu nirya babye, mikip arye, “Telebe,” nyabuka, el si uk
erenamabe.
2 Allah el tibuk kanye deibuka si erenamabe. Ara, ‘Allah ara el weik
mikip adib aryuk aning-aning nirya talibuka ululnye ati ara, el tibuk,
“Telebe,” nyanamabe. Yuk nang nirya ara, el mikip weik ulye touk, ton
kum unyake’ tenen, el tibuk, “Anda weik erebuka mikip fia weiknye
ulyama anya arye, telebe nyapkiyabe,” nyabuka, el tibuk kibuka fia si
erenamabe. Tonda, ‘Allah elda weik erebuka ululnye birye, fia mambul
weik fil dolule’ tenen, nun nirya arye, el si uk weik arye erenamabe.
3 Allah el si erebuka kina ati, pong-pong ana, el si ara terompet deice
arye, pong-pong abuka, mot sebuka, el ti si fia erenamabe. Tonda yuk
mot sena ati, lelim nyalul ning, el si gambus ap, kecapi ap, weik lelim
lenmalya deice arye, Allah el si uk fia erenamabe.
4 Allah el ti si eren mot sen talak, lelim nyalul ning, el si ara rebana
bopmapya deice arye, mot wibibirye, senamabe. Tonda, kanye lon mot sena
ati, lelim lelul ning, el si ara kecapi ap, seruling ap bobuka, mot senamaba
deice arye, el si uk fia erenamabe. 5 Aning atonun, el si erebuka, mot sena
ati lelim lelul ning, el si ara ceracap ap, tonda canang ap, sik abitinye ning
bopmapya deice arye, mot moubuka wibibirye, Allah el si uk erenamabe.
6 Tonda, Allah elce kwepdeiamukba, tukwak mutuku noutamak kam
ulul ning ayala-yala nirya arye, Allah Yahweh el tibuk kanye deibuka,
kibuka erebikirye, el si uk erenamake.

Nun Ni Koprop Allah, el si Yahweh ati, “Anda fia teleb ulyame,”
nyabuka, el si uk erenamabe.

Akunuma. ‘Tukwak mutuku noutamak kam ulul ning nirya arye, Allah
ati, “Telebe,” nyapnamak’ tenen, Haleluya nyapne.

Na Sisinanye Raja Daud arye akunuma nyapne.

---

[s] **150:1** *Yahweh* – Allah el si koproba ara, Yahweh ulule. Indonesia Alkitab noutam ara, Allah el si Yahweh ulul sukum ara, TUHAN sekenyake. Ayupu bikna ati ara, laka nyan yupu nomor 49 dipdelulume.

Amsal

Raja Salomo bira, weik kel deice arye, seklamuk yupu

Raja Salomo bira, ‘Israel ninye nirya ara weik mambul ning kel kibikirye, diksukumuk unamak’ tenen, nyabuk yupu

1 1 Ayupu ara, Israel mutuku ninye talibuka ulamuk ninye deiyoknye,
Daud el mi Raja Salomo bira, fia weik kel bikna yupu deice arye
nyabuk.
2 Anyapnusin yupu deiyok ara ani. Yata ninye do nirya arye, dipkoprop
fia weik kel bikna ning kel biknirye, ‘Dipkoprop teleb un ning ara
ani’ tenena ap, tonda nong bol deice uk kum bukni, mambul yupu
nong noutam ning uk, kel bikna ap ati, ayupu nirya nyapnusine. Ara,
talye kanye bobuka una kum bukni, ‘Malye ubipyak’ tenen, moubuka
tenekirye, diksukumuk ubuka, una kel bikna ati, ayupu ara nyapnusine.
3 Tonda anyapnusin yupu kel bikmunyop ura, talye-talye kum unamlulume.
Anggunce, ‘E, diksukum un ning ara ani, ninye arye winilamak touk, teleb
kibuka yupu bokolina ning ara ani.’ Tonda, ‘Na kayapu, tenena kum dib
aryuk, yu kanye bolana kumce, ninye nirya ap neika teleb una ara ani’
tenen, kel biknamlulume. Anyapnusin yupu moubuka kel bikmunyop ura,
anggun nirya ara, talye mangkau asa una kum bukni, ‘Malye ubipyak’ tenen,
moubuka tenepmunce, kalikelanamlulume. Tonda, ‘Diksukumuk una deiyok
ning ara ani’ tenen, moubuka kel kipmunce, teleb asa ubuka unamlulume.
4 Ninye ton mitik walwal unyak ninye arye, anyapnusin yupu moubuka
kel kibikcop ura, sik babye fia weik kel bikna deiyok ning moubuka
tenenamake. Tonda, wel ninye babye, ayupu moubuka kekebikirye, talye-
talye kum unamake. Aning kum bukni, talye mangkau asa una kumce,
‘Malye ubipyak’ tenen, moubuka tenebikirye, diksukumuk unamake.
5 Yata ninye do nirya, fia weik kel bikna deiyok ning akunum kel
bikamik ninye babye, ayupu kekebicop ura, fia weik kel bikna deiyok

ning ton tabakuka, kel bikra banamake. Aning atouk, nong bol deice uk
kum bukni, nong noutam ning akunum kel bikamik nang babye, ayupu
kekebikirye, ‘E, bana teleb bisik ara ani,’ tenebikirye, diksukumuk upre
banamake. 6 Anyapnusin yupu nirya ara, fia weik arye kel bikmunyop
ura, domon yupu ikin weik ning ap, winipmanto yupu ap, deiyok ning
aupmatu babye, moubuka kel bikinamlume. Tonda, fia weik kel bikamik
nang arye, domon yupu nyanyak yupu ap, duknubuka nyanyak yupu ap
ara, ‘E, ayupu deiyok ara, ani’ tenen, fia weik arye kel bikinamlume.
7 Weik ikin yupu nyapnusin ning ara ani. ‘Weik kel bikna deiyok ning,
moubuka tenepnirye, teleb uk unamne’ tenen, patalul ninye ara, minopce
nun Ni Koproba Allah, el si Yahweh[a] ati, ‘Elda fia weik mambulnye’ tenen, ilil
upliba, el si uk erebikirye, el amutam uk unyake. Bukni, kanye bona kumce,
fia walwal asa unyak ninye ara, diksukum un ning nirya ati, ‘Nun like,’
tenenyake. Sikce fia weik kel bikna deiyok ning ap, tonda talye mangkau asa
una kum bukni, ‘Malye ubipyak’ tenen, moubuka tenebikirye, diksukumuk
un ning ati, ‘Nun like,’ tenenyake. Ara, fia walwal uk unyak ninye ati nyapne.

Wel ninye arye, ‘Moubuka kekebikirye, teleb uk unamak’ tenen, nyabuk yupu

8 Na mapu nirya ara, anggun ni yapu arye peteresikce yupu nirya
ara, moubuka kekepmunce, talinamlulume. Aning atouk, anggun nin
yapu arye, nyasinyak yupu nirya babye, moubuka kekepmunce, fia
kum batakanamlulume. Ayupu nirya ara, talibuka unamlulume. 9 Ara,
anggun ni yapu ap, anggun nin yapu ap, sikce nyanyak yupu moubuka
kekepmunyop ura, fia teleb uk unamlume. Winipmanto ara, ninye
arye, urasin fia teleb ning dobuka, ‘Nun ninye deiyoknye ati, ninye
nirya arye kwerya dolinamap’ tenen, el kisok deice dolilamak. Aning
atouk, ninye arye, fia dekna weik ning dobuka, rantai tapu atonun ning
kintinipdeibikirye, weik sisin nang sik ngang dam karaklamak touk,
anggun ni yapu ap, anggun nin yapu ap arye, nyasinyak yupu nirya ati,
moubuka kekenamak mapu ara, fia teleb ulinamsile.

---

[a] **1:7** *Yahweh* – Allah el si koproba ara, ‘Yahweh’ ulule. Allah arye Musa ati, ayupu lakak arye nyabuk (Keluaran 3:14). Ibrani yupu deice arye ahuruf ‘YHWH’ aning uk sekenyake. Ibrani yupu nyanyak ninye arye, ‘Allah el si koproba lakak kum nyaptibye’ tenen, ilil ulule. Ilil ulula ati ara, sikce huruf ‘YHWH’ aning uk sekenyake. Bukni, Allah arye Musa ati, “Kume na si ara, ‘Yahweh’ unune. Asi Yahweh bikmunce asi uk erebuka na ati kinamnululume,” nyabuk. Ibrani kili sal arye huruf YHWH sekenyak bukni, ‘Ahuruf uk sekipyop ura, ayupu nyana ara, walwal upsilyak’ tenen, nunce ‘Yahweh’ sekenyabe. Indonesia Alkitab noutam ara, Allah el si Yahweh kum sekenyake. Sikda, ‘TUHAN’ sekenyake. Bukni, Indonesia Alkitab noutamak nirya, ‘TUHAN’ eipmunyop ura, ‘Ara Allah el si Yahweh sekenyak sukum,’ tenenamlulume. Allah el si Yahweh nyana ara, fia teleb uke. Tonda, laka nyana yupu nomor 49 dipdelulume.

10 Se, na mio, malye un ning uk talibuka unyak nang arye, ‘Ami
el kanye talima arukdebiba, malye unamle’ tenen, an dam yanuka
yukupdopkicop ura, sik yupu fia kum kekenamlyame. 11 Winipmanto ara,
amalye wininyak nang arye, nyanamkiyake.
“Anda nun melipsilyame. An ap, nun ap nun nirya arye, yuk nang
talye obribatakanamabe. Tonda, malye kum upmakirye, mangkau kanye
bobuka dabanamak nang ati, nun duknupmapya arye, anang yangakibuk,
oltakanamabe.
12 Ninye dibikiba, tuku lukikirye, sik nong nirya dobuka atuku fum
bisik dongolamak touk, talye dabakce ninye obuka, batakibiba kum
unamake. Sikda, wel nang tuba unyak bukni, nunce aninye obibiba, tuku
lukikcop ura, dibinyak nang wekelbanyak sukumuk, binuka unamake.
13 Nun adib aryuk yuk nang sik aik bibirye, yo bok dekna weika arye
deklamak fia weik mambul ning uk ubula dopropnamabe. Yuk nang
talinyak ning ubula doprobibyop ura, nun aik koproba tamubuka yanuka
delinamabe. Urasin fia teleb ning weika arye doprobibya deice arye, nun
aik yanuka deibibyeba, aminyan talak nun aik langdipnamle.
14 Wininamaba ati ara, anda nun melipsiminba, an ap nun ap neika
ubula don ning weika arye, doprakda nun aik delilbalamipaya ani,
aminyan talak aning-aning nirya weik uplyop ura, nun nirya arye, neika
totouk aning bokuka dolanamabe,” nyabuka amalye un ning talibuka
unyak nang arye, an ti nyabuka yukunamkiyake.
15 Se, nai mio, malye un nang arye nyabuka yukunamkiyak bukni,
anda sik anang ap melibuka bana fia meme. Sik malye nang arye
banamak bisik ara, neika kum banamlulume. Anda tonok yan aniryuk
kum banamlyame. Sik anang arye nyabikce yupu kekepmince, sik ap
melibuka dobolbana fia meme. 16 Ara, talye ati kum nyapkine. Deiyok
ara, sik anang ara, ‘Malye ning uk talibuka unamap’ tenen, minopce
fol asa arye, malye un ning ati elbanyake. Aning atouk, sik anang arye,
moubuka tenilena kum dib aryuk, yuk ninye ati yu upliba, oltakanyake.
Talye kanye deibuka aik kum bunyak bukni, ‘Ninye ton opnamabe’ tenen,
pol-pol asa elbanyake.
17 Winipmanto ning ara, nyapnukine. Maka weika arye bulubuka
amubikirye dinmakibuk, ninye arye, ‘Amaka tomopnuyabe’ tenen, maka
tomon ning lakak uk delinyak do? Kume, sik lakak aryuk maka tomon
ning deipmace talak, maka nirya arye, adeipmak ning akunum eibicop
ura, aning fum tam kum wekenyake. Ara, kanye bona kum ning ara,
wininyak bukni, sik malye ning uk talibuka unyak ninye arye aning
atonun unyake. 18 Ara, talye ati kum nyapkine. Amalye unyak nang arye,
‘Yuk ninye mangkau kanye bobuka bakibuk, talya karin arye anang
oplonamabe’ tenen, duknunyake. Bukni, sik amalye wininyak nang ara,
sik bidamnye atibuk wena welanyake. ‘Yuk nang opnuyap,’ tenenyak

bukni, sik bidamnye arye, sik bidamnye ati olanyake. Aning ara, sik
bidamnye uk tamubuka youlule.
19 Aning atonun, yata ninye do nirya, ‘Nun patasulul ning ara, yuk
nang sik nong obibirye, sik talinyak ning ara, mikip arye dalubuka
ubula dolanamabe’ tenen, wininyak ninye nirya ara, amalye winin ning
wininyaka deice arye dipnamake. Dipnamaka deiyok ara, ubula donyaka
deice arye, sik nong uk dekelanyake.

“Weik kel bikna deiyok ning ati, ‘Nun like’ tenen, batakna kume,” nyabuk yupu

20 Winipmanto yupu deice arye nyapnusine. Weik kel bikna deiyok
ning ara, kil atonun ulule. Akil ara, fia weik kel kiamuk kil ati ara, ninye
banyak bisik noutamak arye, fia weik yupu deice arye, “Anggunda,
‘Kanye imun ning nun dam yanamsil’ tenen, anggun kanye mouplulume,”
nyalule. Ninye asik fia weik arye dolamika noutamak, ninye bulubikiba,
‘Yupu nyanamak’ tenen, kintinibuka deibikba, lo ubuk noutamak yanuka
tiklirye, fia weik yupu deice arye, “Na yupu nyapnusin ning ara, anggun
kanye moubuka kekeplulume,” nyalule. 21 Tonda ninye weika arye,
banyak bisik noutamak tiklirye, yupu fia weik arye nyalule. Tonda, ninye
asik dolamikce, ongomkanim abuka, domik keil foka bisik bublan dam
yanuka tikuka, fia weik yupu deice arye, “Anggun kanye mouplulume,”
nyabuka, wenen yupu nyalule.
22 Se, anggunda walwal ninye uk ululume. Kanye bona kumce, fia
walwal deice aryuk umunye ning, fia malye weik ulamunye ning atibuk,
kanye deibuka ululume. Yata talak tonap, amalye winin ning ati, kanye
deibuka unamlum do? Anggun yep-yep alulum ninye ara, yata talak arye,
yata karin arye tonap, talye kanye deibuka, yep-yep tuba nyanamlum
do? Anggun kel bikna deiyok ning ati, ‘Nun like’ tenen, walwal kanye
bobuka umunye ninye ara, yata talak karin arye tonap, walwal un ning
uk winiltakanamlum do? Aning atonun, dan talak na nyasinye yupu ati,
moubuka kekepmunce, kel biknamlum do?
23 Na arye anggun ti, “Aning ara malye winipmalame,” nyabuka,
wenepsise ning ara, kum kekenululume. Na arye, anggun ti, “Aning ara,
malye umunye ning ara batakso,” nyabuka wenelamse ning, akunum
kekepnutumto ura, na arye anggun ti bico tenebuka, fia weik kel
kiamsa deice arye, na kanye talima fum tam tenenun ning nirya laka
nyapsitinyeba, akunum bikamtume. Bukni, na nyasinye yupu nirya ara,
fia kum kekenululume.
24 Bukni, na arye anggun ti yukupsise talak ara, anggun nirya ara na
ti, ‘Nun like’ tenen, batakamnulume. ‘Aninye melinamne’ tenen, na taruk
erebuka anggun ti aripse bukni, anggun nirya arye, ‘Nun like’ tenen,
na ti mangkau kanye bokuka bataklamnulume. 25 Na arye anggun ti,

“Teleb kibuka un ning ara ani, teleb kibuka ban bisik ara ani,” nyabuka,
laka nyalamsise bukni, na nyalamsise yupu nirya ati, mangkau kina uk
ulamlume. Anggunce, ‘Akil ara wenena yupu nyasulul ning ara, nun like’
tenen, yaniltana uk ulamlume.
26 Na nyalamsise yupu nirya, yaniltana uk ulamnuluma ati ara,
winitalak ara, fia weik ikin ning anggun nong deice yaliba, imun kanye
bobuka unamlum talak ara, na arye anggun ti, ‘Dauplye’ tenen, aku
tunamsine. Kanye imun ning anggun dam yalyop ura, na arye, “Akunum
nyalamsise bukni, beta merekuka ikin upnamsile,” nyapnirye, yep-yep
nyanamsine. 27 Winipmanto ara, fia weik kumanya ap, bebeya lingum
ana ap, liman ap, talya karin arye yangalamle touk, aminyan talak fia
weik ikin ning, anggun nong deice yanamsile. Tonda, kumanya mikip
kumanya dobuka yalirye, min yuma buta-buta bobuka adib aryuk
bobalamle touk, imun kanye ning anggun dam yalyop ura, na arye aku
tunamsine. Aikin ning anggun dam yalye ura, dopropmunce, imun kanye
bobuka bukmunye talak ara, talima uk dilamsiliba, fia teleb upmanto
kum unamlume. Atalak ara, na arye anggun ti, “Kume na nyalamsise
yupu kum kekelamluma dekna ara, ikin ning doproplume,” nyabuka, aku
tunamsine.
28 Aminyan talak, ikin ning weik anggun dam yalyop ura, anggunce
na ti, “Se, nun melibuka lyepsilyame,” nyabuka moronamnulum bukni,
na ara, “Aunmana ati ara, melipnusine,” kum nyanamsine. Anggunce
moropnamnulum yupu ati, kekepnirye tamubuka kum nyapnamsine.
Tonda, anggunce na ti, ‘Se, nunda fia weik kel bikna deiyok ning
patasulula ati ara, dobuka kel kiptibye’ tenen, epra banamnulum bukni,
fia kum eipnamnulume.
29 Ara, talye ati kume. Deiyok ara ani. Anggunce, ‘Fia weik kel bikna
deiyok ning ara, talye yupu ati ara, nun like’ tenen, mangkau kanye
bomluma dekna deice arye winipnamlume. Tonda, anggun nirya arye,
‘Nun Ni Koproba Allah Yahweh, elda fia weik mambulnye’ tenen, el ti ilil
kum tenyamlumce, el si kum erelalume. Ati ara, anggun malye ulamluma
dekna ati winipnamsile. 30 Na arye anggun ti, “Teleb un ning ara ani,
diksukum bana ati, teleb bisik ara ani,” nyabuka laka nyalamsise bukni,
na nyalamsise yupu nirya, mangkau kanye uk bolamlume. Anggunce,
‘Aweik kel bikna deiyok ning lak len kil arye wenen yupu nyasulul ning
ara, nun like’ tenen, yaniltana uk ulamlume. Ati ara, anggun malye
ulamluma dekna ati winipnamsile.
31 Aning ati ara, anggunce winilamluma dekna ara ikin ning
dopropnamlume. Tonda anggunce, ‘Winibuka malye wininamabe.
tenepce arye, malye winin ning uk talibuka unamabe’ tenen, malye fil uk
dolamluma deice arye, dekna dopropnamlume. Aning deiyok ara talya ati
kume. Anggun bidamnye arye, anggun bidamnye ati malye ulilalulume.

32 Aning ara, talye ati kum nyapsine. Teleb un ning nirya ati, moubuka
tenina kumce, walwal arye malye winin ning uk, talibuka unamak ninye
nirya ara, sik bidamnye arye, malye wininyaka deice arye, olana atonun
unamake. Sik bidamnye arye, sik bidamnye ati malye unyaka deice arye
olanamake. Aning atonun, sik fia walwal uk unyak ninye ara, aning-
aning nirya kel bikna kumce, 'Weik kel bikna deiyok ning ara, nun like.
Ayupu ara, talye yupu ati, dauplye' tenen, unyak ninye nirya ara, sik
walwal arye unyaka deice arye, opdanamake. Sik malye wininyak ning
dekna arye, sik bidamang nang uk, malye kililanamake.
33 Bukni, na arye fia weik kel bikna deiyok ning ati, laka nyasinye yupu
moubuka kekece ninye nirya ara, fia kam unyakce, teleb uk unamake.
Ara, sikce, 'Se, yatato ikin ning arye nun dam yaliba, imun kanye bobuka
unamap do?' tenena kumce, talye kanye bobuka, fia teleb uk unamake.
Aninye ara, ilil kanye bobuka, kum unamak bukni, kanye deibikirye
darabuka unamake.

Raja Salomo birye, el amutam ninye ati, 'Kel bikna deiyok ning moubuka kel biknamake' tenen, nyabuk yupu

2 1 Se, na mapu anggunda, na arye nyanamsin yupu ara, anggun
moubuka dolonamlulume. Winibuka dopropmunce, anggun
kanye talima fum tam ara, 'Aning ara wininamlulume, aning ara
kum wininamlulume,' nyabuka nyalinamsin yupu ara, fia moubuka
kekenamlulume. 2 Ati ara, anggun amul deice arye moubuka kekepmunce,
'Kel bikna deiyok ning kel bikinamap' tenen, fia piribuka kel bikinamlulume.
Tonda, anggun kanye mikip kipmunce, 'Teleb una ara ani, malye una ani'
tenen, 'Moubuka kel kipnamap' tenen, dib tenebuka, kel bikinamlulume.
3 Na amutam ululum ninye nirya ara, anggunce, 'Se, fia weik kel bikna
ning kel kiptibye' tenen, weika arye moropmunyop ura, Allah arye aning
arenamsile. Aning atouk, 'Teleb una ara ani, malye una ara ani' tenen,
'Moubuka kel bikinamap' tenen, weika arye moropmunyop ura, Allah
arye aning arenamsile. 4 Winipmanto ara, ninye arye, 'Aning ara fia weik
mambule,' tenelamikce, duknubuka delilamik ning, 'Dopropnune,' tenen,
mambul kirikuka, elamak touk, ubuka enamlulume. Ara, anggunce,
fia weik kel bikna deiyok ning ap, moubuka tenena deiyok ning ap
ati, enamlum ning ara, dekna weik kat ning, emas ap, perak ap ati,
'Doproptinye' tenen, elamak touk ubuka enamlume.
5 Winibuka elamunya ani, eipmunyop ura, Allah Yahweh el winilul
ning ati, moubuka bikmunce, anggun ilil unamsile. Tonda, Allah el fia
weik kel bikna deiyok ning talibuka ulul touk, anggun babye, fia weik kel
bikna deiyok ning uk, talibuka unamlume.
6 Anyapmasina ara, talye ati kume. Deiyok ara, fia weik kel bikna
deiyok ning ara, Allah Yahweh elcuk aresulule. Winibuka arisilye ning

ara, ‘Teleb una ani, malye winina ani’ tenen, moubuka kel bikna deiyok
ning aresulule. Elce kel bikna deiyok ning ap, moubuka tenena deiyok
ning ap, ninye nong deice arisiliba, dib tenebuka kel kinyabe. 7 Winibuka
kel kinyaka ati, sik ninye kanye talima diksukum unyakce, teleb winin
ning uk unyak ninye ati, fia weik kel bikna deiyok ning aresulule. Tonda,
kanye talima diksukum unyak ninye ati, Allah arye, ‘Na tenena ninye
malye kibuka deipnicak’ tenen, melibuka kalikisulule.
8 Tonda, sik diksukum teleb uk unyak ninye ati, Allah Yahweh arye
melilule. Winibuka melilya ati, sik anang arye el tibuk, asum-asum nirya
tenekirye, kanye deibuka unyake. Winibuka unyak ninye ati ara, elcuk
melibuka kalikilule.
9 Ati ara, anggunce, Allah ati dib tenepmunyop ura, anggunda ninye
ati bico tenebuka melin ning ara, kel bikinamlume. Tonda, ninye ati,
yupu lipsisikuka bokolinalum ning ara, tilila yupu nyana kum aryuk,
dipkoprop yupu uk nyanamlume. Tonda, ‘Teleb una ara, ani’ tenen,
moubuka tenepmunce, kel biknamlulume.
10 Aning winibuka kel biknamlume. Anggun winibuka kel bikmunyop
ura, dib tenebuka kel bikna deiyok ning, sik kanye talima fum tam
wekuka langdipsiliba, kanye lamapdongobuka arye unamlume. 11 Anggun
kel bikmunye deice arye, ‘Teleb ning ani, malye ning ani’ tenen, moubuka
tenena deiyok ning anggun kanye talima fum tam akunum usilyop ura,
anggun ti melibuka kalikinamsile. Tonda, anggun moubuka tenemunya
deice arye, anggunce anggun bidamnye ati, kalikelanamlulume.
12 Aning winipmunyop ura, anggun adib aryuk malye bisik balamak
ning batakuka, diksukum bisik ban tam uk kinamlulume. Ninye sik si bam
bol deice arye, tilila yupu nyanyak nang ara, sik ap neika una fia meme.
Anggun leibuka yuk sukumuk unamlume. 13 Diksukum bisik uk bamunyop
ura, malye unyak ninye ap neika kum unamlume. Ara, sik anang ara, teleb
un ning ati, ‘Nun like’ tenen, nang ara, wininyake. Sikda, ‘Diksukum bisik
ara, nun like’ tenen, kuna bisik uk patalule. Apatalul nang ara, sik kanye
talima noutam ara, malye winin ning uk langdibukba unyake.
14 Wininyak nang ara, sik talibuka unyak ning ati, ‘Nunda teleb ning
talibuka unyaba’ tenen, aning si uk erebuka unyake. Aning ara, ‘Nun
wininyap ning ara, fia malye ning uk unyabe,’ tenenyak bukni, ila tuba
aning uk tuba patalibuk, kanye deibikirye, tuba malye uk unyake.
15 Winipmanto ara, bai tam noutamak, ninye arye kwalin bisik balamak
touk, anang arye yuk nang ati, tilila yupu nyabuka delinyak deice arye,
malye weik ulinyake. Ati ara, anggunce, ‘Malye ning ani, teleb ani,’
tenemunce, diksukum bisik uk bamunyop ura, sik anang malye wininyak
touk, kum wininamlulume.
16 Tonda, anggunce, ‘Malye ning ani, teleb ning ani,’ tenemunce,
diksukum bisik uk bamunyop ura, ninye arye talye yoltalamak kilapu

arye, yukulon yupu deice arye, teleb yupu nyapsikcop ura, fia kum
kekenamlulume. Sik akilapu arye, talima lilona yupu nyapsikce babye,
sik yupu kum kekenamlulume. 17 Akilapu nirya ara, sik ninye akunum
domik bukni, sik akilapu arye, 'Nunda, ninye akunum domupu,' kum
tenenyakce, sik minop talak kam ulamik kanye uk bopmakirye, Allah
arye nyapdeiyamuk yupu ara, akunum yaniltanyake. Tonda, akilapu
arye, 'Nun ninye akunum erepsik nang ap, neika fia unamabe,' nyalamik
ning ara, batakalongonyake.
18 'Akilapu ap neika kum unamlume,' nyapmasina deiyok ara, ani. Ara,
anggunda akilapu sik aik dam bimunyop ura, anggunda kam un tam kum
unamlulume. Winipmunce, otam binamlumak babye, ninye dibikirye
wekelbalamak kunuklamle bisik uk binamlume. 19 Tonda, ninye aning-
aning nirya talye yoltalamak kilapu dam binamak ninye nirya ara, fia
tonok babye, ila tamubuka kum yanamake. Kam una deiyok bisik ara, fia
kum binamake. Kuna bisik uk banyake.
20 Winipnamaka ati, na mapu anggunda, diksukum nyanyak yupu uk,
kekebuka dobolbanamlulume. Diksukum un bisik uk bamunce, anggunda
ateleb yupu uk kekebuka, dobolbamunyop ura, anggun kam una ara,
Allah el kam ulul touk, anggun babye fia kam unamlume. Tonda, Allah
arye, 'Wininamake,' tenesilye touk, diksukum unyak ninye banyak bisik
uk banamlulume.
21 Anyapmasina deiyok ara ani. Ara, Allah arye nyapsuk touk, fil
dobuka unyak ninye ap, sik kanye talima teleb kibuka unyak ninye
ap, Allah arye aryamsuk mutuku noutamak uk fia unamake. Malye
una kumce, fia diksukum unyak ninye ara, amutuku noutamak, fia
tuba aunamake. 22 Bukni, ninye yu unyak nang ap, malye unyak nang
ap, aninye nirya ara, ninye arye tukwak mutuku wa wiamica, dola
kwelamak touk, Allah arye aninye ati dobuka, el min arye kintinipdeibuk
mutuku noutamak dopkwetepnamle.

Wel nang ati, kel bikna deiyok ning ara, "Winibuka kel bikinamlulume," nyabuk yupu

3 1 Se, na mapu, na arye anggun ti peterelamsise ning ara, luba
kina meme. Na arye, "Aning ara wininamlulume, aning ara kum
wininamlulume," nyapdeiamse ning nirya ara, anggun kanye talima
noutam deipmunce, fia tuba tenebuka unamlume. 2 Winibuka umunyop
ura, lo tonap cang arye arisiliba, kanye deibuka teleb un ning uk
umunce, kam fia unamlume. Na peteryamsise ning nirya, anggun kanye
talima fum tam deipmunce, aning uk moubuka umunyop ura, aminyan
anggun unamlum ning nirya ara, fia teleb uk unamsile.
3 Anggunda teleb kibuka unamlume. Ara, na arye peteryamsise
yupu ara, talye ning tenebuka batakna meme. Winipmanto ara, bace

duk ngang karaklamak atonun, na arye peteryamsise yupu moubuka
talipmunce, teleb uk unamlume. Tonda, winipmanto ning ton, ninye
arye, ‘Ayupu ara mambul weik’ tenen, kat ning deice sekuka deibikirye,
dilamak atonun, na arye peteryamsise yupu anggun kanye talima fum
tam moubuka tenepmunce unamlume. 4 Anggunce anyapmasin touk
umunyop ura, Allah el kanye teleb ap, ninye sik teleb kanye ap, anggun
deice delinamsiake.
5 Anggun Ni Koproba Allah Yahweh atibuk, fia dib tenebuka
unamlume. Angguncuk, anggun kanye talima fum tam tenelulum ning
uk, ‘Akunuma,’ tenena meme. Tonda, anggunce, kel bikilulum ning
ap, winitalak kel bikrabanamlum ning ap ati, ‘Na ara fia weik kelnye,’
tenena meme. 6 Yata fil do nirya, dopmunyop ura, Allah ati moropmunce
donamlume. Tonda, yata wirin ning do nirya, ‘Allah melisilya deice
aryuk afil donamabe,’ tenenamlume. Tonda, ‘Allah el si erena ati, afil
donamabe,’ tenebuka unamlulume. Allah ati, si eremunyop ura elce,
“Fia diksukum un bisik ara, ani,” nyabuka peterenamsile. Winipsilirye,
anggun wininamlum ning nirya ara, teleb uk ulinamsile.
7 Angguncuk tenebuka, kel bikamlum ning atibuk, ‘Nunda fia weik
kel nang’ tenen, kwalina meme. Ati ara, malye winin ning nirya ara
batakmumce, anggun Ni Koproba Allah Yahweh ati, ‘Elda fia weik
mambulnye,’ tenebuka ilil unamsile. 8 Winipmanto ara, uk dilamle ninye,
obat dibice talak lopliba bulongolamak touk, anggun Ni Koproba Allah
ati, ilil tenebuka umunce, diksukumuk upmunyop ura, anggun nong ap,
anggun kanya ap nirya ara, fia teleb uk unamlume.
9 Anggun Ni Koproba Allah Yahweh ati, “Telebe,” nyabuka, el si
erena ati, arilyanganamlum ning nirya ara, fia teleb ning uk bobuka
arelyanganamlulume. Tonda, anggun wa wibuka koupmunba, minopce
paplirye, nong upnamle weinye ning ayala-ayala nirya ara, Allah
el si erena ati, arelyanganamlulume. 10 Winipmunyop ura, anggun
kounamlum ning ayala-ayala nirya ara, Allah arye weik aripsiliba,
anggun din libuka yamunce, delinamlum aik ara, langdipnamle. Din ara,
kum kum danamsile. Allah arye tuba-tuba yamubuka arisiliba, fia weik
unamsile. Tonda, anggun anggur tapu duk purubuka, fia weik makau
fum tam delinamlum sukum ara, kum kum danamsile. Aning ara, fia
aunamsile.
11 Na mapu, Allah arye anggun kel bikna ap, winilen ap ati, weik imun
ning arisiliba, anggun dam yangasilye talak ara, ‘Se, yata deiyok ati, nun
dam yanmasil do?’ tenen, kum teniltonamlulume. Malye winipmunba,
Allah Yahweh arye wenenamsil talak ara, anggunce, ‘Se, aning ara yata
ati unmasil do? Aning ara, nun like,’ kum tenenamlulume. 12 Anyapmasin
yupu ara, talye ati kum nyapsine. Ara, Allah ati dib tenelulnye bira,
Allah arye anye biti kanye delilirye, el winilen ati, kanye ikin ning

arilule. Winipmanto ara, ninye sik mining delinyak mapu ati, ‘Malye
winibicak’ tenen, moubuka wenelamak touk, Allah arye kanye delilul
ninye ati, ‘Malye winibicak’ tenen, wenelule. Bico kum tenepsetuto ura,
kum wenepsutue.
13 Yatanye do nirya, ‘Weik kel bikna deiyok ning ap, ‘Aning ara telebe,
aning ara malye’ tenen, moubuka tenena deiyok ning ap, doproptinye’
tenen, piribuka epdelirye, eibuka dololulnye bira, kanye deibuka unamle.
14 Anyapmasin yupu ara, talye ati kum nyapsine. Deiyok ara, fia weik
kel bikna deiyok ning ap, ‘Aning ara telebe, aning ara malye’ tenen,
‘Moubuka tenena deiyok ning ap, doproptinye’ tenen, piribuka epdelirye,
eibuka dololul ning ara, fia mambul weik ulule. Ara, dekna weik ning el
si ara, perak ap, emas ap ara, teleb kat ning ulul bukni, aning ara mitik
teleb uka. Bukni, fia weik kel kina deiyok ning ap, moubuka tenena
deiyok ning ap ara, fia weik mambul ning ulule.
15 Urasin fia teleb keil, el si ara permata, nyanyake keil ara, yo bok
weika arye deklamak bukni, aning ara mitik teleb uka. Bukni, fia weik
kel bikna deiyok ning ap, moubuka tenena deiyok ning ap ara, fia weik
mambul ning ulule. Ninye arye, ‘Aning-aning nirya ara fia weik mambule
ati ara, doproptibye,’ tenebuka patalul ning nirya ara, mitik mambul uk
ulule. Allah arye ninye ati, fia weik kel bikna deiyok ning ap, moubuka
tenena deiyok ning ap, arisilye ning ara, fia weik mambul ulule. 16 Weik
kel bikna deice arye fia diksukum ning uk, moubuka tenepmunya deice
arye, ouku weik tonap aripsiliba, fia kam unamlume. Weik kel bikna
deiyok ning moubuka talimunyop ura, bon ayala-ayala ning nirya weika
arye dopropmunce, bona utotoa talin nang unamlume. Tonda, yuk ninye
nirya arye, anggun ti, ‘E, anang ara, mambul nang unyake’ tenen, si
erenamsiake.
17 Weik kel bikna deiyok ning dolonyak nang ara, kanye deibuka
unamake. Tonda, aninye ara, yuk nang ati, yu upliba olana ap, yupu
si dalana ap, malye kilana ap ara, kum unyake. Sik ap yuk ninye nirya
ap, dukdongobuka neika teleb uk unyake. 18 Weik kel bikna deiyok ning
moubuka talipmunyop ura, Allah arye ouku weik ton aripsiliba, kam fia
unamlume. Teleb winin ning uk moubuka, mikip arye talinamak ninye
ara, pin-pin asa arye kanye deibuka unamake.

Allah el fia weik kel deice arye, tukwak mutuku ap, tukwak mutuku noutamak ulul ning nirya ap, kwepdeibuk

19 Allah el fia weik kel deice arye, tukwak mutuku ap, tukwak mutuku
noutamak ulul ning nirya ap, kwepdeibuk. Aning atonun, elce, ‘Aning
telebe, aning ara malye’ tenen, moubuka tenelamuka deice arye, im
deice ulul ning ap, im noutamak ulul ning nirya, kwepdeibuk. 20 Allah
el fia weik kel deice arye mek nirya kwepdeibukce, tuku dilikamukba

abisik arye, mek kutukuka balule. Atonun, mek fito dobuka, im deice dua
noutamak deibukba, mok purwu tukwak mutuku nirya saklirye teleb
ulule.

**Raja Salomo birye, el amutam ulamik ninye ati, 'Ilil
una kumce, teleb uk unamak' tenen nyabuk yupu**

21 Na mapu, anyapmasa ati, fia kum teniltonamlulume. Weik kel bikna
deiyok ning ap, 'Aning ara telebe, aning ara malye' tenen, moubuka
tenena deiyok ning ap ara, fia kum luba kinamlulume. Kel kibuka
diksukum un ning uk umunce, anggun asing koproba babye moubuka
kalikuka dilamunce unamlume. 22 Winipmunyop ura, Allah arye ouku
weik tonap aripsiliba, fia kam unamlume. Winipmanto ara, ninye arye
urasin teleb ning ngang karaklamak atonun, fia weik kel bikna deiyok
ning moubuka talinamlulume.
23 Winibuka umunyop ura, anggun ban bisik nirya babye, dipkoprop
teleb aryuk banamlulume. Anggun keil yan dum duksiliba, kote kum
sakanamlume. 24 Ati, anggun binuka mapnumunye talak ara, ton
lukdamunce, ilil kum upnamsile. Tonda, alukunyan noutamak nirya ara,
talye mangkau kanye bobuka, maplukuna uk unamlume.
25 Tonda, anggun dam fia weik ikin ning ap, pirilen ning ap yalye
talak ara, yuk ninye nirya sik ilil upliba, lukdakirye, kwarabuka bik-
bik abuka banamake. Bik-bik abuka banamak bukni, sikda awininamle
ning ati, ilil kum unamle. Aning atonun, anggun dam ara, talya karin
arye fia weik mok piriripna mikip yanganamle talak ara, anggunce,
'Kume, Allah arye malye winin ninye ati wenebuka onmalce, unmala,'
tenebuka ilil kum unamsile. 26 "Ilil kum unamsile," nyapmasina ara,
urdem ati kum nyapsine. Ara, nu Ni Koproba Allah Yahweh arye, anggun
ti melibuka kalikinamsile. Winipmanto ara, mana wena wemicak kapang
mana mangkau arye banmalyak, wena tapu fum bisik wekliba youlamle
atonun, kum upnamsile. Allah arye anggun ti, moubuka kalikinamsile
ati, nyapsine.
27 Imun kanye bobuka unyak ninye ati, eipmunce sik ti melipmanto
ning aupmalyop ura, 'Melipnun do, kum do?' tenena kum dib aryuk, pi
dobuka aninye ati melipnamlulume. 28 Yata ninye do nirya, anggun dam
yakirye moropsikcop ura, anggunce aninye ati, "Arup ara daupmalye
ani, ambusum nyapnamsin ati, kintinina uk upnamlume," nyana meme.
Sik morobikce ning awapsilyop ura, amorobice sum uk, melibuka arina
telebe.
29 Anggun kwit capu, mining dam unyak nang ati, sik deiyok ton kum
upmalibuk, 'Anang ati malye kipdeipnuyabe,' tenena meme. 'Sik talye
mangkau kanye bobuka unmace nang ati, ititip singipmunyak' tenen,
ayupu nyapsine. Ara, anggun dam unyak ninye arye, anggun ti, 'Anang

ara nun ti malye kum kilisinyak' tenebikirye, 'Anyaik nang ara, nun kwit
capu koproba uka,' tenesinyake ati nyapsine. 30 Tonda anggun kwit capu
nang arye, anggun ti malye kum kipdeipmasikibuk, anggunce sik ti fia
weik yupu arye nyabuka, kum derenamlulume.
31 Atonun, talima fum tam yu kanye bobuka, yu yupu nyanmalinye
biti, 'Se, el unmal touk, nun babye atonun unamabe' tenen, tenena
meme. Anggunce tonap tamubuka yu kilina kumce, batakuka namin
kinamlulume. Tonda, aninye yu kanye bobuka unyak touk, anggun babye
atonun, kum wininamlulume. 32 Aning ara, urdem ati kum nyapsine.
Deiyok ara, anggun Ni Koproba Allah, el si Yahweh arye, sik malye winin
ning uk talibuka unyak ninye nirya ati, 'Na like,' tenelule. Bukni, ninye
ton diksukum winin ning uk, ulamak nang ara, Allah ap dukdongobuka
unyakce, kam fia unamake. Winibuka unyak ninye ati, Allah arye tenelye
ning laka nyalule.
33 Aning atonun, malye unyak ninye, sik aik noutamak ara, Allah el si
Yahweh arye wibuka malye kililule. Bukni, el nyalul touk, kanye talima
lamapdongobuka unyak ninye ara, sik dam aulirye melibuka, sik ti fia
teleb ulilule. 34 Tonda, ninye ton kanye talima erebuka unyak ninye arye,
Allah ati, 'Elda mambul kume,' tenebikirye, el ti nalinyak ninye ati, Allah
Yahweh arye, 'Aninye ara, na like ati ara, dadeptenge' tenen, eibuka
batakalongolule. Bukni, sik talima darapdongobuka nimalyap asa, amutam
unyak ninye ara, sik dam Allah ulirye melibuka, sik ti fia teleb kililule.
35 Aning atonun, ninye ton fia weik kel bikna deiyok ning ap, teleb
winin ning ap, upre bace nang ara, sik si teleb uk upra banamle. Yuk
ninye nirya arye, anang eibikirye, 'Se, sikda mambul weik nang unyak'
tenen, si erenamake. Bukni, sik malye ning uk ukirye, malye kibuka
kekena kumce unyak nang ara, fia malye ning uk talibuka unamake.
Winibuka ulamikiba, yuk ninye eibikirye, 'Anang ara, fia malye nang,'
tenebikirye, eibuka mangkau kinamake.

Raja Salomo birye, sik nin yapu ap, sik ni yapu ap, arye, "Sik mapu ati, 'Wininamlulume,' nyabuka, wenenamlulume," nyapdeibuk yupu

4 1 Se, amapo, anggun ni yapu arye nyasinyak yupu nirya ara, fia
moubuka kekenamlulume. Winibuka umunce, anggun ni yapu arye
nyanyak yupu nirya ara, moubuka kekepmunyop ura, anggun kel bikna
ning ara, fia weika arye kel bikinamlume. 2 Anyapmasina ara, talye ati
kum nyapsine. Deiyok ara ani. Na arye anggun ti nyasinye yupu nirya
ara, fia teleb yupu ati ara, anyasinye yupu ara anggunce talye kanye
bobuka mangkau kina fia meme. Anggun kanye talima fum tam deibuka,
tenina uk unamlume.
3 Winibuka na mitikop arye na nin ap, na ni ap, sik aik ulamse talak
ara, na ni el mi, el kanye delinanye ulamse. Aning atonun, na nin birye,

na ti, ‘Na mi koproba,’ tenelamnukce, na ti kanye fia delilamnuke.
4 Winibuka ulamse talak ara, na ni birye fia moubuka peterelamnuke.
Na ni birye, fia moubuka peterelamnuk yupu ara, ani. Na arye an
ti, nyakinye yupu ara, moubuka kekepmince, kanye talima fum tam
deibuka, tenina uk unamlame. Tonda, ance na nyakinye yupu nirya
ara, tonok ning babye, fia kum luba kinamlyame. Na arye an ti, “Aning
ara wininamlame,” nyabuka nyamkise yupu ara, ninye taruk deice
arye, ‘Na tenen ning’ tenen, talibuka bolamak ning atonun, tenebuka
unamlame. Winipminyop ura, an fia kam unamlame. 5 Winibuka uminye
talak ara, an fia weik kel bikna deiyok ning dopropnalam talak ap,
‘Aning telebe, aning malye’ tenen, moubuka tenena deiyok ning ara,
moubuka dopropnalam talak ara, ‘Na ni el yupu deice arye wenena yupu
nyalamnuk ning ara, ani,’ tenenamlyame. Tonda, ance, ‘Ayupu ara talye
yupu’ tenen, doldonokna fia meme.
6 Ance fia weik kel bikna deiyok ning ati batakna meme. Fia
tenenamlyame. Winipminyop ura, akel bikna deiyok ning arye, an ti
fia melinamkile. Weik kel bikna deiyok ning ati, ‘Aning ara fia weik
mambule,’ tenepniminyop ura, aning arye an ti, melibuka kalikinamkile.
Winipkiliba, an kanye lamapdongobuka unamlame. 7 Anda, ‘Weik kelnye
koproba unamne’ tenen, patapkiliba fia weik mambul unamlam ning
ara, ani. Min yuma ning ara, ‘Weik kel bikna deiyok ning dopropnamne’
tenen, pi dobuka enamlame. Tonda, yuk teleb ning ton dopropnalam
bukni, fia weik ikin ning ton ani. Ara, ‘Teleb ning ani, malye ning ani’
tenen, moubuka tenena deiyok ning ton dopropnamlame.
8 Ance, ‘Weik kel bikna deiyok ning ara, fia weik mambule,’
tenenamlame. Weik kel biknamlam ning moubuka taliminyop ura, aning
arye an ti erelinamkile. Weik kel bikna deiyok ning ati, ‘Aning ara fia
weik mambule,’ teneminyop ura, yuk ninye arye an ti, “Telebe,” nyabuka,
si erenamkiake.
9 Yata ninye do nirya, fil fia teleb kibuka dobicop ura, yuk nang
arye aninye sik si erena ati, yo kita sik kisok deice delinyake. Tonda,
dekna weik kat ning, el si ara emas arye memebuka delinyak teleb
ning, mahkota dobuka, fia weik ninye deiyok nang, Raja sik kisok deice
delinyake. Aning winilamak touk, ance fia weik kel bikna deiyok ning
ati, fia moubuka talimince, fil teleb kibuka dominyop ura, yuk ninye arye
an ti, eipkikirye, si erenamkiake.

Raja Salomo birye el mapu ati, “Diksukum bisik uk banamlulume,” nyabuk yupu

10 Na mi anda, na yupu moubuka kekepnilyame. Na arye nyakinye yupu, fia
moubuka kekepminyop ura, Allah arye an kam unamlam keteng tamun ara,
ouku fia cang arye ariprabanamkile. 11 Minop talak na arye, ‘Elda fia weik kel

bikina deiyok ning, weika arye kel kipnamle' tenen, peterelamkise touk, na
arye, "Fia diksukum kam una deiyok bisik ara atia," nyabuka peterelamkise.
12 Apeterelamkise touk kibuka ulaminyop ura, an bisik banamlam
talak nirya babye, ikin ning ayala-ayala nirya arye, an banamlam bisik
ara, kum sekenamkile. Tonda, ance, 'Wininamne,' teneminye ning nirya
ara, fia kum sekenamkile. Winipmanto ara, an bik-bik abuka banamlam
talak ara, keil yan dum dukliba saklamak touk, kum unamkile.
13 Aning ati ara, minop talak na arye peterelamkise yupu ara, an
moubuka tuba tenenamlyame. Ayupu ara, fia moubuka tenenamlyame.
Deiyok ara, apeteren deice arye, an kam unamlam talak ara, ayupu fia
melibuka kalikinamkile. 14 Winitalak arye dipdongobuka, doryanamle
talak, upra banamlum talak nirya ara, sik malye winin ninye arye
winilamak ning atonun, fia kum wininamlyame. Tonda, sik malye ninye
arye winilamak ning, an ton eipmince, fia kum winilenamlyame.
15 Winimince, anda aninye sik dam arye leibuka, fia yuk sukumuk
unamlame. Unamlam talak ara, malye winin ninye sik winilamak ning
eipmince, 'Sik wininyak ning ara, na ton winiptinye' tenen, 'Kanye talima
bouku sukupkiliba, malye winipminyak' tenen, nyapkine. An kanye nirya
ara, dobuka sik anang nong deice delina ara, fia meme. Tonda, an ti
minop arye nyamkise yupu uk, talibuka dobolbanamlyame.
16 Sik malye wininyak ninye ara, sik tenen ning, fia kum winipmacop
ura, sik aik fia moubuka kum manyake. Wininyaka deiyok ara, sik anang
ara, lukunyan babye, keteng noutam babye, berentam babye nirya ara,
sik kwit capu dib tenena nang ati, 'Malye kipdeiptepye' tenen, fia epra
banyakce unyake. Ara, sik anang ara, yuk nang ati, malye kum kibuka
deipmace talak ara, sik anang ara fia wi kum talilule.
17 Sik amalye ning atibuk epra banyak nang ara, sik talibuka unyak
ning ara, malye yu ning ap, malye wininyak ning nirya ara, kwaning
ap, mek ap, dilamak atonun unyake. Dilamaka atonun unyakce, sik
malye ning uk fia unyake. Tonda, yu nang arye kanye wangalamak mek,
weika arye dibikiba, kanye wangabica deice arye, yu upliba yuk nang ati
olamak touk, kibuka unyake.
18 Wininyak bukni, sik diksukumuk unyak ninye ara, berentam keteng
yalye talak ara, sika arye dawaplyani, keteng deiplirye, dirin ulamle touk
unyake. Sik dib tenen ninye ara, tonok sum berekna deice arye, keteng
deiplirye, dirina weik ulamle touk unyake. 19 Unyak bukni, sik amalye
yu kanye bonyak ninye, sik banyak bisik ara, lukunyan bisik uk banyake.
Ati, sik anang ara, ninye mangkau bisik bakiba, yan dum dukliba kote
sakikirye, sik kel kum kilamak touk unyake. Aninye ara, 'Nun yan dum
dukusila ara, ani,' kum tenenyake.
20 Aning ati ara, na arye na mi an ti nyapdeiamkise yupu ap, tonda,
wenen yupu deice arye, an ti nyamkise yupu ap, an amul deice arye

kekepmince, kel bikinamlyame. Ara, ‘Na ni birye, yata mambul yupu
nyapnunil do?’ tenen, moubuka kekepmince, tenenamlyame. 21 Ayupu
nirya ara, ance talye dobuka kum donokonamlyame. Bukni, an kanye
talima fum tam fia moubuka delinamlyame. Ayupu nirya moubuka
tenepmince, kalikelanamlyame.
22 Aning ara, urdem ati kum nyapkine. Deiyok ara, ani. Na arye an ti,
fia weik kel bikna ning ap, wenen yupu deice arye nyamkise ning ara,
moubuka talibuka uminyop ura, Allah arye an kam unalam talak ara,
ouku fia weik arye aripkiliba, fia kam upra banamlame. Winipmanto ara,
uk dilamle ninye arye, ‘Obat dibikiba, uk lopropsilyop ura, kip unamap’
tenen, obat dilamak touk, na nyamkise yupu moubuka talipminyop ura,
teleb uk unamlame.
23 Ati ara, ‘Na mangkau arye malye winipnyak’ tenen, an talima fum
tam fia kalikdamince unamlame. Ayupu nyapmasina ara, talye ati kum
nyapkine. Deiyok ara, ninye arya kanye talima tenena deice aryuk
banyake. Ati, an babye kanye talima tenena deice aryuk, ‘Abisik ara
telebe, abisik ara malye,’ tenepmince, moubuka unamlame. 24 Winibuka
ulamince, talye peteren yupu nirya ara, an si bam bol deice, ‘Ayupu ara
nyanune,’ tenena meme. Aning nirya ara, minina yupu nyana ap, an kwit
biti, ‘Lik’ tenena yupu nyana ap, nyabuka nyalamikirye, ulamicak dam
ara, batakmince, leibuka fia yuk sukumuk, unamlame.
25 Ati an asing ara, ‘Talye-talye dipra banune,’ kum tenenamlyame.
An asing dana-dana dipra bana kumce, pung bisik uk diprebuka
banamlyame. An urasin menekuka banmalye bisik uk, banamlame.
26 Abanamince, min kum binapminye talak ara, ‘Nong bisik uk banune,’
tenebuka, an kanye talima fia moubuka tenenamlyame. Ance umince,
moubuka tenemince, fil mikip arye piribuka donamlam ning nirya ara,
nong upra banam kile. Tonda, sik malye unyak ninye arye unyak ning
ara, ‘Na ton winiptinye,’ tenena kumce, an teleb uk uminyop ura, an
wininalam ning nirya ara, fia teleb uk unamkile.
27 Aning ati ara, yu kibuka malye unyak ninye ara, sik kanye arye, ‘Na
ara diksukum bisik uk binun do? Kwalin bisik binun do?’ tenelalamak
touk, fia kum wininamlyame. Tonda, an yan deice arye yanibuka,
‘Amalye ning dam binune,’ fia kum tenenamlyame. Teleb un bisik eibuka,
akunum kel kipminyop ura, ‘Kwanim bisik binun do, sirik bisik binun
do?’ fia kum tenenamlyame. Bukni, an amalye ning winina kumop ura,
an adib aryuk, fia teleb diksukum ubuka, kam uk unamlame.

Raja Salomo birye, “Talye ulamak kilapu ati, talye-talye yolana meme,” nyabuk yupu

5 1 Na mapu anggunda, na yupu moubuka kekeplulume. Na arye
anggun ti, ‘Aning ara telebe, aning ara malye’ tenen, fia weik kel

bikna deiyok ning deice arye, minop talak dorapce, nyapdeiamsise yupu
ara, fia moubuka kekepmunce, tenenamlulume. Moubuka tenena deiyok
ning deice arye, nyapdeiamsise yupu ara, anggun amul deice arye,
winibuka kekepmunce, anggun nirya moubuka tenenamlulume.
2 Ayupu nyapmasina ara talye ati kume. Ara, na arye anggun ti
nyapdeiamsise yupu, moubuka tenina uk umunyop ura, mangkau arye
malye kum unamlume. Teleb asa arye kel bikmunyop ura, 'Teleb ning
ani, malye ning ani' tenen, moubuka dipdemunce, teleb ning uk talibuka
unamlulume. Winibuka kel bikmunyop ura, anggun bimunce, yupu
talinamluma nirya ara, fia weik kel bikna deice aryuk nyanamlume.
Winipmunyop ura, mangkau arye malye yupu kum nyanamlume. Anggun
si bam bol deice ara, yuk ninye arye, talye-talye yupu nyalamak touk,
kum nyanamlulume.
3 Ayupu nyapmasina ara, talye ati kum nyapsine. Deiyok ara, ani. Ara,
sik ninye talye-talye yolalamak kilapu arye, sik si bam bol deice arye
nyanyak yupu ara, madu mong mek dibikiba to teleb lelamle touk, yupu
nyanyake. Tonda winipmanto ara, ninye arye minyak mek diklopmacak
tilil arye, alap ulamle touk, akilapu arye nyalamak yupu ara, fia namin
yupu nyabica deice arye, yukulonyake.
4 Bukni, akilapu dam banyak nang ara, akilapu ap neika mabicop ura,
aminyan talak nong upnamle ning ara, ikin weik ulule. Winipmanto ara,
fia sik weik ning kapang mana mitu dibikiba, sik lelamle atonun, akilapu
arye ninye kanye lilona yupu nyabikiba, ayupu kekebice nang ara, ikin
weik ning sik nong deice unamle. Winipmanto ara, si dana-dana tam
ulamle parang ya arye, ninye weik olamak touk, akilapu ap neika unyaka
deice, akilapu arye ninye weik olamak touk, unyake. Ara, akilapu dam
banyak nang ara, sik nong deice, ikin ning weik unamle.
5 Sal arye talye-talye yolalamak kilapu ara, ninye dibikirye balamak
sukumuk banyake. Akilapu banyak bisik uk dobolbanyak nang ara,
akilapu ap, sik anang ap, neika uku din mutuku bisik uk banyake.
6 Akilapu ara, 'Kam una ati, diksukum bisik ara ani' tenen, moubuka
tenina kumce, kwanim bisik balamak touk, sik akilapu ara, diksukum
bisik bana kumce, kwanim bisik uk banyake. Wininyak kilapu ara, 'Nunda
kwanim bisik banyaba,' kum tenebikirye, talye kanye bobuka banyake.
7 Ati ara, na mapu anggun nirya na arye nyapdeiamsise yupu, anggun
adib aryuk moubuka kekenamlulume. Na si deice arye nyapdeiamsise
yupu ara, talye kekeltakna kum unamlulume. 8 Sal arye talye-talye
yolamak kilapu, sik dam arye leibuka, fia yuk sukumuk unamlulume.
Tonda, el akil aik dam ara, fia kum unamlulume. Memepdakuka, fera
sukumuk unamlulume.
9 Anggunda, akilapu ap neika mapmumnyop ura, yuk nang arye,
anggun ti, 'Anang ara, teleb' tenen, si erelamsiki bukni, aminyan talak

ara, anggun ti, ‘Nun like,’ tenenamsiyake. Oketeng tamun yupa weik
deice arye, fil teleb ubuka dolamlumba, aning-aning nirya weika arye
dolamunye bukni, akilapu ap neika mapmumnyop ura, yu nang arye
yanuka dobuka tapu koupsikirye yupu lipsisiknamsiak talak ara, anggun
talyamunye ning nirya babye, alapdopnamsiyake. Anang arye anggun ti
bico kum tenepnamsiaka anya arye, ikin ning weik anggun nong deice
delinamsiake. Minop talak arye, ‘Nunda wininamabe,’ tenelamlum ning
nirya babye, nong kum upnamle.
10 Akilapu ap malye-malye ulamunyop ura, anggun talibuka ulamunye
ning nirya ara, yuk nang arye dibuka sirya daknamsiake. Tonda, anggun
kwisi meka deice fil dolamunye ning ara, yuk mutuku nang, anggun
kel kum bikamunye nang yakirye, aning nirya alapdopnamsiyake.
Dopropsikirye, sik ning koproba atonun kipropnamsiake.
11 Anggunda moubuka kekeplulume. Akilapu ap ansinibuka neika
mapmumnyop ura, adeice arye, ikin weik uk dilamsilya ani, dipnumunye
talak ara, anggun nong nirya ara, bol malye bobuka ekropnamsile.
12 Anggun bol malye bobuka ekropsilyop ura, anggun nirya arye, ‘Se,
yata deiyok ati wenen yupu nyalamik bukni, kum kekelamse do? Tonda,
yata deiyok ati, na kanye talima fum tam arye, wenena yupu ara, na like,
tenelamse do?’ tenelamunce, engenamlume.
13 Tonda, ‘Na ara yata ati na peteren nang arye nyapman yupu ara
fia kum kekelamse do? Tonda, na peteren nang arye, nyapman yupu
ara, amul deice arye fia moubuka kum kekelamse do?’ tenelamunce,
engenamlume. 14 ‘Se, winitalak ara, malye weik winilamupe deice
arye, ninye nirya bulubuka dinmasicak arye, sakuka poulbanyabe,’
tenepdamunce, engenamlume.
15 Winipmanto ara, ninye arye sik bidamnye arye, mek pu sukumuk
mek kwebuka dilamak touk, anggun akunum domunye kilapu ap
melipdamunce, neika uk unamlulume. Aning atonun, ninye arye, ‘Mek
dinamap’ tenen, palibuka lokeibikiba, delilamle mekwen, sik bidamnye
arye kwebuka dilamak touk, ‘Na dopnamne’ tenen moun dilamunye
kilapu ati, anggun kanye tenen ning nirya ara, sik akilapu deice uk
delinamlume. 16 Ninye arye, mek dina ati, deiamikiba delilamle mek ara,
yata ati diklobikiba, ninye asik ulamikca deice talye-talye banamle do?
Aning atonun, yata ati anggun domunye kilapu ati, yuk nang arye talye-
talye alabuka dolonamsiak do?
17 Anggun ap, anggun kilapu ap, anggun nong ara, anggun nang bitinye
anggun mamun uka. Tonda, anggun ap, anggun kilapu ap, anggun nong
ara yuk nang ap neika mana meme. 18 Ati ara, anggun wel ulamunye
talak arye, taruk mourupsik kilapu ara, anggun kilapu koproba uka.
Anya arye, akilapu atibuk bico tenepdamunce, unamlulume. Ara, anggun
kilapu koproba atia. Anggunce anggun mining kilapu ati, teleb kibuka

melipmunyop ura, akilapu arye anggun ti, kanye deipsikirye, teleb
ulinamsiake.
19 Akam kilapu sik urasin teleb kibuka nelamikce talak, sik urasin
ara, tuku deice balamle ning el si ara, kijang urasin teleb ulamle touk
unyake. Ati anggunce anggun mining kilapu eipmunce, sik akilapu ati,
kanye delinamlulume. Winipmanto ara, ninye arye kanye wangalamak
mek dibikiba, kanye delilamak touk, anggunce anggun mining kilapu
ati eipmunce, akilapu ati kanye delinamlulume. Atalak-atalak nirya ara,
anggun kilapu koproba atibuk, neika ulamunce, kanye delilanamlulume.
20 Se, na mapu anggunda, yata deiyok ati, anggun kanye talima tenen
ning nirya ara, yuk kilapu deice uk delinamlum do? Ninye akunum
domlye bukni, akilapu arye yuk nang ap, talye-talye yolanyak kilapu
ara, yata deiyok ati, akilapu ati anggun kanye delinamlum do? Tonda,
ninye arye talye-talye yolalamak kilapu ara, anggunce akilapu ati, kanye
deibuka irilanamlum do?
21 Ayupu nirya ara, talye ati kum nyanmasine. Deiyok ara ani. Ara,
tukwak mutuku-mutuku nirya unyak ninye ara, sikce wininyak ning
nirya ara, nun Ni Koproba Allah Yahweh arye, elisulule. Elisilirye, ninye
wininyak ning nirya ati, ‘Teleb ning ani, malye ning ani’ tenen, yupu
lipsisikuka bogolisulule. Aning-aning nirya disulula anya arye, tonok
ning babye kum batakalule.
22 Malye unyak ninye arye, sik malye wininyak ning deice arye malye
winililanyake. Winipmanto ara, ninye arye wena tapu wemikiba, kapang
mana mangkau arye wena fum bisik baliba, youlamle touk, sik malye
unyak ninye arye, sikce sik bidamnye ati malye ulilanyake. 23 Sik anang
dipnamaka ara, min yuma talak wenen yupu deice nyapdeiamik ning
ara, moubuka kum tenelamika deice arye dipnamake. Sik bidamnye arye,
moubuka kum kalikilalamikca deice arye, obdeipdakirye, dipnamake.
Tonda, sik fia talye walwal arye ulamika deice arye, dipnamake.

Raja Salomo birye, el mapu ati, ‘Kanye moubuka tenilena kumce, malye winibicak’ tenen nyabuk yupu

6 1 Se, na mapu, yuk talak ara, anggun kwit capu nang tonoknye biti,
anggunce anggun kum winipnamunye ning ati, ‘Aning ara, na arye
an ti, winibuka na aripnamkine. Tonda, winibuka melipnamkinarya,’
nyabuka, talye kum nyaltakanamlulume. 2 Tonda, anggun kan-kan
tonoknye birye, ‘Winipnamkinarya,’ nyabuka, talye nyaltakana deice
arye, el bidamnye arye wena tapu youlalule. Winibuka youpdanamle
deiyok ara, el mining si bam bol fum bisik uk, nyaltakalya deice arye,
youpdanamle. Ati ara, anggun kayapu ati, talye nyaltakana meme.
3 Bukni, anggunce anggun kayapu ati, anggun kum winipnamunye
ning ati, ‘Aning ara na arye an ti, winibuka na aripnamkine,’ nyabuka,

talye nyaplopmunyop ura, teleb ulina ap, anggunce anggun bidamnye
ati, lyelana ap ati, wininamlume. Anggunce talye nyaplopmunya deice
arye, anggun kayapu nang arye, anggun ti tapu koulamak touk, akunum
koupnamsiake. Ati, anggunce ayupu nyabuka, tilila nyaplopmalum ninye
dam, minopce bimunce, 'Na talye nyamkisa anya arye, aning ton kum
aripnamkine. Ati ayupu ara mangkau kinamlulume,' nyabuka yupu
sekelongolbinamlulume.
4 Aning ara, 'Yuk talak nyalbinamabe,' tenena meme. Adip aryuk
minopce, anggun kwit capu dam bimunce, yupu sekelongolbinamlulume.
Ati ara, anggun bimunce, asing kubuka mana meme. Atonun dikdik
upsilirye, wi talepsiliba, binuka mabuka dikdik sena meme. Ati,
anggunce, anggun kayapu ati, 'Na talya nyaplopse yupu ara, mangkau
kinamlulume,' nyabuka yupu sekelongolbinamlulume. 5 Winipmanto ara,
bai yua basam do, maka do, tapu wemikiba, tapu youplibuk, loplobuka
balamak touk, tonda, 'Wena fum tam wekipyak' tenen, leibuka balamak
touk, anggun babye moubuka dilamunce, unamlulume.

Salomo birye, 'Fil dona nun like,' tenenyak nang ati, nyabuk yupu

6 Anggun fil dona lik ulamsil ninye ara, adib aryuk tulik arye fil
donyak ning anyak dilbilulume. Winipmunce, 'Sikda yata wiribuka
fil donyak do?' tenen kel biknamlulume. Tulik arye fia pi dobuka fil
dolamak ning, kel bikmunyop ura, fia weik kel nang unamlume. 7 Tulik
ara, sik fil donyak bukni, sik deiyoknye ton kum ulule. Tonda, "Fil ara
winibuka dopnuyabe," nyananye ton kum ulule. 8 Bukni, sik tulik ara,
dou li talak arye, din ning bulopdobikirye sik aik binuka, delilbalamica
ani, akunum mok cena li uplyop ura, abinuka deiyamikce din uk dibuka,
aik koproba uk unyake. Tulik ara, sik din ning bulubuka, delin talak
uplyop ura, sikda bulubuka delinyake. Ara, 'Nun dinyap ning kum uplye
talak ara, kum bulupdeipnamap' tenen, wininyake.
9 Ati ara, anggun babye aning atonun uk, wininamlulume. Fil
dona walwal arye maltakna uk ululnye bira, fia amaplopnalam do?
Amaplopmaminya ani, dan talak buknalam do? 10 El anye bira mapmalya
ani bukliba, dikidik seplye talak ara nyalule, 'Mapmanu bukni, ila tuba
wi talipmanila ati, tonap tamubuka mapnune,' teneplirye, taruk kisok
ereiplirye malule.
11 Bukni el fia mana uk ululnye bira, aning-aning nirya kum upliba,
talye urdem uk ululce, aning-aning nirya kum talilule. Winipmanto ara,
ninye talye ubula dopra balamak nang arye, yuk nang beta kel kum
kipmace, sukum ubula dopra balamak touk, afia maltakna uk ululnye
bira, el talilul ning nirya kum danamle. Winipmanto ara, yin talin nang
arye, ninye on ning nirya dopdobikirye, olbalamaka atonun uk, anye el
talilye ning nirya ara, adib aryuk minopce kum danamle.

‘Malye ning uk wininamabe,’ tenenyak nang arye, wininyak ati, laka nyabuk yupu

12 Tonda, sik yu uplirye mun deilina ap, ubula dona ap wininyaka
deice arye, minin yupu nirya bobuka balsusunmakirye, ayupu uk
nyapra banyake. 13 Anye winilul ning ton ani. El pataplye ning ara,
‘Ubula dopropnun,’ teneplyop ura, asing ikre balule. Tonda, el ap yupu
sisikinyak nang ati, asing iklirye, el kwit capu ati asing ikildongolule.
Ton ning ara, el ubula dopmanto ning ara, ‘Aning ubula doproptinye’
tenen, pataplye talak ara, tikuka dipra banmalirye, el yan nimalyap
asa yanibanmalirye, el ‘Se,’ teneplirye, dopropmanto ning dipra balule.
Banmalirye, el dopropmanto ning eiplyop ura, el kwit capu ati, urasin
odinmalirye, ‘Aning ara, adopropnune,’ nyaplirye asing ikuka, el taruk
mitik ton duknubuka taruk pukulule.
14 El kanye fum tam ara, yu kanye bona ning uk ulula ati ara, el talima
fum tam lyuna uk ululba, tilila ning uk panalule. El tenelye ning nirya
ara, malye un ning uk tenelula anya arye, el balamle mutuku nirya
ara, el malye ulye deice arye, yuk ninye nirya babye, kanye wilibuka
bokolanyake. 15 Aning winilya ati ara, malye un ning talya karin arye,
el deice uk yalirye, amalye un ning aniryuk, teikuka opliba, el nong ara
kum danamle. Weik imun kanye bon ning anye, el nong deice akunum
yalyop ura, ila tuba tonap teleb kum kipdeipdatue.

Allah Yahweh arye, ‘Aning ara fia na like,’ nyapdeiyamuk ning ati laka nyabuk yupu

16 Allah Yahweh arye, ‘Aning ara fia na like,’ nyapdeiyamuk ning ara,
deiyok naku barye ulule. Tonda, deiyok tek barye ning ton, ‘Aning ara fia
na like,’ nyapdeiyamuk ning ara, nyapnusine. 17 Tonok ning ara, kanye
talima erelakirye, ‘Yuk nang ara, nun ti, sikda fia weik nang tenesinyake,’
tenelakirye, anang sik asing erebukabikirye, ninye kisok dup-dup
dipribakiba, Allah el lik ulule. Bitinye ning ara, sitang deice arye tilila
yupu nyanyak ninye ara, Allah el lik ulule. Winilye ning ara, deiyok ning
ton kum upmalibuk, ninye sik taruk deice arye, oltakanyak ninye ara,
Allah el lik ulule.
18 Dum barye ning ara, ninye sik talima fum tam arye, ‘Malye unamap
ning ara, winibuka malye unamabe’ tenen, patapliba, kintinilinyak
ninye ara, Allah el lik ulule. Pamu barye ning ara, ‘Malye un ning ara,
winilbinuyabe’ tenebikirye, bik-bik abuka balsusulamak ninye ara, Allah
el lik ulule. 19 Naku barye ning ara ani. Ara, ninye yupu lipsisikuka
bokolin talak ara, deiyok kum upmalibuk, minina yupu nyanyak ninye
nirya ara, Allah el lik ulule. Tek barye ning ara ani. Tonok aik unyak
mapu silip ara, tonoknye birye malye ulye deice arye, anyaik ninye

nirya arye, kanye wilibuka bokolanyake. Amalye yupu deiyok koubuka nyalulnye bira, Allah el lik ulule.

Raja Salomo birye, el mapu ati, ‘Na nyapdeiamsise yupu moubuka talinamlulume,’ nyabuk yupu

20 Se, na mapuo. Na anggun ni birye yata wirin ning do nirya
ati, ‘Aning ara wininamlulume, aning ara kum wininamlulume,’
nyapdeiamsise yupu ara, luba kina fia meme. Tonda, anggun nin yapu
arye, yata wirin ning do nirya ati, ‘Aning ara wininamlulume, aning ara
kum wininamlulume,’ nyalilamsik yupu ara, kum yaniptapnamlulume.
21 Anggun ni yapu ap, anggun nin yapu ap arye, ‘Wininamlulume,
aning ara kum wininamlulume,’ nyalilamsik yupu nirya ara, moubuka
kekepmunce, kanye fum tam deibuka unamlulume. Aning atouk, bace
duk ngang dam karaklamak atonun, karakuka unamlulume.
22 Anggun ti nyalilamsik yupu tuba tenebuka umunyop ura, ayupu
aniryuk anggun banamlumak nirya ara, ‘Diksukum bisik ani, malye un
bisik ani,’ tenebuka, kel bikinamlulume. Anggun mapnumunye talak
ara, ayupu anyuk kalikuka melinamsile. Ara, anggun banumunye talak
babye, lukunyan mapnumunye talak babye, bukuka banumunye talak
babye, el dem arye talibuka basilirye, nyapri banamsile.
23 Ati ara, wisi nang arye, ‘Winibuka unamlulume,’ nyalilamsik yupu
ara, weisa ubikiba dirina ulamle touk, wisi nang arye nyalilamsik
yupu ati, moubuka tenemunce, ‘Teleb un bisik ani,’ tenebuka, kel
bikinamlulume. Tonda, wenen deice arye peteresinyak yupu ara,
‘Diksukum kam un bisik uk bakirye, malye kum unamak’ tenen,
peteresinyake. Ayupu moubuka kekepmunyop ura, fia teleb uk
unamlume.

Salomo birye talye yolalamak kilapu ati nyabuk yupu

24 Anggun ni yapu ap, anggun nin yapu ap arye, wenen deice arye
peteresinyak yupu ara, ‘Diksukum kam un bisik uk bakirye, malye kum
unamak’ tenen, peteresinyake. Ayupu moubuka kekepmunyop ura, talye-
talye yolamak kilapu arye, yukulon yupu nyanyak ning ap, yuk nang
domikce kilapu ap arye, kanye lilon yupu nyabicop ura, sik yupu fia kum
kekenamlulume.
25 Tonda na mapu, anggunce, talye-talye yolamak kilapu nong bol teleb
kibuka urasin fia telebto upmaca ati, anggun kanye talima lipdopsiliba,
fia kum tenenamlulume. Tonda, akilapu sik asing ikilanyaka deice arye,
anggun kanye talima lipdoposiliba, ‘Malye winipmunyak’ tenen ati, fia
moubuka kalikelanamlulume. Anggun kanye talima lipdopsikiba, eibuka
dobolbimunyop ura, ‘Ara tapu koulongona atonun akunum kipnamsiake,’
tenenamlume. Ati winina meme, nyapsine.

26 Talye-talye yolamak kilapu arye, yo bok morobikceba, ayo bok
arilulnye bira, aminyan talak el talilamlye ning nirya kum daliba, fia
bona utotoa talina kumnye unamle. Yuk nang domikce kilapu ap, neika
malamice nang ara, sik fil dobuka dololamice ning nirya ara, kum uplya
anya arye, ititinamle.
27 Ura domon yupu ton nyapnusine. Ninye arye butum aling deice uku
dinmatu yo lola deibuka takupdaka yangatop ura, uku arye el butum
aling uku diptu do, kum do? 28 Aning atouk, ninye arye fia weik uku
pakanmatu noutam yan yanibuka bitop ura, el yan uku arye diptu do,
kum do? 29 Aning atouk, ninye ton anggun kayapu domikce kilapu ap
neika mapmatiringba, yuk nang eibuka kel biktingop ura, ‘Amapmarak
ning ara dauplye,’ tenebikirye, ‘Min kum wenepnuyabe’ tenen,
batakanyak do, kum do? Kume, wenen uk upnamake.
30 Ninye tonok, el din ning tonok ning babye kum wamliba, din ning
ubula dopropmalinye bira, yuk nang eibuka kel kibikirye, anye biti,
‘Elda fia malinye,’ nyabuka, kum nyanyak bukni, tia ati wenebikirye,
batakanyake. 31 Bukni, sik ubula uk dolonyak nang ara, yuk nang eibuka
kel bikikirye, tongobuka tapu koubicop ura, nyanamake. ‘Anggunda,
ubula dopropmalum touk, ila tuba tamubuka tonok ning uk kum
aripnamsilyame. Anggunce, like tek barye deice arye, ila tamubuka
arenamsilyame,’ nyabuka wenepnamake. Ati, sik ubula dolonyak nang
arye, ubula dololamak ning, like tek barye deice arenamak deice arye, sik
talilamikce ning nirya, kum kipdeibikirye, sirya dakdanamake. Sik aik
koproba delilamikce ning nirya ara, kum danamle.
32 Ninye ton sik kayapu domikce kilapu ap, neika malamice nang ara,
fia walwal ninye unyak touk unyake. Yatanye birye do nirya, sikce yuk
nang domikce kilapu neika mabice nang ara, sikce, sik bidamnye ati,
ititildanyake.
33 Aning atonun winilulnye bira, el bidamnye arye malye uplirye ikin
ning delilanamle. Tonda, yuk nang arye, el wenena ati obikiba, dila
weik upnamle. Anye bira, malye upliba, yuk nang arye el ti, ‘Anda fia
malye ulyamnye,’ nyanamake ning ara, tuba nyanamaka ati ara, el anye
bira, alye fia weik dakalanamle. 34 Anyapmasin yupu ara, talye ati kum
nyapsine. Deiyok ara, ani. Ninye arye yuk nang domikce kilapu ubula
dobuka neika mabicop ura, akilapu sik domikce nang arye, tuba anang
ati, fia tenina uk unamake anya arye, anang ara kum batakanamake,
fia tuba-tuba wenenamake. Akilapu sik domikce nang arye, sik malye
wininyak nang ati, bico tenen babye, kum tenenamake.
35 Tonda, akilapu ap neika mabice nang arye, akilapu sik domikce nang
ati, “An ti malye winipkisa ati ara, teleb ning weika arye arenamkine,”
nyaptua babye, akil domlya deiyoknye birye, el yupu fia kum kekenamle.
Akil deiyoknye birye, amalye winiplinye biti, ‘Optinye’ tenena uk

unamle. Tonda, akilapu ap neika mabice nang, sik kayapu nang arye, akil deiyoknye binyak, ‘Fia teleb arin ning, fia weika arye aripkitibyeba, nun kwit bataktume,’ nyabuka moroptinga babye, akil deiyoknye birye, ayupu fia kum kekenamle. Kil talye ubula yolana ara, fia malye weik winina ati nyapsine. Raja Salomo birye nyabuk.

Raja Salomo birye, el mapu ati, “Anggunda talye-talye yolamak kilapu dam bana meme,” nyabuk yupu

7 1 Na mio, na arye an ti, “Wininamlyame,” nyalamkisirye, “Teleb una ara ani,” nyakunun yupu nirya ara, luba kina fia meme. An kanye talima fum tam arye, fia tenina uk unamlyame. 2 Anda na nyakinye yupu moubuka kekepmince, ayupu uk talibuka unamlyame. Winipmanto ara, ninye arye, ‘Nun asing tulukdapyak’ tenen, fia moubuka kalikilalamak touk, anda, ‘Na ni birye nyanilye yupu ara, luba kipnyak’ tenen, fia moubuka tenina uk unamlyame.

3 ‘Ayupu ara luba kipnyak’ tenen, na nyakinye yupu nirya ara, sekuka an taruk koproba deice ketepdongobukapmince, unamlame. Ara, ‘Ayupu tuba tenina uk unamne’ tenen, unamlyame. Aning atonun, ninye arye mambul yupu sekukabikirye, ‘Aning ara kum dasilyak’ tenen, teleb ak delilamak touk, ance na nyakunun yupu dobuka, an kisok deice ap, an talima fum tam ap deipmince, fia tenena uk unamlame.

4 Winipmanto ning ara ani. Sal arye, sik makal kilapu ati, ‘Se, fia na bico tenenune,’ tenelamak touk, fia weik kel bikna deiyok ning ati, ‘Aning ara, fia weik mambule,’ tenenamlyame. Aning atonun, anggunce anggun nong ninye ati, ‘Weik arye bico tenenune,’ tenelamlum touk, fia weik kel bikna deiyok ning ati, ‘Aning ara, fia mambul ati ara, ayupu ara moubuka talinamne,’ tenenamlyame.

5 Weik kel bikna yupu moubuka tenepmince, fia talipminyop ura, ninye arye yo bok aribikirye, talye-talye yolamak kilapu, sik dam kum banamlyame. Aning atonun, yuk nang arye domikce kilapu arye, ‘Nun neika utinimnye’ tenen, teleb yupu nyabikirye, yukupkica babye, sik yupu kekena kumce, talye kanye bobuka, sik akilapu ap, neika una fia kum unamlyame. Memepdakuka unamlyame.

Aik uk lamapdongobuka, dakeiyam asa kum bulamle kil ati, nyabuk yupu

6 Tonok talak ton, na aik koproba bukmasirye, jendela fum bisik arye dinmase. 7 Dinmasiba, kam nang weik ulamika noutamak arye, walwalnye tonok unmokba eipse. Anye bira, dipkoprop fia walwalnye ulamuk. Elda, ‘Teleb winin ning ara ani, malye winin ning ara ani’ tenen, moubuka tenilena kumnye ati ara, diksukum ubuka, kum ulamuknye ulamukba, eipse.

8 Sintam kipmoka ani, akunum inibukce kunukukop ura, akamnye
bira, yo bok aripna arye talye yolamik kil, ‘Sal arye yo bok aripnop ura,
yolanamap’ tenen, kintinibuka tikilamak kilapu dam binmoke. Ara,
‘Atalya yoltanyak kil el aik dam, binun’ tenen, banmokba eipse. 9 Awalwal
kamnye unmokba, eipse talak ara, inipmokce, kunuknin banmok talak
ara, akamnye bira, ‘Yuk nang arye kum eipnamniyak’ tenen, akil el aik
dam banmokba eipse.
10 Akil ara, fia darabuka, aik fum uk kum bulul kil ati ara, awalwal
kamnye eibukce, ‘Anye ap neika maptinimye’ tenen, anye yanmok bisik,
binuka epdarike. Akil ara, ninye kum domice bukni, talye yoltalamak
kilapu ongolamak butum aling ongopmokce, binmokba eipse. Akil el
tenebuk ning ara, ani. Sal arye, na nong ap, na butum aling ap eibikirye,
‘Se akil ati yo bok aribibirye, yoptibye, tenenamniak’ tenen, el kanye
talima fum tam ara malye winin ning uk tenyamukce, banmokba eipse.
11 Akil ara, talima namin asa kibuka talye fia darabuka ulamuk kil
kume. Akil ara, ilil ton kum ululce, ilil kanye fia bona kum kil ulule.
Elda, el li yapu arye nyalamik yupu ton, fia kum kekelamukce, yaniltana
uk ulamukce, fia weik yupu deice arye, “Anggunce nyanululum yupu
ara na kum kekenamsine,” nyabuka malye weik ulamuk. Tonda, akil ara
el aik koproba fia darapdongobuka kum ulul bukni, tuba balsusuna uk
ulule.
12 Akil ara, ‘Sal ton yukupnamne’ tenen, ton talak ara, ninye balamak
bisikak uk, abinuka tikilule. Ton talak ara, anirye kisikdakuka ninye weik
bulunyak sukum ap, bon-bona deklamak sukum ap, abinuka unmalya
ani, ila tuba ton kisikdakuka, bisik dan-danya obinuka, ayanuka unmalya
ani, batakuka balsusuna uk ulul kil ulule. Atalak ara talye ati kume.
Ara, ‘Sal ton yukupniba, yo bok aripnica deice arye, yolanamabe’ tenen,
winilule. 13 Winilul kil ara, atalak dinmasi bukni, ilil una kum dip aryuk,
akamnye binuka talibuka iribukce, urasin mutubukce, talima lilon yupu
nyabuka yukubuke.
14 Asum ara, na si erenun ning si erena ati, teleb arin ning akunum
arepmanue. Na si erenun ning ati, ‘Wininamne,’ nyabuka nyalin yupu
nyapse ning ara, akunum winipmase. 15 Ati ara, na arye an elyanmakine.
‘Na ara anye ap, na ap neika utinimnye’ tenen, elyanmakin bukni,
winitalak nun bitinye akunum epdanmanam ati, na kanye deipne.
16 Tonda, nun neika mapnamanam sukum ara, Mesir mutuku arye
deklamak butum aling, urasin fia teleb, berwarna ning ara, na amsuna
deice akunum deibuka kintinipmane.
17 Winipmance, nintong fia teleb nyalamle ning, el si ara mur ap,
cendana ap, gaharu yo atonun kayu manis ap, akunum purubuka deipse
sukumuk mapnamaname. 18 Ati ara, na aik yangalyame. Arup ara,
nun tenenyam touk kanye deibuka neika mabuka, yolanmanimnyani,

inipmalya bereknamale. 19 An ilil tenena meme. Na akanye bira, aik kum
unmale. Elda fia pera mutuku biyuk ati, minopce tamubuka kum yanamle.
20 Aning ara talye kum nyapkine. Elda yo bok fia weik bulubukabukce,
el aling libuka biyuk ati ara, na kele, minopce tamubuka kum yanamle.
Fia daulamlyani, owala noutamak uk tamubuka aik yanamle. Atalye-
talya yoltalamak kil arye, walwal kamnye biti, nyabuka yukupdobukba,
elce akil nyabuk yupu kanye deibuka kekebuk.
21 Atalye-talya yoltalamak kil arye, akamnye biti, talima lilona yupu
ap, kekena teleb yupu ap, tenepce arye nyabuka deice arye, anye adib
aryuk yukupdobukba el aik birik. 22 El akamnye bira, moubuka kum
tenebukce, akil nyabuk yupu kekebukce melibukba birik. Winipmanto
ara, sapi basam opnamaca ati, bobuka banmace talak ara, asapi basam
arye, ‘Na ara opnamaniyake atia’ tenen, beta kel kum kilul touk,
winibukce, akil ap birik. Tonda, ninye arye, ‘Rusa basam tomopnamap’
tenen, mana wena webuka, kintinipmace sukum, rusa basam kanye bona
kum aryuk, wena tapu wepmakcak, mangkau arye balibuk, youlamle
touk, akamnye babye, moubuka kum tenebuka anya arye, akil ap birik.
23 Akamnye bira, moubuka beta kel kum kibuka ati ara, winipmanto
ara, rusa basam wena tapu wemikiba, youplirye tikamli bukni, binmanto
kum ulamlop ura, ninye arye mal marabikiba, nong noutamak wekliba
dibilamak touk ubuk. Akamnye birye, ‘Ikin weik ning upnamne arya,’
tenena kum dib aryuk, talye kanye bobuka, akil ap neika birik. Tonda
ninye arye, ‘Maka mangkau arye balibuk, youpliba tomobibirye opnamap’
tenen, maka balamle bisik, maka youn ning deibikiba, mangkau arye
abisik wekliba, youlamle atonun ubuk. Ara, maka arye, ‘Aning fum
tam wekna arye, youpnilyop ura, tomobuka opnicake,’ kum tenelamak
touk, kamnye babye walwalto winibuk. Akamnye birye, ‘Ikin weik ning
upnamne arya,’ tenena kum dib aryuk, talye kanye bobuka, akil el aik
birik.
24 Ati ara, na mapu nirya ati, na arye, “Winibuka upnamlume,”
nyabuka nyasinye yupu moubuka kekepmunce, kel biknamlulume.
25 Anggun talye yoltanyak kil arye nyanamsil yupu ara, fia kum
kekenamlulume. El malye ulye deice arye, anggun talima lilosulula ati
ara, akil banamle bisik nirya, fia kum binamlume. El malye bisik uk
banamle sukum ara, anggun ton abisik kirikuka, kum banamlulume.
26 Sik talye yoltalamak kilapu arye, malye winilamaka deice arye,
ninye fia weika arye, sik talima lipdobikiba, malye winin ning talibuka
unyake. Akilapu ara, ninye fia weik, kum nukmanto yukulolamakba, sik
yupu kekebikirye, malye unyake. Sikce ninye weik malye kililamak deice
arye, dipkoprop ninye yupa fia kum nukmanto olinyake.
27 Akil el aik ban bisik ara, ninye dilban bisik uk ulule. Akil el aik
dam banyanyak nang nirya ara, aminyan dibikirye, diplamak ninye

unyak sukumuk binuka unamake. Ati, akilapu unyakak nirya ara,
leipdopmunce, fia yuk fera sukumuk, binuka unamlulume. Raja Salomo
birye, el mapu ati nyabuk.

Kel fia weik bikna deiyok nang arye, “Ninye nirya, moubuka kel biknitinge,” nyabuka nyasulul yupu

8 1 Kel fia weik bikna deiyoknye elce, “Na yupu kekeplulume,”
nyabuka nyalule. Tonda fia weik kel bikna deiyoknye elce, “Na
yupu kekepnumunyop ura, teleb kibuka un ning nirya, moubuka kel
bikinamlulume,” nyabuka, fia weik yupu deice arye yukusulule. 2 El
anye bira bisik bana lilunak mutuku taram deice ap, tonda bisik dan-
danya ap tiklirye, fia weik yupu deice arye yukusulule. 3 Tonda, fia weik
kota mutuku asik dolamikce, antanabuka domik keil foka fum tam,
wekelbanyak bublan dam nirya ap tiklirye, fia weik yupu deice arye
nyasulule. Ati asukum arye nyasulul yupu ara ani.

4 Se, na ara anggun ninye nirya arye, ‘Na yupu kekenamlum’ tenen,
ayupu nyasunune. Aning atonun, “Anggun tukwak mutuku ululum
ninye nirya arye, na nyasunun yupu ara, moubuka kekepmunce, kel
bikipnulululume,” nyabuka anggun nirya ati nyasunune. 5 Anggunda
moubuka weika arye, kel bikna nang ara, min kum kel bikilulum ninye
ara, na yupu moubuka kekepmunyop ura, teleb un ning, moubuka kel
bikinamlulume. Aning atonun, anggun tuba walwal uk ululum ninye
babye, na nyasinye yupu moubuka kekepmunyop ura, ‘E, teleb kibuka
un ning ara ani’ tenen, nong bol deice ning kel bikna kum bukni, nong
noutam ning ton, moubuka kel bikinamlume. Anggunda, yupu kekena
kumce malye fia weik ninye ululuma anya arye, na nyasinye yupu
moubuka tenenamluma deice arye, fia moubuka tenepmunce, teleb
kibuka kel bikinamlulume.

6 Na nyanun yupu ara, moubuka kekenamlulume. Ara, talye ati
kum nyapsine. Deiyok ara, na arye nyasunun yupu ara, talye yupu
kum nyaltakanun bukni, fia teleb yupu uk nyanuna ati ara, moubuka
kekenamnulululume. Na arye nyasunun yupu nirya ara, fia diksukum
kibuka winin ning uk nyanuna ati ara, anggun nirya arye, moubuka
kekenamnulululume.

7 Na ara talye tilila yupu peterelana, ‘Fia na like,’ tenenunye ununa ati ara,
tilila yupu fia kum nyasunune. Ati ara, na arye nyasunun yupu nirya ara, fia
dipkoprop un ning atibuk nyasunune. 8 Aning atonun, na si fum bisik arye
nyasunun yupu nirya ara, diksukum kibuka un ning ati, dipkoprop yupu
nyasunune. Malye yupu tonok babye ton, kum nyasunune. Kwalin yupu ap,
tenepce arye malye nyaltakana yupu ap, ton fia kum peteresunune.

9 Talye bol deice ning kum bukni, ikin yupu nong noutam ning ati,
moubuka tenelinye birye, ‘E ayupu deiyok ara ani’ tenen, kel bikilulnye

bira, na nyanun yupu nirya ati, ‘Dib ayupu ara fia dipkoprop yupu uk
nyapmale,’ tenenamle. Aning atonun, fia weik kel bikna deice arye,
moubuka tenelulnye bira, ‘Dib ayupu noutam ara, malye ning tonok
babye, fia kum winilule. Ayupu nirya ara, diksukum yupu uk ulule,’
tenenamle.
10 Ati ara, ton nang aryop ura, utenenyake. ‘Se, dekna weik ning, el
si ara perak ap, urasin fia teleb ning emas ap ara, fia patasulula ati ara,
aning uk elbanamabe,’ tenenamake. Bukni, anggun fia weik kel nang
ara, aning kum tenenamlulume. Fia teleb ning ara, na arye anggun ti,
“Wininamlulume, aning ara fia kum wininamlulume. Fia teleb kibuka
una ning ara ani,” nyabuka peteresinye yupu dopropmunce, aning uk
talibuka unamlulume. Fia teleb ning ara akunuma.
11 Na arye fia weik kel bikna yupu nyasununa ara, mambul weik ulule.
Ninye arye, ‘Se, dekna weik keil, el si ara permata ap, batu delima ap
ara, fia telebe,’ tenenyake. Bukni, na arye nyasunun yupu ara, dipkoprop
fia weik mambul ulula ati ara, yuk dekna weik ning nirya ara, mambul
kum ulule. Anggun patan ning ayala-ayala nirya ara, mitik mambul ulul
bukni, na arye fia weik kel bikne yupu nyasununa ara, fia weik mambul
ning uk ulule. Ati, ayupu nirya ara, ‘Se ayupu moubuka kel bikbtibye’
tenen, patalibuk, fia tenina uk unamlulume.
12 Kel fia weik bikna deiyok ning ap, tonda, ‘Talye lukparabuka
winilelamice ak, mangkau arye malye winipnuyap’ tenen, moubuka
tenena deiyok ning ap, neika ururake. Na arye fia weik kel bikna ati,
nyasinye yupu moubuka tenina uk umunyop ura, fia weik kel bikna deiyok
ning ap, ‘E, diksukum una ati, bana teleb bisik ara ani’ tenen, deiyok
ning ap dolonamlulume. Kel fia weik bikna yupu, kel biknumunyop ura,
moubuka tenen ning babye, dolomunce, fia weik kel nang uk unamlume.
13 Allah Yahweh ati, ilil upliba, el si uk erenyakce, el tam uk si erenyak
ninye nirya ara, ‘Malye winin ning nirya ati, nun like,’ tenekirye,
batakanyake. Na ara fia weik kel bikna deiyok ning arina deiyoknye
ununa ati ara, na arye, ‘Aning ara na like,’ tenenun ning ara ani. Ara,
malye winin ning uk, talibuka unyakce, sik talima erelanyak ninye
ap, erepdanuka kwalibuka kwalina deice uk unyak ninye ap, tenen
arye malye yupu nyaltakanyak ninye ap, malye ning ayala-ayala nirya,
talibuka unyak ninye ap, sik nirya ati, yu uniliba, ‘Na fia like,’ tenenune.
14 Na ara, fia weik kel bikna deiyok ning arina deiyoknye ununa ati
ara, “Teleb un ning ara ani, malye un ning ara ani. Diksukum un ati,
banamlum bisik ara ani,” nyabuka lak lena deiyoknye unune. Tonda,
‘Ado, ado?’ tenena fia kum dib aryuk, diksukum kibuka unirye, ninye
ati yupu lipsisikuka bokolina deiyoknye unune. Tonda, fia weik kel yupu
nong noutam ning babye, na kele. Bol deice ning kum bukni, na ara fia
weik kel bikna deiyok ap, fia weik mikipnye ap, unune.

15 Ninye deiyok kibuka, talinyak nang Raja-Raja nang nirya ara, na
arye fia weik kel bikna deiyok ning, sik ti aripnyop ura, adeice arye, sik
amutam unyak ninye nirya ati, teleb kibuka talinyake. Na arye fia weik
kel bikna deiyok ning aresununa deice arye, yuk deiyok fil talibuka,
donyak nang nirya babye, moubuka tenebikirye, sik amutam ninye
ati, "Teleb kilin ning ara ani, malye winina ning ara ani. Aning ara,
wininamlulume, aning ara fia kum wininamlum," nyabikirye, mem yupu
ap, wenena yupu ap, teleb ning uk sekelinyakce, talisinyake.
16 Dan mutuku do nirya, sik fia weik deiyok kibuka talinyak nang nirya
ap, fia weik ninye deiyok Raja kibuka, talinyak nang ap, sikce deibikiba,
dadeipdanin, banamak ninye talinamak ninye deiyok nang nirya ap ara,
na arye fia weik kel bikna deiyok ning, arinuna deice arye, sik amutam
unyak ninye talibuka unyake.
17 Sikce na ti patapliba, 'Se, fia weik kel bikna deiyok ning ton doproptibye'
tenen, tuba teneninyak ninye ara, na arye sik ti bico tenenirye, melinune.
Tonda, yata mutuku ninye do nirya, sikce, 'Se fia weik kel bikna deiyok
ning doproptibye' tenen, na ti patapliba, fia pi dobuka, eninyak ninye ara,
dipkoprop sikce fia weik kel bikna deiyok ning, akunum talibuka unamake.
18 Kel fia weik kina deiyok ning tenebuka unyak ninye ara, bon-
bona ap, dekna weik ning ayala-ayala nirya ap, doprobikirye, teleb
kibuka ukiba, yuk ninye nirya arye, anang sik wininyak ning eibikirye,
kinamake. Kel fia weik bikna deiyok keca moubuka tenekirye,
diksukumuk unyak ninye ara, dekna weik ning fia ati aupliba sikce
talinamake. Sik talinamaka ara, min kum danana kum upnamle. Tonda,
sikce wininamak ning nirya babye, fia teleb uk unamle.
19 Talye tukwak ninye arye, 'Se, dekna weik kat ning, el si ara emas ap,
perak ap ara, fia teleb ning uk ulul,' tenenyake. Bukni, na arye dipkoprop
nyapsine. Kel fia weik bikna deiyok ning tenebuka unyak ninye arye,
dolonamak ning ara, fia teleb uk unamle. Emas ap, perak ap ara, mitik
teleb ning uk ulule. Bukni, fia weik kel bikna deiyok ning moubuka
tenekirye, diksukumuk unamake deice arye, dolonamak ning nirya ara,
fia mambul weik ning ulule. Yuk teleb ning nirya ara, mitik teleb ulul
bukni, fia weik kel bikna ning, moubuka tenenyak ninye arye, dolonamak
ning ara, fia weik mambul ning ulule.
20 Na banun bisik ara, fia teleb diksukum un bisik atibuk, melibuka
banune. Tonda, na yan yanibuka banun bisik ara, diksukum un bisik
atibuk banuna ati ara, ninye yupu lipsisikuka bokolin ati ara, "Teleb
unmalum nang ani, malye unmalum nang ani," nyabuka, fia diksukum
kibuka, ninye ati yupu lipsisikuka bokolinune. 21 Kel fia weik bikna
deiyok ning ati tuba tenenyak ninye ara, na arye sik ti, fia bona weik
talin ninye kipdeipniba, dekna weik ning weika arye talibuka unamake.
Tonda, na arye aninye ati, bon-bona delin aik weik langdipnamle.

22 Minop talak Allah arye, aning-aning nirya min kum kwepdeiyamuk
talak ara, Allah Yahweh arye, ‘Kel fia weik bikna deiyoknye’ tenen,
wepdeiamnuke. Ara, fia min yuma talak Allah arye, el taruk koproba
arye talibuka, fil donamik ning nirya ara, tonok ning babye, min
kum domuk talak arye, ‘Kel weik bikna deiyoknye unamle’ tenen,
wepdeiamnuke. 23 Allah arye, mutuku-mutuku nirya min kum
kwepdeiyamuk talak arye, na ara min yuma akunum wepdeiamnuke.
Tonda aning-aning nirya min kum wamuk talak ara, Allah arye akunum
kwepdeipnukce, wepdeiamnuke.
24 Allah arye, fia weik pala laut mekwen nirya, min kum
kwepdeibukba, laut mekwen kum deiyamuk talak arye, na ara min yuma
kwepdeiamnuke. Tonda, mek pu ap, balamle mek ayala-ayala nirya ap,
min kum kwepdeiamuk talak arye, na ara min yuma kwepdeiamnuke.
25 Allah arye mutuku-mutuku nirya min kum kwepdeiamukce, kum
bukamuk talak arye, na ara minopce kwepdeiamnuke. Tonda, mutuku
dup kon nirya kum wamuk talak arye, na ara akunum kwepdeiamnukba,
aulamse.
26 Tonda, fia weik mutuku-mutuku nirya min kum kwepdeiyamuk talak
arye, na ara minopce kwepdeiamnuke. ‘Ninye arye wa wipnamak’ tenen,
wa tuku min kum kwepdeiamukce, teleb kum kipdeiamuk talak ap,
tonda tuku butbuta min kum kwepdeiyamuk talak ap arye, Allah arye na
akunum kwepdeiamnukba, aulamse.
27 Allah arye im alip tam ap, im deice ulul ning nirya ap, kwepdeibuk
tam ara, na akunum aulamsa anya arye eipse. Aning atouk, fia weik laut
mekwen deiamukak arye wilibukce, fia weik laut mekwen yuk-yuk delina
ap, mutuku sirya, im sirya kwepdeibuk talak babye, na aunmasirye,
dinmasibuk winibuk. 28 Tonda Allah arye, ‘Daud bira, im alip tam
unamle’ tenen, kwepdeibuk talak ara, na aunmasirye, dinmasibuk
winibuk. Aning atouk, fia weik laut mekwen karu fum tam noutamak
kutukuka balamle mikip mek pu dona nirya kwepdeibuk talak babye, na
aunmasirye, dinmasibuk aning nirya kwepdeibuk.
29 Allah arye, ‘Weik pala laut mekwen deilinak ara, asukum uk
deipnamle’ tenen, amek ati, “Anda na arye kwepdeipkinak uk, asukum
uk deipnalame. Yukak ton leibuka kum deipnamlame,” nyabuk talak ara,
na aunmasirye, dinmasibuk winibuk. Tonda, ‘Tukwak mutuku amutam
buknamle’ tenen, fia weik mutuku yangan keil nirya, kwepdeibuk talak
ara, na babye aunmasirye, dinmasibuk winibuk.
30 Atalak noutamak nirya ara nara, Allah el fil melinanye atonun
ulamsirye, na fia weik kel bikna deice arye dilamsibuk, aning-aning
nirya kwepdeiyamuk. Allah el dam asum-asum nirya tikuka dilamse
talak nirya ara, kanye deibuka, teleb uk ulamse. Allah ara, na dam
ulamukba, nun neika ulamnuma ati ara, pin-pin asa arye, kanye deibuka

ulamse. 31 Aning atonun, Allah arye tukwak im sirya, mutuku sirya nirya
kwepdeibukba, dilamsirye, fia na kanye deibuka ulamse. Tonda, Allah
arye tukwak im sirya mutuku sirya nirya unyak ninye kwepdeibuk talak
ara, na ton dilamsirye, kanye deibuka, fia pin-pin asa arye ulamse.
32 Ati ara, anggun na mapu nirya ap, anggun kam nang nirya ap ara,
na nyasinye yupu moubuka kekenamnululume. Yata ninye do nirya, na
arye, "Wininamlulume, aning ara kum wininamlulume. Teleb kibuka un
ning ara ani," nyalisinye yupu moubuka kekebikirye, talibuka dobolbana
uk, unamak nang nirya ara, Allah arye melipliba, fia teleb uk unamake.
Allah arye aninye nirya ati, kanye deiplirye, teleb ulinamle.
33 Na arye, anggun ti, "Winibuka unamlume. Teleb kibuka un ning ara
ani," nyabuka peteresunun yupu ap, wenena yupu deice arye, nyasunun
yupu nirya ap ara, moubuka talipmunce, unamlume. Ayupu ara, fia
kum bataknamlum bukni, asok deice fia deipnamlulume. "Ayupu ara,
talye yupu ati ara, dauplye," nyabuka yanina meme. Na nyasinye yupu
moubuka talipmunyop ura, dipkoprop fia weik kel kibuka, teleb uk
unamlume.
34 Yatanye do nirya, na nyanye yupu kekelulnye bira, 'Se ayupu tonap
kekeptinye' tenen, fia pin-pin kanye bobuka ulirye, na aik dam yanuka
kekelyanganamlanye bira, Allah arye melipliba, teleb uk unamle.
Winipmanto ara, na nyanye yupu kekena ati, asum-asum nirya, na aik
bublan dam yanuka bukuka kekeplirye, 'Yata teleb yupu ton yanuka
nyapnamanil do?' tenen, tuba moubuka kalikinamlanye bira, Allah arye,
anye biti melipliba, teleb uk unamle. 35 Yatanye do nirya, 'Kel fia weik
kina deiyok ning doproptinye' tenen, na ti fia pi dobuka, enululnye bira,
na ap epdanimnyop ura, anye bira, kam una deiyok ning ton dolonamle.
El anye bira, Allah Yahweh arye, kanye deibuka melipliba, fia teleb uk
unamle.
36 Bukni, yatanye do nirya, 'Kel fia weik kina deiyok ning, na walwal'
tenen, na ap kum epdanimnyop ura, elce el mining nong ati, malye
kililalule. Aning atonun, na ara fia weik kel bikna deiyok ning ati, 'Aning
ara na like' tenen, na ti batakaninyak ninye nirya ara, dipkoprop dipna
deiyok ning atibuk, kanye delinyake. Aning atibuk, kanye delinyak ninye
ara, 'Dibina deiyok ning doproptibye' tenen, patalibuk sik bidamnye arye,
kintinilinyake.
Kel weik kina deiyok ning arina deiyoknye birye, ninye tukwak ninye
nirya ati nyabuk.

Weik kel bikna deiyok ning ati, nyabuk yupu

9 1 Ura, winipmanto yupu ton nyapnusine. Ninye arye sik kwit
capu melina ati, yukubikirye, teleb ning arelbalamak touk,
'Kel fia weik kina deiyok ning ara, ninye nirya dopropnamak' tenen,

akunum kintinipdeipsuke. Ninye arye, ‘Fia teleb aik dopnuyap’ tenen,
kintinina ati, ayukumna yo tek barye ikikirye dobikiba, anyaik fia
tunim alamle touk, ‘Kel fia weik kina deiyok ning ara, ninye nirya
yanuka dopropnamak’ tenen, akunum kintinipdeipsuke. 2 Winipmanto
ara, ninye arye, kam ning obuka sekikirye, anggur tapu duk mek ap
tabakuka deibicop ura, kwalya kwalibuka deibuka, din dipnamaca ati,
kintinibuka delilamak touk, fia weik kel bikna deiyok ning, akunum
kintinipdeipsuke.
3 Tonda, fia weik kwalya kwalina deiyok nang arye, ‘Ninye weik yakiba,
neika din dipnamap’ tenen, sik amutam fil don nang dopreibikiba, sik
dana-dana tam unyak mutuku ninye nirya ati, yukulbanyake. Aning
atouk, ‘Kel fia weik bikna deiyok ning ara, ninye nirya dopronamak’
tenen, akunum kintinipdeipsuk. Ara, weika arye erebuka bukuk mutuku
deice, welebuka tikmakirye, mutuku-mutuku outam unyak ninye kekena
ati, fia weik yupu deice arye, “Anggun nirya yamunce, kwalipmace din
dilyalulume,” nyabuka yukulamak touk, fia weik kel bikna deiyok ning
arina deiyoknye birye, ninye nirya ati, “Anggunda yalulume,” nyalule.
4 Yata ninye do nirya, tuba walwal asa unyak ninye ati, nyalule.
“Anggunda fia weik kel bikna deiyok ning, min kum dololuluma ati ara,
na dam yamunba, na arye aning arenamsine,” nyalule. Aning atouk,
‘Teleb un ning ani, malye un ning ani’ tenen, moubuka tenina kumce,
teleb asa arye kum unyak ninye ati ara, ayupu nyalule.
5 Ninye arye fia weik kwalya kwalibuka deibikirye, sik kayapu ati,
“Anggun nirya yalulume. Yamumce, fia teleb din ning, ayala-ayala nirya
kintinipdeipsi ning ap, na arye anggur mek purubuka tabakuka deipse
ning ap ara, yanuka dipnamlume,” nyabuka yukulamak touk, fia weik
kel bikna deiyok ning arina deiyoknye birye, sik walwal asa unyak
ninye nirya ati, “Amapo, ‘Kel fia weik deiyok ning aripnamsin’ tenen,
kintinipdeipse ning ara, anggun dolyalulume,” nyabuka yukulule.
6 Ayupu ton nyalule. Na dam yamunce, fia weik kel bikna deiyok
ning, akunum dopropmumnyop ura, aning uk moubuka talibuka
upmunce, anggun walwal arye winilamlum ning nirya ara, adib aryuk
bataknamlulume. Winibuka aning nirya batakmunyop ura, fia weik kel
bikna deiyok ning uk, talibuka umunce, teleb ubuka un ning nirya ara,
kel kipra banamlulume. Aning uk talibuka umunce, fia teleb ubuka fia
kam uk unamlume. Tonda fia diksukum un ning uk, kel bikmunyop ura,
abisik uk melibuka dobolbanamlume.
7 Bukni, yatanye do nirya, yuknye birye malye yupu uk nyaplirye,
teleb kibuka un ning ati, “Aning ara talye ning uka,” nyabuka, yep-yep
nyalulnye biti, “Anda malye unmalama anya arye, aning bataknamlyame,”
nyabuka weneplyop ura, amalye yupu uk nyalulnye birye tamubuka, el
wenenmalinye biti, el nong deice malye yupu nyalinamle. Aning atouk,

yatanye do nirya, malye ning uk talibuka unyak ninye ati, “Anggun malye
ululum ning nirya bataklulume,” nyabuka wenebicop ura, sik malye un
ning uk talibuka unyak ninye arye, yu upliba awenen yupu nyanyak nang
ati, tamubuka opmanto ukirye, sik nong deice ikin ning uk delinamake.
8 Ati ara, malye yupu uk nyanyakce, teleb kibuka un ning ati, “Aning
ara talye ning uka,” nyabuka, yep-yep anyak ninye ati, “Anggunda malye
unmaluma ati ara, aning bataklulume,” nyabuka wenena meme. Sikce,
yep-yep anyak ninye ati, wenepmumnyop ura, sik anang arye, anggun ti
yu upliba, ‘Sikda nun like,’ tenenamsiake. Ati, awininyak ninye ati, ‘Sik
daunmanyak’ tenen, bataknamlulume.

Bukni, ninye ton teleb un ning uk kel kibuka unyak ninye ati, sikce
malye ubikiba, wenebuka lepsisikmumnyop ura, anang arye kanye deibuka
kekenamsiake. Aninye arye, ‘Se, sik wenepmasiaka deice arye melibuka
teleb ulinmasiake’ tenen, anggun ti, ‘Aninye ara, nun kanye deibabe’ tenen,
bico tenepsikirye, weika arye tabakuka kanye arenamsiake.
9 Aning atonun, ninye ton teleb kibuka ulirye, fia weik kel bikilulnye
biti, “Winibuka unamlame, teleb kibuka un ning ara ani,” nyabuka
lipsisikuka peterepmunyop ura, elce tonap fia weik arye tabakuka kel
biknamle. Tonda, diksukum un ning uk, talibuka unyak ninye ati, teleb
ning ton tabakuka peteremunyop ura, aninye ara dipkoprop fia weik arye
kel kibikirye, teleb un ning uk, tabakuka upre banamake.
10 Kel fia weik bikna deiyok ning deiyok kibuka, kel kipnamak ninye
ara, Allah Yahweh ati, ‘Elda fia weik mambulnye ulule,’ tenebikirye, ilil
upliba, el si uk fia erenyake. Allah ati ilil tenenyak ninye ara, akunum
deiyok kibuka, fia weik arye kel kiprebanamake. Tonda, Allah elda
malye ning tonok ning babye kum ulirye, fia Diksukumuknye ulula anya
arye, el nyalul yupu ap, el ulul ning ap kel kibikirye, aning uk talibuka
dobolbanyak ninye nirya ara, fia weik arye kel kiprebanyake. Kel fia
weik kina ning ati, bol deice uk kum bukni, nong noutam ning nirya
babye, moubuka tenenyake. 11 Kel fia weik kina deiyok ning, talibuka
kel kiprebanamak ninye ati, sik kam unamak talak ara, ouku tonap cang
arye unamake. Tonda, sik kam unamak talak nirya ati, keteng tamun
tonap tabakuka arepliba, kam upre banamake.
12 Akel bikna deiyok ning, moubuka kel bikmunyop ura, anggunce,
anggun bidamnye atibuk, teleb winililanamlume. Bukni, yata ninye
do nirya, sikce fia weik kel bikna deiyok ning ati, ‘Na like, aning nirya
ara, talye ning uka,’ tenebikcop ura, sikce sik mining atibuk, malye
kililanamake.

Talye yoltanyak kilapu arye, nyanyak yupu ati, nyabuk yupu

13 Walwal asa una deiyok ara, talye yolanyak kilapu atonun ulule. Ara,
winipmanto ara, moubuka tenena kum kilapu ara, alye una fia kum dib

aryuk, fia weik arye, talye-talye yupu uk weik nyanyake. Sik akilapu ara,
kanye bona kumce, walwal asa unyakce nyanyake. Bukni, sikda moubuka
tenilena kum kilapu anya arye, 'Na ara walwal unirye, talye yupu uk
nyabuka unune,' kum tenenyake. 14 Atalye-talya yupu nyaltakanyak
kilapu, sik bunyak sukum ara, kon deice bukikirye, outam ninye aik
domicak eibikirye, sik aik bublan dam, delilamak teleb bun ning deice
bukikirye, outam ninye aik dolamikcak dilamikirye, outam aik unyak
nang ati, malye yupu weik nyanyake.
15 Ara, winibuka bunyak kilapu arye, outam asik dolamikak bisik
banyak nang, sik yukulon ati kanye talima, lilon yupu weik nyanyake.
Aninye kan-kan ara, teleb kibuka un ning aulul bukni, moubuka tenina
kumce, 'Nunce nun bidaman uk tenenyap ning uk, talye lukparabuka
wininamabe,' tenenyak nang ara, akilapu nyanyak yupu kekebikirye, sik
talima lipdopliba, abisik uk dobolbanyake.
16 Akilapu arye, sik fia weik kel bikna deiyok ning, moubuka beta kel
kum kinyakce, walwal tuba unyak nang ati, nyanyake. "Anggunda nun
aik yamunyeba, nunce anggun patasilye ning arenamsiabe," nyabuka
yukulonyake. Aning atonun, 'Teleb un ning ani, malye winin ning ani'
tenen, moubuka kum tenebikirye, teleb kibuka, kum wininyak nang ati
ara, ayupu nyanyake.
17 "Amapo, ubula dobuka deiyamikce, mek dibikiba, fiato teleb lelamle
touk ulule. Aning atonun, roti kwaning duknubuka dibikiba, fiato weik
nyalamle touk, ulule. Aning atonun, anggunda nun aik duknubuka
yamumnyop ura, kanye deibuka unamlume," nyabuka yukulonyake.
18 Winibuka talima lilon yupu nyanyak bukni, akilapu arye nyanyak
yupu kekebice nang ara, fia moubuka beta kel kum kinyake. Ayupu
kekebice nang arye, kum tenenyak ning ara ani. Ara, minop talak arye,
sik talye yoltanyak kilapu dam binuka, neika ulamik nang nirya ara,
akunum diplamikba, dibinyak ninye kanya wekelbalamak sukumuk,
unyake. Ara, sik malye winin ning uk, weik winilamica deice arye dipnin
bilamika ati, malye sukumuk kintinibuka wekelbanyake. Ati ara, 'Anggun
kanye moupnamlulume' tenen, nyapsine.

Salomo birye kam nang ati, 'Teleb kibuka unamak' tenen, nyabuk yupu

10 1 Raja Salomo birye teleb yupu nyabuk ning ara ani. Fia kel weik
bikikirye, teleb kibuka upra banamak mapu nirya ara, sik ni
yapu arye, amapu ati, fia kanye delinyake. Bukni, malye ning uk winipra
banamak mapu ara, sik winipra baca deice arye, sik nin yapu ati, malye
kipdeibikiba, sik nin yapu koprop ara, talima uk dinamle.
2 'Bon-bona weik ning talibuka ubirye, kanye deibuka unamabe,'
tenekirye, tilila yupu ap, tenepce arye nyana ap, ubula dona ap deice
arye, dekna weik ning dolonamlum ning nirya ara, nong ton fia kum

upnamsile. Malye uk upnin banamsile. Bukni, malye un ning nirya ati,
‘Na like,’ tenebuka batakikirye, diksukum un ning uk, talibuka unyak
ninye ara, sik nong dibica babye, kam fia unamake.
3 Winibuka, malye un ning batakikirye, teleb un ning uk upre banamak
nang ati ara, Allah Yahweh arye, melibuka kalikilya anya arye, din
patana ap, ikin kanye bona ap, fia kum unamake. Bukni ninye ton,
‘Malye uk winipribanamap,’ tenenyak nang ati ara, Allah arye, ‘Aning
ara, na like,’ tenelirye, sik patan ning kum arilule.
4 Ninye ton, ‘Fil dona na like,’ teneplirye, talye kanye bobuka talya-
talya urdem uk balamlanye bira, aning-aning nirya talibuka kum
unamle. Elda bon-bona talina kumce, fia bona utotoa talina kumnye
unamle. Bukni, ninye ton taruk mikip arye, fia pi dobuka fil donyak nang
ara, bon-bona weik talibikirye, bona weik talin nang unamake.
5 Yatanye do, dou malamle talak, min arye kouamlye ning akunum
wisipliba, aning nirya bulubuka delilinye bira, fia weik kelnye ulule.
Bukni, yatanye do nirya, dou malamle talak, koulamle ning ati, ‘Lin
talak akunum upliba, adin ning lin talak akunum unmale,’ tenebuka
kintinilina kumce, talye kanye bobuka ulula ati ara, tuba-tuba mana uk
ulule. Winilamlanye bira, malye ulula anya arye, el li yapu arye el ti, alye
dakalinamake.
6 Ninye ton malye un ning nirya batakikirye, diksukum teleb un ning
uk, winipra banamak ninye ara, Allah arye sik ti meliplirye, fia teleb uk
ulinamle. Winipmanto ara, ninye arye, sik deiyok nang ati, ‘Sikda fia weik
mambul nang unyake, tenenamak’ tenen, sik kisok deice teleb ning, el si
ara mahkota, ongolilamak touk, Allah arye sik diksukum unyak ninye ati,
weika arye meliplirye, teleb uk ulinamle. Bukni, malye un ning uk talibuka
unyak ninye ara, ‘Yuk nang arye, nun malye un ning kel biksikirye,
wenepsicak’ tenen, kunusa dokirye, tilila yupu nyanyake. Namin yupu uk
nyanyak bukni, sik talima fum tam ara, malye un ning weik ulule.
7 Ninye ton teleb ubuka ululnye diplyop ura, aminyan talak unamak
ninye arye, el ti tenebikirye, ‘Se, anye bira dipkoprop fia teleb uk
ulamuka ati ara, nun kanye deibabe,’ tenenamake. Bukni, malye un ning
uk talibuka upre banyak nang dibicop ura, aminyan talak unamak ninye
arye, sik si ara, luba kinamake. Amalye unyak ninye ara, sik si nirya kum
upra banamle.
8 Yata nang do, sik kanye teleb asa arye ukirye, fia weik kel bikinyak
nang ara, sik deiyok nang arye, “Wininamlulume, aning ara kum
wininamlulume,” nyabuka wenebicop ura, moubuka kekebikirye, teleb uk
unamake. Bukni, yatanye do el talima fum tam malye un ning uk upliba,
walwal arye talye-talye yupu weik nyaltakalul walwalnye bira, aminyan
talak saknamle. El winilul ning nirya, malye upra banamla anya arye,
aminyan talak saknamle.

9 Ninye ton, tilila yupu nyana kumce, diksukum ning uk talibuka
ululnye bira, kanye lamapdongobuka teleb bisik uk banamle. Elda teleb
uk unamle. Bukni, yata nang do nirya, tenepce arye minina yupu uk
nyanyakce, kirikuka yuk malye un nang ban bisik banyak ninye ara,
winitalak sik malye un ning kunusa donyak bukni, aminyan talak ara,
yuk ninye nirya arye, sik malye un ning ati, kel kibikirye, lakak arye laka
nyanamake.
10 Aning atouk, yata nang do nirya, malye un ning ati, 'Dauplye' tenen,
kunusa dobuka, mangkau kibikcop ura, diksukum wininyaka deice, yuk
ninye sik dam ara, ikin weik ning yanganamle. Tonda, yatanye do el
kanye fum tam malye un ning tuba auplya deice arye, talye-talye yupu
weik, nyaltakalul walwalnye bira, el winilul ning nirya malye upra
banamla ati ara, aminyan talak saknamle.
11 Ninye ton malye un ning nirya batakikirye, diksukum un ning uk
winibikirye, teleb yupu nyabikiba, yuk ninye kekebicop ura, sik kanye
talima kwa dilule. Tonda aninye nyanyak yupu deice arye, yuk ninye ati
teleb ulikiba, kam unamake. Bukni, malye un ning uk talibuka unyak
ninye ara, 'Yuk nang arye, nun malye un ning kel biksikirye, wenepsicak'
tenen, tenepce arye, tilila yupu uk nyaltakanyake. Namin yupu uk
nyanyak bukni, sik talima fum tam ara, malye uk ulirye, malye un ning
nirya duknunyake.
12 Tonda, ton nang arye yuk nang ati, 'Aning ara nun like,' tenebikirye,
kanye talima wilibuka, mal pipdacop ura, yu ning kutukuka, minopce
olana uk unyake. Bukni, ninye arye yuk nang ati bico tenebuka kanye
deipdacop ura, amalye tenenyak ning ap, yu tenen kanye ap, malye
ulilanyak ning nirya ap ara, adib aryuk luba kinyake.
13 Ninye ton kanye moubikirye, 'Teleb kibuka un ning ara ani, malye un
ning ara ani,' tenebuka, diksukum unyak ninye ara, weik kel bikna yupu
arye nyanyake. Sik yupu ara, fia teleb uk nyanyake. Bukni ninye ton,
'Teleb una ara ani, malye ning ara ani' tenen, moubuka tenena kumce,
malye uk winipra banyak ninye ara, sik wenena ati, kama dobuka, sik
balye deice opnamlulume. 14 Ninye ton fia weik kel bikna deiyok ning uk,
talibuka unyak nang ara, teleb un ning uk unyakce, aning-aning nirya
teleb kibuka, kel kibikirye, aning uk moubuka delinyake. Bukni, yatanye
do, el talima malye un ning uk upliba, walwal arye talye-talye yupu weik
nyaltakalulnye bira, aminyan talak saknamle. El ulul ning nirya, malye
upra banamle. Bukni, malye un ning uk ululnye, el si bam bol fum tam
arye, malye yupu uk panamliba nyalule.
15 Sik bona utotoa talin weik unyak ninye arye, talinyak dekna weik
ning dobuka, 'Nun dokola' tenen, moubuka delinyake. Ara, kota mutuku,
fia weik asik domikirye, 'Yuk nang arye yanuka wekuka, ubula dopsicak'
tenen, fia weik cang keil foka antanapdongobuka dobikirye, afoka fum

uk unyake. Bukni, sik talye bona utotoa talina kum ninye ara, weik imun
ning uk, talibuka unyaka ati ara, sikda aning-aning nirya talibuka kum
unyake. Bona utotoa talina kum ninye uk unyakce, amutam unyake.
16 Ninye ton, malye ning nirya batakikirye, diksukum un ning uk,
talibuka unyak ninye ara, teleb un ning uk upra balamica ani, aminyan
talak dekne ning dopdobikirye, fia kam uk unamake. Bukni, malye
kibuka ulirye, malye fil uk dolulnye bira, amalye fil uk dopra balamlya
ani, aminyan talak ara, el fil dolul ning dekna ati, ikin ning weik
dopropnamle.
17 Yatanye do nirya, malye upmaliba, teleb kibuka unyak nang arye,
wenen yupu deice arye peterebikiba, teleb kibuka kekelulnye bira, kam
un bisik tam uk kilongolule. Bukni, yatanye do, malye winipliba, teleb
kibuka unyak nang arye, wenen yupu nyabikiba, elce, ‘Ayupu ara na like,
fia kum kekenamne,’ tenelulnye bira, malye winina dam anyuk balule.
Tonda, el malye winipra balamle ning, yuk nang eibikirye, ‘E, el winilul
ning ara, nun babye atonun wininamabe’ tenen, kel bikikirye, sik babye
malye bisik uk banyake.
18 Yata nang do nirya, sik sitang deice arye ninye ati, minina yupu
nyabuka kunusa donyak nang ara, tilila yupu uk nyaltakanyake. Atonun,
yatanye do, deiyok kum upmalibuk, yuk nang ati, tilila yupu ap, minina
yupu ap, lululan yupu ap, nyaltakalulnye bira, dipkoprop kanye bona
kum anya arye, fia walwalnye koproba ulule.
19 Anggun nirya kanye mouplulume. Yupu weika arye nyabrabamunya
deice arye, dipkoprop malye un ning ton, upra banamlume. Ara, ‘Talye
yupu weik nyabrabamunya deice arye, malye winipmunyak’ tenen,
nyapsine. Bukni yatanye do, ‘Na mangkau arye malye yupu nyapnyak’
tenen, el sitang moubuka kalikdalirye, nimalya arye nyalulnye bira,
dipkoprop fia weik kelnye ulule.
20 Ninye ton malye un ning nirya batakikirye, diksukumuk unyak ninye
arye, nyanyak yupu ara, fia teleb uk ulule. Winipmanto ara, dekna weik
ning, el si ara perak ara, mitik teleb ulul bukni, sik diksukumuk unyak
ninye arye, nyanyak yupu ara, fia weik teleb uk ulule. Bukni, malye un
ning uk talibuka ululnye bira, el talima fum tam babye, fia malye ning
uk, weik ulule. El kanye talima fum tam tenelul ning ara, mambul fia
kum tenelule. Elda talye ning uk tenelule.
21 Tonda, malye ning nirya batakuka, diksukum un ning uk talibuka
unyak ninye arye, nyanyak yupu peterebikiba, yuk nang arye kekebicop
ura, ayupu kekece ninye nirya ara, teleb uk unamake. Sik nyanyak yupu
deice arye, ninye fia weik teleb kililanyake. Bukni, ‘Teleb un ning ara ani,
malye un ning ara ani’ tenen, moubuka kum tenebikirye, talye walwal uk
unyak ninye ara, moubuka tenina kumce, malye ning uk winipribanyaka
anya arye, sik bidamang uk, akunum olilanyaka ati, dipnamake.

22 Allah Yahweh arye, ninye melina ati, kintinilisulul ning teleb ning
ara, dolonyaba deice arye, bona weik talin nang kilisulule. Tonda, Allah
arye bona weik talin ning arisilya atonun ning ara, ikin ning ap, kanye
imun ning ap, ton tabakuka arisilya ak, ton kum dolanamabe.
23 Kanye teleb bona kumce, talye walwal kanye uk bobuka unyak
nang ara, malye winin ning uk, kanye deibuka unyake. Bukni, kanye
moubuka tenelirye, 'Teleb ning ani, malye ning ani' tenen, teleb un ning
uk winilinye bira, fia weik kel bikna deiyok ning atibuk, kanye deibuka
ulule.
24 Malye ning uk talibuka unyak ninye arye, 'Se, weik imun ning nun
nong deice yanuka upsilyak' tenen, ilil upliba, mambul kanye donyak
ning ara, dipkoprop aminyan talak, sik dam yaliba, dolona uk unamake.
Bukni, malye un ning nirya, batakuka diksukumuk unyak ninye arye, 'Se,
fia teleb un ning uk unamsil' tenen, kintinibuka dina uk unyak ninye ara,
Allah arye sik patalul teleb ning arepliba, dolona uk unamake.
25 Winilula ati ara, malye, el dam ara, fia weik kumanya mikip yalirye,
amalye ululnye dam, yanuka puplirye, el nong bobiliba, kum danamle.
Bukni diksukum teleb ubuka unyak ninye ara, pirilen ning ton, sik dam
yatua babye, kum lulukdenamake. Fia tunimabuka teleb uk unamake.
26 Winipmanto ning ara, ninye wekmace aik fum tam tulum wekliba,
anyaik bukmace nang, sik asing uk dipliba malye kanye bonyake. Aning
atouk, fia yu ning dibipyop ura, si uk arye malye kanye bonyabe. Aning
atouk, ninye deiyok nang arye, 'Mambul fil dopnamsil' tenen, ninye
tonoknye ton, wibuka dolinyak bukni, anye birye, 'Ikin fil dona na like'
tenen, talye kanye bobuka, mana uk ulyop ura, sik deiyok nang ara, fia
malye kanye bobikirye, lik weik ulule. Ninye yupu kekepmanto kumnye
birye, el deiyok nang ati, sik kanye malye ulin uk ulule.
27 Allah Yahweh atibuk, ilil tenebuka ukirye, 'Elda fia weik mambulnye
ulule' tenen, el si uk erebuka, el tibuk kanye deibuka unyak nang ati,
Allah arye, lo tonap ouku weik arepliba, keteng tamun weik tonap, kam
unamake. Bukni, malye un ning uk talibuka unyak nang ara, Allah arye
sik kam una ati, ouku kum arepliba, keteng tamun tonap ouku arye, fia
kum unamake. Noutam karin arye, wisi kum danmakibuk, dibini uk
unamake.
28 Malye winin ning batakikirye, diksukumuk unyak ninye ara, fia
teleb uk upra balamica ani, aminyan talak ara, pin-pin kanye bobuka
unamake. Bukni, ninye ton fia malye ning uk ululnye birye, 'Se aning
uk uptinye' tenen, patalul ning ara, fia dipkoprop nong kum upnamle.
Elce tenelul ning nirya ara, kum danin banamle. 29 Allah Yahweh arye,
"Wininamalulume, teleb un ati, ban bisik ara ani," nyabuka, peteresulul
yupu moubuka talibikirye, diksukum bisik uk dobolbanyak ninye ati ara,
Allah Yahweh arye, aninye ati melibuka kalikinamle. Weik imun ning

ton, sik dam kum yanamle. Bukni, malye winin ning uk winibikirye,
malye bisik uk dobolbanyak ninye ara, Allah Yahweh arye aninye ati,
wenebuka oltakanamle.
30 Malye winin ning batakikirye, diksukumuk wininyak ninye ara,
kanye deibuka teleb uk unamake. Allah arye, sik unamakak ati, teleb
mutuku areplyop ura, ikin ning anggun dam yatua babye, sikda fia
diksukum unyak ninye ati ara, fia kanye darabuka unamake. Yukak
leibuka kum bindopnamake. Bukni, malye winin ning uk talibuka
ululnye bira, fia kanye darabuka ulirye, el mutuku koproba ton, talibuka
kum unamle. Ikin ning yalyop ura, yukak leibuka bindopnamle.
31 Ninye ton malye winin ning nirya batakikirye, diksukum kibuka
unyak ninye ara, sik si bam bol fum bisik arye, teleb yupu nyanyak
ning ara, fia weik kel bikna ning uk nyanyake. Bukni, malye ning uk
talibuka ululnye, el si bam bol deice arye nyalul yupu ara, tilila yupu ap,
minina yupu ap, nyalul yupu nirya ara kum danamle. El sitang babye,
seklobikba, yupu kum nyapmanto unamle.
32 Ninye ton sik talima diksukumuk unyak ninye, sik si fum tam arye
nyanyak yupu ara, ninye nirya kekebikirye, sik kanye talima nirya, kil-
kil upliba, kanye delinyake. Bukni, malye winin ning uk ulamak nang
arye, nyanyak yupu ara, tilila yupu ap, minina yupu ap, lululan yupu
ap, tenepce arye nyan yupu ap nirya, ansinibuka nyanyakba, yuk ninye
kekekirye, sik kanye talima like ulule.

Fia malye ning talibuka wininyak nang ap, diksukumuk unyak nang ap ati, nyabuk yupu

11 1 Ura ninye arye, ‘Dekna ning ati, ikin yata barye do?’ tenen,
kiklilen ning, timbangan malye kibuka kiklinyaka ara, Allah
arye, ‘Aning ara fia na like,’ tenelule. Bukni, ninye arye, ikin kiklilen
ning el si ara timbangan, kiklipdekirye, timbangan dipkoprop ulamle
touk nyabikirye, auang yo bok dipkoprop ning arinyak nang ara, ateleb
wininyak ninye ati ara, Allah arye el kanye weik delilule. 2 Ninye ton
kwalina ap, erepdanuka kwalilan uk ululnye bira, aminyan talak malye
uk ubikiba, yuk ninye eibikirye, talima erenanye, alye dakdanamle.
Bukni, ninye ton talima namin asa arye ululnye bira, aminyan talak, fia
weik arye kel biklirye, teleb uk unamle.
3 Ninye ton fia diksukumuk unyak ninye ara, sik talima fum tam
ara, ‘Tilila yupu kum nyanamabe. Tonda, dipkoprop ning uk talibuka
unamabe,’ tenenyaka deice arye, sik fil donamaka ap, sikce wininamak
ning nirya ap ara, ‘E, teleb kin ning ara, ani,’ tenebikirye, moubuka
unamake. Ara, sik talima fum tam ara, diksukum ning uk ulula deice
arye, fia weik kel bikinyakce, teleb uk unyake. Bukni, yuk nang ara,
malye winin ning uk talibuka wininyaka ati ara, sik talima noutam ara,

fia malye uk unyake. Kanye talima malye nang uk unyaka ati ara, adeice
arye, malye winin ning ap, tilila yupu nyanyak deice arye, sik bidamnye
arye, sik bidamnye atibuk, malye winililanyake. Aminyan talak ara, sik
winin ning ap, sik ap, kum upnamake.
4 Allah arye ninye tukwak ninye nirya ati wenepnamsil talak, el yu
ning nun nong deice deipnamsil talak ara, bona utotoa talin weik nang
uptibye babye, aning arye kum melipsetue. Bona utotoa ning deice
arye, kum lyepdatibye. Bukni, malye winin ning nirya batakikirye,
diksukumuk unyak ninye ara, Allah arye sik wininyak ning ap, sik talima
ap dipdelirye, teleb kibuka unyak ninye ati, lyepnamle. Sik diksukumuk
unyak ninye ati, wenebuka opliba, kum dipnamake. Allah arye sik ti
lyepropliba, kam fia unamake.
5 Ninye ton teleb un ning uk, talibuka ululnye bira, el banamle bisik
nirya ara, fia diksukumuk ulule. Diksukum bisik uk banamle. Bukni,
malye winin ning uk talibuka ululnye bira, el balamle bisik nirya ara,
kwalin bisik anya arye, el malye winin ning uk, talibuka ulye deice arye,
malye kililalule. Malye wininyak ninye arye, sik mining atibuk, malye
winililanyake. 6 Aning atonun, ninye ton el talima diksukumuk ululnye
bira, ikin ning el dam yatua babye, el diksukumuk ulye deice arye,
aminyan talak teleb uk unamle. Bukni, ninye ton malye winin ning uk
tenebuka ululnye bira, el malye ulul ning deice arye, malye kililalule.
Winipmanto ara, ninye arye, ‘Bai basam tongopnamap’ tenen, wena tapu
deibikceba, basam mangkau arye banmalebuk, wena tapu youlamle touk,
sik malye unyak ninye arye, sik mining atibuk, malye winililanyake.
7 Fia malye ning uk talibuka, unyak ninye diamice talak ara, sik
kam ulamice talak noutamak arye, ‘Aning wininamabe, ateleb ning
talinamabe,’ tenelamice ning nirya ara, kum danamle. Atonun, amalye
wininyak nang arye, ‘Nun cuk mikip kipdabirye, mikip weik ninye
akunum ubibyop ura, aning-aning nirya talibibirye, fia weik mambul
nang unamabe,’ tenenyake. Winibuka tenenyak bukni, dibice talak
ara, sikce, ‘Wininamabe,’ tenelamice ning nirya babye, nong ton kum
upnamle. Anang ap, sik ning ap, talya dem uk upnamle.
8 Ninye ton teleb un ning uk, talibuka unyak ninye ara, ikin ning sik
dam ton kum yanamle bukni, ikin ning sik dam akunum yalyop ura,
Allah arye sik ikin unamake noutamak arye lyepnamle. Bukni, ninye ton
yu ning uk tenebuka unyak ninye, imun kanye sik dam yangalye talak
ara, ‘Se’ tenen, malye kanye bobuka unamake. Ikin ning teleb unyak
ninye, sik nong deice yanmanto uplye ning ara, sik malye winin ning uk
talibuka unyak ninye ara, sik nong deice yanamle.
9 Allah arye nyalul yupu ap, Allah arye winilul ning ap ati, ‘Aning nirya
ara, na like,’ tenelinye, el fia malye yupu nyalya deice arye, el dam unyak
ninye ati, malye ulilule. Elce nyalul yupu kekebikca deice arye, malye

uk winipra banyake. Anye birye, malye yupu nyana ap, malye winina
ap, ulye deice arye, sik diksukumuk unyak ninye ati, malye kipdeiptu
bukni, sikce weik kel kinyaka deice arye, el malye nyalul yupu ara,
batakalongonyake. ‘Elda talye nyanmala’ tenen, mangkau kilongonyake.
10 Dipkoprop ning uk, talibuka unyak ninye arye, fil dopra bakirye,
sik winin ning nirya, teleb upra balyop ura, amutuku noutamak unyak
ninye nirya arye, kanye deibuka unyake. Aning atonun, sik malye ning
uk, talibuka unyak ninye dibicop ura, sik mutuku neika unyak ninye
arye, kanye deibuka unyake. Ara, ‘Naie, nun ti malye kililamsuknye bira,
merekuka dipmale. Elda akunum kum danmala ati ara, winitalak ara,
nunda teleb uk upra banamabe,’ tenebikirye, kanye deibuka unamake.
11 Aning atonun, diksukumuk unyak ninye arye, sik mutuku noutamak
ulamikca deice arye, amutuku unyak ninye nirya babye, teleb ning
dolonyake. Yuk mutuku ninye arye, ateleb unyak ninye eibikirye, ‘Se,
sikda fia teleb kibuka unyake. Sikda mambul weik unyake,’ tenenyake.
Bukni, yu kanye uk tenebuka, ulinye birye nyalul yupu deice arye, el ap
neika unyak ninye ati, fia malye uk ululule. El malye yupu nyalula deice
arye, yuk ninye nirya ati, malye kililule. El malye ulul ning sik nong
deice sakalongolule.
12 Yatanye, ‘Teleb una ara ani, malye winina ning ara ani,’ kum
tenelinye birye, el kwit capu koproba ati, malye yupu nyalilya deice
arye, anang ati malye kililule. Bukni, ninye ton fia weik kelnye bira,
elce tenelul ning nirya ara, ‘Talye lukparabuka lakak arye nyapnune,’
kum tenelule. Aning kum bukni, sik kel nang arye, fia kanye darabuka
kat asa, teleb uk unyake. Yupu talye kum nyaltakanyake. 13 Tonoknye, el
kwit koproba ati, el talima ikin ulul ning ati, laka nyaployop ura, el kwit
koproba kekepnamle bukni, yuk ninye kekenak talye lukparabuka, kum
laka nyalbinamle. El talima noutamak uk, duknubuka tenelule. Bukni,
sik talye minina yupu nyabice ninye ara, sik kayapu nang arye, mambul
yupu nyabikiba kibicop ura, moubuka tenena kumce, yuk ninye kekenak
talye nyabuka banyake.
14 Tonda, fia weik mutuku negara tonok talina deiyok nang dam,
“Winipnuyabe. Teleb una ara ani, malye ning ara ani,” nyabuka yupu lak
lena deiyok nang kum ucop ura, walwal arye winipra balamiceba, yuk
mutuku ninye arye, amutuku ninye nirya ati, obuka sirya daknamake.
Bukni, “Teleb una ara ani, malye ning ara ani,” nyabuka, yupu lak len
deiyok nang, sik amutuku talina deiyok nang dam unyakce, teleb yupu
melibuka nyaptingop ura, amutuku unyak ninye arye, teleb uk unamake.
Yuk mutuku ninye arye, sik ti, talye lukparabuka, obuka sirya kum
daknamake.
15 Neika kum elilamikinye, tonok sum uk yalirye, ‘Na yo
bok aripnilyame, aryamniminyeba, aminyan talak tamubuka

punupnamkinarya. Aning dipkoprop tamubuka na aripnamkine,'
nyaployop ura, kum kekenamlyame. Kekepmince, arepminyop ura,
dipkoprop aminyan talak ikin upnamkile. Deiyok ara, anang arye,
'Punupnamkinarya,' nyaplomice touk, kum pununyake. Bukni, talye
daunyak nang arye, morobikce ning, kekebuka kum arenamlanye bira,
teleb uk unamle. Aminyan talak ikin kanye kum bonamle.
16 Kil ton talima teleb kibuka ulirye, yuk ninye ati, bico tenebuka
melilul kil ara, fia teleb un ning uk, tabakuka upra banamle. Yuk ninye
arye, akil eibikirye, 'E, dipkoprop akil ara, talima teleb kil ulule,'
tenebikirye, akil ati kanye delinyake. Bukni, ninye ton, bico tenena
kumce, yu weik unyakce, yuk ninye ati, ikin ning weik, sik nong deice
delinyak nang ara, bona weik talin ning weik doproptinga babye, yuk
ninye arye anang ati kanye kum delinamake. Yuk ninye arye anang ati,
'E, sikda talima teleb nang unyake,' fia kum tenekirye, anang ati kanye
kum delinamake.
17 Aning atonun, ninye ton kanye talima lamapdongobuka amutam
kibuka ululnye birye, yuk ninye ati melilulnye bira, elce el bidamang
atibuk, teleb kililalule. Yuk ninye melilula deice arye, el bidamang atibuk
melilalule. Bukni, ninye ton yu kanye uk bobuka ulamlanye bira, yuk
ninye ati bico tenena kumce, ikin ning weik, sik nong deice delilulnye
bira, elce el bidamang atibuk, malye kililalule. Anye birye el bidamang
nong uk, ititilalule.
18 Malye wininyak ninye arye, yo bok ap, bon ning ap, weika arye
dolonyak bukni, aning ara tia talak uk talinamake. Aminyan talak ara,
sikce talinyak ning nirya ara, kum danamle. Atalak noutamak ara,
sikce sik mining atibuk, 'Kume nunda bona utotoa talin fia unamabe,'
tenebikirye, tilila ning uk tenelilanyake. Sikce talinyak ning nirya ara,
talya-talya urdem uk ulule. Winipmanto ara, teleb yala ning uk, taliplirye
balulnye bira, aminyan talak fia teleb ning ton talinamle. Ati ara, yata
ninye do nirya, diksukum ning uk talibuka unyak ninye ara, aminyan
talak Allah arye, dekne ning weika arye arepliba, fia teleb uk unamake.
Atalak dopronamak ning ara fia kum kum danamle. Afia unamle.
19 Yatanye do nirya, diksukum un ning uk talibuka upra balamlanye
birye, aminyan talak dipkoprop fia kam una deiyok ning doproplirye, fia
kam unamle. Bukni yatanye do nirya, malye un ning uk, talibuka dopra
balulnye bira, aminyan talak kam kum unamle bukni, elda dipna dam
anyuk binamle.
20 Ninye ton sik talima fum tam yu ning ap, malye winin ning ap
uk, tenebuka unyak ninye ati, Allah Yahweh arye, 'Aninye ara na like,'
tenelirye batakalule. Bukni, ninye ton sik kanye talima fum tam yu kum
tenebikirye, malye winin ning talibuka winina kumce, diksukum bisik uk
banyak ninye ara, Allah Yahweh arye, 'Aninye ara, na kanye delinamne,'

tenelirye, fia melibuka lyelule. Aninye ap, Allah el ap dukdongobuka unamake.

21 Na arye nyapnusin yupu ara, fia dipkoprop yupu ati ara, ayupu ara fia kum luba kinamlulume. Talye kum nyapsine. Yata ninye do nirya, malye ning uk tenebuka unyak ninye ara, aminyan talak dipkoprop wenen ning, sik dam yanuka aunamle. Allah arye aninye ati, fia weik arye wenepnamlarya. Bukni, malye winin ning talibuka winina kum aryuk, diksukumuk unyak ninye nirya ara, aminyan talak Allah arye lyebuka, teleb sukumuk deipnamle. Diksukumuk unyak ninye ara, wenena ning sik dam ton kum yanamle.

22 Winipmanto yupu nyapnusine. Talye basam arye, fia malye ulamtu bukni, abasam weina deiyok nang arye, dekna weik ning, el si emas deice arye, kintinibice tapu dobuka abasam el u fum bisik kirikdongoptinga babye, talye basam uk ulirye, talye malye dem uk unamle. Yuk ninye abasam eibikirye, ‘Se, yata deiyok ning ati, el u fum bisik dekna weik ning dongobik do?’ tenebikirye, abasam weina deiyok nang ati, aku tunamake.

Aning atonun, yata kilapu do nirya, sik urasin fia teleb kilapu ulamting bukni, kanye moubuka tenena kumce, talye yoltalamak kilapu atonun ucop ura, yuk ninye nirya arye, ‘Kume akilapu ara, urasin teleb unyak bukni, tuba fia malye weik unyake,’ tenenamake. Ninye nong bol deice teleb una ati, kweirya ning weik donamak babye, ninye talima fum tam malye ning uk, tuba aupmalya deice arye, malye winin ning uk talibuka tuba unamake.

23 Teleb kibuka ulinye birye, ‘Se, teleb ning uk uptinye’ tenen, fia weik arye, patalul ning nirya ara, aminyan talak nong teleb kibuka upnamlarya. Bukni, malye winin ning uk talibuka ulinye birye, ‘Se, aning ton winiptinye,’ tenelul bukni, el tenebuka ulul ning nirya ara, aminyan ara nong kum upnamle. Aminyan talak ara, Allah arye sik malye winin ning uk, tenebuka unyak ninye nirya ati, fia yu weik arye wenebuka oplopnamle.

24 Tonoknye birye, ‘Teleb arin ning dobuka, na kayapu nang ati arenamne,’ tenelirye, weika arye yamubuka arilul bukni, aminyan talak ara, Allah meliliba, teleb ning weika arye doproplirye, bona utotoa talin nanye kipnamle. Bukni, tonye birye, el talilul ning nirya ati, ‘Kume aning nirya ara, na tenen ning anya arye, yuk nang ati melibuka kum arenamne,’ tenelirye, aning nirya fia talibuka ulule. Bukni, anye bira, aminyan talak fia bona utotoa talina kumnye unamle. Anye birye, ‘Na bidamang ning uk, talibuka unamne,’ tenebuka ulul bukni, aning nirya kum daliba, aminyan talak tamubuka, talye bona utotoa talina kumnye unamle.

25 Ninye ton el winin ning dobuka, el kwit capu ati bico teneplirye, bokuka arilulnye bira, el winilya deice arye, el winin ning weika arye

ton, tamubuka el dam yanamle. Elce wininamle ning nirya teleb uk
upribaliba, bona weik talinanye unamle. Aning atonun, yatanye do
nirya, sik yuk nang ati, ‘Yata winiptinya deice arye, sik kanye talima kwa
diptiniba, teleb kanye bobuka unamak do?’ tenen, fia melilulnye bira,
dipkoprop elce el bidamang atibuk melilalule. Tonda, yuk ninye arye, el
dam ikin ning yanamle talak ara, bico tenebikirye, el ti fia melinamake.
26 Aning atonun, din patan talak noutamak, ninye ton gandum wa
wibikiba, teleb kibuka palamlirye, weika arye linyak bukni, sik kwit
capu ap, yuk daunyak ninye ap ati, ‘Kume, anggun ti kum arenamsine.
Agandum din ning nirya ara, na dokola ning uk ulule,’ nyabuka, bico
kum teneplirye, yuk ninye ati, fia kum melilulnye bira, yuk ninye nirya
arye anye biti, malye yupu nyabuka wililanyake. Sikce el ti, ‘Anye nun
like,’ tenenyake. Bukni ninye gandum wa wibikirye, ‘Aning ara nun
dokola uk unamle,’ tenena kumce, aning dobuka yuk ninye melina
ati, dekelulnye bira, yuk ninye arye el ti, ‘E, anye bira teleb uk ulule,’
tenenamake. Tonda, Allah arye anye biti, tabakuka areplirye, teleb
kilinamle.
27 Yata nang do nirya, ‘Yata teleb ning winiptibyeba, yuk nang ton teleb
unamak do?’ tenen, fia moubuka tenekirye, teleb ning atibuk, elbanyak
ninye ara, dipkoprop teleb un ning uk eibuka dolonamake. Bukni,
yata nang do nirya, ‘Malye winin ning winiptinye’ tenen, malye winin
ning uk elbanyak nang ara, dipkoprop fia malye winin ning uk, eibuka
dolonamake. Yata ninye do nirya, sikce dobolbanyak ning uk, eibuka
dolonamake.
28 Yatanye do nirya, el babye talilye ning atibuk, ‘Aning talinamna
deice arye, teleb uk unamne’ tenen, el bon ning atibuk, kanye deibuka
ululnye bira, aminyan talak aning nirya kum uplyop ura, mambul kanye
bobuka unamle. Winipmanto ara, yo bok kouluplye talak dakalsaklamle
touk upnamle. Bukni, yatanye fia diksukum un ning uk, talibuka ululnye
bira, winiryuk yo burye tuba-tuba siliklamle touk unamle. Fia teleb uk
unamle.
29 Yata ninye do nirya, sikce malye ubica deice arye, sik neika
ansinibuka unyak ninye ati, ikin ning sik nong deice deipnamak ninye
ara, imun kanye bobuka unamake. Aminyan talak dengna ning kum
dopronamak bukni, urdem uk unamake. Kum puplirye, balamle touk,
talya urdem uk unamake. Sik anang ara kum winipnamake. Aning
atonun, sik kanye moubuka tenina kumce, walwal kanye bobuka unyak
ninye ara, aminyan talak teleb asa arye unyak nang, sik amutam ukirye,
sik talye fil melin nang uk unamake.
30 Winipmanto ara, duk teleb moulamle yo arye, yo duk fia teleb ning
uk moulamle touk, sik malye ning tonok ning babye, kum talikirye,
diksukum un ning uk, talibuka unyak ninye ara, aminyan talak kam

fia una deiyok ning dopdobikirye, kam fia unamake. Tonda, yatanye do
nirya, ‘Yuk ninye ton, Allah ati dib tenebikirye, sik babye kam unamak’
tenen, Allah yupu moubuka peterebikiba, yuk nang kekebikirye, dib
tenebikcop ura, apeteren deiyoknye bira, diksukum teleb fil dolula ati
ara, elda fia kel weiknye unamle. Aminyan talak ara, Allah arye anye
biti, dengna ning tabakuka arenamle.
31 Anggun moubuka teneipdelulume. Diksukum un ning uk, talibuka
unyak ninye arye, teleb uk winipra balamica ani, Allah arye sik
winilamice touk, wenen ning ap, dengna ning ap arilule. Ninye yupu
lipsisikuka bogolisulule. Talye mangkau kum kilule. Winilula ati ara,
sik malye ning uk talibuka, malye weik unyak ninye ara, Allah arye sik
malye unyak ninye arye, wininyak ning ton kum dilul do? Kume, tukwak
mutuku noutamak kam unyak talak arye, wininyak ning nirya ara, Allah
elilulce kel kilula ati ara, dipkoprop aninye ati, ninye yupu lipsisikuka
bokeipnamle. Diksukumuk unyak ninye ati, mitiktonun dem wenepnamle
bukni, sik malye weik wininyak ninye ati ara, fia weik arye wenebuka
opnamle ati, fia weik ikin ning dolonamake. Ninye tukwak ninye nirya
winilamice touk, Allah arye yupu lipsisikuka bokeipnamsile.

12 1 Yatanye do, ‘Kel bikne nang arye peterepnintinge. Tonda, malye
winipnyop ura, lipsisikuka peterepnamniyake. Malye winipnyop
ura, tonap wenepnamniyak’ tenen, pataplinye bira, weik kel bikinanye
ulule. Aning patapliba ululnye bira, weik kel bikne ning ap, peteren ning
ap, ‘Aning ara ilile,’ tenebuka kanye delilulnye ulule. Wenen yupu ababye
kanye deibuka dolonamle. Atonye bira, dipkoprop weik kel bikne deiyok
ning kel bikinamle. Bukni ninye ton, ‘Malye upniba, wenen yupu kum
nyanamnulume. Ayupu gekena ara na like,’ tenelulnye bira, dipkoprop
walwalnye ulule.
2 Ninye ton teleb winin ning uk talibuka ululnye bira, Allah Yahweh
arye kanye deiplirye, “Anye bira, telebnye ulule,” nyaplirye, anye biti
teleb kililule. Bukni, ninye ton, ‘Malye winin ning uk talibibirye, tilila
yupu ap, duknun yupu ap nyanamabe’ tenen, yupu sisikilulnye biti ara,
Allah Yahweh arye, anye el deice wenen ning uk delinamle. Sirya talak
ara, wenebuka oplopnamle.
3 Yata ninye do nirya, tuba malye winin ning uk talibuka winipnin
balamak nang ara, teleb uk kum unamake. Sikce, ‘Nun kanye tenenyap
ning uk, winipnin balamipya ani, aminyan talak ara, fia teleb uk
unamabe,’ teneptinga babye, dipkoprop aning nirya nong kum
upnamle. Aminyan talak ara, sik ap, sik wininyak ning nirya ara, kum
danamle. Winipnamak bukni, dipkoprop teleb winin ning uk talibuka
unyak ninye ara, teleb uk winipnin bakirye, aminyan talak ara, kanye
lamapdongobuka teleb uk unamake. Yuk nang arye sik ti kum malya
kipnamake.

4 Ninye don kilapu arye, malye una kum dib aryuk, teleb ubuka unyak
ning ara, sik akanye yapu arye, ‘E, akilapu ara, fia teleb uk unyake’
tenen, kanye deibuka unamake. Yuk ninye arye, anang ati, kanye
delinamake. Bukni, yata kilapu do nirya, malye-malye uk winipnin
balamikiba, sik akanye yapu ati, malye ulinyakba, sik akanye yapu nirya
alye daknamake. Akilapu malye unamak deice arye, sik akanye yapu, sik
nong fum tam malye uplirye lyulamle touk unyake. ‘Se’ tenen, lik kanye
uk bobuka unyake.
5 Diksukum unyak ninye arye, ‘Aminyan talak wininamabe,’ tenebuka,
winipnin banamak ning ara, teleb winin ning uk tenebikirye, unamake.
Bukni, sik malye ning uk talibuka unyak ninye arye yuk nang ati,
‘Wininamlulume, wininamlume,’ nyabuka nyanyak yupu ara, tilila ning
uk ulule. Malye winin ninye arye, tenenyak ning nirya ara, tilila ning uk
ulula anya arye, aninye arye nyanyak yupu ara, fia kum kekenamlulume.
6 Malye kanye bobuka yu tenenyak ninye arye nyanyak yupu ara,
yuk nang arye kekebice ura, ninye oldana ap, yupu deice waldana ap
uk unamake. Bukni, malye ning winina fia kum dib aryuk, teleb ulul
ning uk, talibuka unyak ninye arye, nyanyak yupu ara, yuk nang arye
kekebice ura, yuk ninye ati melibikirye, teleb ulinyake. Teleb unyak
ninye arye nyanyak yupu ara, yuk ninye kekebikirye, ayupu deice arye,
aninye ati lyelilule.
7 Malye winin ning uk, talibuka unyak nang ara, aminyan talak yuk
nang arye anang ati, lik upliba, obisibikirye, kum daneipnamake. Sik
malye wininyak nang ara, kum danin banamake. Bukni, malye un ning
talina kum dib aryuk, diksukumuk unyak ninye ara, fia teleb uk ukirye,
tuba-tuba teleb upnin banamake. Sik ap, sik wininyak ning ap, sikce
deibikiba dadeipdanin banamak ninye babye, kanye lamapdongobuka fia
teleb uk unamake.
8 Ninye arye fia weik kel bikne deice arye nyakiba, yuk nang
kekebikirye, ‘E, anang ara, teleb yupu uk nyanyaka anya arye, anggunda
teleb nang uk unyake,’ nyabuka kanye delinamake. Bukni, yuk nang ara,
sik kanye talima malye uk unyak nang ara, kwalin yupu ap, kanye bona
kumce, nyanyak yupu ap nyakiba, yuk ninye arye kekebice ura, ‘E, anang
ara, fia malye ning uk nyanyaka anya arye, nun lik weike. Anang ara nun
lik,’ tenen, batakanamake. Amalye ning tenebuka wininyak ninye ara,
teleb unyak ninye arye, batakikirye, memepropnamke.
9 Teleb ning ara, ‘Fia mambulnye unamne,’ tenena kumce, sik ap
sik amutam fil melina nang ap, teleb fil uk dopnin balamunya ani,
aminyan talak anggun patan ning ap, din ap upnamsile. Bukni, ton nang
ara, ‘Yuk nang arye nun ti, se, sikda fia weik mambul nang unyake,
tenepnamsiyak’ tenen, kwalibukabikirye, sik bidamang kanye erebikirye,
kwalibuka dildanyake. Bukni, aning atonun wininyak nang ara, fil teleb

kibuka kum donyaka anya arye, aminyan talak sik din ning babye, kum
danin banamle. Ikin uk unamake.
10 Talima telebnye birye, teleb kibuka ulula anya arye, el basam do,
el weilul ning nirya ara, teleb ubuka weilula ati, teleb uk unamake.
Bukni, malye winin ning uk talibuka ululnye bira, ‘Teleb winipnamne,’
teneplirye, firilul bukni, teleb un ning kum winipmanto ulule. El kanye
talimak ara, yu un ning uk winilula ati, el winilul ning nirya ara, ninye
oldan nang atonun ulule. Elda, yuk ninye nirya ati, malye uk kililule.
11 Ninye wa moubuka mikip arye wilamak nang ara, sik dam din ning
weik upliba, teleb ubuka dinamake. Sik din ning aning-aning nirya
weik upnamle. Bukni, yatanye do nirya, ‘Na ara weiknye uptinye’ tenen,
kum winipmanto bukni, ‘Aning winipnamne do, aning winipnamne
do,’ teneplirye, talye ning uk eibuka dobolbalulnye bira, talye-talye uk
unamle. Elda, kanye moubuka kum tenepmantonye ulula ati, ‘Teleb ning
ani, malye ning ani,’ teneplirye min kum wipmantonye ulule.
12 Malye un ning uk, talibuka unyak nang arye, ‘Se, sik malye wininyak
nang arye, ubula dolonyak ning ara, na babye ton doproptinye’ tenen,
patapliba, kanye wililanyakce, yuk nang arye talinyak ning uk, tenina
uk unyake. Bukni, malye una kumce, diksukum ning uk talibuka unyak
ninye, sik bidamang fil teleb ubuka donyaka deice arye, dipkoprop teleb
ning uk dolonyake. Winipmanto ara, teleb yo arye, teleb yo duk weik
muolamle tonun, unyake.
13 Malye yupu ap, tilila yupu ap, nyalulnye birye nyalye yupu ara,
malye uk winilya deice arye, elcuk el bidamang atibuk wena youlalule.
Bukni, teleb un ning uk, talibuka ululnye birye, nyalul yupu deice arye,
lyelilalule. Kanye imun ning ara, sik diksukum ninye dam yanamle talak
nirya ara, lyepdakirye, teleb uk unamake. Ikin ning ara, sik dam tuba-
tuba kum unamle. 14 Ninye nirya arye, fia pi deibuka, mikip arye teleb fil
uk dolamikca deice arye, teleb ning ayala-yala nirya, sik dam yangalule.
Aning atonun, yata ninye do nirya, teleb yupu uk nyanyaka deice arye,
teleb ning ayala-yala nirya, sik dam yanganamle.
15 Tonda kanye moubuka tenena kumce, walwal ning uk wininyak
nang arye, tenenyak ning ara, ‘Kume, nunce, wininamabe, wininamabe,
tenenyap ning nirya ara, teleb uk tenenyaba anya arye, teleb uk
unamabe,’ tenenyake. Bukni, sikda fia walwal uk unyake. Bukni yatanye
do nirya, ‘Na tenenye ning ara teleb uk ulula anya arye, aning uk
winipnin banamne,’ kum teneplirye, yuk kel bikne nang arye nyanyak
yupu ton moubuka kekelulnye bira, dipkoprop fia weik kel bikinanye
ulule. Kel bikne nang arye el ti, ‘Wininalyame,’ nyabuka peterenyak yupu
moubuka kekeplirye, ulula anya arye, elda dipkoprop kel bikinanye ulule.
16 Yuk nang arye, wenen yupu nyabikiba, walwalnye birye kekeplyop
ura, adib aryuk yu teneplirye, minopce tamubuka yu yupu talye

lukparabuka nyalule. Bukni, sik kel bikne nang arye, kanye moubuka
teninyaka anya arye, yuk nang arye sik ti, wenen yupu do, malye nyan
yupu do, sik nong deice deibica babye, adib aryuk yupu tamubuka kum
nyanyake. Sik kel bikne nang arye, ‘Kume, teleb ning ara aning do,
aning do, moubuka tenipdekirye, aminyan talak uk yupu nyapnamabe,’
tenenyake.
17 Yatanye do nirya, dipkoprop teleb yupu uk nyalulnye bira, ninye
yupu lipsisikuka bokolina talak ara, diksukum yupu uk nyalule. Ninye
dipkoprop winilamak touk, ubuka lakak arye, nyalule. Anye birye
nyalul yupu ara, dib tenetibye. Bukni, malye yupu ap, tilila yupu ap uk,
nyalulnye bira, ninye yupu lipsisikuka bokolina talak nirya ara, ninye
arye winilamak touk, dipkoprop ubuka kum nyalule. Anye birye nyalul
yupu nirya ara, tilila yupu uk nyalula ati, elce nyalul yupu nirya ara, dib
kum tenenamlume.
18 Ninye ton sik yupu nyapnuce talak ara, moubuka tenena kumce,
talye-talye yupu uk, nyalamak ninye ara, sik yupu nyanyaka deice arye,
ninye talimak parang ya tace arye, talimak lukliba, uk dilamle touk
wininyake. Bukni, weik kel bikin nang arye nyanyak yupu ara, teleb
yupu uk nyanyaka ati, sik yupu nyanyaka deice arye, ninye nirya ati,
teleb ulinyake. Winipmanto ara, ninye kwetena deiyok nang arye, uk
dilamle ninye kwetelamak touk, weik kel bikin nang arye nyanyak yupu
deice arye, yuk ninye kekebicop ura, sik kanye talima melilanyakba,
teleb kilinyake.
19 El si bam bol deice arye, teleb yupu uk nyalulnye bira, fia ati kam
uk unamle. Bukni, el sitang deice arye, malye yupu ap minina yupu ap,
tilila yupu ap, nyalulnye bira, fia kam kum unamle. Anye bira, fia kam
kum unamle. El ap, el nyalye yupu ap ara, fia kam kum unamle. 20 ‘Malye
un ning uk wininamabe,’ tenebikirye, yupu sisikinyak ninye, sik talima
noutamak ara, tilila ning uk ulule. Bukni, ‘Nun ap, yuk nang ap, talima
dukdongobuka teleb ubuka, neika uk unamap’ tenen, yupu sisikinyak
ninye ara, sik kanye talima noutam ara, teleb kanye bobuka unyake. Sik
kanye talimak ara, teleb tenen ning uk ulula anya arye, teleb ning uk
tenekirye, kanye deibuka teleb yupu uk talinyake.
21 Teleb ning uk talibuka unyak ninye, sik dam ara fia weik kanye
imun ning ap, yuk ikin weik pirilen ning nirya ara, sik dam ton fia kum
unamle. Bukni, malye un ning uk talibuka unyak nang ara, sik unamakak
nirya ara, fia weik kanye imun ning ap, fia weik pirilen ning ap, tuba-
tuba yangaliba, imun kanye bobuka unamake.
22 Sik si fum bisik arye, tilila yupu uk fanalul nang ati ara, Allah
Yahwa arye, ‘Aninye ara na like,’ tenelule. Bukni, teleb ubuka ukirye
dipkoprop yupu uk nyanyak ninye ara, Allah Yahweh arye, ‘Aninye ara,
na kanye fia deilinune,’ tenelirye, aninye ati melibuka teleb kililule.

23 Weik kel bikamuknye birye, el kel bikamuk ning ap, fia weik kel arye
tenelul ning ap ara, lakak aryuk weik arye kum nyalule. Ara elce, ‘E yuk
nang nirya ara na ti, se elda fia weik kel bikilulnye ulule, tenenamniyak’
tenen, min kum nyalule. Elce weik kel bikne ning kel bikamuk ning ara,
duknuna atonun ulule. Bukni, dipkoprop walwalnye birye, ‘Yuk ninye
nirya ati, na ti, elda weik kel bikinanye tenepnamniak’ tenen, yupu
weik arye nyalule. Bukni, elce nyalul yupu ara, dipkoprop walwal aryuk
nyalula anya arye, ayupu kekenamak ninye ara, ‘Dipkoprop anye bira,
walwal uk ulule,’ tenenamake.
24 Ninye ton, fia pi dobuka, el taruk mikip arye, fil dolulnye bira,
aminyan talak yuk nang eibikirye, ‘Elda teleb fil dolulnye binya arye,
nun ninye deiyoknye upnamsil’ tenen, anye bira erepdeipnamake.
Aminyan talak, anye birye, ninye deiyoknye unamle. Bukni lik
upmalibuk, teleb kibuka fil kum dolirye, talye-talye uk ululnye, elda yuk
nang amutam uplirye, talye fil melinanye unamle. Elce fil donamle ning
ara, deken ning kum dolonamle. Talye uk unamle.
25 Yatanye do nirya, elce, ‘Se, yata wiripnamnil do? Ikin ning na dam
yanamle do? Yuk ninye arye, na ti, ikin ning dobuka, na nong deice
deilinamniyak do?’ tenen, malye kanye bobuka ululnye bira, ilil kanye
bobuka, talima noutam engena uk unamle. Bukni, yuk nang arye, anye
biti eibikirye, el ikin ulye ning kel bikikirye, ‘Se, nun kwit melipnuyap’
tenen, el talima melina ati, teleb yupu nyabikcop ura, anye kekeplirye,
aminyan talak tuba tamubuka kanye deibuka unamle.
26 Malye un ning nirya batakuka, dipkoprop teleb ning uk talibuka
ululnye birye, el kayapu nang ati, ‘Wininamlulume, wininamlume,’
nyabuka peterelul yupu ara, teleb yupu uk nyalule. Sikda teleb un bisik
uk banamake. Bukni, sik malye un ning ayala-yala nirya talibuka unyak
ninye arye, sik kayapu nang ati, nyanyak yupu ara, malye yupu uk
nyanyaka ati, anang ayupu kekebikirye, dobolbacop ura, malye un ning
aning-aning nirya weik tonap winipnin banamake. Malye un bisik uk
banamake.
27 Ninye ton lik-lik asa arye unyak nang arye, bai tam ulamle kam ning
mal arye obicop ura, ‘Nun ap, nun kayapu nang ap arye, aning kwalibuka
dinamap’ tenena kumce, lik upliba, aning talye batakanyake. Bukni, sik
diksukum ning uk talibuka unyak nang arye, sik talinyak ning nirya ati
ara, ‘Aning-aning nirya ara, teleb ning anya arye, aning nirya moubuka
talibibirye, teleb uk unamabe’ tenen, wininyake. Dekna weik ning babye,
dekna mitik ning babye, moubuka talinyakce, teleb fil uk donyake.
Tonoknye babye, talye kum batakanyake.
28 Ninye ton teleb un ning uk talibuka ukirye, diksukumuk un bisik
uk banyak ninye nirya ara, fia kam una deiyok ning doprobikirye, kanye
deibuka fia ati unamake. Diksukumuk unyak ninye ara, kam fia unamak

bukni, malye ning uk talibuka unyak ninye ara, sik banyak bisik ara,
dipna dam uk banyake.

13 1 Kanye lamapdongobuka arye, fia diksukumuk ulirye, fia
weik kel bikne mi ara, el li birye, wenen yupu nyalul ning ara,
moubuka kekelule. Bukni, kanye erelan deice arye, el li yupu kum
kekelul mi ara, el li koproba nyalamle yupu ara, moubuka kum kekelule.
'Talye yupu nyanmanil' tenen, kekebuka batakalule.

2 Diksukum teleb uk ululnye birye, nyalul yupu ara, aminyan tam ara,
yuk ninye ton kekebicop ura, el nyalul yupu deice arye, aninye ati teleb
ulilule. Winibuka fia teleb uk uprabaliba, el anye akunum eiplyop ura,
kanye deibuka unamle. Bukni, 'Malye yupu ap, tilila yupu ap, minilan
yupu ap uk, nyanamabe. Ayupu nyanamabe deice arye, yuk ninye ati
malye ulinamabe,' tenebikirye, malye uk unyak ninye ara, ninye walana
ap, olana ap, yuk malye un ning ap ati, 'Aning ara teleb uka,' tenekirye,
malye uk unyake.

3 'Na yupu nyapnya deice arye, yuk ninye ati, malye upideipnyak anya
arye, moubuka tenepnirye, teleb yupu uk nyanamne,' teneplirye yupu
moubuka nyalulnye bira, el kam unamle talak ara, ouku weik unamle.
Bukni, ninye arye yupu nyabikiba, kekeplirye, moubuka tenilena kumce,
talye lukparabuka malye yupu ap, yu yupu ap, minopce nyaltakalulnye
bira, yuk ninye ati malye kililule. Talye nyaltakalulnye bira, el dam ikin
ning tamubuka yaliba dololule.

4 'Fil dona ara na like' tenen, talya-talya urdem uk ulirye, moubuka
kum tenelulnye bira, el kanye aniryuk, 'Se, aning ton winipnamne. Aning
ton doproptinye,' tenelul ning ara, fia patalyeba, aning-aning nirya ati,
tenelul bukni, atenelamle ning nirya ara, tonok ning babye nong kum
upnamle. Elda talye atibuk tenelule. Bukni, yata ninye do nirya, pin-pin
kanye bobuka unyakce, mikip arye fil donyak ninye ara, 'Winiptipyop
ura, aning ton doproptibye,' tenelamice ning ara, atenelamak atonun,
kibuka nong upnamle. Sik aninye ara mikip arye, fil donyaka deice arye,
sik patan ning dolonamake.

5 Allah arye, 'Wininamlulume, aning ara fia kum wininamlulume,'
nyapdeyamuk yupu moubuka talibikirye, diksukum teleb uk unyak
ninye ara, 'Tilila yupu nyalana nun like,' tenenyake. Bukni, aning tenena
kumce, talye lukparabuka tilila yupu nyana ap, malye ning uk talibuka
una ap, unyak ninye ara, sik mining dam anyuk, fia weik ikin ning yaliba
doprobikirye, alye dakalanyake. Yuk ninye nirya arye, anang ati, 'Sikda
fia malye wininyake,' nyabuka, batakalongonamake.

6 Allah arye, 'Wininamlulume, aning ara fia kum wininamlulume,'
nyapdeyamuk yupu moubuka talibikirye, diksukum teleb uk unyak ninye
ara, sik kam unamak talak noutamak nirya ara, teleb uk unamake. Allah
el yupu arye sik ti, fia melinamle. Bukni, aning tenena kumce, malye

ning uk talibuka unyak ninye ara, sik bidamnye arye, sik bidamnye atibuk, malye winililanyake. Sik bidamanye arye, sik bidamang ati ititilanyake.

7 Ton nang ara, sik talinyak ning kum upmalibuk, tilila yupu deice arye, “Kume, na ara bona utotoa talina weiknye unune,” nyabuka nyaltakanyake. Ton nang ara, sik talinyak ning weik ululba, dipkoprop bona utotoa talina weik nang unyak bukni, sikce, “Kume, nunda bona utotoa talin weik nang kum unyabe,” nyabuka talye nyaltakanyake.

8 Malye wininyak nang arye, yu kanye upliba, sik fia weik bona utotoa talin weik nang unyak ninye ati, “Anggun ti, opnusiabe, tenenmap bukni, yo bok weika arye aripsumunyop ura, kum opnusiabe,” nyabicop ura, sik bona utotoa talin weik nang arye, ‘Ayu nang arye opsicak’ tenen, yo bok weik arinyake. Bukni, yu kanye unyak nang arye, sik talye bona utotoa talina kum ninye ati, ‘Opnusiabe, nyabibya babye, anang arye yo bok kum aripsitinga ati ara, aninye ara, dauplye,’ tenekirye, sik bona utotoa talina kum ninye ati, malye yupu kum nyanyake. Mangkau kilongona uk unyake.

9 Allah arye, ‘Wininamlulume, aning ara fia kum wininamlulume,’ nyapdeiyamuk yupu moubuka talibikirye, teleb uk unyak ninye ara, sik kam unamak talak noutamak nirya ara, teleb uk unamake. Sikda pin-pin kanye bobuka unyakce, winipmanto ara dirina weik ulula noutamak arye unyake. Bukni, malye winin ning uk talibuka ululnye, el dam ara, ikin ning weik yanganamle. Winipmanto ara, upna lapmalya tangaplirye, kunuklamle touk unamle. El kam unamle talak ara, mitikanun aryuk unmalya ani, minopce dibinamle.

10 Kanye talima erena ap, kwalina ap, una deice arye, ninye nirya fia walana ap, olana ap, dem uk unyake. Bukni, yata ninye do nirya, yuk fia kel bikamice nang arye, sik ti, “Teleb una ara ani, malye una ara ani,” nyabuka lipsisikuka nyan yupu nyabikiba, moubuka kekebice ninye ara, sik babye fia weik kel nang unamake. ‘Aning ara teleb, aning ara malye’ tenen, kel bikinamake.

11 Ninye arye, “E, aning-aning nirya ton, winibibyop ura, minopce bona utotoa talin weik nang uk unamabe. Ati sikce, ‘Winipnamlulume,’ nyabuka nyasinyak yupu, kekepmunce, adib aryuk winipmunyop ura, minopce bona utotoa talin weik nang uk unamlume,” nyanamsiyake. Winibuka nyanamsiak bukni, ayupu atonun yupu nirya ara, fia kum kekenamlulume. Sik nyanyak yupu winipmunce, yo bok weik doproptuma babye, aminyan talak aning nirya minopce kum dananamsile. Bukni, fia pi dobuka mikip arye fil donmamunya ani, adeice arye yo bok weik dopropmumnyop ura, aning ara minopce min kum danapnamle. Fil teleb kibuka donmamunya deice arye dolonalum ning ara, min fola kume kum dananamsile. Fia aulirye, weik upra banamsile.

12 Kanye fum tam aniryuk, ‘Se, aning ton winiptinye, aning ton
doproptinye,’ tenelamlanye bira, atenelamlye ning kum uplyop ura, ‘Yata
deiyok ati kum upmanil do?’ tenen, malye kanye bobuka ulule. Bukni,
aminyan talak el kanye fum tam arye, ‘Se, aning ton winiptinye, aning
ton doproptinye,’ tenelamle touk akunum yalyop ura, anye bira fia fin-fin
kanye bobuka unamle.
13 Yata ninye do nirya, yuk fia weik kel bikamik nang arye, sik ti,
“Teleb una ara ani, malye una ara ani,” nyabuka lipsisikuka teleb yupu
nyabikiba, ayupu kekena kumce, ‘Kume, lipsisikuka nyan yupu ap, wenen
yupu ap ara, nun like,’ tenebikirye, batakanyak ninye ara, aminyan talak,
sik dam anyuk ikin ning weik yaliba dopdobikirye, ikin kanye bobuka
unamake. Bukni, dan ninye do nirya, wenen yupu ap, lipsisikuka peteren
yupu ap ati, ‘Kume ayupu ara, nun dam peterenamsulume,’ nyabuka fia
weik kel bikna ning patalibuk, unyak ninye ara, teleb uk upre banamake.
Sikce, ‘Aning wininamabe, afil ara donamabe’ tenen, piribuka donamak
ning ara, nong upnamle.
14 Kel fia weik bikamik nang arye, “Winina ara telebe, aning ara
malye,” nyabuka, lipsisikna yupu ap, wenen yupu ap nyasinyak yupu
ara, fia teleb uk ulinamsile. Winipmanto ara, fia teleb mek pu ak arye
mek kwebuka dipmunce, teleb uk ulamlum touk, aweik kel bikamik
nang arye, nyasinyak yupu moubuka talimunce, upmunyop ura, teleb
uk unamlulume. Sikce nyasinyak yupu moubuka kekebikirye, ayupu
talibuka dobolbanyak ninye ara, malye un ning sik dam yalyop ura, adib
aryuk, ‘Kume, aning dobolbanyop ura, aminyan talak opniliba dipnyake,’
tenebikirye, adib aryuk memelonyake.
15 Moubuka tenepdelirye, teleb yupu nirya el asok deice delilunye bira,
teleb uk upribanmalya ani, yuk ninye eibikirye, ‘E, anye bira dipkoprop
telebnye ulule’ tenen, kel kibikirye, el ti kanye delinamake. Bukni, ‘Malye
un ning uk, talibuka unamabe,’ tenenyak ninye ara, ikin ning, sik dam
fia yanganamle. Winipmanto ara, amalye ning talibuka unyak ninye ara,
keil fum weik likilul bisik noutamak uk, banyaka ati ara, ikin dib aryuk
banamake.
16 Kel fia weik kiamuknye bira, min kum winiplye talak, moubuka
tenepdelirye, ‘Aning winipnaman do, aning winipnaman do?’ tenen,
akunum moubuka teneplyop ura, el winin ning ap, el fil ap dolule.
Bukni, sik walwal asa uk unyak ninye ara, min kum winibice talak fia
kum tenenyake. Sik bidamang kanye aryuk tenenyak ning uk, talye
lukparabuka wininyake. Tonda, sik moubuka kum tenilenyak ninye ara,
malye kiplirye winipliba, yuk ninye kekenak ara, “Nun tenepmapu ning
uk, talye lukparabuka winipmabe,” nyabuka erepdanuka kwalibikirye
talye nyaltakanyake. Aning ara, walwal asa aryuk, ‘Malye winipmap do?’
fia kum tenenyake.

17 Malye un ning uk talibuka ululnye bira, ‘Nun mambul yupu lak
nyalbinamle’ tenen, wipdeipmumnyop ura, moubuka kum tenepdelye dib
aryuk, talye lukparabuka wininamla ati ara, aminyan talak ara, ikin ning
uk bobuka anggun dam tamubuka boyanganamsile. Bukni, moubuka
tenenanye wipdeipmunce, ‘Nun mambul yupu laka nyalbinamle’ tenen,
dopdeipmunyop ura, moubuka teneplirye, teleb uk unamla ati ara,
aminyan talak ara, ninye teleb ulina ning uk, bobuka anggun dam
tamubuka boyanganamsile.
18 Yata ninye do nirya, yuk fia weik kel bikamice nang arye, sik
ti, “Teleb wininmalum ning ara ani, malye unmalum ning ara ani,”
nyabuka, lipsisikuka nyan yupu ap, wenen yupu ap nyabikiba, ayupu
kekena kumce, ‘Kume, lipsisikuka nyana yupu ap, wenen yupu ap ara,
nun like,’ tenebikirye, batakanyak ninye ara, aminyan talak, sik dam
anyuk ikin ning weik yanganamle. Ato wininyak ninye ara, sik talinyak
ning nirya, kum uprabanmalya ani, aminyan talak ara talye bona utotoa
talina kum ninye uk unamake.
Yuk ninye nirya arye, anggun ti, “Kume aninye ara, malye uk
winilamika ati, anang ara dauplye,” nyabuka, yep-yep abikirye, anggun
ti bataknamsiake. Bukni, yata ninye do nirya, wenen yupu ap, lipsisikuka
peteren yupu ap ati, ‘Kume ayupu ara, nun dam peterenamsulume,’
nyabuka fia weik kel bikna ning pataliba wininyak ninye ara, teleb uk
upra banamake. Yuk ninye eibikirye, “Aninye ara teleb uk unyake,”
nyabuka kanye delinamsiake.
19 Fia teleb ning ara, ‘Wimipnamnarya, aning ara fia se tenenune’
tenen, fia pi dobuka mikip arye fil dobibiba, aning tenelamak touk
akunum nong kiplyop ura, ‘Aning ara fia telebe,’ tenebibirye, kanye
delinyabe. Bukni, aning nirya moubuka tenena kumce, fia walwal kanye
bobuka unyak nang ara, ‘Malye winin ning uk talinamabe’ tenen, fia
malye uk wininyake. Aning ara, ‘Kume, teleb winin ning dolona ati
ara, malye wininyap ning nirya batakanamabe,’ kum tenepmanto nang
unyaka anya arye, malye winin ning kum batakmanto ninye unyake. Ati
ara, sik pataplye ning ara, nong fia kum upnamle. Talye-talye uk tuba
unamake.
20 Kel fia weik biklirye, moubuka tenelulnye dam melibuka balamlanye
bira, el babye fia weik kel bikna deiyok ning, kel kiplirye, teleb uk
unamle. Aning atonun, moubuka tenena kumce, walwal kanye uk
bobuka, ululnye ap melibuka balululnye bira, el babye tuba walwal uk
ulirye, el dam ara, ikin ning weik yanganamle. 21 Aning ara, talye ati
kum nyapsine. Deiyok ara ani. Malye winin ning uk talibuka ululnye
bira, el donga tam arye, malye una deiyok ning ton dobolyanganamle. Ati
anye bira, ikin asa uk unamle. Aning atonun, diksukumuk ululnye bira,
el donga tam arye teleb winin deiyok ning uk, tuba-tuba doryanganamle.

Ati, adiksukum ululnye bira, teleb ning uk dololirye, kanye deibuka unamle.

22 Teleb unyak ninye, sik talyamice ning dobuka, sikce deibikiba, dadeipdanin, banamak mapu ati, aning aribikiba, amapu arye, ateleb ning dolonamake. Bukni, malye winilamice ninye ara, sik talyamikirye, bona utotoa talin nang ulamle ning nirya ara, batakikiba, aminyan talak ara, diksukum ulamak nang uk dolonamake.

23 Tonda, sik bona utotoa talina kum nang ara, wa wibikirye, sik koulamak ning, teleb kibuka paplirye, nong neplirye, aning ayala-ayala nirya, weika arye aupmalye babye, sik malye wininyak ninye yakirye, aning nirya dalubuka, ubula dolonamake.

24 Tonda, yata ninye do nirya, sik mapu malye winibice talak ara, 'Kume, nun mapu kum wenenamabe,' tenebikirye, sik mapu malye wininyak ning aupmalebuk, talye mangkau kilongonyak ninye ara, dipkoprop sik mapu ati, bico kum tenekirye, sik ti kanye kum delinyake. Bukni yata ninye do nirya, sik mapu malye ubice talak ara, adib aryuk, "Aning ara malye unmaluma ati, bataklyame," nyabikirye, sik mapu ati wenenyak ninye ara, dipkoprop sik mapu ati, bico tenekirye, kanye delinyake. Sik nin yapu ap, sik ni yapu ap arye, sik delinyak mapu ati, wenenyak ninye ara, dipkoprop sik mapu ati, bico tenebuka kanye delinyake.

25 Allah arye, 'Wininamlulume, aning ara fia kum wininamlulume,' nyapdeiyamuk yupu, moubuka talibikirye, diksukum teleb uk, unyak ninye ara, sik kam unamak talak noutamak nirya ara, sik din ning dibikirye, boulule. Bukni, malye un ning uk talibuka, tuba-tuba malye uk unyak ninye ara, fil teleb kibuka kum donamaka anya arye, din ning mitiktonun dem dibikiba, bouna kumce, patana uk upliba, imun kanye bobuka unamake.

14 1 Fia kel weik kilapu arye, sik unyak ning ara, sik aik noutamak unyak ninye nirya ati, melilamikiba, sik talibuka fil donyak ning nirya ara, teleb uk ulule. Bukni, walwal uk unyak kilapu nirya, fil teleb ubuka kum donyak kilapu ara, malye winin ning uk talibuka ukirye, sik kam unyak talak noutamak nirya ara, sik neika unyak ninye nirya ap, sik mapu nirya ap, sik ap nirya ati, sik malye unyaka deice arye, aninye nirya ati malye ulinyake.

2 Ninye nirya ara, Allah arye nyalye yupu moubuka kekenyakce, teleb ubuka diksukumuk unyak ninye ara, sik Ni Koprop Allah Yahweh ati ilil tenekirye, el tibuk si erenyakce, el si uk kinyake. Bukni, ninye ton diksukum ubuka kum ulirye, talye tilila yupu ap, tenepce nyana yupu ap, talye mangkau kibuka nyaltakalulnye bira, dipkoprop Allah ati, 'Na like,' tenelirye, Allah el si ati yanilirye, Allah ati alye dakalilule.

3 Ninye ton walwal kanye bobuka unyak ninye arye, sik talima erelanyake. Winikirye, kwalina uk ukirye, malye winin ning uk

tenebuka, nyanyak yupu deice arye, yuk ninye kekebikirye, yu upliba,
malye kanye bobuka dereldana uk unyake. Yu upliba sik malye yupu
nyanyak nang wenena ati onyake. Bukni, anang opmaca deiyok ara, sik
deice uk ulule. Bukni, yata nang do nirya, sikce nyanyak yupu nirya ara,
moubuka tenipdekirye, teleb yupu uk nyanyak nang ara, wininyaka deice
arye, dipkoprop sikce sik bidamang atibuk, melibuka kalikildanyake.
4 Dan mutuku do nirya, ninye arye basam aik domikce bukni, basam
dobuka, anyaik fum tam kum dongobicop ura, abasam aik urasin teleb
uk unamle. Bukni, basam kum ulamlyop ura, abasam oplirye, yo bok
ton dekuka kum dolonamle. Yo bok dolona kum ati, el patalye ning
kum dekelonamle. Talye uk unamle. Bukni, basam weik weilulnye bira,
el basam aik nirya ara, urasin malye unamle bukni, abasam dobuka
dekelonamle talak ara, el fatablye ning nirya dekroplirye, teleb uk
unamle. Ninye ton sapi basam awamlinye bira, asapi basam mikip
arye melibuka weik wa wipliba, aminyan talak ara, el din ning nong
weik upliba, libuka denamle. El weik wa wibuka kouamlya noutamak
arye, paplirye nong uplyop ura, el patalye ning ayala-yala nirya ara,
dekroplirye teleb uk unamle.
5 Ninye diksukum ululnye bira, dipkoprop uk ulirye, ninye yupu
lipsisikuka bokolina talak ara, el asing arye eipmalye touk, dipkoprop
yupu uk laka nyalule. Bukni, yuknye ton, yuk nang arye wininmace ning,
el asing arye kum eipmalya babye, talye minina yupu ap, tilila yupu ap,
nyalulnye bira, ninye yupu lipsisikuka bokolin talak ara, fia talye yupu
uk nyaltakalule.
6 Ninye ton kwalina deice aryuk unyak nang ara, ‘Se, weik kel bikna
deiyok ning ton kel kiptinirye, weik kelnye uptinye’ tenen, pataptu babye,
weik kelnye dipkoprop kum unamle. Kwalina deice aryuk ulula anya
arye, kel kum kipnamle. Bukni, ninye ton aning-aning nirya ati, ‘Deiyok
dan do?’ tenen, moubuka tenipdelirye, moubuka tenelulnye bira, weik
kel bikna deiyok ning weik arye tonap tabakuka, weik arye kel kipnin
banamle.
7 Ninye ton malye winin ning uk talibuka, walwal kanye bobuka
ululnye ati, ‘Na kwit, na ap neika unaname,’ tenebuka una meme. Tonda,
sik kilapu nirya arye, ato nang ati, ‘E, anye bira dopnutuba, neika
utinimnye,’ tenena fia meme. Ara, talye ati kume. Deiyok ara, walwal
kanye bobuka, malye uk ululnye birye, dipkoprop weik kel bikna ning
ton kum peterenamsile. Tonda, el ulul ning eipmunce, ‘Aning ara, na ton
wininamne,’ tenepmunce, kel bikmunyop ura, fia malye uk unamlume.
Ati, sik fia walwal kanye bobuka malye uk unyak ninye ap, neika fia kum
unamlume. Sikce nyanyak yupu babye, fia kum kekenamlulume.
8 Ninye ton dipkoprop weik kel bikamik nang ara, sik winipnamak ning
nirya ati, kabul talak arye moubuka tenipdekirye, namin asa arye unyak

ning ara, dipkoprop teleb uk unyake. Bukni, walwal kanye bobuka malye
uk unyak nang ara, sik upnamak ning nirya kabul talak arye, moubuka
kum tenildenyake. ‘Aning ara teleb do, aning ara malye do?’ tenena
kumce, talye lukparabuka winipnin bakirye, teleb kum wininyaka anya
arye, sik malye unyak ning nirya deice arye, sikce sik bidamang atibuk,
tilila nyalildakirye, malye uk ululanyake. Walwal kanye bobuka, malye
ning uk ululnye bira, tilila ning uk talibuka unamle.
9 Yata nang do nirya, Allah arye, “Wininamlulume, aning ara fia
kum wininamlulume,” nyapdeiyamsuk yupu ati, ‘Nun like,’ tenebikirye,
walwal kanye bobuka unyak nang ara, malye uk unyake. Sikce malye
unyak ning nirya ati ara, tuba tamubuka moubuka kum tenenyake.
Anang ara, malye ubikirye, ‘Akunum malye uk unyap bukni, yuk nang
sik kekena ak, ‘Nun malye unmabe,’ nyabuka lakak arye nyabibirye, fia
kum bataknamabe. Tonda, nunce yuk nang ati, malye winibupu ning ara,
aning babye auplule. Lipsisikuka dobibirye, tuba tamubuka teleb kum
kipdeipnamabe. Aning babye dauplye,’ nyabuka talye batakalongonyake.
Bukni, teleb ubuka unyakce, Allah el yupu moubuka kekebikirye, teleb
uk unyak nang ara, moubuka tenipdekirye, ‘Yata wiribuka unamap do?
Yata uptibya deice arye, yuk nang ap neika teleb ubuka uptibirye, kanye
deibuka unamap do?’ tenen, tuba-tuba teleb ning uk unyake. Aning
atonun, unyak nang arye, yuk ninye nirya ati, teleb winin ning uk sik ti
winilinamake.
10 Yata nang do nirya, sik kanye imun un ning upmaliba, sik kanye
talima teniltona uk unmace nang ara, sik dem uk sik kanye talima
noutamak ulul ning ati, kel bikilanyake. Yuk nang nirya arye ton, aning
fia kum kel bikinyake. Aning atonun, yata nang do nirya, kanye talima
teleb deice arye, kanye deibuka unyak nang ara, sik dem uk sik kanye
talima noutamak ulul ning ati, kel bikilanyake. Dipkoprop yuk nang ton
kum kel bikinyake. Ikin kanye bobuka unyak nang babye, kanye deibuka,
teleb uk unyak nang babye, sik teninmace ning nirya ara, sik kanye
talima noutamak uk ulule. Yuk nang ton kum teniptinge.
11 Ton nang ara, teleb ubuka una kumce, malye winin ning uk talibuka
winipnin bakirye, bona weik talin nang akunum unyakce, urasin fia teleb
aik dobikirye, anyaik fum tam unamak bukni, aminyan talak anyaik ap,
anang arye unyak malye ning nirya ara, dipkoprop kum upnamle. Bukni,
ton nang ara, fia diksukumuk winipnin bakirye, talye butum bol arye, tia
dolin aik fum tam uk unyak bukni, sik ap, sik kilapu ap, sikce deilinamak
mapu nirya ap ara, fia teleb uk upnin banamake. Aninye ara talye
noutamak ninye unyak bukni, sik min kum winipnamake.
12 Ara, sik ninye nirya arye utenenyake. ‘Kume, nun wininyap ning
ap, banyap bisik ap ara, diksukum bisik uk banyabe,’ tenebuka banyake.
Bukni, tukwak ninye arye, malye ning uk talibuka unyak ninye ara,

dipna damak bisik uk banyake. Kwalin bisik uk ulula anya arye, sik
abisik uk banyaka deice arye, sirya talak ara, sik dibikcop ura, uku
dilamle bisik uk banyake.
13 Ninye ton teleb ubuka unmace talak ara, kanye deibuka aku tubuka
unmake bukni, aminyan talak ikin ning ton, sik damak yalyop ura, tuba
tamubuka engena uk unamake. Aning atonun, unyak nang ara, weik ikin
ning ton, sik dam aupmatu babye, sik kanye talima noutamak teleb ning
ton tenebice ura, kanye deibuka unyake.
14 Ninye nirya arye, Allah ati ilil tenebuka kum unyak ninye ara, Allah
ati batakikirye, malye ning uk talibuka unyak bukni, aminyan sirya talak
ara, Allah arye aninye nirya ati, weik arye wenebuka oplopnamle. Sik
malye winilamak touk, wenen ning aripnamle. Aning atonun, Allah arye,
“Wininamlulume, aning ara fia kum wininamlulume,” nyapdeiyamsuk
yupu, moubuka talibikirye, diksukum winin ning uk talibuka, ulamice
ninye ara, aminyan talak ara, Allah arye aninye ati, dekna ning weik
tabakuka arenamle. Teleb ning weik arye doprobicop ura, teleb ubuka fia
kam uk unamake.
15 Walwal ning uk tenebuka unyak ninye nirya ara, yuk nang arye
talye yupu nyaltakakiba, moubuka tenena kumce, anyapmace yupu nirya
talye lukparabuka, dib tenebuka kekena uk unyake. Bukni, diksukumuk
unyak nang ara, kanye fia moubuka tenebikirye, ‘Aning winipnamne do,
kum do? Aning akunum winipnyop ura, aminyan talak, yata ning na dam
yanganamnil do?’ tenen, moubuka unyake. Aninye ara, moubuka tenina
kumce, talye lukparabuka malye un ning, fia kum unyake.
16 Weik arye kel kinyak nang ara, Allah atibuk ilil tenebuka ukirye,
tuba-tuba el si uk erebikirye, malye winin ning ap, malye wininyak
nang ap unyakak nirya batakuka, teleb winin ning uk unamake.
Sikce, ‘Malye ubipyak’ tenen, malye un ning ap, malye unyak nang ap
unyakak nirya, fia leilonyake. Bukni, ninye ton walwal uk ululnye bira,
moubuka tenipdelirye, yupu kum nyalula anya arye, ‘Yuk talak ara,
yata wiripnamnil do?’ kum tenelule. Lik uk ulula ati, el kanye talima
noutamak minopce yu welepliba, yuk nang ati, weik arye derelirye, sik ti
malye ulilule.
17 Ninye ton minopce yu kanye bobice talak ara, tuba-tuba yuk nang
ati, derena uk ululnye bira, malye winin ning uk taliplirye, dipkoprop
malye un ning ap, walwal un ning ap uk, unamle. Aning atonun, elce
yuk nang ati, tenepce arye tilila yupu nyaltakalulnye ulula ati, yuk nang
nirya arye, ‘Anye bira, nun like,’ tenenyake.
18 Ninye ton, aning nirya moubuka tenekirye, kum unyak nang ara, sik
un ning nirya ara walwal aryuk upnin banamake. Bukni, fia diksukum
ubuka winin ning uk talibuka ulamlinye bira, weik kel bikna deiyok ning
nirya, weik arye tabakuka kel kipnin banamle. Winipnamle ati, aminyan

talak ara, yuk nang eibikirye, ‘E, anye bira dipkoprop weik kelnye ulule,’
tenebikirye, el ti kanye delilanamake.
19 Aminyan sirya talak ara, malye wininanye birye, teleb ubuka
diksukum ululnye, el dam yalyop ura, el kisok kanupdongoplirye,
anye biti kinamle. Aning atonun, ninye yuk nang nirya ati, tuba-tuba
derebuka, malye ulilulnye bira, teleb ubuka unyak ninye, sik aik bublan
dam binuka buklirye, kisok kanupdongobuka bulbilirye, anang ati
kinamake. Aning nirya ara, Allah el yupu noutamak arye nyalamsuk
touk upnamle.
20 Bona utotoa talina kum unyak ninye nirya ati ara, sik kayapu neika
mining damak unyak ninye nirya arye, ‘Aninye ara na kayapu koprop’
tenen, “Nun aik weklulume. Neika dina dibibirye, yupu talinamabe,”
nyabuka kum yukulonyake. Aning kum bukni, bona utotoa talina
kum ninye, sik mining damak unyak ninye arye, “Sikda nun like ati,
nun damak arye bindoplulume. Nun damak una kume,” nyabuka
batakanyake. Bukni, bona weik talin nang ati ara, aning-aning nirya
weik weinyaka anya arye, yuk nang nirya arye, ‘Se, anang ap eipdabirye,
neika yupu sisikinmapiba, nun kayapu nang kekepsitinge’ tenen, kanye
deibuka sik aik damak yanganyake.
21 Yata ninye do nirya, sik mining damak unyak ninye ati, ‘Nun like,’
tenebuka batakanyak ninye ara, dipkoprop fia malye unyake. Utenenyak
deice arye, malye kililanyake. Bukni, yata nang do nirya, sik kanye
talima nirya, talye bona utotoa talina kum ninye ati, bico tenebuka,
kanye deibikirye, teleb ubuka melinyak nang ara, Allah arye aninye ati,
weik arye meliplirye, teleb ulinamle. Winiplyop ura, aninye sik unamak
ning nirya ara, teleb uk unamle.
22 Yatanye do nirya, teleb un ning nirya ara batakalirye, ‘Malye winin
ning uk talibuka uptinye,’ tenelirye ululnye bira, Allah arye anye biti
fia bataknamle. Bukni, yata nang do nirya, sikce, ‘Se, yata teleb winin
ning uk taliptibirye, teleb uk unamap do?’ tenen, unyak ninye ara, yuk
ninye nirya arye sik ti, ‘E, anang ara, fia teleb nang unyake,’ tenebikirye,
anang ati kanye deibikirye, bico tenenamake. Bico tenebikirye, anang
ati fia melina uk unamake. Aning atonun, Allah elce aninye ati, fia
kanye deiplirye, teleb ubuka melina uk unamle. Atalak noutamak babye,
aminyan sirya talak babye, Allah arye sik teleb unyak ninye ati, fia kum
bataknamle.
23 Yata ninye do nirya, fil mikip arye pi dobuka, dolamak ninye ara,
dipkoprop yuk talak din ning nong weik upliba, libuka weik arye libuka
dinamake. Sikda teleb uk upnin banamake. Bukni, yata ninye do nirya,
fil mikip arye kum dolamikirye, yupu uk talye-talye nyaltakanyak ninye
ara, dipkoprop sikda talye urdem uk unamake. Deiyok ara, fil tonok ning
babye mikip arye kum donyaka atia.

24 Weik kel bikamik nang sikce weik kel bikna deice arye, fil teleb
ubuka dopra balamicani, aminyan dolonamak ning ara fia weik unamle
ati, yuk nang nirya arye sik ti kanye delilanamake. Bukni, walwal arye
malye uk unyak nang ara, 'Se, fia piribuka teleb utipya deice arye, nun
bona ning weik upsutu,' tenenyak bukni, dipkoprop nong kum unamle.
Walwal kanye bobuka unyaka anya arye, talya uk unamake. Ati ara,
ninye nirya arye, awalwal unyak ninye unamak ning ati, moubuka kel
bikamica arye, 'Nun babye atonun upsilyak' tenen, leilonamake.
25 Ninye yupu lipsisikuka bokolin talak ara, ninye tonoknye birye, fia
teleb diksukum yupu dobuka nyalula deice arye, yuk nang ati lyelilule.
Bukni, ninye yupu lipsisikuka bokolin talak ara, yatanye do, diksukum
una kumce, tilila yupu uk nyalulnye bira, elce atilila yupu ap, minina
yupu ap, nyalula deice arye, el kayapu nang koprop nirya ati, malye
ulilule. Aning ara fia malye ulule.
26 Yata nang do nirya, sik Ni Koprop Allah Yahweh ati, ilil tenebuka
ukirye, el si uk erenyak ninye ara, kanye lamapdongobuka teleb
uk unamake. Tonda, Allah Yahweh arye, aninye ati, fia melibuka
kalikinamle. Aning atonun, anang sik mapu silip nirya ara, Allah arye
melibuka kalikilirye, aning-aning weik tabakuka sik ti arenamle.
27 Yata ninye do nirya, sikce Allah Yahweh ati ilil tenebuka, kanye
deibuka, el si uk erebikirye, el ti kibuka si erenyak ninye nirya ara, sikda
fia kam una deiyok ning uk talibuka unamake. Winipmanto ning ara,
fia teleb mirin mek pu dipmakiba teleb ulamle touk unyake. Sik nirya
ara, teleb uk upnin banamake. Allah Yahweh atibuk, tuba ilil tenebuka
winipnin bakirye, el si uk fia ati erelamicop ura, Allah elcuk sik ti, kanye
deibuka melinamla anya arye, aninye sik dam ara, kanye imun ning
ap, dipna deiyok ning ap, tonok babye kum unamle. Allah arye sik ti,
melibuka fia kalikinamle atia.
28 Ninye deiyoknye Raja arye, el talilye ninye nirya ara, mapu weik
deipdanin bakirye, sik wininyak ning nirya, weik wininyaka deice arye,
fil teleb ubuka dopnin bakiba, yuk mutuku ninye nirya eibikirye, "Se,
amutuku talibuka ninye deiyoknye bira, fia telebe. Elce talilye ninye ap,
el talilye mutuku nirya ara, fia telebe," nyabuka, el ti kanye delinamake.
Bukni, yuk ninye deiyoknye Sisinanye, elce talilye ninye nirya dibuka,
kum danana ap, yuk mutuku bai tam sakuka balona ap, upnamake.
Winibikiba, yuk mutuku ninye eibikirye, "Se, aninye deiyoknye Raja ara,
el mikip ap, el un ning nirya ap, kum ulula anya arye, el amutam unyak
ninye nirya ara, malye uk upnin banyake. Deiyok ara elcuka," nyanamake.
Tonda, "Aninye deiyoknye Sisinanye, elce talilul ning ap, ninye ap, kum
kipnin banamak touk, el babye kum upnamle," nyanamake.
29 Weik kel bikamik nang arye, sik yupu nyapnuce ura, 'Nun kayapu
nang ati, weik yupu arye talye nyanmapirye, derepnyap' tenen, kabul

nyapnuce talak ara, sik sitang moubuka kalikildakirye, yupu nimalye
aryuk nyanyake. Bukni, walwal kanye bobuka malye uk unyak nang ara,
aning atonun kum unyake. Sikda, yupu kabul nyapnuce talak, moubuka
tenena kumce, yupu talye-talye uk nyaltakanyak deice arye, minopce yu
upliba, sik kayapu nang ati, wana ap, malye ulina ap, unyake.
30 Ninye ton, kanye teleb ubuka ukirye, kanye lamapdongobuka
unyak nang ara, sik nong nirya babye, teleb uk ukirye kanye deibuka,
kam unamak talak ara, lo weik upnamle. Bukni, ninye ton tuba-tuba
kanye talima yu uliba, sik kayapu nang ati, ‘Se, sik talinyak ning ara,
na aryuk taliptinye’ tenen, derenyak nang ara, sikcuk olilanyaka anya
arye, minopce dibinamake. Winipmanto ara, ninye arye din ning talya
ak deipmakibuk, minopce lyulamle touk, anang sik kanye talima malye
upnin baliba, minopce dibinamake.
31 Yatanye do, talye bona utotoa talina kum ninye ati, sik nong
deice ikin ning weik arye delilulnye bira, bona utoto talina kum ninye
kwepdeiamuka deiyoknye, Allah ati, ‘Na like,’ tenena atonun ulirye,
Allah ati yanilule. Bukni, yatanye do nirya, mitang ati imun kanye
bobuka ukirye, talye bona utotoa talina kum unyak ninye ati, bico
tenelirye, teleb ubuka melilulnye bira, bona utoto talina kum ninye
kwepdeiyamuka deiyoknye Allah atibuk, kibuka si erelule. Allah arye
anye biti, kanye delinamle.
32 Malye un ning ayala-yala nirya talibuka unyak ninye ara, sik mining
malye unyak ning deice aryuk, talibuka deiplirye olilule. Allah arye anye
bira, el malye ulul ning dekna ati, weik arye wenebuka oploplirye, sirya
daknamle. Bukni, ninye ton tuba-tuba malye un ning kum unyakce, Allah
el nyalye yupu kekebuka, talinyakce, aning uk moubuka dobolbanyak
ninye ara, dipnamak bukni, Allah sik damak ulirye, tuba-tuba melipliba,
teleb uk unamake. Deiyok ara, sikce teleb winin ning uk unyak ninye
atia.
33 Ninye nirya arye, weik kel bikna deiyok ning uk akunum kel
bikamik nang ara, sik kanye talima noutamak weik kel bikna ning ap,
teleb un ning ap, aning uk tenenyaka ati, sik teleb uk unamake. Bukni,
ninye nirya arye, fia walwal kanye bobuka unyak ninye noutamak arye,
sik unyak ning kabul winipmace talak arye, ‘Aning ara teleb do, aning
ara malye ning do?’ tenena kumce, talye lukparabuka malye ning uk
unyake. Sikda moubuka fia kum tenenyake. Ati, sik malye winin ning
uk, tuba-tuba wininyak nang noutamak arye, tonoknye babye weik kel
bikna deiyok ning kum kel bikinyake. Tonda, teleb un ning ton, fia kum
tenildekirye, ‘Weik mambul ning, el deiyoknye bira dan do?’ tenen, fia
kum tenilenyake. Walwal kanye uk, bobuka unyake.
34 Yata mutuku do nirya, weik pala mutuku talibuka uca ak nirya ara,
amutuku noutamak unyak ninye nirya arye, tuba-tuba Allah el yupu

nyalye touk kekenyakce, ayupu uk talibuka teleb ubuka ucop ura, yuk
pala mutuku talibuka unyak ninye nirya eibikirye, nyanamake. “Se,
amutuku ninye ara fia teleb uk unyake,” nyabuka kanye delinamake.
Bukni, yata pala mutuku do nirya ara, amutuku noutamak ulul ninye
deiyoknye, Sisinanye ap, el amutam unyak ninye nirya ap arye, fia malye
uk upnin bacop ura, yuk pala mutuku ninye nirya eibikirye, nyanamake.
“Se, amutuku ninye ara, teleb ubuka kum ukirye, tuba malye uk unyake,”
nyabuka, malye yupu nyanamaka deice arye, amalye unyak mutuku
ninye nirya, sik si malye nyapdeibikiba, alye weik daknamake.
35 Ninye deiyoknye Raja arye, el amutam teleb kanye bomikirye, el fil
dolamak nang ati, kanye deiplirye, ‘Anang ara telebe,’ tenelule. Bukni, el
amutam fil melin nang ati, “Afil donamnulume,” nyabuka, fil aruklamlye
ning, kum dolamicop ura, adeice arye, sik ninye deiyoknye Sisinanye biti,
alye dakalinyake. Winibicop ura, aRaja arye, el amutam nang nirya ati,
fia yu upliba, weik arye wenelule.

15 1 Ninye ton yu tenebuka malye yupu arye, yupu nyabuka walace
talak ara, sik yupu tamubuka nyapnumunyop ura, nimalye
aryuk nyapnin bamunce, teleb yupu uk tenebuka nyanamlulume.
El ti tamubuka nyapnumunyop ura, derelana deice arye, fia kum
nyanamlulume. Talima nimalye arye, tamubuka nyapmunye ura, yu
unmalinye babye, teleb kanye bonamle. Bukni, dereldanmace talak
arye, tuba yu yupu uk tamubuka nyaldamunyop ura, atonun yu yupu
nyapdanin bamunba, aning uk weik kipnin banamsile. Ara, minopce
deiyok koubuka yu nyanmalinye ap, tabakuka nyanmalinye ap, yuk
nang nirya babye kekenmamunce, melibuka dereldana uk unamlume.
‘Winipsilyak’ tenen, ninye dereldan talak ara, kanye talima namin asa
aryuk, teleb yupu nyanamlulume.
2 Ninye ton weik kel bikilulnye birye nyalul yupu ara, ninye nirya arye
kanye deibuka kekebikirye, ‘Se, anye birye nyasulul yupu ara, fia telebe,’
tenebikirye, sik kanye talima lilolibuk, sik babye, ‘Se, nun babye aning
kel biktibye’ tenen, pataliba, weik arye tabakuka kel kipnamake. Weik
kel deice arye nyalulnye ati, yuk ninye nirya arye el ti kanye delinamake.
Bukni, ninye ton walwal kanye bobuka, ululnye birye nyalul yupu ara,
moubuka kum tenenmalya deice arye, talye yupu uk nyalule. Elda, yupu
canga arye nyalya deice arye, malye yupu weik nyanamle. Atonye bira,
talye yupu weik nyaltakalule.
3 Allah Yahweh elda, mutuku-mutuku nirya tuba-tuba dilula anya
arye, yata un ning do nirya, malye un ning babye, teleb un ning babye
nirya ara, aning nirya dilirye kel kisulule. Tonda ninye kanye noutamak
tenenyap ning nirya babye, eibuka kel kisulule. Teleb ubuka unyak ninye
babye, malye ubuka unyak ninye nirya babye, elcuk sik damak ulirye,
tuba-tuba fia disulule. Allah ati, tonok ning babye kum dungnuptibye.

4 Ninye arye yuk nang ati, yupu nyapnuce talak ara, nimalye arye
tenipdekirye, teleb yupu uk nyanamake. Winibikce deice arye, yuk ninye
sik kanye teleb ulinamake. Winipmanto ara fia teleb yo duk moupmaliba,
ninye arye dakuka arepmakibuk dibikirye, kam ulamak touk unamle.
Sik nirya arye, teleb yupu kekebikirye, sik kanye talima mikip kibuka
melildakirye unamake. Wininamak bukni, yuk nang arye yuk ninye ati
tenena kumce, talye tilila yupu nyaltakanyake. Atilila yupu nyaltakaca
deice arye, malye kanye bobikirye, dipkoprop anang sik kanye talima
kam un ning ara, mitang kilinyake.
5 Walwal kanye bobuka unyak nang ara, sik ni yapu arye, wenena yupu
ap, lipsisikuka peterena yupu ap, nyanyak ning kekebikirye, moubuka
kum dobolbanyake. Yaniltana uk unyake. Bukni, ninye ton sik ni yapu
do, yuk nang do, sikce nyabice wenena yupu ap, lipsisikuka peterena
yupu ap, moubuka kekenyak nang ara, fia weik kel nang unamake.
6 Ninye ton, Allah yupu moubuka kekelirye, Allah arye nyalye touk
ubuka diksukumuk ululnye bira, teleb uk unamle. Winipmanto ning
ara ani. Ninye arye sik aik bona ning weik deiyamikiba, weik ulamle
touk, Allah yupu moubuka kekelinya bira, bona utotoa talinanye atonun
unamle. Bukni, malye ning uk ululnye birye, ‘Bona ning weik arye
tabakuka dopropnirye, deipniba weik unamnile,’ tenelul bukni, el malye
ulya deice arye, el ap, el mapu silip ap sik dam ara, asum-asum nirya
kanye imun ning uk yanganamle.
7 Ninye ton weik kel bikna deice arye, yupu nyalulnye bira, fia
teleb yupu uk nyalula anya arye, yata ninye do nirya, el nyalul yupu
kekenyakce, sik babye moubuka kel kinyake. Bukni, walwal kanye
bobuka unyak nang ara, sik kanye talima tenenyak ning ara, aning
atonun kum tenenyake. Walwal ubuka unyake tenekirye, talye ning
uk nyaltakanyaka anya arye, yata ninye do nirya, sik nyanyak yupu
kekenyakce, sik babye walwal nang uk unamake. Wininyaka deice arye,
yuk nang nirya ati, tabakuka fia walwal kilinyake.
8 Allah Yahweh elda, malye winin ninye arye el ti, morona ap,
‘Nun malye un ning kilipsilirye, namin kipnamsil’ tenen, teleb ning
weik arye arina ap, wininyak ning nirya ara, el kanye deibuka kum
dolonamle. Allah arye anang ati yu tenelule. Bukni, ninye ton Allah
arye, “Wininamlulume, aning ara fia kum wininamlulume,” nyabuka,
nyasilye touk kekebikirye, moubuka wininyak ninye nirya ara, el kanye
delilule. Sikce Allah ati, arina ning fia teleb ning kum upmalya babye, sik
aninye arye morobice ning ara, Allah kekebuka dopdoplirye, sik ti kanye
delilule.
9 Ninye ton Allah Yahweh el ulye touk, tenebuka kum ukirye, malye
winin ning uk talibuka wininyak nang ara, Allah Yahweh arye, ‘Na like,’
tenelirye, anang ati, fia yu ulule. Bukni, ninye ton, ‘Allah el ulye touk

uptinye' tenen, fia fi dobuka, kel bikilulnye bira, Allah elce, 'Winibuka unamake,' tenelul touk, ululnye ati ara, fia kanye delilule. Atonun unyak nang ara, Allah arye fia bico tenelule.

10 Ninye ton malye winin ning uk ulirye, Allah arye, "Teleb un bisik uk dobolbanamlulume," nyabuka peterelirye, "Aning ara wininamlulume, aning ara, fia kum wininamlulume," nyabuka, nyalisulul yupu moubuka kum kekenyak nang ara, aminyan talak Allah arye sik dam weik kanye imun un ning arenamle. Aning atonun, yata ninye do nirya, sik deiyok nang arye, "Moubuka unamlume," nyabuka, nyanyak yupu kum kekenyak ninye ara, aminyan talak ara, Allah arye wenebuka opliba dipnamake.

11 Allah Yahweh ara, aning-aning nirya el akunum kele. Malye ubuka unyak ninye dibikirye, wekelbanamak sukum ulul ning nirya, akunum atu buklobuka sirya dakamice ning babye, aminyan talak sirya daknamak ning babye, el akunum kel bikilule. Aning ati ara, dipkoprop nyapsine. Aning-aning nirya akunum bikamuka anya arye, ninye tukwak mutuku unyak nang nirya arye, malye ubuka unyakce, sik kanye talima noutamak dungnunyak ning nirya ara, tonok ning babye, Allah ati kum dungnuptinge. Allah elcuk aning nirya akunum kel bikilule anya arye, aning nirya ara, dilulba lakak uk ulule.

12 Ninye ton, yuk nang ap, Allah el yupu ap ati, 'Na like,' tenebuka, malye yupu nyalulnye bira, yuk kel nang arye el ti, "Winina kume," nyabuka lipsisikna yupu nyanmace talak ara, anye birye, sik kel nang ati, kanye yu ulule. Aning atonun, yatanye do nirya, yuk ninye ati, talye yep-yep aplirye, malye kilulnye birye, yuk kel bikamice nang ati, "Anggun ton melibuka peterepnululume," nyabuka, fia kum moropnamle. Kume, sik bidamang kanye ereldanyak nang arye, sik bidamnya ati, 'Nunda kele weik nang akunum unyap,' tenenyake. Fia kwalina uk unyak ninye anya arye, sik bidamang kanye noutamak tenenyak ning uk, talibuka unamake. Tonda, 'Yuk nang arye nyanyak yupu nirya ara, nun like,' tenenyake.

13 Ninye ton, el kanye talima noutamak arye, kanye deiplinye bira, el urasin nirya etek-etek aplirye, kanye deibuka ulule. Bukni, imun kanye bobuka ululnye bira, el kanye talima ap, el kanye tenen ning ap, fia ikin weik ulula anya arye, 'Se' tenen, mikip fia kum uk ulirye, kanye deibuka kum unamle. Ikin asa uk unamle.

14 Winipmanto ara, ninye ton teleb ubuka ululnye bira, din patapnamle talak ara, teleb din ning uk, dobuka denamle. Wininamle bukni, ninye ton el kanye talima noutamak fia walwal uk ululnye bira, din bama donoklamikiba, lyulamle ning awaplya babye, amalye ning uk dobuka denamle. Aning atonun, ninye ton, 'Kel bikna deiyok ning weik arye kel biktinye,' tenebuka, kel bikna deiyok ning ati elkirikilule. Anye bira,

dipkoprop elce tenebuka elamle touk, weik arye tonap tabakuka, kel kipnin banamle. Bukni, sik kanye talima ap, kanye tenen ning ap, walwal uk unyak nang ara, ‘Talya-talya yupu uk nyapsitingba kekebtibye’ tenen, pataliba ayupu atibuk, eibuka dobolbanyake. Ato nang ara, fia walwal uk unamake.

15 Ninye ton utotoa talina kumce, ulamice nang ati, yuk nang arye ikin ning weik sik nong deice dobuka, deilinyaka anya arye, sik aninye kam unamak talak, asum-asum nirya ara, ‘Se, yata ning ton uptibye do?’ tenen, pataliba, ikin kanye uk bobuka unamake. Ikin ning noutamak uk unamake. Bukni, yuk ninye nirya ara, teleb kanye bobuka ukirye, fia yuk tenenyake. Sikda, ‘Kume, nun kam unyap talak nirya ara, fia teleb uk unyabe,’ tenebuka kanye deibuka fin-fina asa arye unyake. Winipmanto ara, sik weik kwalina dipnuce ati, kanye delilamak touk, unamake.

16 Sik talibuka un ning mitikanun uk aupmal bukni, sikce, ‘Kume nun Ni Koprop Allah Yahweh, elcuk arenulule,’ tenebuka, tuba-tuba Allah atibuk ilil tenebuka ukirye, el ti kanye deibuka kibuka si erenyake. Sik wininyak ninye ara, fia teleb uk unamake. Bukni, yuk nang arye aning-aning nirya dekikirye, bona ning weik arye bulubuka deilinyak bukni, kanye deibuka kum unyake. Aninye ara, sikce tuba-tuba yuk nang ati, derena uk unyake. Wininyak talak ara, sikce yuk ninye ap, neika dukdongobuka tonok kanye bobuka, fia kum unamake. Aninye sik fatablye ning ara, ‘Fia nyaldana uk ulamtibye,’ tenebuka unamake. Sik bona ning weik aupmatu babye, sik kanye talima noutamak ara, malye kanye bobuka unyake.

17 Fia teleb ning ara, ninye ton tonok lyun ning deice mal-malya lukuka deipdakirye, mek dibice deice arye, ‘Fia telebe, na ka koprop, nun neika unyame,’ tenebuka unyake. Bukni, yuk nang ara, basam obuka weik kwalina kwalibikirye, dibice deice arye, ‘Nun ap neika dipnamap nang, neika una ara, nun fia like,’ tenelanyake. Basam tup weik aupmatu babye, akwalina neika dibice deice arye, ‘Nun like,’ tenebice ura, kanye talima wilipdakirye unyake. Aning ara, fia malye uk ulule.

18 Ninye ton tuba-tuba yu ning uk tenebuka ululnye bira, atenelye deice arye, minopce yu welepliba, yuk nang ap waldana ap, oldana ap uk unyake. Wininyak bukni, ninye ton kanye talima dakdongobuka nimalye arye ululnye bira, elce, ‘Yu yupu nyapnun’ tenen, moubuka tenipdepnin balirye, teleb yupu uk nyalulnye bira, adeice arye, el damak unamak ninye nirya babye, yuk nang ap neika dukdongobuka fia teleb uk unamake.

19 Ninye ton tuba-tuba, ‘Fil mikip arye dona ara na like,’ tenelirye, fil teleb ubuka kum dolulnye bira, el kam unamle talak nirya ara, patana uk uliba, imun kanye bobuka fia ikin weik unamle. Bukni, ninye ton diksukumuk ulirye, Allah el yupu uk kekebuka dobolbalulnye bira, fia

teleb uk unamle. Tonda, weik kanye imun ning ton, el damak fia kum yanganamle.

20 Mapu nirya arye teleb ubuka ukirye, weik kel kipnin banyak mapu nirya ati, sik ni yapu arye fia kanye delinyake. Bukni, teleb ubuka kum ukirye, malye-malye uk wininyak mapu nirya ara, sik nin yapu, kanye uk delilamliba, amapu ati, 'Nun like,' tenenyake.

21 Yata nang do nirya, tuba walwal uk unyak nang ara, 'Aning ara wiriptibye' tenen, tuba-tuba pataliba, yuk nang arye awalwal ning uk upnin balamikiba, yuk ninye ikin uplyop ura, aning eibikirye, kanye delinamake. Sik walwal ning uk patalye ninye ara, wininyaka deice arye, weik kanye imun un ning sik damak yanganamle. Bukni, ninye ton kanye moubuka tenipdekirye, 'Teleb bisik uk dobolbanamabe,' tenenyak nang ara, dipkoprop teleb ning uk talibuka unamake. Winipnin banamaka deice arye, sik kam unamak talak nirya ara, teleb uk unamake. Sik fil donamak ning nirya babye, nong fia weik upnin banamle.

22 Tonda sik nirya arye, 'Weik mambul ning ton winipnamabe,' tenepmunyop ura, kabul talak arye moubuka tenepmunce, weik kel bikamice nang ap, yupu talipmunce, "Winipnamabe, aning teleb do, malye do?" nyabuka, yupu sisikmunce, anang nirya arye, yupu ton melibuka nyapsikcop ura, aminyan talak sikce kel bikicop ura, anggunce, 'Aning wininamabe,' tenepmamun fil dopmunyop ura, dipkoprop nong upnamle. Aning ara, kum kum danamle.

Bukni, yuk nang arye aning atonun fia kum unyake. Sik fil min kum dopmakce talak arye, 'Aning ara teleb do, malye do?' tenen, yuk nang ap yupu talina kum dib aryuk, talye lukparabuka fil dolbanyake. Aning nirya kum tenipdekirye, talye fil uk dolinyak nang ara, sik tenenyak ning, dipkoprop nong fia kum upnamle. Aning nirya ara kum danamle.

23 Ninye ton, 'Yupu nyapnun' tenen, teneplirye, yupu nyanulye talak ara, el tenepmalye touk, minopce teleb yupu uk nyapliba, ninye nirya kekebikirye, kanye deilinyake. Sik nirya arye el ti, "E, nun kwit telebe," nyanamake. Aning atonun, yata nang do nirya, weik kel deice arye, ninye melina yupu teleb ubuka nyaptingop ura, sik yupu nyabice talak, teleb ubuka nyabikiba, ninye nirya kekebikirye, kanye delinamake.

24 Teleb ubuka kel kinyak nang ara, sik kanye diksukumuk upliba, teleb ubuka unyakce, Allah el yupu uk moubuka kekebikirye, ulamica ani, yuk talak dibicop ura, dipkoprop im deice bikirye kam fia unamake. Aning atonun, ninye ton anang wininyak atonun kanye talima diksukum teleb ubuka unyak nang ara, ninye dibikirye banyak bisik ara, batakuka kam una bisik uk banamake. Tukwak mutuku noutamak unyak talak ara, sik nong dipnamak bukni, dibikce babye, aminyan talak tuba tamubuka, kam bukikirye, fia kam uk unamake.

25 Ninye ton kanye talima erebuka ululnye bira, el kam unamle talak fil donamle ning ap, el upnamle ning ap, el kilapu ap, el mapu silip nirya

ap ati, Allah Yahweh arye, sik wenen ning nirya, kum kilinamle. Bukni,
diksukum teleb ubuka unyak youwak kilapu ara, sik talibuka unamak
talak noutamak nirya ara, Allah Yahweh elce melibuka, arenamle deice
arye, sik bona ning ap, sik mapu ap ati, fia melibuka kalikinamle. Sik
ning ara, kum kum upnin banamle.
26 Ninye ton yu kanye uk tenebuka, malye ning uk wininyak nang
ara, Allah Yahweh[b] elce, 'Anang ara na like,' tenelule. Utenelul bukni,
diksukum teleb ubuka unyak ninye arye nyanyak yupu ati ara, Allah arye
fia kanye delilule.
27 Yatanye do, 'Yo bok weik arye koproptinirye, bona weik talinanye
kiptinye' tenen, tilila yupu nyabuka ubula dololulnye bira, aning-aning
nirya, winibuka dololya deice arye, el ap, el mapu silip nirya ap ati,
malye kililule. El malye ulya deice arye, bona ning weik dolonamle
bukni, adeice arye, el mapu silip nirya malye winililulba, ikin ning weik
unamake.
Ton nang ara, 'Ubula dopropnamne' tenen, mambul ning bokuka
arepmantonye ati, morolbalule. 'Anye bira kanye deipnilirye, kum
aripnamnutu ning bukni, dungnubuka aripnamnil' tenen, amorolbalulnye
birye, teleb ning dobuka, weik deiyoknye ati dungnubuka arelbalule.
Winilul bukni, Allah arye amalye ululnye ati, aminyan sirya talak,
wenebuka oplopnamle. Ati ara, yatanye do, 'Ayo bok ara dungnubuka
dolona na like,' teneplirye, binuka moroplirye, kum dolbalulnye bira,
teleb ubuka kam fia unamle.
28 Diksukum teleb ubuka ukirye, Allah el yupu nyasilye touk, tuba-tuba
moubuka kekebikirye, ayupu talibuka unyak nang ara, sik nyapnamak
yupu ati, min kum nyapmace talak arye, moubuka tenipdekirye
nyanyake. Anang ara, sik nyanyak yupu nirya teleb uk ulule. Bukni,
malye winin ning uk ton talibuka unyak nang ara, sik nyapnamak yupu
kabul talak arye, moubuka tenina kumce, yu upliba, talye lukparabuka
adib aryuk, malye yupu uk nyaltakanyake.
29 Ninye kanye talima diksukumuk ubuka unyak ninye arye, Allah
morobice ura, Allah Yahweh arye sik morobice yupu kekenamle. Bukni,
tuba malye-malye uk upra banyak nang arye, moronyak ning ara, Allah
arye kum kekenamle. Deiyok ara, sikce Allah ati, "Melipsilyame," nyabuka
moronyak bukni, tuba malye uk unyaka ati, Allah elda sik damak fia kum
ulula anya arye, sik pataliba moronyak ning ara, fia kum kekelule.

---

[b] **15:26** *Yahweh* – Allah el si koproba ara, Yahweh ulule. Ibrani yupu nyanyak kili sal arye, 'Allah el si koproba ara, lakak arye kum nyaptipnye' tenen, ilil ulula ati ara, sikce huruf 'YHWH' aning uk sekenyake. Bukni, 'YHWH' ahuruf uk skipyop ura, 'Ayupu nyana ara, walwal upsilyak' tenen, nunce, 'Yahweh' sekenyabe. Indonesia Alkitab ara, Allah el si Yahweh ulul sukum ara, 'TUHAN' sekenyake. Ayupu bikna ati, laka nyan yupu nomor 49 dipdelulume.

30 Ninye ton sik urasin etek-eteka abikirye, kanye deibuka unyak nang
ara, ninye yuk nang nirya eibikirye, sik babye kanye deilinyake. Aning
atonun, yuk nang arye nun melina ati, teleb yupu dobuka, yuk pera
mutuku arye, nun dam laka nyalyasicop ura, ayupu kekebibirye, nun
kanye deibuka unamabe.
31 Ninye ton wenena yupu ap, lipsisikuka peterena yupu ap,
nyanmakiba, kekeplirye, 'E, ayupu ara mambul ulul yupu anya arye, na
ton kekepnirye, talibuka unamne,' tenelulnye bira, yuk weik kel bikamice
nang ap, neika upyop ura, kanye deibuka unamle. Deiyok ara, weik kel
nang ap, el ap neika ulamikca ani, sikce weik kel bikna ning nyakiba,
kekeplyop ura, aminyan talak el babye weik kel biknanye upnin banamle.
32 Ninye ton yuk nang arye wenebuka peterena yupu ap, lipsisikuka
peterena yupu ap, nyabice talak, sikce ayupu moubuka kum kekenyakce,
melibuka kum dobolbanyak ninye ara, dipkoprop sik bidamnya ati
kum kalikildanyake anya arye, wininyaka deice arye, sik dem uk
malye ulilanyake. Wininyak bukni, yata ninye do nirya, yuk nang arye
wenebuka peterenyak yupu ati, kanye deibikirye, moubuka kekenyak
ninye ara, weik kel bikna deiyok ning ton, weik tabakuka kel kipnin
banamake.
33 Yata ninye do nirya, Allah Yahweh ati, ilil tenebuka ukirye, el si uk
erenyak ninye nirya ara, sik peterena deiyok nang arye, peterenyakba
moubuka kekebikca deice arye, weik kel bikna ning tonap, tabakuka kel
kipnin banamake. Tonda, yata nang do nirya, sik talima nimalye aryuk
amutam ukiba, aminyan talak yuk ninye nirya eibikirye, 'E, anang ara,
teleb uk unyaka anya arye, nun ninye deiyok nang unamsiyak' tenen,
anang dobuka erebikirye, kanye delinamake.

Walwal arye unyak kili sal ap, moubuka tenebikirye, teleb unyak kili sal ap ati, nyabuk yupu

16 1 Ninye arye sik kanye talima noutamak, 'Wininamabe,
wininamabe' tenen, yupu talikirye, "Dipkoprop, aning uk
wininamabe," nyapting bukni, Allah Yahweh arye, 'Dipkoprop aning uk
wininamake' tenen, yupu nyalisulule. Dipkoprop fia teleb ning ara, Allah
elcuk, tenelul touk, teleb upradeipnamsil. 2 Ninye nirya, sik kanye talima
noutamak arye, 'Nun wininyap ning nirya ara, diksukumuk unyabe. Nun
babye bisik ara, teleb uk unyabe,' tenebuka banyake. Wininyak bukni,
Allah Yahweh arye, ninye kanye talima noutamak uk dilirye, moubuka
asilesulule. Ara, 'Ninye nirya sik wininyak aning ara, yata ning tenekirye,
wininyak do? Yata deiyok ati, afil donyak do?' tenen, asilesilirye, kel
kisulule.
3 Aning ati, anggunce, 'Wininamabe,' tenelulum ning nirya ara,
'Allah Yahweh elcuk melisilya deice arye, teleb upnin banamap' tenen,

anggun tenelulum ning ap, winipnin banamlum ning nirya ap, Allah el
tibuk arenamlume. Arepmunyop ura, Allah arye melisilyeba, anggun
tenepmunce winipnin banamlum ning nirya ara, nong teleb ubuka nong
unamle. Anggun wininamlum ning nirya ara, 'Kume, nun mikip deice
aryuk wininamabe,' tenena fia kume.
4 Ayupu ara talye ati kum nyapsine. Allah Yahweh arye, 'Wininamne,
wininamne,' tenebuka, winilul ning nirya ara, minop talak arye, 'Aning
ara winipnamne,' tenyamuk touk, aning-aning nirya kwepdeibuk ati,
aning nirya teleb uk ulule. Ara, malye ubuka unyak nang arye wininamak
ning babye, Allah arye, 'Winibuka malye upnin banamake' tenen, akunum
kintinibuka tenelamuk bukni, aminyan sirya talak ara, Allah arye amalye
unyak ninye ati, wenebuka oplirye, uku dilye mutuku dopkwetepnamle.
5 Ninye nirya, sik kanya deilin erebuka ukirye, kwalinya nang ara,
Allah Yahweh arye, 'Anang ara na like,' tenelule. Ara, dipkoprop elce,
sik anang ati tenelye ning ara, ton fia luba kum kinamle. Nunda aning
fia dipkoprop bikinyabe. Allah arye sik aninye ati, 'Na like,' tenelamlya
ani, kum daneipnamle. Dipkoprop yuk talak ara, aninye ati weik arye
wenebuka oplopnamle.
6 Ninye ton teleb ubuka ukirye, Allah atibuk batakana fia kumce, el
ti ilil tenebikirye, dib tenebuka teleb uk ucop ura, Allah arye sik malye
unyak ning nirya, namin kipnamle. Bukni, fia teleb ning tuba tenenamle
ning ara, ani. Yata ninye do nirya, dipkoprop Allah ati, ilil tenebikirye, el
si erebuka kinamak ninye nirya ara, Allah el amutam teleb uk unamake.
Aning atonun unyak ninye nirya arye, 'Malye un ning tonok ning babye,
kum unamabe,' tenebikirye, fia teleb uk upnin banamake.
7 Sik ninye nirya arye, teleb winin ning uk, talibuka ucop ura, Allah
Yahweh arye, sik unyak ning ati, fia kanye delinamle. Allah Yahweh
arye, aninye ati kanye deiplye ura, elce melipliba, aninye sik oldan nang
nirya, winiryuk kanye tenen ning uk, punubuka areplirye, aninye ap
ansinipdeipliba, teleb uk unamake. Minop talak ara, oldana uk ulamik
bukni, aminyan talak nirya ara, sik kayapu nang koprop atonun ubuka
unamake. Sik kam unamak talak noutamak nirya ara, tonap fia kum
oldanamake.
8 Ati teleb ning ara, Allah Yahweh arye tenelula ara ani. Yata ninye
do nirya, bona ning weik arye dekuka delina kumce, talye bona utotoa
talina kum ninye uk unamak bukni, teleb winin ning uk talibikirye,
Allah el yupu moubuka kekebice ura, 'Sikda fia teleb uk unyake,'
tenelule. Yuk ninye arye, 'Bona ning weik arye doproptibye,' tenena ap,
'Yo bok weik arye taliptibye,' tenena ap deice arye, malye kanye bobuka
enyaka anya arye, anang arye sik yuk ninye ati, tilila yupu nyanyaka
deice arye, malye kilinyake. Aninye ati ara, Allah el kanye ara, 'Sikda fia
malye uk unyaka anya arye, na like,' tenelule.

9 Ninye nirya sik kanye talima noutamak arye, ‘Aning ara winipnamne,’
tenebuka, yuk-yuk tenenyak bukni, sik dipkoprop upnamak ning nirya
ara, Allah Yahweh elcuk, “Teleb bisik ara ani, dipkoprop winipnamaka
ara ani,” nyabuka kintililule. Elce tenelul touk, wininamake. Yuk ton
kume.
10 Allah arye sik weik ninye deiyok talibuka unyak weik nang ati
utenelule. ‘Na arye sik ti, na weik mikip aripneba, sik weik arye kel
kin ning moubuka tenebikirye, sik mutuku noutamak unyak ninye
nirya ati, teleb ubuka talinamake. Tonda, yupu diksukum ubuka yupu
bokolinamak. Teleb yupu nyabikiba sik amutam unyak ninye ayupu
kekebikirye, teleb uk unamake,’ tenelule.
Ati sik weik ninye deiyok nang, Raja weik nang ara, Allah Yahweh
arye, el weik mikip talibuka ulul ning ara, sik ti arepliba doprobice
bukni, yupu bokolina talak malye yupu uk nyabikirye, sik amutam
ninye ati, malye uk ubicop ura, Allah arye fia malye kanye bonamle.
Aning ara, fia malye weik unyaka anya arye, Allah arye aRaja nang ati,
wenepnamle.
11 Ninye arye, sik bona ning dekna ati, ‘Ikin do, kanam do?’ tenen,
kiklildelamak ning deice arye, kiklipdekirye, fia dipkoprop ning uk
upliba nyabikcop ura, Allah Yahweh arye sik ti, kanye delilule. Deiyok
ara, kiklildelamak ning, fia dib dipkoprop ning deiyoknye bira, Allah
el uk ulule. Ati kiklildelamak ning, kiklildenyak bukni, tilila yupu uk
nyanyak nang ara, Allah arye weik wenepnamle.
12 Dan mutuku do nirya, amutuku talibuka unamak Raja weik nang
nirya arye, ‘Atalenye mutuku, keteng tamun weik arye taliptinye’
tenen, pataplyop ura, adib aryuk moubuka talina ap, teleb ubuka yupu
nyana ap, sik amutuku tam unyak ninye, teleb kilina ap, aning uk
unamake. Winibuka diksukumuk, winipnin bakirye, tilila yupu nyana
kum dib aryuk, amutuku teleb ubuka talibicop ura, tonok mutuku arye
dipdongobuka dorunamle keteng tamun tuba talinamake.
Bukni, weik ninye deiyok Raja weik nang arye, sik talinyak mutuku
nirya, teleb ubuka kum talibikirye, tilila yupu weik nyakcop ura,
sik amutam unyak ninye arye aRaja nang ati, yu upliba, batakikirye
bisibicop ura, sik pununa ati, ‘Yuknye nun ninye deiyoknye upnamsil’
tenen, yuknye wibuka ereipnamake. Ati ara, sik weik ninye deiyok nang,
Raja weik nang nirya arye, ‘Tilila yupu nyana ap, nun amutam unyak
ninye ati, malye ulina ap, ikin ning sik nong deice delina ap nirya ara,
nun like,’ tenena uk unamake.
13 Tonda yata nang do nirya, sik ninye deiyoknye, Raja weik nang
ati, yupu laka nyalbice talak nirya ara, sikce winilamice ning ap, laka
nyapnamak yupu nirya ap, tenepce tilila yupu nyana kum dib aryuk,
fia dipkoprop yupu uk nyabikcop ura, sik Raja weik nang ap, yuk

ninye deiyok nang ap, ayupu kekebikirye, kanye delinamake. Sik ninye
deiyoknye Raja weik nang ap, sik amutam bukni, yuk ninye deiyok nang
ap nirya ara, dipkoprop yupu nyanyak ninye ati, kanye deilinyake. Tilila
yupu deice arye, talye nyaltakanyak ninye ati, ‘Nun like,’ tenenyake.
14 Ninye deiyoknye Raja arye, el amutam unyak ninye ati, yu upliba
wana weik upyop ura, elce wenena yupu nyalya deice arye, el yin talin
nang arye, el amutam unyak ninye ati, talye lukparabuka olyanganyake.
Ati ara, Raja weik nang amutam unyak ninye nirya arye, ‘Kume, nun
Raja arye derepsilirye, opsilyak’ tenen, kanye moubuka tenebikirye,
teleb uk unyake. Sik weik kel bikamik nang arye, ‘Nun ninye deiyoknye
derepsilirye, opsilyak’ tenen, moubuka tenenyake. Raja arye malye kanye
bobuka, ninye wapmanto ning nirya ati, fia leibuka unyake. Awinin ning
ara, fia kum wininyake.
15 Dan talak do nirya, weik ninye deiyok nang, sik Raja weik nang
kanye deibikirye, sik kanye talima mitang uplyop ura, sik amutam
unyak ninye ati, teleb ubuka melibikiba, aninye nirya teleb uk unamake.
Winipmanto ara, weik dou maplirye, wa wibuka kouamice ning nirya
kolulamle bukni, dua arye mok bobuka yaliba, mok ceplirye, wa wibuka
yala ning kouamice ning, teleb ulamle touk, weik ninye deiyoknye birye,
yuknye biti kanye deiplyop ura, anye biti teleb ulinamle.
16 Ton ninye arye, dekna weik ning el si ara emas ap, perak ap, ‘Aning
weik arye dolonamap’ tenen, pataliba, fia pi dobuka elinyak bukni, aning
ara mitik teleb uka. Weik teleb ning ara, ninye arye, ‘Se, weik kel bikna
deiyok ning, weik arye kel biktibirye, teleb uk unamap’ tenen, fia pataliba,
pi deibuka, diksukum winin ning uk eldenyake. Aning ara dipkoprop weik
teleb ning wininyake. Aning atonun, ‘Se, weik kel bikna ning kel kiptinirye,
fia teleb uk unamne’ tenen, aning uk weik arye pataplinye bira, weik teleb
uk ulule. Bukni, ‘Se, dekna weik ning, el si perak doproptinirye, bona utotoa
talinanye unamne’ tenen, pataliba elkirikilulnye bira, teleb kum ulule.
17 Ninye ton malye un ning nirya batakikirye, teleb ubuka fia
diksukumuk unyak nang ara, amalye un ning tonap fia kum unamake.
Sikce, ‘Kume, tuba tonap malye ubipyak’ tenen, fia leilonyake.
Adiksukum unyak ninye ulamak touk, yatanye do nirya, ‘Malye un ning
nirya bataknirye, diksukumuk unamne’ tenen, fia moubuka ululnye bira,
el kam unamle talak noutamak nirya ara, teleb uk unamle. Ikin ning, el
damak kum yanganamla anya arye, el fil donamle ning ap, unamle ning
nirya ap, teleb ubuka upnin banamla ati, fia teleb uk unamle.
18 Ninye ton el kam ulul talak nirya, kanye talima erebuka kwalilulnye
bira, aminyan yuk talak, Allah arye anye biti wenepliba, sakuka opliba,
kanye imun weik unamle. Aning atonun, yata ninye do nirya, sik kanye
talima erebuka unyak ninye ara, aminyan talak ara, Allah arye aninye
nirya ati, weneplirye kum daneipnamle.

19 ‘Malye upnyak’ tenen, el kam unamle talak nirya ara, kanye
dakdongobuka ulirye, ninye bona utotoa talina kum ninye ap, neika
ululnye bira, teleb uk ulula anya arye, Allah el kanye ara, ‘Elda weik
teleb ning ulul,’ tenelule. Ton nang ara, fia malye ubuka kwalinyak ninye
ap, dukdongobuka ukirye, maknye kiknildan ninye arye, dalubuka ubula
dolamak ning, bokuka dolonyake. Aninye ara, bona weik talininye weik
unyak bukni, Allah el kanye ara, ‘Aninye ara fia malye weik unyake,’
tenelula anya arye, ato unyak ninye ati, weik arye wenepnamle.
20 Yata nang do nirya, sik deiyok nang arye, “Wininamlulume, aning
ara, kum wininamlulume. Teleb ning ara ani, malye ning ara ani,”
nyabuka, lipsisikuka peterena yupu ap, wenena yupu ap nyabikiba, ayupu
moubuka kekebikirye unyak nang ara, fia teleb uk unamake. Sik unamak
ning nirya babye, teleb uk upnin banamake. Aning atonun, yata ninye do
nirya, ‘Allah arye teleb ubuka melipsilirye, elce nyasilye yupu moubuka
kekebipyop ura, nun unamap ning nirya teleb uk unamsile’ tenen, Allah
ati dib tenebikirye, fia diksukumuk ucop ura, aminyan talak, fia kanye
deibuka teleb uk unamake.
21 Ninye nirya weik kel bikna deiyok ning, weik arye kel bikikirye,
teleb uk upra balamica ani, yuk ninye arye sik ti eibikirye, kel
kipnamake. Kel kibicop ura, nyanamake, “E, aninye ara, dipkoprop
weik kel bikamikce, weik mambul ning nirya ati, ‘Nong noutam ning
deiyok ani’ tenen, kel bikna nang unyake,” nyabuka, aninye ati kanye
delinamake. Yatanye do nirya, ‘Yuk nang ati, mambul yupu laka lebuka
peterenamne,’ teneptop ura, el yupu min kum nyapmalye talak arye,
aning-aning moubuka tenipdelirye, na nyanamne yupu ara ani.
‘Ayupu deiyok ara ani’ tenen, akunum moubuka teniplyop ura,
aminyan talak, elce yuk ninye ati peterenamlye talak ara, ‘E, deiyok ani’
tenen, teleb ubuka kel kipnin banamake. Akunum kel kibicop ura, sik
aninye nirya arye, ayupu peterenanye biti, “Nun kwit telebe, anda fia
teleb ubuka peterenmasilame,” nyabuka, el ti kibikirye, kanye deibuka
unamake.
22 Yata ninye do nirya, fia moubuka tenipdekirye, ‘Aning winibibyop
ura, aminyan talak yata wiripnamsil do? Kanam upnamsil do, ikin
upnamsil do? Awinipnamsil ning ara teleb do, malye do?’ tenen, moubuka
wininyake. Ara, sik winin ning min kum winipmace talak ara, minopce
moubuka tenipdekirye, teleb ning uk wibuka wininyake. Aning atonun
wininyak ninye, sik wininyak ning ara, winipmanto ara, mek nong dem
kutukuka balamle atonun unyake.
Bukni, diksukum ubuka ninye arye, sik ayupu kum kekepmanto ukirye,
keil kisok kibuka unyak ninye ati, “Wininamlulume, aning ara fia kum
wininamlulume,” nyabuka wenena yupu weik arye nyaptinga babye, sik
kisok kat deibuka, mandipna unyake ninye anya arye, fia moubuka kum

kekenamake. Ayupu ara, kum dobolbanamake. Kekeltana uk unamaka
anya arye, ayupu nirya ara, nong fia kum upnamle. Amalye ululnye
biti, “Winina fia meme,” nyabuka nyanyak yupu nirya ara, fia talye uk
unamle. Dipkoprop nong kum upnamle.
23 Yata ninye do nirya, sik kanye tenen ning noutamak ton, weik
kel bikamik ning auplyop ura, sikce yuk ninye ati laka lebuka
peterenamak talak nirya ara, dipkoprop fia teleb yupu uk nyanamake.
Winibuka moubuka tenen ning dobuka, peterenyaka deice arye, sik
yupu kekenamak ninye, ayupu dobuka dobolbanamake. Moubuka kel
bikikirye, weik kel kibikirye, peteren nang ati, “Se, sikce peterenmasiyak
wenena yupu ara, fia dipkoprop ning uk nyanmasiyake,” nyabuka, kanye
deibikirye, apeteren nang ati kanye delinamake.
24 Winipmanto ara, ninye arye madu mong mek purubuka dipmakiba,
to lepliba, kanye deililamak touk, ninye nirya arye, teleb yupu nyabikiba,
yuk ninye kekebikirye, kanye delinyake. Ateleb yupu nyabikiba,
kekebikca deice arye, sik kanye talima mikip upliba, kanye delinyake.
Winipmanto ning ara, ninye ton uk dilamliba, ninye kwetena deiyok nang
arye, obat dipkoprop ning arepmakibuk, sik uk dilamle ninye dibikcop
ura, yok fum bisik nirya weklirye, teleb ubuka kwetelamle atonun, teleb
yupu nyanyak ninye arye, sik nyanyak yupu deice arye, yuk ninye ati,
teleb kilinyake.
25 Ara, ninye nirya arye, sik tenebice bisik uk bakirye, ‘Kume, nun
banmap bisik ara, teleb bisik anya arye, abisik uk banamabe. Nunda
diksukumuk unyabe,’ tenebuka banyake. Bukni, abisik urasin teleb
bisik upmatu babye, sikda moubuka kum tenipdekirye, malye bisik uk
balamicop ura, dipkoprop dipna dam uk banyake. Dipkoprop teleb bisik
uk wibuka kum banamake. Aminyan talak, sik banamak bisik nirya ara,
uku din mutuku uk banamake. Ati, ‘Awininamap ning ara, teleb ning do,
malye ning do?’ tenen, fia moubuka tenipdemunce, banamlulume. Talye
lukparabuka bana meme.
26 Ninye ton ikin fil dolamlinye birye, din pataplyop ura, din patan
deice uk ulirye, tenelule. ‘Kume, ikin fil donmap bukni, nun fil dolamipya
ani, sirya dakipye ura, aminyan talak din weik arye neika dinamapa
ara telebe.’ Aning ara, sik afil doninye arye, ‘Dina pataple bukni, fia
pi dobuka fil dolamipya ani, sirya dakipye ura, din ning weik arye
dipnamapca,’ tenenyaka anya arye, atenena deice arye, fia piribuka,
mikip arye fil donyake. Ara, sik dina patanmalibuk, piribuka fil donyaka
ati nyapne.
27 Ninye ton fia yu kanye bobuka, malye uk ululnye birye, malye winin
ning uk tenebuka, fatalula anya arye, el kayapu nang ap, yupu tanamak
talak nirya ara, malye un ning atibuk, yupu talinyake. Malye winin ning
uk nukuldakirye, kanye delildanyake.

Bukni, sik malye winin ning uk pataliba, malye yupu uk nyanyak nang arye, sik kayapu nang damak ati, amalye yupu nukunmakiba, yuk ninye kekebice ura, malye uk ulinyake. Winipmanto ning ara, uku buk arye, aning-aning nirya dilolamle tonun, sik malye yupu nyanyaka deice arye, amalye yupu kekenamak ninye nirya ati, malye ulinyake.

28 Ninye ton, ‘Asum-asum nirya yu kanye bobuka, nyaldana ap, oldana ap unamabe,’ tenekirye, sik ap neika unyak ninye ati malye ulinmaki bukni, sik ap sik neika unyak nang ati, derelana ap, oldana ap ulamikca ani, sik amalye una deiyok nang arye, kanye deibuka unyake. Winibuka unyak nang ara, winipmanto yupu ton nyapnusine. Ara, ninye arye malye yala ning koubikiba, sik yo duk moulamla atonun unyake. Tonda, din ning dibikirye, kwal talye deiplopmakiba, daupmalyani, aminyan talak tong weik lelamle tonun unyake.

Yuk yupu ton nyapnusine. Ninye bitinya nang, sik ap neika dukdongobuka ulamtiring bukni, atalak arye tonoknye birye, ‘Yuk nang kekepnamak’ tenen, el ka biti, malye yupu nyapra balibuk, yuk nang ayupu kekebikirye, el ka biti malye kanye bobikcop ura, aminyan talak sik abitinye nang babye, kanye talima wilibuka bokoldadurake. Talima wilibuka bokolidaruka deice arye, like teneldalamdake. Bukni, winipnamle ning ara, talye ati kume. Deiyok ara, ninye tonoknye birye sik neika tonok dukdongobuka ulamlinye biti, minina yupu nyabuka, nyalina deice arye, bokolilule. Minopa ara, kanye deipdanamdik bukni, aminyan talak nirya ara, malye kanye bolanamdake.

29 Ninye ton yu tenebuka malye winin ning uk pataliba, talibuka ululnye bira, ‘E, nun ap, yuk nang ap, oldana uk winibibyop ura, ara teleb uka,’ tenelule. Winibuka tenelulnye birye, el kayapu koprop yuk nang ap ati, tuba-tuba tilila yupu nyalirye, anang ati malye ulilule. Winilya deice arye, el kayapu nang nirya bobuka ona dam uk, delilbalule. Elce malye ulya deice arye, el kayapu nang nirya ati, malye ulilule. Anang nirya, sik damak ikin ning weik yanganamle.

30 Ninye ton, sikce yuk nang ati, sik kanye talima noutamak ara, yu ning uk tenebikirye, ‘Anang ati malye upnamabe,’ tenenyak bukni, ‘Aning ara, yuk nang arye kum kel biknamsiyak’ tenen, urasin etek-etek ana uk unyake. Tonda, anang ara, sik malye tenenyak ning laka nyana kum bukni, sibama mur-mur ana ap, asing ngikilongona ap, nong urasin nirya bamnalakana uk unyake. Bukni, sik kanye talima noutamak ara, fia malye winin ning uk tenebuka, dungnubuka unyaka anya arye, yuk ninye nirya kum kel bikinyake. Winibuka tenenyaka deice arye, yuk ninye nirya ati, malye ulinyake.

31 Ninye ton el malye ulamle ning nirya bataklirye, teleb ning uk talibuka upnin banamlanye bira, el kam unamle talak ara, Allah arye el unamle talak ati, ouku weik arye tabaknamle. Anye bira, Allah yupu

nirya kekeplirye, ayupu nyalye touk, moubuka taliplirye dobolbalule.
Winilya deice arye, kul potong panamle. Yuk ninye nirya arye, atonye
biti, ‘E, keteng tamun weik arye kam ulamuka ani, kul potong akunum
ubuk. Ara, diksukum ulamuka deice arye, ulule’ tenen, kel bikikirye,
el ti kanye delinamake. Winipmanto ning ara, weik ninye deiyok Raja
weik nang arye, sik kisok deice urasin fia teleb ning, el si ara mahkota
kalulamak atonun, Allah arye diksukum ubuka ulamice, wisi nang ati,
kul potong palule.

32 Nong mikip weik ululnye bira, mitik teleb ulul bukni, weik teleb
ning ara nyapnusine. Yata nang do nirya, yu weik upmale bukni, ‘Na
adib aryuk ninye wana yupu kum nyapnune. Bataknin banmanya ani,
aminyan talak namin yupu uk nyapnamane,’ tenelulnye bira, weik teleb
ulule. Yata ninye do nirya, sikce, ‘Kume, nun cuk wininmabirye, malye
ubipyak’ tenen, moubuka tenipdekirye, sik bidamnya ati, kalikildanyak
nang ara, fia teleb unyake.

Tonda, yata mikip weiknye do nirya, elcuk yuk mutuku ninye arye,
dolamik weik asik nirya uluplopturye, amutuku ninye nirya obuka
daktua babye, aning ara mitik teleb ulule. Bukni, weik teleb ning ara,
‘Malye ubipyak’ tenen, moubuka tenipdekirye, sikce, sik bidamnya ati,
kanye talima moubuka kalikildanyak nang uka.

33 Ton nang ara, ‘Aminyan unamap ning tenena ati ara, aning
wininamap do, aning batakuka yuk ning wininamap do?’ tenen,
burburumna atonun ning, el si ara undi deice arye winildenyake. Bukni,
dipkoprop upnamle ning nirya ara, Allah Yahweh elcuk, ‘Wininamake,’
tenebuka kintinipdeiyamuk ning tonok ara, dipkoprop unamle.

17 1 Teleb ning ara, anggun ap, anggun mapu silip nirya ara, yuk
nang arye dinmaca ani, bouplya ati, batakanyak din ning, tarikna
upmalye din ning uk dipmunce, kanye deibuka unamlume. Aning ara
teleb bukni, malye ning ara nyapnusine. Ara, yuk nang ap, sik ap neika
unyak nang nirya arye, fia teleb din ning ayala-yala nirya dinyak bukni,
sik nirya arye derelana ap, walana ap unyake. Winibuka ulamice ning
ara weik malye uk ulule.

2 Ninye ton, weik kel deice arye, el deiyoknye amutam, talye fil
melibuka dolulnye ulul bukni, aminyan talak ara, elcuk el deiyoknye
talyamuk ning nirya talinamle. Wininamle ara, talye ati kume. Deiyok
ara, anyaik deiyoknye birye deiamuk mapu nirya ara, fia malye uk
ulamika ati, sik ni koprop arye, ‘Na talilamse ning dobuka, na mapu
malye unyak nang ati, kum arenamne,’ teneplirye ati, el fil melinanye ak
aripnamle.

Tonda anyaik deiyoknye, el mapu koprop arye, tuba-tuba malye uk
upnin bacop ura, sik ni koprop alye weik unamle. Aning ati, sik ni koprop
anyaik noutamak talilye bona ning nirya ara, noutamak arye bokuka,

el mapu koprop ap, el melinanye ap, ‘Aripnamne,’ tenelula ati, el mapu
sirika arye, tuba malye-malye ubicop ura, sik ni koprop arye sik ti, aning
bokuka, mitikanun uk aripnamle. El mapu koprop arye, aning weik arye
kum dopdopnamake.
3 Ninye arye talye tuku ap, keil ap palibuka doprobikirye, ‘Aning nirya
noutamak ara, emas ap, perak ap, tabakuka aupmal do?’ tenen, weik uku
dinmalyak dongobikiba, uku arye dinmalya ani, malye ning palilamlya
ning nirya diplirye, kat ning fia teleb ning batakliba, emas ap, perak ap,
nong uk lakak upliba dolonyake. Winilamaka deice, ninye arye emas
ap, perak ap ara, uku deice arye, winilinyake. Bukni, ninye tukwak
mutuku unyak ninye nirya, sik kanye talima noutamak ulul ning ara,
Allah Yahweh arye asipdenamle. ‘Teleb ning ara ani, malye ning ara ani,’
teneplirye lakak uk deipnamsile.
4 Ninye ton, ‘Malye winin ning uk tuba-tuba wininamne,’ tenebuka
ululnye bira, yuk nang arye, malye-malye yupu uk nyanyak talak
ara, elce kanye deibuka, anyapmace yupu uk kekelule. Malye yupu
uk kekelirye, malye winin ning uk ulule. Aning atonun, tilila yupu
nyaprabanyak nang nirya arye, yuk ninye ati, malye kilina yupu uk,
nyanmakiba kekenyake. Tonda, deiyok ton kum upmalibuk, lulundana
yupu nyakiba kanye deibuka kekenyake. Ayupu kekebikirye, malye ning
uk unyaka deice arye, yuk nang ati malye ulinyake.
5 Yata ninye do nirya, talye bona utotoa talina kum ninye ati, nalibuka
aku tunyak ninye ara, bona utoto talina kum ninye ati nalinyake. Bukni,
winilamice deice arye, bona utoto talina kum ninye kwepdeiamuka
deiyoknye Allah ati, malye nyalinyake. Aning atonun, yata ninye do
nirya, bona utotoa talina kum ninye ap, yuk mutuku daunyak ninye nirya
ap ati, kanye imun ning, sik damak yalyop ura, ‘Aninye ara, ikin kanye
bonyaka ara, merekuka ulule,’ tenebikirye, kanye deilinyak nang ara,
Allah arye awininyak ninye ati, ‘Dauplye,’ fia kum tenelule. Allah arye
aninye sik wenena ati, dipkoprop wenebuka opnamle.
6 Ninye ton akunum wisi deiplyop ura, elce deiyamliba, dadeipdanin,
banamak ninye nirya, fia weik upra banamakop ura, el mapu weik kipnin
baca ati, kanye delilule. Winipmanto ara, weik ninye deiyoknye Raja
arye, kweirya ning, sik kisok deice kalulamak tonun, wisi nang sik mapu
weik ucop ura, atonun ulule. Anang ara, kanye deilinyake. Tonda sal ap,
kilapu ap deibikiba, dadeipdanin banamak mapu nirya arye, sik ni yapu
ap, sik nin yapu ap ati, kanye delinamake.
7 Fia walwal kanye bobuka unyak nang arye, fia teleb yupu kum
nyaptinge bukni, teleb yupu nyapdekiba, yuk ninye kekebice ura, “Kume,
anang ara, fia walwal aryuk, malye winin ning uk unyak nang anya
arye, sikce nyapmasiyak yupu fia kum kekenamabe,” nyabuka, anang
ati batakanamake. Walwal ninye arye, teleb nyana yupu peterepmace

ning ara, malye ulule. Bukni, weik malye weik ning ara, nyapnusine.
Ara, weik ninye deiyok nang, sik Raja weik nang do, sik amutam yuk
ninye deiyok nang do, sik amutam daunyak ninye nirya ati, tilila yupu uk
nyabikcop ura, ara fia weik arye malye ulule.
8 Ninye arye weik deiyok nang ati, 'Ara, nunce anang ati yo bok
weik aribipyop ura, nun patasiliba, morolbinamap ning ara, dipkoprop
arenamsiyak' tenen, aninye deiyok nang ati, yo bok dungnubuka
aribikirye, morolbanyak talak ara, sik ninye deiyok nang kanye
deibikirye, anang arye moronyak yupu kekenyake. Aning-aning nirya
morolbinulinye birye, yo bok ap, yuk teleb ning ap kintinipmalye arye,
ninye deiyok nang ati, dungnubuka arelbinamalye talak nirya ara, anang
arye el morolye yupu kekebikirye, el ti arinyake. Elce morolul ning nirya
nong ulule. Wininyak bukni, aning nirya ara, malye uk ulule nyapsine.
9 Yatanye do nirya, yuk ninye arye el ti, malye kipdeipmace ning nirya
ati, "Se, na kayapu, talya arye winipmanuluma anya arye, dauplye. Yuk
nang kekena ak binuka sik ti, malye yupu nyapnirye, anggun ti malye
kum upradeipnamsile," nyalulnye bira, weik arye akunum kel bikamuk.
Yuk nang arye, el ti malye unyak ning luba kilirye, yupu tonap tabakuka
kum nyaplyop ura, el ap, sik anang ap, teleb ubuka neika unamake. Sik
nirya arye bico tenebuka, kanye delilanamake.
Bukni, yatanye do nirya, yuk nang arye el ti, malye kipdeipmace
ning ati, "Winibuka malye ubdeipmaniake," nyabuka, sik nong deice
malye yupu weik arye, nyapra balamliba, ayupu weik uplyop ura, adeice
arye yuk nang nirya kekebuka, kel kibicop ura, el kayapu nang koprop
ati, yupu bokipliba, kanye talima wilipdakirye, 'Nun like,' tenebuka,
memepropnamake.
10 Yata ninye do nirya, malye ubikiba, weik kel bikamik ninye arye sik
ti, "Anggun malye upmalum ning ara, ani, ani," nyabuka, tonok talak
deice aryuk wenebicop ura, adib aryuk anang ara, 'Se, aning ara, na
dipkoprop winipmanubuk nyapmaniake' tenen, moubuka kel bikinyake.
Bukni, malye winin ning uk fia tuba-tuba upnin banamlanye bira, fia
walwal kanye bobuka ulula anya arye, malye upliba, ninye deiyok nang
arye, kama doprobikirye, yupa weik seratus kali deice arye, el balye
deice kulabuka optinga babye, adeice arye kum kel kipnamle. Ara,
talye ati kume. Anye birye, 'Aobuka wenepmaniyaka ati, moubuka kum
kekepnamne,' kum tenelule. El kanye malye ning batakuka, teleb ning
kum punupnamle anya arye, fia tuba malye uk upnin banamle.
11 Malye winin ning uk talibuka, tuba-tuba malye uk upra banyak
nang arye, yu upliba nyanyake. "Nun yupu nyana deiyok nang arye
nyanyak yupu nirya ara, fia kum kekenamne," nyanyake. Tonda, "Nun
mutuku talisinyaka ninye deiyok nang obibirye, nun cuk amutuku nirya
talinamabe," nyanyake. Winibuka malye uk unyak nang ara, sik yupu

nyana deiyok nang arye, sik yin talin nang ati, “Anang tomopmunce, tapu koubuka nun dam boyalulume,” nyabikiba, anye bira bobuka sik damak boyakiba, fia yu kanye bobuka wenenamake.

12 Teleb ning ara, bai tam noutamak, yu fia weik ulamle kam, el si beruang, kil beruang arye el mi tunim apliba, ‘Aning deiyok ati tunim apmale,’ teneplirye, fia yu weik upliba, anang ati olyanamale. Aning ara ikin bukni, weik ikin usilye ning ara nyapnusine. Bura tam beruang kil arye, ‘Ninye opnun’ tenen, olyangalamle touk, malye ubuka ulinye, malye upliba eipmunyop ura, el ti, “Amio, anda dipkoprop malye upmalame. Aning ara bataklyame,” nyabuka wenepmunyop ura, anye birye anggun ti, yu weik upliba, opnamsile. Aning ara, weik ikin upnamsile.

13 Yata ninye do nirya, yuk ninye arye sik ti, fia teleb ubuka melilamiki bukni, aminyan talak ara, sik melilamice ninye ati, tamubuka malye kipdeibicop ura, fia malye uk unyake. Amalye un ning winibicop ura, dipkoprop aminyan talak noutamak nirya ara, sik aik noutamak aniryuk ikin ning weik, tuba-tuba panapliba, malye kanye bobuka, ikin fia weik unamake. Kanye imun ning, sik damak tuba-tuba yanganamle.

14 Winipmanto ara, mek bisik wakibikirye, kukdeibikiba, mek mikip arye balamle atonun, ninye arye kabul deiyok koubuka, derelana unamak talak ara, adib aryuk, adeiyok ning ati, “Dauplye,” nyabuka batakaldongonamlulume. Opdanmanto unyak ninye ati, lyelina telebe. Kumop ura, ninye arye derepdakirye, ayu yupu uk tuba nyapdanin, bakibuk weik upnin balyop ura, sikce nyaldanamal ning ap, oldanamak ning ap ara, min kum kum danaipnamsile. Ati, yu upliba, deiyok koubice talak aryuk, lyelina telebe. Yu yupu tuba nyaldana kume. “Dauplye,” nyabuka, batakaldongonamlulume.

15 Ninye ton, dipkoprop malye un ning ubikiba, amutuku yupu bokolina deiyok nang arye, ninye yupu lipsisikuka bokolin talak noutamak arye, “Kume, anang ara malye kum upmaka anya arye, lopdongoplulume,” nyabuka lopdongobicobicop ura, Allah Yahweh arye, ‘Aning ara na fia like,’ tenelula anya arye, sik ninye deiyok nang ati, weik arye wenepnamle. Aning atonun, yuk ninye ara, dipkoprop teleb ubuka ulamica ani, amutuku yupu bokolina deiyok nang arye, ninye yupu lipsisikuka bokolin talak noutamak arye, “Kume, anang ara dipkoprop malye upmaka anya arye, wenebuka oploplulume,” nyabuka wenebicop ura, Allah Yahweh arye, ‘Aning ara na fia like,’ tenelula anya arye, sik ninye deiyok nang ati, weik arye wenepnamle.

16 Ninye ton, malye winin ning uk upnin balulnye birye, “Kume, na yo bok weik aripnumunya deice arye, weik sekolah binuka kel kipnirye, weik kelnye unamne,” nyabuka nyaptu babye, el yupu kekena fia kume. Anye bira, el kanye talima noutamak ara, ‘Weik kel bikna deiyok ning, fia patanulule’ tenen, kum ululnye anya arye, ayupu ara talya

nyaltakalule. Ati, anggunce, ‘Sekolah wekenamle’ tenen, atonye biti, yo bok arepmunyop ura, talye uk ititilalulume. Aning ara, dipkoprop nong ton fia kum upnamle.

17 Ninye tonoknye ton, dipkoprop el ka biti, ‘Na kwit,’ tenebuka, kanye deipdanuka ulamdice nang ara, sik ikin uplye talak ap, yuk nang arye, ikin ning deibice talak nirya ara, “Kum batakdananame,” nyabuka ulamdake. Ati ikin uplyop ura, sik anang bitinye ara, dipkoprop melilana uk ulamdake. Aning atonun, nun kwit capu koprop ap, nun du yapu koprop ap ara, tonok mun fum tam arye, deiamsik nang unyaka anya arye, yata talak do nirya ara, melilana uk unyake.

18 Ninye ton, sik kanye moubuka kum tenipdenmakiryuk, sik kayapu nang bona ati, “Nun cuk anang sik bona talye dopropnuyabe. Kum arepmanto ubicop ura, nun cuk tamubuka arenamsiyabe,” nyanyak nang ara, fia dipkoprop walwal arye nyanyake. Aning atonun, yata nang do nirya sik damak unyak ninye ati, “Nun cuk, anang sik bona talye dopropnuyabe. Kum arepmanto ubicop ura, nun cuk aning ara tamubuka aripnamsiyapca,” nyanyak nang ara, fia dipkoprop walwal arye nyanyake. Anang arye kum arepmanto ubikiba, ikin ning ton sik damak yalyop ura, aninye sik bona punubuka kum arepmanto unamsile. Ati, “Yuk nang sik bona nun cuk punupnamabe,” nyana meme.

19 Yatanye do nirya, elce, yuk nang nirya ati, ‘Weik arye derenamle,’ tenebuka nyalulnye bira, dipkoprop el bidamang ati malye kililalule. Ayupu nyalulnye bira, ‘Malye winin ning uk talibuka, malye uk unamne’ tenen, kanye delilule. Tonda, ninye arye, ‘Nun aik ubula don nang yanuka weksicak’ tenen, weik cang foka wibuka antanapdongamik bukni, yuk malye winin nang arye, aning eibikirye, ‘E, anye birye fia teleb dekna weik ning el aik fum tam dongobuka ati, afoka dobuka,’ tenebikirye, aminyan talak, ‘El ning ubula dopropnamap’ tenen, anang arye, el aik yanuka weknamake. Winibikirye, malye kilinyake. Aning atonun, yata ninye do nirya, kwalibuka etekdop yupu nyabikcop ura, aminyan talak alye uk daknamake.

20 Yatanye do nirya, tilila ning uk talibuka ulirye, talye yupu nyalulnye bira, el fil donamle ning nirya ara, nong ton fia kum unamle. Ikin ning weik, el dam uk yanganamle. Aning atonun, yatanye do nirya, kanye kwalibuka ululnye bira, el fil donamle ning nirya ara, nong ton fia kum unamle. El dam ara, weik kanye imun ning aning-aning nirya weik yangaliba, el nong deice saknamle.

21 Yata nang mapu do nirya, sikce delilamak mapu walwal una ap, tuba-tuba malye una ap, upnin bacop ura, amapu sik ni yapu ap, sik nin yapu ap uk, kanye talima ikin ulule. Aning atonun, ninye ton, el mi tuba-tuba malye uk upnin balirye, ‘Amutuku ninye deiyok nang arye nyanyak yupu fia kum kekenamne,’ nyaplyop ura, el li koproba ara, fia kanye kum delilule.

22 Ninye kanye talima teleb upliba, kanye deibuka unyak nang ara,
sik nong nirya babye, atonun ubuka mikip arye, teleb ubuka unamake.
Bukni, ninye kanye talima ikin upliba teniltona uk unyak nang ara, sik
kanye talima ikin weik uplirye, kanye imun kanye uk, bobuka unyak
atonun, sik nong arye dipdongobuka, yok noutamak nirya atonun,
upnin banamle anya arye, teleb ubuka kum unamake. Ikin kanye uk
unamaka ati, sik kanye tenina ning ara, 'Se, aning-aning nirya ara, kum
winilamtipye,' tenena uk unamake.
23 Ninye arye malye ubikiba, 'Ninye deiyok nang arye, yupu
bokipnamak' tenen, wenena aik delilbanyak bukni, amutuku weik ninye
deiyok nang, kanye talima malye nang uk, ucop ura, sik malye upmace
nang, sik kayapu arye, yo bok weik arelyanganyake. Aning weik arye,
dungnubuka aribicop ura, amutuku deiyoknye birye, aning lipsisikuka
yupu bokolina kum dib aryuk, arepmace yo bok uk dungnubuka
dopdoplirye, yupu moubuka kum lipsisikuka bokolilule. Winipliba,
amalye winipmace nang arye, talye lukparabuka weik arye tonap malye
uk upnin banyake.
24 Ninye ton, weik kel bikna deiyok ning akunum kel bikamlinye bira,
'Weik kel bikna deiyok ning uk, tonap tabakuka kel kipnamne' tenen,
moubuka tenipdelirye, kel kina deiyok ning uk elkirikilule. Winipra
balulnye bira, el tenelamlye touk, kel biknin banamle. Bukni, walwalnye
bira, teleb ubuka kum tenelula anya arye, el tenepmalye touk, nong kum
ulule. Anye bira, 'Deiyok ani,' tenena kumce, 'Otam mutuku bitinye do?
Sirik tam mutuku orbitinirye kel kipnamne do?' tenen teninmalirye, el
patalye ning ati elkirikilul bukni, moubuka kum kel biknamla anya arye,
aning nirya, nong ton fia kum unamle.
25 Yata nang do nirya, sikce delilamik mapu walwal una ap, tuba-tuba
malye una ap, upnin bacop ura, amapu sik ni yapu arye, malye kanye
bobuka, kanye talima sukunamle. Sik nin yapu ara, talima ikin upliba,
'Se, yata ning deiyok ati, na deipse mi malye uk ulul do?' tenebuka
teniltona uk ulirye, engena weik unamle.
26 Yata nang do nirya arye, ninye ton el upmalye ning, deiyok
malye ning ton kum upmalibuk, yupu bokolina deiyok nang arye,
lulubdeipnirye, talye ikin ning delina ap, ona ap, ubikirye, "An malye
una ati, yo bok weik arenamsilame," nyabuka, ateleb unanye wenebicop
ura, wininyaka deice arye, sik anang ara, weik malye ulilanyake. Aning
atonun, ninye deiyok talibuka unyak nang weik arye, sik amutam
talibuka unyak ninye ati, diksukum yupu uk peterebiki bukni, sik deice
tam yuk weik ninye deiyok nang arye, adeiyok nang ati wenebikirye,
talye uk obicop ura, aning ara weik malye unyake.
27 Ninye weik kel bikamice nang arye, weik kel kibuka unyaka deice
arye, yupu nyan talak ara, yupu canga arye kum nyanyake. Yupu

bumang uk nyanyak bukni, sikce nyanyak yupu ara, weik kel bikne ning uk nyanyake. Aning atonun, weik kel kinyak nang ara, sik yupu nyapnuce talak ara, ‘Malye yupu nyapmap do, ara teleb yupu nyapnamap do?’ tenenmakirye, nyabice talak ara, tenipdekirye, nimalye arye nyanyake. Yuk nang arye sik ti malye updeipnamak babye, minopce derena uk kum unyake. Sik kel nang arye, ‘Nun kayapu ati, derebibyap’ tenen, sik nyanyak yupu moubuka kalikildanyake. Sik talima teleb unyak nang anya arye, namin yupu aryuk nyanyake.

28 Ninye tonok ton, walwalnye unmatua babye, elce, ‘Walwal yupu nyapnun’ tenen, moubuka tenipdelirye, yupu minopce nyana kum bukni, talye tunimabuka buklyop ura, yuk nang arye anye bira eibikirye tenenyake. ‘E, anye bira, talye lukparabuka yupu kum nyanmala anya arye, elda akunum weik kel bikamuknye ulul darebe,’ tenenamake. Walwalnye ulul bukni, moubuka tenina kumce, talye yupu kum nyaltakalulnye, tunimabuka buklyop ura, yuk nang arye, el ti, ‘Se, elda kel bikamuknye kum ulul danya,’ tenenamake. Ati, teleb ning ara, ‘Minopce na yupu nyapnun’ tenena kume. Talye tunimabuka bunamlulume.

18 1 Ninye ton, yuk ninye ap, neika dukdongobuka kum unyakce, ‘Bokuka yuk-yuk unamabe,’ tenebuka unyak ninye ara, sik bidamnya ati, tuba-tuba, ‘Nun babye yuk unamabe,’ tenebuka unyake. Aninye ara, sik patalye ning uk tenenyake. Tonda, sik bidamang atibuk, moubuka kalikdakirye unyake. Aning atonun unyak nang ara, yuk nang sik tenelamak ning nirya ati, ‘Nun like,’ tenekirye, yuk nang ap, ansinibuka neika kum unyake.

2 Ninye ton, walwal kanye bobuka malye winin ning uk tenelul ning ara, weik kel bikamice nang arye, laka nyanyak yupu ap, “Teleb ubuka un ning ara ani,” nyabuka, nyanyak yupu ap, fia moubuka kum kekelule. Anye bira, ninye yuk nang arye nyanyak yupu kum tenelirye, elcuk, ‘Na akunum bikamse ning laka nyapnusin ning ara ani. Na arye winiptinye, tenenun ning ara ani,’ tenelul touk, aning uk tenebuka nyalula anya arye, elcuk, ‘Na kele,’ tenebuka ulule. Bukni, dipkoprop anye bira, weik kelnye kum ulule. Ati ara, fia dipkoprop el kel kum kinamle.

3 Ninye ton, fia tuba malye uk upnin balulnye birye, yuk ninye damak yanuka ulirye, dipkoprop nimalya arye kume. Minopce aninye ati, malye ulilule. Winipliba, sik yuk mutuku unyak ninye nirya arye, anye ap, el neika dukdongobuka unyak ninye ap nirya ati, ‘Sik fia malye uk unyaka anya arye, nun like,’ tenebuka, aninye bataknamake. Ara, amalye un ning ati, “Yanuka winiplulume,” nyalya deice arye, amutuku ninye nirya, malye unyakba, yuk mutuku ninye arye, ‘Nun like,’ tenebikirye, bataknamake. Akunum batakikirye, leipdobicop ura, amalinye ap neika unyak ninye arye, ‘Se, yata ati do?’ tenen, alye weik dakaldanamake.

4 Ninye ton, Allah el yupu noutamak arye, “Aning ara wininamlulume,
aning ara fia kum wininamlulume,” nyalisulul yupu kekebuka unyakce,
diksukumuk unyak nang ara, teleb uk ubuka unamake. Sik aninye ara,
teleb yupu nyanamaka deice arye, yuk ninye nirya ati, bico tenebuka
melinamake. Teleb ubuka melibicop ura, aninye sik damak teleb un ning
yanganamle.

Winipmanto ara, ninye arye, mek fia kumak banmakiba, mek weik
arye patanmaliba, malye kanye bobuka enmaca ani, fia teleb mirin
mek pu eibuka dibikirye, tamubuka kam bunyake. Aning atonun, Allah
yupu nyasilye touk, teleb yupu nyananye birye, yupu nyaplyop ura,
ayupu kekenamak ninye weik arye melilule. Mirin mek pu fia ati dobuka
balamliba, ninye arye amek kwebuka dibikcop ura, nong nirya teleb
ulamle touk ulule. Ara, anye birye yuk ninye nirya ati, bico tenebuka
melilula ati nyapsine.

5 Ninye arye malye ubikiba, yuk nang arye wenena aik bobice talak ara,
ninye yupu bokolina deiyoknye birye, ‘E, anye bira, na ka koprop,’ teneplyop
ura, el malye wamlye ning awamli bukni, ‘El winipmal atonun dipdenirye,
yupu lipsisikuka bokeipnune,’ kum tenelule. ‘Na kwit’ tenen, “Dauplye,”
nyaplirye, amalye wamlinye batakalule. Aning ara, fia malye weik ulule.

Aning atonun, yuk nang ara, malye kum upmace bukni, yuk nang
arye, minina yupu deice arye, “Sik malye wininmak ning ara ani, ani,”
nyabuka, lululina yupu sik nong deice deilinyake. Deiyok kum upmale
bukni, yupu bokolina deiyoknye bira, malye ululnye birye, “Diba, anggun
malye upmalum ning ara ani, ani,” nyabuka taruk pukdongobuka nyalya
deice arye, aninye wenebicop ura, fia malye weik ulule. Allah el kanye
ara, ‘Ninye yupu lipsisikuka bokolina deiyoknye arye, malye unyak ninye
talye lolilamak ning babye, teleb unyak ninye bukni, deiyok kum upmale
bukni, wenelamak ning babye, fia malye weik ulule,’ tenelule.

6 Tonda, walwal kanye bobuka ululnye birye, tuba-tuba malye yupu
weik nyalirye, amalye yupu canga arye, talye nyala deice arye, dipkoprop
ninye ati, ninye wana yupu weik panalule. Winibuka ulya deice arye, el
nyalye yupu kekenyak ninye arye, el wenena ati, weik arye onamake.
Ara, talye ati kume. Deiyok ara, elce nyalul yupu nirya ara, malye yupu
uk, nyalula anya arye, amutuku ninye arye, el wenena ati, yo kama arye,
el nong deice onamake.

7 Walwalnye birye, malye-malye yupu weik nyaltakalulnye bira,
winibuka ulya deice arye, el bidamnye nong uk nirya olildalule. El
bidamang nong uk wena youldalule. Ara, talye ati kume. Walwal kanye
bobuka, malye yupu weik nyalulnye bira, el si fum bisik arye nyaliba,
yuk nang kekebikirye, ‘E, anye birye nyalul yupu ara, nun like’ tenen, yu
upliba, el ti wenebuka onamake. Tonda, ayupu nyalya deice arye, ikin
ning weik, el damak yanganamle.

8 Winipmanto ara, ninye arye teleb din ning bokuka, mitik-mitika
arye sekuka, yuk nang ati, bokuka arepmakibuk, sik nirya arye dibikcop
ura, to lelamle tonun, malye unyak ninye arye, yuk nang ati, minina
yupu nyanmakiba, yuk nang kekebikirye, kanye deilinyake. Ayupu
ara dipkoprop kum nyanyak bukni, yuk nang arye kanye deibuka
kekenyake. Bukni, winibuka unyaka ara, fia malye weik ulule. Deiyok
ara, ninye nirya arye, talye-talye yupu nyaltakakiba, yuk ninye kekebice
ura, ayupu ara ninye talima noutamak biliba, fia unamle. Aning ara,
kum kum danamle. Tuba tenina uk unamake. Ati ara, ninye arye talye
nyaltaklamak yupu ara, ninye oldan ning atonun ulule.
9 Ninye deiyok nang arye, “Afil donamlulume,” nyabuka ninye yuk-yuk
ati, bokuka aribikiba, ton nang arye, ‘Kume fil dona ara, nun like. Fil
kum donamabe’ tenen, bataklamak nang ara, ‘Ninye yuk nang obuka,
kum kipdeiptibye’ tenelamak touk unyake. Tonda, ‘Teleb bona ning, atu
buklobuka, kum kipdeiptibirye bataknamap,’ tenelamak touk unyake.
Aning atonun, ‘Fil dona ara, nun like,’ tenenyak nang ap, ‘Teleb ning atu
buklobuka kum kiptibye,’ tenenyak nang ap, sikda kanye delildana uk,
unyaka anya arye, sikda du weit atonun nang unyake.
10 Ninye arye, ‘Yuk mutuku ninye ati yanuka opsicak’ tenen, weik cang
keil aik dolamikak, fum tam dungnubuka wekelbalamak touk, Allah
Yahweh elda, weik mikipnye ulula anya arye, elce el ti dib tenenyak
ninye, fia melibuka kalikinamle. Yata ninye do nirya, sik malye unyak
ning nirya batakikirye, ‘Allah el yupu nyasilye touk, aning uk talibuka
diksukumuk unamabe’ tenen, teleb ubuka unyak ninye arye, Allah el
dam uk yanganamake. Allah el damak akunum yacop ura, Allah arye sik
ti, fia melibuka kalikinamle.
11 Allah ati dib tenebuka unyak ninye arye, winibuka unamak bukni,
bona weik talin nang, sikce tenenyaka ara yuke. Sikce utenenyake. ‘Kume,
nun dekna weik bona ning, ayala-yala nirya bulubuka deiamupa anya
arye, aupsuka deice arye fia teleb uk unamabe. Ikin ning nun damak
kum yanganamle,’ tenenyake. ‘Abona ning weik arye talibuka ubya deice
arye, melipnin basiliba unamabe. Ikin ning nun damak kum yanganamle,’
tenenyake. Tonda, sikce, ‘Ninye arye weik kota mutuku ukirye, mikip cang
keil foka angtanabuka dolamikiba, teleb uk ulamak touk, nunda weik bona
weik talin nang unyaba anya arye, nun dam ara, kanye imun ning ton fia
kum unamsile,’ tenenyake. Winibuka tenenyak bukni, walwal uk unyake.
12 Ninye ton sik kanye talima erebikirye, kwalibuka ukirye sikce
tenebuka, ‘Se, nunda weik teleb nang unyabe,’ tenebuka unyaka deice
arye, dipkoprop aminyan talak ara, saknamake. Yuk ninye amutam uk
unamake. Bukni, ninye ton mitang asa arye, kanye talima dakdongobuka
ululnye bira, teleb uk upnin baliba, yuk ninye nirya eibikirye, el ti kanye
delinamake.

13 Yata ninye do nirya, ninye arye nyanmace yupu, ayupu nirya
min kum kekepmakiryuk, awinipmal ning ati, minopce, “E, ayupu
ara nun akunum tenipmapa anya arye, wininamlume, aning ton kum
wininamlulume, deiyok ani, ani,” nyabuka, laka nyanyak nang ara,
anang arye sicuk, awinipmalye ning ati, malye yupu nyalinyake. Deiyok
ara, awinipmaca ning nirya nong noutam ning min kum kekepmace
talak arye, ‘Winiplulume, winipsilyame,’ nyanmaka atia. Aminyan talak
ayupu nirya moubuka talikirye, deiyok noutam ning ton, laka nyabikcop
ura, sik minop talak arye talye lukparabuka nyanmace ninye ara, alye
dakaldanamake. Ara, yupu nong noutam ning, kabul nyanmace talak
arye, sikcuk malye yupu nyapmaca deice arye, alye dakaldanamake.
14 Yata ninye do nirya, sik dib kanye mikip uliba unyak ninye ara, sik
weik kanye imun uk dinmalya babye, sik dib kanye mikip tuba ulula
anya arye, uk dinmalya ani, kum uplyop ura, tuba yum uk unamake.
Weik kanye imun uk dinmalya babye, kam uk unamake. Bukni,
yata ninye do nirya, ikin kanye bobikirye, talima buku sukubuka uk
dilamliba, teniltona uk unyak ninye ara, sik dib kanye mikip kum ninye
anya arye, mikip fia kum uk unamake. Weik kanye imun uk do, yuk ikin
ning do, sik damak yalyop ura, dipkoprop ikin weik unamake.
15 Ninye wik kel nang arye winibuka tenenyake. ‘Winiryuk ning tonap
tabakuka kel biktibye’ tenen, weik kel bikna deiyok ning atibuk pataliba,
tuba-tuba weik arye tabakuka kel kinyake. Akunum kel bikamik ninye
arye, ‘Kume yuk teleb kel bikna deiyok ning, tonap tabakuka kel biktibye’
tenen, pataliba, tuba kel biknin banamake.
16 Yatanye do nirya, ‘Weik ninye deiyok nang dam bitinirye, yupu
taleptibye’ tenen, pataplinye bira, teleb arin ning ton kintinibuka
delinamle. Aning kintiniplyop ura, aminyan talak lo uplyop ura, weik
nang dam arelbilye talak ara, ‘Telebe, nyalyasilyame,’ nyanamake.
‘Ninye deiyok nang damak yupu talilbitibye,’ tenenyak ninye ara, anang
ati, teleb arin ning ton kintinibuka deilinyake. Deiyok ara, ‘Aning ton
arepbibya deice arye, lo ton aripnamsiak’ tenen, wininyake.
17 Ninye yupu bokolin talak ara, tonoknye birye minopce laka
nyanmaliba, sik kekenmace ninye arye, ‘E, anye bira, dib nyapmasile,’
tenelamak bukni, sik nyaldanmarice nang, tonoknye birye, nyaplye
yupu kekebikce ura, ‘E, anye bira, nyaple yupu ara, nong dipkoprop ning
ara anyaple,’ tenebikca deice arye, yupu bokolina deiyok nang arye,
dipkoprop teleb kibuka yupu bokolinyake. Tonoknye birye, nyaplye yupu
ara, ‘Akunuma,’ nyabuka, ‘Dib,’ tenena fia meme.
18 Ninye arye, tenilamak talak ara, ‘Yatanye teleb ulul do? Yatanye
malye ulul do?’ tenen, moubuka tenebikirye, anyapdanmace ning ati,
burburumna el si undian deice arye, donmaca ani, ‘Anye el si laka
uplinye binyuk, el ti yupu bokipnuyap’ tenen, wibuka dolonyake. Ninye

tenilamak talak ara, burburumna el si undian wininyak ning ara telebe.
Winibuka tenenyak bukni, sik yu tenepdanmace nang ara, sik neika
mining damak fia kum unyake. Anang ara, sik kayapu nang koprop
bukni, ‘Yata wiripnamap do?’ tenen, yupu talipmace talak ara, nyalana
uk unyake. Winibuka unyak ninye ati ara, dekna dona ati, bikilamak
ning el si ara, undian donamlulume. Laka uplye ning uk wipdeipmunyop
ura, yupu tunimabuka unamake. Atonun, ninye bitinya nang arye, yu
upliba, nyapdanmarice ning ati, ‘Minop adib aryuk, teleb kipdeiptibiba,
tuba tamubuka tonap, kanye talima dukdongobuka, neika uptiring’ tenen,
ninye deiyok nang arye, undian deice arye, sik abitinye nang ati, yupu
lipsisikuka bokolinyake.

19 Na kayapu nango, dipkoprop yupu nyapsine. Tonok mutuku ninye
arye, yuk mutuku unyak ninye ati, ‘Omutuku ninye olbinamabe,’
teniptinge bukni, ormutuku ninye arye minop talak weik cang keil foka
akunum angtanabuka wiamik ning auplyop ura, aning ara mitik ikin
weik upnamsile. Deiyok ara, amutuku noutamak talye lukparabuka kum
wekelbinmanto atia.

Bukni, ikin weik ning nyapnusine. Ninye sik bitinye ara, sik nang
susuk urudak bukni, tonoknye birye, el weit ati, ikin ning weik el nong
deice deipliba, el du birye, fia malye kanye bopliba, derepdaricop ura,
aning ara ikin fia weik unamle. Ara, sik nang susuk koproba urudaka
ati nyapne. Sikce yu teneldalamdak ning ara, minopce lipsisikuka
bokeipmanto kume. Winipmanto ara, ninye arye weik kota mutuku aik
weik dolamtingce, kat ning besi dobuka, anyaik antanapdongobuka weik
cang foka ikicop ura, fia ikin deice aryuk weknamlume. ‘Akota kanam
aryuk wekelbinamtibye’ tenena kume. Aning atonun, sik du weit unyak
ninye, yu upliba derelana weik akunum winiplinye bira, minopce ayupu
lipsisikuka bokeipmunce, teleb ubuka kum delinamlume.

20 Winipmanto ara, ninye nirya arye, teleb din ning ayala-yala nirya
weik arye dinmaca ani boupliba, kanye deililamak touk, weik kel
bikamuknye birye, kel bikna deice arye, teleb yupu nyapliba, ninye nirya
kekebikirye, sik kanye talima noutamak, imun kanye bobuka unyak nang
nirya, ‘Ae, akunuma’ tenen, weik kanye delinamake. Weik kel nang arye,
kanye talima melina teleb yupu uk nyabikiba, ikin kanye bobuka unyak
ninye kekebikirye, sik kanye talima noutamak deibikirye, aminyan talak,
fia kanye weik delinamake.

21 Yata nang do nirya, ‘Yupu canga arye nyanamne’ tenen, pataliba
weik arye nyanyak nang ara, sik sitang deice arye nyanyak yupu ati,
“Dauplye,” nyabuka, kum nyaltakanamake. Yupu weik arye nyanyak
ninye ara, ‘Ayupu deiyok ara, nun cuk nyanmaba anya arye, nun deice
uk kipnamsila’ tenen, unamake. Aning ara talye ati kum nyapsine. Ninye
sitang deice arye nyanyak yupu ara, mikip weik ulul ning anya arye, yuk

ninye ayupu kekebice ura, ton nang ara, malye kanye bobikirye, malye uk upnin banamake.

Ton nang ara kanye deibuka teleb uk upnin banamake. Ninye arye nyanyak yupu deice arye, ninye nirya lyelona ap, yuk ninye malye ulina ap ulule. Adeiyok bitinya ning ulula ati, ninye nirya arye sik yupu nyapnuce talak nirya ara, moubuka tikikirye nyanamake. Ayupu deiyok ara, sik deice uk upnamle ati nyapsine.

22 Yata nang do nirya, kil dopmakce nang ara, akil fia teleb ubuka, talima binan arye, dakdongobuka ulul kil dobicop ura, fia teleb uk unamdake. Diksukumuk ulul kil dopmunyop ura, 'E, na Ni Koprop Allah Yahweh aryuk, fia teleb kil arepmanile' tenen, Allah ati, "Telebe," nyabuka kinamlulume. Aning ara, talye ati kum nyapsine. Talima namin asa arye dukdongobuka, fia diksukumuk ulul kilapu ara, Allah Yahweh elcuk aresulula ati nyapsine. Ara, fia teleb dekna ning atonun aresulule.

23 Ninye talye bona utotoa talina kum ninye arye, ikin ning sik dam yalyop ura, malye kanye bobikirye, dipkoprop sik patanmaliba, tenenmace yupu nyapnuce talak ara, 'Malye yupu nyabibibuk, melipmanto usinyak nang arye bataksicak' tenen, moubuka tenipdekirye, baplopnin bakirye, yupu binan aryuk nyanyake. Bukni, sik weik nang ara, aning atonun kum wininyake. Ikin ning weik sik damak yalyop ura, sik yupu nyapnuce talak ara, 'Teleb yupu mitang asa aryuk nyapnuyap,' tenena fia kumce, 'Malye yupu nyapnuyap do? Teleb yupu nyapnuyap do?' tenen, kum tenildenyake. Sik weik nang arye, talye yu kanye bobuka, mikip arye, yuk nang kekenmacak, talye lukparabuka, malye yupu uk nyaltakanyake.

24 Ton nang ara, "E, nun ap neika dukdongobuka unamabe," nyabuka, nalina yupu nyanyak bukni, sik ap neika unyak ninye ati, fia malye uk ulinyake. Sik ap neika unyak ninye sik dam ara, ikin ning fia weik arye yanganamle. Ton nang ara, "E, nun ap neika dukdongobuka unamabe," nyabuka nyanyak bukni, anang ap neika unamak ninye ara, teleb uk unamake. Ara, anang ap, sik kayapu nang ap, fia teleb ubuka melilana uk unamake. Anang arye, sik neika unyak ninye ati, 'Anang ara, nun du weit atonun unyake,' tenenyaka anya arye, kanye deibikirye, sik ap neika dukdongobuka unyak ninye ati, teleb ulinyake.

19 1 Fia teleb ning ara, bona utotoa talina kum ulul bukni, malye un ning tonok babye kum ulirye, fia diksukumuk ubuka ulamlinye bira, fia teleb uk unamle. Fia malinye bira, walwal uk ulirye, malye yupu uk weik arye talye nyaltakalule. Anye bira, el si bam bol fum bisik ara, malye yupu uk pananamle.

2 Ninye tonok ton, el un ning moubuka kum kel kiplirye, talye lukparabuka ululnye bira, 'Mikip arye fil dopnun' tenen, doptu babye, malye uk unamle. Ara, malye winin ning uk talibuka ululnye el ulula

atia. Tonda, yatanye do nirya, ‘Kume, sik arye kum unamne’ tenen, el
mining kanye aniryuk, ‘Talye lukparabuka banamane,’ tenelule. Tonda,
‘Apil-afil nirya, minopce aryuk, sirya dakanamne’ tenen, balulnye bira,
moubuka tenena kumnye ulula anya arye, ‘Teleb ubuka ban bisik ara ani’
tenen, kum kel kilirye, malye bisik uk balule.
3 Ninye sik bidamang aniryuk, ititildanyaka deiyok ara, talye arye
kume. Sik bidamang arye, walwal unyaka deice arye, ititildanyake.
Malye ulilanyak bukni, sik bidamang tenenyaka deice arye, ‘Kume
nun ikin weik usilye ning arisilya deiyoknye bira, Allah elca,’ nyabuka,
Allah Yahweh ati, malye yupu nyanyake. Bukni, dipkoprop sik ikin ning
dolonyaka deiyok ara, sik deice uk ulule.
4 Bona weik talin nang ati, yuk ninye weik arye eibikirye, ‘E, anang
ap, neika unamabe. Nun kayapu nang unamaka anya arye, anang neika
unamabe,’ tenekirye, bona talin nang damak weik arye yanganyake.
Bukni, bona utotoa talina kum ninye ati ara, sik mining damak unyak
ninye ap, sik kayapu nang ap arye, ‘Abona talin kum ninye arye, kum
melipsitinge’ tenen, batakanyake.
5 Ninye ton tilila yupu nyalulnye bira, aminyan talak dipkoprop
tomobikirye, wenema aik delilbinamake. Tonda, tenepce talye yupu
nyanyak ninye ati ara, yuk ninye nirya arye sik ti, ‘Yo, auplule, sik talye
daunamake,’ nyabuka kum namin kipnamake. Aminyan talak ara, atilila
yupu nyanyak nang babye tomobikirye, wenena aik dongonamake.
6 Ninye nirya arye, sik weik ninye deiyok nang damak fia piribuka
yakirye, ‘Se, aweik nang ara, nun ti kanye deipsitingce, teleb ubuka
melipsiting,’ tenebikirye, fia pi dobuka prilenyake. Aning atonun, ninye
kanye talima arye, ‘Se, aning ara fia mambul ning’ tenen, pataplye ning
ara, dobuka, yuk nang ati, bico tenebuka talye arilulnye, el dam uk
ninye weik arye yanganamake. Ara, talye ati kume. ‘Anye bira kanye
deipsuturye, nun ti, e aninye ara, na kayapu nang unyake, tenebuka
melinamsil’ tenen, anye biti, kanye deibuka inilonyake.
7 Tonda ninye ton fia bona utotoa talina kum ulirye, aning-aning nirya kum
talibuka kum ululnye bira, el mining yala nang arye batakanyake. Tonda, el
yala nang ap, el kayapu nang ap neika mining dam unyak nang nirya babye,
el ti luba kipdongobikirye, batakanyake. Winibuka winibicop ura, bona utoto
talina kumnye birye, ‘Se, na kayapu nang ap, na yala nang ap, dan tam unyak
do?’ tenen, fia pi dobuka dobolbalul bukni, anang ton fia kum eipnamle.
‘Eipsilirye, moropsilyak’ tenen, batakikirye, kwarabuka memelonyake.
8 Yatanye do nirya, weik kel bikna ning atibuk, dobolkirikilulnye
bira, elcuk el bidamnye atibuk bico teneldalirye, teleb kilidalule. Aning
atonun, yatanye do nirya, ‘Deiyok ning ara ani’ tenen, weik kel bikna
deiyok ning uk, moubuka talilinye bira, kanye deibuka ulule. Elce
wininamle ning nirya ara, teleb uk unamle.

9 Ninye yupu lipsisikuka bokolin talak ara, ninye ton tilila yupu
uk nyalulnye bira, dipkoprop wenena aik deibikirye, wenebuka ikin
ning, el nong deice delinamake. Aning atonun, tenepce talye yupu uk
nyaltakalulnye bira, aminyan talak dipkoprop Allah arye el ti, wenebuka
oplopliba dipnamle.
10 Malye ulirye fia walwal uk ululnye birye, fia teleb aik weklirye,
aning-aning nirya talibuka, fia teleb ubuka ulyop ura, yuk ninye
eibikirye, 'Se, aning ara, dipkoprop malye uk ulule,' tenenamake. Weik
ninye deiyok nang, Raja arye delinyak mapu, sik deice tam ukirye,
talyamiki bukni, yuk ninye nirya eibikirye, 'Se, aning ara, fia malye
weik ulye ning ara ani,' tenebikirye, malye kanye bonamake. Ara, ninye
deiyoknye el amutam talye fil melinanye ulul bukni, elce el deiyoknye
kibuka, talipliba unamle ning ara, fia kum winipmanto ning unamle ati,
'Aning ara malye ulule,' tenenyake.
11 Ninye ton weik kel bikna ning akunum kel bikamlinye bira, yuk
ninye arye el ti, malye upmacop ura, elce minopce sik ti yu upliba, kum
walule. Sik yuk ninye arye el ti, malye ubikiba, elce namin kiplye ura,
yuk teleb nang eibikirye, 'Se, elda dipkoprop teleb uk ulule,' tenenamake.
12 Tonda, ninye deiyoknye Raja, weik arye yu upliba wana ati, weik
arye nyalul yupu ara, weik yu kus, el si ara singa arye, weik yupu
nyapliba, ninye nirya ilil weik ulamle touk, ulule. Raja arye yu upliba,
ninye talye lukparabuka olula ati nyapne. Bukni, ninye deiyoknye Raja
arye, yuk nang ati kanye deiplyop ura, winipmanto, mutmuta deice, mok
dumduma sakmalirye, palipmaliba, teleb ulamle touk, winilule. Raja
arye, el kanye deililul ninye ati, teleb kibuka melilula ati nyapne.
13 Walwal arye malye uk unyak mapu ara, sik ni yapu nong deice weik
ikin ning dobuka deilinyakce, malye ulinyake. Aning atonun, yata kilapu
do nirya, yu upliba, weik arye yep-yep anyak kilapu ara, sik akanye
yapu, fia lik ulule. Winipmanto ara, mek kolkol ana ara, batakaldongona
kumce, fia atibuk sakanmalirye, lelim lelapliba, ninye arye, 'Se, alelim
nyalye ning ara, kum datue' tenen, lik weik ulamak touk, ayu kilapu
arye, waldana yupu weik arye nyakiba, sik akanye yapu kekenyakce, lik
weik ulule.
14 Urasin teleb aik ap, talin ning ayala-yala nirya ara, sik apu yapu
ap, sik ni yapu ap arye, talilamica ani, dibikirye batakikcop ura,
anang uk dolonyake. Bukni, teleb winin ning uk taliplirye, kanye
moubuka tenelirye, teleb uk ulul kil dobicop ura, sikce, 'E, na Ni Koprop
Allah Yahweh, elcuk amambul ning aripnuke,' tenen, el ti, "Telebe,"
nyanamlulume. 'Ninye dopnamak' tenen, teleb ubuka unyak kilapu ara,
Allah elcuk wibuka aresulule.
15 Lik-lik asa arye unyak nang, sik dam ara, wi talin ning uk yangaliba,
mana uk unyake. Sikda fil teleb ubuka kum donyaka anya arye,

‘Maltakna uk unamabe’ tenen, talye-talye uk unyake. Aning atonun,
‘Aning winipnamne do, aning winipnamne do?’ tenen, lik kanye bobuka,
unyak nang ara, obina ayana kinyaka anya arye, sikda din pataliba, imun
kanye bobuka unamake.
16 Yatanye do nirya, Allah el nyalilye yupu uk talibuka ululnye bira,
el bidamnye nong uk, kalikilalule. Elda teleb uk unamle. Bukni, Allah
el nyalilye yupu ati, ‘Na like, ayupu kum kekenamne,’ nyabuka, ayupu
yaniptaplirye, malye yupu uk nyalulnye bira, dipkoprop dipnamlarya.
Aminyan talak, Allah arye aninye wenebuka oplopnamle.
17 Yata nang do nirya ara, talye bona utotoa talina kum ukirye, aning-
aning kum talinyak ninye ati, melinyak nang ara, Allah Yahweh ati,
melilamaka atonun unyake. Winibuka melinyak ning ara, Allah arye
luba kum kipnamle ati, yuk talak Allah Yahweh arye, el na tenen ning
tamubuka, sik ti yamubuka arenamle.
18 Anggun mapu ap, anggun ap neika unamlum talak nirya ara, sik
malye ubicop ura, moubuka peterebuka wenenamlulume. Wininalum
talak ara, wenepmunce, lipsisikuka peterenamlume. Winipmunyop
ura, anggunce, ‘E, aminyan talak nirya ara, nun mapu teleb ubuka
unamak’ tenen, kanye deibuka, dina uk unamlume. Bukni, anyapmasin
touk, kum upmunyop ura, malye winin ning uk ukirye, dipna dam uk
bicop ura, amapu sik nirya dipnamaka deiyok ara, sik ni yapu deice uk
unamle. Winipnamle ning ara, lipsisikuka kum peteryaminya deice arye,
talye lukparabuka malye winin ning uk talibuka, unamaka deice arye,
dipnamaka ati nyapsine.
19 Ninye ton minopce yu tenebuka derebicop ura, elce fia yu unamle.
Yu deice arye malye uplyop ura, aminyan talak ara, amutuku talina
deiyok nang arye, el ti tomobuka tapu koubikirye, “An malye ulamluma
anya arye, dekna ning ara, fia weik ning aripsilyame,” nyabuka,
wenena aik dongopnamake. Sikce el melina ati ara, ‘Se, nun mi ara,
kum wenepnamlulume’ nyabuka, wenena aik fum tam arye loplobuka
lyepmunya babye, dipkoprop ami ara, moubuka kum kel kipnamle.
Kum kel biknamla anya arye, dipkoprop yuk aminyan talak babye,
amalye winilamlye ning ara, tuba tamubuka tonap, tabakuka upnin
baliba, tonap tomobuka tapu koubikirye, wenena aik dongobikiba, tuba
tamubuka, ton lyelona uk unamlum do, kum do? Aning ara, fia moubuka
tenenamlulume.
20 Ninye deiyok nang ap, weik kel nang ap arye, wenena yupu deice
arye, lipsisikuka peterena yupu ap nyabikiba, moubuka kekepmunce,
anirya dopropmunyop ura, aminyan talak ara, sik babye, weik kel bikna
ning, talibuka umunce, teleb ubuka unamlume.
21 Ninye kanye talima noutamak arye, ‘Aminyan talak ara,
wininamabe, winibuka unamap ning ara ani,’ tenebikirye, sik kanye

tenena weik unyake. Bukni, Allah Yahweh elce, ‘Wininamake,’
tenyamsuk touk, ubuka unyak ning ara, fia nong upnamle. Elce tenesilye
ning uk, wininamlulume. Ninye arye tenenyak ning uk, tenebuka una
fia kume. Allah elce tenelul ning ara, ninye arye kum bisinyake. Ara,
winipmanto kume.
22 Ninye arye, ‘Se aning ayala-yala nirya doproptibirye, bona weik
talin ninye unamabe’ tenen, kanye talima engena uk unyaka ara, fia
malye unyake. Teleb ning ara, talye bona utotoa talina kum ninye
ulamtibye. Tonda, ‘Talye bona utotoa talina kumnye unun anya arye, alye
dakalanune,’ tenetibye bukni, anye birye nyalul yupu ara, tilila yupu uk
nyalula anya arye, ‘Aning ara, malye un ning ara, fia weik arye ulule,’
tenetibye.
23 Allah Yahweh atibuk ilil uliba, Allah ati kanye deibuka ululnye bira,
el winilya deice arye, kanye deibuka fia teleb uk unamle. Allah atibuk
ilil tenebuka, el si uk erenyak ninye ara, kanye deibuka teleb uk unyake.
Wininyak ninye, sik dam ara, weik ikin ning ton, fia kum yanganamle.
24 Ninye ton fil dona ati lik weik uliba, fil teleb ubuka talibuka
kum dolinye bira, el din ning babye, lik uplibuk, talye taruk deice uk
talipmalya ani, saklirye kum uplye ura, kum dilule. Fil dona ara, sik
lik weik unyaka anya arye, sik din ning kum danin balya babye, ‘Nun
fil dobipya deice arye, din ning dekuka dinamabe,’ kum tenenyake.
Talya-talya kanye uk bobuka unyake. Sik babye din ning ati ara, fil kum
donamake.
25 Ninye ton kwalina uk ulirye, yep-yep ana ap, ngilik-ngilik ana
ap, weik nyalulnye bira, obuka wenepnamlulume. Winipminyop ura,
yuk nang, sik walwal atonun unyak ninye eibikirye, kanye moubuka
tenebikca deice arye, kel kipnamake. Bukni, teleb ubuka ululnye ati ara,
malye uplye talak ara, wenebuka ona kum dib aryuk, yupu uk lipsisikuka
peterepmunyeba, elce ayupu moubuka kekeplirye, dobolbanamla deice
arye, weik kel bikna ning, tonap tabakuka kel kiplirye, teleb uk unamle.
26 Yata mapu do nirya, sik nin yapu ap, sik ni yapu ap ati, sik talilamice
ning, ubula dopdoplirye, sik aik fum tam arye, ‘Anggunda bai tam
bindoplulume,’ nyabuka, yakalkwetenyak mapu ara, fia malye weik
unyake. Sik wininyaka deice arye, sik mining damak unyak ninye nirya
ati, malye ulinyake. Winibikiba, anyaik ninye ap, sik tam ninye ap
nirya ara, alye dakaldanamake. Tonda, yuk mutuku ninye nirya aning
eibikirye, ‘Se, sikda fia malye wininyake,’ tenenamake.
27 Se, nai mio, apeteren ning ati ara, ance, ‘Ayupu ara tonap moubuka
kum kekenamne,’ tenepmince, batakminyop ura, malye bisik uk,
binamlame. Akel bikna yupu ap, lipsisikuka peterena yupu ap nirya,
dipdebuka batakminyop ura, tuba tonap kum tenenamlyame. Aning
nirya batakmince, malye bisik uk binamlame.

28 Ninye yupu lipsisikuka bokolin talak ara, tilila yupu uk nyalulnye
birye, utenelule. ‘Kume, ninye arye dipkoprop ulamak touk, yupu
lipsisikuka bokolina ara, na like. Uang yo bok weik arepnikiba,
dopropnunyop ura, yupu bokolinamne’ tenen, tilila yupu uk nyalule.
29 Ninye deiyok talibuka unyak nang arye, ‘Talye tilila yupu ap,
nalinyak nang ap, sik wenena ati, wenena ning kintinibuka delinyake.’
Aning atonun, el si fum bisik arye, malye yupu uk panalulnye ap, fia
walwal unyakce, malye ning uk talibuka, malye unyak ninye ap, sik
wenena ati, kama dobuka, sik balye deice weik arye kulanamake.

20 1 Yu mek dinyak nang ara, kanye wangabikiba, malye weik
unyaka ati ara, ayu mek el si ara bir ap, anggur ap, ton yuk yala
ning nirya ap ara, weika arye dina meme. Yu mek weika arye dibikiba,
sik kanye wangabica deice arye, fia weik yupu ding nyanyakce, malye
ning uk talibuka unyake. Yu mek dibikiba, kwisi yung teleb ning nirya
wangalamak nang ara, sik teleb kanye ton, fia kum bopmakirye, yuk
nang ati yep-yep anyake. Tonda, yuk nang ati, olana uk unyake. Ati ara,
‘Yu mek dipnuyap,’ tenebikirye, malye bisik uk balamice nang ara, kel
bikna ning talibuka kum unyake. Sikda, fia walwal nang uk unyake.
2 Winipmanto ara, bai tam ulamle kuse atonun ning, el si ara singa
kuse fia weik ning, yu uplirye, nguru-nguru alamle touk, fia ninye
deiyoknye, Raja el yu ara, aning atonun ulule. Ara, fia yu weik singa
kus arye, ninye olamle atonun, sik Raja nang babye atonun, malye
unyak ninye ati, yu upliba wenenyake. Ati yatanye birye aRaja ati, ‘Yu
upnutu’ tenen, dulsusulamlanye bira, el bidamnye arye, el mining atibuk
olilalule.
3 Moubuka kum teneplirye, talye kanye bobuka walwal deice uk
ululnye bira, ‘Tuba walana uk uptibirye, olana uk uptibye’ tenen, malye
yupu uk nyaltakalule. Bukni, fia weik kel nang arye, ‘Kanye talima
dukdongobuka, neika una ara teleb uka,’ tenenyaka ati ara, yuk nang
arye sik ti, malye ubica babye, adib aryuk kum derenyake. ‘Yupu walana
ap, ninye olana ap ara, na like,’ teneplirye, yukak kilolbalule. Ati ara, yuk
ninye arye sik kel nang ati, kanye delinyake.
4 Wa win talak fil doptua babye, sikda, ‘Wa fil dona ara, nun like,’
tenenyak ninye anya arye, ‘Wa ara nun kum winamabe,’ tenenyake. El
kwit capu nirya, wa wilamice talak ara, el ton fia kum wilule. Ati ara, el
fil dona lik ulamlinye bira, el kayapu yuk nang, sik wa wiamica libuka
dinyak talak nirya ara, el anye bira, din ning aning-aning nirya ton,
libuka kum dilule. Din ning patana deice uk unamle. Elda, ‘Yata ning
diptinye do?’ tenen, ebrebanamle bukni, nong ton kum upnamle. Elda,
din patana deice uk unamle.
5 Winipmanto ara, ninye arye mekwen lokamikiba, mek delilul
sukum ara, karwu fia weik ulula ati ara, amek fum tam ulul ning ara,

minopce adib aryuk, kum eiptibye. Aning atonun, ninye talima fum tam
tenelamice ning ara, adib aryuk minopce beta kel kum kiptibye. Bukni,
fia weik kel biklamlanye bira, moubuka asipdeliba, ninye sik talima fum
tam tenenyak ning nirya ara, laka nyanamake.
6 Ninye weika arye nyabuka laka nyanyake. “Kume, nunda
fia dipkoproba bico tenesinyaba anya arye, anggun ti fia kum
batakanamsiabe,” nyanyake. Bukni, sik anang noutamak arye, ninye fia
weik tam ara, talye yupu nyaltakanyake. Bukni, talye yupu nyaltakana
kumce, “Dipkoprop anye bira, na kwit koproba, na talimanye ulule,”
nyabuka, fia bico tenesilirye, kum batakasululnye bira, fia el ti eiptibye
bukni, anye bikilul touk, yuk nang ton weik kum unyake. Dipkoprop
bico tenesinyak ninye ara, tonok-tonok uk unyake. 7 Malye ning nirya
bataklirye, fia diksukumuk ululnye bira, malye ning tonok ning babye,
talibuka kum ulule. Teleb uk ulule. Ati ara, elce deipnamle mapu ara,
teleb un ning uk talibuka unamake. Allah arye anye ap, elce delinamle
mapu nirya ap ati, Allah arye sik ti, teleb kibuka delilula deice arye,
diksukum unyakce, teleb uk unamake.
8 Yata talak arye do, fia ninye deiyoknye Raja tonok, ninye malye
winilamice nang, yupu lipsisikuka bokolina ati, bun ning deice buklirye,
ninye nirya sik ulamak touk eiplirye, ‘Yata nang teleb unyak do, yata
nang malye unyak do?’ tenen, kel kilirye, malye unyak ninye wibuka
yukak delilule.
9 Yata ninye do nirya, ninye tukwak mutuku unyak ninye noutamak
ara, tonoknye birye mikip asa yupu nyapturye, ‘Se, na ara, fia teleb uk
unirye, na talima fum tam nirya ara, malye ning tonok babye fia kum
ununе. Na tuba kam unamne talak nirya ara, malye un ning ap, yuk
malye winin ning ayala-ayala nirya ap, fia kum unamne. Na ara, kanye
talima diksukum teleb uk kibuka ununye,’ tenebuka kum nyaptinge.
Ninye tukwak unyak kili sal nirya ara, fia teleb ninye ton, fia kum
unyake. Aning ati, sikce, ‘Na ara dipkoprop teleb kibuka unune,’ nyan
yupu ara, kum nyaptinge. Ayupu nyabica babye, tilila yupu uk nyanyake.
10 Ura, ninye nirya arye, bon-bona dekikirye, ikin ati erelana ap,
kililena ap, nukuna ap unyak talak ara, dipkoprop kum unyakce, sik
bidamang uk weika arye dolonyake. Wininyak ninye ara, nun Ni Koproba
Allah, el si Yahweh elilulce, ‘Aning ara, fia na like,’ tenelule. Ninye ton
bon-bona dekna ap, ikin ati, erebuka delina ap, kililena ap, unyak talak
arye, ‘Nun uk weik dopropnuyabe,’ tenenyak nang ati, nun Ni Koproba
Allah el si Yahweh tuba-tuba elilulce, ‘Awininyaka ara, na like. Aning ara
fia na like,’ tenelule.
11 Tonda, nunce yata mapu do nirya, sik unamak ning ati, ‘Yata
wiribuka unamak do?’ tenen, moubuka dinamabe. Winibuka dina uk
ulamibiba, sikce teleb unyak ning ara, lakak uk ulule. Aning atonun,

sikce malye uk unyak ning babye, lakak uk ululba eibuka kel kinyabe.
Aning ara kum duknuptinge. Aning atonun, nunce wisi nang sik
winilamice ning eibibirye, ‘Sik wininyak ning ara, fia teleb kibuka
unyake,’ teneptibye. Teneptibirye, ‘Aning ara, fia teleb unyake, anang ara,
tuba-tuba malye uk winipribanyake’ tenen, kel kinyabe.
12 Nun Ni Koproba Allah el si Yahweh arye, ninye amul kwepdeiamsuk
ara, kekepmanto ning ton kwelisulule. Aning atonun asing ara, ‘Aning-
aning nirya dilamikirye, teleb kibuka unamak’ tenen, asing eipmanto
ning ton kwelisulule. Yata nang do nirya, amul aupliba, moubuka
kekenamak nang ap, asing arye teleb kibuka elinamak ap ara, ‘Teleb uk
unamak’ tenen, Allah Yahweh arye abitinye ning kwepdeiamsuk.
13 Yata nang do nirya, mikip arye fil dona kum, talye maltakna uk
unyak nang ara, yuk talak sik talinyak ning kum upribaliba, sikda
dipkoprop bona utotoa talina kum ninye uk unamake. Aning atonun,
yata ninye do nirya, ‘Fil ara nun like,’ tenenyak ninye unyak touk kum
unyakce, teleb kibuka fil mikip arye wa wina ap, yuk fil aning-aning
nirya ap, dolamak nang ara, yuk talak sik fil dolamak ning nirya,
dipkoprop nong uplirye, weik upliba, tuba-tuba libuka dinyakce, sik ap
sik mapsilip nirya ap, sik kayapu yuk nang nirya ap, bokuka dinyake.
14 Tonda, ninye nirya arye, aning-aning nirya deibuka deklamak
sukum, pasar do, dekna ning deibuka delinyak aik do, bikirye, ‘Nun
patapsil ning deknamabe,’ tenebikirye, aning deiamlyenye binyak,
nyanyake. “Se, aning ara, fia teleb ning kum anya arye, dekna ning
kulukeipsutumce, mitiktonun nyapsutumba, nunce dektibye,” nyanyake.
Bukni, aning nyaplobuka dekicop ura, sik kayapu yuk nang kekenmace
bikirye, “Nunda weik kel nang unyabe. Aning ara, dekna mitiktonun
deice aryuk dekmabe,” nyabuka kimilanyake. Sik kayapu yuk nang ati,
“Diba, aning ara dipdelulume. Dekna weik ning bukni, mitikanun arye
aripsikce deksik,” nyabuka kimilanyake.
15 Yatanye do nirya ara, tuku fum tam noutamak ap, bon-bona deibuka
delinyak aik fum tam ap, eibuka bakirye, dekna weik ning ati enyake.
Ara, urasin teleb dekna weik ning, emas ap, kat keil dekna weik keil, el
si ara berlian ap ati, enyake. Wininyak bukni, nunda ninye ton diksukum
teleb kibuka ulirye, tuba-tuba teleb uk ulirye, fia weik kel bikna deiyok
yupu uk, nyalulnye binyak, enamabe. Bukni, atonye bira, adib aryuk
minopce eibuka, beta kel kum kiptibye. Deiyok ara ani. Kel fia weik
bikna ning, akunum kel bikamik nang ara, weik kum unyake. Tonok-
tonok uk unyake.
16 Tonda ninye arye nyanyake. Sikce, “Anye bira, na beta kel kum bikse
bukni elce, ‘Deknune,’ nyanmal ning ati, winitalak dekna kum arepmal
ning ara, aminyan talak na aryuk melibuka areptinye,” nyanyake.
Tonda, sikce nyanyake, “Kume, anye bira na walwal bukni, moubuka

tenipdenirye, aminyan yanuka aripnamasile. Winipnamala ati, el dekna ning, menenga ona ara, na aryuk aripnamsine.” Yata nang do nirya, anggunce ayupu atonun nyapsilyop ura, ‘Dib nyapmasila,’ tenena meme. Ninye ton atouk yupu nyaltakalulnye bira, dipkoprop fia weik kelnye birye kum nyalule.

Ati ara, ayupu atonun talya dem uk nyaltakalamak nang ati, teleb ati ara, sik bon-bona do, butum aling do, sik mambul dekna weik ning do, dobuka dokola delinamlulume. Deiyok ara ani. Sikce, “Abona ning menenga opnamne. Na aryuk aninye asiknye birye dopropnulye bon-bona ati, dekna ning kum aripsilyop ura, na arye punupnamsine,” nyaptu bukni, aminyan talak dipkoprop kum aripsilyop ura, el ning dokola deipnamlum ning ara, tamubuka dolonamlulume. Anye elda, dipkoprop fia weik kel kiamuknye kume. Aning atonun, malye unyak kilapu ati, “Sik dekna kum cuk, talye dopronamak ning ati ara, na aryuk dekuka punupnamsine,” nyaplop ura, anggun bon-bona deiyok nang arye, el mining dekna weik butum aling ton dobuka, dokola delinamlulume. Anggun ning talye dopromsice touk, ayupu nyaltakalyenye, menenga tamubuka kum aripsilyop ura, el mining ning urdem uk dopropnamlulume. ‘Anggun ning ititipdamunyak’ tenen, teleb ning ara, el kanye delin ning tamubuka dolonamlulume.

17 Tonda ninye tonoknye birye, el kayapu yuk nang ati, ur talye yupu deice arye, mambul dekna weik ning ap, fia din fia teleb ning ap, dopropnamle. Ara, talye yupu lyaltakalul deice arye doproplirye, ateleb din ning diplirye, kanye delilule. Bukni winipmanto ara, aminyan talak el dinamle ning nirya ara, talya karin arye el si bam bol fum tam ara, keil wenenga weklamle touk, unamle. Deiyok ara, tilila yupu nyabuka deice arye, teleb ning dololamuk bukni, aminyan talak ikin ning weik, el dam yanamle.

18 Anggunce, ‘Mambul weik ning ton winiptibye’ tenen, kintinipmunyop ura, teleb ning ara kabul talak arye, yuk fia weik kel bikamice nang nirya ati, laka nyapmunyeba, yupu arina ap, “Winipnamabe,” lak lena ap, nyapmunce, aning nirya ara, fil donamlulume. Aning atonun, yuk fia weik kel bikamik nang ati, ‘Olbinuyabe,’ tenepmunyop ura, teleb ning ara, kabul talak arye, “Winipnamabe,” nyana ap, yupu arina ap, unamlume. Sik fia weik kel bikamik nang arye nyanamsiak yupu, moubuka kekepmunce, wininamlume. Moubuka tenilena kumce, talye lukparabuka minopce, ‘Mambul weik ning ara, talye luparabuka wininamabe,’ tenena meme.

19 Ninye ton yuk nang sik kekena ati, ‘Talye yupu uk lyaltakanamne’ tenen, patalibuk ululnye, el dam ara, anggun mambul yupu ton, fia kum nyanamlulume. Ati, anye el kekenak ara, moubuka bikmunce nyanamlulume. Aning kumop ura, ‘Ninye ton talye yupu bobuka

nyalbitiniba, ninye nirya kel biktinge' tenen, patalyeba nyalbalule.
Winiplyop ura sikce, 'Ayupu ara lakak kum nyanamabe,' tenelamlum ning
nirya ara, elce talye lukparabuka, laka arye nyalbalula atia.
Ati, atalya yupu bobuka nyalbalulnye kekelye sukum ara, anggun
mambul yupu kum nyanamlulume. Tonda aning atonun, yupu nirya
bobuka, 'Yuk ninye weika arye kekenamak' tenen, patalibuk ululnye
bira, neika una meme. Anggun mambul yupu bobuka, anye dam kum
nyalbanamlulume. Aning ati, 'Yuk nang arye talye nyanyak yupu
kekebuka nyapra banamne,' tenelulnye ap, neika ansinibuka kum
unamlume.
20 Winipmanto ning ara, lukunyan talak noutamak weisa tangaplirye
kuna dakliba, aning nirya kum elilamak touk, yata ninye do nirya, sik
nin yapu ap, sik ni yapu ap ati, malye yupu nyabuka suplinye bira, Allah
arye aninye ati, minopce wenebuka oplomliba, dipnamake.
21 Tonda tonok mi do, kamnye do, wel kil do, el li koproba diplyop ura,
el li koproba talyamukce, 'Na weik sisin dekna weik ning,' tenelamuk ning
nirya ara, el mi arye minopce weika arye dololirye, kum kibuka deipnamle.
Minop talak el li birye talyamuk talak ara, aning nirya fia teleb uk
langdilamuk bukni, akamnye do, kam kil do, minopce doproplirye, taliplye
talak ara, minopce kum daneipnin balamlyani, fia kum danalule. Minop
talak aning nirya doproplyop talak ara, kanye deipnamle bukni, aminyan
talak ara, adekna weik dokola ning bokuka aripnin balamlya deice arye,
sirya dakliba kum danamle. Ati, aminyan talak ikin kanye bobuka unamle.
22 Ninye tonoknye ton, anggun ti malye kipdeipsilyop ura, anggunce
tamubuka, 'Anye binyak, el babye malye kipdeipnuyabe,' tenebuka,
kum nyanamlulume. Anye biti, minopce kwang dakna meme. Teleb
ning ara, ouku batakuka dilamunyani, Allah el si Yahweh arye anye
binyak, tamubuka wenepnamle. Amalye winyamsilye ning ati, anggun
bidamang aryuk tamubuka minopce kwang kum dakanamlulume. 'Allah
arye dipkoprop anang wenepnamlarya' tenen, ouku batakuka, dina uk
unamlume.
23 Tonda ninye weika arye tilila ning wininyak nang arye wininyake.
Bona ning dekna ap, ikin ati kililena ap, nukna ap wininyak talak ara,
dipkoprop ning kum upmalibuk, talye dem ati, "Aning ikin ara ani. Aning
el dekna ara ani," nyabuka nyaplobikirye, sik dekna ning talye dem
ati, weika arye dolonyake. Wininyak bukni, nun Ni Koproba Allah, el si
Yahweh aninye unyak ning elilulce, 'Aning ara fia na like,' tenelule. Allah
Yahweh elda, bon-bona dekna ap, ikin ati kiklilen talak ap, nukne talak
ap arye, yuk nang ning talye yupu nyabuka dolonyak nang ati, tuba-tuba
elilulce, 'Na like,' tenelule.
24 Nun Ni Koproba Allah, el si Yahweh arye, nun unamap ning ap,
fil donamap ning ap, bisik banamap mutuku nirya ap, el akunum kel

bikamsuke. Allah Yahweh arye, ‘Aninye ara, wininamake, amutuku ton banamake,’ tenelamukce, aminyan talak nunce wininamap ning ap, nun dam yanamsil ning ap, akunum tenebuka kintinipdeiamsuk ati, nun bidamang kanye tenena deice aniryuk, yata wiribuka kel kiptibye do? Kume, nunce kum winiptibye.

25 Ton ninye ara, sikce sik teleb ning ati, tonok-tonok nang arye, moubuka kum tenebica deice arye, sik ning minopce yuk nang ap, Allah ap ati, “Anggun ti aning arenamabe. Tonda Allah ati arenamabe,” nyabuka nyalin yupu deice arye nyaltakanyake. Aninye ara, moubuka tenilena kumce, nyannyaka anya arye, aminyan talak ila tuba tonap teneipdekirye, ‘Se, anyalina yupu kum nyapmatinye,’ tenebikirye batakanye.

Ara, fia malye. Aninye arye wininyaka atonun, maka mangkau arye wena tapu wepmaca fum tam balibuk, youlamle. Aning atonun, ninye tonoknye ton, kabul talak arye moubuka kum tenipdelirye, “Allah ap, ninye yuk nang ap ati, winipnamne,” nyaltakalulnye bira, atonun ulule. Teleb ning ara, kabul talak arye moubuka teneiptinge.

26 Winipmanto ning ton nyapnusine. Sik gandum wa win ninye arye, gandum duk deice bol koplobikirye, duk teleb ning uk wibuka, yukak dokola delilbanyake. Aning atonun, fia ninye deiyoknye Raja ara, fia weik kelnye koprop ulule. Ninye deiyoknye Raja ara, fia weik kelnye koprop ulirye, dipkoprop dilula anya arye, teleb ninye ulamikca noutamak arye, malye ning uk talibuka unyak ninye nirya wibuka, yuk tam delilbalirye wenelule. Winilirye, malye winin ninye nirya ara, teleb winin ninye noutamak arye, wibuka yukak deiplirye, wenenamle.

27 Winipmanto ning ara, ninye arye weisa ubikiba, sik ning wangamlirye, saklamle ning nirya, lakak upliba teleb kibuka eibikirye, dolonyake. Aning atonun, nun ni Allah Yahweh arye, ninye talima fum tam, malye winibuka duknulamice ning nirya eibuka, kel kilula anya arye, aning nirya ara, lakak uk ulule. Ninye talima fum tam arye malye kibuka duknunyak ning nirya ara, Allah ati kum duknuptinge. Allah Yahawe arye ninye talima fum tam ulul ning nirya elilule.

28 Tonda ninye deiyoknye Raja tonoknye birye, el talibuka unamle mutuku noutamak arye, nyanamle yupu nirya ara, el talinamle mutuku ninye nirya ati, bico teneplirye nyanamle. Ara, ‘Malye winipmanto ning ara batakikirye, teleb winin ning uk wininamak’ tenen, el talinamle mutuku ninye nirya ati, bico teneplirye nyanamle. “Amutuku talibuka unamsina ati, anggunda fia teleb kibuka unamlume,” nyabuka nyalin yupu nyalilamle touk, fia amutuku uk talibuka ulule.

Winibuka ululba, el amutam unyak ninye nirya arye, el ti kanye deibuka ukirye, el nyalul yupu nirya ati, kum yaninyake. Teleb ubuka unyak Raja nang arye, sik talinyak mutuku ouku weika arye kam

unamake. Tonda, keteng tamun weik noutamak arye, sik mutuku fia
talinamake.
29 Welnye el nong mikip ululnye binyak, yuk nang nirya arye el ti,
kanye fia delinyakce, ‘E, anye bira fia teleb uk ulule,’ tenenyake. Aning
atonun, wisi nang babye, teleb kibuka diksukumuk ulamikiba, kul potong
palye nang ati, yuk nang arye, “Anang ara fia telebe,” nyabuka, kanye
delinyake.
30 Ninye arye, malye winibikiba, ninye deiyok nang arye, sik nong deice
wenena ning weik deibicop ura, adeice arye weika arye kel bikinyake.
Sik min arye malye ning uk talibuka winilamice ning batakanyake.
Wenena deice arye ninye talima teleb kililule. Aning atonun, ninye ton
malye winin ning uk winibuka ululnye bira, deiyok nang arye, tomobuka
wenepra ikin ning weik, sik nong deice delinyake. Winibicop ura,
amalye ning uk talibuka ululnye, kel kiplirye aminyan talak teleb uk
unamle. Deiyok nang arye, el ti wenenyaka deice arye, el talima fum tam
tenelamlye, malye ning nirya ara, kum danapnamle.

21 1 Allah Yahweh arye, mek kwepdeiamukce, “Na tenepnye touk,
teleb kibuka banamlyame,” nyapdeiamukba, winitalak abisik
uk balule. Aning atonun, fia weik ninye deiyok talibuka unyak nang, sik
Raja nang babye, Allah Yahweh arye sik kanye talima talilule. Ati ara,
Allah arye, ‘Aning winipnamle, aning kum wininamle. Aninye talibuka
wininamle’ tenen, kanye deibuka tenelye touk, Raja nang sik kanye
talima talibuka tamupdeipliba fil donyake.
2 Ninye nirya arye, sik yuk-yuk unyak ning nirya ati ara, ‘Kume,
nunda teleb ubuka unyap,’ tenenyake. Bukni, ninye arye sik talima fum
tam arye, ‘Adeiyok ati afil donamne, adeiyok ati ayupu nyanamne,’
tenebikirye, ulamak ning nirya ara, lakak kum ulul bukni, ninye tukwak
ninye, sik talima fum tam ara, Allah Yahweh arye kel kisulule. Ati, ‘Sik
talima teleb do, malye do?’ tenen, asibuka winilasulule.
3 Dipkoprop winin ning ap, diksukum ubuka ninye yupu lipsisikuka
bokolina ap ara, teleb kibuka ubibyop ura, Allah Yahweh kanye
delisulule. Awinina ati ara, fia weik arye kanye delisulule. Bukni, ninye
arye, ‘Nun malye unyap ning namin kipnamsil’ tenen, kam ning obuka
uku danyaka deice arye, mitiktonun aryuk kanye delisulule. Allah arye,
‘Aning ara fia weik mambule,’ tenesulula ara, diksukum una uka.
4 Ninye ton sik asing dilakirye, kwalinyak nang ara, sikce, sik mining
kanye talima erelanyake. Winibuka unyaka deice arye, fia malye uk
unyake. Sik kanye talima fia malye uk unyak ninye arye, aning nirya
unyake.
5 Ninye ton, ‘Na winipnamne ning ara ani,’ tenelul touk, fia pi dobuka
fil teleb kibuka dolulnye bira, el tenelul ning uk, dipkoprop el dam
yanamle. El fil donamle ning nirya nong upnamle. Bukni, yuk nang

arye, ‘Kume, aning ton winiptibye,’ tenenyak ning nirya ara, nong kum upnamle. Deiyok ara, sik kanye moubuka tenena kumce, ‘Polasa aryuk afil dobirye, sirya daknamabe,’ tenekirye, teleb kibuka fil kum donyaka anya arye, sik talinyak ning nirya kum upra banamle.

6 Tonda talye bon-bona atibuk, ‘Aning dobukapnerye, bona utotoa talin nanye kipnamne,’ nyabuka tilila yupu nyalulnye bira, aning-aning weika arye dololul bukni, el dololul ning nirya ara, kum kipnin banamle. Winipmanto ara, tuku mikip keteng bupu arye weleplirye, minopce kum balamle touk, tilila yupu deice dololamle ning babye, kum kipnin danamle. Tonda, ninye arye wena tapu wemikiba, bai tam kam ulul ning mangkau arye banmalebuk, youbuka olamle atonun, tilila yupu nyanyakce, bon ning dolonyaka deice arye, dipna dam bisik uk banyake.

7 Ninye ton, tuba-tuba malye winin ning uk winikirye, yu ubuka unyak nang ara, ninye deiyok nang arye nyanyak yupu, ilil ubuka kum unyak ati ara, sikce, ‘Teleb ubuka unamabe,’ kum tenenyake. Malye ning uk talibuka wininyaka ati ara, sik malye wininyaka deice arye, ikin ning weik sik nong deice yanganamla deice arye, dibinamake. Sikda, olan ninye atonun unyake. Winipmanto ara, sikce malye wininyaka deice arye, sikce sik bidamang ati, olilanyake.

8 Malye winin ning uk ati, fia tuba tenebuka unyak ninye arye, dipkoprop malye unyaka ati ara, sikda kwanim bisik uk banyake. Sikce, yuk ninye ati, talye yupu uk nyaltakanyake. Bukni, fia diksukumuk ubuka unyakce, pung bisik uk banyanyak ninye ara, fia teleb uk unyake. Sikce wininyak ning ati, ‘Malye ning ani,’ kum nyaptibye.

9 Sal ap, sik kilapu ap, fia urasin teleb weik aik neika unmating bukni, anang sik kilapu arye, sik akanye yapu nyanmace yupu kum kekebikirye, bisibuka malye yupu uk nyabicop ura, yupu deice arye walana uk unyake. Winibicop ura, anang ara utenenyake. ‘Kume fia teleb ning ara, urasin teleb aik batakipyop ura, alip aik umunyak dam uk, nun yuk-yuk unamabe. Im alip aik kup-kup tam, malye sukum bukni, nun yuk-yuk utipyop ura, kanye deibuka unamabe,’ tenenyake.

10 Sal ton tuba-tuba malye winin ning uk ululnye bira, amalye winin ning uk tuba tenelirye, el kanye talima fum tam arye, ‘Malye winin ning atibuk winipribanamne,’ tenelirye patalule. El kwit capu koproba, el ap neika unyak nang ati ara, bico tenebuka fia kum melilule. Sik ikin ning noutamak uptua babye, amalyenye birye, sik ti fia kum melinamle.

11 Teleb winin ning ati, yep-yep abuka malye yupu nyanyak ninye ati, ninye deiyok nang arye, anang ati wenebicop ura, yuk nang ton moubuka beta kel kum kinyak nang, eibice deice arye, mitiktonun arye kel kinyake. Bukni, fia weik kelnye bira, teleb ubuka ulamlinye binyak, lipsisikuka peterenyaba deice arye, adib aryuk teleb kibuka kel bikilule. Mangkau arye malye upliba, sik deiyok nang arye, “Winipnamlyame,”

nyabuka weneplyop ura, ayupu kekelya deice arye, teleb kibuka kel
bikilule.
12 Allah elda, tonok malye winin ning uk, bobuka kum ulule. Elda fia
diksukum una deiyoknye ulule. Winibuka ulirye, sik malye winin ning
uk, talibuka unyak kili sal ati, ‘Yata malye ning ton unamak do?’ tenen,
Allah arye sik unyak aik ati, moubuka kalikilule. Teleb kibuka dinamle.
Winibuka dilamlye ani, amalye winin ning uk tuba winipda bacop ura,
adeice arye akili sal ati, weneplirye oltakalule.
13 Yata ninye do nirya, mitangnye birye el patalamle ning ati, ‘Se, na
melipnulululume,’ nyabuka, malye nyabuka morolamle ning ati, moubuka
kum kekebicop ura, amul kunukdongobikirye aminyan talak ara, sikce fia
imun kanye bobuka, tuba malye nyanmatinga babye, yuk ninye arye sik
ti, fia kum melinamake. Batakalongona uk unamake.
14 Ninye ton yu kanye bopmalinye biti, yuk nang arye dinmacak
kum bukni, anye biti teleb arin ning duknubuka arepmunyop ura, ila
tuba tamubuka kanye talima nimalyap asa uplirye, el yu tenelye ning
bataklirye, anggun ap neika teleb kibuka upnamsile. Yuk tenesinyak
nang ati, teleb arin ning arepmunyop ura, aning doproplirye, yu
tenenmalye ning ara talima namin upliba, ila tuba tamubuka teleb
kibuka unamle.
15 Ninye nirya walana ap, olana ap, unyaka ati, wenena aik bobikirye,
‘Yupu lipsisikuka bokeipnamap’ tenen, yupu nyanyake. Ara, ayupu
walanmaca kan-kan arye, sik yupu lipsisikuka bokolina deiyok nang
arye, dipkoprop winipmace touk, wenebuka yupu bokeibicop ura,
sik diksukum unyak ninye nirya arye, fia kanye deibuka teleb uk
unyake. Bukni, ninye ton, malye-malye uk tuba winipra balulnye
bira, sik yupu bokolina deiyok nang arye wenebikiba, ayupu moubuka
kekeplirye, ‘Se, aning ara, na winipse ning ati, teleb kibuka wenen yupu
nyapmaniake,’ teneplirye, ayupu kekebuka lukuldalule. Tonda, ‘Weik arye
wenepnamniake’ tenen, ilil weik ulule. Malye winilulnye birye, ‘Ayupu
ara, na like,’ tenelule. ‘E, aning ara dipkoprop nyapmaniake,’ tenebuka,
kanye fia kum delilule.
16 Ninye ton teleb kibuka kum tenebikirye, talye kanye bobuka malye-
malye uk unyak ninye ara, ‘Aning winibibiba, aminyan talak yata
wiripnamsil do?’ tenena kumce, malye bisik uk dobolbanyak ninye ara,
dipkoprop ninye diplamice, ninye kanye unyak sukumuk banyake.
17 Yata ninye do nirya, ‘Se, fia teleb ning uk talibuka, bona utotoa talin
nang uk unamabe’ tenen, bouku sukuna uk unyak ninye ara, aminyan
talak talye bona utotoa talina kum ninye uk upnamake. Deiyok ara,
ateleb ning dolonyaka deice arye, sik mining talilamik ning ap, yo bok
nirya ap kum upribaliba, bona utotoa talina kum ninye uk unamake.
Deiyok ara, dekna ning ap, anggur tapu mek dekna ap, yuk talye ning

dekna ap deice arye, sik talinyak ning nirya kum upliba, bona utotoa talin nang kum unamak bukni, bona utotoa talina kum ninye uk upre banamake.

18 Ninye ton, tuba-tuba fia malye winin uk tenebuka winipra banyak ninye ara, Allah Yahweh arye, amalye ning talibuka wininyak ninye nirya ati, weik arye weneplirye opnamle. Ara, winipnamle deiyok ara, malye wininyak ninye nirya oplirye, teleb diksukumuk unyak ninye nirya ati, teleb kipdeiplirye lyepnamle.

19 Ninye ton kil doplirye, 'Na ap, na kil ap, teleb ubuka neika unanam' tenen, el ap el kil ap neika ururak bukni, anye el kil arye malye kanye boplirye, el akanye nyalye yupu bisik uka deren uk ulyop ura, malye kanye boplirye, tuba-tuba, "Ance wininmalam ning ara, deiyok yata ati do? Aning winina ara, fia na like," nyalule. Aning atonun nyalul kil ara, el akanye birye, el yu kanye boplirye, 'Kume teleb ning ara, na yuk unamne. Mok fia cena kumce, mek kum baliba, ninye kum unyak mutuku noutamak ara, na yuk unamne. Akil ap neika kum uptenemnye. Na like,' tenelulue.

20 Ninye ton teleb kibuka ululnye el fil dolula deice arye, dekuka talilye ning ara, teleb kibuka el aik fum tam delilule. Winilula deice arye, teleb aik noutamak ulule. Tonda, elce talilul ning weik upra banamle. Bukni, walwal aryuk unyak ninye ara, sik fil dobikirye, dolonyak yo bok ara, adib aryuk sik patan ning dekenyaka deice arye kum upliba, tonok ning babye dokola kum delinyake. Ati sik doprobikce ning ara, minopce kum danalule.

21 Yata nang do nirya, teleb winin ning uk patalyeba, 'Allah arye nyasilye touk unamabe. Tonda yuk nang ati bico tenebuka melilana uk unamabe,' tenebikirye, aning atibuk dobolnyak ninye ara, teleb uk unamake. Sikce kam una deiyok ning ap, Allah arye, 'Wininamake,' tenyamsuk deiyok ning ap dolonamake. Tonda, yuk ninye arye sik ti, 'Se, aninye ara, dipkoprop teleb uk unyake,' tenebikirye, sik ti kanye delinamake. Teleb kibuka una deiyok ning doprobicop ura, sik upribanamaka ati, Allah arye ouku cang arye arepliba, fia teleb uk upre banamake.

22 Kel fia weik deice arye, fia teleb kibuka ululnye bira, el mal olan nang, sik fia weik kota mutuku noutamak, mikip yin talin nang arye kalikuka dinmatinga babye, el biturye amutuku nirya obuka uku sice buklopnamle. El mal olan nang arye, 'Kume fia weik cang keil foka ap, keil aik ap dobupa noutamak unyaba anya arye, yata ninye arye obuka sirya daksiting do, kume,' tenelamik bukni, fia weik kelnye birye aning nirya dakloplirye, aninye ati obuka sirya daknamle.

23 Yata nang do nirya, yupu nyana ati, 'Malye yupu talye lukparabuka, kum nyapnuyap' tenen, sik sitang ara moubuka kalikdakirye, 'Yupu weika

arye kum nyapnuyabe,' tenen, mitikanun uk nyanyak nang ara, ikin
ning weik sik dam kum yanganamle. Yupu weika arye talye lukparabuka
nyanyak nang ara, ikin ning sik dam yanamle. 24 Ninye ton erepdanuka
kwalibikirye, dina uk unyak nang ara, minopce talima erenyakce, 'Malye
winiptibye' tenen, ilil fia kum kanye bobuka, weika arye malye winin
ning uk unyake. 'Winibibiba, ikin ning nun dam yanamsil do?' fia kum
tenenyake.

25 Fil dona ati ara, 'Na like, fil kum donamne,' tenelulnye bira, fil aning-
aning nirya teleb kibuka kum dolule. Ati, el patan ning ati, 'Se, aning
ap, aning ap, doproptinye' tenen, patalibuk, malye winin ning talibuka
unamla deice arye, el bidamnye arye, el bidamang atibuk olilanamle.

26 Fil dona ati ara, 'Na like, fil kum dopnirye, talya urdem uk unamne,'
tenelulnye bira, el patan ning nirya ati ara, fia tenena uk unamle. Yata
ning do nirya, mitiktonun arye akunum doproplyop ura, 'Akunuma,' kum
tenelule. Elda, 'Se, weika arye tonap tabakuka doptinye' tenen, fia weik
arye patalyeba, pirina uk unamle. Bukni, Allah arye, 'Tukwak kili sal
winibuka teleb unamake,' tenyamsuk touk, aning uk tenebikirye, teleb
uk unyak kili sal ara, yuk nang ati bico tenebikirye, weika arye arinyake.
'Na uk dopropnune' tenen, kum unyake.

27 Malye ning uk talibuka ulinye birye, 'Na malye unun ning, Allah
arye kilipnuturye, namin kipnamnil' tenen, teleb ning boyalirye, Allah
ati areplya babye, Allah arye anye biti el kanye fia kum delilule. Aning
uk kum bukni, amalye ulinye birye, 'Aning dobuka Allah ati aripnyop
ura, Allah arye teleb ning aripnilirye, weika arye melinamnile,'
teneplirye, el kanye talima fum tam ulul ning duknuplirye, atenena deice
arye, Allah ati areplyop ura, Allah Yahweh arye anye biti kanye fia kum
delilule. 'Anye na like,' tenelule.

28 Ninye yupu lipsisikuka bokolina ati, bulubice talak ara, tilila yupu
uk nyaltakalulnye biti ara, sik deiyok nang arye, "Anda monoklyame,
yupu tonap kunusa dobuka kum nyanamlyame," nyabikirye, el nyalul
yupu sekelongonamake. Bukni ninye ton yupu nyapnamalye ning
nirya moubuka tenepdelirye, 'Deiyok ning ara ani, ani' tenen, akunum
moubuka tenipdelirye, diksukum yupu nyalulnye biti ara, sik yupu
lipsisikuka bokolina deiyok nang arye, "Telebe, anda yupu dukdongobuka
nyapra banalame," nyapnamake.

29 Ninye ton dipkoprop ning uk winilulnye bira, 'Teleb una ara ani,
malye ning ara ani' tenen, el wininamle ning nirya moubuka tenelya
deice aryuk, aning nirya tenebuka kintinililule. Bukni, malye ning uk
winilulnye bira, 'Yuk ninye kel biknicak' tenen, ilil fia kum kanye bobuka
weik winiplirye, erepdanuka kwalilule. Dipkoprop el wininamle ning min
kum tenepmali bukni, el urasin ara, ilil una kum kili sal wininyak touk
kibuka, talye lukparabuka balule.

30 Yata ninye do nirya, sikce, ‘Wininamabe, teleb una ara ani. Nunce
fil donamap ning ara ani,’ tenebikirye, ‘Yata wiripnamap do?’ tenen,
fia weik kel kilamik nang ap, yupu taliptingce, fia mambul kirikuka
piripdeca babye, Allah Yahweh arye, ‘Wininamne,’ tenyamuk ning ati
ara, tukwak ninye arye kum malye kiptinge. Allah arye tenelul touk
ulula atie.
31 Sik mal olalban nang arye, ‘Nun kuda balye deice bukibirye, nun
mal olan ninye ati olbinamap’ tenen, aning-aning nirya kintiniptinga
babye, sik mikip deice aniryuk, sik mal olan ninye ati obuka sirya kum
daknamake. Allah Yahweh, elcuk, ‘Aninye obuka sirya daknamle. Aninye
arye otam ninye ati, oplopnamake,’ tenelye touk, nong upnamle. Allah
tenepmalye touk, obuka sirya daknamle. Ninye arye teneipdeting bukni,
Allah arye tenelye touk afia wininamle.

22 1 An bon-bona ning fia weika arye deiaminba, bona weik
talinanye ulaminyop ura, aning ara mitik teleb bukni, teleb
ubuka diksukumuk ulaminye bukni, yuk nang eibikirye an ti, “Anye bira
fia diksukum ubuka ulula ati, telebnye ulule,” nyabuka an ti kipkicop ura,
ara fia weik telebe. Aning atouk, yuk ninye nirya arye, an ti, ‘Elda teleb
ululnye’ tenen, an ti erepkicop ura, ara fia telebe. Urasin teleb ap, dekna
weik ap ulul ning el si ara emas ap, perak ap aupmatua babye, ara mitik
teleb uka. Weik teleb ning ara, yuk nang arye, an ti kisal donyake.
2 Bona talina weik kili sal ap, bon-bona ning nirya kum talikirye, talye
bona utotoa talina kum ninye ap ara, sik bitinye ara atonun uka. Deiyok
ara, sik Ni Koproba Allah Yahweh aniryuk sik bitinye ara, kwepdeibuke.
3 Fia moubuka tenena kanye teleb tenelinye bira, malye un ning el
binmalyak aupmalebuk, moubuka eiplirye kel biklyop ura, adib aryuk
leilolule. ‘Amalye un ning dam kum unamne’ tenen, memebuka yukak
balule. Bukni, walwal ninye ara, moubuka kum tenebikirye, ‘Abisik ara
talye parapkabuka banamane’ tenen, balamak kili sal ara, fia weik ikin
ning dolonyake.
4 Allah Yahweh atibuk, ‘Elda fia weik mambule’ tenen, Allah ati
ilil ululba, kanye talima darabuka, Allah ap, yuk kili sal ap, kanye
lamapdongobuka arye, sik amutam ululnye bira, fia kanye weik
deipnamle. Aminyan talak ara, Allah arye melilibа, kam una deiyok ning
ap, dengna ning ap arenamle. Tonda, yuk ninye arye, sik teleb wininyak
nang ati, ‘Sikda teleb kibuka unyake’ nyabuka, sik ti kanye delinamake.
5 Wena wiamica fum bisik mangkau arye weklirye youlamla atonun
ap, tonda yo tingkul deice yan yanibikiba, olamla atonun ap ara, sik
malye winin ning talibuka malye uk winipribanyak ninye ara, aminyan
talak, fia ikin ning uk talibuka unamake. Bukni, yatanye do nirya,
‘Na malye upnyeba, na talima ap, tenen ning ap, dib kanye ap malye
winipdeipdanyak’ tenen, fia moubuka kalikilalulnye bira, amalye winin

ning nirya dam kum balule. ‘Malye ning arye na talima ap, na dib kanye
ap ati, lipropniliba, malye kipdeipnilyak’ tenen, yuk teleb un bisik uk
balule.
6 Anggun mapu nirya ati ara, ‘Teleb un ning uk talibikirye, teleb bisik
uk banamak’ tenen, moubuka peterenamlume. Winipmunce, sik mapu
nirya ati wenebuka, teleb kibuka peteremunce, anggun mapu teleb un
bisik uk banamake. Sik mitik mapu unyak talak noutamak, teleb kibuka
peterepmunyop ura, aminyan talak anggun mapu akunum nebicop ura,
diksukum un bisik kum batakanamake. Sik mangkau arye tia talak ati,
yuk malye bisik badekiba, malye winipmakca babye, aminyan talak ila
tuba tonap, moubuka tenebikirye, malye winin ning batakikcop ura,
tamubuka teleb un bisik uk yanamake.
7 Sik bona utotoa talin nang arye, bona utotoa talina kum ninye ati
talinyakce, sik nong deice ikin ning delinyake. Tonda ninye talinyak ning
ati, ‘Aminyan tamubuka punupnamkin’ tenen, tia dopropnamne ati, ‘Bon
dopropnun,’ tenebuka morolulnye bira, el ti arilul deiyoknye birye, el
deice tam unamle. Ninye arye sik patan ning ati, “Se, ance aning tia talak
ati aripniminyop ura, aminyan talak tamubuka aripnamkine,” nyabuka
morobikceba, aning talina deiyoknye birye, sik morobice ning bokuka
arilulnye birye, sik morona ninye deice tam ulirye, “Wininamlulume,
wininamlulume,” nyabuka unamle. Sikda, el amutam uk unyakce,
talye fil melina ninye atonun unamake. Bokuka arina deiyoknye birye,
sik ninye deiyoknye atonun unamle. ‘Abon ning tia dopropnamne ati,
aminyan punupnamkine,’ tenebuka morolulnye, el amutam unamle.
8 Winipmanto ara, ninye arye malye yala ning uk koululnye bira, nong
lin talak nirya ara malye ning uk kinamle. Aning atonun, yata nang do
nirya, sik malye winin ning uk talibuka upra balamica ani, aminyan
talak ara, ikin ning weik sik nong deice yanamle. Tia talak ati, amalye
unyak ninye arye, yuk kili sal ati, yu kanye bobuka, sik nong deice ikin
ning weik delinamak bukni, aminyan talak ara, Allah arye amalye unyak
kili sal wenebuka oplopnamle. Winipnamle talak ara, aninye nirya kum
daneipnamle.
9 Ninye ton, el kanye teleb asa arye ulamlinye birye, sik talye bona
talina kum ninye ati, bico teneplirye, el talilul din ning noutam arye
bokuka, bona talina kum kili sal ati areplirye, teleb kibuka melilula
ati ara, Allah Yahweh arye el dam yalirye fia melinamle. Ateleb kanye
bonanye birye, bona talina kum ninye ati melilul touk, Allah arye anye
biti weika arye melinamle.
10 Ninye ton malye winin ning uk tenebuka winibikirye, yuk ninye ati,
‘Nun like,’ tenena ati, malye yupu ap, yep-yep an yupu ap, minilan yupu
ap nyanyakce, yuk kili sal sik nong deice delinyak kili sal wenepmunce,
‘Anggunda nun neika una kume. Yukak bindoplulume,’ nyapmunba,

anggun kan-kan arye akunum yukak bindobikcop ura, anggun tuba
aunamlum kili sal nirya ara, kanye teleb bobuka, teleb uk unamlume.
Malye una ap, malye yupu nyana ap, unyak kili sal batakmumce,
yukak yakuka dopkwetepmunyop ura, anggun yuk ninye nirya ara,
kanye deibuka unamlume. Ninye olana ap, yupu deice arye walana ap,
kum upliba, teleb uk unamlume. Bukni, sik malye unyak kili sal ap
ansinibuka tuba umunyop ura, ikin ning uk anggun deice unamsile.
11 Ninye ton el kanye diksukum ulirye, teleb un ning uk patalibuk,
kanye delilulnye bira, elda amutuku fia ninye deiyoknye Raja el kwit
koproba unamle. Aning atouk, amutuku ninye deiyoknye ateleb yupu
uk nyalulnye biti, kanye deiplirye, ‘E, anye bira teleb yupu uk nyalulnye
bira, na kwit koproba unamle,’ tenenamle. Amutuku talina fia ninye
deiyoknye Raja birye, ateleb yupu nyalinye biti, kanye deibuka unamle.
12 Yata kili sal do nirya, sikce kel weik bikna yupu uk nyanyak kili sal
ati, akili sal ap, sikce nyanyak yupu ap ati, Allah Yahweh arye, ‘Aninye
melinamne’ tenen, fia moubuka dilirye, kalikilule. Bukni, ninye ton talye
minina yupu ap, tilila yupu ap uk nyapra balulnye biti ara, Allah arye
anye biti, ‘El tenelye ning ap, el wininamle ning ap ati, kum danamle’
tenen, anye deice ikin ning delilula deice arye, kum danalule.
13 Fil aning-aning nirya dona ati, ‘Na like, urdem uk unamne,’ tenebuka
ululnye bira, aik fum uk ulirye, talye nyalul yupu ara ani. Dipkoprop
kum upmalibuk, ‘Fil kum donamne’ tenen, talye yupu nyalul ning ara,
“Se, bai binyop ura, bai mutuku tam fia yu weik ulul kuse atonun ning,
el si ara singa kus arye, bai tam tikmalya arye bai tam banibuk, bisik
noutam arye opnamnile,” nyabuka talye yupu uk nyalule. Aning atouk,
“Se, ninye asik weik dolamikce, noutam bisik binyop ura, malye nang
arye, yu upliba opnikcak,” abuka, talye yupu uk nyalule.
14 Tonda, talye-talye yolamak kilapu arye nyanyak yupu, sik walwal
nang arye kekebicop ura, olilanyake. Winipmanto ara, ninye arye tuku
fum tam lukuka, batakamikiba, yuk nang talye mangkau kanye bobuka
balirye, afum bisik sakuka olamla atonun, sik talye yolalamak kilapu
arye nyabikce yupu kekenyak nang ati ara, Allah Yahweh arye amalye
unyak nang ati, el yu sik nong deice deiplirye, wenebuka oplopnamle.
Allah arye wenebuka oplopnamle nang uk, talye yoltanyak kilapu arye
nyanyak yupu kekenyake.
15 Aning atouk, sik mitik mapu arye, ‘Kume nunda malye un ning
atibuk winiptibye,’ tenebuka unyak ning ara, sik talima fum tam
palibuka ulule. Bukni, sik ni yapu ap, sik nin yapu ap arye, ‘Kume, nun
mapu sik malye ulamak ning batakikirye, teleb asa arye unamak’ tenen,
kama deice arye debuka wenepmunce, lipsisikuka peterepmunyop ura,
amapu, sik malye winilamikce ning batakuka tamubikirye, ila tamubuka
teleb winin ning uk talibuka unamake.

16 Yata nang do nirya, ‘Bon-bona weik talibuka unyak ninye ati, teleb
ning aribibya deice arye, kanye deipsikirye, aminyan talak melibuka
teleb kinamsiak’ tenen, arinyak kili sal ara, aminyan talak bona utotoa
weik talin nang kum unamak bukni, talye bona talina kum ninye uk upre
banamake. Aning atouk, dan kili sal do nirya, talye bona talina kum
ninye ati, ‘Aninye ara nun like’ tenen, malye kinyak kili sal ara, Allah
arye wenepliba, aminyan talak sik talinyak ning nirya kum upliba, sik
babye talye bona talina kum ninye uk ubikirye, ikin asa uk unamake.
Bona talina weik ninye ati, arinyak ninye ap, tonda, bona talina kum kili
sal ati, ikin ning sik nong deice delinyak kili sal ap ara, sik bidamnye
atibuk ititilalinyake.

“Kel fia weik bikamik nang arye nyanyake,” nyabuk yupu

17 Na nyapnusin yupu, moubuka amul kukeipmunce, kekenamlulume.
Sik kel weik bikamik nang arye nyanyak yupu, fia moubuka
kekenamlulume. Tonda, na arye lipsisikuka peteresinye yupu nirya ara,
moubuka kekepmunce, ‘Nun babye aning uk talibuka unamap’ tenen, fia
pi dobuka pirinamlulume. Diksukum teleb kibuka una ati, peteresunun
yupu moubuka kekepmunce, ayupu uk talibuka unamlulume.
18 Aning winipmunyop ura, na nyasinye yupu nirya moubuka talima
fum tam deipmunce, kanye deibuka unamlulume. Aning atouk, na
arye peteresinye yupu nirya ara, akunum kel kipmunce, ninye ulamak
touk urasin dipdemunce, teleb yupu uk nyanamlulume. Ati na arye
peteresinye yupu moubuka kel bikmunce, anggun si bam bol deice arye
kintinipdeibuka umunce, yuk kili sal ati tamubuka peterenamlulume.
19 Anggunce winipmunyop ura, Allah Yahweh arye dib tenen ning
anggun deice deipnamsile. Na arye anggun ti peteresinya deiyok ara, ani.
Ara, na peteresinye yupu moubuka kekepmunce kel bikribamunyop ura,
nun Ni Koproba Allah Yahweh ati, mikip arye diba tenebuka unamlume.
Adeiyok ati peteresunune.
20 Diksukum una ati, weik kel bikna deiyok yupu, 30 ning ara,
minop talak arye dipdongobuka winitalak noutamak, na arye sekuka
anggun dam kum deiyamsise do? Ara, anggun ikin unamsil talak ap,
anggunce, ‘Yata wininamap do?’ tenen, kanye teniltona unamlum talak
ap, anggunce, ‘E, nun wininamap ning ati, teleb ning ara ani, malye
ning ara ani’ tenen, moubuka tenepmunce, ‘Teleb uk wininamak’ tenen,
peterelamsise.
21 Aning atonun, na arye anggun ti peterelamsise deiyok ton ani.
Ara, ninye deiyok nang arye, ‘Fil donamak’ tenen, anggun dobuka
dolkwetenamsiak talak ara, na arye peterelamse ninye nirya, ‘Teleb yupu
nyanamak’ tenen, peterelamsise. Tonda, ninye deiyok nang arye, anggun
ti, “Yata deiyok ning ati, afil donmalum do?” nyabuka asipdenamsiak

talak ara, anggunce moubuka tenepmunce, adeiyok nang ati tamubuka,
teleb kibuka laka nyapnamlulume. Ara, ‘Na arye peterelamsise ninye
nirya, teleb yupu uk nyanamak’ tenen, peterelamsise.
22 Tonda, sik mitang kibuka unyak ninye, aning-aning nirya
kum talinyakce, talye urdem uk unyak ninye ati ara, anggun nirya
arye, aninye ati, ikin ning sik nong deice fia kum delinamlulume.
Winipmunyop ura, ara fia malye unamluma ati nyapsine. Tonda,
anggunce, ‘Kume, aninye ara, talye bona utotoa talina kum kili sal
ati ara, sik mikip kum ninye ati, sik talinyak ning ati, talye alabuka
doproptibye,’ fia kum tenenamlulume. Aning atonun, ninye yupu
lipsisikuka bokolina ati, yupu lipsisikuka bokolina deiyok nang dam
bimunyop ura, sik mitang unyakce, talye bona utotoa talina kum ninye
ati, yaniptapmunce, ikin ning bobuka sik nong deice kum delinamlulume.
Aning nirya ara, fia malye una ati nyapsine.
23 Ayupu ara, talye ati kum nyapsine. Deiyok ara ani. Anggunce,
urdem bona utotoa talina kum ninye ati, ikin ning bobuka sik nong
deice deipmumnyopda, Allah Yahweh arye, anggun malye winipmalum
nang ati, wenepsilirye, anggun talilulum ning nirya dopropliba, kum
danamsile. Allah Yahweh arye, sik talye kankan ninye ati bico teneplirye,
sik ikin ulul ning nirya moubuka elilulce, kalikuka melilule.
24 Tonda, ninye tonok ining arye mikip upliba, yu weleplirye minopce
ninye derepmantonye ap neika ansinibuka una meme. Ara, ‘Anang ap
neika ulamipyani, sik malye ulamak touk, aminyan talak nun babye,
winibibyak’ tenen, anang ap neika fia kum unamlume. 25 Anyapmasin
touk minopce yu upliba, yuk ninye ati derena uk ululnye ap neika
ansinibuka umunyop ura, yuk talak anggun babye, el ululnye atonun
upnamlume. Winipmunyop ura, anggun bidamang aryuk, wena fum bisik
dongobuka youlilalume.
26 Tonda, anggunce yuk nang melina ati, kum nyanamlum yupu
ara ani. Ara, ‘Kume anggunce yuk nang talinyak ning, tia talak ati
dopropmunce awamliba, yuk talak sikce aning ila tamubuka kum
arepmanto upsilyop ura, na aryuk punupnamsine,’ nyabuka, nyalin yupu
fia kum nyanamlulume. Tonda aning atonun, yuk nang arye tia talak
ati dopronamak ning pununa ati ara, ‘Kume, na kwit capu nang arye,
tamubuka kum arepmanto ubicop ura, na aryuk tamubuka aripnamsine,’
nyabuka, nyaltakna yupu fia kum nyanamlume.
27 Ara, talye ati kum nyapsine. Deiyok ara ani. “Anggunce, Nun cuk
aminyan talak punupnamsiabe,” nyaplopmunye touk punubuka kum
arepmanto upsilyop ura, yata winipnamlum do? Sik yuk nang arye tia
dopromik ning tuba tamubuka kum arepmanto upsilyop ura, aning
pununa ati, aminyan talak anggun talilulum ning nirya, doprobikirye,
anggun umunce malulum aik noutamak babye, anggun amsuna ap,

anggun manak delilulum ning ap, talye lukparabuka dopropnamsiaka
ati nyapsine. Ati ara, “Na arye tamubuka aripnirye, punupnamsine,”
nyabuka nyalin yupu fia kum nyanamlume.
28 Aning atonun, minop talak noutamak arye anggun apu yapu arye,
‘E, anye el talilul tuku ani. Yuknye bira, el talinamle tuku ani,’ tenena
ati delilamik bikilina ati, delilamik keil ara, anggunce, ‘Atuku nun
cuk dopropnamap’ tenen, sikce deiamik keil dobuka yukak fia kum
delinamlume. Ara, ‘Yuk ninye arye talilamik tuku ara, bikilina ati
deililamik keil dobuka, yukak deipnyop ura, na arye uk atuku talinamne’
tenen, ubula dolona ara fia meme, nyapsine.
29 Anggun ton elilulum do? Ninye ton el fil aning-aning nirya fia teleb
kibuka fil dolulnye eipmunyop ura, moubuka dinamlulume. Anye bira,
aminyan talak, weik ninye deiyok nang, sik Raja nang melilna ati, weik
mambul fil dobuka unamle. El fil ara, fia teleb kibuka fil dolula anya
arye, talye daunyak ninye ati, sik amutam ulirye, sik ti fil kum donamle.
Aning kum bukni, sik weik ninye deiyok Raja nang ati, sik aik fil talibuka
donamle.

23 1 Anda weiknye ap neika bukmince, dina dinamlum talak
nirya ara, elce kintinibuka deipnamkil din ning nirya ati, fia
moubuka tenepnamlyame. Tonda el ti, ‘Yatato weik deiyoknye ulul do?
Diksukum ululnye do, talye yupu nyalulnye ulul do?’ tenen moubuka
tenenamlyame. 2 Anggunce, ‘Se, elce kintinibuka deipmasil dina ning
ara, fia teleb anya arye, weik arye dinamabe,’ tenepmunyop ura, topnong
kapu dobuka, sik ngang damak deililamak atonun winipnamlulume. Ara,
‘Elce arenmasilye ning deice arye, inipropsiliba, aning dibipye ura, kanye
deibuka elce nyasilye yupu moubuka kekebibirye, adib aryuk malye
ubipyak’ tenen, ‘Nun bidamang ngang sekdanamap do?’ tenenamlulume.
Moubuka tenipmunce, moubuka unamlume. ‘Anye birye arepmasilye
ning dibibirye, talye lukparabuka malye ubipyak’ tenen, moubuka
tenenamlume.
3 Aweik deiyoknye birye, fia telebto ning aripsilyop ura, dipmunce
to lepliba, kanye deipnamlum bukni, anye birye tenepce, malye yupu
nyapsiliba, ‘Talye elce el tilila yupu nyapliba, mangkau arye kekepmunce,
malye upmunyak’ tenen nyapsine. Ati, nimi deiyoknye birye, fia teleb
ning kintinibuka deipsilirye, ‘Telebe, anggun nirya talye dilyalulume,’
nyapsilyop ura, fia kanye moubuka teninamlulume. Ara, to weik arye
min-min lelamle ning atibuk, fia kum tenenamlulume. Aning winibuka
tenepmunya deice arye, din ning delin yo deice deililbimunnyop ura,
tilila ning uka. ‘Nimnye deiyoknye birye fia teleb ning arepmasila ara,
yata deiyok ati arepmasil do?’ tenen, moubuka tenenamlulume.
4 Aning atonun, anggunce, ‘Se, bona weik talin ninye unamap’ tenen,
mambul kanye bobuka mikip arye fil kum donamlulume. ‘Aning-aning

nirya dopnirye, sisinanye weik unamap' tenen, fil weik arye dopnin
balamunya ani, aminyan talak ara, mikip fia kum unamsile. Kanye imun
ning ap, bona weik talin un ning ap, atibuk tenena kume. Weik kel nang
arye, aning uk tenebuka kum umyak atonun, teleb ubuka unamlume. 'Se,
nunda bona weik talin ninye utibye' tenena kumce, atenena ning nirya
ara, batakmunce teleb uk unamlume.
5 Yo bok ap, bona ning ap nirya ara, asing elimunce umunye ning
nirya ara, tuba elinmamunye talak noutamak aryuk, kum upnamlarya.
Winipmanto ara, bip maka eipmunba, adib aryuk minopce im noutamak
lakuka balamle atonun, bona weik talin ning babye, minopce kum danin
banamle. Winipmanto ara, bip maka pol laklirye, talye karin arye lakuka
balule. Winilamle atonun aning nirya ara, fia kum upnamlarya.
6 Tonda, sik talinyak ning nirya ati, 'Kume aning nirya ara, na tenen
ning uk ulule. Yuk nang ton fia kum arenamne,' tenenyak ninye ap
neika bukmunce, el ap din ning dina kume. Atonye birye kintinibuka
deiplye din ning ati, 'Se, aning ara telebe' tenen, dina kume. 7 Aning
ara talye ati kum nyapsine. Aning atonun ululnye birye, sik ti, "Telebe,
tamubuka yamunce, adina ning dobuka tonap tabakuka denamlume,"
nyapnamasil bukni, ara tilila yupu arye nyapnamsile. Ara, el nimalye
arye teleb yupu nyanamle ning ara, teleb ulul bukni, dipkoprop el kanye
talima noutamak tenelul ning ara yuke. Ati atonye ap, bukuka neika kum
denamlume. 8 Aning nyapsiliba, anggunce dobuka dipnamlum ning nirya
ara, tamubuka duklopnamlulume. Tonda, anggunce el ti fia teleb yupu
sisikdanamlum ning nirya ara, aminyan talak nong ton kum upnamle.
9 Tonda, ayupu nyapsine. Sik malye ulamice ninye arye, 'Aning
winipnyop ura, aminyan talak ara yata wiripnamnil do?' tenena kumce,
talye walwal arye talye lukparabuka unyak ninye ara, sik kekena ak
fia weik kel yupu nyana kume. Deiyok ara, anggunce nyanamlum yupu
nirya ara, weik teleb kel bikna yupu ulul bukni, sik walwal aryuk unyak
ninye ayupu kekebikirye, anggun ti, 'Se, sikce kel yupu nyanmaka ara,
nun like,' tenena uk unamake. Ati walwal aryuk unyak ninye kekena
ak, weik kel yupu nyana ara kume. Sikda anyuk fia moubuka kum
kekenamake.
10 Anggunda minop talak arye, 'Aninye sik teleb tuku ani, yuk ninye sik
wa wiliba tuku ara ani' tenen, keil dobuka, tuku ati wilibuka ikdongamik
keil ara, dobuka yuk tam donokna fia meme. Tonda sik kwangnamne
mapu ati arelamik tuku noutamak binuka wa wena kume. 'Amapu ara,
mikip kum mapu anya arye, sik tuku ubula doproptibye' tenena fia meme.
'Sik kwaknan mapu, atuku noutamak wa wibikirye, kounamak' tenen,
kintinibuka deiamik mutuku noutamak ara, anggun wekna fia kume.
11 Aning ara, talye ati kum nyapsine. Luba kildongona kume. Mikip
fia kum ninye ap, kwaknan mapu ap ati, melibuka kalikilulnya bira, el

mikip fia weiknye ulule. Ara, sik Ni Koprop Allah, elcuk sik mikip fia
kum ninye ati, melibuka kalikilule. Ara, elce, sik aninye ati lyelolule.
Anggunce amikip kum ninye ati, malye upmunyop ura, aminyan talak
Allah elcuk, anggun ti yupu lipsisikuka bokeipsilirye, wenenamsile.
12 Ati sik weik kel peterena deiyok nang arye peteresinyak yupu nirya
ara, 'Ayupu nirya moubuka kekebibirye, talinamap' tenena uk unamlume.
Ton ning ara, sik peteren deiyok nang arye peterenamsiyak yupu,
weik kel yupu deice arye nyanyak talak ara, anggun amol deice arye
apeterenyak yupu nirya moubuka kekepmunce, kel kinamlulume. Talye
amol deice aryuk, kekeltakana kume.
13 Tonda anggun ni yapu arye, anggun mapu nirya ati, peterenamlum
talak ara, 'Se, malye ubikiba, wenebipyop ura, sikce malye kanye
bopsicak' tenen, ilil asa deice arye peterena fia kume. Ara, anggun
ni yapu arye, sik bidamang mapu ati, mitik yo kama arye wenebuka
kulapmunya babye, sik amapu ara kum dipnamake. Wenepmunya deice
arye kel kipnamake.
14 Mitik yo kama deice arye, sik mapu kulapmunce, wenepmunyop
ura, kel kipnamake. Bukni, anggunce sik mapu ati, kam unamak talak
noutamak nirya ara, 'Malye kanye bopsikirye, nun ni yapu ara, nun
like, tenepsicak' tenen, kum wenepmunyop ura, malye-malye uk upnin
banamake. Malye uk ubicop ura, aminyan talak ninye dibinyak ninye
wenena ati, wekelbanyak mutuku noutamak binamake. Ati, 'Aminyan
talak ara, amalye mutuku noutamak bicak' tenen, sik mapu ap neika
unamlum talak noutamak nirya ara, malye ubicop ura, amapu ati, teleb
ubuka wenebuka peterenamlume.
15 Aning ati ara, dipkoprop yupu nyapsine. Se, na mapu koprop, anggun
kanye talima noutamak ara, weik kel deice, teleb ning uk tenebuka
umunyop ura, na arye anggun ti kanye fia delinamsine. Ara, anggun
fia teleb kanye uk bobuka, weik kel deice uk umunye ura, na talima
noutamak nirya arye anggun ti, 'Telebe,' tenenamsine. 16 Aning atonun,
anggun si bam bol deice weik kel arye, fia teleb yupu nyalamunba,
kekepnyop ura, na arye anggun ti fia kanye delinamsine. Anggunce
diksukum yupu uk nyapmunye ura, na arye fia kanye delinamsine.
17 Tonda, anggunce yuk ning fia malye-malye unyak ninye ati, 'Se,
sik aninye wininyak ning ap, sikce talinyak ning nirya ara, na ton
taliptinirye, sik wininyak atonun winiptinye,' tenena fia meme. Aning
ara kum wininamlum bukni, anggun na mapu nirya arye, nun ni Allah
Yahweh ati, 'Elda weik telebnye ulule' tenen, el tibuk ilil tenebuka
umunce, el si uk fia erenamlume.
18 Aning winibuka ulamunyop ura, Allah arye melisilyeba, aminyan
upnamsil ning nirya ara, fia teleb uk unamle. Tonda, anggunce,
'Dipkoprop nun ni Allah arye melipsilirye, teleb kibuka delinamsil'

tenen, el tibuk talibuka unamlum nirya ara, dipkoprop nong upnamle.
Anggunce, ‘Aminyan talak teleb ulinamsile,’ tenelulum ning nirya ara, fia
kum wangalsikninamle. Dipkoprop nong upnamlarya.
19 Se, na yapu anggun nirya kekepnululume. Anggun kam unamlum
talak nirya ara, ‘Nun unamap ning ara, winibuka weik kel bikna deice
aryuk unamabe’ tenen, unamlume. Tonda, ‘Mankau kanye arye, malye
ubipyak’ tenen, anggun unamlum ning nirya ati ara, dipkoprop moubuka
tenepmunce, malye ning nirya batakuka, teleb winin ning uk talibuka
unamlume. 20 Tonda na mapu, anggun nirya arye, yu mek kanye
wangalamak mek, weik arye dinyak ninye ap, neika dukgongobuka una
fia meme. Aning atonun, ‘Tup ning ap, yuk teleb din ning ayala-yala
nirya, fia weik arye diptinye,’ tenenyak ninye ap, neika dukdongobuka
kum unamlulume.
21 Ayupu ara, talye ati kum nyapkine. Deiyok ara, kanye wangalamak
mek weik arye dinyak nang ap, teleb din ning uk pataliba, ‘Weika arye
diptinye,’ tenenyak nang ap nirya ara, dipkoprop sik anang ara, yuk
aminyan talak noutamak nang uk unamake. Aning atonun, ninye ton
wimana atibuk patalul nang ara, fil kum donyaka anya arye, aminyan
talak, bona utotoa talina kum nang uk ukirye, sik minop talak talyamice
ning nirya kum upnin balyop ura, sik butum aling nirya ara, pun ning
uk ongopra unamake. Deiyok ara, sik anang ara, ‘Fil dona ara, nun like,’
tenenyak nang unyaka atia.
22 Tonada, na mapu, anggun nirya ara, anggun ni yapu koproba,
anggun deipsik nang sikce anggun ti, ‘Aning wininamlulume, aning
ara kum wininamlulume,’ nyalisinyak yupu nirya ara, fia moubuka
kekenamlulume. Anggun deipsik nang arye nyalisinyak yupu nirya,
moubuka kekenamlulume. Aning atonun, anggun nin yapu koprop,
anggun deipsik kilapu akunum wisi dalyop ura, elce nyaplye yupu
moubuka kekepmunce, el amutam nimalye awinibuka unamlulume.
Anggunce anggun nin yapu ati, ‘Sikda fia teleb kilapu,’ tenebuka
kinamlume. Deiyok ara, anggun nin yapu kumop ura, anggun kum
ulamtuma ati nyapsine.
23 Winipmanto ara, ninye arye weik dekna weik ning dekicop ura,
‘Aning ara fia talinamne’ tenen, batakana kumce, fia moubuka talilamak
touk, anggunce dipkoprop yupu ap, weik kel kina yupu ap, peterena teleb
yupu ap, diksukum una deiyok ning ap, ‘Aning ara, weik ilile’ tenen, fia
pi dobuka dolonamlume. Dopropmunce, kel bikmunyop ura, aminyan
winipnin banamlum talak noutamak nirya ara, aning nirya ara, fia kum
batakanamlulume.
24 Tonoknye birye, el mi deiyamli bukni, yuk talak ami neplirye
teleb ning uk taliplirye weik kelnye unamle. Tonda, anye bira, nun Ni
Koprop Allah Yahweh arye, ‘Aning ara wininamlume, aning ara fia

kum wininamlume,' nyabuka deiamsuk touk, aning uk talibuka upyop
ura, el li koprop ami eiplirye, dipkoprop fia kanye delinamle. Sik mapu
arye weik kel bikna deiyok ning doprobikirye, fia teleb uk ucop ura, sik
ni yapu arye amapu ati, fia kanye deibuka unamake. 25 Anggun nirya
ara, malye kum unamlume. Teleb ubuka diksukumuk upmunyop ura,
anggun ni yapu ap, anggun nin yapu koprop ap arye anggun ti, kanye
deilinamsiyake. Ara, teleb anya arye, aning uk unamlume.
26 Se, na mapu nirya ara, anggun kanye talima ap, anggun tenen
ning nirya ara, anggun Ni Koprop Allah el deice uk delinamlume. Allah
arye, 'Aning ara wininamlulume, aning ara kum wininamlulume,'
nyapdeiyamsuk yupu nirya ara, aning uk eibuka, fia moubuka kel
kipmunce, 'Allah arye nyapdeiamsuk touk, abisik uk binamap' tenen,
Allah el yupu uk moubuka talinamlulume. 27 Aning ara talye ati kum
nyapsine. Winipmanto ara, ninye arye, 'Na sakuka opmanto kikin
bisik ara ani,' tenena kumce, talye lukparabuka banmakirye, afum
bisik sakikirya, min kutukuka binmanto kum ulamak touk, ninye
arye talye-talye yoltakalamak kilapu dobuka yolkiriklamlanye bira, el
bidamnye arye el bidamang atibuk malye kililalule. Atonye bira, kum
lyepdanmantonye ulule. Elda, ikin ning weik dolonamle.
28 'Ninye arye yo bok aripsitingce, talye yopsitinge' tenen, pataliba
tenenyak kilapu ara, ubula dolamak nang atonun unyake. Ubula dona nang
dungnupmakirye, yuk nang mangkau kanye bobuka bakibukni, 'Anang
oplobuka, sik ning ubula dalubuka dopropnuyabe,' tenelamak touk, sik talye
yoltakanyak kilapu arye, ninye eibikirye, aninye ati atonun tenebuka unyake.
Akilapu ara sal arye kum tenepmakibuk ubula dolonyaka ati nyapne. Atalye
yoltakalamak kilapu arye wininyaka ati ara, ninye weik arye kanye imun
ning dolonamake. Akilapu ap neika unyak nang ara, ikin fia weik unamake.
29 Kanye wangalamak mek weik arye dinyak ninye ara, teleb kum
unyake. Amek weik arye dibikcop ura, aminyan talak ikin ning weik, sik
damak yalyop ura, fia mambul kanye bobuka engenyake. Aning atonun,
anang ap, yuk nang ap, yupu deice weik arye oldana uk unyake. Tonda,
atalak-atalak noutamak nirya ara, sikce, 'Se, nun ikin usulule,' nyabuka,
malye nyabuka engena uk unyake. Tonda, deiyok ton kum upmale bukni,
kanye wangalamak ninye arye, yuk ninye ap oldanmacop ura, dila weik
upliba, sik ining balule. Sik kanye wangalamak mek weik arye akunum
dibikcop ura, sik asing bi doklirye miripliba, el nong nirya uk dilule.
30 Anyapmasin touk, aikin ning sik damak yangalamle ninye ara,
talye daunyak ninye kume. Asing bi doklamle ning ap, yupu deice arye
nyalakirye, oldanyak. Amalye kanye dobuka malye nyalamake ninye ap,
deiyok ton kum upmalibuk, obikiba dila weik ulamle ninye ap ara, talye
daunyak ninye kume. Aikin ning sik damak yangalamle ninye ara, kanye
wangalamak mek weik arye dinyak nang atia.

31 Kanye wangalamak mek weik arye dinyak ninye ara, ikin ning weik
dolonyakce, mambul kanye bobuka unyaka anya arye, anggun na mapu
ara, akanye wangalamak anggur mek, eipmunce, el urasin fia teleb uplya
babye, aning weik arye dina meme. Amek urasin teleb upliba, dipmunnye
talak, to lepsutua babye, 'Amek dobuka dinamabe' tenena kume.
32 Anggunce kanye wangalamak yu mek dimunye talak ara, 'Kume
amek ara, to weik nun kanye deibabe,' tenemunce, 'E, ayu kum dipnamap
ning ara, teleb uk,' tenenamle bukni, aning weik arye dimunyop ura,
dipkoprop aminyan talak ikin weik unamlume. Winipmanto ara, ninye
on kwatima arye si topsiliba, aminyan talak kanye imun ning ulamsil
touk, kanye wangalamak mek weik arye dimunyop ura, aminyan talak
ikin ning weik anggun damak yanganamlarya.
33 Ara, talye ati kum nyapsine. Kanye wangalamak mek weik arye
dimunyop ura, anggun kanye wangapsilye ura, kum winipmanto ning
anggun asing arye elinamlume. Aning atonun, anggun kanye noutamak
arye, kum winipmanto ning tenemunce, kanye moubuka tenena kumce,
talye-talye yupu weik arye nyanamlume.
34 Winipmanto ara, mekwen deice balamle kapal deice, 'Mapnamap'
tenen, mapdeca babye, mek kuruninikna mikip arye donmalya ani, bupu
piriplirye, uk weik dibuka, dukna duklamake. Aning atonun, sik kanye
wangalamak yu mek fia weik arye dinyak ninye ara, sik mun uk diliba
dukunyake. Winilamle touk, mekwen deice balamle kapal, 'Kum mikip
arye bobinamsil' tenen, dana-dana ikuka, domikce cang yo konak, ninye
arye welebuka bukamakibuk, weik kumanya mikip doplirye, butum aling
lapkwetamice ning arye, litukunmaliba, el mun uk diliba, dukna fia weik
arye dukunamle. Aning atonun, sik ninye kanye wangalamak yu mek fia
weik arye dimunyop ura, mun uk disilyebuk, dukna dukunamlume.
35 Kanye wangalamak yu mek weik arye dipmamunba, anggun
kanye wangapmunye talak ara, ninye arye opsica babye, 'Na uk ton
adinmanile,' kum tenenamlume. Aning atonun, ninye arye yu upliba,
weik arye opsiceba, dila upmasilya babye, 'Anang arye opmaniyake,' kum
tenenamlume. 'Awinipmaniyak ning ara, aning arye winipmaniyake,'
kum tenenamlume. 'Awininmanungu talak, na ara wi talimanua
anya arye, tuba tamubuka tonap kanye wangalamak mek dipnamne,'
tenenamlume. Anggunda aning nirya moubuka tenena kum, walwal
deice arye, ayupu nirya ara nyanamlume. Ati kanye wangalamak mek,
weik arye dina meme nyapsine.

24 1 Tonda malye ulamlanye biti, 'Se, el winilul ning ap, elce
talilye ning ap ati, na babye talibuka uptinye' tenen, kanye
kum delinamlume. Aning atonun, 'Anye ap neika utinimnye,' kum
tenenamlulume. 2 "Malye ulamice nang ap neika kum unamlulume,"
nyapmasina ara, talye ati kume. Deiyok ara ani. Amalye winilamice

nang arye, weik arye malye kanye bobikirye, ‘Malye winin ning uk
winibibirye, yuk nang ati opnamabe,’ tenenyake. Aning atonun, sik
si fum bisik arye fia malye yupu uk nyanamake. Anang sik ap neika
umunyop ura, ‘Sik malye ning uk talibuka ulamak touk, na mapu anggun
babye atonun malye upmunyak’ tenen, nyapsine. Ati amalye uk wininyak
ninye ap neika una kume.
3 Teleb ubuka diksukumuk unyak ninye arye, sik weik kel bikinyak
deice arye, ‘E, dipkoprop, anyaik ara, teleb ubuka doptibye,’ tenebikirye,
weik kel bikamica deice arye, moubuka donyake. 4 Tonda, sik weik kel
bikamica deice arye, fil teleb ubuka, dopnin balamica ani, aminyan
talak, sik aik wilibuka domikce aik nirya ara, teleb ning uk dekicop ura,
delinyake. Dengna weik ning ap, kanye delin ning ap, ayala-yala nirya
dekicop ura, sik aik fum tam wilibuka domikce aik nirya, delinyake.
Malye ning dobuka, sik aik fum tam kum delinyake.
5 Ninye yuk nang arye, ton nang ati tenenyaka ara, ‘Se, anye bira
el nong nirya mikip weik ulula anya arye, elda fia telebnye ulule,’
tenenyake. Utenenyak bukni, na arye anggun ti nyapnusine. Sik weik
kel bikamikce nang ara, fia telebe. Weik kel bikna ara mambul weik ati
nyapsine. Bukni, nong mikip weik unyak nang ara, mitik teleb uka.
Aning atonun, yin talin nang arye nong mikip kibuka unyak nang
babye, ara mitik teleb tenenyap bukni, yin talin nang do, talye nang do,
weik arye kel bikamikce nang ara, weik mambule. Weik kel bikna deice
arye, yin talibuka unyak nang ara, fia dipkoprop teleb unyake. Bukni,
yuk yin talin nang ton, sik nong mikip weik uptu babye, sikce kel kinyak
ning, mitikanun uk uplyop ura, sikda weik teleb kume. Deiyok ara, nong
mikip una ara, mitik mambul bukni, weik kel bikna ara, weik mambule.
6 Anyapmasina ara, talye ati kume. Deiyok ara, yin talin nang babye,
weik kel bikikirye, moubuka tenenyaka deice aryuk, yuk yu ninye ati
olbisinyake. Walwal ubuka unyaka deice arye, kum bisinyake. Tonda,
yata un ning do nirya ati, weik kel nang arye, “Teleb ubuka una ara ani.
Winibuka, winibuka unamlulume,” nyabikiba, moubuka kekepmunya
deice aryuk, teleb ubuka unamlume.
7 Bukni, sik walwal ninye ati ara, weik kel bikna deiyok ning ara, fia
weik arye arelula anya arye, sikce moubuka kum kel biktinge. ‘Deiyok
ani’ tenen, moubuka kum tenepmanto ninye unyake. Weik kel nang
bulubikirye, yupu talinamak sukum ara, sik walwal nang arye, yupu
nyapmanto kum unyake. ‘Teleb ubuka unamap ning ara ani,’ tenebuka
kum kel kiamica ati, deiyok nang arye yupu talipmace talak ara, talye
tunimabuka bunyake. Sikce, mambul yupu kum nyanamake.
8 Yatanye do nirya, ‘Tuba-tuba malye uk winiptinye,’ tenebuka ululnye bira,
yuk ninye arye, el ti, “Elda tilila yupu nyalulnye. El upnamle ning nirya ara,
malye ning uk talibuka unamle,” nyabuka el ti lik upliba, batakalongonyake.

9 Yata ninye do nirya, ‘Malye ning uk talibuka ulamtibye,’ tenekirye,
malye winin ning uk tenebuka upnin bacop ura, ara fia malye una ati
nyapsine. Wininyaka ati ara, Allah arye, ‘Aning ara, malye winin ning
uk winina ara, na like,’ tenelule. Aning atonun, yata ninye do nirya,
teleb un ning ati, ‘Kume, aning ara na like’ tenen, teleb un ning nirya ati,
yep-yep alamak ninye ara, yuk teleb un ning talibuka unyak ninye arye,
amalye unyak ninye ati, ‘Kume, sik anang ap, neika fia kum unamabe,’
tenebikirye, aninye ati batakalongonyake.
10 Yata malye un ning do nirya ati, anggun Ni Koprop Allah ara,
dilula anya arye, elce amalye un ning ati wenepnamle. Winipmanto ara,
ikin ning weik, sik damak yalyop ura, ‘Se, na ikin unmana anya arye,
adib aryuk bataknune,’ tenebikirye, ‘Fia pi deibuka piripdenirye, teleb
unamne,’ tenebuka una kumce, adib aryuk batakmunyop ura, anggunda
dipkoprop mikip kum ninye ululume. Winibuka umunyop ura, ara malye
ululume.
11 Aning atonun, deiyok ton kum upmalibuk, yu nang arye, ‘Ninye ton
wenebuka opnuyap’ tenen, tapu koubuka deibikirye, wenenak bobice
talak eipmunye bukni, ‘Aninye ati lyepropnuyap do, kum do?’ tenen,
ilil-ilil upmunyop ura, malye ululume. Ara, fia winina meme. Deiyok
kum upmalibuk, ‘Anang talye lukparabuka opnuyabe,’ tenebikirye, tapu
koubuka bobanamak talak ara, anggunce lyelonamlulume. Mangkau kina
kume.
12 ‘Aninye daopnyake’ tenen, mangkau kipmunye ura, anggunce
nyalulume. “Aning ara, nun deiyok kume, aninye opnuyak ning ara,
moubuka kum kel kepmapa anya arye, yata wiriptibye do, kume.
Dauplye,” nyalulume. Winibuka anyuk nyamunye bukni, anggun Ni
Koprop Allah arye, ninye kanye talima nirya dilirye, yupu lipsisikuka
bokolisulule anya arye, dipkoprop anggun kanye talima noutamak
tenelulum ning babye, elce kum kel biktu do? El bidamnye aryuk anggun
talima noutamak usilye ning nirya kel kipsilirye, melibuka kalikisulule
anya arye, dipkoprop el kele. Anggun tenelulum ning ap, anggunce
winilulum ning ap nirya ara, kum dungnuptume. Allah arye aning nirya
dilulnye anya arye, elcuk ninye nirya yuk-yuk winilamice ning ati,
tamubuka wenenamsile. Aning ara, luba kina meme.
13 Na mi anda akunum kel kiamlume. Mong arye mong mek dobuka
delinyak ara, to ning ati, kanye deibuka dilulume. Ara, mong el aik
dobuka purubikirye, among mekwen teleb ning uk, dobuka dipmunyop
ura, kanye deililulume.
14 Aning atonun, weik kel bikna deiyok ning ton dopropmunyop ura,
an kanye talima teleb uk upnamkilarya. Weik kel bikna deiyok ning ton
kekepmunce, aning uk talibuka umunyop ura, aminyan talak anggun
unamlume nirya ara, fia teleb uk kipnin banamsile. Anggunce, ‘Se, aning

winiptibye, aning ton winiptibye' tenen, fia patapsilye ning ara, nong upnin banamlarya. Ton kum kum dananamsile. Bukni, weik kel bikna deiyok ning batakmunyop ura, aminyan talak ikin ning uk, anggun damak yanganamlarya.

15 Anyapmasin malye un ning nirya ara, fia kum wininamlulume. Tonok ning ara, fia malye unyak nang arye, teleb ubuka unyak ninye ati, 'Sik aik wekuka, sik delilamak ning nirya, ubula dalubuka doproptibye,' tenelamak touk, kum wininamlulume. Diksukumuk unyak ninye, unyak mutuku noutamak nirya ara, malye kum wininamlulume. Diksukum unyak ninye ati, malye kilildana fia meme.

16 Aning ara, talye ati kum nyapsine. Deiyok ara ani. Diksukumuk wininyak ninye ara, yuk nang arye, sik ti malye kipdeibikiba, ikin upmatu babye, aminyan talak, tuba tamubuka tonap, teleb upnamake. Aning atonun, yu nang arye, like tek barye ubuka, sik teleb unyak ninye ati, malye winibicop ura, mambul kanye bobuka ikin upmatu babye, aminyan talak tuba tamubuka dukdongobikirye, teleb uk upnin banamake. Diksukum wininyak ninye ara, teleb wininyak bukni, malye wininanye bira, weik kanye imun ning, el damak yalyop ura, atalak aryuk, malye kanye bobuka batakalule.

17 Tonda, anggun ti yu tenesinyak nang ara, yuk nang arye, obicop ura, 'E merekuka opmake. Aning ara telebe' tenen, aning ati kanye delina fia meme. Aning atonun, anggun ti yu tenesinyak nang, anang imun kanye bobuka ucop ura, anggunce anang ati, 'E merekuka ikin kanye bobuka unyake,' tenebuka kanye kum delinamlume. 18 Aning ara, talye ati kum nyapsine. Anggun olan nang ikin weik upliba, eipmunce kanye deipmunyop ura, anggun Ni Koprop Allah el si Yahweh arye, eibuka kel kipnamsile. Kel kipsilyop ura, 'Aning ara malye,' teneplirye, anggun oldan nang ati weneplirye, ikin ning sik nong deice deipmalye ning ara, tuba tamubuka dopropliba, anggun oldan nang ara, teleb uk unamake.

19 Sik fia malye winin ning uk talibuka malye weik unyak ninye ati ara, 'Se, sik anang ati, yata winipnamap do?' tenen, mambul kanye bona kume. Aning atonun, sik malye unyak ninye arye talinyak ning ap, wininyak ning ap ati, 'Se, na babye ateleb ning talibuka uptinye. Winipnirye, sik wininyak touk winiptinye' tenen, patana fia meme.

20 Ayupu ara, talye ati kum nyapsine. Deiyok ara ani. Sik malye winin ning uk, talibuka unyak ninye ara, aminyan talak fia kum upnin banamake. Sikda fia kam fia kum unamake. Winipmanto ara, winitalak ara, weik weisa lapmalirye, dirina weik upmalye bukni, aminyan talak tangapnin banmalya ani, tangaldolamle tonun, sik malye unyak ninye ara, aminyan talak kum danin banamle.

21 Se, na mapu, anggun ti weik mambul yupu nyapnusine. Anggunda, anggun Ni Koprop Allah Yahweh ap, anggun mutuku talibuka unyak

weik ninye deiyok nang ap ati, ilil tenebuka umunce, kinamlume.
Allah arye nyasilye yupu ap, anggun mutuku noutamak talibuka unyak
weik ninye deiyok nang ap arye, nyasikce yupu ati, yanibuka kum
batakanamlulume. Allah arye nyasilye yupu ap, weik ninye deiyok nang
arye nyasikce yupu ap, moubuka kekenamlulume.
22 Ayupu ara talye ati kum nyapsine. Allah ap, weik ninye deiyok Raja
nang ap ati, sik yupu yaninyak ninye ati ara, minopce wenebikirye,
talye karin arye, weik kanye imun ning, sik amalye ninye nong deice
deilinyake. Yatanye do nirya, Allah ap, weik ninye deiyok nang ap arye,
malye unyak ninye wenena ati, sik damak weik kanye imun pirilen ning
yanuka delinamle ning ara, laka nyapsiting do? Kume, Allah ap, weik
ninye deiyok nang, Raja nang ap arye, sik yupu yanibicop ura, amalye
winin ninye wenena ati, arenamak ikin ning ara, laka kum nyapmantoe.
Bukni, weik ikin weik upnamle. Mitikanun kume.

Weik kel bikamik nang arye, dukdongobuka nyabik yupu tonap tabakuka nyabuk yupu

23 Aning atonun, weik kel bikna deiyok ning, akunum moubuka kel
bikamik nang arye, nyalamkik yupu ton ani. Ninye yupu lipsisikuka
bokolina talak ara, sik malye winipmace nang ati, ‘E, anye bira, malye
upmal bukni, na kwit koprop ulula anya arye, kum wenepnamne,’ tenena
kume. Aning atonun, ‘E, anye bira, na ka koprop fia kum ululnye anya
arye, elce malye upmal ning ati, weik ikin ning deibuka wenepnamne,’
tenena kume.
24 Yatanye do nirya, sik malye winin ning uk talibuka, malye weik
ulamice ninye ati, “Kume, sikce malye kum unyake,” nyalamak nang ati,
yuk ninye nirya arye, ayupu bokolina deiyok nang ati, ‘Se, sikda nun
like,’ tenenamake. Ayupu bokolina deiyok nang ati, yuk-yuk mutuku
ninye nirya arye, “Kume, amalye unyaka deiyok nang ara, nun like.
Sikda, fia malye uk unyaka anya arye, anang ap neika kum unamabe,”
nyanamake. Anang ati batakanamake.
25 Bukni yupu bokolina deiyok nang arye, malye ubuka unyak ninye
ati, wenebikirye, ikin ning sik nong deice delinyak ninye deiyok nang
ati, yuk-yuk mutuku ninye nirya arye, anang ati, teleb yupu nyabikirye,
kinamake. Winibuka, ayupu aninye yupu bokolina deiyok nang arye,
dipkoprop malye wininyak ninye, sik wenena ati, ikin ning sik nong deice
deibikcop ura, Allah arye adeiyok nang ati, teleb kilinamle.
26 Yatanye do nirya, yuk nang arye asipdekiba, ‘Tenepce arye kum
nyaplopnune,’ teneplirye, ‘Dipkoprop ning uk nyapnamne,’ teneplirye
tamubuka nyalamlanye bira, fia teleb uk ulule. Anye birye, sik asipdece
nang ati, dipkoprop fia teleb ning uk, akunum nyabikirye, sikda teleb uk
unyake.

27 An wa wibuka kum kintinipdeiyamin cuk, minopce an ap, neika
ulamunye ninye ati, ‘Sik aik minopce dopnamne,’ tenena meme. Sik
wa tuku ap, sik bai tam unamak ning nirya ap, akunum kintinibuka
upminyop ura, sik aik dona telebe.
28 Tonda, anggun ap neika ulamunye ninye ati, deiyok ton kum
upmalibuk, ninye yupu lipsisikuka bokolin talak ara, “Sik wininmace
ning eipmunya ara, ani-ani,” nyabuka laka kum nyanamlulume. Atonun
anggunce ton, anggun kayapu nang kum winipamce ning ati, talye
minina yupu fia kum nyanamlulume. Tonda, yata yupu do nirya, anggun
si bam bol deice arye, talye yupu fia kum nyanamlulume.
29 Tonda, “Yuk nang arye, na nong deice ikin ning deipnike. Ati, kwang
dakana ati, na arye tamubuka ikin ning dobuka, sik nong deice deipnamne,”
nyana kume. Aning atonun, “Yuk ninye nirya arye, na ti winipmaniyak touk,
na arye tamubuka sik ti, kwang daknamne,” nyabuka kum unamlulume.
30 Na wa win damak ap, anggur tapu duk wa winak ap, diprongobuka
banmanu talak ara, awa tuku nirya ara, urasin fia malye ubuka anya
arye, na arye, ‘Kume awa winak ara, ninye tonok fil dona liknye birye
nyabuk. Akumop ura, dipkoprop anggur tapu duk wa wibuknye bira, fia
walwalnye birye wibuke,’ tenepse. 31 Ara, talye ati kum tenepse bukni,
awa win damak nirya binuka dipdesiba, awa win dam noutamak ara,
tace ning ap, kamuma ap uk pabuke. Tonda, awa winak ati, domik keil
foka nirya ara, daksakuka, akunum eipse.
32 Aning nirya akunum eipse ning ara, moubuka tenipdesirye, kel
kipse. Kel kepsop ura, ‘Aning ara ani,’ moubuka bikse. 33 Ara, yata ninye
do nirya, sikce, ‘Kume, atalak ara, wi unmanile ati, mapmanya ani, tuba
bukropnirye, otalak arye afil donamne,’ tenenmalirye, taruk mungguruk
dakuka, bukaplya ani, tuba wi talipliba, tuba tamubuka mapmalya uk,
wininyak nang ara, aminyan talak ara, fia bona utotoa talina kum ninye
uk unamake. Sikce talinyak ning nirya kum danin banamle.
34 Winipmanto ara, ubula don nang arye, talye karin yangalamak
touk, sikce talinyak ning nirya ara, minopce kum danamle. Tonda,
aning atonun yin talin nang arye, ‘Yuk nang talinyak ning ati, ubula
dopropnuyap’ tenen, yin dobuka sik anang damak minopce yangalamak
touk, sik fil ati lik tenenyak ninye ara, adib aryuk bona utotoa talina kum
ninye uk unamake. Sik talinyak ning nirya ara, kum danamlarya.

Raja Salomo weik kel deice arye, ayupu ton sekuk

25 1 Ayupu ara, Raja Salomo weik kel deice arye nyabuk. Ayupu
nyabuk ning ara, Yehuda mutuku weik ninye deiyok kibuka,
talyamuknye Sisinanye Raja Hizkia, el amutam fil dona nang arye
sekdeiyamik. Ara, ‘Israel ninye arye, ayupu moubuka kel bikikirye, teleb
ubuka unamak’ tenen, sekdeiyamik.

2 Allah ara, weik deiyoknye ulula ati, elce, ‘Aning lakak arye, laka kum
nyanamne. Aning ara dungnupnamne,’ teneplyop ura, el deiyok aulula
anya arye, teleb uka. Winilula ati ara, ninye tukwak ninye nirya arye,
el ti, ‘Se, elda dipkoprop aning-aning nirya talibuka deice tam Weik
Deiyoknye ulule,’ tenekirye, el si uk erenyake. Bukni, ninye tukwak ninye
talibuka, ninye deiyok kibuka unyak nang ara, Allah arye duknyamuk
ning ati, ‘Se, aning ara moubuka kel biktibye’ tenen, moubuka
dipdekirye, ‘Deiyok ani’ tenen, mitikanun arye kel biknin banyake.
Wininyaka ati ara, sik amutam unyak ninye arye aRaja nang ati, kibuka
si erenyake.
3 Im alip tam fia erepdobuka ati, yatanye birye ei binuka eipturye, kel
biktu do? Tonda tukwak mutuku noutamak ap, tuku amutam ap, fia karu
weik ulula ati, yatanye birye ou binuka eipturye kel biktu do? Kume,
aning kum winipmanto. Aning atonun, sik ninye deiyok kibuka talinyak
Raja-Raja nang arye tenenyak ning ara, talye daunyake ninye nirya arye,
kum teniptinge. Sik weik ninye deiyok nang, sik kanye talima noutamak
arye, tenenyak kanye ara, yuk nang arye kum kel kipmanto unyake.
4 Ninye arye tuku palibikirye, tuku fum tam arye, keil ap, tuku ap
dobuka deibikiba, ‘Teleb ning ani, malye ning ani’ tenen, wibicop ura,
uku fum tam dongobikiba, uku arye malye ning nirya diproplyop ura,
dekna weik ning, el si ara, perak uk laka upnamle. Yuk malye ning ap
tabakuka kum upnamle. Perak ara, doprobikirye, aperak teleb kina weik
kel nang arye, urasin fia teleb ning memebuka deilinyake. Malye ning
tabakuka tuba uplye talak ara, teleb ning kum memeptinge.
5 Ayupu nyapmasin touk, ninye deiyoknye Raja damak malye winin
ning uk talinyakce, malye fil uk donyak nang nirya ara, Raja damak arye
minopce kum kipdeipniba, aminyan talak ara, asisinye arye talinamle
mutuku noutamak unamle ning nirya ara, fia diksukumuk unamle. Raja
diksukumuk unamle deice arye, elce talinamle ninye ap, elce fil donamle
ning ap, el amutuku-mutuku nirya talinamle ning ap ara, fia teleb uk
unamle. Winibuka ulye ura, yuk mutuku ninye arye, el ti kum obuka
sirya daknamake. Diksukumuk unamle deice arye, aninye ap, amutuku
ap fia talinamle.
6 Sik weik ninye deiyok talibuka unyak Raja nang damak unamlum
ninye ara, talima erebuka, kwalibuka kum wininamlulume. Tonda,
‘Nunda weik kel nang unyaba ati, ninye deiyoknye birye kekepsilirye,
melipnamsile,’ kum tenenamlulume.
7 Deiyok ara ani. Teleb ning ara, ninye deiyoknye Raja arye, anggun
wininamlum ning moubuka dipdelirye, el babye kanye aryuk, ‘Anggunda,
na damak, yanululume. Anggun ti erepdeipsinirye, teleb ak deipnamsine,’
nyaptue. Anggun bidamnye aryuk, ‘Nunda teleb nang unyabe’ tenen,
ereipdamunce, Rajanye damak binuka bukmumnyop ura, aRaja arye, el

amutam mambul fil donyak nang sik kekena ak arye, ‘Kume, anggunda talye nang anya arye, yukak bindoplulume,’ nyabuka wenepsilyop ura, weik malye upnamlume. Nyaplyop ura, dipkoprop alye dakaldanamlume. Ati, teleb ning ara, weik deiyoknye aryuk ereipsutue.

8 Tonda, anggun bidamnye asing arye dilulum ning ati, moubuka tenena kum bukni, kweldana adib aryuk, ‘Kume, atalak aryuk minopce ninye yupu lipsisikuka bokolina deiyok nang damak, laka nyalbanamabe,’ tenena kume. Minopce, sik yuk nang ati, ‘Anang arye malye wininmak,’ nyaplopmunce, bobuka yupu bokolin aik minopce kum dongolbanamlulume. Deiyok ton kum upmale bukni, anggun neika ulamlum nang ati, wenepmunba yuk nang arye, anggun nyanmamunye yupu kekepsicop ura, dipkoprop anggunda alye dakaldanamlume. Yuk kel nang arye, dipkoprop yupu nyabikiba, anggunce nyanmamunye yupu kekepsicop ura, aminyan talak yata winipnamlum do? Fia alye dakdanuka binamlume.

9 Anggun ap, anggun damak unyak nang ap, yupu ton auplyop ura, anang sik dam uk, yupu talilbinamlulume. ‘Ninye yupu bokolina deiyok nang arye, yupu lipsisikuka bokipnamsiyake,’ tenena kume. Tonda, yuk nang ap yupu talinamlum talak ara, yuk nang arye duknubuka nyasikce yupu, lakak anyuk kum nyaplopnamlulume. Anggun kayapu nang arye, ‘Se, na ikin unulul ning ara, ani. Na talima noutamak tenenun ning ara ani,’ nyabuka nyasikce yupu ara, yuk talye daunyake ninye kekenak ara, lakak arye laka kum nyanamlulume.

10 Yuk nang arye, sik tenenyak ning dungnubuka nyapsicebuk, anggun ti ayupu lakak aryuk, yuk nang kekenak talye nyaplopmunba, yuk daunyake ninye arye ayupu kekebice ura, anggun ti, ‘Kume, anang ati ara, mambul yupu kum nyanamabe. Sik kanye bona kum dib aryuk, yuk talye daunyak ninye nirya ati, talye lukparabuka lakak uk nyalbinamake. Sikda, malye uk unyake,’ nyabuka, anggun nong deice ikin yupu deilinamsiake. Adeice arye alye weik dakaldanamlume.

Winipsikcop ura, aning kum kum danamle. Tuba-tuba anggun si deice malye yupu nyanamsiyake anya arye, yuk ninye nirya arye, aning kum luba kinamake. Tuba tenena uk unamake. Ati ara, anggun kayapu nang arye, duknuna yupu nyapsikcop ura, yuk ninye kekenak ara, fia laka kum nyanamlulume.

11 Winipmanto ara, kat ning dobuka, puturubuka delina kel nang arye, dekna weik ning emas dobuka tapu duk bum urasin atonun kibuka deibikirye, lokiyamik pala ning, perak arye memepdeiyamica deice deibikiba, urasin fia teleb upliba, ninye nirya arye, kanye deililamak touk, yuk ninye ikin upliba, sik melina ati, anggunce aninye ati teleb yupu nyapmunce, melipmunyop ura, yuk ninye nirya arye, ‘Se, ayupu ara fia telebe,’ tenebikirye, kanye delinamake.

12 Ninye deiyok nang arye nyanyak yupu kekepmantonye, mangkau
arye malye uplyop ura, weik kel nang arye, “Malye unmalam ning ara,
ani. Teleb uk unamlam ning ara, ani,” nyabuka wenebicop ura, ayupu
kekepmantonye bira, kekeplirye teleb unamle. Winina ara, fia teleb uka.
Aning atonun, weik kel nang arye, dekna weik ning emas dobuka, amol
dongona ning memebicop ura, urasin fia teleb ulule.
13 ‘Mambul weik yupu dobuka, laka nyalbanamak’ tenen, deiyok nang
arye, yupu laka nyana nang wibuka deibikirye, dopkwetebikiba, ikin
uptu babye, dipkoprop ayupu dobuka, teleb ubuka binuka laka nyanyak
nang ara, sik deiyok nang arye, alaka teleb yupu laka nyalbanyak nang
ati, weik arye kanye deibuka unamake.
Aning atonun, ninye arye wa wibikirye, yala ning koubuka daulamica
ani, owala noutamak arye kouamice ning, awa lin talak akunum uplyop
ura, yangalule. Ara, ninye arye awa wibuka kouamica ani, im deice arye
mok ceplirye, kouamice ning deice saklyop ura, bupu ulamlye ning nirya,
namin upliba, awa deiyok nang arye kanye deilinyake. Winiplyop ura, sik
fia weik kanye deilinyake.
14 Aning atonun, dou mamlya ani, mok cepnulye talak ara, dua ap
kumanya ap unmalya deice arye mok bobuka yangaliba, ninye nirya
arye, ‘Mok cepnule,’ tenenyap bukni, amok ara kum yangalule. Aning
winilamla atouk, ton ninye arye tuba-tuba, “Aning ara aripnamkine,”
nyabuka nyaltakanyake. “Ateleb ning aripnamkine,” nyaltakanyak bukni,
nyaplomice ning ara, dipkoprop kum arinyake. Winilamak touk anang sik
damak kum yangalule. “Se, mok cepsetue,” nyabuka morolulnye ap, “Se,
ateleb ning aripnutue,” nyabuka morolulnye babye, atonun ururake. Sik
morolenyak ning ara, fia kum yangaliba, urdem uk ururake. Aning nirya
nong kum uplyop ura, sik bitinya malye kanye boprikirye, teleb kanye
bobuka kum ururake.
15 Tonda, ninye tonok kanye talima erebuka deice tam ulul weik deiyok
tonoknye, anggun moromunye ning nirya ara, fia kum kekenamsile.
Bukni, anggun kanye talima nimalye arye, lamapdongobuka umunce,
aning nirya moubuka tenyeipdemunce, teleb yupu deice arye fia tuba-
tuba moronamlume. ‘Minop aripnamsile,’ tenena kumce, nimalye aryuk
teleb ubuka nyabuka moropmunyop ura, talima erenanye birye, el kanye
namin upliba, aminyan sirya talak amorolamunye ning arenamsile. Teleb
yupu deice arye, fia tuba-tuba nimalye arye, moropmunyop ura, sik
kat talima unyak nang ap, ‘Anang sikce nyanyak yupu nun like’ tenen,
batakasinyak nang ara, sik talima namin upnamle.
16 Ara, anggunda, ‘Mong mek dipnuyap,’ tenepmunye ura, among mek
dobuka, mitikanun dem aryuk dinamlume. Ayupu ara, talye ati kum
nyapsine. Deiyok ara, among mek like tonok talak aryuk, weik arye
dimunyop ura, dipkoprop anggun mun uk disilyeba, dukna duknamlume.

17 Aning atonun, anggun kayapu nang, aik uk tuba-tuba binuka kum
unamlume. Deiyok ara, anggun kwit aik uk fia binuka umunyeop ura, el lik
upliba, anggun ti kanye kum delinamsile. El kanye lik uplyop ura, ‘Se, anye
bira, asum-asum nirya, na aik uk yanganyak nang ara, na like,’ tenenamsile.
18 Ninye arye, ‘Oldanuyap,’ tenebice talak ara, ya ap, yin ap, kat yo
tace ap, aning nirya bobica deice arye, yuk ninye ati olbanyake. Aning
atonun, sik kayapu nang koprop, sik ap mining damak ulamice ninye ati,
ninye yupu bokolin talak noutamak ara, deiyok ton kum upmale bukni,
‘Atalak aniryuk wenebuka yupu bokibikirye, wenena aik bobinamak’
tenen, anggunce anang ati tilila yupu nyapmunyop ura, dipkoprop fia
malye winilulume. Ara, ninye oltakana atonun ululume.
19 Ara, anggun kele, anggun yan do, si do, uk weik arye dipsilye ura,
aning arye tuba-tuba sekeldongon uk upsiliba, uk dina uk unamsile.
Aning ara, min kum danmanto kum ning anya arye, aning ara kum
batakdatume. Aning atonun, Aning atonun, anggun damak weik kanye
imun ning usilye talak ara, tonoknye birye, “Kume, anggun patapsilye
ning nirya ara, na arye melipnamsine,” nyabuka, nyalina yupu nyalul
bukni, dipkoprop anye birye, fia kum melipsilyop ura, anggun talima uk
dinamsile. Anye birye, tonok ning babye, kum melipsilyop ura, anggunce,
‘Se’ tenen, malye kanye bobuka unamlume. Aning atonun ubuka uplyop
ura, el fia malye upmale. Ato un ning ara, kanam aniryuk kum namin
kiptume, malye kanye bobuka tenina uk unamlume.
20 Winipmanto ara, ninye tonok weik suse dilamliba, tonoknye birye,
yu weik ulamle mek, el si cuka arye asuse deice dikdongopliba, uk
weik dinamle. Anye birye asuse dilamlinye biti, fia malye ulule. Aning
atonun, ninye ton weik kanye imun upliba, teniltona uk ulya deice arye
el talima uk dilule. Winilamle bukni, yuk nang el damak yacop ura,
aning kum winilamnanye ato ubikirye, kanye delina ap, mot sebuka
ulina ap, winibicop ura, anang arye fia malye upnamake. Anang arye, uk
dilamlinye biti, mot senamkirye, kanye deibuka winilinyaka deice arye,
el ti malye ukiba, el talima uk weik arye dinamle. Winibuka wininyak
ninye ara, fia malye unyake.
21 Ara, anggun ti, ‘Anang nun lik, anya arye opnamtibye,’ tenelamsikce
nang, din ning pataplye talak ara, anggunce anang ati, adib aryuk
din ning arepmunba dinamake. Aning atonun, anggun oldan nang
mek pataplye talak ara, anggunce anang ati teleb mek kwebuka
arepmunba dinamake. 22 Aning ara talye ati kum nyapsine. Deiyok ara,
ani. Anggunce anggun oldan nang ati, sik pataplye ning ati melibuka
arepmunye ura, winipnamlum deice arye, anggun oldan nang alye
dakaldanamake. Anggunce anggun oldan nang ati, melibuka arepmunyop
ura, Allah Yahweh arye, anggun teleb winipmamunye nang ati, menenga
dekna ning arenamsile.

Bukni, Allah el si Yahweh arye, anggun oldan nang ati, weik ikin ning sik nong deice delinamle. Winipmanto ara, ninye arye uku tuba dinmalye yo sirika dobuka, yuk nang kisok deice paklamak touk, Allah arye sik oldan nang ati, weik ikin ning, sik nong deice delinamle.

23 Winipmanto ara, outam arye weik kumanya mikip yangalye talak ara, adib aryuk weik mok ap bobuka yangalule. Aning atonun, deiyok ton kum upmale bukni, ton nang arye yuk nang ati, minina yupu deice arye, ‘Sik malye wininyake,’ nyabuka, talye yupu nyalonyake ati ara, wininyaka deice arye, yu weik upliba, ton tam nang arye, ton tam nang ati dereldana uk ubikirye, oldana uk unyake.

24 Sik anang bitinye ara, tonok weik teleb pala lo weik aik fum tam noutamak ulamtiringa babye, atalak nirya ara, akil ara kanye deibuka kum ulirye, malye kanye boplirye, yu uliba el akanye biti, fia derena uk upyop ura, el akanye bira, fia ikin kanye bobuka unamle. Bukni, teleb ning ara, aweik teleb aik, alip tam aruma dubak bukni, derelana kumce, fia lamapdongobuka utop ura, kanye deibuka uptue. Ara, ayu weik kil ap neika una kum atia.

25 Winipmanto ara, ninye ton weik fil donmaca ani, mek patapliba, yuk nang arye ikip mek kwebuka arepmakibuk, dibikirye kanye delilamak. Aning atonun, nun kayapu nang, yuk pera mutuku daulamice talak ara, yuk nang arye anang ati, teleb yupu boyanuka nyapsikiba kekebibirye, kanye deilinyabe.

26 Winipmanto ara, teleb mirin mek pu balamlyak bukni, amek pu damak malye weik upliba, ninye arye, ‘Se, winitalak ara, amek ara fia malye upmala anya arye, nunce kum diptibye’ tenen, batakanyake. Ateleb mirin mek malye upliba, ninye arye kum dipmanto ubicop ura, ara fia malye. Aning atonun, Allah arye, “Aning ara wininamlume, aning ara fia kum wininamlulume,” nyalisilye yupu kekebuka, fia diksukumuk ulamice ninye bukni, yuk malye ulamlinye birye, “Winiplulume,” nyapliba, malye winibicop ura, adeice arye diksukum ulamlye ninye malye ulilule. Aning ara weik malye ulule.

27 Winipmanto ning ton nyapnusine. Mong mek ara, fia dina teleb ning anya arye, teleb lelule. Bukni, ‘Among mek tonok dinamne’ tenen, weik arye dimunyop ura, dipkoprop mun uk dinamsile. Aning atonun, yuk ninye arye anggun ti, ‘Se, anang ara teleb unyak nang,’ tenepsikirye, tuba-tuba kibuka kanye deipsikiba kekemunce, ‘E, anyapmasiyak yupu ara kekena telebe. Tuba nyapsitinge,’ tenenamlume. Bukni, anggunce, ‘Se, ninye nirya arye, nun ti kibuka kanye deipsitinge’ tenen, patapliba, aning tuba-tuba tenena uk umunyop ura, fia malye unamlume. Winibuka tenena uk umunyop ura, anggunce anggun bidamnye atibuk, malye ulildalamlume.

28 Winipmanto ara, tonok mutuku ninye arye weik asikak domtingce, sik weik cang keil foka domting bukni, sik oldan nang, amutuku yatingce,

‘Amutuku unyak ninye opnuyap’ tenen, akeil foka paklobuka, talye
lukparabuka wektingce, amutuku ninye nirya opnamtinge. Winiptingop
ura, amutuku noutamak ulul ning nirya ara, atu kiploptingce, kum
daneiptinge. Amutuku ulamting ninye ap, sik talilamting ning ap nirya
ara, kum daneiptinge. Aning atonun, ninye ton elcuk, el bidamnye
ati, moubuka kalikildana kum kiamukce, ‘Na malye upnyak’ tenen,
kalikdalirye, moubuka kum tenelulnye bira, atonye bira, elcuk el
bidamnye atibuk, malye kilil danamle. Elda fia walwalnye ulule.

26 1 Winipmanto weik dou man talak kiyamliba, dou malamlirye
bupu weik ulamliba, mok ceplirye mul dumduma weik arye
saklyop ura, ninye nirya arye, ‘Se, aning ara yata ati upsil do? Aning
ara kum winipmanto,’ tenebikirye, malye nyanyake. Aning atonun,
ninye arye weik uku dinibikirye, ‘Wa wibuka, yala ning ap weik arye
kounamabe’ tenen, kintinibuka koulamiki bukni, mok weik ceplirye,
kouamice ning deice saklirye, keirye dibuka malye kiplopliba, ninye arye,
‘Se, aning ara, fia malye,’ tenebuka, malye nyanyake.

Aning atonun, walwal una ap, ‘Deiyok ani,’ kum tenepmanto ap ululnye
ati, yuk ninye nirya arye, kanye deibikirye anye bira erebicop ura, yuk
ninye nirya arye, ‘Se, aning ara, yata deiyok ati, walwala ululenye biti
ereipmak do?’ tenen, malye kanye bonyake.

2 Maka bukmalya erepdoplirye, im deice lakuka balirye kum amulamle
touk, ninye arye yuk diksukum unyak ninye ati, “Sikda malye weik
unyake,” nyabuka lulundana yupu deice arye nyaplopting bukni, atilila
yupu nyabikca babye, diksukum unyak ninye damak yalirye, sik nong
deice kum upnamle. Anang ara, ikin ning kum dopropnamake. Deiyok
kum upmala ati, yuk ninye nirya atilila yupu kekebikirye, ‘Kume, anang
ara, teleb uk unyak nang anya arye, ayupu ara, tilila yupu uk ulule’
tenen, moubuka kel kipnamakca.

3 Keledai basam u fum bisik tapu kerikdongobikirye, atapu talibuka
lipdobikiba, balamle touk, fia walwal una ap, ‘Malye winin ning uk
mangkau arye unamne,’ tenen, amalye winin ning uk talibuka unyak
ninye ati ara, sik wenena ati, kama dopropmunce, sik balye tam
kulanamlulume. Winipmunya deice arye, kel kipnamake. Kumop ura
kume. Aning atonun, ninye arye kuda basam balye deice tam bukikirye,
“Bilyame,” nyabuka, yo barala arye, akuda el balye deice kulalamak
touk, sik malye winin ning uk fia talibikirye, walwal kanye bobuka,
malye weik unyak nang ara, sik peterena ap, wenena ap ati, adib aryuk
kama dopropmunce, sik balye deice kulabuka wenenamlulume.

4 Walwal tuba unyak ninye arye, yu upliba, yupu deice arye oldana uk
unyak talak ara, sik fia walwal arye nyalamak ning, kekepmunce, sik
nyanyak yupu atonun tamubuka kum nyanamlulume. Sik walwal kanye
bobuka nyanyak nang arye, nyanyak yupu kekepmunce, sik nyanamak

touk, walwal arye tamubuka nyapmunyop ura, anggun babye awalwal
arye nyanyak ninye atonun unamlume. Ati, winina meme nyapsine.
5 Bukni, walwal tuba unyak ninye arye yu upliba, yupu deice
arye oldana uk ukirye, anggun ti malye yupu nyapsikcop ura, talye
kanye bobuka kum luba kipnamlume. Sik walwal arye nyanyak yupu
kekepmunce, tuba tamubuka, weik kel yupu nyapmunce, sik nyanyak
yupu ara, sekdongopnamlulume. Sik walwal deice arye nyanyak yupu
kum sekdongopmunyop ura, sik walwal arye nyanyak ninye ara, 'E
dipkoprop, nunda kel nang atonun unyabe,' tenebikirye, malye yupu
ap, walwal yupu ap, tuba-tuba nyanamsiake. Ati ara, walwal arye
nyanyak ninye ati, 'Yo, dauplye, sikce danyanmanyake' tenen, kum
luba kipnamlume. Weik kel yupu nyanamluma deice arye, sik walwal
arye nyanyak yupu ati, sekeldongonamlume. Winipmunyop ura, tunim
anamake.
6 Walwal tuba ululnye biti, 'Anye birye na mambul yupu dobuka, yuk
nang ati laka nyalbinamnile,' tenepmunce, 'Ayupu laka nyalbinamle'
tenen, walwal kanye bobuka ululnye anyuk wibuka deipmunba, anggun
mambul yupu bobuka laka nyapra balyop ura, aminyan talak ikin
ning weik, sik damak yanganamle. Winipmanto ara, anggunce anggun
bidamnye yan ya sekdamunba, ikin weik ulamsil touk, unamsile. Tonda,
walwal nang arye, ninye olamle yu mek dipmakiba, adib aryuk uk
weik dinmalya ani, dibilamak touk, anggunce, walwal unyak ninye
ati, "Na mambul yupu bobuka laka nyalbilyame," nyapmunyop ura,
aminyan talak ikin weik unamsile. Ati, 'Walwal uk unyak ninye arye
melinamsiyake,' tenena kume.
7 Winipmanto ara, yan malye ulamlanye, el yan talye dawinipmali
bukni, yanibuka kum balamle touk, sik walwal kanye bobuka unyak
ninye arye, weik kel yupu ap, domon yupu ap bobuka, laka nyapnin
banmace talak ara, ayupu teleb ubuka nyapmanto kum unyake. Ara,
talye ati kume. Sik walwal uk unyak ninye arye, 'Ayupu ara deiyok ara
ani' tenen, kum kel kinyaka atia. Talye nyaltakana uk unyaka anya arye,
sikce, 'Weik kel yupu nyapnuyabe,' tenenyak bukni, yan malinye birye
teleb ubuka kum balamle atonun, walwal unyak ninye arye, weik kel
bikna yupu dobuka, laka kum nyapmanto unyake.
8 Moubuka kel kin ning kum kel bikmaliryuk, yuk ninye arye, fia
walwalnye biti, "Anye bira weik kel bikuknye," nyabuka el ti kibuka
erebicop ura, ara fia walwal arye wininyake. Winibicop ura, aminyan
talak ikin ning weik, sik damak yanamle. Winipmanto, keil duk dobuka,
kartapel deice koupdongobikirye, fibuka dopdekibuk, akeil akunum
koupdongopmanyaka anya arye, kum balamle touk, unyake. Ati, walwal
ninye erepdeipmunce, 'Nun deiyok nang unamsiake. Tonda, nun mambul
fil donamsiyak' tenen, anang ati kibuka kum kanye delinamlulume.

Winipmunyop ura, dipkoprop aminyan talak, ikin ning weik anggun
damak yanganamsile.
9 Weik kel yupu aupmatu babye, fia walwal kanye bobuka malye ning
uk talibuka ululnye birye, ayupu ara teleb ubuka laka nyabuka, kum
petereptue. Dipkoprop ara, malye yupu uk nyapnamle. Aning atonun,
winipmanto ara, ninye kanye wangalamak yu mek dipmace nang arye,
tace ning bobikirye, yuk ninye damak lukunmakirye, malye ulamak
touk, fia walwalnye birye, weik kel yupu bobuka, laka nyalbitu bukni,
teleb ubuka kum petereptue. Anye birye, malye yupu uk nyanamle.
10 Yata fil dona deiyoknye do nirya, 'Ninye ton wibuka deipniba, na
mambul fil donamak' tenen, sik winilamice ning, kum kel bikamice nang
bukni, talye dabalamice nang ap, walwal kanye bobuka, talye-talye uk
ulamice nang ap ati, wibuka doproplirye, anang ati fil areplyop ura, fia
malye ulule. Adeice arye ninye weik ititildanyake.
Winipmanto ara, walwalnye birye, 'Yuk ninye ton outam unmak do,
kum do?' tenena kum aryuk, moubuka dildena kum dib aryuk, el mal
doplyop ura, ninye unmakca damak poulbilya deice arye, ninye fia weik
olamle. Aning atonun, fil dona deiyok nang arye walwal ninye ap, kum
kel bikamik ninye ap wibuka doprobikirye, 'Nun fil donamak' tenen,
mambul fil arebica babye, fia walwal arye donyake. Winibicop ura, ninye
weik ititildanyake.
11 Winipmanto ara, kam dukna dukloplirye, tuba tamubuka asukum uk
binuka dilule. Aning atonun walwal unyak ninye arye, malye wininyak
ning ara, kum batakanyake. Tuba-tuba aning uk, tuba tamubuka
wininyake. Ara, malye winin ning uk talibuka unyak ninye ara, malye
ubikiba, kel nang arye wenenmakirye, lipsisikuka petereptinga babye,
aning moubuka tenena kumce, mince malye winilamikce touk, tuba
tonap malye uk upnin banyake. Sik talima malye uk upra banyak ninye
ara, aminyan talak amalye ning uk, talibuka unyak ninye ara, malye un
ning, tia talak atibuk batakmaca ani, tuba tamubuka, amalye ning uk
talibikirye, malye weik upnin banamake.
12 Ninye arye wininyak ning moubuka dinamlulume. Yata nang do
nirya, sik babye sik bidamang atibuk, 'Nunda weik kel nang unyabe,'
tenelanyak ninye ara, dipkoprop walwal uk unyake. Dipkoprop aning-
aning nirya kum kel bikamik bukni, tuba walwal kanye bobuka unyak
ninye arye, "Se, nun ti peterepsulullume," nyabuka moropsicop ura, nunce
moubuka, lipsisikuka peterebibi buk, anang ara kel biktinge. Bukni, yuk
ninye ara, sikce sik bidamang atibuk, 'Nunda weik kel nang akunum
unyabe,' tenelanyak ninye ara, lipsisikuka kum peterepmanto unyake. Kel
nang arye nyanyak yupu ara, moubuka kum kekenyake. Sikda maknya
kintinildan nang unyak ninye anya arye, sik bidamang aryuk tenen ning
uk tenenyake. Yuk nang arye nyanyak yupu ara, fia kum kekenyake.

13 'Ikin fil donamne ning ara, na like, kum donamne,' tenebuka ululnye
bira, 'Yuk nang arye, fil dolbilyame, nyapnicak' tenen, nyalule. "Kume,
bai tam bana na like. Aik fum tam uk unamne. Deiyok ara, bai tam
banyop ura, bai tam ulamle weik yu kus, el si ara, singa arye yanuka
opnilyak ati, bai tam kum binune. Tonda, ninye aik dobupa noutamak
banyap bisik ara, weik yu singa kus arye, yanuka opnilyak ati, bai tam
binuka fil kum donamne," nyalule. Dipkoprop deiyok kum upmale bukni,
talye nyaltakalule. Deiyok ara, anye birye, fil dona lik ati winilule.
14 'Ikin fil kum donamne, na like' tenen, aik fum tam uk ulirye, talye-
talye uk balinye bira, winilule. Winipmanto ara, aik bublan tirikne
ning, ensel arye domikca pakicop ura, dangultolamle tonun, fil dona
ati lik ululnye bira, el babye amsuna deice uk maplirye, dangultolule.
Bukroplirye, fil kum dolbalule.
15 'Ikin fil kum donamne, na like' tenen, aik fum tam uk ululnye
bira, dina din talak ara, anye bira el din ning talibuka bukmaliryuk, el
taruk dobuka, 'Dipnyak' tenen, el taruk dobuka, el si bam bol dam kum
dongolule. Anye bira, lik-lik asa ululnye atia.
16 'Ikin fil kum donamabe, nun like' tenen, aik fum tam talye
daunyak ninye ara, sik babye, sik bidamang atibuk, tenelanyak ning
ara, ani. 'Nunda, weik kel nang unyabe,' teneldanyake. Winipmanto
ara, dipkoprop weik kel nang ara, tek barye aulamtingce, weik kel
yupu nyaptinge. Anang arye, weik mambul yupu ara, teleb ubuka laka
nyaptinge bukni, sikce sik bidamnya ati, 'Nunda weik kel nang unyabe'
tenen, maknya kum kintinildanyake. Bukni, fil nirya ati, 'Nun like,'
tenenyak ninye arye, 'Kume, sik atek barye nang ara, walwal aryuk
nyanyak bukni, nun tonok ara, weik kel deice arye, teleb yupu uk
nyanyabe,' teneldanyake. Ayupu nyanyak ninye ara, dipkoprop walwal uk
unyak bukni, sik bidamang kanye talima erepdakirye, walwal deice arye,
ayupu nyanyake.
17 Ninye ton yuk nang weik yupu nyabuka, oldanmakca noutamak
binuka, "Anggunda yata deiyok ati nyaldanmalumce, oldanmalum
do? Anggun bataklulume," nyabuka, tabakuka binuka yupu nyanyak
nang ara, fia walwal arye unyake. Ara, opdanmanto unyaka ati
nyapne. Winipmanto ara, fia walwalnye birye, talye dabanmalirye, el
kum talamlye kam bukni, talye daunmalye kam, el amol mikip arye
talibuka lilolirye, akam arye si tolamle atonun, wininyake. Ati, deiyok
kum bikmakiryuk, talye banmace talak ara, yuk nang arye yupu deice
waldakirye, oldace talak ara, anang dam binuka, yupu tabakuka kum
nyanamlulume. Yupu ton fia kum nyanamlulume.
18-19 Ninye ton el ka biti, tilila yupu nyaplopmalye bukni, yuk talak ara,
"Amio na talye nyaplopkise," nyaltakalule. Atonun, yupu nyalulnye bira,
motona talyamliba, sirim taliplirye, 'Ninye opnun do?' tenen, tenilena

kumce, mal talye-talye dolamak touk ulule. Anang arye moubuka
kum tenipdekirye, yuk nang nirya bulubuka wekmakca noutamak
donyake. Aning atonun, ninye ton uku dinmalye uku sirik dobuka, el
kwit asik deice doplirye, 'Aning ara na walwale,' nyabuka, el ka biti
dungnuldongolule. Anye bira, moubuka tenilena kum anya arye, 'Anye
bira na kwit koproba ati, kanye imun kipdeipniba, ikin kanye bobuka
unamle do?' fia kum tenelule.
20 Ara, ninye arye yo dobuka, uku dapmakiba, winiryuk dibuka sirya
dakropliba, yo tabakuka kum dabicop ura, uku tangalamle touk, ninye
arye malye yupu ap, lulundana yupu ap, batakikirye, malye yupu tonap
kum nyaldacop ura, ninye arye yupu deice arye pakalanyake ning ara,
kum upliba, talye yupu tunimabuka unamake. Bukni, tuba-tuba malye
yupu nyabikcop ura, tuba-tuba nyalakirye, oldana uk unamake.
21 Aning atonun winipmanto ara, uku duk ongonmalye ning dobuka
yuk yo damak deipmunba, adinmalya uku arye, yuk yo ton minopce
sekroplirye dilamle tonun, weik yupu deice arye, "Anda yata ati do?"
nyabuka, yu yupu deice arye wenena yupu ap, waldana yupu ap nyalirye,
yuk nang ati, derelulnye bira, el malye yupu nyalya deice arye, minopce
yu upliba ninye weik tonap yupu deice arye waldakirye, oldanyake.
22 Talye tilila yupu ap, lulundana yupu ap, "E, aning ara dip, na asing
arye elilamse ning ara ani-ani," nyabuka nukunyak yupu ara, ninye nirya
teleb ubuka kekebikirye kanye deilinyake. Winipmanto ara, din ning fia
telebto ning dipkwetebikiba, sik mun fum tam biliba, kanye delilamak
tonun, ninye arye talye-talye nyanyak yupu, yuk nang kekena ak
nyabikcop ura, kekebikirye, sik talima noutamak malbalule. Ninye arye
talye nyaltakalamak yupu, yuk nang ton kekebice ura, kanye deilinyake.
Aning ara, malye uk unyake.
23 Winipmanto ara, kira tuku doprobikirye, talye lulin makau
memebikirye, 'Urasin teleb upnamle' tenen, urasin teleb ning, perak
dobuka, akera tuku arye kintinibuka deipmace ning deice, palibuka
deibikiba, urasin fia teleb ulule. Aning atonun, talima fia malye uk unyak
ninye ara, sik si bam bol deice arye teleb yupu nyakiba, ayupu kekebice
ninye arye, 'E, sikda teleb nang unyak,' tenenyak bukni, dipkoprop
aninye sik talima noutamak ara, tuba fia malye uk ulule.
24 Ninye ati yu tenebuka wililililulnye, el nyalye yupu ara, 'Kekena fia
telebe,' nyapkutu babye, aning ara dib kum tenenamlume. Yu weik ululnye,
el talima noutamak ara, tilila ning uk langdibukce, tuba aulula anya arye,
teleb yupu nyaptu babye, dib tenena kume. 25 Ati el anye birye, 'Teleb
yupu nyapnyop ura, yuk nang kekepnicop ura, sikce na ti, 'E, elda telebnye
ulule,' tenenamniake,' tenelule. Bukni, sik talima noutamak, yu ning
tuba awablibuk, sikce nyanyak yupu ara, 'Dib nyanmaka,' tenebuka, kum
unamlume. Ato ninye ara, yuk nang ati, tuba, 'Nun like,' tenena uk unyake.

26 Yu tenebuka wililin ning, sik talima noutamak awamli bukni,
tenepce teleb yupu ap, teleb una ap uptinga babye, aminyan talak sik
talima noutamak yu ning ap, ninye ati, ‘Like’ tenena ap, tuba aubuka
deice arye laka upliba, yuk ninye nirya arye, eibikirye kel kipnamake. Fia
talima malye uk usilye ning ara, kum duknupmanto.
27 Tonda yata nang do nirya, yuk ninye ati, ‘Aninye ara na lik ati ara,
tuku fum bisik saktinge,’ tenebikirye, tuku palibuka bisik botolinyak
bukni, aminyan talak ara, sikce palibuka deibik tuku fum sakuka
opnamle. Aning atonun, yata nang do nirya, ‘Yuk nang ati opnamak’
tenen, keil lukuka kurukuka dolkwetenyak nang ara, aminyan talak akeil
aryuk, tuba tamubuka sik nong deice yanuka opnamle.
28 Ninye ton el sitang deice arye, el kayapu nang ati, tilila yupu
nyaltakalulnye bira, dipkoprop el kayapu nang ati, ‘Sikda na like,’
tenelirye, sik ti malye ulilule. Aning atonun, sik talima noutamak arye,
‘Anang ara nun like,’ tenenyak bukni, tenebuka yupu deice arye, ‘Kume,
anggunda telebe, nun ap neika ulamtibye. Anggun ti kanye deibabe,’
nyabuka, talye yupu deice arye nyaltakanyak ning ara, dipkoprop
anyanyak yupu deice arye, sik kayapu nang ati malye ulinyake.

27 1 Na ara, ‘Ambusum arye or yanamal talak ara, aning nirya
ati dipkoprop winipnamane,’ nyabuka, kanye deipmunce,
maknya kintinildan yupu kum nyanamlulume. Ara, ‘Orsum ara,
aning winipnamale’ tenen, moubuka kum kel kipmanto atia. ‘Aning
winipnamale’ tenen, kum kel kipmamincuk, ‘Orsum ara, aning
winipnamale,’ nyana kume nyapkine.
2 An babye upminye ning atibuk, ‘Se, na ara fia teleb ning uk
wininune,’ tenelyame. “Na ara weik mambulnye,” nyabuka, an si uk
erelina kume. Teleb ning ara, yuk nang arye, an winiminye ning ati, “E,
anye bira dipkoprop fia teleb ubuka ulule. Elda teleb fil uk dolulnye,”
nyabuka, an si uk kel kibikirye, an ti kanye delinamake. Ati, an
bidamnye aryuk an si erelana meme.
3 Keil ap, keil wininga ap, sik ikin ara dipkoprop ikin bukni, moubuka
tenen ning kum teneplirye, walwal kanye uk bobuka ululnye birye,
elce yuk ninye ati, malye ulilamle ning ara, fia ikin weik uliba, talima
noutamak fia weik arye uk dilule. Ati keil ap, keil wenengna ap ara,
kanamto ulul bukni, walwalnye birye malye ulilamle ning ara, fia weik
ikin ulule.
4 Tulum weik upsiliba, malye yupu weik arye nyabibiba, yuk nang
kekebikirye, talima uk dilule. Tonda obuka bataklobikirye, yan
tamnanyake. Tonda, winipmanto ara, weik mek oplirye, aning-aning
nirya dobuka bobaliba, ninye arye, ‘Se, aning ara mambul weik,’
tenebikirye, engenyake. Talima uk dilamsil ning ap, mek oplirye nun
ning bobalamsil ning ap ara, mitik ikin ulul bukni, aminyan talak aning

nirya ati, “Dauplye,” tenebibirye, tuba tamubuka teleb kanye bobuka unyabe.

Bukni ninye tonoknye birye yuk nang ati, ‘Sik talinyak ning ara, na aryuk taliptinye’ tenen, el talima uk dilamliba tenelinye bira, yata nang arye el ap neika upting do? Kume, atenenyak ninye arye, malye weik kilisikiba, ikin fia weik usulula anya arye, ninye nirya arye ato nang ati, ‘Nun like,’ tenenyake. Kume, aning ara, ikin fia weik anya arye, aning ara malye weik ulisulule.

5 Teleb ning ara, malye ubibya babye, yuk nang kekenmakak aryuk, yupu nyabuka wenena ara teleb uka. Bukni, tonoknye birye, yuk ninye ati bico tenelul bukni, laka kum nyaplirye, kunusa doplyop ura, ara ikine. Dungnubuka talima noutamak aryuk, tenena ning ara, weik malye ati nyapsine.

6 Malye winibibyeba, nun kayapu nang arye, “Amio, anda dipkoprop fia malye upmalum ning ara, lakak arye ani-ani,” nyabuka wenepsicop ura, ‘Ayupu ara na kwit koprop arye nyapmanila ati, aning ara, teleb uka,’ tenetibye. Bukni, nun oldan nang arye, nun ti, anggun talima noutam ara, ‘Anang ati tuba optibye,’ tenesinyak bukni, yuk nang kekenak ara, ‘E, na kwit koproba, na kanye deipkine,’ nyaptingce mutupsiting babye, anang ati dib kum tenenamlulume. Ayupu ara, tenebuka aryuk nyanyaka anya arye, sik talima noutamak aryuk, ‘Aninye malye kipdeiptinye,’ tenelulnye bira, ninye onanye atonun ulule.

7 Din ning weik arye dibipye ura, boupmasilye talak ara, fia min-min lelul ning, ‘Madu mong mek diptibye’ tenen, kum patasulule. Tonda din dina fia kumce, patapsilye talak ara, “Sik lelul dina auplule,” nyabuka batakanyak ning babye, kanye deibuka talye mangkau kibuka diptibye. Ara, din ning weik arye patana atia.

8 Winipmanto ara, maka ulamle yo taruk arye erepdaka, yukak lakuka balirye, yuk yo taruk deice malbalamle taruk ara, ilil weik ulule. Aning atonun, yatanye do nirya, el mutuku koprop noutamak, el ulamlye aik arye batakuka, yuk pera mutuku balulnye bira, mambul kanye bobuka ilil unamle. 9 Winipmanto ara, yata ning do, nun nong deice nintong teleb nyana ati, teleb minyak mek arye likmakiba nintong teleb nyasiliba, nun kayapu nang arye kekebuka kanye delisinyake. Aning atonun, nun malye winibibyeba, nun kayapu koprop arye nun ti, ‘Na kwit el talima ap, el winilul ning ap, teleb uk unamle’ tenen, wenepsutua babye, nunce, ‘Aning ara teleb uka,’ tenenyabe.

10 Tonda, anggun kayapu nang koprop ap, anggun ni yapu, sik kayapu nang ap ati, fia luba kum kinamlulume. Anang ara, fia kum batakanamlulume. Deiyok ara ani. Aminyan talak anggun patapsilye ning kum upliba, ikin weik upsilyop ura, anggunce anggun kwit capu silip koprop ati, “Se, anggunce melipsutume,” nyabuka, kum moronamlume.

Ikin upsilye talak ara, nun du weit pera mutuku ulamicop ura, sik damak morolbitibye bukni, fia teleb ning ara, nun ap neika mining damak ulamice nang ati, moroldanamabe. Teleb ning ara ani.

Ati ara, anggunce utenenamlululme. ‘Nun babye mining damak unyak nang ara weik mambule. Nun kwit capu silip koprop ara, mambul bukni, sikda pera mutuku unyak ninye anya arye, sik damak kum morolbinamabe,’ tenenamlulume.

11 Nai mio, anda weik kel bikna deiyok ning weik arye kel bikminyop ura, na arye an ti weik arye kanye delinamkine. Yuk nang arye na ti, “El malye ulule, tonda elda fia malinye uka,” nyapnitinga babye, an na mi koprop anya arye, fia kanye deilinamne.

12 Teleb ubuka tenilamlanye bira, ‘Aminyan talak yata wiripnamnil do? Awinipnaman ning ara teleb do, malye do?’ tenen, moubuka tenina uk ulule. Winilula ati, ‘El opnamne,’ tenepmalye ning, dungnupmalye babye, lakak uk eliname. Bukni, kanye moubuka tenena kum anye birye, malye-malye uk winilula anya arye, anye bira walwal uk upnin banamle. Elda, ‘Aminyan talak yata wiripnamnil do? Awinipnaman ning ara teleb do, malye do?’ tenen, moubuka tenina uk, fia kum ulule. Mangkau kanye bobuka mangkau arye balule anya arye, weik pirilen ning el damak yanamle ning ara, kum leipropnamle. Ati ikin ning weik el damak yanganamle.

13 Yata nang do nirya, sik kum kel bikamice nang bukni, anang arye, “Kume, anang ara nun ning tia ati bona dopropmaca ani, aminyan talak tamubuka punupnamsiyake. Ati atalak noutamak ara, sik tia ati dopropnamak ning, nirya tamubuka kum aripsicop ura, na aryuk punupnamne,” nyanyak nang ara, kanye moupnamlulume. Ayupu nyaptinga babye, sik kum kel bikamice nang arye tia ati dopdopnamake pununa ati, ‘Dipkoprop punupnamsiyake,’ tenen, dekna weik ning ton dobuka, na tenen delinamlume. Sikce talye nyaltaklamak yupu uk dib kum tenenamlulume.

Aning atonun, ninye asik nang yakirye, ‘Sik ning tia ati dopropmaca ani, aminyan talak tamubuka aripnamsiyabe’ tenen, “Nunce tia ati dopropmaca ani, aminyan talak tamubuka aning aripnamsiyabe,” nyabikcop ura, sik mining damak unyak nang arye, “Yo, telebe, aninye asik nang arye, aning tamubuka kum aripsicop ura, nun cuk punupnamabe,” nyaptinga babye, anggunce anang sik dekna weik ning ton dobuka na tenen delinamlume. Ara, talye ati kume. Anggun kum kel kiamlum nang do, ninye asik nang do, bataksikirye tamubuka yanuka aning kum punubicop ura, adekna weik ning, na tenen deiyamunye ning ara, dopropmunce, kum danamle ning ara, punupnamlume.

14 Tonda, yata nang do nirya, mapmaca ani, bukrobikirye, berentam buklobuka, sik mining damak ninye ati, “Telebe,” nyabuka weik yupu

deice arye yukubicop ura, sik mining damak unyak ninye ara, ‘Se, anye bira, weik yupu deice arye nyapmasil yupu ara, kekena nun like. Anye bira ayupu nyana batakmasuturye, mitik yupu arye nyapmasetue,’ tenenamake.

15 Tonok kil arye weik yupu nyaliba, el akanye ati fia tuba-tuba derelul kil ara, weik mok celye talak lelim weik arye tuba-tuba lelamle tonun ulule. El akanye birye, ‘Se, ayupu tuba nyalye ning ara, bataktue’ tenen, malye kanye bonamle.

16 Ara, anyanmatu ning ati, yatanye birye, “Anda tunim aplyame,” nyaptop ura, akil adib aryuk tunim nyaptu do? Kume aning ara, kum winipmanto. Winipmanto ara, kumanya mikip arye dolye talak ara, ninye arye, “Kumanya tunim aplyame,” nyaptingba, kum tunim nyaptue. Tonda, sik taruk tatang deice minyak mek weik palipsilyop ura, yuk ning nirya babye, kum talepmanto usulule. Aning atonun, yupu weik arye nyalul kil ati ara, el akanye birye, “Se, na ka kilo, an anyanmalam yupu ara, tunim aplyame,” nyaptu babye, akil kum tunim nyapnamle.

17 Sal arye, ‘Parang ya do, kapak ya do, kat ning arye memenuyabe,’ tenebikirye, kat ning uk doprobikirye, parang ap, kapak ya ap memenyake. Aning atonun, sal arye sik kayapu nang ati, “Teleb un ning ara ani, malye ning ara ani,” nyabuka, neika yupu talipmakirye, teleb ubuka kel bikikirye, sikce sik tibuk teleb ulilanyake.

18 Yata ninye do nirya, sik deiyok nang arye ara, yo kouamikiba, sik amutam nang arye ayo melibuka kalikin makirye, moubuka fil dolamikirye, dola kwelamica ani, yo duk si, Ara, yo duk mouplyop ura, ayo duk moupmaliba, afil dona nang arye, yo duk dakuka dinyake. Aning atonun, yata fil dona nang do nirya, sik deiyoknye birye, el dekna weik ning dobuka, na tenen deipliba, sikce aning melibuka kaliklamica ani, tabakuka weik kipnin balyop ura, adeiyoknye birye, el amutam fil dona nang ati, dekna ning ton dobuka sik ti, “Telebe,” nyabuka, el dekna ning bokuka, anang ati arenamle.

19 Winipmanto ning ara, mekwen deice dinmaki bukni, mekwen deice kanya balamle atonun, sik urasin laka ulule. Winilamle atonun, ninye talima noutamak ulul ning ara, ninye urasin deice arye, lakak upliba elinyabe.

20 Tukwak mutuku noutamak, ninye dibinyak ninye nirya, wekelbanyak sukum ara, lo tuba aulule. Ninye kum nukmanto dibikirye, dibinyak ninye wekelbanyakak wekica babye, amutuku ara kum langdiptue. Tonda, ninye dipna deiyok ning fia aupnamle. Ninye weik dibinamaka babye, aminyan talak ninye tonap tabakuka dipnamake. Aning atonun, ninye tukwak ninye arye, ‘Se, aning doproptibirye winiptibye’ tenen, patapliba, talima uk dilamle ning ara, fia unamle. Ninye patana deiyok ning ara, ‘Akunuma asukum uk deipne,’ kum tenepmanto. Patalul ning ara, fia aunamle.

21 Ninye arye tuku palibikirye, kat ning atuku fum bisik noutamak ara,
‘Emas ap, perak ap, fia teleb ning aupmal do?’ tenen, atuku dobuka uku
dabicop ura, uku dadinmalya ani, uku arye malye ning nirya diproplirye,
fia teleb ning emas ap, perak ap, batakalule. Auku ara, winildena atonun
ning ulule. Aning atonun, ninye arye yuk nang ati, sik si erepnikirye,
anang ati kibicop ura, dipkoprop anang sik talima noutamak ulul ning,
lakak upliba, eibuka kel kipnamabe.
22 Tonda ninye nirya arye, duk ning el si ara gandum, el bol nirya ara,
wilibikirye, aninye sikce agandum duk dobuka, kat keil tonok lokiyamice
fum dongobuka tikikiba, el bama yuk, duk yuk kilule. Bukni, sikce kanye
moubuka tenena kumce, walwal uk unyak ninye dopropmunce, kat keil
deice deibuka, aninye sik nong teikuka, atu kiploptuma babye, sik walwal
ubuka unyak ning nirya ati, anggunce fia kum wilibuka bokeiptume.
Ara, kum winipmanto atia. Sik awalwal uk unyak ninye ara, fia malye uk
upnin banamake.
23 Tonda domba basam ap, kambing basam ap, basam sirika ap weina
deiyok nang arye, anggun weimunye ning ayala-yala nirya ati ara, ‘Sik
una urasin ara yata wiribuka unyak do?’ tenen, fia moubuka dinamlume.
Moubuka kel bikmunyop ura, aning nirya fia pi dobuka, teleb ubuka
umunce weinamlume.
24 Ayupu ara, talye ati kum nyapsine. Dekna weik ning ara, fia ati kum
unamle. Atalak ara, bona weik talin ning taliplum bukni, ‘Aminyan talak
ara, aning nirya tuba aunamle do, kum do?’ tenen, kum kel kiptume.
Tonda, sik weik ninye deiyok Raja nang arye talinyak ning ap, talinyak
mutuku ap ara, atalak aupmal bukni, ‘Aminyan talak ara, aning-aning
nirya kum upnin banamle do, kum do?’ tenen, kum kel biknamabe.
Ati ara, anggun winitalak talilulum ning nirya ara, teleb ubuka
kalikinamlulume. Moubuka talepmunce, teleb ubuka fil donamlulume.
‘Aning nirya talibuka unirye, talye kanye bobuka, fia wininamne,’
tenelulum ning babye, fia kum unamle. Aning nirya ara, tia ning uk
ulule.
25 Aning atonun, wa win dam do, bai tam mutuku do, talye palamle
mutmuta nirya sekuka bululinyake. Ara, ninye weilamak ning sik din
dina atia. Tonda tia ati, ya arye tuplopmace ning, tuba tamubuka yuk
ning palule. Aning nirya ara, tia ning uk ulule. 26 Ati anggunce domba
basam fia teleb kibuka weilamunye ura, aminyan talak adomba basam el
potong kobuka, adomba potong arye butum aling wibuka deibicop ura,
butum aling ongonamlulume. Tonda, domba basam nong dobuka yuk
nang ati dekropminyop ura, anang arye yo bok deice dekikirye, ayo bok
dopropminyop ura, aminyan talak weik pala tuku ton deknamlame.
27 Aning atonun, anggun kambing basam teleb ubuka weilamunya
ani, aminyan talak ara, moum yung weik aripsikiba, anggun ap, anggun

kilapu ap, anggun mapu ap, anggun aik unyak ninye nirya ap arye,
dinamlume. Ati ara, anggun talilulum ning ayala-yala nirya ara, fia pi
dobuka teleb ubuka kalikinamlulume.

28 1 Ninye ton teleb ubuka una kumce malye winin ning uk talibuka
ulamice nang ara, yu nang arye sik ti kum dobolyanganmakibuk,
sikcuk ilil upliba, bik-bik abuka bai tam sakuka banyake. Bukni, ninye
ton diksukumuk ubuka ululnye elda, kanye imun ning aupli bukni, ilil
una kumce, kanye lamapdongobuka ulule. Winipmanto ara, bai tam singa
kus mandipna arye tiklamle tonun, ubuka unyake.

2 Yata mutuku do nirya, ninye mutuku-mutuku nirya malye unyak nang
aryuk amutuku ap, aninye ap talibikirye, weik ninye deiyok nang ubicop
ura, amutuku nirya talibuka, yupu nyana deiyok nang ap, ninye deiyok
nang kibuka unyak nang ap ara, minopce punuldanyake. Bukni ninye
ton diksukumuk ubuka ulamice nang arye, amutuku ap, amutuku unyak
ninye ap talibikirye, weik ninye deiyok nang ubicop ura, amutuku unyak
nang ap, amutuku noutamak unamle ning nirya ara, teleb uk unamle.

Deiyok ara, sikce weik kel kiamik ning ap, moubuka tenena deice
arye, sik unyak mutuku ap, sik amutam unyak ninye ap, teleb ubuka
talinyakba, aning nirya teleb uk ulule. Ati ara, weik ninye deiyok nang
una ati akunum ubikcop ura, minopce kum punulanamake.

3 Fia bona utotoa talina kum nang bukni, yuk ninye arye anang
erepdeipnikiba, bona utoto talina kum nang arye, weik ninye deiyok
nang kibikirye, amutuku nirya talinyak bukni, sikce sik amutam ulamice,
bona utotoa talina kum ninye ati, weik ikin ning sik nong deice deibikcop
ura, ara fia malye weik ulule. Winipmanto ara, mok ceplirye, ninye arye
koulamak ning deice saklyop ura, aning ayala-yala nirya ara teleb ubuka
palule.

Bukni, weik mikip mok celamlirye, weik arye saklyop ura, ninye arye
koulamak ning ayala-yala nirya ara, nirya oplobuka atu kilule. Bona
utotoa talina kum ninye bukni, weik ninye deiyok ning talibikirye, sik
amutam bona utotoa talina kum ninye ati, ikin ning weik sik nong deice
deililamak nang ara, aning atonun unyake. Sikda fia malye uk ubuka
unyake.

4 Yatanye do nirya, sik weik ninye deiyok nang arye, “Aning ara
wininamlulume, aning ara kum wininamlulume,” nyalice yupu ati,
‘Ayupu ara nun like’ tenen, yaniltalamak nang ara, winilamice deice
arye, dipkoprop fia malye winin nang ati erenyake. Ara, talye ati kume.
Ninye neika teleb ubuka una ati, “Wininamlulume, aning ara ton fia
unamlume,” nyabuka deilinyak yupu ati, yaniltana uk unyak ninye ara,
fia malye ning uk, talibuka unyak nang arye, wininyaka ati nyapne.

Bukni yata ninye do nirya, ninye neika teleb ubuka una ati,
“Wininamlulume, aning ara ton wininamlume,” nyabuka deilinyak

yupu ati kekebikirye, ayupu uk talibuka diksukumuk unyak ninye ara,
wininyaka deice arye, wenena yupu yaniltana uk unyak nang ap, malye
ning talibuka unyak nang ap ati, yupu sekenyake.
5 Ninye ton diksukum una kumce, malye winin ning uk talibuka
ululnye bira, elce teleb diksukum uning nirya ati ara walwal uk ulule.
Diksukum uning ap, ninye yupu kekebuka teleb lipsisikuka bokolina
ap ara, 'Deiyok ara ani. Teleb uning ani, malye un ning ara ani' tenen,
fia kum tenepmanto ulule. Bukni yatanye do nirya, tuba-tuba Allah el
si Yahweh arye nyalul yupu kekeplirye, Allah el si uk erelulnye bira,
diksukum uning nirya dipkoprop kel kiplirye, 'Deiyok ani,' tenelirye, fia
moubuka bikilule.
6 Teleb ning ara, el fia bona utotoa talina kumnye ulul bukni, el talima
fia diksukumuk ulule. Ninye ton bona weik talinyak bukni, tilila yupu
nyapmaca deice arye, fia malye-malye uk upnin banyake. Talye daunyak
ninye arye, 'Se, bona weik talinyaka ara, fia telebe,' tenenyak bukni,
Allah el kanye ara, 'Kume, bona utotoa talina kum ulamle bukni, talima
diksukum ululnye bira, fia telebe,' tenelule.
7 Kam nang ap, kabunye kilapu ap unyak bukni, weik ninye deiyok
nang arye, "Wininamlulume, aning ara fia kum wininamlulume,"
nyapdeipmace yupu moubuka kekebikirye, aning uk talibuka
dobolbanyak kam ninye ara, dipkoprop weik kel ninye unyake. Bukni,
ninye deiyok nang arye nyanyak yupu yaniplobikirye, talye-talye
daunyak mapu ap neika ukirye, teleb una kumce, malye ning uk talibuka
dobolbanyak kam nang ara, dipkoprop fia walwal aryuk unyake. Aning
atonun unyak mapu ara, sik malye unyaka deice arye, sik ni yapu ap, sik
nin yapu ap ara, alye weik dakalinyake.
8 Yatanye do nirya, 'Bona talina ning uk taliptinye,' tenebuka ulamlinye
bira, malye winin ning uk ulule. Anye birye, yuk nang ati, 'Yo bok
arepkiniba, tia talak noutamak talyamniminye ani, aminyan talak ayo
bok tamubuka aripnamnilame,' nyanyak bukni, ayo bok tamubuka
aripnamak talak ara, "Uang yo bok weik tonap tabakuka aripnululume,"
nyabuka, ikin weik ning anang nong deice deilinyake.
Wininyak ninye ara, 'Weik arye tabakuka doproptinye,' tenenyak
bukni, aminyan talak ara sikce dopropnamak yo bok ap, yuk bona
weik talin ning ap nirya ara, kum danin banamle. Allah arye, ikin ning
sik nong deice deipliba, 'Bona weik talinye uptinye,' tenelulnye bira,
aminyan saknamle. Bukni, Allah arye melipliba, ninye bona utotoa talina
kum ninye ap, mikip fia kum ulamice ninye ap ati, bico tenebikirye, teleb
ubuka melinyak ninye ara, Allah arye erepdeipnamle. Aminyan sirya
talak ara, sicuk bona weik talin ning dopdopnamake.
9 Allah ap, ninye deiyok nang ap arye, "Aning ara wininamlulume,
aning ara fia kum wininamlulume," nyapdeipmace yupu, yaniltana uk

unyak ninye ara, Allah ati moroptinga babye, Allah arye ato ninye arye
moronyak yupu fia kum kekenamle. Ato ninye arye Allah ati morolamak
yupu kekeplirye, ‘Sikce moroniyak yupu ara, na like,’ tenelule.
10 Yata ninye do nirya, teleb ubuka diksukum ulamlanye biti, “Nun
ap malye un ning neika wininamabe,” nyabuka, inina yupu deice arye
iniprobikirye, malye kilinyake. Sikce winibikce deice arye, sikce sik
bidamnya ati, malye ulilanyake. Allah arye aninye wenepnamle. Bukni,
yata ninye do nirya, sik talima diksukumuk ulirye, tilila yupu nyana
kum aryuk, teleb winin ning uk talibuka unyak nang ara, aminyan talak
dekna ara, teleb ning uk dopdopnamake.
11 Bona weik talibuka unyak ninye ara, sikce sik bidamnya ati, ‘Nunda
weik kel nang unyabe’ tenen, sik talima ereldanyake. Bukni, sik aning-
aning nirya talina kum ninye ati, sik bona utotoa talina kum ninye arye,
sik bona weik talin nang arye ulamak ning, urasin nirya kel bikirye,
‘Kume, bona weik talinyak bukni, dipkoprop sikda weik kel nang kum
unyake.’ Allah arye, ‘Aning ara mambul weik ning,’ tenelul ning ara, fia
kum wininyaka anya arye, Allah el kanye ara, ‘Sikda bona utotoa talina
kum ninye atonun unyake,’ tenelule. Dipkoprop talima teleb ninye bukni,
bona utotoa talina kum ninye arye, bona weik talinyak bukni, kanye
talima malye ninye ati, akunum kel bikinyake.
12 Ninye ton teleb ubuka diksukumuk unyak nang ara, Allah arye,
“Aning ara wininamlulume, aning ara fia kum wininamlulume,”
nyapdeiyamsuk yupu moubuka talibikirye, weik ninye deiyok ning
talibuka, sik unyak mutuku talibikirye, deiyok nang unamak talak ara,
yuk talye daunyak ninye nirya arye, ‘E, anang ara fia telebe,’ tenebikirye,
kanye deibuka unamake. Bukni, malye winin ning uk talibuka ulamlinye
bira, erepdeibikiba, elce weik ninye deiyok talibuka, el unamle mutuku
uk taliplirye, ninye deiyoknye uplyop ura, yuk talye daunyak ninye nirya
arye, ‘Se, kanye imun ning nun dam yanuka upsilyak,’ tenebikirye, ninye
kum unyakak bik-bik abuka duknulbinamake.
13 Yata ninye do nirya, ‘Nun malye ulamupu ning, yuk nang arye kel
biksicak’ tenen, sik malye winilamice ning kum batakikirye, tuba malye
winin ning uk dungnubuka ulamice ninye ara, aminyan talak teleb
kum upnin banamake. Bukni yata ninye do nirya, sik malye ulamice
ning nirya ati, ‘Na malye winipse ning ara ani,’ nyabuka, laka arye
laka nyabikirye, amalye un ning bataklamak ninye ara, Allah arye sik
malye unyak ning ati, aninye adib aryuk wenebuka oplomtu bukni, bico
teneplirye, sik malye unyak ning nirya kum kipdeiplirye, aninye ati
melibuka teleb ulinamle.
14 Aning atonun, yata ninye do nirya, malye upmace talak ara,
adib aryuk sik kanye talima noutamak arye, ‘Se, nun malye upmape,’
tenebikirye, adib aryuk amalye un ning bataklamak ninye ara, Allah

arye aninye ati melibuka teleb ulinamle. Bukni, yuk nang ara malye
ubikiba, deiyok nang arye, “Nun kayapu, anggunda malye upmalume,”
nyabuka wenebicop ura, aninye ara, fia talima kat ninye unyaka anya
arye, ‘Awenen yupu nun like, kum kekenamabe,’ tenekirye, awenen yupu
ara yanina uk unyake. Aning uk wininyak ninye ara, aminyan talak weik
ikin ning dopdopnamake.
15 Ninye ton malye winin ning uk talibuka ulamlanye biti, ‘Nun ninye
deiyoknye upnamsil’ tenen, wibuka erepdeibikiba, elce amutuku ninye
nirya taliplyop ura, aning ara fia malye weik ulule. Ayupu ara talye ati
kum nyapne. Winipmanto ara, bai tam ulamle yu singa kus do, bai tam
ulamlarye ninye olamle ning, kam ning el si beruang do, ninye ati talye
lukparabuka obikirye dinyake.
Aning atonun, sik malye ning uk talibuka unyak nang arye, weik
ninye deiyok nang bikikirye, talibuka ubicop ura, sik amutam bona
utotoa talina kum ninye ara, fia ikin weik ning dobuka, sik nong deice
deilinyake. Ati, bai tam kam ulamlirye ninye olamle ning arye, ninye
malye unyak nang arye, deiyok nang ubikirye, sik amutam unyak ninye
deice, ikin ning delinyaka ara neiktoto uka. Abitinye ning ara, kanye
imun usulule.
16 Ninye deiyoknye, el mapu arye do, yuk ninye deiyok talibuka
ulamice nang arye do, sik amutam ulamice ninye ati, yaniltalamaka
deiyok nang ara, dipkoprop fia walwal aryuk unyake. Bukni, yata weik
deiyok Raja nang do, sik tenepce yupu nyana ap, tilila yupu nyana ap,
uang yo bok ubula dolona ap, fia kum ubikirye, diksukumuk ubicop ura,
sik talinamak mutuku ap, sik ap teleb uk upnin banamake.
Sik diksukumuk unyaka deiyok nang arye, ‘Kume, malye una ap, tilila
ning uk winina ap nirya ara, nun like,’ tenenyaka anya arye, yuk nang
arye, ‘Nun deiyoknye duknubuka melinamsil’ tenen, yo bok dungnubuka
arepdetinga babye, teleb ubuka unyaka deiyok nang arye, “Kume, aning
ara kum dopropnamabe,” nyabuka, amalye winin nang ati wenenyake.
Wininyaka ati ara, sik weik ninye deiyok nang talibuka unamak talak
ara, lo fia weik arye unamake. Yuk deiyok nang arye minopce kum
punupnamake.
17 Ninye ton yuk nang oplopliba, el ining ara, el deice uk uplinye bira,
yuk nang arye el ti, ‘Doplamipya ani, tomopnamapa ara, anye bira
wenebuka oplopnamabe’ tenen, dobona uk unamake. Anye bira, yuk
nang arye fia kum melinamake. Tonda, ‘Ninye deiyok nang arye anye bira
wenepnamak’ tenen, ninye onanye biti, kalikuka melipmunce, duknuna
fia kume. Ninye olulnye biti, melina meme.
18 Diksukumuk ulirye, tilila yupu fia kum nyalulnye bira, Allah arye
anye biti lyeplirye, teleb kipdeipnamle. Bukni, yata ninye do nirya,
sik kam unyak talak noutamak arye kwalin bisik uk banyak ninye

ara, aminyan talak Allah arye aninye ati, wenebuka oplopliryе, sirya daknamle.

19 Ninye ton asum-asum nirya wa mikip arye wilamlanye bira, nong upliba libuka dilule. El din ning ara, kum kum danalule. Bukni, asum-asum nirya wa moubuka wina kumce, tonda fil teleb ubuka dona kumce, talye-talye ulamlinye bira, aminyan talak el patapnamle ning nirya kum danin balamlya ani, aminyan talak ara, din dina kumce din bulang uk unamle. Elda, fia ikin weik unamle. Deiyok ara, elce fil teleb kibuka dona kum ati, 'E, aning winipnamne do, aning winipnamne do?' tenen, kum winipmanto ning, talye ning atibuk tenelula atia.

20 Diksukum kanye bobuka, teleb winin ning uk talibuka ulamice nang ara, "Winipnamabe," nyabikirye, aning batakana kumce, dipkoprop nyapmace touk wininyak nang ap, aminyan talak Allah arye sik ti dekne ning melibuka arenamle. Bukni, 'Kume, na ara minopce bona weik talinanye uptinye' tenen, minopce pirilulnye bira, malye uk ulula anya arye, aminyan talak ikin ning weik, el damak yanganamle.

21 Ninye arye, sik kayapu nang ati, "Anggunda teleb uk ululuma anya arye, melinamabe," nyanyak yupu ap, tonda deiyok kum upmale bukni, yuk daunyake ninye ati, "Anggunda nun kayapu nang koprop kum ululuma anya arye, wenena uk unamsiyabe," nyabuka, nyanyak yupu ap ara, fia malye uk ulule. 'Nun kwit bira ani, talinye bira ani' tenen, talima wilildabirye, malye yupu kum nyapdatibye. Aning ara fia malye uning bukni, ton nang ara, "Kume, roti mitikanun do, mitik ning nirya babye, aripsumunyop ura, anggun patan ning dungnubuka arenamsiyabe," nyanyake. Winibuka nyanyak ara, fia malye weik unyake.

22 Ninye ton, 'Nunda aning-aning nirya weik arye dopropbibirye, minopce bona weik talin nang unamabe,' tenekirye, sik kayapu nang pataple ning kum melipmanto unyakce, malye un ning ap, tilila un ning anyuk winipnin banyake. 'Nunda minopce bona weik talin nang unamabe,' tenenyak bukni, sik malye-malye unyaka deice arye, aminyan talak sik talinyak ning nirya kum danin baliba, fia bona talina kum ninye uk unamake. Ati, 'Minop bona weik talin nang kiptinye,' tenena kume.

23 Ninye arye malye upmace talak ara, sik kayapu nang arye, sik ti wenena yupu nyalinyak nang ara, sirya daknamle talak, anang nirya arye, wenena yupu nyanyak nang ati, "Wenelamsika deice arye, meilyamsika ati, sikda fia teleb nang unyake," nyabuka, sik ti kanye delinamake. Allah arye, anang ati, menenga ning aripnamlarya.

Bukni, ninye arye malye ubikiba, tonoknye birye, 'Anang kum wenepnun' tenen, teleb yupu uk nyapliba, kekebikirye kanye deilinamak bukni, sirya talak ara, anye biti, kanye kum delinamake. Atonye birye utenelule. 'Yuk nang nirya arye, nun kwit bira fia telebnye, tenepnamniak' tenen, teleb yupu uk nyaliba, kekebikirye kanye deilinyake.

Winibuka atalak ara, kanye deilinyak bukni, sirya talak ara ninye
nirya arye, anye biti kanye kum delinamake. Anye bira bataknamake.
Tonda, Allah arye, ato nang ati, weik arye wenepnamle. Bukni,
diksukum yupu uk nyalinye ati, fia weik arye kanye delinamake. Weik
teleb ning ara, ninye yupu bokolina ati, lipsisikuka dipkoprop yupu uk
bokolinamlulume. 'Yuk nang arye na ti kanye deipnamniyake,' tenena
ara, fia kume.
24 Yatanye do nirya, el li ap, el lin ap, sik ning ubula dopdoplirye,
minin yupu deice arye, "Aning ara, na deipnirik nang bitinya, sik ning
uk dopropmana anya arye, aning ara malye kum wininune," tenebuka
pililamlanye bira, dipkoprop fia weik malye ulule. El li ap, el lin ap
talilamdeice ning, talye lukparabuka ubula dololula anya arye, yuk nang
arye, aning-aning talye lukparabuka ulultaklamak nang atonun ulule.
25 Ninye ton, 'Nunda aning-aning nirya weik arye dopropbibirye,
minopce bona talin nang unamap bukni, yuk nang nirya ara mitika
aryuk dolonamake,' tenekirye, aning-aning nirya ati, 'Nun ning uk'
tenen, malye kanye bobikirye, aning nirya minopce dolonyak ninye ara,
fia malye unyake. Sikce yuk ninye nirya ati, malye ulinyake.
Wininyaka deice arye, ninye nirya yu upliba, walanmaca ani, olana
deiyok kounyake. Bukni, anggunda aning fia kum wininamlulume.
Yatanye do nirya, anggun Ni Koprop Allah Yahweh ati, 'Elcuk melinamsil'
tenen, dib tenebuka ulamunyop ura, aminyan talak dipkoprop fia teleb
ning aripsilyop ura dopropmunce, teleb uk unamlume.
26 Aning atonun, yata nang do nirya, sik bidamang kanye tenina deice
aryuk, 'Nunda weik kel nang unyaba anya arye, yuk nang arye nyasikce
yupu ara dauplye,' tenekirye, sik bidamang kanye talima dib tenebikcop
ura, ara walwal nang atonun unyake. Bukni yata ninye do, sikce, 'Kume,
weik kel nang arye nyasikce yupu kekenamabe,' tenebikirye, weik kel
nang arye nyanyak yupu ara, moubuka kekebibirye, aning talibuka
dobolbanyak ninye ara, dipkoprop teleb uk unamake. Ati, anggun damang
kanye talima noutamak arye tenelulum ning ati, 'Akunuma,' tenena meme.
27 Yata ninye do nirya, sikce bona utotoa talina kum ninye patanmalye
ning ati melibuka arilamak ninye ara, sik bona utoto talina kum ninye
melinamaka deice arye, sik bidamang patanamle ning nirya, fia kum
danin banamle. Bukni, yata ninye do nirya, bona utoto talina kum
ninye sik patanmalye ning ati, 'Nunce kum melinamabe' tenen, asing
kulongonyak ninye ara, ikin upnamle. Ara, yuk nang arye sik ti, 'Sik
anang ara malye uk unyake. Yuk ninye ati bico kum tenesinyaka anya
arye, sik ti supnamabe,' tenenamake. Ati, aminyan talak ninye melina
kum ninye ara, ikin kanye bobuka unamake.
28 Malye winin ning uk talibuka ulamice nang arye, tonok mutuku
nirya talibikirye, weik ninye deiyok nang kibuka ulamice talak ara,

sik amutam unamak ninye nirya arye, ‘Se, ikin ning nun dam yasilyak’
tenen, duknulbanyake. Bukni, amalye ning talibuka unyak ninye dibicop
ura, teleb aryuk kanye talima lamapdongobuka, fia diksukumuk ulamice
ninye, sik yupa weik tonap tabakuka upnin banamake. Winibikirye,
weik ninye deiyok ning talibuka, unyak mutuku talibuka ukirye,
diksukumuk ubuka, ninye yupu lipsisikuka bokolinamake. Winipnamak
talak noutamak nirya ara, sik amutam unyak ninye nirya arye, fia kanye
deibuka unamake.

29 1 Yatanye do, malye uplye talak ara, ninye deiyok nang arye, “An
malye unmalam ning ara, bataklyame, winina meme,” nyabuka
wenenyak bukni, el mandipna kanye uplirye, ‘Kume, sik deiyok nang arye
nyaninyak yupu ara, fia kum kekenamne’ tenen, sik yupu yaniltalulnye
bira, aminyan ara Allah arye el ti tonok talak aryuk wenepliba, kum
upradeipnamle. Akunum weneplirye, kum kipdeiplyop ura, anye bira,
yata wiribuka lipsisikuka deiptingba, tamubuka teleb uptu do? Ara, fia
kum winipmanto.

2 Teleb uk ukirye, talima darapdongobuka fia diksukumuk ulamice
ninye arye, weik ninye deiyok nang ukirye, sik talibuka unamak mutuku
ara, diksukumuk ubuka, ninye yupu lipsisikuka bokolinamak talak
noutamak nirya ara, sik amutam unyak ninye nirya arye, kanye deibuka
unamake. Bukni, malye winin ning uk talibuka ulamice nang arye, tonok
mutuku nirya talibikirye, weik ninye deiyok nang kibuka unamak talak
ara, sik amutam unamak ninye nirya arye, ‘Se, ikin ning nun damak
yanganamsil ning ara, nun like’ tenen, imun kanye bobuka engenamake.

3 Yatanye do, weik kel bikna ning atibuk, pataliba fia tenina uk
ululnye bira, el li birye el ti, kanye delilule. Bukni, yatanye do nirya,
talye yoltanyak kilapu, sik tam kildolulnye bira, el talilul yo bok nirya
ara, kum kipdeiplirye ititildalule. Winibuka kum dalyop ura, ikin weik
unamle.

4 Tonda, ninye deiyok talibuka ulul Raja arye, teleb ubuka taliplirye,
ninye yupu bokolin talak, diksukum yupu uk nyaplyop ura, el talinamle
mutuku nirya ara, fia teleb uk unamle. Bukni, amutuku moubuka talina
kumce, malye winina deiyok nang arye, sik amutam ninye ati, “Yo bok
weik arye arenamsilame,” nyabuka, aning weik arye dolonyaka deiyok
nang ara, sik talinamak mutuku ap, sikce talinamak ninye nirya ap ara,
ikin fia weik upnin banamle.

5 Yatanye do, el kayapu nang, sik neika unamak ninye ati malye ubice
ura, wenena kumce, ‘Yo dauplye’ tenen, teleb yupu uk nyalulnye bira,
dipkoprop el kayapu nang, sik nong youna ati, elce tapu wena atonun
webuka kintinililule. Elce wenena yupu ap, lipsisikuka nyana yupu ap,
kum nyaplyop ura, el kayapu nang arye, tuba malye uk upnin balamica
ani, aminyan talak ara, ikin weik upnamle.

6 Ninye ton malye winin ning uk talibuka ulirye, malye uk ululnye bira,
el bidamnye aryuk wena welildalule. Bukni, talima diksukum ululnye
bira, teleb ning uk talibuka ulula anya arye, elda kanye deibuka fia teleb
uk unamle. El ap, sik yuk diksukum unyak ninye ap, kanye deibikirye,
mot sebuka unamake.
7 Teleb ubuka ukirye, dipkoprop ning uk talibuka diksukumuk unyak
nang ara, mikip fia kum ninye ap, bona utotoa talina kum ninye ap ati,
'Diksukumuk ubuka ubirye, aninye ati teleb kilin ning ara, ani-ani,'
tenebuka, moubuka kel bikinyake. Bukni, malye ning uk talibuka unyak
nang ara, bona utotoa talina kum ninye ap, mikip fia kum ubuka ulamice
ninye ap ara, sik patalamle ning ati, fia kum tenenyake.
8 'Malye winin ning uk uptibye' tenen, patalye nang ara, teleb un
ning nirya ati, nilik-nilik abikirye, aku tunyake. Wininyaka deice arye,
aning-aning nirya, fia weik arye ulul mutuku, kota noutamak unyak
ninye nirya ati, malye kilinyake. Sik malye yupu nyanyaka deice arye,
amutuku ninye nirya ara, yupu waldana ap, olana ap, unyake. Bukni,
teleb winin ning uk talibuka unyak nang ara, weik kel bikna deiyok ning
kel kiyamica ati, yuk ninye yu upliba, waldana uk unmace talak ara,
"Kume nun kayapu, aning ara bataklulume. Tunimabuka unamlume.
Teleb ubuka neika unamabe," nyabuka, namin yupu nyanyaka deice arye,
yu un ning nirya ara, kum kilinyake.
9 Tonda, weik kel bikinanye ap, walwal uk ululnye ap, waldanmarice
talak ara, 'Winira ninye yupu lipsisikuka bokolina deiyok nang dam
binimnyeba, sikce ayupu bokeipnamsiyake' tenen, anyaik bitiringa babye,
awalwalnye bira, el talima noutamak malye yupu welepliba, surikuka
aku tununa ap, weik yupu deice malye yupu nyana ap, fia nyanamle.
Wininmalyop ura, sik nyaldanmarice ning ati, 'Deiyok ara ani,' tenebuka,
sirya kum daknamdake. Ikin uning ap, dereldaning ap awamli bukni,
yupu bokolina aik arye, batakuka bindopnamdake.
10 Yu kanye bobuka unyak nang arye, 'Ninye ton optibye,' tenena uk
unyake. Fia yu weik nang unyaka anya arye, kanye talima diksukumuk
unyak ninye ati, 'Nun like,' tenenyake. Tonda, sik talima yu weik unyak
nang arye, 'Se, sik teleb ning uk talibuka unyak ninye ara, nunda talye
lukparabuka oltakana uk uptibye,' tenekirye, patalule.
11 Fia walwalnye birye, ninye ati derenamalye talak ara, tenilena
kumce, talye lukparabuka mikip arye, lakak yu yupu nyaltakalule. Bukni,
weik kelnye bira, el talima noutamak yu upmalya babye, yupu nyapnulye
ura, nimalye arye tenebuka, yupu nyapnin banmalya ani, namin yupu uk
nyalule.
12 Tonda, weik ninye deiyok talibuka, pemerintah deiyok nang arye,
minina yupu ap, tilila yupu ap talye lukparabuka nyanyak nang arye
nyanyak yupu kekebikirye, "E, na kayapu nang ati telebe," nyabikirye,

atililа yupu nyanyak nang ati, kinamak ura, sik amutam fil don nang
pegawai nang nirya babye, atonun tililа yupu nyalakirye, malye uk
ubuka unamake.
13 Bona utotoa talina kum ninye ara, sik deice tam talibuka ukirye, ikin
ning bobuka, sik bona utotoa talina kum ninye, sik nong deice deilinyak
ninye deiyok nang ap, nirya arye, sik tenebice ning uk wininyake. Ara,
abitinye yala ninye ati, Allah el si Yahweh arye, sik asing lapdeiplirye,
el dirina arepliba, sik asing arye aning nirya elinyake. 14 Weik ninye
deiyoknye birye, mikip fia kum ninye ap, aning-aning nirya kum
talinyakce, fia bona utotoa talina kum daunyak ninye ap ati, teleb ubuka
yupu bokeiplyop ura, elce amutuku ninye ap, amutuku ap talinamle talak
ara, lo fia weik upnin banamle. El ti minopce kum punupnamake.
15 Sik mitik mapu ara, mangkau arye malye ubicop ura, 'Dauplye'
tenen, luba kum kipnamlume. Sik ni yapu ap, sik nin yapu ap arye, adib
aryuk peterena ap, wenena ap ubica deice arye, weik kel bikna deiyok
ning yangalule. Bukni, sik ni yapu ap, sik nin yapu ap arye, sik mapu
ati kum wenebikiba, sik talye kanye bobuka daulamica ani, aminyan
talak ara, sik fia malye-malye uk unamaka anya arye, winibuka malye
unamaka deice arye, sik nin yapu ati, alye dakalinamake.
16 Malye winin ning uk talibuka ulamice nang arye, tonok mutuku
nirya talibikirye, weik ninye deiyok nang kibuka unamak talak ara, sik
amutam unamak nang nirya babye, malye winin ning uk talibuka ukirye,
malye weik upnin banamake. Bukni, yuk mutuku nang arye, amalye
ubuka ulul ninye deiyoknye biti, obuka daknamak talak ara, amutuku
noutamak, sik diksukumuk unyak ninye arye, moubuka dinamake.
17 Tonda, anggun mapu nirya ati, teleb ubuka peterepmunya deice arye,
teleb ubuka kel bikicop ura, aminyan talak teleb uk upnin balamikiba,
eipmunce, kanye deibuka unamlume. Anggun mapu arye, teleb ning
uk talibuka ulamicop ura, sik ni yapu ap, sik nin yapu ap arye, 'Se, nun
mapu ara, yatato ning uk unamak do? Malye unamak do, teleb unamak
do?' tenen, ilil kum unamake. Kanye deibuka sik nirya teleb uk unamake.
18 Allah arye, "Aning ara wininamlulume, aning ara fia kum
wininamlulume," nyapdeiyamsuk yupu ap, atalak noutamak ara nun
talima noutamak nyasilye yupu nirya ap, 'Ayupu nun kum kekepnuyabe,'
tenebikirye, yaniptabicop ura, fia malye winin ning uk unyake. 'Aning
ara teleb do, malye do?' tenena kumce, sikce tenenyak ning uk, talye
lukparabuka malye upnin banyake. Bukni, yata nang do nirya, Allah
arye, "Aning ara wininamlulume, aning ara fia kum wininamlulume,"
nyapdeiyamsuk yupu kekebuka, mitang asa arye umunyop ura, kanye
deibuka teleb uk unamlume.
19 Ninye ton, anggun amutam fil melibuka don nang arye, malye ubicop
ura, sik wenena ati, yupu nimalye arye lipsisikuka kum wenenamlulume.

Yupu deice aryuk wenepmunyop ura, afil dona ati melinang arye, moubuka kum kekenamake. Sik deiyok nang arye nyanamak yupu, ‘Deiyok ani,’ tenen, moubuka tenepnamak bukni, sik deiyok nang arye, “Winipnamlume,” nyabuka wenenamak yupu ara, kekebuka fia kum dobolbanamake. Sik anang ara, sik deiyok nang nyace yupu batakalongona uk unamaka anya arye, sik fil melina nang ara, mikip arye wenenamlulume.

20 Aning atonun, anggun ton tenipdelulume. ‘Anyapnusin yupu ara, dib do, tilila do? Tonda, anyapnusin yupu ara, teleb ning do, malye ning do?’ tenen, moubuka tenina kumce, talye luparabuka malye yupu uk nyaltakalulnye bira, teleb ning ara lipsisikuka kum petereptume. Lipsisikuka laka nyaptuma babye, anye birye, anggun yupu fia moubuka kum kekenamle. Walwal ululnye bira, moubuka peterepmunyeba, kel kipnamle bukni, moubuka tenena kumce, talye luparabuka minopce yupu nyaltakalulnye bira, kum lipsisikuka petereptume. Anye biti ara, ‘Dauplye’ tenen, batakanamlulume.

21 Sik amutam ukirye, sik fil melibuka don nang ara, mitikop dorapce dipdongobuka nepnin balamlya ani, akunum neplyop ura, atalak noutamak nirya, el patalamle ning nirya ap, el morolamlye ning nirya ap, talya lukparabuka arepmunyop ura, aminyan talak weik arye akunum neplyop ura, mandipna kanye weik upnin balirye, anggun nyapmunye yupu nirya yaniptaplirye, fia kum kekenamsile. Elda, ‘Na deiyok nang arye, nyaninyak yupu ara, kum kekenamne, na like,’ tenenamle.

22 Ninye ton minopce yu welepliba, yuk nang ati walamlanye bira, el yu weik ulya deice arye, el ap yuk nang ap, oldanyake deice arye, oldana weik arye oldanyake. Atonye bira, yu weik ulya deice arye, malye un ning fia weik arye talibuka ulule.

23 Teleb kanye bobuka, talima darapdogobuka ululnye bira, namin asa arye ulamlya ani, yuk ninye arye anye biti, eibuka kel kibicop ura, ‘Elda teleb ubuka ulule’ tenen, ereibikirye, el ti kanye deibuka kinyake. Bukni, sikce sik bidamnya ati, talima erepdakirye, maknye kiknipdanuka unyak nang ara, yuk nang arye sik wininyak ning, kel kibicop ura, anang sik amutam uk deipnamake. Anang ati, kanye deibuka kum kinyake. Mangkau kilongona uk unamake.

24 Ninye ton ubula bolamlinye ap, sik neika melibuka ululnye bira, el bidamnye ati malye kililule. Tonda, wenenak anyuk daulirye, “Na ap, anye ap, nunce ubula dopropnumu,” nyabuka, akunum laka nyaplyop ura, wenebikirye, ikin ning fia weik arye deilinyake. Bukni, ubula dolulnye ap, sik neika melibuka ululnye birye, aning nirya laka kum nyaplirye, tunimabuka uplyop ura, aminyan talak Allah arye, anye biti weik arye wenepnamle.

25 Ninye ati ilil tenebuka unyak nang ara, ikin kanye bobuka unyake. Tonda, sikce atalak-atalak nirya ara, ‘Se, yata wiripnamak do?’ tenen, ilil

asa ukirye, dungnuldanyake. Bukni, yata nang do nirya, Allah Yahweh
atibuk, ‘El bidamnye aryuk melibuka kalikinamnile’ tenen, el tibuk dib
tenebuka ululum nang ara, anggun damak ausilirye melisiliba, kanye
deibuka umunce, fia teleb uk unamlume. Tuba ilil kum unamsile.
26 Tonda, ninye nirya fia weik arye, ‘Aweik ninye deiyok nang arye
ton melipsitinge’ tenen, tukwak mutuku talibuka weik ninye deiyok
nang, pemerintah nang sik urasin ati pataliba enyake. Anang sik dam uk
morolbanyake. Bukni, dipkoprop, ‘Fia teleb uk unamne’ tenen, pataliba
ululnye bira, ‘Na Ni Koprop Allah Yahweh, elcuk melinamnile’ tenen,
Allah el dam uk ulirye, el tibuk fia moronamle. Allah aryuk anye biti,
teleb ulinamle. Teleb ubuka una deiyok ning ara Allah Yahweh elcuk
aresulule.
27 Talima teleb ululnye bira, diksukumuk ulula anya arye, sik
malye ning talibuka, malye uk unyak nang arye, anye biti, ‘Nun like,’
tenenyake. El ti telebe tenebuka kanye kum deilinyake. Aning atonun
fia diksukumuk unyak ninye arye, sik malye unyak ninye ati, telebe
tenebuka kanye kum deilinyake. Fia teleb unyak ninye babye, malye
unyak ninye babye, sik nirya ara, ‘Nun like’ teneldanyake.

Ninye si Yake, el mi Agur birye mambul yupu nyapdeiamuk ati nyabuk yupu

30 1 Minop talak ninye ton, el si Yake, el mi Agur birye mambul
yupu nyapdeiamuk ning ara ani.
Diba na ni Allah, na ara mikip fia kumnye ununa anya arye, winira
na mikip akunum kum danin banmanile. Na ikin kanye bobuka unmana
deice arye, fia tenina uk ununa anya arye, ‘Se’ tenen, mikip fia kum
uniliba, fia tenina uk unune.
2 Na ara, fia weik walwalnye ununa anya arye, ‘Teleb ubuka un ning
ara ani,’ tenebuka kum unune. Yuk weik kel nang arye unyak atonun,
kum unune. Na ara talye kam ulamle ning arye, kanye moubuka kum
tenelamaka atonye unune. 3 Winibuka una ati ara, Allah elda, malye ning
tonok ning babye kum ulirye, fia teleb uk ulul bukni, na ara el winilul
ning moubuka kum bikamse. Na ara, fia walwal kopropnye unune. Aning
atonun, tukwak ninye bukni, sikce weik kel bikna deiyok ning, akunum
moubuka kel bikamik nang arye tenenyak ning ara, na fia kum tenenune.
Allah ulul ning ap, weik kel bikna deiyok ning ap ara, mitik ning babye,
na arye ton fia moubuka teneniryе, kel kum bikinune. Na ara, walwal
kopropnye unune.
4 Yatanye birye, im deice welepmatu ani, tamubuka kolukuka yatu do?
Aning atonun, yatanye birye kumanya balamle ning nirya, el taruk arye
talipturye tonokak bulubuka deiptu do? Aning atonun, yatanye birye
weik laut mekwen nirya, el butum aling arye kitibuka deiptu do? Yatanye

birye mutuku sirya, im sirya ap, tukwak mutuku noutamak ulul ning
ap, im noutamak ulul ning ap nirya ara, kwepdeiamuk do? Aning-aning
Kwelina Deiyoknye ap, el mi koprop ap, sik si arando? Yatanye birye
aning bikamuka deice arye, na ti laka lebuka peterepnutu do?
5 Allah ance nyalisilyam yupu nirya ara, fia dipkoprop uk ulule. Tonok
yupu babye, tilila yupu ton kum ulule. Yata mutuku ninye do nirya,
anggunce, 'Allah aryuk melibuka kalikinamsile. Nun olan nang arye
opsicak' tenen, nun melina ati, Allah aryuk aninye ati, obuka bisipnamle.
Ati ara, ninye mutuku-mutuku nirya, Allah an dam uk, bulubuka
wekelyanganyake.
6 Yatanye do nirya, Allah arye nyasilye yupu aupmal bukni, 'Na arye
yupu tonap tabakuka nyapnune,' tenena meme. Anggun bidamnye aryuk
yupu tabakuka kum nyanamlulume. Winipmunce, yupu talye-talye
ning ap, tabakuka nyapmunyop ura, Allah arye anggun ti wenenamsile.
Tonda, aminyan talak yuk ninye arye sik ti, "Kume sik bidamang kanye
tenen ning aryuk, tabakuka nyapsika ati, sikda tilila yupu nyana nang uk
unyake," nyabuka wenenmnamsiyake.
7 Se, na ni Allah, na moropmakin ning ara, na min kum dipmanye talak
arye, 'Abitinye ning ara aripnutume' tenen moropkine. 8 Tonok ning ara
ani. Ara, ance meliniminba, na arye tilila yupu nyan ning nirya ara,
kum nyanamne. Bitinye ning ara ani. Ara, fia bona talina kum ninye
ulamice ning ap, bona weik talin ninye ulamice ning ap ara, na damak
arye dobuka, yuk tam dadelilyanamnilame. Aning nirya, na dam uk
batakminye ura, bona talina kum ninye ulamice ning ap, bona weik talin
ninye sik winilamice ning ap nirya ara, na damak kum yanganamnile.
Teleb ning ara, dipkoprop na patanilye touk, aning uk aripnutumba,
kanye deibuka teleb uk unamne. 'Winibuka melipnutumba, teleb ubuka
unamne' tenen, na ni Allah an ti moropkine.
9 Aning moropmakina ara, talye ati kume. Deiyok ara ani. Na ara bona
weik talinanye ulamtinyeto ura, na arye an ti, "Yo, Allah elda yatanye
ulul do? Na ara aning-aning ayala-yala nirya talinune anya arye, Allah
elda kum patanulule," nyabuka, mandipna arye nyapkitinye. Tonda,
na ara fia bona utotoa talina kum ninye ulamak touk ulamtinyeto ura,
aning-aning nirya ara, na ton fia kum ununa anya arye, weik arye
patanilibа, na arye yuk ninye talinyak ning ubula dopra balamtinye.
Winibuka balamtinyeto ura, yuk ninye eipnitingce, na ni Allah an fia
teleb ulyamnye si deice arye, malye-malye yupu nyalinamkiyake. 'Ati, na
malye winipnyak' tenen, na ni Allah, ancuk melibuka kalikinamnilyame.
Na patanamnil touk, fia aning uk melibuka aripnamnilame.
10 Anggun kayapu nang ati, "Sik malye unyake," nyabuka, anggun fil
don deiyok nang dam, fia kum nyalbanamlyame. Anggun kayapu nang
ati malye yupu fia kum nyanamlulume. Malye yupu nyapmunyop ura,

anggun kayapu nang arye yu upliba, anggun ti supsikiba, aning nirya
ara, anggun dem uk dolonamlulume. Amalye un ning nirya dopropmunye
ura, anggun uk malye kilildanamlume. Amalye yupu nyanmamunya
deice arye, ikin ning weik anggun nong deice yanganamsile.
11 Ton ninye ara, sik ni yapu dorapce, deipdanin yangalamik ninye
nirya ati, supnin yangalamik. Winipdanin, yangalamik ani, sik nin yapu
nirya babye, fia teleb kanye ton bobuka kum ulamik. Winibuka ulamikce,
sik ti, "Telebe," nyabuka kanye kum dellilamik.
12 Atonun, sikce deipdanin yangalamikce, sikce sik bidamang ati,
'Nunda fia teleb nang uk unyabe,' tenelamik bukni, dipkoprop sik aninye
nirya ara, fia tuba malye uk ulamik. Awinibuka unyaka atonun unyak
ninye nirya ara, winipmanto ara, nininga fia weik ulul bukni, mek fia
kum kekenyak ninye ulamak touk unyake.
13 Tonda, amalye unyak ninye nirya ara, bisina weik ukirye, fia maknya
kintinildakirye, sik bidamang aryuk ereldanyake. Sikce, 'Nun tonok
ara, fia teleb nang unyap bukni, yuk ninye nirya ara, malye uk unyake,'
tenelanyakce, kwalina uk unyake. Aninye ara, fia malye uk unyake!
14 Afia malye-malye upra banyak ninye, sik si nirya ara, parang ya si
atonun unyake. Aninye sik dumdam si ara, topnung kapu tace atonun
ulule. Winibuka ulula anya arye, tukwak mutuku unyak ninye arye,
'Aninye ara, fia mambul kume,' tenenyake. 'Sikda, talye bona utotoa
talina kum ninye uk unyake,' tenenyak ninye nirya ap, mikip fia kum
ninye ap nirya ara, obuka kum danibikirye, sirya dakanyake.
15 Yo kan-kan talye ulamle ibye arye, 'Ninye ining ton dipnun do?'
tenen, ninye nong deice doulyalirye, si topdongobuka ining dilul bukni,
elce, 'Na akunum dipman arye boupmanile,' kum tenelule. Amitik
mirin ibye el si bam bol deice arye nyalule, "Na ara ninye ining uk fia
dinamne," nyalula anya arye, ninye ining fia weik dinmalya babye,
'Akunum dipman arye, boupmanile,' kum tenelule.
16 Aning atonun, winilyeto, dum baryeto dinmalya babye, bouna
kum ulule. Tonok ning ara, ninye diplamak ninye unyakak ap, mapu
delina kum you kilapu arye, 'Nun mi ton deiptibye' tenen, pirilenamak
bukni, mi fia kum deipmanto unamake. Aning atonun, sesal selamle
tuku deice ara, mok purwe saktua babye, fia namin kum uptue. Tonda,
uku dinibikiba, uku buk dingum abuka doulyalirye, dipnin banmalya
ani, sirya kum dakalule. Aning dum barye ning nirya ara, fia kum
boupmanto, tuba fia patana uk unamle.
17 Ninye ton el li koproba ap, el lin ap, sik akunum wisi dadikirye,
aik bukdice talak ara, sik bitinya ati, aku tubuka malye yupu nyalulnye
bira, aminyan talak Allah arye, anye bira wenebuka oploplirye, bai tam
donokliba, gagak maka ap, rajawali maka ap arye, anye bira el asing ara,
lukuka dipnamdake.

18 Weik mambul ning winilye ning ap, tonda dum barye ap ati, ‘Se, sik
wininamak ning ara, yata wiribuka winipting do?’ tenen, deiyok ara fia
kum tenepse. 19 Tonok ning ara, bip maka ara, el pol deice arye lakuka
balule. Bukni, bip maka lakuka balibuk eipnyop ura, ‘Se, yata wiribuka
el pol potong aryuk lakuka balul do?’ tenenune. Bitinye ning ara, cang
kwatima tonok arye, weik cang keil bukamturye, alap ulamtu keil deice
balya ara, eipnyop ura, ‘Se, yata wiribuka alap keil deice kanam asa balul
do?’ tenenune. Winilye ning ara, weik laut mekwen deice balamle kapal
arye mekwen deice arye banmalya ani, el tenepmalye sukumuk balul
bukni, laut mekwen deice ara, el bisik binmanto ak dala ton kum ulule.
Ati, teleb ubuka balul bukni, aning eipnyop ura, ‘Se, laut mekwen
deice ara, bisik laka kum ulula anya arye, yata wiribuka akapal laut
arye amekwen deice banmalya ani, el tenepmalye sukumuk balul
do?’ tenenune. Banmalye bisik ara laka ton ulul do? aning ara, kum
winipmantoe. Dum barye ning ara, kamnye kil ap, kamnye ap, kanye
deipdarica deice arye, anye birye akil ati, dopnamne teneplirye, teleb
ubuka kanye delilule. ‘Aning babye mambul ulule,’ tenenune.
20 Tonok ning ton, na arye moubuka kum tenipnamtinye ning ulule.
Ara, kil tonok el akanye akunum dobuk kil bukni, el akanye ap neika
teleb ubuka una kumce, talye ulamlirye, yuk nang ap talye yoprakirye,
malye ulamlya ani, adib aryuk akil arye nyalule. “Kume, na yata malye
unya ati wenepmanilam do?” nyalule. Winibuka nyalul bukni, dipkoprop
fia malye ulula anya arye, ayupu nyalul ning ara, ‘Yata wiribuka ayupu
talye nyaptu do?’ tenen, moubuka kum teninune.
21 Aning atonun, tukwak ninye arye wininyak ning winilye do, dum
barye do, malye unyaka deice arye, tukwak mutuku nirya sirim talina
atonun ulule. Tukwak mutuku unyak ninye mutuku-mutuku nirya,
‘Adum barye ning ara, dipkoprop fia malye weik ulule,’ tenenyake.
Amalye un ning ara, ani. 22 Tonok ning ara, ninye amutam ulirye talye
fil melinanye bira, yuk nang arye erepdeiptingba, ninye deiyoknye Raja
kiptu ura, ninye nirya arye, ‘Se, aning ara yata ati do?’ tenebuka malye
kanye bonyake. Bitinye ning ara, ani. Ara, fia walwalnye birye, malye
weik upnin balamlirye, ‘Na tenepnye ning uk nirya talye lukparabuka
winiptinye,’ tenelirye, el teneplye touk upnin balirye, doproplyop ura,
yuk ninye nirya arye, ‘Se, aning ara yata ati do?’ tenebuka malye kanye
bonyake.
23 Winilye ning ara, tonok kil ara, el kam ulul talak upnin banamle
ning nirya ara, yu weik ap, malye kanye bona ap, aning uk kipnin
balamlya ani, ‘Ninye nirya ati lik upliba, na like,’ nyalamle kil ara,
aminyan talak ninye ton akil doproplyop ura, yuk ninye nirya arye,
‘Se, aning ara yata ati do? Sik neika teleb ubuka kum unamdake,’
tenebuka malye kanye bonyake. Dum barye ning ara, ani. Ara, tonoknye

el dobuk kil, akil amutam ulamlirye talye fil melibuka dolamlye kil
bukni, el akanye birye mince domlye kil bataklirye, atalye fil melina kil
doproplyop ura, yuk ninye nirya arye, ‘Se, aning ara yata ati do?’ tenen,
malye kanye bobuka unyake. Adum barye winin ning nirya ara, ninye
mutuku-mutuku nirya, ‘Aning ara fia malye un ning uk,’ tenenyake.
24 Tonda, tukwak mutuku noutamak ara, fia mitik ning dum barye
unyake bukni, amitik ning ara, fia weik kel ning unyake. 25 Tonok ning
ara, fia mitik ning el si ara tulik ulule. Elda mikip weik kum bukni,
‘Aminyan talak yata ning dinamne do?’ teneplirye, el denamle ning tuba-
tuba bulubuka delilbalule. 26 Bitinye ning ara, ani. Mutuku gon deice
ulamle kam ning, el si ara pelanduk, el nong mitik ulirye, el mikip ara
mitang uk ulul bukni, el aik ara, mutuku gon keil si dam dolule.
27 Winilye ning ara, sul kwising ara, sik deiyoknye ton kum ulirye,
“Winibuka unamlume,” nyabuka, yupu kum nyalul bukni, sik yuk
aryuk bulubukabikirye, ninye yin talin nang lelebuka balamak touk,
asul kwising babye, kum nukmanto bulubukabikirye, lelebuka banyake.
28 Dum barye ning ara, mitik ball taruk deice yanibuka balamle bal el
si ara cicak, ninye taruk arye tomonyak bukni, weik ninye deiyok Raja
nang sik fia teleb aik fum tam babye, aunyake.
29 Tonda, tukwak mutuku noutamak ara, dum barye talye kam ning ton
mikip arye yaribuka, sik tenepmace sukumuk banyake. 30 Tonok ning ara,
bai tam ulamle yu weik kus, el si ara singa, elda bisina weik ap, yu weik
ap ulul ning anya arye, aning ayala-yala nirya, banmaca noutamak arye,
mikip dobuka balule. Elda ilil una kum dib aryuk, yata ning do nirya,
yuk kam ning aupmalye babye, talye mangkau kibuka mikip dobuka
balule. Ilil fia kum tenelule. Elda, yuk bai tam kam ulamle ning nirya
deice tam ulirye, sik deiyoknye atonun ulule. Yuk bai tam kam ulamle
ning ayala-yala nirya ara, el amutam unyake.
31 Bitinye ning ara, yim kambing basam ap, winilye ning ara, yim
ayam nirya ap, sik nirya mikip arye banyak talak ara, kisok erebuka
kwalilamake. Dum barye ning ara, weik ninye deiyok nang, sik Raja
nang arye, ‘Na yin talin nang ap yuk mutuku ninye olbinuyap’ tenen,
menekuka banmaleba, sik amutam nang nirya melibuka banyake.
Anyapmasin ning nirya ara, urasin teleb ubuka banyake.
32 Sirya ning ara, ayupu ton nyapsine. Anggunce, kwalina uk upmalum
ning ap, ‘Malye winin ning uk unamap,’ tenena uk, upmalum do, kum
do? Moubuka tenipdemunce, awalwal una ap, malye una ap auplyop ura,
anggun taruk arye, sik si bam bol ipdongopmunce, yupu tunimabuka
unamlume. Anggunce, “E, nunda talima erebibirye, walwal winin
ning uk winibupu,” nyabuka, maknya kintinina kume. Tonda, ‘Ayupu
nyabibiba, yuk nang arye, nun ti, ‘Se sikda, bisina weik nang unyake,’
nyabuka, si erenamsiyake,’ tenena kume. Anggunce malye umunye ning

ara, yuk nang sik kekenak, laka kum nyanamlulume. Winibuka malye uk
umunya arye, alye dakdamunce, talye lamapdongobuka unamlulume.
33 Anggun akunum kel bikamlume. Sapi basam el moum yung
doprobikirye, longteng-longteng abicop ura, aminyan talak roti din
ning deice likilamak ning, el si ara mentega, nong kipnamle. Atonun,
ance ninye u malukminba, u fum bisik arye ining saknamle. Aning
atonun anggunce yuk ninye ati, yu tenepmunce, yu yupu nyapmunye
ura, dipkoprop ayupu nyapmunya deice arye, yuk ninye nirya babye, yu
upliba, weik arye tekildanamake. Tonda, adeice arye olanamake.

Ninye deiyoknye el si ara, Sisinanye Raja Lemuel birye sekdeipsuk yupu

31 1 Ayupu ara, ninye deiyok kibuka ulamuknye el si ara, Sisinanye
Raja Lemuel birye nyabuk. Amambul yupu ara, el lin birye el ti
peterelamukba, kel kiamukce sekdeipsuk.
2 Na mi koprop, na arye deipkisinye, an ti na talima an deice deipkise.
Ara, na arye Allah ati morolamsa deice arye, el kekepnukce aripnukba
deipkise. Ati, na arye an ti mambul yupu nyapnukine. 3 An mikip ukilye
ning ara, talye daunyak kilapu ati, talye-talye uk kum arenamlyame.
Ninye deiyok talibuka Raja unyak nang weik arye, talye daunyak
kilapu ati tenilamiyop ura, aminyan talak akilapu arye, an ti malye
ulinamkiyake. Ati ara, talye-talye daunyak kilapu ati, fia tenina kum
unamlyame. Akilapu sik dam bana kume.
4 Aning atonun, anda Raja Lemuel, ance yu mek kanye wangalamak
mek dipmince, kanye wangapmince, ‘Malye winin ning winipminyak’
tenen, nyapkine. Ati ara, anyapkin yupu fia tenina uk unamlyame. Teleb
unyak Raja nang arye, kanye wangalamak mek weik arye kum dinyake.
Weik ninye deiyok nang arye, sik amutam unyak ninye ati, talinyaka
anya arye, kanye wangalamak mek weik tonun patalul buk, kum
dinyake.
5 Ayupu ara, talye ati kum nyapkine. Deiyok ara ani. Ara, weik ninye
deiyok nang, Raja arye yu weik mek weik dibikcop ura, sik fil dona
deiyok ning nirya luba kinamake. Winibicop ura, bona utotoa talina kum
ninye do, mikip fia kum ninye do, ikin kanye bobuka unyak ninye do,
ninye arye, ‘Aninye ara mambul kum ninye anya arye dauplye’ tenen,
yanildongonyak ninye ap, sik amutam unyak ninye nirya ati, teleb ubuka
kum meliptinge. Tonda, yu mek dibice deice arye, sik kanye wangapliba,
ninye yupu teleb ubuka kum bokipnamake. Sik amutam unyak ninye ati,
yaniltana uk ubikirye, aninye nirya ati malye ulinamake. Ati, Raja nang
ara, kanye wangalamak mek weik arye dina kume, nyapkine.
6 Yu mek dipmakiba, kanye wangalamak nang ara, sik kanye talima
nirya luba kilsinilul nang ara, sikce sik bidamnya ati olildanyake. Ara,
dibina damak unyak ninye arye amek dinyake. Tonda, kanye imun weik

upliba, ‘Nunda fia kum winipnamtibye’ tenen, malye kanye bobuka
unyak ninye arye, ayu mek weik arye dinyake. 7 Tonda sik anang nirya
arye, yu mek dinyaka ara, sik ikin ning noutamak unyak ning ap, sik
talin ning nirya kum upmalibuk, fia bona utotoa talina kum ninye uk
unyak ning ap, luba kibikirye, ‘Nun ikin usilye ning nirya tenena kumce,
talye kanye bobuka unamap’ tenen, yu mek, kanye wangalamak mek
dinyake.
8 Anda ninye deiyoknye, Raja ulyama anya arye, yuk ninye ara, an
amutam ukirye, yupu mikip arye nyapmanto kum ninye ap, ninye arye,
‘Aninye ara auplye’ tenen, yanildongonyak ninye ap ati, tenemince, sik
melina ati yupu melibuka nyanamlyame. Ton tam nang arye, yuk nang
ati tomobikirye, “Anang oplopnuyabe,” nyabikcop ura, ancuk aopnuce
ninye sik melina ati, yupu melibuka nyanamlyame. Winipminya deice
arye, ninye yupu teleb nyabuka bokipnamake. Anda Raja Lemuel birye,
sik bona utotoa talina kum ninye nirya ati, ‘Anang ara na tam nang uka,’
tenebuka, melibuka kalikdanamlyame.
9 Dipkoprop tuba tamubuka tonap nyapkine. Anda ninye deiyoknye
Raja akunum unmalama anya arye, ance sik mitang unyak ninye ap,
bona utotoa talina kum ninye ap, yupu mikip arye nyapmanto kum
unyak ninye ap ati, teleb yupu nyabuka, lipsisikuka bokolinamlyame.
Winipminya deice arye, aninye ati teleb kilinamlyame. Sik damak teleb
kibuka umince, talinamlyame.

Diksukum ulirye, ninye yupu kekebuka, amutam ulul kil ati, nyabuk yupu

10 ‘Diksukumuk ulamturye, el akanye nyaptu yupu uk kekebuka
amutam upmanto kil uk, ato kil eibuka doptinye’ tenen, fia piribuka
elamtuma babye, adib aryuk el atonun kil ara, minopce kum
eipnamlame. Fia teleb ulirye, el akanye yupu kekepmanto kil ara,
minopce eibuka kum binuka dopropmanto anya arye, atonun kilapu
ati ara, fia piribuka epdetum bukni, ikin dib aryuk epnamlume. Aning
atonun, akil urasin ara winipmanto, weik nong teleb dekna weik keil el
si ara, intan berlian keil ara, urasin fia weik teleb ning ulul bukni, aning
ara mitik mambule. Bukni, fia teleb ubuka ulul kil ara, weik mambul
ulule.
11 Aning atonun kil doptunye bira, el kil arye nyaptu yupu nirya ara,
dib teneptue. Akil arye nyalamle touk winilula atia. Akil ap, anye ap
neika unamdak talak nirya ara, akil arye el akanye biti, melinamle deice
arye, anye bira teleb uk upnin banamle. Elce akil ati fia kanye deibuka
unamle.
12 Akil el kam unamle talak noutamak nirya ara, el akanye dam
malye un ning ton kum wininamle. Ikin ning el dam kum delinamle. Sik

kam tuba unamdak talak nirya ara, anye birye el kil arye teleb ubuka
melinamle. Winibuka ulirye, teleb fil uk donamle. 13 El akil ara, kil-
kil deice aryuk butum aling wina ati, wilamak tapu ebuka dolona ap,
tonda domba basam potong bulubuka delinamle. Aning nirya bulubuka
deiplyop ura, el akil arye, sik nong bupu kina ati, pi deibuka butum aling
wilamak tapu olamlirye fil donamle. Butum aling wilamak tapu oplirye,
aning nirya kintiniplyop ura, adeice arye nong bol deice ongolamak
butum aling winamle.

14 Tonda winipmanto, mekwen deice balamle kapal, el si ara kapal,
akapal arye pera mutuku arye dawamlye bona ning libuka, bo
yangalamle touk, el akil aryuk, el mapu silip sik dina ati, yuk pera
mutuku arye din ning libuka boyangalule.

15 Tonda el akil aryuk, sik aik fum mapu silip, tuba mapmace karin aryuk,
buklirye berentam talak sik din ning ati, dakuka kintinililule. Tonda el
akil aryuk, sik aik noutamak fil dona kilapu ap, sik wa win dam fil don
kilapu ap ati, “Anggunda apil-afil donamlume,” nyabuka, ‘Sik fil donamake,’
teneplirye, fil yuk-yuk bokolilule. 16 El akil aryuk, sik wa wena ati, tuku ton
epra balamlya ani, sik wa wena tuku akunum eiplyop ura, atuku deiyoknye
biti, yo bok areplirye atuku dekelule. Wa win tuku akunum deklyop ura, sal
arye wa wilamliba, akil arye anggur tapu duk yala koulule.

17 El akil arye, ‘Aminyan talak ikin fil donamne’ tenen, el kanye talima
mikip kilina ap, el nong nirya moubuka dildana ap, ulirye kalikilalule.
18 El akil ara, elce libuka delilul ning ara, dekna teleb ning uk deklyop
ura, el mapu silip fatalul ning dekelilule. Aning atonun, yuk nang arye,
‘Deknamap’ tenen, deililamak ning ara, akil el mapu silip fatalul ning
dekelbalamle talak ara, dekna fia teleb ning ton epra balule. Akil ara, fil
dona ara, lik kum kil anya arye, berentam talak arye dipdongobuka, fil
donmalya ani, lukunyan kiplyop ura, weisa uplirye fil dolule.

19 Yuk kilapu nirya ara, fil dona kum talak ara, talye dikdik sebuka
bunyak bukni, akil ara dikdik sena kumce, aling wilamak tapu fia ona uk
ulule. 20 Tonda, el akil ara, yuk bona utotoa talina kum ninye ati ara, ‘Na
ning kum bokuka aripnamne’ tenen, kunusa kanye bona kum kile. Elda
fia kanye teleb arye yuk bona utotoa talina kum ninye ati, bico tenelirye,
melibuka arilule. Tonda, yata patan ning do nirya, yuk ninye fatablye
talak ara, akil arye bico tenelirye, melibuka arilule.

21 El akil ara, weik mok li min kum cepmalye talak arye, bupu butum
aling akunum wibuka kintinililula anya arye, mok ceplirye, weik arukna
li uplya babye, ‘Se, yata winipnamne do?’ tenen, kanye kum walwalalule.
Ara, talye ati kume. El mapu silip arukna kiplye talak, bupu butum aling
kintinina ati, bupu butum aling akunum wibuka kintiniyamlula atia.

22 Tonda el babye akil aryuk, ‘Weik arukna li uplye talak ara, bupu
upnamle’ tenen, domba basam potong doplirye, bupu butum aling

akunum wiyamlula atia. Abutum wina ati, kain ara fia urasin teleb ning,
kurun ning ap, mirin ning ap, bi ning ap arye akunum wiyamlula atia.
23 El akil domlinye bira, amutuku kota noutamak ulamice ninye
talibuka, unyak deiyok nang noutamak arye, weik erenanye ulule. Sik
mutuku talibuka weik ninye deiyok nang bulubikirye, yupu talinyak
talak nirya ara, el anye ap neika unyake. Amutuku ninye nirya arye,
anye biti weik arye kanye deibuka unyake.
24 Tonda, el kil aryuk, 'Yuk ninye dekenamak' tenen, urasin fia teleb
butum aling bukni, deiyating delina ati, kintinipdeibuka wiplirye,
'Dengna deiyok nang arye dekenamak' tenen, deipliba, yuk nang arye
dekenyake. Winilya deice arye, yo bok ara fia weik dololule. 25 Akil ara,
weik mikip ap, weik kel bikna ap, aning-aning nirya ati, fia moubuka
tenena ap, doyanamle talak ati kabul talak arye kintinilina kil ulula anya
arye, elda, 'Se, aminyan talak ara ikin ning na damak yanilyak' tenen,
moubuka tenelirye, ilil kum ulule.
26 El akil ara, weik arye yu yupu ton kum erebuka nyalule. Elda fia
moubuka tenipdelirye, weik kel bikna yupu uk nyalule. Tonda yuk ninye
ati lipsisikuka peterelamle talak ara, yu yupu arye kum nyalul bukni,
nimalye aryuk, teleb yupu nyalya deice arye, yuk ninye ati peterelule.
27 El akil ara, mikip kanye bobuka, fin-fina asa arye, el mapu silip
winipnamak ning ap, patapnamle ning ap atibuk, moubuka tenipdelirye,
afil uk dobuka kintinililule. 'Fil uk dona ara, nun like' tenen, talye kanye
bobuka daunyak kilapu ara, aminyan talak ikin kanye bobuka unamak
bukni, akil ara, fil teleb ubuka dolula anya arye, ikin ning el damak kum
yanganamle.
28 Winilya deice arye, el mapu arye sik nin biti, 'Elda fia teleb kil ulula
anya arye, Allah arye teleb kilinamle' tenen, el ti teleb yupu uk nyakirye,
weik arye kanye deilinyake. Aning atonun, el akanye birye, el kil ati fia
kanye delilule. 29 Akil el akanye birye, el kil ati nyalule. "Fil teleb kibuka
donyak kilapu ton, weik aunyak bukni, aunyaka noutamak arye, an uk
ara, weik arye teleb ulyame. Yuk kilapu ara, mitik teleb unyak bukni,
an uk ara, fia teleb fil uk dolyame. Yuk kilapu wininyaka atonun kum
winilyame," nyabuka, akil el akanye birye, el ti kanye deibuka kilule.
30 Ninye arye, kilapu ulamice ning urasin eibikirye, tenenyaka ara
nyapnusine. Ara, sal arye, "Se, akilapu banmace ning ap, teleb ubuka
yupu nyalamak ning ap, urasin kamo teleb ubuka unyak ning ap ati, fia
teleb unyake," nyabikirye, akilapu ati, 'Sikda fia telebe,' tenenyak bukni,
akunum wisi danin bacop ura, aning nirya ara kum danin banamlarya.
Bukni, yata kil do nirya, Allah ati dib teneplirye, kanye talima amu
kibuka ulirye, Allah atibuk ilil ulul kil ara, weik mambul kil ulule.
Akil atonun unyak kilapu ati ara, yuk ninye nirya arye sik ti, kanye
delinyakce, "Sikda fia telebe," nyabuka unamake.

31 Akil ara, fil ayala-yala nirya teleb ubuka dolula anya arye, el fil
dolya deice arye, dololulum ning nirya ara, akil kanye delina ati, bokuka
el ton arenamlume. El akil ara, dan tam do, el balulak nirya ara, ninye
yuk nang arye, akil winilul ning ati eibikirye, “Akil ara teleb kile,”
nyabuka, el ti kanye deibuka kinamake.

Penghotbah

3 *[Minop buku ara otam pasal 1-2 ton aubuk bukni, nun sekupu ning ara, aning kum sekupu ati, otam pasaluk 3 dukdongobuka nyapra banamlulume.]*

“Aulul ning nirya ara, Allah arye el talak kiplya ati winilule,” nyabuk yupu

1 Tukwak mutuku noutamak ulul ning ap, ninye arye wininyak ning
nirya ap ara, Allah elcuk, ‘Atalak ani, asum ani, atanggal ani,’ tenelye
touk arepliba, aning nirya winilule. Yata ning do nirya, ninye arye
wininyak ning nirya ara, im amutam ulul ning nirya, Allah arye tenelye
touk, arepliba winilule.
2 Aning nyapsin touk, mapu delinyak talak ap, ninye dibinyap talak
ap, tonda koun ning kounyap talak ap, linyap talak ap, kwiniltakan talak
ap nirya ara, Allah arye tenelye touk, lo arisiliba wininyabe. 3 Tonda, on
talak ap, kweten talak ap, dakaltakne talak ap, lipsisikuka don talak ap,
Allah arye tenelye touk, lo arisiliba wininyabe. 4 Tonda, engen talak ap,
aku tun talak ap, engelamak talak ap, kanye deibuka mot selamap talak
ap nirya ara, Allah arye tenelye touk, lo arisiliba wininyabe.
5 Tonda keil donokne talak ap, keil bululin talak ap, tonda irilan talak
ap, irilana kum bukni, talye un talak ap nirya ara, Allah arye tenelye
touk, lo arisiliba wininyabe. 6 Tonda elkirikna ap, lik upsiliba, ‘Dawaplye’
tenen, batakalongon talak ap, na tenen bulubuka delin talak ap, talibuka
sirya dakna talak ap nirya ara, Allah arye tenelye touk, lo arisiliba
wininyabe.
7 Tonda, kwilikne talak ap, kwilikmalye ning wilongon talak ap, yupu
tana kumce tunimabuka un talak ap, yupu nyan talak ap, Allah arye
tenelye touk, lo arisiliba unyabe. 8 Tonda ninye arye bico tenelan talak
ap, ‘Aning ara nun like’ tenen, batakna talak ap, mal olanmakce talak ap,
ansinilin talak ap, Allah arye tenelye touk, lo arisiliba unyabe. Aning-
aning nirya ara, Allah arye kintinilisilye touk usulule.
9 Ninye arye donyap fil nirya ara, ikin fil dobibirye, akunum sirya
dakipyop ura, ‘Dipkoprop yatato mambul ning dolonyap do? Yata deiyok
ati, aning ara ikin fil donyap do? Aning ara tenelulum do?’ tenenyabe.

10 Na kam ulamse talak noutamak ara, dilamsirye na kel kiamse. Allah
arye tukwak nang ati, weik ikin ning arisilye ning ara, na elinune.
11 Aning-aning nirya, ikin ning babye, kanam ning babye, Allah arye,
'Aning nirya ara, atalak teleb upnamle talak ara ani,' tenelamle talak uk
teleb ulisulule. Allah arye tukwak ninye nirya ati, patana deiyok ning
aripsiliba, nunce, 'Se, doryanamle talak, na babye dipna kumce, kam fia
uptinye' tenen, patasulule. Elcuk kel bikna ning aripsiliba, kel biknamap
bukni, Allah arye kwepdeibuk talak arye dipdongobuka, aminyan sirya
daknamle talak fil dolye ning nirya ara, 'E, dipkoprop afil dolule, el
deiyok ara ani,' tenen, fia moubuka kum kel biktibye.
12 Na kele, nun tukwak ninye ara, kam unyap talak noutamak nirya
ara, weik teleb ning ara, ani. Ara, Allah arye arisilye ning doprobibirye,
kanye deibuka diksukumuk unamabe. Kam unyap talak noutamak nirya
ara, teleb un ning uk utipyop ura, aning teleb uka. 13 Ati, Allah el kanye
aryuk, nun tukwak ninye ati, weik teleb ning ara, talya dem arisilye ning
ara ani. Ara, ninye tukwak ninye nirya, din ap, mek ap, dibuka ukirye,
sikce fil donamak ning nong dopdobikirye, 'Kanye deibuka unamak'
tenen, Allah aryuk talye yamubuka aresulule.
14 Na kele, Allah arye fil dolye ning nirya ara, fia ati aunamle. Ati ara,
nun ninye arye el fil dolye ning ara, min kum winiptibye. Tonda, nunce
ton kum tabaktibye. Allah arye winilya deiyok ara, nun ninye nirya, el ti
ilil weik upsiliba, el amutam uk unamabe.
15 Tonda, na akunum dilamsirye, kel kiamse ning ara, ulule. Minop
talak uamuk ning ara, ila tuba tonap tamubuka winitalak ulule.
Tonda, dotalak upnamle ning ara, minopce kintinipdeiamuka ati, min
yuma uamauk ning tamubuka aminyan upnamle. Allah arye akunum
kentinyamuka ati, elcuk tenelye talak akunum uplyop ura, min yuma
uamuk ning ara, ila tuba tamubuka winitalak upnamlarya.

Dotalak winipnamle ning nirya ap, yupu lipsisikuka bokolina deiyok ning ap nirya ara, Allah el ning uk ulula ati, nyabuk yupu

16 Na kam ulamse talak noutamak ara, dilamsirye na bikamse ning ton
ani. Na kele, tukwak mutuku noutamak, keteng amutam mutuku-mutuku
nirya ara, ninye yupu lipsisikuka bokolinak ara, Allah arye 'Diksukumuk
unyakce, teleb unamak,' tenepsuk bukni, ninye tukwak mutuku nang arye,
aning batakuka, tilila yupu nyana ap, malye un ning winina ap, aning uk fia
unyabe. Aning atonun, Allah arye, 'Fia diksukumuk unamak,' tenelamsuk
ning nirya ara, ninye tukwak nang arye, malye winin ning uk unyabe.
17 Unyap ati ara, na talima fum tam tenenuna ara, 'Allah aniryuk wibuka,
malye nang arye malye unyak ning ara ani, teleb nang arye, diksukum
unyak ning ara ani, tenebuka lipsisikuka bokeipanamsile,' tenepse. Aning
tenepsa deiyok ara, talya ati kume. Deiyok ning ara, nun tukwak ninye

wininyap ning ap, nun fil donyap ning ap nirya ara, Allah arye, ‘Atalak ani,’
tenyamuk touk, el dem arye nun ti yupu lipsisikuka bokeipsilirye, teleb ning
ati dekna aripnamsilirye, malye ning ati, wenepnamsile.
18 Na kanye talima fum tam tenepsirye, nyapse ning ara, ani. Na arye
aning ton tenebuka kel bikse. Ara, nun tukwak ninye ap, talye kam ulul
ning ap nirya ara, mitiktonun unyabe. Ara, nirya dipnamaka atia. Ati
ara, Allah arye, ‘Sirya talak dipnamak ara, kel kipnamak’ tenen, nun
ninye tukwak nang ati, ikin ning arisilya deice arye peteresulule.
19 Nun tukwak ninye ap, talye kam ulul ning ap, sirya talak
winipnamsil ning ara, atonun winipnamsile. Ara, tonok ning diplyop
ura, ton ning babye dipna uk upnamake. Ati ara, nun bidamang, talye
kam ulul ning babye, isin unyak ning ap, kam una deiyok ning ap atonun
usulula atia. Anggun babye, nun babye, mikip mitiktonun uk usulule. Ati,
tukwak ninye arye tenenyaba ara, ‘Ninye ara, nun kam una ap, mikip
ap, weik mambule’ tenen, unyap bukni, ‘Sik talye kam ulul ning ara ikin
kume,’ tenenyabe. Bukni, talye kam ulul ning ap, nun ninye ap ara, kam
unyaba deiyok ning ap, isin usulula ap ara, atotouk usulule. Nun nirya
dipnamabe.
Ati, na kanye aniryuk nyapne, ‘Aning-aning nirya ara, talya urdem uk
ulule. Nong noutam ara, weik mambul ton kum upmale,’ tenenune.
20 Aning tenenuna deiyok ara ani. Na kanye aniryuk nyapne ning ara,
talya ati kume. Tukwak ninye babye, talye kam tuba ulamle ning babye,
sik dibicop ura, sik nirya tamubuka tonokak uk banyake. Ara, Allah
arye tuku dobuka ninye babye, kam ulul ning babye, kwepdeiyamuk ati,
daulamica ani, aminyan talak dibikcop ura, tamubuka tuku uk kilolule.
21 Tonda anyapne ning babye ara, yatanye birye kel bikamturye,
moubuka nyapsutu do? Ninye dibipyeba, nun kanye arye im deice welelul
do? Tonda talye kam unyak ning, dibicop ura, sik kanya ara tuku fum uk
banyak do? Na kanye aryuk nyapne. Aning moubuka teniptipya babye,
beta kel kum biktibye tenenune. Nun nirya beta kel kum bikupa ati
nyapne.
22 Aning nirya tenepdesirye, kum kel bikmanto kipsa ati, na kanye
aryuk nyapne. Nun tukwak nang ati, weik teleb ning ara, ani. Ara,
nun fil dobibiba, nong ulul ning ara, doprobibirye, talye kanye deibuka
unamabe. Aning kum winibibyop ura, yata ning ton uptibye do, kum
ati, Allah elce tenelamsuk ning ara, akunuma tenepne. Yuk ning ara,
ton kum uptibye. Tonda, akunum dibipyop ura, yata winina deice arye,
aminyan winipnamsil ning ara, yata wiribuka kel kiptibye do? Ara,
nun kum kel biktipya ati, nun fil dopye ning ara, talye kanye bobuka
wininamabe. Pengkhotbah yupu nyabuka sekeibuknye birye nyabuk.

[Minop buku ara otam pasal 4-10 ton aubuk bukni, nun sekupu ning ara, aning kum sekupu ati, otam pasaluk 11 dukdongobuka nyapra banamlulume.]

Kel weiknye birye, ‘Winipnamlulume,’ nyapdeibuk yupu

11 1 Anggun talilulum ning nirya ara, noutamak arye bokuka,
ninye yuk nang ati bico tenepmunce, weika arye arepmunyop
ura, dipkoprop dekna ning aminyan talak anggun dam tamubuka yalye
ura, weika arye dolonamlume.[a] 2 Anggun talilulum ning noutamak arye
bokuka, ninye tek barye atonun ap, tonda ninye fin barye atonun ap,
bokuka aripnamlume. Wininamluma deiyok ara, ani. Ara, aminyan talak
weik ikin upnamsil ning ara, ‘Atalak ara, aikin ning yanamle. Yuk talak
ara, aning yanamle’ tenen, kel kum biktuma ati nyapsine. Ara, anggunce,
anggun ning koproba bokuka yuk nang ati, melibuka arepmunyop ura,
aminyan talak anang arye, anggun ikin ning dopropmunye talak, anggun
arilamlum nang arye melipnamsiaka ati nyapsine.

3 Winipmanto ning ara, im deice arye mirin dua paliplyop ura,
asukum arye mok bululamle. Akunum minopce buluplyop ura, weik
mok yalirye, tukwak mutuku nirya celule. Tonda, weik yo, el yuk arye
tobuka poulamle ning ara, eitam do, outam do, el poulbinamlye tam uk,
poulbilirye, asukum uk malule. 4 Yatanye birye ton dua ap, mok ap ati,
‘Aning yata wiripnamnil do? Aning kum daturye, dou maptuba, din yala
ning doktinye,’ tenen, fia dilulnye bira, kum koupnamle. Kum kouamlyop
ura, nong libuka kum dinamle.

5 Ati ara, aning nirya ara, Allah aniryuk tenelul touk winilule ati
ara, ninye arye el tenebuka winilul ning nirya ara, kel kum bikinyabe.
Aning atonun, kilapu mi bomica ani, mi nong kina talak babye, kel kum
bikinyabe. Tonda, kilapu mi bomice talak ara, ami isin yangalye bisik
babye, kel kum bikinyabe. Ara, Allah arye tenebuk touk winilula atia. Ati
ara, mitik ikin ning kum kel kinyap touk, Allah arye tenebuka fil dolul
ning nirya ara, ninye arye tenebuka, noutam ning moubuka kum kel
kinyabe.

6 Tonda berentam talak arye, anggun yala ning dokonmamunya ani,
sintam kiplya babye, batakna kumce, dukdongobuka dokonamlulume.
Adokmamunye ning ara, yatato ning teleb ubuka paptuba, kel biktibye
do? Tonda, berentam dokmapye ning babye, sintam dokmapye ning
babye nirya, teleb uk ubuka paptu do? Aning ara, nun walwal anya arye,
kel kum biktipya ati, fia pi dobuka fil dona uk unamlulume.

---

[a] **11:1** Minop talak Ibrani yupu deice sekamik ning ara, nyalamik. ‘Sik roti din ning ara, balamle mek deice deipminba, bobilyop ura, aminyan talak anggun dam anyuk ila tamubuka yanamlarya,’ nyalamik. Ayupu nyalamik ning ara, domon yupu deice nyalamik bukni, ayupu nong noutamak ning ara winitalak akunum sekupu.

“Allah atibuk fia tenenamlulume,” nyabuk yupu

12 1 Ura, an kam unalam talak, ikin ning an dam kum upmakilye,
keteng tamun aniryuk, an kwepdeipkuknye Allah atibuk
tenenamlyame. Ara, an akunum wisi daminye talak ara, ‘Kam una
na like,’ tenepmince nyanamlama ati, nyapkine. Ati Allah atibuk fia
tenenamlyame.
2 Aminyan talak ikin upnamkila ati, nyapkine. Ikin upkilyop ura,
an asing kupkilye talak ara, keteng ap, wala ap, kurya ap, sik dirina
ton teleb kibuka kum eipnamlame. Atalak nirya ara, fia kunukna uk
upnamkile. Tonda dua bum tobuka balamle talak ara, mok duk bobuka
yangalule. Awininamle ning ara, ‘Na opnilyak’ tenen, an ilil fia weik
unamkile.
3 An kam unalam talak ara, mikip weik unalam bukni, akunum
wisi daminye talak ara, mikip kum upkilirye, yok bir-bir anamkile.
Winipmanto ara, ninye kam ulamak talak ara, weik mikip arye aik
kalikna nang unyak bukni, wisi akunum deibicop ura, mikip kum ati
afil kum doptenge. Winilamak touk upnamkile. Tonda mikip weiknye
ulyam bukni, an wisi akunum danin baminye talak ara, nong bate
kanipnamkile. Tonda, minopa ara, an din weika arye dilamlum bukni,
an si nirya lukuka sakilirye, kum upkilye talak ara, an din ning weika
arye kum dinamlame. Tonda, wisi daminye talak ara, jendela fum bisik
dipdenamlam bukni, asing kupnamkila ati, lakak kum eipdanamlame.
Lelim-lelim anamkile.
4 Aning atonun an aik bublan tiriknamlam talak ara, yakong duk teikin
ning arye teiklamakba, lelim weik nyanamla babye, kum kekenalame.
Ara, an amul kunuknamkila atia. Bukni, maka yupu nyalamle talak
upliba, maka yupu nyaplop ura, adib aryuk kekepmince bulongonamlame.
Tonda maka yupu nyan talak upliba, yupu nyabicop ura, teleb kibuka
kum kekenamlame. Tonda an yupu tapnuminye talak ara, bir-bir apmince
sisikinamlame. Ati an bidamnye arye, mot kum senamlame.
5 Winipnalam talak ara, an weik mutuku dup welebana ati ikin
upkilirye, ilil weik unamkile. Tonda an nong ara wiring waring
apdanin bamince, ‘Saknyak’ tenen, ilil weik unamkile. Tonda, an kul
potong papkilye talak ara, yo kita oplirye, kurulamle touk upnamkile.
Winipkilyop ura, sul kwising dipnulye talak pol tengelamle touk
unamkile. Fia wisi damemnyop ura, ‘Aminyan talak winipnamne, aning
winipnamne,’ tenen ning ara, kum tenenalame. Aning atonun, ‘Kil ap
neika maptinimye,’ kum tenenalame.

Aning nirya akunum upsilyeba, nun nirya ninye dibikirye wekelbanyak
mutuku binamabe. Winibibiba sik kam tuba unamak nang arye, nun ti
tenekirye, weik bisikak nirya engepnin banamake.

6 Aning nirya kum wamkilye talak aryuk, an kwepdeipkuknye Allah
atibuk, moubuka tenenamlyame. Kat ning perak arye rantai tapu
memebuk ning, min kum bulukmalye talak ap, tonda, weik songgol
makau emas deice memebuk ning, min kum copmalye talak aryuk,
tamubuka Allah atibuk tenenamlyame.
Tonda, mekwen dam deipmace makau, min kum copmalye talak ap,
lokne mek palyamicak tapu dobuka, mekwen ati biryamica ning kum
bulupmalye talak ara, Allah atibuk tenenamlyame. Tonda tapu lilona ati,
deibuka dolamak ning el si roda, min kum dakmalye talak ara, Allah
atibuk tenenamlyame. 7 Aning atonun, nun ninye nong ara, tamubuka
tuku ak min kum danmapye talak ap, nun kanya tamubuka el aripsuknye
Allah dam min kum binmapye talak ara, nunce Allah atibuk tenenamabe.
Ayupu nirya nyapmakina ara, talye ati kume. Ara, 'Na wisi daniryuka'
tenena meme, kam tuba unmaminye talak aniryuk, Allah diba tenebuka
el si erepmince, 'Allah atibuk tenebuka kentinilinamlyame' tenen,
nyapkine.
8 Na peterena deiyoknye birye nyapne. Na kanye tenenun ning ara,
nyapnukine. Ara, nun tukwak ninye nirya arye wininyap ning ap, talye
tukwak mutuku ulul ning ap nirya ara, talye-talye ning uk ulule. Deiyok
ton fia kume. Tonda, nun tukwak nang arye, fil donyap ning nirya ara,
talye-talye atibuk fil donyabe. Nong ton kum upnamsile. Nun tukwak
ninye nirya ara, minopce dipna uk unyaba ati ara, ayupu nyapkine.

Ayupu nirye sirya dakna ati nyabuk yupu

9 Kel bikna deiyok ning, weik arye kel bikamukce, amutuku ninye ati,
peterena deiyoknye ulamukce, fia moubuka peterelamuk. Elce, teleb
kibuka kel bikamuka deice arye, elce yuk kili sal ati, 'Teleb kibuka
unamak' tenen, peterelamuk. Ara, winipmanto domon yupu ap, weik kel
bikna deiyok ning ap, moubuka kel bikamuka deice arye peterelamuk.
Weik kel kina deiyok ning nirya ara, 'Deiyok anye' tenen, moubuka
tenelamuka deice arye, nong lakak kibuk ning uk, teleb kibuka sekuka
kintinipdeiamukce, peterelamuk.
10 Apeterena deiyoknye birye, fia pi dobuka, 'Yupu teleb ning uk
peterepniba, ninye nirya kanye deibikirye, kel biknamak' tenen, yupu
teleb ning uk wibuka peterelamuk. Elce wibuka peterelamuk yupu
ara, fia diksukum teleb kibuka una yupu ap, fia dipkoprop yupu ap uk,
wibuka peterelamuk. Tilila yupu ap tabakuka fia kum peterelamuk.
Dipkoprop yupu uk, wibuka sekelamukce, peterelamuk.
11 Weik kel kina deiyok ning, kel bikamice nang arye, nyanyak yupu
ara, fia teleb uk ulule. Winipmanto ara, domba basam weina deiyok
nang arye, fia tace kama bobikirye, sik domba basam ati, 'Teleb bisik uk
binuyak' tenen, mitik ton yakuka tonokak kipnin bakibuk, teleb bisik

balamak touk, sikce nyasinyak yupu babye, teleb kibuka delisinyake. Ara, sik nyasinyak yupu deice arye, ‘Dipkoprop bisik ani,’ tenen, kel kinyabe.

Winipmanto ara, kat yo deice, paku dakuka deiamikba, tace belyamlya arye, yakakibuk, uk diplyop ura, tenepmalye bisik balamle touk, sik weik kel nang arye, nyasinyak yupu uk kekebibirye, teleb bisik uk banyabe. Anya arye, anyasinyak yupu nirya ara, Allah elce nyalisilye touk, nyabuka peteresinyake. Ati, anye bira nun nirya ati, teleb bisik peterena deiyoknye ati ara, nun domba basam weina deiyoknye atonun usilirye, nun ti, teleb yupu nyalisulule.

12 Tonda, apeteren deiyoknye birye, ayupu ton nyabuk. Na mapu, anyapmasin yupu nirya ara, moubuka asok deice deipmunce, aning uk tenebuka moubuka unamlume. Ara, yuk yupu ap tabakana meme. Buku sekna kel nang arye, buku ayala-ayala nirya, weika arye tonap tabakuka sekda banamake. Aning ara, kum sirya dakmanto. Fia dukdongobuka sekda bana uk unamake. Asekenamak yupu ara kili sal nirya arye, ‘Nong lakak kel keptepye’ tenen, abuku noutamak nirya ara, fia pi dobuka nukikirye, ‘Kel keptepye’ tenen, pirilenamak bukni, awinica deice arye, sik kanye tenen ning ap, sik nong ap, mikip kum upliba, batakanamake. Aning nirya ara, fia kum sirya dakmanto.

13 Winitalak ara, na tenyamse ning nirya ara, anggun ti akunum laka nyapmasinba, akunum kekenmalume. Bukni, sirya nirye dakne ning ati, tonok tonap nyapnusine. Ayupu ara, ani. Abuku noutamak sekeiamsik ning nirya ara, ‘Weik ikin ning ara, dan do?’ tenen, tenilelamsirye, ‘Aning ara weik mambule,’ tenepse ning ara ani. Ara, Allah el tibuk ilil tenebuka unamabe. Winibuka ubirye, Allah arye nun tukwak ninye ati, ‘Aning wininamlulume, aning ara kum wininamlulume,’ nyapdeiyamsuk yupu ara, aning uk moubuka talinamabe. Aning uk talibuka bobibirye dobolbanamnyabe.

Anyapmasin ning ara, urdem ati kume. Deiyok ara, Allah arye, ninye tukwak mutuku unamak ninye arye, ‘Aning ara weik mambule, tenepnamak,’ tenesilye ning ara, akunuma. Elce nyasilye yupu moubuka kekebibirye, elce nyasilye touk kibuka, el amutam unamabe. Weik mambul ning ara, akunuma.

14 Ayupu nirya ara, urdem ati kum nyapsine. Nun tukwak ninye nirya arye, fil donyap ning ap, tenebuka duknunyap ning aning-aning nirya ap ati, Allah eipsilirye, kel kisulula anya arye, aning nirya ati wenebuka yupu lipsisikuka bokeipnamsile. Ara, ‘Malye winilamik ning ara ani. Teleb winilamik ning ara ani,’ tenen, wipsilirye, nun fil dobirye winilamipya touk, Allah arye dekna aripnamsile. Ayupu ara, abuku Penghotba sekamuka deiyoknye birye nyabuk.

Yesaya

Nabi Yesaya birye nyalamuk yupu

Nabi Yesaya birye, Yehuda yala ninye malye winilamik ning ati nyabuk yupu

1 1 Abuku sekamuk ning deiyok ara, Yehuda yala ninye ap, Yerusalem
mutuku ulamik ninye ap arye, winilamik ning ati, Allah arye el
yupu lak lena deiyoknye, nabi Yesaya biti nyabuk. Yesaya el li bira, el si
Amos. Anyabuk ning ara, Yesaya lengdar malamuk ning ap, Allah arye el
talima fum tam yupu nyalilamuk ning ap ati, Yesaya birye sekuk. Atalak
ara, Yehuda yala ninye, sik weik ninye deiyok nang, sik si ara Uzia ap,
Yotam ap, Ahaz ap, Hizkia ap, ulamik talak noutam, Allah arye Yesaya el
talima fum tam, laka len yupu nyalilamukba, ayupu nirya kekelamukce
seklamuk. Ayupu ara, Yehuda yala ninye ulamik ning ap, aminyan talak
winipnamuk ning ap ati seklamuk.

Allah arye el mapu Israel ninye ati, “Malye winina meme,” nyabuka wenebuk yupu

2 Nabi Yesaya birye nyabuk. Se, Allah Yahweh arye mambul yupu
akunum nyapmasila ati, anggun nirya kekenamlulume. Anggun
tukwak mutuku umunce, malye winimunye ninye nirya ara, moubuka
kekenamlulume. Anggunda fia bicoe. Im deice ululum ninye nirya ara
moubuka kekenamlulume. Se tukwak mutuku ululum ninye nirya ati,
Allah el si Yahweh arye nyabuk yupu ara ani.
Se, sik Israel ninye ara, ‘Na tenen ninye unamak’ tenen,
wipdeiamsirye, fia melinun bukni, mitik mapu arye talye-talye yupu
nyaltakalamak touk, sikce na ti batakaninyake. Sikce na ti yanininyake.
3 Winipmanto ning ara, sapi basam babye, sik weilamak deiyok nang
kel bikinyake. Atonun keledai basam babye, sik weilamak deiyok nang

kel kibikirye, sik din arin sukum kintinililamak ara, akunum bikinyak
bukni, sik Yehuda yala ninye ara, na ti moubuka tenena kumce, sikce
beta kel kum bikininyake.
4 Ati, sik malye wininyak ninye ara, bicoe. Sik donirye
deipdanin yangalamik ninye arye, malye ning weik tonun winipra
yangalamikce, na yupu yaniltalamnike. Aning atonun, sik mapu
babye, malye-malye uk wininyake. Na Allah Yahweh, aning-aning
nirya talibuka deice tam Weik Eitam Ununye birye, na nyanun touk
unune. Na ara fia telebnye, malye una kumnye, birye Israel ninye
ati fia kalikuka melinun bukni, sikce batakaninyake. Sik nirya ara,
na dam kum unyakce, na ti donga anininyakce, yuk pera sukumuk
unyake.
5 Anggunda yata ati tuba-tuba malye ning uk winipra balulum
do? Winipmanto ara, anggun kisok ap, anggun kanye talima fum
tam ap ara, fia weik uk akunum disulule. Ati ara, yata deiyok
ati, anggunce, 'Nun wenena ati, ikin weik ning tonap deipsutue'
tenen, se tenemunce, winilulum do? 6 Winibuka uk disilya ara,
yan dam arye dipdongobuka, nong nirya nepra welepsilirye,
kisok dam balamsil touk winilulume. Tonoknye babye teleb ton
kum ulule. Anggun nirya ara, malye uk ululume. Anggun nong
deice nirya, suse dibuka nepsilirye yabung uk turuklamsile.
Winipsilirye, suse dinamsil ning ara, obat arye likuka
kwetepsikiba, dila kum ninamsile. Tuba malye uk winimunye
touk, tuba wininamlume.
7 Aning atonun, anggun mutuku nirya ara, yuk pera mutuku
yu weik nang arye, akunum opsike. Anggun aik dolamlum ning
nirya ara, akunum uku dongopsikba, uku dibuka sirya daksuke.
Yuk pera mutuku ninye arye, anggun talyamlum mutuku dalubuka
dopropsikce, anggun wa wibuka kouamlumba, palamuk ning nirya
ara, alabuka dololanyake. Anggun mining dam dinmamunyak
arye, malye winilisinyake. Anggun ning nirya dibuka sirya
dakanyake. Winibikirye, anggun mutuku nirya obuka atu
kiplopsike.
8 Domon yupu deice arye, Sion mutuku kil mi nyanyaka ara ani.
Anggun Yerusalem mutuku ululum ninye ati nyapsine. Anggunda,
anggur tapu wa win dam dolin aik domikca ani, bataklamak
atonun ninye ululume. Tonda, asum wa win dam dolin aik domikca
ani, bataklamak atouk, ninye ululume. Tonda, yuk pera mutuku
yu weik nang arye, 'Amutuku ninye opnuyap' tenen, warikuka
antanapdongobikiba, malye kanye bobuka bulamak touk ululume.
Winimunya ara, na arye bataksisiba, imun kanye bobuka umunya ati
nyapsine.

9 Allah el si Yahweh[a] arye im deice yin talin nang, malaikat nirya
talibuka ululnye birye[b] kum melipmasutop ura, sik yu weik nang
arye, nun yala ninye nirya akunum obuka sirya dakmasitinge. Ninye
mitiktonun babye ton kum bataksutue. Nun yala nang nirya, obuka
sirya dakmasitingba, nunda Sodom mutuku ap, Gomora mutuku ap
nirya, obuka sirya dakamuk touk, winipmasitinge. Bukni, nun Ni
Koproba Allah Yahweh arye, ninye mitikanun ton lyepsukba, tuba
unyabe.
10 Se, anggunda Sodom mutuku ap, Gomora mutuku ap, fia malye-
malye weik winilamik ninye atonun ululume. Anggun Yerusalem mutuku
talibuka umunya deiyok nang ap, anggun amutam unyak ninye ap nirya
ara, Allah el si Yahweh arye nyasilye yupu moubuka kekeplulume. Allah
arye peteresilye yupu kekebuka dobolbanamlulume. 11 Allah el si Yahweh
arye nyasulule.
Anggunce na arina ati, kam ning asum-asum nirya obuka uku
dalyangaluluma ara na like. Tonda na si erena ati, domba basam yim
ning ap, sapi basam mi nong kalimna teleb ning ap, boyangalulum bukni,
na like. Tonda, yim sapi ap, domba ap, kambing ap opmunce, ining
na dam boyangamunye ning ara, na kum patanulule. Ara, sik malye
wininyak dib aryuk, na si erena ati boyanganyak ning ara, na kanye kum
delinuna ati, nyapsine.
12 Tonda yatanye birye winiplulume nyapsukba, anggun kam un ning
aning-aning nirya bobuka na dam delilyanganululum do? Anggunda
talima fum tam na ti, dib tenena kum nang anya arye, anggun aning-
aning nirya boyangamunba, yan lelim nyaplirye, na dik pikinulule. Na si
erena aik dam, aning nirya yanilyanganyaka ara, na lik unulule.
13 Anggunce delilyangamunye ning nirya ara, talye dem ati
boyangalulume. Winibuka boyangamunye ning nirya ara, dukna

---

[a] **1:9** *Yahweh* – Allah el si koproba ara, 'Yahweh' ulule. Allah arye Musa ati, ayupu lakak arye nyabuk (Keluaran 3:14). Ibrani yupu deice arye ahuruf 'YHWH' aning uk sekenyake. Ibrani yupu nyanyak ninye arye, 'Allah el si koproba lakak kum nyaptibye' tenen, ilil ulule. Ilil ulula ati ara, sikce huruf 'YHWH' aning uk sekenyake. Bukni, Allah arye Musa ati, "Kume na si ara, 'Yahweh' unune. Asi Yahweh bikmunce asi uk erebuka na ati kinamnululume," nyabuk. Ibrani kili sal arye huruf YHWH sekenyak bukni, 'Ahuruf uk sekipyop ura, ayupu nyana ara, walwal upsilyak' tenen, nunce 'Yahweh' sekenyabe. Indonesia Alkitab noutam ara, Allah el si Yahweh kum sekenyake. Sikda, 'TUHAN' sekenyake. Bukni, Indonesia Alkitab noutamak nirya, 'TUHAN' eipmunyop ura, 'Ara Allah el si Yahweh sekenyak sukum,' tenenamlulume. Allah el si Yahweh nyana ara, fia teleb uke. Tonda, laka nyana yupu nomor 49 dipdelulume. [b] **1:9** *Allah Yahweh* – Indonesia Alkitab noutamak ara TUHAN yang Mahakuasa sekenyak bukni, nunce Ibrani yupu deice arye sekik ning ara, lak kibuka sekupe. Ayupu deiyok ara ani. "Allah Yahweh ara, aning-aning nirya talilirye, im deice yin talin malaikat nirya, sik weik deiyoknye ulule." Ibrani yupu deice nyalamiknye deiyok ara, akunum.

dukikiba, tong ati ukinikilongolamak touk, usunune. Na arye anggun ti
lik upniliba, kum dilisunune. Anggunce wala tikilongon talak ap, Sabat
sum ap, weik mambul sum ap upliba, Allah yupu kekena ati, bulubuka
wekelyangamunyak ara, na like.
14 Wala tikilongon talak ati, kwalya kwalilulum ning ap, tonda, na
Allah arye, 'Asum mambul sum ati, bulunamlulume,' nyapdeiyamsise
ning ati, kwalya kwalilulum ning babye, fia na like. Anggun malye
winimunye dib aryuk, weik kwalya kwalemunyeba, ikin kanye bonirye,
na lik unulule. Ara, anggun malye winipra yangalulum ning arye, na
kanye talima namin kum upnutue.
15 Tonda, anggunce taruk erebuka, Allah moromunye ning babye,
na arye moubuka kum dilisunune. Anggunce, 'Winibuka melipnamsil'
tenen, moronumunye ning ara, na kum kekesunune. Aning deiyok
ara, anggun taruk deice ara, ninye ining weik upsuka ati, nyapsine.
16 Ati, anggun malye winimunye ning nirya kwiriplopmunce, teleb uk
unamlume. Anggun malye winimunye ning nirya batakmumce, yuk
sukumuk donokonamlulume. Winipmunyop ura, malye un ning tonap
kum wininamlulume. 17 Winipmunyop ura, teleb ning uk winipra
banamlume. Ara, diksukum un ning uk, kel bikra banamlulume. Ninye
ati yupu lipsisikuka bokolin nang babye, diksukumuk nyanamlulume.
Tenepce arye, tilila yupu nyabuka, kum nyanamlulume. Winipmunyop
ura, youwak kilapu do, kwaknamne mapu do, yuk nang arye, sik nong
deice ikin ning delinamak talak ara, angguncuk lipsisikilinamlulume. Sik
bidamang arye kum melipdanmanto ninye ati, melipnamlulume.
18 Na Allah Yahweh arye nyapsine. Anggun ap, na ap yupu talipnuyabe.
Ara, 'Anggun moubuka teneipnamlum' tenen, nyapsine. Winipmanto ara,
anggun malye ning ara, kapye yo kita moulamle talak, ining bi ulamle
touk usulule. Bukni, anggun malye winin ning batakmunba, na arye
amalye ning kilipsinyop ura, kurun teleb ning atonun unalume. Aning
atonun, anggun malye winimunye ning ara, cunang tapu kita moulamle
talak, ining bi ulamle touk ulul bukni, anggun malye ning batakmunba,
na arye amalye ning kilipsinyop ura, ngarye maka potong lelamle
touk, teleb uk unamlume. 19 Tonda, anggunce na ti, 'El yupu kekebuka,
el amutam dobolbanamabe,' tenepnumumnyop ura, anggun amutuku
ulul ning fia teleb ning ara, weik tonun aripsinyop ura, aning talibuka
dinalume. 20 Bukni, na nyapsinye touk kum winipmunce, na yupu
yaniptabuka malye upmunyop ura, na arye nyapniba, mal olan deice
arye, nirya opsikiba dipnamlume. Na Allah Yahweh arye nyapsine.

Yerusalem mutuku ulamik ninye deice wenebuk yupu

21 Minop talak Yerusalem mutuku ulamlum ninye nirya ara, 'Na
ka,' tenebuka tonok kanye bobuka, na ti kanye talima dukdongobuka

ulamnulum bukni, winitalak ara, na bataknulumce, talye-talye yolalamak
kilapu atonun ululume. Minop talak ara, diksukumuk ulamlumce, fia teleb
uk ulamlume. Ninye ati yupu lipsisikuka bokolilamlumce, teleb yupu uk
nyalamlum bukni, winitalak ara, olan ninye uk ululume. 22 Atonun, minop
talak Yerusalem mutuku ulalum ninye winilamlum ning ara, urasin teleb
ning perak atonun ulamuk bukni, winitalak ara aning atonun kum ulule.
Ninye arye, 'Aning ara malye ning' tenen, talye bai donoklamak touk
akunum ululume. Tonda, minop talak ara, anggur tapu duk mek fiato
teleb lelamle ning atonun ulamlum bukni, winitalak ara, talye mek weik
tabakuka dikdongobikiba, mitang ulamle touk akunum ululume.
23 Ura anggun Yerusalem mutuku talibuka ululum ninye deiyok
nang nirya ara, na yupu bisimunce, ubula don nang ap neika ululume.
Anggunce ninye ati, yupu lipsisikuka bokolin talak ara, malye wininyak
dib aryuk, 'Nun patasilye ning ara aripsitingop ura, sik tenenyak touk,
yupu lipsisikuka bokeipnuyabe,' tenemunce, winilulume. Utenemunya
deice arye, youwak kilapu ap, kwaknamne mapu kil mapu ap ati, sik ikin
uplya babye, diksukum yupu kum lipsisikuka bokolilulume. Anggunda,
'Nun patasilye touk aripsitinge' tenen, winimunya ati nyapsine.
24 Ati, na Allah Yahweh, aning-aning nirya talibuka unirye, na arye,
'Winipnamne,' tenenye touk ununе. Na ara, im deice yin talin malaikat
nirya, sik weik deiyoknye ununе. Na arye nyapnusine. Na ara, fia
telebnye ununye birye, Israel ninye ati fia kalikuka melisununye, na
Allah arye nyapnusine.
Se, Israel ninye anggunce na ti, mal pinululuma ati, na arye
anggun wenebuka opnamsine. Na ti, 'Nun like,' tenenikirye, malye
yupu nyaninyak ninye nirya ati, tamubuka kwang daknamne. 25 Na
yupu yanibuka malye winimunye ning ati, ikin ning anggun deice
deipnamsine. Tonda kat ning el si perak urasin fia teleb uamlya ani,
butbuta palilamle ning, uku dongobikiba, malye ning kum dalirye, teleb
ulamle touk, na arye, anggun malye winin ning kum daneipnamsine.
Anggun malye winilulum ning nirya ara, kilibuka bataknamsine.
Winipsinyop ura, anggun nirya teleb uk unamlume.
26 Ati, minop talak teleb deiyok nang arelamsisa atonun, winitalak
ara, na arye ila tamubuka teleb kibuka, yupu lipsisikuka bokolina nang
ap, 'Winibuka unamlulume,' nyabuka, yupu lipsisikuka nyan nang ap,
wipdeipnamsine. Winipnyop ura, yuk mutuku ninye nirya arye, anggun
Yerusalem mutuku ululum ninye ati, 'Amutuku unyak ninye ara, fia teleb
ninye unyake,' nyanamsiyake. Tonda, 'Yerusalem mutuku ninye ara,
Allah el tibuk, batakna kumce, fia talibuka dobolbanyak ninye unyake,'
nyanamsiyake.
27 Na Allah Yahweh ara, malye ning tonok babye, kum wininirye,
diksukumuk ununе. Ati, na arye, Yerusalem mutuku unyak ninye arye,

‘Se, nun dipkoprop malye winilamupu,’ nyabikirye, sik malye un ning
batakikcop ura, aninye ati lyepnamne. 28 Bukni, na yupu bisibuka malye
unamak ninye ap, na ti bataknikirye, malye uk upra banamak ninye
nirya ara, wenebuka opnyop ura, dipnamake. Na Allah Yahweh ati,
bataknice ninye nirya ara, opneba fia dipnamake. Kam fia kum unamake.
29 Aminyan talak ara, dipkoprop anggun nirya alye dakalanamlume.
Ara, weik yo tikamuka deiyok dam, Isa Mutuku Dongonye si erelamlum
ning ara, alye dakanamlume. Aning atonun, Isa Mutuku Dongonye si
erena ati, nyalamlum wa win dam ati, alye dakanamlume. 30 Anggunda,
weik yo tikamlirye, yating mek fum bisik wekna kum arye, el bok
kolulamle atonun, wininamlume. Aning atonun, wa wibuka din yala
kouamikca ani, mok cena kum arye, sesal lebuka kolulamle touk,
unamlume. Ara, anggunce Isa Mutuku Dongonye si erelamlum ning ati,
na arye wenepsiniba, anggun nirya bol malye bonamlume.
31 Na arye anggun ti wenepnamsin talak ara, min yuma talak weik
mikip nang ulamik bukni, sekne elima atonun unamake. Aning atonun,
sekne panmaca ani, pubikiba, uku buk palamle touk, sik mambul fil
dolamik ning nirya ara, winipnamle. Ara, na arye sik malye wininyak
ninye nirya wenepnirye, uku pakalyak dongopneba, uku arye dibuka,
sirya daknamle. Amalye wininyak ninye ap, sik fil dolamice nang ap
nirya ara, uku dipnamle. Auku ara ninye arye, kum tangaptinge. Fia
dinamle.

Sion mutuku ara, asinilina deiyok mutuku ati, nyabuk yupu

2 1 Ayupu ara, Allah arye Yehuda yala ninye ap, Yerusalem mutuku
ulamik ninye ap ati, Amos el mi Yesaya biti nyabuk yupu ara ani.
2 Tonda, sirya daknamle talak ara, Allah el si erena ati, domik aik tuba
aubuk mutuku deice ara, weik mambul mutuku unamle. Mutuku-mutuku
nirya, weik mutuku aubuk bukni, amutuku tonok ara, weik mambul
mutuku kipnamle. Yerusalem mutuku dana-dana tam bukuk mutuku ara,
mitik mambul bukni, amutuku tonok ara, weik mem mutuku erebuka
tiknamle. Winibuka tiklyop ura, mutuku dana-dana unyak ninye, ayala-
ayala nang yupa weik tonun, bulubuka amutuku dilyanamake. 3 Sik
mutuku dana-dana unyak ninye ayala-ayala nang nirya arye, nyanamake.
“Kume, amutuku ara, Allah el si Yahweh arye wipdeiyamuk mutuku anya
arye, amutuku dilbinuyabe,” nyanamake. Tonda, “Se, Israel ninye sik apu
koproba Yakub biti, kalikuka melilamuk Allah ara, el aik amutuku deice
domik ning ara, bulubuka dilbinamabe,” nyanamake.
Tonda, “Nun nirya arye Allah el aik domik mutuku deice welebipye
talak ara, Allah arye, ‘Winina telebe, winina ara meme,’ tenelye ning
peterenamsile. Ayupu kekebipyop ura, elce nyasilye touk, talibuka
diksukumuk unamabe. Elce melipsilyeba, el bisik uk dobolbanamabe,”

nyanamake. Ati Allah arye, ‘Wininamlulume, aning ara kum
wininamlulume,’ nyabuka peteresilye yupu ara, Sion mutuku arye deiyok
koubikirye, mutuku-mutuku nirya peterepra banamake. Allah arye
nyasilye yupu ara, Yerusalem mutuku arye nyapsikiba, kekenamlulume.
4 Mutuku-mutuku nirya unyak ninye ati, ‘Teleb ninye ani, malye
ninye ani,’ nyabuka, Allah arye yupu lipsisikuka bokolinamsile.
Tonda, ninye mutuku-mutuku nirya arye, ‘Olanamap’ tenen, yupu
deice nyapdeipdakirye, wililalamak ning ati, elce yupu lipsisikuka
bokolinamsile. ‘Ninye opnuyap’ tenen, yo tace lubuka, si ketelinyak
ning ap, sik parang ya ap, kapak ya ap ara, dopdobikirye, uku
dongobikiba, uku diplirye, mitang uplyop ura, tuku palin ning memena
ati, teikinamake. Wininamak talak ara, mutuku-mutuku nirya unamak
ninye arye, tonap kum olanamake. Ton tam nang arye, ton tam nang ati,
‘Olbinuyap’ tenen, ya dobuka kum olbanamake. Tonda, ninye olbana ati,
peterelalamak ning ara, tonap tamubuka kum wininamake.
5 Ati, se, Yakub birye deibukba, dadeipdanin yangalamlum ninye nirya
ara, yamunba nun nirya Allah el dirin deice uk, talibuka unamabe.

[Minop sekik buku ara, ayat 6-22 ap, tonda pasal 3-4 ton aubuk bukni, nunce aning kum sekupu ati, otam pasal 5 dukdongobuka nyapra banamlulume.]

Domon yupu deice arye, anggur wa wilamik ati, mot sen deice arye nyabuk yupu

5 1 Kekenmanulumbuk, mot senmana ara, anggur tapu wa wina
deiyoknye biti, bico uniliba, nyanmane. Na kayapu, anggur wa wina
deiyoknye birye, wa wiamuka ati, mot senune. Mot sena deice arye nyapne.
Bico tenenunye birye, mutuku bukamuka lilunak tuku fia teleb ak
anggur wa wibuk. 2 Anggur wa win talak ara, tuku paliplobukce, keil
wibuka dopronokuk. Teleb tuku noutam ara, anggur tapu fia teleb ning
kouamuk. Kouamukce, ‘Na anggur tapu duk ubula dopropnicak’ tenen,
doltakna aik cang aik domuk. Winibukce, ‘Anggur tapu duk teikniba,
mek deiplye ura, mekwenamne’ tenen, keil pala deice lukeibuk. Aning
nirya akunum winibukop ura, ‘Dan talak arye anggur duk teleb ning
moupnamnil do?’ tenen, dilamuk buk, anggur tapu duk mek teleb ning
kum moubukce, anggur tapu duk sik len ning uk moubuk.
3 Winyamuka ati, se na kayapu, anggun Yerusalem mutuku ululum
ninye ap, Yehuda tam ululum ninye ap ati nyapsine. Malye ubuk ning
ara, anggur wa wina deiyoknye birye malye ubuk do? Anngur tapu arye
malye ubuk do? Anggun beta teneipdelulume. 4 Na arye, ‘Anggur tapu
duk mek teleb ning moupnamnil’ tenen, afil nirya dolelamse buk, yata
deiyok ati, anggur duk sik len ning uk moulamuk do?
5 Anggur duk malye ning uk moulamnuka ati, winipnamak ning
ara, nyapnusine. Ara, anggur wa wiamsak dana-dana tam nirya, keil

foka dobuka denepse ning ara, dakuka uluplonamne. Winipnyop ura,
anggur wa malye upnamle. Keil foka dobuka denepse ning ara, dakuka
daluplonyop ura, yuk malye nang wekikirye, amutuku nirya yanuka
yanipnamake. Winibuka yanibikirye, uku sice kiplopnamake. 6 'Na
anggur tapu duk weik moupnamnil' tenen, anggur tapu taruk seklopniba,
kwapu youbuka, duk weik mouptu bukni, aning ara, kum seklopnamne.
'Duk weik moupnamnil' tenen, pinga kum deipnamne. Anggur wa ara,
'Dauplye' tenen, bataknamne. Anggur wa wilamse mutuku nirya ara,
talye yo mutmuta ap, tace ning ap, beteklirye, pabuka kwiniklyop ura,
anggur tapu bok ton kum eipnamake. Talye ning uk papnamle. Tonda, na
arye dua ap, mok ap ati, "Memepdoplulume," nyapniba, mok ara asukum
ton kum sakuka, kum pulyanamle.

7 Adomon yupu nyapmasina deiyok ara ani. Anggur wa deiyoknye
bira, Allah aning-aning nirya talibuka ulye deiyoknye, Allah Yahweh
ulule. Allah Yahweh ara, aning-aning nirya talilirye, im deice yin talin
malaikat nirya, sik weik deiyoknye ulule. El anggur wa ara, Israel yala
ninye unyake. Tonda, teleb wa tuku ati kanye delilul ning ara, sik Yehuda
yala ninye unyake. Israel ninye ap Yehuda yala ninye ap, 'Teleb kibuka
unyak do?' tenen, dililamuk bukni, aninye nirya ara, olana uk ulamik.
'Diksukumuk unyak do?' tenen, dililamuk bukni, ton nang arye, ton tam
nang ati ikin ning weik, sik nong deice delilamikce, malye nyabuka,
ngaluklamikba, kekelamuk. Ati, Allah arye aninye nirya ati, malye kanye
bolamuk.

[Minop sekik buku ara, ayat 8-30 ton aubuk bukni, nunce aning kum sekupu ati, otam pasal 6 dukdongobuka nyapra banamlulume.]

Allah arye, 'Yesaya bira, na yupu nyapniba, laka kibuka lak lena deiyoknye unamle' tenen, wipdeibuk yupu

6 1 Ura ninye deiyoknye, el si Raja Uzia dibuk keteng tamun noutam
ara, lengdar mapsa deice arye, Allah eipse. Eipse talak ara,
dinmasiba, Allah ara weik ninye deiyok nang bulamak ning, weik
bun ning deice bukmok. Bukmokak, el cang butum aling ongopmok
ning arye Allah el si eren aik fum tam nirya ara langdipmok. 2 Tonda
dinmasiba, malaikat sik weik, si Serafim arye, dana-dana tam nirya
tikuka antanapdongopmekba, sik urasin atonun upmeka ara, sik pol ara 6
wamuk. Sik pol bitinye arye, sik urasin tam lelipdongopmek. Ton bitinye
pol ara, sik yan nirya lelipdongopmek. Atonun, sik pol bitinye ara,
rebuka laka banmekba, eipse.

3 Winibuka banmekce tonye ap, ton yuknye ap, yupu nyalanmekba
kekepse. Ara, sikce, sik bidamnye ati, lakuka balsusunmekce, ayupu
nyanmek. "Allah Yahweh, aning-aning nirya taliplumce, im deice yin
talin malaikat nirya, sik weik deiyoknye ulyame. Allah Yahweh, anda,

malye ning tonok babye kum ukilya ati, anda fia Telebnye, fia Telebnye,
fia Telebnye ulyame. Anda dikdik sena uk umince, aning-aning nirya
talibuka deice tam, Weik Erenanye ulyame. Ati, an weik mambul ap,
weik teleb ap, weik dirina ap, uminye ning ara, tukwak mutuku unyak
ninye nirya arye elikinyake. Aning-aning nirya elinyaka deice arye, an
weik mambul uminye ning nirya ara, laka ululba, eibuka kel bikinyake.
4 Sik malaikat Serafim nirya arye, ayupu nyanmek talak ara, Allah el si
erena aik bublan dam, taplakakuka deiyamuk yo nirya lulukukce, anyaik
fum noutam nirya, tulum arye langdibuk. 5 Winibukba na arye nyapse.
‘Se, bicoe. Na ara daopnutuba, diptinye. Aning ara, talye ati kum nyapne.
Deiyok ara, weik mambul ning eipman bukni, nara malye yupu nyananye
unune. Tonda, na unye mutuku noutam neika unyap ninye nirya babye,
malye yupu uk nyapdabirye, malye uk unyabe.
Wininyap bukni, na malinye birye, na asing arye weik mambulnye
elinmane. Na malye ning aunilye bukni, aning-aning deice tam ulirye,
ninye deiyok talibuka ululnye, Weik Raja akunum eipmane. Ara,
aning-aning nirya talilirye, im deice yin talin malaikat nirya, sik weik
deiyoknye ulirye, weik erena ap, weik mikip ap ululnye, Allah el si
Yahweh akunum eipmana ati, na dipnamne,’ nyapse.
6 Nyapse bukni, tonok im deice ululnye malaikat Serafim na dam lakuka
yanmokce, uku tuba dinmok uku sirika ara, tau arye dobuka boyayuk. Aning
ara, Allah el si erena ati, kam ning obuka uku danyak sukum arye, tau arye
dobukabukce, uku dinmok kalum bobuka, na dam boyanuk. 7 Abopmokba,
uku dinmok kalum ara, na sitang deice deipnukce, ayupu nyapnuke. Auku
ara, an sitang deice deipmakinba, dinmakila ati, adeice arye an malye
uminye ning nirya ara, Allah arye kilibuka kum daneipmakile. An malye
uminye ning wenena ati, opkutu bukni, Allah arye, an malye uminye ning
akunum kum kipdeipmakile,” amalaikat Serafim arye nyapnuke.
8 Nyapnuk talak uk, Allah arye yupu ton nyanmokba, kekepse ning
ara ani. “Yatanye wipdeipniba, na yupu nyalbinamle do? Nun yupu laka
nyalbana ati, yatanye birye nyalbinamle do?” Allah arye nyapmokba
kekepse. Nyabuk ura na arye nyapse. “Kume, na aunman ati, ance na uk
wipdeipniminba, na arye an yupu laka nyalbinamne,” nyapse. 9 Nyapse
ati, Allah arye nyapnuk. “Na nyapkin yupu bobuka amutuku unyak ninye
noutamak peterelbinamlyame. Peterelbinamlam yupu ara ani.
Anggun Israel yala ninye ara, na yupu fia kekena uk unamlum bukni,
‘Deiyok anye’ tenen, moubuka beta kel kum kinamlume. Na arye mambul
fil dobuka wininamne ning ara, asing arye fia elinamlum bukni, ‘Deiyok
anye’ tenen, moubuka beta kel kum kinamlume. Ayupu nyapnamlyame,”
nyapnuk. Allah arye nyapnukce, ayupu ton nyapnuk.
10 Aninye ara, ‘Sik kanye talima kat unamle’ tenen, na yupu kum
kekepmanto una deiyok ning aripnyop ura, sik kanye talima kat uk

unamle. Aning atonun, amul kunukna deiyok ning aripneba, sik amul arye teleb kibuka kum kekepmanto unamake. Tonda, sik asing kuna deiyok ning aripneba, asing kupliba, na arye mambul fil donamne ning ara, beta kum eipnamake. Aning-aning nirya ara, sik wenena ati, kum winipnyop ura, sik asing arye eibikirye, sik amul arye kekebikirye, sik kanye talima fum tam moubuka tenebikirye, kel kibikcop ura, fia ilil kanye bobuka unyak ning nirya, batakikirye, 'Na dam tamubuka yacak' tenen, nyapne.

Ara, na dam tamubuka yatingop ura, na arye sik malye ning ati, kilipnirye, teleb kipdeiptinye bukni, sik malye-malye weik wininyaka ati, 'Aning kum winipnamak' tenen, talima kat una deiyok ning aripneba, kum kekepmanto una deiyok ning uk talibuka fia unamake.[c] Allah arye ayupu nyapdeibukba kekepse.

11 Nyabukop ura, na arye tamubuka asipdese. "Se, na ni Allah, kum kekepmanto unamak talak ara, yata talak arye talima kat ninye uk unamak do?" nyabuka asipdese. Asipdeseba, Allah arye tamubuka nyapnuk.

Amul arye kekena kum ap, asing arye elina kum ap, talima kat ap unamak ara, weik tonun tonap fia aunamake. Ilil kum asa winilamice buk, sik wenena ati, na arye nyapniba yuk mutuku yu nang arye, yacop ura, sik aik dolamikce ning nirya, dakuka atu kiplopnamake. Sik aik ulamikcak nirya ara, ninye una kum ati, asik oldem uk upnamle. Sik wa wilamik ning nirya ara, yu nang arye alapdobikirye, yaniptabikiba, tuku nirya babye, malye uk upnamle. Sik koulamak ning tonok ning babye, teleb ton kum upnamle. Aning nirya ara kum danamle.

12 Winipyop ura, na Allah Yahweh arye nyapniba, yuk pera mutuku yu nang arye, Israel ninye unyak mutuku nirya, yanuka obisibikirye, amutuku unyak ninye nirya ara, tapu koubikirye, fia yuk mutuku uk bobinamake. Na Allah Yahweh arye, amutuku unyak ninye yakuka dopwketepniba, sik mutuku nirya oldem uk kipnamle. Sik wenena ati, aning nirya akunum winipnyop ura, amutuku nirya ara, lo uk upnamle.

13 Wimipnamne bukni, Israel ninye yupa mitikanun aryuk bataknyop ura, sepuluh persen[d] atonun utinga babye, aminyan talak, tuba tonap, yuk mutuku yu nang yakirye, amutuku nirya uku dongobikiba, uku dipliba sirya daknamle. Anang babye ona uk upnamake. Sik wenena ati wininamne bukni, kwarang yo ap, kenai yo ap atonun unamake

---

[c] **6:10** Ayupu nyabuk ara, Israel ninye keteng tamun, yupa fia weik arye, malye uk ulamika ati, 'Aninye ara, mikip arye wenepnamne,' tenebukce, nyabuk. [d] **6:13** *Sepuluh persen (10%)* nyalamik ning ara, mitikanun arye bokuka arinyaka ati, nyanyake. Sepuluh ribu auplyop ura, seribu arinyake. Seratus ribu auplyop ura, sepuluh ribu arinyake. Ara, 'Allah arye aning nirya aresulula ati, el si erenamap' tenen, aning bobuka arinyake.

ati, ayo nirya wibikirye yo konga dem batakikiba, aminyan talak tuba kwapu bongolamle ning atonun upnamake. Israel ninye mitiktonun uk batakniba, kam unamak ninye ara, yo sirika arye tuba kwapu bongolamle ning atonun winipnamak ati, aminyan talak ara, tuba deiyok koubuka teleb uk upre banamake. Ara, na arye wipdeipnamne yala ning atonun, unamake ati nyapne. Allah arye nyapdeibukba, na Yesaya birye kekepse.

Allah arye nyapdeibukba, Yesaya ap ninye deiyoknye Raja Ahaz ap, yupu talipdarik yupu

7 1 Atalak noutam ara, Raja Uzia el mi Yotam birye deiyamuk mi Ahaz bira, Yehuda yala ninye sik ninye deiyoknye Raja ulamuk. Raja Ahaz birye, Yehuda yala ninye talibuka ulamuk talak noutam ara, Israel yala ninye ap, Aram mutuku[e] ninye ap, 'Yehuda tam nang opnamap' tenen, yanmek. Ara, Aram mutuku talyamukce, ninye deiyoknye el si Resin ap, tonda, Remalya birye deiyamuk mi, el si ara Pekah bira, Israel ninye talyamukce weik ninye deiyok ulamuknye ap, 'Yehuda tam ninye opnamap' tenen, ansinibuka pibiyikce, Yerusalem mutuku warikilbiyik. Winibuka warikilbinuka olanmek bukni, Yerusalem mutuku ulamik ninye ati, obuka sirya dakmanto kum ubik.

2 Atalak ara, yuk nang arye, Daud el yala ninye dam yupu nyalbiyikce, "Kume, sik Aram mutuku ninye ap, Efraim yala ninye ap ansinibuka, 'Yehuda yala ninye opnamap' tenen, warikil yanmasiake," nyabuka laka nyanmek. Nyabikba, sik deiyoknye Raja Ahaz birye kekenmokce, el ap, el tam ninye nirya ap, ikin kanye bobikce, sik ilil ubuk. Ara, Israel tam ninye arye, sik mutuku warikilyanganmeka ati Yehuda tam ninye nirya ara, sik deiyoknye Ahaz ap, ilil ubukba, kanye talima nirya sirim talibukce, yo tikamli bukni kumanya yanuka dopliba, loklamle touk winibuk.

3 Winibukop ura, Allah arye Yesaya biti nyabuk. "Telebe an ap, ance deiplum mi, el si ara Syear-Yasyub ap, birumunce, Raja Ahaz ap epranamrume. Ahaz bira, 'Yerusalem mutuku deice tam deiyamuk mekwen arye, mek banamle' tenen, palibuka kintinibik bisik sirya unamla ati, el eipminyop ura, yupu talipnamrume. Abisik ara, an kele. Ara, butum aling mek likilbana ati, banyak bisik ani. Abisik birumunyop ura, Ahaz ap eipdanamruma ati, abisik uk binulyame.

4 Birumunyop ura, ninye deiyoknye Ahaz biti nyapnamlyame. 'Anda talima mikip kibuka kanye moubuka, kintinibuka unamlyame. Bukni, ilil asa kum unamlame. Anda kanye boktopkiliba, ilil asa kum unamkile.' Ara, Aram mutuku talilula deiyoknye Resin ap, Remalya deibuk mi Israel

---

[e] **7:1** *Aram mutuku* Amutuku tonok ati si bitinye nyalamik. Ton si ara Aram nyalamik. Ton si ara Siria nyalamik bukni, ara tonok mutuku uka.

ninye deiyoknye Pekah ap, sik yin talin nang ap nirya ati, ‘Sik nirya
yakirye, warikuka opnamsiyak do?’ tenen, ilil asa una meme. Aninye
deiyok nang ara, ‘Sikda mikip weik nang,’ tenelulum bukni, na arye
dipkoprop nyapkine. Sikda, yo uku dongobikiba dilamlye ani, lola sirika
batakaltaklamle atonun, unyake. Sik min arye tenelamdik ning ara, nong
kum upnamle ati, anda ilil una meme.”
5 “Sik anang ara, Aram mutuku talibuka ulul ninye deiyoknye, Resin
ap, Efraim yala ninye ap, Israel yala ninye sik deiyoknye Pekah ap, yupu
talibikce, ‘Yehuda yala ninye obuka sirya daknamabe,’ tenenmakce, yu
weik ubukba, anggun dam yanmak bukni, sik ti ilil una meme. 6 Sikce
tenepmaka ara ani. ‘Nun nirya arye, Yehuda yala ninye unyakak binuka,
warikuka obibirye, sik unyak mutuku ap, sik aik ap nirya, dakuka atu
kiplopnamabe. Winibibirye, nun kwit Tabeel el mi uk, amutuku talibuka,
ninye deiyoknye unamle. Amutuku nirya ara, bokdopnamabe’ tenen,
yanamake.”
7 Sik anang ara, utenenyak bukni, aning-aning talibuka deice
tam unirye, fia Weik Mikipnye Allah Yahweh[f] arye nyapkine. “Na
nyalinye touk ununa anya arye, sikce, ‘Winipnamabe,’ tenenyak ning
ara, dipkoprop nong kum upnamle. Sikce tenepmak ning ara, kum
winipmanto unamaka ati, talya urdem uk unyake. Aning ara, fia
dipkoprop kum kipnamsiake, nyapmasine,” Allah arye nyapnuke.
Nyapnukop ura, ayupu ton nyabuk.
8 “Ayupu ara talye ati kum nyapkine. Deiyok ara ani. Aram mutuku
weik ninye deiyok nang unyak sukum ara, Damsyik mutuku unyake.
Ati Aram mutuku deiyok ara, Damsyik mutuku mikip mitiktonun ulul
touk, sik Aram mutuku ninye nirya babye, mikip mitiktonun unyake.
Tonda, Damsyik mutuku babye atonun, mikip weik kum ulule. Amutuku
talibuka ninye deiyoknye Resin bira, el mikip mitiktonun ulul touk, el
ulul mutuku Damsyik mutuku deiyokak babye, mikip mitiktonun ulule.
Aminyan talak, keteng tamun enam puluh lima (65) tahun ton akunum
kiplyop ura, na arye nyapniba, yuk nang arye, Efraim yala ninye nirya,
obikirye sirya dakmanto upnamake. 9 Aning atonun, Efraim yala ninye
sik mutuku deiyokak ara, Samaria ulule. Samaria mutuku talibuka
ninye deiyoknye bira, Remalya birye deibuk mi, Pekah ulule. Samaria
mutuku ninye ap, Pekah ap ara, mikip mitiktonun uk unyake. Sik mikip
weik kum anya arye, anang ati ilil kum unamsulule. Ati, na dipkoprop
yupu nyapkine. Kanye bokoltona kum dib aryuk, anggunce, ‘Allah elcuk

---

[f] **7:7** Allah Yahweh Indonesia Alkitab noutam ara, TUHAN sekenyak bukni, nunce, Ibrani yupu deice sekik ning deiyok ara laka kibuka sekupu. Ayupu deiyok ara ani. Ara, “Allah Yahweh elda aning-aning nirya talibuka deice tam weik eitam ululnye birye, ‘Winipnamne,’ tenelye touk ulule.”

melibuka kalikinamsile' tenen, fia pi dobuka diba kum tenepnumumnyop
ura, teleb kibuka kum unamlume." Allah arye nabi Yesaya biti,
nyapdeibukba, Yesaya birye, Raja Ahaz biti nyabuk.

Allah arye arepliba, Imanuel nyanamiknye, yanamuka ati nyabuk yupu

10 Ton talak ara, Allah el si Yahweh arye, nabi Yesaya deice, ayupu
nyapdeibukba, Yesaya birye, Raja Ahaz biti, tonap nyapdeibuk yupu
ara ani. 11 "Ahaz, ance si erelyam Allah, el si Yahweh ati moronulyame.
Ara, 'Allah arye yata ning ton pitin kipdeipsutuba, eiptibirye diba
teneptibye do?' tenen, moronamlyame. Allah Yahweh elce anggun ti
pitin kipdeipnamsil ning ara, ninye dipna arye banyak sukum ara yukak
outam do? Im deice tam do? Ance tenepminye touk, moropminyop ura,
Allah arye pitin kilin ning aripsutuba, ikin kum uptue." Allah arye
nyapdeibuk. 12 Nyabuk bukni, Ahaz birye tamubuka nyabuk. "Se, na arye
pitin kilina ning ati kum moropnamne. Deiyok ara, na arye na ni Allah
Yahweh ati, kum asipdenamne," nyabuk.
13 Nyabuk ura, nabi Yesaya birye tamubuka nyabuk.
Se, nun apu koproba Daud birye deibukba, dadeipdanin yangalamlum
ninye nirya ara kekeplulume. Anggunce yuk nang ati, 'Derepsicak do?'
tenena kumce, winililulum ning ara, mitik malye winilulum bukni, 'Allah
arye derepsilyak do?' tenena kum dib aryuk, el ti winililulum ning ara,
fia malye weik anya arye, yata ati winilulum do? 14 Ati, winitalak ara
Allah elcuk apeten kina ning ara, anggun dam pitin kipnamsile. Aning
ara ani. Dipkoprop ninye dona kum wel kil tonok arye, mi bomlya ni, sal
mi deipnamle. Akunum deiplyop ura, ami el si ara Imanuel[g] nyanamake.
15 Ami deibikcop ura, nepnin balamlya ani, kanye wisiplirye, din el yuk
dobuka dilyel talak ara, 'Malye winin ning ara ani, teleb winin ning ara
ani,' tenen, teleb winin ning uk, wibuka teneplirye unamle. Malye ning
nirya ara, kum wininamle.
16 Aning nirya min kum winiplye talak ara, ance, 'Se atam nang ara,
weik mikip nang arye, obukapsikirye sirya daksicak' tenen, ilil ulye nang
nirya ara, na Allah arye kum kipdeipnamne. Ara, Aram mutuku ninye ap,
Pekah birye talilul Israel ninye ap nirya ara, na arye wenepnirye, kum
kipdeipnamne. Amutuku-mutuku nirya ara, malye kipdeipnamne. 17 Ara,
na Allah Yahweh arye, winipnamaka ara, laka nyapnukine. Na arye
nyapniba, sik Asyur mutuku ninye arye, an ap, ance talilyam ninye ap, an
ni birye deibukba, dadeipdanin yangalamik ninye ap, an mapu koproba
ap, aninye nirya ati, anggun nong deice ikin ning weik deipsikiba, imun
kanye bonamlume. Sik Efraim yala ninye ap, Yehuda yala ninye ap,

---

g **7:14** *Imanuel* – Ibrani yupu deice arye Imanuel nyannyaka deiyok ara, 'Allah ap, nun ap neika unyapnye' tenen, nyanyake (Mat 1:23).

kanye talima wilipdanamikce, bokuka yuk-yuk kiyamik talak ara, ‘Aning
ara weik mambule,’ tenelamlum bukni, aminyan ikin upnamsil ning ara,
weik ikin ning unamsile. Ara, na Allah Yahweh arye, Asyur mutuku yu
nang ap, sik ninye deiyoknye ap, dopdeipniba, anggun Efraim yala ninye
ululum mutuku ap, Yehuda yala ninye ululum mutuku ap, yakirye obuka
sirya daknamsiaka ati, nyapkine.
18 Atalak winipnamle ning ara, Allah Yahweh arye Mesir mutuku
nang ap, Asyur mutuku nang ap, bokdeipliba, abitinye mutuku yin
talinyak nang ara, ninye weik tonun yanamake. Ara, winipmanto ara,
Mesir mutuku noutam, Nil mek deice deibum weik tonun arye amulamle
touk, anang ara weik tonun arye, anggun mutuku olyanamsiake. Tonda,
winipmanto ara, Asyur mutuku noutam mong yupa weik ulamak touk,
sik Asyur nang ara weik tonun, anggun mutuku olyanamsiake. 19 Ayu
nang dopdeipniba, anggun umunye mutuku noutam, akunum yakirye
yupa weik bulubuka weknamaka ara, winipmanto ara, darulongonak ap,
keil fum bisik ap, kot dam ap, mutmuta pabuka tililamle ak ap, mekwen
delilulak nirya ap, deibum weik amulamle touk, anang ara weik tonun,
anggun mutuku yakiba, langdipnamle.
20 Ura atalak ara, Allah el si Yahweh arye Efrat mek otam Asyur
mutuku nang boyalirye, winipnamsil ning ara ani. ‘Sik Yahudi yala nang
nirya alye dakdanamak’ tenen, anggun potong nirya kopnamsiake. Ara,
yata nang do nirya, anggun kisok potong ap, nong potong nirya ap, yan
potong ap, bam potong nirya ap kopsikirye, kum kipdeipnamsiyake.
Winipsikcop ura, alye weik dakalanamlume. 21 Atalak ara, sik Mesir
mutuku nang ap, Asyur mutuku nang ap, anggun Yahudi yala ninye
umunye mutuku noutam, talibuka koululum ning nirya ap, anggun
talibuka weilulum ning nirya ap, kum kipdeipnamsiake. Winipnamsiaka
ati, yatanye do, sapi basam tonok waptop ura, kanye deipnamle. Domba
basam tonok uk awaptop ura, kanye deibuka unamle. Deiyok ara, yuk
din ning aning-aning nirya kum danamla anya arye, abasam bitinye arye,
moum yung uk dobuka diptop ura, kam uptue. Tonda, buru tam mong
mek uk dobuka diptop ura, kam uptue. 22 Sik yu nang arye, Yahudi yala
ninye umunye mutuku nirya, sirya daknamsiak bukni, amutuku noutam
ninye mitikanun uk bataksikiba, kam unamak ninye nirya ara, dipkoprop
moum yung ap, bai tam mong mek ap dibuka unamake. Yuk din ning
aning-aning nirya kum danamla atia.
23 Tonda atalak uk, dan mutuku do nirya, anggur wa wilamice ning
ara, dekna fia weik, perak 11 kilo deice arye deklamting bukni, teleb
ning wa win dam nirya, sik yu nang arye kum kipdeibicop ura, sik
dekna weik ning anggur wa wilamicak, tace ning ap, talye mutmuta ap,
punubuka papnamle. 24 Winipliba amutuku banamak nang nirya ara,
‘Anggur tapu duk dakuka linamap’ tenen, kum binamak bukni, sikcuk

pi dobuka, yin ap mal ap bobikirye binamake. Amutuku nirya ara, tace
ning ap, talye mutmuta ap uk, papnamla ati, nyapkine. 25 Ara, mutuku
bukamlye dam wa wilamicak nirya kum binamlulume. Ara, amutuku
nirya ara, tace ning uk papnamla atia. Winipliba, ninye arye awa win
dam kum binamak bukni, amutuku ara sapi basam ap, domba basam ap,
wein tuku uk upnamle. Allah arye nabi Yesaya biti nyapdeibukba, Yesaya
birye, Raja Ahaz biti laka nyabuk.

8 1 Allah el si Yahweh arye, na Yesaya biti nyapnuke. “Domba
bol kobuka keteng ak deibikba, mikukce, pala weik ubuk ning
dopmince, adeice arye, sekin ning laka nyabuka sekeipnulyame.
Sekeipnulyam yupu ara, ani. ‘Maher-Syalal Hash-Bas,’ nyabuka
sekeipnulyame. Ayupu deiyok ara, ‘Amutuku nirya minopce atu
kibuka sirya daknamlyame. Tonda, amutuku ulul ning nirya,
dalubuka dopnulyame,’ nyabuka seknulyame. 2 Ayupu seknuminye
talak ara, ance ninye bitinye yukupminyeba, aseken ning yanuka
dipderikirye, ‘Asekmalam ning ara, Allah arye nyapbuk touk fia
dipkoprop sekmalame,’ nyapnamkirake. Ara, na si erena aik fum tam,
fil dona deiyoknye el si Uria ap, tonda, Yeberekya el mi Zakaria ap,
yukupminyeba yanuka dipdenurake.” Allah arye na Yesaya biti nyapnuke.
3 Nyapnuk talak, na aik tamubuka bise. Bisirye, na kil ap neika
daulamnumu ani, na kil mi bobuk. Bomuka ani, sal mi akunum deibukop
ura, Allah Yahweh arye nyapnuke. “Ami el si ara, ‘Maher-Syalal Hash-
Bas,’ nyapnamlyame. 4 Ami si nyapnamlama ara, urdem ati kume. Ara,
ami min kum nepsilirye, ‘Na nin, na nai,’ min kum nyapmalye talak ara,
Asyur mutuku ninye deiyoknye birye, amutuku noutam yalirye, Damsyik
mutuku ap, Samaria mutuku ap yalirye, sik talinyak ning aning-aning
nirya, dalubuka doproplirye, el mutuku koproba tamubuka bobinamle.”
Allah arye, na Yesaya biti nyapnuk.
5 Allah el si Yahweh arye, tonap dukdongobuka, na ti laka nyapnuke.
6 “Na Allah arye arelamse mutuku noutam mitang asa arye balamle mek,
mek si Syiloah mek ati, amutuku unyak ninye arye, ‘Amek ara nun like,’
tenenyake. Tonda, na Allah arye Aram mutuku deiyoknye el si Resin ap,
Israel ninye sik deiyoknye el si Ramalya, el mi Pekah ap ati, wenepnamne
ning ara, akunum kekebikce, kanye deibuka unyake. Aninye arye
wininyaka ati, wenepnamne. 7 Amutuku ninye arye malye weik unyaka
ati, na Allah Yahweh arye winipnamne ning ara ani. Asyur mutuku
ninye deiyoknye ap, el yin talin nang nirya ap, dopdeipniba, Yehuda yala
ninye mutuku yanuka wariknamake. Sikce yanuka winipnamsiak ning
ara, otam weik mek el si Efrat mek, deibuka obukaplirye, mek kup-kup
pamlye ning bobalamle touk, upnamsiake. Ara, Asyur mutuku ninye
deiyoknye bira, el mambul ulul ning ap, el mikip ulul ning ap deice arye,
yanuka kekepsilirye, opnamsile. Efrat mek deiplirye, mek dana-dana

langdibuka balirye, auamlye ning nirya bobalamle touk Asyur mutuku
ninye deiyoknye yalirye, anggun ti atonun winipnamsile.
8 Mek deibuka obukaplirye, okibuka, akibuka kisilirye, tonok
mutuku nirya mek aryuk obuka lilamle touk, Asyur mutuku yin talin
nang arye, anggun Yehuda yala ninye umunye mutuku nirya yanuka
wariksikirye, langdipnamsiake. Winipmanto ning ara, mekwen fum
tam wekikiba, kisok dam ulamsil touk kipnamsiake. Winipnamsiaka
ara, anggunce kum lyepdatume. Tonda, maka pol arye tonokak obuka
elilamle touk, Asyur mutuku yin talin nang arye, anggun ululum mutuku
nirya alapdopnamsiake. Aning nirya winipnamsiaka ati, anggunce
nyapnamlume. "Se, Imanuel, Allah nun ap neika uptibirye melipsetue,"
nyabuka, malye kanye bobuka engenamlume. Allah arye na Yesaya biti
nyapnuke.
9 Allah elcuk nyabuk. "Awinipnamle ning ati, mutuku-mutuku nirya
daumunye ninye ara, ayupu kekepmunce, kanye kum deipnamlulume.
Anggunce, 'Ninye olbinamap' tenen, kanye deibuka, weik yupu nyabuka,
kulmana lulamlum bukni, na Allah arye wenebuka opnamsin ati,
kanye imun bobuka unamlume. Anggun yuk pera mutuku daumunye
ninye ara, kekeplulume. 'Ninye olbinuyap' tenen, yin ap, mal ap, ya
ap, aning-aning nirya kintinilinamlum bukni, na Allah arye wenebuka
opnamsin ati, imun kanye bobuka unamlume. Na arye anggun nirya
obuka sirya daknamsine. 10 Tonda, anggunce, 'Yuk mutuku ninye
olbinamap' tenen, 'Winipnuyabe' nyabuka yupu talilamlum bukni, na
arye anggun ti yupu seksinyop ura, anggun tenepmalum ning, nong
kum upnamle. 'Winipnamap' tenen, kinintininamlum bukni, anggun
tenepmamunya atonun, kum wininamlulume. Atenepmalum ning nirya
kum kipdeipnamsine. Ayupu nirya nyapmasina ara, urdem ati kum
nyapsine. Imanuel nyanyak touk, Na Allah ap, Israel yala ninye nirya ap
neika unamap ati, nyapsine. Ati anggunce, 'E Yahudi yala ninye nirya
obuka sirya daknamabe' tenen, kanye kum delinamlulume." Na Allah
arye nyapsine.

Allah arye Yesaya biti, "Aning ara fia winina meme," nyabuk yupu

11 Allah Yahweh arye mikip yupu arye na ti nyapnuk ning ara ani. Sik
talye-talye daunyak nang arye, tenebuka wininyak touk, kum tenenamlyame.
Winina meme nyapkine," nyapnuke. 12 Yata deiyok nang do nirya, aik
bublan tirikuka wekikirye, sikce 'Winipnuyabe' tenebuka, nyanyak yupu ati
kekepmunce, ilil una meme. Ati, sik yuk mutuku yu nang yupu talibikirye,
nyasinyak yupu kekepmunce, 'Se, sikce nun Yahudi ninye nirya obuka,
sirya daknamsiake,' tenen, ilil una meme. 13 Yata nang do nirya, sikce ilil
ulamle touk, anggunda ilil kum unamsulule. Bukni, biknamlulume. Na Allah
Yahweh aning-aning nirya talibuka, im deice yin talin malaikat nirya, anggun

weik deiyoknye ununa ati, ilil unamsile. Na ara, malye ning tonok babye
kum wininirye, Fia Telebnye unune. Ati, na si uk erenumunce, na tibuk ilil
tenebuka umunyop ura, yuk ning ati ton, ilil kum unamsulule.
14 "Anggun Yahudi yala ninye nirya ara, anggun teleb uk unamluma ati,
melibuka kalikinamsinanye, na tonoka. Bukni, na ara yan dum duklamle keil
atonun ununa ati, winipmanto ara, ninye arye bisik bakce talak ara, keil arye
yan dum dukliba, kote saklamak touk, na arye wenepnamsin talak ara, anggun
Yehuda yala ninye ap, Israel yala ninye ap, atonun winipnamsine. Ara, na arye
wenen ning weik anggun deice aripsinye ura, anggunce, 'Se,' tenen, kanye imun
upsilirye, talima uk dinamsila ati nyapsine. Aning atonun winipmanto ara,
ninye arye 'Kapang youpnamle' tenen, mana wena wemicak kapang mangkau
arye balibuk youlamle touk, na arye wenen ning weik, anggun deice aripsinye
ura, anggun Yerusalem mutuku umunye ninye nirya ara, mana wena youpliba,
nurulamle touk winipnamsile. Aning akunum nyapsine. 15 Ninye arye bisik
banmace talak ara, keil arye yan dum dukliba, kote saklamak touk, anggun
Yerusalem mutuku ululum ninye weik tonun, yan dum duksiliba, sakmunyop
ura, ila tuba tonap kam kum buknamlume. Ara, sik yuk pera mutuku yu nang
arye, anggun Yerusalem mutuku ululum ninye weika tonun, yanuka talibuka
tapu koupsikirye, sik mutuku koproba tamubuka bobinamsiake." Allah Yahweh
arye, sik Yahudi yala ninye nirya ati nyabuk.
16 Nyabuk ura, nabi Yesaya birye, ayupu nyabuk. "Allah Yahweh
arye, wininamsil ning nirya ara, 'Moubuka kel kipnamlum' tenen,
sekeipnusine. Ayupu sekdeipnirye, na yupu moubuka talinyak nang
aripneba, anggunce, anggun Israel yala ninye ap, Yehuda yala ninye ap
arye deipmunyeba, dadeipdanin banamak ninye nirya kel biknamaka
ati, peterelbanamake. 17 Yakub birye deibukba, dadeipdanin balamika
ani, deibik ninye nirya ara, Allah el si Yahweh arye, 'Sik malye wininyak
ning ara na like' tenen, balye tamubuka akunum batakmasile. Bukni,
'Nun ni Allah Yahweh, dan talak tamubuka melipnamsil do?' tenen,
diba tenebuka dina uk unamne. Na ara, 'Allah elcuk melipsutu' tenen,
Allah atibuk diba tenebuka, el dam anyuk banamne. 'Yuk ning arye ton
melipnutue,' tenebuka, kum unamne," nabi Yesaya birye nyabuk.
18 Yesaya birye nyabuk. Na ap, Allah Yahweh arye arelamnukba deipse
mapu ap ati, Allah Yahweh elce weik mambul si[h] akunum aripsuke. Asi
moubuka tenebibya deice arye, Allah Yahweh arye wininamsil ning nirya
ara, moubuka kel biktibye. Tonda Allah Yahweh arye aning-aning nirya

---

[h] **8:18** *mambul si* – Yesaya birye anyabuk ning deiyok ani. Ibrani yupu deice ara, el si koprop Yesaya deiyok ara, 'Allah Yahweh arye lyesulululnye,' ulule. El min arye deibuk mi si ara, Syear Jasub deiyok ara, 'Ninye mitiktonun uk tamubuka yanamake' ulule. Mi bitinye deibuk ning el si 'Maher-Syalal-Haz-Baz,' ayupu deiyok ara, 'Amutuku minopce atu kiplopnamlulume. Amutuku ning minopce dalubuka dopropnamlulume' ulule. Ati, 'Allah arye wenepnamsil ning ara, asi deice arye kel keptepye' tenen, Yesaya birye nyabuk.

talibuka deice tam ulirye, im deice yin talin malaikat, sik weik deiyoknye
ulule. El si ap, mikip ap ara, Sion[i] mutuku deice aripsukba, ulule.
19 Elce nun ti, awinipnamsil ning ara, akunum tenilamsuka anya
arye, yata deiyok ati, malye nang dam asilbalyam do? Ara, asing keten
nang ap, diplamice nang kanye ati, yupu talilbanyak nang ap, 'Aminyan
yata winipnamsil do?' tenen, asilbalulum ning ara, malye winilulume.
Sik anang arye duknubuka mur-mur anyak yupu ap, merye nyanyak
yupu ap ara, yata ati kekelulum do? Nun kam tuba unyap ninye arye,
akunum diamice ninye, kanye arye nyanyak yupu deice arye, aminyan
winipnamsil ning ati, dipkoprop kel kiptibye do, kum do? Aning ara kum
winipmanto ati, anggunda yata ati, anggun Ni Koproba Allah ati kum
asilbalulum do? 20 Anggun ton moubuka tenipnululume. Allah arye na ti
nyapnukba, sekeipmasin yupu atonun, tenibuka kum nyanyak nang nirya
ara, talye nong yok uk unyake. Dan nang do nirya, na sekeipmasin yupu
atonun tenebuka, kum nyanyak nang nirya ara, aminyan talak sikda
dirina ak kum unamake. Sik nirya ara, dipkoprop kum winipnamake.
21 Anang ap, ato nang sik yupu kekece nang ap, amutuku nirya
din pataplirye, kum uplye talak ara, imun kanye bobikirye, mutuku
dana-dana nirya, din ati eprabanamake. Bukni, kum eibikcop ura, fia
patana uk uliba, sikce sik weik ninye deiyok nang, Raja nang ap, sik Ni
Koproba Allah ap ati, malye yupu nyabuka derenamake. 22 Sik urasin
erebuka, im deice dipdenamak bukni, Allah arye kum meliplyop ura, ila
tamubuka tukwak mutuku tam ton, 'Yatanye birye melipsutu do?' tenen,
dilbinamake. Dilbinamaka babye, tukwak tam nirya ara, din patana
ap, yuk kanye imun ning ayala-ayala nirya ap, kunukne ning uk upliba,
eibikirye, ilil weik asa unamake. Aminyan talak ara, Allah arye aninye
nirya dobuka, fia kunuknak uk yakwetepnamle.

Ninye deiyoknye, aminyan talak yanamle ning ati, nyapdeiyamuk yupu

23 Bukni, anggun Yahudi yala ninye nirya ululum mutuku noutamak
ara, imun kanye bobuka unamlum ning ara, tuba kum upnamsile.
Aminyan sirya talak ara, Allah arye aning nirya kum daneipnamle.
Yahudi yala ninye kan-kan noutamak arye, sik Naftali yala ninye ap,
Zebulon yala ninye ap arye, batakuka bindomik mutuku ara, Allah
Yahweh arye, 'Amutuku ara, mem mutuku kum,' tenelamukce amu
kiamuk mutuku bukni, aminyan talak ara, ila tuba tonap amutuku
ereipnamle. Aminyan talak ara, Allah arye amutuku noutamak nirya
teleb ubuka erepliba, yuk mutuku ninye nirya arye amutuku ati, 'Weik
mambul mutuku' tenen, si erenamake. Ara, keteng wekelbalamle tam,

---

[i] **8:18** *Sion mutuku* nyalamik ning ara, ara Yerusalem mutuku ati nyalamik, tonda, amutuku si tuba nyanyake. Amutuku ara tonok bukni, amutuku si ara, bitinye nyanyake.

weik laut mekwen dam arye dipdongobuka, Yordan mek koubuka otam keteng panalyangan tam nirya, teleb kibuka ereipnamle. Aning atonun, Galilea tam babye, yuk ninye asik nang yanuka tia ati ulamik bukni, batakuka bindobik mutuku babye, aminyan talak, Allah arye amutuku teleb kibuka ereipnamle.

Ninye Lyena Deiyoknye, dotalak yanamuk ning ati, nyabuk yupu

9 1 Allah arye nyapdeibukba, nabi Yesaya birye nyabuk. “Allah ati dib kum tenenyak ninye ara, ikin ning weik upliba, imun kanye bonamak bukni, aminyan talak ara, aning nirya ila tamubuka teleb kipdeipnamsile. Min yuma ara, Zebulon yala ninye unyak mutuku ap, Naftali yala ninye unyak mutuku ap ara, amutam kipdeipliba, ikin weik unamak bukni, aminyan doupnamle talak ara, yuk mutuku teleb kipdeipnamle. Ara, Galilea mutuku, sik Yahudi yala kum ninye ap, ansinibuka unyak mutuku, teleb kipdeiplirye, yuk ninye nirya arye amutuku ati, ‘Se, amutuku ara mambul weik mutuku,’ nyabuka kanye delinamake. Ara, Galilea tam bukni, weik laut mekwen dam ap, Yordan mek balamuk tam ap, teleb kipdeipnamla ati nyapsine,” Yesaya birye nyabuk. Tonda, aminyan dowinipnamle ning ara, Allah arye amutuku nirya teleb kipdeipnamuk ning tenena ati, Yesaya birye ayupu kekebukce, dukdongobuka sekeibuk. Ara, aminyan dowinipnamuk ning ati, laka nyabuk.

2 Minop talak, ikin ning weik ulamukba, fia imun kanye bobuka unyakak uk ulamik ninye ara, atalak noutam weik dirin ulul ning akunum eipmake. Ikin ning ap, ninye dipna ap, weik ulamuk mutuku noutam ulamik ninye ara, winitalak ara weik dirina ning akunum eipmake. Ara, berentam talak keteng panaplirye, dirina weik ulamle touk, aninye arye dirina atonun ning, weik mambul ning akunum elinmake. 3 Sik Yahudi yala ninye ara, ikin weik ulamikba, sik yala ninye ara, mitik kipnin balamuka ani, kum danmanto ulamik bukni, Allah ance sik ti melyamluma deice arye, winitalak ara, sik ninye yupa weik tabikirye unamake. Tonda, ance winipminba, kanye weik deibuka teleb uk upnin banamake. Ance sik ti melyamluma deice arye, kanye deibuka fia teleb unmake. Winipmanto ning ara, ninye arye wa wibuka sik koulamak ning nirya, akunum nong weik uplye talak ara, aning nirya libuka deibikirye, fia kanye deibuka teleb ulamak touk, winitalak ara, sik Yahudi yala ninye kanye deibuka pin-pin asa arye unyake. Winipmanto ning ara, ton tam nang arye, yuk tam nang ati, obuka sirya dakikirye, amutuku talilamikce ning nirya, dalubuka doprobikirye, kanye weik tonun deibuka, pin-pin asa arye ulamak touk, winitalak ara, sik Yahudi yala ninye arye, kanye deibuka unyake.

4 Winipmanto ning ara, yu weik nang arye, sik obuka sirya dakice ninye ati, kama arye debuka olamak touk, nun obuka sirya daksik ninye arye, ikin weik nun nong deice delilamsik ning nirya ara, Allah an mikip deice arye,

akunum kum kipdeipmasilama ati, kanye deibabe. Minop talak, Gideon ap,
el yin talin nang ap, ninye mitiktonun uk ulamik bukni, an melyamluma
deice arye, sik Midian tam ninye mikip weik ulamik bukni, anang nirya
obuka, sirya dakik touk, winitalak ara, ance nun ti akunum melipmasilamba,
teleb uk unamabe. 5 Tonda sik yin talin nang arye yan ongon ning sepatu ap,
butum aling ap, ongopna arye, ninye olamikba, ining pakuk ning nirya ara,
uku dapnamabe. Uku dongobipyop ura, aning nirya uku arye dipnamle.
6 Aning nirya ara, talya ati kum nyanyabe. Aminyan talak, fia teleb
uk wininamsil ning deiyok ara ani. Ara, Allah arye tenelamsuk touk,
winitalak ara nun lyena ati, sal mi tonok akunun deipmasirake. Allah
arye weik mambul mi akunum kintinibuka arepmasile. Nun lyena ati, ami
akunum arepmasil mi elda, aminyan talak aning-aning nirya talibuka,
nun ninye deiyoknye unamsile. Winibuka daulamipya ani, ninye nirya
arye el si erebikirye, el si ati nyanamak ning ara, ani. Fia Manbulnye
ulule. Ninye melina ati, Kanye Talima Kwadina Deiyoknye ulule. Fia Mikip
Weiknye Allah ulule. Nun Ni Allah, Fia Kam Unamlanye ulule. Allah ap
ninye ap, neika teleb una ati, Ansinilina Deiyoknye ulule. Aning-aning
nirya, ninye arye el si tenibuka nyana ati, ayupu nyanamake.
7 Elda, aning-aning nirya ap, ninye nirya ap taliplirye, ninye deiyoknye
fia aunamle. Elce aning-aning nirya talibuka unamle talak ara, kum kum
danamle. Tonda, elce, 'Allah ap, ninye ap teleb ubuka neika unamak'
tenen, ansinilina deiyok kibuka unamsilnye bira, fia aunamle. Aning
babye, kum kum danamle. Minop talak ninye deiyoknye Raja Daud birye
talyamuk mutuku ap, ninye ap ara, el dem arye fia taliplirye, ninye
deiyoknye fia aunamle. Raja Daud ninye deiyoknye una ati, weik mambul
bun ning deice bulamuk touk, anye babye, aning deice fia abunamle.
Raja Daud birye talyamuk mutuku ap, ninye ap nirya ara,
ayanamlanye, el si mikip deice arye aning-aning nirya fia talinamle.
Elce fia teleb kibuka yupu lipsisikuka bokolinamsile. Tonda, el malye
winin ning tonok babye kum winilirye, fia diksukumuk unamla deice
arye, amutuku nirya ap, amutuku unamak ninye nirya ap, teleb arye
talinamle. Elda ninye deiyoknye kiplirye, talinamle ning nirya ara, fia
aunamle. Winitalak ap, yuk sum nirya ap, fia ati unamle. Elce fia teleb
unamle ning nirya, sirya dakmanto kum unamle.
Aning nirya ara, talya ati kum winipnamle. Allah Yahweh ara,
aning-aning nirya talilirye, im deice yin talin malaikat nirya, sik
weik deiyoknye ulule. Allah Yahweh, aning-aning nirya talibuka deice
tam ulirye, Weik Erenanye birye, pio pi dobuka, el weik mikip deice
aniryuk aning nirya dipkoprop fil dolya deice arye unamle. Allah arye
nyapdeibukba, Yesaya birye sekeibuke.

[Minop sekik buku ara, ayat 8-21 ap, tonda pasal 10 ton aubuk bukni, nunce aning kum sekupua ati, otam pasal 11 dukdongobuka nyapnin banamlulume.]

Ninye Lyena Deiyoknye bira aminyan yanamle nyabuk yupu

11 1 Minop talak ulamuk ninye deiyoknye Raja Daud, el li koproba
Isai ulamukce, deibukba dadeipdanin banamak ninye noutam
arye, weplomice yo sirika tupto tamubuka kwapu winiryuk ning,
youbuka paplirye duk moulamle touk, Daud el yala nang deice arye ninye
deiyoknye yanamle. 2 Ayanamlanye bira, Allah el si Yahweh, el Dib Kanye
el nong deice aunamle. Allah el Dib Kanye arye, weik kel bikna deiyok
ning ap, weik kel deice arye aning-aning nirya teleb kibuka una deiyok
ning ap, weik mikip kina deiyok ning ap, 'Wininamlulume,' nyabuka
kanye talima kwadina deiyok ning ap, anye biti arenamle. Winibuka
areplyop ura, anye birye, Allah el si Yahweh ati, el fil uk dolirye, el ti si
erelirye, kanye deilinamle. 3 Winilirye, kange deibuka unamle ning ara,
Allah el si Yahweh ati, ilil tenebuka kanye lamapdongobuka unamle.
Anye birye ninye ati yupu lipsisikuka bokolinamle talak ara, talye nong
bol deice ning uk eibuka, yupu kum lipsisikuka bokolinamle. Aning
atonun, talye amul deice kekeplye ning uk, 'Akunuma' tenen, yupu kum
lipsisikuka bokolinamle.
4 Aning kum bukni, elce bona utotoa talina kum ninye ap, mikip
kum ninye ap ati, el diksukum ulye deice arye, yupu lipsisikuka
bokolinamle. Bona weik talin nang arye, talye bona utotoa talina kum
ninye ati, yaniltanyakba, bona kum ninye arye, 'Se yata wiriptibye do?'
tenen, malye kanye bobuka moronyak ninye ati, fia teleb uk ulinamle.
Winipmanto ning ara, kama mikip asa arye, tuku deice olamak touk,
sik malye unyak ninye ati, weneplirye oplopnamle. Malye winibuka
ulamikce ninye ara, el yupu nyanamla deice arye, wenebuka oplopnamle.
5 Winipmanto ning ara, weik mikip nang arye, urasin teleb deiyating
moubuka delilamak touk, el fil donamle ning ap, wininamle ning ap
ara, diksukumuk wininamle. Tonda, ninye deiyok nang Raja nang
arye, fia teleb namin butum aling cang ning arye, deiyok deice deibuka
koulongolamak touk, anye birye, 'Wininamne, winibuka melipnamsine,'
nyabuka nyasilye yupu nirya ara, fia dipkoprop ning uk winipnamsile.
Tonok ning babye kum bataknamle.
6 Aminyan sirya talak, aning-aning nirya akunum teleb kipdeipsilyop
ura, yu weik bai kam ap, domba basam ap olana kumce, neika
ansinibuka unamdake. Aning atonun, fia yu weik bai kuse el si, macan
tutul ap, kambing basam ap, olana kumce, neika ansinibuka unamdake.
Atonun, sapi basam mi ap, yu weik bai singa kam ap, olana kumce,
neika ansinibuka unamdake. Akam ning ap, yu ning ap, neika unamak
talak ara, tonok mitik mi menekuka balibuk, aning nirya olana kumce
el aminyan tam dobolyanganamake. 7 Tonda, sapi basam maning bok
dinmalye talak ara, bai yua basam atonun kam ning ap neika ansinibuka

maning bok dinamdake. Winipdikcop ura, sik mapu babye atonun,
neika uk manamake. Tonda bai yu weik kuse, el si ara singa kuse babye,
sapi basam maning bok dilamle touk dinamle. Yuk kam ning obuka
dilamuk touk, kum wininamle. 8 Mitik mapu arikal donmakirye, sik
taruk ara, ninye on kwatima, el si ara kobum kwatima, mapmalyak taruk
talipnamake. Winipnamak bukni, akwatima anirye si kum topnamle.
9 Allah arye talinamle mutuku nirya ap, 'Fia Teleb ak upnamle' tenen,
wipdeiamuk mutuku, Sion mutuku deice ap ara, fia kum olanamake.
Amutuku nirya ara, malye winin ning ap, talima fum tam arye malye
tenen ning ap ara, fia kum unamle. Teleb uk unamaka deiyok ara, ani.
Ara, mutuku-mutuku nirya ara, Allah Yahweh el nong ap, el winin ning
ap ati, moubuka kel bikikirye, fia teleb uk unamake. Winipmanto ara,
weik laut mekwen deibuka langdibukba, yuk ning nirya kum ulul touk,
sirya daknamle talak ara, mutuku-mutuku nirya, Allah Yahweh[j] el
winilul ning uk weik upliba, yuk ning ton fia kum upnamle.

[Minop sekik buku ara, ayat 10-16 ap, tonda pasal 12-27 ton aubuk bukni, nunce aning kum sekupua ati, otam pasal 28 dukdongobuka nyapra banamlulume.]

"Outam mutuku ulamik ninye ati teneipdenamlulume," nyabuk yupu

28 1 Allah arye nyapdeibukba, nabi Yesaya birye sekeipsuk. Anggun
bicoe, Israel yala ninye anggun umunye mutuku ara, Allah arye
nyapliba, yu weik nang arye yanuka opsikirye, atu kiplopnamsiyaka ati,
anggunda bicoe nyapsine. Anggunce weik asik dobuka ulamlum mutuku,
Efraim mutuku kota noutam ara, sirya daknamake. Bukni, anggunda
amutuku ululum nang ara, kanye wangalamak mek weik tonun, dimunye
dib aryuk, 'Nun mutuku ara, urasin teleb kibuka aunamsile,' tenelulum
bukni, amutuku ara fia kum danamsile. Winipmanto ara, weik nang arye,
bunga kita moupmalye ning dobuka, sik kisok deice deipmake bukni,
dakalsaklamle atonun, anggun urasin teleb tenelulum mutuku babye,
fia tuku teleb ak deice tam ulul bukni, aminyan akeit ning sesal lebuka,
malye ulamle touk, anggun mutuku ara malye upnamsile. Ati anggunda
bicoe. Anggun aik dolalum mutuku ara, teleb mutuku bukni, ninye nirya
kanye wangalamak mek, weik tonun dilaluma deice arye, akunum malye
winilulume. 2 Anggunda talye kanye bobuka ulamlum bukni, Allah arye
wipdeibukba, anggun mutuku olyanamsilanye bira, el ap, el yin talin
nang ap, sikda mikip weik unyake. Anye bira weik liman ap, weik mok

---

[j] **11:9** *Yahweh* – Allah el si koproba ara, Yahweh ulule. Ibrani yupu nyanyak kili sal arye 'Allah el si koproba ara, lakak arye kum nyaptipnye' tenen, ilil ulula ati ara, sikce huruf 'YHWH' aning uk sekenyake. Bukni, 'YHWH' ahuruf uk skipyop ura, 'Ayupu nyana ara, walwal upsilyak' tenen, nunce, 'Yahweh' sekenyabe. Indonesia Alkitab ara, Allah el si Yahweh ulul sukum ara, 'TUHAN' sekenyake. Ayupu bikna ati, laka nyan yupu nomor 49 dipdelulume.

piriripna ap doplirye, weik kumanya mikip deice arye, mok bobuka
yalirye, weik mok purwu, el si ara es, saklirye, aning-aning nirya yanuka
oltaklamle touk winipnamsile. Winipmanto ara, weik mok piriripna
doplirye, kumanya mikip weik yalirye, weik mok ceplirye, mek obuka
ninye aik dolamikcak piriplirye, olamle atonun winipnamsile. Anggun
olyanamsilanye elcuk, anggun talilulum ning ap, anggun aik dobuka
umunye mutuku nirya ara, ulubuka atu kiplopnamsile.
3 Anggun Israel ninye deiyok nang ara, ninye kanye wangalamak mek
dibuka dilamunce, 'Nun mutuku ara, urasin teleb mutuku anya arye, afia
unamsile,' tenelulum bukni, anggun olyanamsilanye bira, weik mikip
deice arye, anggun mutuku nirya atu kiplopsilirye, yanuka siknipnamsile.
4 Winipmanto ara, bunga kita moupmalye ning, dakalsaklamle atonun,
anggun urasin teleb tenelulum mutuku babye, fia tuku teleb ak deice tam
ulul bukni, aminyan akeit ning sesal lebuka, malye ulamle atonun, anggun
mutuku ara, malye upnamsile. Winipmanto ara, Ara, yo duk min kum
ekmalibuk, min yuma ekmalye ning uk eibikirye, minopce dakuka dilamak
touk, anggun kum bikmamunye talak uk, talya karin arye olyanamsile.
5 Atalak ara, anggun Israel ninye arye, kanye deibuka dilalum ning
nirya, akunum kum dasilyop ura, Allah el si Yahweh aning-aning
nirya talibuka, im deice yin talin malaikat nirya, sik weik deiyoknye
bira, el tibuk tenepmunce, el si uk erebuka kinamlulume. Winipmanto
ara, sik mutuku weik nang yakiba, kait ning dobuka aribikiba, kanye
delilamak touk, sik yu nang arye obikirye, tuba bataknamsiyak nang
ara, mitiktonun uk unamlum bukni, Allah Yahweh ati, el si uk erebuka
umumce, kanye deibuka unamlulume. 6 Atalak ara, Allah arye Israel
ninye sik yupu lipsisikuka bokolina deiyok nang ati, teleb kibuka una
deiyok ning arepliba, anang arye, 'Ninye urasin meiltona kum dib aryuk,
diksukum ubuka, yupu lipsisikuka bokolinamabe' tenen, patapliba,
talye lukparabuka yupu lipsisikuka bokolinamake. Tonda, Allah arye
sik mutuku kalikna deiyok nang ati, kanye talima mikip kilin ning
arepliba, ilil una kumce, mikip asa, sik olyanamak ninye ati, obuka sirye
dakanamake. Allah arye nyapdeibukba, nabi Yesaya birye sekeipsuk.

Israel yala ninye ati, Allah el yupu peterelamik nang ap, el yupu lak lena deiyok nang ap ati, nyabuk yupu

7 Allah arye Israel ninye ati nyabuk. "Winitalak ara, sik deiyok nang
weik tam ara, ninye kanye wangalamak mek weik tonun dinyakba,
sik kanye wanganyake. Tonda, na yupu lak lena deiyok nang, sik nabi-
nabi ap, na si eren aik fum tam fil dona deiyok nang imam-imam ap,
sik babye, kanye wangalamak mek dinyaka deice arye, teleb arye kum
teneiptinge. Kanye wangalamak mek weik tonun dinyakba, kanye
wangabikiba kanye bona kumce, talye kwepdanin bakirye, keil yan dum

dukdanin banyake. Winibicop ura, sik kanye walwal upliba, Allah arye
anang ati, ‘Lengdar deice arye nyalisilye ning ara, deiyok anye’ tenen,
moubuka beta kel kum bikinyake. Tonda, ninye ati yupu moulinukce
talak ara, teleb kibuka tenepmanto kum unyaka anya arye, malye-malye
yupu uk nyanyake. 8 Wininyaka deice arye, sik fil don meja deice nirya
ara, dukna weik dukikiba ililule. Ililula anya arye, lo teleb ak ton, fia
kum ulule.” Allah arye nyabuk.

9 Nyabukce, ayupu ton dukdongobuka nyabuk. “Tonda sikce malye
kanye bobuka, na Allah ati nyaninyake. Allah arye nun ti, ‘Danto
nang peterebnun’ tenen, nyasulul do? ‘Yata nang ati nyapnun’ tenen,
ayupu weik tonun lak nyasulul do? Elce, nun ti, ‘Sikda kanye bona
kumce, milo mapu atonun unyake,’ tenesilirye nyasulul do? Elce, nun
ti, ‘Sikda kanye bona kumce, moum tuba dinyak mapu atonun unyake,’
tenesilirye nyasulul do? 10 Aning nyanmaba ara, talya ati kume. Allah
arye, nun ti nyasilye yupu ara, ton cang nyapmasilya ani, ayupu uk,
tonap tuba-tuba nyasulule. Elce nun ti nyasilye talak ara, ‘Aning ara
ani, aning ara, ani. Winiplulume, winipnamlume,’ nyabuka ayupu uk,
tuba-tuba tamultosilirye, nyasulula ara yata ati do? Nunda yata ati, milo
mapu tenesilirye, nyasulul do? Anggun Israel yala deiyok nang arye,
nyanululume.” Allah arye nyabuk.

11 Nyabukce, ayupu ton dukdongobuka nyabuk.

Na Allah arye nyasunun yupu ara, anggun walwal umunya ati, ayupu
nyapsine. Anggunce na yupu kum kekenumunya ati, na Allah Yahweh
arye yuk pera mutuku, yu weik nang dopdeipniba, anggun mutuku
yakirye, sik yupu dem uk nyabikiba, anggun Israel ninye ara, ayupu
kum kekenamlume. Anggun olyanamsiyak nang arye, yuk mutuku yupu
deice nyanamsiyaka ati nyapsine. Yuk mutuku yupu nyanamsiyaka deice
arye, na Allah arye wenepnamsine. 12 Minop talak ara, na Allah arye
anggun ti, nyalamsise. ‘Anggun dikdik sena ati, fia teleb mutuku akunum
kintinipdeipmasine. Mikip kumce, mitang asa umunye nang ara, asukum
uk dikdik sebuka unamlume.’ Ayupu ara, na arye nyalamsise bukni,
anggunce na yupu kum kekelamnulume.

13 Ati, na Allah Yahweh arye anggun ti nyanamsin ning ara ani. “ ‘Aning ara
wininamlulume, aning ara, kum wininamlulume,’ nyan yupu ara, tonap weik
tonun tabakuka arenamsine. Ton talak ara, mitikanun arye nyanamsine. Ton
talak ara, weik tonun arye nyanamsine. Nyapsinyop ura, fia kanye walwal
unamsile. Winipmanto ara, bisik walwal nang arye, kirikikirye, yuk bisik
balamak touk wininamlume. Winimunyop ura, ton nang ara opnamsiake,
ton nang ara, tapu koubuka sik mutuku bobinamsiake, ton nang ara ikin ning
anggun nong deice deipsikiba, imun kanye weik bonamlume.”

14 Ati, na Allah Yahweh arye nyapnusin yupu ara, moubuka kekepnululume.
Anggun Yerusalem mutuku ninye deiyok nang arye, na ti, kum kekenululum

nang ara, kekepnululume. 15 Anggunda teleb kanye bobuka dilamunce,
ayupu nyanululume. “Kume, nun ap, Mesir mutuku ninye ap, akunum yupu
talipdabirye, tonok ansinipnamaba ati, yuk pera mutuku yu weik nang
arye, obuka sirya kum daknamsiyake. Yuk nang yupa weik tonun nun dam
olyasitinga babye, obuka sirya kum daksitinge.” Anggunce utenelulume.
‘Nunda talye tilila ati nyan yupu ap, tenebuka arye weik yupu ap, Mesir
mutuku ninye ap duknubuka nyapdapu yupu deice arye, teleb uk unamabe.
Sik Asyur mutuku yu nang arye, kum opsitinge,’ tenelulume. Utenebuka
nyamunya ati, ayupu nyapnusine.

“Sion mutuku noutam ara, weik mambul keil tonok deipne,” nyabuk yupu

16 Ati, na Allah Yahweh, aning-aning deice tam unirye, Weik Erena
Deiyoknye ununa anya arye, na arye, ‘Winipnamne,’ tenenye touk wininune.
Na arye dipkoprop nyapsine. Na arye weik mambul keil[k] tonok Sion mutuku
noutam deipne. Akeil ara dipkoprop fia mikip keil deipne. Tonda akeil ara,
dekna weik keil deipniba, fia darabuka buknamla ati, yata ninye do nirya,
akeil ati diba tenebice ninye ara, alye fia kum dakdanamake. 17 Na arye
winipnamne ning ara, fia dipkoprop ning uk winipnamne. Winipmanto ara,
aik dona kel nang arye, ‘Cang ara ani, pala ara anye’ tenen, tapu deice arye
kiklelamak touk, na arye fia diksukum winilen deice arye, ‘Sikda teleb nang
do, malye nang do?’ tenen, kiklipdenamsine. Weik mok ceplirye, mok purwu
weik ning, el si ara es, saklirye, aning nirya yanuka olamle touk, anggun
malye winimunye ning nirya kum kipdeipnamsine. Ara, weik mok ceplirye,
mek weik tonun deibuka oplirye, aning siknibuka dilamle touk, anggun tilila
yupu nyabuka, duknulamunye ning nirya ara, na Allah arye wenebuka kum
daneipnamsine. Allah arye sik Israel yala ninye ati nyapdeibukba, Yesaya
birye sekeipsuk.

[Minop sekik buku ara, ayat 18-29 ap, tonda pasal 29 ap aubuk bukni, nunce aning kum sekupua ati, otam pasal 30 dukdongobuka nyapra banamlulume.]

**Yehuda yala ninye arye, Mesir mutuku ninye ap
nyapdanamik ning ati nyabuk yupu**

30 1 Allah Yahweh arye nyabuk. “Yehuda yala ninye arye mikip
asa unyaka ati, sik bicoe, nyabuk. Anang ara, ‘Yata wiripnamap
do?’ tenen, sik mining kanye aniryuk yupu talanyak ning ara, deiyok
ton kum upnamle. Ara, na arye, ‘Winipnamlulume,’ kum nyapdeipse
buk, sik dem aryuk yupu talibika ati, nyapsine. Sikce tenenyak ning
ara, ‘Teleb tenenyake,’ kum tenenune. Aning ara, sik dem aryuk, ‘Mesir
mutuku nang arye melipsitinge,’ tenebikce, yupu talilbanyaka ara, na

---

[k] **28:16** *mambul keil* – Allah arye, “Mambul keil Sion mutuku deipne,” nyabuk ning ara, Yesus amutuku deipnamik ning ati nyabuk.

Dib Kanye arye, ‘Winiplulume,’ kum nyapdeibuk bukni, sikcuk yupu
talilbiyike. Winibika deice arye, sik malye ning weik tonun, tabakuka
winipribanyake. Min arye malye winilamik ning ara, akunum aubuk
bukni, winitalak ara, tonap weik tonun tabakuka malye wininyake.”
2 “Ara, anggunce na ti, ‘Mesir mutuku ninye arye melipsiting,
tenen, morolbitibye do?’ kum nyamnulum bukni, anggun dem aryuk
morolbilume. Tonda, Mesir mutuku ninye deiyoknye Firaun birye,
‘Melibuka kalikinamsil’ tenen, el dam morolbilume. Anggunce, ‘Se, Asyur
mutuku ninye arye olyanamsiyaka ati, yata wiriptibye do?’ teneplumce,
‘Mesir mutuku noutam duknulbipyeba, yu nang arye kum eipnamsiyak’
tenen, duknulbilume. Anggunda, ‘Allah arye melibuka lyepnamsil,’
tenepmatum bukni, na batakuka anggunce, Firaun dam nyalbiluma deice
arye, anggun malye uplume.
3 Anggunda, ‘Mesir mutuku ninye deiyoknye Firaun birye melibuka
kalikinamsil’ tenen, el dam morolbilum bukni, elce melipsutua babye,
aminyan olyanamsiyak nang arye opsicop ura, alye dakalanamlume.
‘Mesir mutuku noutam duknulbinamabe,’ teneplum ning ara, alye
dakalanamlume. Aninye arye, melipsitinga babye, ikin upnamsila ati,
alye dakalanamlume.” Allah arye sik Israel ninye ati nyabuk.
4 Nyabukce ayupu ton nyabuk. “Firaun el amutuku tam weik deiyok
nang ara, Zoan mutuku ap, Hanes mutuku noutam ap, daunyak bukni,
anang babye sikce melibuka kum lyepsitinge. 5 ‘Yuk mutuku ninye
arye melipsiting’ tenen, morolbilum bukni, aninye arye, anggun ti
kum melipmanto nang unyaka anya arye, amoroplum ning ati, alye
dakalanamlume. Mesir mutuku ninye babye, yuk mutuku tam ninye
babye, ikin upnamsil ning ati, mitiktonun babye kum melipsitinga ati,
alye dakalanamlume. Tonda, yuk mutuku ninye arye, anggun Yahudi
yala nang ati, ‘Sikda walwal nang uk unyake,’ nyabuka, malya yupu
nyalongonamsiyake.” Allah arye nyabuk.

‘Mesir mutuku ninye melipnamsiyak’ tenen, dekna weik ning unta basam deice arye, libuka bobiyika ati nyabuk yupu

6 Allah arye nyabuk. “Na Allah arye anggun Yehuda yala ninye
arye, dekna weik ning unta basam deice arye, libuka bobilum ning
ati nyapnusine. Anggun dekna weik ning libuka, unta basam deice
deiplumce, mek fia kumak Negeb mutuku noutam bamunye talak ara,
ikin ning ap, imun kanye bon ning ap, ayala-ayala nirya usulule. Ara,
amutuku noutam ara, bai singa kam yim ning ap, kil ning ap, weik
unyake. Tonda, ninye on kwatima, el si ara kobum kwatima ap, yuk yu
weik kwatima ton ninye ona ati, bik-bik abuka kaplibalamle kwatima
ap unyake. Amalye ning weik aupmalebuk, ‘Mesir mutuku ninye
dekelbinamap’ tenen, anggunce sik dekna weik ning nirya, dobuka

keledai basam ap, unta basam ap, balye deice deibuka bobalulume.
Aning winilulum bukni, aninye ara anggun ti kum melipmanto ninye
unyake. 7 Aning nirya ara, Mesir ninye ati talye binuka areplum bukni,
Mesir mutuku ninye arye, melipsitinga babye, ikin ning anggun deice fia
weik upnamsile. Ati na arye, Mesir mutuku winipmanto si ati, 'Rahab,'
nyanune. Asi deiyok ara, 'Akil ara, aning nirya kum winipmanto kil
ulule,' tenena ati nyanune." Allah arye Yehuda tam ninye ap, Israel tam
ninye ap ati, nyabuk.

Talye kanye bobuka unyak ninye ati, nyabuk yupu

8 Allah arye Yesaya biti nyapdeibukba sekeipsuk. "Allah arye na ti
nyapnuke. Winitalak ara, bimince malye wininyak ning nirya ati, tonok
keil pala deice seknamlyame. Tonda, domba bol mikamuk ning deice
arye, binuka sekeipnulyame. Asekna ning sekuka lakak uk deipminba,
sik anang asing arye elinamake. Tonda, doyanamle talak nirya babye, fia
unamle. Afia unamla anya arye, sikce deibikiba, dadeipdanin banamak
ninye nirya babye, eibikirye kel biknamake."
9 Winibuka sekenamlulume.
Amutuku ninye ara, kekena kumce, Allah ati malye kibuka, bisina
uk unyak ninye anya arye, sikda talye kanye bobuka, Allah arye,
'Winiplulume,' nyabuka, peteresilye yupu kekebuka kum unyake.
Aninye ara, tilila yupu uk nyalanyake. Tonda, na Allah Yahweh arye,
'Winiplulume,' nyaptinya babye, na yupu fia kum kekeninyake. 10 Tonda
sik anang arye, na yupu laka len deiyok nang, nabi nang ap, tonda na arye
aripneba, lengdar mapmakce deice arye eibikirye, laka nyanyak nang ap
ati, nyanyake. "Anggun si bam bol kitipdongobuka, koulongana atonun
wininamlume. Allah arye arepliba, lengdar mapmamunye deice eipmunce,
laka lesululum yupu ara, yata ati ayupu nun ti tuba nyasululum do?
Dipkoprop ikin ning weik upnamsil ning, nyasumunye ning ara, nun lik
ati, tonap ayupu kum nyanamsululume. Ikin yupu kum bukni, 'Kanye teleb
upnamsutue' tenen, yupu uk nyanamsululume. Aminyan kum winipnamle
ning uk nyapsutumba, kekeptibirye, 'Talya kanye bobuka uptibye' tenen,
nyapsiyabe. Nunda fia lik ati, talye kanye bobuka unamabe." 11 Tonda
nyalulume. "Anyasululum yupu ara, nun lik ati, yuk tam yupu ton
nyanamsululume. Nun Israel ninye ap, Yehuda ninye ap, talibuka usilinye
Allah ara, Fia Teleb uk Ulinye birye, wenepnamsil yupu ara, tonap kum
nyanamsululume." Anggun Yehuda yala ninye ap, Israel yala ninye ap arye,
Allah na yupu lak lena nang ati nyalulume. Allah arye nyabuk.
12 Allah arye nyabuk. "Ati, na Allah Fia Telebnye, anggun nirya
talisununye birye, nyapsine. Anggunce na nyasinye yupu ati, 'Nun like,'
nyabuka bataklumce, anggun mining winin ning atibuk, tenebuka
ululume. Tonda, anggunce talye bona utotoa talina kum ninye ati,

yaniltamunce, ikin ning sik nong deice delimunce, tilila yupu uk
nyalulume. 13 Anggun malye winimunye ning ati, winipmanto ning
nyapnusine. Ninye arye cang keil foka doamikibuk, daklirye dalubuka
talya karin arye, sakuka tukwak poulbalamle touk, anggun malye
winimunye ninye ara, anggun wenen ning talya karin arye, anggun dam
yanamsile.
14 Winipmanto yupu ton nyapnusine. Mek makau kintinina ati, ninye
arye kira tuku dobuka, memepdeipmakibuk, saklirye, cobuka atu
buklirye, mitiktonun uk danalule. Winilula anya arye, atu noutam arye
dopropmanto ning ara, fia kum uptue. Tonda amek makau coplyop ura,
mek babye kum kwepmantoe. Mekwen makau atu kiplopliba, mitiktonun
ulamle touk, anggun wenen ning arye, anggun malye winilulum ninye
ati, obuka sirya daknamsile." Allah arye nyabuk.
15 Nyabukce ayupu ton nyabuk. "Ati, na Allah Yahweh, aning-aning
nirya talibuka deice tam Weik Erena Deiyoknye unune. Na arye,
'Winipnamne,' tenenye touk wininune. Na arye nyapnusine. Na ara, Fia
Diksukumuk unirye, Israel ninye kalikuka talinunye birye nyapsine. Ara,
'Allah arye wenepsilirye, obuka sirya daksilyak' tenen, wininamlum ning
ara, nyapnusine.
Anggun malye winimunye ning nirya batakmumce, tupto
tamubuka na tam kipnamlulume. Winipmunce, na ti dib tenepmunce,
kanye lamapdongobuka unamlulume. Kanye talima namin deice
darapdongobuka upmunce, 'Nun ni Allah elce lyepnamsil' tenen, na ti dib
tenebuka umunyop ura, na arye mikip kilinamsine. Na arye, 'Winibuka
wininamlulume,' nyapsise bukni, anggun malye umunce, aning
bataklume. 16 Anggunce nyalulume. 'Nunda kuda basam balye deice
welebuka bukibirye, minopce bik-bik abuka binamabe,' nyapmaluma
ati, dipkoprop olyanamsiyak talak ara, adib aryuk bik-bik abuka
bindopnamlulume. Tonda, anggunce, 'Kuda basam bik-bik abuka balamle
ning deice bukibirye, bik-bik abuka binamabe,' nyapluma ati, dipkoprop
anggun ti olyanamsiyak nang ara, anggun balye tam arye, bik-bik abuka
dobolyanamsiyake. Ati, anggunce tenepmamunye touk winipnamlulume.
'Minopce binuyap' tenen, banmamun bukni, anggun mal olan nang
aminyan dobolyasikirye, opnamsiake.
17 Aminyan tam, anggun mal olan nang yakcop ura, winipnamlulume.
Anggun mal olan nang kan-kan, tonoknye ton eipmunyop ura, 'Se,
anye birye opnamasile,' tenen, ilil upliba, anggunda yupa weik 1.000
nang bik-bik abuka, bindopnamlulume. Aning atonun, anggun mal
olan nang kan-kan, pamu barye nang eipmunyop ura, 'Se, anang
arye opnamasiyake,' tenen, ilil upsiliba, anggun nirya bik-bik abuka,
bindopnamlulume. Anggun mal olan nang arye, aminyan dobolbanmasica
ani, batakikiba, anggunda yupa weik kum unamlum bukni, tonok-tonok

uk, kam unamlume. Winipmanto ara, mutuku deice tonok bendera
ikdeibikiba, el yuk tiklamle touk unamlume. Ara, anggunda ninye fia
weik ulamlum bukni, akunum opsikcop ura, mitiktonun unamluma ati
nyapsine." Allah arye sik Israel yala ninye nirya ati nyabuk.
18 Nyabukce, ayupu ton dukdongobuka nyabuk. "Anggun malye
winimunye ning ati, kanye imun weik ning yanamsil bukni, na Allah
Yahweh arye anggun ti, tuba tenesununa ara, 'Aninye ara bicoe, na
kanye aniryuk melibuka lyepsitinye,' tuba tenesunune. Na Allah arye
tenelamsinya ani, 'Atalak winipnamne,' tenyamse talak akunum kiplyop
ura, bico tenepsinirye, melibuka lyepnamsine. Winipnamsitinya ara,
talya ati kume. Deiyok ara, Na Allah Yahweh, fia diksukumuk ununye
birye nyapsine. Ati, yata ninye do nirya, 'Allah el dem arye melibuka
lyepnamsil' tenen, diba tenebuka dina uk unyak ninye ara, na arye teleb
kipdeipnamsine. Winipsinyop ura, teleb uk unamlume." Allah arye
nyapdeibukba, nabi Yesaya birye sekeipsuke.

[Minop sekik buku ara, ayat 19-33 ton aubuk bukni, nunce aning kum sekupua ati, otam pasal 31 dukdongobuka nyapra banamlulume.]

" 'Mesir mutuku nang arye melibuka lyepsitinge,' tenemunye ninye ara, anggun bicoe," Allah arye nyabuk yupu

31 1 Allah arye nyapdeibukba, nabi Yesaya birye sekeipsuk.
'Yuk mutuku nang arye olyanamsiyak talak, nun melibuka
lyepnamsiyak' tenen, Mesir mutuku nang dam morolbanyak nang ara, fia
bicoe. Sikce utenenyake. 'Se, Mesir mutuku yin talin nang ara, yuk ninye
olana ati kuda basam deice bukikirye, minopce bik-bik abuka bana ati,
mikip dobuka banyaka anya arye, sikda weik mambule. Tonda, se, Mesir
mutuku yin talin nang fia weik tonun unyake. Sik kuda tuku deice libuka
banyak ning ara weik mambule,' tenenyake. Bukni, winibuka tenenyak
nang ara, Allah Yahweh aning-aning nirya talibuka deice tam ulirye,
Fia Diksukumuk ulirye Israel ninye melibuka kalikilinye biti, 'Nun ton
melipsilyame,' nyabuka kum moroninyake. Winibuka unyak ara, walwal
arye wininyake, nyapsine. Allah arye nyabuk. 2 Na Allah ati, 'Melipsilyame,'
nyabuka kum moroninyak bukni, anggun moubuka teneipdelulume. Na
ara fia mikip ap, weik kel ap ununye birye, fia imun kanye bon ning weik
pirilen ning anggun deice deipnamsine. Na arye tenelamse ning nirya
dipkoprop wininune. Tonok babye kum batakanune anya arye, na Allah
arye, 'Winipnamsine,' nyanye yupu dipkoprop nong upnamsile. Ayupu
akunum nyapnyop ura, tonap tuba tamubuka kum dololulume. Wininuna
ati, na yu ara malye upra banyak ninye, sik nong deice delinune. Fia malye
uk unyak ninye ati melilanyak ninye ara, na arye obuka sirya daknamne.
3 Anggunce, 'Se, sik Mesir mutuku nang ara, fia mikip weik nang
unyake,' tenelulum bukni, na dipkoprop nyapsine. Sik Mesir mutuku

nang ara, talye tukwak ninye koproba uka. Sikda na Allah ununa atonun
nang kum unyake. Sik talibuka unyak kam ning kuda nirya ara, talye
ning uk ulule. Sik kuda basam ara talye kam ning uk, na talima mikip
ulul touk kum unyake. Mikip kumce mitang ning uk unyake. Ati, na
Allah taruk deice arye, ikin fil dobuka, anggun malye winilulum ninye
nong deice ikin ning deipsinye talak ara, na wenepsinirye anggun nirya
obuka sirya dakanamsine. Ara, fia malye ululum ninye ap, anggun ti
melisinyak ninye ap, anggun nirya wenebuka opnamsine. Winipmanto
ara, ninye bakirye keil yan dum dukliba, saklamak touk, na arye obuka
sirya dakanamsine. Anggun nirya adib aryuk dipnamlume. Allah arye sik
Israel yala ninye ap, Yehuda yala ninye ap ati nyabuk.
4 Allah Yahweh arye nyapnukba, na Yesaya birye sekeipsine.
"Winipmanto ara, tonok fia yu weik singa kuse, bai tam ulirye, ninye
arye weinyak domba basam 'Obuka dipnaman' tenen, kintinipmale
bukni, domba basam weina deiyok nang, yupa weik tonun el dam
yakirye, weik yupu ngaluktinga babye, fia yu weik singa kuse elda, ilil
fia kum uptue. Weik bai tam singa kuse, yu weik ulirye, ilil kum ulamle
touk, na Allah Yahweh babye, atonun unune. Na Allah aning-aning nirya
talibuka deice tam unirye, im deice yin talin malaikat nirya, sik weik
deiyoknye ununa anya arye, na arye nyapsine. Na yanirye anggun Sion
mutuku deice ululum ninye ati, obuka sirya daknamsine."
5 "Na arye nyapniba, yu nang arye olyanamsiyak bukni, aminyan
talak lyepnamsinarya. Winipmanto ara, Bip maka ona arye, el mi
waluk deiyamlyak kalikna ati, lakuka balamle touk, na Allah arye,
anggun Yahudi yala ninye nirya ati, kalikuka disunune. Tonda, maka
arye duk deibuka irilamlirye, el pol arye siknilongolamle touk, na
Allah arye, anggun Yerusalem mutuku umunye ninye ati, fia melibuka
kalikinamsine. Winibuka melinamsina ati, anggunda yuk pera mutuku
nang arye, anggun nirya obuka sirya kum dakanamsiyake. Yupa
mitiktonun tuba kam unamlume. Na Allah Yahweh, aning-aning nirya
talibuka deice tam unirye, fia weik mikip erena deiyoknye unune. Na
ara, im deice yin talin malaikat nirya, sik weik deiyoknye ununa ati,
'Na tenena ninye kum danikcak' tenen, anggun Yerusalem mutuku
noutam umunye ninye noutamak arye, ninye yupa mitiktonun dem uk
lyepnamsine." Allah arye nyapdeibukba, Yesaya birye sekuk.
6 Na Allah arye nyapsine. Se anggun Israel ninye ara, na tenen ninye
tenesenun bukni, anggunda na yupu bisibuka malye weik winipmunce,
na ti yaninululume. Bukni, winitalak ara tamubuka na dam anyuk
yanululume, nyapsine. Na arye anggun Israel ninye ati fia bico
tenesununa ati, 'Na dam tamubuka yanululume,' nyapsine. 7 Dipkoprop
nyapsine. Yuk nang arye obuka sirya daksikirye, sik mutuku koproba
dobuka bobisikiba, daulamunya ani, aminyan talak na arye lyepnamsin

talak ara, adib aryuk anggun mining taruk deice arye puturubuka
kintinipdeipmunce, ‘Nun ni unamsil’ tenen, talibuka isa si erelulum ning
nirya bataknamlulume. Ara, dekna weik ning, el si perak ap, emas ap
talibuka, anggun fia malye taruk deice puturubuka memepmunce, si
erelulum ning bataknamluma ati nyapsine.
8 Asyur yu weik nang arye obuka sirya daknamsiyak bukni, aminyan
talak ara, na arye aripneba, yuk mutuku nang arye, amutuku nang babye
obuka sirya daknamake. Bukni, Asyur mutuku nang nirya opnamak
ning ara, talye tukwak ninye arye, parang ya dobuka olbalamaka
atonun uk kume. Parang ya dobuka Asyur mutuku yu nang obuka sirya
daknamak bukni, aning ara, talye ninye arye kume. Ara, na Allah mikip
deice arye aninye wenebuka oplopnamne. Yuk nang unyak bukni, ‘Se,
olyanamasiyake,’ tenebikirye, ilil weik upliba, Asyur mutuku nang nirya
adib aryuk, ‘Lyepdatibye’ tenen, bai sakuka bik-bik abuka bindopnamake.
Winipnamak bukni, sik yuk pera mutuku nang arye, obisibikirye, tapu
koubuka sik mutuku tamubuka bobikirye, Asyur mutuku wel nang
nirya ara, sik anang amutam uk deibikiba, sik talye fil melin nang uk
unamake. 9 Asyur mutuku yu nang obuka sirya daknamne talak ara, yin
talin nang sik deiyok nang nirya, ilil weik upliba, kwarabuka bik-bik
abuka bindopnamake. ‘Yuk mutuku nang arye, kum opnamsiyake’ tenen,
domik keil aik nirya ara, batakuka bindopnamake. Tonda sik yin talina
deiyok nang nirya arye, sik ti olyanuce nang bendera eibicop ura, weik
ilil upliba, sik ning nirya batakuka, bik-bik abuka bindopnamake.
Na Allah Yahweh arye ayupu nyapmasina ati, aning nirya fia
dipkoprop upnamlarya. Na Allah ara, na weik mambul uku Sion mutuku
noutamak tuba pakalule. Tonda, na weik mambul winira, Yerusalem
mutuku noutamak tuba pakalule.
Allah arye nyapdeibukba, nabi Yesaya birye sekeipsuk.

Fia diksukum una ati, ninye deiyoknye yanuka unamle nyabuk yupu

32 1 Allah arye nyapdeibukba, nabi Yesaya birye sekeipsuk.
Fia dipkoprop aminyan yanamle ninye deiyoknye bira, el
malye winin ning tonok babye kum winilirye, elce nyanamsil yupu
nirya ara, dipkoprop ning uk nyanamsile. Ninye deiyoknye ulirye, ninye
mutuku-mutuku nirya talinamsila ara, diksukumuk wininamle. Tonda
el amutam ubikirye, ninye yupu lipsisikuka bokolina ati, nyanamak
nang nirya babye, dipkoprop ning uk nyanamake. Ninye wininyak
touk dipkoprop yupu uk lipsisikuka bokolinamake. 2 Sik adeiyok nang
arye, yuk ninye nirya ati, teleb kibuka melilana uk unamak anya arye,
winipmanto ning ara nyapnusine. Ara, fia weik mikip kumanya yaliba,
lelimboka tam tikilbalamak touk, wininamake. Tonda, mok cena kum
yini mutuku noutamak arye mek pu dobuka batuba, ninye nirya arye

kanye deipting touk, wininamake. Tonda, yini mutuku noutamak ara, yo
fia kum anya arye, keteng tin weik upliba, weik keil deiyok keteng koa
bulbalamak touk wininamake. Ara, sik diksukum unamak deiyok nang
arye, yuk talye ninye nirya teleb kibuka melinamaka ati nyapsine.
3 Aning nirya winplyop ura, asing auamlye ninye ara, aning nirya
teleb arye elinamake. Asing kum kupnamle. Aning atonun, amul
auamlye ninye ara, moubuka kekebikirye teleb arye kekenamake. Amul
kum kunuknamle. Ara, na Allah arye nyanamne yupu ap, mambul fil
donamne ning ap ara, moubuka kel biknamaka ati nyapne. 4 Atalak babye
winipnamle. Ninye ton yupu tabnuce talak ara, kanye fum tam arye
tenilena kumce yupu talye weleyaliba, talye nyaltakalamak nang babye,
aning batakikirye, moubuka teneipdekirye, teleb yupu uk tanamake.
Tonda, atalak ara, yupu teleb ubuka tana kumce, dakalburun yupu
nyanyak nang ara, teleb kibuka diksukum yupu uk tanamake. Yupu
nyanamak talak ara, ninye nirya arye teleb arye kekepmanto yupu uk
nyanamake.
5 Aning-aning nirya teleb kipdeipnye talak ara, minop talak tenebuka
malye winilamlum ning ara, kum danamle. Ara, kanye fum tam arye
tenena kum yupu, talye weleyaliba, talye nyaltaklamak nang ati ara,
anggunce, ‘Anang ara teleb uka,’ nyalalum ning ara, bataknamlulume.
Tonda, fia malye-malye una ap, tilila yupu tana ap, unyak nang ati ara,
anggunce, ‘Anang ara, erepdeipnamabe,’ nyalamlum bukni, aning ara
ila tuba erelina kumce, bataknamlulume. Diksukum winin ning uk si
erenamlulume. 6 Aning nirya bataknamluma ara, talya ati kume. Deiyok
ara, nyapnusine. Ara, malye yupu uk nyalulnye bira, el talima fum tam
ara malye ning uk ulul ati, kanye bona kumce talye yupu uk nyaltakalule.
Aning uk kum bukni, tonda, yata ning do nirya, el winilul ning ap, nyalul
ning ap nirya ara, Allah el si Yahweh ati, tilila yupu uk nyalulba, walwal
nang kekebikirye, ‘Aning ara diba,’ tenenyake. Tonda, tenepce arye talye
tilila yupu uk nyalula deice arye, din patanmaliba imun kanye bobuka
unyak ninye ati din kum arilule. Aning atonun, mek patalibuk imun
kanye bobuka unyak ninye ati, mek kum arilirye, mangkau kilolongana
uk ulule. Anang nirya batakolongana uk ulule.
7 Tilila yupu nyanyak nang ara, sik wininyak ning ap, tenenyak ning
ap nirya ara, malye uk wininyake. Sikce ‘Winiptibye,’ tenenyak deice
arye ninye ati malye winilikirye, bona utotoa talina kum ninye ati
wilibuka bokolinyake. Sik talye bona utotoa talina kum ninye arye, ‘Nun
ton melinamsulume,’ nyabuka morobibye ning teleb ning uptua babye,
kum melinyake. 8 Sik malye-malye uk wininyak nang ara, yuk nang ati
yaniltana uk unyak bukni, teleb kanye uk bobuka unyakce tenenyak nang
ara, sik wininyak ning ap, nyanyak yupu ap nirya ara, teleb uk unyake.
Allah arye nyabuk.

Yerusalem mutuku ulamik kilapu ati nyabuk yupu

9 Allah arye ayupu nyapnukba na Yesaya birye nyapsine.
Se kekepnululume. Anggun Yerusalem mutuku noutamak ululum
kilapu ara, talye kanye bobuka ululum bukni, winitalak ara, na nyapnusin
yupu moubuka kekepnululume. Anggun kilapu arye, ‘Kume amutuku
noutamak unyap kilapu ara, malye nang arye yanuka kum wekmanto ak
unyaba ati ara, yuk mutuku nang arye, amutuku yanuka kum olyasitinge,’
tenelulum bukni, na nyapnusin yupu ara, moubuka kekepnululume.
10 Winitalak ara teleb kanye bobuka ululum bukni, tonok keteng
tamun ton akunum kiplyop ura, ilil upsilirye sirim talipnamsile. Ara,
‘Nunda, teleb mutuku uk unyaba ati, kum opsitinge,’ tenelulum kilapu
ati nyapsine. Ilil weik upnamsila deiyok ara, anggur tapu duk moulamle
ning nirya kum danamle. Ninye arye wa wibuka koulamak ning yo
duk aning-aning nirya babye, duk kum mouplirye, kum danamle. 11 Se,
Anggun Yerusalem mutuku noutamak talye kanye bobuka ululum kilapu
ap, tonda, anggunce, ‘Kume amutuku noutamak unyap kilapu ara, malye
nang arye yanuka, kum wekmanto ak unyaba anya arye, yuk mutuku
nang arye, amutuku yanuka kum olyasitinge,’ tenelulum kilapu ap, imun
kanye winin ning akunum upsilyop ura, ilil upsilirye sirim talipnamsile.
Akilapuo, yuk talak ara weik ikin ning yanamsila ati ara, anggun
urasin teleb butum aling kwiriplopmunce, malye ati bataklamak butum
aling dobuka, anggun deiyating delilamakak koupdongopnamlulume.
Ara, talya ati kume. Winibuka koupdongopmumce, fia engenamluma
ati nyapsine. 12 Winibuka ulamunce engebuka dola kwebuka ulamunya
ani, anggun kouamunye anggur tapu nirya, teleb kibuka duk kum
moupnamle. Tonda anggun wa wibuka kouamunye ning nirya nong fia
kum upnamle. Winipnamsila ati ara, anggunce anggun mining nong
taram uk olamunce, engenamlume.
13 Tonda, na arye na tenen ninye ati, ‘Fia teleb mutuku arenamsine,’
nyapdeimsisirye, arelamsise mutuku ara, aminyan talak ara, fia malye
upliba, dana-dana tam nirya ara, kirikna tapu ap, tace ning aning-aning
nirya betekuka papnamle. Tonda, ‘Anyaik noutamak arikal dona ap,
malye-malye winin ning aning-aning nirya ap, anyaik fum uk unamap’
tenen, domik aik nirya ara, ulubuka atu kiplopnirye, kum kipdeipnamne.
Winipnamna ati, anyaik ap, anyaik umunye ninye ap ara, engenamlume.
Anyasik, Yerusalem mutuku noutamak anyaik weik unamla ati, imun
kanye bonamlume.
14 Anggun ululum mutuku olyanamsiyak talak ara, ‘Yu nang arye
kum weknamak’ tenen, weik keil foka wibuka keil aik dolalum ning
ap, anggun bidamnye un aik nirya ap, yuk pera mutuku yu nang
yakirye, ulubuka atu kiplopsikiba, kum danamle. ‘Nun deiyok mutuku’

tenen, weik keil aik dolamlum ning ap, ‘Malye nang arye nun mutuku
duknubuka weksikcak’ tenen, dolalum cang aik ap nirya ara, ulubuka
atu kiplopnamake. Winibikiba, anggun mutuku nirya ara, talye banang
dem uk upnamle. Ninye ara amutuku noutamak tonok ton kum unamake.
Batakikiba, dawamlyani, amutuku kon nirya mutmuta uk paplibuk, fia
ati basam wein tuku uk kipdeipnamake. Winibikiba, bai keledai basam
ap, domba basam ap, dobuka deibikcop ura, talye kanye bobuka mutmuta
bok dinamake.

15 Anggun ulamlum mutuku ara, malye uk dawamlyani, Allah arye
el Dib Kanye im deice weika arye aripnamsile. Aripsiliba, mek fia una
kum mutuku nirya, tuku teleb kiplirye, wa tuku fia teleb upnamle.
Teleb upliba, wa wibuka koubikiba, paplirye, duk moun ning ayala-
ayala nirya pabuka duk mouplirye, fia weik upnamle anya arye, talye
bai mutuku palamla atonun unamle. 16 Allah arye anggun mutuku
ila tuba tamubuka teleb kipdeipsilyop ura, minop talak mek fia kum
mutuku kiamicak ara, ninye arye yupu diksukum kibuka lipsisikuka
bokolinamake. Tonda, tuku teleb upliba, wa wibuka koubikiba,
paplirye, duk moun ning aning-aning nirya papnamle mutuku ara,
ninye nirya arye malye winin ning batakuka, diksukumuk unamake.
17 Diksukumuk unamake ati, ton tam ninye arye, yuk tam ninye ati,
yu upliba kum olanamake. Teleb kanye bobuka neika uk unamake.
Ninye nirya talima dukdongobuka diksukumuk unamake ati, amutuku
nirya teleb uk unamle. Tonda, amutuku noutamak unamak ninye nirya
ara, kanye bokoltona kumce, talye kanye lamapdongobuka unamake.
18 Winibuka ubikirye, Allah el mapu nirya teleb kanye bobuka,
dakeiyam asa unamake. Tonda teleb aik dobuka ubikirye, yuk mutuku
ninye nirya arye, yanuka kum alupdopnamake. Talye dikdik selamak
touk unamake.

19 Danoutam talak ara, dipkoprop Allah arye nyapliba, anggun
wenena ati, kanye imun ning anggun deice yanuka unamsile. Allah
arye mok purwu weik ning dopkwetepliba, weik yo pal-pal nirya
saklirye, amutuku nirya yo kirye diplirye banang uk kiplopnamle.
Tonda, yuk pera mutuku yin talin nang, yu nang arye, anggun
umunye mutuku Yerusalem asik nirya ulubuka sice kiplopnamake.
Winipnamak bukni, aminyan talak ara, Allah lyepsilirye, teleb
kipdeipnamsile. 20 Allah arye anggun ap, anggun mutuku ap ila tuba
tamubuka teleb kibuka deiplyop ura, fia teleb uk unamlume. Ara,
sik yala ning kounamak sukum nirya ara, mek aulyeba teleb kibuka
papnamle. Tonda dan mutuku do nirya, anggun weinamlum ning
nirya babye maning bok dibuka unamake. Tonda, anggun weinamlum
ning aning-aning nirya ara, ‘Yukak biliba ubula opsicak’ tenen, foka

kum dopnamlume. Talye mole kwapmunba, banamake. Allah arye
nyapnukba, na Yesaya birya nyapsine.

Allah arye, Asyur mutuku ninye wenebuka opnamle ati nyabuk yupu

33 1 Allah arye nyapdeibukba, nabi Yesaya birye sekeibuk.
Se, nun mal olan nang, sik Asyur mutuku ninye arye, sik yuk
mutuku unyak ninye ati, sik mutuku dakuka uku sice kiploplum bukni,
yuk mutuku ninye arye, anggun talilulum ning nirya babye, dakuka kum
uku sice kiplopsulume. Anggunce, yuk mutuku ninye sik nong deice,
pirilen ning delilulum bukni, yuk mutuku ninye arye sik Asyur mutuku
ninye nong deice pirilen ning kum delinyake. Ati ara, winitalak anggunce
na tenen ninye ati, sik mutuku ulubuka uku sice kiploplum bukni, aning
winibuka akunum sirya dakmunyop ura, aminyan talak, yuk mutuku
ninye arye, anggun talilulum ning nirya babye atonun, ulubuka uku sice
kiplopnamsiake. Tonda, anggunce, yuk mutuku ninye, sik nong deice,
pirilen ning delilulum bukni, aning winibuka akunum sirya dakmunyop
ura, aminyan talak yuk mutuku ninye arye, anggun Asyur mutuku ninye
ati, anggun nong deice pirilen ning delinamsiake.
2 Nun Ni Koproba Allah Yahweh ance bico tenepsimince,
melinamsilame. Anda asum-asum nirya, fia talibuka usimince melibuka
kalikinamsilame. Berentam babye, sintam babye, atalak-atalak nirya,
‘Nun imun kanye usilye talak ancuk melibuka lyepnamsilam’ tenen,
moropkiyabe. ‘Ancuk, dan talak arye lyepnamsilam do?’ tenen, dina uk
unamabe. 3 Minop talak ara, an yupu weik arye nyalamlumba, atalak
ulamik ninye kekelamikce, ilil ubukba, bik-bik abuka balolamik. An
mikip weik ap, mambul weik ap, ulamluma deice arye, yangalamlumba,
sik yuk-yuk daulamik ninye elilamikce, ilil ubukba, bik-bik abuka
balolamik. 4 Winipmanto ara, sul kwising arye, yo bok nirya dibuka
sirya dakuka dilamle touk, ance melyamsulumba, yuk mutuku ninye
olbisilamuburye, sik talilamik ning nirya dololamupe. Tonda, Sul kwising
kala deice arye, lakuka minopce bulamle touk, ance melilamsuluma
deice arye, yuk mutuku ninye weik, sik talilamik ning nirya dalubuka
dololamupe.
5 Allah Yahweh, elda fia eitam teleb uk ululnye birye, im deice ulul
bukni, elce anggun dam, Sion mutuku yanuka melisilya deice arye,
fia teleb winin ning ap, dipkoprop yupu lipsisikuka bokolina deiyok
ning ap, fia diksukum una deiyok ning ap, arenamsile. Aripsiliba teleb
uk unamlume. 6 Allah arye anggun Israel mutuku ninye ati melisilya
deice arye, fia teleb kibuka unamlume. Ilil una fia kum dib aryuk,
kanye lamapdongobuka unamlume. Elce arenamsila deiyok ning ara,
mitiktonun kum bukni, fia weika arye arenamsile. Ara, ninye lyena
deiyok ning ap, aning nirya kel kina deiyok ning ap, ‘Wininamaba,’

tenebikirye, dipkoprop una deiyok ning ap arenamsile. ‘Aning nirya
doproptipnye,’ tenepmunyop ura, anggun Ni Koproba Allah Yahweh
atibuk, ilil upsiliba, el si uk erebuka kisal donamlulume. Winibuka
umunyop ura, aning nirya arenamsile. Kumop ura, kume.
7 Bukni, winitalak ara, mambul kanye bobuka unmalume. Deiyok ara,
‘Nun moroptibyeba, nun ti kum olyanamsiyak’ tenen, yupu laka nyalban
nang dobuka, sik Asyur mutuku deiyok nang dam dopdeipmunyeba,
‘Ayupu kekepnamak’ tenen, yupu laka nyalbiyikba, anyanmek yupu kum
kekebik. Ati ara, sik yupu laka nyalbanmek nang ara, balsusunmekce,
emgenmek.
8 Winitalak ara, weik bisik balamicak nirya ara, talye lo uk upmale.
Winitalak ara, anggun mutuku noutamak nirya, ‘Asyur mutuku nang
arye opsicak’ tenen, abisik-abisik nirya talye lukparabuka kum balulume.
Bisik nirya kum banyaka ara, urdem ati kume. Ara, Asyur mutuku deiyok
nang arye, ‘Kume obuka sirya kum daknamsiabe,’ nyabuka, minina yupu
deice arye nyapdeiyamik bukni, ayupu akunum batakikirye, ‘Dauplye,
anang ara olbinuyabe,’ tenenyake. Sikce nyalilamik talak ara, yuk nang
ton kekelamik bukni, ‘Aning ara mambule,’ tenena kum dib aryuk,
batakanye. 9 Ati ara, Israel yala ninye ululum mutuku noutamak nirya
ara, ninye nirya arye, imun kanye bobuka ikin deice uk ululume. Tonda
Libanon mutuku noutamak unyak ninye nirya ara, akunum obuka sirya
dakmasiakba, amutuku nirya malye uk ulule. Aning atonun, Saron
mutuku weik lu pala mutuku ara, fia teleb wa wiamik bukni, Asyur
mutuku nang arye, kirye dibuka uku sice kiplobikba, winitalak ara,
amutuku nirya lo uk ulule. Tonda, weik kebi yo tikamlya koluplirye,
kumanya arye, ayo bok nirya dakuka balamle touk, Basan mutuku ap,
Karmel mutuku ap noutamak ulamuk teleb ning nirya, akunum dalubuka
dakuka bobiyik. Amutuku-amutuku nirya ara, talye yini mutuku lo uk
ulamle touk ulule.
10 Sik Asyur mutuku nang arye, Israel yala ninye ululum mutuku
noutamak nirya ara, akunum malye kipdeipmasiak bukni, aminyan
talak ara, na Allah Yahweh arye aninye ati wenebuka oplopnamnarya.
Winitalak ara, na erepdeipdanirye, tiknamne. Winipnirye, mambul fil ton
dopnyop ura, sik elinamniak ninye nirya arye, na si uk erenamniyake.
11 Tonda anggunce, ‘Wininamabe,’ tenelulum ning nirya ara, talya-
talya urdem uk winilulume. Anggunce winimunye ning nirya ara, nong
kum upnamle. ‘Wininamabe,’ tenelamlum ning nirya ara, ninye arye
maning tuplobikiba, kel-kell alamle touk, upnamle. Maning kel-kel
alamle ning uku dinibikiba, uku arye dibuka uku sice kilamle touk,
anggun babye atonun winipnamsile. Anggun mining isin mikip aryuk,
uku disuturye, dibuka sirya daksutue atonun, anggun wininamlum
ning deice arye, anggun bidamnye nong uk kum kipdeipdanamlume.

12 Anggun deice unamsil ning ara nyapnusine. Tonok ning ara, mitang
yo uku dongobikiba, diplirye, uku sice bultaklamle touk, winipnamsile.
Tonda, ninye arye keil leibikiba, uku dinmalirye, keil leibuka ongom-
ongom alamle touk winipnamsile. Tonda tace ning nirya webuka uku
dongobikiba uku diplirye, kum danalamle touk upnamsile. Allah arye sik
Asyur ninye obuka sirya daknamle ning ati nyabuk.

Aminyan talak, Allah arye Israel ninye, sik mutuku teleb kipdeipnamle ning ati nyabuk yupu

13 Allah arye nyabuk. Anggun fia yukak ululum ninye babye, anggun
dam ululum ninye babye, na Allah arye winipnamne ning ara, nyapnusine.
Ati ara, ayupu moubuka kekepmunce, 'Se, Allah ara, dipkoprop fia
mambul weik mikipnye ulule,' nyabuka na si erenamnulume. 14 Aning
ara urdem ati kum nyapsine. Deiyok ara, sik Sion mutuku noutamak
unyak ninye, fia malye unyak ninye nirya ara, ilil uplirye lukdanuka
sirim talipnamle. Tonda, na Allah arye, 'Wininamlulume, aning ara kum
wininamlulume,' nyalisinyak yupu ati, 'Ayupu ara daupmalye' nyabuka,
batakanyak ninye nirya babye, ilil ati sirim talipnamle. Ilil weik uplyop
ura, sikce nyanamake. 'Allah arye sik malye wininyak ninye ati, 'Weik arye
wenepnamne' tenen, weik uku dilamle touk, imun kanye ning aripnamsil
ning ara, winibuka aripsiliba, yata wiribuka tuba kam uptibye do?' tenen,
malye nyanamake. Aning atonun, 'Uku fia dinamle ning atonun aripsilyop
ura, yatanye birye kam tuba uptu do? Kume, winibuka aripsiliba, yata
wiribuka kam uptibye do?' nyabuka, mambul kirikuka, sirim talilule.
15 Na Allah arye nyasunune. Yata ninye do nirya, sikda teleb kibuka
ubikirye, tilila yupu nyana kum dib aryuk, dipkoprop yupu uk nyabuka,
diksukumuk unamak ninye ara, amutuku noutamak unamtinge. Tonda,
sikce, 'Aning-aning nirya kum talinyakce, talye bona utotoa talina kum
ninye ati, 'Dauplye' tenen, yaniltanyaka deice arye, nun dem aryuk
amutuku ning nirya dobuka taleptepye,' kum tenenyak ninye ara, amutuku
noutamak unamtinge. Tonda, ninye yupu lipsisikuka bokolina talak ara,
'Malye winipmakibuk, yo bok weik aripsitingba, aninye kum wenepnuyabe,'
kum tenenyak ninye ara, amutuku unamtinge. Tonda, yuk nang arye, 'Ninye
optibye,' tenena ap, 'Yuk malye ning winiptibye' tenen, ning ap, yuk malye
nang arye malye-malye wininyak ning ati, 'Kum eipnuyabe,' tenebikirye, sik
bidamnye arye asing kulongonyak ninye ara, amutuku noutam unamtinge.
16 Anyanmasin touk wininamak ninye ara, amutuku teleb kipdeipniba,
unamake. Winipmanto ara, 'Yuk yu weik nang arye kum olyasitinge'
tenen, mutuku deice unyak ninye atonun unamake. Winipmanto ara,
mutuku yangan keil dana-dana bulamle keil deice uptipyop ura, 'Yu nang
arye kum opnamsiyake' tenen, ulamak nang atonun unamake. Na Allah
arye anggun mutuku teleb kipdeipsinirye, fia teleb ak umunyop ura,

anggun kwaning ap, mek ap min arye akunum kintinipdeipse ning uk, na aryuk arenamsine. Winipsiniba, teleb uk unamlume.

Yuk dotalak fia teleb upribanamuk ning ati nyabuk yupu

17 Allah arye nyapdeibukba nabi Yesaya birye nyabuk. Yuk dotalak yanamlanye bira, elce ninye deiyoknye ululba, el weik dirina ap, urasin fia teleb unamle ning ap, laka kipdeipsilyop ura, eipnamlume. Tonda amutuku nirya teleb kipdeipliba, fia pera mutuku dana-dana nirya elinamlume. 18 Aminyan talak ara, doupra yangalalumce, imun kanye bobuka ulalum ning ati, ila tuba tonap tamubuka teninamlume. Ara, Asyur mutuku deiyoknye birye, ‘Yerusalem mutuku ninye cang weik keil foka dolamik ning, daklopnirye, amutuku binuka aning-aning nirya winibuka aning ubula dopropnamne’ tenen, nukdesuknye bira, ‘Winitalak dan sukum unmal do?’ tenen, teninamlume. Tonda, Yerusalem mutuku anggun cang aik dobuka ulalumak noutamak ara, ‘Yata barye nang unyak do?’ tenebukce, ‘Pajak yo bok yupa winibuka aripnamniake,’ tenepsuknye bira, ‘Winitalak dan sukum unmal do?’ tenen, teninamlume. Asyur mutuku deiyoknye bira, na Allah arye wenebuka, kum kipdeipnamna ati, aning nirya teninamlume.

19 Na Allah arye, sik Asyur mutuku ninye ati, wenebuka kum kipdeipnyop ura, anggun Israel yala ninye arye, sik aninye ara ila tuba tonap kum elinamlume. Sik Asyur ninye ara, yu kanye weik bobuka ulamikce, kanye talima fum tam erelan deice arye kwalilamik bukni, aminyan talak ara, aninye kum kipdeipnamne. Winipniba, sikce anggun mutuku koproba ati yupu talilamik yupu ara, kum kekepmanto yupu, nyalamik ning ara, ila tuba tonap kum kekenamlume.

20 Asyur mutuku ninye ila tuba tonap kum elinamlum bukni, Sion mutuku uk, teleb kipdeipnyop ura, amutuku uk elinamlume. Na ti diba tenenyak ninye nirya ara, Sion mutuku yangakirye, na si erena ati, weik kwalya kwalibikirye, fin-fin kanye bobuka, na ti si erenamniyake. Winibikiba, elinamlume. Ara, Yerusalem mutuku teleb kipdeipniba, amutuku unamak ninye nirya ara, teleb kanye bobuka lamapdongobuka unamake. Yuk mutuku nang arye, kum benbenenamake. Winipmanto ara, ninye arye butum aling bol dolin aik dopnamakca ati, tapu birin yo kat ning moubuka ikikiba, kum lulukmanto ulamle touk winipnamle. Tonda, tapu kum bulukmanto kat tapu kirikikiba, lulukna kumce kat ulamle touk, Sion mutuku babye atonun kipdeipnamne. Winipniba, anggunce elinamlume. Allah arye nyapdeibukba Yesaya birye sekeibuk.

21 Yesaya birye ayupu sekukce, ayupu ton dukdongobuka nyabuk.

Nun ni Allah Yahweh, fia weik mikip ulirye, nun ti melibuka kalikinamsile. El weik deiyoknye ululba, el si uk erenamabe. Winipmanto ara, ninye aik dobuka ulamikca noutamak ara, fia weik mek dana-dana

balamlibuk, ninye arye amek koubuka yatingce, kum opting touk, Sion
mutuku babye olyanamto kum mutuku atonun upnamsile. Tonda, weik
laut mekwen deice arye balamle mek liya yo, weik kapal deice arye
buku yanuka, olyanmasento kum mutuku kipnamsile. 22 Anyapman
yupu ara, talya ati kum nyapne. Deiyok ara, nun ni Allah Yahweh, elda
nun ninye deiyoknye unamsile. Allah el weik mikip deice arye melibuka
kalikinamsile. Allah Yahweh elda, nun weik deiyoknye unamsila ati ara,
el dem arye lyebuka teleb ulinamsile.

23 Kum mikip deice balamle mek liya yo noutamak ara, cang yo ikamlumce,
'Lontoksilyak' tenen, ayo dup tapu kicamlumce, mek liya yo sirya dana-dana
tapu kirikamlum ning ara, akunum surukmasile. Atapu akunum surukmasila
ati, acang yo ara kat kum upnamsile. Lontokna uk unamsile. Tonda, amek liya
yo deice kiriklalum butum aling bol babye, surukmasutua ati, kumanya mikip
arye dakuka kum bisutu. Ati, ila tuba tonap, anggun Asyur mutuku nang
arye, nun ti kum olyasutume. Allah arye anggun nirya akunum wenebuka
oplopsuka ati, nyapsine. Ati ara, anggunce nun ning ubula dalubuka
dololamsulum ning nirya ara, ila tuba nun bidamang tamubuka doprobibirye,
bokuka arilanamabe. Yan malye uamliba, teleb kibuka kum binmanto
ulamikce ninye babye, aning bokuka dopropnamake.

24 Tonda aminyan talak ara, Allah arye Yerusalem mutuku akunum
teleb kipdeipsilyop ura, doryanamle talak nirya ara, nun mutuku
noutamak ara tonoknye babye ikin upliba, imun kanye bon ning ton
kum unamle. Uk din ning ayala-ayala nirya babye, kum upnamla
anya arye, tonoknye babye, 'Na uk dinmanile,' nyabuka malye kum
nyanamabe. Yerusalem mutuku noutamak unamap ninye nirya ara, Allah
arye nun malye wininyap ning ap, malye tenenyap ning nirya ap kum
kipdeipsilirye, namin kinamsila ati, fia diksukumuk unamabe.

[Minop sekik buku ara, pasal 34 ton aubuk bukni, nunce aning kum sekupu ati, otam pasal 35 dukdongobuka nyapra banamlulume.]

Allah arye el na tenen ninye lyepliba, Sion mutuku ila tamubuka yanamak ati nyabuk yupu

35 1 Ura mok cena kum fia pata mutuku ap, tuku kel-kel alamle mutuku
noutamak ulamikce ninye ara, kanye deibuka pin-pin asa arye
unamake. Amutuku ara ket-keta on ning weik onamle. 2 Amutuku noutamak
nirya, keta on ning weika arye onamle. Winiplyop ura, amutuku unamak
ninye ara, kanye deibuka mot senamake. Amutuku nirya ara, Allah arye tuba
tamubuka teleb kipdeipliba, Libanon mutuku fia teleb ulamuk touk, urasin fia
teleb mutuku upnamle. Amutuku fia teleb upliba, Karmel mutuku ap, Saron
mutuku ap, fia teleb ulamle touk unamle. Winiplyop ura, ninye nirya arye
Allah el dirina eibikirye, el mikip weik ulul ning eibuka kel biknamake. 'Nun
ni Allah ara dirina deiyoknye, weik erenanye ulule,' nyanamake.

3 Ati ara, taruk sekamliba, mitang ulamle ninye mikip kilina ap,
gutam uk dilamlirye, milmil koulamle ninye ap, gutam uk dilye ninye
ap mikip kilinamlulume. 4 Atonun, sik kanye bokoltoliba, teniltoce
ninye ati, “Ilil una kumce, kanye talima moubuka unamlume,” nyabuka
laka nyanamlulume. “Anggun ilil una meme. Anggun ni Allah, yu
weik uplirye, ‘Na tenena ninye malye winililamlum ning ati, kwang
daknamsine,’ tenen, yalirye, el mikip deice arye, nun mal olan nang nirya
obuka sirya daklirye, nun ti lyepnamsile,” nyabuka laka nyanamlulume.
5 Atalak ara, asing kuamlye ninye asing lapdeipliba elinamake. Amul
kunukamlye ninye ara amul pakeipliba kekenamake. 6 Kum binmanto
wamliba, tonokak uk bulamikce ninye ara, kanye deibukabikirye rusa
basam im kurukuka balamak touk wininamake. Luba danamliba yupu
kum talamice ninye ara, kanye deibuka mot senamake. Winibikirye,
fin-fin kanye bobuka ubikirye, mot senamak ning ara, urdem ati kume.
Ara, mok cena kumce, pata mutuku noutamak, Allah arye mek arepliba,
mek oplirye banamle. Ninye una kumak babye, mek pu dobuka banamle.
7 Mek wenenga tuku uk wamliba keteng deiplirye, keteng tin weik ting-
ting alamlak nirya ara, Allah arye mok arepliba mek uk deipnamle. Mok
cena kumce tuku kel-kel abuka kat uamlye tuku nirya ara, Allah arye
mek arepliba mek pu dobuka banamle. Mok cena kumce, fata mutuku
noutamak ara, talye bai kam balamuk bukni, aminyan talak ara, Allah
arye mok arepliba, lye atonun ning ser lye weik panamle.
8 Asukum ara, weik bisik aunamle. Abisik el si ati Fia Diksukum una
ati Banamak Bisik nyanamake. Malye ning wininyak ninye ara abisik ara,
fia kum binamake. Tonda aning-aning nirya ati walwal upliba, moubuka
beta kel kum bikinyak ninye babye, abisik bakirye, abisik ara kum
walwalapdanamake. Allah arye abisik yapdeipnamsile, ‘Na ti dib teneninyak
ninye uk, abisik banamake’ tenen, yapdeipnamsile. 9 Abisik dam ara, bai kam
yu ning do, bai singa kuse yu ning do, ninye olamle ning aning-aning nirya
ara, fia kum unamake. Amalye ning nirya fia abisik noutamak kum unamak
bukni, Allah arye lyepdeibuk ninye uk abisik banamake. 10 Winibuka
unamake ati, Allah Yahweh el tenelamukce, lyepdeiyamuk ninye uk abisik
bakirye, Sion mutuku tamubuka binamake. Sikce, ‘Yerusalem mutuku
weknamap’ tenen, abisik banyak talak ara, sik nirya teleb aryuk kanye
deibuka, Allah el si erena ati, mot nyanamake. Ikin kanye bona fia kum
dib aryuk, fin-fin kanye bobuka fia unamake. Allah arye sik ti kanye bona
deiyok ning arepliba, sik kanye talima fum tam arye, ‘Fia dipkoprop akunum
upmasile’ tenen, kanye deibikirye tonok kanye uk bobuka unamake. ‘Se,’
tenen, teniltona ap, ikin kanye bona ap, ton fia kum unamake. Allah arye
aning-aning nirya kum kipdeipnamle. Nabi Yesaya birye nyabuk.

[Minop sekik buku ara, pasal 36-39 ton aubuk bukni, nunce aning kum sekupua ati, otam pasal 40 dukdongobuka nyapra banamlulume.]

Allah arye, el na tenen ninye, Israel ninye ati, kanye deipdakirye tenebuka una ati nyabuk yupu

40 1 Na ara anggun Ni Koproba Allah arye nyasunune.
Na arye na tenen ati wiamse ninye ati ara, imun kanye bobuka unyak bukni, ‘Sik nirya ara kanye deibuka, teleb uk unamak’ tenen, anggun kanye talima kwadina ati, teleb yupu nyalbinamlyame. 2 Yerusalem mutuku unyak ninye nirya ati, teleb yupu lamapdongobuka arye nyapnamlulume. Anggun malye-malye weik ulamlum ning ara, anggun wenena ati, ikin ning anggun nong deice delilamsisiba, winitalak ara, akunuma. Anggun malye winilamlum ning dekna ati, akunum arelamsise ning ara akunuma. Na ara Allah, na si Yahweh arye, anggun malye winilamlum ning wenena ati, ikin ning weika arye anggun deice delilamsise. Tonok malye ning ati ara, wenena ning like bitinye deice arye arelamsise. Bukni aning nirya ara akunuma. Winipmanto ara, ninye arye malye winibikiba, wenena aik fum tam dongobikiba, daulamikca ani, wenen talak akunum kiplyop ura, loltaklamak touk, anggun ti lyepsinirye, ila tuba tonap, tamubuka teleb kipdeipnamsine.
3 Ninye ton weik yupu arye nyanamle.
Ninye kumak, pata mutuku noutamak arye, Allah el si Yahweh arye yanamle bisik ara, teleb ubuka yalinamlume. Nun ni Allah yanamla ati, kwalin bisik nirya ara, diksukum kibuka yalinamlulume. El yanamle bisik ara malye uamlyak nirya, diksukum teleb kibuka yalinamlulume. 4 Dan mutuku do nirya, mutuku dana-dana lyu uamlyak noutamak ara, tuku dalubuka asukum deipmunce, erebuka teleb kibuka yalinamlulume. Mutuku kon bukamlyak nirya dalubuka lu kilinamlulume. Luknubuka erebuka kilalye bisik nirya ara, teleb kibuka lu kilinamlulume. Erebuka bukamlye tuku ap ara pubuka yamupmunce teleb kilinamlulume.
Ara, ‘Nun ni Allah yanamle bisik ara, fia teleb upnamle’ tenen kintinilinamlulume. 5 Aning nirya akunum winipmunyop ura, Allah el fia teleb ulya ap, el dirina weik ulye ning ap ara, lakak uplyop ura, ninye tukwak nang nirya arye elinamake. Allah el dirina weik lakak kibuka yanamle talak ara, ninye mutuku-mutuku nirya arye, neika eipnamake. Aning ara ‘Winipnamle do, kum do?’ tenena kume. Allah el si Yahweh, elcuk, ‘Winipnamle,’ nyabuka, ayupu akunum nyapdeipmasila ati, ‘Aning nirya ara, dipkoprop winipnamle,’ tenenamlulume.
6 Ninye yupu atonun deice arye nyapnuke. “Allah arye nyanamsil yupu ara, lakak arye laka nyanamlulume,” nyabukba, na arye, ‘Ati, yata yupu nyanamne do?’ nyabuka asipdese. Asipdeseba, elce nyapnuke.
“Tukwak unyak ninye nirya ara, talye palamle mutmuta atonun ululume. Tonda keta on ning keta opmaliba, like bitinye to, winilyeto ara, urasin teleb upmalya ani, adib aryuk sesal lebuka koluplirye, akapsakliba, kum ulul touk, tukwak ninye nirya babye aning atonun unyake. 7 Winipmanto ara, talye

palamle mutmuta ap, maning ap, talye palamle ket-keta ning ayala-ayala nirya
ap ara, kita popmalya ani, Allah Yahweh arye keteng arepliba, keteng deiplirye
tin upliba, kolubuka saklamle atonun, tukwak ninye babye kam ulamicani,
minopce dibikirye, kum unyake. 8 Talye palamle mut-muta ara, keteng bupu
arye sesal lelule. Tonda, talye palamle keit ning nirya ara, koluplirye sesal
lebuka akalsaklamle. Aning ara, talye ning uk ati, winilul bukni, nun Ni
Koproba Allah arye nyasilye yupu ara, asum-asum ati aunamle. Allah el yupu
ara, min kum winipmanto ning atia." Ninye yupu atonun deice arye nyapnuke.

Fia teleb yupu ara, mutuku kon deice arye nyanamlulume nyabuk yupu

9 Ura, anggun Yerusalem mutuku umunye ninye ara, weik arye erebuka
bukuk mutuku kon deice welebuka binululume. Anggun Sion mutuku umunye
ninye ara, fia teleb yupu nyanamlulume. Winipmunyop ura, teleb yupu
dopropmunce, sik Yerusalem mutuku unyak ninye nirya ati, weik yupu deice
mikip arye nyanamlulume. Yerusalem mutuku umunye nang ara, fia teleb
yupu nyabuka, weik arye nyanamlulume. Ayupu nirya ara, Yehuda yala ninye
kekenak uk laka nyanamlulume. Ayupu nyanamlum talak ara, 'Ayupu ara
nyapnuyap do, kum do?' tenen, ilil una kume. Sik Yehuda yala ninye unyak
mutuku nirya ati, 'Anggun Ni Koproba Allah akunum yanmale,' nyabuka
nyanamlulume. 10 Anggun nirya ara adilulume! Aning-aning deice tam ulirye,
Weik Erena Deiyoknye Allah ara, elce, 'Winipnamne,' tenelye touk winilule
anya arye, el weik mikip deice arye yanmale. El taruk koproba mikip deice
arye, im sirya mutuku sirya nirya unyak ninye ati, malye kibuka talinamle.
El taruk mikip deice arye malye kibukce, talinamle ning ap, ninye ap ara,
boyanmale. Tonda, el mining mapu, sik dengna ati arenamle ning babye,
talibuka boyanmale. Aning-aning nirya menekuka yanganmal buk, el Allah
ara aminyan yanganmale.
11 Tonda ninye tonok basam weina deiyoknye birye, el domba basam
nirya bulubuka tonokak delilamle touk, Allah el mapu sirika nirya ara
bulubuka teleb ak deipnamsile. Tonda, domba weina deiyoknye birye,
domba basam mapu bico tenen, iribuka bobalamle touk, Allah arye el
mapu koproba dobuka iribuka bobinamsile. Tonda domba basam mapu
nirya sik nin birye, 'Na mapu na dam nimalyap asa yanamal' tenen,
'Yalulume,' nyapnin balibuk, sik nin yupu kekebuka balamak touk, Allah
arye el mapu koproba ati atonun wininamle.

"Allah elda aning-aning nirya deice tam ulirye, weik kel weiknye koproba ulule," nyabuk yupu

12 Anggun teneipdelulume. Yatanye birye laut mekwen nirya, el taruk
deice yating pulula kibuka biksiting do? Tonda, yatanye birye, tonok
taruk aniryuk im deice deibuka, 'El pala ara ani' tenen, dekturye,
nyapsutu do? Atonun yatanye birye tukwak im sirya mutuku sirya

nirya, tuku ap, tuku butbuta ap dobuka, mitik kiklilen makau fum
tam dongoptu do? Yatanye birye mutuku-mutuku bukuk ning nirya
ap, mutuku kon ap, dopropturye, 'El ikin ara yata barye do?' tenen,
timbangan deice kiklibuka dektu do? Kume, Allah elcuk aning nirya
winilule, yuk nang ton kume.
13 Tonda, yatanye birye Allah el si Yahweh, el Dib Kanye ati,
'Winipnulyame, aning ara, kum winipnulyame,' nyabuka petereptu
do? Aning atonun, 'Abisik bitume, afil donamlyame, teleb una ara
ani,' nyabuka, petereptu do? Allah el yupu laka len ati melinanye bira,
yatanye do? Kume aning nirya ara kum winipmanto. 14 Yatanye birye,
Allah Yahweh ati, 'Mambul ning deiyok ning kel kipnul' tenen, weik
kel arye petereptu do? Aning atonun, yatanye birye, Allah ati, 'E, ninye
yupu lipsisikuka bokolina ati, teleb ning ara ani, ani. Winipnamlulume,
winibuka yupu lipsisikuka bokeipnamlulume,' nyabuka laka nyaptu
do? Tonda, yatanye birye, Allah ati, weik kel kina deiyok ning nirya
petereptupa, kel kiptu do? Yatanye birye, laka nyaptuba, Allah arye,
moubuka tenepturye, fil teleb kibuka donamle do? Kume aning nirya ara
kum winipmanto ninge.
15 Dipkoprop nyapsine. Tukwak im sirya mutuku sirya nirya unyak
ninye, ayala-ayala nirya, fia weik daunyak bukni, sik nirya ara mek
kwepmakibuk makau fum tam arye, bitik-bitikl abuka saklamle atonun
unyake. Atonun tonok mek durumna miklamle tuku deice poulbiliba
palilamle touk ulule. Tonda tukwak mutuku unyak ninye ayala ninye,
ayala ninye nirya buluptingce, weik timbangan deice deiptenga, ara,
talye uku sice butbuta atonun uptinge. Sik ikin ara fia kume. Allah el
mikip ap, mambul ap ulya ara, fia weik atia. Laut mekwen noutamak
ululba, dana-dana tam nirya mekwen arye sekdongobuk mutuku fia kum
nukmanto daulul bukni, Allah arye amutuku nirya tuku butbuta atonun
bulubuka doptue.
16 Libanon mutuku noutamak ulul yo aning-aning nirya ara, fia weik
aupmal bukni, ayo aning-aning nirya weptibirye, 'Nun malye wininyap
ning pununa ati, uku dapnamap' tenen, kintinibuka areptipya babye, ayo
sukdongoptibye. Aning atonun, Libanon mutuku noutamak ara, ninye
arye weinyak domba ap, kambing ap, sapi ap ara, kum nukmanto, fia
weike daunyak bukni, akam ulul ning nirya bulubuka optipya babye,
aning babye suktalipsutue. Anyapmana ara, urdem ati kume. Israel ninye
sik malye wininyak ning dekna ati, kum punupmanto. Yo nirya ap, kam
ulul ning nirya ap kintinibuka, 'Allah arye nun malye winin ning namin
kepsetue' tenen, Allah ati areptipya babye, aning nirya deice arye, nun
malye wininyap ning kum punuptue. 17 Tonda mutuku-mutuku nirya
unyak ninye ara, fia kum nukmanto weik daunyak bukni, Allah el kanye
ara, 'Anang nirya ara, talye uka. Sikda weik mambul kume,' tenelule.

Allah arye fil dolye ning ara, weik mambul bukni, ninye arye fil donyaka
ara, nong ton kum upnamla ati ara, sikda weik mambul kume.
18 Ati ara, sikda yatanye birye Allah el ulul touk uptuba, 'El anye
biranda,' nyaptum do? Tonda, ninye taruk arye puturubuka delilamak
ning ara, urasin fia teleb ning babye, Allah asum-asum teleb ulul touk
ulul do? Kume, aning ara, dipkoprop kum winipmanto. Allah el tonok
anya arye, yata ning ton Allah el ulul touk uptu do? Kume. 19 Ninye
taruk arye, puturubuka deibikirye isa si eren ati delilamak ning ara,
yo puturuna kel nang arye, puturubuka deibikceba, yuk kel nang arye,
dekna weik ning, kat ning el si emas dopdobikirye, uku dongobicop
ura, mitang kiplyop ura, ayo urasin teleb ning deice arye, taplakuka
delinyake. Tonda, dekna weik ning, el si perak ara, weik kel nang arye
dopdobikirye, rantai tapu kintinibuka memebikirye, apatung el nong
deice delinyake. Winibicop ura, aning el si erenyake. 20 Sik bona weik
talin nang arye, dekna weik ning dobuka, sik isa si erena ning ati, dekna
weik ning deice arye patung puturubuka delinyake. Bukni, yuk nang
ara, talye bona utotoa talina kum ninye ara, emas ap, perak ap, kum
dekmanto nang ton daunyake. Aning ara, minopce kum lyupmanto
yo arye, kat yo dobuka, sik isa si erena ning ati, ayo arye puturubuka
delinyake. Winibicop ura, sikce aning dona weik kelnye ton ebikirye,
eibicop ura, 'Anye birye patung, isa si eren ati, kintinipsilirye, lokuka
kum sakmanto ning dopnamsil' tenen, moronyake. Morobicop ura, anye
birye isa si eren ning dolbalule. Sik nirya ara bicoe. Si erenyak ning nirya
ara talye ning atia.
21 Anggunda yata ati beta kel kum kilulum do? Anggunda yata ati kum
kekeplum do? Aning-aning nirya deiyok kouna talak arye, yuk nang arye
kum laka nyapmsikba, fia kum kekeplum do? Allah arye, tukwak mutuku
ap, tukwak mutuku ulul ning ap, deiyok koubuka kintinipdeiyamuk talak
arye, aning moubuka beta kel kum kiamlum do? 22 Na Allah ara, im
deice weik bun ning deice bukamsirye, tukwak mutuku nirya bola urasin
atonun kibuka kwepdeipsirye, elinune. Tukwak mutuku kwepdeipsirye,
tukwak ninye ton kwepdeibuka deipsiba, sikce deibikba, dadeipdanin
yangalamik ninye nirya ara, fia mitike. Talye kwising atonun unyake.
Ninye arye pala butum aling dobuka, mitiktonun lelilongolamak touk,
na ara Allah arye, im deice ap, im deice ulul ning nirya ap, kwepdeibuka
tonok talak aniryuk deipse. Ninye arye, 'Butum aling bol dolin aik
unamap' tenen, pala butum aling dobuka delilamak touk, na Allah arye
im deice ulul ning nirya kanam asa aniryuk kwepdeipse.
23 Tonda tukwak mutuku nang arye, 'Nun weik deiyok nang unamak'
tenen, wilinyak deiyok nang ap, Raja nang ap ara, 'Sikda mikip weik
nang, fia mambul nang,' tenenyak bukni, na Allah arye, adeiyok nang
nirya malye kipnirye, kum kibuka delinune. Tukwak mutuku weik

ninye deiyok nang kibuka, weik mutuku talinyak nang nirya ara, na
mikip aniryuk anang kum kilinune. Sikce, ‘Wininamabe,’ tenenyaka
nirya ara, sirya daknirye, kum kilinune. Sik babye talye nang uka.
24 Winipmanto ning ara, ninye arye winiryuk koupmace ning min pana
kumce yating panabuka banmalebuk, keteng deiplirye tin weik uplyop
ura, sesal leplirye, kolulamle touk unyake. Ara, ninye arye, aweik nang
ati, ‘Nun deiyok nang unamsiak’ tenen, wipdeibikcop ura, adib aryuk sik
anang arye aning-aning ap, amutuku ap talibice talak aryuk, na Allah
arye, ‘Akonuma,’ tenepnyop ura akunum uplyop ura, na arye sik ti kum
kilinune. Kumanya dopliba, talye palamle maning akunum koluplirye,
sesal selolamle touk, na Allah arye weik-weik nang babye, kum kilinune.
25 Ati ara, anggunda, ‘E, anye bira, Allah atonun ulule,’ teneptum
do? Yatanye bira, na mikip ap, weik mambul ap unun touk ulul do?
Na ara, fia teleb weik Erebuka eitamnye unye touk, yatanye ton,
‘Allah ulul touk anye ton winilule’ tenen, nyapnutum do? Kume na
tonoka ati ara, talye tukwak nang nirya ara, na Allah unye touk
kum unyake. Ara, winipmanto kum atia. 26 Winitalak ara, anggunce
im deice erebuka dipdemunce, moubuka tenepnululume. Moubuka
tenepmunce kel biknamlulume! Yatanye birye keteng ap, wala ap, kurya
nirya ap kwepdeibukba, im deice ulul do? Im deice ulul ning nirya
kwepdeibuknye, elcuk kurya ap, keteng ap, wala ap, im deice ulul ning
nirya ap ara, kwepdeibukce, sik tonok-tonok, si yuk-yuk aribukce, sik
si yuk-yuk sisibuka yukulule. Kurya im deice ulul ning yupa nirya ara,
kum nukmanto ulule. Bukni, Allah na si Yahweh ara, na weik mikip deice
arye aning nirya talibuka ununa anya arye, tonok ning babye kume, kum
datue. Aning nirya tuba awamlye touk, fia unamle.
27 Ati ara, anggun Israel yala ninye ara, yata deiyok ati imun kanye
upsiliba teniltolulum do? Anggun apu koproba Yakub birye deibukba,
dadeipdanin, yangalamlum ninye ara, yata deiyok ati, anggun talima
fum tam arye teniltona uk usilirye, ‘Se, nun yata wiripnamap do?
Nun ikin usilye ning ara, nun Ni Koproba Allah arye kum disulul
do?’ nyabuka, malye nyabuka engelulum do? Tonda, anggunce, ‘Se,
nun imun usilye ning nirya ara Allah el si Yahweh arye beta kel kum
bikisulul do? Nun patapsil ning ara, Allah kum eipsilirye beta kel kum
bikisulul do?’ neika bukuka malye yupu nyanululum ning ara, yata
deiyok ati do? moubuka kum tenelulumce, amalye yupu nyanululum
do? 28 Anggunda yata ati beta kel kum kilulum do? Anggunda yata ati
kum kekeplum do? Anggunda yata ati walwal asa ululum do? Na ara
Allah, na si Yahweh unune. Na ara Kam Fia unune. Minop talak arye
dipdongobuka, doryanamle talak ara, fia aunamne. Mutuku sirya ap, im
sirya ap, anoutamak mutuku nirya kwepdeipsa deiyoknye bira, na uka.
Na ara Allah ara mikip kum upniliba dikdik sena ton kumnye unune.

Weik mambul fil donun bukni, ikin kum upnutuba, dikdik kum senune.
Tonda, na arye weik mambul ning nong noutam ning nirya akunum kel
kiamse ning nirya ara, talye tukwak ninye nirya arye, fia dipkoprop kum
teneptinge. Tonda na kel kipse ning sik ton beta kel kum biktinge.
29 Tonda, na Allah arye mikip kum ninye nirya ati mikip kilinune. Na
ara mikip kum ati 'Se, yata wiriptinye do?' tenen, fil batakmanto ninye
ati, na arye sik mikip tabakuka arenune. 30 Anggun kele. Mikip weik
wel nang nirya babye, ikin fil weik dolamiceba, sik mikip kum uplyop
ura, 'Se, tuba kum fil doptibye' tenen, batakuka dikdik senyake. Tonda
pera mutuku banyak talak noutamak ara, welena ap, kolukna ap bisik
noutamak ara, sik mikip kum uplyop ura, sik keil arye yan dum dukliba
pounyake.
31 Bukni, yatanye do, yata kil do, ninye nirya sik Ni Koproba Allah
Yahweh atibuk, 'Allah aniryuk melinamsil' tenen, el uk talibuka unyak
ninye ara, diba tenebicop ura, na arye aripneba, sikda winiryuk mikip
dopropnamake. Winiryuk mikip doprobice ninye ara bip maka pol mikip
deice arye lakuka erebuka balamle touk, kanam asa aniryuk unamake.
Sikda mikip kum daliba, bik-bik abuka banamake. Sikce bisik banyak
talak ara, sik mikip kum upliba, kisok kum bir-bir apnamle. Mikip aryuk,
talye lukparabuka banamake. Ati ilil una meme. Na Allah Yahweh ati,
diba tenenamnulume. Allah arye Israel ninye nirya ati nyabuk.

Allah arye Israel ninye ati kalikuka melilulnye birye nyabuk yupu

41 1 Allah arye nyabuk. Na nyasinye yupu kekebukapmunce fia
darabuka unamlume. Se, anggun dana-dana tam laut mekwen
arye sekdongobuk mutuku umunye ninye nirya, tonda anggun yuk-yuk
mutuku winimunye ninye ayala-ayala nirya ara, mikip kum ulamlum
bukni, na arye anggun mikip ila tuba tonap, aripnamsine. Ati anggun
nirya ara yamunyeba, na ap yupu talipnamabe. Yupu awapsilyop
ura, anggunce nyapnamnulume. Yupu lipsisikuka bokolina deice
bulubukapbibirye, yupu talipnamabe. 'Weik mambul fil dolulnye bira,
yatanye do?' nyabuka yupu talinamabe.
2 Anggun teneipdelulume. Yatanye birye yukubukba, keteng
panalyangan tam arye weik yin talina deiyoknye kekebukce yanganmal
do? Yatanye birye anye binyak, 'Na amutam ulirye, na tenelamse fil
donamle' tenen, mikip kililulba yanamle do? Yatanye birye ayin talina
deiyoknye biti, mikip kipliba yuk mutuku nirya unyak ninye ati bisibuka
opra yanganmal do? Atonun yatanye birye, anye biti mikip aribukba, el
parang ya ap, el yin ap boplirye, yuk mutuku weik ninye deiyok nang
nirya, yaniptabuka obuka sirya daknamle do? Aninye nirya obuka sirya
daklirye, nirye daknamle. Winipmanto ning ara, kumanya doplyop ura,
kel-kel alamle tuku erebuka balule. Tonda, kumanya arye doplye talak

ara, maning kolupmaliba, kumanya yalirye bobuka balamle touk, yuk
mutuku weik nang nirya babye, atonun winipnamake. Aning atonun,
anye birye, yuk yala ninye ap, sik weik ninye deiyok nang ap ati, obuka
sirya daklyop ura, aninye nirya kum danamake. Winibuka olyalyop ura,
amutuku nirya ara obuka uku sice buklopnamle. 3 Aminyan yanamle
weik yin talinye birye, sik yuk mutuku ninye ayala-ayala nirya ati,
'Obuka sirya daknun' tenen, fia ati dobolsusunamle. Elce minop talak
kum balamuk bisik bukni, abisik deice uk binamle. Sik yuk mutuku ninye
ona ati, dobolsusunamle bukni, el bidamang ati ara, ikin ning tonok ning
babye, kum upnamle.

4 Aning nirya ara yatanye tenelamuk touk afil dipkoprop donamle do?
Yatanye birye aning-aning min kum wamuk tam arye dipdongobuka,
anoutam talak nirya ara, 'Ayala ninye ara, unamake. Sik yuk yala ninye
ara, wininamak,' tenelamuk touk, keteng tamun, keteng tamun nirya
arepliba, tukwak unyak ninye nirya elce tenelye touk, dipkoprop aning
uk unyak do? Anye bira, yatanye do? Na dipkoprop nyapsine. Na ara,
Allah, na si Yahweh unune. Aning-aning nirya min kum kwepdeamse
talak ara, minop talak na akunum ulamse. Tonda, aning-aning nirya ati,
sirya nirye dakne talak kum uplyop ura, na fia aunamne. Na ara Fia Kam
unanye birye, amambul fil nirya donirye, fia donamne.

5 Tonda weik laut mekwen arye dana-dana nirya sekdongobuk mutuku
nirya, sik weik yukak unyak ninye nirya arye, na mambul fil dolamse
ara, elinyake. Ati aning-aning winipneba eibikirye, na ti ilil ulule. Na
mambul fil doniba, mutuku sirya, im sirya daunyak ninye ara, eibikcop
ura, lukdakirye, 'Se' tenen, sirim talilule. Winiplyop ura, sik nirya
tonokak bulubuka, na dam yanamake. 6 Winibice talak ara, ton tam
nang arye, ton tam nang ati, melibuka dukdongobikirye, sik mikip kum
nang ati, 'Na kwit capu, mikip kipdalulume.' Nyabikca deice arye talima
mikip kilinamkiyake. 7 Tonda yo dopdobikirye, isa si eren ati, urasin teleb
ning memen nang, fia kel nang arye, sik kat ning el si emas arye urasin
teleb ning memen nang ati, talima mikip kilinyake. Aning atonun, besi
martolok arye, yuk besi ning 'Urasin teleb upnamle' tenen, bongoplinye
birye, el kwit capu, besi ning deice deiplirye, topnong ap, parang ap
kintinibuka memen nang ati, 'E nai kayapu, fil teleb kibuka donamlume,'
nyabuka, talima mikip kililanyake. Anang nirya arye, sik kwit capu ati,
isa si erena ning kintinibuka memen talak ara, 'E nai kayapu, urasin
teleb ning dopmap atia,' nyabuka teleb yupu nyalanyake. Nyanyak bukni,
sikce isa si erena ati, memebice ning ara, 'Lokuka saklyak' tenen, aning
buknamlyak ara, 'Lokna kumce, fia darabuka tiknamle' tenen, paku arye
dakanyake.

8 Sik anang ara, talye-talye fil uk donyak bukni, na Allah arye
nyapsine. Na Allah arye, anggun Israel ninye ati, 'Na tenena ninye ubuka,

na amutam unyakce, na fil donamniak' tenen, wipdeiyamsise. Anggunda,
Yakub birye deibukba, dadeipdanin, yangalamik ninye ululume.
Anggunda, na wipdeamse ninye, na kwit koproba, anggun apu Abraham
arye deibukba dadeipdanin yangalamik ninye ululume. Winiluluma ati,
na arye bico tenesenun bukni, anggunda malye uk tuba ululume.
9 Ura nai kayapo, anggunda mutuku sirya, im sirya daulalum bukni,
na arye wibuka dopropsise. Tonda na arye mutuku-mutuku nirya yukak
daulamlum bukni, na arye nyapsiseba kekeplumce, yangalalume. Na
arye anggun ti, 'Anggunda, na arye wibuka dopropsisa ati, na fil don
nang unamlulume,' nyapsise. Na arye, 'Anggunda na amutam fil don
ninye unamlum' tenen, na arye wipdeipsise. Winipsisirye, fia kum
bataklamsise. Fia kalikuka melina uk ulamsise. 10 Ati ara, na arye
nyapsise.

Anggunda ilil una meme. Na ara anggun dam unirye, fia melinamsine.
Na ara, anggun Ni Koproba Allah ununa ati, anggun kanye teniltona
kum unamlume, Imun kanye bobuka kum unamlume. Na ara anggun
ni Allah unirye melinamsine. Na aryuk mikip arenamsine. Tonda nara,
malye ning tonok ning babye ton kum ununye birye, na sirik taruk deice
arye, fia talinamsine. Winibuka melipsinya deice arye, aning-aning nirya
malye kum kipnamsine.
11 Na ara anggun Ni Koproba Allah arye, fia melinamsina ati ara,
yuk yala ninye nirya arye, yu upliba anggun ti 'Yanuka optibye' tenen,
piripdenamsiaka babye, anggun deice ikin ning kum deipnamsiake. Na
arye melipsiniba, anggun mal olan nang ara, alye weik upnamle. Tonda,
yuk mutuku nang arye anggun mal olan nang ati, 'E, anang ara, talye
nang uka,' nyabuka wabuka nyanamake. Yuk mutuku ninye arye, anggun
ti, 'Anang optibye,' tenenamak ninye nirya ara, na arye melipsiniba,
anang dipnamake. Anang ati obuka sirya daknyop ura, aninye kum
upnamake. Anggunce, anang ati, 'Sikda fia talye nang uka. Sik mambule
kume,' tenenamlume. 12 Anggun Israel nang arye, anggun ti, 'Anang
optibye,' tenen, piripdenamsiak ninye ara, 'Dan mutuku unyak do?'
tenen, eprenamlum bukni, anggunce anang ara kum eipnalume. Anggun
ona ati esinyak nang nirya ara, na arye kum kipdeipniba, anang ati
tuba kum tenenamlume. 13 Aning nirya nyapmasina ara, urdem ati kum
nyapsine. Deiyok ara, na ara anggun Ni Koproba Allah Yahweh unune.
Na arye anggun sirik taruk talipsinirye, anggun ti, 'Na mapu, anggunda
ilil una kume,' nyasunune. Na arye anggun ti fia kalikuka melinamsina
anya arye, anggunda ilil una meme.
14 Anggun apu koproba Yakub birye deibukba, dadeipdanin yangalamik
ninye, anggunda el yala nang ara, anggun ilil una meme. Yuk yala ninye
arye anggun ti, 'Sik Israel ninye ara, mitik ap, mikip kum ap unyaka
anya arye, sikda, talye kwising ap, kuluma ap atonun ninye unyake.

Sikda mambule fia kume,' nyabuka nalinamsiake. Nyapsica babye, aning
tenena meme. Deiyok ara, na ara Allah Yahweh arye nyapsine. Na arye
anggun Lyena Deiyoknye unune. Na ara Allah fia Telebnye unirye Israel
ninye ati, lyelona ap, kalikuka melina ap deiyoknye usunune. 15 Na mapu
Israel nango, anggunce na yupu kekepnululume. Winipmanto yupu ton
nyapnusine. Anggunda, 'Gandum bama labibirye, el duk ning wibuka
dopropnamap' tenen, weik ikin yo, gandum deice deibuka teiklamlumba,
el duk labuka poulbalamle. Atonun el bama babye, yuk labuka saklamle.
Winiplyop ura, ninye arye gandum bama yuk, gandum duk yuk, wibuka
delilamak touk, upnamlume. Weik ikin yo deice, gat yo arye tace lubuka
tuku deice lukmunyeba, tuku palilamle touk, upnamlume. Ara, anggunce
weik mutuku dup ap, mitik mutuku dup ap, adeice unyak ninye nirya
ara, opra balamunce, obuka sirya daknamlume. Ara, anggunce anggun
olan ninye nirya ati, obuka sirya daknamlume. Winipmunyop ura, ninye
arye wa tuku palibuka bataklamak touk, sik yuk mutuku nang ati,
oplopnamlulume. Tonda, diklanye duk labikirye, kala saklye ning ara,
kumanya arye bobuka balamle touk, anggunce anggun olan nang nirya
ati, obuka kum kipdeipnamlume.

16 Winipmanto ning ton nyapnusine. Ara, gandum duk ninye arye
yupnukca ati ning yangabuka deibikirye ninye taruk dana-danna talibuka
lulukikiba el kala biriring albalule. Anggunce anggun mal olan nang ati,
winipra banamlume. Winipmanto ning ara, gandum duk teikikiba, bama
saklibuk, weik kumanya mikip yalirye bobuka, talye-talye bobalirye,
bataklamle touk, anggunce, anggun mal olan nang ati atonun upra
banamlume. Winibuka winipmunyop ura, na ara anggun Ni Koproba
Allah, na Yahweh atibuk kanye deibuka, si erenamnulume. Na ara Allah,
Fia Telebnye unirye anggun Israel ninye ati, kalikuka melisunune. Ati
ara, anggunce, 'Se, nun ni Allah ara, fia teleb, weik mambulnye ulule,'
nyabuka na si erenamnulume.

17 Tonda, yatanye do nirya, anggun talye bona utotoa talina kum
ninye ap, mek kum upliba, mek pataplirye si bam bol sesal lepliba,
imun kanye bobuka, 'Mek dan do?' tenen, fia elinamak bukni, kum
eipnamake. Winibikirye, ikin kanye bobuka na ti morobicop ura, na arye
kekepnamsine. Na ara Allah, Israel ninye anggun ni koproba unirye,
anggun ti fia kalikuka melisununa ati ara, na arye anggun ti melibuka
lyepnamsine. Na arye anggun Israel ninye ati fia kum bataknamne. 18 Na
melipsinirye, mutuku deice, keil si lak uk upmalyak babye, amutuku dup
arye mek panapdeipnirye mek arenamsine. Mek kutukeipniba mutuku
dou tam nirya, mek oplirye banamle. Aning atonun, mutuku dongotam,
mek pu ak deipniba, mek weika arye welebuka banamle. Tonda, mek
kum ati, ninye kum unyak sukum ara, mek deipniba, weik mekwen lakak
upnamle. Aning atonun, mok kum celul mutuku, fia sesal lemlya mutuku

noutamak ara, na arye mek teleb kipdeipnamne. Winipniba sesal lemlya
tukwak nirya mek banamle. 19 Mek kum ati, ninye kum unyak mutuku,
pata mutuku noutamak nirya ara, na arye urasin teleb yo aning-aning
nirya koupnamne. Ara, kepyal yo ap, zaitun duk moulamle yo ap, murad
yo ap, akasia yo ap, sanobar yo ap, kasoari tonda el si eru nyalamak yo
ap, nirya, na arye amutuku dok sukum nirya koupnamne. Urasin teleb
yo kepyal yo ap, zin yo ap koupmanye sukumuk ayo nirya tabakuka
koupnamne. Ayo-ayo ayala-ayala nirya ara, minop talak fia sesal lemuk
tuku anyuk koupnamne.
20 Winipnamna deiyok ara, urdem ati kume. Winipnyop ura, ninye
nirya eibikirye kel biknamake. Ara, 'Allah el si Yahweh, el taruk mikip
deice arye winibuke' tenen, moubuka teneipnamake. Ninye nirya
eibikirye moubuka tenenamake. Ara, Allah Yahweh, Fia Telebnye ulirye,
Israel ninye ati kalikuka melilule. Sik nirya arye, 'Allah elcuk aning nirya
kwepdeibukba aulule' tenen, moubuka kel biknamake.

Allah arye Isa Mutuku Dongonye si erelamik ninye ati nyabuk yupu

21 Allah el si Yahweh arye, Isa Mutuku Dongonye ati nyabuk.
Israel ninye walwal arye isa si erenyak Isa ap, ninye urasin atonun
ning memebikirye, delilamak ning nirya ara, na dam yanamlulume.
Na ara, Yakub birye deibukba dadeipdanin yangalamik ninye, sik
ninye deiyoknye, sik Raja unune. Ati ara, anggun isa si eremunye nang
bulubuka na dam yamumnyop ura, anggun tenelamunye ning ara, lak
nyapnamnulume. 'Deiyok ara ani,' nyabuka dipkoprop laka nyapnutumop
ura, kekepnusine. 22 Ura anggun Israel ninye anggun isa si erelulum ning
nirya dobuka, na dam boyamunba, atalya ning arye 'Laka nyapsiting do?'
tenen, kekepnamabe. Ara, aminyan doryanamle talak winipnamle ning
ara, yata wiripnamle do? Tonda minop talak akunum fil dolamlumba,
upnin yangalamuk ning nirya ara yanuka laka nyapsikiba, nun nirya
moubuka teneipdebirye, 'Deiyok ani,' tenen, kel kipnamabe. Tonda,
minop talak umauk ning, laka nyapsumunyeba kekebibirye, 'E, aning
ulamuka ati, aminyan ara el nong winibuka upnamlarya' tenen, kel
kiptibye. Aminyan talak winipnamle ning babye, laka nyapsutumop ura,
kekebuka kel kiptibye.
23 Anggun isa si eren ati memepdeiplum ning arye, yupu nyaptingop
ura, aminyan doryanamle talak winipnamle ning laka nyapsitingop ura,
anyaptinga deice arye, 'E, diba aning ara, Allah el mikip ap, kam una
ap atonun ulule,' teneptibye. Bukni, aning kum nyapsitingop ura, 'Ara
talye ning uka,' tenenamabe. Tonda, aning deipsumunba, sikce mambul
fil teleb ning do, malye ning do, dipkoprop doptingba, nun asing arye
eiptibirye, ilil weik upsutop ura, 'E, sik si erenyak ning ara, dipkoprop
mambul ning ulule,' teneptibye. 24 Aning ara, 'Laka nyapsululume,'

nyapmasin bukni, nun kele, isa si erena ati, ninye taruk arye memebuka
delinyak ning ara, kam kum ulule. Aning nirya ara, talye ning uka. Sik
fil tonok ning babye kum fil dopmanto unyaka ati ara, talya dem uk
ulule. Ati ara, yatanye do nirya, ninye taruk arye memebuka deibikiba,
isa si erena ati, aning talibuka si erenyak ninye nirya ara, na Allah arye,
‘Aninye ara fia na like. Sik wininyak ning ara, fia malye weik ulule. Na
dam kum winiptinge,’ tenebuka nyasunune. Isa si erenyak ning ayala-
ayala nirya ara, talye ning uka.
25 Anggun Israel ninye ara, malye weik winimunya ati, na arye anggun
wenena ati, anggun ululum mutuku arye dipdongobuka outam mutuku
ululnye, yu weiknye ati yukupniba, yanamlarya.[l] Nyapnyop ura elda
keteng panalyangan tam arye yanamlarya. Anye birye, ‘Winipnamlulume,’
nyapnamle yupu noutamak ara, na si ton nyapnamle. Anye bira, yuk yala
ninye nirya obuka malye kipnamlanye ulula anya arye, winipmanto ara,
kel nang arye kira tuku yanibikirye bental upliba dobuka sik tenebice ning
memenyak touk, ayu deiyoknye birye, yuk mutuku deiyok nang ap, Raja
nang ap ati, yanibuka darapsiliba, sirya daknamsile. El tenelye touk talye
lukparabuka winipnamlarya. 26 Na arye yukupsiba, yanamle yu weiknye
bira, ‘Aminyan talak olyanamsile,’ nyabuka laka nyapdeiyamsuknye,
yatanye birye minop talak arye ayupu laka nyapdeiyamsuk do? Aning
nirya ara, min kum ulamuk talak arye, laka nyalamsukba, aning nirya
akunum upsilyop ura, ‘E, aning winipnamsila ati, laka nyapdeiyamsuknye
bira, dipkoprop yupu nyapdeiamsuke,’ nyapnamtumnye bira, yatanye do?
Dipkoprop nyapsine, anggun isa si erena ati, memebuka delilulum ning,
tonok ning babye, ‘Yu weiknye olyanamsile,’ nyabuka kum laka nyalamik.
Isa si eren ati ninye taruk arye memelulum ning aning-aning nirya ara,
yupu kum nyapmanto ning anya arye, yupu tonok ning babye, kum laka
nyalamik. Talye yupu kum asa unyake. Anggun isa si erena ati, delimunye
kan-kan noutamak arye, tonok ning babye, yupu nyalilam tumba,
kekebuka kel bikamtum do? Kume aning ara, kum winipmanto atia.
27 Kume, na ara anggun Ni Koproba Allah arye, anggun Yerusalem[m]
aululum ninye ati laka nyalamsise. Na Allah arye min yuma anggun Sion
mutuku ululum ninye ati lak teleb yupu nyalilamsise. Na arye, ‘Anggun
elilulume, ayanamak ninye ara, akunum dam yanmak atia,’ nyabuka laka
nyamsise. Tonda, na aryuk, anggun Yerusalem ululum ninye ati, ‘Lak
teleb yupu nyapnamle’ tenen, laka teleb yupu nyalbana ati, anye bira na
aryuk ninye ton wipdeipsirye, anggun dam dopdeipsise.

---

[l] **41:25** *outam yu weiknye* – Ayupu nyabuk ning deiyok ara, ara Babilon mutuku ninye deiyoknye el si Darius ati nyabuk. [m] **41:27** *Yerusalem* – Ibrani yupu deice arye amutuku si ati, Sion nyalamik bukni, amutuku ara, si bitinye nyalamik. Ton ning ara, Sion mutuku nyalamik. Ton ning ara, Yerusalem mutuku nyalamik bukni, amutuku ara, tonok mutuku.

28 Na Allah arye anggun Israel ninye kan-kan noutamak, “Aminyan
upnamle nong ara, ani,” nyabuka, ‘Lak lena yupu nyapmantonye aulul
do, kum do?’ tenen, dilamseba, anggun isa si erelamlum ninye kan-kan,
tonoknye babye, lak lena yupu nyapmantonye ton kum ulule. Tonda, na
arye, ‘Teleb una ara aning do, aning do?’ tenen, laka nyapnululume. ‘Aning
deiyok ara, ani laka nyapnululume,’ nyabuka, anggun Israel ninye ati
asipdesine talak ara, ninye tonok ning babye kum nyanululume. Anggunce
kum laka nyapmanto ninye umunya atia. 29 Deiyok ara ani. Anggun Israel
ninye ara, Isa Mutuku Dongonye si erelulum ninye nirya ara, tilila yupu
nyana ninye uk ululume. Anggunce dolulum fil nirya ara, dipkoprop nong
ton kum ulule. Anggun taruk koproba arye memelulumce, isa si erena ati
delilulum ning aning-aning nirya ara, talye ning uka. Winipmanto ara,
kumanya arye doplibuk talya-talya urdem uk balamle touk, isa si erelulum
ning babye aning atonun ulule. Tonda, ninye arye, ‘Yata wiripnuyap do?’
tenen, kanye walwal upliba, kanye teniltona uk ulamak touk, isa si erelulum
ning babye aning atonun ulule. Aning nirya ara, talya, kum winipmanto
ulibuk wininyake. Allah arye sik Israel ninye ati wenebukabukce nyabuk.

Allah el amutam ulirye, mambul fil donamlinye ati nyabuk yupu

42 1 Allah el si Yahweh arye nyabuk.
Anggun nirya dilulume. Na amutam ulirye, na mambul fil
donamlanye bira, anggun kel bikna ati, erepdeipsine. Na arye anye fia
melibuka talinamne. Na arye anye wibuka deiamsa ati, el ti ara, fia
kanye delinamne. Na wiamsinye bira, na Dib Kanye weika arye el deice
delinamne. Winipnyop ura, elce sik tukwak ninye ayala-ayala nirya ati,
diksukum kibuka yupu lipsisikuka bokolinamle. Winiplyop ura, sik ikin
weik ulamik ning kum kipdeiplirye, ninye weika arye teleb kilinamle.
Winipliba, sikda kanye deibuka teleb uk unamake. 2 Na amutam mambul
fil donamlanye bira, ‘Ninye nirya kekenamak’ tenen, weik yupu deice
arye malye yupu kum nyanamle. Elce nyanamle yupu ara, ‘Ninye
nirya eipnamniak’ tenen, ninye bisik balamicak uk, kum nyanamle.
El nyanamle yupu ara, ninye nirya dilamace sukumuk nyapliba, kum
kekenamake. 3 Tonda winipmanto ara, pina tikamlye sukum kumanya
doplirye, lontoklamle ning babye, ‘Malye ati bataknune’ tenen kum
cepsingipnamle. Aning atonun lampu weisa ara, lapna-tangapna
kinmalya ani, tangalamle ning ara, ‘Dawaplye’ tenen, kum bataknamle.
Aning kum wininamle bukni, dipkoprop elce, ‘Wininamne,’ nyalul touk,
aning nirya ara, dipkoprop fil donamle. Winiplirye, diksukum un ning uk
fil dopra balamikce, ninye weika arye teleb kilinamle.
4 Elda teniltona deice una ap, bulul takana kanye bona ap, fia kumce
diksukum kanye uk bobuka, dipkoprop ning uk unamle. El fil min kum
sirya dakmalye talak ara, ninye arye el ti yupu kum sektinge. Tonda, el ti

kum optinge. Fil diksukumuk dopra balamlya ani, diksukum una deiyok ning akunum teleb kibuka fil doplyop ura, fil bataknamle. Weik laut mekwen lilunak unyak ninye ara, ‘Se, elda dan talak nun mutuku yanuka peterenamsil do?’ tenen, el ti fia kanye deibuka dina uk unamake.

Allah Yahweh arye, el amutam fil donamlanye biti nyabuk yupu

5 Na ara Allah na si Yahweh unune. Na arye nyapkine. Im ap, im
noutamak ulul ning ap, im deice ap nirya ara, na aryuk kwepdeipse.
Tonda, na aryuk, tukwak im sirya mutuku sirya nirya ap, tukwak
mutuku ulul ning ap, tuku deice arye butukuka palamle ning aning-aning
nirya ara, na arye kwepdeipse. Na aryuk tukwak ninye ara, anggun isin
aresunune. Areneba kam unyake. Tonda, anggun dib kanye babye, na
aryuk anggun talima noutam dongosunune. 6 Ati na si Allah Yahweh
arye, an ti wibuka yukupkina deiyok ara, ani. Ara nara, malye una fia
kum dib aryuk, diksukumuk ununa ara, ance, ‘Tukwak ninye nirya kel
biknamak’ tenen, lak kipdeipnamlama ati, wibuka deipkise. Ati, anda
teleb kanye bobuka, diksukumuk upra banamlame. Na arye, an taruk
talibuka, fia kalikuka melinamkine. Deiyok ara ani. Ara, ‘Na tenena
ninye unamak’ tenen, wipdeiamse ninye ati, na arye, ‘Wininamlulume,
aning ara kum wininamlulume. Winipmunyop ura, na arye anggun
ti wininamsine,’ nyapdeipse yupu, ‘Fia diba tenepnamak’ tenen, an
dobuka, sik dam dopkwetepnamkine. Anda, mambul fil dopra balaminya
ani, deice arye aninye ara, ‘E, dipkoprop nun Ni Koproba Allah arye
nyasilye yupu ara, nong upnamlarya’ tenen, moubuka kel biknamake.
Winipminyeba, sik moubuka kel kina ati, ance sik talima fum tam dirina
aripnamlyame. Winipmanto ara, lukunyan noutamak ara, ninye arye
weisa ubikirye, menekuka bakibuk, yuk ninye awesa dirina eibikirye,
teleb bisik balamak touk, ance yuk-yuk mutuku ninye nirya ati, dirina
kipdeipnamlame. Ara, ‘Israel yala kum ninye ara, na dirina eibikirye,
diba tenepnamniyak’ tenen, dirin deiyoknye erepdeipkine.
7 Ance na mambul fil dopra balaminya ani, sik asing kun ninye
ara, asing lalinamlyame. Tonda, sik wenena aik dongolamikba,
ulamak ninye ara, bublan pakuka lopdongopnamlyame. Tonda, fia
kunukak ulamak ninye ara, ance aninye dobuka teleb dirina ak
deipnamlyame. Ara, ikin kanye bobuka unyak ninye nirya, ance
fil donamlama deice arye, na Allah arye aninye lyepnamna ati
nyapkine.
8 Na ara Allah Yahweh unune. Na si koprop ara Yahweh unune.
Na weik mikip ap, weik dirina ap, fia mambul ning ap ununa ati,
ninye arye na si erenamnika ara, yuk nang ton fia kum arepmanto!
Ninye nirya arye, na si erepniting bukni, sik bidamnye taruk arye
memenyakce, isa si erenyaka ara, fia na like. Na si uk erepniting

ning ara, Isa Mutuku Dongonye ati kum areptinge. Winibicop ura,
na arye 'Dawaplye' tenen, kum namin kiptinye. 9 Minop talak na
arye nyapsise. 'Aminyan doryanamle talak ara, dipkoprop winibuka-
winibuka winipnamle,' nyabuka nyalilamse ning ara, winitalak aning
nirya nong akunum aulule. Aning nirya min kum wamuk talak ara,
akunum nyalilamsise. Winitalak arye dipdongobuka, doryanamle
talak winipnamle ning ara, 'Winipnamlarya,' nyabuka nyalisunune.
Aminyan talak winipnamle ning nirya, akunum kel bikmana ati
nyapne. Awinipnamle ning nirya ati, min kum winipmalye talak
arye, ayupu ara anggun ti nyasunune.

Allah Yahweh arye, 'Mot sena deice arye, na si weik arye erenamnulume,' nyabuk yupu

10 Na Allah arye anggun tukwak ninye nirya ati nyapsine.
Anggun nirya arye, na Allah Yahweh ati, kanye deibuka, "Nun
ni Allah fia teleb ulule," nyabuka, winiryuk mot deice arye,
na si erebuka si kinamnulume. Anggun mutuku sirya, im sirya
ululum ninye arye, na Allah ati, mot senamluma deice arye, na
si erenamnulume. Aning atonun, anggun weik laut mekwen deice
arye, weik mek liya yo wekuka mekwen deice balamlum nang ap,
tonda weik laut mekwen kup-kup ulalum nang ap, na Allah ati,
mot senamluma deice arye, na si erenamnulume. 11 Ura mok kum
celul mutuku, talye fata lo weik ubuk mutuku ululum ninye nirya
ap, amutuku noutamak aik dobuka ulamak ninye ap arye, na Allah
ati, mot senamluma deice arye, na si erenamnulume. Tonda, Kedar[n]
mutuku noutamak, talye balamak ninye arye, na Allah ati, mot
nyanamluma deice arye, na si erenamnulume. Anggun nirya arye,
na ti, 'Se, nun ni Allah elda fia teleb,' nyabuka na si uk erebuka
mot senamnululume. Tonda, anggun Sela mutuku[o] ululum ninye
arye, teleb kanye bobuka, 'Nun ni Allah elda fia telebe,' nyabuka
mot senamlume. Na si erepmunce, weik mutuku deice arye mot
senamnilyame.
12 Tonda, weik laut mekwen kup-kup ululum ninye, anggun nirya
arye, 'Nun ni Allah elda fia telebe. Elda dirin ap, weik erenanye ap
ulule,' nyabuka mot senamnululume. Ninye mutuku-mutuku nirya
arye, na Allah ati, 'Telebe,' nyabuka, mot nyabikirye, si erebuka, na si
erenamniyake. 13 Na ara Allah Yahweh arye, ninye mal olan nang arye,

---

[n] **42:11** *Kedar mutuku ara,* mek kum ati ninye weik kum ulamik mutuku bukni, sik Kedar mutuku noutamak ulamik ninye ara, Arab yala ninye ulamik. Aik dona kum dib aryuk, talye bana uk, ayanapna, obinapna kina uk ulamik. [o] **42:11** *Sela mutuku* ulamik ninye ara, Edom yala ninye ulamik. Sik mutuku ara, mutuku kon weik mutuku.

ilil kum aniryuk, malye kiplirye sik bikuka mikip arye ninye olbalamaka atonun, unune. Na ara, yin talina deiyok nang arye, sik mal olan nang ati, yu upliba, mikip arye, weik yupu deice nyabikirye olalbalamak touk unune. Na Allah ati, ‘Nun like,’ tenen, malye nyaninyak ninye nirya ara, weik mikip aryuk, olbanune.

Allah arye tukwak ninye ati, wenena ap, melina ap, winipnamle ning ati nyabuk yupu

14 Minop talak arye dipdongobuka, danoutam talak dipdongobuka, atalak babye, na tenen ninye Israel yala ninye ikin ulamik touk, na Allah arye na yupu ton kum nyalamse. Talye kanye bobuka, lamapdongobuka ulamsebuk, winitalak ara aning akunum upmala ati, atalak ara na yupu mikip arye nyanune. Ara, kilapu mi bomica ani, mi deipnuce talak mi deiyok dipliba, weik tonun ngalukuka malye nyalamak touk, nyanamne. 15 Na tenen ninye lyelona ati, ninye arye aik dakuka uku sice kiltakanyak touk, na Allah arye weik mutuku ap, mitik mutuku kon ap, malye kipdeipnirye, kum kipdeipnamne. Amutuku deice unyak ning ap, talye butukuka palamle ning ap nirya ara, kolubdeipniba, kum danamle. Tonda mutuku-mutuku balamle mek ap, mekwen ap nirya, kum kipdeipniba, sesal seplirye mutuku nirya ara lak kiplopnamle.

16 Na mapu sik asing kuamlye ninye ati, na arye melibukapnirye sik min balamikirye beta kum bikamice bisik ara, na arye sik taruk talipnirye, menekuka banibuk, sik banamake. Kuna sukumuk balamice ninye ara, sik binamak sukum na arye dirina kipdeipniba, dirin arye eibuka teleb ubuka banamake. Tonda, ‘Kanam aryuk binamak’ tenen, kot dam bisik nirya teleb kipdeipnamne. Winipnyop ura, talye lukparabuka teleb bisik uk banamake. Diba aning-aning nirya ara, na arye sik ti winibuka melinamsine. Na wipdeiamsiba, na tenen ninye, Israel yala ninye ara, fia kum bataknamne. Kalikuka melina uk unamsine. 17 Na mapu ara, lyepnamne bukni, yata ninye do nirya, sikce, talye ning memebuka deibikirye, ‘Aning ara nu ni ulula anya arye, aning arye melipnamsile,’ nyabuka si erenyak nang nirya ara, wenepnyop ura, alye weik dakdanamake. Sik winilamice ning nirya, nong kum upliba, imun kanye bobikirye, alye dakdanamake.

Allah arye, ‘Sik Israel ninye ara, asing kuna ap, amul kunukna ap unyak ninye atonun unyake,’ nyabuka wenebuk yupu

18 Allah arye Israel ninye ati nyabuk.

Se, anggunda amul kunukne ninye atonun ululum ninye ara, kekepnululume! Se, anggunda asing kun ninye atonun ululum ninye ara, winitalak dilulume! 19 Na mapu Israel ninye ara, weik tonun asing kuamlye ninye atonun unyake. Na Allah Yahweh arye sik ti, ‘Na yupu dobuka yuk pera mutuku ninye laka nyalbinamak’ tenen, wipdeiyamsise

bukni, sikda amul kunukne ninye atonun unyake. Israel ninye ara,
amul kunukna ap, asing kuna ap, unyak touk, yata mutuku nang ton
aning atonun unyak do? Kume, sik uka. 20 Na arye mambul weik fil
dolamsiba, anggun Israel ninye weik tonun elilulum bukni, moubuka
kum tenelulume. Anggunce 'Dawaplye' tenen, moubuka kum elilulume.
Anggun nirya amul pakuka deiyok kekelulum bukni, 'Deiyok ani,' tenen,
moubuka kekena kum ati, moubuka kel kum kilulume.
21 Na Allah Yahweh unune. Na ara malye winin ning tonok babye, kum
unirye, fia diksukumuk unune. Diksukumuk ununa anya arye, na arye
Israel ninye ati, 'Aning wininamlulume, aning ara kum wininamlulume,'
nyapdeiamsise ning ara, fia teleb kibuka nyalamsise. Ayupu ara, fia
teleb dirina weik kililamle yupu ulule. Winipsa ati, na kanye deiyamse.
22 Winibuka fia teleb yupu aripsise bukni, aning nirya bataklum ati, yuk
pera mutuku nang arye, yanuka anggun ti opsikce sirya daksike. Obuka
sirya daksikce, anggun talilamlum ning nirya ubula dopropsike. Tonda,
ton tam nang ara, tomobikce, tapu koubuka, wenen aik tuku fum tam
dongobuka deiamsik. Ton tam nang ara, yuk wenen aik fum tam tapu
koubuka delilbinamsike. Winilamsikba, anggun ti lyepmantonye ton
kum ulamukba, tuba ikin uk ulamlume. Anggun talilamlum ning nirya
ubula dololamsikce, 'Sik ning arye, tamubuka areplulume,' nyapmantonye
ap, tonda lobuka lyepnamsutunye ton kum ulamuka ati, tuba ikin uk
ulamlume. 23 Min arye ikin wamsuk ning ati, anyapmasin yupu ara,
anggun noutamak arye yatanye amul pakuka deiyok moubuka kekenamal
do? Anyapmasin yupu kekepturye, 'Se, aminyan talak babye winipsilyak'
tenen, yatanye birye, kekepturye, moubuka kel kipnamle do? Minop talak
ikin upsuk ning, moubuka utumop ura, aminyan talak yanamsil ning
babye, moubuka teniptume. Bukni, anggun noutamak arye, yatanye birye
kekepturye, kel kiptu do? Fia kum ati nyapsine.
24 Yata deiyoknye birye, weik lo aribukba, yu ninye arye yanamikce
Israel yala ninye sik talilamik ning nirya ubula dolamik do? Aning
atonun, yata deiyoknye birye, lo aribukba, yu nang arye Yakub el yala
ninye, obuka sirya dakikce, ikin ning sik nong deice delilamik do? Aning
ara anggunce moubuka beta kel kum bikamlum do? Weik lo aribuka
deiyoknye bira, na Allah Yahweh arye winipse. Winipsa ara urdem ati
kume. Deiyok ara, anggun Israel ninye arye na yupu yaniptaplum deice
arye, na ti bataknulume. Na arye anggun ti, 'Aning ara wininamlulume,
aning ara kum wininamlulume,' nyabuka laka nyalamsise yupu ara,
anggunce yaniptaplume. Na arye, 'Teleb una ati, diksukum banamlam
bisik ara ani,' nyabuka arelamsise yupu ara, angguncuk, 'Aning ara nun
like,' nyabuka batakamnulume. Ati, ikin usilye ning ara, deiyok anggun
uka. Na Allah aniryuk kume. 25 Anggun Israel ninye arye, na yupu nirya
bataknuluma ati, yu weik upnukce, na arye anggun wenena ati, fia kanye

imun weik ning aripsise. Winibuka na yu deice arye, anggun mal olan nang ati lo aripsiba, yayikce anggun ti, obuka sirya daksik. Winipsika deice arye, winipmanto ara weik uku arye aning-aning nirya dilirye sirya dakuka dilamle touk, upsuk bukni, anggunda tuba moubuka kum teneplume. Na Allah arye, Israel ninye anggun wenena ati, weik imun kanye bon ning aripsisiba, sirya dakmanto kipsuk bukni, tuba moubuka kum tenelulume. Ikin upsutuba, adeice arye na tam tamubuka yanutum bukni, winipsuka babye, aning nirya moubuka kum tenelulume.

Israel ninye sik Lyena Deiyoknye bira, Allah el tonok ati nyabuk yupu

43 1 Allah arye Israel ninye ati nyabuk. “Anggun malye winilumlumba, wenepsise bukni, winipsisa babye tuba moubuka kum tenelulume. Bukni, winitalak ara, na ara Allah Yahweh arye nyapsine. Na aryuk, anggun apu koproba Yakub wipdeipsirye, kintinipdeiamsiba, elce deibukba, dadeipdanin yangalamlum ninye, na tenen ninye ululume. Anggun Israel ninye ara, na aryuk anggun ti kintinipdeiyamsise. Ati, anggun ilil una meme. Ara, urdem ati kum nyapsine. Kume, na arye, ‘Wininamme,’ akunum tenelamse ning ara, anggun malye ululum ning ati, wenebuka opsitinye bukni, bico ati anggun malye ning namin kipnirye, lyepropnamsine. Na arye anggun si akunum kel kiamsisirye yukupsisa ati, anggunda na mapu koproba ululume. Anggunda na tenen ninye ululume.”

2 “Ati, anggunce weik mek koubuka banamlum bukni, mek noutam banumunye talak babye, na arye melipnamsina deice arye, amek optua babye, mek koubuka banmamunye talak arye, kum dopnamsile. Tonda, weik uku buk pakanmalyak banamlum bukni, uku buk noutam banmamunye talak babye, na arye melipnamsina deice arye, auku weik arye diptua babye, uku noutam bamunyeba, auku arye kum dipnamsile. Atonun ton, yuk asilen ning nirya anggun dam yangasilya babye, malye kum kipnamsine. 3 Aning nyapmasina ara, urdem ati kum nyapsine. Deiyok ara, Israel ninye anggun Ni Koproba Allah, na si Yahweh unune. Israel ninye, anggun kalikuka melina deiyoknye, Fia Telebnye birye, anggun ti lyepnamsina ati nyapsine. Israel ninye anggun Lyena Deiyoknye unune. Anggun malye winilulum ning ati, wenebuka oplopsitinye bukni, amalye umunye ning pununa ati, Mesir mutuku ulamik ninye ap, Etiopia mutuku ulamik ninye ap, Syeba mutuku ulamik ninye ap ara wenebuka oplopse. Winipsirye, anggun Israel ninye ati lopdeipsise. 4 Winipsa deiyok ara ani. Na arye anggun Israel ninye ati, fia bico tenesunune. Na kanye ara, anggunda na tenen ninye ululume. Anggunda akunum wipdeiamsa ati, na arye lukparabuka wenebuka kum oplopsise bukni, anggun pununa ati, yuk pera mutuku ninye wenepsirye oplopse. ‘Israel ninye tuba kam unamak’ tenen, yuk mutuku ninye weik, punubuka wenepse.” Allah arye nyabuk.

5 Nyabukce ayupu ton nyabuk.

Ati anggunda ilil una meme. Na arye, anggun ti fia kalikuka melinamsine. Na ap, anggun ap neika uk unamabe. Kum bataknamsine.

Anggunda yu nang arye tomobuka dana-dana tam mutuku, pera mutuku
bobinamsik bukni, na melilamsisa deice arye, keteng yangan tam
ap, keteng wekelban tam ap arye, anggunce deiplumba dadeipdanin
yanganamak nang weik tonun, lo aripneba bulubuka yanganamake.
6 Wininamna ati, na arye nyapniba, outam mutuku unyak ninye ap, itam
mutuku unyak ninye ap, malye kipsikce, tomobuka bobinamsik ninye ara,
bataknamake. Na arye, 'Minopce bataklulume,' nyapniba bataknamake.
Na arye, 'Na mapu ara, fia pera mutuku arye boyanamlulume,' nyapnyop
ura, batakikceba yanganamake. Aning atonun, na arye, 'Na kil mapu ton,
mutuku sirya, im sirya bobinamikba daunyak mutuku arye boyalulume,'
nyapnyop ura, batakikceba yanganamake. Kum tunim apnamake.
7 Ati, na arye na si arelamsisirye, 'Na tenena ninye ululume,' nyabuka
wipdeiyamsise ninye nirya ara, na arye kwepdeiyamse. Aninye nirya
ara, "Na fia teleb ununa ap, diksukumuk ununa ap, dirina weik ununa
ap, aninye deice deipniba, sik unamak deice arye, laka upliba, yuk ninye
nirya eibuka kel kibikirye, na Allah ati, 'Se, Allah elda fia telebe. Weik
Erebuka eitamnye ulule,' nyabuka na si erenamniyake. 'Wininamak'
tenen, anggun Israel ninye wipdeiyamsise." Allah arye nyabuk.

Allah arye, 'Israel ninye ara, moubuka kel biknamake' nyabuk yupu

8 Allah arye nyabuk. "Na mapu nirya ara, asing tuba aubuk bukni, sikda
asing kubuk nang atonun unyake. Tonda, sik amul ara tuba aubuk bukni,
sikda amul akunum kunukuk ninye atonun unyake. Ati, na arye nyapniba
adib aryuk bisibuka na dinak tikilbinamake. 9 Na arye nyapniba, mutuku-
mutuku nirya daunyak ninye bulubuka tonok mutuku ansinibuka unamake.
Yata ninye do nirya arye, 'Aminyan talak winipnamsile,' nyabuka laka
nyalamsik do? Tonda, 'Minop talak Allah arye fil dolamsuk ning ara, ani,'
nyabuka, aning nirya min kum wamuk talak akunum laka nyalamsuk
do? Yatanye do, aminyan aupnamle ning eibuka kel bikamtingto ura, laka
nyapsutu do? Sikce laka nyalamikba, sik yupu kekelamik ninye awininyak
ning, anggun eipmunye ninye arye bulubikirye, 'Diba, aning min kum wamuk
talak ara, anang arye akunum laka nyapsike,' nyabuka laka nyapsitinge.
Aning nyaptingto ura, yuk nang ton kekeptingce, 'Aning ara diba' tenen, kel
biktinge. Winibice ura, sik nirya kekebikirye, 'Diba aning ara, atonun akunum
uple,' nyapnamake. Bukni tonoknye babye, aning nirya kum laka nyaptue."
10 "Se, na mapu anggunda na unun ning ati, laka nyan nang ululume.
Tonda, 'Na mambul fil melibuka donamle' tenen, wipdeipsinye ap,
anggun ap arye laka nyapmunyop ura, anggunce kel biknamnulume.
Ara, 'Dipkoprop, Allah elda tonok ulule,' tenebuka kel kipnamlume.
Allah na ara fia min yuma talak ap, atalak ap, aminyan doryanamle
talak ap nirya ara, na ara fia aunune. Yuk Allah ton fia kum ulule. Ati,
yuk nang arye, 'Allah min kum ulamuk talak ara, nun si erenyap ning

akunum wamuk,' kum nyaptinge. Tonda, na fia aunamne ati, yuk nang arye, 'Allah akunum kum danamle talak ara, nun si erenyap ning afia unamle,' kum nyaptinge. Na ara, fia min kum winipmantonye ununa atia. Min talak babye, aminyan doryanamle talak babye, na uk ulamse touk, fia aunamne. Allah ara na tonoka. 11 Allah Yahweh ara na tonok unune. Yuknye bira Ninye Lyena Deiyoknye ton fia kum ulule, na tonoka.

12 Anggunda yuk ning ap, isa si ap, deiyok kibuka min kum erelamlum talak ara, na minopce ulamse. Na ara peterena ap, lak lena ap, ninye lyena ap, teleb ulina ap deiyoknye bira, na aunune. Yuk ning ton kum ulule. Anggunda na yupu lak len ninye ululume. Anggun kel bikimunce, laka nyalulume. Na ara Allah Yahweh unune. 13 Minop talak donirye dipdongobuka, winitalak babye, na ara Allah fia unamne. Na taruk deice arye fil donamne ning ara, yatanye birye yupu seknutu do? Yatanye birye na ti bisipnutu do? Na arye talinye ning ara, yatanye birye doproptu do? Na arye fil akunum dopnyop ura, yatanye birye, kum kipdeiptu do? Kume aning nirya ara, ninye arye kum winiptinge." Allah arye nyabuk.

Allah arye Babel mutuku ninye malye kiplirye, Israel ninye lyepnamla ati nyabuk yupu

14 Na ara Allah Yahweh arye anggun Israel ninye ati nyapsine.

Na ara, fia Teleb uk unirye anggun Israel ninye ati fia kalikuka melisunune. Anggun malye winina ati opsitinye bukni, anggun pununa ati, dekuka lyelosunune. Na arye nyapsine. Anggun lyena ati, na arye nyapniba yuk pera mutuku fia yu weik yin talin nang arye, Babel mutuku unyak ninye ati, olyanamake. Bikirye, wenena aik fum tam bublan tirikdongopnin biyik ning ara binuka ulubuka paklopnamake. Babel mutuku ninye ati obuka sirya dakikirye, sik Babel mutuku ninye tapu koubikiba, sik Babel mutuku ninye ara weik tonun engebuka malye nyanamake. Winitalak ara, kanye talima erepdakirye, kwalibuka banyak bukni, aminyan ara imun kanye weik bobuka engenamake. 15 Na ara Allah Yahweh unune. Na ara, fia Teleb uk unirye anggun Israel ninye ati fia kalikuka melisunune. Israel ninye, anggun ninye deiyoknye, Raja usunune. Na arye kwepdeipsisirye fia talisunune.

16 Na ara Allah Yahweh arye, 'Weik laut mekwen noutam ara, na mapu tuku mikroplibuk tuku deice bisik binamak' tenen, na arye nyapsiba, mek dana-dana tam kiprobukba, tuku deice uk yanibuka binamlume. Laut mekwen ara, fia weik mekwen lonting-lonting anmokba, awamuk bukni, atalak ara na arye bisik kintinibuka yapdeipsisiba, teleb bisik deice binamlume. 17 Na aryuk nyapsiba, Mesir mutuku weik deiyoknye ap, el yin talin nang weik tonun, sik kuda basam arye libuka, aning deice bukuka tuku deice balamik ning, kereta kuda ap, sik kuda basam weik tonun arye, 'Israel ninye olbinuyap' tenen, anggun ti bik-bik abuka

dobolyasik bukni, na arye opse. Ara, mikip-mikip nang nirya arye olyasik
bukni, binuka opseba akunum dibikop ura, tuba tonap tamubuka mikip
kum donamake. Weisa uku buk pakuka dinmalibuk, deiyoknye birye
'Akunuma' tenen, tangalamle touk, na Allah arye aninye nirya obuka
sirya dakse.
18 Ati, nyapsine. Minop talak winilamuk ning ton fia tuba kum
tenenamlume. Minop winilamik ning ara, tonap tenebuka bana kume.
19 Anyapmasina ara talya ati kume. Deiyok ara, na arye winiryuk
ning ton winipnamsina ati nyapsine. Ati, aning fil dopniba, anggunce
moubuka tenipmunce kum eipnamlum do? Otalak ara, afil akunum
deiyok koubuka fil donmane. Na arye mek kumak ati, ninye kum unyak
mutuku, pata mutuku noutam bisik yapdeipnamsine. Tonda mek kumce
talye bukamlye mutuku noutam ara, mek aripneba, mek pu dobuka
banamle. Ati anggunda 'Kabul do?' tenen, beta kel kum bikmalum do?
20 Na arye mek kumak ati, ninye kum unyak mutuku, pata mutuku
noutam mek kintinibuka delinune. Tonda mek kumce talye bukamlye
mutuku noutam ara, mek aripneba, mek kutukuka balule. Amambul fil
donuna ara, 'Na wipdeiamse ninye, Israel ninye, na tenen ninye unamak,'
tenelamse ninye arye, 'Amek dibuka, teleb ulamikirye, na si erebuka, na
ti si erenamniyak' tenen, wininune. Wininuna ati, ninye arye talibuka
kum weilamak ning, bai tam talye ulul ning ayala-ayala nirya ap, bai
kam ap, bai ulamlirye lukunyan noutam balamle kup mana obuka
dilul maka ap arye, na ti si ereninyake. Amek balyop ura, na wiammse
ninye ati aripneba, dinamake. 21 Aninye ara, kwepdeipsirye, 'Na arye
sik ti kanye deipniba, sikce na si erebuka mot senamniyake. Winibuka
nyalamikiba, yuk mutuku ninye kel biknamak' tenen, Israel ninye
kwepdeipse. Allah arye nyabuk.

Allah arye, sik Israel ninye malye winilamik ning ati wenebuka nyabuk yupu

22 Allah arye Israel ninye ati nyabuk.
Na Allah arye, anggun apu koproba Yakub birye deibukba,
dadeipdanin yangalamlum ninye ara, weik tonun arye melyamsise
bukni, dipkoprop anggun Israel ninye ara na si ton kum erenulululume.
Na si erebuka, na ti si erena ati, anggun Israel ninye arye, na ti,
ikin fil dolalumba, mikip ara mitang kum upsuke. 23 Ara, anggun
malye winipmunye ning ati, 'Kam ning obuka, Allah ati aribibyeba,
elce namin kipnamsil' tenen, domba obuka, kum boyanganumunce,
uku kum dalulume. Tonda, anggunce na si erena ati, mambul
ning dobuka kum arenulululume. Tonda, na arye anggun ti, 'Diba
tenepnulumce, anggun kouamunye ning nong upliba, ton tam ning
libuka, na si erena ati, urdem ati aeinamnulululume,' kum nyapsise.

Aning atonun, na arye anggun ti, ‘Na morona ati, sil tong teleb
ning dobuka uku dapmunba, uku dilyop ura, tulum welepliba, asil
tong kekepsinya deice arye, anggun ti kanye delinamsine,’ nyabuka,
ikin ning anggun nong deice kum delisunune. Na arye anggun
malye winin ning namin kina ati, ikin ning weik anggun deice kum
delisunune.
24 Tonda, ‘Nun ni Allah kanye deipsetue,’ tenen, anggunce na ti sil
tong teleb ning dekuka kum boyanganulululume. Tonda, anggun malye
un ning dekna ati, ‘Anggun weilulum ning obuka nong kalimna teleb
ning boyanganamnulululume,’ nyabuka anggun deice kum deipsisiba,
aning na arina ati kum boyanganulululume. Aning nirya ara na ton
kum patanulule. Bukni, anggunce malye winiluluma deice arye, na
ti ikin ning delinulululume. Tonda, angguncuk tenepmunce, malye
winilulum ning nirya ara, na lik weik unulule. Allah arye nyabuk.
25 Nyabukce ayupu ton dukdongobuka nyabuk. “Yatanye birye,
anggun malye winilulum ning namin kipsilirye, aning kum
kilisulul do? Na Allah aniryuk, anggun malye umunye ning nirya
ara, kilibuka namin kisunune. Wininuna deiyok ara, ‘Sik malye
wininyak ning deice arye, na si malye kipdeipnicak’ tenen, namin
kisunune. Na arye anggun malye winilulum ning nirya ara, tuba
kum teninune. Akunum namin kipnirye, kum kilinuna ati, aning
tuba kum teninune. 26 Anggun ap, na ap arye, neika tenipdenamabe.
Anggun minop talak malye winilamlum ning ara, tuba tonap
tenipdenamabe. Anggun malye winilulum ning ara, yupu neika
talipnamabe. Anggun Israel ninye arye, ‘Kume nun malye una
kumce, teleb uk ulamupu,’ nyapnumunyop ura, kekepnamsine.
‘Nunce malye winin ning tonok babye kum winilamupu,’
nyapnutumba, kekepsitinirye, ‘Dipkoprop ulamike,’ teneptinye bukni,
aning kum nyapnutume.
27 Minop talak anggun deiyok kounanye babye malye weik
winilamuk. Aning atonun, anggun apu ap, anggun deiyok nang ap,
na yupu laka len nang, sik nabi-nabi nang ap, sik nirya arye, malye
winipra yangalamikce, na yupu nirya yaniltana uk ulamik. 28 Ati,
Allah si eren aik fum tam fil dona deiyok nang, sik imam-imam
nang ara, na akunum batakse. Sikce na si eren aik fum tam wekuka,
na ti si kum erepnitinge. Tonda, na arye nyapniba, yuk pera mutuku
nang arye, anggun Israel ninye ati obuka sirya daksikirye, tapu
koubuka bobinamsiake. Winipsicop ura, anggun Israel ninye nirya
ara, alye weik dakalanamlume. Anggun Israel ninye ara na ti malye-
malye uk winimunya ati, Yakub birye deipsukba, dadeipdanin
banyak ninye nirya ara obuka sirya daknamne. Anggunda alye weik
dakuka imun kanye bobuka unamlume.” Allah arye nyabuk.

Allah Yahweh, weik Erenanye birye Israel ninye wipdeibuka ati nyabuk yupu

44 1 Allah el si Yahweh arye el fil donanye, Yakub[p] biti nyabuk.
"Se, an ti 'Na tenenanye unamle' tenen, wipdeipkisiba, an si
Israel nyabuka si dopkise.[q] Ati, na yupu uk kekenamnilame. 2 Ara, na
ara Allah, na si Yahweh arye an nin min kum deiyamkuk talak arye,
mun fum tam tuba ulamlumbuk, kintinpdeiyamkisirye wiamkise.
Winyamkisa ati, tuba melikunune. Ati, ance na ti ilil una kume. Israel[r]
anda, 'Na amutam ulirye, na fil donanye unamle' tenen, akunum wibuka
kintinipdeiyamkise.
3 Ati, an unamlam mutuku selal selamle tukwak nirya ara, na arye
mek dikeipkiniba, mek balamlirye teleb uk unamle. Tonda, selal selamle
tukwak mek aripneba banamle. Na Dib Kanye ara an deice deipkiniba,
ance deipminba dadeipdanin banamak ninye sik deice deipnamne. Na
mikip sik deice deipniba, teleb kipdeipnamsine. Winipnya deice arye,
sik un ning nirya teleb uk upliba, sik aninye ara yupa fia weik upra
banamake. 4 Sik aninye unamak ning ara, mek kup-kupak mutmuta
paplirye, teleb kibuka tiklamle atonun unamake. Tonda kwilim yo
atonun, el si ara gandarusa yo, mek kup-kup tiklirye mek fum tam
yating dongopliba, bok teleb ubuka palamla atonun, ance deipminba
dadeipdanin banamak ninye babye teleb ubuka weika tonun upra
banamake. Tonda sik mikip weik upra banamle. 5 Teleb ubuka ukiba
eibikirye, aninye nirya tonok-tonok, 'Na ara Allah el tamnye unune'
tenen, na si uk nyanamake. Ton nang ara, 'Yakub el yalanye unune,'
tenebikcop ura, sik aninye ara Yakub ance deipminba, dadeipdanin
banamak ninye tam uk kilyanganamake. Winibicop ura, anang sikce
seknamaka ara, 'Na ara, Allah Yahweh el tamnye unune,' tenebuka, sik
taruk deice arye sekenamake. Tonda sikce sik bidamang ati, 'Na ara Allah
el tamnye, el tenenanye unune,' tenen, Israel si nyanamake.

Isa si erenyak ninye ara, walwal asa wininyake nyabuk yupu

6 Na ara aning-aning nirya talibuka deice tam unirye, Weik Erebuka
mikipnye birye nyapnukine. "Na ara, Yahweh arye nyapkine. Na ara,

---

[p] **44:1** *Yakub* – Nabi Yesaya sekuk yupu noutam ara, Yakub nyabuk ning nong ara, ara Israel ninye ati sekuk. Ara, Yakub birye deibukba, dadeipdanin balamik ninye ati tenebukce, Yakub el si uk nyabuk. [q] **44:1** *Israel* – Allah arye Yakub el si winiryuk ning si dobuk talak ara, Israel nyabuka si dobuk. Bukni, atalak arye dipdongobuka dotalak nirya ara, Yakub birye deibukba dadeipdanin balamik ninye ati, Israel nyabuka si dobuk. Asi dobuk ning ara, ara Israel ninye nirya, el na tenen ninye ati nyabuk. [r] **44:2** *Israel* – Yuk Allah yupu buku noutam ara, asi ati Yesyurun sekdeibik bukni, asi nong ara Israel ninye atia. Si bitinye aubuk bukni, aninye ara Israel ninye atia.

Israel ninye anggun ninye deiyoknye, Raja unune. Israel ninye anggun
malye winina ati, opsitinye bukni, anggun malye ning pununa ati, namin
kipsisirye, deksise. Na amutam uk unamake. Na ara weik Erenanye bira,
na tonok unune. Na Allah Yahweh, aning-aning nirya talinirye, im deice
yin talin malaikat nirya, sik weik deiyoknye ununa ati, na ara deiyok
kouna ap, sirya dakna ap nirya ara, weik deiyoknye, na uka. Yuk Allah
ton kum ulule. Allah na tonok unune. 7 Yatanye do, na atonunye ton
aulamlyop ura, nyapmunyeba na dam yalirye, 'Na aunune,' nyapnamnile.
Winiplirye, na Allah arye 'Anang na tenen ninye unamak' tenen, Israel
ninye wiamse talak arye dipdongobuka fil dolamsa ani, winitalak
fil donun ning nirya ara, laka nyapnutu do? Aning atonun aminyan
doryanamle talak, fil donamne ning nirya babye, yuknye birye laka
nyapnutu do? Kume, aning kum uptinge.
8 Ati, na mapu anggunda ilil una meme. Minop talak do winipnin
yangalamuka ani, winitalak winilul ning nirya ara, na arye 'Winipnamle'
tenen, fia moubuka kel bikamsirye, kintinipdeipse ning kum winilula ati
do? Anggunce na winilamse ning eibuka kel bikamnuluma ati, winitalak
babye eibuka kel kinululume. Anggun patasulye ning ati melin nang ara,
yuk nang ton usinyak ak, kel bikamtinye ura, dipkoprop kum ulula ati,
beta kel kum bikse." Allah arye nyabuk. Na ara weik mutuku yangan keil
fia abukukce, bukuk touk unamne. Aning atonun, na babye fia aunune.
Na aryuk kalikuka melinamsine." Allah arye nyabuk.

Kam una kum ning ati, 'Nun ni koproba,' nyabuka si erenyak ninye ara, Allah arye, 'Fia malye unyake,' tenelula ati, nyabuk yupu

9 Allah arye nyabuk. "Ninye taruk deice aniryuk kintinibuka
deibikirye, si erenyak ning nirya ara, deiyok ton kum ulule. Ara, talye
ning atibuk "Nun ni koproba," nyabuka si erenyake. Aning ara, kanye
bona ap, kekena ap, kel bikna ap ara fia kume. Ara, talye ning uk ulule.
Anya arye, sik aning talibuka unyak ninye ara, asing kun ninye atonun
unyake. Fia walwal nang uk unyaka ati, sirya talak ara, alye weik
dakdanamake. 10 Sik taruk deice koproba aniryuk aning kintinibuka
deibikirye, "Nun deiyoknye ani," nyabuka, si erenyak ninye ara, fia talya
urdem uk nyanyaka ati, alye weik daknamake. 11 Dipkoprop, ninye nirya
arye, isa si erenyak ninye nirya ara, alye dakdanamake. Ara, talye ning
kintinibuka deibikirye, "Nun ni koproba," nyabuka si erenyak ning nirya
kintinibuka delinyak nang ara, talye ninye koprop aniryuk unyake. Ati,
"Anggun nirya buluplulume," nyapmunyeba, bulubicop ura, aninye nirya
eibikirye, 'Allah arye opsilyak' tenen, fia ilil unamle. Yuk nang nirya
arye aninye ati, 'Sikda talye ning atibuk si erelamika ati, sikda talye nang
uka,' nyabuka malye nyabikiba, talye ning si erenyak nang ara, alye weik
dakdanamake.

12 Gat ning kintinina kel nang ara, sik mining mikip arye sekuka
bumang kibikirye, uku dongobikiba, uku diplirye, tin weik upliba, mitang
kiplyop ura, anye birye teikin ning, palu arye teikukabikirye, fil donyake.
Winibuka fil donmaca ani, memelinyake. Afil donmakce talak ara,
kwaning ap, mek ap pataplirye, mitang upmalye babye, kum dinyake.
13 Aning atonun, yo arye dobuka, memenyak kel nang ara, yo sekuka binuka
deibikirye, ayo sekicak ara, 'Winibuka memenamabe' tenen, tuku arye sekuka,
aning urasin atonun gambar kibikirye, sekna tapu deice arye kiklipdebuka
yanuka deibukabikirye, ninye urasin atonun ubuka, kiklipdeipmace touk
bobikirye, memen ning arye urasin fia teleb kibuka memelinyake. Aning urasin
teleb kibuka memebicop ura, 'Aning isa si erepnamap' tenen, adib aryuk aning
bobuka, sik mining aik noutam delilbanyake. 14 Amememenyak yo ara, wabum yo
ap, yuk kat yo ap nirya ara, buru mutuku tikamliba, webuka boyanganyake.
Tonda mitang yo ton aik dam koubikiba mok ceplirye, pabuka weik tonun
nelamle yo arye memenyake. 15-17 Tonda, amememenyak yo tonok aniryuk
dobukabikirye, ninye uku peikna ap, roti kwaning dana ap, tup ning dana ap,
ayo uk bokuka uku sekuka dabikirye, kanye deibuka unyake. Tonda ayo aniryuk
bokuka, uku sekuka, tup ning obikirye dabuka dibikiba boulule. Ayo aryuk
bokuka, uku sekuka uku peiklamiceba, sik nong teleb kiplirye, dipmace ning
ara teleb ulilule. Bukni, ayo aniryuk ton ning ara, talye ning ati kintinibuka
deibikirye, "Nun Ni Koproba Allah," nyabuka, gutam tuku dipdongobuka, isa si
erenyake. Tonda, ayo deice aniryuk kam kum ulul ning ati moubuka deibikirye,
"Nun ni koproba, ance nun ti, lyepsilyame," nyabuka moronyake.
18 Sik aninye ara, dipkoprop walwal nang atonun unyake. Sik asing lelilongona
ap, talima bublan tirikina ap atonun ninye unyake. Wininyaka deice arye, moubuka
beta kel kum kinyaka deice arye, talye ning uk si erenyake. Sikda bicoe, moubuka
kum tenenyaka atia. 19 Yo arye ninye urasin atonun kibuka memenyak nang
ara, fia moubuka kum tenenyake. Ara, 'Ayo aniryuk, uku dabikirye, peikna ap,
roti kwaning dana ap, ining ning ap, dabuka dinyap ning,' kum tenenyake. Ara,
'Wininyap yo sirya aniryuk dobukabikirye, ninye urasin atonun ning kintinibuka
deibibirye, si erenyaba ara, talya urdem uk unyabe,' kum tenenyake. Moubuka
tenena kumce, talye kanye uk bonyake. Tonda, 'Nun si erenyap ning ara, talye ning
uka,' kum tenenyake. 20 Awininyak nang ara, mininguku sice dobuka dilamak touk
wininyake. Aninye ara, sik walwal tenenyak deice arye, sikce sik mining ati malye
winililanyake. Ati, kum melipdatinge. 'Ayo tonok deice arye na taruk deice talibuka
fil donun ning ara, tilila yupu nyalinulule,' kum tenenyake. Ati, aninye ara 'Talya
ning uk si erenyaba,' kum tenenyake.

Allah el si Yahweh ara, kwelina ap, lyena ap nirya deiyoknye ulule nyabuk yupu

21 Allah el si Yahweh arye Israel ninye ati nyabuk. "Yakub birye
deibukba, dadeipdanin balamik ninye, anggunda na wininye ning ara,

fia luba kum kinamnululume. Fia moubuka tenemunce unamlulume.
Anggunda, na amutam fil don nang ululume. Na kel biknamnululume,
ara na arye anggun wipdeiamsesirye, kwepdeiamsise deiyok ara,
‘Anggunda na mapu, na tenen ninye unamak’ tenen, wipdeiyamsise.
Anya arye, Israel ninye anggunda, na arye luba kum kipnamsine. 22 Ati
anggun malye ululum ning nirya yamubuka dopropniba, dua balamle
atonun upnamle. Tonda, kumanya mikip arye pubuka dopliba, dua yukak
bobalamle touk, anggun malye winilulum ning nirya yukupdopnirye,
kum kipdeipniba, anggun dam kum unamle. Anggun malye winilamlum
noutam arye, dekuka lopdeipsisirye, lyepsisa ati, na dam tamubuka
yanganamnulume.” Allah arye Israel ninye ati nyabuk.
23 “Ura, im deice ulul ning nirya ap, tukwak mutuku noutam ulul ning
nirya ap ara, na Allah Yahweh arye afil nirya dolamse ati, na si erebuka
kinamnululume. Aning atonun, mutuku-mutuku nirya ap, yo pal-pal
ap, talye palamle yo ap nirya ara, kanye deibuka mot sepmunce, na si
erenamnulume. Wininamluma deiyok ara, na Allah Yahweh arye, Yakub
yala ninye nirya ara, akunum lobuka lyelamse. Akunum lyelamsisa ati,
na si erenamnulume. Na teleb kibuka dirina weik unilye ning ara, Israel
ninye noutam lak kilinune.” Allah arye nyabuk.

Israel ninye batakamik bukni, ila tamubuka Yerusalem mutuku yanuka unamika ati nyabuk yupu

24 Ura, na Allah Yahweh arye, anggun nin yapu min kum deiamsik
talak arye, mun fum tam tuba ulamlum talak, kintinipdeibuka wiamsise.
Winyamsisa ati, tuba melisunune. Na ara, anggun Lyena Deiyoknye
usunune. Na Allah Yahweh arye aning-aning nirya kwepdeiyamse.
Winilamsirye, na aryuk im deice ulul ning nirya kwepdeibuka
lilipdeiyamse. Aning atonun, na aryuk tukwak mutuku noutam ulul
ning nirya babye, kwepdeibuka lilipdeiyamse. Yuk nang arye ton kum
melyamnike. Na aryuk afil dolamse.
25 Na Allah aryuk, aminyan talak winipnamle ning laka lena deiyok
nang bukni, sik tilila yupu nyanyak nang ara, sik tilila nyanyak yupu ati
malye kibuka yaniltanyake. Sikce, ‘Winipnamle, winipnamle,’ nyanyak
yupu ara, na arye yupu sengneba, nong kum ulule. Tonda, Isa mikip deice
arye, akunum diamice ninye kanya ap yupu talinyak ninye arye nyanyak
yupu ara, na arye yaniltanune. Sik nyanyak tilila yupu yaniptapnyop
ura, yuk nang arye, ‘E, anang ara walwal nang arye nyanyake’ tenen,
kel kinyake. 26 Bukni, na amutam fil donyak nang, sikce nyanyak yupu
ara, na arye melipniba dipkoprop nong ulule. Aning atonun, na arye
wipdeipsiba, na nyanye yupu laka nyana deiyok nang, sik dipkoprop nabi
nang ara, anang arye nyanyak yupu ara, na arye melipniba dipkoprop
nong ulule.

Ati, na Allah Yahweh arye, “Yerusalem mutuku ati, minop talak
ara, yu nang yanuka obuka sirya dakikba, amutuku batakamik bukni,
ila tamubuka na tenen ninye tamubuka yakirye, Yerusalem mutuku
noutam yanuka unamake,” nyabuka nyalinune. Tonda, “Yehuda tam
noutam ulamik mutuku domik aik daklomik ning ara, tuba tonap
tamubuka dopnamake,” nyabuka nyalinune. Yehuda mutuku noutam
domik aik, yuk nang arye daklomikba, kum danamuk ning ara, na
aryuk lipsisikuka donamsine,” nyabuka nyalisunune. 27 Tonda na arye
nyapnyop ura, weik laut mekwen deibuk ning nirya ara ceproptue.
Atonun “Mek nirya cepdoplyame,” nyaptinyop ura, amek nirya cebuka
lokoproptue. Yata ning do nirya na nyanun touk ulule. 28 Anggunda
Babel[s] mutuku ninye deiyoknye Kores biti, ‘Se, elda weik mambulnye,’
tenelulum bukni, elda na amutam uk ulule. Ati, na arye Babel mutuku
ninye deiyoknye, el si ara Raja Kores wipdeipsirye nyapse. Winipmanto
ara, domba weina deiyoknye ulamle touk, na arye nyapniba, Kores birye
na mapu Israel ninye talibuka unamle. Aning ara na tenepse touk afil
uk donamnile. Na arye el kanye talima tamuplyop ura, Raja Kores birye,
‘Yerusalem mutuku asik nirya ara, tuba tonap lipsisikuka dopnamlume,’
nyapdeipnamle. Tonda na Allah, na si eren aik ati, ‘Anyaik ayukumna
ati keil deibuka domik ning ara, tuba tonap punubuka dopnamlume,’
nyapdeipnamle. Ayupu nyaplyop ura, afil donamake.

Allah arye Babel mutuku ninye deiyoknye Kores wipdeiyamuk yupu

45 1 Allah Yahweh arye, Babel mutuku ninye deiyoknye, el si Kores
bira, na arye el sirik taruk talibuka bobinyop ura, ‘Na tenepse
fil donamle’ tenen, wipdeiamse. Winibukce, ayupu nyalamuk. “Yuk
mutuku ninye nirya obuka sirya daknamle. Tonda, yuk ninye deiyok
nang nirya obuka sirya daklirye, sik kat butum aling ongolamice ning
nirya ara, kwiriplopnamle. Na Allah arye Kores biti melipniba, bublan
tiriklamica nirya ara, pakuka delinamle. Winipnyop ura, tonok bublan
babye, kum tirikdongopnamake. Raja Kores bira talye lukparabuka
weklirye olbanamle. 2 Na si ara, Allah Yahweh ununa anya arye, Kores
an banamlam bisik nirya ara, kintinilinamkine. Tonda weik mutuku
bukamlyak ap, mitik mutuku kon ap nirya ara, ‘Kanam aryuk minopce
bitue’ tenen, fia lyu teleb kilinamne. Tonda kat ning el si tembaga
arye bublan memebuka tirikilongolamak ning ara, an wekelban ati,
na arye kukeipnamkine. Tonda bublan wekelban bisik besi ning arye
tirikilongolamak ning ara, an wekelban ati daklopnamkine. 3 Na Allah
arye, dekna weik ning, yuk duknubuka deiyamik ning nirya ara, an

---

[s] **44:28** *Babel* – Yuk Allah yupu buku noutam ara, amutuku si ati, Kasdim mutuku nyalamak bukni, amutuku tonok. Si bitinye ulule.

ti lak kipdeipkiniba, dolonamlame. Winipkiniba, ance, ‘Na mikip kel
biknimince, dipkoprop Allah Yahweh ara, Israel ninye talibuka ulule’
tenen, kel biknamlame. Aning kel kipmince, ‘Allah arye na sisibuka,
wipdeipnuk,’ tenen, kel biknamlame.” Allah arye Raja Kores biti nyabuk.
4 Allah arye Raja Kores biti nyabuk. “Kores anda, na beta kel kum
bikamnulum buk, na arye, ‘Elda ninye deiyoknye unamle’ tenen,
wipdeipkisiba, weik mambul si arepkise. Ara, ‘Na tenena ninye unamak’
tenen, wiamse ninye, sik Israel ninye ara, ‘Ance, na mapu Israel ninye
talipnamlam’ tenen, wipkise. 5 Allah Yahweh ara, na tonok unune.
Yuk Allah ton kum ulule. Na ara aning-aning nirya talibuka deice tam
ululnye bira, na uka. Ance na beta kel kum bikamnulumce, ‘Allah elda
weik deiyoknye, Allah ulule,’ nyabuka min kum nyapnulum talak aryuk,
na mikip weik arenamkine. 6 Winipniba, keteng panalyangan tam arye,
dipdongobuka keteng kum ulamle tam nirya ara, sik ninye nirya arye,
‘Elda Allah Yahweh ulule’ tenen, kel biknikirye, na si uk erenamniyake.
‘Ara yuk Allah ton kume, el Allah Yahweh ulula atonunye ton kum ulule’
tenen, kel kipnamake,” Allah arye nyabuk.
7 Dirina ap, kunukna ap, na Allah aryuk kwepdeipse. Aning atonun,
aning-aning teleb kilisununye bira, na uka. Tonda, ninye tukwak
ninye ati, weik tonun pirilen ning nirya ara, na Allah Yahweh[t] aryuk
kintinilisunune. Na Allah Yahweh aryuk afil nirya donune. 8 Na
Allah arye, teleb winina ati deiyok ning nirya ara, im deice arye
dopkwetepniba, tukwak mutuku noutam mok celamle atonun uplirye,
diksukum una deiyok ning tukwak mutuku saklirye, ninye nirya sik
talima wekliba, diksukumuk unamake. Aning ati, na Allah arye, akunum
kintineipse. Tukwak mutuku, mutuku-mutuku nirya ninye lyen ning
aripneba dopdobikirye, diksukum un ning uk weik upra banamle. Na
Allah Yahweh arye, akunum keteneipsa ati wininamle.

Allah arye aning-aning nirya kwepdibukce, ‘Aning ara, wininamle’ tenen, kintinilina deiyoknye bira Allah uka nyabuk yupu

9 Yata ninye do nirya, anggunce Allah ati malye yupu nyanyak nang
ara, Allah arye oplopnamle. Ara, Allah el kwelina deiyoknye biti, ton
nang arye, “Allah nun like. Anda yata ati aning wininamsilam do?”
nyabuka batakanyak nang ara, Allah arye wenebuka opnamle. Allah
arye nyabuk. “Sik utenenyak nang ara, winipmanto yupu nyapnune. Ara,
kiri tuku arye, memebuka deipmace makau sakuka coplirye, amakau
memena deiyoknye biti, ‘Anda yata ati winipnulum do?’ kum nyalul touk,

---

[t] **45:7** *Yahweh* – Allah el si koproba ara, Yahweh ulule. Indonesia Alkitab noutam ara, Allah el si Yahweh ulul sukum ara, TUHAN sekenyake. Ayupu bikna ati ara, laka nyan yupu nomor 49 dipdelulume.

tukwak ninye arye, anggun kwepdeiamsuknye, na Allah ati, wenena
yupu kum nyapnitinge. Aning atonun, ninye taruk deice arye kiri tuku
tilibuka mek makau kintinilinyak ning arye, 'Anda, taruk talina kum
kintinipmanilama ati, walwal arye winipmalam do?' kum nyalamle touk,
tukwak ninye arye, na Allah ati kum wenepnetenge." Allah arye nyabuk.
10 Yatanye do nirya, el li koproba ati, "Naio anda yata ning ati, na ara
winibuka deipnulum do?" nyabuka asilelulnye bira, Allah arye wenebuka
opnamle. Aning atonun yatanye birye, el lin biti, "Nongo, anda yata ning
ati, na ara winibuka deipnulum do?" nyabuka asilelulnye bira, Allah arye
wenebuka opnamle.
11 Na Allah Yahweh arye nyapsine. "Israel ninye sikce na si
ereninyaknye bira, fia diksukum fia Teleb Unanye unune. Na arye anggun
kwepdeiamsisirye, fia kalikuka melisunune. Anya arye, anggun Israel
ninye dorupnin banamlum talak nirya ati, yata ati na asilyanmanulum
do? Anggunce na ti, 'Aning ton winipsilyame, afil ton dopsilyame,'
nyabuka kum nyanamnululume. Anggunda na mapu ululuma anya arye,
na arye anggun ti fil dosunun ning ara, na ti, 'Yata ati do?' nyabuka, kum
asipdenamnululume. 12 Na Allah arye, tukwak mutuku, mutuku-mutuku
nirya kwepdeipsirye, 'Amutuku noutam ara ninye unamak' tenen, tukwak
ninye ayala-ayala nirya kwepdeipse. Tonda im deice ap, im noutam ulul
ning nirya babye, na aryuk, kwepdeipsirye, kurya nirya na tenepse touk
deipsiba tikilule."
13 "Na Allah arye Babel mutuku ninye deiyoknye, el si Kores biti,
'Teleb uk unamle' tenen, wipdeipse. Ati, 'Kanam aryuk binamle' tenen,
el banamle bisik ara, na arye fung uk kilinamne. Na arye melipniba el
unamle ning nirya ara, teleb uk unamle. Na wiamse mutuku, Yerusalem
mutuku uluplobicop ura, na mikip Kores aripneba, elce tuba tonap
punubuka Yerusalem dopnamle. Tonda minop talak Babel mutuku nang
arye, Israel ninye obisibikce, anang nirya Babel mutuku bobinamik nang
arye deiyamik mapu ara, dobuka Yerusalem mutuku boyanamle. Ara, na
arye melipniba, dekna ton arina kumce, na mapu lyepnamle. Na Allah
Yahweh arye aning nirya ara, na tenepse touk dipkoprop wininamle
nyapne. Na Yahweh ara, aning-aning nirya deice tam talibuka, im deice
yin talin malaikat nirya, sik weik deiyoknye ununa ati nyapne."
14 "Na Allah Yahweh arye, anggun Israel ninye ati nyapsine. Israel
ninye sikce na si ereninyaknye bira, fia diksukum fia Teleb koprop
Unanye unune. Na arye anggun kwepdeiamsisirye, tuba kalikuka
melisunune. Mesir mutuku ninye wa wiyamikirye libuka delinyak
ning ap, tonda, Etiopia mutuku ninye sik dekna ati, kintinibuka
delinyak ning ap, Syeba mutuku ninye sik cang arye nenyak ninye,
sik bon-bona ap weik tonun arelyanganamsiake. Amutuku nang ap,
sik talinyak ning nirya ara, anggun dam boyakiba anggun dem uk

dopropnamlume. Winipmunce, sik aninye ara taruk balye tam bisik
dobuka tapu koubikiba, sikda anggun Israel ninye uk dobolyanamsiyake.
Sik anang nirya anggun dam yakirye, anggun si erena ati, urasin
kanupdongopnamake. Sikce, 'Allah el tonok ulirye, sik Israel ninye
fia melilul' tenen, kel bikikirye, 'Sikce nun kum onamsil,' tenena ati,
moronamsiake. 'Israel nang arye si erenyak Allah ara, fia dipkopropnye
ulule. Yuk Allah ton kum ulule,' nyanamake." Allah arye nyabuk.
15 Yeremia birye nyabuk. Sik Mesir mutuku nang ap, Sudan mutuku
nang ap, Syeba mutuku nang ap nyanamak yupu ara ani. "Israel ninye
si erenyakba sik lyelul Allah ara, laka kum ulule, elda duknubuka ulule.
16 Winilirye, ninye taruk deice arye, kintinibuka deibikirye, 'Nun ni
koproba,' nyabuka aning ati si erenyak ninye ati, sikda talye ning si
erenyake. Aminyan talak ara, ninye nirya arye aninye ati nalibikiba,
sik anang alye upnamlarya. Winiplyop ura, sik nirya ansinibuka
bindopnamake.
17 Bukni, Israel ninye nirya ara, Allah Yahweh arye lyepnamle.
Winipliba fia kam uk unamake. Tonda yuk mutuku ninye arye, anggun
Israel ninye ati, malye yupu nyabuka anggun deice kum lululinamsiake.
Ati, fia alye kum dakdanamake."
18 Na Allah Yahweh arye nyapsine. "Allah na aryuk im babye,
im deice ulul ning babye kwepdeipse. Na ara Allah tonok unune.
Winipsirye, tukwak kwepdeipsiba fia darabuka abukuk. Atukwak
mutuku, mutuku-mutuku nirya kwepdeipsa ara, 'Talya urdem uk
aunamle' tenen, kum kwepdeipse. Aning kum bukni, 'Aning-aning
ayala-yala nirya unamle' tenen, kwepdeipse. Winipsinye bira, Allah
na tonok unune. Yuknye ton kum ulule nyapne. 19 Na yupu ara
duknubuka kum nyanune. Tonda kunuknak arye duknubuka kum
nyanune. Tonda na wiamse ninye Israel ninye ati, 'Talya urdem uk
dibuka banamak' tenen, kum nyanune. Na ara, dipkoprop Allah
Yahweh ununa anya arye, 'Diksukum koprop uk teleb kibuka unamak'
tenen, dipkoprop yupu uk nyalinune." Allah arye nyabuk.

Ninye nirya ati nyapliba, 'Sik malye wininyak ning batakuka, Allah dam anyuk yanamak' tenen, nyabuk yupu

20 Allah arye nyabuk. "Yuk mutuku nang arye, bobisipsikce, tuba
bataksikba, kam ululum nang ara, na dam uk yanganamlulume.
Sik bidamang aryuk yo deice arye puturubuka deibikirye, 'Nun ni
koproba,' nyanyak ninye ara, fia walwal aryuk unyake. Sikce si
erenyak ning ara, lyepranmanto kum ning ulule. 21 Anggun talye
ning si erelulum ninye ara, yupu talipmunce, dotalak wininamle
ning laka nyapnamnulume. Tonda anggunce anggun bidamang ati
asipdanamlume. Ara, 'Dotalak winipnamle ning ati, min yuma talak

yatanye birye nyapdeiamsuk do? Minop talak arye yatanye birye
nyapdeiamsuk do?' nyabuka asipdanamlume. Ayupu ara, na Allah
Yahweh arye, nyapdeiamsise. Diksukum koprop teleb uk ulirye,
ninye lyelula deiyoknye bira, yuknye ton kum ulule, na Allah tonok
unune."
22 "Anggun tukwak mutuku, mutuku-mutuku nirya ululum
ninye, anggun malye ululum ning nirya batakuka, na dam
anyuk yanganamnulume. Winipmunyop ura, na arye anggun ti
lyelonamsine. Winipnamlum nyapmasina ara, urdem ati kume.
Deiyok ara, na ununa atonunye bira, yuk Allah ton, kum ulule.
23 Dipkoprop, na Allah Yahweh arye akunum nyapsine. Fia teleb
koprop diksukum yupu uk nyapmasina ati, kume kum danamle.
Na nyapsinye yupu ara, dipkoprop unamle. Na aryuk nyasunun
ati, na nyapsise yupu ara, tuba tonap tamubuka kum doropnamne.
Ati, ninye mutuku-mutuku nirya arye, na dam yanuka, gutam tuku
dipdongobikirye, na tibuk si erenamniyake."
24 "Na si erebikirye, nyanamniake. 'Teleb kibuka diksukum winina
ap, fia mikip arye winina ap nirya ara, Allah Yahweh elcuk ulule.'
Na Allah ara winibuka ununa ati, na ti yu tenebuka, malye yupu
nyaninyak nang nirya ara, aminyan talak ara na Allah ati eibikirye,
alye upliba ilil unamake. 25 Bukni, Israel ninye sikce deibiceba,
dadeipdanin banamak ninye nirya, na si Allah Yahweh ati, diba
tenepnikiba, na arye anggun ti diksukum kipdeipsiniba, na si erebuka
fia winilinamniake." Allah arye nyabuk.

Babel mutuku ninye arye isa si erelamik ning ati nyabuk yupu

46 1 Winitalak ara, Babel mutuku ninye arye, isa si ara, Bel Isa ap,
isa si ara Nebo[u] Isa ap, si erelamik ning ara, akunum mikip kum
upliba, nimalyap arye bobanyake. Bukni, aisa nirya ara, dobukabikirye,
talye kam ulamle ning keledai basam balye deice deibikiba, ikin weik
uplibuk bobalule. 2 Sik isa si ara Bel ap, Nebo ap arye, 'Aning saklyak'
tenen, gutam tuku dipdongobukaplirye, sik urasin atonun puturubuka
deiyok si erelamik ning, 'Se, nun urasin atonun memamik ning saklyak'
tenen, taruk yangabuka deiyok barurake. Bukni, sik urasin atonun
memamik ning saktua babye, sik Isa bitinye arye aning lyebuka kum
doproptiringe. Sik patung babye, yu nang tomobuka, fia pera mutuku
bobinamake. 3 Ati, Yakub birye deibukba, dadeidanen balulum ninye,

---

[u] **46:1** *Bel Nebo* – Sik Babel atau Kasdim mutuku ninye ara, sik weik isa si erelamik ning ara el si Marduk nyalamik. Aisa si bukni, el si bitinye ara Bel ton nyalamik. Sik tenelamik ning ara, Isa Bel el mi ara, el si Nebo nyalamik. Abitinye si ara, sik isa si erelamik ning atia.

Israel ninye ara, anggun tuba kam aunmalum ninye ara, “Na yupu uk
moubuka kekepnululume. Anggunda na mapu koprop ati nyapsine.
Ara, anggun apu yapu arye anggun min kum deiamsik talak arye, na
arye melyamsa ati nyapsine. Anggun deipsik talak arye dipdongobuka,
winitalak nirya ara, na arye tuba kalikuka melisinirye, talisunune. 4 Na
ara, anggun deiyoknye Allah unune. Ununce, melilamsinya ani, wisi
danamlume. Aning atonun fia melilamsinibuk, kul potong tiknamsile.
Na Allah arye anggun ti fia tuba-tuba bico tenesununce, kalikuka
melisunune. Na arye kwepdeiamsise ati, na arye anggun melibuka
bobinamsine. Minop talak arye melibuka lyepdopsise touk, tuba anggun
patapsilye ning arelamsinirye, lyenamne.”

Ninye arye talye ning si erenyak ning nirya ara, na Allah ununa atonun kum ulule

5 Allah arye nyabuk. “Anggunce na ti ara, ‘El atonye ton aulule’
tenen, ‘Anye bira ani,’ nyapnutum do? Yatanye ton na ununa atonye
aulule nyapnutum do? Na Allah ara, na tonoka anya arye, anggunce
teneipdelulume. Anggunce, ‘Aning koproba ton, Allah mitiktonun
uk ulule,’ kum nyaptume. Na ununa atonunye ton, fia kum ulula
atia. 6 Ton nang ara, kat ning dekna weik ning, emas liamice yokuka
yamuplobikirye, tonda, dekna weik ning perak yokukabikirye, ‘Aning el
ikin ara yata barye do?’ tenen, kel bikna ati kiklilen ning el si timbangan
deice deibuka dilinyake. Winibicop ura, adib aryuk, memenanye dam
bobicop ura, el anye birye ninye urasin atonun kibuka memepliba,
amemelulnye bira, el fil domlya dekna ati, dekna arinyake. Winibikirye,
aning ati ‘Nun ni koproba,’ nyabuka, sik nong kanupdongonuka, isa si
erenyake. 7 Ninye arye, isa si erena ati memenyak ning uk dobukabikirye,
sik aik binuka deibikirye, ‘Nun ni koproba,’ nyabuka si erenyake. Ara,
el delina ati kintinipdeiamice aik uk binuka deibicop ura, aning ara,
abinuka deipmace sukumuk fia aulule. Ton kum balsusulule. Ninye arye,
aning ati, ‘Nun deiyoknye, ance nun patapsil ning aripsilyame,’ nyabuka
moroptinga babye, kekebuka kum areptue. Anang sik ikin upliba, ‘Yata
wiripnuyap do?’ tenebice talak ara, asia arye melibuka kum lyeproptue.
Aning ara, kam kum ulul ning atia. Talye ning uk ulula atia.”
8 “Ati, Se, anggun malye umunce, na yupu yaniltanulullum ninye nirya
ara, moubuka tenilenamlulume. Na Allah arye nyapnusin yupu ara,
anggun asok deice deipmunce, fia tenenamlulume. 9 Ara, minop talak
na Allah arye fil dolamsiba, winipra yangalamuk ning tuba tonap, aning
nirya moubuka tenepmunce, kel kinamlulume. Winipmunce, ‘Allah
ara el tonok ulule. Elcuk aning nirya winyamuk’ tenen, na si uk kel
kipnumunce, erenamnulume. Ara, na ununa atonye bira, yuk Allah ton
kum ulule. Na tonok unune,” Allah arye nyabuk.

10 Nyabukce ayupu ton nyabuk. “Aning-aning nirya min kum
kwepdeiamse talak arye, ‘Sirya talak ara, aning winipnamle,’ nyabuka
laka nyapdeiamse. Tonda, minop talak arye do unamle talak ati,
‘Aminyan talak ara aning ton wininamle’ tenen, moubuka tenelamsirye
kintinipdeiamse ning ara, laka nyapdeiamse. Ati na tenepsirye ‘Aning
ara winipnamle,’ nyapdeiamse ning ara, ton kum bataknamne.
Anirya tenelamse touk dukdongopnamle. Tonda, na kanye deipsirye,
‘Winipnamne’ tenyamse ning ara, adib aryuk dipkoprop nong upnamle,
kum bataknamne.”
11 “Na arye, ninye deiyoknye keteng yangan tam arye yukupniba,
yanamle. Ayanamle talak ara, na tenipsirye nyapse touk yanuka
winipnamle. Winipmanto ara, somnyo maka minopce lakuka yalirye,
el teneplye touk, mitiktonun kam ning obuka dilamle touk, na arye
wipdeipnamnanye bira, amaka atonun kibuka, minopce yalirye
wininamle. Ati, dipkoprop na arye, ‘Wininamle,’ tenen, nyapdeiamse
ning ap, tenyamse ning ap nirya ara, dipkoprop nong upnamle. Aning
nirya ara, kume kum danamle. Anirya dukulongona uk unamne.”
12 Allah arye nyabuk. “Anggun talima erepmunce, ilil kanye fia
bolulum nang nirya ara, anyapne yupu moubuka kekeplulume. Anggunda
diksukum fia kum ululumce, malye uk ululum ninye ara, kekeplulume.
‘Aning ara, min kum winipnamle,’ tenena meme. 13 Na arye, anggun
ikin kanye bobuka umunye noutam arye lopdeipsinirye, anggun lyen
talak ara, dam kipdeipnamsine. Anggun lyepnamsin talak ara, ‘Aminyan
dotalak uk yanamle do?’ kum tenenamlulume. Ara, dipkoprop dam uple
ati nyapsine. Anggun lyena ati yanyop ura, yatanye birye ton, ‘Aning
ara kum winiptue,’ tenen, yupu seknutu do? Ara, fia kum winipmantoe.
Na Allah arye Yerusalem mutuku umunye ninye nirya ati, dipkoprop
lyepnamsine. Tonda, na ara fia teleb unye touk, Israel ninye ati, teleb
kipdeipnamsine. Winipnirye, yupu laka kipdeipniba, yuk mutuku
ninye arye, Israel ninye ati, ‘Se sikda mambul weik ninye,’ nyabuka si
erenamsiake.” Allah Yahweh arye nyabuk.

[Minop talak sekik buku ara, pasal 47 sampai 48 ton aubuk bukni, aning kum sekupu ati, otam pasal 49 dukdongobuka nyapra banamlulume.]

Allah Yahweh arye, Israel ninye ap, yuk pera mutuku ninye ap, lyena ati dopdeipnamuknye biti nyabuk yupu

49 1 Allah arye ninye lyena ati, el melin fil donamuknye wipdeibukba,
anye birye nyabuk. “Se, anggun pera mutuku dana-dana ululum
ninye ap, laut mekwen noutam sekdongamuk mutuku kon ululum
ninye ap nirya arye, na yupu uk moubuka kekeplulume. Ara, sik min
kum deiamnirik talak arye akunum Allah Yahweh arye, wipdeipnukce
nyapnuke. Tonda na nin mun fum tam tuba bomnuk talak arye, akunum

wipdeiamnukce, na si sisibuka yukupnuke. 2 Allah arye, na ti, ‘Elce mambul
yupu nyanamle’ tenen, yupu teleb kipdeipnuke. Winipmanto ara, parang
ya ketepmakibuk, si tolamle atonun, yupu nyana weik kel kina deiyok
ning aripnukce, teleb kipdeipnuke. Winipnukce, Allah el weik mikipnye,
el taruk koproba arye kalikuka melipnuke. Adeice arye Allah el yupu
nyapnuka ara, mal lubuka tace ketepdeipmakce ning arye, luksiliba nong
noutam weksilirye, libum-libum alamsila atonun kipdeipnuke. Winipnukce,
‘Aminyan doyanamle talak dopropnirye bopnamne,’ tenelamak touk, mal
lin aling arye libuka delilamak touk, ‘Aminyan talak fil dopnamnil’ tenen,
el mal lilamak ning atonun ubuka, dungnubdeipnuke.” 3 Allah arye, na
Israel[v] biti, nyapnuke. “Anda na amutam umince, na fil uk donamnilame.
Na weik teleb ununa ap, na mambul weik ununa ap, an deice deipkinyop
ura, ance mambul fil dominya deice arye, ninye mutuku-mutuku nirya,
weik tonun, ‘Se Allah ara weik telebe,’ tenebikirye, na Allah si uk erebuka
unamniake,” Allah arye nyapnuke. 4 Nyapnuk, bukni na arye tamubuka, el
ti nyapse. “Na kanye ara, talye fil uk donmanibuk, na mikip kum danilirye,
mitang upnamnile. Fil ara weik donamne bukni, ‘Nong ara kum danamnil
do?’ tenenune. Aning ara na kanye aryuk utenyamse bukni, na kele, Allah
Yahweh arye el tenelye touk dipkoprop upnamnile. Tonda, na fil donya
atonun, Allah arye dekna arenamnile.”

5 Allah Yahweh arye, na min kum deiamnirik talak arye, ‘Na fil
donamle’ tenen, wepdeiamnuke. Ara, Allah kanye deiamnukce, ‘Na fil
melilamnuknye birye, na mapu Israel ninye nirya bulupdeipliba, sik nirya
tamubuka na dam uk yanamak’ tenen wiamnuke. Allah Yahweh arye,
‘Na fil melinamnilnye, ninye arye el si erenamak’ tenen, weik si sisibuka
wepdeiamnuke. Na mambul fil donuna ara, Allah el mikip deice aryuk
melinilibа afil donune. Ati, elda na melibuka mikip kilina deiyoknye
unulule.

6 Allah arye, el amutam fil melibuka dolulunye, na ti nyapnuke. “Na mi
anda weik mambul fil dopnamnilam bukni, ‘Aning mitik uplyak’ tenen,
weik ikin ning ton nyapnukine. Ara, Israel ninye, sik apu koproba Yakub
birye deiamukba dadeipdanin yangalamik ninye ara, yuk pera mutuku
yu nang arye, obuka sirya dakikce, tapu koubuka sik mutuku tamubuka
bobinamike. Winilamik bukni, ance fil donmaminya ani, aninye tuba
tonap, dekenamnululume. Yuk nang arye Israel yala ninye weik tonun,
bobinamikba, kum danin balimikba, na Allah arye kalikuka melilamsiba,
tuba kam unyak ninye ara, an fil dominya deice arye, aninye dobuka
weik tonun, na dam ila tamubuka boyanganamnilyame. Na Allah arye,

---

[v] **49:3** *Israel* – Nabi Yesaya birye, apasal noutam ara, ‘Israel,’ nyabuka sekuk ning ara, mitik domona atonun nyabuk bukni, ayupu nong ara, ara ninye lyena deiyoknye, Mesias ati nyabuk. Ara, sik Israel yala ninye nirya ati asi kum si nyabuk.

an ti, dirina kina deiyoknye kipdeipkiniba, ance Yahudi yala kum
ninye ara kunuknak atonun unyak bukni, anggunce, sik talima dirin
kilinamlume. Winipnamluma deice arye, na dirina ara Yahudi yala kum
ninye sik deice aripneba, moubuka tenebikirye, na ti kel kipnamake. Na
dirina sik aripneba, adirina eibikirye, sik kanye deipnamaka deice arye,
sikce ninye mutuku-mutuku nirya ap, mutuku sirya im sirya daunyak
ninye ap, peterebikiba, kekebuka kel kibikirye, sik malye unyak ning
batakicop ura, na arye ninye weik lyepnamne." Allah arye nyabuk.
7 Allah Yahweh arye nyabuk. "Na ara Israel ninye, sik Lyena Deiyoknye
unune. Sik malye wininyak ning ati, talye lukparabuka opnirye, sirya
daktinye bukni, sik malye ning pununa ati, na arye sik ti dekuka
lyepnamne. Na ara weik Diksukum koprop Una Deiyoknye unirye Israel
yala ninye ati fia kalikuka melinune. Fia Telebnye uniba, Israel ninye
arye na si ereninyake. Na Allah arye na amutam fil donamnuknye, na
melinanye biti nyapkine. Israel yala ninye nirya arye an ti, 'Anye bira
nun like' tenen, an ti malye yupu weik nyalamkike. Tonda ance weik
ninye deiyok nang, sik amutam fil dolalumnye biti nyapkine.
Sik weik-weik ninye deiyok nang ara, na arye an ti donamkin fil eibuka
kel bikikirye, an si erena ati, tikukabikirye, an si erenamkiyake. Tonda
weik ninye deiyok nang arye, delilamak mapu eipkikirye, an si erena
ati, yanuka nong kanulongonamake. Wininamaka deiyok ara nyapnune.
Ara, na ara Allah Yahweh arye 'Wininamme,' nyanye yupu nirya ara,
dipkoprop dukulongonanye ununa ati, ereipkiniba an si erena ati, an si
erenamkiyake. Na ara weik Diksukum koprop Una Deiyoknye unirye,
Israel yala ninye ati fia kalikuka melinune. Na aryuk an ti wipdeiyamkisa
ati, yuk-yuk mutuku deiyok nang nirya arye, an si erenamkiyake." Allah
arye nyabuk.

Allah Yahweh arye, Israel ninye tuba tamubuka teleb kipdeipnamuka ati nyabuk yupu

8 Na Allah Yahweh arye na mapu Israel ninye ati nyapsine. "Na arye
tenyamse talak akunum yalyop ura, anggunce moryamnulum ning ara
kekepsinirye, melinamsine. Tonda na arye tenyamse talak akunum kiplyop
ura, anggun melibuka lyepnamsine. Winipsinirye, anggunda na amutam
ulamunyeba, na arye tuba kalikuka melinamsine. Winipnamsina deice
arye, doryanamle talak unamak Israel ninye babye, aning eibuka kel
bikikirye, 'Nun babye dipkoprop lyepropnamsile' tenen, kel biknamake. Ati
na fil donamsina deice arye, yuk mutuku nang arye anggun mutuku nirya
alabuka dopropsik ning ara, tamubuka aripnamsine. Winipsinyop ura,
na arye anggun minop talak aik dobuka ulamlumak bukni, aik oldem uk
upsukak ara, tamubuka aripsiniba, aik dopmunce amutuku ara fia talibuka
unamlume. Aning ara, na tenepse talak akunum uplyop ura winipnamle."

9 Ninye wenebuka dongolamak aik bunyak nang ara, lopdeipnirye,
‘Bai tam bilulume,’ nyapniba binamake. Tonda kunuknak unyak ninye
ara, dirin dam dobuka deipnamne. Winipnirye sik aninye ara, dobuka yo
fata mutuku aning-aning nirya teleb kibuka pana gum mutuku deipniba,
unamak bukni, sik unamakak nirya ara, din ton fia kum patapnamle.
Auna uk upnamle. Sik weinyak ning babye, bisik lilunak palamle maning
ap, mutuku kon palamle maning ap, talye lukparabuka dinamake. 10 Sik
aninye ara, din ap, mek ap, ton kum patapnamle. Tonda, mek kumak, fia
pata mutuku unamak bukni, sik nong deice keteng kum dinamle. Ara,
na arye sik ti bico tenebuka lyebromsinye, na Allah arye sik ti fia tuba
kalikuka melinamne. Fata mutuku noutam unamak bukni, na arye sik
aninye bobukapnirye mek pu dam delilbanamne. 11 Na arye sik banamak
bisik ara, weik cang mutuku bukni, lu kipdeipnirye, bisik teleb kibuka
yalinamne. Tonda, weik kwalin bisik balamice ning ara, lu teleb kibuka
yalinamne. Tonda sik banamak bisik ara, dok sukum bisik nirya, tuku
erepdeipnirye yalinamne. Na arye teleb kipdeipniba, sik banamak bisik
nirya ara, teleb uk upnamle. 12 Winipnyop ura, na mapu ara pera mutuku
arye, Yerusalem mutuku uk tamubuka yanganamake. Ara, outam arye
yanganamake. Tonda, keteng kuulamle tam arye yanganamake. Tonda
eitam arye, mutuku si Sinim mutuku[w] arye Yerusalem mutuku tamubuka
yanganamake.

13 Winipnamaka ati, im ap, tuku ap, mutuku-mutuku nirya ara,
anggunce, kanye deipmunce, fia kanye lon mot nyapnamlulume.
Wininamluma deiyok ara ani. Ara, Allah arye ‘Na mapu koprop’ tenen,
wipdeiamse ninye ara, yu ninye arye obuka sirya dakuka tomobice, ikin
fil uk aruklamikba, afil uk dolamikce imun kanye bolamika ati, winitalak
ara na Allah arye na tenen ninye ati teleb kin ning aripnamne. Ati fin-fin
kanye bobuka mot nyanamlume. 14 Bukni, sik Yerusalem[x] mutuku unyak
ninye arye nyanyake, ‘Se, na ni Allah, el si Yahweh ara, nun ti fia kum
tenesilirye, akunum batakuka luba kipsuke,’ nyanyake. 15 Nyabik ning
ati, na Allah arye anggun aninye ati tamubuka nyapsine. Winipmanto
ning ara, tonok kil arye el mi tonok deiyamlyop ura, luba kilul do?
Tuba tenelul do? Tonda akil el mun fum bisik arye deiamlye mi ati bico
tenelul do, kum do? Akil el mi ati kum luba kilul atonun, Na Allah arye
anggun ti kum luba kinamsine. Kilapu ara, sik mapu luba kipnamting
buk, na Allah arye anggun ti fia kum luba kipnamsine. 16 Yerusalem
ninyeo, na Allah arye anggun ti kum luba kipsise. Fia tuba tenesunune.
Ati winipmanto ning ara, anggun si ara, na taruk tatang deice akunum

---

[w] **49:12** *Sinim mutuku* – Amutuku ara, Mesir mutuku bukni, eitam ulule.
[x] **49:14** *Yerusalem* – Ibrani yupu deice arye Sion mutuku nyalamik bukni, amutuku si ara bitinye. Ton ning ara Yerusalem, ton ning ara Sion nyanyake.

sekeipse. Anggun ululum mutuku dana-dana tam cang keil foka
doplumce, anoutam umunye mutuku ap, anggun amutuku umunye ninye
ap ara, fia tuba tenesunune.
17 Winitalak ara, anggun obuka sirya daksik nang ara, adib aryuk, sik
anggun dam arye akunum kwarabuka bindopnamake. Tonda, anggunce
deiamlum mapu ara, pera mutuku arye batakuka, minopce anggun dam
yanganamake. 18 Ati, tikukabmunce, sik ulamikak dana-dana tam ton
dipdenamlulume. Anggun mapu nirya ara, tamubuka anggun dam anyuk
akunum yanganmake. Aning ara, dipkoprop nyapsine. Na Allah Kam
Una Deiyoknye birye, dipkoprop nyapsine. Anggun mapu anggun dam
anyuk yacop ura, kanye fia weik deipnamlume. Winipmanto ara, ninye
dopnamalye kil kwerya dobuka bukmaliba, eibikirye kanye delilamak
touk, anggun mapu tamubuka yacop ura, anggunce kanye deibuka
unamlume.
19 Minop talak yu nang arye anggun ti obuka sirya daksikce, anggun
talilamlum ning ap, anggun ulamlum mutuku ap nirya, atu atonun
kiplopsikce, ninye nirya dobuka bobinamsike. Bukni winitalak ara, Israel
ninye weik yakirye, amutuku yanuka ukiba, ninye fia weik ubikirye
langdipnamake. Israel yala ninye ara, fia weik upnin banamaka ati,
amutuku tuku ara, mitiktonun ati, langdipnamake. Sik yu weik nang
arye, ‘Amutuku ninye nirya obuka sirya dakibirye, sik mutuku talibuka
unamap,’ tenebikce, anggun obuka sirya dakamsik nang ara, adib aryuk
batakuka bindobikirye, fera mutuku uk binuka unamake. 20 Babel
mutuku nang arye bobinamsik talak ara, imun kanye bobuka ulamlum
talak arye deiamlum mapu arye nyanamsiyake. ‘Amutuku nun unamabak
ara, lo mitiktonun ati, tonap amutuku aripsutumba, lo weik upsutop ura,
aunamabe,’ nyabuka moropsikiba, anggunce kekenamlume.
21 Nyapsicop ura, anggun kanye noutam arye, tenipnamlume. ‘Amapu
ara, yata nang arye, nun ti deibuka arelamsik mapu arye nyanmasiyak
do?’ tenenamlume. ‘Nun Ni Koproba Allah bataksukba, nun imun kanye
bobuka ulamupu talak noutam ara, nun mapu nirya ara, min kum
wamsuk do? Tonda mapu tonap deipmanto kum ati wamsuk do, kum do?
Kume, nun mapu kum dayuka ati, kum deipmanto ulamsuke. Tonda nun
pera mutuku noutam ulamupu talak ara, nun yuk bulamupa ati, amapu
ara dan tam nang arye deiyamik mapu yanmakce nyanmasiyak do?’
tenenamlume. Aminyan talak ara, anggun mapu weik upnin banamaka
ati, ayupu nyanamlume. 22 Na Allah Yahweh arye nyapsine. Na ara aning-
aning talibuka deice tam unirye, Weik Erena Deiyoknye unune. Na arye,
‘Winipnamne,’ tenenye touk wininune. Na mapu Israel yala ninye ati
nyapsine. Na arye ninye yuk mutuku ninye, Israel yala kum ninye ara,
sik unyakak laka kipniba, sik Israel mapu ara, yuk nang arye dobuka
bobinamikbuk, sik noutamak dabinuka unyak mapu nirya ara, tamubuka

amutuku uk iribuka boyanganamake. Tonda sik kil mapu ara, amakuka
boyanganamake.
23 Yuk mutuku ninye arye, sik mapu ap, sik kil mapu ap dobuka
delilyanganamak talak ara, yuk pera mutuku, sik weik ninye deiyok
kibuka talyamik Raja nang arye, Israel yala ninye sik mapu ati, melibuka
kalikinamake. Tonda, aRaja nang sik kilapu, weik deiyok kilapu kibuka
ulamik bukni, winitalak ara akilapu arye, Israel yala ninye sik mapu
ati, melibuka kalikinamake. Sik yuk mutuku Raja nang ap, sik kilapu
ap, sik Israel yala ninye sik amutuku tam uk unamake. Winipsikirye
anggun, Israel ninye si erena ati, anggun dam yakirye kanupdongobuka
si erenamsiake. Sik yuk mutuku weik deiyok ninye, mambul nang
ulamik bukni, winitalak ara, talye ninye uk unamake. Anggun Israel
ninye dam yakirye, anggun si erena ati, kisok kanupdongobuka tuku
deice mabikiba, anggun yan deice upmalye tuku buta-buta sik sitang
deice palinamle. Sik weik ninye deiyok nang arye anggun Israel ninye
ati, anggun amutam ubikirye, si erenamsiake. Aning winipsikca deice
arye, anggun Israel ninye ara kel biknamnulume. Ara, na si Allah
Yahweh na ti kel biknumunce, 'Se, dipkoprop Allah el dem arye afil
dopmasile,' tenenamnulume. Tonda, 'Allah elcuk melinamsile,' tenen,
na tibuk moropnikirye, na si ereninyak ninye ara, malye kanye kum
bonamake. Na arye aninye ati, dipkoprop melipnamna anya arye, alye
kum dakdanamake.
24 Anggunda teneipdelulume. Nyabuka asilanamlulume. 'Mal olan ati
weik deiyok mikip nang, unmatingak arye, sikce deiyamik bon-bona,
yuk talye nang arye binuka alabuka dopropting do? Aning atonun,
yu nang arye, yuk mutuku nang bisibikirye, anang tapu koubuka
deiamting nang ara, yuk mutuku nang arye, talye lukparabuka tapu
lobukabtingce, bobiting do?' nyabuka asilanamlulume. Kume, anggun
kele aning kum winipmanto. 25 Bukni, na Allah Yahweh arye nyapsine.
Asipdenulum ning ara, diba na arye winipnamne. Mal olana deiyok
nang arye, anggun Israel ninye obuka sirya daksikce, tapu koubuka
bobinamsik bukni, amikip nang awininmaki buk, na arye sik Israel
ninye ati dopropnamne. Tonda yu nang arye kalikmakibuk, na arye sik
dam binuka dopropnamne. Ara, dipkoprop na Allah aryuk, sik mal olan
nang arye, anggun Israel yala ninye obuka sirya daksik nang ati, na arye
kwang dakna ati, sik dam binuka obuka sirya daknirye, Israel ninye sik
mapu nirya lyepnirye tamubuka boyanamne.
26 Na arye anggun Israel ninye obuka yanilongolamsik nang ati, opnyop
ura, sik mining mamun arye sik mining mamun uk obuka dilanamake.
Winipmanto ara, obuka dilanmakirye, sik mining ining uk obuka dilakiba,
kanye walwal kinamle. Na arye winipnyop ura, ninye mutuku-mutuku
nirya ara, kel biknamake. Ara, 'Allah Yahweh arye sik Israel ninye Lyena

Deiyoknye bira el aulule' tenen, kel kipnamniake. Tonda, Israel ninye sik malye wininyak ning ati, Allah arye wenebuka oploptu bukni, 'Sik pununa ati, aninye akunum dekuka lyepsuke' tenen, kel kipnamake. Na ara, aning-aning talibuka deice tam weik Mikipnye unirye, Israel ninye ati, fia kalikuka melinunye, Fia Telebnye unune. Winipniba, Israel yala ninye arye na si ereninyake. Na Allah unune. Israel ninye sik malye wininyak ning nirya kum Kilina Deiyoknye bira na aunune. Ninye mutuku-mutuku nirya aning kel kipnamaka ati nyapsine. Allah arye nyabuk.

Israel ninye arye sik malye ulamik ning ati nyabuk yupu

50 1 Na Allah Yahweh arye anggun Israel ninye, na mapu ati, nyapsine. Se, Israel ninyeo, anggunda na mapu koproba ululum bukni, anggunce tenemunya ara, 'Allah arye nun akunum bataksuke,' tenelulume. Ati winipmanto yupu deice nyapnune. Ara, el akanye birye, el domlye kil bataknulye ati, laka nyabuka sekelin surat, sekuka areplirye talye bataklamle touk, anggun ti bataklamsise do? Winibuka batakamsitinyeto ura, domice kil bataknuca ati laka nyabuka sekelin surat sekuka delilamakto ning ara, dan sukum do? Aning kum ulule.

Yuk domon yupu ton nyapnune. Ara, el li birye, 'Yuk nang ning arebnamsinca,' nyapdeipliba, aning deiyoknye birye, 'Minopce aripnilyame,' nyabuka moropliba, el yo bok kum anya arye, aning pununa ati, el mi uk dobuka arelbalamak touk, anggun ti winilamsise do? Aning ara dipkoprop kum winilamsise. Bukni, anggun bidamang malye ulamluma deice, na arye nyapsiba, yu nang arye anggun ti obuka sirya daksikba, ikin ning dololamlume. Anggun minop talak malye ulamluma deice, yu nang arye anggun Israel ninye tapu koubuka bobinamsike. Ara, urdem ati kume. Anggun malye ulamluma deice arye dekna arelamsise.

2 Na arye, na mapu anggun ti, 'Lyepnamsin' tenen, anggun dam yanuka yukwamsise talak ara, yata deiyok ati, anggun noutamak arye tonoknye babye, "Nun aunmabe," kum nyamnulum do? Tonda na yanamse talak ara, yata ati tonoknye babye ton kum ulamlum do? Anggun, atunim aplum ning ara, anggunce, 'Elda mikip kumnye binya arye, nunda kum lyepropsutue. El taruk bumang ati, kum lyepropsutue,' tenenululum do? Kume, aning-aning nirya ara, na ara ikin kum upnutue. Ara, dipkoprop na aryuk, weik laut mekwen deibuka babye, 'Ceproplyame,' nyapniba cepnamle. Tonda weik-weik mek biyuka nirya babye, 'Ceproplyame,' nyapniba ceplirye, tuku mikuka sesal lepnamle. 'Ceproplyame,' nyapnyop ura, amek nirya ceropliba, mek fum bal ikan amekwen fum tam ulamak ning aning-aning nirya, sesal leplya tuku deice diplirye, tong nyapnamle. 3 Winipmanto ara, ninye arye ongon butum aling lalkwetelamak, dirina ning lelilamle touk, na Allah aryuk, im deice babye lelipniba kunuku lule. Na mikip ara fia weik ununa atia. Allah arye nyabuk.

Allah Yahweh arye wipdeiyamuknye, Allah tenelamuk touk winipnamuk ning ati nyabuk yupu

4 Allah wiyamuknye birye nyabuk. “Allah Yahweh, elce ‘Winipnamne,’
tenelye touk winilule. Elda Weik Erena Deiyoknye birye weik kel kina
deiyok ning arelamnuka deice arye, peterena deiyoknye unune. El mikip
aripnuka deice arye el yupu peterenune. Ati, na yupu nyapnya deice
arye, ‘Ninye mikip kum ulul ning ara, mikip unamak’ tenen, nyapnuke.
Berentam mapmanye talak nirya ara, Allah arye na bukeipnirye, el yupu
nyana ati, ‘Na unamne ning ani. Ance peterepnamlam ning ani,’ nyabuka
laka nyapnilirye, na patan ning teleb kanye bopnirye peterelbanune.
Winibuka bulinilya deiyok ara, ‘Peterepnye ning kekepnamle’ tenen, el
si uk erenamne. Adeice na nyanamne yupu ara elce tuba peterenilibа,
kekenune. 5 Allah aning-aning talibuka deice tam Weik Erena Deiyoknye
ululnye, Allah Yahweh arye, ‘Winipnamne,’ tenelye touk ulule. Elcuk
na ti, ‘Na yupu kekenamle’ tenen, bikina teleb kilinilirye, weik kel kina
deiyok ning arenulule. Elce nyanilye yupu ati, fia batakna kum aniryuk,
balye tam kibuka kum banune. Na arye, Allah ati, ‘Na lik’ tenen, kum
memelonune. Allah arye nyanilye touk aning uk wininune.”
6 “Ati, yuk nang arye na ona ati yayikba, balye tam kipdeipsiba
opnike. Tonda yu nang arye, ‘El bam potong lyekropknuyap’
tenen, yayikop ura, na arye kintineipse. Nalibuka, na asok
deice maka tuleipneik talak ara, kum tamubukse. 7 Aning-aning
talibuka deice tam Weik Erena Deiyoknye ululnye, Allah Yahweh
arye, ‘Wininamne,’ tenelye touk ulule. Elda weik erenanye birye
na melinulula ati, sik malye nang ati alye kum daknamne. Elce
tenelye touk winipnamne. Na ara Allah arye akunum melinulula
anya arye, fia pi dobuka mikip arye fil donamne. Na kele, Allah
melinilya deice arye alye kum daknamne. Elce tenelye touk,
afil uk dipkoprop donamne.” 8 “Allah ara, na dam ulula anya
arye, elce na ti, ‘Malye kum ulule,’ nyaptop ura, yatanye birye,
‘Aning ara kume,’ nyabuka bataktu do? Ati, nun neika unamap
talak nirya ara, yatanye birye, ‘Elda malye ulule,’ nyapnamnil
do? Yatanye do, ‘Elda malye ulule,’ nyapnamne tenelulnye bira,
anggunce nyapmunyeba el adib aryuk na dam yalirye laka
nyapnamle. Aning babye kum winipmantoe.
9 Aning-aning talibuka deice tam Weik Erena Deiyoknye
ululnye, Allah Yahweh arye, ‘Winipnamne,’ tenelye touk ulule.
Elda weik erenanye birye na melinulula ati, yatanye birye
na ti, ‘Elda malye ulule,’ nyapnamnil do? Anyapnamak nang
nirya ara, cang butum aling deiamikba, sing arye dibuka sirya
daklamle touk, kum danin banamake. Butum aling deiamikibani,

keteng tamun weik mabikiba, pun danamlamle touk, ‘Allah arye
wipdeiyamuknye bira, malye ulule,’ nyanyak nang ara, kum
dananamake.”
10 “Anggun noutamak noutam ara, yata nang arye Allah
Yahweh ati, ‘Se el weik mambulnye’ tenen, el si erelulum do?
Tonda Allah arye wipdeibukba, el fil dolulnye nyalul yupu
ara, anggun noutamak arye, yata ninye arye ayupu kekebuka
diksukumuk ululum do? Yata ninye do nirya, kunukna bisik uk
bamunyeba, dirina kum usilye ninye ara, Allah el si Yahweh
ati diba tenebuka unamlume. Tonda, ‘Nun Ni Koproba Allah
elcuk melinamsil’ tenen, anggun kanye nirya el deice uk
delinamlulume. 11 Bukni, anggunce dirina deiyoknye biti, ‘Nun
like’ tenen, batakmumce, anggun bidamang weisa uk ubuka
balamlum nang ap, anggun bidamang uku sekuka pekilulum
nang ap, anggunce anggun bidamang ati malye ulilalulume.
Winimunye ninye ati, na Allah arye wenepnamsin ning
ara, ani. Sirya talak ara, imun kanye weik bobuka umunce,
engepnamlume. Anggun nirya dipnamlume.” Allah arye nyabuk.

[Minop talak sekamik buku noutam ara, pasal 51 ton aubuk bukni, nunce aning kum sekupua ati, otam pasal 52 dukdongobuka nyapra banamlulume.]

Allah Yahweh arye Yerusalem mutuku ninye ati lyepnamle yupu

52 1 Se, Yerusalem[y] mutuku ululum Israel ninyeo, kanye
moubuka tenena kumce mapmaluma ara buklulume.
Ninye arye teleb butum aling ongobuka balamak touk, anggun
talima noutam mikip upsiliba unamlume. Winipmunce, ‘Fia
kanye deibuka unamap’ tenen, kwerya teleb butum aling uk
ongopmunce unamlume. Na Allah arye, ‘Amutuku noutam ara,
na si ara amutuku deice deipniba, na tenen mutuku unamnil’
tenen, wipdeiamse mutuku, Yerusalem ati nyapne. Na arye
kum wipdeiyamsa ati, sik den bol mouse kum sekenyak ninye
ara, malye wininyak deice arye na dam kum yatinge. Aninye
aning-aning nirya ara, na Allah ati diba kum tenenyak ninye
ara, Yerusalem mutuku domik foka bublan noutam ara, tuba
tonap fia kum wekenamake. 2 Yerusalem ninyeo, anggun malye
kanye bona ati, buta-buta deice umunyeba buta-buta palibsuk

---

[y] **52:1** *Yerusalem* – Minop talak mutuku si sekik ning ara, Sion nyabuka sekik bukni, amutuku si ara bitinye si, Sion ton tonda, Yerusalem ton nyalamika anya arye, nunce Yerusalem mutuku sekupu. Ati, yukak ara, mutuku si Sion ton epmunyop ura, ‘Ara Yerusalem mutuku ati, sekik,’ teninamlume. Yuk Allah yupu buku noutam ara, ayat 1 ap, 2 ap, 7-8 ap noutam, amutuku si ati Sion sekik.

ning ara, kiliplopmunce, weik kota mutuku noutam teleb kibuka
ulamak touk unamlume. Sik weik ninye deiyok nang arye, fia
teleb bun ning deice bulamak touk, na arye ereipsiniba, teleb ak
unamlume. Tonda yuk mutuku nang arye, malye kipsikce, tapu
kouamsik ninye, anggun Sion mutuku umunye ninye ara, anggun
ngang dam tapu koubuka wenen aik deiyamsikba bulalum ning
ara, winitalak ara lopdalulume. Anggun Sion mutuku deice arye
deiamsik ninye ati nyapsine.
3 Wininamluma ara, talya ati kum nyapsine. Deiyok ara, na Allah
Yahweh arye, na mapu anggun ti nyapsine. Anggunda dekna kumce
urdem arye dunubuka bobinamsik touk, na babye dekna kumce, talya
dem uk lopdeipsinirye, lyepnamsine. Ara, dekna yo bok do, yuk mambul
ning do, arina kumce, talya dem uk lyepnamsine. 4 Na ara, aning-aning
nirya talibuka deice tam Weik Erena Deiyoknye unirye, 'Winipnamne,'
tenenye touk wininune. Na arye nyapmasine. Yata ning do nirya, na
tenenye touk wininunye, Allah Yahweh arye urdem ati kum nyapsine.
Ara, na Yahweh arye minop talak wipdeiyamsise ninye, Israel ninye
anggun mutuku noutam din kum ubukba, kwaning patan ati, Mesir
mutuku binuka ulamlume. Atalak noutam ara, ninye asik nang atonun
ulamlume. Bukni, anoutam talak ara, sik Asyur nang yana arye, anggun
mining winilalum ning ati, yanduka obuka dalunmasina arye, ikin ning
weik anggun nong deice delilamsike. Winilamsik touk tuba talisinyake.
5 Ati, winitalak ara, na tenen ninye yata wiribuka unyak do? Na ara
Allah Yahweh arye, nyapsine. Malye nang arye na ti nyaninyak ning ara,
fia malye ati, na lik weik unulule. Ara, Babel mutuku[z] nang arye, yanuka
obuka sirya daksikce, anggun ning nirya yanduka alabuka dopromsik
ning ara, anggun dekna ati, Babel ninye arye na ti kum arelamnike.
Winilamikce, 'Israel ninye fia talinamap' tenen, kanye talima erelakirye,
na Allah ati yep-yep anikirye, na si ati malye yupu nyaninyake. Asum-
asum nirya, na si deice fia malye nyaninyake. Na ara Allah Yahweh arye
nyapsine.
6 Ati, na wipdeiyamsise ninye, anggun Israel ninye ati lyepnamsin
talak ara, anggun nirya arye na ti, 'Allah Yahweh ara, aulule' tenen, kel
biknamnululume. Na arye lyepnamsin sum aryuk, anggunda, 'Aning min
kum winibuk talak ara, Allah arye akunum nyapdeiamsuke' tenen, kel
biknamnululume. Dipkoprop, na Allah aryuk 'Winipnamne,' nyabuka
nyalilamsise.
7 Na arye wipdeipniba, yupu laka nyanamak nang ara, anggun eipmunce kanye
weik deipnamlulume. Anang ati, winibuka tenenamlulume. 'Se, fia laka teleb

---

[z] **52:5** *Babel* – Amutuku si ara bitinye anya arye, ton ayat ara, Babel mutuku nyanyabe, ton ayat noutam ara, Kasdim mutuku nyanyabe. Bukni amutuku tonok ati, si bitinye nyanyabe.

yupu boyasice nang ara, sik tukwak bisik yanibuka teleb yupu boyanmasiyaka
anya arye, sik yan babye fia telebe tenen, kanye delinyabe,' tenenamlulume. Aning
ara, mutuku-mutuku nirya bakirye, na laka teleb yupu laka nyapri banamake.
Tonda, olana kumce, kanye talima dukdongobuka teleb una ati, yupu peterepre
banamake. Tonda, ninye lyena yupu boyanamake. Ayupu nyalyanganamak nang
arye, anggun Sion mutuku ululum ninye ati, 'Anggun Ni Koproba Allah, aning-
aning talibuka, weik deiyoknye Raja, Allah aniryuk talisilirye aulule,' nyabuka
nyanamsiyake. 8 Ati, sik mutuku noutam kalikuka dina deiyok nang arye, kanye
deibuka una ati nyanamake. Pin-pin kanye bobuka nyanamak yupu ara, moubuka
kekenamlulume. Ara, sik Ni Koproba Allah Yahweh arye, 'Na tenena ninye
lyepnune' tenen, Yerusalem mutuku yalirye, sik asing koproba arye eibikirye,
kanye deibuka weik yupu deice arye si erebuka kinamake.
9 Ati, Babel mutuku nang arye Yerusalem mutuku aik daklomikba, oldem
wamukak arye, kanye deibuka unamlume. Ara, anggun Israel ninye batakamsikba
tuba ululum ninye ap, tuba tamubuka yanganamlum ninye ap arye kanye deibuka
unamlume. Aning deiyok ara, Allah Yahweh arye el na tenen ninye Israel ninye
ati, melibuka lyepsiliba kanye delinamake. Babel mutuku ninye arye anggun
Yerusalem mutuku umunye Israel ninye talipsik noutam arye lopdeipsiliba talye
kanye bobuka teleb uk unamlume. Yerusalem mutuku tamubuka aripnamsila atia.
10 Allah Yahweh arye ninye mutuku-mutuku nirya anggun dinak, el mikip laka
kibuka kiklipdebuka, weik mikip fil dopliba eibikirye, kel biknamake. Fia malye
ton winina kumnye birye, mikip weik donamle fil ara kum duknubnamle, laka
kibuka fil dopliba elinamake. Ati, mutuku sirya im sirya, mutuku-mutuku nirya
unyak ninye, nun ni Allah arye ninye lyen ning aripsiliba eibikirye, kel biknamake.
11 Winitalak ara, Babel mutuku batakmumce, anggun mutuku koproba
tamubuka yanamlume. Allah Yahweh el si eren aik fil don ning nirya
dobuka bobinamik ning ara, tuba tamubuka boyanamlulume. Aning
dobuka boyanamlum nang ara, Allah arye, 'Aning ara, malye ning anya
arye, aning talina meme,' nyalamuk ning aning-aning nirya ara, anggun ton
kum talinamlulume. Winipmunce, anggun Babel mutuku arye tamubuka
Yerusalem mutuku yanumunye talak ara, anggun nong nirya mek kekuka teleb
kilanamlulume. 12 Anggun banumunye talak ara, kwepdanin bana meme. Tonda,
dobolkirikinmakce nang kwepdanin balamak touk kum wininamlulume. Aning
kum winipnamluma deiyok ara, anggun ni Allah Yahweh arye, anggun dam
melipsilirye, bobuka banamsile atia. Anggun Israel ninye ati fia kalikuka melisulul
Allah arye, 'Dana-dana tam arye yanuka anggun malye updeiplyak' tenen, aning
ati, kalikuka melinamsile. Ati kwepdanin bana meme.

"Allah fil dona ati wipdeiyamuknye bira kanye imun unamle," nyabuk yupu

13 Allah Yahweh arye nyapsine. Dipkoprop na fil donamlanye birye,
fia weik kel bikna deice arye, mambul fil dopliba, nong upnamle. Nong

uplyop ura, ninye weik tonun eibikirye, el ti si erelinamake. Na arye,
‘Elda, aning-aning nirya deice tam ulirye, ninye deiyoknye fia unamle’
tenen, el ti si erepdeipniba weiknye kipdeipnamne. 14 Minop talak ninye
weik el ti elilamikce lukulalamikba, ‘Se, bicoe,’ tenelamike. Atenelamik
ning deiyok ara, yu nang arye, el ti obuka, el nong deice ikin weik ning
weik tonun deiyamikba, el urasin ara fia malye kipdeibik. Winibika ati,
ninye arye, ‘Se, yuk nang ton olamikba, sik urasin mitiktonun arye malye
ulamik bukni, anye bira, dipkoprop fia weik olamikba, el urasin ara, fia
malye kipdeibik,’ tenelamik.[a]

15 Minop talak ara, yu weik nang arye el ti wenebuka olamikba, urasin
yuk ubukba, ninye elilamikce, ‘Se,’ tenen, lukdanuka kisok kwisi meka
bongolamuk. Bukni, aminyan talak ara, ninye mutuku-mutuku nirya
arye, el wininamle ning mambul fil doplyop ura, ninye weik tonun, ‘Se,
elda weik mambule, fia telebnye ulule’ tenen, kel biknamake. Tonda, yata
mutuku do nirya, weik ninye deiyok nang, Raja nang weik tonun, el ti
eibikirye, sik yupu nyana kumce naie tenen, el ti dinamake. Winibuka
eibikirye, fia lukuldana uk unamake. Ara, urdem ati kume. Deiyok
ara, minop talak arye kum winilamuk ani, sik Raja nang beta kel kum
biklamik ning ap, tonda yuk ninye arye sik ti kum laka nyalamikba,
moubuka beta kel kum biklamik ning ap, talak arye aning winipliba
eibikirye, moubuka kel kipnamaka ati nyapsine. Allah Yahweh arye
nyabuk.

Allah arye wipdeibukba, ninye lyen fil donamlanye biti nyabuk yupu

53 1 Allah arye nyabuk. “Yata ninye arye, nun kekelamupu yupu
kekebuka diba tenelamik do? Allah el si Yahweh arye el mikip
laka kililamukba, elilamikce kel kiyamik ninye ara yata ninye do?”
2 Allah el si Yahweh arye tenelamuk touk, el fil dolamuknye bira,
miklamle tukwak arye duk teleb ning betekuka palamle atonun ulamuk.
Anye bira, urasin telebnye kum ulamuka anya arye, elilamuburye, el ti,
‘Anye bira urasin telebnye,’ kum tenelamupu. Anye el nong urasin ara,
liknye ulamuka ati, nunce el ti kum dildelamuburye, ‘Se, anye bira, nun
kanye deibabe,’ kum tenelamupu. 3 Utenelamuburye, el ti lik ulamsukba,
ninye nirya arye lululilamuburye, el dam batakuka yuk sukumuk
ulamupu. Anye bira, ikin ning weik el nong deice delilamikba, imun
kanye bobuka ulamuk. Ati, ninye arye yuk nang ati, ‘Nun like’ tenen,
urasin tamubuka meilolamak touk, tonoknye babye, el ti kum elilamik.

---

[a] **52:14** *tenilamik* – Ayupu ara, nabi Yesaya birye aning nirya akunum uamuk atonun nyabuka sekuk bukni, ara aminyan talak Yesus ati winipnamik ning ati sekuk. Ara, min kum winyamuk talak arye sekuk bukni, nabi arye nyabuk yupu anya arye, akunum winyamne ning atonun sekdeibuk.

Atonun, nun babye el ti, ‘Telebnye aulule’ tenen, kanye kum delilamupu.
El ti ara, ‘Elda talinye binya arye, dauplye,’ tenelamupu.
4 Winibuka tenelamupu bukni, dipkoprop nun malye unyap ning
dobuka bobinamsuke. Dipkoprop aning ara nun kum winipmanto
ulamuburye, malye ulamupu ning ara, nun pununa ati, el deice uk
deipdana dobukapsukce, kum kipdeipsuke. Tonda, nun uk disulul ning
nirya, kum danalisulule. Nun imun kanye bobuka ulamupu ning ati,
dobukapsukce, ikin weik ulamukce punubsuke. Nun ikin ulamsuk ning
nirya ara, nun melina ati dopromsuk buk, nunce tenebupe ning ara,
‘Ara Allah arye el wenena ati ikin ning el nong deice delinmal atia,’
tenelamupu. 5 Aning ara, walwal arye tenelamupu bukni, nun malye
winilamupu ning deice arye, el ti yu nang arye olamikba, el nong deice
dila weik ulamuk. Nun malye-malye weik ulamupu ning ati, tace ning
arye talibuka onmekbuk, el nong deice dila weik ubuk. Aning deice
arye, nun ti, teleb kipdeipsuke. Nun malye winina ati, ikin ning weik
el nong deice deiyamikce, wenebika deice arye, nun ti lyepdeipsuke.
Nun kum winipmanto ning ap, nun malye winilamu ning nirya ap, kum
kipdeipsukce, lyepsukce, teleb kipdeipsuke. 6 Winilamuk ning deiyok
ara ani. Ara, winipmanto ara, nun nirya wanglamak domba basam
atonun ulamupu. Nun malye ulamupa deice arye, nun kanye yuk-yuk
tenilamuburye, bisik yuk-yuk tenebuka balamupu. Domba basam buru
sakuka yuk-yuk dabalamak touk ulamupu. Allah Yahweh arye nun
tukwak ninye malye winilamu ning ati opsutu bukni, nun malye winina
ati, nun malye winilamu ning nirya dobuka, el amutam fil dolamuknye,
el nong deice uk deibuk.
7 Allah el wipdeibuknye bira, nun malye ning lyena ati, yu nang arye
yu ubukba ikin ning weik el nong deice deibik. Bukni, yupu nyana
kumce, talye tunim altakna uk ubuke. Elce tamubuka, ‘Yata deiyok
ati wininmaniak do?’ nyabuka, malye yupu kum nyabuk. Domba
basam opnamaca ati, dobuka bobanmace talak yupu kum talamle touk
ubuk. Tonda domba basam potong kon nang arye, el potong konmace
talak, yupu tana kumce, kanye lamapdongobuka dakeiyam asa arye,
kintinililamle touk ubuk. Ara, yu nang arye el ti malye yupu weik
nyanmek talak ara, elda ayupu kekena kumce, talye kanye bobuka
ulamuk. 8 Elda malye kum winilamuk buk, yu nang arye tapu koubuka
yupu lipsisikuka bokolina deiyok nang dam bobiyikce, wenebuka el nong
deice ikin ning deibuka obik. Awinibik ning ara, diksukum kibuka kum
ubik. Tenepce arye duknubuka tilila yupu malye nyanmekce, wenebuka
obik. Atalak ara, yatanye birye, ‘Se, nun malye un ning pununa ati,
dipnule,’ tenen, moubuka kel kiyamik do? Kume, aning moubuka kum
tenilamike. Obikba dibukop ura, tukwak mutuku kam ulamik ninye
noutamak arye, el nong kum ubuk. El dibuka deiyok ara, na Allah arye

wipdeiamse ninye malye winilamik ning ati, ‘Kum kipdeipnirye, aninye
lyepnamne’ tenen, dibuk. 9 El weipnuyik talak ara, malye nang Allah ati
diba tenena kum nang noutamak obikba, el nong weibik. El keil deiya
fum tam weibikak ara, bona utotoa talin nang arye kintinipdeiamik
sukumuk binuka weibik. Anye bira malye winina ap, tilila yupu nyana ap
ara, fia kum winilamuk buk, obik. Deiyok kum wamukbuk, opbik.
10 Malye nang arye obik bukni, Allah el si Yahweh arye, minop talak
danirye, ‘Anye bira imun kanye bobuka dadipnamle,’ tenelamuk touk,
nun pununa ati dipsuke.[b] Tonda Allah Yahweh arye tenelamuk touk,
el nong uk dibuka deice arye ninye malye wininyak ning nirya kum
kipdeibukce, tukwak ninye sik malye winina ati dibuke. Akunum dibuk
bukni, kam buklirye, el unamle talak babye weik malamlirye, elce
deipliba dadeipdanin banamak ninye eipnamle.[c] Anye deice arye Allah
Yahweh arye, ‘Wininamme,’ tenelamuk ning nirya anye fil dopliba,
dipkoprop nong upnamle. 11 Allah el si Yahweh arye wipdeibukba fil
donamlanye bira, imun kanye bobuka ikin deice aryuk ulamikca ani
akunum obikiba dipnamle. Aning akunum winiplyop ura, kam bukuka
kanye deiplirye, imun kanye bomuk ning nong upnamle ning eilyop ura,
elce, ‘Na akunum upne,’ tenen, kanye deipnamle. El imun kanye bobuka
unamla deice arye, ninye tukwak ninye weik, elce sik ti, ‘Akunuma, na
arye aninye ati, akunum teleb kipdeipmane,’ nyapdeipnamle. Adeice
sik kanye talima teleb ulinamle. Na Allah ati fil donamnilnye birye,
ninye mutuku-mutuku nirya malye wininyak ning wenena ati, el nong
deice uk dobuka deipdanamle. Winipnamla deice arye, na Allah arye
ninye mutuku-mutuku nirya noutam arye ninye weik namin kipnirye
lyepropnamne.
12 El kanye aryuk el nong ap, el kam una ap, ninye malye winina ati
talye aripsuk. Ninye mutuku-mutuku nirya, sik malye wininyak ning
dobuka, el nong deice deipdayuk. Winibuka ati, na Allah arye, el ti
erepdeipniba, fia weik mambulnye unamle. Mikip weik nang ap, weik
mambul fil donyak nang ap ati, ninye nirya si erelamak touk, el tibuk,
el si erebuka kinamake. Tonda, mikip nang arye, yuk mutuku nang ati
obisibikirye, sik talilamikce ning dalubuka dololamak touk, na Allah arye
el ti fia teleb ning weika tonun arenamne. Elda telebnye ulamukba, el ap
ulamik nang arye el ti, ‘Elda malye wininanye,’ nyabuka, el nong deice
malye yupu nyalilamike. Elda, ‘Allah arye malye wininyak ninye, namin

---

[b] **53:10** Ayupu nirya ara, nabinye Yesaya birye, sekuk talak min kum winibuk bukni, ‘Aminyan talak dipkoprop winipnamlarya,’ tenebukce, akunum winibuk touk yupu sekdeipsuk. [c] **53:10** *Ninye* – Aning yupu nyabuk ning ara, Yesus arye deipnamle ninye ati kume, bukni, elce lyepnamle ninye ayala-ayala weik upre banamaka ati, adomon yupu nyabuk.

kipnamle' tenen, morolamuk. Morolamukce, sik malye wininyak ning ara, el nong deice dobuka deipdayuk. Ati, na Allah arye na fil donanye biti, dekna aripneba, weik mambulnye unamle. Ninye nirya arye el tibuk kinamake.

Allah arye Israel ninye ati, fia teleb kilinamla ati nyabuk yupu

54 1 Yerusalem mutuku ululum ninyeo, na Allah arye anggun ti, domon yupu deice arye nyapsine. Minop talak ara, you kilapu atonun ulamlume. Mi kum bomlum talak ara, mi deiyok ton kum dipsukba, mapu ton kum deiamlume. Bukni, winitalak ara anggun kanye deipmunce, pin-pin asa arye mot senamlume. Ara, anggun mapu fia weik upribanamaka atia. Winipmanto ara, ninye domice kilapu arye delinyak mapu ara, mitiktonun arye delinyak bukni, anggunda, ninye kum domice kilapu atonun ulamlum bukni, aminyan talak ara, sik mapu anggun weik tonun deipmunyeba, weik upra banamake. Na Allah Yahweh arye nyapsina ati, aning ara dipkoprop nong upnamlarya. 2 Ati, anggun unamlumak ati, tenda butum aling dolin aik domluma ara, ayukumna moubuka ikra balamlumce, tuba tonap lo tabakna ati, ayukumna ikimunyakarye cang butum aling bol yanuka kirikdongobuka lipdopmunyeba bikilule. Atenda butum aling dolin aik bublan ara, weik tonun kukeipnamlume. Anyaik kirikin tapu ara, fia erebuka perak kirikdongopnamlulume. Aning nirya ara urdem ati kume. Anggun mapu fia weik upribakirye, anggun dam yanganamaka ati nyapsine.

3 Ton deiyok ara ani. Ara, anggunce 'Lo tonap tabaknamabe,' tenepmunyop ura, kwanim tam taruk ap, sirik tam taruk ap, yuk-yuk talibuka lipdopmunyeba biknamlule. Winipliba anggunce deipmunyeba, dadeipdanin banamak ninye ara, weik upra bakirye, yuk mutuku unyak ninye ayala-ayala weik, mutuku-mutuku nirya, malye kibikirye, amutuku noutama uk unamake. Tonda, ton tam nang arye, ton tam nang ati, obuka sirya dakikiba, ninye una kumce, bipla pabuk mutuku ara, na tenen ninye, Israel yala ninye binuka unamake.

4 Ati, anggunda 'Yuk ninye arye, nalibuka malye nyapsikiba, alye upsilirye ilil unamsil do?' kum tenenamlume. Imun kanye bobuka mitang asa kum unamlume. Alye kum dakalanamluma ati nyapsine. Atenen ning ara, adib aryuk bataknamlume. Winipmanto ara, anggun wel ulamlum talak arye, malye ulamlumba, alye ulamsuk ning ara, kekebuka kum dukdongobuka ulamlum ning ara, tuba tonap kum teninamlume. Tonda, sal arye kilapu domica ani, youwak batakiceba, mambul kanye bobuka ulamak touk, kum unamlume. Aning atonun ulamlum bukni, aning babye tonap tuba kum teninamlume. 'Nun biyuk unyabe,' kum tenenamlume. 5 Aning ara, talya ati kum nyapsine. Deiyok ara, anggun kwepdeiyamsuknye, el Allah ati, 'Se na dopnuknye bitonun ulule' tenen,

unamlume. Allah ara, el si Yahweh ulule. Elce anggun akanye bitonun melibuka unamsile. El dem aryuk, im deice unyak yin talin malaikat nirya talibuka, sik weik deiyoknye ulule. Anggun Israel ninye arye, malye winilamlum ning ati, opsutu bukni, anggun malye winilulum ning namin kipsilirye, anggun lyepnamsilnye bira, el Allah ulule. Anya arye, Allah ara fia Telebnye ulirye, anggun ti fia kalikuka melisulule. Ninye mutuku-mutuku nirya arye, el ti, 'Allah ara, Weik Erebuka Eitamnye ulirye, tukwak mutuku, mutuku-mutuku nirya unyak ninye talilula deiyoknye bira, el si ara Allah Yahweh ulule,' nyabuka, Allah el si atibuk erenamake.

6 Israel ninye anggunda, ninye domice kilapu batakikiba, 'Se,' tenen, fia ikin kanye bobuka ulamak touk, ulamlume. Tonda, wel nang arye, wisi min kum danmakce talak, wel kilapu dobikirye, neika daulamdikca ani, anye birye el domlye kil batakliba, akil fia ikin kanye bobuka ulamle touk, anggun babye winilamlum bukni, winitalak ara, anggun Ni Koproba Allah Yahweh na arye, weik tonun bico tenepsina ati, tamubuka melipnamsine. Winipsiniba, kanye deibuka fin-fin asa arye unamlume. Na ara, anggun Ni Koproba Allah arye nyapsine.

7 Anggun malye ulamlumbuk, na arye anggun ti bataksisiba, tia talak ati anggun yuk daumunye bukni, winitalak ara, anggun ti weik tonun bico tenepsinirye, tamubuka dopropnamsine. Weik tonun bico tenesununa anya arye, dana-dana tam arye bulubuka boyanganamsine. 8 Malye weik winilalumba, na arye anggun ti yu upnukba, bataklamsise. Anggun malye weik ulamlumba, yu weik upnukba, tia talak ati mitiktonun uk bataksisirye, na donga anibuka anggun ton kum dilelamsisirye, kum melilamsise. Bukni, winitalak ara, na yu upnuk ning batakuka, na arye anggun ti bico uniliba, tuba teninamsine. Fia kum bataknamsine. Aning ara, talye kum nyapsine. Anggun Ni Koproba Allah, na si Yahweh, anggun ti dekuka lyepromsisinye birye nyapsine.

9 Minop talak Nuh ulamuk talak ara, tukwak mutuku ninye arye malye-malye weik ulamik bukni, na Allah arye, weik mok arelamsiba, mekwen sirika diamuk. Winibukop ura, na arye Nuh biti nyapse. 'Ance deipminba, dadeipdanin banamak nang, unamak talak nirya ara, na arye tonap weik mekwen aripneba, deibuka tukwak mutuku nirya kum dipnamla anya arye, anggun nirya tuba tonap kum opnamsine,' nyapdeiyamse. Aning atonun, winitalak ara, na arye anggun Israel ninye ati, nyapsine. 'Na yu upniliba, wenebuka kum opnamsine,' nyapdeipsine. 10 Ati weik-weik mutuku bukuka ap, mitik-mitik mutuku kon bukuka ap nirya lokturye, sakuka kum datua babye, na arye anggun ti se tenesununa ati, kum luba kipnamsine. Na arye anggun ti fia tuba teninamsine. Bico tenesununce, na arye anggun ti yu upniliba, ikin ning anggun dam kum delinamsine. Tonda, na arye anggun ti, 'Anggun ap, na ap teleb kibuka

neika unamabe,' nyapdeiamsise yupu ara, kume kum datue. Ara, na si
Allah Yahweh arye nyapsine. Na arye anggun ti bico tenesununye birye
nyapsine. Allah arye Israel ninye ati nyabuk.

Allah arye Yerusalem mutuku winiryuk ning kwepdeipnamle ning ati nyabuk yupu

11 Na Allah Yahweh arye, anggun Yerusalem umunye ninye ati
nyapsine. Se, anggunda ikin ning weik anggun deice wamukba, imun
kanye bobuka ulamlume. Anggun kanye talima mikip kum wamsuk
talak ara, mikip kilinanye min ton ulamukba, kum melilamsuke. Bukni,
yu nang arye, anggun Yerusalem mutuku asik nirya daklomikba, oldem
uamukak ara, melipsinirye, lipsisikuka donamsine. Ara, urasin fia teleb,
dekna weik keil dobuka anggun aik lipsisikuka dopnamsine. Yerusalem
aik ayukumna ati, dekna weik keil, el bol ara im sukulamle atonun,
el si ara batu nilam dobuka deipnirye, adeice arye anggun aik nirya
dopnamsine. 12 Anggun unamlumak cang weik aik ara, na arye ining bi
keil, dekna weik keil el si ara delima keil, urasin teleb ning dobukapnirye
lipsisikuka dopnamsine. Yerusalem aik antanabuka cang foka dopnamsin
ning ara, yuk yala dekna weik keil dobuka dopnamsine. Tonda apoka
bublan ati, dekna weik keil el si permata, fia urasin teleb ning arye
dobuka memebnamsine. Tonda foka dopnya deice ara, urasin teleb dekna
weik keil el si ratna arye deibuka dopniba, urasin fia teleb upnamle.
13 Anggun mapu amutuku unamak ninye nirya ara, na Allah Yahweh
arye peterenamsine. Anggunce deipmunba, dadeipdanin banamak
ninye ara, teleb kipdeipniba, sikce aning-aning nirya fil dobuka unamak
ning ara, nong upnamle. Nong upliba bona weik talinamake. Na tam
kinamake. Winibikca deice anggun nirya diksukumuk buka teleb uk
unamlume. 14 Anggun mutuku ap, anggun Israel ninye ap talibikirye,
ninye deiyok nang unamak nang ara, diksukumuk unamake. Anggun
mal olan ninye ara, fera sukumuk unamake. Kum olyanganamsiyake.
Wininamaka ati, anggunda talye kanye bobuka teleb uk unamlume.
Winibuka unamluma anya arye, ilil kum tenenamlulume.
15 Yuk mutuku ninye arye anggun ti, 'Obuka sirya daknuyabe,'
tenebikirye, yanuka olyasikcop ura, anggun ilil kum tenenamlulume. Ara,
anggun ona ati yanamak ninye ara, na arye nyapniba kum yanamake.
Ati, dan ninye do nirya, 'Israel ninye ati opnuyap' tenen, yanamak ninye
ara, anggun Israel ninye arye anang ati obuka sirya dakmunba, anang
ara anggun amutam unamake. Anya arye anang ati ilil una meme. 16 Kat
ning besi memena kel nang arye, 'Ninye on ning teleb ning ketepnamabe,'
tenen, besi ning dobuka, uku dapmakca ani, leibuka lopliba, tin weik
uplyop ura, ninye on ning tace ketenyake. Winilamak touk, na Allah arye
yuk pera mutuku noutam, yu nang kintinipdeipnirye dopdeipnibuk, yuk

mutuku ninye sik wenena ati, ‘Obilulume,’ nyapnyop ura, yin bobikirye,
ninye olbanyake. Aning ara, na aryuk kintinibuka delinune.
17 Bukni, dan ninye do nirya, ‘Israel ninye optibye,’ tenen, ninye on
ning kintinibikirye, olyasiting bukni, kum winipmanto upnamake.
Aning atonun, dan nang do nirya, anggun Israel ninye ati, ‘Malye kum
winipmakibuk malye yupu sik deice nyapnuyabe,’ tenepnamsiyak nang
ara, urdem uk unamake. Sikce nyanamsiak yupu ara, talya urdem uk
nyanmatinga babye, nong kum upnamle. Tonda ayupu nyanamsiyaka
deice arye malye kum kipdeipsitinge. Na arye melipsiniba, anggun Israel
nang arye amalye yupu talamak nang ati, yupu sekmunyeba, yupu kum
asa unamake.

Na ara Allah Yahweh arye anggun Israel ninye ati nyapsine. Arup
nyapmasin yupu nirya ara, na amutam unamlum nang melipsiniba,
dolonamlulume. Yuk ninye arye anggun ti, malye yupu nyanamsiak
bukni, na Allah arye anggun ti fia melipsiniba, teleb upmunyop ura,
yuk mutuku ninye nirya arye, kel biknamake. Ara, ‘Se, Israel ninye ara,
dipkoprop Allah el na tenen ninye unyake,’ tenen, kel biknamake. Na
arye dekna arin ning ara, fia teleb una deiyok ning aripsiniba, teleb uk
unamlume. Allah arye Israel ninye ati nyabuk.

Allah el si Yahweh arye, Israel ninye ati, ‘Na arye fia melipnamsine,’ nyabuka nyalilamuk yupu

55 1 Allah el si Yahweh arye, ‘Israel ninye na dam yangakiba, na
arye teleb kibuka melinamne’ tenen, adomon yupu nyabuk.
Anggun mek patasulu ninye nirya ara, na arye kintineipse mek dekna
kum, ur talye yanduka dobuka dina ati yalume. Anggun yo bok kum
ninye ara, na dam yamunce, yo bok kum upmalibuk, anggun din ning
ara, dekna kumce, urdem arye dopropmunce, dinamlume. Winipmanto
ning ara, anggur tapu duk mek ap, sapi basam moum yung ap, akunum
kintinipsise ning ara, dekna kum urdem arye yamunce dobuka
dinamlume. Ati, na dam yanulume. 2 Yata deiyok ati, dipmanto kum
ning dekelulum do? Tonda, anggun kanye talima teleb kum kipdeipsutue
ning bukni, yata deiyok ati anggunce, ‘Aning doproptipnye,’ tenen, ikin
fil weik dolulum do? Anggunda, dipmunce boupmanto kum usilye ning,
yata ati awa uk wilulum do? Anggun dekuka dilulum ning ara kum
bousilye dib aryuk, urdem uk dobuka dilulume. Ati, na arye, ‘Aning ara
wininamlulume, aning ara kum wininamlulume,’ nyapdeipsise yupu uk
moubuka talipmunce, diksukumuk umunyop ura, anggun kanye talima
nirya teleb uk usiliba, kanye deibuka unamlume. Winipmanto ning ara,
na dam yatumop ura, na arye fiato weik din ning uk aripsiniba, teleb
ning dinamlume. Aning atonun, na dam yamunyop ura, anggun kanye
talima teleb ulin ning aripsiniba, fia teleb uk unamlume.

3 Se, na Allah arye wipdeiamse ninye nirya anggunda, na dam
anyuk yamunce, na yupu moubuka kekenamlulume. Na dam yamunce,
kekepnumunyop ura, na arye anggun ti dipkoprop fia kam un ning
aripsiniba, anggun dib kanye ara fia kam unamlume. Anggun apu koproba
Raja Daud biti, 'Bico tenepkinirye, fia melinamkine,' nyapdeiyamse ning
ara, anggun Israel ninye ati bico unilya ati, batakna kumce, fia dipkoprop
aning uk wininamsine. Awininamsin ning ara, min kum, kum danmanto
ning fia aunamle. Kum bataknamsine. 4 Na arye, 'Dipkoprop Daud bira,
Israel ninye, anggun ninye deiyoknye Raja unamle' tenen, wipdeiamse.
Tonda 'Yin talin nang, sik weik deiyoknye unamle' tenen, wipdeiamse. Ara,
talye ati kume, Daud erepdeipsiba, aning nirya winilamuk ning deiyok ara
ani. Ara, Daud erepdeipsiba, el winilamuk ning ara, 'Ninye nirya eibikirye,
na si ap, na mikip ap, moubuka kel biknamniak' tenen, winyamse.
5 Anggun Israel ninye kekepnululume. Dipkoprop anggunce beta kel
kum kiamlum ninye, mutuku-mutuku nirya pera mutuku daunyak ninye
ati yukupmunba, sik aninye nirya kekebikirye, adib aryuk anggun dam
anyuk yanganamake. Aning atonun, yuk pera mutuku unyak ninye, sik
Israel ninye beta kel kum kiyamik bukni, anggun dam bik-bik abuka
yanganamake. Anggun dam yanganamaka deiyok ara, na si erenululum
Allah ara, na Yahweh arye anggun Israel ninye ati, wipdeiamsirye,
ereipsisa ati, sik yuk yala ninye arye, 'Se, Israel nang ara, weik mambule,'
tenesinyake. Na ara malye winin ning tonok ning babye kum ununa
anya arye, Fia Telebnye unirye, anggun Israel ninye ati fia kalikuka
melisunune. Na arye anggun ti erepdeipsisirye, teleb kililamsisa ati, yuk
pera mutuku ninye arye, anggun dam dilyanamake.
6 Allah el si Yahweh, el dam anyuk adib aryuk tamubuka yanululume.
Ara, el tuba upliba din din talak uk, el dam yatume. Aning atonun,
anggun dam awinilul talak aryuk, el ti, 'Naio, melipsilyame,' nyabuka,
'Allah ati yukupnamnulum' tenen, nyapsine. 7 Anggun malye winin
ning uk tenebuka ululum nang ara, 'Nun malye unyabe,' tenepmunce
bataknamlulume. Aning atonun anggun diksukum un ning bataklum
nang ara, anggun malye tenelulum ning nirya batakuka teleb ning uk
tenenamlume. Winipmunyop ura, anggun ni Allah, el si Yahweh dam
tamubuka yanamlulume. Ara, 'Nun malye wininyap ning ati, talye opsutu
bukni, el kanye aryuk bico tenesilirye lyepnamsil' tenen, unamlume.
Anggun Ni Koproba Allah el dam tamubuka yamunyeba, weik tonun
bico tenepsilirye, anggun malye ning weik aupmalya babye, namin
kipnamsile. Anggun talima mitang usilirye, anggun malye winilulum
ning batakmunba, kum kipdeipsilirye namin kipnamsile. Ati, anggun
malye winimunye nang ara, tamubuka Allah el dam yanganamlulume.
8 Na Allah arye nyapmasina ara, talya ati kum nyapsine. Na tenenuna
ara anggun tenemumya touk kum tenenune. Tonda na wininun ning ara,

anggun winilulum ning atonun kum wininune. Na Allah Yahweh arye
nyapsine. 9 Na tenenun ning ap, wininye ning ap ara, anggun tukwak
arye im deice dinmamunba, fia alip ulamle touk tenebuka wininune. Ati,
na wininun ning ara, anggun winilulum ning ara atonun kum wininune.
Na ara fia yuke. Aning atonun, na tenenun ning babye im deice
dinmanyeba fia alip ulamle touk kibuka tenenune. Anggun tenelulum
ning ara fia yuke. Ara, na wininye ning ara fia yuke. Anggun winimunye
ning ara, fia yuk ulula ati nyapsine. Nun kanye neiktoto uk fia kume.
10 Im deice arye mok tukwak saklamle ning ara, tonap tuba tamubuka
urdem aryuk im deice kum welebalule. Bukni, tukwak mutuku saklirye,
tuku mok oplirye namin upliba, tukwak ubuk ning nirya teleb kibuka
palule. Winiplirye ninye koulamak ning nong upliba, anggunce libuka
dilulume. Ati Allah arye mok arisilye ning ara, talya ati kum winilule.
Mok arisiliba, el tenelye touk nong ulule. 11 Awinilul atonun, na Allah
arye anggun ti nyalisinye yupu ara, talya urdem uk tamubuka na dam
kum yanamle. Aning kum bukni, na arye, 'Winipnamle, aning ara nong
upnamlarya,' tenebuka nyalisinye ning ara, dipkoprop ateneniye nyanun
touk nong unamle. Tonda na arye, 'Ayupu dopkwetepniba, nong ara
winipnamle,' tenenye touk dipkoprop nong unamle.
12 Sik Babel mutuku ninye malye kipsikce, sik mutuku bobinamsikba,
daulamunya ani batakuka, anggun mutuku koproba tamubuka binamlum
talak ara, fia kanye deibuka banamlume. Ara, Babel mutuku noutam ara,
na Allah arye anggun ti talibuka bobinamsine. Bobasiniba, banamlum
talak ara, weik mutuku ap, mitik mutuku ap nirya ara, anggun ti kanye
deipsikirye, mot sebikirye si erebuka kinamsiyake. Tonda yo nirya ara,
anggun Israel ninye atibuk taruk bok-bok abikirye si erenamsiake.
13 Parum tace atonun ulamle ning nirya ara, wa win dam yo atonun
yo, el si ara kepyal yo uk punupnamle. Aning atonun kirikna tace atonun
ulamle ning nirya ara, teleb keit ning el si murad yo palamle ning uk
punupnamle. Aning nirya akunum winiplyop ura, ninye nirya eibikirye,
'Se nun Ni Koproba Allah, elcuk amalye ning punubukce, teleb ning uk
deipmasile,' tenen, kel kibikirye, na si Yahweh erebuka kinamniyake.
Malye ning nirya kum kipdeipnirye, teleb ning uk punupdeipnyop ura,
ara pitin kilina ati winipniba fia unamle. Aning nirya ara, min kume kum
danamle. Winipliba ninye mutuku-mutuku nirya arye, na Allah Yahweh
ati, na si uk erenamniyake. Allah arye nyabuk.

[Minop talak sekik buku ara, pasal 56-57 ton aubuk bukni, nunce aning kum sekupu ati, otam pasal 58 dukdongobuka nyapra banamlulume.]

Din dina kumce, talye unyakce teleb unyak ning ati nyabuk yupu

58 1 Allah Yahweh arye nyabuk. Anggun yupu mikip weik arye, na
mapu Israel ninye sik dam nyalbinamlulume. Winipmanto ning

ara, weik yupu nyalul fong-fong ana, el si terompet lelim weik tonun
nyalamle touk, anggun yupu mikip weik tonun arye Israel ninye ati
nyanamlume. Ara, sikce na ti bataknikce, sik malye weik wininyak ning
ati, lakoprop kibuka laka nyanamlulume. Sik apu koproba Yakub birye
deibukba, dadeipdanin yangalamik ninye, Israel yala ninye ati, sik malye
unyak ning lakak arye laka nyanamlulume.
2 Aning ara urdem ati kum nyapsine. Israel ninye ara, asum-asum
nirya na si uk erebikirye, 'Allah arye, aning wininamlume, aning ara
kum wininamlulume,' nyapdeipsuk ning uk, 'Nun ton kel biknamabe,'
nyanyake. Sikce, 'Nunda teleb uk kibuka ubirye, Allah tenelye ning
ara kel biktibye' tenenyak ninye mitikanun unyak bukni, yuk ninye
nirya ara, dipkoprop aning atonun kum unyake. Israel ninye arye
talya urdem uk unyake. Sikce na nyalamse yupu akunum batakanye.
Sikce nyaninyake, "Kume, nun kanye deibibirye Allah si erenamabe.
Tonda, Allah arye 'Wininamlulume, aning ara kum wininamlulume,'
nyapdeiyamsulum ning ara, tuba tenenamabe. Allah ati moropmabibuk,
diksukum kibuka yupu lipsisikuka bokeipnamsile," nyanyak bukni, aning
ara dipkoprop kum wininyake. Tenepce aniryuk tilila yupu uk nyanyake.
Dipkoprop sik kanye aryuk malye unyake.
3 Sik aninye arye nyabuka asininyake. "Allah ance melipsilyame,
nyabuka din dina kumce, si tebuka winibirye morokinyabe. Bukni, yata
ati Allah Yahweh kum disilyam do?" nyaninyake. Tonda nyanyake. "Yata
deiyok ati Allah arye nyapdeipsuk ning amutam ubirye kekebuka unyap
bukni, elce kum disulul do? Ara, yata deiyok ati, nun wininyap ning
eipsilirye, 'Teleb unyake,' kum tenesulul do?" nyabuka malye nyaninyake.
Nyanyaka ati, na Allah Yahweh arye anggun ti tamubuka nyapne.
Dipkoprop anggun din dina kum arye unmalumce, na ti
moronululum ning ara, elisunun bukni, anoutam talak ara, dipkoprop
na ti kum tenelulume. Anggun bidamnye arye anggun patan ning
atibuk tenelulumce, anggun kanye aryuk tenelulum ning uk malye-
malye winilulume. Tonda anggun amutam fil don nang ati ikin fil
aruklamlumba dolamik buk, dekna kum arelulume. Sik nong deice ikin
ning weik delilulume. 4 Tonda, anggun din dina kum arye si tebuka
unmalumce, na ti moronululum talak ara, dipkoprop ning ton kum
winilulume. Aning winimunye sum aniryuk anggun mining nang uk,
weik tonun malye yupu nyabuka waldamunce, anggun malye taruk
arye olana uk ululume. Winimunye ning ara, fia malye ululuma anya
arye, anggunce moronululum ning ara, im deice ununa arye, fia kum
kekenamsine. Anggun tenemunya ara, 'Nun moronyap ning ara, Allah
arye kekebuka aripnamsilca,' tenelulum bukni, winibuka umunyop
ura kekenamsin do? Kume, anggun morolulum ning ara, fia kum
kekenamsine.

5 Anggun teneipdelulume. Anggun din dina kumce si tebuka umunye
talak nirya ara, anggunce, ‘Nun ti kekeplirye aripnamsil’ tenen, ululum
bukni, anggun malye uk winiluluma deice arye, anggunce anggun
bidamnye atibuk imun kanye bolilalulume. Na tenepmase ning ara,
‘Teleb ning ara, tonok sum aryuk, na amutam ukirye, teleb uk unamake.
Yuk talak nirya ara talya urdem uk unamak,’ tenelamsise do? Aning
fia kume. Kum yanuka doplirye maning loklamle touk, anggun kisok
kanupdongobuka, kwelalulume. Tonda, malye butum aling kitibuka
mutuku deice mapmunce, uku sice butbuta dobuka anggun kisok ap,
nong deice ap delilalulume. Winilulum ning ara, ara ‘Din dina kumce si
tebuka umunye talak ara, Allah arye telebe tenepnamsil’ tenen winilulum
do? Anggunce, ‘Din dina kumce si tebuka una ara, dipkoprop ning ani,’
tenebuka winilulum do? Winimunye ning ara, nong bol deice ning uk
winilulum bukni, anggun talima noutam ara malye uk ulildalalume.
Talye-talye uk winimunye ning ara, ‘Allah Yahweh eipsilirye, kanye
deipnamsil’ tenen, winilulum do? Anggunda ‘Aning ara telebe,’ tenelulum
bukni, na ara aning atonun kum tenenune. Na Allah Yahweh arye,
anggun winilulum ning ati, kanye kum delisunune.
6 Na Allah arye anggun Israel ninye ati nyapsine. Anggunce na ti, ‘Elce
melipnamsil’ tenen, din dina kumce si tebuka umunce, teleb winipmunyop
ura, aning ara, mitik teleb bukni, dipkoprop fia teleb unamlum tenepse
ning ara atia. Mikip nang arye yuk talye nang ati, deiyok kum wamlibuk,
yu ubikirye tapu koubuka deilinyak ninye ara, ‘Anang ati bico tenepmunce
anang loltakanamlum’ tenen nyapsise. Tonda aninye ara deiyok kum
wamliba, rantai tapu arye tapu koubuka, wenena aik dongonyak ninye
ati, ‘Anang ati bico tenepmunce, loltakanamlum’ tenen, nyapsise. Tonda
mutuku-mutuku nirya talibuka unyak weik deiyok nang arye, sik amutam
nang nong deice ikin ning delinyak ning ara, kum danaipmunce, aninye ati
lobuka melipnamlulume. Winipmunyop ura, na Allah arye anggun ti kanye
delinamsine. Talye kanye deibuka, din dina kumce si tebuka una ara kume.
7 Tonda, ‘Teleb unamlum’ tenepse ning ara, atia. Anggun din
ning aupmasilyop ura, bokukapmunce sik din kum nang ati bokuka
aripnamlulume. Tonda, bona utotoa kum ati talye bisikak balsusulamak
ninye ap, ninye asik nang ap ati, ‘Nun aik wekuka yamunyeba, nun
ap din neika dibuka unamabe. Nun aik manna teleb uka,’ nyabuka
unamlume. Tonda sik butum aling ongona kumce, nong banang uk
ulamak nang ati, anggun butum aling bokukapmunce, melibuka
aripnamlume. Tonda anggun kwit capu ap, anggun yala nang ap, aning-
aning nirya pataplyop ura, sik ti batakna kumce melibuka aripnamlume.
Winipmunyop ura, na Allah arye anggun ti kanye delinamsine.
8 Arup nyapmasin touk akunum winipmunyop ura, bereklirye keteng
fanayaliba, dirina weik ulamle touk, na arye teleb kipdeipsinirye, teleb

uk unamsile. Tonda anggun ikin weik usilye ning ara, kum kipreipnirye,
adib aryuk teleb kipdelinamsine.[d] Na ara Fia Diksukum ununye birye
menekuka banepa, na aminyan tam dobolyanganululume. Tonda,
'Dana-dana tam nirya arye malye winiilyasilyak' tenen, na Allah
Yahweh,[e] Dirin Weiknye birye melibuka anggun aminyan tam melibuka
kalikinamsine. Winipsinirye, boyanamsine. Anggun dam unirye teleb
kibuka melipsinya deice arye, lyenamsine. 9 Winipsinya deice arye,
atalak-atalak nirya anggunce na moropnumunyop ura, na Yahweh
arye kekebuka melinamsine. Tonda anggun ikin weik upsilye talak,
weik tonun malye nyabuka, anggunce na ti, "Se naio, melipsilyame,"
nyapnumunyop ura, kekepsinirye, 'Na aunune,' nyabuka melinamsine.

Yuk nang arye yuk nang ati tapu koubuka deilinyak ninye ati, 'Anang
ara bico tenepmunce, lopdeipnamlum' tenen nyapsise touk akunum
winipmunyop ura, teleb kipdeipnamsine. Tonda, ikin ning anggun
nong deice usilye ati, anggunda, 'Deiyok el uka, anca,' nyabuka, taruk
kum pukulanamlulume. Aning atonun, anggun kayapu ati yu upsiliba,
anang ati malye yupu nyabuka lululina meme. 10 Tonda, 'Bona utotoa
talina kum ninye melinamap' tenen, anggun din ning aupmasilyop
ura, bokukapmunce, sik dina kum nang ati bokuka aripnamlume.
Anang melina ati, fia pi dobuka mikip arye fil donamlulume. Tonda
yata ninye do nirya, deiyok kum wamikibuk, tapu koubuka, wenen
aik dongolamikiba imun kanye bolamice ninye ati, lolongonamlulume.
Winipmunyop ura, sik patan ning aribuka melipnamlulume. Anyapmasin
touk akunum winipmunyop ura, kunukna noutamak ulamunye ning ara,
dirin weik upnamsile. Ara, na nyapsine ning winipmunyop ura, winitalak
ara, lukunyan noutam kunukulul touk, ikin weik asa ululum bukni,
aminyan talak ara, keteng noutam talak dirin weik ulamle touk, teleb
unamsile.

11 Na nyapsinye ning winipmunyop ura, na Allah Yahweh arye fia
tuba talibuka bobasinirye, kalikisiniba, teleb uk mikip arye unamlume.
Tonda, anggun tuku ilimak ululuma babye, na arye anggun ti fia tuba-
tuba melibuka kalikisiniba, anggun din dipmunye babye bounamsile.
Winipmanto ara ninye arye koun ning koubikiba, mok weik cepliba,
teleb kibuka palamle ning atonun, na arye melipsiniba, teleb unamlume.
Atonun tonda mek pu ara cena kumce, mek fia tuba balamle touk, fia

---

[d] **58:8** *Ikin* – Ibrani yupu deice sekik ning ara, nong moubuka tenena ara ikin ulula anya arye, nun mitik walwal usulul bukni, ton kel nang arye, sik buku noutam ara, 'Anggun suse disilye ning ara mikdopnamsile' sekenyake. Ton nang ara nun sekenyap touk sekenyake. Ara, Babel mutuku noutam ulamik bukni, Allah arye lobuka lyepnamle tenen sekuk tenebabe. [e] **58:8** *Yahweh* – Allah el si koproba ara, Yahweh ulule. Indonesia Alkitab noutam ara, Allah el si Yahweh ulul sukum ara, TUHAN sekenyake. Ayupu bikna ati ara, laka nyan yupu nomor 49 dipdelulume.

melipsiniba, teleb uk unamlume. 12 Anggun ulamlum mutuku bukni, yu
nang arye dakuka uku sice kiplomik ning ara, sik mining ninye, Israel
ninye arye, tuba tonap tamubuka anyasik nirya punubuka donamake.
Tonda minop ayukumna uluplobicop ura, tuba tonap deibikirye, aning
deice uk anyasik nirya deibuka donamake. Winipmunyop ura, yuk nang
arye eibuka kel kibikirye, anggun ti nyanamsiyake. 'Sik Israel ninye ara,
cang keil foka dakuka batakamik ap, keil aik daklomik ning ap, unira
tuba tonap tamubuka aning nirya lipsisikuka dona kel nang unyake,'
nyanamsiyake. Tonda, anggun asik nirya ap, bisik ap ara, yu nang arye
aning nirya daklomik bukni, "Winitalak ara, min arye bisik diksukum
yamik touk, Israel ninye arye lipsisikuka yapmakce, ninye unamak aik
dana-dana tam donmake," nyanamsiyake.

Allah arye "Na si erena ati, dikdik senamlum nyapsise sum ati, 'Asum ara weik mambul sum' tenen, kintinilinamlulume," nyabuk yupu

13 Na Allah Yahweh arye nyapsine. Na arye, na si erena ati, na arye
wipdeiamsisiba, dikdik sen sum, Sabat sum, akunum uplyop ura, anggunce
na ti kibuka, na si erenamnulume. Asum deice arye anggun patan ning
tenebuka, yuk-yuk talye fil ton kum donamlulume. Tonda, asum ara yuk-
yuk pera mutuku kum banamlulume. Tonda, asum deice arye, talye-talye
yupu kum peterenamlulume. Ati, 'Asum ara weik mambul sum,' tenebuka
kintinipmunce, na si uk erenamnulume. Tonda anggunce, 'Allah arye
dikdik sen sum arelamsuk ning ara, fia telebe. Allah Yahweh, el sum ara,
weik mambul sum ati, asum ara nun kanye deibabe,' tenebuka umunyop
ura, na arye teleb kilinamsine. Asum ara, na tenen sum anya arye, talye
fil dona ap, talye-talye yupu nyana ap, fia kum wininamlulume. 14 Aning
tenepmunce, dipkoprop na nyapmasin ning atonun umunyop ura, anggun
nirya arye na tibuk tenebuka, na si erepnumunyeba, na arye teleb kanye
arenamsine. Na ti kanye deibuka teleb uk unamlume. Na arye anggun ti
erebuka, teleb kipdeipsiniba, weik mutuku deice umunce, yuk mutuku
unyak ninye weik tonun talibuka, anggun weik deiyok nang unamlume.
Winipsinyop ura, anggun apu koproba Yakub bak, 'Winibuka arenamkine,'
nyalilamse ning ap, teleb mutuku ap dopropmunce, adib aryuk teleb uk
unamlume. Ayupu nirya ara, anggun Ni Koproba Allah Yahweh arye
akunum nyapsina ati dipkoprop nong upnamle. Allah arye nyabuk.

[Minop talak sekik buku ara, pasal 59 ton aubuk bukni, nunce aning kum sekupu ati, otam pasal 60 nyapra banamlulume.]

Allah arye Yerusalem mutuku unamak ninye ati, tamubuka teleb kipdeipnamle nyabuk yupu

60 1 Allah arye Israel ninye ati nyabuk. Yerusalem mutuku ululum
ninyeo, anggunda mikip kipdopmunce, kanye deibuka teleb

uk unamlume. Anyapmasin ning ara urdem ati kum nyapsine. Allah
el weik dirina dobuka anggun deice deipsiliba dirina kipmasile. Allah
arye kanye deipsilirye, teleb kilinamsila ati, bukmunce, lak koprop
kibuka winipmunyop ura, yuk nang nirya arye sik dirina atonun ning,
sik lyena ati akunum yanamal ning ara, eipnamake. 2 Tukwak mutuku
kunukna uk wamukce, inipdongabukba, ninye mutuku-mutuku nirya,
fia weik kunuknak uk unyake. Bukni Allah el si Yahweh ara, sik dam
arye, akunum yanganamle. Tonda Allah el weik dirina ara, anggun deice
deipsilirye, lak koprop upnamle. 3 Winipliba, ninye mutuku-mutuku
nirya arye, sik deice weik dirin ulul ning eibikirye, kanye weik deibuka
sik dirinak uk dilyanamake. Tonda sik dam arye weik dirina lak koprop
uplyop ura, yuk pera mutuku ninye, sik weik ninye deiyok kibuka
talinyak nang Raja-Raja nang weik tonun, adirina lak uplya eibikirye,
kanye talima lipdopliba, sik adib aryuk yanganamake. Ara, fia teleb
kipdeipsiniba, aning dilyanganamaka ati nyapsine.

4 Ati, anggun dipdelulume. Sik dana-dana tam arye, 'Yata wiripmal do?'
tenen, ninye yupa fia weik tamubuka anggun dam anyuk yanganamake.
Ara, anggunce sal mapu deiamlum ning weik tonun, fia pera weik
mutuku arye anggun dam yanganamake. Tonda anggun kil mapu
weik, anggun melin kilapu arye iribuka talibikirye, boyanganamake.
5 Aning nirya eipmunce, 'Se, aning ara fia teleb' tenen, fia teleb kanye
deibuka, winipnamlulume. Winibuka kanye weik deipmunce, ngang
kwakdupnamlume. Ara, sik aninye nirya arye, mutuku-mutuku nirya
pera mutuku unyak ninye talibuka unyak ning weik tonun bobuka
anggun dam boyanganamake. Tonda weik laut mekwen otam mutuku
unyak ninye arye talinyak ning weik tonun, weik mek liya yo libikirye,
laut mekwen deice bikirye, sik Israel ninye dam anyuk yanuka deibikiba.
Langdibuka weik upnamle. Adeice arye kanye weik deipnamlume.

6 Aning atonun, Midian mutuku ap, Efa mutuku ap arye,[f] boyanganamak
unta basam nirya, aribikiba, dopropmunce, anggun mutuku nirya ara,
sikcuk yanuka langdipnamake. Tonda Syeba tam[g] unyak ninye nirya arye,
fia dekna teleb ning emas ap, fia nintong teleb un ning, el si ara kemenyan
ap, anggun dam boyanganamake. Aning-aning boyanganamak talak
ara, Allah arye weik mambul fil dobuk ning ati, sik aninye nirya arye,
'Allah elda fia mambul ulule. Elda telebe,' nyabuka, si erebikirye sik dam
anyuk aning boyanamsiake. 7 Tonda Kedar mutuku ninye arye weilamak

---

[f] **60:6** *Midian, Efa* – Amutuku bitinye ara, Arabia tam noutam ulule. Atam ara, mek kumak anya arye, ninye weik kum ulamik bukni, ayala ninye bitinye ara, amutuku noutam bana uk ulamikce, unta basam weik weilamik. [g] **60:6** Syeba mutuku Syeba mutuku babye, Arabia tam noutam ulule. Minop talak, amutuku weik ninye deiyok kibuka talilamuk kil arye, 'Raja Salomo weik kelnye ulula ati, el yupu kekepnamne' tenen, el dam uruna ati dilyayuk. Syeba mutuku nang ara bona utotoa talina weik nang unyake.

domba basam ap, kambing basam ap, bobuka anggun dam boyakirye
arenamsiake. Tonda Nebayot mutuku ninye arye yim domba basam
weinyak ning ara, anggun dam boyanganamsiake. Adomba dopropmunce,
na ara Allah na si eren talak on ning ati, na arina teleb uka. Akam ning
aripsikiba, anggunce, aning obuka uku dongopmunce, na Allah ati,
anggun kanye deipmunce, teleb kanye bobuka unamlume. Winipmunyop
ura, na ara Allah na si eren aik, urasin fia teleb aik ara, dirina weik
aripneba, teleb uplyop ura, ninye nirya eibikirye, 'Se, Allah el si eren aik
ap, Allah el ap ara, fia teleb ulule,' tenen, sik kanye fia teleb unamake.
8 Winipmanto ara, kumanya arye pubuka dopliba, im noutam dua
bobuka minopce balamle touk, tonda yalma maka arye, 'Na aik binun'
tenen, lakdaka balirye, el aik lakuka balamle touk, yata ning bik-bik
abuka banmalyak elilulum do? 9 Kume, ara mekwen deice balamle weik
mek liya yo, Tarsis mutuku ninye arye talibuka balamak mek liya yo, na
arye nyapsiba akunum kintinibuka deiyamika ati, Israel ninye sik mapu
libuka boyanganamake. Ara, fia pera mutuku, mekwen dana-dana tam
sekdongamuk mutuku noutam, unyak Israel ninye ara, Tarsis mutuku
talinyak mek liya yo wekikirye, Israel mutuku tamubuka boyanganmaka
ara, anggun nirya dilulume. Tonda, dekna weik ning emas ap, perak
ap dobuka, boyanganmaka ara anggun nirya dipdelulume. Wininmaka
deiyok ara, ani. Ara, anggun si erelulum Allah, anggun Ni Koproba
Allah el si Yahweh ati arenamake. Tonda Israel ninye fia kalikuka
melilulnye, Fia Teleb Una deiyoknye, na Allah Yahweh, na si erena ati,
boyanganmaka ara anggun dipdelulume. Wininamaka deiyok ara, ani.
Ara, na Allah arye, anggun Israel ninye ati, fia teleb kipdeipsiniba,
eibikirye, 'Se, aning ara mambul weike' tenen, sik si erebuka arelbana
ati, aning boyakirye, na ti arenamniake.
10 Allah arye Yerusalem mutuku unamak ninye ati nyabuk. "Anggun
mutuku antanabuka weik cang keil foka doplumba, yu nang arye,
ulubuka uku sice kiplomik ning ara, na arye nyapniba, yuk pera
mutuku unyak ninye arye, yanuka tamubuka dopnamake. Tonda, pera
mutuku unyak ninye, sik weik ninye deiyok nang, Raja-Raja nang weik
tonun, anggun Israel ninye ati melinamsiyake. Aning ara urdem ati
kum nyapsine. Deiyok ara, anggun malye-malye weik winilamlumba,
na yu wamnukba, minop talak na arye anggun wenena ati, kanye
imun ning arelamsise. Anggun malye winilulum ning ati opsitinye
bukni, winitalak ara, anggun ti na arye tamubuka tenenirye, bico
uniliba, fia teleb kipdeipnamsine." 11 Winipnirye, keteng noutam babye,
lukunyan babye, anggun keil foka noutam bisik bublan ara, tuba
kukultakna uk upnamlulume. Winipmunba, na arye nyapnyop ura,
mutuku-mutuku nirya unyak ninye, sik dekna weik talinyak ning aning-
aning nirya ara, bobuka anggun Israel ninye ati arelyanganamsiake.

Aning boyanganamak talak ara, sik pera mutuku unyak ninye, sik
Yerusalem mutuku noutam menekuka bakibukni, sik weik ninye deiyok
kibuka talinyak nang, Raja-Raja nirya ara, sik donga tam aminyan
yanganamake. Wininamaka ara, winipmanto, ton tam nang arye ton
tam nang ati, obuka sirya dakikirye, sik deiyok nang bobuka, 'Tapu
koubuka wenenak delilbinuyap' tenen, ninye bisik laka balamak atonun
upnamake.
12 Wininamak talak noutam arye, ninye deiyok kibuka talinyakce
unyak Raja nang ap, ninye ayala-ayala daunyak ninye nirya ara, anggun
Israel ninye amutam yanuka bukikirye, anggun amutam uk fil kum
dobicop ura, na Allah arye aninye ap, sik talinyak ning ap, sik mutuku ap
ati obuka sirya daknirye, uku sice kiplopnamnarya. Aninye nirya ara, na
arye obuka kum kipdeipnamne.
13 Libanon mutuku buru tam ubukba, 'Ara nun dokola ning,' tenenyak
ning nirya ara, bobuka anggun dam anyuk boyanganamsiyake. Anggun
boyanganamsiak ning ara, fia dekna weik yo, urasin teleb yo, aning
si ara, Berangan yo ap, Cemara yo ap, Eru yo ap nirya ara, bobuka
anggun dam boyanamake. Boyakiba, urasin teleb yo dopmunce, na
ara Allah, na si eren aik urasin teleb ubuka dopnamnulume. Tonda
na Allah yanilyanganamnak ara, na si eren aik ara, fia urasin teleb
ubuka memepdeipmunyeba, na arye anyaik dirina weik deipnirye,
teleb kipdeipnamne. 14 Minop talak ara, anggun obuka sirya daksikce,
anggun nong deice ikin ning delilamsik nang, sikce deibikba dadeipdanin
yanganamak mapu nirya ara, anggun dam yakirye, anggun tibuk si
erena ati, kisok kanupdongobuka kinamsiyake. Tonda anggun ti malya
nyabuka yep-yep alamsik nang nirya ara, anggun dam uk yanuka
kekebuka weknamake. Winipsikirye anggun mutuku Yerusalem
mutuku ati nyanamake. "Se, amutuku ara dipkoprop Allah Yahweh
elce wipdeiyamuk mutuku, el na tenen mutuku ulule," nyabuka
nyanamkiyake. Tonda, "Se, Sion mutuku ara, malye ning tonok ning
kum ulirye, Fia Lyena Deiyoknye Allah ara, Israel ninye kalikuka
melilulnye, el amutuku ati kanye delilule," nyabuka, Yerusalem mutuku
ati nyanamake.
15 Minop talak ara, anggun malye winilamlum ning wenena ati, na arye
batakamsisirye, lo aripsiba, yuk pera mutuku ninye arye, obuka sirya
daksikba, yuk ninye nirya arye, 'Anang ara nun like,' nyabuka yep-yep
alamsikba, yuk mutuku ninye arye anggun dam kum yangalamik. Bukni,
winitalak ara, anggun ti teleb kipdeipsiniba, fia teleb uk unamlume. Na
arye ila tamubuka teleb kipdeipsinye ura, yuk yala ninye arye anggun
Yerusalem unamlum ninye atibuk, tuba-tuba kanye deipsikirye, fia
anggun ti si erenamsiyake. 16 Winipmanto, kilapu arye sik mapu ati
melibuka kaliklamak atonun, sik ti mikip unyak ninye mutuku-mutuku

nirya ap, pera mutuku weik ninye deiyok kibuka talinyak nang Raja-Raja
nang ap nirya arye, kalikuka melinamsiyake. Winipsikirye, sik fia teleb
talinyak ning aning-aning nirya, anggun Israel ninye patasilye talak
nirya ara, dekna kum, talya urdem uk arelyanganamsiake. Winbicop ura,
atalak ara, anggunce na si kel biknamnulume. Anggunce na ti, 'Diba elda
nun Lyena Deiyoknye usulule. Elda Allah Yahweh uk ulule,' tenebuka
kel biknamanulume. Tonda, 'Nunda Yakub birye deibukba, dadeipdanin
yangalamupu ninye, Israel ninye ara, Allah Weik Mikipnye birye
kalikuka melisulul,' tenen, kel bikinamnulume.
17 Na Allah arye, anggun dekna ati arenamsin ning ara, mitik teleb
ning kume. Teleb kat ning, el si perunggu nyalamak ning uk areptinye
bukni, aning kum, fia teleb dekna weik ning, emas uk arenamsine. Aning
atonun besi ning aripsitinye bukni, aning kum, el pununa ati, dekna
weik ning el si perak arenamsine. Tonda mitang yo aripsitinye bukni,
aning kum, el pununa ati, kat teleb ning, el si perunggu nyalamak ning
aripnamsine. Atonun urasin teleb keil aripsitinye bukni, aning kum,
el pununa ati, kat ning, el si ara besi aripnamsine. Aripsiniba, anggun
unamlum mutuku ara, yuk nang olana kum dib aryuk, fia darabuka,
teleb uk unamlume. Tonda, yuk yu nang arye, tapu koupsikirye, ikin
fil kum arukunamsiyake. Aning kum bukni, fia diksukum kibuka, teleb
ubuka winin ning uk nyapdeipsiniba, teleb uk unamlume.
18 Tonda anggun unamlum mutuku noutam arye, malye yupu
nyapdakirye, olana uk kum unamake. Aning atonun, anggun unamlum
mutuku ati, yuk pera mutuku yu nang arye, 'E, Yerusalem mutuku
ara, daklobibiba, kum datu' tenen, 'Aninye olbibirye, sik mutuku asik
olonga uk kipdeipnamap' tenen, kum unamake. Talye kanye bobuka
unamlume. Amalye yupu ton nyabikiba, kum kekenamlume. Tonda,
anggun mutuku Yerusalem asik antanabuka dopnamlum cang keil foka
noutam ulamuk ning ara, 'E winitalak ara, nun dana-dana tam apoka
ulul touk, nun Ni Koproba Allah arye fia kalikuka lyesulule,' nyabuka
kanye delinamlulume. Tonda, anggun foka noutam potokolulum bublan
wekenamak ninye nirya arye, 'Se, Allah fia teleb ulule,' nyabuka el si
erebikirye, sik anyaik dam anyuk wekelyanganamake.

Allah arye, Israel ninye ati, 'Weik dirina unamsil ning ara, na tia,' nyabuk yupu

19 Israel ninyeo, Yerusalem mutuku noutam unamlum talak ara, 'Keteng
noutam talak ara, keteng dirina ton upsutue' tenen, kum patanamsile.
Tonda lukunyan talak ara, 'Wala dirina ton kipsutue,' kum tenenamlume.
Aning ara talye ati kum nyapsine. Deiyok ara, na Allah Yahweh aryuk,
anggun unamlum mutuku noutam ara, na dirina deice uk fia ati
unamlume. Tonda nara, anggun Ni Koproba Allah aryuk, weik dirina

uk anggun deice deipsiniba, fia teleb uk unamlume. 20 Anggun mutuku
noutam ara, ‘Se Sintam ara, keteng otam wekelbaliba kunuknamsile,’
kum tenenamlulume. Anggun mutuku ara fia kum kunukunamle. Tonda
anggun dam ara, ‘Se, lukunyan noutam ara, wala dirin ton mitik kipnin
baliba kunuknamsile,’ kum tenenamlume. Ara, talye ati kum nyapne.
Deiyok ara, na Allah Yahweh, na dirina aryuk, anggun unamlumak fia
ati adeipsiniba, dirina fia aunamsile. Aning nirya ati, anggun ngalukuka
mambul kirikuka nyalamlum talak ara, akunum nirya sirya daksile. Tuba
tonap malye nyabuka, kum engenamlume.
21 Yerusalem mutuku talibuka unamlum ninye nirya ara, fia teleb uk
ukirye, diksukumuk unamake. Tonda sik unamak mutuku ara, min kum
kum danamle, bukni fia atuba wamliba talibuka unamake. Ara, talye
ati kume. Ninye arye ‘Nun koun ning koubikiba, aminyan paplirye, weik
papnamle’ tenen, mitik yala ning doklamak touk, na arye anggun Israel
ninye ara, na bidamang Allah aryuk koulamakto wamsa atia. Anggunda
fia teleb-teleb unamluma ara, na bidamang taruk ap, na bidamang mikip
deice ap arye, mambul fil dolamsiba, sirya talak ara, fia teleb unamlume.
Aning nirya fil dolamse ning deiyok ara, ‘Ninye mutuku-mutuku nirya
arye, na si uk erenamniyak’ tenen, fil dolamse. Ati, aning ara dipkoprop
nong upnamlarya. 22 Amambul fil dopsisa arye, anggun Israel ninye
noutamak arye, tonok yala nang yupa mitik wamlye babye, aminyan
talak ara, mapu fia weik deibikirye, yupa weik upra banamake. Yata
mitik yala nang do nirya, winitalak mitik ulamtuma babye, aminyan
talak, na arye teleb kipdeipsinyop ura, sikce mapu weik deibiceba, ninye
fia weik upliba, weik mikip ninye unamake. Aning nirya ara, na Allah
Yahweh arye tenepse touk, atalak akunum oplyop ura, nong dipkoprop
upnamlarya. Aning ara, kume kum datue, dipkoprop upnamle. Na Allah
Yahweh arye nyapsine. Allah arye nyabuk.

Allah arye, “Imun kanye bobuka unyak ninye lyepnamna ati, kekepmunce kanye deipnamlulume,” nyabuk yupu

61 1 Nabi Yesaya birye nyabuk.
Allah aning-aning deice tam talibuka Weik Mikip Deiyok
ululnye, Allah Yahweh arye, ‘Wininamne,’ tenelye touk winilule. El
Sambala weik mikip ning na deice deipnuke. Allah Yahweh winipnukce,
na ti ‘Elce laka teleb yupu nyalbanamle’ tenen, wipdeipnuke. Ara, bona
utotoa kum talinyak ninye ap, imun kanye bobuka, unyak ninye ap
ati, nyanamlyame. Kanye talima uk dipliba ikin kanye bobuka unyak
ninye ati, ‘Allah arye anggun kwa dibuka melinamsile,’ nyabuka laka
nyanamlyame. Tonda malye kum winilamik buk, wenen aik noutam
bunyak nang ati, ‘Allah arye lolinamsile,’ nyabuka laka nyanamlume.
Tonda sik asing kubukba kwelakirye, kunukna noutamak unyak ninye

ati, “Allah arye anggun asing laipnamsile,” nyabuka laka nyanamlyame.
Anggun nirya ati, “Allah arye lyepnamsile,” nyabuka, ‘Nyalbanamle’
tenen, Allah Yahweh arye na wipdeipnuke. Nabi Yesaya birye nyabuk.
2 Allah tenibukce wipdeipnuk ning ara, Allah Yahweh arye, ‘Aninye,
sik ti lyen talak akunum dam ubuka ati nyalbinamlyame,’ nyapnuke.
Ara, imun kanye bonmakirye, engebuka unyak ninye ati, ‘Talima kwa
baribuka melinamsile,’ nyabuka laka nyanamlyame. Tonda, anggun
mal olan nang ati, ‘Kwang dakanamsile,’ nyabuka laka nyanamlyame.
‘Nyabuka nyalbanamle’ tenen, Allah arye na ti wipdeipnuke. 3 Elce
tenepnukce kintinipnuk ning ara, ani. Ara, ‘Se yata ati upnuk do?’
tenen, ikin kanye bobuka unyak ninye ap, imun kanye bobikirye, malye
nyabuka unyak ninye ap ati, ‘Pin-pin kanye bona ap, kanye deibuka
teleb kina ap, Allah arye aninye ati winibuka aning arenamla ati, laka
nyalbanamle’ tenen, wipdeipnuke. Tonda, Allah arye ninye ati, teleb
kipdeipnyop ura, sik aninye ukirye, ikin kanye bokibukni, batakuka,
teleb uk unyakce, kanye lon mot senamake. Winipmanto ning ara,
aninye arye Allah tenelye touk fia diksukumuk winibikcop ura, yuk nang
eibikirye, nyanamake. ‘Se, aninye ara, weik yo tiklirye, taruk leklamle
touk unyake. Sik aninye ara, Allah Yahweh elce koubuk yo atonun ninye
unyake,’ nyanamake. Winibikirye, teleb kibuka ukirye, diksukum ning
uk ukiba, yuk nang eibikirye, ‘Dipkoprop Allah Yahweh ara, weik teleb
ulule,’ nyabuka el si erebuka kinamake.
4 Allah arye Israel ninye ati nyabuk. “Minop talak asik dolamikak
bukni, sik mal olan nang arye, ulubuka bataklamikba oldem uk ubukak
ara, anggun Israel ninye arye tuba tonap tamubuka donamlume. Tonda
ninye ulamik mutuku bukni, kum dayikba ninye kum arye asik oldem
mutuku ara, sik Israel nang arye, tuba tonap tamubuka dobikirye
amutuku noutam unamake. 5 Se, na mapu anggun ti ninye asik nang,
yuk pera mutuku ninye arye melinamsiyake. Ara, ninye asik nang arye
anggun domba basam ap, yuk ayala-yala nirya weinamlum ning nirya
ap, melibuka weinamsiyake. Tonda anggun wa nirya ap, anggun anggur
tapu duk wa ap melibuka winamsiyake. 6 Yuk nang arye anggun Israel
yala ninye ati, ‘Sikda Allah ap, ninye ap, ansinilina deiyok nang unyake,’
nyanamsiyake. Nyapsikirye, ‘Sikda Allah el si eren aik fum tam fil dona
deiyok nang unyake,’ nyanamsiyake. Yuk pera mutuku ninye nirya arye,
sik aninye talibuka unyak dekna weik ning nirya ap, sikce talinyak
ning ap nirya dobuka, anggun Israel ninye ati arelyanganamsiyake.
Winipsikcop ura, anggun aning nirya talipmunce, fia kanye deibuka
unamlume.
7 Anggun Israel ninye, minop talak ara, yuk pera mutuku nang amutam
ulamlum talak noutam arye, ‘Se nun fia malye winilamupe ati aunmabe,’
tenen, alye dakaldanamlume. Anggun malye winilamlum ning ati, alye

dakalanamlumbuk, sik yuk mutuku nang arye anggun Israel ninye ati,
yep-yep abuka nalilamsike. Winilamsikba, anggunda imun kanye bobuka
ulamluma ati, alye dakalanamlume nyapsine. Bukni, aminyan talak ara,
alye dakalalumunya dekna ati, na Allah arye fia teleb ning like bitinye
atonun kibuka[h] arenamsine. Winibuka aripsinyop ura, aning-aning nirya
weik upsiliba, kanye deibuka fin-fin asa arye fia unamlume. Aning ara,
kume kum danamle, fia aunamsile." Allah arye nyabuk.
8 Allah Yahweh arye nyabuk. "Ninye wenebuka yupu lipsisikuka bokolina
deiyok nang arye, diksukumuk winibicop ura, winibica ati, na kanye
delinune. Bukni, malye winin ning aning-aning nirya ap, ubula dona ap,
ton nang arye ton nang ati, yu upliba malye winililana ning nirya ap ati,
'Aning nirya ara na like,' tenenune. Na Allah arye 'Israel ninye ara, na
tenen ninye unyaka anya arye, fia kum batakanamne' tenenirye, keteng
tamun weik tonun arye, imun kanye bobuka ulamik ning pununa ati, na
arye anggun ti, fia teleb un ning dekna arenamsine. Winibuka na arye
anggun ti, 'Wininamsine,' nyabuka nyalin yupu nyapnyop ura, aning ara fia
min kume kum danamle. Dipkoprop nong upnamle. 9 'Fia unamle,' nyalin
yupu nyapsinyop ura, anggun Israel ninye arye deipmunyeba, dadeipdanin
banamak ninye nirya ati, yuk pera mutuku nang nirya arye, kel kibikirye,
winilinamake. Na arye anggun ti, teleb kipdeipsinyop ura, yuk ninye mutuku-
mutuku nirya eipsikirye, 'Se, Israel ninye ara, Allah Yahweh arye dipkoprop
teleb kililule,' nyanamsiyake." Allah arye Israel ninye ati nyapdeibukba, nabi
Yesaya birye sekdeibuk.
10 Nabi Yesaya birye nyabuk. Aminyan talak ara, Yerusalem mutuku unyak
ninye arye nyanamake. 'Nunda Allah Yahweh atibuk weik tonun kanye
delinyabe,' nyanamake. Tonda, 'Nun ni Allah ati, nun kanye teleb usiliba,
fin-fin kanye bonyabe,' nyanamake. Ninye arye teleb cang butum aling
ongolamak touk, Allah arye diksukum una deiyok ning weik tonun arisiliba,
teleb uk unamabe. Tonda, butum aling ongolamak touk, Allah arye ninye
lyen ning arenamsile. Arenamsila ati, winipmanto ning ara, sal arye kil
dopnulye talak ara, el kisok deice kweirya teleb ning kibuka yangalamle touk,
Allah arye Israel ninye ati, fia teleb ulinamsile. Atonun, sal dopnun tenebice
kilapu arye, dekna weik ning, emas ap, perak ap, dekna weik keil ap, sik
nong deice karaklamak touk, Allah arye Israel ninye ati fia teleb ulinamsile.
11 Winipmanto ara, yala ning dokikiba paplirye, weik tonun nelamle atonun,
Allah Yahweh arye fia diksukum winipnamle ning, ninye lyen ning arepliba,
lyenamla deice arye, ninye weik upra banamle. Ara, ninye lyen yupu peterepra
bakibuk, ninye weik tonu arye diba tenebikirye, tapakra bakibuk, diba tenena

---

[h] **61:7** *Like bitinye talak* – Allah arye aning nyabuka deiyok ara ani. Ara, alye daklamsik talak ara, mitik weik ulamik bukni, aminyan fia teleb unamak talak ara, fia weik unamle. "Dua lipat arenyabe," nyalamak touk, nyabuk.

ninye fia weik upnin banamake. Allah Yahweh arye, Weik Erena Deiyoknye ulirye, 'Wininamme,' tenelye touk, el mikip arye ninye winipman kum ning winilulnye, Allah arye lyen ning weik areplyop ura, ninye mutuku-mutuku nirya, Allah el unamle ning eibikirye, Allah el si uk erebuka kinamake.

[Minop talak sekik buku ara, pasal 62 ton aubuk bukni, nunce aning kum sekupu ati, otam pasal 63 nyapra banamlulume.]

Allah Yahweh arye, el ti, 'Nun lik,' tenebikirye, malye unyak ninye nirya obuka sirya daknamla ati nyabuk yupu

63 1 Weik asik domikce ulamikak, tonoknye birye kalikuka dinmokba, yanganmoknye biti Yesaya birye nyabuk. Edom tam noutam bukni, Bozra mutuku arye yanganmoknye bira, el ongopmok butum aling deice ara ining bi bol pipmokba, ining bi upmoke. Anye bira, fia teleb butum aling ongopmokce, mikip arye yanganmokak, ninye aik kalikmoknye eibukce, asipdeyuk. "Anda yatanye yanganmalam do?" nyabuka asipdeyuk.

Nyabuka asipdeyukbuk, ayanganmoknye birye tamubuka nyabuk. "Na ara diksukum yupu nyananye yanmane. Na ara weik mikipnye ununa anya arye, Allah el na tenen ninye nirya ati, sik Lyena Deiyoknye ununе. Na mikip weik ununa anya arye, anggun nirya ati lyepsitinye," nyabuk. 2 Anyasik kaliknanye birye, ayanganmoknye biti tamubuka asipdeyuk. "Yata deiyok ati, an ongopmalam butum aling ara, anggur tapu mek purun mace nang ining bi dulamle touk winipmalam do?" nyabuka asipdeyuk.

3 Nyabuka asipdeyukbuk, ayanganmoknye birye tamubuka nyabuk. "Na ara anggur tapu duk dakuka mek purunmangu sukum unmace nang, sik butum deice ining bi bol pilamle touk, na ara malye-malye winin nang weik onmanu talak ara, na butum aling deice ara ining bol pipmanile. Amalye nang onmanu talak ara, yuk pera mutuku nang ton kum melipmanunge. Na aryuk amalye nang obukapnurye sirya dakmane. Ati aining bol pipmanil ning ara, anggur mek ining bi kume. Ara, ninye ining bol pipmanile. Ara, ninye mutuku-mutuku nirya malye winiceba, na yu unulul ninye nirya ati, obuka yaniptapmanba, sik ining ara aupmanil atia. Sik ining weik unmoa anya arye, na butum aling nirya ining bol pipmanile," nyabuk. 4 Anang oplopmana deiyok ara, ani. Ara, minop talak arye na tenelamse touk, winitalak akunum upmala ati, na mapu Israel ninye ati obuka sirya dakik nang kwang dakmane. Na tenen ninye Israel ninye ati obuka sirya dakikce, 'Tapu koubuka deiyamika noutamak arye, lopnirye lyepnamne,' tenelamse talak akunum upmoa ati, amalye winin nang opmanue.

5 Malye nang on talak ara, 'Yuk nang arye ton melipnamniyak' tenen, enmanu bukni, na ti melipmanto nang ton fia kum eipmanua ati, kum melipmaniyake. Melipmanto nang ton fia kum unmangua ati, 'Se,' tenepmanue. Utenepmanu ning ara, na mining mikip deice aniryuk amalye winin ninye nirya oplopmane. Tonda na yu weik upnukce, tonok babye ton batakna kum dib

aryuk, aninye nirya obuka sirya dakmanue. 6 Na yu weik upnuka deice arye,
im sirya mutuku sirya nirya malye winilamik ninye obuka yaniptapmanue.
Winipmanu ara, na yu weik upnuka ati, sik aninye nirya ati ninye kanye
wangalamak ning arepmanuba, sik nong nirya ikin upmoa deice arye, na
ton tamubuka opmanto kum upmanunge ati, na aryuk sik ti obuka sirya
dakmanue. Winipmanu arye, sik ining dobuka, tuku deice diklopnuba banmoe.

'Allah Yahweh arye Israel ninye ati teleb kibuka melilamuk ning ara, tuba tenenamap' tenen, aning ati nyabuk yupu

7 Allah Yahweh, el kanye aryuk, Israel ninye ati teleb kibuka melilamuk
ning ara, 'Ninye nirya kekenamak' tenen, laka nyanamne. Amambul
fil dolamuk ning nirya ati, ninye nirya arye, Allah ati, el si erebuka
kinamake. Nun ni koprop Yahweh arye melyamsuk ning ara, kum
nukmanto ulul touk fia weik tonun laka nyanamne. Yuk yala ninye
ara, fia kum meilyamuk bukni, nun Israel yala ninye ati, weik tonun
melilamsuke. Nun malye ulamupu ning ati, talye lukparabuka opsutu
bukni, bico tenelamsukce, lyelolamsuke. Allah arye nun Israel ninye ati,
batakna fia kumce, weik tonun bico tenesilirye, melisulula deice arye,
lyesulule. 8 Allah arye nun Israel ninye ati lyesulula ara, urdem ati kume.
Allah arye nyapsuke. "Dipkoprop Israel ninye ara, na mapu unyake.
Sikda, na tenen ninye unyake. 'Anang ara na mapu koproba anya arye,
sikce na ti kum yaninamniyake,' tenelamukce nyapdeiamsuke. Allah arye
utenelamuka ati, 'Na ara, sik Lyena Deiyoknye unamne,' tenebukce nyalin
yupu nyapdeipsuke. 9 Allah bico tenelamsukce, 'Israel ninye lyenamne,'
tenelamsuka ati, Israel ninye nun dam ikin ning yangalamsukba, ikin
weik ulamupu talak noutam nirya ara, el babye ikin kanye bolamuk.
Winilamuka ati, ikin ulamsuk bukni, lyepsuk ning ara, ara el dam
ulamuk malaikat dopdeipmokba, kum lyepropsuke. Tonda, yuk melin
nang ton dolilamukba, kum lyepromsike. Aning kum bukni, nun ikin
ulamsuk ning nirya ara, Allah elcuk lyelolamsuke. Allah arye, 'Na mapu
bicoe, minopce kum wenepnamne' tenen, melibuka lyelolamsuke. Minop
talak keteng tamun yupa weik noutam nirya, Allah arye nun apu Iyapu
Israel ninye ati, melibuka bobalamsuke.
10 Allah arye Israel ninye weik tonun melyamuk bukni, sikce el ti, 'Nun
like' tenen, el yupu yaniltalamikba, Allah el Dib Kanye arye, 'Se yata ati
wininyak do?' tenen, malye kanye bobuka talima uk dilamuk. Winilamukba,
Allah el Dib Kanye aryuk Israel ninye sik wenena ati obuka sirya daklamuk.
11 Allah arye Israel ninye ati wenelamukba, adeice arye sik moubuka
tenelamik. Minop talak Musa ap, sik apu yapu ap, neika balamik ning ati
teneipre ulamik. Winilamikce nyabik. "Musa birye nun apu yapu nang,
Mesir mutuku ulamikba, boyangalamuk Allah ara, winitalak dan unmal
do? Nun apu yapu yangalamik talak, Ining bi Laut mekwen noutam

bokuka, dana-dana kiprobukba, anoutam bisik menekuka balamukba,
sik aminyan yangalamik. Bukni, nun ni Allah ara, winitalak dan mutuku
ulul do? Winipmanto ara, domba basam weina deiyoknye birye, el domba
basam ati melibuka weilamle touk, nun apu koproba Musa biti melibuka
nyalilamuk Allah ara, winitalak dan mutuku ulul do? Tonda, minop talak
ulamik Israel ninye, sik noutamak, el Dib Kanye dolkwetelamuk Allah
ara, winitalak dan mutuku ulul do? Akunum bataksuk do?" nyabuka
asilelamik. Aning nirya ara, sik Israel ninye malye winilamikba, Allah
arye sik ti wenelamuk talak ara, sik mining ninye uk asilalelamik.
12 Allah Yahweh, el weik mikip deice arye, Musa melyamukba, weik
mekwen dam yanuka tikukce "Melipsilyame," nyabuka morobukba,
aweik mekwen deiamuka, adib aryuk noutam bokuka, dana-dana
kiprobukba, anoutam bisik mikuk ura, nun apu yapu arye yanibuka
abisik biyik. Allah arye amambul fil ninye arye dopmanto kum fil
dobuk ning ati, ninye mutuku-mutuku nirya kekelamikce, el si erelamik.
Israel ninye arye, "Afil dolamuk Allah ara, winitalak dan mutuku ulul
do?" nyabuka asilalamik. 13 "Karu weik mekwen deiamuk noutam
arye melibukba, yanamik Allah ara, dan mutuku ulul do?" nyabuka
asilalamik. Tonda, kuda basam arye fata mutuku talye lukparabuka
balamle atonun, Allah arye aninye melyamukba, sik anang babye
kwelana kumce, diksukum bisik uk balamik. 14 Tonda, Allah Yahweh arye
bobuka, sik unamik mutuku boyanamuk. Winipmanto ara maning teleb
kibuka palamlye sukum, domba basam bobinuka kiriklamak touk kibuka
boyanamuk. Allah Yahweh el Dib Kanye arye aninye ati, kanye deibuka,
lamapdongobuka dakeiyam asa un ning aribukba, teleb kibuka ulamik.
Nun ni Allah ance, aning nirya winibuka ulamluma deice arye, Israel
an na tenen ninye ati, bobuka balamlume. Winilamlum ning ati, ninye
mutuku-mutuku nirya kekekirye, an si uk erebuka kisal dokinyake." Nabi
Yesaya birye nyabuk.

'Allah arye bico tenepsilirye melinamsil' tenen, moron yupu

15 Diba nun ni Allah Yahweh, anda im deice alip tam fia teleb ak
umince disilyame. Anda fia mikip weiknye ulyame. Malye ning tonok
babye kum winiminya ati, weik erebuka eitam umince, im deice fia
teleb mutuku ulyame. 'Ance bico tenesimince, ilil kumce malya kibuka,
nun ti melisilyam ning ara, winitalak dan sukum ulul do? Tonda ance
talye lukparabuka opsutum bukni, lyelosilyam ning ara, dan sukum
ulul do?' tenekinyabe. 'Anda yata ning ati, nun ti yukuna atonun
winilisilyam do?' tenekinyabe. 16 Aning nyanyaba ara, urdem ati kume.
Ara, Allah anda dipkoprop nun ni koproba ulyam bukni, nun apu yapu
minop talak ulamdik nang, Abraham ap, Yakub ap, sikce nun ti beta
kel kum bikamsirike. Bukni, nun ni Allah Yahweh, anda nu ni ulyamce,

minop talak arye dipdongobuka, winitalak nirya babye, nun ti akunum
wipdeipsulumce, lyepromsulumnye, an tonok ulyame.
17 Diba, nun ni Allah Yahweh, anda yata ning ati nun ti mangkau
kipsulumba, bisik kirikuka banyap do? Tonda, ance nun ti lik kanye
bon ning aripsulumba, nunce an ti, ilil kum upsiliba, an ti tuba kum
tenekibirye, yata deiyok ati kwanim bisik uk banyap do? Yata deiyok
ati, ance bataksulumba, nun talima fum tam ara malye tenen kanye
upsukba, an ti nun kum ilil usulul do? Wininyaba ati, naio, ance
melipsilyame. Nunda an mapu koprop unyabe. Tonda, nun Israel ninye
yala yuk-yuk unyap nang nirya ara, an na tenen ninye uk unyaba
anya arye, ance tamubuka nun ti lyepnamsilyame. Tonoknye birye
deipliba, el min yuma deiamlye mi uk el talilamle ning dololamle
touk, sirya talak ara nun Israel ninye dopropnamsilama ati, tamubuka
melinamsilame. Naio, nun talima fum tam fil dopsiminba, tuba tonap
moubuka teninamabe. 18 Yata deiyok ati ance bataksulumba, an mal
olan nang arye, an si erena aik, Yerusalem mutuku noutam mambul aik
ara, daklomik ning uk tuba malye kilinyak do? Minop talak ance, ‘Na si
amutuku deice deipniba, fia kurun mutuku unamle,’ nyalamlum bukni,
nun an mapu arye, tia talyamupu buk, winitalak ara, malye nang aryuk
akunum yaninyake.
19 Minop talak donirye dipdongobuka winitalak nirya ara, ikin ning
noutamak uk ulamupa ati ara, yuk nang arye, nun ti, ‘Anang ara,
Allah el na tenen ninye kum unyake. Allah si erenyakba, elce aninye
taliplirye, kalikuka melilul ninye kume,’ tenepsetenge. Ara, urdem ati,
kume. Nun ikin unyap ning ap, an si erena aik ati malye nang arye,
yanibuka malye kilinyaka ap ati nyababe. Ati, nun Ni Koproba Allah
ance melipsilyame, nyakinyabe. Sik Israel ninye arye, ‘Se’ tenen, malye
kanye bobuka, Allah ati morobik.

Israel ninye ara, ‘Allah Yahweh arye yanuka lyepnamsil’ tenen, morobik yupu

64 1 Allah ance im deice nirya bokuka dana-dana deipmince,
yanalam talak ara, mutuku dana-dana nirya ara, weik tonun
luluknamle. Ara, an weik mambulnye dam yaminba, mutuku nirya
luluknamle. 2 Winipmanto ara, ninye arye yo uku dongobikiba, uku
diplirye sirya dakuka dilamle touk, winipnamle. Tonda, uku dinmalya
deice arye, mek bupu opliba yaruk-yaruk alamle atonun, Allah an
yanamlam talak ara, atonun winipliba, an ti yu tenekinyak nang, ninye
mutuku-mutuku nirya eipkikirye, ilil weik upliba, sik nong nirya ara
sirim talipnamle. An yanamlam talak ara, an ti, ‘Allah ara nun like,’
tenekinyak ninye nirya, ila tamubuka mikip weik ning ap, weik mambul
si ap ukilye ning ara, moubuka kel biknamake.

3 Minop talak, nunce, ‘Allah winipnamle,’ kum tenebupe ning,
Allah anda tukwak mutuku yalumce,[i] ninye kum winipmanto fil,
sirya dakna fil doplumba mutuku weik tonun lulukamuk. 4 Minopa
donirye dipdongobuka winitalak babye, an Allah uminya atonunye
ton ulamukba ninye elilamikce, laka nyalamikba, kum kekelamike. An
tonok ulyama atia. Allah an ti diba tenekinyak nang arye, ‘Allah aryuk
melibuka lyepnamsile,’ tenekirye, kintinibuka dina uk unyak ninye ati,
lyesilyamnye atonun ton fia kum ulule. An tonok ulyame. 5 Sikce Allah
an nyapsulum touk diba tenebikirye, kanye deibuka an yupu moubuka
talibuka diksukumuk unyak nang ati, ance melibuka yangasilyame.
Bukni, Allah ance, ‘Wininamake, aning ara kum wininamake,’
tenesiminye ning ara, nunce, ‘Nun lik’ tenen, an yupu yanilamuburye
malye uk ulamupuba, an yu ulamkuke. Winibuka yu ulamkuka anya
arye, nun wenena ati ikin ning weik nun deice delilamsulume. Nunda, fia
malye un ninye unyaba ati, winitalak ara, yata wiribuka lyepsutumce, ila
tamubuka teleb kipdeipsutum do?

6 Nun nirya ara, Allah ance, ‘Aning ara, weik malye ning anya arye,
na walwale,’ tenesiminye ning atonun wininyabe. Tonda, nunce, ‘Teleb
unyap ning ani’ tenen, teleb winin ning winiptibya babye, dipkoprop
weik malye ning uk unyabe. Nunda, fia weik malye ning butum aling
deice bol pipliba, bataklamak atonun, nunda malye ninye uk unyaba anya
arye, malye uk usulule. Tonda, weik kumanya yalirye, pubuka dopliba
kolulamle yo bok dakuka bobalamle touk unyabe. Ara, nun minopce
malye ulamipya ani, wisi dabyop ura, dibinyabe. Ara, nun bidamang
malye wininyaba deice arye winisulule. 7 Nun fia malye weik wininyap
bukni, nun noutamak arye an ti ‘Se, naio yanuka melipsilyame,’ nyabuka,
tonoknye babye kum morokinyabe. Tonda nunce an ti ‘Naio, talye
lukparabuka opsutum bukni, bico tenepsutumce, lyepsutum’ tenen, kanye
deipkibirye kum morokinyabe. Nunce an ti fia kum morokenyaba anya
arye, ance nun ti, ‘Lik’ tenen, duknubuka donga karikisilyame. Tonda,
nun malye-malye weik unyaba deice arye, bataksimince, ‘Dauplye, aninye
ara, malye uk daunamak’ tenen, batakasiminba, malye winin ning uk
upra banyabe.

8 Bukni, dipkoprop anda nun ni Allah Yahweh, nun deiyoknye ulyame.
Winipmanto ning ara, ninye arye kira tuku dobuka, sik tenepmace
ning pinibuka delilamak touk, Allah an bidamang aryuk, nun ti
kwepdeiamsulume. Kwepdeipsuluma deiyoknye bira, an uka. Nunda kira
tuku atonun ninye unyabe. Ati an taruk deice aryuk kintinilisilyame.
9 Ati, nun ni Allah Yahweh, ance nun malye winilamap ning ati, fia yu

---

[i] **64:3** *Tukwak mutuku yalume* – Yesaya birye ayupu nyabuk ning ara, ara Allah Sinai mutuku deice koulukuk talak arye nyabuk.

weik upkiliba derepnirye, ‘Wenepnamne’ tenen, ‘Aning ara, tuba kum
tenenamsilyam’ tenen, moropkinyabe. Nunda ance wiamsulumce, an
mapu koproba una ati, kintinipdeiamsulumba, unyaba anya arye, nun
malye wininyap ning ara, ‘Tuba kum tenenamsilam’ tenen, morokinyabe.
Aning kum bukni, ‘Ance nun ti tamubuka kanye deipsimince, nun ikin
usilye ning ati, melinamsilam’ tenen, morokinyabe, naio.
10 Allah ance, ‘Na tenen mutuku’ tenen, wipdeiyamlum mutuku
ara, teleb uk ulamuk mutuku bukni, yuk pera mutuku ninye yayikce,
daklomikba, oldem uamuk mutuku nirya ara, anyaik oldem uk yamince
tamubuka donamlyame. An si deice arye si dolum mutuku, Yerusalem
mutuku, tonda Sion nyanyap mutuku ara ninye fia kum unyaka anya
arye, asik oldem uk ulule. 11 Nun apu yapu arye, Allah an si erena
ati, urasin fia teleb aik dobuka kintinyamike. Afia teleb aik ara, yu
nang arye uku dongobikba, uku arye dibuka akunum sirya dakuk. Ati,
nunce, ‘Aning nirya ara, urasin fia teleb ning, weik mambul aik’ tenen,
kanye delilamupu ning nirya ara, akunum kum upsuke. 12 Nun malye
winilamupu ning wenena ati, ance nyapdeiamlumba, yuk nang arye,
aning-aning nirya akunum malye winililamsik bukni, nun ni Allah
Yahweh, ance aning nirya elisiyam bukni, talye batakalongosilyam do?
Talye mangkau asa umince, wenen ikin ning uk nun deice deipsiminba,
tuba imun kanye uk bobuka unamap do? Nabi Yesaya birye Allah ati
nyabuk.

Allah arye nyalamuk yupu yaniltalamik bukni, ‘Aninye ara tuba tamubuka lyepnamne’ tenen, nyabuk yupu

65 1 Na Allah Yahweh arye nyapsine. Na kum wiamse ninye, yuk
pera mutuku ninye arye, ‘Allah Yahweh ara, yatanye do?’ tenen,
na ti minop talak kum asilelamnik ninye arye, winitalak ara, na ti “Allah
ara, yatatonye do? yatato Allah ulul do?” nyabuka asileninyake. Tonda,
minop talak ara, ‘Nun ap, Allah Yahweh ap eipdatibye’ tenen, na ti kum
elamnikce, fia kum morolamnik ninye bukni, winitalak ara, sikda na ti
eninyake. Wininyak ninye ara, na ti, “Nun ni,” nyabuka moropnetengop
ura, na arye kekebuka meliptinye. Na arye sik ti, “Na aunune,” nyanamne.
2 Bukni, ‘Na tenena ninye unamak’ tenen, wiamse ninye, sik Israel ninye
ati, ‘Na arye sik ti melinamsine’ tenen, na taruk yangalilamseba, sikda
talima kat ninye anya arye, na yupu kum kekepmanto ulamnike. Sikda,
madipna kanye bobuka malye-malye uk unyakce, sikce ‘Wininamabe,’
tenenyak ning uk wininyaka anya arye, malye weik unyake.
3 “Sikda fia tuba-tuba ining ning obuka, isa si erena ati kintininyak wa
win dam bobikirye, kam ning binuka obuka uku dongonyake. Tonda,
isa si eren ati, sil tong teleb ning dobuka, keil bulubuka yangabica deice
deibuka, uku dalbanyake. Awininyaka ara, ‘Nun ni Allah eipsilirye, kel

biksilyak' tenen, kum duknunyake. Na ti ara, 'Allah daupmalye' tenen,
laka aryuk isa si erenyake. Winyaka ati, na ara weik tonun yu unulule.
4 Tonda, malye weik unyak ning ton ani. Sik Israel ninye ara, lukunyan
talak ara ninye wein keil deiya dam ap, ninye wein dam ap, duknubuka
banyaka deice arye, diamice nang dib kanye ati, 'Sikce ton nun ti bisik
nuksululume,' nyabukka moronyake. Tonda na Allah arye sik ti, 'Israel
ninye anggunda basam kum dinamlulume. Tonda, ayala ning ani, aning
babye anggun kum dinamlum ning ani,' nyalamsise bukni, anyalamse
yupu yanibuka lukunyan ara duknubuka dinyake. Na arye, 'Aning ara
dina meme,' nyamse buk, sik makau fum bisik yupmaca ani oplyop ura
dinyake. Aning atonun, na arye sik ti, 'Aning dina meme,' nyalamse yala
weik bukni, sikce yupmace mek babye dinyake."
5 "Sik amalye ning wininyak nang arye, yuk ninye nirya ati nyanyake.
'Nunda fia teleb diksukumuk unyapce, teleb koprop nang uk unyaba
anya arye, nun dam yangana meme. Memepdakuka yuk sukumuk
unamlulume,' nyanyake. Wininyaka ati, na Allah arye nyapsine. Ninye
arye uku sekikiba, tulum weleplirye, ninye u fum bisik wekliba kanye
malye ulamle touk, sik amalye ning wininyak nang ati, na lik uniliba, na
arye sik anang ati kum elinune. Na arye anang ati yu teninye ning ara,
kume kum danmanto unulule. Winipmanto ara, uku pakanmalyak kum
tangalamle touk, anang ati yu weik unulule. 6 Sik malye wininyak ninye
ati, wenebuka ikin arenamne ning nirya ara, na dam akunum sekuka
deiyamse. Dipkoprop aninye wenena ati, talye kanye lamapdongobuka
kum unamne. Sik malye wininyak ninye ati, na arye tamubuka, sik
malye unyak ning dekna ara, atouk arenamne. 7 Amalye ninye dekna
arenamna deiyok ara, ani. Ara, sik ap, sik apu yapu ap, malye-malye
weik winilamika ati, dekna arenamne. Sik ap, sik apu yapu ap, mutuku
deice welepna arye, isa si erena ati, silton teleb ning ap, kam ning obuka
arelamik deice arye, na ti malye kililamnik. Winilamnika dekna ati, sik
malye winilamik touk, sik wenen ning tonok ning babye batakna kumce,
anirya nukuka ikin ning weik tonun, sik nong deice arenamne."
8 Na Allah Yahweh arye nyapsine. "Winipmanto ara, ninye arye anggur
tapu duk mouamlya dakikirye, malye ning batakuka, teleb ning wibuka
dololamak touk, Israel ninye na wipdeiamse ninye noutamak arye, malye
unyak nang ara wibuka bataknamne. Bukni, na si erebikirye, teleb unyak
nang ara, lyebuka dopropnamne. 9 Yakub birye deibukba dadeipdanin
yangalamik ninye nirya kum bukni, sik noutamak arye, Yehuda yala
ninye yupa mitikanun aryuk lyepnirye teleb ulinamne. Yehuda yala
ninye arye deibikcop ura, dadeipdanin banamak ninye noutam arye,
dopropnamne ninye ara, na talinye mutuku aripneba, talibuka unamake.
Na arye wipdeipnamne ninye arye, na si tuba-tuba erenamniyake,
Winibuka erelamnikce ninye uk amutuku talibuka unamake. 10 Na si

uk tuba-tuba ereninyak ninye ati, melipnamna deice arye, aninye arye
weinyak domba basam ap, sapi basam ap nirya ara, fia weik mutuku
lu, el si Saron mutuku ap, tonda Akhor mutuku ap, palamle maning ap,
dinak ap, aning wa bun mutmuta dinamake."
11 "Bukni, na Allah Yahweh ati batakuka malye ululum ninye arye, 'Na
si amutuku deice erenamniyak' tenen, wipdeiamse mutuku, Sion mutuku
fia teleb ak. 'Amutuku ara weik mambule,' kum tenemunce batakalum
nang anya arye, na si eren aik batakuka kum wekelulum nang ara, na
arye wenepsiniba ikin weik unamsile. Anggunce winilulume. 'Aminyan
nun unamap ning ap, talinap ning ap, teleb kilinamsil ning' tenen, isa
si bitinye sik si ara, Gad ap, Meni ap ati, din ning aning-aning nirya ap,
anggur mek ap, kintinibuka delilulume. Aisa si erelulum ninye nirya
ara, wenebuka onamsine. 12 Kanye talima kat ulamsuka deice arye,
malye weik ulamluma ati, na arye obuka sirya dakanamsine. Wenebuka
opnamsina deiyok ara ani. Ara, na arye anggun ti yukulamsise talak
nirya ara, anggunce na yupu kum kekelamnulumce, bataklamnulume.
Aning ati na arye anggun ti, yupu nyalilamsise talak nirya ara, anggunce
na yupu kum kekelamnulume. Na arye, 'Aning ara mem ning ati, winina
meme,' nyapdeiamsise ning ara, tuba winilulume. Aning atonun, na
arye, 'Aning ara na like,' nyabuka laka nyalamsise ning ara, anggunce
tuba winilulume. Winilamluma deice arye, na arye nyalamse yupu mitik
kililamnulumce, anggun bidamang winin ning atibuk weik kepropnen,
balamlumce, na ti yanibuka malye uk kilalume. Ati, na arye nyapniba,
yuk pera mutuku yu ninye arye, sik nirya obuka sirya dakanamake."
13 Anggunda fia malye uk umunya ati, na Allah Yahweh arye, aning-
aning nirya talinirye, 'Winipnamne,' tenenye touk wininune. Nada Weik
Erena Deiyoknye arye nyapsine. "Dipkoprop na si tuba erepnikirye, na
amutam fil dobuka unyak ninye ara, din dinamake. Bukni, anggun malye
uk ululum nang ara, tuba patana uk unamsile. Na si tuba ereninyak
nang ara, mek dinamak bukni, anggun malye uk ululum nang ara, mek
tuba patana uk unamsile. Aning atonun, na si tuba ereninyak ninye
ara, kanye deibuka pin-pin asa uk unamake. Bukni, anggun malye uk
ululum nang ara, tuba imun kanye bobuka unamlume. Winipmunce,
alye dakalanamlume. 14 Dipkoprop na si tuba erepnikirye, na amutam fil
dobuka unyak ninye ara, na si erebikirye kanye deibuka unamake. Bukni,
anggun malye-malye uk ululum ninye ara, engelamunce, imun kanye
bobuka unamlume. Tonda, kanye talima fia uk dilamsiliba, ikin kanye
bopmunce, engenamlume."
15 "Na arye, 'Aninye ara na mapu koproba' tenen, wipdeiamsiba, na si
tuba ereninyak nang arye, anggun malye ululum ninye ati, dipdongobuka
anggun si malye nyanamsiyake. Tonda, na Allah Yahweh arye aning-
aning nirya talinirye, 'Winipnamne' tenenye touk, ninye winipmanto

kum fil donanye birye nyapsine. Nada, Weik Erena Deiyoknye aryuk,
anggun malye-malye ululum ninye ati, obuka sirya dakanamsine. Bukni,
na amutam unyakce, na si erenyak ninye ati, winiryuk si fia teleb ning
aripnamne. 16 Aning nirya akunum winipnyop ura, amutuku noutam
unamak ninye ara, 'Yatanye birye melipsutuba, nun un ning nirya teleb
kipdeipsutu do?' teninamak talak nirya ara, na Allah fia diksukum
yupu nyanunye biti moronamniyake. Na arye, 'Wininamne' nyanun
touk, batakna kumce aning uk wininunye biti moronamniyake. Aning
atonun, amutuku unamak ninye arye, yuk nang ati, 'Wininamseyabe,'
nyabuka nyalin yupu nyanamak talak nirya ara, na Allah fia diksukum
yupu nyanunye, na si deice arye nyalin yupu nyanamake. Wininamaka
deiyok ara, minop talak malye ululum ning nirya ara, akunum kum
kipdeipsinirye, tuba tonap fia kum teninamne. Aning nirya kum
kipreipnirye, bataknamne." Allah arye Israel ninye ati nyabuk.

Allah arye "Im noutam ulul ning nirya ap, tukwak ap nirya winiryuk ning kwepdeipnamne," nyabuk yupu

17 Allah Yahweh arye, nyabuk. "Dipkoprop na arye, im noutam ulul
ning nirya ap, tukwak mutuku ulul ning nirya ara, winiryuk ning
punubuka kwepdeipnamne. Winipyop ura, minop upnin yangalamik
ning nirya ara, kum kipdeipniba, ninye arye, luba kinamake. Tuba
tonap kum teninamake. 18 Winiryuk ning nirya kwepdeipnamne ati,
'Se, minop ning uk upsutue' tenena kume. Aning kum bukni, winiryuk
ning kwepeipnamne ning ati, anggun Israel ninye fia teleb uk umunce,
kanye deibuka unamlume. Yerusalem mutuku fia teleb ning, winiryuk
kwepeipniba, amutuku unamlum ninye ara, kanye deibuka fin-fin asa
arye unamlame.
19 Na babye, Yerusalem mutuku winiryuk kwepdeipnamne ning ati, kanye
weik delinamne. Aning atonun, na Allah arye Yerusalem mutuku unamlum
ninye ati, kanye delinamsine. Wininamsina ati, Yerusalem winiryuk ning,
kwepdeipnamne mutuku noutam unamlum talak nirya ara, ikin ning
upsiliba, weik tonun, 'Melipsilyame,' nyabuka, ngalukuka engemunce,
na ti kum moronamnulume. Tonda, imun kanye bobuka, ngalukuka kum
engenamlume. Kanye deibuka teleb uk unamlume. 20 Sik amutuku ukirye
delinamak mapu nirya ara, mitik talak arye, like bitinye do, winilyeto kam
unmaca ani, adib aryuk kum dibinamake. Fia kam unamake. Aning atonun,
anggun wisi ninye ara, daulamunya ani, wisi deipmunce, minopce dipna
kumce, fia daulamunya ani, wisi deipmunba, kul potong uk upnamsile. Wel
tuba umunye talak ara, kum dibinamlume. Anyapmasina ara, urdem ati
kum nyapsine. Amutuku noutam ara, keteng tamun yupa weik, 100 tahun
deice arye wisi akunum deiyamikce nang ati, yuk nang arye, 'Anang ara
kam nang uk unyake,' tenenamake. Ati, keteng tamun yupa weik 100 tahun

kum kipmalibuk, dipmantonye ton awamtuto ura, yuk nang arye, ‘E, elda
malye ulamlya dengna ati, Allah arye wenen ning el deice deipmala arye
dipmale,’ tenenamake. Ara, Yerusalem winiryuk mutuku unamak ninye ara,
keteng tamun yupa fia weik kam uk unamaka ati nyapne.”
21 “Amutuku noutam aik dopnamikce nang ara, adobice nang uk talibuka
unamake. Yuk mutuku ninye arye, anyaik ubula kum dolonamake. Anyaik
fum tam ara, yuk ninye ton fia kum unamake. Sik aik domikce nang uk,
anyaik talibuka unamake. Anyaik unyak nang aryuk, anggur tapu duk
wa wibuka kounamake. Sik dem aryuk anggur duk dakikirye, teikuka
purubikirye, sik dem aryuk anggur mek dinamake. 22 Minop talak ara,
anggunce domlum aik ara, yuk pera mutuku nang arye yanuka dalubuka
dopromsik touk, fia kum wininamsiyake. Aning atonun, anggun wa
wiyamluma nirya, yuk pera mutuku nang arye yanuka dalubuka kipromsik
touk, fia kum wininamsiyake. Amutuku ara, na wipdeiamse nang, sik
unamaka ara, lo weik tonap, tabakuka aripneba unamake. Winipmanto ara,
yo fia tiknamle atonun, na tenen ninye sikda keteng tamun yupa fia weika
arye kam uk unamake. Sik taruk deice arye, aning-aning nirya fil donamak
nirya ara, sik dem aryuk talibikirye, kanye deibuka unamake. 23 Sikce,
fil donamak ning ayala-yala nirya ara, nong uk unamle. Sik amutuku
ukirye delinamak mapu nirya ara, deiyok kum upmalibuk, talye karin
arye mitik talak ton kum dibinamake. Tonda, yuk pera mutuku ninye arye,
kum olyanganamake. Ara, na Allah Yahweh arye, sik ap, sikce deibikiba
dadeipdanin banamak ninye ap ati, sik dam unirye, fia teleb uk kilinamne.”
24 “Sik amutuku unamak ninye arye, na ti ‘Melipsilyame,’ nyabuka min
kum moropmanice talak arye, na adib aryuk kekebuka melinamne. Tonda,
tuba moronmaca noutam, min kum sirya dakmace talak ara, na kekepnirye,
‘Telebe,’ nyabuka arenamsine. 25 Yerusalem mutuku winiryuk nimg
kwepdeipnye talak ara, domba mi ap, weik kuse atonun yu ning el si singa
kus ap, sik neika maning bok dinamdake. Tonda sapi basam maning bok
dilamle touk, fia yu weik kuse el si singa kus babye, yuk kam ning obuka
kum dinamle bukni, el babye maning wa bun mutmuta dinamle. Ton ning
ara, ninye opliba, kulanyak kwatima nirya ara, tukwak mutuku aubuk kel-
kel an tuku uk dinamake. Abal nirya ati, mikip ara mitang kipniba, yu kum
unamake. Ara, na Allah Yahweh weik mikipnye unamne mutuku deice nirya
ara, na dam arye yu ulamle ning ayala-yala nirya ap, ninye ati malye ulul
ning nirya ara, mitang uk kipdeipname. Fia malye ning ton, tonok babye,
kum unamla anya arye, fia teleb ning uk unamle,” Allah arye nyabuk.

Mutuku-mutuku nirya ulul ning nirya ara, Allah aryuk kwepdeibuke nyabuk yupu

66 1 Na Allah Yahweh im deice bukuka ununye birye nyapsine.
“Winipmanto ara, tukwak mutuku weik ninye deiyok nang

arye, weik bun ning deice bukikirye, yupu bokolilamak touk, nara, im
deice uk fia bukuka unune. Im deice ununa anya arye, tukwak mutuku
ara, yan dikdik sena ati delilamak touk, unune. Ati, yata wiribuka
aik doptumba, anyaik fum tam dikdik sebuka uptinye do?” 2 Na Allah
Yahweh arye nyapsine. “Tukwak mutuku noutam ulul ning nirya ap,
im noutam ulul ning nirya ap ara, na taruk koproba arye kwepdeipsiba
ulule. Kanye talima erena kum, ‘Se nun malye unyabe’ tenen, ilil upliba
nimalyap asa unyak ninye ati, na kanye delinune. Tonda, sik malye
unyak ning batakikirye, na arye, ‘Aning ara wininamlulume, aning ara
kum wininamlulume,’ nyalisinye yupu nirya ara, moubuka kekebikirye,
talibuka unyak ninye ati, na kanye delinune.” Allah arye Israel ninye ati
nyabuk.

[Minop talak sekik buku ara, ayat 3-24 ton aubuk bukni, nunce aning kum sekupu ati, nabi Yesaya sekuk ning ara, akunuma. Ati, otam buku, el si Yeremia dukdongobuka nyapra banamlulume.]

Yeremia

Nabi Yeremia birye, Israel ninye ati nyalamuk yupu

Deiyok kouna yupu

1 1 Ayupu sekamuknye, el si ara Yeremia. Ara, Benyamin yala nang sik
mutuku noutamak tonok mutuku el si ara, Anatot mutuku, tonoknye
el si Hilkia ulamuk. Hilkia arye, el mi Yeremia deibuk. Yeremia bira,
Allah el si erena aik fil talibuka dolamukce, Hananot mutuku ulamuk.
Yeremia birye nyabuk yupu ara abuku noutamak sekuk. 2 Tonoknye el si
Amon, el mi Yosia bira, Yehuda yala ninye sik ninye deiyoknye ulamuk.
Allah arye yanuka yupu nyabuk. Sisinanye Raja Yosia birye Yehuda yala
ninye ulamik mutuku talyamuk talak noutamak, keteng tamun mik barye
(13) tahun deice, Allah el si Yahweh[a] arye Yeremia biti yupu yanuka
nyabuk. Yeremia bira, Allah el yupu laka nyana deiyoknye, nabi ulamuk.
3 Allah arye Yeremia biti, deiyok koubuka, yupu yanuka nyalamuk
talak arye dipdongobuka keteng tamun yupa weik deice arye
yangalamukce, yupu laka nyalamuk. Ara, Yehuda yala ninye sik weik
deiyoknye Raja Yoyakhim, elce Yehuda tam talyamuk talak noutamak
ara, Allah arye Yeremia dam yanakarye yupu laka nyalamuk. Raja

[a] **1:2** *Yahweh* – Allah el si koproba ara, 'Yahweh' ulule. Allah arye Musa ati, ayupu lakak arye nyabuk (Keluaran 3:14). Ibrani yupu deice arye ahuruf 'YHWH' aning uk sekenyake. Ibrani yupu nyanyak ninye arye, 'Allah el si koproba lakak kum nyaptibye' tenen, ilil ulule. Ilil ulula ati ara, sikce huruf 'YHWH' aning uk sekenyake. Bukni, Allah arye Musa ati, "Kume na si ara, 'Yahweh' unune. Asi Yahweh bikmunce asi uk erebuka na ati kinamnululume," nyabuk. Ibrani kili sal arye huruf YHWH sekenyak bukni, 'Ahuruf uk sekipyop ura, ayupu nyana ara, walwal upsilyak' tenen, nunce 'Yahweh' sekenyabe. Indonesia Alkitab noutam ara, Allah el si Yahweh kum sekenyake. Sikda, 'TUHAN' sekenyake. Bukni, Indonesia Alkitab noutamak nirya, 'TUHAN' eipmunyop ura, 'Ara Allah el si Yahweh sekenyak sukum,' tenenamlulume. Allah el si Yahweh nyana ara, fia teleb uke. Tonda, laka nyana yupu nomor 49 dipdelulume.

Yoyakhim, el li si ara, Yosia.[b] Raja Yoyakhim arye Yehuda tam ninye
talyamuk talak akunum ubukop ura, el dolamuk fil punubuknye bira,
el si Raja Zedeikia.[c] Raja Zedeikia el li koprop si ara Yosia. Yehuda tam
minop talak talyamuknye Raja Yosia, el mi Yoyakhim, ninye deiyok
kibuka, Yehuda tam talyamuk talak arye dipdongobuka, Yosia el mi
Zedeikia birye, el du Yoyakhim dolamuk fil punubukce, ninye deiyok
kibuka, talyamuk keteng tamun ara, koklom barye (11) tahun, Allah arye
Yeremia biti el dam tuba-tuba nyalilyangalamuk. Anyalilyangalamuk
talak ara, keteng tamun 11 tahun akunum ubuk ura, wala pamu barye[d]
kibuk talak ara, batakdongobuk. Batakdongobuk talak ara, Babel mutuku
yu nang, sik yin talin nang arye, Yerusalem mutuku ulamik ninye nirya,
bisibuka malye kibikce, aninye nirya tapu koubukabikce, sik mutuku
koproba pera weik Babel mutuku, bobiyik.[e]

Allah arye Yeremia biti wipdeibukce nyabuk yupu

4 Allah el si Yahweh arye, Yeremia biti wipdeibukce, yupu nyabukba,
Yeremia birye ayupu nyabuk. "Allah Yahweh arye, na dam yanuka
ayupu nyapdeipnuk. 5 'Yeremia, an nin mun fum tam, min kum
kintinipdeiyamkise talak ap, tonda, an nin birye kum deiyamkuk talak
arye, na Allah arye an ti, 'Doryanamle talak ara, na arye wininamne
ning, anye Yeremia biti, laka nyaipneba, daunamak ninye ayala-
yala nirya ati, na yupu laka nyananye, nabi unamle' tenen, akunum
kintinipkisirye an ti wipdeiyamkise,' nyabukce, Allah arye na Yeremia
biti nyapnuke," nyabuk.
6 Nyapnukba, na arye Allah ati tamubuka nyapse. "Diba, na ni Allah
Yahweh, anda aning-aning nirya talibuka deice tam, Weik Erena
Deiyoknye ulyama anya arye, ance, 'Winipnamne,' tenelyam touk
winilyame. Bukni, na mambul kanye bopne. Na yupu nyanuna ara,
moubuka teniptinirye, kel kum biktinye. Na arye fia teleb-teleb kibuka
kum nyaptinye. Deiyok ara, na ara kamnye koprop ununa ati, na alye
unulule," nyapse.
7 Nyapse bukni, Allah el si Yahweh arye tamubuka nyapnuk. "Kume,
ance, 'Na kamnye binyuk ununa anya arye, alye unulule,' nyana kume.
Na Allah arye an ti, 'Amutuku ninye sik dam nyalbinulyame,' nyapkinye
ura, kekepmince, an adib aryuk dipkoprop nyalbinamlame. Tonda na

---

[b] **1:3** *Yosia* – Raja Yosia bira, Allah si erelamukce, diksukum ulamuk bukni, el mi Yoyakhim bira, fia malye weik ulamuk (2 Raja 23:36-37). [c] **1:3** *Raja Zedeikia* bira, fia malye weik ulamuk (Yeremia 52:1-2). [d] **1:3** *wala pamu barye* – Sik Ibrani ninye arye wala nuklamik ning ara mitik yuk anya arye, sik wala pamu barye nyalamik ning ara, winitalak ara, nunce Agustus atau September nyanyabe. [e] **1:3** *Babel* – Ara, Raja weik Nebukadnesar birye, Babel mutuku talyamuk talak ara, Yerusalem mutuku ninye weik arye yanuka obik.

arye, an dam nyapkinye yupu nirya, an kekepmince, batakana kum
dib aryuk, pera mutuku ninye sik dam bobuka, laka nyalbinamlame.
8 Sik ayupu kekenamak ninye ati, anda ilil una kume. Ara, urdem ati
kum nyapkine. Deiyok ara, na arye an ti melibuka kalikiniba, yuk
ninye arye, opnamkiyaka babye, na arye lyepropnamkine. Na yupu
laka nyalbinamlame. Anyapkin ning ara, talye kum nyapkine. Na Allah
Yahweh arye dipkoprop nyapkine," Allah arye, na Yeremia biti nyapnuk.
9 Nyapnukop ura, Allah Yahweh, el taruk arye na si bam bol deice
talipnuke. Ara, 'Yupu nyanamle' tenen, talipnukce nyapnuke. "Na yupu
nyapdeipkin ning ara, akunum arepkina ati, an adib aryuk yuk ninye, sik
damak laka nyalbinulyame," nyapdeipnukce, ayupu ton nyabuk. 10 "An
kel biklyame. Asum arye, na Allah mikip dobuka an deice deipkine. Ati
ance na mikip dobuka, mutuku-mutuku nirya unyak ninye ap, ninye
deiyok yuk-yuk talibuka unyak weik deiyok nang ap, anang arye talinyak
nang ap, an bimince na nyapkinye yupu nyapminyop ura, ayupu nong
upnamlarya.

Ati, na arye nyapdeipkiniba, ikin ning arina ap, koulamak ning
kwinina ap, ninye arye donyak ning ululona ap, kum kilina ap, ninye
malye kibuka ona ap, tonda, teleb ubuka lipsisikuka dona ap, winiryuk
yala ning kouna ap, aning nirya, na arye tenelamse touk winipnalama
anya arye, 'Ance ayupu laka nyalbinamlam' tenen, na mikip an deice
deipkine," Allah arye nyapdeipnuk.

Deiyok bitinye ning ton, lakak ubukba eibuk ati, nyabuk yupu

11 Aning nirya akunum kekenmasiba, aminyan talak ara, Allah
Yahweh arye, na ti yanuka nyapnuk. "Yeremia anda, yata ning ton
lak upmalak eipmalam do?" nyabuka asipdenuk. Nyapnukba, na arye
tamubuka nyapse, "Kume, mitik yo duk moulamle yo, el si ara, badam
yo dakropmek taruk ton, lak upmoba eipmanue," nyapse. 12 Nyapsiba
Allah arye, "Dip nyapmalame. Na arye laka kipmakin ning ara, ance
teleb arye eipmalame. Ance alak upmalak eipmalam ning ara, nong
laka nyapnamkine. Ara, na Allah arye tenelamsirye, 'Winipnamsine,'
nyapdeiyamse touk, dipkoprop nong upnamlarya. Na arye, 'Winipnamle,'
nyapdeiamse yupu 'Nong kum uplyak' tenen, fia kalikuka dinune.
Ati, nong dipkoprop lak kipnibuk, ninye nirya arye, aning nirya ati
eipnamake." Allah arye nyapnuk.
13 Nyapnukop ura, tuba tonap, like bitinye sum Allah arye yanuka
asipdenuk. "Yata ning tonap, laka upmalba eipmalam do?" nyapnukba,
na arye tamubuka nyapse, "Se, tuku arye dobuka, memenyak mek makau
arye, mek kwepmekba, mek yaruk-yaruk anmokce, na tekmase tam uk
utam arye, mek diksakmanto unmoba eipmane," nyapse. 14 Nyapsiba,
Allah arye nyabuk. "Diba awinipmalba eipmomu ning, el nong ara,

laka nyapnamkine," nyabuka laka nyapnuk, "Ara outam arye Yerusalem mutuku unyak ninye nirya ara, sik ti yu tenenyak nang yakirye, ikin ning sik nong deice yanuka deipnamake. Winibikiba, Yerusalem unyak ninye ara, imun kanye bobuka unamaka ati, aning utam arye, mek diksakmanto unmoba eiplume," nyapnuk.

15 Nyabukce, ayupu ton nyabuk. "Ara, na Allah arye utam unyak ninye ap, sik weik deiyok nang ap, sik ti yukupniba, yanamak talak ara, na mikip sik deice arepnibuk, aninye weik mikip deice yakirye, Yerusalem mutuku nirya yanuka, alabuka doprobikirye unamake. Aweik ninye deiyok nang nirya arye, sik ninye deiyok nang bulamak ning bobuka, Yerusalem mutuku weik cang keil foka dobuka, antanapdongobik foka dam deipnamake.

Ara, afoka bublan mikip kipdeibikce, wekelbace bisik bublan dam ara, sik bulamak ning deipnamake. Winibikirye, sik nirya arye, Yehuda mutuku noutamak asik donyak mutuku nirya ap, amutuku unyak ninye ap, akeil deibuka dobik ning ap ara, sik ayanamak yu ninye aryuk, yanuka alapdobikirye unamake. Wininamak talak ara, amutuku nirya ati, malya kipnamake.

16 Ara talye ati, kume. Na mapu, sik Yerusalem unyak ninye ara, sik malye ukirye, na batakaninyaka dekna ati, na Allah arye aninye wenepnamne. Ara, sik malye ning uk unyakce, na aminyan kibuka yanininyake ap, tonda, sikce ining ning obuka bobikirye, talye kwemdina daunyak isa ati, arinyak ning ap, talye ning bukni, sikce isa urasin atonun ubuka, memelinyak ning deibikirye, si erenyak ning ap, aning nirya wininyaka ati, sik deice ikin ning deipnirye, mikip arye wenepnamne."

17 "Ati ara, Yeremia an adib aryuk kintinipnamlyame. Aninye sik unyakak bimince, na nyapmakin yupu nirya binuka laka nyapnulyame. Ance sik ti, ilil una kume. An butum aling ongopdopmince, yaribuka, ayupu nirya sik kekena ak binuka nyapnulyame. Abinuka nyapnuminye talak ara, na weik mikip an deice arepkiniba, binuka nyanamlyame. Bukni, ance sik aninye ati, ilil upkilye ura, na arye alye un deiyok ning arepkiniba, amutuku ninye elinamakak arye, alye dakanamlyame. Ati, sik Yerusalem mutuku unyak ninye ati, ilil tenena kume.

18 Anyapnukin ning ara, Yeremia anda, fia moubuka kekeplyame. Na arye an deice weik mikip akunum arepmakine anya arye, sik amutuku ninye arye, an ti, malye yupu nyapkikirye, 'Anye optibye' tenen, piridenamkiyaka babye, kum opnamkiyake. Ati yata weik nang do nirya, amutuku noutamak unyak nang, sik weik ninye deiyok talibuka Raja unyak nang ap, Raja nang, sik amutam ukirye, weik deiyok nang nirya ap, yuk-yuk deiyok talibuka fil donyak nang ap, tonda na Allah si erenyak aik fum tam fil dona deiyok nang ap, sik anang amutam talye daunyak ninye nirya ap, an ti bisibuka kum opnamkiyake. Ance sik

ti malye kibuka bisipnalame. Ati asum ara, an deice mikip weik ning arepmakina anya arye, winipmanto yupu nyapnukine.

Anda aik dobikirye, weik kat ning arye, foka dobuka antanaldongolamak atonun kipdeipkine. Tonda fia weik kat besi ning arye, ikuka dolamak aik ayukumna yo kintinibuka deibikirye, dobikiba, mikip weik ulamle touk, na mikip dobuka, an deice deipkine. Tonda, kat ning, el si tembaga dobuka, keil foka dobikiba, yuk mutuku nang arye, afoka fakuka, wekmanto kum ulamak touk, an deice mikip weik aripkine. Ati, sik amutuku unyak ninye arye, an nyapnamalam yupu bisibuka kum opnamkiyake.

19 Sik amutuku ninye arye, 'Yeremia nyalul yupu nun like,' nyabuka an ti malye kibuka bataknamkiyak bukni, anyapmakin ning ara, talye kume. Na arye an melipkenepa, aning nirya ara na minop talak arye tenelamse touk winipnalama ati, nyapkine. Aning nirya na aryuk an ti, kalikuka melipnamkine. Ara, na Allah Yahweh arye, akunum nyapkine ati, ayupu ara dipkoprop nong upnamle," Allah arye na Yeremia biti nyapnuke.

Allah arye Israel ninye ati bico tenibukce, "Anggun malye winilulum ning nirya batakmunce, na dam tamubuka yalulume," nyapdeibuk yupu

2 1 Allah el si Yahweh arye na Yeremia biti, 'Winipnalame,' nyapdeipnuke. Allah arye nyapdeipnuk yupu ara ani.

2 "Ayupu nyapdeipkin ning ara, Yeremia ance Yerusalem mutuku unyak ninye, sik kekena ak binuka nyapnulyame. Ara, nyapnulyame.

Se, sik Israel ninye ati, Allah Yahweh arye nyapsile. Anggunda minop talak kam ulalum talak ara, 'Nun ni Allah, elda mambul weik anya arye, el amutam uk unamabe' tenen, moubuka tenelamnulumce, fia weik kanye deibuka, na si ati erelamnulum ning ara, tuba tenesunune. Tonda, kam nang kil dopnuce talak taruk murubikiba kanye deililamak touk, anggunce na ti atonun tenelamnulume.

Tonda, Mesir mutuku batakuka, anggun mek ap, mok ap kum ati, ninye kum ulamik mutuku noutam balalum talak ara, na balamse bisik uk, anggun babye na ti melibuka dobolbalamnulume. Amutuku ara ninye arye wa wibuka yala ning kum koupmanto mutuku anya arye, na arye melyamsisiba, anggun nirya na menekuka balamse bisik uk, melibuka dobolbalamnulume. 'Minop talak winibuka anggunce na ti melilamnulum ning ara, fia tuba tenesunune,' Allah arye nyapmasile," nyapnulyame. Allah arye na Yeremia biti nyapnuke.

3 Nyabukce ayupu ton nyapdeipnuk. "Israel ninye 'Anggunda na tenen ninye unamak' tenen, na aryuk wipdeiamsise. Anya arye anggunda, na tenen ninye ululume. Ninye arye wa wibuka koubikiba, kouamice ning nong upliba, weik arye kanye deibuka lilamak touk, na arye anggun

ti minopce wibuka deiamsisa ati, na arye anggun ti weik arye kanye deipsise. Ati ara, anggunda na kanye deilin nang unyak tenesununе.

Utenesununa ati, yata mutuku ninye do, yuk mutuku nang arye, anggun dam ikin ning deipsikirye, 'Opnamap' tenen, pirilamsika babye, na arye aninye ati, kanye imun ning weik arelamsiba, imun kanye bobuka ulamik. Israel ninye ati, ikin ning deilisinyak ninye ara, na arye sik anang dam, ikin ning sik nong deice deipsiba, kanye imun ulamik. Aning ara dipkoprop na Allah Yahweh arye akunum nyapsine." Allah arye nyapnuk. Yeremia birye nyabuka sekuk.

Israel ninye, sik apu yapu arye, malye winilamik ning ati, nyabuk yupu

4 Se, Yakub birye deiamukba, dadeipdanin balulum ninye ap, tonda anggun Israel yala ninye nirya ati, Allah arye nyapdeipmasil yupu ara, moubuka kekeplulume. 5 Allah el si Yahweh arye anyapdeipmasile. Sik apu yapu arye na Allah dam malye ulamik ning ara, yata deiyok ati do? Tonda, na arye yata ning malye winipseba, sik apu yapu arye na bataknik do? Na bataknikce, sik malye ulamik ning ara ani. Sikce, 'Nun ni koprop unamsil' tenen, ulamik ning ara, nong una kum ning atibuk talye, 'Nun ni koprop unamsil' tenen, 'Nun deiyok isa ara anye,' nyabuka, el aisa si erelamik. Winilamika deice arye, sik bidamnye nong uk malye ulilamik.

6 Atalak ara sikce na ti, 'Se, nun Ni Koproba Allah Yahweh ara dan do?' nyabuka kum asilelamnike. Ara, 'Nun ni Allah ara, Mesir mutuku noutamak arye, nun nong dobuka, mok ap, mek ap kum ati, bupu weik arye ninye kum ulamik mutuku bisik melibuka boyanamsuk. Amutuku noutamak boyangalamsuk talak ara, mek ton fia kum wamuk. Tonda, amutuku noutamak ara, weik tilinga fum wamukak ara, ninye kot sakuka opmanto ak wamuk. Winyamuk mutuku noutamak ara, mok fia kum celule.

Atonun, lukunyan talak noutamak babye, fia kuna uk dakalule. Amutuku noutamak ara, ninye ton fia kum ulamika ati, bisik ton kum balamik. Tonda amutuku noutamak ara, yuk ninye ton fia kum ulamik, nun uk balamupu. Amutuku ninye una ati, ikin weik ulamsuk mutuku bukni, nun Ni Koprop Allah arye, amutuku noutam arye, dobuka boyanamsuknye bira, winitalak ara, dan tam ulul do?' nyabuka kum asilamnike.

7 Na Allah arye, sik apu yapu utotoa weik teleb ubuka palamuk mutuku uk, boyanuka deiyamse. Ara, 'Winipnibuk, amutuku ukirye teleb kanye bobikirye, yala ning ayala-yala nirya koubuka dinamake' tenen, teleb mutuku boyanamsise. Bukni, amutuku noutamak ara, malye ning uk talibuka ulamikba, na arye aripsise mutuku ara fia malye uk ulilamike. Ara, 'Na tenena ninye aripneba, fia unamake' tenen, aripsise mutuku, sik apu yapu arye fia malye ning uk talibuka ulamika deice arye, amutuku malye ulilamik.

8 Tonda, atalak noutamak ara, na si erena aik talibuka, fil dona deiyok
nang, sik imam nang arye, ‘Allah ara dan tam ulul do?’ nyabuka kum
asilelamike. Tonda, na Allah arye, ‘Aning wininamlulume, aning ara
kum wininamlume,’ nyapdeiyamsiba, mem yupu talyamikce, peterena
deiyok nang babye, sikce dipkoprop na ti, kel kum bikamnik. Tonda Israel
ninye, sik weik ninye deiyok kibuka, talilamika deiyok nang arye, na
dam malye ning uk ulamikce, na yupu yaniltalamnike. Tonda, dotalak
wininamake ati, lak lena deiyok nang, sik nabi-nabi nang ara, na mikip
aripneba, adeice arye sik lak nyana yupu kum lak nyalamik. Sikce, Isa
Mututku Dongonye si, Bahal[f] atibuk si erelamikce, el mikip deice arye
yupu nyalamik. Winilamikce, deiyok kum ning, talye ning atibuk, ‘Aning
ara fia fatapsile,’ tenen, talye ning atibuk dobolbalamik.
9 Anggun apu yapu arye, fia malye weik winilamika ati, tuba tonap,
‘Anggunda fia malye uk ululume,’ nyabuka wenepsine. Tonda, anggun
ap, anggunce deiplum mapu ap, anggun mapu ap arye deipnin banamak
mapu ap, sik nirya ati wenepsine. Na Allah Yahweh arye nyapsine,
nyabuk. Winitalak na mapu sik Israel ninye nirya, minop talak ulamik
nang babye, winitalak ulamlum ninye babye, malye uk winiluluma anya
arye, anggun nirya ati wenepsine.

Allah el mapu koprop, Israel ninye ati, ‘Anggunda malye uk ululume,’ nyabuka, wenebuk yupu

10 Keteng wekelban tam, Siprus mutuku bukni, weik laut mekwen
kup-kup tam dilbinamlulume. Winipmunye ura, ninye ton Wibuka
deipmunba, pera mutuku el si Kedar mutuku, keteng yangan tam
dilbinamlule. Dilbilyop ura, amutuku-amutuku noutamak nirya moubuka
dipdelirye, kel biknamlule. Ara, anggun Israel ninye arye fia malye
ulamluma atonun, yuk mutuku ninye babye, atonun malye wininyak do?
Yata mutuku ninye arye, anggun malye ulamlum touk unyak do? Tukwak
mutuku nirya dipdebuka elbitum bukni, anggun malye ulamlum atonun
ninye ton, anggunce fia kum eipnamlume. 11 Ara, yata mutuku ninye
arye, dipkoprop na Allah ati, si erelamnik bukni, na batakuka yuk talye
ning ap, Isa Mututku Dongonye ap ati, si erenyak do? Yata deiyok ati,
dipkoprop Allah bataktingce, talye Isa Mututku Dongonye si ati erepting
do? Kume, yuk mutuku ninye nirya arye, aning atonun kum wininyake.
Bukni, na arye wipdeiamsise ninye, anggun Israel ninye aryuk, na Allah
ati batakanulululume. Na ti batakanumunce, dipkoprop anggun kum
melipmanto ning, talye ning ap, Isa Mututku Dongonye el si ap ati, ‘Nun
ni koprop,’ nyabuka, talye ning si erelulume.

---

[f] **2:8** *Bahal* sekupu ara, yuk Alkitab noutamak Baal sekenyake. Bahal sekupu ara, ‘Baal nyana ara, ikin uplyak’ tenen, Bahal sekupu. Si yuk sekupu bukni, el tonoka.

12 Ati ara, se, im alip tam ulul ning nirya ara, Israel ninye arye na ti
batakaninyaka ara, kekebikirye, fia mambul kanye bobuka unamake.
Ninye yok sirim talilamle touk upnamake. Ati, 'Israel ninye ara, yata
deiyok ati, afia malye un ning unyak do?' tenen, imun kanye bobuka, fia
ikin deice uk unamlume. Na Allah Yahweh arye nyapsine.
13 Aning ara, urdem ati kum nyapsine. Na mapu koprop Israel ninye
arye, fia malye un ning bitinye talibikirye, malye weik unyake. Tonok
ning ara, malye unyaka deice arye, sikda na bataknikirye, balye tam
kilongoninyake. Na ara ninye nirya ati, kam un mek pu atonunye unune.
Bukni, sikce na ti batakaninyake. Bitinye ning ara, mekwen lukamiki
bukni, deililamlye ani, tuku dilikamlye bisik arye, mek weklamlya ani,
amek nirya celdolamle.
Aning atonun, sik bidamnye kanye aryuk tenebuka si erenyak ning ara,
talye ning uk talibuka si erenyak bukni, aning arye sik ti kum meliptue.
Yuk talye ning ati si erebikirye, na ara bataknikirye, si kum ereninyake,
Allah arye nyabuk.

Israel ninye arye Allah nyapdeiamuk yupu, moubuka kum talibik deice arye, ikin ning sik dam yayuka ati, nyabuk yupu

14 Israel ninye ara, ninye arye fil dibikiba, fil dolamak nang atonun
kume. Tonda ikin fil deiyamikiba, afil dolamikirye sikce deililamak mapu
atonun nang kum unyake. Bukni, yata ati Israel ninye ara sik oldan nang
arye obikirye, sik ning nirya dalubuka dolonyak do? 15 Israel ninye sik
oldan nang arye sik ti, weik yu ning, el si singa kus yalirye, bai tam kam
ulul ning obuka dilamle touk, unyake. Ara, yuk pera mutuku ninye, yu
ninye arye yanuka, sik olonyaka ati nyapne. Tonda, Israel ninye unyak
mutuku ara, yuk nang arye, uluplobikirye, malye kilinyake. Tonda, sik
asik dobuka unyak mutuku nirya ara, uku dongobikiba, uku arye dibuka
sirya dakliba, amutuku noutamak ara, Israel ninye ton fia kum unyake.
Lo uk ulule. 16 Anggun Israel ninyeo, ninye deiyok nang, sik kisok deice
fia teleb ning kalubuka kalulamak ning, dobuka batakmakibuk, malye
ulamle touk, sik Mesir mutuku yin talenang arye, sik mutuku si Memfis
mutuku ap, Tapanes mutuku ap yakirye, anggun Israel ninye arye
talibuka umunce, dolamlum mutuku keil nirya ara, uluplopmasiake.
17 Awinipmasil ning ara, urdem ati kum winipsile. Anggun kele.
Anggunce, malye winimunya dekna arye, anggun dam ikin ning
nirya yalaba dopropmalume. Deiyok ara, na Allah arye anggun bisik
balalum talak ara, melibuka bobalamsise bukni, anggunce na ti balye
tam kipnulumce, bataknuluma deice arye, winitalak ikin ning anggun
dam akunum yale. 18 'Mesir mutuku nang arye melibuka lyepsiting'
tenen, 'Mesir mutuku binamabe,' tenepluma ara, nong teleb ning ton
dopropnamluma ati binamlum do? Tonda, 'Nil mek kwebuka dinamap'

tenen, binamlum do? Tonda aning atonun, ‘Asyur mutuku ninye sik dam
bitibirye, moroptibyeba, telebe tenepsitingop ura, sik Asyur mutuku nang
arye melibuka lyepsiting’ tenen, anggun amutuku binamlum do? Asyur
mutuku noutamak balamle mek, ‘Efrat mek kwebuka diptibye’ tenen,
sik mutuku binamlum do? Mesir mutuku ap, Asyur mutuku ap, binuka
moroptuma babye, ara nong teleb ning ton kum dopropnamluma ati
nyapsine. Amutuku ninye arye, kum melipsitinge.
19 Tonda anggun malye un ning uk, talibuka winimunya deice arye,
anggun dam wenen ning yanmasile. Aikin ning anggun dam yanmasil
ning ara, anggunce na Allah ati bataknuluma deice arye dopropmalume.
Ati winitalak ara, ikin doproplumce, kanye imun upmasile deiyok ara,
anggunce na Allah Yahweh ati, kibuka si erena kum deice arye, ikin
doproplume. Na kele, anggun Israel ninye nirya arye, na Allah ati, ‘Se
Allah ara nun weik deiyoknye ulula ati, malye uk ubibyop ura, weik arye
wenepnamsile,’ tenena kumce, na ti si erebuka, ilil kum ulule.
Ayupu nirya nyapmasin ning ara, na Allah Yahweh aning-aning nirya
talibuka deice tam unune. Na Allah Yahweh ara, aning-aning nirya
talinirye, im deice yin talin malaikat nirya, sik weik deiyoknye kibuka
ununye birye nyapsine. Allah arye nyabuk.

Israel ninye arye, ‘Allah el si erena ara, nun like,’ tenebika ati nyabuk yupu

20 Allah arye Israel ninye ati nyabuk. Minop talak ara, Mesir mutuku
ninye arye, anggun nirya opsikce, tapu koubukabsikce, sik mutuku
tamubuka bobinamsikba, ikin weik fil dilamsikba, imun kanye
bobuka ulamlum bukni, na Allah arye, lyepropsisirye, teleb mutuku
boyanamsise. Bukni, anggunce na ti, ‘Kume, Allah nyasilye yupu ara,
kum kekenamabe. Allah el fil uk dobibirye, el amutam uk kum unamabe,’
tenelamlumce, na ti batakanululume.
Tonda, dan mutuku do nirya, anggunda weik arye erebuka, bukuk
mutuku konak nirya ap, tonda weik yo dam nirya ap bimunce,
talye Isa Mututku Dongonye ati binuka si erepna arye morolulume.
Winipmanto ara, ninye domikce kilapu, sik akanye yapu akilapu lik
ati, batakmakibuk, talye nang ap ubula yoldalamak touk, anggunda na
anggun Ni Koprop Allah, na ti batakanululume.
21 Winipmanto ara, ninye arye anggur tapu yala fia teleb ning
koulamak touk, na arye anggun ti teleb yala ninye noutamak arye
wipdeiamsise. Ara, ‘Anggun teleb unamak’ tenen, wipdeiamsise. Tonda
ninye arye anggur tapu duk yala teleb ning arye wibuka, tuku teleb ak
doklamak touk, na arye anggun melina ati, fia teleb ak boyanamsise.
Bukni, winitalak ara anggunda akunum tamupmalume.
Winipmaluma deice arye, bai tam talye palamle ning bobuka yanuka
koulamak touk upmalume. Anggunda, talye palamle ning atonun

akunum unmalume. Anggunda, fia malye ululuma ati nyapsine.
Anggunda na arye fia teleb yala ning atonun dokamsise bukni, yata
wininmaluma deice arye, winitalak ara, fia malye ning uk unmalum
do? Ara, nong kum upnamle ning talibuka unmalum do? Ara, nong kum
upnamle ning talibuka, unamluma ati nyapsine. 22 Ati ara, anggunce,
'Se, malye winipmapa anya arye, mek keknamabe' tenen, mek kekne
ning sabun ap, yu ning ap, weik arye bobuka, mek kektuma babye,
anggun malye ululum ning ara, anggun nong deice tuba palenamsile.
Aning ara, kume kum kipdeipmanto upsile. Aning tuba upsilye ura,
na bataknamsine. Fia dinamsine. Na ara, Allah Yahweh Weik Erena
Deiyoknye arye nyapsine.

23 Anggun malye un ning weik aupmasilibuk, anggun mandipna
kanye arye, 'Kume, nunda malye ton kum winilamupu,' nyabuka talye
uk nyalulume. Tonda, 'Tuba malye kum unyabe. Teleb uk unyabe,'
nyalulume. Tonda anggunce, 'Kume, Isa Mututku Dongonye si Bahal
kum erelamap touk, tuba kum erenyabe,' nyanululume. Nyanululum
bukni, anggun tamubuka weik lyu mutuku noutamak fil dolamlum ning
ara, tuba tonap tenepnululume. Anggun malye weik ulamlum ning ara,
moubuka tenepnamlulume.

Utenepdamunce, anggun bidamnye kel biknamlume. Anggunda
winipmanto, unta basam kil arye, 'Yim unta basam ulamlyak ati, dan
do?' tenen, burum kwakmalirye, otam binmana, atam yanmana ulirye,
talye lukparabuka balsusulamle touk umunce, anggun babye kanye bona
kumce, malye uk ululume. Anggunda moubuka kum tenelulume.

24 Aning atouk, bai tam ulul keledai basam babye, binuka yanuka
kinmalirye, ninye fia kum unyak mutuku binuka ulule. Akeledai basam
bai tam mutuku binuka ulamlya ani, burum kwakmalirye, 'Yim keledai
basam dan do?' tenen, talye mutuku nirya lukparabuka balirye, binmana,
yanmana kilamle touk ululume. Keledai basam kil arye, burum kwak
malye talak ara, kum dakdopmalibuk ulamle touk, anggun babye atonun
ululume. Abasam deiyok nang arye, 'Nun keledai basam dan do?' tenen,
elbiting bukni, fia kum eipnamake. Keledai yim basam ulul sukumuk,
dipkoprop tamubuka yanamle ati, kum elbanyak bukni, yim basam dam
uk elinyake. Daulamlya ani, el akunum burum si kwaklye talak ara,
elcuk kintinililamle touk, anggun babye malye nang dam bik-bik abuka
balulume.

25 Ati Israel ninyeo, anggunda bik-bik abuka kwemdina, Isa Mututku
Dongonye si erenak ati, fia epra bana uk umunyop ura, ikin weik
unamsile. Winipmanto, fia bik-bik abuka balamak nang, sik yan uk
dilamliba, aik bulamak touk, upnamlume. Tonda mek patana fia weik
patalamle touk ululume. Ara, talye Isa Mututku Dongonye si tuba
eremunyop ura, ikin weik unamsile. Ikin upsilye talak atibuk, anggunce

nyalulume. ‘Kume, aisa atibuk si akunum erenyaba anya arye, fia
tuba kanye deibuka, aisa si erenamapa ati, kum bataktibye. Anggun
uk melibuka dobolbanamabe,’ nyalulume. Allah arye, Israel ninye ati
nyabuka wenebuk.

Israel ninye, sik malye wininyak ning ara, Allah arye wenepnamla ati nyabuk yupu

26 Allah arye Israel ninye ati nyabuk. Winipmanto ara, ubula
donmalinye eibikirye, talibikiba, alye daklamle touk, anggun Israel
ninye yala nirya ara, alye dakaldanamlume. Ara, talye daunyak ninye ap,
anggun deiyok kibuka talisinyak nang ap, anggun yupu bokolina deiyok
nang ap, tonda na si eren aik fum tam, fil dona deiyok nang iman-imam
nang ap, na yupu nyaipneba, laka nyana deiyok nang, sik nabi-nabi nang
ap nirya ara, sik wininyak ning laka kipdeipnye ura, alye upnamsile.
27 Ara, anggun nirya arye yo dobuka, puturubuka deipmunce, aning
ati, ‘Nun ni koprop,’ nyabuka si erelulume. Aning atouk, talye urasin
teleb keil dobuka deipmunce, ‘Nun nin bira ani. Elce nun deipsuke,’
nyabuka, si erelulume. Adeice arye, anggun dem uk alye dakdanamlume.
Ara, urdem ati kum nyapsine. Anggunce na ti, balye tamuplumce, na ti
batakanulululume. Na dam kum yangalulume. Na ara, anggun balye tam
atonun, akunum deipmanulumce, na batakuka banulululum bukni, anggun
urasin ara, na tam atonun tuba elinulululume.
Deiyok ara, na nyasinye yupu nirya batakanumunce, na si kum
erenulululum bukni, ikin ning anggun dam yasilye talak nirya ara, imun
kanye bopmunyop ura, na tibuk, ‘Se naio, ance melibuka lyepsilyame,’
nyabuka, tuba moronulululume. Wininumunba, anggun moropmanumunye
touk, ubuka lyesunune.
28 Anggunce memebuka deipmunce, si erelulum isa mer ara, dan
tam unyak do? Ikin ning anggun dam yalyop ura, imun kanye bolulum
talak ara, anggunce puturubuka deiyamlum ning uk, sik ti, ‘Se yanuka
lyepsilyame,’ nyabuka moropnamlume. Atalye ning arye, anggun ti
dipkoprop lyepsitingto ura, sik Isa Mututku Dongonye si erelulum ning
aniryuk, anggun ikin ning upsilye talak ara, aning arye lyepnamsitinge.
Na arye kume. Aning ara, urdem ati kum nyapsine. Se anggun Israel yala
ninyeo, anggun asik dolulum mutuku, weik arye dolulum touk, anggunce
talye Isa Mututku Dongonye si uk weik arye erelulum ning ara, kum
nukmanto. Ati, sik Yehuda yala ninye unyak mutuku noutamak ululum
ninye nirya ara, Isa Mututku Dongonye si weik arye ereluluma ati,
wenepnamsine.
29 Anggunda yata deiyok ati, na kanye kum deipnulumce, na ti malye
yupu nyabuka, malye nyanumunce, ‘Nun ni Allah, yata ati wenepnamsil
do?’ nyabuka mandipna ululum do? Na Allah Yahweh arye nyapsine.

30 Anggun ap, anggunce delilalum mapu ap ati, ‘Na yupu kekepnamak’
tenen, anggun wenena ati, anggun dam ikin deilisilye ning ara, anggun
kel kum bikilulume. Ati, anggun wenesinye ning ara, talye atibuk
wenelamsise do? Anggunce, ‘Se, nun malye unyaba ati, wenepmasile,’
kum tenelulume. Ara, winipmanto ara, bai tam ulamle yu kus, el si
singa kus, weik yu kus arye, yu nguruu alamlirye, talye daulamle kam
ning obuka dilamle touk ululume. Ara, na yupu nyaipneba, laka nyana
deiyok nang nabi-nabi nang dopdeipsisiba, anggunce anabi nang nirya
oltakalulume.
31 Se winitalak ululum Israel nango, anggunce na anyapmasin yupu
moubuka kekepnululume. Na arye anggun ti ara, mek kum ati ninye kum
ulamik mutuku atonun ubuka, ikin ning uk deipsisa ati, bataknulum
do? Akumop ura, anggun ululum mutuku ara, kuna daklamle atonun,
dirina ap, kel bikna deiyok ning ap, kum arelamsisa ati, bataknulum do?
Aning kum winipsisa ati do? Anggun ti na arye, teleb kibuka kalikuka
melilamsise. Bukni, anggunce nyanululume. ‘Kume, nunda talye uk
ubirye, nun tenenyap ning uk wininamabe. Allah el amutam bukuka kum
unamabe. El nyasilye yupu ara, fia kum kekenamabe. Tonda el dam ara,
tamubuka kum banamabe,’ nyanululume. Aning ara, yata deiyok ati do?
32 Winipmanto ara, wel kil el kweirya dopmalye luba kilul do? Atonun,
taruk morupnamace kilapu, ongolamak teleb butum ap, kweirya ning
ap, taruk morupnuce talak ara, luba kiplirye kum ongolul do? Kume, ara
kum winipmanto. Bukni, ‘Anggunda, na tenen ninye’ tenen, wipdeiamsise
ninye arye, na Allah ati, fia akunum luba kipnulum talak nirya ara,
keteng tamun kum nukmanto, fia weik ubuk.
33 Diba anggunda, ‘Talye yolanyak kilapu, teleb nang tenenamsiyak’
tenen, sik kilapu kanye teleb deipmanto ning moubuka tenemunce,
kintinibuka delin ning ara, weik kel bikilulume. Winibuka memelulum
ning ara, yuk talye yolana kilapu babye, aning eibikirye, ‘Sik awinipmak
ning ara, nun ton kel biknamap’ tenen, moubuka, sik wininmace ning
dinyake. Ara, anggun Israel ninye ara, malye un ning weik arye kel
kiplum ati nyapsine.
34 Aning uk kume. Tonda, anggun ongolulum butum aling ara, aning
nirya talina kumce, talye bona utotoa talina kum nang, sik ining ap,
malye kum ulamice nang, sik ining ap arye, anggun butum aling
palisulule. Anggun butum aling deice, ninye ining palisulul ning ara,
ubula don nang tomobuka, oplum nang ining kum palisulule. Deiyok
kum wamukbuk, talye nang oploplumba, sik ining palisulule. Anggun
malye ululum ning ara, nukmanto kume.
35 Malye ululum ning, kum nukmanto usilibuk, anggunce nyanululume.
‘Kume, nunda malye kum wininyap nang unyabe. Nunda teleb uk
unyabe. Ati, Allah arye kum wenebuka opnamsil,’ nyaldalulume. Bukni,

na Allah arye dipkoprop nyapsine. Na arye anggun malye weik ululuma ati ara, wenebuka opnamsine. Ara, anggun malye ululum dib aryuk, ‘Kume, nunda malye kum wininyap nange, teleb uk unyabe,’ nyaluluma deice arye, yupu bokipsinirye, wenebuka opnamsine. Na Allah arye nyapsine.

36 Malye uk ulalum bukni, anggun adib aryuk, ‘Kume, nun malye ulamupu ning nirya ara, dipkoprop bataknamabe,’ nyalulum bukni, talye si bam bol deice aryuk ayupu nyaltakalulume. Kanam aryuk tilila yupu nyaltakalulume. Ati ara, anggun minop talak Asyur mutuku nang arye, anggun Israel yala ninye olamsik touk, aminyan talak ara, sik Mesir mutuku unyak ninye arye, anggun wenena ati, malye kibuka opsikirye, opnamsiyake.

37 Mesir mutuku nang arye anggun ti, sirya opsikirye, tapu koubuka bobinamsiyak talak ara, anggun Israel nang arye, ‘Se, yata deiyok ati upmasiyak do?’ tenen, imun kanye bobuka unamlume. Ikin kanye bopmunce, anggun taruk anggun damnye, kisok deice deipmunba, Mesir mutuku nang arye, sik mutuku tamubuka bobinamsiake. Sik mutuku binamlum talak ara, alye una ap, ilil una ap, fia weik upnamsile. Mesir nang arye winipnamsiyaka ara, urdem ati kume.

Deiyok ara, na Allah Yahweh arye, anggun kanye deililulum ning nirya, kum kipdeipnamna atia. Ara, anggunce, ‘Isa Mutuku Dongonye arye do, Mesir mutuku mikip nang arye do, sikcuk melinmasiyak,’ tenelulum ning ara, na Allah Yahweh arye, aning nirya kum kipdeipnamne. Ati ara, isa mer babye, Mesir mutuku ninye babye, sik nirya arye, anggun Israel ninye ati, melipsikiba, teleb ubuka kum unamlume. Ara, kum winipmanto atia. Anggunce, ‘Mambul ning anye,’ tenelulum ning nirya ara, na lik unilya ati nyapsine. Allah arye Israel ninye ati nyabuk.

[Minop talak sekamik yupu ara, pasal 3 sampai 5 ton aubuk bukni, nunce aning kum sekuba ati, otam pasal 6 dukdongobuka nyapnin banamlulume.]

Israel yala ninye arye, ‘Nun Allah Yahweh arye, elce nyasilye yupu ara kum kekenamabe,’ nyabika ati, wenen ning yanamle, nyabuk yupu

6 *[Minop talak sekamik yupu ara, ayat 1 sampai 15 ton aubuk bukni, nunce aning kum sekuba ati, utam ayat 16 dukdongobuka nyapnin banamlulume.]*

16 Allah el si Yahweh arye, el mapu koprop Israel yala ninye ati nyabuk. “Anggunda bisik kwak tikmunce asipdenamlume. ‘Abisik binuyap do? Abisik binuyap do?’ tenen, moubuka tenipmunye ura, ‘Min talak nun apu yapu arye, balamik teleb bisik dan do?’ tenen, moubuka asipdamunce, tenipnamlulume. Teleb bisik akunum eipmunye ura, abisik uk dobolbanlulume. Winipmunya ura, anggun ikin kanye bona kum dib aryuk, kanye deibuka teleb uk kam unamlume. Na Allah arye Israel

ninye ati nyapse bukni, sikce, ‘Abisik teleb upmatu babye, abisik ara fia
kum banamabe,’ nyabuka bataknik.
17 Tonda, na Allah arye sik melina ati, kalikina deiyok nang wibuka
dopdeiyamsiba, sik dam yangalamik. Sik akalekna nang arye, cang pong-
pong ana, el si ara terompet bobuka, nyalamikba, lelim kekelamikce, ‘E
opnamsil ning yanuka opsilyak tenen, nyanmasiyake,’ tenelamik bukni,
na mapu koprop Israel ninye sikda, ‘Kume, ara talye nyanmaka anya
arye, kum kekepnamabe,’ nyalamik.”
18 “Winibuka malye uk ulamika ati ara, na Allah arye nyapne.
Tukwak mutuku-mutuku nirya, ululum ninye nirya, anggunda ayupu
nirya moubuka kekepnululume. Se, na dipkoprop nyapne. Na mapu
koprop Israel ninye, sik wenena ati, sik dam arye ikin weik upnamle
ning ati, kekeplumce, kel biknamlume. 19 Se, anggun tukwak mutuku
ululum ninye nirya kekeplumce, kel biklulume. Ara, na wepdeipse
ninye, na mapu koprop Israel ninye ati, wenena ning aripnamne ning
ara, kekepnululume. Ara, urdem ati kum bukni, aninye ara, ‘Allah arye
nyasilye yupu, fia kum kekenamabe,’ tenelamikce, na ti bataklamnik.
Tonda, na arye sik ti petelamse ning nirya, batakalamnik. Winibuka
batakalamnikce, sikce tenelamik ning uk ulamikce, ‘Nunda yuk winin
ning uk wininamabe,’ tenelamika deice arye, sik damak weik ikin ning
aripnamne.
20 Yata winipnamaka ati, sil tong teleb ning, el si ara kemenyan
ara, weik pera mutuku el si ara, Syeba mutuku arye bobuka, na dam
boyanganyak do? Tonda, fia teleb gwei ap, yuk-yuk bona ap, weik
pera mutuku arye bobuka, na dam boyanganyak do? Tonda, kam ning
obuka, ‘Nun malye un ning kum daneipnamsil’ tenen, boyakirye uku
dongonyak do? Aning atouk, yuk teleb ning ayala-yala nirya, na si erena
ati arelyanganyaka ara, yata deiyok ati do? Aning-aning nirya boyakirye,
na ti arininyak bukni, sik talima ara, na dam fia kum ulule. Malye unyak
dib aryuk aning ariniyake. Ati, aning nirya ara, ‘Na like,’ nyapsine.”
21 Malye uk unyaka ati ara, na Allah Yahweh arye nyapsine. Ninye
arye bisik balamikirye, yanilamak keil, awamlya ara, elina kumce
talye bakibuk, sik yan dum dukliba, kot sakuka poulbalamak atonun,
na Allah arye sik Israel ninye ati, keil yan dum duklamle atonun ning
aripneba, sik nirya kote saknamake. Ara, sik ni yapu ap, sik nin yapu
ap, sik mapu ap, neika saknamake. Tonda, sik ap, sik mining dam unyak
ninye ap, sik kayapu nang ap, sik tam nang ap nirya, neika opnirye, kum
kipdeipnamne. Allah arye Israel ninye ati, wenebukce nyabuk.

Dabu tam mutuku ulamik nang arye warekilyanamika ati nyabuk yupu

22 Allah el si Yahweh arye nyapsile. Anggun nirya urasin erebuka
dipdelulume. Weik pera mutuku ninye ara, mikip weik nang utam

mutuku aik dobuka unyak nang arye, ‘Israel ninye warikuka opnamap’
tenen, kintinibikirye, dipkoprop olyanamsiyake. Anggun kum eililulum
mutuku bukni, weik pera mutuku arye, yu una ap, mikip una ap, weik
unyak ninye, yupa weik bulubikirye, mutuku sirya unyak nang arye
olyanamsiyake.
23 Anggun Israel ninye ona ati, sik bopmak ning ara, ninye on yin ap,
ninye olamak yo tace ap, kintinibuka bopmakce, olyanamsiyake. Sik
anang ara, fia yu ninye anya arye, sikce yuk ninye ati, bico tenebuka
kum batakanyake. Olan talak ara, ninye nirya obuka sirya dakanyake.
Sikda fia bisina weik nang unyake. Ati sik kintinibuka yangakirye,
yan lelim lepnamla ara, weik kumanya arye, weik laut mekwen deice
doupliba, amekwen nirya longteng-longteng alamle tonun, yanganamake.
Sik ayanamak talak ara, lelim weik arye nyapliba kekenamlume.
Sik ninye olbinuca ati, kuda basam balye deice bukuka balamake. Sik
yin talin nang nirya ara, ninye olamak ning nirya bobikirye, kat butum
aling ongobuka yanamake. Urdem ati kum yanamak bukni, anggun
Israel yala ninye nirya ona ati, Yerusalem mutuku bukni, tonda Sion
mutuku nyabuka si nyalulum mutuku noutamak unyak ninye babye,
olyanamsiyake.
24 Allah arye anyuk nyapdeibukba, Israel mutuku noutam ulamik
ninye kekebik ura, ayupu nyabik. “Se, ayupu nyabuk ning kekebibirye,
Yerusalem mutuku unyap ninye ara, mikip kum unyabe. Nun nong
ara, mikip kum, mitang uk unyaba anya arye, nun taruk erena kum
dib aryuk, talye lamapdongobuka tiknamabe. ‘Se, yu weik ninye
olyanamsiyake’ tenen, ilil kanye uk usulule. Winipmasil deice arye,
nun Yerusalem mutuku unyap ninye nirya ara, mi bomlye kil mi deiya
donmalirye, mikip kum mitang ulamle touk, usulule.
25 Ilil upsiliba, nyanyabe. “Yerusalem mutuku ululum ninye nirya
ara, anggun wa win dam lilbana ap, bisik bana ap nirya ara, kum
banamlume. Tunimabuka aik fum uk unamlume. Ara, nun oldan nang
aryuk, ya bopmakirye, dana-dana tam nirya arye, olyanmasiyaka anya
arye, ilil weik upsile.” Israel ninye arye nyabik.
26 Winibuka nyanmekba, Yeremia birye nyabuk. “Se na kayapu nang
anggun Israel nango. Anggun malye-malye weik ulamlum ning ara, ‘Allah
arye namin kipsutue. Nun malye un ning kilibuka kum kipdeipsutu’
tenen, anggun nirya malye butum el si kain sarong ongopmunce, butbuta
deice mabuka donamalulume. Anggun kisok deice ara, uku diplop malye
atu dobuka deipdanamalume.
Ara, ‘Se, nun dipkoprop malye winilamupu’ tenen, lak kin ning ati
wininamlume,” nyabuk. “Tonda, winiplumce, min yuma mi dipnulirye,
imun kanye bobuka, ngalukunmakirye, engelamak touk ubuka,
engenamlume. Ara, ‘Anggun obuka kum danyetibye’ tenen nang,

anggun kel kum bikmamunbuk, talye karin arye anggun dam akunum olyanamsiyaka ati nyapsine.” Yeremia birye Israel ninye ati nyabuk.

27 Allah arye Yeremia biti ayupu nyabuk.

Yeremia, winipmanto ara, ninye arye, ‘Uang logam keil duk fia teleb ning eiptinye’ tenen, Asilelamak touk, na arye na mapu koprop Israel ninye ati asipdenamne. Ara, ‘Sik malye unyak ning ara, aning nirya bataktingirye, teleb uk un ning ara, dan do?’ tenen, winipnamne. Winipnamna ati, an wibuka deipkine. An dopdeipkinirye, Israel ninye sik kanye noutamak tenenyak ning ara, yata tenenyak do? ‘Yata wiripnamak do?’ tenen, ance sik ti asipdenamlyame. Ati, Yeremia anak dopdeipnamkine.

28 Sik Israel ninye nirya ara, fia mandipna kanye bobokirye, na nyanye yupu nirya yaniltana uk unyake. Sikce na Allah ati, ‘Nun like,’ tenekirye, batakaninyake. Sik ap, yuk nang ap, neika banyak nang ara, fia malye unyaka anya arye, sik kayapu nang ara, yuk ninye ati minina yupu nyanyake. Sik babye atonun unyake. Aninye sik kisok yung, fia kat ninye anya arye, na yupu kum kekelninyake. Sik kanye tenina ara, fia kat ning, besi ap, perunggu kat ulamle atonun ninye unyake. Ati sik nirya arye, tilila yupu nyana ap, minina yupu nyana ap, ubula dona ap, unyake. Aunyak ninye ara, sik talima noutamak ara, fia malye winin ning uk, fia talibuka unyake.

29 Winipmanto ara, kat ning emas do, perak do, dekna fia weik ning deice, malye ning ton palyamlya ati, na arye, ‘Weik uku deipniba, apalyamlye ning, uku arye dipnamle’ tenen, asilden ning aripnamne. Ara, ninye arye, kat ning ap, ton malye ning palyamlya ati, weik uku noutamak dongobikiba, malye ning nirya dipdopliba, fia kat ning ara, uku kum dilamle touk, sik Israel ninye aning atonun unyake.

Ati na arye, ‘Sik malye wininyak ning ara, bataknamak do?’ tenen, sik dam wenena ati ikin ning deiptinya babye, teleb kum unamake. Deiyok ara, sik kanye noutam arye, teleb diksukum ning tonok ning babye, kum ulula anya arye, asilden ning weik arye sik nong deice deiptinya babye, teleb kum winiptinge. Ati, talye atibuk, sik dam winilden ning tuba-tuba kum deilinamne. Sikda fia dipkoprop kat kanye bobuka, weik malye ning wininyaka anya arye, sik malye unyak ning ara, kum batakanyaka ati nyapne.

30 Ati ara, ninye arye malye perak bataklamak touk, na Allah arye aninye sik si ara, ‘Malye Perak,’ nyanamne. Deiyok ara, na arye sik malye unyak ninye ati, akunum lik weik upnila ati, sik batakse nyapne. Perak ara, fia teleb ning bukni, talye donoklamak ning atonun unyaka ati nyapne. Na Allah Yahweh arye sik ti akunum batakse.” Allah arye Yeremia biti nyapdeibukba, Yeremia birye ayupu sekuk.

Yeremia birye, ‘Anggun Yehuda tam ululum ninye ati, Allah arye wenepnamsile,’ nyabuk yupu

7 1 Allah el si Yahweh yayukce, na Yeremia biti, ‘Winipnalyame,’
nyapnuk yupu ara, ani. 2 Na ara Allah, na si erena ap, arina ap ati,
deililyanganyak aik bublan dam binuka tikmince, na nyapmakin yupu
nirya, Yehuda yala ninye nirya ati nyapnulyame. Ara, na si eren aik
bublan dam wekelyanuce talak ara, nyapnulyame. Anggun Yehuda yala
ululum ninye nirya ara, nun Ni Koprop Allah, el si Yahweh arye nyapsilye
yupu ara kekeplulume. ‘Allah el si erepnuyap’ tenen, anyaik bisik bublan
wekelbamunye ninye nirya ara, kekepnululume.
3 Ayupu nyapdeipsilanye bira, Israel ninye ati kalikuka melilulnye,
anggun Ni Koproba Allah, weik mikip ulirye, aning-aning nirya talibuka
deice tam, weik erenanye birye nyapsile. Elda, im deice unyak yin talin
malaikat nirya talibuka, sik weik deiyoknye ulule. Elce nyapsile.
Anggunce malye-malye weik winilulum ning nirya batakmunce, teleb
uk umunyop ura, anggun ap, na ap anyaik ansinipdabirye, teleb ubuka
neika utibye. Kumop ura, kume. 4 Tonda anggunce, ‘Teleb kanye uk
bobuka teleb uk unamap’ tenen, anggunce anggun bidamnye atibuk,
nyaldalulum yupu ara, ‘Akunuma,’ tenena kume. Anggunce nyaldalulum
yupu ara ani. ‘Kume, anyaik ara Allah Yahweh el si erena aik anya arye,
nunda anyaik wekenyapa anya arye, malye ning ton nun dam yanuka
ikin kum upnamsile,’ nyaldalulum bukni, tilila yupu uk nyalulume.
Anyaik wekmunya babye, malye uk winipmunyop ura, Allah arye
wenepnamsile ati nyapsine.
5 Dipkoprop ning ara, anggunce anggun malye ulamlum ning
batakmunce, teleb uk umunyop ura, na Allah arye anyaik yanirye,
anggun ap, na ap, neika teleb ubuka unamabe. Ara, tonoknye birye, el
kwit yuknye biti, diksukumuk fil doplirye, tilila nyana fia kum dib aryuk,
teleb ubuka unamlume. 6 Tonda, anggun amutuku ululum ninye arye,
ninye asik nang ap, yuk pera mutuku arye amutuku yanganamak ninye
ap, kwaknan mapu ap, youwak kilapu ap, sik nong deice, ikin ning kum
delinamlume. Aninye nirya ati, diksukumuk unamlume. Tonda malye un
ning kum upmakibuk, ‘Anye bira malye upmale,’ nyabuka, minina yupu
nyapmunce, anang kum onamlume. Yuk ninye talye oltakana fia meme.
Tonda kwemdina ara Isa Mututku Dongonye ap, ninye arye puturubuka
deilinyak ning ap, talye-talye ning nirya ap ati, ‘Nun deiyok ning ulula
anya arye, aning si erenamabe,’ nyabuka amutuku noutamak umunce, si
kum erenamlume. Awinimunya deice arye, anggunce, anggun bidamnye
ati, malye kililalulume.
7 Anggun malye-malye uk winilulum ning nirya batakmunce, diksukum
teleb uk umunye ura, na Allah arye anggun apu yapu ati, ‘Ateleb

mutuku noutamak ara tuba-tuba fia aunamak' tenen, arelamsise mutuku
noutamak ara, anggun winitalak ululum ninye ara, na ap neika unamabe.
Ara, minop talak arye, na tenen nang Israel ninye, anggun deipkiripdop
nang ati, arelamsiba talibuka ulamik mutuku ara, 'Anggun babye
aunamlum' tenen, nyapsine.
8 "Bukni, sik nirya arye tilila yupu nyapsikiba, kekebuka dib tenelulum
ning ara, deiyok ton kum ulule. Atilila yupu ara, talye atibuk dib
tenelulum bukni, adeice arye teleb kum ulildalamlume. Anggunce
anggun bidamang ati, malye ulildanmalume. 9 Utenemunya deice arye,
anggun tuba malye ulamlum ning ara ani. Anggunda ubula dona ap,
ninye talye ona ap, kilapu talye yolana ap, tilila yupu lena ap, minina
yupu lena ap deice arye, 'Dib nyapmabe,' nyana ap, tonda Isa Mututku
Dongonye si, Bahal ati, ining ning obuka uku dalbana ap, tonda sik
deiyok ning kel bikna kum dib aryuk, talye kwemdina ning ati, 'Nun ni,'
nyabuka si erena ap, umunce malye uk tuba ululume.
10 Anyapmasin ning nirya, awininmamuncuk, na Allah si erena aik fum
tam, na dam yamunyop ura, 'Kume nun nirya ara, teleb uk unyaba anya
arye, anyaik tuba yanuka wekipyop ura, ikin ning nun dam ton kum
yanamsile. Nunda teleb uk unamabe,' nyalyangalulume. Anyaik ara, na
Allah arye, na si dobuka, anyaik deice deipse bukni, anggunce fia malye
ning ululum ning ara, na arye, "Aning ara na fia like, winina ara meme,"
nyapdeipsise ning bukni, malye ning uk tuba winimunye bukni, aning
tenena kumce, na si erena aik tuba yangalulume. Anyaik wekmunye ura,
adib aryuk tuba tamubuka, anggun min arye malye winilamlum ning uk,
tamubuka winilulume. Winibuka umunye ning ara, fia malye weik ati
nyapsine.
11 Na Allah arye, na si dobuka anyaik deice deipse bukni, anggunce
na Allah si erena aik ati ara, 'Anya aik ara, ubula don nang arye, malye
ning uk talibuka ulamak aik atonun ulule,' teneluluma arye, anyaik dam
nyalyanganululum do? Kume, anggun tuba-tuba malye weik unmalum
ning nirya ara, na Allah arye akunum elisunune. Aning ara, kel
bikamlum bukni, tuba luba kiplume. Moubuka kum tenelulum do?
12 Anggunda luba kina uk ululum ninye ati ara, nyapsine. Minop
talak ara, na Allah arye Silo mutuku ati, wibuka kintinyamse mutuku
ara, 'Na tenena ninye arye, na si erepnamniyak' tenen, na Allah arye,
na mapu koprop Israel ninye ati, wibuka deiyamsiba, anggun si Israel
nang, anggun apu yapu arye, amutuku ulamik talak ara, malye weik
ulamikba, sik wenena ati winipse ning ara, tuba tonap tenenamlulume.
Ati, anggunda minopce tamubuka Silo mutuku bimunce, adib aryuk
dipdenamlulume."
13 Anggunce tuba malye-malye uk ululuma ati ara, na Allah Yahweh
arye nyapsine. Na arye anggun malye winilamlum ning ati, "Aning ara

Winina meme, bataklulume," nyabuka, tuba-tuba ayupu nyalamsise bukni, anggunda tuba na yupu kum kekenulululume. Na arye anggun ti, "Malye ululum ning nirya ara batakmunce, na dam tamubuka yangamunce, teleb uk unamlume," nyabuka yukupsisirye, tuba nyasini bukni, anggun kekena kumce, talye kanye bobuka na dam tamubuka kum yangamunce, na yupu kum kekenulululume.

14 Ati ara, 'Na Allah si erenamniak' tenen, anyaik deice, na si deiamse aik ara, bataknamne. Ara, na arye, 'Amutuku talibuka fia unamak' tenen, sik deipkiripdop nang ap, anggun winitalak ululum ninye ati, arelamse mutuku babye bataknamne. Tonda, na si erena aik ati, anggunce, 'Kume, anyaik tuba wekibirye, Allah ati teleb ning tuba aribipyop ura, adeice arye ikin kum upnamsile. Tonda, Allah arye kum wenepnamsile,' tenelulume.

Bukni, tuba malye uk umunya ati ara, Silo mutuku ap, Silo mutuku ulamik ninye nirya ap ati, wenepsirye, obuka sirya dakamse touk, anggun winitalak ululum ninye, anggun mutuku ap, na si erena aik dolulum ning ap, anggun wenena ati, kum kipdeipnamne. Ara, na si erena aik, Silo mutuku ninye arye domikba, kum kipdeiyamse touk ubuka, anggun ning babye, kum kipdeipnamsine.

15 Aning uk kum bukni, tonda, anggun winitalak umunce, malye uk ululum ninye ara, na dam arye yakdonoknamsine. Anggunda na kum eilinamsine. Ara, sik minop talak ulamik ninye, anggun apu yapu nang ara, Efraim birye deibukba, dadeipdanin yangalamik ninye, Israel yala ninye ara, na mapu koprop ulamik bukni, sikce na dam malye ulilamnik ati, na dam arye dopropse touk, anggun babye atonun yakdongoknamsine. Tuba malye uk umunya ati yakdongoknamsine. Allah arye Israel ninye ati nyabuk.

Allah el mapu koprop atonun, Israel ninye ara, "Fia mandipna weik ninye unyake," nyabuk yupu

16 Allah arye na Yeremia biti nyapnuke.

An Yeremia birye sik amutuku noutamak unyak Israel ninye ati, 'Naio, sik melibuka lyeplyame,' nyabuka, na Allah ati kum moronamnyelame. Winina kume. Tonda ance na ti, 'Sik Israel ninye malye unmaka ati, namin kipmince meliplyame,' nyabuka morona kume. Ara, Yeremia ance na ti, nyabuka moropnimya babye, na lik ati, an yupu fia kum kekenamkine.

17 Ara, urdem ati kum nyapkine. Yeremia an asing arye Yehuda yala ninye asik dobuka unyak mutuku noutamak, sik malye-malye ning fia weik wininyaka ara, kum elilyam do? Tonda, Yerusalem mutuku noutamak bakirye, malye uk unyak ning nirya ara, kum elilyam do? Aning elilyam bukni, moubuka kum bikilyam do?

18 An babye kel biklyame. Sikce malye unyak ning ara, laka
nyapnamkine. Ara, sik mapu arye, uku dalamak yo dobuka bobikirye,
sik ni yapu arye, dobuka uku danyake. Akunum uku dabice ura, sik
kilapu arye, din ning el si roti memen ning arye tabakuka, dabicop ura,
sik isa kil ati, “Nun deiyok kil ani. Elda im deice deiyok kil ulula ati, el si
erepnuyabe,” nyabuka si erenyake. Sik Isa Mututku Dongonye si erenyak
ning ati, din ning, el si kue dabuka memelinyake.

Tonda, anggur tapu duk purubuka memelinyak mek dobuka, kwemdina
ara daunyak isa ap, ninye arye puturunyak ning ap ati, ‘Nun ni koproba,’
nyabuka si erenyake. Winibuka malye unyaka deice, na arye, ‘Yata deiyok
ati, talye ning si erenyak do?’ tenen, na kanye talima uk dinilirye, yu fia
weik unulule.

19 Dipkoprop, Isa Mututku Dongonye si erenyaka deice arye, na fia
lik unilirye, yu weik unulule. Bukni, dipkoprop ning ara, na Allah
Yahweh, na dam malye kum kipdeipnitinge. Dipkoprop ning ara, sikce sik
bidamang ati, weik malye ulilanyake. Sik malye unyaka deice arye, kanye
imun ning, sik nong deice uk yanamle. Ati sik dem uk malye ulildanyaka
anya arye, aminyan ara, alye dakaldanamake.

20 Sik Israel ninye arye, fia malye weik tuba unyaka ati ara, na si
ara Allah Yahweh arye nyapsine. Na ara, aning-aning nirya deice tam
talibuka, Weik Erena Deiyoknye ununa anya arye, na arye, ‘Winipnamne,’
tenepnye touk, wininune ati ara, na weik arye wenepnamsine. Na ara
sik ti, lik kanye bobuka, yu weik unulula anya arye, amutuku unyak
ninye ap, amutuku ap ati, weik mikip deice arye wenena ning weik arye
arenamsine. Weik mek makau arye mek kwebikirye, tonok talak aniryuk
amek nirya dikiltaklamak atonun, sik deice wenen ning weik arye,
aninye ati arenamne. Ara, na si erena ati dobik aik ara, weik yu deice
arye dakuka bataknamne.

Tonda, amutuku noutamak unyak ninye ap, amutuku unyak kam ning
nirya ap, bai tam palamle yo nirya ap, tonda ninye arye koulamak ning
nirya ap, ninye arye weinyak kam ulul ning ayala-yala nirya ap, kum
kipdeipnamne. Na yu ara weik uku dinmalirye, kum tangapmanto ulamle
touk, weik uku dopkwetepniba, amutuku noutam ulul ning nirya uku
denamle. Auku ara, ninye arye kum tangapnamake. Fia dilamlya ani,
aning nirya diplyak arye, sirya daknamle. Allah arye Yeremia biti laka
nyabuk.

21 Nyabukce, Allah Yahweh arye Yeremia biti, ayupu ton dukdongobuka
nyabuk.

Se, anggun na mapu Israel ninyeo. Na Allah arye, ‘Anggunda na
tenen ninye’ tenen, fia melibuka kalikesunune. Na Allah Yahweh
aning-aning nirya ap, im deice yin talin malaikat ap nirya talibuka,
weik deiyoknye unune. Bukni, anggunda fia malye ululuma ati ayupu

nyapsine. Na si erena ap, na si kina ap ati, arenululum ning nirya ara, kintinipnamlulume.

Tonda anggunce, ‘Nun malye un ning ati, Allah arye talye opsutu bukni, namin kipsilirye, lyepnamsil’ tenen, kam ning opmunce, uku dongobuka aripnamnulum ning nirya ara, dobuka kintinipnamlume. Aning ayala-yala nirya, anggun yuk dibuka sirya dakanamlume. Na ti tuba arina kume, nyapsine.

22 Aning ara, urdem ati kum nyapsine. Dipkoprop anggun deiyok nang ara, Mesir mutuku noutamak ikin kanye weik bobuka ulamik bukni, na arye aninye nirya lobuka lyepsirye, bobuka amutuku boyanamse. Winyamse talak ara, na arye anggun apu yapu ati, ayupu kum nyapse. “Na si erena ati, anggunce na si erepnumunce, anggun malye un ning kum danalina ati, ining ning obuka, tup dopropmunce, na arina ati uku dalyanganamlume. Tonda, na si erena ati, yuk teleb ning ayala-yala nirya na ti, arelyanganamnulume.” Ayupu atonun ara, na arye anggun apu yapu nang ati Mesir mutuku noutamak arye lyepropsirye, boyanamse talak ara, sik ti kum nyapse.

23 Atalak ara, na arye anggun apu yapu melibuka boyangalamsirye nyapse yupu ara ani.

Na ara anggun Ni Koproba Allah ununa anya arye, na arye nyasinye yupu uk kekepmunce, moubuka talinamlume. Na arye nyasinye yupu talibuka winimunye ura, na arye anggun ti fia melinamsine. Adeice arye, ‘Anggunda na mapu koprop unamlume,’ nyalamse. Tonda na arye anggun ti, “Abisik binamlume, abisik kum binamlume. Aning uk wininamlulume, aning ara kum wininamlume,” nyabuka nyalilamse yupu, dipkoprop ning uk winipmunyop ura, ‘Anggun wininamlum ning nirya ara, teleb uk unamsile,’ nyalamse. Na Allah arye anggun apu yapu ati, ayupu uk nyalamse. Winilamsibuk, ayupu kekebuka yangalamik talak ara, fia teleb uk upnin yangalamik.

24 Bukni, anggun apu yapu arye, na nyalamse yupu kekebuka, kum dobolbalamik. Na arye nyapdeiyamse touk, kum winilamik. Na arye nyalamse yupu talibuka, yangalamtingto ura, fia teleb uk upnin yangalamting bukni, sikce sik bidamang kanye tenepman touk, upnin yangalamik. Sikda fia mandipna kanye dobuka, kekena kumce kat kanya bon nang ulamikce, malye-malye uk upnin yangalamik. ‘Sik anang ara teleb uk unamak,’ tenelamse bukni, tuba tamubuka, malye winin ning uk tenelamikce, malye winin ning uk talibuka, malye upnin yangalamik. Aminyan teleb upnamle ning uk tenipting bukni, aning batakuka minop talak malye ning uk winipnin yangalamik. Winibuka ulamika ati, aminyan talak uk, “Aning wininamlulume, aning ara kum wininamlume,” nyabuka mem yupu ton tabakuka, sik deice deiamse.

25 Minop dorapce, anggun apu yapu Mesir mutuku ulamikba, dobuka boyanamse talak arye, dipdongobuka, anggun aunmalum talak babye,

na Allah arye, na yupu nyaipneba, laka nyana deiyok nang, nabi-nabi
wibuka deipnin yangalamsa ani, tuba wibuka deilinune. Anabi nang
nirya ara, anggun Israel ninye ati, ‘Aning wininamlume, aning ara kum
wininamlume,’ nyabuka, ‘Allah arye wenepsilyak’ tenen, malye ning
batakuka, teleb ning uk wininamlume, nyalyangalamik.
26 Bukni, anggun Israel ninye arye anabi nyalamik yupu ton kum
kekelamlume. Anggun apu yapu arye, sik nabi nyalamik yupu kum
kekelamik touk, anggun atalak ululum ninye babye, tuba kum kekelulume.
Sik nabi-nabi nang arye, na yupu anggun dam nyalilamikba, anggun
deiyok nang arye mandipna kanye bobuka lamikce kat kanye bobuka
winilamik touk, anggun winitalak ululum ninye babye, fia weik arye malye
ubuka, mandipna kanye bobuka ulamaka atonun, anggun babye mandipna
kanye bobuka ululume. Sik minop talak ulamik ninye ara, malye ulamik
bukni, anggun winitalak ululum Israel ninye ara, fia weik arye tabakuka
malye-malye ululume. Anggun deiyok nang arye malye ulamik ning ara,
mitikanun uka. Anggun winitalak ululum ninye malye ululum ning ara, fia
weik, nyabuk. Ara, Allah arye sik Israel ninye ati wenebukce nyabuk.
27 Allah arye nyabukop ura, na Yeremia biti nyapdeipnuke. Israel
ninye ara, malye weik tuba wininyaka ati ara, Yeremia, ance na mapu
Israel ninye dam, na yupu laka nyalbinulyame. Ayupu nirya binuka laka
nyapnalam bukni, anyanmaminye yupu nirya, sikce kum kekenamkiyake.
Ance sik ti, ‘Se Israel nango, kekelyalulume,’ nyabuka yukupnalam
bukni, sikce kum kekebikirye, ‘Nunda ayanuka kekelyanamabe,’ kum
nyapnamake. 28 Ati ara, an Yeremia birye, sik Israel ninye ati, laka
nyanalam yupu ara ani.

Allah arye nyapmasile. Se, anggun Yerusalem mutuku umunye ninyeo,
anggunda, anggun Ni Koprop Allah, el si Yahweh arye nyasulul yupu ara,
fia kum kekemunce, ayupu talibuka kum ululume. Tonda, na Allah arye
wenen ning ap, ikin ning ap, arelamsise talak ara, anggunce, ‘Se, nunda
malye unyap ninye’ tenen, malye nyabuka kum ngalukunamlulume.
Tonda, anggun malye ululum ning ara, kum batakalulume. Ati ara,
dipkoprop nyan yupu ara, tuba kum nyalulume. Anggun noutamak arye,
tonoknye babye, diksukum yupu tuba kum nyalulume. Anggun nirya ara,
tilila yupu uk nyalulume.
29 Ati ara, na Allah arye nyapsine. Anggun Yerusalem mutuku ninye
arye, ‘Se, nun malye unyabe,’ tenemunce, unamlume. Tonok ning ara,
anggunce, ‘Nun malye wininyabe’ tenen, anggun kisok potong nirya
kobuka donoknamlume. Winipmunce weik mutuku konak tikmunce,
ngalukuka malye nyapmunce, imun kanye bobuka, engena deice mot
senamlume. Ara, urdem ati kume.

Deiyok ara, anggun Ni Koprop Allah, el si Yahweh arye, anggun
winitalak ululum ninye nirya ati, akunum bataknamasile. Anggunda,

malye weik ululuma deice arye, Allah el weik yu upliba, lik ati, anggun akunum bataknamasile. Anggun ti tuba melibuka kum dinamsile. Anggun ti akunum batakuka, lubakipnamsile.

Hinom mutuku arye malye ning uk talibuka ulamika ati nyabuk yupu

30 Allah el si Yahweh arye ayupu ton nyabuk.
Yehuda tam ululum ninye ara, fia weik malye akunum ululume. Anggun malye ululum ning ara, na tuba eilisunune. Ara, anggunce, 'Nun ni koproba,' nyabuka, Isa Mututku Dongonye si erenyaka, eipnirye na Allah arye, 'Sikda fia malye wininmake,' tenesunune. 'Aning ara na fia like,' tenenun ning bukni, sik Israel nang arye, akunum dopropmakce, na Allah si erena aik noutamak yanuka deipmake. Anyaik ara, na si dobuka anyaik deice deipsirye, 'Anyasik noutamak ara, na si uk erenamake,' tenelamse bukni, anggunce fia malye ning ap, Isa Mututku Dongonye si erena ati taliplum ning ap dobuka, na aik noutamak deipmaluma deice arye, na aik akunum malye kipdeipmalume. Winira, na si erena aik ara, akunum anggunce malye kipdeipmanulume.
31 Tonda, Isa Mututku Dongonye el si erena ati, tukwak ning ap, yuk din ning ap, arelbanak kintinibuka deibikak, amutuku si ara, Tofet mutuku sisinyak sukumak bikirye Isa Mututku Dongonye si tuba erenyake. Ara, ninye si Hinom birye deibuk mi talyamuk mutuku bikirye, sik erenyak isa si, el si Tofet, el si erenyake. Amutuku bikirye, aisa si erena ap, arina ap ati, sik mapu koproba uk, obuka uku dalbanyake. Wininyak ning ara, na Allah arye, 'Aning ara wininamake,' kum nyapdeiamse bukni, sikcuk wininyake. Tonda, 'Sikce na si erena ati, aning winiptinge,' tenen, fia kum tenelamse. Tonda, 'Anggun dawiniplulume,' kum nyapdeiamse. Kume, sik yuk aryuk tenebuka wininyake.
32 Sikce amutuku bikirye, fia malye weik wininyaka ati, winitalak ara amutuku ati, Tofet mutuku, tonda amutuku si ati, 'Hinom el mi arye talyamuk mutuku lyu ak,' nyabuka, sisinyak bukni, Tofet nyabuka memepdeibik ara, na tenepse talak akunum uplyop ura, amutuku ara, yuk sisinamake. Tonap, 'Hinom mutuku ap, Tofet mutuku ap ara, tuba aubuk,' nyabuka kum sisinamake. Amutuku si ara, aminyan talak, 'Ninye weik oplomik mutuku,' nyabuka, amutuku ati sisinamake. Deiyok ara ani. Na Allah arye, Tofet mutuku unyak ninye ap, amutuku banyak ninye ap, fia weik arye, opnamne. Ninye weik opneba, dipnamak ninye, yuk nang arye, sik nong bobuka tuku palibuka, weinamak bukni, dipnamak ninye kum nukmanto anya arye, tuku falibuka, ninye weipmanto ak ara, lo kum upnamle. Lo kum upliba, tonoknye babye ton, kum weipmanto upnamake.
33 Na Allah arye, sik malye unyak ninye weik arye opneba, sik aninye dibikiba nong ara, tuku palibuka weipmanto ak, lo kum uplye ura, talye

lak-lak deiplopbikiba, talye lakuka balamle maka ap, bai tam ulamle kam ning ap arye, yanuka dipdopnamake. Adipnamak talak ara, ninye nirya sirya daknamaka ati, sik kam unyak nang arye, ‘Se, dipmak ninye, sik nong ton adinmake’ tenen, sik kum lukuldanamake. Maka ap, bai tam ulul ning ap arye, aninye nong talye dipdopnamake.

34 Aning uk kum winipnamne. Tonda, sik Israel ninye wenena ati winipnamne ning ara, ani. Ara, sik unyak mutuku nirya noutamak ara, ninye arye kanye deibikirye, mot senmakirye, lelim nyalamak ning ap, kanye deibuka aku tunyak ning ap, fin-fin kanye bobuka, lelim nyalamak ning nirya ara, tuba tonap nyakiba, kum kekepnamake. Weik kanye imun ning aripnamsine ati nyapsine.

Tonda, Yerusalem mutuku noutamak ap, Yehuda yala ninye talibuka unyak mutuku noutamak nirya ara, tuku fia malye kipdeipnamne. Winipniba, aning-aning nirya koluplirye, aning nirya kum danamle. Amutuku ara, weik kanye imun ning dopdeipnamna anya arye, amutuku noutamak nirya ara, sal ap, kilapu ap, fia kum dolanamake. Sal ap, kilapu ap, dopdace talak, kanye deibikirye, lelim nyalamak touk, atalak ara lelim nyakiba, fia kum kekenamake. Tunimabuka unamake. Na arye aripneba, amutuku nirya malye uk unamle ati, nyapsine. Na Allah arye nyapne.

[Minop talak sekamik buku ara, pasal 8 ton aubuk bukni, nunce aning kum sekuba ati, otam pasal 9 dukdongobuka nyapnin banamlulume.]

9 1 Na tenenye ning ara ani. ‘Na kisok noutamak ara, mek weik deibuka langdipnuka deice arye, na asing maka ara, mek durumna dibikiba balamle atonun unulule,’ tenenune. Lukunyan ap, keteng noutam ap nirya, malye kanye bobuka engena uk unune. Ara, talye ati kum engenune. Bukni, yu nang arye, na mutuku ninye nirya obuka sirya dakanyaka ati, engenune. 2 Winibuka tenenye ning ara, na ara yini mutuku noutamak uk na babye unyak atonun ulamtiniba, yata ninye do nirya, tuba balamtingce elilamnitinge. Yini mutuku noutamak ulamtinirye, na mutuku ninye na ap ansinibuka unyap ninye nirya ara, batakuka yukak bindopnamne, tenenune. Deiyok ara, talye yupu nyabuka, malye winin ninye falmanye weik bulubuka ukirye, teleb ubuka winin ninye ton, fia kum unyaka atia.

3 Sik abulubuka unyak ninye arye, talye tilila yupu nyana ap, talye-talye kanye bobuka, malye-malye weik una ap, aning uk unyakce, dipkoprop ning ton, fia kum wininyake. Amutuku nirya ara, teleb ubuka un ning deice arye, talibuka kum unyake. Sik nyanyak yupu deice ara, mal olamle touk ulildanyake. Bukni, sik aninye unyak ning nirya ara, ‘Allah Yahweh arye kel kum bikisulule,’ tenenyake.

4 Tonda sikce, ‘Anggun kayapu nang wininmakce ning ati, na dam yanilyak’ tenen, moubuka kalikdamunce, unamlume. Ara, an kwit koprop

tonok mun fum tam arye, deiyamsikce nang arye, nyapsilya babye, fia
kum kekenamlume. Anggun kayapu nang koprop arye tilila yupu uk,
tamubikirye nyanyak nang ati nyapne. Tonda, dipkoprop winipmalye ak
kum eipmakiryuk, talye yupu nyana ap, talye tilila nyalona ap, ayupu
nyaltakanamake.
5-6 Sik ayupu bobuka banmakirye, nyanyak ninye nirya ara, tilila yupu
uk nyanyake. Dipkoprop teleb ubuka winin yupu ton kum nyanyake.
Talya-talya yupu nyalkirikinyak ninye, sik si bam bol deice arye nyanyak
yupu ara, fia tilila ati, talye tilila yupu uk nyanyaka anya arye, sik malye
unyak ning ara, kum batakmanto unyake. Tonda, yu ning uk tenibuka
unyak ninye ara, yu nang uk unyake. Atonun, minina yupu deice arye,
tilila yupu nyanyak nang ara, tilila yupu uk nyanyake. Aninye nirya
arye, aning uk tuba-tuba wininyak ninye ara, Allah Yahweh ati, 'Nun
like,' tenen, wininyake.
7 Ati ara, Allah Yahweh, aning-aning nirya ap, im deice yin talin
malaikat nang nirya talibuka, weik mikip ululnye birye nyabuk.
Dipkoprop na mapu koprop ati, 'Teleb unyak do?' tenen, asipdenamne.
Winipmanto ara, ninye arye kat ning uku dapmaki bukni, malye ning
nirya dipdoplyak arye, teleb ning wiltaklamle tonun, na Allah arye na
mapu koprop ati winipnamne. Winipniba, sik nirye teleb uk unamake.
Winipdenamne ning ara, 'Na tenen ninye sik nirya ara, teleb unyak do,
malye unyak do?' tenen, asipnamne.
8 Sik aninye arye nyanyak yupu ara, ninye arye mal marabikiba
dibilamak atonun, yupu nyalinyake. Sik amalye yupu nyanyak ninye
arye, nyanyak yupu ara fia tilila yupu uk nyanyake. Sik aninye arye
yupu teleb-teleb nyanyake. Bukni, dipkoprop sik nyabice yupu deice
arye, wena webuka kalikildilanyake. 9 Yata deiyok ati, amutuku ninye
sik nong deice ikin ning deiptinye do? Ara, sik winilamikce touk, na arye
tamubuka wenepnamne. Na Allah Yahweh arye nyapsine.

Allah arye, "Yerusalem mutuku ap, Yehuda mutuku tam nirya ap uluplopniba, asik oldem uk upnamle," nyabuk yupu

10 Allah el si Yahweh arye, na Yeremia biti nyapnuke. "Na yupu
kekelulum ninye nirya ara, engena uk umunce, ngalukunamlume. Ara,
anggun umunye tam, weik bukuk mutuku nirya ap, yini mutuku ap, lyu
mutuku noutamak palamle mutmuta ap nirya ara, Allah arye anggun
wenena ati, amutuku nirya malye kipdeipnamle. Winipnyop ura, ninye
nirya ara, amutuku noutamak ton kum banamake. Tonda, ninye arye
weilamak ning, sapi basam yupu ton nyanmaliba, kum kekenamake.
Tonda maka ayala-yala nirya babye, bai tam ulamle kam ning ayala-yala
nirya babye, bai tam sakuka bindobikiba, kum danamle. Ati anggun
nirya engenamlume."

11 Allah Yahweh arye, nyapsuke. “Yudea mutuku noutamak, ninye
arye asik domikce, ulamik mutuku nirya ara, uluplopniba asik oldem uk
upnamle. Ninye nirya wenepnirye obuka, sirya daknamna ati, amutuku
noutamak ton, fia kum unamake,” Allah arye nyabuk.
12 Nyabukba, na Yeremia birye tamubuka, Allah ati asipdese. “Amutuku
unyak ninye nirya ati, wenepnalam ning ap, amutuku-mutuku nirya
malye kipdeipnalam ning ap ara, yata ninye arye, aning moubuka
teneptingce, kel bikting do? Awinipnalam ning nirya ati moubuka kel
kipmantonye ton aunmal do?
Tonda, Allah el si Yahweh arye, winipnamle ning ara, minop talak
arye yatanye biti laka nyalamukba, kekebukce, yanuka laka nyapsutu
do? ‘Yata deiyok ati, Allah arye, amutuku-amutuku nirya tuku malye
kipdeipliba, malye upnamle,’ nyabuka laka nyapsutu do? Tuku malye
uplyop ura, tuku fum tam arye, palamle ning nirya sesal seplirye,
koluplyop ura, mek fia kumak, yini mutuku atonun danamle ning
ap, amutuku noutamak ninye nirya ton, kum banamak ning ap, asik
oldem uk danamle ning ap ara, Allah ance yatanye biti akunum laka
nyalamlumba, nun ti yanuka laka nyapsutu do? Ninye aniryuk aning
nirya kum laka nyaptinge.”
13 Nyabuka asipdese ati, Allah el si Yahweh arye tamubuka
nyapdeipnuke. Amutuku nirya malye kipdeipniba, fia malye mutuku
uk danamle ning deiyok ara ani. Ara, na mapu Israel ninye nirya arye,
na arye ‘Wininamlume, aning ara kum wininamlume,’ nyapdeiyamsise
yupu moubuka kum kekenyak ati, sik unyak mutuku nirya malye
kipdeipnamne. Tonda aning atonun na arye, ‘Winina ara malye, winibuka
una ara, teleb uka,’ nyabuka laka nyalamsise bukni, sikce na yupu fia
kum kekeninyake.
Na arye, ‘Teleb umunce, abisik uk banamlume,’ nyalamsise bukni, sik
Israel ninye kekena kumce, ayupu moubuka kum talinyake. Wininyakce,
na nyalamse bisik uk kum dobolbanyaka ati, sik ukce mutuku-mutuku
nirya, malye kipdeipnamne. Aning nirya ara, ninye arye kum laka
nyapsitinge.
14 Sik Israel ninye ara, kat arye keil kisok bobuka, mandipna kanye
bobuka unyak nang anya arye, na nyalamse yupu yanibuka, sik kanye
talima noutamak patalamle touk wininyake. Wininyaka anya arye,
sik deiyok nang arye, ‘Aisok el si erenamlume,’ nyabuka peterelamik
touk, sik atalak unyak ninye babye, Isa Mututku Dongonye el si Bahal,
erebikirye, aning uk talibuka, malye upnin banyake.
15 Israel ninye arye amalye un ning nirya, tuba-tuba wininyaka ati ara,
na Allah Yahweh, aning-aning nirya talibuka, deice tam erebuka ununye
birye, Israel ninye nirya wenepnamne. Na ara, Israel ninye anggun ni
koprop unirye, anggun ti fia melibuka kalikesunune. Tonda, na aryuk im

deice unyakce, yin talibuka unyak malaikat nirya ati, sik weik deiyoknye
unune.[g] Na mapu, sik malye unyak ning wenena ati, sik din ning ara,
fia mitang lelamle touk arenamsine. Tonda, ninye dipna ati, fia yu mek
aripneba, dibikirye dipnin banamake. Kanye imun ning nirya, na arye
aripsiniba, ikin weik unamsile.
16 Aning uk kume. Na arye sik amutuku unyak Israel ninye ara
dopropnirye, sik bidamang babye, sik deiyok nang babye, fia kel kum
bikamik mutuku nang, yuk pera mutuku aripnamne. Ara, yuk pera
mutuku ninye lo aripnyop ura, aninye arye, sik Israel ninye dobuka, tapu
koubikirye, yuk pera mutuku bobinamake. Tonda, oldan talak noutamak
arye, ilil weik upliba, bai tam sakuka bindobikirye, bokuka yuk-yuk
mutuku ara, binuka weik arye unamake.
Tonda, na arye yin talin nang tuba dopdeipniba, Israel ninye yuk pera
mutuku yuk dabenamak ninye nirya babye, obuka sirya daknamake. Ara,
yin talin nang dopdeipniba, yanuka opnamak ning ara, sik bidamang mikip
deice arye, kum unamake. Israel ninye wenena ati, na Allah arye mikip weik
aripneba, adeice sik yin talenang arye yanuka, obuka sirya daknamake.

"Allah arye Israel ninye nirya wenepnamla ati, sik nirya engepnamake," nyabuk yupu

17 Ara, Allah el si Yahweh arye, aning nirya talibuka weik mikip
ululnye birye nyapsile. "Na ara, im deice unyakce, yin talibuka unyak
malaikat nang nirya ati, sik weik deiyoknye unune. Na arye na mapu
koprop ati nyapnusin yupu ara, kekeplulume. Anggun wenena ati, na
arye aripsiniba, amutuku noutamak upnamsil ning nirya ara, eipmunce
moubuka kel biklulume. Weik kanye imun ning weik, sik dam yanamla
anya arye, anggunce engena kel kilapu yukupnamlume. Yukupmunba,
sik akilapu yakirye, kanye imun upliba, malye kanye bobikirye, malye
lebuka mot nyakirye, fia weik arye engenamake.
18 Yehuda yala kilapu, engena kel kilapu nyapmunye ura, yakirye,
sik kanye imun upliba, mot sena deice, weik engebikiba, kekepmunce,
adeice minopce asing maka weik sakanamsile. Sikce malye nyabuka, mot
senmakiba, imun kanye bobuka, weik arye engebikiba, asing maka weik
sakanamsile."
19 "Winitalak ara, Sion mutuku noutamak arye, akunum deiyok
koubuka engenmakiba, kekelulume. Sik Sion mutuku unyak ninye arye

---

[g] **9:15** *weik deiyoknye* – Ayupu ara, Ibrani yupu deice sekik yupu deiyok aulye touk sekupu. Ara, "Yahweh Sabaot" sekik. Indonesia yupu deice arye 'TUHAN yang Mahakuasa,' nyanyake, bukni, nunce aIbrani yupu deiyok noutam ning lak kibuka sekupu. Ayupu deiyok ara ani. "Allah Yahweh aning-aning nirya ap, im deice yin talin malaikat ap, nirya talibuka, weik mikipnye ulule."

malye nyabuka, engebikirye, nyapnamak yupu ara ani. ‘Se, nun nirya kum kipdeipsilamba, nun aik oldem uk upsila ati, nun nirya ara, alye dakdanamabe. Deiyok ara, sik pera mutuku ninye arye yanuka, obuka sirya daksiyaka ati, nun aik nirya ulubuka atu kiltakasinyake. Nun asik domupu ning nirya ara, akunum kum kipdeipsiyakce, sirya dakmasiyaka ati, nun alye dakdanmape. Nun unyap mutuku nirya ara, adib aryuk batakuka bindopnamabe.’ Sik Sion mutuku unyak ninye arye, nyabuka nyanmakba, kekenmalume,” Allah arye nyabuk.

20 Nyabukce, ayupu ton nyabuk. Se, sik Israel yala kilapu nirya ara, na Allah Yahweh arye nyapnusin yupu kekepnululume. Anggun kilapu nirya ati nyapsine. Na Allah Yahweh arye nyapdeipnusin yupu uk kekepmunce, kanye imun upsiliba engena deice, mot selulum ning ara, anggunce deililum kil mapu ap, ton anggun kayapu yuk kilapu ap, peterenamlume. Petemunba, akilapu nirya arye dukdongobuka, nyapdanin banamake. Ara, anggun kanye imun winipsilye talak, amot uk senamaka ati, peterelanamlume.

21 Anggun kanye imun upsiliba, mot senamlum yupu ara, ani. “Se, dipna deiyok ning ara, nun aik abilinga bisik ap, aik abilinga noutamak jendela botopdeibupu bisik kin-kin ap, abisik kin-kin nirya arye wekuka ninye un dam yangalule. Awinilul ning ara, talye noutamak ninye, sik aik ap, weik ninye deiyok nang unyak aik, ‘Istana,’ nyalamak asik ap, akunum wekelyanganmasile. Ninye dipna deiyok ning ara, nun mapu bisik unmace ap, dekna ati din ning deibikiba, kam nang arye bulubuka talye unmace ap, yanuka opsiliba, dibinyake.”

22 Na Allah Yahweh arye nyapmasina ati, anggun kekepmunce, laka nyanamlulume. Ara, sik yuk pera mutuku nang, lo aripneba yakirye, anggun ti yanuka obuka sirya daknamsiyake. Yuk pera mutuku nang arye yanuka, oplobikiba dipnamak nang ara, ninye wein dam kum weilbinamake. Ninye fia weik arye yanuka, oplopnamak ati, dinsisekdoba ning talya donokolbalamak touk, upnamake. Ara, ninye arye oplopnamak nang, sik nong ara, mining asukum uk bataknamake.

Winipmanto ara yakong atonun ning, el si gandum, duk doprobikirye, el yok ap, bama ap ara, mining dam talye batakikirye, tuba tamubuka kum dololamak atonun, unamake. Ninye obikiba, dipnamak ninye, sik nong ara, talye lakak uk bataknamake. Kum weilbinamake. Aning ara, sik yuk mutuku yin talin nang arye, Israel ninye fia weik arye opsikiba, winipnamle ning ati, laka nyapsine. Ati, anggunce anggun kayapu nang ati, adib aryuk sik dam laka nyalbinamlume. Allah arye nyabuk.

23 Allah arye ayupu nyabuk ura, ayupu ton dukdongobuka nyabuk. Na ara Allah Yahweh arye nyapsine. Sik weik kel bikamik ninye arye, ‘E, nunda weik kel bikupu ati, nunda weik mambul nang,’ tenena kume. Winibuka tenebikirye, anggun bidamang kanye talima erebuka kwalina

kume. Tonda, sik weik mikip nang ara, ‘E, na ara mikip weiknye ununa,
anya arye, na ara weik mambule,’ nyabuka kwalina kume. Atouk, sik
weik bona weik talin nang babye, ‘E, nunda aning-aning utotoa nirya
talibuka unyaba anya arye, nunda weik mambul ninye,’ tenebuka,
kwalipna arye kimina ap, dilana ap meme.
24 Yata ninye do nirya, sikce, ‘E, weik mambul ning ani, weik
mambulnyebira anye,’ tenenamak talak ara, anggun bidamang ning uka.
Tonda tukwak mutuku ulul ning nirya atibuk, ‘Aning ara, mambule,’
tenen, kum nyapnamake. Aning nirya kum bukni, sikce na Allah ati dib
tenepnikirye, na ap, na unun ning ap, kel bikininyak nang ara, sicuk,
‘E, weik mambul ning ara, Allah el ti,’ tenebikirye, kwalina atonun
nyapnamke. Ara, sikce na Allah ati, ‘E, Allah arye bico tenepsilirye, tuba-
tuba melipnamsil ca,’ tenen, nyanamake. Na ara Allah Yahweh ununе.
Na arye bico tenesinirye, fia kum batakasunune. Na arye, anggun
tukwak nang ati, winisinye ning nirya ara, bico tenena ap, dipkoprop
yupu nyana ap, malye un ning fia kum dib aryuk, diksukumuk una deice
arye melisunune. Tonda na Allah aryuk, ateleb uning nirya ara, na kanye
teleb kilinune. Na kanye ara, ‘Diksukum uning nirya ara, teleb uka,’
nyanune. Aning ara, na si Allah Yahweh arye ayupu nyapsine, nyabuk.
25 Allah el si Yahweh arye nyabuk. “Na dipkoprop nyapsine.
Aminyan talak ara, sik malye uk tuba unyak ninye nirya ati, weik arye
wenepnamsine. Sikda, ‘Allah el na tenen ninye unamak’ tenen, min arye
peterelamsise touk, anggun sal den bam bol mouse tam ning sekloplum
bukni, anggun talimak ara, malye un ning aupmasilibuk ululume.
26 Ara, na arye, ‘Winina kume,’ nyapdeipsise bukni, anggun amol dam
kisok potong akunum kopdalumce, Mesir mutuku ap, Yudea mutuku ap,
Edom mutuku ap, Amon mutuku ap, Moab mutuku ap ulamlum ninye ati
nyapsine. Tonda, anggun mek kum ati, ninye kum unyak mutuku ululum
ninye babye, anggun Israel ninye ayala-yala nirya ululum ninye babye,
anggun nirya ati weik arye wenepnamsine. Deiyok ara, anggun mapu
den bam bol mouse ning sekelulum bukni, anggun talimak ara, malye un
ning fia tuba upmasila ati nyapsine.” Allah el si Yahweh arye nyabuk.

[Minop talak sekamik buku ara, pasal 10 sampai 13 ton aubuk bukni, nunce aning kum sekuba ati, otam pasal 14 dukdongobuka nyapnin banamlulume.]

“Yehuda tam noutamak ara, weik kanye imun dou li mapnamle,” nyabuk yupu

14 1 Allah el si Yahweh arye na Yeremia biti, weik dou li ton
mapnamle nyapdeipnuk yupu ara, ani. 2 “Weik kanye imun dou li
maplirye, mek nirya kum uplye talak ara, Yehuda yala ninye asik dobuka
unyak mutuku nirya ara, dipmanto upnamake. Winipnyop ura, amutuku
unyak ninye nirya, weik kanye imun upliba, ikin kanye bobuka, tuku

deice mabuka ngalukunamake. Tonda, Yerusalem mutuku unyak ninye
nirya arye, mambul kanye bobikirye, ‘Se, nun yanuka melipsilyame,’
nyabuka malye nyanamake.
3 Tonda, amutuku talibuka unyak weik ninye deiyok nang nirya arye,
sik amutam fil dobuka melinang ati, ‘Tuku fum tam mekwen sumur
palibik mutuku elbinamlume. Elbimunye ura, mekwen mitikanun ton
aupmalya ak, eipmunyop ura, mek kwebuka boyanamsulume,’ nyabuka
dibikiba elbanamake. Bukni, mek sumur palyamica ak, delilamle mek
nirya akunum ceprobukba, akunum kum ubuka anya arye, mek kum
kwepnamake.
Winibikirye sik bopmace mek din makau ara, talye uk tamubuka
boyakirye ilil uplirye, asing bi lulupnamle. Ati, ‘Nun deiyoknye birye
yatato nyapnamsil do?’ tenen, malye kanye bobikirye, sik kisok
talepdakirye, sik nong nirya kanupdongobuka yanamake. 4 Atalak
ara, mok ton fia kum cepnamle ati, amutuku tuku noutamak nirya
ara kel-kel aplirye, sesal sepnamle. Winiplyop ura, wa wibuka yala
ning kulamak ninye nirya, malye kanye bobikirye, kisok talibuka,
kanupdongopnamake. Ara, ‘Se, nun koun ning nirya koulusulul’ tenen,
malye kanye bobikirye, kisok kanupdongopnamake.
5 Tonda maning palamle ning babye, ton fia kum aupnamle. Selal
seplirye, kum danamle. Winipliba, rusa basam kil ara, el mi winiryuk
deipmaliryuk, batakuka bindopnamle. Ara, abasam el dipmanto maning
winiryuk palamle ning fia kum ati, batakuka binamle. 6 Tonda, maning
nirya kum upliba, bai tam ulul keledai basam mutuku dup deice talye
tikmalirye, maning ton kum diplyop ura, el asing bam nalaknamle. Ara,
mek ap, mutmuta ap patapliba, isin nep-nep aplirye, el yupu ara, bai
kam, kam ulamle atonun nyanamle,” Allah arye nyabuk.
7 Nyabuk ura, Yeremia birye ayupu nyabuk. “Se, nun ni Allah. Ance
talye ati kum nyapmasilame. Dipkoprop nun Israel ninye ara, malye-
malye ning weik unyaba deice arye, akunum lak upsil ak, yuk nang nirya
eibikirye, ‘Diba sik Israel ninye ara, malye uk unyake,’ nyasinyake. Diba,
nun ni Allah, nun babye malye unyap ning dekna arye wenepnamsilame.
Nunce an tibuk malye wininyap anya arye, merekuka wenepnamsilame.
Kumop ura, an si ati, yuk nang nirya arye malye nyapnamake.
Nyabuka wenepnamsilam bukni, ‘Naio ance nun ti, lyepropnamsilame,’
nyabuka moropkiyabe. Ara, ‘An si tuba erenamkiap’ tenen nyapkine.
8 Diba, nun ni Allah, anda nun Israel ninye ati, fia melibuka
kalikisilyamnye ulyame. Tonda, yu ninye arye nun ti, opmanto usinyak
talak ara, melibuka lyesilyame. ‘Allah elcuk winisulule,’ tenekinyabe.
Bukni, yata deiyok ati, ance kum kekelamsiyak nang atonun upnamsilam
do? Winipmanto ara, ninye asik nang, tia yanuka tonok lukunyan yanuka
mapmaca, adib aryuk balamak nang atonun upnamsilam do? Tonda, yuk

mutuku ninye asik nang arye, nun mutuku tikilyanabica ani, adib aryuk
tamubuka, bisik balamak nang atonun upnamsilam do?
9 Tonda, nun ni anda yata deiyok ati, kanye bokoltoliba, 'Yata uptibye
do?' tenen, fia walwal ulamak nang atonun upnamsilam do? Tonda
nun ni Allah, ance mal oldana deiyoknye, weik mikip weiknye birye, el
mapu ati, 'Melipnamne' tenelul bukni, fia yukak uptop ura, el mapu kum
melipmanto ulamle touk, upnamsilam do?
Aning nyapman bukni, winina ara fia kume, naio. Dipkoprop, anda nun
ni Allah, Yahweh nun kan-kan tuba unamsilame. Tonda, yuk ninye nirya
arye, nun ti, 'Sik Israel ninye ara, Allah Yahweh, el mapu koprop unyake,'
nyabuka, sisibuka nyasinyaka anya arye, 'Ance kum bataknamsilam'
tenen, moropkine naio." Yeremia birye nyabuk.
10 Nyabukce, ayupu ton dukdongobuka nyabuk. "Allah el si Yahweh
arye nyapmasile. Anggun amutuku ululum Israel ninye ara, na dam
arye batakuka, yukak tuba-tuba balulume. 'Malye una ati, yukak
bipyak' tenen, anggun babye anggun bidamang ati, kel bikuka
kum kalikildalulume. Talye luba kibuka, malye uk ululuma anya
arye, anggun ti kanye kum deilisunune. Anggun malye ululuma
ati lik unulula anya arye, na dam ton kum yanamlume. Ati ara,
na arye anggun malye ululum ning nirya ara, namin kibuka kum
batakdongopnamsine. Tuba tenenuna arye, anggun malye winimunye
ning ati, wenebuka opnamsine. Allah arye nyapdeipnuke," Yeremia
birye nyabuk.
11 Allah el si Yahweh arye, na Yeremia biti nyapnuk.
"Ance sik Israel ninye ati, 'Na ni Allah, aninye teleb kipdeiplyame,'
nyabuka kum moronamnilyame. 12 Sik amalye winilamice ning nirya
ati, 'Se, nun malye wininyap ning ati, mambul kanye bopmabe. Aning
kilipsimince lyepnamsil,' tenebikirye, din dina kumce, si tebuka ukirye,
moronamniyaka babye, kum kekenamne. Tonda Israel ninye arye, 'Se,
nun malye unyap ning ati, Allah arye talye mangkau kibuka oplopsutu
bukni, nun malye unyap ning kilipsilirye, namin kipnamsil' tenen, 'Nun
nong pununa ati, ining ning ap, koulamak ning gandum ap bobuka,
yanuka uku danamabe,' tenebikirye, winibica babye, adeice arye
anggun ti kanye kum delinamsine. Yu tuba unamnile. Aning-aning nirya
arepnikirye, moronamniyaka babye, sikce moronamniyaka babye, na
kekepnirye, kanye kum delinamsine.
Kwaning dina kumce, mambul kanye bobuka, arin ning aripnitinga
babye, na arye tamubuka sik dam ara, oldana ap, din patana ap, wa
wibuka kouamice ning kouluna ap, weik imun kanye bon uk dina ap,
arenamsine. Ara, sik malye unyak ning dekna ati, kanye imun ning
weik aripnamnirye, wenepnirye, obuka sirya daknamne." Allah arye
nyabuk.

Tililа yupu nyanyak nang arye, ‘Allah nyapdeiamsuk yupu nyapsiyabe,’ nyalamak ning ati nyabuk yupu

13 Na Yeremia birye, Allah ati nyapse. “Se, na ni Allah Yahweh,[h] anda
aning-aning talibuka deice tam, Weik Erena Deiyoknye ulyama anya
arye, ance, ‘Winipnamne,’ tenelyam touk winilyame. Nun walwal usulule.
Yata ning teninamap do?
Ayupu nirya nyapmalamba kekepmakin bukni, tuba tonap asipdekine.
Ton nang arye, ‘Allah arye nun nabi-nabi nang ati, el yupu nyapmasilba,
sik ti laka lenyabe,’ nyasinyake. Anang arye nyasinyak ara, ‘Kume,
aminyan talak ara, yu yin talin nang arye kum olyanamsiyake. Tonda,
dina ton kum patapnamsile. Aning kum bukni, Allah arye, fia teleb
kipdeipsiliba, nun unyap mutuku noutamak ara, talye kanye bobuka
fia teleb uk unamabe,’ nyabuka, nyalin yupu nyasinyake. Anang arye
nyapsik ning ara dan do?” nyabuka Allah ati asipdese.
14 Nyapsiba, Allah el si Yahweh arye tamubuka nyapnuk. “Anang arye,
nyasikce yupu ara, na arye kum nyapse bukni, sikcuk tililа yupu nyanyake.
Atililа nabi nang, sikcuk, ‘Allah arye nyapdeipsuk yupu nyanyabe. El si
deice arye ayupu nyasinyabe,’ nyalamik bukni, dipkoprop na arye kum
nyapdeiamse yupu, tililа yupu uk nyanyake. Na arye sik atililа yupu
nyanyak nang ati, ‘Ayupu nyalbinamlyame,’ kum nyapdeiamse. Tonda na ap,
sik ap neika, yupu kum talyamupu. Sik dam lengdar deice eibikce, ‘Aning
winipnamle do, aning winipnamle do?’ tenen, nyalamak yupu ara, sik
mining kanye aryuk tenebuka nyasinyake. Sik tililа nabi nang arye nyanyak
yupu nirya ara, tililа yupu uk nyalisinyake. Ayupu dib tenena kume.”
15 “Tililа yupu uk nyanyaka ati ara, na Allah Yahweh arye nyapsine.
Na si deice sik anang arye, ‘Israel ninye ululum mutuku ara, mal oldana
ap, din patana ap, kum upnamsile,’ nyanyake. Nyalamsiyak ning ara, na
Allah arye, ‘Nyalbinamake’ tenen, nyabuka kum nyapdeiamse. Tonda,
atililа yupu nyanyak nabi nang ara, na arye kum dopdeiyamse. Anang
ara, tililа yupu uk nyanyaka anya arye, sik anang wenena ati, na Allah
Yahweh arye nyapsine. Tililа nabi-nabi nang ara, na arye sik dam
aripnamne ning ara, mal oldana ap, din patana ap deice arye, aninye
obuka batakneba, dipnamake. Anang nirya, obuka sirya daknamne.
16 Tonda, atililа yupu nyana nabi-nabi arye nyalamikba, sik yupu
kekelamikce, ‘Dib,’ tenelamik ninye babye, din patana ap, mal oldana ap

---

[h] **14:13** *Yahweh* – Allah el si koproba ara, Yahweh ulule. Ibrani yupu nyanyak kili sal arye ‘Allah el si koproba ara, lakak arye kum nyaptipnye’ tenen, ilil ulula ati ara, sikce huruf ‘YHWH’ aning uk sekenyake. Bukni, ‘YHWH’ ahuruf uk skipyop ura, ‘Ayupu nyana ara, walwal upsilyak’ tenen, nunce, ‘Yahweh’ sekenyabe. Indonesia Alkitab ara, Allah el si Yahweh ulul sukum ara, ‘TUHAN’ sekenyake. Ayupu bikna ati, laka nyan yupu nomor 49 dipdelulume.

deice arye dipnamake. Adipnamak ninye sik nong dobuka, Yerusalem mutuku bisik talye donoknamake. Teleb ubuka kum weipnamake. Weik kanye imun ning weik arye, sik aninye nong deice deipne ura, weik arye dipnamak bukni, winipniba sik mapu ap, sik kilapu ap, sik yala nang nirya ap arye, adipnamak ninye kum weipnamake. Nirya opnirye, sirya daknamna ati nyapsine. Winipnamna deiyok ara, sik aninye arye malye ulamik ning dekna ati winipnamne," Allah arye nyabuk.

17 Allah arye, na Yeremia biti wipdeipnukce, nyapnuke. "Yeremia ance, sik Israel ninye ati, laka nyalbinulam yupu ara ani. Na arye sik ti, bico tenena arye na ara sik ti tunimabuka kum unamne. Keteng noutam babye, lukunyan babye nirya, na tenen ninye ati fia engena uk unamne. Winipmanto ara, tonoknye el kilmu, kanam uk ulamlya ani, diplyop ura, ikin kanye bobuka ulamle touk unamne. Ara, na tenen Israel ninye deice kanye imun weik ning yaliba, mambul weik unamaka ati nyapne. Winipmanto ara, ninye arye tonye biti, mikip arye obikiba, weik suse dilamliba, ikin kanye bobuka, donmalya ani, aminyan diplamle atonun, na tenen ninye dam, kanye imun weik ning yanamla ati, engena uk unamne.

18 Weik ikin ning, sik nong deice yanamle ning ara, urdem ati kume. Deiyok ara, na Allah ati, si erebuka kininyak aik fum tam fil dona deiyok nang imam nang ap, na arye yupu nyaipneba, na yupu laka nyana deiyok nang, nabi-nabi nang ap arye, fil teleb ubuka kum donyake. Na arye, 'Aning wininamlulume, aning ara kum wininamlume,' nyapdeiyamse atonun kum bukni, sik nirya fil donyaka ara, 'Deiyok asukum' tenen, kel bikna kum dib aryuk, talya donyake.

Wininyaka ati ara, na arye lo aripneba, yu nang arye, Israel ninye ati yanuka obikiba, dipnamak ninye weik upnamake. Tonda, bai tam bindobice nang babye, parang ya arye oplopnamake. Winibice nang, sik nong eipnamne. Aning atouk, sik weik asik dopra ulamik mutuku noutamak babye, binuka eipnyop ura, weik kanye imun din patana ap, uk dina ap deice arye, dipmakce ninye, sik nong dana-dana nirya batakmace nang ara, eipnamne." Allah arye nyabuk.

Israel ninye arye, Allah ati, 'Bico tenebuka melipsutue' tenen, morolammik yupu

19 Israel ninye arye, Allah ati nyabik. "Se, nun ni Allah ance Yehuda yala ninye nirya ati, fia bataksulum do? Tonda Sion[i] mutuku unyak ninye ati lik upkiliba yu tenesilyam do? Yata ning deiyok ati, ance nun ti weik

---

[i] **14:19** *Sion* Sion ap, Yerusalem mutuku ap nyanyak mutuku ara, tonok mutuku bukni, si bitinye sinyake. Minop talak ara, Sion nyalamik bukni, winitalak ara, Yerusalem nyanyake.

yu deice arye oplopsiminba, kam kum buktibye do? Imun kanye bobuka
unyaba ati ara, ‘Olana kum aryuk, yuk ninye ap, Allah ap dukdongobuka
teleb una ara, yata wiribuka deice arye uptibye do?’ tenen, enyak bukni,
talye ati enyabe. Tonda, ‘Allah arye nun ti lyepnamsilamca’ tenenyap
ning ara, talye atibuk tenenamabe. Ati nun dam winisilyam ning ara, yu
ning uk arisilyame. 20 Diba nun ni Allah, dipkoprop nunce an dam malye
wininyabe. Nun ni Allah Yahweh, nun babye malye wininyap ning ap,
nun deiyok nang arye, malye upnin yangalamik ning nirya ara, an dam
uk laka nyapdeibape. Aning nirya ara kum duknupnuyabe.
21 Nun ni Allah ance nun ti, ‘Winibuka unamlulume. Winipmunyop
ura, fia dib talepsinirye, anggun ti teleb kipdeipsinirye, fia melibuka
kalikinamsine,’ nyabuka, nyalina yupu nyaiyamsulum ning uk tamubuka
tenepnamsilyame. Ance nun ti bataksiminyop ura, ‘Yuk ninye nirya arye,
an si ati malye nyapdeipkicak’ tenen, nyababe. Anda aning-aning nirya
talibuka deice tam umince, urasin teleb bulamak ning deice buklumce,
nun ninye deiyoknye ulyame. Tonda, anda Weik Erenanye ulyame. Ati,
ance nun an na tenen ninye ati, bataksiminyop ura, yuk nang arye,
malye yupu nyapnamkiyake. ‘Nyapkicak’ tenen, nun ti yu tenena kume,
naio. Ance nun ti, nyalin yupu nyaiyamsulum ning ara, batakana kume.
Amutuku ap, nun ap ati, yu kanye bona kume, nyababe.
22 Nun ni Allah, nun kele. Mutuku-mutuku nirya arye, kwemdina ning
Isa Mututku Dongonye si erenyak ning ati, ‘Mok aripsilyame,’ nyabuka
moroptibye babye, mok kintinibuka kum aripsitue. Tonda, im noutamak
ulul ning aryuk, mok tukwak mutuku kum dopkweteptue. Aning nirya
kum bukni, Allah ancuk nun patapsilye ning nirya arisilyame. Ati ara,
nunce an deice uk, nun kanye delinyabe. An dem aryuk, aning-aning
nirya arisilyame.” Israel ninye arye, Allah ati ayupu nyabik.

Allah arye, “Israel yala ninye wenen ning sik nong deice deipnamne, tenepse ning ara, kum bataknamne,” nyabuk yupu

15 1 Allah arye na Yeremia biti nyapnuk.
Na arye aninye ati sik wenen ning kum bataknamne. Sik
apu yapu, weik mambul nang, Musa ap, Samuel ap, na dam yanuka
tikdikirye, ‘Israel ninye ati bico teneplyame,’ nyabuka yanuka
moropnirikce babye, bico kum tenepnamne. Sik aninye malye unyaka
anya arye, dekna ati wenepnamne. Aninye ara, dipkoprop na arye sik
ti, dina lik unulula anya arye, sikda adib aryuk bindopnamnyake. Ance,
aninye ati, ‘Allah dam arye batakuka bilulume,’ nyapnalyame.
2 Nyapminba, sik aninye arye an ti, ‘Se, nunda dan mutuku
binamaba ati nyapmasil do?’ nyabuka asipdekicop ura, ance tamubuka
nyapnulyame. Allah arye nyapmasila ara ani. Na arye, tenelamse
touk unamake. Na arye, ‘Aninye weik kanye imun uk dilya deice arye

dipnamake,' tenepse. Aninye ara, weik uk dilamlibuk, dipkoprop dipnamake. Tonda, na arye tenepse touk, 'Mal olanak bikiba, ya deice arye obikiba dipnamake,' tenepse.

Tonda, aninye ara, mal olanmacak bikiba, ya sekna deice arye dipnamake. Tonda, na arye, 'Din ning patana deice arye dipnamake,' tenepse ninye ara, dina nirya patalye deice arye dibinamake. Winibikce deice arye, sik nirya ara, dipna bisik uk banamake. Tonda na arye, 'Wenena aik binuka deibikiba, bulamica deice arye dibinamake,' tenepse ninye ara, tapu koubikirye, wenena aik dongobikiba, aulamica deice arye dipnamake. Na arye sik Israel ninye tenyamse touk, sik nirya ara, dipna bisik uk banamake.

3 Na Allah arye nyapne. "Na arye sik Israel ninye wenena deiyok ning dum barye ning ara, sik nong deice deipnamne. Ara, ninye nirya obuka sirya daknamne ning ara, ani. Sik yu nang arye parang ya dobuka, aninye olanmakcak arye, aninye obikiba dipnamake. Allah Yahweh arye oplopliba, adipmakce ninye sik nong ara, kam arye dobuka bobinamake. Kam arye dobuka dabobinuka deiplomikiba, talye lakuka balamak maka ap, talye bai tam kam unyak ning nirya ap yakirye, adipmakce ninye sik nong yanuka dinamake.

4 Na Allah arye aninye ati, weik wenen ning aripneba, mutuku-mutuku daunyak ninye aning eibikirye, ilil weik upnamle. Ilil weik upliba, sik nirya arye, 'Se, Israel nang ara, nun like. Malye ulilamikba, Allah arye wenebuk ning ara, ikin weik anya arye, aning ara nunce tonap kum teniptibye,' tenenamake. Na Allah arye winipnamne ning nirya ara, urdem ati kume. Ara, Hizkia el mi Manasye, elce Yehuda yala ninye, sik ninye deiyoknye Raja talibuka ulamuk talak, Yerusalem mutuku noutamak, aRaja arye weik malye ulamuk ning dekna ati wenepnamne." Allah arye nyabuk.

5 Allah arye nyabuk. "Se, Yerusalem mutuku umunye ninyeo, yatanye birye bico tenenamsil do? Yatanye birye, 'Se, yata ning ati kanye imun ning aninye nong deice yanmal do?' tenen, anggun ti kanye talima uk denamle do? Tonda, yatanye ton yalirye anggun ti, 'Israel ninye ara, ikin weik tuba unyak do? Teleb unyak do?' teneplirye, asipnamsil do? Kume, yuk ninye arye, sik Israel ninye ati, kum tenenamake. 6 Na Allah Yahweh arye nyapsine. Anggunce na ti akunum bataknulume. Anggunce, 'Kume aminyan talak nun malye un ning batakuka, teleb uk unamabe' nyanululum bukni, tuba malye uk ululuma anya arye, dipkoprop wenepnamsine. Minopce, 'Namin kipniba, aminyan teleb upnamak do?' tenen, dina uk ulamsise bukni, winitalak ara, na lik unulula ati, tunimabuka kum unamne. Na arye, 'Anggun wenena ati, anggun opnamsin' tenen, kintenyamsise ning ara, kum bataknamne. Winitalak aripnamsine.

7 ‘Israel ninye wenena ati, ikin ning aripnyop ura, sik malye un ning
bataktingce, teleb unamak do?’ tenyamsirye, anggun wenena ning weik
arye arelamsise bukni, anggun malye un ning tuba kum batakalulume.
Ati, anggun mutuku noutamak asik dobuka ululum ninye nirya ara,
asilden ning arenamsine. Winipmanto ara, wa win nang arye, ‘Gandum
duk saklirye, bulubuka na tenen deipnamap’ tenen, malye ning wibuka
donokolbalamak touk, malye ning weik winimunye ninye nirya, wibuka
opnamsine. Anggunda talye ninye kume, na mapu ululum bukni, anggun
wenena ati, kanye imun weik ning, anggun nong deice delinamsine.
Deiyok ara, anggun malye un ning batakuka, teleb kum ululuma ati,
winitalak dipkoprop wenepsinirye, obuka sirya daknamsine.”
8 “Tonda anggun umunye mutuku noutamak nirya ara, ninye weik arye
opnyop ura, youwak kilapu batakmakibuk, yupa fia weik kum nukmanto
upnamle. Winipmanto ara, weik laut mekwen lilunak, mek wininga
yamulamle touk upnamle. Tonda, sik akanye yapu ara, kam talak aryuk
opneba kilapu nirya ara, youwak uk unamake. Tonda sik aninye nirya
ona ati, ninye dopdeipniba, keteng noutam talak yangakirye, amutuku
mapu sik nin yapu eibikirye, ilil upliba, ‘Se, yata winiptinye do?’
tenepnamak bukni, sik kum tenebice talak arye, minopce sik ona deiyok
nang arye, amutuku wel nang nirya oplopnamake. Sik nin yapu ara, weik
imun kanye bobuka, kanye talima uk dinamle.
9 Atalak noutamak ara, lo aripneba, ninye weik obicop ura, kil tonok
el mapu tek barye deiyamli bukni, sik amapu nirya dibicop ura, akil,
‘Se’ tenen, teninmalirye, kanye kum dalirye, isin kum upliba buku
sukunamle. Keteng noutam bukni, akilapu sik kanye ara, ‘Akunum
inipmasilarye, lukunyan atonun upsile,’ tenenamake. Dipkoprop akilapu
ara, sik mapu nirya dipnamake ati, alye weik upnamle. Minop talak
arye kum obikiba, tuba kam unmace nang babye, na arye lo aripneba,
sik oldan nang deice, parang ya arye, aninye nirya obuka sirya
daknamake. Aning nirya ara, na Allah Yahweh arye, anggun wenena ati
winipnamsine.” Allah arye nyabuk.

Yeremia birye Allah ati, ‘Se, ance nyapnulum yupu nyana ara, na ikine ati, yata winiptinye do?’ nyabuk yupu

10 Na Yeremia birye, Allah ati nyapse. “Se, dipkoprop na kum
winipmanto upnile. Yata ati, na nin birye deiyamnuk do? Na nin birye
kum deiyamnututo ura, teleb uka. Allah arye nyapdeipnukba, amutuku
unyak ninye ati, laka nyanun yupu ara, kekebikirye, weik imun kanye
bobuka unyake. Tonda, ayupu laka nyapnyop ura, sik kekebikirye yupu
deice waldana ap, oldana ap unyake. Minop talak arye diprongobuka
winitalak babye, na arye sik ning ton, diltakan kum unune. Tonda, sik
patan ning, tia talak ati arepnice ning ara, yo bok weik arye tabakuka

ubula kum donune. Aning nirya kum wininun bukni, sik amutuku unyak
nang nirya arye, na ti malye yupu nyabuka sulamneyake. ‘Anye bira, nun
fia like,’ teneninyake.” Na Yeremia birye, Allah ati nyapse.
11 Nyapsiba, Allah el si Yahweh arye tamubuka nyapnuk. “Diba
amutuku ninye arye, an ti, ‘Nun like,’ nyapnamkiyak bukni, dipkoprop
na Allah arye lyepropnamkine. Na arye an ti, tenyamkise touk, an dam
unirye, dukdongobuka teleb aryuk fil dopnin bakinyop ura, aminyan
talak an dam unamle ning ara, teleb uk unamkile. Winitalak ara, sikce
an ti ikin ning deilikinyak ninye ara, aminyan talak, na arye kanye imun
ning sik nong deice deipniba, ikin weik ubicop ura, sikce an ti, ‘Allah
melipsute’ tenen, ance melibuka, ‘Allah ati moronamsilame,’ nyabuka
moronamkiake.” Allah arye, na Yeremia ati nyapnuk.
12 Nyapnukce, Allah arye sik Israel ninye ati nyabuk. “Tonda tonoknye
birye, fia kat ning, besi ning ara, el taruk aryuk kum ceptue. Winipmanto
ara, kat ning besi ning ap, tembaga ning ap, kum ceptue. Aning atouk,
minopce utam mutuku arye, anggun ti olyanamsiyak ninye ara,
anggunce kum obisiptume, nyapsine. 13 Na Allah arye anggun oldan nang
dopdeipniba, yakirye amutuku talibuka unamake. Aukirye, anggun Israel
ninye talemunye bona weik talibuka un nang nirya yanuka, dalubuka
dopropnamsiyake. Dekna kum dib aryuk, amutuku noutamak anggun
dekna weik ning, talye lukparabuka dopropnamsiyaka deiyok ara,
amutuku nirya ululum ninye nirya arye, malye-malye weik ulamlumba,
anggun wenena ati winipnamsiyake.
14 Na arye anggun mal olan ninye ati, lo aripneba, yanuka opsikirye,
kam tuba unamak nang ara, tapu koubuka sik mutuku tamubuka
bobinamsiake. Anggunda kum bikamlum ninye, pera mutuku yu ninye
noutamak, bobuka deipsinyop ura, ninye asik nang atonun ulamunce,
anggunda amutuku nang ati, talye fil dobuka melina nang uk ulamunce,
sik amutam uk ikin kanye bobuka unamlume. Anggunce, ‘Se, yata ning
ati, ikin unmasil do?’ kum tenenamlume. Ara, na yu ara, uku buk dilamle
atonun unulula ati nyapne. Auku buk dininto unmalye ning ara, yatanye
birye tangapdongoptu do? Fia kume. Weik uku fia dilamle touk, na yu
ara, kum kum danamle.” Allah arye nyabuk.
15 Nyabukba, na Yeremia birye Allah ati, tamubuka nyapse.
Se, na ni koproba, anda Allah Yahweh ulyame. Na ikin weik
unilye ning ara, an akunum bikinilyame. Ati, na ikin unilye
ning, fia tenepnimince, melipnilyame. Amutuku ninye arye, na ti
dobolkirikinikirye, malye yupu nyaninyaka anya arye, aninye ati,
wenepnamlyame. ‘Ance sik ti, kwang dakmince, na nong deice ikin
ning delininyaka ati, ance sik ti wenepnalam’ tenen, moropkine. Ara,
ance yupu nyapdeipnulumba, anyapnulum touk aninye ati, nyalbanune.
Wininuna ati ara, aninye nirya arye na ti, malye yupu nyanikirye, na ti

opmanto uninyaka ati, nyapkine. Ati, ‘Ance na ti melibuka kaliknimince,
lyepdopnamnilame’ tenen, moropkine.
16 Na ni Allah an kele. Ance, na ti nyapnulum yupu nirya ara, akunum
kekebuka dolonune. Ance nyanilyam yupu ara, fia talinune anya arye,
na fia kanye teleb upnile. Ance nyanilyam yupu kekepnirye, ayupu ati,
fin-fina asa arye unune. Na Ni Koproba Allah Yahweh, aning-aning nirya
ap, im deice yin talin malaikat ap, nirya talibuka, sik weik deiyoknye
ulyame. Winilyame ati, nara, an mi unune. Ati, yuk nang arye, na ti,
‘Anye bira, Allah el amutam fil donanye ulule,’ nyaninyake.
17 Na ara ninye yuk nang bulubuka wekmakirye, kanye deibuka fia
teleb-teleb yupu nyanmacak ara, na kum unune. Anda, weik mambul
yupu nyapnulumce, mambul fil aripnuluma deice, na ikin kanye bobuka
unune. Talye kanye bobuka unyak ninye ap, sik ap kum unune. An taruk
arye, na deice deipnulumba, mambul kanye bobuka, na yuk uk unune.
Ara, sik amutuku ninye arye, malye un ning weik wininyaka ati, na
babye, ‘Se, sik Israel ninye ara, malye uk unyake,’ tenen, mambul kanye
bobuka unune.
18 Wininuna anya arye, na ni koproba, anda na yata deiyok ati, tuba-
tuba kanye imun deice uk unun do? Winipmanto ara, na weik susu
dinilye ning ara, yata ati kum danmanto kum unulul do? Na ni Allah,
na arye an ti, ‘Melipnamnil do, kum do?’ tenena arye, an ti na kanye
bokoltonulule. Winipmanto ara, mok li mok weik celamle talak ara,
mitik mek babye deiplirye, mikip arye balamle bukni, dou ulamle talak
ara, celolamle tonun ulule. Atouk, mek pu dobuka balamlya celolamle
atonun, ‘Na ni Allah elce melipnamnil do, kum do?’ tenen, na kanye
bokoltonulule. Ati na ni Allah, na ikin weik unulule. Yeremia birye Allah
ati nyabuk.
19 Nyabukba, Allah el si Yahweh arye Yeremia biti tamubuka nyabuk.
“Dipkoprop nyapkine. Ance na damak tamubuka yaminyop ura, na
arye an dopropkinirye, melipnamkine. Winipkiniba, anda na damak
tonap umince, na fil donanye unalame. Na arye an ti, weik mambul
yupu nyapkiniba, ance ayupu kekebuka dopropmince, ‘Ayupu ara
deiyok aupnamle,’ nyabuka nyanamlyame. Talye tilila yupu ara kum
nyanamlyame. Ati, sikce, malye yupu nyapnamkiyake ning ara, kum
kekenamlame. Winipminya deice arye, na yupu nyaipneba, na yupu
laka nyana deiyoknye, nabi tuba unalame. Winiminye ura, sik Israel
ninye nirya ara, tamubuka an dam uk yakirye, ance nyanalam yupu
kekenamake.
20 Sik aninye noutamak, na arye wibuka deipkinirye, talibuka
melikiniba, mikip arye unalame. Winipmanto ara, fia kat ning, el si
perunggu arye cang foka dobikiba, kat ulamle atonun, anda sik aninye
noutamak mandipna ilil kum asa unalame. Winipminba, sik aninye

arye, ‘Anye bira nun lik’ tenen, warikil yanganamkiyak bukni, kum opnamkiyake. Ara, talye ati kum nyapkine. Na arye an damak unirye, an ti melibuka lyepropkiniba, na amutam unalame ati nyapkine. Na Allah Yahweh arye nyapkine ati, dipkoprop nong upnamle.

21 Winitalak anda fia malye-malye unyakce, fia yu weik unyak ninye, sik noutamak ulaminba, na arye dipkoprop melibuka lyenamkine. Ara, deiyok kum upmalibuk, yu weik ukirye, yuk ninye ati, talye mania kanye bobuka, olonyak ninye noutamak unalam bukni, na Allah Yahweh arye, dipkoprop lyepropnamkine nyapne.” Allah arye Yeremia bak nyabuk.

[Minop talak sekamik buku ara, pasal 16 sampai 17 ton aubuk bukni, nunce aning kum sekuba ati, otam pasal 18 dukdongobuka nyapnin banamlulume.]

Allah arye Yeremia biti, tuku tilibuka ngolol makau memenanye biti nyabuk yupu

18 1 Allah el si Yahweh arye, na Yeremia biti yanuka, nyapdeipnuk yupu ara ani. 2 “An adib aryuk minopce tuku teleb uka ngolol makau memenanye, el aik binulyame. Biminye ura, na arye an ti mambul yupu nyapdeipnamkine. Ara, ‘Israel ninye ati wininamne,’ nyabuka, laka len yupu nyapdeipnamkine,” nyapnuk. 3 Nyapnukop ura, na adib aryuk, tuku teleb uka ngolol makau memenanye el aik bise. Abisirye dinmasiba, aning fil donanye bira, tuba tuku teleb uka ngolol makau memebuka delinmokba, eipse.

4 Binuka dinmasiba, anye birye ngolol makau memebuka, delinmok ning, el urasin malye upne ura, adib aryuk, tuku tilibuka, ngolol makau memena deiyoknye birye, tamubuka el tenepmok touk winibuka, urasin teleb ning uk, ngolol makau memebuka delinmok. Ara, malye ning dobuka batakniryе, urasin fia teleb upne ning uk punubuka, memenmokba eipse. 5 Wininmokba, eipsop ura, Allah el si Yahweh arye na ti, “Ance na mapu Israel ninye ati nyalbinulyame,” nyapnuk.

6 Asipdenuk yupu ara ani. “Se, na mapu koprop Israel ninyeo, na arye sik ti, atonun kum daneipnamsine. Winipmanto ara, kiri tuku dobuka, teleb uka ngolol makau memenmok deiyoknye birye, urasin malye ning dobuka, batakukce, tuba tamubuka urasin teleb ning punubuka, memepmok touk, na arye sik ti, winibuka kum winipsitinye do? Angolol makau memena deiyoknye birye, kiri tuku dobuka, el tenepmok touk, ngolol makau kintinibuka deipmok touk, na arye anggun talibuka usinirye, na tenyamse touk winipnamsine. 7 Anyapmasin yupu ara deiyok ani. Yata talak do nirya, na arye ‘Winipnune,’ tenepnye sum uplye ura, tonok mutuku unyak ninye ap, sik weik deiyok nang ap, obuka wangapsingnipnamne. Na arye tenepnye talak uk, ‘Anggunda na arye, obuka sirya daknamsine,’ nyapne.

8 Bukni, na arye, ‘Sik wenebuka opnamasine,’ nyapnyop ura, sik amutuku nang kekebikirye, ‘Se, nun malye unyaba ati wenebuka

oplopnamsile,' teneptingce, sik malye winilamak ning batakikirye,
tamubuka na dam uk yace ura, na arye, 'Sik obuka sirya daknamne,'
tenepse ning ara, bataknamne. 9 Aning atouk, yuk talak ara, na tenepnye
talak uplyop ura, na arye yuk mutuku unyak ninye ap, sik talibuka weik
deiyok daunyak nang ap ara, weik mutuku kerajaan nyalamak mutuku
ati, na arye tuba tamubuka teleb kipdeipnirye, mikip kibuka deipnamne.
Na tenepmanye touk wininuna ati nyapne.
10 'Winipnamne,' teneptinye bukni, sik aninye arye, na yupu kekebuka
nimalye arye kum ukirye, na arye, 'Aning ara winina meme,' nyalamse
ning bukni, malye uk ukirye, na dam tuba-tuba malye wininyak ati ara,
na arye, 'Amutuku teleb kipdeipnamne,' teinyamse ning ara, bataknamne.
11 Ati ara, an Yeremia birye, sik Israel ninye ati nyapnalyame. Winitalak
ara, 'Yehuda yala ninye ap, Yerusalem mutuku unyak ninye nirya ap
ati, binuka obisipnamne,' tenenyak ning ara, binuka laka nyapnulyame.
'Ara, kiri tuku dobuka ngolol makau teleb uka memelinye ulye touk, sik
amutuku unyak ninye wenena ap, ona ati, nun ni Allah el si Yahweh
arye, sik wenen ning akunum memelule. Anggun nong deice weik
ikin ning delinamsil ning ara, akunum memepdeipsuke.' Ati, ance, sik
Israel ninye ati, 'Anggun malye ululum ning nirya ara batakmunce,
diksukumuk teleb ubuka unamlume,' nyabuka, aninye dam binuka laka
nyapnulyame," Allah arye, Yeremia biti nyabuk.
12 Nyabukce, ayupu ton nyabuk. Ance anyapman yupu binuka
nyapnalam bukni, sik aninye arye tamubuka nyanamkiyake. 'Kume,
ance nyapsilam yupu ara, kum kekepnamkiyabe. Yata deiyok ati
anyapmasilam ning ara wininamap do? Nunda nun bidamnye tenenyap
ning uk wininamaba. Tonda, nun mandipna kanye bobuka, weik unyap
ninye anya arye, nun bidamnye tenebibye touk, adib aryuk nun yuk-yuk
malye unamabe,' nyapnamkiyake. Allah arye nyabuk.

Israel ninye arye Allah bataklamika ati, nyabuk yupu

13 Allah el si Yahweh arye nyabuk. "Yata mutuku ninye do nirya, sik
dam bimince, binuka asipdenamlyame. 'Israel ninye arye tuba malye-
malye unyaka ara, aning atonun ning ara, yata ninye arye ton kekelamlum
do? Yuk mutuku ninye nirya ara, amalye ning atonun ton wininyak do?'
nyabuka asipnamlyame. Kume, Israel ninye ara, ninye min kum dolamak
kilapu, kabunye kil atonun ulamik bukni, winitalak ara, malye ning fia
weik arye akunum wininyake. 14 Winipmanto ara, Libanon mutuku keil
si deice arye, ikip mek pu kutukulirye, ikip ubuka tererem alamle ning
ara, kum uptue. Atonun mutuku dam arye, doplirye balamle mek, mikip
tererem aplirye mikip ulamle mek ara, fia kum ceproptue. Atouk, yuk
ninye nirya arye, 'Aning ara kum winiptue,' tenenyak ning bukni, Israel
ninye arye, aning uk wininyakce, fia malye ning uk weik unyake.

15 Ara, na Allah arye wipdeiyamse ninye, na tenen nang Israel ninye
nirya arye, na ti akunum batakalongoninyake. Wininyakce, talye ning
ati, ‘Nun ni koproba anye,’ nyabuka, dipkoprop kum melipmanto ning
bukni, sik nirya arye, Isa Mututku Dongonye si uk kibuka si erenyakce,
sil tong teleb ning ap, kam ning ap, dobuka uku danyake. Minop talak,
na arye sik ti, ‘Abisik teleb ubuka banalyame,’ nyabuka peterelamse bisik
ara, batakuka, talye malye winin bisik uk banyake. Winipmanto ara,
weik karayong bisik, diksukumuk una ati, teleb bisik yabuka deiamse
ning batakuka, talye bai tam kwalin bisik uk banyake.
16 Wininyaka deice arye, amutuku noutamak unyak ninye arye, sik
mutuku ak malye kipdeipmake. Sik mutuku akunum malye kipdeibicop
ura, yuk mutuku ninye nirya eibikirye, ‘Se, sik aninye ap, sik unyak
mutuku ap ara, fia malye uk ulule,’ nyabuka nalenamake. Tonda,
amutuku banamak ninye nirya arye, amutuku malye kipdeipniba, oldem
uk danamle ning, eibikirye ilil upliba, kisok borom-borom anamake.
17 Winipmanto ara, keteng yangan tam arye kumanya yangalirye, pu
abuka, sung-sunga bobuka balamle touk, na mapu Israel ninye, sik on
talak dam uplyop ura, na arye dobuka, sik oldan nang dam deipnamne.
Winipnirye, ‘Aninye ara daopnyake’ tenen, donga anipnamne.
Winipnamne talak ara, sik aninye kum melinamne. Sik wenena ati, sik
nong deice ikin ning weik deipnirye, kanye imun ning aripnamsin talak
ara, anggun ton kum eipnamsine,” Allah arye nyabuk.

Israel ninye arye, ‘Anye Yeremia opnamabe,’ nyabika ati, nyabuk yupu

18 Allah arye, Yeremia biti nyabuk yupu dobuka, sik un dam laka
nyalbiyukop ura, sik Israel ninye, Yudea mutuku noutamak ulamik ninye
arye ayupu talinmek. Sikce sik kayapu yuk nang ati, “Anggun nirya
yangalulume. Nun nirya arye Yeremia biti binuka wenebibirye, opnuyaba
ati, yupu talinamabe,” nyabuka, yuk nang nirya yukubik. Tonda, ayupu
ton nyabik. “Yeremia elcuk Allah yupu laka nyalya ati do? Kume, nun
dam ara, Allah el si erena aik fum tam, fil don deiyok nang, imam-iman
ap, Allah yupu laka lena deiyok nang, nabi-nabi ap, tonda, nun mutuku
weik kel kiyamik nang ap, tuba aunyak nang aryuk, ‘Wininamsile,’
nyabuka, sik yupu yanuka nyapsitinge. Yeremia bira, el talinye bukni
nyasulula anya arye, nun mutuku yupu bokolina deiyok nang arye, ‘El
nong dobuka wenena aik dongolbinamak’ tenen, Yeremia biti, ‘El malye
nyalul yupu ara, anye,’ nyabuka, malye yupu nyapnamabe. Ati, Yeremia
birye nyasulul yupu ton kum kekenamabe.” Sik Israel ninye arye,
Yeremia biti nyabik.
19 Nyabikop ura, Yeremia bira, sikce nyabik yupu kekebukce, Allah
ati morobuk. “Se anda na ni Allah Yahweh ulyame. Na ti, ‘Nun like,
anye bira opnuyabe,’ tenenyak ninye arye, na ti, ‘Opnamap’ tenen, yupu

taleninyake. Ati, anyaninyak yupu ara, an kekebuka kel bikmalam do?
Melipnilyame," nyabuka morobuk. Tonda ayupu nyabuk.
20 Na ni Allah, an kele. 'Ance Israel ninye nirya, obuka sirya
daknamlam' tenen, "Sik melina ati, ateneplum ning ara, bataknulyame,"
nyabuka, sik ti moropkine naio. Na arye teleb ning winipseba, sik Israel
nang arye tamubuka na ti malye kilinmaniaka ara, teleb do? Ance
nyapnulum yupu laka nyalamsiba, sik anang arye, 'Anye Yeremia bira
talinye binya arye opnuyabe' tenen, yupu talenmaniake. Winipnikce, na
ti, 'Teling bisik sakturye, diptue' tenen, bisik akunum palibuka kintinibik.
Winipnik bukni, na arye sik ti Allah moropkise. Ara, sik malye ulamik
ning ati, 'Allah arye aninye ati, bico tenepturye, kum wenebuka opnamle'
tenen, Allah an dam yanuka moropkise.
21 Ati, winitalak ara, Allah ance sik ti batakmimba, din patana ap, mal
oldana ap deice arye, sik mapu nirya dipna teleb uka. Tonda oldana deice
arye, sik aninye nirya oltakana teleb uka. Tonda yuk mutuku nang yakirye,
sik akanye yapu nirya obikiba, kum dalyop ura, sik amutuku noutamak nirya
ara, kilapu youwak dem unamake. Tonda, mapu kum delinamake. Tonda
wisi-wisi nang ara, weik kanye imun uk, dina deice arye dibinamake. Sik
kam nang ara, mal olan noutamak, ya arye seklobikiba dibinamake, nyapne.
22 Tonda ance, yuk pera mutuku yu ninye nyapminba, talye karin arye
sik aik dam yakibuk eibikirye, sik amutuku ninye nirya ilil upnamle.
Winipmanto ara, 'Yu weik nang, ubula dona ati yakibuk, sik aik unmace ninye
eibikirye, ilil weik upliba, engelamak touk winipnamak' tenen, nyapne. Ara,
amutuku ninye arye, 'Anye biti opnuyap' tenen, yupu talinyaka ati nyapne.
Winipmanto ara, na sakuka bulyanganyaka ati, sikce akunum tuku palibuka
kintinipnik. Aning atonun, sikce na ti, wena fum bisik wekna ati, akunum
kintinibuka delininyake. Ati ara, aninye nirya ara, ance wenepnalame, naio.
23 Bukni, na ni Allah, an si Yahweh ara, aning-aning nirya bikilyamnye
binya arye, na kele. Ance sik anang teneninyak kanye nirya ap, 'Anye bira
obibirye, kum danedeiptibye' tenen, yupu taleninyak ara, an akunum
kel biklume. Ati ara, sik ti bico tenena ap, sik malye unyak ning kilina ap
ara, kume. Sik malye unyak ning luba kina kumce, 'Sik aninye ara ance
wenebuka opnalam' tenen, moropkine. Winipmince, an tuba yu weik ukilye
talak ara, ance tenepminye touk, sik dam malye kipdeipnulyame. Na ni Allah
an ti moropkine. Yeremia birye Allah ati nyabuk.

Allah arye Yeremia biti, "Kiri tuku dobuka, memelinyak makau dopropmince, amutuku ninye dinmacak coloplopnalyame," nyabuk yupu

19 1 Allah el si Yahweh arye, na Yeremia biti yanuka nyapdeipnuk.
Anda kiri tuku arye dobuka, memenyak makau dekelbinulyame.
Ara an ap, sik wisi-wisi nang Israel ninye talibuka, na si erena aik fum

tam fil dona deiyok nang, iman-iman keteng tamun weik deice arye,
fil dolamik nang ap, nyapminba sik neika binululume. 2 Ara sik ap, an
ap neika Hinon birye deibuk mi, el lyu weik mutuku si ati, Ben-Hinom
mutuku nyabuka, si nyalulum mutuku lyu ak binamlulume. Bimunyop
ura, weik cang keil foka, bublan botopdeibikba, bai tam bakirye,
kiri tuku dobuka memelinyak mek makau colopmalye ning dobuka,
donokolbalamak bisik, wekuka binamlulume. Akunum wekuka bimunyop
ura, na arye nyapnamkin yupu nirya ara, sik anang dam nyapnalyame.
3 Ance anang ati nyapnamalam yupu ara, ani.
Se kekeplulume, sik Yerusalem mutuku ninye deiyok kibuka taliplum
nang ap, Yerusalem mutuku unyak ninye nirya ap ati, na Allah Yahweh
arye nyapnusin yupu kekepnuse. Na ara, aning-aning ap, im deice unyak
yin talin malaikat nirya ap talibuka, sik weik deiyoknye unune. Tonda,
Israel ninye, sik kalikuka melinunye, na Allah Yahweh arye nyapnusine.
Ara, na Allah arye anggun umunye mutuku noutamak nirya ara,
weik ikin ning aripsiniba, anggun nirye imun kanye bobuka, ilil weik
upnamsile. Yata mutuku ninye do nirya, aikin ning aripsiniba, akunum
uplyop ura, yuk ninye kekebikirye, ‘Se, aning ara, dipkoprop weik
mambule, ato ikin ning ara, nun ton fia kum kekelamupu,’ nyanamake.
4 Awinipnamne ning ara, talye ati kume. Deiyok weik aupmale anya
arye, ayupu ton laka nyapnusine. Tonok ning ara, anggun mutuku ululum
ninye arye, na batakanululuma ati, wenepnamsine. Tonda, na si eren aik
ap, na tenen mutuku Yerusalem ap ara, anggunce fia malye ulilulume.
Ara, anggun winitalak ululum ninye ap, anggun apu yapu ap, Yehuda
mutuku ninye, anggun weik deiyok Raja nang ap arye, anggun si kel
bikna kumce, Isa Mututku Dongonye si talye erena ati, ining ning obuka
arelyangalulume.
Winiluluma deice arye, amutuku noutamak ara, akunum malye
kipdeiplulume. Aning atouk, amutuku unyak ninye ton, malye kum
upmakibuk, anggun deiyok nang arye, aninye weik arye talye uk
oltakalulume. Winipmanto ara, mek kwebikirye, weik mek makau fum
bisik dikdongobikiba, mek langdiplirye balamle atonun, na tenen mutuku
noutamak ara, ninye weik olamikba, ining fia weik saklamukce, aulule.
5 Tonda, anggunce Isa Mututku Dongonye el si Bahal, el si erena
ati, anggun mapu koproba bobuka, keil taplakuka yangabuka
kintinipdeibikirye, anggun mapu obuka boyangalulume. Anggun mapu
koproba dobuka, isok si Bahal[j] el si erena ati, uku dalyangalulume.
Awinimunye ning ara, na arye ton anggun ti, ‘Aning wininamlume,’ kum
nyapdeiyamsise. Tonda, ‘Aning wininamake,’ kum teinyamse bukni,

---

[j] **19:5** *Bahal* sekupu ara, yuk Alkitab noutamak Baal sekenyake. Bahal sekupu ara, ‘Baal nyana ara, ikin uplyak’ tenen, Bahal sekupu. Si yuk sekupu bukni, el tonoka.

anggun kanye aryuk tenebuka winiluluma deice arye, malye weik
winilulume.
6 Ati ara, na dipkoprop nyapsine. Anggun ti weik arye wenepnamsine.
Ara, na Allah Yahweh arye dipkoprop nyapsine. Winitalak ara, amutuku
si ati, Topet mutuku nyalulume. Tonda, Hinon birye deibuk mi, el weik
lyu ak mutuku si ati, Ben-Hinom nyabuka, si silulume. Nyamunye bukni,
na tenepse talak akunum uplyop ura, anyamunye ning ara, batakmunce,
ninye weik olamikak nyanamlulume. Amutuku si ati, 'Ninye olamak
mutuku lyu ak nyapsik,' nyabuka amutuku si nyanamlulume. Ara, urdem
ati kum bukni, na arye lo aripneba, yu ninye arye, anggun amutuku
ululum ninye, fia weik arye oplopnamsiyaka ati nyapsine.
7 Aning uk kume. Yehuda yala ninye ap, Yerusalem mutuku ululum
ninye ap, anggun nirya arye, 'Amutuku noutamak ara, winipnamabe,'
tenelulum ning nirya ara, kum kipdeipnamne. Ara, na arye sik yuk
mutuku unyak nang mikip aripneba, anggun Yehuda tam noutamak
ululum ninye ap, Yerusalem mutuku ululum ninye ap nirya ara, obuka
sirya daknamsiake. Atalak ara, na arye anggun kum lyepnamsine.
Anggunda bataknamsine. Winipniba, anggun oldan ninye arye, ya
dobuka anggun ti opsice talak ara, eipnamake. Anggun ti, 'Nun like,'
tenenyak ninye arye, anggun Israel yala ninye dipnamlum talak
eipnamsiyake. Anggun opsicop ura, yuk nang arye anggun nong nirya
ara, kum weipnamsiyake. Kume, oplopsikiba, talye bai tam unyak ning
ap, talye maka ap yakirye, yanuka dipnamsiyake.
8 Na arye, weik kanye imun un ning dopropnirye, amutuku ululum
ninye anggun deice deipnamne. Winipniba, amutuku bisik banamak
ninye nirya ara, aning eibikirye, 'Se, se, aning ara, weik mambul anya
arye, aning ara tonap kum eipnamabe, nun fia ilil unmasile,' nyanamake.
Na arye anggun wenena ati, weik ikin ning aripsinye talak ara, yuk
mutuku ninye nirya arye abisik bakirye, aning kel bikikirye, 'Se, se,'
nyabuka, tuba nyanamake.
9 Tonda, sik oldan ninye arye, 'Amutuku unyak ninye nirya obuka sirya
daktibye' tenen, mikip arye yanuka warekinamake. Yanuka wariknamak
ning ara, fia weik kanye imun kipnamsila anya arye, anggun amutuku
noutam uk unamlume. Anggun wa wina ap, lina ap, din ning elbana ap,
mek kwelbana ap ara, fia kum winipmanto upsilye talak ara, dina fia
patana uk usilibuk, 'Se, yata wiriptibye do?' tenen, amutuku unamlum
ninye nirya ara, kanye imun ning fia weik upsiliba, ninye arye sik mining
mapu obuka dipnamake.
Tonda, wisi nang arye sik kayapu nang ap, sik aik mining dam unyak
nang ap, obikirye, aninye sik mining nong uk, kalibuka dinamake.
Ara, sik mal olan ninye arye, weik kanye imun weik ning, sik nong
deice deibice talak ara, ikin fia weik unamsila ati, weik malye ning uk,

fia weik arye unamlume. Na Allah arye dipkoprop nyapmasin touk,
nong upnamle. Allah arye na Yeremia biti, “Ayupu nyalbinulyame,”
nyapdeipnuke.
10 Allah arye, na Yeremia biti nyapnukce, ayupu tonap dukdongobuka
nyapnuk. “Kiri tuku dobuka, memamik mek makau dobuka,
memepnalam ning ara, ance dopropmince, an melipmakice nang, sik
imam nang ap, nabi nang ap, sik wisi nang ap, sik dinmacak arye
coloplopnalyame. 11 Amek makau coloplopminye talak ara, nyapnulyame.
Allah Yahweh arye, aning-aning nirya ap, im deice yin talin malaikat
nirya ap talibuka, sik weik deiyoknye birye nyapsile. Na Yeremia birye,
akeri tuku memepdeibik ning dobuka, colobuka batakman touk, Allah
arye, amutuku umunye ninye nirya ap, amutuku nirya ara, kiri tuku
arye dobuka memenyak mek makau coloplopman touk, anggun amutuku
umunye ninye nirya oplopsilirye, kum kipdeipnamsile.
Winipnamle ning ara, yuk nang arye ton tamubuka kum teleb
kipdeipnamake. Ara, kum winipmanto atia. Sik aopnamle nang ara,
Topet mutuku dam uk, dipnamake. Adibice nang, sik nong ara, yuk nang
arye dobuka weipnamake. Aweipnamak dib aryuk, tuku palinak nirya
elipropliba, yuk nang weipmanto ak nirya lo ton kum upnamle.” Allah
arye nyapdeipnuke.
12 Yeremia birye nyabuk. “Ara urdem ati kum nyapsile. Allah el si
Yahweh arye, ayupu dipkoprop nyapmasile anya arye, nong upnamle.
Anggun amutuku ululum ninye arye, Topet mutuku ululum ninye nirya
malye ulimunye touk, Allah Yahweh arye, ‘Amutuku ap, Yudea tam ap,
Yerusalem mutuku ap, amutuku unyak ninye nirya ap, malye ulinamle.
Amutuku unyak ninye nirya ara, Tofet mutuku fia malye ulye touk
kipdeipnamsine,’ nyapdeipnuka ati nyapsine.”
13 Tonda, Allah arye myapnuka ati nyapsine. “Yehuda tam ninye
sik deiyok-deiyok nang, sik weik asik ap, Yerusalem mutuku aik
dobuka, unyak ninye arye domik aik ap, Topet mutuku fia malye ulye
touk, kipdeipnamsine. Ara, anggun nirya arye, amutuku noutamak
Isa Mututku Dongonye si erena ati, sil tong teleb ning ap, kam ning
ap, obuka arelbamunye ning ap, anggun asik deice, keil yangabuka,
taplakuka deipmunce, uku dongomunye ning ap, aning nirya winiluluma
deice arye, Tofet mutuku nirya malye kililamlume.
Tonda, anggun asik deice tam arye, ‘Sil tong teleb ning uku dabibiba,
im deice tam unyak isa mer arye, kurya talinyak isa, yuk isa ayala-
yala nirya ap, kekenamsiyake’ tenen, uku dalulume. Aning atonun,
anggur mek teleb ning kwebuka, kwemdina ning isa, si erena ati,
‘Nun deiyoknye,’ nyabuka, binuka arelbalamunce, si erelulume. Aning
nirya winiluluma deice arye, anggun mutuku malye kilimunye touk,
aminyan talak ara, na Allah arye anggun ti wenepsinirye, obuka malye

kipdeipnamsine. Na arye anggun ti obuka wenepnamne. Allah arye
nyapdeipnukba, nyapsine.” Yeremia arye nyabuk.
14 Allah arye Yeremia biti, ‘Tofet mutuku bimince, na nyapkin yupu
laka nyalbilyame,’ nyapdeibuk touk, Yeremia akunum laka nyabuk ura,
Tofet mutuku batakuka tuba tamubuka, Yerusalem mutuku uk yayuk.
Akunum yayukop ura, Allah el si erena ap, el ti arina ap ati domik aik
dam tikukce, anyasik dam bulubuka wekmek ninye ati, nyabuk.
15 “Allah el si Yahweh ara, aning-aning nirya talilule, im deice yin talin
malaikat nirya, sik weik deiyoknye ulule. Allah arye, nun Israel ninye
ati, fia kalikuka melisululnye birye, ayupu nyasulule. “Na Allah Yahweh
arye, Yerusalem mutuku ap, amutuku noutamak ululum ninye nirya ap
ati, ‘Anggun malye ululum ning dekna ati, weik arye wenepnamsine,’
nyapdeiyamsise yupu ara, winitalak, dipkoprop winipnamasile. Ara,
urdem ati kume. Anggunce, na nyasinye yupu kum kekemunce, fia
mandipna kanye bobuka, batakalulume. Batakmunce anggun malye un
ning uk, winimunya ati, na Allah arye anggun damak weik ikin ning
aripnamsine. Ara, anggun umunye mutuku noutamak ara, weik kanye
imun ning aripnamasine. Na Allah Yahweh arye, akunum nyapsine ati,
nong upnamale.”
“Allah arye nyapsile,” Yeremia arye, akekenmek ninye ati nyabuk.

Yeremia ap, Allah el si erena aik fum tam, fil dona deiyoknye, el si Pasyhur ap, nyapdarik yupu

20 1 Tonoknye, el si Imer el mi Pasyhur, amutuku ulamuk. Pasyhur
bira, Allah Yahweh, el si erena aik fum tam fil dona deiyoknye
ulamuk. Yeremia birye, Allah nyapdeibuk yupu laka nyanmokba, Pasyhur
ton kekenmok. 2 Pasyhur ayupu akunum kekebukop ura, Allah el yupu
lak nyananye nabi Yeremia biti, el taruk arye obuk. Obukce, ninye yuk
nang ati, “Anggun adib aryuk anye bira tomobuka tapu koupmunce,
Benyamin yala nang, sik Allah fil dopnuca ati, Allah el si eren aik
wekelbace aik bisik bublan dam binuka, kirikdeipmunce wenepnalume,”
nyapdeibukba, Yeremia tomobikce, tapu koubuka wenena aik dongobik.
3 Pasyhur birye nyapdeibuk ura, tomobuka tapu koubikce, wenena aik
deibuka mapmeka, berekukop ura, Pasyhur birye el kayapu nang ati,
“Lopdeiplulume,” nyabukba, akunum lopdongobik talak ara, Yeremia
birye Pasyhur biti nyabuk. “Allah el si Yahweh arye, an si ara Pasyhur
nyabuka si arepkukba, ninye arye nyalamkik bukni, winitalak ara an
si Pasyhur ton kum nyapnamkiyake. Winitalak ara an si ara, ‘Magor-
Misabib,’ nyapkine. Asi nyapkine deiyok ara, ‘Dana-dana tam nirya arye,
ilil un ning yanganamkile,’ nyapkine.” Yeremia birye Pasyhur biti nyabuk.
4 Allah arye an ti winiryuk si arepmakila ara, urdem ati kume. Deiyok
ani. Allah el si Yahweh arye an ti nyapkile.

Na Allah arye, an damak fia ilil un ning arenamkine. Tonda, an kayapu nang damak, ilil un ning arenamne. Weik kanye imun ning sik damak deipne talak ara, sik mal olan ninye arye, parang ya dobuka yakirye, an kayapu nang nirya ati, opnamake. Sikce aninye onyak talak ara, ance dinalame.

Aning uk kum bukni, atalak aniryuk, na Allah arye Babel mutuku nang ati, lo aripneba, Babel mutuku weik ninye deiyoknye birye, amutuku yalirye yanuka obisipnamkile. Ara, Yehuda mutuku unyak nang nirya, na Allah arye batakniba, Babel mutuku ninye dib aryuk, amutuku unyak ninye nirya, obuka malya kipnamake. Winibikirye, sik nong nirya tomobuka, Babel mutuku noutamak delilbinamake. Babel mutuku bobicop ura, sik Yehuda yala ninye nirya, parang ya arye sekuka oplopnamake.

5 Na arye sik ti bataksineba, Babel mutuku nang arye, Yehuda tam unyak nang nirya tomobikirye, sik dekna weik ning ap, ‘Weik mambul ning’ tenen, na tenen delilamik ning ap, tonda, sik minop talak weik ninye deiyok nang, Yehuda tam talyamik Raja nang arye, moubuka delilamik bona ning nirya ap, aning nirya ubula doprobikirye, Babel mutuku uk bobinamake. Ara, anggun deipkiripdop nang arye talyamik ning ap, anggunce talibuka ululum ning nirya ap dobuka, sik Babel mutuku bobinamake.

6 Atalak aniryuk, Pasyhur an ap, an aik unyak ninye ap, an yala nang ap nirya tomopsikirye, Babel mutuku uk bobinamsiake. Winipsicop ura, Pasyhur anda, Babel mutuku anoutam uk dipminyeba weipnamkiyake. Tonda, an kayapu nang nirya babye, Babel mutuku noutamak obikiba weipnamake. Ara, an tilila yupu deice arye, ‘Allah arye nyapdeipnuk yupu nyapsine,’ nyabuka laka nyalamlumba, dib tenelamkik bukni, ance tilila yupu uk nyalamlumba, kekenyak ninye nirya ara, atonun obikiba, Babel mutuku uk weipnamake. Allah arye an ti nyapkile. Yeremia birye Pasyhur biti nyabuk.

Yeremia ikin kanye bobukce, ‘Se’ tenen, malye yupu nyabuka engena deice arye nyabuk yupu

7 Allah Yahweh ance na ti, ‘Kanye bokoltona kum dib aryuk, na arye nyapdeipnamkin yupu uk, nyanamlyame,’ nyabuka, mikip arye nyapnuluma ati, an nyapniminye yupu uk nyanune. Anda fia weik mikipnye ulyam bukni, na ara mikip kumnye anya arye, ance nyapdeipmaminye ning, aning uk nyanune. Ayupu dobuka, yuk nang ati binuka nyapnya babye, kum kekebikirye, na tibuk malye yupu nyabuka nalinyake. Ara, asum-asum nirya, yuk ninye nirya arye, na ti, ‘Elda fia walwal aryuk nyalulnye,’ nyaninyake.

8 Ance nyapnulum touk, “Aminyan talak ara, weik kanye imun ning amutuku yanamle. Amutuku ulul ning nirya, yu nang arye uluplobikirye,

kum kipdeipnamsiyake. Ikin weik unamsile,” nyanune. Asum-asum
nirya, weik yupu arye ayupu nyanun bukni, amutuku ninye arye, kum
kekeninyake. Wininyakce na nyanmanye ning ati, yu upliba ikin ning
fia weik, na nong deice delininyake. Winibuka tuba-tuba nalibuka
aku tubuka malye nyaninyake. Na ni Allah, Yahweh ance, “Ayupu
nyapnamalyame,” nyapnulum yupu nyanune ati ara, na ti malye
nyanikirye, aku tuninyake.
9 Winibicop ura, na ni Allah ance, na dam nyapmaniminye yupu
ati ara, ‘Akunuma, Allah el si deice yupu ton, yuk nang dam kum
nyanamne. El si ton lak kum sisinamne,’ tenen, kanye talima noutamak
uk tenenune. Winibuka tenenun bukni, weik uku buk dilamle atonun,
‘Ance nyaliniminye yupu dungnupnamne’ tenen, laka kum nyapnyop ura,
na kanye talima noutamak weik uk denulule. Na kanye talima noutamak
ikin weik uniliba, mikip kum unilye talak ara, ‘Fia tunimabuka kum
uptinye,’ tenen, malye kanye bonune. Ati, ‘Ance nyaniminye yupu ara,
kum dungnuptinye,’ tenenune.
10 Tonda, amutuku ninye nirya arye na tibuk, yupu mur-mur ana deice
arye, yupu talenmakiba kekenune. Sikce na tibuk nyanyake. “Anye bira,
‘Ikin ning uk yanamsile’ tuba tenelirye ulule. Elda nun lik anya arye,
tomobibirye, nun mutuku weik deiyok nang dam bobibirye, ‘Anye bira
malye yupu nyalule,’ nyabibibuk, sikce wenepnamake,” nyaninyake.
Tonda, na kayapu nang babye, ‘Malye upnul do?’ tenen, fia kalikuka
dininyake. Tonda, ‘Malye upliba, eiptibirye, tapu koubibirye, wenebuka
optibye,’ teneninyake. Ara, yuk nang aryuk aning kum teneninyak bukni,
fia na tam nang koprop babye, ayupu nyaninyake. “Winibibya deice arye,
‘El ti obuka bisipnamabe,’ tenenyap ning ara, akunum winipnamabe,”
nyaninyake.
11 Nyaninyak bukni, na ni Allah Yahweh, weik mikipnye umince, na
ti kalikuka melinilyame. Winipmanto ara, Allah elda weik mikip yin
talinanye atonun ulula ati, ninye nirya arye el ti ilil asa unyake. Aning
ati ara, na ti, ‘Ikin ning el nong deice delinamabe,’ tenenyak ninye sik
nirya ara, mikip kum mitang kipliba, na ti kum malye kipnamniyake.
Ati sik aninye arye, ‘Winipnamepe,’ tenenyak ning ara, kum upliba,
aning eibikirye, tuba tamubuka tenekirye fia alye unamle. Tonda sik alye
unamle ning ara, fia aupnamle. Min kum upnamle ati, ninye nirya arye
kum lopdeipnamake. Tuba tenina uk unamake.
12 Allah Yahweh, anda weik mikipnye ulyame. Anda aning-aning ap, im
deice yin talin malaikat nirya ap, sik weik deiyoknye ulyama anya arye,
ance diksukumuk ubuka unyak ninye ati ara, ‘Dipkoprop teleb unyak
do, kum do?’ tenen, asildelyame. Ara, Allah ance, ninye nirya sik kanye
talima noutamak ulul ning ap, sik kanye noutamak tenenyak ning nirya
ara, ance moubuka kel bikisilyame. Ati, na yu teneninyak ninye ara,

ance wenen ning arepminba, ‘Na ton eiptinye’ tenen, moropkine. Aning
ati ara, na wininun ning ap, na kam una ap nirya ara, ‘Na ni Allah elcuk
kalikuka melinamnil’ tenen, an deice uk lobuka deipkine.
13 Ninye nirya arye, Allah el si Yahweh atibuk, mot sebuka ulina uk
ubirye, el si erenamabe. Allah Yahweh atibuk, ‘Anda fia telebe ulyamnye,’
nyabuka el si uk erenamabe. Winipnamabe ara, urdem ati kume. Deiyok
ara, malye un ninye arye, ‘Sik bona utotoa talina kum ninye ap, aning
nirya kum talinyak ninye ap, nunce optibye,’ tenesinyak nang ara, Allah
arye lyelosilya ati, nyapne. Yeremia arye nyabuk.

Yeremia arye mambul kanye bobukce, malye yupu nyabuka engebukce, nyabuk yupu

14 Yeremia arye malye kanye bobuka, engebukce nyabuk. “Se, na ara, ikin weik
unulula ati, winibuka tenenune. Na nin birye deipnuk sum ara, malye upturye
kum danamtinirya. Asum ati, supdongamniting ca. Na nin birye deipnuk talak
aryuk opdeiyamnutue. ‘Yata deiyok ati bataknuk do?’ tenenune. Ati, ‘Asum ara
malye upturye, teleb kum unamle,’ tenenune. 15 Tonda, na nin birye deipnuk
talak, yuknye birye na ni koproba dam biyukce, ‘An kil arye sal mi deiple,’
nyabukba, na ni koprop kanye deibuk bukni, ayupu laka nyalbiyuknye bira,
batakamtue. Atonun ayupu laka lelbiyuknye ati, malye kipdeiyamtinge. Yata
deiyok ati, ayupu nyalbiyuk ura, na ni koproba kekebukce, kanye deiamuk do?
Aning ara, katakamtue.
16 Atalak nyalbiyuknye bira, ninye asik dolamikak, Allah arye sik anang ati,
bico tenena kum arye, obuka sirya dakamuk touk, winyamnutue. Winiptop ura,
lukunyan talak ap, keteng duk-duk talak ap ara, yuk nang arye, anye biti, ‘An mal
olan nang arye olyanmakiyake,’ nyabuka nyaptingba, kekamtue.
17 Ara, urdem ati kum nyapne. Na na ni koproba dam, ‘An kil ara, sal mi deipkile,’
nyabuka laka nyalyayuknye birye, na nin mun fum tuba unmase talak arye
opdeiyamnutue. Opdeipnutuba, nabiyuk na nin mun fum uk diyamtinye, na nin ap,
na ap neika weiyamsitingba daulamtinye. Anye birye, na nin ap, na ap yata ning
ati kum opsukba kum dipnumu do? ‘Elda ikin weik wamtue,’ tenenune. 18 Se, yata
deiyok ati, na ara na nin birye deiyamnuk do? Na deiyamnukba, ‘Ikin ning weik
dololirye, imun kanye bobuka ikin ning uk unamle’ tenen, deiyamnuk do? Tonda,
na kam unun talak nirya ara, malye kanye bobuka unirye, kwang dakna deice uk
unamne do?” Nyabuka Yeremia arye, malye kanye bobukce, engebuka nyabuk.

[Minop talak sekamik buku ara, pasal famu deikin sampai 22 ton aubuk bukni, nunce aning kum sekuba ati, otam pasal 23 dukdongobuka nyapnin banamlulume.]

Doryanamle talak ara, Allah arye el na tenen ninye, lyepnamla ati nyabuk yupu

23 1 Allah el si Yahweh arye, Israel ninye sik deiyok kibuka, Israel ninye
talinyak nang ati nyabuk. “Se, sikda bicoe. Na tenen Israel ninye ara,

malye ulimunba, bai tam sakuka yuk-yuk banyake. Winipmanto ara, domba
basam ilil upliba, bokuka bik-bik abuka yuk-yuk balamak touk wininyake.
2 Aning ati ara, na Allah Yahweh arye, Israel ninye ati, fia kalikuka
melinune. Israel ninye ati deiyok talibuka ululum nang nirya ati
nyapsine. Anggunda, domba weina deiyok nang arye, sik domba basam
teleb ubuka weilamak touk, anang arye, na tenen Israel ninye ati
melibikirye, 'Wininamlulume, wininamlume, teleb bisik ani,' nyabuka,
'Teleb ubuka melinamake,' tenelamsise bukni, aning kum winilulume.
Anggun deiyok nang arye, 'Aninye talinyabe,' nyalulum bukni, aning
talye nyaplobuka kalikina kumce, Israel ninye batakmunba, bokuka yuk-
yuk bisik uk binuka, talye-talye balsusuna uk unyake.
Tonda, anggunce, 'Nun dam yangana kume, bilulume,' nyabuka, Israel
ninye ati batakalulume. Adeice arye, anggunda fia malye weik ululume.
Dipkopropnye bira, anggunce aninye ati, moubuka kaliklamtum ura, teleb uk
ulamtingca. Bukni, anggunce aning ara kum winilulume. Ati ara, atalak na
arye anggun malye winimunya ati, wenebuka ikin ning anggun nong deice
deipnamsine. Na Allah Yahweh arye nyapsine ati, dipkoprop nong upnamle.
3 Na arye anggun deiyok-deiyok nang nirya, akunum wenepsinyop ura,
na aryuk na mapu yuk pera mutuku-mutuku nirya, daunyaka noutamak
arye dobuka, na dam tamubuka boyanamsine. Ara, sik malye weik
ulamikba, sik wenena ati, lo aripsiba, yu mutuku ninye arye bisibuka,
tapu koubuka bobinamikce, dabobinuka bataklobikba, yuk-yuk mutuku
daunyake. Sik Israel ninye nirya tamubuka, sik mince ulamik mutuku
uk bulubuka boyaniba, amutuku unamake. Winipnyop ura, amutuku uk
yanuka ukirye, sik mapu deibikirye, dadeipdanin bakiba, ninye fia weik
upnin banamake. Na Allah aryuk aninye bulubuka deipnamne.
4 Anggun malye ulamlum deiyok nang ara, Israel ninye ton kum
kalikinamlulume. Na arye, winiryuk nang wipdeipnirye, sik deiyok kibika
talipnamak nang deipniba, sikce Israel ninye talibikirye kalikinamake. Ara,
domba weina deiyok nang arye, sik domba basam ati, teleb ubuka weilamak
touk, anang arye Israel ninye ati, teleb ubuka kalikikirye melinamake. Atalak
ara, na mapu tonoknye babye kum wangapnamake. Tonda, 'Se, yata wiriptibye
do?' tenen, ilil kum unamle. Aning ara dipkoprop winipnamne. Na Allah
Yahweh arye nyapsine anya arye, aning ara nong upnamle." Allah arye nyabuk.
5 Na Allah Yahweh arye nyapne. "Doryanamle talak noutamak ara, Daud
birye deibukba dadeipdanin, banyak nang noutamak, ton fia diksukumuk
teleb uk ululnye wibuka deipniba, Israel ninye sik ninye deiyoknye Raja ulirye,
Israel ninye fia talinamle.[k] Winiplirye, fia moubuka teleb diksukum un ning

---

[k] **23:5** *Daud yalanye* – Minop talak Ibrani yupu deice sekik buku noutamak ara, domon yupu deice arye, 'Diksukum Yo Taruk' sekik. Bukni, ara aminyan talak Daud yalanye, 'Yesus yanamle' tenen, sekuka ati, nunce lakak aryuk sekupu.

uk teneplirye, weik kel kina arye, aninye talinamle. Elce fia teleb ubuka
aninye talilirye, diksukumuk ubuka yupu bokeipnamle. Winipnamle deice
arye, amutuku noutamak nirya, dipkoprop diksukum una ap, malye una kum
aniryuk, fia teleb una ap, fia aunamake.
6 Na arye wibuka deipnamne Diksukum Una Deiyoknye birye, amutuku
talinamle talak ara, Yehuda yala ninye nirya lyepnamle. Tonda, Israel
ninye ayala-yala nirya ara, 'Nun oldan nang arye olyanamsiyak do?'
tenena fia kum dib aryuk, talye kanye bobuka, kanye deibikirye, teleb
ubuka neika unamake. Ilil una ap, oldana ap, kum unamake. Ninye deiyok
kipnamlanye biti ara, nyanamaka ara ani. Ara, 'Allah Yahweh ara, nun
Diksukum Ulisulul Deiyoknye ulule,' nyanamake." Allah arye nyabuk.
7 Na Allah Yahweh arye nyapsine.
Dipkoprop, doyanamle talak noutamak ara, na tenelamse talak
akunum uplibuk, ninye nirya arye, anggun Israel ninye ati nyalamik ning
ara, tuba tamubuka tonap kum nyanamake. Minop talak ara, nyalamik.
'Anggun Israel ninye ara, Mesir mutuku noutamak, ikin fil aruklamikba,
kanye imun deice bolamikba, Allah arye aninye lyebukce, boyasuke. El
fia Kam Una Deiyoknye ulule,' nyalamnik.
8 Minop talak ara, ayupu nyalamik bukni, aminyan talak ara, aning
batakuka winiryuk yupu nyanamake. Ara, "Sik Israel ninye arye mapu
deiamikba, dadeipdanin yangalamik Israel ninye nirya ara, yuk pera
mutuku daulamik bukni, Allah el si Yahweh arye, aninye lyebukce,
sik mutuku tamubuka boyayuke. Ara, minop talak malye ulamikba,
sik wenena ati dopdeibukba, dana-dana tam pera mutuku noutamak
ap, utam pera mutuku noutamak ap, daulamik bukni, Allah lyebukce
boyayuk ura, sik mutuku noutamak uk, teleb ubuka fia aunamake.
Allah ara, fia Kam Una Deiyoknye ulule." Aning uk nyanamake. Tuba
tonap, 'Allah arye Israel ninye lyebuka, Mesir mutuku noutamak arye
boyanamsuke,' tenebuka kum nyanamake.

Yeremia birye nabi-nabi nang arye, tilila yupu nyalamikba, ikin kanye bobuka nyabuk yupu

9 Yeremia birye ayupu nyabuk. "Nabi-nabi nang arye tilila yupu nyan
nang ati, na Yeremia birye nyapsine. Allah Yahweh arye, 'Aminyan
talak ara, anggun Israel ninye wenena ati winibuka winipnamsil ati,
lak nyalbilyame,' nyanulun yupu kekepnirye, ilil weik uniliba, talima
uk denulule. Tonda, 'Se,' tenen, na kanye talima ikin upniliba, ilil ati
na nong nirya sirim talenulule. Winipmanto ara, anggur mek weik arye
dipmace nang, kanye wangabikiba, kum binmanto unyak atonun, kisok
biri-biri abuka, sirim talenulule. Ara, urdem ati kume. Deiyok ara, nun
ni Allah el si Yahweh arye, 'Winipnamne,' nyanulun yupu, fia teleb yupu,
mambul weik yupu anya arye, ayupu gekepnyop ura, ilil weik unulule."

10 “Allah arye amutuku ninye wenepnamsil ning ara, urdem ati kume.
Nun unyap mutuku noutamak ara, Allah ati ilil kum ulul ninye weik
unyake. Anya arye, Allah arye, ‘Wininamlulume,’ nyapdeibuk yupu
batakuka, sikce tenebice ning uk, wininyake. Tonda, talye yolalamak
nang weik unyake. Tonda, Allah batakikirye, yuk talye ning atibuk, si
eranyake.

Winibica deice, Allah arye sik ti yu teneplirye, supdeipsiliba, nun
mutuku noutamak ulul ning nirya ara, malye uk usulule. Aning ati ara,
mok kum arisilibuk, kum cepliba, nun mutuku ara maning ap, talye
palamle ning ap nirya ara, sesal seplirye kolulamle. Sik tilila yupu
nyanyak nabi nang arye, wininyak ning nirya ara, fia malye uk unyake.
Sikda nun deiyok nang unyak bukni, diksukumuk kum unyakce, ‘Malye
ning uk unamabe’ tenekirye, ikin ning weik nun nong deice delisinyake
anya arye, nun mutuku unyap ninye nirya ara, kanye imun deice uk
unyabe.” Yeremia birye nyabuk.

11 Yeremia birye ayupu ton nyabuk. Allah Yahweh arye nyapsuka ara
ani. “Na yupu laka nyana deiyok nang, sik nabi-nabi nang ap, na si erena
aik fum tam, fil dona deiyok nang, sik imam-iman nang ap, sik nirya
arye, na yupu moubuka kum talinyakce, malye-malye uk wininyake.
Tonda, na si erena aik fum tam babye, fia malye uk unyakba, elinune.
12 Wininyaka ati ara, sik banyak bisik ara kunuknak atonun ap, alap bisik
atonun ap, opmanto bisik uk banamake. Ara, sik tuba malye unyaka
deice, na arye sik ti malye ak dopkwetepniba, sakuka opnamle.

Winipmanto ara, ninye arye malye bisik bakibuk, sik yan dum dukliba
saklamak touk, aninye babye wenepnirye opnamne. Ara, urdem ati kum
nyapne. Winibuka malye uk unyaka ati ara, na teneyamse talak akunum
uplyop ura, sik deice ikin ning weik deipnamne. Ara, na teneyamse
keteng tamun akunum yalyop ura, sik ti weik wenena ning aripnamne.
Anang ara, opnamna atia. Na Allah Yahweh arye nyapsine ati, aning ara
dipkoprop winipnamle.” Allah arye nyabuk.

13 Nyabukce ayupu ton nyabuk. “Samaria mutuku unyak nabi-nabi sik
malye wininyak ning ara, akunum elinune. Sik tilila nabi nang arye,
Isa Mututku Dongonye el si Bahal, aisa si erebikirye, el mikip deice
arye, ‘Aminyan upnamle ning ani, anye,’ nyabuka tilila yupu nyanyake.
Wininyaka deice, na mapu Israel ninye arye, sik tilila yupu kekebuka
dib tenebikirye, malye bisik uk dobolbanyake. Aning ara na fia like.
14 Sik Samaria mutuku unyak nabi-nabi nang arye, malye unyak bukni,
Yerusalem mutuku unyak nabi-nabi ara, fia weik malye ukiba elinune.
Ara, sikce tilila yupu deice nyanyake. Tonda dopdanamikce kilapu
batakikirye, yuk kilapu talye-talye yolanyake.

Atonun ton, malye ning ulamice nang ati, wenena kum dib aryuk,
anang ati melibikibuk, amalye unyak nang ara, weik arye tonap

tabakuka malye uk wininyake. Nabi nang arye, sik fil teleb ubuka kum
donyaka ati ara, amutuku malye unyak ninye nirya ara, sik malye ning
kum batakanyake. Tuba malye uk unyake. Wininyaka deice tonoknye
babye diksukum ton kum unyake. Wininyaka anya arye, na Allah arye
tenenya ara, fia malye unyake. Sikda Sodom mutuku ulamik ninye ap,
Gomora mutuku ulamik ninye ap, fia malye uk ulamik atonun wininyake.
Aning ara, na fia like." Allah arye nyabuk.
15 Nyabukce ayupu ton nyabuk. "Na ara Allah Yahweh, aning-aning
nirya talinirye, im deice yin talin malaikat nirya, sik weik Deiyoknye
unune. Na ara weik mikipnye birye nyapsine. Anggun malye-malye
ubuka, tilila yupu nyalulum nabi-nabi ati ara, weik arye wenebuka
opnamsine. Winipmanto ara, sik lelamle ning aripneba denamlume.
Tonda, ninye dipna deiyok ning ap, mek ap tabakuka aribikiba, dibikirye
dibilamak touk, ninye dipna ning aripsinyop ura, anggun dipnamlume.
Wininamluma ara, talye ati kume. Ara, sik Yerusalem mutuku unyak
tilila yupu nyanyak nabi-nabi nang arye, malye weik unyaka deice arye,
na mapu amutuku unyak Israel ninye nirya, aning eibuka kekebikirye,
na batakuka na si kum erepnikirye, fia malye ning uk wininyaka ati
nyapsine." Allah arye nyabuk.
16 "Na ara Allah Yahweh, aning-aning ap, im deice yin talin malaikat
nirya ap, sik weik deiyoknye unune. Na ara weik erena ap, mikip weik ap
uninye birye nyapsine. Amutuku noutamak ululum Israel ninye ayala-
yala nirya ati nyapsine. Tilila yupu nyanyak nabi-nabi arye anggun nong
deice kum upnamle yupu nyalisinyak ning ara, kum kekenamlume. Sikce,
'Aminyan talak ara, winipnamsile,' nyanyak bukni, atilila yupu ara fia
kekena kume. Sikce nyalisinyak ning ara, sik bidamang aryuk, 'Aning
nyapnamabe' tenen, kintinipmace ning uk, talye yupu nyasinyake. Ara,
na Allah Yahweh arye, 'Nyapnamlume,' nyapdeipse ning ara, yanuka kum
nyalisinyake. Sikce sik kanye aryuk nyanyake."
17 Na Allah arye nyapse yupu ati ara, atilila nabi nang arye, 'Ayupu
ara nun like, kum kekenamabe,' tenenyak nang ara, sikce nyanyake.
"Kume, anggun malye unmaluma babye, Allah arye talye lyepnamsile.
Dipkopropnye bira, Israel ninye malye unyak bukni, anabi nang arye,
'Kume, amutuku winipnamsil ning ara, teleb uk unamsile,' " nyanyake.
Tonda, na yupu nyapse ning kum kekenyakce, sik bidamang kanye
noutamak tenenyak ning talibuka, mandipna kanye bobuka, weik
ulul ninye ati, nyanyake. "Kume, malye ulalum babye, Allah kum
wenepnamsile anya arye, anggun dam ara ikin ning kum yanamsile.
Teleb uk unamlume," nyanyake. Ayupu nyanyak ara, na Allah arye kum
nyapdeipse, tilila yupu uk nyanyake. Allah arye nyabuk.
18 Yeremia birye nyabuk. "Anggun tilila yupu nyalulum nabi-nabi ap,
yuk ninye ap kekeplulume. Allah el si Yahweh arye, el kanye talima

noutamak ap, el talima noutamak ap, tenelul ning ara, yatanye birye kel
biktu do? Allah arye nyalul yupu ara, yatanye birye talye lukparabuka
kekeptu do? Tonda, Allah arye winilul ning ara, yatanye birye talye
eiptu do? Tonda Allah arye, ‘Aning ara winipnamne, aning ara kum
winipnamne,’ tenelirye kintinibuk ning ara, talye ninye arye kum
kekebuka kel biktinge. Tonda Allah arye tenelye ning ara, talye laka kum
nyaptinge. 19 Anggun nirya moubuka dipdelulume. Allah Yahweh arye
sik malye unyak ninye ati, yu tenelul ning ara, kumanya balamle atonun
ubuka, sik aninye deice ikin ning yangalule. Anggun malye-malye uk
ululum ninye ara, Allah el yu arye, wenepnamsil ning ara, anggun nong
deice talye karin arye yanuka opnamsile.
20 Allah Yahweh ara, el yu ubukba, ‘Amalye uk unyak ninye ara,
wenebuka opnamne’ tenen, kintinibuk ning ara, fia kum bataknamle.
Kume, Allah arye, ‘Winipnamne,’ tenelamuk touk, aning nirya ara,
akunum uplirye, sirya daklye ura, bataknamle bukni, aning nirya min
kum winipmalye talak ara, dipkoprop kum bataknamle. Winitalak
ara, moubuka kel kum biknamlum bukni, doyanamle talak, sirya talak
ara, Allah el mapu nirya ara, ‘E, deiyok ani,’ tenen, fia moubuka kel
biknamake.” Yeremia birye nyabuk.
21 Allah arye nyabuk. “Sik tilila yupu nyanyak nabi-nabi ati, ‘Anggunda
afil, afil donamnulume,’ nyabuka, kum dopdeipse bukni, sik bidamang
kanye aryuk amutuku-amutuku bik-bik abuka balamik. Tonda, na arye
sik tilila nabi nang ati, ‘Ayupu nyanamlume,’ kum nyapdeiamse bukni, sik
bidamang kanye aryuk, ‘Aminyan talak ara, winipnamle, winipnamle,’
nyabuka laka nyalbalamik. Na arye, ‘Afil ton dolbinamlume,’ kum
nyapse. Sikda sikce tenebuka nyasinyak bukni, na arye ton sik anang
deice kum nyalinune. 22 Bukni, sik anang arye, na tenenun ning, laka
nyamtiniba, kel bikamtingto ura, diba na mapu Israel ninye damak, na
nyapmatinye yupu nirya ara, laka nyalamtinge. Dipkoprop aning uk
laka nyapdeiyamtingop ura, Israel ninye ayupu kekelamtingce, sik malye
unyak ning nirya batakuka, na dam uk ila tamubuka yangalamting
bukni, sik atilila yupu nyanyak nabi-nabi arye, talye tilila yupu uk laka
nyaprabalamike.” Allah arye nyabuk.

Allah Yahweh arye el bidamnye ati laka nyabuk yupu

23 Allah el si Yahweh arye nyabuk. “Anggun nirya tenipdelulume.
Na Allah ara, mining dam uk unun do? Diba, dam unun bukni, fia
pera mutuku noutamak babye kum unun do? Mining dam ning ap,
pera mutuku ulye ning ap nirya ara, moubuka kum elinun do? Kume,
aning-aning nirya moubuka dinune. 24 Ati ara, yatanye birye, ‘Kume,
na dungnupnyop ura, Allah arye na unye ning kum eipnamnile,’
tenelul do? Kume, na Allah Yahweh ara, im deice babye, tukwak

mutuku nirya babye, aununa anya arye, aning-aning nirya dinune.
Ati ara, tonoknye babye, ton kum duknuptue. Anirya dina uk ununa
anya arye, dungnuptuma babye eilisunune. 25 Tonda, tilila yupu nyana
nabi-nabi nang arye, nyanyak yupu nirya ara, akunum kekenune.
Ara, sikce nyanyake, 'Nun lengdar mabupu deice arye, Allah arye
yanuka nyapdeipsukba, anggun dam yanuka nyapsiyabe,' nyabuka
nyaltakanyake. Talye nyaplobuka, tilila yupu nyalinyak ning ara, na ton
kekenune. Na arye ayupu kum nyapse bukni, sik tilila nabi-nabi, nang
arye talye nyaltakanyake.

26 Se, atilila yupu peterena nabi-nabi nang ara, fia nyapnin balamica
ani, dan talak arye bataknamak do? Fia tilila yupu nyana uk unamak
do? Ara, na arye kum nyapse bukni, sikcuk tenebuka, tilila yupu uk
laka nyanyak nabi-nabi nang ati nyapsine. Dan talak arye sik malye
unyak ning batakikirye, sik kanye talima, na damak tamubuka yanamak
do? Yata talak arye ton, fia tilila uk nyapnamak do? 27 Sik anang arye
tenenyak ning ara ani. Nun lengdar mapmap ning bobuka, Israel ninye
sik dam nukibiba kekebikirye, 'Israel ninye ara Allah arye nyapdeibuk
ning lubakipnamak' tenen, nyasinyake. Ara, anggun deiyok nang ulamik
atonun, na si lubakiamnikce, Isa Mututku Dongonye, el si Bahal si
erelamik touk, winitalak unyak ninye babye, 'Na bataknikirye, yuk talye
ning si erebuka fia aunamak do?' tenen, nyapne.

28 Ati nyapsine. Sik tilila nabi-nabi nang arye, 'Lengdar mapse deice,
Allah arye yanuka nyapmanu yupu ara ani,' tenebikirye, nyapnamak
nang ara, danyanamakca. Bukni, ton nabi-nabi nang ara, dipkoprop
na arye yupu nyapdeipneba, laka nyapnamak nabi-nabi nang ara, na
arye, 'Nyanamlyame,' nyapdeiyamse touk, kum bataknamaka ati, sikce
diksukum yupu uk nyalamtinge. Winipmanto ara, ninye arye dipmanto
ning, el si gandum ara, talye palamle ning mutmuta atonun kum ulule.
Aning bitinye atonun kum ulule. Atouk, na arye nyasinye yupu ap, tilila
nabi-nabi nang arye talye nyaltakanyak yupu ap, atonun kum ulule.
Ati, 'Sikce nyasikce yupu ara, dipkoprop do, tilila ning do?' tenen, fia
moubuka teninamlume. Na Allah Yahweh arye nyapsine." Allah arye
nyabuk.

29 Anggun kele, na Allah Yahweh arye nyalisunun yupu ati, winipmanto
yupu nyapsine. Ara, na arye nyasinye yupu ara, uku dilamle atonun
ulule. Tonda, na arye nyasinye yupu ara, kat besi ning, el si martalok
dobuka, weik keil sibikiba, teleb uka poulamle atonun ulule. Na yupu ara,
dipkoprop mikip weik ulula ati, nyapsine. 30 Ati ara, na Allah Yahweh
arye nyapsine. Ton tilila nabi nang arye sik kanye aryuk, 'Aminyan
winipnamsile,' nyabuka nyakiba, sik kayapu nang kekebikirye, ayupu uk
doprobikirye, sikce, yuk ninye ati, ayupu uk sik dam laka nyalbanyake.
Sikce, 'Allah arye nyapsuk yupu ara ani,' nyabuka, talye nyaltakanyak

bukni, sik kayapu nang aryuk nyapmek buk, kekebik ning ara, ayupu uk
nyanyake. Na Allah ara, atilila yupu talye nyaltakanyak nabi-nabi nirya
ara, na lik anya arye, anang ara na arye wenebuka opnamne.
31 Ati ara, sik tilila yupu nyanyak nabi nang arye, sik kayapu nang ati,
'E, winira nunce ayupu laka nyanamabe, ayupu ton laka nyanamabe,'
nyabuka, yupu talikirye, sik bidamang kanye aryuk tenenyak yupu
uk nyalakirye, laka nyalbanyake. Sikce, nun ti, 'Allah arye yanuka
nyapsukba yanuka nyapsiyabe,' nyabuka, nyanyak bukni, dipkoprop tilila
yupu uk nyanyake. Na Allah ara, atilila yupu talye nyaltakanyak nabi-
nabi nirya ara, na lik anya arye, wenebuka opnamne.
32 Na ara Allah Yahweh arye nyasunune. Tilila yupu laka nyana nabi-nabi
arye, 'Lengdar mabupu talak ara, Allah arye yanuka nyapmasuk yupu ara,
ani,' nyabuka, yuk ninye dam yanuka, nyaltakanyak nang nirya ara, na like.
Atilila yupu nyanyak nang arye, na mapu ati, ayupu nyabikibuk, kekebikirye,
dib tenebice ura, amalye bisik uk dobolbanyake. Sikce tilila yupu nyanyak
bukni, 'Aminyan talak ara, yata wiripnamsil do?' fia kum tenenyake. Talye
lukparabuka tilila yupu uk nyaltakanyake. Na arye ton, sik anabi-nabi nang,
sik dam binuka kum nyalinune. Sik kanye aryuk nyanyake.
Tonda, 'Na yupu dobuka laka nyalbinamlyame,' nyabuka na arye anang
ati, wibuka kum deipse. Sikda dipkoprop talye yupu uk, na mapu Israel
ninye dam laka nyanyake. Winica deice arye, na mapu ati, teleb ubuka
fia kum melinyake. Malye uk ulinyake. Ati, na ara Allah Yahweh arye,
anang ara wenebuka opnamne, nyapne. "Na Allah Yahweh arye nyapsin
ati, dipkoprop nong upnamle," nyabuk.

Allah arye tilila yupu nyanyak nabi-nabi nang ap, sikce tilila yupu nyanyak ning ap ati, nyabuk yupu

33 Allah arye Yeremia biti nyabuk.
Yeremia, na mutuku unyak nang tonok-tonok nang ton, an dam yakirye,
asipnamkiyake. Ara, tonok-tonok nang arye do, tonda dotalak winipnamle
ning ati, na arye nyaipneba laka nyana deiyok nang noutamak, nabinye birye
do, akumop ura, na si erena aik fum tam, fil dona deiyok nang noutamak,
imamnye birye do, an dam yakirye asipnamkiyake. Ara, nyapnamkiyake,
"An dam ton Allah Yahweh arye, dotalak ikin ning yanuka unamsil ning
ati, an dam yanuka nyalinmakil yupu ara, yatato yupu nyapdeiamkuk do?"
nyabuka sik anang arye yanuka, asipdekicop ura, ance tamubuka sik anang
ati nyapnulyame. "Allah arye dotalak ikin ning nun damak yanamle ning ati,
na dam nyapdeipnuk yupu ara, yuk yupu kume. Ikin ning upnamsil ning ara,
anggun malye ululum nang atibuk nyapmanile. Ati ara, Allah Yahweh arye
anggun ti, wenepsilirye, yukak donoknamsile," nyapnalyame.
34 Tonda, Yeremia, yatanye birye do nirya, tonok-tonok nang ton, amutuku
unyak nang arye do, dotalak winipnamle ning ati, na arye nyaipneba, laka

nyana deiyok nang noutamak nabi nang arye do? Akumop ura, na si eren
aik fum tam, fil dona deiyok nang noutamak, imamnye birye do, an dam
yakirye, “Allah Yahweh arye, aminyan talak ara winipnamle ning ati, na
dam yanuka mambul yupu nyapdeipmasile,” nyapkicop ura, na dipkoprop
nyapne. Ance sik anang nyapnamkiyak yupu kekena kume. Ayupu nyanyak
nang ap, sik bona nirya ara, na Allah Yahweh arye wenebuka opnamne.
35 Winitalak arye dipdongobuka dorunamle talak ara, anggun
Israel ninye nirya arye tuba-tuba aning uk nyalanamlulume. Anggun
nirya arye, anngun mapu silip nirya ap, sik kayapu nang nirya ap
ati, asildanamlulume. “Allah Yahweh arye yata yupu nyapmasil do?
Tonda, nunce Allah ati, asipdepu ning ara, Allah Yahweh arye yupu ton
tamubuka nyapdeipmasil do, kum do?” nyabuka, asildanamlulume.
36 Anggun nirya arye, anyapmasin atonun yupu nyana ara teleb uka.
Bukni, anggun Israel ninye nirya arye anyapnukin yupu ara, tonap kum
nyanamlulume. Ara, ‘Allah Yahweh arye, dotalak winipnamle ning ati,
duknuna yupu deice arye, el yupu yanuka nyapdeipmanilba, nyapnusine,’
kum nyanamlulume. Ayupu tuba kum nyanamluma deiyok ara ani. Ara,
sik Israel ninye arye, sikce nyanyak yupu nirya ara, dipkoprop sik kanye
talima noutamak aryuk, teninmace ning uk, yuk ninye kekenak laka
nyalbanyake. Anyanyak yupu ara, na Allah Yahweh arye tenebuka, sik ti
kum nyalinun bukni, sikcuk talye nyaltakanyake.
Ara, ‘Yuk nang dam binuka, Allah arye nyaipmanil yupu ani,’
nyabibibuk, ‘Anang arye dib tenepsikirye, anang ara weik mambul nang
tenenamsiyak’ tenen, talye-talye yupu nyalbanyake.
Sikcuk tenepmace ning uk, nyanyaka deice arye, na Allah arye nyanun
yupu ara, tamubikirye, yaninyake. Ati ara, talye ati kum nyapsine. Ayupu
nyanyak nang, sik nong deice ara weik ikin ning deipnamne. Na Allah
arye, fia Kam Una Deiyoknye birye nyapsine. Tonda, na ara sik im deice
yin talin malaikat nirya, sik weik deiyoknye birye nyapkine. Na Allah
Yahweh arye, sik Israel ninye nirya talibuka deice tam weik mikip ap,
weik erena ap ununye birye, an Yeremia biti nyapkine.
37 Ati ara, ance, na yupu nyaipneba, laka nyana deiyok nang, nabi-nabi
nang ati, nyanamlyame. “Nunce, Allah ati asipdeipu ning ara, nun Ni
Koproba Allah Yahweh arye nun ti, yatato yupu tamubuka nyapkuk do?”
nyabuka asipnamlyame. Tonda, “Nun Ni Koproba Allah arye anggun
dam ara yatato yupu nyapdeiamsuk do?” nyabuka asipdenamlyame.
38 Ance anggun anang ati, anyapmakin touk nyabuka asipdeminba,
sikce tamubuka, “Kume, Allah Yahweh arye aminyan winipnamle ning
ati, ayupu akunum nyapdeipmasil yupu ton, aupmalba nyapnukiyabe,”
nyabuka nyapkice ura, ance utenenamlyame. ‘Sik ayupu atonun nyanyak
nang ara, Allah arye nyapdeibuk yupu moubuka, kum talibuka unyak
nang arye nyasinyake,’ tenenamlyame.

Ati, aninye ak tamubuka nyanamlame. “Dipkoprop nun Ni Koprop Allah
Yahweh arye nyapkile. Anggun arye, ‘Allah Yahweh ara doyanamle talak
winipnamle ning ati, yupu nyapdeipsile,’ nyabuka talye nyaplopmanuluma
ara, anggunce tenepmalum yupu uk nyanmaluma anya arye, fia malye
nyapmalume. Allah arye anggun ti, ‘Ayupu nyana ara meme,’ akunum
nyapdeipsuk bukni, aning tenina kum arye, anggunce ayupu talye
lukparabuka nyapmaluma ati ara, Allah arye wenepnamsile.”
39 Allah el si Yahweh arye, anggun ti nyasulule. “Na ara Allah Yahweh
unune. Anggun tuba malye uk nyaluluma anya arye, na arye anggun
ti ton kum teninamsine. Na arye anggun ti, na dam arye yankuka pera
mutuku bokwetepnamsine. Na damak ton kum yanganamnulume.
Tonda, Yerusalem mutuku noutamak arye dobuka, fia pera mutuku
donoknamsine. Winitalak aunmalum mutuku ara, minop talak na
arye anggun deiyok nang ati aryamse bukni, winitalak ara, anggun
malye ululum ninye ara, na dam ap, Yerusalem mutuku dam ara, kum
yanganamnulume. Anggun ti akunum bataksine.
40 Na Allah arye, Yerusalem mutuku unyak ninye nirya ara, weik ikin
ning aripneba, yuk-yuk mutuku nang arye, sik ti nalibuka aku tunamake.
Atalak ara, yuk pera mutuku unyak ninye nirya arye, anggun Israel
ninye ati, ‘Se, aninye ara, fia malye ning uk talibuka ulamikba, sik Ni
Koprop Allah arye sik wenena ati, weik ikin ning aribuka anya arye,
anang ara nun like,’ tenenamsiyake. Aning kum bataknamsiyak bukni,
aketeng tamun, aketeng tamun nirya, doyanamle talak noutamak nirya,
aning fia tenibuka nyanamsiake.”
Allah Yahweh arye Israel ninye ati, Yeremia dam yanuka
nyapdeibukba, ayupu sekdeibuk.

[Minop talak sekamik buku ara, pasal 24 sampai 25 ton aubuk bukni, nunce aning kum sekuba ati, otam pasal 26 dukdongobuka nyapnin banamlulume.]

Yeremia birye, Allah el si erena aik yangalamik ninye ati, nyabuk yupu

26 1 Atalak ara, Yosia el mi Yoyakim bira, Yehuda tam ulamik ninye,
sik ninye deiyoknye una ati, deiyok koubuk keteng tamun ara,
Allah el si Yahweh arye, Yeremia biti ayupu yanuka nyabuk. 2 Na Allah
Yahweh arye nyapkine.
Na Allah Yahweh ati, na si erena ap, na kina ap ati, aik domikcak
bimince, anyasik dam tikuka ayupu nyanalyame. Ara, sik Yudea tam
noutamak unyak ninye nirya ara, ‘Nun ni Allah, el si erenamap’ tenen,
na si erena aik yakce ninye ati, na arye, ‘Winibuka nyanamlyame,’
nyapdeipnukin yupu nirya laka nyapnalyame. Tonok yupu babye, ‘Se,
ayupu ara bataknun,’ tenena kume. Tonok yupu babye kum bataknalyam
bukni, na nyapmakin yupu nirya ara, aninye kekenak binuka, laka
nyapnulyame.

3 Nyapminba, sik aninye kekebikirye, ‘Sik malye wininyak ning nirya
batakuka, na dam uk yanamak do, kum do?’ tenen, dinamabe. Sik malye
wininyak ning batakice talak ara, na arye, ‘Sik deice kanye imun ning
aripnamne’ tenen, kintinipse ning ara bataknamne. Akintinipse ning ara,
‘Sik malye unyaka dekna ati ara, opnamne’ tenen, kintinipse bukni, sik
malye unyak ning dipkoprop batakikcop ura, sik wenena ning bataktinye.
4 Ati ara, ance sik Israel ninye ati, sik dam nyapnulyame. Allah Yahweh
arye na deice deipnuk yupu ara ani.

Na ara Allah Yahweh unirye, sik ti, ‘Aning wininamlulume, aning ara
kum wininamlume,’ nyapdeiyamsise yupu ap, yuk nyapsin yupu ap, kum
kekemunyop ura, na arye wenebuka opnamsine.

5 Tonda, na yupu laka nyana deiyok nang, sik nabi-nabi dam nyamsiba,
sikce anggun Israel ninye dam laka nyapdeiyamse ning babye, kum
kekelamlume. Ara, ‘Na arye weik wenena ning aripneba, na tenen ninye
adib aryuk dibicak’ tenen, nabi nang weibuka dopdeiyamsise talak
ara, “Adip aryuk kekenamake,” nyapdeiyamsise bukni, anggunda kum
kekelulume. 6 Anggunda Allah el yupu kum kekepmunce, fia mandipna
uk upmunyop ura, Allah weik arye wenepnamsile. Ara, minop talak
Silo mutuku ulamik ninye wenebuka oplomse touk, anggun atalak
ululum Israel yala ninye nirya babye, anggun malye umunya dekna ati,
opnamsine. Tonda, anggunce anyasik-anyasik nirya, Yerusalem mutuku
domlum aik nirya ara, anggun wenena ati malye kipdeipniba, yuk
mutuku ninye mutuku-mutuku unyak ninye nirya arye, “Se, Yerusalem
mutuku ara malye uk ulamikba, Allah arye malye nyabuka supdongobuk
mutuku ani,” nyanamsiyake. “Allah arye nyaipmanil yupu akunum
nyapsine,” nyabuka laka nyapnalyame. Allah arye Yeremia biti nyabuk.

7 Allah arye nyabukba, Yeremia bira, Allah el si erena aik dam binuka,
laka nyabukop ura, sik Allah el yupu laka nyana deiyok nang, nabi-nabi
nang ap, Allah el si erena aik talibuka fil dona deiyok nang, imam-imam
nang ap, tonda, sik talye daunmek ninye nirya ap, sik nirya ara, Yeremia
laka nyabuk yupu kekebik. 8 Allah arye Yeremia dam nyapdeiyamuk
yupu nirya dobuka, sik aninye dam akunum nyabukop ura, aninye nirya
kekebik ura, nyabik. Ara, sik Allah el yupu laka lena deiyok nang, nabi
nang ap, Allah el si erena aik talibuka fil dona deiyok nang, imam-imam
nang ap, tonda, sik talye daunmek ninye nirya ap, sik nirya arye, nyabik.
“Kume ance nyanmasilam yupu ara, nun like. Ati anda adib aryuk
dipnulame,” nyabikce, Yeremia biti, yanuka tomobik.

9 Aninye arye, Yeremia tomobikce, mikip arye talibikop ura, ayupu
ton nyabik. “Anda weik mandipna kanye bopmalamce, Allah el si deice
arye, ‘Yerusalum mutuku nirya ap, Israel yala ninye nirya ap, Allah el
si erena aik ap ara, Allah arye malye ulinamsile. Ara, minop talak Silo
mutuku ulamik ninye wenebuka oplobuk touk, anggun amutuku ululum

ninye babye, atonun upnamsile,' nyapmasilam ning ara, yata deiyok ati do? Tonda ance, 'Amutuku noutamak ara, yuk nang arye obuka kum kipdeipsikiba, ninye ton kum unamake. Amutuku domunye asik nirya ara, asik oldem uk upnamsile,' nyapmasilam ning ara, yata ati do? Nun kanye ara, ayupu nirya ara, talye nyamasilame, tenenyabe," nyabik. Nyabikce, aunmek ninye nirya arye yep-yep abuka malye nyanmekce, Yeremia el nong dana-dana tam bulubuka yayik. Ara, Yeremia unmokak uk, Allah el si erena aik dam bulubuka yayik.

10 Wininmekba, yuk nang eibikce, laka nyalbanmekba, Yehuda mutuku yuk-yuk ninye deiyok kibuka talyamik nang nirya, sik dam binuka nyabikba, kekebikce, sik amutuku nirya ninye deiyoknye, Raja el aik dam arye batakuka, Yerusalem mutuku noutamak, Allah el si eren aik dam yayik. Yayikce, anyaik bublan el si ara, Winiryuk Bisik Bublan nyalamik bublan dam, deiyok nang bulamak deice yanuka bukik.

11 Sik anang nirya akunum binuka bukikop ura, sik imam-imam nang ap, nabi-nabi nang ap arye, amutuku noutamak fil deiyok yuk-yuk talibuka fil dolamik nang ap, anyaik bulubuka wekmek nang, talye ninye ap ati nyabik. "Kume, nun kanye ara, anye bira Yeremia bira, el wenena ati, optibye. Ara, urdem ati kum bukni, elce, nun unyap mutuku Yerusalem mutuku ati, 'Aminyan talak ara, Allah arye amutuku nirya ap, anggun amutuku ululum ninye ap ati, wenebuka opsilirye, sirya daknamsile,' nyabuka, fia malye yupu nyanmasilarye, yanipmasile. Anyanmasil yupu ara, anggun aunmalum ninye aryuk kekepmalume. Ati ara, adib aryuk anye bira opnuyabe," nyabik.

12 Nyabikop ura, Yeremia birye, sik weik ninye deiyok nang ap, anyaik bulubuka wekmek ninye ap ati, tamubuka nyabuk. "Kume, Allah el si erena aik ap, Yerusalem mutuku ap, amutuku ululum ninye ap ati, malye yupu nyapman ning ara, na aryuk tenebuka kum nyapmane. Nun ni Allah, el si Yahweh arye na ti, 'Ayupu laka nyalbinamalyame,' nyapdeipnuk touk nyapnop ura, kekepmalume. Na arye tonok yupu babye, na kanye aryuk kum nyapmasine," nyabuk. 13 Ati ara, anggun nirya arye malye-malye winilulum ning ap, anggun malye tenelulum ning ap nirya batakmunce, tamubuka Allah el dam yanamlulume. Ara, nun ni Allah Yahweh arye, 'Aning uk wininamlulume, aning ara kum wininamlume,' nyapdeiyamsuk yupu uk kekebuka talipmunce, moubuka unamlume. Nukmunba, Allah arye sik wenena ati, 'Sik deice ikin weik ning deipnamne,' tenepsuk ning ara, 'Bataknamsil do, kum do?' tenen, unamabe. Anggun malye winilulum ning batakmunyop ura, Allah arye wenebuka kum opnamsile. Bukni, anggun malye ulamlum ning kum batakmunyop ura, wenepnamsile.

14 Bukni, na Yeremia biti ara, anggunce tomopmanulumba, anggun dam unmana anya arye, anggunce na ti, 'Winipnamabe, teleb ning ara ani,' tenepmanulum ning ara, teleb uka. Anggunce tenepmanulum

touk dawinipnamnululume. 15 Nyapmasin bukni, anggunce moubuka
tenepnamlulume. Na dipkoprop nyapsine. Anggunce na malye ton kum
winipmanbuk, opnulum ati ara, anggun deiyok nang ap, anggun amutuku
noutamak ululum ninye ap nirya ara, ikin ning dopropnamlume.
Ara, malye una kumnye opmunyop ura, na ining anggun kisok deice
upnamsile. Deiyok ara, anyapmasin yupu ara, na kanye aryuk kum
nyapsine. Na ara Allah Yahweh arye, 'Na yupu sik aninye dam laka
nyapminba, sik malye unyak ning bataknamak do, kum do?' tenen,
Allah arye nyapnuk touk, anggun dam yanuka nyapmasina. Ara, anggun
bidamnye malye umunya ati nyapdeibukba, yanuka nyapmasine. Ayupu
nirya ara, Yeremia birye nyabuk.

16 Nyabuk ura, amutuku ninye deiyok kibuka talyamik nang ap,
amutuku ulamik ninye ap arye, tamubuka sik imam-imam nang ap,
nabi-nabi nang ap ati nyabik. "Se, anye bira ona kume. Elda dipkoprop
nun Ni Koprop Allah Yahweh, el si deice arye ayupu dipkoprop ning uk
nyapmasile ati, el ona kume," nyabik. 17 Nyabikop ura, amutuku ninye
deiyok yuk-yuk talibuka ulamik nang noutamak, tonoknye tikukce,
wilibuka minopce utikilbiyukce, anyaik noutamak bulubuka, wekmek
ninye ati nyabuk.

18 Minop talak, Yehuda yala ninye ati, ninye deiyoknye kibuka
talyamsuknye, el si ara Hizkia, elce talyamsuk talak noutamak ara,
Allah yupu nyapdeipliba, laka nyananye el si Mika, mutuku si Moresyet
mutukunye birye, nyabuk. Atalak ara, nabi Mika birye, amutuku ulamik
ninye ati nyamuk.

"Allah Yahweh, aning-aning nirya deice tam, weik erebuka ululnye
birye, el yupu nyapdeipnukba yanuka nyapsine. Allah Yahweh ara, aning-
aning nirya talilule. Im deice yin talin malaikat nirya, sik weik deiyoknye
ulule. Allah arye nyapdeipnuk yupu ara ani.

'Sion mutuku ara wa win dam atonun upnamake. Tonda Yerusalem
mutuku asik dobik ning ara, yu nang arye yanuka uluplobikiba, asik
oldem uk upnamle. Tonda, Allah el si erena ati domik aik uluplobikiba,
dawamlya ani, aminyan talak ara, amutuku dupak, talye palamle yo
noutamak tiknamle. Anyasik uluplobikiba, talye aik uk upnamle atia.'
Allah arye nyapdeipnuk yupu nyapsine," nabi Mika birye nyabuk.

19 "Minop talak ara, nabi Mika birye ayupu nyabuk bukni, amutuku
Yudea talyamuknye Raja Hizkia ap, Yehuda mutuku noutamak ulamik
ninye ap, sik nirya arye, ayupu kekebik ura, Mika biti yu ubuka kum
obik. Kume, Raja Hizkia birye, Nabi Mika nyabuk yupu moubuka
kekebukce, 'Ara dib nyanmale. Na ap, amutuku ninye ap, malye wininyap
ning ati, Allah arye wenepsilyak' tenen, nyanmasile, tenebuk. Winibuka
tenebukce, 'Se, amalye unun ning ara, Allah arye bico tenebuka
lyepnutue' tenen, Allah moryamuk.

Utenebuka morobukop ura, Allah arye atalak ulamik ninye ati,
‘Wenebuka opnamne,’ tenyamuk ning ara batakuk. Ati atalak unyap
ninye ara, fia moubuka tenipnuyabe. Nun babye Allah arye nun dam ikin
ning deipsilyak ati, Yeremia bira talye lukparabuka ona kume. ‘Nunce
nun bidamnye ati, malye kipdanyap’ tenen, nyapsine.” Yehuda mutuku
wisinye tonoknye birye, anyaik bulubuka wekmek ninye nirya ati nyabuk.
20 Aning nirya winibuk talak ara, tonoknye ton, Allah arye nyapdeibuk
ura, el yupu laka nyalamuknye, el si ara Uria ulamuk. Ara, ninye
si Semaya birye deibuknye ani. Uria bira, el mutuku si ara, Kiryat-
Yearim. Uria bira, Allah arye nyapdeibuk ura, el yupu kekelamukce,
laka nyalamuk ning ara, Yerusalem mutuku ap, Yehuda yala ninye
ulamik mutuku ap ati, ‘Aminyan talak ara, ikin weik unamle,’ nyabuka
laka nyalamuk. Ara, nabi Yeremia birye, laka nyalamuk atonun, anye
bira Uria babye, ‘Allah el si Yahweh arye nyapdeipmanilba, nyapsine,’
nyabuka, Yeremia birye nyalamuk yupu atonun nyalamuk.
21 Nabi Uria birye, yupu yanuka nyanmokba, amutuku nirya talibuka
ninye deiyoknye Raja Yoyakin ap, el yin talin deiyok nang ap, el amutam
mambul fil dobuka ulamik nang, weik nang ap, sik nirya arye ayupu
kekebikce, ‘Kume, anye bira Uria bira opnamabe,’ tenebikce yupu talibik
bukni, yuk nang kekekbikce, laka nyabik ura, Uria birye sik tenepmek
ning el kel bikukce, ‘Na opnamaniyak’ tenen, ilil ubukba, Mesir mutuku
binamuke.
22 Mesir mutuku binamuk bukni, ninye deiyoknye Raja Yoyakim
arye, ninye si Akbor, el mi Elnatan biti, ‘Uria tomolbilyame,’ nyabukce,
Elnatan deiyok kouna ati dopdeibukba, el ap, yuk yin talin nang ap,
Mesir mutuku biyikce, Uria binuka tomobuka boyanamik. 23 Anang arye,
nabi Uria dobuka, tuba tamubuka, ninye deiyoknye, Raja Yoyakim dam
boyayikop ura, elce, ‘Anye bira oplulume,’ nyabuk ura, parang ya dobuka,
Uria obik. Obikop ura, talye ninye weilbalamikak binuka donokik. Ara,
weina kum dib aryuk, el nong talye donokikce batakik. 24 Atalak ara,
Uria oplobik bukni, Safan el mi Aikam birye, Yeremia meliplyame, ‘Anye
bira oltakana kume,’ nyabukba, amutuku deiyok nang arye, ‘Yeremia
tomobuka amutuku ninye arye anye bira opdeipnamake,’ nyabuka kum
nyapdeibikba, Allah arye Yeremia biti lyeprobuke.

[Minop talak sekamik yupu ara, pasal 27 sampai 30 ton aubuk bukni, nunce aning kum sekuba ati, otam pasal 31 dukdongobuka nyapnin banamlulume.]

“Israel ninye sik mutuku koproba uk tamubuka binuka unamake,” nyabuk yupu

31 [Kesimpulan: Allah Yahweh arye, sik Israel ninye ayala-yala
nirya ati nyabuk. “Anggun malye weik ulamlum ning dekna
ati, weik arye wenepnamsine. Wenepsinirye, lo aripneba, yuk pera

mutuku ninye arye, yanuka obuka sirya daksikirye, kam tuba unamak
ninye nirya, tapu koubuka bobinamsiake. Sik mutuku tamubuka
bobisikiba, daulamunya ani, aminyan talak ara, na Allah arye anggun ti
lyepnamsine." Allah arye nyabuk. Nyabuka ati, Israel ninye lyepnamle
talak ati ayupu nyabuk.]
1 Allah el si Yahweh arye ayupu nyabuk. "Doyanamle talak ara,
Israel ninye ayala-yala nirya ara, na Allah arye sik Weik Deiyoknye
unamne. Winipniba, sikda na mapu koprop atonun ubikirye, na si uk
erenamniyake," nyabuk. 2 Na Allah Yahweh arye nyapsine.
Yuk pera mutuku ninye, yu ninye arye, na mapu Israel ninye kum
oplomik nang ara, ninye kum upmanto mutuku, mek fia gumak, malye
mutuku noutamak daulamik. Bukni, amutuku noutamak arye dipdobikba,
Israel ninye arye, 'Nunda dan mutuku bitibirye, teleb uk uptibye do?'
tenen, elamikce, na ti morolamnik ninye ara, na Allah arye sik ti kanye
talima aripnilibuk, lyepnirye, teleb kipdeipnamne.
3 Israel ninye arye, 'Se, nun teleb ak utibye' tenen, engebuka dilamik
ninye ara, morolamikba, na Allah ara, fia weik yukak ulamse bukni, sik
dam lak kibuka yanamse. Sik ti nyapse.
Ara, se anggun Israel ninye ati, minop talak arye anggun ti fia bico
tenelamsisirye, kum bataknamsine. Ati, winitalak arye dipdongobuka,
doyanamle talak nirya ara, anggun ti bico tenesinirye, fia kalikuka tuba
melinamsine. 4 Na arye, aminyan talak anggun ti, melipsinye ura, teleb
ubuka unamlume. Anggunda na arye minop talak talyamsisa ak teleb
ulamlum touk, aminyan talak babye, melipsiniba, teleb uk unamlume.
Anggun asik nirya tuba tonap lipsisikuka dopmunce, amutuku
unamlume. Tonda, aminyan talak ara, anggun bung-bung ana el si
rebana dopmunce, kanye deibuka mot senamlume. Anggun ap, anggun
kayapu nang ap, fin-fin asa kanye deibuka, mot senamlume.
5 Winipmunce, anggun anggur tapu wa ara, tuba tonap, Samaria
mutuku deice wa wibuka kounamlume. Awa wipmunba, duk mouplyop
ura, awa wena deiyok nang arye, duk dakuka, purubikirye, mek
kwebuka dinamake. Yuk ninye arye kume. 6 "Aning nirya wininamlume,"
nyapmasina ara, urdem ati kum nyapsine. Deiyok ara, dipkoprop na
tenepse talak akunum uplyop ura, amutuku kalikina ninye noutamak,
tonoknye birye Efraim mutuku noutamak yukupnamle. Ara, nyapnamle.
"Anggun nirya yangalulume. Nun nirya tuba tamubuka Sion mutuku
binamabe. Ara, nun Ni Koproba Allah, el si Yahweh, el si eren aik dam
bibirye, el si erenamabe," nyabuka yukupnamle. 7 Aning nirya ara, urdem
ati kum nyapsine. Na Allah Yahweh arye nyapsine.
Anggun Israel yala ninye nirya ap, yuk mutuku ninye nirya ap ara,
anggun nirye kanye deibuka mot senamlume. Ara, anggun Israel ninye
ara, na arye fia teleb kipdeipnamsina ati, kanye deibuka mot senamlume.

Tukwak mutuku noutamak ara, ninye yala-yala weik daunyak bukni,
weik mambul yala ninye ara, na mapu Israel nang unyake.
Ati, anggunda mutuku-mutuku nirya daululum ninye nirya ara, weik
yupu deice arye, kanye deibuka nyanamlulume. “Nun ni Allah, anda
Yahweh ulyame. Ance, minop talak arye wipdeiamlum ninye, ‘Sik Israel
ninye ayala-yala nirya, ton tuba kam aunyak nang ara, lyepnamlam’
tenen, moropkiyabe.” Ati nyapsine, anggun yuk mutuku ulamlum ninye
nirya ara, Israel ninye ati, kanye deipmunce, mot sebuka sik Israel ninye
ati teleb kilinamlulume.
8 Na Allah Yahweh arye nyapne. Mutuku sirya utam daunyak ninye
ap, mutuku sirya, im sirya dana-dana tam daunyak Israel ninye nirya
ap, tamubuka boyanirye, sik nirya bulubuka tonok sukumuk deipnamne.
Sik Israel ninye dobuka boyanganye talak ara, talye ninye ap, yok malye
nang ap, asing kun nang ap, tonda mi kabul kum deipmakce kilapu
bukni, mun fum bomice kilapu ap, sik nirya melibuka boyanganamne.
Neika yanganamake. Winipnamak talak ara, amutuku noutamak, ninye
yupa fia weik upnin banamake.
9 Sik bisik yanganamak talak ara, fia teleb ubuka melipniba, kanye
deibuka engepnin yanamake. Fin-fin kanye bobuka, engepnin yanamak
talak ara, na arye sik ti melipnirye, lyu teleb bisik uk bobuka yanamne.
Winipniba, sik yan dum keil kum duknamle bisik uk yanganamake.
Tonda fia teleb mek weik ubukak uk boyanamne. Winipniba Israel
ninye ara, teleb kibuka yanganamake. Ara, urdem ati kume. Na ara, sik
Ni Koprop Allah ununa anya arye, Israel yala ninye ati ara, ‘Na mapu
koprop,’ tenenune. Tonda, Efraim yala ninye ati ara, na arye, ‘Sikda, na
minop talak deipse mi atonun, weik mambul mi ululume,’ tenesunune.
Ati na mapu du nang atonun unamake. Allah arye nyabuk. Nyabukba,
Yeremia birye nyabuk.
10 Mutuku-mutuku nirya ululum ninye nirya ara, Allah el si Yahweh
arye nyasilye yupu kekeplulume. Tonda, anggunce Allah nyalye yupu
dopropmunce, weik laut mekwen koubuka, otam mutuku babye, laka
nyalbinamlume. Sik laut mekwen kup-kup unyak ninye nirya babye
kekenamake. Nyanamlulume. “Minop talak ara, anggun wenena ati, Israel
ninye ayala-yala nirya, akunum wangapsinyamukba, yuk-yuk mutuku
dabinuka ulamik ninye nirya, atalak ara tamubuka, sik mutuku koproba
uk boyanuka deipnamle. Winipmanto ara, domba basam weina deiyok
nang arye, sik domba basam ati, teleb kibuka kaliklamak touk, Allah arye
sik Israel ninye nirya ati, moubuka kalikinamsile.” Ayupu bobuka laka
nyalbinamlame. 11 Ara, talye ati kum nyanamlulume. “Deiyok ara, Allah el
mapu Israel ninye ara, yuk pera mutuku nang, ninye fia mikip weik nang
arye talyamikba, lopdanmanto kum ulamik bukni, winitalak ara, Allah
Yahweh arye akunum lyepropmale,” nyabuka laka nyanamlulume.

12 Allah arye Israel ninye lyeproplyop ura, sik aninye Sion mutuku
deice yakirye, atalak ara kanye deibuka fin-fin asa arye teleb mot sepnin
yanganamake. Ara, Allah arye sik un ning teleb ning nirya areplibuk,
aning deice kanye deibikirye, kanye teleb mot senamake. Allah arye sik ti
arenamle ning ara ani. Yakong atonun ning, el si ara gandum ap, anggur
tapu duk ap, anggur duk teikuka, anggur din mek kwepnamake ap, tonda
sapi basam ap, domba basam ap, kambing basam ap nirya aripnamle.
Winipliba, sik mutuku ap, sik ap fia teleb unamake.

Winipmanto ning ara, ninye arye koulamak ning mekinak kouamikiba,
bok teleb ulamle touk, sik kounamak ning nirya ara, ton fia kuoluna kum
unamle. Teleb uk ulirye weik unamle. Winibuka unamle anya arye, tuba
tonap ikin kum unamake. Teleb uk unamake. 13 Atalak ara, ikin kanye
bona fia kum dib aryuk, kam kilapu nirya kanye deibuka mot senamake.
Winibikiba, wisi nang ap, kam nang ap, sik neika kanye delinamake.
Yeremia birye nyabuk.

Nyabukce ayupu ton nyabuk. Allah arye nyapsile. “Na Allah arye
sik Israel ninye ati, kanye teleb kipdeipnamne. Ara, minop talak ara,
ikin ubukba, malye lebuka engelamik bukni, winitalak ara, na arye sik
melipniba, kanye deibuka teleb uk unamake. Atalak ara, imun kanye
bonyak ning ara, na arye tamubuka teleb kipdeipniba, kanye teleb uk
unamake. Tonda, malye kanye bonyaka ara, na arye tamubuka fin-fin
kanye kipnibuk, teleb uk unamake. Ara, na arye sik kanye talima kwa
dipniba, sik kanye deibuka unamaka ati, nyapne.

14 Winipnirye, na si eren aik talibuka, anyaik fum tam fil dona deiyok
nang, imam-imam nang ara, sik din ning ara, weik yamubuka aripneba,
sik dam langdipnamle. Tonda na mapu Israel nang ara, sik pataplye ning
ara, yamubuka aripneba, dobuka dibikcop ura buopnamle. Kanye deibuka
teleb uk unamake. Ara, na Allah Yahweh arye nyapsine,” nyabuk.

Allah Yahweh arye Israel nang ati bico teneplirye, lyepnamle ati nyabuk yupu

15 Allah el si Yahweh arye nyabuk. “Minop talak ara, ikin weik ning,
sik Israel ninye deice yanamle. Winiplyop ura, mutuku si, Rama mutuku
ulamuk kil, el si Rael, el mapu nirya obikiba, dibikcop ura, fia bico tenen,
talima sukupliba, engena uk unamle. Fia engebuka, yuk nang arye, el
talima kum kwa dipmanto upnamake. Ara, el mapu nirya obikiba, ‘Se, na
mapu nirya ara, akunum obuka sirya dakmake. Tonok mapu babye, kam
kum unamake,’ teneplirye, engena uk unamle.”

16 Na Allah Yahweh arye nyapkine. “An engenmalam ning ara, asing maka
kilipminba, cepropnamkile. An ikin kanye bopmalam ning ara, bataknulame.
An mapu ara, anggun olan nang arye tomobuka, wenen aik deibik ning
ara, batakdongobikiba, amutuku tamubuka yanganamakca, nyapkine.

Na Allah Yahweh arye nyapkine anya arye, dipkoprop nong upnamlarya.
17 Dounamlam talak ara, an mapu teleb uk unamake. Ara, winitalak ara, yuk
pera mutuku noutamak unyak bukni, aminyan talak ara, an mapu sik mutuku
uk tamubuka yanganamakca, nyapkine anya arye, engena bataklyame,
nyapkine. Na Allah Yahweh arye nyapkine." Allah arye nyabuk.
18 Nyabukce, ayupu ton dukdongobuka nyabuk.
Na mapu Israel ninye, sik kanye imun upliba, moronyak ning ara
kekenune. Ara, nyanyake. "Se, nun ni Allah, nun malye ulamupuba,
ance nun wenena ati, ikin ning weik arelamsulumba, awenen ning nirya
dololamupu. Winipmanto ara, nunda ninye arye delina kum ning, bai tam
talye kam ulamak ning atonun ulamupu. Bukni, winira ance, 'Diksukum
uning uk ulamting' tenen, peteresilyame. Adeice, 'Nun malye wininyap
ning batakuka, an dam uk tamubuka yanamap' tenen, kintininyabe. Ati
ara, nun Ni Koproba Allah, anda Yahweh, ancuk nun dobuka an dam
boyasilyame," nyabuka morobik.
19 Tonda nyanyake. "Se, nunce Allah an ti, akunum balye tam
kiyamkupu. Bukni, nun amalye ulamupu ning ara, 'Yata deiyok ati nun Ni
Koprop Allah batakamuburye, amalye ning winilamupu do?' tenenyabe.
Ara, nun malye ulamupu ning kel biksulumce, wenepsulum ati, Allah
ance wenepsulum deice arye, kel bikupu. Winibupurye, 'Diba nunda weik
malye ulamupu nang' tenen, an amutam unyabe. Adeice arye, nun kam
ulamupu talak malye ulamupu ning ati, ilil upsiliba, alye dakaldanyabe."
Israel ninye arye nyakiba kekenune. Allah arye nyabuk.
20 Nyabukce, ayupu ton nyabuk. "Israel ninyeo, anggunda na tuba
bico tenesunune. Anggunda, fia na kanye deilin ninye ululume. Anggun
wenena ati, 'Na dam tamubuka yanamlum do?' tenen, ikin weik ning
anggun nong deice deilisunun bukni, ato ning babye, na arye anggun ti
tuba bico tenesunune. Anya arye, na arye anggun ti, fia bico tenesunune.
Anggun malye winilulum ning ati, talye lukparabuka opsitinya
bukni, anggun ti tuba bico tenesununa anya arye, obuka sirya kum
daknamsine." Na Allah Yahweh arye nyapsine. 21 Nyabukce ayupu ton
nyabuk. "Anggun balamunye bisik nirya ara, lak lelin ning ati, yo bata
cepdeipnamlume. Winipmunce, anggun minop talak yangalalum bisik
ara, 'Dan bisik arye yanamupu do?' tenen, moubuka teninamlume. Ara,
aning moubuka kel bikamunyop ura, anggun Israel ninye nirya ara, na
kanye deilin kil atonun ululuma anya arye, anggun minop ulamlum
mutuku uk tamubuka, yanuka unamlume, nyapsine."
22 "Israel nango anggun yata wiribuka talak tonap, daumunce, 'Allah
el dam tamubuka binamap do, kum do?' tenen, tuba walwal usulul do?
Anggunda na nyapsise yupu moubuka kum taliplume. Winipmanto ara,
tonoknye birye deibuk kilmu, el li koprop ati, tilila yupu nyaplirye,
batakuka malye mutuku balamle atouk ululume. Bukni, na ara Allah

Yahweh arye, tukwak mutuku noutamak ara, winiryuk ning kintinibuka
kwepdeipnamne. Ara, tuba tamubuka tonap, lo ton aripnyop ura, Israel
ninye ayala-yala nirya arye, tuba tonap, na dam tamubuka yakirye, na ti
kanye deibuka, teleb uk unamake. Na talibuka na si uk erepnamniyake."
Allah arye sik Israel ninye ati nyabuk.

Doyanamle talak Israel ninye ara, teleb uk unamaka ati nyabuk yupu

23 Israel ninye anggun Ni Koprop Allah Yahweh, aning-aning nirya
talilulce, im deice yin talin malaikat nirya, sik weik deiyoknye kibuka
ululnye birye ayupu nyabuk. "Na ara, Israel ninye ati fia kalikuka
melilamsise. Na mapu Israel ninye minop talak talyamse atonun ubuka
talipnamne. Winipnyop ura, Yehuda yala ninye unyak mutuku noutamak
bukni, Yehuda mutuku asik dobuka unyak ninye nirya ara, tuba tonap
tamubuka nyanamake. 'Se, Allah el si Yahweh arye teleb kipdeipsiliba,
nun winin ning nirya ara, fia teleb uk ulinamsile. Yerusalem mutuku
ara, malye un ning ton kum ulule. Fia diksukum winin ning uk ulule.'
Amutuku ara, Allah arye, 'Na tenen mutuku' tenen, wipdeiyamuk anya
arye, 'Amutuku ara fia telebe,' nyanamake.
24 Na Allah arye aninye ap, sik mutuku ap, akunum teleb kipdeipnyop
ura, sik Yehuda yala ninye nirya ara, amutuku noutamak, asik dobuka
fia aunamake. Sik nirya ap, tonda wa win ninye ap, domba basam ap,
kambing basam ap, sapi basam ap, wein nang nirya ap, neika amutuku
noutamak unamake. 25 Sik aninye noutamak, yata ninye do nirya, sikce,
'Se, nun kum winiptibye,' tenen, mikip kum mitang uple ninye nirya
ara, na arye mikip kilinamne. Tonda din patapliba, kisok biri-biri alamle
ninye ara, din ning aripneba, tuba tonap mikip unamake." Allah arye
nyapdeibukba, Yeremia kekebuk.
26 Yeremia birye ayupu kekebukce, adib aryuk, lengdar mabuk bukni,
tuba ton bukukce nyabuk. "Na mapmanu ning ara, teleb ubuka mapse
anya arye, teleb kipdeipnukba, na kanye deipse." Yeremia birye nyabuk.
27 Allah arye nyapdeibukba, Yeremia birye, sekuk. Allah arye nyabuk,
"Na Allah Yahweh arye nyapne. Na tenepse talak akunum uplyop ura,
Israel ninye unyak mutuku ap, Yehuda ninye unyak mutuku nirya ara,
na arye aripneba, aninye arye weinamak ning, fia weik upnin banamle.
Tonda, na arye mikip aripneba, amutuku ninye arye mapu deibikirye,
dadeipdanin, balamice ani, ninye yupa fia weik upnin banamake.
Winipmanto ara, ninye arye, 'Koun ning weik upnamle' tenen, yala ning
weik arye koulamak touk, na arye aripneba, sik mapu ap, sik weilamak
ning ap weik upnin banamle.
28 Tonda, minop talak na arye, sik Israel ninye ayala-yala nirya ara,
malye weik ulamik bukni, na arye ikin weik wenen ning, sik nong deice
deililamse. Ara, kwinina ap, ululona ap, malye kibuka ona ap, sirya

obuka dakna ap, malye kilina ap, kanye imun ning weik arye arelamse
touk, aminyan talak ara, fia teleb ubuka melinamsine. Ara, na arye Israel
ninye ati, moubuka dinirye, teleb ubuka melipniba, sik asik lipsisikuka
donamake. Tonda, sikce wa wibuka koulamak ning kounamake. Ati
winitalak ara na arye sik melibuka talyamsiba, minop arye teleb ulamik
touk, aminyan talak babye, teleb uk unamake. Aning ara, na Allah
Yahweh arye nyapsine anya arye, nong dipkoprop upnamle.
29 Winipnamne talak ara, ayupu tonap tuba kum nyanamake. 'Wisi
nang sik yo duk dakuka dilamikiba, adeice arye, sik mapu si umum
unamle,' nyabuka kum nyanamake.[l] 30 Aminyan talak ara yatanye do,
nirya, sik yo duk dakuka diplinye bira, el uk si umum unamle. Ara, talye
ati kum nyapne. Deiyok ara, yatanye do nirya, elcuk malye uplyop ura, el
amalye winipmalinye binyuk wenebuka opneba, dipnamle.

Allah arye, 'Nyalin yupu winiryuk ning kintinipdeipnamsine,' nyabuk yupu

31 Na Allah Yahweh arye nyapne. Na tenepse talak akunum uplyop ura,
na arye sik Israel yala ninye ap, Yehuda mutuku ninye ap ati, nyalina
yupu winiryuk ning sik ti, 'Winipnamsine,' nyapdeipnamne. 32 Bukni,
na arye minop talak sik deiyok nang, Mesir mutuku ulamikba, melibuka
boyangalamse talak ara, nyalina yupu nyapdeiyamse atonun yupu,
aminyan talak kum nyapnamsine. Nyalina yupu winiryuk ning, anggun
dam nyapnamsin ning ara, el nong yuk upnamle. Minop talak ara anggun
deiyok nang ati, na ara anggun akanye atonun ulamsirye, 'Wininamlume,
aning ara kum wininamlume,' nyabuka, nyalin yupu nyalyangalamse.
Bukni, atalak ulamik ninye arye na nyalilamse yupu ara, kum
kekelamnik. Sikce na ti batakamnik. Winipmanto ara, kilapu sik akanye
yapu ati, deiyok kum upmalye babye batakanyak touk, Israel ninye arye,
sik akanye atonunye, na unun bukni, sikce na ti bataknike.
33 Bukni, sik malye ulamice ning ati, wenen ning akunum aripnyop
ura, aminyan talak, na arye winiryuk nyalin yupu sik Israel ninye
dam nyapdeipnamne ning ara atia. Minop talak na arye, 'Aning
wininamlulume, aning ara kum wininamlume,' nyabuka yupu deice
nyaiamse ning ara, aminyan talak ara, ayupu moubuka tenenyak, ninye
ara yuk-yuk sik talima noutamak deipniba, moubuka tenenamake. Minop
talak ara, keil deice sekuka aripse bukni, aminyan talak ara, sik talima
fum tam sekuka deipnamne. Winipnirye, na ara sik Ni Koprop Allah
unamne. Sikda na mapu koprop fia aunamake.

---

[l] **31:29** *si umum ulule* – Ayupu ara, domon yupu deice arye nyabuk. Ayupu deiyok ara, sik ni yapu arye malye weik ubikiba, adeice arye aminyan talak ara, sik mapu babye, ikin weik unamake. Utenen ati, ayupu nyabuk.

34 Atalak arye dipdongobuka doyanamle talak ara, tonoknye birye el
kwit yuknye biti, ‘Anda Allah si kel biknalame,’ nyabuka peterelamik
atonun, tuba kum wininamake. Ara, weik nang babye, mitik nang babye,
na si uk akunum kel bikikirye, ‘Nun ni koproba,’ nyabuka na dam uk
unamake. Ara, urdem ati kum bukni, deiyok ara, sik malye ulamice ning
babye, na arye fia kum kipdeipnamne. Aning nirya ara, kilipnirye, kum
kipdeipnyop ura, tuba tamubuka tonap, sik malye un ning nirya kum
tenepnamne. Ayupu ara, na Allah Yahweh arye akunum nyapsine ati,
dipkoprop nong upnamle,” Allah arye nyabuk.
35 Nyabukce, ayupu tonap nyabuk. “Allah el si Yahweh arye, ‘Keteng
deiplirye dirina upnamle, keteng noutam unamak’ tenen, keteng
kwepdeibuk. Tonda, wala ap, kurya ap, nirya kwepdeibuka ara,
‘Kunuklye talak dirina unamle’ tenen, ati kwepdeibuk. Tonda, weik laut
mekwen kum dolamle ning babye kwepdeibukce, el mikip welena ati ara,
‘Mek kuruninikuka weleptue,’ teneplyop ura welepliba, weik lelim lelule.
Na Allah aning-aning nirya deice tam, weik erenanye unune. Na Allah
Yahweh, aning-aning nirya talinirye, im deice yin talin malaikat nirya,
sik Weik Erena Deiyoknye unune,” Allah arye nyabuk.
36 Na Allah arye tukwak mutuku ap, im deice ulul ning ap nirya,
kintinibuka deipse ning nirya ara, ‘Aning fia aunamle,’ tenenune. Atouk,
Israel ninye ayala-yala nirya ara, na mapu koprop fia unamake. Aning-
aning nirya kwepdeipse ning, kum kum danamle touk, Israel ninye
babye, ‘Na tenena ninye,’ tenen, fia kum bataknamne.
37 Ara, winipmanto ning nyapsine. Ninye arye kiklilen tapu dobuka,
kiklipdetingce, ‘Im alip tam ap, im deice tam ap ara, el jang ara ani, el
pala ara ani. Tonda, tukwak mutuku im sirya mutuku sirya, tuku amutam
ap, deiyok dam ap ara, el cang ani, el pala ani. Aning nirya winibuka
kwepdeibuk,’ nyabuka kel biktingce, laka nyaptingop ura, na Allah arye,
Israel ninye ayala-yala nirya ara, ‘Na mapu tuba kum unamake’ tenen,
bataktinye. Bukni, na kwepdeipse ning nirya kum kiklipdenamtinge
atonun, Israel ninye malye ulamik bukni, na arye sik ti kum bataktinye.
Abitinye ning babye, kum winipmanto ning ati nyapsine. Na Allah
Yahweh arye nyapsine ati, fia dipkoprop yupu nyapne. Allah arye nyabuk.

Aminyan talak ara, Yerusalem mutuku noutamak, weik asik lipsisikuka dopnamika ati, nyabuk yupu

38 Allah el si Yahweh arye nyabuk. “Na tenepse talak akunum uplyop
ura, doyanamle talak noutamak ara, Yerusalem mutuku nirya tamubuka
dopnamake. Ara, na si erena ati, Yerusalem weik asik nirya lipsisikuka
dopnamake. Ara, weik cang domik aik el si ara, Menara Hananeel, anirye
dipdongobuka dopnin banmaca ani, cang keil foka dukuldongonak, el
si Gerbang Sudut bublan dam, aning nirya ara, lipsisikuka dopnamake.

39 Aning uk kum bukni, ‘Fala fia weik dopnamap’ tenen, cang kiklilden
tapu, bibiktalebuka deibikirye, atalak ara, mutuku si Gareb mutuku deice
arye, dipdongobuka deipnin banmaca ani, otam mutuku si, Goa mutuku
dam binuka deibikirye, dopnamake.
40 Winibikirye, amutuku lyu nirya dana-dana tam nirya ara, na Allah
Yahweh ati, lipsisikuka dobikirye, na si erena ati aripnamniake. Amutuku
nirya ara, ‘Na tenen mutuku,’ ati, fia talinamne. Ara, winitalak ara, uku
dilamlye atu yamul balamakak ap, dipmakce ninye sik nong weilbanyak
sukum ap, kintinipdeibikirye, anirye dipdongobuka, otam ulul yini
mutuku ap, weik lyu ak el si Kidron mek lilun ap, tonda keteng yangan
tam dipdongobuka, cang keil foka bublan bisik botopdeibikce, abublan si,
Kuda Basam Bublan nyabik bublan dam nirya ara, lipsisikuka dobikiba,
‘Amutuku nirya ara, na ning uka,’ nyabuka talinamne. Yerusalem
mutuku weik asik nirya akunum lipsisikuka dobicop ura, fia tonap kum
ulupnamake. Yuk ninye arye, amutuku tuba tamubuka tonap malya kum
kipnamake. Na aryuk taliniba, fia aunamle,” Allah arye nyabuk.

[Minop talak sekamik yupu ara, pasal 32 sampai 35 ton aubuk bukni, nunce aning kum sekuba ati, otam pasal 36 dukdongobuka nyapnin banamlulume.]

Allah nyapdeiamukba, Yeremia arye sekamuk yupu nirya ara, tonoknye, el si Baruk birye, Allah el si erena aik binuka, nukuk yupu

36 1 Yehuda mutuku ap, Yehuda yala ninye ap, weik ninye deiyok
kibuka talyamuknye bira, el si Sisinanye Raja Yoyakim bira,
keteng tamun dum barye deice arye, amutuku nirya talyamuk. Yoyakim
bira, el li koprop si ara, Yosia. Atalak noutamak ara, Allah el si Yahweh
arye Yeremia dam yanuk, ayupu nyapdeibuk. 2 Allah arye nyabuk.
“Yeremia ance kitilongolamak buku ton dopropmince, abuku noutamak
ara, na arye an dam Israel yala ninye ap, Yehuda yala ninye ap, tonda
ninye yuk mutuku ninye nirya ap, sik malye unyak ning wenena
ati, ‘Winibuka ikin ning sik nong deice deipnamne,’ nyabuka, laka
nyapdeiyamkise yupu ara, seknulyame. Ara, minop talak Raja Yosia birye
ninye deiyoknye ulamuk talak arye, minopce nyapdeiyamkise yupu arye,
dipdongobuka asum nyapkin yupu nirya ara, seknulyame nyapkine.
3 Sekminye ura, ayupu lakak arye nyabikiba, Yehuda yala ninye
kekebikirye, sik malye ning batakikirye, ‘Na dam tamubuka yanamak do,
kum do?’ tenen, dinamne. Ara sikce, ‘Se, nun malye unyaba dekna ara, Allah
arye kanye imun ning nun dam deipnamsila ati nyapsuke,’ tenebikirye, ikin
kanye bobikirye, sik malye unyak ning batakuka na dam uk tamubuka yacop
ura, na arye, ‘Ikin ning sik dam deipnamne,’ tenepse ning ara, bataktinye.
Kumop ura, kume.” Allah arye Yeremia biti, nyabuka laka nyabuk.
4 Allah arye ayupu nyapdeipnuka ati ara, na Yeremia birye, ninye si
Neria, el mi Baruk yukupsiba, na dam yayuk. Baruk birye Yeremia dam

yayukba, Yeremia bira Allah Yahweh arye, el ti nyapdeiamuk yupu nirya
laka nyabukba, Baruk birye kitildongolamak buku noutamak sekuk. 5 Baruk
birye ayupu nirya akunum sekuk ura, Yeremia birye Baruk biti nyabuk. "An
kele, winitalak ara, wenen aik dongopnikba, afia ununa anya arye, Allah el
si eren aik binuka kum wektinye. Ati na arye an ti moropkina ara, Allah el
si eren aik noutam binuka ayupu nyapnalyame," nyabuka morobuk.
6 Nyabukce ayupu ton dukdongobuka nyabuk. "Ara talye sum deice
kum binalyame bukni, Israel ninye arye, Allah el si erena ati, din ton
dina kumce, anyaik bulubuka wekikirye Allah moronyak sum uk, an adib
aryuk sik dam binulyame. Sik dam bimince, weik yupu deice arye ayupu
nuknalyame. Ara, anyapdeipmakinba, winiryuk seknamalam yupu nirya,
'Ninye nirya kekenamacak, ayupu laka arye yinipnalam' tenen, nyapkine.
Yinipminyop ura, tonda Yehuda yala ninye, sik mutuku yuk-yuk dobuka,
unyakak arye yanganamak ninye nirya ap, bulubuka wekmacak uk,
yinipminba kekepnamake.
7 Na walwal bukni, ayupu nyapnalam sum ara, kekebikirye, 'Se, nun
dipkoprop malye unyabe' tenen, sik aninye malye wininyak ning nirya
bataktingce, Allah ati moropnamak do, kum do? Ara, sik aninye nirya
arye, 'Se nun ni Allah, nun malye wininyap ning batakikirye, an dam
uk tamubuka yanamabe. Ance nun malye ning kilipsutumce, lyepsutum
tenen, moropkiyabe,' nyabuka, Allah ati moropnamak do, kum do? Nun
walwal bukni, dina uk unaname.
Ara, urdem ati kum nyapkine. Sik Israel ninye ap, Yehuda yala ninye
ap arye, fia malye weik wininyaka ati, Allah el yu weik upliba, 'Sik
wenena ati, ikin weik ning sik nong deice deipnirye, sik ti opnamne,'
nyapdeibuk ning ara, mitik kume. Weik wenen ning kintinipmala ati
nyapkine. Ati ara, Allah arye nyapdeipnukba, laka nyapmakinba, ance
sekmalam yupu dobuka, Allah el si eren aik binuka yinipnalyame,
nyapkine," Yeremia birye Baruk biti nyabuk.
8 Yeremia birye nyabukba, Neria el mi Baruk bira, Yeremia biti,
'Winipnalyame,' nyapdeipmok touk winibuk. Ara, Allah el si eren aik
biyukce, ayupu nukuk. Ara, Allah arye, 'Israel ninye wenepnamne,'
nyabuka, laka nyapdeiamukba, nabi Yeremia kekelamukce, laka
nyapdeibuk yupu nirya ara, Baruk birye sekuka kintinipmokce, binuka
yinibuk.
9 Sik nirya daunmeka ani, Raja Yosia el mi, Yoyakin amutuku weik
ninye deiyok kibuka talyamukba, keteng tamun pamu barye noutamak,
wala sembilan[m] akunum kibuk ura, amutuku noutamak ulamik ninye

---

[m] **36:9** *wala 9* – Sik Ibrani ninye arye minop talak wala nuklamik ning ara, yuke. Sikce wala 9 nyalamik bukni, nun winitalak unyap nang arye, wala 11 November, tonda wala 12 Desember nyanyabe.

arye nyabik. “Kume, nun Ni Koprop Allah el si erena ati, din dina
kumce, dina bulung uk ubirye, Yerusalem mutuku binuka bulubipyop
ura, Allah el si erenamabe,” nyabik. Nyabika ati, sik Yerusalem mutuku
asik noutamak ulamik ninye ap, Yehuda mutuku noutamak asik yuk-
yuk dobuka ulamik ninye ap, sik nirya bulubuka yayik. Ara, Yerusalem
mutuku noutamak bukni, Allah el si eren aik dam bululyayik.
10 Yayik talak ara, Baruk birye, Yeremia laka nyapdeipmok yupu,
kitilongon buku noutamak sekuk ning ara, aninye bulubuka wekmekce,
kekenmek sukumuk ayupu yinibuk. Anyaik ara, Allah el si eren aik
dam bukni, ara ninye si, Safan el mi Gemarya birye, fil domuk aik dam
yinibuk. Safan bira, ara Sekretaris Negara fil talibuka dolamuknye
biti nyapne. Gemarya birye domuk aik ara, Allah ati arelban aik dam
bukni, mitiktonun deice tam, ‘Allah moropnuyap’ tenen, wekelbalamikak
yinibuk. Tonda, anyaik ara, Allah Yahweh, el arina ati domik aik
wekelbana ati, botobik bublan el si ara, Winiryuk Bublan dam ubuk.
Anyaik ara awinibuka ati, anyaik dam Baruk birye, ayupu nirya yinibuk.

Yehuda mutuku ninye deiyoknye, Raja Yoyakim el ulamuk aik fum tam, Baruk birye ayupu yinibuk

11 Ninye si, Safan birye deiamuk mi, el si Gemarya, bukni, anye
birye deibuk mi, el si Mikaya ulamuk. Allah arye Yeremia dam
nyapdeiamuk yupu ara, Baruk birye yinibuk talak ara, Mikaya ton
anyasik dam aunmokce kekebuk. Ara, Allah Yahweh arye, Yeremia biti
nyapdeiamukba, Yeremia birye Baruk biti laka nyapdeibukba, sekuk
yupu kekebuk. 12 Baruk birye yinibuk yupu akunum kekebukop ura,
amutuku talyamuk ninye deiyoknye Sisinanye el aik biyuk. Anyaik biyuk
bukni, ton mitik aik wilibuka domik ning, amutuku ulamuk ning nirya
sekne deiyoknye, el ti domik aik binuka wekuk. Anyaik ara, Sekretaris
Negara el aik fum tam ara, amutuku talibuka ulamik weik-weik nang
nirya bulubuka wekmekce, bukmekak eibuk. Anyaik bukmek nang, sik
si ara ani. Semaya el mi Delaya ap, Akbor el mi Elnatan ap, Safan el
mi Gemarya ap, Hananya el mi Zedeikia ap, tonda sik yupu nyapnaba
si sekna deiyoknye, el si Elisama ap, tonda amutuku deiyok yuk-yuk fil
talibuka ulamik weik nang ap, sik nirya anyaik wekmekce, bukmekak
eibuk.
13 Mikaya birye anyaik wekukce, anyaik unmek nang ati nyabuk.
“Kume, Allah arye nabi Yeremia dam nyapdeiamukba, sekamuk yupu
nirya ara, tonoknye el si Baruk birye, amutuku ninye kekenmakak
yinipmalaba, na ton kekepmana ara ani, ani,” nyabuka laka nyabuk.
14 Ayupu laka nyabukba, sik awekmek nang kekebikce, sikce tamubuka
tonoknye el si Yehu biti dopdeibikce el ti nyabik. “Baruk el dam bimince,
el ti nyapnulyame. ‘Ninye nirya kekenmongak arye, yinipmalam yupu

ara, dobuka nun dam adib aryuk boyanulyame,' nyapdeipnamlyame,"
nyabikba, anye Yehu bira kekebuk.
Ara, anye bira Netanya, el mi ulamuk. Netanya el li koproba ara,
Selemya. Selemya el apu koprop ara, Kusi ulamuk. Ati, Netanya el mi
Yehu birye dopdeibikce, "Baruk dam bimince, nyapminba, yanamalule,"
nyapdeibikba nyalbiyuk. Binuka nyabuk ura, Nerya el mi Baruk
kekebukce adib aryuk, Allah arye nyapdeiamuk yupu kitildongon
buku noutamak sekuk ning ara, dobuka sik dam tamubuka yayuk.
15 Anyaik yayuk ura, sik anyaik wekmek nang arye, nyabik. "Anyaik
yanuka bukmince, abopmalam buku ara, nun dam ton yinipsiminba,
kekepnuyabe ati, abuku ara yinipsilyame," nyabikba, Baruk birye abuku
dobuka yinibuk.
16 Akunum yinibukop ura, ayupu nirya akunum moubuka kekebikce,
sik anang nirya arye, 'Se,' tenen, ilil ubukba, sik mining urasin deice uk
dipdayikce, Baruk biti nyabik. "Anyaplam ning ara, weik mambul yupu
anya arye, nun ninye deiyoknye Raja ati, binuka nyapnuyabe" nyabik.
17 Nyabik ura, sik aweik-weik deiyok nang arye, ayupu tonap Baruk
biti asipdeyik. "Ance laka nyapsilyame. Yata wiribuka aning nirya ara,
seklum do? Ayupu seklum ning ara, nabi Yeremia birye laka nyapdeipkuk
ati, aning uk seklum do? Aning ara, moubuka nun dam ton nyapsilyame,"
nyabik. 18 Nyabuka asipdeiyikba, Baruk birye tamubuka nyabuk. "Diba
asekse yupu nirya ara, nabi Yeremia birye nyapdeibukop ura, adib aryuk
el nyabuk ning uk sekse. Na ara, sekne ning ap, sekne mek ap, aning uk
dobuka, akitildongon buku deice uk sekse. Abopmanba eipmalum ara,
akunuma," nyabuk.
19 Nyabukba, sik anang arye tamubuka nyabik. "Kume amio, ance
yinipmasilam yupu ara, kanye imun weik yupu anya arye, 'Amutuku
deiyoknye birye, kekeplirye kel bikplyop ura, ayupu ati yu upliba,
opkilyak' ati, an ap, nabi Yeremia ap, adib aryuk dungnupnamdurume.
Tonda, lak una fia kume," nyabik.

Yehuda mutuku ninye deiyoknye, Raja Yoyakim bira, Yeremia birye nyabukba Baruk birye sekuk yupu kekebuka ati nyabuk yupu

20 Ninye deiyoknye Raja Yoyakim, el amutam talibuka fil dolamik nang
arye, Baruk sekuk kitildongon buku dobukabikce, Sekretaris Negara
Elisama, el bulamuk aik fum tam deibik. Winibikce, amutuku talyamuk
deiyoknye Raja Yoyakim el dam binuka, Allah arye nyapdeiamukba,
Yeremia kekebukce, Baruk biti laka nyabukba, sekdeibuk yupu nirya,
Raja Yoyakim biti laka nyalbiyik. 21 Binuka nyabik ura, ninye deiyoknye
Raja Yoyakim tamubuka, Yehu biti nyabuk. "An adib aryuk bimince,
akitildongon buku binuka dobuka boyalyame," nyabuk. Nyabukba,
Elisama aik deipmeka, binuka boyayuk. Akunum boyayuk ura, Yehu

birye yinibukba, amutuku Raja ap, el amutam fil dolamik weik nang
nirya ap, el dam tikuka kekebik.
22 Awala ara, toupne barye wala noutam arye yinibuk ati, amutuku
arukna li wamukba, arukna weik ubuk. Yehu birye abuku yininmok talak
ara, ninye deiyoknye Raja ara, bai bukmoka anya arye, uku sekmeka
dam bukmokce, uku pikinmok. Atalak ara, arukna li wamuka ati upmok.
23 Yehu birye abuku akunum yinibuka nyapnin banmoka ani, ayupu
mitikanun ton nyabukop ura, amutuku ninye deiyoknye Raja birye,
'Ayupu na lik anya arye, tonap kum kekenamabe,' tenen, el topnong kapu
dopdakuka, abuku noutam arye kwiliklobuk. Abuku kwilikukce dobuka
uku dongobukba, uku arye dipdobuk. Atalak aniryuk aning nirya sirya
dakuka uku dongobukba, dibuka sirya dakuk.
24 Uku danmok talak ara, aninye deiyoknye Raja ap, el amutam
fil deiyok kibuka dolamik nang ap, sik nirya arye, 'Abuku noutamak
sekmalce, uku danmala ara, malye weik unamle,' tenen, ilil kum ubuka
ati, sik amutuku ninye ulamik touk, sik butum aling kum kwiliklobik.
Aning kum bukni, Raja arye ayupu dobuka uku dongobukba, sik nirya
ara, talye yupu tunimabuka unmek.
25 Wininmeka ani, Elnatan ap, Delaya ap, Gemarya ap arye nyabik. "Se,
nun deiyoknye abuku ara, mambul yupu anya arye, uku dana kume,"
tuba nyabik bukni, sik yupu kum kekebuk. 26 Ninye deiyoknye Raja
Yoyakim bira, el mi Yeramel ap, tonda Ariel el mi Seraiya ap, Abdel el
mi Selemya ap ati nyabuk. "Anggunce nabi Yeremia ap, elce nyabuk yupu
sekuknye, Baruk ap, tomobuka tapu koupnamlume," nyapdeibuk. Nyabuk
ura, sik abitinye nang arye, 'Nunce sik anang tomopnunam' tenen, eprik
bukni, Allah el si Yahweh arye, Yeremia ap, Baruk ap ati duknyamukba,
sik abitinye nang arye kum enmarik.

Nabi Yeremia birye, kitildongon buku tonok ton, sekuka ati nyabuk yupu

27 Amutuku weik ninye deiyok kibuka talyamuknye, el si Raja Yoyakim
bira, Allah Yahweh nyalamukba, Yeremia kekebukce, Baruk biti laka
nyapdeibukba, Baruk birye keten buku noutamak sekeibuk yupu ara,
akunum uku dongobukba, uku arye dibuka sirya dakukop ura, Allah el si
Yahweh arye, Yeremia dam yanuka nyabuk. 28 "Na arye nyapdeiyamkisiba
kekeplumce, Baruk dam nyaplumba sekamuk buku wamuk yupu ara,
tonap tuba tamubuka yuk winiryuk keten buku noutamak seknamlyame.
Ara, Yehuda tam talilulnye, Raja Yoyakim birye uku dongobuk ning ara,
tonap tuba tamubuka nyapminba, Baruk birye seknamalule," nyabuk.
29 Tonda, na Allah Yahweh arye, Yehuda tam talilul ninye deiyoknye
Raja Yoyakim biti, nyapnamkin yupu babye seknulyame. Ayupu ara ani.
Na Allah Yahweh arye nyapkine. Na arye Yeremia dam mambul yupu
nyamsiba, elce Baruk dam nyapdeibuk ura, sekamuk yupu ara, ance

mandipna kanye bobuka, akunum uku daplume. Ara, ‘Abuku dobuka uku dapnyop ura, Allah arye derepnamnil do, kum do?’ tenena kum arye, talye lukparabuka uku daplume. Tonda ance, ‘Yata deiyok ning ati, Allah arye abuku noutamak ara, Babel mutuku deiyok kibuka talyamuknye biti, mikip aripneba, Yehuda mutuku unyak ninye nirya ap, sik weinyak ning ayala-yala nirya ap, obuka sirya daknamake,’ nyapsuk do? ‘Aning ara na like,’ nyaplumce, abuku dobuka uku daplume.

30 Ati ara, na Allah Yahweh arye anda Yehuda tam talibuka ulyamnye, Raja Yoyakim biti nyapkine.

Se, Raja Yoyakim, anda ninye deiyoknye ulyam bukni, yuk nang arye an ti oplopkicop ura, an kayapu nang arye an nong dobuka kum weipnamake. Aning kum bukni, an nong doprobikirye, bai tam talye lakak donokikiba, keteng deice noutamak ara, keteng diplirye buppu weik upliba sesal lebuka lyupnamkile. Tonda, lukunyan noutamak ara, arukna an nong deice palipkilibuk, arukna weik upnamle. Winipnamkiyaka ati ara, ance dipminba dadeipdanin banamak nang ara, amutuku talina ati, ninye deiyok nang ton kum kipnamake. An mapu noutamak, tonoknye babye, minop talak Raja Daud birye bulamuk ning deice, kum buknamle. An yalanye birye, amutuku fia kum talinamle.

31 Aning uk kum bukni, an ap, ance dipminba, dadeipdanin banamak mapu ap, tonda an taliplumba, an amutam fil yuk-yuk talibuka donyak ninye ap, anggun nirya ara, malye umunya anya arye, wenebuka opnamsine. Ara, anggun deiyok kibuka, amutuku taliplum nang arye malye umunyeba, Yerusalem mutuku unyak ninye ap, Yehuda mutuku noutamak daunyak ninye ap, malye uk unyaka ati, na arye amutuku noutamak ikin weik ning, anggun nong deice deipnamsine. Winipnamne ning ara, yata talak arye, “Anggunce tuba malye uk winipmunyop ura, anggun malye winilulum ning dekna ati, kanye weik imun ning aripsinirye, mikip arye wenepnamsine,” nyalamsise, bukni, amutuku ninye nirya arye, na nyalamse yupu kum kekelamnik. Ati, aikin ning nirya ara, dipkoprop anggun nong deice deipnamsine, nyapne. Allah arye nyabukba, Yeremia birye kekebuk.

32 Yeremia birye, ayupu nirya akunum kekebukop ura, winiryuk keten buku doprobukce, Sekretaris Baruk dam deibukce, “Na arye laka nyapkiniba, ayupu seknulyame,” nyabuk. Nyapmokba, ayupu nirya tuba tamubuka, Neria el mi Baruk biti, laka nyabukba, Baruk birye sekuke. Ara, minopce Allah arye nyapdeibuk ura, Yeremia kekebukce, Baruk dam nyabukba, sekamuk bukni, Raja Yoyakim birye, uku dongobuk ning, ayupu atonun, tuba tonap sekuk. Tonda, Allah arye ayupu atonun yupu tonap tabakuka nyapdeibukba, Yeremia kekebukce, laka nyabukba, Baruk birye sekuk. Ayupu nirya ara, nabi Yeremia birye nyabuk.

Raja Zedeikia birye Yeremia biti, “Allah moropsutumba, lyepsetu do?” nyabuka, morobuk yupu

37 1 Babel mutuku ninye arye, Yehuda tam ninye obuka dakik talak ara, Babel mutuku talyamuk weik deiyoknye, el si Nebukadnesar

birye, Yehuda tamnye el si Yosia, el mi Zedeikia dobuka erepdeibukce,
‘Anye bira anggun Yehuda tam ululum ninye talibuka, sik weiknye Raja
unamle,’ nyapdeibuk. Winibuka ati, Yehuda yala nang, sik mutuku ninye
deiyok kibuka talyamuknye, Yoyakin punubuk. Yoyakin el li koproba ara
Yoyakim ulamuk. Nebukadnesar birye winibuk ura, Yosia nyalamiknye
el mi Zedeikia wipdeibukba, Yehuda mutuku noutamak talibuk. 2 Bukni,
Zedeikia birye, ninye deiyoknye ulamuk talak ara, el ap, el amutam fil
deiyok kibuka talyamik nang nirya ap, tonda amutuku noutamak talye
daulamik ninye ap nirya ara, Allah el si Yahweh arye, Yeremia el dam
nyapdeibukba, laka nyalamuk yupu ara, moubuka kum kekelamik.
3 Allah el yupu kum kekelamikce, malye uk winilamik bukni,
Yehuda mutuku talyamuknye Raja Zedeikia birye, ‘Yuk mutuku nang
arye yanuka, obuka sirya daksikcak’ tenen, ‘Allah bico tenepsuturye,
lyepsutue’ tenen, bitinye nang dopdeibukba, Yeremia el dam birik. Ara,
ninye si Maseya, el mi Zefanya ap, tonda Selemya el mi Yukhal ap,
sik bitinye dopdeibukba, nabi Yeremia dam morolbirik. Zefanya bira,
Allah el si erena aik fum tam, fil dona deiyoknye imam ulamuk. Raja
Zedeikia birye nyabuk, “Anggun bitinye arye, Yeremia el dam birumunce,
nyapnamarume. ‘Allah arye lyepsutue tenen, moropnamsilame,’ nyabuka
moropnamdume,” nyapdeibukba, morolbirik.
4 Atalak ara, amutuku deiyok nang arye, Yeremia biti, min kum
tomobik. Tonda, Yeremia biti tapu koubuka wenena aik noutamak,
min kum bobinamika ati, Yeremia bira, tuba amutuku ulamik ninye
noutamak, laka nyalbana uk ulamuk. 5 Atalak babye, sik Babel mutuku
yin talin nang arye, ‘Yerusalem mutuku unyak nang nirya obuka malye
kipnamap’ tenen, yanuka warekmace talak ara, yuk ninye arye, anang
ati, ‘Kume, anggun kekeplulume. Yuk mutuku ninye, Mesir mutuku
talilul weiknye, el yin talin nang arye, Yerusalem mutuku ninye ona ati,
yanganmake,’ nyabuka, laka nyabik talak ara, sik Babel mutuku yin talin
nang arye, ilil ubukba, adib aryuk Yerusalem mutuku asik domik ning
batakuka, bai tam sakuka bindobik.
6 Atalak noutamak arye, Allah el si Yahweh arye, nabi Yeremia dam
yanuka nyabuk. 7 “Zedeikia birye, wibuka deipmokba, an dam yanuka
moropkirik nang ati ara, ayupu nyapnulyame. Ara, Yehuda yala ninye
nirya, sik ninye deiyoknye ubuka aninye talilulnye, el dam birumunce,
anyapnusin yupu laka nyalbinamdurume. Ara, Yudea mutuku talilulnye
birye, na Allah ati, ‘Se, nun ti bico tenepsutumce, lyepsutume,’ nyabuka
morobuknye biti, ayupu nyapdeipnamadurume. Anggunce nyapnamarum
yupu ara ani. ‘Mesir mutuku yin talin nang, sik Yudea tam unyak ninye
ap, an ap, anggun melina ati yanganmongo nang ara, bisik noutamak
arye tamupmakce, sik mutuku, Mesir mutuku uk tamubuka binmake,’
nyabuka, nyapdeipnamadurume,” Allah arye nyabuk.

8 Nyabukce, ayupu ton nyabuk.
Winibikiba, sik Babel mutuku yin talin nang arye, tamubuka
yanmakce, amutuku uk Yerusalem mutuku yanuka, warikinamsiyake.
Winipsikirye, amutuku ululum ninye nirya obisibikirye, anggun asik
nirya uku dongobuka, sirya daknamake. 9 Ati ara, na Allah Yahweh arye
anggun wenena ati nyapsine. Anggun Yudea tam ululum ninye arye, tilila
yupu kum nyapdanamlulume. Na dipkoprop nyapsine. Anggunce, anggun
bidamang atibuk, ayupu kum nyanamlulume. "Kume, sik Babel mutuku
yin talin nang ara nun dam yanmasiyak bukni, nun ti ona kum dib
aryuk, talye tamubuka bindopnamake. Dipkoprop kum opnamsiyake,"
nyabuka, tilila yupu kum nyalanamlulume. Na Allah arye dipkoprop
nyapsine. Sik Babel mutuku yin talin nang arye, kum bataknamsiyake.
Ona uk upnamsiyake, nyapsine. Ara, na arye tenepse touk, sik ayin talin
nang arye, tamubuka yanuka warekinmasiyake. Anggun wenena ati,
opnamsiyake.
10 Winipmanto ara, anggun Yudea tam ululum ninye arye, Babel
mutuku yin nang nirya ati optumce, kam tuba upting nang ara, dila uk
doploptumba, sik tenda aik buktinga babye ara, sik Babel mutuku nang
aniryuk anggun nirye obuka sirya daksitinge. Sirya opsitingce, anggun
Yudea tam dolulum aik nirya uku dongobuka, sirya daksitinge. Aning ara
dipkoprop winipnamsina ati nyapsine. Allah arye Yeremia biti nyabukba,
Yeremia birye, el dam yanmarek nang bitinye ati, laka nyabuk.

Yeremia tomobuka wenen aik bobiyik yupu

11 Babel mutuku yin talin nang arye, Yerusalem mutuku yanuka
warikmek. Awarekmek talak ara, yuk nang arye, 'Se, Mesir mutuku
weiknye Firaun ap, el yin talin nang ap yanganmake,' nyabuka, laka
nyabikba, sik Babel mutuku yin talin nang kekebikce, Babel mutuku yin
nang adib aryuk, Yerusalem mutuku batakuka, bai tam sakuka bindobik.
12 Atalak noutamak ara, nabi Yeremia bira Yerusalem mutuku
batakukce, Benyamin yala nang, sik ulamik mutuku biyuk. Ara, 'Na
deiyok nang arye talyamik mutuku ati, sik ap na ap, nun tuku kibuka
alapropnamap' tenen, biyuk. 13 Bukni, Benyamin yala nang ulamik asik
dam, bublan wekelbalamik bisik dam biyukba, abublan kaliklamuk
yin talinanye birye, Yeremia tomobukce, ayupu nyabuk. "Kume, na
kele, anda, 'Babel nang sik tam kipropnamne,' teneplumce, sik mutuku
banmalam atia," nyabuk. Ayupu nyabuknye bira, el si ara Yeria. El li
koprop el si ara, Selemya. Selemya el li koproba si ara, Hananya ulamuk.
Ayin talinanye Yeria birye, nabi Yeremia biti asipdeyuk.
14 Asipdeyukba, Yeremia arye tamubuka, nyabuk. "Kume, ance
na ti 'Babel mutuku nang tam kipropnamne' tenen, banmalam atia,
nyapmanilam ning ara, kume. Na ara, Yehuda tam ninye batakuka, sik

Babel tam kum kipnune. Ance talye nyapnilame," nyabuk. Nyabuk bukni,
Yeria birye Yeremia nyabuk yupu kum kekebukce, Yeria birye adib aryuk,
nabi Yeremia tomobuka tapu koubukce, Benyamin mutuku talyamik
nang, sik dam bobiyuk.
15 Tomobuka bobiyuk ura, amutuku deiyok nang arye Yeremia biti,
derebuka wenebikce, sik amutam fil don nang ati, "Anye bira obuka
wenepmunce, tapu koupmunye ura, nun mutuku Sekretaris, el si Yonatan,
el aik koprop dongoplulume," nyabik. Nyabikba, anyaik binuka dongobik.
Yonatan el aik koprop dam ara, amutuku malye winilamik ninye wenena
ati, el aik damak tuku palibuka, tuku fum tam, ninye wenena aik
palibuka dolamikba awamuk. Awamuk ati, Yeremia bobuka, Yonatan
el aik dam, tuku palyamika fum bisik dongobik. 16 Yeremia bira tapu
koubuka, awenena aik bukni, tuku fum bisik dongobikce, Yeremia bira,
atuku fum kikinak unmok. Asukum ara, ouku weik arye atuku fum tam
ulamuk.
17 Unmok bukni, aminyan talak ara, Yehuda mutuku talyamuknye, ninye
deiyoknye Raja Zedeikia birye el mapu ati, dungnubuka nyabuk. " 'Yuk
nang arye kekebikcak' tenen, lakak arye kum nyapnalam bukni, nabi
Yeremia adib aryuk bobuka, na dam boyalulume," nyabukba, Yeremia
bobukabikce, Raja Zedeikia el dam bobiyik. Bobiyikba, ninye deiyoknye
Raja arye asipdeyuk. "Amio, an ti Allah el si Yahweh arye, tuba tonap,
yupu ton yanuka nyapmakil do, kum do?" nyabuk. Nyabukba, Yeremia
birye tamubuka ninye deiyoknye biti, laka nyabuk. "Diba, Allah arye an
ti ara, nyapkile. 'Babel mutuku nang arye, an ap, an mutuku ninye ap
ati, yanuka opnamsiyake.' Allah arye nyapkile," nyabuk. 18 Yeremia birye
aning akunum nyabukop ura, tuba ton elce tamubuka, Raja Zedeikia
ati nyabuk. "Na arye yata malye ning ton winipseba, awenena aik
dongopnulum do? Tonda, na arye an amutam deiyok nang ap, an talilyam
ninye ap, tonda an ap ati ara, na arye yata malye ning winipseba, adeiyok
ati, anggun wenen aik fum tam dongopnulum do?" nyabuka asipdeyuk.
19 Nyabukce, ayupu ton dukdongobuka nyabuk. "Tonda amutuku
deiyoknye, Raja Zedeikia, an mutuku mambul yupu laka nyana ap,
aminyan upnamle ning laka nyana ap, weik kel bikamik nang arye, an
ti, 'Kume naio, sik Babel mutuku yin talin nang arye, nun dam kum
yanuka opnamsiyake,' nyabuka, an dam yanuka laka nyapkik nang ara,
winitalak dan tam unyak do? 20 Ati ara, Raja Zedekia, na deiyoknye,
an ti moropkine. Winitalak na moropnukin ning ara, kekepnilyame.
Ara, ance na ti, 'Yonatan aik dam, wenen aik fum tam tamubuka kum
dongopnamanilam' tenen, moropkine. Na kele, ance an yin talin nang
ati, 'Anye bira bobilulume,' nyapminba, awenena aik, tuku fum tam uk
tamubuka bobinicop ura, na dipnamnarya. Anya arye, 'Na dipnyak' tenen
moropkine," Yeremia birye Raja Zedeikia biti morobuk.

21 Morobukba, ayupu ninye deiyoknye Raja Zedeikia kekebukce,
Yeremia biti, “Anye bira dopropmunce, na weik teleb aik damak bukni,
na yin talin nang, sik aik bisik bublan wekelbana dam uk, binuka
deipnamlulume,” nyabuk. Nyabukba, anyaik binuka deibik. Abinuka
deibikba, asukum uk ulamuk. Ulamuk talak ara, Raja Zedekia aik
anyuk ton nyabuk. “Sumu-sumu nirya, din ning el si roti dabikiba,
tonok ning dobuka anye biti arelyanganamlule,” nyabuk. Nyapdeiamuk
touk, din ning amutuku tuba aubuk talak ara, Yeremia biti, roti dobuka
arilyanganlamik. Ati, Yeremia bira, ninye deiyoknye, el weik teleb aik
fum tam bukni, wenen aik dongobikba, asukum uk ulamuk.

Yuk nang arye Yeremia biti, yu ubukba, el dobuka tuku palyamik fum bisik, dopkwetebik yupu

38 1 Yeremia, ninye deiyoknye aik fum tam bukni, wenen aik
tuba daulamuk talak ara, el yupu tuba nyalamukba, amutuku
ulamik ninye nirya kekena uk ulamik. Ara, “Allah arye, el yupu na dam
nyaninyak ning ara ani,” nyabuka, tuba nyalamuk. Ayupu nyalamuka ani,
sik yuk nang ton kekebik. Ara, ninye si Matan, el mi Sefaca ap, Pasyur el
mi Gedalya ap, Selemya el mi Yukal ap, tonda Malkia el mi Pasyur ap, sik
nirya ara, Yeremia nyanmok yupu kekebik. Kekebik bukni, sikda, ‘Ayupu
nun lik,’ tenebikce, malye kanye bobik.
2 Yeremia birye ayupu nyanmok. “Allah el si Yahweh arye nyapdeipnuk
yupu ara nyapsine. Ara, amutuku ululum ninye ara, Babel mutuku
yu yin talin nang arye, anggun yanuka obisipnamsiake. Winipsice ati
ara, amutuku asik noutamak uk, tuba unamice ninye nirya ara, Babel
mutuku nang arye mal oldanamace sum, parang ya arye oplopnamsiyake.
Tonda, anggun amutuku uk tuba umunyeba, anggun din ning nirya kum
upsilyop ura, dina patana deice arye, dipnamlume. Tonda, weik kanye
imun uk dilamliba, adeice arye ton, ninye weik dipnamake.
Bukni, yata ninye do nirya, ‘Babel nang oldanuyabe,’ tenena kumce,
amutuku noutamak arye batakuka, Babel mutuku nang tam kipnamlanye
bira, tapu koubikirye, sik mutuku tamubuka bobinamsiake. Ikin ning
dopropnamlum bukni, kum oplopnamsiyake. Babel mutuku nang arye,
akunum olyanmasiyaka anya arye, ‘Opdanamabe,’ teneplum ninye ara,
oplopnamsiyake bukni, ‘Tapu koupsikirye, bobinamsiyake ara, teleb uka,’
tenepmunye ninye ara, kam unamlume. Aninye ara, kum dipnamake.
3 Aning ara, talye ati kum nyapsine. Allah el si Yahweh arye dipkoprop
nyapsile. ‘Na arye lo aripneba, sik Babel mutuku yin talin nang arye,
amutuku unyak ninye nirya, malya kipnamake. Winibikirye, amutuku
unyak ninye ap, amutuku ulul ning nirya ara, dalubuka doprobikirye, sik
ninye deiyoknye biti, aripnamake.’ Allah arye nyapnuk touk nyapsine,”
Yeremia birye aninye nirya ati laka nyabuk.

4 Ayupu laka nyabukba, sik amutuku noutamak deiyok yuk-yuk talibuka,
mambul fil dolamik nang kekebikce, sik ninye deiyoknye, Raja dam nyalbiyik.
“Kume naio. Ance nyapdeiptumba, ayupu nyanmalanye bira, oploptibye. Ara,
urdem ati kum nyababe. El yupu deice arye, amutuku kalikina ati unyak yin
talin nang ap, amutuku unyak ninye ap, ayupu kekebikirye, ilil upliba, sik
mikip kum upnin balule. Sik mikip fia mitang uplyak ati, yanuka nyapkiyabe.
Ara, dipkoprop anye bira, Yeremia birye talye tilila yupu nyaplopliba, amutuku
unyak ninye nirya kekebikirye, fia malye kanye bonyake. El pataplye ning uk
tenelule. ‘Amutuku ninye teleb winipnamak’ tenen, patapliba, kum nyasulule.
Amutuku ninye ikin uptu babye, teleb uka, tenelirye nyasulule,” nyabik.
5 Nyabikba, amutuku ninye deiyoknye, Raja Zedeikia kekebukce,
“Telebe anggun tenepmalum touk dawiniplulume. Na arye el dobuka,
anggun taruk noutam deipsine. Anggun tenepmalum ning ara, na arye
‘Bataklulume,’ nyabuka yupu kum seknamsine,” nyabuk.
6 Nyabukba, sik anang arye Yeremia dobuka, ninye deiyoknye, el
mi Malkia palyamuk sumur fum bisik, tapu kirikdongobuka, afum
dopkwetebik. Asumur lukamukak ara, ninye deiyoknye Raja, el aik dam
lukamuk. Atalak ara, mok kum li anya arye, asumur ara mekwen ton
kum deiyamuk bukni, benuk wamuka anya arye, Yeremia atuku fum
bisik dokwetebikba, bental fum bisik wekmanto ubuk.

Sudan mutukunye birye Yeremia biti, melibuka lyepdobuk yupu

7 Atalak ara, ninye tonok el si ara, Ebet-Melek Etiopia mutukunye,
elda ninye deiyoknye Raja el aik melibuka fil dolamuk. Winilamuka
anya arye, kekenmokba yuk nang arye, “Yeremia bira, sumur lukamik
fum bisik akunum dopkwetepmake,” nyabik ura kekebukce, el adib
aryuk, ninye deiyoknye unmokak nyalbiyuk. Ninye deiyoknye Raja ara,
Benyamin yala nang arye, bublan botopdeibuke nyalamik bublan dam
binuka bukmokba, anye birye Raja binyak nyalbiyuk. 8 Ebet-Melek adib
aryuk Raja el aik batakukce, el si ara Benyamin nyalamik bisik bublan
dam biyukce, amutuku talyamuk ninye deiyoknye, Raja biti binuka
nyabuk.
9 “Na deiyoknye Raja, an ti nyapkine. An amutam fil dona deiyok nang
arye, Allah el yupu nyapdeipliba, laka nyananye, nabi Yeremia dobuka,
sumur dopkwetepmak ning ara, fia malye wininmake. Anang arye, ‘E,
Yeremia asumur dongobibiba, dipkoprop imun kanye boplirye, dipnamle.
Tonda, nun mutuku noutam ara, kwaning patana li akunum kibuka ati,
kwaning kum danin banmasila anya arye, atuku fum bisik unamle talak
ara, din ning kum diplyop ura, dipnamle,’ tenebik. Utenebikce, Yeremia
dobuka atuku fum bisik dongobik,” nyabuk.
10 Nyabukba, ninye deiyoknye Raja ayupu kekebukce, Ebet-Melek biti
nyabuk. “Kume, ninye winilye nang ton nyapminba, an melipkikiba, anggun

neika bimunce, Yeremia min kum dipmalye talak arye, atuku fum tam arye
dopropnamlume," nyabuk. 11 Nyabuk touk, Ebet-Melek birye winilye nang
nyabukba, sik neika ninye deiyoknye, el aik dam biyik. Akunum biyikop ura,
butum aling fum deiyamukba bataklamik ning ton dopdobikce, 'Nun kwit nabi
Yeremia bira abutum aling talipdobuka weleyanamal' tenen, abutum aling tapu
kirikdongobikce, Yeremia unmokak dopkwetebik.
12 Ebet-Melek birye, butum aling tapu kirikdongobuka
dopkwetebukce, Yeremia biti nyabuk. "Abutum aling wilikdoba
ara, an tapu kiriknamakiyap kikol dam deipnamalyame. Ara,
tapu kirikuka lipdopnamkiyap talak ara, 'Uk dipkilyak' tenen,
nyapkine. Nyabukba, anye nyapdeibuk touk, Yeremia birye aminop
butum aling, el kikol dam deibukce, kintinibuk. 13 Winibukop ura,
sik awinilye nang arye tapu talipdongobuka, liboweleyayikce,
Yeremia yanuka deibik. Akunum dobuka deibikop ura, ninye
deiyoknye, Raja el yin talin nang, sik aik dam uk, deipmekba
unmok."

Ninye deiyoknye Zedeikia birye, Yeremia biti, "Ance nyapniminye ning kekepnirye unamne," nyabuka, yanuka morobuk yupu

14 Yuk talak ton, amutuku ninye deiyoknye, Raja Zedeikia birye, el
mapu dopdeibukba, Yeremia bobuka el dam boyayik. Ara, Allah el
si eren aik bisik bublan wekelbana winilye ning dam bodeililbiyik.
Bobiyikba, Raja arye nabi Yeremia biti nyabuk. "Na asipdenamkin
ning ara, an adib aryuk, laka nyapnamanilyame. Dungnuldongona
kume," nyabuk. 15 Nyabuk bukni, Yeremia birye tamubuka ninye
deiyoknye Raja biti nyabuk. "Kume naio, Allah arye an ti, 'Anye bira
ikin ning, el nong deice deipnamake,' nyapkuk ning laka nyapkinye
ura, dipkoprop na wenebuka opnamanilame. Tonda, Allah arye an
ti wenen yupu nyapkuk ning, laka nyapkitinya babye, ance na yupu
kum kekepnamnilame, tenepne," Yeremia birye, Raja Zedeikia biti
nyabuk.
16 Ayupu nyabukop ura, Raja Zedeikia kekebukce, mur-mur alamak
yupu atonun arye, Yeremia biti nyabuk. "Kume, na dipkoprop
nyapkine. Nun Ni Koproba Allah, Kam Una Deiyoknye birye, nun
bitinye kam una deiyok ning ap, isin ap aryamsukba, kam unyame.
Elda, fia kam unamle ati, el si deice arye nyapkine. Allah arye an
ti nyapdeipkuk yupu laka nyapniminyop ura, na arye an ti kum
opnamkine. Tonda, na arye, 'Yuk nang arye anye bira wenebuka
optinge' tenen, kum nyapnamne. Na arye an ti, yuk nang kum
aripnamkine," nyabuk.
17 Nyabuka ati, Yeremia birye ninye deiyoknye, Raja Zedeikia
biti, Allah arye nyapmok ning, el dam laka nyabuk. Yeremia

birye nyabuk yupu ara ani. “Allah el si Yahweh[n] ara, Israel
ninye ayala-yala nirya kalikuka melilule. Tonda, Allah Yahweh
elda aning-aning nirya ap, im deice yin talin malaikat ap nirya
talibuka, sik weik deiyoknye ulule.
Elce nyapkuke. ‘Ninye deiyoknye Raja, anda Babel mutuku
talibuka unyak deiyok nang ati, ‘Anggunce na ara teleb aryuk
datomopnululume,’ nyapminba, tomopkicop ura, an wenebuka
kum opnamkiyake. Tonda, amutuku noutamak dolamik asik
nirya, ulupbuka uku dongobikirye sirya kum daknamake. Babel
nang arye an ti tomobuka tapu koupkicop ura, aning nirya
winipnamkiyake. Winipkikirye batakikiba, an ap, an kilapu ap, an
mapu ap, an aik neika umunye ninye nirya ap ara, kam umunce
teleb uk unamlume.’ Allah arye an ti nyapdeipkuke,” nyabuk.
18 Nyabukce, ayupu ton dukdongobuka nyabuk. “Bukni, ance sik Babel
mutuku deiyok nang ati, ‘Na ara datomopnululume,’ kum nyapminyop ura,
dipkoprop nyapkine. An ap, an mapu silip nirya ap, amutuku ap nirya ara,
sik Babel mutuku yin talin nang arye, obuka sirya daknamake. Tonda,
anyasik domik ning, uku dapnamake. Tonda, an babye, min kum bik-bik
abuka binmanto kum upminba, an tomobuka opnamkiyake. Allah arye
winibuka nyapmakil yupu ara, akunum nyapkine,” Yeremia birye, Raja
Zedeikia biti nyabuk. 19 Nyabukba, Zedeikia ayupu kekebukce, Yeremia
biti tonap tuba tamubuka nyabuk. “Na ilil upnil ning ara ani. Nun mutuku
nang, babye Yehuda tam nang bukni, Babel mutuku nang tam akunum
kiprobikce, wekelbiyik nang ara, anang arye na bobukapnikirye, ‘Weik
arye wenebuka opnamaniyak’ tenen, na ilil upnile,” nyabuk.
20 Nyabuk bukni, Yeremia birye tamubuka, Raja Zedeikia biti nyabuk.
“Kume, na deiyoknye anyaplam ning ara, sikce kum winipnamkiyake. An
bobuka Babel mutuku nang dam binuka, wenebuka kum opnamkiyake.
Dipkoprop Allah el si Yahweh arye, nyapdeipnuk yupu uk akunum
nyapkine. Anyapmakin touk, Allah arye nyapdeipkuk yupu kekepmince,
aning uk winipminyop ura, aning nirya ara, teleb uk unamkile. Tonda
an kum opnamkiyake. 21 Bukni, na deiyoknye, ance sik anang ati, ‘Ur
tomopnululume,’ kum nyapmince, mandipna kanye bobuka upminyop
ura, an opnamkiyake. Anyapmakin yupu nirya ara, Allah Yahweh arye
dotalak winipnamle ning ara, lengdar mapse deice arye, akunum yanuka,
lak lepdeipnukba, eipse ning ati, laka nyapmakine.”

---

[n] **38:17** *Yahweh* – Allah el si koproba ara, Yahweh ulule. Ibrani yupu nyanyak kili sal arye ‘Allah el si koproba ara, lakak arye kum nyaptipnye’ tenen, ilil ulula ati ara, sikce huruf ‘YHWH’ aning uk sekenyake. Bukni, ‘YHWH’ ahuruf uk skipyop ura, ‘Ayupu nyana ara, walwal upsilyak’ tenen, nunce, ‘Yahweh’ sekenyabe. Indonesia Alkitab ara, Allah el si Yahweh ulul sukum ara, ‘TUHAN’ sekenyake. Ayupu bikna ati, laka nyan yupu nomor 49 dipdelulume.

22 “Lengdar mapmasirye, dinmasiba lak winibuk ning ara, ani. Ara,
aminyan talak ara, an kilapu ap, an teleb weik aik ton, kam unamak
kilapu ap, an Raja Zedeikia birye talyamlum Yehuda mutuku noutam ton,
tuba aunamak kilapu nirya ara, Babel mutuku talibuka unyak nang arye,
akilapu nirya tomobikirye, bobinamake. Ara, sik Babel mutuku yin talin
nang ati aripnamake. Aribikiba, bobinamak talak ara, akilapu nirya arye,
bisik banamak talak arye, an ti nalibuka aku tupnin banamkiyake.

Nun deiyoknye Raja, an kayapu nang ati, ‘Sikda teleb nang anya arye,
sikce nyaninyak yupu dib teneptinye,’ tenelalam bukni, an amutam
deiyok nang aryuk, teleb yupu an dam nyapdeiyamkik bukni, tilila
yupu nyalamikba, kekelalume. Ati ara winipmanto yupu nyapkine.
Wininmakica deice arye, winitalak ara, an yan ara, bental noutam
burukminba, bental arye siknipkiliba, lyebuka kum binmanto upkile.
Winipkiliba, an kayapu nang nirya aning eipkikirye, ilil ati akunum
bindopnamake.

Akilapu nirya arye, an Rajanye biti, nalibuka aku tupkikirye, malye
nyanamkiyake, nyapkine.”

23 “Ati ara, na Yeremia birye tonap tamubuka nyapkine. Na deiyoknye
Raja Zedeikia, an ap, an kilapu ap, an mapu ap, anggun nirya ara,
Babel mutuku nang yakirye, malye kibuka opsikirye, anggun nirya
tomobuka bobinamsiake. Aning ara dipkoprop nyapkine. Babel mutuku
weik deiyoknye birye, an ti kum bataknamkile. El yin talin nang arye,
an dobuka bobinamkiyake. Winibikirye, an ulaminye asik nirya, uku
dongobikiba, uku diplirye sirya daknamle nyapkine.” Yeremia birye
Zedeikia biti nyabuk. 24 Nyabukop ura, ninye deiyoknye Zedeikia birye
tamubuka nyabuk. “Anyapnilam yupu ara, kekepmakin bukni, ance yuk
nang kekenmacak ton, laka nyana fia meme. Ayupu nyapminba, yuk
nang kekebice ura, ‘An opkicak’ tenen ati, nyapkine.

25 Tonda winipmanto, nun bitinye talipmanam yupu nirya, sik
yuk nang kekenmacak nyapminye ura, sik anang arye yupu bobuka,
na amutam fil don ati, weik deiyok nang ton, sik dam nyabikiba,
kekebikirye, an dam yakirye, ‘An ap amutuku ninye deiyoknye ap
talepmarum yupu ara, nun dam laka nyapsilyame. Ayupu laka kum
nyapsiminye ura, nunce an ti oplopnamkiyabe,’ nyapnamakiya ati
nyapkine.” 26 Nyabuka, yanuka asipdekice ura nyapnamalyame. “Kume
na ara ninye deiyoknye dam binurye, nyapnune. ‘Se naio, nara, tuba
tamubuka bopnimince wenen aik uk bulbilyame,’ nyabuka, kum
dopdeipnamnilyame. ‘Awenen aik binyop ura, na dipnyake,’ nyabuka
morolbimanue.” Aning uk nyapnamalyame, Raja Zedeikia birye, Yeremia
biti nyabuk.

27 Nyabukba, Yeremia birye ayupu kekebuka, dabinuka unmoka ani,
ninye deiyoknye Raja Zedeikia, el amutam fil deiyok yuk-yuk talibuka, fil

dolamik nang nirya, elce Yeremia biti nyapdeipmok touk, sik adib aryuk Yeremia dam yayikce, yanuka asipdeyik. “Nun mutuku talilulce ninye deiyoknye Raja ara, yata deiyok ati, an yukupmakilba, el dam binmalam do?” nyabuka asipdeyik. Bukni, sik anang el dam yanuka asibik ning ara, Yeremia birye laka kum nyabuk. Ara, ninye deiyoknye Raja arye nyapmok touk, ayupu uk sik anang damak nyabuk. Nyabukba, anang Yeremia dam, batakuka bindobik. El ap, Raja ap, yupu talepmarik ning ara, dipkoprop ning ara, kum bikik. Tonda, Yeremia ap, ninye deiyoknye Raja Zedeikia ap, talepmarik yupu ara, yuk nang ton kum kekepmeka ati, sik yuk nang ton kum bikik.

28 Ati ara, Raja nang amutam fil deiyok yuk-yuk talibuka ulamik nang arye, el Yeremia biti batakikba, elda ninye deiyoknye Raja Zedeikia, el aik dam bukni, wenen aik fum tam uk ulamuka ani, aminyan talak ara, Allah arye nyapdeibuk touk, sik Babel mutuku yin talin nang yayikce, Yerusalem mutuku ulamik ninye ap, olanmeka ani, bisibuka malye kibikce, amutuku tuba kam ulamik ninye nirya tomobuka, sik mutuku Babel mutuku tamubuka bobiyik. Yeremia birye ayupu nirya sekeibuk.

[Minop talak sekamik buku ara, pasal 39 sampai 51 ton aubuk bukni, nunce aning kum sekuba ati, otam pasal 52 dukdongobuka nyapnin banamlulume.]

Yerusalem mutuku ap, amutuku ulamik ninye ap, Babel mutuku nang arye malye kibikce, Yerusalem mutuku uluplobikce, sirya dakik ati nyabuk yupu

52 1 Yehuda yala ninye sik mutuku ninye deiyoknye kibuka, talibuka ulamuknye el si ara Raja Zedeikia ulamuk. Zedeikia birye, amutuku talina ati deiyok koubuk talak ara, el keteng tamun ara, umur dua puluh satu tahun famu deikin (21) ulamuk. Winilamukce, elce, “Winipnamlume, winipnamlulume,” nyabuka, yupu nyalamukce Yerusalem mutuku ap, amutuku ulamik ninye ap, talyamukce keteng tamun sebelas tahun (11) ubuk. Atalak sebelas tahun ara, Raja Zedeikia birye Yehuda yala ninye talyamuk. Ninye deiyoknye Zedeikia, el deiamuk kil, el lin si ara, Hamutal ulamuk. Ara, yuknye el si Yeremia birye deibuk kilmu, Hamutal birye Zedeikia deibuk. (Anye birye Yeremia bira, nabi Yeremia kume. Elda yuknye. Sik si atonun bukni, sikda yuk-yuk ulamdik).

2 Minop talak Yehuda tam ulamik ninye ati talyamuka deiyoknye, el si ara Raja Yoyakim, elce Yehuda yala ninye sik deiyoknye ulamukce, fia malye uk ulamuk touk, el punubuknye Raja Zedeikia babye, ninye deiyoknye kibuka, Yehuda yala ninye talyamuk talak babye, fia malye weik ulamuk. Ara, Allah el si Yahweh dam, Zedeikia birye fia malye ning uk talibuka ulamuk.

3 Winilamukba, Allah Yahweh arye, Yerusalem mutuku ulamik ninye ap, tonda, Yehuda tam ulamik ninye ap ati, yu ubukba, sik anang ara

wenebukce, yakwetebukba, sik aninye ati bico tenebuka kum melibuk.
Allah arye, aninye nirya ati, ‘Sikda fia malye weik ulamika ati, na dam
ton kum yanganamake,’ tenelamuk.

Atalak ara, Yehuda tam talyamuk deiyoknye Raja Zedeikia birye,
Babel mutuku ninye deiyoknye Nebukadnesar, el yupu kum kekebukce,
malye tenebuka ulamuk. 4 Winibuka ati, Babel mutuku ninye deiyoknye
Nebukadnesar ap, el yin talin nang ap, sik neika, ‘Yerusalem mutuku
unyak ninye opnamap’ tenen, yanuka warikmek. Ara, Zedeikia birye,
Yehuda tam ninye talibuka ulamukba, keteng tamun yupa toupne barye
(9) akunum kibuk talak ara, sik Babel mutuku yin talin nang nirya,
Yerusalem mutuku yayik. Keteng tamun ara, 9 bukni, wala ara bulan
tagu barye, tanggal tagu barye deice arye, Yerusalem yanuka warikmek.

Babel mutuku weiknye Nebukadnesar ap, el mapu yin talin nang nirya
yayikce, ‘Yerusalem mutuku unyak ninye bikicak’ tenen, weik cang
foka yanuka wibuka antanapdongamikak, sik Babel nang ara, afoka bai
tam tia dolin aik, butum aik el, si tenda-tenda aik dobuka ulamik. Ara,
‘Yerusalem mutuku ninye nirya bai tam kupsakuka bindobicak’ tenen, fia
kaliklamika ati, Yerusalem ninye nirya ara, sik wa win dam ap, bai tam
ap fia kum binmanto ulamikce, ikin asa ulamik.

5 Sik Babel mutuku nang arye, Yerusalem mutuku ulamik ninye ati, fia
asum-asum nirya kalikina uk ulamik. Keteng tamun ara, toupne barye
(9) arye dipdongobuka, mapra balamika ani, keteng tamun koklom barye
(11) kibuk. Atalak noutamak nirya ara, ninye deiyoknye Raja Zedeikia
birye, Yerusalem mutuku tuba talyamuk bukni, elbidamang, el talyamuk
ninye babye, din lilbana ati, bai tam kum binmanto ulamikce, ikin weik
ulamik. 6 Winilamika ani, sebelas tahun (11) noutamak bukni, wala dum
barye deice, tanggal sembilan ara, Yerusalem mutuku noutamak na
tenen deiamik din nirya ara, sirya dakikba, weik kwaning patana kibuk.
Winibuk talak ara, sik Yehuda mutuku ulamik ninye nirya ara, dina fia
kum ubuk ati, dina patabukba imun kanye bobik.

7 Winibuka ati, sik Yerusalem mutuku noutamak ulamik yin talin
nang arye, ‘Kume, amutuku batakuka bindopnamabe,’ tenebikce, weik
cang keil foka wibuka, antanapdongamik ning ara, alukunyan arye
bisik botobikce, bai tam bik-bik abuka bindobik. Ara, sik Babel mutuku
nang arye, ‘Yerusalem mutuku ninye arye, bai tam bikirye, din libicak’
tenen, weik cang keil foka wibuka antanapdongamik ning ara, lukunyan
noutamak arye, bisik botobikce, batakuka bindobik. Yehuda yala yin talin
nang nirya, bai tam sakuka biyik. Atalak babye, sik Babel mutuku nang
kalikmekbuk, Zedeikia el yin nang nirya ara bai tam, Yordan mek duman
tam uk biyik. Afoka daklobuka biyik ara, ninye deiyoknye, el ulamuk aik
dam bisik arye, dulbinuka bindobik. Ara, cang foka dana-dana tam arye,
yanuka wibuka dakdongamikak arye kupsakuka biyik.

8 ‘Bik-bik abuka binuyap’ tenen, bik-bik abuka bindeyuk bukni, Babel
mutuku yin talin nang arye, aminyan dobolbiyikce, bik-bik abuka
banmek. Banmek bukni, sik Yehuda tam yin talin nang eibikce, ilil
ubukba, sik deiyoknye Raja Zedeikia biti batakik. Batakikce, sik yuk-
yuk lyeibuka bai tam sakuka, bindobikba, el yuk banmok. Banmok ani,
Yeriko mutuku dam, weik pala lyu ak noutamak arye, sik Babel mutuku
yin talin nang arye, Zedeikia dam binuka tomobik. 9 Raja Zedeikia
akunum tomobikop ura, adib aryuk dobuka, Babel mutuku nang sik
deiyoknye, Nebukadnesar Hamat tam bukni, Ribla mutuku ulamukak
bobiyik. Bobiyikba, Nebukadnesar birye, Raja Zedeikia biti, “Winibuka
wenepnamkine,” nyapdeibukba, el yin talin nang arye, sik deiyoknye
nyapdeibuk touk, winibik. Ara, talye wenena kume.
10 Babel mutuku weik ninye deiyoknye birye, ‘Winiplulume,’ nyabukba,
el amutam yin talin nang arye, Zedeikia elce deiamuk mapu nirya
tomobuka boyayikba, Zedeikia dinmokak uk, adib aryuk binuka
deipbikce, obuka sirya dakik. Tonda, Yehuda tam fil deiyok yuk-yuk
talibuka dolamik nang, weik nang nirya babye, “Opdeipnululume,”
nyapdeibukba, bobiyikce, sik deiyoknye Zedeikia dinmokak binuka
deipbikce, obuka sirya dakik. Anang obik mutuku ara, Riblah mutuku.
11 Winibuka, Zedeikia el mapu nirya akunum obikop ura, sik deiyoknye
Raja Zedeikia, el asing babye tulubuka obik. Winibikop ura, el nong tapu
koubuka, sik mutuku, Babel mutuku tamubuka bobiyikce, Babel nang sik
ninye wenena ati, domik aik noutamak ara, Zedeikia delilbiyik. Abinuka
deiyamik talak nirya ara, aik dam ton, bana fia kumce, tonok sukumuk
tunimabuka bulamuka ani, adib aryuk el dipnamuk talak akunum
ubukop ura, asukum uk dibuk.

Allah Yahweh, el si erena ati domik aik, Babel mutuku nang arye, ulubuka batakik yupu

12 Ara, Babel mutuku ninye deiyoknye Nebukadnesar birye, Babel
mutuku talyamuka ani, keteng tamun ara, tek dikin (19) noutamak bukni,
pamu barye wala noutamak tanggal sepulu deice ara, Babel mutuku yin
talin nang arye, Yerusalem mutuku yanuka wekik. Adeiyok koubuka
yayiknye bira, Raja Nebukadnesar el melibuka balamuknye, el amutam
fil melibuka dolamuknye el si ara, Nebuzeradan birye Yerusalem mutuku
noutamak wekuk. Nebuzeradan bira, Babel mutuku ninye deiyoknye,
Nebukadnesar biti, melibuka kaliklamuknye ani. Ara, ‘Yuk nang arye,
nun deiyoknye obicak’ tenen, kaliklamuk. Ati, el deiyoknye birye,
‘Winipnamlyame,’ nyapdeibuk touk, Yerusalem mutuku yanuka wekuk.
13 Babel mutuku ninye deiyoknye birye nyapdeibuk touk, el ti kalikina
deiyoknye, Nebuzeradan birye Yerusalem mutuku wekukce, el ap, el yin
talin nang ap arye, Allah el si eren aik yanuka uluplobik. Ara, Yahudi

yala ninye, sik Allah si eren aik ap, tonda, Raja Zedeikia el teleb weik
ulamuk aik ap, tonda el amutam fili yuk-yuk deiyok kibuka, dolamik
nang ulamik aik ap, amutuku weik aik nirya ap, adib aryuk yanuka
uluplobikce, uku dabuka sirya dakik.
14 Aning uk kume. Babel mutuku yin talin nang, sik deiyoknye
Nebuzeradan ap, el mapu sik yin talin nang nirya ap arye, Yehuda yala
ninye, Yerusalem mutuku bai tam antanapdongobuka, wiamik weik cang
keil foka yanuka, ulubuka batakik. 15 Aning nirya akunum winibikop ura,
Yerusalem mutuku tuba aunmek nang, puturun fil dona weik kel nang ap,
talye bona utotoa talina kum nang ap, tonda, 'Nunda Babel mutuku nang tam
kipnamabe,' nyalamik nang ap, tonda Yerusalem tuba kam ulamik ninye ap
nirya ara, Nebuzeradan el amutam yin nang arye tongobikce, sik anang babye
bobuka, Babel mutuku uk tamubuka bobiyik. 16 Winibik bukni, amutuku
ulamik ninye noutamak arye, fia bona utotoa talina kum nang ton bokdeibuk.
Ara, weiknye Nebuzeradan birye, "Sikda kum tongobuka bobinamne. Ara,
anggun nirya ara, Yehuda yala nang ulamik mutuku uk umunce, anggur tapu
duk wa ap, yuk koun ning ayala-yala nirya kouamik wa ap ara, wa wipmunce,
tuku falibuka, awa fil nirya ara, fil donamlulume," nyabuk.
17 Babel mutuku nang arye, Yahudi yala nang Allah Yahweh[o] el si eren
aik bai tam, fia urasin teleb ning, el si perunggu, aning arye memebuka,
ayukumna ikamik ning ap, tonda anyaik fum tam bukni, perunggu arye
meja atonun ning, memamik ning ap, tonda perungu arye mek kwebuka
delina ati, bukam kibuka memebikce deiamik ning ap nirya, uluplobikce
bopdakuka, sik mutuku bobiyik. Aning nirya ara, dekna weik ning ati,
teleblobuka bobiyik. 18 Tonda, sik anang aniryuk, bukam ngolol makau
ap, atu lulin ning ap, uku lana ap, tangaldongona ap ati, delilamik ning
ap, tonda kam ning obuka ining kwebuka lilamik makau ap, sil tong teleb
ning ongobuka, delilamik makau ap, yuk yala-yala ning, dekna weik ning
el si perunggu arye, puturubuka deiamik ning ap, aning nirya deiamikce,
Allah si eren talak fil dobuka, winilamik ning nirya ara, bobiyik.
19 Tonda, Babel mutuku yin talin nang sik deiyoknye, Nebuzeradan
birye nyabukba, dekna weik ning, el si emas ap, perak ap deice arye,
memamik ning nirya babye, ubula doprobik. Ara, mitik ngolol makau
ap, ining ning Allah arina ati obuka boyanop ura, uku dalamik makau
ap, ining kwebuka boyangan makau ap, atu lulin ning ap, Allah arina ati
anggur mek kwelin ning mitik makau ap, yangalin ning nirya ap, uku
delina ati deiamik ning ap nirya ara, Nebuzeradan birye, aning nirya
dalubuka doprobukce, Babel mutuku tamubuka bobiyik.

---

[o] **52:17** *Yahweh* – Allah el si koproba ara, Yahweh ulule. Indonesia Alkitab noutam ara, Allah el si Yahweh ulul sukum ara, TUHAN sekenyake. Ayupu bikna ati ara, laka nyan yupu nomor 49 dipdelulume.

20 Minop talak ulamuknye, Israel ninye sik ninye deiyoknye Raja
Salomo birye, Allah Yahweh el si eren aik domuka ati, urasin fia teleb
ning el si perunggu arye memebukce, ayukumna ikamuk ning ara,
bitinye ubuk. Tonda, mekwen kwebuka delina bukam weik ngolol makau
ara, tonok puturubuka deiamukba aubuk. Tonda, abukam weik ngolol
makau ap, meja dibuk ning ap, tuku amutam ton kintinibuka memebuk
ning ara, obarye (12) sapi basam urasin atonun ning ton, perunggu arye
puturubuka dana-dana deiyamukba aubuk. Aning nirya ara, perunggu
arye memebuka deiyamik anya arye, fia ikin ati, kum tomopmanto ning
deiamik. Aning-aning nirya ara, dekna fia weik. Aning nirya babye,
Babel mutuku nang arye, dalubuka bobiyik.
21 Weik ayukumna bitinye, perunggu arye puturubuka ikamuk ning
ara, sik jang ara atotouka. Ara, delapan (8) meter ubuk. Ayukumna yo
nong noutamak ara, pamu barye meter noutam ton ubuk. Winibikce,
ayukumna yo nong noutam ara, lo uk batakamik. Ayukumna yo nong
bol atonun ning ara, el pala ara, delapan centimeter ubuk. 22 Ayukumna
yo bitinye muse tam ara, bitinye meter ap, ton meter noutamak (2.3)
ubuk. Ayukumna yo bitinye muse tam ara, aning eibikirye, ‘Urasin fia
telebe, tenepnamak’ tenen, amutuku yo duk, el si delima nyalamak ning
urasin atonun ning ara, puturubuka deiamik. Ara, dekna weik ning, el
si perunggu nyalamak ning arye, puturupdeibuka dana-dana tam nirya,
palepdongamik. Ayukumna yo bitinye wamuk ning ara, urasin neiktoto
ulamuk.
23 Ayukumna yo bitinye muse tam ara, urasin teleb ning, amutuku yo
duk, el si delima arye deibuka, palepdongamik nirya yupa ara, seratus
bukni, ton tam ara, sembilan puluh enam uk (96) awamukba, utam arye
ei dilamik. Aning-aning nirya ara, dekna weik ning arye, puturubuka
deiyamik ati, Babel mutuku yin talin nang arye, aning nirya ulubuka,
ubula doprobikce, sik mutuku bobiyik.

Yehuda mutuku ulamik ninye nirya tongobuka, Babel mutuku bobiyik yupu

24 Babel mutuku ninye deiyoknye kalikina ati, yin talin nang, sik
deiyoknye el si Nebuzeradan birye, Yahuda yala ninye tongobukce, tapu
koubuka bobiyuk ninye ara, ani. Ara, sik Allah si eren aik fum tam,
fil talibuka fil dolamuknye, imam Seraya ap, el amutam fil melibuka
donanye, el si Zepanya ap, tonda anyaik bublan wekelbanak kaliklamik
nang, winilye nang ap nirya, Nebuzeradan birye tongobukce, Babel
mutuku bobiyuk.
25 Tonda, Yerusalem mutuku noutamak dungnupmek nang noutamak
arye, Yudea tam yin talina deiyoknye tonok ap, tonda Raja Zedeikia el
melina ati, ‘Winipnalyame, winipnalyame,’ nyabuka, el ap melibuka

yupu nyalamik nang, tek barye nang ap, yin talin nang, sik deiyoknye
el amutam ulamukce, yupu sekena deiyoknye Sekretaris arye, 'Yin talin
nang unamluma ati, yanuka buluplulume,' nyalamuk deiyoknye ap,
tonda amutuku noutamak enam puluh nang (60), fil dona deiyok yuk-yuk
talibuka, fil dolamik nang nirya ara, tongobikce tapu koubuka, Babel
mutuku tamubuka bobiyik.
26 Amutuku Weiknye Nebuzeradan birye, sik anang nirya tongobuka
tapu koubukce, bobuka Babel mutuku tamubuka bobiyukce, Babel
mutuku ninye Deiyoknye, Nebukadnesar dam, el Ribla mutuku ulamuk
sukumuk bobiyuk. 27 Sik aninye nirya ara, Hamat mutuku otam ninye
wenena aik delilbinuka wenelamna ani, obuka bataklamik. Ati ara,
Yehuda mutuku ulamik ninye nirya dobuka, Babel mutuku bobinuka
wenebikce, ninye weik tam ara, adib aryuk obik. Mitik tam ninye, kam
tuba ulamik ninye, Babel mutuku noutamak akunum bobinmek nang ara,
ikin fil delilamikba, ikin weik ulamikce, asukum uk ulamik.
28 Yehuda tam ulamik ninye ara, yupa weik obik bukni, yuk Israel
ninye ara, kum obik bukni, tapu koubukabikce, sik mutuku Babel mutuku
tamubuka bobinamik. Ara, 'Nun amutam ukirye, nun ikin fil donamsiak'
tenen, bobinamik. Aninye yupa nirya ara, yupa taku deikin nang (empat
ribu enam ratus 4.600) ninye tapu koubuka bobinamik. Ara, tonok
talak aryuk, dobuka kum obik bukni, aketeng tamun, aketeng tamun
deice arye, yupa yuk-yuk bobuka, sik mutuku tamubuka bobinamik.
Nebukadnesar birye yanuka tomobukce, tapu koubuka bobalamuk talak
ara ani. Babel mutuku talyamuk talak noutamak bukni, keteng tamun
ara, tek barye noutamak, ninye yupa ara, tiga ribu dua pulu tiga (3.023)
ninye tongobuka, tapu koubuka bobinamik.
29 Tonda, Nebukadnesar elce Babel mutuku talyamuk talak noutam
ara, keteng tamun delapan belas (18) ning noutamak arye, Yerusalem
mutuku nang ara, yupa-yupa tonok keba pamu barye, delapan ratus tiga
puluh dua (832) ninye ton tongobuka tapu koubukabikce, Babel mutuku
tamubuka bobinamik. 30 Tonda, Babel mutuku weik ninye deiyoknye
birye, amutuku talyamukce, fil dolamuk keteng tamun ara, dua puluh
tiga (23) deice, el amutam yin talin nang, sik weiknye Nebuzeradan
birye, Yerusalem mutuku ninye yupa ara, tujuh ratus empat puluh lima
ninye (745) ton tongobuka, Babel mutuku tamubuka bobiyuk. Aninye
nirya ara, Babel mutuku nang arye, ikin fil dilamikba, talye fil uk
dolamikce, Babel mutuku noutamak uk, imun kanye bobuka ulamik.

Minop talak Yehuda tam talyamuknye, Raja Yoyakin, Babel mutuku ninye wenen aik fum tam arye, lopdeibik ati nyabuk yupu

31 Babel mutuku ninye arye, Yehuda mutuku nang min obuka sirya
kum dakamik talak ara, Yehuda mutuku weik ninye deiyok talibuka

ulamuknye, el si Yoyakin ulamuk. Bukni, Babel mutuku yin talin nang
arye, Yerusalem mutuku nirya sirya obikce, Raja Yoyakin babye, tapu
koubukabikce, Babel mutuku bobinuka, wenen aik fum tam dongobik.
Sik nirya daulamik ani, Yehuda yala nang ulamik mutuku talyamukce,
fil dolamuka deiyoknye Sisinanye Raja Yoyakin bira, wenen aik keteng
tamun yupa tonok keba pamu barye (tiga puluh tujuh tahun 37)
noutamak bukni, wala obarye nirya (12), tanggal yupa tonok (dua puluh
lima 25) akunum mabukop ura, Babel mutuku ninye deiyoknye dibukba,
yuknye birye deiyok koubuka, el dolamuk fil punubukce, Babel mutuku
talibuk. Babel mutuku sik winiryuk deiyoknye bira, el si Sisinanye
Ewil-Merodak birye talyamuk. Aketeng tamun deice, anye birye, Yehuda
mutuku Raja Yoyakin biti fia bico ubukba, 'Elda wenen aik tuba una
kume,' nyabuka lyepdobuk.

32 Babel Raja Ewil-Merodak birye, Yehuda mutuku Sisinanye Raja
Yoyakhin biti, 'Telebe, na kwito,' nyabuka, fia teleb kipdeibukop ura, el
ti fil deiyok ton aribukba, ninye deiyoknye kipdeibuk. Sisinanye Ewil-
Merodak, el amutam ulamik weik deiyok nang, weik ton aulamik. Ninye
deiyok nang babye, minop talak arye, sik Babel mutuku yin nang arye,
sik mutuku nirya akunum malye kibika ati, tapu kuamikce, Babel mutuku
bobinamikba, daulamik. Anang ara, kum lyelamik bukni, Raja Ewil-
Merodak birye, Yehuda tam talyamuknye, Raja Yoyakhin erepdeibukba,
sik yuk-yuk mutuku nirya, sik weik nang deice tam ulamuk. Yoyakin
tonok ara, Ewil-Merodak birye fia teleb updeibukce, lyepdomuk.

33 Lyepdomuka ati, Yoyakin bira, ninye wenen aik fum tam
ongolamuk butum aling kwiriplobukce, teleb butum aling ongobuk.
Tonda, Babel mutuku Raja birye, Yoyakin biti nyabuk. "Anda na ap fia
neika unimirye, na aik uk din dinaname," nyabuk. Nyabuka ati, asum
arye deiyok koubuka, anerye dipdongobuka oketeng tamun nirya ara,
Yehuda mutuku talyamuknye Yoyakhin ap, Babel mutuku Sisinanye ap,
neika din dilamdik. 34 Tonda, Sisinanye Babelnye birye, Yoyakin biti,
"An patapkilye ning dekna ati ara, na arye asum-asum nirya yo bok
arepkiniba, an patapkilye ning dekuka dinalame," nyabuk. Nyabuka ati,
asum arye dipdongobuka anoutam talak nirya ara, yo bok dololamukce,
daulamuk ani, el kam ulamuk talak akunum sirya dakukce, dibuk.

Ratapan

Yuk mutuku ninye arye, Yerusalem mutuku dolamik asik nirya ulubuka daklobikba, Israel ninye nirya ikin kanye bobikce, ‘Se’ tenen, engebuka nyabik yupu

---

“Yerusalem unyak ninye ati, ikin ning dobuka, sik nong deice deipniba, engebuka donamake,” nyabuk yupu

1 1 Minop talak ulamik mutuku nirya ara, kanye deibuka kil-kil asa arye teleb ubuka ulamik. Bukni, winitalak unyap Yerusalem mutuku ara, asik ol dem ubuku ati, winitalak ara, langapdongobuka namin asa arye unyabe. Minop talak ara, mutuku nirya teleb asa uk ulamik bukni, winitalak ara, youwak kilapu ulamak touk unyake. Minop dorapce dib dongobuka upra yangalamupu nirya ara, fia teleb bukni, winitalak tuba malye updeibik. 2 Asum lukunyan nirya ara, nyabuka el bico ubukba, engenmoka ani, el asing maka sakuka, el katum deice bilikuka poul biyukce, el nong deice palilbiyuk. Wininmok talak ara, el kwit capu nang ton fia kume. El kwit capu nang, sik neika ulamik nang nirya ara, batakikirye atalak aryuk tamubuka, el ap mal olan nang uk unamake.

3 Yehuda mutuku talibuka unyak ninye nirya arye, sik mutuku koproba batakanye. Winibuka batakikirye, ‘Malye ubuka unamabe,’ tenebuka unyakce, fia malye fil uk talibuka unyake. Sik amutuku unyak nang nirya ap, sik aninye mitang asa arye dopropmanto ning, sik dam ton fia kume. Yata ninye do, ‘Minopce wektinye’ tenen, weklinye bira, elce doproptue.

‘Sik ti opnamabe,’ tenenyak nang arye, warikuka antanapdongoptinga
babye, sik aninye nirya arye, malye kanye boptinge.
4 Tonda, fia weik sum akunum dam uplye talak ara, ninye tonoknye
babye, nun ni Allah, el aik dam kum yangalula atonun, ‘Sik mot
nyanamak’ tenen, wipdeibik kam ninye nirya ara, malye kanye
bobuka unyake. Tonda, Allah el aik sil tong ning dobuka yayukba,
uku dongonyak nang, sik imam-imam nang babye, ‘Se’ tenen, unyake.
Sion mutuku weik bisik buplan noutamak, tonoknye tikuknye birye,
fia bico kum tenepnamsile. 5 Sik olan nang nirya, akunum winibicop
ura, akunuma tenebikirye, kwalinyake. Winibuka kekebice kili sal
nirya ara, na Allah Yahweh arye, anggun nong deice ikin fia weik ning
deipnamsine. Ara, anggun malye winin ning weik arye winimunya atia.
Amutuku noutamak unyak ninye ara, malye demuk winibuka, yupu
yanin nang unyake. Tonda, sik mapu nirya, sik olan nang dam bakirye,
dobuka donokolbanyake.
6 ‘Yerusalem mutuku noutam dorapce, upra yangalamik deiamne
ning uk winipnarye, na yuk winipmane,’ nyabuka, kwalipnarye kiklap
daklamik. Sikce, ‘Winipnululume,’ nyabuka, nyalamik ninye deiyok nang
nirya babye, mitang upnaba ulamik. Winipmanto ara, Rusa basam arye,
el din ning patanmaliba malamle touk, ulule. Sik anang ara, ‘Nun kayapu
nang olan nang arye adobolyanganmasiake,’ kum tenenyake. 7 Atalak ikin
ning akunum aripliba, sik malye kanye bobicop ura, Yerusalem minop
dorapce ulamikce, tenelamik ning uk tenenyake. Utenyakce, sik aninye
ara, ‘Bona fia weik taliptipye,’ tenenyake. Ati ara, amutuku unyak ninye
nirya, sik mal olan nang taruk deice uk dobuka, binamake. Winibikiba,
ninye tonoknye birye, ton bico nyabuka, kum lyepdeipnamle. Sik olan
nang nirya arye, sik sakuka opmaliba dinmakirye, akutuna uk unamake.
8 Yerusalem mutuku unyak ninye nirya ara, sik nong deice malye
updeipnamake. Winibikirye, fia malye una ap, yu kanye bona ap, unyake.
Minop talak ulamik ning nirya ara, el ti si erelamikce, ulamik touk
winina telebe. Winitalak ara, nong banang uk eipmaba deice arye, ‘Nun
songe’ tenen, batakanyake. Wininyaka babye, el asok nirya lelipdoplye
talak ara, ‘Bico,’ teneplyop ura, el talima uk dipliba batakalule. 9 Malye
winin ning lakak kipliba, bakanyake. Bukni, ninye ton aminyan el
nong noutam ap, butum aling bol deice palipnamle ning ap ara, el fia
moubuka kum tenelula deice arye, amu ak weklirye, sakalule. Anye el ti
ara, winilul koproba melibuka, ‘Bico,’ kum teneptinge. Na Allah Yahweh
ati ara, ‘Anye birye bico nyapnutua’ tenen, moropnutua babye, kum
meliptinye. Aning ara, el ap olan nang ara, akunum bisilula ati, narye
anye biti kum melipnamne.
10 Ninye arye, ‘Aning ara, na uk taliptinye,’ tenenyak ning nirya ara, sik
olan nang arye, nirya dalubuka dolonyake. Winibuka dolonyak ninye ara,

sik yuk ninye dinmakibuk, Allah el si erena aik noutamak wekelbanyake.
Allah Yahweh arye, el mapu koproba ubuka una kum nang ati, ‘Fia
winibuka kum unamlyame,’ nyapdeibuk. 11 Amutuku noutamak unyak
ninye nirya arye, ‘Se, yata din diptibye do?’ tenebikirye, ‘Nun din
ning kum dasilyak’ tenen, sik dekna weik ning dobuka, yuk nang ati
dekikirye, ayo bok uang deice arye, sik din ning dekelbanyake. Ati, ‘Yata
ning wiriptipye do?’ tenekirye, sik talinyak ning noutam arye elamica
ani, akunum eibicop ura, sik din ning kwaning ap, dekenyake.

Winibuka dekice talak ara, ‘Nunda kam fia unamaba anya arye, nunda
fia kum depnamabe,’ tenenyake. Sik Yerusalem mutuku noutamak unyak
ninye nirya arye, nyanyake. “Allah Yahweh nun patasulul ning nirya ara,
ancuk bikisilyame,” nyanyake.

“Yerusalem mutuku noutamak unyak ninye nirya arye, ‘Se,’ tenenyake,” nyabuk yupu

12 Se, anggun amutuku bisik noutam balulum ninye ara, fia moubuka
dinamlulume. Winitalak ara, winilen ning fia weik arye, na nong deice
winipdenukba, dopropse. Awenen ning nirya ara, na ni Allah Yahweh
arye, na ti dopdeipnuke. Aning ara, Allah el yu weik wenen ning nirya,
na dam dobuka aripnuke. 13 Anyaripnuk ning nirya ara, uku buk im
deice arye, dopkwetebukba sakukce, aning nirya dibuka, sirya dakukce,
ninye tenelamak ning nirya kum kipdeibuk. Tonda na sakana ati,
kintinipdeipnuk ning ara, kabang bisik banak mangkau tapu welamak
touk, na bisik banak kintinibuka deipnukce, ‘Aminyan talak ara, abisik
noutamak saknamle’ tenen, kalikuka dina uk unulule. Tonda asum-asum
nirya talima uk dilule.

14 Winilirye, na malye wininye ning nirya, elcuk dobuka, tonok sukum
dobuka kintinililule. Tonda, na ngang dam karang lamak ning atonun
ubuka delinulule. Wininilirye, awininye ning ikin arye, na nong nirya
mitang kilinulule. Wininilirye, na ni Allah Yahweh arye, na yu un ning
uk arinulule. Adeice arye, na nong mitang ubuka, sik ti on kanye kum
bonune. 15 Allah Yahweh elce, ‘Yin talina deiyok nang, sik kanye talima
erenyak nang ara, amutam unyak nang uka,’ tenelule. Anang, sik yin
talina deiyok nang ara, amutam nang aripniba, sik anang nirya obuka
sirya daknamake. Winibikirye, amutuku noutam nirya yaniptapnirye,
uku sice atonun kiplopnamne. Winipmanto ara, anggur tapu wa
wiamlinye birye, wisipliba liplirye, teiklamica ning fum bisik dongobuka,
teikuka purulamak touk upnamle.

16 Aning ati ara, na asing maka sakanulule. Ara, ninye yuk nang ton,
teleb ubuka delina ap, teleb ubuka si erena ap, uninyaka ati, ‘Bico’ tenen,
na asing maka sakanulule. Na mutuku koproba nirya ara, aning-aning
nirya kum kipdeipniba, kum danamle. Ara, amutuku nirya, sik yu nang

uk langdipnamake. 17 Na taruk erepnirye, na patan ning ati moropnamne.
Bukni, na ti bico tenebuka melina ara, fia kum aripnamsile. Ara,
nun deiyok kibuka unyap nang nirya atia. Allah Yahweh, elce olana
ati, dopkwetepnamsile. Winipsiliba, na dam yakirye olyanamsiake.
Winibikiba, na arye sik ti winipnamne ning ara, din ning bama
dolkwetelamak atonun kibuka, deipnirye bona ning dobuka, uku sice
kilamak touk, sik dam arye winipnamne.

18 Bukni, Allah Yahweh elda, dib kopropnye birye, yupu nyapdeiamuk
ning ara, na akunum yaniptapse. Ati, na nyanamne yupu ara, anggunce
moubuka kekenamnulume. Ara ani. Se, mutuku-mutuku nirya ululum
ninyo, bita dipdenulululume. Na ara, fia ikin weik ning na nong deice
upnile. Ati, na mapu wel nang ap, wel kilapu ap nirya ara, anggun
olan nang dam bimunce, olalbinulululume. 19 Narye na kayapu koproba,
nun neika unyap ninye ati, yukupniba, yanamak bukni, sikce na ati,
'Nun like,' nyabuka bataknamniake. Tonda, Allah el aik fil talibuka
donyak nang, imam-imam nang ap, amutuku noutamak ninye deiyok
kibuka, talibikce unyak nang nirya ap ara, amutuku bisik noutamak uk
dipnamake. Winibikirye, tamubuka sik kam tuba unyak ati, din dina
kumce, si tebuka, na ti fia enamake.

20 Allah Yahweh, elcuk na ati, fia moubuka kalikuka dinulule.
Wininilirye, na nong noutamak nirya ara, bol teleb unulule. Tonda, na
talima noutam ara, kanye nirya obinapna, ayanapna kibuka, na duk-duk
noutamak welebinapna, kouluka yanapna kinulule. Ati na ara, akunuma
ninye ona atonun unune. Wininirye, ninye dibikirye, balamak asik dam
atonun unune.

[Pumun taru sekami bukuda, pasal 2 sampai 5 ton akapu dinin, nundi ange men sekmupka tep, ortara buku Yeheskiel dukdongopra pepbankurume.]

Yehezkiel

Nabi Yehezkiel arye nyalamuk yupu

Minop talak Allah el yupu laka lena deiyoknye, el si Yehezkiel birye, Allah el dirina weik ning tonok eibukce, nyabuk yupu

1 1 Ara, atalak ara, keteng tamun yupa weik yupa tonok kepdopnye
pamu barye (tiga puluh tahun 30) ubuk.[a] Dumu wala arye, like
pamu sum (tanggal 5) ubuk sum ara,[b] Atalak ara, Babel mutuku ninye
deiyoknye Sisinanye Nebukadnesar ap, el yin talin nang ap arye,
Israel ninye tongobuka tapu koubikce, Babel mutuku bobinamsikba,
daulamupa ani, keteng tamun pamu barye akunum kibukop ura,
mek si Kebar mek lelun unmase. Ara, na Yehezkiel ap, Babel mutuku
nang arye, yuk Israel ninye bobuka delilbalamik ninye ap, Kebar mek
lilunak unmapu. Atalak ara, Allah arye im deice bublan kukibukba,
weik mambul ning ton, laka kipsukba, na arye eipse. 2 Ibrani nang arye
nuklamap touk, dumu wala arye, like pamu sum (tanggal 5) ubuk sum
aniryuk, aning eipse. Ara, Babel mutuku nang arye, nun Israel ninye

[a] **1:1** *keteng tamun 30* – Ibrani yupu weik kel nang arye, ton nang ara, nyanyake. Ara, Yehezkiel el babye kam ulamuk keteng tamun 30 kibuk ati nyabuk, nyanyake. [b] **1:1** *wala dum barye tanggal 5* – Ibrani yupu weik kel nang arye, ton nang ara nyanyake. Ara, Yesus min kum yanamuk talak keteng tamun 593, Juli wala tanggal 5 ati, anyanyake.

talyamsuk ninye deiyoknye, el si Yoyakin tongobuka, tapu koubikce
bobinamika ani, keteng tamun pamu barye akunum ubuk talak ara,
aning eipse nyapne.
3 Na ni koproba el si ara Busi. Na ni Busi bira, Allah el si erena aik
fum tam, fil donanye ulamuk touk, na ara el mi Yehezkiel birye, afil uk
donune. Allah el si Yahweh[c] arye, el mikip aripnuka deice arye, mambul
ning laka upmokba, eipse. Aulamse talak arye kekenmasebuk, Allah
arye mambul yupu ton nyapnuke. Allah el si Yahweh arye, mambul
yupu nyapnuka ara, Babel mutuku noutam bukni, mek si Kebar mekin
dam unmase talak arye, ayupu nyapnuke. Nyapnukce, Allah arye na ti,
'Na yupu laka nyalbinamle' tenen, el mikip na nong deice deipnuke.
4 Allah arye yupu nyapnuk talak ara, na arye dipkoprop dinmasiba,
kumanya mikip weik ning ton, outam arye dobukba, mikip weik asa
arye, dua bum kat ning weik arye bopdakuka yayuk. Adua deice ara,
uku buk weik arye lenggerekenmokba, adua dana-dana tam nirya ap,
im deice tam nirya ara, dirina fia weik ubuk. Auku noutam, kiklina ara,
kat ning uku pakanmalye noutam dapmakibuk, bupu fia weik uplirye, bi
ubuka ongolamle touk ubuk.
5 Winibuk talak, auku noutamak dinmasiba, kam ulul ning dum barye
unmekak eipse. Aning dum barye nirya ara, sik urasin ninye urasin
atonun unmekak na arye eipse.[d] Akam ulamle ning dum barye ning, sik
urasin ara, mitikto ninye urasin atonun unmekba, na arye eipse. 6 Adum
barye kam ulamak ning ara, mitikto ninye urasin atonun upmek bukni,
adum barye ning sik nong ara, tonok bukni, sik urasin ara, yuk-yuk dum
barye uk unmek. Sik nong ara, tonok-tonok unmek bukni, tonok nong
ara, kisok ap, urasin ap ara, dum barye ubuk touk, sik pol babye yuk-yuk
dum barye ubuk. Sik nong deice nirya awamuk pol ara, maka pol atonun
ubukak, na arye eipse.
7 Tonda kam tuba ulamak ning, sik yan nirya ara, fung dem uk ubuk.
Aning ubukba, sik yan nirya ara, sapi basam yan kala ulamle touk

---

[c] **1:3** *Yahweh* – Allah el si koproba ara, 'Yahweh' ulule. Allah arye Musa ati, ayupu lakak arye nyabuk (Keluaran 3:14). Ibrani yupu deice arye ahuruf 'YHWH' aning uk sekenyake. Ibrani yupu nyanyak ninye arye, 'Allah el si koproba lakak kum nyaptibye' tenen, ilil ulule. Ilil ulula ati ara, sikce huruf 'YHWH' aning uk sekenyake. Bukni, Allah arye Musa ati, "Kume na si ara, 'Yahweh' unune. Asi Yahweh bikmunce asi uk erebuka na ati kinamnululume," nyabuk. Ibrani kili sal arye huruf YHWH sekenyak bukni, 'Ahuruf uk sekipyop ura, ayupu nyana ara, walwal upsilyak' tenen, nunce 'Yahweh' sekenyabe. Indonesia Alkitab noutam ara, Allah el si Yahweh kum sekenyake. Sikda, 'TUHAN' sekenyake. Bukni, Indonesia Alkitab noutamak nirya, 'TUHAN' eipmunyop ura, 'Ara Allah el si Yahweh sekenyak sukum,' tenenamlulume. Allah el si Yahweh nyana ara, fia teleb uke. Tonda, laka nyana yupu nomor 49 dipdelulume. [d] **1:5** *kam ning* – Aning ara, Yehezkiel birye, 'Kam ning uk' nyalamuk bukni, ton kel nang arye, 'Malaikat eibuk do? Malaikat el si Kerub eibuk do?' nyabuk. Bukni, nun nirya ara, mitik walwal usulule.

ubuk. Ara, sik yan nirya ara, kat ning el si ara, tembaga winiryuk
memepdeipmace talak, urasin teleb ulamle touk, mil weik ubuk. 8 Adum
barye kam ulamak ning, sik pol baru tam dum barye tam nirya bukni,
sik pol amutam ara, ninye taruk atonun, taruk ton aubuk. Akam ulamak
ning dum barye ara, yuk-yuk bukni, sik ninye urasin atonun ubuk ning
ap, sik maka pol ato ning ap ara, sik nirya neiktoto ubukba, na arye
eipse. 9 Akam ning unmek ning, sik pol nirya ara, neiktoto lang-lang
buka banmikce, singnilanmekak, eipse. Sik pol mouse siryak nirya ara,
bol pibuka lingnipdanin banmik. Sik banmek talak ara, fung bisik uk
banmekce, bisik ton kirikuka kum banmek. Diksukum bisik uk banmekba
eipse. Sik banmek talak ara, sik nong nirya tamubuka dilina fia kumce,
fung diksukum dem uk banmekba, na arye eipse.

10 Ati aning sik urasin eipse ning ara, laka nyapnune. Sik kam un ning
dum barye bukni, sik urasin ara, neiktoto ubuk. Sik nong ara, tonok
bukni, sik urasin yuk-yuk dum barye ubuk. Bukni, tonok urasin ara,
ninye urasin atonun ubuk. Ton urasin sirik tam ning ara, bai tam ulamle
yu weik kuse, el si ara singa kuse atonun ubuk. Sik urasin kwanim tam
ning ara, sapi basam atonun ubuk. Tonda, sik urasin balye tam ara, weik
bip maka atonun ubukba, na arye eipse.

11 Sik nong deice dana-dana tam, dum barye ubuk ning nirya ara, maka pol
atonun ubuk ura, sik pol nirya erebuka talilanmek. Sik nong nirya pol bitinye
arye, dinikdongopdayikce, ton pol bitinye ning ara, yongkaleklobikba, sik
nong nirya pakupdongobukba eipse. Ati, tonok kam ulamuk ning, el mining
dam tikmok kam ning ara, sik pol epdanuka unmarik. Ton tam pol bitinye
arye, sik nong yuk-yuk bukni, sik nong uk kitibuka, dungnupdongoprik. Sik
nirya atonun wininmekbuk, na arye eipse. 12 Sik kam ulamak ning unmik
ning nirya, pol yuk-yuk eleb-eleb ning ara, sik bisik diksukumuk bana ati,
kintinibikce banmik. Ara, 'Dib Kanye arye nyapsilye touk binuyabe' tenen,
ketenebikce, Dib Kanye banmok touk, sik babye banmek. Sik banmek
talak ara, neiktoto uk banmek, dana-dana tam kirikuka bana fia kume.
Diksukumuk banmeka ati, 'Tamubuka kum yatibye,' tenebik.

13 Akam unyak ning, sik nong noutamak arye ubuk ning ara, uku
sekmakiba, uku dinmalirye, uku duk lonmalirye, bi paralamle tonun
ubukba eipse. Tonda, sik dum barye bukni, sik kan-kan ara, weisa
ubikiba, dirina weik ulamle touk ubukba, na arye eipse. Auku buk
noutamak nirya ara, dirina weik ubuk. Tonda, auku buk noutamak arye,
bebeya lakna weik arye ubukba, mil parabuka bindakuk. 14 Winibukop
ura, sik dum barye kam unmek ning nirya arye, bebeya laklamle tonun
ubikce, minopce lakuka banmekba eipse. Sik dum barye kam un ning
ara, otam binmana, atam yanmana kinmekba, na arye eipse.

15 Awininmek talak ara, dipkoprop na arye dinmasiba, sik dum barye
kam un ning yuk-yuk bukni, sik yan serek dum barye ara, sik tikmek

sukumuk, tuku deice uk, upmokba eipse. Sik nong tonok bukni, urasin
ara dum barye ubuk ati, tonok kam un ning ara, el nong amutam ara,
yan serek tonok ubukba eipse. Sik kam ning dum barye unmek touk, yan
serek babye, dum barye ubukba, na arye eipse. 16 Aupmok yan serek, sik
urasin ara, dirina weik uplirye, mil dang-dang alamle ning, dekna weik
keil, el si ara permata nyalamak keil atonun ubuk. Sik yan serek nirya
ara, tonok ning babye, yuk ning babye nirya, ansinibuka noutam uk
kintinibuka deiamikba, na arye eipse. Ton mitik roda ara, weik yan serek
anoutam uk, deibikba aubuk.

17 Tonda, sik nirya arye ayan serek ara, nirya dopdobikce, sik dum
barye kam un ning unmek ning urasin dinmek tam uk banmek. Sik
nirya, 'Atam binun' tenepne tam uk, talye balamik bukni, ton tam
banmek talak ara, kum tamubuka yayik. Sik nong ap, urasin ap ara,
ton tamubuka kum dilinmek. Diksukumuk banmek. 18 Ayan serek ara,
koubuka darapdongomik ning nirya ara, asing babye nirya daryamikba,
na arye eipse. Ayan serek ara, ongopdeibik ning ara, cang weik ubukba,
aning eipse anya arye, 'Se aning ara, weik mambule,' tenepse. Sik dum
barye kam un ning nirya, sik yan serek lilunak nirya ara, asing weik
wamuk. 19 Ara, sik kam unyak ning nirya, balsusunmek talak ara, sik
ayanuka yan serek nirya babye, balsusunmek atonun binuka, yanuka
kinmek. Tonda, kam un ning nirya lakuka, eitam welebanmek touk, ayan
serek dum barye nirya babye, abisik uk welebanmek.

20 Tonda, kam ning dum barye ara, sik dib kanye ara, sik yan serek
dum barye noutamak aubuk. Ati ara, sik kanye arye, 'Atam binun,'
tenepman touk, sik kam ulamik ning nirya babye, abisik uk balamik.
Atonun sik ayan serek babye atonun, ubuka banmik. Tonda, ayan serek
ara, noutam koprop ulamik kanye arye, 'Banuyap,' tenepman touk, sik
kam un ning dum barye, abisik uk neika banmek. 21 Adib kanye banmek
talak ara, akam unyak ning nirya ap, sik yan serek babye abisik uk
banmek. Sik dib kanye bataknop ura, sik kam un ning ap, sik yan serek
ap ara, batakanmike. Sik tukwak arye im noutam welepne talak ara,
sik kam un ning babye, welena uka. Aning ati ara, kam un ning nirya
ara, sik dib kanye ara, sik yan serek noutam uk ulamika ati, neika uk
banmek.

22 Tonda, kam un ning dum barye, sik kisok deice tam, im noutamak
atonun ara, aik arum atonun ning wamuk. El urasin ara, keteng deipliba,
ikip mek es deice, til daklamle atonun, ubukba, eipse. 'Aning ara, keteng
deiplirye, dirina weik uplibuk, weik asik seng til daklamle atonun ning
uple,' tenepse. 23 Atil daklamle ning amutam ara, akam ning dum barye
sik pol ara, fung bibik talibikba, sik pol mouse ara, bol pipdayik. Sik pol
ton bitinye arye, sik mining nong uk kitibuka, dungnupdongobik. Sik
nirya atotouk wininmekbuk, na arye eipse.

24 Sik akam un ning nirya, pol deice arye lakuka banmekba, pol lelim weik arye
nyanmokbuk kekepse. Ara, weik mek lum sakanmalirye, lelim lelamle atonun,
nyanmoke. Tonda, yin talin nang arye, 'Yuk nang olbinamap' tenen, yin lelim weik
arye nyalamak touk nyabik. Tonda, aning-aning nirya, talibuka deice tam ulirye,
Weik Erenanye, el yupu weik arye nyaliba, lelim weik lelamle tonun, sik lakuka
banmek talak ara, sik pol lelim weik nyabik. Winipmanto ara, yin talin nang weik
arye bulubikirye, yupu weik arye nyakiba, lelim weik nyalamak touk, banmek
talak ara, weik lelim nyanmek. Bukni, sik tunimabuka unmek talak ara, sik pol
ara, tukwak tam deibikba, sik pol lelim tunimabuk ura, anirya tunimabuk.
25 Aning atonun, sik kisok deice tam, weik til daklamle ning, seng aik arum
atonun ning, im deice tam arye, ninye yupu atonun lenmokba, sik adib aryuk
kekebikce, tunimabuka, tonap kum banmek. Winibuka tunim abik talak ara,
sik pol ara, tuku deice deibikba, sik pol babye, lelim fia kum lenmok. 26 Eitam
ubuk ning, aik arum atonun ning deice tam ara, weik ninye deiyok nang
bulamak ning atonun ning ubuk. Abun ning, el urasin ara, dekna weik keil, el si
ara nilam keil, el urasin puturuna ara, im kalum atonun ubuk. Tonda, abulamak
ning deice tam ubuk ning ara, ninye urasin atonun kam un ning ton upmokak
eipse. Akam un ning ara, ninye urasin atonun ubukbuk, na arye eipse.
27 Tonda, aninye urasin atonun upmok ning dinmasiba, el der tam arye
diprongobuka, el nong deice tam nirya ara, mil ara, besi ning uku dapmakibuk,
bupu weik uplirye, uku weik arye ongolamle touk ubuk. Tonda, bebeya lakuka
liman olamle touk wamukce, el der tam arye dibuka, el nong outam ning ara,
uku buk dilamle tonun ubukce, mil weik unmokba eipse. Winibukba, dana-
dana tam nirya ara, keteng sinarya dirina weik ulamle touk ubuk.
28 Aning atonun dinmasiba, anye bira el nong dana-dana tam nirya ara,
dirina fia weik ubuk. Winipmanto ara, el dirina urasin ara, mok cebuka
alakmalirye, manu senamnya dua deice maplirye, senamnya yuk-yuk ulamle
touk ubukba, na arye eipse. Allah el si Yahweh, el dirina ara, manu senamnya
deiplirye, keteng sinarya deice donokliba, til daklamle atonun ubukba eipse.
Adirina ap, aning-aning nirya ap, eipse talak ara, 'Allah el aunmala
ati, talye mangkau kibuka kum eiptinye' tenen, el si erena ati, kisok
kanupdongopsirye, tukwak dipdongobuka mapmase. Winibuka
kanupdongobuka, tukwak mapse talak aryuk, ninye yupu atonun yupu
deice arye, nyanmokba kekepse. Ara, Allah arye, 'Yehezkiel elda, na yupu
laka nyalbinamle' tenen, yukupnukba kekepse.
Allah el yupu laka lena deiyoknye, nabi Yehezkiel birye nyabuk.

Allah arye, 'Anye Yehezkiel bira, na yupu laka nyalbinamle' tenen, yukubuk yupu

2 1 Allah el yupu laka nyananye, nabi Yehezkiel birye nyabuk. Allah
arye na Yehezkiel biti nyapnuke. "Se anda ninye arye deipkiknye,
anda tikuka kekelaminbuk, na arye an ti yupu nyalinamkine," nyapnuk.

2 Ara, Allah arye na ti yupu deiyok koubuka, nyanmanuk talak aniryuk,
Allah arye el Dib Kanye aripnukba, na talima noutamak yanuka
weknukce, tikeipnuke. Winipnuk talak ara, Allah arye yupu nyapnukba,
kekepse. Elce nyapnuk ning ara ani.
3 Anda ninye arye deipkiknye bira, na arye wipdeipkina ara, talye ati
kume. Israel ninye nirya arye na yupu yaniptabuka mandipna kanye
bobuka, malye weik unyak ninye ati, 'Sik noutamak ulamince, na yupu
dobuka, sik ti peterenalam' tenen, wipdeibkine. Tonda, minop talak
arye diprongobuka winitalak nirya babye, sik apu yapu arye, na yupu
yaniptabuka malye upnin yangalamik touk, winitalak unyak Israel ninye
babye, aning atonun tuba wininmake. Na arye nyalinye yupu yanibuka
wininyake.
4 Tonda, dadeipdanin yangalamik ninye babye, winitalak unyak Israel
ninye nirya ara, kisok yung kat ubuka unyak ninye anya arye, na ti si
erebuka kum kininyake. Ati, an ti nyalikinye yupu dopropmince aninye
ati, peterenalame.
Allah el si Yahweh arye, aning nirya talibuka, deice tam ulul Weik
Erenanye birye, nyasilye yupu ara ani. Allah arye tenelul touk, aning-
aning nirya talibuka fil dolule. Allah Yahweh arye wipdeipkuka ati, 'El
yupu peterepnusine,' nyabuka, peterepra banamlame.
5 Anda luba kina kume. Sik Israel ninye nirya ara, kanye kat bonyaka
ati ara, na yupu yaniltakana uk unyake. Ati ara, ance peterepra balamin
bukni, sikce kekenamkiyak talak babye, an yupu kum kekenamkiyak
talak babye atonun, na arye melipkinirye, aminyan talak upnamle ning
laka nyan yupu nyapminba, adeice arye, 'E dipkoprop anye bira, nabi
ulule' tenen, sik kel kipnamkiake. Tonda, 'Se, dipkoprop, Allah el yupu
lak lena deiyoknye, nun noutamak uk ulirye, Allah el yupu nyasulule'
tenen, biknamake.
6 Nyabuka nyanamlam bukni, mandipna kanye bobuka, kum kekepkicop
ura, anda ninye arye deipkiknye ulyama anya arye, sik ti eipmince, ilil
una kume. An yupu kekebuka batakica babye, sikce an ti, 'Anda nun like,'
nyabuka, malye yupu nyanamkeyaka babye, ilil una kume. An yupu ati
bisipnamkiyak ninye unyaka atie. Ati sik ulamaka noutamak talye kanye
bobuka, na fil uk donamlyame. Winipmanto ning ara, ninye ara sik unyak
mutuku ara, tace ning ap, mumundik ninye si tolamle ning ap, ninye on
ning aning-aning ap, weik aulula noutamak ulamice talak arye, ilil ulamle
touk, anda aning atonun, ilil kum unalame. Aninye ap, ikin ning an nong
deice deipnamkiyaka ati, ilil una kume. Fin-fin asa arye kanye deibuka, ilil
una kum dip aryuk unalame. Luba kilongona kume, sik Israel yala ninye
ara, yupu bisipnin yangan ninye unyaka ati nyapkine.
7 Ati ara, na arye nyapdeipnukin yupu ara, Israel ninye noutamak
malye tenebuka, talye mangkau kibuka peterepmin bukni, anang arye

kekepnamaka babye, kum kekepnamaka babye, na yupu peterena uk unalame. Aninye ara, kat kanye bokirye, mandipna kanye bobuka, na yupu kekena kum ninye unyaka ati, ance nyanalam yupu ara, kum kekenamkiyake, nyapkine. Aning ara luba kina kume. Allah arye Yehezkiel na ti nyapnuke.

8 Nyabukce, ayupu ton dukgongobuka nyabuk. "Se, ninye arye deiamkiknye Yehezkiel anda, na Allah arye nyapkin yupu, moubuka kekepnilyame. Israel ninye arye, sik kanye talima erebuka mandipna unyak atonun, anda atonun kum unalame. Kat kanye bona meme. Ninye arye, sik mapu din ning aripnuce talak ara, kanye deibikirye, si akuka minopce dilamak touk, unalame. Ara, na arye na yupu nyapkinyop ura, na nyapkinye yupu nirya, adib aryuk kekebuka, kanye deipmince, ayupu dopropnamlyame. Tonok ning babye kum bataknamlyame." Allah arye, Yehezkiel na ti nyapnuke.

9 Nyapnuk talak aryuk, na arye dinmasibuk, taruk ton na dam donokmok. Ataruk fum bisik ara, mitik buku atonun ning ton, kitibuka bopmok. 10 Ara, abuku atonun ning, kitipmok ning ara, na dam akunum deibukop ura, na arye dipdesibuk dana tam, dana tam nirya, alip tam ap, amutam ap, nirya sekamik ning dem uk wamuk. Asekna ning deice sekamuk yupu ara, bouku sukubuka weik engenyak yupu ap, ikin upnamle yupu ap, mambul kanye bobuka nyalamak yupu ap, imun kanye bobuka engelamak yupu ap, sekdeiyamuk ning upmokak eipse.

3 1 Yehezkiel birye nyabuk. Allah arye na ti nyapnuk. "Se, ninye arye deipkiknye bira, an dinmalamba, akitipse buku ninye wenena yupu buku ara, an dobuka diplyame. Ara, an dipmince, Israel yala ninye unyak mutuku nirya bimince, ayupu nyalbinamlyame," nyapnuke. 2 Nyapnuka ati, 'Abuku dipnun' tenen, si akuka yokeipnukba, abuku dobuka, na si fum bisik dongopnukba, na arye aketibuk buku dipse.

3 Abuku aripnamanuk talak ara, ayupu tonap dukdongobuka nyapnuk. "Se, anda tukwak mutukunye ulyama anya arye, abuku dobuka diplyame," nyapnuk. Nyapnuk talak ara, 'Aning ara kum dipnun do?' tenepse bukni, aning dobuka dinmase talak ara, mong yung mek to teleb lelamle atonun lepnuke. Na mun fum tam, akunum malbinuk talak ara, boupnuke. Abuku dobuka dipsop ura, mong mek yung teleb lelamle atonun lepnuke.

4 Winipse talak ara, el Allah arye na ti, tonap tamubuka nyapnuk. "Ninye arye deipkikba, tukwak mutuku ulyamnye, ance an kayapu Israel yala ninye unyak mutuku nirya ara, anyapmakin yupu nirya dobuka, sik ti, 'Allah arye nyapnuka,' nyabuka peterepra banamlyame. 5 Na Allah arye, 'Yuk pera mutuku ninye ati nyalbinamle' tenen, kum wibuka dopdeipkine. 'Anda, Israel ninye dam peterelbinamlam' tenen, nyapmakina anya arye, aninye ara, ikin yupu, an kum kekepmanto yupu

kum nyanyake. Sikce, nyanamkiyak yupu ara, ance, ‘E, sik nyanyak yupu
ara, ‘Deiyok ani’ tenen, kekebuka, kum biknamne,’ kum tenepnamlyame.
Sik nyapnamkiyak yupu ara, an yupu koproba anya.
6 Ati ara, na arye an wipdeipkince, dopdeipnamakin mutuku ara,
yupu kekena kum mutuku nang kume. Yuk mutuku yupu nyanyak
kili sal kum bukni, an babye nyalyam yupu uk nyanyak ninye unyaka
anya arye, na arye nyanamkin yupu bobuka, sik Israel yala ninye ati
peterelbinamlyame. Israel yala ninye arye, an nyanalam yupu kum
kekenamkiyak bukni, yuk pera mutuku ninye dam dopdeipkitinyop ura,
sik yuk mutuku yupu nyanyak nang arye, na yupu moubuka kekeptinge.
Bukni, na tenen ninye anya arye, kum kekenamake.
7 ‘Na nyanye yupu kekepnitinge,’ tenenamlam bukni, an kayapu Israel
yala ninye ara, an nyanamlam yupu fia kum kekenamkiyake. Ara, talya
ati kume. Sikda, na Allah arye nyanye yupu babye, fia kum kekeninyake.
Sik Israel ninye nirya ara, kanye tenina kat kibuka anye arye, mandipna
kanye bobuka, tat dayuk ninye unyakce, ‘Nun like,’ nyanyaka ati, na
yupu babye, kekena kum unyake, nyapkine.” Allah arye Yehezkiel biti,
laka nyabuk.
8 Nyabuk ura, ayupu ton nyapnuk. “Israel ninye, sik kanye ara, fia kat
ubukba keil kisok bobuka unyaka anya arye, winitalak ara na arye an ti,
ilil una fia kumce, bisina weiknye, akunum kipdeipkine. An babye atonun
mandipna ubuka, fil kum batakmantonye una deiyok ning akunum
deipkiniba, winibuka ulamince, sik ti fia mikip arye peterenamlyame.
Sik mandipna kanye bobuka unyak atonun, ubuka unamlyame. Ilil una
kumce, na yupu dobuka peterena uk unamlyame.
9 Bisibuka winilamak touk, an babye, atonun kipdeipkine.
Winibuka wininamlama deiyok ara, sik Israel ninye arye, an yupu
yaniptapnamkiyaka ati, ance keil kat bulamla atonun uminyop ura,
sikce an ti kum bisipnamkiyake. Ati, sikce lik tenebuka, yu upliba, an
ti nyapkikirye, fia malye kanye bonamkiyaka babye, ance, ‘Se, yata
wiriptinye do?’ tenen, ilil asa kum unamlyame. Sik Israel yala ninye ara,
na ti, ‘Nun like’ tenen, na yupu yanininyak ninye ati nyapkine,” Allah
arye, na Yehezkiel ati nyapnuke.
10 Atalak aniryuk, Allah arye ayupu tonap dukdongobuka nyapnuk.
“Se, anda ninye arye deipkikba, tukwaknye ulyame. Ati, anyanamkin
yupu nirya ara, an amul arye kekebuka, fia moubuka tenipmince, ‘Se,
aning ara, Allah arye nyapnuka,’ tenebuka unalame. Na nyanamkin
yupu nirya ara, an kanye noutamak delinamlyame. Fia moubuka
akunum talepminyop ura, aminyan sik dam laka nyalbinamlyame. 11 Ati
winitalak ara, an yala nang ap, an kayapu Israel yala ninye ap, Babel
mutuku yin talin nang arye, sirya obikce, tapu koubuka delilyayikba,
Babel mutuku noutamak daunyak mutuku bimince, na arye an ti

nyalinamkin yupu nirya ara, sik kekena ati, peterelbinamlame. Sik ti nyanamlyame. ‘Allah el si Yahweh, aning nirya talibuka deice tam, Weik Erena Deiyoknye ulirye, el tenelul touk ululnye birye, nyapnuk yupu ara, ani,’ nyabuka peterelbinalame. Ara, sikce an yupu kekenamkiyak talak babye, sikce an yupu kum kekebikirye, batakanamkiyak talak babye, peterena uk unamlyame. ‘Kum kekepmaniyak ati, bataknamne,’ fia kum tenenamlyame.” Allah arye, na Yehezkiel na ak nyapnuke.

12 Nyalongoyuk talak aryuk, Allah el Dib Kanye arye, na dobuka
ereipnuke. Winipnuk talak arye, na balye tam arye, yupu weik asa arye ton
nyabukce, lelim weik lenmokba kekepse. Nun ni Allah, anda im deice tam
ulyam mutuku ara, ei unyak malaikat nirya arye, an si erebikirye, ‘Allah
ara, fia teleb uk ulule, nyanamak’ tenen, patanulule.[e] 13 Tonda na arye weik
lelim kekenmase ning ara, sik kam un ning nirya arye bol pipdanmekce,
lelim weik nyanmok anyak kekepse. Tonda, sik yan serek nirya babye,
liman lelim weik arye lelamle atonun, lenmokba kekepse. Winipmanto ara,
mutuku lulukna luluklirye lelim weik lelamle atonun nyabukba, kekepse.
14 Lelim weik kekepse talak ara, Allah el Dib Kanye arye na dobuka,
welebinukce, yukak binuka deipnukop ura, adib aryuk Allah Yahweh, el
mikip na kanye talima fumak moubuka talipnuke. Winipnuk talak ara,
na kanye fun tam ara, ‘Yata deiyok ati do?’ tenen, na kanye boktopnukce,
malye kanye bobuka engepsirye, mitikanun ton teniltona uk tuba upnuk.
15 Aning nirya winipse talak ara, talye karin arye, Babel mutuku yin
talin nang arye, Yudea mutuku noutamak ulamik ninye omikce, bobuka
delilyanamikba, ulamik mutuku, mek si Kebar mek lilun bobinukba
unmase. Tonda amutuku si ara, Tel-Abib mutuku nyalamikak yanuka
unmase. Amutuku bobinuka deipnukop ura, daunmasi bukni, amutuku
uk like tek barye (7) sum, aninye ap neika ulamupu.

Atalak noutamak ara, mambul ning eipmase ning ap, Allah el Dib Kanye arye bobinmanuk ning nirya ap ati, kanye bona kum, ‘Yata wiripmanil do?’ tenen, teniltona uk unmase. Yupu kum tanmasirye, talya unmase.

Allah el si Yahweh arye, ‘Anye bira Israel ninye talibuka ulamlirye kalikinamle’ tenen, Yehezkiel biti wipdeibuk yupu

16 Like tek barye (7) sum akunum mapse talak ara, Allah el si Yahweh
arye, na ti yupu nyalyanukce, nyapnuke. 17 Allah Yahweh arye nyapnuk
yupu ara, ani.

Se, anda ninye arye deipkikba, tukwak mutuku ulyamnye bira, na arye an wipdeipmakina ara, talye ati kume. Na ara an ap neika ansinibuka

---

[e] **3:12** Ton nang, Ibrani yupu kel nang arye nyanyake. Ayat 12 deiyok ara, ani. ‘Allah im deice ulyamnye, an si uk fia erenamkiyabe nyanmek,’ nyanyake. Bukni, minop talak sekamik Ibrani yupu ara, ikin anya arye, nun mitik walwal usulule.

ulamnimirye, anda Israel yala ninye, sik kalikna deiyoknye unamlame.
Ara, na arye, nyapkinye yupu kekepminyop ura, adib aryuk ayupu
dobuka, Israel ninye ati melipmince nyanamlame. Ara, talye yupu
ati kuma. Yatato yupu do nirya, wenen ning do, ikin ning do, kanye
imun ning do, na arye an ti mambul yupu aripkinye talak ara, laka
nyapkinyop ura, ance ayupu dobuka, adib aryuk sik Israel ninye ati, laka
nyanamlyame.

18 Mambul yupu nyanalama anya arye, winipmanto ara, na arye
malye ulamice ninye ati ara, na arye sik ti, "Malye tuba winiminyop ura,
wenebuka opsiniba, dipkoprop dipnamlumca," nyabuka, wenena yupu
deice arye nyanamne. Bukni, ayupu nyapnyop ura, ance amalye un ninye
ara, 'Sik malye unyak ning bataktinge' tenen, sik ti kum nyapminyop ura,
sik malye unmace dib aryuk dibikiba, sik malye una ati wenepnamne.
Bukni ance, 'Allah arye sik malye unyak ninye oplyak' tenen, ayupu kum
nyapminyop ura, an babye wenepnamkine. Sik malye unyak ninye malye
kanye bobuka dipnamaka deiyok ara, an nong deice uk deipnamkine.
"Sik dipnamaka deiyok ara, an uka," nyabuka wenepnamkine.

19 Bukni, sik malye un ninye ati ara, anda moubuka kalikdanamlyame.
Amalye unyak ninye ati, "Se, na kayapu, anggunce tuba malye ulamunye
ani, Allah arye anggun malye umunya ati, wenebuka opnamsil,"
nyabuka, sik ti melibuka peterepmince, wenepminyop ura, teleb uka.
Wenepminye bukni, sikce an yupu kum kekebikirye, batakikcop ura, na
arye sik ti wenebuka opnamne. 'Sik malye ning bataktingop ura, kam uk
uptinge,' bukni, kumop ura, dipna uk upnamake.

Winibuka dipnamak bukni, an tonok ara, kam unalame. Ara, urdem
ati kume. Na arye nyapkinye touk, amalye unyak ninye ati, kalikmince,
'Allah arye opsilyak' tenen, akunum wenepminyop ura, ayupu
nyanamlama deice arye, lyepdanamlame. Ara, na arye, 'Winipnalame,'
nyalikinye yupu uk kekebuka, unamlama ati ara, kum dipnalame.

20 Tonda, yata ninye do nirya, diksukumuk ulamikca ani, aning
batakikirye, tuba tamubuka malye winin ning uk ubicop ura, na arye,
"Aning ara, kum wininamlyame," nyapdeipkise yupu tuba winipminyop
ura, "Dipkoprop wenebuka opnamsine," nyapne bukni, na yupu batakuka
kum kekepnicop ura, sik dipkoprop dipnamake. Bukni, malye ubikiba,
na arye nyakinye touk, ance, "Na kayapu, anggun malye ululum ning
bataktume. Kumop ura, Allah arye wenebuka opsilyake," nyabuka,
akili sal ati, wenebuka kum peterepminyop ura, sik malye unyak ning
noutamak arye, talye kanye bobuka dipnamake. Sik malye wininyak ning
dekna ati dipnamak bukni, ance, "Aning bataklulume," kum nyapminyop
ura, sik dipnamak ara, an nong deice deipnamkine.

Tonda, minop talak sikce teleb winin ning, winilamik ning ara,
tuba tamubuka tonap, fia kum tenenamne. Aning deice arye, sikce sik

bidamnya ati, kum melipdatinge. Bukni, ance amalye unyak ninye ati,
‘Allah arye wenebuka opsilyak’ tenen, dipnilibuka, wenena yupu kum
nyapminyop ura, sik dipnamak ninye ining saknamle ning ara, an nong
deice uk upnamkilarya. Winibuka wenepnamkin ati, batakana kum dib
aryuk, Israel ninye ati, fia wenebuka peterenamlyame.
21 Bukni, ance malye unyak ninye ati ara, ‘Sikda tonap malye winibicak’
tenen, ance moubuka dipnilibuka, wenenamlyame. Winipminba, ayupu
kekebikirye, sik malye un ning nirya batakicop ura, aninye dipkoprop,
kam uk ton tuba unamake. Ara, na arye nyapdeipne yupu kekebikca
deice arye, fia kam unamake. Ton ning ara, anda kam uk unalame. Ara,
urdem ati kume. Deiyok ara, na arye nyapkinye touk, ayupu nyanamlama
deice arye, lyepdanalame. Ara, na arye, “Winipnalame,” nyalikinye touk,
winipminyop ura, kum dipnalame. Allah arye, Yehezkiel biti nyabuk.

Allah arye Yehezkiel bobuka, ninye kum mutuku, weik lyu ak dopdeibukba, luba dayuk yupu

22 Yehezkiel birye nyabuk. Atalak ara, Allah el si Yahweh arye, el
mikip na talima ak daraptalepnuke. Winipnuk talak ara, nyapnuke. “Ati
ara, an bukmince, otam mutuku ara, lyu weik ubuk mutuku bilyame.
Winipminyop ura, na arye mambul yupu ton nyapnamakine.” Allah arye
nyapnuke. 23 Nyapnukop ura, bukdopsirye el nyanmanuk mutuku, weik
lyu mutuku binuka dinmasibuk, dipkoprop Allah Yahweh el dirina ara,
fia weik upmokba eipse. Ara, na Kebar mek lelun unmase talak wamuk
touk dirina weik upmokba eipsirye, el si erena ati, ‘Talye luprabuka, kum
dipdenun’ tenen, na urasin nirya kanupdongobuka, tuku deice mapse.
24 Winipse bukni, atalak ara, Allah el Dib Kanye na talimak
wekelyanukce, mikip ubuka tikeipnuke. Tikeipnuk talak ara, elce na ti
nyapnuk yupu ara ani. “An mutuku koproba uk tamubuka bimince, an
aik fum tam uk, bublan tirikdongobuka, unalame. Talye lubprabuka bai
tam balsusana kume,” nyapnuk. 25 Tonda elce nyapnuk yupu ara ani.
Se anda tukwak ninye arye deipkiknye bira, yu nang arye, an
tongobuka tapu koupnamkiyake. Koupkicop ura, ance ton kupsakuka yuk
ninye dam ton kum banamlame. Anyaik fum tam uk fia unamlame.
26 Tonda, ance Allah el yupu yaniltan ninye noutamak unamlama ati, na im
deice arye, luptalina deiyok ning, an sitang deice deipkiniba, luba talipnamkile.
Luba talipkilyop ura, yupu ton fia kum tanamlame. An sitang ara, an si
bam bol fum bisik deice tam ara, denepdongopkiliba, yupu tapmanto kum
unamkile. Ara, talye ati kume. Israel ninye arye, malye ulamice ning ati, ance
“Winina meme,” nyabuka, ‘Wenena yupu ton nyapmince, sik malye unyak
ning bataknamak’ tenen, ‘Na Allah ati moropniminyak’ tenen, luba talin ning
arepkiniba, yupu tapmanto kum unalame. Sik Israel yala ninye ara, na yupu
yanibuka, malye kininyakce, mandipna kanye bona weik ninye unyaka atia.

27 Winipnamkil bukni, yuk talak ara, na arye yupu nyana deiyok ning
tuba tonap arepkiniba, tamubuka yupu nyaminyop ura, na arye mambul
yupu ton arepkiniba, ance awenena yupu dobuka, sik Israel ninye ati
nyanamlyame. Sik ti nyanamlame.

Allah el si Yahweh, aning-aning nirya deice tam talibuka, Weik Erena
Deiyoknye ulula anya arye, elce, 'Winipnamne,' tenelul touk winilule.
'Anye birye nyapnuk yupu ara, atia,' nyabuka, peterenamlyame.

Ayupu nyanamlam bukni, sik Israel yala ninye nirya ara, fia malye
tenebuka, kanye talima Kat nang ukirye, na yupu yaniltakan ninye
uk unyake. Ati, ton tam ninye ara, ance nyanamlam yupu moubuka
kekenamake.

Bukni, ton tam nang ara, na Allah arye nyapdeipkiniba nyanalam yupu
moubuka kum kekenamkiyake. Winibicop ura, ance, 'Anggun mandipna
kanye boubuka ninye yupu kum kekeluluma ara bataklulume. Allah el
yupu kekeplulume,' an mikip asa arye, nyana kume. Sik kanye aryuk
tenebikirye wininamake ara, sik bidamnye daunamake. Sikda ninye
yupu kekena kum unyaka anya arye, dawininamake. Na Allah arye, an
Yehezkiel ati nyapkine. Allah arye nyapnuk.

[Minop talak sekik buku noutamak ara, pasal 4 sampai 17 ton aubuk bukni, nunce aning kum sekupu. Ati ara, otam pasaluk 18 dukdongobuka nyapra banamlulume.]

"Diksukumuk ubuka, malye ton kum unyak ninye ara, kam unamak bukni, malye uk wininyak nang ara dipnamake," nyabuk yupu

18 1 Ara, Allah el si Yahweh arye, na Yehezkiel biti nyapnuke.
2 Sik Israel yala ninye ara, sik mining yala nang ati tenebikirye,
yata ati, sikce tuba-tuba adomon yupu nyanyak do? Minop talak arye
diprongobuka, wini babye tuba nyanyak domon yupu ara, ani. 'Sik ni
yapu wisi nang ara, anggur tapu duk yung ning dibikcop ura, aminyan
talak ara, sikce deibikiba, dadeipdanin bakirye unamak mapu babye, sik
si bam bol fum bisik ara, matang tuba lenamle,' nyanyake. Yata deiyok
ati adomon yupu tuba nyanyak do?

3 Ati ara, na Allah tuba kam uk ununye anya arye, na ara Allah Yahweh
unune. Aning-aning talibuka deice tam, Weik Erenanye unune. Unirye na
tenepnye touk wininune. Ati, na arye nyalinamkin yupu ara, dipkoprop
nong upnamle. Minop talak nyalamik domon yupu ara, anggun winitalak
ululum Israel ninye arye, tuba kum nyanamlulume, nyapsine. 4 Dipkoprop na
nyasinye yupu ara, moubuka kekepmunce, biklulume. Ninye nong ap, ninye
kam una ap nirya ara, na arye tenenun ning uk unyake. Wisi nang babye,
sikce deipmakce mapu, mitik mapu nirya babye, na tenen ning uk unyake.
Tonda, malye upmace ninye tonok ara, dipnamake, yuk ninye ton kume.

5 Dipkoprop nyapsine. Yatanye do nirya, ninye tonoknye birye,
dipkoprop fia diksukumuk ululnye bira, na Allah arye, 'Aning

wininamlulume, aning kum wininamlume,' nyanye yupu ap, fia teleb
ubuka un ning uk, wininlulnye bira, kam unamle. 6 Aning atonun ning
winilulnye bira, el winilul ning ara ani. Diksukum ululnye bira, Isa
Mututku Dongonye si erenmakirye opmace basam tup kum talilule. Tonda,
amutuku unyak Israel ninye arye, 'Nun ni yapu ukirye melinamsiyak'
tenen, si erenyak isa ap, ninye urasin atonun ubuka memebikirye, si
erenyak ning ap ati, el asing kum dililirye, 'Aning ara, na ti melinamnile,'
kum tenelule. Tonda, anye bira, yuk nang sik domikce kilapu ati, yupu
moupdeibuka, 'Na ap mapnamaname,' nyabuka, malye kum ulilule. Tonda,
yuk kilapu babye, el domlye kil babye, ining balamlye talak, sik dam kum
balule. Atonye bira, teleb un ning uk ulule, nyapne.
7 Tonda yuk nang arye, el yo bok do, yuk ning do, tia talak ati
doprobikirye, dabolamica talak ara, elce sik nong deice, ikin ning ton
kum delilule. Yuk nang ati, ikin fil kum dilule. Tia talak ati, el ning
doprobikirye, 'Aminyan talak ara, dipkoprop aning tamubuka aripnamniak
ca, tenepnamsil' tenen, el bona ning pununa ati, aryamikce ning ara, ateleb
ululnye birye, ubula kum dololule. Sikce el ning tia talak ati dopromice
ning, tamubuka aribicop ura, elce sik ning tia talak ati, dadeiyamlye ning
dobuka, adib aryuk tamubuka arilule. Tonda, ateleb ululnye bira, yuk
nang ning talye ubula kum dololule. Tonda, yuk nang din pataplibub, elce
melibuka arilule. Yuk nang ton, butum aling kum ati, nong banang ulamice
ninye ati, melibuka arilule. Atonye bira, fia telebnye ulule.
8 Tonda, teleb ululnye birye, yuk ninye sik patana ati, uang yo bok
areplye talak ara, elce aning kum laka nyalule. "Na yo bok dopropmunce,
na ti tamubuka min kum arepmanumunye talak noutamak ara,
uang yo bok ton tabakuka nyapnamasin touk, yo bok ton tabakuka
aripnamnulume. Anggunce, na ning dopromnumunye ning uk kume.
Na ara, weik tonap dolona ati, weik tabakalona ati, uang yo bok ton
tabakuka weik arye arenamnulume," fia kum nyalule. Tonda, anye birye,
'Malye un ning winipnyak' tenen, kalikdalirye, malye kum ulule. Atonun
anye birye, yupu bokolina deiyoknye ulul talak ara, ton tam nang arye,
ton tam nang ati, "Winibuka malye upmasiyake," nyabice ning ara,
moubuka kekeplirye, dipkoprop yupu uk sik ti lipsisikuka bokolilule.
Tilila yupu nyana kumce, teleb yupu uk nyalule.
9 Tonda, na Allah arye, sik Israel ninye ati, 'Aning wininamlulume,
aning ara kum wininamlume,' nyapdeiyamse yupu ara, moubuka
kekelule. Na arye nyanun yupu nirya ara, moubuka tenelirye, talibuka
fil dolule. Tonok ning babye, kum batakalule. Elce, 'Winipnamne,' nyalul
touk, aning uk dipkoprop winilule. Tenepce arye tilila yupu ton, kum
nyalule. Ato winilulnye bira, dipkoprop kam fia unamle, nyapsine. Allah
arye aning-aning nirya talibuka, deice tam Weik Erena Deiyoknye ulirye,
'Winipnamne,' tenelul touk, winilulnye birye nyabuk.

10 Bukni, tonoknye birye deipnamle mi tonok ara, ninye yupu kekena
kum uplirye, yupu bisibuka ninye opliba, sik ining balyop ura, amalye
uplinya bira, dipkoprop dipnamlarya nyapne. 11 Anye birye, malye ulul
ning ara, ani. Diksukum kum winilul bukni, elda, isa si erekirye, opmace
basam tup dilule. Tonda elce aisa ati, ‘Na ni yapu unyakce melinamniyak’
tenen, aisa si erelule. Tonda, anye birye yuk nang, sik domikce kilapu ati,
yupu moupdeibuka, ‘Na ap maptininye,’ nyabuka, akil yoplyop ura, malye
ulilule. Atonye bira, el li teleb ulamlinye mi bukni, el tonok ara malye uk
ulule, nyapne.
12 Tonda, yuk bona utotoa talina kum nang arye, anye bira el yo bok do,
yuk ning do, tia talak ati doprobikirye, sik patan ning dekuka doprobikirye,
dabolamica talak ara, elce sik nong deice ikin ning weik delilule. Tonda yuk
nang ati, ikin fil arukulule. Tia talak ati, el ning doprobikirye, ‘Aminyan
talak ara, dipkoprop aning tamubuka aripnamniakce, tenepnamsil’ tenen,
el ning dekna pununa ati, aryamice ning ara, amalye ululnye birye, ubula
dololule. Sikce el ning, tia talak ati dopromice ning, tuba tamubuka aribicop
ura, elce sik ning tamubuka kum arilule.
Tonda, amalye ululnye bira, yuk nang, sik ning talye ubula dololule.
Tonda, yuk nang din patana ap, butum aling kum ati, nong banang una
ap, ulamice talak ara, elce melibuka kum arilule. Tonda, anye birye
amutuku unyak Israel ninye arye, Isa Mututku Dongonye si erebikirye,
‘Nun ni yapu ukirye, melinamsiyak’ tenen, aisa urasin atonun ubuka
memamice ning ati, el asing dilamlirye, ‘Aning ara, na ti melinamnile,’
tenelule. Atonye bira, fia malye weik ulule. Ati, na Allah arye, ‘Aning ara
na fia like,’ tenenun ning uk, winilule.
13 Tonda, amalye ululnye birye, yuk ninye sik patana ati, uang yo bok
areplye talak ara, elce ayupu uk nyalule. “Na uang yo bok dopropmunce,
na ti tamubuka min kum arepmanumunye talak noutamak ara, ‘Yo bok
ton tabakuka aripnamnulume,’ nyapnamsin touk, uang yo bok tonap
tabakuka weik arye aripnamnulume. Anggunce na yo bok dopropnulum
touk kume. Na ara, weik arye tonap tabakuka dolona ati, weik arye
arenamnulume,” nyalule.
Aning ati ara, amalye wininanye kam fia unamle do? Kume, dipkoprop
kam fia kum unamle. Na Allah arye, ‘Aning nirya ara, na fia like,’
tenenune. ‘Aning nirya ara fia malye,’ tenenirye, anggun ti, ‘Winina
meme,’ nyapdeiyamsise ning ara, elce talye mangkau kibuka winilula
anya arye, anye bira dipkoprop wenebuka opnyop ura, dipnamlarya.
Diplyop ura, el ining ara, el kisok deice upnamle. El ining ara, el
bidamnye nong deice uk paleplirye banamle. El malye ulula deice arye,
wenebuka opnamna anya arye, el dipna deiyok ara, el bidamnye arya.
14 Tonda, winipmanto ning ton, nyapnusine. Yatanye do nirya, el li yapu
arye malye ulamik ning, kel biklirye, moubuka teniplyop ura, ‘Kume,

amalye un ning nirya ara, na dipkoprop kum wininamne,' teneplirye,
diksukumuk ulyop ura, anye bira dipkoprop, kam fia unamle. 15 Atonye
birye, diksukumuk ulula anya arye, elda, Isa Mututku Dongonye si
erebikirye, opmace basam tup kum dilule. Tonda elce amutuku unyak
Israel ninye arye, 'Nun ni yapu unyakce, melinamsiyak' tenen, si erenyak
Isa Mututku Dongonye ap, aisa urasin atonun memelinyak ning ap ati,
el asing kum dilirye, 'Aning ara, na ti melinamnile' tenen, diba kum
tenelule. Tonda, anye birye yuk nang sik domikce kilapu ati, yupu
moupdeiplirye, 'Na ap mapnamaname,' nyabuka, malye kum ulilule.
Atonye bira, fia teleb uk ulule, nyapne.

16 Tonda, anye birye yuk ninye nirya ati, malye kum ulilule. Atonun,
yuk nang arye, el uang yo bok do, yuk ning do, tia talak ati doprobikirye,
dabolamica talak ara, elce sik ti ayupu kum nyalule. "Aminyan talak,
'Dipkoprop aning tamubuka aripnamniak' tenen, na ning dekna pununa
ati, anggun mambul ning aripnulullume. Kumop ura, na ning tia ati,
kum doproptume." Aning kum nyalul bukni, sik ning dolona kum dib
aryuk, yuk nang sik patan ning ati, talye mangkau kibuka melilule.
Ateleb ululnye birye, ubula kum dololule. Tonda, yuk nang din patapliba,
elce melibuka arilule. Yuk nang ara, butum aling kum ati nong banang
ulamice ninye ati, melibuka arilule. Atonye bira, teleb winilulnye ulule
nyapne.

17 Tonda, ateleb ululnye birye, 'Malye ton winipnyak' tenen, fia
moubuka kalikdalirye, malye ning tonok ning babye, kum winilule.
Tonda, yuk ninye sik patana ati, uang yo bok areplye talak ara, elce
aning kum nyalule. "Na yo bok dopropmunce, na ti tamubuka min
kum arepmanumunye talak noutamak ara, 'Yo bok tonap tabakuka
aripnamnulume,' nyapnamsin touk, uang yo bok ton tabakuka
aripnamnulume. Anggunce na ning dopropnulum ning atonun kume. Na
ara, uang yo bok weik arye tonap tabakuka arenamnulume," fia kum
nyalule.

Tonda, na Allah arye anggun Israel ninye ati, 'Aning wininamlulume,
aning ara kum wininamlume,' nyapdeiyamsise yupu ara, moubuka
kekelullume. Na arye nyanun yupu nirya ara, moubuka tenemunce,
talibuka fil dolulume. Tonok ning babye, kum batakalulume. Ato ululnye
bira, el li yapu arye, malye ulamika deiyok ati ara, dipkoprop kum
wenepnamna anya arye, kum dipnamle. Elda dipkoprop kam fia unamle.
Ati ara, anggun babye, atonun winibuka wininamlulume.

18 Bukni, yatanye do ninye nirya, el li koprop arye tilila yupu nyalamuk
ning ap, yuk nang ikin ulamik talak, sik yo bok tabakuka, ubula arye
dololamuk ning ap, el kayapu nang, sik ning ubula dololamuk ning ap,
el yala ninye noutamak, yuk malye un ning ayala-yala nirya, winilamuk
ning nirya ap ati ara, adeiyok ati dipnamlarya. Anye bira, elcuk malye

ulamlya deice arye, wenebuka opnyop ura, dipnamlarya. Ara, urdem
ati kume, deiyok ara, el malye ulamuka atia. Na Allah arye nyapsine,
nyabuk.
19 Na arye nyapsine. Sik malye unyak nang ara, sik malye unyaka deice
aryuk dipnamake. Bukni, anggun Israel ninye arye na ti nyanululum
ning ara, yuke. Anggunce nyanululume. ‘Malye ulamlinye birye, el
mi deiplyop ura, el li biti wenenamle touk, elce deiplye mi babye,
wenepnamlyame,’ nyanululume. Bukni, na Allah arye aning atonun kum
nyasunune. Yatanye do nirya, diksukumuk uplirye, na Allah arye sik ti,
‘Aning wininamlulume, aning ara, kum wininamlume,’ nyapdeiyamse
yupu, moubuka kekeplirye, teleb ulyop ura, anye bira dipkoprop kam fia
unamle. Deiyok ara, elda el li koprop, malye ulamuk touk, kum winilule.
Malye ulamlinye birye, el mi deiplyop ura, el mi ara, malye ning una
kumce, diksukum koprop ning uk winilula deice arye, kam fia unamle,
nyapsine.
20 Bukni, yatanye do nirya, ninye ton malye winin ning uk, weik
winiplinye bira, wenebuka opnyop ura, dipna uk upnamle. Tonda sik ni
yapu ap, sik nin yapu ap, malye ulamikibuk, sik mapu teleb ulamicop
ura, sik ni yapu ap, sik nin yapu ap, mince malye ulamikce ning ati, sik
mapu ara, kum wenepnamne. Winipniba, sik kum dipnamake. Atouk,
yatanye do, yata kil do, sikce deibice mapu, malye ubicop ura, amalye
una dekna ati, sik ni yapu ap, sik nin yapu ap ati, kum wenepnamne.
Sik mapu malye unyak ning ati ara, sik ni ap, sik nin ap ara, kum
dipnamake. Aning kum bukni, na arye dipkoprop nyapsine. Diksukumuk
unamak nang ara, sik teleb un ning, sik deice uk unamle. Atouk, malye
uk unyak nang ara, sik malye wininyak ning ara, sik deice uk unamle.
Ninye nirya winilamikce touk, eipnirye, yupu lipsisikuka bokeipnamsine.
Na Allah arye nyapne.
21 Bukni, sik malye uk unyak nang arye, ‘Se aning ara, malye ulula ati,
bataknuyap’ tenen, bikikirye, sik malye un ning batakikirye, diksukumuk
ubicop ura, kam fia unamake. Ara, na Allah arye nyapdeiamsise
touk, ‘Aning wininamlulume, aning, kum wininamlulume’ nyabuka,
nyapdeiyamse yupu talibikirye, dipkoprop teleb un ning uk, winibicop
ura, aning ara na eipnirye, yupu bokeipnamsine. Malye ulamik ning
batakikce, diksukumuk unyak ninye ara, kum wenepnamne. Sikda kam
fia unamake. 22 Min yuma arye malye ning ayala-ayala nirya winilamik
ning, batakikirye, diksukumuk ubicop ura, min arye malye winilamik
ning deice ati, yupu lipsisikuka kum bokeipnamne. Sik malye ning
akunum dipkoprop batakikcop ura, aning tuba kum tenenamne. Aning
kum bukni, sik diksukumuk unamaka deice arye, kam fia unamake.
23 Tonda el malye ning uk ulamlye dib aryuk diplirye biti, na Allah
arye kanye deilinun do? Kume, malye wininyak ninye dibicop ura, na

kanye kum delinune. Aning ara, ‘Se sik bicoe,’ tenenune. Kume, na
arye tenenun ara ani. ‘Sik malye unyak ninye nirya ara, sik malye ning
bataktingce, dipkoprop fia diksukumuk ubicop ura, kam ulamtinge,’
tenenune. Na ara Allah Yahweh, aning-aning nirya talibuka deice tam
Weik Erena Deiyoknye unirye, ‘Winipnamne,’ tenepnye touk ununa anya
arye, na nyanye yupu nong dipkoprop ulule. Na ara, Weik Erenanye birye
nyapsine.
24 Bukni, ninye ton teleb ning uk, winipnin balamlya ani, aminyan
talak ara, aning nirya batakuka, malye uk uplyop ura, kam fia unamle
do? Kume, elce diksukum ning uk, ulamlye bukni, aning nirya
bataklirye, elda fia malye-malye uk, unyak ninye winilamak touk,
fia winiplinye bira, dipkoprop kam unamle do? Kume, elda kam kum
unamle. Teleb ulamlye bukni, tuba tamubuka, malye winin ning uk
deiyok kouplirye, tabakuka weik arye, malye upnin balyop ura, min
arye teleb winilamuk ning ara, tuba kum tenenamne. Aning kum bukni,
malye-malye un ning, yala-yala weik upnin balye ning ap, na ti, ‘Se, na ni
koproba, an amutam uk fia unamkine,’ nyapnuk bukni, bataknilye ning
ap ati, wenebuka opnyop ura, dipnamle.
25 Aning-aning nirya ara, laka nyapmasinba, anggunce na ti, ‘Se,
Allah arye winisilye ning ap, yupu bokolisulul ning ap ara, dipsukum
kum ulula ati ara, nun like,’ nyanululume. Winibuka nyanululum
bukni, anggun Israel yala ninye ati, na arye nyapsine. Na ara, malye
un ning tonok babye, kum wininune. Diksukumuk unune. Ati, malye
ululum ninye ara, anggun tia! Se, anggun Israel ninye ara, yuk nang
ati, diksukum ubuka yupu kum bokolilulume. 26 Arup arye akunum
nyapmasin touk, ninye ton teleb ubuka ululnye bukni, aning batakuka,
tuba tamubuka malye winin ning uk talibuka ulyop ura, adeice arye
dipnamle. Ara, urdem ati kume. Deiyok ara tuba malye un ning uk
winilula anya arye, adib aryuk dipnamle, nyapsine.
27 Bukni, ninye ton malye ulamlye bukni, aning batakuka tuba
tamubuka, ‘Se, na malye ununa ara, batakneba, Allah arye lyepnutue’
tenen, el malye winin ning, batakuka dib teneplirye, diksukumuk ulyop
ura, el nong, el dib kanye nirya, teleb ubuka fia kam uk unamle. 28 Ara,
urdem ati kum nyapsine. Deiyok ara, el malye ulamlye ning nirya
bataklirye, dib teneplyop ura, yuk talak babye, fia diksukumuk unamle
anya arye, anye bira kum dipnamle. El malye winin ning batakuka, teleb
winin ning uk, wininamle deice arye, kam fia unamle.
29 Aning nirya ara, na arye anggun Israel ninye ati, laka nyasunun
bukni, anggun Israel yala nang arye, na ti nyanululume. ‘Se, Allah
arye nyasulul yupu ap, yupu bokolisulul ning ap ara, nun like. Aning
ara, diksukum una kume, tenenyabe,’ nyabuka, malye nyanululume.
Nyanululum bukni, na arye nyapsine. Na ara, malye winin ning tonok

ning babye kum wininune. Fia diksukumuk unune. Malye ululum ninye ara, anggun tia! Se, anggun Israel ninye ara, yuk nang ati, diksukum ubuka yupu kum bokolilulume.

30 Ati ara, na Allah Yahweh, aning nirya talibuka, deice tam Weik Erena Deiyoknye uninye birye, 'Winipnamne,' tenepnye touk, wininuna anya arye, na arye nyapsine. Se, anggun Israel yala ninye nirya ati, na arye yupu bokdeipsinirye, wenepnamsine. Na arye dipdesinirye, anggun malye ulamunye ning aupmasilye touk, wenepnamsine. Diksukumuk ulamunye ning aupmasilye touk, teleb kipdeipnamsine. Yatanye do, yata kil do nirya, anggun ulamunye touk, yupu bokeipnamsine. Anggunda, 'Se nun malye wininyap ning deice arye wenepsilirye, opsilyak' tenen, anggun malye ululum ning nirya ara, batakmunce, aminyan tamubuka yuk teleb bisik uk binamlulume. Winipmanto ning ara, keil yan dum duklirye opsilyop ura, kote saklamak atonun, anggun malye ululum ning dekna ati, 'Wenepsinirye, opsinyak' tenen, nyapsine.

31 Ati ara, se anggun Israel yala nango. Anggun malye umunye ning nirya batakmunce, 'Allah arye nun kanye ap, talima ap, winiryuk ning aripsutue' tenen, na ti moronamnulume. Winibuka morolamnumunyop ura, winiryuk kanye ap, talima ap, punubuka aripsinyop ura, kam fia uptume. Kumop ura, yata deiyok ati, 'Dawaple, nun dipna babye, teleb uka,' tenelulum do? Anggun Israel yala ninye, dipna ara, na like, nyapsine.

32 Ayupu nyapmasina ara, urdem ati kume. Na ara, Allah Yahweh, aning-aning nirya tenepnye touk wininune. Na ara, Weik Erena Deiyoknye unirye, 'Winipnamne,' tenepnye touk, wininune anya arye, na arye nyapsine. Yatanye do, yata kil do? Tukwak mutuku ninye malye ulamice ati, wenebuka opneba, dibicop ura, aning ati na kanye kum delinune. Aning ara, na like. Teleb ning ara, tukwak ninye nirya arye, sik malye unyak ning bataktingirye, diksukumuk utingop ura, kam fia unamtinge. Aning atouk, anggun Israel ninye babye, anggun malye umunye ning batakmunce, diksukumuk upmunyop ura, kum dipnamlume. Kam fia unamlume. Na Allah Yahweh, im deice tam erebuka uninye birye, ayupu nyapdeipsine.

[Minop talak sekamik buku ara, pasal 19 sampai pasal 35 ton awamuk bukni, aning nirya kum sekupu. Ati ara, otam pasal 36 dukdongobuka nyapnin banamlulume.]

"Allah arye Israel ninye ati, meliplirye teleb ulinamle," nyabuk yupu

36 1 Allah el si Yahweh arye nabi Yehezkiel binyak nyabuk.
Se, anda ninye koproba arye deiamkiknye ulyame. Ati na arye nyapkin yupu kekepmince, ance sik Israel ninye unyak mutuku nirya, sik dam nyalbinamlyame. Nyalbiminyop ura, sikce na Allah Yahweh aning-aning nirya talibuka, deice tam Weik Erena Deiyok ununye, na yupu uk

kekebuka unamake. 2 Amutuku dana-dana tam unyak nang nirya yakirye,
anggun Israel yala ninye nirya ati, yep-yep asinyake. Sikce nyanyake, ‘Kume,
nunce Israel yala ninye obuka sirya dakuburye, minop talak sik talibuka
ulamik mutuku nirya ara, akunum alubuka dopromupua ati, winitalak ara
nun cuk, amutuku noutamak nirya talibuka unyabe,’ nyabuka aku tusinyake.
3 Ati ara, an Yehezkiel birye, na nyapkise yupu dobuka, aminyan
winipnamle ning ati, laka lyalbinamlyame. Ara ani. Se, Allah Yahweh
aning-aning nirya talibuka, deice tam Weik Erena Deiyok ululnye birye
nyapsile. Sik dana-dana tam ulamik ninye arye, sik Israel yala ninye ati,
batakna fia kumce, tuba-tuba olyangalamikce, anggun talilamlum ning
dalubuka dololamikce, anggun talilamlum ning nirya, malye kililamikce,
anggun Israel yala nang ulamlum mutuku ap, asik nirya ap, dalubuka
dololamik. Winilamsikba, yuk mutuku unyak ninye nirya arye, anggun
Israel kili sal ati, akutusinyakce, malye yupu ap, minina yupu ap, anggun
ti nyalamik touk, tuba nyanyake.
4 Ati ara, na Allah Yahweh, aning-aning nirya talibuka, deice tam Weik
Erena Deiyoknye birye, anggun Israel yala ninye mutuku-mutuku nirya
ulalumak ati, nyapsine. Winitalak ara, mutuku bukamukak ap, mutuku
kon nirya ap, mek obuka balulak nirya ap, lu mutuku ap, asik domikce
ulamika ani, ninye yuk nang yayikce, obuka sirya dakikba, asik oldem
batakamik asik nirya ap ara, yuk mutuku nang arye, yanuka alapdopsike.
Anggun talilamlum ning nirya, dalubuka dololamsikba, yuk ninye nirya
arye, anggun ti aku tubuka nalilamsike.
5 Ati na Allah Yahweh, aning-aning nirya talibuka deice tam, Weik
Erena Deiyoknye birye nyapnusin yupu kekeplulume. Ara, na weik arye
yu upniliba, sik Israel mutuku dana-dana unyak ninye nirya ap, tonda
Edom mutuku unyak ninye nirya ap, anggun nirya ati, yu kanye bobuka
nyapsine. Ara, anggun nirya wenebuka opnamsine. Derebuka opnamana
deiyok ara ani. Amutuku ninye nirya ap, Edom mutuku ninye ap arye,
‘Israel yala ninye talinyak mutuku nirya ara, maning teleb ubuka palamle
mutuku anya arye, nun kambing ap, nun domba ap arye, aning dinamaka
ati, sik Israel ninye malye kibuka obibyop ura, nun cuk amutuku nirya
dobuka talipnamabe’ tenen, kanye deiamikce, yupu sirikamika ani, Israel
ninye talyamik mutuku, dalubuka dopromik.
6 Winilamika ati, anda nabi Yehezkiel birye, nyapnamlyame.
Anggun moubuka kekeplulume. Israel yala ninye ulamik mutuku
bukamukak ap, mutuku kon nirya ap, mek obuka balulak nirya ap, lyu
mutuku ap, asik domikce, ninye daulamika ani, yuk nang arye obuka
sirya dakikba, asik oldem wamuk asik nirya ap ara, yuk mutuku nang
arye, yanuka alapdopsik bukni, Allah Yahweh aning-aning nirya,
talibuka deice tam Weik Erena Deiyoknye ulinye birye, el tenelye touk,
dipkoprop winilule. Allah arye nyapmasile.

"Sik ulamikak dana-dana tam unyak kili sal, yuk mutuku ninye nirya
arye, anggun talilamlum ning nirya, dalubuka dopromsikce, anggun
ti nalisinyak ati, na Allah arye amutuku ninye nirya ati, weik arye yu
upniliba, wenebuka oplopnamne.
7 Aning ara talye ati kum nyapsine. Na Allah Yahweh ununе. Na ara
aning-aning nirya talibuka, deice tam Weik Erena Deiyoknye ununye
birye, na tenenye touk, dipkoprop ununa anya arye, weik erenanye
ununе. Ati ara, na Allah Yahweh si deice arye nyapsine. Israel kili sal sik
unyak mutuku dana-dana tam unyak ninye ara, wenebuka oplopneba,
yuk mutuku nang nirya arye, sik ti nalibikirye, malya yupu nyabuka,
yep-yep anamake." Allah arye nyapmasile.

"Allah el si Yahweh arye, sik Israel ninye unyak mutuku ati, teleb ulinamle," nyabuk yupu

8 Bukni, anggun Israel yala ninye ati ara, teleb daulamunya ani,
aminyan talak na melipsinya deice arye, anggun mutuku koproba
tamubuka yan unamlume. Ati ara, amutuku noutamak ulul mutuku
ap, mutuku kon ap, lyu mutuku nirya ap, tonda anggun yo ap, tapu ap
aning-aning nirya ara, bongobuka paplirye, kwapu youbuka, duk fia weik
moupnamle. Wininamla deiyok ara, ani. Na ninye Israel yala ninye nirya
ara, tamubuka yakirye, amutuku noutamak uk unamak ati nyapne. 9 Se,
Israel ninye unamak mutuku nirya ara, fia moubuka tenenune. Israel
ninye unamak mutuku tuku nirya ara, dipkoprop na melipnamna deice
arye, ninye arye atuku nirya palibuka, sice kiplobikirye yala ning, aning-
aning nirya, teleb kibuka dokonamake.
10 Tonda na mapu koproba Israel yala ninye ati, na arye melipniba,
sik yupa tonap, fia weik kibuka tapakra banamake. Ninye yupa weik
akunum kipdeipniba, sik amutuku weik kibuka ulamikce, aik daklomikba
asik oldem ubuka bipla pamukak nirya ara, ila tuba tamubuka aik
dobuka unamake.
11 Amutuku-mutuku nirye ap, amutuku kon ap, noutamak nirya ara,
ninye weik yanuka unamake. Tonda, sikce weinamak kam un ning, ayala-
ayala nirya ara, na arye tonap tabakuka aripneba, fia weik upra banamle.
Winipniba, ninye ap, sikce weinamak ning ap, fia weik upra banamake.
Minop talak mitik teleb ulamlum bukni, aminyan talak ara, aning atonun
bukni, weik tonap fia teleb upra banamlume. Ara, ninye arye mapu
deibikiba, weik upra banamake. Aning atonun sikce weinamak ning babye,
fia tabakuka aripribaniba, weik upra banamake. Aning nirya akunum
winipnyop ura, ninye yuk nang nirya arye kel kibikirye, 'Se, sik Ni Koproba
Allah, el si Yahweh ara, dipkopropnye ulule' tenen, kel biknamniyake.
12 Na mapu koproba Israel ninye, ayala-ayala nirya ara, anggunda
anggun minop talak ulamlum mutuku ila tuba tamubuka bobinamsine.

Winipsinyop ura, anggunce amutuku noutamak uk, talibuka unamlume.
Unamlum talak noutamak nirya ara, anggunce delinamlum mapu
nirya babye, din patana deice arye, ton fia kum dibinamake. Tonda yuk
mutuku ninye arye, anggun mapu kum onamake. Amutuku aripsinyop
ura, fia teleb uk ubuka unamlume.
13 Na Allah Yahweh[f] aning-aning nirya talibuka, deice tam Weik Erena
Deiyoknye ununye birye, na tenenye touk dipkoprop wininunye birye,
nyapsine. Yuk mutuku ninye arye, Israel yala ninye ulamik mutuku ati
nyanyake. 'Kume, amutuku noutamak unyak Israel ninye ara, dibina
uk unyake. Aning atonun olana ap, ikin kanye bobuka una ap deice
arye, amutuku noutamak ara, ninye dibina weik mutuku ulule. Israel
ninye amutuku noutamak unyak talak ara, dipnin bakibuk, ninye yupa
fia mitiktonun uk kipri balulule,' nyabuka, malye yupu nyanyake.
14 Winibuka nyannyaka ati ara, na Allah Yahweh aning-aning nirya
talibuka deice tam ununye birye tenenye touk, na arye nyapsine.
Winitalak arye dipdongobuka, doryanamle talak noutamak nirya ara,
sal do, kilapu do, mapu kil mapu do nirya, din patana ap, olana ap, ikin
kanye bouna ap deice arye, Israel ninye kum dipnamake. Aminyan talak
babye, fia kum kum danamake. Na si Allah Yahweh aning-aning nirya
deice tam, Weik Erena Deiyok ununye birye nyapsine.
15 Winitalak arye dipdongobuka doryanamle talak noutamak nirya
ara, sik yuk mutuku nang arye, amutuku unamlum ninye ati, aku
tubuka kum yep-yep anamsiyake. Yuk mutuku ninye arye, 'Se, sik Israel
ninye ap, sik unyak mutuku ap ara, talya mutuku uk ulule,' nyabuka
kum nalinamsiake. Atonun yupu tuba nyapsikiba, kum kekenamlume.
Amutuku noutamak unamle ning deice arye, Israel ninye ati, malye
kum ulinamsile. Tonda, melipsiniba, malye unyak nang arye amutuku
noutamak unamlum ninye ati, ton yanuka kum onamsiake. Ayupu nirya
ara, na Allah Yahweh, aning-aning nirya deice tam, talibuka Weik Erena
Deiyok ununye, na arye tenenye touk dipkoprop wininune. Aning ara,
dipkoprop nong upnamle ati, nyapsine.

"Allah el si Yahweh arye, sik Israel ninye ati teleb ulinamle," nyabuk yupu

16 Allah Yahweh arye, na Yehezkiel ati nyapnuk.
17 Se, anda ninye arye deipkiknye koproba ulyame. Israel yala ninye
ara, anggun mutuku koproba noutamak ulamik talak ara, sik malye

---

[f] **36:13** *Yahweh* – Allah el si koproba ara, Yahweh ulule. Ibrani yupu nyanyak kili sal arye 'Allah el si koproba ara, lakak arye kum nyaptipnye' tenen, ilil ulula ati ara, sikce huruf 'YHWH' aning uk sekenyake. Bukni, 'YHWH' ahuruf uk skipyop ura, 'Ayupu nyana ara, walwal upsilyak' tenen, nunce, 'Yahweh' sekenyabe. Indonesia Alkitab ara, Allah el si Yahweh ulul sukum ara, 'TUHAN' sekenyake. Ayupu bikna ati, laka nyan yupu nomor 49 dipdelulume.

ulamik ning ap, sik malye fil dolamik ning ap deice arye, sikce sik
bidamnye ati, malye ulilalamik. Anang winilamik ning nirya ati, na arye
elilamsirye, 'Na fia like,' tenelamse. Ara, kilapu sik ining balamle talak
ara, sal arye, 'Se, aning ara nun like' tenen, malye kanye bolamak touk,
na arye sik Israel yala ninye ati tenelamse.
18 Israel ninye arye, fia malye-malye weik winilamika ati ara, na yu
weik ulamnukba, weik wenena ning dobuka, sik anang deice bobuka
delilamse. Winibuka wenelamse ning ara, talye ati kume. Ara, amutuku
noutamak ulamik nang weika arye olamik ning ap, yuk talye ning ati,
'Nun ni koproba' tenen, Isa Mutuku Dongonye si erelamik ning ap ati, na
arye wenen ning weika arye arelamse. Sik malye winilamik ning dekna
ati, wenelamse.
19 Na arye sik anang obuka, wenelamse ning deiyok ara ani. Sik babye
malye fil dolamik ning ati, malye weik ulamik touk, ikin ning weik, sik
nong deice delilamse. Ati, lo aryamseba, yuk mutuku ninye arye, Israel
ninye yanuka olyangalamik. Tonda, Israel ninye ati malye kilamikce, sik
nirya tapu koubuka, sik mutuku koproba bobinamikba, sikda amutuku
noutamak daulamikce, pera mutuku noutam yuk-yuk ulamik. Sik nirya
yuk-yuk mutuku noutam bobinamikba, ninye asik nang atonun, binuka
ulamik. 20 Yuk pera mutuku datikilbinamikba, yuk-yuk mutuku ninye
nirya elilamikce, nyalamik. "Se, sik Israel yala ninye ara, Allah Yahweh
elce, 'Aninye ara, na tenen ninye unamak' tenen, wipdeiyamuk bukni,
malye ning uk talibuka ulamika ati ara, yuk mutuku nang arye, obuka
sirya daklamikce, tapu koubuka yuk pera mutuku boyayike," nyabuka,
malye yupu nyalamik. Yuk mutuku ninye arye, amalye yupu nyalamika
deice arye, na si yanilamnikce, malye kililamnike.
21 Yuk mutuku ninye nirya arye, Israel ninye malye weik winilamik
ning elilamikce, na si koprop malye kililamnika ati ara, ikin kanye
bobuka ulamse. Ara, 'Se, Israel ninye, sik malye unyaka deice arye, na
Allah fia malye ton una kumnye bukni, yuk mutuku ninye nirya arye,
na si ati, malye-malye weik nyaninyake,' tenen, mambul kanye bobuka
ulamse.
22 Ati ara, an nabi Yehezkiel biti, an deice nyapnukin yupu bobuka, sik
Israel ninye ati lyalbinamlyame. Na Allah Yahweh Weik Eitamnye birye,
aning-aning nirya talibuka deice tam, Weik Erena Deiyoknye ununa ati
ara, na tenenye touk wininune. Na arye anggun dam ton winipnamne
ning ara, anggun Israel ninye melina ati kum winipnamne. Anggun
Israel ninye ara, anggun balalum mutuku noutamak nirya, malye weik
ulamlumba, yuk mutuku ninye elilamikce, na malye una fia kumnye si
ati, malye yupu nyabuka, malye ulininyake. Na si ati malye nyaninyaka
ati, sik nirya arye, 'Se, Allah elda weik mambulnye,' tenebikirye, 'Kel
biknamniyak' tenen ati, na arye weik mambul fil donamne.

23 Tonda, na Allah weik sisinanye, fia teleb si uk unulul bukni, anggun
Israel ninye arye, ninye yuk mutuku nang noutamak umunce, malye weik
umunba, sik yuk mutuku nang arye, na Allah si ati, malye yupu nyabuka,
malye kilininyake. Ati, na arye weik mambul fil dopniba, eibicop ura,
sik nirya arye, na si ati, 'Se, dipkoprop Allah elda, weik telebnye anya
arye, el si ara weik mambule' tenen, kel biknamniyake. Tonda, anggun
Israel ninye melinamsina deice arye, anggun dam weik mambul ning
ton winipniba, ninye yuk mutuku ninye nirya eibikirye, 'Se, dipkoprop
Allah el tonok ulule. Elda aning-aning nirya talibuka, deice tam ulirye, el
tenelye touk ulule. Elda Allah Yahweh ulule' tenen, kel biknamniyake.
Ayupu ara, na si Allah Yahweh arye nyapsine. Na ara, aning-aning
talibuka, deice tam Weik Erena Deiyoknye ununa ati ara, na tenenye
touk, dipkoprop wininunye birye nyapsine. Ati, na arye anggun dam
mambul weik fil dopnirye, lakak kipniba, yuk mutuku kili sal nirya arye,
'Se, Allah ara, weik mambulnye ulule. El si ara, fia teleb uk ulule' tenen,
biknamniyake.
24 Na Allah arye, mambul fil donamna ara ani. Sik yuk mutuku nang
arye anggun Israel ninye tapu koubuka, yuk-yuk dabobinamsikba, ninye
asik nang atonun ulamlum bukni, winitalak ara, na arye anggun bobuka,
anggun mutuku koproba tamubuka boyanamsine. Dan mutuku do nirya,
dabinuka ulamunya babye, na arye bulubuka anggun mutuku koproba,
ila tamubuka deipsinirye, anggun mutuku koproba boyanamsine.
25 Akunum boyasinyop ura, anggun nong nirya ara, na arye fia mek
diksukum arye, anggun nirya mek likuka, teleb kipdeipnamsine.
Winipsinyop ura, anggun malye umunce, Isa Mutuku Dongonye si
erelulum ning nirya batakmumce, teleb uk unamlume. Ara, na arye mek
diksukum busubuka, anggun nong deice purupdonoksinya deice arye,
anggun talima fum tam malye winilulum ning ap, Isa Mutuku Dongonye
si eremunye ning ap, nirya ara, kum danaipnamsine.
26 Tonda, na arye anggun ti, winiryuk talima ap, winiryuk kanye
tenen ning ap, punubuka aripnamsine. Minop talak ara, anggun talima
kat keil atonun wamsuk ning ara, dobukapnerye, talima namin kibuka
kwepdeipsinirye, fia winiryuk ning punubuka aripnamsine. 27 Winibuka
teleb kipdeipsiniba, na yupu kekebuka diba tenepmunce, na amutam uk
unamlume. Ara, na Dib Kanye anggun talima fum tam dongopnamsine.
Dongopsinyop ura, na Dib Kanye melipsilya deice arye, anggunce, 'Se,
nun Ni Koproba Allah arye nyasilye yupu nirya, moubuka kekepnamabe.'
Allah arye, 'Wininamlulume, aning ara kum wininamlulume,'
nyapdeipsilye yupu, 'Fia moubuka dobolbanamabe' tenen, kanye
lamapdongobuka, teleb uk unamlume.
28 Winipmunyop ura, na arye anggun apu yapu nang ati, aryamse
mutuku talibuka unamlume. Winitalak arye dipdongobuka doryanamle

talak noutamak nirya ara, anggunda na mapu koproba, na tenen kili
sal umunba, na ara anggun Ni Koproba Allah, anggun weik deiyoknye
unamsine.
29 Na arye anggun malye ululum ning nirya ara, kum daneipsinirye,
teleb kibuka un ninye uk, kipdeipnamsine. Winipsinyop ura, anggun wa
wibuka kounamlum ning, jagung atonun ning, el si gandum ara, na arye
nyapniba, fia teleb kibuka bongobuka paplirye, duk weik mouplibuk,
weika arye libuka dinamlume. Duk fia teleb uk mounamla ati ara, na
mapu anggunda, din ning ton fia kum patanamsile. Kwaning patana li
ton kum arenamsine. 30 Tonda, na aryuk anggun unamlumak ati, teleb
tuku tonap tabakuka arenamsine. Winipsinyop ura, anggun wa wibuka
kounamlum ning, ayala-ayala nirya ara, teleb ubuka paplirye, duk weik
mounamle. Tonda, anggunce duk moulamlye yo, ayala-ayala nirya
koupmunba, teleb ubuka bongoplirye, duk weika arye mounamle.
Ara, na melinamsina deice arye, nong kipdeipniba, bongoplirye duk
mounamle. Winibuka melinamsina deice arye, din ning kanye imun ning
ton fia kum patanamsile. Na arye wininamsin ati, sik amutuku-amutuku
nirya unamak kili sal nirya arye, anggun ti ila tuba tonap, malye yupu
kum nyanamsiyake. Anggun ti ila tuba tonap, kum nalina unamsiyake.
31 Winitalak noutamak, fia teleb uk upmunyop ura, anggun minop talak
malye fil dolamlum ning ap, malye winilamlum ning ap, malye kanye
tenelamlum ning ap, tamubuka tenipmunce, ‘Se, nunda dipkoprop malye
winilamupu,’ tenenamlume. Winipmunyop ura, anggun awinilamlum
ning nirya ati, ‘Se, dipkoprop nunda, fia malye weik winilamupa deice
arye, talima malye nang uk ulamupu’ tenen, tenepmunce, ikin kanye
bobuka teninamlume.
32 Se, Israel ninye ayala-ayala nirya, na arye mambul fil donamsina
ara, anggun ti kum winipnamne. Anggunce moubuka tenelenamlulume.
Na arye awininamne ning nirya ara, na fia teleb si ati wininamne.
Anggun adib aryuk moubuka tenepmunce, ilil unamsile. Ara, anggun
malye-malye weik ululum ning ap, kanye malye tenelulum ning ap ati,
alye dakdamunce, ilil unamsile. Na Allah arye, anggun Israel yala kili
sal nirya ati nyapsine. Na ara talinye kume. Na ara, aning-aning nirya
talibuka deice tam, Weik Erena Deiyoknye ununa ati ara, na tenenye touk
wininune. Ati, na arye ayupu nyapmasina ara, dipkoprop nong upnamle.
Na Allah Yahweh arye nyapsine.
33 Na Allah Yahweh aning-aning nirya talibuka, deice tam Weik Erena
Deiyoknye ununye birye nyapsine. Na arye tenenye touk wininune.
Anggun Israel ninye arye, malye winilulum ning nirya ara, akunum
kum kipdeipnirye, lyepropsenyop ura, winipnamsine. Na arye nyapniba,
anggun minop talak ulamlum mutuku, tamubuka binunamlume. Tonda,
yuk mutuku nang arye, anggun asik daklomikba, oldem wamuk mutuku

uk tamubuka bimunce, ila tuba tonap anggun asik punubuka dopmunce,
sik mutuku koproba noutamak uk, teleb kibuka unamlume.
34 Tonda, minop talak, yuk pera mutuku nang arye, anggun ti tapu
koubuka bobinamsikba, daulamlum talak noutamak ara, anggun mutuku
koproba talye lo dem awamuk. Atalak ara, ninye yuk nang abisik
balamikce elilamikba, ninye kum ulamikce, mutuku atonun wamuk.
Winyamukce, amutuku tuku nirya malye wamukba elilamik bukni, na
Allah arye amutuku tuku ara, ila tuba tamubuka teleb kipdeipniba,
anggunce wa wibuka, teleb koun ning kounamlume.
35 Winipnyop ura, ninye yuk nang nirya eibikirye, ngalukunamake. Sikce
nyanamake. “Se, anango. Amutuku noutamak tuku ara, minop talak malye
wamuk bukni, winitalak ara el urasin yuk upmale. Aning-aning nirya, kum
papmanto tuku wamuk bukni, winitalak ara, fia teleb ubuka palule. Ara,
Allah arye aning-aning kwepdeiyamuk talak, Eden ban mutuku noutamak
wamuk touk kipdeipnamle,” nyanamake. “Tonda minop talak, yu nang
arye, Israel ninye obuka sirya dakikce, aik nirya daklomikba, asik oldem
uk wamuk mutuku nirya ara, winitalak ila tuba punubuka dobikce, ninye
dem uk weika arye, langdibuka unyake. Aunamaka deice arye, mikip weik
upra banamake,” nyabuka, fia kanye deibikirye, ngalukunamake.
36 Ati, na Allah Yahweh arye, anggun Israel ninye ap, anggun mutuku
ap, anggun aik ap, anggun wa tuku ap nirya, ila tuba tamubuka, akunum
teleb kipdeipnyop ura, sik dana-dana tam unamak ninye, yuk-yuk mutuku
nang ap, anggun neika unamlum nang ap arye, aning nirya eibikirye,
kel biknamake. Ara, ‘Se, diba sik si erenyak Allah, el si Yahweh ara, fia
dipkoprop aulule. Minop talak akunum dakuka bataklomikba, amutuku
nirya oldem uk wamuk bukni, winitalak ara, Allah elcuk ila tamubuka
lipsisikuka dopmale. Tonda, tuku sesal lebuka, mikamuk wa wina fia
kumce, batakamik mutuku uk, tamubuka teleb ubdeipmala ati ara,
winitalak ara, wa winyake’ tenen, kel kibikirye, na si uk erenamniyake.
Anyapmasin yupu nirya ara, dipkoprop na Allah Yahweh arye nyapmasina
ati, dipkoprop na arye, winipnamne. Talye ati kum nyapsine.
37 Na Allah Yahweh arye, aning-aning nirya talibuka, deice tam Weik
Erenanye ununa ati ara, na tenenye touk wininune. Na arye, “Se na mapu
koproba Israel ninyeo,” nyalamsise. Anggunce na ti, ‘Se nai Allah, nun
ti melipsilyame,’ nyabuka moronululum ning ara, kekesununa ati ara,
na arye melinamsine. Na arye anggun ti nyapsine. Ara, yupu nyapnirye,
anggun yupa tonap tabakuka aripsiniba, domba basam foka fum tam
dongobikiba, nukmanto kumce, fia weik ulamle touk upnin banamsile.
Na arye melipsiniba, anggunce mapu deipmunba, dadeipdanin banamak
kili sal nirya ara, fia weik upre banamake.
38 Winipmanto ara, minop talak na si eren ati, weik sum wamukba,
na si eren ati ninye yuk-yuk danirye domba basam, fia weik bobuka,

Yerusalem mutuku uku dongolyangalamikba, domba basam nukmanto kumce, fia weik ulamik touk, na arye Israel ninye yupa fia weika kipdeipnamsine. Ninye yupa weik akunum ubikirye, minop talak yuk mutuku yu weik nang, yin bon nang arye, sik asik nirya uluplomikba, oldem uk ulamuk bukni, winitalak ara amutuku-amutuku nirya, ila tuba aik punubuka dobikirye, unamake. Ara, ninye yupa weik, kum nukmanto kibuka ulamikirye, amutuku aik nirya ninye aniryuk langdipnamake. Winipnyop ura, yata mutuku ninye do nirya, dipkoprop na Allah Yahweh ati, kel biknamniyake. Allah arye nyabuk.

Israel ninye yok weik wamuk mutuku ati, nyabuk yupu

37 1 Allah el si Yahweh arye, na ti el mikip aripnuk. Atalak ara, Allah el Dib Kanye mikip, na nong deice yanuka bukukce, na bobuka ninye diplamik nang yok delilbalamik mutuku, lyu ak binuka deipnuk. Bobinuka deipnuk talak ara, dinmasiba, amutuku lyu nirya ara, ninye yok aryuk langdilamukak eipse. 2 Allah el Dib Kanye arye, melibuka bobanmanuka ani, amutuku lyu nirya, bobanmanukba eipsa ara, diplamik nang yok nyelelamuk ning uk, fia weik arye aulamukba, na asing arye eipse.

3 Atalak ara, Allah el si Yahweh arye, na ti nyapnuke. “Se, anda ninye sirika arye, deiamkiknye anya arye, ance tenipdenulyame. Aselal lebuka nyelelul ninye yok nirya ara, ‘Tamubuka kam buklulume,’ nyaptipyop ura, kam bukting do, kum do?” nyabuka asipdenuk. Nyapnukba, na arye tamubuka nyapse. “Allah Yahweh aning-aning nirya, talibuka deice tam Weik Erena Deiyoknye umince, ‘Winipnamne,’ tenelyam touk, wininilyama ati ara, ance asipdenilam ning ara, fia dipkoprop an tonok ara kele. Na ara, na walwale,” nyapse.

4 Nyapsop ura, Allah Yahweh arye na ti nyapnuk. “Nyapmanilama ati, anda na yupu laka nyana deiyoknye ulyama anya arye, na yupu dopropmince, sik yok nyelelul ning nirya ati, ‘Allah arye nyasilye yupu moubuka kekeplulume,’ nyapnulyame,” nyapnuke. 5 Nyapnukce, ayupu nyapdeipnuk. “Na Allah Yahweh, aning-aning nirya talibuka, deice tam Weik Erena Deiyoknye unirye, ‘Winipnamne,’ tenepnye touk, wininuna anya arye, na arye pupun dayuk ninye yok ati nyapne, ‘Anggun isin pupsinyop ura, anggun yok nirya, tuba tamubuka kam bukuka, kam unamlume,’ nyapmasine.

6 Tonda, na arye anggun milmil ap, tup ap, tonok dukdongobuka, kitipdongopsinirye, anggun bol makuka kitipnamsine. Winipsinyop ura, na mikip arye, isin pupsinyop ura, kam unamlume. Winipmunyop ura, anggunce na Allah Yahweh ati, dib tenebuka biknamnulume. Ara, ‘Se, Allah Yahweh ara, dipkoprop ulule’ tenen, biknamlume.” Allah Yahweh arye, na Yehezkiel biti nyapdeipnukba, kekepse.

7 Ati, na Yehezkiel birye, pupun danamuk ninye yok nirya
ati, Allah Yahweh arye nyapmanuk touk nyapse. Na ayupu tuba
nyanmase talak aniryuk, kekenmasiba, sik yok pupun danamuk
ning nirya, yuk-yukak wamuka, atalak aryuk deiyok koubuka, tonok
dukuldongonameka ati, ayok lelim ara, weik arye dirik-dirik abik.
Weik arye nyeleng-nyeleng abikce, tuba tamubuka neika yanuka,
dukdongobuka nong dukdongopdayikba, mince ulamik touk, nong yuk-
yuk dukuldongolanmekba eipse. 8 Wininmok talak ara, na arye, 'Yata
wiripnamal do?' tenen, moubuka dinmasiba, ayok nirya ara, milmil ap,
tup ap, tamubuka dukdongobukce, nong nirya kipdeibuk. Winibuk bukni,
sik nong nirya ara, isin min kum aribuk.

9 Winibuka, isin kum arepmok ati, Allah arye na ti nyapnuke. "Se,
anda ninye sirika arye, deiamkiknye ati nyapkine. Ance isin punanye
bak, nyapnulyame. Pupun danamuk ninye nong nirya, isin dongona ati
ara, winipnulyame. Allah Yahweh aning nirya talibuka, deice tam Weik
Erenanye ulirye, 'Winipnamne' tenelul touk winilule. Elce nyapsile.
Otam ap, eitam ap, outam ap, aulul kumanya nirya, dana-dana tam nirya
ara, yamunce, minop talak oltaklamik ninye, sik pupun danamuk ning,
yanuka weknulyame. Winitalak, sik nong dukdongobuka nong kipman
deiyamik ning nirya, nong fum bisik yanuka, pupminba, sik nong nirya
bupu upliba, tuba tamubuka kam buknamake," nyapnuke.

10 Ayupu nyapdeipnuka ati, Allah Yahweh arye, 'Winipnamlyame,'
nyapmanuk touk, na arye winipse. Akumanye nirya arye, aninye sik
nong fum bisik yanuka pubukop ura, kam bukuka tikik. Kam bukikop
ura, sik yupa-yupa ara, fia weik ubuk. Winibuka akunum winibukop
ura, ninye yupa deiyok tonok kibuka, nukman kumce, fia weik kibuk.
11 Winibik talak ara, Allah arye na ti nyapnuk.

Se, anda ninye sirika arye deiamkiknye bira, na yupu kekepnilyame.
Aning ara ance moubuka biknulyame. Apun danamuk ninye yok nirya ara,
an kayapu Israel yala ninye nirya daunyake. Israel ninye ayala-ayala nirya
unyak ninye arye nyanyake. "Se, nun yok ara, akunum pun dasuke. Allah
arye akunum luba kipsuke ati, dorupnin banamle talak nirya ara, yatanye
birye lyepsuturye, lopdeipsutu do? Kum ati ara, nunda talye uk unamabe.
Yo mungkaba dakaltaklamak atouk unamabe. Tonap, 'Yatanye birye
lyepnamsil do?' tenen, fia kum tenenamabe." Israel ninye arye nyanyake.

12 Winibuka nyanyaka ati, na arye nyapnukin yupu dobuka, na tenen
ninye, sik Israel ninye ati, laka nyapnalyame. Ayupu nyapnalyame.
"Na Allah Yahweh, aning nirya talibuka, deice tam Weik Erenanye
unirye, 'Winipnamne,' tenepnye touk wininuna anya arye, anggun
diplamlumba, tuku palibuka weilamsika nirya ara, bublan kukuka, kam
bukeipnamsine. Na Allah arye, na tenen ninye ati, aunyak noutamak
arye dobuka, anggun ti aryamsise mutuku noutamak, tuba tamubuka

bobisinirye, deipnamsine. Amutuku tuba tamubuka aripsiniba, anggun
amutuku noutam uk unamlume."
13 "Na arye aning nirya winipsiniba, na tenen ninye, anggun Israel
ninye nirya kel biknamlume. Ara, tuku lukamsikak bublan kukipnirye,
kam bukipsiniba, kam bukmunce, aning nirya eipmunce, 'Se, nun Ni
Koproba Allah Yahweh ara, dipkoprop ulule' tenen, na ti dib tenebuka
biknamnulume. 14 Tonda, na arye anggun nong noutam pupsinyop ura,
na Dib Kanye anggun nong noutam deipsinyop ura, isin weksilirye,
kam bukdopnamlume. Winipsinirye anggun mutuku koproba uk
tamubuka bobisiniba, binamlue. Winipsinyop ura, anggunce na Allah
Yahweh ati dib tenebuka biknamnulume. Ara, se, nun ni Allah Yahweh
ara, dipkoprop, 'Wininamsine,' nyapsuk touk, akunum wininmasile
anya arye, 'Aminyan talak babye, nun melina ati, fil donamsile' tenen,
biknamnulume." Allah arye nyabuk.

'Yehuda yala ninye ap, Israel yala ninye ap, dukdongobuka tonok unamaka' tenen ati, nyabuk yupu

15 Allah el si Yahweh arye, na Yehezkiel ati nyapnuke.
16 Anda ninye tukwak nang arye deipkiknye bira, winipnalyame.
Kama tonok dopropmince, ayo kama deice ara, ayupu seknulyame. Ara,
"Yehuda arye deiamukba, dadeipdanin yangalamik ninye ap, tonda
winitalak kili sal ap, neika unyak kili sal ani," nyabuka sekeipnamlyame.
Winipmince, yuk kama ton dobuka, akama bol deice ara, ayupu
seknalyame. Ara, "Epraim yala nang, sik kama ara ani. Yusup birye
deiamukba, dadeipdanin yangalamik ninye ap, tonda winitalak sik neika
unyak ninye ap ani," nyabuka sekdeipnamlyame. 17 Akunum sekminyop
ura, akama bitinye dobuka, tonok tam taruk arye talipnulyame.
18 Winipminba, an kayapu, sik neika umunye nang eibikirye, "Aning
winipluma deiyok ara, yata ati winiplum do?" nyabuka asipdenamkiyake.
19 Asipdekicop ura, nyapnalyame. "Kume, Allah el si Yahweh, aning
nirya talibuka, deice tam Weik Erenanye ulirye, 'Winipnamne,' tenelul
touk winilule. Elce nyasulule. 'Na Allah arye winipnamsine. Efraim el
kama ap, Yehuda el kama ap, neikak deipnamne. Deiyok ara, Efraim
yala ninye ap, Yusup birye deiamukba, dadeipdanin yangalamikba, sik
ap neika unyak ninye nirya ap dopropnirye, Yehuda yala ninye ap, sik ap
neika unyak ninye ap, tonok yala kipdeipnamsine. Ara, Yehuda ap, Israel
ap, tonok yala kipdeipnamsina ati nyapsine.' Allah arye nyapmasile,
nyabuka, laka nyapnalyame." Allah arye, na Yehezkiel ati, nyapdeipnuk.
Nyapnukce, ayupu ton nyapnuke.
20 Akama bitinye bol deice, ayupu akunum sekmince, tonok tam taruk
talipminyop ura, ayupu ton nyapnalyame. 21 Allah el si Yahweh arye,
aning nirya talibuka, deice tam Weik Erenanye birye nyasulule. Na mapu

Israel ninye yala nirya ara, yuk-yuk mutuku ninye noutamak biyikce,
dabinuka ulamica ani, aninye nirya tonokak, bulubuka deipnirye, anggun
ti aryamsise mutuku tamubuka delilyanamsine. Tonok mutuku noutam
uk unamlume.
22 Winipnamne talak ara, sik nirya ara, tonok yala atonun ukirye,
Israel mutuku uk unamake. Ati, sik aninye deiyok talibuka una ati, ninye
deiyoknye, Raja, tonoknye aryuk, Israel yala ninye nirya talinamle. Sik
aninye uk bokukabikirye, mutuku yuk-yuk talibuka kum unamake. Israel
yala ninye ap, Yehuda yala ninye ap, mince bokuka yuk-yuk ulamik
bukni, aminyan doryanamle talak noutamak ara, tonok mutuku noutam
uk, tonok yala kibuka unamake. Sik Raja ara, tonoknye birye talinamle.
23 Tonda, minop talak ara, Isa Mututku Dongonye si erelamikce, malye
un ning weik arye, winilamik bukni, atalak arye diprongobuka dounamle
talak noutamak nirya ara, aning nirya tuba tonap kum wininamake.
Isa Mutuku Dongonye si erebikirye, malye un ning ton kum ubikirye,
malye kum updeipdanamake. Na Allah arye, ‘Like,’ tenenun ning nirya
kum wininamake. Atonun talye ning yupu nyana ap, kanye bona kum
ning, ninye arye kintinibuka deibikirye, si erelamak ning ara, sikce kum
erenamake. Tonda, na Allah ati, batakaninyakce, fia malye-malye weik
ulamik ning ara, tonap kum wininamake. Bukni, aning nirya ara, na arye
kum kipdeipnirye, aninye nirya teleb kipdeipniba, sik ti lyepropnamne.
Winipnyop ura, sikda na mapu koprop unamake. Na ara, sik Ni Koproba
Allah unamne.
24 Tonda, na fil donanye Daud el yalanye wibuka deipnebuk, sik nirya
talibuka ninye deiyoknye unamle. Winipmanto ara, domba basam weik
unyak bukni, sik domba weina deiyoknye tonok ulirye, el domba nirya
tonok kibuka deiplirye, teleb ubuka weilamle atonun, Israel ninye ayala-
ayala nirya ara, sik deiyoknye tonok dem unamle. Elce Israel ninye nirya
talinamle talak ara, sikce teleb un ning uk wininamake. Ara, na Allah arye,
‘Aning ara wininamlume, aning ara kum wininamlulume,’ nyapdeiyamse
ning uk talibuka unamake. Na yupu nirya moubuka kekenamake.
25 Minop talak, na arye na fil donanye Yakub biti aryamsibuk, elce
deibukba, dadeipdanin balamik ninye ulamik mutuku uk fia ati binuka
unamake. Ara, sik apu yapu ulamik mutuku uk, binuka unamake. Sikce
deibikiba, dadeipdanin banamak ninye nirya babye, amutuku uk talibuka
fia aunamake. Ara, winitalak ululum ninye ap, aminyan talak sik mapu
ap, tonda sik mapu arye deipdanin, banamak mapu ap, doyanamle talak
deibikiba, dadeipdanin banamak ninye nirya ap, sik nirya amutuku noutam
uk teleb ubuka unamake. Unamak talak ara, Daud el yalanye birye, ninye
deiyok kibuka aninye fia talinamle. Sik Sisinanye el tonok unamle.
26 Na Allah ap, sik Israel ninye nirya ap, ansinibuka teleb uk una ati,
nyalina yupu tonok ning nyapdeipnamne. Ayupu ara, fia min kume kum

danamle yupu anya arye, fia aunamle. Winipnyop ura, na arye sik ti, fia melibuka kaliklamniba, fia teleb uk unamake. Na ara, sik dam unirye, sik ti melinamna deice arye, sik yupa weik arye, tonap tabakuka upre banamke. Aunamak mutuku noutam uk, na si erena aik dopdeipniba, fia ati asukum uk unamle. Na si uk fia erenamniyake.

27 Winipnyop ura, na ara sik ap, fia neika unamabe. Na ara sik Ni Koproba Allah unamne. Sikda fia na mapu koprop, na tenen ninye unamake. **28** Na si erena ati, fia teleb aik ara, na mapu Israel ninye sik unamak mutuku noutamak aunamle. Anyaik ara, fia aunamle. Na nyapmasin touk akunum winipnyop ura, sik yuk-yuk mutuku unyak ninye nirya arye aning eibikirye, na Allah Yahweh dib tenebuka biknamake. Ara, ‘Se, Israel ninye sik malye unyak ning kum kipdeiplirye, sik ti teleb kibuka deililul Allah ara, Allah Yahweh elcuk teleb kibuka delisilule,’ tenebikirye, biknamniyake. Allah arye, na Yehezkiel ti nyapnuke.

[Minop talak sekamik buku ara, pasal 38 sampai pasal 48 ton awamuk bukni, aning nirya kum sekupu. Aning ati ara, buku Yehezkiel ati ara, akunuma. Winitalak otam buku, Daniel dukdongobuka nyapnin banamlulume.]

Daniel

Nabi Daniel arye nyalamuk yupu

Yehuda yalanye welnye el si Daniel bira, Babel mutuku ninye deiyoknye Nebukadnesar dam, bobuka delilbiyikba ulamuk yupu

1 1 Ura, Yehuda yala ninye sik ninye deiyoknye Yoyakim ulamuk. Raja
Yoyakim birye keteng tamun winilye deice arye Yehuda yala ninye
talibuka, ulamuk talak noutamak ara, Babel mutuku ninye deiyoknye el
si Nebukadnesar el deiyok kibuka, Yerusalem mutuku yanuka warikik.
2 Tonda Allah arye nyapdeibukba, Yoyakim Yehuda yala ninye, sik ninye
deiyoknye talibuka ulamuk mutuku nirya, yanuka warikikce obuka sirya
dakik. Obikop ura, Allah yupu aik fum tam deiyamuk bona weik yanuka
doprobike. Winibikop ura, Allah el si eren aik deiyamuk ning weik
tam tonap, ninye ap bobukabikce, Babel mutuku bobiyikce, amutuku
noutamak bukni, mutuku si Sinear mutuku noutamak, Nebukadnesar Isa
Mutuku Dongonye si erelamuk aik fum tam, binuka deibik. Deibik aik
ara, aisa el mem ning delilamuk aik deibik.
3 Winibikop ura, ninye deiyoknye Nebukadnesar arye, el amutam fil
donanye Aspenas biti, “Winipnulyame,” nyabuk yupu ara ani. “Ance
Israel ninye bobuka, boyanuka deipmap nang kan-kan arye, Yehuda
mutuku talyamuk ninye deiyoknye Raja, el tam nang ton, bimince,
wibuka na dam boyalyame. Tonda, Israel ninye talibuka ulamik nang
arye, delilamik nang kan-kan ap, ninye ton dobuka, na dam boyalyame,”
nyabuk.
4 Nyabukce ayupu ton nyabuk. “Sik aboyanamalam nang ara, sik
nong pou dongona kum nang uk, wibuka boyanulyame. Anang ara, sik
urasin dipdebuka, anyapmakin nang uk, wibuka boyanulyame. Ara,
fia urasin teleb nang ap, weik sekolah weika arye kel kibik nang ap,
nyapminya kekebikirye, moubuka kel bikmanto nang ap, aning-aning
nirya winilamikce, akunum kel kiyamik nang ap, tonda ninye deiyoknye,
el ulul aik fum tam fil dopmanto nang ap, wibuka boyanulyame.

Winipminyop ura, Aspenas ance Babel mutuku yupu nyana ap, sekna
ning ap, sekupu yupu nukna ning ap, kel kipnamaka ati, moubuka laka
peterepnamlyame," nyabuk.
5 Aning akunum nyabukop ura, ninye deiyoknye Raja arye, "Sik anang
asum-asum nirya, dinamaka ati ara, anggur mek ap, dina ap ara, na din
dilamap atonun din uk, sik babye kintinipnulyame. Tonda keteng tamun
winilye deice arye, akunum peterebminba kel kibikcop ura, na aik fil
dona ati, bobuka yaminba, na weik aik noutamak fil danamake." Babel
mutuku deiyoknye birye, Aspenas biti nyabuk.
6 Tonda Yehuda yala wel nang ulamika noutamak ara, Daniel ap, el
kwit capu Hananya ap, Misael ap, Asarya ap ulamik. 7 Atalak ara, ninye
deiyoknye, el amutam ulamuknye, Aspenas birye, anang sik si nirya
punubuka sisibuk. Asi ara ani. Daniel bira, Beltsazar nyabuk. Hannia
bira, Sadrak nyabuk. Misael bira, Mesak nyabuk. Asarya bira, Abednego
nyabuk.
8 Daniel birye fia moubuka tenebukce, 'Ninye deiyoknye Raja ap,
el melin nang ap sik dinyak din ara, na ara kum dinamne. Ara, adin
dipnya deice arye, na nong malye bol bopniba, Allah arye kanye kum
deipnilyake,' tenebuk. 'Na malye kum winipdeipdanune' tenen, Aspenas
biti, 'Yuk din ton boyanutume,' nyabukce binuka morobuk. 9 Allah
melibuka deice arye, Aspenas birye Daniel ati, bico tenebukce, Daniel
moropmok ning, 'Telebe,' nyabuk bukni, "Minopce na deiyoknye ati
nyapniba, 'Telebe,' nyaplyop ura, melipnamakine," nyabuk.
10 Nyabukce, Raja Nebukadnesar el amutam fil donanye, Aspenas birye
Daniel ati nyabuk. "Na deiyoknye Raja ati, ilil unulule. Ara, elce sik
dina ati ara, 'Adin anyuk dinamake. Yuk din ning ara, kum dinamake,'
nyapdeibuk. Ance moropmanilam ning ara, melipkitinye bukni, yuk ning
dipminyop ura, an urasin malye upkilirye, an kwit capu sik nong teleb
uplyop ura, ninye deiyoknye Raja elce na ti, yu upliba, 'Na opnilyak'
tenen, nyapkine," nyabuk.
11 Nyabukop ura, Daniel birye Aspenas el melina ati ereibuknye
biti nyabuk. Anye bira Daniel ap, Misael ap, Asarya ap, kalikna ati
wipdeibuknye atia. 12 Daniel birye sik kaliknanye ati nyabuk. "Nun nong
urasin ara, 'Teleb do, malye do?' tenen, dipdenamsilam talak ara, like
tonok arye dipdongobuka mapra balamipya ani, like tagu barye (10)
sum akunum kiplyop ura, ila tuba tonap dipdenamsilame. Bukni, atalak
noutamak ara, mula ap, mek ap dem uk arenamsilyame.
13 Like tagu barye (10) sum akunum uplyop ura, Raja arye kintineibuk
din ning wel nang ap, nun ap, urasin dipdenamsilyame. Adeice arye,
'Dan nang urasin teleb do, dan nang urasin malye do?' tenen, dipdebuka,
lak nyapnamsilyame. Adipdesiminbuk, 'Aning ara teleb ati ara, anyuk
wininamlulume,' nyapnamsilyame. Nun nirya ara, Raja el amutam melin

nang uk ubirye, el teneplye ning uk kekebuka wininamabe.” Daniel birye
nyabuk. 14 Nyabuk buk, sik kaliknanye birye, “Anyapmanilam ning ara,
telebe,” nyabukabukce, Daniel birye moropmok touk, tagu barye (10) sum
deice arye, lo aribukce dilamuk.
15 Lo aryamuk bukni, like taku sum (10) akunum kibukop ura, sik nong
kalimna teleb ubukce, fia mikip weik ulamuk. Bukni, Raja el din dilamik
wel nang ara, sik nong kalimna ara, mitiktonun kibuk. 16 Winibuka ati,
sik kaliknanye birye, aning eibuka kel kibukop ura, sik Daniel ap, el
kwit capu nang winilye ap ati, ninye deiyoknye Raja arye nyalamukba, el
mapu silip arye kintinyamik din ning ara, kum arelamukce, mula ap, mek
ap uk arelamukba, aning uk dilamik.
17 Tonda adum barye wel nang ati, Allah arye kanye deibukce, weik
kel bikna deiyok ning ap, Babel mutuku yupu deice sekamik ning yinin
ning ap, aribukba kel kilamik. Daniel biti ara, lengdar mana deiyok ning
aribukba, lengdar deice arye winipman ning, lak nyananye ulamuk.
18 Ura Babel mutuku ninye deiyoknye Nebukadnesar birye, “Keteng
tamun winilye deice arye kel biknamake,” nyapdeiyamuk touk akunum
ubikop ura, atalak ara Aspenas birye, sik akam nang nirya duknubuka,
Raja el un dam boyayuk. 19 Winibukop ura, weik deiyoknye birye,
anang nirya ap, yupu talibikce, asipdeyukbuk, tamubuka nyabikop
ura, utenebuk. ‘Sik anang noutamak ara, Daniel ap Hananya ap, Misael
ap, Asarya ap, weika arye kel kiyamik bukni, sik yuk wel nang ara,
mitiktonun uk kel kiyamik,’ tenebuk. Utenebuka ati, Daniel ap, el kwit
capu nang winilye ap, wipdeibukba, ninye deiyoknye, el aik fil deiyok
koubik.
20 Atalak noutamak nirya ara, ninye deiyoknye Raja arye ikin ning
dopropne talak ara, aning ara sik anang ati asipdenabuk, sikce aning nirya
lak lelamik. Aning deice eibuka, kel kiamuk ning ara, el mutuku noutamak
ulamik nang ara, asing keten nang ap, talye nang kum winipmanto ning
winilamik nang ap arye, mitik teleb kibuka laka lelamik bukni, Daniel ap,
el kwit capu winilye nang ap, sikda weik kel kiyamikce, dipkoprop ning
uk laka lelamik. Like tagu barye deice tamubuka, kel kin nang ulamik.
Awinilamik ning ara, Allah arye sik weik kel kin ning, arelamuka atia.
Bukni, Babel mutuku kel nang ara, mitiktonun dem uk kel kiyamik.
21 Daniel bira fia tuba, ninye deiyoknye Nebukadnesar, el aik fil
dolamuk bukni, Persia mutuku talyamuk ninye deiyoknye Raja Kores
yayukce, Babel mutuku talyamuknye ap, el mutuku ninye nirya ap,
obuka sirya dakukce talibuk.

Babel mutuku deiyoknye, Nebukadnesar lengdar mabuk yupu

2 1 Babel mutuku deiyoknye Nebukadnesar bira, keteng tamun
bitinye talibuka ulamuk talak ara, tonok lukunyan noutamak arye

mapmokce, lengdar mabuk. Mabukop ura, el ikin kanye bobukce, kanye
teniltona uk unmokce, alukunyan ara teleb ubuka kum mabuk. 2 Weiknye
birye aning winibuka eibukop ura, elce, 'Awinipmal ning melibuka lak
lebnamniyak' tenen, el amutam fil don nang ati nyabuk. "Aning-aning
nirya, weik kel nang ati bulubuka, na dam yalulume," nyabuk. Elce
yukubuk nang ara ani.

Ara, asing keten nang ap, ninye kum winipmanto ning kel kiyamik
nang ap, keteng, wala, kurya deiyok kel kiyamik nang ap, tonda ninye
bikilina deiyok ning kel kiyamik nang ap, sik nirya ati yukubukba, el
dam bulubuka wekelyayik. 3 Akunum nyabukop ura, sik bulubukabikce,
el dam yanduka tikikop ura, el lengdar mapmok ning ati nyabuk. "Na
lengdar mapmance, na talima daksakmanilba, 'Yata deiyok arye do?'
tenen, malye kanye bobuka teniltona uk unmane," nyabuk.

4 Nyabukop ura, sik Kasdim mutuku nang arye sik yupu Aram yupu
deice arye, ninye deiyoknye ati asipdeyik. "Diba nun ni koproba, nun
patapsil ning ara, 'Anda fia unamlam' tenen, 'Se,' tenebabe. Ance
winipmal ning ara an mapu kekenmabak arye lak lepminba, 'Yata deiyok
arye winipmakil do?' tenen, moubuka teneipdebirye, kel kibibirye, lak
lepnukiyabe," nyabik. Ayupu nyabik nang ara, sik wala ap, kurya ap,
deiyok kel kiyamik nang arye nyabik. 5 Nyabuka asibikop ura, ninye
deiyoknye birye tamubuka sik keteng, wala, kurya deiyok kel kiyamik
nang ati nyabuk. "Na arye anggun ti, akunum nyapmasune. Na lengdar
mapman ning, kum laka nyapnumunyop ura, anggun nong nirya obuka
sekukabsinirye, anggun aik nirya dakuka, ulublopnamane.

6 Bukni, anggunce na lengdar mapman ning ati, 'Deiyok ara ani,'
nyabuka laka nyapnumunyop ura, na arye kanye deipsinirye, dekna
teleb ning aripnamsine. Ati ara, anggunce na lengdar mapman ning ati,
moubuka kel kipmunce, alengdar nong ara, na ti laka lepnululume,"
nyabuk. 7 Deiyoknye birye nyabukop ura, Babel mutuku aning-aning
nirya weik kel kiyamik nang arye, tamubuka nyabik. "Naio, ance lengdar
mapmalam ning laka nyapsiminba, nun an fil don nang nirya kekebuka
bikibirye, 'Deiyok ara atiba,' nyabuka laka lepnukiyabe," nyabik.

8 Nyabikbuk, ninye deiyoknye birye tamubuka nyabuk. "Anggunce
talye asilen yupu atonun nyanmanulum ning ara, na akunum bikmasine.
Ara, anggun walwal ati ara, anggunce, 'Lo ton tuba aripsutue' tenen,
nyanamanulume. Tonda, na arye anggun ti talye nyaltakna yupu atonun,
kum nyapsine. Winira nyapmasina atonun winipnamsine. 9 Anggunce na
lengdar mapman ning ati, 'Deiyok ani' tenen, moubuka kum kel kipmunce,
talye nyaplopnununyop ura, 'Anggun nong deice ikin ning deipnamsine,'
nyapmasin touk, winipnamsine. Tonda, na akunum kel kipnamsine.

Ara anggunce, 'Nun deiyoknye yu kanye bopmasilce nyapmasil ning
ara, bataksutue' tenen, talye yupu ap, tilila yupu ap deice arye kunusa

don yupu atonun nyanmanulume. Bukni, na lengdar mapman ning
beta kel kipmunce, laka nyapnumunyop ura, na babye, ‘E aning ati
winipmanue,’ tenepnamane. Nyapnumunyop ura, na arye anggun ti,
‘Anang ara lengdar mapman ning nong ara, kel kibuka lak nyapmanto
nang unyake,’ tenepnamasine,” Babel mutuku ninye deiyoknye birye
nyabuk.
10 Nyabukop ura, sik wala ap, kurya ap, deiyok ning kel kiyamik nang
arye, sik ninye deiyoknye ati tamubuka nyabik. “Naio ance nyapmasilam
ning ara, tukwak mutuku im sirya, mutuku sirya nirya ara, tonoknye
babye, an nyapmasilama atonun ning, kel kibuka laka nyapmanto nang
ton kum unyake. Minop talak donirye dipdongobuka, winitalak babye
ara, ninye deiyoknye Raja mikip ap, ninye deiyok talina weik ap babye,
ton kum ulamikce, an anyapmasilam atonun, ton kum ulamik. Ara sik
wala, kurya kel kiyamik nang ap, ninye ati suna nang ap ati, yuk mutuku
Raja nang arye, ayupu atonun kum nyalamik. Bukni, ance atalak aryuk
ayupu nyapmasilame.”
11 “Nun ni koproba ance tenebuka nyapmalam ning ara, nun fia kanye
imun upsile. Ara, nun kanye ara, ance tonoknye babye, an moropmasilam
ning, kel bikmanto nang ton fia kume. Fia kum eilinyap ning, isa tonok
ara, daulul ning, si erenyap ning anyuk, yanduka lak lepkiting bukni,
aning ara nun ninye dam kum unyaka anya arye, kum lak lepkitinge.
Anya arye, nun ninye aniryuk, kum laka lepkitibye. Aning ara kum
winipmanto,” nyabik.
12 Nyabikop ura, Babel mutuku ninye deiyoknye, ayupu kekebukce, yu
weik ubukba, el nong yupu tana kumce, urdem tikukce, el amutam fil
dolamik nang ati, nyabuk. “Babel mutuku noutamak unyak weik deiyok
ning, kel kiyamik nang nirya bulubuka deipmunce, anang nirya obuka
sirya daknamalulume,” nyapdeibuk. 13 Ayupu nyabukba kekebikop ura,
‘Weik deiyok ning kel kiyamik nang nirya ara, opnuyap’ tenen, ebri biyik.
Atalak ara, ‘Daniel ap el kwit capu winilye nang ap, sik nirya babye, tapu
koubuka opnamap’ tenen, ebrabiyik.

Lengdar mabuk ning deiyok ara, ‘Daniel birye laka lepnamle’ tenen, Allah arye lak kipdeibuk yupu

14 Atalak Daniel bira, weik kel bikna deice, kel kibukop ura, Raja
Nebukadnesar el amutam fil donanye, el si Ariok ati, yupu namin
asa arye, yanuka nyabuk. “ ‘Babel mutuku ninye olbinun’ tenen,
kintinipmalam ati ara, fia kanye moupmince, binulyame,” nyabuk.
15 Daniel birye Ariok biti nyabuk, “Ninye deiyoknye birye yata ati, ‘Weik
kel kiyamik nang nirya oplulume,’ abuka mikip arye nyapmasil do?”
Nyabuk buk, Ariok birye, Daniel biti ninye deiyoknye nyapmok yupu
nirya, lak nyabuk.

16 Ayupu akunum nyabukop ura, Daniel birye weiknye birye, na ti lo
aripniliba, el lengdar mabuk ning laka nyapniba, el lengdar mabuk ning,
'Deiyok ara ani, tenebuka kel kipnul' tenen, Babel mutuku ninye deiyoknye
Raja dam biyukce, 'Lo ton aripnutume,' nyabuka binuka morobuk.
17 Daniel birye binuka morobukop ura, tamubuka el asik koproba
biyuk. Biyukop ura, Daniel el kwit capu Hananya ap, Misael ap, Asarya
ap ati, anyapmok ning nirya ati, laka nyabukba, kekebuka bikik. 18 Daniel
birye nyabuk. "Nun nirya arye, Allah moropnuyabe. Nun Ni Koproba
Allah im deice ululnye ati, moropmabibuk, elce ninye deiyoknye lengdar
mapmokce, eibuk ning, Allah arye nun kanye talima dobukapsilirye, nun
dam lak kipdeipsilyop ura, Raja dam nyapnamabe. Tonda, Allah arye
sik Babel mutuku deiyok nang ati, bico tenen ning aribtuba, 'Sikce nun
kum opnamsiyak' tenen, moropnuyabe. Winibibya deice arye, sik Babel
mutuku wala ap, kurya ap, deiyok ning weik kel kiyamik nang ap, nun
ap, neika kum opnamsiyaka ati nyapsine," nyabuk.
19 Nyabukba, kekebikce, Allah morobikop ura, alukunyan noutamak
aniryuk, Allah arye Daniel biti, lengdar wi dung-dung anmok talak arye
aribukba, duknyamuk yupu nirya, lakoprop kibukba, Daniel birye eibuka
bikuk. Bikukop ura, Allah im deice ululnye ati, si erebuk.
20 Daniel birye Allah ati, si erebukce ayupu nyabuk. "Allah anda fia
unamlamnye telebe nyabuka, si erepkine. Anda weik kel kina ning nong
noutam ning, kel kina ap, weik mikip ap ara, an uk ulyame.
21 Allah ancuk winitalak ara, 'Winipnamle' tenen, kintinilisilyame.
Tonda, 'Atalak ara aning li upnamle' tenen, kintinilisilyame. Ancuk minop
talak deice tam erebuka ulamikce nang ara, dobuka amu kipdeipmince,
sik ulamica ning pununa ati, winiryuk ning wibuka, erelilyamnye bira,
an uka. Tonda weik kel kina deiyok ning ap, nong noutamak kel bikna
ning arilyamnye bira, Allah an uk ulyame." Daniel birye nyabuk.
22 Nyabukce ayupu ton nyabuk. "Allah ance fia duknun ning ap, nong
noutam ning ap ara, lakoprop kilisilyame. Tonda kunukna noutamak ulul
ning nirya ara, an kel weiknye koproba ulyame. Anda dirina weiknye
ulyame. 23 Ati ara, nun ni Allah anda, nun apu yapu arye si erelamkike.
Tonda, ance mikip ap, weik kel kina deiyok ning ap, arepmanilama
ati, telebe nyapkine. Nunce moropmakiyap ning ara, ance akunum lak
kipdeipmanilame. Ara, ninye deiyoknye lengdar mapmok ning nong ara,
akunum lak kipdeipmalamba, kel kipmana ati, telebe nyapkine," Daniel
birye nyabuk.

Babel mutuku ninye deiyoknye birye, lengdar mabuk ning ati, Daniel birye lak nyabuk yupu

24 Nyabukop ura, Daniel adib aryuk, ninye deiyoknye el amutam fil
dolamuknye, Ariok dam biyuk. Ara, 'Babel mutuku fia weik arye kel bikamik

nang nirya opnamne' tenen, akunum kintinibuka ulamuknye, el dam biyuk.
Biyukop ura, Daniel birye nyabuk. "Ance, 'Babel mutuku kel bikamik nang
nirya opnaman' tenen, kintinipmalama ara, bataknulyame. Na ara, ninye
deiyoknye el dam binirye, el lengdar mabukce, kanye ikin ubuk ning ara,
'Adeiyok atia,' nyabuka, binuka laka nyapnuna ati, nyapkine," nyabuk.
25 Nyabukop ura, Ariok birye Daniel bobuka, ninye deiyoknye Nebukadnesar
dam bobiyuk. Birikop ura, ayupu nyabuk. "Kume lengdar mabmom ning
ara, 'Nong ara ani,' nyabuka, lak nyapmantonye bira, Yehuda yala ninye
bobuka, amutuku boyayikba, unyak ninye noutamak arye, tonoknye akunum
eipmana arye, bobuka an dam yane," Ariok birye nyabuk.
26 Anye birye nyabukop ura, Babel mutuku ninye deiyoknye birye,
Daniel biti asipdeyuk. "Anda Daniel ton si ara Beltasar, ance kel
kipmamu ning ara, na lengdar mapsi ning, lak nyapniminba, kekepnirye
nong biktinye do?" nyabuka asipdeyuk. 27 Nyabukop ura, Daniel birye
tamubuka, ninye deiyoknye ati nyabuk. "Na ni ance, 'Duknuna ning
laka lepnutume,' nyapmanilama ara, yata wiribuka lak nyapkitinye do?
Asing keten nang do, wala ap, keteng ap, kurya ap, deiyok ning weik kel
kiyamik nang do, ninye ati sunyak nang do, ninye kum winipmanto ning,
fil donyak nang do, sik nirya arye, aning kum laka lepkitinge.
28 Bukni, Allah im deice ululnye birye duknun ning nirya ara, elcuk
talibuka ulirye lak kilisulul ati, duknuna ning ap, aminyan talak winipnamle
ning ap ati, elcuk lak lepkutue. Winitalak ara, weiknye Nebukadnesar an kel
biknamnilyame. Allah arye lengdar mana ning aribkuka deice arye, aminyan
dowinipnamkil ning ati, akunum lak lepkuke. Ati ara, lengdar maplum ning
ap, tonda, 'Lengdar do, dipdip do?' tenena deice, eiplum ning ap, nong ara na
arye lak nyapnukine." Daniel birye nyabuk.
29 Daniel birye ninye deiyoknye, Raja Nebukadnesar biti nyabuk. "Naio
an mapmalumak arye lengdar mapmalumce, lengdar deice eipmalum ning
ara, dotalak winipnamle ning ati eiplume. Duknuna ning nong noutamak,
lak lena deiyoknye Allah arye, dowinipnamle ning ati, an dam aripkuk
bukni, moubuka kum kel biklume. 30 Na ara an fil donanye birye, duknuna
yupu ati lak nyapnukine. Ara, na ara kel weiknye kume. 'Na ara weik kelnye
unune, sik yuk nang nirya ara, mitik kel nang unyake,' tenena deice arye,
kum nyapnune. Bukni, 'Ance lengdar maplum ning, nong kel kina ap, tonda
an kanye talima fum tam tenelyam ning ap, moubuka kel kipnulyam' tenen,
aning-aning nirya, lak lena deiyoknye Allah arye nyapnuk ning ara, lak
nyapnukine," Daniel birye Nebukadnesar ati nyabuk.

Daniel birye Nebukadnesar lengdar mapmok ning, nong lak nyabuk yupu

31 Daniel birye Nebukadnesar ati nyabuk. "Winitalak ara, an lengdar
deice arye winipmokba, eiplum ning ara, laka nyapnukine. Ara, tonok

ning ton, ninye arye ninye urasin atonun puturubuka delinyak ning, el si
ara patung eiplume. Apatung ara, fia urasin teleb ap, mil weik ap, kibuka
fung deice arye, erebuka tikmok. Erebuka timokce, bol deice mal-malya
panmokba, eipluma deice arye, ilil upkuke. 32 Apatung el kisok tam ara,
kat dekna weik ning emas fia teleb ning arye memamik. Tonda, el taram
tam ap, taruk tatang ap ara, perak arye memamik. El mun noutam ap,
keilak ap ara, kat ning el si tembaga arye, memamik.
33 El gutam dam arye dipdongobuka, beryok tam nirya ara, kat ning
besi arye memamik. Yan kwamnyuk arye dipdongobuka, yan tatang
nirya ara, kat ning besi ap, kiri tuku uku arye damikba, kat uamuk ning
ap, taplakuka memamik. Aning nirya ara, ance eiplume.
34 Ura na deiyoknye, ance dinmalum talak ara, mutuku yangan keil
tonok, ninye arye pikilkwetena kum buk, el yuk noutamak tobuka
sakukce, apatung yan tam besi ap, kira tuku ap, taplakuka memamik
ning yanuka, teikuka sice buklobuk. 35 Atalak aniryuk, apatung nirya
sakukce, amemamik ning, kat ning emas ap, perak ap, kiri tuku kat
ning ap arye memamik ning nirya ara, dakuka uluplobuk. Uluplobukce,
kumanya yayukce, uluplobuk ning nirya ara, pubukba, erepdakuka
bindobuk. Tuku libuka yamultaklamak atonun winibukce, sice buklobuk.
Atalak ara, asem maplirye, sesal lemlya beras kala koklobikiba, kumanya
yalirye bobuka balamle touk, weik kumanya mikip yayukce, aning nirya
bobuka bindobuk. Tonok ning babye, ton kum batakuk. Bukni, apatung
obuk keil ara, weik mutuku bulamle touk winibukce, im sirya mutuku
sirya nirya erepdobuk." Daniel birye nyabuk.
36 Nyabukce ayupu ton nyabuk. "Aning awinibuk ning, el nong ara, na
ni koproba, an lengdar mabmom ning deiyok ara, lak nyapnukine. 37 Na
ni koproba Raja ninye deiyoknye, anda fia telebnye. Yuk ninye deiyok
nang atonun kume. Yuk ninye deiyok nang daunyak bukni, anda sik nirya
talibuka deice tam ulyame. Allah im deice kwepdeibukce, eitam ululnye
birye, na ni an ti, 'Amutuku nirya taliplirye, weik mikip ap, weik mambul
una ap, urasin fia teleb una ap unamle' tenen, wipdeibkukba ulyame.
38 Winipdeipkuka deice arye, ance tukwak mutuku ubuk ning nirya ap,
ninye yupa nirya ap, maka bai tam kam ulul ning nirya ap, aning-aning
nirya ap talibuka ulyame. Apatung kisok emas arye memamik ning ara,
kiklina ara, winipmanto ning aitia. Bukni, el nong dipkoprop an tia."
Daniel birye nyabuk.
39 Nyabukce, ayupu ton nyabuk. "Bukni nun ni koproba, an talibuka
uminye mutuku nirya ara, sirya akunum kum uplyop ura, yuk mutuku
ninye deiyoknye ton, tiknamle bukni, elce talibuka unamle ning nirya
ara, mitik weik ning uka. Aning uk ara, fia weik ning. Aminyan talak
ara, ninye deiyoknye winilinye ton tiknamle. Weiknye, el urasin ap,
mikip ap ara, tembaga atonun upnamle. Elcuk mutuku-mutuku nirya

talibuka unamle. 40 Aning akunum winiplyop ura, ila tuba dum barye
ninye deiyoknye tonap, dukdongobuka yanamle ning ara, el mikip ara
fia weik mikip, kat ning besi atonun upnamle. Kat besi ning arye, aning-
aning nirya teiklirye, nirya obuka bataklamle touk, aweik deiyoknye
birye, yuk weik ninye deiyok nang nirya ati, malye kibuka opnamle.
Yuk mutuku-mutuku nirya, sik weik ninye deiyok nang ati, atu atonun
kiplopnamle. Ara, kat ning besi atonun, aninye deiyoknye birye,
winipnamle ati nyapkine." Daniel birye nyabuk.
41 Nyabukce ayupu ton nyabuk. "Tonda nai ance dinmalumba, apatung
el yan ap, taruk ap ara, weik kat ning ubuk. Ton tam ara, kiri tuku
upmok. Ton tam ara, kat ning besi upmokba eiplume. Aeiplum ning
nong ara ani. Ara, aninye deiyoknye birye, talinamle ning nirya ara,
noutam arye bokuka, wilipnamle. Aning ara nai ance dinmalumba,
aupmok ning ara, kat ning besi ap, kiri tuku ap tablakikba, eiplum touk
upnamle. El mikip ara, besi atonun upnamle bukni, ton tam ara, kiri
tuku ap taplakik anya arye, atam ara mikip kum, mitang uk kipnamle.
42 Winibukba, eiplum ning ara, yan duk tam ara, kat ning besi ap, kiri
tuku ap taplakuka memamik atonun, aninye deiyoknye birye talinamle
ning nirya ara, ton tam mikip weik upnamle, ton tam ara mikip kumce,
mitang upnamle.
43 Aning atonun, nai ance dinmalumba, kat ning besi ap, kira tuku ap
tabakuka upmokba, eiplum ning deiyok ara ani. Ara, aninye deiyoknye
talinamle ninye ara, tonok yala uk kum talinamle, bukni, ninye aning-
aning weik tabakuka, deiplirye talinamle. Wininamaka ati, tonok kanye
bobuka kum unamake. Ara, kat ning besi ap, kiri tuku ap, taplakuka
tonokak deipting bukni, lokolsaklamle touk, anang babye wininamake."
Daniel birye nyabuk.
44 Nyabukop ura, ayupu ton dukdongobuka nyabuk. "Atalak ara,
aweik deiyoknye birye, im sirya, mutuku sirya nirya talinamle bukni,
atalak noutamak ara, Allah aning-aning nirya, fia talibuka im deice
ululnye birye, yuk weik Deiyoknye erepdeipnamle. Anye birye talinamle
ning nirya ara, el Kerajaan nyalamak ning, fia aupnamle. El ti ara,
yuk mutuku ninye nirya arye, talibuka el obuka malye kum kiptinge.
Tonda, elce talinamle mutuku ap, ninye ap, yuk deiyok nang arye kum
taliptinge. Aweik Deiyoknye birye, yuk weik ninye deiyok nang ap, yuk
mutuku nirya ap, malye kipnamle. Bukni, yuk mutuku nang arye, el ti
kum malye kipnamake. Elda fia tuba unamle."
45 "Naio ance min talak arye, winipmoba eipmom ning ara, nong
ara laka nyapkine. Ara, weik mutuku yangan keil noutamak, teleb uka
dana-dana kibuk ning ara, ninye taruk deice arye kum winibik. Aweik
keil cobuka sakuk ning ara, kat ning besi ap, tembaga ap, kira tuku ap,
perak ap, emas ap deice arye memamik patung yanuka, siknibuka nirya

oplobuk. Awinibuk ning ara, Allah el weik mikipnye birye an ti, ‘Kel kipnamle’ tenen, laka nyapkuke. Ara, an ninye deiyoknye winipnamkil ning ati, laka nyapkuke. Ati ara, an lengdar mapmalumce, eiplum ning ap, na arye, ‘Nong ani,’ nyapmakin yupu ap ara, fia diba tenebuka kel biknamlyame. Ara, fia dipkoprop yupu nyapmakina atia.” Daniel birye Babel mutuku ninye deiyoknye, Nebukadnesar biti nyabuk.

Ninye deiyoknye birye, Daniel biti dekna weik ning aribuk yupu

46 Daniel birye ayupu nirya akunum nyabukop ura, ninye deiyoknye Nebukadnesar birye, Daniel el kanye deibukce kina ati, gutam tuku dipdongobuka, kanupdongobuk. Winibukop ura, el amutam fil don nang ati, yupu nyapdeibukba, sikce Daniel biti, kanye deibuka kibikce, sil tong teleb lelamle ning ap, dekna teleb ning, yuk ning ap, dobuka boyayikce, Daniel biti aribik. 47 Aribikop ura, ninye deiyoknye Raja arye, Daniel biti nyabuk. “Dipkoprop nyapne. Ance si erelyam Allah ara, elda aning-aning nirya deice tam ulirye, aning nirya talilule. Elda Allah tonok ulule. Elcuk weik ninye deiyok nang nirya talilulba, sikda el amutam unyake. Allah el tonok duknun ning nirya, laka kilina deiyoknye ulule. Elda, an ti laka kibuka nyapdeipmakuk touk, ance akunum laka nyapmanilame.” Nebukadnesar birye, Daniel biti nyabuk.

48 Ninye deiyoknye birye Daniel biti, nyabuka kanye deibuka kibukop ura, el kanye delin ning weika arye aribuk. Aribukop ura, ‘Babel mutuku nirya, ninye deiyoknye Gubernur atonun talibuka unamle’ tenen, erepdeibuk. Ara, Nebudkanesar birye, Daniel biti erepdeibuk. Tonda Nebudkanesar birye, ‘Daniel bira, Babel mutuku weik kel kiyamik nang nirya ara, sik deiyoknye unamle’ tenen, Daniel biti wibuka erepdeibuk.

49 Winibukop ura, Daniel birye Babel mutuku ninye deiyoknye biti morobuk. “Naio, an amutam fil dona ati, ‘Babel mutuku nirya talibikirye, melibuka fil donamkiyak’ tenen, na kayapu Sadrak ap, Mesakh ap, Abednego ap, sik ton ninye deiyok nang kina ati, erepdeiptume,” nyabuka morobuk. Aning moropmok touk, Nebukadnesar kekebukce, anang winilye ton wipdeibukba, el amutam fil talibuka dolamikce, weik nang ulamik. Daniel el tonok ara, Babel mutuku ninye deiyoknye ulamuk aik, weik aik fum tam weik fil talibuka, Babel mutuku ninye deiyoknye, Nebukadnesar el dam ulamuk.

Patung emas arye memamik ning ap, weik uku buk dilamuk ning ap ati, nyabuk yupu

3 1 Ura, Babel mutuku ninye deiyoknye Nebukadnesar birye tonok patung ton, emas ning arye memebuka deibuk. Aning el cang ara, dua puluh tujuh (27) meter, el pala ara enam (6) meter deice dekuka, deibukce memebuk. Aning memebuka deibuk mutuku ara, Provinsi

Babel mutuku tam noutamak bukni, mutuku si Dura mutuku lyu mutuku
ak memebuka deiuk. 2-3 Winibukop ura, Babel mutuku weiknye Raja
Nebukadnesar birye, “Winitalak ara, na amutam mambul fil dolulum
nang nirya buluplulume,” nyabuk. Ara, ‘Weik ninye deiyok nang nirya
bulubuka yanululume,’ nyabuk nang nirya ara ani.

Ara, Raja el yala nang ap, Gubernur nang nirya ap, Bupati nang nirya
ap, Raja biti, ‘Winiplulum, aning uk winiplulum,’ nyana deiyok nang
ap, Raja el uang yo bok ap, bon-bona ap delina deiyok nang ap, malye
winibikiba yupu lipsisikuka bokolina deiyok nang ap, wenena deiyok
ning, weik kel kiyamik nang ap, tonda sik amutam deiyok nang nirya
ap ati yukubukba, yanuka bulubik. Bulubuka yayika deiyok ara, ninye
deiyoknye Nebukadnesar birye, weik patung memepdeiayamuk ning,
si erepnameka ati, nirya bulubuka yayik. Yayikce apatung urasin dam
anyuk, lelebuka tikilyayik.

4 Akunum tikikop ura, ninye deiyoknye Raja, el melinanye tonok
weik yupu arye nyabuk. “Amapo mutuku-mutuku nirya daumunce,
yupu yuk-yuk nyamunce, yala yuk-yuk umunye ninye nirya ara, nun
ninye deiyoknye birye nyapmasil yupu ara, moubuka kekeplulume.
5 Winipnamaba ati, winitalak ara pong-pong ana ning, sik si terompet ap,
suling ap, kecapi ap, ura pong-pong ana yuk ning aning-aning nirya ap,
bikilina ati lelim weika arye nyabikcop ura, nun nirya arye, apatung ati
si erepnamabe.

Ara, sik nirya arye, ninye deiyoknye Nebukadnesar birye memebuk
patung si erena ati, urasin amubuka tuku deice mabibirye, apatung
si erepnamabe. 6 Tonda yatanye do, anyapmap yupu moubuka kum
kekeplirye, anyapmap touk aning ati, si kum ereplinye bira, adib aryuk
tapu koubukabibirye, elda weik uku buk pakanmalya noutam uk,
dongopnamabe.”

7 Ati ara, pong-pong ana, aning-aning nirya arye weik lelim nyayikop
ura, sik amutuku-amutuku nirya unmek ninye ap, yupu yuk-yuk
nyanmek ninye ap, yala yuk-yuk unmek ninye nirya ap ara, ninye
deiyoknye Nebukadnesar birye, memebuk patung si erena ati, urasin
amubuka tuku deice mabuka, apatung si erebik.

Daniel ap, el kwit capu winilye nang, sikda Yahudi nang ulamik ati, Babel mutuku ninye deiyoknye nyabuk yupu ati, yanibik yupu

8 Atalak ara, Babel mutuku ulamik nang bukni, ton tam nang ara, ‘Yahudi
yala nang ara, malye wininyak’ tenen, kalikuka dilamik nang ara, atalak
ara sik aunmek. 9 Anang arye sik deiyoknye Raja Nebukadnesar, el si erena
ati nyabik. “Nun patapsil ning ara, tuba kam fia umince, talipnamsilame,”
nyabik. 10 Nun ni koproba Raja ance, ‘Aning wininamlume,’
nyapdeipmasilam yupu ara ani. ‘Ninye nirya arye pong-pong ana ning,

aning-aning nirya pong-pong abikiba, lelim kekebicop ura, sik nirya arye,
adib aryuk emas arye memebuka deipmasin patung, el si erena ati, urasin
amubuka tuku deice mabuka, si erebuka kipnamlume,' nyapdeipsulume.
11 Aning atonun, 'Yatanye do, aning ati si erebuka kum kiplinye
bira, adib aryuk tapu koubuka, weik uku buk pakanmalya kan-kan uk
dongopnamalume,' nyapsulume. 12 Naio, ayupu nyapdeipsulum bukni, sik
Yahudi yala nang winilye ara, nun ni Babel mutuku nirya talipsulumnye
birye, 'Winipnamlulume,' nyapdeipmamu yupu ati, 'Dauplye' tenen, kum
kekepmake. Anang si ara, Sadrak, Mesakh, Abednego ap, sik nirya ara,
ance nyapsulum yupu yanibuka batakmake. Ara, sik anang ara, ance si
erelyam minop kwemdina ning ap, tonda patung emas memeplum ning
ap ati, 'Aning ara nun like. Aning si kum erepnuyap' tenen, batakmake.
13 Nyabik ura, ninye deiyoknye Nebukadnesar birye, ayupu kekebukce
anang ati yu weik ubukba, "Awinilye nang, Sadrak ap, Mesak ap,
Abednego ap ara, na dam boyalulume," nyabuk. Nyabukop ura,
sik awinilye nang nirya bobuka, ninye deiyoknye el dam boyayik.
14 Boyayikop ura, ninye deiyoknye Nebukadnesar birye nyabuk. "Yata
ati winipmalum do?" nyabuka, asipdeyuk. "Se, Sadrak ap, Mesak ap,
Abednego ap, sik nirya ara minop kwemdina ning ap, weik patung emas
arye, memebuka deipman ning ap, sik si erenmak talak ara, anggun ton
kum si erepmalumce, kum kipmalum ning ara, yata deiyok ati do?
15 Winitalak ara, anggunce aning si erena ati, kintinipmalum do? Pong-
pong ana aning-aning nirya arye, lelim weik taplyop ura, anggun nirya
arye aning si erena ati, akunum kintinipmalum do? Kintinipmamunce,
aning ati si erepmunyop ura, teleb uka. Bukni, anggunce, 'Aning nun
kum si erepnuyabe,' tenepmunce, si kum erepmunyop ura, anggun tapu
koubuka, weik uku buk pakanmalyak noutam dongopnamsine. Uku buk
pakanmalyak noutamak dongopmasinye talak ara, yata minop kwemdina
ning ton aulamtop ura, yanuka lyepsutu do? Fia kume." Nebukadnesar
birye, Daniel ap el kwit capu sik bitinye nang ati, nyabuk.
16 Ura, ayupu nyabuk talak ara, Sadrak, Mesak, Abednego ap, sikce
ninye deiyoknye Nebukadnesar ati, tamubuka nyabik. "Nai Rajao, nun
dem aryuk kum lyepdatibye. Anyapmasilam yupu ara, nun bidamnye
arye yupu kum sekdatibye," nyabik. 17 Nyabikce, ayupu ton nyabik. "Nun
kele, nun talibuka si erenyap Allah ara, nun ap unyaba ati, weik uku buk
noutamak dongopsiminya babye ara, Allah arye lyepdopnamsile. Ati, nai
ance, 'Winipnamane,' tenepsiminyop ura, telebe dawinipsilyame," nyabik.
18 "Bukni, nunce anyapmakiyap yupu, nun si erenyapnye Allah kum
kekepsilya babye, nun deiyoknye Raja, an nyapmalam yupu ara, nunce
kekebuka, minop kwemdina ning ap, patung emas ning memebuka
deiplum ning ap, si kum erenamabe." Daniel ap, el kwit capu bitinye
nang ap arye nyabik.

Babel mutuku Sisinanye birye, ‘Daniel ap, el kwit capu winilye nang ap, opnamane’ tenen kintiniplobuk yupu

19 Nyabikop ura, ninye deiyoknye, Nebukadnesar yu weik ubukba,
Sadrak, Mesak, Abednego ap ati, el urasin yubuka, ining bi dokukce,
yu weik ubuk. Winibuka ati, elce el amutam nang ati, nyabuk.
“Uku buk mitikanun arye dilul atonun kum bukni, tonap tabakuka
uku sekmunyeba, weik uku buk dilirye tin weik upnule,” nyabuk.
20 Nyabukop ura, elce el yin talin nang, mikip weik nang ati nyabuk.
“Anggunce Sadrak, Mesak, Abednego ap, mikip arye talipdongobuka tapu
koupmunce, weik uku buk pakanmalyak, dongopnululume,” nyabuk.
21 Nyabukop ura, awinilye nang tapu koubik. Winibuka tapu koubik
talak ara, anang sik ongon butum aling celana ap, kisok kwatin ap, alip
tam ongolamik cang butum ap, kum kwiriplobik. Angopmek touk tapu
koubuka, weik uku buk dinmoka noutamak dongobik.
22 Ati ara, weik deiyoknye el yupu mikip arye, “Winiplulume,”
nyapmok ati, winira uku weika arye sekmekba, tin fia weik unmoka
ati ara, Sadrak, Mesak, Abednego ap bobuka, ‘Auku buk pakanmokak
dongolbinuyap’ tenen, bobiyik nang ara, auku tin bupu arye anang dibik.
23 Atalak uk bukni, sik awinilye nang, Sadrak, Mesak, Abednego ap,
atapu koupdongopmek touk, eitam arye dopkwetebikba, sakukabikce,
weik uku buk pakanmok noutam poulbiyik.
24 Winibik talak ara, talya karin arye, ninye deiyoknye Nebukadnesar
eibukce lukdayuk. Lukdayukce, minopce bukukce, el fil don nang ati
weik yupu arye nyabuk. “Kume winilye nang uk tapu koubuka weik uku
buk kan-kan dongopmapu nang anyuk do?” nyabuk. Nyabukba, sikce
tamubuka, ninye deiyoknye biti nyabik, “Naio dib nyapmalame,” nyabik.
25 Nyabikba, ninye deiyoknye birye, “Winilye nang uk dongopmape,”
nyapmalum bukni, “Weik uku buk dinmala noutamak ara, dinmanabuk,
ninye dum barye banmakak eipmane. Adum barye nang nirya ara, sik
tapu koubuka dongopmapu ning ara, kum danmale. Tonda sik nong bol
deice ara, uku dila babye, ton fia kum upmale. Dum barye ning ara,
minop kwemdina ning atonun bukni, el urasin ara, malaikat atonun
unmalak eipmane,” nyabuk.
26 Atalak, Nebukadnesar weik uku buk dinmok aik bisik bublan dam
tikuk. Tikukce, elce ayupu nyabuk. “Sadrak, Mesak, Abednego ap,
anggunda Allah erenanye, el fil don nang ululuma anya arye, weik
uku buk dinmala kan-kan noutamak arye kubuka yamunce, yalulume,”
nyabuk. Nyabukop ura, Sadrak, Mesak, Abednego ap, weik uku buk
dinmok aik fum tam arye kubuka yayik.
27 Nyabukba, anang kubuka yayikop ura, anye el amutam Gubernur
nang nirya ap, Bupati nang nirya ap, Raja ati, ‘Winiplulum, aning

uk winiplulum,' nyana deiyok nang ap, el fil don nang pegawai nang
nirya bulubuka yayikce, warikdongobuka, awinilye nang ati dinmek.
Dinmekak, awinilye nang sik nong babye, kisok potong babye, sik deice
cang butum aling ongopmek ning babye, anirya ara tonok ton uku kum
dibuk. Ongon butum aling babye, urasin yuk atonun ton kum ubuk. Uku
tulum tong babye ton kum nyabuk.
28 Winibukop ura, Raja Nebukadnesar birye nyabuk. "Sadrak, Mesak,
Abednego ap, sikce si erenyak Allah ati, 'Telebe,' nyabuka si erepne.
Sikce si erenyak Allah arye, el malaikat dopkwetepmalba, el fil don nang
Sadrak, Mesak, Abednego ap lyepmala ati bikne. Sikda na nyapse yupu
yanipnikce, sik tenepmeka ara, 'Nun opsitinga babye, teleb uka. Ara, nun
si erenyap Allah arye lyepnamsila atia,' tenebik. Utenebika ati, na yupu
yanibuka, sik Allah ati dib tenebik.
29 Ati ara, na arye nyapniba, im sirya, mutuku sirya nirya daunyakce,
yupu yuk-yuk nyanyak ninye nirya ap, tonda yata yala ninye do nirya
babye, Sadrak, Mesak, Abednego ap, sikce si erenyak Allah ati, malye
yupu nyapmunyop ura, na arye nyapniba, na amutam yin nang arye,
anggun opsikirye, nong ara, sekuka bataknamsiake. Tonda, anggun
aik dakuka bataknamsiake. Ara, yuk nang arye, si erenyak ning arye,
awinilye nang wenena ati, uku buk noutamak donokmanba, lyepdopmal
Allah atonun, yuk Allah ton fia kum ulule. Ati ara, nun nirya arye, sik si
erenyak Allah, el si ati, malye yupu fia kum nyanamabe," Babel mutuku
ninye deiyoknye, Nebudkanesar birye nyabuk.
30 Ayupu nirya akunum nyabukop ura, Sadrak, Mesak, Abednego ap,
'Na amutam, Babel mutuku noutamak, mambul fil talibuka weik ninye
deiyok nang unamak' tenen, erepdeibuk.

Babel mutuku ninye deiyoknye, Nebukadnesar birye, lengdar like bitinye ning mabuk ati, nyabuk yupu

4 1 Babel mutuku ninye deiyoknye, Raja Nebukadnesar birye, lengdar
like bitinye mabuk ning ati, sekuk yupu ara ani.
"Na Raja Nebudkanesar birye, mutuku-mutuku nirya ululum ninye
ap, ululum ninye ayala-ayala nirya ap, tonda anggun yupu yuk-yuk
nyalulum ninye ap, anggun nirya ap ati, ayupu nyapsine. Se, na tenepne
ning ara, anggun nirya teleb aryuk, fia weik upra banamlume. Tonda
anggun wininamlum ning nirya, teleb uk unamsila ati, telebe nyapsine.
2 Anyapnusin ning ara, aning-aning nirya deice tam mikip weiknye Allah
arye, na dam ninye fia kum kipmanto ning, nyapmanil ning ap, tonda lak
fitin kilin ning ap, na dam upmanilba, eipman ning ara, anggun dam laka
nyapnusine."
3 "Allah arye el laka kilin ning arisilye ning ara, weik mambule. Tonda,
elce ninye kum winipmanto ning usilye ning ara, weik mambule. Allah

elda, ninye deiyoknye ati, fia kam tuba unamle. Allah arye, aning-aning
nirya talibuka ulya ara, fia aunamle. Atalak-atalak nirya kume kum
danamle.
4 Na Nebukadnesar bira, na aik koproba kanye deibuka, fia teleb
ulamse talak ara, na talyamse ning nirya ap, fil dolamse ning nirya
ap ara, teleb uk ulamnuk. 5 Tonok sum lukunyan ton mapmase talak
ara, lengdar mapmasa deice arye, lak kibukba eipse ning ati, fia weik
kanye ikin upnukce, ilil weik upnuke. 6 Lengdar mapse ura, na arye
lengdar mapmase ning ati, lak lena kel weik biklamak nang, Babel
mutuku ulamika ati, na amutam nang ati nyapsiba, yupu nyalbiyik. Ara,
'Anggun nirya yamunce, na lengdar mapman ning ati, yanuka nong laka
nyapnululume,' nyapdeipsiba nyalbiyik."
7 "Yukupsiba, Isa Mutuku Dongonye mikip deice arye aning-aning bikne
nang ap, keteng ap, wala ap, kurya ap, deiyok ning weik kel kiyamik
nang ap, aminyan winipnamle ning laka len nang ap, asing keten nang
ap yukupsiba, sik nirya na dam yayik nang nirya ati, na lengdar mapse
ning, sik dam nukuka laka nyapse. Laka nyapsirye sik ti, nyapse. 'Na
lengdar deice mapmasirye, eipmase ning ara, 'Anye eipse, aning ton epsi,'
nyabuka laka nyapse bukni, sik anang arye tonoknye babye, alengdar
mapse ning nong kum laka nyapnik. 8 Kum laka nyapnikop ura, sirya
talak ara, Daniel el si ton Beltsazar, na dam yayukba, na lengdar mapse
ning, el dam laka lebse. Daniel el si Beltsazar bira, na si erena ati, minop
kwemdina ning si atonun, el ti asi aripse. Anye Daniel bira, dib kanye
fia telebnye, el deice yayukce, el talima fum tam wekukba, kel weiknye
ulule."
9 Anye yukupsiba yayukop ura, na arye el ti nyapse. "Beltsazar anda,
ninye weik kel kina deiyoknye ulyame. Ati anda na kele. Dipkoprop dib
kanye dipsukum arye, an talima fum tam fil dopkiliba, duknun ning
nirya laka kibuka, laka nyalyame. Duknun ning ikin weik uptua babye,
anda ikin kum upkutue. Aning nirya laka nyapsutume. Ati ara, na
lengdar mapse ning ara, laka nyapkiniba, ance, 'Nong ani,' nyabuka lak
nyapnunilame."
10 Lengdar mapmase deice arye, dinmasibuk, tukwak mutuku noutamak
arye, konoba yo ton tikamuk. Ayo ara, cang weik yo tikamuk. 11 Ayo ara,
fia cang weik welyamuk. Winyamukce, el cang ara, im bata nunubuka,
tikamukba, mutuku sirya, im sirya ninye mutuku-mutuku nirya arye
elilamik. 12 Tikamukce, ayo bok ara, fia sukup-sukup abuka palamukce,
el duk ara, fia weik moulamuk. Moulamukba, ninye nirya, ayo duk uk
dilamikce, kam ulamik. Tonda, ayo tikamuka amutam ara, fata mutuku
ulamik kam ulamle ning nirya ara, ayo amu koa wekelyangalamik. Tonda
maka ayala-ayala nirya ayo taruk deice, sik aik dolamik. Tonda ayo duk
ara, bai tam kam unyak ning nirya ara, asukum uk dilyangalamik.

13 Tonda amapmasirye, lengdar deice dinmasibuk, Allah el fil donanye
malaikat, im deice arye koulukuka yanganmokak eipse. Amalaikat ara,
yupu nyananye biti, moubuka kalikuka dilnilinanye ulamukak eipse.
14 Kolukukce, yupu weik arye yanuka nyabuk. “Ayo ara wepmince,
ataruk-ataruk nirya sekuka bataknalyame. Winipmince, bok nirya an
taruk arye koubuka, bataknamlyame. Tonda duk nirya ara, dakuka
bokeipnalyame. Winipminyop ura, maka nirya, ayo taruk deice aik
donyak ap, ayo dam unyak bai tam kam unyak ning ap, anirya ara,
yakwetepminba, yukak bindopnamake.
15 Bukni ayo sirika dem ara, batakminba, el tikamuk tuku anyuk
uplirye, el yating fia atuku fum bisik uk auplule. Winiplyop ura,
kat tapu besi ap, tembaga ap arye, memamice ning dobuka, yan
koupdongopnalyame. Winibuka batakminba, mutmuta arye palipnamle.
Winiplirye mok purwu el nong deice saklamliba, mutmuta ap talye kam
ulamle ning ap, sik neika kam unamake. 16 Atikuk cang yo ara, ninye
deiyoknye ulule. Atalak ara ninye bolamak kanye ara, kum bopnamle
bukni, talye ulamle ning, kam do, basam do, bolamak kanye atonun
bobuka, unamle talak nirya ara, keteng tamun tek barye mapnamle.
17 Anyapmap ning ara, Allah el fil don nang malaikat, nun diksukumuk
unyap nang nirya bulubuka, yupu talebuburye, nyabupu ning nyababe.
Ati ara, ninye kam unamak nang, mutuku nirya arye, ‘Dipkoprop Allah
aning-aning deice tam, Weik Erena Deiyoknye ululnye birye, nun nirya
talipnamsile’ tenen, kel biknamake. Tonda, Allah elce tenelye touk,
tukwak mutuku weik ninye deiyok nang kina ati, ‘Anye birye talipnamle’
tenen, wipdeipliba talinyake. Tonda, Allah arye, ‘Anye bira talye bona
utotoa talina kumnye ulul bukni, ereipnun,’ teneplirye, erelilule.”
Nebudkanesar birye nyabuk.
18 Nyabukce, Daniel biti nyabuk. “Ati Beltsazar, na ara Nebudkanesar
birye, lengdar mapmasirye eipse ning, akunum laka nyapkine. Ati,
ance winitalak na lengdar mapman ning nong ara, laka nyapnilyame.
Ara, na Babel mutuku noutamak weik kel kiamikce, unyak nang nirya
ara, laka kum nyapnitinge. Bukni, Allah el Dib Kanye ara, an talima
fum tam ukulula ati, na lengdar mapse ning laka nyapnutume. Ati laka
nyapnilyame,” Nebudkanesar birye, Daniel biti nyabuk.

Daniel birye, Nebudkanesar lengdar mabuk ning ati laka, nyabuk yupu

19 Aning lake nyabukba, Daniel el si Beltsazar el ton akunum kekebuk.
Kekebukce, nyapmok ning ara, kanye imun ning anya arye, ilil ubuk. Ilil
ubukba, aninye deiyoknye birye, Beltsazar biti nyabuk. “Na lengdar mapse
ning nong lak lena ati, anda talima daksakuka, ilil una meme,” nyabuk.
Nyabukba, Beltsazar birya tamubuka nyabuk, “Naio. Se, alengdar
mapmalam ning, an mal olan nang deice upnamtu ning ati, mapmatumop

ura, ara teleb bukni, an bidamnye ati lengdar mapdeipdanmalame. Ati
kanye ikin upnamkile. 20 Ayo eiplum ning ara, fia weik yo tikamukce,
el cang ara im bata nunubuka wele tikamukba, mutuku sirya, im sirya
ninye mutuku-mutuku nirya arye elilamik," nyabuk.
21 "Winyamukce, ayo bok siliklamuk ara, fia sulum-sulum alamukce,
el duk ara fia weik moulamuk. Winilamukba ninye ap, bai tam kam un
ning ap nirya, ayo duk uk dilamikce, kam ulamik. Tonda ayo tikamuka
amutam ara, fata mutuku ulamik kam ning nirya ara, ayo amu koa
wekelyangalamik. Tonda maka ayala-yala nirya, ayo taruk deice sik aik
dolamik. 22 Na weik deiyoknye, anda lengdar mapmoma deice aweik yo
nong ara, an nong atia. Lengdar mapmoma deice weik yo cang ubukba,
ninye mutuku-mutuku nirya arye, elilamika atonun nong ara, an tonok
weik erenanye umince, an taleminye ning ara, im sirya mutuku sirya
ulule."
23 "Tonda na deiyoknye ance dinamlumbuk, malaikat im deice arye
kouluka yayuknye, weik yupu arye nyapkuke. Amalaikat arye nyabuk.
'Ayo ara wepmince ayo sirika dam ara, batakminba, el tikamuk tukwak
anyuk uplirye, el yating fia atuku fum bisik aupnamle. Winiplyop
ura, kat tapu besi ap, tembaga ap arye, memamik ning dobuka,
yan koupdongopnalyame. Winibuka batakminba, mutmuta arye
denepdongopnamle. Winiplirye mok purwu, el nong deice saklamliba,
mutmuta ap, talye kam ulamle ning ap, sik neika kam unamake. Keteng
tamun ara, tek barye deice (7 tahun) unamle.' Malaikat arye nyapkuke,"
Daniel birye nyabuk.
24 Ayupu nyabukop ura, Daniel birye Nebudkadnesar biti, ayupu ton
nyabuk.
Alengdar deice maplumce, eiplum ning nong ara nyapnune. Ara, na
deiyoknye, an bidamnye atibuk, Allah aning-aning deice tam, weik mikip
ulirye, im deice ulinye arye, nyapkukba eiplume. 25 Allah arye nyapliba
winipnamkile. Ara, Naio, anda ninye unyakak arye, yakuka bai tam
donokikiba unamlame. Winipkikiba, talye kam ulamle ning ap, sik ap
neika kam unamlume. Atalak ara, sapi basam maning dilamak touk, an
babye aning uk dinamlyame.
Winibuka unamlam talak nirya ara, keteng tamun tek barye (7)
mapnalame. Winipnamlama deice arye, 'Dipkoprop Allah aning-
aning deice tam, Weik Erena Deiyoknye ululnye, aniryuk ninye nirya
talipnamsile. Tonda, Allah elce tenelye touk, tukwak mutuku weik ninye
deiyok nang kina ati, anye birye talipnamle' tenen, wibuka deipliba
talinyake. Allah arye ikin ning deipnakila deiyok ara, arup nyapmakin
ning, 'Kel kipnamle' tenen, winipnamakile.
26 Tonda malaikat arye, "Yo weplumce, sirika bataklumba, tukwak anyuk
upnamlule," nyabuk ning ara, ani. Na deiyoknye, an akunum keteng tamun

tek barye mapmince, ‘Dipkoprop weik mikipnye bira, Allah el uk ulirye,
im sirya mutuku sirya nirya talibuk,’ tenepminyop ura, ila tuba tamubuka
melipkiliba, an adib aryuk ninye deiyoknye kibuka, unamlam ati eiplume.
27 Ati ara, na deiyoknye, ance na nyapnye yupu kekepnilyame. Winipmince
ninye bona utotoa talina kum nang ati, sik dam teleb kibuka fil dopmince,
sik ti noutam wilibuka delinamlame. Aning winipminye ura, Allah arye
an ti, fia kanye delinamkile. Bukni, na arye nyapkise yupu luba kipmince,
aning kum winipminyop ura, tamubuka kanye ikin upnamkile. Daniel
birye, weik deiyoknye Nebukadnesar biti nyabuk.

Nebukadnesar birye, lengdar mabuk ning nong lak kibuka ati, Allah si erebuk yupu

28 Daniel birye laka nyabuk ning nirya ara, ninye deiyoknye Raja
Nebukadnesar biti winibuk. 29 Wala obarye (12) akunum ubukop ura,
Nebukadnesar birye el ulamuk aik dam, Babel mutuku domik im aik
welebuka dipribanmok. 30 Wininmokce nyabuk. “Babel mutuku weik asik
dobik ning ara, na mikip deice arye dopse. Winipseba na si ap, na mikip
ap atibuk fia si ereninyake. Ninye mutuku nirya arye na ti, ‘Elda weik
mambulnye,’ nyaninyake.” Ninye deiyoknye Nebukadnesar birye nyabuk.
31 Anyanmok yupu min kum sirya dakmokbuk, im deice arye ninye
yupu atonun yupu arye nyabuk. “Ninye deiyoknye Nebukadnesar, an
moubuka kekepsilyame. Amutuku taliplum ning ara, weik mikipnye
birye dopropnamle. Winipnamkil ning ara, akunum tenebuka ati, yupu
kum sekmanto. Dipkoprop winipnamle,” nyabuk. 32 “Anda ninye unyakak
arye yakuka, bai tam donokikiba unamlame. Winipkicop ura, talye kam
ulamle ning ap, anggun neika kam unamlume. Atalak ara, sapi basam
maning kwapu dilamak touk, an babye aning uk dinamlyame. Winibuka
unamlam talak nirya ara, keteng tamun tek barye (7) mapnalame.
Mapnalama deice arye, dipkoprop Allah aning-aning deice tam Weik
Erena Deiyok ululnye, elcuk ninye nirya talipnamsile. Tonda Allah elce
tenelye touk, tukwak mutuku weik ninye deiyok nang kina ati, ‘Anye
birye talipnamle’ tenen, wipdeipliba talinyake. Allah arye ikin ning
deipnamkila deiyok ara, arup nyapmakin ning, ‘Kel biknamle’ tenen,
winipnamakile,” nyabuk.
33 Atalak aniryuk anyapmok touk, winibuk. Nebukadnesar biti ninye nirya
arye duknubuka, sapi basam kan-kan biyukop ura, sik neika maning kwapu
dilamik. Winilamik talak ara, mok purwu arye, el nong deice saklamukba,
el kisok potong cang ara, bip maka potong tiklamle atonun wamuk. Tonda el
taruk burye kala ara, bip maka yan burye kala atonun wamuk.
34 Anyapdeiamuk touk, keteng tamun tek barye akunum mabukop ura,
Nebukadnesar Allah ati morobukba, el kanye ara, ninye kanye bolamak
atonun tamubuka, aribukba doprobuk. Doprobukce, Allah ati morobuk.

"Se, na ni Allah, ance teleb kel kin ning arepmanilame.
Winipmanilama ati, na arye an kam fia unamlamnye, si uk erepkinirye,
an tibuk kinamkine. Na ni Allah anda ninye deiyoknye Raja umince,
taliplum ning nirya ara, fia kam tuba aupnamle. An babye fia kam
unamlame. Aning nirya ara, fia kume kum danamle," nyabuka morobuk.
35 "Ninye tukwak mutuku unyap ninye nirya ara, weik konop nang
ton kum unyabe. Kume, an mikip atonun nang ton kume. Allah ancuk,
an fil don nang malaikat taliplum ning babye, tonda ninye tukwak
mutuku nirya taliplum ning babye, an tenelyam touk ulyame. Ati ara,
yatanye birye ton an mikip yanipkutu do? Tonda yatanye birye wenena
atonun an winipminya ati, 'An yata deiyok ati winipmalam do?' nyabuka,
asipdekutu do? Fia kume." Nebudkanesar birye nyabuk.
36 Nyabukce ayupu ton nyabuk. "Na ninye kanye bolamak atonun kanye
aripnukba, bopse talak ara, ninye deiyoknye kiyamsiba, winililamnika
deiyok ning ap, tonda na ninye deiyoknye kiyamsiba, mambulnye tenen,
si erelamnika deiyok ning ap, Allah arye tamubuka aripnuke. Aripnukop
ura, na amutam weik nang fil dolamnik nang ap, melibuka, 'Winiplulum,
wininamlululme,' nyabuka nyalamnik nang ap, adeiyok yuk-yuk tam
talilamik nang ap, anang arye, 'Anye tamubuka dopropnamap' tenen,
na ti erepdeiyamnike. Erepdeiyamnika ani, akunum eipnikop ura, sikce
na ti, 'Ninye deiyoknye Raja unamsile' tenen, tamubuka erepdeipnike.
Winipnikba, min yuma talak ara, mitikto deiyoknye ulamse bukni,
winitalak ara, fia weik erena deiyoknye unune."
37 "Ati ara, winitalak ara, na Nebukadnesar birye im deice ulul ninye
deiyoknye Raja ara, Allah el tonok, el si uk erepnirye, unamne. Ara,
urdem ati kume. El fil dolye ning nirya ap, el ulul ning nirya ap, fia
dipkoprop diksukum ning uk winilule atia. Tonda ninye kanye talima
erepdakirye, kwalinyak ninye ati ara, Allah elce amutam kililule,"
Nebukadnesar birye nyabuk.

Allah arye abilinga deice sekeibuk ning ati, nyabuk yupu

5 1 Tonok talak ara, Babel mutuku ninye deiyoknye, Nebukadnesar
talibuka dolamuk fil ara, elce deiyamuk mi, Belsyasar el punubuk.
Winibukce Babel mutuku ninye deiyoknye ulamuk. Belsyasar birye,
yu lelamle mek dina ati, weik sum kibuk ura, "Ninye yupa weik seribu
(1.000) nang bulubukapmunce, na dam yalulume," nyabuk. Nyabuk ura,
el dam yayik. Yayikop ura, anggur mek ninye kanye wangalamak mek,
fia weika arye dinmek.
2 Amek dinmek talak aniryuk, Belsyasar birye nyapdeibukba, dekna
weik ning, emas arye memebuka deiyamik mangkok ap, perak mangkok
ap, Yerusalem mutuku noutamak Israel nang arye, Allah el si erelamik
aik fum tam deiamik buk, Belsyasar el li koproba Raja Nebukadnesar

birye, dobuka boyanamuk ning ara, Belsyasar birye, “Aning nirya dobuka
boyanululume. Ara, na Rajanye ap, na amutam ninye deiyok nang ap,
nun kilapu ap, nun neika unyap ninye ap, anyaik fum tam deiyamik
ning dobuka, boyamunyop ura, anggur mek amakau arye kwebuka
dinamabe,” nyabuk.
3 Nyabuk ura, Israel ninye arye, Allah el si eren aik fum tam deiyamik
ning, emas mangkok ap, perak mangkok ap, boyayik. Aning yanuka
boyayikop ura, Raja Belsyasar ap, el amutam fil don nang weik nang
ap, sik kilapu ap, sik nirya ara, amek makau arye anggur mek kwebuka
neika dinmek. 4 Sik nirya kanye wangalamak mek, anggur mek dinmek
talak aniryuk, mot senmekce, sik Isa Mutuku Dongonye si eren ati,
memebuka deiyamik ning, kat ning emas ap, perak ap, tembaga ap, yo
ap, keil ap deice arye memamik ning ati si erenmek.
5 Atalak aryuk, talya karin arye, ninye taruk atonun arye, weiknye el
bulamukce, dilamuk abilinga taram ara, weisa dirina upmokak ara, ninye
taruk arye yanuka, talibuka sekenmokak, ninye deiyoknye birye lak arye
eibuk. 6 Asekna ning eibukop ura, ninye deiyoknye lukdayukce, ilil ubuk.
El urasin ara yuk kibukce, el kanye walwal ubukce, kanye talima ikin
ubukop ura, kutam dam ap, beryok dam ap nirya, bukmaka tilikuka, yok
sirim talibuke.
7 Winibukop ura, ninye deiyoknye, yupu mikip asa arye nyabuk.
“Kasdim mutuku nang, ara keteng, wala, kurya kel weik bikin nang
ap, aminyan winipnamle ning lak lena deiyok nang ap, Isa Mutuku
Dongonye mikip deice ninye winipmanto kum fil donyak nang ap,
yukupmunba, na dam bulubuka yanunyake,” nyabuk. Nyabuk ura, sik
anang nirya bulubuka yayikop ura, ninye deiyoknye birye, sik anang
nirya ati nyabuk. “Anggunce asekmal ning yinipmunce, el nong laka
nyapnamnulume. Yatanye birye, ‘Deiyok ara ani,’ teneplirye, na kel kina
ati laka nyapnamanilanye bira, na arye el kina ati, dekna ning fia teleb
butum aling, cang ning ap, kwerya ngang ongolamak ning karakna
emas ap, aripnamne. Aripnirye, weiknye kina ati, anye erepdeipnamane.
Na ninye deiyoknye ununa atonun, na amutam deiyok kinanye unamla
ati, erepdeipnamne. Ara, na amutam bukni, weiknye kinanye unamle,”
nyabuk.
8 Raja Belsyasar birye ayupu nyabuk bukni, aweik kel nang nirya
babye, el ti “Deiyok ara ani-ani,” nyananye tonok babye, ton kum unmek.
Asurat sekna ning eibuka yinipnirye, “Deiyok ara atia,” nyabuka, weik
deiyoknye biti, laka nyapmanto nang ton kum ulamik. 9 Kum ulamik
ati, ninye deiyoknye Belsyasar birye, ‘Se’ tenen, el kanye talima fia
teniltonmokce, malye kanye bobuka, walwal ubukba, ikin kanye bobuk.
Tonda, el amutam fil yuk-yuk talibuka dolamik nang babye, kanye
walwal ubuk.

10 Weiknye Raja Belsyasar ap, el amutam deiyok nang ap, weik arye
malye yupu nyanmek bukni, ninye deiyoknye Raja Belsyasar, el kil ara,
weik kwalya kwalibuka dilamik aik bulbiyuk. Wekuka bukukce, akil arye
el akanye Raja ati nyabuk. “Naio, anda fia kam unalamnye ati ara, an
eipmalam ning ati, teniltona uk unmalamce, malye kanye bona meme.
Darapdongobuka nimalyap asa unalame,” nyabuk.
11 Nyabukce ayupu ton nyabuk. “Ara urdem ati kum nyapkine. Na ni
an un dam ululnye tonok ton, Allah arye, anye dib kanye mikip weika
arye arepliba, ululnye ton aulule. Anye bira, malye winina kumnye,
diksukumuk ululnye aulule. Anye bira, an ni Raja Nebukadnesar ninye
deiyoknye ulamuk talak arye ereiamukba, ulamuknye tuba aulule. Anya
arye el anye bira, el weik kel kiamuk ning ap, nong noutamak ulul ning
kel kina ap ara, Allah el weik kel bikilul touk ululnye aulule.
An ni birye Babel mutuku ulamik weik kel bikna nang nirya, sik
deiyoknye kina ati, anye wipdeiamukba, ulamuknye tuba aulule. El
amutam ulamik nang ara ani. Ara, Isa Mutuku Dongonye mikip deice
arye aning-aning kel bikne nang ap, keteng, wala, kurya weik kel
kiyamik nang ap, aminyan winipnamle ning laka len nang ap nirya, anye
el amutam ulamikbuk, elda sik deiyoknye ulamuknye aulule.”
12 “Anye bira, fia kum winipmanto ning kel weiknye koproba ulule.
Ara, Allah el Dib Kanye mikip aribuk deice arye, nong noutamak weik
kel bikin ning ap, lengdar mapmace ning nong laka nyananye ap, duknun
ning lak lenanye ap, tonda, ninye ikin kanye bopmace ning nirya ati,
lipsisikilinanye ulule. Anye el si ara, Daniel nyalamik bukni, an ni birye
el ti winiryuk si dobuk ara, Beltasar[a] nyabukba nyanyake. Winitalak
ara, ance anye yukupminba yalirye, asekukak eiplum ning nong laka
nyapnukile.” Ayupu nirya ara, Raja Beltasar el kil arye nyabukba, Raja
kekebuk.

Asekeipmok sekna ning ati, Daniel birye, “Deiyok ani,” nyabuka lak nyabuk yupu

13 Raja el kil arye ayupu akunum nyabukop ura, Daniel dobukabikce,
adib aryuk weiknye, Raja Belsyasar dam boyayik. Boyayikop ura, ninye
deiyoknye birye, Daniel biti asipdeyuk. “Na kwit anda Daniel, na ni birye,
Yehuda yala ninye kan-kan ulalumbuk, bobuka amutuku boyanamkuk
do?” nyabuka asipdeyuk. 14 Ura, Belsyasar bira Isa Mutuku Dongonye si
erelamuknye ulamuka anya arye, elce nyabuk. “Na arye kekekiniba, ‘Elda
Isa kanya mikip weik langdibukak ululnye,’ nyakinyak ak kekekunune.

---

[a] **5:12** *Beltasar* si nyabuk ning ara, amutuku weik ninye deiyoknye, el si mitiktonun Belsyasar atonun ulule. Bukni, Beltasar ara, Daniel tep nyabuk. Belsyasar ara, amutuku deiyoknye ati, asi nyalamik.

‘Adeice arye weik kel kina deiyok ning ap, nong noutamak weik kel kin
ning ap, weik ululnye,’ nyakinyak ak kekekunune,” nyabuk.
15 Nyabukce, ayupu ton nyabuk. “Aning-aning nirya, weik kel nang
arye, abilinga deice asekeibuk ning ati, yanuka yinipdeyik bukni,
‘Deiyok ara ati sekeipkuke,’ nyabuka, laka kum nyapnik. Ati, sikda
laka kum lepmanto nang unyake. 16 Bukni, winitalak kekenmanuba
an ti, ‘Elda aning nirya kel weiknye koproba ati ara, duknun ning laka
nyapmantonye aulule. Tonda, ninye kanye ikin upmalye ning, lak lenanye
aulule,’ nyakinyake.
Ati ara, ance abilinga deice sekeibuk ning yinipmince, ‘Deiyok
ara atiba,’ nyabuka laka nyapniminba, na kekepnune. Aning laka
nyapniminyop ura, an si erena ati, weik nang ongolamak cang butum
aling teleb ning ap, emas ning ngang ongolamak ning ap, aripnamakine.
Arepkinirye, weiknye kina ati, an erepdeipnamakine. Na ninye deiyoknye
ununa atonun, na amutamnye unamlama ati, erepdeipnamakine. Ara, na
amutam bukni, weiknye winilinye unamlame,” weik deiyoknye Belsyasar
birye Daniel biti nyabuk.
17 Nyabukop ura, Daniel birye tamubuka nyabuk. “Na ni Raja, ance,
‘Na dekna ning aripnutue’ tenen, kum patanmanile. Aning ara, an dam
anyuk aupmale bukni, yuk nang arina telebe. Winitalak ara, na arye
sekna ning yinipnirye, lak nyapniba, nai Raja an ti, ‘Deiyok ani,’ tenen,
kel kipnulama ati, lak nyapnukine. 18 Tonda, Allah aning-aning nirya
talibuka deice tam, weik mikip erena deiyoknye birye, an ni koproba
Nebukadnesar biti, ‘Ninye deiyoknye unamle’ tenen, erepdeiamuke.
Erepdeiyamukce, an ni koproba Nebukadnesar biti, ninye deiyok nang
nirya, aulamika deice tam deiamukba, ulamuk. Tonda, an ni koproba
si ara, yuk mutuku nang nirya arye, kel kiyamik. Tonda, el tibuk si
erebuka, kilamikce winilamik.”
19 “Winyamuka ati, ninye ayala-ayala nirya ap, yupu yuk-yuk nyalamik
ninye nirya ap, elilamikce, el ti weik ilil ulamukba, yok sirim talilamuk.
Ara, talye ati kume. Elce, ‘Opnun’ tenepne nang ara, atalak aniryuk
obuka bataklamuk. Tonda, ‘Kum opnune,’ tenepne nang ara, kum olamuk.
Tonda, ‘Lyepropnun,’ tenepne nang ara, lyelolamuk. ‘Ereipnun,’ tenepne
nang ara, erelilamuk. ‘Amutam kipdeipnun,’ tenepne nang ara, amutam
kililamuk.”
20 “Bukni, el kanye talima erebuka, keil kisok deibuka, erepdayukce,
kwalibuka deice arye, weik nang bulamak kursi deice arye, tuku tam
kibuk. Winibuk talak ara, el ti si erelamik ning ap, el talyamuk ning ap,
anirya ara, Allah arye doprobukba, fia kum dayuk. 21 El anye bira, ninye
tenelamak kanye atonun kum ubukba, ninye nirya arye el ti, yakikba
bura tam biyuk. Ninye arye tenelamak kanye atonun kum bukni, talye
bai kam ulamle ning, sapi basam do, keledai basam do, atonun kanye

bobukce, talye palamle ning dilbalamuk. Winilamuka ani, fata mutuku
mapmanba, el nong nirya mok purwu palilamla touk, ulamukba ninye
arye elilamik.

Winilamuka ani, sirya talak ara, elce tamubuka tenebuk. Ara, Allah
elce aning-aning nirya talibuka, deice tam weik mikip ulinye birye, el
teneplirye, 'Yatanye do, anye bira ninye deiyoknye unamle,' tenelye touk
erelilule. Tonda Allah ara, tukwak mutuku weik ninye deiyok nang nirya
talibuka unyak nang nirya, sik deice tam ululnye bira, 'Allah el uka'
tenen, moubuka kel kibuk. Bikamukba, Allah arye ila tuba tamubuka
tonap an ni koproba teleb kipdeibuk.

22 Bukni naio, anda Nebukadnesar el mi Belsyasar bira, an ni koproba
ikin weik ulamuk ning nirya ara, kel kiamlum bukni, moubuka tenena
kumce, an talima namin asa kum kiplumce, erena uk tuba ulyame.
23 Anda Allah im deice ululnye dinmakukak arye, malya kibuka kanye
erepdalumce, Allah ati, 'Na like' tenen, yaniltalamlume. Winilamlumce,
Allah el si erena aik fum tam, deiyamikbuk boyanamik ning, emas
arye memebuka deiyamik mek makau ara, ance nyaplumba, an mutuku
talibuka unyak deiyok ninye ap, an kilapu ap, an tam kili sal ap, sik nirya
ara, amakau arye anggur mek kwebuka dinmalume.

Winipmalumce, anggun si erelulum minop kwemdina ning, emas
ap, perak ap, tembaga ap, yuk kat ning yo ap, keil ap kintinibuka
deiyamik ning, Isa Mutuku Dongonye urasin atonun ning ara, sik si
nyabuka erepmalumce, mot nyanmalum talak ara, 'Allah dinmasile,'
tenepmalume. Anggunce, Isa Mutuku Dongonye si erelulum minop
kwemdina ning ara, asing arye ton kum elinyake.

Tonda amul arye kum kekebuka kel bikinyake. Allah aniryuk, dibin
ning babye, kam un ning babye, elcuk, 'Wininamak' tenen, kintinibuka
deibuknye ulul bukni, atalak ara, ance Allah ati, telebe nyabuka, si
kum erepmalume. Tonda, Allah aryuk an kam unamlam ning nirya ara,
kintinibuka delikulule. Awinikilye ning nirya ara, ance moubuka kum kel
kilaluma ati nyapkine.

24 Winipluma ati ara, Allah el taruk dopkwetebukce, ayupu nyabuka
aik abilinga taramak sekeipkuke. 25 Ati abilinga deice Aramaik yupu
deice sekeipmo sekna ara, yinipdeipnukine. Ara,

MENE MENE[b] TEKEL PARSIN sekeipkuke.

26 Asekeipmakil ning nong ara, atia. Min sekuka deipmok ning ara,
deiyok ani. Ara, ance ninye deiyoknye umince, amutuku talinamlam
talak nirya ara, Allah arye akunum nukeipmakile. Tonda, sirya daknamle
talak babye, akunum kintinipkuke.

---

[b] **5:25** *MENE* Aramaik yupu deice arye di sekuk ning ara, ayupu deiyok ara, 'kiklina' tonda 'nukna' tenen, nyalamik.

27 Tonda, TEKEL[c] nyabuka sekeipmok ning ara, deiyok ani. Ara, an
ninye deiyoknye Raja umince, fil donyaka nirya ara, 'Ikin do, kanam asa
do?' tenen, akunum deipdeyukce, kiklipdeyuka ara, kanam asa kipkukce,
suktalipkuka ati, kanye kum deipnamkile.
28 Tonda, PARSIN[d] nyabuka sekeipmok ning ara, deiyok ani. Ara, an
talibuka uminye mutuku nirya ara, Allah arye dopropkilirye, aning nirya
noutamak arye bokuka, sik Persia mutuku nang ap, Media mutuku nang
ap ati, aripnamle." Daniel birye ayupu nirya, ninye deiyoknye Belsyasar
biti, nong laka nyabuk.
29 Nyabukop ura, Belsyasar adib aryuk minopce, el amutam fil don nang ati,
nyapdeibukba, sikce Daniel biti, weik nang ongolamak cang butum aling fia
teleb ning ap, emas arye memamik karakna ning ap, aribikop ura, elce dobuka
karakeibuk. Tonda, Belsyasar birye, weiknye kina ati, Daniel erepdeibukce
nyabuk. "Ara, na ninye deiyoknye ununa atonun, 'Na amutamnye unamle'
tenen, erepdeipkine. Ara, na amutam bukni, ninye deiyoknye winilye ning ara,
unamlama ati nyapkine," Belsyasar birye Daniel biti nyabuk.
30 Belsyasar birye ayupu nirya nyabuka sirya nyabukop ura, alukunyan
noutamak aniryuk, Babel mutuku ninye deiyoknye Raja Belsyasar bira,
yuk nang arye yanuka obikba dibuk. Adibuk talak aryuk, Media mutuku
ninye deiyoknye, el si ara Darius birye Babel mutuku nirya yanuka
talibukce, deiyok kibuka Raja tikamuk. 31 Babel mutuku ninye deiyoknye
Belsyasar akunum obikop ura, el pununa ati, Midian mutukunye, el si
Darius arye ninye deiyoknye deiyok kibuka, Raja kiamukce ulamuk.
Atalak ara, Darius el upra balamuk talak ara, keteng tamun yupa enam
puluh dua tahun (62) deice ulamuk.

Daniel tongobikce, fia yu weik kuse atonun ning, el si ara singa kuse ulamik noutamak, binuka dongobik yupu

6 1 Babel mutuku talyamuk talak ara, amutuku nirya bokukabukce,
Provinsi yupa weik, 120 bokeibuk. Bokeibukce, Provinsi kipdeibuk
touk, Gubernur nang yupa weik 120 nang wipdeibukba, amutuku-
amutuku yuk-yuk talilamik. 2 Tonda, sik Gubernur wipdeibuk nang, 120
nang, sik kalikna ati, Raja arye winilye nang ton wipdeibuk. Ara, 'Na
talya urdem uk wiplopniba, Gubernur nang arye fil beta kum dobicak'
tenen, Daniel ap, yuk nang bitinye nang ap wipdeibukba, sik Gubernur
nang fil dolamik ning nirya ati, kalikna deiyok nang ulamik.
3 Akintipdeibuk mutuku, 'Talinamak' tenen, Gubernur wipdeibuk nang
ap, sik kalikna ati, wipdeibuk nang nirya ap ara, aulamikce mitik teleb

---

[c] **5:27** *Tekel* Aramaik yupu deice arye sekuk ning ara, ayupu deiyok ara, 'ikine' tonda 'aning el ikin kilo ani' tenen, nyalamik. [d] **5:28** *Parsin* Aramaik yupu deice arye sekuk ning ara, ayupu deiyok ara, 'bona' tonda 'bokona' tenen, nyalamik.

ulamik bukni, Daniel tonok ara, kel weik kopropnye ulamuk. Ara, Daniel
birye fil fia teleb ubuka dolamuk ning ap, el fia diksukum ulamuk ning
ap, adeice arye, fia teleb ulamukba, ninye deiyoknye, Raja Darius birye
bikamuk. Daniel fia teleb ulamukba, ninye deiyoknye birye, 'Na mutuku
weik kalikna deiyoknye kina ati, Daniel wibuka deipniba unamle,'
tenebuk.
4 Utenebukba, sik Gubernur nang ap, yuk kalikna deiyok nang ap nirya
arye, Daniel biti, 'El aulul talak ara, yata malye winin ning ton uptuba,
eiptibirye, kel biktibye do?' tenen, dilnililamik. Fia dilnililamik bukni, el
malye winin ning ton, fia kum ulamukba, ton kum eibik. Ara, Daniel el
weiknye kina ati, dolamuk fil ara, fia teleb asa arye dolamuk. Malye fil
ton kum dolamuk.
5 Winilamukba, sik anang arye nyabik. "Nunce el malye winin ning
ton kum eibaba ati ara, Daniel birye si erelye, Allah arye nyalilye yupu
atibuk, 'Malye ulule,' nyapnuyabe," nyabik. 6 Nyabikop ura, sik anirya
Raja amutam weik deiyok nang ap, sik Gubernur nang ap, Raja ati,
'Wininamlulume, teleb ning ani,' nyabuka, yupu melibuka nyana deiyok
nang ap, adib aryuk ninye deiyoknye Raja Darius el dam binuka nyabik.
"Nun ni, nun patasilye ning ara ani. Ance nun talipsulumnye, anda fia
kam unamlame," nyabik. 7 "Anyapmap ning ara, ance fil yuk-yuk dona ati
wipdeipsulum nang unyabe. Ara, Gubernur nang ap, Gubernur amutam
nang ap, nun kalikna ati, wibuka deiplum nang ap, tonda deiyok yuk
ning talibik nang ap, nun nirya yupu talebuburye, nyabupu ning ton,
lak nyapnukiyabe. Nun deiyoknye ance, 'Amutuku nang nirya aning uk
talibuka unamak' tenen, fia konop yupu nyapdeipnalyame.
Ara, like yupa weik mapra balamipya ani, inina tiga puluh (30)
hari mapnamap talak ara, nun nirya arye, an si uk erenamkiyabe.
Atalak nirya ara, Isa Mutuku Dongonye si do, yuk ninye si do, ton fia
kum erenamabe. Ati atalak noutamak ara, yata nang do nirya, yuk
ning si erebicop ura, ance nyapminba, dipkoprop an yin nang arye
bobukabikirye, yu ning weik kuse atonun, el si singa kuse ulamlya dam,
binuka donoknamake. 'Ayupu winibuka nyapnamsilam' tenen, yanuka
moropkiyabe," nyabik.
Nyabuka morobikop ura, Raja kekebukce, 'Aning ara fia telebe ati
ara, aning winipnamane. Ati, winitalak nirya yuk ning si erena kum
dib aryuk, na si uk erenamniake,' tenebukce, nyabuk. 8 Raja Darius arye
nyabuk ura, el amutam sik deiyok nang arye tamubuka nyabik. "Nun
deiyoknye, an ti moropkiyabe. Aseknulam surat ara, an si sekuka, tanda
tanggan kipminye deice arye, anyapnalam ning ara, tonap tamubuka,
kum dopropnamlam ati nyapkiabe. Winipminba, sik Media mutuku nang
ap, Persia mutuku nang ap, ikin yupu delilamak atonun upnamle. Ara,
ance nyapdeipnusilam yupu kum upnamle ati nyapkiabe. Babel mutuku

noutamak unyap nang nirya arye, aning uk fia talinamabe. Ati naio,
‘Winipsutum’ tenen, yanuka moropkiyabe,” nyabik.
9 Nyabik touk, ninye deiyoknye Darius birye, “Yuk si nirya
kum erenamlulume. Aning kum bukni, na si uk erepnamlulume,”
nyapdeibukba, sik sekik surat deice, el si sekuka tanda tanggan kibuk.
10 Ayupu nyapdeibukba, Daniel kekebuk. Kekebukop ura, adib aryuk
tamubuka el ulamuk aik biyukce, asum-asum nirya ulamuk touk el im
aik jendela kukuk. Ara, Yerusalem tam botcamik jendela ara, kukeibukce,
el Allah si erelamuk touk, gutam tuku dipdongobuka Allah morobukce,
Allah el si erena ati, mot sebuk. Ara, Allah yupu mot sebuka winililamuk
touk, asum babye atonun, Allah ati teleb abuka kinmok. 11 Wininmok
talak ara, Daniel biti, ‘Yata ton wininamle do?’ tenen, kaliklamik nang
arye eibik ara, atalak tuba Allah el si, erebuka moronmok.
12 Eibikop ura, sik anang adib aryuk, “Daniel bira yuk Allah si
erenmale,” nyabuka, ninye deiyoknye dam binuka nyabik. Ara, ayupu
nyabik, “Nun deiyoknye ance nyapsulume. ‘Na mutuku unyak ninye
nirya mapra balamica ani, tiga puluh (30) hari kipnamle talak nirya ara,
na si uk erenamninyake. Yuk ning si ton kum erenamyake,’ nyabuka,
nyapdeipsulume. Ara, nunce an ti nyapkupu ura, ance telebe nyabuka,
surat seklumce, asurat deice an si sekuka tanda tanggan kiamlum ning
ara, tuba tenepmalam do? ‘Aning kum winiplirye, yuk Allah si ereplinye
bira, dobuka singa kuse unyakak donoknamne,’ nyamlum do, kum
nyamlum do?” Nyabuka asibik.

Nyabikba, Raja arye nyabuk. “Dipkoproba ara, Media mutuku nang ap,
Persia mutuku nang ap, wininyak touk, na arye, ‘Wininamlulume,’ nyapse
ning ara, tamubuka kum batakmanto ning ara, akunum nyapdeipse,”
nyabuk. 13 Nyabuk ura, sik anang arye ninye deiyoknye Darius biti
nyabik. “Minop talak Yehuda yala ninye obuka sirya dakuburye,
tongobuka boyanamuburye, yanuka deiamupu nang kan-kan noutamak
arye, tonoknye el si Daniel aulule. Elda nun amutam fil donanye ulul
bukni, yata deiyok ati, nun ni an nyaplum ning ara, ‘Talya ning’ tenen,
kum kekepkukce, el si erelye Allah atibuk, tonok sum ara, like winilye
talak arye Allah morolule,” yanuka nyabik.
14 Nyabikba, ninye deiyoknye akekebukce, ‘Se’ tenen, Daniel biti bico
ubukba, ‘Yata deiyok ati na nyapse yupu ara batakukce, Allah tuba
morolul do?’ tenebuk. Tonda, weiknye birye tenebukce, ‘Yata nyaptinye
deice arye, Daniel bira lyeproptinye do?’ tenen, tuba teninmoka ani,
sintam kibuk. 15 Sintam kibukba, sik anang arye tamubuka, aninye
deiyoknye dam yayikce, “Nun ni anda kel biklyame. Media mutuku nang
ap, Persia mutuku nang ap, sik wininyak touk, anda ninye deiyoknye
birye, ‘Winipnamlulume,’ nyapdeiamsulum ning ara, tamubuka kum
doproptume,” nyabik.

16 Nyabikop ura, atalak aniryuk ninye deiyoknye Darius arye, ‘Yata
wiriptinye kuma,’ tenebukce, “Daniel dobuka yu weik singa kuse ulamika
dam, dopkweteplulume,” nyapdeibukba, dopkwetebik. Dokwetebikop
ura, ninye deiyoknye birye tamubuka, Daniel biti nyabuk. “An si erelyam
Allah ara, ‘El arye lyepkutue’ tenen, patapnile,” nyabuk.
17 Akunum tongobikop ura, singa kuse ulamikak binuka dopkwetebik fum
bisik ara, weik keil pala dobuka, bublan tirikdongobik. Ninye deiyoknye
birye, bikilina ning akeil pala deice deibuka, el si sekeibuk.[e] Aning atonun,
el amutam weik deiyok nang babye atonun winibik. Winibika deiyok ara,
‘Daniel singa kuse noutamak dopkwetepmap nang ara, yuk nang arye, akeil
pala dangabuka ubula doprobicak’ tenen, winibik.
18 Winibukop ura, ninye deiyoknye, Raja Darius tamubuka el aik
koproba biyuk. Biyuk talak ara, din ning babye, tonok ton dina kume.
Tonda, el fil don nang ati, “Arup ara, na kanye delina ati, bukmelibuka
mot sebuka ton kum wininamalume. Na dam babye yangana meme
nyabuk.” Tonda, alukunyan ara, fia wi kum mapmokce, kamberenga
uk depmok. 19 Winipmoka anya arye, ninye deiyoknye Raja, berentam
berekelongoyuk talak ara, minopce bukukabukce, singa kuse ulamik
dam, bik-bik abuka dilbiyuk.
20 Akunum dilbiyukce, imun kanye bobuka, “Daniel anda Allah
el fil donanye ulyamce, Allah el kamnye mikip deice arye, akunum
lyepdopmakil do?” nyabuka, weik yupu deice arye binuka nyabuk.
21 Nyabuk ura, Daniel birye tamubuka nyabuk, “Na deiyoknye, ‘Anda tia
ati, kam unalame’ tenen, patapnile,” nyabukba, Darius kekebuk.
22 Daniel birye ayupu ton nyabuk. “Na si erenun Allah arye, el im deice
fil don nang, malaikat dopdeipmanilba, yu singa kuse nirya sik si yanuka,
lipdongobuka talipmanguba, sikce na nong kum dipmaniake. Na teleb uk
unmane. Aning ara, na si erenun Allah ara, el kele. Ara, malye un ning
el dam ton kum unune. Tonda, na deiyoknye an dam ton, malye kum
unune. Ati Allah arye lyepdopmanile,” nyabuk.
23 Nyabuk ura kekebukce, ninye deiyoknye, fia weik kanye deibukce,
el mapu ati nyabuk. “Winitalak Daniel adib aryuk, singa kuse dam arye
doproplulume,” nyabukba, el nong dobuka boyayik. Winibikce, ‘Daniel el
nong bol deice dila ton upmal do?’ tenen, moubuka dipdeyuk bukni, dila
ton kum upmok. Ara, Daniel dipkoprop Allah ati, diba tenelamuka ati,
teleb uk ubuk.
24 Daniel akunum dobuka deibikop ura, ninye deiyoknye birye, Daniel
biti, malye yupu nyapmek nang, sik aunmeka ati nyabuk. “Sik anang nirya

---

[e] **6:17** *si sekeibuk* – Akeil deice si sekuk ning ara, lilin uku sekikiba, dilirye mek saklamle ning, sesal leplirye, pala uplyop ura, adeice kat ning, el taruk dongon ning ara, tanda tanggan kilamak touk, darapdongobuk.

bobuka yanululume," nyabukba, bobuka yayik ura, sik anang ap sik kilapu
ap, mapu ap nirya, adib aryuk singa kuse ulamika fum tam dopkwetebik.
Adopkwetebik talak ara, sik singa kuse dam kum poulbinmek buk, si akuka
kalikmeka arye, adib aryuk sik nong ap, yok ap nirya karubuka sirya dibik.
25 Akunum dibikop ura, ninye deiyoknye Darius birye, surat
sekukabukce, ninye yala mutuku-mutuku nirya ulamik nang ap, sik
yupu yuk-yuk nyalamik nang ap nirya ati, dobukabukce, "Teleb arye
unamlume, nyapmasina ara, anggun unamlumak teleb fil dopmunyeba,
aning-aning weik upra banamsil ati, telebe nyapsine," nyabuk.
26 Tonda, ayupu ton nyabuk. "Na talyamsiseba, ninye mutuku-mutuku
nirya ululum nang ati nyapsine. Nun nirya arye, Daniel birye si erelye
Allah uka, el si erebibirye unamabe. Elda Kam Una Deiyoknye fia tuba
ulula ati, fia aunamle. Winiplirye, elcuk talisiliba unamabe. Tonda, Allah
arye talipnamsil ning ara, fia kum kum danamle. Deiyok ara, Allah ara
weik mikipnye ulula ati, elda kum kum danamle."
27 "Allah aniryuk lyepsilirye, melinamsile. Ikin upsilye ning lyebuka
kanam asa ulisulule. Tonda, ninye arye kum winipmanto ning ap, laka
kilin ning ap, fil dosulule. Ara, im deice ap, tukwak mutuku ap nirya,
elce ulisulule. Ara, dipkoprop Daniel singa kuse ulamika fum tam,
dobuka dopkwetepsiba, Allah arye melibukba, singa arye el nong ton dila
si kum tobikak dila kum eipse. Aning ati nyapsine."
28 Tonda, Daniel winibuka deice arye, Darius arye Babel mutuku
talyamuk talak nirya, Daniel weiknye ulamukce, teleb uk ulamuk. Aning
atonun, Darius el pununa ati, Persia mutuku ninye deiyoknye, el si Kores,
Babel mutuku talyamuk talak babye, Daniel weik si erenanye ulamuk
touk, tuba ulamuk.

Dum barye ning ton, Daniel dam lak kibukba, lengdar mapmoka deice arye eibuk yupu

7 1 Babel mutuku ninye deiyoknye, Belsyasar talyamuk talak bukni,
keteng tamun tonok deice, Daniel birye mapmok talak ara, lengdar
mabukce, lengdar dib eibuk ning ara, nong kum ubuk bukni, el kanye
noutamak ara, Allah arye el kel bikna ati aribukba, moubuka bikuk. El
tenebukce, lengdar deice eibuk ning deiyok ara, mitiktonun sekdeibuk.
2 Daniel birye sekuk ning ara ani. "Na Daniel lukunyan mopmanu buk,
alengdar mapsirye, eipse ning ara ani. Weik kumanya outam tonap, itam
ap, tonda otam ap, atam ap, im deice arye yayuk kumanya ara, weik
mekwen deiamukak yan dobukba, amekwen weik arye lonting-lonting
abuk. 3 Lonting-lonting abuk talak ara, mitikanun weik kam ning atonun
ning dum barye weik-weik ning uk, amekwen fum tam arye welebik.
Akam ulamle ning dum barye, sik urasin atonun kume. Sik urasin yuk-
yuk ubukak, eipse."

4 “Min yuma weleyayuk ning el urasin ara, weik yu kuse atonun ning,
el si singa kus, aning ara singa atonun wamuk bukni, el pol belyamuk
ara, Maplya maka pol atonun wamuk. Winyamuka bukni, na tuba
dinmasiba, talya karin arye, el pol nirya kum dayuk. El pol kum ubuk
tam ara, ninye winilamak touk, yan bitinye arye yanibuka tikukce, ninye
kanye bolamak touk ubuk.
5 Kam ning bitinye ning, amek kwen fum tam fanabuka laka kibukba,
eipse ning ara, el nong urasin ara, weik yua basam atonun bukni, el
urasin ara, bai kam atonun ubuk. Aning ara, el si beruang nyalamak
touk ubuka ati, el potong ara, cang ubukba eipse. Eipse ning ara, el yan
duk deice aniryuk, yanibuka tikmok. Tikmok talak ara, el si bam bol
dam yace yok winilye si arekdongobuka, bopmokak eipse. Ninye yupu
atonun ton aning ati, yupu nyabukba, kekepse ning ara ani. ‘An tikmince,
teneplum touk, tup ning weika arye dinmalyame,’ nyanmokba kekepse.”
6 “Abitinye fanabrik ning uk, dinmasi bukni, kam ning yuk ning ton,
winilye ning fanabuk. Aning ara, weik yu kuse atonun bukni, el potong
ara mirin ning fanabuk. El si ara, macan tutul nyalamak ning. Afanabuk
ning, el balye tam ara, maka pol atonun dum barye wamuk. Tonda el
kisok babye, dum barye uk wamuk. Winyamuk ning welebuk. Abelebuk
ning ati, ‘Ninye im sirya, mutuku sirya nirya talipnamle’ tenen, mikip
deiyok ning aribuk.
7 Aning nirya tuba fia dinmasi bukni, aminyan talak kam ning dum
barye ning ton welebuk. Aning el mikip ara, fia weik anya arye, weik ilil
upnukce, sirim talipnuke. Ara, el si ara, kat ning besi atonun wamuka
anya arye, el din ati, ninye obuka dinmokce, sekdoba ara, yan arye
yaniplobuk. Min yuma fanabuka tikmek kam ning winilinye, sik urasin
yuke. Aminyan weleyayuk ning, dum barye ning, el urasin ara yuk
ubukba eipse. Aning el kisok dup ara, yang 10 wamukak eipse.”
8 “Na ara el kisok yang wamuk ning atibuk, fia dinmasirye, ‘Aning ara,
yata deiyok ati ulul do?’ tenenmase talak ara, talya karin arye akisok
yang 10 noutamak arye, mitik yang tonok ton welebuk. Amitik yang
welebukop ura, min yuma upmok yang winilinye ning nirya luksakuk.
Winibuk talak ara, mitik yang welebuk ning ara, ninye asing atonun,
ubuk. El si bam bol arye, yupu nyabuk ning ara, erepdanuka, kwalilan
yupu atonun nyabukba, kekepse.”
9 “Wininmok ning anyuk, tuba dinmasiba, weik ninye deiyok nang
bun ning, fia teleb ning ton yanuka ubukba, eipse. Tuba dinmase talak
ara, fia minop talak donirye, Kam Ulamuka ani, Fia Tuba Kam Unamle
Deiyoknye yayukce, abun ning deipmeka noutamak arye, tonok ning
deice yanuka bukuk. Ayanuka bukuknye bira, el ongopmok butum aling
ap, el potong ap ara, fia teleb ning kurulamle touk ubuk. Ara, ngarye
maka potong, fia kurulamle touk ubuk. El weik ninye deiyok nang bun

ning deice, bukmokak ara, uku buk atonun ning, labum-labum abuka
pakanmokak eipse. Tonda, el yanuka bukmok ning amutam ara, el yuk
arye balamle ning, yan serek el si roda ton wamuk. Ayan serek ara, yan
sirya ara, uku buk labum-labum abuka, pakanmokak eipse.
10 Atalak ara, el yanuka bukmoka dam arye, weik mek balamle touk,
uku dilamuk mek, kutukuka sakukce biyuk. Winibukba, im deice ninye
yupa fia weik, nukmanto kum beribu-beribuan ap, berjuta-jutaan nang
ap nirya arye, el tibuk kanye deibikce kinmek. Sik nirya arye, 'Elce
tenebuka nyapsilye touk unamap' tenen, el dam kintinibuka kekenmek.
Atalak uk sik im deice unyak ninye, fia kum nukmanto ninye ton, el
dam yanuka, wekuka antanapdongobmek dip aryuk, tukwak ninye nirya
bukni, sik yuk-yuk winilamik ning, sekiamuk buku yanuka deibikce,
'Ninye yupu bokeipnuyap' tenen, abuku yanuka yok deibik."
11 "Winibik talak ara, na tuba anyuk dinmase. Wininmasiba, asum
eipmase mitik yang, belepmok ning arye, el yupu ara, erepdanuka
kwalilan yupu tuba nyanmokba kekenmase. Malye yupu nyabuka
erepdanuka, kwalilan tuba unmokba, el nong oplobik. Obuka batakikce,
el nong nirya dobuka, weik uku dinmoka noutamak dongobik ura, el nong
dibuka sirya dakuk. 12 Winibuk talak ara, sik yuk-yuk beletikmek kam
ulamik ning winilye nirya ara, weik deiyok nang unamake ati, weik mikip
umauk ning nirya ara, kum ubukba, talya urdem uk ulamik. Sik weik
mikip deiyok ning kum dayuk bukni, sik awinilye kam ning nirya ati, sik
kam un talak ara, 'Winibuka mitiktonun ton kam unamlulume,' nyabuka,
nyapdeiyamuk touk, lo aribukba, mitiktonun ton tuba kam ulamik."
13 "Alukunyan noutamak babye, na lengdar mapmasirye, lengdar deice
dinmase. Wininmase talak ara, Ninye Mi Atonunye, ninye urasin atonun
upmok ning welebukba, aning ton eipse. Tonda, el anye yangayuk talak
ara, dua bum arye, deibuka antanapmok deice yangayukak eipse. Ninye
Mi Atonunye yanganmoknye ara, el minop talak arye kam ulamuka ani,
Fia Tuba Kam Unamle Deiyoknye, el dam bana ati, sik im deice unyak
ninye arye menekuka banmekak, Ninye Mi Atonunye, sik aminyan tam
banmok.
14 Winibukba, fia minop talak donirye, Kam Ulamuka ani, Fia Tuba
Kam Unamle Deiyoknye, abukmoknye birye, el anye bira, Ninye Mi
Atonunye ati, weik mambul ning weik aribuk. El ti aribuk ning ara, ani.
Ara, 'El weik mikip arye, aning-aning nirya talinamle' tenen, deiyok ning
ap, weik dirina ap aribuk. Tonda, ninye im sirya, mutuku sirya nirya ap,
aminyan winipnamle ning nirya ap, 'Elcuk tenelye touk unamle' tenen,
deiyok ning ton aribuk.
Tonda, anyaripnya deice arye, ninye ayala-ayala nirya ap, yupu yuk-
yuk nyanyak nang nirya ap, tonda im sirya, mutuku sirya nirya unyak
ninye nirya arye, 'El si uk erenamak' tenen, adeiyok ning ton dobuka,

Ninye Mi Atonunye biti aribuk. Tonda, el anye weik mikip arye talinamle ning ap, talibuka fia unamle ning ap nirya ara, ninye yuk nang arye, fia kum kum kipdeipnamake. Elce aning nirya talinamla ara, afia unamle.” Daniel birye nyabuk.

Daniel birye lengdar deice mabukce eibuk ning, nong ubuk ning ati, laka nyabuk yupu

15 Daniel birye nyabuk. “Lengdar deice mapsirye dinmasiba, winibuk ning nirya ati, epsirye, ‘Aning ara yata winipnamala ati upnil do?’ tenen, na kanye talima boktopnukba, kanye imun kanye bobuka unmasirye, fia teniltona uk ulamse. 16 Winipnukba, na arye otam tikmok im deicanye dam bisirye, awinipmokba, eipmase ning nirya ati, ‘Aning eipmase ning nirya ara, yata deiyok ati ulul do? Aning nirya nong ara, lak nyapnilyame,’ nyabuka, binuka moropse. Abenuka moropsiba, el anye birye aning nirya nong ati, laka nyapnuke.”

17 Alaka nyapnuk ning nong ara ani. “Aweik dum barye kam un ning belepmokak eiplum ning deiyok ara, ani. Ara, aminyan talak, weik ninye deiyok nang dum barye welebikirye, amutuku-amutuku nirya talibuka, unamak ati eiplume. Sik anang arye yuk-yuk bukni, ninye deiyok kibuka, tukwak mutuku nirya tia atibuk, talinamake. 18 Wininamak bukni, weik Erena Ulul Deiyoknye, Allah arye aning-aning nirya deice tam ulirye, elce wibuka deiamukba, el mapu koproba ati ara, ‘Sikce na talinun ning nirya, fia talinamak’ tenen, ninye deiyok ning aripnamle. Areplyop ura, el mapu arye, adeiyok ning dobuka talibikirye unamaka ara, fia ati, sik kam unamak ara, min kum dipnamake,” nyapnuke. Ayupu ara, im deice unmoknye birye, na Daniel ati, nyabuka laka nyapnuke.

19 Nyapnukba bikse bukni, na Daniel birye tonap anye binyak asipdese. Ara, weik kam ning belepmek ning bukni, dum barye ning belebuka ara, sik winilye ning atonun, kum ubuka ati ara, el urasin yuk upmokba, weik ilil upnuk ning ati ara, ‘Aning ton kel kiptinye’ tenen, patapnuke. Ara, el unmok ning urasin eipse ara, fia kanye ikin upnuke. El unmok ning ara, ani. Aning el din ati ara, ninye weika arye dobuka, weik mikip deice arye obuka dinmok. Aning el taruk kala ara, weik kat ning, el si tembaga atonun wamuk. Tonda el si tace ara, kat ning, besi atonun wamuk. Winyamuka deice arye, el din patanmoka ati, obuka dinmok ning ara, sekuka yaniplobuk. Winipmoka ati ara, na arye, ‘Akam ulul ning ara, el deiyok ara, yata ning ati do?’ tenen, asipdese.

20 ‘Aning ara, na kel kiptinye’ tenen, ‘Se,’ tenepse. Tonda, aning el kisok deice arye, yang tagu barye (10) yang wamuk. Awamuk bukni, anoutamak arye, mitik yang ton kutukuka panalyayukba, min arye aupmok yang winilinye, luksakuk. Tonda, mitik yang welebuk ning ara, el asing dam wamuk. Tonda, el si bam bol deice arye, erepdanuka

kwalina yupu uk nyanmok. Ayang ara, mitik bukni, el urasin weik mikip ubukce, yuk belepmek ning nirya ara, sik mikip kumce mitang ubuk. Tonda, aning el asing ton uamuk. Tonda, el si bam bol deice arye, weik erepdanuka kwalina yupu weika arye nyanmok. Ati ara, awinibukba eipse ning ara, “Deiyok yata ning ati, winibukba eipse do?” nyabuka asipdese.

21 Atalak ara, na arye awininmok ning atibuk fia dina uk ulamse. Wininmase talak ara, amitik yang belepmok deiyoknye birye, Allah el wipdeiyamuk mapu ati, akam ubuk ning arye anang ati, ‘Obuka kum daneipnaman’ tenen, onmokak, eipse.

22 Akam ning arye, Allah el mapu tuba onmokbuk, sirya talak ara minop talak arye, Kam Ulamuk ani, Fia Tuba Kam Unamle Deiyoknye yayuk. Yayukce, weik Erena Deiyoknye Allah, aning-aning nirya deice tam ululnye, elce wipdeiamukba, el mapu nang ati, ‘Na mapu, sik tonok ara, fia dipkoprop unamak’ tenen, ninye yupu bokeibuk. Nyabuka deice arye, dum barye kam ulamuk ning ati oplobuk. Amalye deiyoknye oplobukba, atalak arye dipdongobuka doryanamuk talak ara, weik Erena Deiyoknye el mapu aning-aning nirya talibuka, weik ninye deiyok ninye ulamikce, Allah talinamle ning nirya talibuka ulamikba, eipse.

23 Awinibukba eipse ning nirya ati ara, asukum tikmok im deice anye birye, na ti laka nyapnuke. “ ‘Awinibukba eiplum ning nirya ara, an kel biknulam’ tenen, laka nyapnukine. Aning nong ara, ani. Weik kam ning sirya talak, dum barye ning welebukba, eiplum ning, el nong ara ani. Winilye nang arye, kutukuka weik ninye deiyok nang kibuka, tukwak mutuku nirya talyamica ani, aminyan talak ara, dumunye yanuka kutukuka tiklirye, tukwak mutuku unyak ninye nirya, sik deiyoknye kiplirye talinamla ati, ance eiplume.

Tonda akam ulamle ning winilye weletikikba, sik urasin yuk-yuk ubuka, eiplum ning deiyok ara ani. Sikce ninye deiyok kibuka, tukwak mutuku nirya talipnamake. Winibuka talipnamak bukni, dum barye ning ara, urasin yuk uk uplirye, ninye deiyoknye, dumunye tiklirye, sik winilye ninye deiyok nang nirya ara, obuka sirya daklirye, malye kipnamle. Elce anang nirya ara, el amutam deipnamle. Winiplirye el dem arye, im sirya mutuku sirya nirya unyak ninye nirya babye, tukwak im sirya mutuku sirya nirya babye, obuka sirya daklirye yanipnamle.”

24 “Tonda kisok deice arye, yang tagu barye (10) belebukak eiplum ning, el nong ara ani. Dumunye el talinamla kan-kan noutamak arye, weik ninye deiyok nang, Raja nang ton, tagu barye nang (10) welebikirye, dumunye el talilye mutuku nirya talinamake. Winilamica ani, aminyan talak ara, ninye deiyoknye ton, fanabuka tiklirye talipnamle. El anye talipnamle urasin ara, minop arye talilamik nang atonun kume. El anye birye, el urasin yuk upliba, sik weik ninye deiyok nang winilye nang ara,

obuka malye kiplirye, yanibuka amu kipnamle. Winiplirye sik talilamik
ning ara, elcuk talinamle.
25 Winipnamle talak ara, el anye birye, weik Erena Deiyoknye
Allah, aning-aning nirya deice tam ululnye, Allah ati, malye yupu
nyanamle. Malye yupu nyaplirye, Allah el wipdeiyamuk nang ati, fia
ikin ning, sik nong deice tuba delinamle. Winiplirye, Allah arye, 'Aning
wininamlulume, aning ara kum wininamlulume,' nyapdeiyamuk mem
yupu ati ara, amalinye birye yanipnamle. Tonda Allah arye, 'Na tenyamse
talak ani,' nyabuka, el si eren ati nyapdeiamukba, el mapu arye, el si
erenamak keteng tamun ap, wala ap, asum ara, 'Kum kipdeipnamle'
tenen, piripdenamle.
Winibuka unamle talak noutamak ara, Allah arye, el mapu dobuka,
amalye weik deiyoknye ati, aripnamle. Ara, fia diba kum bukni, tia talak
ati, Allah el mapu pirilena ati, anye el amutam deipnamle. Atalak ara,
keteng tamun winilye ap, tonok ning noutamak ap deice arye, amalye
deiyoknye birye, Allah el mapu talinamle."
26 "Allah tenelye touk wininamle bukni, aminyan talak ara, Allah
ap, el im deice fil don nang malaikat nirya ap, yupu talibikirye, weik
ninye deiyok kibukce, weik mikip deice arye, tukwak mutuku ninye
talinamlanye bira, el talipnamle ning nirya dopdobikirye, fia kum
kipdeipnamake. El ap, el mikip nirya ap, fia kum kipdeipnamake.
27 Winipnamak talak ara, tukwak im sirya mutuku sirya nirya, weik
ninye deiyok kibuka, talinyak nang nirya ap, sik si erena ati, kinyak ning
ap, sik mikip deice arye, tukwak mutuku talinyak ning ap nirya ara, im
deice nang dopdobikirye, weik Erena Deiyoknye, aning-aning talibuka,
weik mikip ulul Allah ara, el mapu amutam deipnamake.
Winibicop ura, Allah el weik mikip deice aryuk, aning-aning nirya
talinamle. Winipnamle talak ara, fia ati, min kume kum danamle.
Allah aning-aning deice tam ulirye, weik Erena Deiyoknye mikip
arye talinamle ning nirya ara, fia aunamle. Min kum kum danamle.
Yuk deiyok nang nirya ara, el amutam uk ubikirye, el si uk erebuka
si erenamake. El nyalul yupu nirya moubuka kekebikirye, aning uk
unamake. Im deice anye birye na Daniel biti nyapnuke." Daniel arye
nyabuk.
"Ara, aning-aning nirya eipmase talak ara, mining dam tikmoknye
dam bisirye, 'Aning nirya nong laka nyapnilyame,' nyabuka moropsiba,
laka nyabukba kekepse," Daniel birye nyabuk.
28 "Ayupu nirya ara, na Daniel lengdar mapsirye, dinmasiba
wininmokak eipse ning ap, anye birye laka nyapnuk ning ap ati, kanye
imun upnuk. Winipnuka anya arye, akekepse yupu ara, na arye ninye
yuk nang dam kekena ati, kum laka nyapse. Aning eipse ning ap, kekepse
ning ap nirya ara, akunum laka nyapne. Akunuma," Daniel birye nyabuk.

[Minop sekik buku ara, pasal 8 ton aubuk. Bukni, nun aning nirya kum sekuba ati, otam pasaluk 9 dukdongobuka nyapra banululume.]

Daniel birye Allah ati morobuk yupu

9 1 Media mutuku koproba anye Ahasiweros, el mi Darius ati,
erepdeibikba, elce Babel mutuku ninye ap, Babel mutuku nirya ap,
talyamuk. Atalak noutamak bukni, min yuma keteng tamun noutamak
ara, na Daniel birye, mambul ning kel bikse. 2 Babel mutuku ninye
deiyoknye, Darius birye keteng tamun tonok deice Babel mutuku nirya
talyamuk talak ara, na Daniel birye Allah yupu moubuka, yinilamsirye
kel bikse. Ara, Allah el si Yahweh arye el yupu Yeremia, dam
nyapdeibukba, nabi Yeremia birye sekamuk buku noutamak moubuka
yinilamsirye eipse.

Ara, yu nang arye Yerusalem mutuku ninye nirya obuka, sirya dakikce,
amutuku aik nirya uluplobikba, aik olong uk daupra balamuka ani,
Yerusalem mutuku ara, keteng tamun tuju puluh tahun (70) akunum
uplyop ura, aminyan talak Yerusalem mutuku aik, ila tuba tamubuka
dopnamake. Aning nirya ara, Allah el yupu lak nyalamuknye Yeremia
biti lak nyalamukba, Yeremia arye, sekdeipsuk buku noutamak
yinilamsirye kel bikse.

3 Aning nirya eipsa ati, na arye Allah ati moropse. Allah Yahweh[f]
elda aning-aning nirya talibuka deice tam weik eren ululnye birye,
‘Winipnamne,’ tenelye touk ulula ati ara, el ti moropse. Ara, ‘Allah bico
teneplirye, bico upliba, nun Israel ninye ati lyepnamsil’ tenen, moropse.
Amoronmase talak ara, ikin kanye bopmasa anya arye, malye butum
aling ongopsirye, na din dina kumce, si tebuka unmasirye, Allah atibuk,
“ ‘Aning ara winipsilyak’ tenen, lyepsilyame,” nyabuka moronmasirye,
ikin kanye bopmasa ati, uku sice deice bukmase.

4 Na Ni Koproba Allah el si Yahweh ati moronmase ning ara ani. “Na
ni Allah, nun Israel ninye, nun malye wininyap ning ara, kunusa kum
dopnune. Nun malye ning nirya ara, an dam lak nyabuka lilipdeipkina

---

[f] **9:3** *Yahweh* – Allah el si koproba ara, ‘Yahweh’ ulule. Allah arye Musa ati, ayupu lakak arye nyabuk (Keluaran 3:14). Ibrani yupu deice arye ahuruf ‘YHWH’ aning uk sekenyake. Ibrani yupu nyanyak ninye arye, ‘Allah el si koproba lakak kum nyaptibye’ tenen, ilil ulule. Ilil ulula ati ara, sikce huruf ‘YHWH’ aning uk sekenyake. Bukni, Allah arye Musa ati, “Kume na si ara, ‘Yahweh’ unune. Asi Yahweh bikmunce asi uk erebuka na ati kinamnululume,” nyabuk. Ibrani kili sal arye huruf YHWH sekenyak bukni, ‘Ahuruf uk sekipyop ura, ayupu nyana ara, walwal upsilyak’ tenen, nunce ‘Yahweh’ sekenyabe. Indonesia Alkitab noutam ara, Allah el si Yahweh kum sekenyake. Sikda, ‘TUHAN’ sekenyake. Bukni, Indonesia Alkitab noutamak nirya, ‘TUHAN’ eipmunyop ura, ‘Ara Allah el si Yahweh sekenyak sukum,’ tenenamlulume. Allah el si Yahweh nyana ara, fia teleb uke. Tonda, laka nyana yupu nomor 49 dipdelulume.

arye moropkine. Ara dipkoprop, anda Allah Weik Erebuka eitamnye,
mikip weiknye ulyame. Tonda, ance, Winipnamsine," nyabuka nyalin
yupu nyapdeiyamsulum ning ara, kum batakasilyame. Adip aryuk
anyalisilyam touk, dipkoprop winisilyame. Ati ara, Allah an tibuk,
dib tenekinyak ninye ara, ance sik ti fia bico tenebuka melilyame.
Amelilyam ninye ara, ance "Aning uk wininamlulume, aning ara kum
wininamlulume," nyaplumba, ayupu moubuka talibuka unyak ninye ati
melilyame.
5 Bukni, nun malye wininyap ninye ara, Allah ance nun ti, "Aning
winina meme," nyapsulum bukni, aning uk tamubuka wininyabe. Tonda,
ance, "Aning ara wininamlulume, aning ara kum wininamlulume,"
nyapsulum yupu yaniltabirye, batakanyabe. Winibya deice arye, an
nyapdeiyamsulum ning nirya ara, akunum batakupe. 6 Aning uk kum
bukni, Allah an yupu lak lena deiyok nang, an amutam fil don nang, sik
nabi-nabi nang arye, nun dam an nyalamlum yupu lak lelamsike. Ara,
an si deice arye, sik nabi-nabi nang arye, nun ninye deiyok nang Raja
nang ap nirya, nun deiyok nang sik dam ap, tonda nun apu yapu nang ap,
tonda amutuku noutamak ulamik ninye nirya ap, nun ulamupu ninye ap
ati, nyalilamsulum yupu ara, moubuka kum kekenyabe.
7 Ati, na ni Allah, anda dipkopropnye, fia diksukumuk umince, nun
dam teleb ning uk ubuka, diksukum fil uk dosilyame. Bukni, nunce
nun bidamang ati, malye winipdeipdabiba, fia malye weik unyaba
ati ara, alye dakalanyabe. Ara, nun nirya, Yehuda yala ninye ap,
Yerusalem mutuku noutamak unyap ninye ap, Israel ninye nirya ap, alye
dakalaninto unyabe. Tonda nun yala nang arye, an dam malye weik
winilamupuba, ance nun yala bokeiplumba, yuk pera mutuku daunyak
ninye ap, dam mutuku unyap ninye ap nirya ara, malye unyap ning ati,
alye dakaninto unyabe.
8 Diba na ni Allah anda, Yahweh ulyame. An dam alye dakne ning
ara, nun deiyok nang nirya ap, nun talipsik nang nirya ap, nun apu yapu
nang ap, nun nirya arye, an tenena kum ning winibirye, an dam malye
unyaba ati ara, nun alye weik usulule. 9 Winibiba, nun ni Allah, nun
malye winina ati ara, ance talye lukparabuka wenebuka opsutum bukni,
ance dipkoprop nun ti, bico tuba tenesimince, kanye teleb aripkiliba, nun
ti namin kibuka melisilyame. Dipkoprop nunda fia weik malye winibirye,
an nyapdeiyamsulum yupu yaninyap nang bukni, bico tenebuka
melisilyame.
10 Nun ni Allah an nyapdeiyamsulum yupu kekebuka, kum unyabe. Se,
nun ni Allah Yahweh, ance, 'Aning ara wininamlulume. Aning ara kum
wininamlulume,' nyapdeipsulumba, an amutam fil don nang, an yupu lak
lena nang, nabi-nabi nang arye, nun dam laka nyalamsik bukni, nunce
aning nirya kekebuka, kum winilamupu touk, tuba kum wininyabe.

11 Nun Israel yala ninye nirya ara, ance, ‘Aning wininamlulume,
aning ara kum wininamlulume,’ nyapdeiamsulum ning ara, moubuka
kekebibirye, moubuka kum talinyabe. ‘Allah nyapdeipsuk yupu, nun like’
tenen, an ti balye tam kibuka, talye batakanyabe. Adeice arye nun ni
Allah, an dam malye ulikinyabe.

Ara, an amutam fil dananye Musa, el dam nyapdeiamlumba,
sekamuk yupu buku noutamak lak nyalamlum yupu ara, ‘Allah na
yupu yanimunyop ura, na arye kanye imun weik ning, anggun nong
deice delinamsine. Tonda, weik arye wenepsinirye, subdongopnamsine,’
nyapdeiyamsulum ning ara, winitalak nun deice akunum yangalule. Ara,
talye ati kume. Nunce fia malye winilamupu buk, ance nun ti, ‘Malye uk
wininamak’ tenen, supdongopsulume. Asupdeipsuluma deiyok ara, nun
malye ulamupa atie.

12 Ati ara, Allah ance nun ninye deiyok nang ap, nun Israel yala ninye
nirya ap ati, “Na yupu yanipmumnyop ura, dipkoprop wenepsinirye, ikin
ning weika arye aripnamsine,” nyabuka, nyalin yupu deice nyamsulume.
Ayupu nyapsulum touk, malye winilamupu ati, weik ikin ning fia weik
nun nong deice delilamsulume. Ara, Allah ance, Yerusalem mutuku
noutamak unyak ninye nirya ati, weik kanye imun wenena ning
wenyamsuluma deice arye, malye nang arye Yerusalem mutuku ninye
obuka sirya dakikce, amutuku aik ap, amutuku ning nirya ap, dakuka
atu kiplomik ning ara, tukwak im sirya, mutuku sirya nirya unyak ninye
noutamak ara, awinyamuk ning atonun ton kum winiplume.

13 Aning ara, Musa sekamuk buku noutamak arye, “Anggunda
malye uk tuba winipmunyop ura, dipkoprop weik kanye imun ning
dopropnamlume,” nyapdeiamlumba sekamuk. Ayupu nyapdeiamsulum
touk, winitalak ara, Allah ance nun wenena ati, ikin ning nun deice
delinmasilame. Wininmasilambuk, nunce nun Ni Koproba Allah an
Yahweh ati, ‘Diba aning ara, nun bidamang malye ulamupa dekna
ati, ikin ning dopropmabe,’ tenena kumce, tamubuka an dam malye
uk updeipkupu. Ara, nunce, ‘Nun malye wininyap ning nirya ara,
batakibirye, Allah el dipkoprop yupu uk talipnamabe,’ kum tenebupe.
Tonda, Allah ance, ‘Aning ara wininamlulume, aning ara kum
wininamlulume,’ nyapsulum ning ara, moubuka kum talibupu.

14 Amalye ulamupa deice arye, nun ni Allah ance, nun ti
wenepmasilame. Ara ance, ‘Sik aninye dam weik ikin ning doprobikirye,
kanye imun unamle’ tenen, kintinyamsulum ning, akunum nun dam
yanmasilaba dopropmabe. ‘Anang wenepnaman do, kum do?’ tenena kum
dib aryuk, wenelamsulume. Deiyok ara, ani. Nun ni Allah Yahweh ance
fil dominye ning ara, dipkoprop diksukum ning uk fil dosilyame. Bukni,
nunce an yupu ara fia moubuka kum kekenyabe. Daniel birye Allah ati
nyabuk. Nyabukce, ayupu ton dukdongobuka nyabuk.

15 “Ati ara, nai Allah, ance an mapu Israel ninye, Mesir mutuku
noutamak ulamik talak ara, ikin weik asa ulamik bukni, an taruk mikip
deice arye, bobuka yanamsulume. Ara, ‘Sikce na mikip ara kel biknamak’
tenen, winyamlume. Ance weik mambul fil dolamluma deice arye, ninye
weika arye, an si uk erenyake. An si ara, luba fia kum kipnamake, tuba
tenena uk unamake. Bukni, winitalak nunda tuba malye winibirye, an si
yanikinyabe. Ara, nunce an nyapdeiamsulum touk, kum wininyaba deice,
an dam malye unyabe.
16 Nunda malye weik ulamupu bukni, Allah ance minop talak
arye dipdongobuka, winitalak babye tuba diksukum fil uk dolyame.
Diksukumuk uminya ati ara, teleb uk ulamlum touk, na ni Allah, an
yu upmakilye babye, bataklyame. Ara, winitalak babye, dotalak babye,
weik kanye imun ning nun Yerusalem mutuku ninye deice delinamsilam
ning ara, bataksutumce, ila tuba tonap, kum arenamsilyame. Yerusalem
mutuku ara, ance wipdeipluma anya arye, an mutuku koproba atonun
ulule.
Yerusalem mutuku kon deice ara, fia teleb kipdeiplumba, teleb koprop
mutuku atonun ulule. Ati, ‘Amutuku wenen ning ton kum arenamsilyame’
tenen, moropkine naio. Se, nun ni Allah, Yerusalem mutuku ara, ance
wiplum mutuku bukni, nun ap, nun apu yapu ap, nun nirya arye, malye
unyaba deice, sik yuk mutuku kili sal nirya arye, Yerusalem mutuku ati,
malye yupu nyanyake. Nun unyaba dana-dana unyak ninye nirya arye,
an mapu Yerusalem mutuku unyak nang ap, Yerusalem mutuku ap ati,
malye nyanyakce, ‘Sikda malye unyake,’ nyabuka, yep-yep asinyake,”
Daniel birye Allah ati nyabuka morobuk.
17 Daniel birye ayupu ton morobuk. “Ati nun ni Allah, nara an
amutam fil donanye Daniel birye, an Allah ati, ‘Melipsilyame,’ nyabuka,
moropkin ning ara, kekepnimince, melipsilyame. Ara, an na tenen
mutuku Yerusalem noutamak, asik dobuka ulamupu buk, yuk ninye
biyikce, nun aik nirya akunum dakuka uluplopsik ning ara, tamubuka
teleb kipdeipsilyame. Aning winipdeibsiminba, yuk mutuku ninye nirya
arye awinipminye ning eibikirye, ‘Dipkoprop Allah ara el uk ulule,’
tenebikirye, an si uk kel biknamake. Yerusalem ila tuba tonap teleb
kum kipdeipsiminyop ura, ‘Yuk mutuku nang arye, tonap malye yupu
nyapkicak’ tenen, moropkine naio.
18 Tonda, nun ni Allah, ance nun moropkiyap ning kekepsilyame.
Nun ni Allah, nun aik dobuka ulamupu mutuku, yuk nang arye binuka
uluplopsikba, imun kanye uk bobuka, unyap ning ara, ance eipsimince
melipsilyame. Ara, Yerusalem mutuku ara ance ‘Amutuku noutamak
ara, na si deipniba, amutuku noutamak ara, na si erenamniake,’
nyapdeiyamsulum mutuku ati, moropkine naio. Tonda, nunce an ti,
moropmakiyap ning ara, nun kanye aryuk, ‘Nunda diksukum unyap

nang anya arye, morobibyop ura, dipkoprop Allah kekenamsile' tenen, kum moropkiyabe. Aning kum bukni, nun wininyap ning ati, talye lukparabuka wenebuka opsutum bukni, ance eipsimince, bico tenebuka, nun ti melisilyame. Ance bico tenesilyama ati, 'Allah el teleb ulye deice arye melipnamsil' tenen, morokinyabe," nyabuka Daniel birye, Allah ati morobuk.

19 "Nun ni Allah, ance nun moropkiyap yupu ara kekepsilyame. Tonda, nun malye wininyap ning ara, namin kipsimince lyepsilyame. Tonda, nun moropkiyap ning ara, kekepsimince, 'Anang ap, Yerusalem mutuku ap ara lyepnune,' tenepsilyam, naio. Amoropkiyap ning ara, fia ouku una meme. Adip aryuk minopce melipsilyame naio.

Deiyok ara, yuk ninye nirya arye, 'Allah elda ninye lyenanye ulule' tenen, akunum kel bikike. Tonda, Yerusalem mutuku noutamak ara, an si deipsulume. Tonda, an mapu Yerusalem mutuku unyak ninye nirya ara, an na tenen ninye dem uka. Ati ara, ance lyepsiminba, 'Ninye nirya arye an si uk erenamkiyak' tenen, moropkiyabe naio." Daniel birye Allah ati morobuk.

Malaikat Gabriel birye Daniel biti, aminyan talak winipnamuk ning ati, yanuka lak nyapdeibuk yupu

20 Na malye winilamse ning ap, Israel ninye nirya, sik malye winilamik ning nirya ap ati, 'Allah Yahweh arye namin kipsilirye, lyepdopnamsil' tenen, moronmase. Tonda, Allah wibukabukce, fia teleb kipdeibuk mutuku, Yerusalem mutuku ara, malye nang arye uluplopsik ning ara, 'Allah arye ila tuba tonap teleb kipdeipnamsil' tenen, moronmase. Aning nirya, tuba moronmase talak ara, malaikat el si Gabriel birye, na dam yayuk. 21 Allah moronmasiryuk dinmasiba, malaikat Gabriel, yayuke. Gabriel bira, Allah el yupu nyapliba, ayupu bobuka, lak nyalbananye ulule. Gabriel bira, asum lengdar mapmasa deice eipmasinye bira, Gabriel el uka. Na tuba Allah moronmase talak, Gabriel lakuka minopce yangayukak, eipse. El yayuk keteng ara, sintam ninye arye Allah el si erena ati, ining ning obuka, uku dalamak keteng uk, yangayukak eipse.

22 Atalak ara, malaikat Gabriel adib aryuk, na dam yayukce, "Danielo, na an dam yanmana ara, deiyok ani. Ara, aminyan talak winipnamle ning ara, laka nyapkiniba, ance nong noutam ning kel kipnamlame. Aminyan talak winipnamle ning ara, nong lak nyapkiniba, ance moubuka kel biknulama ati, lak nyalyanmakine. 23 Ance Allah ati, deiyok koubuka moropmamu talak ara, Allah adib aryuk akunum kekepmakila ati ara, elce winipnamle ning ara, an ti lak nyalyakine. Deiyok ara, Allah arye an ti, weik arye kanye deipkuka atia. Ati ara, na arye nyapnukin yupu ara, an moubuka kekepnunilyame. Na arye an lengdar maplum ning, lak lepkiniba, el nong kel biknulame," malaikat Gabriel birye, Daniel biti nyabuk.

24 Gabriel birye nyabuk yupu ara ani.

Allah arye anggun Israel ninye ati, tek barye tujuh puluh kali, tek barye talak (490)[g] ton, lo tabakuka aripnamsile. Anyaripnamle ning deiyok ara, ani. Ara, Allah el na tenen ninye, Israel ninye ap, tonda, Yerusalem mutuku noutamak unyak nang ap arye, 'Sik malye wininyak ning nirya bataknamak' tenen, lo aripnamsile.

Ara, sik malye-malye unyakce, Allah el yupu yanibuka batakanyak ning ara batakikirye, 'Ila tuba tamubuka, Allah dam yanamak' tenen, lo aripnamsile. Winibicop ura, Allah el na tenen mutuku, Yerusalem mutuka ara, malye winilongolamice ning, nirya kum kipdeibuka, teleb kipdeipnamle. Atalak ara, sik malye winilamak ning nirya kum danaipnamsile. Winibuka lyepsilirye, fia diksukum winin ning uk arenamsile. Adiksukum una ara, fia kum kum danamle.

Tonda, Allah arye arelamukba, ninye arye lengdar deice elilamak ning ap, Allah el yupu laka len nang, nabi-nabi nang arye, aminyan talak winipnamuk ning ap, winipnamle ning ap, laka nyanyak yupu ap, nong lak upnamle. Tonda, Allah el fia teleb aik[h] kintinibikirye, teleb ubuka dopnamake.

25 Anyapkin ning ara, ance sekmince, moubuka kel biknamlyame. Allah arye nyapliba, deiyok nang arye, 'Yerusalem mutuku noutamak, Allah el si eren aik ila tuba tamubuka dopnamak,' nyapdeibice talak arye, deiyok koubuka, anyapce nukikirye, Allah arye wipdeipliba, anggun talipnamsil weik deiyoknye ton yanamle talak ara, anoutam talak ara, tek barye tujuh kali tujuh (49) talak kipnamle.[i] Winilamica ani, atalak akunum uplyop ura, Allah arye wipdeipnamle ninye deiyoknye yanuka talipnamsile. Winiplirye, tonap tabakuka lo aripnamsil ning ara, enam puluh dua kali tujuh talak ton (434) kipnamle.

Atalak ara, tujuh kali enam puluh dua (434) talak noutamak ara, Yerusalem mutuku aik ap, amutuku bana ati bisik nirya ap, Yerusalem mutuku ongomkanim abuka, dana-dana tam nirya mek sekuka palipnamak ning ap, aning nirya fil dobikirye, moulinamake. Aning nirya domikirye, moupdeipnamak bukni, afil donamak talak noutamak nirya ara, weik imun kanye deice arye unamake.

---

[g] **9:24** *talak* – Ibrani yupu deice sekik ning ara, deiyok ning dan do tenen, ikin usulula ati, nun nirya mitik walwal usulule. Ayupu sekik ning ara, ila tuba tonap, ayat 25 ap, ayat 26 ap noutamak ton sekikba aulule. Ton kel nang ara, ayupu deiyok ati, 'Minggu' nyanyake. Ton kel nang ara, 'tahun' nyanyake, ton kel nang arye 'atalak' nyanyake. [h] **9:24** Ibrani yupu deice sekik ning ara, 'Deiyok ning dan do?' tenen, ikin usulula ati, nun nirya mitik walwal usulule. Ayupu sekik ning ara, deiyok bitinye ulule. Ibrani yupu kel nang ton nang ara, ayupu deiyok ara, 'Fia teleb aik dopnamake,' nyanyake. Ibrani yupu kel nang, yuk nang ara, 'Fia teleb winilinye bira, ereipnamake,' nyanyake. [i] **9:25** *talak* – Ibrani yupu deice sekik ning ara, ton kel nang ara, ayupu deiyok ati, 'minggu' nyanyake. Ton kel nang ara, 'tahun' nyanyake, ton kel nang arye 'atalak' nyanyake.

26 Allah arye wipdeipnamlanye birye, talipnamsil bukni, lo ton
tabakuka enam puluh dua kali tuju talak[j] ton (434) sirya dakuka akunum
winiplyop ura, el talipnamsilanye bira, el malye winina kum dib aryuk
opnamake. Obicop ura, el ning nirya kum upliba, ninye nirya arye, 'Se,
elda talya urdem uk ulamuke. Elce, 'Wininamme,' tenelamuk ning ara,
nong kum ubuke,' tenenamake.

Winibice talak ara, yuknye ton yanamle. Anye bira, ninye talina
deiyoknye, weik mikipnye ton yalirye, Yerusalem mutuku ap, Allah el
si erenyak aik Yerusalem domice ning ap, nirya ulubuka daklopnamle.
Atalak ara, Allah arye, 'Anye el winilul ning nirya sirya daknamle talak
ani, atalak akunum kum danule,' tenebuk touk, atalak ara weik mek
mikip arye minopce olamle atonun, minopce anye el ulul ning nirya kum
danamle. Atalak arye dipdongobuka, doryanamle talak noutamak nirya
ara, mal olana ap, weik imun ning ayala-ayala nirya ap ara, fia weik
unamle. Winibuka unamalbuk, Allah tenebuk touk, sirya dakne talak
upnamlarya.

27 Amalye unamlanye, weik ninye deiyok kibuka talinamlanye birye,
ninye weik bulubuka wekmacak arye, "Na yupu kekepnumunyop ura,
na arye anggun ti, wininamsine," nyabuka, sik dam nyalin yupu deice
arye nyapnyop ura, ninye weika arye, 'Telebe, an yupu kekenamabe,'
nyabuka, el tam kipnamake. Ara, tek barye talak[k] noutamak arye
unamake. Atalipnamle talak noutamak ara, el anye birye, "Sik malye
winin ning pununa ati, 'Allah arye namin kipnamsil' tenen, Allah ati
ining ning obuka, arilyangalulum ning ap, tonda Allah el si erena
ati, arilyangalulum ning ap nirya ara, bataknamlulume. Aning kum
wininamlulume," nyabuka, yupu seknamle.

Winiplyop ura, el anye birye Allah el si eren asik deice tam ara, fia weik
malye ning deipnamle. Aning ara malye una deiyok ning dobuka, Alla
el si erena asik deice deipnamla deice arye, anyaik fia malye upnamle.
Tonda, aning ara asukum uk deiplyop ura, dawamlya ani, Allah arye,
'Afia malinye bira, wenebuka opnirye, kum kipdeipnamne,' tenebuk talak
akunum uplyop ura, weik wenen ning arepliba, anye kum danaipnamle.

Aning nirya ara, malaikat Gabriel birye nyabukba, Daniel birye
kekebukce sekuk.

[Minop sekik buku ara, pasal 10 sampai 12 ton aubuk. Bukni, nun aning nirya kum sekuba ati, ortam buku Hosea dukdongobuka nyapra banululume.]

---

[j] **9:26** *talak* – Ibrani yupu deice sekik ning ara, ton kel nang ara, ayupu deiyok ati, 'minggu' nyanyake. Ton kel nang ara, 'tahun' nyanyake, ton kel nang arye 'talak' nyanyake. [k] **9:27** *talak* – Ibrani yupu deice sekik ning ara, ton kel nang ara, ayupu deiyok ati, 'minggu' nyanyake. Ton kel nang ara, 'tahun' nyanyake, ton kel nang arye 'talak' nyanyake.

Hosea

Nabi Hosea arye sengamuk yupu

Allah Yahweh arye, el yupu lak nyana deiyoknye, nabi Hosea biti nyabuk yupu

1 1 Yehuda[a] yala ninye ulamik mutuku talibuka ulamik ninye deiyok
nang sik si ara, Uzia ap, Yotam ap, Ahaz ap, Hizkia ap, sik anang
arye Yehuda mutuku noutam ulamik nang nirya talyamik talak ara, Allah
Yahweh[b] arye, nabi Hosea biti yanuka yupu nyalilamuk. Atalak noutam
uk, Israel ninye talina ati, sik ninye deiyoknye bira, Yoas el mi Yorebeam
birye, Israel yala ninye talyamuk. Winibuka talyamuk talak ara, Allah
Yahweh arye ninye si Beri, el mi Hosea biti nyalilyangalamuk. Israel
ninye ap, Yehuda tam ulamik ninye ap arye, Allah el yupu nyapdeiamuk
atonun kum winilamik ati, Allah Yahweh arye, Hosea biti anyuk nyabuk.

Hosea el kil ap, el mapu ap ati, nyabuk yupu

2 Allah Yahweh arye minopce deiyok koubuka, ‘Israel yala ninye
kekenamak’ tenen, nabi Hosea biti ayupu nyabuk. “Hosea anda Israel
ninye noutamak bimince, amutuku talye-talye yoltanyak kil binuka

---

[a] **1:1** *Yehuda* – Minop talak ara, Israel nang nirya waldalmikce, bokoldalamik. Winibikce, Yeriko mutuku bukni deice tam ulamik nang ara, Israel ninye nyalamik. Bukni, Yerusalem bukni utam (ara selatan) ulamik ninye ara, Yehuda mutuku ninye nyalamik.
[b] **1:1** *Yahweh* – Allah el si koproba ara, ‘Yahweh’ ulule. Allah arye Musa ati, ayupu lakak arye nyabuk (Keluaran 3:14). Ibrani yupu deice arye ahuruf ‘YHWH’ aning uk sekenyake. Ibrani yupu nyanyak ninye arye, ‘Allah el si koproba lakak kum nyaptibye’ tenen, ilil ulule. Ilil ulula ati ara, sikce huruf ‘YHWH’ aning uk sekenyake. Bukni, Allah arye Musa ati, “Kume na si ara, ‘Yahweh’ unune. Asi ‘Yahweh’ bikmunce asi uk erebuka na ati kinamnululume,” nyabuk. Ibrani kili sal arye huruf YHWH sekenyak bukni, ‘Ahuruf uk sekipyop ura, ayupu nyana ara, walwal upsilyak’ tenen, nunce ‘Yahweh’ sekenyabe. Indonesia Alkitab noutam ara, Allah el si Yahweh kum sekenyake. Sikda, ‘TUHAN’ sekenyake. Bukni, Indonesia Alkitab noutamak nirya, ‘TUHAN’ eipmunyop ura, ‘Ara Allah el si Yahweh sekenyak sukum,’ tenenamlulume. Allah el si Yahweh nyana ara, fia teleb uke. Tonda, laka nyana yupu nomor 49 dipdelulume.

dopnulyame. Akil binuka dopmince, akil arye deipnamle mapu nirya
ara, an mapu kopropba kum unamake. Yuk nang arye, an dopnalam
kil ap neika ukirye, talye yoldakiba, akil arye, sik yuk nang mapu ton
deipnamle. Amapu ara, talye yoltanyak kilapu arye delinyak ninye, sik
yala ton unamake. Wininamluma deiyok ara ani. Ara, winipmantonye
unamlama atia.

Deiyok ara, malye kilapu arye, sik minop dolamik nang batakuka,
yuk talye daunyak nang ap, talye-talye yoldalamak touk, na mapu
koprop Israel ninye arye, na ti batakaninyake. Batakaninyakce, yuk
talye ning ati, 'Nun ni koprop ani,' nyabuka, Isa Mututku Dongonye si
erenyake. Wininyaka deice arye, na Allah ati batakaninyake. Tonda,
aisa si erenyaka deice arye, sal ap, kilapu ap talye yoldalamak touk
wininyake. Israel nang babye atonun wininyake. Sikda diksukum
teleb kibuka una kumce, malye-malye uk wininyakce, na sik Ni
Koprop Allah Yahweh ati, batakuka bindopnike." Allah arye Hosea biti
nyabuk.

3 Nyabuka ati ara, nabi Hosea adib aryuk biyukce, ninye si Diblaim
el kilmu si ara, Gomer binuka dobuk. Dobukce, neika daulamdika
ani, el akil mi bomuka ani, sal mi deibuk. 4 Akunum deibukop
ura, Allah Yahweh arye Hosea biti nyabuk. "An mi si ara, Yisreel[c]
nyapnulyame. Israel ninye sik ninye deiyoknye, el si ara Raja Yehu,
elce talyamuk ninye ati, wenebuka opnamne. Elce talyamuk ning
ara, kum daneipnamne. Winipnamna deiyok ara, minop talak deiyok
kum upmokbuk, Raja Yehu birye nyabukba, el yin talin nang arye,
Yisreel mutuku noutam weik nang talye oplobika ati, Raja Yehu birye
talyamuk ning nirya kum daneipnamne.

Winipnamna deice arye, Israel nang weik ninye deiyok kinyak nang
nirya babye, obuka sirya daknamne. Tonda, anye Yehu birye deibukba,
dadeipdanin yangalamik nang babye, wenepnamne. Ati ara, an kil
arye deibuk sal mi, el si ara Yisreel nyabuka, si dopnamlyame." Allah
arye Hosea biti nyabuk.

5 Nyabukce, ayupu ton dukdongobuka nyabuk. "Atalak ara, Israel
ninye sik yin ap, mal ap talinyakce, mikip weik unyak ninye nirya ara,
obuka sirya daknamne. Ara, mutuku si Yisreel mutuku lyu noutam
arye, malye kibuka opnirye, bataknamne. Winipnamna deice arye,
Israel ninye arye, 'Nun Israel ninye ara, weik mikip ninye unyaba
anya arye, Allah arye melibuka kaliknamsil' tenen, kum patasulule.

---

[c] **1:4** *Yisreel* – Ibrani yupu deice arye, ninye si Yisreel bira, el yupu deiyok ara ani. Ara, 'Allah arye yala ning doknin balule' tenen, asi Yisreel si nyalamik. Ati, asi nyabuka deiyok ara, 'Allah arye Israel ninye weneplirye, sik mutuku noutamak arye yakuka, yuk-yukak dopkwetepnamle' tenen, domon yupu arye asi nyabuk.

Utenenyak bukni, sik mikip nirya kum kipdeipniba, sik mikip ara,
mitang ninye uk[d] unamake," Allah arye, Hosea biti nyabuk.
6 Hosea el kil Gomer, tuba tonap mi bomuka ani, kilmu deibuk.
Akunum deibukop ura, Allah Yahweh arye Hosea biti nyabuk. "Akilmu
el si ara, Lo-Ruhama[e] si dopnamlyame. Ibrani yupu deice arye, asi Lo-
Ruhama nyanyaka deiyok ara, 'Bico tenebuka melina kume,' tenena ati
nyanyabe. Ara, na Allah arye, anggun Israel ninye ati bico tenebuka,
ton kum melinamsina ati, asi nyapnulyame. Tonda, sik malye wininyak
ning namin kipnirye, kum lyepnamna ati, an kilmu si ara, Lo-Ruhama
nyapnulyame, nyapkine." Allah arye Hosea biti nyabuk.
7 "Na Allah arye, Israel yala ninye ati, bico tenebuka kum melinamne
bukni, sik Yehuda[f] mutuku unyak ninye ara, bico tenebuka lyelonamne.
Na anggun ni koproba Allah Yahweh arye nyapne. Sik Yehuda tam unyak
ninye arye, sik mal oldan ninye ati, malye kipnamake. Ara, kuda basam
deice bukuka binarye mal oldana ap, parang ya arye ona ap, yuk mutuku
yin talin nang arye melibuka, on deice arye kume. Na Allah mikip
arye sik ti, melipnamna deice aryuk, anggun oldan ninye nirya malya
kipnamne." Allah arye nyabuk.
8 Akil el si Gomer birye, sik kilmu Lo-Ruhama akunum deibukba,
akilmu nebuk ura, akunum moum dakeibuk talak ara, akil Gomer, tuba
tamubuka mi bomuka ani, mi tonok ton deibuk. 9 Ami bitinyanye akunum
deibukop ura, Allah Yahweh arye Hosea biti yanuka nyabuk. "Ami el si
ara Lo-Ami[g] nyapnulyame. (Ibrani yupu deice arye, ami el si ara, Lo-
Ami nyalamaka deiyok ara, 'Na tenena ninye kuma' tenen ati nyalamik.)
An mi el si ara, Lo-Ami nyapnaluma deiyok ara, sik Israel ninye ara, na
mapu koprop tuba kum unyake. Tonda, 'Na ara anggun Ni Koprop Allah
ton tuba kum unune,' tenena ati, asi uk nyanalyame," Allah arye Hosea
biti nyabuk.

Allah arye, "Israel ninye malye wininyak ning ara kum kipdeipnirye, aninye lyepnamsine," nyabuk yupu

10 Allah arye Hosea biti nyabuk. "Dipkoprop Israel ninye ati, weik
arye wenepnamne bukni, doupnin banamak talak ara, na arye tuba

---

[d] **1:5** *mikip kum ninye uk* – nyabuk ara, Ibrani yupu bukni, domon yupu deice arye, 'Anggun mal ap, yin ap, bulaklopnamsine,' nyabuk. [e] **1:6** *Lo-Ruhama* – pepkada, Ibrani yupu deice arye, ayupu deiyok ara, ani. Ara, 'Allah arye bico kum tenesulule' tenen, nyalamik. Ayupu deiyok ara ani. Ara, 'Allah arye Israel ninye wenepnamle' tenen, asi nyabuk. [f] **1:7** *Yehuda* – pepkada, Ibrani yupu deice arye, ayupu deiyok ara ani. Ara, 'Allah arye bico tenesilule' tenen, nyalamik. Ayupu deiyok ara ani. Ara, 'Allah arye Yehuda yala ninye ati, bico teneplirye melinamle' tenen, asi nyabuk. [g] **1:9** *Lo-Ami* – nyabuk ara, Ibrani yupu deice arye, ayupu deiyok ara ani. Ara, 'Aninye ara, Allah el mapu kum unyake,' tenen, nyalamik. Ati asi aribuk.

tamubuka tonap melipniba, Israel ninye yupa fia weik, nukmanto
kum upnin banamake. Winipmanto ara, laut mekwen kup-kup, mek
wininga delilyangalamle atonun ning, ninye arye nukmanto kum
ulamak touk, Israel ninye babye, ninye yupa fia weik upnin banamake.
Sik wininamak ning nirya ara, teleb unamle. Winipliba, yuk mutuku
ninye arye, 'Se, Israel ninye ara, mambul weik ninye unyake,' tenebuka
nyanamake.

Ati dounamle talak ara, minop talak Allah arye Israel ninye ati,
'Anggunda na mapu kum ululume,' nyapdeiamuk ning ara bataklirye,
teleb kipdeiplyop ura, tonap tuba tamubuka, el mapu koproba uk ukiba,
ninye nirya arye, Israel ninye ati, 'Se, sik Israel yala ninye ara, dipkoprop
Allah el mapu koprop unyake. Wininyakba, Allah ara, Fia Kam uk
Ululnye birye, Israel ninye talilule,' nyanamsiake.

11 Aning nirya, na Allah arye akunum wipnyop ura, Yehuda tam
unyak ninye ap, Israel yala ninye ap ati, yuk mutuku ninye arye,
bisibuka, fia pera mutuku bobikiba, unamakak ara batakikirye,
tamubuka amutuku uk yakirye, unamake. Winibikirye, sik tonok
ansinibuka ukirye, sik ninye deiyoknye una ati, tonoknye ton
wipdeibikiba, anye biryuk sik amutuku unamak ninye nirya ati
taliblibuk, neika uk teleb unamake.

Aning nirya akunum wipnyop ura, ninye nirya arye, 'Se, winitalak
ara, Yisreel[h] el weik sum akunum upmale,' nyapnamke. Ayupu
nyapnamak talak ara, Allah arye el na tenen ninye, Yehuda yala
ninye ap, Israel yala ninye ap, tuba dobukaplirye, sik mutuku
anoutam uk tamubuka deipliba, afia unamake." Allah arye nabi Hosea
biti nyabuk.

2 1 "Allah arye Israel ninye ap, Yehuda ninye ap, neika tonok mutuku
uk dobuka deipliba, sik nirya ara neika uk unamake. Ara, sik
kwit capu ap, sik du yapu ap ati, Ibrani yupu deice arye, asi 'Ammi'
nyanamlulume. Asi nyanamluma deiyok ara, 'Allah el mapu koproba'
tenen, ati nyanamlulume. Aning atonun, anggun nirya arye, anggun
weit capu kilapu ap, anggun dukulyapu ap ati, Ibrani yupu deice arye,
'Ruhamah,' nyanamlulume. Asi nyanamluma deiyok ara, 'Allah arye bico
tenelul ninye anye,' tenena ati, asi nyanamlulume." Nabi Hosea birye
nyabuk.

---

[h] **1:11** *Yisreel* mutuku ara, Samaria mutuku ap, Megido mutuku ap anirye utam wamuka (ara utam). Tonda, Ibrani yupu deice arye, ninye si Yisreel nyanyak yupu deiyok ara ani. Ara, 'Allah arye yala ning doknin balule' tenena ati, asi ara Yisreel nyalamik. Ati aminyan talak ara asi nyapnamla deiyok ara, 'Israel ninye yuk-yuk mutuku bobinamika arye dobuka boyanirye, amutuku noutam uk deipnebuk, amutuku fia teleb ubuka unamake' tenen, domon yupu arye asi nyabuk. Ati minop talak arye, Allah arye asi nyamuka deiyok ara, tamupnamle.

Israel ninye arye malye-malye weik winilamik ning ati, Allah arye wenebuk yupu

2 Na mapu Israel ninyeo, anggunce na batakanululuma ati, winipmanto
yupu nyapnusine. Winitalak ara, anggunda na kil atonun kum ululume.
Tonda, na ara anggun akanye kume. Ati ara, talye-talye yolamak
kilapu arye, 'Urasin teleb kilapu tenepsikirye, se, akilapu ara yoptibye,
tenenamsiyak' tenen, sik asok deice mil ning ap, bi ning ap likdakirye,
teleb butum aling ongolamak touk, anggun Israel ninye arye, malye weik
winilulume. Talya-talya yolamak kilapu arye, ninye yuk nang ap, talye
yoldakirye, sik akanye yapu bataklamak touk, anggunce malye winin
ning uk tenibuka umunce, na batakuka, talye ning Isa Mututku Dongonye
si uk, 'Nun ni koproba' tenebuka, si erelulume. Awinimunye ning nirya
ara, batakanamlulume.
3 Anggun malye weik winimunye ning nirya, kum batakmunyop ura,
na Allah arye anggun butum aling ongomunye ning nirya kwiripsiniba,
winiryuk deiamsik talak, urdem nong banang ulamlum touk unamlume.
Tonda ninye bin tonoknye ton, mek fia kum arye tuku nirya kel-kel
alulul mutuku noutam uliba, mek patalye deice arye, imun kanye bobuka
diplamle atonun, na arye anggun ti bataksinirye, anggun nong deice ikin
ning weik deipsinyop ura, dipkoprop imun kanye bobuka unamlume.
4 Tonda, anggunce delilulum mapu nirya ara, na arye, 'Amapu ara, na
tenen nang uk unyake,' tenebuka, fia bico kum tenenamne. Anggunce,
yuk talye ning ati, 'Nun ni koproba,' nyabuka, si ereluluma anya arye,
anggunce delilum mapu ara, na mapu koprop kum unyake. Sikda
talye-talye yolamak kilapu arye delinyak mapu atonun unyak ninye ati
nyapsine.
5 Winipmanto ara, "Amapu nirya ara, talye yolamak kilapu arye
delinyak mapu atonun unyake," nyapmasina deiyok ara ani. Ara, sik
talye-talye yolamak kilapu arye, 'Malye unmabe,' tenena kumce, talye-
talye unyak ninye ap yoldakirye, delilamak mapu atonun winilulume.
Tonda akilapu ara sik domikce nang batakikirye, 'Talye yuk nang ap
yoldakirye, anang arye yo bok weik aripsicop ura, ayo bok deice arye,
nun patasilye ning dekenamabe,' tenenyake.
Ara, 'Fia dekna weik teleb butum aling ap, domba basam potong arye
winyak bupu butum aling ap, din ning ap, anggur mek ap, zaitun yo duk
minyak mek ap, deknamabe,' tenebikirye, alye tenena kumce, malye
weik wininyake. Winilamak touk, anggun Israel ninye arye, na Allah ati,
batakanumunce, malye winilulume.
6 Ati ara, winipmanto ara, na arye akil el ban bisik nirya ara, weik
cang foka alip tam tace ning deibuka, antanapdongopniba, elce abisik
ton fia kum wekuka banamle. Na arye akil ati, kanye walwal un ning

aripneba, ‘Abisik binamne,’ tenelul ning ara, kum eipmanto uplirye,
yuk talye bisik kirikuka banamle. 7 Winipnyop ura, el tenelamlye nang
ati, ‘Epdatibye’ tenen, dobolbenamle bukni, fia kum epdanamake.
Tonda akil arye, fia pi dobuka enamle bukni, el tenelamlye nang ati,
fia kum eipnamle. Winiplye talak ara, ‘Na min arye domnuknye, el
dam uk tamubuka binune. Minop talak ara, na akanye ap, neika teleb
uk ulamnume bukni, winitalak ara, ikin uk ununa anya arye, namince
domnuknye dam tamubuka binamne,’ tenenamle.

8 Israel ninye ara, talye-talye yolamak kilapu atonun unyake. Ara, sik
‘Din ning el si ara gandum ap, anggur mek ap, zaitun yo duk mek ap,
tonda dekna fia weik ning emas ap, perak ap, fia weik arye aresululnye
bira, Allah biryuk aresulule,’ fia kum teninyake. Aning moubuka kum
tenenyaka deice arye, ateleb ning aning-aning nirya dobuka, talye Isa
Mututku Dongonye el si Bahal,[i] el si erebuka kina ati arelamik. Aisa
ara, kam una kum ning bukni, ninye taruk deice arye puturubuka
memepdeibikirye, talye ning Bahal ati, ‘Nun ni koproba,’ nyabuka, el si
uk erebikirye, na Allah ati bataknikirye, na si fia ton kum ereninyake.

9 Minop talak ara, aning-aning nirya dobuka, Israel ninye ati akunum
arelamse bukni, sikce batakaninyaka anya arye, winitalak ara, aning-
aning nirya, gandum ap, anggur duk ap, anggur mek ap, aning li talak
noutam arelamse ning nirya ara, dopropnamne. Tonda, ‘Sik nong urdem
ubicak’ tenen, na arye domba basam potong arye deibuka wilamak
butum aling ap, dekna weik teleb kurun butum aling, el si ara kain lenan
ap nirya ara, tamubuka dopropniba, sik min diamik talak nong banang
ulamik touk, unamake.

10 Winipmanto ara, atalye yolamak kil, el tenelamlye nang wekmakca
dam arye, el ongonlamle butum aling kwiriplobikiba, el nong banang
uk uplirye, alye weik daklamle touk, na arye Israel ninye sik teleb ning
nirya kum kipdeipnamne. Winipnamne talak ara, tonoknye babye ton,
malye tenebuka na dam yalirye, yanuka kum dopropnamle. Israel ninye
ati kum lyeptinye.

11 Aning atonun, na Allah arye sik Israel ninye malye wininyak ning
dekna ati, ‘Weik sum tenebuka, kanye deibuka unamak’ tenen, kwalina
ati kintinipdeipsiba, weik fil aning-aning nirya donyak ning ara, kum
kipdeipnamne. Sik weik sum ara ani. Keteng tamun winiryuk ning ap,
wala tikin talak ap nirya, na Allah ati si erebikirye, talye fil dona kumce,
dikdik senyak sum ap, tonda minop talak arye, ‘Anggun weik sum ani,’
nyabuka arelamsiba, weik sum tenebuka, weik kwalina yunyak sum
nirya ara, kum kipdeipnamne.

---

[i] **2:8** *Bahal* sekupu ara, yuk Alkitab noutamak Baal sekenyake. Bahal sekupu ara, ‘Baal nyana ara, ikin uplyak’ tenen, Bahal sekupu. Si yuk sekupu bukni, el tonoka.

12 Tonda anggur tapu duk teleb ubuka moulamle wa tuku ap, ura yo
koulamak tuku ap, yuk yala yo duk dina teleb ning palamle mutuku nirya
ap, kum kipdeipnamne. Sik Israel ninye arye, “Kume, ‘Nun dopnamsiak’
tenen, mun dinyap nang arye arelamsik ning anye,” nyanyak ning aning-
aning nirya, na Allah arye kum kipdeipnamne. Dipkoprop, na aryuk anggun
ti, ateleb ning nirya arelamsise bukni, anggunce, “Kume, nun tenenyap
nang arye, aning arelamsik,” nyanyake. Ati ayo noutamak nirya, na Allah
arye malye kipdeipnirye, talye yo noutamak mutuku atonun kipdeipniba,
siring sarang papnamle. Winipniba, sik Israel ninye ton, fia kum dinamake.
Talye bai tam kam ulul ning arye, aning-aning nirya ara ayo duk nirya,
dibuka sirya daknamake.
13 Aning nirya winipnamna deiyok ara, urdem ati kum winipnamne.
Ara, asum-asum nirya, kam kum ulul ning, Isa Mututku Dongonye el si
Bahal ning atibuk, “Nun ni koprop,” nyabuka, el si erebikirye, sil tong teleb
ning boyakirye, uku dongobuka, el si uk eremunya ati, wenepnamsine.
Tonda, amol potokuka dongolamak ning, el si ara anting-anting ap, tonda
karaklamak ning kalung ap nirya dobuka, ‘Nun tenenyap nang arye, urasin
teleb kilapu tenenamsiyak’ tenen, ‘Nun tenenyap nang dan tam do?’ tenen, fia
elbanyaka ati, Israel ninye wenepnamsine. Isa Mutuku Dongonye el si Bahal,
el si uk erebikirye, na Allah ati batakaninyak dekna ati, na Allah Yahweh arye
wenebuka opnamsine. Allah arye nyabukba, nabi Hosea kekebukce sekuk.

Allah arye Israel ninye ati, “Malye wininyak bukni, tuba bico tenesunune,” nyabuk yupu

14 Allah arye nyabuk. Israel ninye ara, anggun malye winimunya
ati, wenebuka opnamsin bukni, aning akunum winipnirye, dipkoprop
aminyan talak ara, na arye Israel ninye bobuka, ninye kum unyakak,
fata mutuku bobisinirye, anggun ti kanye talima teleb kilin yupu
nyapnamsine. 15 Sik malye wininyak ning dekna ati, akunum wenepnirye,
aminyan talak ara, na arye sik Israel ninye ati, anggur duk wa winak
ap, yo duk moulamle yo noutamak ap ara, tuba tamubuka aripnamsine.
Winipnamna deice arye, Akhor mutuku dam ara, winiryuk bublan
atonun kipnibuk, amutuku ati tenebikirye, ‘Se, aminyan talak ara, teleb
uk unamabe,’ tenebikirye, kanye deibuka unamake.
Ara, minop talak ara, malye winilamikba, Akhor[j] mutuku noutam,
weik wenebuka opse bukni, aminyan talak ara, tuba tamubuka Akhor

---

[j] **2:15** *Akhor mutuku* – Ibrani yupu deice arye, asi Akhor deiyok ara, ‘Ikin weik ning yanamsile’ tenen, nyalami. Deiyok ara, minop talak ara, tonoknye el si Akan birye, Allah el na tenen ning, mem ning ubula doprobukba, amalye ubuk ning dekna ati, Allah arye Israel nang nirya wenebuk. Amutuku si ara Akhor mutuku nyalamik. Aning ara Yosua pasal 7 noutam arye eipnamlume.

mutuku teleb kipdeipnamne. Minop talak ara, Israel ninye wel nang atonun
ulamik talak ara, Mesir mutuku noutam fia ikin ulamikba, na arye lyebuka
lopdeipsiba, Mesir mutuku arye batakuka bindobik talak ara, Israel ninye
arye, 'Nun ni Allah, el si uk erenamabe,' tenebikce, sik kanye talima na deice
uk deipnik. Winibuka na si uk erelamnik touk, aminyan talak babye, tuba
tamubuka na dam yangakirye, teleb kanye bobuka na si uk erepnamniyake.
16 Atalak ara anggunce na ti, "Na ninge," nyanamnulume. Anggunce
na ti, "Nun ti ikin fil arisilye ning ara, weik fil arukusululnye," kum
nyanamnulume. Na Allah Yahweh arye nyapsine. 17 Se, na mapu Israel
ninyeo. Na arye melipsinyop ura, anggunce Isa Mutuku Dongonye el si
Bahal, el si erena ati, anggun taruk arye puturubuka delilulum ning ara,
adib aryuk luba kipnamlulume. Bahal ap, yuk Isa Mututku Dongonye si
ap eremunye ning ara, na arye, 'Sik si bam bol deice arye, aning si tonap
kum erenamak' tenen, asi kum daneipsine. Winipnamna deice arye,
anggunce aisa si tonap kum nyanamlulume. Allah arye Israel ninye ati
nyabuk.
18 "Atalak ara, 'Bai mutuku yo kan-kan unyak ning ap, maka im deice
laklamle ning ap, tonda tukwak ulul ning aning-aning nirya ara, ton
kum olyanganamsiyak' tenen, na arye akunum yupu seknamne. Aning
ayala-yala nirya ara, talye kanye bobuka unamake. Tonda, sik ti yu kanye
bobuka opdanmanto ninye nirya ara, kum kipdeipnamne. Ati, anggun
mal ap, yin ap, parang ya ap, yo taice ap nirya ara, kum daneipnamne.
Ati ara, anggun Israel ninye ara, 'Dan mutuku ninye arye olyanamsiyak
do?' fia ton kum teninamlulume. Teleb kanye bobuka unamlulume.
19 Na arye anggun dopropsinirye, fia ati, na kil atonun kipdeipnamsine.
Ara, na arye anggun ti, dipkoprop kil dolamak atonun, kipnamsina deice
arye, diksukum winin ning uk kipdeipsinyop ura, teleb uk unamlume.
Tonda, na arye teleb kipdeipsiniba, ninye nirya arye, yuk nang nirya ati,
diksukum yupu uk nyabikirye, dipkoprop yupu uk bokolilanamake. Tilila
yupu ap, minina yupu ap ara, kum danamle. Tonda, na Allah arye, anggun
Israel ninye ati, fia bico tenepsinirye, tuba-tuba melinamsine. Aning nirya
ara, fia kum kum danamle. Fia ati, teleb uk unamlulume. 20 Na Allah
arye anggun ti, na kil atonun dopsinirye, tuba melinamsine. Winisiniba,
anggunce na Allah Yahweh ati, dipkoprop teleb kibuka, na ap, na wininye
ning ap, moubuka kel bikinamlume." Allah arye Israel ninye ati nyabuk.
21 Nyabukce, ayupu ton dukdongobuka nyabuk. "Na Allah arye anggun
na mapu Israel ninye ati, lyebuka tuba tamubuka dopdopsenirye,
teleb updeipnamsin talak ara, anggun tukwak mutuku umunce, na ti
moropnumonyop ura, na im deice unirye kekenamsine. Kekepsinirye,
im deice dua noutamak arye mok weik aripsiniba mok ceplirye, tukwak
mutuku saknamle. Tukwak mutuku-mutuku nirya ara, tuku kel-kel abuka
ati, mok arenamsine. Na Allah Yahweh arye nyapsine," nyabuk.

22 “Na Allah arye mok aripnyop ura, tukwak mutuku ulul ning nirya
ara, gandum wa ap, yakong wa ap, diklanye wa ap, anggur tapu duk wa
ap, zaitun yo duk wa ap, win mana ati mek patalamle touk weik tonun
arenamne. Mok aripneba, tukwak mutuku nirya ap, tukwak mutuku ulul
ning nirya ara, ‘Se, dipkoprop, nun ni Allah arye, kam una deiyok ning
aresulule,’ tenenamake. Tonda, Allah arye tenelul touk, tukwak palamle
ning ayala-yala nirya ulule. Atonun, Allah arye yal ning ayala-ayala nirya
doknin balule. Ati, ‘Yisreel,[k] telebe,’ nyanamake.” Allah arye nyabuk.
23 Winipmanto ara, ninye arye yala teleb ning, tuku teleb ak dokikiba,
teleb ubuka palamle touk, na Allah arye Israel ninye bobuka, teleb
mutuku noutam deipnirye, fia teleb ubuka kalikuka melinamne deice
arye, fia teleb uk unamake. Minop talak ara, Israel ninye ati bico tenena
kumce bataklamsirye, kum melilamsa ati, ninye yuk nang nirya arye
Israel ninye ati, “Se, Allah arye aninye bico kum tenelula anya arye, sik
ti, ‘Lo-Ruhama,’ nyanamabe,” nyalamik.
Bukni, na arye Israel ninye tonap tuba dobuka, teleb kipdeipnirye,
anggun ti bico tenenamsine. Aning atonun, minop talak Israeal ninye
bataklamsiba, yuk ninye nirya arye, sik ti, “Se, aninye ara, Allah el mapu
dipkoprop kum unyaka anya arye, ‘Lo-Ammi,’ ” nyalamik.
Minop talak nyalamik bukni, aminyan talak ara, na Allah arye Israel
ninye ati, “Dipkoprop winitalak ara, anggunda na mapu koprop ululume,”
nyanamsine. Nyapsiniba, anggun Israel ninye arye na ti tamubuka,
“Dipkoprop, Allah, anda nun ni Allah ulyame. An tonok usilyama ati, an
si uk fia erenamabe,” nyanamake. Allah arye nyabuk.

Hosea ap, el kil ap, neika dukdongobuka una kum ati, nyabuk yupu

3 1 Allah Yahweh arye, na Hosea biti nyapnuke. “An adib aryuk
tamubuka bilyame. Bimince talye yolana ati pataliba, tenina uk ulul
kil, el dam bimince, el ti kanye deipmince, akil ara, an kil unamle ati,
dopnulyame. Dopnalama deiyok ara ani. Ara, na Allah Yahweh arye sik
Israel ninye ati, kanye delinun bukni, Israel ninye arye na yupu moubuka
kekena kumce, lik tenebuka bataknikirye, talye ning atibuk, ‘Nun ni
usulule,’ nyabuka, Isa Mututku Dongonye si erenyake. Ati, lak lena ati
ara, ance talye-talye yolamak kil dopnulyame,” Allah arye na Hosea biti
nyapnuke.
2 Nyamnuk ati, na arye akil ak, dekna weik kat ning, el si ara perak,
koglom deikin (15) ap, tonda gandum ikin fia weik ning, seratus lima

---

[k] **2:22** *Yisreel* – Ibrani yupu deice arye, asi Yisreel nyalamik yupu deiyok ara ani. Ara, ‘Allah arye yala ning aning-aning nirya doknin balule’ tenena ati, Yisreel si nyalamik. Ati asi nyabuka deiyok ara, ‘Allah arye Israel ninye dobuka, teleb kipdeipniba, fia teleb upnin banamak’ tenen, domon yupu arye asi Yisreel nyabuk.

puluh kilo (150) ap, anggur tapu duk mek purubuka deiyamik ning
mitikanun ap, aning deice arye, akil ati binuka dekse. 3 Winipsirye
na arye akil ati nyapse. “Anda fia kanye lamapdongobuka, na dam uk
unalame. Atalak nirya ara, mince talye-talye yolamkik touk, ton yuk
nang arye tonoknye babye, an ti ton kum dopkitinge. Tonda neika
unanam bukni, na ara an ap neika kum maptinimnye. Yuk-yuk uk
mananame,” nyapse.

4 Aning nirya, winipse ning ara, bikilina ati winipse. Winipse ning
deiyok nong ara ani. Ara, sik Israel ninye, sik deiyok nang unyakce,
‘Winiplulume,’ nyan nang ap, weik ninye deiyok nang, Raja nang ap,
Israel ninye kum talinamake. Ara, keteng tamun yupa weik noutam arye,
urdem uk unamake. Tonda, atalak noutam, sik malye ning kum danana
ati, kam ning dobuka, Allah dam arelyanganyak ning ap, Allah el si eren
aik bana ap, Allah ap ninye ap ansinilina fil dona deiyok nang ap, aning
nirya kum danamle. Israel ninye ara, urdem uk unamake. Tonda, talye
ning ati, “Nun ni usulule,” nyabuka Isa Mututku Dongonye si eren ning
babye, kum talinamake. Keteng tamun yupa weik noutam arye, talibuka
ukirye, mambul kanye bobuka unamake. Allah arye nyabukba, Hosea
birye sekuk.

5 Winibuka daulamica ani, doyanamle talak ara, Israel ninye tuba
tamubuka, sik Ni Koprop Allah Yahweh atibuk enamake. Winibuka
elamikirye, Allah Yahweh el dam yanuka unamake. Tonda, sik deiyoknye
bira, Daud birye deibukba, dadeipdanin yangalamik ani, Allah arye tonok
deiyoknye, wibuka deipliba, ‘Anye, nun ninye deiyoknye, Raja unamsil’
tenen, el dam tamubuka yanganamake. Winibikcop ura, sirya talak,
sikce na ti ilil upliba, ‘Se, nun ni Allah, elda weik mambulnye’ tenen,
el amutam unamake. Winibikirye el si uk erebicop ura, Allah Yahweh
arye, aning-aning nirya weik arye yamubuka, sik ti arenamle. Ara, sirya
talak wininamak ning ati, laka nyapkine. Allah arye nabi Hosea biti, laka
nyapdeibukba, sekuk.

Allah arye imam-iman nang ap, yuk talye Israel ninye ap ati, “Anggunda fia malye winilulume,” nyabuk yupu

4 1 Allah el si Yahweh arye, nabi Hosea biti laka nyabukba, Hosea
birye sekuk.

Se, anggun Israel ninye ara, Allah Yahweh arye nyalisilye ning uk
moubuka kekepnululume. Nun amutuku ninye malye wininyap ning ara,
Allah elcuk kel bikisilirye, nyasulule. Allah arye nyapdeibuk yupu ara,
nun ton moubuka kum kekenyaba ati ara, kum dobolbanyaba ati, Allah el
winilye ning kum bikinyabe. Tuba walwal ninye uk unyabe. Tonda, nunce
yuk nang ap, teleb kibuka neika kum unyabe. Bico kum tenelamyap deice
arye amutuku unyap ninye ara, nun min arye domupu kilapu ara, deiyok

kum wamuk bukni, nun talye kanye bobuka akilapu batakibirye, yuk
kilapu dolonyabe. Tonda, Allah ap, el winilul ning ap ati, moubuka kum
bikinyabe.
2 Tonda, nun wininyap ning ara ani. 'Na kwit ikin ning uk doprotu'
tenen, sulongolana uk unayabe. Tonda, tilila yupu nyana ap, ninye olana
ap, ubula dona ap, nun mince domupu kilapu batakuka, yuk talye kilapu
yolana ap uk, wininyabe. Tonda, nun malye kibuka, ninye oldana uk
unyaba deice arye, ninye malye winin ning ara, fia weik uplirye, yuk
nang sik mining ining uk dilamak touk wininyake. Olana weik unyake.
3 Ati ara, malye-malye ning fia weik wininyaba deice arye, malye-
malye winin ning weik tapaknin balule. Adeice arye, nun mutuku
noutamak, aning-aning nirya kounamap ning nirya babye, fia kum
papsilirye, kum danin banamsile. Nunce wa wibuka, yala ning kounyap
lulum bukni, teleb ubuka kum palule. Tonda, nun mutuku talye kam ulul
ning ap, maka im deice lakuka balamak ning ap, tonda amutuku mekwen
fum noutam ulul ning mek fum bal ikan ap nirya ara, dibuka kum
danin banamake. Winibicop ura, nun amutuku unyap ninye nirya ara,
awininyak ning nirya eibibirye, malye kanye bobuka unamabe. Allah
arye nun Israel ninye ati nyapsile. Hosea birye nyabuk.

Allah Yahweh arye sik imam nang ati, wenebuk yupu

4 Allah Yahweh arye nyabuk. "Se, anggun imam-imam nang arye, na
tenen ninye ati malye kilina ap, derelana ap unyak ning nirya ara, na
arye anggun iman nang ati, tamubuka derepsine. Anggunce winilulume.
Yuk nang arye nun ti, 'Anngun imam-imam nang ara, teleb nang unyake,
tenenamsiyak' tenen, anggunce yuk nang ati "Malye winilulume," nyabuka,
wenepmunce, sik ti dipdongobuka taruk tapne arye bokolulume. Tonda,
anggunce ayupu nyalulume. 'Kume, Israel ninye arye malye wininyaka ara,
nun deiyok kume. Ara, sik yuk nang arye malye wininyake,' nyabuka, yuk
nang ati, kum wenenamlulume. Dipkoprop deiyok nang ara anggun imam-
imam nang uka. Ati, na ara anggun ti yu unulule." Allah arye nyabuk.
5 Nyabukce, ayupu ton dukdongobuka nyabuk.
Anggunda malye weik winilulum ning dekna ati ara, luba kanye bon
ning aripnamsine. Winipniba, anggun imam-imam nang arye keteng
noutam babye, lukunyan babye bisik teleb ubuka kum banamlume.
Anggunda, talye kwepdanin bamunyeba, anggun keil yan dum
duksiliba, saknamlume. Lukunyan noutam bisik banmamunce, kuna
ati dengkepdanin bamunce, anggun keil yan dum duknamsile. Aning
atonun, keteng noutam babye, anggun imam-iman nang babye, mangkau
arye kwepdanin bamunba anggun keil yan dum dukunamsile.
Tonda, na arye, 'Nyanamlulume,' kum nyapsise bukni, anggun kanye
aryuk, 'Allah el yupu laka nyabuka peterenusiyabe,' nyabuka tilila yupu

nyanyak nabi nang babye, atonun keil yan dum dukliba saklamak touk
unamake. Ara, ‘Dipkoprop teleb bisik banamap ning ara ani,’ tenen, kum
biknamaka ati nyapsine. Anggun malye winimunye ning dekna ati, Israel
yala ninye wenebuka opsinirye, sirya daknamsine.
6 Na Allah arye, wipdeiyamse ninye, na mapu koprop Israel ninye ara,
wenebuka opnamne deiyok ara ani. Sikce na Allah wininye ning ap, na
nyasinye yupu ap, na si ap kel bikna kum atia. Israel ninye arye na ti,
walwal tuba unyaka deiyok ara, sik iman-iman nang atia. Anggunda na
si erenyak aik fum tam, fil dona deiyok nang ululum bukni, anggunce,
na wininye ning nirya kel bikna ati, ‘Aning ara nun like’ tenen, ‘Like,’
tenebuka ululuma ati, sik Israel ninye elisinyakce, ‘Nabi nang arye malye
winilyak touk, nun babye malye uk wininamabe’ tenen, sik babye malye
uk wininyake. Ati ara, na arye anggun imam-iman nang nirya ati, ‘Sikda,
na si eren aik fum tam, fil dona deiyok nang dipkoprop kum unyake,’
tenesinirye, anggun ti akunum bataknamsine.
7 Na si eren aik fum tam, fil dona deiyok nang arye, weik tonap
tabakuka malye wininyaka deice arye, Israel ninye weik arye tonap na
dam malye weik wininyake. Deiyok ara, anggun imam nang aryuka.
Israel ninye nirya arye, malye weik wininyaka deice arye, talye ning Isa
Mututku Dongonye si erenyake. Ara, Isa Mutuku Dongonye si erenyaka
deice arye na ti batakaninyake. Sikce mapu deibikirye dadeipdanin
balamica ani, weik upnin balamak touk sikce malye winin ning fia
weik tabakuka malye winipnin banyake. Ati na ara teleb ubuka ununye
mambulnye birye, weik dirina unun bukni, sikce na ti batakaninyaka
anya arye, sik wenena ati na arye sik ti weik arye kanye delilamse ning
ara, tamubuka yu upmanile. Allah arye nyabuk.
8 Nyabukce, ayupu ton nyabuk. “Anggun kele. Na mapu koprop Israel
ninye arye malye winibice talak ara, ‘Allah arye nun malye winin ning
kum daneipnamsil’ tenen, kam ning boyakiba, anggun imam nang arye
aning obuka, na arina ati uku dalulume. Ati ara, anggun imam-iman
nang arye, ‘Kume, Israel nang malye winipmace talak ara, sik malye
winin ning dekna ati, teleb kipdeipnamsil tenen ning boyakiba, nunce
aning nirya bokuka dopropbibirye, aning ara nun ton dobuka dinamabe.
Tonda, aning bokuka doprobibya deice arye, nunda bona weik talin nang
unamaba anya arye, sik Israel ninye malye wininyak ning ara dawaplye,’
tenelulume.
9 Tonda anggun na si eren aik fum tam fil dona deiyok nang, iman nang
ululum bukni, malye ning weik winiluluma atonun, sik Israel ninye nirya
babye, malye weik wininyake. Ara, urdem ati kume. Anggun deiyok
talibuka peterelulum nang malye ululumba, yuk Israel ninye eibuka kel
biksikirye, anggun malye winilulum touk, anggun taliplum ninye babye
malye wininyake. Anggun nirya atotouk, malye weik winiluluma ati ara,

anggun imam nang babye, sik yuk daunyak Israel ninye nirya babye,
weik arye wenebuka opnamsine.
10 Tonda, Israel ninye sik din ning nirya ara dinamak bukni, kum
boupnamle. Winipmanto ara, sik talye-talye uk yolalamak kilapu ara,
sik talye nang ap yolanyak deice arye bona weik talinyake. Bukni, sik
akilapu ara, mapu kum deiplilamak touk, Israel yala kilapu nirya, sik
mapu ton fia deipmanto kum unamake. Aning nirya ara, urdem ati kum
winipnamle. Deiyok ara, na Allah Yahweh, sik ni koproba unun bukni,
na ti bataknikirye, talye ning ati, 'Nun ni koproba,' nyabuka si erenyake.
Wininyaka deice arye, yu weik unulula ati ara, anggun ti wenebuka
bataknamsine." Allah arye nyabuk.

Allah Yahweh arye talye ning ati, 'Nun ni koproba,' nyabuka si erelamak ninye ati, wenepnamle yupu

11 Allah Yahweh arye nyabukce, ayupu tonap dukdongobuka nyabuk.
Se, sik Israel ninye na mapu tenenun nang nirya ara anggur mek,
kanye wangalamak mek dibikirye, sik kanye wangabikiba, adeice arye,
sik kanye moubuka kum teninyake. Sik teleb kibuka un ning batakikirye,
talye kanye bobuka unyake. Tonda sik nirya arye, na Allah Yahweh ati
akunum bataknikirye, yuk talye ning ati, 'Nun ni koproba ani,' nyabuka,
isa si erenyake. Israel ninye arye na Allah ati batakaninyaka anya
arye, 'Talya yoltalamak kilapu ati yonamabe,' tenebuka, malye weik
wininyake.
12 Tonda na mapu koprop, sikce talye yo ati asinyake. 'Se, nun ni yata
wiripnamap do?' nyabuka asilenyake. Tonda, sik taruk arye puturubuka
delinyak ning, talye yo uk ulul bukni, ayo ati, "Se, nun ni, aminyan
talak ara, yatato ning nun dam yanuka winipnamsil do? Nunce yata
wiripnamap do?" nyabuka asilenyake. Israel ninye nirya arye, talye
Isa Mutuku Dongonye si erena ati, 'Se, nun ni ani' tenen, fia pataliba
teninyaka deice arye, fia walwal ninye winilamak touk, winipnin
banyake. Winipmanto ning ara, 'Yo bok dopropnamap' tenen, talye-
talye yolanyak kilapu arye, sik akanye yapu ati bataklamak touk, Israel
ninye arye, na Allah ara, sik ni koproba unun bukni, sikce na ti akunum
batakaninyake.
13 Winibuka Isa Mututku Dongonye si erebikirye, el si arina ati, kam
ning ap, teleb arin ning ap, bai tam mutuku deice ap, mutuku dup
deice ap, bobinuka aribikirye, Isa Mututku Dongonye si uk erenyake.
Tonda weik yo tikamlirye, yo bok wamlyak amutam bok kunuklamlyak
bikirye, 'Asukum ara weik yo tikamlirye, teleb lo ak anya arye, nun
Isa Mututku Dongonye si erena ati, arenamapak ara, amutuku ara fia
telebe,' tenebikirye, Isa Mututku Dongonye si erelbanyake. Wininyaka ati,
winipmanto ning nyapnusine. Israel ninye, sik kil mapu nirya ara talye-

talye uk yolanyak kilapu atonun unyake. Tonda sik yamal kilapu babye,
sik min arye domice nang sik akanye yapu batakuka, talye yuk nang ap,
yolanyake. Ara, sikce na Allah ati batakaninyaka ati nyapsine.
14 Sik yamal kilapu talye yolamak nang ap, sik kil mapu talye yolamak
nang nirya ati, na Allah arye anggun nirya ati winitalak aryuk kum
wenebuka opnamsin bukni, aminyan talak ara dipkoprop wenepnamsine.
Tonda, sik yamal kilapu babye sik min arye domice nang, sik akanye
yapu nirya batakuka, talya yuk nang ap yolanyake. Winibuka malye
ubicop ura, na Allah arye anggun nirya ati, kum wenepnamsin. Sik malye
winin ning ati, weik arye wenepsitinye bukni, akilapu nirya, sik akanye
yapu babye, amalye winin ning atonun wininyake. Ara, sik babye yuk
mutuku ara talya yolamak kilapu ap elanyake. Sik akanye yapu babye isa
si erenyak aik dam unyakce yolalamak kilapu ap neika manyake. Na arye
anggun ti winitalak aryuk kum wenebuka opnamsin bukni, anggun nirya
ara moubuka teninamlulume.

Se, anggun Israel ninye nirya ara, ‘Anggunce nun like, Allah arye
winilul ning ap, el ap el yupu ap ara moubuka kum biknamabe’ tenen,
na ti batakanulululumce, fia walwal ninye dem ululume. Winiluluma ati
ara, anggun bidamnye arye, anggun bidamang ati, malye kililalulume.
Aminyan talak ara, na arye anggun wenebuka opnamsine. Ati anggunda
bicoe nyapsine. Allah arye Israel ninye ati nyabuk.
15 Nyabukce ayupu ton nyabuk.

Se, Israel ninye arye, malye-malye weik wininyaka ara, anggun
Yehuda tam ululum ninye arye, aning eibuka kum kel biknamlume.
Winipmanto ara, sal arye sik min arye domice kilapu batakikirye, talya
yoltalamak kilapu dekikirye neika malamak touk, sik Israel ninye arye
sik ni na Allah ati, batakaninyake. Bukni, anggun Yudea tam ululum
ninye arye, ‘Nun babye atonun malye winin ning uk talibuka unamap’
tenen, Israel ninye winilamak touk, kum wininamlulume. Sik Israel nang
kan-kan arye, ton nang arye, “Allah el si erena ati, teleb ubuka arin ning
arenamabe,” nyabuka talye yupu nyaplobikirye, Gilgal mutuku ap, Betel-
Awen mutuku ap banyak bukni, dipkoprop ara, na ti si kum ereninyake.

Dipkoprop malye wininyaka ara, anang arye, ‘Isa si erenamap’ tenen,
amutuku duknulbanyaka anya arye, anggun Yehuda tam ululum ninye
ap amalye winin nang ap, amutuku ara bitinye, Gilgal mutuku ap,
Betel-Awen mutuku ap, mutuku deice neika welebana meme nyapsine.
Tonda, anggun malye weik winilulum ninye arye ‘Yuk nang arye dib
tenepnamsiyak’ tenen, “Allah Yahweh dipkoprop kam fia aunamle touk,
nunce dib yupu nyapsiyabe,” nyalamak ning ara, anggun nirya arye
tonap, ayupu kum nyanamnulululume. Israel ninye tilila yupu nyabuka
malye wininyaka atonun, ‘Anggun Yehuda tam ululum ninye babye malye
winipmunyak’ tenen, nyapsine. Ati, sik aninye wininyak touk, anggun

Yehuda tam ninye atonun uk, kum wininamlulume. Allah arye Yehuda tam ninye ati nyabuk.

16 Nyabukce, ayupu ton dukdongobuka nyabuk. Se, sik Israel ninye ara, sapi kil basam arye, weilamak nang yupu kekena kumce, bisilamle atonun ninye unyake. Sikda, na yupu fia kum kekeninyake. Wininyaka anya arye, na Allah Yahweh arye, Israel ninye sik wenena ati winipnamne. Winipmanto ara, domba basam weina deiyok nang arye, domba mapu, lyu weik mutuku maning teleb ubuka palamlak, talye deiplopliba, bai kam do, singa kuse do, adomba opmanto ulamle touk, na Allah arye Israel ninye wenena ati, bataknamne. Deiyok ara, sik Israel ninye ara kekena kumce, malye uk wininyaka ati, nyapsine.

17 Sal arye min arye domice kilapu batakikirye, yuk talya yoltalamak kilapu neika malamak, sik Efraim[l] yala ninye nirya arye batakaninyake. Sikda malye ning uk wininyakce, 'Isa Mutuku Dongonye si uk erenamap' tenen, fia pataliba malye wininyaka ati, batakdongopniba, sikda isa si uk, fia erenamake. Ati sik Israel ninye ara, melina kume. 'Sikda dauplye' tenen, unamlulume.

18 Tonda, Israel nang ap, sik kayapu ap, tonok kanye bobuka anggur mek yu arye kanye wangalamak mek weik arye dibicop ura, sik kanya walwal ulamle. Yu mek weik akunum dibicop ura, 'Talye-talye yolamak kilapu danak unmak do?' tenen, eprabanmaca ani, eibicop ura, akilapu ap neika manyake. Amalye winin ning ara, fia pataliba, 'Awininyap ning ara, nun alye asa weik unamabe,' fia kum tenenyake. Tonda, 'Teleb uk uptibiba, yuk mutuku ninye eipsikirye, Israel ninye ara, fia teleb ubuka wininyak ninye ara ani, tenepnamsiyake,' tenebuka, fia kum tenenyake. 'Teleb una ara dauplye, malye ubibirye alye dakdapya babye, ara mambul kume,' tenenyake. Teleb winin ning ton, fia kum wininyake.

19 Sik Israel ninye arye, fia malye uk wininyakce, Isa Mututku Dongonye si erenyaka ati ara, na Allah arye, weik wenen ning, sik nong deice deipnamne. Winipmanto ara, weik kumanya mikip asa puplirye balamle talak ara, mikuka sesal selamle yo bok, lakuka balamle touk, na Allah arye sik Israel ninye ati, weik arye wenebuka oplopnirye, sirya daknyop ura, dipnamake. Sik ap, sik talinyak ning ap nirya ara, kum daneipnamne. Sik dipnamak talak ara, sikce, 'Se, talye ning Isa Mututku Dongonye si uk erenyaba ati, winitalak ara, Allah arye wenebuka opmasile' tenen, kel bikikirye, sik aninye nirya alye weik daknamake. Bukni, na Allah arye aninye dipkoprop opneba, ninye weik arye dipnamake. Allah arye nyabuk.

Ara, Allah Yahewe arye nabi Hosea biti ayupu nirya laka nyapdeibukba nabi Hosea birye ayupu sekuk.

---

[l] **4:17** *Efraim* – Ibrani yupu deice arye, ayala si ara, Efraim sekik bukni, ara Israel yala ninye nirya ati tenebikce sekik.

Allah arye Israel ninye, sik weik ninye deiyok talibuka ulamik nang arye, malye winilamik ning ati, nyabuk yupu

5 1 Allah Yahweh arye nabi Hosea biti, laka nyapdeibukba, sekuk.
Allah arye nyabuk. “Na nyapsin yupu ara moubuka kekeplulume.
Se, anggun Allah el si eren aik fum tam fil dona deiyok nang, imam-
imam nang nirya ap, Yakub birye deiamukba, dadeipdanin balulum
nang, anggun Israel yala ninye deiyok talibuka, weik ululum nang nirya
ara, aning moubuka kekepmunce wininamlulume. Tonda, anggun ninye
deiyoknye Raja, el mapu silip nirya ara, amol kunukulongona meme,
anggun babye moubuka kekeplulume. Amol pakuka kekena telebe!
Anggunce Israel ninye ati, ‘Mispa mutuku welebuka bibirye, talye ning
isa si erebipyop ura, ikin kum unamsile. Ilil tenena kume,’ nyalamlumba,
sik Israel ninye kekelamikce, anggun nirya arye Mispa mutuku ap,
Tabor mutuku ap, welebuka isa si erelamlum talak ara, fia malye
weik winilamlume. Winipmanto ara, wena webikibuk youlamle touk
winipsuke.

Aning atonun winipmanto ara ‘Mekin fum tam ulul bal el si ikan
weklirye youpnamle’ tenen, weik aling el si ara jaring delilamak touk,
anggun imam nang arye Israel ninye ati, mek fum bal ikan yulamle
tapu atonun akunum winiplume. Ara, anggunce deiyok koubuka malye
winilamumba, Israel ninye nirya babye isa si erenyaka ati nyapsine.
Amalye winilamik ning deiyok ara, anggun imam-imam nang aryuk
malye winin ning deiyok kouamluma ati nyapsine.

2 Aning atonun, mutuku si Sitim mutuku noutam babye, malye
winilamlumba, Israel ninye babye malye winilamike. Winipmanto ara
ninye arye, ‘Nun oldan nang mangkau asa yakirye, afum bisik wekelbice
ura, opnamabe’ tenen, weik tuku fum palilamak touk winilulume. Aning
winimunya deice arye anggun nirya arye malye weik winimunya dekna
ati, na Allah arye anggun nirya ati, wenebuka opnamsine.”

3 Na ara Efraim[m] yala ninye arye, wininyak ning nirya ara, na kele.
Ara, Israel yala ninye nirya ati nyapsine. Anggunce na ti bataknulumce,
isa si uk ereluluma anya arye, winipmanto ara, kilapu arye sik min
domice nang sik akanye yapu batakikirye, talye-talye yolamak kilapu
winilamak touk, winilulume. Sik malye wininyak ning ara, ‘Nun ni Allah
eibuka kum biknamsil,’ tenelamik bukni, aning kum duknupmanto.
Aning nirya dipkoprop na Allah elinune. Anggun Israel ninye nirya ara,

---

[m] **5:3** *Efraim* – Ibrani yupu deice arye yala si ara Efraim sekik bukni, ara Israel yala ninye nirya ati tenebikce sekik. Ton talak ara Efraim sekenyake, ton talak ara, Israel sekenyake, bukni, aninye sik yala tonoka. Ara, Israel ninye Yeriko mutuku dibuka utam ulamik ninye ati nyabik.

malye weik winimunya deice arye, akunum malye winililaluluma anya arye, na dam kum yanutume.

4 Sik malye winin ning weik wininyaka deice arye, ‘Nunda tamubuka Allah Yahweh an dam yanuyabe,’ nyabuka, yanuka kum moropnitinge. Yanuka moropnitinga babye, na kum kekenamsine. Deiyok ara, sik dam ara malye kanye bon ning uk ulya deice arye, ‘Allah batakibirye, isa si eren ning uk talibuka si erenamabe,’ tenena deiyok ning sik talima noutam ulula ati, sikce na Allah Yahweh wininye ning ap, na si ap, tonda na yupu ap, ati tenebuka kum bikinyake. Allah arye nyabuk.

5 Nyabukce ayupu ton nyabuk. “Tonda Israel ninye ap, Yehuda tam unyak ninye ap, sik nirya arye sik talima erelakirye, ‘Nunda fia teleb ninye,’ tenebikirye, kim-kimipdanuka kwalinyake. Wininyaka ara, na elinuna anya arye, anggun ti wenepnamsine deiyok ara, akunum laka ulule. Kanye talima erepdanuka unyaka anya arye, sik Israel ninye babye, Yehuda tam unyak ninye babye, teleb kibuka kum banyake. Sikda, kwepdanin bakibuk, yan dum duklyop ura, punyake.

6 Sik Yehuda tam ninye ap, Israel ninye arye, ‘Nun Ni Koprop Allah ati arenamap’ tenen, sikce kambing ap, domba ap, sapi ap, bobuka Allah arenak banyake. Sikce, ‘Akam ning nirya obibirye bobuka, Allah Yahweh ati aribipyop ura, elce melinamsil’ tenen, arilbenamak bukni, na Allah arye, ‘Telebe,’ tenepsinirye, kum dinamsine. Atonun anggunce ton kum eipnamnulume. Anggunce, ‘Allah arye lyepnamsil’ tenen, kanye deibuka fil donamluma babye, na kanye kum delinamsine. Na arye anggun nirya ati, akunum bataksinirye, anggun dam ara fia kum unamne. Leipdopnamsine.”

7 “Anggun Israel ninye ap, Yehuda tam ululum ninye ap, anggun nirya arye, na Allah Yahweh ati, kanye deibuka kum unululumce, batakanululume. Dipkoprop anggunce diksukumuk kum ululume. Anggunce na ti duknululumce, delilulum mapu nirya ara, dipkoprop na mapu kume.[n] Aning ati ara, isa si erebikirye, wala tikilongon talak, aisa ati weik kwalina kwalibuka dilamice ning ara, sik bidamang ati malye ulinamake. Winitalak ara sik wenena ati, sik ap, sik wa win mutuku ap nirya, malye kipdeipniba, kum kibuka sirya dakdanamne.” Allah arye nyabuk.

Allah arye, “Yehuda yala nang ap, Israel nang ap ati, wenepnamne,” nyabuk yupu

8 Na Allah arye nyapsine. “Israel ninye ap, Yehuda tam unyak ninye ap arye, ‘Se, weik ikin ning upnamsile’ tenen, kel bikikirye, ‘Ilil unamak’

---

[n] **5:7** *mapu* – Anyabuk ning deiyok ara ani. Sik Israel ninye arye, ‘Mapu weik deiptibye’ tenelamik talak ara, Allah ati kum morolamik. Sikce, ‘Nun ni Isa Mutuku Dongonye el si Bahal, el melipsutua deice arye, mapu delinamabe,’ tenelamikce ulamika ati, Allah arye, ‘Amapu ara na ning kume,’ nyabuk.

tenen, Gibea mutuku noutam ap, Rama mutuku noutam ap, yim domba
yang arye bung-bung ana kintinipdeibik ning dobuka, yupu weik arye
pong-pong anamlume. Tonda, Bet-Awen mutuku arye, ‘Se, opnamsil
ning yanule,’ nyabikirye, ngalukunamake. Ngalukikirye, sik Benyamin
yala ninye ara, ‘Se, yata ning yanuka opnusil do?’ tenen, sik ilil weik
upliba, ‘Dan tam arye yanuka opnusil do?’ tenen, anggunce aminyan tam
moubuka donga karikuka dinamlulume.
9 Anggun Efraim yala ninye ara, anggun wenena ati, weik ikin
ning anggun nong deice deipnamsine. Ara, anggun wenena sum ati
winipnamne. Anggun mutuku noutam umunce aik dobuka umunya nirya
ara, asik oldem uk upnamle. Ara, urdem ati kum nyapsine. Na Allah arye
nyapsine anya arye, anggun Israel ninye ayala-ayala nirya ati, nyanun
yupu ara, dipkoprop nong upnamle.”
10 “Anggun Yehuda tam weik ninye deiyok nang talibuka ululum nang
nirya ara, ubula don nang atonun ululume. Winipmanto ara, ninye,
‘Yuk nang yakirye, nun wa tuku ubula alapsikcak’ tenen, keil do, yo do,
lak kin ning deibikiba, yuk nang yanuka eibikirye, ‘Atuku ara, mitik
uptuba, nunce weik tam doproptibye’ tenen, lak kin ning dobuka yukak
delilamak touk, winilulume. Ati ara, na yu weik unilya ati ara, weik
wenen ning anggun nong deice delinamsine. Winipmanto ara, weik mek
makau arye mek weik kwebikirye, adib aryuk dikiltaklamak tonun,
anggun wenen ning tonok talak aryuk anggun nong deice yanamle.
11 Sik Efraim[o] yala nang nirya ara, weik arye wenepnirye, obuka
sirya daknamne. Winipnye talak ara, sikce malye yupu nyalamakirye,
engenamake. Na arye wenepnamsin ning ara, talye ati kume. Deiyok
ara, sikce kekena kumce mandipna kanye bobuka, talye-talye ning, sik
kum melipmanto ning isa mer si uk erenyaka atia. Na arye, ‘Aning ara
kum wininamlulume aning ara meme,’ nyalamsise bukni, sikce na yupu
kekena kum dib aryuk, mandipna kanye bobuka malye wininyake.”
12 “Ati ara, na Allah arye Efraim yala ninye ap, Yehuda yala ninye
ap ati malye kipdeipnamne. Ara, winipmanto ara, kam ulamle ning
dipliba, lyunmalye talak ara, deibum yalirye amulamle touk, na arye
Efraim ninye ati malye winilinamsine. Aning atonun, na arye sik Yehuda
yala ninye ati, yongon yo mok opliba, moul unmalya ani, lyupliba
lyulsaklamle atonun, na arye anggun ti malye winilinamsine.
13 Winipmanto ara, uk dilamle ninye ap, suse dilamle ninye ap, sik
nong bol malye upliba, ‘Yata kwetenanye birye melipsutu do?’ tenen,
elbalamaka atonun, sik Efraim tam ninye ap, Yehuda tam ninye arye, sik
malye wininyak ning moubuka tenebikirye, ‘Se, nun malye Winina ati Allah

---

[o] **5:11** *Efraim* – Anyaka ara, Efraim sekik bukni, ara Israel yala ninye nirya tenena ati sekik.

arye wenen ning aripnusil' tenen, kel bikikirye, adib aryuk Asyur mutuku morolbinamake. Bikirye, Asyur mutuku ninye deiyoknye biti, 'Se naio, yuk pera mutuku nang arye olyanamsiyaka anya arye, ance an mutuku yin talin nang wibuka deiptumba, lyepnamsiyake,' nyabuka moropnamake."

"Nyabuka moronamak bukni, na Allah arye dipkoprop nyapsine. Asyur mutuku yin talin nang ap, sik ninye deiyoknye ap, moroptum babye, anang arye kum melibuka lyepdsitinge. Tonda uk ap suse ap dilamlye ninye ati, kwetena walwal nang arye, moubuka kum kwetepmanto ulamak touk, Asyur mutuku ninye arye anggun ti fia teleb ubuka kum melipsitinge.

14 Aning ara, urdem ati kum nyapsine. Winipmanto ara, weik bai tam ulul kuse, yu kuse el si ara singga kuse, akuse arye, kam ulamle ning oplopliryе, dilamle atonun, na arye anggun nirya ati wenebuka opsinirye, sirya daknamsine. Winipsinya deice arye, lo aripneba, yuk pera mutuku ninye, yu ninye arye, anggun dam yakirye, malye kibikirye, tapu koubuka, sik mutuku tamubuka bobinamsiake. 'Winipnamak' tenen, na Allah arye, lo akunum aripneba, yuk mutuku ninye nirya arye, anggun ti kum lyepsitinge. Na arye akunum bataksinirye, fia memepdopniba, na ara anggun dam kum unamne."

15 "Aninye nirya batakniryе, na ununak uk tamubuka binamne. Sik batakuka na ununak dauname talak noutamak ara, sik Israel ninye ap, Yehuda tam unyak ninye arye, keteng tamun yupa fia, weik ulamikirye, imun kanye bobuka unamake. Mambul kanye bobuka daulamica ani, tuba tonap moubuka tenipdekirye, 'Se, dipkoprop, nunda fia malye weik ulamupe. Malye ulamupa ati, Allah arye weik arye wenepsuka ara, merekuka wenepsuke,' tenebikirye, kel kipnamake.

Kel kibicop ura, sik nirya arye, 'Se, nun ni Allah, dan tam ulul do? Allah arye eipsuturye, melibuka lyepsutue' tenen, fia pi dobuka enamniake. Weik arye imun kanye bobuka unamak talak noutam arye, 'Se nun ni Allah, ancuk melipsutume. Tonda nun ni koproba ance bico tenepsimince, nun malye winin nyap ning ara mangkau kibuka lyepsutume,' nyabuka engena deice arye moronamniyake.

Malye kanye bobuka engena deice arye, engenamaka babye, na ton fia kum eipnamniyake. Sik malye winilamik ning moubuka teneipdekirye, 'Dipkorop nunda malye winilamupu' tenen, bikdakirye na dam yanuka, laka kibuka yana nyapnutumop ura, kekebuka melipsitinye. Kumop ura kume." Allah arye nyabuk.

Israel ninye arye, 'Se, nunda fia malye weik winilamupu' tenen, 'Sik malye winin ning ati, alye dakdakirye bataknamak' tenen, nyabuk yupu

6 1 Nabi Hosea birye, sik Israel ninye ati nyabuk.

Ara, na kayapu, anggun Israel ninye ati nyapsine. Winitalak ara, nun nirya arye, nun malye wininyap ning batakuka, tuba tamubuka,

nun Ni Koprop Allah Yahweh, el dam uk binuyabe. Nun malye wininyap
ning wenena ati, weik arye wenyamsuke. Bukni, nun malye wininyap
ning batakibirye, el dam tamubuka bibyop ura, Allah arye kanye
deipsilirye, kwetelinamsile. Tonda nun wenena ati, fia kanye imun weik
suse aryamsukba, suse dilamsuk ning nirya babye, elcuk suse kweten
ning arye likdongobuka, kitipdongopnamsile. Winipsilirye, nun suse
kwetelinamsile.
2 Winipsilyop ura, like bitinye sum do, winilye sum do, mabipyop
ura, adib aryuk nipdopsilirye, teleb upnamsile. Allah arye teleb kibuka
kwetepsilyop ura, elcuk nun ti teleb kilinamsile. Like winilye sum deice
arye, fia teleb kipdeipsiliba, nunda el dam ton, tuba tamubuka tonap
unamabe. Ara, elcuk, nun malye wininyap ning nirya, kum daneipsiliba,
tuba tonap el dam uk unamabe.
3 Aning winipmasila ati ara, nun nirya arye piribibirye, Allah Yahweh
ati, dib tenebuka dobolbanamabe. Ara, nun Ni Koprop Allah ati, ‘Se,
dipkoprop anda fia mambul weiknye ulyame,’ nyabuka, el tibuk si
erenamabe. Batakna kumce, Allah ati dib tenebuka dobolbalamipya ani,
dipkoprop Allah arye nun melina ati, asum-asum nirya berentam talak
keteng panalyangalamle atonun, Allah arye nun ti yanuka melinamsile.
Aning atonun winipmanto ara, weik dou malamlya ani, sirya talak ara
mok weik arye cepliba, tukwak mutuku nirya teleb ulamle touk ulirye,
nun ti melipsilirye, teleb ulinamsile. Nabi Hosea birye nyabuk.

Allah arye Israel ninye, sik wenena ati nyabuk yupu

4 Allah Yahweh arye Israel ninye nirya ati nyabuk. Se, Israel yala
ninye ap, Yehuda yala ninye ap, anggun nirya ati, na arye yatato yupu
ton nyapsitinye do? Anggun ti yatato ning ton winipnamsin do? Ara,
talye ati kum nyapsine. Anggunce na ti, kanye delinululum ning ara,
minopce kum winipnin balulume. Winipmanto ara, berentam talak
mok furye sakmalirye, binuka palipmalibuk, tuku deice arye dua
weleplirye, minopce kum danalamle atonun, anggunce na ti, ‘An ti kanye
deilikinyabe,’ nyanululum bukni, minopce aning batakmunce, na ti tuba
kum tenenululume.
5 Ati ara, na arye anggun ti, na yupu lak nyan nang, nabi-nabi nang
sik dam nyalilamse yupu deice arye, anggun ti weik arye wenyamsise.
Na nyalilamse yupu deice arye, anggun Israel yala ninye ap, Yehuda yala
ninye ap, weik arye oltaklamsise. Winipmanto ara, liman lepnulya ati,
bebeya laklamle atonun, minopce na arye anggun ti weik ikin wenen
ning aryamsisiba, olamsise.
6 Ati anggun moubuka tenenamlulume. Dipkoprop na patanilibа
teninun ning ara, ani. ‘Sikce yuk nang nirya ati, bico tenebikirye, teleb
ubuka melinamake’ tenen, patanulule. Tonda, ‘Sik nirya arye, na Allah

ati, na si erepnikirye, fia si erenamniyak' tenen patanulule. 'Winiptinge' tenen, weik arye patanilye ning ara, aning uka. Bukni, anggunce aning nirya kum winipmunyop ura, na arina ati, kam ulul ning dobuka deipmunce, arepmunba, sik imam nang arye, uku dalyanganyake.

Tonda, 'Nun malye winin ning kum daneipsuturye, namin kipsilyop ura, nun ti talye mangkau kibuka opsutu bukni, nun pununa ati, kam ulul ning dobuka aripnuyabe' tenen, kam ulul ning obuka arepmunyeba, sik imam-imam nang arye arelyanganinyake. Bukni, 'Aning-aning nirya ara, weik mambul kume,' tenenune. Anggunce yuk ninye ati, bico tenebuka melilulumce, na ti si erebuka, na si erepnumunyop ura, na arye anggun ti kanye deipsitinirye, 'Aning ara weik mambule,' tenepsitinye. Bukni, aning kum winilulume. Allah arye sik Israel ninye ati nyabuk.

[Minop talak sekamik buku ara, pasal 7-10 ton aubuk bukni, nunce aning kum sekupu. Ati, otam pasal 11 deice arye nyapnin banamlulume.]

Allah Yahweh arye, Israel ninye ati, "Bico tenesilye, dib aryuk malye tenebuka winilulume," nyabuk yupu

11 1 Allah Yahweh arye nyabuk. Israel ninye mitik malye mapu
atouk ulamik talak ara, bico tenyamsirye, sik ti kanye deiamse.
Ati ara, Mesir mutuku noutam ikin weik ulamik bukni 'Se sikda na mapu
koprop atonun unyake' tenen, na arye winipseba, Mesir mutuku arye
batakuka boyangalamse.
2 'Yukupniba, na dam yanamake,' tenyamse bukni, tuba tamubuka
tonap, 'Na dam tamubuka yalulume,' nyamsiba, sik amol deice uk
kekelamik bukni, na ti batakalamnikce, mitik yukakuk binuka ulamik.
Na dam tamubuka kum yangalamik. Na mapu koprop Israel ninye ara,
'Isa Mutuku Dongonye si erenamap' tenen, isa si ara Bahal dobuka,
Bahal isa el si eren aik fum tam, el urasin atonun ning puturubuka
memelamikce, Bahal el si ati erelamik. Winilamikce, isa el si Bahal ap,
yuk-yuk talye ning ati, 'Nun ni koproba ani,' nyabuka, patung atonun
kintinibuka deililamikce, aning si erena ati, sil tong teleb ning uku
dongobuka, aisa si erelamik.
3 Se, sik Israel ninye ayala-yala nirya ara, aning moubuka kum
tenenyak bukni, na Allah arye Efraim yala ninye nirya ati lyepdomsirye,
'Diksukum bisik uk binamlumak ara ani,' nyabuka peterelamsise.
Mapu sik nin yapu arye, 'Nun moum din mapu sik biyuk bisik bana
kel biknamak' tenen, sik nin yapu arye, taruk dana-dana talipmakiba,
balamak atonun, na arye Efraim yala ninye ati meilyamsise. Tonda, sik
ikin wamuk ning ap, uk talilamuk ning ap, na arye kwetelamse bukni,
sik nirya arye, 'E, ara nun Ni Koprop Allah arye, melisilya deice arye
teleb unyabe' tenen, moubuka kum kel biklamik. Na ti luba kibuka,
batakaninyake.

4 Winipmanto ning ara, ninye arye sik weilamak sapi basam bobana ati,
tapu kiridongobikirye, menekuka atapu talibuka minopce bakibuk, sik
sapi basam nirya ara, talye kanye bobuka, sik aminyan tam teleb ubuka
balamak touk, na arye Israel yala ninye nirya ati, 'Teleb uk unamak'
tenen, na arye bico tenyamsirye, sik ikin ulamuk noutam nirya ara, na
arye melilamse. 'Se, sikda na mapu koprop' tenen, sik Israel ninye nirya
ati, kanye deiamsirye, teleb ubuka melilamse.
Ninye arye 'Nun sapi basam wa tuku falibuka fil donamsiak' tenen,
ikin ning sik ngang deice delilamak touk, sik Mesir mutuku ninye arye,
Israel ninye sik nong deice, ikin weik ning delilamikce, fia ikin fil
dilamikba, na arye aikin ning dopromse. Winipsop ura, sik patan ning
ati, na kanupdongopsirye, sik ti teleb din ning aryamse.
5 Bukni, sik Israel ninye arye, 'Nun malye wininyap ning kum
bataknamap' tenen, malye ning uk talibuka tuba winibicop ura, na arye
sik ti kum wenepnamne do? Talye namin kiplopnamne do? Kume, malye-
malye uk tuba ucop ura, sik wenena ati, lo aripneba, yuk pera mutuku
nang arye, Israel ninye malye kibuka obikiba, tamubuka Mesir mutuku
uk, tuba tamubuka bobinamake.
Aning atouk, sik Asyur mutuku nang arye, Israel yala ninye ton tam
nang obikirye, ton tam nang batakice nang ara bobuka, sik mutuku
tamubuka bobikirye, weik ninye deiyok nang, Raja kibuka talinamake.
Israel ninye nirya ara, sik Asyur mutuku ninye amutam ukirye, sik yupu
uk kekenamake. Asyur mutuku nang arye, ikin fil dibikirye, ikin ning
weik sik nong deice delinamake. Ara, talye ati kume. Israel ninye arye,
sik malye ning tuba wininyaka ati nyapsine.
6 Israel ninye tuba malye uk ucop ura, pera mutuku ninye arye
yakirye, Israel ninye aik dobikce, unyak mutuku noutam nirya,
yanuka wariknamsiyake. Wariksikirye, parang ya arye opnamsiyake.
Wariksikirye, anyasik-anyasik nirya antanabuka, domik keil foka noutam
bublan botopdeiyamik ning nirya, kat yo ap, besi ning ap arye domik
ning nirya, uluplopnamake. Winibikirye, sik Israel ninye ayala-ayala
nirya arye, 'Aminyan talak ara, wininamabe, wininamabe,' tenelamak
ning nirya, kum daneipnamake. Ara, pera mutuku yin talin nang arye,
Israel ninye nirya malye kibikirye, sik amutam deibikcop ura, sik nong
deice ikin ning deibikirye, sik tenenyak ning uk, fil donamake.
7 Na kele. Na mapu koprop arye, sik bidamnye winin ning atibuk
tenebuka wininyakce, na batakaninyake. Sikce, 'Kume, nun Ni Koprop
Allah arye nyasilye yupu kum kekenamabe. Nun bidamnye tenenyap
ning uk, ubuka wininamabe,' tenenyake. Ati ara, anggun dam ikin
ning weik yalyop ura, anggunce na ti, 'Se nun Ni Koprop Allah anda
aning-aning deice tam umince, weik erenanye ulyama anya arye, nun
ti melipsilyame,' nyabuka moropnice babye, fia kum kekenamne. Sikda

fia malye winin ning uk, talibuka unyaka anya arye, na Allah arye sik ti
lyepnirye, tuba tonap kum erepdeipnamne. Sikda yuk ninye amutam uk
unamake. Allah arye Israel ninye, sik wenena ati nyabuk.
8 Nyabukop ura, ayupu tonap dukdongobuka nyabuk. Allah arye, 'Se,
anggun malye winimunye ning ati, wenenamsine,' tenesunun bukni,
na kanye mitikanun teniltona tuba unulule. Ara, na arye anggun ti
utenesunune. Se, Efraim yala ninye ara, yata wiribuka na arye sik ti
bataktinye do? Bataksineba, yuk pera mutuku unyak yu nang arye obuka
sirya daknamsiyak do? Aning atouk, anggun Israel yala ninye babye, yu
arye bataksineba, yu nang arye obuka sirya daknamsiyak do? Tuba bico
tenesununa ati nyapsine.
Tonda, sik wenena ati, Adma mutuku ulamik ninye ap, Zeboim mutuku
ulamik ninye ap ati, weik arye wenebuka oplopse touk anggun babye aning
batakuka wenepnamsin do? Na arye, 'Diba malye weik wininyaka anya
arye, weik arye wenepnamne,' tenenye deice arye, na kanye bokoltonulule.
'Aning winipnamne do, kum do?' tenen, kanye bokoltonulule. Ara, urdem
ati kume. Na Allah arye, anggun Israel ninye ayala-yala nirya ati, weik
arye bico tenesununa ati, nyapsine. Bico tenesununa deice arye, na talima
noutamak ara, tamunulule. 'Malye weik winibikirye, anggun ati batakuka
wenepnamsine,' tenepse bukni, weik arye bico tenesununa anya arye,
winitalak ara, na kanye tuba ton yuk tenepne.
9 Ati ara, na arye anggun Efahim yala ninye ati, 'Na yu ara uku buk
dilamle touk ubuka, wenepsinirye opnamsine' tenen, kintinipse bukni,
winitalak ara, aning kum winipnamne. Tonda, 'Efrahim ninye nirya
opnirye sirya daknamne,' tenepsise bukni, winitalak ara aning akunum
batakne. 'Winibuka wenepnamsine,' tenepse bukni, bico tenesununa anya
arye, na kanye tuba ton yuk tenepne.
Anyapmasina ara, talye ati kum nyapsine. Deiyok ara, na ara Allah,
fia malye ning ton kum unilirye, fia Telebnye anggun umunya noutam
uk unune. Ati ara, anggun dam yanamne talak ara, weik yu arye kum
yanamne. Weik arye wenebuka kum opnamsine, nyapsine. Allah arye
Israel ninye nirya ati nyabuk.
10 Allah arye ayupu nyabukce, ayupu ton dukdongobuka nyabuk.
'Na tenen ninye ara, tuba tamubuka na dam uk yanamak' tenen, na
ara weik singa kuse arye, yupu weik nyalamle touk nyanamne. Yupu
weik arye nyapnyop ura, keteng wekelban tam mutuku noutamak
daukirye, na mapu malye kanye bobuka, 'Se nun ni Allah Yahweh, el bira
mambul weiknye ulule' tenen, morobikirye, na dam uk tuba tamubuka
yanganamake. Sikce minop yakirye, yanuka nong kanupdongobuka, na
dam uk tamubuka yanganamake.
11 Winipmanto ara, talye daulamle maka arye, ilil weik upliba, nong
nirya lukulalamle touk, na mapu ara, Mesir mutuku noutam arye, na

dam tamubuka yanganamake. Winibuka yangace talak ara, sik nong nirya sirim talinamle. Aning atouk, Merpati maka nyalamak atonun, tonda yalma maka mer weik arye neika balamak touk, na mapu koprop Israel ninye arye, Asyur mutuku noutam arye batakuka, na dam tamubuka yanganamake. Winibuka yace talak ara, na arye anggun aik ap, anggun mutuku ap, tamubuka yanuka deipnamsine. Na Allah Yahweh arye nyapsine ati, anyapmasin yupu ara, dipkoprop nong upnamle ati, nyapsine. Allah arye nyabuk.

[Minop talak sekamik buku ara, pasa 12 ton aubuk bukni, nunce aning kum sekupu. Ati, otam pasal 13 deice arye nyapnin banamlulume.]

Allah el yu, Israel ninye deice deipnamuka ati, nyabuk yupu

13 1 Minop talak, sik Efraim yala ninye teleb ubuka ulamikce, mikip weik ninye ulamika ati, yupu nyalamikba, sik yuk mutuku ninye arye ilil ulamuk. Bukni, sik Efraim yala ninye nirya ara, isa si Bahal si erelamika deice arye, malye weik winilamik. Ati winitalak ara, akunum diplamak ninye atonun unyake.

2 Sik Efraim yala ninye arye, aning tuba wininyake. Winitalak babye tuba malye-malye uk wininyake. Ara, sik Efraim yala ninye arye, sik taruk deice arye, dekna weik ning, el si ara perak dobuka, sik tenebice ning kintinibuka deibikirye, “Nun ni bira ani,” nyabuka, si erebikirye, kam ulul ning obuka, uku dongonyake.

Winibuka unyakba, yuk mutuku ninye arye, sik Efraim yala ninye wininyak ning eibikirye, ‘Se, aninye ara, talye ning ati, “Nun ni koprop ani,” nyabuka si erebikirye, sapi basam urasin atonun ning, puturubuka deibikirye, aning si erena ati, mutunyake. Tonda, sik isa si erenyak ning arina ati, sikce yuk ning obukabikirye, aisa si erena ati arelbanyake,’ tenenamake.

3 Ati ara, sik malye wininyak nang ara, berentam talak tuku pito ulamle atonun wininamake. Winipmanto ara, berentam talak mok purye palipmalya ani, minopce kum danalamle touk, aninye babye minop kum danin banamake. Tonda, weik kumanya mikip yalirye, koulyamlye yo bok ap, sung-sunga ap, tonda gandum bama laltaklamak ning ap kumanya mikip arye bobaliba, duk dem bataklamla atonun, Allah arye anggun wenena ati, kum daneipnamsile. Tonda, uku sekikiba, uku buk dinmalya ani, tulum weleplirye, jendela bisik fanabuka biliba, kum danin balamle atonun, Allah arye aninye ati kum daneipnamle. Ton tam nang ara bataknamle.

4 Allah arye nyabuk. Na ara anggun ni bira Allah Yahweh unune. Anggunda Mesir mutuku noutam ikin fia weik ulalum bukni, na arye lyebuka, boyanamsisirye fia teleb ak yanuka deipsise. Ati ara, anggunce ‘Allah ton yuk ulule,’ tenebuka kum unamlulume. Yuk talye ning ayala-

ayala nirya ati, si kum erenamlulume. Na anggun ni Allah ara, na tonok
unirye lyesunune. Anggunce yuk talye ning ati, ‘Nun Lyena Deiyoknye
aulule,’ nyabuka fia kum nyanamlulume. Lyena Deiyoknye bira na uka.
Allah arye nyabuk.
5 Tonda anggunda mek kumak ati, ninye kum unyak mutuku, pata
mutuku, malye tukwak mutuku ulamlum talak ara, na aryuk anggun ti
akunum kel bikamsisirye, melilamsise. Bupu fia weik ulamuk mutuku
noutamak ara, na aryuk anggun ti, kalikuka melilamsise. 6 Fia malye
mutuku noutam ulamlumce, ikin weik ulamlum bukni, na aryuk anggun
patalamsuk touk, anggun din ning dobuka arelamsise. Arelamsisiba,
aning dobuka weik arye dilamlumba, boulamsuke. Din ning dipna arye
boupsinop ura, atalak arye tuba tamubuka tonap, anggun bidamnye ati,
kanye deipdana arye, dipdanuka kwalipdana arye ulamlume. Kwalipna
arye ulamlum talak ara, na si yaniptapnin arye, na ti luba kilamnulume.
7 Aning ati ara, anggun kum teneplum talak aryuk, minopce anggun
dam yanuka wenebuka opnamsine. Winipmanto ara, bai kam atonun
ning, el si singa kus ap, tonda aning atonun bukni, el potong mirin ning,
el si ara macan tutul ap arye, talye daulamle ning, mangkau kanye
bobaliba, ayu ning bitinye arye, aning minopce obuka dilamle touk, na
arye, aning atonun ubuka, anggun dam yanyop ura, anggun banamlum
bisik noutam arye, anggun kum teneplum talak wenebuka opnamsine.
8 Tonda winipmanto ara, bai tam ulul ning, weik bai kam atonun
bukni, el nong fia weik ning, el si ara beruang. Aberuang kil el deiamye
mi wangapmaliba, fia yu arye enmalye talak arye, ninye eiplirye,
adib aryuk si tobuka obuka diplirye, bulbulukuka tang-tang alamle
touk, na Allah arye anggun ti, yu arye wenebuka opnamsine. Tonda,
winipmanto ning ton, bai tam ulamle yu pus atonun ning, el si ara
singa kus arye talye bai tam ulamle ning oplirye, kwilyakuka diplirye
sekuka bataklamle touk, na Allah arye anggun Israel ninye ati, yu arye
wenebuka opnamsine.
9 Winipnamsina ati ara, anggun Israel ninye nirya ara, moubuka
tenenamlulume. Se, Israel ninye ara, na arye anggun nirya yanuka
opnamsin talak ara, yata nang arye ton anggun ti yanuka melipnamsiyak
do? Kume, yuk ninye arye, anggun ti kum melipsitinge. Wenebuka
opnamsina ara, talye ati kume. Deiyok ara, na arye anggun ti weik arye
melilamsise bukni, anggunce na ti yanipnulumce, batakanululuma ati, na
arye opnamsine.
10 Atalak ara, anggunce anggun mutuku weik ninye deiyok kibuka
Raja nang ap, tonda, “Winipnuyabe,” nyabuka, yupu nyana deiyok nang
ap ati, ‘Se, nun ni yapu lyepsulululume,’ nyapmunce, morolbimun bukni,
kekepnamsiyak do? Kume, sik kekepsica babye, anang arye anggun ti
kum melinamsiyake.

Minop talak ara, anggunce na batakamnulunce, “Nun weik ninye
deiyok Raja unamlanye ap, nun kalikina deiyok nang ap, nun ti
‘Wininamlulume,’ nyabuka yupu deiyok nang ap, sik anang nirya
arye, ‘Nun weik ninye deiyok nang unamsiyak’ tenen, na ti, ‘Se naio,
weik ninye deiyok nang unamsiyak’ tenen, ninye ton wipdeipsilyame,”
nyabuka morolamnulume. Ara, anggunce, ‘Se naio, weik ninye deiyok
nang unamsiak’ tenen, “Weik nang ton wipdeipsilyame,” nyabuka,
morolamnulume. Ati ara, anggun weik ninye deiyoknye talibuka, Raja
ululnye bira, dan sukum ulul do? Elcuk lyepnamsil do?
11 Sikce na ti, “An dem aryuk kum talinamsilame. Yuk nang
wipdeipsiminba, anang arye nun deiyok nang talinamsiyake,” nyabuka,
moropmanuluma ati, na yu fia weik upnuka deice arye, ninye deiyoknye,
Raja wipdeipsise. Anggun ap, el ap, daulamunye bukni, na tenepse talak
akunum ubukba, aninye deiyoknye Raja tuba tamubuka dopropse. Allah
arye, Israel ninye ati nyabuk.
12 Ayupu nyabukop ura, ayupu tonap nyabuk. Allah Yahweh arye
nyabuk. Efraim yala ninye, sik malye wininyak ning ara, na arye surat
sekukapnirye, kintinilinune. Anggun malye winimunye ning nirya ara,
kum luba kinune. Tuba tenina uk unune. 13 Se, anggun Israel ninye
ara, anggun kam tuba umunye talak ara, ‘Na dam tamubuka yanamak’
tenen, lo weik arisinibuk, anggunce na dam yangana kumce, talye kanye
bobuka ululume. Tuba walwal uk ululuma ati, ‘Atalak ara lo aupmasila
ati, nun malye wininyap ning batakuka, Allah el dam tamubuka
binuyabe,’ kum tenelulume. Winipmanto ara, kilapu mi bomikca ani, mi
akunum deipmanto uplye talak ara, el lin mun fum tam arye, min kum
deibikce talak, kanye ikin ulamle touk unamlume. Anggunda, fia walwal
ninye ululuma ati nyapsine.
14 Anggunda, fia malye-malye uk winilulum ninye ati, ‘Aninye dibikiba,
tuku fum tam weipnamak’ tenen, na arye anggun ti lyepnamsin do,
kum do? Kume, na arye amalye winimunye ninye ati, kum lyepnamsine.
Anggunda tukwak mutuku ninye debinyak ninye unyakak uk, talibuka
unamlume. Se, uk din ning weik arye weleplirye, dilamle bukni, ninye
weik tonun dibinamake. Tonda, na arye amutuku nirya ara, obukapnirye
nirya opneba, dipnamlume. Dipmunyeba, weipsikcop ura, anggun nong
lyupnamsile. Dipkoprop, anggun malye winilulum ninye ati ara, na arye
anggun ti, bico fia kum tenenamsine. Wenen ning uk arenamsine.
15 Kanye imun ning anggun nong deice deilinamsina ara ani. Yuk Israel
ninye ayala-yala nirya, mitikanun arye teleb ulamik bukni, anggunda
Efraim yala ninye, anggun nirya ara fia teleb uk ulamlume. Winibuka
ulamunye ani, na Allah Yahweh keteng yangan tam arye, weik bupu
kumanya mikip dopdeipnamne. Adopdeipnamne kumanya mikip arye,
fata mutuku arye, yanuka dopliba, anggun taliplum mutuku ubuk mek pu

ap, amutuku wamuk mekwen ap, ‘Mek kwen deipnamsil’ tenen, angguce tuku palyamlum bisik nirya ara, mek kwen ceropliba, mek kum danin banamle.

Tonda, anggun mutuku noutam arye, ‘Nun dekna weik ning ara, anyaik fum tam dongobuka debibyeba, yu nang arye kum yanuka dalubuka dopropsiting’ tenen, dolamlum asik nirya ap, anyaik noutam deililamlum ning nirya ara, na arye lo aripneba yu nang yakirye, aning nirya ubula doprobice deice arye, na arye kum kipdeipnamne. Aning nirya kum kibuka delinamne talak ara, anggun fia teleb ning, dekna weik ning, tonok ning babye kum bataknamne. Aning nirya kum daneipnamne.

16 Allah Yahweh arye, sik Samaria tam noutam ulamik ninye nirya ati nyabuk. “Samaria tam unyak ninye wenepnamne deiyok ara, sikce na Allah ati, ‘Nun like’ tenen, mandipna kanye bobuka, malye-malye weik winilamikce, batakamnika ati, aminyan talak ara, weik arye wenepnamsine. Ara, lo aripneba, yu nang arye anggun dam mal olyakirye, ninye weik arye oplopnamake. Ara, amutuku unyak ninye nirya ap, sikce delinyak mapu nirya ap ara, opnamake.

Winipnamne talak ara, lo areneba yuk mutuku yu weik nang yakirye, mal olanmace talak ara, mi bomice kilapu nirya ara, sik mi mun fum tam opodongobikiba dipnamake. Kam tuba unamak mapu nirya ara, sik yan bulbul talibuka keil deice pouklobikiba, kisok yung lubuka dipnamake,” Allah arye nyabuk.

Allah arye Israel ninye ati, “Anggun malye winilamlum ning batakmunce, na dam tamubuka yamunyop ura, na arye teleb kipdeipnamsine,” nyabuk yupu

14 1 Nabi Hosea arye, Israel ninye ati, nyabuk. Se Israel ninyo, anggun malye winimunye ning weik upsuk ning nirya ara, batakmunce, tamubuka Allah Yahweh[p] el dam uk tamubuka yanamlulume. Ara, “Anggun malye winimunye ning dekna ati wenebuk opnamsile,” nyapsine.

Nabi Hosea birye Israel ninye ati, “Allah arye, ‘Nun malye winin ning namin kipnamsil’ tenen, moronamlulume,” nyabuk yupu

2 Tonda tamubuka Allah el dam yamunce, anggun kanye imun usilye ning nirya boyamunce, Allah ati moronamlulume. Moronamlum ning ara ani.

“Se, nun ni Allah, ‘Nunce an ti moropnuyap yupu ara kekepsutume’ tenen, moropnukiyabe. Ara, nun malye wininyap ning ap, tenepye

---

p **14:1** *Yahweh* – Allah el si koproba ara, Yahweh ulule. Indonesia Alkitab noutam ara, Allah el si Yahweh ulul sukum ara, TUHAN sekenyake. Ayupu bikna ati ara, laka nyan yupu nomor 49 dipdelulume.

ning ap nirya ara, ‘Ance namin kipsimince, nun malye winin ning kum
daneipsiminyop ura, nun ti teleb kipdeipnamsilam’ tenen, moropkiyabe.
Winibuka teleb kipdeipsiminyop ura, nun nirya arye tuba tonap, an si
uk erenamkiabe. Aning ara nyalina yupu deice arye nyapkipye touk,
dipkoprop wininamabe.
3 Winitalak ara, nun akunum kel kipmape. Asyur mutuku yin talin
nang arye, nun ti kum lyepdopnamsiyake. Tonda, nun kuda basam deice
bukuka batipya babye, aning arye kum lyepdatibye. Tonda, minop talak
ara, nun taruk arye puturubuka deiamupu ning ati, ‘Nun ni yapu ani,’
nyabuka, talye ning ati si erelamupu bukni, aminyan dounamle talak ara,
aning tuba tonap fia kum wininamabe. Aning ara, akunum batakabe.
Ara, talye ati kum nyapmabe. Nun ni Allah ancuk, mutuku-mutuku
daunyak ninye nirya ap, kwaknan mapu nirya ap, bico tenesimince,
melipsilyame. Ati, nun melipmantonye ton kum ulule, an tonoka.”
“Nyabuka moronamlume.” Hosea birye, Israel ninye ati nyabuk.

Allah arye Israel ninye ati, “Aminyan talak fia teleb ulinamsine,” nyabuk yupu

4 Allah arye Israel ninye ati nyabuk.
Na arye anggun Israel ninye nirya ati, tuba tenesenuna anya arye,
tuba tamubuka dopdopsenirye, teleb ulinamsine. Anggun tuba-tuba
malye winimun bukni, na kanye aryuk bico tenepsinirye, anggun ti fia
melinamsine. Anggun malye winin ning ara, kum kipdeipnirye, aninye
ati bico tenenuna anya arye, tuba tonap, teleb kipdeipnamsine. Min
talak ara, na arye anggun ti yu weik wamnuk bukni, aminyan talak ara,
anggun ti tuba ton tamubuka wanabuka kum opnamsine.
5 Ati ara, aminyan talak ara, na arye anggun Israel yala ninye ati,
tuba tamubuka teleb kipdeipnamsine. Winipmanto ara, kel-kel alamlye
tuku dauamliba, mok cepliba, mok furye sakuka poupliba, tuba ton
teleb ulamle touk, na arye sik ti teleb kipdeipniba, teleb uk unamake.
Winipnyop ura, fia teleb uk unamake. Winipmanto ara, mok weik
cepliba, bunga keta oplibuk, teleb ulamle touk unamake. Tonda Libanon
mutuku noutam kepyal yo tiklirye, yating tuku fum tam bilirye, mikip
arye tiklamle atonun unamake.
6 Sik aninye ara, kam uk ukirye dadeipdanin balamikiba, weik upnin
banamake. Winipmanto ara, ninye arye wa wibuka koulamak ning
koubikiba, paplirye, bilikuka balirye palamle touk, aninye babye yupa
weik upnin banamake. Tonda, zaitun yo nyanyak duk mouplirye, nintong
teleb lelamle touk unamake. Tonda Libanon mutuku kepyal yo nintong
teleb lelamle touk, teleb uk unamake.
7 Aninye nirya tamubuka, na dam uk wekelyakcop ura, na arye
sik ti moubuka kaliknirye, melipniba, sikda mangkau kanye bobuka,

lamapdongobuka teleb uk unamake. Na arye sik ti melinamna deice arye, minopce bona weik talin ninye upnin banamake.

Winipmanto ara tuku teleb ak gandum dokikiba, weik ulamle touk upnin banamake. Tonda anggur tapu tuku teleb ak dokikiba, pabuka duk weik arye muolamla atonun, Israel ninye babye, teleb upnin banamake. Winipmanto ton, Libanon mutuku anggur tapu duk purubikiba, anggur mek kwebuka delamak ning ara, fia teleb upliba, yuk mutuku ninye nirya dipdekirye, 'Se, amutuku anggur mek ara, fia teleb ninge,' nyalamak touk, aninye akunum teleb kipdeipniba, teleb unamak talak ara, yuk mutuku ninye nirya arye, sik ti kel bikikirye, 'Se, sikda fia teleb ninye unyake,' nyabuka, sik ti kanye delinamake.

8 Ati ara, anggun Israel ninye ati nyapsine. Anggunce talye ning memebuka deiamlumce, aning si erelamlum ning ara, bataknamlume. Atalye ning arye, anggun ti kum melipsitinge bukni, na aryuk anggun patasilye ning melibuka aresunune. Winipmanto ara, kwarang yo tiklirye, bok teleb ubuka sulum-sulum alamle atonye bira na unune. Tonda lemon yo duk aketeng tamun, aketeng tamun duk mouna uk ulamle touk upnin banamsine. Ati, na arye anggun ti, fia melinamsine. Wininamna ati, anggunce na ti, 'Elcuk aning-aning nirya ara, Allah elcuk melinamsile' tenen, na si uk erenamnululume. Na Allah Yahweh arye nyapsine.

9 Yatanye do nirya, sik weik kel bikinyak nang ara, aning nirya, weik kel bikna arye nong noutam ning babye, tenebuka kel kinyak nang ap, anyapnusin yupu akunum moubuka tenenyake. Ara, na Allah Yahweh arye wininun ning nirya ara, fia diksukumuk unune. Ati, yata ninye do nirya, 'Nunce teleb bisik uk binamabe' tenen, pataliba, na Allah arye, "Aning wininamlulume, aning kum wininamlulume," nyalisunun yupu ara, moubuka talinyakce, dobolbanyake.

Bukni, sik yuk nang ara, mandipna kanye bobuka unyakce, na nyasinye yupu amol deice aryuk kekenyak bukni, moubuka kum talinyake. Aninye ara, pol-pol asa bakibuk, yan dum dukliba, sakuka tukwak punyak touk, ubuka sakanyake. Na Allah arye dipkoprop nyapsine.

Yoel

Nabi Yoel birye sengamuk yupu

Israel ninye sik koulamik ning nirya, sul kwising arye dibukba malye kanye bobik yupu

1 [1] Allah el si Yahweh arye, Petuel el mi Yoel biti yanuka nyabuk yupu ara, ani. [2] Se, Yudea tam deiyok nang, anggun fia wisi ululum nang ara, anggunda moubuka kekeplulume. Tonda, Yehuda yala nang ululum ninye nirya ara, aning moubuka kekeplulume. Ara, anggun ululum talak nirya, awininmalba elinmalum atonun ning ton, usulul do? Aning atonun, anggun apu yapu nang ulamik talak ara, awininmalto ning ton winilamukba, elilamik do? Kume, atalak wininmal ning ara, minop talak wininmana ak kum elilamik touk, winitalak babye, kum elilulume.

[3] Ati, awininmalba eipmalum ning ara, anggun mapu kekenak binuka nuknamlulume. Nukmunba, 'Sikce deibiceba dadeipdanin banamak mapu, kekenamak' tenen, nukunamake. Winibikiba sikce do deipnamak mapu nirya ati, fia nukdeipdanin banamake.

[4] Sul kwising yupa ara, fia nukmanto kum. Weik yayikce, Israel ninye sik wa wibuka koulamik ning ayala-ayala nirya yanuka seklobikba, kolubuk. Min yuma yanmek sul kwising arye, koun ning nirya seklobikce, ton batakik ning ara, aminyan talak yayik sul kwising arye yanuka, dibuka sirya dakdongobik. Tonda, aning akunum winibukop ura, aminyan talak yayik sul kwising, yupa fia weika arye yayik talak ara, nirya langdibukba, im tam laka ton eipmanto kum ubuk. Asul kwising yayik talak ara, sik Israel ninye koulamik ning nirya ara, dibuka sirya dakik.

Tonda, aning akunum winibukop ura, aminyan talak yayik sul kwising, yupa fia weika arye, depdanen yangalamikce, Israel ninye koulamik ning, mitiktonun tuba uamuk bukni, aning nirya dibuka sirya dakik. [5] Se, anggun yu lelamle mek, ninye kanye wangalamak mek uk dibuka ululum nang ara, buklulume. Tonda, anggur mek yu ning uk dilulum nang ara

engenamlulume. Ara, anggun winiryuk anggur mek, anggun si bam bol
dam arye akunum dopropmasila ati, engepnamlume.
6 Ara, na tenen ninye unyak mutuku olyanganamak nang ara, ninye
yupa fia weik, nukmanto kum nang arye olyanganmake. Winipmanto
ara, bai tam ulamle ning, el si ara singa kuse, el si yu weik ulamle touk,
Israel mutuku olyanganamak nang ara, yu weik unyake. Winipmanto ara,
kil singa kuse el yang belebuka tiklamle touk kibuka, aninye arye Israel
ninye ati, yu kanye bobuka olyanganmake.
7 Sikda talye ati kum yanmake. Nun anggur tapu ara, 'Sekuka
kwiniplopnamap' tenen, yanmasiyake. Tonda, ara yo ara, 'Duk kum
moupnamle ati, webuka sirya daknuyap' tenen, yanmasiyake. Ara,
'Webuka sirya dakeipyeba, duk kum moupnamle' tenen, yanmasiake.
Aning nirya akunum dibicop ura, yo sirika dem uk upnamsile.
Winipsilyop ura, yo bol nirya kobuka dibikirye, yo yok dem uk
batakiceba, mikdoplirye, kolupnamle.
8 Ati, anggun Israel ninye nirya arye, 'Se,' tenebuka engenamlulume.
Winipmanto ara, wel kil tonok, el dopnamne tenelamlinye dipliba, 'Se,
yata ati do?' tenen, malye kanye boplirye engelamle touk, unamalume.
9 Tonda, sul kwising arye aning-aning nirya akunum dipliba, yakong
atonun ning el si ara, gandum ap, anggur tapu duk purubikiba, anggur
mek nirya ap, Allah Yahweh[a] el arina ati, el si eren aik delilbalamik ning
nirya ara, akunum kum danamale. Winipmalba, Allah Yahweh el yupu
nyan aik, fia talibuka tuba-tuba fil donyak nang, imam-imam ara, 'Se,
nun ni Allah ati, kum areptibye' tenen, malye yupu nyabuka engenmake.
10 Winitalak wa win dam nirya ara, wa wibuka kouamik ning nirya
akunum malye kibuka kum danmale. Ati tuku babye malye kanye
bobuka engelule. Ara, talye ati kume, yakong atonun ning gandum ap,
anggur tapu duk ap nirya ara, akunum koluplirye, kum kipdeipnule.
Tonda nintong teleb leplirye, tilil weik ulul yo, el si zaitun yo babye,
akunum kum dale nyabuk. 11 Ati, se anggun wa wibuka yala koululum
ninye nirya ap, anggur tapu talilulum ninye nirya ap ara, malye kanye

---

[a] **1:9** *Yahweh* – Allah el si koproba ara, 'Yahweh' ulule. Allah arye Musa ati, ayupu lakak arye nyabuk (Keluaran 3:14). Ibrani yupu deice arye ahuruf 'YHWH' aning uk sekenyake. Ibrani yupu nyanyak ninye arye, 'Allah el si koproba lakak kum nyaptibye' tenen, ilil ulule. Ilil ulula ati ara, sikce huruf 'YHWH' aning uk sekenyake. Bukni, Allah arye Musa ati, "Kume, na si ara, 'Yahweh' unune. Asi Yahweh bikmunce asi uk erebuka na ati kinamnululume," nyabuk. Ibrani kili sal arye huruf YHWH sekenyak bukni, 'Ahuruf uk sekipyop ura, ayupu nyana ara, walwal upsilyak' tenen, nunce 'Yahweh' sekenyabe. Indonesia Alkitab noutam ara, Allah el si Yahweh kum sekenyake. Sikda, 'TUHAN' sekenyake. Bukni, Indonesia Alkitab noutamak nirya, 'TUHAN' eipmunyop ura, 'Ara Allah el si Yahweh sekenyak sukum,' tenenamlulume. Allah el si Yahweh nyana ara, fia teleb uke. Tonda, laka nyana yupu nomor 49 dipdelulume.

bopmunce, ngalukuka engeplulume. Tonda, wa wina kel bikimunce,
wilulum nang nirya babye, engeplulume. Ara, anggun kouamunye ning,
gandum ap, jelai ap, duk moupliba lilulum ning nirya ara, malye kiplirye,
kum lipnamlume ati, engenamlulume.
12 Tonda, anggur tapu duk moulamle tapu nirya ap, wa win dam tikilye
yo nirya ara, akunum koluprople. Ara, yo si ara yo ap, delima yo ap,
kurma yo ap, tonda yo si afil yo duk ap, nirya koluprop leba, ninye nirya
kanye deibuka kum unamakce, malye yupu nyabuka, engena uk unmake.
Allah arye nyapdeibukba, nabi Yoel birye sekuk.

"Anggun malye winin ning batakmunce, Allah ati moronamlume," nyabuk yupu

13 Nabi Yoel birye nyabuk. Se, Allah Yahweh el si erena aik koproba
noutam talibuka, Allah si erena ati, kam ning obuka, uku dongolalum
nang, imam-imam nang nirya arye, malye kanye bobuka engepnamlume.
Anggun Allah si eren aik noutam, ongobuka fil dolulum butum aling
kwiribuka batakmunce, malye butum aling arye, kisok kwatibuka
malye yupu nyapmunce, engenamlulume. Ara, lukunyan noutam nirya
ngalukuka malye yupu nyabuka engenamlume. Deiyok ara, sul kwising
arye anggun wa kouamunye ning nirya, dibuka sirya dakanmaka ati,
Allah arin ning ati, gandum ap, anggur mek ap, kum arelyanganamaka
ati, malye yupu nyabuka, engenamlulume.
14 Ati, sik Israel ninye nirya ati nyapminyeba, din dina kumce, si
tebuka ukirye, 'Dipkoprop asum ara, weik mambul sum' tenen, ninye
weik bulubuka yakirye, yupu talipnamake. Atalak ara, amutuku ninye
deiyok nang ap, wisi-wisi nang ap, tonda Yehuda yala nang ap nirya ati,
yukupmunyeba, sik nirya arye, Allah el si eren aik uk bulubuka yakirye,
Allah Yahweh el tibuk, 'Se, nun ni Allah Yahweh, ance melipsilyame,'
nyabuka moronamake. 15 Dipkoprop sik nirya ara bicoe. Allah el si
Yahweh, elce ninye nirya sik malye un ning dekna ati, wenepnamle sum
akunum dam uple. Ara, Allah aning-aning nirya talibuka weik mikip
ulinye birye, ikin ning deipsiliba, kanye imun upnamsile.
16 Aning ara, laka akunum upmasile. Nun asing arye eilinyap din ning
nirya ara, akunum kum danin banmasile. Winipmala deice arye, nun ni
Allah el si eren aik koproba ara, ton kanye deibuka fil kum donyake. Malye
kanye bobuka, engena uk unyake. 17 Tonda, yala ning nirya ara wa wibuka
kouptinga babye, ilim tuku deice anye arye, akunum sesal lebuka kolulona uk
unamle. Tonda gandum delina aik babye, moubuka kum deipteipye. Gandum
nirya akunum kum danmala ati, adeice arye din ning delina aik ap, bon-bona
delina aik ap ara, talye lo uk upmale. Winipmala ati, fia kanye imun upsile.
18 Tonda, kambing basam ap, sapi basam ap nirya ara, sik din ning
nirya koluplirye, sesal lebuka koulupmale. Koulupmalba, maning kwapu

kum dinmak arye, mikip kum upmalba, weik arye ngalukuka malye
yupu nyanmake. Aning atonun, domba basam babye, sik din ning kum
danmala ati, ngalukuka malye yupu nyanmake.
19 Ati, nai Allah Yahweh an ti, 'Anjuk melipsutume' tenen, moropkine.
Ara, maning palamle mutuku nirya ara, akunum sesal lebuka koluprople.
Tonda, yo noutamak nirya ara, akunum koluprople. Winipmala ati,
uku ina ibikiba uku buk dilirye bupu epmalye maning nirya kolubuka,
sulsaklamle atonun, akunum winipmasile. 20 Tonda winipmala ati, talye
bai tam unyak kam ning nirya arye, Allah an ti, 'Melipsilyame,' nyabuka
moronmakiyake. Ara, sik aning arye dinyak mek nirya ara, akunum
cebuka kum danmalba, sik din korokna nirya sesal sepropmala ati,
nyanmake. Nabi Yoel birye, Allah ati nyabuka morobuk.

"Allah Yahweh el tenebuk sum dam upliba, winipnamle ning ati, moubuka biknamlulume," nyabuk yupu

2 1 Allah arye, 'Na tenen mutuku' tenen, Sion mutu wibuka, el si
Yahweh nyabuka, Sion mutuku deice deibuka ati, elda amutuku
ulule. Ati, yanuka tikmunce pong-pong ana el si terompet, lelim
nyapmunyop ura, amutuku ninye arye, 'Se, mambul sum ati, pitin-
pitin kinmake,' tenepnamake. Se, anggun Yehuda yala ninye nirya ara,
awinipnamle ning eipmunce, ilil upsiliba, yok sirim talipnamsile. Ara,
urdem ati kume. Allah Yahweh arye, nun malye winin ning dekna ati,
'Wenepnamne,' tenebuk sum, akunum dam upmala ati, 'Se, ikin ning nun
dam upmale' tenen, imun kanye bobuka unamlume.
2 Asum ara, dua kunukmiting abuka, inipdopnamle. Dirina ton fia kum
upnamle. Tonda yuk karin mutuku yin talin nang arye, sul kwising yupa
weik ulamle atonun, yin talin nang babye atonun, yupa fia weika arye
mal olan dam bikirye, amutuku-amutuku nirya singipdongopnamake.
Ara, winipmanto ning ara, dua sekdoba bobalirye, mutuku deice
palilamla touk upnamake. Aning ara, minop talak arye, aning atonun
ton kum winibukba, ninye arye eibuka kum bikinyak ning winipnamle.
Awinipnamle ning ara, yuk dotalak babye, fia tonap tamubuka kum
winipnamle. Allah tenebuk talak uk, winipnamle.
3 Tonda, uku buk yalirye, dibuka sirya daklamle touk, sik ayin talin
nang yakirye, aning-aning nirya uku dongopnamake. Yanuka obikirye,
akunum yukak banmace talak ara, uku buk dipliba, aning-aning
nirya sirya dakalule. Ara, minop talak amutuku noutamak ulamuk
ning nirya ara, Allah arye Eden ban mutuku ara, aning-aning nirya
kwepdeiamukba, fia teleb ulamuka atonun, wamuk mutuku bukni, sik yu
yin talin nang arye yanuka opsicop ura, sul kwising arye nirya dibuka,
sirya daksiliba, palamle ning nirya kum uplirye, fata mutuku ulamle
touk, kiplopnamsiyake.

Tonda, amutuku ubuk ning nirya ara, tonok ning babye fia kum
bataknamake. Tonda, sik ayin talin nang arye, amutuku yanuka warikice
talak ara, tonoknye babye ton kum bataknamake. Amutuku nang nirya
opnamake.
4 Amutuku olyanamsiyak yin talin nang, sik urasin ara, kuda basam
mal olan dam banuca ati, kuda basam balye deice bukikiba, fia bik-bik
abuka bakibuk, yan lelim weik arye lelamle atonun winibikirye, lelim
weik lepnamake. 5 Sik ayin talin nang ara, mutuku dup arye kutukuka
tikilyakirye, balsusunmakirye, dibilsaknamake. Winibice talak, sik yan
lelim nyapnamaka ara, winipmanto ara kuda basam deice ninye buna
ati, kintinibuka domikce ning deice bukuka bakibuk, lelim weika arye
nyalamle atonun upnamake. Tonda mikuka kel-kel alamle ning uk, uku
buk weik dinmalirye, tin weik ulamle touk, upnamake. Tonda, anang
sik bana ara, yin nang mal olan dam binukirye, nebuka kintinibikirye
balamak touk, upnamake.
6 Ayin talin nang yakirye ninye ati, binuka warikuka opnamak
talak ara, ninye nirya eibikirye, 'Se' tenen, ilil weik upliba, yok sirim
talipnamle. Winiplirye, ninye sik urasin nirya ara, malye kanye
bobikirye, uk din nang bol atonun bopnamake. 7 Sik mal olana deiyok
nang, mal olalbinuce talak, bik-bik abuka balamak touk upnamake.
Tonda, 'Weik cang foka domica fum tam ulamice nang ati, optibye' tenen,
fia pi dobuka, weik cang foka welelamak nang atonun, upnamake. Sik
anang binamak bisik ara, diksukumuk nebuka kintinipmace deice uk,
binamake. Ton kum bataknamake. Nong bisik tonok binamake.
8 Tonda, sik bisik banmace talak ara, 'Minopce balolulume,' kum
nyapdanamake. Sik banmace diksukumuk binamake. Winipmakirye,
sik ti, 'Optibye' tenen, kalikinyak sukum, binuka opyaknamake.
'Olyanmasiak nang ati opnuyabe' tenen, yin ap, mal ap, tace ning ap,
parang ya ap nirya, kintiniptinga babye, ayin talin nang arye, amutuku
ninye nirya obuka sirya daknamake. Anang ara sik mikip weik ati,
tamubuka opmanto kum ati, malye kum kiptibye.
9 Sik yin talin nang arye, ninye weik asik dobuka ulamice mutuku
binuka wariknamak talak ara, winibuka binuka warikikirye, weik cang
keil foka wiamica deice, bik-bik abuka bindaknamake. Winibikirye,
sik adib aryuk, ninye sik asik noutam nirya welepnamake. Aning
winipmanto ara, ubula don nang arye sik asik jendela fum bisik welebuka
wekikirye, yuk ninye deiamice ning ubula dolamak touk, winibikirye,
amutuku nang delilamice ning nirya, ubula dopropnamake.
10 Winibuka, 'Olbinuyap' tenen, deiyok koubikirye, banamak talak ara,
mutuku nirya ap, im ap nirya ara, weik arye luluknamle. Lulukirye,
wala ap, kurya ap, keteng ap nirya ara, kunuknamle. Atalak kurya dirina
babye, fia ton kum upnamle. 11 Atalak, Allah Yahweh el yupu ara, liman

oplirye lelim lelamle atonun, lelim weik leplirye, el mapu mal olbanuce nang ati, ‘Winiplulume,’ nyabuka, yupu aripnamle. Ninye olbinamak nang ara, yupa fia weik nukmanto kum upnamaka anya arye, sik anang ara, Allah elce nyaplye touk, ubuka mal olbinamake. Dipkoprop nyapne.

Allah Yahweh arye, ‘Yehuda tam ninye malye ulamik ning dekna ati wenepnamne,’ tenebuk sum, akunum uplyop ura, tonoknye babye kum darapdongobuka dakeiyam asa kum uptinge. Ara, fia kanye imun sum kipnamla ati, nyapsine. Nabi Yoel birye nyabuk.

“Israel ninye arye, ‘Nunda malye wininyabe,’ tenebikirye, ‘Nun ni Allah lyepsilyame,’ nyabuka moropnicop ura, kekepsitinye,” nyabuk yupu

12 Allah Yahweh arye, “Yehuda tam unyak ninye weik arye wenepnamne,” nyabuk bukni, ayupu nyabuk talak ara, nyabuk. “Anggun malye winilulum ning nirya batakmumce, anggun kanye talima nirya, na deice uk deipmunce, ‘Se nunda malye winilamupu ninye’ tenen, din dina kum arye, si tebuka umunce, na ti ngalukuka engepnumunce, moropnumunyop ura, kekepsinirye, lyepropnamsine,” nyabuk. Nyabukce ayupu ton nyabuk. 13 “Anggunce, ‘Se, nun malye wininyap ning dekna ati, nun ni Allah arye wenepnamsil do?’ tenen, anggun butum aling bol deice ning, kwiribuka batakalulum ning ara, bataknamlulume. Talye bol deice ning kum bukni, anggun talima fum tam malye tenemunye ning nirya batakmumce, ikin kanye bobuka engepmunce, tamubuka anggun Ni Koproba Allah Yahweh, na dam anyuk yalulume.

Ara, ‘Allah elce nun malye winibibye ning ati, adib aryuk kum opnamsil’ tenen, yanululume. Ara, urdem ati kum nyapsine. Na ara, ninye malye wininyak ning ati, adib aryuk minopce wenepnirye, kum onune. Dipkoprop anggun malye winina dekna ati, adib aryuk wenebuka oplopsitinye bukni, ‘Sikce tamubuka, na dam yanamak do, kum do?’ tenen, diusunune. Na ara ninye ati kanye talima areniliba, bico tenen, nimalyap arye, anggun ti disinirye, kalikuka tuba-tuba melisunune. Winisununa ati, anggun malye ululum ning batakmunyop ura, ‘Na arye aninye ati wenebuka opnamsine,’ tenepse ning ara, tuba ton batakname.” Allah arye nyabuk. Ayupu nyabukba, nabi Yoel arye nyabuk.

14 Yoel birye nyabuk.

Nun Ni Koproba Allah arye, nun ti bico tenesulul ning ara, yatanye birye ton biktua kume. Allah elcuk teneplirye, ‘Aninye wenebuka opnune,’ tenebuk ning ara, batakturye, ‘Aning ara kum winipnune,’ teneptu do? Bico tenepsuturye, namin kipnamsil do? Winiplirye, Allah elcuk tamubuka weika arye anggun dam teleb ulinamsil do? Nun walwal bukni, ‘Winipsutu’ tenen ati, anggun nirya arye, Allah el si erena ati, anggur mek ap, gandum ap bobuka, arelyanamnulume.

15 Allah el ululak, Sion mutuku deice arye, pong-pong ana el si terompet, lelim weik lepnamlulume. Nyapmunyop ura, amutuku ninye

nirya kekebikirye, utenepnamake. ‘E, bikilina ati, terompet nyanmaka
anya arye, asum ara, weik mambul sum upmala ati, ‘Alelim nyanmak’
tenen, din dina kum deice arye, din si tebuka, bulang unmabirye, Allah
moronamaba ati, nyanmak’ tenen, sik nirya bulubuka yanamake.
16 Isarel ninye anggun nirya bulubuka umunce, Allah el si uk
erepmunce, teleb uk ubuka unamlulume. Unamlum talak ara,
anggunce yukupmunba, fia wisi nang nirya ap, mapu ap, mitik mapu
ap kwaknamne mapu ap, bulubuka yanamake. Tonda, ‘Sal taruk
murupnamap’ tenen, kweirya dopmakirye, aik unmakce kilapu ap,
sal ap nirya, bulubuka yanunyake. Aninye bulubuka yanamak talak
ara, sik unyak mutuku ap, sik unyak aik ap, nirya batakuka, Allah ati
morolyanganamake.
17 Tonda imam-imam nang, Allah Yahweh el si eren aik talibuka, fil
donyak nang ati nyapnamalyame.
“Anggun nirya arye Allah el yupu nyan aik koproba noutamak
ap, bai tam atolonga lalinak ap, wekmunce engebuka, Allah el tibuk
moronamlulume. Ara, ‘Se, nai Allah, an tenen ninye oltakana kume. Nun
ti bico tenepsimince, melibuka lyepsilyame,’ nyabuka moronamlulume.
Tonda, anggunce anggun ni Allah Yahweh ati, nyabuka moronamlulume.
‘Nunda an mapu koproba unyabe. Ance nun nirya opsiminyop ura, yuk
mutuku ninye nirya eibikirye, ‘Sik Ni Koproba Allah ara, dan mutuku
ulul do? Yata ati aninye kum melilul do?’ nyabuka malye nyapsikirye,
yep-yep anamsiyake,’ nyabuka, Allah ati moronamlulume. ‘Yuk mutuku
ninye nirya arye, malye nyapsicak’ tenen, Allah moronamlulume,”
nyabuka, Yoel birye nyapdeibuk.

Allah arye tamubuka el mapu koproba Israel ninye ulamik mutuku tuku ati, teleb kipdeibuk yupu

18 Yoel birye nyabuk touk, Israel ninye nyabuka morobikop ura,
Allah Yahweh arye tamubuka Israel ninye sik ulamik mutuku tuku ati,
‘Kume, yuk mutuku ninye arye, na tenen mutuku ati, malye nyabicak’
tenen, amutuku nirya ara, teleb kipdeibukce, sik ti, ‘Na mapu koprop’
tenen, tamubuka, fia bico tenebuk. 19 Allah arye el mapu Israel ninye ati
tamubuka nyabuk yupu ara ani. “Winitalak ara, anggun nirya ati, na
arye anggur mek ap, yagung ap, gandum ap, tonda minyak zaitun mek ap
nirya, anggun dina ati aripsine. Aripsina ati ara, anggun nirya dipmunba,
bounamsile. Tonda, na arye anggun ti wenebuka bataksinirye, yuk
mutuku ninye arye, nalibuka, aku kum tunamsiyake.
20 Anggun wenena ati, sik lo ton aripneba, outam mutuku nang arye,
anggun dam olyanamak yin talin nang nirya ara, aminyan talak, na
arye yakdonoknamne. Winibuka ton tam ara, yakniba tuku mikdobukce,
malye ubuk mutuku uk dopkwetepniba, yuk pera mutuku binuka

unamake. Tonda, minopce menekuka, yanganamak nang yupa ara, na arye nyapniba, keteng yangan tam weik laut mekwen deibuka duk-dukak ara, fia kum lulukulul sukum binamake.

Tonda, aminyan tiknamak nang yupa ara, na arye nyapniba, keteng wekelban tam weik laut mekwen deibuka, noutam dopkwetepnamne. Winipniba, weik laut mekwen arye, ayin talin ninye nirya diplyop ura, sik nong lyuplirye, tong weik lenamle. Ara, sik yin talin nang arye, na tenen ninye ati, 'Opnamabe' tenenyak ninye ati, ikin ning sik nong deice deipnamne. Dipkoprop anggun Ni Koproba Allah Yahweh, na arye anggun Israel ninye ati weik mambul fil dosunune." Allah arye nyabuk.

21 "Ati ara, anggun ilil una fia meme. Anggun wa wimunyak nirya ara, anggun kanye talima teleb deice aryuk, darapdongobuka unamlulume. Wininamlum talak nirya ara, 'Se, Allah Yahweh arye weik mambul fil dopsuke,' tenepmunce, kanye deibuka unamlume. 22 Tonda, amutuku noutam talye kam ulul ning nirya ati, 'Se' tenen, ilil una fia kume. Ara, winitalak sik din ning, maning palamle mutuku nirya ara, kolupdobuk bukni, tuba tamubuka imbik uk kipdeipnusine. Tonda, duk molul yo si ara, Ara, yo nirya ap, anggur tapu duk ap, tamubuka teleb kipdeipsiniba, duk weik mounamle. Winipsinya deice arye, sik duk nirya fia weika arye moupmalirye, fia weik unamle.

23 Aning atonun, anggun Sion mutuku ululum ninye nirya, weik kanye deipmunce, fin-fin asa arye unamlume. Ara, anggun malye un ning nirya kum kipdeipniba, teleb kibuka umunya deice arye, na Allah disinirye, anggun nong deice kanye deibuka, teleb kilisunune. Tonda, na arye li ning arisinye touk, dou arepmasinya ani, ton talak ara mok aresunune. Aning atonun, ton talak ara, mok arepmasinye touk, dou li ton aresunune. Ara, min yuma talak, na arye melibuka arelamse touk, wininamsine.

24 Ati, anggun jagung wa wilulumak ara, weik arye yamubuka arenamsine. Winipsiniba, anggun jagung teikna ati, delililumak ara, jagung ap, gandum ap, fia weika arye langdiknamsile. Tonda, anggur yo duk ap, zaitun yo duk ap ara, dakuka mek purubikiba, langdibuka minyak mek weik upnamle."

25 "Ara na Allah arye anggun wenena ati, sul kwising aripsisiba, yata wiribuka keteng tamun deice arye, anggun koumunye ning ayala-ayala nirya, dibuka sirya dakamsikba, kum danamsuka ati ara, aning nirya tamubuka punupnamsine. Ara, talye ati kume. Aning ara, na arye anggun wenena ati aripsise. Winipmanto ara, sul kwising yupa weik dopkwetepsisa anya arye, sik yin talin nang, yupa weik yanuka ninye olamak atonun, anggun dam sul kwising yanamikce, anggun koumunye ning nirya, sirya dakamik."

26 "Bukni, na dam tamubuka yamumnyop ura, anggun din ara, ton kum patanamsile. Din ning aning-aning nirya delamunyeba, bounamsile.

Boupsilirye, teleb uk unamlume. Aning nirya akunum winipnyop
ura, anggunce anggun Ni Koproba Allah Yahweh, na ti, na si fia
erenamnulume. Ara, na Allah anggun ni koproba unirye, anggun dam
ara, ninye kum winipmanto ning nirya, mambul fil dosununa ati, na si
erenamnulume. Fia teleb kipdeipsiniba, na mapu anggun ti, yuk mutuku
ninye arye, ton nalibuka aku kum tunamsiyake.
27 Ati, na arye melipsiniba, anggun Israel ninye nirya arye, 'Se,
dipkoprop Allah Yahweh ara, nun kan-kan ulule' tenen, biknamlulume.
Tonda, 'Dipkoprop nun ni Allah Yahweh, el tonok ulule. Yuknye el Allah
atonye ton, fia kum ulule. Allah ara, el tonoka' tenen, biknamanulume.
Na Allah Yahweh unun ati, na mapu anggun ti, yuk mutuku nang arye,
alye un ning, anggun nong deice, ton kum deipnamsiake. Tonda, na mapu
anggun ti, yuk mutuku ninye arye ton nalibuka aku kum tunamsiake.
Teleb uk unamlume." Allah arye nyabuk.

Allah el sum upliba, el Dib Kanye arenamle ning ati, nyabuk yupu

28 Allah arye Israel ninye ati nyabuk. "Na tenepse talak, akunum dam
uplyop ura, na arye anggun tukwak ninye nong deice, na Dib Kanye
aripnamsine. Aripnamne talak, anggunce deipnamlum sal mapu ap, kil
mapu ap nirya ara, na yupu nyapniba, kekebikirye, sikce laka nyanamake.
Tonda, sik wisi-wisi nang unam noutamak arye, tonok-tonok nang ton,
lengdar deice mabikirye, na arenamne ning lak kipniba, eibikirye ayupu
ton laka nyanamake. Tonda, wel nang, sik deice arye dotalak unamle
ning, sik dam aripneba, sikce kel kibikirye, laka nyanamake.
29 Atalak ara, na Dib Kanye dobukapnirye, na tenepnye touk, na fil don
nang ap, na fil don kilapu ap, na Dib Kanye sik deice arenamne. Yuk nang
tomobuka, tapu koubikirye, ikin fil arukunyakba, dekna dolona kum dib
aryuk, yuk nang ati, talye fil donyak nang babye, kilapu babye, na Dib
Kanye sik nong deice arenamne." Allah arye nyabuk.
30 "Winipnirye, na arye ninye kum winipmanto fil, weik mambul ning
aripneba, anggun nirya arye, 'Se, nun ni Allah Yahweh arye tenebuk
talak akunum upsile' tenen, kel biknamlume. Ara, im deice ap, tukwak
mutuku noutamak nirya ara, aning aripnamne. Anya aripnamne ning el
si ani. Weik ining mekwen ap, weik uku buk ap, tonda weik tulum ara,
dua bum bulamle atonun aripneba, aning nirya winipliba eipnamlume.
31 Winiplye talak ara, keteng kunuknamle. Tonda, wala ara ining bi
atonun upnamle. Aning nirya wininamle ning ara, Allah Yahweh el
tenebuk sum, min kum winipmalye talak bukni, dam uplye talak ati,
wininamle. Atalak ara, fia weik mambul anya arye, ilil weik unamsile."
Allah arye nyabuk.
32 Bukni, atalak noutam ara, yatanye do nirya, Allah Yahweh el tibuk
si ereliye, 'Naio, na melibuka lyepnilyame,' nyabukam morolulnye bira,

Allah aryuk aninye nirya lyepnamle. Ara, urdem ati kum nyapsine. Deiyok ara, minop talak arye, Allah Yahweh elce nyabuk touk, Sion mutuku ap, Yerusalem mutuku noutam ap ara, ton ninye lyepnamle. Kam tuba unamak ninye ara, Allah Yahweh elce wipdeiyamuk ninye ati, nyapliba, kekebice ninye uk, kam unamake. Yuk ninye ara, Allah arye oplopliba, dibikirye sirya daknamake. Allah arye nyapdeibukba, nabi Yoel birye sekuk.

Allah arye Israel yala kum ninye, yuk mutuku ninye, im sirya mutuku sirya nirya ati, yupu lipsisikuka wenepnamla ati, nyabuk yupu

3 1 Allah Yahweh arye nyabuk. "Na tenepse sum akunum dam uplyop ura, Yehuda yala ninye ap, Yerusalem mutuku unyak ninye ap nirya, bulubuka deipnirye, sik ap, sik unamak mutuku nirya ara, teleb kipdeipnamne. Na Allah Yahweh arye nyapsina ati, dipkoprop nong upnamle. 2 Winipnamne talak ara, yuk mutuku ninye, im sirya mutuku sirya nirya, sik yin talin nang nirya ap, daunyak nang nirya ap, bulupdeipnirye, sik nirya bobuka weik wenen aik bobinamne. Ara, weik lyu mutuku el si ara Yosafat[b] mutuku bobinamne. Winipnirye sik aninye nirya yupu lipsisikuka bokeipnirye wenepnamne. Ara, talye ati kume. Sikce na mapu koproba, Israel ninye ati, yu tenebuka malye kililamika dekna ati, yupu lipsisikuka bokeipnirye, wenepnamne.

Tonda amutuku-amutuku ninye arye, na mapu Israel ninye obuka sirya dakikce, tapu koubuka yuk pera mutuku bobinamika ati, wenepnamne. Atonun, na tenen mutuku tuku nirya yanuka dalubuka bokdobikce, yuk ninye ati arelamika ati wenepnamne. Yuk pera mutuku ninye arye, na mapu Israel nang yakuka donokamikba, yuk-yuk mutuku dabinuka ulamika ati, aninye weik wenepnamne."

3 Tonda, sik malye winin nang aryuk, na mapu koproba, na tenen ninye Israel nang malye kibikce, tapu koubuka, sik wenen aik binuka deiamikce, aruklamik ning, el si ara undi, fil dopna arye, 'Awena aik unyak nang kan-kan ara, yatanye dopropnamal do?' tenen, winilelamikce, aninye dobuka, weik ikin fil aruklamikba, talye fil uk dolamik. Winilamikce, wel nang doprobikce, 'Talye-talye yolan kilapu dopropnun' tenen, akilapu dekna ati, akilapu sik deiyok nang ati dekna ning arelamik. Aning atonun, Israel yala wel kilapu doprobikce, yuk nang ati aribikba, yo bok dobukapna arye, sikce ayo bok deice arye yu mek dekuka dilamik. Winibuka fia malye weik winilamika ati, amutuku-amutuku ninye weik arye wenepnamne. Allah arye nyabuk.

4 Allah arye ayupu ton nyabuk. Se, anggun Tirus mutuku ululum nang ap, Sidon mutuku ululum nang ap arye na ti, 'Elda mambulnye

---

[b] **3:2** *Yosafat* – Ibrani yupu deice arye, Yosafat yupu deiyok ara ani. Ara, 'Allah Yahweh arye, ninye nirya ati, yupu bokuka wenepnamle' tenen, nyalamik.

kume,' tenenumunce malye winilinululum do? Se anggun Sidon mutuku
ululum nang ap, Tirus mutuku ululum nang ap, Filistin tam ululum ninye
nirya ap ara, na arye yata malye ning aripsisiba, anggunce na ti malye
ulinmanulum do? Anggun kanye ara, 'Allah arye winipsuk ning ara,
nunce ton kwang daknamabe,' tenenumunce, na tenen ninye ati, malye
winililulum do? Utenenumunya ati, na arye anggun dam ikin ning, min
yuma deipnamsin ning ara, adib aryuk dopropnamlume. Na arye anggun
ti kwang daknamsine.

5 Winipnamsina ara, urdem ati kume. Angguncuk na si eren aik fum
tam deiamnik kat ning, dekna weik ning emas ap, perak ap, na tenen
ning, fia mambul ning nirya ara, anggunce ubula dopromnulume.
Dopromlumce, anggun mutuku koproba tamubuka, bobinuka anggun Isa
Mutuku Dongonye si eren aik noutam, bobinuka delilbinamlume.

6 Tonda, Yehuda mutuku ulamik ninye ap, Yerusalem mutuku
ulamik ninye ap ara, malye kiplumce, sik mutuku koproba batakuka,
fia pera weik mutuku bobinamlume. Na tenen ninye akunum bobuka
bilum ning ara, sik Yunani ninye un dam bobuka, yo bok binuka
dekamlume. 7 Winilamlum bukni, winitalak ara, na dipkoprop anggunce,
'Deknamap' tenen, na mapu bobinuka, dekamlum mutuku noutam arye
dobukapnirye, amutuku arye batakuka, sik mutuku koproba Yehuda
mutuku tamubuka boyanamne. Winipyop ura, anggunce aninye ati,
malye weik winililamluma anya arye, tamubuka kwang daknamsine.
Anggunce malye winilamlum ning ara, ila tamubuka, anggun bidamang
kisok deice deipnamsine.

8 "Ara talye ati kum nyapsine. Na tenen ninye tamubuka boyanye ura,
kwang dakna ati, na arye sik yuk pera mutuku ninye, sik sal mapu ap,
sik kil mapu ap nirya dobukapnirye, Yehuda ninye dam uk bobiniba,
aninye arye sik mapu nirya dekenamake. Dekicakarye, ila tamubuka,
Israel ninye arye, sik mapu dopdobikirye, yuk weik pera mutuku, Syeba
mutuku unyak nang dam uk, bobinuka dekenamake.

Syeba mutuku ninye arye, sik Tirus mutuku mapu ap, Sidon mutuku
mapu ap, Filistina mutuku mapu ap, dekikirye, fia ikin weik fil
arukunamake. Ara, urdem ati kum nyapsine. Na ara, Allah Yahweh arye
nyapsina anya arye, aning ara dipkoprop nong upnamle." Allah arye
nyabuk.

Allah arye, yuk mutuku ninye ayala nang, ayala nang nirya ati, yupu lipsisikuka, wenepnamla ati nyabuk yupu

9 Allah arye nyabuk. "Anyapdeipne yupu ara, ninye im sirya mutuku
sirya nirya unyakak binuka, laka nyalbinamlulume. Winipmunba, ninye
nirya kekebikirye, sik yin talin nang nirya, kintinibuka delinamnyake.
Tonda, mal olan ati, kel nang ap, yin talin nang, sik deiyok nang ap,

binuka nyapmunyeba, kekebikirye, kintinibuka binunyake. ‘Na tenepse
mutuku binunyak’ tenen, nyapne. 10 Ayupu kekebicop ura, wa palibuka
wina ati, memenyak ning ara, tamubuka ninye on ning ati, tace ketebuka
kintinipdeipnamake. Aning atonun, wa wina ati, kintineibuka fil donyak
ning, sekukabikirye, nimi lukuka on ning kintinipdeipnamake. Ara,
parang ya ap, mitik topnong ap ara, ninye lukuka ona ati, cang tace yo
ketebuka, lupdeipnamlulume. Winipmunye talak ara, fia mikip kum
ulamlinye babye, ‘Na ara, weik mikip arye ulamak yin talin nang atonun
upnamne’ tenen, kintinipnamake.” Allah arye nyabuk.
11 “Anggun amutuku-amutuku nirya, akunum winipmunyop ura, ninye
mutuku-mutuku nirya, dana-dana ululum ninye ara, minopce weik
mutuku lyu ak, el si ara Yosafat mutuku, lyu mutuku, otam bulubuka
wekelbinamlume. Ara, ‘Anggun obilulume,’ nyapdeipmunyeba, sik
abulubuka weknamak nang nirya ara, yanganamake. Sik nirya bulubuka
wekikcop ura, na Allah Yahweh arye, abulubuka wekmace ninye,
mutuku-mutuku nirya ati, yupu lipsisikuka bokeipnirye, wenepnamsine.
Ati, na Allah arye, na yin talin nang ap, na yin talin malaikat ap, nirya
boyanamne.
12 Ati, anggun mutuku-mutuku nirya ululum ninye arye, ‘Nunda sirya
yupu bokolin mutuku binamapca’ tenen, kintinibuka dinamlulume. Ara,
mutuku si Yosafat mutuku lyu mutuku aryuk, na Allah Yahweh arye na
mapu koproba, Israel ninye, na tenen ninye ap, sik dam unyak ninye
ayala-ayala nirya ati, yupu sirya bokeipnamne. 13 Sik dana-dana tam
unyak ninye nirya ara, fia malye weik wininyak ninye unyaka ati, sik
wenena talak akunum dam uplyop ura, winipmanto ara, gandum wa
wibuka kuamice wisiamlibuk, lipnuce talak ara, yu weik parang ya, el
si sabit arye, sekuka lilamak touk winipnamne. Tonda, anggur tapu duk
wa wibuka kouamice wisipliba, dakukabikirye, mek purunak binuka
deibuka, yanibikiba, angur mek weik deiplirye, langdibuka balamle touk,
aninye weik arye wenepnamne.” Allah Yahweh arye nyabuk.
14 Yoel birye nyabuk. Allah Yahweh arye, ‘Sirya dakna talak ara,
winibuka wekelbinamak,’ tenebukce, kintinibuka deibuk mutuku
wekelbinamak ninye ara, ninye yupa fia weik kum nukmanto beribu-
ribu nang binuka unamake. Amutuku noutamak bulubuka wekelbinuce
talak ara, talye talak kume. Ara, Allah Yahweh elce, tukwak ninye nirya
sik malye wininyak ning dekna ati, wenepnamle sum akunum dam
uplyop ura, adib aryuk yanamle. 15 Atalak ara, keteng ap, wala ap ara,
kunuknamle. Tonda kurye nirya ara, dirina kum danamle.
16 Atalak ara, Allah Yahweh el unamlak, Sion mutuku deice yanuka
tiklirye, weik yupu arye nyapliba, ninye nirya kekenamake. Ara,
Yerusalem mutuku noutamak arye, weik yupu nyapliba, tukwak ninye
nirya kekenamake. El yupu nyapnamla ara, liman lelamle atonun,

nyapliba kekepnamake. Atalak ara, Allah el yupu weik arye nyapliba, im deice ulul ning ap, mutuku-mutuku nirya ulul ning ap, luluknamle. Bukni, Allah Yahweh el mapu koproba Isarel ninye, sikda kum bataknamle. Elce sik ti, fia melibuka kalikinamle ati, sikda ilil kum unamle. El dam uk teleb ubuka fia aunamake. Nabi Yoel birye nyabuk.

Yehuda mutuku ap, Yerusalem mutuku ap, fia teleb kipdeipliba, teleb uk unamla ati, nyabuk yupu

17 Allah arye nyabuk. “Se, anggun Israel ninye ara, anggunce atalak
ara na wininamne ning nirya, lakak eipnamluma ati, anggunda moubuka
kel biknamlume. Ara, na ara, anggun Ni Koproba Allah Yahweh ununе.
Na ara Sion mutuku deice uk ununе. Aununa ati amutuku ara, na arye
wibuka deiamsa ati, amutuku noutam, na dirina fia weika arye unamle.
Tonda, Yerusalem mutuku noutam babye, na tenen mutuku ulula ati, na
arye teleb kipdeipniba, malye un ning tonok babye, amutuku noutamak ara,
tonap fia kum unamle. Diksukum ning uk unamle. Ati, amutuku noutam ara,
yuk ninye ayala-ayala nirya, na arye wibuka kum deiyamse ninye ara, ninye
asik nang atonun ninye anya arye, amutuku noutam ton, fia kum weknamake.
18 Sion mutuku ap, Yerusalem mutuku ap, fia teleb kipdeipnye talak
ara, amutuku deice nirya ara, anggur tapu duk wa wibikiba, weik
unamle. Atalak ara, anggur tapu duk dakuka purubikiba, anggur
mekwen weika arye kwebuka dinamake. Tonda, sikce talibuka weinamak
kam un ning, ayala-yala nirya arye, amutuku dam teleb mutmuta uk
papliba, weika arye dibikirye, sapi basam ap, kambing basam ap arye, sik
mapu ati, moum yung weik deipliba, arenamake.
Tonda, Yehuda yala mutuku noutamak balamle mek nirya ara, fia kum
cepropnamle. Fia teleb mek sakuka, afia banamle. Tonda, tonok mek
ton, Allah Yahweh el si erena aik dam arye, mek pu doplirye banamle.
Abanamle mek ara, mutuku si Akasia lyu mutuku arye banamle. Amek
balirye, amutuku lyu nirya teleb upliba, kounamak ning ayala-yala nirya
babye, teleb ubuka papliba, kanye weik delinamake.
19 Bukni, aning nirya winipnamle talak ara, Mesir mutuku nirya ara,
mutuku pata uk kiploplirye, tuku nirya babye, mikdopnamle. Tonda,
Edom mutuku nirya babye atonun tuku sesal leplirye mutuku pata uk
kiplibuk, fia malye mutuku kipnamle. Amutuku bitinye noutamak ara,
ninye ton fia kum unamake. Ara, urdem ati kume. Sik amutuku ninye
arye, Yehuda yala ninye nirya ati, yanuka olyangalamikba, sik ining
talye saklamuka dekna ati wenepnamne. Ara, malye winin ning ton, kum
winilamik touk, Mesir mutuku nang ap, Edom mutuku nang ap arye,
Israel ninye nirya olamika ati, wenebuka opnamne.
20 Bukni, Yehuda mutuku unyak ninye ara fia, Yehuda tam noutamak
tuba aunamake. Tonda, Yerusalem mutuku noutamak ara, na tenen ninye

babye fia, tuba aunamake. 21 Yehuda mutuku ulamik ninye ap, Yerusalem
mutuku ulamik ninye ap olamikba, sik ining saklamuk ning dekna ati, na
Allah Yahweh arye, ‘Sik aolamik ninye ati, kwang daknirye opnamne,’
tenepse ning ara, kum bataknamne. Sik malye winilamik ninye nirya ara,
wenebuka opnamne. Na Allah Yahweh ara, Sion mutuku noutamak uk,
kanye lamapdongobuka, afia unamne,” Allah arye nyapdeibukba, nabi
Yoel birye sekuk.

Amos

Nabi Amos arye seklamuk yupu

Allah el yupu laka nyananye Amos biti nyabuk yupu

1 1 Amos bira, Tekoa mutuku unye ulamuk. Tonda, Amos bira domba
weinanye ulamuk. Atalak ara, Israel yala ninye ati, deiyoknye
kibuka talyamuknye bira, Yoas el mi Yerobeam ulamuk. Tonda, atalak
ara, Yehuda yala ninye ati, deiyoknye kibuka talyamuknye Raja Uzia
ulamuk. Atalak ara, Allah arye, ‘Amos bira talye domba weinanye ulul
bukni, na yupu laka nyalbinamle’ tenen, el yupu nyapdeibukba, Amos
kekebuk. Amos birye ayupu kekebuka, seklamuk talak ara, mutuku
lulukna weik ning min kum lulukamuk talak noutam, Raja Yerobeam ap,
Raja Uzia ap arye, ninye deiyok nang kibuka, amutuku noutam ulamik
ninye nirya talyamdik.

Amos ayupu kekebuk talak arye diprongobuka, keteng tamun bitinye
tonap, mabik talak noutam ara, Allah arye weik mutuku lulukna aribuk.
Aribuk talak arye, ayupu nyapdeibuk talak ara, weik mutuku lulukna
min kum dobuk bukni, Allah el yupu laka nyananye Amos, el dam
yanuka lak nyapdeibukba, kekebuk. Ara, Israel ninye ati, aminyan talak
arye winipnamuk ning ati, ‘Lak nyapnulyame,’ nyabuka, yanuka lak
nyabuk.

Israel yala ninye ulamik mutuku tam bukni, talye yuk-yuk daulamik yala ninye ati, Allah arye wenepnamuk ning ati, nyabuk yupu

2 Allah el si Yahweh arye, anye el Amos biti nyabuk yupu ara, ani.

“Allah Yahweh arye Sion mutuku deice yalirye, weik yupu nyapnamle.
Tonda, Sion mutuku noutam bukni, amutuku kota si ara, Yerusalem
mutuku yalirye, el si eren aik fum tam arye, weik yupu nyapliba, aninye
nirya kekepnamake. Weik yupu arye akunum nyaplyop ura, mutmuta
palamle ning nirya ara, fia teleb ulul bukni, adib aryuk kel-kel abuka,
koulupdopnamle. Sik domba basam weina deiyok nang arye, ‘Amutuku

ara teleb mutuku,' tenelamik ning ara, malye upnamlarya. Tonda,
Karmel mutuku palye mutmuta nirya ara, nunuplirye koulupsaknamle,"
nyalamuk.

Allah arye Israel yala ninye unyak mutuku noutam bukni, dana-dana weik asik dobuka unyak ninye ati, wenepnamla ati, nyabuk yupu

3 Allah el si Yahweh arye nyabuk. "Sik Damsyik mutuku ninye arye,
tuba-tuba weik malye wininyaka ati, dipkoprop na arye, sik amutuku
ninye nirya ati, wenebuka opnamne. Anggun ti bico tenenuna anya arye,
sik malye winin ning weik winilamik ning ara, minop talak arye, adib
aryuk wenebuka kum omse. Bukni, sik Damsyik mutuku ninye aryuk,
Gilead mutuku ninye ati, weik yu upliba, weik arye onyake.
Winipmanto ara, ninye arye, 'Gandum duk kwapnamak' tenen, ikin ning
dobuka gandum duk deice deibikirye, teiklamak touk, sik Damysik ninye
arye, na tenen ninye, Geleat mutuku noutam unyak ninye ati, ikin ning
weik, sik nong deice deilinyake. Ati, na Allah arye Damsyik mutuku unyak
ninye nirya ati, wenebuka opnamne. Aning kum bataknamne," nyabuk.
4 Nyabukop ura, ayupu ton nyabuk. "Aning ara, na Allah arye sik
deiyoknye Raja Hazael, el weik aik ulyak ap, el aik neika unyak nang ap,
sik deice uku dopkwetepnamne. Tonda ninye deiyoknye, Raja Ben-Hadad
birye, 'Nun olan nang arye yanuka opsicak' tenen, weik keil foka dobuka
antanapdongamik ning nirya ara, uku dopkwetepniba, elce domuk aik
nirya dipnamle.
5 Tonda, Damsyik mutuku wekelban bisik bublan dam, kat ning el si
besi beton arye, kintinibuka deiamik ning nirya ara, na arye ulubuka
bataknamne. Winipnyop ura, amutuku arye dipdongobuka opnin
banirye, mutuku si Awen mutuku tam nirya obuka sirya dakdanamne.
Aninye nirya opnamnarya. Tonda mutuku si Bet-Eden mutuku noutam,
weik ninye deiyok kibuka bululnye bira, opnamne.
Tonda mutuku si Siria mutuku unyak ninye babye obuka wenepnirye,
pera mutuku si, Kir mutuku nang aripneba, Kir mutuku bobikirye,
wenen aik noutam binuka dipnamake. Na ara, Allah Yahweh arye
nyapdeipkine," nyabukba, Amos birye kekebuk.

Filistin ninye arye, malye winin ning weik winilamikba, Allah arye wenepnamuk ning ati, nyabuk yupu

6 Allah el si Yahweh arye, ayupu ton nyabuk. "Sik Gasa mutuku ninye
arye, tup-tupa weik arye malye wininyaka ati, dipkoprop na arye, sik
amutuku ninye ati, wenebuka opnamne. Sik malye winilamik ning ara,
namin kiamsirye adib aryuk wenebuka kum omse bukni, winitalak ara
sik malye winin ning weik, wininyaka ati, aninye wenebuka opnamne.
Aninye ati opnamne ning ara, fia dipkoprop kum bataknamne.

Deiyok ara, sik Gasa ninye ara, na tenen ninye, sirya obikce, tapu koubuka boyanamikce, bobuka yuk ninye dam, uang yo bok deklamik. Abobinamik nang ara, sik Edom mutuku nang ati, ‘Anang obuka sirya dakuburye boyapu nang ara, deksululume,’ nyabikba, Edom mutuku ninye arye, na tenen ninye ati, deklamik. Akunum Edom mutuku nang arye dekikop ura, sik fil dona ati bobuka, sik mutuku bobinamika ati, sik Filistin yala ninye nirya wenebuka opnamne.

7 Sikce winilamik ning ati, na Allah arye uku dopkwetepniba,
Gasa mutuku keil foka dobuka, unyaka deiyok ara, uku dibuka sirya daknamle. Tonda, sik Gasa mutuku nang arye, ‘Nun oldan ninye yanuka opsicak’ tenen, weik keil foka dobuka antanapdongamik ning nirya ara, uku dopkwetepniba, sikce domik aik nirya, uku dipnamle. 8 Tonda, mutuku si Asdod mutuku unyak ninye ap, mutuku si Askelon mutuku deiyoknye ap, sik mapu nirya ara, na arye obuka sirya daknamnarya. Aning akunum winipnyop ura, mutuku si Ekron mutuku ninye ara, dobuka yukak dopkwetepnamne.

Winipnirye ninye babye, wenebuka opnamne. Opnyop ura, sik Filistin nang ton, tuba bataknamne. Winipniba, ton tuba aunamak ninye nirya, obuka kum kipdeipnamne. Na ara, Allah Yahweh, Weik Erena Deiyoknye arye nyapsine,” nyapdeibukba, Amos birye kekebuk.

Mutuku si Tirus mutuku ninye ara, malye weik winilamikba, Allah arye wenepnamuk ning ati nyabuk yupu

9 Allah el si Yahweh arye ayupu ton nyabuk.

Sik Tirus mutuku nang arye, tup-tupa weik malye wininyaka ati, dipkoprop na arye, sik amutuku ninye ati, wenebuka opnamne. Minop talak, sik malye winilamik ning ara, namin kiamsirye, minopce wenebuka kum omse bukni, winitalak ara, sik malye winin ning weik wininyaka ati, aninye nirya opnamne. Aninye opnamne ning ara, fia dipkoprop kum bataknamne. Deiyok ara, sik Tirus mutuku ninye arye, na tenen ninye, Israel nang ati tapu koubukabikce, aninye dobukabikce, yuk pera mutuku nang dam, uang yo bok deklamik.

Adeklamik nang ara, sik Edom mutuku nang ati, “Tapu koubuka boyanmap ninye deksululume,” nyalamikba, deklamika ati, adeice arye, sik Tirus mutuku ninye arye, sik Israel ninye ati, “E, nun kayapu, sik Israel ninye ap, nun ap, olana kumce, teleb ubuka neika unamabe,” nyabuka akunum nyalina yupu nyapdeiamik ani, sik Tirus ninye arye, ayupu batakika ati, aninye nirya wenebuka opnamne.

10 Sikce amalye weik winilamik ning ati, na Allah arye uku dopkwetepniba, Tirus mutuku keil foka dobuka, unyaka deiyok ara, uku arye dibuka, sirya daknamle. Tonda, sik Tirus mutuku nang arye, ‘Nun olan nang yanuka opsicak’ tenen, weik keil foka dobuka anatanap

dongoplum ning nirya ap, tonda sikce domik aik nirya ara, uku dopkwetepniba, uku arye dipnamle.

Edom mutuku ninye arye, malye weik winilamikba, Allah arye wenepnamuk ning ati nyabuk yupu

11 Allah el si Yahweh arye ayupu nyabuk.
Sik Edom mutuku ninye arye, tuba-tuba weik arye malye wininyaka ati, dipkoprop na arye, sik amutuku ninye ati, wenebuka opnamne. Minop talak, sik malye ulamik ning ara, namin kiamsirye, minopce wenebuka kum oplopse bukni, winitalak ara, sik malye winin ning weik wininyaka ati, aninye opnamne. Aninye ati opnamne ning ara, fia dipkoprop kum bataknamne.
Deiyok ara, sik Edom mutuku ninye arye, sik mining yala nang, na mapu Israel nang weik arye olamika ati, kwang dakuka opnamne. Ara, sik kayapu koprop ati, bico tenena kum arye, Israel ninye atibuk mal filamikce olamika ati, sik Edom ninye wenebuka opnamne. Edom nang arye Israel ninye ati, kum namin kilamikce, fia yu ulamukba, tuba-tuba tenipna arye, olyangalamik ning ati, opnamne.
12 Sikce amalye weik winilamik ning ati ara, na Allah arye uku dopkwetepniba, Teman mutuku asik ap, amutuku unyak ninye ap, uku arye dibuka sirya daknamle. Tonda, sik Bozra mutuku nang arye, ‘Nun olan ninye yanuka opsicak’ tenen, weik keil foka dobuka antanapdongamik ning nirya ap, sikce domik aik nirya ap, uku dopkwetepniba, uku arye dipnamle. Allah arye nyabuk.

Amon mutuku ninye arye, malye weik winilamikba, Allah arye wenepnamuk ning ati nyabuk yupu

13 Allah el si Yahweh arye, ayupu ton nyabuk. “Sik Amon mutuku ninye ara, tuba-tuba weik arye malye unyaka ati, dipkoprop na arye, sik amutuku ninye ati, wenebuka opnamne. Minop talak, sik malye ning ara, luba kiyamsirye, adib aryuk kum wenebuka oplopse bukni, winitalak ara sik malye winin ning weik winilamik ning ati, aninye opnamne. Aninye ati, opnamne ning ara, fia dipkoprop kum bataknamne. Deiyok ara, sik Amon mutuku ninye arye, ‘Nun dem aryuk, amutuku nirya lo weik arye talinamabe,’ tenelamikce, mal olan talak ara, sikce Gilead mutuku ulamik kilapu, mi bomna kipman ap, mi moum dilamne mapu ap, nirya obuka bataklamika ati, kwang dakuka opnamne.
14 Ati, na Allah arye, mutuku si Raba mutuku foka domika ap, weik cang foka dobuka antanapdongobik ning ap, uku dopkwetepniba, diplirye kum danamle. Tonda, sik Raba mutuku nang arye, ‘Nun olan ninye arye yanuka opsicak’ tenen, weik keil foka dobuka antanapdongamik ning nirya ara, uku dopkwetepniba, sikce domik aik nirya, uku arye dipnamle.

Winibuka aninye opnamne talak ara, mal olan talak weik lelim nyalamle
touk, nyanmaliba kekepnamake. Tonda mal olan talak ara, like tonok uku
buk dingaplirye, dilamle touk winipnamle. Tonda, weik kumanya mikip
arye dopliba, aik ap, aning-aning nirya ap, ulubuka, sirya daklamle touk
winipnamle.
15 Winipnyop ura, amutuku noutam, weik ninye deiyok kibuka talinyak
nang Raja-Raja nirya ap, tonda sik amutam weik fil deiyok yuk-yuk
talibuka, donyak nang nirya ara, dopropnirye, yuk mutuku ninye
aripneba, tapu koubikirye, yuk mutuku deililbinamake. Na ara, Allah
Yahweh[a] arye nyapsine," nyabuka Amos dam nyabukba, Amos birye
kekebuk.

2 1 Allah Yahweh arye, ayupu ton nyapdeibukba, Amos birye kekebuk.
Allah el si Yahweh arye, ayupu nyapdeibuk.
Sik Moab mutuku ninye arye, tup-tupa weik arye malye wininyaka ati,
dipkoprop na arye, sik amutuku ninye ati, wenebuka opnamne. Sik malye
wininyak ning, namin kiamsirye, adib aryuk wenebuka kum omse bukni,
winitalak ara sik malye winin ning weik, winilamak ning ati, Moab
ninye weik arye wenebuka opnamne. Aninye ati opnamne ning ara, fia
dipkoprop kum bataknamne.
Deiyok ara, sik Moab mutuku ninye arye, Edom mutuku weik ninye
deiyok kibuka, talyamuknye akunum 'Merekukua beta dibukba, Moab
nang arye weibik,' tenebikce, el anye weiamik ning dakuka batakikce, el
yok dobuka uku dongobikba, uku dibukce, atu dayuk ning ati, na Allah
arye sik Moab mutuku ninye nirya wenebuka opnamne.
2 Sikce malye weik winilamik ning ati ara, na Allah arye uku
dopkwetepniba, Moab mutuku ap, Moab ninye ap, uku arye dibuka,
sirya daknamle. Tonda, sik mutuku si Keriot mutuku nang arye,
'Nun olan ninye arye yanuka opsicak' tenen, weik keil foka dobuka,
antanapdongobik ning nirya ara, uku dopkwetepniba, sikce domik aik
nirya, uku arye dibuka sirya daknamle. Tonda, Moab mutuku unyak
ninye ara, talye kanye lamapdongobuka una kumce, malye yupu

---

[a] **1:15** *Yahweh* – Allah el si koproba ara, 'Yahweh' ulule. Allah arye Musa ati, ayupu lakak arye nyabuk (Keluaran 3:14). Ibrani yupu deice arye ahuruf 'YHWH' aning uk sekenyake. Ibrani yupu nyanyak ninye arye, 'Allah el si koproba lakak kum nyaptibye' tenen, ilil ulule. Ilil ulula ati ara, sikce huruf 'YHWH' aning uk sekenyake. Bukni, Allah arye Musa ati, "Kume na si ara, 'Yahweh' unune. Asi Yahweh bikmunce asi uk erebuka na ati kinamnululume," nyabuk. Ibrani kili sal arye huruf YHWH sekenyak bukni, 'Ahuruf uk sekipyop ura, ayupu nyana ara, walwal upsilyak' tenen, nunce 'Yahweh' sekenyabe. Indonesia Alkitab noutam ara, Allah el si Yahweh kum sekenyake. Sikda, 'TUHAN' sekenyake. Bukni, Indonesia Alkitab noutamak nirya, 'TUHAN' eipmunyop ura, 'Ara Allah el si Yahweh sekenyak sukum,' tenenamlulume. Allah el si Yahweh nyana ara, fia teleb uke. Tonda, laka nyana yupu nomor 49 dipdelulume.

nyabuka, ngalukunmakibuk, na arye sik opnyop ura, dipnamake. Ara, yuk ninye arye, sik mutuku yanuka opnamak talak ara, lelim weik arye nyana ap, tonda, cang pong-pong ana el si ara terompet, lelim arye lak nyapnamle talak dipnamake. Alelim nyan talak ara, mal olana deiyok koubikiba, Moab mutuku ninye ara, alelim kekenamak talak, aniryuk dipnamake.

3 Moab mutuku talibuka ninye deiyoknye kibuka ulamuknye ap, tonda el amutam fil deiyok yuk-yuk talibuka, donyak nang ap nirya ara, obuka bataknamne. Sik Raja deiyoknye dipnamle talak uk, el amutam deiyok nang babye, nirya dipnamake. Allah arye nyapdeibukba, Amos kekebuk.

Yehuda yala ninye arye, malye weik ulamikba, Allah arye wenepnamuk ning ati, nyabuk yupu

4 Allah Yahweh arye ayupu ton dukdongobuka nyabukba, Amos birye kekebuk.

"Sik Yehuda yala ninye arye tuba-tuba weik arye malye wininyaka ati, dipkoprop na arye, sik amutuku unyak ninye ati wenebuka opnamne. Sik malye ulamik ning namin kiamsirye, adib aryuk wenebuka kum omse bukni, winitalak ara sik malye winin ning weik wininyaka ati, aninye ara opnamne. Aninye ati opnamne ning ara, fia dipkoprop kum bataknamne. Deiyok ara, sik Yehuda yala ninye ara, na Allah Yahweh arye, 'Aning wininamlulume, aning ara kum wininamlulume,' nyapdeiyamse yupu nirya, batakuka yanilamikce, sikda asum-asum nirya, akunum fia malye uk wininyake.

Na arye, nyapdeiyamse yupu nirya ara, 'Nun lik' tenen, batakana uk ululuma ati, dipkoprop na arye wenebuka opnamsine. Ara, talye ati kume. Sik deipkiripdop nang, si erelamik ning kwemdina ap, ninye arye puturubuka deilinyak ning anyuk, si erenyaka deice arye, tilila yupu uk kekebuka talinyake. Na Allah arye nyapdeiamse ning ton kum tenekirye, malye winin ning uk tenenyaka ati, Yehuda yala ninye nirya wenebuka opnamne.

5 Sikce amalye ning weik winilamika ati, na Allah arye uku dopkwetepniba, Yehuda mutuku ap, amutuku unyak ninye ap, uku arye dibuka sirya daknamle. Tonda, sik Yerusalem mutuku ninye arye, 'Nun olan ninye arye yanuka opsicak' tenen, weik keil foka dobuka, antanapdongamik ning nirya ara, uku dopkwetepniba, afoka ap, sikce domik aik nirya ap, uku diplirye, sirya daknamle." Allah arye nyapdeibukba, Amos kekebuk.

Israel ninye arye, malye weik winilamikba, Allah arye wenepnamuk ning ati, nyabuk yupu

6 Allah Yahweh arye ayupu ton nyapdeibukba, Amos birye kekebuk.

Sik Israel yala ninye arye, tuba-tuba weik malye wininyaka ati, dipkoprop na arye, sik amutuku ninye ati, wenebuka opnamne. Sik malye winilamik ning ara, namin kiyamsirye, adib aryuk wenebuka kum oplopse bukni, winitalak ara, sik malye winin ning weik wininyaka ati, aninye opnamne. Aninye opnamne ning ara, fia dipkoprop kum bataknamne. Deiyok ara, sik Israel ninye arye, fia diksukumuk unyak ninye ati, 'E nun kayapu nang anye,' tenena kumce, 'Kume, anang ara, nun fil donamsiyaka ati, aninye tapu koubikirye, bobuka sik aik binuka deibipyop ura, Fil donamsiyake.

Sik dekna ati, sikce dekna weik ning, el si perak aripnamsulume,' nyabuka bobanyake. Aning wininyaka atonun, aning-aning nirya kum upmale bukni, talye bona utotoa talina kum unyak ninye babye, atonun ubuka, 'Nun fili talye donamsiyak' tenen, tapu koubikirye, bobinuka yuk nang ati, 'Dekenyak ning kum bukni, yan ongona ara, sandal uk aripsumunce, aninye dopropnamlume,' nyabuka bona utotoa talina kum ninye dekenyake. Yuk nang arye, bona utoto talina kum ninye, akunum dekicop ura, ikin fil dinyake.

7 Tonda, ninye arye, tuku mikamlye deice yanibuka balamak touk, sik Israel ninye arye, bona utotoa talina kum ninye ati, weik ikin fil dibikiba, fia imun kanye bobuka unyake. Aning atouk, uk dilamliba, mikip kum mitang uk unyak ninye ati, 'Sik anang ara awaplye' tenen, yaniltakakirye, fia kum melinyake. Tonda, sik ni yapu ap, sik mapu arye, tonok kam kil ulamliba, akil uk sik bitinye binuka, dobuka, neika marudake.

Amalye ning nirya wininyaka deice arye, na Allah malye una kumnye, na si malye kilininyake. Sik malye wininyak ning, yuk ninye ton eibikirye, na Allah ati, "E, el na tenen nang ara, fia malye wininyak ninye anya arye, sik ni Allah babye, atonun ulule," nyabuka, na si malye kibuka yaninyinyake. Malye weik wininyaka anya arye, na arye Israel ninye nirya wenepnamne.

8 Sik Israel ninye ara, yata talye ning do nirya, aning si erena ati, yuk nang arye, 'Gam ning obuka, si erenyap ning arenamap' tenen, pala keil taplakuka, deililamakak nirya ara, aning dam talye kanye bobuka manyake. Tonda, talye ning ati, si eren aik noutam talye-talye mapnin bakce talak ara, ubula dolamik butum aling deice arye manyake.

Ara, yuk ninye ati, uang yo bok tia aribikirye, 'Ayo bok tamubuka aripnamsiyak' tenen, "Sik teleb butum aling aripsubu ning ara, nun uang yo bok tamubuka aripsumunyop ura, abutum aling tamubuka arenamsiyabe," nyanyak bukni, dipkoprop tamubuka kum arinyake. Tonda, Allah, na si eren aik noutam, fil donyak talak ara, ubula dolamik uang yo bok deice arye, deklamik anggur mek kwebuka dinyake. Winibuka unyaka deice arye, sikce na Allah ati, si yaniltakaninyake. Allah arye nyapdeibukba, Amos kekebuk.

9 Nyabukce ayupu ton nyabuk. Se anggun Israel ninye arye, na ti malye
kilinululum bukni, tuba tonap tenipdelulume. Se, na mapu Israel nango.
Sik Amori mutuku nang ara, fia weik nang ulamik. Sikda kepyal yo
weik arye erebuka palamle atonun, ubuka nelamik nang bukni, na arye
meilyamsisa deice arye, sik Amori ninye ati, obisiplume. Tonda, fia kat
yo, el si terpentin yo atonun ubuka, mikip fia weik ninye ulamik bukni,
na arye meilyamsisa deice, anggun Israel nang arye, Amori mutuku ninye
nirya obisiplume.

Aninye nirya obuka batakse ning ara, kum kel biklumce, luba kiplum
do? Winipmanto ara, ninye arye, duk moulamle yo, duk nirya dakikirye,
yo deiyok wepbikirye, el yating nirya bobikiba, ayo koululamle touk,
Amori ninye ara mikip weik ninye ulamik bukni, na arye sik Amori yala
ninye nirya oltaklamse. Ara, talye ati kum wamse. Anggun Israel ninye
melina ati, winyamsik buk, kum kel bikamlume.

10 Tonda anggun Mesir mutuku noutam fia imun kanye bobuka ulalum
bukni, na aryuk lyebuka dopromsise. Winipsirye, anggun teleb mutuku
bana ati, pata mutuku bisik boyanamsise. Ara, keteng tamun yupa weik
empat puluh (40) tahun deice arye, mok ap, mek ap kum ati, bupu weik
arye ninye kum ulamik mutuku bisik fia kalikuka meliyangalamsisiba,
yangalalume. Winilalumba, na arye Amori yala ninye, sik talibuka
ulamik mutuku dalubuka arelamsisiba, anggun mutuku atonun ubuka,
yanuka ulamlume. Aning ara, na arye dipkoprop anggun melina
ati winilamsise bukni, aning nirya ara, anggunce tenibuka kum kel
bikamlume.

11 Tonda, na arye melilamsisi talak noutam ara, anggun mapu nirya
noutam, na arye bokdeibsisirye, ton tam nang ara, ‘Allah yupu laka
nyana deiyok nang unamak’ tenen, wipdeiamsise. Ton tam kam nang
ara, ‘Aminyan winipnamle ning lak lena deiyok nang, nabi unamak’
tenen, wipdeipnin yangalamsise. Ton tam kam nang ara, ‘Na Allah
yupu moubuka kekebikirye, fia diksukum ukirye, na fil uk donamniak’
tenen, ereipsirye, kintinipdeipnin yangalamse. Anyasinye ning ara,
talye nyapsin do? Dipkoprop winilamse do? Israel nang, aning nirya
ara, anggunce moubuka tenepmunce, kel bikso. Na ara anggun ni Allah
Yahweh arye nyapsine. Allah arye nyabukba, Amos kekebuk.

12 Allah arye ayupu ton nyabuk. Na Allah arye, ‘Na yupu moubuka
kekebikirye, fia diksukum ukirye, na fil uk donamniak’ tenen,
wipdeipsisirye, erepdeipse nang ara, mutuku si Nasir mutuku nang,
“Sikda, kanye wangalamak mek dina meme,” nyapse. Bukni anggun
Israel yala ninye arye, na wipdeiamse nang ati, “Sikda, kanye
wangalamak mek ara, talye mangkau kibuka diplulume,” nyalalum deice
arye, dilamik. Tonda, ‘Aminyan anirye winipnamle ning ap, Allah yupu
ap laka nyan deiyok nang, nabi nang unamak’ tenen, wipdeiamsise nang

ara, anggun Israel ninye arye, “Ayupu nirya, nun dam laka nyana meme.
Ayupu ara nun dam kum laka nyalyanganamsulume,” nyabuka yupu
seklalumba, ayupu kum nyalamik. Mambul yupu nyapdeiyamse ning ara,
akunum yaniptaplume.
13 Ati winitalak, na arye anggun deice ikin ning weik deipsinyop ura,
aikin ning arye darapdongopsiliba, tuku deice uk, ganupdongopnalume.
Aning atonun, winipmanto ara, kuda basam arye libuka, tuku deice
balamle ning, el si ara kereta kuda, gandum fia weik bobuka, aning fum
tam ikin fia weik arye deipmakiba, ikin upliba, aning kum binmanto
ulamle touk, na arye anggun ti wenepsiniba, anggun babye, ikin weik
unamlume.
14 Tonda bik-bik abuka merkabang doplirye balinye babye, adib aryuk
kum bik-bik abuka binmanto upnamle. Atouk, weik mikip arye ulamik
bukni, atalak ara mikip ulamik ninye babye, mikip kum upnamle. Tonda
weik mikip ulamik yin talin nang babye, kum lyepdanamake. Anggun
nirya mikip kum, mitang uk unamlume.
15 Tonda, mal oldan ati weik kel nang babye, adib aryuk yin kum
dopmanto upnamake. Tonda, minopce bik-bik abuka balamak ninye
babye, adib aryuk bik-bik abuka, kum binmanto upnamake. Tonda,
kuda basam balye deice bukuka, bik-bik abuka balamak nang babye,
bik-bik abuka kum binmanto upnamake. Sik nirya ara, ikin weik upliba,
lyepdanmanto kum upnamake. Sik nirya ikin ning uk dopropnamake.
16 Na Allah arye, anggun Israel ninye ati, wenebuka opnamsin talak
ara, yin talin nang, fia ilil kum ulul nang nirya babye, sik yin ton fia
kum bopnamake. Ara, sik ilil upliba, yin kum bopmaca ati, ‘Se’ tenen,
yin batakikirye, imun kanye bobuka, bik-bik abuka bindopnamake. Ara,
talye ati kume. Na arye sik Israel ninye ati, wenepnamsin talak akunum
uplyop ura, tonoknye babye ton, malye tenen kum tiknamake. Sik nirya
batakuka binamake. Aning nirya ara, dipkoprop na anggun deiyoknye,
Allah Yahweh arye nyapsine. Allah arye nyabukba, Amos birye kekebuk.

Israel ninye arye, malye weik winilamikba, Allah arye, sik ti, ‘Wenepnamsine,’ nyapdeibuk yupu

3 1 Allah arye Israel ninye ati nyapdeibukba, Amos kekebukce, sekuk
yupu ara ani. “Na Allah Yahweh arye, ‘Anggun Israel ninye ati
wenepnamsin’ tenen, nyapsin yupu ara, moubuka kekeplulume. Se, Israel
ninye anggunda, Mesir mutuku ulalumba, na Allah Yahweh arye dobuka
boyanamsise. Ati, na Allah Yahweh arye, anggun Israel ninye nirya ati,
awenen yupu nyapsine. 2 Ara, talye ati kume. Ninye mutuku-mutuku
nirya aulamik bukni, anoutamak arye tonok yala nang uk, sik Israel nang
ati, na Allah arye wiamsise. ‘Na tenena ninye unamak’ tenen, anggun
wiamsise bukni, winitalak ara, anggunce tuba malye winin ning uk, fia

weik arye tuba ululumba, elisunune ati, dipkoprop na arye anggun ti,
weik arye wenebuka opnamsine.
3 Tonda, winipmanto ning ara, moubuka tenipdelulume. Anggun kele,
ninye bitinye nang arye, neiktoto barudake. Ara, sik abitinye nang ara,
‘Nun winipnamaname. Bisik uk neika binamaname,’ nyabuka, laka kum
nyapdanmarikiryuk, tonok bisik uk barudak do? Kume, ‘Nun bitinye
ara, abisik uk binuname,’ nyabuka, neika kum nyapdatiringop ura,
neika tonok bisik uk kum bitiringe. (Aning atouk, anggun ap, na ap,
tonok kanye uk, kum boptipyop ura, neika kum uptibye.) Allah arye
nyapdeibukba, Amos birye kekebuk.
4 Amos ayupu kekebukop ura, elce ayupu ton nyabuk. Israel ninye,
tenipdelulume. Weik yu kus atonun ning, el si ara singa kus bai tam
kalikinmatu ani, kapang ton obuka kum diptuop ura, weik ngaluktu
do? Kume, el talye malyop ura, urdem ati weik kum ngalukulule. Aning
atonun, weik yu kus atonun ning, el si ara singa kus, kam ulul ning min
kum opmalye talak ara, ‘Na din ning ton dipnune’ tenen, kamupturye,
weik ngaluktu do? Kume, el din ning min kum opmalye talak ara, talye
yupu tunimabuka malule.
5 Winipmanto ning ton, nyapnusine. Ninye arye wena min
wepmatingba, maka arye, ‘Na youpnamil’ tenen, wepmangtinga dam
bituba youptu do? Tonda wena wepmatingba, kum youptop ura, adib
aryuk, wepmating yala ara, talye biliktu do? Kume wena arye, maka
youpliba, adib aryuk, tukwak sakalule. Aning atonun, bai tam balamle
kam ning, wena wepmacak, mangkau arye yaniplyop ura, wena youlule.
6 Winipmanto ning ara, sik weik kota mutuku unyak nang ara,
mal opdanamatinga ati, pong-pong ana el si terompet, lelim arye lak
nyatingba, kekeptingop ura, yok sirim kum taliptu do? Kume terompet
lelim kekebice ura, ‘Se, nun olan nang olyanmasiyake,’ tenen, ilil ulule.
Tonda weik asik dobuka ulamting mutuku ak, Allah Yahweh arye, ikin
ning sik nong deice deiptu ura, imun kanye kum bopting do? Kume, Allah
el si Yahweh arye, ‘Ikin ning aninye deice deipnun,’ tenen, kintinipturye,
anang ati kum areptuop ura, kanye imun ning sik nong deice kum yatue.
Ara, Allah el uka.
7 Dipkoprop Allah Yahweh elda, Weik Erena Deiyoknye, aning-aning
nirya talibuka, deice tam ulule. Winilula anya arye, Allah elce, ‘Aning
nirya ara winipnamne,’ nyabuka, el yupu lak nyan nang, ‘Nabi-nabi arye
kekepnamak’ tenen, lak nyaliba kekenyake. Sikda, el amutam fil don nang
unyake. Allah arye sik dam lak kum nyapdeiyamturye, el fil dolye ning
nirya, talye mangkau kibuka kum fil dolule. ‘Winipnamna arye,’ nyabuka,
laka nyaliba, nabi nang akunum kekebice ura, Allah arye afil dolule.
8 Ara, winipmanto yupu, akunum nyapmasina anya arye,
tenipdelulume. Yu weik kus atonun, el si singa kus weik yupu arye,

kamunmatop ura, yatatonye birye, ilil kum uptu do? Aning atonun, Allah
Yahweh arye, weik mambul yupu akunum nyapdeipnuka ati, ‘Anggun
Israel ninye kekenamlum’ tenen, ayupu kum laka nyapnamsil do? Allah
elda Weik Erena Deiyoknye, aning-aning nirya talibuka, deice tam
ululnye birye, yupu nyaplyop ura, yatanye do, ilil kum arye, ayupu tana
kumce, monoktu do? Allah arye nyaptu ning ara, batakturye, ayupu kum
laka nyaptu do? Kume, na Amos birye ayupu nirya ara, nyapnamsine.
Aning ara, kum bataktinye nyapsine.” Amos birye nyabuk.

Allah arye Israel ninye ati wenepnamle ning ati, nyabuk yupu

9 Allah el si Yahweh arye, ayupu nyabuk. “Na arye akunum
nyapdeipnamasin yupu nirya ara, laka nyalbinamlume. Mutuku si Asdod
mutuku deiyok talibuka unyak ninye ap, Mesir mutuku deiyok talibuka
unyak ninye ap ati, nyapnulyame. Ara, sik nirya bulubukabikirye,
Samaria mutuku tam uk ukirye kalikuka dinamake. Ara, amutuku deiyok
nang Samaria mutuku dam yakirye, dinmaki bukni, Israel ninye arye, fia
weik arye malye weik winilamik ning ap, malye wininyak ning ap, lakak
kipnibuk eipnamake. Winipniba, amutuku unyak ninye arye eibikirye,
‘Se, dib aning ara, Israel ninye sik malye unyak ning weik wininyaka ara,
atia,’ tenebuka kel kipnamake.
10 Allah Yahweh arye nyalule. Sik Israel ninye ara fia dipkoprop teleb
ton kum unyake. Teleb winin ning ara akunum luba kibik. Bukni yu weik
upliba, sik yuk nang ning nirya dalubuka dolonyake. Yu upliba, ninye
ona ap, sik ning ubula dolona ap, ulamika deice arye, yuk mutuku ninye
talyamik ning weik dopromik. Winilamikce, abona-bona nirya sik keil
arye deibuka, domik aik fum tam dongolamik. Ati, sik Israel ninye ara,
fia diksukum winin ning ara, ton kum wininyake. Sikda fia malye-malye
ning uk wininyake.” Allah arye nyabukba Amos kekebukce sekuk.
11 Allah arye nyabuk. “Ati, na Allah Yahweh arye nyapsine. Na ara
Weik Erenanye, aning-aning nirya talibuka, deice tam unune. Na
wininunye birye nyapsine. Winitalak ara, Israel ninye sik oldan nang
arye sik unyak mutuku nirya warikuka antanapnamake. Winibicop ura,
anggun mikip usilye ning nirya ara, mitang upnamsile. ‘Nun olan nang
yanuka weksikirye, opsicak’ tenen, keil aik ap, cang keil foka ap, domik
ning nirya ara, sik olan nang arye, uluplopnamake. Winibicop ura, sik
unyak mutuku nirya, dalubuka dopropnamake.
12 Winipmanto yupu ton nyapnusine. Domba weinanye birye, el
domba basam ara, yu weik kus singa atonun ning arye, obuka akunum
diplyop ura, adomba weinanye birye, el domba ati dolbinmalye bukni,
seklopmaliba dololamle ning ara, yan bitinye ap, amol ap, singa kus arye
seklopmaliba, bulubuka boyangalule. Adomba nong nirya kum lyeptue.
Aning atonun, Samaria mutuku noutam unyak Israel ninye nirya ara,

sik olan nang yakirye obuka, sirya daknamake. Akunum obikirye, Israel
ninye akunum sirya dakmanto upnamak bukni, tuba kam unamak nang
ara, mitiktonun uk unamake.
Tonda, sik bona tuba upnamle ning ara, fia mitiktonun uka.
Winipmanto ara, sik bulamak ning, tonok yan ap, sik amsuna,
kwiliklobikirye, mitikanun batakmace ning ap, anyuk dopdopnamake.
Yuk bona talyamik ning nirya ara, sik olan nang arye, dalubuka
dopropnamake. Israel ninye nirya obikirye, bona ara, mitikanun uk
batakmakibuk unamake." Allah arye nyabuk.
13 Nyabuk ura, ayupu ton dukdongobuka nyabuk. "Na ara, Allah
Yahweh unune. Na ara aning-aning nirya talibuka, deice tam erebuka
unune. Na ara, im deice unyak yin talin nang nirya, sik deiyoknye unune.
Na weik mikip unye touk, yuk ning ton fia kum ulule. Na arye nyapsine.
Winitalak ara, na nyapnusin yupu moubuka kekepmunce, bikmunyop
ura, anggun mining yala nang nirya ara, anggun apu koprop Yakub birye
deibukba dadeipdanin banyak Israel nang nirya ati, laka nyanamlulume.
14 Ara, na tenepse sum, akunum dam uplyop ura, Israel nang sik malye
unyak ning ati, wenebuka opnamne. Tonda atalak uk, Isa Mututku
Dongonye si erena ati, Betel mutuku noutam, keil yangapdeibikak
ara, dakuka bataknirye, kum kipdeipnamne. Winipnyop ura, keil
yangapdeibik ning deice tam, dana-dana nirya ara, sirik tam belebuk
ning nirya, dakniba tukwak saknamle. Ara, basam sapi kisok tace urasin
atonun ning ati nyapne.
15 Tonda, sik bona weik talin ninye arye, 'Fia teleb aik unamap' tenen,
bupu li talak, tia bukuka dikdik sen asik, domik ning nirya ap, tonda
arukna li talak, 'Uku dam bukibirye, peikda unamap' tenen, teleb
aik domik ning nirya ara, ulubuka bataknamne. Tonda weik teleb aik
domikce, fia dekna weik ning dongolamik ning, delilamik aik nirya ara,
ulubuka daklopnamne. Tonda weik asik domik ning nirya ara, ulubuka
atu buklopnamne." Allah el si Yahweh arye nyabuk.

**Samaria mutuku kilapu arye yu mek, ninye kanye
wangalamak mek dilamikce, teleb kilapu atonun kibuka,
maknya kintinibuka ulamik ning ati, nyabuk yupu**

4 1 Allah arye nyabuk. Se, Samaria mutuku noutam umunye kilapu,
kwalina weik kilapu ara, anggun nong kalimna ara, weik sapi
basam nelamle touk ululume. Anggun mutuku si Basan mutuku kilapu
ara, sapi basam kalimna weik ubuka nelamle touk, anggun babye
nelulume. Anggunda, anggun akanye yapu ati nyalulume. 'Anggun
bimunce, anggur mek kanye wangalamak mek, fia yu ning boyasumunye
ura, dinamabe,' nyabuka, anggun akanye yapu ak, tuba-tuba morolulume.
Tonda, talye bona utotoa talina kum nang ap, mikip kumce mitang nang

ap ati, aning-aning nirya, kum wamlye nang ati, weik arye patalye ninye
nirya ap, ikin ning weik, sik nong deice delilulume. Tonda, sik bona
utotoa talina kum ninye talyamice ning ara, ubula dolomunce, ikin fil
dilulume.
2 Winibuka fia malye winiluluma ati, na ara Allah Yahweh aning-aning
nirya talibuka, deice tam Weik Erena Deiyoknye unune. Na tenepnye
touk wininuna anya arye, na fia malye ton winina kum deice arye
nyapsine. Dipkoprop, doyanamle talak ara, na arye lo aripnyop ura,
anggun olan ninye yanuka, sirya opsikirye, anggun u fum bisik noutam,
besi ning dongopsikirye, aning arye libuka sik mutuku tamubuka
bobinamsiake. Ara, winipmanto ara, mek fum ulamle bal ikan youn ning
wepmakiba, mek fum ulamle bal ikan youplyop ura, libuka dololamak
atonun ubuka, dobuka bobinamsiake. Ara, anggun olan ninye arye, sirya
opsikirye, bobinamsiyaka ati nyapsine.
3 'Nun olan ninye yanuka opsicak' tenen, dolamlum cang keil foka
ara, yanuka uluplopnamake. Uluplobicop ura, adib aryuk anggun nirya
tomopsikirye, tapu koubuka, akeil foka fum noutam arye bobuka,
buru tam bobinamsiake. Keil foka ap, keil aik ap, dolamlum bukni,
anggun olan nang arye, yanuka opsikirye, anggun nirya tomobuka sirya
opsikirye, anggun nong nirye tongobuka, Hermon mutuku tam bobinuka,
dongopnamsiyake. Ara, tonoknye babye, fia kum bataknamsiyake.
Dipkoprop winipnamsiyake. Na ara, Allah Yahweh aning-aning nirya
talibuka, deice tam unune. Na ara anggun Ni Koprop Allah arye
nyapsine. Allah arye nyabuk.
4 Allah Yahweh arye, sik Israel ninye ati nyabuk. Na mapu Israel nang,
anggunda ilil una kumce, anggun nirya Betel mutuku bimunce, na si
erena ati, kam ning obuka, arelyanganamlume. Aning atouk, Gilgal
mutuku bimunce, na si erena ati, yuk ning ton arelyanganamlume.
Anggunda, malye ning uk talibuka, tup-tupa wininmalumce, na si
erenululume. Ati, kam ning obuka, arelyanganululum ning ara, nong bol
deice atonun ning winilulume. Malye uk winiluluma anya arye, na si ara,
dipkoprop kum erenululume. Betel mutuku babye, Gilgal mutuku babye,
lukunyan talak nirya ining ning obuka yamunce, arelulume.
Tonda, ining ning uk kum bukni, anggun wa wibuka koulalum
ning bokuka, ton tam ning ara, like winilye sum ton akunum uplyop
ura, tup-tupa na ti aning arelyanganululume. Bukni, anggunce malye
wininmamunye dib aryuk, aning-aning nirya arenululuma anya arye,
dipkoprop ara, anggunce kam ning ap, wa wibuka koulalum ning ap
arenululuma deice arye, malye ning weik tonap, tabakuka wininmalume.
5 Tonda anggun roti kwaning dabuka kintinipmunce, na si erena ati,
arelyanganululume. Tonda, 'Yuk ninye ton kekebikirye, nun ti teleb
nang tenenamsiyak' tenen, talye kanye deibuka, arelulum ning ton,

bokuka arelyanganululume. Winibuka arelbalulum ning ara, dipkoprop
na si ati kum erenululume. Yuk nang arye, 'Teleb nang tenenamsiyak'
tenen, kanye deipmunce, aning ara talye uk arelulume. Anggun malye
weik tuba-tuba wininmalum dib aryuk, aning arelyanganmanulum
ati nyapsine. Se, anggun Israel ninyo, aning ara, na like. Na ara Allah
Yahweh, aning-aning nirya talibuka, deice tam Weik Erena Deiyoknye
unune. Na ara, anggun Ni Koprop Allah arye nyapsine.
6 Malye-malye uk winilamlumba, na arye anggun asik dobuka ulamlum
noutam, din patan ning arelamsisibuk, anggunce aning moubuka kum kel
bikamlumce, anggun tamubuka na dam kum yanulume.
7 Tonda atonun, anggun wa wibuka koulamlum noutam, mok ton kum
arelamsisirye, mok fia cena kum li aryamsise. Anggun wa koulamlum
ning ara, wala winilye tonap, akunum uptop ura, anggun wa wibuka
kouamlum ning, yongobuka lilamtum bukni, mok kum arelamsisa ati,
anggun wa wibuka kouamlum ning nirya ara, koululamuk. Tonda,
anggun asik dobuka, ulamlum mutuku noutamak ara, ton ninye arye,
wa wibuka kouamik wa win dam ara, mok arelamse. Bukni, ton aik
ninye ara, wa wibuka kouamik wa win dam ara, mok kum arelamse.
Winilamsiba, ton tam nang sik wa wibuka koulamik ning ara, nong
ulamuk bukni, ton tam ninye, sik wa wibuka koulamik ning nirya ara,
kouluna uk ulamuk.
8 Winibuka winilamse talak ara, ton mutuku ninye ara, mek fia
fatalamukce, sik nong ara, mitang uk ulamik. Winilamuka ati, 'Se, mek
diptibye' tenen, ton mutuku nang arye, ton mutuku binuka dipdeyik
bukni, fia kum boubuk. Sik mek fia tuba patana uk ulamuk. Aning nirya
ara, na arye anggun wenena ati, ikin ning arelamsise bukni, anggunda
tuba tamubuka na dam fia kum dobolyanganulume. Na Allah Yahweh
arye nyapsine.
9 Aning atonun, na arye anggun wa wibuka koulamlumba, bok
siliklamuk ning deice nirya ara, wakaba amulamukba, lyulsaklamuk.
Tonda anggun wa wibuka koulamlum ning bok nirya ara, kouluna
arelamsiba, koululamukce, kum danalamuk. Tonda, mikip weik bupu
kumanya arelamsiba, akumanya arye wa wibuka koulamlum ning nirya
ara, malye kipdeiamse talak ara, koulupnaba dina ton kum ulamlume.
Tonda, anggun anggur tapu duk ap, yo duk si ara yo duk ap, zaitun
yo duk ap nirya ara, na arye sul kwising arelamsiba yangalamikce,
aning nirya yanuka dipna arye, sirya kum danalilamik. Winibuka ikin
ning arelamsiba, winilamsika babye, anggun adib aryuk na dam ton,
tamubuka kum yanamnulume. Na Allah Yahweh arye nyapsine.
10 Tonda na arye Mesir mutuku ninye ati, deiyok ning arelamse touk,
anggun babye na aryuk, uk dina deiyok ning aripnamsine. Tonda kam
nang nirya ara mal oldanmaca noutam na arye sik obuka, bataknamne.

Tonda aning atonun tonda sik kuda basam babye dopropnamne, Tonda sik doltakne aik noutam nirya ara, opmace nang sik tong aryuk weleplirye, tong welepnamle ning ara, anggun kam tuba unmace nang, sik u fum bisik weksiliba, atong kekepnalume. Winipsilya babye, anggunce tamubuka na dam ton, kum yanamlume. Na Allah Yahweh arye nyapsine.

11 Anggun kan-kan arye dopropsirye, ton tam nang ara oplopse. Ara, Sodom mutuku ap, Gomora mutuku ap, malye weik winilamik ninye oplomse touk, anggun Israel yala ninye babye, weik arye opsise. Winibuka wenebuka olamsisirye, Israel ninye mitikanun bataksise. Winipmanto ara, uku yo dapmakiba, uku dinmalya ani, sirika batakliba, lukuka deililamak touk, na arye anggun Israel yala nang ara, mitikanun uk lyepromsise. Winibuka lyepromsise bukni, anggunce tamubuka na dam ton kum yangalamlume. Na Allah Yahweh arye nyapsine.

12 'Na dam tamubuka yanamak' tenen, bico tenelamsirye, lo weik arelamsise bukni, na dam tamubuka kum yangalamluma ati, se anggun Israel ninye umunyak nirya ara, na arye wenepnamsine. Ati, anggunce, 'Se, awinipnamsil ning ara, aminyan nun ni bira, Allah arye weik wenepnamsil' tenen, kintinibuka unamlulume. Tonda, anggun Israel ninye nirya ara, 'Se, nun Ni Koproba Allah ap, epdanamabe' tenen, kanye moupmunce, ikin kanye bobuka unamlulume.

13 Aning nirya ara, talye kum nyapsine. Mutuku-mutuku nirya ap, kumanya nirya ap ara, Allah elcuk kwepdeibuke. Tonda, na Allah Yahweh arye, 'Winipnamne,' teninun ning nirya ara, talye tukwak ninye ati laka nyalisunune. Tonda keteng noutam babye, lukunyan babye, na Allah aryuk kintinibuka deilinune. Winibuka unirye, tukwak mutuku noutamak, weik mutuku deice yanipdongobuka, banune. Na si ara, Allah Yahweh unune. Na ara, im deice yin talin ninye nirya talibuka unune. Na ara aning-aning nirya talibuka deice tam weik mikipnye unune. Allah arye, sik Israel ninye ati nyabuk.

Allah arye Israel yala ninye wenepliba, ikin weik unamaka ati, nyabuk yupu

5 1 Allah arye nyabukba, Amos birye kekebuka sekuk yupu ara ani. Allah arye nyabuk.

Na arye engena deice arye nyapnamasin ning ara, anggun Israel ninye ikin ning dopropmunce, imun kanye bopnamlum ning ati, laka nyapnusine. Ayupu ara, fia moubuka kekepnululume. 2 Ara, anggun Israel ninye ara, kam kilapu atonun, fia teleb ulamlum bukni, winitalak ara anggun akunum sakmalume. Anggun mutuku koprop noutam akunum saklum bukni, yatanye birye, melibuba, tikdeipsutu do? Kume, na Allah arye tonap tamubuka kum bukeipnamsine. Luba kipsiniba, anggun unamlum tuku deice uk unamlume.

3 Na ara, Allah Yahweh arye, aning-aning talibuka deice tam, Weik
Erena Deiyoknye unirye, anggun Ni Koproba Allah unune. Na arye
nyapsine. Tonok mutuku ara, anggun Israel yala ninye ululum mutuku
arye, yin talin nang weik, seribu nang (1.000) wibuka deipmunba, yuk
mutuku nang olbinamak buk, aminyan talak ara, tamubuka yanamak yin
talin nang ara, seratus (100) nang ton yanamake. Atonun, yuk mutuku
asik dobuka unyak nang ton, mal olana ati, seratus nang wipdeipmunba,
mal olalbinamak bukni, sepulu (10) nang dem uk tamubuka yanamake.
4 Na Allah Yahweh arye nyapsine. Se na mapu, Israel yala nang,
anggunda, na tenen ninye ululuma anya arye, anggun malye ululum ning
batakmunce, anggun tamubuka, na damak yamunye ura, anggunda fia
kam unamlume. 5 Anggunce yuk talye ning ap, Isa Mututku Dongonye si
ap erena ati, Betel mutuku bana kume. Tonda Gilgal mutuku si erenyak
isa ati, 'Sik si erebibirye, melipsiting do?' tenen, Gilgal mutuku kum
elbinamlulume. Atonun tonda, 'Bersyeba mutuku bibirye, sik isa si
erenamap' tenen, bana kume.
Aning ara, talye ati kum nyapsine. Sik Gilgal mutuku asik dobuka,
unyak ninye nirya ara, sik wenena ati, na arye lo aripneba, yuk mutuku
yu nang arye, Gilgal mutuku unyak ninye obisibikirye, tapu koubikirye,
sik mutuku bobinamake. Tonda, sik Betel mutuku unyak ninye babye, sik
wenena ati, kum kipdeipniba, ton kum upnamake. 'Wininamap,' tenenyak
ning nirya ara, dipkoprop nong kum upnamle.
6 Ati ara, anggun Israel ninye nirya ara, tonap tuba tamubuka, na
Allah Yahweh dam uk yanamlulume. Yamunyop ura, anggun fia tuba
kam uk unamlum bukni, na dam tamubuka kum yamunyop ura, Allah
na yu ara uku dilamle atonun unulula ati, anggun apu koprop Yusup
arye deiamukba, dadeipdanin yangalamik nang, anggun Israel yala ninye
nirya sirya daknamsine. Winipmanto ara, uku dibuka sirya daklamle
touk, anggun wenena ati, kum daneipnamsine. Tonda, Betel mutuku
unyak nang babye, auku arye diplirye, sirya daknamle. Adinamle uku
ara, yatanye birye tangapdongopturye, aninye lyeptu do? Fia guma ati,
'Allah arye wenepsilyak' tenen, nyapsine ati, anggun kanye mouplulume,
nyapsine.
7 Se anggun nirya ara, fia imun kanye bobuka unamlume. Kanye imun
ning weik arenamsin ning ara, anggun kayapu nang ati, yupu lipsisikuka
bogolin talak, diksukum yupu uk nyaptumce, aninye winilamak touk yupu
nyaptum bukni, tilila yupu nyana ap, malye winina ap winimunyeba,
anggun kayapu ninye nirya, ikin kanye bobuka unyake. Tonda, angguncuk
diksukum un ning nirya batakuka, yaniplopmunce, tonap tuba tamubuka,
malye un ning uk winilulume. Ati, na Allah arye wenepnamsine nyapsine.
8 Na ara Allah, na si Yahweh unune. Na aryuk kurya im deice tiklamle
ning ara, kwepdeipse. Ara, kurya nirya ap, tonda ninye weik bikamik

kurya si ara, Kartika ap, Belantik ap ara, na aryuk kwepdeipse. Atonun, na Allah aryuk lukunyan noutam kuna ara, tonap tuba tamubuka dirina kilinune. Tonda, keteng noutam arye tamubuka lukunyan kilinune. Tonda, weik laut mekwen deipse noutam arye, mek weik dopropnirye, dou tam kipdeipniba, mok cepliba, tuku deice mok ceplirye, mek sakalule. Aning-aning nirya winilulnye bira, na uka. Na si ara Allah Yahweh, na aryuk wininune.

9 Ati na Allah aryuk, bebeya laklirye, minopce lingum alamle touk, na weik mikip deice arye malye ninye ati wenepnirye, kum kilinune. Yatato ninye do, nirya, sik mikip uptinga babye, sik ap, sikce keil aik domik ning nirya ara, na arye kum kilinune. Ara, sikce, 'Nun osinyak ninye kum yana weknamak' tenen, keil aik ap, cang keil foka ap, domik ning nirya ara, na arye kum kilinune. Na ara Allah, na weik mikip deice arye, sik anang tenenyak ning nirya, minopce kum kilinune.

10 Anggun malye winilulum ninye nirya ara, yatanye do nirya, ninye yupu bokolin talak ara, el diksukum yupu nyalulnye bira, anggunce el ti, 'Nun like' tenen, yu usulule. Aning atouk, yupu bokolina dam arye, teleb yupu uk nyalulnye bira, 'Nunda anye bira nun like,' tenelulume.

11 Atonun anggunce talye bona utotoa talina kum ninye ati, 'Sikda talye ninye unyake' tenen, yanipdongobuka, sik gandum talye dalubuka dololulume. Sik ning ap, sik uang yo bok ap, ubula weik dololuluma anya arye, fia malye winilulume. Wininululuma ati ara, anggun aning winilulum ning ara, fia teleb keil arye dolalum aik ara, aminyan talak ara, anyaik fum tam, fia kum unamlume. Ara, anggun bidamnye arye urasin fia teleb ubuka dolalum asik ara, anyasik fia kum unamlume, nyapsine. Tonda anggun bidamnye mikip deice arye, wa wibuka koululum anggur duk moulamle tapu ara, duk dakmunce, aduk teikuka, anggur mek kwebuka kum dinamlume.

12 Na arye wenepsiniba, aning nirya kum wininamlum ning ara, urdem ati kume. Deiyok ara ani. Anggunce malye ning uk tenebuka, weik malye winilulum ning ara, na akunum kele bikisunune. Anggunda fia malye winin ning weik arye winilulum ning ara, na kele. Ara, anggun yupu bokolin talak ara, teleb ning uk wininmak nang ati ara, "Sik malye wininyake," nyaplobuka, ikin ning, sik nong deice deililulume. Bukni, malye wininmalinye bira, "Elda malye kum winipmale," nyabuka talye nyaltakalulume. Ara, urdem ati, kum winilulume.

Deiyok ara, el malye winimalinye bira, anggun yupu bokolina nang ati ara, "Lak kum nyapnamanulume," nyabuka, kunusa don yo bok aripsikiba, dololuluma deice arye nyaltakalulume. Tonda, sik talye bona utotoa talina kum ninye ati ara, yupu bokolin talak ara, aninye talye yaniltalulume. 'Aninye ara, awaplye' tenen, batakalulume. Sik ti diksukum teleb yupu ton kum nyalulume.

13 Anggunce winiluluma deice arye, atalak noutamak ara, malye winin ning
fia weik ulule. Aning ati, sik fia moubuka diksukumuk unyak nang arye, yupu
nyana kum yupu tunimabuka unyake. Ara, 'Sik malye deiyok nang arye, deiyok
kum upmale bukni opsicak' tenen, yupu kum nyanyake.
14 'Kam uptibye,' tenelulum nang ara, fia teleb una uk, fi dobuka unamlulume.
Malye winin ning nirya batakmunce, ton fia kum wininamlulume. Adeice arye
kam uk unamlulume. Winipmunyop ura, na ara Allah Yahweh, weik mikip
unirye, im deice unyak yin talin nang nirya talinunye bira, dipkoprop anggun
kan-kan unamne. Ara, anggunce, "Allah Yahweh arye kalikuka melisulule,"
nyabuka, laka nyalamlum touk, dipkoprop wininamsina ati nyapsine.
15 Aning atouk, 'Malye winin ning ara, nun like' tenen, fia diksukumuk
unamlume. Yata malye winin ning do nirya, malye ning nirya batakmunce,
'Aning ara nun like' tenen, malye ning fia kum wininamlulume. Winibuka
umunyop ura, dinamlume. Winipmunyop ura, na ara, Allah Yahweh, weik
mikip unirye, im deice unyak yin talin nang nirya talinunye bira, dipkoprop
anggun ti, melinamsine. Teleb uk umunyop ura, na arye minopce wenebuka
kum opsinirye, tuba tamubuka tonap bico tenepsinyop ura, Yusup el yala ninye
ati, teleb updeipnamsine. Ara, anggun apu koproba Yusup birye deiamukba,
dadeipdanin yangalamik ani, winitalak babye ululum Israel ninye ati, na Allah
Yahweh arye anggun ti, bico tenesipnirye, melinamsine.
16 Anggun malye weik ulamluma ati ara, na ara Allah Yahweh, weik mikip
unirye, im deice yin talin nang nirya talinunye bira, na Allah Yahweh aryuk
nyapsine. Ara, weik asik dobikirye, anoutam bulubuka yupu wekenyak ninye
nirya ara, engena uk unamake. Tonda, anyaik dobikce, anoutam banyak bisik
nirya ara, sikce, 'Se yata ning ati, malye ulamupu do?' tenen, tenebikirye, sik
kanye talima fia engena uk unamake. Sik nirya arye, 'Se, wenepmasila ara, nun
like,' tenebikirye, malye yupu nyanamake. Sik kota mutuku noutam unyak ninye
arye, bai tam talye wa wena deiyok nang yukubikiba, yacop ura, "Sik ton neika
engenamabe," nyanamake.
Tonda, sik engenman talak weik kel bikamikce mot senyak ninye ara,
yukubikiba, yacop ura, "Sikce ton, malye yupu nyabuka, sen mot ton
nyabuka engeplulume," nyanamake. Sik nirya ara imun kanye bobuka
unamaka ati, engena uk unamake.
17 Tonda anggur tapu duk wa win dam unmakce ninye nirya arye,
sik ton engenamake. Ara, urdem ati kum engenamake. Deiyok ara, na
Yahweh yanirye, anggun nirya wenebuka opnamsina ati, engena uk
unamake. Ayupu ara, na Allah Yahweh arye, akunum nyapsine.

"Allah el si ara Yahweh arye, tukwak ninye wenepnamle talak ara, ikin weik unamake," nyabuk yupu

18 'Allah Yahweh arye malye unyak nang wenepnamle sum ara, nun
kanye deibabe,' talye ati nyaltakalulum ninye ara, bicoe. Dipkoprop,

anggun malye winilulum dib aryuk, na Allah arye opnamsinarya.
Anggun malye uk winilulum bukni, yata deiyok ati, ‘Se, Allah Yahweh
arye, dan sum yalirye, malye ninye wenepnamle do?’ tenen, kanye
deibuka dilulum do? Anggun walwal aryuk winilulume. Asum ara, dirina
sum guma. Fia kunukna sum ati, anggunda, ‘Asum ara, minop yatue,’
tenena meme.
19 Asum el ti tenena ara, fia ikin weik anya arye, winipmanto yupu ton
nyapnusine. Weik yu pus atonun ning, el si ara singa kus mapmaliba,
eibikirye, ‘Obuka dipsilyak’ tenen, ilil upliba, bik-bik abuka banmaki
bukni, mangkau arye, yuk bai tam ulul yu ning, el si ara beruang
mapmalyak, bikiba beruang arye, ‘Aninye obuka dipnun’ tenen,
dobolamle touk, winipnamsile. Winipmanto yupu ton nyapnusine.
Ninye tonoknye, ‘Na asik binuka dikdik sepnune’ tenen, banmale bukni,
inipmaliba mangkau asa arye pola-pola banmalya arye, kwatima
mapmalyak talipliba, adib aryuk el taruk si topliba, diplamaka atonun
winipnalume.
Ara, ‘Ikin upsilyak ati, bik-bik abuka bibirye lyepdatibye’ tenen, bik-bik
abuka bindenamlum bukni, na Allah arye anggun wenena ati, weik ikin
ning ara, anggun nong deice deipnamsina ati nyapsine.
20 Ati ara, talye ati kum nyapsine. Ara, na Allah Yahweh arye, malye
wininyak ninye wenena ati, tenepse sum akunum uplyop ura, dirina
kum upnamle. Dipkoprop inina uk upnamle. Winipmanto ara, mok
denepmalye sum, dua arye kunuklamle touk upnamle ati, asum ara
dirina fia kum upnamle. Iniplirye kunudaknamle.
21 Na Allah Yahweh arye nyapsine. Anggunce malye tuba winimunye
ura, ‘Nun Ni Koprop Allah, el si erenamabe’ tenen, weik sum nirya
kintinilimunye ning ara, na eilisinirye yu unulule. Aning nirya ara,
na like. Tonda anggunce, ‘Kume, Allah si erena ati, mambul sum ani,’
nyabuka ninye weik arye bulumunye sum nirya ati ara, na dukmanto
unune. 22 Anggun malye weik tuba-tuba winilulum ninye ara, ‘Nun malye
ning dekna ati, kam ning obuka uku dabibirye, Allah ati si erebibirye,
moronamabe,’ nyamunce, kam ning domba basam ap, kambing basam
ap, anggun wa wining gandum ap, yakong atonun ning ap, boyangana uk
ululum bukni, aning nirya ara, na like.
Anggunce, ‘Nun ni Allah arye lyepnamsilarya’ tenen, ining ning ap,
gandum ap, na dam boyangalulum ning ara, kum dolosunune. Tonda
anggunce na arina ati, meta weik ning obuka boyamunce, tup sekdoba
uku dongopmunce, ‘Nun malye wininyap ning ara, kum kipdeipsila
ati, nun Allah ap epdanuyabe,’ tenelulum ning ara, kum epdanamabe.
Aning nirya ara, talye atibuk tenebuka winilulume. Anggun malye uk
winimunyeba, aning boyanuka arenululuma anya arye, na arye aning
nirya fia kum dolosunune. Aning na lik anya arye, kum dinamne.

23 Malye uk winimunyeba, ‘Allah el si erepnuyap’ tenen, kanye deibuka,
mot semunye ning nirya ara, adib aryuk bataknulululume. Aning atouk,
anggun bung-bung ana, el si ara kecapi bopmunce, na si erena ati
selulum mot nirya bataknulululume. Malye winimunyeba amot seluluma
ati, amot lelim ara, na lik ati, fia kum kekesunune.
24 Bukni, fia teleb ning ara, diksukum teleb ubuka un ning uk talibuka
unamlume. Na patapnil ning ara, weik mek mikip arye balamle atonun,
teleb un ning uk, diksukumuk umumnye ura, kanye delinamsine.
Tonda, mek lilun talye uk balamle atonun, anggunce tilila yupu nyana
kumce, ‘Malye winipmalinye bira malye upmale,’ nyabuka, yupu
bokolinamlulume. Teleb unmalinye biti ara, ‘Teleb unmale,’ nyabuka
yupu lipsisikuka bokolinmalulume. Winipmunya deice arye, teleb uk
ubuka fil donamlume. Aning ara, batakana kum bukni, mek lia bukuka
balamle atonun unamlulume. Winipmunyop ura, na arye anggun ti,
kanye deilinamsine. Na Allah arye nyapsine.
25 Se, na mapu Israel ninyeo. Aning ara tuba tonap tenyeipdemunce, kel
biknulululume. Na arye Mesir mutuku noutam arye lyepdomsiseba, anggun
weik fata mutuku noutam, bisik yangalalum talak ara, na arye melibuka
boyanamsiseba, teleb asa arye, yanamlume. Ara, keteng tamun odeikin empat
puluh tahun deice arye, bisik mapnin yangalamlume. Atalak noutam nirya
ara, anggunce ining ning obuka arelyangalamnulum ning ara, dipkoprop na ti
boyangalamnulum do? Aning nirya obuka, uku dongolamlum ning nirya ara,
na si erena ati afil dolulum do? Na kanye ara, kume. Anggun kanye talima
fum tam ara, yuk talye ning atibuk, tenelamlume.
26 Kume, na tibuk, aining ning nirya kum arelamnulume. Anggunce
kanye deibuka, si erelamlum ning ara, na ti kume. Anggunce talye isa
si erena ati, afil dolalume. Ara, na Allah ati, fia kum kel bikamik ninye,
anggun isa si Sakut ap, Kewan ap ati, anggun si erelulume. Na ti kume.
Sakut bira, ‘Nun Raja nang melinamsil’ tenen, el si erelulume. Aning
atouk, ‘Isa si Kewan, elda im deice kurya nirya talibuka, weik deiyoknye
ulule’ tenen, el si erelulume. Anggun isa mer ati, ‘Nun ni yapu, nun
deiyok nang,’ nyabuka, isa si erelulume. Ati, anggunce talye yo ap, talye
keil ap dobuka, moubuka deiplumce, aning si erelulum ning ara, anggun
taruk aryuk memebuka deililbalulume.
27 Aning nirya winiluluma ara, anggun ti wenepnamsine. Na akunum
tenepse talak ara, na arye lo aripneba, yuk pera mutuku yu nang arye,
anggun opsikirye, tapu koubuka bobinamsiake. Ara, fia pera weik
mutuku, Damasyik mutuku arye, otam mutuku, keteng fanalyangan tam
bobinamsiake. Awinipnamsiyaka ara, na arye donoknamsin talak ati,
nyapsine.
Ara dipkoprop, na Allah Yahweh arye, aning-aning nirya talibuka,
deice tam unirye, im deice yin talin nang nirya, sik deiyoknye birye

nyapsine. Weik si erenanye mikip weiknye bira, na uka. Na arye ayupu
akunum nyapdeipsine. Allah el si Yahweh arye sik Israel ninye ati
nyabuk.

Israel ninye arye, 'Teleb ninye unyabe,' tenelamik bukni, malye ulamika ati nyabuk yupu

6 1 Allah arye nyabukba, Amos birye kekebuka sekuk yupu.
Se, Sion mutuku noutam umunce, 'Nunda teleb uk ubuka unyabe'
tenen, talye kanye bobuka ululum ninye ara, bicoe nyapsine. Tonda, sik
Samaria mutuku deice ukirye, 'Ikin ning nun dam kum yatue' tenen,
teleb kanye bobuka, umunye ninye babye, anggun bicoe. Anggun
nirya ara, malye umunye bukni, 'Nunda teleb unyabe,' tenelulum ning
ara, Allah arye wenepsilirye, anggun deice ikin ning deipnamsila ati,
anggunda bicoe. Sik Samaria mutuku nang ara, talye nang kume. Israel
ninye nirya arye, sik si akunum kel bikamik. Tonda, Israel ninye nirya
arye, 'Nun ni yapu arye kalikuka melinamsiyak' tenen, sik ti kanye
deibuka dikirye, 'Nun melipsilyame,' nyabuka moronyake. Bukni, sik
nirya ara bicoe nyapne.
2 Ayupu ara, urdem ati kum nyapsine. Anggunce, 'Ikin ning nun dam
kum yanamsile,' tenelulum bukni, moubuka tenenamlulume. 'Aminyan
talak ara, yata ikin ning yanamsil do?' tenebuka, kel bikna ati, anggun
min fola mutuku si, Kalne mutuku dilbilulume. Amutuku dipdemunyop
ura, abisik uk banmamunya ani, bimunce weik asik dolamik mutuku,
el si ara, Hamat mutuku binuka eipnamlulume. Winipmunce, anirye
Filistin ninye unyak mutuku noutam ara, mutuku si Gat mutuku ton
dilbinamlulume. Amutuku-amutuku ulamik ninye nirya ara, Allah
wenebukce, obuka sirya daklamuk.
Winilamuk bukni, anggunce yata ning tenelulum do? Anggunce
tenemumnya ara, 'Kume, Kalne mutuku ap, weik kota mutuku el si ara
Hamat mutuku ap, Filistin ninye sik weik kota mutuku, el si ara Gat
mutuku ap ara, amutuku noutam ulamik ninye nirya ara, malye ninye
ulamik bukni, nun uk ara, teleb ninye unyabe,' tenelulume. Tonda,
anggunce, 'Kume, sik yuk mutuku ulamik nang ara, sik mutuku ara,
mitik pala mutuku uk talyamik bukni, nun mutuku ara, fia lo weik pala
mutuku talinyaba anya arye, nun mutuku ara, min kum kumdasutue,'
teneluluma arye, talye kanye bolulum do? Na arye dipkoprop nyapsine.
Allah arye kum daneiamuk ninye ara, malye ulamik touk, anggun Israel
ninye babye, malye uk ululume. Allah arye amutuku-amutuku ulamik
ninye nirya, kum daneiamuk ning ara, moubuka tenenamlulume. Anggun
babye, atonun winipnamsile.
3 Se, anggun nirya arye tenemunce, nyaluluma ara, "Allah arye nun
malye wininyap ning ati, nun nong deice ikin ning deipnamsil sum ara,

kum tenenamabe. Atalak aryuk, kanye imun ning kum yanamsile. Aning kum bukni, fia ouku weikto daunamabe,” nyalulume. Bukni, anggun ayupu nyalulum ninye nirya arye, anggun malye-malye weik winilulum ning deice, Allah arye wenepnamsil talak ara, akunum dam uple. Weik arye wenepnamsil ning ara, anggunce, anggun bidamnye arye, batakaldalulume. Allah arye anggun ti wenebuka, ikin ning deipnamsil sum ara, akunum dam uple.

4 Se, anggun mana teleb ak uk, mabuka kanye teleb bobuka ululum nang ap, tonda fia teleb domba basam ap, sapi basam ap obuka kwalibuka dipmunce, kanye deibuka ululum ninye, anggun nirya ara bicoe. Allah arye anggun nirya ati, wenebuka ikin ning deipnamsil ca. Ati, imun kanye bobuka unamlume.

5 Tonda, talye kanye bobuka, teleb ning kwalibuka dimunye talak ara, anggun kanye deipmunce, bung-bung nyana, el si kecapi deice arye, kanye teleb mot libuka nyalulume. Ara, Allah el fil donanye Raja Daud birye, Allah ati, kanye teleb mot dobuka selamuk touk, anggunce, ‘Nun ton wininamabe’ tenen, talye mot dobuka, bung-bung ana, kecapi do, kitar do, ayala-yala nirya bobuka, mot selulume.

6 Tonda aning atonun, anggun mek dina ati, anggur mek ara mek makau arye kwepmunyeba, langdiplyop ura weik arye dilulume. Tonda anggun nong bol deice, fia teleb una ati, nintong teleb mek likilalulume. Talye kanye bobuka aning nirya winilulum bukni, Israel ninye nirya malye wininyak ning ati, mambul kanye bobuka ulamtum bukni, aning ara, fia kum tenelulume. Anggunce, ‘Se, nun apu koproba, Yusup birye deiamukba, dadeipdanin yangalamikce, nun dam unyak Israel ninye ara, yata ning deiyok ati, malye ulilanyak do?’ fia kum tenelulume.

7 Aning nirya ara, fia kum teneluluma ati, yuk mutuku yu nang yanuka opsikirye, anggun Samaria mutuku weik nang nirya ara, anggun uk minopce bobuka, yuk mutuku wenen aik deililbinamsiyake. Allah arye lo arepliba, bobisice ura, anggun Samaria mutuku ninye weik, kwalina kwalibuka dipmunce, kanye deibuka umunye nang ara, dipkoprop kum danamsile.

8 Allah el si Yahweh arye nyabuk. Na ara, Allah Yahweh weik mikipnye unune. Na arye aning-aning nirya talibuka, deice tam Weik Erenanye uk ununye birye, na si deice arye, fia dipkoprop nyapsine. Ara, anggun apu koprop Yakub birye deiamukba, dadeipdanin yangalamikce, winitalak unyak Israel ninye arye utenenyake. ‘Nunda dipkoprop fia teleb ninye unyabe,’ tenekirye, sik talima erenyake. Wininyaka ati, na Allah arye fia yu weik unulule.

Sik kanye erelanyaka ara, na like. Tonda sikce, ‘Nun olan nang wekuka kum opnamsiyak’ tenen, weik cang keil foka ap, keil aik ap domik ning nirya babye, na aryuk dinirye, yu unulule. Ati sik deiyok kibuka unyak

mutuku ap, amutuku noutam unyak ning ayala-yala nirya ap, amutuku
noutam unyak ninye nirya ap ati, na Allah arye dopropnirye, sik olan
nang taruk deice uk deipnamne.
9 Winipnamne talak ara, ninye tagu barye nang ton, amutuku asik
fum dungnupmaca babye, eibukabnirye, adib aryuk sik nirya opneba,
dipnamake. 10 Tonda, yuk asik ara, ninye weik arye akunum dibicop
ura, Anggun tamnye ton yalirye, sik adipmace nang weina ati, sik nong
bobalye talak ara, winipnamle. ‘Anyasik fum tam, ninye tonok ton
tuba kam unmal do, kum do?’ tenen, anye el balye tam arye nyabuka
asipdenamle. “Anyaik fum tam ara tonoknye ton kam unmalamce,
dungnupmalam do?” nyabuka asipdenamle.
Asipdelibuk, tonoknye birye, “Na tonok kam unmane,” nyaplyop ura,
dipmace nang weina deiyoknye birye, nyapnamle. “Yuk ninye ton an
kam unmalama atonun unmak do? An tonok do?” nyabuka asipdenamle.
Ayupu nyapliba, anyaik kam unmalinye birye kekeplirye, “Kume, na
tonoka. Tonda, Allah Yahweh, el si ton fia kum nyanalyame. Yupu
mitiktonun arye nyapminba, Allah arye kekepkilyop ura, tuba tamubuka
yalirye, nun babye opsilyake. Ati tunimabuka unalyame,” nyapnamle.
11 Na dipkoprop nyapsine. Allah Yahweh arye nyapliba, weik asik
dobuka unyak sukum ap, mitik asik dobuka unyak sukum ap nirya ara,
ulubuka bataknamake. Allah arye, ‘Winiplulume,’ nyaplyop ura, anyasik-
anyasik nirya ulubuka atu buklopnamake. 12 Anggun ton tenipdelulume.
Winipmanto ara, kuda basam arye mutuku deice keil tace belyamtuak
bik-bik abuka bitu do? Tonda weik laut mekwen deibuk noutam ara,
ninye arye sapi basam bobuka, tapu kiriktingba, sapi basam batingce, fil
dopting do? Kume, anggun kele, aning nirya ara, kum winipmanto ning
anya arye, fia walwal nang aryuk ato yupu nyaptinge.
Bukni, anggunce diksukumuk umunye nang ara, tamubuka yu nang
atonun ubuka delilyame. Winimunye deice arye, ninye weik dibinyake.
Aning atonun, diksukumuk uptumto ura, ninye weik kanye deibuka teleb
uk upting bukni, anggun malye weik ululuma deice arye, yuk ninye ati
malye kililuluma arye, mambul kanye bobuka, malye yupu nyabuka,
engenyake. Teleb ning ara, anggunce tamubuka malye winililulume.
13 Se, anggun Israel yala ninye ara, deiyok ton kum upmalibuk, teleb
kanye bobuka umunce, kanye teleb mot selulume. Tonda, anggunce,
“Kume nun mikip aniryuk, mambul mutuku ap, mikip ninye ap, obuka
sirya dakuburye, dalubuka doprobupu,” nyabuka, talima erebuka
kwalilulume. Aning nirya nyalulum bukni, talye yupu uk nyalulume.
Allah arye nyapdeibukba, Amos birye kekebuka sekuk.
14 Allah arye nyabuk. “Na Allah Yahweh, aning-aning nirya talibuka,
deice tam erebuka unirye, fia mikip weiknye unune. Na ara im deice yin
talin nang nirya talinune. Awininunye bira, fia dipkoprop anggun Israel

yala ninye nirya ati, ayupu nyapsine. Dipkoprop na Allah Yahweh arye yuk mutuku yin talin nang dopdeipniba, anggun Israel ninye ululum mutuku nirya yakirye, obuka sirya daknamsiyake.

Winipsicop ura, anggun ululum mutuku noutam nirya, weik ikin ning anggun nong deice deilinamsiyake. Ara, opsikirye, ikin ning anggun deice deipnamsiyaka ara, mutuku si Hamat mutuku bisik lyu ak, utam arye dipdongobuka, balamunya ani, itam Araba mutuku noutam weik lyu ak binuka deipnamsiyake." Allah arye nyabuk.

Allah Yahweh arye ninye wenena ati, kintinyamuk ning nirya, lak kipdeibukba, Amos birye eibuk ning ati, nyabuk yupu

7 1 Amos birye nyabuk. Allah Yahweh elda, aning-aning nirya talibuka deice tam Weik Erena Deiyoknye ululnye birye, na Amos biti lak dopdeipnukba, na arye eipse. Eipse ning ara ani. Sul kwising ara, yupa fia weik arye dopdeibukak, unmekba eipse. Atalak ara ninye deiyoknye Raja arina ati, gandum ap, yuk dina kouamik ning ap, akunum sekuka arepmekba, tonap tuba winiryuk fanmok ning deiyok koubuka, dinamik sul kwising dopdeibuk. Amutmuta sekdopmek ning kabul kwapu kum silikmok talak arye eipse.

2 Awinibuk ning eipse talak ara, asul kwising yupa weik panabuka yayikce, tuku deice palamuk mutmuta nirya ara, yanuka dibikce, sirya dakikop ura, na arye, Allah ati nyapse. "Se, Allah Yahweh, anda aning-aning nirya talibuka, deice tam Weik Erena Deiyoknye ulyamnye bira, an ti yupu nyapnuna ara, 'Malye yupu nyapnyak' tenen, 'Ance na ti namin kipnunilyame' tenen, moropkine. Naio, an mapu koprop, Yakub birye deiamukba, dadeipdanin yangalamik ninye, sikda mikip kum mitang ninye ati, ikin ning weik, sik nong deice deipminyop ura, yata wiribuka tuba kam upting do? Sik yupa ara, yala mitik ninye uk unyaka anya arye, ance aning arepminyop ura, yata wiribuka tuba teleb ubuka kam upting do?" nyabuka asipdese.

3 Nyabuka moropsebuk, Allah Yahweh arye, 'Winibuka wenepnamsine' tenen, kintinipdeibukce, laka kipdeibuk ning ara, batakuk. Allah arye tamubuka tenibukce, 'Aning ara, tuba kum winipnamne' tenen, batakuk. Batakukce, tuba tamubuka na ti nyapnuke. "Na arye 'Israel ninye wenena ati winipnamne,' tenepse ning ara, kum winipnamane," nyapnuk.

Allah arye Amos biti, like bitinye ning ara, uku lak kipdeibukba eibuka ati, nyabuk yupu

4 Allah Yahweh elda aning-aning nirya talibuka, deice tam Weik Erena Deiyoknye ululnye birye, na Amos biti, lak kipdeipnukba, na arye eipse. Eipse ning ara ani. Ara, el mapu Israel ninye sik wenena ati, 'Weik uku aripnamne' tenen, kintinibuk. Akintinibuka deipmokba, eipse ning ara,

uku ara weik laut mekwen deibukak ara, uku sakukce, asukum arye
deiyok koubuka, amekwen nirya ap, tukwak mutuku-mutuku nirya ara,
‘Uku arye dibuka sirya daknamle’ tenen, akunum kintinipdeibukce,
dopkwetepnuyuka ati, kintinipmokba eipse.
5 Winibukop ura, na Amos birye tamubuka Allah ati nyapse. “Se, na ni
Allah Yahweh, anda aning-aning nirya talibuka, deice tam Weik Erena
Deiyok ulyamnye, ance, ‘Weik uku kintinipmalam ning ara, dipkoprop
dopkwetepnun’ tenen, kintinipmalam ning ara, ‘Aning bataknulyame,’
nyabuka moropkine. Naio, an mapu koprop, Yakub birye deiamukba,
dadeipdanin yangalamik ninye ara, sikda mikip kume, mitang ninye anya
arye, ance aweik uku dopkwetepminyop ura, yata wiribuka tuba kam
upting do? Sik yala yupa ara mitik koprop uk unyaka ati ara, ance aning
dipkoprop arepminyop ura, yata wiribuka tuba teleb ubuka kam upting
do?” nyabuka asipdese.
6 Nyabuka moropsebuk, Allah Yahweh arye, ‘Winibuka wenepnamsine’
tenen, kintinibukce, laka kintinipmok ning ara batakuk. Allah arye
tamubuka tenibukce, ‘Aning ara tuba kum winipnamne’ tenen, batakuk.
Batakukce tuba tamubuka na ti nyapnuke. “Na Allah Yahweh aning-aning
nirya deice tam, Weik Erena Deiyoknye arye, nyapkine. ‘Israel ninye
wenena ati winipnamne,’ tenepse ning ara, kum winipnamane,” nyapnuke.

Cang tapu arye, keil foka kiklipdeyukba, eibuka ati nyabuk yupu

7 Tonda, na Amos birye dinmasibuk, Allah arye yuk ning ton
kiklipdeyukce, laka kipdeibukba eipse. Aeipse ning ara ani. Allah arye
keil foka, cang weik ning arye, afoka dam tikuk. Afoka domik ninye arye
fia cang tapu fung ning arye kiklipdebuka domik. Allah ara, afoka deice
tikmokce, el taruk noutam ara, ‘Cang do, bumang do?’ tenen, kiklilden
tapu bopmokce, ‘Adobik foka ara, kiklipdenune. Ara, fung uk deibuka
dobik do, kum do?’ tenen, kiklilden ning, kiklilenmokba eipse.
8 Akunum eipsop ura, Allah Yahweh arye, na Amos biti asipdenuk. “Na
taruk deice arye talipman ning ara yata ning eipmalam do?” nyabuka
asipnukba, na arye tamubuka nyapse. “Na ni Allah ance cang weik fung
tapu kiklilena ati, talipmalame,” nyapse. Nyapsiba Allah Yahweh arye
nyapnuke. “Kume atapu talipman deice arye, na mapu koprop, na tenen
ninye Israel ninye ara, ‘Dipkoprop fia diksukumuk unyak do, kum do?’
tenen, kiklipdenamne. Acang keil foka fung kipdeibuka, domik touk
ubuka, ton kum unyaka ati nyapne.

Sikce tuba-tuba malye uk wininyaka ati, minop talak aning nirya
namin kibuka, luba kiamse bukni, winitalak ara tuba tonap, kum luba
kipnamne. Na arye, ‘Sik malye unyak ning wenena ati oplopnamne’
tenen, kintinipse ning ara, kum bataknamne. Dipkoprop adib aryuk sik
ti, wenebuka opnamne.

9 Winipnamne talak ara, Isak birye talye ning Isa Mututku Dongonye
si erena ati, mutuku deice keil pala deiamuk ning ara, na arye ulubuka
bataknirye, kum kipdeipniba, aminyan talak ara, ninye ara amutuku
fia kum binamake. Tonda, Isak birye deibukba, dadeipdanin yanganyak
ninye, Israel ninye arye, 'Isa Mutuku Dongonye si erenamap' tenen,
domikba, teleb wamuk aik nirya ara, na arye ulubuka bataknamne.
Winipniba amutuku nirya ap, anyasik nirya ap, oldem uk upnamle.
Winipnyop ura, sik ninye deiyoknye, el si ara Raja Yerobeam,
el talyamuk ning ap, el yala ninye ap, el talyamuk mutuku ap, el
amutam deiyok kibuka ulamik ninye nirya ap, obuka sirya daknamne.
Winipnirye, yuk mutuku yu nang ati, lo aripneba, parang ya boyakirye,
Raja Yerobeam talyamuk ning ap, ninye nirya ap obuka sirya
daknamake." Allah arye na Amos biti nyapdeipnukba kekepse.

Betel mutukunye, el si ara Amazia birye, Raja Yerobeam biti nyabuk yupu

10 Ara, Allah arye ayupu nirya nyapdeibukba, nabi Amos birye ayupu
akunum laka nyalbiyukop ura, Betel mutuku Allah yupu aik fum tam, fil
dolamuknye, el si ara Amazia birye kekebuk. Kekebukce, ninye tonoknye
ton, wipdeibuk ura, Israel ninye talyamuka deiyoknye, Raja Yerobeam
dam laka nyalbiyuk. Elce nyapdeibuk yupu ara, ani. "Atalak ara, Amos
birye nyasulule, 'Nun deiyoknye Raja Yerobeam ap, el talibuka ulul
mutuku nirya ara, kum danamle.' Amos birye nyabuka, malye yupu
nyalula deice arye, amutuku noutam unyak Israel ninye arye, an ti malye
kilina ati, yupu talinamake. Aning ara mambul weik anya arye, kanye
moupnulyame."
11 Tonda Amos birye ayupu nyakulule. 'Nun deiyoknye Raja Yerobeam
bira, mal olan makca deice arye obikiba, dipnamlarya,' nyakulule. Tonda,
'Raja obikirye, el talyamuk Israel ninye ara, dipkoprop yu nang arye tapu
koubikirye, bobuka yuk mutuku deililbinamake. Sik nong deice ikin weik
deilinamake,' nyalule." Iman Amazia birye dopdeibuknye birye, Raja
Yerobeam biti laka nyalbiyuk.
12 Ayupu nyalbinmok talak ara, Amazia birye, nabi Amos biti
nyabuk. "Anda Allah el yupu nyapdeipliba, aminyan winipnamle ning
eililyamnye, tonda Allah el yupu laka nyana deiyoknye nabi ulyame.
Bukni, ance nyasilyam yupu ara, kekena nun lik ati, adib aryuk Yehuda
yala ninye talibuka unyak mutuku noutam uk, Allah yupu bobuka laka
nyalbinulyame. Nun dam tonap nyana kume. Winipminba, sik Yehuda
yala ninye arye an melina ati aripnamkiyake."
13 "Yehuda yala nang unyak tam mutuku bana teleb bukni, nun mutuku
noutam, Betel mutuku ara, Allah yupu tonap kum peterenamsilame.
Amutuku ara, ninye deiyoknye Raja Yerobeam birye, 'Amutuku ara na

mambul mutuku,' tenelula anya arye, amutuku noutam ara, fia weik
aik akunum dobuka, anyaik domukak yanganyabe. Amutuku ap, anyaik
ap ara, nun ni Raja Yerobeam el ning ati, ance amutuku ton yangana
kume. Ati ara, Allah el yupu ton amutuku noutam laka nyalbana kume,"
Amazia birye, Amos biti nyabuk.
14 Nyabukop ura, Amos birye tamubuka, Amazia biti nyabuk. "Ance
nabinye nyabuka si sipmanilam bukni, na ara dipkoprop nabinye kume.
Na ara, Allah el yupu laka nyana ap, aminyan winipnamle ning laka
nyananye guma. Aning atouk, na ni koprop babye, nabinye kum ulamuk.
Dipkoprop, na ara basam weina ap, bai tam palamle yo, el si ara yo duk
dakananye unune. Na fil ara afil bitinye uka.
15 Afil bitinye uk dopra ulamse bukni, na domba basam wein fil
dolamsa noutam, Allah Yahweh elce na dopropnukce, nyapnuke. 'Kume
anda adib aryuk, na yupu bobukapmince, sik Israel ninye unyak mutuku
nyalbinamlame. Aminyan winipnamle ning laka nyapdeipkiniba, ayupu
bobuka, na arye wipdeiamse ninye, na tenen ninye sik Israel yala nang
ati laka nyalbilyame,' nyapdeipnuke," Amos birye nyabuk.
16 Nyabukce, ayupu ton dukdongobuka nyabuk. "Allah arye
wipdeipnukce, 'Israel ninye ati laka nyalbilyame,' nyapdeipnuke.
Ati, Allah Yahweh arye, anggun ti nyapdeipsuk yupu ara, moubuka
kekenamlulume. Ara, ance na ti, 'Nun Israel ninye dam ara, Allah arye
nyapmakil yupu laka nyana kume. Israel ninye sik wenena ati, aminyan
talak ara, ikin ning sik nong deice yanamle ning ara, tuba tamubuka
tonap laka nyana kume. Aning atonun, Isak birye deibukba, dadeipdanin
yanganyak ninye, sik wenena ati, yupu ton kum laka nyapnamsilyame,'
nyapnuluma ati, nyapkine." Amos birye, Amazia biti nyabuk.
17 Nyabukce, ayupu ton nyabuk. "Ance, 'Allah nyapdeipkuk yupu
ara, laka kum nyapnamsilyame,' nyabuka, yupu sekenilyama ati, Allah
Yahweh[b] arye nyapmakil yupu ara ani. Allah Yahweh arye, nyapkile.
An kil ara, akota noutam bukni, talye bisik bana uk uliba, ninye
nirya arye, yo bok aribikirye, akil bobuka, ubula nang arye talye-
talye yukak bonamake. Tonda, an mapu nirya ara, yuk nang yakirye,
mal olanmakcak arye, ya dobukabikirye, an mapu nirya obuka, sirya
daknamkiyake.
Tonda an taliplum mutuku nirya ara, tapu arye kiklipdekirye,
bokukabikirye, yuk ninye arye, atuku nirya dekuka dopropnamake.

---

[b] **7:17** *Yahweh* – Allah el si koproba ara, Yahweh ulule. Ibrani yupu nyanyak kili sal arye 'Allah el si koproba ara, lakak arye kum nyaptipnye' tenen, ilil ulula ati ara, sikce huruf 'YHWH' aning uk sekenyake. Bukni, 'YHWH' ahuruf uk skipyop ura, 'Ayupu nyana ara, walwal upsilyak' tenen, nunce, 'Yahweh' sekenyabe. Indonesia Alkitab ara, Allah el si Yahweh ulul sukum ara, 'TUHAN' sekenyake. Ayupu bikna ati, laka nyan yupu nomor 49 dipdelulume.

Winipnamak talak ara, yuk mutuku nang, Allah Yahweh ati dib kum tenenyak ninye arye, tapu koupkikirye, an nong babye, sik noutamak binuka dipnalame. Tonda atalak aryuk, yuk mutuku ninye yanukabikirye, obuka sirya dakikcop ura, sik Isarel mutuku unyak ninye nirya bobuka, yuk mutuku deililbinamake. Ara, fia pera mutuku bobinamake. Allah arye nyapdeipmakile," nyabuka, Amos birye laka nyabuk.

Allah arye Amos biti, like dum barye asipdeyuk ning ara, tower tapu arye wiamika fum bisik ara, yo duk ning weik upmokba eibuk yupu

8 1 Amos birye nyabuk. Allah Yahweh elda aning-aning nirya talibuka deice tam Weik Erena Deiyok ululnye birye, na Amos biti lak kipdeipnukba, na arye eipse. Eipse ning ara ani. Ara, tower tapu arye wiamik aling, el si ara keranjang, fum bisik ara, bupu li moulamle yo duk eklamuk ning ayala-yala nirya weik arye lipmokba eipse. 2 Aning akunum eipsop ura, Allah arye, na Amos biti nyapnuk. "Amos anda yata ning ton upmoba eipmamum do?" nyabuka asipnuk. Nyapnukba, na arye tamubuka nyapse. "Tonok tower tapu arye wiamik aling fum bisik ara, yo duk bupu li arye, duk eklamuk ning ayala-yala nirya weik lipmoba eipmanue," nyapse.

Nyapsiba, Allah Yahweh arye tamubuka nyapnuk. "Tonok tower tapu fum tam yo duk eklamuk ning ayala-yala nirya weik lipmoba, eipmamu ning deiyok ara, ani. Ayo duk akunum eklamuk touk, Israel ninye sik wenen talak akunum wisina atonun upmala anya arye, sik wenen talak dam upmala ati, ayo duk eipmalame. Tuba-tuba malye uk wininyaka ati, minop talak aning nirya namin kibuka luba kiamse bukni, winitalak ara tuba tonap, kum namin kipnamne. Na arye, 'Sik malye wininyak ning wenena ati oplopnamne' tenen, kintinipse ning ara, kum bataknamne. 'Dipkoprop Israel ninye wenebuka opnamne,' tenelamse talak ara, akunum dam uple.

3 Aning winipnamle talak nirya ara, ninye deiyok talibuka, fia teleb aik ukirye, kanye teleb mot senyak nang ara, tuba tamubuka imun kanye bobuka, engena uk unamake. Allah Yahweh aning-aning nirya talibuka, deice tam Weik Erenanye birye nyapne. Tonda, aninye obuka sirya daknyop ura, sik dipnamak nang sik nong nirya ara, dan sukum do nirya, auna uk upnamle. Ara, ninye weik arye dibikiba, yuk nang arye dana-dana tam nirya binuka donoknamake. Winibpnamle dam ubuk ati, anggun nirya tunim aplulume nyapsine," Allah arye nyabuk.

Israel ninye wenepnamle ning ati, nyabuk yupu

4 Nyabukce, ayupu ton nyabuk. "Ayupu ara moubuka kekeplulume. Se anggunce bona utotoa talina kum ninye ati, 'Sikda talye ninye unyaka' tenen, yaniltalulumce, ikin ning sik nong deice deilimunba, sik nirya

imun kanye bobuka ulamikca ani, dibinyake. Tonda, anggun mutuku
noutam unyak bona utotoa talina kum ninye ara, fia malye ulilumba, ikin
fia weik unyake.
5 Tonda, anggun malye ululum ninye arye, anggun bidamang ati
nyalalulume. ‘Anango, wala winiryuk tiknamle talak upliba, Allah el
si erenyap talak ara, dan sum akunum kum datuba, nunce tonap tuba
tamubuka, nun gandum minop dektibye do?’ Tonda anggun ayupu
nyabuka nyalulume. ‘Allah si erena ati, fil dona kum dib aryuk, dikdik
senyak sum, Sabat sum ara, dan talak sirya daknamle do? Sabat sum
akunum sirya daktuba, nunce nun gandum duk dektibirye, deken ning
dopropnamabe,’ tenelulume.
Tonda, deken ning, ‘Weik doproptibye’ tenen, gandum duk lun ning
ara, mitik ning aryuk lulululume. Mitika aryuk lulului bukni, ‘Aning
dekena ati, yo bok weik tabakuka aripsulululume,’ nyabuka morolulume.
Tonda, gandum duk sak libikirye, timbangan deice delinyak talak ara,
anggun timbangan ara, tilila ning uk kiklilulume. Aning dipkoprop ikin
ara, kum nyalulume. Winimunya deice arye, anggun mutuku ninye ati,
tilila yupu uk nyalulume. Anggunce, ‘Kume, gandum duk el ikin ara,
mitikanun uka,’ nyaplobuka, tilila yupu nyapmunce, sik ning talye ubula
dobuka dilulume.
6 Tonda, anggunce yuk nang ati, dekna weik ning el si ara, perak
aremunya deice arye talye bona utotoa talina kum ninye dekuka
dololulume. Aning atouk, aning-aning nirya talibuka kum unyak
ninye ara, sikce dekna mitik ning uk, yan ongona ning, el si ara sandal
dobuka, yuk nang ati arepmunyop ura, sik bona utotoa talina kum ninye
dekelulume. Aning uk kum bukni, ‘Yo bok weik dopropnamap’ tenen,
dipkoprop gandum duk teleb ning kum bukni, gandum duk tikikirye
wibuka, bataklamak ning bama laproba uk bulubukapmunce, ‘Gandum
teleb ning atia,’ nyabuka, tilila nyalululumba, aning walwal nang arye
talye mangkau asa dekenyake,” Allah arye nyabuk.
7 Nyabukce, ayupu ton dukdongobuka nyabuk. “Amalye ning nirya tuba
winiluluma ati, na ara Allah Yahweh, Israel ninye arye na si erenyak
Allah, na si deice arye dipkoprop nyapsine. Sik malye unyak ninye arye
wininyak ning ara, dipkoprop kum luba kipnamne. Aning ara luba
kipnirye, kum bataknamne. Fia tuba tenenamne.
8 Anggunda fia malye weik ululuma ati, amutuku-amutuku noutam
unyak ninye nirya, kekebikirye, ‘Se’ tenen, mambul kanye bobikirye, ilil
upliba, sirim talinamake. Tonda, anggun malye winilulum ning ati, yuk
nang nirya kekebikirye, ‘Se’ tenen, malye kanye bobuka, engenamake.
Amutuku-amutuku nirya sirim taliplirye, bir-bir anamle.
Tonda, Mesir mutuku noutam balamle weik mek, el si ara Nil mek,
oplirye, kait bukuka weleplirye, weik arye balamlirye, mekwen nirya

obina yana kilirye, lontik alyanmalya ani, tuba tamubuka weleplirye,
mitik danin balamle touk, anggun mutuku babye winipnamle. Ara,
amutuku nirya ara, weik arye loknamle." Allah arye nyabuk.
9 Ayupu akunum nyabukce, Allah arye ayupu ton tabakuka nyabuk.
"Israel ninye, sik wenena ati, na tenepse talak akunum uplyop ura,
keteng noutam tuba aupmalebuk, noutam arye binuka weknamle. Tonda
tukwak mutuku ara, keteng noutam tuba aupmalebuk, inipnamle.
Inipliba, kunukna uk upnamle. Dipkoprop na Allah Yahweh aning-aning
nirya talibuka, deice tam Weik Erena Deiyok ununye birye nyapsine."
10 "Tonda anggun talima malye ning, tuba upmasilibuk, kwalina
kwalibuka dipmunce, na si erenululum talak nirya ara, na lik ati,
na arye aweik sum nirya kum kipdeipnamne. Winipnirye asum ara,
anggun engen sum uk kipdeipnamsine. Tonda kanye teleb mot, teleb-
teleb selulum ning nirya ara, tamubuka engelamak ning atounun
kipdeipnamsine.
Aning atonun, na arye anggun kisok potong nirya kobuka, kum
kipdeipsiniba, kisok delo ninye uk unamlume. Ikin ning weik anggun
nong deice deipsiniba, anggun nirya arye, imun kanye bobuka
unamluma anya arye, malye butum aling arye, pakupdanuka bukmunce
engenamlume. Winipmanto ara, el lin ap, el li ap arye, sik min yuma
deiamdice mi ati, dipliba engelamak tonun, ikin ning weik anggun nong
deice deipsinyop ura, engenamlume. Atalak ara, kanye imun deice uk
unmamunba, akunum sirya daknamle." Allah arye sik Israel ninye ati
nyabuk.

Allah arye, "Mek ap, kwaning ap patana li aripnamne," nyabuk yupu

11 Allah Yahweh dipkoprop aning-aning nirya talibuka, deice tam
Weik Erena Deiyok ululnye birye nyabuk. "Na tenepse talak akunum
uplyop ura, amutuku nirya ara, weik kwaning patana li aripnamsine.
Winipmanto ara, kwaning patana ap, mek patana ap, auplyop ura,
ninye nirya malye kanye bobuka ikin uk unyake. Aning atonun,
aripnamne bukni, ara talye din sirik ap, mek sirik ap, patan ning ati kum
aripnamsine.
Na Allah arye nyasinye yupu nirya ara, tonap kum nyapnamsine.
Anggun umunye mutuku noutam, na Allah arye nyasinye yupu
dopropnirye, tonok ning babye kum kekenamake. Winipnyop ura, anggun
nirya ara imun kanye bobuka unamlume."
12 "Na arye yupu tonap kum nyapsinyop ura, anggun nirya ara, 'Se,
Allah Yahweh arye nyasilye yupu ara, dan mutuku ton bitibirye, el
yupu kekebtibye do?' tenen, fia patapsiliba enamlume. Enamlum bukni,
fia kum eipnamlume, nyapne. Tonda, na yupu kekena ati, patapnamle
anya arye, amutuku-amutuku unyak ninye nirya arye, pera mutuku

elbanamake. Ara, laut mekwen otam unyak ninye arye, atam laut
mekwen lilun bik-bik abuka, elyanganamake. Aning atouk, itam unyak
ninye ara utam elbanamake. Tonda, keteng yangan tam unyak ninye
ara, keteng wekelban tam elbanamake. Wininamak bukni, na arye sik
ti nyalinye yupu ton aupmalebuk, fia kum kekepnamake.” Allah arye
nyabuk.
13 Allah arye ayupu nyabukce, ayupu ton nyabuk. “Aning winipnamle
talak ara, nong nepmakirye, urasin fia teleb ubuka, mikip unyak kam
nang ap, kam kilapu nirya ap, sik nirya babye, na yupu ati patapliba,
kanye bona kumce, mikip kum ati, mitang upliba, dokuka pulbanamake.
Ara, ‘Se, Allah arye yupu tonok ning babye ton nyapsutuba, gekeptibye’
tenen, weik patapliba, dokuka pulbanamake.
14 Na Allah arye Israel ninye ati wenenamsin talak ara, sik Samaria
mutuku noutam unyak ninye arye, Isa Mututku Dongonye, el si ara
Asima, si erenyak ninye nirya dipnamake. Tonda, Bersyeba mutuku
unyak ninye ap, Dan yala ninye mutuku unyak ninye ap arye, Isa
Mututku Dongonye si erebikirye, ‘Nun ni koproba, dipkoprop kam
ulye touk, unamabe,’ nyabuka, Isa Mututku Dongonye si erenyak nang
nirya ara, tukwak sakuka pulbanamake. Na arye anang nirya obuka
sirya dakniba, dipnamake. Aoplopniba, sakuka pulbinamak ninye ara,
tuba tonap tamubuka, kam kum buknamake.” Allah arye Amos biti
nyapdeibukba, laka nyabuk.

Allah Yahweh arye, Israel yala ninye, sik wenena ati nyabuk yupu

9 1 Na, Amos birye dinmasiba, Allah Yahweh ara, ining ning obuka
arelyangalamik dam yanuka tikmokba eipse. Ara, keil pala
taplakuka deiyamik dam, Allah el uk yanuka tikukba, na arye akunum
winibuka eipsiba, Allah el si Yahweh arye ayupu ton nyapdeipnuk.
“Na arye na si erena ati domik aik, ayukumna nirya ara, na taruk
mikip arye ayo deiyok dam kwiniplopnamne. Winipniba anyaik atolonga
nirya ap, ayukumna yo ap, amsuna nirya ara loknamle. Winiplirye
anyaik ikuka domik ayukumna nirya ara, ulubuka saklirye, ninye kisok
deice pulbiliba, ninye nirya dipnamake.
Atalak arye, sik kum dipmakce nang ara, mal ap, parang ya ap,
doyanuka olan makca deice arye, obuka sirya daknamne. Winipnamne
talak ara, tonoknye babye ton leibuka yuk tam kum binamle. Tonda
tonoknye babye, fia kum bataknamne. Sik malye unyak ninye nirya,
obuka sirya daknamne.
2 Winipnamne talak ara sik ilil upliba, na ti leibuka, ninye dibinyak
ninye wekelbanyakak binmatinga babye, na arye amutuku binirye
dobuka boyanamne. Tonda im deice weleptinga babye, na arye binuka
boyanamne. Boyanyop ura, aninye nirya opnamnarya.

3 Aning atonun, sikce Karmel mutuku konak duknulbitinga babye, na
arye binuka ebukabnirye, dopropnamne. Tonda sikda, ‘Allah eipsilirye,
opsilyak’ tenen, weik laut mekwen duk-duk amutam duknulbitinga
babye, na arye aweik mekwen fum tam ulul naga kwatima ati, ‘Aninye
ara ance si tobuka oplyame,’ nyabuka laka kipdeipniba, elce aninye nirya
si tobuka opnamle.
4 Aning atonun, anggun olan nang obisibikirye, ton tam nang
tomobuka, wenen aik bobisitinga babye, na arye sik anang ati, nyaipneba
ya dobukabikirye ya arye oplopnamake. Tonda na mikip arye, ‘Sik anang
ara, talye kum bataknamake,’ tenepnirye, ‘Aninye ara, ikin ning sik
nong deice fia deilinamne,’ tenepyop ura, akunuma. Kanye arye tonap,
tenepnirye, aning batakuka, teleb ning sik ti kum arenamne. Aninye ara,
fia kum melinamna anya arye, sik ti teleb ning kum arenamne. Imun
kanye bon ning uk arenamne.” Allah arye nyabuk.
5 Nyabukce, ayupu ton nyabuk. “Na ara, Allah unune. Na si ara
Yahweh. Na arye aning-aning nirya talibuka, deice tam Erebuka Weik
Mikip Deiyoknye unune. Na arye, im deice unyak yin talin ninye nirya
talinune. Na arye, tukwak mutuku yanuka yan yanipnyop ura, tukwak
mutuku nirya weik arye lulukirye, mitang upliba, mek balamle atonun
ubuka kum kibuka balule. Tonda, winipniba tukwak mutuku unyak ninye
nirya, ilil deice uk unyake.
Winipmanto ara, Mesir mutuku noutam, Nil mek weik onmalye talak,
mek kait weik arye welenmalya ani, cepropnen balamle talak mitikanun
arye, koulukuka balamle touk, na arye nyaipneba, sik aninye unyak
mutuku nirya ara, weik arye lulukirye, welepmalya ani, tamubuka
tukwak uk saknamle. Na Allah Yahweh arye nyapsine.
6 Tonda, na Allah Yahweh na asik ara, fia im noutam dopse. Winipsirye,
tukwak mutuku ton kintinibuka deipsop ura, na unye asik atonun ara,
anyaik ayukumna yo ara, tukwak mutuku deice kintinibuka deipse.
Tonda, weik laut mekwen deibuk ning uk, yupu nyapdeipnyop ura,
amekwen ton dopropnirye, yuk mutuku tam nirya dikiltakanune. Aning
nirya wininuna deiyoknye bira, na si Allah Yahweh unune.” Allah arye
nyabuk.
7 Na Allah Yahweh arye nyapsine. “Se na mapu anggun Israel ninye
nirya ati, minop talak, ‘Na mapu’ tenen, wibuka melyamsise bukni,
winitalak ara, anggun malye ululuma ati, batakukapsisirye, Etiopia[c]
mutuku ninye ati, wenebuka oplopse touk, anggun Israel ninye babye,
wenebuka opnamsine. Tonda, anggun tenipdelulume. Anggun Israel ninye
ara, Mesir mutuku noutam, imun kanye bobuka ulamlum noutam arye,

---

[c] **9:7** *Etiopia* Ton kel nang arye, amutuku si ati, ‘Etiopia’ mutuku nyanyake. Ton kel nang arye, ‘Sudan’ mutuku si nyanyake.

lyemsisirye, kum boyanamsise do? Mesir mutuku noutam arye, anggun
bobuka, teleb mutuku kum bobinamsise do? Tonda, Filistin ninye, Kaftor[d]
mutuku ulamikba melibuka boyase. Atonun, Aram mutuku nang ara, Kir
mutuku noutam arye dobuka boyase. Ara, na mapu Israel ninye, anggun
Mesir mutuku ulamlumba, dobuka boyanamsise touk winipse."
8 "Ati, na arye tenepnye touk winipnamnarya. Na ara, Allah Yahweh
aning-aning nirya talibuka, deice tam Weik Erena Deiyoknye unune.
Wipnirye, Israel ninye anggun malye ululum ning ati, tup-tupa dinune.
Ati, na arye anggun Israel yala ninye malye ululum ning kum namin
kipnamne. Aning kum bukni, anggun nirya obuka sirya dakmanto
upsiniba, tukwak mutuku noutam ton fia kum unamake. Bukni, anggun
apu koprop Yakub birye deiamukba, dadeipdanin banyak ninye ara,
aninye nirya obuka, sirya daknirye, kum daneipnamne. Dipkoprop ayupu
nirya ara, na Allah Yahweh arye nyapsine ati, nong upnamlarya." Allah
arye nyabuk.
9 Nyabukce, ayupu ton dukdongobuka nyabuk. "Ayupu nirya ara, na
arye urdem ati kum nyapsine. Deiyok ara, na Allah arye anggun Israel
ninye wenena ati, yupu nyapdeipnyop ura, yuk pera mutuku unyak
yu ninye yakirye, anggun ti opnamsiake. Winipmanto ara, ninye arye
gandum duk wina ati, 'Teleb ning ara tukwak saknamle, bukni, malye
ning ara, kumanya arye bobinamle' tenen, gandum duk wilamak touk, na
arye na mapu Israel ninye ati, 'Teleb ninye dan do, malye ninye dan do?'
tenen, wipnamsine.
Yu nang yakirye, obuka sirya daknamsiyaka deice arye, anggun ti
wenepnamsine. Awipnamne talak arye, teleb ning nirya wipnirye, malye
ning ara bataknamne. Bukni, teleb ning ara, tonok ning babye kum kum
danamle. Teleb ning ara, lyepnamnarya.
10 Bukni, na mapu, na tenen ninye unyaka noutamak, 'Allah arye nun
ti weik ikin ning deibuka, kum wenenamsile. Ikin ning nun deice kum
yanuka unamsile,' nyabuka, talima erepdakirye, nyanyak ninye nirya
ara, opnamne. Ara, na arye lo aripneba, yuk pera mutuku ninye, yu nang
ton yakirye, amalye unyak ninye nirya, parang ya arye oplopnamake.
Tonda mal olan deice arye, obuka sirya daknamake." Allah arye nyabuk.

"Allah arye Israel ninye ati wenenmalya ani, aminyan talak ara tamubuka teleb kipdeipnamle," nyabuk yupu

11 Allah arye nyabuk. "Na tenepse talak akunum uplyop ura, Daud
el taruk deice arye talyamuk ninye ap, talyamuk ning ap, mutuku ap

---

[d] **9:7** *Kaftor* Kaftor mutuku ati, mutuku si 'Kereta' mutuku ton nyanyake. Tonda, Aram ninye ati, ton nang arye, 'Aram' mutuku ninye nyanyake. Winitalak ara, amutuku si ati, 'Siriya' nyanyake.

ara, na arye tuba tamubuka, teleb kipdeipnamne. Winipmanto ara,
Daud el domuk aik abilinga nirya fun dayukce, daksakuk ning ara,
tuba tamubuka funupnirye, dukdongopnirye, dobukapnirye teleb
kipdeipnamne. Winitalak ara amutuku noutam aik ap, keil foka ap,
aning nirya domik ning ara, yuk mutuku nang arye yanuka, ulubuka
bataknamake. Winipnamak bukni, aminyan talak ara, na Allah arye cang
keil foka domik ning ap, sik aik ap, aning-aning nirya, fia teleb wamuk
touk, tonap tuba tamubuka, teleb kipdeipnamne. Winipniba, minop talak
fia teleb wamuk touk unamle.

12 Tuba tamubuka teleb kipdeipnamsina deiyok ara, ani. Ara, aminyan
talak ara, kam unamak Israel yala ninye arye, Edom mutuku ton tuba
upnamle mutuku nirya, dobuka talinamake. Tonda yata mutuku ninye
do nirya, na ti, si erenamniyak ninye nirya babye, Israel ninye arye
anang nirya talinbikirye, sik deiyok ninye unamake. Aning nirya ara,
dipkoprop nong upnamle. Deiyok ara, na Allah Yahweh arye nyapsine
ati, anyapmasin yupu nirya ara, dipkoprop nong upnamlarya." Allah arye
nyabuk.

13 Na Allah Yahweh arye nyapsine. "Na tenepse talak akunum uplyop
ura, gandum duk do, yata koulamak ning do, aning-aning nirya, wa
wibuka koulamak ning ara, tuba lilamak talak, sirya min kum dak
makibuk, winiryuk ning ton paplirye, bongobuka panamle. Sik wa
wiamikce ning lilamak ninye babye, wa wibuka koulamak ninye babye,
tonok talak aryuk fil donamake.

Aning atouk, anggur wa babye, tonda duk moulamle ning yuk yala
ning babye, teleb ubuka paplirye, duk mounamle. Winibuka, adib
aryuk duk minop mouplyeba, dakuka dinamake. Tonda, ton talak
dakmakce ani, ila tuba mouplyop ura, tuba dakanamake. Tonok talak
babye kum lolinamle fia moul pununamle. Atalak-atalak nirya, anggur
tapu wa wibuka koubikiba atalak, aryuk teleb ubuka papliba, duk weik
mounamle.

Winipyop ura, atalak aryuk amutuku unamak nang arye, anggur duk
asum-asum nirya furunamake. Tonda dan mutuku do nirya, anggur tapu
ara mutuku konak weleplirye, el taruk ara, amutuku dup nirya bilikuka
banamle. Amutuku ninye nirya arye, aning-aning weik dinamake.

14 Tonda, na arye Israel ninye ati, teleb kipdeipnirye, tuba tamubuka
erepdeipniba, fia teleb uk unamake. Winipnyop ura, sik ulamik mutuku
nirya tuba tamubuka talibikirye, sik asik nirya punubuka dobikirye,
unamake. Winibikirye, anggur wa wibuka koubikiba, anggur tapu duk
teleb ubuka moupmaliba, dakikirye, anggur duk purubuka, mek kwebuka
tuba dinamake. Tonda wa wibikirye, kounamak ning ayala-yala nirya
wa wibikiba, duk ap, nong ap, teleb ubuka moupmaliba, libuka weik
dinamake.

15 Winipmanto ara, ninye arye koulamak ning tonok, wa noutam
kouamikibuk, tup-tupa bongolamle touk, na Allah arye, na mapu ati,
sik minop talak aryamse mutuku uk, tamubuka aripneba, fia aunamake.
Winipnye talak ara, tonap tamubuka kum dopropnamne. Tonda, yuk
mutuku ninye arye, na mapu Israel nang ati obikirye, amutuku noutam
arye fia kum bobinamake. Na arye sik ti aryamse mutuku noutam uk, fia
unamake. Dipkoprop na ara, anggun deiyoknye na Allah si Yahweh arye
nyapsine.” Allah arye nyabuk.

Yunus

Allah arye, ‘Niniwe mutuku ninye lyepnamne’ tenen, Yunus dopreibuk bukni, Yunus birye kum kekamukce, winilamuk ning ati, sekik yupu

Allah arye Yunus biti, nyapdeiyamuk yupu yanibuka ati, nyabuk yupu

1 1 Tonok sum ton, Allah el si Yahweh[a] arye, ninye si Amitai
birye deiyamuknye, Yunus biti nyabuk. 2 “Weik asik mutuku si
Niniwe binulyame. Niniwe mutuku unyak ninye nirya ara, fia malye-
malye uk winiceba, na elinunce bikinune. Malye unyakba elinune
ati, anda amutuku bimince, nyapnamlame. ‘Anggunda malye ning
tuba-tuba winilamunyeba, Allah arye wenepnamsile,’ nyabuka, laka
nyalbinamlyame.” Allah arye Yunus biti nyabuk.
3 Nyabuk bukni, Yunus bira Allah el si Yahweh arye nyapmok yupu
batakuka, ‘Allah dinmanil sukum ara, kum unune. Tarsis mutuku uk

[a] **1:1** *Yahweh* – Allah el si koproba ara, ‘Yahweh’ ulule. Allah arye Musa ati, ayupu lakak arye nyabuk (Keluaran 3:14). Ibrani yupu deice arye ahuruf ‘YHWH’ aning uk sekenyake. Ibrani yupu nyanyak ninye arye, ‘Allah el si koproba lakak kum nyaptibye’ tenen, ilil ulule. Ilil ulula ati ara, sikce huruf ‘YHWH’ aning uk sekenyake. Bukni, Allah arye Musa ati, “Kume na si ara, ‘Yahweh’ unune. Asi Yahweh bikmunce asi uk erebuka na ati kinamnululume,” nyabuk. Ibrani kili sal arye huruf YHWH sekenyak bukni, ‘Ahuruf uk sekipyop ura, ayupu nyana ara, walwal upsilyak’ tenen, nunce ‘Yahweh’ sekenyabe. Indonesia Alkitab noutam ara, Allah el si Yahweh kum sekenyake. Sikda, ‘TUHAN’ sekenyake. Bukni, Indonesia Alkitab noutamak nirya, ‘TUHAN’ eipmunyop ura, ‘Ara Allah el si Yahweh sekenyak sukum,’ tenenamlulume. Allah el si Yahweh nyana ara, fia teleb uke. Tonda, laka nyana yupu nomor 49 dipdelulume.

binune,' tenebuka, yuk bisik banmok. Bisik banmoka ani, laut kup-
kup mutuku si, Yopa mutuku biyukce, 'Laut mekwen deice bana ati,
kintinyamik mek lia yo weknirye, Tarsis mutuku binun' tenen, el bana
ati, yo bok akunum dekukop ura, Yunus laut mekwen deice bana ati,
el si kapal, amek liya yo aik welebuka bukuk. Bukukop ura, amek liya
yo deice el ap yuk nang ap mekwen deice biyik. Yunus bira, Allah arye
nyapmok yupu kum kekebukce, 'Allah dam ara, kum unamne,' tenebukce,
'Tarsis mutuku binuka unamne' tenen, biyuk.

4 Banmeka ani, Yunus bira, amek liya yo, el si kapal laut noutamak
uk bukni, amutam aik wekuka mabuk. Mapmok talak ara, Allah el si
Yahweh arye, weik mikip mok piriripna dopkwetebukba, mek deibukce
kuruninikuka, lonteng-lonteng abukce, amek liya yo, el si ara kapal laut,
dangubuka opmanto unmok.

5 Winibukba, mekwen deice mek lia yo bobanmek nang ap, amek
liya yo talibuka, fil donmek nang nirya ap, ilil weik ubukba, ilil kanye
bobuka ngalukunmek.

Malye yupu nyanmikce, sikce ninye urasin atonun kipdeipna arye, si
erelamik ning ati, 'Yanuka melipsilyame,' nyabuka, yuk-yuk si erelamik
touk si nyabuka morobik. Amok priripna weik kanye imun ning unmok
ning ati, 'Nun mek liya ikin arye, mek fum tam weksilyak' tenen, ati ara,
'Kanam uptue' tenen, sik lipmek ning nirya yokuka, laut mekwen fum
tam dopkwetebik. Winibuka babye, mek liya yo mekwen tuba wekmanto
unmok. Sik afil donmek talak ara, Yunus bira amek liya yo fum tam
wekmokak uk, tuba mapmok.

6 Mek liya yo, laut mekwen akunum noutam wekmanto unmokop ura,
mekwen deice mek lia yo bobana deiyoknye birye, Yunus mapmokak
biyuk. Asukum biyukce nyabuk. "Mok priripna arye, nun pirinmasil
ning ara, kel bikmalam cuk, mapmalam ning ara, yata ati do? Winitalak
aniryuk buklyame. Bukmince, an si erelyam Allah ati, moropminba,
eipsilirye, 'Na mapu oplyak' tenen, bico tenepsuturye, melipsutuba, kum
dipnuyap do, lyepnamsil do? Nun walwal bukni, utenenmaba ning ati,
ance el ti adib aryuk moropnulyame," nyabuk.

7 Nyabuk ura, amek liya yo talina deiyoknye ap, Yunus ap, im alip
aik akunum weleprikop ura, mek lia yo talibuka fil don nang arye, sik
mining nang uk nyapdayik. "Weik teleb ning ara, bikilin ning, el si
undi, aning deice arye winipdebibibuk, 'Yatanye deice bol piplyop ura,
nun imun upmasil ning ara, anye akunuma. Anye birye malye upmalba,
winimasila ati, deiyok ara elce,' tenebibirye, kel kipnuyabe," nyapdayik.
Nyabikce, undi winipderikbuk, bikilin ning ara, Yunus binyak lak kibuke.

8 Winibukba, sikce Yunus biti asipdeyik. "Dip do? Aning ara, ance
malye upmalamba, nun pirinmasil do? Anda dan mutuku arye,
yanmalam do? Anda dan mutukunye do? Tonda, anda yata fil donanye

do? Anda yata yalanye do?” nyabuka asipdeyik. 9 Nyabuka asibikba,
Yunus birye nyabuk. “Na ara Ibraninye yalanye unune. Laut mekwen ap,
im deice ap, tukwak ap, kwepdeibuknye, Allah el si Yahweh ara, im deice
ululba, el si uk erenune,” nyabuk.
10 Nyabuk ura, sik ilil weik ubukba, sikce, “Se, weik malye winipmalam
ning ara, yata ati do?” Anyabik ning deiyok ara, ani. Ara, asum ara,
Yunus birye, ‘Allah el si Yahweh arye nyapdeipmok yupu batakuka, el
dam arye kwarabuka ayanmane,’ nyabuka, akunum laka nyapmoka ati,
ayupu nyabik.
11 Ayupu nyanmek talak ara, mok piriripna ap, mek langdibuka
lonteng-lonteng anmok ning ap, fia weik mikip tonap ubukba, sikce
Yunus ati asipdeyik. “Nunce an ti yata wiripkitipya deice arye, weik
mok piriripna tunim aptu do?” nyabuka asipdeyik. 12 Nyabikop ura,
Yunus birye tamubuka nyabuk. “Kume, na dobuka laut mekwen
fum tam donoknululume. Winipnumunyop ura, weik mok piriripna,
awininmal ning nirya ara, tunim apnule. Winitalak ara, na akunum kel
bikne. Apirinmasil ning deiyok ara, na deice arye, anggun talye nang
pirinmasile,” nyabuk.
13 Anyabuk bukni, sik amek liya yo talibuka fil don nang arye, ‘Mikip
arye kup-kup tam bitibye’ tenen, mek liya yo buknin banmikbuk,
kup-kup tam binmanto kum ubik. Mek lontik-lontik anmok ning ara,
asum mitik weik winipmok bukni, atalak ara, mok piriripna weik arye
unmokba, mek deibuka, weik arye tonap tamubuka deip-deip welebuka
ati, kup-kup tam binmanto kum ubik.
14 Winibukop ura, sikce Allah el si Yahweh ati, morobikce nyabik.
“Se, nai Allah, an si Yahweh ati moropkiyabe. Anye opnuyaba ati ara,
‘Dipkoprop nun wenebuka kum opnamsilam’ tenen, moropkiyabe. Allah
ance tenepmalamce, pirinmasilam ning ara, an Allah Yahweh arye
tenepmalam touk, akunum winipmasilame. Ati ara, anye malye ulul do,
teleb ulul do, nun walwal anya arye, anye opnuyaba ati ara, ‘El ining
ara, nun taruk deice kum upsiliba, ance kum wenepnamsilam’ tenen,
moropkiyabe,” nyabik.
15 Nyabikce, Yunus tomobuka, weik mekwen noutamak donokik.
Donokikop ura, mok piriripna donmoka ap, mek lontik-lontik anmok
ning ap, aning nirya kum dayuk. 16 Mok priripna kum dayukop ura,
amekwen deice mek lia yo, el si ara, kapal laut deice bukuka balamik
nang nirya, Allah el si Yahweh ati ili ubuk. Ilil ubukce, el si erena ati,
kam ning obuka, el ti aribik. Winibikce, Allah el si Yahweh ati, “Kume
lyepsiminyop ura, an si erena ati, asum-asum nirya winibuka-winibuka
unamabe,” nyabuka nyalin yupu nyapdeibik.
17 Sik anang ara, Yunus dobuka, laut mekwen fum bisik donokikce,
ayupu nyabik bukni, ouku weik daupmoka ani, Allah el si Yahweh arye,

weik mek fum bal, weik ikan Yunus dam aribukba, amek fum bal ikan arye, Yunus dibuka amkorokwetebuk. Winibukba, Yunus weik ikan mun fum tam wekukba, ara like winilye mabuk.

Yunus birye Allah ati morobuk yupu

2 1 Yunus mek fum bal, weik ikan el mun fum tam unmokce, Allah el si Yahweh ati, “Melipnilyame,” nyabuka Allah morobuk. Yunus birye morobuk yupu ani.

2 Na ni Allah an si Yahweh na imun upmanila ati, an ti moropmakinaba, ance akunum kekepmanilame. Diplamik nang unyakak atonun unmana ati, “Nai Allah ance melipnilyame,” nyabuka moropmakinaba, kekebuka melipmanilame. 3 Na ni Allah ance, laut mekwen fum tam dongopnulumba, mekwen amu koproba danyuk unmanue. Winipnulumba, mek mikip arye, ‘Yanuka, bobitinye’ tenen, pirinulule. Tonda, ance nyaplumba, mek mikip lontik-lontik abuka singnipmanuke.

4 Winipmanukba, na kanye fum tam arye nyapse. Na ni Allah arye, “Na dam arye bilyame, an ton kum elinamkine,” nyapnuka deice arye, ‘Amek fum bal ikan amkorokmanilaba aunmane,’ tenebuka nyapse. Utenepsirye nyapse bukni, ‘An si erena aik wipdeipluma aik, fia teleb aik ara, ila tuba tonap tamubuka, anyaik lilun tam dinamne,’ tenepse.

5 Winitalak ara, mekwen dana-dana lelipnukba, ‘Mekwen arye obuka dipnunil do?’ tenen, ilil upnuke. Winipnukce, amekwen ara karwu weik ati ara, mek dana-dana nirya singnipnuke. Singnipnukba, mekwen amutam ulul ning, mek mulonga na kisok deice kwatipnukba, ilil weik upnuke. 6 Na ara, fia mekwen karwu noutamak weksiba, mekwen fum tam bukni, weik mutuku amutam dam, laut fum wekse. Mekwen karwu koproba dopkotepnulumce, bublan tirikdongopnulum touk, unya ati, kum yanmanto upse. ‘Da fia unamne,’ tenepse.

Utenepsebuk, nai Allah, an si Yahweh arye, mekwen karwu koproba arye dopropnulume. Ara, na dipmanto upmasebuk, kam bukeipnulumba, mekwen fum bal arye, mekwen kup-kup duklopnuke. Allah an si Yahweh ati, an si erekunune.

7 Na nong mitang upnukce, dipmanto upse talak ara, na ni Allah an si Yahweh ati tenepkisirye, “Melipnilyame,” nyabuka moropkise. Moropkiseba, kekepnulume. Na moropkise yupu ara, an si erena ati wipdeipluma aik, an si eremna teleb aik dam yayuke.

8 Allah arye ninye ati, el kanye aryuk, ‘Bico tenebuka melipnamsine’ tenen, tenesulul ning nirya ara, ton nang ara batakanyake. Ara, kat ning dobuka, puturubuka deibikirye, atalya ning ati, “Nun Ni Koproba Allah,” nyabuka, si erenyak nang ara, Allah arye anang ati, kintinibuka arelye ning ara, anang arye batakanyake.

9 Wininyak bukni, na Yunus bira mot weibuka sena deice arye, “Nai
Allah ance melibnulum ning ati, telebe nyapkine,” nyabuka mot sena
deice arye si erenamkine. Tonda, an si erena ati, kam ning obuka
arenamkine. Na arye an ti, “Wininamkine,” nyapse ning nirya ara,
dipkoprop wininamne. Ninye lyen ning nirya ara, Allah an si Yahweh
deice aryuk lyesilyame. Yunus birye nyabuk. Ayupu nirya ara, Yunus mek
fum bal ikan mun fum tam ulamukce, morobukba nyabuk.
10 Nyabuka morobukop ura, Allah el si Yahweh arye nyapdeibukba,
aweik mek fum bal ikan mekwen kup-kup binuka, el mun fum bisik arye
Yunus duklobukba, mekwen katum kutukuka poulyayuk.

Yunus Niniwe mutuku biyuk yupu

3 1 Weik mekwen fum bal ikan arye Yunus mekwen kup-kup binuka
duklobukop ura, Allah el si Yahweh arye, like bitinye sum Yunus biti
nyabuk. 2 “Weik Asik Niniwe mutuku bimince, na arye an dam nyapse
yupu bobuka, Niniwe ninye, sik dam adib aryuk nyalbinamlyame,”
nyabuk.
3 Nyabukop ura, Yunus ayupu kekebukce, weik asik Niniwe mutuku
bana ati, bisik banmoka ani, Niniwe mutuku biyuk. Niniwe mutuku ara,
fia weik kota anya arye, atam arye otam bana ati ara, like winilye deice
mapbalamik. Akota ara, weik mambul kota anya arye, akota noutamak
ara, ninye fia weik ulamik. Amutuku ara, pala weik mutuku. 4 Inina
winilye, mapna arye balamik mutuku bukni, Yunus bira lik tonok sum
aniryuk, Niniwe mutuku atam arye, otam bana ati tonok sum aniryuk
biyuk. Niniwe mutuku noutamak banmok talak ara, ayupu nyanmok.
“Allah arye nyapsile, Yupa tonok kepdopnye, koklom dikin empat puluh
(40) hari akunum uplyop ura, Allah arye Niniwe mutuku kili sal wenena
ati, amutuku ninye nirya oplirye, kum kipdeipnamle,” nyanmok.
5 Nyanmokba, amutuku ninye nirya kekebikce, ‘Allah arye
winipnamsile, nyapdeiyamsuk ning ara, dipkoprop winipnamsile,’
tenebikce, dib tenebik. Winibikop ura, aulamik ninye nirya arye,
“Nun nirya wininamabe,” nyapdeibik. Ara, sik nirya arye, ‘Allah ati
tenebibirye, el si erena ati, winipnuyabe’ tenen, weik nang babye, mitik
nang babye, mapu kil, mapu nirya babye, ‘Nun malye winilamupu,’
teninmeka ati, malye butum aling ongobuka din dina kumce, talye urdem
uk unmek.
6 Niniwe mutuku sik ninye deiyoknye, sik Raja babye, awininmek
ning kekebuka, kel kibukce, el fil donak weik bun ning deice batakuka
koulukukce, ninye deiyok nang ongolamik butum aling kwiribuka,
deibukop ura, el babye malye butum aling ongobuka, tuku butbuta
pakdanuka, yanuka bukuk. Awinibuk ning deiyok ara, ‘Se, nun malye
winilamupu’ tenen, ikin kanye bobuka winibuk. 7 Winibukce, ‘Nun

Niniwe mutuku ninye nirya ara, wininamabe, wininamabe,' nyabuka yupu talibik. Elce nyabuk yupu ara ani.

"Na ara anggun deiyoknye ap, na amutam fil dona deiyok nang ap arye nyapsiyabe."

"Sal do, kilapu do, mapu do, kil mapu do, ninye arye weilamak ning nirya, domba basam do, sapi basam do, maka do, aning-aning nirya wininamabe. Ara, winitalak arye deiyok koubuka, dounamap talak noutamak ara, din ap, mek ap kum dinamabe.

8 Ninye ap, domba basam ap, sapi basam ap, tonda yuk kam ulamle ning nirya ara, 'Nun malye winilamupu,' tenebibirye, malye kanye bobibirye, malye butum aling uk ongonamabe. Tonda, nun weinyap ning aning-aning nirya babye, malye butum aling dobuka, sik nong deice ongopdeipnamabe. Tonda, 'Allah arye nun malye winilamupu ning, namin kibuka lyepnamsil' tenen, Allah moronamabe. Tonda, nun yu kanye bobuka derelalamuburye, malye-malye weik winililalamupu ning ap nirya ara, bataknamabe.

9 Winipnamap ning ara, nun walwal bukni, Allah arye, 'Opnamne,' nyapdeiamsuk ning ara, 'El kanye tamupliba, el yu, nun nong deice deipnamsil do, kum do?' tenenmabe. 'Bico tenepsuturye, yu kanye weik bosilye ning ara, batakturye lyepsetue' tenen, nyanmabe. Namin kipsuturye, lyepsilyop ura, nun kum dipnamabe."

Niniwe mutuku weik deiyoknye birye, ayupu nyabuka dopdeibukba, el talyamuk nang nirya kekebik.

10 Sik Niniwe mutuku ninye nirya, aninye nyanmik ning nirya, ara Allah eibuk. Tonda, sik malye winilamik ning nirya batakikba, aning ton eibuk. Winibikba eibuka ati ara, 'Niniwe mutuku ninye nirya opnamne,' tenebuka, nyalamuk ning ara, akunum batakuke. Bicoe tenebuka kum oplobukce, Nimiwe mutuku ninye nirya ara, tonoknye babye ton obuka sirya kum dakuk.

Allah arye Niniwe mutuku ninye ati, bico tenebuka anya arye, Yunus birye, 'Aninye ara merekuka opmatue,' tenebukce, Allah ati yu kanye bobuk yupu

4 1 Allah arye Niniwe mutu ninye ati, bico tenebukce, kum obuka ati ara, Yunus birye, 'Aning ara na like,' tenebukce Allah ati derebuk.
2 Derebukce, Allah el si Yahweh ati morobukce nyabuk. "Ance Niniwe mutuku ninye kum opmalam ara, yata ati do? Na ni Allah an si Yahweh ati nyapkine. Aning ara, na asik batakuka amutuku yanuse talak ara, 'Allah arye dipkoprop Niniwe mutuku ninye kum opnamle,' tenebuka kum nyalamse do? Adeiyok ati ara, na adib aryuk, bai sakuka Tarsis mutuku minopce binamse. Na ara, an winilyam ning akunum kel bikamkise.

Ara, Allah anda ninye malye ubica babye, adib aryuk kum
oltakalyame. An kanye aniryuk, bico tenebuka lyesilyame. Tonda,
minopce yu kum ukulul bukni, ninye malye winilamice ning ara, namin
kisilyamce, weik arye bico tenesilyame. Anda ninye nirya ati weik arye
bico tenesilyame. Ati ara, malye wininyak nang arye, sik malye winin
ning batakicop ura, anda, 'Ninye opnaman,' tenepmanan ning ara, aning
batakuka teleb ulinanye usilyame," Yunus birye Allah ati nyabuk.
3 Nyabukce, ayupu ton dukdongobuka nyabuk. "Na ni Allah Niniwe
mutuku ninye kum opmalama ati, teleb ning ara, winitalak ara na tonok
ara, daopniminba dipnune. Na kanye ara, weik teleb ning ara, dipna
teleb bukni, kam una ara na like. Ati, an Yahweh arye daopnutume,"
Yunus birye nyabuk. 4 Nyabukba, Allah el si Yahweh arye tamubuka
nyabuk. "Anda deiyoknye kum anya arye, na arye nyapkine. Deiyok kum
upmalibuk, winibuka talye lukparabuka kum derepnutume," nyabuk.
5 Nyabukop ura, Yunus Niniwe mutuku arye batakuka, keteng
yangan tam biyukce, barasik dobukce, anyaik fum bukuka amutuku
fia ulamukce, 'Niniwe mutuku ara yata ning ton winipnamle do?'
tenen, kalikuka dilamuk. 6 Ulamukbuk, Allah el si Yahweh arye, Yunus
ulamukak ara, weik talye lyaklamle yo tonok, 'Yunus unamlak ara,
keteng tin weik anya arye, ayo arye Yunus lelipnamle. Lelipliba, el keteng
tin arye, bupu unmal ning ara kum winipnamle' tenen, ayo tikeibuk ura,
minopce bongobuka pabukba, Yunus lelipdobuk. Ayo ara pabukba, ayo
ati Yunus birye weik kanye deibuk.
7 Kanye deibuk buk, mapmoka ani auku sum berentam dinmokba, ayo
kouluprop mok. Ara, Allah arye, 'Ayo yating ara koluptue,' tenebukce,
kuluma aribukba, akuluma arye ayo yating mutubuka dilamikba, ayo
kolubuk. 8 Keteng akunum panalyayuk ura, Allah arye kumanya weik
bupu ning dopkwetebukba, keteng panalyangan tam arye, weik kumanya
welebukce, kumanya dobuka yayuk. Akumanya dobukce, keteng tin
weik deibuk deice arye, Yunus kisok bupu arye biri-biri abuka, dipmanto
ubuk. Awininmok deice arye, el dipmanto ubukce, tonda el kisok nirya
uku dipmanto ubuk. Winibukba, 'Na kam unye ning ara, kume, dipnune,'
tenebukce, nyabuk. "Weik teleb ning ara, dipnune. Kam una ara, na like,"
nyabuk.
9 Nyabukba, Allah arye tamubuka nyabuk. "Anda deiyoknye kume ati
ara, akolupmal yo ati, talye kum derepnutume," nyabuk. Nyabuk ura,
Yunus birye tamubuka nyabuk. "Na yu upnil ning ara, teleb uka. Aning
ara kum bataknamne. Fia derelamkinya deice arye, dipnamnarya,"
nyabuk.
10 Nyabukop ura, Allah el si Yahweh arye Yunus biti nyabuk.
"Akoulupmal yo ara, lukunyan tonok arye pabuka tikmoka, ton sum
ara koluprobuke. Tonda ayo ara, ance kum kouamlumce, ayo ati ance

moubuka kum kaliklamlume. Bukni, ance ayo mikuka kolupmal ning
ati, malye kanye bobuka, ‘Se,’ tenebuka, bico tenenmalam bukni, Niniwe
mutuku ninye weik daunyak bukni, anang nirya ati ara, bico kum
tenelyame.
11 Na ara Niniwe mutuku ninye ati, bico tenenune. Amutuku ara,
ninye kum nukmanto, sik yupa ara 120.000 ribu nang aunyak bukni,
‘Teleb ning ara ani, malye ning ara ani’ tenen, kel kum bikinyake.
Tonda, sik weinyak ning domba basam ap, kambing ap, maka ap ara,
kum nukmanto unyake. Amutuku ninye ap, sik weinyak ning ap, talye
lukparabuka oplopnaman do? Kume, aninye ati ara bico tenenune.” Allah
el si Yahweh arye, Yunus biti nyabuk.

Mika

Nabi Mika birye seklamuk yupu

1 [1] Minop talak ara, Yehuda tam nirya ap, Yerusalem mutuku noutam
ap, Samaria mutuku ap, winilamik ning nirya ati, Allah Yahweh[a]
arye elilamuk. Elilamukce, ninye tonok, mitik mutuku el si Moresyet
mutuku arye deiyamiknye el si ara Mika ulamuk. Anye el dam Allah
Yahweh yangalamukce, el yupu laka nyalilamuk. Ayupu yanuka laka
nyalilamuk talak noutamak ara, Yehuda yala ninye tam talina ati, sik
weik ninye deiyok Raja nang wibuka deipra balamikba, sikce ninye
deiyok kibuka, talipra balamik nang, sik si ara ani. Ara, Yotam ap, Ahaz
ap, Hizkia ap, sik anang arye weik ninye deiyok nang Raja kibuka Yehuda
tam ninye talipra balamik. Allah arye nabi Mika biti laka nyalamuk yupu
ara, lengdar mapna deice arye laka nyalamukba, Mika birye eipman ning
ap, kekepman ning ap ati, laka nyabuka sekelilamuk. Ara, Samaria tam
ap, tonda Yerusalem mutuku noutam ulamik ninye ap ati, Allah arye laka
nyalilamukba, Mika kekelamukce seklamuk.

"Provinsi Samaria tam ap, Yerusalem mutuku noutam ululum ninye ara, weik ikin ning dopropmunce, engepnamlume," nyabuk yupu

[2] Allah el si Yahweh arye nyapnukba nyapsine. Se, na mapu mutuku-
mutuku nirya umunye ninye ara, anyapmasin yupu ara, moubuka

[a] **1:1** *Yahweh* – Allah el si koproba ara, 'Yahweh' ulule. Allah arye Musa ati, ayupu lakak arye nyabuk (Keluaran 3:14). Ibrani yupu deice arye ahuruf 'YHWH' aning uk sekenyake. Ibrani yupu nyanyak ninye arye, 'Allah el si koproba lakak kum nyaptibye' tenen, ilil ulule. Ilil ulula ati ara, sikce huruf 'YHWH' aning uk sekenyake. Bukni, Allah arye Musa ati, "Kume na si ara, 'Yahweh' unune. Asi Yahweh bikmunce asi uk erebuka na ati kinamnululume," nyabuk. Ibrani kili sal arye huruf YHWH sekenyak bukni, 'Ahuruf uk sekipyop ura, ayupu nyana ara, walwal upsilyak' tenen, nunce 'Yahweh' sekenyabe. Indonesia Alkitab noutam ara, Allah el si Yahweh kum sekenyake. Sikda, 'TUHAN' sekenyake. Bukni, Indonesia Alkitab noutamak nirya, 'TUHAN' eipmunyop ura, 'Ara Allah el si Yahweh sekenyak sukum,' tenenamlulume. Allah el si Yahweh nyana ara, fia teleb uke. Tonda, laka nyana yupu nomor 49 dipdelulume.

kekeplulume. Ayupu kekepmunce, kel biknamlulume. Tonda anggun
tukwak im sirya, mutuku sirya nirya noutamak ululum ninye babye,
anggun ululum ning nirya ara, Allah Yahweh aning-aning nirya
talibuka, deice tam im deice fia Weik Erena Deiyoknye ulirye, fia teleb
ak uk ululnye birye, disulula ati, anggun Israel yala ninye ap, Yehuda
yala ninye ap arye, malye weik winilulum ning dekna ati, wenebuka
opnamsila ati, Allah im deice arye nyasilye yupu nirya ara, moubuka
kekenamlulume.
3 Se, Allah Yahweh, el im deice fia teleb ak, fia telebnye ulul mutuku
ulinye birye, tukwak mutuku kolukuka yalirye, nun tukwak nang unyap
mutuku deice yanuka, yanibuka tikilyanamle. Yalirye tukwak mutuku
noutamak, weik mutuku deice banamle. 4 Winibuka tikilyanganamla
talak ara, amutuku nirya weik arye lulukirye, mutuku nirya atu atonun
kiplopnamle. Winipmanto ara, lilin dobuka uku dinipdongobikiba, uku
buk dilirye, mek balamle touk upnamle. Ara, nun ulamipye mutuku deice
tikilyaliba, mek kutuklirye, tokna donamle. Tonda, mutuku deice arye,
mek kutuklirye, tokna pakuka balirye opnin banamlya ani, lu mutuku
obuka, dalalbalamle touk, uprabinamle.
5 Akanye imun ning nirya winipnamla deiyok ara, talye ati kume.
Deiyok ara, anggun Israel yala ninye ap, Yehuda yala ninye ap arye, Allah
el yupu bisibuka yanimunce, el dam malye winimunye nang ati, dipkoprop
anggun ti wenepnamsile. Ara, winitalak ara, yata nang arye, Israel yala
ninye dam malye winipdeibikiba, opmanto unyak do? Ara, Israel yala
ninye, sik deiyok mutuku, ibu kota Samaria unyak ninye arye, malye weik
unyakba, Israel ninye nirya eibikirye, sik babye malye uk wininyake.
Aning atonun, Yehuda yala ninye babye, yata nang arye sik
benepdeibikba Isa Mutuku Dongonye si uk erenyak do? Ara, yuk mutuku
arye kume, Yehuda yala ninye unyakak nirya, sik weik deiyok mutuku,
ibu kota Yerusalem noutamak arye, isa si uk erenyakba, yuk Yehuda yala
ninye nirya babye eibikirye, atonun isa si erenyake. Ati, sik Yerusalem
mutuku unyak ninye ap, Samaria mutuku unyak ninye ap ati, weik arye
wenepnamne.
6 Ati, na Allah Yahweh arye nyapsine. Samaria mutuku unyak ning
nirya ara, dakuka bataklopniba, aik oldem uk upnamle. Tonok aik
babye ton kum bataknamne. Anyasik donyaka nirya daklopnirye, wa
win dam atonun kiplopnamne. Tonda, amutuku nirya butbuta atonun
kipdeipnamne. Tonda, amutuku noutam balamik bisik nirya ara,
ninye arye anggur tapu duk wa wina ati, tuku palibuka, anggur tapu
kounamake. Tonda, weik cang keil foka antanabuka domik ning nirya
ara, daklopnirye kum kipdeipnamne.
Winipniba, aik oldem uplirye, oldem danamle. Winipnyop ura,
amutuku deice ubuk ning nirya bulubuka, tonok mutuku lyu utam

uk dopkwetepnamne. Winipnyop ura, sikce keil foka ap, keil asik ap,
domik ning nirya ara, amutam deiyamuk pala keil nirya ara, na arye
daklopniba, laka danamle. Anyasik nirya fia weik keil deice domik bukni,
akeil tuba aupmalye ning nirya ara dakuka bataknamne.
7 Tonda amutuku noutam umunce, talye ning ati, ninye taruk deice arye
puturubuka memepdeipmunce, kam kum ulul ning bukni, anggunce, 'Aning
ara weik mambul ning' tenen, "Nun ni koproba," nyabuka, si erelulum
ning nirya ara, kum kipdeipnamne. Atalye ning si erenyakce, talibuka
unyak ning nirya ap, tonda talye-talye yolanyak ninye nirya ara, obuka atu
kiplopnirye uku dongopneba, dibuka atu buklopnamle. Atonun, sikce dekna
weik deklamik ning nirya ara, 'Fia aunamsil' tenen, na tenen moubuka aik
fum tam delilamik ning nirya ara, aning babye daklopnirye, aning nirya
dobuka uku dongopneba, uku arye diplirye, kum danamle.

Winipnamna deiyok ara, ani. Sik dekna weik ning, dokola delilamik ning
nirya ap, tonda, "Nun ni koproba," nyabuka si erenyak ning nirya ap ara,
yo bok weik tonun dekamikce delilamik. Ayo bok ara, talye-talye yolamak
kilapu dekuka yolalamikce, deklamika deice arye dololamik. Ati, adekna
weik ning nirya ara, dobukapnerye, yuk mutuku ninye ak aripneba, amutuku
ninye babye, adekna weik ning dopdobikirye, talye-talye yolamak kilapu ati
arenamake. Allah arye nabi Mika biti lak nyapdeibukba sekamuk.
8 Nabi Mika birye, ayupu nirya kekebukce, ayupu nyabuk. Se,
Allah arye, Yehuda yala ninye ap, Israel yala ninye ap ati, weik tonun
wenepnamla ati, na nabi Mika bira, weik kanye imun upmanile. Ara, se
tenen, na kanye talima uk dinilya ati, na nong ara butum aling ongona
kum, talye banang uk banamne. Tonda, na yan ongon ning sandal babye
kwiribuka, urdem yan banang uk yanibuka banamne.

Engena ap, alye dakna ap deice arye, fia malye kanye bobuka banamne
talak ara, na ara bai kam ninye eiplirye, lukulalamla atonun unamne. Weik
yupu arye malye nyabuka ngalukunamne. Winipmanto ara, bip maka wena
tapu youpliba, yupu weik arye ngaluklamle touk, engebuka malye nyanamne.
9 Aning nirya wininamna ara, talya ati kume. Deiyok ara, sik Yehuda
yala ninye unyak mutuku noutam ap, tonda Yerusalem mutuku noutam
unyak ninye, sikce cang keil foka dobuka wiamikce, wekelbalamik bisik
bublan dam babye, malye-malye weik wininyake. Winipmanto ara, ninye
nong bol deice barye suse dilamle ning, fia kum nipmanto ulamle, sik
Samaria tam unyak ninye ara, atonun unyaka anya arye, sik malye-malye
weik wininyak ning ara, kum bataknamake. Nabi Mika birye nyabuk.

"Yerusalem mutuku dam unyak ninye ati, ayupu laka kum lelbinamlyame," nyabuk yupu

10 Allah arye nun malye unyap ning dekna ati, wenepnamsila ara,
ayupu bobuka, nun olan nang sik kota Gad mutuku unyak ninye dam

nyalbana meme. Sikce, ‘Akanye imun ning nun dam upmasila ati, nun
mal olan nang eipsikirye, bico tenebuka namin kipnamsiyak’ tenen,
laka kum enganamlulume. Duknubuka enganamlulume. Tonda, sik
Bet-Le-Afra mutuku unyak nang babye bicoe. ‘Se, nun bidamang malye
winilamupe dekna ati, nun nong deice ikin weik ning dolonamabe’ tenen,
imun kanye bobikirye, ‘Yata wiribuka lyepdatibye do?’ tenebuka malye
kanye bopmunce, engebuka atu butbuta deice mabuka donamlume.
Wininamlum ning ara, ‘Se, imun kanye bobuka donmake, tenepnamsiyak’
tenen, lak kina ati winilanamlulume.

11 Tonda, anggun Safir mutuku ululum ninye ara, yuk mutuku
ninye arye anggun ti, obuka sirya daksikirye, anggun ululum mutuku
batakuka, yuk pera mutuku bobinamsiyak talak ara, butum aling ongona
kumce, talye nong banang uk binamlume. Winipmunyop ura, anggunda
alye weik dakanamlume. Tonda anggun Zaanan mutuku ululum ninye
ara, anggun umunye mutuku ara, batakuka yuk mutuku ton kum bitume.
Ara, ‘Yuk mutuku ninye arye yanuka opsicak’ tenen, anggun asik nirya
antanabuka, doamlum cang pala keil foka bai tam kum binmanto
upnamlume.

Bukni, sik Bet-Haezel mutuku unyak ninye ara, sik olan ninye arye, sik
domik aik ap, keil foka domik ning ap nirya ara, dakuka uluplopnamake.
Tonda, ‘Aning fia aunamle’ tenen, tuku fum tam deiyamik pala keil
babye, palibuka daklobikirye, sik aik nirya uluplobikiba, atu butbuta
atonun unamla ati nyapne.

12 Ikin doprobupu ning ara, nun wenena ati, nun Ni Koproba Allah
Yahweh arye nun dam aripsukba, Yerusalem mutuku aik bublan dam
yanmasile. Ati sik Marot mutuku unyak nang arye, ‘Dan mutuku ninye
yanuka melipnamsiyak do?’ tenen, dinmak bukni, utenena meme.
Allah arye nun malye wininyap ning wenena ati, kanye imun weik
ning weik tonun arenamsile. Ati, yuk mutuku nang arye yanuka, kum
lyepdopsitinge.

13 Tonda, anggun Lakhis mutuku ululum ninye ara, anggun adib
aryuk kuda basam balye tam, tapu kirikuka tuku deice bukuka ban
ning memebuka kintinipdeipmunce, ‘Yuk mutuku ninye arye, nun ton
yanuka opsicak’ tenen, minopce bindopnamlulume. Ara, talya ati kum
nyapsine. Yehuda mutuku noutam unyak ninye weik, daunyak bukni,
anggunda, minop talak arye Isa Mutuku Dongonye si erelalumce, fia
malye ulamlume. Ara, sik Israel yala ninye arye Isa Mutuku Dongonye si
erelamik touk, ‘Nun babye aning uk, si eremnamap’ tenen, winilamlume.

Winilalumba, sik Yerusaelem mutuku unyak ninye elilamikce, ‘E, nun
ton amalye winin ning uk winipnamap’ tenen, malye weik winilamik.
Ara, anggun Lakhis mutuku ululum ninye arye, malye winiluluma deice
arye, aminyan talak sik Yerusalem mutuku unyak ninye babye malye

ning deiyok akunum doprobikce, malye wininyake. Bukni, deiyok ara,
anggun Lakhis mutuku ninye malye ulamluma deice arya.
14 Se, anggun Yehuda yala ninyeo, sik Moresyet-Gat mutuku unyak
ninye ati, surat sekuka dopdeiplulume. Ara, “Yo, sikda yuk pera mutuku
bobinamlulume,” nyabuka, yupu nyapdeipnamlulume. Winipnamlum
ning ara, talya ati kume. Moresyet-Gat mutuku ara, anggun mutuku yuk
nang yatingce, kum lyepstinga ati, nyapsine. Amutuku nirya ara, fia kum
kipdeipnamle.
Tonda, sik Akzib mutuku unyak ninye arye, Israel yala ninye ati,
“Kume, nunce anggun ikin kanye bobuka, unamlum noutam nirya ara,
nunce lyepsitibye,” nyalilamikba, sik Israel yala ninye arye, weik ninye
deiyok nang Raja kibuka, ulamik nang nirya babye, ayupu kekebuka
diba tenelamik bukni, sik aninye arye nyalilamik yupu ara tilila yupu uk
nyalilamik. Akizib mutuku ulamik ninye arye, ‘Israel yala ninye talibuka
unyak ninye deiyok nang arye bico tenebuka melibuka lyepdopsiting’
tenen ning ton, fia kum dopropnamlulume. Tilila ati nyalamik.
15 Se, anggun Maresya mutuku ululum ninyeo, nun ni Allah
Yahweh arye dopdopsilirye, anggun mal olan nang deice deipnamsile.
Winipsiliba, amutuku nang arye, anggun Maresya mutuku ululum ninye
ati, obuka sirya daksikirye, anggun aik ap, anggun mutuku nirya ap ara,
alapdopnamsiyake. Winipsikcop ura, Israel yala ninye, sik weik mikip
deice arye talibuka, unyak ninye deiyok nang nirya ara, dopsikirye, tapu
koubuka, Adulam mutuku dam bobinamsiyake.
16 Se, anggun Yehuda yala ninye nirya ara, ‘Nun fia malye winilamupu,’
tenepmunce, anggun kisok potong nirya kopnamlulume. Kopmunce,
fia engena uk unamlulume. Ara, anggun mapu ati, bico tenepmunce,
lak kilin ning ati wininamlulume. Ara, anggun kisok potong nirya ara
kobuka, delo kukulanamlulume.
Winipmanto ara, sololong maka arye mana ap, maka ap, oplirye
dipnulya ati, potong nirya debloplirye dilamle touk, winipnamlulume.
Ara, talye ati kume. Deiyok ara, sik mitik mapu nirya ara do,
bukabikirye, tapu koubicop ura, yuk mutuku bobanamaka ati, nyapsine.
“Allah arye ayupu lak nyapnukba, anggun kekena ati laka nyapsine,”
nyabuka Mika birye laka nyabuk.

Weik bona utotoa talin nang arye, bona utotoa talina kum ninye ati, ‘Nun tenebibye ning uk fil dibibiba, ikin fil dobikiba, bona weik dolonamabe,’ tenenyaka ati wenebuk yupu

2 1 Yata ninye do nirya, sikce talye bona utotoa weik talina kum ninye
ati, ikin ning dobuka, sik nong deice uk delilulum ninye nirya ati,
sikda bicoe. Allah arye anggun ti, weik tonun wenepnamsile. Lukunyan
mapnukce talak arye, ‘Ninye yuk nang ati ikin fil dipnamabe,’ nyabuka

yupu talenmaca ani, bereklyop ura, berentam talak ara, adib aryuk
asisikmakce touk, ikin ning dobuka sik bona utotoa kum ninye, nong
deice delinyake. Ara, sik anang arye deiyok koubuka yupu mikip arye
talipmaca deice arye, wininyake. Sikda weik deiyok nang unyaka anya
arye, talye-talya daunyak ninye nirya ati, ikin ning weik, sik nong deice
dobuka delinyake.

2 Sik amalye ning wininyak nang arye, bona utotoa talina kum
ninye nirya arye sik wa tonok wiamikce ning ati, 'Nun cuk ubula
dopropnamabe' tenen, talipmace yupu ara, kum batakanyake. Adip
aryuk dekna kumce, lukdanuka ubula dolonyake. Atonun, sik malye uk
tenenyak nang arye, bona utotoa kum ninye arye tonok, wiamikce wa
win dam ati, 'Alubuka doproptibye' tenen, mikip donyake. Aning atonun,
bona utotoa kum ninye sik aik tonok babye, 'Adip aryuk dalubuka
dopropnamabe,' tenenyake. Utenelamica ani, tilila yupu nyannyaka deice
ap, sik anyasik ninye nirya obikirye bona utotoa talina kum ninye sikce
aik fum tam deiyamikce ning nirya, talye dalubuka ubula dolonyake.

Yata ninye do nirya, sik talye yuk ninye sik aik ap, sik aik deiyamice
ning ap, sik aik neika ulamikce, kili sal ap nirya ara, 'E, nun mapu silip
ap, nun talenyap ning ap ara, teleb uk unamle,' kum tenepnamake. Sik
malye deiyok nang arye, talye bona utotoa talina kum kili sal, talinyak
ning nirya ara, ubula don nang arye dalubuka dolonyake. Aning nirya
dopdobikcop ura, sik anyaik ulamikce ninye nirya arye, teleb kanye ton
kum bonyake. Sik aninye nirya arye, malye kanye bobuka unyake.

3 Sik malye winin ning deiyok uk, talibuka unyak nang ap, 'Nunda
mikip nang unyabe,' tenenyak nang ap, fia malye weik wininyaka ati,
Allah el si Yahweh arye nyasulule.

Kume, anggun fia malye-malye weik winimunya ati, na arye anggun
wenena ati, anggun nong deice, ikin weik ning delinamsine. Aikin ning
anggun nong deice deipnamsin talak ara, anggunce lyepdamunce, ton
kum binamlume. Anggun bidamang kum lyepdatume. Anggunce bona
utotoa talina kum ninye nirya ati, ikin ning, sik nong deice delilamlum
touk, na arye anggun nong deice babye, ikin weik ning deipnamsine.

Anggun malye winilulum ninye nirya ara, ikin ning uk dolonamlulume.
Kanye imun weik ning aripsinyop ura, aminyan talak nirya ara, anggun
kanye talima erena deice erepdanuka kwalibuka erelamunye touk, ila
tonap fia kum wininamlulume. Anggun malye winilulum ninye nirya ara,
anggun malye kanye bobuka, alye dakdamunce, unamlume.

4 Anggun erepdanuka kwalina deice arye winilamunye ura, na arye
ikin weik ning anggun nong deice deipsiniba, dopropmunyop ura,
yuk ninye arye nyanamsiyake. "Kume, sikda teleb kibuka ulamikce,
erepdanuka kwalilan nang bukni, winitalak ara, ikin ning dopropmake,"
nyabuka, yep-yep absikirye malya kibuka, aku tunamsiyake. Ton ning

ara, sik aku tunamsiak ninye arye, anggun malye winilulum nang ati,
amot senamsiyake.

"Sik malye weik winilamik ninye ara, Allah Yahweh el weik mikip
deice arye sik ulamik mutuku nirya doprobuke. Aning atonun,
sikce talibuka ulamik ning nirya ara, dalubuka doprobuke.
Sik ulamik mutuku ap, sik talibuka ulamik ning ap, dalubuka
doprobukce, sik ti ikin fil dibik nang ati, sik deice aribukba,
winitalak ara, sik malye nang talilamik ning nirya ara, yuk ninye
arye talinyake. Allah arye winibuka deice arye, sik malye weik
winilamik ninye ara, ikin weik ning, sik nong deice delilule."

Nyabuka nyabikirye, sik bona kum ninye arye, sik bona utotoa talin
nang ati, mot weibuka sepsikirye, aku tunamsiyake.

5 Ati ara, Allah Yahweh elce tenebuk talak, akunum uplyop ura,
anggun aninye arye talyamlum bona utotoa talin nang kibuka
talyamlumce, ulamlum mutuku ara, yuk ninye arye bokukabikirye, yuk
mutuku kili sal ati arenamake. Minop talak ara, Allah Yahweh arye,
weiamsuk ninye uk ulamlum bukni, aminyan talak ara, Allah el mapu
arye, anggun talyamlum mutuku tuku bokukabikirye, yuk kili sal ati
arenamake. Allah el mapu arye, anggun ti kum melinamsiyake.

Winipliba, anggun malye winilamlum ninye ara Allah el mapu
koproba arye, anggun melina ati, yupu tonok ning babye ton kum
nyanamake. Yuk ninye sikce atuku ap, amutuku noutam nirya ap, bokuka
aripnamake. Winibikiba, anggun malye winilamlum kili sal aminyan
talak unamlum mutuku ara, anggunce "Teleb ning ani, malye ning ani,"
nyabuka kum unamlume. Anggunda yupu tunimabuka unamlume.

Tilila yupu lak len nang ap, dipkoprop yupu laka len nang ap ati nyabuk yupu

6 Ninye nirya arye, na nabi Mika biti nyaninyake. "Kume, ayupu ara
nun dam lak nyabuka peterena meme. 'Aminyan talak, nun wenena ati,
Allah arye ikin weik ning, nun nong deice delinamsile,' nyabuka peterena
bataklyame. Ayupu atonun yupu nirya ara, nun dam tuba laka nyabuka
nukna meme. Ance peteresimince, anyasilyam ning nirya ara, dipkoprop,
nun dam fia kum yanamsile. Ikin ning nun dam weik kum upnamsile.
Akanye imun ning nirya ara, nun dam kum upsiliba, nunce alye kum
unamsile. Anyasilyam ning ara, kum winipmanto," nyaninyake.

7 Anggun Israel ninye arye, ayupu nyanmanulum touk, nyana kume. Yata
kili sal do nirya, anggun malye winilulum ning atonun winibikcop ura, Allah
Yahweh elce sik ato kili sal nirya ati, kum supnamle do? Allah arye, sik aninye
ara, malye winipmakca babye, aninye ati, 'Dauplye' tenen, 'Kum wenepnamne'
tenen, talye namin kipnamsil do? Kume, aning ara, kum winipmanto. Tonda
Allah arye 'Dotalak winipnamne,' tenelul ning ara, ton kum luba kilule.

Tonda, anggun malye winilulum kili sal nirya ara, teleb kibuka diksukumuk uptumop ura, na arye nyanmasin yupu ati, ‘E, Mika birye dipkoprop teleb yupu peteresulule’ tenen, moubuka kel bikamtume. Allah elce diksukum teleb uk ubuka unyak nang ati, nyalul yupu nirya ara, sik aninye ati teleb yupu uk nyalilule. Ayupu nyalilul ning ara, anggunce moubuka kum bikamlum do?

8 Bukni, Allah arye nyasulule. Kume, na arye wipdeiamse ninye unyak bukni, sikce sik Ni Koproba na Allah ati, mandipna kanye bobikirye, ‘El yupu kum kekepnamabe’ tenen, yaniltaninyake. Israel ninye arye, sik kayapu ongonyak butum babye ubula dolonyake. Sik kayapu nang arye, ‘Kume, sik Israel ninye arye nun ti, teleb uk wininamsiyake. Sikce nun ti kum olyanganamsiyake’ tenen, diba tenelamsik bukni, winitalak ara, talye unmace ninye ati, anggun mal olan nang nyabuka, warekilyangalulume.

Winipmanto ara, mal olan dam binmaca ani, tamubuka yanganyak talak ara, sik butum aling nirya kwilikmalye ning ap, bental pakmalye ning ap, malye ning ap dem uk ongobuka yanganyake. Aning atonun, anggun malye winimunye ninye arye, Allah elce wipdeiyamuk ninye, sik butum ara, ubula dololulumba, malye-malye butum aling uk ongonyake.

9 Tonda aning atonun, ‘Na mapu koproba unyaka nang kan-kan unamak’ tenen, wipdeipse kilapu ara, anggunce yanuka yakalulume. Sik akilapu arye kanye deibuka unyak aik nirya, anggunce dalubuka dololulume. Tonda akilapu arye delinyak mapu ara, ‘Nun mapu ati, nun talenyap ning arenamabe’ tenen, kintinibuka deiamik ning nirya babye, anggun malye ululum ninye arye, ubula dalubuka dololulume.

10 Amalye-malye weik ululum ning nirya ara, winiluluma ati, winitalak ara anggun ululum mutuku noutam nirya ara, batakuka bindopnamlulume. Ara, anggun malye winimunye ning dekna ati, anggun wini ulamlum mutuku nirya ara, akunum dopropsine. Amutuku noutam kanye deibuka ulamlum bukni, winitalak ara, amutuku ati, ‘Nun mutuku koproba ara, asukum’ tenen, kum nyanamlume. Ara, urdem ati kum nyapsine. Anggun fia malye winimunya deice arye, amutuku noutamak nirya ara, malye ning weik delilulume.

Ara, na yupu yanilamluma deice arye, anggun ululum mutuku nirya ara, anggunce akunum malye kililamlume. Ati, anggunda amutuku noutam ara, fia kum unamlume. Amutuku ati, ‘Nun mutuku koproba asukum,’ nyabuka, tuba kum nyanamlume. Na Allah arye amutuku dalubuka dopropnamsina ati nyapsine. Winipnamsen talak ara, imun kanye bobuka unamlume.

11 Tonda, anggunce tenelulum ning ara ani. ‘Kume, Allah arye el yupu nyapliba, laka nyanyak nang, nabi-nabi arye tilila yupu deice arye, peteresikce yupu ara telebe,’ tenemunce, ‘Dipkoprop nyan yupu ara, nun like,’ tenelulume.

Tonda, tilila yupu nyan nabi-nabi nang arye, “Amutuku uk ubirye, anggur mek kanye wangalamak ning ap, yuk yu mek ap, teleb nyalamle ning nirya, weika arye dina ara teleb uka,” nyabuka nyapsitingop ura, anggun malye ululum ninye arye, atilila yupu nyana nang ati kanye deiptume.

‘Tilila yupu nyanyak nabi-nabi nang ara, nun kanye telebe,’ tenemunce, ato nang ati kanye delilulume. Winiluluma ati, amutuku arye batakuka, yuk mutuku bindopnamlume, nyapsine. Allah arye nyabukba, nabi Mika kekebukce, sekuk.

Allah arye nyalin yupu deice arye, “Aminyan talak, Israel yala ninye ara lyepropnamne,” nyabuk yupu

12 Allah Yahweh arye, ayupu tonap dukdongobuka nyabuk. Se, na mapu koproba Israel ninye, anggunda weika arye wenebuka opsiniba, ninye weika arye dipnamlum bukni, anggun kan-kan ara, ninye mitiktonun uk batakdongopsiniba, kam tuba unamlum ninye ara, na arye lyepsinirye, bulubuka tonok mutuku noutam deipnamsine. Winipmanto ara, domba basam weina deiyok nang arye, sik domba basam dobuka, tonokak bulubuka deibikirye, foka fum tam dobuka dongolamak touk, na arye anggun ti aning atonun winipnamsine.

Winipsinyop ura, winipmanto ning ara, domba basam ara, teleb maning palamlyak binuka deibikiba, kanye deibikirye maning dilamak touk, na arye lyepdopsinyop ura, teleb kipdeipsiniba, unamlume. Aminyan talak ara, anggun unamlum mutuku tam ara, ninye yala weik kipdeipsiniba, yupa fia weik upra banamake. Yupa weik ubikirye, amutuku noutam uk, kanye deibuka pin-pin asa arye unamake.

13 Atalak ara, na arye lyepsinirye, bobinamsine. ‘Sik wenena ati, yuk pera mutuku bobiniba unamake,’ tenebuka kintinipsiba, yuk mutuku ninye arye, sik malye kibika deice arye, anggun nong bobuka binamsikba ulamlum mutuku arye bobuka, yuk teleb mutuku bobinamsine. Winipnamsen talak ara, yuk mutuku ninye arye tapu koubuka, sikce bobinamsik mutuku noutamak arye batakuka, anyasik-anyasik bisik bublan nirya, kukuka binamlume.

Winibuka binamlum mutuku ara, anggun minop talak arye ulamlum mutuku noutam uka. Na arye aripsisiba, anggunce doproplumce ulamlum mutuku, anggun mutuku koproba ati nyapsine. Anggun mutuku koproba tamubuka yanamlum talak ara na Allah Yahweh aniryuk anggun ninye deiyoknye Raja talibuka unamsine. Ati anggun bimunce unamlum mutuku ara, na Allah aniryuk, ‘Teleb bisik ara asukum,’ nyabuka melipsiniba, banamlume. Allah arye laka nyapdeibukba, nabi Mika birye sekuk.

Israel ninye sik deiyok nang ap, Allah yupu laka len deiyok nang ap arye, tilila yupu peterelamikba, Mika birye “Anggunda, tilila yupu peteren nang uk, ululume,” nyabuk yupu

3 1 Nabi Mika birye nyabuk. Se, anggun ninye deiyok nang kibuka ululumce, Israel yala ninye talilulum nang nirya ara, anyapnusin

yupu moubuka kekeplulume. Anggunda, weik ninye deiyok nang ululuma
anya arye, dipkoprop anggunda fia diksukum ubuka ulamtumce, teleb fil
dolamtumop ura. ‘Dipkoprop teleb un ning ara ani, malye una ning ara
ani’ tenen, anggunce akunum moubuka bikamtum bukni, anggunda tuba
fia malye uk winilulume.
2 Anggunda, teleb arye diksukumuk ubuka utum bukni, sikce diksukum
kanye tenibuka, fil donyak nang ati, ‘Nun like’ tenen, yu weik usulule.
Atonun, teleb una babye, ‘Nun like’ tenen, batakalulume. Utenemuyop
ura, fia malye fil talibuka dolulume. Adeice arye winipmanto ara,
na mapu koproba Israel yala ninye nirya ati, anggunce kam tuba
unmacebuk, anggun bol deice ning nirya kolulume. Atonun, sik yok deice
ulamle bol nirya koplobuka, tup likuka dololulume.
3 Tonda, winipmanto ara, anggunce na mapu koproba Israel yala ninye
ati, sik tup noutam, aubuk ning dobuka, dipnumunye talak ara, sik aninye
nirya ati, yok cebuka batakmumce, sik tup kulolulume. Tonda sik bol
nirya sekuka, batakalulume. Winipmanto ara, basam tup toubukabikirye,
makau fum bisik dongolamak touk winilulume. Aning atonun, basam
toubuka mitik-mitik kibuka, yangalin ning, el si ara kuali deice arye,
dabuka dilamak touk, anggunce na mapu koproba ati winibuka dilulume.
4 Winibuka winilulum bukni, Allah arye ikin ning aripsiliba, anggun
nong deice ikin ning yalyop ura, anggun malye nyamunce, ‘Se, nun Ni
Koproba Allah Yahweh, ance lyepsilyame,’ nyabuka morolulume. Malye
nyamunce, “Se, nai ance melibuka lyepsilyame,” nyabuka moronamlum
bukni, Allah Yahweh arye anggun moropnamlum ning ati, kekebuka
kum lyepdopnamsile. Anggunce, Allah ati moropnamlum babye, fia kum
kekenamsile. Deiyok ara, anggun malye un ning uk, talibuka winimunya
deice arye, fia bataknamsile. Winipnamsil talak ara, anggunce Allah ati,
moronamlum ning nirya babye, fia kum kekenamsile.
5 Mika birye nyabuk. Allah Yahweh arye, anggun tilila yupu talibuka
nyalulum deiyok nang ati, “Winibuka-winibuka,” nyasulule. Na mapu
koproba, Israel ninye arye, anggun tilila yupu nyamunye, nabi-nabi nang
ap, Allah yupu laka len deiyok nang ap ati, anggun laka nyalulum yupu
dekna ati, din ning weik aripsicop ura, anggunce, “Yo, telebe. Dotalak
noutamak ara, urdem kanye bobuka, teleb uk unamlume,” nyalulume.
Bukni, yuk ninye ati, dekna teleb ning kum arisinyak ninye ara,
anggunce nyalulume. “Kume, dotalak noutamak ara, anggun mal olan
nang arye yanuka opnamsiyake,” nyabuka malye yupu nyabuka, sik
nong deice ikin ning delilulume. Winiluluma deice arye, talye tilila
yupu nyaplumce, Israel ninye, sik nong deice ikin kililulume. Ati anggun
winilulum nabi-nabi nang nirya ati, Allah arye ayupu nyapdeipsuke.
6 Se, anggun malye yupu nyalulum nabi-nabi nang nirya, anggun ikin
yupu laka nyabuka ululum talak ara, akunum sirya daknamal talak

dam uple. Ati, winitalak arye dipdongobuka, aminyan talak babye, na
Allah arye anggun ti dotalak unamle ning ara, laka kum lepnamsine.
Winipmanto ara, keteng wekliba, kunuklamle touk winipnamsila ati,
nyapsine. Winipnamsil talak winipnamle ning nirya ara, anggunce
laka kum elinamlume. Tonda, lengdar mana deice arye, laka nyapniba,
anggunce, "Aning ara winipnamle atia," nyabuka, laka nyalulum touk,
fia kum nyanamlume. Aning nirya ara, na arye laka kum lenamsina ati,
anggun babye, aning kum kekenamlume.

7 Tonda, doryanulye talak ati, "Atalak ara winipnamle," nyabuka, laka
nyalulum ning ara, anggun lake nyalulum touk kum upnamsile. Na Allah
arye, aning-aning nirya ati, tuba kum laka nyanamsina anya arye, talye
yupu kum asa uk unamlume. Aminyan dotalak unamle ning ati, laka
nyan yupu kum nyapmanto upsilyop ura, anggun nabi-nabi nang nirya
ara, ilil upsiliba, 'Yuk nang eipsicak' tenen, butum aling dobuka, anggun
bidamnye urasin lelipdongopdamunce, fia alye dakalanamlume.

Ara, "Allah elce nun nyanyap yupu kum kekepsilirye, talye luba
kipsiliba, dotalak winipnamle ning ati, yupu nyabupe ning nirya ara,
kum dukdongopnamsile. Tonda, min arye nyamupe ning ara, nun
bidamang kanye aryuk nyalamupe. Allah arye nyalilamsukba, anggun ti
laka nyalamupe kume," nyabuka, lakak arye nyanamlume. Winipmunyop
ura, yuk ninye nirya arye, anggun ti, "Sikda fia talye nang uk unyake,"
nyabuka bataksikirye, malye yupu nyapsikiba, anggun tilila nabi-nabi
nang nirya arye ilil upsiliba alye dakalanmlume.

8 Anggun tilila yupu peterelulum nabi-nabi nang ara, wininamlum bukni,
na Mika bira, Allah Yahweh arye na ti bico tenenilirye, el Dib Kanye ap, el
mikip ap areniliba, na talima fum tam weknilirye langdinulule. Wininulula
deice, elcuk na ti moubuka kel bikna deiyok ning ap, diksukum una deiyok
ning ap, dipkoprop kibuka yupu lipsisikuka bokolina deiyok ning ap,
areniliba, moubuka tenepnirye, teleb diksukum ubuka unune.

Wininuna deice arye, Israel ninye nirya ati, "Anggun malye ululumce,
Allah el yupu yanilulum ning ara ani," nyabuka lakak arye nyanamne.
Aning atonun, na ilil una kum kanye bobuka, adeice arye, Yakub elce
deiamukba, dadeipdanin yangalamika ani, winitalak amutuku noutamak
unyak ninye ati, "Anggun fia malye weik ululum ning ara, ani," nyabuka,
lakak na arye nyabuka delinamne. Nabi Mika birye nyabuk. Nyabukop
ura, ayupu ton dukdongobuka nyabuk.

9 Anggun Israel ninye nirya talibuka umunye ninye weik deiyok nang
ap, Yakub birye deibukba, dadeipdanin yangalamik ani, winitalak
amutuku noutam weik deiyok nang kibuka ululum ninye, anggun nirya
ara, na arye nyapsine yupu uk, moubuka kekeplulume. Ara, sikce teleb
kibuka diksukum un ning, aupmalebuk batakalulumce, kirikuka malye
winin ning uk umunya ati, laka nyapsine.

10 Tonda, Yerusalem mutuku noutam ara, teleb asik dobuka ululum
bukni, anggun anyasik-anyasik nirya teleb ubuka diksukum una aik,
kum dolulume. Aning kum bukni, Yerusalem mutuku noutam malye
una deiyok ning uk, talibuka ulamluma deice arye, anyaik nirya ara
dolulume. Atonun, Allah arye, 'Na tenen mutuku' tenen, Sion mutuku
noutamak domlum asik nirya ara, ninye weika arye talye parapkabuka,
oltakalulum deice arye, dolamlume.
11 Tonda Yerusalem mutuku noutam unyak ninye nirya ati, yupu
lipsisikuka bokolina talak ara, diksukumuk ubuka yupu kum
bokolilulume. Anggun ninye deiyok kibuka amutuku talilulum deiyok
nang nirya arye, sik malye winipmace ninye ati wenelamtum bukni,
aninye arye, "Nun winipmap ning ara, namin kipsilyame," nyanyake.
Ara, yupu sekelana ati, yo bok aribikiba tilila yupu deice aryuk
nyalulume. Aning atonun, Allah el si erena aik noutam talibuka, fil
donyak nang, anggun imam-imam nang arye, "Nunda yo bok weik
aripsikiba doprobibyop ura, amutuku noutam unyak ninye nirya ati
peterenamabe," nyalulume.
Tonda, Allah el yupu nyapdeipliba, sik Allah yupu laka len ap, aminyan
winipnamle ning ati lak lena ap, ati unyak nang nabi-nabi babye, "Yo bok
aripsumunba dopropmapya deice arye, Allah Yahweh elce nyapmasil ning
ara lak lepnamsiyabe," nyanyake. Wininyak dib aryuk sikce tenenyaka
ara, 'Kume, Allah Yahweh nun dam ausulula ati, ikin ning nun dam kum
yanganamsile. Teleb uk unamabe,' tenekirye nyanyake. Utenenyak deice
Allah arye kanye imun ning dobuka, sik nong deice delinamle.
12 Ati, na nabi Mika birye nyapsine. Anggun weik malye winimunye
ati, Sion mutuku ara, tuku palibuka wa win dam atonun upnamle. Ara,
Allah arye lo arepliba, Yerusalem mutuku noutam asik domik ning nirya
ara, yuk mutuku nang arye yanuka, uluplobikiba asik oldem upnamle.
Winibikirye, Yerusalem mutuku noutam ulul asik nirya ara, uluplobikiba
sice butbuta atonun upnamle. Amutuku noutam dolamik asik nirya ara
kum danamle.
Winiplyop ura, aminyan talak yo mutmuta paplirye tiklyop ura, talye
bai mutuku atonun upnamle. Allah Yahweh el si eren aik amutuku deice
ulul bukni, aminyan talak, anyaik babye uluplobikiba, kum danamle.
Amutuku deice ara, talye yo mutmuta palamla atonun upnamle. Na nabi
Mika birye, anggun amutuku deiyok nang ati nyapsine.

"Allah Yahweh arye ninye mutuku-mutuku nirya ansinibuka teleb kipdeiplirye talinamle," nyabuk yupu

4 1 Aminyan doryanamle talak winipnamle ning ara ani. Allah
Yahweh el si eren aik domik mutuku ati, ninye mutuku-mutuku
nirya arye, 'Se, yuk mutuku ara, mitik mambul bukni, amutuku ara weik

mambul mutuku ulule,' tenenamake. Allah el si eren aik domik mutuku
erepdeipliba, yuk mutuku nirya ara, amutuku amutam atonun unamle.
Winipliba, im sirya mutuku sirya nirya daunyak ninye arye, amutuku uk
yanganamake. Amutuku yacop ura, Allah el si uk erenamake.
2 Amutuku yanganamak ninye sikce nyanamak ning ara, "Yalulume,
nun nirya Sion mutuku deice welebibirye, Israel ninye sik ni Allah
Yahweh el si eren aik dam binuyabe. Winibibiba, elce nun wininamap
ning nirya ati, bisik nukunamsile. Winibuka nuksiliba nun nirya arye
abisik uk dobolbanamabe. Aning nyapmasina deiyok ara, Allah Yahweh
el yupu ara Yerusalem mutuku noutam uk ulula ati, amutuku uk binuka
unamabe. Tonda, Allah Yahweh ara Sion mutuku deice uk ulirye, el mapu
koproba ati, yupu moubuka peterelule. Ati Yerusalem mutuku uk binuka
unamabe," nyabuka nyanamake.
3 Mutuku-mutuku nirya daunyak ninye sik wininyak ning ati, Allah
aryuk yupu bokeipnamle. Ara, fia weik mutuku ati negara nyanyak sukum
unyakce, mikip weik unyak ninye ap, pera mutuku yuk-yuk daunyak ninye
nirya ap, dam mutuku unyak ninye nirya ap ati, yupu bokeipnamle. Tonda
atalak ara, mal olannyak ninye nirya arye, sik mal olan ati talinyak ning
aning-aning nirya dobuka deibikirye, urdem darapdongobuka teleb kanye
bobikirye unamake. Sik mal olan ati, talilamik yin ap, parang ya ap, besi tace
ning ap nirya dopdobikirye, uku dongobikiba, uku bupu arye mitang kiplyop
ura, wa win ning ap, yo duk dakna ning ap, kintinibuka delinamake.
Deiyok ara, atalak ara ninye im sirya mutuku sirya nirya arye, 'Mal
olan ati, weik kel kina deiyok ning ara, nun like. Aning tonap kum kel
kinamabe' tenen, unamake. Ati, sik olana ati, kintinilinyak ning nirya
ara, kum kipdeipnamake.
4 Ton tam ninye arye yuk tam ninye ati, kum olanamake. Bukni, sik
nirya yuk-yuk kam unamak talak ara, neika dukdongobuka tonok kanye
bobuka teleb uk unamake. Aunamak talak ara, anggur tapu duk wa ap,
ara yo duk wa ap, sikce sik bidamnye wa wiamice, mutuku noutam uk
bukikirye, talye kanye bobuka unamake.
Atalak unamak ninye nirya ara, ilil asa arye kum unamake. Yuk
mutuku ninye arye, yuk mutuku ninye ati, ilil kanye kum bonamake.
Alaka nyapmasin ning nirya ara, na Allah Yahweh arye, im deice yin
talibuka unyak malaikat nirya, sik weik deiyoknye unirye, nyalin yupu
nyapmasina ati, aning nirya dipkoprop nong upnamle. Na ara, weik
mikipnye birye aning nirya teleb kibuka delinamna ati nyapsine.
5 Yuk mutuku-mutuku nirya daunyak ninye nirya arye, 'Aning ara nun
ni yapu' tenen, isa el si uk yuk-yuk si nyabuka erenyake. Bukni, nun
Israel ninye uk ara, diksukumuk teleb ubuka ubirye, nai Allah Yahweh el
si uk erebirye, el amutam uk fia aunamabe. Nun Ni Koproba Allah ati, fia
kum batakanamabe.

Israel ninye yuk pera mutuku dabinuka ulamica ani, “Aminyan talak ara, Allah arye aninye dobuka, tamubuka boyanamle,” nyabuk yupu

6 Allah Yahweh arye nyabuk.
Na tenepse talak akunum uplyop ura, sik wenena ati batakamsiba, yuk mutuku nang arye, dobuka bobinamikiba, imun kanye bobuka ulamika ani, tuba daunyak ninye nirya ara, na arye dobuka boyanirye, bulubdeipnamne. Sik kum binmanto ninye ap, yok kwalin kili sal ap, sik nong deice ikin ning deipsiba, imun kanye bobuka ulamik ninye ap, teleb kipdeipnirye, sik mutuku koproba tamubuka boyanamne.
7 Na mapu koprop ara, yuk mutuku ninye arye obuka dopropsikce, sik mutuku koproba bobiyikba, pera mutuku noutam binuka daulamika ani, wini tuba daunyakce, winitalak ara mikip fia kumce mitang asa unyak bukni, daulamik ninye nirya ara, mitiktonun dem tuba daunyak bukni, na arye ila tamubuka weik kipdeipsiniba, anggunce deipmunyeba, dadeipdanin banamak nang nirya ara, fia weik upra banamake. Winipsinye talak ara, mikip weik ninye unamlume. Winipnamsen talak ara, na anggun Ni Koproba Allah ara, Sion mutuku deice unirye anggun talinamsine. Na arye anggun ti, “Winibuka unamlume,” nyasiniba fia aunamlume. Tonap tuba fia kum bataknamsine.
8 Yerusalem anda, na Allah arye tonap tuba teleb kipdeipnamne. Na Allah ara, na mapu koproba, sik Israel ninye ara, Yerusalem mutuku noutamak unamake. Minop talak ara, Yerusalem mutuku daulamik ninye arye, yuk mutuku, dana-dana tam mutuku nirya talibuka, fia weik mikip ulamik touk, aminyan talak babye, na arye anggun ti teleb kipdeipsiniba, tuba tonap tamubuka, anggun mikip weik ninye unamlume. Anggun Yerusalem mutuku unamlum ninye ara, ‘Se, sikda na kil mapu atonun unyake’ tenen, weik arye bico tenesununa ati, teleb kipdeipsinyop ura, yuk mutuku unamak ninye nirya ara, anggun amutam uk unamake.
9 Bukni, winitalak ara, anggun yata deiyok ati weik arye engebuka, malye yupu nyalulum do? Tonda yata ning ati, anggunda mi bomlye kil mi deipnulya ati, uk weik dinmaliba, malye nyabuka dolamle touk winimunce, malye yupu nyabuka engelulum do? Tonda, anggun ninye deiyoknye, Raja elce anggun asik dobuka umunya noutamak, tuba kum ulul do? Anggun melina ati, weik kel nang arye, ‘Teleb una ara ani, malye una ara ani,’ nyabuka nyasikirye, yupu lipsisikilin nang ap nirya ara, akunum dipsika ati, anggun malye nyabuka engelulum do?
10 Se, anggun Yerusalem mutuku ululum ninye, malye-malye weik ulamluma deice arye, mi bomice kilapu arye, ikin kanye bobuka, ngalukuka ulamak atonun, anggun babye akunum winilulume. Talye ati engebuka kum ngalukululume. Winitalak ara, anggun umunye mutuku arye batakuka, fata mutuku binuka, tia talak ati unamlume. Unmamunya

ani, Babel mutuku ninye arye anggun ti malye kipsikirye, anggun nirya
tapu koubuka, adib aryuk Babel mutuku bobinamsiyake.
Bobinuka dadeiyamsikiba, daulamunye bukni, aminyan talak ara,
na anggun Ni Koproba Allah Yahweh arye, apera mutuku dabinuka
ulamunye buk, anoutamak na arye lyebuka dopropnamsine. Ara, anggun
mal olan ninye noutam arye, lobuka bataksinirye, lyepropnamsina ati
nyapsine.
11 Dipkoprop winitalak ara, yuk pera im sirya mutuku sirya nirya,
daunyak ninye arye, bulubuka Yerusalem mutuku yakirye, 'Aninye nirya
opnamabe' tenen, yanuka warikinamsiyake. Anggunda, amalye wininyak
ninye arye, 'Se, Sion mutuku ara, weik mambul mutuku nyanyak bukni,
nunce amutuku nirya ap, amutuku noutam ulul ning nirya ara, malye
kipdeipnamabe. Israel ninye arye, 'Aning weik mambule' tenen, Sion
mutuku noutam duknubuka deiyamik ning ap, Allah el si erena aik ap
ara, nun asing koproba arye, mining dam elinamabe,' tenenyake.
12 Bukni, dipkoprop nyapsine. Sik anang ara, na Allah arye
'Wininamne,' tenenun ning ara, tenebuka kel kum bikinyake. Sik aninye
ara, 'Allah arye nun bulubuka tonokak deipsilirye, wenebuka opnamsile,'
kum tenenyake. Winipmanto ara, gandum sekuka bulubuka tonokak
deibikirye, yamuplobikiba, tonokak sakliba, malye ning ap, teleb ning
ap wilamak touk, na Allah arye winipnamne ning ara, fia moubuka kum
tenenyake. Sik amalye wininyak ninye babye, wenebuka opnamnarya.
13 Na Allah Yahweh arye, anggun Yerusalem mutuku noutam
ululum ninye nirya ati nyapsinye. Yerusalem mutuku noutam ululum
ninye, anggun adib aryuk bamunce, anggun mal olan ninye nirya
ati, yaniplobuka binamlulume. Ara, na anggun Ni Koproba Allah
arye, anggun ti mikip weika arye aripnamsine. Winipmanto ara, sapi
basam kisok deice, yang belelamle kat ning ulamle touk, mikip weik
kipdeipnamsine. Tonda, sapi basam el yan kala tace kat weik ulamle
touk, anggun yan nirya babye, mikip weik kipdeipnamsine.
Winipmanto ning ara, kat ning el si tembaga ap, tonda kat ning el si
besi ap, mikip weik ulamle touk, kipradeipnamsine. Winipsiniba, pera
mutuku yuk daunyak ninye ayala-ayala nirya, anggunce aninye ati,
malye kibuka yaniptapnamlume. Winibuka unamlum talak ara, anggun
mal olan nang arye, ubula dalubuka dopdobikirye, talinyak bon-bona
aning-aning nirya ara, anggunce dalubuka dopropmunce yamunyop ura,
na Allah Yahweh, si erena ati arenamnululume. Sik yuk mutuku ninye
arye, koulamak ning nirya ubula libuka, na dam boyamunce, na si erena
ati, arenamnululume. Na Allah Yahweh ara, im sirya mutuku sirya nirya
talibuka, deice tam unirye, weik eren mikipnye unune.
14 Se, anggun Yerusalem mutuku noutam ululum ninyeo, 'Nun Ni
Koproba Allah arye melinamsil' tenen, Allah ati moubuka tenepmunce,

fia pi dobuka moropmunyeba, elce anggun ti melinamsile. Winitalak ara, nun mal olan nang yakirye, ‘Israel ninye ap, sik ninye deiyoknye ap, opnuyabe’ tenen, warikilyanganamsiyake. Nun ninye deiyoknye bira, kama dobuka, el katum deice opnamake. Ati, ‘Nun Ni Koproba Allah arye melibuka lyepnamsil’ tenen, fia mikip arye moronamlulume, nyapsine.

Nabi Mika birye, sik Israel ninye nirya ati nyabuk.

Allah arye nyalin yupu deice arye, “Betlehem mutuku noutam tiknamlanye bira, ninye lyena deiyoknye unamle,” nyapdeiyamuk yupu

5 1 Allah Yahweh arye nyabuk. Betlehem Efrata, anda Yehuda mutuku noutam mitik asik domkikba, mitik mutuku ulyame. Bukni, Betlehem mutuku noutamak arye, ninye deiyoknye tonok wibuka deipniba tiknamle. Tiklirye, Israel ninye nirya talinamle. Anye bira, minop talak aning-aning nirya min kum wamuk talak ara, el akunum ulamuk. Atiknamle ninye deiyoknye elda, fia minop talak noutam arye, dipdongobuka fia aulamuk.

2 Allah arye ayupu ton nyabuk. Ati anggun Israel ninye ara, Allah el si Yahweh arye namin kipsiliba, anggun mal olan nang arye, tapu koubuka bobisicop ura, ikin fil aruk unamsiyak bukni, anggun Ni Koproba Allah tenebuk talak akunum dam uplyop ura, lyepnamsile. Ara, Israel ninye kan-kan arye, Allah elcuk wel kil tonok wipdeipliba, mi bomlya ani, aminyan talak el mi deipnamle.

Tonda, akam kil arye, el mi akunum deiplyop ura, el kayapu Israel yala nang, sik wenena ati, yuk pera mutuku ninye arye, tapu koubuka bobinamik mutuku noutam unyak ninye, ninye yupa weik ning nirya ara, Allah arye lyebuka doproplirye, ila tamubuka sik min arye ulamik mutuku uk, yanuka deipliba, tonok kanye bobuka, teleb kibuka unamake.

3 Aninye lyena deiyoknye, akunum yanuka kutukuka tiklyop ura, Allah Yahweh el weik mikip anye el nong deice deipliba, el mapu nirya ati taliplirye, kalikuka melililba, teleb ubuka unamake. Allah Yahweh el si ara, weik mambul si ulule. Ati, atalak ara, aweik ninye lyena deiyoknye birye, Allah el si mikip deice arye, Israel yala ninye nirya melinamle. Winipmanto ara, domba basam weina deiyok nang arye, sik domba basam ati, teleb din ning aribikirye, teleb arye weilamak touk, anye birye Israel ninye nirya ati, fia teleb kibuka mikip arye, kalikuka melinamle.

Winiplyop ura, sik nirya kanye lamapdongobuka ubikirye, teleb kanye bobuka unamake. Ara, urdem ati kume. Deiyok ara, aninye deiyoknye bira fia mikip weik unamla ati, im sirya, mutuku sirya ap, tukwak mutuku, im sirya mutuku sirya nirya unyak ninye, anye eibikirye kibikcop ura, el anye biti, ‘Se, elda dipkoprop mambul weiknye ulule’ tenen, el ti si erenamake. Ati, elce talinamle Israel ninye nirya ara, teleb kanye bobuka, fia lamapdongobuka unamake. Deiyok ara, elce talinamsila atia.

4 Tonda, Asyur mutuku ninye arye, ‘Israel ninye malye kibibirye,
opnamabe’ tenen, nun mutuku noutam yanuka weksetengce, nun mutuku
tuku yanuka yanipsitingop ura, Israel ninye nirya mikip kibikirye, sik tek
barye kalikna deiyok nang ton, wibuka tekeipnamake. Sikda, gembala
atonun nang kibuka, Israel yala nang melinamake. Aning atonun,
anggun ti, ‘Teleb bisik ara ani, teleb winin ning wininamlum ning ara
ani,’ nyabuka peterenamsiaka ati, weik deiyok nang fin barye arye, ton
wibuka deipnamake. Winibicop ura, afin barye deiyok nang arye, Israel
ninye talibikirye, kalikinamake.
5 Atalak ara, Asyur mutuku ninye babye, Nimrod mutuku ninye nirya
babye, ‘Israel ninye opnamap’ tenen, sik Israel yala ninye unamak
mutuku yanuka weknamake. Bukni, winibuka wekicop ura, Israel ninye
arye sik Asyur mutuku ninye ap, Nimrod mutuku ninye ap ati, obikirye
bisipnamake. Ara, Asyur mutuku nang obuka dakna ati, Allah arye
wipdeipnamle weik mikipnye birye deiyok kiplirye, Israel ninye arye
Asyur mutuku nang nirya ara, malye kibikirye, parang ya dobuka, sik
Asyur mutuku ninye bobuka, amutam delinamake.
Tonda, Nimrod mutuku babye, ayin talin nang arye, parang ya
arye obuka sirya dakikiba, aninye sik amutam deibikirye, sik mutuku
talinamake. Winibicop ura, sik Israel ninye nirya, teleb uk ubikirye
darabuka, kat asa unamake.

“Aminyan talak, Israel ninye mitiktonun uk unamak bukni, mikip weik unamake,” nyabuk yupu

6 Aminyan talak ara, Israel yala ninye mitiktonun dem, sirya tuba
unmak ninye ara, yuk mutuku ninye kan-kan unamake. Winipmanto
ara, mok ceplirye, ninye koulamice ning dam saklirye, teleb kibuka
palamle ning atonun unamake. Tonda, kurye dei saklirye, palamle ning
ayala-ayala nirya deice saklirye, namin upliba, teleb kibuka palamle
ning atonun unamake. Mok ap, kurye dei ap ati, ninye arye, ‘Aning ara
kum saknamle,’ nyanmatinga babye, tuba saklamle atonun, Israel ninye
dipkoprop teleb uk unamake. Sik nirya, Allah el dam anyuk kanye
deibuka unamake.
7 Tonda aminyan talak, Israel yala ninye mitiktonun dem, sirya tuba
unmace ninye ara, yuk mutuku ninye kan-kan dabinuka unamak bukni,
fia mikip weik ninye unamake. Winipmanto ara, weik yu kuse el si singa
kus ara, mikip fia weik ulule. Bai tam noutamak ara, yuk kam ning ton,
yala weik aulul bukni, sik mikip ara mitik uka. Singa kuse ara, el mikip
fia weik. Singa kuse yu weik ning arye, domba basam weklamaka kan-
kan binuka weklirye, talye lukparabuka domba basam obuka diplirye,
el si arye, kalibuka bataklamle touk, sik Israel ninye arye, yuk mutuku
ninye kan-kan bikirye onamake.

Ninye arye, yu weik singa kuse ati, yupu kum seklamak touk, yuk
mutuku ninye arye, Israel ninye ati, yupu sekmanto kum unamake. Singa
kus arye domba basam olamle talak, domba basam arye lyepdanmanto
kum ulamak touk, atalak ara Israel ninye arye olbinamak ninye, sik
bidamang ati, kum lyepdanamake.
8 Atalak ara, Allah fia weik arye, el mikip dobuka Israel ninye
deice deiplyop ura, Israel ninye arye, sik olan nang nirya obuka, sirya
daknamake. Winibikirye, sik mal olan ninye nirya ati, malye kibikirye,
fia kum kipdeipnamake.

"Aminyan talak ara, Israel ninye kan-kan, malye winin ning winipnamle ning nirya ara, Allah arye kum kipdeipnamle." nyabuk yupu

9 Allah Yahweh arye, Israel ninye ati nyabuk. Aminyan talak ara,
ninye deiyoknye ton erepdeipsiniba, anggun mal olan nang nirya obuka
sirya daklirye, kum kipdeipnamle bukni, atalak noutam babye, anggun
Israel ninye malye-malye ning tuba aupmasil ning babye, na arye kum
kipdeipnamsine, nyabuk. Ara, ninye olbana ati, anggun kuda basam
balye deice bukuka balamlum kuda basam ara, kum kipdeipnamne.
Tonda, anggun mal olan nang olbana ati, tuku deice balamlum ning, tapu
kirikuka anggun kuda basam arye, tuku deice libuka balamlum ning, el
si ara kereta kuda nirya babye kum kipdeipnamne.
10 Tonda, anggun malye winin ning wenena ati, anggun dolulum asik
weik cang keil foka wibuka, poka domik ning ara, dakuka bataknamne.
Tonda, 'Yuk mutuku nang arye nun olyasicak' tenen, kalikna ati
kintinipdeiamikce dolamik keil aik nirya ara, na arye daklopnamne.
Winipniba, aning nirya kum kiplirye, talye uk upnamle. 11 Tonda, asing
keten nang arye dibilamice ninye, sik kanya elilamak ning nirya ara, na
arye kum kipdeipnamne. Asing keten nang nirya oplopnamne. Aning
atonun lengdar mabikirye, eipmace ning ati, nyabikiba, "Dotalak ara,
winipnamkile," nyabuka, talye laka nyanyak nang nirya babye, fia
oplopnirye, kum kipdeipnamne.
12 Winipnye talak ara, talye ning bukni, anggunce, "Nun ni," nyabuka,
anggun taruk arye kintinibuka deipmunce, isa si erelulum ning nirya
ara, kum kipdeipnamne. Tonda, mutuku ati, "Asukum ara, memak,"
nyabuka, kintinibikirye isa si erelulumak nirya ara, kum kipdeipnamne.
Tonda, anggunce isa si erena ati, cang yo ikuka delilulumak nirya
ara, dakuka uluplopnirye, kum kilinamsine. Winipnyop ura, aminyan
dorunamle talak noutam ara, tuba tonap talye ning ati, "Nun ni Isa el si
uk erenamabe," fia kum nyanamlulume. Anggun taruk arye kintinibuka
delilulum ning ati, si kum erenamlulume. Aning ayala-ayala nirya, kum
kipdeipnamna ati nyapsine.

13 Aning atonun, anggunce isa el si Dewi Asyera, isa kil si erena ati,
anggun ululum mutuku noutam arye, cang ayukumnya yo atonun yo
ikukapmunce, isa si Asyera ati, si erelulumak nirya ara, daklopnirye kum
kipdeipnamne. Tonda, isa si erena ati, isa el aik dobuka deiplumak ap,
aisa si erena ati, weik aik dolulumak nirya ara, dakuka uluplonamne.
Winipniba aning nirya ara, pio kum danamle.
14 Atalak ara, yata mutuku ninye do nirya, sikce winibuka malye
unyakce, na yupu ati, 'Nun like' tenen, yaniltaninyak ninye mutuku-
mutuku nirya ara, na ti yu unyinyak ninye nirya ara, opnirye kum
kipdeipnamne deice arye, na yu unilye ning ara, adib aryuk yu
angapnamnile. Ara, tukwak mutuku noutam unyak ninye nirya, sikce
malye wininyaka deice arye, wenebuka oplopnamne. Allah arye Israel
ninye ati, nyapdeibukba, nabi Mika birye kekebukce sekiamuk.

Allah Yahweh arye Israel ninye ati, "Malye winilulume," nyabuka, wenebuk yupu

6 1 Allah Yahweh arye anggun Israel ninye ati, "Anggunda malye
winilulume," nyabuka nyasinyak nang ara, anggunda moubuka
kekeplulume. Anggunce, 'Deiyok kum upmalibuk, nai Allah arye nun
ti, malye nyapmasil ning ara, minin yupu deice arye nyanmasile,'
tenenmalume. Utenelulum ning ara, anggunce tenepmalum ning ara,
laka nyapnamlulume. Ayupu anggunce nyapmunyeba, mutuku kon ap,
weik mutuku-mutuku nirya, daunyak ninye nirya ara, anggunce laka
nyanamlum yupu kekebikirye, kel biknamake.
2 Se, aning ati anggun deice tam mutuku ululum ninye nirya babye,
amutam mutuku ululum ninye nirya babye, na Allah Yahweh arye
Israel yala ninye ati, yupu nyapdeipnusin yupu ara, anggunda moubuka
kekeplulume. Aning ara, urdem ati kum nyapsine. Na Allah Yahweh arye,
na tenen ninye, Israel yala ninye arye, malye wininyak ning akunum kel
kinuna anya arye, Israel ninye nirya ati wenepnamsin yupu aupmanilba,
nyapnusina ati, kekenamlulume.
3 Allah Yahweh arye, Israel ninye ati nyabuk. Anggunda, na mapu
koproba Israel ninyeo, na arye anggun dam yata malye ning winyamsise
do? Tonda, na arye yata ikin ning anggun dam arye winilamsiba,
anggunce kanye imun kanye bobuka ulamlum do? Na arye yata
winilamsiba, anggunce na ti lik kanye bobuka, unululum do? Winimunye
ning ati, anggunce na dam ayupu laka nyapnamnulume.
4 Anggun ton teneipdelulume. Na arye anggun Mesir mutuku
ulamlumce, fia ikin fil dolamlum noutam ara, na arye lyebuka
boyanamsise. Mesir mutuku ninye arye, anggun Israel ninye nirya
ati, tapu koubuka deiamsikce, fia ikin fil dilamsikba, na Allah arye
lyepropsise. Tonda, atalak noutam nirya ara, anggun melin ati, na arye

Musa ap, Harun ap, Miryam ap, dobuka deiamsirye, sik deice weik mikip
arelamsiba, sikce deiyok nang kibuka boyangalamsike.
5 Tonda, na mapu koproba, Israel ninyeo, anggunce akunum luba
kiplum do? Anggun tuba tonap, moubuka tenepnululume. Ara, Moab
mutuku ninye nirya talyamuknye Balak birye, 'Israel ninye nirya ati,
wenepnirye opnamsine,' tenepmasuk buk, Beor el mi Bileam[b] biti
yukubukba, yayukce, 'Israel ninye luba kina meme,' nyabuka morobuk
bukni, Bileam birye, el dam yata yupu nyamuk do? Bileam birye, anggun
Israel ninye ati, teleb yupu nyapsuk deice arye, teleb uk upsuke.
Tonda, minop talak Sitim mutuku arye batakuka, bisik balamlum
ani, Gilgal mutuku noutam bilum talak ara, anggun melina ap, kel
bikna ap ati, fil weik tonun dolamsise ning ara, akunum luba kiplum
do? Kume, anggun Israel ninye ara, 'Se, nun Ni Koproba Allah Yahweh
arye, nun lyena ati, fia dipkoprop mambul weik fil dosusulul' tenen,
'Kel biknamlum' tenen ati, na arye weik mambul fil dolamsise ning ara,
akunum luba kiplum do? Anggun aning nirya moubuka tenipdemunce,
kel biknamlulume. Na Allah arye dipkoprop lyepromsise.

Allah Yahweh arye, 'Na ti arenamniak ning ara, aning uk arepnitinge,' tenelula ati, laka nyabuk yupu

6 Allah Yahweh arye Israel ninye sik wenena ati, fia asildena atonun
nyabuk yupu ara ani. Ati ara, nunce yata ning doprobibirye, Allah
Yahweh el si erena ati, el dam boyanganamap do? Allah ara, el im deice
tam ululnye biti, yatato ning dobuka, el arina ati yatibirye, el dam kisok
kanupdongobuka, yanuka arenamap do? Ara, nun malye unyap ning
ati, adib aryuk oplopsutu bukni, nun pununa ati, adib aryuk sapi basam
yim dobuka obibirye, el si erena ati, uku dongolyanamap do? Aning
areptibiba, kanye deipnamsil do? Aning atonun sapi basam winiryuk
ning, keteng tamun tonok uk mabuk ning dobuka, Allah el si erena ati
yanuka areptibiba, kanye deipnamsil do?
7 Aning dopropsuturye, kanye kum deipsutuba, nun domba basam fia
kum nukmanto ning, beribu-ribu bobitibirye, el si erena ati areptibye
do? Aning uk kum bukni, aning ap, Zaitun yo duk teikukaptibirye,
puruptibirye, nintong teleb mek, fia weik tonun deiptuba, kwebuka
arelbitipyop ura, Allah Yahweh arye kanye deipnamsil do? Akumop ura,
nun mapu fia winiryuk mapu dobuka, Allah el si erena ati, amapu obuka
areptibyeba, nun malye wininyap ning ara, Allah elce namin kipnamsil do?
Ara, nunce malye wininyap ning wenen ati pununa ara, nunce deilinyap
mapu dobuka obibirye, Allah ati areptibiba, kanye delinamsil do?

---

[b] **6:5** *Bileam* birye fil dolamuk ning ara, buku Yosua pasal 3 dan 4 deice arye yinipnamlulume.

8 Kume, aning-aning nirya akunum winiptibya babye, adeice arye
fia kum lyepnamsile. Bukni, nun ni Allah Yahweh arye, nun tukwak
mutuku unyap ninye nirya ati tenesilya ara, 'Na kanye delina ati ara,
wininamake,' tenesulule. Utenesilya ati, el minop talak akunum laka
nyapdeiyamsuk ara ani. Yata ninye do nirya, fia diksukum teleb kibuka
unyakce, yuk ninye nirya ati, bico tenelakirye, kanye talima amutam
nimalyap asa kanye deibuka, teleb uk unamake. Wininyakce, Allah el
amutam uk unyakce, kanye talima erena kumce, Allah ap kanye talima
dukdongobuka neika ubicop ura, Allah arye aninye ati, kanye delinamle.
Aning ara, 'Wininamake,' tenesulule.

"Tililа yupu nyana ap, ninye ona ap, tenepce arye nyana ap unyak ninye ara, Allah arye wenepnamle," nyabuk yupu

9 Anggun ululum ninye nirya ara, Allah Yahweh arye nyasilye yupu
moubuka kekenamlulume. Sik kel weik ninye ara, 'Nun malye wininyap
ning ati, Allah arye wenepsilyak' tenen, Allah Yahweh ati, fia ilil
usiliba, fia moubuka kum unyake. Ara, talya ati kum nyapsine. Sik asik
dobuka, amutuku unyap nang nirya ati nyasulule. Ara, "Fia moubuka
tenenamlume," nyabuka nyasulule. Allah Yahweh arye, yu yin talin
nang, yupa fia weik tonun akunum dopdeipmalba, nun wenena ati,
olyanusiyake. Ati, nun amutuku noutam unyap ninye nirya, elce nyasilye
yupu ara, moubuka kekepnamabe.
10 Allah arye nyasulule. Anggun malye ning weik ululum ninye nirya ara,
anggun ululum aik fum noutam ara, tililа yupu nyaluluma deice arye, ubula
dololulum bona uk, bululyalulume. Winipmanto ara, anggun din ning el si
ara, gandum ap, yakong ap libuka yuk ninye dekna ati, tililа yupu deice arye,
"E, aning ara, winibuka aripnusilyame," nyabuka tililа yupu nyabuka, yo
bok weik tonun dololulum ning nirya ara, na kum elisunun do? Tililа yupu
nyaluluma deice arye, bon-bona weik tonun dungubuka delilulum ning ara,
'Luba kipnamle,' tenenululum do? Kume, na arye aninye wininyak ning nirya
ati, yu kanye bonune. Ati sik anang ara, na arye wenebuka opnamsine.
11 Aning atonun, sik bon-bona ap, din ning ap dekna ati, 'Ikin ara, yata
barye uple do?' tenen, kiklilen ning deice delilulum bukni, dipkoprop
ning deice kum delilulume. 'Ikin weik uple,' nyabuka tililа yupu
deice arye nyabipyop ura, 'Nun dekna ning weik tonun dolonamabe,'
tenelulumce, anggun kayapu ati, tililа yupu uk nyalulume. Winipmunce
fia malye weik winilulum ning ara, na arye namin kinamsin do? Kume,
aning ara na fia kum namin kinamsine. Ati aning ara na like. Sik tililа
yupu deice, talye nyaltakanyak nang ati, na arye anggun anang ati, adib
aryuk wenebuka opnamsine.
12 Na kele. Sik bona utotoa kum noutam unyakce, weik bona talinyak
ninye ara, fia malye wininyaka deice arye, bon-bona weik ubula

dolonyake. Anang arye, sik amutam unyak bona utotoa talina kum ninye ati, tilila yupu deice nyabikirye, ubula dolonyake. Tonda, sik amutam unyak ninye obikirye, sik ning ubula dalubuka dolonyake. Wininyaka ati, tilila yupu lena ap, aunyak ninye ona ap deice arye, bona weik talin ninye unyake. Anang ara, sik tuba-tuba tilila yupu uk nyanyaka anya arye, winitalak ara, dipkoprop sik yupu kum nyapmanto unyakce, bona utotoa talin nang ara, tilila yupu nyan nang uk unyake.

13 Fia malye weik winimunya ati, winitalak ara, na Allah arye anggun malye winilulum ning ati, wenebuka opsinirye, fia kum kipdeipnamsine. Anggun fia malye weik winimunya ati, na arye anggun ti, fia malye kipdeipnamsine.

14 Ati, anggun din ning weik tonun dinamlum bukni, fia kum bounamsile. Fia tuba patana uk unamsile. Tonda, anggun bon-bona ara, fia weik tonun dobuka talinamlum bukni, ‘Abon bona ning, fia tuba kum unamsile. Anggunda, abona ning weik tonun, na tenen dokola deibipyop ura, aminyan talak teleb uk unamap’ tenen, abona delinamlum bukni, aning deice arye, teleb kibuka kum unamlume. Aning nirya ara, na arye kum kipdeipniba, kum danamsile. Tonda, abona bobuka teleb kibuka delilamunya babye, na arye lo aripneba, anggun olan nang yakirye, onamsiyak talak arye, ubula dalubuka dolonamsiyake. Na arye, abona nirya yamubuka bataknirye, kum kipdeipnamsine.

15 Tonda, anggunce gandum duk ap, yuk yala ning nirya ap, dobuka dokamlum bukni, duk teleb ning ton moupliba, fia kum dakanamlume. Anggun kounamlum ning yala nirya ara, teleb ubuka nong upliba, kum linamlume. Urtalya ati kounamlume. Tonda, anggun Zaitun yo duk dakuka, anggun nong likna ati mek purupmunce, minyak mek dobuka, dokola delinamlum bukni, anggunce aminyak mek dobuka, anggun nong deice kum likinamlume.

Yuk nang arye, aminyak mek ara alapdopnamsiyake. Aning atonun, anggur tapu duk dakukapmunce, mek purunamlum bukni, anggur mek kintinibuka deipnamlum ning ara, anggun ton dobuka kum dinamlume. Yuk nang arye, anggur mek babye ubula alapdopnamsiyake.

16 Aning nirya winipnamlum bukni, nong kum upnamsila deiyok ara, anggunce Raja Omri ap, el mi Ahab ap, sik malye winilamdik ning uk talibuka, anggun babye melibuka dobolbamunce, malye uk winimunya ati, winipnamsine.[c] Abitinye Raja nang arye, fia malye weik winilamdik touk, anggun winitalak ululum ninye babye, malye weik ululuma anya arye, na arye anggun ti wenepnamsine. Winipsinirye, anggun yala ninye nirya ara, fia malye kipdeipnamsine. Winipsinyop ura, mutuku-

---

[c] **6:16** *Raja Omri, Ahab ap,* fia malye weik winilamdik. Ayupu ara Raja-Raja 16:25-30 dinululume.

mutuku nirya daunyak ninye eipsikirye, anggun ti malye nyabuka
nyalinamsiyake. Allah Yahweh arye Israel ninye ati nyabuk.

"Israel ninye kan-kan arye, teleb winin nang ton kum wininyake," nyabuk yupu

7 1 Nabi Mika birye, Israel ninye nirya ati nyabuk. Na ara, imun kanye
bonune. Winipmanto ara, yo duk moulamle li talak upliba, ayo
duk mouamliba, dakuka dibikce talak ara, aminyan din patapliba, 'Ayo
ara, duk ton mouptuba dakuka diptibye,' tenenyak bukni, yo duk nirya
akunum kum upliba, kum dakuka dilamak atonunye, unune. Tonda,
anggur tapu ap, kwarang yo ap, min yuma teleb duk moulamle ning nirya
ara, dakuka dibikirye, malye ning ara, bataklamak atonunye unune.
2 Aning ara, talye kum nyapne. Ayupu nong ara ani. Minop talak
ulamik ninye nirya ara, Allah arye nyapdeiyamuk ning uk, diba
tenelamikce, talibuka diksukumuk ulamik bukni, winitalak ara, aninye
atonun tonoknye babye kum ululume. Diksukum unyak ninye ara,
akunum kum dayike. Ati winitalak ara, diksukum un ninye nirya ara,
fia kum anya arye, el kwit birye el kwit biti, 'Yata winiptinya deice arye
optinye do?' tenen, wena tapu webuka kaliklamak touk, winililanyake.
Adeice arye amutuku noutam ara, malye un ning akunum panable.
3 Aning wininyaka deice arye, malye winin ning uk, kel kibikirye
talinyake. Ara, ninye deiyok nang kibikirye, talibuka unyak ninye
ap, malye winibikiba yupu lipsisikuka, bokolina deiyok nang ap, sik
nirya arye "Nun mapu anggun malye winipmalum nang ara, nun ti,
'Ninye opdeipsululume,' nyabuka arin yo bok aripsilyame," nyanyakba,
Israel ninye arye, arenyakba adeiyok nang arye dolonyake. Tonda
ninye deiyok talibuka unyak nang arye, 'Nun tenepmap ning ara, adib
aryuk doproptibye' tenen, mikip arye nyanyakba, sik tenepmakce touk,
dalubuka dolonyake. Winibikca deice arye, fia tuba-tuba malye yupu
nyalanyake. Diksukum ubuka, ninye yupu kum bokolinyake.
4 Ati, sik amalye weik wininyaka deiyok nang arye, yuk nang nirya
ati, malye winilinyake. Winipmanto ara, taca ning luksiliba, lik ulamsil
touk, malye winilisinyake. Tonda tace ning, weika arye papliba, cang
weik akunum upliba, tilib weik uplirye, ninye arye abisik kum binmanto
ulamap touk, sikce teleb ban bisik sekelongosinyake. Mitik teleb ubuka
unyak deiyok nang babye, fia kwanim bisik banyaka ati, sik nirya ara,
dipkoprop malye uk wininyake.

Winimunya ati, Allah arye anggun ti weik arye wenepnusile. Anggun
malye uk winimunya dekna ati, Allah arye yupu bokeipsilirye, wenebuka
oplopnamsile. Winitalak akunum dam uple nyapsine. Ara, Allah arye,
"Sik amalye unyak ninye ati, malye kipdeipnamle," nyapdeiyamuk talak
akunum dam uple.

5 Ati, na Mika birye anggun ti nyapsine. Anggun mining dam nang
arye nyanamak yupu ara, ‘E, dib nyapmasiyake’ tenen, diba tenebuka
kum kekenamlulume. Tonda, ‘Na kwit unulule ati, el deice uk unamne,’
fia kum tenenamlume. Aning atonun, anggun kilapu koproba arye,
malye ulisica ati, anggun ap, anggun kilapu ap neika ululum talak ara,
anggunce, ‘Wininamne, wininamne, tenepman ning ara ani,’ nyabuka
laka kum nyanamlulume. Ara, ayupu kekebikirye, yu nang ati, laka
nyabikiba, kekepsikirye, ‘Sik anang arye opsicak’ tenen, nyapsine. ‘Na
tenepman ning ara nyapnun do?’ tenen, fia moubuka tenepmunce,
kalikelanamlulume.
6 Anyapmasin yupu ara, talye ati kum nyapsine. Deiyok ara, sik mining
mapu silip aryuk, mal pilanamake. Winipmanto ara, sal mapu arye sik ni
yapu arye, nyabice yupu fia moubuka kum kekenamake. ‘Anang ara, talye
nang uk unyaka ati, sikda daupmalye’ tenen, mangkau kinamake. Tonda,
kil mapu arye, sik nin yapu nyabice yupu fia moubuka kum kekebikirye,
‘Akilapu ara, nun like’ tenen, ‘Sik yupu yaninamabe’ tenen, sik kil mapu
arye, sik nin yapu ati, lik ati batakanamake. Aning atonun, sik yamal
kilapu arye, sik yamal nang ati, ‘Nun like’ tenen, yu upliba olanamake.
7 Sik malye-malye wininyak ninye nirya ara, wininamak bukni, na
nabi Mika binyuk ara, aning kum wininamne. Nun Ni Koproba Allah
Yahweh el tibuk, dib tenenuna ati, ‘Elcuk melibuka lyelonamnile’ tenen,
el tibuk dib tenebuka kintinipdeibuka dinamne. Winipnirye, Allah uk fia
moronamne. Moropnyop ura, kekeplirye lyelonamnile.

Allah Yahweh ara, ‘Nun ninye Lyena Deiyoknye ulule,’ tenenamlume, nyabuk yupu

8 Nabi Mika birye, Israel ninye ati tenebukce nyabuk yupu ani.[d] Na mal
olan nang arye malye kum nyanamnulume. Tonda, na mal olan nang
arye, anggunce, ‘Beta merekuka obuka kum danaipmakiyake’ tenen, weik
kanye deibuka, kum lyek-lyek anamnulume. Deiyok ara ani. Dipkoprop
na saktinya babye, aminyan talak tuba tamubuka erepdeipniliba,
tiknirye teleb unamne. Tonda, winitalak ara na kunuknak atonun unun
bukni, aminyan talak ara, nai Allah Yahweh elce dobuka, weik dirina ak
deipnamnile.
9 Ara, nun Israel ninye nirya arye Allah Yahweh el dam malye
ulamupuba, el yu ara nun deice deipsiliba, imun kanye bobuka unamabe.
Ati, nun nirya arye, Allah ati, malye ulamupuba, aning dekna ati
wenepnamsile. Bukni, wenepsiliba, ikin kanye bobuka ulamibiba,
aminyan talak ara, Allah arye nun ti bico tenepsilirye, bobuka diksukum

---

[d] **7:8** *Nabi Mika birye* nyabuk yupu noutamak ara, “Na” nyabuk bukni, dipkoprop Israel ninye upnamnyak ati laka nyalilamuk.

teleb dirinak deipnamsil talak, dipkoprop upnamle. Nun ti malye ulinamsiyak ninye ara, Allah elcuk aninye ati, yupu bokeipnamsilarya. ‘Na tenena ninye’ tenen, nun Israel yala ninye nirya bobukapsilirye, fia teleb ak bobisiliba, el dirina elinamabe. Aminyan talak ara, Allah arye nun malye winililamsik ninye ati, wenepnamle ning ara, eibibirye kel kipnamabe.

10 Minop talak ara, nun mal olan nang anggun talyamsikce, nyalamsike. “Anggun ni Allah ara, dan sukum ulul do? Allah arye melibuka kum lyepdopnamsil do?” nyabuka asilamsikce, nalilamsike. Bukni aminyan talak, Allah Yahweh arye nun ti lyepsilirye, nun ti teleb kipdeipnamle ning ara, sik eibikirye, alye dakdanamake. Tonda aminyan talak, Allah arye nun mal olan nang ati, yaniplirye, aninye obuka kum kipdeipnamle. Winiplyop ura, winipmanto ara, ninye bisik balamicak, bental yanibuka balamak touk, Allah arye nun mal olan ninye nirya ati, yaniplirye obuka sirya daknamlarya. Nun nirya aning eibibirye, biknamabe. Nabi Mika birye, Israel ninye nirya ati, aminyan winipnamuk ning tenebukce nyabuk.

Allah Yahweh arye, Israel ninye ati ila tuba tamubuka teleb kilinamle ning tenebukce, nyabuk yupu

11 Nabi Mika birye, Israel ninye nirya ati winipnamuk ning tenebukce nyabuk. Se, anggun Yerusalem mutuku noutam ululum ninyeo. Allah arye tenyamuk talak akunum dam uplyop ura, anggun umunye mutuku ara, weik cang keil foka tamubuka dopnamlume. Yuk nang arye, akeil foka dakuka batakik bukni, aminyan talak ara, akeil foka ila tuba lipsisikuka dopnamlume. Atalak ara, Allah arye anggun talinamlum tuku weik tonap tabakuka aripsilyop ura, anggun keil foka lo weika arye, tonap anggunce tabakuka kisikmunce, weik kibuka dopnamlume.

12 Allah arye, teleb kipdeipnamsil talak ara, akunum dam uplyop ura, sik dana-dana tam ninye, yuk-yuk pera mutuku daunyak ninye nirya tamubuka yana bulupnamake. Sik aninye unyak sukum ara, iknapye tam, Asyur mutuku ton unyak bukni, sik kanye delina ati dilyanamsiyake. Tonda, sik dabu mutuku tam unyak ninye nirya babye, Mesir mutuku noutam unyak ninye arye, anggun kanye delina ati dilyanamake.

Ati, dabu tam unyak ninye ap, anyapce iknapye tam Efrat mek dam unyak ninye ap, sik kanye delina ati dilyanamake. Tonda keteng panalyangalye tam, weik laut mekwen otam arye dipdongobuka, otam keteng wekelbalye tam, otam weik laut mekwen deibuk tam unyak ninye babye, sik nirya yanganamake. Tonda pera mutuku dabinuka unyak ninye, weik mutuku noutam unyak ninye babye, aninye nirya bulubuka, anggun dam anyuk dilyanamsiyake.

13 Bukni, ayanganamak ninye nirya arye, sik mutuku koprop noutamak arye, malye winin ning uk wininyaka dekna ati ara, Allah arye, amutuku

tuku nirya malye kipdeipnamle. Ara, sik aninye malye ulamica deice arye, amutuku-amutuku nirya ara, malye kipdeipnamake. Mika birye nyalin yupu deice arye nyabuk.

Nabi Mika birye, “Israel ninye ati, Allah Yahweh ance bico tenepsimince, melinamsilame,” nyabuka morobuk yupu

14 Nabi Mika birye Allah ati morobuk. Se, nai Allah Yahweh, ance
an mapu koproba Israel ninye nirya ati, wibuka deiamlumce, an
mapu atonun ulamupu. Ati, ance sik ti bico tenebuka, fia moubuka
kalikinamlame. Winipmanto ara, domba basam weina deiyok nang arye,
sik domba basam fia teleb kibuka kaliklamak touk, ance nun ti kalikuka
melinamsilame. Ara, ‘Nun Israel ninye ara, fia bai mutuku noutam
atonun unyap bukni, ance lyepsimince, fia teleb ak deipnamsilam’ tenen,
moropkine. ‘Lyepsimince, nun unamap sukum ara, fia sukulamle tuku
ubuk mutuku binuka, talibuka uptibye’ tenen, moropkine.
Tonda minop talak, Allah ance fia teleb mutuku, Gilead mutuku ap,
Basan mutuku ap, nun Israel ninye nun apu yapu ati ariyamlumba,
ulamik mutuku atonun, fia teleb ak aripsiminyeba, ‘Fia teleb mutuku
noutamak unamap’ tenen, moropkine. ‘Fia teleb mutuku aripsiminyeba,
nun din ning ara, weika arye dobuka dinamap’ tenen, moropkine.
15 Nun ni Allah Yahweh ance, ninye kum winipmanto ning ton
winipnamsilyame. Ara, minop talak, Mesir mutuku noutam ikin kanye
bobuka ulamupu buk, ance dobuka bisik boyangalamsulum talak, ‘Ninye
kum winipmanto ning weik donirye, weik mambul fil weik dolamsulum
touk, ila tuba tonap winipnamsilam’ tenen, moropkine. ‘Winipsiminba
aminyan talak babye teleb uptibye’ tenen, moropkine.
16 Winipsiminyop ura, ninye mutuku-mutuku nirya yuk daunyak ninye
arye, aning eibikirye, alye dakdakirye, ilil unamle. Ara, sikce winibuka
tenenamake. ‘Se, min yuma talak, nunda weik mikip ninye unyabe,’
tenelamupu bukni, dipkoprop nun mikip, mitiktonun usulule. ‘Allah elda,
fia weik mikipnye ulule’ tenen, kel biknamake. Aning kel bikica deice
arye sik aninye nirya arye Allah ati, ‘Se, elda weik mambulnye ulule,’
tenebikirye, sik kanye deibikirye kipnamake. Winipnamle talak ara,
‘Nun weik mikip nang unyaba,’ tenelamik nang ara, sik talima fum tam
kunukulongona ap, amul kunukna ap, tonda si bam bol lililongona ap
unamake.
17 Sik aninye nirya ara, Allah arye donamle fil eibikirye, ‘Se, elda weik
mambulnye ulul bukni, nun nirya ara, fia malye ninye uk unyabe. Nunda
mambul fia kume,’ tenebikirye, ilil weik upliba, alye dakdanamake.
Winipmanto ara, kwatima talye tuku deice balamlarye, mundip lilibuka
balamle ning, fia amutam ulamle touk kibuka, mambul kanye bobuka
unamake. Atonun ubikirye banmakibuk, Allah Yahweh elce mambul

weik fil dolul ning eibikirye, lukdanuka ilil weik unamle. Winibikirye, ‘Allah arye yata wiripnamsil do?’ tenen, el dam kekelyanganamake. Allah ati ilil weik unamle. Nabi Mika birye nyabuk.

Allah arye, el na tenen ninye ati, weik arye bico teneplirye, el mapu koproba ati fia melilula ati nyabuk yupu

18 Nabi Mika birye Allah ati nyabuk. Se, na ni Allah. An uminye Allah atonun, ton fia kum ulule. An tonok ulyame. Ati, Allah Yahweh ance wipdeiyamsulum ninye, mitikanun sirya tuba aunmap ninye ara, nun malye wininyap ning nirya, namin kipsimince, lyepsilyame. Anda ninye tukwak nang ati, fia ton kum deresilyame. Nun malye wininyap ning dekna ati, adib aryuk wenebuka opsutum bukni, aning kum winimince, nun ti tamubuka bico tenesimince, melibuka lyesilyame. Ance ninye ati, weik arye bico tenesilyame. Ance nun tukwak ninye ati, kanye delisilyame. Winibuka ulyamnye ati moropkine.
19 Anda weik arye nun ti, tuba-tuba bico tenesilyamnye uminya ati, ance nun Israel ninye nirya ati, bico tenesimince, nun malye wininyap ning nirya lyesimince, namin kinamsilyame. Winipsimince, nun malye wininyap ning nirya ara, dobukapmince, weik laut mekwen deibuka, kum-kuma noutam donoknamlyame.
20 Allah an mapu koprop ara, Abraham arye deiamukba, dadeipdanin balamik nang, nun Israel yala ninye ati, tenepsimince, bico upkiliba, tamubuka lyepnamsilyame. Tonda, nun apu koproba Yakub birye deiamukba, dadeipdanin balamika ani, deiamsik Israel nang ati, tenepsimince, bico upkiliba tamubuka lyepdopnamsilyame.
Ara, minop talak ancuk nun apu yapu nang ati, nyalin yupu deice arye, “Wininamsine,” nyapdeiyamsulum touk, wininamsilyame. Fia kum bataknamsilyame. Ance nun apu yapu nang ati, “Wininamsine,” nyapdeiyamsulum ning nirya ara, kum bataknamsilame. Aning nirya ara, dipkoprop fil donamsilyame. Aminyan talak babye, nun dam teleb winilinamsilyame. Ayupu nyabuka, nabi Mika birye Allalh ati, nyabuka morobuk.

Habakuk

Nabi Habakuk arye seklamuk yupu

Allah arye el yupu lak nyana deiyoknye, el si Habakuk biti, lengdar deice arye nyalilamukba kekebukce sekeilyamsuk yupu

1 1 Na ara, Habakuk unune. Allah el si Yahweh[a] arye, el yupu lak
lena deiyoknye nabi ulamse talak ara, Allah arye lengdar deice apa
nyalilamnuk yupu[b] lak nyabuka sekne.

Allah el yupu lak lena deiyoknye, nabi Habakuk imun kanye bobukce, Allah ati, malye nyabuk yupu

2 Nabi Habakuk birye nyabuk. "Na ni Allah yata wiribukap
talak tonap, an ti fia tuba moronamkin bukni, yata ati kum
kekenamnilam do? Tonda, na arye an ti, 'Malye nang arye,
nun Yehuda tam nang ati, weik ikin ning nun nong deice

---

[a] **1:1** *Yahweh* – Allah el si koproba ara, 'Yahweh' ulule. Allah arye Musa ati, ayupu lakak arye nyabuk (Keluaran 3:14). Ibrani yupu deice arye ahuruf 'YHWH' aning uk sekenyake. Ibrani yupu nyanyak ninye arye, 'Allah el si koproba lakak kum nyaptibye' tenen, ilil ulule. Ilil ulula ati ara, sikce huruf 'YHWH' aning uk sekenyake. Bukni, Allah arye Musa ati, "Kume na si ara, 'Yahweh' unune. Asi Yahweh bikmunce asi uk erebuka na ti kinamnululume," nyabuk. Ibrani kili sal arye huruf YHWH sekenyak bukni, 'Ahuruf uk sekipyop ura, ayupu nyana ara, walwal upsilyak' tenen, nunce, 'Yahweh' sekenyabe. Indonesia Alkitab noutam ara, Allah el si Yahweh kum sekenyake. Sikda, 'TUHAN' sekenyake. Bukni, Indonesia Alkitab noutamak nirya, 'TUHAN' eipmunyop ura, 'Ara Allah el si Yahweh sekenyak sukum,' tenenamlulume. Allah el si Yahweh nyana ara, fia teleb uke. Tonda, laka nyana yupu nomor 49 dipdelulume. [b] **1:1** *lengdar deice* – Nabi Habakuk birye sekeipsuk yupu ara, Allah arye Habakuk biti nyalamuk bukni, Habakuk lengdar malamuk deice kekebukce sekdeipsuk. Ati, Ibrani yupu deice arye, Habakuk birye aning ara, 'Na lengdar malamse deice arye eibuka kekelamse ning' sekne, nyabuk.

delisenyakba, imun kanye bobuka unyaba ati,[c] naio ance nun ti
lyepsilyame,' nyabuka morokunun bukni, yata deiyok ati, aning
kekebuka kum lyelisilyam do?"
3 "Yata deiyok ati, nun unyap mutuku noutam ara, fia malye
nang wininyak ning tuba elinun bukni, ance aning kum
danaibuka, kum delilyam do? Amalye nang arye, malye-malye
weik wininyak bukni, ance aning namin kibuka kum wenelyama
ara, deiyok yata ati do? Atalak-atalak nirya ara, malye nang
arye, sik asik nirya uluplobuka, yuk nang ati onyakce, ikin ning
weik sik nong deice delinyake. Tonda, dana-dana tam nirya ara,
ton tam nang arye, ton tam nang ati, yupu deice arye waldana
ap, yu arye yupu nyaldana ap, dipkoprop oldana ap, unyake.
Aning nirya tuba daunyak bukni, yata deiyok ati, aning kum
kibuka, kum delilyam do?"
4 "Amalye unyak ning weik aulula anya arye ance, 'Aning
wininamlulume, aning ara kum wininamlume,' nyamsulum yupu
ara, yaniltanyake. Ayupu ara, dipkoprop, kum tenenyake. Ati,
ninye yupu bokolin aik noutam nirya ara, teleb kibuka yupu
diksukum arye, kum bokolisinyake. Tilila yupu uk nyanyake.
Adeice arye, tilila yupu dib tenen nang yakirye, diksukum unyak
nang ati, warekelyanganyake. Wininyaka deice arye ance, 'Aning
wininamlulume, aning ara, kum wininamlume,' nyapdeiyamsulum
yupu ara, talibuka kum dobolbanyake. An yupu batakuka, sik kanye
aniryuk malye-malye weik wininyake." Nabi Habakuk birye, Allah
ati nyabuk.

Kasdim yala ninye arye, Yehuda yala ninye ak, obuka malye kipnamik ati, nyabuk yupu

5 Allah, el si Yahweh arye, el nabi Habakuk biti nyabuk. "Ninye
ayala-yala nirya, yuk pera mutuku nang unyak ning eipmince,
biknamlyame. 'Aning ara, yata deice arye wininyak do?' tenen,
kanye teniltona uk unalame. Ance, 'Se, yata deice arye winipting
do?' tenen, mambul kanye bonamlame. Aning ara, urdem ati kum
nyapkine. Ara, na Allah arye atalak nirya fil dopnin yanganamne
ning nirya ara, dib kum teneptume. Winipmanto ara, yuk nang
arye, an ti, 'Allah arye winipnamsile,' nyabuka, laka nyapkitinga

---

[c] **1:2** *kanye imun* – Atalak ara, sik Israel ninye talyamuk ninye deiyoknye bira, el si Yehoakin. Yehoakin bira, fia yu weiknye binya arye, malye weik ulamukce, sik Israel ninye, ikin ning weik, sik nong deice delilamukba, imun kanye bobuka ulamik.

babye, awininamne ning ara, diba tenebuka, moubuka kum biktume.”

6 “Na arye, wininamne ning ara, ani. Ara, fia dipkoprop, na arye sik Kasdim[d] yala ninye lo aripnyop ura, sikcuk mutuku-mutuku nirya obuka, malye kibikirye, yanuka alaprobikirye, amutuku nirya talipnamake. Winibikirye, yuk ninye sik mutuku ap, sik asik ap, sik ning ayala-yala nirya ap, aKasdim yala nang arye, ubula dopropnamake. Sik yala ara, fia weik nang unyakce, ‘Aminyan talak ara, yata ikin ning upnamsil do?’ tenena fia kumce, talye mangkau kibuka olyakanyake.”

7 “Kasdim ninye ara, yuk yala ninye nirya arye sik ti weik ilil ulule. Yuk yala nang nirya arye, ‘Se Kasdim yin nang arye, olyanamsiyak do?’ tenen, ilil upliba, sirim talilule. Tonda, sik Kasdim yala nang ara, sik bidamang kanye aryuk, ‘Nunda mambul weik ninye unyabe,’ tenekirye, sik kanye erebikirye, kwalibuka dildanyake. Wininyaka anya arye, sik yuk aryuk, ‘Aning wininamabe, aning kum winipnamabe,’ tenebikirye, aning uk wininyake. Yuk nang arye, sik Kasdim yala ninye ati, ‘Winiplulume,’ nyabuka yupu kum sektinge.” Allah arye nyabuk.

8 Nyabukce, ayupu ton dukdongobuka nyabuk. “Sik Kasdim yala ninye ara, sik kuda basam ara, fia minopce balolule. Yuk nang arye, ‘Kume bai tam ulamle kus atonun ning, el si macan tutul nyanyap ning ara, weik bik-bik abuka balule,’ tenenyake. Bukni, na arye dipkoprop nyapsine. Sik Kasdim ninye talinyak kuda basam ara, fia pola banyake. Bura tam pus, el si macan tutul, elda moubuka balule.

Tonda winipmanto ara, bai kam ara, lukunyan banmalyop ura, fia yu weik arye, ayam obuka dilul bukni, sik Kasdim mutuku nang arye, sik kuda basam deice bukuka yanganyaka ara, yu fia weik. Bai kam ara, el yu mitikanun uk ulule. Winipmanto ning ton, Bip maka on maka arye, ayam eiplirye, ‘Amaka obuka dipnun’ tenen, yukak arye, fia pola lakuka yangalul atonun, sik Kasdim yin nang babye, atonun wininyake. Ara, sik kuda basam balye deice bukikirye, pera mutuku arye, yuk nang dam minopce yakirye, onyake.”

9 “Kasdim nang awininyaka nirya ara, mandipna kanye bobuka, ‘Yuk mutuku ninye nirya obuka, sirya daknamap’ tenen, olyanganamsiake. Sikce minop menekuka yakirye, olyanganyake. Winipmanto ara, weik

---

[d] **1:6** *Kasdim* – Ton nang arye aninye ati sik si Kasdim nyalamake. Ton nang arye, Babel mutuku nang nyalamake. Ton tam nang arye aninye ati, Kaldea nang nyalamake. Si winilye yuk-yuk nyanyak bukni, sik ayala ninye ara, tonok yala ninye uka. Minop talak ara, sik Asyur mutuku ninye arye, Babel (atau Kasdim) mutuku nang ak obuka sirya dakik bukni, aminyan talak ara, Habakuk ulamuk talak noutam ara, sik Babel, atau Kasdim mutuku nang arye, Asyur tam ninye tuba sirya obikce, sikce lopdeipdayik. Winibikiba, Allah arye, aKasdim nang ati lo aribukba, sik Babel, atau Kasdim yala nang arye, Yehuda tam ninye ak olyangalamik. Ara, Allah arye, sik Yehuda tam ninye wenena ati winibuk.

bupu ulamle tam arye, kumanya yangalamle atonun yakirye, yuk
yala ninye obikirye, anang nirya tomobuka, wenen aik delilbinamake.
Winipmanto ara, mek wenenga yamulamla atonun, tomobice nang ara,
nukmanto kum unyake.
10 Tonda, yuk mutuku nirya, sik weik ninye deiyok nang ap, deiyok-
deiyok nang ap, wisi nang ap ati, Kasdim nang arye anang nirya ati, ilil
una kumce, malye yupu nyakirye, nalibuka aku tunyake. Wininyakce,
yuk mutuku ninye nirya, 'Yu nang arye nun aik kum weksetenge' tenen,
weik cang keil foka donyaka babye, sik Kasdim nang arye, aku tunyake.
'Aning ara ikin kume,' tenebikirye, cang foka deice tam welebuka anyaik
nirya wekelbana ati, tuku palibikirye, tuku ap, keil ap tabakuka afoka
dam deipnin balamikiba, akunum ereplyop ura, atuku deice welebikirye,
afoka bisibuka anyaik weknamake. Winibuka wekikirye, anyaik nirya
uluplopnamake. Amutuku ninye nirya, talye luparabuka tomobuka tapu
koubikirye, wenen aik delilbinamake. Winibikirye, amutuku ulamle ning
nirya alapropnamake.
11 Winibice ura, kumanya balamle atonun ubuka, ton mutuku
ninye akunum obicop ura, adib aryuk, 'Yuk mutuku ninye ton binuka
opnuyabe' tenen, bik-bik abuka binamake. Sik Kasdim ninye ara,
dipkoprop fia malye-malye weik unyaka anya arye, na Allah arye sik
ti wenepnamne. Deiyok ara, sik bidamang mikip weik ulula anya arye,
sikce sik bidamang atibuk, 'Nunda, weik mambul nang unyaba ati, nunda
yuk Allah ati ton kum patasulule. Nun yuk weik nang unamaba anya
arye, Allah kum patasulule,' tenenyake." Allah arye nabi Habakuk biti
nyabuk.

Nabi Habakuk birye, Allah ati, "Se, naio, yata deiyok ati, sik malye nang arye olyanamsiyak talak ara, ance kum lyepnamsilam do?" nyabuk yupu

12 Na ni Allah Yahweh, anda weik mikipnye minop talak arye, aning-
aning min kum kwepdeialum talak arye, an akunum aulalume. Tonda,
anda kam fia unalame. An si uk erekunune. Anda, Fia Malye Ning
Winina Kumnye, Fia Telebnye ulyame. Ati, na arye moropkine. 'Nun
Yehuda tam unyap Israel nang ara, lyepsutumba, nun kum dipnamabe'
tenen, moropkine. Naio, ancuk nun ti yupu bokeipsutumce, nun ti
wenepsutum bukni, dipkoprop sik Kasdim nang ara, ance 'Wininamake'
tenen, wipdeipluma anya arye, sikce nun ti, wenepnamsiyake. Anda,
weik mutuku yangan keil atonun ulyama anya arye, an amutam
lelipdongopsutumce, kaliksutum bukni, ance tenyalum touk, Kasdim
mutuku nang wipdeipmunba, sikce nun ti, wenebuka olyanganamsiake.
13 Wininalam bukni, naio, anda malye winin ning ayala-yala nirya ap, malye
unyak nang ap ara, kanye deibuka kum elilyame. Anda, fia Teleb koprop uk ubuka,

fung ulyamnye binya arye, an fia teleb asing arye, malye ning ati kanye deibuka
kum elilyame. Aning atonun, malye wininyak nang ara, ance aninye eibuka,
'Dauplye' tenen, kum batakalongolyame. Naio, anyapman touk ulyamnye bukni,
yata deiyok ati, winitalak ara, anda malye unyak nang, sik Kasdim nang ati, kum
wenepmalam do? Tuba dinmasemince, bico tenesilyam bukni, yata deiyok ati, sik
malye unyak nang, Kasdim yala nang arye, nun Israel ninye teleb ubuka unyap
nang ati, olyanganamsiak do? Habakuk birye Allah ati, malye nyabuka morobuk.
14 Nyabukce, ayupu ton dukdongobuka nyabuk. "Na ni Allah, na kanye
aryuk tenepmana ara, nyapnune. Ara, ance ninye ati ara, mek fum
tam ulul ning, mekwen fum bal el si ikan atonun ulisilyame. Nun kele,
laut mekwen fum bisik kam ulul ning ayala-yala nirya ara, sik ninye
deiyoknye atonun ning kum ulule. Sik talye balsusuna uk unyake.
15 Wininyak bukni, fia malye unyak nang bukni, sik tenebice talak aryuk,
ikan on ning mek fum bisik dongobuka yunyake. Tonda, weik aling atonun
ning, el si jala, mekwen fum bal el si ikan yangabuka dolona ati, el si jala
dobuka, mekwen fum bisik dopkwetebikiba, dawamlya ani, mekwen fum bal
weklyop ura, aminyan aning talibuka doprobikirye, ikan weik wekmaliba,
dolonyake. Winibice ura, kanye delinyake. Winilamak touk, sik Kasdim nang
arye, nun Israel ninye weik arye tomobuka osinyakce, kanye delinyake.
16 Sik laut mekwen fum tam ulul ning, ikan olamak nang ara, Allah ati
fia kum tenenyaka anya arye, el mekwen fum bal on ning, el si jala ati, 'E
aning ara weik mambule' tenen, aning ati, si erenyake. Aning atouk, sik
mekwen fum bal on ning si ara, 'Se, aning ara, mambul ning anya arye,
nun dina ati, mekwen fum bal weik talepmalebuk, dobuka weik dinyabe.
Kum dinyap ning ara, weik tuba aulula anya arye, aning dekibirye, yo
bok weik dolonyabe. Wininyaba deice arye, aning-aning weik aupmasile.
Tonda, ayo bok deice arye, yuk yala din ning nirya, fia teleb ning dekuka
dinyabe. Ati, nunda kil-kil kanye bobuka, fia teleb uk unyabe,' tenenyake.
An Allah ati fia kum tenikinyake." Habakuk birye Allah ati nyabuk.
17 Nyabukce, ayupu ton nyabuk. "Naio, sik Kasdim ninye ara, fia malye-malye
weik unyak ninye anya arye, mekwen fum bal ikan ona deiyok nang arye, mekwen
fum bal ikan weik tomobikirye, aling atonun ning fum tam arye dobuka obikirye,
dibuka sirya daklamak atonun, sik Kasdim nang arye, yuk mutuku yala nang weik
arye tonap, tuba olyanganamsiyake. Ara, bico tenena kumce, yu weik upliba, ninye
nirya obuka, sirya dakanyake. Wininyaka atonun, sikce nun Yehuda tam ninye ati,
atonun obuka fia, sirya dakdongopnamsiyaka ati, Naio, ance 'Aning awaplye' tenen,
batakanamsilam do?" Nabi Habakuk birye, Allah ati nyabuk.

Nabi Habakuk birye, 'Allah arye nyapnamnil yupu kekepnun' tenen, nyabuk yupu

2 1 Na ara, 'Allah arye na ti, yata yupu tamubuka nyapnamnil do?'
tenen, dinirye kekepra unamne. Winipmanto ara, ninye kalikna

deiyoknye birye, ninye dina ati, kalikna aik, cang aik domica dup
weleplirye, ‘Yuk nang pera mutuku arye yanamak do?’ tenen, dana-dana
tam kalikuka dilamle atonun, unamne. Dipkoprop ara, na arye Allah
ati, ‘Yata deiyok ati, sik Kasdim mutuku ninye wiplumba, amalye nang
arye nun Israel ninye ati wenepnamsiyak do?’ nyabuka asisinyak ning
ara, ‘Allah arye yata yupu nyapnamnil do?’ tenen, kekenmanirye dinune.
2 Aminyan talak ara, Allah el si Yahweh arye, na ti nyapnuke.

Na arye arepkisiba, lengdar deice arye eiplum ning nirya ara
seknulyame. Tonda, ‘Teleb lak kibuka sekminba, ninye nirya arye
moubuka yinibikirye, biknamak’ tenen, ayupu ara, keil pala deice arye,
puturubuka seknamlyame. Winipminyop ura, lak teleb yupu bik-bik
abuka laka lelbenamlanye birye, kanam aryuk nukturye, kel biktop
ura, bik-bik abuka balirye, yuk mutuku ninye ati, laka nyalbalyop ura,
biknamake.

3 Lengdar deice arye eiplum ning ara, ‘Dan talak arye winipnamle do?’
tenen, kalikmince dinamlame. Anggunce, ‘Min winina kumce, yata ati
sik upmal do?’ tenen, kum unamlyame. Na arye, ‘Aminyan doyanamle
talak ara, winipnamle,’ nyapkise ning ara, tilila kum nyapmakine.[e]
Na arye, ‘Atalak winipnamle,’ tenelamse touk, akunum uplyop ura,
dipkoprop nong lak upnamlarya. Sik kum upnamle ati, moubuka
dinmamunce, kalikuka dinamlume. 4 Habakuk ance, sik Kasdim mutuku
ninye ati, moubuka dimince tenipnamlyame. Sikda sik kanye talima
erebikirye, ‘Nun cuk nun bidamnye arye, teleb ulilanamabe,’ tenenyake.
Sik kanye talima fung unyak ninye kum unyake.

Bukni, kanye talima noutam dib tenebuka, moupropnamak ninye ara,
na ti dib tenekirye, diksukum ning uk unamake. Ara, sikce na Allah
ati, ‘Elcuk nun ti kalikuka melinamsile’ tenen, dib tenenyak deice arye
unyake.

5 Sik kwalin kanye bobikirye, malye winin ning uk, wininyak ninye
ara, ‘E, akunuma’ tenen, talye kanye bobuka unyake. Bona utotoa weik
talin ninye, sik bona weik ap, yo bok weik ap, auplyop ura, aning arye
sik nong babye, malye kililule. Aning atonun unyak ninye ara, fia kum
wininamake. Winipmanto ara, ninye tukwak ninye nirya dibinyake.
Diplamak bukni, dipna deiyok ning ara, ‘E, akunuma. Yuk nang ton kum
dipnamake,’ nyabuka, fia kum batakalongolule.

Aning atouk, ninye dibicop ura, ninye nong weilbalamakak ara, lo kum
upnin balule. Yuk nang ton dibicop ura, tuba weilbana uk unamake. Din

---

[e] **2:3** *tilila kum* – Nabi Habakuk birye nyabuk talak diprongobuka anirye, daulamika ani, keteng tamun enam puluh enam (66) akunum ubuk talak ara, sik Kasdim, (atau Babel) mutuku ninye babye, mikip kum mitang ubukba, yuk mutuku nang arye, Kasdim nang ati obuka sirya dakik. ‘Aning winipnamle’ tenen, ayupu nyabuk.

dibikcop ura, bulamle atonun, fia kum unamle. Sik Kasdim mutuku ninye ara, malye weik unyak ninye anya arye, winibica deice arye, ninye yuk yala ninye, mutuku-mutuku nirya ati, opna arye, 'Nun amutam unamak' tenen, bulubuka delinyake. Obuka sirya dakikirye, batakanyak ninye ara, weik tonun tomobuka tapu koubikirye, sik dam bobicop ura, ikin ning sik nong deice deibikirye, ikin fil arukunyake. Allah arye nabi Habakuk biti nyabuk.

Allah arye malye wininyak nang wenena ati nyabuk yupu

6 Allah arye nyabuk. "Sik fia malye wininyak ninye nirya babye,
Kasdim mutuku nang babye, yuk ninye arye anang nirya ati, aminyan
talak ara, ngilik-ngilik abuka, nalina yupu nyanamake."
Anggun malye weik ululum nang ara, anggun babye ikin ning
deilildalamlume. Aminyan talak ara, Allah wenepsilirye, obuka sirya
daknamsile. Anggunce, yuk mutuku ninye, sirya obuka daklumce,
sik ning dalubuka dololamlume. Tonda, winilamlumce, tilila yupu
nyaplobuka yuk ninye ning ubula dololamluma deice arye, bona weik
dobuka, anggun mutuku tamubuka deililbalulume. Winibuka bona weik
talilulum bukni, aminyan talak ara, anggun babye imun kanye bobuka
unamlume. Anggun malye-malye weik winilamlum ning ati, Allah arye
wenepnamsilca.
7 Anggunce yuk mutuku ninye ning ubula dolomunyeba, ikin kanye
bobuka bouku sukulamuk ninye ara, aminyan talak talye karin arye,
tikikirye, yu uplyop ura, sik Kasdim ninye ati, 'Nun ning tamubuka
arenamsulume,' nyabikirye, olyanganamsiyake. Winibuka unamak
talak ara, anggun Kasdim mutuku ninye ara, ilil weik upsiliba, 'Se,
yata wiripnamsiyak do?' tenen, sirim talinamsile. Aninye arye, anggun
talemunye ning nirya doprobikirye, sirya daknamake.
8 Minop talak, anggun Kasdim mutuku ninye arye, yuk mutuku ninye
ati, olamlumce, sik ning nirya ubula dololamlume. Tukwak mutuku
noutam nirya arye, anggunce yuk ninye mitik asik arum ap, weik kota
mutuku ap uluplopna arye, sik ning ubula dololamlume. Amutuku ulamik
ninye weik arye, obuka sirya dakmanto ulamlume. Bukni, winitalak
ara, yuk mutuku nang oplumce, mitikanun batakalum ninye arye,
anggun dam yanuka bisibuka malye kipsikirye, adib aryuk obuka sirya
daknamsiyake.
9 Yata nang do nirya, anggunce, 'Nun ap, nun kayapu nang ap, nun
kilapu ap, mapu ap ara, kanam aryuk unamap' tenen, yuk nang ati
obuka, sirya daklumce, sik ning ubula dololulum nang ara bicoe.
Weik imun kanye bonamlume atia. Tonda, anggunce, yuk nang ning
ubula dololamlum deice arye, anggun aik unyak ninye ap, anggun ap,
bona talinanye kibuka teleb uk ulamlum nang ara, bicoe. Anggunce

utenelulume. ‘Kume, nunda bona weik talin nang unyaba anya arye,
ninye yupu bokolina deiyok nang arye, nun ti kum wenepnamsiyake.
Nun ak, ‘Dauplye,’ tenen, bataknamsiyake,’ tenelulume. Bukni, anggunda
bicoe. Weik ikin ning anggun nong deice yanamsile atia.
10 Aning ara, urdem ati kum nyapsine. Anggunce, anggun bidamnye
ati, malye ulilalulume. Tonda, anggun winilamluma deice arye, alye weik
unamsile. Deiyok ara, anggunce yuk mutuku ninye weik arye, obuka
sirya dakamlume. Deiyok kum wamukbuk, yuk talye nang olaluma deice
arye, anggun ti wenebuka opnamsine. 11 Anggun keil aik doplum ning
noutamak arye, akeil arye malye yupu nyanamsiake. Atouk, anggun asik
fum bisik ara, Kat yo deice abilinga dolalum ning arye, anggun ti malye
yupu nyanamsiake. Sikce nyanamsiak yupu ara ani. ‘Kasdim mutuku
ninye arye, yuk mutuku nang ati, talye lukparabuka olbalamikce, sik
ning nirya ubula dololamik,’ nyabuka malye nyanamsiyake.
12 Anggun mal olan nang nirya ap, sik Kasdim mutuku nang ap
ara, ninye weik oplumce, aik nirya ubula doproplumce, amutuku
nang talilamik ning ubula dobuka, sik aik dakalulum nang ara, bicoe.
Winibuka fia malye weik winimunya deice arye, anggun omunye nang
ining deice arye, anggun aik dolulume. Anggun aning atonun ululum
ninye nirya ara, imun kanye bobuka unamluma anya arye, anggunda
bicoe. Na Allah arye wenebuka opnamsina ati nyapsine.
13 Tukwak ninye nirya arye, ikin fil weik dolamica ani, afil dekna deice
arye, teleb ning dolonyak bukni, ‘Aminyan talak ara, aning ayala-yala
nirya ara, fia kum upnamlarya’ tenen, anggun ton kum bikamlum do?
Aning-aning talibuka deice tam unirye, weik mikip ap, Weik Si Erenanye
ap unanye bira, na si Yahweh arye, akunum tenelamse touk upnamle.
Ara, ninye tukwak ninye mutuku-mutuku nirya fil dolamica ani, dekna
weik dololamak ning nirya ara, na Allah arye uku aripnyop ura, aning
nirya uku diplyak arye, sirya daklirye, kum danamle.
14 Ninye arye dololamak dekna weik ning, aning-aning nirya ara,
kum upnamle bukni, tukwak mutuku im sirya mutuku sirya noutamak
ara, Allah el si Yahweh ati kel bikikirye, Allah el dirina weik ulul ning
ap, el fia teleb winilye ning ap ati, moubuka biknamake. Winipmanto
ning ara, laut mekwen lyu weik uplirye, amekwen arye atam nirya
singnilongolamle atonun, tukwak noutamak nirya ara, ninye fia weik
arye, Allah ati, kel bikikirye, Allah el dirina ap, el fia teleb ulye ning ap
ati, kel bikikirye, el si uk erenamake.
15 Bukni, anggunce malye winimunye ning ati nyapnusine. Yatanye
do nirya, elce el kayapu nang ati, ‘Sik nong banang uk eiptinye’ tenen,
kanye wangalamak mek weik arye arepliba, dibikirye, sik butum
aling kwiriplobikiba, elce sik nong elilamlanye bira, na arye, anye
biti wenebuka opnamnarya. 16 Anggun malye winin ning awinimunya

deice arye, ‘E, nunda fia telebe, nun akunum teleb unyabe,’ tenelulume.
Winibuka tenelulum bukni, na arye dipkoprop nyapsine. Na ara Allah, na
si Yahweh arye, anggun ti weik arye wenebuka opnamsine.

Winitalak ara, yuk ninye arye sik ti, ‘Se, sik Kasdim nang ara, mikip
weik nang, sikda mambule’ tenen, sik ti ilil ulul bukni, na Allah Yahweh
arye anggun ti wenepnamsine. Anggun kanye deibuka, fia bona weik
talilalum touk, wenepsinyop ura, imun kanye weik bobuka, ikin weik
unamlume. Winipsiniba, alye weik dakalanamlume. Yuk ninye nirya
arye, sik ti, ‘Se, sik Kasdim nang ara, fia malye nang uk unyake,’
tenenamsiyake. Deiyok ara, anggun malye winilulum ning nirya ara, na
Allah Yahweh, na mikip deice arye dekna aripnamsine.

17 Amalye winilulum ning arye, sik Libanon mutuku ninye weik
arye, obuka sirya daklalume. Bukni, aning winilamlum touk, na arye
wenepsiniba, anggun weik arye dipnamlume. Tonda, anggun Kasdim
mutuku ninye weimunye kam ning aning-aning nirya, fia weik arye
opneba, dibicop ura, anggunda ilil weik upsiliba, ikin kanye bobuka,
‘Se yata wirinamap do?’ tenebuka, unamlume. Winipsinye ura, ninye
yuk nang arye eibuka nalinamsiyake. Aning ara, urdem ati kum
wenepnamsine.

Deiyok ara, anggunce yuk mutuku ninye fia weik arye, obuka
sirya dakamlume. Winilalum deice arye, ninye ining fia weik arye
balamuk. Tonda, anggunce yuk mutuku ninye arye dolamik asik ap, sik
talilamik mutuku ap, sik amutuku ulamik ninye ap, weik arye obuka
sirya dakamlume. Aning nirya ati, na Allah Yahweh arye anggun
Kasdim mutuku ninye ati, weik arye wenepsinirye, dekna aripnamsine.
Winipsinye ura, yuk mutuku nang arye anggun ti, yep-yep nyanamsiyake.

18 “Tonda, na arye nyapnusin yupu ara, moubuka kekepnululume.
‘Nun ni koprop unamsil’ tenen, ninye arye kat ning dobuka, kintinibuka
deiyamikirye, si erenyak ning nirya ara, aning ara dipkoprop weik
mambul ulul do, kum do? Yata deiyok ati, ninye urasin atonun ning
memelalum do? Si erenyak ning nirya ara, talye ning uka. Aning ara,
ikin fia kume. Deiyok ara, anang aryuk, kat yo dobuka, sikce puturubuka
delinyake. Deibikirye, ‘Se, aning ara nun melinamsil’ tenen, dib
tenenyake.

Bukni, sikcuk puturubuka deilinyaka anya arye, aning ara, talye ning
uka. Tonda ninye aniryuk kintinibuka deipne ning aniryuk, ‘Teleb yupu
nyanamsil’ tenen, puturubuka delinyak bukni, aning ara dipkoprop yupu
nyapmanto kum ning anya arye, talye ning uk ulule. Ati, ninye arye,
‘Aning arye nyapnamnil yupu ara anye,’ tenenyaka babye, talye ning uka.
Ara, tilila uka.”

19 “Aning atouk, yata ninye do nirya, sik ninye arye memamice yo ati, si
erebikirye, ayo ati, ‘Gam buklyame,’ nyabuka moronyak nang ara, sikda

bicoe. Na arye awininyak ninye ara, wenepnamna ati nyapne. Aning atouk, kam kum ulul ning keil ato ning ati, ‘Naio, bukdoplyame, kam unalame,’ nyabuka, si erenyak ninye ati ara, na weik arye wenepnamne. Ati sikda bicoe. Aning ara, kat ning doprobikirye, puturubuka deilinyakce, dekna weik ning emas ap, perak ap uku dapmakibuk, mitang uplyop ura, sik si erenyak ning ara, bol deice palibuka, deilinyake.

Wininyakba, urasin teleb ulul bukni, aning arye, ‘Teleb un ning ara ani. Wininamlulume, aning kum wininamlume,’ nyabuka, aning arye sik melibuka petereptu do? Kume aning ara, kam ulul ning kum anya arye, kum winipmanto ulule. Tonda, aning-aning nirya ara, isin kum pulirye, kam kum ulule. Aning ara, dib kanye kum ning atibuk si erena kume.

20 Bukni, na ara Allah Yahweh, na ara Weik Erenanye unune. Tonda, nara, Kam Una Deiyoknye unune. Na Fia Teleb Aik, na si eren aik fum tam unune. Aning ati ara, tukwak mutuku im sirya mutuku sirya unyak ninye nirya ara, na dam yamunce, yupu nyana kumce, ilil upsiliba, tunimabuka unamlume. Na ti yupu nyana kumce, kekena uk unamlume.”
Allah arye nabi Habakuk biti nyabuk.

Habakuk birye, Allah ati morobuk yupu

3 1 Allah el yupu laka nyana deiyoknye, Habakuk birye Allah ati morobuk yupu. Amorobuk ning ara, sik Ibrani nang arye, mot selamik ning, amot si ara, Sigionot nyalamik atonun nyabuk.[f] 2 Habakuk birye nyabuk. “Se, na ni Allah, ninye weik arye, an si ap, ance weik mambul fil dolamlum ning ap ara, nyalamikba, na akunum kekelamse. Tonda an Allah Yahweh arye, weik mambul fil, minop talak dolalum ning ara, gekepse ati, ilil unulule.

Aning nirya ara, keteng tamun, keteng tamun nirya weik mambul fil dolamlum ati, ‘Winitalak babye, aning tuba lak kibuka fil dopsutum’ tenen, moropkine naio. Winitalak ara, nun Israel ninye fia malye weik ulamupu ati, ance yu kanye bosimince, wenenamsilam bukni, winitalak noutamak ara, fia tuba bico ukilye ning ara, luba kina kume. Nun malye una ati, adib aryuk obuka sirya daksutum bukni, ‘Nun ti bico tenebuka melinamsilam’ tenen, moropkine naio.” Habakuk birye Allah Yahweh ati nyabuka morobuk.

3 Morobukce, ayupu ton nyabukce morobuk. “Se na ni Allah, Teman[g] mutuku arye yanuka lyepsulume. Anda, malye ning tonok ning babye

---

[f] **3:1** *Sigionot* – Ayupu Sigionot ning ara, Ibrani yupu deice sekamik bukni, el deiyok nun nirya kum kel bikamupu ati, mitik walwal usulule. [g] **3:3** *Teman mutuku ara,* Yehuda tam bukni, outam ulamuk tam, Edom tam noutamak bukni, provinsi si ara, ‘Teman’ nyalamak ning ati nyabuk. Ara, sik Israel nang ara, Mesir mutuku batakuka yanamik talak ara, Allah arye Yehuda mutuku damak bukni utam mutuku arye yanuka meilyamuk tenebikce, ayupu nyabik.

kum winilyamnye, Fia Teleb Ulyame bira, Paran Mutuku arye yanuka
lyepdopsulume. Atalak ara, nun ikin ati, yanuka meilyamsuluma deice
arye, an weik teleb winilyam ning ap, weik dirina ap ara, im noutamak
nirya lak ulamuk. Aning atouk, tukwak mutuku im sirya mutuku sirya
ulamik ninye arye, an si ati, si erebuka, an si weik arye erelamikce,
'Allah ara fia telebe,' nyalamik. Anda Allah atibuk winililamkike. 4 Se
naio, an dirina ara, keteng yangalamle talak, dirina weik ulamle touk
ubukce, Allah an mikip duknulyamak arye, an taruk arye, liman ap,
bebeya laklamle ning ap, dopkweteplumba, til daklamle atonun upsuke.
Aning ara, Allah, an mikip atia.
5 Allah arye, 'Amutuku binun' tenen, binulumak nirya ara, weik uk
dina deiyok ning arelalumba, malye ninye weik arye, uk talyamukba
diplamik. Aning atouk, an balalum mutuku noutamak nirya ara, weik
kanye imun uk arelalumba, malye nang weik arye uk dilamukba
diplamik.
6 Naio, an Allah arye, mutuku deice tiklumba, amutuku ara weik arye
lulukamuk. Tonda, yata mutuku ninye do nirya, ance aninye sik wenena
ati, fia pirilelalum talak ara, ninye nirya elilamekce, ilil ubukba, imun
kanye bolamikce, 'Se yata wiripnamsil do?' tenen, sirim talilamukba
ulamik. Minop talak bukamuk mutuku ara, ance areplumba, weik arye
lulukunmok deice arye, sakukba, kum kipdeiplume. Tonda, minop talak
elilamupu mutuku dup ara, ance areplumba, ila tokna dobukce, fia kum
kibuka deiplumop ura, lyu weik ubuke. Naio, ance winiminye ning nirya
ara, fia aunamle."
7 "Nun Israel ninye lyebuka boyanamsulum talak ara, Kusyan nang sik
butum bol arye, dolin aik dolamik ning noutamak ulamikce, sik ilil weik
ubuk. Aning atouk, atalak aryuk, sik Midian mutuku ulamik ninye babye,
an ti ilil weik ubukba, ikin kanye bolamikak, na arye eipse."
8 "Na ni Allah Yahweh, anda amutuku noutamak balamuk mek ati, yu
upkuk do? Tonda amutuku balamuk mek ati, yu upkukba, 'Wenebuka
kum kipdeipnamne,' tenelalum do? Atouk, laut mekwen ati yu upkuk do?
Winipkukba, amek ap, alaut mekwen ap bokeiplumba, dana-dana tam
kiprobuk. Winipmanto ara, yu upkukba, afil dolamlum talak ara, yin
nang arye, sik kuda basam libuka, tuku deice balamle ning, el si kereta
kuda ap, tonda sik kuda basam balye deice bukikirye, bik-bik abuka
bikirye olbalamak touk, ance afil minopce, doplume naio.
9 Ance tenelalum touk, yin talin nang arye, yin dobuka olyangalamik
talak ara, ance, 'Winibuka opnamake,' tenelalum touk, sik yin
dopdomikce, ninye weik olamike. Tukwak mutuku noutamak ara,
'Yuk-yuk upnamle' tenen, talye balamle mek ap, weik laut mekwen ap
arelalumce, mutuku-mutuku nirya noutamak arye bokuka dana-dana
tam kipdeiplumba, anoutam ara mek balamuk. Tonda, laut mekwen ara

anoutamak deibuk. Mutuku-mutuku nirya yanuka wiliproplumba, mek
pu dobuka balamuk.
10 Winiplum talak ara, Allah an yalumop ura, mutuku-mutuku nirya
luluklamukba, amutuku arye elilamik. Tonda, tukwak mutuku balamuk
mek ap, laut mekwen ap nirya ara, an ti ilil ubukba, mek nirya longteng-
longteng abuk. Winilamuk talak ara, mek nirya obuka balamukce, weik
lelim nyabuka balamuk. Laut mekwen deice tam ara, an ti dilamkukce,
mekwen longteng-longteng abuka, mek keit weik arye welebuk."
11 Naio, an Allah yangalalum talak ara, keteng ap, wala ap bana kumce,
tonok sukumuk tunim aprike. Winiprik talak ara, an mal doplumba,
dirina weik ubuk. Tonda, ance ninye ona ati, cang yo taice doplum talak
ara, ayo taice deice dirina weik ubuke. 12 An yu ulamkuk talak ara,
tukwak amutuku-amutuku noutamak arye, tuku yanibuka balamlume.
Atalak ara, yu ulamkukba, amutuku ulamikce, malye-malye ulamik nang
ati, yaniplobuka kama arye ninye fia olamak touk, amutuku ninye nirya
wenelalume.
13 Winipnin balalum talak ara, ance, 'Na tenena ninye unamak' tenen,
wipdeiamlum nang, an mapu atibuk, 'Lyepropnamne,' tenelamsulumce,
lyepdopsulume. Ara ance, 'Aninye ara, na ning uka' tenen, wibuka
deiyamsulum nang ati wibuka dopropsulumce, lyepsulume. Winipmunye
talak arye, sik fia malye-malye weik ulamik ninye, sik ninye deiyoknye
bira, weik arye weneplume. El talyamuk ning nirya ara, uluploplumce, el
talyamuk ning nirya, akunum sirya dakuka, kum kipdeiplume.
14 Aninye deiyoknye, el yin talin nang arye, nun Israel ninye ati,
'Aninye obuka sirya daknamap' tenen, yanganmasik talak ara, aweiknye,
el ninye ona ati cang yo taice bopmoka ara, ance el ning alubuka, el ti
oplume. Atalak ara, sik malye ninye, sik weik ninye deiyoknye birye,
'Sik Israel nang ara, ilil ati, duknupmak bukni, na arye sik ayala ninye
nirya, opnirye sirya daknamne,' tenelamukce, el bidamnye kanye talima
erepdayukce, kwalibuka ulamukbuk, ance anye bira oploplume.
15 Yin talin nang arye, sik kuda basam balye deice bukikirye,
laut mekwen damak yanibuka bakiba, mek silong yanuka teiklirye,
bulyanmalya ani, kum danalamle touk, ance, nun mal olan nang akunum
oplumce, mikip arye nun yanuka lyepsulume.
16 "Na Habakuk birye, ance nyapnulum yupu, akunum kekepna arye,
kanye talima fum tam arye, duk-duk apmanile. Tonda, na ilil ati, na si
bam bol dam bir-bir apmanile. Winipmanilarye, na yok ara kup-mititing
apmanil ati, tonok sukumuk tikmana arye, sirim talipnilarye, yok kum
kum dakmanile. Fia ikin kanye bobuka unman bukni, ance aduknuna
yupu nyapmanilam ning ati ara, talye tunimabuka, dina uk unamne.
Ara, nun mal olan nang arye, nun mutuku noutam yanuka opsicop ura,
ance 'Winipnamne,' nyapmasilam touk, amalye nang, sik Kasdim mutuku

ninye ati, ance wenebuka opnalam talak ara, ‘Dan talak yanamle do?’
tenen, dina uk unamne.”
17 “Naio, anda nun ni koproba Allah Yahweh ulyama ati ara, na arye an
tibuk, dib tenebuka talye yupu tunimabuka unamne. Ati ara, atalak ara
yo duk moulamle yo, el si ara yo, kita min kum poplya babye, na arye an
ti dib tenena uk unamne. Tonda, anggur tapu, anggur tapu duk min kum
mouplya babye, na arye an ti dib tenena uk unamne. Atouk, zaitun yo
duk moulamle yo babye, duk min kum moupmalya babye, na arye an ti
dib tenena uk unamne.

Tonda, nun din ning wa wibuka koulamap ning, nong kum uplya
babye, na arye an tibuk dib tenena uk unamne. Tonda, nun domba basam
nirya dibikiba, domba foka dolamupu ning, talye lo uk uptua babye, ura
nun sapi basam babye nirya dibikiba, sapi basam kirikuka weinyap aik,
talye lo uk uplya babye, na arye an ti dib tenebuka unamne.”
18 “Aning-aning nirya, ikin kanye weik usulul ning aupsutu babye, na
arye, na Ni Koprop Allah, an Yahweh tonok, kanye deibuka, an si dem
uk erenamkine. Na ni Allah, anda lyepnulumnye ati, kanye ikin kum
upnamnile. An ti ara, kanye deibuka kel-kel kanye bobuka unamne. Anda
Ninye Lyena Deiyoknye ulyama ati ara, na arye an si uk erenamkine.”
19 “Na ni koproba Allah, anda aning-aning deice tam Weik Erena
Deiyoknye umince, an tenepminye touk ulyamnye anya arye, anda
Allah Yahweh ati si erenamkine. Ance lyelonilyamce, na nong ap, na
kanye talima ap ati, mikip arinilyame. Winipmanto ning ara, rusa
basam yanuka fia teleb uk ulirye, mutuku konak keil si deice talye
mangkau kibuka balamle atonun, ance melipnimince, mikip weik kibuka
areniminyop ura, na ara teleb uk unune. Fia weik mutuku dup babye
welebuka bitinye.”

“Ati, kanye imun ning yanilya babye, ilil kum unamnile. Na Habakuk
birye ayupu nyapne. Nun nun mutuku mot sena deiyoknye, el kekena ati
akunum nyapne. Amot senman talak ara, bingkong lena, el urasin ara,
gitar atonun ning arye, mot sepmane.” Nabi Habakuk birye nyabuk.

[Nabi Habakuk birye sekeiamsuk yupu ara, akunuma. Yuk pasal-ayat ton kum wamukba, kum sekupu. Ati, otam buku ton dukdongobuka nyapnin banamlulume.]

Hagai

Nabi Hagai birye seklamuk yupu

Allah Yahweh arye, “Na si erena aik uluplobik ning ara, tuba tamubuka dopnululume,” nyabuk yupu

1 1 Allah Yahweh[a] arye, “Na si erena aik uluplobik ning ara, tuba
tamubuka dopnululume,” nyapdeibuk talak ara, Raja Darius birye,
ninye deiyoknye kibuka, Persia mutuku ulamik ninye nirya talyamuk
talak ara, keteng tamun like bitinye kibuk. Aketeng tamun deice
aryuk, wala ara nakup wala kibuk. Awala deice keteng noutam tonok,
tanggal 1 kibuk sum ara ani. Asum ara, Allah Yahweh arye, Yehuda
mutuku ulamik ninye noutam arye, Gubernur kibuka talyamuknye, el
si ara Sealtiel, el mi Zerubabel ap, tonda, Allah el si eren aik noutam
talibuka, fil dona deiyok nang, sik imam-imam weik deiyoknye kibuka
ulamukce, talyamuknye, el si ara Yosadak, el mi Yosua ap ati, “Sik dam
nyalbinulyame,” nyabuka, nabi Hagai dam yanuka nyapdeibuk.
2 Allah Yahweh aning-aning nirya talibuka, deice tam erebuka ululnye
bira, yin talibuka unyak malaikat nirya, sik deiyoknye ulule. Allah
Yahweh arye, nabi Hagai dam yanuka nyapdeibuk yupu ara ani. “Sik
Babel mutuku aunyak ninye nirya arye, Allah Yahweh el si eren aik
tamubuka don talak ara, min kum kibuk,” nyanyake. 3 Winyanyaka

[a] **1:1** *Yahweh* – Allah el si koproba ara, ‘Yahweh’ ulule. Allah arye Musa ati, ayupu lakak arye nyabuk (Keluaran 3:14). Ibrani yupu deice arye ahuruf ‘YHWH’ aning uk sekenyake. Ibrani yupu nyanyak ninye arye, ‘Allah el si koproba lakak kum nyaptibye’ tenen, ilil ulule. Ilil ulula ati ara, sikce huruf ‘YHWH’ aning uk sekenyake. Bukni, Allah arye Musa ati, “Kume na si ara, ‘Yahweh’ unune. Asi Yahweh bikmunce asi uk erebuka na ati kinamnululume,” nyabuk. Ibrani kili sal arye huruf YHWH sekenyak bukni, ‘Ahuruf uk sekipyop ura, ayupu nyana ara, walwal upsilyak’ tenen, nunce ‘Yahweh’ sekenyabe. Indonesia Alkitab noutam ara, Allah el si Yahweh kum sekenyake. Sikda, ‘TUHAN’ sekenyake. Bukni, Indonesia Alkitab noutamak nirya, ‘TUHAN’ eipmunyop ura, ‘Ara Allah el si Yahweh sekenyak sukum,’ tenenamlulume. Allah el si Yahweh nyana ara, fia teleb uke. Tonda, laka nyana yupu nomor 49 dipdelulume.

ati, Allah Yahweh el mapu koprop Israrel yala ninye, sik dam Allah
yupu laka nyalbana deiyoknye, el si ara, nabi Hagai dam yanuka yupu
nyapdeibuk.
4 Se, na mapu koprop, sik un asik teleb uk dobuka upnamlum talak ara,
akunum upmasil do? Tonda, na si eren aik ara kum doplumce, batakuka
luba kipluma ara, yata ati aik dona ara, walwal uk upsuk do? Na si eren
aik uluplobik ning ara, malye ubuka anya arye, akunum lipsisikuka
donmanutum bukni, anggun asik uk tenemunce tamubuka umunya ara,
yata deiyok ati do? 5 Ura, anggun kayapu ati, ton, anggunce tamubuka
dipdemunce, kiklipdenamlulume. 'Teleb usulul do? Malye usulul do?'
tenen, na Allah arye nyapsine.
6 Winipmanto ara, anggun yala ning ara, weik arye dokolulum bukni,
ayala ning dokamunya ani, nong lin talak ara, mitikanun uk lilulume.
Tonda, anggun din ning ara, weik ausulul bukni, adina bobuka dipmun
talak ara, mun noutamak saksilirye, kum boupsiliba, teleb kanye bobuka
kum ululume. Tonda, anggun anggur yo duk wa ara, weik welulum
bukni, dakuka dilulum talak ara, kum bousulule. Atonun tonda, bupu
una ati, anggun butum weik arye ongomunya babye, anggun nong bupu
kum pirisulule.
Tonda, 'Yuk nang melibuka fil dobipye ura dekna ning aripsikiba,
deibibirye kam tuba unamabe,' tenemunya babye, adelilulum ning nirya
ara bisik arye sakaliba, na tenen kum deililulume. Ara, anggunce na
ti, 'Allah elda weik mambule' tenen, kibuka si kum erenululume ati,
anggunce, 'Winipnamepe,' tenelulum ning nirya ara, talye uk ulule. Nong
kum upnamle.
7 Ati ara, anggun winilulum ning nirya ati, anggunce tamubuka
dipdemunce, kiklipdandelulume. 'Teleb usulul do? Malye usulul
do?' tenen, na Allah arye nyapsine. Awinisulul ning ara, anggunce
dilamunce, 'E, nun unyap ning urasin ara, winisulule' tenen, moubuka
kel bikildalulum do? Aning ara, yata ning deice arye malye uk usulul
do? 8 Ati ara, winitalak anggun adib aryuk amutuku dup, amutuku dup
deice welepmunce, na si erena aik dona ati, yo binuka dobuka yalulume.
Abobuka yamunyop ura, na si eren aik yanuka doplulume. Na si erena
aik dopmunyop ura, na arye anyaik ati kanye deipnirye, na weik mikip
ap, dirina ap ara anyaik noutam uk deipnamne. Deipniba, aunamle
talak ara, anggun Israel ninye ap, yuk mutuku ninye ap eipmunce, 'Se,
dipkoprop Allah elda weik mambul ulule,' tenepmunce, na ti kibuka si
erenamlulume.
9 Anggun wa wilulum ning ara, 'Nong weik upsiliba lipnamabe,'
tenelulum bukni, atenebuka wa wiyamunye touk, kum lilulume. Tonda
anggun wa wiyamunyak arye, nong liplip banmamun talak ara, na Allah
arye, 'Aning nirya kum uptu' tenen, pong nyapnyop ura, kumanya atonun

ubuka yalirye, bopdakuka balolamsile. Adeice anggun lipmamunye
ning nirya ara, kum usulule. Anirya kum kilosulule. Na ara aning-aning
talibuka deice tam unirye, yin talibuka unyak malaikat nirya ara, sik
deiyoknye unune. Na arye asipdese. “Aikin ning aresunun ning ara, yata
ning deiyok ati, na arye winisunun do?
Aning ara ani. Anggunce na si eren aik ara, tamubuka kum
dopnulumba, aik oldem ubuka ati usunune. Adeice arye anggunda,
anggun damnye un aik ara, fia pi deibuka mikip arye domunce, anggun
aik wekuka, mangkau kanye bobuka ululuma ati nyapsine,” Allah arye
nyabuk.
10 Nyabukce, ayupu ton dukdongobuka nyabuk. Anggunda fia malye
uk umunce, na ti kum tenenululume. Adeiyok ati, anggun wenena ati
nyapsiba, anggun wa wibuka koumunyak nirya ara, mok ton aripneba,
mok ceplirye awa win dam kum saknamsile. Winipsilyop ura, anggun
koun ning ayala-yala nirya ara, teleb ubuka kum pabnamsile.
11 Tonda, anggun wenena ati, na Allah arye dou mana li aripsisiba,
tuku ap, amutuku dup deice nirya ara, tuku akunum sesal sepropsuke.
Ara winitalak babye, aminyan doyanamle talak babye, anggun
kouamlum yakong atonun ning, el si ara gandum, wa wimunyak ap,
anggur wa win dam ap, zaitun yo duk wa win dam ap, tonda el biyuk
tuku deice arye palamle ning ayala-yala nirya ap, tonda ninye nirya ap,
talye kam ulamak ning ayala-yala nirya ap, tonda ninye arye talibuka
ulamlum ning ayala-yala nirya ara, kum kipdeipnamsile. Anggun wenena
ati, aning-aning nirya, malye kipdeipnamsine. Allah arye Israel ninye ati
nyabuk.

Israel ninye sik nirya arye, Allah Yahweh nyapdeibuk yupu, moubuka talibik yupu

12 Ara, Allah el yupu laka nyana deiyoknye, nabi Hagai dam yanuka
nyabuk yupu nirya ara, Hagai birye Zerubabel ap, Yosua ap, tonda Israel
yala ninye, Babel mutuku wenenak delilbinamika ani, tamubuka yayik
ninye nirya ap ati, Allah Yahweh arye nabi Hagai dam nyabukba, nabi
Hagai birye binuka, laka nyabuk yupu, sik nirya arye kekebik. Kekebikce
Allah ati ilil ubukba, ayupu uk moubuka talyamikce, fia ulamik.
13 Atalak ara Allah arye, “Israel ninye sik dam nyapnalyame,” nyabuka,
nabi Hagai dam yanuka laka nyapdeibuk yupu deice arye, nyapdeiamuk
ning ara, nabi Hagai birye ayupu nirya ara, Israel yala ninye bulubuka
wekmek noutamak, “Allah arye, ‘Winibuka melinamsine. Na ap, anggun
ap, neika unamabe,’ nyapdeipsuke,” nyabuk. Nabi Hagai birye nyabukba,
sik Israel ninye nirya, ayupu kekebik.
14 Allah arye, Yehuda tam ninye talina ati, deiyok kibuka talyamuk
deiyoknye, Gubernur Zerubabel, el kanye talima noutamak fil dobukba,

adib aryuk, ‘Winipnamne’ tenen, kanye talima erebukce, kil-kil ubukba, fil dolamuk. Atonun tonda, Allah el si eren aik noutam talibuka, fil don nang, sik weik deiyoknye, el si ara Sealtiel, el mi Yosua, el kanye talima noutam fil dobuk.

Tonda, Israel yala ninye, Babel mutuku wenenak delilbinamika ani, batakik ura, tamubuka yayik ninye babye, sik kanye talima noutamak fil dobuk. Winibuka ati, sik anang nirya tabakuka, tonok kanye bobuka ulamikce, sik Ni Koproba Allah Yahweh, el si eren aik lipsisikuka dona ati, yanuka bulubuka fil neika dolamik. Ara, aning-aning nirya talibuka deice tam ulirye, im deice yin talibuka unyak malaikat nirya, sik weik deiyoknye Allah, aninye nirya arye, ‘Allah el si erena aik tamubuka dopnuyap’ tenen, bulubuka yayik. Anyaik lilsisikna ati, fil dolamik.

15 Allah el si erena aik fil dona ati, deiyok koubik sum ara ani. Ara, nagup wala, tanggal dua puluh empat (24), asum arye, fil deiyok koubuka dobik. Atalak ara, Persia mutuku weik ninye deiyok kibuka talyamuknye bira, Raja Darius, elce amutuku talyamuk talak noutamak ara, afil deiyok koubuka dolamik.

Allah Yahweh el si erena ati, winiryuk weik aik tuba tamubuka punubuka dobik yupu

2 1 Atalak ara, Allah Yahweh elce, nabi Hagai dam yanuka nyabuk. Ayupu yanuka nyabuk sum ara, tanggal dua puluh satu, wala ara, tek wala deice arye yanuka nyapdeibuk. Allah Yahweh arye, nabi Hagai biti nyapdeibuk yupu ara ani.

2 Allah arye nabi Hagai biti, nyabuk. “Ance ninye si Sealtiel birye deibuknye, el si ara Zerubabel biti yupu nyalbinulyame. Anye bira, Gubernur kibuka Yehuda mutuku unyak ninye talyamuknye Zerubabel ap, tonda Yosadak deibuknye, el si Yosua ap, nyalbinulyame. Yosua bira na Allah si eren aik fum tam talibuka fil donyak nang, sik weik deiyoknye, imam Yosua biti nyapkine. Tonda, Babel mutuku arye batakuka, Yerusalem mutuku dam yangalamikce, tuba kam unyak Israel yala ninye nirya ap, wekuka kekenamakcak, ayupu ara binuka nyapnulyame.” Allah arye, nabi Hagai biti nyapdeibuk.

3 Ayupu nyabukce, ayupu tonap dukdongobuka nyabuk.

Anggun winitalak ulalum ninye nirya ara, minop talak, na si eren aik, fia urasin teleb aik domik ning, anggun damnye asing arye elilamlum ninye ton ululum do, kum do? Anyaik minop talak elilamlum ninye arye, minop talak ara, ‘Se, anyaik ara urasin fia teleb ubuka domik ning asukum’ tenen, elilamlum bukni, winitalak arando? Anyaik ara uluplobikce, atu atonun kiplobika ati, ‘Se anyaik ara urasin fia telebe’ tenen, kanye deibuka, ayupu tuba nyalulum do? Kume, winitalak ara, anyaik fia malye uk ulule. Ati, winitalak ara, anggunce, ‘Se, Allah el si

eren aik ara, teleb ubuka domik bukni, winitalak ara, anyaik uluplobik
ning ara, talye dawamlye keil atonun ulule,' tenebuka nyalulum do?
4 Ati, na Allah Yahweh arye nyapsine. "An Zerubabel ap, Yosadak birye
deibuknye, imam Yosua ap, amutuku noutam tuba kam ululum Israel
yala ninye nirya ap ara 'Se, yatato wiripnamap do?' tenen, imun kanye
bona kume. Na mapu koprop Israel ninye nirya ara, sik kanye nirya tenen
ning ap, kanye talima ap, mikip kilinamlyame. Anggun nirya arye, 'Nun
Ni Koprop Allah, el si eren aik punubuka dopnamap' tenen, fia pi deibuka
donamlume. Ara, talye ati kum nyapsine.
Deiyok ara, afil donamlum talak nirya ara, na arye anggun ti fia
kalikuka melinamsile. Talinye birye kum nyapsine. Na ara, aning-aning
nirya deice tam talibuka, im deice yin talin malaikat, sik weik deiyoknye
birye nyapsine. Ati, anyapsin yupu ara, dipkoprop aminyan talak ara,
nong upnamle.
5 Ayupu ara, talye ati kum nyapsine. Anggun Mesir mutuku noutam
ulalum bukni, amutuku batakuka, bisik noutam yangalalum talak
ara, na nyalin yupu deice arye nyapdeipse. Ara, 'Na arye anggun ti fia
kalikuka melinamsine. Melinamsina deice arye, na si eren aik punubuka
donamnulume,' nyabuka, nyalin yupu deice arye, anggun dam akunum
nyapdeiyamsise. Ati, winitalak ara, 'Se yata wiripnusiyak do?' tenen,
anggun kanye talima uk dina kume. Na aryuk melinamsine." Allah arye
nyabuk.
6 Nyabukop ura, ayupu tonap dukdongobuka nyabuk. "Na ara aning-
aning nirya deice tam talibuka, im deice yin talin malaikat sik weik
deiyoknye birye nyapsine. Na Allah arye tenepse sum akunum dam kina
ati, lo mitikanun uk upliba, atalak kiplye talak ara, na arye im noutamak
ulul ning ap, tukwak mutuku noutamak ulul ning nirya ap, tonda
mutuku-mutuku nirya ap, weik laut mekwen deibuk mutuku nirya ara,
weik tonun luluknamle. Ara, na arye, 'Winitalak luluktue,' tenepniba,
adib aryuk luluknamle.
7 Aning-aning nirya luluklye talak ara, atalak arye dipdongobuka,
doupnin banamle talak ara, mutuku-mutuku nirya unyak ninye, sik nirya
aning eibuka kel bikikirye, sik talibuka unyak dekna weik ning ayala-
yala nirya ap, 'Aning ara weik mambule' tenen, deilinyak ning nirya ap
dobuka, anyaik dam boyanamake. Ara, na si erena ati, sik talinyak ning,
fia teleb ning nirya bobuka, anyaik delilyanganamake. Aning dobuka,
sikce aripsicop ura, anggunce aning nirya dopropmunce, na si eren aik
noutamak delilamunba, abona nirya fia weik tonun anyaik langdipnamle.
Winipliba, na arye anyaik deice, weik dirina deipnamne."
8 "Ara talye ati kum nyapne. Mutuku-mutuku nirya wamukba, ninye
arye talinyak ning, fia dekna weik ning el si emas ap, perak ap nirya ara,
kwelina deiyoknye bira, na Allah uka nyapsine. Na ara aning-aning nirya

deice tam talibuka im deice yin talin malaikat sik weik deiyoknye ununa anya arye, ateleb ning nirya ara, na ning uk ulule.

9 Fia teleb ning ayala-yala nirya dobuka, na si eren aik punubuka donamnulumak boyacop ura, atalak ara, na si eren aik winiryuk dopnamlum ning ara, urasin fia teleb unamle. Minop talak, na si erena ati domik aik ara, mitik teleb aik domik bukni, aminyan talak dopnamlum aik ara, fia teleb unamle. Tonda, na si eren aik dopnamlumak ara, na arye anggun ti teleb kipdeipnamsine.

Ara, anggun olan ninye nirya ara, kum kipdeipniba, anggun nirya ara, talye kanye bobuka teleb uk unamlume. Yuk ninye ap olana ap, yupu deice walana ap, fia kum unamlume. Ara, na arye na mapu koprop, anggun Isarel ninye nirya ati, teleb uk kipdeipsiniba, kanye deibuka unamlume. Ayupu ara, na Allah Yahweh, aning-aning nirya talibuka, im deice yin talin malaikat nirya, sik weik deiyoknye birye, nyapsine. Na arye anggun ti ayupu akunum nyapdeipsine anya arye, dipkoprop nong upnamle nyapne." Allah arye nyabuk.

Nabi Hagai ap, sik imam-imam nang ap, bulubuka wekikce yupu talibik yupu

10 Ayupu talibik talak ara, Persia mutuku weik ninye deiyok kibuka talyamuknye, Raja Darius bira, keteng tamun bitinye deice arye talyamuk talak, wala ara toupne wala sum ara, tanggal dua puluh empat (24) deice arye nyabuk. Atalak ara, Allah Yahweh tuba tamubuka tonap nabi Hagai dam yanuka, ayupu nyapdeibuk. 11 "Na Allah arye aning-aning nirya talibuka deice tam erebuka unirye, im deice yin talin malaikat nirya, sik weik deiyoknye birye nyapkine. Hagai ance sik imam-imam nang ati, asipdenalame.

Allah arye nyapdeiambukba, Musa birye sekeiamsuk yupu noutamak ara, yata nyasulul do? 12 Ara, ayupu noutamak ara, yata nyalul do? Allah ati obuka arelyanganamak domba basam tup, tonoknye yaturye, yanuka dobuka, el anye birye cang butum ongolamtu ning arye, kitibuka el aik bobanmatuba, abasam tup kitipmatu butum, yuk daupmatu ning ton, bol pibtop ura, ayuk ning babye, teleb upnamle do? Aning dobuka, na Allah si erena ati, arepniting do, kum do?

Ura, winipmanto ara, 'Allah ati yanuka areptibye' tenen, kum kintinipmace ning, roti kwaning do, makau fum bisik kakapmating din ning do, anggur tapu duk purubuka deiamikce mekwen do, yuk yala din ning do? Talye dawamlye ning bukni, anye bira, 'Allah aripnun' tenen, kitipmatu domba basam tup, aning el bol pibtop ura, atalye ning ton dobuka, na Allah si erena ati arepniting do? Ati, ance asipdemimba, sik imam nang arye, Musa sekamuk yupu noutamak dipdekirye, laka lepnamkiyakca," nyabuka, Allah arye nabi Hagai biti nyabuk.

Nyabuk ura, nabi Hagai birye, Allah el si eren aik fum tam talibuka,
fil dolamik deiyok nang, imam nang ati, asibukba, anang arye tamubuka,
“Kume, aning kum winiptinge. Allah ati arepmanto ning ara, talye
dawamlye ning nyaptu babye, atalye ning dobuka, Allah ati kum
arelyatinge. Aning ara, nunce kum winiptibye,” nyabik.
13 Nyabikop ura, nabi Hagai birye aimam nang ak, tonap tamubuka
asibuk. “Tonda winipmanto, kam ululnye akunum dipmatunye el bol
fipmatunye bira, Allah el dam yanmanto kum uplyop ura, amalye
upmatunye yaturye, arup nyapmasin ning, din ning ayala-yala nirya,
anye birye aning taliplyop ura, aning dobuka Allah ati areptibye do,
kum do? Amalye upmatunye birye aning taliplyop ura, adeice arye,
talye dawamlye ning nirya babye, malye upliba, Allah ati kum areptibye
do, areptibye do?” nyabuka asibuk. Nyabuka asipdeyuk ura, sik Allah
aik fum tam fil talibuka dolamik imam-imam nang arye nyabik.
“Anyapmalam ning ara, fia dipkoprop malye ati, malye upmatunye aning
taleptop ura, aning nirya babye malye uk upnamle. Ato ning ara Allah ati
kum areptibye,” nyabik.
14 Nabi Hagai birye, sik imam-imam nang ati, ayupu nirya akunum
asibukba, nyabikop ura, yuk yupu ton dukdongobuka nyabuk. “Ayupu
nyapmanuluma ati, ayupu tonap nyapnusine. Allah Yahweh arye,
akunum nyapmasile. Ara, Israel yala ninye nirya ara, fia malye uk
unyaka anya arye, sik amutuku noutamak unyak ninye, Isarel yala ninye
nirya ara, sik wa wibuka kounyak ning ap, fil donyak ning ap, sikce
talinyak ning nirya ara, fia malye uk wininyake.
Amalye un ning talibuka unyak dib aryuk, sikce, ‘Nun aupmasil
ning dobuka, Allah el si erena ati, arelbinuyabe’ tenen, boyanganyake.
Wininyak bukni, aning nirya ara, fia malye upmakibuk dobuka, Allah
ati arelyanganyaka anya arye, aning nirya ara, Allah ati kum areptinge.
Nun Ni Koprop Allah arye nyapsile,” nabi Hagai birye, sik imam nang ati
nyabuk.

“Na Allah Yahweh arye aning-aning nirya ara talye yamubuka arenamsine,” nyabuka, nyalin yupu deice arye nyabuk yupu

15 Nabi Hagai birye, sik imam nang ati nyabuk.
Allah Yahweh arye nun ti nyapdeipsuk yupu ara ani. Anggunda, ‘Allah
arye aminyan talak wininamle noutam ara, teleb upnamsil do, malye
ulinamsil do?’ tenen, na kiklildena ati umunce, dina uk unamnulume.
Minop talak ara, na Allah Yahweh, na si eren aik, ‘Dopnuyap’ tenen,
tonok keil babye bobuka, anyaik min kum domik talak, ikin wamsuk
ning ati, tuba tamubuka tonap tenipdenamlulume.
16 Anggun adib aryuk yakong atonun, el si ara gandum, wa wibuka
kouamunyak ara, ‘Nong weik upsil do?’ tenen, dilbalamlum talak ara,

‘Gandum sekibirye, aling 20 kibuka lipnamabe’ tenen, dilbalalum bukni, kum dayuka ati, aling nirya ara, 10 dem uk wamuk. Aning atonun, anggur mek dikilinak dilbalamlum talak ara, ‘Aggur mek ara, 50 liter kwebikirye, dikdeipnamsiyake’ tenen, dilbalamlum bukni, atalak ara, kum dayuka ati, anggur mek 20 liter dem uk wamuk.

17 Ara, talye kum nyapsine. Aning-aning nirya suktalepsuk ning nirya ara, na arye anggun wenena ati malye kililamsiba, mitiktonun uk wamuk. Ara, na arye anggun wa wibuka koulamlum ning ayala-yala nirya ara, taiya ona ap, yale nang on ap, dekne duk-duka purye mok ap, bental ap, aripsiba, anggun koulamlum ning nirya malye ulamukba, sirya kum danamuk. Tonda, im deice arye mok dumduma es dopkwetepsiba, anggun koulamlum ning nirya keirye delamuk.

Winibuka, anggun wenena ati, ikin ning anggun nong deice aryamsise bukni, anggunce, ‘El, awinipamasil ning ara, talye ati kum winipmasile. Deiyok ton aupmalba, upmasila anya arye, nun malye wininyap ning nirya batakuka, Allah dam uk tamubuka binuyabe,’ kum tenyamlume. Aning kum bukni, tuba tamubuka, mandipna kanye fia bolamlume.

18 Ati asum ara, tanggal dua puluh empat (24), wala ara toupne wala, Raja Darius birye, keteng tamun ara, bitinye talepmasil talak arye diprongobuka, doupnin banamle noutam ara, moubuka tenenamlulume. Ara, na si erena ati dopnamik talak, ayukukumna ara, akunum ikuka sirya dakdongoplum talak ara, tuba tamubuka tonap tenenamlulume. Minop talak arye diprongobuka winitalak noutam ara, kanye imun ning weik ulamsuka ani, tuba usulula anya arye, kanye moubuka tenenamlulume. ‘Yata deiyok ning ati, ikin weik ulamsuk do?’ tenen, moubuka unamlume.

19 Atalak ara, anggun wa win dam ara, gandum duk do, anggur tapu duk do, ura kwarang yo duk do, zaitun yo duk do, tonda delima yo duk do? Ayo duk aning-aning nirya babye, duk fia kum mouamsuke. Ati, ‘Nun yala deilinyap aik noutam ara, yala teleb ning tuba ulul do? Aning nirya akunum kum dayuk do?’ tenen, moubuka dinamlume.

Bukni, na Allah arye nyapsine. Arup arye deiyok koubuka, doupnin banamlum talak nirya ara, na Allah arye aning-aning nirya weik tonun yamubuka, tuba-tuba arenamsine. Na melinamsina deice arye, teleb uk ubuka unamlume.

Allah arye nabi Hagai biti, “Yehuda tam talilul ninye deiyoknye, el si ara Zerubabel biti, ‘Allah arye winipnamkile,’ nyabuka laka nyalbinulyame,” nyapdeibuk yupu

20 Asum tanggal dua puluh empat (24), wala ara toupne wala, Raja Darius birye, amutuku talyamuk keteng tamun ara, bitinye akunum ubuk talak ara, Allah Yahweh arye, nabi Hagai biti, yupu lik bitinye deice arye, tuba tamubuka yanuka nyapdeibuk.

21 Allah arye ayanuka nyapdeibuk yupu ara, ani. “Hagai ance, Yehuda
mutuku noutam talibuka ulul ninye deiyoknye, Gubernur Zerubabel
biti, el dam laka nyalbinulyame. Allah arye im deice tam ulul ning ap,
tukwak mutuku noutam ulul ning ap, mutuku-mutuku nirya ara, yupu
nyapdeipliba luluknamle. Ati, ‘Sike upnamle’ tenena kume. Na arye,
‘Aning nirya luluknamle,’ tenepse talak akunum dam uplyop ura, adib
aryuk luluknamle, nyabuk.
22 Aning-aning nirya luluknamle talak ara, tukwak mutuku unyak
ninye arye, ninye deiyok kibuka talinyak nang nirya ap, tonda tukwak
nang weik mikip arye, yuk pera mutuku unyak ninye nirya talinyak
deiyok nang ap nirya ara, bisibuka malye kipnirye, kum kipdeipnamne.
Tonda, sikce ninye olbana ati, kuda basam arye lipdobikiba, tuku
deice bana ati, memebuka deibik ning, el si kereta kuda ap, aning
deice bukikirye, bik-bik abuka balyebuk, ninye olbanyak nang ap, kum
kipdeipnamne.
Tonda, kuda basam balye deice bukikirye, olbalamak yin talin nang
ap, sik kuda basam ap opnirye, aning nirya ara kum kipdeipnamne. Ara,
sik aning deice arye bukuka banyak nang nirya ara, sikce, sik bidamang
nang uk, parang ya doprobikirye, opdanamake. Winipnamaka deice arye,
na arye sik nirya kum kipdeipnamne.
23 Winipnamne talak ara, ninye si Sealtiel birye deibuknye, Yehuda
mutuku noutam talibuka ululnye, Gubernur Zerubabel an tonok ara,
‘Na mi koprop atonunye unalam’ tenen, ereipnamkine. Na mikip deice
arye, an uk erepdeipkiniba, ninye deiyoknye kibuka unalame. Ara,
talye ati kume. Na arye, ‘Wininamne,’ tenelamse ning nirya ara, na
arye an ti mikip arepkiniba, ‘Afil uk talibuka donalam’ tenen, nyapkine.
‘Wininamle’ tenen, wipdeiyamkisirye, akunum akuamkisa ati, Allah ati,
afil uk donamlame.
Winipmanto ara, weik ninye deiyok nang arye, taruk duk deice
dongonyak ning, el si cincin, aning deice sik si sekikirye, mambul
surat sekna ning deice, ataruk dongon ning darapdongobikiba, sik si
laka upliba, ninye nirya eibikirye, ‘E, ara dipkoprop nun weik ninye
deiyoknye birye, asekne ning dopdeipsuke’ tenen, kel biklamak touk,
winipnamkine. Ara, na Allah arye, mikip an deice aripneba, na tenyamse
fil uk, teleb ubuka dopminyp ura, ninye nirya arye, ‘E, ara Allah arye
tenyamuk touk fil dopmale,’ tenen, kel bikinamake. Allah arye ayupu
nyapkile.
Allah arye nyapdeibukba, nabi Hagai birye Gubenur Zerubabel ati
nyabuk. Ayupu ton nyabuk.
“Allah arye ayupu nyapkile. ‘Aning nirya ara, na talye ati kum
nyapsine. Ara, na Allah Yahweh, aning-aning nirya talibuka, deice
tam Weik Erenanye unirye, im deice yin talin malaikat nirya, sik weik

deiyoknye birye nyapmakina ati, ayupu nirya ara dipkoprop nong upnamle.’ Allah arye na nabi Hagai biti, ayupu laka nyapdeipnukce, ‘Yehuda tam talibuka ululnye, Gubenur Zerubabel biti, laka nyalbinulyame,’ nyapdeipnuka ati ara, ayupu nyapkine.” Nabi Hagai arye, Gubenur Zerubabel biti nyabuk.

Zakaria

Nabi Zakaria arye seklamuk yupu

9 *[Minop talak sekamik buku noutamak ara, pasal 1 dukdongobuka pasal 8 ton aubuk bukni, nunce aning nirya kum sekupu. Ati pasa 9 ap, 10 ap anyuk yinipnin banamlulume.]*

Israel ninye unyakak arye, yuk pera mutuku dana-dana ninye ati, 'Allah arye wenepnamle' tenen, nyabuk yupu

1 Allah Yahweh[a] arye nyapdeibuk yupu ara ani.
"Na arye tukwak mutuku noutamak unyak ninye sik wininyak ning nirya ati elinunce, Hadrakh mutuku ap, Damsyik mutuku ap, unyak ninye malye wininyak ning ati wenepnamne," nyapdeibuk. Ara, sik Israel yala ninye unyak mutuku noutam atibuk kume. Ayupu ara talye ati kum nyapsine. "Deiyok ara, fia weik mutuku noutam el si ara, Siriya mutuku noutam weik ninye deiyok nang unyak mutuku babye, na Allah Yahweh elinunce talinune," nyapdeibuk.
2 Allah Yahweh arye Hamat mutuku babye, talilule. Ara, Hadrak mutuku ap, wilibuka dana-dana bokolanak unyak ninye nirya babye, Allah arye talilul ninye unyake. Aning atonun, amutuku nang arye,

---

[a] **9:1** *Yahweh* – Allah el si koproba ara, 'Yahweh' ulule. Allah arye Musa ati, ayupu lakak arye nyabuk (Keluaran 3:14). Ibrani yupu deice arye ahuruf 'YHWH' aning uk sekenyake. Ibrani yupu nyanyak ninye arye, 'Allah el si koproba lakak kum nyaptibye' tenen, ilil ulule. Ilil ulula ati ara, sikce huruf 'YHWH' aning uk sekenyake. Bukni, Allah arye Musa ati, "Kume na si ara, 'Yahweh' unune. Asi Yahweh bikmunce asi uk erebuka na ati kinamnululume," nyabuk. Ibrani kili sal arye huruf YHWH sekenyak bukni, 'Ahuruf uk sekipyop ura, ayupu nyana ara, walwal upsilyak' tenen, nunce 'Yahweh' sekenyabe. Indonesia Alkitab noutam ara, Allah el si Yahweh kum sekenyake. Sikda, 'TUHAN' sekenyake. Bukni, Indonesia Alkitab noutamak nirya, 'TUHAN' eipmunyop ura, 'Ara Allah el si Yahweh sekenyak sukum,' tenenamlulume. Allah el si Yahweh nyana ara, fia teleb uke. Tonda, laka nyana yupu nomor 49 dipdelulume.

weik kel kina deiyok ning nirya, kel bikamik nang unyak mutuku, Tirus
mutuku ap, Sidon mutuku ap nirya ara, Allah arye talilule.
3 Tirus mutuku unyak ninye ara, 'Ninye yuk nang arye yanuka wekuka
opsicak' tenen, cang keil foka dobuka, antanapdongamikce, dekna weik
ning, el si perek ap, emas ap nirya ara, yanuka libuka delilamikba, fia
weik nukmanto kum ubuk. Winilamika ati, winipmanto ara talye mek
wenenga atonun ap, talye tuku palibikiba, balamak bisik dam yanuka
delilamikiba, weik arye welelamle touk ubuk. Ara, sik emas ap, perak ap
delilamikca ara, nukmanto kum ati nyapne.
4 Winitalak ara, sikda bona weik talin nang unyake. Bukni, winitalak ara,
Allah Yahweh arye sik aninye talinyak ning nirya, dalubuka doproplirye, sik
amutuku unyak ninye ati, bona utotoa talina kum ninye atonun kipdeipnamle.
Ara, amutuku nang arye, sik dekna weik ning dobuka, weik mek liya yo
deice deibikirye, laut mekwen deice balamle ning, el si ara kapal laut nirya,
Allah arye nyapliba, amek liya yo nirya mekwen dipnamle. Winipnamle touk,
amutuku weik asik domik ning nirya, Allah arye nyapdeipliba, uku dibuka
sirya daknamle. Winibika deice arye, amutuku nang nirya ara, Allah arye
aninye nirya bona utotoa talina kum nang uk kipdeipnamle.
5 Winipliba, weik aik domik mutuku si, Askelon mutuku ap, Gasa mutuku
ap, Ekron mutuku ap, awiniplye ning eibikirye lukdanuka ilil weik upnamle.
Winipliba, Ekron mutuku nang arye, 'Se, aning winiptibye' tenen, fia
patalamukba, tenilamik ning nirya ara, Allah arye kum kipdeipnamle. Tonda
Gasa mutuku weik ninye deiyok kibuka ululnye bira, dipliba, kum danamle.
Tonda, Allah arye Askelon mutuku unyak ninye nirya ati, kum kipdeiplirye,
Askelon mutuku ara, bipla pabuka, tuniplirye asik oldem uk upnamle.
6 Asdod mutuku ninye koproba, nirya kum kipdeiplyop ura, ninye pera
mutuku dana-dana nirya yanuka, bulubuka unamake. Ara, ninye asik
nang atonun ninye arye, Asdod mutuku ulul ning nirya dopdobikirye,
amutuku unamake. Wininamaka ati, Allah Yahweh arye nyalule. "Sik
Pilistin nang arye, kanye talima erelamik mutuku ara, na Allah arye,
yanibuka mitik kipdeipnamne. Winipnyop ura, sik Pilistin ninye ara alye
dakdnamake," nyapdeibuk.
7 Allah arye sik amutuku ninye ati nyabuk.
"Sik Pilistin ninye ara, minop talak ara, ining tuba upmalye ning, tup
ning aning-aning nirya ara, talye lukparabuka dilamik bukni, winitalak
ara, tuba kum dinamake. Tonda, yuk din yala yuk ning nirya babye,
anggun ti, 'Aning kum dinamlulume,' nyapdeiamsise ning nirya ara,
amutuku nang arye kum dinamake. Ara, na Allah arye, sik amutuku
koproba nang nirya obuka, sirya daknirye, yuk nang ara batakniba, tuba
kam unamak ninye ara, na tenen ninye uk unamake.
Winbicop ura, yuk nang nirya arye anang ati, 'Sik anang ara, Yehuda
yala ninye atonun unyake,' nyabuka nyanamake. Aning atonun, Ekron

mutuku tuba kam unamak ninye nirya ara, na amutam unamake. Ara, minop talak Yebus mutuku ulamik ninye ap, na mapu koproba, na tenen ninye, Israel ninye ap, tabakuka ulamik touk, Yebus mutuku ninye ap, na tenen ninye, Israel yala ninye ap, neika unamake. Winibicop ura, sik Yebus mutuku ninye ara, na tam ninye atonun kibuka unamake," Allah arye nyabuk.

8 "Na Allah arye talinye mutuku ati, kalikuka dinamne. Winipniba, yuk pera mutuku yin talibuka unyak nang nirya arye, 'Amutuku yanuka dalubuka dopropnamabe,' tenenyak ning ara, na arye yupu sekelongonamne. Wininamna ati, yuk pera mutuku yin talin nang arye, 'Allah el na tenen ninye ati, yanuka obuka sirya dakikirye, sik mutuku talipnamabe,' tenenyak nang ati, na Allah arye, lo kum arenamne. Lo kum arenamna deiyok ara, na tenen ninye ikin kanye bobuka unyak ning ara, na arye akunum elinune ati nyapsine," Allah arye nyabuk.

"Ninye deiyoknye Raja aminyan talak yalirye, Israel ninye nirya talinamle," nyabuk yupu

9 Se, Sion mutuku noutam ululum ninye, anggun weik tonun kanye deibuka, kil-kil asa upmunce, unamlulume. Tonda, anggun Yerusalem mutuku ululum ninye nirya ara, weik tonun kanye deibuka, weik yupu deice arye, 'Telebe,' nyanamlulume. Anggun elilulume. Anggun ninye deiyoknye aning nirya bisina ap, tonda fia diksukum una ap, deiyoknye yanmala ati, dilulume. El ayanamlanye bira, ninye unyak touk dipdebuka, diksukum kibuka yupu lipsisikuka bokolina deiyoknye ulule. Tonda, ninye lyena deiyok ning boyanmale. Bukni, anye bira, el kanye talima nimalyap asa arye ulirye, amutam ulule. Anye bira, winiryuk keledai basam balye deice bukuka yanganmale.

10 Allah arye nyabuk, "Eprahim yala yin talin nang arye, ninye olanmace talak bukikirye, balamle kuda basam arye, libuka tuku deice balamak ning, mal olalbalamak kereta ap, kuda basam ap nirya ara, na Allah arye kum kipdeipnamne. Tonda, Yerusalem mutuku nang balye deice bukuka, banyak kuda basam nirya babye, kum kipdeipnamne. Tonda, ninye olana ati, bolamak yin nirya ara, yuk ninye on ning ayala-ayala nirya ap, cebuka atu atonun kiplopnirye, kum kipdeipnamne. Aning ara talye ati kum nyapsine. Ara, Israel ninye anggun ninye deiyoknye, na Allah arye, anggun nirya ati, talye kanye bobuka teleb unamlum talak aripnamsina ati, nyapsine.

Ara, 'Anggun ap, mutuku-mutuku nirya daunyak ninye ap, tonok kanye bobuka, dukdongobuka unamlum' tenen, ayupu nyanamsine. Otam deibuk laut mekwen ap, atam deibuk laut mekwen ap, anoutam dipdongobuka unyak ninye nirya ara, na Allah aryuk talinamne. Tonda, Efrat mek dam arye dipdongobuka, mutuku sirya dana-dana nirya, na aryuk talinamne."

Pera mutuku nang arye, Israel ninye tapu koubuka, bobinamik ning ati, Allah arye, ‘Lobuka lyepnamne’ tenen, nyabuk yupu

11 Allah el si Yahweh arye, el wipdeiyamuk ninye ati nyabuk. “Na
Allah arye anggun ti, ‘Teleb kilinamsine,’ nyabuka, nyalin yupu deice
arye nyalilamsise ning ara, dipkoprop nong upnamle. Ara, anggun malye
ulamlum ning nirya namin kina ati, ining ning obuka arelyanganumunya
deice arye, ‘Akunum winipsuke,’ tenenamlume. Ayupu nyalilamsise
ning ara, dipkoprop nong upnamle. Ayupu ara, min kum winiptue. Ati,
na arye, ‘Wininamsine,’ nyabuka nukamsise ning ara, dipkoprop nong
upnamle. Pera mutuku nang arye, anggun ti tapu koubuka mek dina ati,
lukamik fum bisik mek cemuk fum tam, dolkwetelamsikba, imun kanye
bobuka ulamluma noutamak arye, lobuka lyepdopnamsene.”
12 “Se, anggunda yuk pera mutuku bobinamsikba, wenen aik fum tam
tuba ululum ninye ara, ‘Dipkoprop Allah arye, lobuka lyepnamsil’ tenen,
kintinibuka dina uk unamnulume. Asum ara, na arye anggun ti, ‘Tuba
tonap teleb kipdeipnamsine,’ nyabuka, nyalin yupu deice arye nyapsine.
Winipnamna ati, tamubuka anggun minop talak, cang keil foka dobuka
antanapdongamlum mutuku yanuka unamlume. Na arye anggun ti
melipsiniba, fia teleb uk unamlume.
Ati kekeplulume, na weik tonun langdibuka arenamsine. Ara, anggun
imun kanye bobuka, winilamlum ning pununa ati, like bitinye deice arye,
arelbalamak touk kibuka arenamsine. Imun kanye bobuka ulamlum ning
ara, mitik weik ulamuk bukni, fia kanye delin ning arenamsina ara, kum
nukmanto, like bitinye deice arye, arelbalamak touk kibuka arenamsine.
13 Na Allah arye anggun Yehuda yala ninye nirya ati, na ninye on
yin atonun kipdeipnamsine. Anggun Israel ninye ara, na ninye on mal
atonun kipdeipnamsine. Tonda, anggun Sion mutuku ululum ninye ara,
na ninye on parang ya atonun kipdeipnamsine. Winipsinyop ura, anggun
nirya arye, sik Yahudi yala kum ninye, Yunani yala ninye unyak mutuku
olbinamlulume. Minop talak obuka, sirya daksik ninye ara, anggunce
obuka malye kipnamlulume. Na Allah arye, Israel yala ninye ap, Yehuda
yala ninye ap nirya ati nyapsine,” Allah arye nyabuk.

Allah Yahweh arye, “Na tenen ninye Israel ninye ati lyepnamne,” nyabuk yupu

14 Allah el si Yahweh ara, el mapu koproba, sik Israel ninye ara, sik
deice weik dua tiklamle touk, yanuka unamle. Winipmanto ara, minopce
bebeya laklamle touk, upnamle. Tonda, mal dobikiba minopce balamle
atonun, Allah el mikip ara winipnamle. El na tenen ninye, mal olan nang
ati, el mal dopkweteplirye, minopce oplopnamle. Aning-aning nirya
talibuka, Weik Erena Deiyoknye birye, ‘Wininamne’ tenelye touk ninye

winipmanto kum fil dolulnye, Allah el si Yahweh arye, bilkong el si
terompet arye, pong-pong apliba, weik lelim lepnamle.
Ati, 'Ninye olbinamap' tenen, kintinipnamaka ati, bikilina ati pong
apnamle. Atalak ara, weik kumanya mikip eitam arye doplibuk, bupatek-
bupatek abuka, kolukuka yangalamle touk winibuka, yalirye, el mal olan
ninye ati, yanuka onamle.
15 Winipnamle talak ara, dipkoprop aning-aning nirya deice tam
talibuka, weik mikip talibuka ululnye Allah Yahweh, im deice unyak
malaikat nirya, sik weik deiyoknye ulula anya arye, el wibuka deiamuk
ninye ara, el mikipnye amutam ulamikiba, el nong arye lelildongonamle.
Adeice arye, sikce sik mal olan nang nirya obuka, sirya daknamake.
Ara, 'Ninye opnun,' tenepne talak ara, tapu arye keil kirikdongobuka,
bobanmana ani, akeil mikip upnop ura, ninye nong deice dobuka
opdandenamak bukni, Allah el na tenen ninye ara, melipliba, amal olan
ninye malye kibikirye, obuka sirya daknamake.
Winipmanto ara, ninye arye yu lelamle mek dibikiba kanye teleb
ning wangabikiba, malye kibuka, lukparabuka ninye talye olamak
touk upnamake. Winipmaka deice arye, obice nang sik ining ara fia
weik binamle. Winipmanto ara, Allah arina ati, kam ning obikirye,
Allah si eren aik fum tam deiyamice, marikna deice ining likililamak
atonun, ining weik binamle. Tonda, yangalin makau fum tam, ining
dikdongobikiba, langdilamle touk, sik mal olan nang arye, omice nang
ining ara, weika arye binamle.
16 Allah Yahweh elce tenelamuk talak akunum uplyop ura, elce, 'Na
ninye' tenen, wipdeiyamuk nang, Israel ninye lyepnamle. Ara, talye ati
kume. Deiyok ara, Israel ninye ara, Allah el na tenen ninye unyaka atia.
Winipmanto ara, domba weina deiyoknye birye, el domba basam, 'Kot
saknilyak' tenen, turya kirikilongolamak basam atonun, Allah arye Israel
ninye ati, kalikuka melinamle.
Winipliba sik anang ara, Allah el ulula dam unamake. Winipmanto
ning ara, weik ninye deiyok nang, sik kalulamak ning, kat topi el si ara,
mahkota deice, dekna weik keil dongobikiba, mila daklamle touk, sik
Israel yala ninye ara, Allah arye aripnamsil mutuku noutam ara, fia teleb
uk kibuka unamake.
17 Doyanamle talak ara, Allah arye anang ati, aripnamle mutuku
noutam ara, ninye arye wa wibuka koulamak ning, el si gandum, nong
weik upliba libuka, dilamica deice arye, sik awel nang ap, wel kilapu ap,
sik nong teleb kibuka nenamake. Aning atonun, anggur mek winiryuk
purubikiba, fia teleb uk uplye ning, sikce kwebuka dinamaka deice arye,
teleb uk unamake. Winibicop ura, akili sal sik nong urasin nirya, fia teleb
asa arye unamake. Aninye nirya ara, Allah arye fia moubuka talipliba
unamake.

Allah el si Yahweh arye, el mapu koproba Israel ninye bukni, Yehuda mutuku noutam ulamik ninye ati, “Aminyan yanamle talak ara, lyepropnamsine,” nyapdeiyamuk yupu

10 1 Kwapu youbuka bongon li talak kiplyop ura, anggunce Allah Yahweh ati, “Mok aripsilyame,” nyabuka moropmunyop ura, Allah el si Yahweh arye, dua kunukna ning areplsiiba, kunuklirye, weik mok ceplirye, tukwak mutuku saklibuk, ninya wa wibuka koulamak ning nirya bongoplirye, bok teleb ubuka palule. Winiplyop ura, Allah arye tukwak im sirya mutuku sirya nirya, unyak ninye nirya ati, bongobuka palamle ning aning-aning nirya bokeipliba, talibikirye, teleb kanye bobuka unyake.

2 Tonda, ninye arye si erenyak Isa Mutuku Dongonye si ara, deiyok kum ubukba, talye-talye yupu uk nyanyake. Isa arye ninye ati, tilila yupu uk nyanyake. Tonda, dibilamice ninye, dib kanye ap yupu talilbanyak ninye ara, tilila ati nyanyake. Wininyak ati, sik asing keten nang arye, tamubuka nyanyak yupu ara, dipkoprop yupu ton kum nyanyake. Aning atonun, Isa Mutuku Dongonye si erenyak nang arye, “Lengdar manyaba deice arye eilinyap ning ara ani, ani,” nyabuka laka nyanyak yupu babye, talye yupu uk nyanyake.

Anang arye, ‘Aminyan talak aning-aning nirya, teleb uk unamsile,’ nyanyakba, kanye deibuka kekelulum bukni, anang ara tilila ati nyaltakanyakce, nong kum yupu uk nyaltakanyake. Tonda, lengdar mapmace ning ati, talye nukultakanyake. Atilila yupu nyabice nang, sik yupu kekemunya ara, winipmanto ara, domba basam ara, sik weina deiyoknye kum ati, ‘Dan bisik binuyap do?’ tenen, kanye walwal upliba, talye-talye balamak touk ululume.

3 Ayupu talye nyaltakansinyaka ati, Allah Yahweh arye nyabuk.

Na wipdeiyamse ninye, angggun talipsika deiyok nang, anggun deiyok nang ati yu unulule. Ati, sik anang ara, wenebuka opnamne. Bukni, Yehuda yala ninye dem uk, na tenen ninye unyaka ati, na Allah Yahweh arye, aninye nirya ati, fia melinamne. Na ara Allah Yahweh, aning-aning nirya, talibuka deice tam weik erenanye unirye, im deice yin talin malaikat nirya talinune. Sik weik deiyoknye unune.

Ati, sik Yehuda yala ninye nirya ati kalikuka melinamne. Adeice arye, sikda kuda basam balye deice bukuka, ninye olbana ati kintinibuka delilamak touk, na arye anggun Yehuda yala ninye ati, mikip weik aripsinirye, teleb kipdeipnamsine.

4 Sik Yehuda tam unyak nang kan-kan, na arye amutuku deiyok kibuka talinamlanye tonok wipdeipnamne. Tonda, ninye deiyok kibuka yuk-yuk talinamak nang ap, tonda yin talin nang, sik deiyok nang ap nirya ara, na arye wipdeipniba, sikce na tenen ninye nirya ati, talinamake.

Winipmanto ara, keil aik dona kel nang arye, ‘Teleb aik dopnamap’ tenen, fia weik keil dobuka, abilinga dukulongona amutam iklamak

touk winipsinirye, teleb kipdeipnamsine. Tonda, butum aling bol dolin aik, tenda dolamak talak ara, butum aling sirya dana-dana darana ati, yo ikuka dolamak touk, winipnamsine. Tonda, ninye olban talak weik mikip yin singibuka kintinilamak touk, winipnamsine. Yehuda yala nang noutamak arye, konop nang wipdeipnirye, anggun weik ninye deiyok kina ati, wipdeipnamne nang ara, fia teleb nang uk wipdeipnamne.

5 Yehuda yala nang wipdeipnirye, mikip aripneba, sikda mal olan deiyoknye birye deiyok kiplirye, yuk nang ap mal olalamica ani, ninye nirya obuka, sirya daknamake. Aoplobice nang, sik nong deice ara, talye bental deice yanibuka balamak touk wininamake. Ara, na Allah Yahweh arye sik Yehuda yala nang ati melipniba, sik mal olan nang ati, nirya obuka sirya dakanamake. Aning atonun, yuk mutuku ninye, sik yin talin nang arye, kuda basam balye deice bukuka yanganmace nang babye, ayin talin nang ara, nirya obuka, sirya dakanamake.

6 Na Allah arye, Yehuda yala nang ati, sik mikip kipdeipnirye, Israel yala ninye ara, lyepropnamne. Ara, Yusup birye deibukba, dadeipdanin yangalamik ninye ati nyapsine. Winipnirye, sik aninye nirya ara, na bico anya arye, yuk mutuku ninye arye malye kibikce, tapu koubuka, sik mutuku koproba bobinamik bukni, na arye na tenen ninye nirya dobuka, yanirye sik ulamik mutuku uk, tamubuka bobinamne.

Minop talak sik malye winilamik ning ati, aninye batakamse bukni, na arye, “Sik lyepropnamsine,” nyabuka, nyalin yupu deice nyapdeiamse yupu ara, kum bataktinye. Ati winitalak ara, sik anang malye winilamik ning ati, namin kipnirye, lyelonamsine. Winipnyop ura, anang ara, ‘Se yata ati batakamsuk do?’ tenen, imun ulamuk ning ati, teniltona kumce, luba kinamake. Na tenen ninye nirya melipnamna deiyok ara, na sik Ni Koproba Allah Yahweh uniba, sikce na ti moropnicop ura, na arye melibuka lyelonamne.

7 Na tenen ninye lyepnirye, sik mining ulamik mutuku koproba tamubuka boyanyop ura, sik Israel ninye ara, mal olan deiyok nang arye mikip ulamak touk unamake. Tonda, anggur mek teleb ning dibikirye kanye delilamak touk, wininamake. Winitalak ara, sikce deibikiba, dadeipdanin banamak mapu nirya arye, sik ni yapu lyepropnamake. Akunum winipneba, aminyan talak eibicop ura, sikce na ti, fia weik kanye deibuka unamniyake. Winibikirye, aninye, ‘Se nun ni Allah Yahweh arye lyesulule’ tenen, na si erebuka, kinamniyake.

8 Na wipdeiyamse ninye ati, sik nirya yukupnirye, tonokak bulubuka deipnyop ura, sik nirya tonok yupa atonun, kibuka unamake. Aninye nirya lyepnirye, melilamniba, minop talak ninye weik ulamik touk, upra banamake. Aning nirya winipnamna deiyok ara, ‘Israel yala ninye nirya dekuka lyepropnamne,’ tenelamse touk, dipkoprop winipnamna atia.

9 Na tenen ninye arye, malye weik winilamikba, aminyan talak sik wenena ati, lo aripneba, yuk mutuku ninye arye yanuka obikirye, tapu

koubuka, sik Israel ninye tonok-tonok bokuka, yuk pera mutuku noutam dadelilbinamake. Winibuka bobikiba, yuk pera mutuku noutamak daunamak talak babye, sikce na ti luba kum kipnamniyake. Tuba tenena uk unamniyake. Tonda sik ap, sikce dadeipdanin banamak mapu ap, na tibuk tuba tenenamniyake.

Winipnamna ara, yuk mutuku ninye arye, na tenen ninye kum obuka sirya dakanamake. Tuba aunamak talak ara, sikce mapu weik deipnamake. Winibicop ura, minop talak ninye yupa weik ulamik touk, ila tuba tonap dukdongobuka fia weik upra banamake. Winibicop ura, aminyan talak, na arye sik ti lyepsinirye, tamubuka sik mutuku koproba boyanamne.

10 Sikda Mesir mutuku ap, Asyur mutuku ap, noutam arye dobukapnirye, tamubuka sik mutuku koproba boyanamne. Tonda, anang uk bukni, ton ninye bokukapnirye, sik unamakak ati, Gilead mutuku ap, Libanon mutuku ap, boyanuka deipniba, aunamake. Winipnyop ura, sik min arye ulamik mutuku ara, ninye weik langdipliba, minop talak ulamik touk unamake.

11 Weik mekwen deiamlirye, bisik sekdongamliba ninye eibikirye, ‘Se, yata wiriptibye do?’ tenen, imun kanye bobuka engenamake. Winipnamak bukni, na arye melibuka lyepsinirye, weik laut mekwen noutam kumanya dopniba, mek deibuka lontik-lontik abuka, weik arye panalamle ning ara, tunim alamle touk upnamle.

Winipnamle talak ara, aninye imun kanye bobuka unamak bukni, aminyan talak na arye melibuka lyepniba, kanye deibikirye, sik mutuku koproba tamubuka yanganamake. Tonda, minop talak, weik mek el si Nil mek fum wamukak, na arye melipsiba, amek cebuka mikuk ura, koubuka yanamik touk, aminyan talak babye, na arye melipniba, Nil mek fum wamlye ceropliba, amek koubuka, sik mutuku koproba tamubuka yanganamake.

Adeice arye, Asyur mutuku nang kanye talima erenyakce, erepdanuka kwalilanyak nang ara, na arye sik talima mitang kibuka deipniba, na amutam unamake. Tonda, Mesir mutuku nang arye, ‘Nunda weik mikip nang unyabe’ tenen, fia weik mutuku talilamik ning ara, na mikip arye aning nirya kum kipdeipnamne. Winipniba, Mesir mutuku ninye deiyok nang arye, talilamik mutuku ara, tonap fia kum talinamake. Talya uk unamake.

12 Na Allah Yahweh arye nyapsine. Na tenen ninye, ‘Israel yala ninye nirya, fia teleb kibuka unamak’ tenen, wibuka deiyamsise ninye ati, mikip kilinamne. Na Allah Yahweh ap, sik ap, neika kanye talima dukdongobuka unamap deice arye, mikip weik ninye unamake. Winipnyop ura, sikce na nyapse yupu moubuka talibikirye, unamake. Winibikirye, na si uk erepnikirye, wininamniake. Na Allah Yahweh arye, akunum nyapne.

[Pumun taru sekami bukuda pasal 11 sampai 14 ton akapu dinin, nundi ange yuma kum sekmepu. Atep ortara buku er sida, Maleaki pepbankamrume.]

Maleaki

Nabi Maleaki arye seklamuk yupu

Israel ninye ulamik noutam arye, Allah el si Yahweh arye nabi Maleaki dam yanuka nyabuk yupu

1 1 Allah Yahweh[a] arye, Maleaki biti, ‘Israel yala ninye unyakak peterelbinamlyame,’ nyapdeibuk yupu ara ani. “Israel ninye ati aminyan talak kanye imun ning upnamle ning ap, teleb kibuka un ning ap ati, laka nyapkiniba, ance Israel ninye sik noutamak nyalbinamlyame,” nyabuk.

Allah Yahweh arye Yakub biti, bico tenebukce, el weit koproba Esau biti ara, ‘Na like,’ nyabuk yupu

2 Allah Yahweh arye, el mapu Israel ninye nirya ati nyabuk,
“Na arye anggun nirya ati, bico tenesunune. Bukni, anggun Israel ninye arye tamubuka, Allah na ti nyanululume. ‘Kume, Allah Yahweh anda nun ti yata ning winisiminya deice arye bico tenebuka melisilyam do?’ nyabuka asinululume. Bukni, na Allah Yahweh arye tamubuka nyapsine. Ara, Esau elda Yakub el weit koproba ulamuk do? Na arye

[a] **1:1** *Yahweh* – Allah el si koproba ara, ‘Yahweh’ ulule. Allah arye Musa ati, ayupu lakak arye nyabuk (Keluaran 3:14). Ibrani yupu deice arye ahuruf ‘YHWH’ aning uk sekenyake. Ibrani yupu nyanyak ninye arye, ‘Allah el si koproba lakak kum nyaptibye’ tenen, ilil ulule. Ilil ulula ati ara, sikce huruf ‘YHWH’ aning uk sekenyake. Bukni, Allah arye Musa ati, “Kume na si ara, ‘Yahweh’ unune. Asi Yahweh bikmunce asi uk erebuka na ati kinamnululume,” nyabuk. Ibrani kili sal arye huruf YHWH sekenyak bukni, ‘Ahuruf uk sekipyop ura, ayupu nyana ara, walwal upsilyak’ tenen, nunce ‘Yahweh’ sekenyabe. Indonesia Alkitab noutam ara, Allah el si Yahweh kum sekenyake. Sikda, ‘TUHAN’ sekenyake. Bukni, Indonesia Alkitab noutamak nirya, ‘TUHAN’ eipmunyop ura, ‘Ara Allah el si Yahweh sekenyak sukum,’ tenenamlulume. Allah el si Yahweh nyana ara, fia teleb uke. Tonda, laka nyana yupu nomor 49 dipdelulume.

Yakub el ti, weik arye se bicoe tenelamsirye, weika arye melilamse do,
kum do? Kume, weika arye melilamse.
3 Diba, Yakub biti bico tenelamse bukni, el du koproba Esau biti ara,
yu kanye bolamsirye, 'Anye bira na like,' tenelamse. Ayu ulamnuka deice
arye, Esau el ulamuk mutuku nirya ara, amutuku deice dakuka akunum
malye kibuka batakse. Winibuka batakse ning ara, na arye el ulamuk
mutuku tuku nirya ara, dobuka talye bai tam, kam ulamle ning, bai kam
atonun ning ati, fata mutuku ulamikak uk aripsiba, malye uk winilamuka
ati, ninye arye el mutuku noutamak teleb kibuka kum unyake," Allah
arye nyabuk.
4 Nyabukce, ayupu ton nyabuk. Winilamsibuk, Esau el tam nang Edom
mutuku unyak ninye arye, "Kume, nun ulamupu asik mutuku ara, dakuka
uluplopsik bukni, nun babye tuba tamubuka lipsisikuka dopnamapca,"
nyabuka yupu talinyake. Nyabuka yupu talinyaka ati ara, sik aninye
arye, tamubuka dobica babye, na Allah Yahweh arye aning-aning nirya
talibuka, im deice yin talin malaikat sik, weik deiyoknye[b] ununa anya
arye, na arye ila tamubuka, sik mutuku asik dopnamaka nirya ara,
dakuka uluplonamne. Winipniba, yuk mutuku ninye nirya arye aning
eibikirye, sik Edom yala nang ulamik mutuku ati ara, 'Se, amutuku ara,
malye winin ning deiyok talibuka, ulamik mutuku,' nyanamake. Tonda,
Edom ninye ati ara, 'Se, Allah Yahweh arye sik Edom mutuku ulamik
ninye ati, fia yu ulule,' nyanamake.
5 Aning nirya winipniba, anggun Israel ninye nirya, anggun bidamnye
asing arye ipmunce, nyapnamlume, "Se, dipkoprop, Allah Yahweh
elda weik mikip arye Israel ninye unyap mutuku ap, yuk pera mutuku
noutamak nirya ap, weik mambul fil dolule. Nun kum unyap mutuku
noutamak babye, elce talibuka, mambul fil uk dolule," nyabuka
nyanamlume.

Allah Yahweh arye el si erena aik fum tam fil dona deiyok nang, imam-imam nang sik dem ati, wenena yupu deice arye nyabuk yupu

6 Na Allah Yahweh, aning-aning nirya talibuka, im deice yin talin
malaikat sik weik deiyoknye unune. Na arye, na si eren aik fum tam, fil
dona deiyok nang, anggun imam-imam nang ati nyapsine.
Anggun teneipdelulume. Anggun kele, yata ninye do, sik mapu arye,
sik ni yapu ati kanye delinyake. Atonun, weik nang amutam unyakce,

---

[b] **1:4** *Allah Yahweh* – Ibrani yupu deice Allah el si ati sekik ning ara, 'Yahweh Sebaot' sekik. Aning ara ayat 4, 6 dan 8 noutamak sekik. 'Ayupu deiyok ara moubuka kel kipnamlum' tenen, nunce lak nyabuka sekupu. Ara, 'Allah Yahweh aning-aning nirya talilirye, im deice yin talin malaikat sik weik deiyoknye' tenen, asi nyalamik. Ibrani yupu deiyok ning ara, akunuma.

aik fum tam talye fil donyak ninye ara, sik deiyok nang ati kanye
delinyake. Na ara, anggun Ni Koproba Allah Yahweh unune. Tonda
anggun weik deiyoknye unune. Ati ara, yata ning ati, anggunce na ti, si
kum erenululum do? Na ara, weik mambulnye unun bukni, anggunce
na ti, ilil kum usulul do? Dipkoprop anggunce na ap, na si ap ati, malye
nyanululume. Bukni, aning nyapsiniba, angguncuk tamubuka nyalulume,
"Nunda yata ning wininyaba deice arye, an si ati malye nyanyap do?"
nyabuka asipdenulume.

7 Na arye nyapsine. "Anggunce na si eren ati, kam un ning opmunce,
aning bobuka, na arina ati, na si erena aik dam keil yangapdeiplumak,
adeice uku dalulum bukni, yata deiyok ati, kam un ning malye ning uk
bobuka, na dam boyangamunce, na ti arenululum do? Winimunya deice
arye, na si ati malye nyanumunce, yaninululume. Bukni, anggunce na
ti, asinululume. "Ara yata wininyaba deice arye, 'Allah elda mambulnye
kume,' tenebuka an si ati yanikinyap do?" nyabuka asimnululume. Na
arye tamubuka nyapsine.

Kume, ara minop talak arye, na arye anggun ti, 'Kam un ning fia
teleb ning uk arenamnululume,' nyapdeiamsise bukni, anggunce kam un
ning, nong malye ning uk bobuka, na si eren ati kintinipdeibik sukumuk
boyanganululume. Winimunya deice arye, na si yaninumunce, 'E, Allah
el ap, el arina ati keil lelepdeibupu sukum ap ara, mambul kume,'
tenemunce, malye ululume, nyapsine." Allah arye nyabuk.

8 Minop talak ara, 'Kam un ning nong fia bol teleb ning uk obuka,
na arelyanganamnululume,' nyapdeiamsise bukni, anggunce aning
batakuka, na arina ati, bobuka delilyanganululum kam un ning ara, nong
bol malye ning uk delilyanganululume. Ara, asing kuamlye ning ap, isin
talin ning ap, yok bulakamlye ning ap, bobuka arelyanganululum ning
ara, teleb ning arenululum do? Kume, malye ning uk arenululuma ati ara,
fia malye ululume.

Anyapmasin ning atonun, uk bobuka, anggun deiyoknye Gubernur
dam bobuka bitumce, areptum bukni, elce, 'E, teleb ning boyanmaniaka
ati, dipkoprop si erenmaniyake' tenen, kange deibuka, telebe nyapsutu
do? Kume, aning ara, kum winipmantoe. Na Allah Yahweh,[c] aning-aning
nirya talibuka, im deice yin talin malaikat, sik weik deiyoknye unirye,
nyapsine.

9 Aning bobuka, yangamunye ning ara, anggunce na arina deiyok
nang, imam-imam nang ati, 'Winitalak ara nun malye wininyap ning
lyena ati, boyanmap ning deice arye, Allah moropsumunba, nun malye
wininyap ning kilibuka lyepsilirye, namin kipnamsil,' nyabuka, weik

---

[c] **1:8** *Yahweh* – Asukum noutamak ara, Ibrani yupu deice arye, Allah el si ati, 'Yahweh Sebaot' sekik. Ayupu bikna ati, ayupu deiyok noutamak laka aryuk sekupu.

yupu arye nyaptumba, na Allah ati moropnitinga babye, na Allah arye
kekebuka kum lyepropnamsine. Anggunce malye ning uk bobuka, na
dam boyanganululumce, arenululuma ati ara, yata deiyok ati kanye
deipsitinye do? Kume, anggunce malye uk ululuma anya arye, kanye kum
deipnamsine.
10 Ati ara, na Allah Yahweh aning-aning nirya talibuka, im deice
yin talin malaikat, sik deiyok ununye birye nyapsine. Teleb ning ara,
anggun kan-kan noutamak, tonoknye mambul kanye bopturye, na si
eren aik bublan ara, tirikdongoptuba, na kanye deiptinye. Ara, urdem
ati kume. Akat bublan tirikdongoptuop ura, anggunce kam ning malye
ning bobuka, na arina ati, uku kum dongopmantonye ton upsutue. Bukni,
na arina ati, fia malye ning uk arelyanganumunya ati, na arye kanye
kum deipsine. Anggun ti na lik unulule. Tonda, anggunce malye ning
arilyanganumunye ning ara, fia kum dopropnamne.
11 Anggun Israel ninye arye, na si ati, 'Elda mambul kume,'
tenenululum bukni, yuk pera mutuku ninye, im sirya mutuku sirya
nirya unyak ninye arye, na tibuk 'Se, Allah ara, mambul weiknye' tenen,
sikce na ti si fia erekirye, na ti kininyake. Ara, berentam talak arye
dipdongobuka, lukunyan noutamak babye, na ti kibuka si ereninanyake.
Wininyaka ara, dan mutuku do nirya, ninye mutuku-mutuku nirya
arye, na si erena ati, nintong teleb ning, uku dongobikirye, si erenyake.
Tonda, sik malye winin ning kilina ati, kam ning fia teleb ning uk, obuka
arelyanganinyake. Na Allah Yahwe[d] aning-aning nirya talibuka, im deice
yin talin malaikat sik deiyok ununye birye nyapsine.
12 Bukni, anggun Israel ninye arye na ti malye kipdeipnulume. Ara,
na si eren ati, kintiniplumce aning-aning nirya, malye ning uk dobuka
delilyangalulumak, ara, 'Allah Yahweh el si erenak fia mambul kume,'
teneluluma deice arye, malye winiplume. Tonda, anggunce malye
tenelulum din ning uk dobuka, na ti arilyangamumnya deice arye,
'Allah el arina ati, keil lelebuka yangeibupe ning babye, mambule kume,'
tenelulumce, malye ululume.
13 Anggunce nyamunye yupu ara ani. 'Se, nunce aning nirya dobuka,
arilyangalamububa, lik usulule. Allah Yahweh ati, el si erena ap, el
amutam una ap, el yupu moubuka kekena ap ara, ikin usulula ati ara, nun
walwale,' nyalulume. Tonda, na arye anggun ti, 'Wininamlulume, aning
ara kum wininamlulume. Malye ning ani, teleb ning ani,' nyapdeiamsise
yupu ati, anggunce, 'Kume, aning ara, ikin asa aniryuk kekebuka
dobolbanyaba anya arye, nun like,' tenemunce, ayupu nirya batakalulume.
Na Allah Yahweh, aning-aning nirya talibuka, im deice yin talin
malaikat, sik deiyoknye birye nyapsine. Na arye nyapsine, anggun ton

---

[d] **1:11** *Allah* – Ibrani yupu deice arye 'Yahweh Sebaot' sekik.

teneipdelulume. Anggunce, na arina ati, nong bol malye kam un ning bobuka, arilyanganumunye ning ara, teleb do, malye do? Ara, kam ulul ning ubula dolomunye ning ap, yok kwalilamle ning ap, uk dilamle ning ap bobuka, na ti arelyanganululume. Winimunye bukni, anggunce tenemunya ara, 'Aning ara, Allah Yahweh arye dolosululce, kanye deipnamsile,' tenelulum do? Na Allah Yahweh arye nyapsine. Anggun malye winilulum ning kilina ati, ato malye kam un ning doproptinirye, anggun malye winimunye ning namin kibuka, lyepropsitinye do? Kume, ara kum winipmanto.

14 Ati ara, anggunce na si eren ati ining ning ara, bol malye bomlye ning obuka boyakirye, 'Nunda Allah Yahweh el si erena ati, yim domba fia teleb ning aribape,' nyabuka tilila yupu nyanyak nang ara, Allah Yahweh arye sik anang ati, 'Malye unyake' tenen, supliba, ikin weik ning sik dam yalyop ura, malye uk wininamake.

Ara, urdem ati kume. Na Allah Yahweh, talinye kum unune. Na ara, aning-aning nirya ap, tukwak ninye mutuku-mutuku nirya ap talibuka, sik weik deiyoknye ununa ati ara, na ara dipkoprop fia weik mambulnye, Raja unune. Na Allah Yahweh, aning-aning nirya talibuka, im deice yin talin malaikat nirya, sik weik deiyoknye unune. Na Allah ninye deiyok nang nirya deice tam, eitam ununa ati ara, winipniba yuk yala ninye im sirya, mutuku sirya nirya arye, na ti kibuka, si ereninyake. Allah arye nyabuk.

Imam-imam nang, Allah el yu sik nong deice deibuk yupu

2 1 Allah arye, el si erena aik fum tam, fil dona deiyok nang, sik imam-imam nang ati nyabuk.

Na arye, "Winiplulume," nyapdeipnusin yupu ara, ara anggun imam-imam nang atibuk nyapsine. 2 Anggun nirya ara, moubuka kekepnunululume. Kekepmunce, anyapdeipnusin yupu ati, mambul kanye bobuka, fia moubuka talipmunce, unamlume. Na ap, na si ap ati, 'Allah Yahweh ara, fia mambule' tenen, teleb kibuka, si erenamnululume. Na Allah Yahweh im deice yin talin malaikat nirya, sik weik deiyoknye ununa ati ara, na arye nyapsin yupu ara, moubuka kekepnululume. Anggunce na kibuka, si kum erepnumunyop ura, na arye anggun deice, malye yupu nyabuka sunamsine.

Aning uk kum bukni, tonda na arye anggun ti, teleb ning ton arisinye ning babye, malye nyabuka sunamsine. Aning nirya malye ning uk aripsinyop ura, dolonamlulume. Na arye anggun ti, 'Wininamlulume, aning kum winipmunyop ura, ikin ning arenamsine,' nyapsise yupu nirya ara, anggunce, 'Aning ara, mambul kum ati ara, daupmalye' tenen, batakanululuma ati, dipkoprop na arye anggun ti, akunum deiyok koubuka sunamsine. Winisununa deiyok ara, anggunce na nyapdeiamse ning ara, batakluma ati susunune.

3 Anggunce na nyapdeiamse yupu kum kekenululuma ati ara, diksukum
na arye anggunce delinamlum mapu, anggun deice ara, wenepnamne.
Tonda anggun ining ning obuka, uku dalyangalulum ning, domba ap,
kambing ap, sapi ap ara, aning sik dei ap, dei suruk ap dobukapna arye,
imam-imam nang anggun asok deice likilinamsine. Ara, 'Sik alye weik
daknamak' tenen, winipnamsine. Winipsinyop ura, anggun nong dobuka,
malye ning donokolbamunba, weik aulyakuk bobinuka, donoknamsine.
4 Winipsinyop ura, na arye anggun ti, 'Aning ara wininamlulume, aning
ara kum wininamlulume,' nyapdeiamsise ning ara, biknamlume. Ara,
'Se, nunce, aning ara mambul kume, tenebupue bukni, dipkoprop Allah
Yahweh arye, ayupu nyapsuka ati, nun malye winibupue,' tenenamlume.
Na arye, 'Anggun malye winilulum ning batakmumce, teleb uk
unamlume. Kumop ura, weik arye wenepnamsine,' nyapdeiamsise yupu
ara, na arye anggun Lewi yala nang ati, 'Aning uk wininamlulume,'
nyabuka, nyalin yupu nyapdeiamse ning ara, 'Sikce moubuka talinamak'
tenen nyapsise. Na ara, Allah Yahweh im deice yin talin malaikat nirya,
sik deiyoknye nyapsine.[e]
5 Na arye, anggun Lewi yala ninye ati, nyalin yupu nyapdeiamse
ning deiyok ara, 'Anggun Lewi yala nang, anyalina yupu deice arye,
anggun nirya diksukumuk umunyop ura, kam unamlume. Tonda, na ap,
anggun ap kanye deipdabirye, teleb uk neika unamabe' tenen, ayupu
nyapdeiyamsise. Tonda, "Anggunce na nyalin yupu talibuka unamlum
talak ara, diksukumuk upmunce, na ti, ilil tenepnumunce, si erebuka,
'Allah ara weik mambule,' tenen, na si erenamnulume," nyapdeiamse.
Ayupu nyapdeiamse touk, teleb un ning nirya arelamsise. Na ap, anggun
ap teleb kibuka neika ulamupu.
6 Atalak ara, sik Lewi yala nang arye peterelamik ning babye,
dipkoprop ning uk peterelamik. Na arye nyalamse yupu uk peterelamik.
Talye yupu ton fia kum peterelamik. Sik nirya ara, na ap ansinibuka
ulamuburye, teleb uk ulamik. Tonda sik nirya arye, yuk nang ati, tilila
yupu kum nyalamikce, yuk ninye talilamik ning nirya babye, ubula ton
kum dolamik. Tonda, sik malye winilamik ning bataklamikce, yuk nang
ati, 'Anggun malye winilulum ning bataklulume,' nyalamika deice arye,
ninye weika arye, sik malye ning bataklamikce, teleb uk ulamik. Na
tenelamse ning uk, diksukum teleb kibuka ulamikce fil dolamik.
7 Na tenelamse ning ara, ani. Sik imam-imam nang ara, dipkoprop sik
fil dona diksukum ning uk talibuka unyakce, kel weik bikna ning nirya
ara, anang aniryuk yuk ninye ati, teleb kibuka peterenamake. Yata ninye
do nirya, 'Se, yata wiripnamap do?' tenen, kanye wangapne talak ara,

---

[e] **2:4** *Allah* – Ibrani yupu deice arye, Allah el si ati, 'Yahweh Sebaot' sekik ning ara, deiyok lakak kibuka sekupu.

sik Lewi yala deiyok nang dam binuka asipdecop ura, ‘Sik imam-imam nang arye, teleb yupu uk lak lenamaka,’ tenelamse. Ara, talya ati kum nyapsine.

Na ara, Allah Yahweh aning-aning nirya talibuka deice tam erebuka unirye, im deice yin talin malaikat nirya, sik weik deiyoknye ununa anya arye, na nyanye yupu laka nyapniba, sik imam nang kekebikirye, yuk talye daunyak kili sal nirya ati, ‘Allah tenelye ning ara, ani, ani,’ nyabuka, ‘Laka nyabuka peterenamake’ tenen, anang wipdeiyamsise. ‘Wininamak’ tenen, anang wipdeiyamsise bukni, aning ara, kum winilulume.

8 Na tenelamse touk kum bukni, winitalak ara, anggun imam-imam nang ara, na arye, ‘Wininamlulume, abisik banamlulume,’ nyapsise ning ara, diksukum bisik bataklumce, malye una bisik uk dobolbaluluma deice arye, anggunce yuk ninye ati, ‘Wininamlulume,’ nyabuka peterelulum ning ara, teleb ning ton kum peterelulume. Malye ning uk peterelulumа deice arye, ninye nirya bobuka, malye una bisik uk bobalulumba, malye uk wininyake. Winiluluma deice, na arye anggun Lewi yala deiyok nang ati, nyalin yupu nyapdeiyamsisirye, ‘Aning ara wininamlulume, aning ara kum wininamlulume,’ nyapdeiamsise ning ara, fia moubuka talibuka, kum winimunce, yaniltalulume. Na arye Allah Yahweh, im deice yin talin malaikat, sik deiyoknye birye nyapsine.

9 Ati anggun babye na arye, ‘Israel ninye ati namin kanye bobuka peterelanamak,’ tenebuka, anggun nong deice deipsise bukni, anggunce na yupu kekebuka kum winilulume. Na arye anggun ti, ‘Teleb bisik uk moubuka peterenamak’ tenen, nyapsise bukni, anggunce na ti batakanululumce, yuk ninye ati, peterelulum talak ara, kirikukapmunce talye yuk yupu uk tabakuka peterelulume. Tonda, yuk ninye ati yupu moulin talak ara, ‘Na kwit ani, tonda anye bira na like’ tenen, lipsisikuka yupu kum moulilulume. ‘Teleb tenepnamsiak’ tenen, yupu moulin talak ara, talye kwalin yupu nyamunce, moulilulume.

Winiluluma ati ara, na arye anggun ti malye kipdeipsiniba, sik yuk Israel ninye nirya eipsikirye, anggun ti, ‘Se, sik Lewi yala deiyok nang, imam-iman nang ara, malye uk unyake,’ nyapsicop ura, anggunda ikin kanye bobuka, alye dakalanamlume. Allah arye sik Lewi yala deiyok nang ati nyabuk.

Israel ninye arye, Allah nyapdeiyamuk yupu yanibuka, batakikce kil talye-talye dolalamika ati, nyabuk yupu

10 Nabi Maleaki birye Israel ninye ati nyabuk. Nun nirya nun ni koproba ara, tonok kum ulula ati do? Tonda, nun nirya ara, tonok Allah el dem arye kum kwepdeipsuka ati do? Ati ara, nunce yata ning ati, Allah arye nun apu yapu nang, sik deice nyalin yupu nyapdeiyamukce,

‘Aning uk talibuka unamlulume,’ nyapdeiyamuk ning yaniltanyap
do? Winibibirye, nunce donyap kilapu ara, ‘Nun like’ tenen, talye
lukparabuka batakanyabe. Winibya deice arye, minop talak, ‘Akil
dopnirye, fia neika unamabe,’ nyabuka, nyalin yupu nyabupu ning ara,
batakanyabe.
11 Anggun Yehuda yala ninye ap, Israel yala-yala ninye nirya ap,
tonda Yerusalem mutuku noutamak ululum ninye ap, anggun nirya arye
malye weik winilulume. Malye umunya deice arye, Allah Yahweh el si
erena aik ati, malye ulilulume. Anyaik ara, ‘Fia mambul aik,’ tenenyap
bukni, anggun malye umunya deice arye, anyaik ati fia malye ulilulume.
Anggunce malye winimunya ara, ani.
Ara, anggun amutuku umunye nang arye, Isa Mutuku Dongonye si uk
erenyak mutuku kilapu dolalulume. Akilapu taruk mourulamunya deice
arye, Allah Yahweh el si erena aik fum tam, noutamak akunum malye
kililalulume. Ati Allah arye, ‘Aning ara wininamlulume, aning ara kum
wininamlulume,’ nyabuka, nyalin yupu nyapdeiyamuk ning ara, akunum
yaniltalulume.
12 Isa si erenyak kilapu dolulum nang ara, ‘Aning ara mambule,’
tenilena kum dib aryuk, Allah Yahweh aning nirya talibuka weik mikip
ulirye, im deice yin talin malaikat nirya, sik weik mikip deiyoknye, el
si erena ati, ining ning obuka, uku dongolyangalulume. Winimunya
ara, fia malye weik ati ara, na kanye ara, ‘Allah Yahweh arye, anggun
awinilulum ninye nirya wenebuka opnamne,’ tenenune.
13 Tonda, yuk malye winin ning ton awinilulume. Ara, Allah
Yahweh ati, arin ning delilyangana ati, keil lelebuka yangapdeibikak
boyangamunce, malye kanye bobuka, asing maka deice arye, engemunce
nyalulume. “Se, yata ati, Allah Yahweh el ti arepmap ning ara, kanye
deibuka kum dopropmasil do? Yata deiyok ati, nun ni Allah ara, nun
moronyap ning kekebuka kum aresulul do?” nyabuka engelulume.
14 Tonda anggunce, “Nun ni Allah yata ati bataksuk do?” nyabuka
engelulume. Winimunya deice arye, asing maka sakasilirye, Allah arina
ati, memebuka deibikak malye ululume. Adeice anggunce Allah Yahweh
arina ati, ining ning obuka, uku dalulum ning ara, malye ululume. Allah
arye, akunum bataksuka deiyok ara, laka nyapnusine.
Ara, talya ati kume. Anggun wel talak arye, Israel kilapu taruk
mouruplumce, domlum talak ara, Allah Yahweh arye eipsukce bikamuke.
Anggun ap, akilapu ap arye, ‘Kume, nunce fia neika unamaba ati ara,
kum batakdanamabe,’ nyabuka nyalin yupu nyamlum ning ara, Allah
arye akunum kekamsuke. Anggun domlum Israel kilapu ara, teleb uk
ulamikce, yuk nang ap, neika yupu talibuka kum ulamikce, anggun ti
kum bataklamsik bukni, anggun sal aniryuk, akilapu talye lukparabuka
batakamumce, yuk kilapu ap, neika malulume. Tonda, ‘Yuk mutuku

kilapu ton doptibye' tenen, anggun min yuma dopdanamlum kilapu
batakmunce, malye weik umunya ati, nyapsine.
15 Anggun ton moubuka beta kum bikamlum do? Allah Yahweh arye,
sal ap, kil ap, dopdalum talak ara, nong tonok atonun kum kilisulul
do? Deiyok ara, sal babye, kilapu babye, dopdamunye talak ara, akil ap
dukdongobuka nong tonok kilisulule. Dipkoproba anggun nong ap, kanye
talima ap, dib kanye ap ara, Allah el ning uk ulule. Ati ara, Allah arye
anggun nirya ati, utenesulule. 'Kume anggun nirya arye, Allah ap, nong
tonok dukdongobuka ubirye, teleb ubuka mapu deibikirye, na nyanye
yupu moubuka peterebikiba, sik mapu nirya kekekirye, talinamak,'
tenesulule. Ati ara, anggun bidamang uk, fia moubuka kel bikdamunce,
'Na dopse kil bataknamne' tenen, kalikdanamlulume. Anggun wel talak
arye domlum kilapu batakna kumce, anggun ap fia neika unamlulume.
16 Aning ara, talya ati kum nyapsine. Ara, Allah arye, ayupu
nyapdeipsuke. Anggun min yuma domunye kilapu batakamunye nang
ara, na Allah arye yu weik unulula ati, weik arye wenepnamsine. Ara,
Allah Yahweh, Israel ninye fia kalikuka melilulnye, anggun deiyoknye,
Allah arye nyapsuka ati, aning ara weik mambule nyapsine. Allah
Yahweh, im deice yin talin malaikat nirya, sik weik deiyoknye birye
nyapdeipsuke.
Winipmanto ara, ninye arye, ton nang oplobikirye, adipmace nang
sik ining palepmalye butum aling dobuka, ongobikcop ura, fia malye
ulule. Ara, bico tenena kum ninye arye, aning atonun ning wininyake.
Ati, anggun domunye kilapu batakmunyop ura, ara ayu un nang atonun
ululume. Winina meme. Ati ara, anggun nirya arye, anggun bidamnye
ati, 'Nun dobupu kilapu deiyok kum upmalibuk, talye batakibirye, yuk
kilapu dobipyop ura, Allah arye yu kanye bopsilyak' tenen, fia moubuka
kalikelanamlulume. Min yuma domunye kilapu batakna meme. Ayupu
nirya ara, Allah Yahweh, aning-aning nirya ap, im deice yin talin
malaikat nirya ap, sik weik deiyoknye birye nyapsile. Na Maleaki birye
lak nyapsine.

"Allah Yahweh arye, yupu bokeipnamle talak ara, akunum dam uple," nyabuk yupu

17 Tonda, na nabi Maleaki birye ayupu nyapsine. Anggun malye ululum
dib aryuk, Allah el dam yupu nyalulum ning ara, 'Na fia like weike,'
tenesulule. Utenesulul bukni, anggun malye umunye dib aryuk, Allah
Yahweh ati tamubuka asiltolulume. "Nunda yata ning winibibya deice
arye, Allah ati lik kilinyap do?" Ati, na Maleaki birye laka nyapnusine.
Anggunce, Allah ati lik kililulum ning ara, ani. Ara, anggunce nyalulume.
"Malye wininyak ninye nirya ati ara, Allah elce teleb uka tenesulule.
Tonda, diksukum teleb uk ulul Allah ara, dan sukum ulul do?" nyabuka

asiltolulume. Winimunya deice arye Allah ati lik kililulume. Maleaki birye Israel ninye ati nyabuk.

Allah Yahweh arye, ninye nirya weneplirye, yupu bokeipnamle talak yanamla ati nyabuk yupu

3 1 Allah Yahweh arye nyabuk. Anggun nirya moubuka dipdelulume!
'Na yupu laka nyalbanamle' tenen, na arye wipdeipniba yanamlanye
bira, na bisik yalina ati dopdeipniba, el minopce yalirye, na bisik
yabuka kintinipnamnile. Akunum kintinipnilyop ura, na talya karin arye
yanamne. Anggunce enumunye, na Allah Yahweh ara, na si erena aik
koproba noutamak uk yanamne. Tonda, anggun kanye deiplumce, 'Se,
Allah el nyalin yupu nun dam laka lelyanamlanye bira, minopce yanuka
nyapsutue,' tenemunye bira, dipkoprop minopce nyalyanamsile. Na ara
Allah Yahweh, aning-aning ap, im deice yin talin malaikat nirya ap, sik
weik deiyoknye birye nyapsina ati, dipkoprop winipnamle.
2 Bukni, na ara Allah Yahweh yanamne sum ara, yatanye birye fia
darapdongobuka tikturye, na eipnutu do? Na yanamne sum ara, kat weik
ning uku dana deiyok nang arye, uku dongobikiba, mil paraplirye, malye
ning nirya diplirye, teleb ning uk laka nyelelamle touk, na arye malye
un ning, aning-aning nirya, fia kum daneipnamne. Winipmanto ning
ara, sabun mikip ning memena deiyok nang arye, memebuka deibikirye,
nininga palepmalye butum aling, asabun arye mek likikiba, fia teleb
kibuka liklamak touk, na arye malye ning nirya kum kipdeipniba,
diksukum ning uk tuba unamle.
3 Na yanamne sum ara,[f] malye ulamice ninye ap, teleb ulamikce ninye
ap ati, yupu lipsisikuka bokolina ati yanamne. Na ara, yupu lipsisikuka
bokolina deiyoknye unune. Winipmanto ara, dekna weik ning el si perak,
uku dabikirye, moubuka dinmakibuk, uku arye malye wamlye nirya uku
diplirye, teleb ning uk laka upliba, aning dobuka, moubuka memelamak
touk, na arye malye ning aning-aning nirya, kum kipdeipnirye, teleb
kipdeipnamne. Malye ning bataknamne. Teleb ning ara, na tenen
deipnamne.
Aning atonun, dekna fia weik ning emas do, perak do, malye
wamlibuk, teleb kililamak touk, na arye sik Lewi yala nang, imam-imam
nang nirya ati, yanuka yupu lipsisikuka bokeipnirye, teleb kipdeipnamne.
Winipnyop ura, sik Lewi yala deiyok nang arye, ila tuba tamubuka na
Allah Yahweh ati, ining ning obuka arilyakirye, na si erena ati, uku

---

[f] **3:3** *sum ara* – Ton Allah yupu buku noutamak ara, 'asum ara,' nyalamak bukni, ton buku noutamak ara, 'talak ara,' nyanyake. Nun mitik ton walwal usulule. Tonok sum deice arye ninye nirya wenebuka yupu bokeipnamle do? Tonok sum kum bukni, tonok talak noutamak arye afil donamle do?

dongopnamake. Winibikiba, na Allah arye kanye deipnamne. Na arye sik
ti teleb kipdeipniba, na tenenye touk wininamake.
4 Sik akunum teleb kipdeipniba, minop talak Yehuda yala ninye ap,
Yerusalem mutuku ulamik ninye ap, sikce na Allah Yahweh ati, arin ning
boyangalamikce, uku dongolamik touk, aminyan talak babye, na arina
ati, teleb ning arilyanganamniake. Winibuka arilyangalamnicop ura, na
arye sik ti, kanye delinamne. Ati, minop talak Allah ap dukdongobuka,
teleb ulamik touk, aminyan talak tamubuka batakdongopnyop ura, sik
ap, na ap, teleb kibuka neika unamabe.
5 Na Allah arye, anggun dam yanamne talak ara, talye ati kume.
Anggun wenebuka yupu lipsisikuka bokolina ati yanamne. Tonda, na
minopce yanamne talak ara, anggun asing keten nang ap, tonda kil talye-
talye yolan nang ap, tilila yupu nyana nang ap ati, 'Anggunda dipkoprop
malye ululume,' nyabuka, weik arye wenepnamsine. Aning atonun,
bona utotoa kum nang ati, weik ikin fil arukikiba donyak bukni, dekna
mitiktonun arinyak nang ap, youwak kilapu ap, kwaknamne mapu ap ati,
sik ning ubula dolonyak nang ap, tonda ninye asik nang ati deiyok kum
upmalibuk, malye yupu sik deice nyanyakce, malye kinyak nang ap nirya
ati, na yanirye, 'Anggun malye weik ululume,' nyabuka wenepnamsine.
Deiyok ara, sik amalye-malye weik wininyak nang arye, na ti ilil
kum ulule. Sikce na si kum ereninyaka ati, yanirye, sik ti wenebuka
oplopnamne. Na Allah Yahweh, im deice yin talin malaikat nirya, sik
weik deiyoknye birye nyapsin ning ara, dipkoprop winipnamne, nyapsine.
Allah arye Israel ninye ati nyabuk.

Israel ninye arye min yuma ning ap, teleb ning ap, Allah ati bokuka kum arelyangalamika ati, wenebuk yupu

6 Allah arye nyabuk. Na ara Allah Yahweh, fia min kume kum
danmantonye unune. Minop talak ulamse touk, winitalak babye
do, aminyan talak babye, fia ati aunamne. Na si ton fia kume kum
danamnile. Na arye nyalin yupu nyapyop ura, fia kum luba kinune.
Fia teninune. Ati ara, anggun Yakub birye deiyamsukba, dadeipdanin
yangalulum ninye ara, malye weik umunya ati, talye lukparabuka
wenebuka, obuka sirya dakamsitinye bukni, aning ara min kum
winipsise.
7 Anggun apu yapu nang ulamik arye dipdongobuka, atalak-atalak
noutamak nirya ara, na arye, 'Wininamlulume, aning ara kum
wininamlulume,' nyapdeiamsise yupu, yanibuka batakalulume. Na arye
nyasinye yupu uk talibuka dukdongobuka kum dobolbalulume. Ati ara,
anggun adib aryuk, tamubuka na dam yanululume. Yamunyop ura,
na arye bataksise ning ara, ila tamubuka anggun ti dilyanamsine. Na
Allah Yahweh, aning-aning nirya talibuka, im deice yin talin malaikat

nirya, sik weik deiyoknye birye nyapsine. Bukni, anggunce nyalulume,
‘Se, nunda nun Ni Koproba Allah, el dam arye batakuka, yukak kum
bindobupa anya arye, yata wiribibirye tamubuka, Allah dam binamap
do?’ nyalulume.
8 Winibuka nyanululum bukni, winitalak ara, na arye tamubuka
anggun ti asipdenusine. Ninye arye Allah ati, tilila yupu nyaltakanyakce,
el na tenen ning ubula dona teleb do? Aning ara, dipkoprop malye bukni,
anggunce tilila yupu nyamunce, na tenen ning ubula dolonulululume. Ara,
na arye, ‘Anggun wenye kwaning ap, min yuma teleb ning ap bokuka,
na si erena ati arelyanganamnululume,’ nyapdeiamsise bukni, anggunce
tilila yupu nyamunce, aning ayala-ayala nirya, ubula dopropmunce, na
dam kum boyanganululume.
Dipkoprop aning ara, kum nyapnutum bukni, anggunce na ti
nyalulume. “Kume, aning-aning nirya ara, ‘Allah arye aresulule’ tenen,
weinye kwaning ap, min yuma teleb arin ning ap, noutam bokuka, Allah
arina ati, dan talak arye, ubula dolamupu do? Dan talak arye tilila yupu
lelamkupu do?” nyabuka asilenululume. Bukni, na dipkoprop nyapsine.
Na kele, anggun Israel ninye arye, tilila yupu nyamunce, na si erena
ati arina teleb ning ara, na dam kum arelyanganululume. Anggun dem
aniryuk ubula dololulume.
9 Winimunya deice arye, anggun amutuku noutamak umunye ninye
nirya arye, na ti tilila yupu nyaltakanumunya ati, na arye, ‘Anggun nirya
malye un ning uk dopropnamak’ tenen, supdeipsisiba, winitalak ara
anggun talilulum ning ap, koululum ning ap, anggun mutuku ap nirya,
malye uk ululba, ikin asa uk ululume.
10 Minop talak arye nyapdeiyamsise touk, ila tuba tonap nyapsine. Ati
ara, anggun talibuka umunye ning ton aupmasilyop ura, ‘Aning bokuka,
winibuka-winibuka arenamnulume,’ nyapsise touk, weinye kwaning
ap, kam un ning ap, min yuma teleb arin ning ap, dobukapmumce, na
Allah si erena aik bobuka arilyanganulume. Winipmunba, na si eren
aik koproba fum tam ara, din ning weik upnamle. Kum suknamle.
Na arye anggun ti, ‘Winibuka arenamnululume,’ nyapdeiamsise
touk, winipnumunya deice arye, anggun din ning nirya ara, fia weik
upnamsile. Kume kum danamsile.
Na Allah Yahweh ati, ton yanuka nyapnululume. Anggunce na
nyapmasin touk winipnumunyop ura, na arye im deice din ning yangan
bisik bublan kukeipniba, anggun dam din ning ap, yuk teleb ning ap, fia
weik upliba, anggunce dopmankumce, fia weik upnamsile. Anggunce,
‘Dib do, tilila do,’ tenena kume. Piripmunyop ura, eipnamlume. Aning-
aning nirya weika arye arenamsine. Na Allah Yahweh, im deice yin talin
malaikat nirya, sik weik deiyoknye birye, na arye nyapsina ati, dipkoprop
winipnamle.

11 Tonda, na arye anggun din ning koumunye ning, bok nirya dilul
ning ap, nong malye ulul ning ati, yupu sekniba, tonap kum dinamsile.
Tonda, nong bol malye kum unamsile. Teleb uk unamle. Tonda anggur
tapu nirya babye, teleb ubuka bongobuka paplirye, bok teleb kibuka
paplirye, duk weika arye mounamsile. Na Allah Yahweh, im deice yin
talin malaikat nirya, sik weik deiyoknye birye nyapsina ati, dipkoprop
winipnamle.
12 Winipsiniba, anggun unamlum mutuku nirya, ulul ning nirya fia
teleb upnamle. Tonda, anggun unamlum mutuku noutamak babye,
tuku teleb aripnamsine. Winipnyop ura, yuk pera mutuku unyak ninye
mutuku-mutuku nirya eipsikirye, 'Se, sikda teleb kanye bobuka fin-fin
asa arye unyake,' nyanamsiyake. Na Allah Yahweh, aning-aning nirya
ap, im deice yin talin malaikat nirya ap ara, sik weik deiyoknye birye
nyapsina ati, dipkoprop winipnamle.
13 Allah Yahweh arye nyabuk.
"Teleb kipdeipnamsine," nyapsin bukni, dipkoprop anggunce na ti
malye yupu weik nyanululume. Bukni, anggunce nyalulum dib aryuk,
tamubuka nyanululume. "Kume, nunce Allah an dam ara yata malye
yupu nyakinyap do?" nyabuka asilenululume.
14 Ati ara, anggunce na ti malye yupu nyanululum ning ara,
nyapnusine. Ara, anggunce nyalulume. "Nunce Allah el si erenyap ning
ara, deiyok kum bukni, talye atibuk erenyabe," nyalulume. Tonda, "Allah
elda aning-aning nirya talibuka, im deice yin talin malaikat nirya, sik
weik deiyoknye ulul bukni, elce nun ti, 'Wininamlulume, aning ara, kum
wininamlulume,' nyalisilye yupu ara, dobolbanyap bukni, winibibya
deice arye, yata teleb ning ton dolonyap do? Urtalya ati wininyaba anya
arye, aning ara nun like," nyanululume.
Tonda, anggun nirya arye, 'Nunda el nyapdeipsuk yupu talibuka
unamap' tenen, winilelamupu bukni, ila tuba ton malye winibibyop ura,
Allah el dam ati, "Se, nunda malye wininyap nang anya arye, namin
kipsimince, lyepsilyame," nyabuka, "El dam anyuk binuka loplobibirye,
el amutam uk una ara, deiyok yata ning ati wininamap do? Aning nirya
ara, nun like," nyabuka, malye yupu nyanululume.
15 Tonda nyanululume. "Nun bidamnye asing arye akunum elinyabe.
Ara, sik kanye talima fum tam erelana deice arye karye dobuka,
kwalinyak ninye babye ara, ikin ning ton sik nong deice kum yangalule.
Teleb aryuk ukirye, teleb kanye bobuka, kil-kil asa aryuk unyake. Tonda,
sik malye wininyak nang nirya babye, dekna weik ning dopdobikirye,
bona weik talin nang unyake."
Tonda, malye unyakce, "Malye winin ning uk winibirye, Allah
ati winipdenuyabe," nyalulume. 'Allah arye nun ti wenebuka kum
opnamsile,' tenekirye, "Fia mandipna kanye bobuka, kum kekamna

atonun malye-malye uk wininyak nang ara, tuba teleb uk unyake. Allah arye sik ti kum oplirye, ikin ning sik dam kum yangalule. Ati, anang malye wininyak touk, nun babye atonun wininamabe," nyanululume. Allah arye Israel ninye ati nyabuka wenebuke.

Allah arye, "Sirya talak ara, bico tenebuka, Israel ninye lyepnamsine," nyabuk yupu

16 Allah arye Israel ninye ati, weik arye wenebuka, Israel ninye kan-
kan, sikce Allah ati, tuba ilil ulamukba, diba tenebuka ulamik ninye arye,
bulubuka yupu talipmikce, yupu nyalanmikba, Allah el si Yahweh arye,
sik talipmek yupu kekebuk. Sik tuba dib tenen kili sal ap, sik kayapu dib
tenen ninye ap arye, amambul yupu buku dobuka sekik. Ara, 'Nun Ni
Koproba Allah Yahweh ati, tuba dib tenebuka el ti ilil tenebuka unyap
ninye ara, nun si abuku noutam sekenamabe.

Tonda, Allah ati kanye deibuka ubirye, tuba-tuba tenebuka el si uk
erenyap ninye ara, nun si abuku noutamak sekenamabe. Aning sekibirye,
luba kina kumce, fia tuba tenena uk unamabe. Tonda Allah arye, aning
eiplirye tuba tenenamsile,' tenebikce, dib tenen ninye si abuku noutamak
sekik.

17 Winibikop ura, Allah Yahweh aning nirya talibuka, im deice yin talin
malaikat nirya, sik weik deiyoknye birye eibukce, ayupu nyabuk. "Sikce na si
tuba ereninyak ninye nirya ara, na mapu koproba, na tenen ninye unamake.
Tonda, na tenepse sum akunum uplyop ura, ninye nirya ati, yupu lipsisikuka
bokeipnirye, wenepnamne. Atalak ara, sik aninye ara, na mapu koproba, na
kanye delin ninye unamake. Ara, na arye sik ti tuba bico tenenamne.

Winipmanto ara, el mapu deiyamlinye bira, tonok mi arye, 'Na ni koproba'
tenen, el nyapmalye yupu kekebuka melilamlye mi ara, el li birye, 'Na mi
koproba,' tenebuka melilamle touk, na ti tuba diba tenenyak ninye ati,
atonun tenebuka wininamsine. Ara, na ti diba tenebuka, na si ereninyak
ninye ati bico tenen lyepropnamne. Sik wenebuka kum oplopnamne.

18 Aning nirya akunum winipnyeba, na mapu anggun nirya arye eipmunce,
kel biknamlume. Ara, sik teleb uk unyak nang ara, sik urasin laka upliba,
eibuka kel biknamlume. Aning atonun, malye ning uk talibuka unyak nang
babye, sik urasin laka upliba, eibuka kel biknamlume. Ara, na si erepnikirye,
na amutam unyakce, na fil uk donyak nang ap, tonda na si kum ereninyak
nang ap ati, na arye yupu lipsisikuka bokeipnamsin talak uk, eibuka kel
biknamlume. Na Allah Yahweh arye nyapsine." Allah arye nyabuk.

Allah Yahweh elce ninye nirya ati, yupu lipsisikuka wenepnamle sum ati nyabuk yupu

4 1 Allah Yahweh aning-aning nirya talibuka, im deice yin talin
malaikat nirya, sik weik deiyoknye birye nyabuk. Dipkoprop, na

tenepse sum, akunum uplyop ura, malye unyak ninye ap, talima erelan deice arye, erepdanuka kwalinyak ninye ap nirya, na arye wenebuka oplopnamne. Winipmanto ara, koluplirye, kel-kel alamle ning, uku dinibikiba, minopce uku buk paplirye dilamle touk, sik amalye wininyak ninye nirya wenepnirye, obuka sirya daknamne. Atalak ara,[g] sik amalye unyak ninye ara tonok ton kum bataknamle. Weik uku dinmalirye, yo deiyok ap, taruk ap, yating nirya ap, dibuka kum danalamle touk, sik amalye wininyak ninye nirya wenepnirye, obuka sirya daknamne.

Atalak ara, sik amalye wininyak ninye ara, sirya ton kum bataknamne. Wimipnamne talak ara, sik yala ninye nirya babye, fia kum upnamake. Ati, doryanamle talak ara, amalye unyak ninye, sik yala nang arye, mapu ton deibuka kum punupnamake. Sik yala nirya kum danamake.

2 Bukni, anggunce na ti, 'Allah elda weik mambule,' tenebuka, na si erenululumce, na nyapdeiamse yupu uk moubuka talipmunce, ululum ninye nirya ati, na mikip ara, anggun deice deipsiniba, keteng delilamle touk upsilyop ura, teleb kipdeipsinirye, lyepnamsine. Winipsinya deice arye, anggun ikin usilye ning nirya, kum daneipnamsine. Winipmanto ara, sapi basam mi foka fum tam dongamica ani, apoka fum bisik arye kubuka, bai tam bilirye, weik kanye delilamle touk upmunce, kanye delinamlume.

3 Winipnamsen talak ara, na arye tenepse touk, dipkoprop winipnamne. Adeice na arye sik malye wininyak ninye nirya obuka sirya daknamne. Sik amalye winina ninye nirya obuka batakniba, sik anang deice ara, tuku butbuta deice yanibuka balamlum touk ubuka, sik nong deice arye, yanibuka banamlume. Na ara Allah Yahweh, im deice yin talin malaikat nirya, sik weik deiyoknye birye nyapsina ati ara, aning nirya dipkoprop winipnamle.

4 Ati ara, na amutam ulamukce, na fil dolamuknye Musa elda, na ap, Sinai mutuku deice epdanumurye, na arye el ti, 'Israel ninye ara, aning wininamake, aning ara kum wininamake,' nyapdeiyamsiba, sekamukce peterelamsuk ning ara, moubuka tenepmunce, aning uk talibuka unamlulume. Ara, na mapu anggun Israel ninye ayala-ayala nirya ati, nyapdeiamse yupu nyapsine.

5 Bukni, anyapnusin yupu moubuka kekepmunce, 'Dan talak winipnamle do?' tenen, dina uk unamlulume. Ara, 'Weik imun ning winipnamle' tenen, kintinipdeipse sum, na Allah Yahweh arye ninye nirya ati yupu lipsisikuka bokeipnirye, malye wininyak nang

---

g **4:1** *atalak* – Ton Allah yupu buku Alkitab noutamak ara, 'tonok sum' tenen, 'sum' sekenyake. Ton Alkitab noutamak ara, 'Tonok sum kum bukni, like mitik weik upnamle' tenen, 'talak' sekenyake. Bukni, Ibrani yupu ara, mitik ikin ati ara, nun nirya mitik walwal uk unyabe.

wenepnamne sum, min kum upmalye talak ara, minopce na arye na yupu
lak lenanye, nabi Elia dopdeipniba, anggun dam minopce yanamle.
6 Nabi Elia yalyop ura, anggun mapu deiamunye nang nirya ap,
anggun mapu nirya ap, ansinipdeipsiliba, anggun nirya tonok kanye
bobuka, teleb ubuka neika unamlume. Ara, anggun tonok kanye kum
bopmamunyop ura, ‘Se, Allah yalirye, anggun umumnye mutuku
noutamak arye yanuka, malye winimunye ninye wenena ati, nun nirya
obuka, kum kipdeipsilirye, nun nirya ap, nun mutuku tuku ap ati ara,
malye yupu nyabuka subsilyak’ tenen, kanye moubuka unamlulume.
‘Winipsinyak’ tenen, na arye nabi Elia dopdeipniba, anggun nirya
bulubuka tonokak delina ati, minopce yanamle. Allah arye Israel ninye
ati nyabuk.

Laka Nyana Yupu

1. Sabat sum bana

Sabat sum deice balamik touk, sik babye biyik nyalamik ning ara, deiyok atonun. Minop talak, Allah arye Musa ati mem yupu nyapdeibuk talak ara, “Nakup sum arye fil dona teleb bukni, tek sum arye fil kum donamlulume. Asum ara, anggun dikdik sen sum ulule,” nyapdeibuk. Nyapdeibuk ati, tek sum ati Sabat sum nyalamik. Allah arye nyapdeibuk bukni, sik Farisi nang arye, sik bidamang kanye tenelamik ning ap, tabakuka yupu weik tonap nyalamik. Aning atonun, sikce nyalamik. “Sabat sum deice ara, nun asik arye, nun kayapu asik bana teleb bukni, nun mutuku arye pera to ak bana ara, fil dona atouk ati, aning ara, malye,” nyalamik. Aning ati ara, Sabat sum deice arye, pera mutuku kum balamik. Sik dam karen uk balamik. Ara, ‘Mangkau kanye fil dobibyak, Allah wenepsilyak’ tenen, Yahudi yala nang arye winilamik.

2. Pentakosta sum

Pentakosta, tonda Paskah sum nyalamik ning ara, Yahudi yala nang, sik weik kwalina kwalin sum ati nyalamik. Aweik sum deiyok ara, atonun. Ara, Israel ninye Mesir mutuku ulamik talak, Allah arye ninye babye, talya kam ulamuk ning babye nirya, minyuma ning opnamuk talak ara, Israel ninye arye domba obuka, ining bisik buplan dam likipmek. Deipmekak, Allah eibukce kaplibuka bisikbukce, sik minyuma mapu kum obuk. ‘Aning nirya fia tenenamap’ tenen, asum ara weik sum kibik. Asum si ati Kaplina Kwalina Sum nyalamik.

Ura, kwalina akunum winipnop ura, anyapce nukdabalamna ani, dinge bitinye 50 sum akunum upnop ura, ton weik kwalin sum kibik. Asum ati ara Pentakosta nyalamik. Pentakosta akunum upnop ura, ninye bulubuka weklamik. Weklamikce, roti din ning bitinye ap, sik malye winilamik ning dekna ati, kam ulamik ning obuka boyangalamik. Bongalamikce, Allah arina deiyok nang aribikba, sik anang arye dobuka Allah arilamik. Ara, sikce

Allah ati, “Telebe,” nyana ap, tonda, sik malye winilamik ning, ‘Allah arye kum daneipnamsil’ tenen, arilamik. Tonda, Allah arye Mesir mutuku noutamak, Israel ninye lobuka lyebuk ning ap, sik koulamik ning Allah arye melilamukba, teleb aryuk palamuk ning ap, ati, “Telebe,” nyalamik.

3. Mesias ton ara, Kristus

Mesias nyalamik ning ara, sik Ibrani ninye yupu deice arye, Mesias nyalamik. Sik Yunani ninye yupu deice arye, Kristus nyalamik bukni ayupu deiyok ara, tonok uka. Deiyok ara, minop talak aning-aning min kum kwepdeiyamuk talak, Allah arye, ‘Ninye mutuku sirya, im sirya lyepnamne’ tenen, Ninye Lyena Deiyoknye, ara el Mi Kopropa Yesus akunum kintinipdeiyamuk. Ara, ‘Ninye lyeplirye, ninye talinamle’ tenen, ‘Yesus dopkwetepnamne,’ teneyamuka ati, kintinipdeiyamuk.

Allah arye kintinipdeiyamuka ati, Yesus min kum yanamuk talak ara, Allah arye nyapdeibuk ura, Allah yupu laka nyalamik nang ap, aminyan winipnamuka ati, laka nyalamik nang ap arye, “Ninye Lyena Deiyoknye, Mesias yanamsile,” nyalamik. Aning atouk Yesaya arye, “Allah el Mesias dopkwetepsiliba, lyepsilirye talinamsile,” nyalilamuk. Allah el yupu nyalilamik nang nirya arye, nabi Yesaya nyalamuk touk, sik babye nyalamik.

“Mesiasnye bira, Allah el melinanye upnamle. Elda namin aryuk upnamle. Tonda, Allah el yupu kekeplirye, moubuka el piluk donamle. El piluk dolamlirye, kanye imun ning weik unmale. Aminyan ara, el dipnamle deice arye, Allah el teneamuk ning sirya daknamle,” aning nyalilamik.

Yahudi yala nang arye, ‘Allah el Mesiasnye bira, weik ninye deiyoknye yasilirye, yuk ninye deiyok nang talisinyak nirya ara, elce opbisiplirye, nun Israel nang erebuka, weik deiyok nang kipdeipnamsile,’ tenelamik. Utenelamika ati, Yesus akunum yayukop ura, ‘Yesus ara talya tukwaknye ulule. Elda, nun Ninye Lyena Deiyoknye, Mesias kume,’ tenelamikce, Israel ninye weik tam ara, Yesus ati diba kum tenelamik. Allah arye ninye lyena ati, el Mesiasnye, Yesus dipkoprop dopkwetebuk bukni, Israel ninye weik tam ara, diba kum tenelamik.

4. Emas ap, perak ap

Emas ap, perak ap ara, minop talak Yahudi yala nang ara, nun yo bok deklamap ning atonun kum wamuka ati, sik kum talilamik. Sik talibuka deklamik ning ara, bumang bukni, mitikto ning dekna fia weik kat ning talyamikce deklamik. Aning urasin ara, keil uang

atonun bukni, fia dekna weik ning wamuk. Aning deice arye sik fil don nang, fil dopneba aning deklamik. Tonda sik patalamuk ning nirya, aning arye deklamik. Emas ara poron ning. Perak ara fia kat ning, mile weik ning wamuk.

5. Salomo Kolonade

Daud el deiamuk mi Salomo, Israel ninye sik malye winilamik ning dekna ati, 'Allah ati, aril banamak' tenen, weik aik domuk. Anyaik domuk talak ara, anyaik arye kiting yangan tam ara, cang atolonga memamuk. Ara, 'Ninye nirya anyaik atolonga bukikirye, Allah yupu kekenamak' tenen, memamuk. Minop talak arye, Salomo akunum domuka ati, Yesus ati diba tenelamik nang arye, anyatolonga deice bukna arye, Allah yupu ap, Yesus el yupu peterelamik ning ap kekelyangalamik.

6. Diksukum ululnye

Diksukum Ululnye nyalamik ning ara, Yesus diba tenebik nang arye, Yesus el ti nyalamik. Ara, Yesus el tukwak ulamuk talak winilamik ning ap, el dibuk talak winibuk ning ap, ura Allah el upu nyalilamuk ning ap, Allah el tenelamuk ning ap atonun, Yesus elce diksukumuk winilamuka ati, asi nyalamik. Ara, Allah arye nyalilamuk yupu nirya ara, tonok yupu ababye, Yesus arye kum yaniptamuk. Malye ning ababye ton kum winilamuk. Ati, sikce el ti Diksukum Ululnye nyalamik.

7. Melina Deiyoknye

Yesus arye el bidamnye ati ton nyapdayuk (Lukas 22:37). Tonda, Peterus birye Yesus tenena ati, ayupu nyabuk (Rasul 3:26). Deiyok ara atonun. Ara Allah arye, 'Ninye Lyepnamle' tenen, wipdeiyamuknye, Yesus ati wipdeiyamukak obik. Allah elda, malye winina fia kumnye binya arye, elcuk tukwak kum yanmanto. Ati el melina ati ara, Yesus tuku tam dopkwetebuk. Yesus kanye imun ning delilamik ning ap, obikba dibuk ning ap, kam bukuk ning ap, anirya winibuka deice arye, tukwak mutuku kili sal weik arye lyepsuk. Tonda, 'Allah dam unama' tenen, ninye lyeplirye, im deice bobinamsile. Aning winilya deice arye, Allah melilula ati, sikce Yesus ati, "Allah el Melina Deiyoknye ulule," nyalamik touk nun babye tuba nyanyabe.

8. Allah ati arilamik aik kalikna nang

Yahudi yala nang, sik Allah ati arilamik aik kalikina deiyok nang ara, sik yala weik ning ara, Yahudi yala nang bukni, bokuka yala yuk-yuk nyalamik ning ara, Lewi yala nang ton ulamik. Sik

kaliklamik ning ara, ‘Yahudi yala kum ninye arye, nun Allah ati arinyap aik kum wektinge. Ati, talya mangkau arye wekicak, nun Allah arin aik malye kipsicak’ tenen, kaliklamik. Tonda, ‘Anyaik wekikce ninye arye, yu upliba malye winibiceba, anyaik malye upsilyak’ tenen, kaliklamik. **9. Saduki nang**

Israel ninye nirya ara, Allah el tonok ati diba tenebuka talyamik bukni, aninye noutam arye bokuka, mitikto ning yuk-yuk tenelamika anya arye, ninye kong yuk-yuk si silamik. Yesus ulamuk talak ara, ton tam nang sik kong ara, Saduki nang nyalamik. Saduki nang arye diba tenelamik ning ara, atonun.

Allah yupu min sekamik ning pamu barye buku sekamik ning ara, buku si Torat nyalamik. Saduki nang arye ayupu talibuka ulamik. Yuk buku sekamiknye ara, kekebuka kum dobolbalamik. Ati ara, sikce utenelamik. ‘Ninye dibikcop ura, sik kanya ap dibinyake,’ tenelamika ati, ‘Ninye nirya babye diptingop ura, tonap tamubuka kam kum buktinge,’ tenelamik. Tonda, ‘Isa mer babye, Allah el im deice melina fil don nang malaikat babye, fia kum unyake,’ tenelamik. Tonda, ‘Ninye akunum dibikcop ura, Allah arye ton tam nang ara, uku din mutuku kum dopkwetepnamle. Ton tam nang, teleb unyak nang ara, Allah arye teleb ning kum aripnamle. Ninye akunum dibikcop ura akunuma,’ tenelamik.

Yesus tukwak ulamuk talak ara, talye ninye bona utotoa talina kum ninye arye, sik Saduki nang yupu kekebuka kum dobolbalamik. Bona utotoa talina weik ninye dem, Saduki nang sik yupu kekebuka dobolbalamik. Yahudi yala nang, sik ninye deiyok nang, yupu lipsisikuka bokolina deiyok nang ulamik. Sik kong si ara, Sandeheren nang akong noutam bokuka, Saduki nang ababye bokuka, Sandeheren nang ulamik.

10. Farisi nang

Israel ninye nirya ara, Allah el tonok ati diba tenebuka talyamik bukni, aninye noutam arye bokuka, mitik yuk ning dib tenelamika anya arye, ninye si kong yuk nyalamik. Yesus ulamuk talak ara, ton tam nang sik kong ara, Farisi nang nyalamik. Farisi nang diba tenelamik ning ara atonun.

Allah yupu sekamik ning buku nirya ara, talibuka ulamik. Ati, ‘Ninye dibikcop ura, sik kanya ap kum dibinyake,’ tenelamika ati, ‘Ninye nirya babye, dibikcop ura, tonap tamubuka kam buktinge,’ tenelamik. Tonda, ‘Ninye akunum dibikcop ura, Allah arye ton tam nang ati, wenebuka uku din mutuku dopkwetepnamle. Ton tam nang, teleb unyak nang ara, Allah arye teleb ning aripnamle. Ninye akunum

dibikcop ura, Allah el ululak welebikcop ura, yupu bokeipnamsile,' tenelamik.

Yesus tukwak mutuku ulamuk talak ara, talye ninye bona utota talina kum ninye arye, sik Farisi nang yupu kekebuka, weika arye dobolbalamik. Bona utotoa talina weik nang ara, Farisi nang sik yupu ton kekebuka, kum dobolbalamik. Yahudi yala nang, sik deiyok nang kong si ara, Sandeheren nang, akong noutam arye bokuka, Farisi nang ababye, Sandeheren nang ulamik. Sik Farisi nang ap, Saduki nang ap, diba tenelamik ning mitikto yuk-yuk ulamuka anya arye, sikda yu upnaba, yupu nyalana weik ulamik.

Yahudi yala nang arye, Farisi nang ati tenelamik. 'Allah yupu sekamik ning nirya ati, "Deiyok ara, ani-ani," nyapmanto deiyok ara sik uka. Tonda, mem yupu dobolbana atia ara, "Winipnalulume," nyabuka, teleb yupu laka nyasinyak nang ara, sik Farisi nang uka. Sikda, weik kel nang unyake,' tenelamik.

11. Wenena aik

Sik wenena aik dolamik ning ara, fia weik aik domnaryuk, wilibuka mitik yuk-yuk dolamik. Ton aik ara, tukwak dolamik. Ton aik ara, tuku deica ap, tuku palibuka tuku amutam ap dolamik. Sik weik ninye deiyok nang arye, talye ninye malye winipnop ura, tapu koubuka anyaik fum dongolamik. Fia weik aik wilibuka domik aik ara, buplan ap teleb ubuka dolamika ati, ton nang ara, buplan tirikne ning, selot akunum deipnop ura, aninye bura tam binman kum ati, bataklamik. Bukni, 'Ton ninye ara, bicak' tenen, tapu koubuka dongamne nang ap, tonda, anyaik fum yin talinanye ap, rantai tapu kirikdongobuka dongolamik (Rasul 12:3-6). Ton nang ara, weik yo potokuka deiamna arye, el yan dana-dana deibuka kitilamik. Ara, 'Yok uk weik diplyop ura, kum binamak' tenen, winilamik. Winilamik touk, Paulus ati babye winyamik (Rasul 16:24).

12. Sandeheren nang

Sandeheren nyalamik ning ara, Yahudi yala nang, sik malye winipnop ura, weik deiyok nang yupu lipsisikuka bokolina deiyok nang ulamik. Tonda, Sandeheren nyalamik ning ara, fil si ati nyalamik. Afil dolamik ning si ara atonun. Farisi nang ap, Saduki nang ap, Yahudi yala nang, sik du yapu ap, sik Allah ati arina deiyok nang ap, ura anang sik weik deiyoknye ap, anang nirya arye ansinibuka, yupu lipsikna fil dolamik. Afil dolamikba, sik yuk nang arye anang ap, sik dolamik fil ap ati, Sandeheren nyalamik.

Sandeheren nyalamik ning ara, Yahudi yala nang, sik malye upne ura, weik deiyok nang yupu lipsisikuka bokolina deiyok nang ulamik. Winilamikba, sik Yahudi yala nang, Allah ati diba tenelamik ning ap, Musa sekamuk yupu, mem yupu ap, Musa birye peterelamukba, winipnin yangalamika ani, peterepnaba winilamik ning nirya ap, yanipnop ura, “El malye-malye winipmale,” nyabuka, ‘Yupu lipsisiknamak,’ tenen, Sandeheren nang dam bobalamik.

Ura, Sandeheren nyalamik nang, sik fil dona ati, Yahudi yala nang bukni, yala yuk-yuk bokuka ayala-ayala nirya, sik du yapu Sandeheren nang ulamikce, yupu lipsisikuka bolina ati, deiyok fil talibuka dolamik. Tonda, Yahudi yala nang, sik malye winipne ning dekna ati, Allah arina weik deiyoknye, ara ninye melina ati, Allah el wilinanye babye, Sandeheren nang fil dolamuk. Allah arina ati, weik deiyok ning memena fil dolamika ani, batakik ababye, aminyan punupna arye dolamuknye ababye, ansinibuka Sandeheren nang ulamikce, fil dolamik. Tonda, Musa sekamuk mem yupu weik kel bikamik nang, peterena weik deiyok nang ulamik ababye, Sandeheren nang ulamikce, afil dolamik.

13. Isa Mutuku Dongonye, tonap Ken Dinanye, tonap Ninye Asik Imbar

Isa Mutuku Dongonye bira, isa mer nirya, sik weik deiyoknye ulule. Elda, fia yu weiknye ulule. Elce, ‘Allah el talilul ninye mutuku nirya ap, mutuku-mutuku nirya ap, fia daraptalipnamne,’ tenelule. Isa Mutuku Dongonye ap, el mapu isa mer ap, mutuku nirya fil donyake. Bukni, Yesus el dibukba, Allah arye el kam bukeibuknye Yesus ara, aning-aning nirya deice tam ulya deice arye, Isa Mutuku Dongonye, dipkoprop bisibuk. Sirya talak ara, oplirce kum daneiplamle.

Sirya talak ara, Allah arye Isa Mutuku Dongonye uku din mutuku dongopnamle. El tonok bukni, si yuk-yuk nyanyak ning ara, Lusifar ap, Belesebul ap, Isa Mutuku Dongonye ap, Ninye Asik Imbar ap, Ken Dinanye ap, si weik nyanyak bukni, el tonok ati nyanyake. El si ara, Isa Mutuku Dongonye anyuka. Allah arye Isa Mutuku Dongonye biti, “Elda tilila yupu nyananye ulule,” nyabuk.

14. Allah arina deiyok nang

Yahudi yala nang, sik malye winilamik ning dekna ati, arina deiyok nang ara, Lewi birye deibuk ura, dadeipdanin balamik yala nanguk afil dolamik. Anang ara, Allah ap, ninye ap wilibuka ulamikce, Yahudi yala nang, sik wililina ati, Yahudi yala nang sik

malye winilamne ning dekna ati, arilyangalamik ning ara, Lewi yala nang arye dobuka, Allah dam arilbalamik. Yahudi yala nang sik Allah si erena ap, Allah ati kina ap, sik Allah ati arilbalamik aik fum winilamik fil nirya ati, anang arye sikcuk bokolin nang ulamik. Sik nirya ara, Lewi yala nang ulamik. Anang ati, Allah arina deiyok nang nyabuka si silamik.

Allah arina deiyok nang, sik Weik Deiyoknye

Allah arina deiyok nang, sik Weik Deiyoknye bira, Lewi yalanye ulamuk. Yahudi yala nang, sik apu kopropa, Lewi birye deibuk mi Harun ara, elce deibuk ura, dadeipdanin yangalamika yala ninye ara, Allah arina deiyok nang ulamik. Tonok kiting tamun atonun, tonoknye binyuk Allah arina deiyok nang, sik Weik Deiyoknye fil dolamuk. Winilamuk bukni, 'Sandeheren nang fil dopnuyap' tenen, kintinipne talak, anye biryuk, sik yupu bokolina deiyoknye tiklamuk. Tonda, min arye apiluk dolamna ani, bataklamik nang ababye, Sandeheren nang ap ansinibuka, fil neika dolamik.

15. Allah ati arilamik aik

Israel ninye mutuku-mutuku nirya yuk-yuk ulamik. Ulamik bukni, sikce Allah ati diba tenelamik ning nirya ara, Yerusalem mutuku uka. Yerusalem mutuku bukni, sik malye winilamik ning lyena deiyok aik ara, anyaik tonoka. Sik Allah yupu kekena ati ara, sik Allah yupu aik, yuk mutuku nirya dolamik bukni, sik malye winilamne ning dekna ati ara, Yerusalem mutuku noutam, anyaik tonok arilyangalamik.

Minop domik aik ara, Daud el mi Salomo Israel ninye sik weik ninye deiyoknye tikamuk talak arye domuk. Salomo el li Daud birye, anyaik dona ati, kiting tamun 4 tahun deice arye, anyaik don ning nirya bulubuka delilamuk. Deiyamukak, Salomo arye kiting tamun 7 tahun deice arye anyaik dolamuk. Dolamuka ani, akunum dobukop ura, anyaik ara kiting tamun weik deice awamuk. Bukni, yuk mutukunye ninye weik deiyoknye, el si ara Nebukadnezar, Israel ninye nirya opbisibukce, anyaik nirya uluplobukce, sekce atonun kiplobuk.

Winibuk bukni, kiting tamun yupa weik tonap akunum ubuk ura, aminyan ara, Israel ninye ulamik mutuku talyamuknye Herodes arye, anyaik tonap punubuka domuk. Yesus tukwak ulamuk talak ara, Yahudi yala nang, Allah ati arilbalamik aik ara, Herodes domuk aik ak awamuk. Tonda, sik Yahudi yala nang arye, Allah si erena ababye, sik malye winipne ning dekna ati, kam un ning obuka arina babye, anyaik tonok domik. Anyaik

noutam domikce, poka buru tam dobuka, Yahudi kum ninye ababye, Yahudi yala ninye babye, Allah si erena ati, apoka bisik wekelbalamik. Yuk yala ninye ara, 'Apoka fum wekna meme,' nyalamik. Apoka fum aik ara, Yahudi yala nang, sik malye winipne ning dekna ati, kam un ning obuka, Allah arin nang ak binuka aripnak, anang anyapcuk Allah arin aik wekelbalamik.

Ura, Allah el si erena ap, yupu kekena ap ara, yuk-yuk aik dobuka weklamik bukni, sik malye winilamne ning dekna ati arilbana ara, yuk-yuk aik kum arilamik. Yerusalem mutuku anyaik tonok arilbalamik. Sik Yahudi yala nang, Allah ati sik diba tenelamik ning deiyok ara, anyaik tonoka tenelamik.

Nun Lik ninye arye, 'Nun youk aik ap, kwit deiyok ap ara, tonoka,' tenelamubu touk, Yahudi yala ninye ababye, sik Allah ati, 'Anyalina ap, tenena ap, nun deiyok aik ara, anyaik tonoka,' tenelamik.

Tonda, anyaik fum ning ap, nong ap, laka nyana yupu dipdemunce yuk yupu ton Keluaran pasal 25-27 biknululume.

16. Weik Ninye Deiyoknye

Allah arye ninye mutuku sirya im sirya lyena ati, Yesus dopkwetebukak, "Yesus ara, Weik Ninye Deiyoknye ulule," nyalamik. Malye winin ning ap, isa arye yupu moupdeipsilirye talisulul ning ap, uk dina deiyok ning ap, dibina deiyok ning ap, aning nirya malye kibuka lyesululnye ulula ati, "Weik Ninye Deiyoknye," nyalamik. Tonda tuba nyanyabe. Allah arye Yesus erepdeipliba, 'Yesus arye sirya talak aning-aning nirya talinamle' tenen, Weik Ninye Deiyoknye nyalamik ati, nun babye tuba nyanyabe. Indonesia yupu arya, "Tuhan Yesus" nyanyake. Bukni, deiyok ara atonoka.

17. Lyena Deiyoknye

Lyena Deiyoknye nyalamik ning ara, Yesus ati nyalamik. Tonda tuba nyanyabe. Nun malye wininyap ning ap, kanye talima fum tam malye tenenyap ning ap ara, 'Allah arye kum daneipnamsil' tenen, Yesus el ining arye lyepsuke. Tonda, ninye arye Yesus ati, diba tenebibyop ura, lyesulule. Tonda, nun kanye ikin upsilye ning ap, uk dipsilye ning ap, 'Na fil yata wiribuka dopnun do?' tenen, teliltonyap ning ap, Yesus melisilirye lyesulule. Ati, sik min arye ulamik nang babye, nun winitalak unyap nang babye, "Yesus ara, Lyena Deiyoknye ulule," nyanyabe.

18. Lipertini Nang

Allah si erelamik aik Lipertini Nang nyalamik ning ara, atonun. Min arye bona weik talin nang arye, 'Bona utotoa talina kum

nang, nun piluk donamsinyaka' tenen, sik yo bok arye anang sik nong dekuka, sik dam dobuka delilamik. Delilamikba, abona totoa talina kum nang arye, bona weik talin nang sik piluk dolamik. Bukni, bokuka ton nang ara, teleb fil dopneba, sik deiyok nang arye, "Talye urdem dabilulume," nyalamik. Ton nang ara, sik deiyok nang ati, yo bok deice arye deknop ura, talye balamik. Ati, Lipertini nang nyalamik aik ara, afil dolamne nang, sik deiyok nang arye, "Telebe, anggun talye urdem dabilulume," nyapnop ura, fil akunum winipna arye, Allah si erena ati, anyaik wekelbalamik.

19. Den bam bol mouse ning sekne fil

Afil deiyok ara, atonun. Allah arye Abraham ati nyabuk. "An ap, ance deipminyak deipdanin balamica ani, deipnamak mapu ap, fia melipnamne. Sik melipnya deice arye, ninye mutuku nirya ati, teleb ning arinamsine. Wininamsina ati, an yala arye deipnamak mapu ati, yuk nang arye, 'E, ara Allah 'Na' tenen, ninye tenepnamak' tenen, anggunda den bam bol mouse ning sekenamlulume. Afil fia donamlulume." Allah arye Abraham ati nyapdeibukba, aminyan talak Musa sekamuk buku Kejadian pasal 17 noutam arye sekamuk. Yahudi yala ninye nirya ara, tuba wininyake. Yesus tukwak mutuku yayuk talak ara, sik Yahudi yala nang nirya arye, 'Den bam bol mouse ning sekna ara, weik mambule. Adeice arye Allah lyesulule,' tenelamik bukni, Yesus arye nyalamuk. "Adeice arye kume. Na ti diba tenepmunya deice aryuk lyesunune," nyalamuk.

20. Israel nang, sik apu yapu nang

Israel nang, "Nun Apu Yapu ara ani," nyalamik ning si ara ani. Abraham arye Isak deibuk ura, Isak birye Yakup deibuk. Yakup arye, el mapu weik 12 nang deibuk. El mapu si ara, Dan ap, Aser ap, Naftali ap, Simeon ap, Lewi ap, Ruben ap, Yusuf ap, Yehuda ap, Gat ap, Zebulon ap, Iskar ap, Benyamin ap, deiyamuk. Israel nang, sik nirya sik yala si ara, anang si nyalamik. Yakup el mi Yusuf birye Efraim ap, Menasye ap, deibuk. Sik Yahudi yala nang arye, anang nirya ati, "Nun apu yapu ani," nyalamik.

21. Allah el si erena ati, butum aling tenda aik

Anyaik ara, Israel ninye, Mesir tam batakuka, ninye kum ulamikak talya balamik talak ara, Allah arye nyapdeibuk ura, sik butum aling tenda aik atonun, aik wibukabikce dopra balamik. Anyaik fum delilamik ning ara, atonun. Tonok ning ara, Allah arye nyapdeibukba, Musa arye mem yupu keil pala deice sekuk. Akeil ara, anyaik fum deipnin balamik. Bitinye ning ara, Harun el

kama tuku deice deipneba, kwatima danalamuknye, anyaik fum deipnin balamik. Tonda Yordan mek deice, kama lituklamukak, mek danatam, danatam kibuka cebukba, noutam ubuka abisik arye otam biyik. Harun arye winilamuk kama ara, anyaik fum deipnin balamik. Tonda, sikce Allah arina ati, yuk ning weik tonap deipnin balamik. Ura ati, butum aling tenda aik ap, aning-aning nirya ap, 'Allah arye aripsuka ati, anyaik fum Allah arye nyalyanamsulule,' tenelamikce, 'Anyaik ara fia teleb aik,' tenelamik. 'Anyaik dam upmasila ati, nun Ni Allah ap neika unyabe,' tenelamik.

22. Ninye Mi Atonye

Allah ap, Yesus ap, sik neiktoto ururak bukni, Allah arye Yesus tukwak dopkwetepnamuk talak ara, Allah arye ninye urasin atouk kibuka, tukwak ninye lyena ati, Yesus tukwak mutuku dopkwetebuk. Yesus tukwak ulamuk talak ara, el kanye tenena ap, el nong ap, el patalamuk ning ap, anirya ara, nun unyap touk ulamuk. Bukni, malye ning tonok babye kum winilamuk. Tonda, Yesus arye ninye weik teleb-teleb winibuka melilamuk. Yesus ara, Allah el Mi Kopropa ulamuk bukni, el ninye urasin atonun dayukce ulamuk ning ati ara, "Ninye Mi Atonunye ulule," nyalamik. Yesus el nyapdeibuk ara, "Na ara Ninye Mi Atonunye unune," nyalamuk (Lukas 18:31, Lukas 21:25-28).

23. Allah el mikip deice arye talisulule

Ayupu nyalamik ning ara, atonun. Yesus el obikba dibukce ining biyuk deice arye, akunum dekuka lyepsuke. Allah arye, Yesus el dibuk ning ap, kam bukeibuk ning ap, winibuka deice arye, nun malye winilamubu ning ap, wininyap ning ap nirya, akunum kum daneipsuke. Winipsuka ati, nun diba tenenyaba deice arye, Allah El Dib Kanye arisiliba, el mikip arye melisilya arye, Allah el yupu nyasilya atonun wininyabe. Ati, Allah el mikip deice, talisul yupu nyalamik ning ara, anirya dukdongobuka tenelamikce nyalamik.

24. Tuku deice ban ning

Tuku deice ban ning winilamik. Pesawat ban roda balamle atonun, kat ning arye, bumanganun memamik. Aning noutam ara, 'Bitinye nanguk tikuka banamdak' tenen, tikinak ara, amsuna atonun ning arye teleb ubuka domik. Kuda basam ngang dana-dana tapu kirikdongobuka, kuda basam si dam gat ning deipneba, kuda el si arikdongopnop ura, tapu dana-dana tabuka balamik. Abitinye nang tiklamrikak ara, cang yo arye dukdongobuka domik. Acang yo mouse tam ara, kuda dana-dana tiknop ura, tapu arye dana-dana kuda kirikdongobuka, yo deice kirikilamik. Winilamika

ati, abitinye nang libuka, 'Bobinusirak' tenen, yo dobuka kuda balye tam opnop ura, kuda arye libuka bobanop ura balamik. Gambar dina ati, Kisah Para Rasul pasal 8 ayat 37 dipdelelume.

25. Allah el yupu laka nyan nang

Allah el yupu laka nyan nang ara, ninye yala bitinyeto ulamik. Tonok yala ara, Allah arye kirikuka sik dam nyalilamukak, anang arye aminyan winipnamuk ning laka nyalamik. Yesus tukwak mutuku min kum yanamuk talak ara, Allah arye nyalilamukba, laka nyalamik nang si ara, Amos ap, Yoel ap, Yesaya ap, tonda yuk nang weik anang atonun weik ulamik. Yesus akunum tukwak yayukce, tamubuka im deice welenuk talak ara, aulamik nang atonunuk, Akabus ton ulamuk (Rasul 21:10-11). Ton yala nang ara, aminyan winipnamuk ning ati kum laka nyalamik bukni, Allah arye, kirikuka sik dam nyalilamukak, sikce Allah yupu seklamik ning ap, atalakuk nyapne ning ap, dobuka ninye nirya ati laka nyalamik. Allah arye kirikuka, sik dam yanakarye, "Nyapnulume," nyapne ninguk laka nyalamik. Anang winilamik touk, Barnabas ap, Silas ap ulamrik (Rasul 19:6). Efesus mutuku ulamuknye, Pilipus el kil mapu dum barye deiyamuk kil mapu ababye, winilamik (Rasul21:9).

26. Allah yupu kekena aik

Yahudi yala nang, sik Allah yupu keken aik, laka nyana yupu ara ani. Sik malye winilamik ning dekna ati, Allah arilbalamik aik, Salomo birye weik aik tonok, Yerusalem mutuku domuk. Anyaik fum tonok, 'Allah arye nun malye wininyap ning namin kipnamsil' tenen, sik kam ulamuk ning obuka, Allah ati, arilbalamik. Yuk aik ton kume. Anyaik dem uka.

Bukni, aning arina kum bukni, Yahudi yala ninye ulamik mutuku nirya noutamak, Allah yupu kekena ati ara, yuk-yuk mutuku Allah yupu kekena aik weik dolamik. Amitik aik ara, kam ulamuk ning obuka, kum arilamika ati, Allah nyalilamuk yupu ap, Allah morona ap ulamik. Tonda, Allah arye nyapdeibuk ura, Musa sekamuk yupu mem yupu peterelamik. Tonda, sik Yahudi yala nang ara, anyaik fum uk bulubuka wekna arye, malye winilamne ning ati yupu bokolilamik. Ton talye ning ati, 'Yata wiripnuyap do?' tenepne ning nirya ati, yupu talilamik. Allah el yupu kekena ati ara, anyaik wekelbalamik sum, Sabat sum wekelbalamik. Sabat sum nyalamika ara, hari Sabtu nyanyap sum ati, Sabat sum nyalamik. Bukni, sik tenena ara, 'Sabat sum ara, hari Minggu neiktoto, Allah el yupu keken sum,' tenelamik. Anyaik fum ara,

Allah yupu peteren nang tikna ati, yo lakase memebuka deiamikak tiknak arye peterelamikba, kilapu danatam, sal danatam bukmance, kekelamik. Ati, anyaik deiyok ara, mapu peterena ap, Allah si erena ap, yupu lipsisikuka bokolina ap ati, fil dolamik.

27. Aik aruma deice welelamik ning

Sik aik aruma deice welebuka bulamik ning ara, atonun. Sik Yahudi yala nang ulamik talak ara, mok mitiktonunuk celamuka ati, sik aik ara, tuku ap, keil ap arye dolamikce, aik aruma ning ara, talya lu kibuka dolamik. Anyaik fum ara, el aik deiyoknye ulamuk. Anyaik deice tam ara, noutam arye, wilibuka, tonda ninye asik nang wekna aik dolamik. Tonda, wilibuka dan tam ara, talye lo uk ubuka dolamika ara, Allah morona ap, talya bulbana ap, wininamika ati dolamik. Winilamika atonun, Peterus babye, el aik aruma deice Allah morolbiyuk (Rasul 10:9).

28. Kristen ninye nyalamik ning

Antiokia mutuku arye deiyok koubuka, Yesus diba tenelamik ninye ati, Kristen ninye nyalamik. Ara, Yesus tukwak ulamuk talak, el winilamuk touk, Yesus diba tenebik nang babye, atonun winibuka winilamika ati, yuk nang arye, “Anang ara, Kristen nang,” nyalamik. Tonda, Yesus el si ati, Kristus nyalamik. Tonda, Yesus el yupu peterelamukba, el yupu kekelamikce, diba tenebuka teleb uk ulamik ninye ati, “Anang ara, Kristen nang unyake,” nyalamik. Ara, el yupu uk moubuka dobolbalamika ati, nyalamik.

29. Herodes, ton Ageripa

Herodes ara, minop talak ara, ninye deiyoknye kum ulamuk bukni, aminyan ara, Roma mutuku ninye, sik weik deiyoknye Gaius birye tenebuk. ‘Herodes ara, weik ninye deiyoknye kiplirye, amutuku talipnamle’ tenen, Herodes erepdeibukce, Palestina tam, deice tam uk bokuka, Herodes ati aribuk. Aminyan ara, Gaius arye Herodes el mam Antipas akunum batakukce, Antipas talyamuk mutuku, Galilea ap, Perea ap, doprobukce, Herodes ati aribuk. Gaius dibuk ura, el pununa ati, Roma mutuku fia ninye weik deiyoknye, el si Kalaudius erebuka tikukce, Yudea tam ap, Samaria tam ap, ‘Herodes talipnamle’ tenen, aribuk. Herodes el deibuk mi si ara Ageripa, elce deibuk kilmu si ara, Bernike. Herodes kiting tamun yupa weik 54 tahun akunum wisidayuk ura, malye ubukba, Allah arye derebuk. Derebukce, el wenena ati, deisuruk fum kuluma weik ubukba, akunuma arye Herodes el deisuruk dibukba, Herodes dibuk (Rasul 12:20).

30. Nena Kum Roti Darina weik sum

Nena Kum Roti Darina weik sum ara atonun. Sik Yahudi yala nang weik mambul sum kwalina ati, el si ara Kaplina Kwalina Sum nyalamik. Asum ning ara, Yahudi yala ninye, sik Mesir mutuku ulamik talak, Allah arye sik minyuma mapu kum obuka ati, 'Awinibuk ning ara, fia tenenamap' tenen, ati weik kwalin sum nyalamik. Tonok sum arye, akwalina akunum kwalipnop ura, asum arye nukuka mapra balamna ani, tek barye sum arye roti nena ning kum dilamik. Nena kum roti dem dilamik.

Bukni, tek barye sum akunum upnop ura, tamubuka roti nen ning dilamik. Nena kum roti kum dilamik talak ati, "Nena Kum Roti Darina," nyalamik. Tonok sum ap arye, sekdongobuka tek barye sum ara, sik malye winilamne ning dekna ati, kam ulamne ning sikce obuka, Allah arilamik.

Nena kum roti kum dilamik ning ara, atonun. Allah arye Mesir mutuku ninye, sik minyuma ning ap, minyuma mapu ap, obuk sum lukunyan ara, Israel ninye ati nyabuk. "Na arye, sik Mesir mutuku ninye sik minyuma ning ap, amapu ap opnyop ura, anggun Israel ninye minop binumunya ati ara, roti nen ning dongopmunyop ura, sik upsilyak ati, weik roti nen ning ara, kum dongopnululume. Nena kum roti dem dipnululume. Ara, anggun monop binumunya ati nyapsine," Allah arye Israel ninye ati nyabuk.

Like 1: Kaplina Kwalina sum

Like 2-7: Nena Kum Roti Din sum

Like 8-49: Talye un sum

Like 50: Pentakosta sum

31. Wenena aik kalikna nang olalamik ning

Sik wenen aik kalikna deiyok nang arye olalamik ning deiyok ara, atonun. Weik pemerintah deiyok nang arye malye upne nang ati, tapu koubuka wenen aik dongolyanop ura, sik anyaik kalikna deiyok nang ati, "Anggun arye, 'Anang bicak' tenen, moubuka kalikinamlulume. Anyaik dongopmabye ninye bura bindobokcop ura, sik kalikna nang ati, dipkoprop opnamabe," nyalamik. Ati, tapu koubuka wenen aik deiyamne ninye bura binop ura, anyaik kalikna nang arye, 'Pemerintah deiyok nang arye nun wenena ati, opsicak' tenen, sik bidamang aryuk olalamik. Winilamika ati, Peterus ap, wenen aik dongamik ninye ap, bura tam biyikop ura, yin nang dipdeyikce kum eibikba, Herodes birye awenena aik kalikin nang ak oplobuk (Rasul 12:19).

32. Gisok deice taruk talilamik ning

Atalak ara, winilamik. ‘Sik yuk nang fil dopnamak’ tenen, dopreipnun talak ara, adopreipnun nang ati, gisok deice taruk talina arye dolilamik ning ara, utenelamik.

1. ‘Allah el mikip aripnamle’ tenen, tonda, ‘Nun mikip bokuka aribibiba, amikip deice arye meliplyeba, kanye deibuka fil donamake,’ tenelamik.
2. “Afil fia talibuka donamlulume,” nyabuka, fil wibuka delina ati winilamik.
3. ‘Nunce teleb kibuka melibibiba, sik anang kanye bokoltona kumce, kanye deibuka afil donamake’ tenen, winilamik.

33. Weik mek liya yo laut mek kwen deice balamik ning

1. Wiek pala butum aling. Mekwen deice talya kum binmanto. Ati, aning kel nang arye, ‘Kumanya mikip arye abutum aling yanuka bariplyop anyak, akumanya mikip arye, mek liya yo bobinamsil’ tenen, butum aling deice yo arye wipdongobuka tikililamik.
2. ‘Mek liya yo bilyak’ tenen, ikin ning dobuka tapu kirikuka, mek liya yo kirikdongopnop ura, mek fum dongolamikba, mekwen fum bukni, tukwak sakne talak ara, mek liya yo fia kat, kum binmanto ulamuk.
3. Mek liya yo urasin tamuna ati, weik yo lakase moubuka, mek liya yo der tam tapu arye kitibuka domikce, mek fum anyapce ou dolkwetelamik. Winilamikba, mek liya bukna deiyoknye birye, aning talibuka, ‘Otam binun’ tenen, yo lakase dangubuka binun tam uk dangulilamik. ‘Tonda ortam binun’ tenen ura, atouk ortam yo lakase dangulilamik.
4. Kiklilen tapu. Mekwen karwu ati, kiklilen tapu, cang tapu arye, ikin ning atapu kup-kup ak kiriklamik. ‘Mek liya yo mekwen fum bin tuku duapce bibuka daraplyak’ tenen, ‘Mekwen karwu do dala do?’ tenen, atapu mekwen fum dongobuka kiklilelamik.

34. Daud el aik lokuka biyuk

“Daud el aik lokuka biyuk,” nyabuk ning ara, aik dipkorong ning kume. Winipmanto yupu deice arye, atau domona yupu deice arye, nyabuk. Aik nyabuka ara, Daud el yala nang ati nyabuk. “Anyaik lokuka biyuk,” nyabuka ara, Allah arye Daud el yala ninye ati, tia talak bataklamuk ning ati nyabuk. Ara, minop talak Allah

arye, Daud yala nang arye, deipdanin balamica ani, sirya atalak ara, “Anggun Ninye Lyenanye aripnamsine,” nyalilamuk bukni, sik Daud yala nang arye manye winipnop ura, Allah arye tia ati, bataklamuk. Bataklamuk bukni, ‘Aminyan ara, na nyalilamse touk, Daud yala nang arye, anggun Ninye Lyena Deiyoknye aripnamsine,’ tenebukce, Allah arye Amos ati ayupu nyabuk (Amos 9:11-12).

35. Musa sekamuk yupu

Musa sekamuk yupu nyalamik ning ara, minopce Musa arye sekamuk buku pamu barye buku ati nyalamik. Abuku nirya ati el si ara, “Torat,” nyalamik. Abuku si ara, Kejadian ap, Keluaran ap, Imamat ap, Bilangan ap, Ulangan ap, winibuka buku ati, ansinibuka el sisina ati, “Torat,” nyalamik. Nyalamik bukni, ton talak ton, Allah yupu sekamik nang, sik bidamnye kanya arye sekamik buku nirya tenena ati, “Musa sekamuk yupu,” talya nyalamik.

Tonda Farisi nang ap, Saduki nang ap arye, ‘Nun kanye tenena ap, nun yupu deice ap arye, tabakuka seknamap’ tenen, mem yupu weik tonap, tabakuka seklamik. Ayupu seklamika ati, yuk ning ara, Musa dipkoprop arye kum sekamuk bukni, ton talak ayupu nirya dukdongobuka tenena ati, “Musa sekamuk yupu,” nyabuka talya nyalamik. Ton talak ara, Allah arye nyapdeibukba, Musa birye sekamuk mem yupu, Keluaran noutamak sepuluh (10) mem yupu sekamuk ning ara, ayupu tonok tenena ati, “Musa sekamuk mem yupu,” nyalamik.

36. Yo bok deice arye deklamik ninye

Aninye ara, bona weik talin ninye arye, sik yo bok arye, talya bona utotoa talina kum ninye sik nong deklamik. Deklamikba, anang ara dekna ning dolona kumcuk, talya fil weik dolamik. Tonda, yuk nang arye anang ati, ‘Sikda ninye diba kume. Basam atonun ninye unyake,’ tenelamik. Fil deiyok nang arye anang dolona ara atonun.

1. Yok bok deice deklamik nang, talya fil dolamik ninye arye sik mapu deipnop ura, sik babye apiluk dolamik.
2. Atalak ulamik ninye, Yesus diba tenena, kum ninye ara, mapu weik deipnop ura, ‘Melibuka bobana nun like,’ tenebuka, sik mapu deibuka bai donoklamik. Yuk nang arye amapu einop ura, ‘Nun fil talye donamsiyak’ tenen, yo bok deice arye dololamik.
3. Tonda, mapu weik deipnop ura, bokuka ton mi ara, ‘Na yo bok dopropnamne’ tenen, yuk nang aripna arye deklamik. Ton ning ara, sik bidamnye kilolamik.

4. Ton nang ara, bona weik deknop ura, yo bok sukna ati, sukman yo bok punubuka dolona ati, talya piluk dolamik.
5. Ton nang ara, sik yuk nang mapu bukni, 'Ubula dopropna arye, na arye yuk nang ati yo bok dekdopnamne' tenen, sik mapu ubula dololamikce, bona weik taning dam dekelbalamik.
6. Tonda, weik ninye deiyok nang arye, ninye malye winipnop ura, 'Talya fil dopnamak' tenen, tapu koubuka fil aruklamik.

37. Talye ning bukni, si erelamik ning

Ton ninye ara, Allah el laka teleb yupu kekepna arye, diba tenepnop ura, el yupu dobuka dobolbalamik. Bukni, ton nang ara, Allah ati diba tenena kum ninye anya arye, keil ap, kat tuku ap yo ap, yuk ning dekna weik ning emas ap, perak ap, dobukapna arye, memebuka kam ulamle ning urasin atonun ubuka memepnop ura, delilamikce, 'Aning ara, nun ni birye melinamsil' tenen, isa si erelamik. Aning nirya ara, kam kum ulamuk bukni, aninye arye sik kanye tenen ning ap, sik kanye ap, anirya aning deice isa deice deibuka si erelamik. Winilamik ning ara, fia malye winilamik.

38. Nasaret nang

Minop talak ara, Nasaret nang arye Allah ati, "Wininamabe," nyabuka nyalilamikba, Allah el piluk dolamik. Afil dolamik noutam arye, mangkau arye malye winipnop ura, 'Nun kanye talima malye winipsile,' tenelamik. Ati ara, sik kanye talima lipsisikilina ati ara, Allah arye nyapdeibuk ura, Musa arye Yahudi yala nang ati, sekamuka atonun fil dolamne ani, like naku barye sum akunum upnop ura, Allah arilbalamik aik buplan dam, sik potong nirya kobuka uku dongolamik. Winilamikce, afil Allah arina ati ara, arilamik ning ara ani. Kil domba bitinye ap, yim domba tonok ap, roti din ning ap, mek ap, arilamik. Anyarilamik ning ara, dekna weik ning ati, talya bona utotoa talina kum ninye ara, talya kum aripmanto ati, bona weik talin ninye dem melilamik. Aning atonun adum barye nang arye Allah ati, "Wininamabe," nyalilamik ati, aminyan ara Paulus arye anang ati melibuk. Yahudi yala nang sik apu yapu ap, sik ap winilamik touk, Paulus el babye winilamuk. Allah fil don talak, wipdeipnirye, "Atalak nirya wininamne, wininamne," nyabuka Allah ati nyalilamikce, afil dolamik talak nirya winilye ning fia kum winilamik. Tonok ning ara, kanye wangalamak mek anggur mek fia kum dilamik. Bitinye ning ara, dipman nang dam kum balamik. Winilye ning ara, sik potong kum kolamik. Bukni, sik wililamik talak akunum upnop ura, Allah arina

ati, teleb ning arinop ura, sik potong kolamik. Aning atonun, Paulus arye Allah ati, nyapdeiamuka anya arye winibuk (Rasul 18:18).

39. Yesus bisik

Yesus bisik nyalamik ning ara, atonun. Yesus el peterelamuk ning ap, el winilamuk ning ap, "Aning uk doprobibyakarye talibuka teleb uk unamabe," nyabuka peterelamik yupu ati, "Yesus bisik," nyalamik. Tonda, atonun. Yesus diba tenebikce, tukwak ulamik ninye ara, im deice bisik bana kintinilina ati, "Yesus bisik," nyalamik. Yesus diba tenelamik nang arye, Yesus el peterelamuk ning ap, el winilamuk ning eibikce, atonunuk ulamik nang ati, Yuk nang arye eibikce, "Yesus el bisik uk dobolbanmake," nyalamik. Sik nyalamik touk, Yesus peterelamuk ning ap, Allah yupu nyasilye ning ap, neika atonun unyak nang ati, "Sikda Yesus bisik uk banmake," nyalamabe.

40. Kuda

Kuda ara, sapi basam nong mitikto atonun ulul ning bukni, el yan ara jang weik. Tonda, sapi basam kisok deice tiklamle atonun fia kume. Sapi banye deice ara, ninye kum bukuka banyake. Bukni kuda ara, el balye deice bukikirye banyake. Gambar dina ati, Yakobus pasal 3 ayat 3 dipdelelume.

41. Kaisar

Kaisar nyalamik ning ara, Roma mutuku ninye sik talyamik mutuku nirya, fia weik ninye deiyok ninye ati, Kaisar nyalamik. Ura aning atonun, Raja ap, Gubernur nang ap, nyalamik nang anirya ara, ninye deiyok nang ulamik bukni, Kaisar el amutam nang dem ulamik. Kaisar nang ara, fia weik nang anya arye, sikda eitamto ulamik. Roma mutuku ninye talyamik ning ap, mutuku-mutuku nirya ap, talibuka weik deiyok nang ulamik. Lukas arye, el sekamuk buku talak ara, Kaisar Agustus ulamukce, Yahudi yala ninye ulamik mutuku talyamuk (Lukas 2:1). Ton Kaisar ara, el si Tiberius ulamuk. Rasul noutam sekuk Kaisar ara, el si Kalaudius ulamuk. (Rasul 10:28; 17:7; 18:2). Ton Kaisar ara, Yesus ati diba tenelamik nang anyak fia weik olamuknye, el si ara Nero ulamuk.

42. Bernike

Bernike ara, min arye Herodes nyalamiknye, weik ninye deiyoknye, el kil minyuma deibuk kilmu ara, akil ulamuk. Bernike el weik kil ara Derusila ulamuk. Bernike el mam kopropa ara, Herodes Kalikis minyuma dobukcuk, el dibuk ura, Bernike el du kopropa kum dobuk bukni, talya neika aulamrikce yolalamrik. Ati, akil Bernike

bira, fia malye weik ulamuk kil. El du kopropa ara, Herodes Ageripa ulamuk. Raja Herodes Ageripa ap, el makal kil Bernike ap, Kaisarea mutuku yarikce, Paulus peterebuk yupu kekeprik (Rasul 25:13).

43. Yo dula kukdongobibyeba, uke dinamkile

Rasul 26:14 deice, Allah arye Saulus ati, domon yupu deice arye nyabuk. Ayupu nyabuk ning ara ani. Ayupu ara, sik minop talak arye, winilamik ning ara, oprongopnin bana ati, yo dula memebuka bolamikce, sapi menekeipnop ura, yakdongonin banabuk, sapi uk dilamukba, bik-bik albalamuk. Bukni, yu weik sapi ara, winipne talak ara, 'Dora yata arye onmanil do?' tenen, deiyok tam arye balye tam kuklamnak, ayo dula arye kuknaba, asapi uk weikdipneba, tamubuka bik-bik alol balamuk. Winilamukak elilamika ati, Yesus arye winipmanto ati, Saulus ati ayupu nyabuk. Aning atonun, Allah ara fia mikip weiknye binya arye, 'Tukwak nang kanye tenebuka unyak nang arye, kum bisiptinge' tenen, nyabuk.

44. Artemis

Efesus mutuku ninye ara, sik isa deiyok kil si ara, Artemis si erena ati winilamik. Wala ap, warikna ning ap, 'Isa deiyok kil, el si Artemis, el si uk erepnamabe,' tenelamikce, el si uk erelamik. 'Winilule,' tenelamika ati, 'Artemis el ap, el kam ap neika banyake,' tenelamik. Tonda, im deice arye talya keil atonun sakuka ak, Efesus mutuku ninye arye, asakuk ning dobuka, mem aik delilbinamikce, 'Aning Artemis el urasin atouk ning,' tenebuka, asi uk si erelamik. Artemis el urasin atonun ning, mitiknye weik arye memebuka delilamikce, si erelamik nang arye, Paulus Efesus mutuku peterelamuk talak weik derebik (Rasul 19:24).

45. Roma nang

Roma nang kopropa, sik mapu deipnop ura, amapu ati, "Sik Roma ninye unyake," nyalamik. Bukni, Roma mutuku ninye deiyok nang arye, sik yupu nyalamika deice arye, yuk yala ninye bukni, sik Roma mutuku ninye atonun kiyamik. Deiyok ara atonun. Yala yuk-yuk ninye arye, sik fil teleb-teleb ubuka dolamikce, ulamika deice arye, Roma mutuku ninye deiyok nang eibuka kanye deibikce, aninye ara Roma mutuku ninye atonun kililamik.

Winilamikce, aninye ati melilamik. Aning winilamik touk, Paulus el apu tonok, dipkoproba Yahudi yalanye ulamuk bukni, Roma weik ninye deiyok nang, sik yupu nyabika deice arye, Roma mutuku nang atonun kipdeibik. Ati, anye birye deibukak deipdanin balamika ani, Paulus deiyamika ati, "Paulus ara, Roma mutuku ninye atonun ulule," nyalamik (Rasul 22:28).

46. Mek dongona

(Rasul 22:16) Rasul noutamak ara, kum bukni, yuk Allah yupu noutam ara, Allah yupu akunum laka nyapsuke. Ara, nun mek dongosinyaka deice arye, Allah kum lyesulule. Nun Allah yupu kekebibirye, Yesus ati diba tenebibya deice arye, Allah lyesulule. Yuk deiyok ton kume. Mek dongona fil dona do, yuk fil nirya dolamibya deice arye, Allah kum lyesulule. Allah arye bico teneamsuka ati, Yesus dopkwetebukak obikba, el ining biyuka deice arye, nun malye unyap ning nirya kum daneipsilirye lyesulule. Akunum lyepsuka ati, diba tenebibya deice arye, nun malye wininyap ning kum danalisulule. Mek dongosinyak ara, 'Yuk daunyak ninye arye, aning eipsikirye kel biknamak' tenen, bikilina ati, aning wininyabe. Mek fum dongosinyaka ara, nun dibina atonunuk, mek fum arye tamubuka yapyop ura, ara aminyan nun dibibya ababye, Yesus arye kam bukeipnamsile. 'Winitalak nirya ara, Allah arye winiryuk kanye aripsilyak, diksukum kanye bobuka unamak,' tenen, mek dongosinyake.

47. Yesaya 49:6

Allah el yupu laka nyalamuknye, nabi Habakuk nyapdeiamuk yupu ara, deiyok winilye aupmale. Weik mambul ning ara, 'Yesus arye ninye nirya lyeplirye, talinamle' tenen, nyabuk. Deiyok bitinye ning ara, Allah arye Yahudi yala ninye ati, tenebuk. Minop talak ara, ninye weik ulamik bukni, 'Sik Israel yala ninye arye, na yupu dobuka, ninye mutuku sirya, im sirya peterelbinamake,' tenebukce, wipdeiyamuk. Deiyok winilye ning ara, Paulus arye nabi Habakuk sekamuk yupu, akunum bikamuka anya arye, 'Nunce Yesus el yupu fia teleb ning fia kum kekenyak nang ati, peterelbanyap nang unyabe, tenepnamnyaka' tenen, nabi Habakuk nyamuk yupu dobuka, Paulus arye nyabuk.

48. Allah arye, 'Na fia like,' tenelul ning

Allah arye, "Na fia like," nyabuk ning ara, minop sekamik yupu, buku Daniel 9:27, tonda 11:31 deice sekik. Deiyok bitinye aupmale. Tonok ning ara, minop talak Yesus tukwak mutuku min kum yanamuk talak, tonok malye winilamuknye ninye deiyoknye birye, Yerusalem mutuku noutamak wamuk aik, Yahudi yala nang, sik Allah arina ati weik mambul aik fum arye, isa si eren ning deibuk ura, Allah arye, 'Na like,' tenebuk. Deiyok bitinye ning ara, aminyan talak sirik taruk ara, 'Allah malye kibuka lyepnamne,' tenelulnye birye, Fia Weik Malye Deiyoknye birye, isa si eren ning, Yerusalem

mutuku deipnamle. Aning min kum winibuke. Ayupu ara, Allah yupu noutamak (2 Tesalonika 2:4, Wahyu 13:14-15) dipdelulume.

49. Yahweh

Allah el si koproba ara, ‘Yahweh’ ulule. Allah arye Musa ati, ayupu lakak arye nyabuk (Keluaran 3:14). Ibrani yupu deice arye ahuruf ‘YHWH’ aning uk sekenyake. Ibrani yupu nyanyak ninye arye, ‘Allah el si koproba lakak kum nyaptibye’ tenen, ilil ulule. Ilil ulula ati ara, sikce huruf ‘YHWH’ aning uk sekenyake. Bukni, Allah arye Musa ati, “Kume na si ara, ‘Yahweh’ unune. Asi Yahweh bikmunce asi uk erebuka na ti kinamnululume,” nyabuk.

Ibrani kili sal arye huruf YHWH sekenyak bukni, ‘Ahuruf uk sekipyop ura, ayupu nyana ara, walwal upsilyak’ tenen, nunce ‘Yahweh’ sekenyabe. Indonesia Alkitab noutam ara, Allah el si Yahweh kum sekenyake. Sikda, ‘TUHAN’ sekenyake. Bukni, Indonesia Alkitab noutamak nirya, ‘TUHAN’ eipmunyop ura, ‘Ara Allah el si Yahweh sekamik sukum,’ tenenamlulume. Allah el si Yahweh nyana ara, fia teleb uke.